



Statutes of Québec 2000

NATIONAL ASSEMBLY

The Honourable
LISE THIBAUT, *Lieutenant-Governor*

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER



Statutes of Québec 2000

assented to during the First Session of the Thirty-Sixth Legislature, held
from 2 March to 18 June and from 19 October to 20 December 2000

**A publication of the
Legal and Legislative Affairs Directorate,
National Assembly**

**Legal Deposit – 2nd Quarter 2001
Bibliothèque nationale du Québec**

ISBN 2-551-20515-8

ISSN 0712-4422

© Québec Official Publisher, 2001

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTE

This volume contains the text of Acts assented to in 2000.

It also contains information that enables the reader to locate an Act, to trace the stages of its consideration in the National Assembly and to determine its effects on existing legislation.

Each Act is preceded by an introductory page indicating, in addition to the chapter number and title of the Act, the corresponding bill number, the name of the Member who introduced the bill, the date of each stage of consideration in the National Assembly, the date of assent, the date or dates of coming into force if fixed on 1 March 2001, and a list of the Acts amended by the Act.

The table of amendments is a cumulative listing of all amendments made to the Revised Statutes of Québec, 1977 and other public Acts, including amendments made by the Acts passed in 2000. It is followed by a table of general amendments and a table of corrections made for updating purposes since 1979 pursuant to the Act respecting the consolidation of the statutes and regulations (R.S.Q., chapter R-3).

The equivalence table lists the chapter number in the Revised Statutes of Québec assigned to Acts adopted between 1 January 2000 and 1 January 2001.

A table, compiled since 1964, shows the dates on which public legislative provisions came into force by proclamation or order in council, except those already indicated in the annual volumes of statutes. The next table enumerates legislative provisions which have yet to be brought into force by proclamation or order in council. Other tables contain information relating to letters patent, supplementary letters patent, orders, proclamations and orders in council required by law to be published.

The table of concordance lists, opposite each other, the bill number of each Act and its chapter number in the annual volume of statutes.

Most of the information described above can be found in the yellow pages of the volume. An alphabetical index is provided at the end of the volume.

Legal and Legislative Affairs Directorate
National Assembly
Québec

TABLE OF CONTENTS

| | PAGE |
|---|------|
| Text of public Acts | 1 |
| Table of amendments | 1913 |
| Table of general amendments to public statutes | 2643 |
| Table of corrections made to the English text of the Revised Statutes | 2645 |
| Equivalence table of chapters of consolidated statutes for 2000 .. | 2653 |
| List of legislative provisions brought into force by proclamation or order in council to 1 March 2001 | 2655 |
| List of legislative provisions not yet brought into force by proclamation or order in council to 1 March 2001 | 2695 |
| Information required by law to be published | 2707 |
| Tables of concordance | 2709 |
| Text of private Acts | 2711 |
| Alphabetical index | 2777 |

LIST OF ACTS ASSENTED TO IN 2000

| CHAP. | TITLE | PAGE |
|-------|--|------|
| 1 | Appropriation Act No. 1, 2000-2001 | 1 |
| 2 | Appropriation Act No. 4, 1999-2000 | 5 |
| 3 | Appropriation Act No. 2, 2000-2001 | 11 |
| 4 | An Act to regulate the forest management activities of holders of timber supply and forest management agreements for the years 2000-2001 and 2001-2002 | 41 |
| 5 | An Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions (<i>modified title</i>) | 53 |
| 6 | Appropriation Act No. 3, 2000-2001 | 217 |
| 7 | An Act to amend the Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal and the Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec | 245 |
| 8 | Public Administration Act | 253 |
| 9 | Dam Safety Act | 311 |
| 10 | An Act to amend the Tourist Establishments Act | 325 |
| 11 | An Act respecting the transfer of the ownership of an immovable to the Commission scolaire de Montréal and amending the Education Act | 333 |
| 12 | Police Act | 339 |
| 13 | An Act to amend the Professional Code and other legislative provisions | 415 |
| 14 | An Act to establish the Québec Youth Fund | 437 |
| 15 | Financial Administration Act | 445 |
| 16 | An Act to amend the Act respecting university foundations | 479 |
| 17 | An Act to provide for balanced budgets in the public health and social services network | 483 |
| 18 | An Act respecting the Office Québec-Amériques pour la jeunesse | 489 |

List of Acts assented to in 2000

| CHAP. | TITLE | PAGE |
|-------|--|------|
| 19 | An Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs | 497 |
| 20 | Fire Safety Act | 517 |
| 21 | An Act to amend the Cinema Act | 557 |
| 22 | An Act to amend the Act respecting the Régie de l'énergie and other legislative provisions | 563 |
| 23 | An Act to amend the Act respecting prescription drug insurance and the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec | 585 |
| 24 | An Act to amend various legislative provisions respecting education as regards confessional matters | 591 |
| 25 | An Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu and other legislative provisions (<i>modified title</i>) | 603 |
| 26 | An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act and other legislative provisions (<i>modified title</i>) | 613 |
| 27 | An Act to amend the Act respecting municipal territorial organization and other legislative provisions | 641 |
| 28 | An Act respecting Nasdaq stock exchange activities in Québec | 663 |
| 29 | An Act respecting financial services cooperatives | 667 |
| 30 | An Act to amend the Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance | 795 |
| 31 | An Act to amend the Highway Safety Code (<i>modified title</i>) | 799 |
| 32 | An Act to amend the pension plans of the public and parapublic sectors | 805 |
| 33 | An Act to amend the Act respecting health services and social services concerning the Naskapi Nation of Kawawachikamach | 843 |
| 34 | An Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal | 851 |

List of Acts assented to in 2000

| CHAP. | TITLE | PAGE |
|-------|---|------|
| 35 | An Act to amend the Transport Act | 913 |
| 36 | An Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu as regards the suspension of recovery measures | 923 |
| 37 | An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports | 931 |
| 38 | An Act to order the resumption of certain road freight transport services | 935 |
| 39 | An Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature | 941 |
| 40 | An Act to amend the Animal Health Protection Act and other legislative provisions and to repeal the Bees Act | 1221 |
| 41 | An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act and other legislative provisions (<i>modified title</i>) | 1241 |
| 42 | An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions relating to land registration | 1309 |
| 43 | An Act to amend the Architects Act | 1359 |
| 44 | Notaries Act | 1365 |
| 45 | An Act respecting equal access to employment in public bodies and amending the Charter of human rights and freedoms | 1391 |
| 46 | An Act respecting the exercise of the fundamental rights and prerogatives of the Québec people and the Québec State (<i>reprint</i>) | 1401 |
| 47 | An Act to amend the Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage | 1407 |
| 48 | An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories . . | 1411 |
| 49 | An Act respecting transport infrastructure partnerships . . | 1423 |
| 50 | Appropriation Act No. 4, 2000-2001 | 1431 |

List of Acts assented to in 2000

| CHAP. | TITLE | PAGE |
|-------|---|------|
| 51 | An Act respecting the resumption of normal public transport service in the territory of the Société de transport de la Communauté urbaine de Québec | 1435 |
| 52 | An Act to amend the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly | 1447 |
| 53 | An Act respecting La Financière agricole du Québec | 1451 |
| 54 | An Act to again amend various legislative provisions respecting municipal affairs | 1469 |
| 55 | An Act to amend the Crop Insurance Act | 1539 |
| 56 | An Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais | 1543 |
| 57 | An Act to amend the Charter of the French language | 1859 |
| 58 | An Act to prohibit commercial advertising along certain thoroughfares | 1867 |
| 59 | An Act to amend the Act respecting school elections and the Election Act | 1873 |
| 60 | An Act to amend the Act respecting the Ministère de l'Environnement and the Environment Quality Act (<i>modified title</i>) | 1879 |
| 61 | An Act to amend the Maritime Fisheries Credit Act | 1883 |
| 62 | An Act respecting the Société d'Investissement Jeunesse . | 1887 |
| 63 | An Act to amend the Act respecting the Ministère de la Justice | 1893 |
| 64 | An Act to amend the Highway Safety Code and the Automobile Insurance Act | 1897 |
| 65 | An Act respecting the practice of the sport of hockey by young players of the municipality of Saint-Ignace-de-Stanbridge (<i>modified title</i>) | 1905 |
| 66 | An Act to amend the Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant | 1909 |

List of Acts assented to in 2000

| CHAP. | TITLE | PAGE |
|-------|--|------|
| 67 | An Act respecting the annexation of a territory to the territory of Ville de Lachute | 2711 |
| 68 | An Act respecting La Société Aéroportuaire de Québec ... | 2717 |
| 69 | An Act to amend the Act respecting the charter of the Coopérative fédérée de Québec | 2721 |
| 70 | An Act respecting Municipalité de Deauville | 2729 |
| 71 | An Act respecting Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu | 2735 |
| 72 | An Act respecting Ville de Verdun | 2739 |
| 73 | An Act to amend the Act respecting Ville de Varennes | 2745 |
| 74 | An Act respecting Ville de Sainte-Thérèse | 2749 |
| 75 | An Act to amend the Act respecting Beloeil Golf Club | 2753 |
| 76 | An Act respecting Seven Islands Curling Club Inc. | 2757 |
| 77 | An Act respecting the Mouvement Desjardins | 2761 |

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 1
APPROPRIATION ACT NO. 1, 2000-2001

Bill 101

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance
Introduced 15 March 2000
Passage in principle 15 March 2000
Passage 15 March 2000
Assented to 17 March 2000

Coming into force: 17 March 2000

Legislation amended: None



Chapter 1

APPROPRIATION ACT NO. 1, 2000-2001

[Assented to 17 March 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

\$423,120,000 for
2000-2001.

1. The Government may take out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$423,120,000.00 to defray a part of the Québec 2000-2001 Expenditure Budget that will be laid before the National Assembly and that is not otherwise provided for.

Apportionment.

The sum is apportioned as follows :

(1) \$308,700,000.00 representing 11.0% of the appropriations to be voted for Program 2, “Financial Assistance Measures”, of the “Emploi, Solidarité sociale” portfolio ;

(2) \$56,000,000.00 representing 6.6% of the appropriations to be voted for Program 2, “Family and Child Services”, of the “Famille et Enfance” portfolio ;

(3) \$58,420,000.00 representing 8.8% of the appropriations to be voted for Program 3, “Family Benefits”, of the “Famille et Enfance” portfolio.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 17 March 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 2
APPROPRIATION NO. 4, 1999-2000

Bill 104

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance
Introduced 28 March 2000
Passage in principle 28 March 2000
Passage 28 March 2000
Assented to 30 March 2000

Coming into force: 30 March 2000

Legislation amended: None



Chapter 2

APPROPRIATION ACT NO. 4, 1999-2000

[Assented to 30 March 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

\$1,811,444,600 for
1999-2000.

1. The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$1,811,444,600.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec proposed in the Supplementary Estimates for the fiscal year 1999-2000 as laid before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for various programs set forth in the Schedule to this Act.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 30 March 2000.

SCHEDULE

AFFAIRES MUNICIPALES ET MÉTROPOLE

PROGRAM 2

| | |
|---|-----------------------|
| Water and Sewer Systems, Water Treatment and Infrastructures | 175,000,000.00 |
| | <u>175,000,000.00</u> |

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAM 5

| | |
|-------|-----------------------|
| Youth | 120,000,000.00 |
| | <u>120,000,000.00</u> |

CULTURE ET COMMUNICATIONS

PROGRAM 2

| | |
|--|---------------|
| Cultural and Communications Assistance | 19,855,200.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|--------------------------------------|----------------------|
| Government Corporations and Agencies | 17,644,800.00 |
| | <u>37,500,000.00</u> |

ÉDUCATION

PROGRAM 4

| | |
|--|----------------|
| Pre-school, Primary and Secondary Education | 181,194,500.00 |
|--|----------------|

PROGRAM 5

| | |
|------------------|-----------------------|
| Higher Education | 156,567,400.00 |
| | <u>337,761,900.00</u> |

ENVIRONNEMENT

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------|----------------------|
| Environmental Protection | 70,000,000.00 |
| | <u>70,000,000.00</u> |

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAM 2

| | |
|--|-----------------------|
| Financial Support for the Development of Research, Science and Technology | 120,000,000.00 |
| | <u>120,000,000.00</u> |

RÉGIONS

PROGRAM 1

| | |
|--|----------------------|
| Support Measures for Local and Regional Development | 50,000,000.00 |
| | <u>50,000,000.00</u> |

RESSOURCES NATURELLES

PROGRAM 2

| | |
|--|----------------|
| Inventory and Management of Forest Heritage | 118,700,000.00 |
|--|----------------|

PROGRAM 4

| | |
|---|--------------|
| Mineral Resources Management and Development | 4,000,000.00 |
|---|--------------|

PROGRAM 6

| | |
|--------------------|---------------------|
| Energy Development | 6,000,000.00 |
| | <u>6,000,000.00</u> |
| | 128,700,000.00 |

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 2

| | |
|---------------------|-----------------------|
| Regional Operations | 560,082,700.00 |
| | <u>560,082,700.00</u> |

TOURISME

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------------------|----------------------|
| Promotion and Development of Tourism | 51,000,000.00 |
| | <u>51,000,000.00</u> |

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Transportation Infrastructures 141,400,000.00

PROGRAM 2

Transportation Systems 20,000,000.00

161,400,000.00

1,811,444,600.00

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 3
APPROPRIATION ACT NO. 2, 2000-2001

Bill 106

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance
Introduced 30 March 2000
Passage in principle 30 March 2000
Passage 30 March 2000
Assented to 30 March 2000

Coming into force: 30 March 2000

Legislation amended: None



Chapter 3

APPROPRIATION ACT NO. 2, 2000-2001

[Assented to 30 March 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

\$8,846,069,514 for
2000-2001.

1. The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$8,846,069,514.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec tabled in the National Assembly for the fiscal year 2000-2001, not otherwise provided for.

Apportionment.

That sum is apportioned according to the amounts shown in the Schedule for the various programs listed therein, constituted as follows:

(1) \$8,099,995,150.00, representing 25.0% of the appropriations to be voted for each of the programs appearing in the expenditure estimates of the Government for the said fiscal year;

(2) \$18,610,900.00, representing an additional 20.4% of the appropriations to be voted for Program 1, “Greater Montréal Promotion and Development”, of the “Affaires municipales et Métropole” portfolio;

(3) \$54,750,100.00, representing an additional 13.7% of the appropriations to be voted for Program 2, “Water and Sewer Systems, Water Treatment and Infrastructures”, of the “Affaires municipales et Métropole” portfolio;

(4) \$165,146,100.00, representing an additional 42.3% of the appropriations to be voted for Program 3, “Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities”, of the “Affaires municipales et Métropole” portfolio;

(5) \$98,200.00, representing an additional 3.0% of the appropriations to be voted for Program 5, “Administrative and Quasi-judicial Agencies”, of the “Affaires municipales et Métropole” portfolio;

(6) \$5,946,975.00, representing an additional 11.7% of the appropriations to be voted for Program 2, “Farm Financing”, of the “Agriculture, Pêcheries et Alimentation” portfolio;

(7) \$13,429,375.00, representing an additional 11.1% of the appropriations to be voted for Program 2, “Cultural and Communications Assistance”, of the “Culture et Communications” portfolio;

(8) \$18,079,475.00, representing an additional 7.5% of the appropriations to be voted for Program 3, “Government Corporations and Agencies”, of the “Culture et Communications” portfolio;

(9) \$151,875,600.00, representing an additional 15.7% of the appropriations to be voted for Program 1, “Employment Assistance Measures”, of the “Emploi, Solidarité sociale” portfolio;

(10) \$180,666,600.00, representing an additional 6.5% of the appropriations to be voted for Program 2, “Financial Assistance Measures”, of the “Emploi, Solidarité sociale” portfolio;

(11) \$22,656,325.00, representing an additional 2.7% of the appropriations to be voted for Program 2, “Family and Child Services”, of the “Famille et Enfance” portfolio;

(12) \$22,075,000.00, representing an additional 3.3% of the appropriations to be voted for Program 3, “Family Benefits”, of the “Famille et Enfance” portfolio;

(13) \$23,601,300.00, representing an additional 16.9% of the appropriations to be voted for Program 2, “Inventory and Management of Forest Heritage”, of the “Ressources naturelles” portfolio;

(14) \$307,425.00, representing an additional 14.7% of the appropriations to be voted for Program 3, “Forestry Financing”, of the “Ressources naturelles” portfolio;

(15) \$68,830,989.00, representing an additional 20.9% of the appropriations to be voted for Program 2, “Sûreté du Québec”, of the “Sécurité publique” portfolio.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 30 March 2000.

SCHEDULE

AFFAIRES MUNICIPALES ET MÉTROPOLE

PROGRAM 1

| | |
|---|---------------|
| Greater Montréal Promotion and Development | 22,829,900.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|---|----------------|
| Water and Sewer Systems, Water Treatment and Infrastructures | 100,212,875.00 |
|---|----------------|

PROGRAM 3

| | |
|---|---------------|
| Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities | 97,506,775.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 4

| | |
|------------------------|---------------|
| General Administration | 10,732,675.00 |
|------------------------|---------------|

PROGRAM 5

| | |
|---|------------|
| Administrative and Quasi-judicial Agencies | 826,400.00 |
|---|------------|

PROGRAM 6

| | |
|---------|---------------|
| Housing | 67,577,175.00 |
|---------|---------------|

PROGRAM 7

| | |
|-------------------|----------------|
| Régie du logement | 3,272,075.00 |
| | <hr/> |
| | 302,957,875.00 |

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

PROGRAM 1

| | |
|--|--------------|
| Training, Research and Technological Development | 8,954,900.00 |
|--|--------------|

PROGRAM 2

| | |
|----------------|---------------|
| Farm Financing | 12,733,025.00 |
|----------------|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| Assistance for Agri-food Businesses | 44,009,725.00 |
|-------------------------------------|---------------|

PROGRAM 4

| | |
|----------------|---------------|
| Farm Insurance | 88,145,250.00 |
|----------------|---------------|

PROGRAM 5

| | |
|--------------------|---------------|
| Regulatory Support | 10,186,150.00 |
|--------------------|---------------|

PROGRAM 6

| | |
|---------------------------------|---------------|
| Internal Management and Support | 11,756,175.00 |
|---------------------------------|---------------|

PROGRAM 7

| | |
|---------------------------------------|----------------|
| Fisheries and Aquaculture Development | 4,811,375.00 |
| | <hr/> |
| | 180,596,600.00 |

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

PROGRAM 1

| | |
|-------------------|---------------|
| Conseil du trésor | 14,718,950.00 |
|-------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|-----------------------|---------------|
| Government Operations | 26,663,275.00 |
|-----------------------|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|------------------------------------|------------|
| Commission de la fonction publique | 523,225.00 |
|------------------------------------|------------|

PROGRAM 4

| | |
|--------------------------------|--------------|
| Retirement and Insurance Plans | 1,081,825.00 |
|--------------------------------|--------------|

PROGRAM 5

| | |
|------------------|----------------|
| Contingency Fund | 132,943,650.00 |
|------------------|----------------|

| | |
|--|----------------|
| | 175,930,925.00 |
|--|----------------|

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAM 1

| | |
|------------------------------|------------|
| Lieutenant-Governor's Office | 232,350.00 |
|------------------------------|------------|

PROGRAM 2

| | |
|---|--------------|
| Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif | 6,458,025.00 |
|---|--------------|

PROGRAM 3

| | |
|------------------------------------|--------------|
| Canadian Intergovernmental Affairs | 2,456,425.00 |
|------------------------------------|--------------|

PROGRAM 4

| | |
|----------------|--------------|
| Native Affairs | 3,297,875.00 |
|----------------|--------------|

PROGRAM 5

| | |
|-------|---------------|
| Youth | 2,169,600.00 |
| | <hr/> |
| | 14,614,275.00 |

CULTURE ET COMMUNICATIONS

PROGRAM 1

| | |
|--|---------------|
| Internal Management and National Institutions | 16,525,950.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|--|---------------|
| Cultural and Communications Assistance | 30,241,325.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|--------------------------------------|----------------------|
| Government Corporations and Agencies | <u>60,241,025.00</u> |
| | 107,008,300.00 |

ÉDUCATION

PROGRAM 1

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Administration and Consulting | 26,735,450.00 |
|-------------------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|-------------------------------------|--------------|
| Tourism and Hotel Industry Training | 4,203,825.00 |
|-------------------------------------|--------------|

PROGRAM 3

| | |
|------------------------------------|----------------|
| Financial Assistance for Education | 104,325,450.00 |
|------------------------------------|----------------|

PROGRAM 4

| | |
|--|------------------|
| Pre-school, Primary and Secondary Education | 1,512,438,300.00 |
|--|------------------|

PROGRAM 5

| | |
|------------------|----------------|
| Higher Education | 736,044,550.00 |
|------------------|----------------|

PROGRAM 6

| | |
|--|---------------|
| Consolidation and Development of Educational Services | 50,000,000.00 |
|--|---------------|

| | |
|--|------------------|
| | 2,433,747,575.00 |
|--|------------------|

EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------------|----------------|
| Employment Assistance Measures | 242,387,375.00 |
|--------------------------------|----------------|

PROGRAM 2

| | |
|-------------------------------|----------------|
| Financial Assistance Measures | 698,877,125.00 |
|-------------------------------|----------------|

PROGRAM 3

| | |
|--------------------|----------------------|
| Management Support | <u>49,288,500.00</u> |
|--------------------|----------------------|

| | |
|--|----------------|
| | 990,553,000.00 |
|--|----------------|

ENVIRONNEMENT

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------|---------------|
| Environmental Protection | 35,577,225.00 |
|--------------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|---|--------------|
| Bureau d'audiences publiques sur l'environnement | 1,088,450.00 |
|---|--------------|

PROGRAM 3

| | |
|---------------------------------|---------------------|
| Development of Québec's Capital | <u>7,663,275.00</u> |
| | 44,328,950.00 |

FAMILLE ET ENFANCE

PROGRAM 1

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| Planning, Research and Administration | 8,696,525.00 |
|---------------------------------------|--------------|

PROGRAM 2

| | |
|---------------------------|----------------|
| Family and Child Services | 211,823,000.00 |
|---------------------------|----------------|

PROGRAM 3

| | |
|-----------------|----------------|
| Family Benefits | 166,407,500.00 |
|-----------------|----------------|

PROGRAM 4

| | |
|---------------------------------------|------------|
| Conseil de la famille et de l'enfance | 199,600.00 |
|---------------------------------------|------------|

| | |
|--|----------------|
| | 387,126,625.00 |
|--|----------------|

FAUNE ET PARCS

PROGRAM 1

| | |
|--|---------------|
| Société de la faune et des parcs du Québec | 24,770,225.00 |
| | <hr/> |
| | 24,770,225.00 |

FINANCES

PROGRAM 1

| | |
|------------------------------|--------------|
| Economic and Fiscal Policies | 7,474,425.00 |
|------------------------------|--------------|

PROGRAM 2

| | |
|-----------------------------------|--------------|
| Financial Policies and Operations | 4,249,650.00 |
|-----------------------------------|--------------|

PROGRAM 3

| | |
|------------------------|--------------|
| Comptroller of Finance | 5,492,900.00 |
|------------------------|--------------|

PROGRAM 5

| | |
|---------------------------------|--------------|
| Internal Management and Support | 5,894,775.00 |
|---------------------------------|--------------|

PROGRAM 6

| | |
|--|--------------|
| The Inspector General of Financial Institutions | 5,532,375.00 |
|--|--------------|

PROGRAM 7

| | |
|---------------------------------|---------------|
| Economic Development Assistance | 34,313,400.00 |
|---------------------------------|---------------|

PROGRAM 8

| | |
|---|---------------|
| Private Investment and Job Creation Promotion Fund | 55,047,500.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 9

| | |
|--|---------------|
| Provision for initiatives concerning revenues | 10,499,600.00 |
|--|---------------|

128,504,625.00

INDUSTRIE ET COMMERCE

PROGRAM 1

| | |
|---|---------------|
| Technical Support for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of External Trade | 18,457,725.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|--|---------------|
| Financial Assistance for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of External Trade | 19,464,775.00 |
| | <hr/> |
| | 37,922,500.00 |

JUSTICE ET CONDITION FÉMININE

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------|--------------|
| Formulation of Decisions | 5,018,875.00 |
|--------------------------|--------------|

PROGRAM 2

| | |
|---------------------------|---------------|
| Administration of Justice | 56,963,875.00 |
|---------------------------|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|------------------------|--------------|
| Administrative Justice | 2,473,075.00 |
|------------------------|--------------|

PROGRAM 4

| | |
|--|---------------|
| Assistance to Persons Brought before the Courts | 26,568,300.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 5

| | |
|-----------------|---------------|
| Status of Women | 1,743,775.00 |
| | <hr/> |
| | 92,767,900.00 |

PERSONS APPOINTED BY THE NATIONAL ASSEMBLY

PROGRAM 1

| | |
|----------------------|--------------|
| The Public Protector | 1,570,025.00 |
|----------------------|--------------|

PROGRAM 2

| | |
|---------------------|--------------|
| The Auditor General | 3,758,575.00 |
|---------------------|--------------|

| | |
|--|--------------|
| | 5,328,600.00 |
|--|--------------|

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAM 1

| | |
|--|--------------|
| Support for the Development of Research, Science and Technology | 4,794,875.00 |
|--|--------------|

PROGRAM 2

| | |
|--|---------------|
| Financial Support for the Development of Research, Science and Technology | 48,671,050.00 |
|--|---------------|

53,465,925.00

RÉGIONS

PROGRAM 1

| | |
|--|---------------|
| Support Measures for Local and Regional Development | 36,314,750.00 |
| | <hr/> |
| | 36,314,750.00 |

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION

PROGRAM 1

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| Civic Relations and Citizen Relations | 4,065,425.00 |
|---------------------------------------|--------------|

PROGRAM 2

| | |
|-----------------------------|---------------|
| Immigration and Integration | 23,707,475.00 |
|-----------------------------|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|---|--------------|
| Advisory and Protection Bodies Responsible to the Minister | 5,274,350.00 |
|---|--------------|

PROGRAM 4

| | |
|----------------|---------------|
| Public Curator | 9,399,475.00 |
| | <hr/> |
| | 42,446,725.00 |

RELATIONS INTERNATIONALES

PROGRAM 1

| | |
|-----------------------|---------------|
| International Affairs | 21,991,900.00 |
|-----------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|--------------------------------|--------------|
| Charter of the French Language | 5,644,725.00 |
|--------------------------------|--------------|

| | |
|--|---------------|
| | 27,636,625.00 |
|--|---------------|

RESSOURCES NATURELLES

PROGRAM 1

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Land Inventory and Management | 7,961,450.00 |
|-------------------------------|--------------|

PROGRAM 2

| | |
|--|---------------|
| Inventory and Management of Forest Heritage | 35,010,525.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|--------------------|------------|
| Forestry Financing | 522,725.00 |
|--------------------|------------|

PROGRAM 4

| | |
|---|---------------|
| Mineral Resources Management and Development | 11,497,850.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 5

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Management and Administrative Support | 16,677,100.00 |
|---------------------------------------|---------------|

PROGRAM 6

| | |
|--------------------|---------------|
| Energy Development | 11,051,725.00 |
| | <hr/> |
| | 82,721,375.00 |

REVENUE

PROGRAM 1

| | |
|--------------------|----------------|
| Tax Administration | 104,133,025.00 |
| | <hr/> |
| | 104,133,025.00 |

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 1

| | |
|---------------------|---------------|
| National Operations | 48,809,100.00 |
|---------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|---------------------|------------------|
| Regional Operations | 2,097,584,175.00 |
|---------------------|------------------|

PROGRAM 3

| | |
|--|----------------|
| Consolidation and Development of Health and Social Services | 150,000,000.00 |
|--|----------------|

PROGRAM 4

| | |
|---|---------------|
| Office des personnes handicapées du Québec | 13,285,125.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 6

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| Development of Recreation and Sport | 14,445,150.00 |
|-------------------------------------|---------------|

| | |
|--|------------------|
| | 2,324,123,550.00 |
|--|------------------|

SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAM 1

| | |
|--|---------------|
| Internal Management and Control of Activities Relating to Alcohol, Racing and Gambling | 34,875,950.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|------------------|---------------|
| Sûreté du Québec | 82,190,875.00 |
|------------------|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|---|---------------|
| Custody of Prisoners and Reintegration of Delinquents into Society | 39,113,100.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 4

| | |
|-----------------------|----------------|
| Safety and Prevention | 11,538,925.00 |
| | <hr/> |
| | 167,718,850.00 |

TOURISME

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------------------|----------------------|
| Promotion and Development of Tourism | <u>13,331,675.00</u> |
| | 13,331,675.00 |

TRANSPORTS

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------------|----------------|
| Transportation Infrastructures | 211,224,200.00 |
|--------------------------------|----------------|

PROGRAM 2

| | |
|------------------------|---------------|
| Transportation Systems | 75,700,625.00 |
|------------------------|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Administration and Corporate Services | 18,945,750.00 |
|---------------------------------------|---------------|

| | |
|--|----------------|
| | 305,870,575.00 |
|--|----------------|

TRAVAIL

PROGRAM 1

Labour

16,074,100.00

16,074,100.00

8,099,995,150.00

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 4

**AN ACT TO REGULATE THE FOREST MANAGEMENT
ACTIVITIES OF HOLDERS OF TIMBER SUPPLY
AND FOREST MANAGEMENT AGREEMENTS
FOR THE YEARS 2000-2001 AND 2001-2002**

Bill 105

Introduced by Mr Jacques Brassard, Minister of Natural Resources
Introduced 21 March 2000
Passage in principle 30 March 2000
Passage 6 April 2000
Assented to 6 April 2000

Coming into force: 6 April 2000

Legislation amended:

Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1)



Chapter 4

AN ACT TO REGULATE THE FOREST MANAGEMENT ACTIVITIES OF HOLDERS OF TIMBER SUPPLY AND FOREST MANAGEMENT AGREEMENTS FOR THE YEARS 2000-2001 AND 2001-2002

[Assented to 6 April 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

PLANNING OF THE FOREST MANAGEMENT ACTIVITIES OF HOLDERS OF TIMBER SUPPLY AND FOREST MANAGEMENT AGREEMENTS

DIVISION I

GENERAL PROVISION

Rules. 1. This chapter establishes special rules to govern the planning of the forest management activities of the holders of timber supply and forest management agreements for the years 2000-2001 and 2001-2002. However, it does not apply to the planning of forest management activities carried out in the common areas listed in Schedule I.

DIVISION II

PROVISIONS APPLICABLE FOR 2000-2001

§1. — *Forest management activities carried out in the common areas listed in Schedule II*

Management permit, 2000-2001. 2. For the year 2000-2001, the forest management permit for the supply of a wood processing plant referred to in section 86 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1) is replaced, with regard to forest management activities carried out in the common areas listed in Schedule II, by the management permit issued under this subdivision.

Management permit. The management permit is issued to the holder of a timber supply and forest management agreement by the Minister of Natural Resources once the holder's annual forest management plan has been approved.

Approval. 3. The annual management plan is approved by the Minister, with or without amendment, taking into consideration the comments made concerning

the five-year plan during the public consultation held pursuant to section 58.2 of the Forest Act and, where applicable, the results of conciliation under section 58.3 of that Act.

Comments.

The Minister shall also take into consideration any comments received from the James Bay Advisory Committee on the Environment.

Forest management permit.

4. The forest management permit authorizes the holder of the timber supply and forest management agreement to harvest, during the year 2000-2001, timber intended for the supply of the processing plant specified in the agreement, up to 50% of the annual volume fixed therein, and to carry out the other forest management activities described in the annual forest management plan approved by the Minister, including, in particular, reforestation and pre-commercial thinning activities.

Revision.

5. The annual plan and the forest management permit are revised as soon as the Minister has approved the updating of the general forest management plan.

Approval.

The updating of the general forest management plan is approved, with or without amendment, taking into consideration the comments made concerning the plan during the public consultation held pursuant to section 58.2 of the Forest Act and, where applicable, the results of conciliation under section 58.3 of that Act.

Comments.

The Minister shall also take into consideration any comments received from the James Bay Advisory Committee on the Environment.

Updating.

6. The Minister may, on the Minister's initiative, update a general forest management plan if the agreement holder fails to submit the updating of the plan for approval before 1 May 2000.

Consultation.

The Minister must, before updating a general forest management plan, make the proposed updating of the plan available for examination by the public for a period of 45 days. During this period, the Minister must consult the regional county municipality concerned and consult, in accordance with the procedure established for the purposes of section 58.2 of the Forest Act, the persons or groups having applied therefor in the first 20 days of that period. The application for consultation must be made in writing, give reasons and state the interest of the applicant in the forest to which the plan applies.

Consultation.

The Minister must also send the proposed updating of the general forest management plan to the James Bay Advisory Committee on the Environment, for examination and comment, if the plan concerns a forest in the domain of the state that is situated in a territory to which section 133 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) applies. The Advisory Committee must forward its comments, if any, within 90 days.

- Revision. 7. The revision of the annual plan and the forest management permit shall be based on the new updated forest management strategies in the general plan approved by the Minister. The revision must ensure that forest production is respected in the common area concerned during the period covered by the five-year plan.
- Volume of timber. 8. The volume of timber that may be harvested under the permit is revised on the basis of
- (1) the result obtained when the annual allowable cut is calculated for the updating of the general plan approved by the Minister ;
- (2) the volume of timber already harvested during the period covered by the five-year plan.
- Revised volume. Notwithstanding the first paragraph, the revised volume may not exceed the volume allocated in the holder's timber supply and forest management agreement. However, the volume may be increased in accordance with section 92.0.1 of the Forest Act where forest production in the common area during the period covered by the five-year plan so permits.
- Apportionment. 9. Where volumes of timber of a species or group of species in a common area are allocated to two or more agreement holders, and where the total of all such volumes exceeds forest production for that species or group of species in the common area, the reduction in the volume of timber that each holder is authorized to harvest compared to the volume allocated in the holder's agreement shall be apportioned among the holders in proportion to the volumes allocated in their agreements in the common area concerned.
- Revision. 10. Agreement holders must revise their five-year forest management plan to bring it into conformity with the updating of the general plan approved by the Minister. The revised five-year plan must be submitted to the Minister for approval before 1 December 2000.
- Provisions applicable. Sections 58.1 to 58.3 of the Forest Act and section 144 of the Environment Quality Act apply to the revised five-year plan before its approval.
- Prohibition. 11. No forest management permit for 2001-2002 may be issued until the updating of the general plan and the revised five-year forest management plan have been approved by the Minister.
- §2. — *Forest management activities carried out in common areas listed in Schedule III*
- Forest management permit, 2000-2001. 12. For the year 2000-2001, the forest management permit for the supply of a wood processing plant referred to in section 86 of the Forest Act shall be issued, with regard to forest management activities carried out in a common area listed in Schedule III, by the Minister of Natural Resources to the holder of a timber supply and forest management agreement once the holder's annual management plan has been approved in accordance with section 13.

Approval. 13. The annual forest management plan is approved by the Minister, with or without amendment, taking into consideration the comments made concerning the five-year plan established on the basis of the general forest management plan, as approved, during the public consultation held pursuant to section 58.2 of the Forest Act and, where applicable, the results of conciliation under section 58.3 of that Act.

DIVISION III

PROVISIONS APPLICABLE FOR 2001-2002

Management permit, 2001-2002. 14. For the year 2001-2002, the forest management permit for the supply of a wood processing plant referred to in section 86 of the Forest Act is replaced, with regard to forest management activities carried out in a common area listed in Schedule III, by the management permit issued under this division.

Management permit. The management permit is issued to the holder of a timber supply and forest management agreement by the Minister of Natural Resources once the holder's annual management plan has been approved.

Approval. 15. The annual management plan is approved by the Minister, with or without amendment, taking into consideration the comments made concerning the five-year plan during the public consultation held pursuant to section 58.2 of the Forest Act and, where applicable, the results of conciliation under section 58.3 of that Act.

Forest management permit. 16. The forest management permit authorizes the holder of the timber supply and forest management agreement to harvest, during the year 2001-2002, timber intended for the supply of the processing plant specified in the agreement, up to 50% of the annual volume fixed therein, and to carry out the other forest management activities described in the annual forest management plan approved by the Minister, including, in particular, reforestation and pre-commercial thinning activities.

Revision. 17. The annual plan and the forest management permit are revised as soon as the Minister has approved the updating of the general forest management plan.

Approval. The updating of the general forest management plan is approved, with or without amendment, taking into consideration the comments made concerning the plan during the public consultation held pursuant to section 58.2 of the Forest Act and, where applicable, the results of conciliation under section 58.3 of that Act.

Updating. 18. The Minister may, on the Minister's initiative, update a general forest management plan if the agreement holder fails to submit the updating of the plan for approval before 1 April 2001.

- Consultation. The Minister must, before updating a general forest management plan, make the proposed updating of the plan available for examination by the public for a period of 45 days. During this period, the Minister must consult the regional county municipality concerned and consult, in accordance with the procedure established for the purposes of section 58.2 of the Forest Act, the persons or groups having applied therefor in the first 20 days of that period. The application for consultation must be made in writing, give reasons and state the interest of the applicant in the forest to which the plan applies.
- Provisions applicable. 19. Sections 7 to 9 apply, with the necessary modifications, to the revision, pursuant to this division, of the annual plan, the forest management permit, and the volume of timber that may be harvested under the permit.
- Revision. 20. Agreement holders must revise their five-year forest management plan to bring it into conformity with the updating of the general plan approved by the Minister. The revised five-year plan must be submitted to the Minister for approval before 1 December 2001.
- Provisions applicable. Sections 58.1 to 58.3 of the Forest Act apply to the revised five-year plan before its approval.
- Prohibition. 21. No forest management permit for 2002-2003 may be issued until the updating of the general plan and the revised five-year forest management plan have been approved by the Minister.

CHAPTER II

REVISION OF TIMBER SUPPLY AND FOREST MANAGEMENT AGREEMENTS

- Revision. 22. As soon as the updating of all the general plans for the common areas of the management unit of the holder of a timber supply and forest management agreement has been approved by the Minister, the Minister shall revise the residual volume of round timber from the domain of the state that has been allocated, the area of the forest management unit or the annual yield indicated in the holder's agreement, taking into account the criteria listed in section 77 of the Forest Act. Section 78 of the Forest Act applies to a revision, pursuant to this section, of the volume of timber allocated in the agreement.
- Presumption. Until the holder's agreement has been revised in accordance with this section, the volume of timber revised in accordance with the rules and criteria set out in sections 8 and 9 is deemed to be the volume allocated in the agreement.

CHAPTER III**MISCELLANEOUS PROVISIONS**

- c. F-4.1, s. 92.0.1, am. 23. Section 92.0.1 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1) is amended by adding “and only where the forest production of the common area during the period covered by the five-year forest management plan so permits” at the end of the third paragraph.
- Precedence. 24. The provisions of this Act prevail over any incompatible provision of the Forest Act.
- Coming into force. 25. This Act comes into force on 6 April 2000.

SCHEDULE I

(Section 1)

Common areas covered by timber supply and forest management agreements in which the rules set out in this Act governing the planning of forest management activities do not apply.

1. 093-20
2. 094-02
3. 095-01
4. 095-02

SCHEDULE II

(Section 2)

Common areas covered by timber supply and forest management agreements in which the rules set out in sections 2 to 11 of this Act governing the planning of forest management activities apply.

1. All common areas not mentioned in Schedule I or Schedule III.

SCHEDULE III

(Sections 12 and 14)

Common areas covered by timber supply and forest management agreements in which the rules set out in sections 12 to 21 of this Act governing the planning of forest management activities apply.

1. 021-01
2. 021-02
3. 022-01
4. 022-02
5. 022-03
6. 022-04
7. 022-05
8. 025-01
9. 027-01
10. 031-02
11. 031-04
12. 034-03
13. 034-04
14. 051-01
15. 081-21
16. 081-22

2000, chapter 5

AN ACT TO AMEND THE TAXATION ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

Bill 29

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Revenue
Introduced 12 May 1999
Passage in principle 26 May 1999
Passage 11 May 2000
Assented to 11 May 2000

Coming into force: 11 May 2000

Legislation amended:

Mining Duties Act (R.S.Q., chapter D-15)
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)
Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)
Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1995, chapter 1)
Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature (1997, chapter 31)
Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1997, chapter 85)



Chapter 5

AN ACT TO AMEND THE TAXATION ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 11 May 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

MINING DUTIES ACT

c. D-15, s. 1, am.

1. (1) Section 1 of the Mining Duties Act (R.S.Q., chapter D-15), amended by section 4 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out the definition of “mining reclamation trust”;

(2) by inserting the following definition in alphabetical order :

“environmental trust”

““environmental trust” means an environmental trust, within the meaning of section 21.40 of the Taxation Act (chapter I-3) that is resident in Québec for the purposes of Part I of that Act;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 January 1998.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 has effect from 13 May 1994. In addition, in the case of a trust that is referred to in subparagraph *j* of the second paragraph of section 21.40 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), enacted by subsection 1 of section 21, the following rules apply :

(1) the trust is deemed, for the purposes of the Mining Duties Act, never to have been a mining reclamation trust ; and

(2) notwithstanding sections 43 and 43.0.1 of the Mining Duties Act, the Minister of Natural Resources must, under that Act and on or before 31 December 2001, make any re-determination of the duties, interest and penalties and, if any, of the annual profit, annual loss, credit on duties, deferrable credit on duties, allowable amount, adjusted annual loss, credit on duties refundable for losses and credit on duties for losses, and make any reassessment that is necessary for a fiscal year to give effect to this subsection.

c. D-15, s. 8, am.

2. (1) Section 8 of the said Act, amended by section 5 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing subparagraph *d* of paragraph 1 by the following :

“(d) the lesser of the operator’s cumulative contributions account at the end of the fiscal year and the aggregate of all amounts each of which is an amount that relates to the reclamation of land that is a mining operation, and that is included, under paragraph *z* or *z.1* of section 87 of the Taxation Act (chapter I-3), in computing the operator’s income for the fiscal year for the purposes of that Act, in respect of an environmental trust under which the operator is a beneficiary;”;

(2) by replacing subparagraph *k* of paragraph 2 by the following :

“(k) the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by the operator for the reclamation of land that is a mining operation, and that is deductible under paragraph *r* or *s* of section 157 of the Taxation Act in computing the operator’s income for the fiscal year for the purposes of that Act, in respect of an environmental trust under which the operator is a beneficiary.”

(2) Subsection 1 applies to fiscal years that end after 18 February 1997.

c. D-15, s. 8.0.0.1, am.

3. (1) Section 8.0.0.1 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraphs *a* to *c* of paragraph 1 by the following :

“(a) the aggregate of all amounts each of which is a contribution paid by the particular operator after 12 May 1994 and before that time to an environmental trust under which the particular operator is a beneficiary, for the reclamation of land that is a mining operation ;

“(b) the aggregate of all amounts each of which is the consideration paid by the particular operator after 12 May 1994 and before that time for the acquisition, from another person or partnership, of all or part of the particular operator’s interest as a beneficiary under an environmental trust maintained for the sole purpose of financing the reclamation of land that is a mining operation, other than consideration that is the assumption of a reclamation obligation in respect of the trust ;

“(c) the amount of the cumulative contributions account of an operator in respect of the environmental trust all or part of whose interest as a beneficiary is acquired by the particular operator as consideration for the assumption of a reclamation obligation, in respect of the trust, in relation to land that is a mining operation, determined immediately before the time of acquisition ; and” ;

(2) by replacing subparagraph *b* of paragraph 2 by the following :

“(b) the amount included in determining an operator’s cumulative contributions account, under subparagraph *c* of paragraph 1, because of the acquisition by the operator of all or part of the interest of the particular operator, as a beneficiary under an environmental trust.”

(2) Subsection 1 has effect from 19 February 1997.

TAXATION ACT

c. I-3, s. 1, am.

4. (1) Section 1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), amended by section 26 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 75 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting the following definition in alphabetical order:

“flow-through share”

““flow-through share” has the meaning assigned by section 359.1;”;

(2) by inserting the following definition in alphabetical order:

“majority interest partner”

““majority interest partner” of a particular partnership at any time means a person or partnership, in paragraphs *a* and *b* referred to as the “taxpayer”,

(*a*) whose share of the particular partnership’s income from all sources for the fiscal period of the particular partnership that ended before that time or, if the particular partnership’s first fiscal period includes that time, for that fiscal period, would have exceeded 1/2 of the particular partnership’s income from all sources for that period if the taxpayer had held throughout that fiscal period each interest in the particular partnership that the taxpayer or a person affiliated with the taxpayer held at that time ; or

(*b*) whose share, together with the shares of every person with whom the taxpayer is affiliated, of the total amount that would be paid to all members of the particular partnership, otherwise than as a share of any income of the particular partnership, if it were wound up at that time exceeds 1/2 of that total amount;”;

(3) by replacing subparagraph iii of paragraph *b* of the definition of “specified tax consequence” by the following:

“iii. the corporation agreed in the calendar year preceding the particular calendar year to issue a flow-through share to a person or partnership;”;

(4) by replacing, in paragraph *e.1* of the definition of “cost amount”, the words “a mining reclamation trust” by the words “an environmental trust”;

(5) by striking out the definition of “mining reclamation trust”;

(6) by inserting the following definitions in alphabetical order:

“cemetery care trust”

““cemetery care trust” has the meaning assigned by section 979.19;

“environmental trust”

““environmental trust” has the meaning assigned by section 21.40;”;

(7) by replacing the definition of “registered retirement income fund” by the following:

“registered retirement income fund”

““registered retirement income fund” means a fund accepted as such by the Minister of Revenue of Canada for the purposes of the Income Tax Act and the registration of which is in force;”;

(8) by replacing the definition of “mineral” by the following :

“mineral”

““mineral” includes ammonite gemstone, coal, calcium chloride, kaolin, bituminous sands, oil shale and silica, but does not include petroleum, natural gas or other related hydrocarbons;”;

(9) by replacing the definition of “person” by the following :

“person”

““person”, or any word or expression descriptive of a person, includes any corporation, and any entity exempt, because of Book VIII, from tax under this Part and the legal representatives of such a person, according to the law of that part of Canada to which the context extends;”;

(10) by replacing, in the English text, paragraph *b* of the definition of “home relocation loan” by the following :

“(b) the loan is used to acquire a dwelling, or a share of the capital stock of a housing cooperative acquired for the sole purpose of acquiring the right to inhabit a dwelling owned by the cooperative, where the dwelling is for the habitation of the individual and is the individual’s new residence;”;

(11) by replacing the definition of “scientific research and experimental development” by the following :

“scientific research and experimental development”

““scientific research and experimental development” has the meaning assigned by subsections 2 to 4 of section 222;”;

(12) by replacing the definition of “registered pension plan” by the following :

“registered pension plan”

““registered pension plan” means a plan accepted as such by the Minister of Revenue of Canada for the purposes of the Income Tax Act and the registration of which is in force;”;

(13) by replacing, in the definition of “registered education savings plan”, “section 891” by “Title III of Book VII”;

(14) by replacing the definition of “registered retirement savings plan” by the following :

“registered retirement savings plan”

““registered retirement savings plan” means a plan accepted as such by the Minister of Revenue of Canada for the purposes of the Income Tax Act and the registration of which is in force;”;

(15) by inserting the following definition in alphabetical order :

“legal representative”

““legal representative” of a taxpayer means a trustee in bankruptcy, an assignee, a receiver, a trustee, an heir, an administrator of the property of others, or any other like person, administering, winding up, controlling or otherwise dealing in a representative or fiduciary capacity with the property that belongs or belonged to, or that is or was held for the benefit of, the taxpayer or the taxpayer’s succession;”;

(16) by replacing paragraph *b* of the definition of “mineral resource” by the following:

“(b) ammonite gemstone, calcium chloride, diamond, gypsum, halite, kaolin or sylvite;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 December 1994.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 has effect from 27 April 1995.

(4) Paragraph 3 of subsection 1 applies from the taxation year 1996.

(5) Paragraph 4 of subsection 1 has effect from 1 January 1996.

(6) Paragraphs 5 and 13 of subsection 1 have effect from 1 January 1998.

(7) Paragraph 6 of subsection 1, where it enacts the definition of “environmental trust” in section 1 of the said Act, has effect from 1 January 1992 and, where it enacts the definition of “cemetery care trust” in that section 1, has effect from 1 January 1993.

(8) Paragraphs 8 and 16 of subsection 1 apply to taxation years or fiscal periods that begin after 31 December 1996. However,

(1) the application of the definition of “mineral” in section 1 of the said Act, enacted by paragraph 8 of subsection 1, and of paragraph *b* of the definition of “mineral resource” in that section 1, enacted by paragraph 16 of subsection 1, shall not result in a characterization of expenditures made or costs incurred in a taxation year or fiscal period that began before 1 January 1997 as a Canadian exploration expense, Canadian development expense, Canadian exploration and development expense or foreign exploration and development expense or an increase in any amount deductible under sections 360 and 361 of the said Act as a consequence of an expenditure made or cost incurred before 1 January 1997; and

(2) where, as a consequence of the application of the definition of “mineral” in section 1 of the said Act, enacted by paragraph 8 of subsection 1, and of paragraph *b* of the definition of “mineral resource” in that section 1, enacted by paragraph 16 of subsection 1, a person’s property would, but for this paragraph, be recharacterized as Canadian resource property or foreign resource property at the beginning of the person’s first taxation year or fiscal period that begins after 31 December 1996, for the purposes of the Act the property is deemed

(a) to have been disposed of by the person immediately before that time for proceeds of disposition equal to its cost amount to the person at that time, and

(b) to have been reacquired at that time by the person for the same amount.

(9) Paragraphs 9 and 15 of subsection 1 have effect from 18 June 1998.

(10) Paragraph 11 of subsection 1 applies in respect of work performed by a taxpayer after 27 February 1995, but, for the purposes of section 991 of the said Act, not in respect of such work performed pursuant to an agreement in writing made by the taxpayer before 28 February 1995.

c. I-3, s. 2.2.1, am.

5. (1) Section 2.2.1 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in the portion before subparagraph *a*, the word “Part” by the word “Act”;

(2) by replacing subparagraph *a* by the following :

“(a) words referring to a spouse at any time of a taxpayer include the person of the opposite or the same sex who cohabits at that time with the taxpayer in a conjugal relationship and has so cohabited with the taxpayer throughout a 12-month period ending before that time, or would be the father or mother of a child of whom the taxpayer would be the father or mother if the definition of “child” in section 1 were read without reference to paragraph *c* thereof and section 2 were read without reference to the words “or a person who is the father or mother of the taxpayer’s spouse”;

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 January 1998.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 has effect from 1 January 1993. However, where subparagraph *a* of the first paragraph of section 2.2.1 of the said Act, enacted by that paragraph 2, applies before 16 June 1999, it shall be read with the words “of the opposite or the same sex” replaced by the words “of the opposite sex”.

c. I-3, s. 2.2.2,
repealed.

6. (1) Section 2.2.2 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 18 June 1998. In addition, where section 2.2.2 of the said Act, repealed by subsection 1, applies after 31 December 1996, it shall be read without reference to “, paragraph *c* of section 894”.

c. I-3, s. 2.3, am.

7. (1) Section 2.3 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *b* by the following :

Pension plan.

“2.3. Where a document has been issued or a contract has been entered into before 31 July 1997 purporting to create, to establish, to extinguish or to

be in substitution for, a taxpayer's right to an amount or amounts, immediately or in the future, out of or under a pension plan, the following rules apply :

(a) where the rights provided for in the document or contract are rights provided for by the pension plan or are rights to a payment or payments out of the pension plan, and the taxpayer acquired an interest under the document or contract before that date, any payment under the document or contract is deemed to be a payment out of or under the pension plan and the taxpayer is deemed not to have received, on the issuance of the document or the entering into the contract, an amount out of or under a pension plan ; and” ;

(2) by replacing, in the French text of paragraph *b*, the words “l'émission” by the words “la délivrance”.

(2) Subsection 1 has effect from 31 July 1997.

c. I-3, s. 11.4,
replaced.

Residence of an
environmental trust.

8. (1) Section 11.4 of the said Act is replaced by the following :

“11.4. For the purposes of this Part, where a trust resident in Canada would be an environmental trust at any time if it were resident at that time in the province in which the site to which the trust relates is situated, the trust is deemed to be resident at that time in that province and in no other province.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1996.

c. I-3, s. 19, am.

Relation where
amalgamation or
merger.

9. (1) Section 19 of the said Act is amended

(1) by replacing subsection 3 by the following :

“(3) Where there has been an amalgamation or merger of two or more particular corporations and the new corporation formed as a result of the amalgamation or merger would have been related to any of the particular corporations immediately before the amalgamation or merger if the new corporation were in existence at that time, and if the persons who were the shareholders of the new corporation immediately after the amalgamation or merger were the shareholders of the new corporation at that time, the new corporation and that particular corporation shall be deemed to have been related persons.” ;

(2) by adding, after subsection 3, the following subsection :

Amalgamation of
related corporations.

“(4) Where there has been an amalgamation or merger of two or more particular corporations each of which was related, otherwise than because of a right referred to in paragraph *b* of section 20, to each other immediately before the amalgamation or merger, the new corporation formed as a result of the amalgamation or merger and each of the particular corporations are deemed to have been related to each other.”

(2) Subsection 1 applies in respect of amalgamations and mergers that occur after 31 December 1996.

c. I-3, s. 20, am.

10. (1) Section 20 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the French text, the portion before paragraph *a* by the following :

Règles applicables.

“20. Pour l’application des articles 19 et 21.19, les règles suivantes s’appliquent :”;

(2) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) where at any time a person has a right under a contract or otherwise, either immediately or in the future and either absolutely or contingently,

i. to, or to acquire, shares of the capital stock of a corporation or to control the voting rights of such shares, the person is, except where the right is not exercisable at that time because the exercise thereof is contingent on the death, bankruptcy or permanent disability of an individual, deemed to have the same position in relation to the control of the corporation as if the person owned the shares at that time,

ii. to cause a corporation to redeem, acquire or cancel any shares of its capital stock owned by other shareholders of the corporation, the person is, except where the right is not exercisable at that time because the exercise thereof is contingent on the death, bankruptcy or permanent disability of an individual, deemed to have the same position in relation to the control of the corporation as if the shares were so redeemed, acquired or cancelled by the corporation at that time,

iii. to, or to acquire or control, voting rights in respect of shares of the capital stock of a corporation, the person is, except where the right is not exercisable at that time because its exercise is contingent on the death, bankruptcy or permanent disability of an individual, deemed to have the same position in relation to the control of the corporation as if the person could exercise the voting rights at that time, or

iv. to cause the reduction of voting rights in respect of shares, owned by other shareholders, of the capital stock of a corporation, the person is, except where the right is not exercisable at that time because its exercise is contingent on the death, bankruptcy or permanent disability of an individual, deemed to have the same position in relation to the control of the corporation as if the voting rights were so reduced at that time ; and”.

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, ss. 21.0.1 –
21.0.4, added.

11. (1) The said Act is amended by inserting, after section 21, the following :

“CHAPTER IV.1

“AFFILIATED PERSONS

Definitions :

“21.0.1. In this chapter,

“affiliated group of
persons”

“affiliated group of persons” means a group of persons each member of which is affiliated with every other member of the group ;

“controlled”

“controlled” means controlled, directly or indirectly in any manner whatever ;

“majority interest
group of partners”

“majority interest group of partners” of a partnership means a group of persons each of whom has an interest in the partnership such that

(a) if one person held the interests of all members of the group, that person would be a majority interest partner of the partnership ; and

(b) if any member of the group were not a member, the test described in paragraph *a* would not be met.

Interpretation.

“21.0.2. For the purposes of this chapter, persons are affiliated with themselves, and a person includes a partnership.

Affiliated persons.

“21.0.3. For the purposes of this Part, affiliated persons, or persons affiliated with each other, are

(a) an individual and a spouse of the individual ;

(b) a corporation and

i. a person by whom the corporation is controlled,

ii. each member of an affiliated group of persons by which the corporation is controlled, or

iii. a spouse of a person described in subparagraph i or ii ;

(c) two corporations, if

i. each corporation is controlled by a person, and the person by whom one corporation is controlled is affiliated with the person by whom the other corporation is controlled,

ii. one corporation is controlled by a person, the other corporation is controlled by a group of persons, and each member of that group is affiliated with that person, or

iii. each corporation is controlled by a group of persons, and each member of each group is affiliated with at least one member of the other group;

(d) a corporation and a partnership, if the corporation is controlled by a particular group of persons each member of which is affiliated with at least one member of a majority interest group of partners of the partnership, and each member of that majority interest group is affiliated with at least one member of the particular group of persons;

(e) a partnership and a majority interest partner of the partnership; and

(f) two partnerships, if

i. the same person is a majority interest partner of both partnerships,

ii. a majority interest partner of one partnership is affiliated with each member of a majority interest group of partners of the other partnership, or

iii. each member of a majority interest group of partners of each partnership is affiliated with at least one member of a majority interest group of partners of the other partnership.

Affiliation where amalgamation or merger.

“21.0.4. Where at any time two or more particular corporations amalgamate or merge to form a new corporation, the new corporation and the particular corporations are deemed to have been persons affiliated with each other where they would have been affiliated with each other immediately before that time if the new corporation had existed immediately before that time and the shareholders of the new corporation immediately after that time had been the shareholders of the new corporation immediately before that time.”

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, s. 21.1, am.

12. (1) Section 21.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

Application of sections 21.2 to 21.3.1.

“21.1. Sections 21.2 to 21.3.1 apply in respect of the control of a corporation for the purposes of sections 6.2, 21.2 to 21.3.1, 83.0.3, 93.3.1, 93.4, 106.4, 175.9, 222 to 230.0.0.2, 237 to 238.1, 308.0.1 to 308.6, 384, 384.4, 384.5, 418.26 to 418.30 and 485 to 485.18, paragraph *d* of section 485.42, sections 564.2 to 564.4.2 and 727 to 737, paragraph *f* of section 772.13 and section 776.1.5.6.”;

(2) by replacing the third paragraph by the following:

Application of section 21.4.1.

“Section 21.4.1 applies in respect of the control of a corporation for the purposes of sections 6.2, 21.0.1 to 21.0.4, 83.0.3, 93.4, 222 to 230.0.0.2, 308.1, 384, 384.4, 384.5, 418.26 to 418.30 and 485 to 485.18, paragraph *d* of

section 485.42, subparagraph *d* of the third paragraph of section 559, sections 560.1.2 and 727 to 737, paragraph *f* of section 772.13 and section 776.1.5.6.”

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995, except where paragraph 1 of that subsection strikes out, in the first paragraph of section 21.1 of the said Act, the reference to section 518.2 of the said Act, in which case subsection 1 applies in respect of dispositions that occur after 25 March 1997.

(3) In addition, where the third paragraph of section 21.1 of the said Act, replaced by paragraph 2 of subsection 1, applies between 21 February 1994 and 27 April 1995, that third paragraph shall be read with “and sections” replaced by “, subparagraph *d* of the third paragraph of section 559 and sections 560.1.2.”.

c. I-3, s. 21.2,
replaced.

Acquisition of control
where amalgamation.

13. (1) Section 21.2 of the said Act is replaced by the following :

“21.2. Where two or more corporations, each of which is referred to in this section as a “predecessor corporation”, have amalgamated to form one corporate entity, in this section referred to as the “new corporation”, the following rules apply :

(a) control of a corporation is deemed not to have been acquired by any person or group of persons solely because of the amalgamation unless it is deemed under paragraph *b* or *c* to have been so acquired ;

(b) a person or group of persons that controls the new corporation immediately after the amalgamation and did not control a predecessor corporation immediately before the amalgamation is deemed to have acquired immediately before the amalgamation control of the predecessor corporation and of each corporation it controlled immediately before the amalgamation, unless the person or group of persons would not have acquired control of the predecessor corporation if the person or group of persons had acquired all the shares of the predecessor corporation immediately before the amalgamation ; and

(c) control of a predecessor corporation and of each corporation it controlled immediately before the amalgamation is deemed to have been acquired immediately before the amalgamation by a person or group of persons

i. unless the predecessor corporation was related, otherwise than because of a right referred to in paragraph *b* of section 20, immediately before the amalgamation to each other predecessor corporation,

ii. unless, if one person had immediately after the amalgamation acquired all the shares of the new corporation’s capital stock that the shareholders of the predecessor corporation, or of another predecessor corporation that controlled the predecessor corporation, acquired on the amalgamation in consideration for their shares of the predecessor corporation or of the other predecessor corporation, as the case may be, the person would have acquired control of the new corporation as a result of the acquisition of those shares, or

iii. unless this paragraph would, but for this subparagraph, deem control of each predecessor corporation to have been acquired on the amalgamation where the amalgamation is an amalgamation of

(1) two corporations, or

(2) two particular corporations and one or more other corporations that would, if all the shares of each other corporation's capital stock that were held immediately before the amalgamation by the particular corporations had been held by one person, have been controlled by that person."

(2) Subsection 1 applies in respect of

(1) an amalgamation that occurred between 31 December 1992 and 27 April 1995 where the corporate entity formed by the amalgamation so elects on or before 30 November 2000; and

(2) amalgamations that occur after 26 April 1995, other than an amalgamation that occurs pursuant to a written agreement entered into on or before that date where the corporate entity formed by the amalgamation so elects on or before 30 November 2000.

c. I-3, s. 21.2.1, added.

14. (1) The said Act is amended by inserting, after section 21.2, the following section:

Control deemed
acquired where shares
exchanged.

"21.2.1. Subject to section 21.3, where two or more persons, in this section referred to as the "transferors", dispose of shares of the capital stock of a particular corporation in exchange for shares of the capital stock of another corporation, in this section referred to as the "acquiring corporation", control of the acquiring corporation and of each corporation controlled by it immediately before the exchange is deemed to have been acquired at the time of the exchange by a person or group of persons unless

(a) the particular corporation and the acquiring corporation were related, otherwise than because of a right referred to in paragraph *b* of section 20, to each other immediately before the exchange; or

(b) if all the shares of the acquiring corporation's capital stock that were acquired by the transferors on the exchange were acquired at the time of the exchange by one person, the person would not control the acquiring corporation."

(2) Subsection 1 applies in respect of exchanges that occur after 26 April 1995, other than an exchange that occurs pursuant to a written agreement entered into on or before that date.

c. I-3, s. 21.3, am.

15. (1) Section 21.3 of the said Act is amended

(1) by replacing, wherever they appear in the French text of paragraph *a*, the words "avec laquelle" by the words "à laquelle";

(2) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) the cancellation or redemption at any particular time of, or a change at any particular time in the terms or conditions of, shares of the particular corporation or of a corporation controlling the particular corporation, where each person and each member of each group of persons that controls the particular corporation immediately after the particular time was related, otherwise than because of a right referred to in paragraph *b* of section 20, to the particular corporation

i. immediately before the particular time, or

ii. immediately before the death of a person, where the shares were held immediately before the particular time by a succession that acquired the shares because of the person’s death.”

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies from the taxation year 1994.

c. I-3, s. 21.3.1, added.

16. (1) The said Act is amended by inserting, after section 21.3, the following section :

Control deemed not to be acquired.

“21.3.1. Where at a particular time shares of the capital stock of a particular corporation are disposed of to another corporation, in this section referred to as the “acquiring corporation”, for consideration that includes shares of the acquiring corporation’s capital stock, control of the particular corporation and of each corporation controlled by it immediately before that time is deemed not to have been acquired by the acquiring corporation solely because of the disposition if

(a) immediately after the particular time, the acquiring corporation and the particular corporation are controlled by a person or group of persons who controlled the particular corporation immediately before the particular time, and did not, as part of the series of transactions or events that includes the disposition, cease to control the acquiring corporation ; or

(b) all the shares of the particular corporation’s capital stock are disposed of to the acquiring corporation for consideration that consists solely of shares of the acquiring corporation’s capital stock and, immediately after the particular time,

i. the acquiring corporation is not controlled by any person or group of persons, and

ii. the fair market value of the shares of the capital stock of the particular corporation is not less than 95% of the fair market value of the aggregate of the assets of the acquiring corporation.”

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995. However, where section 21.3.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of

acquisitions of shares that occur before 20 June 1996 or pursuant to a written agreement entered into before 20 June 1996, that section shall be read with subparagraph ii of paragraph *b* replaced by the following :

“ii. all or substantially all of the fair market value of the shares of the acquiring corporation’s capital stock is attributable to the shares acquired by it at the particular time.”

c. I-3, s. 21.4, French text, am.

17. (1) Section 21.4 of the said Act is amended by replacing, in the French text of the first paragraph, the words “société et” by the words “société de personnes et”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 May 1998.

c. I-3, s. 21.4.1, am.

18. (1) Section 21.4.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Deemed exercise of right.

“21.4.1. A taxpayer who, at a particular time, acquires a right referred to in paragraph *b* of section 20 in respect of a share of the capital stock of a corporation is deemed to be in the same position in relation to the control of the corporation as if the right were immediate and absolute and as if the taxpayer had exercised the right at the particular time, where it can reasonably be concluded that one of the main purposes of the acquisition of the right is”;

(2) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) to avoid the application of Chapter IV.1, any of sections 83.0.3, 93.4, 225, 308.1, 384.4, 384.5, 560.1.2 and 736, paragraph *a* or *b* of section 736.0.2 and section 736.0.3.1 ; or”.

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995. In addition, where paragraph *b* of section 21.4.1 of the said Act, replaced by paragraph 2 of subsection 1, applies between 21 February 1994 and 27 April 1995, that paragraph *b* shall be read with “560.1.2,” inserted after “384.5.”

c. I-3, s. 21.4.1.1, added.

19. (1) The said Act is amended by inserting, after section 21.4.1, the following section :

Corporations without share capital.

“21.4.1.1. For the purposes of sections 21.2 to 21.3.1 and 21.4.1, the following rules apply :

(a) a corporation incorporated without share capital is deemed to have a capital stock of a single class of shares ;

(b) each member, policyholder and other participant in the corporation is deemed to be a shareholder of the corporation ; and

(c) the membership, policy or other interest in the corporation of each of those participants is deemed to be the number of shares of the corporation's capital stock that the Minister considers reasonable in the circumstances, having regard to the total number of participants in the corporation and the nature of their participation.”

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, Part I, Book I, Title II, Chap. XIII, repealed.

20. (1) Chapter XIII of Title II of Book I of Part I of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, s. 21.40, added.

21. (1) The said Act is amended by inserting, after section 21.39, the following :

“CHAPTER XIV

“ENVIRONMENTAL TRUST

Environmental trust.

“21.40. An environmental trust at any time means a trust resident in a province and maintained at that time for the sole purpose of funding the reclamation of a site in the province that is or has been used primarily for, or for any combination of, the operation of a mine, the extraction of clay, peat, sand, shale or aggregates, including dimension stone and gravel, or the deposit of waste where

(a) the maintenance of the trust is provided for, or may become provided for, pursuant to the terms of a contract entered into between the Government of Canada or of a province or pursuant to a law of Canada or the province and the contract was entered into or that law was enacted, as the case may be, on or before the later of 1 January 1996 and the day that is one year after the day on which the trust was created; and

(b) the trust is none of the trusts described in the second paragraph.

Excluded trusts.

The trusts to which subparagraph *b* of the first paragraph refers are any of the following :

(a) a trust that relates at the time referred to in the first paragraph, in this paragraph referred to as the “particular time”, to the reclamation of a well ;

(b) a trust that is not maintained at the particular time to secure the reclamation obligations of one or more persons or partnerships that are beneficiaries under the trust ;

(c) a trust that at the particular time has a trustee other than the Government of Canada or of the province referred to in the first paragraph or a corporation resident in Canada that is licensed or otherwise authorized under the laws of

Canada or a province to carry on in Canada the business of offering to the public its services as trustee;

(d) a trust that borrows money at the particular time;

(e) a trust that acquires at the particular time any property that is not described in any of paragraphs *a*, *b* and *f* of the definition of “qualified investment” in section 204 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);

(f) a trust to which the first contribution was made before 1 January 1992;

(g) a trust from which any amount was distributed before 23 February 1994;

(h) if the particular time is before 1 January 1998, a trust, other than a mining reclamation trust at that time,

i. to which the first contribution was made before 1 January 1996,

ii. from which no amount was distributed before 19 February 1997, or

iii. any interest in which was disposed of before 19 February 1997;

(i) a trust not resident in Québec that is not a qualifying environmental trust for the purposes of the Income Tax Act because of an election made by it to that effect in accordance with paragraph *i* of the definition of “qualifying environmental trust” in subsection 1 of section 248 of that Act;

(j) a trust resident in Québec that elected in a notice in writing filed with the Minister on or before 31 December 1999 or on or before 1 April of the year following the year in which the first contribution to the trust was made, not to be an environmental trust; and

(k) a trust that was, at any time before the particular time but during its existence, not an environmental trust.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1992. In addition, in the case of a trust that is referred to in subparagraph *i* or *j* of the second paragraph of section 21.40 of the said Act, enacted by subsection 1, the following rules apply:

(1) the trust is deemed, for the purposes of the said Act, never to have been a mining reclamation trust; and

(2) notwithstanding sections 1010 to 1011 of the said Act, the Minister of Revenue must, on or before 31 December 2001, make any assessment or reassessment of tax, interest and penalties under Part I of the said Act that is necessary for a taxation year to give effect to this subsection.

c. I-3, s. 37.2, added.

22. (1) The said Act is amended by inserting, after section 37.1, the following section :

Top-up disability payment.

“37.2. For the purposes of section 37, where an employer or former employer of an individual makes a top-up disability payment, within the meaning assigned by section 43.0.2, in respect of the individual, the payment is deemed not to be a benefit received or enjoyed by the individual.”

(2) Subsection 1 applies in respect of payments made after 10 August 1994.

c. I-3, ss. 43.0.1 and 43.0.2, added.

23. (1) The said Act is amended by inserting, after section 43, the following sections :

Presumptions as to top-up disability payments.

“43.0.1. For the purposes of section 43, where an employer or former employer of an individual makes a top-up disability payment in respect of the individual, the following rules apply :

(a) the payment is deemed not to be a contribution made by the employer or former employer to or under the insurance plan of which the disability policy in respect of which the payment is made is or was a part ; and

(b) if the payment is made to the individual, it is deemed to be an amount received by the individual pursuant to the insurance plan referred to in paragraph a.

Definitions :

“43.0.2. In section 43.0.1 and in this section,

“disability policy”

“disability policy” means a group disability insurance policy that provides for periodic payments to individuals in respect of the loss of remuneration from an office or employment ;

“top-up disability payment”

“top-up disability payment” in respect of an individual means a payment made by an employer or former employer of the individual as a consequence of the insolvency of an insurer that was obligated to make payments to the individual under a disability policy where

(a) the payment is made to an insurer so that periodic payments made to the individual under the disability policy will not be reduced because of the insolvency, or will be reduced by a lesser amount ; or

(b) the payment is made to the individual to replace, in whole or in part, periodic payments that would have been made under the disability policy to the individual but for the insolvency and the payment is made under an arrangement by which the individual is required to reimburse the payment to the extent that the individual subsequently receives an amount from an insurer in respect of the portion of the periodic payments that the payment was intended to replace.

Presumption.

For the purposes of paragraphs *a* and *b* of the definition of “top-up disability payment” in the first paragraph, an insurance policy that replaces a disability policy is deemed to be the same policy as, and a continuation of, the disability policy that was replaced.”

(2) Subsection 1 applies in respect of payments made after 10 August 1994.

c. I-3, s. 78.1, am.

24. (1) Section 78.1 of the said Act, amended by section 29 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the first paragraph by the following :

Salary reimbursement.

“78.1. An individual may deduct an amount paid by or on behalf of the individual in the year pursuant to an arrangement, other than an arrangement described in paragraph *b* of the definition of “top-up disability payment” in the first paragraph of section 43.0.2, under which the individual is required to reimburse any amount paid to the individual for a period throughout which the individual did not perform the duties of the individual’s office or employment, to the extent that the amount so paid to the individual for the period was included in computing the individual’s income for the year from an office or employment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of arrangements entered into after 10 August 1994. However, where the first paragraph of section 78.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of reimbursements made in a taxation year preceding the taxation year 1998, it shall be read without reference to the words “for the year” after the words “the individual’s income”.

c. I-3, s. 78.1.1, added.

25. (1) The said Act is amended by inserting, after section 78.1, the following section :

Reimbursement of top-up disability payments.

“78.1.1. An individual may deduct the amount determined in respect of the individual for the year under the second paragraph where, as a consequence of the receipt of an amount, in this section referred to as the “deferred amount”, from an insurer, an amount is reimbursed by or on behalf of the individual to an employer or former employer of the individual pursuant to an arrangement described in paragraph *b* of the definition of “top-up disability payment” in the first paragraph of section 43.0.2, and the reimbursement is made

(*a*) in the year, other than within the first 60 days of the year if the deferred amount was received in the preceding taxation year ; or

(*b*) within 60 days after the end of the year, if the deferred amount was received in the year.

Amount of deduction.

The amount to which the first paragraph refers in respect of an individual for the year is the lesser of

(a) the amount included under section 43 in respect of the deferred amount in computing the individual's income for any taxation year; and

(b) the amount of the reimbursement referred to in the first paragraph in respect of the individual for the year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts reimbursed after 10 August 1994.

c. I-3, s. 83, replaced.

26. (1) Section 83 of the said Act is replaced by the following:

Valuation of inventory.

“83. For the purpose of computing a taxpayer's income for a taxation year from a business that is not an adventure or concern in the nature of trade, property described in an inventory shall be valued at the end of the year at the cost at which the taxpayer acquired the property or its fair market value at the end of the year, whichever is lower, or in a prescribed manner.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 20 December 1995. In addition, it applies, in respect of a business that is an adventure or concern in the nature of trade,

(1) to taxation years of a taxpayer that end before 21 December 1995, except where

(a) the taxpayer's filing-due date for the year is after 20 December 1995, or

(b) the taxpayer has valued the inventory of the business for the purpose of computing income for the year from the business at an amount that is less than the cost at which the taxpayer acquired the property, which valuation has been taken into account in a fiscal return filed under Part I of the said Act before 21 December 1995 or has been the subject of a notice of objection served on the Minister of Revenue or a notice of appeal filed before that date; and

(2) to fiscal periods of a partnership that end before 21 December 1995, except where

(a) the filing-due dates of all of the members of the partnership for their taxation years that include the end of the fiscal period are after 20 December 1995, or

(b) the partnership has valued the inventory of the business for the purpose of computing income for the fiscal period from the business at an amount that is less than the cost at which the partnership acquired the property, which valuation has been taken into account in a fiscal return filed under Part I of the said Act before 21 December 1995 by any member of the partnership or has been the subject of a notice of objection served on the Minister of Revenue or a notice of appeal filed before that date by any member of the partnership.

c. I-3, ss. 83.0.1 –
83.0.3, added.

27. (1) The said Act is amended by inserting, after section 83, the following sections:

Adventures in the
nature of trade.

“83.0.1. For the purpose of computing a taxpayer’s income from a business that is an adventure or concern in the nature of trade, property described in an inventory shall be valued at the cost at which the taxpayer acquired the property.

Transition.

“83.0.2. Where, at the end of a taxpayer’s taxation year that is the last year in which property described in an inventory of a business that is an adventure or concern in the nature of trade was valued in accordance with section 83, the property was valued at an amount that is less than the cost at which the taxpayer acquired the property, after that time the cost to the taxpayer at which the property was acquired is, subject to section 83.0.3, deemed to be equal to that amount.

Acquisition of control.

“83.0.3. Notwithstanding section 83.0.1, property described in an inventory of a corporation’s business that is an adventure or concern in the nature of trade at the end of the corporation’s taxation year that ends immediately before the time at which control of the corporation is acquired by a person or group of persons shall be valued at the cost at which the corporation acquired the property, or its fair market value at the end of the year, whichever is lower, and, after that time, the cost at which the corporation acquired the property is deemed to be equal to that lower amount.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 20 December 1995. In addition, it applies, in respect of a business that is an adventure or concern in the nature of trade,

(1) to taxation years of a taxpayer that end before 21 December 1995, except where

(a) the taxpayer’s filing-due date for the year is after 20 December 1995, or

(b) the taxpayer has valued the inventory of the business for the purpose of computing income for the year from the business at an amount that is less than the cost at which the taxpayer acquired the property, which valuation has been taken into account in a fiscal return filed under Part I of the said Act before 21 December 1995 or has been the subject of a notice of objection served on the Minister of Revenue or a notice of appeal filed before that date; and

(2) to fiscal periods of a partnership that end before 21 December 1995, except where

(a) the filing-due dates of all of the members of the partnership for their taxation years that include the end of the fiscal period are after 20 December 1995, or

(b) the partnership has valued the inventory of the business for the purpose of computing income for the fiscal period from the business at an amount that is less than the cost at which the partnership acquired the property, which valuation has been taken into account in a fiscal return filed under Part I of the said Act before 21 December 1995 by any member of the partnership or has been the subject of a notice of objection served on the Minister of Revenue or a notice of appeal filed before that date by any member of the partnership.

c. I-3, s. 83.1,
replaced.

Certain expenses
included in cost.

28. (1) Section 83.1 of the said Act is replaced by the following :

“83.1. For the purposes of sections 83, 83.0.1 and 83.0.3, where land is described in an inventory of a business of a taxpayer, the cost at which the taxpayer acquired the land shall include each amount that

(a) is the amount of an expense referred to in the first paragraph of section 164, in respect of the land and for which no deduction is permitted to the taxpayer, or to another person or partnership that is

i. a person or partnership with whom or with which the taxpayer does not deal at arm’s length,

ii. if the taxpayer is a corporation, a person or partnership that is a specified shareholder of the taxpayer, or

iii. if the taxpayer is a partnership, a person or partnership whose share of any income or loss of the taxpayer is 10% or more; and

(b) is not included in or added to the cost to that other person or partnership of any property otherwise than because of paragraph e.1 of section 255 or subparagraph xi of paragraph i of that section.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 20 December 1995. In addition, it applies, in respect of a business that is an adventure or concern in the nature of trade,

(1) to taxation years of a taxpayer that end before 21 December 1995, except where

(a) the taxpayer’s filing-due date for the year is after 20 December 1995, or

(b) the taxpayer has valued the inventory of the business for the purpose of computing income for the year from the business at an amount that is less than the cost at which the taxpayer acquired the property, which valuation has been taken into account in a fiscal return filed under Part I of the said Act before 21 December 1995 or has been the subject of a notice of objection served on the Minister of Revenue or a notice of appeal filed before that date; and

(2) to fiscal periods of a partnership that end before 21 December 1995, except where

(a) the filing-due dates of all of the members of the partnership for their taxation years that include the end of the fiscal period are after 20 December 1995, or

(b) the partnership has valued the inventory of the business for the purpose of computing income for the fiscal period from the business at an amount that is less than the cost at which the partnership acquired the property, which valuation has been taken into account in a fiscal return filed under Part I of the said Act before 21 December 1995 by any member of the partnership or has been the subject of a notice of objection served on the Minister of Revenue or a notice of appeal filed before that date by any member of the partnership.

c. I-3, s. 84.1,
replaced.

Continuation of
valuation.

29. (1) Section 84.1 of the said Act is replaced by the following :

“84.1. Where property described in an inventory of a taxpayer’s business that is not an adventure or concern in the nature of trade is valued at the end of a taxation year in accordance with a method permitted under sections 83 to 85.6, that method shall, subject to section 85.5, be used in the valuation of property described in the inventory of that business at the end of the following taxation year for the purpose of computing the taxpayer’s income from the business unless the taxpayer, with the concurrence of the Minister and on any terms and conditions that are specified by the Minister, adopts another method permitted under those sections.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 20 December 1995. In addition, it applies, in respect of a business that is an adventure or concern in the nature of trade,

(1) to taxation years of a taxpayer that end before 21 December 1995, except where

(a) the taxpayer’s filing-due date for the year is after 20 December 1995, or

(b) the taxpayer has valued the inventory of the business for the purpose of computing income for the year from the business at an amount that is less than the cost at which the taxpayer acquired the property, which valuation has been taken into account in a fiscal return filed under Part I of the said Act before 21 December 1995 or has been the subject of a notice of objection served on the Minister of Revenue or a notice of appeal filed before that date; and

(2) to fiscal periods of a partnership that end before 21 December 1995, except where

(a) the filing-due dates of all of the members of the partnership for their taxation years that include the end of the fiscal period are after 20 December 1995, or

(b) the partnership has valued the inventory of the business for the purpose of computing income for the fiscal period from the business at an amount that

is less than the cost at which the partnership acquired the property, which valuation has been taken into account in a fiscal return filed under Part I of the said Act before 21 December 1995 by any member of the partnership or has been the subject of a notice of objection served on the Minister of Revenue or a notice of appeal filed before that date by any member of the partnership.

c. I-3, s. 87, am.

30. (1) Section 87 of the said Act, amended by section 30 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraphs z to z.2 by the following :

“(z) any amount received by the taxpayer in the year as a beneficiary under an environmental trust, whether or not the amount is included because of section 692.1 in computing the taxpayer’s income for any taxation year ;

“(z.1) the consideration received by the taxpayer in the year for the disposition to another person or partnership of all or part of the taxpayer’s interest as a beneficiary under an environmental trust, other than consideration that is the assumption of a reclamation obligation in respect of the trust ;

“(z.2) any amount required because of section 485.13 to be included in computing the taxpayer’s income for the year;”.

(2) Subsection 1, where it enacts paragraphs z and z.1 of section 87 of the said Act, applies to taxation years that end after 18 February 1997.

(3) Subsection 1, where it enacts paragraph z.2 of section 87 of the said Act, applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, ss. 93.1 – 93.3, replaced.

Disposition of a building.

31. (1) Sections 93.1 to 93.3 of the said Act are replaced by the following :

“93.1. For the purposes of subparagraph iv of paragraph e of section 93 and of Title IV, sections 93.2 and 93.3 apply, notwithstanding sections 99 and 251, where at any particular time in a taxation year a taxpayer disposes of a building of a prescribed class and the proceeds of disposition of the building determined without reference to this section and sections 93.2 to 93.3.1 are less than the lesser of the cost amount and the capital cost to the taxpayer of the building immediately before the disposition.

Disposition of land contiguous to a building.

“93.2. Where in the taxation year referred to in section 93.1 the taxpayer or a person with whom the taxpayer does not deal at arm’s length disposes of the land subjacent to, or immediately contiguous to and necessary for the use of, the building, the following rules apply :

(a) the proceeds of disposition of the building are deemed to be equal to the lesser of

i. the amount by which the aggregate of the fair market value of the building at the particular time referred to in section 93.1 and the fair market value of the land immediately before its disposition exceeds the lesser of

(1) the fair market value of the land immediately before its disposition, and

(2) the amount by which the cost amount to the vendor of the land, determined without reference to this section and sections 93.1 and 93.3, exceeds the aggregate of the capital gains, determined without reference to subparagraph *b* of the first paragraph and the second paragraph of section 234, in respect of dispositions of the land within three years before the particular time by the taxpayer or by a person with whom the taxpayer was not dealing at arm's length to the taxpayer or to another person with whom the taxpayer was not dealing at arm's length, and

ii. the greater of the fair market value of the building at the particular time and the lesser of the cost amount and the capital cost to the taxpayer of the building immediately before its disposition ;

(*b*) notwithstanding any other provision of this Part, the proceeds of disposition of the land are deemed to be equal to the amount by which the aggregate of the proceeds of disposition of the building and of the land determined without reference to this section and sections 93.1, 93.3 and 93.3.1 exceeds the proceeds of disposition of the building as determined under paragraph *a* ; and

(*c*) the cost to the purchaser of the land shall be determined without reference to this section and sections 93.1 and 93.3.

Proceeds of disposition.

“93.3. Where section 93.2 does not apply with respect to the disposition referred to in section 93.1 and, before the disposition, the taxpayer or a person with whom the taxpayer did not deal at arm's length owned the land adjacent to, or immediately contiguous to and necessary for the use of, the building, the proceeds of disposition of the building are deemed to be equal to the aggregate of the proceeds of disposition of the building determined without reference to this section and sections 93.1, 93.2 and 93.3.1, and 1/4 of the amount by which the greater of the cost amount to the taxpayer of the building immediately before its disposition and the fair market value of the building immediately before its disposition exceeds the proceeds of disposition of the building determined without reference to this section and sections 93.1, 93.2 and 93.3.1.”

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.

c. I-3, s. 93.3.1, added.

32. (1) The said Act is amended by inserting, after section 93.3, the following section :

Loss on certain transfers.

“93.3.1. The rules in the second paragraph apply where

(*a*) a corporation, trust or partnership, in this section referred to as the “transferor”, disposes at a particular time, otherwise than in a disposition

described in any of paragraphs *a* to *e* of section 238, of a particular depreciable property of a particular prescribed class of the transferor;

(*b*) the lesser of the following amounts exceeds the amount that would otherwise be the transferor's proceeds of disposition of the particular property at the particular time:

- i. the capital cost to the transferor of the particular property, and
- ii. the proportion of the undepreciated capital cost to the transferor of all property of the particular class immediately before the particular time that the fair market value of the particular property at the particular time is of the fair market value of all property of the particular class immediately before the particular time; and

(*c*) on the thirtieth day after the particular time, a particular person or partnership, who is the transferor or a person affiliated with the transferor, owns or has a right to acquire the particular property, other than a right, as security only, derived from a mortgage, agreement of sale or similar obligation.

Rules applicable.

The rules to which the first paragraph refers are as follows:

(*a*) sections 518 to 533 and 614 to 617 do not apply in respect of the disposition of the particular property;

(*b*) for the purpose of applying this division, sections 130 and 130.1 and any regulations made for the purposes of paragraph *a* of section 130 in respect of the transferor for taxation years that end after the particular time,

i. the transferor is deemed to have disposed of the particular property for proceeds of disposition equal to the lesser of the amounts determined in subparagraphs i and ii of subparagraph *b* of the first paragraph with respect to the particular property,

ii. where two or more properties of a prescribed class of the transferor are disposed of at the same time, subparagraph i applies in their respect as if each property so disposed of had been separately disposed of in the order designated by the transferor or, if the transferor does not designate an order, in the order designated by the Minister,

iii. the transferor is deemed to own a property that was acquired before the beginning of the taxation year that includes the particular time at a capital cost equal to the amount of the excess described in subparagraph *b* of the first paragraph with respect to the particular property, and that is property of the particular class, until the time that is immediately before the first time, after the particular time,

(1) at which a 30-day period begins throughout which neither the transferor nor a person affiliated with the transferor owns or has a right to acquire the

particular property, other than a right, as security only, derived from a mortgage, agreement of sale or similar obligation,

(2) at which the particular property is not used by the transferor or a person affiliated with the transferor for the purpose of earning income and is used for another purpose,

(3) at which the particular property would, if it were owned by the transferor, be deemed under section 785.1, 785.2 or 999.1 to have been disposed of by the transferor,

(4) that is immediately before control of the transferor is acquired by a person or group of persons, where the transferor is a corporation, or

(5) at which the winding-up of the transferor begins, other than a winding-up referred to in section 556, where the transferor is a corporation, and

iv. the property described in subparagraph iii is considered to have become available for use by the transferor at the time at which the particular property is considered to have become available for use by the particular person or partnership referred to in subparagraph *c* of the first paragraph;

(c) for the purposes of subparagraphs iii and iv of subparagraph *b*, where a partnership otherwise ceases to exist at any time after the particular time,

i. the partnership is deemed not to have ceased to exist until the time that is immediately after the first time described in subparagraphs 1 to 5 of subparagraph iii of subparagraph *b*, and

ii. each person who was a member of the partnership immediately before the partnership would, but for this subparagraph *c*, have ceased to exist is deemed to remain a member of the partnership, until the time that is immediately after the first time described in subparagraphs 1 to 5 of subparagraph iii of subparagraph *b*; and

(d) for the purpose of applying this division, sections 130 and 130.1 and any regulations made for the purposes of paragraph *a* of section 130 in respect of the particular person or partnership referred to in subparagraph *c* of the first paragraph,

i. that person's or partnership's capital cost of the particular property is deemed to be equal to the amount that was the transferor's capital cost of that property, and

ii. the amount by which the transferor's capital cost of the particular property exceeds its fair market value at the particular time is deemed to have been allowed as depreciation to the particular person or partnership in respect of property of the prescribed class that includes that property for taxation years ending before the particular time."

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995. However, where a property is disposed of between 26 April 1995 and 20 June 1996 and the person, trust or partnership that disposes of the property makes an election in writing which must be filed with the Minister of Revenue on or before 31 August 2000, the portion of subparagraph iii of subparagraph *b* of the second paragraph of section 93.3.1 of the said Act before subparagraph 1, enacted by subsection 1, shall be read with “a separate prescribed class that is the same as” inserted after “that is property of”.

c. I-3, ss. 93.4 and 93.5, replaced.

Acquisition of control.

33. (1) Sections 93.4 and 93.5 of the said Act are replaced by the following :

“93.4. For the purposes of subparagraph *i* of paragraph *e* of section 93, where control of a corporation has been acquired at a particular time by a person or group of persons and, within the 12-month period that ended immediately before that time, the corporation or a partnership of which it was a majority interest partner acquired depreciable property that was not used, or acquired for use, by the corporation or partnership in a business that was carried on by it immediately before the 12-month period began,

(*a*) the property is, subject to subparagraph *b*, deemed to have been acquired by the corporation or partnership immediately after the particular time and not to have been acquired by it before the particular time; and

(*b*) where the property was disposed of by the corporation or partnership before the particular time and was not reacquired by it before that time, the property is deemed to have been acquired by the corporation or partnership immediately before the property was disposed of.

Exception.

However, the first paragraph does not apply in the case of an acquisition of property that was owned by the corporation or partnership or by a person that would, but for the definition of “controlled” in section 21.0.1, have been affiliated with the corporation throughout the period that began immediately before the 12-month period referred to in the first paragraph began and ended at the time the property was acquired by the corporation or partnership.

Early change of control.

“93.5. For the purposes of section 93.4, where a corporation referred to in that section was incorporated or otherwise formed in the 12-month period, the corporation is deemed to have been

(*a*) in existence throughout the period that began immediately before the 12-month period and ended immediately after it was incorporated or otherwise formed; and

(*b*) affiliated, throughout the period referred to in paragraph *a*, with every person with whom it was affiliated, otherwise than because of a right referred to in paragraph *b* of section 20, throughout the period that began when it was incorporated or otherwise formed and ended immediately before its control is acquired.”

(2) Subsection 1 applies in respect of acquisitions of control that occur after 26 April 1995.

c. I-3, s. 99, am.

34. (1) Section 99 of the said Act is amended by replacing the portion of paragraph *d.2* before subparagraph *i* by the following:

“(d.2) where a corporation is deemed under subparagraph *c* of the second paragraph of section 736 to have disposed of and reacquired depreciable property, other than a timber resource property, the capital cost to the corporation of the property at the time of the reacquisition is deemed to be the amount that is equal to the aggregate of”.

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, s. 105, am.

35. (1) Section 105 of the said Act is amended by replacing subparagraph *ii* of paragraph *a* by the following:

“*ii.* the amount determined by the formula in section 105.2 shall be included in computing the taxpayer’s income from the business for the year; and”.

(2) Subsection 1 applies to fiscal periods that end after 22 February 1994, otherwise than solely because of an election under subsection 1 of section 190 of the said Act.

c. I-3, s. 105.3, added.

36. (1) The said Act is amended by inserting, after section 105.2, the following section:

Deemed taxable capital gain.

“105.3. For the purposes of Title VI.5 of Book IV and of paragraph *b* of section 28 as it applies for the purposes of that Title, an amount included under subparagraph *ii* of paragraph *a* of section 105 in computing a taxpayer’s income for a particular taxation year from a business is deemed to be a taxable capital gain of the taxpayer for the year from the disposition in the year of qualified farm property, within the meaning of section 726.6, to the extent of the lesser of

(*a*) the amount included under subparagraph *ii* of paragraph *a* of section 105 in computing the taxpayer’s income for the particular year from the business; and

(*b*) the amount determined by the formula

$A - B$.

Interpretation.

In the formula provided for in subparagraph *b* of the first paragraph,

(*a*) *A* is $\frac{3}{4}$ of the amount determined in respect of the taxpayer for the particular year equal to the amount by which

i. the aggregate of all amounts each of which is the taxpayer's proceeds from a disposition in the particular year or a preceding taxation year that begins after 31 December 1987 of an intangible capital property in respect of the business that, at the time of disposition, was a qualified farm property of the taxpayer, exceeds

ii. the aggregate of all amounts each of which is

(1) an intangible capital amount of the taxpayer in respect of the business payable or disbursed in relation to a qualified farm property disposed of by the taxpayer in the particular year or a preceding taxation year that begins after 31 December 1987, or

(2) an outlay or expense of the taxpayer that was not deductible in computing the taxpayer's income and was made or incurred for the purpose of making a disposition referred to in subparagraph i; and

(b) B is the aggregate of all amounts each of which is

i. that portion of an amount deemed under subparagraph ii of paragraph *a* of section 105, as it applied in respect of the business to a fiscal period that begins after 31 December 1987 and ends before 23 February 1994, to be a taxable capital gain of the taxpayer that may reasonably be attributed to a disposition of a qualified farm property of the taxpayer, or

ii. an amount deemed under this division to be a taxable capital gain of the taxpayer for a taxation year preceding the particular year from the disposition of qualified farm property of the taxpayer.”

(2) Subsection 1 applies to fiscal periods that end after 22 February 1994, otherwise than solely because of an election under subsection 1 of section 190 of the said Act.

c. I-3, s. 106.4, added.

37. (1) The said Act is amended by inserting, after section 106.3, the following section :

Loss on certain transfers.

“106.4. The rules in the second paragraph apply where

(a) a corporation, trust or partnership, in this section referred to as the “transferor”, disposes of a particular intangible capital property in respect of a business of the transferor in respect of which it would, but for this section, be permitted a deduction under paragraph *a* of section 188 as a consequence of the disposition ;

(b) during the period that begins 30 days before and ends 30 days after the time of disposition, the transferor or a person affiliated with the transferor acquires a property, in this section referred to as the “substituted property”, that is, or is identical to, the particular intangible capital property ; and

(c) at the end of the 30 days following the time of disposition, the transferor or a person or partnership affiliated with the transferor owns the substituted property.

Rules applicable.

The rules to which the first paragraph refers are as follows:

(a) for the purposes of this division and sections 130, 188 and 189, the transferor is deemed to continue to own intangible capital property in respect of the business until the particular time that is immediately before the first time, after the time of disposition,

i. at which a 30-day period begins throughout which neither the transferor nor a person affiliated with the transferor owns the substituted property, or a property that is identical to the substituted property and that was acquired after the day that is 31 days before the period begins,

ii. at which the substituted property is not intangible capital property in respect of a business carried on by the transferor or a person affiliated with the transferor,

iii. at which the substituted property would, if it were owned by the transferor, be deemed under section 785.1, 785.2 or 999.1 to have been disposed of by the transferor,

iv. that is immediately before control of the transferor is acquired by a person or group of persons, where the transferor is a corporation, or

v. at which the winding-up of the transferor begins, other than a winding-up referred to in section 556, where the transferor is a corporation;

(b) for the purposes of this division and sections 130, 188 and 189, the transferor is deemed not to have ceased to carry on the business before the particular time referred to in subparagraph *a*; and

(c) for the purposes of the first paragraph and subparagraphs *a* and *b*,

i. a right to acquire a property, other than a right, as security only, derived from a mortgage, agreement of sale or similar obligation, is deemed to be a property that is identical to the property, and

ii. where a partnership otherwise ceases to exist at any time after the time of disposition,

(1) the partnership is deemed not to have ceased to exist until the time that is immediately after the first time described in subparagraphs i to v of subparagraph *a*, and

(2) each person who, immediately before the partnership would, but for this subparagraph ii, have ceased to exist, was a member of the partnership is

deemed to remain a member of the partnership, until the time that is immediately after the first time described in subparagraphs i to v of subparagraph *a*.”

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.

c. I-3, s. 114, am.

38. (1) Section 114 of the said Act, amended by section 34 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the second paragraph, the portion before subparagraph *a* by the following :

Provision not to apply.

“Section 113 does not apply if the conditions set out in the third paragraph are met and the loan was made or the indebtedness arose”;

(2) by replacing, in subparagraph *a* of the second paragraph, the words “an automobile” by the words “a motor vehicle”;

(3) by inserting, after subparagraph *a* of the second paragraph, the following subparagraph :

“(a.1) in respect of a person who is an individual and an employee of the lender or creditor but not a specified employee of the lender or creditor;”;

(4) by replacing, in the English text, subparagraph *c* of the second paragraph by the following :

“(c) in respect of a person who is an employee of the lender or creditor or who is the spouse of an employee of the lender or creditor to enable or assist the person to acquire a dwelling or a share of the capital stock of a housing cooperative acquired for the sole purpose of acquiring the right to inhabit a dwelling owned by the cooperative, where the dwelling is for the person’s habitation.”;

(5) by adding, after the second paragraph, the following paragraph :

Conditions.

“The conditions to which the second paragraph refers are as follows :

(a) at the time the loan was made or the indebtedness arose, *bona fide* arrangements were made for repayment of the loan or debt within a reasonable time; and

(b) it is reasonable to conclude that the employee or the employee’s spouse received the loan, or became indebted, because of the employee’s employment and not because of any person’s share-holdings.”

(2) Paragraphs 1 and 5 of subsection 1 apply in respect of loans made or indebtedness arising after 25 April 1995.

(3) Paragraphs 2 and 3 of subsection 1 apply in respect of loans made or indebtedness arising in a taxation year that ends after 31 December 1989.

c. I-3, s. 114.1, added.

39. (1) The said Act is amended by inserting, after section 114, the following section:

Provision not to apply.

“114.1. Section 113 does not apply to a loan made or a debt that arose in respect of a trust where

(a) the lender or creditor is a private corporation;

(b) the corporation is the settlor and sole beneficiary of the trust;

(c) the sole purpose of the trust is to facilitate the purchase and sale of the shares of the corporation, or of another corporation related to the corporation, for an amount equal to their fair market value at the time of the purchase or sale, as the case may be, from or to the employees of the corporation or of the related corporation, other than employees who are specified employees of the corporation or of another corporation related to the corporation, as the case may be; and

(d) at the time the loan was made or the indebtedness arose, *bona fide* arrangements were made for repayment of the loan or debt within a reasonable time.”

(2) Subsection 1 applies in respect of loans made or indebtedness arising in a taxation year that ends after 31 December 1989. However, where section 114.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of loans made or indebtedness arising before 20 June 1996, paragraph c of that section shall be read without reference to “, other than employees who are specified employees of the corporation or of another corporation related to the corporation”.

c. I-3, s. 116.1, added.

40. (1) The said Act is amended by inserting, after section 116, the following section:

Employee of a partnership.

“116.1. For the purposes of this division, an individual who is an employee of a partnership is deemed to be a specified employee of the partnership where the individual is a specified shareholder of one or more corporations that, in total, are entitled, directly or indirectly, to a share of any income or loss of the partnership, which share is not less than 10% of the income or loss.”

(2) Subsection 1 applies in respect of loans made or indebtedness arising in a taxation year that ends after 31 December 1989.

c. I-3, ss. 119.2 and 119.15, am.

41. (1) Sections 119.2 and 119.15 of the said Act are amended by striking out the definition of “majority interest partner”.

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, s. 147, am.

42. (1) Section 147 of the said Act is amended, in subparagraph *a* of the second paragraph,

(1) by replacing “the particular year or within 60 days thereafter” by “the year that follows the particular year”;

(2) by striking out “within the meaning of section 359.1”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 January 1997.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 has effect from 1 December 1994.

c. I-3, s. 157, am.

43. (1) Section 157 of the said Act is amended by replacing paragraphs *r* and *s* by the following:

“(*r*) a contribution made in the year by the taxpayer to an environmental trust under which the taxpayer is a beneficiary;

“(*s*) the consideration paid by the taxpayer in the year for the acquisition from another person or partnership of all or part of the taxpayer’s interest as a beneficiary under an environmental trust, other than consideration that is the assumption of a reclamation obligation in respect of the trust; and”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 18 February 1997. In addition, for the purposes of paragraph *r* of section 157 of the said Act, enacted by subsection 1, each contribution made by a taxpayer to a trust, other than a mining reclamation trust within the meaning of section 21.39 of the said Act, after 31 December 1995 and before 19 February 1997, is deemed to have been made on 19 February 1997.

c. I-3, s. 175.2, am.

44. (1) Section 175.2 of the said Act is amended by adding, after paragraph *d.2*, the following paragraph:

“(*d.3*) making a contribution to a registered education savings plan.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 175.7,
replaced.

When section 175.9
applies to money
lenders.

45. (1) Section 175.7 of the said Act is replaced by the following:

“175.7. Section 175.9 applies, subject to section 851.22.28, where

(*a*) a taxpayer, in this section and section 175.9 referred to as the “transferor”, disposes of a particular property;

(*b*) the disposition is not described in any of paragraphs *a* to *e* of section 238;

(*c*) the transferor is not an insurer;

(d) the ordinary business of the transferor includes the lending of money and the particular property was used or held in the course of that business;

(e) the particular property is a share, or a loan, bond, debenture, note, obligation secured by mortgage, agreement of sale or any other indebtedness;

(f) the particular property was, immediately before the disposition, not a capital property of the transferor;

(g) during the period that begins 30 days before and ends 30 days after the time of disposition, the transferor or a person affiliated with the transferor acquires a property, in this section and section 175.9 referred to as the “substituted property”, that is, or is identical to, the particular property; and

(h) at the end of the 30 days following the time of disposition, the transferor or a person affiliated with the transferor owns the substituted property.”

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995, other than a disposition that occurred before 1 July 1995 to which section 851.22.28 of the said Act does not apply or would not apply if the disposition had occurred after 30 June 1995.

c. I-3, ss. 175.8 –
175.10, added.

46. (1) The said Act is amended by inserting, after section 175.7, the following sections:

When section 175.9
applies to adventurers
in trade.

“175.8. Section 175.9 also applies where

(a) a person, in this section and section 175.9 referred to as the “transferor”, disposes of a particular property;

(b) the particular property is described in an inventory of a business that is an adventure or concern in the nature of trade;

(c) the disposition is not a disposition that is deemed to have occurred under any of sections 436, 440, 444, 450, 450.6, 653, 785.1 and 785.2, paragraph *f* of section 785.5, or section 832.1 or 999.1;

(d) during the period that begins 30 days before and ends 30 days after the time of disposition, the transferor or a person affiliated with the transferor acquires property, in this section and section 175.9 referred to as the “substituted property”, that is, or is identical to, the particular property; and

(e) at the end of the 30 days following the time of disposition, the transferor or a person affiliated with the transferor owns the substituted property.

Loss on certain
properties.

“175.9. If this section applies because of section 175.7 or 175.8 in respect of a disposition of a particular property,

(a) the transferor’s loss from the disposition is deemed to be nil; and

(b) the transferor's loss from the disposition, determined without reference to this section, is deemed to be a loss of the transferor from a disposition of the particular property at the first time, after the time of disposition,

i. at which a 30-day period begins throughout which neither the transferor nor a person affiliated with the transferor owns the substituted property, or a property that is identical to the substituted property and that was acquired after the day that is 31 days before the period begins,

ii. at which the substituted property would, if it were owned by the transferor, be deemed under section 785.1, 785.2 or 999.1 to have been disposed of by the transferor,

iii. that is immediately before control of the transferor is acquired by a person or group of persons, where the transferor is a corporation, or

iv. at which the winding-up of the transferor begins, other than a winding-up referred to in section 556, where the transferor is a corporation.

Application.

For the purposes of subparagraph *b* of the first paragraph, where a partnership otherwise ceases to exist at any time after the time of disposition,

(a) the partnership is deemed not to have ceased to exist until the time that is immediately after the first time described in subparagraphs i to iv of subparagraph *b*; and

(b) each person who was a member of the partnership immediately before the partnership would, but for this section, have ceased to exist is deemed to remain a member of the partnership, until the time that is immediately after the first time described in subparagraphs i to iv of subparagraph *b*.

Deemed identical property.

“175.10. For the purposes of sections 175.7 to 175.9, a right to acquire a property, other than a right, as security only, derived from a mortgage, agreement of sale or similar obligation, is deemed to be a property that is identical to the property.”

(2) Subsection 1, where it enacts section 175.8 of the said Act, applies in respect of dispositions of property that occur after 20 June 1996, other than a disposition that occurred before 1 January 1997 to a person or partnership that was obliged on 20 June 1996 to acquire the property pursuant to the terms of an agreement in writing made on or before that date and, for the purposes of this subsection, a person or partnership shall be considered not to be obliged to acquire property where the person or partnership can be excused from performing the obligation if there is a change to the said Act or if there is an adverse assessment under the said Act.

(3) Subsection 1, where it enacts sections 175.9 and 175.10 of the said Act, applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.

- c. I-3, s. 192, am. 47. (1) Section 192 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- (2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.
- c. I-3, s. 192.1, added. 48. (1) The said Act is amended by inserting, after section 192, the following section:
- Special rules. “192.1. For the purposes of this Part,
- (a) any income or loss of a State body or a federal Crown body from a business carried on, respectively, by the State body or the Crown body as a mandatary of the State or of Her Majesty, as the case may be, or from a property of the State or of Her Majesty administered, respectively, by the State body or the federal Crown body shall be treated as if it were an income or loss of the State body or federal Crown body from the business or the property, as the case may be; and
- (b) any property, obligation or debt of any kind whatever held, administered, entered into or incurred, as the case may be, by a State body or a federal Crown body as a mandatary of the State or of Her Majesty, as the case may be, shall be treated as if it were a property, obligation or debt, as the case may be, of the State body or federal Crown body.”
- (2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995. However, where paragraphs *a* and *b* of section 192.1 of the said Act, enacted by subsection 1, apply before 12 June 1998, they shall be read as follows:
- “(a) any income or loss of a Crown corporation of Québec or Canada from a business carried on by the corporation as a mandatary of the Government or of Her Majesty, as the case may be, or from a property of the Government or of Her Majesty administered by the corporation shall be treated as if it were an income or loss of the corporation from the business or the property, as the case may be; and
- “(b) any property, obligation or debt of any kind whatever held, administered, entered into or incurred, as the case may be, by a Crown corporation of Québec or Canada as a mandatary of the Government or of Her Majesty, as the case may be, shall be treated as if it were a property, obligation or debt, as the case may be, of the corporation.”
- c. I-3, s. 193, am. 49. (1) Section 193 of the said Act is amended by replacing the words “third paragraph” by the words “second paragraph”.
- (2) Subsection 1 has effect from 12 June 1998.
- c. I-3, s. 194, am. 50. (1) Section 194 of the said Act is amended by replacing subparagraph *d* of the second paragraph by the following:

“(d) the aggregate of all amounts each of which is an amount included in computing the taxpayer’s income for the year from the business because of section 94, 105 or 485.13, the second paragraph of section 487 or section 487.0.3.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 205, am.

51. (1) Section 205 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph i of paragraph *a* and in paragraph *b*, “230.10” by “230”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1995.

c. I-3, s. 209.3,
replaced.

Allocation under an
employee benefit plan.

52. (1) Section 209.3 of the said Act is replaced by the following :

“209.3. The custodian of an employee benefit plan shall each year allocate to persons who have made contributions to the plan in respect of their employees or former employees the amount by which the aggregate of all payments made in the year out of or under the plan to or for the benefit of their employees or former employees, other than the portion thereof that, by virtue of section 47.2, is not required to be included by the taxpayer in computing the taxpayer’s income and that is a return of amounts paid by the taxpayer or a deceased employee of whom the taxpayer is a legatee by particular title or legal representative, and all payments made in the year out of or under the plan to the legatees by particular title or the legal representatives of their employees or former employees, exceeds the income of the plan for the year.”

(2) Subsection 1 has effect from 18 June 1998.

c. I-3, s. 217.9.1,
added.

Death of a partner or
proprietor.

53. (1) The said Act is amended by inserting, after section 217.9, the following section :

“217.9.1. Where an individual carries on a business in a taxation year, the individual dies in the year and after the end of a fiscal period of the business that ends in the year, another fiscal period of the business ends because of the individual’s death, in this section referred to as the “short period”, and the individual’s legal representative elects that this section apply in computing the individual’s income for the year or files a separate fiscal return under section 1003 in respect of the individual’s business, notwithstanding section 217.9, there shall be included in computing the individual’s income for the year from the business, the amount determined by the formula

$$(A - B) \times (C / D).$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the total of the individual’s income from the business for fiscal periods, other than the short period, of the business that end in the year ;

(b) B is the lesser of

i. the aggregate of all amounts each of which is an amount included in the total determined under subparagraph *a* in respect of the business that is deemed to be a taxable capital gain for the purposes of Title VI.5 of Book IV, and

ii. the aggregate of all amounts deducted under Title VI.5 of Book IV in computing the individual's taxable income for the year;

(c) C is the number of days in the short period; and

(d) D is the number of days in fiscal periods of the business, other than the short period, that end in the year."

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1996. However, where the portion of the first paragraph of section 217.9.1 of the said Act before the formula, enacted by subsection 1, applies to the taxation years 1996 and 1997, it shall be read without reference to the words "or files a separate fiscal return under section 1003 in respect of the individual's business".

c. I-3, s. 217.13, am.

54. (1) Section 217.13 of the said Act is amended by replacing paragraph *c* by the following:

"(c) the taxpayer's income for the particular taxation year computed before deducting any amount under this section in respect of the business or under any of sections 346.1 to 346.4."

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 217.17,
added.

55. (1) The said Act is amended by inserting, after section 217.16, the following section:

Death of a partner or
proprietor.

"217.17. Where an individual carries on a business in a taxation year, the individual dies in the year, an amount is included under section 217.14 in computing the individual's income for the year from the business and the individual's legal representative elects that this section apply in computing the individual's income for the year or files a separate fiscal return under section 1003 in respect of the individual's business, there shall be deducted in computing the individual's income for the year from the business the lesser of

(a) the greatest amount that would have been deductible under section 217.13 in computing the individual's income for the year from the business if the individual had not died; and

(b) the amount deducted by the legal representative."

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1996.

c. I-3, s. 222, am.

56. (1) Section 222 of the said Act is amended

(1) by replacing subsection 2 by the following :

Meaning of “scientific research and experimental development”.

“(2) In this division, “scientific research and experimental development” means, subject to subsection 4, systematic investigation or search that is carried out in a field of science or technology by means of

(a) basic research or applied research undertaken for the advancement of scientific knowledge ; or

(b) experimental development undertaken for the purpose of achieving technological advancement for the purpose of creating new, or improving existing, materials, products, devices or processes, including incremental improvements thereto.” ;

(2) by adding, after subsection 2, the following subsections :

Included work.

“(3) For the purposes of the definition of “scientific research and experimental development” in subsection 2 in respect of a taxpayer, scientific research and experimental development include work undertaken by or on behalf of the taxpayer with respect to engineering, design, operations research, mathematical analysis, computer programming, data collection, testing and psychological research, where the work is directly in support of research referred to in paragraph *a* of subsection 2 that is undertaken in Canada by or on behalf of the taxpayer, or experimental development referred to in paragraph *b* of that subsection that is undertaken in Canada by or on behalf of the taxpayer, and is commensurate with the needs of such research or experimental development.

Excluded work.

“(4) For the purposes of the definition of “scientific research and experimental development” in subsection 2, scientific research and experimental development do not include work related to

(a) market research or sales promotion ;

(b) quality control or routine testing of materials, products, devices or processes ;

(c) research in the social sciences or the humanities ;

(d) prospecting, exploring or drilling for, or producing, minerals, petroleum or natural gas ;

(e) the commercial production of a new or improved material, device or product, or the commercial use of a new or improved process ;

(f) style changes ; or

(g) routine data collection.”

(2) Subsection 1 applies in respect of work undertaken after 27 February 1995.

c. I-3, s. 230, French text, am.

57. Section 230 of the said Act is amended by replacing, in the French text of the portion of subparagraph iii of subparagraph *b* of the first paragraph before subparagraph 1, the word “immobilisation” by the word “capital”.

c. I-3, s. 230.0.0.4.1, am.

58. (1) Section 230.0.0.4.1 of the said Act is amended by replacing the words “Subject to section 230.0.0.5, no amount” by the words “No amount”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 230.0.0.5, replaced.

59. (1) Section 230.0.0.5 of the said Act is replaced by the following :

Misclassified expenditures.

“230.0.0.5. If a taxpayer has not filed the prescribed form that was required to be filed in respect of an expenditure in accordance with section 230.0.0.4.1, for the purposes of this Part, the expenditure is deemed not to be an expenditure on or in respect of scientific research and experimental development.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, Part I, Book III, Title III, Chap. V, Div. XII, repealed.

60. (1) Division XII of Chapter V of Title III of Book III of Part I of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1995.

c. I-3, s. 236.1, am.

61. (1) Section 236.1 of the said Act is amended by replacing, in the third paragraph, “of section 658” by “of the first paragraph of section 658”.

(2) Subsection 1 applies to trust taxation years that end after 31 December 1996.

c. I-3, s. 236.2, replaced.

62. (1) Section 236.2 of the said Act is replaced by the following :

Losses of a corporation in respect of certain shares.

“236.2. Where the taxpayer is a corporation, its loss from the disposition at a particular time in a taxation year of shares of the capital stock of a corporation, in this section referred to as the “controlled corporation”, that was controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by the taxpayer at any time in the year, is its loss otherwise determined from that disposition less the amount by which the amount determined in the second paragraph exceeds the aggregate of the amounts by which the taxpayer’s losses have been reduced by virtue of this section in respect of dispositions before the particular time of shares of the capital stock of the controlled corporation.

Computation.

The amount to which the first paragraph refers is the aggregate of all amounts added under paragraph *c.1* of section 255 to the cost to a corporation, other than the controlled corporation, of property disposed of to that corporation by the controlled corporation that were added to the cost of the property

during the period while the controlled corporation was controlled by the taxpayer and that can reasonably be attributed to losses on the property that accrued during the period while the controlled corporation was controlled by the taxpayer.”

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.

c. I-3. ss. 237 and 238, replaced.

Capital loss not allowable.

63. (1) Sections 237 and 238 of the said Act are replaced by the following :

“237. The loss of a taxpayer from the disposition of a particular property is not allowable where

(a) during the period that begins 30 days before and ends 30 days after the time of disposition, the taxpayer or a person affiliated with the taxpayer acquires a property, in this section referred to as the “substituted property”, that is, or is identical to, the particular property ; and

(b) at the end of the 30 days following the time of disposition, the taxpayer or a person affiliated with the taxpayer owns or has a right to acquire the substituted property.

Deemed identical property.

For the purposes of the first paragraph, a right to acquire a property, other than a right, as security only, derived from a mortgage, agreement of sale or similar obligation, is deemed to be a property that is identical to the property.

Application of section 237.

“238. Section 237 does not apply where the disposition is

(a) a disposition deemed under section 242 as it read before 1 January 1993, any of sections 281, 283, 299 to 300, 436, 440, 444, 450, 450.6, 653, 785.1 and 785.2, paragraph *f* of section 785.5, section 832.1 or 851.22.15, paragraph *b* of section 851.22.23 or section 861, 862 or 999.1 to have been made ;

(b) the expiry of an option ;

(c) a disposition referred to in section 264.0.1 ;

(d) a disposition by a corporation the control of which was acquired by a person or group of persons within 30 days after the time of disposition ;

(e) a disposition by a person that, within 30 days after the time of disposition, became or ceased to be exempt from tax under this Part on its taxable income ; or

(f) a disposition to which section 238.1 or subsections 2 and 3 of section 424 apply.”

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.

c. I-3, ss. 238.1 –
238.3, added.

64. (1) The said Act is amended by inserting, after section 238, the following sections :

Loss on certain
properties.

“238.1. The rules in the second paragraph apply where

(a) a corporation, trust or partnership, in this section referred to as the “transferor”, disposes of a particular capital property, other than depreciable property of a prescribed class, otherwise than in a disposition described in any of paragraphs *a* to *e* of section 238 ;

(b) during the period that begins 30 days before and ends 30 days after the time of disposition, the transferor or a person affiliated with the transferor acquires a property, in this section referred to as the “substituted property”, that is, or is identical to, the particular capital property ; and

(c) at the end of the 30 days following the time of disposition, the transferor or a person affiliated with the transferor owns the substituted property.

Rules applicable.

The rules to which the first paragraph refers are as follows :

(a) the transferor’s loss from the disposition is not allowable ;

(b) the amount of the transferor’s loss from the disposition, determined without reference to this paragraph and sections 237, 240, 241 and 288, is deemed to be a loss of the transferor from a disposition of the particular capital property at the time that is immediately before the first time, after the time of disposition,

i. at which a 30-day period begins throughout which neither the transferor nor a person affiliated with the transferor owns the substituted property, or a property that is identical to the substituted property and that was acquired after the day that is 31 days before the period begins,

ii. at which the substituted property would, if it were owned by the transferor, be deemed under section 785.1, 785.2 or 999.1 to have been disposed of by the transferor,

iii. that is immediately before control of the transferor is acquired by a person or group of persons, where the transferor is a corporation,

iv. at which the transferor or a person affiliated with the transferor is deemed under Division XII of Chapter IV to have disposed of the substituted property, where the substituted property is a debt or a share of the capital stock of a corporation, or

v. at which the winding-up of the transferor begins, other than a winding-up referred to in section 556, where the transferor is a corporation ; and

(c) for the purposes of subparagraph *b*, where a partnership otherwise ceases to exist at any time after the time of disposition,

i. the partnership is deemed not to have ceased to exist until the time that is immediately after the first time described in subparagraphs i to v of subparagraph *b*, and

ii. each person who was a member of the partnership immediately before the partnership would, but for this paragraph, have ceased to exist is deemed to remain a member of the partnership, until the time that is immediately after the first time described in subparagraphs i to v of subparagraph *b*.

Deemed identical property.

“238.2. For the purposes of section 238.1,

(a) a right to acquire a property, other than a right, as security only, derived from a mortgage, agreement of sale or similar obligation, is deemed to be a property that is identical to the property ;

(b) a share of the capital stock of a corporation that is acquired in exchange for another share in a transaction to which Division XIII of Chapter IV, Division VI of Chapter IV of Title IX or Chapter V or VI of that Title IX applies is deemed to be a property that is identical to the other share ;

(c) where section 238.1 applies in respect of the disposition by a person or partnership of a share of the capital stock of a corporation, and after the disposition the corporation is merged with one or more other corporations, otherwise than in a transaction in respect of which paragraph *b* applies to the share, or is wound up in a winding-up referred to in section 556, the corporation formed on the merger or the parent, within the meaning of that section 556, as the case may be, is deemed to own the share while it is affiliated with the person or partnership ; and

(d) where section 238.1 applies to the disposition by a person or partnership of a share of the capital stock of a corporation, and after the disposition the share is redeemed, acquired or cancelled by the corporation, otherwise than in a transaction in respect of which paragraph *b* or *c* applies to the share, the person or partnership is deemed to own the share while the corporation is affiliated with the person or partnership.

Loss on certain shares.

“238.3. Where at a particular time a taxpayer disposes, to a corporation that is affiliated with the taxpayer immediately after the disposition, of a share of a class of the capital stock of the corporation, other than a share that is a distress preferred share within the meaning of section 485, the following rules apply :

(a) the taxpayer’s loss from the disposition is not allowable ; and

(b) in computing the adjusted cost base to the taxpayer after the particular time of a share of a class of the capital stock of the corporation owned by the

taxpayer immediately after the particular time, the taxpayer shall add the proportion of the amount of the taxpayer's loss from the disposition, determined without reference to this section and sections 237, 240, 241 and 288, that

i. the fair market value, immediately after the particular time, of the share is of

ii. the fair market value, immediately after the particular time, of all shares of the capital stock of the corporation owned by the taxpayer.”

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.

c. I-3, s. 239, repealed. 65. (1) Section 239 of the said Act is repealed.

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.

c. I-3, s. 250.3, am.

66. (1) Section 250.3 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Taxpayers to whom section 250.1 does not apply.

“250.3. An election referred to in section 250.1 does not apply to a disposition of a Canadian security by a taxpayer, other than a mutual fund corporation or a mutual fund trust, who, at the time of the disposition, is”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1991. However, where the French text of the portion of section 250.3 of the said Act before paragraph *a*, enacted by subsection 1, applies before 30 October 1996, it shall be read as follows :

“250.3. Le choix visé à l'article 250.1 ne s'applique pas à l'aliénation d'une valeur canadienne par un contribuable, autre qu'une corporation de fonds mutuels ou une fiducie de fonds mutuels, qui, lors de cette aliénation, est :”.

(3) In addition, for the purposes of section 250.1 of the said Act, if an election referred to in that section is made by a mutual fund corporation or a mutual fund trust in prescribed form on or before its filing-due date for its taxation year that includes 11 May 2000, and the election is in respect of a particular taxation year that ends after 31 December 1990 and that is not after the corporation's or trust's taxation year that includes 11 May 2000, the election is deemed to have been made in the corporation's or trust's fiscal return under Part I of the said Act for the particular taxation year.

c. I-3, s. 251.1, am.

67. (1) Section 251.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the formula provided for in the definition of “exempt capital gains balance” in the first paragraph by the following :

“A – B – C – D”;

(2) by adding, after subparagraph *c* of the second paragraph, the following subparagraph:

“(d) D is

i. if the entity is a trust described in any of paragraphs *c* to *f* of the definition of “flow-through entity” in the first paragraph, the aggregate of all amounts each of which is an amount included before the year in the cost to the individual of a property under section 688.2 or paragraph *c* of section 858 because of the individual’s exempt capital gains balance in respect of the entity, and

ii. in any other case, nil.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1994.

c. I-3, s. 255, am.

68. (1) Section 255 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *b* by the following:

“(b) where the property is substituted property, within the meaning of subparagraph *a* of the first paragraph of section 237, of the taxpayer, the amount by which the amount of the loss that was, because of the acquisition by the taxpayer of the property, a non-allowable loss referred to in that section 237 from a disposition of a property by a taxpayer exceeds, where the property disposed of was a share of the capital stock of a corporation, the amount that would, but for section 237, be deducted under section 741 or 742 in computing the loss of any taxpayer from the disposition of the share;”;

(2) by replacing paragraphs *c.1* and *c.1.1* by the following:

“(c.1) where the taxpayer is a taxable Canadian corporation and the property was disposed of by another taxable Canadian corporation to the taxpayer in circumstances such that paragraph *f.1* does not apply to increase the adjusted cost base to the other corporation of shares of the capital stock of the taxpayer and the capital loss from the disposition was not allowable under section 239, as it read, before its repeal, in respect of that disposition, or 264.0.1 or is deemed under paragraph *a* of section 535, as it read, before its repeal, in respect of that disposition, to be nil, the amount that would otherwise be the capital loss from the disposition;

“(c.1.1) where the property was disposed of by a person, other than a person not resident in Canada or a person exempt from tax under this Part on the person’s taxable income, or by an eligible Canadian partnership, within the meaning of section 485, to the taxpayer in circumstances such that paragraph *c.1* does not apply to increase the adjusted cost base to the taxpayer of the property, paragraph *f.1* does not apply to increase the adjusted cost base to that person of shares of the capital stock of the taxpayer and the capital loss

from the disposition was not allowable under section 264.0.1 or deemed under paragraph *a* of section 535, as it read, before its repeal, in respect of that disposition, to be nil, the amount that would otherwise be the capital loss from the disposition;”;

(3) by inserting, after paragraph *c.5*, the following paragraph :

“(c.6) where the property is an interest in, or a share of the capital stock of, a flow-through entity described in any of paragraphs *a*, *b* and *g* to *j* of the definition of “flow-through entity” in the first paragraph of section 251.1, the time is before 1 January 2005 and immediately after that time the taxpayer disposed of the aggregate of the taxpayer’s interests in, and shares of the capital stock of, the entity, an amount equal to the product obtained by multiplying the amount by which the taxpayer’s exempt capital gains balance, within the meaning of the first paragraph of section 251.1, in relation to the entity for the taxpayer’s taxation year that includes that time exceeds the aggregate of all amounts each of which is the amount by which a capital gain is reduced under the provisions of Chapter II.1 for the year because of the taxpayer’s exempt capital gains balance in relation to the entity or 4/3 of an amount by which a taxable capital gain, or the income from a business, is reduced under the provisions of that chapter for the year because of the taxpayer’s exempt capital gains balance in relation to the entity, by the proportion that the fair market value at that time of the property is of the fair market value at that time of the aggregate of the taxpayer’s interests in, and shares of the capital stock of, the entity;”;

(4) by replacing paragraph *f.1* by the following :

“(f.1) where the property is a share of the capital stock of a corporation, any amount required by paragraph *b* of section 238.3, or paragraph *b* of section 535, as it read, before its repeal, in respect of the disposition of that share, to be added;”.

(2) Subject to section 307, paragraphs 1, 2 and 4 of subsection 1 apply in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies from the taxation year 1994.

c. I-3, s. 261.3.1,
added.

69. (1) The said Act is amended by inserting, after section 261.3, the following section :

Specified member of a
partnership.

“261.3.1. Where it can reasonably be considered that one of the main reasons that a member of a partnership was not a specified member of the partnership at all times since becoming a member of the partnership is to avoid the application of section 261.1 in respect of the member’s interest in the partnership, the member is deemed for the purposes of that section to have been a specified member of the partnership at all times since becoming a member of the partnership.”

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, s. 261.5, am.

70. (1) Section 261.5 of the said Act is amended by replacing, in paragraph *b*, the words “is entitled” by the words “is entitled, either immediately or in the future and either absolutely or contingently,”.

(2) Subsection 1 applies to fiscal periods that end after 30 November 1994.

c. I-3, s. 274, English text, am.

71. Section 274 of the said Act is amended, in the English text, by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Principal residence of an individual other than a personal trust.

“274. In this Title, “principal residence” of an individual, other than a personal trust, for a taxation year means a particular property that is a housing unit, a leasehold interest in a housing unit or a share of the capital stock of a housing cooperative acquired for the sole purpose of acquiring the right to inhabit a housing unit owned by the cooperative if, in every case, the particular property is owned in the year by the individual, whether alone or jointly with another person, and the condition set out in the second paragraph and one of the following conditions are met:”.

c. I-3, s. 274.0.1, English text, am.

72. Section 274.0.1 of the said Act is amended, in the English text, by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Principal residence of an individual who is a personal trust.

“274.0.1. In this Title, “principal residence” of an individual who is a personal trust, in this section referred to as a “trust”, for a taxation year means a particular property that is a housing unit, a leasehold interest in a housing unit or a share of the capital stock of a housing cooperative acquired for the sole purpose of acquiring the right to inhabit a housing unit owned by the cooperative if, in every case, the particular property is owned in the year by the trust, whether alone or jointly with another person, and the conditions set out in the second paragraph and one of the following conditions are met:”.

c. I-3, s. 308.0.1, am.

73. (1) Section 308.0.1 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in the French text of the portion of the definition of “acquisition autorisée” before paragraph *a*, the words “comme partie” by the words “dans le cadre”;

(2) by inserting the following definition in alphabetical order:

“safe-income determination time”

““safe-income determination time”, in relation to a transaction or event or a series of transactions or events, means the time that is the earlier of

(*a*) the time that is immediately after the earliest disposition or increase in interest described in any of paragraphs *a* to *e* of section 308.2.1 that resulted from the transaction or event or series of transactions or events; and

(*b*) the time that is immediately before the earliest time that a dividend is paid as part of the transaction or event or series of transactions or events;”;

(3) by replacing paragraphs *a* and *b* of the definition of “permitted redemption” by the following:

“(a) a redemption or purchase for cancellation by the distributing corporation, as part of the reorganization in which the distribution was made, of all the shares of its capital stock that were owned, immediately before the distribution, by a transferee corporation in relation to the distributing corporation;

“(b) a redemption or purchase for cancellation by a transferee corporation in relation to the distributing corporation, or by a corporation that, immediately after the redemption or purchase, was a subsidiary wholly-owned corporation of the transferee corporation, as part of the reorganization in which the distribution was made, of all of the shares of the capital stock of the transferee corporation or the subsidiary wholly-owned corporation that were acquired by the distributing corporation in consideration for the transfer of property received by the transferee corporation on the distribution; and”.

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of dividends received after 20 June 1996.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies in respect of dividends received after 21 February 1994.

c. I-3, s. 308.1, am.

74. (1) Section 308.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Deemed proceeds or capital gain.

“308.1. Notwithstanding any other provision of this Part, where a corporation resident in Canada receives a taxable dividend referred to in section 308.2 in respect of which it is entitled to a deduction under section 738, 740 or 845, the amount of that dividend, other than the prescribed portion of it, is deemed”;

(2) by replacing paragraphs *b* and *c* by the following:

“(b) where a corporation has disposed of the share referred to in section 308.2, to be proceeds of disposition of that share to the extent that the amount is not otherwise included in computing such proceeds; and

“(c) where a corporation has not disposed of the share referred to in section 308.2, to be a gain of the corporation for the year in which the dividend was received from the disposition of a capital property.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dividends received after 21 February 1994. However, where the portion of section 308.1 of the said Act before paragraph *a*, enacted by paragraph 1 of subsection 1, applies in respect of such dividends received before 21 June 1996, it shall be read without reference to “, 740”.

c. I-3, s. 308.2,
replaced.

Application.

75. (1) Section 308.2 of the said Act is replaced by the following :

“308.2. Section 308.1 applies only where a taxable dividend is received by a corporation as part of a transaction or event or a series of transactions or events one of the purposes of which, or, in the case of a dividend referred to in section 506, one of the results of which, was to effect a significant reduction in the portion of the capital gain that, but for the dividend, would have been realized on a disposition at fair market value of any share of the capital stock of a corporation immediately before the dividend was paid and that could reasonably be attributed to anything other than income earned or realized by any corporation after 1971 and before the safe-income determination time, in relation to the transaction or event or series of transactions or events.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dividends received after 21 February 1994. However, where section 308.2 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of such dividends received before 21 June 1996, it shall be read with “that commenced after 21 April 1980,” inserted before “one of the purposes of which” and with “the safe-income determination time, in relation to the transaction or event or series of transactions or events” replaced by “the transaction or event or the commencement of the series of transactions or events referred to in section 308.2.1”.

c. I-3, ss. 308.2.1 and
308.2.2, added.

Exception.

76. (1) The said Act is amended by inserting, after section 308.2, the following sections :

“308.2.1. Section 308.1 does not apply, however, to any dividend received by a particular corporation if, as part of a transaction or event or a series of transactions or events as a part of which the dividend was received, there was not at any particular time

(a) a disposition, to a person or partnership that was an unrelated person immediately before the particular time, of property, other than

i. money disposed of on the payment of a dividend or on a reduction of the paid-up capital of a share, and

ii. property disposed of for proceeds of disposition that are not less than its fair market value ;

(b) a significant increase, other than as a consequence of a disposition of shares of the capital stock of a corporation for proceeds of disposition that are not less than their fair market value, in the total direct interest in any corporation of one or more persons or partnerships that were unrelated persons immediately before the particular time ;

(c) a disposition, to a person or partnership who was an unrelated person immediately before the particular time, of

i. shares of the capital stock of the corporation that paid the dividend, or

ii. property more than 10% of the fair market value of which was, at any time during the course of the series of transactions or events, derived from shares of the capital stock of the corporation that paid the dividend;

(d) after the time the dividend was received, a disposition, to a person or partnership that was an unrelated person immediately before the particular time, of

i. shares of the capital stock of the particular corporation, or

ii. property more than 10% of the fair market value of which was, at any time during the course of the series of transactions or events, derived from shares of the capital stock of the particular corporation; and

(e) a significant increase in the total of all direct interests in the corporation that paid the dividend of one or more persons or partnerships who were unrelated persons immediately before the particular time.

Rules applicable.

“308.2.2. For the purposes of section 308.2.1, the following rules apply :

(a) “unrelated person” means a person, other than the particular corporation that received the dividend, to whom the particular corporation is not related or a partnership any member of which, other than the particular corporation, is not related to the particular corporation;

(b) a corporation that is formed by an amalgamation of two or more other corporations is deemed to be a continuation of each of the other corporations;

(c) proceeds of disposition of a property shall be determined without reference to paragraph *a* of section 308.1 in section 251; and

(d) notwithstanding any other provision of this Act, where a person not resident in Canada disposes of a property in a taxation year and the gain or loss from the disposition is not included in computing the person’s taxable income earned in Canada for the year, the person is deemed to have disposed of the property for proceeds of disposition that are less than its fair market value unless, under the income tax laws of the country in which the person is resident, the gain or loss is computed as if the property were disposed of for proceeds of disposition that are not less than its fair market value and the gain or loss so computed is recognized for the purposes of those laws.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dividends received by a corporation after 21 February 1994. However,

(1) in respect of such dividends received before 20 June 1996 or received under an arrangement substantially advanced, as evidenced in writing, before 20 June 1996, section 308.2.1 of the said Act, enacted by subsection 1, shall be read with the words “total direct interest” in paragraph *b* and the words “total of all direct interests” in paragraph *e* replaced by the word “interest”; and

(2) in respect of such dividends, where they are received on shares issued before 20 June 1996 and the corporation so elects in writing on or before 30 September 2000 or in its fiscal return under Part I of the said Act for the year in which it received the dividends, section 308.2.1 of the said Act, enacted by subsection 1, shall be replaced by the following, and the said Act shall be read without reference to section 308.2.2 of the said Act, enacted by subsection 1 :

“308.2.1. Section 308.1 applies only if, in addition to the condition set out in section 308.2, the dividend is received by a particular corporation as part of a transaction or event or a series of transactions or events that result in a disposition of any property to a person with whom the particular corporation is dealing at arm’s length or a significant increase in the interest in any corporation of any person with whom the particular corporation is dealing at arm’s length.”

(3) Where a corporation elects under paragraph 2 of subsection 2 in relation to dividends received after 21 February 1994,

(1) section 308.5 of the said Act shall, in relation to those dividends, be read as follows :

“308.5. For the purposes of this division, where it can reasonably be considered that the principal purpose of one or more transactions or events was to cause two or more persons to be related or not deal with each other at arm’s length, or to cause one corporation to control another corporation, so as to make section 308.1 inapplicable, those persons are deemed not to be related or are deemed to deal with each other at arm’s length, or the corporation is deemed not to control the other corporation, as the case may be.” ; and

(2) subparagraph *e* of the first paragraph of section 308.6 of the said Act shall, in relation to those dividends, be read as follows :

“(e) in determining whether two or more persons do not deal with each other at arm’s length,

i. a person is deemed to deal with another person at arm’s length and not to be related to the other person if the person is the brother or sister of the other person, and

ii. persons who are otherwise related to each other solely because of a right referred to in paragraph *b* of section 20 are deemed not to be related to each other ; and”.

c. I-3, s. 308.3, am.

77. (1) Section 308.3 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Exception.

“308.3. In addition, section 308.1 does not apply if the dividend was received by a corporation”.

(2) Subsection 1 applies in respect of dividends received after 21 February 1994.

c. I-3, s. 308.3.1, am.

78. (1) Section 308.3.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the words “comme partie” by the words “dans le cadre”, in the French text of the following provisions :

- the portion of paragraph *b* before subparagraph *i* ;
- subparagraph 1 of subparagraph *i* of paragraph *b* ;
- subparagraph *ii* of paragraph *b* ;
- subparagraph 2 of subparagraph *iii* of paragraph *b* ;
- the portion of subparagraph *i* of paragraph *c* before subparagraph 1 ;
- the portion of subparagraph *i* of paragraph *d* before subparagraph 1 ;

(2) by replacing subparagraphs 2 and 3 of subparagraph *ii* of paragraph *c* by the following :

“(2) more than 10% of the fair market value of which was, at any time after the distribution and before the end of the series of transactions or events, attributable to property, other than money and indebtedness that is not convertible into other property, described in subparagraph 1 or 3, or

“(3) to which, at any time during the course of the series of transactions or events, the fair market value of property described in subparagraph 1 was wholly or partly attributable; or”;

(3) by replacing subparagraphs 2 and 3 of subparagraph *ii* of paragraph *d* by the following :

“(2) more than 10% of the fair market value of which was, at any time after the distribution and before the end of the series of transactions or events, attributable to property, other than money and indebtedness that is not convertible into other property, described in subparagraph 1 or 3, or

“(3) to which, at any time during the course of the series of transactions or events, the fair market value of property described in subparagraph 1 was wholly or partly attributable.”

(2) Paragraphs 2 and 3 of subsection 1 apply in respect of dividends received after 26 April 1995. However, in respect of acquisitions of property that occur before 20 June 1996 or under a written agreement entered into before 20 June 1996, subparagraph 2 of subparagraph *ii* of paragraph *c* of section 308.3.1 of the said Act, enacted by paragraph 2 of subsection 1, and

subparagraph 2 of subparagraph ii of paragraph *d* of that section, enacted by subparagraph 3 of subsection 1, shall be read with “subparagraph 1 or 3” replaced by “subparagraph 1”.

c. I-3, s. 308.3.2, am.

79. (1) Section 308.3.2 of the said Act is amended by adding, after paragraph *g*, the following paragraph :

“(h) each corporation that is a shareholder and specified shareholder of a distributing corporation at any time during the course of a series of transactions or events, a part of which includes a distribution made by the distributing corporation, is deemed to be a transferee corporation in relation to the distributing corporation.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dividends received after 20 June 1996 other than dividends received in the course of a reorganization that is carried out under a series of transactions or events substantially advanced, as evidenced in writing, on 20 June 1996 or that was required on 20 June 1996 to be carried out under a written agreement entered into on or before 20 June 1996 and, for the purposes of this subsection, a reorganization is deemed not to be required to be carried out if the parties to that agreement can be relieved of that requirement if there is a change to the said Act.

c. I-3, s. 308.3.3, added.

80. (1) The said Act is amended by inserting, after section 308.3.2, the following section :

Interpretation of “specified shareholder” changed.

“308.3.3. In determining whether a person is a specified shareholder of a corporation for the purposes of subparagraph i of paragraph *b* of section 308.3.1 and paragraph *h* of section 308.3.2, the reference in section 21.17 to “or of any other corporation that is related to the corporation” shall be read as “or of any other corporation that is related to the corporation and that has a significant direct or indirect interest in any issued shares of the capital stock of the corporation”.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dividends received after 31 December 1996.

c. I-3, s. 308.6, am.

81. (1) Section 308.6 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph *a* by the following :

“(a) where a dividend referred to in sections 308.1 and 308.2 is received by a corporation as part of a transaction or event or a series of transactions or events, the portion of a capital gain attributable to any income expected to be earned or realized by a corporation after the safe-income determination time for the transaction, event or series of transactions or events is deemed to be a portion of a capital gain attributable to anything other than income;”;

(2) by replacing subparagraph i of subparagraph *b* by the following :

“i. its income for the period otherwise determined on the assumption that no amounts were deductible by the corporation in respect of that period under paragraph *j* of section 157, as it read before being struck out, and sections 230.1 to 230.11, as they read before their repeal;”;

(3) by replacing subparagraph *c* by the following :

“(c) the income earned or realized by a corporation for a period throughout which it was a private corporation is deemed to be its income for the period otherwise determined on the assumption that no amounts were deductible by the corporation in respect of that period under paragraph *j* of section 157, as that paragraph read before being struck out, or sections 230.1 to 230.11, as they read before their repeal;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of dividends received after 20 June 1996. In addition, where subparagraph *a* of the first paragraph of section 308.6 of the said Act, replaced by paragraph 1 of subsection 1, applies in respect of dividends received after 21 February 1994, it shall be read with “in section 308.1 and in paragraph *a* of section 308.2” replaced by “in sections 308.1 and 308.2”.

(3) Paragraphs 2 and 3 of subsection 1 apply from the taxation year 1995.

c. I-3, s. 310, am.

82. (1) Section 310 of the said Act is amended by striking out “900,”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, s. 311, am.

83. (1) Section 311 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *c* by the following :

“(c) a benefit under the Unemployment Insurance Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter U-1), other than a payment relating to a course or program designed to facilitate the re-entry into the labour force of a claimant under that Act, or a benefit under Part I, VIII or VIII.1 of the Employment Insurance Act (Statutes of Canada, 1996, chapter 23);”;

(2) by inserting, after paragraph *e.1*, the following paragraphs :

“(e.2) earnings supplements provided under a project sponsored by a government or government agency in Canada to encourage individuals to obtain or keep employment, other than a prescribed program ;

“(e.3) financial assistance under a program established by the Canada Employment Insurance Commission under Part II of the Employment Insurance Act ;

“(e.4) financial assistance under a program, other than a prescribed program, that is

i. established by a government or government agency in Canada or by an organization,

ii. similar to a program established under Part II of the Employment Insurance Act, and

iii. the subject of an agreement between the government, government agency or organization, as the case may be, and the Canada Employment Insurance Commission pursuant to section 63 of the Employment Insurance Act;”;

(3) by replacing, in paragraph *i*, “in section 904” by “in sections 904 and 904.1”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 30 June 1996.

(3) Paragraph 2 of subsection 1, where it enacts paragraph *e.2* of section 311 of the said Act, applies from the taxation year 1993 and, where it enacts paragraphs *e.3* and *e.4* of that section 311, has effect from 1 July 1996.

(4) Paragraph 3 of subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 311.1,
replaced.

Social assistance
payments.

84. (1) Section 311.1 of the said Act is replaced by the following :

“**311.1.** A taxpayer shall also include any amount, other than a prescribed amount, received in the year by the taxpayer as a social assistance payment based on a means, needs or income test, to the extent that such amount is not otherwise required to be included in computing the taxpayer’s income for a taxation year.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1993. However, where section 311.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies

(1) to the taxation year 1993, it shall be read as follows:

“**311.1.** A taxpayer shall also include any amount received in the year by the taxpayer as a social assistance payment based on a means, needs or income test or any such amount received in the year by the taxpayer’s spouse who resided with the taxpayer at the time the payment was received and whose income for the year, determined without reference to this section, section 313.1, paragraph *d.1* of subsection 1 of section 336 and Chapter VIII of Title VI, is less than the taxpayer’s income so determined for the year, to the extent that such amount is not otherwise required to be included in computing the income for a taxation year of the taxpayer or the taxpayer’s spouse, except where the taxpayer resided with the taxpayer’s spouse at the time the payment was received and the taxpayer’s income for the year, determined without reference to this section, section 313.1, paragraph *d.1* of subsection 1 of section 336 and Chapter VIII of Title VI, is less than the taxpayer’s spouse’s income so determined for the year.”;

(2) to the taxation year 1994, it shall be read as follows :

“311.1. A taxpayer shall also include any amount received in the year by the taxpayer as a social assistance payment based on a means, needs or income test or any such amount received in the year by the taxpayer’s spouse who resided with the taxpayer at the time the payment was received and whose income for the year, determined without reference to this section, section 313.1 and paragraph *d.1* of subsection 1 of section 336, is less than the taxpayer’s income so determined for the year, to the extent that such amount is not otherwise required to be included in computing the income for a taxation year of the taxpayer or the taxpayer’s spouse, except where the taxpayer resided with the taxpayer’s spouse at the time the payment was received and the taxpayer’s income for the year, determined without reference to this section, section 313.1 and paragraph *d.1* of subsection 1 of section 336, is less than the taxpayer’s spouse’s income so determined for the year.”;

(3) to the taxation years 1995 to 1997, it shall be read as follows :

“311.1. A taxpayer shall also include any amount received in the year by the taxpayer as a social assistance payment based on a means, needs or income test, other than a prescribed payment, or any such amount received in the year by the taxpayer’s spouse who resided with the taxpayer at the time the payment was received and whose income for the year, determined without reference to this section, section 313.1 and paragraph *d.1* of subsection 1 of section 336, is less than the taxpayer’s income so determined for the year, to the extent that such amount is not otherwise required to be included in computing the income for a taxation year of the taxpayer or the taxpayer’s spouse, except where the taxpayer resided with the taxpayer’s spouse at the time the payment was received and the taxpayer’s income for the year, determined without reference to this section, section 313.1 and paragraph *d.1* of subsection 1 of section 336, is less than the taxpayer’s spouse’s income so determined for the year.”

c. I-3, s. 312.3, am.

85. (1) Section 312.3 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :

Interpretation.

“For the purposes of the definition of “support amount” in the first paragraph, the following rules apply :

(a) a support amount does not include an amount described in that definition that, if paid and received, would be so under a decree, order or judgment of a competent tribunal, or under a written agreement, that does not have a commencement day, and would not be required to be included in computing the income of the recipient of the amount if

i. paragraphs *a* to *b.1* of section 312, as they applied before being struck out, applied in respect of an amount received after 31 December 1996 and were read without reference to the words “and throughout the remainder of the year”, and

ii. section 312.4 were disregarded;

(*b*) the portion of that definition before paragraph *a* shall be read without reference to the words “the recipient has discretion as to the use of the amount, and”, where it applies in respect of an amount receivable under a decree, order or judgment of a competent tribunal, or under a written agreement, made after 27 March 1986 and before 1 January 1988.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1997.

c. I-3, s. 312.4, am.

86. (1) Section 312.4 of the said Act is amended by replacing subparagraph *b* of the second paragraph by the following :

“(b) B is the aggregate of all amounts each of which is a child support amount that became receivable by the taxpayer from the particular person under an agreement or order on or after the commencement day and before the end of the year in respect of a period that began on or after the commencement day ; and”.

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts received after 31 December 1996.

c. I-3, s. 336, am.

87. (1) Section 336 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraphs *d* and *d.1* by the following :

“(d) any amount described in any of paragraphs *a*, *c* and *e* to *e.4* of section 311 or section 311.1, any pension under the Old Age Security Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter O-9) or any benefit under the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9) or a similar plan within the meaning of that Act, received by an individual and included in computing the individual’s income for the year or a preceding taxation year, to the extent of the amount repaid by the individual in the year otherwise than because of Part VII of the Unemployment Insurance Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter U-1) or Part VII of the Employment Insurance Act (Statutes of Canada, 1996, chapter 23);

“(d.1) any amount the taxpayer is required to pay on or before 30 April of the following year as a benefit repayment under Part VII of the Unemployment Insurance Act or Part VII of the Employment Insurance Act, to the extent that the amount was not deductible in computing the taxpayer’s income for any preceding taxation year;”;

(2) by replacing subparagraph *iv* of paragraph *e* by the following :

“iv. a decision of the Canada Employment and Immigration Commission, the Canada Employment and Insurance Commission, a board of referees or an umpire under the Unemployment Insurance Act or the Employment Insurance Act;”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 1996. However,

(1) where paragraph *d* of section 336 of the said Act, enacted by paragraph 1 of that subsection 1, applies to taxation years that are before the taxation year 1998, it shall be read as follows :

“(d) any amount described in any of paragraphs *a*, *c* and *e* to *e.4* of section 311, any pension under the Old Age Security Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter O-9) or any benefit under the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9) or a similar plan within the meaning of that Act, any training allowance under the National Training Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter N-19), received by an individual and included in computing the individual’s income for the year or a preceding taxation year, to the extent of the amount repaid by the individual in the year otherwise than because of Part VII of the Unemployment Insurance Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter U-1) or Part VII of the Employment Insurance Act (Statutes of Canada, 1996, chapter 23);”;

(2) where subparagraph iv of paragraph *e* of section 336 of the said Act, enacted by paragraph 2 of that subsection 1, applies in respect of amounts paid before 12 July 1996, it shall be read as follows :

“iv. a decision of the Canada Employment and Immigration Commission, a board of referees or an umpire under the Unemployment Insurance Act or the Employment Insurance Act;”.

c. I-3, s. 336.0.2, am.

88. (1) Section 336.0.2 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :

Interpretation.

“For the purposes of the definition of “support amount” in the first paragraph, the following rules apply :

(a) a support amount does not include an amount described in that definition that, if paid and received, would be so under a decree, order or judgment of a competent tribunal, or under a written agreement, that does not have a commencement day, and would not be required to be included in computing the income of the recipient of the amount if

i. paragraphs *a* to *b.1* of section 312, as they applied before being struck out, applied in respect of an amount received after 31 December 1996 and were read without reference to the words “and throughout the remainder of the year”, and

ii. section 312.4 were disregarded; and

(b) the portion of that definition before paragraph *a* shall be read without reference to the words “the recipient has discretion as to the use of the amount, and”, where it applies in respect of an amount payable under a decree, order or judgment of a competent tribunal, or under a written agreement, made after 27 March 1986 and before 1 January 1988.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1997.

c. I-3, s. 336.0.3, am.

89. (1) Section 336.0.3 of the said Act is amended by replacing subparagraph *b* of the second paragraph by the following:

“(b) B is the aggregate of all amounts each of which is a child support amount that became payable by the taxpayer to the particular person under an agreement or order on or after the commencement day and before the end of the year in respect of a period that began on or after the commencement day; and”.

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts paid after 31 December 1996.

c. I-3, s. 346.2, am.

90. (1) Section 346.2 of the said Act is amended by replacing subparagraph *e* of the second paragraph by the following:

“(e) E is 50% of the amount by which the amount that would be the corporation’s income for the year if that amount were determined without reference to this section and sections 346.3 and 346.4 exceeds the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph in respect of the corporation for the year.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 350, am.

91. (1) Section 350 of the said Act is amended by replacing paragraph *f* by the following:

“(f) where the old residence is sold by the individual or the individual’s spouse as a result of the move, the legal costs incurred for the acquisition of the individual’s new residence that are required for that acquisition and any tax, fee or duty, other than any goods and services tax or value-added tax, imposed on the transfer of the right of ownership to, or registration of rights arising out of the acquisition of, the new residence.”

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts incurred after 31 December 1990. However, where paragraph *f* of section 350 of the said Act, enacted by subsection 1, applies before 1 January 1994, it shall be read with the words “registration of rights arising out of the acquisition” replaced by the words “registration of the deed of sale”.

c. I-3, s. 358.0.1, am.

92. (1) Section 358.0.1 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in the portion before paragraph *a*, “sections 752.0.14 to 752.0.16” and “section 429, 681, 782 or 1003” respectively by “section 752.0.14 or 752.0.15” and “the second paragraph of section 429 or section 681, 782 or 1003”;

(2) by striking out paragraph *c*.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 359.8, am.

93. (1) Section 359.8 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Canadian exploration expenses or Canadian development expenses incurred in a year.

“359.8. Where a corporation that issues a flow-through share to a person under an agreement incurs, in a particular calendar year, Canadian exploration expenses or Canadian development expenses, the corporation is, for the purposes of section 359.2 or for the purposes of section 359.2.1 and paragraph *b* of section 359.2.2, as the case may be, deemed to have incurred the expenses on the last day of the preceding calendar year, provided that”.

(2) Subsection 1 applies in respect of expenses incurred after 31 December 1992. However, where the portion of section 359.8 of the said Act before paragraph *a*, enacted by subsection 1, applies in respect of expenses incurred before 1 January 1997 or in respect of expenses incurred after 31 December 1996 and before 1 March 1997 in relation to an agreement entered into in the calendar year 1995, it shall be read as follows :

“359.8. Where a corporation that issues a flow-through share to a person under an agreement incurs, within 60 days after the end of a calendar year, Canadian exploration expenses or Canadian development expenses, the corporation is, for the purposes of section 359.2 or for the purposes of section 359.2.1 and paragraph *b* of section 359.2.2, as the case may be, deemed to have incurred the expenses on the effective date of the renunciation, provided that”.

c. I-3, s. 364, am.

94. (1) Section 364 of the said Act is amended by replacing paragraph *c* by the following :

“(c) the cost of any Canadian resource property acquired by the taxpayer after 1971 ;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1984.

c. I-3, ss. 384.4 and 384.5, replaced.

95. (1) Sections 384.4 and 384.5 of the said Act are replaced by the following :

Deemed time of acquisition.

“384.4. For the purposes of sections 371 to 374, 408 to 416 and 418.1 to 418.12, except as those sections apply for the purposes of sections 418.15 to 418.36, where, at a particular time, control of a corporation has been acquired by a person or group of persons, within the 12-month period that ended immediately before that time, the corporation or a partnership of which it was a majority interest partner acquired a Canadian resource property or a foreign resource property, and immediately before the 12-month period began, the corporation was not a development corporation and the partnership, if it were a corporation, would not be a development corporation,

(a) the property is deemed, subject to subparagraph *b*, to have been acquired by the corporation or partnership at the particular time and is deemed not to have been acquired by it before that time; and

(b) where the property has been disposed of by the corporation or partnership before the particular time and not reacquired by it before that time, the property is deemed to have been acquired by the corporation or partnership immediately before it disposed of the property.

Exception.

However, the first paragraph does not apply in the case of the acquisition of a property that was owned by the corporation or partnership or a person that would, but for the definition of “controlled” in section 21.0.1, be affiliated with the corporation throughout the period that began immediately before the 12-month period referred to in the first paragraph and ended at the time the property was acquired by the corporation or partnership.

Early change of control.

“384.5. For the purposes of section 384.4, where the corporation referred to in that section was incorporated or otherwise formed in the 12-month period, it is deemed to have been

(a) in existence throughout the period that began immediately before that 12-month period and ended immediately after it was incorporated or otherwise formed; and

(b) affiliated, throughout the period referred to in paragraph *a*, with every person with whom it was affiliated, otherwise than because of a right referred to in paragraph *b* of section 20, throughout the period that began when it was incorporated or otherwise formed and ended immediately before its control was acquired.”

(2) Subsection 1, where it replaces section 384.4 of the said Act, has effect from 27 April 1995 and, where it replaces section 384.5 of the said Act, applies in respect of acquisitions of control that occur after 26 April 1995.

c. I-3, s. 418.26, am.

96. (1) Section 418.26 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Change of control.

“418.26. Where, at any time after 12 November 1981, control of a corporation has been acquired by a person or group of persons, or a corporation ceases on or before 26 April 1995 to be exempt from tax under this Part on its taxable income, for the purposes of the provisions of the Act respecting the application of the Taxation Act (chapter I-4) and of this Part, other than sections 359.2, 359.2.1, 359.2.2, 359.4 and 359.13, relating to deductions in respect of drilling and exploration expenses, prospecting, exploration and development expenses, Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expenses, Canadian development expenses or Canadian oil and gas property expenses, in this section referred to as “resource expenses”, incurred by the corporation before that time, the following rules apply :”;

(2) by inserting, after paragraph *a*, the following paragraph :

“(a.1) where the corporation did not own a foreign resource property immediately before that time, the corporation is deemed to have owned a foreign resource property immediately before that time;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 27 April 1995. However, where the portion of section 418.26 of the said Act before paragraph *a*, enacted by that paragraph 1, applies

(1) to taxation years that begin before 1 January 1999, it shall be read with “359.4 and” replaced by “359.4, 359.6 and”;

(2) before 12 June 1998, it shall be read with “(chapter I-4)” replaced by “(1972, chapter 24)”.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that end after 17 February 1987.

c. I-3, s. 419.7,
replaced.

Acquisition of resource
properties from a
tax-exempt person.

97. (1) Section 419.7 of the said Act is replaced by the following :

“419.7. Where a corporation acquires in any manner whatever all or substantially all of the Canadian resource properties or foreign resource properties of a person whose taxable income is exempt from tax under this Part, section 88.4 of the Act respecting the application of the Taxation Act (chapter I-4), to the extent that that section refers to subsection 25 of section 29 of the Income Tax Application Rules (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 2, 5th Supplement), and sections 418.16 to 418.21 do not apply to the corporation in respect of the acquisition of the properties.”

(2) Subsection 1 applies in respect of acquisitions that occur after 26 April 1995, other than an acquisition that was made by a corporation before 1 January 1996 and that was required by an agreement in writing entered into before 27 April 1995. However, where section 419.7 of the said Act, enacted by subsection 1, applies before 12 June 1998, it shall be read with “section 88.4 of the Act respecting the application of the Taxation Act (chapter I-4), to the extent that that section” replaced by “section 86 of the Act respecting the application of the Taxation Act (1972, chapter 24), to the extent that section 86.4 of the Regulation respecting the application of the Taxation Act (1972) (R.R.Q., 1981, chapter I-4, r.2)”.

c. I-3, s. 419.8,
repealed.

98. (1) Section 419.8 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies in respect of acquisitions that occur after 26 April 1995, other than an acquisition that was made by a corporation before 1 January 1996 and that was required by an agreement in writing entered into before 27 April 1995.

c. I-3, s. 424, am.

99. (1) Section 424 of the said Act is amended

(1) by replacing subsection 2 by the following :

Shareholder
appropriations.

“(2) Where in a taxation year of the corporation such property is appropriated in any manner whatever to, or for the benefit of, a shareholder upon the winding-up of the corporation, the corporation is deemed, for the purpose of computing its income for the year, to have disposed of the property immediately before the winding-up for proceeds of disposition equal to its fair market value at that time, and sections 93.3.1, 106.4, 175.9, 238.1 and 238.3 do not apply in respect of any property disposed of on the winding-up.”;

(2) by striking out subsection 4.

(2) Subsection 1 applies in respect of windings-up that begin after 31 December 1995.

(3) In addition, where subsection 2 of section 424 of the said Act, replaced by paragraph 1 of subsection 1, applies in respect of windings-up that begin after 26 April 1995 and before 1 January 1996, it shall be read with “sections 527.1, 527.2 and 535” replaced by “sections 93.3.1, 106.4, 175.9, 238.1, 238.3, 527.1, 527.2 and 535”.

c. I-3, s. 427.4,
replaced.

100. (1) Section 427.4 of the said Act is replaced by the following :

Deemed disposition.

“427.4. Notwithstanding any other provision of this Part, where, at any particular time as part of a series of transactions or events, a taxpayer disposes of property for proceeds of disposition that are less than its fair market value, the taxpayer is deemed to have disposed of the property at that time for proceeds of disposition equal to its fair market value at that time, if

(a) it may reasonably be considered that one of the main purposes of the series of transactions or events is to obtain the benefit of

i. any deduction described in the second paragraph or any balance of undeducted outlays, expenses or other amounts available to a person, other than a person that would be affiliated with the taxpayer immediately before the series of transactions or events, but for the definition of “controlled” in section 21.0.1, in respect of a subsequent disposition of the property or property substituted for the property, or

ii. an exemption available to any person from tax payable under this Part on any income arising on a subsequent disposition of the property or property substituted for the property ; and

(b) the subsequent disposition referred to in paragraph *a* occurs, or arrangements for the subsequent disposition are made, before the day that is three years after the particular time.

Deduction.

The deduction to which subparagraph *i* of subparagraph *a* of the first paragraph refers is a deduction, other than a deduction under section 726.7.1 in respect of a capital gain from a disposition of a share acquired by the taxpayer in an acquisition to which sections 530 to 533 or 620 to 625 applied, in computing income, taxable income, taxable income earned in Canada or tax payable under this Part.”

(2) Subsection 1 applies in respect of each disposition that is part of a series of transactions or events that begins after 26 April 1995, other than a disposition that occurred before 1 January 1996 to a person who was obliged on 26 April 1995 to acquire the property under the terms of an agreement in writing entered into on or before 26 April 1995. In addition, for the purposes of this subsection, a person is considered not to be obliged to acquire property where the person can be excused from the obligation if there is a change to the said Act or if there is an adverse assessment under the said Act.

c. I-3, ss. 427.4.1 and 427.4.2, added.

101. (1) The said Act is amended by inserting, after section 427.4, the following sections :

Assessments.

“427.4.1. Notwithstanding sections 1010 to 1011, the Minister may make any assessments or reassessments of the tax, interest and penalties payable by the taxpayer referred to in section 427.4 that are necessary to give effect to that section 427.4

(*a*) within three years after the subsequent disposition referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 424.4 ; and

(*b*) within four years after the subsequent disposition referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 424.4 if, at the end of the taxation year that includes the particular time referred to in that first paragraph, the taxpayer is a mutual fund trust or a corporation other than a Canadian-controlled private corporation.

New taxpayer.

“427.4.2. For the purposes of section 427.4, where a taxpayer is incorporated or otherwise comes into existence at a particular time during a series of transactions or events, the taxpayer is deemed

(*a*) to have existed at the time that was immediately before the series of transactions or events began ; and

(*b*) to have been affiliated, at the time that was immediately before the series of transactions or events began, with every person with whom the taxpayer is affiliated, otherwise than because of a right referred to in paragraph *b* of section 20, at the particular time.”

(2) Subsection 1 applies in respect of each disposition that is part of a series of transactions or events that begins after 26 April 1995, other than a disposition that occurred before 1 January 1996 to a person who was obliged on 26 April 1995 to acquire the property under the terms of an agreement in

writing entered into on or before 26 April 1995. In addition, for the purposes of this subsection, a person is considered not to be obliged to acquire property where the person can be excused from the obligation if there is a change to the said Act or if there is an adverse assessment under the said Act.

c. I-3, s. 452, replaced.

102. (1) Section 452 of the said Act is replaced by the following :

Computation of income for the year of death.

“452. Subject to section 453, in computing the income of a taxpayer for the taxation year in which the taxpayer died, sections 153 and 208, subparagraph *b* of the first paragraph of section 234, paragraph *b* of section 234.0.1 and sections 357 and 358 do not apply and the portion of paragraph *a* of section 279 before subparagraph *i* shall be read as follows :

“(a) the gain for a particular taxation year from the disposition of the taxpayer’s former property is deemed to be equal to”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 467.1, am.

103. (1) Section 467.1 of the said Act is amended by replacing paragraph *c.1* by the following :

“(c.1) by an environmental trust ; or”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 22 February 1994.

c. I-3, s. 485, am.

104. (1) Section 485 of the said Act is amended

(1) by striking out the definition of “taxable dividend” ;

(2) by replacing the portion of the definition of “unrecognized loss” before paragraph *a* by the following :

“unrecognized loss”

““unrecognized loss” at a particular time, in respect of an obligation issued by a debtor, from the disposition of a property means the amount that would, but for section 240, be a capital loss from the disposition by the debtor at or before the particular time of a debt or other right to receive an amount, except that where the debtor is a corporation the control of which was acquired before the particular time and after the time of the disposition by a person or group of persons, the unrecognized loss at the particular time in respect of the obligation is deemed to be nil unless”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 485.11, French text, am.

105. (1) Section 485.11 of the said Act is amended by replacing, in the French text of paragraph *b*, the word “société” by the words “société de personnes”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 May 1998.

c. I-3, s. 485.13, am.

106. (1) Section 485.13 of the said Act is amended by replacing subparagraph ii of subparagraph *b* of the second paragraph by the following:

“ii. the residual balance at that time in respect of the settlement of the obligation;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 485.14,
replaced.

Residual balance.

107. (1) Section 485.14 of the said Act is replaced by the following:

“485.14. For the purposes of section 485.13, the residual balance at any time in a taxation year in respect of the settlement of a particular commercial obligation issued by a debtor is the amount by which the gross tax attributes of directed persons at that time in respect of the debtor exceeds the aggregate of

(a) the amount determined under subparagraph *a* of the second paragraph of section 485.13 in respect of the settlement of the particular obligation at that time;

(b) all amounts each of which is

i. the amount by which the amount determined under subparagraph *a* of the second paragraph of section 485.13 in respect of a settlement before that time and in the year of a commercial obligation issued by the debtor exceeds the amount determined under subparagraph *c* of the second paragraph of that section in respect of the settlement,

ii. the amount determined under subparagraph *a* of the second paragraph of section 485.13 in respect of a settlement of a commercial obligation that is deemed under paragraph *a* of section 485.42 to have been issued by a directed person in respect of the debtor because of the filing of an agreement in accordance with sections 485.42 to 485.52 in respect of a settlement before that time and in the year of a commercial obligation issued by the debtor, or

iii. the amount specified in an agreement, other than an agreement with a directed person in respect of the debtor, filed in accordance with sections 485.42 to 485.52 in respect of the settlement before that time and in the year of a commercial obligation issued by the debtor; and

(c) the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of a settlement at a particular time before that time and in the year of a commercial obligation issued by the debtor equal to the least of

i. the aggregate of all amounts designated under section 485.11 in respect of the settlement,

ii. the residual balance of the debtor at the particular time, and

iii. the amount by which the aggregate of all amounts determined under subparagraphs *a* and *b* of the second paragraph of section 485.13 in respect of the settlement exceeds the amount determined under subparagraph *c* of the second paragraph of that section in respect of the settlement.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 485.14.1,
added.

108. (1) The said Act is amended by inserting, after section 485.14, the following section :

Gross tax attributes.

“485.14.1. For the purposes of section 485.14, the gross tax attributes of directed persons at a particular time in respect of a debtor means the aggregate of all amounts each of which is an amount that would be applied under any of sections 485.4 to 485.10 and 485.12 in respect of a settlement of a separate commercial obligation, in this section referred to as a “notional obligation”, issued by directed persons at that time in respect of the debtor if the following assumptions were made :

(a) a notional obligation was issued immediately before the particular time by each of those directed persons and was settled at the particular time ;

(b) the forgiven amount at the particular time in respect of each of those notional obligations was equal to the total of all amounts each of which is a forgiven amount at or before that time and in the year in respect of a commercial obligation issued by the debtor ;

(c) amounts were designated under sections 485.6 to 485.10 by each of those directed persons to the maximum extent permitted in respect of the settlement of each of those notional obligations ; and

(d) no amounts were designated under section 485.11 by any of those directed persons in respect of the settlement of any of the notional obligations.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 485.17,
repealed.

109. (1) Section 485.17 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, ss. 485.37 –
485.39, repealed.

110. (1) Sections 485.37 to 485.39 of the said Act are repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 485.40, am.

111. (1) Section 485.40 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Alternative treatment.

“485.40. For the purposes of sections 485 to 485.18 and 485.35, where at any time in a taxation year a person disposes of a property and the person

designates an amount in a prescribed form filed with the person's fiscal return under this Part for the year, the following rules apply :”;

(2) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) the lesser of the amount so designated and the amount that would, but for this section, be a capital gain determined in respect of the disposition because of section 485.35 shall be treated as if it were the forgiven amount at the time of the settlement in respect of the obligation referred to in paragraph *a* ;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 485.44, am.

112. (1) Section 485.44 of the said Act is amended by striking out paragraph *d*.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 485.44.1,
added.

113. (1) The said Act is amended by inserting, after section 485.44, the following section :

No benefit conferred.

“485.44.1. For the purposes of this Part, where a debtor and an eligible transferee enter into an agreement that is filed in accordance with this subdivision, no benefit shall be considered to have been conferred on the debtor as a consequence of the agreement.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 485.49, am.

114. (1) Section 485.49 of the said Act is amended by replacing paragraph *a* by the following :

“(a) where the transferee is a corporation, all taxes payable under this Part by it for taxation years that end in the period that begins at that time and ends four calendar years after that time ;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

c. I-3, s. 487.5.3,
English text, replaced.

115. Section 487.5.3 of the said Act is replaced, in the English text, by the following :

Meaning of “home
purchase loan”.

“487.5.3. For the purposes of sections 487.1 to 487.6, “home purchase loan” means that portion of any debt contracted by an individual in the circumstances described in sections 487.1 and 487.2 that is used to acquire, or to repay a debt that was contracted to acquire, a dwelling or a share of the capital stock of a housing cooperative acquired for the sole purpose of acquiring the right to inhabit a dwelling owned by the cooperative, where the dwelling is for the habitation of any of the persons described in section 487.5.4, or that is used to repay a home purchase loan.”

- c. I-3, s. 488, am. 116. Section 488 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following:
- Amounts to be excluded from income. “Such amounts include those that sections 218 to 220 provide are not to be included in computing income and the payments that Title I of Book VII provides are not to be included in computing income.”
- c. I-3, s. 489, am. 117. (1) Section 489 of the said Act is amended by striking out paragraphs *e* and *f*.
- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.
- c. I-3, s. 527, replaced. 118. (1) Section 527 of the said Act is replaced by the following:
- Rules on transfers of depreciable property. “527. For the purposes of sections 93 to 104, 130 and 130.1 and of any regulations made for the purposes of paragraph *a* of section 130, where Divisions I and II or Division IV apply in respect of the disposition of depreciable property to a person and the capital cost to the transferor of the property exceeds the transferor’s proceeds of disposition of the property, the following rules apply:
- (a) the capital cost to the transferee of the property is deemed to be equal to the amount that was its capital cost to the transferor; and
- (b) the excess is deemed to have been allowed to the transferee as depreciation in respect of the property for the taxation years that ended before the time of disposition.”
- (2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.
- c. I-3, ss. 527.1 and 527.2, repealed. 119. (1) Sections 527.1 and 527.2 of the said Act are repealed.
- (2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.
- c. I-3, s. 531, French text, am. 120. Section 531 of the said Act is amended by replacing, in the French text, the words “à un associé” by the words “à l’un de ses membres”.
- c. I-3, s. 532, am. 121. Section 532 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following:
- “532. The cost to each member of the partnership of each property received or receivable by the member as consideration for the disposition of the member’s partnership interest on the winding-up of the partnership is deemed to be”.
- c. I-3, Part I, Book III, Title IX, Chap. IV, Div. V, repealed. 122. (1) Division V of Chapter IV of Title IX of Book III of Part I of the said Act is repealed.

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.

c. I-3, s. 547.1, am.

123. (1) Section 547.1 of the said Act is amended by replacing, in the first paragraph, “paragraph *d* of section 999.1” by “paragraph *e* of section 999.1”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a corporation that becomes or ceases to be exempt from tax on its taxable income under Part I of the said Act after 26 April 1995.

c. I-3, ss. 550.1 and 550.2, repealed.

124. (1) Sections 550.1 and 550.2 of the said Act are repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1995.

c. I-3, s. 559, am.

125. (1) Section 559 of the said Act is amended, in the third paragraph,

(1) by replacing subparagraph *a* by the following :

“(a) depreciable property, including a leasehold interest in a depreciable property and an option to acquire a depreciable property ;” ;

(2) by replacing subparagraph *c* by the following :

“(c) property acquired by the subsidiary from the parent or from any person or partnership that was not, otherwise than because of a right referred to in paragraph *b* of section 20, dealing at arm’s length with the parent, or any other property acquired by the subsidiary in substitution for it, where the acquisition was part of the series of transactions or events in which the parent last acquired control of the subsidiary ; or” ;

(3) by replacing the portion of subparagraph *d* before subparagraph *i* by the following :

“(d) property distributed to the parent on the winding-up where, as part of the series of transactions or events that includes the winding-up,” ;

(4) by replacing the portion of subparagraph *ii* of subparagraph *d* before subparagraph 1 by the following :

“ii. any property distributed to the parent on the winding-up or any other property acquired by any person in substitution therefor is acquired by” ;

(5) by replacing subparagraph 3 of subparagraph *ii* of subparagraph *d* by the following :

“(3) a corporation, other than a specified person, of which a particular person referred to in subparagraph 1 is, at any time during the course of the series of transactions or events and after control of the subsidiary was last acquired by the parent, a specified shareholder, or of which a particular person

would be, at any time during the course of the series of transactions or events and after control of the subsidiary was last acquired by the parent, a specified shareholder if all the shares then owned by persons, other than specified persons, referred to in subparagraph 2 and acquired by those persons as part of the series of transactions or events were owned at that time by the particular person.”

(2) Paragraphs 1, 3 and 4 of subsection 1 apply in respect of windings-up that begin after 20 June 1996, other than, in the case of paragraphs 3 and 4, windings-up that are part of an arrangement that was substantially advanced, as evidenced in writing, on 20 June 1996.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of windings-up that begin after 31 December 1996.

(4) Paragraph 5 of subsection 1 applies in respect of windings-up that begin after 30 November 1994.

c. I-3, s. 560.1,
replaced.

Non-arm’s length
dealings.

Exception.

126. (1) Section 560.1 of the said Act is replaced by the following :

“560.1. For the purposes of sections 559 and 560, where the parent did not deal at arm’s length with another person at any time before the winding-up, the parent and the other person are deemed never to have dealt with each other at arm’s length, whether or not the parent and the other person coexisted.

The first paragraph does not apply if the other person is a corporation the control of which was acquired by the parent from a person with whom the parent dealt at arm’s length.”

(2) Subsection 1 applies in respect of windings-up that begin after 21 February 1994.

c. I-3, s. 560.1.1, am.

127. (1) Section 560.1.1 of the said Act is amended by adding, after paragraph *b*, the following paragraph :

“(c) in determining whether a person is a specified shareholder of a corporation,

i. the reference in section 21.17 to “or of any other corporation that is related to the corporation” shall be read as “or of any other corporation that is related to the corporation and that has a significant direct or indirect interest in any issued shares of the capital stock of the corporation”, and

ii. a corporation is deemed not to be a specified shareholder of itself.”

(2) Subsection 1 applies in respect of windings-up that begin after 30 November 1994.

c. I-3, ss. 560.1.2 –
560.1.4, added.

128. (1) The said Act is amended by inserting, after section 560.1.1, the following sections :

Replacement property.

“**560.1.2.** For the purposes of subparagraph ii of subparagraph *d* of the third paragraph of section 559, property acquired by any person in substitution for particular property or properties distributed to the parent on the winding-up includes the following property but not the property described in the second paragraph :

(*a*) property, other than a specified property, owned by the person at a particular time after the acquisition of control referred to in subparagraph i of that subparagraph *d* the fair market value of which is, at the particular time, wholly or partly attributable to the particular property or properties ; and

(*b*) property owned by the person at a particular time after the acquisition of control referred to in subparagraph i of that subparagraph *d* the fair market value of which is, at the particular time, determinable primarily by reference to the fair market value of, or to any proceeds from a disposition of, the particular property or properties.

Excluded property.

The property to which the first paragraph refers is

(*a*) money ;

(*b*) property that was not owned by the person at a particular time after the acquisition of control referred to in subparagraph i of subparagraph *d* of the third paragraph of section 559 ; or

(*c*) property described in subparagraph *a* of the first paragraph if the only reason the property is described in that subparagraph is because a specified property described in any of subparagraphs *a* to *d* of the first paragraph of section 560.1.3 was received as consideration for the acquisition of a share of the capital stock of the subsidiary in the circumstances described in those subparagraphs *a* to *d*.

Specified property.

“**560.1.3.** For the purposes of section 560.1.2, a specified property is

(*a*) a share of the capital stock of the parent that was received as consideration for the acquisition of a share of the capital stock of the subsidiary by the parent or by a corporation that was a specified subsidiary corporation of the parent immediately before the acquisition ;

(*b*) an indebtedness that was issued by the parent as consideration for the acquisition of a share of the capital stock of the subsidiary by the parent ;

(*c*) a share of the capital stock of a taxable Canadian corporation that was received as consideration for the acquisition of a share of the capital stock of the subsidiary by the taxable Canadian corporation or by the parent where the parent was a specified subsidiary corporation of the taxable Canadian corporation immediately before the acquisition ;

(d) an indebtedness of a taxable Canadian corporation that was issued by it as consideration for the acquisition of a share of the capital stock of the subsidiary by the taxable Canadian corporation or by the parent where the parent was a specified subsidiary corporation of the taxable Canadian corporation immediately before the acquisition; or

(e) where the subsidiary was formed on the amalgamation of two or more particular corporations at least one of which was a subsidiary wholly-owned corporation of the parent, a share of the capital stock of the subsidiary that was issued on the amalgamation in exchange for a share of the capital stock of a particular corporation and that was, immediately after the amalgamation, redeemed, acquired or cancelled by the subsidiary for money and, where the subsidiary was formed on the amalgamation of two or more particular corporations at least one of which was a subsidiary wholly-owned corporation of the parent, a share of the capital stock of the parent that was issued on the amalgamation in exchange for a share of the capital stock of a particular corporation and that was, immediately after the amalgamation, redeemed, acquired or cancelled by the parent for money.

Specified subsidiary corporation.

For the purposes of the first paragraph, a corporation is a specified subsidiary corporation of another corporation, at a particular time, where the other corporation holds, at that time, shares of the corporation

(a) that give the shareholder 90% or more of the votes that could be cast under all circumstances at an annual meeting of shareholders of the corporation; and

(b) having a fair market value of 90% or more of the fair market value of all the issued shares of the capital stock of the corporation.

Articles of arrangement.

“560.1.4. For the purposes of section 560.1.2 and notwithstanding section 21.4.2, where control of a corporation is acquired by way of articles of arrangement relating to the corporation, that control is deemed to have been acquired at the end of the day on which the arrangement becomes effective.”

(2) Subsection 1 applies in respect of windings-up that begin after 21 February 1994. However, where section 560.1.2 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of windings-up that begin before 21 June 1996 or windings-up that begin after 20 June 1996 and that are part of an arrangement that was substantially advanced, as evidenced in writing, on 20 June 1996, it shall be read as follows:

“560.1.2. For the purposes of subparagraph ii of subparagraph *d* of the third paragraph of section 559, property acquired by any person in substitution for particular property or properties includes property owned by the person at a particular time after the acquisition of control referred to in subparagraph i of that subparagraph *d* the fair market value of which is, at the particular time, determinable primarily by reference to the fair market value of, or to any proceeds from a disposition of, the particular property or properties, but does

not include money received as consideration for the disposition of the particular property or properties.”

c. I-3, s. 560.2, am.

129. (1) Section 560.2 of the said Act is amended by replacing the portion before subparagraph *a* of the third paragraph by the following :

Time of acquisition of control of a subsidiary.

“560.2. For the purposes of this paragraph and sections 559 and 560, the time at which a particular person or group of persons last acquired control of a subsidiary is, where control of the subsidiary was acquired from another person or group of persons, in this paragraph referred to as the “vendor”, with whom the particular person or group of persons was not dealing at arm’s length otherwise than solely because of a right referred to in paragraph *b* of section 20, deemed to be the earlier of

(*a*) the time at which the vendor last acquired control, within the meaning of paragraph *b* of section 739, with the necessary modifications, of the subsidiary; and

(*b*) the time at which the vendor is deemed for the purposes of this paragraph to have last acquired control of the subsidiary.

Control acquired as a consequence of death.

For the purposes of the first paragraph and sections 559 and 560, where control of a corporation is last acquired by a particular person or group of persons because of an acquisition of shares of the capital stock of the corporation as a consequence of the death of an individual, the particular person or group of persons is deemed to have last acquired control of the corporation immediately after the death from a person who dealt at arm’s length with the particular person or group of persons.

Special rules.

For the purposes of the first paragraph and sections 559 and 560, the following rules apply:”.

(2) Subsection 1 applies in respect of windings-up that begin after 20 December 1991.

c. I-3, s. 561, replaced.

130. (1) Section 561 of the said Act is replaced by the following :

Provisions not applicable to a winding-up.

“561. Section 505 and sections 36 to 41.2 of the Act respecting the application of the Taxation Act (chapter I-4) do not apply to a winding-up described in section 556, and sections 93.3.1 and 106.4 do not apply to such a winding-up with respect to property acquired by the parent on the winding-up.”

(2) Subsection 1 applies in respect of windings-up that begin after 26 April 1995. However, where section 561 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of windings-up that began before 1 January 1996, it shall be read with “93.3.1 and 106.4” replaced by “93.3.1, 106.4, 527.1 and 527.2”.

c. I-3, s. 564.4.5,
added.

131. (1) The said Act is amended by inserting, after section 564.4.4, the following section :

Presumption.

“564.4.5. For the purposes of sections 564.2 to 564.4.4, a corporation’s business that is at any time an adventure or concern in the nature of trade is deemed to be a business carried on at that time by the corporation.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 20 December 1995. In addition, it applies, in respect of a business that is an adventure or concern in the nature of trade, to taxation years of a taxpayer that end before 21 December 1995, except where

(1) the taxpayer’s filing-due date for the year is after 20 December 1995 ;
or

(2) the taxpayer has valued the inventory of the business for the purpose of computing income for the year from the business at an amount that is less than the cost at which the taxpayer acquired the property, which valuation has been taken into account in a fiscal return filed under Part I of the said Act before 21 December 1995 or has been the subject of a notice of objection served on the Minister of Revenue or a notice of appeal filed before that date.

c. I-3, s. 564.6,
repealed.

132. (1) Section 564.6 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1995.

c. I-3, s. 590, am.

133. (1) Section 590 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Loss on the disposition
of shares of a foreign
affiliate.

“590. Where a taxpayer resident in Canada or a foreign affiliate of the taxpayer acquires shares of a foreign affiliate of the taxpayer, in paragraph *b* referred to as the “acquired affiliate”, on the disposition of shares of any other foreign affiliate of the taxpayer, other than a disposition to which section 238.1 applies, the following rules apply :”.

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.

c. I-3, s. 609, am.

134. (1) Section 609 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) the spouse, succession or legatee by particular title of the taxpayer referred to in paragraph *a* or a person referred to in section 611.”

(2) Subsection 1 has effect from 18 June 1998.

c. I-3, s. 613, am.

135. (1) Section 613 of the said Act is amended

(1) by replacing “217.9” by “217.9.1” ;

(2) by inserting, after “217.15”, “, section 217.17”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1996.

c. I-3, s. 614, am.

136. (1) Section 614 of the said Act is amended by replacing the portion of the second paragraph before subparagraph *a* by the following :

Election by partners.

“Notwithstanding any other provision of this Part, other than section 93.3.1, where a taxpayer disposes of any property that is a capital property, Canadian resource property, foreign resource property, intangible capital property or inventory to a partnership that, immediately after the disposition, is a Canadian partnership of which the taxpayer is a member, and the taxpayer and all the other members of the partnership make a valid election for the purposes of subsection 2 of section 97 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) in respect of the disposition, the following rules apply :”.

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995. However, where the portion of the second paragraph of section 614 of the said Act before subparagraph *a*, enacted by subsection 1, applies in respect of dispositions that occur before 26 March 1997, it shall be read as follows :

“Notwithstanding any other provision of this Part, other than section 93.3.1, where a taxpayer disposes of any property that is a capital property, Canadian resource property, foreign resource property, intangible capital property or inventory to a partnership that, immediately after the disposition, is a Canadian partnership of which the taxpayer is a member, the taxpayer and all the other members of the partnership may jointly elect in prescribed form within the time provided in section 604 that the following rules apply :”.

c. I-3, ss. 615 and 616,
repealed.

137. (1) Sections 615 and 616 of the said Act are repealed.

(2) Subject to section 307, subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 26 April 1995.

c. I-3, s. 646, am.

138. (1) Section 646 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following :

Extended meaning of
“trust” and
“succession”.

“646. In this Part, a trust, wherever it is created, or a succession, in this Title referred to as a “trust”, also includes the trustee or other legal representative having ownership or control of the property of the trust.”

(2) Subsection 1 has effect from 18 June 1998.

c. I-3, s. 647, am.

139. (1) Section 647 of the said Act is amended by replacing subparagraph *d* of the third paragraph by the following :

“(d) a cemetery care trust or a trust governed by an eligible funeral arrangement.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1993.

c. I-3, s. 649, am.

140. (1) Section 649 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the French text, the portion of paragraph *a* before subparagraph *i* by the following :

“(a) soit les unités émises de la fiducie représentant une valeur d’au moins 95 % de la juste valeur marchande de toutes les unités émises, établie sans tenir compte du droit de vote qui peut être attaché aux unités, sont :”;

(2) by striking out, at the end of subparagraph *ii* of paragraph *a*, the word “or”;

(3) by replacing the portion of paragraph *b* before subparagraph *i* by the following :

“(b) it complies, throughout the taxation year in which the particular time occurs, with the following conditions and, where the trust would not be a unit trust at the particular time if subparagraph *iii* were read without reference to subparagraph 6, the units of the trust are listed at any time in the year that includes the particular time or in the following taxation year on a prescribed stock exchange in Canada :”;

(4) by replacing subparagraphs 1 and 2 of subparagraph *ii* of paragraph *b* by the following :

“(1) the investing of its funds in property, other than immovable property or an interest in immovable property,

“(2) the acquiring, holding, maintaining, improving, leasing or managing of any immovable property, or interest in immovable property, that is capital property of the trust, or”;

(5) by replacing subparagraph *iii* of paragraph *b* by the following :

“iii. at least 80% of its property consists of any combination of

(1) shares,

(2) any property that, under the terms or conditions of which or under an agreement, is convertible into, is exchangeable for or confers a right to acquire, shares,

(3) cash,

(4) bonds, obligations secured by mortgage, debentures, notes and other similar obligations,

(5) marketable securities,

(6) immovable property situated in Canada and interests in such property, and

(7) rights to and interests in any rental or royalty computed by reference to the volume or value of production from a natural accumulation of petroleum or natural gas in Canada, from an oil or gas well in Canada or from a mineral resource in Canada,”;

(6) by striking out paragraph *c*;

(7) by adding, after paragraph *c*, the following paragraph:

“(d) the following conditions are met:

i. the fair market value of the property of the trust at the end of the year 1993 was primarily attributable to immovable property, or an interest in immovable property,

ii. the trust was a unit trust throughout any calendar year before the year 1994, and

iii. the fair market value of the property of the trust at the particular time is primarily attributable to property described in paragraph *a* or *b* of the definition of “qualified investment” in section 204 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), immovable property, or an interest in immovable property, or any combination of those properties.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1994.

c. I-3, s. 652.1, am.

141. (1) Section 652.1 of the said Act is amended by replacing the definition of “excluded property” by the following:

“excluded property”

““excluded property” means a share of the capital stock of an investment corporation owned by persons not resident in Canada that is not taxable Canadian property;”.

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, s. 657.1, replaced.

142. (1) Section 657.1 of the said Act is replaced by the following:

Deduction in computing income of a trust.

“657.1. Notwithstanding paragraph *a* of section 657,

(a) where that section applies to an employee trust, the amount that may be deducted by the trust under that paragraph *a* is equal to the amount by which

the amount that would, but for this section and that paragraph *a*, be its income for the year exceeds the amount by which the aggregate of its income for the year from a business exceeds the aggregate of its losses for the year from a business; and

(*b*) where that section applies to a trust governed by an employee benefit plan or a trust the taxable income of which for the year is subject to tax under this Part because of section 921.1 or 961.16.1, the amount that may be deducted by such a trust under that paragraph *a* is equal to the part of the amount that, but for this section and that paragraph *a*, would be the income of the trust for the year, to the extent that that part is paid in the year to a beneficiary.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1996.

c. I-3, s. 658, am.

143. (1) Section 658 of the said Act is amended

(1) by replacing the definition of “preferred beneficiary” by the following :

“preferred beneficiary”

““preferred beneficiary” under a trust for a taxation year of the trust means a beneficiary under the trust at the end of the year who is resident in Canada at that time if

(*a*) the beneficiary is

i. an individual in respect of whom paragraphs *a* to *c* of section 752.0.14 apply for the individual’s taxation year, in this definition referred to as the “beneficiary’s year”, that ends in the taxation year of the trust, or

ii. an individual

(1) who attained the age of 18 years before the end of the beneficiary’s year, was a dependant of another individual for the beneficiary’s year and was dependent on the other individual because of mental or physical infirmity, and

(2) whose income, computed without reference to section 659, for the beneficiary’s year does not exceed the amount used for that year under clause B of subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “preferred beneficiary” in subsection 1 of section 108 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement); and

(*b*) the beneficiary is

i. the settlor of the trust,

ii. the spouse or former spouse of the settlor of the trust, or

iii. a child, grandchild or great grandchild of the settlor of the trust or the spouse of any such person;”;

(2) by adding the following paragraph:

Dependant of an individual.

“In the first paragraph, a dependant of an individual for a taxation year means a person who, during the year, is described in paragraph *b* or *f* of section 752.0.1.”

(2) Subsection 1 applies to trust taxation years that end after 31 December 1996.

c. I-3, s. 659.2, added.

144. (1) The said Act is amended by inserting, after section 659.1, enacted by section 56 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following section:

Late, amended or revoked election.

“659.2. A trust and a preferred beneficiary under the trust may, for a taxation year that includes 22 February 1994, jointly make an election, or amend or revoke an election made, under section 659, as it read for that year, where the election, amendment or revocation

(a) is made solely because of an election or revocation to which section 726.9.8, 726.9.9 or 726.9.10 applies; and

(b) is filed with the Minister in the manner prescribed for the purposes of section 659 when the election or revocation referred to in subparagraph *a* is filed.

Late, amended or revoked election.

An election that is made or amended in accordance with the first paragraph in respect of the taxation year referred to in that paragraph is deemed to have been made on time for the purposes of section 659, as it read for that taxation year, and the election that is revoked in accordance with the first paragraph is deemed, otherwise than for the purposes of this section, never to have been made.”

(2) Subsection 1 applies in respect of taxation years that include 22 February 1994. However, an election under section 659 of the said Act, or the amendment or revocation of such an election, made by a trust and a preferred beneficiary under the trust by notifying the Minister of Revenue in writing within 90 days after the end of the taxation year of the trust that includes 11 May 2000, is deemed to have been made in accordance with section 659.2 of the said Act, as enacted by subsection 1.

c. I-3, s. 667, replaced.

145. (1) Section 667 of the said Act is replaced by the following:

Designation in respect of non-taxable dividends.

“667. For the purposes of subparagraph 3 of subparagraph i.1 of paragraph *n* of section 257, the third and fourth paragraphs of section 686 and sections 742 and 744.2, the portion of the aggregate of all amounts each of which is the amount of a dividend, other than a taxable dividend, paid to a trust in a taxation year throughout which it was resident in Canada, in respect of a share of the capital stock of a corporation resident in Canada, that may reasonably be considered, having regard to the circumstances and the terms and conditions of the trust arrangement, to be part of an amount that became

payable in the year to a beneficiary under the trust shall be designated by the trust, in its fiscal return for the year, in respect of the beneficiary.”

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, s. 668.0.2,
added.

146. (1) The said Act is amended by inserting, after section 668.0.1, the following section:

Late, amended or
revoked designation.

“668.0.2. A trust that has filed its fiscal return for its taxation year that includes 22 February 1994 may subsequently designate an amount under section 668 for that year, or amend or revoke a designation made under that section for that year where the designation, amendment or revocation

(a) is made solely because of an increase or decrease in the net taxable capital gains of the trust for the year that results from an election or revocation to which section 726.9.8, 726.9.9 or 726.9.10 applies; and

(b) is filed with the Minister, with an amended fiscal return for the year, when the election or revocation referred to in subparagraph *a* is filed with the Minister.

Conditions.

A designation, amendment or revocation made in accordance with the first paragraph for the taxation year referred to in that paragraph that affects an amount determined in respect of a beneficiary under section 668.1 may be made only where the trust

(a) designates an amount, or amends or revokes a designation made, under section 668.1 for that year in respect of the beneficiary; and

(b) files the designation, amendment or revocation referred to in subparagraph *a* with the Minister when required by subparagraph *b* of the first paragraph.

Presumptions.

Where a trust designates an amount, or amends or revokes a designation, under section 668 or 668.1 in accordance with this section, the designation or amended designation, as the case may be, is deemed to have been made in the trust’s fiscal return for the trust’s taxation year that includes 22 February 1994, and the designation that was revoked is deemed, other than for the purposes of this section, never to have been made.”

(2) Subsection 1 applies in respect of taxation years that include 22 February 1994. However, a designation made under section 668 or 668.1 of the said Act, or the amendment or revocation of such a designation, made by a trust by notifying the Minister of Revenue in writing within 90 days after the end of the taxation year of the trust that includes 11 May 2000, is deemed to have been made in accordance with section 668.0.2 of the said Act, as enacted by subsection 1.

c. I-3, ss. 686 and 687, replaced.

Capital gain from the disposition of capital interest.

147. (1) Sections 686 and 687 of the said Act are replaced by the following :

“686. In computing a taxpayer’s taxable capital gain from the disposition of property that is all or any part of the taxpayer’s capital interest in a personal trust or a prescribed trust, the adjusted cost base to the taxpayer of the property immediately before the disposition is deemed to be equal to the greater of its adjusted cost base, otherwise determined, to the taxpayer immediately before the disposition and the amount by which its cost amount to the taxpayer immediately before the disposition exceeds the aggregate of all amounts deducted under paragraph *b.1* of section 257 in computing its adjusted cost base to the taxpayer immediately before the disposition, and, in computing an allowable capital loss, the adjusted cost base is the adjusted cost base otherwise determined.

Restriction.

The presumption referred to in the first paragraph does not apply in the case of the disposition of such an interest or of such part of an interest in an *inter vivos* trust not resident in Canada that was purchased by the taxpayer, except if section 688 applies to the taxpayer.

Loss.

Where a taxpayer other than a mutual fund trust disposes of all or any part of the capital interest in a trust, the taxpayer’s loss from the disposition is deemed to be equal to the amount by which the amount of that loss otherwise determined exceeds the amount by which

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that was received or would, but for section 666, have been received by the trust on a share of the capital stock of a corporation before the disposition, and, where the trust is a unit trust, after 31 December 1987, and

i. where the taxpayer is a corporation,

(1) was a taxable dividend that was designated under section 666 by the trust in respect of the taxpayer, to the extent that the amount of the dividend was deductible because of sections 738 to 745 or section 845 or 1091 in computing the taxpayer’s taxable income or taxable income earned in Canada for any taxation year, or

(2) was an amount designated under section 667 by the trust in respect of the taxpayer,

ii. where the taxpayer is another trust, was an amount designated under section 666 or 667 by the trust in respect of the taxpayer, and

iii. where the taxpayer is not a corporation, trust or partnership, was an amount designated under section 667 by the trust in respect of the taxpayer; exceeds

(b) the portion of the aggregate determined in accordance with subparagraph *a* that may reasonably be considered to have resulted in a

reduction, under this paragraph, of the taxpayer's loss otherwise determined from a previous disposition of an interest in the trust.

Member of a partnership.

Where a partnership disposes of all or any part of the capital interest in a trust, the share of a person, other than another partnership or a mutual fund trust, of any loss of the partnership from the disposition is deemed to be equal to the amount by which the amount of that loss otherwise determined exceeds the amount by which

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that was received or would, but for section 666, have been received by the trust on a share of the capital stock of a corporation before the disposition, and, where the trust is a unit trust, after 31 December 1987, and

i. where the person is a corporation,

(1) was a taxable dividend that was designated under section 666 by the trust in respect of the partnership, to the extent that the amount of the dividend was deductible because of sections 738 to 745 or section 845 or 1091 in computing the person's taxable income or taxable income earned in Canada for any taxation year, or

(2) was a dividend designated under section 667 by the trust in respect of the partnership and was an amount received by the person,

ii. where the person is an individual other than a trust, was a dividend designated under section 667 by the trust in respect of the partnership and was an amount received by the person, and

iii. where the person is another trust, was a dividend designated under section 666 or 667 by the trust in respect of the partnership and was an amount received by the person, or that would have been received by the person if this Part were read without reference to section 666; exceeds

(b) the portion of the aggregate determined in accordance with subparagraph *a* that may reasonably be considered to have resulted in a reduction, under this paragraph, of the person's loss otherwise determined from a previous disposition of an interest in the trust.

Cost of capital interest in a trust.

“687. For the purposes of section 686 and notwithstanding paragraph *a* of section 422, the cost to a taxpayer of a capital interest in a trust, other than an interest acquired by the taxpayer from a person who was the beneficiary in respect of the interest immediately before its acquisition by the taxpayer or an interest issued to the taxpayer for consideration paid by the taxpayer that is equal to the fair market value of the interest at the time of issuance, is deemed to be

(a) where the taxpayer elects under section 726.9.2 in respect of the interest and the trust does not elect under that section in respect of any

property of the trust, equal to the taxpayer's cost of the interest determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 726.9.2; and

(*b*) in any other case, nil.”

(2) Subsection 1, where it replaces section 686 of the said Act, applies in respect of dispositions that occur after 26 April 1995 and, where it replaces section 687 of the said Act, applies from the taxation year 1994.

However,

(1) where the third and fourth paragraphs of section 686 of the said Act, enacted by subsection 1, have effect before 30 October 1996, they shall be read with the words “fiducie de fonds commun de placements”, in the French text of the portion before subparagraph *a*, replaced by the words “fiducie de fonds mutuels”;

(2) where the third paragraph of section 686 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of dispositions that occur before 1 January 1998, it shall be read with the word “loss”, wherever it appears in the portion before subparagraph *a*, replaced by the words “capital loss”.

c. I-3, s. 688, am.

148. (1) Section 688 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following:

“(b) the taxpayer is, subject to section 688.2, deemed to acquire the property at a cost equal to the aggregate of its cost amount to the trust immediately before that time and the amount by which the adjusted cost base to the taxpayer of the capital interest or part thereof, otherwise determined without reference to section 686, exceeds the cost amount to the taxpayer of that interest or part thereof immediately before that time;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of transfers of property made after 31 December 1993.

c. I-3, s. 688.1, am.

149. (1) Section 688.1 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Transfer of property by a commercial trust as consideration for the disposition of capital interest.

“688.1. Notwithstanding any other provision of this Part, other than Title I.2 of Book VI, where at a particular time a trust transfers a property owned by it to a taxpayer who is a beneficiary under the trust as consideration for all or any part of the taxpayer's capital interest in the trust or of a right described in section 306 and section 688 does not apply in respect of the transfer, the following rules apply:”.

(2) Subsection 1 applies in respect of transfers of property made after 30 June 1994.

c. I-3, s. 688.2, added.

150. (1) The said Act is amended by inserting, after section 688.1, the following section :

Flow-through entity.

“688.2. Where at any time before 1 January 2005 a trust referred to in paragraph *c*, *d* or *e* of the definition of “flow-through entity” in the first paragraph of section 251.1 transfers property to a beneficiary under the trust as consideration for all or a portion of the beneficiary’s interests in the trust and the beneficiary files with the Minister an election in respect of the property on or before the beneficiary’s filing-due date for the taxation year that includes that time, the beneficiary shall include in the cost to the beneficiary of a particular property, other than money, received by the beneficiary as part of the transfer of property the least of

(a) the amount by which the beneficiary’s exempt capital gains balance, within the meaning of section 251.1, in respect of the trust for the beneficiary’s taxation year that includes that time exceeds the aggregate of all amounts each of which is

i. an amount by which a capital gain is reduced under Chapter II.1 of Title IV of Book III in the year because of the beneficiary’s exempt capital gains balance in respect of the trust,

ii. 4/3 of an amount by which a taxable capital gain is reduced under Chapter II.1 of Title IV of Book III in the year because of the beneficiary’s exempt capital gains balance in respect of the trust, or

iii. an amount included in the cost to the beneficiary of another property received by the beneficiary at or before that time in the year because of this section ;

(b) the amount by which the fair market value of the particular property at that time exceeds the adjusted cost base to the trust of the particular property immediately before that time ; and

(c) the amount designated in respect of the particular property in the election.”

(2) Subsection 1 applies in respect of transfers of property made after 31 December 1993. However, an election under section 688.2 of the said Act, enacted by subsection 1, made by a beneficiary under a trust by notifying the Minister of Revenue in writing on or before the beneficiary’s filing-due date for the taxation year that includes 11 May 2000, is deemed to have been made in accordance with that section 688.2.

c. I-3, s. 690.0.1, am.

151. (1) Section 690.0.1 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) neither the vendor nor a person that would, but for the definition of “controlled” in section 21.0.1, be affiliated with the vendor had a capital interest in the trust.”

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, s. 692.1, am.

152. (1) Section 692.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Treatment of
beneficiaries under
environmental trusts.

“692.1. Where a taxpayer is a beneficiary under an environmental trust in a taxation year of the trust, in this section referred to as the “trust’s year”, that ends in a particular taxation year of the taxpayer, the following rules apply :” ;

(2) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) if the taxpayer is not resident in Canada at any time in the particular year and an income or loss described in paragraph *a* or an amount to which paragraph *z* or *z.1* of section 87 applies would not otherwise be included in computing the taxpayer’s taxable income or taxable income earned in Canada, as the case may be, notwithstanding any other provision of this Act, the income, the loss or the amount shall be attributed to the carrying on of business in Canada by the taxpayer through a fixed place of business located in the province in which the site to which the trust relates is situated.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 18 February 1997.

c. I-3, s. 725.1.2, am.

153. (1) Section 725.1.2 of the said Act is amended by replacing subparagraph *b* of the second paragraph by the following :

“(b) a benefit under the Labour Adjustment Benefits Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter L-1), the Unemployment Insurance Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter U-1) or the Employment Insurance Act (Statutes of Canada, 1996, chapter 23) or under the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9) or a similar plan within the meaning of that Act ;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 726.4.17.12,
am.

154. (1) Section 726.4.17.12 of the said Act is amended, in the portion of the first paragraph before the formula, by striking out “within the meaning of section 359.1”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 December 1994.

c. I-3, s. 726.6.1, am.

155. (1) Section 726.6.1 of the said Act is amended by adding, after subparagraph ii of subparagraph *i* of the second paragraph, the following subparagraph :

“iii. as payment of a stock dividend ; and”.

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions of shares that occur after 17 June 1987.

c. I-3, s. 726.9.10,
replaced.

Amended election.

156. (1) Section 726.9.10 of the said Act is replaced by the following:

“726.9.10. Subject to section 726.9.11, an election made under section 726.9.2 in respect of a property or a business is deemed to be amended and the election, as amended, is deemed, for the purposes of this Title, other than section 726.9.12, to have been filed within the time prescribed in section 726.9.7 if an amended election in prescribed form in respect of the property or the business is filed with the Minister on or before 31 December 1997 and an estimate of the penalty under section 726.9.12 is paid by the elector when the amended election is filed with the Minister.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1994.

c. I-3, s. 726.9.11,
replaced.

Election that cannot be
revoked or amended.

157. (1) Section 726.9.11 of the said Act is replaced by the following:

“726.9.11. An election made under section 726.9.2 cannot be revoked or amended where the amount designated in the election exceeds the product obtained by multiplying 11/10 by

(a) if the election is in respect of a property other than an interest in a partnership, the fair market value of the property at the end of 22 February 1994;

(b) if the election is in respect of an interest in a partnership, the greater of \$1 and the fair market value of the property at the end of 22 February 1994; and

(c) if the election is in respect of a business, the greater of \$1 and the fair market value at the end of 22 February 1994 of all the intangible capital property owned at that time by the elector in respect of the business.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1994.

c. I-3, s. 726.20.1, am.

158. (1) Section 726.20.1 of the said Act is amended by striking out the definition of “flow-through share”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 December 1994.

c. I-3, s. 736.0.1.2,
added.

Presumption.

159. (1) The said Act is amended by inserting, after section 736.0.1.1, the following section:

“736.0.1.2. For the purposes of sections 736.0.1 and 736.0.1.1, a corporation’s business that is at any time an adventure or concern in the nature of trade is deemed to be a business carried on at that time by the corporation.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 20 December 1995. In addition, it applies, in respect of a business that is an adventure or concern in the nature of trade, to taxation years of a taxpayer that end before 21 December 1995, except where

(1) the taxpayer's filing-due date for the year is after 20 December 1995; or

(2) the taxpayer has valued the inventory of the business for the purpose of computing income for the year from the business at an amount that is less than the cost at which the taxpayer acquired the property, which valuation has been taken into account in a fiscal return filed under Part I of the said Act before 21 December 1995 or has been the subject of a notice of objection served on the Minister of Revenue or a notice of appeal filed before that date.

c. I-3, s. 737.19, am.

160. (1) Section 737.19 of the said Act, amended by section 81 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 99 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended by replacing subparagraph i of paragraph *b* by the following:

“i. a person exempt from tax under section 984 or 985 or that would be exempt from tax under section 985 but for section 192;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years or fiscal periods that begin after 31 December 1998.

c. I-3, s. 737.19.1, added.

161. (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.19, the following section:

Scientific research and experimental development undertaken by a partnership.

“737.19.1. In determining, for the purposes of this Title, whether work undertaken by or on behalf of a partnership constitutes scientific research and experimental development, the references in subsection 3 of section 222 to “taxpayer” shall be read as references to “partnership”.”

(2) Subsection 1 applies in respect of work undertaken after 27 February 1995.

c. I-3, s. 752.0.10.1, English text, am.

162. Section 752.0.10.1 of the said Act, amended by section 90 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the English text of paragraph *b* of the definition of “total charitable gifts” in the first paragraph, the word “registered” by the word “prescribed”.

c. I-3, s. 752.0.11, am.

163. (1) Section 752.0.11 of the said Act is amended by replacing the portion of subparagraph *b* of the second paragraph before subparagraph i by the following:

“(b) B is the aggregate of the medical expenses described in section 752.0.11.1 that are proven by filing a receipt therefor with the Minister, that were not included in computing a determined amount, for the purposes of this section or section 1029.8.118, in respect of a preceding taxation year by the individual or by any other person and that were paid by either the individual or the individual's legal representative, or by a person who is the individual's spouse during the year or on the date on which the person pays the individual's medical expenses.”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 752.0.11.1,
am.

164. (1) Section 752.0.11.1 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the portion of paragraph *m.1* before subparagraph *i*, “\$5,000, or \$10,000” by “\$10,000, or \$20,000”;

(2) by inserting, after paragraph *o.1*, the following paragraphs :

“(o.2) on behalf of a person who has a speech or hearing impairment, for sign language interpretation services, to the extent that the payment is made to a person engaged in the business of providing such services ;

“(o.3) for reasonable moving expenses, described in section 350, of a person who lacks normal physical development or has a severe and prolonged mobility impairment, other than expenses deducted under section 348 for any taxation year, incurred for the purpose of the person’s move to a new dwelling that is more accessible by the person or in which the person is more mobile or functional, if the total of the expenses claimed under this paragraph does not exceed \$2,000 ;

“(o.4) for reasonable expenses relating to alterations to the driveway of the principal place of residence of a person who has a severe and prolonged mobility impairment, to facilitate the person’s access to a bus ;

“(o.5) for a van that, at the time of its acquisition or within six months after that time, has been adapted for the transportation of a person who requires the use of a wheelchair, to the extent of the lesser of \$5,000 and 20% of the amount by which the amount paid for the acquisition of the van exceeds the portion of that amount that is included because of paragraph *s* in computing an amount deductible by the person under section 752.0.11 for any taxation year ;” ;

(3) by replacing paragraph *s* by the following :

“(s) for any device or equipment not otherwise described in this section, if it is used by a person as prescribed by a practitioner, is prescribed by regulation and meets such conditions as may be prescribed as to its use or the reason for its acquisition, but only to the extent that the amounts so paid do not exceed the amount, if any, prescribed in respect of the device or equipment.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 752.0.13,
replaced.

165. (1) Section 752.0.13 of the said Act is replaced by the following :

Excluded expenses.

“752.0.13. For the purposes of subparagraph *b* of the second paragraph of section 752.0.11, there shall not be included as a medical expense of an individual any expense to the extent that the individual, the individual’s spouse, a particular person referred to in section 752.0.12 who is a dependant

of the individual, any person related to the individual, the individual's spouse or that particular person, or the legal representative of any of them is entitled to be reimbursed for the expense, except to the extent that the amount of the reimbursement is required to be included in computing income and is not deductible in computing taxable income."

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 752.0.14, am.

166. (1) Section 752.0.14 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following :

"(b) a physician or, where the individual has a sight impairment, a physician or an optometrist, or, where the individual has a hearing impairment, a physician or an audiologist has certified in prescribed form that the individual has an impairment referred to in paragraph *a* ;".

(2) Subsection 1 applies in respect of certifications made after 18 February 1997.

c. I-3, s. 752.0.18, am.

167. (1) Section 752.0.18 of the said Act is amended by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Health professionals.

"**752.0.18.** For the purposes of sections 752.0.11 to 752.0.16 and 1029.8.67 to 1029.8.81, a reference to an audiologist, dentist, nurse, physician, optometrist, pharmacist or practitioner is a reference to a person authorized to practise as such".

(2) Subsection 1 has effect from 19 February 1997.

c. I-3, s. 752.0.18.10, am.

168. (1) Section 752.0.18.10 of the said Act is amended by replacing paragraph *a* by the following :

"(a) the amount of the individual's tuition fees paid in respect of the year or a preceding year if that year is subsequent to the taxation year 1996, where the individual was, in the year in respect of which those fees are paid, an enrolled student and the fees are paid to one of the following educational institutions and where the conditions set out in section 752.0.18.13 are met in respect of that amount :

i. an educational institution in Canada that is a university, college or other institution providing post-secondary education, if the fees are paid in respect of an instructional program at the post-secondary school level,

ii. an educational institution in Canada recognized by the Minister to be an institution providing courses, other than courses designed for university credit, that furnish a person with skills for, or improve a person's skills in, an occupation,

iii. an educational institution in the United States that is a university, college or other institution providing post-secondary education, if the individual resided in Canada throughout the year near the boundary between Canada and the United States, commuted between the individual's residence and the educational institution and paid the fees in respect of an instructional program at the post-secondary school level, or

iv. a university outside Canada if the individual pursued full-time studies leading to a degree, for a period of at least thirteen consecutive weeks; and".

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 752.0.18.10.1,
added.

169. (1) The said Act is amended by inserting, after section 752.0.18.10, the following section:

Ancillary fees and
charges.

"752.0.18.10.1. For the purposes of section 752.0.18.10, the tuition fees of an individual include ancillary fees and charges that are paid to an educational institution referred to in subparagraph i of paragraph *a* of section 752.0.18.10 in respect of the individual's enrolment in a program at a post-secondary school level, but does not include

(a) any fee or charge to the extent that it is levied in respect of

i. a student association,

ii. property to be acquired by students,

iii. services not ordinarily provided at educational institutions in Canada that offer courses at a post-secondary school level,

iv. the provision of financial assistance to students, except to the extent that, if the portion of section 312.2 before paragraph *a* were read without reference to "greater of \$500 and the aggregate of all amounts each of which is the", the amount of the assistance would, under paragraph *g* of section 312, be required to be included in computing the income, and not be deductible in computing the taxable income, of the students to whom the assistance is provided, or

v. the construction, renovation or maintenance of any building or facility, except to the extent that the building or facility is owned by the educational institution and used to provide

(1) courses at the post-secondary school level, or

(2) services for which, if fees or charges in respect of the services were required to be paid by all students of the educational institution, the fees or charges would be included because of this section in the fees for an individual's tuition; and

(b) any fee or charge for a taxation year that, but for this paragraph, would be included because of this section in the fees for the individual's tuition and that is not required to be paid by all of the educational institution's full-time students, where the individual is a full-time student at the educational institution, and all of the educational institution's part-time students, where the individual is a part-time student at the educational institution, to the extent that the total amount for the year of all such fees and charges paid in respect of the individual's enrolment at the institution exceeds \$250."

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 752.0.18.12,
am.

170. (1) Section 752.0.18.12 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) where the tuition fees are paid to an educational institution referred to in subparagraph i or ii of paragraph *a* of section 752.0.18.10,

i. the fees in respect of which the individual is or was entitled to receive a reimbursement or any form of assistance under a program of the State or of Her Majesty in right of Canada or a province designed to facilitate the entry or re-entry of workers into the labour force, where the amount of the reimbursement or assistance, as the case may be, is not included in computing the individual's income, or

ii. the fees paid on the individual's behalf, or in respect of which the individual is or was entitled to receive a reimbursement, under a program of Her Majesty in right of Canada designed to assist athletes, where the payment or reimbursement, as the case may be, is not included in computing the individual's income;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 771.13, am.

171. (1) Section 771.13 of the said Act, replaced by section 107 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) the corporation would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192; or”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3, s. 772.13, am.

172. (1) Section 772.13 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, s. 776.42, am.

173. (1) Section 776.42 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Obligation to pay minimum tax.

“776.42. Notwithstanding any other provision of this Act, where the amount that would represent the tax otherwise payable by an individual for a taxation year if it were computed under Book V and without reference to sections 752.1 to 752.5 is less than the excess amount determined under subparagraph i of paragraph *a* in respect of the individual, the tax payable under this Part by the individual for the year is equal to the amount by which”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1992. However, where the portion of section 776.42 of the said Act before paragraph *a*, enacted by subsection 1, applies to the taxation years 1994 to 1997, it shall be read with “other than section 776.66,” inserted after “this Act,” and with “752.5” replaced by “752.5 and 776.66”.

c. I-3, s. 776.45, am.

174. (1) Section 776.45 of the said Act is amended by inserting, after paragraph *d*, the following paragraph :

“(d.1) a taxation year of a trust throughout which the trust is a segregated fund trust, within the meaning of paragraph *k* of section 835, a mutual fund trust, or a master trust within the meaning of the regulations made under paragraph *c.4* of section 998;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1992. However, where paragraph *d.1* of section 776.45 of the said Act, enacted by subsection 1, applies before 30 October 1996, the French text thereof shall be read with the words “fiducie de fonds commun de placements” replaced by “fiducie de fonds mutuels”.

c. I-3, s. 776.50, am.

175. (1) Section 776.50 of the said Act is amended

(1) by striking out paragraph *a* ;

(2) by inserting, after paragraph *a*, the following paragraphs :

“rental or leasing property”

“(a.1) “rental or leasing property” means a property that is a rental property or a leasing property for the purposes of Title VI of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1);

“limited partner”

“(a.2) “limited partner” has the meaning that would be assigned by section 613.6 if that section were read without reference to “if his partnership interest is not an exempt interest at that time, within the meaning assigned by section 613.7, and”;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years of an individual that begin after 31 December 1994.

c. I-3, ss. 776.53 and 776.54, replaced.

176. (1) Sections 776.53 and 776.54 of the said Act are replaced by the following :

Deductions in respect of rental or leasing property.

“776.53. For the purposes of section 776.51, the aggregate of all amounts each of which is an amount deductible under paragraph *a* of section 130 or any of sections 147, 160, 163, 176, 176.4, 176.6 and 179 in computing the individual’s income for the year in respect of a rental or leasing property, other than an amount included in the individual’s share of a loss referred to in section 776.55.1, shall be established as if it were equal to the lesser of

(a) the aggregate of all amounts otherwise so deductible; and

(b) the amount by which the amount determined under the second paragraph is exceeded by the aggregate of

i. the aggregate of all amounts each of which is the individual’s income for the year from the renting or leasing of a rental or leasing property owned by the individual or by a partnership, computed without reference to paragraph *a* of section 130 and sections 147, 160, 163, 176, 176.4, 176.6 and 179, and

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the individual’s taxable capital gain for the year from the disposition of a rental or leasing property owned by the individual or by a partnership exceeds the aggregate of all amounts each of which is the individual’s allowable capital loss for the year from the disposition of such a property.

Amount.

The amount to which subparagraph *b* of the first paragraph refers is equal to the aggregate of all amounts each of which is the individual’s loss for the year from the renting or leasing of a rental or leasing property owned by the individual or by a partnership, other than an amount included in the individual’s share of a loss referred to in section 776.55.1, computed without reference to paragraph *a* of section 130 and sections 147, 160, 163, 176, 176.4, 176.6 and 179.

Capital cost allowance in respect of film property.

“776.54. For the purposes of section 776.51, the aggregate of all amounts each of which is an amount deductible under paragraph *a* of section 130 or any of sections 147, 160, 163, 176, 176.4, 176.6, 179, 726.4.1, 726.4.3 and 726.4.4 in computing the individual’s income or taxable income, as the case may be, for the year in respect of a film property that is a property referred to in subparagraph *r* of the first paragraph of Class 12 of Schedule B to the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1) or paragraph *q* or *r* of subsection 2 of Class 10 of that schedule, other than an amount included in the individual’s share of a loss referred to in section 776.55.1, shall be established as if it were equal to the lesser of

(a) the aggregate of all amounts otherwise so deductible; and

(b) the amount by which the amount determined under the second paragraph is exceeded by the aggregate of

i. the aggregate of all amounts each of which is the individual’s income for the year from the renting or leasing of a film property owned by the individual

or by a partnership, computed without reference to paragraph *a* of section 130 and sections 147, 160, 163, 176, 176.4, 176.6 and 179, and

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the individual's taxable capital gain for the year from the disposition of such a film property owned by the individual or by a partnership exceeds the aggregate of all amounts each of which is the individual's allowable capital loss for the year from the disposition of such a film property.

Amount.

The amount to which subparagraph *b* of the first paragraph refers is equal to the aggregate of all amounts each of which is the individual's loss for the year from such a film property owned by the individual or by a partnership, other than amounts included in the individual's share of a loss referred to in section 776.55.1, computed without reference to paragraph *a* of section 130 and sections 147, 160, 163, 176, 176.4, 176.6 and 179."

(2) Subsection 1 applies to taxation years of an individual that begin after 31 December 1994.

c. I-3, s. 776.55, am.

177. (1) Section 776.55 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *b* by the following:

"(b) the amount by which the amount determined under the second paragraph is exceeded by the aggregate of

i. the aggregate of all amounts each of which is the individual's income for the year from the renting or leasing of a film property owned by the individual or by a partnership, computed without reference to paragraph *a* of section 130 and sections 147, 160, 163, 176, 176.4, 176.6 and 179, and

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the individual's taxable capital gain for the year from the disposition of a film property owned by the individual or by a partnership exceeds the aggregate of all amounts each of which is the individual's allowable capital loss for the year from the disposition of such a film property.";

(2) by adding the following paragraph:

Amount.

"The amount to which subparagraph *b* of the first paragraph refers is equal to the aggregate of

(a) the lesser of the amounts determined under subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph of section 776.54 in respect of the individual for the year; and

(b) all amounts each of which is the individual's loss for the year from a film property owned by the individual or by a partnership, other than amounts included in the individual's share of a loss referred to in section 776.55.1,

computed without reference to paragraph *a* of section 130 and sections 147, 160, 163, 176, 176.4, 176.6 and 179.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years of an individual that begin after 31 December 1994.

c. I-3, ss. 776.55.1 –
776.55.3, added.

178. (1) The said Act is amended by inserting, after section 776.55, the following sections:

Member’s share of the
loss of the partnership.

“776.55.1. For the purposes of section 776.51, where, during a partnership’s fiscal period that ends in the year, other than a fiscal period that ends because of the application of the first paragraph of section 601, the individual is a limited partner of the partnership or a specified member of the partnership at all times since becoming a member of the partnership, or the individual’s interest in the partnership is an interest for which an identification number is required to be, or has been, obtained under Book X.1, the following rules apply:

(a) the individual’s share of allowable capital losses of the partnership for the fiscal period shall be established as if it were equal to the lesser of

i. the aggregate of all amounts each of which is

(1) the individual’s share of a taxable capital gain for the fiscal period from the disposition of property, other than property acquired by the partnership in a transaction to which the second paragraph of section 614 applies, or

(2) the individual’s taxable capital gain for the year from the disposition of the individual’s interest in the partnership if the individual, or a person with whom the individual does not deal at arm’s length, does not, or would not, but for paragraph *a* of section 618 and section 640, have an interest in the partnership throughout the following taxation year, and

ii. the individual’s share of allowable capital losses of the partnership for the fiscal period;

(b) the individual’s share of each loss from a business of the partnership for the fiscal period shall be established as if it were equal to the lesser of

i. the individual’s share of the loss, and

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the individual’s share of an allowable capital loss for the fiscal period is exceeded by the aggregate of all amounts each of which is

(1) the individual’s share of a taxable capital gain for the fiscal period from the disposition of property used by the partnership in the business, other than property acquired by the partnership in a transaction to which the second paragraph of section 614 applies, or

(2) the individual's taxable capital gain for the year from the disposition of the individual's interest in the partnership if the individual, or a person with whom the individual does not deal at arm's length, does not, or would not, but for paragraph *a* of section 618 and section 640, have an interest in the partnership throughout the following taxation year; and

(c) the individual's share of losses from property of the partnership for the fiscal period shall be established as if it were equal to the lesser of

i. the aggregate of the individual's share of incomes for the fiscal period from properties of the partnership and the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the individual's share of an allowable capital loss for the fiscal period is exceeded by the aggregate of all amounts each of which is

(1) the individual's share of a taxable capital gain for the fiscal period from the disposition of property held by the partnership for the purpose of earning income from property, other than property acquired by the partnership in a transaction to which the second paragraph of section 614 applies, or

(2) the individual's taxable capital gain for the year from the disposition of the individual's interest in the partnership if the individual, or a person with whom the individual does not deal at arm's length, does not, or would not, but for paragraph *a* of section 618 and section 640, have an interest in the partnership throughout the following taxation year, and

ii. the individual's share of losses from property of the partnership for the fiscal period.

Deductions in respect of an interest in a partnership.

“776.55.2. For the purposes of section 776.51, where, during a partnership's fiscal period that ends in the year, other than a fiscal period that ends because of the application of the first paragraph of section 601, the individual is a limited partner of the partnership or a specified member of the partnership at all times since becoming a member of the partnership, or the partnership owns a rental or leasing property or a film property and the individual is a member of the partnership, the aggregate of all amounts each of which is an amount deductible under any of sections 147, 160, 163, 176, 176.4, 176.6 and 179 in computing the individual's income for the year in respect of the individual's acquisition of the partnership interest shall be established as if it were equal to the lesser of

(a) the aggregate of all amounts otherwise so deductible; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is the individual's share of any income of the partnership for the fiscal period, determined in accordance with section 600.

Allowable deduction in respect of a tax shelter.

“776.55.3. For the purposes of section 776.51, the aggregate of all amounts each of which is an amount deductible in computing the individual's

income for the year in respect of a property for which an identification number is required to be, or has been, obtained under Book X.1, other than an amount to which any of sections 776.53 to 776.55.2 applies, shall be established as if it were nil.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years of an individual that begin after 31 December 1994.

c. I-3, s. 776.57.1,
added.

179. (1) The said Act is amended by inserting, after section 776.57, the following section:

Deductions in respect
of flow-through shares
or resource property.

“776.57.1. For the purposes of section 776.51, the aggregate of all amounts each of which is an amount deductible under any of sections 147, 160, 163, 176, 176.4, 176.6 and 179 in computing the individual’s income for the year in respect of one of the properties described in the third paragraph, shall be established as if it were equal to the lesser of

(a) the aggregate of all amounts otherwise so deductible; and

(b) the amount by which the amount determined under the second paragraph is exceeded by the aggregate of all amounts each of which is an amount described in subparagraph i or ii of paragraph b of section 776.57, determined without reference to sections 147, 160, 163, 176, 176.4, 176.6 and 179.

Amount.

The amount to which the first paragraph refers is equal to the aggregate of all amounts each of which is an amount deductible under any of sections 359 to 418.12, 419.1 to 419.4, 419.6, 600.1, 600.2, 726.4.9, 726.4.17.1 and 726.4.17.10 or section 88.4 of the Act respecting the application of the Taxation Act (chapter I-4), to the extent that that section refers to subsections 10 and 12 of section 29 of the Income Tax Application Rules (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 2, 5th Supplement) in computing the individual’s income or taxable income, as the case may be, for the year.

Properties.

The properties to which the first paragraph refers are

(a) a flow-through share, if the individual is a person to whom the share was issued in accordance with an agreement referred to in the first paragraph of section 359.1;

(b) a Canadian resource property; and

(c) a foreign resource property.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years of an individual that begin after 31 December 1994. However, where the second paragraph of section 776.57.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies before 12 June 1998, it shall be read with “section 88.4 of the Act respecting the application of the Taxation Act (chapter I-4)” replaced by “section 86 of the Act respecting the application of the Taxation Act (1972, chapter 24)”.

c. I-3, s. 776.60.1,
added.

180. (1) The said Act is amended by inserting, after section 776.60, the following section :

Interpretation changed.

“**776.60.1.** For the purposes of section 776.51, paragraph *a* of section 726.9.4 shall be read as if the reference therein to “3/4 of the amount” were a reference to “the amount”.”

(2) Subsection 1 applies to the taxation years 1994 and 1995.

c. I-3, s. 776.61, am.

181. (1) Section 776.61 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph ii of paragraph *a* by the following :

“ii. the aggregate of all amounts that would be deductible under the said sections for the year if

(1) sections 776.53, 776.54, 776.55 and 776.57, as they apply to taxation years that begin after 31 December 1985 and end before 1 January 1995, were applicable in computing the individual’s non-capital loss, farm loss, restricted farm loss and limited partnership loss for any of those taxation years, and

(2) sections 776.53 to 776.55.3, 776.57 and 776.57.1 were applicable in computing the individual’s non-capital loss, farm loss, restricted farm loss and limited partnership loss for any taxation year that begins after 31 December 1994 ; and” ;

(2) by replacing subparagraph ii of paragraph *b* by the following :

“ii. the aggregate of all amounts that would be deductible under section 729 for the year if

(1) section 776.56 applied in computing the individual’s net capital loss for any taxation year that begins before 1 January 1995, and

(2) sections 776.55.1 and 776.56 applied in computing the individual’s net capital loss for any taxation year that begins after 31 December 1994.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1985. However, for the purpose of determining the adjusted taxable income of an individual for a taxation year that begins before 1 January 1995, subparagraph 1 of subparagraph ii of paragraph *b* of section 776.61 of the said Act, enacted by paragraph 2 of subsection 1, shall be read as follows :

“(1) section 776.56 applied in computing the individual’s net capital loss for a taxation year that begins after 31 December 1985 but before 1 January 1995, and”.

c. I-3, s. 776.64,
replaced.

182. (1) Section 776.64 of the said Act is replaced by the following :

Partnerships.

“776.64. For the purposes of this chapter, any amount deductible under a provision of this Part in computing the income or loss of a partnership for a fiscal period is, to the extent of a member’s share of the partnership’s income or loss, deemed to be deductible by the member under that provision in computing the member’s income for the taxation year in which the fiscal period ends.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years of an individual that begin after 31 December 1994.

c. I-3, s. 776.64.1,
added.

183. (1) The said Act is amended by inserting, after section 776.64, the following section:

Specified member of a
partnership.

“776.64.1. Where it can reasonably be considered that one of the main reasons that a member of a partnership was not a specified member of the partnership at all times since becoming a member of the partnership is to avoid the application of this Title in respect of the member’s interest in the partnership, the member is deemed for the purposes of this Title to have been a specified member of the partnership at all times since becoming a member of the partnership.”

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, s. 776.70, am.

184. (1) Section 776.70 of the said Act is amended by striking out the words “an overpayment of”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 779, replaced.

185. (1) Section 779 of the said Act, amended by section 119 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following:

Taxation year of a
bankrupt.

“779. Except for the purposes of sections 752.0.2, 752.0.7.1 to 752.0.10 and 752.0.11 to 752.0.13.0.1, Title VII of Book V, section 935.4 and Divisions II.13 to II.18 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the taxation year of a bankrupt is deemed to begin on the date of the bankruptcy and the current taxation year is deemed to end on the day immediately before the date of the bankruptcy.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997. However, where section 779 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to the taxation year 1997, it shall be read without reference to “; 752.0.7.1 to 752.0.10” and with “Divisions II.13 to II.18” replaced by “Divisions II.13 to II.16 and II.18”.

c. I-3, s. 851.22.27,
am.

186. (1) Section 851.22.27 of the said Act is amended by replacing, in the second paragraph, “550.2” by “550”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1995.

c. I-3, s. 851.34,
English text, am.

187. Section 851.34 of the said Act, amended by section 122 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the English text of the portion before paragraph *a*, the words “registered Canadian amateur athletic association” by the words “prescribed Canadian amateur athletic association”.

c. I-3, s. 852, am.

188. (1) Section 852 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Definitions :

“852. In this Title,

“unused portion of the
exempt capital gains
balance”

“unused portion of the exempt capital gains balance” of a beneficiary in respect of a trust governed by a profit sharing plan, at any time in a taxation year of the beneficiary, means

(a) if the year ends before 1 January 2005, the amount by which the beneficiary’s exempt capital gains balance, within the meaning of section 251.1, in respect of the trust for the year exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount by which a capital gain is reduced under Chapter II.1 of Title IV of Book III for the year because of the beneficiary’s exempt capital gains balance in respect of the trust ; or

(b) if the year ends after 31 December 2004, the amount by which the amount that would, if the definition of “exempt capital gains balance” in the first paragraph of section 251.1 were read without reference to “that ends before 1 January 2005”, be the beneficiary’s exempt capital gains balance in respect of the trust for the year, exceeds

i. where there has been a disposition of an interest or a part of an interest of the beneficiary in the trust after the beneficiary’s taxation year 2004, other than a disposition that is a part of a transaction described in paragraph *c* of section 858 in which property is received as consideration for all or a portion of the beneficiary’s interests in the trust, the aggregate of all amounts each of which is an amount by which the adjusted cost base of an interest or a part of an interest disposed of by the beneficiary, other than an interest or a part of an interest that is all or a portion of the beneficiary’s interests referred to in paragraph *c* of section 858, was increased because of paragraph *c.4* of section 255, and

ii. in any other case, nil ;

“profit sharing plan”

“profit sharing plan” at a particular time means an arrangement”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1994.

c. I-3, s. 858, am.

189. (1) Section 858 of the said Act is amended

(1) by striking out, at the end of paragraph *a*, the word “and” ;

(2) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) that proportion of such portion of the amount received by the beneficiary, as determined in section 857, as is attributable to an amount referred to in any of subparagraphs *a* to *g* of the first paragraph of that section, that the cost amount to the trust of the property immediately before the particular time is of the cost amount to the trust of all properties so received by the beneficiary at the particular time, is, subject to paragraph *c*, deemed to be both the cost to the beneficiary of the property and, for the purposes of section 857, the amount so received by the beneficiary by virtue of the receipt by the beneficiary of the property ; and” ;

(3) by adding, after paragraph *b*, the following paragraph :

“(c) where the property is received as consideration for all or a portion of the beneficiary’s interests in the trust and the beneficiary files with the Minister on or before the beneficiary’s filing-due date for the beneficiary’s taxation year that includes the particular time an election in respect of the property, the beneficiary shall include in the cost to the beneficiary of the property determined under paragraph *b* the least of

i. the amount by which the unused portion of the beneficiary’s exempt capital gains balance in respect of the trust at the particular time exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount included because of this paragraph in the cost to the beneficiary of another property received by the beneficiary at or before the particular time in the year,

ii. the amount by which the fair market value of the property at the particular time exceeds the amount deemed by paragraph *b* to be the cost to the beneficiary of the property, and

iii. the amount designated in the election in respect of the property.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1994. However, an election provided for in paragraph *c* of section 858 of the said Act, enacted by subsection 1, made by the beneficiary under a trust by notifying the Minister of Revenue in writing on or before the beneficiary’s filing-due date for the beneficiary’s taxation year that includes 11 May 2000, is deemed to have been made in accordance with that paragraph *c*.

c. I-3, s. 890.13, am.

190. (1) Section 890.13 of the said Act is amended by replacing paragraphs *a* and *b* by the following :

“(a) where an amount in respect of a particular retirement compensation arrangement is required by paragraph *a* or *c* of section 890.9 or by section 429 to be included in computing the taxpayer’s income for the year, an amount equal to the lesser of

i. the aggregate of all amounts in respect of the particular arrangement so required to be included in computing the taxpayer’s income for the year, and

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount deducted under this paragraph or paragraph *b* in respect of the particular arrangement in computing the taxpayer's income for a preceding taxation year or an amount transferred in respect of the taxpayer before the end of the year from the particular arrangement to another retirement compensation arrangement in circumstances in which section 890.14 applies, to the extent that the amount would have been deductible under this paragraph in respect of the particular arrangement in computing the taxpayer's income if it had been received by the taxpayer out of the particular arrangement, is exceeded by the aggregate of all amounts each of which is

(1) an amount, other than an amount deductible under section 70.2 or transferred to the particular arrangement in circumstances in which section 890.14 applies, contributed under the particular arrangement by the taxpayer while it was a retirement compensation arrangement and before the end of the year,

(2) an amount transferred in respect of the taxpayer before the end of the year to the particular arrangement from another retirement compensation arrangement in circumstances in which section 890.14 applies, to the extent that the amount would have been deductible under this paragraph in respect of the other arrangement in computing the taxpayer's income if it had been received by the taxpayer out of the other arrangement,

(3) an amount paid by the taxpayer before the end of the year and at a time when the taxpayer was resident in Canada to acquire an interest in the particular arrangement, or

(4) an amount that was received or became receivable by the taxpayer before the end of the year and at a time when the taxpayer was resident in Canada as proceeds from the disposition of an interest in the particular arrangement; and

“(b) where an amount in respect of a particular retirement compensation arrangement is required by paragraph *b* of section 890.9 to be included in computing the taxpayer's income for the year, an amount equal to the lesser of

i. the aggregate of all amounts in respect of the particular arrangement so required to be included in the taxpayer's income for the year, and

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount deducted under paragraph *a* in respect of the particular arrangement in computing the taxpayer's income for the year or a preceding taxation year, an amount deducted under this paragraph in respect of the particular arrangement in computing the taxpayer's income for a preceding taxation year or an amount transferred in respect of the taxpayer before the end of the year from the particular arrangement to another retirement compensation arrangement in circumstances in which section 890.14 applies, to the extent that the amount would have been deductible under paragraph *a* in respect of the particular

arrangement in computing the taxpayer's income if it had been received by the taxpayer out of the other arrangement, is exceeded by the aggregate of all amounts each of which is

(1) an amount, other than an amount deductible under section 70.2 or transferred to the particular arrangement in circumstances in which section 890.14 applies, contributed under the particular arrangement by the taxpayer while it was a retirement compensation arrangement and before the end of the year,

(2) an amount transferred in respect of the taxpayer before the end of the year to the particular arrangement from another retirement compensation arrangement in circumstances in which section 890.14 applies, to the extent that the amount would have been deductible under paragraph *a* in respect of the other arrangement in computing the taxpayer's income if it had been received by the taxpayer out of the other arrangement, and

(3) an amount paid by the taxpayer before the end of the year and at a time when the taxpayer was resident in Canada to acquire an interest in the particular arrangement.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1996.

c. I-3, s. 890.14,
added.

191. (1) The said Act is amended by inserting, after section 890.13, the following:

“CHAPTER V

“ARRANGEMENT TRANSFERS

Transfers.

“890.14. Where an amount, other than an amount that is part of a series of periodic payments, is transferred directly to a retirement compensation arrangement, other than a plan or arrangement the custodian of which is not resident in Canada or which is deemed under section 890.6 to be a retirement compensation arrangement, from another retirement compensation arrangement, the following rules apply:

(a) the amount shall not, solely because of the transfer, be included in computing a taxpayer's income; and

(b) no deduction may be made in respect of the amount in computing a taxpayer's income.”

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts transferred after 31 December 1995.

c. I-3, Part I, Book VII,
Title III, Chap. I,
heading, replaced.

192. (1) The heading of Chapter I of Title III of Book VII of Part I of the said Act is replaced by the following:

“INTERPRETATION AND REGISTRATION”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, ss. 890.15 –
890.17, added.

193. (1) The said Act is amended by inserting, after the heading of Chapter I of Title III of Book VII of Part I, the following sections:

Definitions:

“890.15. In this Title,

“accumulated income
payment”

“accumulated income payment” under an education savings plan means any amount paid out of the plan, other than an amount referred to in any of paragraphs *a*, *c*, *d* and *e* of the definition of “trust”, to the extent that the amount exceeds the fair market value of any consideration given to the plan for the payment of the amount;

“beneficiary”

“beneficiary” under an education savings plan means a person, designated by a subscriber under the plan, to whom or on whose behalf an educational assistance payment under the plan is to be paid if the person qualifies under the plan;

“education savings
plan”

“education savings plan” means

(*a*) a contract described in section 893; or

(*b*) a contract entered into after 31 December 1997 between either one individual, other than a trust, or an individual, other than a trust, and the spouse of the individual, and a person or organization, in this Title referred to as a “promoter”, under which the promoter agrees to pay or to cause to be paid educational assistance payments to or for one or more beneficiaries;

“educational assistance
payment”

“educational assistance payment” means any amount, other than a refund of contributions, paid out of an education savings plan to or for an individual to assist the individual to further the individual’s education at the post-secondary school level;

“refund of
contributions”

“refund of contributions” at any time under a registered education savings plan means

(*a*) an amount paid at that time as a refund of a contribution that had been made to the plan at a previous time by or on behalf of a subscriber under the plan, otherwise than by way of a transfer from another registered education savings plan; and

(*b*) an amount paid at that time as a refund of an amount that had been paid into the plan at a previous time by way of a transfer from another registered education savings plan, where the amount would have been a refund of contributions under the other plan if it had been paid at the previous time directly to a subscriber under the other plan;

“registered education savings plan”

“registered education savings plan” means, subject to section 890.16, an education savings plan registered or deemed to be registered by the Minister for the purposes of this Part or a registered education savings plan as it is amended from time to time; in that respect, every education savings plan whose registration was effective on 1 January 1998, or that is accepted for registration after 31 December 1997, for the purposes of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) is, subject to the Minister’s power to refuse or revoke a registration, deemed to be registered by the Minister for the purposes of this Part;

“subscriber”

“subscriber” under an education savings plan at any time means

(a) in the case of an education savings plan under a contract described in section 893, the individual referred to in that section with whom the promoter of the plan has entered into the contract; or

(b) in the case of another education savings plan and subject to section 890.17,

i. each individual with whom the promoter of the plan has entered into the plan,

ii. an individual who has before that time acquired a subscriber’s rights under the plan pursuant to a decree, order or judgment of a competent tribunal, or under a written agreement, relating to a partition of property between the individual and a subscriber under the plan in settlement of rights arising out of, or on the breakdown of, their marriage, or

iii. after the death of a subscriber under the plan, any other person, including the succession of the subscriber, who makes contributions to the plan in respect of a beneficiary under the plan;

“trust”

“trust”, except in paragraphs *d* and *e* and paragraph *b* of the definition of “education savings plan”, means any person who irrevocably holds property under an education savings plan for any of, or any combination of, the following purposes:

(a) the payment of educational assistance payments;

(b) the payment after 31 December 1997 of accumulated income payments;

(c) the payment of a refund of contributions;

(d) the payment of an amount to, or to a trust in favour of, a prescribed educational institution; and

(e) the payment of an amount to another trust that irrevocably holds property under a registered education savings plan for one or more of the purposes set out in paragraphs *a* to *d*.

- Revoked plan. “890.16. For the purposes of this Title, except sections 904 and 904.1, a registered education savings plan ceases to qualify as such from the day following the day on which its registration is revoked or deemed revoked under section 899.
- Restriction. “890.17. For the purposes of paragraph *b* of the definition of “subscriber” in section 890.15, a subscriber under an education savings plan at any time does not include an individual who, before that time, disposed of the individual’s rights as a subscriber under the plan in the circumstances described in subparagraph ii of that paragraph *b*.”
- (2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998 except where it enacts the definition of “refund of contributions” in section 890.15 of the said Act, in which case it applies from the taxation year 1998.
- c. I-3, ss. 891 and 892, repealed. 194. (1) Sections 891 and 892 of the said Act are repealed.
- (2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.
- c. I-3, s. 893, replaced. 195. (1) Section 893 of the said Act is replaced by the following :
- “893. The contract to which paragraph *a* of the definition of “education savings plan” in section 890.15 refers is a contract entered into before 1 January 1998 between an individual and a promoter, under which, as consideration for the payment of an amount by the individual, the promoter agrees to pay or to cause to be paid educational assistance payments to or for a beneficiary.”
- (2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.
- c. I-3, s. 894, repealed. 196. (1) Section 894 of the said Act is repealed.
- (2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998. In addition, where paragraph *c* of section 894 of the said Act, repealed by subsection 1, applies to the taxation year 1997, it shall be read as follows :
- “(c) a refund at any time of
- i. a contribution that had been made to the plan at a previous time by or on behalf of a subscriber under the plan, otherwise than by way of a transfer from another plan that is a registered education savings plan, or
- ii. an amount that had been paid into the plan at a previous time by way of a transfer from another plan that was a registered education savings plan, where the amount would have been a refund referred to in this paragraph under the other plan if it had been paid at the previous time directly to a subscriber under the other plan;”.

c. I-3, s. 895, am.

197. (1) Section 895 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *b* by the following :

Conditions for
registration.

“895. The Minister shall not register for the purposes of this Part any education savings plan of a promoter unless the promoter applies therefor to the Minister in prescribed form containing prescribed information and, in the Minister’s opinion, the following conditions are complied with :

(a) at the time of the application for registration of the plan by the promoter, not fewer than 150 plans have been entered into with the promoter, each of which complied, at the time it was entered into, with the conditions set out in section 894 and the other conditions set out in this section, as those sections read at that time ;” ;

(2) by inserting, after paragraph *a*, the following paragraph :

“(a.1) the plan provides that the property of any trust governed by the plan, after the payment of trustee and administration charges, is irrevocably held for any of the purposes described in the definition of “trust” in section 890.15 by a corporation licensed or otherwise authorized under the laws of Canada or a province to carry on in Canada the business of offering its services as a trustee ;” ;

(3) by replacing paragraph *c* by the following :

“(c) the plan does not allow for any payment before 1 January 1998 to a subscriber, other than the payment of a refund of contributions, unless the subscriber is also the beneficiary under the plan ;” ;

(4) by inserting, after paragraph *c*, the following paragraph :

“(c.1) the plan does not allow accumulated income payments under the plan, or the plan allows an accumulated income payment at a particular time under the plan only if

i. the accumulated income payment is made to, or on behalf of, a person and not jointly to, or on behalf of, more than one person,

ii. the particular time is after 31 December 1997,

iii. the person to, or on behalf of whom, the accumulated income payment is made is resident in Canada at the particular time,

iv. either the person referred to in subparagraph iii is a subscriber under the plan at the particular time, or an individual died prior to the particular time and was a subscriber under the plan immediately before death,

v. each individual in respect of whom a subscriber has made a contribution to the plan has before the particular time attained 21 years of age and is not, at

that time, eligible under the plan to receive an educational assistance payment, or has died before the particular time, and

vi. either the particular time is after the ninth year that follows the year in which the plan was entered into, or each individual in respect of whom a subscriber has made a contribution to the plan has died before the particular time and was, or was related to, a subscriber under the plan or was the nephew, niece, great nephew or great niece of a subscriber under the plan ;” ;

(5) by replacing paragraphs *e* and *f* by the following :

“(e) in the event that a trust governed by the plan is terminated, the property held by the trust is to be used for any of the purposes described in the definition of “trust” in section 890.15 ;

“(f) the plan provides for the payment of educational assistance payments before 1 January 1997 to an individual only if the individual is, at the time the payment is made, in full-time attendance at a prescribed post-secondary educational institution, enrolled in a prescribed educational program at the institution and is not a prescribed tax-exempt person ;” ;

(6) by inserting, after paragraph *f*, the following paragraphs :

“(f.1) the plan provides for the payment of educational assistance payments after 31 December 1996 to an individual only if the individual is, at the time the payment is made, enrolled in a prescribed educational program as a full-time student at a prescribed post-secondary educational institution and is not a prescribed tax-exempt person ;

“(f.2) the plan provides that no contribution to the plan may be made otherwise than by or on behalf of a subscriber under the plan in respect of a beneficiary under the plan or by way of transfer from another plan that is a registered education savings plan ;” ;

(7) by replacing the French text of paragraphs *g* and *h* by the following :

“(g) le régime prévoit qu’aucun paiement ne peut y être fait par un souscripteur ou pour son compte après la vingt et unième année suivant celle au cours de laquelle le contrat qui constitue le régime a été conclu ;

“(h) le régime prévoit qu’il doit cesser d’exister au plus tard le dernier jour de la vingt-cinquième année suivant celle au cours de laquelle le contrat qui constitue le régime a été conclu ;” ;

(8) by inserting, after paragraph *h*, the following paragraphs :

“(h.1) where the plan allows accumulated income payments in accordance with paragraph *c.1*, the plan provides that it must be terminated before 1 March of the year following the year in which the first such payment is made under the plan ;

“(h.2) the plan does not allow for the receipt of property by way of direct transfer from another plan that is a registered education savings plan after the other plan has made any accumulated income payment;”;

(9) by replacing paragraphs *i* and *j* by the following :

“(i) where the plan allows more than one beneficiary under the plan at any one time, the plan provides

i. that each of the beneficiaries under the plan is required to be connected to each living subscriber under the plan, or to have been connected to a deceased original subscriber under the plan, by blood relationship or adoption, and

ii. that a contribution to the plan in respect of a beneficiary is permitted to be made only if

(1) the beneficiary had not attained 21 years of age at the time the plan was entered into,

(2) the contribution is made by way of transfer from another plan that is a registered education savings plan to which a contribution had been made before the transfer in respect of the beneficiary, or

(3) the contribution is made to the plan in respect of the beneficiary after a contribution in accordance with subparagraph 2 was made;

“(j) the plan provides that the total of all contributions made by a subscriber to the plan in respect of a beneficiary for a year, other than contributions made by way of transfer from another plan that is a registered education savings plan, shall not exceed

i. for each of the years 1990 to 1995, \$1,500,

ii. for the year 1996, \$2,000, and

iii. for the year 1997 and each of the following years, \$4,000;”;

(10) by replacing paragraph *l* by the following :

“(l) the Minister has no reason to believe that the promoter will not take all reasonable measures to ensure that the plan will continue to comply with the conditions for registration set out in paragraphs *a.1*, *b* to *c.1* and *e* to *k* for the purposes of this Part.”

(2) Paragraphs 1 and 10 of subsection 1 apply in respect of applications made after 31 December 1997.

(3) Paragraph 2, paragraph 5, where it replaces paragraph *e* of section 895 of the said Act, and paragraph 7 of subsection 1 have effect from 1 January 1998.

(4) Paragraphs 3, 4 and 8 of subsection 1 and paragraph 9 of that subsection, where it replaces paragraph *i* of section 895 of the said Act, apply from the taxation year 1998. However,

(1) paragraph *i* of section 895 of the said Act, enacted by that paragraph 9, does not apply in respect of plans entered into before 14 July 1990; and

(2) subparagraph ii of paragraph *i* of section 895 of the said Act, enacted by that paragraph 9, does not apply in respect of plans entered into before 1 January 1998.

(5) Paragraph 5 of subsection 1, where it replaces paragraph *f* of section 895 of the said Act, paragraph 6 of that subsection, where it enacts paragraph *f.1* of that section 895, and paragraph 9 of that subsection, where it replaces paragraph *j* of that section 895, apply in respect of plans entered into after 20 February 1990. However, where paragraphs *f* and *f.1* of section 895 of the said Act, enacted by those paragraphs 5 and 6, apply

(1) before 1 January 1998 in respect of plans entered into before that date, they shall be read as follows:

“(f) the plan provides for payment of financial assistance referred to in section 893 before 1 January 1997 to a beneficiary referred to therein only if the beneficiary is, at the time the payment is made, in full-time attendance at a prescribed post-secondary educational institution, enrolled in a prescribed educational program at the institution and is not a prescribed tax-exempt person;

“(f.1) the plan provides for payment of financial assistance referred to in section 893 after 31 December 1996 to a beneficiary referred to therein only if the beneficiary is, at the time the payment is made, enrolled in a prescribed educational program as a full-time student at a prescribed post-secondary educational institution and is not a prescribed tax-exempt person;”;

(2) after 31 December 1997 in respect of plans entered into before 1 January 1998, they shall be read with the words “an individual” and “the individual” replaced by the words “a beneficiary” and “the beneficiary”.

(6) Paragraph 6 of subsection 1, where it enacts paragraph *f.2* of section 895 of the said Act, applies from the taxation year 1997.

c. I-3, ss. 895.1 and 896, replaced.

198. (1) Sections 895.1 and 896 of the said Act are replaced by the following:

Transfers between plans.

“895.1. Where property irrevocably held by a trust governed by a registered education savings plan, in this section referred to as the “transferor plan”, is transferred to a trust governed by another registered education savings plan, in this section referred to as the “transferee plan”, the following rules apply:

(a) for the purposes of this section, subparagraph vi of paragraph c.1 of section 895 and paragraphs g and h of that section 895, the transferee plan is deemed to have been entered into on the earlier of the day on which the transferee plan was entered into and the day on which the transferor plan was entered into; and

(b) notwithstanding sections 904 and 904.1, no amount shall be included in computing the income of any person because of the transfer.

Deemed registration.

“896. Where an education savings plan cannot be registered solely because the condition set out in paragraph a of section 895 has not been complied with, if the plan is subsequently registered, it is deemed to have been registered on 1 January of the year in which all other conditions referred to in that section were complied with or on 1 January of the year preceding the year in which the plan is subsequently registered, whichever date is the later.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998. However, where section 895.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of transfers made before that date, it shall be read without reference to its paragraph b.

c. I-3, s. 897, am.

199. (1) Section 897 of the said Act is amended by replacing the words “approve for registration” by the word “register” and “requirements contemplated in the said section 895 and in section 894” by “conditions set out in that section 895”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, ss. 898.1 and 898.2, added.

200. (1) The said Act is amended by inserting, after the heading of Chapter II of Title III of Book VII of Part I, the following sections:

Notice of intent to revoke registration.

“898.1. Where on a particular day a registered education savings plan ceases to comply with any provision of the plan or with the conditions set out in section 895 for the plan’s registration, the Minister may send written notice to the promoter of the plan that the Minister proposes to revoke the registration of the plan as of the day specified in the notice, which day shall not be earlier than the particular day.

Notice of revocation.

“898.2. Where, in accordance with section 898.1, the Minister sends a notice, in this section referred to as a “notice of intent”, to the promoter of a registered education savings plan that the Minister proposes to revoke the registration of the plan, the Minister may, after 30 days after the receipt by the promoter of the notice of intent, send written notice to the promoter that the

registration of the plan is revoked as of the day specified in the notice of revocation, which day shall not be earlier than the day specified in the notice of intent.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, s. 899, replaced.

201. (1) Section 899 of the said Act, amended by section 273 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following :

Revocation of registration.

“899. Where, in accordance with section 898.2, the Minister sends a notice of revocation of the registration of a registered education savings plan to the promoter of the plan, the registration of the plan is revoked as of the day specified in the notice of revocation, unless the Court of Québec or a judge thereof, on application made at any time before the determination of an appeal under subparagraph *e* of the first paragraph of section 93.1.15 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31), decides otherwise.

Revocation of registration.

Subject to the first paragraph, the registration of a registered education savings plan that is deemed to have been registered by the Minister for the purposes of this Part, in accordance with the definition of “registered education savings plan” in section 890.15, is deemed, for the purposes of this Part, to be revoked as of the day on which, for the purposes of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), the registration of the plan is revoked under subsection 13 of section 146.1 of that Act.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, s. 900, repealed.

202. (1) Section 900 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, Part I, Book VII, Title III, Chap. IV, heading, replaced.

203. (1) The heading of Chapter IV of Title III of Book VII of Part I of the said Act is replaced by the following :

“INCOME INCLUSIONS”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 903, repealed.

204. (1) Section 903 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, s. 904, replaced.

205. (1) Section 904 of the said Act is replaced by the following :

Educational assistance payments.

“904. An individual shall include in computing the individual’s income for a taxation year any education assistance payment paid out of a registered education savings plan to or for the individual in the year.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 904.1, added. 206. (1) The said Act is amended by inserting, after section 904, the following section:

Other income inclusions. “904.1. A taxpayer shall include in computing the taxpayer’s income for a taxation year the aggregate of

(a) any accumulated income payment received in the year by the taxpayer under a registered education savings plan ; and

(b) any amount received in the year by the taxpayer in full or partial satisfaction of a subscriber’s interest under a registered education savings plan, other than any excluded amount in relation to the plan.

Excluded amount. For the purposes of subparagraph *b* of the first paragraph, an excluded amount in relation to a registered education savings plan is

(a) any amount received under the plan ;

(b) any amount received in satisfaction of a right to a refund of contributions under the plan ; or

(c) any amount received by a taxpayer under a decree, order or judgment of a competent tribunal, or under a written agreement, relating to a partition of property between the taxpayer and the taxpayer’s spouse or former spouse in settlement of rights arising out of, or on the breakdown of, their marriage.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 905, repealed. 207. (1) Section 905 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, ss. 905.0.1 and 905.0.2, added. 208. (1) The said Act is amended by inserting, after section 905, the following :

“CHAPTER V

“ADMINISTRATION

Obligation to file amendment. “905.0.1. Where a registered education savings plan is amended, the promoter of the plan shall file the text of the amendment with the Minister not later than 60 days after the day on which the plan is amended.

Regulations. “905.0.2. The Government may make regulations requiring promoters of education savings plans to file information returns in relation to the plans.”

(2) Subsection 1 has effect from 18 June 1998.

c. I-3, s. 905.1, am. 209. (1) Section 905.1 of the said Act is amended

(1) by adding, after subparagraph iii of paragraph *a*, the following subparagraph:

“iv. a tax-paid amount described in subparagraph ii of paragraph *c.1* that relates to interest or to another amount included in computing income otherwise than because of any of the provisions of this Title;”;

(2) by inserting, after paragraph *c*, the following paragraph:

“tax-paid amount”

“(c.1) “tax-paid amount”, in respect of a registered retirement savings plan, means

i. an amount paid to a person in respect of the amount that would, if this Part were read without reference to paragraph *a* of section 657 and section 657.1, be income of a trust governed by the plan for a taxation year for which the trust is subject to tax under this Part because of section 921.1, or

ii. where the plan is a deposit with a depository referred to in clause B of subparagraph iii of paragraph *b* of the definition of “retirement savings plan” in subsection 1 of section 146 of the Income Tax Act, and an amount is received at any time out of or under the plan by a person, the portion of the amount that may reasonably be considered to relate to interest or another amount in respect of the deposit that is required to be included in computing the income of any person, other than the annuitant, otherwise than because of any of the provisions of this Title;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of deaths that occur after 31 December 1992.

c. I-3, s. 908, am.

210. (1) Section 908 of the said Act is amended by replacing subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph by the following:

“(a) any amount paid to a spouse of the annuitant out of or under a registered retirement savings plan of the annuitant, other than any part of the amount that is a tax-paid amount in respect of the plan, where the annuitant died before the date provided for the first payment of benefits and the amount was paid as a consequence of the death; or

“(b) if the annuitant had no spouse at the time of the annuitant’s death, any amount paid out of or under a registered retirement savings plan of the annuitant, other than any part of the amount that is a tax-paid amount in respect of the plan, after the death to a child or grandchild of the annuitant, who was, at the time of the death, financially dependent on the annuitant for support.”

(2) Subsection 1 applies in respect of deaths that occur after 31 December 1992.

c. I-3, s. 915.2, am.

211. (1) Section 915.2 of the said Act is amended by replacing subparagraph *a* of the third paragraph by the following:

“(a) A is the aggregate of

- i. all refunds of premiums in respect of the plan,
- ii. all tax-paid amounts in respect of the plan paid to individuals who, otherwise than because of section 930, received refunds of premiums in respect of the plan, and
- iii. all amounts each of which is a tax-paid amount in respect of the plan paid to the legal representative of the annuitant under the plan, to the extent that the legal representative would have been entitled to designate that tax-paid amount under section 930 if tax-paid amounts were not excluded in determining refunds of premiums;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of deaths that occur after 31 December 1992.

c. I-3, s. 935.1, English text, am.

212. Section 935.1 of the said Act is amended, in the English text of the first paragraph, by replacing the words “cooperative housing corporation” by the words “housing cooperative” in the following provisions:

- subparagraph ii of paragraph *d.1* of the definition of “eligible amount”;
- paragraph *b* of the definition of “qualifying home”.

c. I-3, s. 935.2, am.

213. Section 935.2 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in the English text, subparagraph *a.1* by the following:

“(a.1) an individual is deemed to have an owner-occupied home at any time where, at that time, the individual owns, whether jointly with another person or otherwise, a housing unit or a share of the capital stock of a housing cooperative and the housing unit is inhabited by the individual as the individual’s principal place of residence at that time, or the share was acquired for the purpose of acquiring a right to possess a housing unit owned by the cooperative and that unit is inhabited by the individual as the individual’s principal place of residence at that time;”;

(2) by replacing, in the portion of subparagraph *e* before subparagraph *i*, the words “Minister of National Revenue” by the words “Minister of Revenue of Canada”.

c. I-3, s. 943, English text, replaced.

214. Section 943 of the said Act is replaced, in the English text, by the following:

Owner-occupied home.

“943. For the purposes of this Title, an owner-occupied home of an individual is a housing unit in Canada that is owned in a taxation year or within 60 days after the end of the taxation year by the individual, whether alone or jointly with another person, and that was inhabited by the individual at any time in that year or within 60 days after the end of that year.

- Owner-occupied home. If a housing unit in Canada is owned by a housing cooperative, “owner-occupied home” also includes a share of the capital stock of the cooperative that is owned in the taxation year or within 60 days after the end of the taxation year by the individual, whether alone or jointly with another person, if the share was acquired by the individual for the sole purpose of acquiring the right to inhabit the housing unit and that housing unit was inhabited by the individual at any time in that year or within 60 days after the end of that year.”
- c. I-3, s. 961.1.5, am. **215.** (1) Section 961.1.5 of the said Act is amended by replacing paragraph *c* by the following:
- “minimum amount” (c) “minimum amount” under a retirement income fund for a year means the amount determined under section 961.1.5.0.1 in respect of the fund for the year;”.
- (2) Subsection 1 applies
- (1) from the year 1998 in respect of
- (a) retirement income funds entered into after 28 February 1986, and
- (b) retirement income funds entered into before 1 March 1986 and revised or amended after 28 February 1986 and before 1 January 1998;
- (2) from the year in which a retirement income fund is first revised or amended after 31 December 1997, if the fund was entered into before 1 March 1986 and was not revised or amended after 28 February 1986 and before 1 January 1998; and
- (3) with respect to a retirement income fund that governs a trust that, after 31 July 1997, holds a contract for an annuity, to all years that begin after the first day that is after 31 July 1997, and on which the trust holds such a contract.
- c. I-3, s. 961.1.5.0.1, added. **216.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 961.1.5, the following section:
- Minimum amount. “**961.1.5.0.1.** The amount to which paragraph *c* of section 961.1.5 refers in respect of a retirement income fund for a year is the amount determined by the formula
- (A × B) + C.
- Interpretation. In the formula provided for in the first paragraph,
- (a) A is the fair market value of all properties held in connection with the fund at the beginning of the year, other than annuity contracts held by a trust governed by the fund that, at the beginning of the year, are not referred to in paragraph *b.1* of the definition of “qualified investment” in subsection 1 of

section 146.3 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);

(b) B is

i. where the first annuitant under the fund elected in respect of the fund under subparagraph ii of paragraph *c* of section 961.1.5, as it read before 1 January 1992, or under the first paragraph of section 961.4, as it read before 1 January 1986, to use the age of another individual, the prescribed factor for the year in respect of the other individual,

ii. where subparagraph i does not apply and the first annuitant under the fund so elects before any payment has been made under the fund by the carrier, the prescribed factor for the year in respect of an individual who is the spouse of the first annuitant at the time of the election, and

iii. in any other case, the prescribed factor for the year in respect of the first annuitant under the fund; and

(c) C is, where the fund governs a trust, the aggregate of all amounts each of which is

i. a periodic payment under an annuity contract held by the trust at the beginning of the year, other than an annuity contract referred to at the beginning of the year in paragraph *b.1* of the definition of “qualified investment” in subsection 1 of section 146.3 of the Income Tax Act, that is paid to the trust in the year, or

ii. if the periodic payment under an annuity contract described in subparagraph i is not made to the trust because the trust disposed of the right to that payment in the year, a reasonable estimate of that payment on the assumption that the annuity contract has been held by the trust throughout the year and no rights under the contract were disposed of in the year.”

(2) Subsection 1 applies

(1) from the year 1998 in respect of

(a) retirement income funds entered into after 28 February 1986, and

(b) retirement income funds entered into before 1 March 1986 and revised or amended after 28 February 1986 and before 1 January 1998;

(2) from the year in which a retirement income fund is first revised or amended after 31 December 1997, if the fund was entered into before 1 March 1986 and was not revised or amended after 28 February 1986 and before 1 January 1998; and

(3) with respect to a retirement income fund that governs a trust that, after 31 July 1997, holds a contract for an annuity, to all years that begin after the

first day that is after 31 July 1997, and on which the trust holds such a contract.

c. I-3, s. 961.17, am. **217.** (1) Section 961.17 of the said Act is amended by adding, after subparagraph *b* of the first paragraph, the following subparagraph:

“(c) an amount that relates to interest, or to another amount included in computing income otherwise than because of any of the provisions of this Title, and that would, if the fund were a registered retirement savings plan, be a tax-paid amount described in subparagraph ii of paragraph *c.1* of section 905.1.”

(2) Subsection 1 applies in respect of deaths that occur after 31 December 1992.

c. I-3, s. 961.17.1, am. **218.** (1) Section 961.17.1 of the said Act is amended by replacing subparagraph *a* of the third paragraph by the following:

“(a) A is the aggregate of

i. all designated benefits of individuals in respect of the fund,

ii. all amounts that would, if the fund were a registered retirement savings plan, be tax-paid amounts, within the meaning assigned by paragraph *c.1* of section 905.1, in respect of the fund received by individuals who received, otherwise than because of section 961.8, designated benefits in respect of the fund, and

iii. all amounts each of which is an amount that would, if the fund were a registered retirement savings plan, be a tax-paid amount, within the meaning of paragraph *c.1* of section 905.1, in respect of the fund received by the legal representative of the last annuitant under the fund, to the extent that the legal representative would have been entitled to designate that tax-paid amount under subparagraph i of paragraph *c.1* of section 961.1.5 if tax-paid amounts were not excluded in determining refunds of premiums as defined in the first paragraph of section 908;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of deaths that occur after 31 December 1992.

c. I-3, s. 965.0.1, am. **219.** (1) Section 965.0.1 of the said Act is amended by inserting the following definition in alphabetical order:

“licensed annuities provider”

““licensed annuities provider” means a person who is licensed or otherwise authorized under a law of Canada or a province to carry on an annuities business in Canada;”.

(2) Subsection 1 has effect from 31 July 1997.

c. I-3, s. 965.0.1.1, added. **220.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 965.0.1, the following section:

Plan as registered.

“965.0.1.1. Any reference in this Part and the regulations to a pension plan as registered means the terms of the plan on the basis of which the Minister of Revenue of Canada has registered the plan for the purposes of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) and as amended by each amendment referred to in paragraph *a* or *b* of subsection 15 of section 147.1 of that Act, and includes all terms that are not contained in the documents constituting the plan but that are terms of the plan by reason of the Pension Benefits Standards Act, 1985 (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 32, 2nd Supplement) or a similar law of a province.”

(2) Subsection 1 has effect from 31 July 1997.

c. I-3, s. 965.0.3, am.

221. (1) Section 965.0.3 of the said Act is amended by replacing subparagraph ii of subparagraph *b* of the third paragraph by the following :

“ii. where the preceding year is before the year 1987, under paragraph *c* of section 70 to the extent permitted by paragraph *b* of section 71, as it read for that preceding year, in respect of additional voluntary contributions made in respect of a year that satisfies the conditions specified in subparagraph *a*.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1991.

c. I-3, s. 965.0.4.1, added.

222. (1) The said Act is amended by inserting, before Chapter III of Title VI.0.1 of Book VII of Part I, the following section :

Deductible contributions when taxpayer dies.

“965.0.4.1. Where a taxpayer dies in a taxation year, for the purpose of computing the taxpayer’s income for the year and the preceding taxation year, the following rules apply :

(a) subparagraph *b* of the first paragraph of section 965.0.3 shall be read without reference to subparagraph ii thereof ; and

(b) subparagraph *c* of the first paragraph of section 965.0.3 shall be read as follows :

“(c) the amount by which

i. the aggregate of all amounts each of which is a contribution, other than an additional voluntary contribution, a contribution prescribed by regulation for the purposes of clause A of subparagraph i of paragraph *c* of subsection 4 of section 147.2 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) or a contribution included in the aggregate determined in respect of the individual for the year under subparagraph *a* of the second paragraph, made by the individual in the year or any preceding taxation year and after 31 December 1962, to a registered pension plan in respect of a particular year before the year 1990, if all or any part of the particular year is included in the individual’s eligible service under the plan, exceeds

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount deducted, in computing the individual's income for any preceding taxation year, in respect of contributions included in the aggregate determined in respect of the individual for the year under subparagraph i.””

(2) Subsection 1 applies in respect of individuals who die after 31 December 1992.

c. I-3, s. 965.0.14, am. 223. (1) Section 965.0.14 of the said Act is amended by striking out “notwithstanding section 2.3,”.

(2) Subsection 1 applies in respect of transfers made after 30 July 1997.

c. I-3, ss. 965.0.17.1 – 965.0.17.4, added. 224. (1) The said Act is amended by inserting, after section 965.0.17, the following :

Transfer of property between provisions.

“965.0.17.1. Where property held in connection with a benefit provision of a registered pension plan is made available to pay benefits under another benefit provision of the plan, sections 965.0.13 to 965.0.15 apply in respect of the transaction by which the property is made so available in the same manner as they would apply if the other benefit provision were in another registered pension plan.

“CHAPTER IV

“ACQUISITION OF AN ANNUITY CONTRACT

Registered pension plan annuity contract.

“965.0.17.2. For the purposes of this Part, the rules provided in the second paragraph apply where at any time an individual acquires, in full or partial satisfaction of the individual's entitlement to benefits under a registered pension plan, an interest in an annuity contract purchased from a licensed annuities provider and

(a) the rights provided for under the contract are not materially different from those provided for under the plan as registered ;

(b) the contract does not permit premiums to be paid at or after that time, other than a premium paid at that time out of or under the plan to purchase the contract ;

(c) either the plan is not a plan in respect of which the Minister of Revenue of Canada may, under subsection 11 of section 147.1 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), give a notice of intent to revoke the registration of the plan or the Minister of Revenue of Canada waves the application of paragraph *d* of subsection 1 of section 147.4 of that Act with respect to the contract and so notifies the administrator of the plan in writing ; and

(d) the individual has not acquired the interest in the contract as a consequence of a transfer of property from the plan to a registered retirement savings plan or a registered retirement income fund.

Rules applicable.

The rules to which the first paragraph refers are as follows :

(a) the individual is deemed not to have received an amount out of or under the registered pension plan as a consequence of acquiring the interest in the annuity contract ; and

(b) except for the purposes of sections 965.0.5 to 965.0.17.1, any amount received at or after the time referred to in the first paragraph by any individual under the contract is deemed to have been received under the registered pension plan.

Amended contract.

“965.0.17.3. For the purposes of this Part, where an amendment is made at any time to an annuity contract to which section 965.0.17.2 or paragraph *a* of section 2.3 applies, other than an amendment the sole effect of which is to provide for an earlier annuity commencement that avoids the application of paragraph *b* of section 965.0.18, and the rights provided for under the contract are materially altered because of the amendment, the following rules apply :

(a) each individual who has an interest in the contract immediately before that time is deemed to have received at that time an amount under a pension plan equal to the fair market value of the interest immediately before that time ;

(b) the contract as amended is deemed to be a separate annuity contract issued at that time otherwise than pursuant to a pension plan ; and

(c) each individual who has an interest in the separate annuity contract immediately after that time is deemed to have acquired the interest at that time at a cost equal to the fair market value of the interest immediately after that time.

New contract.

“965.0.17.4. For the purposes of this Part, where an annuity contract, in this section referred to as the “original contract”, to which section 965.0.17.2 or paragraph *a* of section 2.3 applies is, at any time, replaced by another contract, the following rules apply :

(a) where the rights provided for under the other contract are not materially different from those provided for under the original contract, the other contract is deemed to be the same contract as, and a continuation of, the original contract ; and

(b) in any other case, each individual who has an interest in the original contract immediately before that time is deemed to have received at that time an amount under a pension plan equal to the fair market value of the interest immediately before that time.”

(2) Subsection 1 applies in respect of transactions, or annuity contract acquisitions, amendments or replacements, that occur after 30 July 1997.

c. I-3, s. 965.0.18, am. **225.** (1) Section 965.0.18 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the portion before paragraph *a*, “subsection 15 of section 147.3” by “subsection 4 of section 147.4”;

(2) by replacing, in paragraph *b*, the words “a single” by the word “an”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 979.19, am. **226.** (1) Section 979.19 of the said Act is amended

(1) by replacing the definition of “eligible funeral arrangement” by the following:

“eligible funeral arrangement”

““eligible funeral arrangement” at a particular time means an arrangement established and maintained by a qualifying person solely for the purpose of funding funeral or cemetery services with respect to one or more individuals and of which there is one or more custodians each of whom was resident in Canada at the time the arrangement was established, where

(*a*) each contribution made before the particular time under the arrangement was made for the purpose of funding funeral or cemetery services to be provided by the qualifying person with respect to an individual; and

(*b*) for each such individual, the aggregate of all relevant contributions made before the particular time in respect of the individual does not exceed

i. \$15,000, where the arrangement solely covers funeral services with respect to the individual,

ii. \$20,000, where the arrangement solely covers cemetery services with respect to the individual, and

iii. \$35,000, in any other case;”;

(2) by replacing paragraph *b* of the definition of “custodian” by the following:

“(b) in any other case, a qualifying person who receives a contribution under the arrangement as a deposit for the provision by the person of funeral or cemetery services;”;

(3) by inserting the following definition in alphabetical order:

“cemetery care trust”

““cemetery care trust” means a trust established pursuant to an Act of a province for the care and maintenance of a cemetery;”;

(4) by replacing the definition of “qualifying person” by the following :

“qualifying person”

““qualifying person” means a person licensed or otherwise authorized under the laws of a province to provide funeral or cemetery services with respect to individuals;”;

(5) by inserting the following definition in alphabetical order :

“cemetery services”

““cemetery services” with respect to an individual means property, including interment vaults, markers, flowers, liners, urns, shrubs and wreaths, and services that relate directly to cemetery arrangements in Canada in consequence of the death of the individual including property and services to be funded out of a cemetery care trust;”;

(6) by replacing the definition of “funeral services” by the following :

“funeral services”

““funeral services” with respect to an individual means property and services, other than cemetery services with respect to the individual, that relate directly to funeral arrangements in Canada in consequence of the death of the individual;”;

(7) by replacing paragraphs *a* and *b* of the definition of “relevant contribution” by the following :

“(a) a contribution under the particular arrangement, other than a contribution made by way of a transfer from an eligible funeral arrangement, for the purpose of funding funeral or cemetery services with respect to the individual ; or

“(b) such portion of a contribution to another arrangement that was an eligible funeral arrangement, other than any such contribution made by way of a transfer from any eligible funeral arrangement, as can reasonably be considered to have subsequently been used to make a contribution under the particular arrangement by way of a transfer from an eligible funeral arrangement for the purpose of funding funeral or cemetery services with respect to the individual.”;

(8) by adding the following paragraphs :

Separate arrangement.

“For the purposes of the definition of “eligible funeral arrangement” in the first paragraph, any payment, other than the portion of the payment that is a contribution to a cemetery care trust, that is made in consideration for the immediate acquisition of a right to burial in or on property that is set apart or used as a place for the burial of human remains or of any interest in a building or structure for the permanent placement of human remains, shall be considered to have been made pursuant to a separate arrangement that is not an eligible funeral arrangement.

Funeral or cemetery services.

“Where, in any of the provisions of this Title, a reference to “funeral or cemetery services” is made, that reference includes a reference to a combination of such services.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1993.

c. I-3, s. 979.20, am.

227. (1) Section 979.20 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph by the following :

“*i.* included in computing a person’s income solely because of the provision by another person of funeral or cemetery services under an eligible funeral arrangement, or”;

(2) by replacing the second paragraph by the following :

Provision not applicable.

“Subparagraph *ii* of subparagraph *b* of the first paragraph shall not affect the consequences under this Part of the disposition of any right under an eligible funeral arrangement to payment for the provision of funeral or cemetery services.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1993.

c. I-3, s. 979.21, am.

228. (1) Section 979.21 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before the formula in the first paragraph by the following :

Income inclusion on return of funds.

“**979.21.** Where at any particular time in a taxation year a particular amount is distributed, otherwise than as payment for the provision of funeral or cemetery services with respect to an individual, to a taxpayer from an arrangement that was, at the time it was established, an eligible funeral arrangement and the particular amount is paid from the balance in respect of the individual under the arrangement, there shall be added in computing the taxpayer’s income for the year from property the lesser of the particular amount and the amount determined by the formula”;

(2) by replacing subparagraphs *a* to *c* of the second paragraph by the following :

“(a) A is the balance in respect of the individual under the arrangement immediately before the particular time, determined without regard to the value of property in a cemetery care trust ;

“(b) B is the aggregate of all payments made from the arrangement before the particular time for the provision of funeral or cemetery services with respect to the individual, other than cemetery services funded by property in a cemetery care trust ; and

“(c) C is the aggregate of all relevant contributions made before the particular time in respect of the individual under the arrangement, other than contributions in respect of the individual that were in a cemetery care trust.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1993.

c. I-3, s. 985, am.

229. (1) Section 985 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following :

Corporations,
commissions or
associations owned by
the State or Her
Majesty.

“985. A person is exempt from tax for a period when the person is

(a) a corporation, commission or association all of the capital, property or shares, other than directors’ qualifying shares, of which is owned by the State or Her Majesty in right of Canada or a province;

(b) a corporation, commission or association not less than 90% of the capital, property or shares, other than directors’ qualifying shares, of which is owned by the State or Her Majesty in right of Canada or a province;

(c) a corporation all of the capital, property or shares, other than directors’ qualifying shares, of which is owned by another corporation, a commission or an association to which this subparagraph or subparagraph *a* applies for the period;

(d) a corporation, commission or association not less than 90% of the capital, property or shares, other than directors’ qualifying shares, of which is owned by

i. the State, Her Majesty in right of Canada or a province or a person to which subparagraph *a* or *c* applies for the period, or

ii. one or more municipalities in Canada in combination with one or more persons referred to in subparagraph *i*;

(e) a corporation all of the capital, property or shares, other than directors’ qualifying shares, of which is owned by another corporation, a commission or an association to which this subparagraph or any of subparagraphs *a* to *d* applies for the period;

(f) subject to sections 985.0.1 and 985.0.2, a corporation, commission or association not less than 90% of the capital of which is owned by one or more municipalities in Canada, where not more than 10% of the income of the corporation, commission or association for the period is derived from activities carried on outside the geographical boundaries of the territories of those municipalities; or

(g) subject to sections 985.0.1 and 985.0.2, a corporation all of the capital, property or shares, other than directors’ qualifying shares, of which is owned

by another corporation, a commission or an association to which this subparagraph or subparagraph *f* applies for the period, where not more than 10% of the corporation's income for the period is derived from

i. where subparagraph *f* applies to the other corporation, the commission or the association, activities carried on outside the geographical boundaries of the territories of the municipalities referred to in that subparagraph *f* in its application to that other corporation, commission or association, as the case may be, or

ii. where this subparagraph applies to the other corporation, activities carried on outside the geographical boundaries of the territories of the municipalities referred to in this subparagraph in its application to that other corporation.”;

(2) by striking out the second paragraph;

(3) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Restriction.

“The first paragraph does not apply to a corporation, commission or association during a period in which a person other than the State, Her Majesty in right of Canada or a province or a municipality in Canada has a right to the capital, property or shares of the corporation, commission or association or a right to acquire them.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years or fiscal periods that begin after 31 December 1998.

c. I-3, ss. 985.0.1 and 985.0.2, added.

230. (1) The said Act is amended by inserting, after section 985, the following sections:

Income test.

“985.0.1. For the purposes of subparagraphs *f* and *g* of the first paragraph of section 985, income of a corporation, commission or association from activities carried on outside the geographical boundaries of the territory of a municipality does not include income from an activity carried on by

(a) the corporation, commission or association, as the case may be, within the geographical boundaries of Canada under an agreement in writing entered into with Her Majesty in right of Canada or a corporation controlled by Her Majesty in right of Canada and to which any of subparagraphs *a* to *g* of the first paragraph of section 985 applies;

(b) the corporation, commission or association, as the case may be, within the geographical boundaries of a province under an agreement in writing entered into with the State or Her Majesty in right of that province or a corporation controlled by the State or Her Majesty in right of that province and to which any of subparagraphs *a* to *g* of the first paragraph of section 985 applies; or

(c) the corporation, commission or association, as the case may be, within the geographical boundaries of the territory of a municipality in Canada under an agreement in writing entered into with that municipality or a corporation controlled by that municipality and to which any of subparagraphs *a* to *g* of the first paragraph of section 985 applies.

Capital ownership.

“985.0.2. For the purposes of subparagraph *f* of the first paragraph of section 985 and section 985.0.1, 90% of the capital of a corporation that has issued share capital is owned by one or more municipalities in Canada only when the municipalities own shares of the capital stock of the corporation that give the municipalities 90% or more of the votes that could be cast under all circumstances at an annual meeting of shareholders of the corporation.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years or fiscal periods that begin after 31 December 1998.

c. I-3, Part I,
Book VIII, Title I,
Chap. III.1, Division
and heading, added.

231. The said Act is amended by inserting, after section 985.8.1, the following :

“DIVISION III.1

“DISBURSEMENT QUOTA”.

c. I-3, s. 998, am.

232. (1) Section 998 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *c.1* by the following :

“(c.1) a corporation accepted, under paragraph *o.1* of subsection 1 of section 149 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) by the Minister of Revenue of Canada as a funding medium for the purposes of the registration of a plan as a registered pension plan, and incorporated and operated throughout the period referred to in section 980

i. solely for the administration of that registered pension plan, or

ii. for the administration of that registered pension plan and for no other purpose other than acting as trustee of, or administering, a trust governed by a retirement compensation arrangement, where the terms of the arrangement provide for benefits only in respect of individuals who are provided with benefits under the registered pension plan;”;

(2) by replacing paragraph *g* by the following :

“(g) a trust established under a registered education savings plan, to the extent provided in Title III of Book VII;”;

(3) by inserting, after paragraph *j.1*, the following paragraph :

“(j.2) a cemetery care trust;”;

(4) by replacing, in paragraph *m*, the word “heir” by the words “legatee by particular title”;

(5) by replacing paragraph *o* by the following:

“(o) an environmental trust.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies from the taxation year 1994.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 has effect from 1 January 1998.

(4) Paragraph 3 of subsection 1 applies from the taxation year 1993.

(5) Paragraph 4 of subsection 1 has effect from 18 June 1998.

(6) Paragraph 5 of subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 999.1, am.

233. (1) Section 999.1 of the said Act is amended

(1) by inserting, after paragraph *a*, the following paragraph:

“(a.0.1) for the purpose of determining the corporation’s fiscal period after that time, the corporation is deemed not to have established a fiscal period before that time;”;

(2) by replacing paragraph *b* by the following:

“(b) the corporation is deemed to dispose, at the time, in this section referred to as the “disposition time”, that is immediately before the time that is immediately before that time, of each property that was owned by it immediately before that time for an amount equal to its fair market value at that time, and to reacquire the property at that time at a cost equal to that fair market value;”;

(3) by striking out paragraphs *c* and *d*;

(4) by adding, after paragraph *d*, the following paragraphs:

“(e) for the purposes of sections 222 to 230.0.0.6, 330, 359 to 418.36, 419 to 419.4, 419.6, 600.1, 600.2, 727 to 737 and 772.2 to 772.13, the corporation is deemed to be a new corporation the first taxation year of which began at that time; and

“(f) where, immediately before the disposition time, the corporation’s eligible intangible capital amount in respect of a business exceeds the aggregate of 75% of the fair market value of the intangible capital property in respect of that business and the amount otherwise deducted under paragraph *b* of section 130 in computing the corporation’s income from that business for the taxation year that ended immediately before that time, the excess shall be

deducted under that paragraph *b* in computing the corporation's income from that business for that taxation year."

(2) Subsection 1 applies in respect of a corporation that becomes or ceases to be exempt from tax on its taxable income under Part I of the said Act after 26 April 1995.

c. I-3, s. 1001,
replaced.

234. Section 1001 of the said Act, amended by section 273 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following :

Return to be filed on
demand.

"1001. Every person, whether or not the person is liable to pay tax and whether or not a fiscal return has been filed, shall, on demand from the Minister, sent by registered mail or served personally, file with the Minister in prescribed form and containing the prescribed information a fiscal return for the taxation year and within such time as may be designated in the demand."

c. I-3, s. 1002, am.

235. Section 1002 of the said Act is amended by inserting, after the words "who has not filed a", the word "fiscal".

c. I-3, s. 1003,
replaced.

236. (1) Section 1003 of the said Act is replaced by the following :

Death of a partner or
proprietor.

"1003. Where section 217.9.1 or 217.17 applies in computing an individual's income for a taxation year from a business, or where an individual who carries on a business in a taxation year dies in the year and after the end of a fiscal period of the business that ends in the year, another fiscal period of the business, in this section referred to as the "short period", ends in the year because of the individual's death, and the individual's legal representative elects that this section apply, the following rules apply :

(a) the individual's income from businesses for short periods, if any, shall not be included in computing the individual's income for the year; and

(b) the individual's legal representative shall file a separate fiscal return for the year under this Part in respect of the individual as if the return were filed in respect of another person and shall pay the tax payable under this Part by that other person for the year computed as if

i. the other person's only income for the year were the amount determined by the formula

$A + B - C$, and

ii. subject to sections 693.1 and 752.0.26, that other person were entitled to the deductions to which the individual is entitled under sections 725 to 725.7, 752.0.1 to 752.0.13.3 and 752.0.14 to 752.0.18.9 for the year in computing the individual's taxable income or tax payable under this Part, as the case may be, for the year.

Interpretation.

In the formula provided for in subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph,

(*a*) A is the aggregate of all amounts each of which is the individual's income from a business for a short period;

(*b*) B is the aggregate of all amounts each of which is an amount deducted under section 217.17 in computing the individual's income for the taxation year in which the individual dies; and

(*c*) C is the aggregate of all amounts each of which is an amount included under section 217.9.1 in computing the individual's income for the taxation year in which the individual dies.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1996. However, where subparagraph *ii* of subparagraph *b* of the second paragraph of section 1003 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to the taxation year 1996, it shall be read with “752.0.18.9” replaced by “752.0.18.1”.

c. I-3, s. 1004, replaced.

237. Section 1004 of the said Act is replaced by the following:

Estimate of tax payable.

“1004. Every person required by this Title to file a fiscal return shall in the fiscal return estimate the amount of tax payable.”

c. I-3, ss. 1007.1 – 1007.5, added.

238. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1007, the following sections:

Determination in respect of a partnership.

“1007.1. The Minister may, within the time specified in the second paragraph, determine any income or loss of a partnership for a fiscal period of the partnership and any deduction or other amount, or any other matter, in respect of the partnership for the period that is relevant in determining the income, taxable income or taxable income earned in Canada of, tax or other amount payable by, or any amount refundable to or deemed to have been paid or to have been an overpayment by, any member of the partnership for any taxation year under this Part.

Time limit.

The Minister may make a determination under the first paragraph within three years after the day that is the later of

(*a*) the day on or before which a member of a partnership is required under section 1086R23.1 of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1) to file an information return for the fiscal period; and

(*b*) the day on which the information return referred to in subparagraph *a* is filed.

Notice of determination.

“1007.2. Where a determination is made by the Minister under section 1007.1 in respect of a partnership for a fiscal period, the Minister shall send a notice of the determination to the partnership and to each person who was a member of the partnership during the fiscal period.

Absence of notification.

“1007.3. No determination made by the Minister under section 1007.1 in respect of a partnership for a fiscal period is invalid solely because one or more persons who were members of the partnership during the fiscal period did not receive a notice of the determination.

Binding effect of determination.

“1007.4. Where the Minister makes a determination under section 1007.1 or a redetermination in respect of a partnership, the following rules apply :

(a) subject to the rights of objection and appeal of the member of the partnership referred to in section 93.1.1.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31) in respect of the determination or redetermination, as the case may be, the determination or redetermination is binding on the Minister and each member of the partnership for the purpose of calculating the income, taxable income or taxable income earned in Canada of, tax or other amount payable by, or any amount refundable to or deemed to have been paid or to have been an overpayment by, the members for any taxation year under this Part ; and

(b) notwithstanding section 1007 and sections 1010 to 1011, the Minister may, before the end of the day that is one year after the day on which all rights of objection and appeal expire or are determined in respect of the determination or redetermination, assess the tax, interest, penalties or other amounts payable and determine an amount deemed to have been paid or to have been an overpayment under this Part in respect of any member of the partnership and any other taxpayer for any taxation year as may be necessary to give effect to the determination or redetermination or a final judgment of the Court of Québec, the Court of Appeal or the Supreme Court of Canada.

Time to assess.

“1007.5. Where, as a result of representations made to the Minister that a person was a member of a partnership for a fiscal period of the partnership, a determination is made under section 1007.1 in respect of the fiscal period and the Minister or, as part of a final judgment, the Court of Québec, the Court of Appeal or the Supreme Court of Canada concludes at a subsequent time that the partnership did not exist for the fiscal period or that, throughout the fiscal period, the person was not a member of the partnership, the Minister may, notwithstanding sections 1007 and 1010 to 1011, within one year after that subsequent time, assess the tax, interest, penalties or other amounts payable, or determine an amount deemed to have been paid or to have been an overpayment under this Part, by any taxpayer for any taxation year, but only to the extent that the assessment or determination can reasonably be regarded

(a) as relating to any matter that was relevant in the making of the determination made under section 1007.1 ;

(b) as resulting from the conclusion that the partnership did not exist for the fiscal period ; or

(c) as resulting from the conclusion that the person was, throughout the fiscal period, not a member of the partnership.”

(2) Subsection 1 applies in respect of determinations made after 11 May 2000.

c. I-3, s. 1008, am. 239. Section 1008 of the said Act is amended by replacing the word “return” by the words “fiscal return”.

c. I-3, s. 1010, am. 240. (1) Section 1010 of the said Act is amended by adding, after subparagraph iii of paragraph *a.1* of subsection 2, the following subparagraphs :

“iv. a reassessment of the taxpayer’s tax is required to be made as a consequence of a reduction under section 359.15 of an amount purported to be renounced by the corporation under any of the sections referred to in that section, or

“v. a reassessment of the taxpayer’s tax is required to be made in order to give effect to the application of sections 752.0.10.10.1 and 752.0.10.18;”.

(2) Subsection 1, where it enacts subparagraph iv of paragraph *a.1* of subsection 2 of section 1010 of the said Act, applies from the taxation year 1996 and, where it enacts subparagraph v of that paragraph *a.1*, has effect from 1 August 1997.

c. I-3, s. 1011, am. 241. Section 1011 of the said Act is amended, in paragraph *b*, by replacing the word “return” by the words “fiscal return”.

c. I-3, s. 1012.1, am. 242. (1) Section 1012.1 of the said Act is amended by inserting, after paragraph *d.1*, the following paragraph :

“(d.1.1) section 965.0.3 because of the application of section 965.0.4.1 as a consequence of the taxpayer’s death in the subsequent taxation year;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of taxpayers who die after 31 December 1992.

c. I-3, s. 1015, am. 243. (1) Section 1015 of the said Act, amended by section 20 of chapter 65 of the statutes of 1999, is again amended, in the second paragraph,

(1) by replacing subparagraph *e* by the following :

“(e) an amount described in paragraph *c* of section 311;”;

(2) by inserting, after subparagraph *e*, the following subparagraphs :

“(e.1) an amount described in any of paragraphs *e.2* to *e.4* of section 311 ;

“(e.2) a benefit under a supplementary unemployment benefit plan;”;

(3) by adding, after subparagraph *q*, the following subparagraph:

“(r) a payment under a plan that is a registered education savings plan or that is such a plan solely for the purposes of sections 904 and 904.1.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 and paragraph 2 of that subsection, where it enacts subparagraph *e.2* of the second paragraph of section 1015 of the said Act, have effect from 30 June 1996.

(3) Paragraph 2 of subsection 1, where it enacts subparagraph *e.1* of the second paragraph of section 1015 of the said Act, applies in respect of payments made after 31 December 1992. However, where that subparagraph *e.1* applies in respect of payments made before 1 July 1996, it shall be read as follows:

“(e.1) an amount described in paragraph *e.2* of section 311;”.

(4) Paragraph 3 of subsection 1 applies in respect of payments made after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1016, French text, am.

244. Section 1016 of the said Act is amended, in the French text, by replacing the word “*rétention*” by the word “*retenue*”.

c. I-3, s. 1026.0.2, am.

245. (1) Section 1026.0.2 of the said Act is amended by replacing paragraph *a* of the definition of “net tax owing” by the following:

“(a) the tax payable by the individual for the year under this Part and Part III.15, determined without reference to the specified tax consequences for the year; exceeds”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 1029.6.1, am.

246. (1) Section 1029.6.1 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* of the definition of “tax-exempt corporation” by the following:

“(b) a corporation that would be exempt from tax under section 985 but for section 192;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3, s. 1029.8.1, am.

247. (1) Section 1029.8.1 of the said Act is amended by replacing subparagraph *ii* of paragraph *k* by the following:

“ii. a corporation that would be exempt from tax under section 985 but for section 192, or”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

- c. I-3, s. 1029.8.9, am. **248.** (1) Section 1029.8.9 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph *a* of the third paragraph, “fifth” by “fourth”.
- (2) Subsection 1 applies in respect of applications for an advance ruling filed after 25 March 1997.
- c. I-3, s. 1029.8.21.0.1, added. **249.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.21, the following section:
- Scientific research and experimental development undertaken by a partnership. **“1029.8.21.0.1.** In determining, for the purposes of Divisions II to II.4, whether work undertaken by or on behalf of a partnership constitutes scientific research and experimental development, the references in subsection 3 of section 222 to “taxpayer” shall be read as references to “partnership”.”
- (2) Subsection 1 applies in respect of work undertaken after 27 February 1995.
- c. I-3, s. 1029.8.21.3, am. **250.** (1) Section 1029.8.21.3 of the said Act is amended
- (1) by replacing, in the first paragraph, “Subject to the second paragraph, a taxpayer” by “A taxpayer”;
- (2) by striking out the second paragraph.
- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.
- c. I-3, s. 1029.8.21.3.1, added. **251.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.21.3, the following section:
- Misclassified expenditures. **“1029.8.21.3.1.** A taxpayer may not be deemed to have paid an amount to the Minister on account of the taxpayer’s tax payable for a particular taxation year under any of sections 1029.7, 1029.8, 1029.8.6, 1029.8.7, 1029.8.9.0.3, 1029.8.9.0.4, 1029.8.10 and 1029.8.11 in respect of an expenditure that is wages or part of a consideration, a qualified expenditure or an eligible fee, as the case may be, if that expenditure is deemed not to be an expenditure on or in respect of scientific research and experimental development because of the application of section 230.0.0.5.”
- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.
- c. I-3, s. 1029.8.21.4, am. **252.** (1) Section 1029.8.21.4 of the said Act, amended by section 174 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “eligible taxpayer” in the first paragraph by the following:
- “ii. a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192;”
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3, s. 1029.8.22,
am.

253. (1) Section 1029.8.22 of the said Act, amended by section 179 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph *b* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following:

“(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192,”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3, s. 1029.8.33.2,
am.

254. (1) Section 1029.8.33.2 of the said Act, amended by section 180 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph *b* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following:

“(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192,”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3, s. 1029.8.34,
am.

255. (1) Section 1029.8.34 of the said Act, amended by section 189 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph *c* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following:

“(c) a corporation that, in accordance with Book VIII, is exempt from tax for the year under this Part or that would be but for section 192,”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.0.1, am.

256. (1) Section 1029.8.36.0.0.1 of the said Act, enacted by section 194 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing paragraph *c* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following:

“(c) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192; or”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.0.4, am.

257. (1) Section 1029.8.36.0.0.4 of the said Act, enacted by section 194 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing paragraph *c* of the definition of “excluded corporation” in the first paragraph by the following:

“(c) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192; or”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.3, am.

258. (1) Section 1029.8.36.0.3.3 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing paragraph *c* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following :

“(c) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192; or”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.8, am.

259. (1) Section 1029.8.36.0.3.8 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing paragraph *c* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following :

“(c) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192; or”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3.
s. 1029.8.36.0.3.18,
am.

260. (1) Section 1029.8.36.0.3.18 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing paragraph *b* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following :

“(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192; or”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.28,
am.

261. (1) Section 1029.8.36.0.3.28 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing paragraph *b* of the definition of “qualified corporation” by the following :

“(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.4,
am.

262. (1) Section 1029.8.36.4 of the said Act, amended by section 208 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph *b* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following :

“(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192.”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3, Part I, Book IX,
Title III, Chap. III.1,
Div. II.6.4, heading,
replaced.

263. (1) The heading of Division II.6.4 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act is replaced by the following :

“CREDIT IN RESPECT OF ENVIRONMENTAL TRUSTS”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 18 February 1997.

c. I-3, s. 1029.8.36.52,
am.

264. (1) Section 1029.8.36.52 of the said Act is amended, in the second paragraph,

(1) by replacing, in subparagraph *a*, the words “a mining reclamation trust” by the words “an environmental trust”;

(2) by replacing subparagraph *b* by the following :

“(b) B is the amount by which the aggregate of all amounts in respect of the trust that are included, otherwise than because of the taxpayer being a member of a partnership, because of section 692.1 in computing the taxpayer’s income for the particular year exceeds the aggregate of all amounts in respect of the trust that are deducted, otherwise than because of the taxpayer being a member of a partnership, because of that section 692.1 in computing such income; and”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years that end after 18 February 1997.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that end after 22 February 1994.

c. I-3, s. 1029.8.36.54,
am.

265. (1) Section 1029.8.36.54 of the said Act, amended by section 212 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following :

“qualified corporation”

““qualified corporation”, in respect of a taxation year, means a corporation that, in the year, carries on a shipbuilding business in Québec and has an establishment in Québec, and that is neither a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII nor a corporation that would be exempt from tax under section 985 but for section 192;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.73,
am.

266. (1) Section 1029.8.36.73 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing paragraph *b* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following :

“(b) a corporation that would be exempt from tax for the taxation year under section 985 but for section 192;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.89,
am.

267. (1) Section 1029.8.36.89 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended, in the definition of “qualified corporation” in the first paragraph,

(1) by replacing, in the French text, the portion before paragraph *a* by the following :

«société admissible»

“«société admissible», pour une année d'imposition, désigne une société qui, dans l'année, exploite une entreprise au Québec et y a un établissement, dont la totalité ou la quasi-totalité du revenu brut, pour l'année, provient de l'exploitation d'une entreprise admissible, et qui n'est pas l'une des sociétés suivantes :” ;

(2) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985 but for section 192 ; or”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 January 1998.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3, s. 1029.8.50,
am.

268. (1) Section 1029.8.50 of the said Act is amended by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Refundable tax credit.

“1029.8.50. Where an individual is required to repay all or part of an amount that is a benefit which the individual received under the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9) or a similar plan within the meaning of that Act, or under the Unemployment Insurance Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter U-1) or the Employment Insurance Act (Statutes of Canada, 1996, chapter 23) and included in computing the individual's income for one or more preceding taxation years, the individual is deemed, except where the amount is repaid under Part VII of the Unemployment Insurance Act or Part VII of the Employment Insurance Act, to have paid to the Minister on the individual's balance-due day for a particular taxation year in which the individual repays such an amount, if the individual is resident in Québec on the last day of that taxation year, on account of the individual's tax payable for the particular year under this Part, except where an amount is deducted by the individual for the particular year under paragraph *d* of section 336 in respect of all or part of the amount to be repaid by the individual or where the individual is an individual to whom the rules provided for in Book V.2.1 apply for the particular year, an amount equal to the product obtained by multiplying by such proportion as the amount repaid by the individual in the particular year is of the total amount to be repaid by the individual, the aggregate of all amounts each of which is the amount by which”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 1996. However, the portion of the first paragraph of section 1029.8.50 of the said Act before subparagraph *a*, enacted by subsection 1, shall,

(1) where it applies to taxation years that are before the taxation year 1998, be read without reference to “or where the individual is an individual to whom the rules provided for in Book V.2.1 apply for the particular year” ; and

(2) where it applies before 12 June 1998, be read with “paragraph *d* of section 336” replaced by “paragraph *d* of subsection 1 of section 336”.

c. I-3, s. 1029.8.59,
am.

269. (1) Section 1029.8.59 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following:

“(b) where the person has a severe and prolonged mental or physical impairment the effects of which are such that the person’s ability to perform a basic activity of daily living is markedly restricted and the period applicable to that person for the year in relation to the individual is the period described in paragraph *b* of section 1029.8.55, the prescribed form on which a physician, within the meaning of section 752.0.18 or, where the person has a sight impairment, a physician or an optometrist, within the meaning of that section 752.0.18, or, where the person has a hearing impairment, a physician or an audiologist, within the meaning of that section 752.0.18, certifies that the person has such a severe and prolonged mental or physical impairment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of certifications made after 18 February 1997.

c. I-3, s. 1029.8.67,
am.

270. (1) Section 1029.8.67 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* of the definition of “earned income” by the following:

“(b) the amount by which all amounts included in computing the individual’s income or that would be so included, but for paragraphs *e*, *w* and *y* of section 488R1 of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1), under sections 34 to 58.3, paragraphs *e.2* to *e.4* of section 311 and paragraph *g* or *h* of section 312 exceeds the amount deducted in computing the individual’s income, or that would be so deducted, but for paragraph *e* of that section 488R1, under section 78.6;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1994. However, where paragraph *b* of the definition of “earned income” in section 1029.8.67 of the said Act, enacted by subsection 1, applies

(1) to taxation years that are before the taxation year 1996, it shall be read as follows:

“(b) the amount by which all amounts included in computing the individual’s income or that would be so included, but for section 36.1 and paragraphs *e*, *k*, *w* and *y* of section 488R1 of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1), under sections 34 to 58.3, paragraph *e.2* of section 311 and paragraph *e*, *g* or *h* of section 312 exceeds the amount deducted in computing the individual’s income, or that would be so deducted, but for paragraphs *e* and *k* of that section 488R1, under section 78.6;”;

(2) to the taxation year 1996, it shall be read as follows:

“(b) the amount by which all amounts included in computing the individual’s income or that would be so included, but for section 36.1 and paragraphs *e*, *k*,

w and y of section 488R1 of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1), under sections 34 to 58.3, paragraphs e.2 to e.4 of section 311 and paragraph e, g or h of section 312 exceeds the amount deducted in computing the individual's income, or that would be so deducted, but for paragraphs e and k of that section 488R1, under section 78.6;”;

(3) to the taxation year 1997, it shall be read as follows :

“(b) the amount by which all amounts included in computing the individual's income or that would be so included, but for paragraphs e, w and y of section 488R1 of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1), under sections 34 to 58.3, paragraphs e.2 to e.4 of section 311 and paragraph e, g or h of section 312 exceeds the amount deducted in computing the individual's income, or that would be so deducted, but for paragraph e of that section 488R1, under section 78.6;”.

c. I-3, ss. 1029.8.117
and 1029.8.118, added.

271. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.116, enacted by section 220 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following :

“DIVISION II.18

“TAX CREDIT FOR MEDICAL EXPENSES

“§1. — *Interpretation*

Definitions :

“1029.8.117. In this division,

“eligible individual”

“eligible individual” for a taxation year means an individual, other than a trust,

(a) who is resident in Canada throughout the year or, if the individual dies in the year, throughout the portion of the year before the individual's death ;

(b) who, before the end of the year, has attained the age of 18 years ; and

(c) whose incomes for the year from all offices and employments, computed without reference to section 43, and businesses each of which is a business carried on by the individual either alone or as a partner actively engaged in the business total \$2,500 or more ;

“family income”

“family income” of an individual for a taxation year means the aggregate of all amounts each of which is the income of the individual for the year, computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 and without reference to the gain from the disposition of property to which sections 484 to 484.6 apply, and of the person who is the individual's spouse at the end of 31 December of the year and who, at that time, is not living separate and apart from the individual.

Persons living separate and apart.

For the purposes of the definition of “family income” in the first paragraph, a person shall not be considered to be living separate and apart from an individual at the end of 31 December of a taxation year unless the person was living separate and apart from the individual at that time, because of a breakdown of their marriage, for a period of at least 90 days that includes that time.

“§2. — *Credit*

Credit.

“1029.8.118. An eligible individual, for a taxation year, who is resident in Québec on 31 December of that year and who files a fiscal return under section 1000 for that year is deemed to have paid to the Minister, on the eligible individual’s balance-due day for that year, on account of the eligible individual’s tax payable for the year under this Part, an amount equal to the amount determined by the formula

$$A - B.$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the lesser of \$500 and the product obtained by multiplying by 25/23 the amount determined in accordance with section 752.0.11 for the purpose of computing the tax payable under this Part by the eligible individual for the taxation year; and

(b) B is 5% of the amount by which the individual’s family income for the year exceeds \$17,500.

Application.

For the purposes of this section, an individual who was resident in Québec immediately before the individual’s death is deemed to be resident in Québec on 31 December of the year in which the individual died.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997. However, where the definition of “family income” in section 1029.8.117 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to the taxation year 1997, it shall be read as follows:

““family income” of an individual for a taxation year means the aggregate of all amounts each of which is the income of the individual for the year, computed without reference to the gain from the disposition of property to which sections 484 to 484.6 apply, and of the person who is the individual’s spouse at the end of 31 December of the year and who, at that time, is not living separate and apart from the individual.”

c. I-3, s. 1034.0.0.1, added.

272. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1034, the following section:

Solidary liability.

“1034.0.0.1. Where a particular person or partnership is deemed under section 427.4 to have disposed of a property at any time, the person referred to in subparagraph i or ii of paragraph a of that section is solidarily liable with

each other taxpayer to pay a part of the other taxpayer's liabilities under this Part for each taxation year equal to the amount determined by the formula

A – B.

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the total of amounts payable under this Part by the other taxpayer for the year; and

(b) B is the amount that would, if the particular person or partnership were not deemed under section 427.4 to have disposed of the property, be determined under subparagraph *a* in respect of the other taxpayer for the year.

Taxpayer's liability.

However, nothing under this section is deemed to limit the liability of the other taxpayer under any other provision of this Act.”

(2) Subsection 1 applies in respect of each disposition that is deemed, under section 427.4 of the said Act, to occur after 26 April 1995.

c. I-3, s. 1035, replaced.

273. (1) Section 1035 of the said Act, amended by section 223 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following :

Minister may assess transferee or recipient.

“1035. The Minister may at any time assess a transferee in respect of any amount payable by virtue of section 1034, a person in respect of any amount payable by virtue of section 1034.0.0.1, an individual in respect of any amount payable by virtue of subsections 1 and 2 of section 1034.1, a person in respect of any amount payable by that person by virtue of subsection 2.1 of section 1034.1 or section 1034.2 or 1034.3 or an eligible spouse of an individual in respect of any amount payable by virtue of section 1034.4, and this Book applies, with the necessary modifications, to an assessment made under this section as though it had been made under Title II.”

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995.

c. I-3, s. 1036, am.

274. (1) Section 1036 of the said Act, amended by section 224 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the portion before paragraph *a* and in paragraph *b*, “1034,” by “1034, 1034.0.0.1,”.

(2) Subsection 1 has effect from 27 April 1995. However, where the portion of section 1036 of the said Act before paragraph *a* and paragraph *b* of that section, as amended by subsection 1, apply to a taxation year that is before the taxation year 1998, they shall be read with “1034, 1034.0.0.1, 1034.1 to 1034.4 and 1034.6” replaced by “1034, 1034.0.0.1 and 1034.1 to 1034.4”.

c. I-3, s. 1044, am.

275. (1) Section 1044 of the said Act is amended by replacing the portion before subparagraph *a* of the second paragraph by the following :

Effect of carry-back of loss.

“1044. Where, for a particular taxation year, a taxpayer is entitled to exclude from the taxpayer’s income under sections 294 to 298 an amount in respect of the exercise of an option in a subsequent taxation year, to exclude from the taxpayer’s income or to deduct an amount by reason of the disposition in a subsequent taxation year of a work of art referred to in section 714.1 or 752.0.10.11.1 by a donee referred to in either of those sections, to deduct an amount in relation to a subsequent taxation year, or because of an event in a subsequent taxation year, and referred to in any of paragraphs *b*, *b.1* and *c* to *f* of section 1012.1, or to deduct an amount in relation to a preceding taxation year and referred to in any of sections 727 to 737 where the deduction is claimed after the expiration of the time limit provided for in section 1000 applicable to the particular taxation year, the tax payable under this Part by the taxpayer for the taxation year is deemed, for the purpose of computing interest payable under sections 1037 to 1040, to be equal to the tax that the taxpayer would have been required to pay if the consequences of the deduction or exclusion of those amounts were not taken into account.

Deemed payment on account.

However, the amount by which the tax payable under this Part by the taxpayer for the particular taxation year is reduced as a consequence of the exclusion from the income or the deduction, as the case may be, by an amount described in the first paragraph is, for the purpose of computing interest payable under sections 1037 to 1040, deemed to have been paid by the taxpayer on account of the taxpayer’s tax payable under this Part for the particular taxation year on the latest of”.

(2) Subsection 1 applies to amounts that became payable after 31 December 1995 except where it inserts, in the first paragraph of section 1044 of the said Act, “, or because of an event in a subsequent taxation year,”, in which case subsection 1 has effect from 1 January 1993.

c. I-3, s. 1049, am.

276. (1) Section 1049 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the second paragraph by the following :

False statements or omissions.

“1049. Every person who, knowingly or under circumstances amounting to gross negligence, has made or has participated in or acquiesced in the making of, a false statement or omission in a return, certificate, statement or answer, in this section referred to as a “return”, made or filed in respect of a taxation year for the purposes of this Act, is liable to a penalty equal to the greater of \$100 and 50% of the amount by which

(a) the aggregate of

i. the tax for the year that would be payable by the person under this Act if

(1) the person’s taxable income for the year, as reported by the person in the return, were computed by adding that portion of the amount determined in the second paragraph that may reasonably be attributed to the false statement or omission, and

(2) the person's taxable income for the year were computed by subtracting from the deductions from the tax otherwise payable by the person for the year such portion of any such deduction as may reasonably be attributed to the false statement or omission, and

ii. the amount that would be deemed under Divisions I to II.6.11 of Chapter III.1 of Title III to have been paid for the year by the person to the Minister had that amount been determined on the basis of the information provided in the person's return for the year; exceeds

(b) the aggregate of

i. the tax for the year that would have been payable by the person under this Act had it been determined on the basis of the information provided in the person's return for the year, and

ii. the amount that would be deemed under Divisions I to II.6.11 of Chapter III.1 of Title III to have been paid for the year by the person to the Minister had that amount been determined on the basis of the information provided in the person's return for the year but without reference to the false statement or omission.

Computation of
penalty.

The amount to which subparagraph 1 of subparagraph i of subparagraph *a* of the first paragraph refers in respect of the person is the aggregate of”;

(2) by striking out the word “et” at the end of the French text of subparagraph *b* of the second paragraph;

(3) by inserting, after subparagraph *b* of the fourth paragraph, the following subparagraph:

“(b.1) any amount that may otherwise be deducted under section 965.0.3 in computing the person's income for the year because of the application of section 965.0.4.1 as a consequence of the person's death in the subsequent taxation year, is deemed not to be deductible in computing the person's income for the year;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1, where it replaces the portion of the first paragraph of section 1049 of the said Act before subparagraph *a*, has effect from 21 June 1996.

(3) Paragraph 1 of subsection 1, except where it replaces the portion of the first paragraph of section 1049 of the said Act before subparagraph *a*, and paragraph 2 of that subsection 1 have effect from 1 November 1997. However, subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1049 of the said Act and subparagraph ii of subparagraph *b* of that first paragraph, enacted by paragraph 1 of subsection 1, shall be read with

- (1) “II.6.11” replaced by “II.6.6”, where they apply before 1 January 1998 ;
- (2) “II.6.11” replaced by “II.6.8”, where they apply after 31 December 1997 but before 1 April 1998 ;
- (3) “II.6.11” replaced by “II.6.10”, where they apply after 31 March 1998 but before 31 December 1998.
- (4) Paragraph 3 of subsection 1 applies in respect of taxpayers who die after 31 December 1992.
- c. I-3, s. 1049.0.2, repealed. **277.** (1) Section 1049.0.2 of the said Act is repealed.
- (2) Subsection 1 has effect from 2 December 1994.
- c. I-3, s. 1053, am. **278.** (1) Section 1053 of the said Act, amended by section 233 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in the portion before paragraph *a*, by inserting, after the words “an amount relating to a subsequent taxation year”, the words “, or because of an event in a subsequent taxation year,”.
- (2) Subsection 1 has effect from 1 January 1993.
- c. I-3, Part I, Book X.1, heading, French text, replaced. **279.** The French text of the heading of Book X.1 of Part I of the said Act is replaced by the following :
- “NUMÉRO D’IDENTIFICATION D’UN ABRI FISCAL”.
- c. I-3, s. 1079.1, am. **280.** (1) Section 1079.1 of the said Act is amended
- (1) by replacing, in the portion of the first paragraph before the definition of “promoter”, the words “For the purposes of” by the word “In” ;
- (2) by replacing the definition of “tax shelter” in the first paragraph by the following :
- “tax shelter”
- ““tax shelter” means any property, including any right to income, other than a flow-through share or a prescribed property, in respect of which it may reasonably be considered, having regard to statements or representations made or proposed to be made in connection with the property, that, if a person were to acquire an interest in the property, at the end of a particular taxation year that ends within four years after the day on which the interest is acquired, the amount referred to in the second paragraph would equal or exceed the amount by which the cost to the person of the interest in the property at the end of the particular year would exceed the aggregate of all amounts each of which is the amount of any prescribed benefit that is expected to be received or enjoyed, directly or indirectly, in respect of the interest in the property by the person or another person with whom the person does not deal at arm’s length;” ;

(3) by inserting the following definition in the first paragraph in alphabetical order :

“person”

““person” includes a partnership;”;

(4) by replacing paragraphs *a* and *b* of the definition of “promoter” in the first paragraph by the following :

“(a) issues or sells, or promotes the issuance, sale or acquisition of, the tax shelter ;

“(b) acts as a mandatary or adviser in respect of the issuance or sale, or the promotion of the issuance, sale or acquisition, of the tax shelter ; or”;

(5) by adding, after paragraph *b* of the definition of “promoter” in the first paragraph, the following paragraph :

“(c) accepts consideration in respect of the tax shelter ;”;

(6) by inserting, after the first paragraph, the following paragraph :

Tax shelter.

“The amount to which the definition of “tax shelter” in the first paragraph refers is, for the particular taxation year referred to in that definition, the aggregate of all amounts each of which is

(a) an amount, or a loss in the case of a partnership interest, represented to be deductible in computing income in respect of the interest in the property, including, where the property is a right to income, an amount or loss in respect of that right that is represented to be deductible, and expected to be incurred by or allocated to the person for the particular year or any preceding taxation year ; or

(b) any other amount represented to be deductible in computing income or taxable income in respect of the interest in the property and expected to be incurred by or allocated to the person for the particular year or any preceding taxation year, other than any amount included in computing a loss described in subparagraph *a.*”;

(7) by replacing, in the second paragraph, the words “For the purposes of” by the word “In”.

(2) Paragraphs 2, 3 and 6 of subsection 1 have effect from 1 December 1994.

(3) Paragraphs 4 and 5 of subsection 1 have effect from 2 December 1994.

c. I-3, ss. 1079.4 –
1079.6, replaced.

281. (1) Sections 1079.4 to 1079.6 of the said Act are replaced by the following :

Prohibition in respect of a tax shelter.

“1079.4. No person shall issue or sell, or accept consideration in respect of, a tax shelter before the Minister has issued an identification number for the tax shelter.

Disclosure of the identification number.

“1079.5. Every promoter in respect of a tax shelter shall

(a) make reasonable efforts to ensure that all persons who acquire or otherwise invest in the tax shelter are provided with the identification number issued by the Minister for the tax shelter;

(b) prominently display on the upper right-hand corner of any statement of earnings prepared by or on behalf of the promoter in respect of the tax shelter the identification number issued for the tax shelter; and

(c) on every written statement made after 31 December 1995 by the promoter that refers either directly or indirectly and either expressly or implicitly to the issuance by the Minister of an identification number for the tax shelter, as well as on the copies of the portion of the information return to be forwarded pursuant to section 1079.7.3, prominently display

i. the following French text:

“Le numéro d’identification attribué à cet abri fiscal doit figurer dans toute déclaration d’impôt sur le revenu produite par l’investisseur. L’attribution de ce numéro n’est qu’une formalité administrative et ne confirme aucunement le droit de l’investisseur aux avantages fiscaux découlant de cet abri fiscal.”, or

ii. the following French and English texts:

“Le numéro d’identification attribué à cet abri fiscal doit figurer dans toute déclaration d’impôt sur le revenu produite par l’investisseur. L’attribution de ce numéro n’est qu’une formalité administrative et ne confirme aucunement le droit de l’investisseur aux avantages fiscaux découlant de cet abri fiscal.

The identification number issued for this tax shelter shall be included in any income tax return filed by the investor. Issuance of the identification number is for administrative purposes only and does not in any way confirm the entitlement of an investor to claim any tax benefits associated with the tax shelter.”

Deductions and claims disallowed.

“1079.6. No amount may be deducted or claimed by a person in respect of a tax shelter unless the person files with the Minister the prescribed form containing prescribed information and, where the person was an individual resident in Québec at the time the person acquired or otherwise invested in the tax shelter, the identification number for the tax shelter, and, in other cases, either that identification number or the identification number issued under subsection 3 of section 237.1 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) by the Minister of Revenue of Canada for the tax shelter.”

(2) Subsection 1 has effect from 2 December 1994. However, where sections 1079.4 to 1079.6 of the said Act, enacted by subsection 1, apply before 11 May 2000, they shall be read with the word “identification”, wherever it appears in the French text, replaced by the word “inscription”.

c. I-3, s. 1079.6.1,
added.

282. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1079.6, the following section :

Deductions and claims
disallowed.

“**1079.6.1.** No amount may be deducted, claimed or deemed to have been paid by any person for any taxation year in respect of a tax shelter of the person where any person is liable to a penalty under section 1049.0.2, as it applied before its repeal, or 1079.7.4 in respect of the tax shelter or interest on the penalty and the penalty or interest has not been paid.”

(2) Subsection 1 has effect from 2 December 1994.

c. I-3, s. 1079.7,
replaced.

283. (1) Section 1079.7 of the said Act is replaced by the following :

Information return.

“**1079.7.** Every promoter in respect of a tax shelter who accepts consideration in respect of the tax shelter from an individual resident in Québec at the time of the acceptance or who acts as a mandator or mandatary in respect of such an acceptance in a calendar year shall, in prescribed form and manner, file an information return for the year, unless such a return in respect of the tax shelter has already been filed in accordance with this section, containing

(a) the name, address and Social Insurance Number of each individual who so acquired or otherwise invested in the tax shelter in the year and who was resident in Québec at the time of the acquisition or investment ;

(b) the amount paid in respect of the tax shelter by each individual referred to in paragraph a ; and

(c) such other information as is required by the prescribed form.”

(2) Subsection 1 has effect from 2 December 1994.

c. I-3, ss. 1079.7.1 –
1079.7.5, added.

284. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1079.7, the following sections :

Time for filing a
return.

“**1079.7.1.** An information return required under section 1079.7 to be filed in respect of the acquisition of a tax shelter in a calendar year or an investment in a tax shelter in the year shall be filed with the Minister on or before the last day of February of the following calendar year.

Time for filing —
special case.

“**1079.7.2.** Notwithstanding section 1079.7.1, where a person is required under section 1079.7 to file an information return in respect of a business or activity and the person discontinues that business or activity, the return shall be filed on or before the earlier of

(a) the day referred to in section 1079.7.1; and

(b) the day that is 30 days after the day on which the person discontinues the business or activity, as the case may be.

Copies to be provided.

“1079.7.3. Every person required to file an information return under section 1079.7 shall, on or before the day on or before which the return is required to be filed with the Minister, forward to each person to whom the return relates two copies of the portion of the return relating to that person.

Penalty.

“1079.7.4. Every person who files false or misleading information with the Minister in an application under section 1079.2 or issues, sells or accepts consideration in respect of a tax shelter before the Minister has issued an identification number for the tax shelter is liable to a penalty equal to the proportion determined under the second paragraph of the greater of

(a) \$500; and

(b) 25% of the aggregate of all amounts each of which is the consideration received or receivable from a person in respect of the tax shelter before the correct information is filed with the Minister or the identification number is issued, as the case may be.

Proportion.

The proportion to which the first paragraph refers is the proportion that the amount of the aggregate of all amounts each of which is a consideration received or receivable from an individual who, before the time referred to in subparagraph *b* of the first paragraph, acquired or otherwise invested in the tax shelter referred to in that subparagraph *b* and who was resident in Québec at the time of the acquisition or investment is of the aggregate of all amounts each of which is a consideration received or receivable from a person who, before the time referred to in that subparagraph *b*, acquired or otherwise invested in the tax shelter.

Partnership liable to interest.

“1079.7.5. Where a partnership is liable to a penalty under section 1079.7.4, the following provisions apply, with the necessary modifications, with respect to the penalty as if the partnership were a corporation :

(a) sections 1005 to 1014, 1034 to 1034.0.2, 1035 to 1044.0.2 and 1051 to 1055.1;

(b) sections 14, 14.4 to 14.6, Division II.1 of Chapter III and Chapters III.1 and III.2 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31).”

(2) Subsection 1 has effect from 2 December 1994. However, where section 1079.7.4 of the said Act, enacted by subsection 1, applies before 11 May 2000, it shall be read with the word “identification” wherever it appears in the French text replaced by the word “inscription”.

c. I-3, Part III.12,
heading, replaced.

285. (1) The heading of Part III.12 of the said Act is replaced by the following :

“TAX ON ENVIRONMENTAL TRUSTS”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 1129.51, am.

286. (1) Section 1129.51 of the said Act is amended

(1) by inserting the following definitions in alphabetical order :

“balance-due day”

““balance-due day” has the meaning assigned by section 1 ;

“filing-due date”

““filing-due date” has the meaning assigned by section 1 ;”;

(2) by striking out the definition of “mining reclamation trust”;

(3) by inserting the following definition in alphabetical order :

“environmental trust”

““environmental trust” has the meaning assigned by section 21.40;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 1129.52,
replaced.

287. (1) Section 1129.52 of the said Act is replaced by the following :

Tax liability.

“**1129.52.** Every trust that, at the end of a taxation year, is an environmental trust resident in Québec shall pay a tax for the year equal to 16.25% of its income under Part I for the year.

Computation of
income.

For the purposes of the first paragraph, the income under Part I of an environmental trust shall be computed as if this Act were read without reference to sections 652, 653 to 657.4, 659 to 668.3, 669.1 to 671.4, 678 to 682, 684 to 689, 690.0.1 and 691 to 692.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 1129.53, am.

288. (1) Section 1129.53 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *b* by the following :

Return, estimate and
payment of tax.

“**1129.53.** Every trust that, at the end of a taxation year, is an environmental trust resident in Québec shall

(*a*) file with the Minister, on or before its filing-due date for the year, a return under this Part for the year in prescribed form, without notice or demand therefor;”;

(2) by replacing paragraph *c* by the following :

“(c) pay to the Minister the amount of its tax payable under this Part for the year on or before its balance-due day for the year.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 1129.55, am.

289. (1) Section 1129.55 of the said Act is amended by replacing the definition of “scientific research and experimental development” by the following :

“scientific research and experimental development”

““scientific research and experimental development” has the meaning assigned by subsections 2 to 4 of section 222.”

(2) Subsection 1 applies in respect of university research contracts entered into after 9 May 1996.

c. I-3, ss. 1129.63 – 1129.66, added.

290. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.62, the following :

“PART III.15

“SPECIAL TAX IN RESPECT OF REGISTERED EDUCATION SAVINGS PLANS

Definitions:

“1129.63. In this Part,

“accumulated income payment”

“accumulated income payment” has the meaning assigned by section 890.15 ;

“filing-due date”

“filing-due date” has the meaning assigned by section 1 ;

“individual”

“individual” has the meaning assigned by section 1 ;

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue ;

“person”

“person” has the meaning assigned by section 1 ;

“registered education savings plan”

“registered education savings plan” means a plan that is a registered education savings plan for the purposes of Part I ;

“subscriber”

“subscriber” has the meaning that would be assigned by sections 890.15 and 890.17, if the definition of that expression in section 890.15 were read without reference to subparagraph iii of paragraph b thereof ;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Tax liability.

“1129.64. Every person shall pay a tax under this Part, for a taxation year, equal to the amount determined by the formula

$$0.08(A + B - C).$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the aggregate of all amounts each of which is an accumulated income payment made at any time that is required to be included in computing the person's income under Part I for the year and that is

i. under a registered education savings plan under which the person is a subscriber at that time, or

ii. under a registered education savings plan under which there is no subscriber at that time, where the person has been a spouse of an individual who was a subscriber under the plan;

(b) B is the aggregate of all amounts each of which is an accumulated income payment that is required to be included in computing the person's income under Part I for the year but is not included in the value of A in respect of the person for the year; and

(c) C is the lesser of

i. the lesser of the value determined under subparagraph *a* in respect of the person for the year and the aggregate of all amounts each of which is an amount deducted by the person under paragraph *b* of section 339, where that paragraph refers to sections 922 and 923, in computing the person's income under Part I for the year, and

ii. the amount by which \$40,000 exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount determined under subparagraph *i* in respect of the person for a preceding taxation year.

Return, estimate and payment of tax.

"1129.65. Every person who is liable to pay tax under this Part for a taxation year shall, on or before the person's filing-due date for the year,

(a) file with the Minister a return for the year under this Part in prescribed form and containing prescribed information, without notice or demand therefor;

(b) estimate in the return the amount of tax payable under this Part by the person for the year; and

(c) pay to the Minister the amount of tax payable under this Part by the person for the year.

Provisions applicable.

"1129.66. Except where inconsistent with this Part, sections 1001 to 1014, 1025 to 1026.2 and 1031 to 1079.16 apply to this Part, with the necessary modifications."

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 1143, am.

291. (1) Section 1143 of the said Act, amended by section 268 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing subparagraph *a* of the first paragraph by the following:

“(a) a corporation, other than a prescribed corporation, that is exempt from tax under sections 980 to 996 or 998 and 998.1 ; or”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1998.

c. I-3, s. 1159.1, am.

292. (1) Section 1159.1 of the said Act is amended by inserting the following definition in alphabetical order:

“legal representative”

““legal representative” has the meaning assigned by section 1 ;”.

(2) Subsection 1 has effect from 18 June 1998.

c. I-3, technical,
terminology-related
and consequential
amendments.

293. (1) The said Act, amended by chapters 36, 65, 83 and 86 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the words “an heir” or “heir” by the words “a legatee by particular title” or “legatee by particular title”, as the case may be, wherever they appear in the following provisions:

— section 47.2;

— section 47.4;

— paragraph *a* of section 47.5;

— subparagraph *a* of the second paragraph of section 317;

(2) by replacing “217.16” by “217.17” in the following provisions:

— subsection 1 of section 86;

— subparagraph *b* of the first paragraph of section 175.5;

— section 608;

(3) by replacing the words “Minister of National Revenue” by the words “Minister of Revenue of Canada” wherever they appear in the following provisions:

— subparagraph *f* of the first paragraph of section 93.7;

— the second paragraph of section 230.0.0.3.5;

— section 395.1;

- subparagraph *a* of the second paragraph of section 442;
- subparagraph *a* of the sixth paragraph of section 444;
- subparagraph *a* of the sixth paragraph of section 450;
- subparagraph *a* of the first paragraph of section 455.0.1;
- the first paragraph of section 520.1;
- the second paragraph of section 771.1.4.1;
- the second paragraph of section 785.4;
- the fourth paragraph of section 832.3;
- the second paragraph of section 832.9;
- section 854;
- the definition of “deferred profit sharing plan” in section 870;
- section 890.0.3;
- paragraph *e* of section 965.0.12;
- section 965.0.16;

(4) by replacing the words “Minister of National Revenue” by the words “Minister of Revenue of Canada” in the English text of the following provisions:

- the second paragraph of section 165.4.1;
- the first paragraph of section 659.1;
- subparagraph *a* of the second paragraph of section 659.1;

(5) by replacing the words “a mining reclamation trust” and “MINING RECLAMATION TRUSTS” respectively by the words “an environmental trust” and “ENVIRONMENTAL TRUSTS” in the following provisions:

- subparagraph *f* of the first paragraph of section 232;
- the heading of Chapter IX of Title XII of Book III of Part I;
- the portion of section 692.2 before paragraph *a*;
- the portion of section 692.3 before paragraph *a*;

- paragraph *c* of section 692.3;
 - section 692.4;
 - the heading of Title III.2 of Book V of Part I;
- (6) by replacing “217.9” by “217.9.1” in the following provisions :
- paragraph *b* of section 257.3;
 - paragraph *d* of section 600;
- (7) by replacing “section 485.13 or 485.17” by “section 485.13” in the following provisions :
- subparagraph ii of subparagraph *b* of the third paragraph of section 418.16;
 - subparagraph iii of subparagraph *b* of the third paragraph of section 418.17;
 - subparagraph ii of subparagraph *b* of the third paragraph of section 418.18;
 - subparagraph ii of subparagraph *b* of the third paragraph of section 418.19;
 - subparagraph *c* of the second paragraph of section 418.20;
 - subparagraph ii of subparagraph *b* of the third paragraph of section 418.21;
- (8) by striking out “, within the meaning of section 359.1,” in the following provisions :
- subparagraph *b* of the first paragraph of section 726.4.17.11 ;
 - the portion of the first paragraph of section 726.4.17.13 before the formula ;
- (9) by replacing the word “responsables” by the word “représentants” wherever it appears in the French text of the following provisions :
- subparagraph *a* of the first paragraph of section 985.1.1 ;
 - subparagraph *c* of the first paragraph of section 985.1.2 ;
- (10) by replacing the words “numéro d’inscription” by the words “numéro d’identification” wherever they appear in the French text of the following provisions :
- section 1079.2 ;
 - section 1079.3 ;

— section 1079.8.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 18 June 1998.

(3) Paragraphs 2 and 6 of subsection 1 have effect from 1 January 1996.

(4) Paragraph 5 of subsection 1 applies to taxation years that end after 18 February 1997.

(5) Paragraph 7 of subsection 1 applies to taxation years that end after 21 February 1994.

(6) Paragraph 8 of subsection 1 has effect from 1 December 1994.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

c. M-31, s. 42,
replaced.

294. Section 42 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is replaced by the following :

Copies.

“42. Every book, register or other document which has been the subject of an examination or of which a public servant has taken possession or which has been filed with the Minister may be copied, photographed or printed out, and any copy, photostat or print-out of such book, register or document, certified by the Minister or any person authorized by the Minister to do so, as being a copy, photostat or print-out of the original, shall be allowed as evidence.”

c. M-31, s. 62, am.

295. Section 62 of the said Act, amended by section 36 of chapter 65 of the statutes of 1999, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in the English text, the portion before subparagraph *a* and subparagraph *a* by the following :

Offences and penalties.

“62. A person is guilty of an offence and, in addition to any penalty otherwise provided, is liable to a fine of not less than \$1,000 and not more than \$25,000 or, notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), to both the fine herein described and imprisonment for a term not exceeding two years, if the person

(*a*) makes, or participates in, assents to or acquiesces in the making of, false or deceptive statements in a return, report, certificate, statement, answer, application for a refund or other document filed or made as required under a fiscal law or a regulation made under such a law ;” ;

(2) by striking out subparagraph *e* ;

(3) by replacing subparagraph *f* by the following :

“(f) in any manner, knowing that the person or another person is not entitled thereto, obtains or attempts to obtain a refund or credit under a fiscal law; or”;

(4) by striking out the portion after subparagraph *f*;

(5) by adding, after subparagraph *f*, the following subparagraph:

“(g) conspires with any person to commit an offence described in subparagraph *a*, *d* or *f*.”

c. M-31, s. 63, am.

296. Section 63 of the said Act, amended by section 38 of chapter 65 of the statutes of 1999, is again amended by inserting, in the third paragraph, after the word “refund”, the words “or credit”.

c. M-31, s. 82, am.

297. Section 82 of the said Act is amended by replacing, after the word “affidavit”, the words “is a document or true copy of a document” by the words “is a document or true copy of a document, or a print-out”.

c. M-31, s. 93.1.1.1, added.

298. (1) The said Act is amended by inserting, after section 93.1.1, the following section:

Objection to a determination.

“93.1.1.1. Notwithstanding section 93.1.1, where the Minister makes a determination under section 1007.1 of the Taxation Act (chapter I-3) in respect of a fiscal period of a partnership, an objection in respect of the determination may be made only by one member of the partnership, and that member must be either

(a) designated for that purpose in the information return filed under section 1086R23.1 of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1) for the fiscal period; or

(b) otherwise expressly authorized by the partnership to so act.”

(2) Subsection 1 applies in respect of determinations made after 11 May 2000.

c. M-31, s. 93.1.8, am.

299. (1) Section 93.1.8 of the said Act is amended

(1) by inserting, after the first paragraph, the following paragraph:

Restriction.

“Notwithstanding section 93.1.1, no person may notify a notice of objection to a reassessment or determination under section 1007.5 of the Taxation Act, except where the reasons for the objection relate to any matter or conclusion specified in any of paragraphs *a* to *c* of that section.”;

(2) by replacing the second paragraph by the following:

Application.

“However, the first and second paragraphs do not apply where, at the time the notice of reassessment or determination is issued, an objection or appeal was made to an earlier assessment or determination or where the person’s time for notifying a notice of objection or for filing an appeal in respect of an earlier assessment or determination had not expired.”

(2) Subsection 1 applies in respect of determinations made after 11 May 2000.

c. M-31, s. 93.1.12,
am.

300. (1) Section 93.1.12 of the said Act is amended

(1) by inserting, after the first paragraph, the following paragraph :

Restriction.

“Notwithstanding section 93.1.10, no person may appeal from a reassessment or determination under section 1007.5 of the Taxation Act, except where the reasons for the appeal relate to any matter or conclusion specified in any of paragraphs *a* to *c* of that section.”;

(2) by replacing the second paragraph by the following :

Application.

“However, the first and second paragraphs do not apply where the third paragraph of section 93.1.8 is applicable.”

(2) Subsection 1 applies in respect of determinations made after 11 May 2000.

c. M-31, s. 93.1.15,
am.

301. (1) Section 93.1.15 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph *c* by the following :

“(c) refusing registration of a home ownership savings plan or revoking the registration of any such plan;”;

(2) by adding, after subparagraph *c*, the following subparagraphs :

“(d) refusing registration, for the purposes of Part I of that Act, of an education savings plan; or

“(e) sending notice under section 898.1 of that Act to the promoter of an education savings plan that the Minister proposes to revoke the registration of the plan.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. M-31, wording
changes.

302. (1) The said Act, amended by chapters 53, 65, 77 and 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in sections 59.3 and 59.5, the words “made or filed under a fiscal law” by the words “made or filed for the purposes of a fiscal law”.

(2) Subsection 1 has effect from 20 June 1996.

ACT TO AMEND THE TAXATION ACT, THE ACT RESPECTING
THE QUÉBEC SALES TAX AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

1995, c. 1, s. 39, am.

303. (1) Section 39 of the Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1995, chapter 1) is amended by replacing subparagraph ii of paragraph *d* of section 351 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), enacted by paragraph *a* of subsection 2 of that section 39, by the following :

“ii. the amount by which all amounts included in computing his income or that would be included, but for paragraphs *e*, *k*, *w* and *y* of section 488R1 of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1), under sections 34 to 58.3, paragraph *e.2* of section 311 and paragraph *e*, *g* or *h* of section 312, exceed the amount deducted in computing his income or that would be deducted, but for paragraphs *e* and *k* of the said section 488R1, under section 78.6;”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 January 1995.

ACT TO AMEND THE TAXATION ACT AND OTHER LEGISLATIVE
PROVISIONS OF A FISCAL NATURE

1997, c. 31, s. 32, am.

304. (1) Section 32 of the Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature (1997, chapter 31) is amended by replacing subsection 2 by the following :

“(2) Subsection 1 has effect from 22 February 1994 in respect of expenditures made at any time. However, where section 230.0.0.4 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to taxation years that begin before 1 January 1996, it shall be read with “in section 230.0.0.4.1” replaced by “in subsection 1 of section 222”.”

(2) Subsection 1 has effect from 12 June 1997.

ACT TO AGAIN AMEND THE TAXATION ACT, THE ACT
RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX AND OTHER LEGISLATIVE
PROVISIONS

1997, c. 85, s. 59, am.

305. (1) Section 59 of the Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1997, chapter 85) is amended by replacing subsection 2 by the following :

“(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997. In addition, where subparagraph *a* of the second paragraph of section 309.1 of the said Act, repealed by subsection 1, applies to the taxation year 1996, it shall be read as follows :

“(a) a benefit under the Labour Adjustment Benefits Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter L-1), the Unemployment Insurance Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter U-1) or the Employment Insurance Act (Statutes of Canada, 1996, chapter 23) or under the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9) or a similar plan within the meaning of the said Act;”.

(2) Subsection 1 has effect from 19 December 1997.

1997, c. 85, s. 66, am.

306. (1) Section 66 of the said Act is amended by replacing subsection 2 by the following :

“(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997. In addition, where the second paragraph of section 338 of the said Act, repealed by subsection 1, applies to the taxation years 1994 to 1996, it shall be read as follows :

“In order that fees paid to an educational institution referred to in paragraph *a* of section 337, which are fees in respect of which the individual is or was entitled to receive a reimbursement or any form of assistance under a program of Her Majesty in right of Canada or a province designed to facilitate the entry or re-entry of workers into the labour force or fees paid on the individual’s behalf, or in respect of which the individual is or was entitled to receive a reimbursement, under a program of Her Majesty in right of Canada designed to assist athletes, be deductible in computing an individual’s income under section 337, the amount of the payment, reimbursement or assistance, as the case may be, must be included in computing the individual’s income.”

(2) Subsection 1 has effect from 19 December 1997.

Dispositions before
1996 – Exception to
coming into force.

307. (1) Subsection 1 of sections 31, 32, 37, 45 and 62 to 65, paragraphs 1, 2 and 4 of subsection 1 of section 68 and subsection 1 of sections 118, 119, 122, 133, 136 and 137 do not apply in respect of a disposition of property by a person or partnership, in subsections 2 and 3 referred to as the “transferor”, that occurred before 1 January 1996,

(1) to a person who was obliged on 26 April 1995 to acquire the property pursuant to the terms of an agreement in writing entered into on or before that day ; or

(2) as part of a transaction or series of transactions, the arrangements for which, evidenced in writing, were substantially advanced before 27 April 1995, other than a transaction or series of transactions a main purpose of which may be reasonably be considered to have been to enable an unrelated person to obtain, for the purposes of Part I of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), the benefit of any deduction in computing the unrelated person’s income, taxable income, taxable income earned in Canada or tax payable under that Part I or any balance of undeducted outlays, expenses or other amounts.

- Election. (2) Notwithstanding subsection 1, the provisions of this Act referred to in that subsection apply in respect of a disposition in respect of which the transferor has filed with the Minister of Revenue on or before 31 August 2000 an election in writing to have those provisions apply.
- Application. (3) For the purposes of subsection 1,
- (1) a person shall be considered not to be obliged to acquire property where the person may be excused from the obligation if there is a change to the Taxation Act or if there is an adverse assessment under that Act;
- (2) an “unrelated person” means any person who was not, or a partnership any member of which was not, related, otherwise than because of paragraph *b* of section 20 of the Taxation Act, to the transferor at the time of the disposition; and
- (3) a person is deemed to be related to a partnership of which that person is a majority interest partner.
- Coming into force. 308. This Act comes into force on 11 May 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 6
APPROPRIATION ACT NO. 3, 2000-2001

Bill 108

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance
Introduced 10 May 2000
Passage in principle 10 May 2000
Passage 10 May 2000
Assented to 11 May 2000

Coming into force: 11 May 2000

Legislation amended: None



Chapter 6

APPROPRIATION ACT NO. 3, 2000-2001

[Assented to 11 May 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

\$23,130,791,086 for
2000-2001.

1. The Government may take out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$23,130,791,086.00 to defray a part of the expenses of Québec proposed in the Expenditure Budget for the fiscal year 2000-2001 as tabled before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of the appropriations to be voted for each of the various programs listed in the Schedule, less the amounts voted under the Appropriation Act No. 1, 2000-2001 (\$423,120,000.00) and under the Appropriation Act No. 2, 2000-2001 (\$8,846,069,514.00).

Coming into force.

2. This Act comes into force on 11 May 2000.

SCHEDULE

AFFAIRES MUNICIPALES ET MÉTROPOLE

PROGRAM 1

| | |
|---|---------------|
| Greater Montréal Promotion and Development | 49,878,800.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|---|----------------|
| Water and Sewer Systems, Water Treatment and Infrastructures | 245,888,525.00 |
|---|----------------|

PROGRAM 3

| | |
|---|----------------|
| Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities | 127,374,225.00 |
|---|----------------|

PROGRAM 4

| | |
|------------------------|---------------|
| General Administration | 32,198,025.00 |
|------------------------|---------------|

PROGRAM 5

| | |
|---|--------------|
| Administrative and Quasi-judicial Agencies | 2,381,000.00 |
|---|--------------|

PROGRAM 6

| | |
|---------|----------------|
| Housing | 202,731,525.00 |
|---------|----------------|

PROGRAM 7

| | |
|-------------------|----------------|
| Régie du logement | 9,816,225.00 |
| | <hr/> |
| | 670,268,325.00 |

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

PROGRAM 1

| | |
|---|---------------|
| Training, Research and Technological Development | 26,864,700.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|----------------|---------------|
| Farm Financing | 32,252,100.00 |
|----------------|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|-------------------------------------|----------------|
| Assistance for Agri-food Businesses | 132,029,175.00 |
|-------------------------------------|----------------|

PROGRAM 4

| | |
|----------------|----------------|
| Farm Insurance | 264,435,750.00 |
|----------------|----------------|

PROGRAM 5

| | |
|--------------------|---------------|
| Regulatory Support | 30,558,450.00 |
|--------------------|---------------|

PROGRAM 6

| | |
|---------------------------------|---------------|
| Internal Management and Support | 35,268,525.00 |
|---------------------------------|---------------|

PROGRAM 7

| | |
|---------------------------------------|----------------|
| Fisheries and Aquaculture Development | 14,434,125.00 |
| | <hr/> |
| | 535,842,825.00 |

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

PROGRAM 1

| | |
|-------------------|---------------|
| Conseil du trésor | 44,156,850.00 |
|-------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|-----------------------|---------------|
| Government Operations | 79,989,825.00 |
|-----------------------|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|------------------------------------|--------------|
| Commission de la fonction publique | 1,569,675.00 |
|------------------------------------|--------------|

PROGRAM 4

| | |
|--------------------------------|--------------|
| Retirement and Insurance Plans | 3,245,475.00 |
|--------------------------------|--------------|

PROGRAM 5

| | |
|------------------|----------------|
| Contingency Fund | 398,830,950.00 |
| | <hr/> |
| | 527,792,775.00 |

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAM 1

| | |
|------------------------------|------------|
| Lieutenant-Governor's Office | 697,050.00 |
|------------------------------|------------|

PROGRAM 2

| | |
|---|---------------|
| Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif | 19,374,075.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|------------------------------------|--------------|
| Canadian Intergovernmental Affairs | 7,369,275.00 |
|------------------------------------|--------------|

PROGRAM 4

| | |
|----------------|--------------|
| Native Affairs | 9,893,625.00 |
|----------------|--------------|

PROGRAM 5

| | |
|-------|---------------|
| Youth | 6,508,800.00 |
| | <hr/> |
| | 43,842,825.00 |

CULTURE ET COMMUNICATIONS

PROGRAM 1

| | |
|--|---------------|
| Internal Management and National Institutions | 49,577,850.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|--|---------------|
| Cultural and Communications Assistance | 77,294,600.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|--------------------------------------|----------------|
| Government Corporations and Agencies | 162,643,600.00 |
| | <hr/> |
| | 289,516,050.00 |

ÉDUCATION

PROGRAM 1

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Administration and Consulting | 80,206,350.00 |
|-------------------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| Tourism and Hotel Industry Training | 12,611,475.00 |
|-------------------------------------|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|------------------------------------|----------------|
| Financial Assistance for Education | 312,976,350.00 |
|------------------------------------|----------------|

PROGRAM 4

| | |
|--|------------------|
| Pre-school, Primary and Secondary Education | 4,537,314,900.00 |
|--|------------------|

PROGRAM 5

| | |
|------------------|------------------|
| Higher Education | 2,208,133,650.00 |
|------------------|------------------|

PROGRAM 6

| | |
|--|----------------|
| Consolidation and Development of Educational Services | 150,000,000.00 |
|--|----------------|

| | |
|--|------------------|
| | 7,301,242,725.00 |
|--|------------------|

EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------------|----------------|
| Employment Assistance Measures | 575,286,525.00 |
|--------------------------------|----------------|

PROGRAM 2

| | |
|-------------------------------|------------------|
| Financial Assistance Measures | 1,607,264,775.00 |
|-------------------------------|------------------|

PROGRAM 3

| | |
|--------------------|----------------|
| Management Support | 147,865,500.00 |
|--------------------|----------------|

| | |
|--|------------------|
| | 2,330,416,800.00 |
|--|------------------|

ENVIRONNEMENT

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------|----------------|
| Environmental Protection | 106,731,675.00 |
|--------------------------|----------------|

PROGRAM 2

| | |
|---|--------------|
| Bureau d'audiences publiques sur l'environnement | 3,265,350.00 |
|---|--------------|

PROGRAM 3

| | |
|---------------------------------|----------------------|
| Development of Québec's Capital | <u>22,989,825.00</u> |
| | 132,986,850.00 |

FAMILLE ET ENFANCE

PROGRAM 1

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Planning, Research and Administration | 26,089,575.00 |
|---------------------------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|---------------------------|----------------|
| Family and Child Services | 556,812,675.00 |
|---------------------------|----------------|

PROGRAM 3

| | |
|-----------------|----------------|
| Family Benefits | 418,727,500.00 |
|-----------------|----------------|

PROGRAM 4

| | |
|---------------------------------------|------------|
| Conseil de la famille et de l'enfance | 598,800.00 |
|---------------------------------------|------------|

| | |
|--|------------------|
| | 1,002,228,550.00 |
|--|------------------|

FAUNE ET PARCS

PROGRAM 1

| | |
|--|---------------|
| Société de la faune et des parcs du Québec | 74,310,675.00 |
| | <hr/> |
| | 74,310,675.00 |

FINANCES

PROGRAM 1

| | |
|------------------------------|---------------|
| Economic and Fiscal Policies | 22,423,275.00 |
|------------------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| Financial Policies and Operations | 12,748,950.00 |
|-----------------------------------|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|------------------------|---------------|
| Comptroller of Finance | 16,478,700.00 |
|------------------------|---------------|

PROGRAM 5

| | |
|---------------------------------|---------------|
| Internal Management and Support | 17,684,325.00 |
|---------------------------------|---------------|

PROGRAM 6

| | |
|--|---------------|
| The Inspector General of Financial Institutions | 16,597,125.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 7

| | |
|---------------------------------|----------------|
| Economic Development Assistance | 102,940,200.00 |
|---------------------------------|----------------|

PROGRAM 8

| | |
|---|----------------|
| Private Investment and Job Creation Promotion Fund | 165,142,500.00 |
|---|----------------|

PROGRAM 9

| | |
|--|---------------|
| Provision for initiatives concerning revenues | 31,498,800.00 |
|--|---------------|

385,513,875.00

INDUSTRIE ET COMMERCE

PROGRAM 1

| | |
|---|---------------|
| Technical Support for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of External Trade | 55,373,175.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|--|----------------|
| Financial Assistance for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of External Trade | 58,394,325.00 |
| | <hr/> |
| | 113,767,500.00 |

JUSTICE ET CONDITION FÉMININE

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------|---------------|
| Formulation of Decisions | 15,056,625.00 |
|--------------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|---------------------------|----------------|
| Administration of Justice | 170,891,625.00 |
|---------------------------|----------------|

PROGRAM 3

| | |
|------------------------|--------------|
| Administrative Justice | 7,419,225.00 |
|------------------------|--------------|

PROGRAM 4

| | |
|--|---------------|
| Assistance to Persons Brought before the Courts | 79,704,900.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 5

| | |
|-----------------|--------------|
| Status of Women | 5,231,325.00 |
|-----------------|--------------|

278,303,700.00

PERSONS APPOINTED BY THE NATIONAL ASSEMBLY

PROGRAM 1

| | |
|----------------------|--------------|
| The Public Protector | 4,710,075.00 |
|----------------------|--------------|

PROGRAM 2

| | |
|---------------------|---------------|
| The Auditor General | 11,275,725.00 |
| | <hr/> |
| | 15,985,800.00 |

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAM 1

| | |
|--|---------------|
| Support for the Development of Research, Science and Technology | 14,384,625.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|--|----------------|
| Financial Support for the Development of Research, Science and Technology | 146,013,150.00 |
|--|----------------|

160,397,775.00

RÉGIONS

PROGRAM 1

Support Measures for Local
and Regional Development

108,944,250.00

108,944,250.00

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION

PROGRAM 1

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Civic Relations and Citizen Relations | 12,196,275.00 |
|---------------------------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|-----------------------------|---------------|
| Immigration and Integration | 71,122,425.00 |
|-----------------------------|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|---|---------------|
| Advisory and Protection Bodies Responsible to the Minister | 15,823,050.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 4

| | |
|----------------|----------------|
| Public Curator | 28,198,425.00 |
| | <hr/> |
| | 127,340,175.00 |

RELATIONS INTERNATIONALES

PROGRAM 1

| | |
|-----------------------|---------------|
| International Affairs | 65,975,700.00 |
|-----------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|--------------------------------|---------------|
| Charter of the French Language | 16,934,175.00 |
| | <hr/> |
| | 82,909,875.00 |

RESSOURCES NATURELLES

PROGRAM 1

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Land Inventory and Management | 23,884,350.00 |
|-------------------------------|---------------|

PROGRAM 2

| | |
|---|---------------|
| Inventory and Management of Forest Heritage | 81,430,275.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 3

| | |
|--------------------|--------------|
| Forestry Financing | 1,260,750.00 |
|--------------------|--------------|

PROGRAM 4

| | |
|--|---------------|
| Mineral Resources Management and Development | 34,493,550.00 |
|--|---------------|

PROGRAM 5

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Management and Administrative Support | 50,031,300.00 |
|---------------------------------------|---------------|

PROGRAM 6

| | |
|--------------------|---------------|
| Energy Development | 33,155,175.00 |
|--------------------|---------------|

| | |
|--|----------------|
| | 224,255,400.00 |
|--|----------------|

REVENUE

PROGRAM 1

| | |
|--------------------|-----------------------|
| Tax Administration | <u>312,399,075.00</u> |
| | 312,399,075.00 |

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 1

| | |
|---------------------|----------------|
| National Operations | 146,427,300.00 |
|---------------------|----------------|

PROGRAM 2

| | |
|---------------------|------------------|
| Regional Operations | 6,292,752,525.00 |
|---------------------|------------------|

PROGRAM 3

| | |
|--|----------------|
| Consolidation and Development of Health and Social Services | 450,000,000.00 |
|--|----------------|

PROGRAM 4

| | |
|---|---------------|
| Office des personnes handicapées du Québec | 39,855,375.00 |
|---|---------------|

PROGRAM 6

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| Development of Recreation and Sport | 43,335,450.00 |
|-------------------------------------|---------------|

| | |
|--|------------------|
| | 6,972,370,650.00 |
|--|------------------|

SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAM 1

| | |
|--|----------------|
| Internal Management and Control of Activities Relating to Alcohol, Racing and Gambling | 104,627,850.00 |
|--|----------------|

PROGRAM 2

| | |
|------------------|----------------|
| Sûreté du Québec | 177,741,636.00 |
|------------------|----------------|

PROGRAM 3

| | |
|---|----------------|
| Custody of Prisoners and Reintegration of Delinquents into Society | 117,339,300.00 |
|---|----------------|

PROGRAM 4

| | |
|-----------------------|----------------|
| Safety and Prevention | 34,616,775.00 |
| | <hr/> |
| | 434,325,561.00 |

TOURISME

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------------------|----------------------|
| Promotion and Development of Tourism | <u>39,995,025.00</u> |
| | 39,995,025.00 |

TRANSPORTS

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------------|----------------|
| Transportation Infrastructures | 633,672,600.00 |
|--------------------------------|----------------|

PROGRAM 2

| | |
|------------------------|----------------|
| Transportation Systems | 227,101,875.00 |
|------------------------|----------------|

PROGRAM 3

| | |
|---------------------------------------|----------------------|
| Administration and Corporate Services | <u>56,837,250.00</u> |
|---------------------------------------|----------------------|

| | |
|--|----------------|
| | 917,611,725.00 |
|--|----------------|

TRAVAIL

PROGRAM 1

Labour

48,222,300.00

48,222,300.00

23,130,791,086.00

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 7

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS DE MONTRÉAL AND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Bill 6

Introduced by Madam Agnès Maltais, Minister of Culture and Communications
Introduced 13 April 1999
Passage in principle 6 May 1999
Passage 17 May 2000
Assented to 30 May 2000

Coming into force: 30 May 2000

Legislation amended:

Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal (R.S.Q., chapter S-11.03)
Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec (R.S.Q., chapter S-14.01)



Chapter 7

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS DE MONTRÉAL AND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

[Assented to 30 May 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. S-11.03, s. 4, am. 1. Section 4 of the Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal (R.S.Q., chapter S-11.03) is amended by replacing “appointed by the Government ; three of the members, excluding the chairman, are appointed upon the recommendation of the Communauté urbaine de Montréal” in the second, third and fourth lines by “, including a chairman, appointed by the Government after consultation with the Communauté urbaine de Montréal and with socio-economic and cultural bodies active throughout Québec or at a regional level”.
- c. S-11.03, s. 5, replaced.
Remuneration. 2. Section 5 of the said Act is replaced by the following:
“5. The members of the board of the Corporation shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They shall, however, be entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.”
- c. S-11.03, s. 19, am. 3. Section 19 of the said Act is amended
(1) by replacing “of the Corporation or by the secretary” in the second and third lines of the first paragraph by “or by any other person so authorized by the Corporation” ;
(2) by replacing “the secretary” in the second line of the second paragraph by “such a person”.
- c. S-11.03, s. 20, replaced.
Objects. 4. Section 20 of the said Act is replaced by the following:
“20. The objects of the Corporation are to operate a business for the diffusion of the performing arts, and to administer the Place des Arts de Montréal and any other establishment whose management is entrusted to it by the Government.
- Activities. The activities of the Corporation shall be conducted, more specifically, so as to provide a residence for major artistic organizations, improve access to the various types of performing arts, and promote arts and culture in Québec.

Powers.

“20.1. The Corporation may, in particular, in pursuing its objects,

(1) produce, co-produce or host artistic works originating in Québec or elsewhere;

(2) organize activities designed to develop public awareness and increase attendance;

(3) offer particular services to artistic organizations and producers, and establish an operating policy in this regard;

(4) acquire specialized technical equipment to meet the specific needs of artistic organizations and producers;

(5) enter into agreements and take part in joint projects with any other person or body;

(6) enter into agreements according to law with a government other than the Government of Québec, a department of such a government, an international organization or an agency of such a government or organization;

(7) receive gifts, bequests, grants and other contributions, provided that any conditions attaching thereto are compatible with the pursuit of its objects;

(8) establish an advisory committee made up of resident artistic organizations and any other advisory committee it considers necessary.

Remuneration.

The members of a committee established under subparagraph 8 of the first paragraph shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They shall, however, be entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.”

c. S-11.03, s. 21, am.

5. Section 21 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph 3 by the following :

“(3) acquire or dispose of shares, stock or assets of a legal person;”;

(2) by striking out paragraph 6.

c. S-11.03, s. 22,
repealed.

6. Section 22 of the said Act is repealed.

c. S-11.03, s. 26,
replaced.

7. Section 26 of the said Act is replaced by the following :

Three-year activity
plan.

“26. The Corporation must, on the date fixed by the Minister, file a three-year activity plan. The plan must take into account the guidelines and objectives indicated by the Minister.

- Form and content. The plan must be drawn up in the form determined by the Minister, and contain the information required by the Minister.
- Approval. The plan requires the approval of the Minister.”
- c. S-11.03, s. 27, am. 8. Section 27 of the said Act is amended by replacing “three” in the first line of the first paragraph by “four”.
- c. S-11.03, s. 32, replaced. 9. Section 32 of the said Act is replaced by the following:
- Financing. “32. The Corporation shall finance its activities out of the amounts it receives and the appropriations granted to it annually for that purpose by Parliament. Any surplus amount shall remain with the Corporation, unless the Government decides otherwise.”
- c. S-14.01, s. 4, am. 10. Section 4 of the Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec (R.S.Q., chapter S-14.01) is amended by replacing “appointed by the Government; three of the members, excluding the chairman, are appointed upon the recommendation of the Communauté urbaine de Québec” in the second, third and fourth lines by “, including a chairman, appointed by the Government after consultation with the Communauté urbaine de Québec and with socio-economic and cultural bodies active throughout Québec or at a regional level”.
- c. S-14.01, s. 5, replaced. 11. Section 5 of the said Act is replaced by the following:
- Remuneration. “5. The members of the board of the Corporation shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They shall, however, be entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.”
- c. S-14.01, s. 19, am. 12. Section 19 of the said Act is amended
- (1) by replacing “of the Corporation or by the secretary” in the second line of the first paragraph by “or by any other person so authorized by the Corporation”;
- (2) by replacing “the secretary” in the second line of the second paragraph by “such a person”.
- c. S-14.01, s. 20, replaced. 13. Section 20 of the said Act is replaced by the following:
- Objects. “20. The objects of the Corporation are to operate a business for the diffusion of the performing arts, and to administer the Grand Théâtre de Québec and any other establishment whose management is entrusted to it by the Government.

Activities.

The activities of the Corporation shall be conducted, more specifically, so as to provide a residence for major artistic organizations, improve access to the various types of performing arts, and promote arts and culture in Québec.

Powers.

“20.1. The Corporation may, in particular, in pursuing its objects,

(1) produce, co-produce or host artistic works originating in Québec or elsewhere ;

(2) organize activities designed to develop public awareness and increase attendance ;

(3) offer particular services to artistic organizations and producers, and establish an operating policy in this regard ;

(4) acquire specialized technical equipment to meet the specific needs of artistic organizations and producers ;

(5) enter into agreements and take part in joint projects with any other person or body ;

(6) enter into agreements according to law with a government other than the Government of Québec, a department of such a government, an international organization or an agency of such a government or organization ;

(7) receive gifts, bequests, grants and other contributions, provided that any conditions attaching thereto are compatible with the pursuit of its objects ;

(8) establish an advisory committee made up of resident artistic organizations and any other advisory committee it considers necessary.

Remuneration.

The members of a committee established under subparagraph 8 of the first paragraph shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They shall, however, be entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.”

c. S-14.01, s. 21, am.

14. Section 21 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph 3 by the following :

“(3) acquire or dispose of shares, stock or assets of a legal person;” ;

(2) by striking out paragraph 6.

c. S-14.01, s. 22,
repealed.

15. Section 22 of the said Act is repealed.

c. S-14.01, s. 26,
replaced.

16. Section 26 of the said Act is replaced by the following :

| | |
|------------------------------|---|
| Three-year activity plan. | “26. The Corporation must, on the date fixed by the Minister, file a three-year activity plan. The plan must take into account the guidelines and objectives indicated by the Minister. |
| Form and content. | The plan must be drawn up in the form determined by the Minister, and contain the information required by the Minister. |
| Approval. | The plan requires the approval of the Minister.” |
| c. S-14.01, s. 27, am. | 17. Section 27 of the said Act is amended by replacing “three” in the first line of the first paragraph by “four”. |
| c. S-14.01, s. 32, replaced. | 18. Section 32 of the said Act is replaced by the following : |
| Financing. | “32. The Corporation shall finance its activities out of the amounts it receives and the appropriations granted to it annually for that purpose by Parliament. Any surplus amount shall remain with the Corporation, unless the Government decides otherwise.” |
| Presumption. | 19. The members of the boards of directors of the Société de la Place des Arts de Montréal and the Société du Grand Théâtre de Québec in office on 29 May 2000 are deemed to have been appointed in accordance with the new provisions introduced by sections 1 and 10 of this Act. |
| Coming into force. | 20. This Act comes into force on 30 May 2000. |

2000, chapter 8
PUBLIC ADMINISTRATION ACT

Bill 82

Introduced by Mr Jacques Léonard, Minister for Administration and the Public Service,
Chairman of the Conseil du trésor

Introduced 9 November 1999

Passage in principle 23 November 1999

Passage 25 May 2000

Assented to 30 May 2000

Coming into force: on the date or dates fixed by the Government, except sections 3 to 5, 8 to 11, paragraphs 4 and 11 of section 77 and section 254, which come into force on 30 May 2000

- 2000-09-06: s. 144
O.C. 1027-2000
G.O., 2000, Part 2, p. 4507
- 2000-10-01: ss. 1, 2, 12-23, 29-36, 38-56, 58-76, 77 (par. 1-3, 5-10, 12), 78-92, 93
(except to the extent that it repeals sections 22, 49.6 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) and Division IX of that Act comprising sections 83-85), 94-98, 100, 103-105, 109, 120-123, 125-143, 145-149, 152, 153, 157-173, 175, 178-182, 186, 188, 191, 201, 219, 221, 222, 224-228, 230, 231, 236, 238, 239, 240 (with the exception of the number and word “10.2 and” in paragraph 3 and paragraphs 4 and 5), 242, 243 (with the exception of the word and number “and 49.6”), 244-253
O.C. 1027-2000
G.O., 2000, Part 2, p. 4507
- 2001-04-01: ss. 6, 7, 28, 57, 93 (to the extent that it repeals section 49.6 and Division IX comprising sections 83-85 of the Financial Administration Act), 192, the number and word “10.2 and” in paragraph 3 of section 240, and the word and number “and 49.6” in section 243 of that Act
O.C. 1027-2000
G.O., 2000, Part 2, p. 4507
- 2002-04-01: ss. 24-27
O.C. 1027-2000
G.O., 2000, Part 2, p. 4507

(Cont'd on next page)

Legislation amended:

Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1)
Act respecting the accreditation and financing of students' associations (R.S.Q., chapter A-3.01)
Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)
Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02)
Act respecting assistance for victims of crime (R.S.Q., chapter A-13.2)
Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14)
Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1)
Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1)
Hospital Insurance Act (R.S.Q., chapter A-28)
Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29)
Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)
Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec (R.S.Q., chapter B-2.1)
Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2)
Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12)
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1)
Labour Code (R.S.Q., chapter C-27)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29)
Act respecting the Commission de développement de la Métropole (R.S.Q., chapter C-33.01)
Act respecting the national capital commission (R.S.Q., chapter C-33.1)
Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec (R.S.Q., chapter C-57.02)
Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)
Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec (R.S.Q., chapter C-62.1)
Real Estate Brokerage Act (R.S.Q., chapter C-73.1)
Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., chapter D-9.2)
Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)
Public Officers Act (R.S.Q., chapter E-6)
Pay Equity Act (R.S.Q., chapter E-12.001)
Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1)
Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (R.S.Q., chapter F-3.2.0.3)
Act to establish the special local activities financing fund (R.S.Q., chapter F-4.01)
Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1)
Act to establish the Grande bibliothèque du Québec (R.S.Q., chapter G-3)
Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee (R.S.Q., chapter H-1.1)
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)
Act respecting Institut national de santé publique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.1.1)
Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)
Act respecting Investissement-Québec and Garantie-Québec (R.S.Q., chapter I-16.1)
Stationary Enginemen Act (R.S.Q., chapter M-6)
Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14)
Act respecting the Ministère de l'Éducation (R.S.Q., chapter M-15)
Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., chapter M-15.001)
Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce (R.S.Q., chapter M-17)
Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3)
Act respecting the Ministère des Régions (R.S.Q., chapter M-25.001)
Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (R.S.Q., chapter M-25.01)
Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1)
Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2)
Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28)
Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30)
Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)
National Museums Act (R.S.Q., chapter M-44)
Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)
Act respecting police organization (R.S.Q., chapter O-8.1)
Act to facilitate the payment of support (R.S.Q., chapter P-2.2)
Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32)
Act to promote the reform of the cadastre in Québec (R.S.Q., chapter R-3.1)
Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)
Act respecting the Régie de l'énergie (R.S.Q., chapter R-6.01)
Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., chapter R-20)
Act respecting the salaries of officers of justice (R.S.Q., chapter S-2)
Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec (R.S.Q., chapter S-3.2)
Act respecting correctional services (R.S.Q., chapter S-4.01)
Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)
Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5)
Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., chapter S-6.1)
Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8)
Act respecting the Société de développement des entreprises culturelles (R.S.Q., chapter S-10.002)
Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal (R.S.Q., chapter S-11.03)
Act respecting the Société de télédiffusion du Québec (R.S.Q., chapter S-12.01)
Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., chapter S-13)
Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec (R.S.Q., chapter S-13.01)
Act respecting the Société des loteries du Québec (R.S.Q., chapter S-13.1)
Act respecting the Société des Traversiers du Québec (R.S.Q., chapter S-14)
Act respecting the Société du Centre des congrès de Québec (R.S.Q., chapter S-14.001)
Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec (R.S.Q., chapter S-14.01)
Act respecting the Société du Palais des congrès de Montréal (R.S.Q., chapter S-14.1)
Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (R.S.Q., chapter S-16.001)
Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., chapter S-17.1)
Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal (R.S.Q., chapter S-17.2.0.1)
Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (R.S.Q., chapter S-17.2.2)
Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches (R.S.Q., chapter S-17.4)
Act respecting Société Innovatech Régions ressources (R.S.Q., chapter S-17.5)
Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1)
Act respecting the Société québécoise d'information juridique (R.S.Q., chapter S-20)
Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01)
Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., chapter S-32.001)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Act respecting the professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists (R.S.Q., chapter S-32.1)
Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16)
Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1)
Auditor General Act (R.S.Q., chapter V-5.01)
Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54)
Act respecting the Société du tourisme du Québec (1994, chapter 27)
Act to establish a disaster assistance fund for certain areas affected by the torrential rains of 19 and 20 July 1996 (1996, chapter 45)
Act to establish a fund in respect of the ice storm of 5 to 9 January 1998 (1998, chapter 9)
Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (1999, chapter 8)
Act respecting Financement-Québec (1999, chapter 11)
Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec (1999, chapter 32)
Act respecting the Corporation d'hébergement du Québec (1999, chapter 34)
Act respecting the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel (1999, chapter 41)
Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)

Legislation repealed:

Act respecting the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies (R.S.Q., chapter I-4.1)



Chapter 8

PUBLIC ADMINISTRATION ACT

[Assented to 30 May 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

CHAPTER I

OBJECT AND APPLICATION

Results-based management.

1. This Act affirms the priority given by the Administration, in developing and implementing the rules of public administration, to the quality of the services provided to the public ; thus, it establishes a results-based management framework centred on transparency.

Accountability.

This Act reaffirms the role played by parliamentarians with respect to government action and their contribution to the improvement of the services provided to the public by enhancing the accountability of the Administration to the National Assembly.

Object.

2. The government management framework shall focus more specifically on

(1) responsiveness, in making management decisions, to the expectations expressed by the public in light of available resources ;

(2) the achievement of results in relation to stated objectives ;

(3) greater flexibility, through the adaptation of management rules to the particular situations of departments and bodies ;

(4) recognition of the role of deputy ministers and chief executive officers in implementing controls in relation to results-based management ;

(5) accountability reporting based on performance in achieving results ;

(6) optimum use of the resources of the Administration ;

(7) giving the National Assembly access to relevant information on the activities of the Administration.

Composition of the Administration.

3. For the purposes of this Act, the Administration comprises

(1) the departments of the Government ;

(2) all budget-funded bodies, namely all bodies all or part of the expenditures of which are provided for in the estimates tabled in the National Assembly otherwise than under a transferred appropriation;

(3) all bodies whose personnel is appointed in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1);

(4) all bodies a majority of the members or directors of which are appointed by the Government or by a minister and at least half of the expenditures of which are borne directly or indirectly by the consolidated revenue fund.

Body.

A person appointed or designated by the Government or by a minister, together with the personnel directed by that person, is considered to be a body in the exercise of the functions assigned to the person by law, the Government or the Minister.

Applicability.

4. The National Assembly, any person appointed or designated by the National Assembly to exercise functions under the authority of the National Assembly, the personnel directed by that person and the Commission de la représentation are subject to the provisions of this Act only to the extent provided by law.

Applicability.

The same applies to the courts of justice within the meaning of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16), or bodies whose membership is wholly comprised of judges of the Court of Québec, the Conseil de la magistrature or the committee on the remuneration of the judges of the Court of Québec and the municipal courts.

CHAPTER II

GENERAL RESPONSIBILITIES

DIVISION I

APPLICATION

Application.

5. This chapter applies to the departments and budget-funded bodies of the Administration.

Application.

It also applies to any other body of the Administration that is designated for that purpose by the minister responsible and only to the extent determined by that minister. Notice of the designation must be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Restriction.

However, only sections 6, 7 and 8, subparagraphs 1 to 5 of the first paragraph of section 9, section 11, the first paragraph and subparagraphs 1 and 2 of the second paragraph of section 24 and section 29 are applicable to bodies whose members are appointed by the National Assembly and to administrative bodies exercising adjudicative functions and, in the case of the latter bodies,

only as concerns management objectives for service accessibility, the effectiveness and efficiency of their decision-making process and the results achieved. The report required under section 24 shall be incorporated into the annual report of those bodies.

DIVISION II

SERVICE STATEMENT

- Service statement. 6. A department or body that provides services directly to the public shall publish a service statement setting out its objectives with regard to the level and quality of the services provided.
- Content. The statement shall specify the time frame within which services are to be provided and give clear information on their nature and accessibility.
- Services. For the purposes of this Act, services to the public comprise services to individuals and services to enterprises.
- Duties. 7. A department or body that provides services directly to the public must
- (1) remain receptive to public expectations ;
 - (2) simplify service delivery rules and procedures to the greatest extent possible ;
 - (3) encourage its employees to provide quality services and to collaborate in achieving the results targeted by the department or body.
- Information to users. Where the department or body considers it appropriate, it shall inform users of the cost of its services.

DIVISION III

STRATEGIC PLAN

- Strategic plan. 8. Each department or body must adopt a strategic plan covering a period of more than one year.
- Content. 9. The strategic plan must state
- (1) the mission of the department or body ;
 - (2) the context in which the department or the body acts and the main challenges it faces ;
 - (3) the strategic directions, objectives and lines of intervention selected ;
 - (4) the results targeted over the period covered by the plan ;

- (5) the performance indicators to be used in measuring results ;
- (6) any other element determined by the Conseil du trésor.
- Conseil du trésor. The Conseil du trésor may determine the information to be included in the plan, the period it is to cover, its form, and the intervals at which it is to be reviewed.
- Strategic plan. 10. The strategic plan of a department or body shall be forwarded to the Government by the minister responsible at least 60 days before it is to be tabled in the National Assembly.
- Tabling. 11. The strategic plan of a department or body shall be tabled in the National Assembly by the minister responsible.

DIVISION IV

PERFORMANCE AND ACCOUNTABILITY AGREEMENT

- Performance and accountability agreement. 12. A performance and accountability agreement may be entered into by a minister and the director of an administrative unit in a department or body under the responsibility of the minister.
- Deputy minister or chief executive officer. The deputy minister or chief executive officer concerned shall also be a party to the performance and accountability agreement to ensure that its content is integrated with the activities of the department or body and shall subscribe, in the exercise of his or her responsibilities, to the undertakings set out in the agreement.
- Description of administrative unit. The performance and accountability agreement shall include a description of the administrative unit.
- Content. 13. A performance and accountability agreement must contain
- (1) a definition of the mission and strategic directions of the administrative unit and a description of the responsibilities of the director of the unit ;
 - (2) an annual action plan describing the objectives for the first year of the agreement, the measures to be taken to meet the objectives, and the resources available, and an undertaking to produce such a plan on an annual basis ;
 - (3) the main indicators to be used in measuring results ;
 - (4) an undertaking to produce, at the end of each year, a management report describing the results achieved and, so far as possible, comparing them to the results achieved by similar bodies.
- Management agreement. Any management agreement made pursuant to section 19 by the Minister and the Conseil du trésor shall be appended to the performance and accountability agreement and shall be binding on the parties.

| | |
|--|---|
| Advisory committee. | A performance and accountability agreement may also provide for the formation of an advisory committee to enable client representatives or specialists from outside the Administration to give their opinion on the execution of the agreement. |
| Tabling of agreements. | 14. A performance and accountability agreement and management agreement are public documents which the minister responsible shall table in the National Assembly. |
| Approval of annual action plan. | 15. The annual action plan of an administrative unit covered by a performance and accountability agreement shall be submitted for approval to the minister responsible by the department or body concerned. |
| Compliance with mission and directions. | 16. The director of an administrative unit having entered into a performance and accountability agreement must ensure that the mission and strategic directions of the unit are complied with, and that the unit achieves its annual objectives within the management framework applicable to it using the resources allocated to it. |
| Power of supervision and control. | 17. The minister is, after entering into a performance and accountability agreement, empowered to exercise supervision and control over the achievement of the objectives of the administrative unit. |
| Power of supervision and control. | The deputy minister or chief executive officer responsible for the administrative unit is also empowered to exercise supervision and control. |
| Replacement of director. | 18. A person exercising supervision and control over an administrative unit who considers that the unit has not achieved its annual objectives or that its director has not complied with the performance and accountability agreement may replace the director of the unit or, if the appointment of the director is not within that person's authority, recommend to the competent authority that the director be replaced. |
| Suspension or cancellation of agreement. | In addition, the minister responsible for the administrative unit may suspend or cancel the performance and accountability agreement. The minister shall notify the Conseil du trésor immediately of the suspension or cancellation. |
| Management agreement. | 19. A management agreement is an agreement entered into by the minister responsible for an administrative unit covered by a performance and accountability agreement and the Conseil du trésor. The management agreement shall define a management framework for human, financial, physical and information resources that is specific to the unit, the relevant conditions, and the administrative policies governing it. |
| Intervention of body concerned. | Where applicable, the body concerned shall intervene in the management agreement. |
| Conseil du trésor. | 20. The Conseil du trésor may, as part of a management agreement, |

(1) delegate the exercise of any power, other than a regulatory power, conferred on it or on the chair of the Conseil du trésor by this Act, the Public Service Act or any other Act governing the activities of the department or the body, and authorize the subdelegation of that power;

(2) exempt an administrative unit from the application of one of its decisions.

Intervention in management agreement.

21. At the request of a minister or of a body, the minister responsible for the administration of the Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., chapter S-6.1) and the General Purchasing Director may intervene in a management agreement to provide for the delegation and exercise of the powers conferred on them by the Act respecting government services to departments and public bodies and the Act respecting the Service des achats du gouvernement (R.S.Q., chapter S-4), and which they may not otherwise delegate.

Intervention in management agreement.

The minister responsible for the administration of the Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., chapter S-17.1) may also intervene in a management agreement to provide for the delegation of the powers conferred on the Société immobilière du Québec under that Act.

Intervention.

Any other minister or body may intervene in a management agreement to exempt the administrative unit from certain administrative procedures or from the obligation to provide information on the management of the administrative unit.

Content.

22. A management agreement may contain supplementary measures, procedural requirements and reporting requirements in respect of an administrative unit, in particular where

(1) the law provides for the transfer of the balance of an appropriation to a subsequent fiscal year;

(2) the law grants appropriations for a period exceeding one year;

(3) an expenditure in excess of the appropriation may be made in accordance with section 50;

(4) the administrative unit has been granted a delegation or an exemption under section 20 or 21;

(5) no staffing level is applicable to the administrative unit pursuant to section 32.

Content.

A management agreement may also set out procedural requirements and reporting requirements where, in a regulation made under section 58 or 59, the Government has prescribed specific conditions applicable to all contracts, certain categories of contracts or certain contracts made for the administrative unit.

Suspension or
cancellation of
agreement.

23. The Conseil du trésor may, if it considers that a management agreement has not been complied with, recommend to the minister responsible for the unit that the performance and accountability agreement be suspended or cancelled.

DIVISION V

REPORTING

Annual management
report.

24. Every department and body must prepare an annual management report.

Content.

The report must include

(1) a presentation of the results obtained, measured against the objectives fixed in the strategic plan established pursuant to section 8 and in any annual expenditure management plan required under section 46;

(2) a statement by the deputy minister or chief executive officer concerning the reliability of the data and of the monitoring mechanisms;

(3) any other particular or information determined by the Conseil du trésor.

Separate report.

A separate report must be prepared for every administrative unit covered by a performance and accountability agreement, or be included in a separate section of the report prepared by the department or body. The required content of the report shall be determined in the performance and accountability agreement or, where applicable, in the management agreement.

Reports to be
transmitted.

25. The annual management report of a body shall be transmitted to the minister responsible, at least 15 days before the expiry of the four-month period prescribed by section 26, together with the annual management report of each administrative unit within the body that is covered by a performance and accountability agreement.

Tabling.

26. The annual management report of a department, and of the bodies and administrative units under a minister's responsibility, shall be tabled in the National Assembly by the minister concerned within 4 months after the end of their fiscal year or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.

Annual report of
activities.

27. The annual management report of a department or body shall replace the annual report of activities that is required by statute to be tabled in the National Assembly if the annual management report contains the information required to be included in the annual activities report.

Tabling.

28. A report on the administration of this Act shall be tabled in the National Assembly every year by the chair of the Conseil du trésor.

Accountability.

29. A deputy minister, or a person exercising the powers conferred by the Public Service Act on a deputy minister, and the chief executive officer of a

body of the Administration, even if the body has not been designated under the second paragraph of section 5, are, as provided by law, in particular as concerns the exercise of the authority and powers of the minister under whose authority they fall, accountable to the National Assembly for their administrative management.

Hearing. The competent parliamentary committee of the National Assembly shall hear the minister at least once each year, if the minister considers it appropriate and, where applicable, shall also hear the deputy minister or chief executive officer to examine their administrative management.

Examination. The parliamentary committee may examine

(1) the service statement, and the results achieved in relation to the administrative aspects of a strategic plan or an annual expenditure management plan ;

(2) the results achieved in relation to the objectives of an affirmative action program or hiring plan for handicapped persons that is applicable to the department or body, and in relation to the hiring objectives determined by the Conseil du trésor with regard to the various segments of Québec society ;

(3) any other matter of an administrative nature under the authority of the department or body that is noted in a report of the Auditor General or the Public Protector.

CHAPTER III

HUMAN RESOURCES MANAGEMENT

Development of management framework. 30. The Conseil du trésor shall involve departments and bodies whose personnel is appointed in accordance with the Public Service Act in developing the management framework applicable to them.

Policies. 31. The Conseil du trésor shall establish human resources management policies for the public service that are consistent with the objectives of the Public Service Act.

Human resources plans. It shall facilitate the development of human resources development plans and future human resources plans by departments and bodies.

Public service. 32. As concerns the public service, the Conseil du trésor shall

(1) establish a classification of positions or position holders and the minimum conditions of eligibility for classes of positions or grades ;

(2) define staffing practices to be used in filling positions ;

(3) determine the remuneration, employee benefits and other conditions of employment of public servants.

| | |
|------------------------------|--|
| Staffing level. | The Conseil du trésor may, in addition, establish the staffing level of a department or body. |
| Remuneration. | 33. No remuneration may be paid to public servants over and above the regular salary attached to their position except in accordance with a decision of the Conseil du trésor. |
| Public servants. | 34. The Conseil du trésor shall establish the terms and conditions regulating <ol style="list-style-type: none">(1) the integration of public servants into a class of positions;(2) the identification, placing on reserve and assignment of tenured public servants who are surplus to the requirements of a department or body. |
| Affirmative action programs. | 35. The Conseil du trésor shall set up affirmative action programs, applicable in the public service, to remedy the situation of persons belonging to groups discriminated against in employment. |
| Collective agreements. | 36. The Conseil du trésor is responsible for negotiating collective agreements with the certified associations of employees in the public service. |
| Signature. | The chair of the Conseil du trésor shall sign the collective agreements and supervise and co-ordinate their implementation. |
| Personnel. | 37. As concerns a body whose personnel is not appointed in accordance with the Public Service Act, the Conseil du trésor shall exercise the powers conferred on the Government by law to define the conditions governing the determination, by the body, of the remuneration, employee benefits and other conditions of employment of its personnel. The Conseil du trésor may, in particular, provide that all or some conditions of employment determined by the body will be subject to its approval. |
| Conditions. | The Conseil du trésor may impose conditions that vary from one body to another or, where appropriate, impose no conditions. |
| Consultation. | 38. The Conseil du trésor may consult associations representing personnel members not represented by a certified association concerning the conditions of employment for which it considers it appropriate to hold a consultation for the entire public and parapublic sectors. |
| Group insurance plans. | 39. The Conseil du trésor may establish group insurance plans for the personnel of the public and parapublic sectors and the bodies it designates, fix the terms and conditions applicable to them, in particular the premiums and contributions payable, and enter into agreements for that purpose. |
| Powers. | 40. The Conseil du trésor shall, after consulting the Minister of Finance, exercise the powers conferred on the Government by an Act that establishes a pension plan applicable to personnel of the public and parapublic sectors, except |

(1) the powers conferred by section 4.1, section 128 and the first paragraph of section 141 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2);

(2) the powers conferred by section 2, paragraph 7 of section 4, sections 10.1, 144 and 158.9, the second paragraph of section 173.1, section 177, Title IV.0.1 and the first paragraph of section 220.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10);

(3) the power conferred by section 9.0.1 of the Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11);

(4) the powers conferred by the third paragraph of section 54 and section 99.1 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12);

(5) the power of appointment and the power to establish the conditions of employment of appointees;

(6) the power to designate the minister responsible for the administration of those Acts.

CHAPTER IV

BUDGETARY CONTROL OF CURRENT AND CAPITAL EXPENDITURES

DIVISION I

APPLICATION

Application. 41. This chapter applies to the departments and budget-funded bodies of the Administration.

Provisions applicable. 42. The provisions of this Act that relate to the current expenditures of a department or body also apply to their capital expenditures.

DIVISION II

EXPENDITURE PLANNING

Management of expenditures. 43. Departments and bodies shall manage their expenditures on the basis of expected results. They are responsible for controlling their expenditures and complying with the resource envelopes allocated to them.

Draft estimates. 44. The Conseil du trésor is responsible for submitting draft estimates to the Government each fiscal year. For such purpose, it shall consider the budgetary implications of the proposals of the departments and bodies.

- Preparation procedure. The Conseil du trésor shall determine the procedure for the preparation of draft estimates.
- Tabling of estimates. 45. The estimates of the expenditures of departments and bodies shall be tabled in the National Assembly by the chair of the Conseil du trésor for the purpose of establishing the appropriations required during the fiscal year.
- Duration of appropriation. An appropriation may, however, cover a period of more than one year, without exceeding three years.
- Content of estimates. The estimates shall indicate the expenditures of the departments and budget-funded bodies that must be recorded in accordance with the Government's accounting policies and the extent to which the balance of an appropriation will not lapse.
- Appropriations. The Government shall determine, on the joint recommendation of the Minister of Finance and the chair of the Conseil du trésor, the proportion of the appropriations shown in the estimates that may cover more than one year, and the proportion that will not lapse.
- Tabling of plans. 46. The annual expenditure management plans prepared by each minister shall be tabled in the National Assembly by the chair of the Conseil du trésor. The plans shall present, for the fiscal year concerned, the choices made with regard to the allocation of resources, and the actions envisaged to achieve the objectives stated in the strategic plan.
- Appropriations. 47. The estimates shall show separately the statutory appropriations that do not require an annual vote by Parliament, the appropriations which are already or are to be authorized for a period of more than one year, and the appropriations which must be authorized annually by a vote of Parliament.

DIVISION III

UTILIZATION OF APPROPRIATIONS

- Expenditures. 48. The expenditures chargeable against an appropriation shall be limited according to the division of such appropriation into allotments as shown in the expenditure budget.
- Transfer of appropriation. The Conseil du trésor may, to the extent provided by law, authorize the transfer of part of an appropriation granted to a department or body to another appropriation of the department or body.
- Allotments. The Conseil du trésor may amend or subdivide an allotment. The Conseil du trésor may also, in the cases and circumstances and on the terms and conditions it determines, authorize a department or a body to transfer any portion of an appropriation between allotments or suballotments of that appropriation.

| | |
|---------------------------------------|---|
| Repayments of advances or loans. | Amounts received during a fiscal year, as repayments of advances or loans granted during the same year out of an appropriation, shall be returned to the same appropriation and may be reutilized. |
| Proceeds from alienation of property. | 49. The proceeds derived from the alienation of property by a department or body shall constitute, for all purposes, an appropriation of the department or body for the fiscal year during which they are paid into the consolidated revenue fund, to the extent and according to the conditions determined by the Government. |
| Proceeds. | The proceeds shall be added to the appropriation that would be utilized by the department or body to purchase similar property. |
| Net voted appropriation. | 50. Where the law provides that an appropriation is a net voted appropriation, the amount of the expenditures chargeable against the appropriation is equal to the total of the amount of the net voted appropriation and the amount of the estimated revenues. A net voted appropriation is the amount by which the estimated expenditures exceed the amount of the estimated revenues as shown in the estimates. |
| Revenues. | If the revenues are less than those estimated, the amount of the expenditures chargeable against the appropriation is reduced accordingly. |
| Revenues. | If the revenues are greater than those estimated, the amount of the expenditures chargeable to the appropriation may exceed the total amount referred to in the first paragraph up to the amount of the surplus revenues. |
| Nature of revenues. | The Government shall determine, on the joint recommendation of the Minister of Finance and the chair of the Conseil du trésor, the nature of the revenues other than revenues from levies or taxes that may constitute revenues for the purposes of a net voted appropriation, and the terms and conditions applicable to the utilization of a net voted appropriation. |
| Unforeseen expenditure. | 51. Where the National Assembly is not in session by reason of a scheduled adjournment of at least 20 days and an unforeseen expenditure for which provision has not been made by Parliament is urgently and immediately required for the public good, the Government may, upon the report of the chair of the Conseil du trésor and of the Minister of Finance that there is no legislative provision under which payment of the unforeseen expenditure may be authorized and the report of the minister responsible that the payment is urgently required in the public interest, order a special warrant to be prepared authorizing payment of the amount it considers necessary; the warrant shall be signed by the Lieutenant-Governor and the amount shall be placed by the Minister of Finance in an account established for that purpose. |
| Special warrant. | 52. A special warrant issued under section 51 shall be an appropriation for the fiscal year in which it is issued. |

- Suspension of right. 53. The Conseil du trésor may order the suspension, for such period as it fixes, of the right to commit any appropriation or part thereof.
- Transfer of personnel. 54. Where the personnel or a position of an administrative unit or any part thereof is transferred from one department or body to another department or body, the appropriations voted for the personnel or position shall also be transferred to the department or body provided, in the case of a body, that it is a budget-funded body.
- Provision of service. 55. Where a department or a body provides a service to another department or to another body, the appropriations for payment of the service may be transferred from the department or body that receives the service to the department or body that provides it, in the cases and according to the conditions determined by the Conseil du trésor.
- Balance of unexpended appropriation. 56. Any balance of an appropriation granted for a fiscal year that remains unexpended once the expenditures for that fiscal year have been charged to it shall lapse, except to such extent as may be provided by law.
- Authorization. 57. The Government may, by regulation, determine the cases in which the awarding of grants or other forms of financial assistance requires the authorization of the Government or the Conseil du trésor. The Government or the Conseil du trésor, as the case may be, may attach conditions to its authorization.
- Report. Where a grant or other form of financial assistance requires authorization, the recipient must report on the use of the grant or assistance unless exempted from doing so in the authorization. The report must contain the elements that may be prescribed by the minister or body providing the grant or assistance; the Conseil du trésor may also prescribe the elements that are to be included in the report. Where a grant or other form of financial assistance does not require authorization, the minister or body providing the grant or assistance may require that the recipient file a report as specified.
- Approval of capital program. The Government may determine the cases in which the capital program of a department or body that has an impact on government expenditure is subject to the approval of the Conseil du trésor.

CHAPTER V

CONTRACT MANAGEMENT AND PHYSICAL RESOURCES MANAGEMENT

- Regulations. 58. The Government may, by regulation, upon the recommendation of the Conseil du trésor,
- (1) determine the terms of contracts
 - (a) entered into in the name of the Government by a minister;

(b) entered into by a body of the Administration;

(2) determine the cases in which such contracts are subject to authorization by the Government or the Conseil du trésor.

Contracts.

59. The terms of contracts and the cases in which they are subject to authorization pursuant to section 58 may vary in respect of all contracts, certain categories of contracts or certain contracts entered into by a minister or a body, as specified in the regulation referred to in that section.

Contract.

60. A minister or a body, with the authorization of the Government upon the recommendation of the Conseil du trésor in the case of a contract that is subject to authorization by the Government, or with the authorization of the Conseil du trésor in any other case, may enter into a contract whose terms differ from those applicable to it pursuant to a regulation made under section 58. In such a case, the Government or the Conseil du trésor, as the case may be, may determine the terms applicable to the contract.

Policy.

61. Every body referred to in paragraph 1 of section 5 of the Auditor General Act (R.S.Q., chapter V-5.01) must adopt a policy concerning the terms of its contracts. The policy shall be filed with the Conseil du trésor and made public by the body not later than 30 days after its adoption.

Policy.

The policy referred to in the first paragraph must be consistent with the agreements on the liberalization of public procurement applicable to that body and reflect general government policy on public procurement.

Directories.

62. The Conseil du trésor shall establish directories listing categories of goods, categories of services, and specialities under which suppliers may be registered for the purpose of the selection of suppliers. The directories shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Registration of suppliers.

Suppliers are called upon to register by way of a public notice published by the chair of the Conseil du trésor in an electronic tendering system or in the manner considered appropriate by the chair of the Conseil du trésor. The information contained in the notice shall include

(1) the categories and specialities under which suppliers may register;

(2) the place where documents giving details on registration may be consulted and obtained, and where additional information may be obtained.

Content of documents.

The documents referred to in the second paragraph must set out

(1) the conditions suppliers must satisfy to be registered;

(2) the rules relating to the preparation of lists of registered suppliers;

(3) the rules relating to the transmission of the names of suppliers to departments or bodies for the purpose of the awarding of contracts.

Prevailing provisions. 63. The provisions of sections 58 to 61 prevail over any inconsistent provision of any earlier general law or special Act or of any subsequent general law or special Act unless the latter expressly states that it applies notwithstanding the said provisions.

CHAPTER VI

INFORMATION RESOURCE MANAGEMENT

Application. 64. This chapter applies to the Administration but not to bodies that are not budget-funded and whose personnel is not appointed in accordance with the Public Service Act.

Information resources management. 65. The information resources of the Administration shall be managed in such a way as to

(1) ensure that the possibilities offered by information and communications technologies are used to optimum effect in managing human, financial and physical resources;

(2) enhance the accessibility of and simplify the services provided to the public;

(3) foster concerted action between departments and bodies and the pooling of expertise and resources.

Powers. 66. The Conseil du trésor may, as regards information resources,

(1) adopt rules to ensure the security of information resources, including the protection of personal information and other confidential information;

(2) adopt measures to ensure coherence in government actions and to allow the pooling of infrastructures or services, and determine management procedures;

(3) determine, after consulting the departments and bodies, the cases in which a development project must be subject to certain conditions or authorization procedures.

Departments and bodies. Departments and bodies shall manage their information resources in accordance with this section.

CHAPTER VII**CONSEIL DU TRÉSOR****DIVISION I****CONTINUANCE OF THE CONSEIL DU TRÉSOR**

- Continuance. 67. The Conseil du trésor shall be continued under this Act.
- Composition. 68. The Conseil du trésor shall be composed of a chair and of four other ministers designated by the Government.
- Vice-chair and substitutes. The Government may designate, from among the members of the Conseil du trésor, a vice-chair to preside at sittings if the chair is absent or unable to act, and designate ministers to act as substitutes for the other members.
- Quorum. 69. Three members of the Conseil du trésor constitute a quorum.

DIVISION II**FUNCTIONS**

- Functions and powers. 70. The Conseil du trésor shall exercise the functions and powers conferred upon it by this Act or another Act or by the Government.
- Exercise of functions. In the exercise of its functions, the Conseil du trésor shall endeavour to adapt the management framework to the situation of each department and body while taking the necessary actions to ensure compliance with the Government's budget policy.
- Advisory function. 71. The Conseil du trésor shall advise the Government on the utilization of resources. It shall also advise the Government on the impacts which the strategic plans of the departments and bodies will have on resource allocation and management and, upon the Government's request, on any other project of a department or body.
- Guidelines. 72. The Conseil du trésor may determine guidelines concerning the principles or practices to be preferred with regard to the management of human, financial, physical and information resources.
- Guidelines. Such guidelines shall serve as management references for the departments and the bodies concerned.
- Guidelines. In addition, guidelines may be determined to assist a department or a body in achieving specific objectives.
- Rules and accounting policies. 73. The Conseil du trésor shall adopt the accounting policies to be followed by departments and budget-funded bodies, the rules respecting payments made out of the consolidated revenue fund and the rules respecting the

collection and administration of State revenue. The Conseil du trésor may also determine the accounting policies applicable to other bodies of the Administration it designates.

Directive on management of resources.

74. In addition to exercising the powers conferred upon it by this Act, the Conseil du trésor may, where it considers a matter to be of governmental import, prepare a directive on the management of human, financial, physical or information resources in the departments or bodies of the Administration concerned.

Approval.

Such a directive requires the approval of the Government and is applicable from the date fixed therein. Once approved, the directive is binding on the departments and bodies concerned.

Control mechanisms.

75. The Conseil du trésor may, where warranted by the circumstances, establish control mechanisms to verify compliance with this Act and the achievement of its objectives.

Establishment of programs or studies.

In particular, the Conseil du trésor may require a department or body of the Administration to establish an evaluation program, an internal audit program or a comparative cost study.

DIVISION III

CHAIR

Chair.

76. The chair shall preside at sittings of the Conseil du trésor. The chair shall see that the decisions of the Conseil du trésor are implemented.

Functions and powers.

The chair shall exercise the functions and powers conferred on the chair by this Act or another Act and assume any other responsibility entrusted by the Government.

Functions.

77. More specifically, the chair of the Conseil du trésor shall

(1) perform the analyses required for the preparation of the estimates and ensure, together with the Minister of Finance, that the estimates are consistent with the Government's budget policy ;

(2) monitor the expenditure budget and report to the Conseil du trésor ;

(3) collect information from departments on the budgets of bodies of the Administration other than budget-funded bodies and bodies determined by the chair, and monitor their budgetary results as compared to their estimated results, where the information is required to determine the consolidated expenditure of the Government ;

(4) assist departments and bodies in developing indicators or other management tools to facilitate results-based management ;

(5) coordinate and monitor negotiations relating to the determination of the conditions of employment in the public and parapublic sectors, and ensure that the financial commitments resulting from the renewal of collective agreements do not exceed the level fixed jointly with the Minister of Finance;

(6) ensure that capital expenditures are consistent with the policies and guidelines determined jointly with the Minister of Finance;

(7) establish interdepartmental coordination mechanisms with regard to information resources and facilitate partnership projects in that regard;

(8) see to the implementation of the government information highway policy;

(9) propose to the Government a general public procurement policy and coordinate its implementation;

(10) coordinate the implementation of agreements on the liberalization of public procurement entered into by Québec;

(11) at their request, assist departments and bodies in establishing their strategic plans;

(12) support departments and bodies in the implementation of government guidelines with regard to human, financial, physical and information resources.

Information. 78. Departments and bodies of the Administration must provide, at the request of the chair of the Conseil du trésor, any information relevant to the exercise of the functions of the chair or of the Conseil du trésor.

Documents. The chair of the Conseil du trésor may also require, for the same purposes, the preparation of documents.

Applicability. This section applies to every other public body where the information is required for the preparation of estimates and the monitoring of the expenditure budget.

Agreements. 79. The chair of the Conseil du trésor may, as provided by law, enter into an agreement with a government other than the Government of Québec, a department of such a government, an international organization, or a body of such a government or organization.

Agreements. 80. The chair of the Conseil du trésor may also enter into an agreement with any person, association, partnership or body concerning any matter coming under the chair's authority.

DIVISION IV**SECRETARIAT OF THE CONSEIL DU TRÉSOR**

- Direction. 81. The secretariat of the Conseil du trésor is under the direction of the chair.
- Duties. 82. The secretariat shall provide support for the activities of the Conseil du trésor and assist the chair in the exercise of the functions of the chair.
- Presumption. The secretariat of the Conseil du trésor is, for the purposes of the law, considered to be a department.
- Secretary. 83. The Government shall appoint a person as secretary of the Conseil du trésor in accordance with the Public Service Act.
- Powers. The secretary shall exercise as regards the personnel of the secretariat such powers as the Public Service Act confers upon a deputy minister.
- Function. 84. Under the direction of the chair of the Conseil du trésor, the secretary shall administer the secretariat.
- Other functions. The secretary shall, in addition, exercise any other function assigned to the secretary by the Government, the Conseil du trésor or the chair.
- Authority. 85. The secretary has, in the exercise of the functions of secretary, the authority of the chair except with regard to the sittings of the Conseil du trésor.
- Delegation of functions. 86. The secretary may delegate, in writing and to the extent indicated, the exercise of the functions of secretary to a public servant or to the holder of a position.
- Subdelegation of functions. The secretary may, in the instrument of delegation, authorize the subdelegation of the functions indicated, and, in such a case, the secretary shall identify the public servant or holder of a position to whom they may be subdelegated.
- Personnel. 87. The personnel of the secretariat is made up of the public servants necessary for the exercise of the functions of the Conseil du trésor or the chair; the public servants are appointed in accordance with the Public Service Act.
- Duties of public servants. The chair of the Conseil du trésor shall determine the duties of the public servants insofar as they are not determined by law or by the Government.
- Signature. 88. The signature of the chair, the secretary or the clerk gives authority to any document emanating from the Conseil du trésor or from the secretariat.

- Signature. An act, document or writing is binding on or may be attributed to the chair of the Conseil du trésor only if it is signed by the chair, the secretary, the clerk, a member of the personnel of the secretariat or the holder of a position, and in the latter two cases, only to the extent determined by the Government.
- Signature. 89. The Government may, on the conditions it fixes, allow a signature to be affixed by means of an automatic device or electronic process.
- Facsimile. The Government may also allow a facsimile of the signature to be engraved, lithographed or printed. The facsimile must be authenticated by the countersignature of a person authorized by the chair of the Conseil du trésor.
- Authenticity. 90. A document or copy of a document forming part of the records of the Conseil du trésor or the secretariat is authentic if it is signed or certified by a person referred to in the second paragraph of section 88.
- Transcription. 91. An intelligible transcription of a decision or other data stored by the secretariat on a computer or on any other data storage medium is a document of the secretariat and is proof of its contents where certified by a person referred to in the second paragraph of section 88.

CHAPTER VIII

AMENDING PROVISIONS

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

- c. A-6, s. 2, am. 92. Section 2 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) is amended by replacing subparagraph *b* by the following subparagraph:
- “(b) to prepare the Budget Speech and deliver it in the National Assembly;”.
- c. A-6, Div. III (ss. 18-28.8, 33, 35, 38-41, 43, 46, 46.2, 49-49.6 and 56) and Div. IX (ss. 83-85), repealed.
c. A-6, Div. V, heading, replaced. 93. Division III of the said Act, comprising sections 18 to 28.8, as well as sections 33, 35, 38 to 41, 43, 46, 46.2, 49 to 49.6 and 56 and Division IX, comprising sections 83 to 85, are repealed.
94. The heading of Division V of the said Act is replaced by the following heading:
- “FISCAL YEAR AND COMMITMENTS”.
- c. A-6, s. 42, am. 95. Section 42 of the said Act is amended by replacing “section 41” in the second line by “section 51 of the Public Administration Act (2000, chapter 8)”.
- c. A-6, s. 58, am. 96. Section 58 of the said Act, amended by section 8 of chapter 9 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by striking out the first paragraph;

(2) by replacing “However, in the four months following the close of that fiscal year” in the first line of the second paragraph by “In the four months following the close of a fiscal year”.

c. A-6, s. 69.9,
replaced.

97. Section 69.9 of the said Act is replaced by the following section:

Provisions applicable.

“69.9. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 apply to the fund, with the necessary modifications.”

c. A-6, s. 69.21,
replaced.

98. Section 69.21 of the said Act is replaced by the following section:

Provisions applicable.

“69.21. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 apply to a fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT

c. A-7.02, s. 13, am.

99. Section 13 of the Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02) is amended

(1) by replacing the second sentence of the first paragraph by the following sentence: “Subject to the provisions of a collective agreement, the Agency shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”;

(2) by striking out the second paragraph.

ACT RESPECTING ASSISTANCE FOR VICTIMS OF CRIME

c. A-13.2, s. 19,
replaced.

100. Section 19 of the Act respecting assistance for victims of crime (R.S.Q., chapter A-13.2) is replaced by the following section:

Provisions applicable.

“19. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the assistance fund, with the necessary modifications.”

LEGAL AID ACT

c. A-14, s. 80, am.

101. Section 80 of the Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14) is amended by striking out “the standards and scales under which those employees of the Commission and the centres not governed by a collective labour agreement are appointed and remunerated and” in the first three lines of subparagraph *i* of the first paragraph.

c. A-14, s. 80.1, added.

102. The said Act is amended by inserting the following section after section 80:

Remuneration of
personnel.

“80.1. Subject to the provisions of a collective agreement, the Commission shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of its personnel and the personnel of the centres in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE NATIONAL ASSEMBLY

c. A-23.1, s. 110.2,
added.

103. The Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1) is amended by inserting the following section after section 110.1 :

Provisions applicable.

“110.2. Subject to the second paragraph of section 110, Chapter III, Chapter IV with the exception of section 44, the second and fourth paragraphs of section 45, sections 46 and 53 and the third paragraph of section 57, Chapter VI and section 73 of the Public Administration Act (2000, chapter 8) apply to the National Assembly.”

BUILDING ACT

c. B-1.1, s. 65.4, am.

104. Section 65.4 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1), amended by section 37 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph 1 by the following paragraph :

“(1) a government department or body to which a regulation made under Chapter V of the Public Administration Act (2000, chapter 8) applies ;”.

ACT RESPECTING THE BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC

c. B-2.1, s. 22,
repealed.

105. Section 22 of the Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec (R.S.Q., chapter B-2.1) is repealed.

ACT RESPECTING THE CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

c. C-2, s. 13, am.

106. Section 13 of the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2) is amended by inserting “, except those made under section 15,” after “regulations” in the first line of the second paragraph.

c. C-2, s. 15, am.

107. Section 15 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Remuneration.

“Subject to the provisions of a collective agreement, the Fund shall determine, by resolution of the board of directors, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the officers and other employees of the Fund in accordance with the conditions defined by the Government.”

CHARTER OF HUMAN RIGHTS AND FREEDOMS

c. C-12, s. 62, am. 108. Section 62 of the Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12) is amended

(1) by striking out “their number shall be determined by the Government;” in the second and third lines of the first paragraph;

(2) in the French text, by replacing “de celui-ci” in the third line of the first paragraph by “du gouvernement”.

CODE OF PENAL PROCEDURE

c. C-25.1, a. 340, am. 109. Article 340 of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1) is amended by inserting, at the beginning, “Chapter III of the Public Administration Act (2000, chapter 8),”.

LABOUR CODE

c. C-27, s. 111.0.13, am. 110. Section 111.0.13 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) is amended by replacing “, scales and staffing requirements determined” in the first and second lines by “and scales determined”.

GENERAL AND VOCATIONAL COLLEGES ACT

c. C-29, s. 18.1, am. 111. Section 18.1 of the General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29) is amended

(1) by inserting “, with the authorization of the Conseil du trésor,” after “may” in the first line of the first paragraph;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Authorization. “The Conseil du trésor may limit the authorization requirement under the first paragraph to the matters it considers to be of governmental import. It may also attach conditions to its authorization.”

ACT RESPECTING THE COMMISSION DE DÉVELOPPEMENT DE LA MÉTROPOLE

c. C-33.01, s. 37, replaced. 112. Section 37 of the Act respecting the Commission de développement de la Métropole (R.S.Q., chapter C-33.01) is replaced by the following section:

Appointment of personnel. “37. The members of the personnel of the Commission shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Commission.

Remuneration. Subject to the provisions of a collective agreement, the Commission shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE NATIONAL CAPITAL COMMISSION

c. C-33.1, s. 13, am.

113. Section 13 of the Act respecting the national capital commission (R.S.Q., chapter C-33.1) is amended

(1) by replacing the second sentence of the first paragraph by the following sentence: “Subject to the provisions of a collective agreement, the Commission shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”;

(2) by striking out the second paragraph.

ACT RESPECTING THE CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

c. C-57.02, s. 13, replaced.

114. Section 13 of the Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec (R.S.Q., chapter C-57.02) is replaced by the following section:

Appointments.

“13. The secretary and the other members of the personnel of the council shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the council.

Remuneration.

Subject to the provisions of a collective agreement, the council shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE CONSERVATION AND DEVELOPMENT OF WILDLIFE

c. C-61.1, s. 141, replaced.

115. Section 141 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1) is replaced by the following section:

Appointments.

“141. The secretary and the other members of the personnel of the Foundation shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Foundation.

Remuneration.

Subject to the provisions of a collective agreement, the Foundation shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE DU QUÉBEC

c. C-62.1, s. 28, am.

116. Section 28 of the Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec (R.S.Q., chapter C-62.1) is amended by striking out the second paragraph.

c. C-62.1, s. 29,
replaced.

117. Section 29 of the said Act is replaced by the following section :

Remuneration.

“29. Subject to the provisions of a collective agreement, the Conservatoire shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its staff in accordance with the conditions defined by the Government.”

c. C-62.1, s. 30,
repealed.

118. Section 30 of the said Act is repealed.

REAL ESTATE BROKERAGE ACT

c. C-73.1, s. 51,
replaced.

119. Section 51 of the Real Estate Brokerage Act (R.S.Q., chapter C-73.1) is replaced by the following section :

Appointments.

“51. The secretary and the other members of the personnel of the fund shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the fund.

Remuneration.

Subject to the provisions of a collective agreement, the fund shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE DISTRIBUTION OF FINANCIAL PRODUCTS AND SERVICES

c. D-9.2, s. 160, am.

120. Section 160 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., chapter D-9.2) is amended by inserting “, the Public Administration Act (2000, chapter 8),” after “(chapter A-6)” in the third line.

ELECTION ACT

c. E-3.3, s. 488.1,
replaced, s. 488.2,
added.

121. Section 488.1 of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3) is replaced by the following sections :

Contracts.

“488.1. The chief electoral officer may, by regulation, determine the terms of the contracts the chief electoral officer is authorized to conclude.

Coming into force.

The regulation comes into force on the date of its approval by the Office of the National Assembly. The regulation shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Regulation not
applicable.

Where an election is ordered in conformity with this Act, the regulation referred to in the first paragraph and the Act respecting government services to departments and public bodies (chapter S-6.1) do not apply to the chief electoral officer as regards the purchase or construction of property or the leasing and supply of goods and services necessary for the holding of the election.

Provisions applicable. “488.2. The Public Administration Act (2000, chapter 8), except subparagraph 6 of the first paragraph and the second paragraph of section 9, sections 10 to 23, subparagraph 3 of the second paragraph and the third paragraph of section 24, sections 25 to 28, the second paragraph of section 32, section 44, the fourth paragraph of section 45, sections 46 and 48 to 50, the third paragraph of section 57 and sections 58 to 66, 74, 75 and 78, applies to the chief electoral officer. The report referred to in section 24 of the said Act shall be included in the annual report of the chief electoral officer.

Tabling of strategic plan. The strategic plan adopted by the chief electoral officer pursuant to section 8 of the Public Administration Act shall be tabled in the National Assembly by the President of the National Assembly.”

c. E-3.3, s. 540.1, added. 122. The said Act is amended by inserting the following section after section 540:

Act applicable. “540.1. The Commission is subject to the Public Administration Act only to the extent that that Act applies to the chief electoral officer pursuant to section 488.2.

Provisions applicable. The first two paragraphs of section 488.1 apply also, with the necessary modifications, to the Commission.”

PUBLIC OFFICERS ACT

c. E-6, Div. VI (ss. 47-50), repealed. 123. Division VI of the Public Officers Act (R.S.Q., chapter E-6), comprising sections 47 to 50, is repealed.

PAY EQUITY ACT

c. E-12.001, s. 3, am. 124. Section 3 of the Pay Equity Act (R.S.Q., chapter E-12.001), amended by section 121 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “or approved by the Government” in the last line of subparagraph 1 of the second paragraph by “by the Government or determined in accordance with the conditions defined by the Government, except bodies in respect of which no conditions have been imposed”;

(2) by replacing “or approved by the Government” in the last line of subparagraph 2 of the second paragraph by “by the Government or determined in accordance with the conditions defined by the Government, except bodies in respect of which no conditions have been imposed.”.

PUBLIC SERVICE ACT

c. F-3.1.1, s. 3, am. 125. Section 3 of the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1) is amended by adding the following paragraph at the end:

- Organization. “The mode of organization of human resources must also facilitate the achievement of the objectives of the Public Administration Act (2000, chapter 8).”
- c. F-3.1.1, s. 35, am. 126. Section 35 of the said Act is amended
- (1) by replacing “in a competition for promotion” in the second line by “during a competition for promotion or the constitution of a candidate inventory”;
 - (2) by replacing “30 days” in the fifth line by “15 days”;
 - (3) by inserting “working” before “days” in the fifth line;
 - (4) by inserting “, the constitution of a candidate inventory” after “competition” in the sixth line;
 - (5) by adding the following paragraph at the end:
- Evaluation tool. “Components of an evaluation tool that have been certified pursuant to the third paragraph of section 115 cannot be contested during the appeal.”
- c. F-3.1.1, s. 36, am. 127. Section 36 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Appeal. “The Commission shall refuse to hear an appeal brought under section 35 relating to a competition for promotion until such time as the list of the candidates declared qualified has been established, unless it has obtained the consent of the parties.”
- c. F-3.1.1, s. 39, am. 128. Section 39 of the said Act is amended by replacing “general policies of the Government” in the second line of the first paragraph by “policies of the Conseil du trésor”.
- c. F-3.1.1, s. 42, am. 129. Section 42 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Assessment of qualifications. “A public servant may also be promoted after the public servant’s qualifications have been assessed as part of a human resources development program approved for that purpose by the Conseil du trésor.”
- c. F-3.1.1, s. 44, replaced. 130. Section 44 of the said Act is replaced by the following section:
- Invitations for applications. “44. The chair of the Conseil du trésor shall invite applications for competitions and candidate inventories. The chair shall proceed without inviting applications where a competition is held among the candidates in a candidate inventory.”

c. F-3.1.1, s. 47, am.

131. Section 47 of the said Act is amended by replacing the first two paragraphs by the following paragraphs :

Admission.

“47. The chair of the Conseil du trésor must admit all the persons who have submitted applications and meet the conditions of eligibility for a competition or candidate inventory.

Reduction.

However, where the chair of the Conseil du trésor considers that it would be unreasonable to evaluate all the candidates in view of their large number, the chair may reduce their number according to the norms determined by regulation by the Conseil du trésor.”

c. F-3.1.1, s. 48, am.

132. Section 48 of the said Act is amended by striking out “eligible for a competition” in the first line.

c. F-3.1.1, s. 49.1,
added.

133. The said Act is amended by inserting the following section after section 49:

Evaluation of
candidates.

“49.1. The chair of the Conseil du trésor may evaluate the candidates in a candidate inventory. Only the candidates whose eligibility is established by the evaluation shall be admitted to a competition held among the candidates in the candidate inventory, and the results of the evaluation shall be transferred for use for the purposes of the competition.”

c. F-3.1.1, s. 50, am.

134. Section 50 of the said Act, replaced by section 1 of chapter 58 of the statutes of 1999, is amended by adding the following paragraph at the end :

Correction of error.

“The chair of the Conseil du trésor may, on request or on the chair’s initiative and without further formality, correct an error in writing or calculation or any other clerical error or error in the correction of an evaluation, including by adding or removing a candidate’s name.”

c. F-3.1.1, s. 50.1, am.

135. Section 50.1 of the said Act, amended by section 2 of chapter 58 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by adding “or a candidate inventory” at the end of subparagraph 3 of the first paragraph ;

(2) by adding the following subparagraph after subparagraph 6 of the first paragraph :

“(7) norms relating to the use of candidate inventories.”

c. F-3.1.1, s. 53.0.1,
added.

136. The said Act is amended by inserting the following section after section 53:

Appeal pending.

“53.0.1. Following a competition for promotion, a public servant may be appointed even if an appeal brought under section 35 is pending before the Commission de la fonction publique.

Conditional appointment.

The appointment is conditional, and must be re-evaluated by the deputy minister or chief executive officer on the basis of the decision rendered by the Commission. Where applicable, the appointment shall cease to have effect and the public servant shall be reinstated in the position held before the conditional appointment.

Position.

The position held by the public servant before the conditional appointment may not be filled on a permanent basis by the deputy minister or chief executive officer concerned until the conditional appointment of the public servant becomes definitive.”

c. F-3.1.1, s. 54, am.

137. Section 54 of the said Act is amended by replacing “section 78” in the last line of the second paragraph by “paragraph 1 of section 34 of the Public Administration Act”.

c. F-3.1.1, s. 63, am.

138. Section 63 of the said Act is amended by striking out “, 79” in the second line.

c. F-3.1.1, s. 70, am.

139. Section 70 of the said Act is amended by inserting “and the Public Administration Act” after “Act” in the third line of the first paragraph.

c. F-3.1.1, ss. 77-82, repealed.

140. Sections 77 to 82 of the said Act are repealed.

c. F-3.1.1, s. 102, am.

141. Section 102 of the said Act is amended by replacing “paragraphs 5 and 6” in the first paragraph by “paragraph 6”.

c. F-3.1.1, s. 115, am.

142. Section 115 of the said Act is amended

(1) by inserting “and under sections 30 to 36 of the Public Administration Act” after “Act” in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Analysis of evaluation tool.

“The Commission may also, at the request of the chair of the Conseil du trésor, analyze an evaluation tool intended for use in a competition or the establishment of a candidate inventory and certify that its content, the criteria evaluated and the correction grid and procedure are consistent with section 48 and allow an impartial assessment of the value of the candidates with regard to the positions specified by the chair of the Conseil du trésor.”

c. F-3.1.1, s. 121, am.

143. Section 121 of the said Act is amended

(1) by replacing “any appeal brought before the Commission under section 33” in the second and third lines of the first paragraph by “and decide appeals brought under sections 33, 35 and 127”;

(2) by replacing “119” in the first line of the third paragraph by “120”.

c. F-3.1.1, s. 122, am. 144. Section 122 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Validity of list. “The list shall remain in force until replaced pursuant to the first paragraph.”

c. F-3.1.1, s. 123.1, added. 145. The said Act is amended by inserting the following section after section 123:

Extension. “123.1. Where an appeal is brought before the Commission under section 35, the decision must be rendered within 30 days of being taken under advisement, unless the chairman of the Commission grants an extension on serious grounds.

Removal of member. Where a member before whom an appeal has been brought fails to render a decision within 30 days or within the extension granted, the chairman may, on the chairman’s initiative or on the application of a party, remove the member from the case.

Extension or removal. Before granting an extension or removing a member who has failed to render a decision within the required time, the chairman must consider the circumstances and the interests of the parties.”

c. F-3.1.1, s. 127, am. 146. Section 127 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Hearing and decision. “Appeals shall be heard and decided by the Commission de la fonction publique. Subparagraph 2 of the first paragraph of section 116, where it concerns rules of procedure, does not apply to such appeals.”

ACT TO ESTABLISH A FUND TO COMBAT POVERTY THROUGH REINTEGRATION INTO THE LABOUR MARKET

c. F-3.2.0.3, s. 8, replaced. 147. Section 8 of the Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (R.S.Q., chapter F-3.2.0.3) is replaced by the following section:

Provisions applicable. “8. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT TO ESTABLISH THE SPECIAL LOCAL ACTIVITIES FINANCING FUND

c. F-4.01, s. 16, replaced. 148. Section 16 of the Act to establish the special local activities financing fund (R.S.Q., chapter F-4.01) is replaced by the following section:

Provisions applicable. “16. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

FOREST ACT

c. F-4.1, s. 170.9,
replaced.

149. Section 170.9 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1) is replaced by the following section:

Provisions applicable.

“170.9. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT TO ESTABLISH THE GRANDE BIBLIOTHÈQUE DU QUÉBEC

c. G-3, s. 11, am.

150. Section 11 of the Act to establish the Grande bibliothèque du Québec (R.S.Q., chapter G-3) is amended

(1) by striking out the second sentence of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Remuneration.

“Subject to the provisions of a collective agreement, the library shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING HÉMA-QUÉBEC AND THE HAEMOVIGILANCE COMMITTEE

c. H-1.1, s. 19, am.

151. Section 19 of the Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee (R.S.Q., chapter H-1.1) is amended

(1) by striking out the second sentence of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Remuneration.

“Subject to the provisions of a collective agreement, Héma-Québec shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

TAXATION ACT

c. I-3, s. 1, am.

152. Section 1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), amended by section 26 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 75 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “constituted under the Financial Administration Act (chapter A-6)” in the definition of “Treasury Board” by “continued under the Public Administration Act (2000, chapter 8)”.

ACT RESPECTING THE ACCOUNTABILITY OF DEPUTY MINISTERS
AND CHIEF EXECUTIVE OFFICERS OF PUBLIC BODIES

c. I-4.1, repealed.

153. The Act respecting the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies (R.S.Q., chapter I-4.1) is repealed.

ACT RESPECTING INSTITUT NATIONAL DE SANTÉ PUBLIQUE
DU QUÉBEC

c. I-13.1.1, s. 19, am.

154. Section 19 of the Act respecting Institut national de santé publique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.1.1) is amended

(1) by replacing “by regulation of the institute” in the second and third lines of the first paragraph by “by by-law of the institute” and by striking out the second sentence of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Remuneration.

“Subject to the provisions of a collective agreement, the institute shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

EDUCATION ACT

c. I-13.3, s. 451, am.

155. Section 451 of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3) is amended

(1) by inserting “and with the authorization of the Conseil du trésor,” after “regulation” in the first line;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Authorization.

“The Conseil du trésor may limit the authorization requirement under the first paragraph to the matters it considers to be of governmental import. It may also attach conditions to its authorization.”

ACT RESPECTING INVESTISSEMENT-QUÉBEC AND
GARANTIE-QUÉBEC

c. I-16.1, s. 23, am.

156. Section 23 of the Act respecting Investissement-Québec and Garantie-Québec (R.S.Q., chapter I-16.1) is amended

(1) by replacing “by regulation” in the second line of the first paragraph by “by by-law” and by striking out the second sentence of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Remuneration.

“Subject to the provisions of a collective agreement, the agency shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee

benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

STATIONARY ENGINEMEN ACT

c. M-6, s. 3, am. 157. Section 3 of the Stationary Enginemen Act (R.S.Q., chapter M-6) is amended by replacing “Public Service Act (chapter F-3.1.1)” at the end by “Public Administration Act (2000, chapter 8)”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L’AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L’ALIMENTATION

c. M-14, s. 21.10, replaced. 158. Section 21.10 of the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (R.S.Q., chapter M-14) is replaced by the following section :

Provisions applicable. “21.10. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L’ÉDUCATION

c. M-15, s. 13.8, replaced. 159. Section 13.8 of the Act respecting the Ministère de l’Éducation (R.S.Q., chapter M-15) is replaced by the following section :

Provisions applicable. “13.8. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L’EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ AND ESTABLISHING THE COMMISSION DES PARTENAIRES DU MARCHÉ DU TRAVAIL

c. M-15.001, s. 66, replaced. 160. Section 66 of the Act respecting the Ministère de l’Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., chapter M-15.001) is replaced by the following section :

Provisions applicable. “66. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L’INDUSTRIE ET DU COMMERCE

c. M-17, s. 17.10, replaced. 161. Section 17.10 of the Act respecting the Ministère de l’Industrie et du Commerce (R.S.Q., chapter M-17) is replaced by the following section :

Provisions applicable. “17.10. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA JUSTICE

c. M-19, s. 11.1, added. 162. The Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19) is amended by inserting the following section after section 11 :

Provisions applicable. “11.1. The management by the Minister of the human, physical and financial resources allocated to the courts of justice within the meaning of the Courts of Justice Act (chapter T-16), except municipal courts, to the bodies every member of which is a judge of the Court of Québec, to the Conseil de la magistrature and to the committee on the remuneration of the judges of the Court of Québec and the municipal courts is subject to the provisions of Chapters III to V and sections 73, 74, 75 and 78 of the Public Administration Act (2000, chapter 8).

Provisions not applicable. However, sections 53, 75 and 78 do not apply to the management of those resources by the courts and bodies referred to in the first paragraph.”

c. M-19, s. 32.9, replaced. 163. Section 32.9 of the said Act is replaced by the following section :

Provisions applicable. “32.9. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the special fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

c. M-19.3, s. 14.9, replaced. 164. Section 14.9 of the Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3) is replaced by the following section :

Provisions applicable. “14.9. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RÉGIONS

c. M-25.001, s. 32, replaced. 165. Section 32 of the Act respecting the Ministère des Régions (R.S.Q., chapter M-25.001) is replaced by the following section :

Provisions applicable. “32. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RELATIONS AVEC
LES CITOYENS ET DE L'IMMIGRATION

c. M-25.01, s. 25,
replaced.

166. Section 25 of the Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (R.S.Q., chapter M-25.01) is replaced by the following section :

Provisions applicable.

“25. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the civil status fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RELATIONS
INTERNATIONALES

c. M-25.1.1, s. 35.8,
replaced.

167. Section 35.8 of the Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1) is replaced by the following section :

Provisions applicable.

“35.8. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the special funds, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RESSOURCES
NATURELLES

c. M-25.2, s. 17.8,
replaced.

168. Section 17.8 of the Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2) is replaced by the following section :

Provisions applicable.

“17.8. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS

c. M-28, s. 12.27,
replaced.

169. Section 12.27 of the Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28) is replaced by the following section :

Provisions applicable.

“12.27. Sections 45, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

c. M-28, s. 12.37,
replaced.

170. Section 12.37 of the said Act is replaced by the following section :

Provisions applicable.

“12.37. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

c. M-30, s. 3.38,
replaced.

171. Section 3.38 of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30) is replaced by the following section :

Provisions applicable. “3.38. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

c. M-31, s. 71.0.11, am. 172. Section 71.0.11 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by replacing “Estimates submitted annually to the National Assembly in accordance with section 38 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” in the third and fourth lines by “Estimates tabled annually in the National Assembly in accordance with section 45 of the Public Administration Act (2000, chapter 8)”.

c. M-31, s. 97.9, replaced. 173. Section 97.9 of the said Act is replaced by the following section :

Provisions applicable. “97.9. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the Fund, with the necessary modifications.”

NATIONAL MUSEUMS ACT

c. M-44, s. 19, replaced. 174. Section 19 of the National Museums Act (R.S.Q., chapter M-44) is replaced by the following section :

Appointments. “19. The secretary and the other members of the personnel of a museum shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the museum.

Remuneration. Subject to the provisions of a collective agreement, every museum shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

c. M-44, s. 27, am. 175. Section 27 of the said Act is amended by replacing “rules adopted under the Financial Administration Act (chapter A-6)” in the second and third lines by “regulations made under the Public Administration Act (2000, chapter 8)”.

c. M-44, s. 32, am. 176. Section 32 of the said Act is amended by striking out paragraphs 3 and 4.

ACT RESPECTING POLICE ORGANIZATION

c. O-8.1, s. 13, replaced. 177. Section 13 of the Act respecting police organization (R.S.Q., chapter O-8.1) is replaced by the following section :

Remuneration. “13. Subject to the provisions of a collective agreement, the institute shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its staff in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT TO FACILITATE THE PAYMENT OF SUPPORT

c. P-2.2, s. 44,
replaced.

178. Section 44 of the Act to facilitate the payment of support (R.S.Q., chapter P-2.2) is replaced by the following section:

Provisions applicable.

“44. Sections 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the Fund, with the necessary modifications.”

PUBLIC PROTECTOR ACT

c. P-32, s. 15, am.

179. Section 15 of the Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32), amended by section 225 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph 3 by the following paragraph:

“(3) the staff of the secretariat of the Conseil du trésor;”.

c. P-32, ss. 35.1 and
35.2, added.

180. The said Act is amended by inserting the following sections after section 35:

Provisions applicable.

“35.1. The Public Administration Act (2000, chapter 8), except subparagraph 6 of the first paragraph and the second paragraph of section 9, sections 10 to 23, subparagraph 3 of the second paragraph and the third paragraph of section 24, sections 25 to 28 and 46, the third paragraph of section 57 and sections 58 to 66, 74, 75 and 78, applies to the Public Protector. The report referred to in section 24 of the said Act shall be included in the annual report of the Public Protector.

Tabling of strategic
plan.

The strategic plan adopted by the Public Protector pursuant to section 8 of the Public Administration Act shall be tabled in the National Assembly by the President of the National Assembly.

Contracts.

“35.2. The Public Protector may, by regulation, determine the terms of the contracts the Public Protector is authorized to conclude.

Coming into force.

The regulation comes into force on the date of its approval by the Office of the National Assembly. The regulation shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.”

ACT TO PROMOTE THE REFORM OF THE CADASTRE IN QUÉBEC

c. R-3.1, s. 2.1, am.

181. Section 2.1 of the Act to promote the reform of the cadastre in Québec (R.S.Q., chapter R-3.1) is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Provisions applicable.

“2.1. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE
DU QUÉBEC

c. R-5, s. 39, am.

182. Section 39 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5) is amended by replacing "section 23 of the Financial Administration Act (chapter A-6)" in the fourth line of the third paragraph by "section 45 of the Public Administration Act (2000, chapter 8)".

ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ÉNERGIE

c. R-6.01, s. 13,
replaced.

183. Section 13 of the Act respecting the Régie de l'énergie (R.S.Q., chapter R-6.01) is replaced by the following section:

Appointments.

"13. The secretary and the other members of the personnel of the Régie shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Régie.

Remuneration.

Subject to the provisions of a collective agreement, the Régie shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government."

ACT RESPECTING LABOUR RELATIONS, VOCATIONAL
TRAINING AND MANPOWER MANAGEMENT IN
THE CONSTRUCTION INDUSTRY

c. R-20, s. 4.1, am.

184. Section 4.1 of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., chapter R-20) is amended by striking out "which requires the approval of the Government" at the end of the first paragraph.

c. R-20, s. 5, am.

185. Section 5 of the said Act is amended by replacing the second and third paragraphs by the following paragraph:

Remuneration.

"Subject to the provisions of a collective agreement, the Commission shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government."

ACT RESPECTING THE SALARIES OF OFFICERS OF JUSTICE

c. S-2, s. 2, am.

186. Section 2 of the Act respecting the salaries of officers of justice (R.S.Q., chapter S-2) is amended

(1) by replacing "Public Service Act (chapter F-3.1.1)" at the end of the first paragraph by "Public Administration Act (2000, chapter 8)";

(2) by replacing "Public Service Act" in the second and third lines of the second paragraph by "Public Administration Act".

ACT RESPECTING INCOME SECURITY FOR CREE HUNTERS AND TRAPPERS WHO ARE BENEFICIARIES UNDER THE AGREEMENT CONCERNING JAMES BAY AND NORTHERN QUÉBEC

- c. S-3.2, s. 26, am. 187. Section 26 of the Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec (R.S.Q., chapter S-3.2) is amended by replacing the second sentence of the second paragraph by the following sentences: “Such members of its staff shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Board. Subject to the provisions of a collective agreement, the Board shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its staff in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING CORRECTIONAL SERVICES

- c. S-4.01, s. 19.7, am. 188. Section 19.7 of the Act respecting correctional services (R.S.Q., chapter S-4.01) is amended by inserting “Chapter III of the Public Administration Act (2000, chapter 8)” at the beginning.

ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES

- c. S-4.2, s. 487.2, am. 189. Section 487.2 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended by replacing “submitted for approval to the Conseil du trésor” in the last paragraph by “authorized by the Conseil du trésor. The Conseil du trésor may limit the authorization requirement to the matters it considers to be of governmental import. It may also attach conditions to the authorization.”

ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES FOR CREE NATIVE PERSONS

- c. S-5, s. 149.15, replaced. 190. Section 149.15 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5) is replaced by the following section :

Appointments. “149.15. The members of the personnel of the Corporation, other than the director general, shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Corporation.

Remuneration. Subject to the provisions of a collective agreement, the Corporation shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel, other than the director general, in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING GOVERNMENT SERVICES TO DEPARTMENTS
AND PUBLIC BODIES

c. S-6.1, s. 19,
replaced.

191. Section 19 of the Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., chapter S-6.1) is replaced by the following section :

Provisions applicable.

“19. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (chapter A-6) apply to the funds, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ D’HABITATION DU QUÉBEC

c. S-8, s. 3.5, replaced.

192. Section 3.5 of the Act respecting the Société d’habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8), amended by section 273 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section :

Regulations applicable.

“3.5. Regulations made under section 57 of the Public Administration Act (2000, chapter 8) apply to the Société, except where the grant or the promise of a subsidy is made in accordance with norms approved by the Conseil du trésor.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
DES ENTREPRISES CULTURELLES

c. S-10.002, s. 13,
replaced.

193. Section 13 of the Act respecting the Société de développement des entreprises culturelles (R.S.Q., chapter S-10.002) is replaced by the following section :

Appointments.

“13. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.

Remuneration.

Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel, including the general managers, in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS
DE MONTRÉAL

c. S-11.03, s. 16,
replaced.

194. Section 16 of the Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal (R.S.Q., chapter S-11.03), amended by section 280 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section :

Appointments.

“16. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.

Remuneration. Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

c. S-11.03, s. 21, am. 195. Section 21 of the said Act, amended by section 280 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out paragraph 5.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC

c. S-12.01, s. 13, am. 196. Section 13 of the Act respecting the Société de télédiffusion du Québec (R.S.Q., chapter S-12.01) is amended

(1) by striking out the second sentence of the first paragraph ;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Remuneration. “Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

c. S-13, s. 14, am. 197. Section 14 of the Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., chapter S-13), amended by section 283 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out “approved by the Government” in the third line of the first paragraph ;

(2) by replacing the second and third paragraphs by the following paragraph :

Remuneration. “Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC

c. S-13.01, s. 14, am. 198. Section 14 of the Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec (R.S.Q., chapter S-13.01), amended by section 284 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Remuneration. “Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

- c. S-13.01, s. 15, am. 199. Section 15 of the said Act, amended by section 284 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “, except those referred to in section 14,” after “division” in the first line of the second paragraph.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES LOTERIES DU QUÉBEC

- c. S-13.1, s. 15, am. 200. Section 15 of the Act respecting the Société des loteries du Québec (R.S.Q., chapter S-13.1) is amended

- (1) by striking out “et rémunérés” in the French text of the first paragraph;
- (2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Remuneration.

“Subject to the provisions of a collective agreement, the company shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”;

- (3) by striking out the third paragraph.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC

- c. S-14, s. 16, am. 201. Section 16 of the Act respecting the Société des Traversiers du Québec (R.S.Q., chapter S-14) is amended by replacing “section 49 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” in the second line by “Chapter V of the Public Administration Act (2000, chapter 8)”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC

- c. S-14.001, s. 14, replaced. 202. Section 14 of the Act respecting the Société du Centre des congrès de Québec (R.S.Q., chapter S-14.001), amended by section 287 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section:

Appointments.

“14. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.

Remuneration.

Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

- c. S-14.01, s. 16, replaced. 203. Section 16 of the Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec (R.S.Q., chapter S-14.01), amended by section 288 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section:

Appointments. “16. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.

Remuneration. Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

c. S-14.01, s. 21, am. 204. Section 21 of the said Act, amended by section 288 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out paragraph 5.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

c. S-14.1, s. 14, replaced. 205. Section 14 of the Act respecting the Société du Palais des congrès de Montréal (R.S.Q., chapter S-14.1), amended by section 289 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section :

Appointments. “14. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.

Remuneration. Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

c. S-14.1, s. 16, am. 206. Section 16 of the said Act, amended by section 289 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “, except those made under section 14,” after “Société” in the first line.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL ET PORTUAIRE DE BÉCANCOUR

c. S-16.001, s. 17, am. 207. Section 17 of the Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (R.S.Q., chapter S-16.001) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Remuneration. “Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC

c. S-17.1, s. 14, am. 208. Section 14 of the Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., chapter S-17.1), amended by section 295 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Remuneration. “Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by resolution, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

c. S-17.1, s. 15, am. 209. Section 15 of the said Act, amended by section 295 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “, except those made under section 14,” after “division” in the first line of the second paragraph.

ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH DU GRAND MONTRÉAL

c. S-17.2.0.1, s. 18, replaced. 210. Section 18 of the Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal (R.S.Q., chapter S-17.2.0.1) is replaced by the following section :

Appointments. “18. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.

Remuneration. Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH DU SUD DU QUÉBEC

c. S-17.2.2, s. 18, replaced. 211. Section 18 of the Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (R.S.Q., chapter S-17.2.2) is replaced by the following section :

Appointments. “18. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.

Remuneration. Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH QUÉBEC ET CHAUDIÈRE-APPALACHES

c. S-17.4, s. 18, replaced. 212. Section 18 of the Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches (R.S.Q., chapter S-17.4) is replaced by the following section :

Appointments. “18. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.

Remuneration. Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH RÉGIONS RESSOURCES

c. S-17.5, s. 18,
replaced.

213. Section 18 of the Act respecting Société Innovatech Régions ressources (R.S.Q., chapter S-17.5) is replaced by the following section :

Appointments.

“18. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.

Remuneration.

Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE
D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

c. S-18.2.1, s. 15,
replaced.

214. Section 15 of the Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1), amended by section 298 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section :

Appointments.

“15. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.

Remuneration.

Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

c. S-18.2.1, s. 16, am.

215. Section 16 of the said Act, amended by section 298 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “, except those made under section 15,” after “Société” in the first line.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE
D'INFORMATION JURIDIQUE

c. S-20, s. 9, replaced.

216. Section 9 of the Act respecting the Société québécoise d'information juridique (R.S.Q., chapter S-20) is replaced by the following section :

Appointments.

“9. The general manager and the other members of the personnel of the company shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the company.

Remuneration.

Subject to the provisions of a collective agreement, the company shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel, including the general manager, in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE RÉCUPÉRATION
ET DE RECYCLAGE

c. S-22.01, s. 13,
replaced.

217. Section 13 of the Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01), amended by section 300 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section:

Appointments.

“13. The secretary and the other members of the personnel of the Société shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.

Remuneration.

Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

c. S-22.01, s. 17, am.

218. Section 17 of the said Act, amended by section 300 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “, except those made under section 13,” after “Société” in the first line.

ACT RESPECTING INCOME SUPPORT, EMPLOYMENT ASSISTANCE
AND SOCIAL SOLIDARITY

c. S-32.001, s. 8, am.

219. Section 8 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., chapter S-32.001) is amended by inserting “Chapter III of the Public Administration Act (2000, chapter 8),” after “of” in the second line of the second paragraph.

ACT RESPECTING THE PROFESSIONAL STATUS AND
CONDITIONS OF ENGAGEMENT OF PERFORMING, RECORDING
AND FILM ARTISTS

c. S-32.1, s. 46, am.

220. Section 46 of the Act respecting the professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists (R.S.Q., chapter S-32.1) is amended by replacing the second and third paragraphs by the following paragraph:

Remuneration.

“Subject to the provisions of a collective agreement, the Commission shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

COURTS OF JUSTICE ACT

c. T-16, s. 17,
repealed.

221. Section 17 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16) is repealed.

c. T-16, s. 246.37, am.

222. Section 246.37 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

SECURITIES ACT

- c. V-1.1, s. 299, am. **223.** Section 299 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1) is amended
- (1) by striking out the second sentence of the first paragraph;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Remuneration. “Subject to the provisions of a collective agreement, the Commission shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

AUDITOR GENERAL ACT

- c. V-5.01, s. 58, am. **224.** Section 58 of the Auditor General Act (R.S.Q., chapter V-5.01) is amended by inserting “or Chapter III of the Public Administration Act (2000, chapter 8)” after “(chapter F-3.1.1)” in the third line.
- c. V-5.01, s. 61, am. **225.** Section 61 of the said Act is amended by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following subparagraph:
- “(1) contracts required in the performance of his duties;”.
- c. V-5.01, s. 64, am. **226.** Section 64 of the said Act is amended by replacing “estimates introduced” in the second and third lines by “estimates tabled”.
- c. V-5.01, s. 67, replaced.
Provisions applicable. **227.** Section 67 of the said Act is replaced by the following section:
- “67. The Public Administration Act, except subparagraph 6 of the first paragraph and the second paragraph of section 9, sections 10 to 23, subparagraph 3 of the second paragraph and the third paragraph of section 24, sections 25 to 28 and 44, the fourth paragraph of section 45, sections 46, 48, 49, 50 and 53, the third paragraph of section 57 and sections 58 to 66, 74, 75 and 78, applies to the Auditor General. The report referred to in section 24 of the said Act shall be included in the annual report of the Auditor General.
- Tabling of strategic plan. The strategic plan adopted by the Auditor General pursuant to section 8 of the Public Administration Act shall be tabled in the National Assembly by the President of the National Assembly.”

ACT RESPECTING ASSISTANCE AND COMPENSATION FOR VICTIMS OF CRIME

- 1993, c. 54, s. 177, replaced. **228.** Section 177 of the Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54) is replaced by the following section:
- Provisions applicable. “177. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DU TOURISME DU QUÉBEC

1994, c. 27, s. 22, am. 229. Section 22 of the Act respecting the Société du tourisme du Québec (1994, chapter 27) is amended

(1) by striking out the second sentence of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Remuneration.

“Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT TO ESTABLISH A DISASTER ASSISTANCE FUND FOR CERTAIN AREAS AFFECTED BY THE TORRENTIAL RAINS OF 19 AND 20 JULY 1996

1996, c. 45, s. 9, replaced.

230. Section 9 of the Act to establish a disaster assistance fund for certain areas affected by the torrential rains of 19 and 20 July 1996 (1996, chapter 45) is replaced by the following section:

Provisions applicable.

“9. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT TO ESTABLISH A FUND IN RESPECT OF THE ICE STORM OF 5 TO 9 JANUARY 1998

1998, c. 9, s. 9, replaced.

231. Section 9 of the Act to establish a fund in respect of the ice storm of 5 to 9 January 1998 (1998, chapter 9) is replaced by the following section:

Provisions applicable.

“9. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act apply to the fund, with the necessary modifications.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA RECHERCHE, DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE

1999, c. 8, s. 15.30, replaced.

232. Section 15.30 of the Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (1999, chapter 8) is replaced by the following section:

Appointments.

“15.30. The members of the personnel of a Fonds shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Fonds.

Remuneration.

Subject to the provisions of a collective agreement, a Fonds shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government. The by-law may also make them subject to the second paragraph of section 15.27.”

ACT RESPECTING FINANCEMENT-QUÉBEC

1999, c. 11, s. 27, am. 233. Section 27 of the Act respecting Financement-Québec (1999, chapter 11) is amended

(1) by striking out the second sentence of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Remuneration.

“Subject to the provisions of a collective agreement, the financing authority shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE BUREAU D’ACCREDITATION DES PÊCHEURS ET DES AIDES-PÊCHEURS DU QUÉBEC

1999, c. 32, s. 11, am. 234. Section 11 of the Act respecting the Bureau d’accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec (1999, chapter 32) is amended

(1) by striking out the second sentence of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Pay scales and rates.

“Subject to the provisions of a collective agreement, the certification board shall determine, by regulation, the pay scales and rates, employee benefits and other conditions of employment of the personnel members in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING THE CORPORATION D’HÉBERGEMENT DU QUÉBEC

1999, c. 34, s. 27, am. 235. Section 27 of the Act respecting the Corporation d’hébergement du Québec (1999, chapter 34) is amended

(1) by replacing “by regulation” in the second line of the first paragraph by “by by-law”, and by striking out the second sentence of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Remuneration.

“Subject to the provisions of a collective agreement, the Corporation shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.”

1999, c. 34, s. 29, am. 236. Section 29 of the said Act is amended by replacing “sections 49 to 49.5 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)” in the first and second lines by “sections 58 to 61 of the Public Administration Act (2000, chapter 8)”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA ZONE
DE COMMERCE INTERNATIONAL DE MONTRÉAL À MIRABEL

1999, c. 41, s. 35, am.

237. Section 35 of the Act respecting the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel (1999, chapter 41) is amended

(1) by striking out the second sentence of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Pay scales and rates.

“Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by regulation, the pay scales and rates, employee benefits and other conditions of employment of the personnel members in accordance with the conditions defined by the Government.”

ACT RESPECTING INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRES

1999, c. 86, s. 46,
replaced.

238. Section 46 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86) is replaced by the following section:

Provisions applicable.

“46. Sections 45, 47, 48, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) apply to the fund, with the necessary modifications.”

OTHER AMENDMENTS

Words replaced.

239. The words “aux prévisions budgétaires déposées”, “les prévisions budgétaires déposées”, “les prévisions budgétaires soumises” and “les prévisions budgétaires” are replaced, respectively, by “au budget de dépenses déposé”, “le budget de dépenses déposé”, “le budget de dépenses soumis” and “le budget de dépenses” in the French text of the following provisions:

(1) section 6 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1);

(2) subparagraph 3 of the first paragraph of section 2 of the Act respecting the accreditation and financing of students’ associations (R.S.Q., chapter A-3.01);

(3) section 14 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6);

(4) paragraph 6 of the Schedule to the Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1), amended by section 53 of chapter 34 of the statutes of 1999;

(5) section 20.4 of the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2);

(6) subparagraph 4 of the first paragraph of section 3.0.4 of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30);

(7) subparagraph 15 of the first paragraph of section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1);

(8) subparagraph 1 of the first paragraph of section 4 of the Auditor General Act (R.S.Q., chapter V-5.01).

References.

240. References to the Financial Administration Act are replaced by references to the Public Administration Act wherever they occur in the following provisions :

(1) section 29.9.2 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19);

(2) article 14.7.2 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1);

(3) sections 10.2 and 11.5 of the Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28);

(4) section 22 of the Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal (R.S.Q., chapter S-11.03);

(5) section 22 of the Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec (R.S.Q., chapter S-14.01).

Words replaced.

241. The word “Government” is replaced by the words “Conseil du trésor” wherever it occurs in the following provisions :

(1) section 3 of the Hospital Insurance Act (R.S.Q., chapter A-28);

(2) sections 19 and 19.1 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29), amended respectively by sections 177 and 179 of chapter 39 of the statutes of 1998;

(3) section 432 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2).

Terms replaced.

242. The terms “appointed and remunerated” and “appointed or remunerated”, where they refer to the Public Service Act, are replaced by the term “appointed” in all Acts and other documents, with the necessary modifications.

CHAPTER IX

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Presumption.

243. Regulations made under sections 25, 49, 49.1, 49.3.2 and 49.6 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) are deemed to be regulations made under this Act.

- Presumption. 244. A policy adopted under section 49.4 of the Financial Administration Act is deemed to be a policy adopted under section 61 of this Act.
- Presumption. 245. The directory of specialities established pursuant to section 49.5.1 of the Financial Administration Act is deemed to be established pursuant to section 62 of this Act.
- Registration of supplier. 246. Every supplier registered under a specialty in a directory established pursuant to section 49.5.1 of the Financial Administration Act, on the date preceding the date of coming into force of the first regulation concerning supply, construction and service contracts made under section 58 of this Act, shall be registered, on the date of coming into force of that regulation, pursuant to section 62 of this Act if the directories established thereunder contain the specialty concerned. The supplier is deemed to have accepted all the rules and conditions set out in the documents relating to registration, as described in the second paragraph of the said section. The supplier shall remain registered under that specialty until the supplier's registration is struck off or cancelled pursuant to this Act.
- Proceedings. Proceedings to strike off or cancel registration that began before the date of coming into force of the first regulation concerning supply, construction and service contracts made under section 58 of this Act shall be continued pursuant to the regulations made under the Financial Administration Act.
- Prohibition. No supplier to whom a sanction has been applied pursuant to the regulations made under the Financial Administration Act may register pursuant to section 62 of this Act under the specialty concerned by the sanction during the period during which the supplier would have been disqualified from re-registering pursuant to section 49.5.1 of the Financial Administration Act.
- Presumption. 247. The regulations respecting the contracts made or entered into by the chief electoral officer, the Commission de la représentation, the Public Protector and the Auditor General are deemed to have been made, respectively, pursuant to section 488.1 and section 539.1 of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3), section 35.2 of the Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32) and section 61 of the Auditor General Act (R.S.Q., chapter V-5.01).
- Time limit not applicable. 248. The new time limit under section 35 of the Public Service Act does not apply to a period of time that began before 1 October 2000.
- Matters pending. 249. Matters pending before an appeals committee on the date of coming into force of section 146 of this Act shall be continued and decided by the Commission de la fonction publique in accordance with section 127 of the Public Service Act, as amended by section 146 of this Act.
- Hearing commenced. However, matters for which a hearing has commenced before that date shall be continued by the appeals committee to which they have been referred.

- Presumption. 250. All directives, policies and other decisions made by the Conseil du trésor or by the chairman of the Conseil du trésor under a repealed provision of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) or the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1) are deemed to be directives, policies and decisions made under this Act.
- Reference. 251. In every regulation, order or other document, a reference to a provision of the Public Service Act or the Financial Administration Act is, where applicable, a reference to the corresponding provision of the Public Administration Act.
- Administration of the Act. 252. The chair of the Conseil du trésor is responsible for the administration of this Act.
- Report. 253. The chair of the Conseil du trésor must, not later than 1 October 2005 report to the Government on the carrying out of this Act and on the advisability of amending it.
- Tabling. The report shall be tabled within 30 days in the National Assembly or, if the Assembly is not in session, within 30 days of resumption. The competent committee of the National Assembly shall examine the report.
- First strategic plan. 254. The first strategic plan of a department or body to which Chapter II applies must be laid before the National Assembly before 1 April 2001. The period covered by the plan may include a period prior to 30 May 2000.
- Coming into force. 255. The provisions of this Act come into force on the date or dates fixed by the Government, except sections 3 to 5, 8 to 11, paragraphs 4 and 11 of section 77 and section 254, which come into force on 30 May 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 9
DAM SAFETY ACT

Bill 93

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of the Environment
Introduced 16 December 1999
Passage in principle 11 April 2000
Passage 23 May 2000
Assented to 30 May 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended:

Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)



Chapter 9

DAM SAFETY ACT

[Assented to 30 May 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

- Purpose. 1. The purpose of this Act is to increase the safety of the dams to which the Act applies and thereby protect persons and property against the risks associated with the presence of dams.
- “dam”. 2. For the purposes of this Act, “dam” means any works intended to divert or impound the water of a watercourse or of a lake or reservoir listed in the *Répertoire toponymique du Québec* or a supplement to that publication.
- Dam owner. In addition, a person holding or operating a dam shall be considered to be a dam owner.
- Binding effect. 3. This Act is binding on the Government, on government departments and on bodies that are mandataries of the State.

CHAPTER II

PROVISIONS APPLICABLE TO HIGH-CAPACITY DAMS

- High-capacity dams. 4. The following dams are considered to be high-capacity dams :
- (1) dams 1 metre or more in height having an impounding capacity greater than 1,000,000 m³ ;
 - (2) dams 2.5 metres or more in height having an impounding capacity greater than 30,000 m³ ;
 - (3) dams 7.5 metres or more in height, regardless of impounding capacity ;
 - (4) regardless of their height, retaining works and works appurtenant to a dam referred to in paragraph 1, 2 or 3, and works intended to retain all or part of the water stored by such a dam.

DIVISION I**PROJECTS REQUIRING AUTHORIZATION**

- Authorization. 5. The construction, structural alteration or removal of any high-capacity dam requires the authorization of the Minister of the Environment.
- Authorization. The authorization of the Minister is also required for any change in use of a high-capacity dam likely to affect the safety of the works, and for any permanent or temporary stopping of the operation of the dam.
- Application for authorization. 6. An application for authorization must be filed by the promoter or the owner of the dam by way of a notice containing a general description of the project.
- Documents. The following documents must be submitted in support of an application for authorization for the construction or structural alteration of a high-capacity dam :
- (1) the plans and specifications for the project, prepared by an engineer ;
 - (2) a certificate of an engineer stating that the plans and specifications conform to the safety standards prescribed by the Government by regulation.
- Information. The Government may, by regulation, determine the other information or documents to be submitted with an application for authorization.
- Assessment. 7. The Minister may require an applicant to submit any information, document, study or expert opinion the Minister considers necessary to the assessment of the project.
- Conditions. 8. The authorization of the Minister may include conditions and fix the time within which the work must be completed.
- Modification. 9. Any modification to the plans and specifications must be prepared by an engineer and, if the modification is likely to affect the safety of the works, be submitted to the Minister for approval before the work is undertaken.
- Application for approval. The application for approval must include a certificate of an engineer stating that the proposed modifications conform to the safety standards prescribed by the Government by regulation.
- Certificate. 10. Upon completion of the work authorized pursuant to section 5 and, where applicable, before the dam is put into operation, the owner must advise the Minister of the completion of the work and forward to the Minister a certificate of an engineer stating that the work has been carried out in conformity with the plans and specifications and any conditions of authorization.

- Modification. Any modifications made to the plans and specifications during the carrying out of the work that were not required to be submitted to the Minister for approval under section 9 must also, within the same time limits, be forwarded to the Minister, together with a certificate of an engineer stating that the modifications are not likely to affect the safety of the works.
- Authorization. 11. A new authorization must be sought for every proposed construction, structural alteration or removal of a high-capacity dam that is not undertaken within two years.
- Contestation. 12. A decision by the Minister refusing authorization or approval may be contested by the applicant before the Administrative Tribunal of Québec within 30 days of notification.
- Register. 13. The Minister shall maintain a register of applications for authorization and approval and shall record all authorizations and approvals granted.
- Information. The information contained in the register is public information.

DIVISION II

CLASSIFICATION

- Classification. 14. Every high-capacity dam must be classified on the basis of the risk it presents for persons and property.
- Classification. The classification shall be effected and kept current by the Minister according to the conditions and using the methods and parameters determined by the Government by regulation, including dam type, location, dimensions, impounding capacity, age, condition and consequences of dam failure for persons and property.
- Decision. Before a decision is made by the Minister on the classification of a dam, the owner must be informed of the Minister's intention and given an opportunity to present observations.
- Contestation. The Minister's decision as to the classification of a dam may be contested by the owner before the Administrative Tribunal of Québec within 30 days of notification.

DIVISION III

SAFETY STANDARDS

- Standards. 15. The Government shall determine, by regulation, the safety standards applicable to high-capacity dams and, in particular, flood and earthquake resistance standards.

- Safety review. 16. Every high-capacity dam must, at the intervals and on the other conditions determined by the Government by regulation, undergo a safety review by an engineer to assess its safety in terms of good practice and regulatory safety standards. The safety review must, in particular, identify any situation liable to compromise the safety of the works and indicate, where applicable, the proposed remedial measures.
- Remedial measures. 17. In addition to forwarding the safety review required under section 16 to the Minister within the time fixed by the Government by regulation, the dam owner must forward for approval, within the same time, an outline of the remedial measures the owner intends to take and an implementation schedule.
- Conditions. The Minister's approval may include conditions; the Minister may modify the remedial measures and implementation schedule submitted, or require the owner to submit new remedial measures and a new implementation schedule within the time the Minister fixes, in which case the owner must first be advised of the Minister's intention and given an opportunity to present observations.
- Contestation. A decision by the Minister refusing approval, approving the remedial measures and implementation schedule with modifications, or requiring the owner to submit new remedial measures and a new implementation schedule may be contested by the owner before the Administrative Tribunal of Québec within 30 days of notification.
- Failure. 18. If the owner of a dam fails to have a safety review carried out as provided in section 16, to implement approved remedial measures in accordance with the implementation schedule, or to submit new remedial measures or a new implementation schedule within the time fixed, the Minister may have the safety review carried out or implement any required remedial measures at the owner's expense.
- Impounded water management plan. 19. The owner of a high-capacity dam must have an impounded water management plan prepared by an engineer according to the conditions and within the time fixed by the Government by regulation, and must keep the management plan current.
- Emergency action plan. In addition, the owner of the works must, in collaboration with the emergency preparedness authorities and in compliance with the conditions and time limits fixed by the Government by regulation, prepare and keep current an emergency action plan.
- Inspection. The owner of the works is responsible for ensuring that the plans are applied. The plans must remain available for inspection by the Minister.
- Public information. The information contained in the impounded water management plan and in the emergency action plan is public information. The Government shall, by regulation, determine the manner in which the plans are to be made available to the public.

- Exemption. A regulation made by the Government pursuant to the first or second paragraph may, however, prescribe the conditions on which dams may be exempted from an obligation set out in those provisions.
- Monitoring and maintenance. 20. Every high-capacity dam must be monitored and maintained on a regular basis to ensure the timely detection and correction of any deficiency and to maintain the works in good repair. The Government may, by regulation, determine the conditions applicable to the monitoring of the works, including monitoring frequency and the qualifications required of the persons who perform the monitoring.
- Maintenance. In addition, the apparatus or devices with which the dam is equipped must, if they contribute to ensuring the safety of the dam, be maintained in accordance with good practice and the manufacturer's instructions so as to ensure that they are in proper working order at all times.
- Register. 21. A register for every high-capacity dam must be established, and kept current, in which the results of the observations and monitoring performed under section 20 and all other information as may be required by the Government by regulation are recorded.
- Register. The register for the dam must remain available for inspection by the Minister.
- Safety measures. 22. In the event of a situation that may compromise the safety of a high-capacity dam, the dam owner must, without delay, take the necessary steps to remedy the situation; the dam owner must also, without delay, inform the Minister and, if there is a threat to persons or property, the emergency preparedness authorities.

DIVISION IV

SAFETY PROGRAMS

- Safety program. 23. An owner may, in respect of a high-capacity dam, submit a safety program to the Minister for approval that, if approved, will replace the regulatory standards prescribed pursuant to this Act and indicated in the program, other than the safety standards referred to in section 15.
- Approval. The Minister shall approve the program submitted by the owner, with or without conditions, if the owner shows that the resulting level of safety under the program is equal to or greater than the level of safety that would be achieved through compliance with the regulatory standards. The Minister may also approve any safety program modification submitted by the owner that meets the requirements of this section.
- Contestation. A decision by the Minister refusing approval of a safety program or safety program modification may be contested by the owner of the works before the Administrative Tribunal of Québec within 30 days of notification.

| | |
|-------------------------|--|
| Time limit. | No safety program may be established for a period exceeding five years. |
| Conditions and content. | 24. The Government may, by regulation, prescribe the conditions subject to which a safety program may be approved and determine the minimal content of a safety program. |
| Termination. | 25. A safety program may be terminated in the manner specified in the program. |
| Termination. | <p>A program may also be terminated by the Minister before its expiry and without compensation, where the Minister is of the opinion that the owner of the works</p> <p>(1) no longer meets the conditions for approval of the program ;</p> <p>(2) is failing to comply with the provisions of this Act or the regulations, or is not complying with the obligations incumbent upon the owner under the program ;</p> <p>(3) has made false or misleading statements to the Minister.</p> |
| Termination. | Before a program is terminated by the Minister, the owner must be informed of the Minister's intention and given an opportunity to present observations. |
| Contestation. | A decision by the Minister terminating a safety program before its expiry may be contested by the owner of the works before the Administrative Tribunal of Québec within 30 days of notification. |
| Regulatory provisions. | 26. A person does not contravene the regulatory provisions indicated in a safety program approved by the Minister if the person complies with the corresponding provisions of the program. |
| Register. | 27. The Minister shall maintain a register of approved programs containing the name and address of the beneficiaries of the programs, the designation of the dams involved, the regulatory provisions concerned and the contents of the approved substitutions. Where a program has been renewed or modified, or terminated before its expiry, the Minister shall make a mention to that effect in the register. |
| Public information. | The information contained in the register is public information. |

CHAPTER III

PROVISIONS APPLICABLE TO LOW-CAPACITY DAMS

| | |
|--------------------|---|
| Low-capacity dams. | <p>28. The following dams are considered to be low-capacity dams :</p> <p>(1) dams 2 metres or more in height to which section 4 does not apply ;</p> |
|--------------------|---|

(2) regardless of their height, retaining works and works appurtenant to a dam referred to in paragraph 1, and works intended to retain all or part of the water stored by such a dam.

Declaration. 29. The construction, structural alteration or removal of any low-capacity dam must be declared.

Declaration. The declaration must be filed with the Minister by the promoter or owner of the dam at the same time as an application for authorization under section 22 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), or a notice required under section 31.2 of that Act if the project is subject to an environmental assessment.

Information. The Government shall, by regulation, determine the information to be contained in and the documents to be submitted with the declaration.

Assessment. 30. The Minister may require the person filing the declaration to submit any information, document, study or additional expert opinion the Minister considers necessary to assess the safety of the works or project.

CHAPTER IV

ADMINISTRATIVE MEASURES

Register. 31. The Minister shall establish and keep current a register of all dams 1 metre or more in height. For that purpose, every owner of such a dam is required to inform the Minister of the existence of the works.

Information. The Government shall, by regulation, prescribe the information to be recorded in the register, including the location, characteristics and classification of the dams, the documents it must contain and the conditions and time limits to be respected by the owners of the works in forwarding the information or documents to the Minister.

Public information. The information or documents contained in the register are public. The Government shall, by regulation, determine the manner in which the register is to be made available to the public. The regulation shall also prescribe the procedure for the forwarding, to the local municipalities, regional county municipalities, urban communities or the Kativik Regional Government, of any information or document contained in the register concerning a dam situated in their territory.

Powers. 32. The Minister or any person authorized by the Minister may, for the purposes of this Act, the regulations or the safety programs mentioned in section 23,

(1) have access at all times to any place where dams, apparatus or devices governed by this Act are situated and conduct an inspection ;

(2) inspect the premises and take photographs of the premises and of the dams, apparatus or devices;

(3) examine and obtain a copy of any register or other document relating to the dams, apparatus, devices or activities governed by this Act and the regulations;

(4) require any information or document relating to the application of this Act, the regulations or a safety program.

Certificate. A person conducting an inspection must, when so requested, produce a certificate signed by the Minister showing authority to conduct the inspection.

Assessment. 33. The Minister may, for the purpose of assessing the safety of a dam, order the owner of the works to carry out any test, survey, testing or verification the Minister specifies.

Device or apparatus. The Minister may also, for the same purpose, order the owner to install, within the time specified, any device or apparatus the Minister indicates.

Report. Furthermore, the Minister may require the owner to report, in the form and within the time the Minister determines, on any aspect of the construction or operation of the dam and to submit the report with any information or document required.

Safety. 34. Where the Minister is of the opinion that a dam does not sufficiently ensure the safety of persons or the protection of property, the Minister may order the owner of the works to take any measure the Minister considers appropriate, including the lowering of the impounded water level or the removal of the works.

Order. 35. Where the owner of the works fails to comply with an order of the Minister, the Minister may cause the order to be carried out or the appropriate remedial measures to be taken at the expense of the owner. The Minister may recover the cost, with interest and other costs, in particular by claiming the security or guarantee furnished by the owner.

Authorization. Where the owner of the dam is unknown or cannot be found, or ownership of the dam cannot be ascertained, a judge of the Superior Court may, on motion of the Minister, authorize the Minister to take any measure the Minister considers appropriate, including the performance of remedial work, or to immediately have the dam removed and recover the cost, with interest and other costs, from the owner if the owner's identity becomes known or the owner is found. The judge may also authorize the Minister to transfer ownership of the dam to any other person or partnership.

CHAPTER V
REGULATIONS

- Regulations. 36. In addition to the other regulatory powers provided for in this Act, the Government may make regulations
- (1) determining the methods and criteria to be used to calculate the height of a dam and the impounding capacity ;
 - (2) requiring, in the cases, on the conditions and within the time it determines, liability insurance to be contracted or security or a guarantee to be furnished, and determining the extent, term, amount and other conditions applicable thereto ;
 - (3) prescribing, in the cases, on the conditions and within the time it determines, the creation of a special trust fund to cover the costs generated by the maintenance or, where applicable, the removal of the works, where the operation of a dam is stopped temporarily or permanently, and in particular the rules governing the financing and administration of the trust fund and the conditions applicable to the payment of sums out of the trust fund ;
 - (4) fixing the file processing fees payable by any person filing a declaration or applying for an authorization or approval or for the renewal or modification of an authorization or approval, or the method and criteria to be used to calculate the fees, and determining the terms and conditions of payment ;
 - (5) determining the annual fees payable to the Minister by dam owners to cover the costs incurred in the administration of this Act and the regulations, or the method and criteria to be used to calculate the fees, and determining the terms and conditions of payment ;
 - (6) prescribing the time within which the Minister must make a decision pursuant to section 5, 9, 17 or 23 ;
 - (7) determining, from among the provisions of a regulation made pursuant to this Act, the provisions a violation of which constitutes an offence, and specifying, for each offence, the fines to which the offender is liable ; such fines may not exceed \$500,000.
- Regulations. The regulations may make mandatory any standards, methods or technical procedures established by another government or by a body responsible for establishing them and prescribe that in such a case, references to the texts containing them are references to those texts as subsequently amended.
- Regulatory provisions. 37. The regulatory provisions made by the Government pursuant to this Act may vary according to the classes of dams, any of the parameters mentioned in the second paragraph of section 14 or the classes of dam owners that may otherwise be established by the provisions, and specify the conditions in which and time limits within which the provisions may be applied to existing works.

CHAPTER VI
PENAL PROVISIONS

- Offence and penalty. 38. Every person who undertakes a project referred to in section 5 without holding the required authorization or fails to have a modification to plans and specifications approved, in contravention of section 9 is liable to a fine of not less than \$2,000 nor more than \$1,000,000.
- Offence and penalty. 39. Every dam owner who fails to fulfill the obligations prescribed under sections 16, 17, 19, 20 and 22 or fails to comply with an order made by the Minister under section 34 is liable to the fine under section 38.
- Offence and penalty. 40. Every dam owner who fails to comply with the conditions of an authorization or approval is liable to a fine of not less than \$2,000 nor more than \$500,000.
- Offences and penalties. 41. The following persons are liable to a fine of not less than \$2,000 nor more than \$200,000:
- (1) every dam owner who contravenes the provisions of section 10;
 - (2) every promoter or dam owner who undertakes a project without holding the authorization required under section 11;
 - (3) every dam owner who fails to keep the register prescribed by section 21 or fails to provide any information, documents, reports or registers required under this Act;
 - (4) every promoter or dam owner who undertakes a project without filing the declaration required under section 29;
 - (5) every dam owner who fails to comply with an order made by the Minister pursuant to section 33.
- Offences and penalties. 42. Every person who hinders the work of the Minister or of a person authorized by the Minister to exercise powers under section 32, makes a false or misleading statement, records false or misleading information or omits to record information in a document, report or register, or who participates in or consents to the making or recording of such a statement or such information or to the omitting of such information is liable to a fine of \$500 to \$20,000 in the case of a natural person, and \$2,000 to \$50,000 in the case of a legal person.
- Subsequent offence. 43. The fines under this Act or a regulation under this Act shall be doubled for a subsequent offence.
- Remedy. 44. The court may order an offender to remedy any failure of which the offender has been found guilty.

Offence and penalty. 45. Every director or officer of a legal person who did not take reasonable measures, having regard to the circumstances, to prevent an offence from being committed, or who ordered, authorized, consented to or participated in the offence is liable to the fine prescribed for that offence, whether or not the legal person has been prosecuted or convicted.

CHAPTER VII

MISCELLANEOUS PROVISIONS

Interest. 46. Any balance of the fees payable under this Act that remains unpaid shall bear interest at the rate fixed under section 28 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31). The interest is capitalized monthly.

Applicability. 47. The provisions of this Act are public policy; they therefore apply to any dam governed by a special Act and prevail over any inconsistent provision of such an Act.

c. J-3, Sched. III, am. 48. Schedule III to the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3) is amended by adding, after paragraph 3, the following paragraph:

“(4) proceedings against decisions of the Minister under sections 12, 14, 17, 23 and 25 of the Dam Safety Act (2000, chapter 9).”

Minister responsible. 49. The Minister of the Environment is responsible for the administration of this Act.

Coming into force. 50. This Act comes into force on the date or dates to be fixed by the Government.

2000, chapter 10

AN ACT TO AMEND THE TOURIST ESTABLISHMENTS ACT

Bill 127

Introduced by Mr Maxime Arseneau, Minister for Tourism
Introduced 11 May 2000
Passage in principle 18 May 2000
Passage 2 June 2000
Assented to 7 June 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government except the provisions of section 5, which come into force on 7 June 2000

Legislation amended:

Act respecting assistance for tourist development (R.S.Q., chapter A-13.1)
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)
Tourist Establishments Act (R.S.Q., chapter E-15.1)
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)
Act respecting hours and days of admission to commercial establishments (R.S.Q., chapter H-2.1)
Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)
Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1)
Agricultural Products, Marine Products and Food Act (R.S.Q., chapter P-29)



Chapter 10

AN ACT TO AMEND THE TOURIST ESTABLISHMENTS ACT

[Assented to 7 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- | | |
|---|--|
| c. E-15.1, title, replaced. | 1. The title of the Tourist Establishments Act (R.S.Q., chapter E-15.1) is replaced by “Act respecting tourist accommodation establishments”. |
| c. E-15.1, s. 1, replaced. Scope. | 2. Section 1 of the said Act is replaced by the following section: “1. This Act applies to establishments providing accommodation to tourists in return for payment.” |
| c. E-15.1, ss. 2, 4 and 5, repealed. | 3. Sections 2, 4 and 5 of the said Act are repealed. |
| c. E-15.1, s. 6, replaced. | 4. Section 6 of the said Act, amended by section 126 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section: |
| Classification certificate. | “6. Every person operating a tourist accommodation establishment is required to hold a classification certificate for the establishment. |
| Application. | For that purpose, the person must file with the Minister, according to the conditions prescribed by regulation of the Government, an application for a classification certificate or for the renewal of a classification certificate, accompanied by the document confirming the classification of the establishment.” |
| c. E-15.1, s. 7, replaced. | 5. Section 7 of the said Act is replaced by the following section: |
| Classification. | “7. The classification of a tourist accommodation establishment is established by the body recognized by the Minister for classification purposes under an agreement setting out the conditions to be complied with and the responsibilities to be assumed by the body. |
| Criteria and costs. | The body shall, with the approval of the Minister, determine criteria for the classification of tourist accommodation establishments and the costs attached to such classification. |
| Exemption. | Classification is established on the basis of the classes of tourist accommodation establishments determined by regulation of the Government. The regulation may exempt classes of establishments from certain provisions of this Act.” |

c. E-15.1, s. 8,
replaced.

Certificates.

6. Section 8 of the said Act is replaced by the following section :

“8. Classification certificates, the form of which is determined by regulation of the Government, shall be issued by the Minister.”

c. E-15.1, s. 9,
replaced.

Validity.

7. Section 9 of the said Act is replaced by the following section :

“9. A classification certificate is valid for a period of 24 months. The Minister may nevertheless fix any other term in the cases determined by regulation of the Government.”

c. E-15.1, s. 11, am.

8. Section 11 of the said Act is amended by replacing “, the Consumer Protection Act (chapter P-40.1), the Agricultural Products, Marine Products and Food Act (chapter P-29) or the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (chapter P-30)” in paragraph 2 by “or the Consumer Protection Act (chapter P-40.1)”.

c. E-15.1, s. 11.1, am.

9. Section 11.1 of the said Act is amended by replacing “, the Consumer Protection Act (chapter P-40.1), the Agricultural Products, Marine Products and Food Act (chapter P-29) or the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (chapter P-30)” in paragraph 2 by “or the Consumer Protection Act (chapter P-40.1)”.

c. E-15.1, s. 14.1,
added.

Delegation of powers.

10. The said Act is amended by inserting the following section after section 14 :

“14.1. The Minister may delegate the exercise of the Minister’s powers under this Act that relate to the issue of classification certificates to any person the Minister designates.”

c. E-15.1, Div. III,
heading, am.

11. The heading of Division III of the said Act is amended by striking out “CLASSIFICATION AND”.

c. E-15.1, ss. 22-29,
repealed.

12. Sections 22 to 29 of the said Act are repealed.

c. E-15.1, s. 30,
replaced.

Posting of certificates
and rates.

13. Section 30 of the said Act is replaced by the following section :

“30. The classification certificate of a tourist accommodation establishment shall be kept posted conspicuously in such places as are determined by regulation of the Government. The same applies as regards accommodation rates.”

c. E-15.1, s. 32,
replaced.

Sign or poster.

14. Section 32 of the said Act is replaced by the following section :

“32. Only a person authorized by the Minister may display a sign or poster containing the words “tourist information” or any other word or pictogram determined by regulation of the Government, indicating or implying the presence of a tourist information office. The conditions for displaying such signs or pictograms shall be determined by the regulation.

- Authorization. The authorization of the Minister is given in writing and confers the right to use the words and pictograms mentioned therein, according to the conditions provided in the authorization.
- Delegation of powers. The Minister may delegate the exercise of the Minister's powers under this section to any person the Minister designates."
- c. E-15.1, s. 36, am. 15. Section 36 of the said Act is amended
- (1) by striking out subparagraphs 1 to 15 of the first paragraph;
 - (2) by striking out the second and third paragraphs.
- c. E-15.1, s. 37, am. 16. Section 37 of the said Act is amended
- (1) by replacing "an attestation" in paragraph 2 by "a document";
 - (2) by striking out "24," in paragraph 5 and by replacing "under section 36 of this Act; or," by "by the Government,";
 - (3) by striking out paragraph 6.
- c. E-15.1, s. 38, replaced. 17. Section 38 of the said Act is replaced by the following section :
- Offence. "38. Every person who operates or purports to operate a tourist accommodation establishment without holding a classification certificate issued under this Act is guilty of an offence.
- Offence and penalty. Every person who contravenes a provision of the first paragraph or of section 32 is guilty of an offence and is liable, for each day or part of a day during which the offence continues, to a fine of \$750 to \$2,250, and, in the case of a second or subsequent conviction, to a fine of \$2,250 to \$6,750."
- c. E-15.1, ss. 44 and 45, repealed. 18. Sections 44 and 45 of the said Act are repealed.
- c. E-15.1, s. 55, am. 19. Section 55 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. E-15.1, ss. 33, 34 and 36, am. 20. The said Act is amended by replacing "tourist establishment" by "tourist accommodation establishment" in paragraph 1 of section 33, in the first paragraph of section 34 and in subparagraph 16 of the first paragraph of section 36.
- Words replaced. 21. The said Act is amended by replacing "permit" and "permits" by "classification certificate" and "classification certificates", respectively, with the necessary modifications, in the following provisions :
- the heading of Division II;
 - the heading of subdivision 1 of Division II;

- sections 10, 11, 11.1, 12, 14 and 15;
 - paragraphs 3 and 4 of section 37.
- Reference.
22. Any reference to the “Tourist Establishments Act” shall be replaced by a reference to the “Act respecting tourist accommodation establishments”, namely in the following provisions :
- sections 8 and 9 and the second paragraph of section 37 of the Act respecting assistance for tourist development (R.S.Q., chapter A-13.1), amended, in the English text, by section 14 of chapter 40 of the statutes of 1999;
 - section 100 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1);
 - the second paragraph of section 13 of the Act respecting hours and days of admission to commercial establishments (R.S.Q., chapter H-2.1);
 - paragraph 9 of Schedule IV to the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3).
- c. C-19, s. 29.11, am. 23. Section 29.11 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended by striking out “, in accordance with the Act respecting tourist establishments (chapter E-15.1),”.
- c. C-27.1, a. 14.9, am. 24. Article 14.9 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by striking out “, in accordance with the Act respecting tourist establishments (chapter E-15.1),”.
- c. C-61.1, s. 52, am. 25. Section 52 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1) is amended by striking out the second paragraph.
- c. F-2.1, ss. 69, 236, 244.11, 244.20, 244.23 and 244.27, am. 26. Sections 69 and 236 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) and sections 244.11, 244.20, 244.23 and 244.27 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, are again amended by replacing “permit issued under the Tourist Establishments Act” and “permit under the Tourist Establishments Act” by “classification certificate issued under the Act respecting tourist accommodation establishments”.
- c. P-9.1, s. 39, am. 27. Section 39 of the Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1) is amended by replacing “permit issued under the Act respecting tourist establishments” in subparagraph 3 of the first paragraph by “classification certificate issued under the Act respecting tourist accommodation establishments”.
- c. P-9.1, s. 76, am. 28. Section 76 of the said Act is amended by replacing “tourist establishment for which he is entitled under the Act respecting tourist establishments” in the

first paragraph by “tourist accommodation establishment for which the holder is permitted under the Act respecting tourist accommodation establishments”.

c. P-29, s. 32, am.

29. Section 32 of the Agricultural Products, Marine Products and Food Act (R.S.Q., chapter P-29) is amended by striking out the second paragraph.

Reference.

30. In any writing or document, whatever its nature or medium, any reference to the Tourist Establishments Act or to one of its provisions is a reference to the Act respecting tourist accommodation establishments or to the corresponding provision of that Act.

Extension of permit.

31. Any permit issued under the Tourist Establishments Act that expires after 30 November 2001 shall be extended by operation of law for as long as the requirement to hold such a permit to operate a tourist establishment is maintained.

Classification criteria.

32. The Minister shall publish in the *Gazette officielle du Québec* the classification criteria approved by the Minister for a class of tourist accommodation establishments.

Coming into force.

33. The Government may prescribe that a provision of this Act or of the regulations will come into force at different dates depending on the class of tourist accommodation establishments to which it relates.

Coming into force.

34. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government except the provisions of section 5, which come into force on 7 June 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 11

**AN ACT RESPECTING THE TRANSFER
OF THE OWNERSHIP OF AN IMMOVABLE
TO THE COMMISSION SCOLAIRE DE MONTRÉAL
AND AMENDING THE EDUCATION ACT**

Bill 111

Introduced by Mr François Legault, Minister of Education

Introduced 20 April 2000

Passage in principle 25 May 2000

Passage 14 June 2000

Assented to 15 June 2000

Coming into force: 15 June 2000

Legislation amended:

Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)



Chapter 11

AN ACT RESPECTING THE TRANSFER OF THE OWNERSHIP OF AN IMMOVABLE TO THE COMMISSION SCOLAIRE DE MONTRÉAL AND AMENDING THE EDUCATION ACT

[Assented to 15 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Transfer of ownership. 1. Not later than 30 June 2000, the English-Montréal School Board must transfer the ownership of one of the two immovables described in the schedule to the Commission scolaire de Montréal for the establishment of a school.
- Powers of the Minister. 2. If the English-Montréal School Board does not proceed with the transfer, the Minister of Education shall determine which of the immovables is to become the property of the Commission scolaire de Montréal on the date determined by the Minister.
- Indemnity. 3. As consideration for the transfer, the Minister shall pay to the English-Montréal School Board an indemnity equal to 30% of the standardized value of the immovable the ownership of which is transferred to the Commission scolaire de Montréal.
- Standardized value. The standardized value of the immovable is obtained by multiplying the value entered on the municipal assessment roll in respect of the immovable by the comparative factor established for that roll under section 264 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1).
- Use of indemnity. 4. The English-Montréal School Board may use the indemnity only for the renovation of those of its immovables in which educational institutions are established.
- Authorization. The renovation work must be authorized by the Minister.
- Deed of establishment. 5. Notwithstanding the provisions of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3) that apply to the revocation of a deed of establishment, a deed of establishment issued in accordance with that Act and in force on 30 June 2000 that places all or part of the immovable referred to in section 1 or in section 2 at the disposal of an educational institution shall cease to have effect
- (1) on 30 June 2000, if a decision is made under section 1 ; or
- (2) on the date of the day preceding the date determined by the Minister under section 2.

- Notice. 6. Where the ownership of an immovable is transferred pursuant to section 2, a notice stating the facts that establish the transfer and containing a description of the immovable concerned shall be given to the registrar of the registration division in which the immovable is situated.
- c. I-13.3, ss. 477.1.1-477.1.5, added. 7. The Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3) is amended by inserting the following sections after section 477.1 :
- Transfer of ownership. “477.1.1. On the recommendation of the Minister, the Government may, if it considers it advisable in the public interest and so as to foster effective and efficient management of the immovables belonging to school boards, order that the ownership of an immovable belonging to a school board be transferred to another school board so that the latter school board may establish an educational institution.
- Effect of transfer. Such a transfer shall take effect on the date determined by the Government.
- Indemnity. “477.1.2. The Government shall determine, by order in council, whether an indemnity is to be paid as consideration for the transfer and, where applicable, the amount of the indemnity and the other conditions of the transfer.
- Observations. “477.1.3. Before making a recommendation to the Government, the Minister must give the school boards concerned an opportunity to present observations in writing and grant them at least 30 days to do so.
- Deed of establishment. “477.1.4. Notwithstanding section 40 and paragraph 1 of section 79, a deed of establishment that places all or part of the immovable to which the decision applies at the disposal of an educational institution shall cease to have effect
- (1) on 30 June, if the decision takes effect on 1 July following the decision ;
or
- (2) on the date of the day preceding the date determined by the Government under section 477.1.1.
- Notice. “477.1.5. Where the ownership of an immovable is transferred pursuant to section 477.1.1, a notice stating the facts that establish the transfer and containing a description of the immovable concerned shall be given to the registrar of the registration division in which the immovable is situated.”
- Coming into force. 8. This Act comes into force on 15 June 2000.

SCHEDULE

(Sections 1 and 2)

— The immovable situated at 6855 rue Cartier, Montréal, and occupied on 20 April 2000 by Francesca Cabrini School established by the English-Montréal School Board.

— The immovable situated at 7400 rue Sagard, Montréal, and occupied on 20 April 2000 by Emily Carr School established by the English-Montréal School Board.

2000, chapter 12
POLICE ACT

Bill 86

Introduced by Mr Serge Ménard, Minister of Public Security
Introduced 16 December 1999
Passage in principle 4 April 2000
Passage 13 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: on the date of assent, except the provisions of sections 1 to 27, 38 to 47, 324, 325 and 328, paragraph 2 of section 340, sections 341 to 344 and section 350, which come into force on 1 September 2000, and the provisions of sections 28 to 37 and subparagraph 4 of the first paragraph of section 115, which come into force on 1 October 2000

Legislation amended :

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)
Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)
Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35)
Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)
Act respecting educational institutions at the university level (R.S.Q., chapter E-14.1)
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)
Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3)
Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32)
Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12)
Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec (R.S.Q., chapter R-14)
Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1)

Legislation replaced :

Act respecting police organization (R.S.Q., chapter O-8.1)
Police Act (R.S.Q., chapter P-13)



Chapter 12

POLICE ACT

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

TITLE I

TRAINING

CHAPTER I

ORGANIZATION OF PROFESSIONAL TRAINING

DIVISION I

TRAINING PROGRAMS

Qualifying professional training programs.

1. Qualifying professional training programs for police personnel shall cover the three areas of police work, namely

- (1) police patrolling;
- (2) police investigation; and
- (3) police management.

Interpretation.

Qualifying professional training means training that provides the specific skills required for, and mandatory for the exercise of, a professional activity.

Aspects.

2. Qualifying professional training for police personnel has three aspects: basic training, advanced training and in-service training.

Basic training.

Basic training is the training that provides basic skills in a given area of police work. Basic training in police patrolling is a prerequisite for basic training in the remaining two areas of police work.

Advanced training.

Advanced training is training designed to upgrade skills or develop a specialized skill in a given area of police work.

In-service training.

In-service training covers all activities designed to facilitate the integration of a police officer into the police force to which the officer belongs and to allow the officer to perform police work within the force in as harmonious and functional a manner as possible.

DIVISION II**POLICE FORCE TRAINING PLANS**

- Training plan. 3. The chief of a police force must establish a professional training plan.
- Objectives. 4. The main objectives of the training plan shall be to
- (1) update the knowledge and skills of police officers in the type of police work to which they are assigned, in particular through the establishment of a personal training record for each police officer;
 - (2) propose career paths for police officers on the basis of their interests and the needs of the police force and, more specifically, plan continued basic training leading to police investigation or police management functions;
 - (3) facilitate the identification of police officers able to specialize in an area of police work or move to another area of police work;
 - (4) define advanced training and in-service training needs.
- Management positions. 5. The training plan shall determine the management positions for which a police management diploma issued or, where applicable, recognized by the École nationale de police du Québec is mandatory.
- Updating. 6. The training plan shall be updated annually and forwarded, not later than 1 April, to the École nationale de police du Québec, in the form it determines, with a summary of the results for the preceding year.

CHAPTER II**ÉCOLE NATIONALE DE POLICE DU QUÉBEC****DIVISION I****ESTABLISHMENT**

- Establishment. 7. A police training school is hereby established under the name École nationale de police du Québec.
- Legal status. 8. The school is a legal person and a mandatory of the Government.
- Obligations. The school binds none but itself when it acts in its own name. The execution of the obligations of the school may be executed against its property even though its property forms part of the domain of the State.
- Head office. 9. The head office of the school shall be located at the place determined by the Government. Notice of the location or of any change in the location of the head office of the school shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

DIVISION II**MISSION AND POWERS**

- Mission. 10. It is the mission of the school, as a think tank and an integrated police training activity centre, to ensure the pertinence, quality and coherence of police training.
- Responsibility. It is the exclusive responsibility of the school to provide the basic training that gives access to police patrolling, police investigation and police management functions, except the training provided as part of a program leading to a Diploma of College Studies or an Attestation of College Studies in police technology.
- Training and research. The school shall also offer advanced training activities and conduct training-oriented research. In addition, the school shall offer in-service training activities designed to meet the needs of the various police forces.
- Consultation. In developing its basic training programs, the school shall, where expedient, consult university-level educational institutions concerning the recognition of its programs as university-level programs.
- Development of courses. 11. The school may, by agreement, give a mandate to a college-level or university-level educational institution, or to a police force, to develop or teach training courses or parts of its study programs. Every such agreement must state the validation standards, if any, applicable to the courses and programs concerned.
- Approval of activities. The school may also approve professional training activities that have been developed outside the school but that may be incorporated into its programs or receive its accreditation.
- Agreements. The school may also enter into any agreement it considers relevant to the pursuit of its mission with researchers, experts or educational or research institutions.
- Advisory functions. 12. The school shall advise police forces and associations representing their members concerning professional training matters.
- Collaboration. The school shall encourage cooperation and collaboration among the various institutions offering police training and shall keep the Minister informed in that regard.
- Research and studies. The school shall conduct or commission research or studies in areas related to police work that may have an impact on police training; the results shall be published and disseminated by the school, in particular among the members of the law enforcement community.
- Exchange of expertise. 13. The school shall encourage, facilitate and plan exchanges of expertise with persons or bodies outside Québec and, in particular, encourage

participation by Québec specialists in international exchange missions on police training.

- Agreements. The school may, subject to the applicable legislative provisions, enter into an agreement with a government in Canada or abroad, a department or agency of such a government, an international organization or an agency of an international organization.
- Mandate. 14. The Minister may give the school any mandate within the scope of the school's mission.
- Guidelines. The Minister may also issue guidelines concerning the objectives and policies of the school. The guidelines, in respect of which the governing board must be consulted, are subject to Government approval. The guidelines come into force on the day of approval and shall be tabled in the National Assembly within 15 days of being approved or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.
- Development of programs. 15. The school may, with the joint authorization of the Minister of Education and the Minister of Public Security and on the conditions they determine, develop and offer college-level professional training programs and university-level programs.
- School standards. 16. The school shall establish, by by-law, standards for its professional training activities, the approval of training activities developed outside the school, admission requirements, teaching requirements, examinations and certificates of studies and diplomas, as well as standards of equivalence. The by-laws must be submitted to the Minister for approval.
- Admission requirements. The admission requirements for training in police patrolling shall establish, in particular, the medical requirements and the requirements relating to physical condition that must be met by students.
- Registers. The school shall keep registers in the manner determined in its by-laws.
- Lodging services. 17. The school may provide lodging services to its students.

DIVISION III

OPERATION

- Governing board. 18. The governing board of the school shall be composed of 15 members.
- Permanent members. The following are permanent members :
- (1) the Deputy Minister of Public Security or the Deputy Minister's representative ;
 - (2) the Director General of the Sûreté du Québec or the Director General's representative ;

(3) the chief of the police department of the Communauté urbaine de Montréal or the chief's representative;

(4) the executive director of the school;

(5) a member of the personnel of the Ministère de l'Éducation, designated by the Deputy Minister.

Appointed members. The following members shall be appointed by the Government for a term of two years :

(1) the chief of a municipal police force, after consultation with the association representing Québec police force chiefs;

(2) three elected municipal officers, after consultation with the bodies representing municipalities;

(3) three persons from associations representing police officers, after consultation with the associations;

(4) three persons from socio-economic groups.

Continuance and vacancies.

At the end of their terms, the non-permanent members shall remain in office until replaced or reappointed. Any vacancy occurring before the end of a term shall be filled for the remainder of that term.

Chair and vice-chair.

19. The Government shall appoint, from among the members of the board, a chair and a vice-chair for a term of two years.

Ineligibility.

The executive director of the school is not eligible for the position of chair or vice-chair.

Vice-chair.

20. Where the vice-chair is absent or unable to act, the governing board shall designate a member to act in place of the vice-chair.

Remuneration and expenses.

21. The members of the governing board, other than the executive director, shall receive no remuneration, except in the cases, on the conditions and to the extent determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.

Meetings.

22. The governing board shall meet at least once every three months.

Quorum.

The quorum at meetings of the governing board is eight members, including the chair or vice-chair of the board. The board may, however, proceed with the business of the meeting even if the quorum is not attained because certain members have left the meeting temporarily owing to a conflict of interest. In the case of a tie-vote, the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair, has a casting vote.

- Executive director. 23. The Government shall appoint an executive director for a term not exceeding five years and, where required, assistant executive directors. At the end of their terms, the executive director and assistant executive directors shall remain in office until replaced or reappointed.
- Terms of employment. The Government shall fix the remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the executive director and assistant executive directors.
- By-law. 24. The staffing plan and the selection criteria and terms of appointment of the members of the school's personnel shall be determined in a by-law made by the school.
- By-law. Subject to the provisions of any collective agreement, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of the personnel shall also be determined in the by-law in accordance with the conditions defined by the Government.
- Rules of ethics. 25. The members of the governing board must exercise their functions in accordance with the rules of ethics and professional conduct applicable to public administration, in the best interest of the school.
- Conflict of interest. No member of the personnel of the school may, on pain of dismissal, hold other employment or have a direct or indirect interest in an enterprise or body that may place the personnel member's personal interest in conflict with the interest of the school. Where the interest devolves by succession or gift, the member must renounce or dispose of it with dispatch.
- Signature. 26. No instrument, document or writing binds the school or may be attributed to it unless it is signed by the chair of the governing board, the executive director or a member of the personnel authorized by a resolution of the board published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Signature. The board may, also by a resolution published in the *Gazette officielle du Québec*, on the conditions and for the documents it determines, allow a signature to be affixed by automatic or electronic means, or allow a signature to be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile has the value of the signature only if the document is countersigned by a person referred to in the first paragraph.
- Authentic document. A document or copy of a document emanating from the school is authentic if signed or certified by a person referred to in the first paragraph.
- Internal management. 27. The school may make by-laws for its internal management, in particular, by-laws
- (1) to establish an administrative committee or any other standing or temporary committee and determine its functions and powers and the term of office of its members;

(2) to determine the functions and powers of the chair and vice-chair of the governing board and of the executive director, the assistant executive directors and the other members of the school's personnel.

DIVISION IV

COMMISSION DE FORMATION ET DE RECHERCHE

§1. — Establishment

Establishment. 28. A training and research commission known as the “Commission de formation et de recherche” is hereby established within the École nationale de police du Québec.

§2. — Mandate

Advisory functions. 29. The Commission shall advise the governing board of the school on any matter pertaining to police training, and more particularly on

(1) the organization of training, including study programs, training activities, admission requirements, teaching requirements, examinations, and the conditions on which the certificates of studies and diplomas awarded by the school may be obtained ;

(2) the procedures for certifying training and experience acquired outside the school ;

(3) proposed agreements between the school and other educational institutions or training services and the validation requirements for the instruction given on behalf of the school pursuant to the agreements ;

(4) training and advanced training activities suitable for approval by the school ;

(5) exchanges of expertise with foreign organizations ;

(6) changes in training needs, ideas, knowledge and practices and the planning of the school's development in response to those changes.

Research. 30. The Commission shall keep the governing board informed of developments in research in the field of police training and, in particular, research on the adaptation of training to the needs of a career in police work and to the needs of organizations.

Cooperation. The Commission may propose, to the governing board, areas of research to be explored and modes of cooperation with other bodies.

Advisory functions. 31. The Commission shall advise the Minister on any matter submitted to it by the Minister and, in particular, on

(1) any proposed modification to college-level police technology programs or any proposed new police technology program;

(2) any proposed university-level training program for police personnel.

Report on training. 32. The Commission shall report periodically on advanced professional training, for the purpose of ascertaining whether the training offered corresponds to the standards of police practice, verifying its effectiveness, and outlining new needs in that regard. The Commission may make its conclusions public and make recommendations to interested parties. The Commission shall ensure that information on innovative approaches and successful activities is widely disseminated.

In-service training. The Commission shall also report on in-service training, making a full inventory of activities and results.

§3. — *Composition and operation*

Composition. 33. The Commission shall be composed of 15 members.

Permanent members. The following are permanent members of the Commission :

(1) the executive director or the executive director's representative;

(2) the head of training.

Appointed members. The following persons shall be appointed for a term of three years, and may be reappointed for one term :

(1) two instructors from the school appointed by the Minister, on the recommendation of the executive director;

(2) six persons appointed by the Minister, on the recommendation of the governing board, from the various divisions of law enforcement;

(3) five persons appointed by the Minister and chosen on the basis of their qualifications.

Continuance and vacancies. At the end of their terms, the non-permanent members shall remain in office until replaced or reappointed. Any vacancy occurring before the end of a term shall be filled for the remainder of that term.

Chair and vice-chair. 34. The Minister shall appoint, from among the members of the Commission, a chair and a vice-chair for a term of three years.

Remuneration. 35. The members of the Commission shall receive no remuneration, except in the cases, on the conditions and to the extent determined by the Government.

- Expenses. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
- Secretariat. 36. The secretariat of the Commission is the responsibility of the school. The school shall appoint the secretary who shall ensure that the minutes, reports and opinions of the Commission are drafted or recorded and preserved.
- By-law. 37. The school shall make a by-law for the internal management of the Commission de formation et de recherche. The by-law must be submitted to the Minister for approval.

DIVISION V

FINANCIAL PROVISIONS AND REPORTS

- Prohibition. 38. The school may not, except with the authorization of the Government,
- (1) construct, acquire, alienate or lease or hypothecate any immovable ;
 - (2) make a financial commitment for a term or amount exceeding that determined by the Government ;
 - (3) contract a loan that increases its total outstanding borrowings to more than the amount determined by the Government.
- Government guarantee. 39. The Government may, subject to the terms and conditions it determines,
- (1) guarantee the payment of the principal of and interest on any loan contracted by the school ;
 - (2) guarantee the performance of any other obligation of the school ;
 - (3) authorize the Minister of Finance to advance to the school any amount considered necessary for the pursuit of its mission.
- Consolidated revenue fund. Any sums paid by the Government as a consequence of such guarantee or as an advance to the school shall be taken out of the consolidated revenue fund.
- Provisions applicable. 40. The Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) does not apply to the acquisition by the school of an immovable that forms part of the domain of the State.
- Prohibited activities. 41. The school may not operate a commercial enterprise or acquire shares issued by an enterprise. The school may not grant loans, make gifts, give grants or act as surety.

- Tuition fees and other charges. 42. The school may charge tuition fees on such conditions as it may prescribe by by-law. The school may also, with the authorization of the Minister, impose charges or fees for its other services.
- Contributions. 43. Every municipality to which a police force is attached shall pay to the school an annual contribution based on a percentage of the total payroll of the police personnel of the police force. The Government shall pay to the school a contribution based on the total payroll of the police personnel of the Sûreté du Québec.
- Payment. The percentage applicable, which may not exceed 1%, and the terms and conditions of payment shall be established by the Government, on the recommendation of the school.
- Eligible expenditure. A contribution paid under this section constitutes an eligible expenditure as a contribution of the employer toward the development of manpower training prescribed by the Act to foster the development of manpower training (R.S.Q., chapter D-7.1).
- Exception. This section does not apply to Cree and Naskapi villages, nor to the Kativik Regional Government.
- Fiscal year. 44. The fiscal year of the school ends on 30 June.
- Audit. 45. The books and accounts of the school shall be audited by the Auditor General each year and whenever so ordered by the Government. The auditor's report must be submitted with the financial statements of the school.
- Annual report. 46. Within four months after the end of its fiscal year, the school shall present to the Minister its financial statements and a report of its activities for the preceding fiscal year. The Minister shall request and, where appropriate, cause to be included in the report any information the Minister considers to be relevant.
- Tabling. The Minister shall table the financial statement and the report of activities in the National Assembly within 30 days of receiving them or, if the Assembly is not in session, within 30 days of resumption.
- Estimates. 47. Every year, the school shall submit its budgetary estimates for the following fiscal year in accordance with the procedure determined by the Minister.

TITLE II**POLICE ORGANIZATION****CHAPTER I****POLICE FORCES****DIVISION I****MISSION**

- Mission. 48. The mission of police forces and of each police force member is to maintain peace, order and public security, to prevent and repress crime and, according to their respective jurisdiction as set out in sections 50 and 69, offences under the law and municipal by-laws, and to apprehend offenders.
- Pursuit of mission. In pursuing their mission, police forces and police force members shall ensure the safety of persons and property, safeguard rights and freedoms, respect and remain attentive to the needs of victims, and cooperate with the community in a manner consistent with cultural pluralism. Police forces shall target an adequate representation, among their members, of the communities they serve.
- Peace officers. 49. Police officers are peace officers throughout Québec.
- Civil liability. For the purpose of determining civil liability toward third persons, a police officer does not cease to act as an agent when the police officer is acting as a peace officer.
- Presumption. However, a municipal police officer who acts as a peace officer at the request of the Minister or of the Sûreté du Québec is, for the purpose of determining civil liability toward third persons and for the purposes of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001), deemed to be an agent of the Minister.

DIVISION II**SÛRETÉ DU QUÉBEC**§1. — *Jurisdiction*

- Jurisdiction. 50. The Sûreté du Québec, as the Québec police force, shall act under the authority of the Minister of Public Security and shall have jurisdiction to enforce law throughout Québec.
- Jurisdiction. The Sûreté du Québec shall also have jurisdiction to enforce applicable municipal by-laws in the territories of the municipalities in which it provides police services.

Services. 51. The Sûreté du Québec may be required, subject to the conditions defined in Division III of this chapter, to act in place of a municipal police force.

Services. The services of the Sûreté du Québec may also be placed at the disposal of any person, in the cases and according to the tariff determined by regulation of the Government. In addition, in the public interest or where justified by a specific situation, its services may be placed at the disposal of any person, at the expense of that person, pursuant to an agreement between that person and the Minister.

Information service. 52. The Sûreté du Québec shall maintain a central information service designed to assist in fighting crime, and make the information service available to other police forces.

Access to information. The Minister may, after consulting the director general of the Sûreté du Québec, make all or part of the information available to any body of peace officers whose functions, in the opinion of the Minister, justify such action. The Minister shall determine, in writing, the conditions of access to the information.

§2. — *Organization*

Headquarters. 53. The headquarters of the Sûreté du Québec shall be located in the territory of Ville de Montréal but the Government may, in an order published in the *Gazette officielle du Québec*, direct that the headquarters be moved to another location.

Stations and offices. 54. The Minister shall establish such Sûreté du Québec police stations and offices as are required.

Director General. 55. The Sûreté du Québec shall be under the administration and command of a Director General, assisted by deputy directors. The Director General and deputy directors shall rank as senior officers.

Members. The other members of the Sûreté du Québec shall be as follows :

(1) chief inspectors, inspectors, captains and lieutenants, who shall rank as senior officers ;

(2) sergeants and corporals, who shall rank as junior officers ;

(3) constables and assistant constables.

Personnel. The Sûreté du Québec shall also include

(1) non-police personnel, such as specialists in various areas whose services are required to accomplish the mission of the Sûreté du Québec ;

(2) cadets.

- Appointment. 56. The Director General shall be appointed by the Government.
- Appointment. The deputy directors and the other senior officers shall be appointed by the Government on the recommendation of the Director General.
- Appointment. The junior officers, constables and auxiliary constables shall be appointed by the Director General with the approval of the Minister.
- Salary. 57. The salary of the members and cadets of the Sûreté du Québec shall be determined by the Government. Their pay scales and classifications and the other conditions for the exercise of their functions, except with regard to the Director General, shall be established by the Government.
- Director General. The orders appointing the Director General and the deputy directors general shall, in addition, determine the requirements applicable to their hiring.
- Term of office. 58. The Director General shall be appointed for a term not exceeding five years, which may be renewed provided the total duration of successive appointments does not exceed ten years.
- Residence. The Director General must reside in or in the immediate vicinity of the locality in which the Sûreté du Québec headquarters are situated.
- Dismissal. The Director General may only be dismissed on the recommendation of the Minister, following an investigation carried out by the Minister or a person designated by the Minister.
- Interim director general. 59. Where the Director General is absent or unable to act, or where the position of Director General is vacant, the deputy director designated by the Minister shall act as interim director general.
- Oaths. 60. The members of the Sûreté du Québec shall take the oaths set out in Schedules A and B before the following persons :
- (1) the Director General, before a judge of the Court of Québec ;
 - (2) the deputy directors, before the Director General ;
 - (3) the other members of the Sûreté du Québec, before the Director General or one of the deputy directors.
- Oaths. In the exercise of their functions, the Director General and the deputy directors are authorized to administer, throughout Québec, the same oaths as a commissioner for oaths appointed under the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16).
- Notice. 61. A member of the Sûreté du Québec who wishes to leave the employment of the Sûreté du Québec must give the Director General 30 days prior notice.

| | |
|--------------------------------|--|
| Surrender of uniform. | Before leaving the employment of the Sûreté du Québec, the member must surrender to the Director General all uniforms, badges, weapons, identity papers and other articles belonging to the Sûreté du Québec. |
| Public servants and employees. | 62. The public servants and employees of the Sûreté du Québec other than its members shall be appointed in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1). The Director General of the Sûreté du Québec may make the hiring requirements set out in subparagraphs 2 and 3 of the first paragraph of section 115 applicable to them, where justified in the exercise of their functions. |
| Regulatory powers. | 63. On the recommendation of the Director General, the Government may, by regulation, <ol style="list-style-type: none"> (1) set rules governing the operation of the Sûreté du Québec; (2) establish training requirements for the cadets and members of the Sûreté du Québec, and provide for the payment of their medical costs. <p>§3. — <i>Investigations and sanctions</i></p> |
| Investigation into conduct. | 64. The Director General shall investigate the conduct of any member of the Sûreté du Québec where the Director General has serious cause to believe that the member's conduct may compromise the exercise of the duties of the member's functions. For the purposes of the investigation, the Director General shall have the powers and immunity of a commissioner appointed under the Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37), except the power to order imprisonment. |
| Suspension and dismissal. | The Director General may, for cause, suspend the member concerned with or without pay, provided the Minister is notified without delay. If the member is a junior officer, constable or auxiliary constable, the Director General may, for serious cause, dismiss the member subject to the authorization of the Minister. |
| Delegation. | The Director General may delegate the power to investigate to any other senior officer of the Sûreté du Québec. The Director General may delegate the power to suspend a member to a deputy director. |
| Notification. | The power to investigate and the power to suspend or dismiss a member do not exempt the Director General from the obligation to notify the Minister in the case set out in section 286. |
| | §4. — <i>Retirement and pension plan</i> |
| Pension plan. | 65. The pension plan established under the Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec (R.S.Q., chapter R-14) applies to all members of the Sûreté other than senior officers. |

- Pension plan. The Government may, however, make the pension plan applicable, with or without amendment, to the Director General, to one or more deputy directors or to all the other senior officers.
- Participation continued. In addition, the Government may authorize the Director General or a deputy director to continue to participate in the pension plan established under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), notwithstanding paragraph 5 of section 4 of that Act, if the pension plan applied to that member of the Sûreté at the time of appointment.
- Retirement. 66. Retirement is mandatory for a member of the Sûreté after 32 years of service or 60 years of age, whichever comes first.
- Years of service. The Government may, however, fix a number of years of service different from the number mentioned in the first paragraph if the Government makes the pension plan referred to in the first paragraph of section 65 applicable to the Director General or to one or more deputy directors.
- Payments. 67. Contributions under the pension plan referred to in the first paragraph of section 65 shall be paid into the consolidated revenue fund and the amounts paid to the beneficiaries under the plan shall be taken out of the consolidated revenue fund. The administration expenses of the plan shall be paid in accordance with section 158.5 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan.
- Untransferability. A benefit or reimbursement payable pursuant to the pension plan is untransferable and unseizable.
- Years of service. 68. The years of service that a member of the Sûreté is entitled to count for pension purposes under the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12) may be counted for the purposes of the pension plan referred to in the first paragraph of section 65 in which the member is participating, provided the contributions have not been refunded.

DIVISION III

MUNICIPAL POLICE FORCES

§1. — Jurisdiction

- Jurisdiction. 69. A municipal police force shall have jurisdiction to prevent and repress offences under municipal by-laws in the territory of the municipality to which it is attached and in any other territory in which it provides police services.

§2. — Obligation of municipalities

- Local municipality. 70. The territory of a local municipality must be under the jurisdiction of a police force.

- Powers. 71. Local municipalities having a population of 5,000 inhabitants or more may
- (1) establish their own police forces by way of a by-law approved by the Minister; or
- (2) share the services of a police force with other municipalities pursuant to intermunicipal agreements entered into in accordance with the Acts governing the municipalities.
- Authorization. The Minister may, on the conditions determined by the Minister, authorize a municipality having a population of 5,000 inhabitants or more to be served by the Sûreté du Québec subject to the same conditions as municipalities having a population under 5,000 inhabitants.
- Exception. Municipalities and territories where police services are provided by the Communauté urbaine de Montréal or the Kativik Regional Government, and Native communities, Cree villages and the Naskapi Village provided with police services, are not subject to the provisions of the first paragraph.
- Agreement on services. 72. In local municipalities having a population under 5,000 inhabitants, police services shall be provided by the Sûreté du Québec pursuant to an agreement entered into by the Minister with the regional county municipality of which the municipality is a part, subject to the conditions provided for in section 76. Where justified by specific circumstances, the agreement may be entered into directly by a local municipality.
- Shared services. The Minister may, on the conditions determined by the Minister, authorize a municipality having a population under 5,000 inhabitants to establish its own police force or to enter into an agreement with other municipalities, in accordance with the Act governing the municipality, to share police services, in accordance with the terms and conditions set out in section 74.
- Exception. Municipalities and territories where police services are provided by the Communauté urbaine de Montréal or the Kativik Regional Government, and Native communities, Cree villages and the Naskapi Village provided with police services, are not subject to the provisions of the first paragraph.
- Authorization. 73. Before abolishing its police force or reducing its size, a municipality must obtain authorization from the Minister, who shall consult representative municipal organizations and the associations representing police officers, and fix the time within which they are to give their opinion.
- Reclassification committee. If authorization is given under the first paragraph, the Minister shall establish, where expedient, a reclassification committee to examine the possibility of integrating the police officers concerned into another police force or of finding them other employment within the municipality. The abolition or reduction in size of the police force has effect from the date on which the

committee makes its recommendations, or on the date occurring six months after the date on which the committee begins its examination, whichever is sooner.

Abolition or reduction.

If no reclassification committee is established, the abolition or reduction in size of the police force becomes effective on the date authorization is given by the Minister.

Members of committee.

The reclassification committee shall consist of six members appointed by the Minister of Public Security, including two members from the Ministère de la Sécurité publique and the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole respectively, the other members being chosen, in equal numbers, from organizations representing municipalities and associations representing police officers. Where the abolition or reduction in size of the police force of a municipality is followed by an agreement under which the Sûreté du Québec is to provide police services in the municipality, two additional members of the committee must represent the administration of the Sûreté du Québec and the association representing its members, respectively.

§3. — *Intermunicipal boards and intermunicipal agreements on police services*

Approval of agreement.

74. Every agreement to share police services within the meaning of section 71 must be submitted to the Minister for approval and may not cover a period exceeding ten years. Unless a party gives at least nine months prior notice of its intention to withdraw from the agreement, the agreement shall be renewed for its initial term or for any other term agreed by the parties.

Provisions to be included.

The agreement on the sharing of police services must include provisions to ensure that, upon termination of the agreement, all the police officers whose positions are affected by the termination of the agreement will be reassigned or reclassified within the police forces of the municipalities concerned having a population of 5,000 inhabitants or more.

Intermunicipal board.

75. Where two or more municipalities establish an intermunicipal board for the establishment and management of a joint police force, the relevant powers and responsibilities of the municipalities concerned shall be transferred to the board. The board of directors of the intermunicipal board, the chair and the secretary of the board shall exercise the powers, respectively, of a municipal council, a mayor and a secretary-treasurer or clerk.

§4. — *Agreements on police services provided to municipalities by the Sûreté du Québec*

Provisions to be included.

76. An agreement entered into by the Minister and a local or regional municipality for the provision, by the Sûreté du Québec, of some or all of the police services required in the territory of the municipality must include provisions relating to

- (1) the nature and scope of the police services provided to the local municipality or municipalities concerned;
- (2) the number of police officers assigned to the provision of police services;
- (3) the information to be exchanged by the Sûreté du Québec and the municipality that is a party to the agreement;
- (4) control measures for the application of the agreement;
- (5) the location of the police station, if any, and the costs relating to premises furnished by the municipality;
- (6) the respective roles and responsibilities of the Sûreté du Québec and the municipality that is a party to the agreement;
- (7) the mechanism to be used in settling disputes concerning the interpretation or application of the agreement;
- (8) the term of the agreement, which must be at least five years where the agreement covers all police services.

Cost of police services.

77. The cost of the police services provided by the Sûreté du Québec shall be established using the calculation methods or rate schedule prescribed by regulation of the Government and shall be borne by the local municipality or municipalities concerned. The calculation methods and rate schedule may vary depending on the nature and scope of the services provided and the category of municipality to which they are provided.

Payment.

The regulation shall fix the terms and conditions of payment of the amounts owed and may provide for the payment of interest in case of a failure to pay or the offsetting, by the Government, of the amount owed against any amount owed to the municipality by the Government or a government department or body.

Public security committee.

78. An agreement entered into under section 76 shall be implemented by a public security committee composed of

- (1) four members of the council of the local municipality or, in the case of an agreement with a regional county municipality, four members of the councils of the local municipalities to which the agreement applies, designated by the local municipality or the regional county municipality;
- (2) two representatives of the Sûreté du Québec, who are not entitled to vote, including the person in charge of the police station.

Chair.

The members of the committee shall select a chair from among the persons referred to in subparagraph 1 of the first paragraph. The chair is appointed for one year.

- Meetings. The committee shall hold not less than one meeting every two months, which shall be called by the chair. It shall oversee the implementation of the agreement, assess the services provided and, on an annual basis, establish priorities for the police force. It shall inform the parties of the results of its work and report to them at least once a year.
- Recommendations. In addition, the committee may make such recommendations as it considers relevant to the Sûreté du Québec and advise the Minister on the work organization or training needs of police officers and on any other question relating to the police services provided for in the agreement.
- §5. — *Supplementary role of the Sûreté du Québec*
- Temporary services. 79. Where a municipal police force cannot act effectively because of a lack of physical or human resources, or for any other serious cause, the Minister may, on the Minister's initiative or at the request of the municipality concerned, direct the Sûreté du Québec to maintain order temporarily in the area of jurisdiction of the police force concerned.
- Temporary services. 80. Until such time as a municipal police force is established or an agreement under section 74 or 76 is entered into, the Sûreté du Québec shall place its services at the disposal of the municipality concerned, in accordance with Schedule C.
- Corrective measures. 81. Where, following an investigation held pursuant to this Act, it is found that a municipality is not providing adequate police services, the Minister may order that corrective measures be implemented within the time indicated by the Minister. The Minister may direct the Sûreté du Québec to act in place of the police force of the municipality until the measures have been implemented.
- Basic police services. A regulation made by the Government shall determine the basic police services to be provided by each category of municipality. The basic services and the specialized services that a municipality may obtain from the Sûreté du Québec may be taken into account in determining whether or not a municipality is providing adequate police services.
- Payment for services. 82. A municipality that is provided services by the Sûreté du Québec pursuant to the provisions of this subdivision shall pay the amount fixed in accordance with section 77 in return for those services.
- §6. — *Organization of municipal police forces*
- Direction of police force. 83. A municipal police force shall be under the direction and command of a chief of police.
- Appointment. The chief of police shall be appointed for a term of at least five years, except where otherwise authorized by the Minister. Where the appointment is not to be renewed, notice must be given at least six months before the end of the appointment.

- Vacancy. Where the position of chief of police is vacant, the municipality shall appoint an interim chief of police without delay.
- Investigative authority. The director general of a municipality shall have no authority over police investigations.
- Oaths. 84. The chief of a municipal police force shall take the oaths set out in Schedules A and B before the mayor, and the other municipal police officers shall take the oaths before the chief of police.
- Oaths. The chief of police is authorized, in the exercise of his or her functions and within the territory of the municipality, to administer the same oaths as a commissioner for oaths appointed under the Courts of Justice Act.
- Register. 85. A register of the members of a municipal police force shall be kept by the clerk or secretary-treasurer of the municipality.
- By-laws. 86. Every municipality may make by-laws to
- (1) provide for the organization and equipment of a police force;
 - (2) prescribe the duties and powers of the members of the police force;
 - (3) determine the places where the police officers may have their residence;
 - (4) establish classes of police officers and the ranks that may be conferred upon them;
 - (5) prescribe the inspections to which police officers must submit.
- Applicability. The by-laws apply subject to the other provisions of this Act and the government regulations made under its authority.
- Transmission. A by-law made under this section must be transmitted to the Minister by the clerk or secretary-treasurer of the municipality concerned within 15 days of coming into force.
- §7. — Dismissal or reduction of the salary of the chief of a municipal police force*
- Dismissal or reduction of salary. 87. A municipality may not dismiss or reduce the salary of the chief of its police force, whatever his or her conditions of employment, except for cause and by a resolution adopted by an absolute majority of the members of its council and served on the person to whom it applies in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25).

| | |
|-------------------|--|
| Restriction. | A municipality may not dismiss or reduce the salary of any police officer of the municipality who is not an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) and who has been employed by the municipality for at least six months. |
| Suspension. | 88. A decision to dismiss a person entails the immediate suspension without pay of that person. |
| Effective date. | The dismissal or reduction of salary becomes effective <ol style="list-style-type: none"> (1) upon acquiescence by the person concerned ; or (2) on the date of the judgment on the appeal under section 89 or on the date of expiry of the time for appeal. |
| Appeal. | 89. The decision of the council may be appealed before three judges of the Court of Québec, who shall rule on the matter in the last instance. |
| Filing of appeal. | The appeal is filed at the office of the Court of Québec in the judicial district where the appellant is domiciled, within 30 days of the date of service of the decision ; it must be accompanied with a notice of at least ten days of the date of its filing and be served on the Minister. |
| Rules and powers. | The rules of the Code of Civil Procedure relating to the production of evidence, hearing and judgment apply, with the necessary modifications, to an appeal brought under this division. The judges hearing and deciding the appeal are vested with the powers and immunity of commissioners appointed pursuant to the Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37), except the power to order imprisonment. They may make any order they consider appropriate to safeguard the rights of the parties. They may confirm, quash or amend the decision referred to them. |
| Compensation. | If the appeal is granted, the court may order the municipality to pay the appellant a sum of money as compensation for costs. The court may also, if the resolution concerned the dismissal of the appellant, order the municipality to pay all or part of the salary the appellant was not paid during the suspension and to reinstate, for the period of the suspension, the other benefits and allowances to which the appellant was entitled before the suspension. |

DIVISION IV

NATIVE POLICE FORCES

| | |
|----------------------------|---|
| Agreement on police force. | 90. The Government may enter into an agreement with a Native community represented by its council to establish or maintain a police force in a territory determined under the agreement. |
| Effect of agreement. | A police force thus established or maintained shall, for the duration of the agreement, be a police force for the purposes of this Act. |

- Agreement. 91. The agreement must include provisions relating to the swearing-in of police officers and the independence of the administration of the police force.
- Agreement. The agreement may also include, in particular, provisions relating to
- (1) standards governing the hiring of police officers ;
 - (2) the appointment of members to the Comité de déontologie policière charged with hearing an application for review or a citation concerning the conduct of a police officer pursuant to this Act.
- Provisions. The provisions relating to the standards governing the hiring of police officers may vary from the standards prescribed by this Act or the regulations under it and shall, in case of incompatibility, take precedence over the latter. The provisions of the agreement relating to the appointment of members to the Comité de déontologie policière are binding on the Comité.
- Tabling of agreement. 92. The Minister shall table the agreement before the National Assembly within 15 days of the day on which it is signed if the Assembly is in session or, if it is not sitting, within 15 days of resumption.
- Responsibility. 93. A Native police force and its members are responsible for maintaining peace, order and public safety in the territory for which it is established, preventing and repressing crime and offences under the laws and regulations applicable in that territory and seeking out offenders.

DIVISION V

POLICE FORCE OF CREE VILLAGES AND OF THE NASKAPI VILLAGE

- Members. 94. The members of the police force that a Cree village or the Naskapi Village is authorized to establish under the Cree Villages and the Naskapi Village Act (R.S.Q., chapter V-5.1) are police officers for the purposes of this Act.
- Oaths. The chief of such a police force shall take the oaths set out in Schedules A and B before the mayor, and the other members before the chief of police.
- By-law. 95. A Cree or Naskapi village may, by by-law submitted to the approval of the Minister of Public Security, determine the physical characteristics, the medical requirements, the required education level and the other hiring standards for becoming a member of its police force that are not contained in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 115, and the qualifications required to exercise investigative or management functions and to exercise a function or obtain a rank in the police force. The provisions of the by-law shall prevail over the provisions to the same effect of this Act or of the regulations of the Government under it.

- Clauses in agreements. The Government may, in an agreement entered into with the Cree Regional Authority established under the Act respecting the Cree Regional Authority (R.S.Q., chapter A-6.1), or with a Cree village or the Naskapi Village, include clauses relating to police matters, and in particular to qualifying training for police personnel. The provisions of the agreement shall prevail over the provisions to the same effect of this Act or of the regulations under it made by the Government.
- Provision in by-law. The agreement may also provide, for cases where a Cree Village or the Naskapi Village fails to pass a by-law under the first paragraph, for any provision that may be included in such a by-law.
- Regional police force. 96. The members of the police force established by the Naskapi Village may also be members of the regional police force established by the Kativik Regional Government under the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1).
- Jurisdiction. 97. Category IA lands which are intended for the community whose members form a Cree village and Category II or Category III lands situated within the perimeter of the aggregate of the Category I lands intended for that community, in addition to the territory of the municipality, constitute territories over which that municipality has jurisdiction within the meaning of sections 48 and 69.
- Presumption. The lands contemplated in this section shall be delimited in accordance with the Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter R-13.1) and, for the purposes of the third paragraph of section 49, are deemed to form part of the territory of the municipality.
- Kativik Regional Government. 98. Subject to section 50, the Kativik Regional Government, established by the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government has exclusive jurisdiction in police matters in the territory of the Naskapi Village.
- Naskapi Village. 99. Territories over which the Naskapi Village has jurisdiction within the meaning of sections 48 and 69 are composed of the Category IA-N and Category III lands situated within their perimeter.
- Presumption. These lands shall be delimited in accordance with the Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories and are deemed to form part of the territory of the municipality for the purposes of the third paragraph of section 49.
- Agreement. 100. Notwithstanding sections 71 and 72, a Cree or Naskapi village may make an agreement with the Minister of Public Security in order to enable the Police Force to provide all or part of the police services in the lands on which the police force and each of its members may exercise their functions.
- By-laws. Furthermore, such a municipality may, notwithstanding section 74, make by-laws to make agreements in police matters with the Cree Regional

Government or the Kativik Regional Government or, notwithstanding the Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1) and the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30), a band within the meaning of the Cree Villages and the Naskapi Village Act (R.S.Q., chapter V-5.1).

Approval of by-laws. The by-laws authorizing such agreements require the approval of the Minister of Public Security and of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal.

Advisory board. 101. The Government may, by regulation, create an advisory board to advise it on the maintenance of peace, order and public safety in a Cree environment.

Powers. For these purposes, it may :

(a) state the name under which the board may be designated and permit a Cree or English designation ;

(b) determine the composition of the board, of which at least one-third of the members shall be appointed by the Cree Regional Authority, and the term of office of the members ;

(c) provide that the Naskapis are to be represented on the board where matters concerning them are under discussion ; and

(d) provide any other measure required for the proper operation of the board.

Approval of budget. 102. The budget of the police force of a municipality contemplated in this division must be submitted for approval to the Minister of Public Security.

Payment. The Minister of Public Security shall pay to the municipality, according to the budget he approves, the sums required for the establishment and maintenance of the police force.

DIVISION VI

EMERGENCY POWERS

Government order. 103. The Government, if it is of the opinion that public health or safety is endangered in all or part of Québec, may order that the Director General of the Sûreté du Québec assume, under the authority of the Minister and for a period not exceeding 30 days at a time, the command and direction of any municipal police force indicated by the Government.

Publication. Any order made under this section shall be published without delay in the *Gazette officielle du Québec*.

- Transfer of authority. The transfer of authority takes place as soon as the order has been made. Every member of the municipal police force named in the order, including the chief of police, shall come under the authority of the Director General of the Sûreté du Québec. Every member of the Sûreté du Québec or of the municipal police force named in the order is empowered to enforce the laws of Québec and the by-laws of the municipalities concerned; no member of any such police force may resign without the consent of the Director General of the Sûreté du Québec unless the member has reached retirement age.
- Designation. The Government may, where necessary, designate a person to take over the command and direction of the Sûreté du Québec, under the Minister's authority, and of any municipal police force indicated by the Minister. The provisions of the preceding paragraph apply, with the necessary modifications.
- Effect. This section has effect notwithstanding any inconsistent provision of this Act or of any other general or special Act.
- Emergency powers. 104. Any order relating to emergency powers shall be tabled in the National Assembly by the Minister not later than the third day on which the Assembly sits after the order is made or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.

CHAPTER II

SPECIAL CONSTABLES

- Mission. 105. The mission of special constables is to maintain peace, order and public security, to prevent and repress crime and, according to the jurisdiction specified in their deeds of appointment, to enforce the law and municipal by-laws, and to apprehend offenders.
- Peace officers. 106. Special constables are peace officers within the limits set out in their deed of appointment.
- Civil liability. For the purpose of determining civil liability toward third persons, a special constable does not cease to be an agent when the constable is acting as a peace officer.
- Special constables. 107. The Minister may appoint special constables having jurisdiction, under the authority of the Minister or under any other authority indicated by the Minister, to prevent and repress statutory offences. The deed of appointment shall state the power of the special constable to act as a peace officer, the conditions on which and territory in which the powers are to be exercised, and the term of the appointment.
- Oaths. Special constables appointed under this section shall take the oaths set out in Schedules A and B before a judge of the Court of Québec or of a municipal court.

- Special constables. 108. The council of any municipality may, by by-law, confer on the mayor the power to appoint special constables in emergencies for a period not exceeding seven days. The special constables shall be empowered, under the authority of the chief of the police force or the officer in charge of the Sûreté du Québec police station, as the case may be, to prevent and repress offences under the municipal by-laws in all or part of the territory of the municipality.
- Term. In addition, the mayor may be authorized, by a by-law submitted to the Minister of Public Security and the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal for approval, and that must be passed by the council each year, to appoint special constables for a period not exceeding four months.
- Oaths. Special constables appointed under this section shall take the oaths set out in Schedules A and B before the mayor or the clerk or secretary-treasurer of the municipality.
- Register. A register of the special constables of the municipality shall be kept by the clerk or secretary-treasurer of the municipality.
- Transmission to Minister. 109. A copy of the deed of appointment of every special constable, and the attestation of the constable's oaths, shall be forwarded without delay to the Minister by the appointing authority.
- Dismissal. 110. The Minister has the power to dismiss any special constable appointed by the Minister or by the mayor of a municipality.
- Badge and papers. 111. Every special constable must, in the exercise of his or her functions, wear a badge in compliance with government regulations and carry a copy of the deed of appointment or any other identity paper prescribed by government regulation, and produce it when so requested.

CHAPTER III

OPERATING STANDARDS

- Determination of standards. 112. The Government may, by regulation, determine the standards applicable to deeds of appointment, badges and other identity papers, and the characteristics of the uniforms worn by police officers and special constables.
- Equipment and vehicles. The Government may also define the characteristics and conditions of use of their equipment, and the equipment of the vehicles they use, and the characteristics and standards governing the identification of those vehicles.
- Decorations and citations. 113. The Government may, by regulation, determine the decorations and citations that may be awarded, the cases in which they may be awarded, the procedure for awarding them and the classes of eligible persons or bodies.

Documents, forms and information.

114. The Government may, by regulation, define the documents that must be kept by police forces, police officers and special constables, the forms they must use and the information that must be recorded on forms.

TITLE III

PROFESSIONAL QUALIFICATION

CHAPTER I

HIRING REQUIREMENTS

Police officers.

115. To be hired as a police officer a person must meet the following requirements :

(1) be a Canadian citizen ;

(2) be of good moral character ;

(3) not have been found guilty, in any place, of an act or omission defined in the Criminal Code (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter C-46) as an offence, or of an offence referred to in section 183 of that Code under one of the Acts listed therein ;

(4) hold a diploma awarded by the École nationale de police du Québec or meet the standards of equivalence established by by-law by the school.

Special constables.

The requirements specified in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph apply also to special constables.

Additional requirements.

The Government may, by regulation, prescribe additional hiring requirements for police officers and special constables.

Additional requirements.

Municipalities may do likewise as regards members of their police forces and municipal special constables. Such additional requirements may vary depending on whether they apply to a police officer or to a special constable.

Applicability.

The hiring requirements do not apply to the members of police forces when police services are integrated, amalgamated or otherwise merged.

Minimum qualifications.

116. The Government may, by regulation, in the cases determined in the regulation, determine the minimum qualifications required to exercise investigative or managerial functions within a police force, and to exercise a function or be promoted to a higher rank in a police force other than the Sûreté du Québec.

Additional qualifications.

Municipalities may, by by-law, prescribe qualifications in addition to those determined by the Government, that apply to the members of their police forces in the cases determined by the regulation referred to in the first paragraph.

CHAPTER II**INCOMPATIBLE FUNCTIONS AND CONFLICTS OF INTEREST**

- Incompatibility. 117. The function of police officer is, by law, incompatible with the functions of bailiff, private investigator, security guard, collection agent or representative of a collection agent, and detective; it is also incompatible with the holding of a direct or indirect interest in any business that pursues an activity mentioned above or an activity for which a permit issued by the Régie des alcools, des courses et des jeux for the consumption of alcohol on the premises is required.
- Contravention. Any contravention of the provisions of this section shall entail the immediate suspension without pay of the offender. The offender's situation must be regularized within six months, on pain of dismissal.
- Interest. However, if the interest devolves by succession or gift, the offender must renounce or dispose of it with dispatch.
- Other employment or income. 118. Any police officer who holds other employment or receives other income from the carrying on of a business must disclose its nature, without delay, to the chief of police. The police officer must also inform the chief of police of any potentially incompatible situation in which the police officer is involved.
- Report. Every police officer must file a report with the chief of police, not later than 1 April each year, concerning any situation declared in the last 12 months to the chief of police under the preceding paragraph.
- Conviction. 119. Any police officer or special constable who is convicted, in any place, of an act or omission referred to in subparagraph 3 of the first paragraph of section 115 that is triable only on indictment, shall, once the judgment has become *res judicata*, be automatically dismissed.
- Conviction. A disciplinary sanction of dismissal must, once the judgment concerned has become *res judicata*, be imposed on any police officer or special constable who is convicted, in any place, of such an act or omission punishable on summary conviction or by indictment, unless the police officer or special constable shows that specific circumstances justify another sanction.
- Conviction. 120. Any police officer or special constable who is convicted of an act or omission referred to in subparagraph 3 of the first paragraph of section 115 must inform the police chief or competent authority of the conviction.
- Proof of appointment. 121. Common repute shall be sufficient proof of the appointment of a police officer and of the police officer's right to act in that capacity. No police officer who institutes proceedings in that capacity under the Criminal Code shall be required to prove authorization to do so.

CHAPTER III**RESTRICTIONS ON THE EXERCISE OF CERTAIN POLITICAL ACTIVITIES**

- Election activities. 122. The Director General and the deputy directors of the Sûreté du Québec, and the directors and assistant directors of other police forces cannot, on pain of disciplinary action, be candidates in a federal or provincial election or in a municipal or school election, or engage in partisan activity for or against a candidate in such an election or for or against a political party.
- Election activities. Police officers other than those referred to in the preceding paragraph and special constables cannot, on pain of disciplinary action, be candidates in school or municipal elections, or engage in partisan activity for or against a candidate in such an election or for or against a political party, within the area where they habitually exercise their functions.
- Partisan activity. The exercise of the right to vote in an election, membership in a political party or attendance at a public meeting of a political nature does not constitute partisan activity.
- Leave of absence. 123. A police officer or special constable who wishes to be a candidate in an election or to engage in partisan activity on behalf of a candidate in an election or of a political party is entitled to obtain leave of absence without pay, on an application made to the highest competent authority, which must be granted as soon as practicable. If the election is a federal or provincial election, the police officer or special constable must be on full leave of absence without pay. The letter of authorization shall fix the dates on which the leave is to begin and to end, which must allow the applicant to fully engage in the political activities for which the leave is applied for.
- Leave of absence. Any person who ceases to engage in political activity before the end of the leave of absence shall notify, without delay, the authority that granted the leave. The leave of absence shall end on the fifteenth day following the date of receipt of the notice.
- Duties after leave. At the end of the leave of absence, the person to whom leave had been granted is entitled to resume employment, but must be assigned to duties that involve no incompatibility with the political activity in which the person was engaged.
- Provisions applicable. 124. The provisions of Division II of Chapter IV of Title IV of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3) applicable to candidates and official agents, adapted as required, apply to any police officer and to any special constable who is required to take a leave of absence by reason of any political activities other than those referred to in the preceding section.
- Provisions applicable. 125. The provisions of this chapter shall apply without prejudice to the provisions of the Code of ethics of Québec police officers, particularly as regards the duty of political neutrality in the exercise of his or her functions,

the duty of restraint in public demonstrations of political opinion, the duty of discretion, the duty of impartiality in the exercise of his or her functions, and conflicts of interest. The provisions of this chapter shall also apply without prejudice to disciplinary rules.

TITLE IV

STANDARDS OF CONDUCT

CHAPTER I

POLICE ETHICS

Applicability. 126. This chapter applies to every police officer and special constable.

DIVISION I

CODE OF ETHICS

Code of ethics. 127. The Government may establish, by regulation, the Code of ethics of Québec police officers setting out the duties incumbent upon and the standards of conduct to be upheld by police officers in their relations with the public.

DIVISION II

POLICE ETHICS COMMISSIONER

§1. — Functions

Functions. 128. The Police Ethics Commissioner shall receive and examine any complaint lodged against a police officer by any person pursuant to section 143.

Functions. He shall also exercise any other function assigned to him by the Minister.

Appointment. 129. The Government shall appoint a Police Ethics Commissioner from among advocates who have been members of the Barreau for not less than 10 years and fix his remuneration, social benefits and other conditions of employment.

Term of office. 130. The Commissioner shall be appointed for a specified term not exceeding five years. His term may be renewed.

Deputy commissioner. 131. The Government may appoint a deputy commissioner and fix his remuneration, employment benefits and other conditions of employment.

Term of office. 132. The deputy commissioner shall be appointed for a specified term not exceeding five years. His term may be renewed.

- Oaths. 133. Before taking office, the Commissioner and deputy commissioner shall take the oaths provided in Schedules B and D.
- Oaths. The Commissioner and deputy commissioner shall do so before a judge of the Court of Québec.
- Duties. 134. Subject to the second paragraph of section 128, the Commissioner and deputy commissioner shall attend exclusively to the duties of their office.
- Immunity. 135. The Commissioner, the deputy commissioner and the members of their staff, the investigators and the police ethics conciliators cannot be sued by reason of any official act done in good faith in the performance of their duties.
- Deputy commissioner. 136. If the Commissioner is absent or unable to act, he shall be replaced by the deputy commissioner.
- Replacement. If the deputy commissioner is absent or unable to act, the Government shall appoint a person to replace him while he is absent or unable to act and shall determine his fees.
- Staff. 137. The members of the staff of the Commissioner shall be appointed and remunerated in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).
- Duties. 138. The Commissioner shall define the duties of the deputy commissioner and those of his public servants and employees and shall direct their work.
- Delegation of powers. He may delegate, in writing, all or some of his powers to the deputy commissioner, except the powers conferred on him by sections 140, 141 and 188.
- Confidentiality. 139. Except as provided in article 61 of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1), the Commissioner, the deputy commissioner, the members of their staff, the investigators and the police ethics conciliators may not be compelled by any court to reveal any information disclosed to them in the performance of their duties in respect of a complaint, or to produce before a court any document drafted or obtained in the performance of their duties. However, the exemption does not apply to investigations before the ethics committee.
- Prejudicial situations. 140. The Commissioner shall, so as to remedy prejudicial situations he has noted in the performance of his duties or prevent the recurrence of such situations, call to the attention of the Minister or to the attention of the director general of a police force such matters as he deems to be of public interest.
- Report. 141. Not later than 31 October each year, the Commissioner shall submit a report of his activities for the preceding fiscal year to the Minister.

| | |
|-------------------------|---|
| Content. | The report shall include a statement of the number and nature of the complaints received and the action taken in connection therewith as well as a summary of any interventions made pursuant to section 140. |
| Tabling of report. | 142. The Minister shall table the report of the Commissioner in the National Assembly within 30 days after receiving it if the Assembly is in session or, if it is not sitting, within 30 days of resumption. |
| | §2. — <i>Complaints</i> |
| Lodging of complaint. | 143. Any person may lodge a complaint with the Commissioner or with any police force against a police officer for conduct, in the performance of his duties, constituting a transgression of the Code of ethics. The complaint shall be in writing. |
| Authority. | The role assigned by this chapter to the chief of a police force is played by <p style="margin-left: 40px;">(1) the Minister, when the complaint is lodged against the Director General of the Police Force ;</p> <p style="margin-left: 40px;">(2) the executive committee of the Communauté urbaine de Montréal, when the complaint is lodged against the chief of the police department.</p> |
| Authority. | Where the complaint is lodged against the chief of a municipal police force, the role is played by the council of another municipality. |
| Authority. | Where the complaint is lodged against the chief of a police force established or maintained under an agreement referred to in Division IV of Chapter I of Title II, the role is played by the chief's employer. |
| Authority. | Where the complaint is lodged against a special constable, the role is played by the constable's employer. |
| Assistance. | 144. The members of the staff of the Commissioner shall assist any person who requires assistance in lodging a complaint. |
| Evidence. | They shall, in particular, assist the complainant in identifying the evidence required to substantiate his complaint. |
| Documents and evidence. | In the case of complaints lodged with the Commissioner or a police force, the members of the staff of the Commissioner or of the police force shall see that the documents and evidence collected by the complainant are secured. They shall provide the complainant with a copy of the complaint together with a list of the documents and evidence collected by the complainant. |
| Copy of complaint. | 145. The members of the staff of the Commissioner or of the police force who receive the complaint shall, within five days of receipt, forward a copy of the complaint to the director of the police force concerned, together with a copy of the evidence collected. Where the complaint is received by a police |

force, the documents shall also be sent within the same time to the Commissioner.

- Procedure. 146. The Commissioner shall inform the complainant of the procedure for dealing with complaints and, in particular, of the conciliation procedure.
- Conciliation. 147. Every complaint shall be submitted to conciliation. However, a complainant may object to conciliation by stating the reasons why he believes conciliation is inappropriate in his case. He shall give a written statement of the reasons to the Commissioner within 30 days after the lodging of the complaint.
- Rejection of complaint. The Commissioner may reject the complaint, giving reasons, if in his opinion, the reasons stated by the complainant do not validly justify his refusal of conciliation. The Commissioner shall inform the complainant of his right to obtain a review of the decision if he submits new facts or elements to the Commissioner within 15 days. The Commissioner shall render his decision within 10 days and the decision is final.
- Conciliation. The complainant may at any time before the final decision accept conciliation by withdrawing his objection.
- Nature of complaint. 148. Every complaint relating to an event that in the opinion of the Commissioner involves the public interest, in particular, events in which death or serious bodily harm has occurred, situations potentially injurious to the public's confidence in police officers, criminal offences, repeat offences or other serious matters, shall be dealt with under his authority. Complaints which are clearly frivolous or vexatious and complaints in respect of which the Commissioner is satisfied that the complainant has valid reasons for objecting to conciliation shall also be dealt with under the Commissioner's authority.
- Processing of complaint. 149. Within 40 days of receipt of a complaint or of identification of the police officer concerned, the Commissioner shall, after making a preliminary analysis of the complaint,
- (1) decide whether the complaint is to be dealt with under his authority or whether he must reject the complaint;
 - (2) refer the complaint to the appropriate police force for the purposes of a criminal investigation if it appears to him that a criminal offence may have been committed;
 - (3) where applicable, designate the conciliator and transmit the file to him;
 - (4) inform the complainant, the police officer and the director of the police force concerned of his decision to refer the complaint to conciliation, to deal with it under his authority or to reject it;

(5) notify the police officer concerned in writing of the substance of the complaint and of the facts enabling the event that gave rise to the complaint to be identified.

- Prescription. 150. The right to lodge a complaint regarding police ethics is prescribed one year after the date of the event or knowledge of the event that gave rise to the complaint.
- Jurisdiction continued. 151. Any police officer who resigns, is dismissed or retires remains subject to the jurisdiction of the Commissioner with respect to any act he committed while he was a police officer.
- Transmission of writing. 152. Every person holding an office, position or employment in a place where a person is deprived of his freedom and every police officer shall, when a person gives him a writing intended for the Commissioner, transmit the writing forthwith to the commissioner without reading it.
- Transmission of writing. Similarly, where he receives a writing from the Commissioner intended for a person deprived of his freedom, he shall give it to that person.
- Record of complaints. 153. The Commissioner shall keep a record of all complaints he receives, in the form and manner he determines. He shall acknowledge receipt in writing of every recorded complaint.
- Conciliators. 154. The Commissioner shall designate conciliators for complaints regarding police ethics; the conciliators must not be, nor have been, police officers.
- Costs. 155. The costs connected with conciliation shall be borne by the employer of the police officer concerned by the complaint in accordance with the rates established by the Minister.
- Object. 156. The object of the conciliation procedure is to resolve the complaint lodged against one or more police officers through a settlement accepted by both parties.
- Additional persons. 157. During the conciliation proceedings, the complainant and the police officer may be accompanied by a person of their choice.
- Presence of parties. The presence of the police officer, who may not be in uniform, and of the complainant is mandatory. The conciliation proceedings take place in the presence of both parties; however, the conciliator may meet separately with each party in order to arrive at a settlement.
- Report. 158. As soon as the conciliator concludes that conciliation will not lead to a settlement, he shall report to the Commissioner, and the file shall be returned to the Commissioner to be dealt with under his authority.

| | |
|-----------------------------|--|
| Time limit. | 159. The conciliation proceedings must be completed within 45 days from the date on which the Commissioner refers the complaint to conciliation. The Commissioner may authorize and fix the terms and conditions of any extension. |
| Termination. | 160. The Commissioner may terminate the conciliation proceedings if in his opinion it is in the public interest to do so. In such a case, the complaint shall be returned to the Commissioner to be dealt with under his authority. |
| New conciliation. | 161. Despite an unsuccessful attempt at conciliation, if the Commissioner is of the opinion that settlement of the complaint is possible and if the police officer and the complainant consent, the Commissioner may return the complaint to conciliation. |
| Settlement. | 162. Every settlement resulting from conciliation shall be recorded in writing, approved by the Commissioner, and signed by the complainant and the police officer concerned, and the complaint shall be deemed to have been withdrawn. |
| Reference to complaint. | 163. In case of a settlement, no reference to the complaint or to the settlement shall be made in the personal record of the police officer concerned. |
| Evidence not admissible. | 164. No answer or statement made, in the course of the conciliation, by the complainant or the police officer whose conduct is the subject-matter of the complaint shall be used or admissible as evidence in any criminal, civil or administrative proceedings other than a hearing before the Comité de déontologie policière into an allegation that with intent to mislead the police officer gave the answer or statement knowing it to be false. |
| Investigation. | 165. Failing a settlement, the Commissioner may decide to hold an investigation. The holding of an investigation shall not prevent the conciliation procedure from being resumed if the parties consent. |
| Request for investigation. | 166. The Commissioner shall hold an investigation in respect of the conduct of a police officer in the performance of his duties constituting a transgression of the Code of ethics, where the Minister requests that he do so. Subdivision 3 applies to such an investigation. |
| §3. — <i>Investigations</i> | |
| Purpose of investigation. | 167. The purpose of an investigation is to allow the Commissioner to establish whether a citation before the Comité de déontologie policière is warranted. |
| Refusal to investigate. | 168. The Commissioner may refuse to hold an investigation or may terminate an investigation if, in his opinion, |

- (1) the complaint is frivolous, vexatious or made in bad faith;

(2) the complainant without valid reasons refuses to participate in the conciliation procedure or refuses to cooperate in the investigation;

(3) having regard to all circumstances, investigation or further investigation is not necessary.

- Notification of parties. 169. Where the Commissioner makes a decision pursuant to section 168, he shall notify the complainant, the director of the police force concerned and the police officer whose conduct is the subject-matter of the complaint, and state the reasons for his decision. He shall also inform the complainant of his right to obtain a review of the decision by submitting new facts or elements to the Commissioner, within 15 days. The Commissioner shall make his decision upon the review within 10 days and the decision is final.
- Order. 170. The Commissioner, taking all circumstances into account, including the nature and gravity of the facts alleged in the complaint, may order the holding of an investigation.
- Notification of parties. The Commissioner shall forthwith notify the complainant, the police officer whose conduct is the subject-matter of the complaint and the director of the police force to which he belongs.
- Investigator. 171. Within 15 days of his decision to hold an investigation, the Commissioner shall designate a person to act as the investigator.
- Restriction. An investigator may not be assigned to a file involving the police force to which he belongs or has belonged.
- Costs. 172. The costs connected with the investigation shall be borne by the employer of the police officer concerned by the investigation in accordance with the rates established by the Minister.
- Identification. 173. Every investigator shall, on request, identify himself and produce a certificate of his capacity signed by the Commissioner.
- Power to examine. 174. The Commissioner and any person acting as an investigator for the purposes of this division, may, after giving prior notice to the director of the police force concerned, enter any police station or premises and examine any books, reports, documents or other effects relating to the complaint under investigation.
- Status report. 175. Not later than 45 days after deciding to hold an investigation and as needed thereafter during the course of the investigation, the Commissioner shall notify in writing the complainant, the police officer whose conduct is the subject-matter of the complaint, and the director of the police force to which he belongs, of the status of the investigation, unless, in the Commissioner's opinion, to do so might adversely affect the investigation.

| | |
|------------------------------|---|
| Report. | 176. The investigation report shall be submitted to the Commissioner within three months, except where the commissioner is satisfied that exceptional circumstances warrant otherwise. |
| Supplementary investigation. | 177. The Commissioner may, on receiving the investigation report, order a supplementary investigation to be conducted within the time and in the manner he determines. |
| Decision. | 178. Upon completion of the investigation, the Commissioner shall examine the investigation report. He may <ol style="list-style-type: none"> (1) dismiss the complaint, if he is of the opinion that it has no foundation in law or is frivolous or vexatious, or that the evidence is insufficient; (2) cite the police officer to appear before the Comité de déontologie policière if he is of the opinion that the evidence warrants such action; (3) refer the case to the Attorney General. |
| Revision of decision. | The Commissioner may for cause revise any decision made pursuant to subparagraph 1 of the first paragraph. |
| Notification of parties. | 179. The Commissioner shall forthwith notify the complainant, the police officer and the director of the police force to which he belongs, of his decision. |
| Dismissal of complaint. | If he dismisses the complaint, the Commissioner shall also transmit to them the reasons therefor and a summary of the investigation report. He shall, in addition, inform the complainant of his right to submit the decision to review by the Comité de déontologie policière. |
| Written notice. | 180. Every notice the Commissioner is required to give under sections 169 and 179 shall be given in writing. |
| Review of decision. | 181. The complainant may, within 30 days after notification of the decision rendered by the Commissioner pursuant to subparagraph 1 of the first paragraph of section 178, submit the decision to review by the Comité de déontologie policière. |
| Application for review. | 182. The application for review shall be made by filing in the office of the Comité de déontologie policière a written declaration containing a statement of the grounds for the application. |
| Provisions applicable. | 183. Sections 220, 222, 229, 236, 248 and 253, adapted as required, apply to the Comité de déontologie policière in disposing of an application for review. |
| Decision on record. | 184. The application for review shall be decided on the record prepared by the Commissioner. |

- Power of committee. 185. The ethics committee may confirm or quash the decision submitted to it.
- Order. Where the ethics committee quashes a decision, it may order the Commissioner to hold a new investigation, to resume the investigation within the time it indicates or to cite the police officer to appear before it within 15 days of its decision.
- Hearing of citation. 186. In no case may the member of the Comité de déontologie policière who has heard an application for review under section 181 subsequently hear and dispose of a citation relating to the same facts.
- Observations of Commissioner. 187. Where the Commissioner dismisses a complaint, he may transmit observations to the police officer whose conduct was the subject-matter of the complaint, for the purpose of improving the police officer's professional conduct or preventing any transgression of the Code of ethics.
- Transmission. The observations shall be transmitted to the police officer through the intermediary of his line supervisor or immediate supervisor but shall not be filed in his personal record.
- Powers of Commissioner. 188. The Commissioner may, in addition to exercising his powers under section 178,
- (1) recommend to the director of the police force that he submit the police officer to a medical evaluation or to a period of refresher training provided by a police training institution;
 - (2) inform the director that the conduct of the police officer was appropriate;
 - (3) make to the director any recommendation he deems expedient for the enforcement of the Code of ethics.
- Information and documents. 189. The Commissioner and any person acting as an investigator for the purposes of this division may require of any person any information or document he considers necessary.
- Hindrance of investigation. 190. No person may hinder, in any manner whatever, the Commissioner or any person acting as an investigator for the purposes of this division, deceive him through concealment or by making a false declaration, refuse to furnish him with information or a document relating to the complaint he is investigating, refuse to allow him to make a copy of such a document, or conceal or destroy such a document.
- Powers and immunity. 191. The Commissioner is vested, for the purposes of this division, with the powers and immunity of a commissioner appointed under the Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37), except the power to impose imprisonment.

Inapplicable provisions. 192. Sections 189, 190 and 191 do not apply in respect of a police officer whose conduct is the subject-matter of a complaint.

Immunity. No statement made by a police officer in whose respect no complaint has been made and who cooperates with the Commissioner or the investigators during an investigation carried out following a complaint made against another police officer, may be used or held against that police officer, except in a case of perjury.

Immunity. 193. Except on a question of jurisdiction, no action under article 33 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) may be brought, nor any extraordinary recourse within the meaning of the said Code exercised, nor any other provisional remedy taken against any person acting in his official capacity for the purposes of this title.

DIVISION III

COMITÉ DE DÉONTOLOGIE POLICIÈRE

§1. — Establishment, jurisdiction and organization

Establishment. 194. An ethics committee is established under the name of “Comité de déontologie policière”.

Jurisdiction. The ethics committee has exclusive jurisdiction

(1) to hear and dispose of any citation in matters of police ethics ;

(2) to review any decision of the Commissioner referred to in section 181.

Citation. 195. A citation is a proceeding subsequent to a complaint concerning the conduct of a police officer, the purpose of which is to decide whether the conduct is a transgression of the Code of ethics which may entail the imposition of a penalty.

Seat. 196. The seat of the ethics committee is located in the territory of the Communauté urbaine de Québec, at the place determined by the Government ; notice of the location and any relocation of its seat shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Sittings. The ethics committee may hold sittings anywhere in Québec.

Court premises. 197. Where a sitting of the ethics committee is to be held in a locality where the Court of Québec sits, the clerk of the Court is required to allow the committee to use, free of charge, the premises used by the Court, unless the Court is sitting there at that time.

Restriction. In no case may the ethics committee hold a sitting in an immovable occupied by a police force or the police ethics commissioner.

- Composition. 198. The ethics committee shall be composed of advocates who have been members of the Bar for not less than 10 years in the case of full-time members, and for not less than five years in the case of part-time members.
- Appointment of members. 199. The members of the ethics committee shall be appointed by the Government, in such number as the Government determines, as full-time members, for a specified term not exceeding five years. Their term may be renewed.
- Native community. The Government shall also appoint, for a fixed term of not more than five years, part-time members who are members of a Native community to act where a complaint relates to a Native police officer. Their term may be renewed.
- Expired term. A member whose term has expired may continue to hear and decide a matter notwithstanding the expiry of his term.
- Chair and vice-chair. 200. The Government shall designate a chairman and a vice-chairman from among the full-time members.
- Remuneration. 201. The Government shall fix the remuneration and social benefits of the full-time members and shall determine the other conditions attached to their office.
- Fees and expenses. 202. The part-time members shall receive the fees determined by the Government. They are also entitled, in the cases, on the conditions and to the extent determined by the Government, to the reimbursement of expenses incurred in the performance of their committee duties.
- Oaths. 203. Before taking office, the members of the ethics committee shall take the oaths provided in Schedules B and D.
- Oaths. They shall do so before a judge of the Court of Québec.
- Writing. The writing evidencing the oath shall be transmitted to the Minister.
- Clerk. 204. The clerk and the other members of the staff of the ethics committee shall be appointed and remunerated in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).
- Administration. 205. The chairman is responsible for the administration and overall management of the ethics committee. His duties include coordinating and distributing the work of the committee members, who shall comply with his orders and directives in that regard.
- Replacement. 206. If the chairman is absent or unable to act, he shall be replaced by the vice-chairman.

| | |
|------------------------------|--|
| Replacement. | If any other member is absent or unable to act, the Government shall appoint another person to replace him while he is absent or unable to act and shall determine his fees. |
| Sittings. | 207. The sittings of the ethics committee are held by one member. |
| Fiscal year. | 208. The fiscal year of the ethics committee ends on 31 March. |
| Budget. | 209. Each year, the ethics committee shall submit its budget for the next fiscal year to the Government for approval, at the time and in the form and tenor determined by the Government. |
| Statements and report. | 210. Within four months after the end of its fiscal year, the ethics committee shall submit to the Minister its financial statements and a report of its activities for the fiscal year just ended. |
| Tabling of report. | The Minister shall table the report of the ethics committee in the National Assembly within 30 days after receiving it if the Assembly is in session or, if it is not sitting, within 30 days after the opening of the next session or resumption. |
| Audit. | 211. The books and accounts of the ethics committee shall be audited by the Auditor General each year and also whenever the Government so orders. |
| Authenticity. | 212. Any document or copy of a document emanating from the ethics committee or forming part of its records, certified by the chairman, the vice-chairman or the clerk, is authentic. |
| | §2. — <i>Procedure and evidence</i> |
| Provisions applicable. | 213. Sections 135, 139, 151 and 193, adapted as required, apply to the ethics committee and its members. |
| Filing of citation. | 214. The ethics committee is seized of a matter by the filing of a citation in the office of the committee. |
| Commissioner as complainant. | 215. The Commissioner may file a citation, in which case he shall act as the complainant. |
| Content. | 216. The citation shall contain as many counts as there are alleged transgressions. Each count of a citation must describe the conduct constituting a transgression of the Code of ethics and indicate what provision of the code has allegedly been transgressed, as well as the time and place of the alleged transgression. |
| Service. | 217. The clerk shall serve the citation on the police officer concerned and a copy thereof on the person who lodged the complaint under section 143, by registered or certified mail. |

- Declaration. 218. Within seven days of the service of the citation, the police officer cited to appear shall file, in the clerk's office, a declaration in which he admits or denies the facts alleged against him.
- Presumption. Where the police officer fails to file such a declaration, he is presumed to have denied the facts.
- Parties. 219. The Commissioner and the cited police officer are parties to the case.
- Scheduling of sitting. 220. Upon receipt of the declaration, the chairman shall fix the date and place of the sitting. The clerk shall notify the parties by registered or certified mail not less than 30 days before the date scheduled for the sitting.
- Defence. 221. The ethics committee must allow the cited police officer to be heard and to present a full and complete defence.
- Ex parte* hearing. If the police officer, although he was duly notified, does not present himself at the appointed time and has not given a valid excuse for his absence, or if he refuses to be heard, the ethics committee may hear the case despite his absence and render a decision.
- Adjournment. 222. In no case may the ethics committee adjourn a sitting unless it is of the opinion that an adjournment will not cause unreasonable delay in the proceedings or a miscarriage of justice.
- Evidence. 223. The ethics committee may have recourse to any legal means to ascertain the facts alleged in the citation; with the consent of the parties, the committee may also, at its discretion, admit evidence obtained outside the hearing.
- Witnesses. 224. Each party shall summon the witnesses whose testimony may be useful and may require the production of any pertinent document.
- Cited officer. For the purposes of this section, the cited police officer is regarded as a witness.
- Powers and immunity. 225. In the performance of their duties, the members of the ethics committee are vested with the powers and immunity of commissioners appointed under the Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37), except the power to impose imprisonment.
- Depositions. 226. Depositions shall be recorded.
- Indemnities. 227. The ethics committee may award indemnities to be paid to witnesses for expenses incurred in order to testify, according to the tariff established by the Government.
- Representation. 228. Every person who appears before the ethics committee has the right to be assisted or represented by an advocate or any person he designates.

- Public hearing. 229. Every hearing shall be public.
- In camera hearing. Notwithstanding the first paragraph, the committee may, of its own initiative or upon request, order that a hearing be held in camera or ban the publication or release of any information or document it indicates, in the interest of morality or public order, in particular to protect a person's privacy or reputation or the confidentiality of a police investigation procedure, a source of information or a police operation procedure.
- Contempt of court. Every person who, by performing or omitting to perform an act, infringes an order to hold a hearing in camera or an order banning publication or release is guilty of contempt of court.
- Criminal offence. 230. The Commissioner shall submit to the committee, by way of a citation, every final decision of a Canadian court convicting a police officer of a criminal offence constituting a transgression of the Code of ethics.
- Proof of guilt. The committee shall accept a duly certified copy of the judicial decision as proof of guilt.
- Foreign court. This section also applies to any decision of a foreign court convicting a police officer of a criminal offence which would have entailed the application of the first paragraph had it been committed in Canada.
- Preparatory conference. 231. The member presiding at the sitting may convene the parties to a preparatory conference, in particular, to allow or order the presentation of any documentary evidence or report before the sitting.
- Amendment of citation. 232. Any of the counts in the citation may be amended at any time, subject to the conditions necessary to safeguard the rights of the parties.
- Restriction. However, the committee shall not, except with the consent of the parties, allow any amendment to a count that would result in a new count unrelated to the original count. In such a case, the Commissioner shall file a new citation.
- Transgression of Code. 233. The committee shall decide whether the conduct of the police officer constitutes a transgression of the Code of ethics and, if so, shall impose a penalty.
- Hearing of parties. Before imposing a penalty, the committee shall allow the parties to be heard in respect of the penalty.
- Penalties. 234. Where the ethics committee comes to the decision that the conduct of a police officer is a transgression of the Code of ethics, it may, within 14 days after the date of the decision, impose on the police officer, for each count, one of the following penalties which may, where applicable, be consecutive :
- (1) a warning ;

- (2) a reprimand;
- (3) a rebuke;
- (4) a suspension without salary for a period not exceeding 60 working days;
- (5) a demotion;
- (6) dismissal.

Disqualification. In addition, where a penalty cannot be imposed on a police officer because he has resigned, has been dismissed or has retired, the police officer may be declared disqualified from exercising the functions of a peace officer for a period of not more than five years.

Determination of penalty. 235. In determining the penalty, the ethics committee shall take into account the gravity of the misconduct having regard to all the circumstances, and the ethical record of the police officer.

Withholding of salary. In fixing the duration of the suspension without salary of a police officer, the committee shall also take into account any period during which the police officer was, in respect of the same facts, provisionally relieved of his duties without salary by the director of the police force to which he belongs. Where applicable, the committee may order that the police officer be paid the salary and other benefits attaching to the position that he did not receive for the period during which he was provisionally relieved of his duties which exceeds the duration of the suspension without salary imposed on him by the committee. Upon its filing in the office of the competent court by any interested person, a decision ordering the back payment of salary becomes executory as if it were a judgment of that court and has all the effects thereof.

Service of decision. 236. Every decision of the ethics committee shall be in writing and state the reasons therefor. Within 10 days after it is rendered, it shall be served by the clerk on the parties, on the director of the police force or employer concerned and on the person who lodged the complaint under section 143, by registered or certified mail.

Rules. 237. The ethics committee, by a by-law adopted by a majority vote of its members, may establish rules of evidence, procedure and practice for the conduct of hearings.

Approval. Every by-law adopted under this section shall be submitted to the Government for approval.

Appeal. 238. An appeal may be brought before a judge of the Court of Québec from a final decision of the ethics committee subsequent to the filing of a citation. However, where a penalty is to be imposed under the decision, the decision shall not be appealed from until the penalty has been imposed.

- Arbitration. 239. The decision of the ethics committee cannot be submitted to an arbitrator contemplated by Chapter IV of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) or to an arbitration officer contemplated by Division III of the Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec (R.S.Q., chapter R-14).
- Decision executory. Notwithstanding any contrary Act or agreement, the decision of the ethics committee becomes executory upon the expiry of the time allowed for appeal.
- Penalty. The director of the police force or the employer shall inform the Commissioner of the imposition of the penalty decided by the ethics committee.
- §3. — *Appeal from a decision of the committee*
- Complainant. 240. Within 20 days after notification of the decision of the ethics committee, the person who lodged the complaint under section 143 may transmit in writing to the Commissioner his views as to the advisability of appealing from the decision.
- Appeal. 241. Any person who is a party to proceedings before the ethics committee may bring an appeal from any final decision of the committee before a judge of the Court of Québec.
- Jurisdiction. 242. The jurisdiction conferred by this chapter on a judge of the Court of Québec shall be exercised by those judges of that Court who are so designated by the chief judge.
- Notice of appeal. 243. An appeal is brought by filing a notice of appeal, within 30 days after the appellant receives the decision of the ethics committee, in the office of the Court of Québec in the judicial district where the ethics committee heard the matter in first instance.
- Content. The notice of appeal shall contain a statement of the grounds for the appeal and be accompanied with a copy of the decision rendered by the ethics committee.
- Service. 244. The notice of appeal shall be served, within the time limit fixed in section 243, on the parties, the ethics committee and the person who lodged the complaint.
- Service. Service may be made by registered or certified mail.
- Transmission of record. 245. Upon service of the notice of appeal, the clerk of the ethics committee shall transmit to the clerk of the Court of Québec the record of the case and all documents relating thereto.
- Execution suspended. 246. The appeal suspends the execution of the decision of the ethics committee.

- Dismissal of appeal. 247. A judge of the Court of Québec may, on a motion served and filed at the clerk's office within 10 days after service of the motion of appeal, summarily dismiss an appeal he deems improper or dilatory, or subject it to the conditions he determines.
- Hearing. The matter may also be raised, on the initiative of the Court, at the hearing it holds on the appeal.
- Hearing. 248. The appeal shall be heard and decided by preference.
- Decision. 249. Subject to any new relevant and useful evidence the judge may admit, he shall render his decision on the basis of the record transmitted to the Court, after allowing the parties to be heard.
- Powers of judge. 250. The judge has all the necessary powers for the exercise of his jurisdiction. He may, in particular, render any order he deems expedient for the protection of the rights of the parties.
- Provisions applicable. 251. Sections 151 and 229, the second paragraph of section 233 and sections 235 and 236, adapted as required, apply to appeals heard pursuant to this chapter.
- Decision on appeal. 252. The judge may confirm the decision submitted to him; conversely, he may quash the decision and render the decision which, in his judgment, should have been rendered in the first instance.
- Decision final and executory. 253. The decision of the judge is final and without appeal and cannot be submitted to an arbitrator contemplated by Chapter IV of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) or to an arbitration officer contemplated by Division III of the Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec (R.S.Q., chapter R-14). It is executory notwithstanding any contrary Act or agreement.
- Revision. 254. The judge may revise or revoke any decision he has made where a new fact is discovered which, if it had been known in due time, might have justified a different decision.
- Rules. 255. The Court of Québec may, in the manner set out in the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16), adopt such rules of evidence, procedure and practice as are necessary for the carrying out of this chapter.

CHAPTER II

INTERNAL DISCIPLINE

- By-law. 256. Every municipality must make a by-law concerning the internal discipline of the members of its police force. The clerk or secretary-treasurer shall transmit a certified copy of the by-law to the Minister.

- Presumption. If a municipality fails to make such a by-law before 16 June 2001, the Minister may make the by-law, and in such a case the by-law is deemed to have been made by the municipality.
- Regulation. 257. The Government shall make a regulation concerning the internal discipline of the members of the Sûreté du Québec, on the recommendation of the Director General.
- Regulation. The Government shall also make a regulation concerning the internal discipline of the members of the police force of the Communauté urbaine de Montréal, on the recommendation of the executive committee of the urban community.
- Duties and standards of conduct. 258. An internal discipline by-law shall determine the duties and standards of conduct of police officers to ensure the effectiveness and quality of the services provided, and respect for the authorities over them.
- Breaches of discipline. The by-law must determine the types of behaviour that constitute breaches of discipline, establish a disciplinary procedure, determine the powers of the authorities with regard to discipline and establish sanctions.
- Sanctions. The by-law must establish sanctions, including dismissal and fines, for any police officer who, directly or indirectly, exerts undue influence or obtains or attempts to obtain a sum of money or any other benefit in return for a favour.
- Uniforms and weapons. The by-law must also prohibit all police officers from wearing their uniforms, badges or service weapons or from using other items belonging to their employer when, while on duty, they engage in activities that are not part of the duties of a police officer.
- Additional sanction. Subject to section 119, a police officer on whom a sanction has been imposed pursuant to the provisions of Chapter I of this Title may not receive an additional sanction under a discipline by-law for similar derogatory conduct at the time of the same event.
- Application of by-law. 259. The by-law shall apply subject to the provisions of any labour contract within the meaning of the Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec, and any collective agreement within the meaning of the Labour Code.

CHAPTER III

COMPLIANCE WITH PROFESSIONAL ETHICS

- Requirement to inform. 260. Every police officer is required to inform the chief of police of the conduct of another police officer likely to constitute a breach of discipline or professional ethics that may infringe upon rights or compromise the safety of the public, or likely to constitute a criminal offence. The requirement does not apply to a police officer who is informed of such conduct when acting in the capacity of a union representative.

Participation in investigation.

Likewise, every police officer is required to take part or cooperate in any investigation concerning such conduct.

Retaliation.

261. No person may harass or intimidate a police officer, exercise or threaten to exercise retaliatory measures against a police officer, or attempt or conspire to do so because

(1) the police officer has informed or intends to inform the chief of police of conduct referred to in section 260; or

(2) the police officer has participated or cooperated in or intends to participate or cooperate in an investigation concerning such conduct.

Dissuasion.

Nor may any person attempt to dissuade a police officer from fulfilling the duty incumbent upon him or her under that section.

Statement.

262. A police officer must, when interviewed as a witness in connection with a complaint against another police officer, provide a complete written statement and sign the statement.

Immunity.

No such statement may be used or held against that police officer, except in a case of perjury.

Copy of notes and reports.

The police officer must also provide a copy of all personal notes and reports relevant to the examination of the complaint.

Information upon questioning.

263. When questioning or taking a statement from a police officer against whom a complaint has been made in connection with an alleged criminal offence, the investigator must

(1) advise the police officer that a complaint has been made in his or her respect;

(2) give the police officer the customary warnings;

(3) inform the police officer that he or she is not required to make a statement in relation to the complaint.

TITLE V

EXTERNAL SUPERVISION OF POLICE ACTIVITY

CHAPTER I

INFORMATION TO BE PROVIDED TO THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY

Report of activities.

264. The chief of a police force must transmit to the Minister, before 1 April each year, a report of activities concerning, in particular, the progress

of all disciplinary, conduct-related and criminal investigations involving the members of the force and the corrective measures that have been implemented, if any.

- Annual report. The Director General of the Sûreté du Québec must also transmit such an annual report to the Conseil de surveillance des activités de la Sûreté du Québec.
- Annual report. 265. The chief of a police force must transmit to the Minister, before 1 April each year, an annual report in the form determined by the Minister concerning all the search warrants applied for during the year.
- Transmission. The Director General of the Sûreté du Québec must also transmit the report to the Conseil de surveillance des activités de la Sûreté du Québec.
- Copy of reports and documents. 266. The Director General of the Sûreté du Québec must transmit to the Conseil de surveillance des activités de la Sûreté du Québec and to the Minister, at the latter's request, a copy of all internal verification reports and all follow-up documents.
- Reports. 267. The chief of a police force or the competent authority in respect of special constables, as the case may be, must submit to the Minister, at the request of and within the time prescribed by the Minister,
- (1) a report on the administration and activities of the police force or the special constables, as the case may be;
 - (2) a detailed report on all disturbances of the peace, order or public security in the territory under the jurisdiction of the police chief or authority or on the crime rate in that territory and, where appropriate, reports on the corrective measures the police chief or authority intends to implement.

CHAPTER II

INSPECTION AND PROVISIONAL ADMINISTRATION

DIVISION I

INSPECTION

- Inspection service. 268. An inspection service shall be established by the Minister for the inspection of all police forces. The inspection service shall also monitor special constables.
- Frequency of inspection. 269. The Minister shall order an inspection of police forces every five years.

| | |
|---------------------------------|---|
| Inspection ordered by Minister. | In addition, the Minister may order an inspection at any time on the Minister's own initiative or on the application of a municipality, a group of citizens or an association representing police officers. |
| Authorization. | 270. The Minister may authorize in writing a person other than a member of the Minister's personnel to conduct an inspection and report to the Minister. |
| Powers of inspector. | 271. Any inspector may, for the purposes of an inspection, <ol style="list-style-type: none"> (1) enter, at any reasonable time, any police station or premises occupied by police officers or by special constables, or any vehicle used by them ; (2) examine and make copies of the books, registers, accounts, records and other documents containing information relating to the administration of the police forces or special constables under inspection ; (3) require any information or explanation needed for the purposes of the inspection. |
| Obligation to cooperate. | Every person having the custody, possession or control of such books, registers, accounts, records and other documents shall, if so required, give communication of them to the inspector and facilitate the inspector's examination of them. |
| Hindrance of inspection. | 272. No person may hinder an inspector or deceive him or her through concealment or false declarations, refuse to furnish information or documents the inspector is entitled to require or examine under this Act, or conceal or destroy a document or thing which is relevant to the inspection. |
| Identification. | 273. Every inspector shall, on request, produce identification and a certificate signed by the Minister indicating the inspector's capacity. |
| Immunity. | No inspector may be prosecuted by reason of any act performed in good faith in the course of an inspection. |
| Recommendations. | 274. Following an inspection, the Minister shall transmit recommendations either to the chief of the police force and, if the police force is a municipal police force, to the municipality, or to the competent authority in respect of the special constable, and request that action be taken in response to the recommendations within the time determined by the Minister. |
| Report to Minister. | The chief of police, the municipality or the competent authority in respect of the special constable must, once that time has elapsed, report to the Minister on the action taken. |

DIVISION II**PROVISIONAL ADMINISTRATION**

- Appointment. 275. If, following an inspection conducted under this chapter or the filing of a report under section 267 or 284, the Minister considers that a situation exists within the police force that compromises its proper operation, the Minister may appoint a person for the time determined by the Minister, to remedy the situation.
- Suspension. If the Minister considers it warranted in the public interest, for public security or for the sound administration of justice, the Minister may also order that the chief of the police force, or the competent authority in respect of a special constable, be suspended for the period determined by the Minister; the conditions of the suspension of the chief of police shall be determined by the employer.
- Report. 276. The administrator must, as soon as practicable, file a detailed report with the Minister setting out his or her observations and recommendations.
- Report. The administrator must, on the expiry of his or her mandate, make a full report to the Minister on the provisional administration.
- Costs. 277. All the costs, fees and disbursements relating to the provisional administration shall be charged to the employer of the chief of police, unless otherwise decided by the Minister.
- Powers of Minister. 278. The Minister may, after examining a report from the administrator,
- (1) lift the suspension of the chief of the police force on the conditions determined by the Minister; or
 - (2) order that the municipality employing the chief of police, where applicable, apply the dismissal procedure referred to in section 87 or, in the case of the chief of the police department of the Communauté urbaine de Montréal, recommend to the Government that the chief of the police department be dismissed, in accordance with section 192 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2).
- Termination of appointment. In such a case, the Minister may terminate the administrator's appointment.

CHAPTER III
INVESTIGATIONS

DIVISION I
INVESTIGATION OF A POLICE FORCE

- Powers of Minister. 279. The Minister, or a person designated by the Minister, may investigate any police force.
- Powers of Minister. 280. At the request of a municipality served by a police force or a group of citizens in that municipality, the Minister may commission a person to investigate a municipal police force.
- Adequacy of police services. 281. The Minister, on the Minister's initiative or at the request of an association representing police officers or a group of citizens of the municipality concerned, may commission a person to conduct an investigation for the purpose of ascertaining whether a municipality is providing adequate police services.
- Refusal to investigate. 282. If the Minister refuses to conduct an investigation, the Minister shall advise the municipality, group of citizens or association of police officers concerned in writing and give the reasons for the refusal.
- Powers and immunity. 283. The investigator is vested with the powers and immunity of a commissioner appointed under the Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37), except the power to order imprisonment.
- Investigation report. 284. The investigation report shall be remitted to the Minister and, where applicable, to the municipality that requested the investigation. The report shall set out the observations and recommendations of the investigator.
- Blame and sanctions. The investigation report shall neither blame nor recommend sanctions against any person.
- Order of Minister. 285. Where expedient, the Minister shall direct the municipality to remedy the situation within a reasonable time.

DIVISION II
**INVESTIGATION OF A POLICE OFFICER OR A SPECIAL
 CONSTABLE**

- Allegation against police officer. 286. The chief of a police force must notify the Minister, without delay, of any allegation against a police officer concerning a criminal offence.
- Allegation against special constable. The same obligation applies to the competent authority in respect of a special constable.

| | |
|------------------------|---|
| Progress of file. | 287. Not later than 45 days after the date of notification and every three months thereafter, the chief of police or, as the case may be, the competent authority in respect of the special constable shall advise the Minister, in writing, of the progress of the file. |
| Completed file. | 288. Once the file has been completed, the chief of the police force that processed the file must submit it to the Attorney General. |
| Order of Minister. | 289. The Minister may, at any time, order that an investigation be conducted or, where expedient, be re-opened by the police force or peace officer designated by the Minister in order to examine an allegation against a police officer or a special constable concerning a criminal offence. |
| Cost of investigation. | The cost of the investigation shall be charged to the police force of which the police officer under investigation is a member or the competent authority in respect of a special constable, unless the police forces concerned decide otherwise. |

CHAPTER IV

SUPERVISORY BOARD

DIVISION I

ESTABLISHMENT

| | |
|----------------|--|
| Establishment. | 290. A supervisory board called “Conseil de surveillance des activités de la Sûreté du Québec” is hereby established under the Minister’s authority. |
|----------------|--|

DIVISION II

MANDATE

| | |
|------------|--|
| Role. | 291. The supervisory board shall advise and make recommendations to the Minister. |
| Functions. | 292. The supervisory board shall <ol style="list-style-type: none"> (1) make analyses and formulate recommendations in relation to the activities of the division responsible for internal affairs within the Sûreté du Québec; (2) give its opinion on the annual reports prepared by the Sûreté in connection with the progress of disciplinary, conduct-related and criminal matters involving the members of the Sûreté du Québec; (3) give its opinion on the annual reports prepared by the Sûreté in connection with wiretapping and searches; |

(4) give its opinion on the administration of the criminal investigations conducted by the Sûreté du Québec;

(5) carry out studies and prepare opinions at the request of the Minister.

Powers.

293. In executing its mandate, the supervisory board or a person designated by the board may, after agreeing with the Director General of the Sûreté du Québec on the applicable procedure,

(1) question any member of the Sûreté or its non-police personnel on the member's activities; and

(2) examine any document, book, register or account containing information relevant to the mandate, and take notes or make copies thereof.

Obligation to cooperate.

Every person having the custody, possession or control of such documents, books, registers or accounts must, if so required, produce them and facilitate their examination by the supervisory board or the person designated by the board.

Obstruction.

294. No person may hinder a member of the supervisory board or a person designated by the board in the exercise of their functions, deceive them through concealment or by making a false declaration or refuse to provide information to them.

Identification.

295. A member of the supervisory board or a person designated by the board shall, on request, produce identification and a certificate signed by the Minister indicating their capacity.

DIVISION III

COMPOSITION AND OPERATION

Members.

296. The supervisory board shall be composed of five members, including the chair, appointed by the Minister. The members shall be drawn from various backgrounds on the basis of their expertise in matters relevant to the mandate of the supervisory board.

Chair.

The chair shall direct the activities of the supervisory board and coordinate its work. The chair shall also act as liaison between the supervisory board and the Minister.

Replacement.

If the chair is unable to act, the Minister shall designate a member to replace the chair.

Remuneration.

297. The members of the supervisory board shall receive no remuneration, except in the cases, on the conditions and to the extent determined by the Government.

- Expenses. The members are, however, entitled to the reimbursement of the expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
- Meetings. 298. The supervisory board must meet at least six times each year.
- Quorum. The supervisory board may hold its meetings anywhere in Québec. The quorum of the supervisory board is three members, including the chair.
- Oath. 299. The members of the supervisory board, the members of its personnel and any person designated by the supervisory board must, before entering on their duties, take the oath set out in Schedule B.
- Immunity. No member of the supervisory board, no member of the personnel of the supervisory board and no person designated by the supervisory board under section 293 may be prosecuted by reason of any act performed in good faith in the exercise of their functions.
- Personnel. 300. The secretary and the other members of the personnel of the supervisory board shall be appointed in accordance with the Public Service Act.

DIVISION IV

REPORTS

- Report to Minister. 301. The supervisory board must, not later than 16 June 2001 and every year thereafter, submit a report to the Minister on its activities; the report must contain any other information required by the Minister.
- Tabling of report. The Minister shall table the report within 30 days in the National Assembly or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.
- Committee of National Assembly. 302. The competent committee of the National Assembly shall hear the chair of the supervisory board at least once every year in connection with the activities of the board.
- Report to the Government. 303. The Minister must, not later than 18 March 2005, report to the Government on the application of this chapter. The report shall be tabled within 15 days in the National Assembly or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.

TITLE VI**RESPONSIBILITIES OF THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY**

- General policy. 304. The Minister of Public Security is responsible for determining general policy concerning police organization and crime prevention.
- Strategic plans and policies. More specifically, the Minister is responsible for preparing and proposing strategic plans and policies in such matters.
- Compliance and coordination. 305. The Minister shall see to it that the applicable standards are complied with in the law enforcement community and shall foster the coordination of crime suppression and crime prevention activities.
- Advisory function. 306. The Minister shall advise government departments and bodies on crime prevention.
- Information management. The Minister shall propose criminal information management procedures to the Government.
- Advisory function. 307. The Minister shall advise and supervise local and regional authorities as regards the implementation of the measures provided for in this Act and shall verify the effectiveness of the police services they provide.
- Guidelines. To that end, the Minister shall send their police forces guidelines on any matter coming under this Act or the regulations and shall request all relevant information concerning their policies, projects and achievements.
- Initiatives and information. 308. The Minister shall, as regards the prevention of crime and other offences, instigate or encourage initiatives by local or regional authorities or other social stakeholders and, in particular, the establishment of associations devoted to crime prevention. The Minister shall disseminate information aimed at the general public in order to involve citizens in the pursuit of the objectives of this Act.
- Research. 309. The Minister may conduct or commission research aimed at improving crime fighting and protection methods and at reducing the effects of crime.

TITLE VII**PENAL PROVISIONS**

- Offence and penalty. 310. Every person who contravenes the provisions of sections 61, 111, 118, 120, 152, 286 and 288 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$250 to \$2,500.
- Offence and penalty. 311. Every person who contravenes the provisions of sections 190, 260 to 262, 272 and 294 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$500 to \$10,000.

- Offence and penalty. 312. Every person who deceives others into believing that the person is a member of the Sûreté du Québec or a municipal police force, or a special constable, in particular by wearing a uniform or a badge, is guilty of an offence and is liable to a fine of \$500 to \$3,000.
- Offence and penalty. 313. Every police officer or special constable who wears his or her uniform, badge or service weapon or uses other items belonging to his or her employer when not on duty or authorized by the chief of police or, in the case of a special constable, the competent authority, is guilty of an offence and is liable to a fine of \$500 to \$3,000.
- Offence and penalty. 314. Every person who assists or who incites, advises, encourages, allows, authorizes or orders another person to commit an offence under this Act, is guilty of an offence. Any person found guilty under this section is liable to the same penalty as is prescribed for the offence committed by the other person.

TITLE VIII

AMENDING PROVISIONS

CHAPTER I

GENERAL AMENDMENT

- Interpretation. 315. The words “Act respecting police organization (chapter O-8.1)” and “Police Act (chapter P-13)” wherever they appear in the following provisions are replaced by the words “Police Act (2000, chapter 12)”:
- (1) section 4 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2), amended by section 55 of chapter 40 of the statutes of 1998, and section 519.68 of that Code, amended by section 20 of chapter 66 of the statutes of 1999;
 - (2) subparagraph 2 of the second paragraph of section 597 of the said Code, replaced by section 23 of chapter 66 of the statutes of 1999;
 - (3) subparagraph *b* of the third paragraph of article 294.1 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25), amended by section 6 of chapter 46 of the statutes of 1999;
 - (4) sections 178 and 194 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2);
 - (5) section 371 of the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1) and section 376 of that Act, amended by paragraph 31 of section 331 of chapter 40 of the statutes of 1999.

CHAPTER II**SPECIFIC AMENDMENTS**

- c. C-19, s. 71, am. 316. Section 71 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended by striking out “subject to section 64 of the Police Act (chapter P-13),” in the first paragraph.
- c. C-19, s. 72, am. 317. Section 72 of the said Act is amended by replacing “section 79 of the Police Act (chapter P-13)” in the first paragraph by “section 87 of the Police Act (2000, chapter 12)”.
- c. C-24.2, s. 597, am. 318. Section 597 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2), replaced by section 23 of chapter 66 of the statutes of 1999, is amended by replacing “Division IV.1” in subparagraph 3 of the second paragraph by “Division V of Chapter I of Title II”.
- c. C-35, s. 48, am. 319. Section 48 of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35), amended by section 65 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “section 79 of the Police Act (chapter P-13)” in the fourth paragraph of paragraph g by “section 87 of the Police Act (2000, chapter 12)”.
- c. C-37.2, s. 107, am. 320. Section 107 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2) is amended by replacing “section 79 of the Police Act (chapter P-13)” in the first paragraph by “section 87 of the Police Act (2000, chapter 12)”.
- c. C-37.2, s. 179, am. 321. Section 179 of the said Act is amended by replacing “sections 181 to 183 of the Act respecting police organization (chapter O-8.1)” in the second paragraph by “sections 280 to 282 of the Police Act (2000, chapter 12)”.
- c. C-37.2, ss. 180 and 198, am. 322. Section 180 and the second paragraph of section 198 of the said Act are amended by replacing “section 79 of the Police Act (chapter P-13)” by “section 87 of the Police Act (2000, chapter 12)”.
- c. C-37.2, s. 187, am. 323. Section 187 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Provisions applicable. “Subject to this Act, the Police Act (2000, chapter 12) applies to the police department. For that purpose, the provisions of that Act that apply to a municipality apply to the Communauté urbaine de Montréal.”
- c. E-14.1, s. 4, am. 324. Section 4 of the Act respecting educational institutions at the university level (R.S.Q., chapter E-14.1), amended by section 125 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting the following paragraph after paragraph 2:
- “(2.1) the École nationale de police du Québec;”.

- c. F-2.1, ss. 204, 236 and 255, am. 325. Paragraph 2.1 of section 204, subparagraph *a* of paragraph 1 of section 236 and the first paragraph of section 255 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, are again amended by replacing “Institut de police” by “École nationale de police”.
- c. M-19.3, s. 14.1, am. 326. Section 14.1 of the Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3) is amended by replacing “section 39.0.1, 64.3, 64.4 or 73.1 of the Police Act (chapter P-13)” in the second paragraph by “the second paragraph of section 51 or section 71, 72, 79, 80 or 81 of the Police Act (2000, chapter 12)”.
- c. P-32, s. 18, am. 327. Section 18 of the Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32) is amended by replacing “section 2 of the Police Act (chapter P-13) or in section 171 of the Act respecting police organization (chapter O-8.1)” in paragraph 4 by “section 49, 106 or 268 of the Police Act (2000, chapter 12)”.
- c. R-12, Sched. II, am. 328. Schedule II to the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12) is amended by striking out “the Institut de police du Québec” in paragraph 1 and by inserting “the École nationale de police du Québec” in alphabetical order.
- c. R-14, s. 1, am. 329. The Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec (R.S.Q., chapter R-14) is amended
- (1) by striking out “constituted by section 38 of the Police Act (chapter P-13)” in paragraph *a* of section 1 ;
- (2) by replacing “subparagraphs 4 and 5 of section 43 of the Police Act and in the second paragraph of the said section” in paragraph *b* of section 1 by “subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph of section 55 of the Police Act (2000, chapter 12) and in the third paragraph of that section”.
- c. V-6.1, s. 370, am. 330. Section 370 of the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1) is amended by replacing “within the meaning of the Police Act (chapter P-13) and of the Act respecting police organization (chapter O-8.1)” by “for the purposes of the Police Act (2000, chapter 12)”.
- c. V-6.1, s. 371, am. 331. Section 371 of the said Act is amended by replacing “section 81 of the said Act” by “section 108 of the said Act”.
- c. V-6.1, s. 372, am. 332. Section 372 of the said Act is amended by replacing “Subparagraphs 4 and 5 of the first paragraph of section 3 of the Police Act (chapter P-13)” by “Subparagraph 4 of the first paragraph and the third paragraph of section 115 of the Police Act (2000, chapter 12)”.

- c. V-6.1, s. 373, am. 333. Section 373 of the said Act is amended by replacing “prescribed in section 4 of the Police Act (chapter P-13) before a judge contemplated in section 80 thereof” by “prescribed in Schedules A and B of the Police Act (2000, chapter 12) before the Minister in accordance with section 107 of that Act”.
- c. V-6.1, s. 374, am. 334. Section 374 of the said Act is amended
- (1) by replacing “prescribed in section 4 of the Police Act (chapter P-13)” in the second paragraph by “prescribed in Schedules A and B of the Police Act (2000, chapter 12)”;
 - (2) by replacing “section 81” in the third paragraph by “section 108”.
- c. V-6.1, s. 375, am. 335. Section 375 of the said Act is amended
- (1) by replacing “section 79 of the Police Act (chapter P-13)” by “section 87 of the Police Act (2000, chapter 12)”;
 - (2) by replacing “section 80 of the said Act” by “section 107 of the said Act”.
- c. V-6.1, s. 376, am. 336. Section 376 of the said Act, amended by paragraph 31 of section 331 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “or resolution” after “by-law” in subparagraph *b* of the first paragraph.

TITLE IX

INCORPORATION INTO THIS ACT OF PROVISIONS FROM OTHER ACTS

CHAPTER I

INCORPORATION INTO THIS ACT OF SECTIONS 79.0.1 TO 79.9 OF THE POLICE ACT

- Amendments. 337. Sections 79.0.1 to 79.0.4 of the Police Act become sections 90 to 93, respectively, of this Act, with the following modifications:
- (1) in section 79.0.2:
 - (a) the words “the Act respecting police organization (chapter O-8.1)” are replaced by “this Act”;
 - (b) the words “established by regulation of the Government under this Act” are replaced by “prescribed by this Act or the regulations under it”;
 - (2) in the French version of section 79.0.3, “15” is replaced by “quinze”;
 - (3) in section 79.0.4, “and repressing” is inserted after “preventing”.

- Amendments. **338.** Sections 79.1 to 79.9 of the Police Act become sections 94 to 102 of this Act, respectively, with the following modifications:
- (1) section 79.1, which becomes section 94, is replaced by the following section:
- Members. **“94.** The members of the police force that a Cree village or the Naskapi Village is authorized to establish under the Cree Villages and the Naskapi Village Act (R.S.Q., chapter V-5.1) are police officers for the purposes of this Act.
- Oaths. The chief of such a police force shall take the oaths set out in Schedules A and B before the mayor, and the other members before the chief of police.”;
- (2) in section 79.2,
- (a) in the first paragraph, the words “and the educational level required and the other qualifications required for admission as a member of its police force” are replaced by “; the medical requirements, the required education level and the other hiring standards for becoming a member of its police force that are not contained in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 115, and the qualifications required to exercise investigative or management functions and to exercise a function or obtain a rank in the police force. The provisions of the by-law shall prevail over the provisions to the same effect of this Act or of the regulations of the Government under it”;
- (b) the second paragraph is replaced by the following paragraphs:
- Clauses in agreements. **“The Government may, in an agreement entered into with the Cree Regional Authority established under the Act respecting the Cree Regional Authority (R.S.Q., chapter A-6.1), or with a Cree village or the Naskapi Village, include clauses relating to police matters, and in particular to qualifying training for police personnel. The provisions of the agreement shall prevail over the provisions to the same effect of this Act or of the regulations under it made by the Government.**
- Provision in by-law. The agreement may also provide, for cases where a Cree village or the Naskapi Village fails to pass a by-law under the first paragraph, for any provision that may be included in such a by-law.”;
- (3) in the French text of section 79.3, replace “administration” by “Administration”;
- (4) in section 79.4, the reference to sections 67 and 75 to 78 becomes a reference to sections 48 and 69 and to the third paragraph of section 49;
- (5) in section 79.5, the reference to section 39 becomes a reference to section 50;

(6) in section 79.6, the reference to sections 67 and 75 to 78 becomes a reference to sections 48 and 69 and to the third paragraph of section 49;

(7) in section 79.7,

(a) the reference to sections 74 and 73 becomes a reference to sections 71 and 72 and to section 74;

(b) the words “established by the Act respecting the Cree Regional Authority (chapter A-6.1)” in the second paragraph are struck out ;

(8) in section 79.8, strike out the last paragraph.

CHAPTER II

INCORPORATION INTO THIS ACT OF THE PROVISIONS OF SECTIONS 35 TO 149 OF THE ACT RESPECTING POLICE ORGANIZATION

Amendments.

339. Sections 35 to 149 of the Act respecting police organization become sections 127 to 255, respectively, of this Act, with the following modifications :

(1) Chapter I of Title II of the Act respecting police organization becomes Division I of Chapter I of Title IV of this Act under the heading “CODE OF ETHICS”;

(2) in section 35, the second paragraph is struck out ;

(3) Chapter II of Title II becomes Division II of Chapter I, under the same heading ;

(4) Division I of Chapter II becomes subdivision 1 of Division II, under the same heading ;

(5) in section 36, the reference to section 51 becomes a reference to section 143 ;

(6) in section 41, the reference to Schedules I and II becomes a reference to Schedules B and D ;

(7) in section 42, the reference to section 36 becomes a reference to section 128 ;

(8) in section 46, the reference to sections 48, 49 and 83 becomes a reference to sections 140, 141 and 188 ;

(9) in section 47, which becomes section 139, the following sentence is added : “However, the exemption does not apply to investigators before the ethics committee.” ;

(10) in section 49, the reference to section 48 becomes a reference to section 140;

(11) Division II of Chapter II becomes subdivision 2 of Division II, under the same heading;

(12) in section 51, which becomes section 143, the following is added:

Authority.

“The role assigned by this chapter to the chief of a police force is played by

(1) the Minister of Public Security, when the complaint is lodged against the Director General of the Police Force;

(2) the executive committee of the Communauté urbaine de Montréal, when the complaint is lodged against the chief of the police department.

Authority.

Where the complaint is lodged against the chief of a municipal police force, the role is played by the council of another municipality.

Authority.

Where the complaint is lodged against the chief of a police force established or maintained under an agreement referred to in Division IV of Chapter I of Title II, the role is played by the chief’s employer.

Authority.

Where the complaint is lodged against a special constable, the role is played by the constable’s employer.”;

(13) in section 63, the reference to Division III becomes a reference to subdivision 3;

(14) Division III of Chapter II becomes subdivision 3 of Division II, under the same heading;

(15) in section 66, the reference to section 65 becomes a reference to section 168;

(16) in section 75.1, the reference to sections 66 and 75 becomes a reference to sections 169 and 179;

(17) in section 76, the reference to subparagraph 1 of the first paragraph of section 74 becomes a reference to subparagraph 1 of the first paragraph of section 178;

(18) in section 78, the reference to sections 115, 117, 124, 132, 142 and 147 becomes a reference to sections 220, 222, 229, 236, 248 and 253;

(19) in section 81, the reference to section 76 becomes a reference to section 181;

(20) in section 83, the reference to section 74 becomes a reference to section 178;

(21) in section 87, the reference to sections 84, 85 and 86 becomes a reference to sections 189, 190 and 191 and the following paragraph is added:

Immunity.

“No statement made by a police officer in whose respect no complaint has been made and who cooperates with the Commissioner or the investigators during an investigation carried out following a complaint made against another police officer, may be used or held against that police officer, except in a case of perjury.”;

(22) Chapter III of Title II becomes Division III of Chapter I, under the same heading;

(23) Division I of Chapter III becomes subdivision 1 of Division III, under the heading “*Establishment, jurisdiction and organization*”;

(24) in section 89, the reference to section 76 becomes a reference to section 181;

(25) in section 102, the reference to Schedules I and II becomes a reference to Schedules B and D;

(26) Division II of Chapter III becomes subdivision 2 of Division III, under the same heading;

(27) in section 108, the reference to sections 43, 47, 53 and 88 becomes a reference to sections 135, 139, 151 and 193;

(28) in section 112, the reference to section 51 becomes a reference to section 143;

(29) in section 132, the reference to section 51 becomes a reference to section 143;

(30) Chapter IV of Title II becomes subdivision 3 of Division III, under the heading “*Appeal from a decision of the committee*”;

(31) in section 135, the reference to section 51 becomes a reference to section 143;

(32) in section 139, the reference to section 138 becomes a reference to section 243;

(33) in section 145, the reference to sections 53, 124, 129, 131 and 132 becomes a reference to sections 151, 229, 233, 235 and 236;

(34) in the French text of sections 50, 58.5, 72, 76, 107.5, 115, 130, 132, 135 and 138, the number establishing the period of time is expressed as a word.

TITLE X**TRANSITIONAL PROVISIONS**

- References. 340. Unless the context indicates otherwise, in every text or document, whatever the nature or the medium,
- (1) a reference to the Act respecting police organization or the Police Act or to any of their provisions is a reference to this Act or to the corresponding provision of this Act;
- (2) a reference to the Institut de police du Québec is a reference to the École nationale de police du Québec.
- Succession. 341. The École nationale de police du Québec succeeds the Institut de police du Québec. It has the rights and obligations of the institute.
- Continuance of term. 342. The Director General and the assistant director of the Institut de police du Québec, in office on 31 August 2000, shall remain in office until the expiry of their term.
- End of term. The terms of the members of the board of directors, other than the Director General, shall end on 1 September 2000.
- Personnel. 343. The members of the personnel of the Institut de police du Québec, in office on 31 August 2000, become, without other formality, the personnel members of the École nationale de police du Québec.
- Appropriations. 344. The appropriations granted to the Institut de police du Québec, as well as the contributions paid for the fiscal year 2000-2001, are transferred to the École nationale de police du Québec.
- Special constables. 345. Special constables referred to in section 79.1 of the Police Act employed as such on 15 June 2000 shall acquire the status of police officers, with no further formality, from 16 June 2000.
- Presumption. 346. Police officers employed as such on 15 June 2000 and persons holding an attestation of basic police training from the Institut de police du Québec on that date are deemed to meet the condition set out in subparagraph 4 of the first paragraph of section 115 from the date of coming into force of that provision.
- Regulation. 347. A regulation made under section 116 may contain transitional provisions applicable to police officers employed as such on the date of coming into force of the regulation made pursuant to that section.
- Incompatible situation. 348. A police officer who, on 16 June 2000, is in an incompatible situation, must regularize that situation as soon as possible.

- Regulation. 349. The regulation made by the Government under subparagraph *a* of the first paragraph of section 57 of the Police Act shall remain in force until an order is made by the Government under section 57 of this Act.
- Approval of by-laws. 350. Every by-law made by the *École nationale de police du Québec* pursuant to section 24 shall be submitted to the Government for approval, and the Government's approval shall stand in place of the conditions defined by the Government under that section until the date of coming into force of section 37 of the Public Administration Act (2000, chapter 8).
- Applicability. 351. The provisions of sections 79.1 to 79.9 and 99 of the Police Act, as they read on 15 June 2000, continue to apply to a police force that the Naskapi Village is authorized to establish until the provisions of Division V of Chapter I of Title II and of section 354 of this Act are made applicable to it by government order.
- Applicability. 352. The provisions of sections 251 to 254 and the provisions of sections 262 to 262.2 of the Act respecting police organization continue to apply.
- c. O-8.1 and c. P-13, replaced. 353. This Act replaces the Act respecting police organization (R.S.Q., chapter O-8.1) and the Police Act (R.S.Q., chapter P-13).

TITLE XI

FINAL PROVISIONS

- Interpretation. 354. In any Act, proclamation, order in council, contract or document, the expressions "constable", "peace officer", "policeman", "police officer", "officer of the peace" and any other similar expression mean, unless the context indicates otherwise, a member of the *Sûreté du Québec*, a member of the police department of the *Communauté urbaine de Montréal*, a member of a municipal police force, a member of a Native police force referred to in Division IV of Chapter I of Title II, a member of the police force of a Cree village or the Naskapi Village referred to in Division V of Chapter I of Title II, or a special constable, according to the powers and authority conferred upon them respectively by this Act.
- Applicability. In all such documents, any provision applicable to a municipal police force or to a municipal police officer is, unless the context indicates otherwise, a provision applicable to a Native police force or its members, with the necessary modifications.
- Interpretation. 355. This Act shall not be construed as restricting the administrative power of an employer or, of the chief of a police force, to provisionally relieve a police officer or special constable of his or her duties, with or without pay, if the employer or chief of police has reasonable cause to believe that the police officer or special constable has infringed the Code of ethics and committed an indictable or penal offence or a gross fault likely to compromise the exercise of the functions of the officer or constable.

- Right to contest. Nothing in this section affects in any way the right of the police officer or special constable to contest the decision by way of a grievance or otherwise.
- Minister responsible. 356. The Minister of Public Security is responsible for the administration of this Act.
- Cessation of activities. 357. The Conseil de surveillance des activités de la Sûreté du Québec shall cease its activities on 16 June 2005 or on any later date determined by the Government to allow the Conseil to close any file in progress.
- Coming into force. 358. The provisions of this Act come into force on the date of assent, except the provisions of sections 1 to 27, 38 to 47, 324, 325 and 328, paragraph 2 of section 340, sections 341 to 344 and section 350, which come into force on 1 September 2000, and the provisions of sections 28 to 37 and subparagraph 4 of the first paragraph of section 115, which come into force on 1 October 2000.

SCHEDULE A

OATH OF OFFICE

(Sections 60, 84, 107 and 108)

I swear that I will be loyal and bear true allegiance to constituted authority, and that I will fulfill the duties of my office of, honestly and fairly and in compliance with the Code of ethics of Québec police officers and that I will not receive any sum of money or consideration for what I have done or may do in the discharge of the duties of my office, to procure the purchase or exchange of anything whatsoever by or with (*the Government, the municipality or the employer of the special constable*), other than my salary or what may be allowed me by law or by (*an order of the Government or a by-law or resolution of the council, as the case may be*).

SCHEDULE B

OATH OF DISCRETION

(Sections 60, 84, 107, 108, 133, 203 and 299)

I swear that I will not reveal or make known, without being duly authorized, anything whatsoever of which I have learned in the performance of my duties.

SCHEDULE C

POLICE SERVICES IN TERRITORIES NOT UNDER THE
JURISDICTION OF A POLICE FORCE*(Section 81)*

1. The Sûreté du Québec shall provide the basic police services prescribed by regulation under section 81.

2. The Sûreté shall provide such services, within the territory of the regional county municipality that includes the local municipality, in accordance with its usual administrative and operating practices.

3. The implementation of this schedule shall be placed under the authority of a public security committee composed of the following members :

(a) four members of the council of the local municipality or, in the case of an agreement with a regional county municipality, of the councils of the local municipalities to which the agreement applies, designated by the local municipality or the regional county municipality, as the case may be, or failing such designation, by the Minister ;

(b) two representatives of the Sûreté, designated by the Sûreté, who are not entitled to vote, including the person in charge of the police station.

4. The committee may examine any question pertaining to the provision of police services and make to the Sûreté such recommendations as it considers expedient.

SCHEDULE D

OATH

(Sections 133 and 203)

I swear that I will perform the duties of my office honestly, impartially and fairly, and that I will not receive any sum of money or benefit for what I will do in the discharge of the duties of my office other than what may be allowed me by law.

| | TABLE OF CONTENTS | SECTIONS |
|---------------------|--|---------------|
| TITLE I | TRAINING | 1-47 |
| CHAPTER I | ORGANIZATION OF PROFESSIONAL TRAINING | 1-6 |
| Division I | Training programs | 1-2 |
| Division II | Police force training plans | 3-6 |
| CHAPTER II | ÉCOLE NATIONALE DE POLICE DU QUÉBEC | 7-47 |
| Division I | Establishment | 7-9 |
| Division II | Mission and powers | 10-17 |
| Division III | Operation | 18-27 |
| Division IV | Commission de formation et de recherche | 28-47 |
| | §1.— <i>Establishment</i> | 28 |
| | §2.— <i>Mandate</i> | 29-32 |
| | §3.— <i>Composition and operation</i> | 33-37 |
| Division V | Financial provisions and reports | 38-47 |
| TITLE II | POLICE ORGANIZATION | 48-114 |
| CHAPTER I | POLICE FORCES | 48-104 |
| Division I | Mission | 48-49 |
| Division II | Sûreté du Québec | 50-68 |
| | §1.— <i>Jurisdiction</i> | 50-52 |
| | §2.— <i>Organization</i> | 53-63 |
| | §3.— <i>Investigations and sanctions</i> | 64 |
| | §4.— <i>Retirement and pension plan</i> | 65-68 |
| Division III | Municipal police forces | 69-89 |
| | §1.— <i>Jurisdiction</i> | 69 |
| | §2.— <i>Obligation of municipalities</i> | 70-73 |
| | §3.— <i>Intermunicipal boards and intermunicipal agreements on police services</i> | 74-75 |
| | §4.— <i>Agreements on police services provided to municipalities by the Sûreté du Québec</i> | 76-78 |
| | §5.— <i>Supplementary role of the Sûreté du Québec</i> | 79-82 |
| | §6.— <i>Organization of municipal police forces</i> | 83-86 |
| | §7.— <i>Dismissal or reduction of the salary of the chief of a municipal police force</i> | 87-89 |
| Division IV | Native police forces | 90-93 |
| Division V | Police force of Cree villages and of the Naskapi Village | 94-102 |
| Division VI | Emergency powers | 103-104 |
| CHAPTER II | SPECIAL CONSTABLES | 105-111 |
| CHAPTER III | OPERATING STANDARDS | 112-114 |

| | | |
|---------------------|--|----------------|
| TITLE III | PROFESSIONAL QUALIFICATION | 115-125 |
| CHAPTER I | HIRING REQUIREMENTS | 115-116 |
| CHAPTER II | INCOMPATIBLE FUNCTIONS AND CONFLICTS OF INTEREST | 117-121 |
| CHAPTER III | RESTRICTIONS ON THE EXERCISE OF CERTAIN POLITICAL ACTIVITIES | 122-125 |
| TITLE IV | STANDARDS OF CONDUCT | 126-263 |
| CHAPTER I | POLICE ETHICS | 126-255 |
| Division I | Code of ethics | 127 |
| Division II | Police ethics commissioner | 128-193 |
| | §1.— <i>Functions</i> | 128-142 |
| | §2.— <i>Complaints</i> | 143-166 |
| | §3.— <i>Investigations</i> | 167-193 |
| Division III | Comité de déontologie policière | 194-255 |
| | §1.— <i>Establishment, jurisdiction and organization</i> | 194-212 |
| | §2.— <i>Procedure and evidence</i> | 213-239 |
| | §3.— <i>Appeal from a decision of the committee</i> | 240-255 |
| CHAPTER II | INTERNAL DISCIPLINE | 256-259 |
| CHAPTER III | COMPLIANCE WITH PROFESSIONAL ETHICS | 260-263 |
| TITLE V | EXTERNAL SUPERVISION OF POLICE ACTIVITY | 264-304 |
| CHAPTER I | INFORMATION TO BE PROVIDED TO THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY | 264-267 |
| CHAPTER II | INSPECTION AND PROVISIONAL ADMINISTRATION | 268-278 |
| Division I | Inspection | 268-274 |
| Division II | Provisional administration | 275-278 |
| CHAPTER III | INVESTIGATIONS | 279-289 |
| Division I | Investigation of a police force | 279-285 |
| Division II | Investigation of a police officer or a special constable | 286-289 |
| CHAPTER IV | SUPERVISORY BOARD | 290-303 |
| Division I | Establishment | 290 |
| Division II | Mandate | 291-295 |
| Division III | Composition and operation | 296-300 |
| Division IV | Reports | 301-303 |

| | | |
|-------------------|--|----------------|
| TITLE VI | RESPONSIBILITIES OF THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY | 304-309 |
| TITLE VII | PENAL PROVISIONS | 310-314 |
| TITLE VIII | AMENDING PROVISIONS | 315-336 |
| CHAPTER I | GENERAL AMENDMENT | 315 |
| CHAPTER II | SPECIFIC AMENDMENTS | 316-336 |
| TITLE IX | INCORPORATION INTO THIS ACT OF PROVISIONS FROM OTHER ACTS | 337-339 |
| CHAPTER I | INCORPORATION INTO THIS ACT OF SECTIONS 79.0.1 TO 79.9 OF THE POLICE ACT | 337-338 |
| CHAPTER II | INCORPORATION INTO THIS ACT OF THE PROVISIONS OF SECTIONS 35 TO 149 OF THE ACT RESPECTING POLICE ORGANIZATION | 339 |
| TITLE X | TRANSITIONAL PROVISIONS | 340-353 |
| TITLE XI | FINAL PROVISIONS | 354-358 |
| SCHEDULE A | OATH OF OFFICE | |
| SCHEDULE B | OATH OF DISCRETION | |
| SCHEDULE C | POLICE SERVICES IN TERRITORIES NOT UNDER THE JURISDICTION OF A POLICE FORCE | |
| SCHEDULE D | OATH | |

2000, chapter 13
**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE
AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS**

Bill 87

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Justice
Introduced 11 November 1999
Passage in principle 10 December 1999
Passage 14 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

– 2000-07-12: ss. 1-95
 O.C. 853-2000
 G.O., 2000, Part 2, p. 3549

Legislation amended:

Act respecting acupuncture (R.S.Q., chapter A-5.1)
Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23)
Hearing-aid Acousticians Act (R.S.Q., chapter A-33)
Chiropractic Act (R.S.Q., chapter C-16)
Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)
Dental Act (R.S.Q., chapter D-3)
Denturologists Act (R.S.Q., chapter D-4)
Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8)
Engineers Act (R.S.Q., chapter I-9)
Veterinary Surgeons Act (R.S.Q., chapter M-8)
Medical Act (R.S.Q., chapter M-9)
Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2)
Dispensing Opticians Act (R.S.Q., chapter O-6)
Optometry Act (R.S.Q., chapter O-7)
Pharmacy Act (R.S.Q., chapter P-10)
Podiatry Act (R.S.Q., chapter P-12)
Midwives Act (1999, chapter 24)



Chapter 13

AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. C-26, s. 32, am.

1. Section 32 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26), amended by section 17 of chapter 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “technician” in the fourth line of the English text by “technologist”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Prohibition.

“The prohibition relating to the use of any titles, abbreviations or initials mentioned in the first paragraph or in an Act constituting a professional order extends to the use of such titles, abbreviations and initials in a feminine form.”

c. C-26, s. 36, am.

2. Section 36 of the said Code is amended

(1) by replacing paragraph *f* by the following paragraph :

“(f) use the title “Certified Human Resources Professional” or “Certified Industrial Relations Counsellor” or any title or abbreviation which may lead to the belief that he is a certified human resources professional or a certified industrial relations counsellor, or use the initials “C.R.I.”, “I.R.C.”, “C.R.I.A.”, “C.I.R.C.”, “C.R.H.A.” or “C.H.R.P.” unless he holds a valid permit for that purpose and is entered on the roll of the Ordre professionnel des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec;”;

(2) by inserting “Certified” before “Management” in the first line of paragraph *i* and by inserting “certified” before “management” in the third and in the fourth lines of the said paragraph;

(3) by inserting “, terminologues” after “traducteurs” in the last line of paragraph *t*;

(4) by adding the following paragraph at the end:

Prohibition.

“The prohibition relating to the use of any titles, abbreviations or initials mentioned in the first paragraph extends to the use of such titles, abbreviations and initials in a feminine form.”

- c. C-26, s. 37, am. 3. Section 37 of the said Code is amended
- (1) by replacing “relations industrielles” in the first line of paragraph *f* by “ressources humaines et en relations industrielles agréés”;
- (2) by inserting “, terminologues” after “traducteurs” in the last line of paragraph *t*.
- c. C-26, s. 44, repealed. 4. Section 44 of the said Code is repealed.
- c. C-26, s. 45, am. 5. Section 45 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :
- Decision. “A decision by the Bureau to refuse to issue a permit or enter an applicant on the roll shall be served on the applicant in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV.”
- c. C-26, s. 45.1, am. 6. Section 45.1 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :
- Decision. “A decision of the Bureau to restrict or suspend the right to engage in professional activities shall be served on the applicant in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV.”
- c. C-26, s. 55, am. 7. Section 55 of the said Code is amended
- (1) by replacing “serve a period of refresher training or take a refresher course, or require him to do both” in the fourth and fifth lines of the first paragraph by “successfully complete a period of refresher training or a refresher course, or both such training and course”;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraphs :
- Professional activities. “Where the Bureau of an order requires a member of the order to successfully complete a period of refresher training or a refresher course, or both, the Bureau may, on the recommendation of the professional inspection committee or the committee on discipline or in the cases determined by a regulation under paragraph *j* of section 94, restrict or suspend the member’s right to engage in professional activities until that requirement is met.
- Failure. In case of repeated failure to successfully complete a period of refresher training or a refresher course involving a restriction or suspension, the Bureau may, after giving the professional concerned the opportunity to make written representations, strike the professional off the roll, or permanently restrict the professional’s right to engage in professional activities reserved for members

of the order. The decision of the Bureau shall be served on the professional in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV.”

c. C-26, s. 58.1, added. 8. The said Code is amended by inserting the following section after section 58:

“Doctor”. 58.1. No professional may use the title of “Doctor” or an abbreviation of that title unless the title or abbreviation is placed

(1) immediately before the professional’s name, where the professional holds a doctoral diploma recognized as a valid diploma for the issue of the permit or specialist’s certificate held by the professional pursuant to a government regulation under the first paragraph of section 184 or a doctoral diploma recognized as equivalent by the Bureau of the order that issued the permit or certificate, and unless the professional’s name is followed by a title reserved for the members of the order; or

(2) after the professional’s name, and the title or abbreviation is followed by the name of the discipline in which the doctoral diploma is held.

Applicability. This section does not apply to the members of the Ordre professionnel des dentistes du Québec, the Collège des médecins du Québec or the Ordre professionnel des médecins vétérinaires du Québec.”

c. C-26, s. 59, am. 9. Section 59 of the said Code is amended by replacing “or 58” in the first line by “, 58 or 58.1”.

c. C-26, s. 63, am. 10. Section 63 of the said Code is amended by replacing “by the regulations of the order” in the second line of the second paragraph by “in a regulation under paragraph *b* of section 93”.

c. C-26, s. 66.1, am. 11. Section 66.1 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “However, the Bureau may, in a regulation under paragraph *b* of section 93, fix a longer period of up to 60 days.”

c. C-26, s. 67, am. 12. Section 67 of the said Code, amended by section 58 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting the following sentence after “poll.” in the third line of the first paragraph “However, the Bureau may, in a regulation under paragraph *b* of section 93, fix a longer period of up to 45 days.”;

(2) by replacing “the number of members prescribed by regulation of the order” in the fourth and fifth lines of the first paragraph by “such number of members as may be determined by the Bureau in the regulation”.

- c. C-26, s. 69, am. 13. Section 69 of the said Code is amended by replacing “prescribed by regulation of the Bureau, where applicable” in paragraph *d* by “that may be prescribed by the Bureau in a regulation under paragraph *b* of section 93”.
- c. C-26, s. 71, am. 14. Section 71 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “However, the Bureau may, in a regulation under paragraph *b* of section 93, fix a longer period of up to 60 days.”
- c. C-26, s. 74, am. 15. Section 74 of the said Code is amended by replacing “by regulation” in the fourth line of the first paragraph by “in a regulation under paragraph *b* of section 93”.
- c. C-26, s. 80, am. 16. Section 80 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end:
- Concurrent functions. “The president may not act as the secretary of the order, or exercise the functions assigned to the secretary by this Code or the Act constituting the professional order of which he is a member.”
- c. C-26, s. 86, am. 17. Section 86 of the said Code, amended by section 58 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by inserting the following subparagraph after subparagraph *g* of the first paragraph:
- “(g.1) recognize, in accordance with the standards prescribed under paragraph *i* of section 94, equivalence of terms and conditions for the issue of permits, specialist’s certificates and special authorizations determined in a regulation under the said paragraph;”;
- (2) by adding the following subparagraph after subparagraph *t* of the first paragraph:
- “(u) impose on any member who fails to take part in the training activities determined pursuant to a regulation made under paragraph *o* of section 94 the penalties prescribed in the regulation.”
- c. C-26, s. 89, am. 18. Section 89 of the said Code is amended by adding the following paragraphs at the end:
- Inquiry. “A person, a committee or a member of a committee designated by the Bureau for the purposes of this section may conduct an inquiry and report to the Bureau on any claim filed with an indemnity fund.
- Oath. The person or the committee members mentioned in the fifth paragraph shall take the oath set out in Schedule II.
- Applicability. Section 114 applies to any inquiry conducted pursuant to the fifth paragraph.”

- c. C-26, s. 90, am. 19. Section 90 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end: “The Bureau may, in the regulation, provide for the appointment by the Bureau of a person responsible for professional inspection, delegate to that person the powers exercised by the committee or one of its members under sections 55, 112 and 113, and delegate to the professional inspection committee the powers exercised by the Bureau under those sections.”
- c. C-26, s. 94, am. 20. Section 94 of the said Code is amended
- (1) by replacing “serve a period of refresher training or take a refresher course, or required to do both” in the first and second lines of paragraph *j* by “successfully complete a period of refresher training or a refresher course, or both such training and course”;
- (2) by adding the following paragraphs after paragraph *m* :
- “(n) determine what is acceptable in lieu of a document required for the purposes of section 42 or paragraph *i* of section 94 of this Code, and the conditions applicable;
- “(o) determine the continuing education activities or the framework for continuing education activities, in which the members or a class of members of the order are required to take part, in accordance with the terms and conditions fixed by resolution of the Bureau; the regulation must contain the reasons justifying the continuing education activities, the methods for monitoring, supervising or evaluating the activities, the penalties resulting from a failure to take part in the activities and, where applicable, the cases in which a member may be exempted from taking part in continuing education activities.”
- c. C-26, s. 95.2, am. 21. Section 95.2 of the said Code is amended by replacing “paragraph *j*” in the second line of the first paragraph by “paragraph *j*, *n* or *o*”.
- c. C-26, s. 95.3, am. 22. Section 95.3 of the said Code is amended by replacing “paragraph *j*” in the second line by “paragraph *j* or *o*”.
- c. C-26, s. 111, am. 23. Section 111 of the said Code, amended by section 58 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following sentence at the end: “The same requirement applies to a person appointed as the person responsible for professional inspections pursuant to section 90.”
- c. C-26, s. 113,
replaced.
Refresher training. 24. Section 113 of the said Code is replaced by the following section :
- “113. The professional inspection committee may, for the reason it indicates, recommend to the Bureau of an order that it require a member of the order to successfully complete a period of refresher training or a refresher course, or require the member to do both and that it restrict or suspend the member’s right to engage in professional activities until that requirement is met.”

- c. C-26, s. 114, am. 25. Section 114 of the said Code is amended by inserting “the person responsible for professional inspection appointed pursuant to section 90,” after “committee,” in the first line.
- c. C-26, s. 123.3, am. 26. Section 123.3 of the said Code is amended by replacing the third and fourth paragraphs by the following paragraphs:
- Composition. “The committee shall be composed of three persons appointed by the Bureau of the order, or of a greater number of persons fixed by resolution of the Bureau.
- Appointment. At least one of the persons appointed by the Bureau shall be chosen from among the directors appointed by the Office under section 78 or from among the persons whose names appear on a list that may be compiled by the Office for that purpose. A person appointed in accordance with this paragraph shall be entitled, to the extent and on the conditions determined by the Government, to an attendance allowance and the reimbursement of reasonable expenses incurred by the person in the exercise of the function of committee member. The allowance and the reimbursement shall be payable by the Office.”
- c. C-26, s. 123.6, am. 27. Section 123.6 of the said Code is amended by inserting “or assistant syndic” after “syndic” in the first line of the first paragraph, the second line of the second paragraph and the first and fifth lines of the third paragraph.
- c. C-26, s. 123.7, am. 28. Section 123.7 of the said Code is amended by inserting “or assistant syndic” after “syndic” in the second line.
- c. C-26, s. 151, am. 29. Section 151 of the said Code is amended by replacing the third paragraph by the following paragraphs:
- Costs. “The costs are those related to the processing of the complaint. They include, in particular, service costs, registration fees, the cost of expert opinion admitted in evidence as well as the indemnities payable to summoned witnesses, computed in accordance with the tariff established in the Regulation respecting indemnities payable to witnesses summoned before courts of justice (R.R.Q., 1981, c. C-25, r.2). If the respondent is found guilty, the costs also include the travel and lodging expenses of the committee members referred to in section 138.
- List of costs. Where a condemnation to costs becomes executory, the secretary of the committee on discipline shall draw up a list of costs and shall have the list served in accordance with the Code of Civil Procedure. The list may be revised by the chairman of the committee on discipline on a motion filed within thirty days of the date of service. At least five days’ notice in writing of the filing must be given to the parties. A motion for revision does not prevent or suspend the execution of the decision. The decision of the chairman of the committee on discipline concerning the revision of the list is final.”

- c. C-26, s. 160, am. 30. Section 160 of the said Code is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Recommendation. “160. A decision of the committee on discipline may, for any reason indicated by the committee, include a recommendation to the Bureau of the order that it require the professional to successfully complete a period of refresher training or a refresher course, or both, and that it restrict or suspend the professional’s right to engage in professional activities until that requirement is met.”
- c. C-26, s. 162.1, added. 31. The said Code is amended by inserting the following section after section 162 :
- Additional remuneration. “162.1. The chairman of the tribunal shall receive the same additional remuneration as the additional remuneration to which the associate chief judge of the Court of Québec is entitled, and shall be entitled to the same allowance for official expenses.”
- c. C-26, s. 163, replaced. 32. Section 163 of the said Code is replaced by the following section :
- Hearing. “163. The hearing of the appeal on the merits shall be conducted before three judges of the tribunal. For all other matters, the tribunal shall consist of the chairman or the judge designated by the chairman. However, the judge hearing a motion may refer it to a panel of three judges, except in the case of a motion made under the second paragraph of section 171 or pursuant to the second paragraph of section 172.
- Hearing. Where the tribunal consists of a panel of three judges and one of their number ceases to act, whatever the cause, the hearing may be continued and a decision may be made by the two remaining judges.”
- c. C-26, s. 172, replaced. 33. Section 172 of the said Code is replaced by the following section :
- Tribunal. “172. The tribunal shall sit in the judicial district of Québec or Montréal, depending on whether the respondent in first instance has his professional domicile in a district that is under the appellate jurisdiction of Québec or Montréal pursuant to article 30 of the Code of Civil Procedure.
- Hearing. However, upon a motion of a party served on the other parties, the tribunal may decide that the appeal will be heard in the judicial district in which the respondent in first instance has his professional domicile or, where the complainant in first instance is a person having lodged a complaint under the second paragraph of section 128, in the judicial district of the domicile of the complainant. The motion may be filed in any district referred to in this section. The hearing of the motion shall take place in the district in which the motion is filed.”
- c. C-26, s. 175, am. 34. Section 175 of the said Code is amended by inserting the following sentence after “them.” in the second line of the second paragraph : “The costs

are costs arising from the hearing and include the cost of preparing and forwarding the record of the appeal, the service costs, registration fees and, where applicable, the cost of expert opinion admitted in evidence as well as the indemnities payable to summoned witnesses, computed in accordance with the tariff established in the Regulation respecting indemnities payable to witnesses summoned before courts of justice (R.R.Q., 1981, c. C-25, r.2) and, where applicable, the costs referred to in section 151.”

c. C-26, s. 177.0.1,
added.

35. The said Code is amended by inserting the following section after section 177 :

Costs.

“177.0.1. The party entitled to appeal costs shall prepare a bill thereof and have it served upon the party who owes the costs with a notice of a least five days from the date on which it will be presented for taxation to the clerk ; the latter may require proof to be made under oath or by witnesses.

Revision.

The taxation may be revised by the tribunal within 30 days, upon motion served on the opposite party. The motion for revision does not prevent or suspend the execution of the decision. The judgment rendered by the tribunal on the taxation of costs is final and not subject to appeal.

Homologation.

The taxation of costs established by the clerk or by the tribunal may, if payment is not made voluntarily, be homologated by the Superior Court or the Court of Québec, according to their respective jurisdictions having regard to the amount involved, by the mere filing of the taxation of costs with the clerk of the court and the taxation becomes executory as a judgment of that court.”

c. C-26, s. 177.1, am.

36. Section 177.1 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :

Motion for revision.

“The motion for revision must be filed within fifteen days counting, according to circumstances, from the day on which the party became aware of the decision, the new fact or the substantive or procedural defect likely to invalidate the decision. The time limit of fifteen days is peremptory ; however, the tribunal may, on a motion, and provided that no more than six months have elapsed since the decision, relieve a party of the consequences of a failure to comply with the time limit if the party shows that it was, in fact, impossible to act sooner.”

c. C-26, s. 182,
replaced.

37. Section 182 of the said Code is replaced by the following section :

Publication.

“182. The Office shall see to it that certain decisions under this division are made public, subject to any order banning the publication or release of information or documents issued by the committee on discipline or the Professions Tribunal under section 142 or 173.

Order.

A decision made public must, however, indicate the name of the order concerned.”

c. C-26, s. 182.1, am.

38. Section 182.1 of the said Code, amended by section 1 of chapter 18 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by inserting “45, 45.1 or” after “section” in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by replacing “or the second paragraph of section 187.4” in the second line of subparagraph 1 of the first paragraph by “, the second paragraph of section 187, the second paragraph of section 187.4 or the second or third paragraph of section 187.9”;

(3) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following subparagraphs:

“(3) a decision of the Bureau under section 16 of the Engineers Act (chapter I-9);

“(4) a decision of the Bureau under the second paragraph of subsection 2 of section 27 of the Veterinary Surgeons Act (chapter M-8);

“(5) a decision of the Administrative Committee under subsection 3 of section 121, subsection 1 of section 122 or section 162 of the Notarial Act (chapter N-2).”;

(4) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Provisions applicable.

“Sections 163, 165, 168, 169, 170, 171, 173, 174, 176 and 177.0.1 and the third and fourth paragraphs of section 177.1 apply to appeals from decisions referred to in the first paragraph. However, the reference in section 172 to section 163 shall be read as a reference to section 182.5.”;

(5) by striking out the third, fourth and fifth paragraphs.

c. C-26, s. 182.2, am.

39. Section 182.2 of the said Code, amended by section 2 of chapter 18 of the statutes of 1998, is again amended

(1) by inserting “45, 45.1 or” after “section” in the first line of the fourth paragraph;

(2) by inserting “, subsection 3 of section 121, subsection 1 of section 122 or section 162 of the Notarial Act (chapter N-2)” after “Québec” in the fifth line of the fifth paragraph;

(3) by replacing the sixth paragraph by the following paragraph:

Record.

“The record relating to an appeal from a decision made under the second paragraph of section 187, the second paragraph of section 187.4 or the second or third paragraph of section 187.9 or under section 16 of the Engineers Act (chapter I-9) or the second paragraph of subsection 2 of section 27 of the

Veterinary Surgeons Act (chapter M-8) shall include, in particular, the record and decision of the Bureau and the motion for appeal.”

c. C-26, s. 182.3, am.

40. Section 182.3 of the said Code is amended by inserting “the first paragraph of section 51 or” after “to” in the second line of the second paragraph.

c. C-26, s. 182.5,
replaced.

41. Section 182.5 of the said Code is replaced by the following section :

Tribunal.

“182.5. The tribunal shall sit in the judicial district of Québec or Montréal, depending on whether the judicial district in which the professional has his professional domicile or the judicial district in which an appellant who is not a member of an order has his domicile is under the appellate jurisdiction of Québec or Montréal pursuant to article 30 of the Code of Civil Procedure.

Hearing.

However, upon a motion of a party served on the other parties, the tribunal may decide that the appeal will be heard in the judicial district in which the professional has his professional domicile or in the judicial district in which the appellant who is not a member of an order has his domicile. The motion may be filed in any district referred to in this section. The hearing of the motion shall take place in the district in which the motion is filed.”

c. C-26, s. 182.6, am.

42. Section 182.6 of the said Code is amended by adding the following at the end of the second paragraph : “The costs are costs arising from the hearing and include the cost of preparing and forwarding the record of the appeal, the service costs, registration fees and, where applicable, the cost of expert opinions admitted in evidence as well as the indemnities payable to summoned witnesses, computed in accordance with the tariff established in the Regulation respecting indemnities payable to witnesses summoned before courts of justice (R.R.Q., 1981, c. C-25, r.2).”

c. C-26, s. 182.10,
repealed.

43. Section 182.10 of the said Code is repealed.

c. C-26, s. 187, am.

44. Section 187 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph : “A decision under this paragraph may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV.”

c. C-26, Chap. VI.2
(ss. 187.6-187.10),
added.

45. The said Code is amended by inserting the following chapter after section 187.5 :

“CHAPTER VI.2

“DENTAL PROSTHESIS LABORATORY MANAGEMENT PERMIT

Direction.

“187.6. No person may operate a laboratory equipped to manufacture or repair dental prostheses unless such activities are under the direction of a person holding a dental prosthesis laboratory management permit.

- Regulations. “187.7. The Office shall make regulations fixing standards concerning
- (1) the issue and holding of dental prosthesis laboratory management permits;
- (2) the operation of laboratories equipped to manufacture or repair dental prostheses.
- Permit. “187.8. A member of the Ordre professionnel des denturologistes du Québec or of the Ordre professionnel des techniciens et techniciennes dentaires du Québec who wishes to obtain a permit referred to in section 187.6 must apply in writing to the secretary of the professional order of which the person is a member.
- Permit. Any other person who, on 11 November 1999, directs the activities of a laboratory equipped to manufacture or repair dental prostheses may obtain a permit referred to in section 187.6 if the person applies in writing to the secretary of the Ordre professionnel des techniciens et techniciennes dentaires du Québec on or before 10 October 2000.
- Permit. “187.9. The Bureau of a professional order referred to in the first paragraph of section 187.8 shall issue a permit to every person who meets the standards fixed by the Office and pays the fees prescribed in a resolution of the Bureau.
- Refusal. A decision to refuse to issue a permit to a person who applies therefor under the second paragraph of section 187.8 may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV.
- Suspension or cancellation. In accordance with the standards fixed by the Office, a permit may be suspended or cancelled at any time by the Bureau of the professional order that issued the permit. A decision under this paragraph may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV.
- Applicability. “187.10. This chapter does not apply to a member of the Ordre professionnel des dentistes du Québec or the Ordre professionnel des denturologistes du Québec who manufactures or repairs a dental prosthesis for a natural person who has direct recourse to the member’s services in the practice of his profession.”
- c. C-26, s. 190.1, am. 46. Section 190.1 of the said Code is amended by replacing “or an inspector or investigator of the professional inspection committee” in the third and fourth lines by “, an inspector, an investigator of the professional inspection committee or the employee of the order responsible for investigations into the matters referred to in section 189”.
- c. C-26, s. 192, am. 47. Section 192 of the said Code is amended

(1) by adding “, or the person responsible for professional inspections appointed under section 90” at the end of subparagraph 1 of the first paragraph ;

(2) by adding the following subparagraph after subparagraph 7 of the first paragraph :

“(8) a person, committee or member of a committee designated by the Bureau for the purposes of section 89.”

c. C-26, s. 193, am.

48. Section 193 of the said Code is amended

(1) by adding “, or the person responsible for professional inspections appointed under section 90” at the end of paragraph 1 ;

(2) by adding the following paragraph after paragraph 9 :

“(10) a person, committee or member of a committee designated by the Bureau for the purposes of section 89.”

c. C-26, s. 196.7, am.

49. Section 196.7 of the said Code is amended by replacing “following the date of the request for remittance” in the fifth line by “of the fiscal year during which they are collected”.

c. C-26, Sched. I, am.

50. Schedule I to the said Code, amended by section 18 of chapter 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “relations industrielles” in the first line of paragraph 27 by “ressources humaines et en relations industrielles agréés” ;

(2) by inserting “, terminologues” after “traducteurs” in the first line of paragraph 41.

ACT RESPECTING ACUPUNCTURE

c. A-5.1, s. 28, am.

51. Section 28 of the Act respecting acupuncture (R.S.Q., chapter A-5.1) is amended by inserting “to any person enrolled in the program leading to that diploma” after “techniques” ” in the second line of paragraph 1.

c. A-5.1, s. 33, am.

52. Section 33 of the said Act is amended by replacing the part preceding paragraph 1 by the following :

Permit.

“33. Every person who, after 30 June 1995, obtains the diploma recognized as valid under paragraph 1 of section 28 or in respect of whom the Bureau recognizes a diploma or training equivalence as regards that diploma may obtain a permit if the person meets either of the following conditions :”.

LAND SURVEYORS ACT

- c. A-23, s. 13, am. 53. Section 13 of the Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23), amended by section 208 of chapter 40 of the statutes of 1994, is again amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the second paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.
- c. A-23, s. 38, am. 54. Section 38 of the said Act is amended by striking out subparagraph *a* of the first paragraph.

HEARING-AID ACOUSTICIANS ACT

- c. A-33, s. 12, am. 55. Section 12 of the Hearing-aid Acousticians Act (R.S.Q., chapter A-33) is amended by striking out the second sentence of the second paragraph.

CHIROPRACTIC ACT

- c. C-16, s. 12, am. 56. Section 12 of the Chiropractic Act (R.S.Q., chapter C-16) is amended by striking out the second sentence of the second paragraph.

DENTAL ACT

- c. D-3, s. 19, am. 57. Section 19 of the Dental Act (R.S.Q., chapter D-3) is amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the third paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

DENTUROLOGISTS ACT

- c. D-4, s. 12, am. 58. Section 12 of the Denturologists Act (R.S.Q., chapter D-4) is amended by striking out the second sentence of the second paragraph.

NURSES ACT

- c. I-8, s. 12, am. 59. Section 12 of the Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8) is amended by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following subparagraph :

“(b) determine the conditions and formalities applicable to the issue of a registration certificate to a student in nursing, and the causes for and the conditions and formalities applicable to the revocation of such a certificate.”

- c. I-8, s. 23, replaced. 60. Section 23 of the said Act is replaced by the following section :

Name. “23. A section shall be designated under the name of “Ordre régional des infirmières et infirmiers de (*insert here the appropriate region name or number*).”

c. I-8, s. 34, am. 61. Section 34 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following paragraph :

“(b) has fulfilled the conditions and formalities determined by regulation under subparagraph *b* of the first paragraph of section 12.”

c. I-8, s. 38, am. 62. Section 38 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Applicability.

“Subparagraph *a* of the first paragraph does not apply to an applicant holding a diploma awarded by an educational institution situated outside Québec and whose equivalence has been recognized pursuant to subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Professional Code, or to an applicant having completed training whose equivalence has been recognized pursuant to the said subparagraph, except where, in order to obtain recognition of the equivalence, the applicant was required to successfully complete a course or training period pursuant to a regulation made under paragraph *c* of section 93 of the Professional Code.”

ENGINEERS ACT

c. I-9, s. 16, am. 63. Section 16 of the Engineers Act (R.S.Q., chapter I-9) is amended by adding the following paragraph at the end :

Refusal.

“A decision by the Bureau to refuse admission on the ground provided for in the first paragraph shall be served on the applicant in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV of the Professional Code (chapter C-26).”

c. I-9, s. 20, am. 64. Section 20 of the said Act is amended by striking out “Notwithstanding section 44 of the Professional Code (chapter C-26),” in the first line.

c. I-9, s. 21, repealed. 65. Section 21 of the said Act is repealed.

VETERINARY SURGEONS ACT

c. M-8, s. 6.1, am. 66. Section 6.1 of the Veterinary Surgeons Act (R.S.Q., chapter M-8) is amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the second paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

c. M-8, s. 27, am. 67. Section 27 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph of subsection 2 :

Objection.

“A decision by the Bureau to object to re-entry on the roll shall be served on the applicant in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance

with the provisions of Division VIII of Chapter IV of the Professional Code (chapter C-26).”

MEDICAL ACT

c. M-9, s. 15, French text, am.

68. Section 15 of the Medical Act (R.S.Q., chapter M-9) is amended, in the French text, by replacing “immatriculation” in the fourth line of paragraph *c* by “inscription”.

c. M-9, s. 19, am.

69. Section 19 of the said Act, amended by section 19 of chapter 24 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing subparagraph *c* of the first paragraph by the following subparagraph :

“(c) determine the conditions and formalities applicable to the issue of a registration certificate to a medical student or a person serving a professional training period or pursuing specialized studies, together with the causes for and the conditions and formalities applicable to the revocation of such a certificate;”;

(2) by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the third paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

c. M-9, s. 29, am.

70. Section 29 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph *c* of the first paragraph by the following subparagraph :

“(c) has fulfilled the conditions and formalities determined by regulation under subparagraph *c* of the first paragraph of section 19.”;

(2) by replacing “formalities determined by the Bureau” in the second line of the second paragraph by “conditions and formalities determined by regulation under subparagraph *c* of the first paragraph of section 19”.

c. M-9, s. 33, am.

71. Section 33 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Applicability.

“Subparagraph *a* of the first paragraph does not apply to an applicant

(1) holding a diploma awarded by an educational institution situated outside Québec and whose equivalence has been recognized pursuant to subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Professional Code, except where, in order to obtain recognition of the equivalence, the applicant was required to successfully complete a course or training period, pursuant to a regulation made under paragraph *c* of section 93 of the Professional Code ;

(2) having obtained recognition of an equivalence from the Bureau under subparagraph *g.1* of the first paragraph of section 86 of the Professional Code, except where, in order to obtain recognition of the equivalence, the applicant was required to successfully complete a course or training period pursuant to a regulation made under paragraph *i* of section 94 of the Professional Code.”

c. M-9, s. 37, am.

72. Section 37 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Applicability.

“Subparagraph *a* of the first paragraph does not apply to an applicant

(1) holding a diploma awarded by an educational institution situated outside Québec and whose equivalence has been recognized pursuant to subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Professional Code, except where, in order to obtain recognition of the equivalence, the applicant was required to successfully complete a course or training period pursuant to a regulation made under paragraph *c* of section 93 of the Professional Code;

(2) having obtained recognition of an equivalence from the Bureau under subparagraph *g.1* of the first paragraph of section 86 of the Professional Code, except where, in order to obtain recognition of the equivalence, the applicant was required to successfully complete a course or training period pursuant to a regulation made under paragraph *i* of section 94 of the Professional Code.”

c. M-9, s. 43, am.

73. Section 43 of the said Act, amended by section 20 of chapter 24 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “or under section 22” in the second line of subparagraph *f* of the second paragraph.

NOTARIAL ACT

c. N-2, s. 121, am.

74. Section 121 of the Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2) is amended by adding the following subsection after subsection 2:

Right to practise.

“(3) In a case to which subsection 1 applies and upon an application to the secretary of the Order, the Administrative Committee may, on being satisfied that the protection of the public will not be compromised, declare the notary qualified to practise and, where applicable, restrict the notary’s right to practise. The notary shall recover the full right to practise after obtaining a discharge under the Bankruptcy and Insolvency Act.

Refusal.

A decision by the Administrative Committee to refuse to declare a notary qualified to practise or to restrict the notary’s right to practise shall be served on the notary in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV of the Professional Code.”

c. N-2, s. 122, am.

75. Section 122 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end of subsection 1:

Refusal. “A decision by the Administrative Committee to refuse a notary consent to resume the practice of his profession shall be served on the notary in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV of the Professional Code (chapter C-26).”

c. N-2, s. 162, am. 76. Section 162 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Refusal. “A decision by the Administrative Committee to refuse a notary consent to resume the practice of his profession shall be served on the notary in accordance with the Code of Civil Procedure (chapter C-25); the decision may be appealed from to the Professions Tribunal in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV of the Professional Code (chapter C-26).”

DISPENSING OPTICIANS ACT

c. O-6, s. 14, am. 77. Section 14 of the Dispensing Opticians Act (R.S.Q., chapter O-6) is amended by striking out the second sentence of the second paragraph.

c. O-6, s. 15, am. 78. Section 15 of the said Act, amended by section 199 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Reading glasses. “Nothing in the first paragraph shall prevent a person from selling ready-to-wear reading glasses having single vision spherical lenses only, of identical power in both lenses of between + 0.50 and + 3.25 dioptres.”;

(2) by replacing “This section” in the first line of the last paragraph by “The first paragraph”.

OPTOMETRY ACT

c. O-7, s. 10, am. 79. Section 10 of the Optometry Act (R.S.Q., chapter O-7) is amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the third paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

c. O-7, s. 19.1, am. 80. Section 19.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “the first paragraph of” after “referred to in” in paragraph 1;

(2) by inserting “the first paragraph of” after “under” in paragraph 2.

c. O-7, s. 19.1.1, added. 81. The said Act is amended by adding the following section after section 19.1:

Medication and eye care.

“19.1.1. Notwithstanding section 16, an optometrist may also administer and prescribe medication to a patient for therapeutic purposes and provide eye care to the patient if the following conditions are met:

(1) the optometrist holds the permit referred to in the second paragraph of section 19.2;

(2) the medication or care provided is mentioned in the regulation made under the second paragraph of section 19.4;

(3) the optometrist acts in the cases and complies with the terms and conditions provided in the regulation, where such is the case.”

c. O-7, s. 19.2, am.

82. Section 19.2 of the said Act is amended

(1) by replacing “of the permit” in the second line by “of a permit”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Permit.

“The Bureau shall also, by regulation, fix the standards for the issue and holding of a permit authorizing an optometrist to administer and prescribe medication to a patient for therapeutic purposes and to provide eye care to the patient in accordance with section 19.1.1.”

c. O-7, s. 19.4, am.

83. The said Act is amended by adding the following paragraph at the end of section 19.4:

Medications.

“The Office des professions du Québec shall also determine periodically, by regulation, after consultation with the Conseil consultatif de pharmacologie, the Ordre des optométristes du Québec, the Ordre des médecins du Québec and the Ordre des pharmaciens du Québec, the medications that may be administered and prescribed for therapeutic purposes by an optometrist and the eye care that may be provided by an optometrist in accordance with section 19.1.1, and determine, if expedient, the cases in which and the terms and conditions according to which such medications may be administered or prescribed or such care may be provided by an optometrist.”

c. O-7, s. 24, am.

84. Section 24 of the said Act is amended by replacing the second sentence of the second paragraph by the following sentence: “However, notwithstanding section 58.1 of the Professional Code, every optometrist who is a member of the Ordre des optométristes du Québec on 12 July 2000 may add the title of doctor in optometry to his name.”

c. O-7, s. 25, am.

85. Section 25 of the said Act, amended by section 200 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting the following paragraph after the third paragraph:

Reading glasses.

“Nothing in this section shall prevent a person from selling ready-to-wear reading glasses having single vision spherical lenses only, of identical power in both lenses of between + 0.50 and + 3.25 dioptries.”

PHARMACY ACT

- c. P-10, s. 8, am. **86.** Section 8 of the Pharmacy Act (R.S.Q., chapter P-10) is amended by inserting “shall” before “provide” in the first line of paragraph *b* and by replacing, in the French text, “immatriculation” in the second line of that paragraph by “inscription”.
- c. P-10, s. 10, am. **87.** Section 10 of the said Act is amended
- (1) by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following subparagraph:
- “(b) determine the other conditions and formalities applicable to the issue of a registration certificate to a student in pharmacy, together with the causes for and the conditions and formalities applicable to the revocation of such a certificate;”;
- (2) by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the third paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.
- c. P-10, s. 12, am. **88.** Section 12 of the said Act is amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the second paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.
- c. P-10, s. 15, am. **89.** Section 15 of the said Act is amended by replacing paragraph *c* by the following paragraph:
- “(c) has fulfilled the conditions and formalities determined by regulation under subparagraph *b* of the first paragraph of section 10.”
- c. P-10, s. 19, am. **90.** Section 19 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph:
- Applicability. “Subparagraph *a* of the first paragraph does not apply to an applicant holding a diploma awarded by an educational institution situated outside Québec and whose equivalence has been recognized pursuant to subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Professional Code, or to an applicant having completed training whose equivalence has been recognized pursuant to the said subparagraph, except where, in order to obtain recognition of the equivalence, the applicant was required to successfully complete a course or training period pursuant to a regulation made under paragraph *c* of section 93 of the Professional Code.”
- c. P-10, s. 26, am. **91.** Section 26 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

PODIATRY ACT

- c. P-12, s. 6, am. 92. Section 6 of the Podiatry Act (R.S.Q., chapter P-12) is amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the third paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.
- c. P-12, s. 13, am. 93. Section 13 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Exception. “However, a podiatrist is authorized to manufacture, transform, alter or sell podiatric orthoses even if the podiatrist does not hold a permit issued under the Public Health Protection Act (chapter P-35).”
- c. P-12, s. 15, am. 94. Section 15 of the said Act is amended by striking out the second sentence of the second paragraph.

MIDWIVES ACT

- 1999, c. 24, s. 5, am. 95. Section 5 of the Midwives Act (1999, chapter 24) is amended by replacing “Section 95.2 of the Professional Code applies” in the first line of the second paragraph by “Sections 95.2 and 95.3 of the Professional Code apply”.

FINAL PROVISION

- Coming into force. 96. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 14
AN ACT TO ESTABLISH THE QUÉBEC YOUTH FUND

Bill 119

Introduced by Mr François Legault, Minister of State for Education and Youth
Introduced 9 May 2000
Passage in principle 24 May 2000
Passage 14 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended:

Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)



Chapter 14

AN ACT TO ESTABLISH THE QUÉBEC YOUTH FUND

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- Establishment. 1. A fund to be known as the Québec Youth Fund is hereby established at the Ministère du Conseil exécutif.
- Purpose. The fund shall be dedicated to the financing of actions undertaken to further the social, community, cultural and professional integration of young Quebecers.
- Fund. 2. The Government shall fix the date on which the fund begins to operate and determine its assets and liabilities and the nature of the costs that may be charged to the fund.
- Composition. 3. The fund shall be made up of the following sums :
- (1) the sums paid into it by the Minister of Revenue pursuant to section 1186.10 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), enacted by section 14 of chapter 14 of the statutes of 2000;
 - (2) the sums paid into it by the Minister of Finance pursuant to sections 5, 6 and 12;
 - (3) the sums paid into it by a minister out of the appropriations allocated for that purpose by Parliament;
 - (4) the gifts, legacies and other contributions paid into it to further the achievement of the objects of the fund;
 - (5) the interest earned on bank balances in proportion to the sums referred to in paragraphs 1 and 4.
- Management. 4. The management of the sums making up the fund shall be entrusted to the Minister of Finance. The sums shall be paid to the order of the Minister of Finance and deposited with the financial institutions designated by the Minister of Finance.
- Bookkeeping. Notwithstanding section 13 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6), the minister responsible for the administration of this Act shall keep the books of account for and record the financial commitments chargeable

to the fund. The minister shall also certify that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed, and are consistent with, the available balances.

- Advance. 5. The Minister of Finance may, with the authorization of the Government and subject to the conditions it determines, advance to the fund sums taken out of the consolidated revenue fund.
- Advance. Conversely, the Minister of Finance may advance to the consolidated revenue fund, on a short-term basis and subject to the conditions the Minister determines, any part of the sums making up the fund that is not required for its operation.
- Repayment. Any advance paid into a fund shall be repayable out of that fund.
- Borrowings. 6. The minister may, as the manager of the fund, borrow from the Minister of Finance sums taken out of the financing fund established at the Ministère des Finances.
- Sums taken out of the fund. 7. The sums required for the following purposes shall be taken out of the fund :
- (1) the payment of subsidies granted by the minister to the Société de gestion du Fonds jeunesse for the carrying out of actions undertaken to further the social, community, cultural and professional integration of young Quebecers ;
 - (2) the payment of the remuneration and expenses pertaining to the employee benefits and other conditions of employment of the persons assigned, in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1), to the activities related to the fund ;
 - (3) the payment of any expense necessary for the carrying out of the functions entrusted to the minister by this Act.
- Terms and conditions. The Government shall determine the dates and the terms of payment and the conditions subject to which the payments are made to the Société de gestion du Fonds jeunesse.
- Provisions applicable. 8. The provisions of sections 22 to 27, 33, 35, 45, 47 to 49, 49.2, 49.6, 51, 57 and 70 to 72 of the Financial Administration Act apply to the fund, with the necessary modifications.
- Fiscal year. 9. The fiscal year of the fund ends on 31 March.
- Deficiency. 10. Notwithstanding any provision to the contrary, the Minister of Finance shall, in the event of a deficiency in the consolidated revenue fund, pay out of the Québec Youth Fund the sums required for the execution of a judgment against the State that has become *res judicata*.

| | |
|----------------------------|---|
| Report. | 11. The minister responsible for the application of this Act shall table in the National Assembly, for each fiscal year, a report on the actions financed by the fund. |
| Examination. | The competent parliamentary committee of the National Assembly shall examine the report. |
| Payment into fund. | 12. The Minister of Finance shall pay into the fund, before 15 March 2004, the sums required to ensure that the fund receives not less than \$120,000,000, including interest. Such sums shall be taken out of the consolidated revenue fund. |
| Unused sums. | Any sum not used on the date on which this Act ceases to have effect not exceeding \$120,000,000 shall be appropriated to the financing of such complementary measures consistent with the objects of the fund as the Government determines, in the manner fixed by the Government. |
| Consolidated revenue fund. | Any sum remaining in the fund in excess of \$120,000,000 on the date on which this Act ceases to have effect shall be paid into the consolidated revenue fund and shall be appropriated to the financing of such complementary measures consistent with the objects of the fund as are determined by the Government, in the manner fixed by the Government. |
| Minister responsible. | 13. The Premier, or the minister designated by the Government, is responsible for the application of this Act. |

TAXATION ACT

| | |
|---|--|
| c. I-3, Part VII.2 (ss. 1186.6-1186.10), added. | 14. The Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended by inserting the following after section 1186.5: |
|---|--|

“PART VII.2

“CONTRIBUTION TO THE QUÉBEC YOUTH FUND

| | |
|--------------------------|--|
| Definitions. | “1186.6. In this Part, |
| “financial institution”. | “financial institution” means a corporation referred to in subparagraph <i>a</i> of the first paragraph of section 1132; |
| “Minister”. | “Minister” means the Minister of Revenue; |
| “reference period”. | “reference period” means the period from 15 March 2000 to 14 March 2003; |
| “taxation year”. | “taxation year” has the meaning assigned by Part I; |
| “tax under Part I”. | “tax under Part I” of a corporation for a taxation year means the tax which the corporation would be required to pay for the year under Part I were it not for sections 1183 and 1184. |

- Contribution. “1186.7. Every corporation referred to in Book II of Part I shall, in relation to a taxation year included in whole or in part in the reference period, pay to the Minister for the year a contribution equal to the proportion that the number of days in the year included in the reference period is of the number of days in the year, of the aggregate of
- (a) 1.6% of its tax under Part I for the year; and
- (b) 1.6% of its tax payable for the year under Part IV, if the corporation is a financial institution.
- Provisions applicable. “1186.8. Except where inconsistent with this Part, the second paragraph of section 87.4, subsection 2 of section 333.2, section 427.4.1, the second paragraph of section 455.0.1, section 485.48, section 520.2, the third paragraph of sections 620.1 and 716.0.1, section 710.3, the second paragraph of section 737.18.4, sections 1000 to 1014, the first paragraph of section 1027, the second paragraph of section 1029.8.36.91 and sections 1034 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.
- Payment. “1186.9. A corporation is not required to make, pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, a payment on account of its contribution payable for a taxation year under this Part if the corporation is not required, under Part I, to make such a payment of its tax payable under that Part and, where applicable, of its tax payable under Part IV, for that year.
- Contributions. “1186.10. The Minister shall remit the contributions paid pursuant to section 1186.7 to the Québec Youth Fund established under the Act to establish the Québec Youth Fund (2000, chapter 14).
- Effect. However, the contributions paid pursuant to section 1186.7 by a corporation on or after the date on which the Act to establish the Québec Youth Fund ceases to have effect shall be paid into the consolidated revenue fund.”
- Effect. 15. Sections 1 to 13 have effect from 15 March 2000. Those sections will cease to have effect on 15 March 2004 or on such later date as the Government may determine.
- Applicability. 16. Section 14 applies to a taxation year of a corporation that ends after 14 March 2000. In addition, for the purposes, by reason of section 1186.8 of the Taxation Act enacted by section 14, either of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027 of that Act for the purpose of computing, after 30 June 2000, the amount of a payment that a corporation is required to make, in respect of its contribution payable pursuant to Part VII.2 of that Act, enacted by section 14, for a particular taxation year, or of section 1038 of that Act for the purpose of computing the interest provided for therein that the corporation is required to pay, if any, in respect of the payment, the following rules apply:

(1) Part VII.2 is deemed to have also been in force for any preceding taxation year for which it would not otherwise have been in force; and

(2) the contribution payable by the corporation pursuant to Part VII.2 for the particular year or a preceding taxation year shall be computed as if the reference period within the meaning of section 1186.6 of that Act, enacted by section 14, also included the portion, prior to the date on which the period commenced, of the particular year and of any preceding taxation year.

Coming into force.

17. This Act comes into force on 16 June 2000.

2000, chapter 15 FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Bill 94

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 11 November 1999

Passage in principle 25 November 1999

Passage 14 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: on the date or dates fixed by the Government

- 2000-11-15: ss. 1-14, 20-32, 46-57, 77-163, 165, 166 (except to the extent that the latter replaces sections 8, 22, 36-36.2, 47, 48, 49.6, 59-69.0.7, 69.5 and Division IX comprising sections 83-85 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)) and 167
O.C. 1303-2000
G.O., 2000, Part 2, p. 5321
- 2001-03-01: ss. 67, 68, 69 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) and section 166 of that Act to the extent that it replaces sections 59, 68 and 69 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)
O.C. 125-2001
G.O., 2001, Part 2, p. 1303

Legislation amended:

- Act respecting assistance for victims of crime (R.S.Q., chapter A-13.2)
Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1)
Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30)
Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31)
Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81)
Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)
Act respecting the elimination of the deficit and a balanced budget (R.S.Q., chapter E-4.01)
Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (R.S.Q., chapter F-3.2.0.3)
Act to establish the special local activities financing fund (R.S.Q., chapter F-4.01)
Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1)
Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14)
Act respecting the Ministère de l'Éducation (R.S.Q., chapter M-15)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., chapter M-15.001)
Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce (R.S.Q., chapter M-17)
Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19)
Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3)
Act respecting the Ministère des Régions (R.S.Q., chapter M-25.001)
Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (R.S.Q., chapter M-25.01)
Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1)
Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2)
Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28)
Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30)
Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)
Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)
Act to facilitate the payment of support (R.S.Q., chapter P-2.2)
Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32)
Act to promote the reform of the cadastre in Québec (R.S.Q., chapter R-3.1)
Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., chapter S-6.1)
Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16)
Auditor General Act (R.S.Q., chapter V-5.01)
Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54)
Act to establish a disaster assistance fund for certain areas affected by the torrential rains of 19 and 20 July 1996 (1996, chapter 45)
Act to establish a fund in respect of the ice storm of 5 to 9 January 1998 (1998, chapter 9)
Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77)
Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)
Act to establish the Québec Youth Fund (2000, chapter 14)

Legislation replaced:

Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)



Chapter 15

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

CHAPTER I

OBJECT AND SCOPE

- Object. 1. The object of this Act is to establish a management framework for the financial resources of government departments, bodies and enterprises. This Act specifies the means by which the Government is to account for its management and the information that must be provided for that purpose to the National Assembly.
- Government bodies. 2. For the purposes of this Act, the following bodies are government bodies:
- (1) the budget-funded bodies listed in Schedule 1; and
 - (2) the bodies other than budget-funded bodies listed in Schedule 2.
- Budget-funded bodies. Persons designated or appointed by the Government or a minister and listed in Schedules 1 and 2, respectively, together with the personnel directed by them, are considered to be budget-funded bodies or bodies other than budget-funded bodies, in the exercise of the functions assigned to them by law or by the Government or the minister.
- Government enterprises. The enterprises listed in Schedule 3 are government enterprises.
- Schedule. 3. The Government may amend a schedule to this Act following the establishment or abolition of a body or enterprise or the amendment of the Act constituting a body or enterprise, or where a body or enterprise no longer possesses the characteristics of the category in which it is classified according to the Government's accounting policies.
- Schedule. The Government may also amend a schedule to this Act to add a body or enterprise that has acquired the characteristics of a government body or enterprise according to the Government's accounting policies.
- Provisions applicable. 4. Subject to the second paragraph of section 110 of the Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1), the provisions applicable to budget-funded bodies also apply to the management of the financial resources of the National Assembly, except the provisions of sections 30 and 31.

Provisions applicable. As well, the provisions applicable to budget-funded bodies apply to the management of the financial resources of persons designated or appointed by the National Assembly to exercise a function coming under the authority of the Assembly to the extent provided in the Act under which they are designated or appointed and to the management of the financial resources of the Commission de la représentation established under the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3) to the extent provided in that Act.

CHAPTER II

CONSOLIDATED REVENUE FUND

Consolidated revenue fund. 5. The consolidated revenue fund consists of all money received or collected from any source over which Parliament has the power of appropriation.

Specified purpose account. 6. Money received under a contract or agreement that provides for the money to be allocated to a specific purpose may be accounted for in a specified purpose account.

Specified purpose account. Money received on the condition that it be allocated to a specific purpose may also be accounted for in a specified purpose account.

Disbursements. Every disbursement chargeable to a specified purpose account constitutes a charge against the consolidated revenue fund up to the amount determined by the Government at the time the specified purpose account is established.

Specified purpose account. No money derived from levies, taxes and duties, or from transfer payments by the Government of Canada under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act (Revised Statutes of Canada (1985), chapter F-8) or the Canada Assistance Plan (Revised Statutes of Canada (1985), chapter C-1), may be accounted for in a specified purpose account.

Specified purpose account. 7. A specified purpose account is established by the Government on the joint proposal of the chair of the Conseil du trésor and the Minister. The Government shall determine the nature of the activities and the costs chargeable to the account and the limits on the disbursements that may be made from the account. The manner in which the account is to be managed shall be determined by the Conseil du trésor.

Order in council. An order in council under this section may have effect from the beginning of the fiscal year during which it is made.

Deposits. 8. The Minister may deposit money from the consolidated revenue fund with the Caisse de dépôt et placement du Québec, up to the amount recorded in the non-budgetary pension plans account shown in the financial statements of the Government, in order to establish a pension plans sinking fund to provide for the payment of some or all of the benefits under the pension plans. Any benefit payment affecting that account may be reimbursed to the consolidated revenue fund out of the sinking fund.

- Deposits. The Caisse de dépôt et placement du Québec shall administer deposits under the first paragraph in accordance with the investment policy determined by the Minister.
- Permanent charge. 9. All charges, expenses and costs attributable to the management of the fund and the collection of money paid into the fund constitute a permanent charge against the consolidated revenue fund.
- Loans and debts. 10. All loans and other debts contracted by the Government through the issue of bonds, debt securities or otherwise, the interest and fees payable in connection with such bonds, loans or debts and the sinking funds established to repay them also constitute a charge against the consolidated revenue fund.
- Departments and budget-funded bodies. 11. Money collected and received by departments and budget-funded bodies is paid to the credit of the Minister and deposited with the financial institutions designated by the Minister, in accordance with the rules established by the Conseil du trésor.
- Departments and budget-funded bodies. 12. Every person who collects or receives money for or on behalf of a department or budget-funded body must, until the money is remitted to the Minister, deposit it with a financial institution designated by the Minister, in accordance with the rules established by the Conseil du trésor.
- Consolidated revenue fund. 13. Money paid into the consolidated revenue fund over which Parliament does not have the power of appropriation must be returned to the person having a right to that money, in accordance with the rules established by the Conseil du trésor.
- Record. 14. Each minister and chief executive officer of a budget-funded body shall keep a record of money collected and received and of financial claims administered and shall make the proper entries in the government accounting system, in accordance with the rules established by the Conseil du trésor.
- Investments. 15. The Minister may invest money from the consolidated revenue fund or from a sinking fund entrusted by law to the management of the Minister, and may dispose of or terminate such investments according to their terms.
- Minister's powers. 16. The Minister may, where the Minister deems it advisable for the sound and efficient management of the consolidated revenue fund, the public debt, including the pension plans account, and the sinking funds entrusted by law to the management of the Minister, acquire, hold, invest in or make
- (1) currency exchange or interest rate exchange agreements ;
 - (2) futures contracts ;
 - (3) purchase contracts or contracts for the purchase or sale of options ;

(4) contracts for the short sale of investments, financial contracts and instruments that the Minister is authorized to acquire, hold, invest in or make under section 15 or this section; or

(5) any other financial instrument or contract determined by the Minister.

Obligations. The Minister may assume any obligation related to a transaction effected pursuant to the first paragraph.

Transactions. The Minister may effect a transaction referred to in the first paragraph with any special fund.

Instruments, contracts, agreements. The Minister may dispose of or terminate such instruments, contracts and agreements, according to their terms.

Transactions. 17. The transactions referred to in section 15 or 16 may be effected by any person and by any means authorized for that purpose by the Minister.

Charges, expenses, costs. 18. The charges, expenses and other costs relating to a transaction effected under section 15 or 16 are management charges, expenses and costs attributable to the management of the consolidated revenue fund within the meaning of section 9, with the exception of those relating to a sinking fund that are payable out of that fund.

Validity. 19. A transaction effected under section 16 is valid, and its validity cannot be contested if it was effected in accordance with section 17, except where the cause of invalidity is set out in the terms of the transaction.

Validity. Payments arising from such a transaction are also valid, and their validity cannot be contested, except to the extent provided for in the first paragraph.

CHAPTER III

FINANCIAL COMMITMENTS AND PAYMENTS

Responsibilities. 20. Ministers and chief executive officers of budget-funded bodies are responsible for the financial resources allocated to them and accountable for the financial commitments they make, for the expenditures and capital costs arising from those commitments, and for the payment thereof.

Financial commitments. 21. No financial commitment may be made or is valid unless there is a sufficient balance available out of an appropriation against which the expenditure arising from the commitment may be charged in the fiscal year during which the commitment is made.

Financial commitments. The performance of obligations arising from a financial commitment in a fiscal year subsequent to the year in which the commitment is made is subject to there being a sufficient balance available out of an appropriation against which the expenditures arising from the performance of the obligations may be charged.

| | |
|--------------------------|--|
| Financial commitments. | These provisions also apply to a financial commitment relating to a capital expenditure and the charging thereof against an appropriation. |
| Exceptions. | 22. Section 21 does not apply to borrowings made under this Act, or where it is provided by law that an expenditure or cost is to be charged against or an obligation is to be discharged out of the consolidated revenue fund. |
| Exceptions. | Section 21 does not apply to the payment of charges, expenses and costs that constitute a charge against the consolidated revenue fund. |
| Expenditures and costs. | 23. Expenditures and costs arising from financial commitments pertaining to the remuneration, employee benefits and other conditions of employment of public servants shall be charged against the appropriations granted by Parliament or, where applicable, in accordance with the Act constituting the body concerned. |
| Record. | 24. Ministers and chief executive officers of budget-funded bodies shall keep a record of financial commitments and of the expenditures and costs chargeable against each appropriation, in accordance with the prescribed division into allotments. They shall make the proper entries in the government accounting system in accordance with the rules established by the Conseil du trésor. |
| Expenditures. | 25. The amount by which an expenditure recorded in the accounts for a given fiscal year exceeds the appropriation for that year shall be charged against the appropriation granted for the same purpose by Parliament for the following fiscal year. |
| Capital costs. | The same applies to excess capital costs. |
| Cheque. | 26. Every payment out of the consolidated revenue fund shall be made by means of a cheque signed by the Minister, the Deputy Minister or any member of the personnel of the Ministère des Finances authorized for that purpose by the Minister. |
| Other means of payment. | The Minister may allow the use of another means of payment, on the conditions determined by the Minister. |
| Requisition for payment. | 27. No payment out of the consolidated revenue fund may be made except on the requisition of a minister, a deputy minister, a chief executive officer, or a member of the personnel of or a holder of a position within the department or body concerned who has been authorized for that purpose. The requisition must be made in the form prescribed by the Conseil du trésor and be submitted with the documents determined by the Conseil du trésor. |
| Requisition for payment. | 28. No requisition for payment may be made unless the person making the requisition certifies that there is legislative authority for making the payment and that |

- (1) the amount claimed is a lawful charge against an appropriation;
- (2) the amount claimed is due for the discharge of an obligation that has been validly assumed or in return for the performance of an obligation that has been performed in accordance with the conditions attached to it; and
- (3) the requisition for payment and the applicable terms and conditions are consistent with the rules established by the Conseil du trésor.
- Delegation of power. 29. The Minister may, in the cases and on the conditions determined by the Minister, delegate the power to issue an instruction for payment out of the consolidated revenue fund to another minister, a deputy minister, a chief executive officer or any other person designated by the Minister.
- Signature. The Minister may, on the conditions determined by the Minister, allow a signature to be affixed on the negotiable instruments determined by the Minister by a person authorized by a financial institution with which the Minister does business.
- Refusal. 30. The Minister may refuse to issue an instruction for payment. In such a case, the Minister shall advise the person who made the requisition without delay of the reasons for the refusal.
- Refusal. The person who made the requisition may request that the Conseil du trésor, after consulting the Minister, rule on the refusal. The Minister shall, where warranted, issue the instruction for payment.
- Suspension of payment. 31. The Minister may order that all or part of a payment be suspended for the time fixed by the Minister. The decision must be notified to the minister or chief executive officer concerned and to the Conseil du trésor.
- Applicability. 32. Sections 30 and 31 do not apply to transactions or borrowings made under this Act or where it is provided by law that the sums necessary for the payment of an expenditure, expense or cost or for the performance of an obligation are to be taken out of the consolidated revenue fund.
- Applicability. Nor do those sections apply to charges, expenses and costs that constitute a charge against the consolidated revenue fund.

CHAPTER IV

GOVERNMENTAL COMPENSATION

- Governmental compensation. 33. Any payment to be made by or on behalf of a body determined by the Minister and referred to in the second paragraph of section 36 to a person who is indebted to a department or body referred to in the first paragraph of section 36 is subject to governmental compensation.

- Applicability. This section applies notwithstanding section 33 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31).
- Governmental compensation. 34. The Minister, in accordance with the rules prescribed by the Minister, shall advise the body which is to make the payment of the amount in respect of which governmental compensation is to be applied and direct the body to forward such amount to the Minister for payment into the consolidated revenue fund or, where applicable, into a special fund. The Minister shall also advise the person entitled to the payment of the compensation to be applied.
- Compensation. 35. Compensation shall not be applied, or shall be suspended, in respect of the payments and debts determined by the Government.
- Information. 36. A minister or chief executive officer of a budget-funded body must provide the Minister, on request, with any information necessary for the purposes of section 33.
- Information. A body referred to in section 31.1.4 of the Act respecting the Ministère du Revenu must provide to the Minister, on request, any information relating to payments referred to in section 33 to be made by the body.
- Information. 37. The information referred to in section 36 may be provided by the transfer of information files to be compared, coupled or cross-matched with any other file held by the Minister.
- Authorization. Any transfer of an information file under the first paragraph must be authorized by the Minister. The Minister shall record the name of the department or body having transferred a file in accordance with the first paragraph. Any person who applies therefor shall be given access to such record.
- Information transfer procedure. 38. The Minister shall prescribe the information transfer procedure and the form of cross-matching codes.
- Claim. 39. The minister or chief executive officer concerned shall advise the debtor of the existence and nature of the claim against the debtor, of the time allotted for payment and of the cross-matching code which will be used in the application of governmental compensation.
- Compensation. 40. Compensation shall not be applied before the claim and the payment have been cross-matched by means of the cross-matching code and at least one other piece of information obtained by the Minister.
- Information. 41. The Minister may not communicate information provided in accordance with section 36 to anyone other than the Minister of Revenue for the purposes of the powers conferred by Division IV of Chapter III of the Act respecting the Ministère du Revenu, except with the authorization of the person to whom the information relates or of the person authorized by law to give such authorization on behalf of that person.

- Management procedure framework. 42. For the purposes of this chapter, the Minister shall establish a management procedure framework for the exchange of information. The framework shall specify, among other things, the departments and bodies concerned, the purpose of the exchange of information, the information transfer techniques and means to be employed, the information involved and the confidentiality safeguards and security measures to be applied.
- Opinion. The framework shall be submitted to the Commission d'accès à l'information, which shall give its opinion within 30 days. The framework, once approved by the Government, shall apply to all departments and bodies named therein.
- Tabling. The framework, the opinion of the Commission and the instrument evidencing the approval of the Government shall be tabled in the National Assembly within 30 days of the date of approval or, if the Assembly is not in session, within 30 days of resumption.
- Publication. The framework shall be published in the *Gazette officielle du Québec* within 30 days of its tabling in the National Assembly.
- Precedence. 43. Sections 36 and 38 shall prevail over any provision of a special Act.
- Provisions applicable. 44. Section 36 applies notwithstanding sections 68, 68.1 and 70 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).
- Delegation. 45. The Minister may, in writing and to the extent specified, delegate to a minister, a chief executive officer or any other person the exercise of the Minister's functions under this chapter.

CHAPTER V

SPECIAL FUNDS

- Special funds. 46. The Government may, on the recommendation of the chair of the Conseil du trésor and of the Minister, establish special funds for the financing of activities relating to the sale of goods or services and for the financing of information technologies used in a department or budget-funded body.
- Exception. A special fund may not, however, be established by the Government where the goods or services in question are offered to the departments or bodies on an exclusive basis or where the latter alone offer the goods or services in question.
- Order in council. 47. An order in council under section 46 may have effect from the beginning of the fiscal year during which it is made.

- Special fund. 48. The Government shall determine the name of each special fund, the date of the beginning of its activities and its assets and liabilities. It shall also determine the nature of the goods, services and assets financed by the special fund and the nature of the costs chargeable to it. The Government shall designate the minister responsible for the special fund.
- Management. The manner in which the special fund is to be managed shall be determined by the Conseil du trésor.
- Special fund. 49. A special fund shall be made up of the following, exclusive of the interest earned:
- (1) the money collected from the sale of goods or services financed by the special fund;
 - (2) the money paid into it by the minister responsible for the special fund out of the appropriations granted for that purpose by Parliament;
 - (3) gifts, legacies and other contributions paid into it to further the achievement of the objects of the special fund; and
 - (4) the money paid into it by the Minister pursuant to the first paragraph of section 51 and the first paragraph of section 52.
- Management. 50. The management of the money making up a special fund is entrusted to the Minister. The money shall be paid to the order of the Minister and deposited with the financial institutions designated by the Minister.
- Books of account. The minister responsible for the special fund shall keep the books of account of the special fund and record the financial commitments chargeable to it. The minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.
- Borrowings. 51. The minister responsible for a special fund may, as the manager of the special fund, borrow from the Minister out of the financing fund established under the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77).
- Special fund. Any amount paid into a special fund pursuant to such a loan shall be repayable out of the special fund.
- Advances. 52. The Minister may, with the authorization of the Government and on the conditions it determines, make advances to a special fund out of the consolidated revenue fund.
- Advances. The Minister may, conversely, make advances to the consolidated revenue fund, on a short-term basis and on the conditions the Minister determines, out of any money paid into a special fund that is not required for its operation.
- Advances. Any advance made to a fund shall be repayable out of that fund.

- Remuneration. 53. The remuneration and expenses pertaining to the employee benefits and other conditions of employment of the persons assigned, in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1), to activities related to a special fund shall be paid out of the special fund.
- Surpluses. 54. The surpluses accumulated by a special fund shall be paid into the consolidated revenue fund on the date and to the extent determined by the Government.
- Provisions applicable. 55. The provisions of sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 apply to a special fund, with the necessary modifications.
- Fiscal year. 56. The fiscal year of a special fund ends on 31 March.
- Deficiency. 57. Notwithstanding any provision to the contrary, the Minister shall, in the event of a deficiency in the consolidated revenue fund, pay out of the special funds any amount required for the execution of a judgment against the State that has become *res judicata*.

CHAPTER VI

FINANCIAL CONTRACTS

- Regulations. 58. The Government may, by regulation and on the recommendation of the Minister,
- (1) determine the terms of banking and financial services contracts made in the name of the Government by a minister or by a government body ;
 - (2) determine the cases in which such contracts are subject to authorization by the Government or the Minister.
- Contract. The terms of a contract and the cases in which the contract is subject to authorization may vary in respect of all contracts, certain categories of contracts or certain contracts made by a minister or body designated in the regulation.
- Contract. 59. A minister or a body, with the authorization of the Government upon the recommendation of the Minister, in the case of a contract that cannot be concluded without authorization by the Government, or with the authorization of the Minister in any other case, may enter into a contract whose terms differ from those applicable to it pursuant to a regulation made under section 58. The Government or the Minister, as the case may be, may determine the terms applicable to the contract.
- Powers. 60. The powers conferred on the Government or the Minister by section 59 shall be exercised, with respect to persons designated by the National Assembly to exercise a function under the authority of the Assembly and with respect to the Commission de la représentation, by the Office of the National Assembly.

CHAPTER VII**PUBLIC DEBT****DIVISION I****BORROWINGS**

- Borrowings. 61. Borrowings shall be effected by the Minister with the authorization of the Government.
- Borrowings. 62. The Government shall determine such amounts, characteristics, terms and conditions as it considers necessary with respect to borrowings effected pursuant to this division.
- Borrowing plan. 63. Borrowings may also be effected under a borrowing plan authorized by the Government ; the maximum amount of the borrowings effected under the plan and such characteristics and limits as are deemed necessary by the Government in relation to such borrowings shall be established by the Government.
- Borrowings. The Government may authorize the Minister generally to effect any borrowing under the plan, to establish the amounts and other characteristics thereof, and to agree to the applicable terms and conditions, including those relating to the currency of payment and the registration of the securities.
- Sinking-fund. 64. The Government may authorize the Minister to withdraw from the consolidated revenue fund any money up to the amount required to create an adequate sinking-fund to provide for the repayment of any borrowing effected under this division.
- Sinking-fund. Whenever a borrowing for which a sinking-fund has been created is redeemed before maturity or renewed or paid off at maturity, the Government may authorize the Minister to transfer such sinking-fund or any part thereof and apply it to another borrowing effected or to be effected, in whole or in part, for the purpose of redeeming before maturity or renewing or paying off at maturity the borrowing for which such sinking-fund was created, or funding any temporary borrowings effected for the purpose of such redemption, renewal or payment, or funding any renewal of such temporary loans.
- Management. The management of the money making up such sinking-funds and the revenues derived therefrom shall be entrusted to the Minister.
- Applicability. 65. Section 17 applies to borrowings referred to in this division.
- Registration. 66. The Government may provide for registration as to both principal and interest, in such manner and upon such terms and conditions as it determines, of bonds or other debt securities issued for borrowing purposes.
- Regulations. 67. The Government may make regulations providing for

(1) the transfer, transmission, exchange, purchase by agreement or redemption of any bond or other debt security;

(2) the replacement of bonds or other debt securities which have been damaged, lost, stolen or destroyed, the payment of interest or capital to their holders or the guarantees they must furnish;

(3) the correction of errors in the registration of bonds or other debt securities; and

(4) the examination and cancellation procedure for bonds and other debt securities issued by Québec that are redeemed before maturity.

Public debt.

68. The Government may modify any part of the public debt by replacing any bonds or other debt securities by any other bonds or debt securities.

Bonds or debt securities.

The first paragraph shall not be construed as allowing a bond or other debt security to be replaced unless the right to do so has been stipulated or the consent of the holder of the bond or security or of the creditor has been obtained.

Bonds or debt securities.

69. Where bonds or other debt securities are redeemed before maturity or purchased by agreement, the Minister may maintain them in force in order to reissue them, provided that the characteristics, terms and conditions of the issue do not expressly provide otherwise. The Minister may then reissue the bonds or other debt securities, either by reissuing the same bonds or debt securities or by issuing other bonds or debt securities in their place; with regard to the new issue, the person holding rights in the bonds or other debt securities has the same rights and privileges as if the bonds or other debt securities had not been previously issued.

Bonds or debt securities.

The reissue of a bond or other debt security, or the issue of another bond or debt security in its place, shall not be considered as the issue of a new bond or new debt security for the purposes of any provision of an order in council limiting the amount or the number of bonds or other debt securities to be issued.

DIVISION II

SAVINGS PRODUCTS

Borrowing plan.

70. The Government may authorize the issue and sale of savings products under a borrowing plan the maximum amount, characteristics and limits of which shall be established by the Government to the extent it deems necessary.

Borrowing plan.

The borrowing plan may provide that the issue, sale and management of a savings product are to be effected by means of a book based system.

Borrowing plan.

The borrowing plan may also provide for the sale of fixed-term annuities.

- Borrowing plan. 71. The Minister shall determine the amounts and characteristics of and the other terms and conditions applicable to each issue and sale of savings products under a borrowing plan established in accordance with this division.
- Transactions and contracts. 72. The Minister may effect any transaction under a borrowing plan established in accordance with this division. The Minister may also, if so authorized by the borrowing plan, enter into contracts for the payment of fixed-term annuities. The funds earmarked for the payment of an annuity shall be regarded as the principal of a loan.
- Seizure. Such funds are exempt from seizure in the hands of the Minister as though they were fixed-term annuities transacted by insurers, provided that a beneficiary in the event of death is designated in the manner set out in the provisions of the Civil Code concerning insurance.
- Regulations. 73. For the purposes of this division, the Government may, by regulation,
- (1) define the book based system and determine its mode of operation and characteristics as well as ownership and evidentiary rules concerning entries made in the system;
 - (2) determine conditions for participation and classes of qualifying clients and purchasers;
 - (3) determine the terms and conditions of assignment, transfer and payment of securities;
 - (4) determine prohibitions or restrictions concerning the assignment of and the right to dispose of securities;
 - (5) determine prohibitions or restrictions concerning the granting of movable hypothecs on securities and determine terms and conditions for the granting of such hypothecs as well as conditions for the exercise of related rights or remedies; and
 - (6) determine administration fees and other fees payable by clients of the book based system and by purchasers of savings products and fixed-term annuities.
- Regulations. 74. A regulation under section 73 may specify which of its provisions may be made applicable, by decision of the Minister, to the different savings products authorized and issued under this division.
- Information. 75. The information to be furnished by clients of the book based system shall be determined by the Minister and requested in the forms prescribed by the Minister.
- Provisions applicable. 76. Sections 63 to 67 apply to any borrowing effected under this division, with the necessary modifications.

CHAPTER VIII**BORROWING PLANS AND FINANCIAL INSTRUMENTS AND CONTRACTS**

Interpretation.

77. For the purposes of this chapter,

“financial instrument or contract”;

(1) “financial instrument or contract” means any financial instrument or contract whose object is the management of financial risks, in particular currency exchange agreements, interest rate exchange agreements, contracts for the purchase or sale of options and futures contracts;

“body”.

(2) “body” means

(a) a body referred to in any of subparagraphs 1 to 5 of the first paragraph of section 24 of the Act respecting the Ministère des Finances;

(b) a government agency or government enterprise referred to in section 4 or paragraph 1 of section 5 of the Auditor General Act (R.S.Q., chapter V-5.01); or

(c) joint stock companies all the voting shares of which form part of the domain of the State.

Borrowing transactions.

78. Bodies which have the power to borrow may, within the scope of a borrowing plan established by the body which sets the maximum amount and characteristics of borrowings and the applicable limits, and with the authorizations or approvals required by law for the exercise of their power to borrow, conclude without further authorization or approval any borrowing transaction under the borrowing plan and establish the amounts and other characteristics of, and fix or accept the terms and conditions relating to, each such transaction.

Agreements.

79. Bodies which have the power to borrow may, with the authorizations and approvals required by law for the exercise of that power, conclude currency exchange agreements or interest rate exchange agreements, or terminate such agreements according to their terms.

Applicability.

This section does not apply to a body in respect of an agreement referred to in this section, insofar as the body is expressly empowered to conclude such an agreement by law or by the Act constituting the body.

Powers.

80. In addition to the powers granted to them by section 79, bodies which have the power to borrow may, with the authorizations and approvals required by law for the exercise of that power, and if they deem it advisable for sound and efficient financial management, acquire, hold, invest in, conclude, dispose of or terminate, according to their terms, such financial instruments or contracts as the Government may determine for one or more bodies or for a category of bodies.

- Applicability. This section does not apply to a body in respect of a financial instrument or contract, insofar as the power to acquire, hold, invest in or conclude such an instrument or contract is expressly provided by law or by the Act constituting the body.
- Authorizations and approvals. **81.** Transactions carried out within the framework of a program established by a body and approved by the Government are not subject to the authorizations and approvals referred to in the first paragraph of sections 79 and 80 where the program establishes the principal mandatory characteristics of the transactions and limits the financial commitments which may arise from them.
- Exemption. **82.** The Government may, in respect of those financial instruments and contracts which it determines and in respect of currency or interest rate exchange agreements, exempt one or more bodies or a category of bodies, conditionally or unconditionally, from the obligation to obtain the authorizations and approvals required by the first paragraph of sections 79 and 80.
- Powers. **83.** A body may, notwithstanding any provision of any other Act applicable to it, determine, within the scope of a borrowing plan referred to in section 78 or of a program referred to in section 81, that the power to borrow or to effect transactions under sections 79 and 80, or the power to approve the terms and conditions thereof, may be exercised by two or more of its officers authorized by the body for that purpose.

CHAPTER IX

PUBLIC ACCOUNTS AND OTHER FINANCIAL REPORTS

- Fiscal year. **84.** The fiscal year of the Government shall begin on 1 April in one year and end on 31 March in the next year.
- Public accounts. **85.** The public accounts shall be prepared for each fiscal year by the comptroller of finance on behalf of the Minister in the form determined by the Minister.
- Public accounts. **86.** The public accounts shall comprise
- (1) the consolidated financial statements of the Government ;
 - (2) information on the revenues, expenditures and other costs of government departments and budget-funded bodies ;
 - (3) a statement of the statutory and annual appropriations and of the special warrants for the fiscal year, and of the expenditures and other costs charged against each appropriation or special warrant ;
 - (4) a report of the excess of the expenditures and other costs of the departments and budget-funded bodies entered in the accounts for a fiscal year over the appropriations for the same year ; and

(5) any other information needed to account for the financial position of the Government.

- Tabling. 87. The Minister shall table the public accounts in the National Assembly not later than 31 December following the close of the fiscal year or, if the National Assembly is not in session, not later than the fifteenth day after resumption.
- Financial reports. 88. The Minister shall prepare the other financial reports of the Government in the form, with the content and at the intervals determined by the Minister.
- Financial information. 89. The minister responsible for a body other than a budget-funded body or for a government enterprise shall forward, to the comptroller of finance, in the form, with the content and at the intervals determined by the Minister, the financial information needed to prepare the public accounts and the other financial reports of the Government.
- Applicability. This section also applies to the chief executive officer of a public body and to the chief executive officer of a government agency or a government enterprise referred to in any of sections 3 to 5 of the Auditor General Act as regards financial information relating to property held in trust that is administered by the chief executive officer.
- Budgets. 90. The minister shall also forward to the Minister, where so required by the Minister, the operating budget, capital budget and financing budget, as approved, of each body other than a budget-funded body or government enterprise for which the minister is responsible.
- Amendment. Any amendment made to such a budget in the course of a fiscal year that may affect the Government's financial forecasts must be forwarded immediately to the Minister.
- Surplus. 91. The accumulated surplus of a body other than a budget-funded body shall be paid into the consolidated revenue fund on the dates and to the extent determined by the Government on the recommendation of the Minister.
- Dividends. The same applies to the dividends payable by a government enterprise where it is provided by law that the dividends are determined by the Government.
- Statement. 92. The comptroller of finance shall prepare a statement of any report and special warrant issued pursuant to section 51 of the Public Administration Act (2000, chapter 8) and the corresponding expenditures and other costs.
- Tabling. The statement shall be tabled in the National Assembly by the minister who reported the urgency of the situation not later than the third day after resumption.

CHAPTER X**AMENDING PROVISIONS**

- c. A-13.2, s. 14, am. 93. Section 14 of the Act respecting assistance for victims of crime (R.S.Q., chapter A-13.2) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister of Justice shall keep the books of account and record the financial commitments chargeable to the assistance fund. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. A-13.2, s. 19, replaced. 94. Section 19 of the said Act, amended by section 100 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “19. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the assistance fund, with the necessary modifications.”
- c. A-23.1, s. 112, repealed. 95. Section 112 of the Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1) is repealed.
- c. A-30, ss. 71.2 and 71.3, am. 96. Sections 71.2 and 71.3 of the Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30) are amended by replacing “Division VIII.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “Chapter VIII of the Financial Administration Act (2000, chapter 15)”.
- c. A-31, ss. 10.3 and 10.4, am. 97. Section 10.3 and section 10.4 of the Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31) are amended by replacing “Division VIII.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “Chapter VIII of the Financial Administration Act (2000, chapter 15)”.
- c. C-81, s. 26.9, am. 98. Section 26.9 of the Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81), enacted by section 11 of chapter 80 of the statutes of 1997, is amended by replacing “The departments and bodies referred to in the first paragraph of section 14 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” in the second paragraph by “The departments and budget-funded bodies referred to in section 2 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15)”.
- c. C-81, s. 65, am. 99. Section 65 of the said Act is amended by replacing “section 49 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “Chapter VI of the Financial Administration Act”.
- c. E-3.3, s. 488.3, added. 100. The Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3) is amended by inserting the following section :
- Provisions applicable. “488.3. The provisions of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) applicable to budget-funded bodies, except sections 30 and 31,

apply to the management of the financial resources of the Commission de la représentation and of the Chief Electoral Officer.”

- c. E-4.01, s. 15, am. 101. Section 15 of the Act respecting the elimination of the deficit and a balanced budget (R.S.Q., chapter E-4.01) is amended by replacing “fiscal year 1996-97” in the second paragraph by “preceding fiscal year”.
- c. F-3.2.0.3, s. 4, am. 102. Section 4 of the Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (R.S.Q., chapter F-3.2.0.3) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Books of account. “The Minister shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. F-3.2.0.3, s. 8, replaced. 103. Section 8 of the said Act, amended by section 147 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section:
- Provisions applicable. “8. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. F-4.01, s. 12, am. 104. Section 12 of the Act to establish the special local activities financing fund (R.S.Q., chapter F-4.01) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Books of account. “The Minister shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. F-4.01, s. 16, replaced. 105. Section 16 of the said Act, amended by section 148 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section:
- Provisions applicable. “16. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. F-4.1, s. 170.5, am. 106. Section 170.5 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Books of account. “The Minister shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. F-4.1, s. 170.9, replaced. 107. Section 170.9 of the said Act, amended by section 149 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section:

- Provisions applicable. “170.9. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-14, s. 21.4, am. 108. Section 21.4 of the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (R.S.Q., chapter M-14) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Books of account. “The Minister shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-14, s. 21.10, replaced. 109. Section 21.10 of the said Act, amended by section 158 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section:
- Provisions applicable. “21.10. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-15, s. 13.4, am. 110. Section 13.4 of the Act respecting the Ministère de l’Éducation (R.S.Q., chapter M-15) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Books of account. “The Minister of Education shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-15, s. 13.8, replaced. 111. Section 13.8 of the said Act, amended by section 159 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section:
- Provisions applicable. “13.8. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-15.001, s. 61, am. 112. Section 61 of the Act respecting the Ministère de l’Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., chapter M-15.001) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Books of account. “The Minister of Employment and Solidarity shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-15.001, s. 66, replaced. 113. Section 66 of the said Act, amended by section 160 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section:

- Provisions applicable. “66. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-17, s. 17.4, am. 114. Section 17.4 of the Act respecting the Ministère de l’Industrie et du Commerce (R.S.Q., chapter M-17) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-17, s. 17.10, replaced. 115. Section 17.10 of the said Act, amended by section 161 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “17.10. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-19, s. 32.4, am. 116. Section 32.4 of the Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister of Justice shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-19, s. 32.9, replaced. 117. Section 32.9 of the said Act, amended by section 163 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “32.9. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-19.3, s. 14.4, am. 118. Section 14.4 of the Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister of Public Security shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-19.3, s. 14.9, replaced. 119. Section 14.9 of the said Act, amended by section 164 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :

- Provisions applicable. “14.9. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-25.001, s. 27, am. 120. Section 27 of the Act respecting the Ministère des Régions (R.S.Q., chapter M-25.001) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister of Regions shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-25.001, s. 32, replaced. 121. Section 32 of the said Act, amended by section 165 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “32. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-25.01, s. 20, am. 122. Section 20 of the Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l’Immigration (R.S.Q., chapter M-25.01) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister of Relations with the Citizens and Immigration shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-25.01, s. 25, replaced. 123. Section 25 of the said Act, amended by section 166 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “25. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-25.1.1, s. 35.4, am. 124. Section 35.4 of the Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister of International Relations shall keep the books of account of the funds and record the financial commitments chargeable to them. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-25.1.1, s. 35.8, replaced. 125. Section 35.8 of the said Act, amended by section 167 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :

- Provisions applicable. “35.8. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the special funds, with the necessary modifications.”
- c. M-25.2, s. 17.5, am. 126. Section 17.5 of the Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister of Natural Resources shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-25.2, s. 17.8, replaced. 127. Section 17.8 of the said Act, amended by section 168 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “17.8. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-28, s. 12.25, am. 128. Section 12.25 of the Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister of Transport shall keep the books of account of the fund. The Minister shall also ensure that payments do not exceed the available balances.”
- c. M-28, s. 12.27, replaced. 129. Section 12.27 of the said Act, amended by section 169 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “12.27. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-28, s. 12.33, am. 130. Section 12.33 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister of Transport shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-28, s. 12.37, replaced. 131. Section 12.37 of the said Act, amended by section 170 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “12.37. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”

- c. M-30, s. 3.34, am. 132. Section 3.34 of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-30, s. 3.38, replaced. 133. Section 3.38 of the said Act, amended by section 171 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “3.38. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- c. M-31, s. 31.1.3, am. 134. Section 31.1.3 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by replacing “under the fourth paragraph of section 13.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “under section 35 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15)”.
- c. M-31, s. 69.1, am. 135. Section 69.1 of the said Act is amended
- (1) by replacing subparagraph *a* of the second paragraph by the following subparagraph :
- “(a) the Comptroller of Finance, in respect of the exercise of the powers referred to in sections 18 and 22 of the Act respecting the Ministère des Finances;”;
- (2) by adding “and in respect of the exercise of the functions referred to in sections 26 and 33 to 36 of the Financial Administration Act” at the end of subparagraph *d* of the second paragraph.
- c. M-31, s. 97.4, am. 136. Section 97.4 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. M-31, s. 97.9, replaced. 137. Section 97.9 of the said Act, amended by section 173 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “97.9. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the Fund, with the necessary modifications.”

- c. N-1.1, s. 6.2, am. 138. Section 6.2 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1) is amended by replacing “the provisions of section 29.1 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)” in the second paragraph by “the provisions of sections 6 and 7 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15)”.
- c. P-2.2, s. 43, replaced. 139. Section 43 of the Act to facilitate the payment of support (R.S.Q., chapter P-2.2) is replaced by the following section:
- Management. “43. The sums making up the Fund shall be managed by the Minister. The Minister shall keep the books of account of the Fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- c. P-2.2, s. 44, replaced. 140. Section 44 of the said Act, amended by section 178 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section:
- Provisions applicable. “44. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the Fund, with the necessary modifications.”
- c. P-32, s. 35.3, added. 141. The Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32) is amended by inserting the following section before section 36:
- Provisions applicable. “35.3. The provisions of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) applicable to budget-funded bodies, except sections 30 and 31, apply to the management of the financial resources of the Public Protector.”
- c. R-3.1, s. 2.1, am. 142. Section 2.1 of the Act to promote the reform of the cadastre in Québec (R.S.Q., chapter R-3.1), amended by section 181 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:
- Provisions applicable. “2.1. The sums paid into the fund are subject to the provisions of sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) with the necessary modifications.”
- c. S-6.1, s. 15, am. 143. Section 15 of the Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., chapter S-6.1) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Books of account. “The minister responsible for the administration of this Act shall keep the books of account of the funds and record the financial commitments chargeable to them. The minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”

- c. S-6.1, s. 19, replaced. 144. Section 19 of the said Act, amended by section 191 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “19. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the funds, with the necessary modifications.”
- c. S-6.1, s. 21.2, replaced. 145. Section 21.2 of the said Act is replaced by the following section :
- Transactions. “21.2. The minister responsible for the administration of this Act may, for the purpose of managing a special fund established under section 11, effect a transaction referred to in section 16 of the Financial Administration Act between the special fund and the consolidated revenue fund.
- Provisions applicable. Sections 16 to 19 of that Act apply to such a transaction, with the necessary modifications.”
- c. T-16, s. 246.37, am. 146. Section 246.37 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16), amended by section 222 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is again amended by adding the following paragraph :
- Applicability. “Sections 30 and 31 of the said Act do not apply to the committee.”
- c. V-5.01, s. 37, am. 147. Section 37 of the Auditor General Act (R.S.Q., chapter V-5.01) is amended by replacing “in accordance with Division VIII of the Financial Administration Act (chapter A-6)” by “in accordance with Chapter IX of the Financial Administration Act (2000, chapter 15)”.
- c. V-5.01, s. 62, repealed. 148. Section 62 of the said Act is repealed.
- c. V-5.01, s. 66.1, added. 149. The said Act is amended by inserting the following section after section 66 :
- Provisions applicable. “66.1. The provisions of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) applicable to budget-funded bodies, except sections 30 and 31, apply to the management of the financial resources of the Auditor General.”
- c. V-5.01, s. 68, repealed. 150. Section 68 of the said Act is repealed.
- 1993, c. 54, s. 176, am. 151. Section 176 of the Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The Minister of Justice shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”

1993, c. 54, s. 177,
replaced.

152. Section 177 of the said Act, amended by section 228 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section:

Provisions applicable.

“177. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the Fonds, with the necessary modifications.”

1996, c. 45, s. 6, am.

153. Section 6 of the Act to establish a disaster assistance fund for certain areas affected by the torrential rains of 19 and 20 July 1996 (1996, chapter 45) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Books of account.

“The chair of the Conseil du trésor shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The chair shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”

1996, c. 45, s. 9,
replaced.

154. Section 9 of the said Act, amended by section 230 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section:

Provisions applicable.

“9. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”

1998, c. 9, s. 6, am.

155. Section 6 of the Act to establish a fund in respect of the ice storm of 5 to 9 January 1998 (1998, chapter 9) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Books of account.

“The chair of the Conseil du trésor shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The chair shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”

1998, c. 9, s. 9,
replaced.

156. Section 9 of the said Act, amended by section 231 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section:

Provisions applicable.

“9. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”

1999, c. 77, s. 36, am.

157. Section 36 of the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77) is amended by replacing “88 and 89” in the first line by “89 and 90”.

1999, c. 86, s. 40, am.

158. Section 40 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

- Books of account. “The Minister shall keep the books of account for and record the financial commitments chargeable against the fund. The Minister shall also ensure that the commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- 1999, c. 86, s. 41, am. 159. Section 41 of the said Act is amended by replacing “established under section 69.1 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)” by “established under the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77)”.
- 1999, c. 86, s. 46, replaced. 160. Section 46 of the said Act, amended by section 238 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “46. The provisions of sections 20, 21, 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”
- 2000, c. 14, s. 4, am. 161. Section 4 of the Act to establish the Québec Youth Fund (2000, chapter 14) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Books of account. “The minister responsible for the administration of this Act shall keep the books of account for and record the financial commitments chargeable against the fund. The minister shall also ensure that the commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.”
- 2000, c. 14, s. 8, replaced. 162. Section 8 of the said Act is replaced by the following section :
- Provisions applicable. “8. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications.”

CHAPTER XI

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Reference. 163. Unless otherwise indicated by the context, a reference in any text or document, regardless of its form or medium, to the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) is a reference to this Act.
- Orders in council. 164. Orders in council under sections 36.1 and 64 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) that are in force on 15 June 2000 shall remain in force until they are replaced pursuant to this Act.
- Financing fund. 165. The financing fund established by section 24 of the Act respecting the Ministère des Finances (1999, chapter 77) shall continue the financing fund established by section 69.1 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6).

- Act replaced. **166.** This Act replaces the Financial Administration Act.
- Minister responsible. **167.** The Minister of Finance is responsible for the administration of this Act.
- Coming into force. **168.** The provisions of this Act come into force on the date or dates fixed by the Government.

SCHEDULE 1

BUDGET-FUNDED BODIES

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Comité de déontologie policière
Comité de la rémunération des juges de la Cour du Québec et des cours municipales
Commission consultative de l'enseignement privé
Commission d'accès à l'information
Commission de la fonction publique
Commission de l'équité salariale
Commission de protection de la langue française
Commission de protection du territoire agricole du Québec
Commission de toponymie
Commission des biens culturels du Québec
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
Commission des transports du Québec
Commission d'évaluation de l'enseignement collégial
Commission municipale du Québec
Commission québécoise des libérations conditionnelles
Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre
Conseil de la famille et de l'enfance
Conseil de la justice administrative
Conseil de la langue française
Conseil de la magistrature
Conseil de la santé et du bien-être
Conseil de la science et de la technologie
Conseil des aînés
Conseil des relations interculturelles
Conseil des services essentiels
Conseil du statut de la femme
Conseil médical du Québec
Conseil permanent de la jeunesse
Conseil supérieur de l'éducation
Coroners office
Health and Social Services Complaints Commissioner
Human Rights Tribunal
Inspector General of Financial Institutions
Office de la langue française
Office de la protection du consommateur
Office des personnes handicapées du Québec
Police Ethics Commissioner
Public Curator
Régie des alcools, des courses et des jeux
Régie des assurances agricoles du Québec
Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec
Régie du bâtiment du Québec
Régie du cinéma
Régie du logement
Société de la faune et des parcs du Québec

SCHEDULE 2

BODIES OTHER THAN BUDGET-FUNDED BODIES

Administrative Tribunal of Québec
Agence de l'efficacité énergétique
Agence métropolitaine de transport
Bibliothèque nationale du Québec
Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec
Building Commissioner
Commission de la capitale nationale du Québec
Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs
Commission des lésions professionnelles
Commission des normes du travail
Commission des services juridiques
Commission des valeurs mobilières du Québec
Conseil des arts et des lettres du Québec
Corporation d'urgences-santé de la région de Montréal métropolitain
Fondation de la faune du Québec
Fonds d'aide aux recours collectifs
Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers
Fonds de la recherche en santé du Québec
Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche
Grande bibliothèque du Québec
Héma-Québec
Institut de la statistique du Québec
Institut de police du Québec
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec
Institut national de santé publique du Québec
Investissement-Québec
Kativik Environmental Advisory Committee
Kativik Environmental Quality Commission
Musée d'art contemporain de Montréal
Musée de la civilisation
Musée du Québec
Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris
Office des professions du Québec
Parc technologique du Québec métropolitain
Régie de l'assurance-maladie du Québec
Régie de l'énergie
Régie des installations olympiques
Sidbec
Société d'habitation du Québec
Société de développement des entreprises culturelles
Société de financement agricole
Société de la Place des Arts de Montréal
Société de télédiffusion du Québec
Société des traversiers du Québec
Société d'investissement Jeunesse

Société du Centre des congrès de Québec
Société du Grand Théâtre de Québec
Société du Palais des congrès de Montréal
Société du parc industriel et portuaire de Bécancour
Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud
Société immobilière du Québec
Société nationale de l'amiante
Société québécoise d'assainissement des eaux
Société québécoise de récupération et de recyclage
Société québécoise d'information juridique

SCHEDULE 3

GOVERNMENT ENTERPRISES

Centre de recherche industrielle du Québec
Commission de la santé et de la sécurité du travail
Corporation d'hébergement du Québec
Financement-Québec
Fonds d'indemnisation du courtage immobilier
Hydro-Québec
Immobilière SHQ
Loto-Québec
Régie de l'assurance-dépôt du Québec
Société de développement de la Baie James
Société de l'assurance automobile du Québec
Société des alcools du Québec
Société des établissements de plein air du Québec
Société générale de financement du Québec
Société Innovatech du Grand Montréal
Société Innovatech du Sud du Québec
Société Innovatech Québec et Chaudière - Appalaches
Société Innovatech Régions ressources

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 16

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING UNIVERSITY FOUNDATIONS

Bill 100

Introduced by Mr François Legault, Minister of Education

Introduced 21 March 2000

Passage in principle 24 May 2000

Passage 14 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended:

Act respecting university foundations (R.S.Q., chapter F-3.2.0.1)



Chapter 16

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING UNIVERSITY FOUNDATIONS

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. F-3.2.0.1, s. 10.1,
added.

1. The Act respecting university foundations (R.S.Q., chapter F-3.2.0.1) is amended by inserting the following section after section 10 :

Participation by
telephone.

“10.1. The members of the board of directors may, if all agree, take part in a meeting of the board using any means of communication, such as the telephone, allowing all participants to hear each other. The participating members are deemed to have attended the meeting.”

Coming into force.

2. This Act comes into force on 16 June 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 17

AN ACT TO PROVIDE FOR BALANCED BUDGETS IN THE PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES NETWORK

Bill 107

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Health and Social Services

Introduced 28 March 2000

Passage in principle 17 May 2000

Passage 15 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended: None



Chapter 17

AN ACT TO PROVIDE FOR BALANCED BUDGETS IN THE PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES NETWORK

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Balanced budget. 1. This Act enacts measures to require public institutions of the health and social services network to maintain a balanced budget.
- Applicability. 2. The provisions of this Act apply from the fiscal year 2000-2001.
- Balance. 3. Every public institution must, during a fiscal year, maintain a balance between its expenditures and its revenues.
- Deficit prohibited. 4. No public institution may have a deficit at the end of a fiscal year.
- Resource envelope. 5. At the beginning of a fiscal year, the Minister shall inform each regional board of the resource envelope allotted to it pursuant to the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) for the purpose of financing the expenditures relating to the services to be provided by public institutions.
- Ministerial policies and priorities. The Minister shall, at the same time, inform the regional board of the ministerial policies and priorities to be complied with both as regards the allocation of resources and the maintenance of a balanced budget, and as regards the organization and accessibility of services.
- Conditions. In addition, the Minister may indicate to a regional board conditions for the allocation of resources applicable to one or more institutions in its region. The regional board must comply therewith or obtain the approval of the Minister for any adjustments it proposes.
- Amounts allocated. 6. Within three weeks after receiving the information provided for in section 5, the regional board shall inform the boards of directors of the institutions in its region of the amounts allocated to the operating budgets of the institutions. The total of the amounts allocated shall not exceed the resource envelope attributed to the regional board for that purpose.
- Regional policies and priorities. The regional board shall, at the same time, inform the boards of directors of the regional policies and priorities that will be applicable to the budgets and services of the institutions, as determined by the regional board in accordance with the ministerial policies and priorities.

- Operating budgets. 7. Within three weeks after the date on which the particulars specified in section 6 are transmitted to the boards of directors of public institutions by the regional board, the boards of directors shall adopt the operating budgets of the institutions, which must show a balance between revenues and expenditures, and shall inform the regional board and the Minister.
- Expenditures and commitments. 8. The expenditures and commitments authorized by a regional board, except commitments made before 1 April 1999, to finance the operations of the health and social services system in its region during a fiscal year shall not exceed the resource envelope allocated to the board for that year.
- Financial position. 9. The executive director of a public institution shall prepare and submit to the Minister, at the Minister's request and at the intervals and on the dates determined by the Minister, a statement showing the financial position of the institution.
- Information. The executive director shall also ensure that the information is transmitted to each member of the board of directors of the institution before the next board meeting.
- Budgetary balance at risk. 10. The executive director of a public institution shall, if the executive director is of the opinion that budgetary balance is at risk during a fiscal year, inform the board of directors of the institution of that fact without delay.
- Operating budget. As soon as the board of directors ascertains that it will not be possible to maintain budgetary balance, the board shall amend the institution's operating budget to post any anticipated deficit as an expenditure and shall inform the regional board and the Minister. A recovery plan must also be prepared and submitted for approval to the Minister who may approve it with or without amendment.
- Control mechanisms. 11. Where warranted by the financial position of a public institution, in particular where the budgetary balance is at risk, the Minister may establish control mechanisms to ensure that the objective of this Act is attained. The Minister may, in particular, require that the institution implement an assessment program or an internal audit program.
- Directive. The Minister may also, in the same circumstances, issue, in respect of a public institution, a directive concerning the management of its human, budgetary, physical or informational resources. The directive is binding on the institution from the date fixed therein.
- Compliance. 12. The Minister may subject the approval and carrying out of any of a public institution's projects involving a capital expenditure or the purchase of equipment to compliance with the requirement to maintain a balance between revenues and expenditures.
- Borrowings. 13. No public institution may borrow to meet operating expenditures unless expressly authorized by the Minister.

Provisional administration.

14. Where at any time during a fiscal year the Minister finds that a public institution is not complying with the requirements of section 7, that the expenditures of a public institution exceed its revenues or that a regional board is not complying with the prescriptions of section 8, the Minister may, for that sole reason, assume the provisional administration of the institution or the regional board pursuant to the Act respecting health services and social services or exercise, on the Minister's own initiative, the powers provided for in sections 499 to 501 of that Act.

Deficit.

15. If, despite the measures taken to comply with section 4, a public institution anticipates a deficit on 31 March in a fiscal year, the deficit must be posted as an expenditure in the institution's budget for the next fiscal year.

Minister responsible.

16. The Minister of Health and Social Services is responsible for the administration of this Act.

Coming into force.

17. This Act comes into force on 16 June 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 18

AN ACT RESPECTING THE OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES POUR LA JEUNESSE

Bill 109

Introduced by Madam Louise Beaudoin, Minister of International Relations
Introduced 9 May 2000
Passage in principle 17 May 2000
Passage 16 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

– 2000-09-13: ss. 1-34
 O.C. 1040-2000
 G.O., 2000, Part 2, p. 4507

Legislation amended: None



Chapter 18

AN ACT RESPECTING THE OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES POUR LA JEUNESSE

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

ESTABLISHMENT AND NATURE

- Establishment. 1. An agency to be known as “Office Québec-Amériques pour la jeunesse” is hereby established.
- Legal person. 2. The agency is a legal person and a mandatary of the State.
- Property. The property of the agency forms part of the domain of the State, but the execution of the obligations of the agency may be levied against its property. The agency binds none but itself when it acts in its own name.

CHAPTER II

MISSION AND POWERS

- Mission. 3. The mission of the agency is to develop relations between young people in Québec and young people elsewhere in the Americas so as to promote understanding of their respective cultures, increase exchanges between individuals and groups and encourage the development of cooperation networks.
- Public or private organizations. More particularly, the agency shall be responsible for establishing contacts with public or private organizations in the countries of the Americas for the purpose of developing, in partnership with those organizations, exchange and cooperation programs that include financial assistance measures making them accessible to young people from all backgrounds.
- Exchange and cooperation programs. Such programs shall include activities that are conducive to personal, academic or professional development such as seminars, internships and cultural productions.
- Cooperation projects. The agency may provide funding or technical support for the development and implementation of cooperation projects that originate in the community.
- Mandates. 4. The Minister may give the agency any mandate related to the pursuit of the agency’s mission.

Agreement. 5. The agency may, subject to the applicable legislative provisions, enter into an agreement with a government other than that of Québec, a department of such a government, an international organization or a body of such a government or organization.

CHAPTER III ORGANIZATION

Head office. 6. The head office of the agency shall be located in the territory of Québec's national capital. Notice of the location of the head office shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Board of directors. 7. The affairs of the agency shall be administered by a board of directors composed of 11 members, including a chief executive officer, appointed by the Government.

Members. Not less than three and not more than five members shall be chosen from among the public service personnel of departments and bodies associated with the activities of the agency and at least two shall be between 18 and 30 years of age.

Chief executive officer. 8. The chief executive officer of the agency shall be appointed for a term of not more than five years, and the other members of the board of directors shall be appointed for a term of not more than four years.

Expiry of term. On the expiry of their term, the members of the board of directors shall remain in office until replaced or reappointed.

Vacancy. A vacancy occurring before the expiry of a member's term shall be filled in the manner specified in section 7.

Vacancy. Absence from the number of board meetings determined in the internal by-laws of the agency, in the cases and circumstances specified, constitutes a vacancy.

Chief executive officer. 9. The chief executive officer is responsible for the administration and direction of the agency within the scope of its by-laws and policies. The office of chief executive officer is a full-time position.

Interim chief executive officer. The Minister may appoint a person to act as interim chief executive officer when the chief executive officer is absent or unable to act.

Remuneration. 10. The Government shall determine the remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the chief executive officer.

Remuneration. 11. The other members of the board of directors shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the

reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.

- Quorum. 12. The quorum at meetings of the board of directors is the majority of its members, including the chief executive officer.
- Decisions. Decisions of the board are made by a majority vote of the members present. In the case of a tie vote, the person chairing the meeting has a casting vote.
- Minutes. 13. The minutes of the meetings of the board of directors, approved by the board and certified by the chief executive officer or another duly authorized member of the board, are authentic. The same applies to documents and copies emanating from the agency or forming part of its records, where so certified.
- Transcription. 14. An intelligible transcription of a decision or other data stored by the agency on a computer or any other computer storage medium is a document of the agency and is proof of its contents where certified by a person referred to in section 13.
- Signature. 15. No document binds the agency or may be attributed to it unless it is signed by the chief executive officer or, to the extent determined in the internal by-laws of the agency, by another member of the board of directors or of the agency's personnel.
- Signature. 16. The agency may allow, subject to the conditions and on the documents it determines in its internal by-laws, that a signature be affixed by means of an automatic device, that a signature be electronic, or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person referred to in section 13.
- Waiver. 17. The members of the board of directors may waive notice of a meeting. The attendance of a member at a meeting of the board constitutes a waiver of notice, unless the member is present to contest the legality of the calling of the meeting.
- Communication. 18. The board members may, if they all agree, take part in a meeting using means which allow them to communicate with each other orally, such as the telephone. The participants are, in such a case, deemed to have attended the meeting.
- Resolution. 19. A written resolution, signed by all the members entitled to vote, has the same value as if adopted during a meeting of the board of directors.
- Copy. A copy of all such resolutions shall be kept with the minutes of the proceedings or other equivalent record book.

- By-laws. 20. The agency may make by-laws concerning the exercise of its powers and its internal management.
- Appointment. 21. The members of the personnel of the agency shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the agency.
- Pay scales and rates. Subject to the provisions of a collective agreement, the agency shall determine, by by-law, the pay scales and rates, employee benefits and other conditions of employment of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.
- Conflict of interest. 22. Any member of the personnel of the agency who has a direct or indirect interest in an enterprise causing the personnel member's personal interest to conflict with that of the agency must, on pain of dismissal, disclose the interest in writing to the chief executive officer.

CHAPTER IV

FINANCIAL PROVISIONS AND REPORTS

- Fees. 23. The agency may charge administrative and professional fees or require any other remuneration for the services it provides.
- Prohibition. 24. The agency may not, without the authorization of the Government,
- (1) contract a loan that causes the total of its current outstanding loans to exceed the amount determined by the Government ;
 - (2) make a financial commitment in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (3) acquire or hold shares in a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (4) transfer shares in a legal person or an interest in a partnership in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (5) acquire or transfer other assets in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;
 - (6) accept a gift or legacy to which a charge or condition is attached.
- Allocation of monies. 25. The monies received by the agency must be allocated to the payment of its activities and the performance of its obligations. Any surplus shall be retained by the agency unless the Government decides otherwise.

| | |
|------------------------------|--|
| Powers. | <p>26. The Government may, subject to the terms and conditions it determines,</p> <p>(1) guarantee the payment of the principal of and interest on any loan contracted by the agency and the performance of its obligations ;</p> <p>(2) authorize the Minister of Finance to advance to the agency any amount considered necessary for the fulfilment of its obligations or the pursuit of its mission.</p> |
| Consolidated revenue fund. | The sums required for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund. |
| Fiscal year. | 27. The fiscal year of the agency ends on 31 March. |
| Audit. | 28. The books and accounts of the agency shall be audited by the Auditor General each year and whenever so ordered by the Government. |
| Report. | The auditor's report must be submitted with the report of activities and the financial statements of the agency. |
| Financial statements. | 29. The agency shall, not later than 31 July each year, file with the Minister its financial statements and a report on its operations for the preceding fiscal year. |
| Information. | The financial statements and the report of activities must contain all the information required by the Minister. |
| Tabling. | The Minister shall table the financial statements and the report of activities in the National Assembly within 30 days of receiving them or, if the Assembly is not in session, within 30 days of resumption. |
| Estimates and business plan. | 30. Each year the agency shall file with the Minister, according to the form and tenor determined by the Minister, its estimates and a business plan consistent with the policies of the Minister for the next following fiscal year. |
| Information. | 31. The agency shall communicate to the Minister any information required by the Minister concerning its operations. |

CHAPTER V

MISCELLANEOUS PROVISIONS

| | |
|-------------------------|---|
| Rights and obligations. | 32. The agency established under section 1 succeeds the Office Québec-Amériques pour la jeunesse established on 2 November 1999 under Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), and it acquires the rights and assumes the obligations of that legal person which is dissolved. |
| By-law. | 33. Notwithstanding section 21, until the coming into force of section 37 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), the staffing plan, pay |

scales and rates, employee benefits and other conditions of employment of the personnel members of the Office Québec-Amériques pour la jeunesse shall be determined by by-law of the agency. The by-law must be submitted to the Government for approval.

- Minister responsible. 34. The Minister of International Relations is responsible for the administration of this Act.
- Coming into force. 35. This Act comes into force on the date or dates to be fixed by the Government.

2000, chapter 19

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING MUNICIPAL AFFAIRS

Bill 110

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal
Introduced 11 May 2000
Passage in principle 23 May 2000
Passage 16 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended:

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)
Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)
Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3)
Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2)
Act respecting fabriques (R.S.Q., chapter F-1)
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)
Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1)
Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1)
Charter of the city of Québec (1929, chapter 95)
Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102)



Chapter 19

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING MUNICIPAL AFFAIRS

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

CITIES AND TOWNS ACT

c. C-19, s. 3, am.

1. Section 3 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), amended by section 51 of chapter 40 of the statutes of 1999 and section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Repeal by government order.

“3. The Government, by order, upon the petition of the council of a municipality governed by this Act or of Ville de Montréal or Ville de Québec, may repeal any provision of the charter of the petitioning municipality or any provision of another Act which applies exclusively to that municipality.”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Annual statutes.

“The Québec Official Publisher shall insert in each annual volume of the statutes of Québec a table giving the date of the coming into force of the order made before the volume was printed and the legislative provisions the order repeals.”

c. C-19, s. 116, am.

2. Section 116 of the said Act, amended by section 51 of chapter 40 of the statutes of 1999 and section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing subparagraph 4 of the first paragraph by the following subparagraph:

Contracts with municipality.

“(4) Any person who has, directly or indirectly, personally or through an associate, any contract with the municipality;”;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Applicability.

“Subparagraph 4 of the first paragraph does not apply to a contract whose object is the appointment of a person to the position of officer or employee, the supply of services generally offered by the municipality or the sale or leasing, on non-preferential terms, of an immovable.”

c. C-19, s. 411, am.

3. Section 411 of the said Act is amended

(1) by inserting “, at any reasonable time,” after “examine” in the second line of paragraph 1;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Identification.

“The officers or employees who carry out an inspection shall, on request, produce identification and a certificate issued by the municipality attesting their authority.”

c. C-19, ss. 468.45.1-468.45.6, added.

4. The said Act is amended by inserting the following sections after section 468.45:

Financial reserve.

“468.45.1. The management board may, by by-law, establish a financial reserve for any purpose within its jurisdiction to finance expenditures other than capital expenditures.

By-law.

The by-law must set out

(1) the purpose for which the reserve is established;

(2) the projected amount of the reserve;

(3) the mode of financing of the reserve;

(4) in the case of a reserve of specified duration, the duration of existence of the reserve;

(5) the allocation of the amount, if any, by which income exceeds expenditures at the end of the existence of the reserve.

Duration.

The duration of existence of a reserve must be determined, unless such determination is inconsistent with the purpose for which the reserve is established.

Sums.

“468.45.2. A financial reserve shall be made up of the sums allocated to it each year and interest earned on the sums.

Origin.

The sums allocated to the reserve may derive only from surpluses in a fiscal year that are used for that purpose pursuant to subparagraph 3 of the second paragraph of section 468.45, or from the excess amount referred to in section 244.4 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), derived from a mode of tariffing established by the management board under section 468.47.1.

Provisions applicable.

“468.45.3. Sections 468.37 to 468.39 apply, adapted as required, to a by-law provided for in section 468.45.1.

- Expenditures. “468.45.4. All expenditures necessary for the carrying out of the purpose for which the reserve was established must have been made on or before the date on which the reserve ceases to exist.
- Statement. The treasurer must file, not later than at the last meeting of the board of directors before that time, a statement of the income and expenditures of the reserve.
- Allocation. The board of directors shall allocate the amount, if any, by which the reserve’s income exceeds its expenditures in accordance with the provisions of the by-law under which the reserve was established. If there is no such provision, any amount in excess shall be paid to the municipalities in the territory under the jurisdiction of the management board, in the proportion determined under section 468.5.
- Restriction. “468.45.5. A by-law establishing a financial reserve may not provide for a projected amount that, if added to the projected amounts of reserves already established by by-law and still in existence, results in an amount exceeding 15% of the other appropriations provided for in the budget of the fiscal year during which the by-law establishing the reserve is adopted.
- Investment. “468.45.6. The sums allocated to a financial reserve established under section 468.45.1 must be invested in accordance with section 99.”
- c. C-19, s. 468.47.1, added. 5. The said Act is amended by inserting the following section after section 468.47 :
- Tariffing. “468.47.1. Subject to the regulation of the Government made under paragraph 8.2 of section 262 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), the management board may, by by-law, provide that all or part of its property, services or activities shall be financed by means of a tariff involving a fixed amount, exigible on an *ad hoc* basis, in the form of a subscription or under terms similar to those of a subscription for the use of a property or service or in respect of a benefit derived from an activity.
- Provisions applicable. Sections 244.3 to 244.6 and the first paragraph of section 244.8 of the Act respecting municipal taxation apply, adapted as required, to the tariff referred to in the first paragraph.”

MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

- c. C-27.1, a. 269, am. 6. Article 269 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1), amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing subparagraph 4 of the first paragraph by the following subparagraph :
- “(4) any person who has, directly or indirectly, personally or through an associate, any contract with the municipality;”;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

“Subparagraph 4 of the first paragraph does not apply to a contract whose object is the appointment of a person to the position of officer or employee, the supply of services generally offered by the municipality or the sale or leasing, on non-preferential terms, of an immovable.”

c. C-27.1, aa. 614.1-614.6, added.

7. The said Code is amended by inserting the following articles after article 614 :

“614.1. The management board may, by by-law, establish a financial reserve for any purpose within its jurisdiction to finance expenditures other than capital expenditures.

The by-law must set out

- (1) the purpose for which the reserve is established ;
- (2) the projected amount of the reserve ;
- (3) the mode of financing of the reserve ;
- (4) in the case of a reserve of specified duration, the duration of existence of the reserve ;
- (5) the allocation of the amount, if any, by which income exceeds expenditures at the end of the existence of the reserve.

The duration of existence of a reserve must be determined, unless such determination is inconsistent with the purpose for which the reserve is established.

“614.2. A financial reserve shall be made up of the sums allocated to it each year and interest earned on the sums.

The sums allocated to the reserve may derive only from surpluses in a fiscal year that are used for that purpose pursuant to subparagraph 3 of the second paragraph of article 614, or from the excess amount referred to in section 244.4 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), derived from a mode of tariffing established by the management board under article 617.1.

“614.3. Articles 606 to 608 apply, adapted as required, to a by-law provided for in article 614.1.

“614.4. All expenditures necessary for the carrying out of the purpose for which the reserve was established must have been made on or before the date on which the reserve ceases to exist.

The treasurer must file, not later than at the last meeting of the board of directors before that time, a statement of the income and expenditures of the reserve.

The board of directors shall allocate the amount, if any, by which the reserve's income exceeds its expenditures in accordance with the provisions of the by-law under which the reserve was established. If there is no such provision, any amount in excess shall be paid to the municipalities in the territory under the jurisdiction of the management board, in the proportion determined under article 574.

“614.5. A by-law establishing a financial reserve may not provide for a projected amount that, if added to the projected amounts of reserves already established by by-law and still in existence, results in an amount exceeding 15% of the other appropriations provided for in the budget of the fiscal year during which the by-law establishing the reserve is adopted.

“614.6. The sums allocated to a financial reserve established under article 614.1 must be invested in accordance with section 99 of the Cities and Towns Act (chapter C-19).”

c. C-27.1, a. 617.1,
added.

8. The said Code is amended by inserting the following article after article 617:

“617.1. Subject to the regulation of the Government made under paragraph 8.2 of section 262 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), the management board may, by by-law, provide that all or part of its property, services or activities shall be financed by means of a tariff involving a fixed amount, exigible on an *ad hoc* basis, in the form of a subscription or under terms similar to those of a subscription for the use of a property or service or in respect of a benefit derived from an activity.

Sections 244.3 to 244.6 and the first paragraph of section 244.8 of the Act respecting municipal taxation apply, adapted as required, to the tariff referred to in the first paragraph.”

c. C-27.1, a. 691, am.

9. Article 691 of the said Code, amended by section 60 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “15” in the first line of the third paragraph by “30”.

c. C-27.1, a. 1094.1,
am.

10. Article 1094.1 of the said Code is amended

(1) by striking out “local” in the first line of the first paragraph;

(2) by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “However, no regional county municipality may establish such a reserve for the benefit of a specific sector.”

c. C-27.1, a. 1094.2,
am.

11. Article 1094.2 of the said Code is amended by replacing “, or” in the third line of the second paragraph by “or, in the case of a reserve established by a local municipality,”.

c. C-27.1, a. 1094.3,
am.

12. Article 1094.3 of the said Code is amended

(1) by inserting “, in the case of a local municipality,” after “approval” in the second line of the first paragraph;

(2) by inserting “or, in the case of a regional county municipality, to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal” after “established” in the third line of the first paragraph;

(3) by inserting “of a local municipality” after “by-law” in the first line of the second paragraph.

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE
DE L’OUTAOUAIS

c. C-37.1, ss. 153.13-
153.18, added.

13. The Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1) is amended by inserting the following sections after section 153.12:

Financial reserve.

“153.13. The Community may, by by-law, establish a financial reserve for any purpose within its jurisdiction to finance expenditures other than capital expenditures.

By-law.

The by-law must set out

(1) the purpose for which the reserve is established;

(2) the projected amount of the reserve;

(3) the mode of financing of the reserve;

(4) in the case of a reserve of specified duration, the duration of existence of the reserve;

(5) the allocation of the amount, if any, by which income exceeds expenditures at the end of the existence of the reserve.

Duration.

The duration of existence of a reserve must be determined, unless such determination is inconsistent with the purpose for which the reserve is established.

Sums.

“153.14. A financial reserve shall be made up of the sums allocated to it each year and interest earned on the sums.

- Origin. The reserve may be made up only of sums from the portion of the general fund of the Community allocated for that purpose by the Council or of the excess amount referred to in section 244.4 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), derived from a mode of tariffing established by the Community under section 143.3.
- Approval. “153.15. The by-law establishing a financial reserve must be approved by the Minister.
- Expenditures. “153.16. All expenditures necessary for the carrying out of the purpose for which the reserve was established must have been made on or before the date on which the reserve ceases to exist.
- Statement. The treasurer must file, not later than at the last meeting of the Council before that time, a statement of the income and expenditures of the reserve.
- Allocation. The Council shall allocate the amount, if any, by which the reserve’s income exceeds its expenditures in accordance with the provisions of the by-law under which the reserve was established. If there is no such provision, any amount in excess shall be paid into the general fund.
- Restriction. “153.17. A by-law establishing a financial reserve may not provide for a projected amount that, if added to the projected amounts of reserves already established by by-law and still in existence, results in an amount exceeding 15% of the other appropriations provided for in the budget of the fiscal year during which the by-law establishing the reserve is adopted.
- Investment. “153.18. The sums allocated to a financial reserve established under section 153.13 must be invested in accordance with section 151.1.”
- c. C-37.1, s. 191.1, added. 14. The said Act is amended by inserting the following section after section 191 :
- Provisions applicable. “191.1. Sections 153.13 to 153.18 apply, adapted as required, to the transit authority. Notwithstanding the second paragraph of section 153.14, the financial reserve of the transit authority may be made up only of sums from the portion of the general fund of the transit authority allocated for that purpose by the board of directors.”
- ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL**
- c. C-37.2, ss. 225.1-225.6, added. 15. The Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2) is amended by inserting the following sections after section 225 :
- Financial reserve. “225.1. The Community may, by by-law, establish a financial reserve for any purpose within its jurisdiction to finance expenditures other than capital expenditures.

| | |
|---------------|--|
| By-law. | <p>The by-law must set out</p> <ol style="list-style-type: none">(1) the purpose for which the reserve is established ;(2) the projected amount of the reserve ;(3) the mode of financing of the reserve ;(4) in the case of a reserve of specified duration, the duration of existence of the reserve ;(5) the allocation of the amount, if any, by which income exceeds expenditures at the end of the existence of the reserve. |
| Duration. | <p>The duration of existence of a reserve must be determined, unless such determination is inconsistent with the purpose for which the reserve is established.</p> |
| Sums. | <p>“225.2. A financial reserve shall be made up of the sums allocated to it each year and interest earned on the sums.</p> |
| Origin. | <p>The reserve may be made up only of sums from the portion of the general fund of the Community allocated for that purpose by the Council or of the excess amount referred to in section 244.4 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), derived from a mode of tariffing established by the Community under section 222.1.</p> |
| Approval. | <p>“225.3. The by-law establishing a financial reserve must be approved by the Minister.</p> |
| Expenditures. | <p>“225.4. All expenditures necessary for the carrying out of the purpose for which the reserve was established must have been made on or before the date on which the reserve ceases to exist.</p> |
| Statement. | <p>The treasurer must file, not later than at the last meeting of the Council before that time, a statement of the income and expenditures of the reserve.</p> |
| Allocation. | <p>The Council shall allocate the amount, if any, by which the reserve’s income exceeds its expenditures in accordance with the provisions of the by-law under which the reserve was established. If there is no such provision, any amount in excess shall be paid into the general fund.</p> |
| Restriction. | <p>“225.5. A by-law establishing a financial reserve may not provide for a projected amount that, if added to the projected amounts of reserves already established by by-law and still in existence, results in an amount exceeding 15% of the other appropriations provided for in the budget of the fiscal year during which the by-law establishing the reserve is adopted.</p> |

| | |
|--|---|
| Investment. | “225.6. The sums allocated to a financial reserve established under section 225.1 must be invested in accordance with section 231.4.” |
| c. C-37.2, s. 305.1, added. | 16. The said Act is amended by inserting the following section after section 305 : |
| Provisions applicable. | “305.1. Sections 225.1 to 225.6 apply, adapted as required, to the Société. Notwithstanding the second paragraph of section 225.2, the financial reserve of the Société may be made up only of sums from the portion of the general fund of the Société allocated for that purpose by the board of directors.” |
| ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC | |
| c. C-37.3, ss. 85.1-85.6, added. | 17. The Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3) is amended by inserting the following sections after section 85 : |
| Financial reserve. | “85.1. The Community may, by by-law, establish a financial reserve for any purpose within its jurisdiction to finance expenditures other than capital expenditures. |
| By-law. | The by-law must set out <ul style="list-style-type: none"> (1) the purpose for which the reserve is established ; (2) the projected amount of the reserve ; (3) the mode of financing of the reserve ; (4) in the case of a reserve of specified duration, the duration of existence of the reserve ; (5) the allocation of the amount, if any, by which income exceeds expenditures at the end of the existence of the reserve. |
| Duration. | The duration of existence of a reserve must be determined, unless such determination is inconsistent with the purpose for which the reserve is established. |
| Sums. | “85.2. A financial reserve shall be made up of the sums allocated to it each year and interest earned on the sums. |
| Restriction. | The reserve may be made up only of sums from the portion of the general fund of the Community allocated for that purpose by the Council or of the excess amount referred to in section 244.4 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), derived from a mode of tariffing established by the Community under section 157.3. |
| Approval. | “85.3. The by-law establishing a financial reserve must be approved by the Minister. |

Expenditures. “85.4. All expenditures necessary for the carrying out of the purpose for which the reserve was established must have been made on or before the date on which the reserve ceases to exist.

Statement. The treasurer must file, not later than at the last meeting of the Council before that time, a statement of the income and expenditures of the reserve.

Allocation. The Council shall allocate the amount, if any, by which the reserve’s income exceeds its expenditures in accordance with the provisions of the by-law under which the reserve was established. If there is no such provision, any amount in excess shall be paid into the general fund.

Restriction. “85.5. A by-law establishing a financial reserve may not provide for a projected amount that, if added to the projected amounts of reserves already established by by-law and still in existence, results in an amount exceeding 15% of the other appropriations provided for in the budget of the fiscal year during which the by-law establishing the reserve is adopted.

Investment. “85.6. The sums allocated to a financial reserve established under section 85.1 must be invested in accordance with section 166.1.”

c. C-37.3, s. 210.1, added. 18. The said Act is amended by inserting the following section after section 210:

Provisions applicable. “210.1. Sections 85.1 to 85.6 apply, adapted as required, to the Société. Notwithstanding the second paragraph of section 85.2, the financial reserve of the Société may be made up only of sums from the portion of the general fund of the Société allocated for that purpose by the board of directors.”

ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES

c. E-2.2, s. 54, am. 19. Section 54 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), amended by section 3 of chapter 25 of the statutes of 1999 and section 114 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Co-owners or co-occupants. “However, in the case of undivided co-owners of an immovable and of co-occupants of a business establishment, only the co-owner or the co-occupant designated for that purpose pursuant to section 55 is entitled to have his name entered on the list of electors as the owner of the immovable or as the occupant of the business establishment.”

c. E-2.2, s. 55.1, am. 20. Section 55.1 of the said Act, enacted by section 5 of chapter 25 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

- Power of attorney. “55.1. In order for a person designated pursuant to section 55 to be able to exercise the right to be entered on the list of electors or any other right related thereto, the municipality must have received the power of attorney.
- Written application. In order for a person entitled to be entered on the list of electors as the sole owner of an immovable or as sole occupant of a business establishment to be able to exercise that right, the municipality must have received a writing signed by the person and applying for such an entry.
- Validity. The application for entry or the power of attorney takes effect upon receipt by the municipality and remains valid until it is withdrawn or replaced.
- Transmission. An application for entry made or a power of attorney given for the purposes of the list of electors to be used in a poll must be transmitted to the returning officer not later than 35 days before polling day.”;
- (2) by replacing “first” in the second line of the second paragraph by “fourth”.
- c. E-2.2, s. 305, am. 21. Section 305 of the said Act is amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 5 of the first paragraph :
- “(5.1) where the object of the contract is the sale or leasing, on non-preferential terms, of an immovable;”.
- c. E-2.2, s. 518, am. 22. Section 518 of the said Act, replaced by section 65 of chapter 25 of the statutes of 1999 and amended by section 114 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “is a natural person who” after “person” in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph.
- c. E-2.2, s. 525, am. 23. Section 525 of the said Act, amended by section 67 of chapter 25 of the statutes of 1999 and section 114 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- “However, in the case of undivided co-owners of an immovable and of co-occupants of a business establishment, only the co-owner or the co-occupant designated for that purpose pursuant to section 526 is entitled to have his name entered on the referendum list as the owner of the immovable or as the occupant of the business establishment.”
- c. E-2.2, s. 526.1, am. 24. Section 526.1 of the said Act, enacted by section 69 of chapter 25 of the statutes of 1999, is amended
- (1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs :
- Power of attorney. “526.1. In order for a person designated pursuant to section 526 to be able to exercise the right to be entered on the referendum list or any other right related thereto, the municipality must have received the power of attorney.

Written application. In order for a person entitled to be entered on the referendum list as the sole owner of an immovable or as the sole occupant of a business establishment to be entitled to exercise that right, the municipality must have received a signed writing in the case of a natural person or a resolution in the case of a legal person, applying for such an entry.

Validity. The application for entry or the power of attorney takes effect upon receipt by the municipality and remains valid until it is withdrawn or replaced.

Transmission. An application for entry made or a power of attorney given for the purposes of the referendum list to be used in a poll must be transmitted to the clerk or the secretary-treasurer not later than 30 days before the day fixed for the referendum poll.”;

(2) by replacing “first” in the second line of the second paragraph by “fourth”.

c. E-2.2, s. 527, am. 25. Section 527 of the said Act, replaced by section 70 of chapter 25 of the statutes of 1999, is amended by replacing “or a signed writing” in the third and fourth lines of the second paragraph by “, a signed writing or a resolution”.

c. E-2.2, s. 528, am. 26. Section 528 of the said Act, amended by section 71 of chapter 25 of the statutes of 1999 and section 114 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out the third paragraph;

(2) by inserting the following paragraphs after the fourth paragraph:

Validity. “The resolution takes effect upon receipt by the municipality and remains valid until it is replaced.

Transmission. A resolution adopted for the purposes of the referendum list to be used in a poll must be transmitted to the clerk or the secretary-treasurer not later than 30 days before the day fixed for the referendum poll.”;

(3) by replacing “third” in the first line of the fifth paragraph by “fifth”.

ACT RESPECTING FABRIQUES

c. F-1, s. 16.1, added. 27. The Act respecting fabriques (R.S.Q., chapter F-1) is amended by inserting the following section after section 16:

Exception. “16.1. The Act respecting duties on transfers of immovables (chapter D-15.1) does not apply to a transfer of the property of a *fabrique* following the dissolution of the *fabrique* pursuant to section 16.”

ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

- c. F-2.1, s. 65, am. **28.** Section 65 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) is amended
- (1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 1 of the first paragraph :
- “(1.1) machines, apparatus and their accessories, other than those of an oil refinery, which are used or intended for the purpose of the abatement or control of pollution, within the meaning of the Environment Quality Act (chapter Q-2), that may result from industrial production or for the purpose of monitoring such pollution;”;
- (2) by inserting “or 1.1” after “subparagraph 1” in the first line of the second paragraph ;
- (3) by inserting “or 1.1” after “subparagraph 1” in the third line of the third paragraph ;
- (4) by inserting “or 1.1” after “subparagraph 1” in the first line of the fourth paragraph.
- c. F-2.1, s. 230,
repealed. **29.** Section 230 of the said Act is repealed.
- c. F-2.1, s. 253.37, am. **30.** Section 253.37 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “10” in the second line of the third paragraph by “5”.
- c. F-2.1, s. 262, am. **31.** Section 262 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by striking out paragraph 4;
- (2) by striking out “230,” in the second line of paragraph 8.4;
- (3) by adding the following paragraph after paragraph 10:
- “(11) determine the scope of any provision of Division IV of Chapter V by listing the immovables which, in accordance with the provision, must or must not be entered on the property assessment roll.”
- c. F-2.1, s. 262.1,
repealed. **32.** Section 262.1 of the said Act, amended by section 30 of chapter 90 of the statutes of 1999, is repealed.

ACT RESPECTING THE RÉGIE DU LOGEMENT

- c. R-8.1, s. 29, am. **33.** Section 29 of the Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1), amended by section 247 of chapter 40 of the statutes of 1999,

is again amended by replacing “or advocates” in the third line of the second paragraph by “, advocates or notaries”.

c. R-8.1, s. 30, am.

34. Section 30 of the said Act is amended by replacing “or advocates” in the second line by “, advocates or notaries”.

ACT RESPECTING NORTHERN VILLAGES AND THE KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT

c. V-6.1, s. 358.4, am.

35. Section 358.4 of the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1) is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “The Minister may, on the Minister’s own initiative, exercise that power for a contract or any class of contracts.”

CHARTER OF THE CITY OF QUÉBEC

1929, c. 95, s. 336, am.

36. Section 336 of the Charter of the city of Québec (1929, chapter 95), amended by section 8 of chapter 122 of the statutes of 1930-31, section 5 of chapter 104 of the statutes of 1931-32, section 19 of chapter 111 of the statutes of 1935, section 67 of chapter 102 of the statutes of 1937, section 12 of chapter 104 of the statutes of 1938, section 22 of chapter 102 of the statutes of 1939, section 27 of chapter 74 of the statutes of 1940, section 12 of chapter 50 of the statutes of 1943, section 8 of chapter 47 of the statutes of 1944, section 20 of chapter 71 of the statutes of 1945, section 17 of chapter 51 of the statutes of 1948, section 3 of chapter 22 of the statutes of 1950, section 8 of chapter 63 of the statutes of 1951-52, section 4 of chapter 36 of the statutes of 1952-53, section 3 of chapter 52 of the statutes of 1952-53, section 1 of chapter 67 of the statutes of 1955-56, section 9 of chapter 50 of the statutes of 1957-58, section 6 of chapter 96 of the statutes of 1960-61, section 7 of chapter 66 of the statutes of 1963 (1st session), section 5 of chapter 69 of the statutes of 1964, section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, section 38 of chapter 86 of the statutes of 1969, sections 29 to 31 of chapter 68 of the statutes of 1970, section 146 of chapter 55 of the statutes of 1972, section 29 of chapter 75 of the statutes of 1972, section 8 of chapter 80 of the statutes of 1973, section 12 of chapter 97 of the statutes of 1974, section 15 of chapter 54 of the statutes of 1976, section 457 of chapter 72 of the statutes of 1979, sections 23, 45 and 51 of chapter 42 of the statutes of 1980, section 272 of chapter 63 of the statutes of 1982, section 17 of chapter 64 of the statutes of 1982, sections 22, 59 and 60 of chapter 61 of the statutes of 1984, section 140 of chapter 27 of the statutes of 1985, section 22 of chapter 116 of the statutes of 1986, section 17 of chapter 88 of the statutes of 1988, section 1 of chapter 81 of the statutes of 1989, sections 1155 to 1168 of chapter 4 of the statutes of 1990, section 9 of chapter 91 of the statutes of 1990, section 15 of chapter 84 of the statutes of 1991, section 702 of chapter 61 of the statutes of 1992, section 34 of chapter 65 of the statutes of 1992, section 108 of chapter 30 of the statutes of 1994, section 22 of chapter 55 of the statutes of 1994, section 20 of chapter 85 of the statutes of 1996, section 65 of chapter 51 of the statutes of 1997 and section 19 of chapter 93 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting “, by zone or for the whole territory,” after “regulating” in the first line of subparagraph 15 of paragraph 42a;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 15 of paragraph 42a:

“(15.1) establishing, for the purposes of subparagraph 15, classes of structures and derogatory uses protected by vested rights and prescribing rules that vary according to each class;”.

CHARTER OF THE CITY OF MONTRÉAL

1959-60, c. 102,
a. 664, am.

37. Article 664 of the Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102), amended by section 74 of chapter 77 of the statutes of 1977 and section 24 of chapter 87 of the statutes of 1988, is again amended by replacing “1 1/2%” in the first line of the second paragraph by “1%”.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Effect.

38. Sections 28 and 30 have effect for the purposes of every municipal fiscal year from the municipal fiscal year 2001.

Effect.

39. Section 29, paragraphs 1 and 2 of section 31 and section 32 take effect on 1 January 2001.

Provisions applicable.

Until that date, section 230 of the Act respecting municipal taxation and the regulation made under paragraph 4 of section 262 of that Act shall apply, in respect of the revenues derived from the tax provided for in section 221 of that Act, only to the revenues collected before 1 July 2000.

Regulatory provisions.

In addition, the regulation shall apply with the following modifications:

(1) in addition to the operations under section 5 of the regulation and section 51 of chapter 90 of the statutes of 1999 for the purpose of establishing the net amount to be apportioned for the 2000 municipal fiscal period, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall

(a) take out a sum of \$53,676 which the Minister shall pay to Village de Melocheville;

(b) add a sum of \$1,000,000;

(2) for a local municipality to be entitled to receive an aliquot share of the net amount to be apportioned for a fiscal period, the budget or the financial report necessary for the determination of the aliquot share must have been received by the Minister, in accordance with the regulation, before 1 November 2000;

(3) if a local municipality is entitled to receive an aliquot share by reason of the receipt of the budget but not of the financial report, its standardized and

weighted aggregate taxation rate used for the purpose of determining its aliquot share is the rate that results from the application of the third paragraph of section 11 of the regulation, without the 15% increase provided for therein and with, where applicable, the adaptation provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 16 of the regulation;

(4) subparagraph 3 of this paragraph does not modify the sum of the standardized and weighted aggregate taxation rates of all the municipalities that was established for a fiscal period preceding the 2000 fiscal period; for the purpose of establishing such a sum for the 2000 fiscal period, the first and third paragraphs of section 11 of the regulation apply, as if the reference date mentioned therein were 1 November 2000, without the 15% increase provided for in that third paragraph and with, where applicable, the adaptation provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 16 of the regulation;

(5) every aliquot share that a municipality is entitled to receive under subparagraph 2 of this paragraph shall be paid to the municipality, notwithstanding section 14 and subparagraphs 4 to 6 of the first paragraph of section 16 of the regulation, not later than 31 December 2000; in the case of an aliquot share payable for a fiscal period preceding the 2000 fiscal period, the aliquot share amount shall be taken into account as soon as it is determined without waiting for payment thereof, notwithstanding the second paragraph of section 15 of the regulation, for the purpose of determining whether there is a balance remaining of the net amount to be apportioned for that preceding fiscal period, and of establishing as a consequence the net amount to be apportioned for the 2000 fiscal period;

(6) for the purposes of subparagraphs 2 to 4 of this paragraph, paragraph 3 of section 17 of the regulation applies in respect of the budget or the financial report necessary for the determination of the aliquot share of a municipality referred to in that section.

Compensatory program.

40. A program implemented by the Government or any of its ministers or bodies to compensate municipalities for all or part of a reduction in their property tax base as a consequence of the application of section 28 shall, for the purpose of establishing the reduction, disregard an immovable or part of an immovable referred to in that section entered on the assessment roll on a date which is subsequent to 14 March 2000.

Payment valid.

41. The payment of the sum of \$146,128.20 on 10 April 1996 by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food to Bleuetière Coopérative de St-Augustin Dalmas as a reimbursement of property taxes, is deemed validly made pursuant to the provisions of Division VII.1 of the Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14).

Payment of taxes.

42. The amounts paid by Bleuetière Coopérative de St-Augustin Dalmas to Municipalité de Péribonka and Paroisse de Saint-Augustin for renovation work on waterways, ditches and drains carried out on land used by the

cooperative are, for the purposes of section 36.2 of the Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14) in respect of the fiscal year 1996, deemed to be a payment of valid property taxes giving entitlement to a maximum reimbursement of \$103,341.81.

- Agreements valid. 43. The agreement between Quartier international de Montréal and Ville de Montréal entered into on 30 March 2000 and the agreement between the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole, Quartier international de Montréal and Ville de Montréal entered into on 14 April 2000 in connection with the work to redevelop Quartier international de la Ville de Montréal described in those agreements are valid and any party is authorized to make the decisions and perform the acts required to meet the rights and obligations of the party under those agreements.
- Loan by-laws valid. 44. Loan by-laws 02-98, 03-98 and 04-98 of Municipalité de Petite-Vallée may not be invalidated on the ground that they were not approved in accordance with the formalities provided by law.
- Reference. The secretary-treasurer of the municipality shall enter a reference to this Act in the book of the by-laws of the municipality at the end of each of those by-laws.
- Compensation valid. The compensation imposed and levied by Municipalité de Petite-Vallée for the fiscal years 1999 and 2000 to ensure the maintenance and administration of the waterworks system and the payment of interest and repayment of the principal on the loans contracted under by-laws 02-98 and 03-98 is declared valid.
- Repayment. The municipality shall, during the fiscal year 2000, amend loan by-laws 02-98 and 03-98 in accordance with the Act governing the municipality for the purpose of establishing a compensation for the annual repayment of the loans contracted under those by-laws.
- Validity. The loans contracted by the municipality under by-laws 02-98, 03-98 and 04-98 may not be invalidated on the ground that the by-laws were not approved in accordance with the formalities provided by law.
- Authorization. 45. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may, notwithstanding subsection 2 of section 569 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), authorize Ville de Roberval to borrow from its working-fund the moneys required to pay the expenditures incurred for the carrying out of work referred to in Resolutions 2000-167 and 2000-168 adopted on 3 April 2000.
- Authorization. The Minister may also grant such an authorization to the city for the financing of any work to complete the work referred to in the first paragraph.
- Coming into force. 46. This Act comes into force on 16 June 2000.

2000, chapter 20 FIRE SAFETY ACT

Bill 112

Introduced by Mr Serge Ménard, Minister of Public Security

Introduced 2 May 2000

Passage in principle 6 June 2000

Passage 14 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

- 2000-09-01 : ss. 1-6, 8-38 (1st par.), 39-152, 154-185
 O.C. 941-2000
 G.O., 2000, Part 2, p. 4353

- 2001-04-01 : ss. 7, 153
 O.C. 941-2000
 G.O., 2000, Part 2, p. 4353

Legislation amended:

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)
Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)
Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)
Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3)
Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3)
Act respecting municipal regulation of public buildings (R.S.Q., chapter R-18)
Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)

Legislation replaced:

Fire Investigations Act (R.S.Q., chapter E-8)
Act respecting municipal fire fighting cooperation (R.S.Q., chapter E-11)
Fire Prevention Act (R.S.Q., chapter P-23)



Chapter 20

FIRE SAFETY ACT

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

CHAPTER I

OBJECT AND APPLICATION

- Object. 1. The object of this Act is the protection of persons and property, except forest resources which are protected pursuant to the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1), against fires of any nature.
- Presumption. For the purposes of this Act, any explosion likely to cause a fire shall be considered to be a fire.
- Proviso. 2. This Act does not operate to limit the obligations imposed or powers granted by or under other Acts.
- Applicability. 3. This Act is binding on the Government, on government departments and on bodies that are mandataries of the State.

CHAPTER II

PERSONS

- Fire hazards. 4. It is the duty of all persons to seek to remove or reduce fire hazards by acting with foresight and prudence in that regard.
- Reporting. 5. Every person whose activities or property constitute a high or particular fire hazard, according to any regulation that may be made by the Government, is bound to report the hazard to the secretary-treasurer or clerk of the local municipality where the fire hazard is located. The report shall set out, in addition to the particulars required by regulation, the hazard the activity or property constitutes, the location of the hazard, the measures taken to reduce the probability and consequences of a fire, and the private firefighting resources at the disposal of or enlisted by the person.
- Reporting. In the case of significant changes making the particulars set out in the report inaccurate, the person making the report is bound to make the necessary corrections. The person is also bound, upon ceasing the activity or disposing of the property, to give the person having received the report a notice to that effect together with a statement describing the manner in which the property or the elements that constituted a fire hazard have been disposed of.

- Copies. The person receiving fire hazard reports, corrections and notices must, within 30 days of receipt, transmit copies to the regional authority whose territory includes the municipality and to the fire safety service serving the territory where the fire hazard is located.
- Public safety. 6. Where a particular property is a threat to public safety owing to the presence of fire hazards or to damage caused by a fire, the owner is bound, on receipt of a formal notice from the local municipality where the property is located, to take the measures necessary to ensure the protection of persons and property.
- Provisions applicable. If there is an emergency, if the owner fails to act within the time specified or if the owner is unknown, cannot be found or cannot be ascertained, the remedies provided for in sections 231, 232 and 233 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) apply, with the necessary modifications.
- Insurers and claims adjusters. 7. Insurers and claims adjusters whose services are required following a fire must, not later than 31 March of the year that follows the fire, report to the Minister the date, time and place of occurrence, the findings of the insurer and adjuster and any information they possess regarding the nature and assessment of the damage, the point of origin and probable causes of the fire and the characteristics of the damaged immovable or property.
- Protected information. However, any information whose disclosure would be likely to affect judicial proceedings in which the insurer or claims adjuster has an interest may be communicated only once the judgment in the case has become *res judicata*.

CHAPTER III

LOCAL AND REGIONAL AUTHORITIES

DIVISION I

FIRE SAFETY COVER PLAN

- Fire safety cover plan. 8. The regional county municipalities, urban communities and the Kativik Regional Government shall, in conjunction with the local municipalities within their territorial limits, establish, in compliance with the policies determined by the Minister, a fire safety cover plan designed to determine, for the whole of their territory, fire protection objectives and the actions required to achieve them.
- Laval and Mirabel. The cities of Laval and Mirabel have the same responsibility with regard to their territories. For the purposes of this division, the cities of Laval and Mirabel shall be considered to be regional authorities.

Regional and local authorities.

Unless it is also considered to be a regional authority with the authorization of the Minister, any other local municipality whose territory is not within the territorial limits of a regional authority must make an agreement with a regional authority or a local authority whereby the territory of the local municipality is to be considered to be within the territorial limits of that authority for the purposes of this division, or with other municipalities in the same situation to associate for the purpose of establishing a fire safety cover plan for the whole of their territory. In the latter case, one of the municipalities, designated for that purpose in the agreement, shall be considered to be a regional authority for the purposes of this division.

Joint plans.

9. All or part of the fire safety cover plan of a regional authority may be established jointly with other regional authorities so as to take into account the risks and resources within their territorial limits as well as the risks and resources within contiguous local municipalities.

Evaluation of fire risks.

10. The fire safety cover plan shall include, in addition to the fire hazard reports made under section 5, an inventory, evaluation and classification of the fire risks present in the territory concerned and specify their location. The fire safety cover plan shall also include an inventory and evaluation of existing or planned fire protection measures, the human, physical and financial resources allocated to fire safety by the local or regional authorities or by intermunicipal boards, and the infrastructures and water sources available for fire safety purposes. In addition, the fire safety cover plan shall include an analysis of the functional relations between those resources and an evaluation of the operational procedures in force.

Optimum objectives.

The fire safety cover plan shall determine, for each class of risk listed or each part of the territory defined, optimum fire protection objectives that can be achieved having regard to the measures and resources in place. The fire safety cover plan shall also specify the actions to be taken by the municipalities and, where applicable, the regional authority to achieve the determined objectives on incorporating their implementation plans.

Periodic assessment.

Lastly, the fire safety cover plan shall contain a procedure for the periodic assessment of the effectiveness of the actions taken and the degree to which the determined objectives have been attained.

Other emergencies.

11. The fire safety cover plan may include similar elements with regard to other emergency situations likely to require the use of the same resources. However, those elements create obligations only to the extent determined by the local or regional authority concerned and only if expressly specified.

Establishment of safety cover plan.

12. The fire safety cover plan must be established, in accordance with the procedure set out in the following sections, after notification to that effect from the Minister.

- Information. 13. Local municipalities must provide the regional authority with the information necessary for the drawing up of the fire safety cover plan. Local municipalities must also indicate the means they can resort to to optimize their resources as regards fire safety matters.
- Proposed objectives. 14. After making a list and an evaluation of the risks, means, measures and resources reported, the regional authority shall propose the optimum protection objectives that may be achieved by the development of appropriate measures and the efficient management of all available resources. The objectives may pertain to prevention, personnel training, emergency preparedness and emergency response procedures.
- Strategies. The regional authority shall also propose strategies for achieving those objectives, such as the adoption of minimum safety rules, the development of uniform operational procedures and the establishment or sharing of services.
- Assessment of proposals. 15. The municipalities shall convey their opinion to the regional authority concerning its proposals, mentioning in particular the impact the implementation of the proposals would have on the organization of their human, physical and financial resources.
- Determination of objectives. Once the exchanges are completed, the regional authority shall determine optimum protection objectives for each class of risk or part of the territory it defines as well as the actions needed, on a regional or local scale or over part of the territory, to achieve the objectives. The regional authority shall also determine a procedure for the periodic assessment of the effectiveness of the actions taken and the degree to which the determined objectives have been attained.
- Implementation. 16. Each municipality concerned and, where applicable, the regional authority shall then determine the specific actions they must take and the conditions for their implementation, specifying, in particular, the area of jurisdiction of the authority or the intermunicipal board in charge, the resources allocated to the measures envisaged, any necessary intermunicipal agreements, the actions that may be implemented immediately and, in other cases, the phases and schedule of implementation. Such specific actions may include the adoption of regulatory measures, the establishment of inspection measures and of procedures for the calling, mobilization and deployment of resources, or the planning of personnel training activities.
- Plan. Such actions and the conditions of implementation shall be set out in a plan adopted by the authority responsible for the implementation of the plan or, in the case of an intermunicipal board, in a joint plan adopted by the municipalities concerned.
- Compliance. 17. Before incorporating the implementation plans into the draft fire safety cover plan, the regional authority shall verify that they are in compliance with the objectives determined and the actions needed.

- Consultation. 18. A draft fire safety cover plan shall then be submitted for consultation to the population of the territory of the regional authority at a public meeting held by the authority, and shall also be transmitted to contiguous regional authorities.
- Changes. 19. Changes may be made to the draft of the fire safety cover plan and, if applicable, to the implementation plans, to reflect the results of consultations.
- Ministerial policies. 20. The draft of the fire safety cover plan shall then be submitted to the Minister who shall verify that it is in compliance with ministerial policies determined under section 137.
- Accompanying documents. The draft plan must be submitted with
- (1) the opinion of each local municipality having taken part in its preparation;
 - (2) a report on the consultations held, the results of the consultations, and the reasons for any disagreement;
 - (3) a document setting out the approximate costs of the various measures proposed, the mode of financing of the measures, and, in the case of intermunicipal measures, the method of apportionment of the costs.
- Time limit. The draft must be submitted before the second anniversary of the notice prescribing the establishment of a fire safety cover plan. Additional time may, however, be granted by the Minister following an application made no later than 120 days before the deadline.
- Certificate of compliance. 21. Within 120 days after receipt of all the documents, the Minister shall issue a certificate of compliance to the regional authority or propose any amendments the Minister considers necessary to remedy any deficiency within the time indicated by the Minister.
- Amendments. 22. Any amendments proposed by the Minister may be made by the regional authority or, in the case of amendments to an implementation plan, by the authority concerned, and do not require consultation.
- Adoption. 23. Once the certificate of compliance has been issued, the fire safety cover plan is adopted without amendment.
- Adoption procedure. Only the council of the regional authority may adopt the fire safety cover plan. On pain of nullity, such adoption must be preceded by a notice of motion or a notice calling a meeting of the council, accompanied with a copy of the draft fire safety cover plan.
- Coming into force. 24. The fire safety cover plan comes into force on the day the regional authority publishes a notice to that effect in a newspaper circulated in its territory, or on any later date specified in the notice.

- Time limit. However, the date of its coming into force shall not be later than 60 days after the date of issue of the certificate of compliance.
- Applicability. 25. Once in force, the fire safety cover plan is binding on the regional authority and the local municipalities concerned, subject to section 11.
- Copy and summary. 26. As soon as practicable after the coming into force of the fire safety cover plan, a certified copy and a summary of the plan shall be transmitted to each local municipality concerned, to each contiguous regional authority and to the Minister.
- Amendments. The same applies in the case of any subsequent amendment to the fire safety cover plan.
- Information of citizens. 27. Every local municipality must, for the information of its citizens, keep all the documents transmitted in its office and make them available for consultation and reproduction.
- Technological or other changes. 28. Once the fire safety cover plan is in force, it may be amended to reflect technological change, a change in territorial limits or an increase in risk levels or for any other valid reason, provided that the plan continues to be in compliance with ministerial policies.
- New policies. The fire safety cover plan must be amended to reflect new ministerial policies with which it is not in compliance. In such a case, the amendments necessary must be made within 12 months after transmission of the new policies.
- Review. 29. The fire safety cover plan must, in addition, be revised during the sixth year following the date of its coming into force or of its last certificate of compliance.
- Procedure. 30. Any amendment to the fire safety cover plan made to bring the plan into compliance with ministerial policies or to amend the protection objectives, reduce the measures or extend the schedule of implementation and any revision thereof must be made according to the procedure prescribed for the establishment of the plan.
- Presumption. 31. The fire safety cover plan and any amendment made thereto and in respect of which the Minister has issued a certificate of compliance are deemed to be in compliance with ministerial policies and the implementation plans are deemed to be in compliance with the determined objectives of the fire safety cover plan, once they have been adopted in accordance with the procedure set out in this division.

DIVISION II**OTHER RESPONSIBILITIES AND MUTUAL ASSISTANCE**

Municipal responsibilities.

32. Every local municipality shall be responsible for the application, in its territory, of the provisions of section 5 concerning fire hazard reporting.

Inspectors.

In that respect, the inspectors of the municipality or of any authority to which the municipality delegates responsibility have the power to

(1) enter, at any reasonable time, premises where the inspectors have reasonable grounds to believe that an activity or property that constitutes a reportable fire hazard is carried on or is situated;

(2) take photographs of the premises;

(3) require any information or any explanation relating to the enforcement of the provisions of section 5 and the production of any relevant document;

(4) test, or order the owner or occupant to test, any reported fire detector, alarm, extinguisher or emergency equipment to ascertain its effectiveness.

Identification.

An inspector must, on request, produce identification and proof of appointment.

Immunity.

A municipality, an authority to which responsibility is delegated or an inspector cannot be prosecuted by reason of any act performed in good faith in the exercise of such functions.

Assistance.

33. If a fire in the territory of a local municipality or the territory served by its fire safety service exceeds the capabilities of its service, the local municipality may, through its mayor or, in the absence of the mayor, the acting mayor or two other members of the municipal council or any municipal officer designated for that purpose by way of a by-law, call upon any of their municipal counterparts to obtain the intervention or assistance of the fire safety service of another municipality.

Cost.

The cost of the intervention or assistance shall be borne by the municipality having requested it, according to a reasonable tariff established by resolution by the providing municipality.

Outside assistance.

However, outside assistance shall not be taken into account in the preparation of the fire safety cover plan or implementation plan.

Application.

This section applies, with the necessary modifications, to a regional authority or an intermunicipal board in charge of the application of emergency response procedures.

Fire report. 34. A local municipality in whose territory a fire has occurred must, not later than 31 March of the year that follows the fire, report to the Minister the date, time and place of occurrence, the nature and assessment of the damage and, if known, the point of origin, probable causes and immediate circumstances of the fire, including the characteristics of the damaged property and the sequence of events.

Protected information. However, any information whose disclosure would be likely to affect judicial proceedings in which the municipality has an interest may be communicated only once the judgment in the case has become *res judicata*.

Annual report. 35. Every local or regional authority and every intermunicipal board in charge of the implementation of measures provided for in a fire safety cover plan must, within three months after the end of their fiscal year, adopt, by resolution, and transmit to the Minister a report of their fire safety activities for the preceding fiscal year and their fire safety projects for the coming year to their council.

DIVISION III

MUNICIPAL FIRE SAFETY SERVICES

Fire safety service. 36. The fire safety service established by a local or regional authority or by an intermunicipal board shall be in charge of firefighting and rescue operations in the event of a fire.

Other emergencies. It may also be in charge, together with the other services concerned, of emergency response in the case of other emergencies, assistance to accident victims, disaster assistance and emergency evacuation.

Other functions. In exercising its functions, the fire safety service shall also participate in the evaluation of fire risks and other hazards, the prevention of fires, emergency response procedures as well as in the determination of the point of origin, probable causes and circumstances of fires.

Firefighters. 37. The fire safety service shall be staffed by full-time or part-time firefighters or by volunteer firefighters. The fire chief must be a firefighter.

Regulations. 38. Conditions governing the exercise of functions related to the areas of practice mentioned in section 53 in a fire safety service may be prescribed by regulation of the Government. Such conditions may be fixed according to classes of personnel. The regulation may include exemptions or provisional conditions for the personnel in office.

Training. Any training received to meet the conditions fixed by the Government must be validated by the École nationale des pompiers du Québec.

- Chain of command. 39. Emergency response operations in the event of a fire shall be conducted under the authority of the fire chief or, if the fire chief is absent, of a firefighter designated by the fire chief.
- Chain of command. Where a fire requires the joint intervention of several fire safety services, all the emergency response operations shall be under the direction of the fire chief of the fire safety service serving the locality where the fire occurs, unless otherwise agreed. If there is no fire safety service in the municipality concerned, the operations shall be under the direction of the fire chief designated by the person having required the intervention under section 33.
- First firefighter. However, until the fire chief or designated firefighter arrives at the scene of the fire, the first firefighter to arrive at the scene shall direct operations.
- Entry. 40. Firefighters may, in the performance of their duties, enter any premises affected or threatened by a fire or any other hazard or emergency, and any adjacent premises for the purpose of fighting the fire or providing assistance.
- Powers. Firefighters may also, in the performance of their duties and under the authority of the person directing operations,
- (1) use the necessary means to enter premises where there is serious threat to persons or property or adjacent premises for the purpose of removing or reducing the threat or providing assistance ;
 - (2) prohibit access to and interrupt or divert traffic in a protection zone or impose special rules in that zone ;
 - (3) order evacuation of the premises as a safety measure in a perilous situation where there are no other means of protection ;
 - (4) order the shutting off of an establishment's energy supply or, where a simple procedure suffices, shut off the supply themselves to guarantee the safety of operations after ensuring that such an action will not put others at risk ;
 - (5) authorize the demolition of a structure to prevent the spread of fire ;
 - (6) order any other measure necessary to secure the premises ;
 - (7) accept or require, where the firefighting personnel available is insufficient, the assistance of any person capable of providing assistance ;
 - (8) accept or requisition the necessary private firefighting resources where the resources of the service are insufficient or not readily accessible in an emergency.
- Common repute. 41. During an emergency, common repute shall be sufficient proof of the appointment of a firefighter and of the firefighter's right to act in that capacity.

Compensation for assistance.

42. The authority responsible for a service that has expressly accepted, required or requisitioned a person's assistance or property under subparagraph 7 or 8 of the second paragraph of section 40 is bound, within one month from the date a claim is filed with the authority by that person in the year following the emergency, to grant to the person compensation determined on the basis of the current rates for the hiring of that type of service or property.

Representation or defence.

The authority responsible for the service must also assume the representation or defence of such a person in a coroner's inquest or a fire investigation commissioner's inquiry or in a proceeding concerning an act in the performance of the tasks entrusted to the person during the emergency and referred to a court, a tribunal or a body exercising adjudicative functions.

Reimbursement.

The authority may, rather than assuming a person's representation or defence, agree with the person on the reimbursement of reasonable costs incurred by the person or the person's representative. However, the authority is dispensed from that obligation where

- (1) the person specifically consents thereto in writing ;
- (2) the authority is the plaintiff in the proceeding ;
- (3) the act in question amounts to a gross or intentional fault ; or

(4) the person is convicted of an offence or indictable offence and had no reasonable grounds to believe that his or her conduct was in conformity with the law.

Determination of point of origin.

43. Subject to any restrictions that may be imposed by a police service in the cases referred to in section 45, the fire chief or a qualified person designated by the fire chief for that purpose must, in respect of every fire having occurred in the territory served by the service, determine the point of origin, probable causes and immediate circumstances, including the characteristics of the damaged immovable or property and the sequence of events.

Powers.

44. For the purposes of section 43, the fire chief or the person designated by the fire chief may, during the 24 hours following the fire,

(1) prohibit access to the scene of the fire to facilitate the search for or the preservation of any thing relevant for the purposes of his or her functions ;

(2) inspect the damaged premises and examine or seize any document or thing found on the premises and which the fire chief believes may be of assistance in determining the point of origin, probable causes or immediate circumstances of the fire ;

(3) take photographs of the premises and of any thing ;

(4) make copies of any documents ;

(5) conduct or commission, on the premises, the expert appraisals considered necessary ;

(6) collect the accounts of witnesses.

Report to police service.

45. The fire chief or the person designated by the fire chief shall, without delay and before beginning any search, report to the police service having jurisdiction in the territory, any fire

(1) involving loss of life ;

(2) the probable cause of which is not obviously accidental or in respect of which there is reason to believe an indictable offence has been committed ;

(3) that is a particular case specified by the police service.

Provisions applicable to things seized.

46. The provisions respecting things seized in the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1) apply, with the necessary modifications, to the documents and things seized under section 44, once they have been seized.

Immunity.

47. The members of a fire safety service and the persons whose assistance is expressly accepted or is required under subparagraph 7 of the second paragraph of section 40, are exempt from liability for any damage that may result from their intervention during a fire or other emergency in respect of which mandatory emergency procedures are set out in the fire safety cover plan pursuant to section 11, unless the damage results from their intentional or gross fault.

Immunity.

The exemption applies to the authority having established the service or having required the person's intervention or assistance, except if the authority has failed to adopt a plan for the implementation of the fire safety cover plan as required or if the measures or procedures provided for in the applicable implementation plan and relating to the acts in question were not implemented as established.

Duties and powers.

48. Any undertaking that provides, under a contract with a local or regional authority or intermunicipal board, fire safety services in the territory of a municipality, and the firefighters in its employ, have, for the purposes of this division, the obligations, powers, rights and immunity of a local municipality and the members of its fire safety service under this division.

CHAPTER IV**ÉCOLE NATIONALE DES POMPIERS DU QUÉBEC****DIVISION I****ESTABLISHMENT**

- Establishment. 49. A firefighters school to be known as the École nationale des pompiers du Québec is hereby established.
- Legal status. 50. The school is a legal person and a mandatary of the Government.
- Obligations. The school binds none but itself when it acts in its own name. The execution of the obligations of the school may be levied against its property even though its property forms part of the domain of the State.
- Head office. 51. The head office of the school shall be located at the place determined by the Government. Notice of the location of the head office and of any change in its location shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

DIVISION II**MISSION AND POWERS**

- Mission. 52. The mission of the school is to ensure that firefighters and other municipal fire safety personnel in Québec receive pertinent, high-quality and coherent qualifying professional training.
- Qualifying professional training. 53. Qualifying professional training of municipal fire safety personnel means training that prepares individuals for a specific professional activity and entitles them to exercise the activity in the following areas of firefighting :
- (1) fire safety service management ;
 - (2) fire prevention ;
 - (3) emergency management ;
 - (4) disaster intervention ;
 - (5) determination of the point of origin, probable causes and circumstances of fires.
- Basic and advanced training. 54. The qualifying professional training of municipal fire safety personnel consists of basic professional training and advanced professional training.
- Basic training. Basic professional training enables individuals to acquire the skills and knowledge required in a given area of firefighting.

- Advanced training. Advanced professional training enables firefighters to upgrade their skills or to acquire a particular skill in any of the areas of firefighting.
- Training activities. 55. The school may offer basic professional training activities. It may not, however, except with the authorization of and in compliance with the conditions determined by the Minister of Education, offer a vocational training program leading to a vocational studies diploma, a diploma of college studies or an attestation of college studies, or offer an equivalent program.
- Advanced training activities. The school may also offer, for the benefit of municipal personnel, advanced training activities and conduct training-oriented fire safety research. It may also, with the authorization of and in compliance with the conditions determined by the Minister of Public Security, offer similar activities to any person working in the field of fire safety or in a related field in the public or private sector.
- Development of study programs. The school may participate in the development of fire safety study programs and training activities offered by educational institutions, fire safety services or other organizations. The school shall recognize the equivalence of diplomas and attestations of studies and approve the basic and advanced professional training activities that are offered by such educational institutions or organizations or by fire safety instructors and that meet its standards. It may also develop internship programs or examinations designed to measure the skills acquired outside the context of the school.
- Agreements. 56. The school may, by agreement, give a mandate to educational institutions or fire safety services or other organizations offering fire safety training, to develop or teach the school's training courses or study programs. Every such agreement must set out the validation standards, if any, applicable to the courses and programs concerned.
- Agreements. The school may also enter into any agreement it considers relevant to the pursuit of its mission with researchers, experts, fire safety services and educational or research institutions.
- Advisory functions. 57. The school shall advise fire safety services, the associations representing their members and the associations representing other members of municipal fire safety personnel in professional training matters.
- Cooperation. The school shall encourage cooperation among the various institutions offering training for municipal fire safety personnel and shall keep the Minister informed in that regard.
- Research and studies. The school shall conduct or commission research or studies in areas related to the work of municipal fire safety personnel and that may have an impact on their training; the results shall be published and disseminated by the school, in particular among fire safety services providers.

- Exchange of expertise. 58. The school shall foster, facilitate and plan exchanges of expertise with persons or bodies outside Québec and, in particular, encourage participation by Québec specialists in international exchange missions on fire safety training.
- Agreements. The school may, subject to the applicable legislative provisions, enter into an agreement with a government in Canada or abroad, a department or agency of such a government, an international organization or an agency of an international organization.
- Mandate given by minister. 59. The Minister may give to the school any mandate within the scope of the school's mission.
- Guidelines. The Minister may also issue guidelines concerning the objectives and policies of the school. The guidelines must be approved by the Government after consultation with the governing board. The guidelines come into force on the day of approval and shall be tabled in the National Assembly within 15 days of being approved or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.
- School standards. 60. The school shall establish, by by-law, standards relating to its professional training activities, the approval of training activities developed outside the context of the school, admission requirements, teaching requirements, internship programs, examinations and the certificates and attestations of studies awarded by the school and shall establish standards of equivalence. The by-laws must be submitted to the Minister for approval.
- Registers. The school shall keep registers in the manner determined in its by-laws.
- Lodging services. 61. The school may provide lodging services to its students.

DIVISION III

OPERATION

- Governing board. 62. The governing board of the school shall be composed of 15 members.
- Permanent members. The following are permanent members :
- (1) the Deputy Minister of Public Security or the Deputy Minister's representative ;
 - (2) the fire chief of the fire safety service of Ville de Montréal, or the fire chief's representative ;
 - (3) the fire chief of the fire safety service of Ville de Québec, or the fire chief's representative ;
 - (4) the director general of the school ;

(5) a member of the personnel of the Ministère de l'Éducation, designated by the Deputy Minister of Education.

Appointed members.

The following members shall be appointed by the Government for a term of two years, after consultation of the associations concerned :

(1) two persons from the associations representing Québec fire chiefs ;

(2) one person from the association representing Québec fire prevention technicians ;

(3) one person from the association representing Québec firefighting instructors ;

(4) three persons from the associations representing members of the fire safety services established by local or regional authorities or by intermunicipal boards ;

(5) three persons from the associations representing local or regional authorities.

Continuance and vacancies.

At the end of their terms, the non-permanent members shall remain in office until replaced or reappointed. Any vacancy occurring before the end of a term shall be filled for the remainder of that term.

Chair and vice-chair.

63. The Government shall appoint a chair and a vice-chair for a term of two years from among the members of the governing board. The director general of the school is not eligible for the position of chair or vice-chair.

Rules of ethics.

64. In the exercise of their functions, the members of the governing board must act in accordance with the rules of ethics and professional conduct applicable to public office holders and in the interests of the school.

Remuneration and expenses.

65. The members of the governing board, other than the director general, shall receive no remuneration, except in the cases, on the conditions and to the extent determined by the Government. They are, however, entitled to be reimbursed for expenses they incur in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.

Meetings.

66. The governing board shall meet at least once every three months.

Quorum.

The quorum of the board is eight members, including the chair or vice-chair. The board may, however, proceed with the business of the meeting even if the quorum is not attained because certain members have left the meeting temporarily owing to a conflict of interest. In the case of a tie-vote, the chair or, in the absence of the chair, the vice-chair has a casting vote.

- Director general. 67. The Government shall appoint a director general for a term not exceeding five years and, where required, assistant director generals. At the end of their terms, the director general and assistant director generals shall remain in office until replaced or reappointed.
- Terms of employment. The Government shall fix the remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the director general and assistant director generals.
- By-law. 68. The staffing plan as well as the selection criteria and procedure of appointment of the members of the school's personnel shall be determined in a by-law made by the school.
- By-law. Subject to the provisions of any collective agreement, the standards and scales of remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of the personnel shall also be determined in the by-law in accordance with the conditions defined by the Government.
- Conflict of interest. 69. No member of the personnel of the school may, on pain of dismissal, hold another employment or a direct or indirect interest in an enterprise or body which may cause the member's personal interest to conflict with that of the school. Where the interest devolves by succession or gift, it must be renounced or disposed of with dispatch.
- Signature. 70. No instrument, document or writing binds the school or may be attributed to it unless it is signed by the chair of the governing board, the director general or a member of the personnel authorized by a resolution of the board published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Signature. The board may, also by a resolution published in the *Gazette officielle du Québec*, subject to the conditions and on the documents it determines, allow a signature to be affixed by automatic or electronic means, or allow a signature to be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile has the value of the signature only if the document is countersigned by a person referred to in the first paragraph.
- Authentic document. A document or copy of a document emanating from the school is authentic if it is signed or certified true by a person referred to in the first paragraph.
- Internal management. 71. The school may make by-laws for its internal management, in particular, by-laws
- (1) to establish an administrative committee or any other standing or temporary committee and determine its functions and powers and the term of office of its members ;
 - (2) to determine the functions and powers of the chair and vice-chair of the governing board and of the director general, the assistant director generals and the other members of the school's personnel.

DIVISION IV**FINANCIAL PROVISIONS AND REPORTS**

- Financial commitments. 72. The school may not, except with the authorization of the Government,
- (1) construct, acquire, alienate or lease or hypothecate any immovable;
 - (2) make a financial commitment for a term or amount exceeding that determined by the Government;
 - (3) contract a loan that increases its total outstanding borrowings to more than the amount determined by the Government.
- Government guarantee. 73. The Government may, subject to the terms and conditions it determines,
- (1) guarantee the payment of the principal of and interest on any loan contracted by the school;
 - (2) guarantee the performance of any other obligation of the school;
 - (3) authorize the Minister of Finance to advance to the school any amount considered necessary for the pursuit of its mission.
- Consolidated revenue fund. Any sums paid by the Government as a consequence of such guarantee or as an advance to the school shall be taken out of the consolidated revenue fund.
- Provisions applicable. 74. Where the school acquires an immovable that forms part of the domain of the State, the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) does not apply.
- Prohibited activities. 75. The school may not operate a commercial enterprise or acquire shares issued by an enterprise. The school may not grant loans, make gifts, give grants or act as surety.
- Tuition fees and other charges. 76. The school may charge tuition fees on the conditions it fixes by by-law. The school may also, with the authorization of the Minister, impose charges or fees for its other services.
- Fiscal year. 77. The fiscal year of the school ends on 30 June.
- Audit. 78. The books and accounts of the school shall be audited by the Auditor General each year and whenever so ordered by the Government. The auditor's report must be submitted with the financial statements of the school.
- Annual report. 79. Within four months after the end of its fiscal year, the school shall forward to the Minister its financial statements and a report of its activities for the preceding fiscal year. The Minister shall request and, where appropriate, cause to be included in the report of activities any information the Minister considers to be relevant.

Tabling. The Minister shall table the financial statements and the report of activities in the National Assembly within 30 days of receiving them or, if the Assembly is not in session, within 30 days of resumption.

Estimates. 80. Every year, the school shall submit to the Minister its budgetary estimates for the following fiscal year in accordance with the procedure determined by the Minister.

CHAPTER V

FIRE INVESTIGATION COMMISSIONER

DIVISION I

JURISDICTION AND IMMUNITY

Fire investigation commissioner. 81. It is the function of the fire investigation commissioner, subject to the power vested in the coroner by section 82, to determine the point of origin, probable causes and circumstances of a fire and to examine any causes and circumstances having a connection with other fires and, where appropriate, to make any recommendation aimed at ensuring better protection of persons and property against fires.

Investigation and inquiry. The fire investigation commissioner shall first conduct an investigation in accordance with Division IV of this chapter and, if the conditions described in Division V exist, the commissioner shall then hold an inquiry.

Criminal liability. In no case may the fire investigation commissioner draw any conclusion as to civil or criminal liability.

Coroner. 82. Where a fire involves loss of life, the coroner shall exercise, in addition to the responsibilities entrusted to the coroner under the Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (R.S.Q., chapter R-0.2), the responsibility for determining the point of origin, probable causes and circumstances of the fire according to the procedure determined in that Act.

Connection with other fires. Once the causes and circumstances have been established, the fire investigation commissioner may examine them if they have any connection with other fires.

Immunity. 83. The fire investigation commissioner and any person acting under the commissioner's authority may not be prosecuted by reason of any act performed in good faith in the exercise of their functions.

Prohibited recourses. 84. Except on a question of jurisdiction, no proceeding under article 33 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) or extraordinary recourse within the meaning of that Code may be exercised and no injunction may be granted against the fire investigation commissioner acting in an official capacity or against any person acting under the commissioner's authority.

Annulment. A judge of the Court of Appeal may, upon a motion, summarily annul any proceeding brought or decision rendered contrary to the first paragraph.

DIVISION II

APPOINTMENT AND ORGANIZATION

Appointment. 85. Upon the recommendation of the Minister, the Government shall appoint fire investigation commissioners and, if needed, substitute fire investigation commissioners.

Territory. The instrument of appointment of a fire investigation commissioner may determine a territory to which the commissioner is assigned.

Appointment by Minister. 86. In exceptional cases, the Minister may appoint a fire investigation commissioner to investigate a particular fire or a series of similar fires.

Term of office. 87. The term of fire investigation commissioners appointed by the Government shall not exceed five years.

Continuance. Notwithstanding the expiry of their term, fire investigation commissioners other than substitute fire investigation commissioners shall remain in office until replaced or reappointed.

Terms of appointment. 88. The remuneration, employee benefits and other conditions of employment of fire investigation commissioners shall be determined by the Government, and the necessary sums shall be paid out of the appropriations granted each year to the Minister by the National Assembly, subject to the exceptions provided in the charters of the cities of Québec and Montréal with regard to the fire investigation commissioners appointed for those cities.

Personnel and resources. 89. In addition to the persons and resources assigned to fire investigation commissioners by municipalities, the Minister of Public Security shall place at the disposal of the fire investigation commissioners the personnel and physical resources necessary for the purposes of this chapter.

Records, reports and documents. In addition, the Minister shall have custody of the records of fire investigation commissioners, which shall consist of the original copies of their investigation or inquiry reports and appended documents.

Oath of office. 90. Before taking office, fire investigation commissioners shall take the following oath before a judge or any person authorized to receive oaths under section 219 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16):

“I declare under oath that I will faithfully, truly and impartially discharge the duties of my office of fire investigation commissioner and that I will not accept any sum of money or other consideration for what I may do in discharging the duties of my office apart from what is allowed to me by law.”

| | |
|------------------|--|
| Transmission. | The writing evidencing the oath shall be transmitted to the Minister. |
| Report. | 91. Not later than 31 March, every fire investigation commissioner shall transmit to the Minister a report of activities for the preceding calendar year. |
| Recommendations. | The report may include the recommendations or a summary of the recommendations made following investigations. |
| Tabling. | The Minister shall table the report in the National Assembly within 30 days of receiving it or, if the Assembly is not in session, within 30 days of resumption. |

DIVISION III

NOTICE OF FIRE

| | |
|-----------------------|--|
| Notification. | <p>92. The fire chief of the fire safety service that directed the emergency response operations or, if there was no intervention, the secretary-treasurer or clerk of the local municipality in whose territory the fire occurred shall notify the competent fire investigation commissioner as soon as practicable</p> <p>(1) if the point of origin and the probable causes of the fire have not been determined;</p> <p>(2) if the circumstances of the fire are unclear; or</p> <p>(3) if a connection seems to exist between the probable causes or the circumstances of the fire and other fires.</p> |
| Investigation report. | Moreover, if an investigation was conducted under section 43, the fire chief must send to the fire investigation commissioner a copy of the investigation report and, if applicable, of the minutes of a seizure under section 44. |
| Loss of life. | Where a fire involves loss of life, the notice and documents must be transmitted to the coroner. |

DIVISION IV

INVESTIGATION

| | |
|--------------------------------|--|
| Investigation by commissioner. | 93. The fire investigation commissioner shall, on his or her initiative or on the Minister's request, conduct an investigation to determine the point of origin, probable causes and circumstances of any fire in the commissioner's area of jurisdiction or to examine the causes or circumstances of the fire if there is any connection with other fires. |
|--------------------------------|--|

Report by firefighter or peace officer.

94. A firefighter or peace officer having conducted a search in connection with a fire that is being investigated by the fire investigation commissioner shall, upon request and with due diligence, deliver to the commissioner a copy of the report and, if applicable, of the minutes of a seizure under section 44, as well as the things seized if they are not being detained for the purposes of a judicial proceeding.

Search conducted or pursued.

The fire investigation commissioner may require a firefighter or a peace officer to conduct or pursue a search in connection with a fire being investigated by the commissioner.

Powers of entry and inspection.

95. The fire investigation commissioner or any firefighter, peace officer or other person specially designated in writing by the commissioner for a specified period may, to determine the point of origin, probable causes and circumstances of a fire or to establish any connection with other fires,

(1) prohibit access to the scene of the fire, for the time needed for the investigation, to facilitate the search for or the preservation of any thing that may be useful to the investigation ;

(2) inspect the scene of the fire and any other premises if there is reasonable cause to believe an inspection may be useful to the investigation, and examine or seize documents or things on the premises that, in the person's opinion, may be of assistance in determining the point of origin, probable causes or circumstances of the fire or establishing any connection with other fires ;

(3) enter any premises to search for and seize any document or thing that may be useful to the investigation if there is reasonable cause to believe the document or thing can be found on those premises ;

(4) take photographs of the premises and of any thing ;

(5) make copies of documents ;

(6) conduct or order such expert appraisals as are considered necessary ;
and

(7) collect the accounts of witnesses.

Authorization from justice of the peace.

However, premises may not be entered for inspection purposes or for the purpose of searching for, examining or seizing any things without the prior authorization of a justice of the peace. Prior authorization may be granted, subject to the conditions specified, if the justice of the peace is satisfied on the basis of a sworn statement of the fire investigation commissioner or the person designated by the latter that the point of origin, probable causes or circumstances have not been determined or that connections with other fires have not been established and that there is reason to believe that inspecting the premises and searching for, examining or seizing any things found on the premises may prove relevant to the investigation. The authorization, whether acted upon or not, shall be returned to the justice of the peace who granted it not later than 15 days after its issue.

| | |
|---|---|
| Exception. | However, no authorization is required for access to the damaged premises within 24 hours after a fire or where the conditions for obtaining the authorization exist and, owing to the urgency of the situation, the time required to obtain an authorization may seriously endanger human health or safety or the safety of property, or result in the disappearance, destruction or loss of anything that may be useful to the commissioner's investigation. |
| Inspection of occupied premises. | 96. Subject to the conditions determined by the justice of the peace, the inspection of occupied premises shall be conducted at a reasonable hour except where it is necessary to proceed without delay in order to collect or preserve any thing that may be useful to the investigation. |
| Determination by fire investigation commissioner. | Subject to the same conditions, the fire investigation commissioner shall determine the time and place, other than the damaged premises, within which powers delegated under section 95 may be exercised by the person designated by the fire investigation commissioner and the documents and things the investigation commissioner wishes to investigate. |
| Identification. | 97. A fire investigation commissioner or the person designated by the latter who enters premises must, if so requested, produce identification and proof of appointment. |
| Provisions applicable. | 98. The provisions respecting things seized in the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1) apply, with the necessary modifications, to the documents and things seized in an investigation, once they have been seized. |
| Investigation report. | 99. On completing an investigation, the fire investigation commissioner shall, with due diligence, draft the investigation report and send a certified copy to the Minister and to the person who sent the notice of fire. |
| Content. | The report shall contain <ol style="list-style-type: none"> (1) the date and place where the fire occurred; (2) all relevant information concerning the point of origin, probable causes and circumstances of the fire and any information relating to any connection with other fires; (3) where appropriate, recommendations aimed at ensuring better protection of persons and property against fires; (4) the opinion of the fire investigation commissioner concerning the expediency of holding an inquiry. |
| Appended documents. | If the fire investigation commissioner does not intend to hold an inquiry, he or she must append the documents mentioned in subparagraph 1 of the first paragraph of section 124 to the original of the report. |

DIVISION V**INQUIRY**

- Inquiry. 100. An inquiry concerning the point of origin, probable causes or circumstances of a fire or concerning any connection with other fires may be initiated if the fire investigation commissioner is of the opinion, following his or her investigation, that an inquiry would be expedient and would not impede the progress of any current police investigation.
- Witnesses. To determine whether an inquiry would be expedient, the fire investigation commissioner shall consider whether it is necessary to hear witnesses, particularly
- (1) to obtain information that may be of assistance in determining the point of origin, probable causes or circumstances of the fire or establishing any connection with other fires ;
 - (2) to inform the public concerning those matters ;
 - (3) to enable the fire investigation commissioner to make recommendations aimed at ensuring better protection of persons and property against fires.
- Inquiry requested by Minister. 101. An inquiry must be held by the fire investigation commissioner whenever the Minister so requests.
- Criminal proceedings. 102. Notwithstanding sections 100 and 101, where criminal proceedings have been brought against a person in connection with a fire, the fire investigation commissioner may not hold or continue an inquiry into the matter until the judgment has become *res judicata*. In such a case, the fire investigation commissioner shall inform the Minister and the person who sent the notice of fire.
- Single inquiry. 103. A single inquiry by the fire investigation commissioner shall be held concerning a fire even if the fire caused injury to several persons.
- Two or more fires. A single inquiry may be held concerning two or more fires the probable causes or the circumstances of which are similar.
- Diligence. 104. The fire investigation commissioner must hold the inquiry with diligence.
- Provisions applicable. 105. The provisions respecting an investigation apply, with the necessary modifications, to an inquiry.
- Place of hearing. 106. Where an inquiry is held, the hearing must take place in the territory of the local municipality or in the judicial district where the fire or, in the case of an inquiry concerning two or more fires, where one of the fires occurred unless exceptional circumstances warrant its being held in another locality.

- Use of premises. The secretary-treasurer or the clerk of the local municipality where the hearing is to be held must, on request of the fire investigation commissioner, allow the fire investigation commissioner to use the necessary premises. If the hearing is to be held in a locality where a court of justice sits, the clerk of the court shall have the same obligations, unless the premises are being used for court sittings or sittings of other bodies exercising adjudicative functions.
- Personnel. 107. The fire investigation commissioner may, if he or she considers it necessary, retain the services of a secretary, an interpreter and a sufficient number of peace officers to keep order during the hearing.
- Fees and allowances. The persons whose services are so retained are entitled to the fees and allowances specified in the tariff established by regulation by the Government, unless they are already being remunerated in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).
- Notice. 108. The fire investigation commissioner must give reasonable notice of the place, date and time of the hearing to the Minister, to the Attorney General and to any person or body the fire investigation commissioner recognizes as an interested person.
- Hearing open to public. 109. The hearing is open to the public.
- Exception. However, the fire investigation commissioner may order that the hearing or any part thereof be held in private in the interests of public order.
- Confidentiality. 110. The fire investigation commissioner has the duty to ensure the confidentiality of information disclosed to an attorney or a member of the clergy by reason of their position or profession.
- Protection of privacy. The fire investigation commissioner may, on the commissioner's own initiative or on request, ban the disclosure, publication or release of any information that is or may be disclosed during the hearing if the fire investigation commissioner considers it necessary in the public interest or for the protection of a person's privacy, reputation or right to a fair trial or if the information is confidential.
- Media. The fire investigation commissioner may also prohibit picture-taking, sketching, filming, videotaping, or radio or television broadcasting during a hearing.
- Duty of fire investigation commissioner. 111. At the beginning of the hearing, the fire investigation commissioner shall inform the persons present of the purpose of the hearing, the grounds that warrant it and, where applicable, the reasons why the fire investigation commissioner decided to hold the hearing in a locality other than the locality where the fire occurred.
- Sworn document. Such information shall be recorded in writing and attested under the fire investigation commissioner's oath of office.

- Authority. 1 12. The fire investigation commissioner has full authority over the conduct of the hearing and must conduct the proceedings fairly.
- Testimony. The fire investigation commissioner is authorized to administer the oath to any person summoned and may order that witnesses testify outside each other's presence.
- Summons. 1 13. The fire investigation commissioner shall summon to the hearing any person who, in the opinion of the commissioner, can provide information that is relevant to the inquiry, in order to examine the person or order the person to produce any document or thing the commissioner considers necessary as specified by the commissioner. The fire investigation commissioner may also summon a person at the request of the Attorney General or of an interested person.
- Summons. The summons shall be effected by means of a writing signed and served in accordance with the rules of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25), except where the person is present at the hearing.
- Allowances and expenses. Persons summoned or required to testify are entitled to the allowances and expenses specified in the tariff established by regulation by the Government.
- Person who fails to appear. 1 14. Where a person who has been duly summoned and to whom expenses have been advanced fails to appear, the fire investigation commissioner may apply to a judge of the Court of Québec for the issue of a warrant for the person's arrest pursuant to article 284 of the Code of Civil Procedure, which shall then apply with the necessary modifications.
- Person under 18 years of age. 1 15. Every person under 18 years of age who is arrested under a warrant of arrest shall be entrusted to the director of youth protection until the person's appearance. The director of youth protection shall entrust the person so arrested to the care of an institution operating a rehabilitation centre within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) or a reception centre within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5) and shall without delay notify the parents, or any other person having parental authority, of the place where the person is being kept, of the time and place at which the person is to appear and of the nature of the proceedings.
- Oath. 1 16. The fire investigation commissioner shall require every person summoned as a witness to take an oath.
- Exception. The commissioner may, however, hear the testimony of a person who has not taken an oath if, in the commissioner's opinion, the person does not understand the nature of an oath but understands his or her duty to tell the truth and is able to report facts that came to his or her knowledge.

- Rights of witnesses. 117. The fire investigation commissioner shall inform every person summoned as a witness of the right to abstain from giving testimony in the cases and subject to the conditions provided in articles 307 and 308 of the Code of Civil Procedure, and of the right of witnesses not to have any testimony given by them used to incriminate them in any other proceedings, except in a prosecution for perjury or for the giving of contradictory evidence.
- Representation. The fire investigation commissioner shall also inform every person under 18 years of age of the right to be represented by an advocate, grant the person reasonable time to retain the services of an advocate and, if necessary, delay the giving of the person’s testimony.
- Disclosure and confidentiality. 118. The fire investigation commissioner may compel any person to disclose anything that has been revealed to him or her by reason of his or her profession or position notwithstanding any inconsistent provision of a general law or special Act, except articles 307 and 308 of the Code of Civil Procedure and any provisions ensuring the confidentiality of information revealed to an advocate or minister of religion.
- Attorney General. 119. The Attorney General and interested persons or their attorneys may be heard at the hearing, put to the witnesses any relevant question to the extent that it is necessary for the purposes of the inquiry and, at the end of the hearing, make representations.
- Stenography or recording. 120. The depositions of witnesses, the representations made to the fire investigation commissioner and the statements or decisions made by the commissioner shall be taken down by stenography or recorded in any other manner allowed before the courts.
- Transcriptions. The Minister and the Attorney General may require the transcription of the stenographic notes or recordings and obtain a copy of the transcript. Upon payment of the fee prescribed by regulation of the Government, any interested person may also require such transcription and obtain a copy of the transcript.
- Stenographer. 121. The stenographer or the person charged with recording the depositions shall, before acting, take the following oath before the fire investigation commissioner:

“I declare under oath that I will faithfully and accurately take down by stenography or record the depositions of witnesses, the representations made and the statements and decisions made by the fire investigation commissioner concerning the fire that occurred at..... on and that the copies or transcripts that I will furnish will be true and accurate.”
- Adjournment. 122. The fire investigation commissioner may adjourn an inquiry when it appears absolutely impossible to the fire investigation commissioner to arrive at the truth immediately.

- Resumption. However, the fire investigation commissioner must resume the inquiry whenever the Minister so requires.
- Hearing report. 123. Once the hearing is completed, the fire investigation commissioner shall, with diligence, draft a report and send a certified copy to the Minister and to the person who sent the notice of fire.
- Content. The report shall contain
- (1) the date and place where the fire occurred;
 - (2) all relevant information concerning the point of origin, probable causes and circumstances of the fire and any information relating to any connection with other fires; and
 - (3) where appropriate, recommendations aimed at ensuring better protection of persons and property against fires.
- Appended documents. 124. The following shall be appended to the original of the report:
- (1) all documents produced during the investigation, which may include
 - (a) the investigation report of a firefighter or a peace officer;
 - (b) a copy of the minutes of seizure;
 - (c) photographs taken and copies made during the investigation;
 - (d) expert reports; and
 - (e) any other document required by the fire investigation commissioner; and
 - (2) all documents pertaining to the inquiry:
 - (a) a copy of the summons issued to witnesses;
 - (b) where applicable, a copy of the warrants of arrest and of any decision rendered by a judge before whom an arrested person appeared;
 - (c) a copy of the writing recording the information given under section 111;
 - (d) the original stenographic notes or recordings made at the hearing and, where applicable, the original transcript of the stenographic notes or recordings; and
 - (e) where applicable, a copy of the order banning the disclosure, publication or release of information reported at the hearing or prohibiting picture-taking, sketching, filming, videotaping or radio or television broadcasting during the hearing.

- Copy. A certified copy of such documents shall be sent to the Minister on request.
- Recovery of documents. 125. Once the inquiry has been completed, the witnesses must recover the documents and things they produced or forwarded.
- Unrecovered documents. Any unrecovered document or thing may be destroyed after the expiry of one year following the end of the inquiry.

DIVISION VI

DOCUMENTS AND INFORMATION

- Recommendations. 126. Where the fire investigation commissioner considers it appropriate, the commissioner shall transmit to the government departments, bodies or persons concerned the recommendations contained in his or her investigation report or inquiry report.
- Public documents. 127. The investigation report and the inquiry report are public, except the documents to be appended and the passages that are subject to an order banning disclosure, publication or release.
- Public and confidential information. However, once the fire investigation commissioner has transmitted a report to the Minister and to the person who sent the notice of fire, the documents appended to the report, except for the report of a peace officer, become public and may be consulted by any person, unless the fire investigation commissioner considers it necessary to ban their disclosure, publication or release in the public interest, for the protection of a person's privacy, reputation or right to a fair trial or because the information is confidential.
- Information relating to persons under 18 years of age. 128. The disclosure, publication or release at any time of any information that would reveal the name or address or the identity of a person under 18 years of age involved in a fire or called upon to testify at an inquiry is prohibited.
- Deletions. 129. The fire investigation commissioner and any person acting under the commissioner's authority shall, before allowing access to a report or appended documents, or before transmitting a copy, delete any passages banned from publication or release.
- Exception. The first paragraph does not apply to reports and documents communicated or transmitted to the Minister.
- Unexpurgated reports or documents. 130. Notwithstanding the first paragraph of section 129, the fire investigation commissioner may allow consultation of an unexpurgated report or unexpurgated appended documents or transmit certified copies of them to

- (1) the Attorney General;

(2) a government department, body or person that has established to the satisfaction of the fire investigation commissioner that the documents will be used for the purpose of ascertaining or asserting the rights of the department, body or person;

(3) a government department or public body that has established to the satisfaction of the fire investigation commissioner that the documents will be used in the pursuit of the public interest.

Unfiled report.

However, the report of a peace officer not filed as evidence during a hearing cannot be consulted or transmitted except with the express permission of the Minister or a person authorized by the Minister for that purpose.

Information disclosed in the public interest.

131. Notwithstanding the foregoing, where required in the public interest, the Minister or the fire investigation commissioner may disclose, publish or release information that has not been made public contained in an investigation report or inquiry report or in appended documents.

Unfiled report.

However, the report of a peace officer not filed as evidence during a hearing cannot be disclosed, published or released by the fire investigation commissioner except with the express permission of the Minister or a person authorized by the Minister for that purpose.

Access does not constitute permission to disclose.

132. Access to or receipt of an investigation report or inquiry report or an appended document does not constitute an authorization to disclose, publish or release information it contains that has not been made public, unless it is necessary for ascertaining or asserting the rights of the government department, body or person, or necessary in the public interest, where the department, body or person consulted or received the report or document for that purpose.

Banning orders.

133. The orders of the fire investigation commissioner banning the disclosure, publication or release of information apply notwithstanding section 9 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).

DIVISION VII

CONTEMPT

Contempt.

134. Any person who

(1) contravenes an order of the fire investigation commissioner,

(2) is competent to testify, but refuses to take the oath, to answer questions that are lawfully put or to produce the documents or things required by the fire investigation commissioner,

(3) disrupts a hearing, or

(4) discloses, publishes or releases information or a document in contravention of the provisions of Division VI,

is in contempt of court and may be condemned accordingly by the Superior Court on a motion of the fire investigation commissioner.

CHAPTER VI

MINISTER OF PUBLIC SECURITY

- Minister responsible. 135. The Minister of Public Security is responsible for fire safety.
- Duties. The Minister is in charge of setting general policies in the field of fire safety. The Minister shall ensure that regional authorities determine optimum fire protection objectives, that the actions required to achieve such objectives are implemented, that fire safety personnel members are properly trained, that research and development is carried out in the field of fire safety, and that an appropriate response is made to the recommendations of the fire investigation commissioner.
- Coordination and advisory functions. 136. The Minister shall coordinate the actions of government departments and bodies that are mandataries of the State and advise them on fire safety.
- Information. The Minister may require such departments and bodies to provide all relevant information on their policies, projects and achievements in the field of fire safety, and a copy of their fire hazard reports.
- Specific responsibilities. 137. The Minister is, more specifically, in charge of determining policies concerning fire prevention, personnel training, emergency preparedness and emergency response procedures for regional and local authorities.
- Specific responsibilities. For that purpose, the Minister shall classify fire risks and list and describe the fire protection objectives and the minimum measures to be considered by regional and local authorities in the establishment of their fire safety cover plan and in their implementation plan.
- Financial assistance. The Minister may, subject to the conditions determined by the Minister, grant financial assistance to a regional or local authority for the establishment, amendment or revision of a fire safety cover plan or for the implementation of planned actions.
- Publication of policies. 138. The Minister shall publish the policies the Minister intends to establish for regional or local authorities in the *Gazette officielle du Québec* together with a notice inviting interested persons to submit their views to the Minister within the time specified.
- Publication of policies. Once established, the policies shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

| | |
|---------------------------------------|--|
| Advisory functions. | 139. The Minister shall advise regional or local authorities and intermunicipal boards in charge of the implementation of measures to which this Act applies. The Minister shall monitor their actions to ensure that they meet the responsibilities incumbent upon them under this Act, and verify the effectiveness of the fire safety services they provide. |
| Guidelines. | For that purpose, the Minister may transmit guidelines to the authorities and to the boards concerning any matter relating to this Act or its regulatory instruments, and request any relevant information concerning their projects and achievements. |
| Promotion of fire safety initiatives. | 140. The Minister shall foster or encourage fire safety initiatives by regional or local authorities, insurers and other fire safety stakeholders and facilitate the formation of associations working in the same field, in particular by providing financial or technical support on the conditions determined by the Minister. |
| Information of the public. | 141. The Minister shall contribute to the information of the public so as to ensure public participation in the achievement of the objectives of this Act, in particular by disseminating information and advice on preventing fires or reducing their consequences. |
| Powers of the Minister. | 142. In addition, the Minister may <ol style="list-style-type: none"> (1) conduct, commission or promote research on risk management or the planning of emergency response procedures or research aimed at improving fire prevention, fire detection, fire alarm and firefighting techniques, methods and equipment ; (2) propose, coordinate and carry out activities or work designed to remove or reduce the risks or consequences of a fire ; (3) conduct analyses of statistical data and studies on the fire safety situation throughout Québec and at the regional and local levels, or on the repercussions of that situation, in particular on the regional economy or on fire insurance, and make the data or studies public. |
| Agreements. | 143. In carrying out his or her functions, the Minister may, subject to the applicable legislative provisions, enter into an agreement with a government in Canada or abroad, a department or agency of such a government, an international organization or an agency of an international organization, or with a regional or local authority or any natural or legal person. |
| Prescribed forms and documents. | 144. The Minister may establish any form for the purposes of this Act and determine, by regulation, the statistics and documents relating to this Act that regional or local authorities, intermunicipal boards in charge of the implementation of measures to which this Act applies, insurers and claims adjusters must keep or transmit to the Minister and the form and content of the notices and reports prescribed by this Act. |

Service evaluation and compliance assessment.

145. To ascertain the effectiveness of the actions implemented pursuant to this Act or the effectiveness of fire safety services, or to assess compliance with the applicable provisions of this Act and the regulations, the Minister or a member of the Minister's personnel designated for that purpose by the Minister may

(1) require a local or regional authority, an intermunicipal board in charge of the implementation of measures to which this Act applies or a fire safety service, its personnel, insurers, claims adjusters and other fire safety stakeholders to communicate, for examination or reproduction, any document, information or explanation the Minister considers necessary for the carrying out of his or her functions ;

(2) enter a fire station or any other place where there is equipment or an infrastructure identified in a fire safety cover plan to inspect the fire safety equipment or infrastructure and to conduct or order tests to verify their effectiveness.

Identification.

146. An inspector must, on request, produce identification and proof of appointment.

Corrective measures.

147. Where there is a deficiency in the actions of a local or regional authority or an intermunicipal board, the Minister may, after an overall assessment of the situation and after giving the authority or board an opportunity to present observations, recommend corrective measures or, if the Minister is of the opinion that public security so requires, order that the measures the Minister considers necessary be taken to ensure the protection of persons and property against fire.

Inquiry by the Minister or designated person.

148. The Minister or a person designated by the Minister may inquire into any matter to which this Act applies, subject to the powers conferred on the fire investigation commissioner or the coroner under Chapter V.

Conclusions.

The Minister may transmit the conclusions of the inquiry to the persons concerned.

Implementation of corrective measures.

Where corrective measures are recommended, the Minister may require the persons concerned to indicate their intentions, within the time determined by the Minister. The Minister may, when recommending to a local or regional authority or to an intermunicipal board measures which the Minister considers to be imperative to ensure public safety, order their implementation and a compliance report within the time determined by the Minister.

Immunity.

149. The Minister, an inspector or an investigator cannot be prosecuted by reason of any act performed in good faith in the exercise of their functions.

Confidential information.

150. Neither the Minister nor any person under the authority of the Minister may disclose any information reported to the Minister or person pursuant to section 7 or 34 in relation to the point of origin, probable causes or circumstances of a fire, nor may the Minister or the person communicate any document obtained under either of those sections without the consent of their author.

CHAPTER VII

REGULATORY POWERS OF THE GOVERNMENT

Regulations.

151. In addition to the powers otherwise conferred on it by this Act, the Government may, by regulation,

(1) determine standards applicable to badges and other identification papers of firefighters ;

(2) determine standards applicable to the equipment of a fire safety service, the conditions governing the use of the equipment, and vehicle identification standards ;

(3) determine the decorations and citations that may be awarded, the cases in which they may be awarded, the procedure for awarding decorations and citations, and the classes of persons or bodies that may qualify therefor ;

(4) fix the amounts payable to obtain a certified copy of a report of the fire investigation commissioner or of appended documents ;

(5) determine a tariff of fees, compensation and expenses that may be paid during an investigation made by the fire investigation commissioner and taken out of the appropriations granted each year to the Minister for the purposes of this Act, the terms and conditions of payment and the classes of persons to which the tariff applies.

CHAPTER VIII

PENAL PROVISIONS AND PROCEEDINGS

Offence and penalty.

152. Every person who, in contravention of section 5, fails to report a hazard is guilty of an offence and is liable to a fine of \$500 to \$3,000 in the case of a natural person and to a fine of \$1,500 to \$10,000 in the case of a legal person.

Offence and penalty.

153. Every insurer or claims adjuster who does not make a report to the Minister in accordance with section 7 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$500 to \$3,000.

- Offence and penalty. 154. Every employer who, by discriminatory measures or reprisals, a change of conditions of employment, transfer, suspension or dismissal or any other sanction, prevents any member of the personnel from acting as a volunteer firefighter or attempts to sanction the personnel member for having acted in that capacity, is guilty of an offence and is liable to a fine of \$200 to \$1,000, provided the firefighter has informed the employer of his or her duties as a firefighter and has made arrangements that are to apply in the event the firefighter must leave work precipitously or cannot report for work.
- Remedy. In addition, a person who feels aggrieved by a measure referred to in the first paragraph may exercise a recourse before a labour commissioner as if it were a recourse related to the exercise of a right under the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27). Sections 15 to 20, 118 to 137, 139, 139.1, 140, 146.1 and 150 to 152 of the Code apply, with the necessary modifications.
- Offence and penalty. 155. Every person who hinders the Minister, an investigator, inspector, municipal inspector, firefighter or peace officer in the exercise of the powers vested in them under this Act, refuses to obey an order they are entitled to give, to communicate the information or documents they are entitled to require or, without valid cause, to provide the help or assistance they may require, knowingly makes false statements, or conceals or destroys documents or other things relevant for the purposes of their functions is guilty of an offence and is liable to a fine of \$1,000 to \$5,000.
- Offence and penalty. The same applies in respect of any person who enters damaged premises contrary to a prohibition ordered under section 95 by the fire investigation commissioner or the person designated by the fire investigation commissioner pursuant to that section, who knowingly makes false statements or who conceals or destroys documents or other things relevant for an investigation.
- Subsequent offence. 156. In the case of a second or subsequent offence, the minimum and maximum fines shall be doubled.
- Proceedings. 157. Penal proceedings for an offence under a provision of section 5 that a local municipality is in charge of enforcing may be instituted by the municipality.
- Proceedings. Where that is the case, proceedings may be brought before the competent municipal court.
- Fines. Where the municipality is the prosecuting party, the fine imposed belongs to the municipality.
- Costs. Where proceedings are brought before a municipal court, the costs relating to the proceedings belong to the municipality in which the court has jurisdiction, except any part of the costs remitted by the collector to another prosecuting party under article 366 of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1) and any costs remitted to the defendant or imposed on the prosecuting municipality under article 223 of that Code.

CHAPTER IX**AMENDING PROVISIONS**

c. E-8, c. E-11 and
c. P-23, replaced.

158. This Act replaces the Fire Investigations Act (R.S.Q., chapter E-8), the Act respecting municipal fire fighting cooperation (R.S.Q., chapter E-11) and the Fire Prevention Act (R.S.Q., chapter P-23).

Reference.

A reference to any of those Acts is a reference to the corresponding provisions of this Act.

c. A-3.001, s. 12.0.1,
added.

159. The Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001) is amended by inserting the following after section 12:

“PERSONS ASSISTING MEMBERS OF A MUNICIPAL FIRE SAFETY SERVICE

Person assisting
firefighters.

“12.0.1. Every person who, during a fire, assists the firefighters of a municipal fire safety service after the person’s assistance has been expressly accepted or required pursuant to subparagraph 7 of the second paragraph of section 40 of the Fire Safety Act (2000, chapter 20), is considered to be a worker in the employ of the authority responsible for the service.

Restriction.

The right to return to work does not, however, apply to a person referred to in the first paragraph.”

c. A-3.001, s. 77, am.

160. Section 77 of the said Act is amended by inserting “, 12.0.1” after “12” in the first paragraph.

c. A-3.001, s. 78, am.

161. Section 78 of the said Act is amended by inserting “, 12.0.1” after “12” in the first paragraph.

c. A-3.001, s. 81, am.

162. Section 81 of the said Act is amended by inserting “or 12.0.1” after “12”.

c. A-3.001, s. 293.1,
added.

163. The said Act is amended by inserting the following section after section 293:

Statement to the
Commission.

“293.1. An authority responsible for a municipal fire safety service which, during a calendar year, has used the services of persons referred to in section 12.0.1 must, before 15 March of the following year, transmit to the Commission a statement setting out

(1) the nature and average duration of the work performed by those persons ;

(2) the number of persons involved in the course of the past year and an estimate of the number of persons likely to be involved in the current year.”

- c. A-3.001, s. 296, am. 164. Section 296 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the second paragraph:
- Register of names. “An authority responsible for a municipal fire safety service described in section 293.1 shall keep a detailed register of the names and addresses of the persons referred to in section 12.0.1.”
- c. A-3.001, s. 310, am. 165. Section 310 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after paragraph 3:
- “(3.1) the authority responsible for a municipal fire safety service as the employer of a person referred to in section 12.0.1;”.
- c. A-3.001, s. 440, am. 166. Section 440 of the said Act is amended by inserting “, 12, 12.0.1” after “11”.
- c. B-1.1, s. 267, repealed. 167. Section 267 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1) is repealed.
- c. C-27.1, a. 555, am. 168. Article 555 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1), amended by section 158 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended by striking out the second paragraph of paragraph 4.
- c. C-37.1, s. 84.1, am. 169. Section 84.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1), amended by section 38 of chapter 75 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following paragraph at the end:
- “(4) the Fire Safety Act (2000, chapter 20).”
- c. C-37.2, s. 121.1, am. 170. Section 121.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2), amended by section 39 of chapter 75 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following paragraph at the end:
- “(4) the adoption of a fire safety cover plan for its territory under the Fire Safety Act (2000, chapter 20).”
- c. C-37.3, s. 94.1, am. 171. Section 94.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3), amended by section 40 of chapter 75 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following paragraph at the end:
- “(4) the Fire Safety Act (2000, chapter 20).”
- c. M-19.3, s. 8, am. 172. Section 8 of the Act respecting the Ministère de la Sécurité publique (R.S.Q., chapter M-19.3) is amended by replacing “prevention” in the second paragraph by “protection” and by replacing “Fire Prevention Act (chapter P-23)” at the end by “Fire Safety Act (2000, chapter 20).”

- c. M-19.3, s. 9, am. 173. Section 9 of the said Act, amended by section 20 of chapter 8 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph 8 by the following paragraph:
- “(8) to see to it that fire investigation commissioners investigate the point of origin, probable causes and circumstances of a fire or explosion and any connection with other fires or explosions with a view to making recommendations to improve the protection of persons and property against fires;”.
- c. R-18, s. 7, am. 174. Section 7 of the Act respecting municipal regulation of public buildings (R.S.Q., chapter R-18) is amended
- (1) by replacing “civilian firemen” and “firemen” wherever they appear in subsection 2 by “firefighters”;
- (2) by inserting “or the municipal fire safety service” after “police force” in the third line of subsection 2.
- c. T-0.1, s. 162, am. 175. Section 162 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) is amended by replacing “fire prevention service” in paragraph 7 by “fire safety service”.

CHAPTER X

TRANSITIONAL PROVISIONS

- Notice requiring the establishment of fire safety cover plan. 176. The Minister shall, within 18 months after the publication of the first ministerial policies destined for regional authorities, send the notices required under section 12 to the regional authorities.
- Continuance of agreement. 177. Any intermunicipal agreement relating to fire safety entered into before the coming into force of the first fire safety cover plan applicable to any of the parties to the agreement and not incorporated in the agreement, shall continue to have effect until its date of expiry except in the case of any renewal not approved by the Minister, unless the parties agree to terminate the agreement prematurely.
- Compliance with hazard reporting provisions. 178. No person may be required to comply with section 5 earlier than 60 days after the date of the coming into force of the first regulation respecting reportable fire hazards.
- Fire chief positions held on 2 May 2000. 179. The quality of firefighter required by section 37 for the exercise of the functions of fire chief is not required in respect of the persons holding the position of fire chief on 2 May 2000, even upon a renewal of their contract, for as long as they continue to hold that position.

- Approval of by-laws. 180. Every by-law made by the École nationale des pompiers du Québec under section 68 must be submitted to the Government for approval; such approval shall be in lieu of the conditions defined by the Government referred to in that section, until the date of the coming into force of section 37 of the Public Administration Act (2000, chapter 8).
- Investigations or inquiries completed in accordance with Chapter V. 181. An investigation or inquiry in progress at the time of coming into force of Chapter V of this Act shall be completed in accordance with the provisions of that chapter.
- Regulations deemed made under this Act. 182. A regulation made under the Fire Investigations Act (R.S.Q., chapter E-8) or the Fire Prevention Act (R.S.Q., chapter P-23) is deemed to have been made under this Act, insofar as it is consistent with this Act.
- Ex officio coroner. 183. The fire investigation commissioner in office on 21 December 1983 is *ex officio* coroner in the case referred to in section 82.
- Continuance of term. 184. The five-year term specified in section 87 shall not affect the current term of the fire investigation commissioner, which shall continue until the expiry of the term provided.

CHAPTER XI

FINAL PROVISIONS

- Minister responsible. 185. The Minister of Public Security is responsible for the administration of this Act.
- Coming into force. 186. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 21
AN ACT TO AMEND THE CINEMA ACT

Bill 114

Introduced by Madam Agnès Maltais, Minister of Culture and Communications
Introduced 4 May 2000
Passage in principle 16 May 2000
Passage 16 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: on the date to be fixed by the Government

– 2001-01-01: ss. 1-8
 O.C. 1380-2000
 G.O., 2000, Part 2, p. 5577

Legislation amended:

Cinema Act (R.S.Q., chapter C-18.1)



Chapter 21

AN ACT TO AMEND THE CINEMA ACT

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-18.1, s. 134.1, added.
1. The Cinema Act (R.S.Q., chapter C-18.1) is amended by inserting the following section after section 134 :
- Plan of activities. “134.1. Each year on the date fixed by the Minister, the Régie must send a plan of its activities to the Minister. The plan must reflect the orientations and objectives given to the Régie by the Minister.
- Form and content. The plan must be established in the form and contain the information specified by the Minister.
- Approval. The plan shall be submitted to the Minister for approval.”
- c. C-18.1, subdiv. 5, heading, replaced.
2. The heading of subdivision 5 of the said Act is replaced by the following :
“§5. — *Financial provisions*
- Budget estimates. “144.1. Each year the Régie shall submit its budget estimates for the next fiscal year to the Minister, according to the terms and conditions fixed by the Government.
- Government approval. The estimates shall be submitted to the Government for approval.
- Revenues. “144.2. The duties and fees paid to the Régie and the other sums collected by the Régie pursuant to this Act form part of the revenues of the Régie.
- Allocation. “144.3. The sums received by the Régie must be allocated to the payment of the obligations of the Régie. Surpluses, if any, shall be paid into the consolidated revenue fund on the dates and to the extent determined by the Government.
- Investment. “144.4. The Régie may invest, on a short-term basis, the funds placed at its disposal under this Act in
- (1) securities issued or guaranteed by the Government of Canada, of Québec or of another Canadian province ;

- (2) securities issued by Québec municipalities;
- (3) deposits with a bank or financial institution registered with the Régie de l'assurance-dépôts du Québec or in certificates, notes or other short-term securities or instruments issued or guaranteed by a bank or such an institution.
- Borrowings. “144.5. The Régie may, with the authorization of and subject to the conditions determined by the Government, borrow from the Minister of Finance sums taken out of the consolidated revenue fund.
- Advances. Conversely, the Régie may advance to the consolidated revenue fund, on a short-term basis and subject to the conditions determined by the Minister of Finance, any part of the sums that are not required for the operation of the Régie.”
- c. C-18.1, s. 146, am. 3. Section 146 of the said Act is amended
- (1) by inserting “the financial statements of the Régie and” after “Minister” in the first paragraph;
- (2) by inserting “the financial statements of the Régie and” after “table” in the second paragraph.
- c. C-18.1, s. 167, am. 4. Section 167 of the said Act is amended by replacing paragraph 6 by the following paragraphs:
- “(6) establish the conditions subject to which a licence may be issued or renewed under this Act, including the duties payable;
- “(6.1) prescribe the duties payable to obtain a stamp or the review of a classification;
- “(6.2) prescribe the duties payable for the issue of a filing certificate and attestation under section 119 and provide for an exemption with respect to the video material it determines;”.
- c. C-18.1, s. 168, am. 5. Section 168 of the said Act is amended by striking out subparagraphs 3, 4 and 6 to 10 of the first paragraph.
- c. C-18.1, s. 209,
repealed. 6. Section 209 of the said Act is repealed.
- Assets and liabilities. 7. The assets and liabilities attributed to the Régie for the purposes of its functions shall be determined by the Minister at their net book value.
- Regulation in force. 8. The regulation made by the Government under subparagraphs 3, 4 and 6 to 10 of the first paragraph of section 168 of the Cinema Act shall remain in force until it is replaced or repealed by a regulation made by the Régie du cinéma pursuant to the provisions of section 167 of the said Act, enacted by section 4 of this Act.

Coming into force.

9. This Act comes into force on the date to be fixed by the Government.

2000, chapter 22

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ÉNERGIE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

Bill 116

Introduced by Mr Jacques Brassard, Minister of Natural Resources
Introduced 11 May 2000
Passage in principle 2 June 2000
Passage 16 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000, except section 45, paragraphs 1 and 2 of section 50 and sections 58, 59, 65, 68 and 69, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government

– 2000-11-15: ss. 68, 69
 O.C. 1337-2000
 G.O., 2000, Part 2, p. 5349

Legislation amended:

Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
Act respecting the exportation of electric power (R.S.Q., chapter E-23)
Hydro-Québec Act (R.S.Q., chapter H-5)
Act respecting certain public utility installations (R.S.Q., chapter I-13)
Act respecting the Régie de l'énergie (R.S.Q., chapter R-6.01)
Watercourses Act (R.S.Q., chapter R-13)



Chapter 22

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ÉNERGIE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. R-6.01, s. 1, am. 1. Section 1 of the Act respecting the Régie de l'énergie (R.S.Q., chapter R-6.01) is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:
- Applicability. “1. This Act applies to the supply, transmission and distribution of electric power and to the supply, transmission, distribution and storage of natural gas delivered or intended for delivery by pipeline to a consumer.”
- c. R-6.01, s. 2, am. 2. Section 2 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following definition after the definition of “electric power production equipment”:
- “electric power supply contract”; ““electric power supply contract” means a contract entered into between the electric power distributor and a supplier for the purpose of meeting the electric power needs of Québec markets;”;
- (2) by replacing the definition of “electric power distributor” by the following definition:
- “electric power distributor”; ““electric power distributor” means Hydro-Québec when carrying on electric power distribution activities;”;
- (3) by inserting the following definitions after the definition of “electric power production equipment”:
- “electric power supplier”; ““electric power supplier” means any electric power producer or trader supplying electric power;
- “electric power supply”; ““electric power supply” means electric power made available or sold to the electric power distributor by a supplier or a representative;”;
- (4) by striking out the definition of “electric power production equipment”;
- (5) by replacing the definition of “electric power distribution system” by the following definition:

“electric power distribution system”;

““electric power distribution system” means a network of installations for the distribution of electric power once it leaves transformation substations, including distribution lines at voltages below 44 kV and any equipment located between such lines and connecting points to consumer installations and, in the case of independent electric power distribution systems of the electric power distributor, a network of works, machinery, equipment and installations used for the production, transmission and distribution of electric power;”;

(6) by replacing the definition of “electric power transmission system” by the following definition :

“electric power transmission system”;

““electric power transmission system” means a network of installations for the transmission of electric power, including step-up transformers located at production sites, transmission lines at voltages of 44 kV or higher, transmission and transformation substations and any other connecting installation between production sites and the distribution system;”;

(7) by inserting the first of the following definitions after the definition of “energy” and the second before the definition of “electric power distributor” :

“municipal or private electric power system”;

““municipal or private electric power system” means an electric power system governed by the Act respecting municipal and private electric power systems (chapter S-41);

“electric power carrier”.

““electric power carrier” means Hydro-Québec when carrying on electric power transmission activities;”;

(8) by adding the following paragraph at the end :

Presumptions.

“Any supply of electric power by Hydro-Québec to the electric power distributor is deemed to constitute a supply contract. Any electric power transmission service provided to Hydro-Québec by the electric power carrier is deemed to constitute a transmission service contract.”

c. R-6.01, s. 2.1, added.

3. The said Act is amended by inserting the following section after section 2 :

Presumption.

“2.1. For the purposes of sections 36, 44 and 85.1, Chapters VII and VIII and sections 112 and 114, municipal or private electric power systems and the Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville governed by the Act respecting the Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville and repealing the Act to promote rural electrification by means of electricity cooperatives (1986, chapter 21) are deemed to be distributors.”

c. R-6.01, s. 5, replaced.

4. Section 5 of the said Act is replaced by the following section :

Functions.

“5. In the exercise of its functions, the Régie shall reconcile the public interest, consumer protection and the fair treatment of the electric power

carrier and of distributors. It shall promote the satisfaction of energy needs through sustainable development and with due regard for equity both on the individual and collective planes.”

c. R-6.01, s. 16, am.

5. Section 16 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Single commissioner.

“However, the chairman may designate a single commissioner to examine and decide an application referred to in

(1) subparagraph 5 of the first paragraph of section 31 ; or

(2) the second paragraph of section 31, except an application filed under the first paragraph of section 16 of the Act respecting municipal and private electric power systems.”

c. R-6.01, s. 31, am.

6. Section 31 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(1) fix or modify the rates and conditions for the transmission of electric power by the electric power carrier or the distribution of electric power by the electric power distributor, and the rates and conditions for the supply, transmission or delivery of natural gas by a natural gas distributor or for the storage of natural gas ;” ;

(2) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following subparagraphs :

“(2) monitor the operations of holders of exclusive electric power or natural gas distribution rights to ensure that consumers are adequately supplied ;

“(2.1) monitor the operations of the electric power carrier, the electric power distributor and natural gas distributors to ensure that consumers are charged fair and reasonable rates ;” ;

(3) by striking out subparagraph 3 of the first paragraph ;

(4) by replacing subparagraph 4 of the first paragraph by the following subparagraphs :

“(4) examine any complaint filed by a consumer concerning the application of a rate or a condition for the transmission of electric power by the electric power carrier or the distribution of electric power by the electric power distributor, by a municipal or private electric power system or by the Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, and ensure that the consumer is charged the rate and is subject to the conditions applicable to the consumer ;

“(4.1) examine any complaint filed by a consumer concerning the application of a rate or a condition for the supply, transmission, delivery or storage of natural gas by a natural gas distributor and ensure that the consumer is charged the rate and is subject to the conditions applicable to the consumer;”.

c. R-6.01, s. 32, am.

7. Section 32 of the said Act is amended

(1) by replacing “Hydro-Québec” in the first line of paragraph 1 by “the electric power carrier or the electric power distributor”;

(2) by replacing “Hydro-Québec” in the first and second lines of paragraph 2 by “the electric power carrier or the electric power distributor”;

(3) by inserting the following paragraph after paragraph 3 :

“(3.1) determine the accounting and financial methods applicable to the electric power carrier, to the electric power distributor and to each natural gas distributor.”;

(4) by striking out paragraph 4.

c. R-6.01, s. 36, am.

8. Section 36 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Costs.

“36. The Régie may order the electric power carrier or any distributor to pay all or part of the costs incurred in respect of any matter under the authority of the Régie or the costs incurred to enforce the decisions or orders of the Régie.”;

(2) by replacing “any electric power or natural gas distributor” in the first line of the second paragraph by “the electric power carrier or any distributor”;

(3) by adding the following paragraph at the end :

Applicability.

“This section applies to petroleum products distributors that are subject to a regulation of the Government enacted under subparagraph 1 of the first paragraph of section 112.”

c. R-6.01, s. 44, am.

9. Section 44 of the said Act is amended

(1) by replacing “a distributor” in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph by “the electric power carrier or a distributor”;

(2) by replacing “production, transmission, distribution, supply” in the second line of subparagraph 2 of the first paragraph by “supply, transmission, distribution”.

c. R-6.01, s. 48,
replaced.

10. Section 48 of the said Act is replaced by the following section :

Rate fixing or modification.

“48. The Régie shall, on the application of an interested person or on its own initiative, fix or modify the rates and conditions for the transmission of electric power by the electric power carrier or for the distribution of electric power by the electric power distributor or the rates and conditions for the supply, transmission or delivery of natural gas by a natural gas distributor or for the storage of natural gas. The Régie may in particular require the electric power carrier, the electric power distributor or a natural gas distributor to file a modification proposal.

Applications.

Applications must be filed with the documents and fees prescribed by regulation.”

c. R-6.01, s. 49, replaced.

11. Section 49 of the said Act is replaced by the following section :

Rate fixing or modification.

“49. When fixing or modifying rates for the transmission of electric power or for the transmission, delivery or storage of natural gas, the Régie shall, in particular,

(1) determine the rate base of the electric power carrier or of the natural gas distributor after giving due consideration, in particular, to the fair value of the assets the Régie considers prudently acquired and useful for the operation of the electric power transmission system or of a natural gas distribution system, as well as to the unamortized research and development and marketing expenditures, commercial programs, pre-operating costs and working capital required for the operation of such systems ;

(2) determine the overall amounts of expenditure the Régie considers necessary for the provision of the service, including, as concerns all rates, expenditures attached to commercial programs and, as concerns transmission rates, expenditures attached to transmission service contracts entered into with another enterprise for the purpose of allowing the electric power carrier to use its own electric power transmission system ;

(3) allow a reasonable return on the rate base ;

(4) favour measures or incentives to improve the performance of the electric power carrier or a natural gas distributor and the satisfaction of consumer needs ;

(5) ensure that financial ratios are maintained ;

(6) consider the cost of service, the varying risks according to classes of consumers and, as concerns natural gas rates, the competition between the various forms of energy and the maintenance of equity between rate classes ;

(7) ensure that the rates and other conditions for the provision of the service are fair and reasonable ;

(8) consider the sales forecasts ;

- (9) consider service quality ;
- (10) consider such economic, social and environmental concerns as have been identified by order by the Government ; and
- (11) maintain, subject to any government order to the contrary, uniform rates throughout the territory served by the electric power transmission system.
- Compensatory rates. The Régie may, in respect of a consumer or class of consumers, fix rates to compensate for energy savings which are not beneficial for a natural gas distributor but are beneficial for the consumer or class of consumers.
- Methods. The Régie may also use any other method it considers appropriate.”
- c. R-6.01, s. 50, am. 12. Section 50 of the said Act is amended by replacing “a distributor’s assets” in the first line by “the assets of the electric power carrier or a natural gas distributor”.
- c. R-6.01, s. 51, am. 13. Section 51 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Restrictions. “51. No electric power transmission tariff or natural gas transmission or delivery tariff may impose higher rates or more onerous conditions than are necessary to cover capital and operating costs, to maintain the stability of the electric power carrier or a natural gas distributor and the normal development of a transmission or distribution system or to provide a reasonable return on the rate base.”
- c. R-6.01, s. 52, am. 14. Section 52 of the said Act is amended
- (1) by striking out “electric power or” in the first line and in the fourth line of the first paragraph ;
- (2) by striking out “electric power or” in the first and second lines of the second paragraph.
- c. R-6.01, ss. 52.1-52.3, added. 15. The said Act is amended by inserting the following sections after section 52 :
- Rate fixing or modification. “52.1. When fixing or modifying rates chargeable by the electric power distributor to a consumer or a class of consumers, the Régie shall consider the cost of the electric power to the electric power distributor and the transmission costs, as fixed by the transmission tariff, borne by the electric power distributor, the revenues required for the operation of the electric power distribution system and the factors set out in subparagraphs 6 to 10 of the first paragraph of section 49 and in the second paragraph of that section, with the necessary modifications.

- Methods.** The Régie may use any other method it considers appropriate when fixing or modifying a demand-side management tariff or an emergency power tariff. A demand-side management tariff is a tariff applied to a consumer by the electric power distributor at the consumer's request, according to which the cost of electric power is based on the market price or according to which service to the consumer may be interrupted by the distributor.
- Rates.** Rates applicable to a class of consumers must be uniform throughout the electric power distribution system, with the exception of independent electric power distribution systems north of the 53rd parallel.
- Restriction.** The Régie shall not modify the rates applicable to a class of consumers in order to alleviate the cross-subsidization of rates applicable to classes of consumers.
- Exception.** The fourth paragraph does not apply where the Régie fixes or modifies a transition rate in respect of a consumer that is transferring to another class of consumers.
- Cost of electric power.** "52.2. The cost of electric power referred to in section 52.1 shall be established by the Régie by adding the cost of heritage pool electricity and the actual costs to the electric power distributor of the supply contracts entered into to meet the needs of Québec markets in excess of the heritage pool, or the needs to be supplied out of an energy block determined by the Government in a regulation under subparagraph 2.1 of the first paragraph of section 112. The cost of electric power shall be attributed to the various classes of consumers according to their consumption characteristics, that is, utilization factors and power losses attributable to the transmission and distribution system.
- Determination of cost.** For the purposes of the first paragraph, the cost of heritage pool electricity shall be established by totalling the products obtained by multiplying the consumption of heritage pool electricity attributable to each class of consumers by the cost attributed to that class of consumers, it being provided
- (1) that the annual heritage pool corresponds to the net consumption by Québec markets, up to 165 terawatt-hours, exclusive of consumption under demand-side management or emergency power tariffs, consumption attributed to independent electric power systems and consumption out of the energy blocks determined by regulation of the Government;
 - (2) that the cost attributed to each class of consumers is based on an average heritage pool electricity cost of 2.79 cents per kilowatt-hour and corresponds
 - i. for the year 2000, to the cost stated in Schedule I;
 - ii. for subsequent years until such time as heritage pool consumption reaches 165 terawatt-hours, to the cost determined by the Régie on the proposal of the electric power distributor, based on Schedule I, changes in rate

classes and the consumption characteristics referred to in the first paragraph ;
and

iii. for the following years, to the cost determined by the Government.

Special contracts.

In the case of special contracts entered into under the Hydro-Québec Act (chapter H-5), the cost of electric power corresponds to the rate stipulated in the contract, less the transmission and distribution costs applicable according to consumption characteristics, and does not affect the cost to the electric power distributor applicable to other classes of consumers for the purposes of section 52.1.

Modification of cost.

The heritage pool electricity cost attributed to a class of consumers may only be modified subject to the conditions provided in section 24.1 of the Hydro-Québec Act (chapter H-5). Subsequent to any such modification, the modified heritage pool electricity cost is the cost to be used by the Régie for the purposes of this section.

Determination of revenues.

“52.3. The revenues required for the operation of the electric power distribution system shall be established having regard to the provisions of subparagraphs 1 to 10 of the first paragraph of section 49, the last paragraph of that section and sections 50 and 51, with the necessary modifications.

c. R-6.01, s. 53, am.

16. Section 53 of the said Act is amended by replacing “Hydro-Québec” in the first line of the first paragraph by “The electric power carrier or distributor” and by replacing “Hydro-Québec” in the first line of the second paragraph by “the electric power carrier or distributor”.

c. R-6.01, s. 55, am.

17. Section 55 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Inquiries.

“The Régie shall also make inquiries at the request of the Government and the costs incurred for any such inquiry shall be borne by the Government.”

c. R-6.01, s. 59, am.

18. Section 59 of the said Act is amended by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(1) every three years, the Régie shall determine an amount per litre representing the operating costs borne by a gasoline or diesel fuel retailer; different amounts may be fixed according to regions determined by the Régie;”.

c. R-6.01, s. 60, am.

19. Section 60 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Restriction.

“Such rights do not prevent anyone from producing and distributing via their own system the electric power they consume or from distributing electric power produced from forest biomass to a consumer on a site adjacent to the production site.”

c. R-6.01, s. 62, am.

20. Section 62 of the said Act is amended

(1) by replacing “Hydro-Québec” in the first line of the first paragraph by “The electric power distributor”;

(2) by replacing “a distributor operating a municipal or private electric power system” in the second and third lines of the first paragraph by “municipal or private electric power systems”;

(3) by replacing “All distributors operating a municipal electric power system” in the first line of the second paragraph by “Municipal electric power systems”;

(4) by replacing “his installations for the supply” in the second line of the fourth paragraph by “its installations for the distribution”.

c. R-6.01, s. 65, French text, am.

21. Section 65 of the French text of the said Act is amended by replacing “droits” in the second line of the first paragraph by “frais”.

c. R-6.01, Chap. VI, Div. II, heading, replaced.

22. The heading of Division II of Chapter VI of the said Act is replaced by the following heading :

“OBLIGATIONS OF THE ELECTRIC POWER CARRIER AND OF DISTRIBUTORS”.

c. R-6.01, s. 72, replaced.
Supply plan.

23. Section 72 of the said Act is replaced by the following section :

“72. Every holder of exclusive electric power or natural gas distribution rights shall prepare and submit to the Régie for approval, according to the form, tenor and intervals fixed by regulation of the Régie, a supply plan describing the characteristics of the contracts the holder intends to enter into to meet the needs of Québec markets following the implementation of energy efficiency measures. The supply plan shall be prepared having regard to the risks inherent in the sources of supply chosen by the holder and, as concerns any particular source of electric power, having regard to the energy block established by regulation of the Government under subparagraph 2.1 of the first paragraph of section 112.

Examination.

When examining a supply plan for approval, the Régie shall consider such economic, social and environmental concerns as have been identified by order by the Government.”

c. R-6.01, s. 73, replaced.
Authorization.

24. Section 73 of the said Act is replaced by the following section :

“73. The electric power carrier, the electric power distributor and natural gas distributors must obtain the authorization of the Régie, subject to the conditions and in the cases determined by regulation by the Régie, to

(1) acquire, construct or dispose of immovables or assets for transmission or distribution purposes ;

(2) extend, modify or change the use of their transmission or distribution system;

(3) cease or suspend operations; or

(4) restructure their operations with the result that part thereof would be excluded from the application of this Act.

Authorization.

When examining an application for authorization, the Régie shall consider such economic, social and environmental concerns as have been identified by order by the Government and, in the case of an application for the purposes of subparagraph 1 of the first paragraph, the Régie shall consider, where applicable,

(1) the sales forecasts of the electric power distributor or natural gas distributors and their obligation to distribute electric power or natural gas; and

(2) the contractual commitments of the consumers served by the electric power transmission service and, where applicable, their financial contributions to the acquisition or construction of transmission assets, and the economic feasibility of the project.

Authorization.

An authorization under this section does not constitute a dispensation from seeking any other authorization required by law.”

c. R-6.01, s. 73.1, added.

25. The said Act is amended by inserting the following section after section 73:

Standards.

“73.1. The electric power carrier shall establish operating standards and technical requirements, including standards of reliability for its electric power transmission system, and submit them to the Régie for approval. The Régie shall issue its decision within 120 days after receiving the standards.”

c. R-6.01, s. 74, am.

26. Section 74 of the said Act is amended

(1) by striking out the first paragraph;

(2) by replacing “Hydro-Québec and of natural gas distributors also require” in the first and second lines of the second paragraph by “the electric power distributor or of any natural gas distributor require”;

(3) by replacing “Hydro-Québec” in the second line and in the fifth line of the third paragraph by “the electric power distributor”;

(4) by replacing “supplied” in the fifth line of the third paragraph by “distributed”;

(5) by adding “and the cost effectiveness of the commercial programs and their impact on the rates of the distributor” at the end of the fourth paragraph.

c. R-6.01, ss. 74.1,
74.2, added.

27. The said Act is amended by inserting the following sections after section 74:

Tender solicitation.

“74.1. To ensure that suppliers responding to a tender solicitation are treated with fairness and impartiality, the electric power distributor shall establish and submit for approval to the Régie, which shall make its decision within 90 days, a tender solicitation and contract awarding procedure and a tender solicitation code of ethics applicable to the electric power supply contracts required to meet the needs of Québec markets in excess of the heritage pool, or the needs to be supplied out of an energy block determined by regulation of the Government under subparagraph 2.1 of the first paragraph of section 112.

Procedure.

The tender solicitation and contract awarding procedure shall, in particular,

(1) allow all interested suppliers to tender by requiring the tender solicitation to be issued in due time;

(2) grant equal treatment to all sources of supply unless the tender specifications provide that all or part of the needs met by a particular source of supply must be supplied out of an energy block determined by regulation of the Government;

(3) favour the awarding of supply contracts based on the lowest tendered price for the required quantity of electric power and in keeping with the required conditions, taking into account the applicable transmission cost and, where the tender specifications provide that all or part of the needs met by a particular source of supply must be supplied out of an energy block, taking into account the maximum price established by regulation of the Government; and

(4) provide that, following a tender solicitation, contracts may be awarded to two or more suppliers, in which case a supplier offering the required quantity of electric power may be invited to reduce the quantity offered without modifying the tendered unit price.

Exemption.

The Régie may dispense the electric power distributor from soliciting tenders for short-term contracts or where urgent needs must be met.

Monitoring by Régie.

“74.2. The Régie shall monitor the implementation of the tender solicitation and contract awarding procedure and code of ethics provided for in section 74.1 and ascertain whether they are complied with. To that end, the Régie may require any document or information it considers useful. The Régie shall report its findings to the electric power distributor and to the supplier chosen.

Approval.

The electric power distributor may not enter into an electric power supply contract unless it has obtained the approval of the Régie, under the conditions and in the cases determined by regulation by the Régie.”

- c. R-6.01, s. 75, am. 28. Section 75 of the said Act is amended by replacing “Hydro-Québec” in the first line by “the electric power carrier or distributor”.
- c. R-6.01, s. 76, am. 29. Section 76 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Hydro-Québec, every distributor operating a municipal electric power system” in the first and second lines of the first paragraph by “The electric power distributor, municipal electric power systems”;
- (2) by replacing “supply” in the third line of the first paragraph by “distribute”;
- (3) by replacing “, at the request of a consumer or of an electric power distributor, dispense the distributor” in the first and second lines of the second paragraph by “dispense the electric power distributor, a municipal electric power system or the Coopérative régionale d’électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, at the request of a consumer or at their request,”.
- c. R-6.01, s. 80, am. 30. Section 80 of the said Act is amended
- (1) by inserting “natural gas” after “exclusive” in the second line of the second paragraph;
- (2) by inserting “natural gas distribution” after “exclusive” in the first line of the third paragraph;
- (3) by replacing “distributors operating a municipal electric power system” in the first and second lines of the last paragraph by “municipal electric power systems”.
- c. R-6.01, s. 85.1, added. 31. The said Act is amended by inserting the following section after section 85:
- Registration statement. “85.1. No later than 31 March each year, every distributor not subject to section 75 shall file a registration statement with the Régie, indicating the location of each establishment it operates.”
- c. R-6.01, s. 86, replaced. 32. Section 86 of the said Act is replaced by the following section:
- Applicability. “86. Complaints addressed by consumers to the electric power carrier or distributor, to a municipal or private electric power system, to the Coopérative régionale d’électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville or to a natural gas distributor concerning the application of a rate or condition for the transmission or distribution of electric power or for the supply, transmission, delivery or storage of natural gas are subject to the provisions of this chapter.”
- c. R-6.01, Chap. VII, Div. II, heading, replaced. 33. The heading of Division II of Chapter VII of the said Act is replaced by the following heading:

“EXAMINATION OF COMPLAINTS BY THE ELECTRIC POWER CARRIER OR A DISTRIBUTOR”.

- c. R-6.01, s. 87, am. 34. Section 87 of the said Act is amended by inserting “by the electric power carrier and” after “established” in the first line of the first paragraph.
- c. R-6.01, s. 88, am. 35. Section 88 of the said Act is amended by replacing “Every” in the first line by “The electric power carrier and every” and by inserting “electric power carrier or the” before “distributor” in the third line.
- c. R-6.01, ss. 89, 92, 93, am. 36. Section 89 of the said Act is amended by replacing “every distributor shall send to its customers” in the first line by “the electric power carrier and every distributor shall send to their customers”, section 92 of the said Act is amended by inserting “electric power carrier or the” after “The”, and section 93 of the said Act is amended by inserting “electric power carrier or the” before “distributor” in the first line and in the second line.
- c. R-6.01, s. 90, am. 37. Section 90 of the said Act is amended by inserting “electric power carrier or the” after “The” in the first line and in the second line of the first paragraph and in the first line of the second paragraph.
- c. R-6.01, s. 94, am. 38. Section 94 of the said Act is amended
- (1) by replacing “distributor’s decision” in the first line by “decision of the electric power carrier or the distributor”;
- (2) by adding the following paragraph at the end:
- Complaint. “The Régie may, however, examine a complaint filed after the expiry of the time fixed under the first paragraph if the complainant was unable, for serious and valid reasons, to act sooner and if no grave injury to the electric power carrier or the distributor results therefrom.”
- c. R-6.01, s. 95, am. 39. Section 95 of the said Act is amended by striking out “distributor’s” in the second line of the first paragraph and by replacing “distributor” in the second line of the second paragraph by “electric power carrier or to the distributor concerned”.
- c. R-6.01, s. 97, am. 40. Section 97 of the said Act is amended
- (1) by inserting “the electric power carrier or” after “complaint,” in the first line of the first paragraph;
- (2) by inserting “the electric power carrier or” after “office of” in the first line of the second paragraph.
- c. R-6.01, s. 98, replaced. 41. Section 98 of the said Act is replaced by the following section:

- Examination. “98. When examining a complaint, the Régie shall ascertain whether the rates and conditions for the transmission or distribution of electric power or the rates and conditions for the supply, transmission, delivery or storage of natural gas have been complied with by the electric power carrier or the distributor.”
- c. R-6.01, s. 99, am. 42. Section 99 of the said Act is amended by inserting “the electric power carrier or” after “and” in the second line of the second paragraph.
- c. R-6.01, ss. 100.1-100.3, added. 43. The said Act is amended by inserting the following sections after section 100:
- Suspension of examination. “100.1. The Régie may, where it considers it expedient and reasonable in the circumstances, suspend the examination of a complaint, with the consent of the complainant or of the electric power carrier or the distributor, for a period not exceeding 30 days so that a conciliation session may be held.
- Conciliator. The conciliator shall be chosen by the chairman from among the members of the personnel of the Régie.
- Agreement. Any agreement shall be evidenced in writing and signed by the conciliator, the complainant and the electric power carrier or the distributor. The agreement is binding on the complainant and on the electric power carrier or the distributor.
- Evidence. “100.2. Unless the complainant and the electric power carrier or the distributor consent thereto, nothing said or written during a conciliation session is admissible as evidence in a court of justice or before the Régie. The parties shall be so informed by the commissioner who suspended the examination of the complaint.
- Disclosure. “100.3. The conciliator may not be compelled to disclose anything revealed or learned or to produce any document prepared or obtained in the exercise of conciliation functions before a court of justice or before any other authority.
- Access to documents. Notwithstanding section 9 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), no person may have access to any document contained in the conciliation record.”
- c. R-6.01, s. 101, am. 44. Section 101 of the said Act is amended by inserting “the electric power carrier or” after “order” in the first line.
- c. R-6.01, s. 102, am. 45. Section 102 of the said Act is amended
- (1) by replacing “an annual duty at the rate and” in the first line of the first paragraph by “annual registration fees and an annual duty in the amount or at the rate and”;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Annual duty.

“The electric power carrier shall pay to the Régie an annual duty at the rate and according to the terms and conditions prescribed by regulation of the Government.”

c. R-6.01, s. 103,
replaced.

46. Section 103 of the said Act is replaced by the following section:

Fees.

“103. The Régie shall collect the fees prescribed by regulation of the Government for the examination of applications according to the prescribed terms and conditions.”

c. R-6.01, s. 104,
replaced.

47. Section 104 of the said Act is replaced by the following section:

Revenues.

“104. The examination and registration fees and the duties paid to the Régie form part of its revenues.”

c. R-6.01, s. 107, am.

48. Section 107 of the said Act is amended by replacing “No operating deficit may be incurred” in the first paragraph by “There may be no accumulated deficit”.

c. R-6.01, s. 108, am.

49. Section 108 of the said Act is amended by inserting “the electric power carrier and for” after “for”.

c. R-6.01, s. 112, am.

50. Section 112 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(1) the registration fees and the rates of the duty payable each year to the Régie by the electric power carrier or by a distributor, the terms and conditions of payment thereof and the interest rate on overdue amounts;”;

(2) by replacing, in the French text, “droits” in subparagraph 2 of the first paragraph by “frais”;

(3) by inserting the following subparagraphs after subparagraph 2 of the first paragraph:

“(2.1) for a particular source of electric power supply, the corresponding energy block and maximum price established for the purpose of fixing the cost of electric power referred to in section 52.2 or for the purposes of the supply plan provided for in section 72, or for the purposes of a tender solicitation by the electric power distributor under section 74.1;

“(2.2) the timeframe applicable to a public tender solicitation by the electric power distributor under section 74.1;”;

(4) by inserting “this section or” after “under” in the first line of subparagraph 3 of the first paragraph;

(5) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Variation, exclusion.

“The fees, the rates, the terms and conditions, the energy block and the maximum price referred to in subparagraphs 1, 2 and 2.1 of the first paragraph may vary, in particular, according to the electric power carrier, the distributors or the classes of distributors or consumers. A regulation hereunder may also exclude the electric power carrier, a distributor or a class of distributors or consumers.”

c. R-6.01, s. 114, am.

51. Section 114 of the said Act is amended

(1) by replacing “Hydro-Québec” in the first and second lines of paragraph 1 by “the electric power distributor”;

(2) by striking out paragraphs 3 and 4;

(3) by replacing “resource” in the first line of paragraph 7 by “supply”;

(4) by inserting the following paragraph after paragraph 7:

“(8) the conditions under which and the cases in which a supply contract entered into by the electric power distributor must be approved by the Régie.”;

(5) by adding the following paragraph at the end:

Variation, exclusion.

“The standards, documents, conditions and cases, and the form, tenor and intervals referred to in paragraphs 1, 2, 5, 6 and 7 may vary, in particular, according to the electric power carrier, the distributors or the classes of distributors. A regulation hereunder may also exclude the electric power carrier, a distributor or a class of distributors.”

c. R-6.01, s. 116, am.

52. Section 116 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Offence and penalty.

“Moreover,

(1) the electric power carrier or distributor or a natural gas distributor, if it contravenes any of the provisions of the first paragraph of section 53, the first paragraph of section 73 or section 87,

(2) the holder of exclusive electric power or natural gas distribution rights, if it contravenes section 72,

(3) the electric power carrier, if it contravenes section 73.1,

(4) the electric power carrier or a natural gas distributor, if it contravenes the first paragraph of section 74,

(5) the electric power distributor, if it contravenes the second paragraph of section 74.2, or

(6) a natural gas distributor, if it contravenes section 81,

is liable to the penalties prescribed in the first paragraph.”

c. R-6.01, s. 117, am. 53. Section 117 of the said Act is amended

(1) by replacing “Hydro-Québec” in the first line of the first paragraph by “The electric power carrier or distributor”;

(2) by replacing “Hydro-Québec” in the first line of the second paragraph by “The electric power carrier or distributor”;

(3) by adding the following paragraph:

Offence and penalty. “A distributor is liable to the penalties prescribed in the first paragraph if it fails to file a registration statement pursuant to section 85.1 or if it provides false information in a registration statement.”

c. R-6.01, s. 126, repealed. 54. Section 126 of the said Act is repealed.

c. R-6.01, s. 164.1, added. 55. The said Act is amended by inserting the following section after section 164:

Presumption. “164.1. For the purposes of subparagraph 1 of the first paragraph of section 49 and section 52.3, assets in operation and entered in the accounting records of the electric power carrier or distributor on or before 16 June 2000, those entered therein between that date and (*insert here the date of coming into force of the first regulation under subparagraph 1 of the first paragraph of section 73*), assets the construction of which is authorized or exempted from authorization by law or by the Government as provided by law on or before 16 June 2000 and assets the construction of which is authorized or exempted from authorization by the Government as provided by law between that date and (*insert here the date of coming into force of the first regulation under subparagraph 1 of the first paragraph of section 73*) are deemed to be prudently acquired and useful for the operation of an electric power transmission or distribution system.

Presumption. Moreover, any expenditures arising from transmission service contracts or distribution service contracts entered into before 16 June 2000 are deemed to be necessary for the provision of the service.”

c. R-6.01, s. 167, replaced. 56. Section 167 of the said Act is replaced by the following section:

Pilot project. “167. At the request of the Government and according to the parameters it determines, the Régie shall, on the proposal of the electric power distributor, fix the conditions of a pilot project to enable consumers or a class of consumers

the Régie designates in accordance with the rules of the project to be supplied electric power by a supplier of their choice. The Régie shall then adjust the rate of the electric power distributor in accordance with the conditions of the pilot project.”

c. R-6.01, Sched. I, added.

57. The said Act is amended by adding the following schedule at the end:

“SCHEDULE I

“Cost of heritage pool electricity
by class of consumers

| Class | Cost |
|------------------------------------|--------------|
| D and DM rates | 3.24¢/kWh |
| DH rate | 3.13¢/kWh |
| G rate and flat rate | 2.95¢/kWh |
| G-9 rate | 2.80¢/kWh |
| M rate | 2.72¢/kWh |
| L rate | 2.47¢/kWh |
| DT rate | 2.67¢/kWh |
| Public and Sentinel lighting rates | 2.63¢/kWh ”. |

AMENDING PROVISIONS

c. A-19.1, s. 149, am.

58. Section 149 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) is amended by adding “or, under the Act respecting the Régie de l'énergie (chapter R-6.01), requires authorization by the Régie de l'énergie” at the end of subparagraph 2 of the second paragraph.

c. A-19.1, s. 151, am.

59. Section 151 of the said Act is amended by inserting “or, under the Act respecting the Régie de l'énergie (chapter R-6.01), requires authorization by the Régie de l'énergie” after “Government” in the second line of the fourth paragraph.

c. C-27.1, a. 678, am.

60. Article 678 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by adding the following paragraph:

“Any regional county municipality may also make, amend or repeal by-laws or, as the case may be, resolutions for the creation of a limited partnership with a private-sector enterprise for the purpose of producing electric power by means of a hydro-electric power station with a generating capacity of 50 megawatts or less attributable to hydraulic power vested in the domain of the State. Articles 557.1 and 557.2 apply with the necessary modifications.”

- c. E-23, s. 6.1, replaced. 61. Section 6.1 of the Act respecting the exportation of electric power (R.S.Q., chapter E-23) is replaced by the following section :
- Authorization. “6.1. Contracts relating to the exportation of electric power by Hydro-Québec must be submitted to the Government for authorization in the cases determined by the Government and are subject to such conditions as the Government may then determine.”
- c. H-5, s. 22, am. 62. Section 22 of the Hydro-Québec Act (R.S.Q., chapter H-5) is amended by adding the following paragraphs :
- Obligation. “The Company must supply the heritage electricity pool as established by the Act respecting the Régie de l'énergie (chapter R-6.01).
- Determination of characteristics. The Government shall determine the characteristics of the supply to Québec markets of 165 terawatt-hours of heritage pool electricity. The supply must include all necessary and generally recognized services to ensure its security and reliability.”
- c. H-5, s. 22.0.1, am. 63. Section 22.0.1 of the said Act is amended
- (1) by replacing “supply” in the first line of the first paragraph by “distribution”;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Exception. “However, notwithstanding paragraph 1 of section 31 of the Act respecting the Régie de l'énergie (chapter R-6.01), the Government may fix, in respect of a special contract, the rates and conditions for the distribution of electric power by the Company to a consumer or a class of consumers.”
- c. H-5, s. 24.1, added. 64. The said Act is amended by inserting the following section after section 24 :
- Reduction. “24.1. The Government may reduce the heritage pool electricity cost attributed to a class of consumers pursuant to section 52.2 of the Act respecting the Régie de l'énergie (chapter R-6.01).”
- c. H-5, s. 29, am. 65. Section 29 of the said Act, amended by section 145 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the seventh paragraph by the following paragraph :
- Authorization. “However, the construction of immovables intended for the production of electric power by the Company must first be authorized by the Government in the cases and under the conditions determined by the Government.”
- c. R-13, s. 3, am. 66. Section 3 of the Watercourses Act (R.S.Q., chapter R-13) is amended by adding the following paragraph :

- Consultation. “Before recommending to the Government the lease of hydraulic power under subparagraph 2 of the second paragraph, the Minister may consult with the regional county municipality concerning the implications of a hydro-electric project in its territory.”
- c. R-13, s. 69.2, am. 67. Section 69.2 of the said Act, amended by section 251 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing “Sections 68 and 69” in the first line by “Section 68”;
 - (2) by adding the following paragraph:
- Exception. “However, the exemption provided in the first paragraph does not apply to a regional county municipality that is a partner in a limited partnership pursuant to the second paragraph of article 678 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1).”
- Words replaced. 68. The words “Régie de l'énergie” are replaced by “Commission municipale du Québec” wherever they appear in the following legislative provisions:
- (1) paragraph 18 of section 415 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19);
 - (2) paragraph 7 of article 557 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1);
 - (3) section 2 of the Act respecting certain public utility installations (R.S.Q., chapter I-13).
- Municipal charters. The same applies, unless the context indicates otherwise, to municipal charters.
- TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS**
- Matters pending. 69. All matters brought pursuant to provisions referred to in section 68 that are pending before the Régie de l'énergie on 15 November 2000 shall be transferred to and continued before the Commission municipale du Québec.
- Records and documents. The records and documents of the Régie de l'énergie relating to transferred matters become records and documents of the Commission municipale du Québec.
- Coming into force. 70. This Act comes into force on 16 June 2000, except section 45, paragraphs 1 and 2 of section 50 and sections 58, 59, 65, 68 and 69, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 23

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING PRESCRIPTION DRUG INSURANCE AND THE ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC

Bill 117

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Health and Social Services
Introduced 11 May 2000
Passage in principle 7 June 2000
Passage 15 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: 1 July 2000

Legislation amended:

Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01)
Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)



Chapter 23

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING PRESCRIPTION DRUG INSURANCE AND THE ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING PRESCRIPTION DRUG INSURANCE

c. A-29.01, s. 23, am. 1. Section 23 of the Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01) is amended

(1) by replacing “\$175” in the last line of the first paragraph by “\$350”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraphs :

Revision. “The \$350 limit shall be revised on 1 January each year according to the rate of adjustment fixed annually by the Board pursuant to the rules determined by regulation of the Government in order to cover, in accordance with section 40.3 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, the payments that must be made under section 40.2 of that Act.

Publication. The rate of adjustment and the revised amount shall be published by the Board in the *Gazette officielle du Québec* except where the rate of adjustment determined by the Board is nil and the amount remains unchanged.”

c. A-29.01, s. 78, am. 2. Section 78 of the said Act, amended by section 6 of chapter 37 of the statutes of 1999, is again amended by replacing subparagraph 7 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(7) determine, for the purposes of section 23, the rules pursuant to which the rate of adjustment of the premium is fixed annually ;”.

ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC

c. R-5, s. 37.6, am. 3. Section 37.6 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5) is amended

(1) by replacing “\$175” in the first line of subparagraph *a* of the first paragraph by “\$350”;

(2) by striking out “by government regulation” in the second line of subparagraph *a* of the first paragraph;

(3) by replacing the formula in subparagraph *b* of the first paragraph by the following formula:

“ $C[(A \times B) + (D \times E)]$ ”;

(4) by replacing subparagraph *b* of the second paragraph by the following subparagraph:

“(b) B is the lesser of the family income of the individual for the year and \$5,000;”;

(5) by adding the following subparagraphs after subparagraph *c* of the second paragraph:

“(d) D is

- i. 3%, if the individual has an eligible spouse for the year; or
- ii. 6%, in all other cases;

“(e) E is the amount by which the family income of the individual for the year exceeds \$5,000.”

c. R-5, s. 40.1, am.

4. Section 40.1 of the said Act is amended by replacing paragraph *d* by the following paragraphs:

“(d) the sums attributed to the Minister of Health and Social Services having regard to the additional cost of medications that are not subject to the lowest price method prescribed by the list of medications drawn up under section 60 of the Act respecting prescription drug insurance;

“(e) the interest deriving from the sums referred to in paragraphs *a*, *b*, *c* and *d*.”

Applicability.

5. This Act applies from the year 2000. However, where section 37.6 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, as amended by section 3 of this Act, applies to the year 2000, it shall read

(1) as if subparagraph *a* of the first paragraph were replaced by the following subparagraph:

“(a) the aggregate, for each month of the year during which the individual is a beneficiary other than a beneficiary referred to in section 37.7, of 1/12 of \$175 for each month from January to June, and of 1/12 of \$350 for each month from July to December;”;

(2) as if subparagraphs i and ii of subparagraph *d* of the second paragraph were replaced by the following subparagraphs:

“i. 2.5%, if the individual has an eligible spouse for the year; or

“ii. 5%, in all other cases.”

Coming into force.

6. This Act comes into force on 1 July 2000.

2000, chapter 24

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS RESPECTING EDUCATION AS REGARDS CONFESSONAL MATTERS

Bill 118

Introduced by Mr François Legault, Minister of Education

Introduced 10 May 2000

Passage in principle 25 May 2000

Passage 14 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: 1 July 2000, except the provisions of paragraphs 1 and 3 of section 7 and the provisions of paragraphs 2 and 4 of section 8, which come into force on 1 September 2000, and the provisions of sections 17, 18, 26, 28, 65 and 66, which come into force on 1 July 2001

Legislation amended:

General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29)

Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60)

Act respecting private education (R.S.Q., chapter E-9.1)

Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)

Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14)

Act respecting the Ministère de l'Éducation (R.S.Q., chapter M-15)



Chapter 24

AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS RESPECTING EDUCATION AS REGARDS CONFESSIONAL MATTERS

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING THE CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION

- c. C-60, preamble, am. 1. The preamble to the Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60), amended by section 1 of chapter 17 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “a Catholic committee, a Protestant committee, and” in the third and fourth lines of the fourth paragraph.
- c. C-60, s. 2, replaced. 2. Section 2 of the said Act is replaced by the following section :
- Members. “2. The Council shall consist of 22 members.”
- c. C-60, s. 3, am. 3. Section 3 of the said Act is amended by replacing “committees” by “committee”.
- c. C-60, s. 4, am. 4. Section 4 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Twenty-two” in the first line of the first paragraph by “The”;
- (2) by striking out “the religious authorities and” in the second line of the first paragraph.
- c. C-60, s. 6, repealed. 5. Section 6 of the said Act, amended by section 2 of chapter 17 of the statutes of 1999, is repealed.
- c. C-60, s. 7, am. 6. Section 7 of the said Act is amended
- (1) by replacing “and the associate deputy ministers shall be *ex officio* associate members, but shall not” in the first and second lines of the first paragraph by “shall be *ex officio* an associate member, but shall not”;
- (2) by replacing “They shall supply the Council and its committees and commissions with” in the first line of the second paragraph by “The Deputy Minister of Education shall transmit to the Council and to its committee and commissions”.

c. C-60, s. 8, am.

7. Section 8 of the said Act is amended

(1) by replacing “from among the members of the Council a president and a vice-president” in the first and second lines of the first paragraph by “a president from among the members of the Council”;

(2) by striking out “, one a Catholic and the other a Protestant” in the second line of the first paragraph;

(3) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Duties.

“The president shall exercise his or her duties on a full-time basis.”

c. C-60, s. 12, am.

8. Section 12 of the said Act, amended by section 4 of chapter 17 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “committees” in the first line of the first paragraph by “committee”;

(2) by striking out “and the vice-president of the Council” in the first line of the second paragraph;

(3) by striking out “and the chairmen of its two committees referred to in section 15” in the first and second lines of the second paragraph;

(4) in the French text, by replacing “reçoivent” in the second line of the second paragraph by “reçoit”.

c. C-60, s. 14, am.

9. Section 14 of the said Act, amended by section 83 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “committees” in the first line of the first paragraph by “committee”.

c. C-60, ss. 15-23,
repealed.

10. Sections 15 to 23 of the said Act are repealed.

c. C-60, s. 27, am.

11. Section 27 of the said Act, amended by section 6 of chapter 17 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “, 18”.

c. C-60, s. 28, am.

12. Section 28 of the said Act is amended by replacing “committees” by “committee”.

c. C-60, s. 29, am.

13. Section 29 of the said Act is amended by replacing “a committee” in the first line by “the committee”.

c. C-60, s. 30, am.

14. Section 30 of the said Act is amended by striking out “subject to the powers of the committees contemplated in section 22,” in the first line of subparagraph *b* of the first paragraph.c. C-60, s. 31,
repealed.

15. Section 31 of the said Act is repealed.

c. C-60, s. 32,
repealed.

16. Section 32 of the said Act, enacted by section 1 of chapter 28 of the statutes of 1999, is repealed.

EDUCATION ACT

c. I-13.3, s. 5, am.

17. Section 5 of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3) is amended

(1) by inserting “a student in the second cycle of the secondary level or” after “than” in the first line of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Local program of
studies.

“However, where the school a student attends is authorized, in accordance with section 222.1, to replace programs of Catholic or Protestant moral and religious instruction by a local program of studies in oecumenism or a local program of studies in ethics and religious culture, the student has the right to choose between the local program of studies and moral instruction.”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

Application of choice.

“A choice made under this section shall be applied in accordance with the organization of the educational services approved under sections 84 to 86 by the governing board of the school where the student is enrolled.”

c. I-13.3, s. 6,
replaced.

18. Section 6 of the said Act is replaced by the following section:

Spiritual care and
guidance.

“6. Students other than those enrolled in vocational training or adult education are entitled to student services in spiritual care and guidance and community involvement.”

c. I-13.3, s. 36, am.

19. Section 36 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “A school shall, in particular, facilitate the spiritual development of students so as to promote self-fulfilment.”

c. I-13.3, s. 37, am.

20. Section 37 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Respect of freedom.

“The educational project of the school must respect the freedom of conscience and of religion of the students, the parents and the school staff.”

c. I-13.3, s. 79, am.

21. Section 79 of the said Act is amended by striking out paragraph 3.

c. I-13.3, s. 86, am.

22. Section 86 of the said Act is amended by striking out paragraph 2.

c. I-13.3, s. 96.16, am.

23. Section 96.16 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

c. I-13.3, s. 96.21, am.

24. Section 96.21 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

- c. I-13.3, s. 218, am. 25. Section 218 of the said Act is amended by striking out the last two paragraphs.
- c. I-13.3, s. 222.1, am. 26. Section 222.1 of the said Act is amended
- (1) by striking out “and to the by-laws of the Catholic committee or Protestant committee” in the third and fourth lines of the second paragraph;
- (2) by inserting “such” after “Every” in the second to last line of the third paragraph;
- (3) by adding the following paragraphs at the end:
- Local program of studies. “A school board may in addition, with the authorization of the Minister and subject to the conditions determined by the Minister, allow a school to replace, for students in the first cycle of the secondary level, the programs of Catholic or Protestant moral and religious instruction established by the Minister, by a local program of studies in oecumenism or a local program of studies in ethics and religious culture.
- Approval. Every local program of studies in oecumenism must be approved by the Minister after the confessional aspects of the program have been approved by the Religious Affairs Committee. Every program of local studies in ethics and religious culture must be submitted to the Minister for approval after the Minister obtains the opinion of the committee on the religious aspects of the program.”
- c. I-13.3, s. 225, am. 27. Section 225 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Catholic or Protestant moral and religious instruction, or moral instruction, according to the choice of” in the first, second and third lines of the first paragraph by “the instruction chosen, pursuant to section 5, by”;
- (2) by striking out the second paragraph.
- c. I-13.3, s. 226, am. 28. Section 226 of the said Act is amended by replacing paragraphs 1 and 2 by “to all students student services for spiritual care and guidance and community involvement.”
- c. I-13.3, s. 227, repealed. 29. Section 227 of the said Act is repealed.
- c. I-13.3, s. 228, repealed. 30. Section 228 of the said Act is repealed.
- c. I-13.3, s. 230, am. 31. Section 230 of the said Act is amended
- (1) by striking out “and, where they relate to Catholic or Protestant moral and religious instruction, approved by the Catholic committee or the Protestant committee, as the case may be,” in the second, third and fourth lines of the first paragraph;

- (2) by striking out the second paragraph.
- c. I-13.3, s. 240, am. 32. Section 240 of the said Act is amended by inserting “other than a religious project” after “project” in the third line of the first paragraph.
- c. I-13.3, s. 241, am. 33. Section 241 of the said Act is amended
- (1) by replacing “indicate whether the student is to receive Catholic moral and religious instruction, Protestant moral and religious instruction or moral instruction” in the second, third and fourth lines of the first paragraph by “make the choice provided for in section 5”;
- (2) by inserting “, within the scope of the programs offered,” after “year” in the second line of the second paragraph.
- c. I-13.3, s. 261, am. 34. Section 261 of the said Act is amended by striking out the third paragraph.
- c. I-13.3, ss. 262 and 263, repealed. 35. Sections 262 and 263 of the said Act are repealed.
- c. I-13.3, s. 449, repealed. 36. Section 449 of the said Act is repealed.
- c. I-13.3, s. 456, am. 37. Section 456 of the said Act is amended by striking out the last paragraph.
- c. I-13.3, s. 457, repealed. 38. Section 457 of the said Act is repealed.
- c. I-13.3, s. 461, am. 39. Section 461 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following paragraph after the second paragraph :
- Religious Affairs Committee. “The confessional aspects of the programs of Catholic or Protestant moral and religious instruction established by the Minister under this section must be approved by the Religious Affairs Committee. The Committee shall, in addition, give its opinion to the Minister on the religious aspects of a program of studies in ethics and religious culture established by the Minister.”;
- (2) in the French text, by replacing “Il” at the beginning of the third paragraph by “Le ministre”.
- c. I-13.3, s. 462, am. 40. Section 462 of the said Act is amended by striking out “and, where applicable, by the Catholic committee and the Protestant committee,” in the second and third lines of the first paragraph.
- c. I-13.3, s. 464, am. 41. Section 464 of the said Act is amended by replacing “, the Conseil supérieur de l’éducation, the Catholic committee and the Protestant committee” in the second and third lines by “and the Conseil supérieur de l’éducation”.

c. I-13.3, ss. 477.18.1-477.18.3, added.

42. The said Act is amended by inserting the following after section 477.18:

“§4.1. — *Religious Affairs Committee*

“1. Establishment

Religious Affairs
Committee.
Composition.

“477.18.1. A Religious Affairs Committee is hereby established.

“477.18.2. The committee shall be composed of 13 members, including the committee chair, appointed by the Minister after consultation with groups or bodies active in the religious sector or in the education field, as follows:

(1) two parents of students attending an elementary school and two parents of students attending a secondary school;

(2) four members of the staff of school boards, including a teacher at the elementary level, a teacher at the secondary level, an education sector professional exercising education functions and a member of the management staff whose functions are related to educational services;

(3) four representatives of the university education sector, including two from the field of theology, one from the field of philosophy and one from the field of religious sciences;

(4) an employee of the Ministère de l'Éducation.

Restriction.

The member referred to in subparagraph 4 of the first paragraph may not be appointed as the committee chair.

“2. Mission and functions

Advisory function.

“477.18.3. The mission of the committee is to advise the Minister on any matter relating to the place of religion in schools.

Opinion.

The committee may be called upon, in particular, to give its opinion on the orientations to be favoured in this area by the school system and on the adaptation of the school system to the socioreligious evolution of Québec society.

Approval.

The committee shall approve the confessional aspects of the programs of Catholic or Protestant moral and religious instruction established by the Minister under section 461 and of the local programs of studies in oecumenism; the committee shall also give its opinion on the religious aspects of the local programs of studies in ethics and religious culture submitted to the Minister for approval or established by the Minister.

Consultation. Before approving the confessional aspects of a program, the committee shall take into account the opinions of the churches concerned; when it is called upon to give its opinion, the committee may consult religious groups and persons or bodies particularly interested in religious issues.”

c. I-13.3, s. 478.4, am. 43. Section 478.4 of the said Act is amended by replacing “, the Deputy Minister and the Associate Deputy Ministers” in the first and second lines by “and the Deputy Minister”.

c. I-13.3, s. 727, replaced. 44. Section 727 of the said Act, enacted by section 1 of chapter 28 of the statutes of 1999, is replaced by the following section :

Exception. “727. The provisions of this Act which grant rights and privileges to a religious confession shall operate notwithstanding the provisions of paragraph *a* of section 2 and section 15 of the Constitution Act, 1982 (Schedule B to the Canada Act, chapter 11 in the 1982 volume of the Acts of Parliament of the United Kingdom).”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

c. M-15, preamble, am. 45. The preamble to the Act respecting the Ministère de l'Éducation (R.S.Q., chapter M-15) is amended by striking out “, its Catholic and Protestant committees” in the third line of the fourth paragraph.

c. M-15, s. 7, am. 46. Section 7 of the said Act is amended by striking out “, and two Associate Deputy Ministers, one after consultation of the Catholic committee and the other after consultation of the Protestant committee of the Conseil supérieur de l'éducation”.

c. M-15, s. 8, am. 47. Section 8 of the said Act is amended by striking out the last three paragraphs.

c. M-15, s. 11, am. 48. Section 11 of the said Act is amended by striking out “, an associate deputy minister” in the second and third lines of the first paragraph.

c. M-15, s. 12.1, am. 49. Section 12.1 of the said Act is amended by striking out “, an associate deputy minister” in the first and second lines of the first paragraph.

c. M-15, s. 17, repealed. 50. Section 17 of the said Act is repealed.

c. M-15, s. 18, repealed. 51. Section 18 of the said Act, enacted by section 1 of chapter 28 of the statutes of 1999, is repealed.

CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

GENERAL AND VOCATIONAL COLLEGES ACT

c. C-29, s. 16, am. 52. Section 16 of the General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29) is amended by striking out the last sentence of the first paragraph.

ACT RESPECTING PRIVATE EDUCATION

- c. E-9.1, s. 30, am. 53. Section 30 of the Act respecting private education (R.S.Q., chapter E-9.1) is amended by striking out “and to the by-laws of the Catholic committee or Protestant committee established by the Act respecting the Conseil supérieur de l’éducation (chapter C-60)” in the second, third and fourth lines of the fourth paragraph.
- c. E-9.1, s. 35, am. 54. Section 35 of the said Act is amended by striking out “, and that, if such textbooks and material are used in Catholic or Protestant moral and religious instruction, they are approved by the Catholic committee or the Protestant committee, as the case may be” in the fourth, fifth, sixth and seventh lines.
- c. E-9.1, ss. 52, 57, 58 and 175, repealed. 55. Sections 52, 57, 58 and 175 of the said Act are repealed.

EDUCATION ACT FOR CREE, INUIT AND NASKAPI NATIVE PERSONS

- c. I-14, s. 12, am. 56. Section 12 of the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14) is amended by striking out “, an associate deputy minister” in the second line of the first paragraph.
- c. I-14, s. 51.1, am. 57. Section 51.1 of the said Act is amended by striking out “or in the case of a change in a school’s status within the meaning of the regulations of the Catholic committee or the Protestant committee of the Conseil supérieur de l’éducation” in the last paragraph.
- c. I-14, s. 576, am. 58. Section 576 of the said Act is amended by striking out “and by the Protestant or by the Catholic committee of the Conseil supérieur de l’éducation” in the third and fourth lines.
- c. I-14, s. 659, am. 59. Section 659 of the said Act is amended by striking out “and by the Protestant or by the Catholic committee of the Conseil supérieur de l’éducation” in the third and fourth lines.
- c. I-14, s. 712, am. 60. Section 712 of the said Act is amended by striking out “and by the Protestant committee or the Catholic committee of the Conseil supérieur de l’éducation” in the third and fourth lines of the first paragraph.
- c. I-14, s. 721, replaced. 61. Section 721 of the said Act, enacted by section 1 of chapter 28 of the statutes of 1999, is replaced by the following section:

Exception.

“721. The provisions of this Act which grant rights and privileges to a religious confession shall operate notwithstanding the provisions of paragraph *a* of section 2 and section 15 of the Constitution Act, 1982 (Schedule B to the Canada Act, chapter 11 in the 1982 volume of the Acts of Parliament of the United Kingdom).”

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Completion of work. 62. Notwithstanding section 10 of this Act and the third paragraph of section 477.18.3 of the Education Act, enacted by section 42 of this Act, the Catholic committee and the Protestant committee of the Conseil supérieur de l'éducation may, up to 1 October 2000, complete any work undertaken before 10 May 2000 in connection with a report, opinion or approval they may issue.
- Approval. The confessional aspects of programs of Catholic or Protestant moral and religious instruction approved under this section by the Catholic committee or the Protestant committee of the Conseil supérieur de l'éducation need not be approved by the Religious Affairs Committee.
- Effect of recognition. 63. The recognition of institutions as Catholic or Protestant by the Catholic committee or the Protestant committee of the Conseil supérieur de l'éducation pursuant to the Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60) ceases to have effect on 1 July 2000.
- Approvals annulled. 64. Approvals given by the Minister under section 240 of the Education Act to allow the establishment of schools for the purposes of a specific religious project are annulled as of 1 July 2001.
- Programs offered. 65. The programs of Catholic or Protestant moral and religious instruction and the moral instruction program taught to students in the second cycle of the secondary level for the school year 2000-2001 shall be offered to those students for the school year 2001-2002, except in schools where a program established by the Minister for the purpose of replacing programs of Catholic or Protestant moral and religious instruction and moral instruction is being introduced on an experimental basis.
- Student services. 66. Notwithstanding sections 18 and 28 of this Act, the student services of pastoral or religious care and guidance to which preschool and elementary students are entitled under the Education Act for the school year 2000-2001 are maintained for the school year 2001-2002.
- Provisions applicable. 67. Sections 62 and 64 to 66 of this Act which grant rights and privileges to a religious confession apply notwithstanding sections 3 and 10 of the Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12).
- Provisions applicable. 68. Sections 62 and 64 to 66 of this Act which grant rights and privileges to a religious confession shall operate notwithstanding the provisions of paragraph *a* of section 2 and section 15 of the Constitution Act, 1982 (Schedule B to the Canada Act, chapter 11 in the 1982 volume of the Acts of Parliament of the United Kingdom).
- Effect. 69. Sections 67 and 68 of this Act cease to have effect on 1 October 2000 as regards section 62, on 1 July 2001 as regards section 64 and on 1 July 2002 as regards sections 65 and 66.

Coming into force.

70. The provisions of this Act come into force on 1 July 2000, except the provisions of paragraphs 1 and 3 of section 7 and the provisions of paragraphs 2 and 4 of section 8, which come into force on 1 September 2000, and the provisions of sections 17, 18, 26, 28, 65 and 66, which come into force on 1 July 2001.

2000, chapter 25

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

Bill 121

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Revenue
Introduced 9 May 2000
Passage in principle 18 May 2000
Passage 16 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000 ; however, the second paragraph of section 34.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu, enacted by section 9, comes into force on 13 December 2000

Legislation amended:

Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)
Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)
Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9)
Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)



Chapter 25

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

TAXATION ACT

- c. I-3, s. 1079.3, am. 1. Section 1079.3 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), amended by section 293 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended by striking out “books and”.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

- c. M-31, s. 1.0.1, replaced. 2. Section 1.0.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is replaced by the following section :

Definitions : “1.0.1. In any fiscal law and the regulations, unless the context indicates a different meaning,

“register” ; “register” includes any document, whatever the medium used, that is used to collate information in particular for accounting, financial, fiscal or legal purposes and includes the term “record” whenever that term is used in a fiscal law or in the regulations made under such a law to designate a register ;

“supporting document” . “supporting document” includes any document, whatever the medium used, or any other thing supporting information that is or should be contained in a register.”

- c. M-31, s. 17.3, am. 3. Section 17.3 of the said Act, amended by section 28 of chapter 65 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following subparagraphs after subparagraph *g* of the first paragraph :

“(h) destroys, alters, mutilates or otherwise disposes of registers, supporting documents or other documents for the purpose of evading the payment or remittance of duties imposed by a fiscal law ;

“(i) makes, or assents to or acquiesces in the making of, false or deceptive entries, or omits or assents to or acquiesces in the omission to enter a material particular in registers or supporting documents ;

“(j) fails to keep registers or supporting documents in accordance with subsection 1 of section 34 ;

“(k) fails to comply with a direction or order of the Minister under section 34 or 35 ;

“(l) contravenes section 34.1 ;

“(m) fails to preserve registers or supporting documents in accordance with sections 35.1 to 35.5.”

c. M-31, s. 17.5, am.

4. Section 17.5 of the said Act, amended by section 29 of chapter 65 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by adding the following subparagraphs after subparagraph *i* of the first paragraph :

“(j) destroys, alters, mutilates or otherwise disposes of registers, supporting documents or other documents for the purpose of evading the payment or remittance of duties imposed by a fiscal law ;

“(k) makes, or assents to or acquiesces in the making of, false or deceptive entries, or omits or assents to or acquiesces in the omission to enter a material particular in registers or supporting documents ;

“(l) fails to keep registers or supporting documents in accordance with subsection 1 of section 34 ;

“(m) fails to comply with a direction or order of the Minister under section 34 or 35 ;

“(n) contravenes section 34.1 ;

“(o) fails to preserve registers or supporting documents in accordance with sections 35.1 to 35.5.” ;

(2) by replacing “*b, b.1 and d to h*” in the second paragraph by “*b, b.1, d to h and j to o*” ;

(3) by replacing “*b, b.1 and c*” in the third paragraph by “*b to c and j to o*”.

c. M-31, s. 17.9, am.

5. Section 17.9 of the said Act, amended by section 32 of chapter 65 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “*b and c*” in the second paragraph by “*b, c and j to o*”.

c. M-31, s. 25.4,
repealed.

6. Section 25.4 of the said Act is repealed.

c. M-31, Chap. III,
Div. V, heading,
replaced.

7. The heading of Division V of Chapter III of the said Act is replaced by the following heading :

“REGISTERS AND SUPPORTING DOCUMENTS”.

c. M-31, s. 34, am.

8. Section 34 of the said Act is amended

(1) by striking out “and books of account” in the first paragraph of subsection 1;

(2) by replacing the second paragraph of subsection 1 by the following paragraph:

Form and content.

“The registers and the supporting documents that support the information contained in the registers must be kept in the appropriate form and, where applicable, in the manner the Minister determines and communicates in a writing sent by registered mail or personal service which directs the person concerned to comply therewith, and must contain the information necessary to establish any amount that must be deducted, withheld, collected or paid under a fiscal law.”;

(3) by striking out “books of account, including” in the first paragraph of subsection 2;

(4) by striking out “and books” in the second and third paragraphs of subsection 2.

c. M-31, s. 34.1, added.

9. The said Act is amended by inserting the following section after section 34:

Use of certain functions of a computer program or electronic component prohibited.

“34.1. Where a register or supporting documents are kept by means of an electronic device or computer system designed to record transaction data for the purpose of computing, compiling or processing the data in whatever manner, no function of any computer program or electronic component that is or may be installed in the electronic device or computer system to modify, correct, delete, cancel or otherwise alter data without preserving the original data and its subsequent modifications, corrections, deletions, cancellations or alterations may be used.

Presumption.

Any person who keeps a register or supporting documents in accordance with subsection 1 of section 34 by means of such an electronic device or computer system is presumed to have used such a function if a computer program or an electronic component having a function described in the first paragraph is found in any premises or place in which the person carries on a business or keeps property or in which the person does anything relating to any business or keeps or should keep registers pursuant to a fiscal law. However, such presumption does not apply where the function is a standard component of software or a software subsystem of a computer system that is inherent in the operation of a computer.

Rebuttal.

The foregoing presumption may be rebutted by proving that the computer program or electronic component contained the function described in the first paragraph without the knowledge or consent of the person keeping the register or the supporting documents.”

- c. M-31, s. 35, replaced.
Minister's requirement to keep registers.
10. Section 35 of the said Act is replaced by the following section:
- “35. Where a person does not keep appropriate registers, the Minister may, in a writing sent by registered mail or personal service, direct the person to keep the registers specified by the Minister, and the person must comply with such obligation.”
- c. M-31, s. 35.1, replaced.
Preservation of registers and supporting documents.
11. Section 35.1 of the said Act is replaced by the following section:
- “35.1. Every person required to keep registers shall preserve them, together with any supporting document that supports the information contained therein, for six years after the last year to which they relate.
- Every person who keeps registers or supporting documents on electronic or computerized medium shall preserve them in intelligible form on the same medium for the preservation period indicated in the first paragraph.
- The Minister may, subject to the terms and conditions the Minister determines, dispense a person or class of persons from the obligation set out in the second paragraph.”
- Electronic registers and documents.
- Exemption.
- c. M-31, s. 35.3, am.
12. Section 35.3 of the said Act is amended by replacing “, books of account and vouchers” by “and supporting documents”.
- c. M-31, s. 35.4, am.
13. Section 35.4 of the said Act is amended by replacing “, books of account and vouchers” by “and supporting documents”.
- c. M-31, s. 36.1, am.
14. Section 36.1 of the said Act is amended by replacing “a voucher” in the first paragraph by “supporting document”.
- c. M-31, s. 37.7, added.
15. The said Act is amended by inserting the following section before section 38:
- “37.7. In this division and the regulations thereunder, unless the context indicates a different meaning, “document” means any document, whatever the medium used, including any computer program, and the equipment carrying the document, in particular any electronic component.”
- Meaning of “document”.
- c. M-31, s. 38, am.
16. Section 38 of the said Act is amended
- (1) by replacing “books or registers in accordance with a fiscal law are or must be kept” in the first paragraph by “registers are or should be kept pursuant to a fiscal law”;
- (2) by replacing subparagraph *a* of the second paragraph by the following subparagraph:

“(a) audit or examine supporting documents and registers, and any other document or thing which may relate to the information that is or should be contained in the registers or supporting documents or which may relate to the amount of any duty that should be paid, deducted, withheld or collected under a fiscal law, and copy, print out or photograph the document or thing;”;

(3) by replacing “books or registers” in the third line of subparagraph *b* of the second paragraph by “registers or supporting documents”;

(4) by replacing subparagraph *d* of the second paragraph by the following subparagraph :

“(d) if, during an audit or examination, the person believes on reasonable grounds that an offence against a fiscal law or a regulation made under such a law has been committed, seize and remove any document or thing that may be required as evidence of any offence against any provision of a fiscal law or a regulation made under such a law and keep the document or thing until it is produced in judicial proceedings.”;

(5) by striking out “, book, register, paper” in the fourth paragraph.

c. M-31, s. 39, am.

17. Section 39 of the said Act is amended by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following subparagraph :

“(b) documents.”

c. M-31, s. 42,
replaced.

18. Section 42 of the said Act, replaced by section 294 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again replaced by the following section :

Copies.

“42. Any document or thing which has been examined or of which a public servant has taken possession or which has been filed with the Minister may be copied, photographed or printed out and any copy, photograph or printout of such document or thing, certified by the Minister or a person authorized by the Minister, shall be admissible as evidence.”

c. M-31, s. 47,
replaced.

19. Section 47 of the said Act is replaced by the following section :

Exception.

“47. The accounting records and statements of account of an advocate or notary, the supporting documents and receipts or evidences of payment are not protected by professional secrecy.”

c. M-31, s. 60.1,
added.

20. The said Act is amended by inserting the following section after section 60 :

Offences and penalties.

“60.1. Every person who contravenes section 34.1 is guilty of an offence and is liable to a fine of not less than \$2,000 nor more than \$25,000 and, for a second offence within five years, to a fine of not less than \$25,000 nor more than \$100,000 and, for a third or subsequent offence within that period, to a fine of not less than \$100,000 nor more than \$500,000.

Imprisonment.

In addition to the fine of \$100,000 to \$500,000 prescribed in the first paragraph for a third or subsequent offence, the court may, notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), sentence the offender to imprisonment for not more than two years.”

c. M-31, s. 61, am.

21. Section 61 of the said Act is amended by striking out “34, 35 to 35.5.”.

c. M-31, s. 61.0.0.1,
added.

22. The said Act is amended by inserting the following section after section 61 :

Offences and penalties.

“61.0.0.1. Every person who contravenes any of sections 34 and 35 to 35.5 is guilty of an offence and, in addition to any penalty prescribed by this Act, is liable to a fine of not less than \$2,000 nor more than \$100,000 or, notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), to both the fine and imprisonment not exceeding six months.”

c. M-31, s. 61.1, am.

23. Section 61.1 of the said Act is amended by replacing “section 60 or 61” in the first paragraph by “any of sections 60 to 61.0.0.1”.

c. M-31, s. 62.1, am.

24. Section 62.1 of the said Act, enacted by section 37 of chapter 65 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing “\$1,000” in the second line of the portion following subparagraph *c* of the first paragraph by “\$2,000”;

(2) by replacing “books of account” in subparagraph *a* of the first paragraph by “supporting documents”;

(3) by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following subparagraph :

“(b) makes, or assents to or acquiesces in the making of, false or deceptive entries, or omits or assents to or acquiesces in the omission to enter a material particular in the records or supporting documents of a person subject to a fiscal law ; or”.

ACT RESPECTING THE QUÉBEC PENSION PLAN

c. R-9, s. 85, am.

25. Section 85 of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9) is amended by striking out “or books of account” in paragraphs *b* and *c*.

ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

c. T-0.1, s. 1, am.

26. Section 1 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1), amended by section 305 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “and a record” in the definition of “document” by “, a record and a supporting document”;

(2) by inserting “or supporting document” after “record” in the definition of “invoice”.

- c. T-0.1, s. 202, am. 27. Section 202 of the said Act is amended by inserting “or supporting documents” after “records” in the first line.
- c. T-0.1, s. 339, am. 28. Section 339 of the said Act is amended by replacing “separate records, books of account and accounting systems are maintained” in the fifth and sixth lines by “books of account, other records and accounting systems are maintained separately”.
- c. T-0.1, s. 340, am. 29. Section 340 of the said Act is amended by replacing “separate records, books of account and accounting systems are not maintained” in paragraph 2 by “books of account, other records and accounting systems are not maintained separately”.
- c. T-0.1, s. 475, am. 30. Section 475 of the said Act is amended by replacing “separate records, books of account and accounting systems are maintained” in paragraph 2 by “books of account, other records and accounting systems are maintained separately”.
- Coming into force. 31. This Act comes into force on 16 June 2000. However, the second paragraph of section 34.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu, enacted by section 9, comes into force on 13 December 2000.

2000, chapter 26

AN ACT TO AMEND THE AGRICULTURAL PRODUCTS, MARINE PRODUCTS AND FOOD ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

Bill 123

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Agriculture, Fisheries and Food
Introduced 10 May 2000
Passage in principle 1 June 2000
Passage 16 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000, except the provisions of section 11, paragraphs 1, 3, 5 and 7 of section 13 and sections 38 and 77 which come into force on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended:

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)
Tourist Establishments Act (R.S.Q., chapter E-15.1)
Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)
Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1)
Agricultural Products, Marine Products and Food Act (R.S.Q., chapter P-29)
Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (R.S.Q., chapter P-30)
Plant Protection Act (R.S.Q., chapter P-39.01)
Animal Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-42)
Marine Products Processing Act (R.S.Q., chapter T-11.01)



Chapter 26

AN ACT TO AMEND THE AGRICULTURAL PRODUCTS, MARINE PRODUCTS AND FOOD ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

AGRICULTURAL PRODUCTS, MARINE PRODUCTS AND FOOD ACT

- c. P-29, title, replaced. 1. The title of the Agricultural Products, Marine Products and Food Act (R.S.Q., chapter P-29) is replaced by the following title :
- “FOOD PRODUCTS ACT”.
- c. P-29, s. 1, am. 2. Section 1 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following subparagraphs after subparagraph *a.2* of the first paragraph :
- “dairy product” ; “(a.3) “dairy product”: milk, or any derivative of milk, and any food product made with milk as the sole ingredient or the main ingredient ;
- “dairy product substitute” ; “(a.4) “dairy product substitute”: any food product which may be substituted for a dairy product and which, in its external characteristics or its mode of use, resembles a dairy product ;” ;
- (2) by inserting “, a dairy product, a dairy product substitute” after “water product” in subparagraph *c* of the first paragraph ;
- (3) by inserting the following subparagraphs after subparagraph *c* of the first paragraph :
- “dairy producer” ; “(c.1) “dairy producer”: any person who sells or delivers milk or cream from a herd operated by the person ;
- “dairy plant” ; “(c.2) “dairy plant”: an establishment or a vehicle where raw milk or cream is received or where a dairy product is prepared for wholesale ;” ;
- (4) by inserting the following subparagraph after subparagraph *j* of the first paragraph :

“dairy distributor”.

“(j.1) “dairy distributor”: any person, other than a retailer operating a retail establishment or a restaurateur who delivers or causes to be delivered milk or cream to customers;”;

(5) by adding the following paragraph after the second paragraph:

Interpretation.

“For the purposes of this Act and unless the context indicates a different meaning, “person” includes a partnership, an association, a cooperative or a body.”

c. P-29, s. 2, repealed.

3. Section 2 of the said Act is repealed.

c. P-29, s. 3, am.

4. Section 3 of the said Act is amended

(1) by inserting “receive, purchase for resale,” after “remuneration,” in the second line;

(2) by replacing “or that is deteriorated so that it is” in the fifth line by “, that is so deteriorated as to be”;

(3) by inserting “, whose safety for human consumption is uncertain,” after “consumption,” in the sixth line.

c. P-29, s. 3.1, am.

5. Section 3.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “a packing-house, an establishment,” after “operating” in the first line of the first paragraph;

(2) by inserting, in the first paragraph, “received,” after “unloaded,” in the second line, by inserting “animals whose products are intended for human consumption are found or where” after “where” in the fifth line and by replacing “premises” in the sixth line by “packing-house, establishment, premises, places, vehicle”;

(3) by inserting “, any storing of products or any other operation” after “procedure” in the second line of the second paragraph.

c. P-29, ss. 3.2-3.5, added.

6. The said Act is amended by inserting the following sections after section 3.1:

Obligations of operator.

“3.2. Every operator referred to in section 3.1 shall

(1) use equipment or facilities that are in good working order and designed, constructed, manufactured, maintained and arranged in a manner that permits them to function in accordance with their intended use, permits the cleaning and disinfecting of all surfaces and does not contaminate the products;

(2) use premises, places or vehicles that are designed, constructed and maintained in a manner that permits the operations therein to be performed

under sanitary conditions, permits the cleaning and disinfecting of all surfaces and does not contaminate the products ;

(3) lay out and maintain the areas surrounding the packing-house, establishment or premises in a manner that does not contaminate the places, equipment or products.

Rules of hygiene and sanitation.

“3.3. Every operator referred to in section 3.1 shall ensure that the persons present in the areas where products, material and packaging are handled or stored, or in the product preparation areas, and in any place where animals whose products are intended for human consumption are found, comply with the rules of hygiene and sanitation prescribed by regulation. The operator shall ensure that all personnel, including the operator, present in those areas and places comply with the measures prescribed by regulation.

Products unfit for human consumption.

“3.4. Every operator referred to in section 3.1 shall withdraw or recall any product intended for human consumption that is unfit for human consumption, that is so deteriorated as to be unfit for human consumption, whose safety is uncertain, for which there is no information or for which the information appearing on the product or its packaging does not enable the product to be consumed safely.

Traceability system.

To that end, the operator must have a traceability system that meets the requirements prescribed by regulation.

Recalled products.

“3.5. Every person who keeps, for commercial or philanthropic purposes or to be given, for promotional purposes, a product that is recalled shall comply with the recall.”

c. P-29, s. 4, replaced.

7. Section 4 of the said Act is replaced by the following sections :

Indications.

“4. No person shall use on a product, its container, label or package, on any sign relating thereto or in any document concerning the advertising, keeping, handling or distribution of a product for sale, any inaccurate, false or misleading indication or indication that could confuse the purchaser as to the source, nature, category, class, quality, condition, quantity, composition, preservation or safe use of the product.

Indications.

The absence of an indication, or an incomprehensible or illegible indication, on any of the elements described in the first paragraph is considered to be an inaccurate, false or misleading indication.

Prohibition.

“4.1. In addition, no person shall

(1) use the words “milk”, “cream”, “butter”, “cheese” or a derivative of any of those words to designate a dairy product substitute ;

(2) use any words, trademarks, names or images that evoke the dairy industry to designate a dairy product substitute.”

- c. P-29, s. 5, repealed. 8. Section 5 of the said Act is repealed.
- c. P-29, s. 7, am. 9. Section 7 of the said Act is amended by replacing “an establishment, vehicle or premises” in the second and third lines by “a packing-house, an establishment, premises or a vehicle” and by replacing “*l.1* or *m* to *p*” in the fourth line by “*n.1* to *n.4*”.
- c. P-29, ss. 7.1-7.6, added. 10. The said Act is amended by inserting the following sections after section 7:
- Restriction. “7.1. No person shall mix a dairy product or constituent of a dairy product with a dairy product substitute, except to the extent provided by regulation.
- Prohibition. “7.2. No person shall prepare, offer for sale, sell, deliver, process or keep, display or transport for the purpose of sale any dairy product substitute that is not designated by regulation.
- Permit holder. “7.3. If the holder of a permit required under subparagraph *k.4* of the first paragraph of section 9 ceases, permanently or for at least 10 consecutive months, to prepare or sell by wholesale any class of dairy product substitutes covered by the permit, the holder must inform the Minister not later than 30 days thereafter.
- Modification of permit. “7.4. The Minister shall modify the permit required under subparagraph *k.4* of the first paragraph of section 9 if the holder ceases to prepare or sell by wholesale a class of products covered by the permit or more than one class of such products.
- Standards. “7.5. Every dairy product substitute must meet the standards respecting composition, colour, quality, form and format determined by regulation, and the recipient, packaging or wrapping containing the dairy product substitute must bear the name, origin, quantity and composition of the product.
- Prohibition. “7.6. In any establishment where food is served for remuneration, no person shall offer or serve a dairy product substitute without informing the consumer by means of an indication on the menu or, if there is no menu, a sign or label.”
- c. P-29, s. 8, am. 11. Section 8 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end:
- Farm producer. “Notwithstanding the first paragraph, a farm producer within the meaning of the Farm Producers Act (chapter P-28) who is in possession of a product intended for human consumption for the purposes of sale or the furnishing of services for remuneration must register with the Minister. For that purpose, the farm producer must furnish information concerning the farm producer’s identity, location and operations.

- Exception. The second paragraph does not apply to a farm producer who has consented in writing to have the information furnished by the farm producer pursuant to the Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (chapter M-14) stand in lieu of registration."
- c. P-29, ss. 8.1 and 8.2, added. 12. The said Act is amended by inserting the following sections after section 8 :
- Qualified person. "8.1. Processing operations in a dairy plant must be directed by a person holding a certificate attesting that the person has the qualifications required for that purpose, issued by the Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe, or any other certificate recognized as equivalent by the Minister.
- Milk and cream collecting. "8.2. Milk and cream collecting at the farm must be carried out by a person holding
- (1) a certificate attesting that the person has the qualifications required for that purpose, issued by the Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe, or any other certificate recognized as equivalent by the Minister;
- (2) a tester's permit.
- Permit and certificate. However, an operator of a dairy plant who receives or uses milk or cream that has not been collected in accordance with the first paragraph must have in the operator's service a person who holds the permit and the certificate required under that paragraph."
- c. P-29, s. 9, am. 13. Section 9 of the said Act is amended
- (1) by replacing subparagraphs *a* to *d* of the first paragraph by the following subparagraphs:
- "(a) operate an establishment or a vehicle where mammals or birds are slaughtered;
- "(b) operate an establishment or a vehicle where meat or meat products intended for human consumption are prepared, for the purpose of sale by wholesale, by the operator or the person retaining the operator's services for remuneration;
- "(c) operate an establishment where inedible products are prepared or stored, unless the person holds the permit required under subparagraph *k.1* for the establishment;
- "(d) salvage inedible products, unless the person already holds the permit required under subparagraph *c*;"
- (2) by striking out subparagraphs *g* to *j* of the first paragraph;

(3) by replacing subparagraph *k* of the first paragraph by the following subparagraph :

“(k) operate an establishment or a vehicle where agricultural products of vegetable origin intended for human consumption are prepared, for the purpose of sale by wholesale, by the operator or the person retaining the operator’s services for remuneration, unless the person holds the permit required by subparagraph *k.4* in relation to the preparation of dairy product substitutes for the establishment;”;

(4) by inserting the following subparagraphs after subparagraph *k* of the first paragraph :

“(k.1) operate a dairy plant ;

“(k.2) transport or cause to be transported milk or cream from a dairy producer’s farm to a dairy plant ;

“(k.3) act as a dairy distributor, unless the person holds the permit required under subparagraph *k.1* for the establishment ;

“(k.4) operate an establishment where a dairy product substitute is prepared or sold by wholesale ;”;

(5) by replacing subparagraphs *l* to *n* of the first paragraph by the following subparagraphs :

“(l) operate a food plant ;

“(m) transport spring water or mineral water in a tank or operate an establishment where water is bottled, for the purpose of sale by wholesale, by the operator or the person retaining the operator’s services for remuneration ;

“(n) operate an establishment or a vehicle where ice is made or packaged, for the purpose of sale by wholesale, by the operator or the person retaining the operator’s services for remuneration ;

“(n.1) operate an establishment where products for human consumption are stored, for the purpose of sale by wholesale, by the operator or the person retaining the operator’s services for remuneration, unless the person holds the permit required under subparagraph *a, b, e, f* or subparagraphs *k* to *n* for the establishment ;

“(n.2) purchase products intended for human consumption, for the purpose of resale by wholesale, unless the person holds the permit required under subparagraph *a, b, e, f, k, k.1, k.3* or *k.4* in relation to the dairy product substitute wholesaler’s permit or subparagraphs *l* to *n.1* ;

“(n.3) operate an establishment or a vehicle where products are prepared for the purpose of furnishing services for remuneration, in respect of products

intended to be consumed by the owner of the products, unless the person holds the permit required under subparagraph *a, k.1* or *k.4* in relation to the preparation of dairy product substitutes for the establishment or vehicle, as applicable;

“(n.4) operate an establishment, premises or a vehicle where retail or restaurant activities are engaged in or where products are prepared or stored to be used for such activities in another establishment, other premises or another vehicle operated by the operator or by the person retaining the operator’s services for remuneration, unless the person holds the permit required under subparagraph *a, k.1, k.3* or *k.4* in relation to the preparation of dairy product substitutes for the establishment or vehicle, as applicable;”;

(6) by striking out subparagraphs *o* and *p* of the first paragraph;

(7) by striking out the second paragraph.

c. P-29, s. 10, am.

14. Section 10 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the French text, “ou” in the last line of the third paragraph by “et”;

(2) by replacing “subparagraphs *e* and *f*” in the third line of the fourth paragraph by “subparagraph *e*” and by striking out “or fresh water products” in the ninth line of that paragraph;

(3) by adding the following paragraph at the end:

Dairy plant permit.

“The Minister may not, however, issue a dairy plant permit unless the Minister has obtained a favourable opinion from the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec concerning the particulars mentioned in section 43.1 of the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (chapter M-35.1). The same applies to the permit prescribed by subparagraph *l* of the first paragraph of section 9 where the applicant is applying to operate a dairy plant.”

c. P-29, s. 11.1, am.

15. Section 11.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “*c.4, d* to *e.3, e.6* to *h* and *j* to *l*” in the fourth line of the first paragraph by “*a.2, a.4* to *c.3, d* to *e.3, e.5.1, e.6, e.8* to *g, h, j* to *l* and *m.1*”;

(2) by adding the following sentence at the end: “The holder of the authorization must also pay to the Government the costs incurred to open and examine the file and all other costs incurred by the Minister in relation to the authorization.”

c. P-29, s. 13, am.

16. Section 13 of the said Act is amended

(1) by inserting “, packing-house” after “establishment” in the first line;

(2) by adding the following paragraph at the end :

Posting of document.

“A document from the Minister or an authorized person that relates to the permit holder’s operations must be posted up by the permit holder in compliance with such conditions as the Minister may determine by regulation.”

c. P-29, s. 15, am.

17. Section 15 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *a* by the following paragraph :

“(a) who has been convicted of or has pleaded guilty to an offence against this Act or the regulations, unless the holder has received a pardon for the offence;”;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph *b.1* :

“(b.2) who repeatedly fails to comply with this Act or a regulation under this Act;”;

(3) by adding the following paragraph at the end :

Refusal.

“In addition, the Minister may refuse to issue a permit if the applicant is or has been an officer, director or partner of an association, partnership or person whose permit is suspended or cancelled at the time the permit is applied for.”

c. P-29, s. 32, am.

18. Section 32 of the said Act is amended by replacing “shall provide” in the second line of the first paragraph by “may provide”.

c. P-29, s. 33, am.

19. Section 33 of the said Act is amended

(1) by replacing “premises where a product is prepared, packed, processed, packaged, stored, unloaded,” in the second and third lines by “a packing-house or an establishment, premises or a vehicle where a product is prepared, conditioned, processed, packed, stored, unloaded, received,”;

(2) by inserting “or where animals whose products are intended for human consumption or inedible products are found” after “slaughtered” in the eighth line ;

(3) by replacing “such premises” in paragraph 1 by “such packing-house, establishment, premises or vehicle”;

(4) by replacing “the premises, equipment” in the first line of paragraph 2 by “in the packing-house, establishment, premises or vehicle, the places, equipment, material, apparatus”;

(5) by replacing “in which such a product is transported” in paragraph 3 by “used for transporting such a product”;

(6) by replacing “premises or equipment” in the first line of paragraph 4 by “packing-house, establishment, premises, vehicle, places, material, apparatus or equipment”.

c. P-29, s. 33.0.1,
added.

20. The said Act is amended by inserting the following section after section 33:

Seizure.

“33.0.1. Where a living animal is seized under a regulation made pursuant to paragraph c.3 or c.5 of section 40, the provisions of the Animal Health Protection Act (chapter P-42) apply to the seizure.”

c. P-29, s. 33.1, am.

21. Section 33.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “or is deteriorated so that it is unfit for human consumption” in the fifth line by “or is so deteriorated as to be unfit for human consumption or that the safety of the product for human consumption is uncertain”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Seizure.

“In addition, the authorized person may seize any product intended for animal consumption if the authorized person has reasonable grounds to believe that the product constitutes a danger to the life or health of consumers.”

c. P-29, s. 33.1.3, am.

22. Section 33.1.3 of the said Act is amended by inserting “the product shall be confiscated by an authorized person and” after “to do so,” in the fifth line.

c. P-29, s. 33.2, am.

23. Section 33.2 of the said Act is amended by replacing “33.3, 33.4” in the second line of the second paragraph by “33.2.1, 33.3, 33.4, 33.4.1”.

c. P-29, s. 33.2.1,
added.

24. The said Act is amended by inserting the following section after section 33.2:

Authorized sale.

“33.2.1. Where the thing seized is perishable or likely to depreciate rapidly and its safety is ensured, the judge may, on the application of the seizer, authorize the sale of the thing.

Notice and exemption.

At least one clear day’s prior notice of the application must be served on the person from whom the thing was seized and on the persons who claim to have a right in the thing. However, the judge may exempt the seizer from service if deterioration of the thing seized is imminent.

Conditions of sale.

The sale shall be made on the conditions fixed by the judge. The proceeds of sale shall be deposited with the Ministère des Finances in accordance with the Deposit Act (chapter D-5).”

c. P-29, s. 33.3, am.

25. Section 33.3 of the said Act is amended by inserting “or the proceeds of the sale thereof” after “seized” in the first line.

c. P-29, s. 33.4, am.

26. Section 33.4 of the said Act is amended

(1) by inserting “or the proceeds of the sale thereof” after “thing” in the second line of the first paragraph;

(2) by replacing “thing is maintained and its release” in the second and third lines of the third paragraph by “thing or the proceeds of the sale thereof is maintained and release”.

c. P-29, s. 33.4.1, added.

27. The said Act is amended by inserting the following section after section 33.4:

Unlawful possession.

“33.4.1. Notwithstanding sections 33.4 and 33.7, where a thing seized or the proceeds of the sale thereof cannot be returned as a result of unlawful possession to the person from whom the thing was seized or to a person who claims to have a right therein, the judge shall, on the application of the seizer or the prosecutor, order the confiscation of the thing or proceeds; if unlawful possession is not proved, the judge shall designate the person to whom the thing or the proceeds may be returned.

Prior notice.

Prior notice of the application must be served on the person from whom the thing was seized and on the other person entitled to make such an application, except where they are in the presence of the judge. Such prior notice may, where applicable, be given with the statement of offence, specifying that the application for confiscation is to be made at the time of the judgment.

Procedure for disposal.

The Minister shall prescribe the procedure for disposing of the thing confiscated.”

c. P-29, s. 33.5, am.

28. Section 33.5 of the said Act is amended by inserting “or the proceeds of the sale thereof” after “seized” in the first line.

c. P-29, s. 33.7, am.

29. Section 33.7 of the said Act is amended

(1) by adding “or of the proceeds of the sale thereof” at the end of the first paragraph;

(2) by inserting “or of the proceeds of the sale thereof” after “confiscated” in the first line of the third paragraph.

c. P-29, s. 33.8, am.

30. Section 33.8 of the said Act is amended

(1) by replacing “or deteriorated so that it is unfit for human consumption” in the second and third lines of the first paragraph by “or is so deteriorated as to be unfit for human consumption or that the safety of the product for human consumption is uncertain”;

(2) by replacing “the authorized” in the first line of the second paragraph by “an authorized”;

(3) by replacing “or deteriorated so that it is unfit for human consumption” in the first and second lines of the third paragraph by “or so deteriorated as to be unfit for human consumption, or any product whose safety for human consumption is uncertain,” and by replacing “by the” in the third line of the third paragraph by “by an”.

c. P-29, s. 33.9, am.

31. Section 33.9 of the said Act is amended by replacing “his supervision” in the fourth line by “an authorized person’s supervision and as the Minister directs”.

c. P-29, ss. 33.9.1 and 33.9.2, added.

32. The said Act is amended by inserting the following sections after section 33.9:

Cessation of operations.

“33.9.1. An authorized person may, in the exercise of the authorized person’s functions and for a maximum period of five days, order the operator of a packing-house, an establishment, premises or a vehicle referred to in section 33 to cease the operation of an apparatus or equipment if the authorized person has reasonable grounds to believe that owing to the operation or condition of the apparatus or equipment, the safety of products for human consumption is uncertain.

Grounds for decision.

The order shall state the grounds for the authorized person’s decision.

Effect of order.

The order takes effect when a written statement of the order is given to the operator or a person responsible for the packing-house, establishment, premises or vehicle or upon notification to either of those persons.

Cessation or restriction of operations.

“33.9.2. An authorized person may, in the exercise of the authorized person’s functions and for a maximum period of five days, order the operator of a packing-house, an establishment, premises or a vehicle referred to in section 33 to cease or restrict, to the extent determined by the authorized person, the operation of the packing-house, establishment, premises or vehicle if the authorized person has reasonable grounds to believe that the operation results in an imminent danger to the life or health of consumers.

Grounds for decision.

The order shall state the grounds for the authorized person’s decision.

Effect of order.

The order takes effect when a written statement of the order is given to the operator or to a person responsible for the packing-house, establishment, premises or vehicle or upon notification to either of those persons.”

c. P-29, s. 33.10, am.

33. Section 33.10 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Cessation or restriction of operations.

“33.10. The Minister may, for a maximum period of 30 days, extend the order provided for in section 33.9.2 or order the operator of a packing-house, an establishment, premises or a vehicle referred to in section 33 to cease or restrict, to the extent the Minister determines, the operation of the

packing-house, establishment, premises or vehicle if the Minister is of the opinion that the operation results in an imminent danger to the life or health of consumers.”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Effect of order.

“The order takes effect upon the giving of a copy of the order to the operator or to a person responsible for the packing-house, establishment, premises or vehicle or upon notification to either of those persons.”

c. P-29, s. 33.11, am.

34. Section 33.11 of the said Act is amended

(1) by replacing “served personally or on any person responsible for an establishment, on any person” in the third and fourth lines of the first paragraph by “notified, personally to the operator or to a person responsible for a packing-house, establishment or vehicle, to any person”;

(2) by replacing “the preparation, production” in the fourth and fifth lines of the first paragraph by “in the production, preparation”;

(3) by replacing “to his” in the sixth line of the first paragraph by “to the packing-house or”;

(4) by inserting “at the person’s expense” after “dispose of it” in the seventh line of the first paragraph;

(5) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Recall order.

“The Minister may also, where the Minister considers it necessary and urgent for the protection of the public in the case of a contravention of a provision of section 4 in relation to an inaccurate, false or misleading indication concerning the safe use of a product, or in the absence of any indication concerning the safe use of a product, by written notice notified, personally to a person referred to in the first paragraph, order the person to recall the product to the packing-house or establishment, to retain it, to bring the product into compliance or to dispose of it at the person’s expense within the time and in accordance with the conditions determined by the Minister.”;

(6) by inserting “provided for in the first paragraph” after “order” in the first line of the second paragraph;

(7) by replacing the last paragraph by the following paragraph:

Effect of order.

“An order under this section takes effect when a copy of the order is given to the operator or to a person responsible for the packing-house, establishment, premises or vehicle or upon notification to either of those persons.”

c. P-29, ss. 33.11.1 and 33.11.2, added.

35. The said Act is amended by inserting the following sections after section 33.11:

| | |
|--------------------------------|---|
| Recall order. | <p>“33.11.1. The Minister may, where the Minister considers it necessary and urgent for the protection of the public in the case of a contravention of a provision of section 4 other than the provision relating to the safe use of a product, or where a product is unfit for human consumption or is so deteriorated as to be unfit for human consumption but does not constitute a health risk, by written notice notified personally to a person responsible for a packing-house, establishment, premises or vehicle or to any person who engages in the production, preparation, conditioning, packaging, storing, selling, supplying or distribution of a product, order the person to recall the product to the packing-house or establishment, to retain it, to take the appropriate corrective action or to dispose of it at the person’s expense within the time and in accordance with the conditions determined by the Minister.</p> |
| Application for authorization. | <p>The person subject to the order may apply in writing to the Minister, within the time indicated in the order, for authorization to take the appropriate corrective action.</p> |
| Effect of order. | <p>The order takes effect when a copy of the order is given to the operator or to a person responsible for the packing-house, establishment, premises or vehicle or upon notification to either of those persons.</p> |
| Dangerous products. | <p>“33.11.2. The Minister may, by regulation, where the Minister considers it necessary for the protection of the public, determine that a product is a danger to the health or safety of consumers and indicate how the product is to be disposed of or eliminated safely.</p> |
| Obligation. | <p>Any person in possession of a product subject to the regulation must comply with the regulation.</p> |
| Exemption. | <p>The provisions of Divisions III and IV of the Regulations Act (chapter R-18.1) relating to the publication and coming into force of proposed regulations and regulations do not apply to such a regulation. The regulation shall be published in the <i>Gazette officielle du Québec</i>. However, it shall come into force on the date it is made by the Minister and shall be disseminated by any other means the Minister considers necessary.”</p> |
| c. P-29, s. 33.12, am. | <p>36. Section 33.12 of the said Act is amended by replacing “33.10 or 33.11” in the first and second lines by “, 33.9.1 to 33.11.1”.</p> |
| c. P-29, s. 33.13, added. | <p>37. The said Act is amended by inserting the following section after section 33.12:</p> |
| Disclosure of information. | <p>“33.13. The Minister or the person designated by the Minister may, in the public interest, disclose any information held by the Minister which is necessary for the protection of the health or safety of consumers.</p> |
| Disclosure of information. | <p>The Minister or the person designated by the Minister may also, in the public interest, disclose any information held by the Minister which is necessary</p> |

for the protection of the interests of consumers in the case of a contravention of section 4, after informing the person to whom the information relates.

Applicability.

The first and second paragraphs apply, notwithstanding paragraphs 5 and 9 of section 28 and section 53 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1).”

c. P-29, s. 34, am.

38. Section 34 of the said Act is amended by replacing “a slaughter-house or plant contemplated” in the first and second lines by “an establishment or a vehicle referred to”.

c. P-29, s. 35, am.

39. Section 35 of the said Act is amended

(1) by replacing “in charge of a place or of a vehicle” in the first line by “responsible for a packing-house, an establishment, premises or a vehicle or for any other place”;

(2) by replacing “in his inquiry, facilitate his access to the product and” in the third and fourth lines by “in the exercise of his functions, facilitate access to the product, the packing-house, establishment, premises or vehicle or to the place, and to”.

c. P-29, s. 40, am.

40. Section 40 of the said Act is amended

(1) by replacing “or the preparation” in the first line of paragraph *a* by “, the production, preservation, handling, preparation” and by replacing “or for the furnishing of a service for remuneration” in the third and fourth lines by “, the furnishing of a service for remuneration or the display of a product”;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph *a* :

“(a.01) regulate the preparation processes, in particular pasteurization, canning, aseptic packaging and sterilization;”;

(3) by replacing paragraph *a.1* by the following paragraph :

“(a.1) establish, in particular for the purposes of sanitation, the rules respecting the construction, layout, installation, material, equipment, location and maintenance of slaughter-houses or packing-houses, establishments, premises or vehicles where operations referred to in paragraph *a*, operations relating to inedible products or operations relating to premises in which there are animals whose products are intended for human consumption, are carried on;”;

(4) by inserting the following paragraphs after paragraph *a.2* :

“(a.3) determine, for the purposes of subparagraph *a.3* of the first paragraph of section 1, the cases in which milk or any derivative of milk ceases to be a dairy product after being treated, modified, processed or reconstituted, and the

criteria whereby milk is to be considered the main ingredient in the making of a dairy product;

“(a.4) authorize standardization of the proportion of fat and other solids of any dairy product it indicates, subject to the conditions and according to the processes it determines, including skimming;”;

(5) by striking out, in paragraph *b*, “, in the production of a product,” in the first line, and by replacing “such” in the second line by “a”;

(6) by inserting the following paragraphs after paragraph *b*:

“(b.1) prohibit, to the extent it indicates, the adding of dairy product substitutes or other ingredients to any dairy product or constituent of a dairy product;

“(b.2) designate the dairy product substitutes that may be prepared, offered for sale, sold, delivered, processed, held, displayed or transported for sale;”;

(7) by replacing paragraph *c* by the following paragraph:

“(c) prohibit or regulate the sale, holding, transportation, salvaging, distribution, preparation, denaturation, packaging, labelling, use, disposal or elimination of inedible products, the slaughtering of animals in an establishment where inedible products are prepared or stored or where operations relating to inedible products held by a salvager or by the operator of such an establishment are carried on;”;

(8) by striking out paragraph *c.1*;

(9) by striking out “in a slaughter-house,” in the first line of paragraph *c.3* and by inserting “or inedible” after “consumption” in the seventh line;

(10) by striking out paragraph *c.4*;

(11) by striking out “where the Minister considers it necessary and urgent for the protection of the public in any region he determines,” in the first and second lines of paragraph *c.5* and by inserting “or inedible” after “consumption” in the seventh line;

(12) by inserting “, wholesomeness, colour, proportion of constituents, presentation” after “quality” in the third line of paragraph *e*;

(13) by striking out paragraph *e.1*;

(14) by replacing paragraph *e.2* by the following paragraph:

“(e.2) require the operator of a packing-house, establishment, premises or vehicle to submit the packing-house, establishment, premises or vehicle to a

quality and sanitation control inspection in accordance with the conditions determined by the Minister;”;

(15) by inserting the following paragraph after paragraph *e.2* :

“(e.2.1) determine apparatus calibration methods and the persons or classes of persons who are to use them;”;

(16) by inserting the following paragraph after paragraph *e.3* :

“(e.3.1) identify the diseases or germs of diseases that may be communicated by food;”;

(17) by replacing paragraph *e.4* by the following paragraph :

“(e.4) prescribe the rules of hygiene and sanitation applicable to any person who is in contact with food or with the material or equipment that is in contact with food in a packing-house, an establishment, premises or a vehicle referred to in section 33, require such a person to furnish a statement of health to the person’s employer and to undergo such examinations as are necessary to establish that the person is not affected with a disease or is not a carrier of germs of diseases referred to in paragraph *e.3.1* and, on conditions it determines, prescribe that the employer hold a medical certificate attesting that the person is not affected with such a disease and is not a carrier of such germs;”;

(18) by replacing paragraph *e.5* by the following paragraph :

“(e.5) prescribe withdrawal measures and the cases in which they are to be applied as well as special hygiene or sanitation measures applicable to any person affected with a disease or carrying germs of a disease referred to in paragraph *e.3.1*, who is in contact with food or with the material or equipment that is in contact with food in a packing-house, an establishment, premises or a vehicle referred to in section 33;”;

(19) by inserting the following paragraphs after paragraph *e.5* :

“(e.5.1) determine the minimum training or learning experience necessary, in particular with respect to hygiene, sanitation or the monitoring of the processes involved in food processing;

“(e.5.2) determine the functions to be exercised by a person holding a tester’s permit;”;

(20) by replacing “require from a person referred to in paragraph *e.4* appropriate training in matters of hygiene and cleanliness and that he” in the first and second lines of paragraph *e.6* by “determine the persons or classes of persons that must undergo the training referred to in paragraph *e.5.1* and, where applicable, that they”;

(21) by inserting by the following paragraphs after paragraph *e.6* :

“(e.7) prescribe the rules of hygiene and sanitation applicable to the persons who are present in the areas or places referred to in section 3.3 ;

“(e.8) prescribe the conditions to be fulfilled by a person required to register with the Minister, the documents or the information to be furnished by the person, the books or registers to be kept and retained by the person, the reports to be submitted by the person and the annual fees to be paid by the person for registration ;” ;

(22) by replacing paragraph *f* by the following paragraph :

“(f) determine the conditions of issue, renewal, suspension or cancellation of a permit, the documents or the information to be furnished by an applicant or holder, the books or registers to be kept and retained by the applicant or holder, the cases in which a permit may be issued for a period of less than 12 months, the fees payable for the permits according to the period of validity, the nature or the category, subcategory or class of the holders or permits, the costs for the opening and examination of an application for a permit or authorization ;” ;

(23) by inserting the following paragraph after paragraph *g* :

“(g.1) determine, in addition to the persons referred to in section 3.4, the persons required to have a traceability system and prescribe the minimum system standards, which may vary according to the activity or product and pertain, in particular, to the reception, shipping and production register, lot identification and recall and control procedures ;” ;

(24) by replacing “the containers,” in the first line of paragraph *j* by “containers and in particular their size, capacity and characteristics, the” and by replacing “meat unfit for human consumption” in the third and fourth lines by “inedible products” ;

(25) by replacing “to operate an establishment” in the second and third lines of paragraph *k* by “require registration of the hours,” ;

(26) by replacing “or classification” in the first line of paragraph *k.1* by “, inspection, classification or stamping” ;

(27) by inserting the following paragraph after paragraph *k.1* :

“(k.2) determine the cases in which analyses or controls are required and data is to be entered by the operator in a register made available to authorized persons ;” ;

(28) by replacing paragraph *l* by the following paragraph :

“(l) define, for the purposes of this Act and the regulations, “canning”, “packing-house”, “cream”, “denaturation”, “inedible product”, “water by volume”, “spring water”, “bottled water”, “mineral water”, “aseptic packaging”, “establishment”, “bottled water dispenser”, “milk”, “pasturization”, “preparation”, “prepare”, “salvager”, “salvaging”, “sterilisation” and “food plant”;;

(29) by inserting the following paragraph after paragraph *m* :

“(m.1) prescribe the rules to be complied with by the holder of a tester’s permit relating to milk or cream collecting at the farm and the taking of samples;”.

c. P-29, ss. 40.1 and 40.2, repealed.

41. Sections 40.1 and 40.2 of the said Act are repealed.

c. P-29, s. 42, am.

42. Section 42 of the said Act is amended by replacing “\$750” in the second line by “\$2,000”, and “\$2 250” in the third line by “\$6,000”.

c. P-29, s. 43, replaced.

43. Section 43 of the said Act is replaced by the following section :

Offence and penalty.

“43. Every person who contravenes a provision of a regulation under paragraph *a*, *a.1*, *d*, *e.4* or *e.7* of section 40 relating to the washing of hands, the processes of heating or cooling of products, defrosting methods or the temperature of products, or relating to insects, rodents or their excrements is liable to a fine of \$250 to \$3,000 and, for any subsequent contravention, to a fine of \$750 to \$9,000.”

c. P-29, s. 44, replaced.

44. Section 44 of the said Act is replaced by the following section :

Offence and penalty.

“44. Every person who contravenes any of the following provisions is liable to a fine of \$500 to \$3,000 and, for any subsequent contravention, to a fine of \$1,500 to \$9,000 :

(1) a provision of section 4, except the provision concerning the safe use of a product, or a provision of section 4.1 or of sections 8 to 8.2 ;

(2) a provision of any of subparagraphs *k.2*, *k.3* and *k.4* of the first paragraph of section 9 in relation to, in the case of the latter subparagraph, a dairy product substitute wholesaler’s permit, or a provision of any of subparagraphs *n.1* to *n.4* of the first paragraph of that section ;

(3) a provision of section 13 ;

(4) a provision of a regulation under paragraph *e*, *h* or *j.1* of section 40 in relation to any false or misleading indication or falsification concerning a product, or a provision of a regulation under paragraph *e.2*, *e.5.1* or *e.6* of that section.”

c. P-29, s. 44.2, repealed.

45. Section 44.2 of the said Act is repealed.

c. P-29, s. 45, replaced. 46. Section 45 of the said Act is replaced by the following section :

Offence and penalty. “45. Every person who contravenes any of the following provisions is liable to a fine of \$1,000 to \$6,000 and, for any subsequent contravention, to a fine of \$3,000 to \$18,000 :

- (1) a provision of any of sections 3.3 to 3.5, 33.2, 33.3.1, 36 and 37 ;
- (2) a condition or restriction indicated on the person’s permit pursuant to section 10 or 11 or a condition of an authorization issued under section 11.1 ;
- (3) the second paragraph of section 32.1, or furnishes erroneous, falsified or misleading information or documents ;
- (4) a provision of a regulation under section 7 ;
- (5) a provision of a regulation under any of the following paragraphs of section 40 :
 - (a) paragraph *a*, *c* or *j* concerning the inscription of a production lot number ;
 - (b) paragraph *e.8*, *f*, *g.1* or *k.2* concerning registers other than registers relating to inedible products ;
 - (c) paragraph *g* concerning conditions or restrictions attaching to a category of permits ;
 - (d) paragraph *c*, *d* or *j* concerning the absence of inscription on the containers of inedible products and, in the case of the latter paragraph, on the means of transport of inedible products.”

c. P-29, s. 45.1, replaced.

Offence and penalty.

47. Section 45.1 of the said Act is replaced by the following section :

“45.1. Every person who contravenes any of the following provisions is liable to a fine of \$2,000 to \$15,000 and, for any subsequent contravention, to a fine of \$6,000 to \$45,000 :

- (1) a provision of section 3 concerning a product whose safety is uncertain ;
- (2) a provision of section 3.1 ;
- (3) a provision of section 4 concerning the safe use of a product ;
- (4) a provision of any of subparagraphs *b* to *f*, *k*, *k.1* and *k.4* concerning dairy product substitute preparation permits, or *l*, *m* and *n* of the first paragraph of section 9 ;
- (5) a provision of section 34 concerning hours of operation ;

(6) a provision of a regulation under any of the following paragraphs of section 40:

(a) paragraph *a* or *c* concerning the exclusivity of operations relating to inedible products;

(b) paragraph *a.01* concerning preparation processes;

(c) paragraph *a.1* concerning the exclusive use of premises, apparatus or equipment;

(d) paragraph *c* concerning the denaturation or use of inedible products;

(e) paragraph *e* concerning sanitation standards for inedible products;

(f) paragraph *e.8*, *f*, *g.1* or *k.2* concerning registers relating to inedible products;

(g) paragraph *j* concerning restricted use containers for inedible products;

(h) paragraph *k* concerning the requirement to register permanent inspection hours.”

c. P-29, s. 45.1.2,
added.

48. The said Act is amended by inserting the following section after section 45.1.1:

Offence and penalty.

“45.1.2. Every person who contravenes a provision of a regulation under section 40 concerning physical, chemical or microbiological standards in relation to a product is liable to a fine of \$750 to \$2,000 and, for any subsequent contravention, to a fine of \$2,250 to \$6,000.

Offence and penalty.

Where a person is found guilty of an offence described in the first paragraph and the product constitutes a health risk, the amount of the fine is \$2,000 to \$15,000 and, for any subsequent contravention, \$6,000 to \$45,000.”

c. P-29, s. 45.2,
replaced.

49. Section 45.2 of the said Act is replaced by the following sections:

Offence and penalty.

“45.2. Every person who contravenes subparagraph *a* of the first paragraph of section 9, an order under any of sections 33.9.1 to 33.11.1, a provision of a regulation under section 33.11.2, a provision of a regulation under section 6 in relation to stamping, or of paragraph *c* of section 40 in relation to the disposal of inedible meat is liable to a fine of \$5,000 to \$15,000 and, for any subsequent contravention, to a fine of \$15,000 to \$45,000.

Offence and penalty.

“45.3. Every person who engages in an activity to which section 9 applies while the person’s permit is suspended or cancelled under section 15 is liable to a fine of \$5,000 to \$15,000 and, for any subsequent contravention, to a fine of \$15,000 to \$45,000.”

c. P-29, s. 46, replaced. 50. Section 46 of the said Act is replaced by the following sections :

Presumption.

“46. Where a legal person is guilty of an offence against section 3 in relation to a product unfit for human consumption, so deteriorated as to be unfit for human consumption or whose safety for human consumption is uncertain, section 9 or 11.1 in relation to the operation of a packing-house, establishment, premises or vehicle while its permit is suspended or cancelled under section 15, an order under any of sections 33.9.1 to 33.11.1 or a regulation under section 33.11.2, section 34 in relation to the operating hours fixed in that section, or contravenes the conditions or restrictions indicated in its permit or the provisions of regulations concerning stamping, the origin of products or inedible meat, every officer, director, partner, employee or mandatary of that legal person who prescribed or authorized the committing of the offence, or who consented thereto or acquiesced or participated therein, is deemed a party to the offence and is liable to the penalties provided for in section 44, 45, 45.1, 45.1.1, 45.1.2, 45.2 or 45.3, whether or not the legal person has been prosecuted or convicted.

Fine.

“46.1. In determining the amount of the fine, the court shall take into account, in particular,

- (1) the seriousness of the risk to consumers’ health ;
- (2) the benefits and revenues the offender has derived from the offence ;
- (3) the socio-economic consequences for society.”

c. P-29, s. 53, am.

51. Section 53 of the said Act is amended

(1) by inserting “a packing-house or” after “operator of” in the first line of the first paragraph ;

(2) by inserting “a packing-house, of” after “operator of” in the first line of the third paragraph.

c. P-29, s. 56.1, am.

52. Section 56.1 of the said Act is amended by inserting “a packing-house,” after “in” in the fourth line of paragraph *b*.

ANIMAL HEALTH PROTECTION ACT

c. P-42, s. 1, am.

53. Section 1 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-42) is amended by adding the following at the end: “The duties of the Minister include ensuring that an appropriate level of animal health protection is maintained.”

c. P-42, s. 2.0.1, added.

54. The said Act is amended by inserting the following section after section 2:

- Veterinary surgeon. “2.0.1. A veterinary surgeon designated by the Minister or any other person authorized for that purpose by the Minister may enter, at any reasonable time, any premises, other than a dwelling-house, or any vehicle where there is an animal or animal carcass in order to take, free of charge, any samples of the animal’s products or tissues, in particular blood or semen, any samples of its secretion, its excreta or its dejecta or any samples of the animal’s immediate environment required to determine the state of health of the animal.
- Injection. An injection administered to an animal to determine if the animal is affected with a disease, an infectious agent or a syndrome is considered to be a taking of a tissue sample.
- Identification. Before taking a sample, the designated veterinary surgeon or the authorized person must produce identification and the certificate signed by the Minister attesting to the veterinary surgeon’s or the person’s authority and inform the owner or the person in charge of the premises or the vehicle or any person in such premises or vehicle of the compulsory character of the sample taking and state how the information collected and the results of the analyses will be used.
- Required information. At the request of the designated veterinary surgeon or of the authorized person, the owner or custodian of the animal must provide any relevant information, in particular information on the age, origin and health history of the animal, that is required for the selection of the animals from which samples will be taken and for the determination of their representativeness and condition of health.
- Applicability. For the purposes of this section, the provisions of the first paragraph of section 55.11 and of section 55.12 apply, with the necessary modifications.”
- c. P-42, s. 55.13, am. 55. Section 55.13 of the said Act is amended by inserting “a person authorized for the purposes of section 2.0.1,” after “surgeon,” in the first line.
- c. P-42, s. 55.43, am. 56. Section 55.43 of the said Act, amended by section 236 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “2.0.1,” after “section” in the first line of the first paragraph.

OTHER AMENDING PROVISIONS

- c. M-35.1, s. 40.5.1, added. 57. The Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1) is amended by inserting the following section after section 40.5:
- Regulation. “40.5.1. The Régie may determine by regulation any matter that relates to the payment of milk and cream by a milk dealer.”
- c. M-35.1, s. 43.1, am. 58. Section 43.1 of the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products, enacted by section 12 of the Act to repeal the Grain Act and

to amend the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products and other legislative provisions (1999, chapter 50) is amended by replacing “32 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (chapter P-30)” in the second and third lines by “10 of the Food Products Act”.

- c. C-19, s. 410, am. 59. Section 410 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended by replacing “Agricultural Products, Marine Products and Food Act (chapter P-29) or in the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (chapter P-30)” in the second and third lines of the second paragraph by “Food Products Act”.
- c. C-24.2, s. 519.65, am. 60. Section 519.65 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2) is amended
- (1) by replacing “Agricultural Products, Marine Products and Food Act (chapter P-29)” in paragraph 4 by “Food Products Act”;
- (2) by striking out paragraph 5.
- c. C-27.1, a. 490, am. 61. Article 490 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by replacing “Agricultural Products, Marine Products and Food Act (chapter P-29) or in the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (chapter P-30)” in the second and third lines of the second paragraph by “Food Products Act”.
- c. C-37.2, s. 153.1, am. 62. Section 153.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2) is amended
- (1) by replacing “Agricultural Products, Marine Products and Food Act (chapter P-29) or with the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (chapter P-30)” in the third, fourth and fifth lines of subparagraph 3 of the first paragraph by “Food Products Act”;
- (2) by replacing “Agricultural Products, Marine Products and Food Act or an inspector within the meaning of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act” in the second, third and fourth lines of subparagraph 5 of the first paragraph by “Food Products Act”.
- c. E-15.1, ss. 11 and 11.1, am. 63. Sections 11 and 11.1 of the Tourist Establishments Act (R.S.Q., chapter E-15.1) are amended by replacing “Agricultural Products, Marine Products and Food Act (chapter P-29) or the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (chapter P-30)” in their respective paragraphs 2 by “Food Products Act”.
- c. J-3, Sched. IV, am. 64. Schedule IV to the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3), amended by section 32 of chapter 32 and section 68 of chapter 50 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “Agricultural Products, Marine Products and Food Act (chapter P-29)” in paragraph 15 by “Food Products Act”;

(2) by striking out paragraph 15.1.

c. P-30, ss. 1-3, 5-12, 23-37, 42, 48-51, 53, 55-59 and 63, repealed.

65. Sections 1 to 3, 5 to 12, 23 to 37, 42, 48 to 51, 53, 55 to 59 and 63 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (R.S.Q., chapter P-30) are repealed.

c. P-39.01, s. 18, French text, am.

66. Section 18 of the Plant Protection Act (R.S.Q., chapter P-39.01) is amended, in the French text, by replacing “le modèle” in the third line by “la forme et la teneur”.

c. T-11.01, s. 3, am.

67. Section 3 of the Marine Products Processing Act (R.S.Q., chapter T-11.01) is amended by replacing “Agricultural Products, Marine Products and Food Act (chapter P-29)” in the fifth and sixth lines of the second paragraph by “Food Products Act”.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

References.

68. In any other Act and in any regulation, order in council, order or document, unless the context indicates a different meaning and subject to the necessary modifications, a reference to the Agricultural Products, Marine Products and Food Act (R.S.Q., chapter P-29) or to any of its provisions becomes a reference to the Food Products Act or to the corresponding provision of that Act.

Replaced expressions.

69. In any regulation, order in council or document made pursuant to the Agricultural Products, Marine Products and Food Act, unless the context indicates a different meaning and subject to the necessary modifications, the expressions “meat unfit for human consumption”, “eggs unfit for human consumption”, “fresh water products unfit for human consumption” and “marine products unfit for human consumption” are replaced respectively by the expressions “inedible meat”, “inedible eggs”, “inedible freshwater products” and “inedible marine products”.

Replaced expressions.

70. Until the coming into force of paragraphs *c* and *d* of the first paragraph of section 9 of the Food Products Act, as introduced by paragraph 1 of section 13 of this Act and until the coming into force of paragraph 2 of that section,

(1) in subparagraph *d* of the first paragraph of section 9 of the Agricultural Products, Marine Products and Food Act, the expression “meat unfit for human consumption” is replaced by the expression “inedible meat”;

(2) in subparagraphs *g* and *h* of the first paragraph of section 9 of the Agricultural Products, Marine Products and Food Act, the expression “fishery products unfit for human consumption” is replaced by the expression “inedible fishery products”.

| | |
|---|---|
| References. | 71. In any other Act, unless the context indicates a different meaning and subject to the necessary modifications, a reference to the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (R.S.Q., chapter P-30) or to any of its provisions becomes a reference to the Food Products Act or to the corresponding provision of that Act. |
| Words replaced, references and definitions. | <p>72. In any regulation, order in council, order or other document made pursuant to the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act, unless the context indicates a different meaning and subject to the necessary modifications,</p> <p>(1) a reference to the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (R.S.Q., chapter P-30) or to any of its provisions becomes a reference to the Food Products Act or to the corresponding provision of that Act;</p> <p>(2) the words “substitute” and “substitutes” are replaced respectively by “dairy product substitute” and “dairy product substitutes”;</p> <p>(3) the words “manufacturer”, “manufacturing” and any word derived from the verb “to manufacture” are respectively replaced by “preparer”, “preparing” and by the appropriate word derived from the verb “to prepare”;</p> <p>(4) the words “factory”, “dairy factory” and “factory or plant” are replaced by “dairy plant”;</p> <p>(5) the words “producer” and “distributor” are replaced respectively by “dairy producer” and “dairy distributor”;</p> <p>(6) the definitions of “milk” and “cream” and the expressions “modified milk” and “milk dealer” in section 1 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act continue to apply until they are replaced or repealed.</p> |
| Applicability. | The application of subparagraph 1 of the first paragraph shall not operate to exempt from the application of the Food Products Act any product whatsoever within the meaning of that Act. |
| Presumption. | 73. Permits issued under the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act are deemed to be permits issued under the Food Products Act. |
| Regulations in force. | 74. The provisions of regulations made under the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act remain in force until they are replaced or repealed by a regulation made under the Food Products Act or under the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products. |
| Replaced expression in French text. | 75. In the French text of the Agricultural Products, Marine Products and Food Act, as amended by this Act, and in any regulation, order, order in council or other document made under the Agricultural Products, Marine Products and Food Act or under the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act, the expression “vente en détail” is replaced by “vente au détail”, wherever it occurs. |

- Functions. 76. Until a regulation is made under paragraph *e.5.2* of section 40 of the Food Products Act as introduced by section 40 of this Act, the functions of a person holding a tester's permit are to accept or refuse milk or cream on the basis of the standards established under the Agricultural Products, Marine Products and Food Act, as amended by this Act, to verify and record the temperature of milk and cream, to take samples to allow for analysis of composition and quality and to measure their volume.
- Transitional measures. 77. The Government may, by regulation, prescribe transitional measures for the purposes of this Act.
- Applicability. Such a regulation must be made before (*insert here the date that is one year after the date of coming into force of this section*) and may, if so provided therein, apply in respect of any date that is not prior to 16 June 2000.
- Coming into force. 78. This Act comes into force on 16 June 2000, except the provisions of section 11, paragraphs 1, 3, 5 and 7 of section 13 and sections 38 and 77 which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

2000, chapter 27

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

Bill 124

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal
Introduced 11 May 2000
Passage in principle 15 June 2000
Passage 15 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000, except subdivision 3 of Division IX of Chapter IV of Title II of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), enacted by section 1, which comes into force on 1 January 2001

Legislation amended:

Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35)
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)
Act respecting the Institut de la statistique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.011)
Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9)



Chapter 27

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION

c. O-9, Div. IX
(ss. 125.1-125.26),
added.

1. The Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) is amended by inserting the following division after section 125 :

“DIVISION IX

“INITIATIVES OF THE MINISTER OR OF LOCAL MUNICIPALITIES

“§1. — *Object*

Object.

“125.1. The object of subdivisions 2 to 4 is the constitution of local municipalities resulting from amalgamations, in particular as a means of achieving greater fiscal equity and of providing citizens with services at lower cost or better services at the same cost.

“§2. — *Time limit for the filing of a joint application*

Joint application for
amalgamation.

“125.2. The Minister may, with the authorization of the Government and by means of a writing transmitted by registered or certified mail to certain local municipalities whose territories may be amalgamated, require the municipalities to file with the Minister a joint application for amalgamation, accompanied with any document indicated by the Minister, within the time prescribed by the Minister.

Conciliator.

For the purpose of assisting the municipalities in fulfilling the obligation to file such a joint application, the Minister may appoint a conciliator.

Extension.

The Minister may, upon a request by a municipality or the conciliator, grant an extension to the municipalities.

Application not
received.

“125.3. If the joint application with any document required is not received within the time prescribed, the Minister may request the conciliator appointed under section 125.2, or if there is no such conciliator, the conciliator the Minister appoints, to make a report to the Minister on the situation.

“§3. — *Study by the Commission municipale du Québec*

- Application. “125.4. This subdivision does not apply in respect of the local municipalities whose territory is situated in any of the census metropolitan areas of Montréal, Québec and the Outaouais defined by Statistics Canada.
- Request by Minister. “125.5. The Minister may request the Commission municipale du Québec to carry out a study into the advantages and disadvantages of amalgamation as regards certain local municipalities whose territories may be amalgamated.
- Request by local municipalities. Such a request may also be made by local municipalities if their number and aggregate population are greater than half of the number and aggregate population of the local municipalities concerned.
- Copy. The Commission shall transmit a copy of the request to every local municipality concerned, to every regional county municipality in which the territory of such a local municipality is situated and, where the request is made by local municipalities, to the Minister.
- Publication of notice. “125.6. Before commencing its study, the Commission shall publish a notice in a daily newspaper circulated in the territory of the local municipalities concerned stating
- (1) that a request has been made and identifying the local municipalities concerned;
 - (2) the right provided for in section 125.7;
 - (3) the place to which the opinion referred to in section 125.7 must be sent.
- Opinion. “125.7. Any interested person may, within 30 days after publication of the notice, submit in writing to the Commission an opinion on the amalgamation in respect of which the request has been made or on any other amalgamation that concerns the territory of one or more local municipalities to which the request pertains.
- Public hearing. “125.8. The Commission may hold a public hearing on the amalgamation in respect of which the request has been made or on any other amalgamation that concerns the territory of one or more local municipalities to which the request pertains.
- Report. “125.9. The Commission shall make a report to the Government containing a recommendation, with reasons, in relation to the amalgamation in respect of which the request has been made.
- Subsidiary recommendation. The Commission may also make a subsidiary recommendation, with reasons, in relation to any other amalgamation that concerns the territory of one or more local municipalities to which the request pertains.

| | |
|--|--|
| Positive recommendation. | The Commission may make a positive recommendation in relation to an amalgamation only if it has held a public hearing on the amalgamation. |
| Report. | The Commission shall transmit its report to the Minister. |
| <i>“§4. — Effects of initiatives on the local municipalities</i> | |
| Provision applicable. | <i>“125.10.</i> Section 111 applies to any local municipality that receives the writing transmitted pursuant to section 125.2 or that is mentioned in the notice published pursuant to section 125.6, as of the day of receipt of the writing or of publication of the notice, as if the local municipality were a party to a joint application for amalgamation the text of which is published on that day. |
| Day of publication. | However, where the text of a joint application for amalgamation to which the local municipality is a party is published before or after the day referred to in the first paragraph, the day to be considered for the purposes of the application of section 111 is the day of publication of the text. |
| Local municipality. | <i>“125.11.</i> Subject to sections 125.12 to 125.25, the Government may, after the report of the conciliator or of the Commission containing a recommendation for amalgamation has been made, order the constitution of a local municipality resulting from the amalgamation of the territories of the local municipalities referred to in the report, as if the municipalities had filed a joint application for amalgamation, and sections 113 to 125 shall apply. |
| Transition committee. | <i>“125.12.</i> The Government may, before exercising the power provided for in section 125.11, order the creation of a transition committee consisting of the mayors and main public servants of the local municipalities referred to in the report and any other person it designates. |
| Reassignment of employees. | <i>“125.13.</i> Where employees of a local municipality referred to in the report are represented by a certified association within the meaning of the Labour Code (chapter C-27), the transition committee must, within the time prescribed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, agree with that certified association or, if the employees are represented by two or more such associations, with all of them on the procedure for the reassignment of the employees as members of the personnel of the local municipality to be constituted, as well as on the rights of and remedies available to any employee who believes he or she has been wronged by the application of that procedure. |
| Conditions of employment. | In addition, parties may agree on conditions of employment incidental to the reassignment of employees. |
| Extension. | The Minister may, at the request of the committee or a certified association, grant an extension. |

| | |
|---------------------------|--|
| Reassignment procedure. | The reassignment procedure applicable to employees is set out in provisions concerning the application of the assignment process provided for in the applicable conditions of employment or, failing such a process, that allow employees to be assigned a position and a place of work. |
| Transitional measures. | “125.14. The committee may propose any other transitional measure. |
| Proposals. | The committee may, in particular, propose <ol style="list-style-type: none"> (1) a reassignment procedure applicable to the public servants and employees of the local municipalities referred to in the report that are not represented by a certified association, and the rights of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged by the application of that procedure ; (2) rules governing the organization of administrative units that specify, in particular, who should exercise the functions that are mandatory according to law ; (3) a budget for the first fiscal year of the local municipality to be constituted. |
| Agreement not reached. | “125.15. If no agreement is reached within the prescribed time on all of the questions referred to in section 125.13, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall so inform the Minister of Labour. |
| Referral of disagreement. | “125.16. The Minister of Labour shall refer the disagreement to a mediator-arbitrator, specify a time within which the disagreement is to be settled and notify the parties. |
| Mediator-arbitrator. | “125.17. The mediator-arbitrator shall, before proceeding with arbitration, attempt to bring the parties to an agreement on the questions referred to in section 125.13 in respect of which no agreement has been reached. |
| Arbitrator. | The mediator-arbitrator shall proceed with arbitration on the questions in respect of which no agreement has been reached before or during the mediation where, in the opinion of the mediator-arbitrator, there is no likelihood of the parties reaching agreement within a reasonable time. In such case, the mediator-arbitrator shall so inform the parties and the Minister. |
| Provisions applicable. | “125.18. Subject to sections 125.16, 125.17, 125.19 and 125.21 to 125.23 of this Act, sections 76 and 77, the first paragraph of sections 79 and 80, sections 81 to 89, 91, 91.1, 93, 139 and 140 of the Labour Code (chapter C-27) apply to the arbitration, with the necessary modifications. |
| Arbitration hearings. | “125.19. The mediator-arbitrator shall proceed with arbitration upon examination of the record. The mediator-arbitrator may, if he or she considers it necessary, hold arbitration hearings. |

- Agreement. “125.20. The parties may at all times agree on any of the questions on which there has been disagreement. The agreement shall be recorded in the arbitration award which may not amend it.
- Reassignment procedure. “125.21. The mediator-arbitrator shall determine the reassignment procedure and the rights of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged by the application of that procedure.
- Condition of employment. In addition, the mediator-arbitrator may decide on any condition of employment that the mediator-arbitrator believes is incidental to an employee’s reassignment.
- Restriction. The award may not provide conditions of employment that entail higher costs than those entailed by the application of the conditions of employment applicable on the date of coming into force of the order made under section 125.12, or increase the staff.
- Rendering of award. “125.22. The award must be rendered by the mediator-arbitrator within the time prescribed by the Minister of Labour.
- Extension. If the Minister considers that exceptional circumstances justify it, the Minister may, at the request of the mediator-arbitrator, grant an extension determined by the Minister.
- Award binding. “125.23. The arbitration award is binding on the associations that have been certified to represent the employees of the local municipalities referred to in the report, the committee, the local municipalities referred to in the report and the local municipality to be constituted.
- Collective agreement. If a collective agreement is in force, the award operates to amend the agreement. If the renewal of the collective agreement is being negotiated, the provisions of the award are, as of the date on which the award takes effect, deemed to form part of the last collective agreement. If a first collective agreement is being negotiated, the provisions of the award amend the applicable conditions of employment.
- Report. “125.24. The committee shall make a report on its proposed measures to the Government.
- Transmission. The committee must transmit its report to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal within the time prescribed by the Minister.
- Award. If an award referred to in section 125.22 has been rendered, it must be appended to the report.
- Extension. The Minister may, at the request of the committee, grant an extension.
- Committee. “125.25. If a committee has been created, the order made under section 125.11 must take into account the committee’s report and any arbitration award appended thereto.

Remuneration and hiring.

“125.26. As of the date of publication in the *Gazette officielle du Québec* of the order made under section 125.11 or 125.12, a local municipality referred to in the report of the conciliator or the Commission may not, except with the authorization of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, increase the expenditures relating to the remuneration and employee benefits of any of its employees or hire new employees unless the increase or hiring results from the application of a clause of a collective agreement or contract of employment in force on that date.

Applicability.

The first paragraph also applies to a local municipality resulting from the amalgamation of the territories of the municipalities referred to in the first paragraph, until a majority of the council members elected at the first general election take office.”

c. O-9, s. 173.1, added.

2. The said Act is amended by inserting the following section after section 173 :

Seniority.

“173.1. The officers and employees of a municipality whose territory is annexed in its entirety shall become, without salary reduction, officers and employees of the annexing municipality and shall retain their seniority and employee benefits.

Dismissal.

No officer or employee may be laid off or dismissed by reason of the annexation.”

c. O-9, Chap. V.1 (ss. 176.1-176.24), added.

3. The said Act is amended by inserting the following chapter after section 176 :

“CHAPTER V.1

“EFFECTS OF AMALGAMATION OR TOTAL ANNEXATION ON LABOUR RELATIONS

Object.

“176.1. The purpose of this chapter is to ensure, in applying the Labour Code (chapter C-27), expeditious determination of bargaining units and certified associations following an amalgamation, to facilitate the resolution of difficulties arising, in particular, from the simultaneous application of conditions of employment that differ for the groups of employees of municipalities that ceased to exist on the amalgamation and to establish general rules concerning the negotiations and arbitration of disputes relating to the making of the first collective agreements to which the municipality resulting from the amalgamation is a party.

Provisions applicable.

The provisions of the Labour Code apply with the necessary modifications to the extent that the provisions are not inconsistent with the provisions of this chapter.

Powers.

A labour commissioner to whom a petition addressed to the labour commissioner general is referred and an arbitrator responsible for determining

the content of a first collective agreement may, for the purposes of the decision or award they are to render, rule on any question arising from the application of the second paragraph.

- Agreement. “176.2. A comprehensive agreement on the description of the bargaining units may be made by the municipality resulting from the amalgamation, the associations certified in respect of the employees of the municipalities that ceased to exist on the amalgamation and, where applicable, any association of employees having presented, within the time applicable under any of paragraphs *c* to *e* of section 22 of the Labour Code (chapter C-27) and in respect of a group of employees of a municipality that ceased to exist on the amalgamation, an application for certification that is pending on the date of the coming into force of the order relating to the amalgamation.
- Firefighters. No such agreement shall operate to include firefighters in a bargaining unit that is not composed exclusively of firefighters.
- Representation. “176.3. The associations described in section 176.2 may agree on the designation of one of them to represent a group of employees covered by a bargaining unit described in an agreement made under that section.
- Formalities. “176.4. An agreement made under section 176.2 or 176.3 must be evidenced in writing and a copy of the agreement must be transmitted as soon as possible to the labour commissioner general.
- Certification. “176.5. The labour commissioner to whom an agreement made under section 176.3 is referred shall certify the association designated in the agreement.
- Representativeness. If, however, the agreement concerns a bargaining unit in which at least 40% of the employees were not represented by a certified association on the date of the coming into force of the order, the commissioner must ascertain the representativeness of the designated association by holding a vote by secret ballot before granting certification.
- Decision. The labour commissioner shall render a decision within 150 days after the date of the coming into force of the order.
- Description of bargaining units. “176.6. If no agreement on the description of the bargaining units is made within the 30-day period following the date of the coming into force of the order, the municipality may make an application to the labour commissioner general requesting that a labour commissioner determine the description.
- Application for certification. “176.7. An association described in section 176.2 may, within the 30-day period following the expiry of the period provided for in section 176.6, make an application to the labour commissioner general requesting certification in respect of a group of employees of the municipality. However, where an agreement is made under that section, the application is receivable only if the group of employees it covers corresponds to a bargaining unit described in the agreement.

- Formalities. The application must be accompanied by a copy of the decision, if any, granting the certification, before the date of the coming into force of the order, to the association in respect of all or part of the group of employees covered by the association's request, or by the application for certification previously made for that purpose by the association before that date.
- Designation. "176.8. Where the labour commissioner general considers it appropriate to do so, the labour commissioner general may at any time designate a person and request that person to attempt to bring the municipality and the associations concerned to agree on the description of the bargaining units and the associations concerned to agree on the designation of an association to represent a group of employees covered by a bargaining unit.
- Decision. "176.9. The labour commissioner to whom an application made to the labour commissioner general is referred pursuant to section 176.6 or 176.7 shall render a decision within 150 days from the date of the coming into force of the order.
- Decision. The labour commissioner's decision may, in particular, address a matter relating to the inclusion of persons in or the exclusion of persons from a bargaining unit.
- Representations. Before rendering a decision, the labour commissioner shall allow the interested parties to make representations in the manner the labour commissioner considers appropriate. The labour commissioner is not bound to call the parties to a hearing.
- Interested parties. The municipality and the association of employees having presented an application for certification in respect of the group of employees covered by a bargaining unit are the interested parties in relation to any matter concerning the description of the bargaining unit or the persons it covers.
- Vote. In rendering a decision, the labour commissioner is bound by any agreement under section 176.2. Subject to the first paragraph of section 176.5, the labour commissioner must, however, ascertain the representativeness of the association or associations having presented an application, by holding a vote by secret ballot.
- Extension. The labour commissioner general may, having regard to the circumstances and the interests of the parties, extend the time period provided for in the first paragraph.
- Effect of order. "176.10. As of the date of the coming into force of the order,
- (1) the following are terminated:
- (a) any procedure to obtain certification in respect of a group of employees of a municipality that ceased to exist on amalgamation;

(b) any dispute arbitration and any negotiation to make, renew or review a collective agreement involving a municipality that ceased to exist on amalgamation;

(2) the conditions of employment of the employees concerned by the procedure, arbitration or negotiation are the conditions of employment maintained pursuant to section 59 of the Labour Code (chapter C-27); and

(3) the application of section 22 of the Code is, subject to section 176.7 of this Act, suspended as regards every group of employees of the municipality.

Suspension.

In the case of paragraph *a* of section 22, the suspension terminates 60 days after the date of the coming into force of the order; in the case of the other provisions of section 22, the suspension terminates nine months after the first anniversary of that date.

Motion for ruling.

“176.11. Where an interested party makes a motion to the labour commissioner general seeking a ruling on a question or the settlement of a difficulty referred to in section 46 of the Labour Code (chapter C-27) arising out of the simultaneous application of conditions of employment that differ for the groups of employees of municipalities that ceased to exist on amalgamation, the labour commissioner general must give priority to the matter.

Ruling.

The labour commissioner to whom the matter is referred may make a ruling on the question or settle the difficulty in the manner the labour commissioner considers most appropriate. The decision of the labour commissioner cannot be appealed.

Right to strike.

“176.12. As of the date of the coming into force of the order, the exercise by the employees of the municipality of their right to strike is suspended until the 90th day following the first anniversary of that date.

Collective agreement.

“176.13. Every collective agreement binding upon a municipality that ceased to exist on amalgamation expires on the date provided for its expiry or on the date of the first anniversary of the coming into force of the order, whichever is earlier.

Conditions of employment.

Where a collective agreement expires on the latter date, the only conditions of employment to be maintained pursuant to section 59 of the Labour Code (chapter C-27) are the conditions of employment in force on that date.

Notice of meeting.

“176.14. Unless the parties agree to start negotiations to make a new collective agreement on an earlier date, the notice provided for in section 52 of the Labour Code (chapter C-27) may not be given before the date of the first anniversary of the coming into force of the order and section 52.2 of the Code shall not apply in its respect.

Formalities.

Such an agreement must be evidenced in writing and a copy of the agreement must be transmitted as soon as possible to the Minister of Labour.

- Referral of dispute. “176.15. At any time after a conciliator has intervened, a party to the negotiations to make a first collective agreement in respect of a group of employees of the municipality may request the Minister of Labour in writing to refer the dispute to an arbitrator. A copy of the request must be forwarded at the same time to the other party.
- Mediator. In such a case, the Minister may, where the Minister is of the opinion that the conciliator’s intervention has been unsuccessful, appoint a mediator from a list specially drawn up by the Minister for the purposes of this chapter.
- Mediation. “176.16. The mediator has 45 days to attempt to bring the parties to an agreement. The Minister may, only once and at the request of the mediator, extend the period of mediation by not more than 15 days.
- Report. “176.17. If there is no agreement at the expiry of the period of mediation, the mediator shall give the parties a report specifying the matters on which there has been agreement and the matters which are still in dispute. The mediator may, where considered appropriate by the mediator, make a recommendation to the parties with a view to settling the dispute. The mediator shall also submit a copy of the report to the Minister with comments and a recommendation as to the arbitration of the dispute.
- Recommendation. Where the mediator has made a recommendation to the parties, the recommendation must be submitted to the municipality for approval and be submitted to the group of employees concerned for a secret ballot to be held in accordance with the provisions of Division II of Chapter II of the Labour Code (chapter C-27).
- Decision and vote. The municipality must inform the Minister of its decision and the certified association must inform the Minister of the result of the vote.
- Arbitration. “176.18. Where, in the opinion of the Minister, there is no likelihood of the parties reaching agreement on a collective agreement within a reasonable time, the Minister may request the mediator to arbitrate the dispute. The Minister shall so inform the parties.
- Provisions applicable. “176.19. Section 76, the first paragraph of section 80, sections 81 to 93, 93.5 and 93.7 of the Labour Code (chapter C-27) and sections 176.20 and 176.21 of this Act apply to the arbitration.
- Award. Notwithstanding section 92 of the said Code, the award of the arbitrator shall bind the parties for a period of not more than three years.
- Award. “176.20. In making an award, the arbitrator must take into consideration, on the basis of the evidence collected at the inquiry, the conditions of employment of the other employees of the municipality, the conditions of employment prevailing in similar municipalities or in similar circumstances, the situation in Québec and the wage and economic prospects for Québec.

- Arbitration award. No arbitration award shall operate to guarantee a minimum workforce for a group of employees that did not have such a guarantee, to increase the minimum workforce guaranteed for a group of employees that had such a guarantee or to increase the workforce formed by the employees covered by the bargaining unit.
- Harmonization. If, for the purposes of the award, the arbitrator harmonizes different conditions of employment applied to the employees covered by the award, the harmonization alone shall not operate to increase the total of the municipality's annual expenditures related, in respect of those employees, to remuneration and to employee benefits of the following nature :
- (1) wages, bonuses, allowances and income replacement indemnities ;
 - (2) contributions of the municipality, as an employer, to pension plans and group insurance plans and to public plans such as health insurance, employment insurance and the Québec Pension Plan ;
 - (3) contributions paid to the Commission de la santé et de la sécurité du travail and to the Commission des normes du travail ;
 - (4) other employee benefits such as redemption of sick-leave days, vacation bonuses, moving costs, and free room and board.
- Pension plan. “176.21. Where the arbitration award contains a provision relating to a pension plan, the arbitrator shall forward a copy to the administrator of the plan and to the Régie des rentes du Québec.
- Police officers and firefighters. “176.22. Sections 176.15 to 176.19 do not apply to a dispute relating to the negotiation to make a first collective agreement for a group of employees made up of police officers or firefighters.
- Provisions applicable. The settlement of such a dispute is governed by sections 94 to 99.4 and 99.7 to 99.9 of the Labour Code (chapter C-27) and by sections 176.20 and 176.21 of this Act.
- Provisions applicable. “176.23. The provisions of this chapter apply, with the necessary modifications, in the case of a total annexation.
- Provisions applicable. “176.24. The provisions of this chapter apply in the case of an amalgamation or a total annexation that comes into force between 16 June 2000 and 16 June 2004.”
- c. O-9, s. 289, am. 4. Section 289 of the said Act, amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “except the provisions of Chapter V.1 of Title II, which are under the administration of the Minister of Labour” after “Act” in the second line.

ACT RESPECTING THE COMMISSION MUNICIPALE

- c. C-35, s. 6, am. 5. Section 6 of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35), amended by section 65 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the members” in the first line of the second paragraph by “each member”.
- c. C-35, s. 7, am. 6. Section 7 of the said Act is amended by adding “where a matter has been referred to two or more members” after “Commission” in the first paragraph.
- c. C-35, s. 24.2, am. 7. Section 24.2 of the said Act is amended by replacing “Notwithstanding section 7, arbitration” in the first line of the first paragraph by “Arbitration”.
- c. C-35, Div. IV.1 (ss. 24.5-24.17), added. 8. The said Act is amended by inserting the following division after section 24.4 :

“DIVISION IV.1**“EQUIPMENT OF A SUPRALOCAL NATURE**

- Nature of equipment. “24.5. For the purposes of this division, any equipment belonging to a local municipality or to a mandatary of a local municipality and that is at the disposal of the citizens and ratepayers of more than one local municipality, and in respect of which it may be appropriate
- (1) that a municipal body other than its owner manage the equipment ;
 - (2) that two or more local municipalities finance the expenditures relating to the equipment ; or
 - (3) that two or more local municipalities share the revenue generated by the equipment,
- is of a supralocal nature.
- Application. “24.6. Where an application is made to the Minister by a local municipality owning equipment which it believes is of a supralocal nature, the Minister may request the Commission to carry out a study for the purpose of determining, in particular, the local or supralocal nature of the equipment.
- Application. An application may be made by a local municipality to the Minister if such equipment is owned by one of its mandataries.
- Request by Minister. The Minister may, on the Minister’s own initiative and if in the Minister’s opinion the intervention of the Commission may be useful to settle a dispute over the local or supralocal nature of equipment, the management of supralocal equipment, the financing of expenditures relating to supralocal equipment or the sharing of the revenue generated by such equipment, request the Commission to carry out the study provided for in the first paragraph.

- Notice. “24.7. Before commencing its study, the Commission shall publish in a daily newspaper circulated in the territory of the local municipality where the equipment is situated, a notice stating
- (1) that a request has been made and identifying the equipment concerned;
 - (2) the right provided for in section 24.8;
 - (3) the place to which the opinion referred to in section 24.8 must be sent.
- Opinion. “24.8. Any interested person may, within 30 days after publication of the notice, submit in writing to the Commission an opinion on the local or supralocal nature of the equipment in respect of which the request has been made, the management of the equipment, the financing of the expenditures relating to the equipment or the sharing of the revenue generated by the equipment.
- Public hearing. “24.9. The Commission may hold a public hearing on the equipment in respect of which the request has been made.
- Report. “24.10. The Commission shall report to the Minister on completion of its study.
- Recommendation. Where the Commission is of the opinion that the equipment is of a supralocal nature, its report must contain a recommendation stating which municipal body is to be responsible for managing the equipment.
- Financing of expenditures. In such a case, the report must determine the local municipalities that are to participate in the financing of the expenditures relating to the equipment or in the sharing of the revenue generated by the equipment, and provide the rules enabling each municipality’s share to be established.
- Agreement. “24.11. If the Commission’s report states that the equipment is of a supralocal nature, the Minister may request the bodies concerned to enter into an agreement on the management and financing of the equipment and to transmit a copy of the agreement to the Minister within the time the Minister prescribes.
- Body concerned. For the purposes of the first paragraph, a body concerned means
- (1) the local municipality that owns the equipment or whose mandatory owns the equipment;
 - (2) the mandatory referred to in subparagraph 1;
 - (3) any other local municipality determined in the Commission’s report as a local municipality that is to participate in the financing of the expenditures relating to the equipment and in the sharing of the revenue generated by the equipment;

(4) any other municipal body determined in the Commission's report as a municipal body that is to be responsible for managing the equipment.

Conciliator. For the purpose of facilitating agreement among the bodies concerned, the Minister may appoint a conciliator.

Extension. At the request of a body concerned or of the conciliator, the Minister may grant an extension to enable an agreement to be reached and transmitted to the Minister.

Report. "24.12. If a copy of the agreement is not received within the time prescribed, the Minister may request the conciliator appointed under section 24.11 or, if there is no such conciliator, the conciliator the Minister appoints, to make a report to the Minister on the situation.

Absence of agreement. "24.13. In the absence of an agreement entered into under section 24.11, the Government may adopt any measure related to the management of the equipment, the financing of the expenditures relating to the equipment and the sharing of the revenue generated by the equipment.

Order. "24.14. The order comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated therein.

Revocation. The order may be revoked without a new study under section 24.6 being carried out in relation to the equipment.

New study. "24.15. The Minister may, if new circumstances justify it, request the Commission to carry out a new study in respect of any equipment determined by the Minister.

Provisions applicable. "24.16. This division also applies, with the necessary modifications, in respect of an infrastructure, a service or an activity.

Organization of event. If the service is supplied or the activity is carried on in relation to an event, it makes no difference whether the event is organized by the local municipality or by a third person.

Provisions applicable. "24.17. This division also applies, to the extent provided in the third paragraph, in respect of equipment or an infrastructure that is situated in the territory of a local municipality, is at the disposal of the citizens and ratepayers of more than one such municipality and is referred to in one of the last three paragraphs of section 255 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1).

Equipment deemed supralocal. Equipment or an infrastructure that meets those conditions is deemed to be of a supralocal nature.

Provisions applicable. Only the provisions of this division that concern the determination of supralocal nature and the participation of local municipalities in the financing

of expenditures apply, with the necessary modifications and in particular the modifications provided in the fourth paragraph, in respect of that equipment or that infrastructure.

Loss of revenue.

The compensation for any loss of revenue suffered by a local municipality to which the amount of money provided for in section 254 of the Act respecting municipal taxation is paid in respect of the equipment or infrastructure is deemed to constitute the financing of expenditures relating to the equipment or the infrastructure. The loss of revenue is determined by comparing the amount received by the municipality and the amount it would receive if the rate used to compute the amount were 100% of the aggregate taxation rate of the municipality rather than the percentage mentioned in the applicable paragraph of section 255 of that Act. The municipality is deemed to own the equipment or infrastructure.”

ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

c. F-2.1, s. 261, am.

9. Section 261 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “every” in the third line by “a”.

c. F-2.1, s. 262, am.

10. Section 262 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “declare a local municipality ineligible for payments under the scheme provided for in section 261 ;” after “category ;” in the eighth line of paragraph 7.

ACT RESPECTING THE INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC

c. I-13.011, s. 4.1,
added.

11. The Act respecting the Institut de la statistique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.011) is amended by inserting the following section after section 4 :

Remuneration
statistics.

“4.1. Where the Government so requests, the Institut shall also inform the public on the comparative state and evolution of the total remuneration of the employees governed by a collective agreement of the municipalities and on the total remuneration of any other category of persons employed in Québec that it determines.”

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

List.

12. On or before 30 September 2000, every regional county municipality shall transmit to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal a list of the equipment, infrastructures, services and activities that

(1) are, on 1 September 2000, situated, supplied and carried on in its territory ;

(2) are, in the opinion of the regional county municipality concerned, of a supralocal nature within the meaning of Division IV.1 of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35) enacted by section 8 ; and

(3) have been pooled throughout its territory.

Accompanying document.

The regional county municipality shall attach to the list a document proposing rules relating to the management of the equipment, infrastructures, services or activities mentioned in the list, the financing of the expenditures relating to the equipment, infrastructures, services or activities and the sharing of the revenue generated by the equipment, infrastructures, services or activities.

Rules.

In the case of equipment or an infrastructure referred to in section 24.17 of the Act respecting the Commission municipale enacted by section 8, the document must propose rules governing compensation of the loss of revenue referred to in that section 24.17.

Extension.

The Minister may, at the request of a regional county municipality, grant an extension.

List not received.

If the list accompanied with the document required under the second paragraph is not received within the time prescribed, the Minister may request the Commission municipale du Québec to make such a list. In such a case, sections 24.7 to 24.17 of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35), enacted by section 8, apply as if the list were a study carried out under section 24.6 of that Act.

Provision applicable.

13. Section 111 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) applies to every local municipality in respect of whose territory a recommendation for amalgamation has been formulated by one of the committees of elected municipal officers established or, as the case may be, by one of the mandataries designated to act in any of the census metropolitan areas of Montréal, Québec and the Outaouais as defined by Statistics Canada, as of the date on which the local municipality is informed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal of the fact that amalgamation has been recommended in respect of its territory, as if that local municipality were a party to a joint application for amalgamation the text of which is published on that day.

Determination of day.

However, the day to be considered for the purposes of the application of section 111 as provided in the first paragraph is, as the case may be,

(1) where the text of a joint application for amalgamation concerning the territory of that local municipality is published before or after the day on which the local municipality is informed in accordance with the first paragraph, the day of publication of the text; or

(2) the day specified in the first paragraph of section 125.10 of the Act respecting municipal territorial organization enacted by section 1.

Committees and mandataries.

The committees of elected municipal officers and the mandataries referred to in the first paragraph are those established or designated, as the case may be, pursuant to the white paper on municipal reorganization.

- List. 14. The Government shall establish a list of local municipalities from among those to which Volet I of the Politique de consolidation des communautés locales applies.
- Exclusion from list. The following municipalities shall not be included in that list:
- (1) a municipality that adopted, before 1 July 1999, a resolution by which, in the opinion of the Government, it has signified its true intention of being a party to a joint application for amalgamation the text of which was to be published, in accordance with section 90 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), not later than 15 September 1999;
 - (2) a municipality that was a party to a joint application for amalgamation which, in the opinion of the Government, is consistent with the objectives of the Politique de consolidation des communautés locales and the text of which was published not later than 1 December 1999;
 - (3) a municipality whose territory is situated in a census agglomeration or a census metropolitan area defined by Statistics Canada.
- Intention. For the purpose of determining the true intention of the municipality, the Government may consider any acts or omissions, even those subsequent to the adoption of the resolution referred to in subparagraph 1 of the second paragraph, of members of the council.
- Equalization amount. 15. For a municipality included in the list and a local municipality whose territory is situated in a census agglomeration or a census metropolitan area, other than those listed in the schedule, the equalization amount referred to in section 17 or 23, as the case may be, of the Regulation respecting the equalization scheme, made by Order in Council 1087-92 (1992, G.O. 2, 4065), is deemed to be
- (1) for the fiscal year 2001, an amount equal to 50% of the amount established in accordance with section 16 or 22 of the said regulation, as the case may be; and
 - (2) for any subsequent fiscal year, nil.
- Exception. Subject to the third paragraph, where the territory of a municipality included in the list is subsequently amalgamated or is annexed in its entirety, the municipality resulting from the amalgamation or the annexing municipality is not affected, notwithstanding section 114 or 166 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), by the operation of the first paragraph.
- Presumption. For the purposes of the first paragraph, where a municipality resulting from an amalgamation has a territory situated in a census agglomeration or a census metropolitan area, or has annexed such a territory in its entirety, the municipality is deemed to be a local municipality whose territory is situated in such an

agglomeration or area. That presumption applies until the amalgamation or annexation is reflected in the data compiled by Statistics Canada.

Equalization payment. 16. The amount of the equalization payment payable to a municipality for a fiscal year shall be computed on the basis of the list and the data compiled by Statistics Canada as they exist on 15 July of that fiscal year.

Coming into force. 17. This Act comes into force on 16 June 2000, except subdivision 3 of Division IX of Chapter IV of Title II of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), enacted by section 1, which comes into force on 1 January 2001.

SCHEDULE

Ville d'Alma, Ville de Baie-Comeau, Ville de Chicoutimi, Ville de Cowansville, Ville de Dolbeau-Mistassini, Ville de Drummondville, Ville de Granby, Ville de Hull, Ville de Joliette, Ville de La Tuque, Ville de Lachute, Ville de Magog, Ville de Matane, Ville de Montréal, Ville de Québec, Ville de Rimouski, Ville de Rivière-du-Loup, Ville de Rouyn-Noranda, Ville de Saint-Georges, Ville de Saint-Hyacinthe, Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Ville de Saint-Jérôme, Ville de Salaberry-de-Valleyfield, Ville de Sept-Îles, Ville de Shawinigan, Ville de Sherbrooke, Ville de Sorel-Tracy, Ville de Thetford Mines, Ville de Trois-Rivières, Ville de Val-d'Or, Ville de Victoriaville.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 28

AN ACT RESPECTING NASDAQ STOCK EXCHANGE ACTIVITIES IN QUÉBEC

Bill 125

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 9 May 2000

Passage in principle 1 June 2000

Passage 14 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

– 2000-10-19: ss. 1, 9
 O.C. 1178-2000
 G.O., 2000, Part 2, p. 5149

Legislation amended: None



Chapter 28

AN ACT RESPECTING NASDAQ STOCK EXCHANGE ACTIVITIES IN QUÉBEC

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Recognition. 1. The Nasdaq Stock Market, Inc., a company legally incorporated in the United States of America, is recognized as a self-regulatory organization within the meaning of section 169 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1) to carry on business in Québec.
- Provisions not applicable. The provisions of the Securities Act relating to self-regulatory organizations do not apply to The Nasdaq Stock Market, Inc.
- Provisions not applicable. The provisions of the Securities Act and the regulations thereunder that do not apply to dealers and dealer's representatives who transact with The Nasdaq Stock Market, Inc. shall be determined by the Government.
- Recognition. 2. Nasdaq Canada Inc., a company legally incorporated under the Canada Business Corporations Act (R.S.C., 1985, chapter C-44), is recognized as a self-regulatory organization within the meaning of section 169 of the Securities Act to carry on business in Québec.
- Condition. 3. Recognition is granted under section 2 subject to the condition that the constituting documents, by-laws and operating rules of Nasdaq Canada Inc. conform with those of The Nasdaq Stock Market, Inc., with the modifications and amendments considered necessary by the Government.
- Activities. 4. The Government shall determine the date from which Nasdaq Canada Inc. may pursue its activities.
- Delegation. 5. The Government may, on the conditions it determines, delegate to Nasdaq Canada Inc. the application of all or part of Title V of the Securities Act and the regulations thereunder.
- Delegation. The Government may, similarly, delegate to Nasdaq Canada Inc. the powers provided for in sections 237 and 238 of the said Act, and the application of the regulatory provisions made under paragraph 26 of section 331 of the said Act.
- Provisions not applicable. The provisions of the Securities Act and the regulations thereunder that do not apply to dealers and dealer's representatives who transact with Nasdaq Canada Inc. shall be determined by the Government.

- Delegation of powers. 6. Nasdaq Canada Inc. may, with the prior approval of the Government, delegate some or all of its powers and of the powers delegated to it under section 5 to an organization recognized for that purpose by the Commission des valeurs mobilières du Québec in accordance with the procedure for recognizing a self-regulatory organization provided in the Securities Act or, where applicable, to an organization recognized for that purpose by the Government.
- Supervisory powers. 7. The Government shall exercise the supervisory powers of the Commission des valeurs mobilières du Québec under sections 177 to 181 of the Securities Act with regard to Nasdaq Canada Inc. and with regard to any organization exercising powers delegated under section 6 of this Act, until the date determined by the Government, which shall not be later than six months after the date determined under section 4, unless the Commission requests an extension so that this Act may be carried out in full.
- Power to make inspections. During the period referred to in the first paragraph, the Commission shall, at the request of the Minister of Finance and on behalf of the Government, exercise the power to make inspections under sections 180.1 and following of the Securities Act. The Commission shall report inspection results to the Minister without delay.
- Jurisdiction. 8. From the end of the period referred to in the first paragraph of section 7, the Commission des valeurs mobilières du Québec shall have full jurisdiction over the activities of Nasdaq Canada Inc. as a self-regulatory organization, over the exercise of powers delegated under section 5 and over the activities of any organization exercising powers delegated under section 6, in accordance with the provisions of the Securities Act.
- Regulation. 9. The Government may, by regulation, make any provision to ensure the carrying out of this Act.
- Regulation. A regulation made under this section is not subject to the provisions of the Regulations Act.
- Coming into force. 10. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

2000, chapter 29
**AN ACT RESPECTING FINANCIAL SERVICES
COOPERATIVES**

Bill 126

Introduced by Mr Bernard Landry, Minister of Finance

Introduced 10 May 2000

Passage in principle 1 June 2000

Passage 16 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government, except the provisions of sections 684, 694, 699, 702 and 703, the second paragraph of section 712 and sections 718, 724 and 729, which come into force on 16 June 2000.

Every order made under this section shall indicate the provisions of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) that are replaced by the provisions of this Act as brought into force by the order.

– 2000-10-04 : ss. 641, 642
 O.C. 1177-2000
 G.O., 2000, Part 2, p. 5149

Legislation amended:

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)
Act respecting the Cree Regional Authority (R.S.Q., chapter A-6.1)
Act respecting assistance for tourist development (R.S.Q., chapter A-13.1)
Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26)
Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30)
Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31)
Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32)
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2)
Maritime Fisheries Credit Act (R.S.Q., chapter C-76)
Forestry Credit Act (R.S.Q., chapter C-78)
Act to promote forest credit by private institutions (R.S.Q., chapter C-78.1)
Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81)
Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., chapter D-9.2)
Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)
Pay Equity Act (R.S.Q., chapter E-12.001)
Act respecting fabriques (R.S.Q., chapter F-1)
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)
Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2)
Family Housing Act (R.S.Q., chapter H-1)
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)
Act respecting the disclosure of the compensation received by the executive officers of certain legal persons (R.S.Q., chapter I-8.01)
Act respecting the Institut de la statistique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.011)
Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14)
Act respecting the protection of personal information in the private sector (R.S.Q., chapter P-39.1)
Consumer Protection Act (R.S.Q., chapter P-40.1)
Act respecting the collection of certain debts (R.S.Q., chapter R-2.2)
Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)
Act respecting the Régie de l'énergie (R.S.Q., chapter R-6.01)
Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)
Act respecting the Naskapi Development Corporation (R.S.Q., chapter S-10.1)
Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., chapter S-17.1)
Act respecting the Makivik Corporation (R.S.Q., chapter S-18.1)
Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1)
Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1)

Legislation replaced:

Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1)

Legislation repealed:

Act respecting security funds (R.S.Q., chapter C-69.1)



Chapter 29

AN ACT RESPECTING FINANCIAL SERVICES COOPERATIVES

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

INTERPRETATION AND MISSION

- Financial services cooperatives. 1. Credit unions and federations of credit unions are financial services cooperatives.
- Legal person. A financial services cooperative is a legal person in which persons having economic and social needs in common unite to form a deposit and financial services institution whose objects and rules of cooperative action are set out in this chapter.
- Network. 2. A federation and the credit unions that are members of the federation form a network of financial services cooperatives.
- Applicability. The provisions of this Act imposing a requirement to comply with a by-law or standard of a federation do not apply to a credit union that is not a member of a federation.
- Groups. 3. A federation and its member credit unions, together with the security fund established at the request of the federation and any other legal person or partnership controlled by one of the credit unions or by the federation, form a group.
- Rules of cooperative action. 4. Credit unions operate according to the following rules of cooperative action :
- (1) the number of members is not limited ;
 - (2) no member is entitled to more than one vote ;
 - (3) no member may vote by proxy ;
 - (4) a general reserve must be set up ;
 - (5) surplus earnings are allocated in accordance with this Act.

- Mission. 5. The mission of a financial services cooperative is
- (1) to receive deposits from its members and invest them for profit;
 - (2) to extend, according to law, credit and supply other financial products and services to its members and, as an ancillary activity, to any other person or partnership, for the benefit of its members;
 - (3) to promote cooperation between its members, between the members and the cooperative, and between the cooperative and other cooperative bodies;
 - (4) to promote education in the economic, social and cooperative sectors.
- Mission. The mission of a cooperative that is a credit union is also to support community development.
- Mission. 6. The mission of a financial services cooperative that is a federation is, in addition,
- (1) to protect the interests of credit unions, foster the fulfilment of their mission and promote their development;
 - (2) to act as a control and supervisory body over credit unions and over partnerships and legal persons controlled by credit unions, to the extent provided for in this Act;
 - (3) to provide services to credit unions, credit union members, group members and, as an ancillary activity, to any other person or partnership;
 - (4) to see to the orderly development of the network while preserving the common characteristic shared by the members of a credit union, whether the common characteristic is determined on the basis of such a criterion as territory, employment or occupation;
 - (5) to define common objectives for the group and to coordinate its activities.

CHAPTER II

CONSTITUTION

DIVISION I

ARTICLES

- Founders. 7. A minimum of 12 founders is required for the establishment of a financial services cooperative.
- Natural person. 8. Any natural person may be a founder of a credit union, except

- (1) a minor;
 - (2) a person of full age under protective supervision or a person totally or partially deprived of the exercise of civil rights;
 - (3) a person convicted, in the past five years, of an offence or an indictable offence involving fraud or dishonesty, unless the person has obtained a pardon;
 - (4) a person who does not meet the conditions relating to common characteristic set out in the articles of the credit union in accordance with the second paragraph of section 10.
- Resolution. 9. To become a founder of a federation, a credit union must be so authorized in a resolution of its board of directors, which must contain the name of the representative of the credit union for the purposes of the establishment of the federation. The resolution must be ratified by the vote of two-thirds of the members present at a special meeting or, provided that the notice of meeting sets out the object of the resolution, at an annual meeting.
- Articles. 10. The articles of a financial services cooperative shall set out
- (1) its name;
 - (2) the judicial district in which its head office in Québec is situated;
 - (3) the name and address of each founder;
 - (4) the name of the federation of which it will be a member;
 - (5) the conditions and restrictions, if any, concerning the exercise of certain powers or the pursuit of certain activities.
- Characteristic. The articles may indicate, in accordance with the standards of the federation, the common characteristic shared by the members, other than auxiliary members, that may be recruited by the cooperative. The common characteristic may be determined on the basis of one or more criteria applicable to the members, and in particular on the basis of territory, employment status or occupation.
- Provisions. The articles may also contain any other provision that may be adopted, under this Act, by a financial services cooperative by by-law.
- Duplicate. 11. The articles of the financial services cooperative, signed by each founder, shall be transmitted in duplicate to the Inspector General of Financial Institutions.
- Accompanying documents. 12. The articles of the financial services cooperative must be accompanied with

(1) an application, signed by two founders, requesting the Minister to authorize the constitution of the financial services cooperative together with, in the case of a federation, a certified copy of the resolution of each of the founding credit unions;

(2) a notice of the name and address of the person designated as the provisional secretary;

(3) a notice of the manner in which the organization meeting will be called;

(4) a notice of the address of the head office;

(5) a certified copy of the resolution of the federation which has undertaken to admit the credit union as a member;

(6) a certified copy of the resolution of the federation stating that it has given its consent to the use of the proposed name, in accordance with section 19;

(7) the documents constituting the guarantees referred to in section 187, 188 or 189;

(8) the budgeted statements of the assets, liabilities and results for the first year of operation of the cooperative;

(9) a report assessing the needs to be met by the establishment of a financial services cooperative.

Information.

13. The Inspector General may require such additional documents or information as the Inspector General indicates for the examination of the application.

Report.

14. Upon receipt of the articles and accompanying documents, the fees prescribed by regulation of the Government and any additional document or information required by the Inspector General, the latter shall make a report to the Minister.

Authorization.

15. The Minister may, if the Minister considers it advisable and after obtaining the advice of the Inspector General, authorize the Inspector General to establish the financial services cooperative.

Inspector General's functions.

For that purpose, the Inspector General shall

(1) endorse on each duplicate of the articles the words "credit union established" or "federation established";

(2) prepare in duplicate a certificate attesting the constitution of the financial services cooperative and stating the date of establishment;

(3) attach a duplicate of the articles to each duplicate of the certificate;

(4) deposit in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., chapter P-45), a duplicate of the certificate and of the articles and a duplicate of the documents referred to in paragraphs 2 and 4 of section 12;

(5) send the other duplicate of the certificate and of the articles to the financial services cooperative;

(6) send a certified copy of the certificate and of the articles to the federation which has undertaken to admit a credit union as a member.

Date of establishment. 16. The financial services cooperative is established on the date appearing on the certificate, which may be subsequent to the date on which the certificate is issued.

Name. 17. The name of a financial services cooperative shall not

- (1) contravene the Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11);
- (2) include an expression which the law or the regulations reserve for another person or prohibit financial services cooperatives from using;
- (3) include an expression that evokes an immoral, obscene or offensive notion;
- (4) incorrectly indicate the juridical form of the financial services cooperative or fail to indicate such form where so required by law;
- (5) falsely suggest that the financial services cooperative is a non-profit group;
- (6) falsely suggest that the financial services cooperative is, or is related to, a public authority determined by regulation of the Government;
- (7) falsely suggest that the financial services cooperative is related to another person, partnership or group, in particular having regard to the cases and criteria determined by regulation of the Government;
- (8) lead to confusion with a name used by another person, partnership or group in Québec, in particular having regard to the criteria determined by regulation of the Government; or
- (9) be misleading, in any manner, for third persons.

Name. The name of a financial services cooperative shall not contain the term “association” or “partnership”.

Name. 18. The name of a financial services cooperative shall contain one or a combination of the following expressions: “caisse”, “caisse populaire”, “caisse

de financement”, “caisse d’épargne”, “caisse d’économie”, “caisse de crédit”, “credit union”, “savings union” and “financial services cooperative”.

- Name. The name of a federation must include the word “federation”.
- Name. A credit union whose members share a common characteristic determined on the basis of territory cannot include the expression “caisse d’économie”.
- Name. In no case may a person or partnership other than a financial services cooperative governed by this Act include in the name or use in the activities of the person or partnership any expression or combination of expressions mentioned in the first paragraph. The same applies to the English version of a name with respect to the expressions “credit union” and “savings union”. A legal person or partnership may, however, include the words “credit union” or “caisse” in its name.
- Name. 19. The name of a credit union may not include a word or expression determined by regulation of the Government unless the federation referred to in the regulation that has undertaken to admit the credit union as a member has consented to the use of that name.
- Name. 20. The Inspector General shall refuse to deposit articles in the register if they contain a name that is not consistent with subparagraphs 1 to 6 of the first paragraph, the second paragraph of section 17 or sections 18 and 19.
- Articles of replacement or amendment. 21. Every credit union whose name contains one of the expressions mentioned in a regulation made under section 19 and which ceases to be a member of the federation that authorized it to use its name must, within 60 days from the date on which it ceases to be a member, submit articles of replacement or amendment to the Inspector General for the purpose of changing its name.
- Name. 22. The Inspector General may assign another name to a credit union which ceases to be a member of a federation that authorized it to use its name if, 60 days after the date on which it ceased to be a member of the federation, it has failed to submit articles of replacement or amendment for the purpose of changing its name.
- Order. 23. Any interested party may, on payment of the fee prescribed by regulation, apply to the Inspector General for the issue of an order directing a financial services cooperative to change its name if it is inconsistent with any provision of this Act.
- Observations. 24. Before issuing an order under section 23, the Inspector General shall give all interested parties an opportunity to present observations.
- Decision. 25. The decision of the Inspector General must be in writing and signed, must give reasons and shall be deposited in the register. A duplicate of the decision shall be sent without delay to each party.

- Decision. The decision is executory on the expiry of the time for appeal provided for in section 123.146 of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38).
- Appeal. Any person who feels aggrieved by a decision of the Inspector General may bring an appeal in accordance with sections 123.145 to 123.157 of the Companies Act.
- Name. 26. The Inspector General may change the name of the financial services cooperative if the financial services cooperative fails to comply with the order, or on the grounds that the name of the financial services cooperative is inconsistent with any of subparagraphs 1 to 6 of the first paragraph and the second paragraph of section 17 or with section 18 or 19.
- Certificate. 27. When assigning a name to a financial services cooperative, the Inspector General shall issue, in duplicate, a certificate attesting the change of name, deposit one duplicate in the register and send the other duplicate to the cooperative.
- Certified copy. The Inspector General shall, in the case of a credit union, send a certified copy to the federation.
- Change of name. The change of name becomes effective on the date appearing on the certificate.
- Identification. 28. A financial services cooperative must identify itself under its own name.
- Name. The name of a financial services cooperative must be indicated legibly on all its instruments, contracts, invoices and goods or services purchase orders.
- Identification. Subject to the second paragraph, a cooperative may identify itself under other names. However, a credit union that is a member of a federation must first obtain the authorization of the federation.
- Change of name. 29. No change of name shall affect the rights and obligations of a financial services cooperative, and proceedings pending by or against the financial services cooperative may be continued under its new name without continuance of suit.
- Head office. 30. The head office of a financial services cooperative must be located in the judicial district specified in its articles.
- Location. 31. A financial services cooperative may change the location of its head office within the boundaries of the judicial district specified in its articles, by resolution of its board of directors.
- Notice of change. The cooperative must give notice of the change, within 10 days of the passing of the resolution, by filing a declaration to that effect in accordance with the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons.

Transfer. 32. A financial services cooperative may transfer its head office to another judicial district provided its articles are amended accordingly.

Notice of change. A notice of the change of address of the head office of a financial services cooperative must accompany any amendment to the articles providing for the transfer.

DIVISION II

ORGANIZATION MEETING

Organization meeting. 33. The founders shall hold an organization meeting in the year following the date of constitution of the financial services cooperative.

Provisional secretary. 34. The meeting shall be called by the provisional secretary. If the provisional secretary is unable or refuses to act, the meeting shall be called by two founders.

Presumption. 35. Every natural person who transmitted an application for membership to the provisional secretary before the notice calling the meeting was sent and who is accepted at the beginning of the meeting by the founders named in the articles is deemed to be a founder of the credit union for the purposes of the meeting.

Founders' functions. 36. At the meeting, the founders of a financial services cooperative must

- (1) adopt internal management by-laws ;
- (2) subscribe for the number of qualifying shares prescribed by by-law of the financial services cooperative or, in the absence of such a by-law, one qualifying share ;
- (3) elect the members of the board of directors and, where applicable, the members of the board of audit and ethics or of the board of ethics ;
- (4) appoint an auditor, where this Act so requires ;
- (5) adopt the standards referred to in sections 369 and 371.

Functions. The founders of a financial services cooperative may, in addition, adopt any other by-law or take any other measure concerning its affairs.

Resolution. The founders of a credit union must pass a resolution to ratify the membership of the credit union in the federation that has undertaken to admit it as a member.

Documents. 37. Within 30 days after the meeting, the financial services cooperative shall transmit to the Inspector General

(1) a list containing the name and address of each member of the board of directors and of the board of audit and ethics or the board of ethics, as the case may be;

(2) a notice defining the fiscal year of the financial services cooperative;

(3) a certified copy of the resolution of the meeting of the founders of the credit union ratifying the membership of the credit union in the federation that has undertaken to admit it as a member;

(4) a notice stating the name of the auditor appointed by the assembly.

DIVISION III

REPLACEMENT AND AMENDMENT OF ARTICLES

- By-law. 38. Articles of replacement or amendment for a financial services cooperative cannot be authorized except by a by-law of the cooperative.
- By-law. The by-law must designate the person authorized to sign the request and must be submitted for approval to the federation, unless the object of the by-law is to terminate the membership of a credit union in a federation.
- Duplicate. 39. The financial services cooperative shall transmit the articles of amendment or replacement to the Inspector General in duplicate.
- Accompanying documents. 40. The articles of amendment or replacement must be accompanied with
- (1) an application for the amendment or replacement of the articles signed by the person authorized for that purpose;
- (2) a certified copy of the financial services cooperative's by-law approving the amendment to or replacement of the articles;
- (3) a certified copy of the resolution of the federation approving the amendment to or replacement of the articles of a credit union.
- Change of name. 41. Where the object of the articles of amendment or replacement is to change the name of a credit union that includes one of the expressions mentioned in a regulation made under section 19, the articles must be accompanied with a certified copy of the resolution of the federation which states its consent to the use of the proposed name.
- Documents. 42. The Inspector General may require such additional document or information as the Inspector General indicates for the examination of the request.
- Amendment or replacement. 43. Upon receipt of the articles of amendment or replacement and the accompanying documents, the fees prescribed by regulation of the Government

and any additional document or information required by the Inspector General, the Inspector General may amend or replace the articles if the Inspector General considers it advisable.

Certificate.

For that purpose, the Inspector General, in addition to the procedure set out in subparagraphs 3 to 6 of the second paragraph of section 15, shall endorse the words “articles of amendment” on each copy of the articles of amendment or “articles of replacement” on each copy of the articles of replacement. The Inspector General shall prepare a certificate, in duplicate, attesting the amendment or replacement and stating its date of effect, which may be subsequent to the date on which the certificate is made.

CHAPTER III

SHARE CAPITAL

DIVISION I

GENERAL PROVISIONS

Share capital.

44. The share capital of a financial services cooperative consists of qualifying shares. It may include other classes of shares, where the by-laws of the cooperative so allow.

Shares.

45. The shares shall be in registered form and may be issued only to members.

Shares.

46. Notwithstanding section 45, shares other than qualifying shares may be issued

(1) to a fund established by by-law of the cooperative for the purpose of holding shares for the benefit of its members;

(2) to a security fund belonging to the group;

(3) to a legal person referred to in section 480.

Payment.

47. Shares may be paid for in full or in instalments, in accordance with the terms and conditions and in the cases determined by a resolution of the board of directors of the financial services cooperative.

Approval.

A credit union must submit such a resolution to the federation for approval.

Payment.

48. Shares must be paid for in cash, except shares issued

(1) as a dividend;

(2) on the redemption or conversion of other shares;

(3) in accordance with the terms of an amalgamation agreement.

Attestation. 49. The financial services cooperative shall attest the issue of shares by issuing a certificate or making an entry in a computerized register established by by-law.

Certificate or register. The certificate or register shall indicate, where applicable, the par value of the shares, the rights, preferences and restrictions attached to them and any special condition applicable to the redemption, repurchase, conversion or transfer of the shares.

Proof of ownership. The registration of a share in a book based system constitutes proof of ownership of the share.

DIVISION II

QUALIFYING SHARES

Price. 50. The price of qualifying shares is determined by by-law of the financial services cooperative or, if the cooperative is a credit union that is a member of a federation, by by-law of the federation.

Interest. 51. No interest may be paid on qualifying shares.

Redemption. 52. No credit union may redeem the qualifying shares it has issued except in the event of the death, withdrawal or expulsion of a member or in the event of the winding-up, insolvency or dissolution of the credit union.

Redemption. 53. No federation may redeem the qualifying shares it has issued except where a credit union withdraws or is expelled from the federation, where credit unions amalgamate or where the credit union or federation is wound up, becomes insolvent or is dissolved.

DIVISION III

CAPITAL SHARES AND INVESTMENT SHARES

Interpretation. 54. In this division, unless otherwise indicated by context,

“capital share”; (1) “capital share” means a share on which interest is payable at the discretion of the financial services cooperative ;

“investment share”. (2) “investment share” means a share on which such interest as is determined by the board of directors is payable.

Capital and investment shares. 55. Where authorized by its by-laws, a financial services cooperative may issue capital shares and investment shares. The cooperative shall determine, by by-law, the rights, preferences, conditions and restrictions attaching to each class of shares.

| | |
|-------------------------------------|---|
| Capital or investment shares. | The value and number of capital or investment shares issued to auxiliary members may not exceed the value and number that may be determined by regulation of the Government. |
| Resolution. | 56. The board of directors of a financial services cooperative shall state, by resolution, for each series in a class of shares, the designation and number of capital shares or investment shares the cooperative is authorized to issue, the amount of the issue, the par value of each share, the rights, preferences and restrictions attached to each share and any special condition applicable to any purchase at the option of the cooperative and the holder, redemption, repurchase, conversion or transfer of the share. |
| Resolution. | The resolution may specify that a share may be purchased by agreement or redeemed, at the option of the cooperative or on the dates set out in the resolution, or that a share may be repurchased at the option of the holder or on the dates set out in the resolution. |
| Approval. | A resolution adopted under the first paragraph by a credit union must be approved by the federation. |
| Preferential treatment. | 57. The rights, preferences, conditions and restrictions attached to a series of shares may not, as regards repurchase, result in preferential treatment with respect to any previously issued series of capital shares and investment shares. |
| Interest. | 58. The interest payable on capital shares and investment shares issued by a credit union may not exceed the maximum rate of interest determined by law by the federation. |
| Transfer. | 59. The capital shares and investment shares of a financial services cooperative may be transferred between members. In the case of a credit union, the shares may also be transferred between the members of the credit union and the federation. |
| Transfer. | The capital or investment shares may also be transferred to third persons if they have been given as security by a member. |
| Transfer. | Shares transferred to the federation or to third persons may be re-transferred only to the members of the financial services cooperative. In addition, the shares transferred to the federation may be re-transferred to the fund referred to in paragraph 1 of section 46. |
| Reimbursement. | 60. No capital share or investment share shall entitle its holder, in the event of the winding-up, insolvency or dissolution of the financial services cooperative, to be reimbursed before the deposits and the other debts of the cooperative have been repaid. However, such shares have priority over qualifying shares. |
| Purchase, repurchase or redemption. | 61. The purchase at the option of the credit union and the holder, repurchase or redemption of the shares issued by a credit union must be consistent with the standards of the federation, or be authorized by the Inspector General where the credit union concerned is not a member of a federation. |

Authorization. The repurchase or redemption of the shares issued by a federation must be authorized by the Inspector General.

Annual meeting. 62. The general meeting of a financial services cooperative may, at the annual meeting, determine the additional interest payable on capital shares out of its surplus earnings.

Interest. During the fiscal year, the board of directors may determine the interest payable on capital shares out of the amounts allocated to the stabilization reserve. The general meeting, at the annual meeting, may also determine the additional interest to be paid on those shares out of the stabilization reserve.

Interest. 63. The amounts taken out of the surplus earnings of the federation and paid into its stabilization reserve may be allocated by the federation to the payment of interest on the capital shares issued by a credit union.

CHAPTER IV

ACTIVITIES AND POWERS

DIVISION I

GENERAL PROVISIONS

Activities. 64. The activities of a financial services cooperative shall be exercised for the benefit of its members.

Activities. 65. A financial services cooperative is empowered to pursue its activities outside Québec.

Management practices. 66. A financial services cooperative must apply sound and prudent management practices. In addition, a credit union must comply with the standards adopted by the federation.

Activities. 67. The Government may authorize a financial services cooperative to carry on any activity that the cooperative is not prohibited by law from carrying on and that the Government considers in the interest of the public and of the members, where the activity is not related to the pursuit of its mission.

Prohibition. The Government may prohibit a cooperative from carrying on an activity relating to the pursuit of its mission but that is not expressly authorized by law.

Groups and categories. In exercising its powers under this section, the Government may establish various groups or categories of cooperatives.

- Activities. 68. A financial services cooperative may carry on the activities that a trust company may carry on under the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01) that are authorized by a government regulation.
- Conditions. The regulation may also prescribe the cases and conditions in which the cooperative may carry on such activities.
- Compensation. 69. A financial services cooperative may, to obtain payment of any specific, liquid and exigible claim it has against a member or depositor, withhold any sum of money it owes to the member or depositor and use it to compensate its claim, except in the case of the redemption of qualifying shares issued by it.
- Contents of documents. 70. Persons doing business with a financial services cooperative are not presumed to have knowledge of the contents of a document concerning that cooperative by reason only that the document has been registered or is available for examination in accordance with this Act.
- Presumption. 71. Persons doing business with a financial services cooperative may presume that
- (1) the cooperative is pursuing its mission and exercising its powers in accordance with its articles and by-laws;
 - (2) the documents transmitted to the Minister or the Inspector General and registered under this Act contain true information;
 - (3) the officers of the cooperative are validly holding office and lawfully exercising the powers arising therefrom;
 - (4) the documents of the cooperative which emanate from an officer are valid and binding.
- Applicability. 72. Sections 70 and 71 do not apply to persons in bad faith or to persons who ought to have had knowledge of the situation by virtue of their position within or their dealings with the financial services cooperative.
- Third persons. 73. For the purposes of the communication among themselves and the use of information concerning a partnership or a legal person that pertains to the supply of goods or services, except personal information, the credit unions and the federation forming a network and La Caisse centrale Desjardins du Québec, where the federation and the credit unions are members thereof, are not considered to be third persons in relation to each other.
- Third persons. For the purposes of the mutual communication and use of information concerning a partnership or a legal person, except personal information, that pertains to the management of financial risk, credit unions, the federation of which they are members and the other members of the group are not considered to be third persons in relation to each other.

DIVISION II**DEPOSITS, CREDIT AND SECURITY**

- Legal capacity. 74. A financial services cooperative may, without the authorization or intervention of any other person, receive deposits of money from a minor or from a person who does not have the legal capacity to contract.
- Deposits. 75. Notwithstanding paragraph 1 of section 5, a financial services cooperative may receive deposits from
- (1) a federation or La Caisse centrale Desjardins du Québec ;
 - (2) another credit union belonging to its network, with the authorization of the federation ;
 - (3) the Government of Québec, the Government of Canada, a municipality or a school board in Québec, and their mandataries ;
 - (4) any depositor designated by regulation by the Government.
- Trust. 76. A financial services cooperative is not bound to take account of the fact that a deposit is subject to a trust.
- Credit. 77. In this Act, credit includes all forms of financing or suretyship.
- Credit. 78. Notwithstanding paragraph 2 of section 5, the extending of credit to the Government of Québec, the Government of Canada, a municipality, a school board in Québec or one of their mandataries may constitute one of the main activities of a financial services cooperative.
- Authorization. 79. No credit union may extend credit to another credit union belonging to its network without the authorization of the federation.
- Prohibition. 80. No financial services cooperative may extend credit on the security of the shares issued by it or by another financial services cooperative belonging to its network.
- Property. 81. No financial services cooperative may hypothecate property or otherwise give property as security, except
- (1) to secure a loan contracted to meet short term requirements for liquid funds ;
 - (2) to acquire or improve an immovable intended mainly for its own use, in which case the security shall apply only to that immovable ;
 - (3) to obtain an advance of money under section 40 of the Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26) ;

(4) to subscribe for savings bonds in favour of the Government of Québec or the Government of Canada;

(5) to become a member of a securities clearing-house recognized by the Commission des valeurs mobilières du Québec as a self-regulatory organization or of any association the object of which is to organize a clearing and settlement system for instruments of payment or securities transactions, and to provide the necessary guarantees;

(6) to act in the stead of La Caisse centrale Desjardins du Québec, if the latter is in default, on behalf of the members of La Caisse centrale Desjardins du Québec and any other person for the clearing and settlement of instruments of payment or securities transactions;

(7) to secure solidarily the obligations of La Caisse centrale Desjardins du Québec and those of any other person, where La Caisse centrale Desjardins du Québec acts on behalf of its members and any other person for the clearing and settlement of instruments of payment or securities transactions;

(8) for any other purpose authorized by the Inspector General or, in the case of a credit union, by the federation and the Inspector General.

Authorization. **82.** Before hypothecating or giving property as security for the purposes set out in section 81, a credit union must obtain the authorization of the federation. A credit union that is not a member of a federation must obtain the authorization of the Inspector General.

Authorization. Before hypothecating or giving property as security for the purposes set out in paragraphs 5 to 8 of section 81, a federation must obtain the authorization of the Inspector General. Before hypothecating or giving property as security for the purposes set out in paragraphs 1 to 4 of the said section, it must give notice to the Inspector General.

Authorization. The authorization given by the Inspector General under paragraphs 5 to 8 of the said section may include conditions and restrictions and may apply to a category or group of financial services cooperatives.

Security. **83.** Notwithstanding sections 81 and 82, a federation may hypothecate or otherwise give property as security to guarantee the obligations of a credit union.

DIVISION III

SURPLUS EARNINGS

Purposes. **84.** The annual surplus earnings of a financial services cooperative shall be allocated to the following purposes:

(1) establishing and maintaining the reserve established under section 87;

- (2) establishing and maintaining the general reserve ;
- (3) paying additional interest on capital shares ;
- (4) establishing and maintaining a stabilization reserve ;
- (5) allotting dividends to members ;

(6) where the cooperative is a credit union, establishing and maintaining a community development fund in accordance with the terms and conditions, if any, established by the credit union.

Surplus earnings. Surplus earnings shall be allocated by the general meeting, at the annual meeting, after the members have considered the recommendations of the board of directors and taking into account the operating results for the preceding fiscal year.

Surplus earnings. The allocation of the surplus earnings of a credit union must also be consistent with the standards adopted by the federation.

Surplus earnings. A cooperative may call its surplus earnings “surpluses”.

Prohibition. **85.** In no case may the general reserve of a financial services cooperative be drawn upon for the payment of dividends, or be shared between the members.

By-laws. **86.** The by-laws of the financial services cooperative and the standards of the federation may provide for the allocation of an amount from the surplus earnings to the general reserve, and determine the manner of computing the amount.

Reserve. **87.** The portion of the surplus earning representing the increase in value of the investment deposits of a credit union in an investment fund established pursuant to section 414, of the capital shares in relation to an investment fund that are held by a credit union, or of any security determined by by-law of the federation, shall be allocated to a reserve established for that purpose in accordance with the standards of the federation.

Reserve. The reserve may, in accordance with the standards of the federation, be drawn upon to increase the surplus earnings that the credit union may allocate following

- (1) the cashing of some or all of the investment deposits or capital shares in relation to an investment fund ;
- (2) the realization of any investment.

- General reserve. 88. The board of directors of a credit union must pay into the general reserve, out of the stabilization reserve, such sums as are necessary to ensure that the capital base of the credit union meets the standards of the federation or that the capital base of the credit union, if it is not a member of a federation, is sufficient to ensure sound and prudent management. A credit union that is not a member of a federation is required to comply with the relevant government regulations.
- Community development fund. 89. The board of directors of a credit union must pay out of the community development fund any sum that must be paid into the general reserve to ensure that the capital base of the credit union is in conformity with the provisions of this Act, where the sums allocated to the stabilization reserve are not sufficient to meet the obligations prescribed by section 88.
- Stabilization reserve. 90. The amounts allocated to the stabilization reserve may, in accordance with the second paragraph of section 62, serve for the payment of interest on capital shares where the amounts are not paid into the general reserve.
- Dividends. 91. Dividends may be paid in any form provided for in the by-laws of the financial services cooperative. They may vary, in particular, according to the nature of the transactions made with the cooperative, the nature of the products or services provided to the members, or the amount of the fees paid by the members.
- Dividends. The by-laws may also determine the products and services giving entitlement to dividends and those that give no entitlement thereto.
- Dividends. The allocation and type of dividends paid by a credit union must be in compliance with the standards adopted by the federation.

CHAPTER V

OFFICERS AND ETHICS

DIVISION I

OFFICERS

- Officers. 92. The president, the vice-president, the secretary, the other members of the board of directors, the director general and the assistant-secretary of a financial services cooperative are the officers of that cooperative, as is any other person appointed as an officer by the board of directors.
- Officers. The members of the board of audit and ethics of a credit union are officers of the credit union, and the members of the board of ethics of a federation are officers of the federation.
- Officers. 93. The board of directors of a federation may name the positions of its officers differently.

- Assistant-secretary. 94. The board of directors may appoint an assistant-secretary to exercise the powers of the secretary whenever the latter is absent or is unable or refuses to act.
- Director general. 95. The board of directors shall appoint a director general for an indefinite term.
- Director general. 96. The director general of a financial services cooperative must resign from that position on becoming the president or vice-president of the cooperative or of its board of directors.
- Functions. 97. The functions of the director general shall be exercised under the direction of the board of directors.
- Remuneration. The board of directors shall determine the remuneration of the director general.
- Director general. 98. A director general who is not a member of the board of directors is entitled to be convened to, attend and address the meetings of the board; the director general must, however, withdraw from a meeting when the opportuneness of the director general's presence to debate a given matter is being discussed.
- Director general. The director general, whether or not a member of the board of directors, must withdraw from a meeting at the request of the board and from any meeting at which the conditions of employment of the director general are being discussed.
- Mandararies. 99. The members of the board of directors of a financial services cooperative are presumed to be the mandararies of the cooperative.
- Officers. 100. The board of directors shall furnish to the Inspector General the name and address of each of the officers of the financial services cooperative within 30 days following their election or appointment.
- Powers and duties. 101. The powers and duties of the officers shall be determined in a by-law of the financial services cooperative. The officers of a cooperative must, in exercising their functions, act within the limits of the powers conferred on them.
- Compliance. The officers must comply with this Act, the regulations made under this Act by the Government, the articles and by-laws of the financial services cooperative, and the rules of ethics, standards, orders and written instructions issued under this Act, and where the cooperative is a credit union, the by-laws of the federation.
- Duties. 102. Officers must act with prudence and diligence.

- Duties. They must also act with honesty and fairness in the best interest of the financial services cooperative.
- Presumption. 103. An officer of a financial services cooperative is presumed to have acted with prudence and diligence where the officer acted in good faith on the basis of an expert's opinion or report.
- Compliance. 104. The mere fact that an investment or credit has been made or extended in compliance with this Act does not release any officer of the financial services cooperative from the obligation to act in accordance with section 102.
- Liability insurance. 105. A financial services cooperative must purchase, according to market conditions, liability insurance for the benefit of an officer of the cooperative or a person acting at its request as a director or officer of a legal person of which the cooperative is a shareholder or creditor, to cover any liability that may be incurred by such persons when acting as such, except liability resulting from a failure to act with honesty and fairness.
- Communication of information. 106. No officer may communicate information concerning the financial services cooperative or one of its members except to the extent determined by the rules adopted by the board of ethics of the federation or by the board of audit and ethics of the credit union, if it is not a member of a federation.
- Defence. 107. A financial services cooperative shall assume the defence of any officer or any person who has acted in that capacity for the cooperative and who is prosecuted by a third person for an act done in the performance of the officer's or person's duties and shall pay any damage resulting from that act, unless the officer or person has committed a gross negligence or a personal fault separable from the performance of the officer's or person's duties.
- Expenses. In penal or criminal proceedings, however, the cooperative shall assume the payment of the expenses of the officer or of the person who has acted in that capacity for the cooperative only where the officer or person had reasonable grounds to believe that the conduct was in conformity with the law, or if the officer or person has been discharged or acquitted or if the proceedings have been withdrawn or dismissed.
- Expenses. 108. A financial services cooperative shall assume the expenses of an officer or of a person who has acted in that capacity for the cooperative and whom it prosecutes for an act done in the performance of the officer's or person's duties if it loses its case and the court so decides.
- Expenses. If the cooperative wins its case only in part, the court may determine the amount of the expenses it shall assume.
- Obligations. 109. Every financial services cooperative shall assume its obligations under sections 107 and 108 in respect of any person who has acted at its request as a director or officer of a legal person of which it is a shareholder or creditor.

- Liability. 110. The officers of a financial services cooperative who authorize the repurchase or redemption of shares in contravention of this Act are solidarily liable for the payment to the cooperative of any sum disbursed by it for the repurchase or redemption.
- Liability. 111. Officers of a financial services cooperative who authorize an investment or an extension of credit in contravention of this Act, of the regulations or by-laws or of the standards applicable under this Act are solidarily liable for any resulting losses to the cooperative.
- Prescription. 112. Any right of action arising from section 110 or 111 is prescribed three years after the date on which the board of audit and ethics, in the case of a credit union, or the board of ethics, in the case of a federation, becomes aware of the alleged act.
- Right of action. 113. Any right of action arising from section 110 or 111 may be exercised by
- (1) the financial services cooperative ;
 - (2) the federation, if a credit union has neglected to exercise such right of action after having been formally notified to do so by the federation ;
 - (3) the Inspector General, if the federation has neglected to exercise such right after having been formally notified to do so pursuant to subparagraph 2 ;
 - (4) the Inspector General, if the credit union is not a member of a federation and has neglected to exercise such right of action after having been formally notified to do so by the Inspector General.
- Copy of notice. Where a federation serves a formal notice in accordance with subparagraph 2, it must, at the same time, transmit a copy to the Inspector General.
- Observations. Before exercising a right of action under this section, a federation or the Inspector General must give the cooperative an opportunity to present observations.
- Suspension. 114. An officer who is suspended loses the right to be convened to, attend and vote at meetings of the board of which the officer is a member.
- Suspension. The officer also loses, for as long as the suspension is in effect, the right to act in the capacity of officer of the financial services cooperative or of officer of any legal person belonging to the same group.
- Suspension. The suspension of an officer does not affect the date of termination of the officer's term of office.

DIVISION II**ETHICS**

- Associate. 115. A person is an associate of an officer of a financial services cooperative where that person is
- (1) the spouse or minor child of, or the minor child of the spouse of, the officer;
 - (2) a partner of the officer, or a partnership in which the officer is a partner;
 - (3) a legal person controlled by the officer or by the spouse, minor child or minor child of the spouse of the officer, individually or jointly;
 - (4) a legal person in which the officer holds 10% or more of the voting rights attached to the shares issued by it or 10% or more of such shares.
- Child. For the purposes of this section, a child of the spouse means a child cohabiting with the officer.
- Interpretation. 116. In this Act, “spouse” means a person who
- (1) is married to and cohabits with another person;
 - (2) is living with another person in a conjugal relationship outside marriage and has been living with that person for at least one year.
- Conflict of interest. 117. Officers must act in the interest of the members and avoid placing themselves in situations where their personal interest, or the interest of their associates, is in conflict with their obligations.
- Conflict of interest. 118. Every officer who is in a situation of conflict of interest must, on pain of dismissal, disclose the situation, abstain from voting on any matter concerning the situation and avoid influencing any decision relating thereto. The officer must also withdraw from a meeting while the situation is being discussed or voted on. The disclosure of the situation of conflict of interest must be mentioned in the minutes of the meeting.
- Dismissal. 119. An officer who is dismissed for having contravened section 118 also ceases to be qualified to sit as a member of a board of directors, a board of audit and ethics of a credit union, or a board of ethics of a federation, for a period of five years from the dismissal.
- Conflict of interest. 120. A financial services cooperative may give written instructions to the legal persons and partnerships it controls to ensure that situations of conflict of interest are brought to an end.

- Information. For the purposes of the first paragraph, a cooperative may require any relevant information.
- Instructions. The instructions of a cooperative are binding on the persons to whom they are addressed. The cooperative shall send a copy of the instructions to the Inspector General within 10 days of their adoption.
- Restricted parties. 121. A financial services cooperative must, in respect of restricted parties with whom it does business, act in the same manner as when dealing at arm's length.
- Restricted party. 122. A person is a restricted party with respect to a financial services cooperative where that person is
- (1) an officer of the cooperative, and in the case of a credit union, an officer of the federation and any person associated with such an officer;
 - (2) a legal person or partnership, other than the legal person or partnership belonging to the group, a majority of the directors or officers of which are officers referred to in paragraph 1;
 - (3) any other person whose interests or dealings with a cooperative might, in the opinion of the Inspector General, influence in that person's favour the investments, credit or transactions that may be made or extended by that cooperative.
- Restricted party. 123. The Inspector General shall, when designating a person as being a restricted party, notify the person designated and the financial services cooperative concerned of the decision.
- Revision of decision. The decision may be revised by the Inspector General at the request of the person so designated or of the cooperative concerned.
- Observations. Before rendering or refusing to revise a decision, the Inspector General must give the person and the cooperative concerned an opportunity to present observations.
- Contracts and transactions. 124. All contracts and transactions of a credit union with restricted parties must be consistent with the provisions of this Act and with the rules adopted by the board of ethics of the federation or, if the credit union is not a member of a federation, by the board of audit and ethics of the credit union.
- Contracts and transactions. All contracts and transactions of a federation with restricted parties must be consistent with the rules adopted by the board of ethics and with the provisions of this Act.
- Approval. 125. Every transaction by a financial services cooperative to acquire securities issued by a restricted party or to transfer assets between them must

be approved by the board of directors of the cooperative after it has obtained the advice of the board of audit and ethics or of the board of ethics.

- Service contracts. 126. Every service contract between a financial services cooperative and a restricted party must be made on favourable terms for the credit union or at least on competitive terms.
- Approval. Every such contract must be approved by the board of directors of the cooperative after it has obtained the advice of the board of audit and ethics or the board of ethics, unless it involves only minimal amounts.
- Onus. In cases of contestation, the onus is on the cooperative to show that the service contract to which it is a party meets the prescribed requirements.
- Cancellation of transactions. 127. The Inspector General or any person having a sufficient interest may apply to the court for the cancellation of a transaction made with a restricted party in contravention of the provisions of this Act which might seriously prejudice the interests of the financial services cooperative.
- Deposits. 128. No financial services cooperative may accept deposits from its employees or from a restricted party on more favourable terms than those applicable in the ordinary course of its business.
- Credit. 129. No financial services cooperative may extend credit to its employees or to a restricted party on more favourable terms than those applicable in the ordinary course of its business.
- Credit. 130. No financial services cooperative may extend credit to any of its officers or to any person who is an associate of any of its officers except to the extent determined by the rules of ethics and in accordance with the credit standards applicable to the cooperative.
- Credit. No financial services cooperative may extend credit to any of the officers of a legal person belonging to its group except to the extent determined by the rules of ethics and in accordance with the credit standards applicable to the cooperative.
- Applicability. 131. The provisions of section 130 do not apply
- (1) to credit extended by way of a credit card or involving amounts within the limits usually granted to credit card holders ;
 - (2) to credit extended to an officer or an associate of an officer where the officer has no authority over the person extending credit on behalf of the financial services cooperative.

CHAPTER VI**BOOKS, REGISTERS AND AUDITS**

Register.

132. A financial services cooperative shall keep a register containing

(1) its articles and the related certificates of the Inspector General, its by-laws and any notice concerning the address of its head office ;

(2) the minutes and resolutions of its meetings ;

(3) the minutes of the meetings of and the resolutions passed by its board of directors, its executive committee and its special committees and its board of audit and ethics or board of ethics ;

(4) a list containing the name of each officer of the cooperative, stating, for each term of office, the date on which it begins and the date on which it ends, or its duration, as the case may be ;

(5) a list containing the name and last recorded address of each member or other shareholder of the credit union ;

(6) the number of capital shares and investment shares held by each shareholder ;

(7) the particulars of the subscription of each share ;

(8) a list of charges exigible by the cooperative for the various services offered by it ;

(9) the management agreements entered into by the credit union and the federation or the security fund belonging to the group ;

(10) the compliance programs of the cooperative ;

(11) the orders of the Inspector General and of the Minister ;

(12) the written instructions issued under this Act.

Books, registers,
records, etc.

133. A financial services cooperative shall, in addition, keep

(1) the books, registers and accounting records required for preparing financial statements ;

(2) statements of account indicating, on a daily basis and for each depositor, the transactions between the cooperative and that depositor as well as the depositor's credit balance or debit balance.

- Electronic device. 134. The books, registers and other documents of the financial services cooperative may be kept on any electronic information storage device capable of reproducing information in intelligible written form.
- Books and registers. 135. A financial services cooperative shall keep its books and registers at its head office or at any other place in Québec, in accordance with the standards of the federation.
- Notice of location. Where the books and registers are not kept at the head office of the cooperative, it must send a notice to the Inspector General stating where the books and register are kept.
- Cheque. 136. A financial services cooperative must keep every cheque accepted or paid within less than five years and the books, registers and other accounting records dating back less than 10 years, or a copy that is admissible as evidence.
- Compliance. A credit union must comply with the standards of the federation concerning the destruction of cheques, books, registers and other accounting records, and of the copies admissible as evidence. A credit union that is not a member of a federation must comply with the instructions of the Inspector General.
- Documents. 137. Any member may examine during usual business hours, on the premises of a financial services cooperative, the documents described in paragraphs 1, 2, 4 and 8 of section 132.
- Copies. The member may also obtain copies of the documents described in paragraphs 1, 2, 4 and 8 of the said section. The cooperative may, in the case of the documents described in paragraphs 1, 2 and 4 of the said section, require payment of the cost of reproduction and transmission of such documents.
- Restricted use. The cooperative may require a member to declare under oath that the information obtained by the member under this section will be used solely for the exercise of the member's rights under this Act.
- Publication. 138. The Inspector General may use any appropriate means to publicize the list mentioned in paragraph 8 of section 132.
- Audit. 139. A financial services cooperative shall cause its books and accounts to be audited every year by an auditor.
- Audit. The audit of a credit union shall be conducted by an auditor of the federation's audit service.
- Powers and obligations. 140. A federation has, in exercising its functions as auditor, the powers and obligations of an auditor set out in sections 151 to 155 and 157 to 159.

- Appointment. 141. The auditor of a federation and the auditor of a credit union that is not a member of a federation are appointed by the general meeting at the annual meeting. Their appointment expires at the following annual meeting.
- Vacancy. If the office of auditor becomes vacant, the directors shall appoint a replacement. They may, in addition, appoint a person to exercise the functions of the auditor when the auditor is absent or unable to act.
- Audit. 142. If a financial services cooperative fails to cause its books and accounts to be audited or to appoint an auditor in accordance with this Act, the Inspector General may appoint an auditor whose remuneration shall be charged to the cooperative.
- Auditor. 143. The auditor of a financial services cooperative must be a member in good standing of a professional order of accountants recognized by the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26).
- Prohibition. 144. In no case may the auditor be an officer, an employee or a member of the financial services cooperative the auditor is to audit, or an associate of an officer of the cooperative.
- Qualification. 145. The appointment of an auditor is terminated if the auditor ceases to be qualified to act as auditor.
- Dismissal. 146. The Inspector General or any interested person may apply to the Superior Court to obtain the dismissal of an auditor who does not meet the requirements of section 143 or 144.
- Resignation or dismissal. 147. A federation and every credit union that is not a member of a federation must inform the Inspector General, within 10 days, of the resignation of the auditor or of the decision to propose the auditor's dismissal before the expiry of the auditor's appointment.
- Books, registers, accounts, etc. 148. The auditor shall have access to all the books, registers, accounts, other accounting records and vouchers of the financial services cooperative. Every person having custody of those documents must facilitate their examination by the auditor.
- Meeting. 149. The auditor may require the holding of a meeting of the board of directors and address the meeting on any question related to the auditor's duties.
- Information. The auditor may require from the officers, mandataries and employees of the financial services cooperative the information and documents useful for the performance of the auditor's duties.
- Report. 150. The auditor shall submit a report on the audit to the board of directors of the financial services cooperative.

- Report. 151. The auditor shall indicate, in the report,
- (1) whether the audit has been carried out in accordance with generally accepted auditing standards;
 - (2) whether, in the auditor's opinion, the financial statements of the financial services cooperative included in the report submitted to the annual meeting present fairly the financial position of the cooperative and the results of its operations, in accordance with generally accepted accounting principles, and with the accounting rules prescribed by the Inspector General under section 163;
 - (3) any other information prescribed by regulation of the Government.
- Report. The auditor shall include in the report sufficient explanations in respect of any reservations expressed.
- Report. 152. The auditor shall report to the board of directors in writing any operation, transaction or situation concerning the financial services cooperative that, in the auditor's opinion, is not satisfactory and requires rectification.
- Report. In particular, the auditor shall submit a report on the activities and operations of the cooperative and transactions between the cooperative and restricted parties which have come to the auditor's notice in the course of the audit and which lead the auditor to believe that the cooperative is in contravention of this Act or the regulations thereunder.
- Credit union. Where the report referred to in the second paragraph concerns a credit union, the auditor must forward it to the board of audit and ethics, to the federation and to the Inspector General.
- Federation. Where the report referred to in the second paragraph concerns a federation, the auditor must forward it to the board of ethics and to the Inspector General.
- Civil liability. 153. An auditor who makes a report in good faith under section 152 shall not thereby incur any civil liability.
- Meeting. 154. The auditor is entitled to attend any meeting of the financial services cooperative and address the meeting on any matter relating to the duties of an auditor.
- Notice. The secretary shall give notice of every meeting of the cooperative to the auditor.
- Notice. 155. Two directors or 10 members may, by means of a notice of at least five days, require the presence of the auditor at a meeting of the financial services cooperative, and the auditor is bound to attend.
- Error. 156. If a director, the director general or the assistant-secretary becomes aware of an error or misstatement in the financial statements on which the

auditor reported, they must immediately notify the auditor and, if necessary, send the auditor revised financial statements.

- Error. 157. If the auditor becomes aware of an error or misstatement in the financial statements on which the auditor reported, and if in the auditor's opinion the error or misstatement is material, the auditor shall inform each director of the error or misstatement.
- Error. The directors must, within 60 days, prepare and publish amended financial statements or advise the members, the federation and the Inspector General of the error or misstatement.
- Audit. 158. The auditor shall, in addition, audit the financial statements of a financial services cooperative that are included in the annual report. The auditor shall transmit the auditor's report to the Inspector General and to the federation.
- Report. 159. The auditor shall indicate in the report required under section 158
- (1) whether the examination has been made in accordance with generally accepted auditing standards;
 - (2) whether, in the auditor's opinion and on the basis of generally accepted accounting principles, applied in the same manner as in the preceding fiscal year, subject to section 163, the financial statements included in the annual report present fairly the financial position of the financial services cooperative and the results of its operations;
 - (3) whether, in the auditor's opinion, the method used to present particulars that may affect the security of depositors is adequate;
 - (4) whether, in the normal course of the audit, the auditor has become aware of operations, situations or transactions which may lead the auditor to believe that the cooperative has not adhered to sound and prudent management practices;
 - (5) whether, in the auditor's opinion, the management practices adopted by the cooperative as regards insider trading and conflicts of interest are adequate and whether the cooperative is complying therewith;
 - (6) any other information prescribed by government regulation.
- Audit. 160. The Inspector General may order that the annual audit of the activities of a financial services cooperative be repeated or extended or that a special audit be made.
- Auditor. The Inspector General may, for that purpose, appoint an auditor whose remuneration shall be charged to the cooperative.

- Fiscal year. **161.** Unless otherwise prescribed in its by-laws, the fiscal year of a financial services cooperative ends on 31 December each year.
- Annual report. **162.** At the end of its fiscal year, the financial services cooperative shall prepare an annual report containing
- (1) the name of the cooperative and the address of its head office ;
 - (2) the name of each of its officers ;
 - (3) the number of its members ;
 - (4) a statement of assets and liabilities, an operating statement, a statement of the stabilization reserve and of the community development fund, a statement of the surplus earnings, a statement of the general reserve, a statement of the reserve referred to in section 87 and a statement of provisions to cover credit losses and investment losses, presented on a comparative basis with the corresponding statements for the immediately preceding fiscal year ;
 - (5) a statement showing the total amount of credit extended to restricted parties ;
 - (6) a statement showing the credit union's participating interest in the investment fund of the federation referred to in section 414, where applicable, and the return on such interest ;
 - (7) the auditor's report referred to in section 159 ;
 - (8) the report of any special committee formed at the request of the general meeting ;
 - (9) the other statements and information required by by-law of the cooperative ;
 - (10) any other information required by the Inspector General.
- Financial statements. **163.** The financial statements referred to in paragraph 4 of section 162 shall be prepared according to generally accepted accounting principles.
- Accounting standards. However, the Inspector General may, in respect of the financial statements indicated and where considered expedient by the Inspector General, prescribe accounting standards that include particular requirements or requirements different from those applicable according to generally accepted accounting principles. The requirements of such accounting standards may be discretionary.
- Applicability. The Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1) does not apply to accounting standards or draft accounting standards.

- Approval. 164. The annual report shall be submitted to the board of directors for approval. The approval of the board must be certified by at least two of the directors.
- Free copy. 165. Every member is entitled to receive a copy of the most recent annual report free of charge. The member may also consult any other annual report kept by the financial services cooperative.
- Copy. 166. The financial services cooperative shall, within four months after the end of the fiscal year, transmit a copy of the annual report to the Inspector General.
- Copy. A credit union shall also transmit a copy of the annual report to the federation within four months after the end of the fiscal year.
- Documents. 167. Every financial services cooperative shall furnish to the Inspector General, at the request of, on the dates and in the form determined by the Inspector General, the statements, statistics, reports and other information the Inspector General considers appropriate for the application of this Act.
- Copy. The Inspector General may transmit to the federation a copy of the documents and information transmitted by a credit union under the first paragraph.

CHAPTER VII

WINDING-UP AND DISSOLUTION

DIVISION I

WINDING-UP

- Provisions applicable. 168. Divisions II and III of the Winding-up Act (R.S.Q., chapter L-4) apply to the winding-up of a financial services cooperative, subject to the provisions of this Division.
- Interpretation. For the purposes of the application of the said Act to a financial services cooperative, the word “company” means a financial services cooperative, the word “shareholder” means a member of the cooperative. In addition, where a provision of the said Act requires the vote of the shareholders representing a specified proportion of the capital stock of a company, that provision is considered to require the number of votes cast by the members corresponding to the specified proportion in value.
- Resolution. 169. The winding-up of a financial services cooperative may be decided by a resolution adopted by the vote of three-fourths of the members present at a special meeting.
- Liquidator. The general meeting shall appoint, by the vote of a majority of the votes cast, a liquidator who is entitled to immediate possession of the property of the financial services cooperative.

- Purposes. The cooperative shall thereafter exist and carry on business solely for the purposes of the winding-up of its affairs.
- Security. 170. In order to guarantee the performance of his or her duties before taking possession of the property of the financial services cooperative, the liquidator shall give sufficient security and maintain it thereafter.
- Security. At the request of the Inspector General or of any other interested person, a judge of the Superior Court may determine the amount and nature of the security and increase it according to circumstances.
- Applicability. This section does not apply to a federation or to a security fund acting as a liquidator for a credit union belonging to the group.
- Notice. 171. Every financial services cooperative that has decided to effect the winding-up of its business shall give notice to the Inspector General, by filing a declaration to that effect in accordance with the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons within 10 days after the passing of a resolution to that effect and forward to the Inspector General, within the same time, a certified copy of the resolution.
- Publication. The cooperative shall cause a notice to that effect to be published.
- Notice. Every credit union that has decided to effect the winding-up of its business must also give notice to the federation within 10 days after the passing of a resolution to that effect and forward to the federation, within the same time, a certified copy of the resolution.
- Notice. The notice shall indicate the name and address of the liquidator and the address to which claims may be sent by interested persons.
- Suspension of proceedings. 172. From the date of deposit of the declaration in the register, all proceedings against the property of the financial services cooperative, whether by seizure before judgment, seizure in execution or otherwise, shall be suspended.
- Costs. The costs incurred by a creditor directly or through an attorney after the publication of the notice shall not be collocated out of the proceeds of the property of the cooperative.
- Proceedings. A judge of the Superior Court of the district in which the head office of the cooperative is located may, however, on the conditions the judge considers suitable, authorize the institution or continuance of any proceedings.
- Payment. 173. The liquidator shall first pay the debts of the financial services cooperative, the costs of winding-up and the shares referred to in section 713. The liquidator shall then redeem the shares according to their respective ranks.

- Balance of assets. The balance of the assets of a credit union devolves upon the federation or, if the credit union does not belong to a federation, upon a legal person designated by the Government.
- Public Curator. The amounts representing the deposits or shares that could not be redeemed shall be remitted to the Public Curator, together with a statement setting out the amounts and the name and last known address of the persons entitled thereto and the date of their remittance to the Public Curator.
- Public Curator. The provisions of the Public Curator Act apply to the amounts remitted to the Public Curator under the third paragraph.
- Winding-up or dissolution. 174. In the event of the winding-up or dissolution of a federation, the liquidator or Public Curator, as the case may be, shall, after the payments referred to in the first paragraph of section 173 are made, divide the remaining assets among the credit unions in proportion to the number that their members, except their auxiliary members, are of the total number of the members of all the credit unions belonging to the network. Where there remains no credit union that is a member of the federation, the liquidator shall remit the remaining assets to a legal person designated by the Government.
- Approval. 175. If the members of a credit union fail to confirm the account referred to in section 16 of the Winding-up Act, the account shall be submitted for approval to the federation or, if the credit union is not a member of a federation, to the Inspector General.
- Approval. If the members of a federation fail to confirm the account referred to in section 16 of the Winding-up Act, the account shall be submitted for approval to the Inspector General.
- Summary report. 176. The liquidator shall, within the time and in respect of the period determined by the Inspector General, transmit, at the request of the Inspector General, a summary report of the liquidator's activities or any document or information required by the Inspector General concerning the conduct of the winding-up.
- Copy. 177. The liquidator shall transmit to the Inspector General a copy of the summary report submitted by the liquidator to the general meeting pursuant to section 15 of the Winding-up Act.
- Final report. 178. When the winding-up of the financial services cooperative is completed, the liquidator shall transmit a final report on the liquidator's activities to the Inspector General.
- Documents. The liquidator of a credit union shall forward to the federation the documents of which the liquidator took possession for the purposes of the winding-up. If the credit union was not a member of a federation, the documents must be forwarded to the Inspector General.

Documents. The liquidator of a federation shall forward such documents to the Inspector General.

Inspector General's powers. 179. The Inspector General may act before the courts in all matters respecting the winding-up and exercise, on behalf of the members or creditors of the financial services cooperative, any right they may have against the cooperative.

DIVISION II

DISSOLUTION

Conditions. 180. The Minister may, if the Minister considers it advisable and after obtaining the advice of the Inspector General, request the latter to dissolve a financial services cooperative if

- (1) the number of members is reduced to less than 12;
- (2) the organization meeting has not been held in the year following the date of establishment;
- (3) the cooperative has failed, for three consecutive years, to hold an annual meeting or to furnish a copy of its annual report to the Inspector General;
- (4) the liquidator has failed to transmit to the Inspector General the reports or information required under sections 176 to 178.

Conditions. 181. The Minister may, if the Minister considers it advisable, request the Inspector General to dissolve a credit union if

- (1) it fails to comply with the provisions of section 191;
- (2) it has been unable, within 30 days after the expiry of the period of time fixed in section 191, to become a member of another federation, to establish a new federation, or to submit to the Inspector General an agreement of amalgamation with another credit union that is a member of another federation or, failing the above, has not passed a resolution for its winding-up or has not obtained authorization from the Minister to be exempted from compliance with section 186;
- (3) it fails to comply with the provisions of section 192;
- (4) it has been unable, within 30 days after the expiry of the period of time fixed in section 192, to become a member of another federation or to submit to the Inspector General an agreement of amalgamation with another credit union that is a member of another federation or, failing the above, has not passed a resolution for its winding-up or has not obtained authorization from the Minister to be exempted from compliance with section 186.

- Notice of default. **182.** Before requesting the Inspector General to dissolve a financial services cooperative, the Minister shall give the cooperative or the liquidator, as the case may be, notice of the alleged default and of the penalty that applies and give them an opportunity to present observations within 30 days from the date of the notice. In the case of a credit union, the Minister must transmit a copy of the notice to the federation.
- Notice of default. If, after considering the representations of the credit union or of the liquidator or, if none were made, at the expiry of the period of time fixed in the first paragraph, the Minister maintains the notice of default, and the default is not remedied within 30 days following the expiry of the period of time fixed in the first paragraph, the Minister shall request the Inspector General to dissolve the financial services cooperative.
- Act of dissolution. **183.** The Inspector General shall dissolve the financial services cooperative by drawing up an act of dissolution to that effect and depositing it in the register. The cooperative is dissolved from the date of the deposit.
- Public Curator. **184.** The Public Curator shall have the seizin of the property of any dissolved financial services cooperative. The Public Curator shall act as the liquidator of the property and be accountable to the Inspector General. The rules of section 173 apply, with the necessary modifications, to a winding-up conducted by the Public Curator under this section.
- Balance of assets. **185.** The balance of the assets of a credit union devolves upon the federation of which it was a member or, if the credit union was not a member of a federation, upon the legal person designated by the Government, and the balance of the assets of a federation devolves in accordance with section 174.
- Documents. When the liquidation of the property of the dissolved credit union is completed, the Public Curator shall deliver to the federation or, if the credit union was not a member of a federation, to the Inspector General, the documents of the credit union of which the Public Curator took possession.
- Documents. When the liquidation of the property of the dissolved federation is completed, the Public Curator shall deliver to the Inspector General the documents of the federation of which the Public Curator took possession.

CHAPTER VIII

CREDIT UNIONS

DIVISION I

ADMISSION OF CREDIT UNION TO A FEDERATION, WITHDRAWAL AND EXPULSION

- Member of federation. **186.** Subject to sections 188 and 189, every credit union must be a member of a federation.

- Guarantee. 187. No credit union may be established unless a federation has undertaken to admit it as a member and to furnish, at the request of the Inspector General, such guarantees as the latter may consider sufficient to ensure the protection of the members of the credit union.
- Guarantees. The guarantees required pursuant to the first paragraph may be furnished by a security fund.
- Authorization. 188. The Minister may, if the Minister considers it advisable and after obtaining the advice of the Inspector General, authorize, on the conditions determined by the Minister, the establishment of a credit union even if no federation has undertaken to admit it as a member and exempt the credit union from compliance with section 186 if the founders have furnished guarantees considered sufficient by the Inspector General to ensure the protection of the members of the credit union.
- Exemption. 189. The Minister may, if the Minister considers it advisable and after obtaining the advice of the Inspector General, exempt, on the conditions determined by the Minister, a credit union that is a member of a federation from compliance with section 186 if, in the opinion of the Minister, the credit union has fulfilled all its obligations toward the federation or has made an agreement with the federation establishing the terms and conditions of performance of those obligations and if it has furnished guarantees considered sufficient by the Inspector General to ensure the protection of its members.
- Resolution. 190. Every application by a credit union for admission to a federation, other than an application made prior to its establishment, and every application for withdrawal from the federation must be authorized by a resolution of its board of directors setting out the name of the representative of the credit union who is authorized to sign the application and be ratified by two-thirds of the votes cast by the members present at a special meeting or, provided the object of the resolution is mentioned in the notice calling the meeting, at an annual meeting.
- Certified copy. The credit union must, within 10 days of the ratification, transmit a certified copy of the resolution to the Inspector General with proof of its ratification.
- Withdrawal. 191. A credit union which decides to withdraw from a federation or which is expelled following a decision of the federation must, within 90 days of the ratification of the resolution or decision, pass a by-law or resolution, as the case may be, to apply for admission to another federation, apply for the constitution of a new federation, amalgamate with a credit union that is a member of another federation, be wound up or apply to the Minister for an exemption from compliance with section 186.
- Extension. The Inspector General may extend the period of time mentioned in the first paragraph, even if it has expired.

- By-law or resolution. **192.** A credit union that is a member of a federation that is wound up or dissolved must, within 90 days of the deposit of the notice of dissolution or winding-up in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons, pass a by-law or resolution, as the case may be, to apply for admission to another federation, apply for the constitution of a new federation, amalgamate with a credit union that is a member of another federation, be wound up or apply to the Minister for an exemption from compliance with section 186.
- Extension. The Inspector General may extend the period of time mentioned in the first paragraph, even if it has expired.
- Member of federation. **193.** A credit union remains a member of a federation
- (1) until another federation has undertaken to admit it as a member or until the new federation for whose constitution it has applied is constituted and the credit union has obtained articles of amendment to that effect;
 - (2) until it has amalgamated with a credit union that is a member of another federation;
 - (3) until it is dissolved;
 - (4) until it is exempted from compliance with section 186 by the Minister.
- Conditions. **194.** The Inspector General may not accept the admission of a credit union into another federation unless the Inspector General considers that the credit union has fulfilled all its obligations toward the federation of which it is a member or if the credit union has made an agreement with that federation establishing the conditions of performance of those obligations.

DIVISION II

MEMBERS

- Conditions. **195.** To be a member of a credit union, a person or partnership must
- (1) apply for membership, except in the case of a founder mentioned in section 7;
 - (2) subscribe and pay for the number of qualifying shares prescribed by by-law of the credit union or, in the absence of such a by-law, one qualifying share;
 - (3) undertake to comply with the by-laws of the credit union;
 - (4) be admitted by the board of directors or by a person authorized by it, except in the case of a founder.

- Network. 196. A credit union may not be a member of another credit union belonging to the same network.
- Network. A federation may not be a member of a credit union belonging to the same network.
- Auxiliary member. 197. A person or partnership that does not meet the conditions relating to common characteristic set out in the articles of the cooperative in accordance with the second paragraph of section 10 may only be admitted as an auxiliary member.
- Auxiliary member. A group of persons may only be admitted as an auxiliary member.
- Classes of auxiliary members. 198. A credit union shall establish by by-law one or more classes of auxiliary members and determine conditions for their admission, their rights and obligations and criteria or conditions relating to their withdrawal, suspension or expulsion.
- Rights and obligations. 199. Subject to section 198, auxiliary members have the same rights and obligations as members. However, they are neither entitled to vote nor eligible to hold any office within the credit union.
- By-laws. 200. The by-laws of the credit union may provide, in accordance with the standards of the federation, that a member who ceases to meet the conditions relating to common characteristic set out in the articles of the cooperative in accordance with the second paragraph of section 10 becomes an auxiliary member. A member of the board of directors or board of audit and ethics who becomes an auxiliary member may continue to hold such a position until the expiry of the member's term.
- Rights and obligations. 201. The rights and obligations of a member who ceases to meet the conditions relating to common characteristic set out in the articles of the cooperative in accordance with the second paragraph of section 10 following an amalgamation of credit unions or following a change in the articles of the credit union are maintained.
- Auxiliary members. 202. Minors and persons without the legal capacity to contract may be admitted only as auxiliary members. They may, without the authorization or intervention of anyone, subscribe for qualifying shares in a credit union.
- Withdrawal. 203. A member may withdraw from membership by requesting the repayment of the member's qualifying shares and the withdrawal of the member's deposits.
- Withdrawal. The member's withdrawal takes effect upon the full repayment of the member's qualifying shares and deposits.
- Suspension or expulsion. 204. The board of directors, after informing a member in writing of the grounds invoked for the member's suspension or expulsion and giving the member an opportunity to present observations, may suspend or expel the member if the member

- (1) does not comply with the by-laws of the credit union ;
- (2) fails to fulfil the member's undertakings toward the credit union ;
- (3) on two or more occasions, presents or issues a cheque without sufficient funds ;
- (4) despite a notice from the credit union, allows a savings account to remain overdrawn.
- Minutes. 205. The minutes of the meeting of the board of directors at which a member is suspended or expelled must set forth the facts which justify the decision.
- Notice. Within 15 days after the decision, the credit union shall transmit to the member, by any means enabling proof of receipt, a notice of the member's suspension or expulsion, giving the reasons therefor.
- Suspension. 206. No member may be suspended for more than six months.
- Suspension or expulsion. 207. The suspension or expulsion of a member takes effect upon the passing of the resolution of the board of directors.
- Suspension. 208. A member who has been suspended loses the right to receive notice of, to attend or to vote at meetings of the credit union and to hold any office within the credit union, for the duration of the suspension.

DIVISION III

GENERAL MEETING

- General meeting. 209. The members of a credit union, except the auxiliary members, constitute the general meeting of the credit union.
- Representation. 210. A natural person who is a member of a credit union may not be represented.
- Representation. A legal person, a partnership or a group may be represented only by a natural person. No representative may act for more than one member.
- Meetings. 211. A credit union may determine the cases in which meetings may be held by groups, on different dates and at different locations, and the telephone and other communications equipment enabling participants to hear each other that may be used.
- Notice. 212. Unless otherwise prescribed by by-law, notice of a meeting must be sent to the members at their last address recorded in the registers of the credit union, not less than 10 nor more than 45 days before the date fixed for the meeting. The notice must also be sent to the federation within the same time.

- Notice. The notice shall state the place, date and time of the meeting and the matters to be considered. Where applicable, it shall be accompanied with a copy or summary of any draft by-law appearing on the agenda.
- Meeting. A representative of the federation may attend and address the meeting.
- Waiver. 213. A member may waive notice of a meeting. The member's mere attendance at a meeting is a waiver except where the member attends for the express purpose of objecting to the holding of the meeting on the ground that notice of the meeting was not given or was given irregularly.
- Quorum. 214. Unless otherwise prescribed in the by-laws of the credit union, the members attending a meeting, except the auxiliary members, constitute a quorum.
- Quorum. If the quorum fixed by by-law is not reached, the meeting may be called a second time. If the quorum is still not reached, the meeting may be validly held and must deal with the same matters as those stated in the first notice.
- Vote. 215. No member is entitled to more than one vote, regardless of the number of shares held.
- Vote. 216. A person who has been a member for less than 90 days is not entitled to vote at a meeting.
- Decisions. 217. Decisions are taken by a majority of the votes cast. In the event of a tie, the person chairing the meeting has a casting vote. However, at the election of a member of the board of directors or of the board of audit and ethics, decisions are taken in accordance with the by-laws of the credit union.
- By-laws. 218. By-laws of the credit union are passed by the general meeting by a two-third majority of the votes cast.
- Delegation. The general meeting may delegate to the board of directors the power to pass by-laws on the subjects it determines, in accordance with the standards of the federation.
- Resolution. 219. A resolution signed by all the members entitled to vote on such resolutions has the same force as if it had been passed at a meeting.
- Resolution. Such a resolution shall be kept with the minutes of the meetings.
- Resolution. 220. At any meeting, unless a ballot is demanded, a declaration by the chair that a resolution has been carried, and an entry to that effect in the minutes, shall be prima facie evidence of the fact, without proof of the number or proportion of the votes recorded in favour of or against the resolution.
- Secret ballot. However, members are elected to the board of directors or to the board of audit and ethics by secret ballot.

- Annual meeting. **221.** The annual meeting of a credit union shall be held within four months from the end of its fiscal year. The members shall be convened to
- (1) examine the annual report ;
 - (2) examine the report on the activities of the board of audit and ethics ;
 - (3) decide upon the allocation of the annual surplus earnings ;
 - (4) determine, where applicable, the additional interest payable on capital shares out of the stabilization reserve and the surplus earnings ;
 - (5) elect the members of the board of directors and of the board of audit and ethics ;
 - (6) appoint an auditor, in the case of a credit union that is not a member of a federation ;
 - (7) make any decision reserved for the general meeting by this Act ;
 - (8) address oral questions to the members of the board of directors for a minimum period of time determined in the by-laws of the credit union ;
 - (9) address oral questions to the members of the board of audit and ethics concerning the report on its activities, for a minimum period of time determined in the by-laws of the credit union.
- Special meeting. **222.** The board of directors, the board of audit and ethics, the president or the vice-president of the credit union or the board of directors of the federation may order that a special meeting be held whenever they consider it advisable.
- Special meeting. **223.** The credit union must hold a special meeting upon the requisition of 100 members, of one-third of the members or of the number of members required to constitute a quorum where a quorum is specified in the by-laws of the credit union.
- Requisition. The requisition must specify the matters in respect of which a special meeting is required.
- Meeting. **224.** If the meeting is not called within 30 days of the requisition made by the federation or the members, the federation or, as the case may be, two members who have signed the requisition may call the meeting. In the latter case, the members may obtain a copy of the list referred to in paragraph 5 of section 132, notwithstanding the second paragraph of section 137.
- Expenses. Unless the members object thereto by resolution at the meeting, the credit union shall reimburse those who called the meeting for reasonable expenses incurred by them to hold the meeting.

Notice. 225. Only the matters specified in the notice of meeting may be considered at a special meeting. The matters specified in the requisition must also be stated in the notice, with an indication of those which may be decided by the general meeting.

DIVISION IV

MANAGEMENT AND ADMINISTRATION

§1. — General provisions

Organs of credit union. 226. Apart from the general meeting, the organs of a credit union are the board of directors and the board of audit and ethics.

Members. 227. Every natural person who is a member of the credit union may be a member of the board of directors or the board of audit and ethics, except

(1) a member who has been a member for less than 90 days, unless the member is a founder;

(2) an auxiliary member;

(3) an employee of the credit union, the federation or another legal person or partnership belonging to the group, save that the director general of the credit union can be a member of the board of directors;

(4) a member of another board of the credit union;

(5) an officer or employee of another credit union;

(6) a person of full age under protective supervision or a person totally or partially deprived of the exercise of civil rights;

(7) an undischarged bankrupt;

(8) a person convicted, in the past five years, of an offence or an indictable offence involving fraud or dishonesty, unless the person has obtained a pardon;

(9) a person dismissed as an officer, in the past five years, under section 118 or paragraph 2 of section 581.

Term of office. 228. The term of office of a member of the board of directors or of the board of audit and ethics is three years.

Rotation. The credit union determines, by by-law, a mode of rotation so that one-third of the members of each of those organs, to the nearest whole number, are replaced each year.

- Term of office. The credit union may, for the purposes of this section, shorten or lengthen the term of office of the members of a board.
- Term of office. At the end of a term of office, a member shall remain in office until re-elected or replaced.
- Members. 229. A decrease in the number of members of a board does not end the term of those who remain in office.
- Resignation. 230. A member of a board may resign from office by giving notice to that effect.
- Resignation. 231. A member of a board who resigns for reasons relating to the conduct of the affairs of the credit union shall declare the member's reasons in writing to the credit union, sending a copy of the declaration to the federation or, if the credit union is not a member of a federation, to the Inspector General,
- (1) where the member has grounds to believe that such course of action is in contravention of a provision of this Act, a government regulation thereunder, a standard established under this Act, a provision of any other Act or an order or written instruction of the Inspector General ;
- (2) where the member has grounds to believe that such course of action may have an adverse effect on the financial position of the credit union.
- Civil liability. A member of a board who in good faith makes such a declaration shall not thereby incur any civil liability.
- Dismissal. 232. A member of a board may be dismissed by the general meeting, at an annual or special meeting, if the member has been informed in writing, within the same advance time as that prescribed for calling the meeting, of the grounds invoked for the dismissal and of the place, date and time of the meeting.
- Dismissal. The member may give, in a written statement read by the person chairing the meeting, the grounds for the member's opposition to the dismissal. The member may also address the meeting.
- Minutes. 233. The minutes of the meeting at which a member of a board is dismissed must set out the facts which justify the decision.
- Notice of dismissal. The credit union, within 15 days of the decision, shall send to the member, by any means enabling proof of receipt, a notice of dismissal setting out the reasons for the dismissal. The credit union shall also send, within the same time limit, a copy of such notice to the federation.
- Vacancy. 234. A vacancy resulting from the dismissal of a member of a board may be filled during the meeting during which the dismissal takes place provided that the notice of the meeting mentions that such an election may be held.

- Vacancy. 235. In the event of a vacancy, the members of a board may appoint a replacement for the unexpired portion of the term of office. If they fail to do so, the general meeting shall fill the vacancy.
- Quorum. If, due to vacancies, a quorum cannot be reached, a member of the board, two members of the credit union or the board of directors of the federation may order the secretary of the credit union to call a special meeting within 10 days to fill the vacancies.
- Expenses. If the secretary fails to act, the meeting may be called by the persons who ordered the holding of the meeting. The credit union shall reimburse those who called the meeting for reasonable expenses incurred by them to hold the meeting.
- Expenses. 236. The members of a board are not remunerated, but are entitled to reimbursement of reasonable expenses incurred by them in the exercise of their functions.
- Remuneration. However, the members of a board may be remunerated by the federation or by another legal person belonging to the group for the exercise of other functions within the federation or a legal person controlled by the federation. For the purposes of this Act, such members are deemed not to be employees on the ground that they have entered into a contract of employment in connection therewith.
- Communication by telephone. 237. The members of a board may, if they all consent, participate in a meeting by means of telephone or other communications equipment enabling all participants to hear each other. The members are deemed in that case to have attended the meeting.
- Resolution. 238. A resolution in writing signed by all the members of a board who are entitled to vote has the same force as if it had been passed at a meeting of the board.
- Resolution. Such a resolution shall be kept with the minutes of the proceedings.
- Waiver. 239. Any member of a board may waive, in writing, the notice of a meeting. The member's mere attendance at the meeting is a waiver, except where the member attends for the express purpose of objecting to the holding of the meeting on the ground that notice of the meeting was given irregularly.
- Decisions. 240. The decisions of a board are taken by a majority of the votes cast. In the event of a tie, the person chairing the meeting has a casting vote.
- Presumption. 241. A member of a board present at a meeting is deemed to have consented to any resolution passed or action taken at the meeting, except if the member requests that the member's dissent be recorded in the minutes before the meeting is adjourned or closed.

§2. — *Board of directors*

Management.

242. The affairs of a credit union are managed by the board of directors, subject to any functions devolved upon another organ of the credit union.

By-laws.

The by-laws of a credit union may specify those powers that the board of directors may exercise only if so authorized by the general meeting. The management of routine business cannot, however, be made subject to such authorization.

Duties.

243. The board of directors shall

(1) observe and enforce the regulations made by the Government for the purposes of this Act, the by-laws of the credit union, the by-laws of the federation, and the rules of ethics, standards, orders and written instructions issued under this Act;

(2) where the credit union is not a member of a federation, establish a policy for sound and prudent management practices;

(3) provide the board of audit and ethics with any personnel it requires to carry out its functions;

(4) furnish to the Inspector General, on request, a certified copy of any document of the credit union;

(5) ensure the keeping and preservation of the registers;

(6) determine the rate of interest on investment shares and, where applicable, on capital shares, a policy for determining interest rates on savings deposits, and a tariff for the products and services provided by the credit union;

(7) make or control the investments of the credit union;

(8) insure the credit union against the risks of fire, theft and embezzlement by its officers or employees, and provide the credit union with civil liability insurance and directors' and officers' liability insurance;

(9) designate the persons authorized to sign contracts or other documents on behalf of the credit union;

(10) at the annual meeting, give an account of its management and submit the annual report;

(11) facilitate the work of the persons responsible for the inspection of the credit union, the supervision of its transactions or the audit of its books and accounts.

- Directors. 244. The credit union shall determine, by by-law, the number of directors, which shall not be less than five nor more than 15.
- Groups. 245. The credit union may, by by-law, divide its members into groups and grant each group the right to elect a specified number of directors.
- Dismissal. No member of the board of directors thus elected shall be dismissed except by the members of the credit union who have the right to elect that member.
- By-laws. The by-laws of the credit union may also prescribe the number of directors elected by the members of such a group.
- President, vice-president, secretary. 246. During or following the organization meeting and, subsequently, during or following the annual meeting, the board of directors shall choose from among its members a president, a vice-president and a secretary who shall be the president, vice-president and secretary of the credit union.
- Vice-president. 247. The vice-president shall replace the president if the latter is absent or unable to act.
- Meeting. 248. The board of directors shall meet when a meeting is called by the president or by two members in accordance with the by-laws of the credit union.
- Meeting. The federation may also call a meeting of the board of directors of the credit union. A representative of the federation may attend and address the meeting.
- Quorum. 249. Unless otherwise provided in the by-laws of the credit union, the quorum at meetings of the board of directors is a majority of its members.
- Executive committee. 250. If authorized in the by-laws of the credit union, the board of directors may form an executive committee composed of directors, including the president, vice-president or secretary of the credit union.
- Executive committee. The number of members of the executive committee may not exceed half the number of directors and may not be less than three.
- Powers. 251. The executive committee shall exercise the powers delegated to it by the board of directors.
- Vacancy. 252. In the event of a vacancy on the executive committee, the directors may appoint a substitute for the remainder of the term of office.
- Provisions applicable. 253. Sections 236 to 241 and 249 apply, with the necessary modifications, to the executive committee.
- Special committees. 254. The board of directors may set up special committees to examine particular matters or to facilitate the proper operation of the credit union.

Special committee. The board of directors must set up a special committee at the request of the general meeting.

Special committee. A special committee shall be composed of not fewer than three persons. It may comprise officers, employees and members of the credit union.

Functions and powers. 255. The board of directors shall determine the functions and powers of special committees. In addition, it may authorize committees to use any information relevant to their terms of reference.

Rules of ethics. The members of special committees are bound by the same rules of ethics as those applicable to the officers.

Powers and functions. 256. Special committees shall exercise their powers and functions under the direction of the board of directors and shall report their findings and submit their recommendations to the board. A special committee formed at the request of the general meeting must report to the general meeting.

§3. — *Board of audit and ethics*

Functions. 257. The function of the board of audit and ethics is to supervise the operations of the credit union.

Functions. The board of audit and ethics shall, in particular,

(1) ensure that the operations of the credit union are in compliance with the Acts, regulations, standards, orders and written instructions applicable to it, and see that the credit union complies with them ;

(2) ensure that the credit union adheres to sound and prudent management practices ;

(3) ensure that the rules adopted by the board of ethics of the federation or, where the credit union is not a member of a federation, by the board of audit and ethics, are observed ;

(4) ensure that the internal affairs and activities of the credit union are inspected in accordance with the provisions of this Act ;

(5) ensure that the admission of members and the suspension and expulsion of members are in compliance with the applicable legislative provisions and the by-laws of the credit union ;

(6) ensure that the executive committee and the special committees of the credit union act in accordance with their powers and duties, and with the Acts, regulations, standards and rules of ethics applicable to them ;

(7) recommend that the board of directors take any decision in order to implement, apply and periodically revise the policies and orientations of the

credit union, and in particular any provision relating to the protection of the interests of the credit union and its members.

- Complaints. 258. The board of audit and ethics shall, as a further function, receive complaints from members, inform the other organs if need be and reply to the complainant.
- Complaints. A complainant who is not satisfied with the board's reply may file the complaint with the federation.
- Complaints. The federation may make recommendations to the credit union in connection with a complaint filed with it.
- Functions and powers. 259. The board of audit and ethics of a credit union that is not a member of a federation shall also assume the functions and powers of the board of ethics of a federation as provided for in sections 346 and 347, with the necessary modifications.
- Approval. The rules adopted by the board of audit and ethics for the protection of the interests of the credit union and its members shall be submitted for approval to the board of directors of the credit union. The credit union shall transmit a copy of the rules to the Inspector General within 30 days of their approval.
- Members. 260. The board of audit and ethics shall consist of three or five members, as determined by by-law of the credit union.
- President and secretary. 261. At its first meeting after the organization meeting and, subsequently, during or following the annual meeting, the board of audit and ethics shall choose a president and a secretary from among its members.
- Quorum. 262. The majority of the members constitutes a quorum at meetings of the board of audit and ethics.
- Books, records, accounts, etc. 263. The board of audit and ethics has access to the books, records, accounts and any other document of the credit union, and every person having custody of them must facilitate its examination of them. It may require the officers and employees of the credit union to produce any document or information useful for the carrying out of its functions.
- Special inspection. 264. The board of audit and ethics may, where it considers it necessary, require that a special inspection be carried out.
- Suspension. 265. The board of audit and ethics may suspend any employee or officer of the credit union or request that the federation intervene to that effect. Before rendering its decision, the board shall serve on the person concerned advance notice of not less than three clear days mentioning the grounds which justify such decision, the date on which it will become effective and the possibility of presenting observations.

- Decision. Where the board is of the opinion that any delay could seriously compromise the interests of the members of the credit union, it may render its decision without giving the person advance notice or an opportunity to present observations. Such a decision is effective for no more than 10 days.
- Notification. Within five days following the suspension, the board shall notify, in writing, the board of directors, the federation and the Inspector General in the case of the suspension of an officer.
- Report. 266. The board of audit and ethics shall report its observations to the board of directors and may, if it considers it appropriate, submit recommendations.
- Report. The board shall also report its observations to the board of ethics of the federation. The observations may pertain to the measures taken by the credit union to ensure that the standards applicable to it are complied with.
- Notification. The board of ethics of the federation must also be notified, as soon as practicable, of any cases where the rules of ethics were not observed. In the case of a credit union that is not a member of a federation, the Inspector General must be notified.
- Intervention. 267. If the board of directors of a credit union fails to resolve a conflict of interest or to enforce a rule of ethics, the board of audit and ethics may act in its stead or request that the federation intervene to that effect, in accordance with the intervention procedure provided for in the rules of ethics applicable to it.
- Notification. 268. The board of audit and ethics shall notify, in writing, the board of directors and the federation if
- (1) in its opinion, the credit union is contravening a provision of this Act or the regulations or by-laws where the contravention relates to the operations and transactions of the credit union and may have an adverse effect on its financial position ;
 - (2) it discovers management practices that may have an adverse effect on the financial position of the credit union ;
 - (3) it observes that the credit union is not complying with the standards, orders or written instructions issued under this Act.
- Notification. The board of audit and ethics shall notify the Inspector General where, in its opinion, the board of directors and the federation are neglecting to take, as soon as possible under the circumstances, the necessary measures to remedy the situation identified in the notice.
- Recommendations. 269. Upon receipt of the periodical inspection report, the board of audit and ethics shall submit its recommendations to the board of directors. It may also call a special meeting to lay any matter brought up in the report before the members.

General report.

270. The board of audit and ethics shall submit a general report on its activities to the board of directors at the end of the fiscal year of the credit union and shall present it at the annual meeting.

General report.

The report shall make particular mention of the measures implemented by the credit union to prevent or resolve conflicts of interest, and where credit is extended to restricted parties, to comply with the applicable rules of ethics and standards.

DIVISION IV

AMALGAMATION

Amalgamation agreement.

271. Two or more credit unions may amalgamate. The amalgamating credit unions shall prepare an amalgamation agreement, in duplicate, setting out

(1) the name of the amalgamated credit union, the judicial district of its head office and, if applicable, the name of the federation of which it will be a member ;

(2) the name and address of each of the first members of the board of directors and of the board of audit and ethics ;

(3) the mode of election of subsequent members of the board of directors and of the board of audit and ethics ;

(4) the number of shares issued by each of the amalgamating credit unions or a statement that all such shares will be converted into shares of the amalgamated credit union, the price of each share and the manner of converting them into shares of the amalgamated credit union ;

(5) the conditions and restrictions concerning the exercise of certain powers or the pursuit of certain activities ;

(6) the consent of the federation that has undertaken to admit the amalgamated credit union as a member ;

(7) the consent to the use of the proposed name, where a regulation made under section 19 applies to the name.

Restriction.

272. A credit union that is not a member of a federation may only amalgamate with a credit union that is a member of a federation with the consent of the federation.

Amalgamation agreement.

273. The amalgamating credit unions may determine, in the amalgamation agreement,

(1) the common characteristic shared by the members that the amalgamated credit union may recruit, other than auxiliary members ;

(2) the allocation of the surplus earnings accumulated up to the date of amalgamation ;

(3) any other measure to complete the amalgamation or relating to the organization and management of the amalgamated credit union.

Adoption. 274. Each credit union shall adopt the amalgamation agreement, by by-law, at a special meeting. The by-law must designate the person authorized to sign the articles of amalgamation and the accompanying application. The vote of the members shall be attested by the secretary.

Notice. 275. The notice calling the special meeting must state that the member may receive, free of charge, a copy of the amalgamation agreement.

Copy. A copy of the notice and the amalgamation agreement shall be transmitted, within the time prescribed for calling the meeting, to the federation. A representative of the federation may attend and address the meeting.

Amalgamation by-laws. 276. Once the amalgamation by-laws are adopted, the amalgamating credit unions shall jointly prepare articles of amalgamation which must contain, in addition to the provisions that may be included in constituting instruments pursuant to this Act, those set out in paragraph 1 of section 271.

Articles of amalgamation. 277. The articles of amalgamation, prepared in duplicate and signed by the person authorized for that purpose by each of the amalgamating credit unions shall be transmitted to the Inspector General within nine months of the adoption of the first amalgamation by-law by one of the amalgamating credit unions.

Articles of amalgamation. 278. The articles of amalgamation must be accompanied with

(1) a joint application requesting the Inspector General to authorize the amalgamation of the credit unions, signed by the persons authorized for that purpose ;

(2) a copy of the amalgamation agreement ;

(3) a certified copy of each by-law approving the amalgamation and of the attestation provided for in section 274 ;

(4) a memorandum signed by the person authorized by each amalgamating credit union setting forth the reasons for and objectives of the amalgamation ;

(5) a notice of the address of the head office of the amalgamated credit union ;

(6) a notice determining the date of the fiscal year of the amalgamated credit union and stating the name of the auditor, if any;

(7) where applicable, a certified copy of the resolution of the federation which has undertaken to admit the amalgamated credit union as a member;

(8) where applicable, a certified copy of the resolution of the federation setting out its consent to the amalgamation and to the use of the proposed name;

(9) the budgeted statements of the assets, liabilities and results for the first year of operation of the amalgamated credit union.

Documents. 279. The Inspector General may require such additional documents or information as the Inspector General indicates for the examination of the application.

Authorization. 280. Upon receipt of the articles of amalgamation and accompanying documents, the fees prescribed by regulation of the Government and any additional document or information required by the Inspector General, the Inspector General may authorize the amalgamation if the Inspector General considers it advisable.

Certificate. For that purpose, the Inspector General, in addition to the procedure set out in subparagraphs 3 to 6 of the second paragraph of section 15, shall endorse the words “amalgamated credit union” on each copy of the articles of amalgamation and prepare, in duplicate, a certificate attesting the amalgamation and stating its date of effect, which may be subsequent to the date on which the certificate is made.

Certificate. 281. The amalgamating credit unions are continued as one and the same credit union from the date stated in the certificate.

Rights and obligations. The amalgamated credit union shall acquire all the rights and assume all the obligations of each of the amalgamating credit unions. Proceedings pending by or against the amalgamating credit unions may be continued without continuance of suit.

Absorption. 282. Credit unions may also amalgamate by absorption. A credit union may absorb another credit union provided the liabilities of the absorbed credit union, consisting of the deposits of its members, do not exceed 25% of the equivalent liabilities of the absorbing credit union.

Provisions applicable. 283. Sections 271 to 280 apply, with the necessary modifications, to an amalgamation by absorption.

Resolution. However, an absorbing credit union may approve the amalgamation agreement by a mere resolution of its board of directors.

Certified copy. A certified copy of the resolution must be transmitted to the Inspector General and to the federation.

Rights and obligations. **284.** From the date of amalgamation, the absorbing credit union acquires the rights and assumes the obligations of the absorbed credit union.

Presumption. The absorbed credit union shall from that date be deemed to continue as the absorbing credit union and its members shall become members of the absorbing credit union.

CHAPTER IX

FEDERATION

DIVISION I

MEMBERS

Restriction. **285.** In addition to the auxiliary members, only credit unions may be members of a federation.

Auxiliary member. **286.** A cooperative established outside Québec having a similar mission to that of a financial services cooperative within the meaning of this Act may be admitted by a federation, but only as an auxiliary member.

Auxiliary member. Any other legal person, except a credit union established under this Act, any partnership, any group of persons and any natural person recommended by a credit union may also be admitted as an auxiliary member.

Classes of auxiliary members. **287.** A federation may, by by-law, establish one or several classes of auxiliary members, prescribe the conditions of admission applicable to such members, define their rights and obligations and prescribe criteria or conditions applicable to the withdrawal, suspension or expulsion of auxiliary members.

Rights and obligations. **288.** Subject to section 287, the auxiliary members have the same rights and obligations as the members. They are not, however, entitled to vote and their representatives are not eligible for office.

Member. **289.** To become a member of a federation, a credit union must

- (1) apply for admission, except in the case of a founding credit union ;
- (2) undertake to comply with the by-laws and standards of the federation ;
- (3) subscribe and pay for the number of qualifying shares prescribed by by-law of the federation or, in the absence of such a by-law, one qualifying share ;
- (4) be admitted by the board of directors of the federation or a person authorized by the board, except in the case of a founding credit union.

- Admission. 290. A federation may accept an application for admission submitted by the founders of a credit union. The admission becomes effective upon the constitution of the credit union.
- By-law. 291. A federation shall, by by-law, prescribe the other conditions of admission applicable to its members, define their rights and obligations as members and prescribe the conditions applicable to the withdrawal or expulsion of members.
- Decision. 292. Every decision of a federation concerning the admission or expulsion of a credit union shall be immediately transmitted to the credit union and to the Inspector General.
- Decision. The decision of a federation to expel a credit union shall become effective only once
- (1) another federation has undertaken to admit the credit union as a member, or once the new federation the constitution of which the credit union has applied for is constituted and the credit union has received articles of amendment to be affiliated therewith ;
 - (2) the credit union has amalgamated with a credit union affiliated with another federation ;
 - (3) the credit union is dissolved ; or
 - (4) the credit union is exempted from compliance with section 186 by the Minister.

DIVISION II

GENERAL MEETING

- General meeting. 293. The general meeting of a federation shall consist of the persons designated by the credit unions and of the other persons determined in a by-law of the federation.
- Organization meeting. The organization meeting shall, however, consist of the persons who signed the articles of constitution in their capacity as representatives.
- By-law. 294. A federation shall determine, by by-law,
- (1) the manner in which credit unions are to be represented at meetings ;
 - (2) criteria for determining the number of representatives and votes to which each credit union is entitled ;
 - (3) rules for the calling of members to meetings ;

(4) procedural rules for the annual meeting and for special meetings ;

(5) the cases in which meetings may be held by groups, on different dates and at different locations, and the telephone and other communications equipment enabling all participants to hear each other that may be used.

Groups.

295. The federation may divide the credit unions into groups and establish a council of representatives for each group.

Councils of representatives.

296. Notwithstanding sections 293 and 294, where a federation establishes councils of representatives, the members of the councils, the president of the federation and any other person determined by by-law constitute the general meeting of the federation.

Members.

The members of a council of representatives represent all the credit unions belonging to the group at the general meeting.

By-law.

297. Where it establishes councils of representatives, the federation shall determine, by by-law,

(1) the groups to which the credit unions belong, for the purpose of electing the members of the council of representatives ;

(2) the number of councils of representatives and their functions and operating rules ;

(3) the criteria to be used in determining the number of representatives and votes to which each credit union is entitled for the purpose of electing the members of a council of representatives ;

(4) the manner in which the representatives referred to in paragraph 3 are to be appointed by the credit unions and convened to meetings to elect the members of the councils of representatives ;

(5) the rules governing the terms of office of the members of the councils of representatives ;

(6) the rules governing the convening of the members of the councils of representatives to the general meeting ;

(7) the rules of procedure for the annual meeting, for special meetings, for meetings of the representatives of credit unions convened to elect the members of the councils of representatives, and for meetings of the councils of representatives ;

(8) the cases in which the meetings referred to in paragraph 7 may be held by groups, on different dates and at different locations, and the telephone and other communications equipment enabling participants to hear each other that may be used ;

(9) any other measures or rules relating to the organization of the councils of representatives.

- Representation. **298.** A natural person who is an auxiliary member of a federation may not be represented at a meeting.
- Representation. A legal person, a partnership or a group of persons that is an auxiliary member may be represented only by a natural person. No representative may act for more than one auxiliary member.
- Vote. **299.** Subject to paragraph 2 of section 294, a member of the general meeting is entitled to one vote.
- By-laws. **300.** The by-laws of the federation are adopted by the general meeting by a two-third majority of the votes cast.
- Delegation of powers. The general meeting may delegate the power to adopt by-laws on the subjects it determines to the board of directors, in accordance with the standards of the federation.
- Resolution. **301.** A resolution signed by all the persons entitled to vote has the same force as if it had been passed at a meeting.
- Resolution. Such a resolution shall be kept with the minutes of the meetings.
- Resolution. **302.** At any meeting, unless a vote by ballot is demanded, a declaration by the chair that a resolution has been carried, and an entry to that effect in the minutes, shall be prima facie evidence of the fact, without proof of the number or proportion of the votes recorded in favour of or against such resolution.
- Secret ballot. However, members are elected to the board of directors or to the board of ethics by secret ballot.
- Annual meeting. **303.** The annual meeting of a federation shall be held within four months from the end of its fiscal year. The members shall be convened to
- (1) examine the annual report ;
 - (2) examine the report on activities of the board of ethics ;
 - (3) decide upon the allocation of the annual surplus earnings ;
 - (4) determine, where applicable, the additional interest payable on capital shares out of the stabilization reserve and the surplus earnings ;
 - (5) elect the members of the board of ethics and, subject to the by-laws of the federation referred to in section 309, the members of the board of directors ;
 - (6) appoint an auditor ;

(7) make any decision reserved for the general meeting by this Act;

(8) address oral questions to the members of the board of directors during a minimum period of time determined by the by-laws of the federation;

(9) address oral questions to the members of the board of ethics and concerning the report on its activities during a minimum period of time determined by the by-laws.

Special meeting. 304. The board of directors, the board of ethics, and the president or the vice-president of the federation may order that a special meeting be held whenever considered advisable.

Special meeting. 305. The federation must hold a special meeting upon the requisition of 100 members of the general meeting, of one-third of its members or of the number of members necessary to constitute the quorum where so provided in the by-laws.

Requisition. The requisition must specify the matters in respect of which a special meeting is required.

Meeting. 306. If the meeting is not called within 30 days of the requisition made by the members, two members who have signed the requisition may call the meeting. In the latter case, the members may obtain a copy of the list of members of the general meeting and their addresses.

Expenses. Unless the members object thereto by resolution at the meeting, the federation shall reimburse those who called the meeting for reasonable expenses incurred by them to hold the meeting.

Notice. 307. Only the matters specified in the notice of meeting may be considered at a special meeting. The matters specified in the requisition must also be stated in the notice, with an indication of those which may be decided by the meeting.

DIVISION III

MANAGEMENT AND ADMINISTRATION

§1. — Provisions applicable to the board of directors and board of ethics

Organs of a federation. 308. Apart from the general meeting, the organs of a federation are the board of directors and the board of ethics.

Members. 309. The members of the board of directors or the board of ethics are elected or appointed from among the persons determined in a by-law of the federation. If there is no such by-law, the members of a board, except the president of the federation, are elected or appointed from among members of the general meeting.

- Term of office. 310. The term of office of the members of a board is three years, except for the term of office of the president of the federation.
- Rotation. The federation must determine by by-law a mode of rotation so that one-third of the members of a board, to the nearest whole number, are replaced each year.
- Term of office. The federation may, for the purposes of this section, shorten or lengthen the term of office of the members of a board.
- Term of office. On the expiry of a member's term of office, the member shall remain in office until re-elected or replaced.
- Members. 311. A decrease in the number of members of a board does not end the term of those who remain in office.
- Vacancy. 312. In the event of a vacancy, the members of a board may appoint a replacement for the unexpired portion of the term of office. If they fail to do so, the general meeting shall fill the vacancy.
- Quorum. If, due to vacancies, a quorum cannot be reached, two members of the federation or a member of a board may order the secretary of the federation to call a special meeting within 10 days to fill the vacancies.
- Expenses. If the secretary fails to act, the meeting may be called by the persons who ordered the holding of the meeting. The federation shall reimburse those who called the meeting for reasonable expenses incurred by them to hold the meeting.
- Resignation. 313. A member of a board may resign from office by giving notice to that effect.
- Resignation. 314. Every member of a board who resigns for reasons relating to the conduct of the affairs of the federation shall declare the reasons in writing to the federation, sending a copy of the declaration to the Inspector General,
- (1) where the member has grounds to believe that such course of action is in contravention of a provision of this Act, a government regulation thereunder, a standard established under this Act, a provision of any other Act or an order or written instruction of the Inspector General;
- (2) where the member has grounds to believe that such course of action may have an adverse effect on the financial position of the federation.
- Civil liability. A board member who in good faith makes such a declaration shall not thereby incur any civil liability.
- Dismissal. 315. No member of a board may be dismissed by the general meeting, at an annual or special meeting, unless the member has been informed in writing,

within the same advance time as that prescribed for calling the meeting, of the grounds for dismissal and of the place, date and time of the meeting.

- Dismissal. The member may give, in a written statement read by the person chairing the meeting, the grounds for the member's opposition to the dismissal. The member may also address the meeting.
- Minutes. 316. The minutes of the meeting at which a member of a board is dismissed must state the facts which justify the decision.
- Notice of dismissal. The federation, within 15 days of the decision, shall send to the member, by any means enabling proof of receipt, a notice of dismissal setting out the reasons for the dismissal. The federation shall also send, within the same time limit, a copy of such notice to the Inspector General.
- Vacancy. 317. A vacancy resulting from the dismissal of a member of a board may be filled during the meeting at which the dismissal takes place provided that the notice of the meeting mentions that such an election or designation may take place.
- Communication by telephone. 318. The members of a board may, if they all consent, participate in a meeting by means of telephone or other communications equipment enabling all participants to hear each other. The participants are deemed in that case to have attended the meeting.
- Resolution. 319. A resolution signed by all the members entitled to vote has the same force as if it had been passed at a meeting.
- Copy. A copy of such a resolution shall be kept with the minutes of the proceedings.
- Waiver. 320. Any member of a board may waive, in writing, the notice of a meeting of the board. Mere attendance by the member at the meeting is a waiver, except where the member attends for the express purpose of objecting to the holding of the meeting on the ground that notice of the meeting was given irregularly.
- Decisions. 321. The decisions of a board are taken by a majority of the votes cast. In the event of a tie, the person presiding the meeting has a casting vote.
- Presumption. 322. A member of a board present at a meeting is deemed to have approved any resolution passed or measure taken at the meeting except if the member requests that the member's dissent be entered in the minutes before the meeting is adjourned or closed.
- Attendance allowance. 323. The members of a board shall receive, in addition to the reimbursement of reasonable expenses they incur in the exercise of their functions, an attendance allowance in an amount fixed by the board of directors. The aggregate amount paid in that respect may not, however, exceed the amount

fixed by the general meeting for each board. No allowance shall be paid before the maximum amount has been fixed by the general meeting.

Remuneration.

The directors may be remunerated in accordance with the by-laws of the federation. The board of directors shall, however, determine the remuneration to be paid to the president of the federation.

Directors.

For the purposes of this Act, the directors, other than the president, vice-president and secretary of the federation, are deemed to not be employees of the federation.

§2. — *Board of directors*

Management.

324. The affairs of the federation are managed by the board of directors, subject to any functions devolved upon another organ of the federation.

Authorization.

The federation may determine by by-law those powers that the board of directors may exercise only if so authorized by the general meeting. The management of the routine business of the federation cannot, however, be made subject to such authorization.

Duties.

325. The board of directors shall, in particular,

(1) observe and enforce the regulations made by the Government for the purposes of this Act, the by-laws of the federation, and the rules of ethics, standards, orders and written instructions issued under this Act;

(2) establish a policy applicable to the federation regarding sound and prudent management practices;

(3) provide the board of ethics with any personnel it requires to carry out its functions;

(4) furnish to the Inspector General, on request, a certified copy of any document of the federation;

(5) ensure the keeping and preservation of the registers;

(6) determine the rate of interest on the shares issued by the federation, other than qualifying shares, and a policy for fixing interest rates on savings and credit;

(7) make or control the investments of the federation;

(8) insure the federation against the risks of fire, theft or embezzlement by its officers or employees, and provide the federation with civil liability insurance and directors' and officers' liability insurance;

(9) designate the persons authorized to sign contracts or other documents on behalf of the federation;

(10) at the annual meeting, give an account of its management and present the annual report ;

(11) facilitate the work of the persons responsible for the inspection of the federation, the supervision of its transactions or the audit of its books and accounts.

Directors. 326. The federation shall determine, by by-law, the number of directors, which shall not be less than five.

Prohibition. In no case may a majority of the members of the board of directors consist of director generals of the federation or of the credit unions, or persons determined by by-law of the federation.

Election or appointment procedure. 327. The federation may, by by-law, establish the procedure for electing or appointing directors, and the manner in which the board of directors is to be formed.

Disqualification. 328. The following persons are disqualified from holding office as a director :

(1) an employee of a credit union or of the federation, other than a director general ;

(2) a member of the board of ethics ;

(3) an officer or employee of another federation ;

(4) a person of full age under protective supervision or a person totally or partially deprived of the exercise of civil rights ;

(5) an undischarged bankrupt ;

(6) a person convicted, in the past five years, of an offence or an indictable offence involving fraud or dishonesty, unless the person has obtained a pardon ;

(7) a person removed from office under section 118 or paragraph 2 of section 581 in the past five years.

President, vice-president and secretary. 329. During or after the organization meeting and during or after each ensuing annual meeting, the board of directors shall elect the president, vice-president and secretary of the board of directors from among its members, in accordance with the by-laws of the federation.

Appointment. 330. The federation shall determine, by by-law, the mode of appointment of the president, vice-president and secretary of the federation.

Selection. The by-law may provide that the president and secretary are selected from among the members of the board of directors.

- Vice-president. The vice-president shall be selected from among the members of the board of directors.
- Term of office. 331. The term of office of the president of the federation is determined by a by-law of the federation.
- President. The president is, for the duration of the term, a director. If the president is already a director, the directorship left vacant shall be filled by the board of directors in accordance with the by-laws of the federation.
- Vice-president. 332. If the president of the federation is absent or unable to act, the vice-president shall act as president.
- Vice-president. If the president of the board of directors is absent or unable to act, the vice-president shall act as president.
- Notice. 333. Within 30 days after a change is made among the directors of the board of directors, the federation shall give notice of the change to the Inspector General, together with a list containing the name and address of each director.
- Quorum. 334. Unless otherwise provided in the by-laws of the federation, a majority of the members constitutes a quorum at meetings of the board of directors.
- Suspension. 335. The board of directors of the federation may, at the request of the board of audit and ethics of a credit union, suspend any employee or officer of the credit union, in accordance with the provisions of section 265. It may, on its own initiative and according to the same procedure, suspend an officer who does not fulfil the officer's obligations.
- Suspension. Where the suspended officer holds the office of director general, the federation may designate a replacement for the duration of the suspension.
- Intervention. 336. The board of directors of the federation may in addition, at the request of the board of audit and ethics of a credit union, intervene in respect of that credit union to resolve a conflict of interest or to apply a rule of ethics, in accordance with the intervention procedure established in the rules of ethics.
- Executive committee. 337. Where the board of directors consists of more than eight members, it may, if so authorized by by-law of the federation, appoint an executive committee consisting of directors, including the president of the board of directors.
- Prohibition. Moreover, in no case may the majority of the members of the executive committee be employees of the federation or of credit unions, and the number of members of the executive committee shall neither exceed one-half of the number of directors nor be fewer than three.

- Powers. 338. The executive committee shall exercise the powers delegated to it by the board of directors.
- Vacancy. 339. In the event of a vacancy, the directors may appoint a replacement for the unexpired portion of the term of office.
- Provisions applicable. 340. Sections 318 to 332 and 334 apply to the executive committee, with the necessary modifications.
- Special committees. 341. The board of directors may form special committees to examine particular matters or to facilitate the proper operation of the federation.
- Committee. The board of directors shall form a committee at the request of the general meeting.
- Special committee. 342. A special committee shall be composed of not fewer than three persons. It may comprise officers, employees and members of the federation and the credit unions.
- Functions and powers. 343. The board of directors shall determine the functions and powers of special committees. In addition, it may authorize the committees to use any information relevant to the fulfilment of their mandate.
- Rules of ethics. The members of special committees are bound by the same rules of ethics as those applicable to officers.
- Special committees. 344. Special committees shall exercise their powers under the direction of the board of directors and shall report their findings and recommendations to the board of directors. Any special committee formed at the request of the general meeting shall report to the general meeting.
- §3. — *Board of ethics*
- Functions. 345. The function of the board of ethics is to
- (1) see to the independence and impartiality of the inspection and audit services ;
 - (2) ensure that the rules it adopts are observed ;
 - (3) intervene at the request of the board of directors or the board of audit and ethics of a credit union to resolve a situation of conflict of interest ;
 - (4) perform any mandate concerning ethics entrusted to it by the board of directors ;

(5) advise the board of directors to take any decision to implement, apply and review the policies and orientations of the federation, particularly the arrangements made for protecting the interests of the federation and its members.

- Rules. 346. The board of ethics of the federation shall adopt rules relating to the protection of the interests of the federation, the credit unions and their members.
- Rules. The rules shall concern, in particular, the procedure governing contracts with restricted parties, the conditions applicable to the credit extended to restricted parties, the protection of confidential information held by the federation and credit unions, and the conduct required of the federation and credit unions in cases where their interest or that of a legal person belonging to the same group is in conflict with that of their members.
- Rules. The rules shall also set out the procedure which the board of audit and ethics of a credit union or the board of ethics or the board of directors of the federation must follow when intervening to resolve a conflict of interest or applying rules of ethics in respect of the credit union or the federation.
- Rules. The board of ethics may adopt rules of ethics concerning officers and employees of the federation and credit unions and of officers of other legal persons belonging to the group.
- Rules. 347. The board of ethics shall adopt rules setting out the cases in which the auditor of a credit union, a partner of the auditor or a personnel member who is assigned to audit functions in the credit union may contract with the credit unions, and the conditions applying to such contracts.
- Rules. The board of ethics shall adopt rules of ethics applicable to the persons in charge of the inspection of the credit unions.
- Rules. 348. The rules of ethics adopted by the board of ethics must be submitted for approval to the board of directors of the federation, which may not amend them.
- Copy. Within 30 days of the approval of such rules, the federation shall transmit a copy to the Inspector General.
- Functions. 349. The board of ethics shall, in addition to its main function, receive any complaints from the members of the federation, including auxiliary members where permitted by the by-laws of the federation, inform the other organs of the federation if need be, reply to the complainants and verify whether corrective measures are required and if they are applied.
- Notification. 350. The board of ethics shall notify the board of directors promptly, if
- (1) the rules of ethics are not observed;

(2) in its opinion, the federation is contravening a provision of this Act or the regulations or by-laws in connection with insider trading and the rules on conflict of interest.

- Notification. The board of ethics shall notify the Inspector General where it considers that the federation is neglecting to take the necessary measures in a timely manner, having regard to the circumstances, to remedy the situation identified in the notice.
- Books, records, accounts, etc. 351. The board of ethics has access to the books, records, accounts and other documents of the federation, and every person having custody of them must facilitate its examination of them. It may require the officers and employees of the federation to furnish any document or information useful for the carrying out of its functions.
- Report. 352. The board of ethics shall report its observations to the board of directors and, if it considers it appropriate, make recommendations to the board of directors.
- Report of activities. 353. The board of ethics shall each year transmit to the Inspector General, within four months of the closing date of the fiscal year of the federation, a report of its activities in matters of ethics.
- Report of activities. The report shall indicate the cases where the rules of ethics were not observed.
- Observations. 354. The board of ethics may make observations and recommendations respecting the application of the rules of ethics to the federation and credit unions.
- Opinion. The board of ethics shall also give its opinion on any question submitted to it by an officer, the board of directors or the board of audit and ethics of a credit union or by an officer or the board of directors of the federation.
- Suspension. 355. The board of ethics may suspend any employee or officer of the federation. Before rendering its decision, the board shall serve on the person concerned a prior notice of not less than three clear days mentioning the grounds which justify such decision, the date on which it will become effective and the possibility of presenting observations.
- Interim decision. Where the board is of the opinion that any delay could prejudice the interests of the members of the federation, it may render an interim decision without giving the person advance notice or an opportunity to present observations. Such a decision shall be effective for not more than 10 days.
- Notification. Within five days after the decision, the board shall notify, in writing, the board of directors of the federation and, in the case of the suspension of an officer, the Inspector General.

- Inspection report. 356. Upon receipt of the periodical inspection report, the board of ethics shall submit its recommendations to the board of directors and may call a special meeting to lay any matter brought up in the report before the members.
- Report of activities. 357. The board of ethics shall submit a general report on its activities to the board of directors at the end of the fiscal year of the federation and shall present it at the annual meeting.
- Report of activities. The report shall make particular mention of the measures taken by the federation to prevent or resolve conflicts of interest and, where credit has been extended to restricted parties, the report shall demonstrate compliance with the applicable rules of ethics and standards.
- Conflict of interest. 358. Where the board of directors fails to resolve a conflict of interest or to apply a rule of ethics, the board of ethics may act in its stead.
- Members. 359. The federation shall, by by-law, determine the number of members of the board of ethics, which must not be fewer than five.
- Election procedure. 360. The federation may, by by-law, establish the procedure for electing the members of the board of ethics and the manner in which the board is to be formed.
- Disqualification. 361. The following persons are disqualified from holding office as a member of the board of ethics :
- (1) an employee of a credit union or an employee of the federation ;
 - (2) a director of the federation ;
 - (3) an officer or employee of another federation ;
 - (4) a person of full age under protective supervision or a person totally or partially deprived of the exercise of civil rights ;
 - (5) an undischarged bankrupt ;
 - (6) a person convicted, in the last five years, of an offence or an indictable offence involving fraud or dishonesty, unless the person has obtained a pardon ;
 - (7) a person removed from office, in the past five years, under section 118 or paragraph 2 of section 581.
- Prohibition. The directors, officers or employees of a legal person belonging to the group, other than a credit union or a federation, and the shareholders holding 10% or more of the voting rights attached to the shares of the legal persons belonging to the group may not be members of the board of ethics.

President and secretary. 362. At its first meeting after the organization meeting and, subsequently, during or after the annual meeting, the board of ethics shall choose a president and a secretary from among its members.

Quorum. 363. The majority of the members constitutes a quorum at meetings of the board of ethics.

DIVISION IV

ACTIVITIES AND POWERS

§1. — General provisions

Powers. 364. In addition to the other powers it may exercise under this Act, the federation may

(1) examine the books and accounts of any credit union ;

(2) enter into an agreement with the board of directors of a credit union entrusting the federation with the supervision, direction or administration of the affairs of the credit union for a specified period ;

(3) develop and provide any service for the benefit of the members of a credit union ;

(4) participate with a credit union in the establishment and administration of the services that the credit union may provide ;

(5) act, for the purposes of this Act, as the temporary or provisional administrator or as the liquidator of a credit union ;

(6) act as the liquidator or sequestrator for the performance of an obligation secured by hypothec of which a credit union is a creditor ;

(7) make gifts in its name and in that of the credit unions.

Presumption. 365. A credit union is deemed to be a party to an agreement in order to benefit from the advantages resulting from a service referred to in paragraph 3 of section 364 if notice of a resolution of the federation to that effect, passed by a two-thirds majority of the votes cast by the members of its board of directors, has been sent to the credit union. However, a credit union may withdraw from the agreement by forwarding to the federation a copy of the resolution to that effect passed by its board of directors.

Mandatory. 366. Where the members of a credit union benefit from a service referred to in section 365, the federation may act as the mandatory of the credit union and, as mandatory, the federation shall have all the powers that may be exercised by the credit union.

- Contract. 367. The federation may enter into a contract with a third party that binds the credit unions where the credit unions avail themselves of the benefit stipulated in the contract.
- Services. 368. The federation may, as an ancillary activity, offer or provide to any person or partnership the services it uses for its own benefit, the benefit of its members or the benefit of partnerships or legal persons belonging to the group.
- Standards. 369. The federation shall adopt standards applicable to the credit unions, with respect to
- (1) the requirements relating to accounting operations and to the books, registers and other accounting records which the credit unions are required to keep;
 - (2) the management, preservation and destruction of documents issued or received by a credit union;
 - (3) the place and manner in which books, registers and other documents are to be preserved;
 - (4) the book base system in a computerized register for the registration of the shares issued by the credit unions;
 - (5) the management of the fund referred to in paragraph 6 of section 84, the conditions under which dividends may be paid into the fund, and the making of gifts out of that fund;
 - (6) the making of gifts, other than gifts made out of the fund under paragraph 5;
 - (7) the reports a credit union is required to submit for the purpose of determining the amount of the assessments the federation may charge, and the form and content thereof;
 - (8) the establishment and administration of the fund referred to in paragraph 1 of section 46;
 - (9) the reserve referred to in section 87 and investments the total or partial receipt of which allows it to draw on the reserve;
 - (10) the keeping of books, registers and any other document on any electronic information storage device capable of reproducing information in intelligible written form.
- Standards. 370. The federation may adopt standards applicable to the credit unions, with respect to

- (1) the persons that a credit union may recruit as members, other than auxiliary members;
- (2) the cases in which a credit union may adopt a by-law under section 200;
- (3) the matters regarding which the power to adopt by-laws may be delegated to the board of directors of a credit union;
- (4) any other administrative practice.

Standards. 371. The federation shall also adopt standards applicable to the credit unions, with respect to

- (1) the reserves to be maintained for doubtful debts and contingent losses;
- (2) the allocation of surplus earnings;
- (3) the classes and series of shares that may be issued and the terms and conditions for the issue of those shares;
- (4) the voluntary purchase, the repurchase or the redemption of capital shares and investment shares.

Standards. 372. The federation may also adopt standards applicable to the credit unions, with respect to

- (1) the allocation and form of dividends;
- (2) the allocation of any amount to the general reserve;
- (3) risk management, including credit risk management;
- (4) sound and prudent management practices.

Standards. 373. The federation may adopt standards applicable to the credit unions in connection with the offer and provision of financial products and services, including

- (1) the issue, endorsement, accepting and discounting of promissory notes, bills of exchange, drafts and other negotiable instruments, and the accepting of deposits transferable by order to third persons;
- (2) cash management, electronic cash command and factoring services;
- (3) travellers' cheques;
- (4) debit cards and credit cards;

(5) the administration of savings plans registered under the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) or the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);

(6) the distribution of the shares it issues;

(7) the distribution of the securities of a member of the group;

(8) the sale of bonds or other debt securities issued or guaranteed by the Government of Québec, the Government of Canada, a municipality or a school board in Québec;

(9) the exercise of activities and commercial practices connected with the distribution of financial products and services where the credit unions exercise the activities of a firm, a distributor or the holder of a restricted certificate in accordance with the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., chapter D-9.2).

Standards.

The standards adopted under subparagraph 9 of the first paragraph are also applicable to any legal person or partnership through which the credit union carries on the activities referred to in that subparagraph.

Standards.

Moreover, the federation may adopt standards applicable to the credit unions in connection with the offer or provision of other products and services ancillary or related to the pursuit of their mission.

Conditions and restrictions.

374. The federation may, by the adoption of standards applicable to the credit unions, determine the conditions and restrictions respecting the carrying on of any activity, in particular

(1) in matters of credit;

(2) the acquisition or assignment of claims;

(3) the investments that a credit union may make.

By-laws or standards.

375. The federation may, when adopting by-laws or standards concerning credit unions, establish various classes of persons and partnerships and various classes of activities and operations, and prescribe conditions, restrictions and terms applicable to each class.

By-laws or standards.

Such by-laws or standards may in addition determine, according to the provisions contained therein, the measures that may be taken following a failure to apply them.

By-laws and standards.

376. The by-laws and standards of the federation shall be transmitted to the Inspector General.

- Powers. 377. Where the federation considers that a credit union does not practise sound and prudent management, that it has contravened this Act or a normative instrument adopted under this Act, that it has failed to resolve a conflict of interest, that its financial position is not satisfactory or that its assets are not sufficient to give adequate protection to its depositors, creditors and members, it may
- (1) give written instructions to the credit union respecting the measures it considers appropriate to remedy the situation and specify the period within which the credit union is required to comply therewith;
 - (2) order the credit union, within the period prescribed and for the reasons specified by the federation, to adopt and implement a compliance program in accordance with its directives; or
 - (3) enter into an agreement with the board of audit and ethics of the credit union entrusting the federation with the supervision, direction or administration of the affairs of the credit union for a specified period.
- Instructions. The federation may in addition give written instructions to a credit union at the request of the board of audit and ethics of the credit union.
- Copy. The federation shall, within 10 days, transmit to the Inspector General a copy of the instructions or orders given or issued under this section.
- Instructions. 378. The written instructions given by a federation under a provision of this Act are binding on the persons to whom they are addressed.
- Notification. 379. The federation shall notify the Inspector General of any failure of a credit union to comply with the written instructions or the order it has given or issued concerning the credit union.
- Approval. 380. The Inspector General may, after giving the federation and the credit union an opportunity to present their observations in writing within the time fixed by the Inspector General, approve the written instructions or the order of the federation with or without amendment.
- Presumption. Once approved, the written instructions or the order of the federation are deemed to be written instructions of the Inspector General.
- Instructions. 381. If, in the opinion of the Inspector General, the federation neglects to exercise the powers conferred on it by subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 377, the Inspector General may, after giving the federation an opportunity to present its observations in writing within the time fixed, give the credit union concerned the instructions deemed expedient by the Inspector General.
- Operating deficit. 382. The federation has all the powers necessary to make up any operating deficit of a credit union in case of a deficiency in the general reserve of the credit union, where the security fund of which it is a member does not do so.

Operating deficit. The federation shall make up the deficit out of its own funds or by means of a special assessment collected from the credit unions.

§2. — *Assessments*

Assessments. 383. The federation may, by by-law, fix for each fiscal year a regular assessment and any other assessment it considers necessary.

Assessments. A credit union is bound to pay the assessments.

Assessment. 384. A federation may also, by resolution of its board of directors, fix an assessment in respect of a credit union which agrees to avail itself of special services offered by the federation.

Report. 385. Credit unions shall furnish to the federation any report that it may require pursuant to its standards to determine the amount of assessments.

DIVISION V

AUDITS, INSPECTIONS, EXAMINATIONS AND INVESTIGATIONS

Audit. 386. The federation must establish and maintain a service to audit the financial statements of credit unions as well as an inspection service for credit unions.

Appointment. 387. The president of the federation shall appoint, for a term of five years, on the recommendation of the board of ethics, a person to be in charge of audits and a person to be in charge of inspections, or appoint one person to be in charge of both. The person in charge of audits shall manage the audit service and the person in charge of inspections shall manage the inspection service. Their term of office may be renewed. They may only be removed from office by the president of the federation, with the approval of the Inspector General.

Substitute. The president shall appoint a substitute in case a person in charge is absent or unable to act.

Audit and inspection commission. 388. The board of directors of a federation must form an audit and inspection commission composed of members of the board of directors. In no case may a majority of the members of the commission be director generals of credit unions or of the federation. The commission must be composed of not fewer than three members.

Duties. 389. The audit and inspection commission must examine the following before they are approved by the board of directors :

(1) every financial statement referred to in section 424 and every report transmitted to the Inspector General under section 426 ;

- (2) every auditor's report under section 158;
 - (3) every matter prescribed by by-law of the federation; and
 - (4) every matter prescribed by government regulation.
- Report of activities. 390. The audit and inspection commission must transmit to the Inspector General, each year, a report on its activities up to the balance sheet date of the last fiscal year of the federation.
- Report of activities. The report must be transmitted within four months from that date. The report must indicate, in particular, the membership of the commission, the changes in its membership, and the terms of reference of any mandate entrusted to the commission.
- Inspection. 391. The federation shall periodically inspect the internal affairs and the activities of a credit union. Inspections shall be conducted at least once every 18 months. However, the Inspector General may determine an interval of less than 18 months.
- Purpose. 392. The purpose of periodic inspections is to evaluate the policies and practices and the internal control systems of a credit union, to verify the accuracy of its financial statements and to ensure that it is complying with the laws, regulations, by-laws, standards and written instructions that are applicable to it.
- Inspection. 393. The federation must inspect the internal affairs and the activities of a credit union at the request of the board of audit and ethics of the credit union.
- Inspection. 394. Where the person in charge of inspections considers it advisable, the federation may inspect all or part of the internal affairs and the activities of a credit union, an association of credit unions or a partnership or legal person controlled by a credit union.
- Examination and investigations. 395. The federation shall conduct examinations and investigations into the internal affairs and the activities of credit unions to assess the quality of their management and ensure that the standards applicable to them are observed.
- Powers. 396. Any person making an inspection or examinations and investigations under this division may
- (1) enter, at any reasonable time, the establishment of a person, association or partnership referred to in section 394 under inspection or examination and investigation;
 - (2) examine and make copies of the books, registers, accounts, records and other documents relating to the activities of the credit union or to conflicts of interest involving its officers;

(3) require any information or document relating to the administration of this Act;

(4) require any information or document concerning the credit union or conflicts of interest involving its officers or concerning partnerships or legal persons belonging to the group.

- Documents. Every person having custody, possession or control of the books, registers, accounts, records and other documents shall, at the request of the person making the inspection or the examinations and investigations, permit access to and facilitate the examination of the documents.
- Certificate. 397. The person making an inspection or examinations and investigations shall, on request, identify himself or herself and produce a certificate of the federation attesting the person's capacity.
- Prohibition. 398. No one may hinder the work of any person making an inspection or examinations and investigations, in particular by misleading the person.
- Results of inspection. 399. The federation shall inform the Inspector General, the board of directors and the board of audit and ethics of the credit union of the results of the inspection. It shall, in addition, transmit a copy of its inspection report to the Inspector General.
- Inspector General. The information and inspection report transmitted to the Inspector General under the first paragraph shall only concern matters within the Inspector General's jurisdiction.
- Security fund. The federation shall also inform the security fund belonging to the group of the results of the inspection of the affairs of the credit unions.
- Inspection report. 400. The federation may convene the board of directors and the board of audit and ethics of the credit union that was inspected or that controls the legal person or partnership that was inspected to present the inspection report to them.
- Special meeting. 401. The federation may order that a special meeting of the credit union be called to inform the members of the credit union of the results of the inspection or examinations and investigations.
- Annual meeting. Alternatively, the federation may inform the members of the credit union at the annual meeting.
- Prohibition. 402. The person making the inspection of a credit union on behalf of a federation shall in no case be the person conducting the audit of the credit union.

DIVISION VI**PROVISIONAL ADMINISTRATION**

- Suspension of powers. 403. A federation may, with the authorization of the Inspector General, suspend the powers of the board of directors or the board of audit and ethics of a credit union for a maximum period of 30 days and appoint a provisional administrator to exercise the responsibilities of the board temporarily, as soon as the federation has reason to believe
- (1) that there has been misappropriation or embezzlement ;
 - (2) that there has been a grievous offence or serious lapse in the performance of obligations on the part of an officer of the credit union or on the part of its board of directors ;
 - (3) that control over the property of the credit union is insufficient to adequately protect the rights of its members.
- Administrator. The Inspector General may designate the administrator and, on request, may extend the period specified in the first paragraph.
- Authorization. 404. Before granting authorization under section 403, the Inspector General shall inform the members of the board of directors or the board of audit and ethics whose powers are to be suspended of the reasons advanced by the federation and give them an opportunity to present observations.
- Authorization. However, where warranted by the urgency of the situation, the Inspector General may grant authorization even if the board members have not been informed or have not had an opportunity to present observations.
- Immunity. 405. The provisional administrator cannot be prosecuted by reason of any act done in good faith in the exercise of the provisional administrator's functions.
- Report. 406. The provisional administrator shall, as soon as practicable, submit to the federation and to the Inspector General, a detailed report of the provisional administrator's findings together with recommendations.
- Costs, fees, expenses. 407. The costs, fees and expenses of the provisional administration are chargeable to the administered credit union.

DIVISION VII**FUNDS OF A FEDERATION**§1. — *General provisions*

- By-laws. 408. The federation may make by-laws to establish funds.

- By-laws. 409. The federation shall pass by-laws concerning the administration of the funds it establishes, the amounts that may be deposited in the funds and the assets that may be paid into them.
- Fund. The sums deposited in a fund and the assets paid into it shall be used and managed in accordance with the powers of the federation.
- Claim. 410. Any deposit made into a fund constitutes a claim against the federation.
- Deposits. 411. The deposits made into a fund become payable upon the winding-up of the federation. Any deposit made by a credit union becomes payable upon the winding-up of the credit union or upon its ceasing to be a member of the federation.
- Assets. 412. The assets of the funds are not separate from those of the federation. However, the federation may, by by-law, establish a fund whose assets are separate from those of the federation and shall alone serve to guarantee the obligations contracted for the purposes of the fund.
- Trust patrimony. Where the by-laws of the federation so provide, the assets of a fund may constitute a trust patrimony appropriated to a specified purpose. The federation may acquire the assets of such a fund.
- Management. 413. A federation may, with the authorization of and on the conditions determined by the Inspector General, entrust all or part of the management of the funds it has established to any other person.
- Annual statements. The person must undertake, in writing, to transmit annual statements to the Inspector General along with any other statement or information the Inspector General requires and allow the Inspector General to exercise the powers set out in section 556 for the purpose of verifying the accuracy of the statements and information.
- §2. — *Investment fund*
- Investment fund. 414. An investment fund of the federation shall consist of the sums entrusted to the fund as deposits or as capital shares in an investment fund, and of the revenue derived from the operations of the fund.
- Capital shares. 415. The federation may issue capital shares in relation to an investment fund. The shares shall have no par value and shall not bear interest. They may be paid in cash or by way of a conversion or exchange of all or part of the deposits in the investment fund.
- Participating interest. 416. The deposits constitute the participating interest of the depositors in the net assets of the fund and shall not bear interest. The net revenue from the fund shall be shared between the depositors in accordance with the by-laws of the federation.

- Capital shares. 417. The capital shares in relation to an investment fund give entitlement to a share of the net assets of the fund and the holders of the shares shall share the net revenue therefrom in accordance with the by-laws of the federation.
- Claim. 418. Only the net value of deposits made into an investment fund constitutes a claim.
- Criteria. 419. The criteria used to establish a depositor's interest in an investment fund of the federation are determined in the by-laws.
- §3. — *Share purchase fund*
- Separate fund. 420. A federation may, by by-law, establish a separate fund to purchase capital shares or investment shares issued by credit unions.
- By-law. The by-law may in addition
- (1) prescribe the conditions and method of operation of such a fund;
 - (2) fix for each fiscal year of the fund the assessment that each credit union must pay into the fund, or the method for calculating such assessment.
- Dividends. Dividends allotted by a credit union and paid into the fund established by the credit union pursuant to paragraph 1 of section 46 may be used by that fund for the acquisition, for the benefit of credit union members participating in the fund, of shares held by the fund established under the first paragraph.
- Fund. 421. A fund established under section 420 shall receive the sums borrowed for its funding and the proceeds of the sale by the federation of shares held by the fund.
- Assets. 422. The assets of a fund established under section 420 shall be separate from those of the federation and shall alone serve for the performance of the obligations contracted for the purposes of the fund by the trust company entrusted with the administration of the fund.
- Balance. Notwithstanding the first paragraph, in the event of the winding-up of the network, any balance remaining in the fund, after all its debts have been paid, shall serve for the payment of the other debts of the federation.
- Applicability. 423. The provisions of subdivision 1 do not apply to the fund as regards the purchase of shares.

DIVISION VIII

FINANCIAL DISCLOSURE

- Annual report. 424. The annual report of the federation must include, in addition to the information required under sections 161 to 167,

(1) a statement of the sums deposited by the credit unions or administered on their behalf, established according to the various classes of deposits, according to their respective maturity dates, and showing the average annual return obtained by each class ;

(2) a statement of the credit extended and investments, established according to the various classes of credit or investments, according to their respective maturity dates, and showing the average annual return obtained by each class ;

(3) the net value of an investment fund and the method for calculating the value of the fund ;

(4) a statement showing the consolidation value of any investment in shares of the same legal person carrying 20% or more of the voting rights and any investment in voting shares of a controlled legal person ;

(5) a statement of the assets and liabilities and an operating statement of the federation, the credit unions and any legal person or partnership determined by the federation, presented in consolidated form, according to generally accepted accounting principles.

Accounting standards.

However, the Inspector General may, in respect of specified financial statements and where the Inspector General considers it expedient, prescribe accounting standards that include particular requirements or requirements different from those applicable according to generally accepted accounting principles. The standards may include discretionary requirements.

Applicability.

The Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1) does not apply to such standards or draft standards.

Copy.

425. At least 10 days before the date of the annual meeting, the board of directors shall send to each of its members a copy of the annual report.

Reports.

426. The federation shall transmit to the Inspector General, every three months, a report on the adequacy of the capital base of its network, a report on the adequacy of its liquid assets and any other report required by the Inspector General.

Reports.

Every credit union that is not a member of a federation shall also transmit to the Inspector General, every three months, a report on the adequacy of its capital base, a report on the adequacy of its liquid assets and any other report required by the Inspector General.

Financial statements.

427. The federation shall, in addition to the other reports it produces pursuant to this Act, transmit, every year, its consolidated financial statements to the Inspector General, accompanied with the annual financial statements of each holding company controlled by it and, every three months, its consolidated and unconsolidated financial statements.

DIVISION IX**AMALGAMATION**

Amalgamation
agreement.

428. Two or more federations may amalgamate. The amalgamating federations shall prepare an amalgamation agreement, in duplicate, setting out

(1) the name of the amalgamated federation and the judicial district of its head office ;

(2) the name and address of each of the first members of the board of directors and of the board of ethics ;

(3) the mode of election or appointment of subsequent members of the board of directors and of the board of ethics ;

(4) the number of shares issued by each of the amalgamating federations or a statement that all such shares will be converted into shares of the amalgamated federation, the price of each share and the manner of converting them into shares of the amalgamated federation ;

(5) the conditions and restrictions concerning the exercise of certain powers or the pursuit of certain activities.

Amalgamation
agreement.

429. The amalgamating federations may determine, in the amalgamation agreement,

(1) the common characteristic shared by the members that may be recruited by the amalgamated federation, other than auxiliary members ;

(2) the allocation of the surplus earnings accumulated up to the date of amalgamation ;

(3) any provision relating to the application of sections 294 to 297 ;

(4) any other measure to complete the amalgamation or relating to the organization and management of the amalgamated federation.

Adoption.

430. Each federation shall adopt the agreement, by by-law, at a special meeting. The by-law must designate the person authorized to sign the articles of amalgamation and the accompanying application. The vote of the members shall be attested by the secretary of the federation.

Free copy.

431. The notice calling the special meeting shall state that the member may receive, free of charge, a copy of the amalgamation agreement.

Articles of
amalgamation.

432. Once the amalgamation by-laws are adopted, the amalgamating federations shall jointly prepare articles of amalgamation which must contain, in addition to the provisions that may be included in articles of constitution pursuant to this Act, those set out in paragraph 1 of section 428.

Articles of amalgamation.

433. The articles of amalgamation, prepared in duplicate and signed by the person authorized for that purpose by each of the amalgamating federations, shall be transmitted to the Inspector General within nine months of the adoption of the first amalgamation by-law by one of the amalgamating federations.

Articles of amalgamation.

434. The articles of amalgamation must be accompanied with

(1) a joint application requesting the Inspector General to authorize the amalgamation of the federations, signed by the persons authorized for that purpose;

(2) a copy of the amalgamation agreement;

(3) a certified copy of each by-law approving the amalgamation and of the attestation provided for in section 430;

(4) a memorandum signed by the person authorized by each amalgamating federation setting forth the reasons for and objectives of the amalgamation;

(5) a notice of the address of the head office of the amalgamated federation;

(6) a notice determining the fiscal year of the amalgamated federation and stating the name of the auditor;

(7) the budgeted statements of the assets and liabilities and of the results for the first year of operation of the amalgamated federation.

Documents.

435. The Inspector General may require such additional documents or information as the Inspector General indicates for the examination of the application.

Authorization.

436. Upon receipt of the articles of amalgamation and accompanying documents, the fees prescribed by regulation of the Government and any additional document or information required by the Inspector General, the Inspector General may authorize the amalgamation if the Inspector General considers it advisable.

Certificate.

For that purpose, the Inspector General, in addition to the procedure set out in subparagraphs 3 to 5 of the second paragraph of section 15, shall endorse the words “amalgamated federation” on each copy of the articles of amalgamation and prepare, in duplicate, a certificate attesting the amalgamation and stating its date of effect, which may be subsequent to the date on which the certificate is made.

Certificate.

437. The amalgamating federations are continued as one and the same federation from the date stated in the certificate.

- Rights and obligations. The amalgamated federation shall acquire all the rights and assume all the obligations of each of the amalgamating federations. Proceedings to which the amalgamating federations are a party may be continued without continuance of suit.
- Absorption. **438.** Two or more federations may also amalgamate by absorption. A federation may absorb another federation provided the liabilities of the absorbed federation, consisting of the deposits of its members, do not exceed 25% of its own such liabilities.
- Provisions applicable. **439.** Sections 428 to 437 apply, with the necessary modifications, to an amalgamation by absorption.
- Rights and obligations. **440.** From the date of amalgamation, the absorbing federation shall acquire the rights and assume the obligations of the absorbed federation.
- Presumption. The absorbed federation shall from that date be deemed to continue as the absorbing federation and its members shall become members of the absorbing federation.

CHAPTER X

CAPITAL BASE

DIVISION I

FEDERATION AND CREDIT UNIONS NETWORK

- Capital base. **441.** A federation shall ensure that its network maintains an adequate capital base consistent with sound and prudent management.
- Standards. The federation shall adopt standards applicable to credit unions respecting the adequacy of their capital base, the elements which compose their capital base and the proportion represented by each element. The standards must be consistent with government regulations.
- Instructions. **442.** The Inspector General may, where the Inspector General considers it advisable, give written instructions to a federation concerning the adequacy of the capital base of its network, the elements which compose that capital base and the proportion represented by each element.
- Notification. Before exercising the power set out in the first paragraph, the Inspector General shall notify the federation and give it an opportunity to present observations.
- Compliance program. **443.** Where the Inspector General considers that the capital base of a network is inadequate, the Inspector General may order the federation to adopt to the Inspector General's satisfaction, within the time prescribed and for the reasons indicated by the Inspector General, a compliance program for the federation and the credit unions.

- Notification. Before exercising the powers set out in the first paragraph, the Inspector General shall notify the federation and give it an opportunity to present observations.
- Compliance program. 444. The compliance program shall describe the appropriate measures to be implemented by the federation to ensure the adequacy of the capital base of the network, within the time limits indicated therein.
- Compliance program. 445. The compliance program adopted by the federation shall be submitted for approval to the Inspector General, who may approve it with or without amendment.
- Compliance program. 446. The federation and the credit unions are bound to implement the compliance program approved by the Inspector General. In addition, the federation shall be responsible for seeing to it that the program is implemented by the credit unions.
- Instructions. The Inspector General may, while a compliance program is in effect, give a credit union affected by the program and the federation any written instructions the Inspector General deems appropriate.
- Notification. Before exercising the power set out in the second paragraph, the Inspector General shall notify the credit union and the federation and give them an opportunity to present observations.
- Report. 447. The federation and the credit unions must furnish to the Inspector General any report the Inspector General may require on the implementation of the compliance program, at such intervals, in such form and of such tenor as may be determined by the Inspector General.
- Powers. 448. Where, following an order of the Inspector General under section 443, the federation is required to implement a compliance program, the powers set out in section 377 shall, while the program is in effect, be exercised by the Inspector General, after obtaining the advice of the federation.
- Compliance. 449. The Inspector General may implement a compliance program that the federation has neglected to implement.

DIVISION II

CREDIT UNIONS THAT ARE NOT MEMBERS OF A FEDERATION

- Provisions applicable. 450. The provisions of this division apply only to credit unions that are not members of a federation.
- Capital base. 451. Every credit union must maintain, for its operations, an adequate capital base consistent with sound and prudent management. The credit union is bound to comply with government regulations in this regard.

- Instructions. 452. The Inspector General may, where the Inspector General considers it advisable, give the credit union written instructions concerning the adequacy of its capital base.
- Notification. Before exercising the powers set out in the first paragraph, the Inspector General shall notify the credit union and give it an opportunity to present observations.
- Compliance program. 453. Where the Inspector General considers that the capital base of the credit union is inadequate, the Inspector General may order the credit union to adopt a compliance program within the time prescribed and for the reasons indicated by the Inspector General.
- Notification. Before exercising the power set out in the first paragraph, the Inspector General shall notify the credit union and give it an opportunity to present observations.
- Compliance program. 454. The compliance program shall describe the appropriate measures to be implemented by the credit union to ensure the adequacy of its capital base, within the time limits indicated therein.
- Compliance program. 455. The compliance program adopted by the credit union must be submitted for approval to the Inspector General, who may approve it with or without amendment.
- Compliance program. 456. If a credit union fails to comply with the order of the Inspector General, the Inspector General may establish such compliance program as the Inspector General considers appropriate.
- Compliance program. 457. The credit union is bound to implement the compliance program approved or established by the Inspector General.
- Report. 458. Where the credit union is required to implement a compliance program, it must furnish to the Inspector General any report the Inspector General may require on the implementation of the program at such intervals, in such form and of such tenor as the Inspector General may determine.
- Deposits. 459. The credit union shall cease to solicit or receive deposits until it has
- (1) adopted a compliance program ;
 - (2) implemented a compliance program ;
 - (3) furnished to the Inspector General such report as the Inspector General may require on the implementation of a compliance program.
- Instructions. 460. The Inspector General may, while a compliance program is in effect, give the credit union concerned any written instructions the Inspector General considers appropriate.

Notification. Before exercising the power set out in the first paragraph, the Inspector General shall notify the credit union and give it an opportunity to present observations.

CHAPTER XI

LIQUID ASSETS

DIVISION I

CREDIT UNIONS

Liquid assets. **461.** Every credit union that is a member of a federation must at all times maintain such liquid assets as are adequate to ensure sound and prudent management, in accordance with federation standards.

Standards. The federation must adopt standards concerning the liquid assets to be maintained by credit unions.

Liquid assets. **462.** The federation shall administer the liquid assets maintained by the credit unions, in accordance with the by-law that the federation must pass in that regard.

Fund. **463.** Some or all of the liquid assets maintained by the credit unions and administered by the federation may be paid into any fund established by the federation. The provisions of sections 408 to 413 apply to such a fund, in accordance with any applicable by-law of the federation.

Financial statements. Where the assets of such a fund are separate from the assets of the federation, the federation must submit its annual financial statements to the Inspector General together with any other financial statement or information required by the Inspector General.

Liquid assets. **464.** Every credit union that is not a member of a federation must at all times maintain such liquid assets as are adequate to ensure sound and prudent management.

Instructions. **465.** The Inspector General may, where the Inspector General considers it advisable, give written instructions to a credit union that is not a member of a federation as to the adequacy and nature of its liquid assets.

Notification. Before exercising the power set out in the first paragraph, the Inspector General shall notify the credit union and give it an opportunity to present observations.

DIVISION II
FEDERATIONS

- Liquid assets. 466. Every federation shall, for its operations, maintain such liquid assets as are adequate to meet its requirements and obligations.
- Instructions. 467. The Inspector General may, where the Inspector General considers it advisable, give written instructions to a federation as to the adequacy of its liquid assets.
- Notification. Before exercising the power set out in the first paragraph, the Inspector General shall notify the federation and give it an opportunity to present observations.

CHAPTER XII
INVESTMENTS

- Investments. 468. Every financial services cooperative shall exercise its powers to make investments with prudence and care in accordance with any applicable regulation of the Government.
- Management. Every financial services cooperative shall also practise sound and prudent management in respect of its investments.
- Standards. 469. The federation shall adopt standards concerning the investments that may be made by credit unions.
- Management policies. 470. Where a financial services cooperative is a credit union that is not a member of a federation, the cooperative shall establish sound and prudent management policies in relation to its investments.
- Instructions. 471. The Inspector General may, where the Inspector General considers it advisable, give written instructions to a financial services cooperative concerning the investments that may be made by the cooperative.
- Notification. Before giving written instructions to the financial services cooperative, the Inspector General shall notify the cooperative and give it an opportunity to present observations.
- Notification. In addition, before giving written instructions to a credit union, the Inspector General shall notify the federation and give it an opportunity to present observations.
- Control. 472. For the purposes of this Act, a legal person is controlled by a person where the latter holds, directly or through legal persons controlled by the person, more than 50% of the voting rights attached to the shares of the former or can elect a majority of its directors.

- Control. A partnership is controlled by a person where the latter holds, directly or through legal persons controlled by the person, more than 50% of the shares in the partnership. A limited partnership is controlled by a person where the person or a legal person controlled by the person is the general partner of the partnership.
- Control. A legal person is controlled by a federation where the federation and the credit unions that are members of the federation jointly hold, directly or through legal persons controlled by them, more than 50% of the voting rights attached to the shares of the legal person or can elect a majority of its directors.
- Control. A legal person is controlled by a credit union where the credit union and other credit unions belonging to the network jointly hold, directly or through legal persons controlled by them, more than 50% of the voting rights attached to the shares or can elect a majority of its directors.
- Assets or voting rights. 473. A financial services cooperative may not acquire, by itself or jointly with a credit union or a federation belonging to its network, directly or through a partnership or legal person it controls, more than 30% of the assets or the voting rights attached to the shares of a legal person. The voting rights may not enable the cooperative to elect more than one-third of the directors of the legal person.
- Shares. However, a financial services cooperative may acquire all or part of the shares of a legal person in the cases determined by regulation of the Government.
- Shares. 474. Notwithstanding the first paragraph of section 473, a financial services cooperative may acquire directly, by itself or jointly with a credit union or a federation belonging to its network, all or part of the shares of a legal person carrying on activities that are similar to those of the cooperative. The cooperative may also acquire such shares through a holding company established under the laws of Québec for the sole purpose of holding those shares.
- Restriction. 475. The provisions of a regulation referred to in the second paragraph of section 473 and the provisions of section 474 allow the acquisition of shares of a legal person only where the legal person is or becomes, as a result of that acquisition, a legal person controlled by the acquirer.
- Applicability. The first paragraph does not apply in the cases determined by regulation of the Government.
- Security. 476. No provision of this Act shall be construed as limiting the powers of a financial services cooperative to realize a security by acquiring property or otherwise. However, the cooperative shall, subject to market conditions, take the measures required, within a reasonable time, to comply with the provisions applicable to the cooperative in relation to the investments it may make.

- Replacement of securities. 477. Where, following an amalgamation, the replacement of securities held by a financial services cooperative causes it to cease to comply with the provisions applicable to the cooperative in relation to investments that may be made by it, the cooperative must take such action as is necessary to ensure its compliance with the said requirements within five years from the amalgamation.
- Shares. 478. No financial services cooperative may, by itself or jointly with a credit union or a federation belonging to its network, directly or through a holding company it controls, acquire shares of a legal person referred to in the second paragraph of section 473 or in section 474 for the purpose of acquiring control of it unless the legal person, by a resolution of its board of directors a copy of which shall be sent to the Inspector General, makes an undertaking to the cooperative and the Inspector General, within 60 days after the acquisition,
- (1) not to engage in any activity other than those it was carrying on at the time of the acquisition, unless it has obtained authorization in writing from the Inspector General;
- (2) to submit its annual financial statements to the Inspector General together with any other statement or information the Inspector General may require and to allow the Inspector General to exercise the powers set out in section 556 to verify the accuracy of the statements or information.
- Instructions. 479. A federation may give written instructions to the credit unions and other legal persons belonging to the group to ensure that the investments they make are in compliance with the provisions of this Act.
- Conditions. 480. Notwithstanding the first paragraph of section 473, a federation may acquire shares issued by a legal person constituted under Part IA of the Companies Act, if the sole objects of the legal person are to make public issues of securities and to acquire as consideration therefor securities issued by a credit union.
- Voting rights. A federation must, at all times, hold directly all the voting rights attached to the shares of the legal person referred to in the first paragraph.
- Approval. Notwithstanding sections 123.15, 123.105, 123.119, 123.136 and 123.160 of the Companies Act, any provision relating to the objects of a legal person constituted under Part IA of the Companies Act and referred to in the first paragraph must be approved by the Inspector General. The Inspector General shall, after giving his or her approval, issue a certificate in accordance with the procedure set out in section 123.15 of that Act.
- Approval. 481. Every public issue of securities by a legal person referred to in the first paragraph of section 480 and the amount and terms and conditions of such issue must receive the prior approval of the federation controlling the legal person, by way of resolution.

- Resolution. The federation shall also determine, by resolution, the apportionment of the proceeds of the issue among the credit unions it determines and shall specify, where applicable, the sums to be used to subscribe securities of a security fund.
- Resolution. The resolution of the federation is binding on the credit unions. Each such credit union is bound to issue the securities for the amount resulting from the apportionment made by the federation.
- Resolution. The resolution of the federation shall, for each credit union, stand in lieu of a resolution authorizing borrowings or an issue of securities, as the case may be. The federation is authorized to perform any acts that are expedient for the purposes of such a resolution, and such acts are deemed to be acts performed by a credit union.
- Security fund. **482.** Upon each public issue of securities, a legal person referred to in the first paragraph of section 480 shall, if expedient, issue securities to a security fund.
- Security fund. The security fund is bound to acquire the securities so issued.
- Investment. **483.** A legal person referred to in the first paragraph of section 480 shall invest the sums received in accordance with the investment policy approved beforehand by the Inspector General.
- Liability. **484.** The directors and officers of a legal person referred to in the first paragraph of section 480 or of a holding company who authorize an investment which is not in compliance with the provisions of this chapter shall be solidarily liable for any resulting losses to the legal person or holding company.
- Right of action. **485.** Any right of action arising from section 484 may be exercised by
- (1) the legal person referred to in the first paragraph of section 480 or holding company whose directors or officers authorized the investment;
 - (2) the financial services cooperative which controls the legal person or the holding company, acting as the mandatary of the legal person or the holding company, if the legal person or the holding company has neglected to exercise such right of action after having been formally notified to do so by the cooperative;
 - (3) the Inspector General, acting as the mandatary of the legal person or the holding company, if the legal person or the holding company and the cooperative which controls it have both neglected to exercise such right of action after having been formally notified to do so by the Inspector General.
- Copy. Where formal notice is given by a cooperative pursuant to subparagraph 2 of the first paragraph, a copy of the notice must be transmitted to the Inspector General.

Obligations. 486. The sole fact that the investments of a legal person referred to in the first paragraph of section 480 or of a holding company are in compliance with this Act does not release the directors and officers from the obligations incumbent upon them.

CHAPTER XIII
SECURITY FUND

DIVISION I
CONSTITUTION

Mission. 487. The Government may, upon the application of a federation, constitute a security fund, the mission of the fund being

(1) to assist in the payment of losses sustained by the members of a credit union that is a member of the fund, in the event of a winding-up;

(2) to establish and administer a security fund, liquid assets fund or assistance fund for the benefit of the credit unions that are members of the fund;

(3) to take part in the funding operations of the network.

Opinion. Before recommending the constitution of a security fund, the Government shall obtain the opinion of the Inspector General.

Application. 488. A federation wishing to obtain the establishment of a security fund shall send to the Inspector General an application accompanied with a certified copy of the resolution authorizing the application and indicating the name and the location of the head office of the proposed fund.

Member. Every credit union which is a member of the founder federation is a member of the security fund.

Name. 489. The name of a security fund must be consistent with section 17.

Name. 490. The name of a security fund shall include the expression “security fund”. It shall, in addition, include the name of the federation or an indication identifying that federation.

Name. 491. The name of a legal person shall not include the expression “security fund” unless the legal person has been constituted under this division.

Name. 492. The remedy provided for in section 23 may be exercised, with the necessary modifications, in respect of the name of a security fund.

Head office. 493. The head office of the fund must be situated in Québec.

- Refusal. 494. The Government shall refuse to constitute a security fund where its application contains a name not in conformity with section 490 or with any of paragraphs 1 to 6 of section 17.
- Notice. 495. The Government shall send a notice of the constitution of the fund to the Inspector General, who shall deposit the notice in the register.
- Legal person. 496. The fund is a legal person.

DIVISION II

ADMINISTRATION

- Administration. 497. The affairs of the fund are administered by a board of directors composed of
- (1) the persons holding the offices, within the federation, of president, director general and person in charge of inspections;
 - (2) three persons appointed by the federation; and
 - (3) the other persons appointed in accordance with the by-laws of the founding federation.
- Election. 498. The members of the board of directors of the fund shall, within three months after publication of the notice provided for in section 495, elect a president and a vice-president of the fund and every other officer whose election is provided for by by-law of the fund.
- Executive committee. 499. The board of directors of the fund may establish an executive committee from among its members. This committee shall include the president of the fund.
- Powers. The executive committee exercises the powers delegated to it by the board of directors.
- Members. 500. A member of the board of directors of the fund appointed under paragraph 2 of section 497 remains in office for two years unless the member is replaced before the expiry of that period by the federation.
- Members. 501. A member of the board of directors of the fund appointed under paragraph 2 of section 497 remains in office, notwithstanding the expiry of the member's term, until the member is reappointed or replaced by the federation.
- Vacancy. 502. Any vacancy occurring during the course of the term of a member of the board of directors of the fund appointed under paragraph 2 of section 497 is filled by the federation.

- Remuneration. 503. The board of directors of the fund may determine the remuneration and allowances of its members.
- Quorum. 504. A majority of the members of the board of directors of the fund constitutes a quorum at meetings. Decisions shall be made by a majority of the votes cast.
- Name. 505. The board of directors of the fund may, by by-law, change the name of the fund and the location of its head office.
- Approval. Every such by-law must be approved by the Inspector General. If the Inspector General approves the by-law, the Inspector General shall deposit a notice to that effect in the register and the by-law comes into force on the date of such deposit.
- Decisions. 506. The president of the fund shall see to the carrying out of the decisions of the board of directors.
- Vice-president. If the president is absent or unable to act, the president shall be replaced by the vice-president.
- First meeting. 507. The president of the federation shall call the first meeting of the board of directors.
- Conflict of interest. 508. Any member of the board of directors of the fund having any direct or indirect interest in an undertaking or a credit union with which the fund has or intends to have business relations, must, under pain of forfeiture of office, disclose the interest and refrain from voting on any matter concerning that undertaking or credit union.
- Minutes. 509. The minutes of the meetings approved by the fund are authentic. The same rule applies to copies or extracts emanating from the fund or forming part of its records if they are certified by the president, the vice-president or by any other authorized person.
- Powers. 510. The fund may, in the pursuit of its mission,
- (1) make loans and grants to the credit unions that are members of the fund ;
 - (2) guarantee the commitments of a credit union that is a member of the fund ;
 - (3) guarantee the repayment of an advance or of a loan made to a credit union that is a member of the fund ;
 - (4) make an agreement with a credit union that is a member of the fund under which the affairs of the credit union will be managed by the fund for a fixed period ;

(5) acquire some or all of the assets of a credit union that is a member of the fund;

(6) act as the liquidator or sequestrator of a credit union that is a member of the fund;

(7) act as the provisional administrator of a credit union that is a member of the fund for the purposes of this Act;

(8) provide in the place and stead of a federation guarantees for the purposes of section 187;

(9) sell to a credit union that is a member of the fund the securities referred to in the second paragraph of section 481.

| | |
|----------------|---|
| Loan or grant. | 511. The fund may, when making a loan or a grant to a credit union that is a member of the fund, determine the measures to be implemented by the credit union in order to correct certain of its management practices. |
| Assessment. | 512. The fund may, for each of its fiscal years, fix the assessment payable by the credit unions that are members of the fund and require payment thereof. |
| Assessment. | 513. Where the fund finds or is informed by the federation that a credit union is not practising sound and prudent management, the fund may fix and require from the credit union a special assessment for each of the fiscal years determined by the fund. |
| Assessment. | 514. The amount of the assessment is established for each credit union from reports that it must submit to the fund in such form, of such tenor and at such time as the fund may determine by by-law. |
| Assessment. | The fund may also specify by by-law the terms and conditions of payment of the assessment. |
| Agreement. | 515. The fund and the federation may enter into an agreement under which the federation is authorized to collect the assessment for the fund. |
| Advertisement. | 516. No person may make any advertisement in connection with a security fund except in such cases and in such manner and form as the Government may prescribe by regulation. |
| Investments. | 517. The fund may only make the investments authorized by government regulation. The regulation may prescribe cases, conditions and restrictions concerning such investments. |
| Securities. | 518. The fund shall, for the purposes of section 482, acquire and hold securities issued by a legal person referred to in the first paragraph of section 480. |

Immovables. 519. The fund may, to obtain payment in whole or in part of any sum owed to it, acquire the immovables securing the payment thereof. However, the fund must dispose of the immovables so acquired within seven years unless the Inspector General grants it an extension.

DIVISION III

BOOKS, AUDIT AND ANNUAL REPORT

Fund. 520. The fund shall keep and preserve at its head office a register of the names and addresses of the members of the board of directors, and the books in which are entered the by-laws of the fund and the minutes of the sittings of the board of directors and of the executive committee.

Books. 521. The fund shall keep its books in accordance with generally accepted accounting principles.

Register. Furthermore, the fund shall keep a separate register and separate accounting for transactions under paragraph 9 of section 510.

Fiscal year. 522. The fiscal year of the fund is the same as that of the federation.

Audit. 523. The fund shall have its books and accounts audited each year.

Auditor. If the fund does not do so, the Inspector General may appoint an auditor and fix the remuneration that the fund must pay to that auditor.

Auditor. 524. The auditor has, in carrying out auditing duties, access to all the books, registers, accounts and other records of the fund, and every person having custody of them must facilitate the auditor's examination of them.

Auditor. The auditor may also require from the members of the board of directors and the officers of the fund the information and explanations useful for the carrying out of the auditor's duties.

Accounts. 525. The accounts of the fund are closed at the end of the fiscal year and, during the ensuing three months, the board of directors shall prepare an annual report which must set forth, in particular,

- (1) the names and addresses of the members of the board of directors;
- (2) the number of credit unions that are members of the fund;
- (3) the balance sheet, the operating statement, the statement of changes in financial position and the surplus statement; and
- (4) the report of the auditor.

- Balance sheet. 526. The balance sheet and the operating statement must be approved by the board of directors, which shall designate two of its members to sign the balance sheet.
- Copy of annual report. 527. The fund must, as soon as practicable, send a copy of the annual report to the federation.

DIVISION IV**PROVISIONAL ADMINISTRATION**

- Statement of operations. 528. The fund shall, within three months following the end of the fiscal year, prepare and send to the Inspector General, who shall send a copy of it to the Régie de l'assurance-dépôts du Québec, a statement of operations for the fiscal year just ended, prepared in the form prescribed by the Inspector General.
- Statement of operations. 529. The statement must show the financial position of the fund and set out the information and documents required by section 525 and the information required by the Inspector General.
- Signature. 530. The statement must be signed by at least two members of the board of directors of the fund and be accompanied with the auditor's report to the Inspector General attesting the scope of the auditor's audit and the auditor's opinion on the financial position of the fund.
- Inspection. 531. The affairs of the fund must be inspected once each year or whenever the Inspector General considers it advisable. The inspection must be carried out by a person appointed by the Inspector General.
- Books, registers, accounts, etc. 532. The person carrying out the inspection has access at any reasonable time to the books, registers, accounts and other records of the fund, and every person having custody of them must facilitate their examination by the person carrying out the inspection. The person carrying out the inspection may also require from the members of the board of directors and the officers of the fund the information and explanations useful for the carrying out of the person's duties.
- Certificate. The person carrying out the inspection shall, on request, identify himself or herself and produce a certificate of capacity signed by the Inspector General.
- Copy of inspection report. 533. The Inspector General shall send a copy of the inspection report to the Régie de l'assurance-dépôts du Québec.
- Provisional administrator. 534. If, following an inspection made under section 531 or the production of the statement referred to in section 528, the Inspector General is of opinion that a serious fault has been committed, particularly embezzlement or breach of trust by one or more members of the board of directors, or that the board of directors engages in management practices that are not sound and prudent, the

Inspector General may appoint a provisional administrator to assume the powers of the board of directors, temporarily, for a period of seven working days.

- Provisional administrator. 535. Where the provisional administrator assumes the administration of the fund in accordance with this division, the powers of the board of directors are suspended.
- Extension. 536. The Minister may extend the period provided for in section 534.
- Report. 537. The provisional administrator must present to the Minister and to the Inspector General, as soon as practicable, a detailed report of the provisional administrator's findings, together with recommendations.
- Report. 538. If the report of the provisional administrator confirms the existence of any situation referred to in section 534, the Minister shall forward it to the Government after having obtained the opinion of the Inspector General.
- Report. 539. Before submitting the report to the Government, the Minister shall give the fund an opportunity to be heard.
- Representations. 540. The Minister shall attach to the report of the provisional administrator a summary of the representations the fund has made to the Minister and the Minister's own recommendations.
- Government. 541. The Government may, as soon as the documents referred to in section 540 have been submitted to it,
- (1) order the fund to remedy any situation referred to in section 534 within the time it determines;
 - (2) order the provisional administrator to prolong the administration of the fund for a determined period or to terminate it unless the fund fails to comply with the order referred to in paragraph 1.
- Immunity. 542. The provisional administrator cannot be prosecuted for acts done in good faith in the performance of the provisional administrator's duties.
- Duties. 543. The provisional administrator must inform the Minister and the Inspector General as soon as the provisional administrator ascertains that the situation referred to in section 534 has been corrected or cannot be corrected. The Minister must, after having obtained the opinion of the Inspector General, report to the Government as soon as practicable.
- Powers of the Government. 544. After receiving the report provided for in section 543, the Government may
- (1) lift the suspension of the members of the board of directors of the fund, or

(2) order, on the conditions it determines, the winding-up of the fund and appoint a liquidator.

Report. 545. The provisional administrator must, as soon as his or her mandate has expired, make a complete report of the provisional administration to the Minister and to the Inspector General.

Expenses. The expenses, fees and expenditures of the provisional administration shall be charged to the fund unless the Minister decides otherwise.

Decision. 546. The decision of the Government ordering the winding-up of the fund has the same effect as an order made by a judge of the Superior Court under section 25 of the Winding-up Act. With regard to any surplus, the provisions of Division IV of that Act apply, with the necessary modifications, to the extent that they are not inconsistent with the provisions of this division.

Liquidator. 547. The liquidator first pays the debts of the fund and the costs of winding it up, and the balance from the winding-up devolves to the federation.

CHAPTER XIV

SUPERVISION AND CONTROL

DIVISION I

SUPERVISION

Appraisal. 548. Where the Inspector General is of the opinion that the value of an immovable securing a claim of a financial services cooperative is less than the amount of the loan granted, including accrued interest, or where the Inspector General considers the immovable to be insufficient security, the Inspector General may require the cooperative to cause an appraisal of the immovable to be made by an appraiser, who must receive the approval of the Inspector General, or the Inspector General may cause the appraisal to be made.

Loan. Following the appraisal, the Inspector General may reduce the book value of the loan of the cooperative.

Appraisal. 549. Where the Inspector General is of the opinion that the market value of any of the assets of a financial services cooperative is less than the book value, the Inspector General may require the cooperative to cause an appraisal of the asset to be made by an appraiser, who must receive the approval of the Inspector General, or the Inspector General may cause the appraisal to be made.

Book value. Following the appraisal, the Inspector General may reduce the book value of the asset of the cooperative.

Notification. 550. Before requiring an appraisal of any immovable or asset to be made or before causing such appraisal to be made, the Inspector General shall notify

the financial services cooperative concerned and, in the case of a credit union, the federation, and give them an opportunity to present observations. The Inspector General must do the same before assigning to any asset a value different from that determined by the appraiser.

- Notification. The Inspector General shall notify, in writing, the cooperative and its auditor of the reduction made to the book value of one of its assets.
- Appraisal. 551. Unless the Inspector General decides otherwise, the appraisal shall be charged to the financial services cooperative concerned.
- Audit. 552. The Inspector General shall ensure that the activities and operations of a financial services cooperative are audited in accordance with the provisions of this Act.
- Inspection. 553. The Inspector General shall also ensure that the internal affairs and the activities of a credit union are inspected.
- Inspection. The Inspector General shall, at least once a year, inspect or commission the inspection of the internal affairs and the activities of a federation.
- Inspection. 554. The Inspector General shall, at least once a year, inspect or commission the inspection of the internal affairs and the activities of every credit union that is not a member of a federation.
- Purposes. 555. The purpose of the annual inspection is to evaluate the financial policies and practices and the internal control systems of a financial services cooperative, to verify the accuracy of its financial statements and to ensure that it is complying with this Act, the regulations, the by-laws, the standards and the written instructions applicable to it under this Act.
- Investigation. 556. The Inspector General may, on his or her own initiative, conduct or commission any examination and any investigation the Inspector General considers expedient for the purposes of this Act, into the internal affairs and the activities of any financial services cooperative, legal person referred to in the first paragraph of section 480 or holding company controlled by the cooperative.
- Investigation. In addition, the Inspector General may order the person in charge of audits or the person in charge of inspections in a federation to conduct such examinations and investigations into the internal affairs and the activities of credit unions as the Inspector General considers expedient.
- Investigation. 557. The Inspector General shall, in addition, at the request of a credit union's board of directors or board of audit and ethics, of 100 of its members or of one-third of its members, or at the request of the federation, conduct or commission any examination and any investigation the Inspector General considers expedient into the internal affairs and the activities of the credit union.

- Account. The Inspector General shall render an account of any examination and any investigation to any member of the credit union who so requests, to the board of audit and ethics of the credit union and to the federation.
- Expenses. The expenses incurred for any examination or investigation conducted under this section by the Inspector General shall be charged to the credit union.
- Inspection and investigation. 558. For the purposes of this Act, any person conducting an inspection or examinations and investigations under this division may
- (1) enter, at any reasonable time, the establishment of any legal person under inspection or examination and investigation ;
 - (2) examine and make copies of the books, registers, accounts, records and other documents relating to the activities of the legal person ;
 - (3) require any information or document relating to the carrying out of this Act.
- Access to documents. Every person having custody, possession or control of the books, registers, accounts, records and other documents shall grant access to them to the person conducting the inspection, or the examinations and investigations, at that person's request, and facilitate their examination by that person.
- Documents. 559. The documents, books, registers, accounts and records that the Inspector General may require must be provided to the Inspector General, whatever the medium in which they are stored and whatever the means of accessing them.
- Certificate. 560. The person making an inspection or examinations and investigations shall, on request, identify himself or herself and produce a certificate of capacity signed by the Inspector General.
- Prohibition. 561. No person may hinder the work of any person conducting an inspection or examinations and investigations, in particular by misleading that person.
- Seizure. 562. The Inspector General or the Inspector General's representative, in exercising the Inspector General's powers of inspection, may, if the Inspector General or the representative has reasonable grounds to believe an offence has been committed under this Act or another Act under the administration of the Inspector General or a regulation made thereunder or a by-law approved by the Government, seize any relevant document provided the Inspector General or the representative leaves a copy with the person from whom it is seized ; the Inspector General shall have custody of the seized document.
- Seizure. 563. The Inspector General shall not keep the document seized under section 562 for over 90 days unless proceedings are brought within that time. A judge of the Court of Québec may order the period during which the seized documents are kept reduced or extended for a further 90 days.

Inquiry. 564. The Inspector General may order an inquiry into any matter within the Inspector General's jurisdiction, if the Inspector General is of the opinion that the public interest requires it.

DIVISION II

CONTROL

Guidelines. 565. The Inspector General may, after consulting the Minister and the federations, issue guidelines for financial services cooperatives concerning

- (1) the adequacy of their capital base ;
- (2) the adequacy of their liquid assets ;
- (3) any other practice of sound and prudent management, in particular relating to investments.

Guidelines. The guidelines are not regulations.

Guidelines. 566. A financial services cooperative that fails to comply with the guidelines issued under section 565 is, for the purposes of sections 573 to 583, deemed to have failed to adhere to sound and prudent management practices.

Non-compliance. 567. The Inspector General may order a financial services cooperative to cease a course of action or to implement specified measures if the Inspector General is of the opinion that the credit union is not adhering to sound and prudent management practices or is not complying with

(1) a provision of this Act, a normative instrument adopted by the Government or a federation under this Act, an order of the Government under the second paragraph of section 67 or a written instruction ;

(2) a compliance program ; or

(3) an undertaking under this Act.

Non-compliance. The Inspector General may also order a legal person or a partnership controlled by a financial services cooperative to cease a course of action or to implement specified measures if the Inspector General is of the opinion that the legal person or partnership is not complying with a provision of this Act, a normative instrument adopted under this Act, a written instruction or an undertaking under this Act.

Management practices. 568. The Inspector General may make an order pursuant to section 567 where, in the opinion of the Inspector General, the conduct of a financial services cooperative is contrary to sound and prudent management practices, even if the cooperative complies with the guidelines.

- Non-compliance. 569. Where, in the opinion of the Inspector General, the board of audit and ethics of a credit union or the board of ethics of a federation is not exercising its functions in accordance with the provisions of this Act, the Inspector General may order the board to take the measures indicated by the Inspector General to remedy the situation.
- Notification. Before exercising the power set out in the first paragraph, the Inspector General shall, pursuant to section 5 of the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3), notify the financial services cooperative and, if the cooperative is a credit union, the federation, and give it or them an opportunity to present observations.
- Order. 570. The order of the Inspector General must state the reasons on which the order is based. The Inspector General shall send the order to each director of the legal person concerned or, as the case may be, to each member of the board of audit and ethics of the credit union or, as the case may be, of the board of ethics of the federation. The order shall become effective on the day it is served or on any later date indicated therein.
- Order. Before issuing an order, the Inspector General shall give the contravener at least 15 days' notice indicating the grounds purporting to justify the order, the date on which the order is to take effect and the right of the contravener to present observations.
- Provisional order. 571. However, the Inspector General may, without prior notice, issue a provisional order, valid for a period not exceeding 15 days, if the Inspector General is of the opinion that the granting of time to the person concerned to present observations could be prejudicial.
- Order. The order must state the reasons on which it is based and shall become effective on the day it is served on the person concerned. The latter may, upon receiving such order, present observations to the Inspector General.
- Revocation. 572. The Inspector General may revoke an order issued under sections 567 to 571.
- Injunction. 573. The Inspector General may, by a motion, apply to a judge of the Superior Court for an injunction in respect of any matter relating to this Act or a government regulation thereunder.
- Motion. The motion for an injunction constitutes an action.
- Security. The procedure prescribed in the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) applies, except that the Inspector General cannot be required to give security.

- Suspension of powers. 574. The Minister may, after obtaining the advice of the Inspector General, suspend the powers of the board of a financial services cooperative and appoint a provisional administrator to exercise the powers of the cooperative for such period as the Minister may determine, if the Minister has grounds to believe
- (1) that the credit union or network has failed to maintain a capital base meeting the requirements of this Act;
 - (2) that the assets of the financial services cooperative are inadequate to ensure effective protection of the depositors, creditors and members;
 - (3) that the financial services cooperative does not adhere to sound and prudent management practices;
 - (4) that the financial services cooperative has failed to comply with the Inspector General's written instructions concerning a compliance program;
 - (5) that there has been misappropriation of property;
 - (6) that a serious fault has been committed, in particular, embezzlement or breach of trust by members of the board of a financial services cooperative, or that such members have been seriously remiss in the performance of the obligations imposed on them by this Act or a government regulation thereunder.
- Powers. The provisional administrator may authorize any person to exercise the powers set out in the first paragraph.
- Suspension of powers. 575. Before exercising the powers set out in section 574, the Minister shall give the members of the board of a financial services cooperative whose powers are suspended an opportunity to present observations. The Minister shall also give the cooperative and, if the cooperative is a credit union, the federation an opportunity to present observations.
- Urgency. However, if warranted by the urgency of the situation, the Minister may order the suspension, for a period not exceeding 15 days, without giving the members referred to in the first paragraph or the financial services cooperative or, if the cooperative is a credit union, the federation an opportunity to present observations.
- Suspension of powers. 576. Where the powers of the board of directors are suspended, the provisional administrator shall exercise, in addition to the powers of the board of directors, those of the general meeting.
- Term of office. 577. The provisional administrator shall remain in office until the expiry of his or her appointment, unless the Minister prolongs or terminates the administrator's appointment.

- Immunity. 578. The provisional administrator cannot be prosecuted by reason of any act done in good faith in the performance of the provisional administrator's duties.
- Report. 579. The provisional administrator shall submit to the Minister, as soon as practicable, a detailed report of his or her findings, together with recommendations.
- Report. The provisional administrator shall also, at the Minister's request, submit any additional report.
- Report. 580. The provisional administrator shall, at the end of his or her appointment, make a complete report of the provisional administration to the Minister.
- Minister's powers. 581. The Minister, after considering the report of the provisional administrator and on the recommendation of the Inspector General, may
- (1) lift, on such conditions as the Minister may determine, the suspension of the powers of the board of the financial services cooperative, or prolong such suspension for such period as the Minister may determine;
 - (2) remove from office the members of the board of the financial services cooperative and order the provisional administrator to call a special meeting to elect new members;
 - (3) order, on such conditions as the Minister may determine, the winding-up of the financial services cooperative and appoint a liquidator.
- Disqualification. Any member who is removed from office under this section becomes disqualified from sitting as a member of the board of any financial services cooperative and of any legal person belonging to the group for a period of five years from the date of the member's removal from office.
- Decision. 582. The decision of the Minister ordering the winding-up of the financial services cooperative has the same effect as an order made by a judge of the Superior Court under section 24 of the Winding-up Act (R.S.Q., chapter L-4). Division IV of that Act and sections 170 and 172 to 179 of this Act apply, with the necessary modifications, to the winding-up.
- Interpretation. For the purposes of the Winding-up Act where it applies to a financial services cooperative, "company" means a financial services cooperative, and "shareholder" means a member of the cooperative. In addition, where a provision of that Act requires the vote of the shareholders representing a specified proportion of the capital stock of a company, the provision is considered to require the number of votes cast by the members present at a general meeting of the cooperative corresponding to the specified proportion in value.

- Order. In the case of such a winding-up, the order is final. However, the Minister may terminate the winding-up where the interest of the members justifies it.
- Expenses. 583. The expenses, fees and outlays entailed by the provisional administration shall be charged to the financial services cooperative concerned, unless the Minister orders otherwise.

DIVISION III

MISCELLANEOUS PROVISIONS AND REPORTS

- Registers and records. 584. The Inspector General has the custody of all registers and records required for the administration of this Act.
- Authenticity. 585. The certificates issued by the Inspector General, the copies of articles attached thereto and all documents issued by the Inspector General under this Act are authentic.
- Signature. The signature of the Inspector General on copies of documents, registers and records is proof of the fact that these documents exist and are lawfully in the Inspector General's possession.
- Copy. Any copy signed by the Inspector General is equivalent to the original itself in any court of justice, and any document or copy purporting to bear the signature of the Inspector General is presumed to do so until proof to the contrary.
- Errors. 586. The Inspector General may correct an incomplete certificate or a certificate containing an error.
- Presumption. The completed or corrected certificate is deemed to have been issued on the date shown on the certificate that it replaces or on the date that should have been shown on it, where such is the case.
- Certificate. The Inspector General shall deposit the completed or corrected certificate in the register.
- Copy. 587. If a completed or corrected certificate materially amends the incomplete certificate or the certificate containing an error, the Inspector General shall give a copy thereof to the financial services cooperative.
- Original. 588. It shall not be necessary in any proceedings to produce the original of any book, document, order or register in the possession of the Inspector General; a copy or extract certified by the Inspector General shall be sufficient proof of the original.
- Affidavit. 589. The production of the affidavit of a member of the staff of the Inspector General constitutes proof before the court of the signature and quality of the signatory.

- Civil action. 590. The Inspector General may, on his or her own motion and without notice, intervene in any civil action concerning a provision of this Act or a government regulation thereunder to take part in the proof and hearing as if the Inspector General were a party.
- Expenses. 591. The expenses incurred for the administration of this Act, determined each year by the Government, shall be charged to the federations and to credit unions that are not members of a federation.
- Amount exigible. 592. The amount exigible from each credit union that is not a member of a federation shall correspond to the sum of the following amounts :
- (1) a minimum amount fixed each year by the Government for each credit union ;
 - (2) an amount corresponding to the product obtained by multiplying the sum of the average assets of all the credit unions at the end of the preceding year by the fraction corresponding to the average assets of the credit union at the end of the same year over the said sum.
- Amount exigible. 593. The amount exigible from a federation shall correspond to the sum of the following amounts :
- (1) a minimum amount fixed each year by the Government for each member credit union ;
 - (2) an amount corresponding to the product obtained by multiplying the sum of the average assets of all the credit unions at the end of the preceding year by the fraction corresponding to the sum of the average assets of all the member credit unions at the end of the same year over the sum of the average assets of all the credit unions at the end of the same year.
- Average assets. 594. For the purposes of sections 592 and 593, the average assets are considered equal to the amount represented by the sum of the assets at the beginning and at the end of the preceding year, divided by two.
- Report and information. 595. To determine the amount exigible for the purposes of this Act, the federations and the credit unions that are not members of a federation must furnish to the Inspector General such report or information as the latter may require.
- Amount payable. 596. Every credit union that is a member of a federation must, at the request of the federation, pay to it an amount calculated in accordance with section 592.
- Report. 597. The Inspector General shall each year submit a report to the Minister on the financial position of the financial services cooperatives. The report shall include any other information considered appropriate by the Inspector General or required by the Minister.

Tabling. 598. The Minister shall table the report of the Inspector General in the National Assembly within 30 days of receiving it or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.

CHAPTER XV

REGULATIONS

Regulations. 599. The Government may, by regulation,

- (1) prescribe the fees exigible for any formality or measure provided for in this Act or a government regulation thereunder or for the examination or reproduction of documents, and prescribe the terms and conditions applicable to the payment of such fees ;
- (2) identify the public authorities referred to in subparagraph 6 of the first paragraph of section 17 ;
- (3) determine, for the purposes of subparagraph 7 of the first paragraph of section 17, the cases where the name of a credit union may falsely suggest that it is related to another person, partnership or group ;
- (4) determine the criteria to be taken into account for the purposes of subparagraphs 7 and 8 of the first paragraph of section 17 ;
- (5) determine, for the purposes of section 19, any word or expression that may not be included in the name of a credit union unless the federation determined by the Government in the regulation consents by resolution to the use of the name and undertakes by resolution to admit the credit union as a member ;
- (6) designate the persons from whom a financial services cooperative may receive deposits for the purposes of paragraph 4 of section 75 ;
- (7) determine the activities of a trust company which may be exercised by a financial services cooperative and specify the cases and conditions in and on which the cooperative may exercise them ;
- (8) determine the additional information that must be stated by the auditor in a report under section 151 or 159 ;
- (9) determine the subjects that must be examined by the audit commission in accordance with section 389 ;
- (10) prescribe standards respecting the adequacy of the capital base of a credit union that is not a member of a federation and of the capital base of a network, the assets that make up such a capital base as well as the proportion of those assets to each other ;

(11) prescribe standards respecting the adequacy of the liquid assets of a financial services cooperative;

(12) determine the limits applicable to the investments which a financial services cooperative may make;

(13) determine the cases in which a financial services cooperative may, notwithstanding the first paragraph of section 473, acquire some or all of the shares of any legal person;

(14) determine the cases in which the first paragraph of section 475 does not apply;

(15) determine from among the regulatory provisions made under this section those the violation of which constitutes an offence;

(16) prescribe the cases in which an advertisement may be made with respect to a security fund and the manner and form of the advertisement, for the purposes of section 516;

(17) determine the cases, conditions and restrictions applicable to the investments of a security fund;

(18) determine the maximum value or maximum number of the shares, other than qualifying shares, which auxiliary members of a financial services cooperative may hold and the maximum proportion of such shares in relation to the total number of shares held by all members.

Standards.

The standards prescribed under subparagraphs 10 and 11 of the first paragraph may indicate expectations with regard to the cooperatives to which the standards apply and provide a framework for their management. The Regulations Act does not apply to regulations or draft regulations made under those provisions.

Shares.

The value, number and proportion of shares prescribed in a regulation adopted under subparagraph 18 of the first paragraph may vary according to the rights, privileges or restrictions attaching to them.

Formal notice.

600. The Government may, 60 days after transmitting a formal notice to a federation requiring it to adopt standards under sections 369 and 371, exercise that power itself, by regulation.

Presumption.

Any government regulation made pursuant to the first paragraph is deemed to be a standard of the federation, and the federation may, with the authorization of the Government, amend, replace or repeal it.

Classes.

601. In exercising its regulatory powers, the Government may establish various classes of persons, partnerships, activities or operations and prescribe appropriate rules for each class.

CHAPTER XVI**PENAL PROVISIONS**

- Offence. 602. Every person who contravenes a provision of the third paragraph of section 18, section 21, the first or second paragraph of section 28, or section 51, 52, 133, 136 or 144 is guilty of an offence.
- Offence. 603. Every legal person which, by means of a name or designation or otherwise, falsely represents itself as an institution governed by this Act is guilty of an offence.
- Offence. 604. Every person who omits or refuses to furnish any information, report or other document that is required to be furnished under this Act is guilty of an offence.
- Offence. 605. Every person who furnishes to the Minister, the Inspector General or any other person information, reports or other documents that are required under this Act, which the person knows to be false or misleading, is guilty of an offence.
- Offence. 606. Every person who omits or refuses to keep a book or register required under this Act or to make a required entry therein is guilty of an offence.
- Offence. 607. Every person who makes an entry required under this Act in a book or register, which the person knows to be false or misleading, is guilty of an offence.
- Offence. 608. Every person who hinders a person who, as part of the person's duties, is making an inspection, an audit, an examination or an investigation under this Act is guilty of an offence.
- Offence. 609. Every person who fails to comply with an order or written instructions issued or given by the Inspector General under section 23, 443, 446, 452, 453, 460, 465, 467, 471, 567, 569 or 571 is guilty of an offence.
- Offence. 610. Every financial services cooperative which, contrary to sections 128, 129 and 130, engages in a transaction with a person it knows to be a restricted party is guilty of an offence.
- Offence. 611. Every person who aids, abets, counsels, allows, authorizes or commands another person to commit an offence under this Act is guilty of an offence.
- Offence and penalty. 612. Every person found guilty of an offence under any of sections 602 to 611, or of an offence under a provision of a regulation the violation of which constitutes an offence pursuant to subparagraph 15 of the first paragraph of section 599, is liable to a fine of not less than \$200 nor more than \$2,000 in the case of a natural person and of not less than \$600 nor more than \$30,000 in the case of a legal person.

- Fine. In determining the fine, the court shall take particular account of the damage caused and the benefits derived as a result of the commission of the offence.
- Fine. 613. In the case of a second or subsequent conviction, the minimum and maximum fines provided for in section 612 shall be doubled.

CHAPTER XVII

AMENDING PROVISIONS

- c. A-3.001, s. 130, am. 614. Section 130 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001) is amended by replacing “savings and credit union contemplated in the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. A-3.001, s. 287, am. 615. Section 287 of the said Act is amended by replacing “savings and credit union governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives”.
- c. A-6.1, Schedule, am. 616. The Schedule to the Act respecting the Cree Regional Authority (R.S.Q., chapter A-6.1), amended by section 8 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit union” in paragraph 7 by “financial services cooperative”.
- c. A-13.1, s. 1, am. 617. Section 1 of the Act respecting assistance for tourist development (R.S.Q., chapter A-13.1), amended by section 14 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit union governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in the definition of “lender” by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. A-26, s. 1, am. 618. Section 1 of the Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26), amended by section 27 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph g by the following paragraph:
- “financial services cooperative”. “(g) “financial services cooperative”: a financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29);”.
- c. A-26, s. 40.3.1, am. 619. Section 40.3.1 of the said Act, amended by section 27 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing “savings and credit union affiliated, within the meaning of the Act respecting security fund corporations (chapter C-69.1), with a” by “financial services cooperative which is a member, within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives, of a”;

(2) by replacing “unions or members of unions affiliated with” in paragraph 2 by “financial services cooperatives or members of financial services cooperatives which are members of”.

- c. A-26, s. 40.3.3, am. 620. Section 40.3.3 of the said Act, amended by section 27 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit unions affiliated with” by “financial services cooperatives which are members of”.
- c. A-26, s. 43, am. 621. Section 43 of the said Act, amended by section 27 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing “savings and credit unions” in paragraph *b* by “financial services cooperatives”;
- (2) by replacing paragraph *e.3* by the following paragraph:
- “(e.3) determining, with regard to a financial services cooperative that becomes or ceases to be, during an accounting period for premiums, a member of a security fund whose member financial services cooperatives benefit from a reduction of premium if it is advisable to grant, maintain or withdraw the reduction of premium for the unexpired portion of that accounting period;”.
- c. A-26, s. 56, am. 622. Section 56 of the said Act is amended by replacing “savings and credit union governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in the first paragraph by “financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives”.
- c. A-30, s. 72, am. 623. Section 72 of the Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30) is amended by replacing “savings and credit union governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in the first paragraph by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. A-31, s. 11, am. 624. Section 11 of the Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31) is amended by replacing “savings and credit union governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in the first paragraph by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. A-32, s. 29, am. 625. Section 29 of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32) is amended by replacing “savings and credit union” in the second paragraph by “financial services cooperative”.
- c. C-19, s. 99, am. 626. Section 99 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended by replacing “savings and credit union” in the first and second paragraphs by “financial services cooperative”.

- c. C-27.1, s. 203, am. 627. Section 203 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by replacing “savings and credit union” whenever it appears in the first paragraph by “financial services cooperative”.
- c. C-67.2, s. 81, am. 628. Section 81 of the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Eligibility. “In addition, the representative of a financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29) and the representative of the federation with which the cooperative is affiliated may be a director, provided the financial services cooperative or the federation is a group within the meaning of section 83.”
- c. C-67.2, s. 83, am. 629. Section 83 of the said Act is amended
- (1) by replacing “credit union, a federation” in the third paragraph by “financial services cooperative”;
- (2) by replacing “Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in the third paragraph by “Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. C-67.2, s. 239, am. 630. Section 239 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:
- Eligibility. “239. The directors of a federation must be chosen from among the directors of its members and the representative of any financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives if the financial services cooperative constitutes a group pursuant to section 83.”
- c. C-76, s. 1, am. 631. Section 1 of the Maritime Fisheries Credit Act (R.S.Q., chapter C-76) is amended by replacing “unions, federations and confederations governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” by “and financial services cooperatives governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. C-76, s. 4, am. 632. Section 4 of the said Act is amended by replacing “unions, federations or confederations governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” by “financial services cooperatives governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. C-78, s. 1, am. 633. Section 1 of the Forestry Credit Act (R.S.Q., chapter C-78), amended by section 97 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit union governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in paragraph *i* by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.

- c. C-78.1, s. 1, am. 634. Section 1 of the Act to promote forest credit by private institutions (R.S.Q., chapter C-78.1), amended by section 98 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit union governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in the definition of “credit union” by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. C-81, s. 24.1, am. 635. Section 24.1 of the Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81) is amended by replacing “savings and credit union” in paragraph 1 by “financial services cooperative”.
- c. D-9.2, s. 54, am. 636. Section 54 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., chapter D-9.2) is amended
- (1) by replacing “permanent shares and preferred shares” by “shares other than qualifying shares”;
- (2) by replacing “savings and credit union, federation or confederation governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. D-9.2, s. 72, am. 637. Section 72 of the said Act is amended by replacing “savings and credit unions within the meaning of the Savings and Credit Unions Act” in the second paragraph by “financial services cooperatives within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives”.
- c. D-9.2, s. 100, am. 638. Section 100 of the said Act is amended by replacing “confederation within the meaning of the Savings and Credit Unions Act” in the first paragraph by “federation within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives”.
- c. D-9.2, s. 147, am. 639. Section 147 of the said Act is amended by replacing the first paragraph of the definition of “financial group” by the following paragraph:
- “financial group”. “- ***financial group***” means a group made up of all or some of the following legal persons : a federation governed by the Act respecting financial services cooperatives and the legal persons that are members of the federation.”
- c. D-9.2, s. 214, replaced. 640. Section 214 of the said Act is replaced by the following section:
- Conditions. “214. The Commission may, by regulation, determine the conditions to be met by a securities representative offering shares other than qualifying shares issued by a financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives that is not exempted from the application of Titles II to VIII of the Securities Act.”
- c. D-9.2, s. 568, am. 641. Section 568 of the said Act is amended by inserting “and a half” after “two” in the last line of the first paragraph.

- c. D-9.2, s. 568.1, added. 642. The said Act is amended by inserting the following section after section 568:
- Extension of term. “568.1. Notwithstanding the first paragraph of section 568, a Chamber may, by amending its internal management by-laws, not later than three months before the end of the term of office of the members of its first board of directors who were elected to the board under sections 289 and 290, extend the term of three such members for a one-year period and the term of three other such members for a two-year period.”
- c. E-2.2, s. 364, am. 643. Section 364 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) is amended by replacing “savings and credit union within the meaning of the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in the definition of “financial institution” by “financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. E-2.2, s. 512.14, am. 644. Section 512.14 of the said Act is amended by replacing “savings and credit union” in the third paragraph by “financial services cooperative”.
- c. E-3.3, s. 80, am. 645. Section 80 of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3) is amended by replacing “savings and credit union within the meaning of the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” by “financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. E-3.3, s. 88, am. 646. Section 88 of the said Act, amended by section 116 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit union” in subparagraph 4 of the second paragraph by “financial services cooperative”.
- c. E-3.3, s. 95, am. 647. Section 95 of the said Act is amended by replacing “savings and credit union” by “financial services cooperative”.
- c. E-3.3, s. 99, am. 648. Section 99 of the said Act is amended by replacing “savings and credit union” by “financial services cooperative”.
- c. E-3.3, s. 414, am. 649. Section 414 of the said Act is amended by replacing “savings and credit union” in the third paragraph by “financial services cooperative”.
- c. E-3.3, s. 457.15, am. 650. Section 457.15 of the said Act is amended by replacing “savings and credit union” in the third paragraph by “financial services cooperative”.
- c. E-12.001, s. 5, replaced. 651. Section 5 of the Pay Equity Act (R.S.Q., chapter E-12.001) is replaced by the following section:
- Single enterprise. “5. For the purposes of this Act, a federation within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29) and the credit unions that are members of that federation are deemed, upon the forwarding of a notice to the Commission de l'équité salariale, to form a

single enterprise. The federation is thereupon the employer of all the employees of the savings and credit unions that are members of it. The federation shall inform the employees and the certified associations within the meaning of the Labour Code representing employees of the savings and credit unions of the forwarding or revocation of a notice hereunder.”

- c. F-1, s. 18, am. 652. Section 18 of the Act respecting fabriques (R.S.Q., chapter F-1), amended by section 132 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the words “savings and credit union” whenever they appear in paragraph *t* by “financial services cooperative”.
- c. F-2.1, s. 263.2, am. 653. Section 263.2 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) is amended by replacing “savings and credit union” in the third paragraph by “financial services cooperative”.
- c. F-3.1.2, s. 32, am. 654. Section 32 of the Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l’emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2) is amended by replacing “affiliated with” in the second paragraph by “that is a member of”.
- c. H-1, s. 1, am. 655. Section 1 of the Family Housing Act (R.S.Q., chapter H-1), amended by section 144 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing subparagraph *a* of the first paragraph by the following subparagraph:
“credit union”. “(a) “credit union” means any financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29) and any similar credit society;”.
- c. I-3, s. 797, am. 656. Section 797 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended
(1) by replacing “, federation or confederation” in subsection 1 by “or federation”;
(2) by inserting “, as a financial services cooperative” after “credit union” in subsection 1.
- c. I-3, s. 1141.2.2, am. 657. Section 1141.2.2 of the said Act is amended
(1) by inserting “, as well as any other capital share, except capital shares in an investment fund” after “permanent share” in paragraph *a*;
(2) by adding “and the Regulation respecting the capital base of savings and credit union federations and credit unions not affiliated with a federation (R.R.Q., chapter C-4.1, r.0.1) as they read on (*insert here the date of the day preceding the coming into force of section 657 of the Act respecting financial services cooperatives*)” at the end of paragraph *b*.
- c. I-3, s. 1143, am. 658. Section 1143 of the said Act, amended by section 268 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 291 of chapter 5 of the statutes of 2000,

is again amended by replacing “the Corporation de fonds de sécurité de la Confédération Desjardins, a corporation incorporated under the Act respecting security fund corporations (chapter C-69.1),” in the second paragraph by “a security fund belonging to the group of the Fédération des caisses Desjardins du Québec established under the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.

c. I-8.01, s. 2,
replaced.

659. Section 2 of the Act respecting the disclosure of the compensation received by the executive officers of certain legal persons (R.S.Q., chapter I-8.01) is replaced by the following section :

Annual report.

“2. A federation governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29) must include, in its annual report, a statement of the compensation received by the five most highly compensated executive officers of the group referred to in section 3 of that Act.”

c. I-13.011, s. 39, am.

660. Section 39 of the Act respecting the Institut de la statistique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.011) is amended by replacing “savings and credit union” in paragraph 1 by “financial services cooperative”.

c. I-14, s. 321, am.

661. Section 321 of the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14) is amended by replacing “savings and credit union governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.

c. P-39.1, s. 97,
replaced.

662. Section 97 of the Act respecting the protection of personal information in the private sector (R.S.Q., chapter P-39.1), amended by section 233 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section :

Third persons.

“97. Credit unions and the federation of which they are members are not considered to be third persons in respect of each other as regards the communication, among themselves, and the use of personal information necessary for the management of risk, the supply of property or the provision of a service under the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29).

Presumption.

For the purposes of the first paragraph, the Caisse centrale Desjardins du Québec, instituted by section 20 of the Act respecting the Mouvement des caisses Desjardins (1989, chapter 113), is deemed to be a credit union that is a member of the federation belonging to the same group.”

c. P-40.1, s. 3, am.

663. Section 3 of the Consumer Protection Act (R.S.Q., chapter P-40.1), amended by section 234 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “212 of the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in the first paragraph by “64 of the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”;

(2) by replacing “savings and credit unions” in the first paragraph by “financial services cooperatives”.

- c. P-40.1, s. 257, am. 664. Section 257 of the said Act, amended by section 234 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit union” in the first paragraph by “financial services cooperative”.
- c. R-2.2, s. 6, am. 665. Section 6 of the Act respecting the collection of certain debts (R.S.Q., chapter R-2.2), amended by section 243 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit union” in paragraph 3 by “financial services cooperative”.
- c. R-2.2, s. 27, am. 666. Section 27 of the said Act, amended by section 243 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit union” in the first paragraph by “financial services cooperative”.
- c. R-5, s. 40.8, am. 667. Section 40.8 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5) is amended by replacing “savings and credit union within the meaning of the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. R-6.01, s. 105, am. 668. Section 105 of the Act respecting the Régie de l’énergie (R.S.Q., chapter R-6.01) is amended by replacing “savings and credit union governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”.
- c. R-10, s. 158.11, am. 669. Section 158.11 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) is amended by replacing “savings and credit union” in paragraph 1 by “financial services cooperative”.
- c. S-10.1, Schedule, am. 670. The Schedule to the Act respecting the Naskapi Development Corporation (R.S.Q., chapter S-10.1), amended by section 277 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit union” in paragraph 7 by “financial services cooperative”.
- c. S-17.1, s. 21, am. 671. Section 21 of the Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., chapter S-17.1), amended by section 295 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “a holding company controlled by La Confédération des caisses populaires et d’économie Desjardins du Québec” in subparagraph 2 of the third paragraph by “la Fédération des caisses Desjardins du Québec or a holding company controlled by that federation,”.
- c. S-18.1, s. 37, am. 672. Section 37 of the Act respecting the Makivik Corporation (R.S.Q., chapter S-18.1) is amended by replacing “savings and credit union” by “financial services cooperative”.

c. S-18.1, Schedule,
am.

673. The Schedule to the said Act, amended by section 296 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit union” in paragraph 7 by “financial services cooperative”.

c. V-1.1, s. 3, am.

674. Section 3 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1), amended by section 327 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “savings and credit union, including a share or a debt security of a federation or a confederation, within the meaning of the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in paragraph 4 by “financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29)”;

(2) by striking out paragraph 4.1 ;

(3) by replacing paragraph 4.2 by the following paragraph :

“(4.2) a share, other than a qualifying share, issued by a federation within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives and distributed to the member credit unions of such a federation ;” ;

(4) by replacing paragraph 4.3 by the following paragraph :

“(4.3) an investment deposit and an investment fund capital share issued by a federation within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives and distributed to the member credit unions of such a federation ;” ;

(5) by replacing paragraph 4.4 by the following paragraph :

“(4.4) a share, other than a qualifying share, issued by a federation within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives and distributed to a legal person belonging to a group referred to in section 3 of the Act respecting financial services cooperatives ;” ;

(6) by replacing paragraph 4.5 by the following paragraph :

“(4.5) a share, other than a qualifying share, issued by La Caisse centrale Desjardins and distributed to a legal person belonging to a group referred to in section 3 of the Act respecting financial services cooperatives or to a federation of credit unions, whether or not established under that Act, that is an auxiliary member of the Fédération des caisses Desjardins du Québec ;”.

c. V-1.1, s. 44, am.

675. Section 44 of the said Act, amended by section 327 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph 4 by the following paragraph :

“(4) a federation within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives ;”.

- c. V-1.1, s. 52, am. **676.** Section 52 of the said Act is amended by replacing subparagraph 3.1 of the first paragraph by the following subparagraph :
- “(3.1) the distribution of shares, other than qualifying shares, by a financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives to members of such a cooperative who are already holders of such shares, other than qualifying shares, through a subscription plan;”.
- c. V-1.1, s. 154, am. **677.** Section 154 of the said Act, amended by section 327 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “a savings and credit union, a federation or a confederation within the meaning of the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in paragraph 1 by “a financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives”, and by replacing “savings and credit union, a federation or a confederation governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” in paragraph 2 by “financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives”.
- c. V-1.1, s. 156, am. **678.** Section 156 of the said Act, amended by section 327 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph 6 by the following paragraph :
- “(6) a financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives;”.
- c. V-1.1, s. 330.5, am. **679.** Section 330.5 of the said Act is amended by replacing “savings and credit union governed by the Savings and Credit Unions Act (chapter C-4.1)” by “financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives”.
- c. V-6.1, s. 56, am. **680.** Section 56 of the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1), amended by section 331 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “savings and credit union” in the first paragraph by “financial services cooperative”.
- c. V-6.1, s. 213, am. **681.** Section 213 of the said Act is amended by replacing “savings and credit union” by “financial services cooperative”.
- c. V-6.1, s. 310, am. **682.** Section 310 of the said Act is amended by replacing “savings and credit union” by “financial services cooperative”.
- c. V-6.1, s. 395, am. **683.** Section 395 of the said Act is amended by replacing “credit union and savings union” in the first paragraph by “financial services cooperative”.

CHAPTER XVIII**TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS**

- Validity. 684. The constitution or amalgamation of credit unions under the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1), the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4), the Savings and Credit Unions Act (Revised Statutes, 1964, chapter 293) and the Savings and Credit Unions Act (1963, chapter 57) and the amendments thereto may not be invalidated on the ground that the credit unions recruit their members within a territory, within a group or within a territory and a group.
- Declaratory provisions. This section is declaratory.
- Name. 685. The name of a financial services cooperative may include the word “Desjardins” only if la Fédération des caisses Desjardins du Québec has given its consent, by resolution, to the use of the word.
- Name. The name of a legal person may not include the words “caisse Desjardins” or any combination of those words unless the federation mentioned in the first paragraph has given its consent, by resolution, to their use.
- Presumption. 686. The activities listed in paragraphs 1, 2 and 3 of section 214 of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) are deemed to be activities authorized by an order made pursuant to section 67.
- Applicability. 687. Section 80 does not apply to a renewal of credit granted before 15 March 1989 on the security of shares in a credit union or a federation or shares in another credit union or federation that entails no additional disbursement for the credit union or federation.
- Shares. 688. Notwithstanding the first paragraph of section 473, the Fédération des caisses Desjardins du Québec may acquire shares in a holding company which, by reason of such acquisition, becomes a legal person controlled by the federation resulting from the amalgamation referred to in section 689.
- Holding company. Such a holding company must be constituted under Québec law for the sole purpose of acquiring or holding all or some of the shares in another legal person that engages exclusively in commercial or industrial activities.
- Amalgamation. 689. Notwithstanding sections 428 to 440, the Fédération des caisses populaires Desjardins de l’Abitibi, the Fédération des caisses populaires Desjardins du Bas St-Laurent, the Fédération des caisses populaires Desjardins du centre du Québec, the Fédération des caisses populaires Desjardins de l’Estrie, the Fédération des caisses populaires Desjardins de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, the Fédération des caisses populaires Desjardins de Lanaudière, the Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l’Ouest-du-Québec, the Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec, the Fédération des caisses populaires Desjardins de Richelieu-

Yamaska, the Fédération des caisses populaires Desjardins du Saguenay-Lac-Saint-Jean and La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec are amalgamated into a single federation governed by this Act under the name "Fédération des caisses Desjardins du Québec".

- Consent. The Fédération des caisses d'économie Desjardins du Québec shall be included in the amalgamation if it gives its consent before (*insert here the date of coming into force of this section*).
- Presumption. The Fédération des caisses Desjardins du Québec is deemed to be a federation within the meaning of this Act.
- Identification. 690. The Fédération des caisses Desjardins du Québec may identify itself using the name "Mouvement des caisses Desjardins".
- Head office. 691. The head office of the Fédération des caisses Desjardins du Québec is located in the territory of the city of Lévis, in the judicial district of Québec.
- Presumption. 692. If the Fédération des caisses d'économie Desjardins du Québec is not included in the amalgamation referred to in section 689, it is deemed, from (*insert here the date of coming into force of section 689*), to be a federation within the meaning of this Act.
- Change of name. 693. If the Fédération des caisses d'économie Desjardins du Québec is not included in the amalgamation under section 689, the federation and the credit unions that are members of the federation must change their names to comply with section 685. Sections 17 to 29 apply to such changes of name.
- Election and appointment. 694. La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec may, by by-law, establish the number and the mode of election or appointment of the first directors and first members of the board of ethics of the Fédération des caisses Desjardins du Québec. The election or appointment must take place before the date of the amalgamation referred to in section 689.
- President. 695. The president of La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec in office immediately before the amalgamation shall become the president of the Fédération des caisses Desjardins du Québec and the president of the board of directors of that federation until the expiry of the relevant terms of office or until replaced or reappointed.
- Officers. 696. The officers of a credit union elected or appointed in accordance with the provisions of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) in office on (*insert here the date preceding the date of coming into force of this section*) shall remain in office until the expiry of their term or until replaced or reappointed.
- Applicability. 697. Until 9 March 2002, section 129 of this Act does not apply to the Fédération des caisses Desjardins du Québec as regards permanent, unionized

employees employed before 16 June 1997 who benefit from special conditions by virtue of a letter of agreement.

- Officers. 698. If the Fédération des caisses d'économie Desjardins du Québec is not part of the amalgamation, its officers, elected or appointed in accordance with the provisions of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1), in office on (*insert here the date preceding the date of coming into force of this section*) shall remain in office until the expiry of their term or until replaced or reappointed.
- First by-laws. 699. The first by-laws and first standards of the Fédération des caisses Desjardins du Québec shall be those passed or adopted for it by the board of directors of La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec before the date of the amalgamation referred to in section 689.
- Rights, property, obligations. 700. On (*insert here the date of coming into force of section 689*), the Fédération des caisses Desjardins du Québec acquires the rights and property and assumes the obligations of each of the amalgamating federations and confederation.
- Continuation. 701. The credit unions governed by the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) are continued and shall henceforth be governed by this Act.
- Presumption. Their articles and by-laws are deemed to have been issued and adopted under this Act.
- Presumption. The same applies to the Fédération des caisses d'économie Desjardins du Québec if it is not included in the amalgamation under section 689.
- By-law. 702. La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec shall by by-law, before (*insert here the date of coming into force of section 689*),
- (1) determine the capital stock of the Fédération des caisses Desjardins du Québec;
 - (2) provide for the cancellation, without repayment of capital, of the shares of La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec or their conversion into shares of the Fédération des caisses Desjardins du Québec; and
 - (3) provide for the cancellation, without repayment of capital, of the shares of the amalgamating federations or their conversion into shares of the Fédération des caisses Desjardins du Québec.
- Investment deposits. The Confédération may also, in the by-law, provide for the reimbursement, subdivision or exchange of all or part of the investment deposits with, into or for capital shares in relation to an investment fund.

- Articles of constitution. 703. After the adoption of a by-law under section 702, La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec shall draft the articles of constitution of the federation to result from the amalgamation under section 689 containing, in addition to the provisions that may be included in articles of constitution pursuant to this Act, the provisions of that by-law.
- Copy. La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec shall forward the articles to the Inspector General. The Inspector General shall deposit a copy of the articles in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., chapter P-45). The Inspector General shall also deposit in the register a copy of the certificate attesting the constitution of the Fédération des caisses Desjardins du Québec, that shall take effect from (*insert here the date of coming into force of section 689*).
- Act applicable. 704. The Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) applies to applications for the constitution, amalgamation or winding-up of credit unions filed with the Inspector General on or before (*insert here the date of coming into force of this section*).
- Name replaced. 705. In every Act, statutory instrument, contract and other document, the name "Fédération des caisses Desjardins du Québec" shall replace the name of each of the federations and confederation amalgamated pursuant to section 689.
- Proceedings. 706. All proceedings for an offence under the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) shall be instituted or continued pursuant to that Act.
- Replacement. 707. The Fédération des caisses Desjardins du Québec shall replace each of the federations and confederation amalgamated pursuant to section 689 in all proceedings to which they are a party, without continuance of suit.
- Conversion. 708. The conversion of the investment deposits of an amalgamating federation into investment deposits of the corresponding class of the Fédération des caisses Desjardins du Québec, having the same rights and attributes, shall be made on the basis of their book value on the date of amalgamation, and the proportion of the investment deposits of that class of the Fédération des caisses Desjardins du Québec to be attributed to each holder, as of (*insert here the date of coming into force of section 689*), shall be established on the basis of the proportion that the book value of the investment deposits held by the holder before the amalgamation is of the total book value of the investment deposits held before the amalgamation by all the holders.
- By-law. 709. In the year that follows (*insert here the date of coming into force of section 689*), a federation may, by by-law,
- (1) exchange all or part of the investment deposits of a given class for capital shares in relation to an investment fund;

- (2) reimburse all or part of such investment deposits;
- (3) subdivide all or part of such investment deposits.
- Consideration. 710. When capital shares in an investment fund are issued by the Fédération des caisses Desjardins du Québec in exchange for the investment deposits of an amalgamating federation in accordance with section 702 or of the Fédération des caisses Desjardins du Québec in accordance with section 709, the board of directors of the Fédération des caisses Desjardins du Québec may, without otherwise affecting the value of the shares or the rights of the holders, consider that only a part of the consideration paid or received, as the case may be, for the shares in the exchange has been received by the Fédération des caisses Desjardins du Québec.
- Exchange. 711. In the year that follows the date of the amalgamation under section 689, a federation may, by by-law, exchange all or part of the capital shares and the investment shares of a given class for capital shares or investment shares of another class.
- Qualifying shares. 712. The qualifying shares issued by a credit union, a federation or a confederation before (*insert here the date of coming into force of this paragraph*), other than those cancelled in the context of the amalgamation under section 689, are deemed to be qualifying shares issued by a credit union or a federation in accordance with the provisions of this Act.
- Reimbursement. Notwithstanding section 53, qualifying shares issued before 16 June 2000 may be reimbursed by a federation that is included in the amalgamation under section 689.
- Cooperative shares. 713. The cooperative shares issued by a federation or confederation under the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1), other than those cancelled in the context of the amalgamation under section 689, shall remain cooperative shares to which the provisions of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) apply, as regards redemption and the payment of interest on the sums paid in relation to those shares. The interest determined as interest payable on the shares before (*insert here the date of coming into force of this section*) shall remain payable.
- Conversion. However, a federation may, by by-law, without prejudice to the rights and privileges of the holders, convert such cooperative shares into capital shares or investment shares to which this Act applies.
- Rank. For the purposes of a winding-up or dissolution, according to the provisions of this Act, cooperative shares rank equally with qualifying shares.
- Cooperative shares. 714. The cooperative shares issued under the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4) by a credit union, federation or confederation, other than those cancelled in the context of the amalgamation under section 689, shall remain cooperative shares to which the provisions of that Act apply, as

regards redemption and the payment of interest on the sums paid for those shares. The interest determined as interest payable on the shares before (*insert here the date of coming into force of this section*) shall remain payable.

- Conversion. However, a federation may, by by-law, without prejudice to the rights and privileges of the holders, convert such cooperative shares into capital shares or investment shares to which this Act applies.
- Rank. For the purposes of a winding-up or dissolution, according to the provisions of this Act, cooperative shares rank equally with qualifying shares.
- Preferred shares. 715. The preferred shares issued by a credit union, federation or confederation, other than those cancelled in the context of the amalgamation under section 689, shall remain preferred shares to which the provisions of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) apply. The rights, preferences, conditions and restrictions attached to those shares before (*insert here the date of coming into force of this section*) are applicable.
- Conversion. However, a federation or a credit union may, by by-law, without prejudice to the rights and privileges of the holders, convert such preferred shares into capital shares or investment shares to which this Act applies.
- Priority. For the purposes of a winding-up or dissolution, according to the provisions of this Act, preferred shares have priority over capital shares and qualifying shares.
- Applicability. 716. The provisions of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) continue to apply to permanent shares and the rights, preferences, conditions and restrictions attached to those shares before (*insert here the date of coming into force of this section*) are applicable.
- Permanent shares. Permanent shares may be purchased at the option of the credit union and the holder.
- Provisions applicable. Section 61 of this Act applies to permanent shares.
- Conversion. However, a credit union may, by by-law, without prejudice to the rights and privileges of the holders, convert such preferred shares into capital shares to which this Act applies.
- Priority. For the purposes of a winding-up or dissolution, according to the provisions of this Act, preferred shares have priority over qualifying shares. Permanent shares and capital shares rank equally, but rank below preferred shares.
- Loans, investments and commitments. 717. Loans, investments and commitments made according to law before (*insert here the date of coming into force of this section*) by a credit union, federation or confederation or by a legal person or partnership belonging to their group are deemed to be made in accordance with this Act.

- Legal persons. Legal persons controlled by La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec before (*insert here the date of coming into force of this section*) are deemed to be legal persons controlled by the Fédération des caisses Desjardins du Québec pursuant to a regulation under subparagraph 13 of the first paragraph of section 599.
- Powers. 718. La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec may exercise, from 16 June 2000, at the request of a federation and with regard to the credit unions affiliated with that federation, the powers determined by the federation that it holds under the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1).
- Security fund. 719. A security fund established under the Act respecting security funds (R.S.Q., chapter C-69.1) is deemed to be a security fund constituted under sections 487 to 496 of this Act.
- By-laws. The by-laws of a security fund made under the Act respecting security funds (R.S.Q., chapter C-69.1) are deemed to be by-laws made under this Act.
- Administrators. 720. The administrators of a security fund established under the Act respecting security funds (R.S.Q., chapter C-69.1) are deemed to be the administrators of a security fund established under sections 487 to 496 of this Act, until the expiry of their terms or until replaced or reappointed.
- Provisions applicable. 721. The provisions of sections 34 to 37 and 38 to 43 of the Act respecting security fund corporations continue to apply until the coming into force of a regulation made under subparagraph 17 of the first paragraph of section 599.
- References. 722. Unless otherwise indicated by the context, in any other Act, statutory instrument under an Act and other document, a reference to the Savings and Credit Unions Act and a reference to the Act respecting security fund corporations, or to one of their provisions, is a reference to the Act respecting financial services cooperatives or to the corresponding provision of that Act.
- Regulations, rules, orders in council or orders. 723. A regulation, rule, order in council or order in force on (*insert here the date of coming into force of this section*), adopted under a provision repealed by this Act, remains in force until replaced or repealed to the extent that it is consistent with the provisions enacted or amended by this Act.
- Transitional provisions. 724. The Government may, by regulation, prescribe any other transitional provisions or other measures required for the purposes of this Act.
- Regulation. Such a regulation made before (*insert here the date of coming into force of section 689*) may prescribe that a provision of this Act applies to a credit union, a federation or a confederation governed by the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) and may determine necessary modifications for that purpose.

- Regulation. A regulation made under this section comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein. The regulation may also, once published and where it so provides, apply from any date not prior to 16 June 2000.
- Minister's report. 725. The Minister must, not later than (*insert here the date occurring five years after the date of coming into force of this section*), report to the Government on the implementation of this Act and, every five years thereafter, on the advisability of maintaining it in force or, where necessary, amending it.
- Tabling. The Minister's report shall be tabled within the ensuing 30 days in the National Assembly. If the Assembly is not in session on the date of tabling, the report shall be tabled within 30 days of resumption.
- Consolidated revenue fund. 726. The sums required for the purposes of this Act shall be taken, for the fiscal year (*insert here the two years covered by the fiscal year during which this section comes into force*) and to the extent determined by the Government, out of the consolidated revenue fund.
- Application. 727. The Inspector General of Financial Institutions is responsible for the application of this Act.
- Minister responsible. 728. The Minister of Finance is responsible for the administration of this Act.
- Act replaced. 729. The Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) is replaced by this Act, to the extent indicated in the orders made under section 731, except for the purposes of the Act respecting the caisses d'entraide économique (R.S.Q., chapter C-3), the Act respecting certain caisses d'entraide économique (R.S.Q., chapter C-3.1), the Act respecting the sociétés d'entraide économique (R.S.Q., chapter S-25.1) and the Act to replace the Act respecting La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec (1989, chapter 113).
- c. C-69.1, repealed. 730. The Act respecting security funds (R.S.Q., chapter C-69.1) is repealed.
- Coming into force. 731. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government, except the provisions of sections 684, 694, 699, 702 and 703, the second paragraph of section 712 and sections 718, 724 and 729, which come into force on 16 June 2000.
- Order. Every order made under this section shall indicate the provisions of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) that are replaced by the provisions of this Act as brought into force by the order.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 30

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE

Bill 128

Introduced by Madam Nicole Léger, Minister for Child and Family Welfare

Introduced 11 May 2000

Passage in principle 18 May 2000

Passage 13 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended:

Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance (R.S.Q., chapter M-17.2)



Chapter 30

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. M-17.2, s. 159, am. 1. Section 159 of the Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance (R.S.Q., chapter M-17.2), amended by section 9 of chapter 23 of the statutes of 1999, is again amended by replacing "2000" in the fifth line by "2002".
- Coming into force. 2. This Act comes into force on 16 June 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 31

AN ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE

Bill 130

Introduced by Mr Guy Chevrette, Minister of Transport

Introduced 11 May 2000

Passage in principle 25 May 2000

Passage 16 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: 1 July 2000

Legislation amended:

Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)



Chapter 31

AN ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. C-24.2, s. 67, am. 1. Section 67 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2) is amended by replacing “formalities, procedures and content relating to each class of licence” in the second and third lines of the first paragraph by “formalities, procedures and content relating to each class of licence and the minimum period of time which must lapse before a person who has failed an examination may again undergo such an examination”.
- c. C-24.2, s. 344, am. 2. Section 344 of the said Code is amended by striking out the word “or” in the second line of the English text.
- c. C-24.2, s. 359.1, added. 3. The said Code is amended by inserting the following section after section 359:
- Exception. “359.1. Notwithstanding section 359 and unless otherwise directed by a sign or signal or unless there are white or flashing pedestrian lights, the driver of a road vehicle, in a municipality or administrative region designated by the Minister by an order published in the *Gazette officielle du Québec*, may, when facing a red light, turn right after bringing the vehicle to a full stop before the pedestrian crosswalk or stop-line or, if none, at the near side of the roadway the driver is about to enter, and after yielding the right of way to road vehicles, cyclists and pedestrians crossing the intersection.”
- c. C-24.2, s. 500, replaced. 4. Section 500 of the said Code is replaced by the following section:
- Obstruction. “500. No person may occupy the roadway, shoulder or any other part of the right of way of or approaches to a public highway or place a vehicle or obstacle thereon so as to obstruct vehicular traffic on the highway or access to such a highway, except where so authorized by law.
- Removal. A peace officer may remove or cause to be removed at the expense of the owner any thing used in contravention of this section. The peace officer may also seize such a thing; the provisions respecting things seized in the Code of Penal Procedure apply, with the necessary modifications, to things so seized.
- Alternate route. For the purposes of this section, a public highway includes a road being used as an alternate route for traffic diverted from a public highway even if the alternate route is situated on private property, and a road under the administration of or maintained by the Ministère des Ressources naturelles.”

- c. C-24.2, s. 500.1, added. 5. The said Code is amended by inserting the following section after section 500:
- Obstruction. “500.1. No person may, during a concerted action intended to obstruct in any way vehicular traffic on a public highway, occupy the roadway, shoulder or any other part of the right of way of or approaches to the highway or place a vehicle or obstacle thereon so as to obstruct vehicular traffic on the highway or access to such a highway.
- Removal. A peace officer may remove or cause to be removed, at the expense of the owner, any thing used in contravention of this section. The peace officer may also seize such a thing; the provisions respecting things seized in the Code of Penal Procedure apply, with the necessary modifications, to things so seized.
- Exception. This section does not apply during parades or other popular events previously authorized by the person responsible for the maintenance of the public highway provided the highway used is closed to traffic or is under the control of a police force.
- Alternate route. For the purposes of this section, a public highway includes a road being used as an alternate route for traffic diverted from a public highway even if the alternate route is situated on private property, and a road under the administration of or maintained by the Ministère des Ressources naturelles.”
- c. C-24.2, s. 507, am. 6. Section 507 of the said Code is amended by replacing “, 498 and the first paragraph of section 500” in the third line by “and 498”.
- c. C-24.2, s. 511.1, added. 7. The said Code is amended by inserting the following section after section 511:
- Offence and penalty. “511.1. Every person who contravenes the first paragraph of section 500 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$300 to \$600 and, in the case of a second or subsequent offence, to a fine of \$3,000 to \$6,000.
- Confiscation. Moreover, on conviction for an offence under this section, a judge may order the confiscation of a thing seized under the second paragraph of section 500. Prior notice of the application for confiscation shall be given to the person from whom the thing was seized or to the offender by the prosecutor, except where the parties are in the presence of the judge.”
- c. C-24.2, s. 512.0.1, added. 8. The said Code is amended by inserting the following section after section 512:
- Offence and penalty. “512.0.1. Every person who contravenes the first paragraph of section 500.1 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$350 to \$1,050 and, in the case of a second or subsequent offence, to a fine of \$3,500 to \$10,500.

- Fine. However, if it is shown that the person convicted has participated in the planning, organization or directing of the concerted action referred to in that section, the fine shall be \$3,000 to \$9,000 and, in the case of a second or subsequent offence, \$9,000 to \$27,000.
- Confiscation. Moreover, on conviction for an offence under this section, a judge may order the confiscation of a thing seized under the second paragraph of section 500.1. Prior notice of the application for confiscation shall be given to the person from whom the thing was seized or to the offender by the prosecutor, except where the parties are in the presence of the judge.”
- c. C-24.2, s. 619, am. 9. Section 619 of the said Code is amended by striking out paragraph 6.1.
- Proof of enrolment. 10. To obtain a learner’s licence authorizing the driving of a motorcycle, a person must present proof of enrolment in a motorcycle driving course dispensed by a driving school recognized by a body certified by the Société de l’assurance automobile du Québec.
- Exception. 11. The publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1) does not apply to a regulation made, before 1 January 2001, under subparagraph 3 or 4 of the first paragraph of section 624 of the Highway Safety Code.
- Effect. 12. Sections 11, 18, 19 and 33 of the Regulation respecting licences, enacted by order in council 1421-91 (1991, G.O. 2, 4146), shall cease to have effect on 1 July 2000.
- Effect. 13. Section 10 shall cease to have effect on 1 January 2001.
- Coming into force. 14. This Act comes into force on 1 July 2000.

2000, chapter 32

AN ACT TO AMEND THE PENSION PLANS OF THE PUBLIC AND PARAPUBLIC SECTORS

Bill 131

Introduced by Mr Jacques Léonard, Minister for Administration and the Public Service,
Chairman of the Conseil du trésor

Introduced 11 May 2000

Passage in principle 25 May 2000

Passage 16 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended:

Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1)

Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2)

Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)

Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11)

Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12)



Chapter 32

AN ACT TO AMEND THE PENSION PLANS OF THE PUBLIC AND PARAPUBLIC SECTORS

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF CERTAIN TEACHERS

- c. R-9.1, s. 8.1, added. 1. The Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1) is amended by inserting the following section after section 8 :
- Rate of contribution. “8.1. The person referred to in the first paragraph of section 8, who is a non-unionizable employee within the meaning of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10), shall contribute to this plan according to the contribution rate provided for in the said Act that is applicable to unionizable employees, from which 1% must be subtracted.
- Restrictions. However, the reduction of 1% must not be considered for the purposes of sections 31 to 31.2 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, nor for the purposes of Chapter VI.1 of this Act or for the purpose of computing the benefits payable under this plan.”
- c. R-9.1, s. 33, am. 2. Section 33 of the said Act, amended by section 20 of chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following at the end: “or who, during the year preceding the employee’s or pensioner’s death, was living in a conjugal relationship with the employee or pensioner while one of the following situations occurred :
- (1) a child was or is to be born of their union ;
- (2) they adopted a child together ; or
- (3) one of them adopted a child of the other.”
- c. R-9.1, Div. III.3, s. 35.9, added. 3. The said Act is amended by inserting the following division after section 35.8 :

“DIVISION III.3**“ADDITIONAL BENEFITS**

Added pension amounts.

“35.9. A person is entitled, if the limit provided for in section 22 is not reached, to have amounts provided for in sections 73.1 and 73.2 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) added to the amount of the person’s pension in respect of the years or parts of a year of service which are used for the purposes of eligibility for a pension under this plan and in respect of which a paid-up annuity certificate has been issued or pension credit has been granted under section 101, 113 or 158 of that Act. The second paragraph of section 23 of this Act and sections 73.5 and 73.7 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, adapted as required, apply in respect of pension amounts so added.

Limits.

The pension amounts added under the first paragraph must be consistent with the limits prescribed by regulation, if not, the amounts shall be adjusted in the manner prescribed in the regulation.

Exception.

This section does not apply to a retired person who, after 31 December 1999, applies for the redemption of service pursuant to which the person has years or parts of a year credited under this plan and in respect of which pension credit is granted under sections 101, 113 and 158 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan.”

c. R-9.1, s. 41.8, am.

4. Section 41.8 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after paragraph 1 :

“(1.1) establish the limits applicable to a pension amount added under section 35.9 and the manner in which an amount that exceeds the limits is to be adjusted;”.

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF PEACE OFFICERS IN CORRECTIONAL SERVICES

c. R-9.2, s. 58, am.

5. Section 58 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2), amended by section 21 of chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following at the end: “or who, during the year preceding the employee’s or pensioner’s death, was living in a conjugal relationship with the employee or pensioner while one of the following situations occurred :

- (1) a child was or is to be born of their union ;
- (2) they adopted a child together ; or
- (3) one of them adopted a child of the other.”

- c. R-9.2, s. 140, am. 6. Section 140 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :
- Time limit for application. “However, where a beneficiary has not applied, within the time limit provided for in the second paragraph, for a review of the reduction amount of the beneficiary’s pension applicable from the month following the beneficiary’s sixty-fifth birthday, the beneficiary may do so within one year after the date on which the Commission mails the confirmation of the application of that reduction.”
- ACT RESPECTING THE GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN
- c. R-10, s. 21, am. 7. Section 21 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) is amended
- (1) by replacing “two” in the last line of the first paragraph by “three”;
- (2) by replacing “two” in the first line of the second paragraph by “three”.
- c. R-10, s. 21.1, added. 8. The said Act is amended by inserting the following section after section 21 :
- Participation maintained. “21.1. A person referred to in the first paragraph of section 21 who, under the salary insurance plan provided for in the person’s conditions of employment, is entitled only to salary insurance benefits for a maximum period of two years of service, shall continue to participate in the plan, even if the person’s employer has terminated the person’s employment, during the year following the last day of that two-year period, if on that day the person is disabled within the meaning of the person’s salary insurance plan.
- Credited service. During that year, the service credited to that person, without contributions, is the service that would have been credited if the person had held employment and the person’s pensionable salary is the salary the person would have received.
- Reduction. However, the service credited to a person who dies, resigns or retires during the year following the two-year period provided for in the first paragraph shall be reduced by the period between the date of the event and the end of that year. The service credited under this section to a person who again holds pensionable employment during that period shall be reduced by the period between the person’s first day of service in pensionable employment and the end of that year.”
- c. R-10, s. 24.0.1, am. 9. Section 24.0.1 of the said Act is amended by replacing “under section 13” in the third line by “under section 13 or 215.0.0.1.1”.
- c. R-10, s. 29, am. 10. Section 29 of the said Act is amended by replacing “to 7% from” in the eleventh line of the first paragraph by “to the contribution rate determined by regulation under section 177, applied to”.

c. R-10, s. 33, am.

11. Section 33 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Pension.

“33. For the purposes of this plan, the normal retirement age is 65 years of age. However, an employee who ceases to participate in the plan is entitled to a pension if the employee

- (1) has attained 60 years of age ;
- (2) has at least 35 years of service ;
- (3) has attained 55 years of age, subject to section 38.”

c. R-10, s. 38, am.

12. Section 38 of the said Act is amended

(1) by replacing “In the cases described in subparagraphs 3 and 4 of the first paragraph of section 33” in the first and second lines by “Where an employee is entitled to a pension under subparagraph 3 of the first paragraph of section 33,”;

(2) by replacing “the pension” in the third and fourth lines by “that pension”;

(3) by replacing “or, as the case may be,” in the sixth line by “and, if applicable, under section 215.0.0.6 or”;

(4) by adding the following paragraph at the end:

Regulation.

“Where section 74.1 applies, the amount of the employee’s pension established under the first paragraph must take into account the provisions of the regulation made under section 74.2.”

c. R-10, s. 44, am.

13. Section 44 of the said Act, amended by section 23 of chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following at the end: “or who, during the year preceding the employee’s or pensioner’s death, was living in a conjugal relationship with the employee or pensioner while one of the following situations occurred:

- (1) a child was or is to be born of their union ;
- (2) they adopted a child together ; or
- (3) one of them adopted a child of the other.”

c. R-10, Div. IV.1
(ss. 73.1-73.7), added.

14. The said Act is amended by inserting the following division after section 73:

“DIVISION IV.1**“ADDITIONAL BENEFITS**

- Pension increase. “73.1. The amount of the employee’s pension is increased by an amount of pension equal to 1.1% of the average pensionable salary used in computing the employee’s pension for each year and part of a year :
- (1) the employee had credited under this plan and in respect of which the employee obtained a paid-up annuity certificate or in respect of which pension credit is or would have been granted to the employee ;
- (2) that have been recognized, solely for purposes of eligibility, to a female employee under section 221.1 ;
- (3) that have been recognized, solely for purposes of eligibility, to an employee for the amounts corresponding to years and parts of years so recognized and transferred into a locked-in retirement account after the employee’s employer has been designated as a body referred to in Schedule I or after the employee’s participation in the plan after a vote has been taken under section 6 or 7 of the Act.
- Added pension amount. “73.2. An employee who is under 65 years of age is also entitled to have a pension amount of \$230 added to the amount of the employee’s pension for each of the years considered pursuant to section 73.1. The amount is payable until the end of the month in which the pensioner attains 65 years of age.
- Provisions applicable. “73.3. Section 38 applies in respect of any pension amounts added under sections 73.1 and 73.2.
- Limits. “73.4. The pension amounts added under sections 73.1 and 73.2 must be consistent with the limits prescribed by regulation, if not, the amounts shall be adjusted in the manner prescribed in the regulation.
- Annual indexing. “73.5. The pension amounts added under sections 73.1 and 73.2 are indexed annually, at the time prescribed under section 119 of the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9), by the excess of the rate of increase of the Pension Index determined by that Act over 3%. Section 78 applies to the indexing.
- Reduction. “73.6. The reduction of 2% referred to in section 43.1 does not apply to the pension amount added under section 73.2 and the pension granted to the spouse, in case of the death of the pensioner, shall be computed without reference to that amount.
- Provisions applicable. “73.7. Section 73.1 applies to an employee who is entitled to a deferred pension. However, that section and section 73.2 do not apply to the person who ceased to participate in the plan before 31 December 1999 nor to a pensioner under this plan, the Pension Plan of Peace Officers in Correctional

Services, the Teachers Pension Plan, the Civil Service Superannuation Plan, the Pension Plan of Certain Teachers or pension plans established under sections 9, 10 and 10.0.1, who holds or again holds pensionable employment except, in the latter case, in respect of the years and parts of a year of service that have already entitled the pensioner to the amounts referred to in those sections.

Spouse's pension.

The pension of the spouse of an employee who dies after becoming eligible for a pension and the amounts paid to the spouse or successors of an employee who dies before becoming eligible for a pension must take into account the benefit provided for in section 73.1."

c. R-10, ss. 74.1 and 74.2, added.

15. The said Act is amended by inserting the following sections after section 74:

Days not credited.

"74.1. For each calendar year from 1 January 1987, the days and parts of a day that are not credited to an employee who holds pensionable employment under the plan for at least one day during that calendar year shall be considered solely for purposes of eligibility for a pension.

Eligibility.

However, during the year in which the employee begins to participate in the plan, the days comprised between 1 January and the first day on which the employee holds pensionable employment shall not be considered for the purposes of eligibility. Moreover, during the year in which the employee ceases to participate in the plan, the days comprised between the last day on which the employee holds pensionable employment and 31 December shall not be considered, but where the employee ceases to participate in the plan when the employee is not holding pensionable employment, the days, if any, shall be considered until the date on which the Commission receives an application for the redemption of service by virtue of which the employee had years and parts of a year of service credited or counted under the plan or until the employee becomes eligible for a pension.

Provisions applicable.

Subject to section 74, the first and second paragraphs also apply to an employee to whom the days and parts of a day during which the employee was on leave without pay were not credited pursuant to section 24.

Applicability.

This section does not apply for the purposes of Division III of Chapter IV of this Title.

Factor of reduction.

"74.2. For the purposes of section 74.1, the Government may, by regulation, establish a factor of reduction of a pension and criteria for the application of that factor. The Government may also designate categories and subcategories of employees to whom the factor and the criteria are not applicable."

c. R-10, s. 77, am.

16. Section 77 of the said Act is amended

(1) by replacing “, by the excess of that rate over 3%” in subparagraph 2 of the first paragraph by “but prior to 1 January 2000, by the excess of the rate of the increase of the Pension Index over 3%.”;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph :

“(3) for that part attributable to service subsequent to 31 December 1999, by the formula provided for in subparagraph 2 of this paragraph or by one-half of the rate of increase of the Pension Index, according to the formula which is the most advantageous.”;

(3) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Annual indexing.

“Where the number of years of service credited exceeds 35 years, subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph are applied in the order which is the most advantageous for the pensioner.”

c. R-10, s. 86, am.

17. Section 86 of the said Act, amended by section 5 of chapter 73 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “not later than 1 January 2000” in the third and fourth lines of subparagraph 2 of the first paragraph.

c. R-10, s. 87,
repealed.

18. Section 87 of the said Act, amended by section 6 of chapter 73 of the statutes of 1999, is repealed.

c. R-10, s. 98, am.

19. Section 98 of the said Act is amended by replacing “section 13” in the first line of the first paragraph by “section 13 or 215.0.0.1.1”.

c. R-10, s. 99, am.

20. Section 99 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Applicable provisions.

“The regulations made under section 75.1 of the Act respecting the Teachers Pension Plan (chapter R-11), section 111.2 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (chapter R-12) and the sections of those Acts which concern the eligibility for a pension and the payment of a pension by reason of permanent and total disability, in force on 1 January 2000, apply to an employee if the years or parts of a year of service that had been credited under the plans established by those Acts have been credited under this plan in accordance with section 98, until a pension becomes payable under this plan. The provisions apply only if they are more advantageous than those of this plan.”

c. R-10, s. 107, am.

21. Section 107 of the said Act is amended by replacing the second sentence by the following sentence: “Where the person is entitled, under section 33, to a pension on the date on which the person ceases participating in the plan, the pension credit shall also be adjusted in the same manner for the period between that date and the date on which the pension credit is granted.”

c. R-10, s. 107.1,
replaced.

22. Section 107.1 of the said Act, enacted by section 8 of chapter 73 of the statutes of 1999, is replaced by the following:

Increase.

“107.1. The Government may increase, by regulation applicable from 1 January 2000, the pension credits obtained under section 101, fix the limits applicable to the increases and provide for special provisions that may vary from those provided for in sections 91, 92 and 107 by using the actuarial surplus pertaining to the pension credits. The Government shall determine the portion of the surplus to be applied to the increase and the application of the special provisions and, if applicable, the rules of redistribution of the surpluses.

Increase.

Subsequently, the pension credits may be increased from 1 January of each year that follows the production of the actuarial valuation of the pension credits where the valuation determines a surplus. The Government may, for that purpose, exercise the powers provided for in the first paragraph.

Adjustment.

The manner in which pension credits are adjusted and the special provisions applicable under the first and second paragraphs may vary according to the nature of the pension credits and the supplemental pension plan under which they were obtained.”

c. R-10, s. 115.10,
added.

23. The said Act is amended by inserting the following section after section 115.9:

Credited service.

“115.10. An employee who participates in the retirement plan established by the Government under section 10 and who, in accordance with that plan, elects to participate in this plan, shall be credited, for pension purposes, with the years and parts of a year of service credited under the retirement plan established by the Government in accordance with that section.

Credited service.

The years and parts of a year of service credited under that plan shall be credited, for pension purposes, to the employee who, for the reasons provided for in that plan, ceases to hold pensionable employment under that plan and holds, within 180 days, pensionable employment under this plan.

Applicability.

The first and second paragraphs apply to the employee if the employee has not received a refund of the employee’s contributions or if the service credited to the employee is not recognized under this plan.”

c. R-10, s. 125, am.

24. Section 125 of the said Act is amended

(1) by striking out “and any amendment made will be at the expense of the employees if it entails additional costs”;

(2) by adding the following sentence at the end: “Any amendment entailing additional costs for the plan may be authorized by the Government.”

c. R-10, s. 131.1,
added.

25. The said Act is amended by inserting the following section after section 131:

- Contribution fund. “131.1. Notwithstanding section 130, the sums necessary for the payment of the additional benefits provided for in sections 73.1 and 73.2 are taken out of the employees’ contribution fund at the Caisse de dépôt et placement du Québec.”
- c. R-10, s. 133, am. 26. Section 133 of the said Act is amended by inserting “and for the transfers made under sections 133.10 and 215.0.0.19” after “130” in the second line.
- c. R-10, Divs. III and IV (ss. 133.1-133.15), added. 27. The said Act is amended by inserting the following after section 133:
- “DIVISION III**
- “FINANCING FOR THE PURPOSES OF DIVISION IV.1 OF CHAPTER IV WITH RESPECT TO EMPLOYEES OTHER THAN THOSE GOVERNED BY TITLE IV.0.1**
- Unionizable employees’ contribution fund. “133.1. The actuarial value of the additional benefits resulting from the application of Division IV.1 of Chapter IV of this Title, with respect to employees who at the time they ceased to participate in the plan were not governed by Title IV.0.1, shall be financed by the unionizable employees’ contribution fund at the Caisse de dépôt et placement du Québec up to an amount of 680 million dollars on 1 January 2000.
- Consolidated revenue fund. The actuarial value of the additional benefits which exceeds the amount provided for in the first paragraph shall be financed by the consolidated revenue fund.
- Actuarial value. “133.2. The actuarial value of the additional benefits referred to in section 133.1 and pertaining to the years and parts of a year referred to in paragraphs 1 to 3 of section 73.1 and in respect of which benefits were obtained on 31 December 1999 shall be established within six months of the filing of the actuarial valuation provided for in section 174 on the basis of the data finalized on 31 December 1999. The actuarial value shall be established on the basis of the assumptions used in that valuation and bear interest from 1 January 2000.
- Actuarial value. “133.3. The actuarial value of the additional benefits referred to in section 133.1 and pertaining to the years and parts of a year referred to in paragraphs 1 to 3 of section 73.1 and in respect of which benefits were acquired after 31 December 1999 shall be established on 1 January of each year in which the benefits are acquired. Each of the actuarial values shall be computed during the year following the year in which the benefits were acquired, on the basis of the assumptions used in the actuarial valuation filed under section 174 and available before the end of the year of the computation. Each of the actuarial values shall bear interest from 1 January of the year in which the benefits were acquired.

- Provisions applicable. “133.4. For the purposes of sections 133.2 and 133.3, the additional benefits shall be established taking account of the provisions of the Act in force on 1 January 2000.
- Transfer. “133.5. Subject to section 133.6, where the total of the actuarial values established under sections 133.2 and 133.3, with interest accrued until 1 January of the year in which the last benefits referred to in section 133.3 were acquired and have been computed, exceeds the amount of 680 million dollars established under section 133.1 with interest accrued until that date, an amount equal to the excess accumulated amount shall be transferred from the consolidated revenue fund to the unionizable employees’ contribution fund, with interest from the same date until the date of transfer.
- Transfer. Subsequently and subject to section 133.6, an amount equal to the actuarial value established under section 133.3 with interest accrued shall be transferred every year from the consolidated revenue fund to the unionizable employees’ contribution fund.
- Actuarial value. “133.6. For the purposes of this division, the actuarial values established under sections 133.2, 133.3 and 133.5 shall be adjusted, in the manner prescribed by regulation, in order to take into account the actuarial value of the additional benefits of each employee who, at the time the employee ceased to participate, was governed by Title IV.0.1 whereas the employee was not governed thereby at the time he or she acquired the benefits referred to in section 133.2 or 133.3, or who had ceased to be governed by that Title whereas the employee was governed thereby at the time he or she acquired them.
- Regulation. The regulation may prescribe the rules and the manner in which the actuarial values shall be computed and adjusted, determine the cases, conditions and procedure of the transfers of funds relating to those adjustments.
- Interest rate. “133.7. For the purposes of this division, the interest rate corresponds to the annual rate of return realized on the basis of the market value of the unionizable employees’ contribution fund at the Caisse de dépôt et placement du Québec.
- Interest rate. However, if at the time of a transfer of funds the rate referred to in the first paragraph is not determined, the monthly rates realized on the basis of the market value of the contribution fund of those employees at the Caisse de dépôt et placement du Québec on the date of transfer apply. For the residual period, the rate applicable is the rate determined for the calendar year concerned in the most recent actuarial valuation filed under section 174.

“DIVISION IV

“TEMPORARY FINANCING FOR THE PURPOSES OF SECTIONS 33, 74.1 AND 74.2 WITH RESPECT TO EMPLOYEES OTHER THAN THOSE GOVERNED BY TITLE IV.0.1

- Dedicated fund. “133.8. A temporary dedicated fund is hereby established in the unionizable employees’ contribution fund at the Caisse de dépôt et placement du Québec, for the purpose of financing, with respect to employees not governed by Title IV.0.1, the additional benefits resulting from the application, from 1 January 2000, of the measures provided for in sections 33, 74.1 and 74.2.
- Separate accounting. The dedicated fund and the employees’ contribution fund must be the subject of separate accounting. The dedicated fund is subjected to paragraph 2.1 of section 165.
- Amount transferred. “133.9. An amount of 325 million dollars shall be transferred, not later than 31 December 2000, from the unionizable employees’ contribution fund to the dedicated fund with interest computed, from 1 January 2000 until the date of transfer of that amount, at the rate determined under section 133.7. The amount is intended for the financing of the additional benefits that result from the application, from 1 January 2000, of sections 33, 74.1 and 74.2 and that pertain to years and parts of a year of service prior to 1 January 2000.
- Annual transfer. “133.10. Every year, an amount equal to 0.224% of the pensionable salary of the employees not governed by Title IV.0.1 shall be transferred from the employers’ contributory fund at the Caisse de dépôt et placement du Québec to the dedicated fund. The amount is intended for the financing of the additional benefits that result from the application, from 1 January 2000, of sections 33, 74.1 and 74.2, and that pertain to years and parts of a year of service subsequent to 31 December 1999.
- End of transfers. “133.11. The transfers made in accordance with xsection 133.10 shall end on the date on which the total of the accumulated transfers with interest from the date of the respective transfers equals the amount of 325 million dollars with interest accrued.
- Interest rate. For the purposes of the first paragraph, the interest rate is determined under section 133.7.
- Transfers. “133.12. Before 31 December 2000, the following transfers shall be made :
- (1) from the dedicated fund to the consolidated revenue fund, an amount of 10.6 million dollars on 1 January 2000, intended for the financing of the additional benefits that result from the application, from 1 January 2000, of sections 33, 74.1 and 74.2, and that pertain to the years and parts of a year of service relating to the Teachers Pension Plan and the Civil Service Superannuation Plan which have been transferred to this plan ;

(2) from the dedicated fund to the employers' contributory fund, an amount of 12.1 million dollars on 1 January 2000, intended for the financing of 2/12 of the additional benefits that result from the application, from 1 January 2000, of sections 33, 74.1 and 74.2, and that pertain to the years and parts of a year of service credited and prior to 1 July 1982.

Interest.

The amounts established under subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph shall bear interest from 1 January 2000 until the date of each transfer, at the rate determined under section 133.7.

Transfer.

“133.13. In the year following each three-year period, there shall be transferred from the dedicated fund to the unionizable employees' contribution fund and the employers' contributory fund, in equal shares, an amount corresponding to the actuarial value of the difference between the benefits that result from the application of sections 33, 74.1 and 74.2 and the benefits that would result from the application of section 33 as it read on 31 December 1999, with respect to each of the employees other than the employees governed by Title IV.0.1 who have retired during the period from 1 January of the first year of the three-year period to 31 December of the last year of that period. Shall be excluded from that difference, where applicable,

(1) the part of the difference that pertains to the years and parts of a year of service relating to the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan which have been transferred to this plan;

(2) 2/12 of the part of the difference that pertains to the years and parts of a year of service credited and prior to 1 July 1982.

Eligibility.

For the purposes of the first paragraph, the employees who would not have been eligible for an immediate pension under section 33 as it read on 31 December 1999 shall be considered as having been eligible for an immediate pension to which is applied the actuarial reduction provided for in section 38 as it read on that date, until the time when they would have been eligible for a pension without actuarial reduction.

Actuarial value.

The actuarial value of the benefits provided for in the first paragraph shall be established on the basis of the assumptions used in the most recent actuarial valuation of the plan that is available at the time of the transfer and prepared under section 174. The actuarial value shall bear interest, from the date of retirement of each of the employees referred to in the first paragraph until the date of the transfer, at the rate determined under section 133.7.

Transfer.

“133.14. On the date on which the transfers from the employers' contributory fund to the dedicated fund end pursuant to section 133.11, the balance of the dedicated fund shall be transferred, in equal shares, to the employers' contributory fund and to the unionizable employees' contribution fund. After that operation, the dedicated fund shall be dissolved.

- Reference. “133.15. For the purpose of this division and unless otherwise provided, any reference to sections 33, 74.1 and 74.2 is a reference to those sections as they read on 1 January 2000.”
- c. R-10, s. 134, am. 28. Section 134 of the said Act, amended by section 9 of chapter 73 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by inserting the following subparagraphs after subparagraph 9:
- “(9.1) establish, for the purposes of section 73.4, the limits applicable to a pension amount added under sections 73.1 and 73.2 and the manner in which an amount that exceeds the limits is to be adjusted;
- “(9.2) establish, for the purposes of section 74.2, a pension reduction factor and the criteria for the application of that factor and designate categories and subcategories of employees to whom the factor and the criteria are not applicable;”;
- (2) by replacing subparagraph 13.1 by the following subparagraph:
- “(13.1) determine, for the purposes of sections 107.1 and 158.0.1, the increase of pension credits, fix the limits and the rules applicable to the increase, prescribe, for the purposes of those sections, special provisions that may vary from those provided for in sections 91, 92 and 107, in order to take into account, for those purposes, the nature of the pension credits and the pension plan under which they have been obtained;”;
- (3) by inserting the following subparagraph after subparagraph 15:
- “(15.1) determine, for the purposes of sections 133.6 and 215.0.0.15, the rules and the manner in which the actuarial values are to be computed and adjusted and determine the cases, conditions and procedure of the transfers of funds relating to those adjustments;”.
- c. R-10, s. 158.0.1, replaced. 29. Section 158.0.1 of the said Act, enacted by section 12 of chapter 73 of the statutes of 1999, is replaced by the following:
- Provisions applicable. “158.0.1. Where the agreement of transfer grants pension credits, section 107.1 applies, with the necessary modifications.”
- c. R-10, s. 165, am. 30. Section 165 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following paragraph after paragraph 1:
- “(1.1) determining the terms and conditions of implementation of the agreements entered into by the parties negotiating the conditions of employment of the employees referred to in paragraph 1 where the agreements do not provide therefor, to the extent that the costs of those terms and conditions are consistent with the budget of the Commission;”;

(2) by adding the following paragraph after paragraph 5 :

“(6) making recommendations to the parties negotiating the conditions of employment of the employees who are members of the pension plans mentioned in paragraph 1 respecting the application of those pension plans.”

c. R-10, s. 169, am.

31. Section 169 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end: “However, the chairman is not entitled to vote where a recommendation referred to in paragraph 6 of section 165 or in paragraph 10 of section 173.2 entails an increase of the costs of the plan or an overrun of the budget of the Commission.”

c. R-10, s. 173.2, am.

32. Section 173.2 of the said Act is amended

(1) by inserting the following paragraph after paragraph 1 :

“(1.1) determining the terms and conditions of the implementation of the amendments agreed on by the associations representing those employees and the Government where the agreements do not provide therefor, to the extent that the costs of those terms and conditions are consistent with the budget of the Commission;” ;

(2) by adding the following paragraph after paragraph 9 :

“(10) making recommendations to the associations representing those employees and to the Government respecting the application of the plan in respect of those employees.”

c. R-10, s. 173.3.1,
added.

33. The said Act is amended by inserting the following section after section 173.3 :

Quorum.

“173.3.1. The quorum of the sittings of the committee includes the chairman, the majority of the members representing the non-unionizable employees and the majority of the other members.”

c. R-10, s. 173.4, am.

34. Section 173.4 of the said Act is amended by inserting “, 167, 169” after “166”.

c. R-10, s. 179, am.

35. Section 179 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

Request.

“However, where a beneficiary has not requested, within the time limit provided for in the second paragraph, the re-examination of the amount of the reduction of the beneficiary’s pension applicable from the month following the beneficiary’s sixty-fifth birthday, the beneficiary may do so within one year after the date on which the Commission has mailed the confirmation of the application of that reduction.”

c. R-10, s. 183, am.

36. Section 183 of the said Act is amended

(1) by replacing “a substitute to replace the arbitrators whenever they are absent or unable to act” in the fourth and fifth lines of the last paragraph by “substitutes to replace the arbitrators whenever they are absent, unable to act or having an excess of work” ;

(2) by replacing “the substitute” in the first line of the second paragraph by “the substitutes”.

c. R-10, heading, added.

37. The said Act is amended by inserting the following after the heading of Title IV.0.1 :

“CHAPTER I**“GENERAL PROVISIONS”.**

c. R-10, s. 215.0.0.1.1, added.

38. The said Act is amended by inserting the following section after section 215.0.0.1 :

Election to participate.

“215.0.0.1.1. An employee who, on 31 December 1999, participates in the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan in an employment that would be non-unionizable within the meaning of this Title, if the employee participated in this plan, may elect, if the employee has the corresponding classification, to participate in this plan by transmitting a notice to that effect to the Commission before 1 January 2001. The plan, including the special provisions applicable by virtue of this Title, applies to the employee from 1 January 2000.

Requirements.

However, the employee must, to maintain membership in the plan and be governed by the special provisions, have held non-unionizable employment, with the corresponding classification, for a period of 24 consecutive months beginning not sooner than 1 January 1998.”

c. R-10, Chaps. II and III (ss. 215.0.0.6-215.0.0.25), added.

39. The said Act is amended by inserting the following after section 215.0.0.5 :

“CHAPTER II**“SPECIAL PROVISIONS**

Pension.

“215.0.0.6. In addition to what is provided for in section 33, a pension is granted to the employee whose age and the years of service total 88 or more, if the employee has 55 years of age or more.

Average pensionable salary.

“215.0.0.7. For the purpose of computing the average pensionable salary provided for in section 36, the aggregate of the contributory periods corresponding to each year for which the salaries are retained pursuant to subparagraph 2 of the first paragraph of that section, must be equal to 3, or where the total is less than 3, selecting all the salaries.

- Basis for computation. However, for the purposes of section 106, for the employees who, on 31 December 1999, participated in the plan after a vote taken under section 6 or 7, the basis for computing the pension credit is the basis that was in force on that date.
- Reduction factor. “215.0.0.8. Where an employee is entitled to a pension under subparagraph 3 of the first paragraph of section 33, the reduction factor of the employee’s pension provided for in the first paragraph of section 38 is 1/4 of 1% per month.
- Contribution rate. “215.0.0.9. The contribution rate provided for in section 29 that is applicable to the employee who elected to participate in the plan under section 215.0.0.1.1, is established by adding 4% to the contribution rate applicable to the employee referred to in section 215.0.0.1, up to a maximum of 7.25% for the employees who participated in the Civil Service Superannuation Plan, and 8.08% for the employees who participated in the Teachers Pension Plan.
- Contribution rate. Where the contribution rate applicable to the employee referred to in section 215.0.0.1 is equal to or greater than the maximums established in the first paragraph, the contribution rate applicable to the employee who has made an election becomes, from that time, the contribution rate applicable to the employee referred to in section 215.0.0.1.

“CHAPTER III**“FINANCING****“DIVISION I****“FINANCING FOR THE PURPOSES OF DIVISION IV.1 OF
CHAPTER IV OF TITLE I WITH RESPECT TO EMPLOYEES
GOVERNED BY THIS TITLE**

- Non-unionizable employees’ contribution fund. “215.0.0.10. The actuarial value of the additional benefits resulting from the application of Division IV.1 of Chapter IV of Title I, with respect to the employees who, at the time they cease to participate in the plan, are governed by this Title, shall be financed by the non-unionizable employees’ contribution fund at the Caisse de dépôt et placement du Québec up to an amount of 172 million dollars on 1 January 2000.
- Consolidated revenue fund. The actuarial value of the additional benefits that exceeds the amount provided for in the first paragraph shall be financed by the consolidated revenue fund.
- Actuarial value. “215.0.0.11. The actuarial value of the additional benefits referred to in section 215.0.0.10 and pertaining to years and parts of a year referred to in paragraphs 1 to 3 of section 73.1 and in respect of which benefits were acquired on 31 December 1999 shall be established within six months of the filing of the actuarial valuation provided for in section 174 on the basis of the

data finalized on 31 December 1999. The actuarial value shall be established on the basis of the assumptions used in that valuation and shall bear interest from 1 January 2000.

Actuarial value.

“215.0.0.12. The actuarial value of the additional benefits referred to in section 215.0.0.10 and pertaining to years and parts of a year referred to in paragraphs 1 to 3 of section 73.1 and in respect of which benefits were acquired after 31 December 1999 shall be established on 1 January of each year in which those benefits were acquired. Each of the actuarial values shall be computed during the year following the year in which those benefits were acquired, on the basis of the assumptions used in the actuarial valuation filed under section 174 and available before the end of the year of the computation. Each of the actuarial values shall bear interest from 1 January of the year in which those benefits were acquired.

Provisions applicable.

“215.0.0.13. For the purposes of sections 215.0.0.11 and 215.0.0.12, the additional benefits shall be established taking account of the provisions of the Act in force on 1 January 2000.

Transfer.

“215.0.0.14. Subject to section 215.0.0.15, where the total of the actuarial values established under sections 215.0.0.11 and 215.0.0.12, with interest accrued until 1 January of the year in which the last benefits referred to in section 215.0.0.12 were acquired and have been computed, exceeds the amount of 172 million dollars established under section 215.0.0.10 with interest accrued until that date, an amount equal to the excess accumulated amount shall be transferred from the consolidated revenue fund to the non-unionizable employee’s contribution fund, with interest from the same date until the date of transfer.

Transfer.

Subsequently and subject to section 215.0.0.15, an amount equal to the actuarial value established under section 215.0.0.12 with interest accrued shall be transferred every year from the consolidated revenue fund to the non-unionizable employees’ contribution fund.

Actuarial value.

“215.0.0.15. For the purposes of this division, the actuarial values established under sections 215.0.0.11, 215.0.0.12 and 215.0.0.14 shall be adjusted, in the manner prescribed by regulation, in order to take into account the actuarial value of the additional benefits of each employee who, at the time the employee ceased to contribute, was governed by this Title whereas the employee was not governed thereby at the time he or she acquired the benefits referred to in sections 215.0.0.11 and 215.0.0.12, or who had ceased to be governed by this Title whereas the employee was governed thereby at the time he or she acquired them.

Regulation.

The regulation may prescribe the rules and the manner in which the actuarial values shall be computed and adjusted, determine the cases, conditions and procedure of the transfers of funds relating to those adjustments.

Interest rate. “215.0.0.16. For the purposes of this division, the interest rate corresponds to the annual rate of return realized on the basis of the market value of the non-unionizable employees’ contribution fund at the Caisse de dépôt et placement du Québec.

Interest rate. However, if at the time of a transfer of funds the rate referred to in the first paragraph is not determined, the monthly rates realized on the basis of the market value of the contribution fund of those employees at the Caisse de dépôt et placement du Québec on the date of transfer apply. For the residual period, the rate applicable is the rate determined for the calendar year concerned in the most recent actuarial valuation filed under section 174.

“DIVISION II

“TEMPORARY FINANCING FOR THE PURPOSES OF SECTIONS 33, 74.1, 74.2, 77, 215.0.0.1.1 AND 215.0.0.6 TO 215.0.0.8 WITH RESPECT TO EMPLOYEES GOVERNED BY THIS TITLE

Dedicated fund. “215.0.0.17. A temporary dedicated fund is hereby established in the non-unionizable employees’ contribution fund at the Caisse de dépôt et placement du Québec, for the purpose of financing, with respect to employees governed by this Title, the additional benefits resulting from the application, from 1 January 2000, of the measures provided for in sections 33, 74.1, 74.2, 77 and 215.0.0.6 to 215.0.0.8, and with respect to the years and parts of a year transferred from the Teachers Pension Plan and the Civil Service Superannuation Plan to this plan from 1 January 2000.

Separate accounting. The dedicated fund and the employees’ contribution fund must be the subject of separate accounting. The dedicated fund is subject to paragraph 3 of section 173.2.

Transfers. “215.0.0.18. Not later than 31 December 2000, the following transfers shall be made :

(1) from the non-unionizable employees’ contribution fund to the dedicated fund, an amount of 433 million dollars with the interest computed from 1 January 2000 until the date of transfer of that amount, at the rate determined under section 215.0.0.16 ;

(2) from the consolidated revenue fund to the dedicated fund, an amount of 44 million dollars with the interest computed from 1 January 2000 until the date of transfer of that amount, at the rate determined under section 215.0.0.16.

Purpose. The amounts are intended for the financing of the additional benefits that result from the application, from 1 January 2000, of the measures referred to in section 215.0.0.17 and that pertain to years and parts of a year of service prior to 1 January 2000.

Annual transfer. “215.0.0.19. Each year, an amount equal to 2.72% of the pensionable salary of the employees governed by this Title shall be transferred from the

employers' contributory fund at the Caisse de dépôt et placement du Québec to the dedicated fund. The amount is intended for the financing of the additional benefits that result from the application, from 1 January 2000, of the measures referred to in section 215.0.0.17, and that pertain to years and parts of a year of service subsequent to 31 December 1999.

End of transfers.

“215.0.0.20. The transfers made in accordance with section 215.0.0.19 shall terminate on the date on which the aggregate of the amount of 44 million dollars, accumulated with interest from 1 January 2000, and the amount of all transfers made in accordance with that section, accumulated with interest from the date of the respective transfers, equals the amount of 433 million dollars with accrued interest.

Interest rate.

For the purposes of the first paragraph, the rate of interest is determined in accordance with section 215.0.0.16.

Transfers.

“215.0.0.21. Before 31 December 2000, the following transfers shall be made :

(1) from the dedicated fund to the consolidated revenue fund, an amount of 16.2 million dollars on 1 January 2000, intended for the financing of the additional benefits that result from the application, from 1 January 2000, of the measures referred to in section 215.0.0.17 and that pertain to the years and parts of a year of service relating to the Teachers Pension Plan and the Civil Service Superannuation Plan which have been transferred to this plan before 1 January 2000 ;

(2) from the dedicated fund to the employers' contributory fund, an amount of 19.9 million dollars on 1 January 2000, intended for the financing of 2/12 of the additional benefits that result from the application, from 1 January 2000, of the measures referred to in section 215.0.0.17 and that pertain to years and parts of a year of service credited and prior to 1 July 1982.

Interest.

The amounts established in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph shall bear interest, from 1 January 2000 until the date of each transfer, at the rate determined in accordance with section 215.0.0.16.

Amount transferred.

“215.0.0.22. Not later than 31 December 2001, there shall be transferred from the dedicated fund to the consolidated revenue fund an amount determined by regulation, intended for the financing of the additional benefits that result from the application, from 1 January 2000, of the measures provided for in sections 33, 74.1, 74.2, 77 and 215.0.0.6 to 215.0.0.8 and that pertain to the years and parts of a year of service transferred from the Teachers Pension Plan and the Civil Service Superannuation Plan to this plan pursuant to section 215.0.0.1.1.

Amount.

The amount shall correspond to the actuarial value of the difference between the additional benefits that result from the application of the measures referred to in the first paragraph and the benefits that would result from the application

of the provisions of the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan, as the case may be, as they read on 31 December 1999.

Computation.

The amount shall be computed on the basis of the assumptions used in the most recent actuarial valuation of the plan that is available at the time of the transfer and prepared under section 174 and shall bear interest from 1 January 2000 until the date of transfer, at the rate determined in accordance with section 215.0.0.16.

Transfer.

“215.0.0.23. In the year following each three-year period, there shall be transferred from the dedicated fund to the non-unionizable employees’ contribution fund and the employers’ contributory fund, in equal shares, an amount corresponding to the actuarial value of the difference between the benefits that result from the application of section 215.0.0.17 and the benefits that would result from the application of sections 33 and 77 as they read on 31 December 1999, with respect to each of the employees governed by this Title who have retired during the period from 1 January of the first year of the three-year period to 31 December of the last year of that period. Shall be excluded from that difference, where applicable,

(1) the part of the difference that pertains to the years and parts of a year of service relating to the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan which have been transferred to this plan;

(2) 2/12 of the part of the difference that pertains to the years and parts of a year of service credited prior to 1 July 1982.

Eligibility.

For the purposes of the first paragraph, the employees who would not have been eligible for an immediate pension under section 33 as it read on 31 December 1999 shall be considered as having been eligible for an immediate pension to which is applied the actuarial reduction provided for in section 38 as it read on that date, until the time when they would have been eligible for a pension without actuarial reduction.

Actuarial value.

The actuarial value of the benefits provided for in the first paragraph shall be established on the basis of the assumptions used in the most recent actuarial valuation of the plan that is available at the time of the transfer and prepared under section 174. The actuarial value shall bear interest, from the date of retirement of each of the employees referred to in the first paragraph until the date of the transfer, at the rate determined under section 215.0.0.16.

Transfer.

“215.0.0.24. On the date on which the transfers from the employers’ contributory fund to the dedicated fund is terminated pursuant to section 215.0.0.20, the balance of the dedicated fund shall be transferred, in equal shares, to the employers’ contributory fund and to the non-unionizable employees’ contribution fund. After that operation, the dedicated fund shall be dissolved.

- Reference. “215.0.0.25. For the purposes of this division and unless otherwise provided, any reference to sections 33, 74.1, 74.2, 77, 215.0.0.1.1 and 215.0.0.6 to 215.0.0.8 is a reference to those sections as they read on 1 January 2000.”
- c. R-10, s. 215.5.0.2, am. 40. Section 215.5.0.2 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :
- Reference. “For the purposes of this section, references to sections 33 and 38 are references to those sections as they read on 31 December 1999.”
- c. R-10, s. 215.5.1, am. 41. Section 215.5.1 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the second paragraph :
- Reference. “For the purposes of this section, references to sections 33 and 38 are references to those sections as they read on 31 December 1999.”
- c. R-10, Chap. I (ss. 215.12.0.1-215.12.0.8) and Chap. II, heading added. 42. The said Act is amended by inserting the following after the heading of Title IV.2 :
- “CHAPTER I**
- “OFFSET OF THE ACTUARIAL REDUCTION**
- Applicability. “215.12.0.1. This chapter applies to the person who
- (1) ceased to participate in the Pension Plan of Certain Teachers, the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, the Government and Public Employees Retirement Plan, the Teachers Pension Plan, the Civil Service Superannuation Plan, the Pension Plan of the employees of the Centre hospitalier Côte-des-Neiges or in the Pension Plan of the federal employees integrated into the public service of the Government of Québec ;
- (2) is entitled to a reduced pension under one of those plans ;
- (3) retires on the day following the day on which the person ceases to participate in a pension plan.
- Pension increase. “215.12.0.2. The amount of the pension and, where applicable, the amount of the pension credit of the person referred to in section 215.12.0.1 shall be increased, in accordance with the actuarial assumptions and methods determined by regulation, by an amount corresponding to the actuarial reduction applicable under the person’s plan, if the person pays to the Commission the amount established at the date on which the person retires. The reduction may be offset in whole or in part.
- Payment. The amount established in the first paragraph must be paid within 60 days after the day on which the person ceases participating in a pension plan.
- Applicability. The first paragraph applies within the limits authorized under the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) and

the amount paid by the person pursuant to the first paragraph must come from a registered retirement savings plan or a registered pension plan within the meaning of the Income Tax Act or from the part of the person's retirement allowance that is transferable to one of those plans in accordance with that Act.

- Payment by employer. “215.12.0.3. The employer of the person referred to in section 215.12.0.1 may, if the employer applies therefor to the Commission, pay in whole or in part, on or before the date on which the person ceases to be a person to whom a pension plan is applicable, the amount established in accordance with the first paragraph of section 215.12.0.2.
- Balance. Where the employer pays only part of the amount referred to in the first paragraph, the person may pay the balance, in whole or in part, within the time limit provided for in the second paragraph of section 215.12.0.2 and the third paragraph of that section applies.
- Amount of reduction added. “215.12.0.4. For the purposes of the payment of benefits, the indexing of the pension or the adjustment of the pension credit, the amount corresponding to the actuarial reduction that has been offset under section 215.12.0.2 or 215.12.0.3 shall be added to the pension or, where applicable, to the pension credit and it shall be apportioned among each part of pension or pension credit or, where applicable, in proportion to the amount paid on the amount established pursuant to those sections.
- Payment of amounts. “215.12.0.5. The amounts paid to the Commission pursuant to section 215.12.0.2 or 215.12.0.3 shall be paid into different funds at the Caisse de dépôt et placement du Québec or into the consolidated revenue fund, according to the pension plan concerned.
- Return to pensionable employment. “215.12.0.6. Where a pensioner under the Pension Plan of Certain Teachers, the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, the Government and Public Employees Retirement Plan, the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan holds or again holds pensionable employment under the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services or under the Government and Public Employees Retirement Plan, the amount added to the pensioner's benefit ceases to be paid in the same proportion and manner as the benefit has ceased to be paid to the pensioner. Where applicable, that amount shall continue to be indexed or shall be increased as if the benefit were being paid for the period during which it is not paid and it shall again be added to the indexed, increased and recomputed benefit in accordance with the pensioner's pension plan when the payment of the benefit resumes.
- Review. “215.12.0.7. Any review made by the Commission to increase or reduce a pension being paid does not entail the review of the amount added pursuant to section 215.12.0.2 or 215.12.0.3.
- Applicability. “215.12.0.8. This chapter does not apply if the person dies before the person's benefit becomes payable.

“CHAPTER II**“SPECIAL MEASURES APPLICABLE TO A CATEGORY OR SUBCATEGORY OF PERSONS DETERMINED BY REGULATION”.**

- c. R-10, s. 215.12, am. 43. Section 215.12 of the said Act is amended by replacing “Title” in the third line of the first paragraph by “chapter”.
- c. R-10, s. 215.13, am. 44. Section 215.13 of the said Act is amended
- (1) by striking out “and measures designed to compensate, in whole or in part, the actuarial reduction of pension benefits” in the second, third and fourth lines of subparagraph 3 of the first paragraph;
- (2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 5 of the first paragraph:
- “(6) in respect of a person whose employer under the plan has not deducted from the pensionable salary an annual amount provided for in the pension plan whereas the person was an employee to whom the pension plan applied, the terms and conditions of payment of the necessary sums by the person, the person’s spouse or successors and, as the case may be, the applicable rate of interest. The Government may also determine, notwithstanding sections 187 to 191.1, the terms and conditions of payment of the contributory amounts by the employers, and the employers exempted from such payment.”
- c. R-10, s. 215.14, am. 45. Section 215.14 of the said Act is amended by replacing “Title” in the second line by “chapter”.
- c. R-10, s. 215.15, am. 46. Section 215.15 of the said Act is amended by replacing “Title” in the first line by “chapter”.
- c. R-10, Chap. III, heading added. 47. The said Act is amended by inserting the following headings after section 215.15:

“CHAPTER III**“MISCELLANEOUS PROVISIONS”.**

- c. R-10, Sched. I, am. 48. Schedule I to the said Act, amended by Orders in Council 467-99 dated 28 April 1999, 633-99 dated 9 June 1999, 819-99 dated 7 July 1999, 902-99 dated 11 August 1999, 1398-99 and 1399-99 dated 15 December 1999, 166-2000 dated 1 March 2000 and 561-2000 dated 9 May 2000 and by section 54 of chapter 11 of the statutes of 1999, section 54 of chapter 34 of the statutes of 1999 and section 14 of chapter 73 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing “the Centre d’Insémination artificielle du Québec (C.I.A.Q.) inc.” in paragraph 1 by “the Centre d’insémination artificielle (C.I.A.Q.) société en commandite, with respect to employees who held employment with

the Centre d'Insémination artificielle du Québec (C.I.A.Q.) inc. and participated in this plan on 31 December 1998”;

(2) by inserting the following, in alphabetical order, in paragraph 1: “COREM, in respect of the permanent employees who were transferred by the Government of Québec within the framework of the transfer of the activities of the Centre de recherche minérale of the Ministère des Ressources naturelles to COREM and who participated in the plan on 26 September 1999”;

(3) by striking out “the Fédération du personnel de soutien scolaire” in paragraph 1.

c. R-10, Sched. II.1, am.

49. Schedule II.1 to the said Act, amended by Orders in Council 467-99 dated 28 April 1999, 633-99 dated 9 June 1999, 819-99 dated 7 July 1999, 947-99 dated 25 August 1999, 1251-99 dated 17 November 1999 and 166-2000 dated 1 March 2000, is again amended by inserting, in alphabetical order, “the Fédération du personnel de soutien scolaire (FPSS - CEQ)”.

ACT RESPECTING THE TEACHERS PENSION PLAN

c. R-11, s. 2.2, am.

50. Section 2.2 of the Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11) is amended by replacing “mental or physical disability” in the fifth and sixth lines of the second paragraph by “permanent and total disability under subparagraph 6 of the first paragraph of section 32 or to a benefit for mental or physical disability paid under a plan established by section 75.1”.

c. R-11, s. 18, am.

51. Section 18 of the said Act is amended

(1) by replacing “two” in the last line of the first paragraph by “three”;

(2) by replacing “two” in the first line of the second paragraph by “three”.

c. R-11, s. 18.1, added.

52. The said Act is amended by inserting the following section after section 18:

Participation maintained.

“18.1. A person referred to in the first paragraph of section 18 who, under the salary insurance plan provided for in the person’s conditions of employment, is entitled only to salary insurance benefits for a maximum period of two years of service, shall continue to participate in the plan, even if the person’s employer has terminated the person’s employment, during the year following the last day of that two-year period, if on that day the person is disabled within the meaning of the person’s salary insurance plan and if during that year the person does not hold pensionable employment under the plan.

Credited service.

During that year, the service credited to that person, without contributions, is the service that would have been credited if the person had held employment and the person’s pensionable salary is the salary the person would have received.

- Reduction. However, the service credited to a person who dies, resigns or retires during the year following the two-year period provided for in the first paragraph shall be reduced by the period between the date of the event and the end of that year. The service credited under this section to a person who again holds pensionable employment during that period shall be reduced by the period between the person's first day of service in pensionable employment and the end of that year."
- c. R-11, Div. II.2,
(ss. 28.5.6-28.5.11)
added. 53. The said Act is amended by inserting the following division after section 28.5.5 :
- “DIVISION II.2**
“REDEMPTION OF A PAID TRAINING PERIOD
- Pension credit. “28.5.6. A teacher is entitled to pension credit, computed in relation to the years or parts of a year of past service as a paid trainee, by counting such years or parts of a year under the plan.
- Regulation. The categories or subcategories of employees and the rules, terms and conditions applicable to have years or parts of a year of past service as a paid trainee counted, the years or parts of a year of service which may be counted and their number, which may vary according to the category and subcategory of employees, shall be determined by regulation made under subparagraph 11.3 of the first paragraph of section 134 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10).
- Credited service. “28.5.7. The years and parts of a year of service for which pension credit is granted under this division shall be added, solely for the purposes of eligibility for a pension, to the years of service credited to a teacher under section 16.
- Provisions applicable. “28.5.8. Sections 88, 90 to 93, the second paragraph of section 95 and sections 96 and 97 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) shall apply to the pension credit obtained under section 28.5.6, with the necessary modifications.
- Determination of amount. “28.5.9. The amount that a teacher must pay to be entitled to pension credit shall be determined according to the tariff of premiums appearing in Schedule IV to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10).
- Payment. The amounts paid by a teacher to acquire pension credit shall be paid into the consolidated revenue fund.
- Added service. “28.5.10. The years and parts of a year of service for which pension credit is granted shall be added to the years of service credited to the teacher to determine, in case of death, the right of the spouse to a pension even if the teacher died before completing all the payments computed in accordance with

section 96 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10).

Provisions applicable.

“28.5.11. Sections 73.1 to 73.7 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) shall apply, with the necessary modifications, to a teacher who has acquired pension credit under this division. Any reference to a provision of that Act is a reference to the corresponding provision of this Act.”

c. R-11, s. 29.1.1, added.

54. The said Act is amended by inserting the following section after section 29.1 :

Reduction.

“29.1.1. The rate of contribution that must be levied on the pensionable salary of the teacher, who, if the teacher participated in the Government and Public Employees Retirement Plan, would be a non-unionizable employee within the meaning of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10), shall be reduced by a factor of 0.83% applied to each of the rates established in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 29 of this Act.

Restrictions.

However, the reduction shall not be considered for the purposes of sections 31 and 31.1, nor for the purposes of Chapter V.1 of this Act or for the purposes of the computation of the benefits payable under this plan.”

c. R-11, s. 32, am.

55. Section 32 of the said Act is amended by replacing subparagraph 6 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(6) is totally and permanently disabled within the meaning of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);”.

c. R-11, s. 38, am.

56. Section 38 of the said Act is amended by replacing “physical or mental disability under this plan,” in the first and second lines of the third paragraph by “total and permanent disability under subparagraph 6 of the first paragraph of section 32”.

c. R-11, s. 41.1, am.

57. Section 41.1 of the said Act is amended by replacing “physical or mental disability” in the first and second lines by “total and permanent disability under subparagraph 6 of the first paragraph of section 32”.

c. R-11, s. 46, am.

58. Section 46 of the said Act, amended by section 24 of chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following at the end: “or who, during the year prior to the teacher’s or pensioner’s death, was living in a conjugal relationship with the teacher or pensioner while one of the following situations occurred :

(1) a child was or is to be born of their union ;

(2) they adopted a child together ; or

(3) one of them adopted a child of the other.”

c. R-11, s. 51, am.

59. Section 51 of the said Act is amended by replacing “physically or mentally disabled” in subparagraph 3 of the first paragraph by “totally and permanently disabled within the meaning of subparagraph 6 of the first paragraph of section 32”.

c. R-11, s. 63, am.

60. Section 63 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(2) for that part attributable to service subsequent to 30 June 1982 but prior to 1 January 2000, by the amount by which the rate of increase in the Pension Index exceeds 3%;”;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph:

“(3) for that part attributable to service subsequent to 31 December 1999, by the formula provided for in subparagraph 2 of this paragraph or by one-half of the rate of increase in the Pension Index, according to the formula which is the most advantageous.”;

(3) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Indexing.

“Where the number of years of service credited exceeds 35 years, subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph are applied in the order which is the most advantageous for the pensioner.”

c. R-11, s. 65, am.

61. Section 65 of the said Act is amended by inserting “, before 1 January 2000,” after “granted” in the first line of the first paragraph.

c. R-11, s. 66, am.

62. Section 66 of the said Act is amended by replacing “physical or mental disability” in the second line of the second paragraph by “total and permanent disability within the meaning of subparagraph 6 of the first paragraph of section 32”.

c. R-11, s. 73, am.

63. Section 73 of the said Act is amended by striking out paragraph 5.

c. R-11, s. 75.1, added.

64. The said Act is amended by inserting the following section after section 75:

Supplementary
benefits plan.

“75.1. The Government may, with respect to participants, establish a plan which provides for supplementary benefits as

(1) minimum benefits granted to the beneficiary of a pension;

(2) benefits for physical or mental disability, within the meaning of the supplementary benefits plan, payable to the teacher who is not totally and permanently disabled within the meaning of subparagraph 6 of the first paragraph of section 32.

Family patrimony.

Benefits accumulated during the marriage under the supplementary benefits plan form part of the family patrimony established under the Civil Code of Québec. In that respect, the Government may render the rules contained in or enacted pursuant to Chapter V.1 applicable to the plan. It may also enact special rules concerning the determination and evaluation of the supplementary benefits so granted.

Inalienability and unseizability.

The amounts paid under the supplementary benefits plan are inalienable and unseizable. However, they are unseizable only up to 50% in the case of partition of the family patrimony between spouses, the payment of support or the payment of a compensatory allowance.

Effect.

An order under the first or second paragraph may have effect up to 12 months before the date on which it is made.”

ACT RESPECTING THE CIVIL SERVICE SUPERANNUATION PLAN

c. R-12, s. 55.1, am.

65. Section 55.1 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12) is amended by replacing “mental or physical disability” in the fifth and sixth lines of the second paragraph by “total and permanent disability under subparagraph 3 of the first paragraph of section 56”.

c. R-12, s. 56, am.

66. Section 56 of the said Act is amended by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(3) is totally and permanently disabled within the meaning of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);”.

c. R-12, s. 60, am.

67. Section 60 of the said Act is amended

(1) by replacing “two” in the last line of the first paragraph by “three”;

(2) by replacing “two” in the first line of the second paragraph by “three”.

c. R-12, s. 60.0.1, added.

68. The said Act is amended by inserting the following section after section 60:

Participation maintained.

“60.0.1. A person referred to in the first paragraph of section 60 who, under the salary insurance plan provided for in the person’s conditions of employment, is entitled only to salary insurance benefits for a maximum period of two years of service, shall continue to participate in the plan, even if the person’s employer has terminated the person’s employment, during the year following the last day of that two-year period if on that day the person is disabled within the meaning of the person’s salary insurance plan.

- Credited service. During that year, the service credited to that person, without contributions, is the service that would have been credited if the person had held employment and the person's pensionable salary is the salary the person would have received.
- Reduction. However, the service credited to a person who dies, resigns or retires during the year following the two-year period provided for in the first paragraph shall be reduced by the period between the date of the event and the end of that year. The service credited under this section to a person who again holds pensionable employment shall be reduced by the period between the person's first day of service in pensionable employment and the end of that year."
- c. R-12, s. 63.3, am. 69. Section 63.3 of the said Act is amended by replacing "physical or mental disability under the plan provided for in this division" in the first and second lines of the third paragraph by "total and permanent disability under subparagraph 3 of the first paragraph of section 56".
- c. R-12, s. 64, am. 70. Section 64 of the said Act is amended
- (1) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following subparagraph :
- "(2) for that part attributable to service subsequent to 30 June 1982 but prior to 1 January 2000, by the amount by which the rate of increase in the Pension Index exceeds 3% ;";
- (2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph :
- "(3) for that part attributable to service subsequent to 31 December 1999, by the formula provided for in subparagraph 2 of this paragraph or by one-half of the rate of increase in the Pension Index, according to the formula which is the most advantageous." ;
- (3) by inserting the following paragraph after the first paragraph :
- Annual indexing. "Where the number of years of service credited exceeds 35 years, subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph are applied in the order which is the most advantageous for the pensioner."
- c. R-12, s. 65, am. 71. Section 65 of the said Act is amended by inserting ", before 1 January 2000," after "granted" in the first line of the first paragraph.
- c. R-12, s. 68.1, am. 72. Section 68.1 of the said Act is amended by replacing "physical or mental disability" in the first and second lines by "total and permanent disability under subparagraph 3 of the first paragraph of section 56".
- c. R-12, s. 69.0.2, added. 73. The said Act is amended by inserting the following section after section 69.0.1 :

- Rate of contribution. “69.0.2. The rate of contribution that must be levied on the pensionable salary of the officer, who, if the officer participated in the Government and Public Employees Retirement Plan, would be a non-unionizable employee within the meaning of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10), shall be reduced by a factor of 0.83% applied to each of the rates established under subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 69 of this Act.
- Restrictions. However, the reduction shall not be considered for the purposes of sections 72 to 72.2, nor for the purposes of Division III.1 of this Act or for the purposes of the computation of the benefits payable under this plan.”
- c. R-12, s. 74, am. 74. Section 74 of the said Act is amended by replacing “physical or mental disability” in the second line of the second paragraph by “total and permanent disability under subparagraph 3 of the first paragraph of section 56”.
- c. R-12, s. 77, am. 75. Section 77 of the said Act, amended by section 25 of chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following at the end: “or who, during the year prior to the officer’s or pensioner’s death, was living in a conjugal relationship with the officer or pensioner while one of the following situations occurred:
- (1) a child was or is to be born of their union;
 - (2) they adopted a child together; or
 - (3) one of them adopted a child of the other.”
- c. R-12, s. 84, am. 76. Section 84 of the said Act is amended by replacing “physically or mentally disabled” in subparagraph 3 of the first paragraph by “totally or permanently disabled within the meaning of subparagraph 3 of the first paragraph of section 56”.
- c. R-12, subdiv. 3.1 (ss. 99.17.1-99.17.6), added. 77. The said Act is amended by inserting the following subdivision after section 99.17:
- “§3.1. — *Redemption of a paid training period*
- Pension credit. “99.17.1. An officer is entitled to pension credit computed in relation to the years or parts of a year of past service as a paid trainee, by counting such years or parts of a year under the plan.
- Regulation. The categories or subcategories of employees and the rules, terms and conditions applicable to have years or parts of a year of past service as a paid trainee counted, the years or parts of a year of service that may be counted and their number, which may vary according to the category and subcategory of employees, shall be determined by regulation made under subparagraph 11.3 of the first paragraph of section 134 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10).

| | |
|------------------------------|--|
| Credited service. | “99.17.2. The years and parts of a year of service for which pension credit is granted under this subdivision shall be added solely for the purpose of eligibility for a pension, to the years of service credited to an officer under section 58. |
| Applicable provisions. | “99.17.3. Sections 88, 90 to 93, the second paragraph of section 95 and sections 96 and 97 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) shall apply to the pension credit obtained under section 99.17.1, with the necessary modifications. |
| Determination of amount. | “99.17.4. The amount that an officer must pay to be entitled to a pension credit shall be determined according to the tariff of premiums appearing in Schedule IV to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10). |
| Payment. | The amounts paid by an officer to acquire pension credit shall be paid into the consolidated revenue fund. |
| Added service. | “99.17.5. The years and parts of a year of service for which pension credit is granted shall be added to the years of service credited to the officer to determine, in case of death, the right of the spouse to a pension even if the officer died before completing all the payments computed in accordance with section 96 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10). |
| Applicable provisions. | “99.17.6. Sections 73.1 to 73.7 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) shall apply, with the necessary modifications, to an officer who has acquired pension credit under this subdivision. Any reference to another provision of that Act is a reference to the corresponding provision of this Act.” |
| c. R-12, s. 109, am. | 78. Section 109 of the said Act is amended by striking out paragraph 1. |
| c. R-12, s. 111.2, added. | 79. The said Act is amended by inserting the following section after section 111.1: |
| Supplementary benefits plan. | <p>“111.2. The Government may, with respect to participants, establish a plan which provides for supplementary benefits as</p> <p>(1) minimum benefits granted to the beneficiary of a pension ;</p> <p>(2) benefits for physical or mental disability, within the meaning of the supplementary benefits plan, payable to the officer who is not totally and permanently disabled within the meaning of subparagraph 3 of the first paragraph of section 56.</p> |
| Family patrimony. | Benefits accumulated during the marriage under the supplementary benefits plan form part of the family patrimony established under the Civil Code of Québec. In that respect, the Government may render the rules contained in |

Division III.1 or enacted under the provisions of that chapter applicable to the plan. It may also enact special rules concerning the determination and evaluation of the supplementary benefits so granted.

Inalienability and
unseizability.

The amounts paid under the supplementary benefits plan are inalienable and unseizable. However, they are unseizable only up to 50% in the case of partition of the family patrimony between spouses, the payment of support or the payment of a compensatory allowance.

Effect.

An order under the first or second paragraph may have effect up to 12 months before the date on which it is made.”

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Rate of contribution.

80. The rate of contribution provided for in section 29 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) with respect to employees other than those governed by Title IV.0.1 of this Act is equal to 5.35%, from 1 January 2000 until 31 December 2001. From 1 January 2002, the rate is equal to 6.20% subject to the first paragraph of section 177 of that Act.

Rate of contribution.

81. The rate of contribution provided for in section 29 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) with respect to employees referred to in Title IV.0.1 of the said Act is equal to 1%, from 1 January 2000 until 31 December 2001. From 1 January 2002, the rate is equal to 4.50%, subject to the first paragraph of section 177 of that Act.

Professional services.

82. Representatives of the employees on the pension committee referred to in section 164 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) shall, each year, have at their disposal, for the benefit of the employees and the beneficiaries, a maximum amount of \$150,000 taken out of the employees' contribution fund to assume the cost of professional services relating to their pension plan.

Professional services.

The same applies to representatives of employees on the pension committee referred to in section 173.1 of that Act. However, the maximum annual amount shall be \$250,000 and shall be taken out of the non-unionizable employees' contribution fund.

Effect.

83. The mention of the Centrale de coordination santé de la région de Québec (03) Inc. in Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) with respect to employees that have been transferred in 1996 from the Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec métropolitain to the Centrale de coordination santé de la région de Québec (03) Inc. has effect from 1 January 1997.

- Provisions applicable. 84. Notwithstanding the third paragraph of section 35.9 of the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1), the first and second paragraphs of the said section apply to the person who was participating in the Pension Plan of Certain Teachers on 31 December 1999 and who retired after that date but before 1 January 2001 if the person's application for the redemption of past service is received by the Commission before the latter date.
- Provisions applicable. 85. Sections 7, 8, 51, 52, 67 and 68 of this Act apply to any person who benefits from a period of exemption from contributions on 31 December 1999 taking into account the exemption period that has elapsed on that date.
- Provisions applicable. 86. Sections 11, 12 and 15 of this Act and sections 215.0.0.6 to 215.0.0.8 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) apply to an employee who ceases to participate in the Government and Public Employees Retirement Plan on or after 31 December 1999.
- Redemption. 87. Notwithstanding any inconsistent provision of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), the persons who were participating in the Government and Public Employees Retirement Plan on 31 December 1999 and who retired after that date but before 1 January 2001 may avail themselves of the provisions of this Act relating to the redemption of past service if their application is received by the Commission before the latter date and, in that case, Division IV.1 of Chapter IV of this Act applies.
- Actuarial assumptions and methods. 88. For the purposes of section 42 of this Act, the actuarial assumptions and methods provided for in Schedule III to the Regulation respecting the application of Title IV.2 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, enacted by Order in Council 690-96 (1996, G.O. 2, 2759) are applicable until a regulation is made under that section.
- First three-year period. 89. For the first application of sections 133.13 and 215.0.0.22 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), the first three-year period applies to employees who were participating in the Government and Public Employees Retirement Plan on 31 December 1999 and who retired between 1 January 2000 and 31 December 2002.
- Application for redemption. 90. An application for redemption of past service filed by an employee referred to in section 215.0.0.1.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) before the employee elects to participate in the Government and Public Employees Retirement Plan pursuant to that section shall be continued according to the terms and conditions provided for in the pension plan of which the employee was a member. Any service so redeemed shall be counted or, as the case may be, credited under the Government and Public Employees Retirement Plan according to the provisions of the plan. The sums paid shall be deposited into the consolidated revenue fund.

- Participation in former plan. 91. An employee who does not meet the conditions set out in the second paragraph of section 215.0.0.1.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) shall resume participation in the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan, as the case may be, from the day following the day on which the employee ceases to hold non-unionizable employment within the meaning of that Act.
- Credited years of service. In such a case, the years and parts of a year credited or counted under the Government and Public Employees Retirement Plan shall, for pension purposes, be credited or counted under the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan, as the case may be. In addition, unless refunded to the employee, the contributions paid into the non-unionizable employees' contribution fund at the Caisse de dépôt et placement du Québec in respect of that employee shall be transferred to the consolidated revenue fund with accrued interest until the date of transfer.
- Election to participate. 92. The person who, on 31 December 1999, participates in the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan in employment that, if the person participated in the Government and Public Employees Retirement Plan, would be non-unionizable within the meaning of Title IV.0.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), who retires under the person's plan after the said date but before 1 January 2001, may, if the person held such employment, with the corresponding classification, during a period of 24 consecutive months ending on the date of the person's retirement, elect to participate in the Government and Public Employees Retirement Plan in accordance with section 215.0.0.1.1 of that Act. The plan applies to that person from 1 January 2000 and the person is deemed to retire under that plan at the date on which the person retired under the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan. Section 87 of this Act applies to such a person, with the necessary modifications.
- Provisions applicable. 93. For the purposes of section 121 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), the first paragraph of section 215.0.0.7 of that Act does not apply to a person who retired before 1 January 2000.
- Redemption of service. 94. The persons who were participating in the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan on 31 December 1999 and who retired under any of those plans after the said date but before 1 January 2001 may avail themselves of section 53 or 77 of this Act, as the case may be, if their application for the redemption of service is received by the Commission before the latter date.
- Presumption. 95. Notwithstanding the second paragraph of section 3.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) or the second paragraph of section 4.1 of the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1), where a person

ceases to participate in his or her pension plan when the person is not holding pensionable employment under that plan, is eligible for a pension before 1 January 2000 and resigns after 31 December 1999, the person is deemed, for the purposes of eligibility for benefits and their computation and for the purposes of Division IV.1 of Chapter IV of Title I of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan or of Division III.3 of the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers, to have ceased to participate on the date of the person's resignation.

- Effect. 96. The first regulations made under section 28 of this Act may, where they so provide, have effect from 1 January 2000.
- Effect. 97. The first regulations enacted after 16 June 2000 and amending the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Government and Public Employees Retirement Plan, enacted by Order in Council 351-91 (1991, G.O. 2, 1307), the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Teachers Pension Plan, enacted by decision CT 176506 (1991, G.O. 2, 1334) of the Conseil du trésor, the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans provided for by the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan, enacted by decision CT 176507 (1991, G.O. 2, 1327), the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Certain Teachers, enacted by Order in Council 840-91 (1991, G.O. 2, 2114) may, where they so provide, have effect from 1 January 2000 if they operate to give effect to an amendment resulting from this Act.
- Effect. Furthermore, the first regulations enacted under the second paragraph of section 75.1 of the Act respecting the Teachers Pension Plan and under the second paragraph of section 111.2 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan may, where they so provide, have effect from 1 January 2000.
- Effect. 98. Sections 1 to 5, 7 to 20, 22, 25 to 34, 37 to 47 and 50 to 79 have effect from 1 January 2000.
- Effect. 99. Sections 6 and 35 have effect from 4 November 1998.
- Effect. 100. Section 23 has effect from 16 February 1978.
- Effect. 101. Paragraph 1 of section 48 has effect from 1 January 1999.
- Effect. 102. Paragraph 2 of section 48 has effect from 27 September 1999.
- Effect. 103. Paragraph 3 of section 48 and section 49 have effect from 27 August 1998.
- Coming into force. 104. This Act comes into force on 16 June 2000

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 33

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH
SERVICES AND SOCIAL SERVICES CONCERNING
THE NASKAPI NATION OF KAWAWACHIKAMACH**

Bill 133

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Health and Social Services
Introduced 11 May 2000
Passage in principle 23 May 2000
Passage 14 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended:

Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)



Chapter 33

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES CONCERNING THE NASKAPI NATION OF KAWAWACHIKAMACH

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. S-4.2, Part IV.3,
ss. 530.89-530.117,
added.

1. The Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended by inserting the following after section 530.88 :

“PART IV.3

“SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO CERTAIN LANDS TRANSFERRED FOR THE EXCLUSIVE USE OF THE NASKAPI NATION OF KAWAWACHIKAMACH

“TITLE I

“GENERAL PROVISIONS

Scope.

“530.89. This Part applies to any public institution whose head office is situated in the territory constituted by the Category IA-N lands of which the administration, management and control were transferred by Order in Council 92-92 dated 29 January 1992 for the exclusive use and benefit of the Naskapi Band of Quebec, now called the Naskapi Nation of Kawawachikamach.

Applicability.

“530.90. The provisions of this Act applicable to public institutions apply to every institution described in section 530.89, subject to the special provisions enacted by this Part.

“TITLE II

“USERS’ COMPLAINTS

Complaint examination procedure.

“530.91. In addition to what is provided for in sections 31 and 42, the complaint examination procedure enables the user to file a complaint with an institution referred to in section 530.89 concerning the services that have or should have been provided to the user by an institution whose head office is situated outside the territory described in the said section.

Complaint examination procedure.

Where such a complaint is filed, the complaints officer responsible for the application of the complaint examination procedure who receives the complaint must transmit it with diligence to the complaints officer responsible for the

application of the complaint examination procedure in the institution concerned or, as the case may be, the regional board concerned, who shall then examine the complaint and communicate with the complaints officer of the institution referred to in section 530.89 who shall inform the user with diligence of the action taken following the user's complaint.

Examination of complaints.

If a complaint concerning an institution situated outside the territory described in section 530.89 is filed directly with the complaints officer responsible for the application of the complaint examination procedure of the institution or, as the case may be, the regional board, the complaint shall be examined by the complaints officer who shall inform the complaints officer responsible for the application of the complaint examination procedure of an institution referred to in section 530.89. Any information relating to the follow-up of the complaint shall be communicated to the complaints officer of the latter institution, who shall communicate the information to the user with diligence.

Beneficiary under Northeastern Québec Agreement.

“530.92. Where the regional board or the complaints commissioner examines the complaint of a Naskapi who is a beneficiary under the Northeastern Québec Agreement and whose domicile is situated in the territory described in section 530.89, the regional board or the complaints commissioner must be assisted by a Naskapi who is a beneficiary under the Northeastern Québec Agreement, appointed by the Government on the recommendation of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach. The Government shall fix the salary or fees and the other terms of employment of the latter Naskapi.

Report.

“530.93. Any report transmitted to the regional board by an institution described in section 530.89, pursuant to section 68, must also be transmitted to the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach.

“TITLE III

“BOARD OF DIRECTORS OF AN INSTITUTION DESCRIBED IN SECTION 530.89

Composition.

“530.94. The board of directors of an institution shall be composed of the following persons, who shall be members of the board as and when they are elected or appointed :

(1) three persons, who are qualified electors of the Nation, elected by and from among the members of the Naskapi Nation of Kawawachikamach. Of the persons elected, at least one shall be a female person, at least one shall be a male person and at least one shall be 50 years of age or over ;

(2) one person elected by and from among the persons employed by the institution ;

(3) a member of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach, appointed by the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach;

(4) a member of the Naskapi Education Committee referred to in section 11.5 of the Northeastern Québec Agreement, appointed by the Naskapi Education Committee;

(5) the executive director of the institution.

Ineligibility.

No Naskapi whose domicile is situated within the limits of the Indian reserve of Matimekosk, as defined in Order in Council 2718 dated 21 August 1968, may be elected under subparagraph 1 of the first paragraph.

Rules.

“530.95. The rules governing the election and appointment of members referred to in subparagraphs 1, 3 and 4 of the first paragraph of section 530.94 are determined by a by-law adopted by the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach and must be submitted to the regional board for approval.

Election procedure.

The procedure governing the election of persons referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 530.94 is determined by a regional board by-law.

Date of elections or appointments.

Elections or appointments shall take place on the date fixed by the regional board. Before fixing the date, the regional board must consult the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach.

Vacancies.

“530.96. Any vacancy on the board of directors shall be filled, for the unexpired portion of the term of office of the member whose seat has become vacant, as follows :

(1) in the case of a member whose seat becomes vacant 18 months or less after the election or appointment of the member, the vacancy shall be filled in accordance with the rules governing the election or appointment of the member. The board of directors shall inform the regional board of the election or appointment;

(2) in the case of a member whose seat becomes vacant more than 18 months after the election or appointment of the member, the members of the board of directors remaining in office shall fill the vacancy by resolution. The person thus appointed shall have the qualifications required to be a member of the board of directors in the same capacity as the member replaced. The board of directors shall inform the regional board of the appointment.

Vacancy.

If the board of directors fails to fill a vacancy within 60 days of its occurrence, the vacancy may be filled by the regional board after consultation with the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach.

- Vacancy. Any unexplained absence from a number of regular and consecutive sittings of the board of directors determined in the rules of internal management, in the cases and circumstances provided therein, also constitutes a vacancy.
- Annulment. “530.97. Any interested person may apply to the Tribunal administratif du Québec to contest or demand the annulment of any election of a member of the board of directors.
- Applicability. The second, third, fourth, fifth and sixth paragraphs of section 148 apply to an application made under the first paragraph.
- Election. “530.98. A person elected under subparagraph 1 of the first paragraph of section 530.94 may be elected as a member of the board of directors of the regional board under subparagraph 1 of the first paragraph of section 397.

“TITLE IV**“OPERATING RULES OF AN INSTITUTION DESCRIBED IN SECTION 530.89**

- Advice. “530.99. Before establishing priorities and orientations for an institution prescribed by section 171 or adopting a code of ethics prescribed by section 233, an institution must seek the advice of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach.
- Advice. “530.100. The performance by an institution of acts described in sections 260, 262, 263, 268 and 271 and for which an authorization is required is subject to the additional obligation to seek the advice of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach. The same applies to acts described in subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph of section 265.
- Applicability. “530.101. Section 266 does not apply to an institution.
- Copy. “530.102. An institution must transmit to the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach a copy of all documents or information furnished to the regional board, pursuant to section 272, and allow the council to verify the accuracy of the said documents or information.
- Information. “530.103. An institution must, at the request of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach, supply it with any information concerning the use made of assistance obtained under section 272.
- Report. “530.104. An institution must, within the time prescribed by section 278, transmit to the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach a copy of the report described in the said section. In addition to the information provided for in section 278, the report must contain any information required by the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach.

- Copy. “530.105. An institution must, at the request of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach, supply it with a copy of statements, statistical data, reports and other information furnished to the regional board, pursuant to section 279.
- Advice. “530.106. An institution must seek the advice of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach before submitting to the regional board, where required, the budget balancing plan referred to in the third paragraph of section 286.
- Report. “530.107. An institution must transmit to the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach a copy of any report transmitted to the regional board pursuant to section 288, within the same time.
- Advice. “530.108. Before appointing an auditor, in accordance with section 290 or, where applicable, filling a vacancy in accordance with section 291, the board of directors of an institution must seek the advice of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach.
- Auditor’s report. “530.109. A copy of the auditor’s report must be submitted to the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach at the same time as it is submitted to the board of directors of the institution under section 294.
- Annual financial report. “530.110. A copy of the annual financial report of the institution, prepared in accordance with section 295, must be transmitted to the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach, within the time provided for in the said section. The institution must also furnish to the council any information it requires in respect of the report.
- Advice. “530.111. An institution must seek the advice of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach before requesting the authorization provided for in the second paragraph of section 296.
- Financial position. “530.112. Any information concerning the financial position of an institution must be furnished to the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach at the same time as it is furnished pursuant to section 297.

“TITLE V

“MISCELLANEOUS PROVISIONS APPLICABLE TO AN INSTITUTION DESCRIBED IN SECTION 530.89

- Constituting instrument. “530.113. The constituting instrument of an institution cannot be granted, amended, revoked, abandoned or cancelled without the consent of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach.
- Amalgamation. “530.114. No institution may be amalgamated without the consent of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach.

Integration. “530.115. No institution may, without the consent of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach, integrate the whole of its property, rights and obligations with those of another institution.

Report of activities and financial statement. “530.116. Where a community organization carries on activities in the territory referred to in section 530.89, the report of activities and the financial statement provided for in section 338 must be transmitted within the same time to the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach.

“TITLE VI

“TRANSITIONAL PROVISION

Public institution. “530.117. As soon as this Part comes into force, the Minister shall require the constitution, for the territory described in section 530.89, of a public institution whose mission shall be to operate a local community service centre for the Naskapis who are beneficiaries under the Northeastern Québec Agreement. The institution may also, with the consent of the council of the Naskapi Nation of Kawawachikamach, enter into an agreement with the regional board to offer services to a population other than the population the institution has the mission to serve.”

Coming into force. 2. This Act comes into force on 16 June 2000.

2000, chapter 34

AN ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

Bill 134

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal
Introduced 11 May 2000
Passage in principle 9 June 2000
Passage 15 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: 1 January 2001, except sections 1 to 96, for the purposes of section 267, sections 161 to 167, sections 196, 234, 237, 263 and 266 to 268 and Schedules I to IV which come into force on 16 June 2000 and section 238 which will come into force on the date of coming into force of the metropolitan land use and development plan of the Communauté métropolitaine de Montréal

Legislation amended:

Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)
Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)
Act to amend the Environment Quality Act and other legislation as regards the management of residual materials (1999, chapter 75)



Chapter 34

AN ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

CHAPTER I

ESTABLISHMENT AND ORGANIZATION

DIVISION I

ESTABLISHMENT

- Establishment. 1. A metropolitan community is hereby established under the name “Communauté métropolitaine de Montréal”.
- Legal person. The Community is a legal person.
- Territory. 2. The territory of the Community comprises the territories of the municipalities listed in Schedule I.
- Head office. 3. The Community has its head office within its territory, at the place it determines.
- Location. Notice of the location and of any change of location of the head office must be published in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper distributed in the territory of the Community.

DIVISION II

COMPOSITION AND OPERATION

§1. — *Council*

- Council. 4. The affairs of the Community are administered by a council of 28 members, composed of the following persons:
- (1) the mayor of Ville de Montréal, and six persons designated by the council of that city from among its other members;
- (2) the mayor of Ville de Laval, and two persons designated by the council of that city from among its other members;

- (3) the mayor of Ville de Longueuil;
- (4) seven mayors designated by and from among the mayors of the group of municipalities listed in Schedule II;
- (5) four mayors designated from among the mayors of the municipalities whose territory is situated both within the territory of the Community and within the territory of a regional county municipality listed in Schedule III;
- (6) six mayors designated from among the mayors of the municipalities whose territory is situated both within the territory of the Community and within the territory of a regional county municipality listed in Schedule IV.
- Designation of mayors. 5. The designation of mayors from among the mayors of the municipalities referred to in paragraph 4 of section 4 shall be effected in accordance with sections 6 to 9.
- Election. 6. The secretary of the Community shall convene a meeting of a group to elect a member to the council from the group, in the same manner as when convening a special meeting of the council of the Community.
- Public meeting. The meeting is public and chaired by the secretary.
- Quorum A majority constitutes a quorum.
- Voting. 7. At the beginning of the meeting, the mayors shall decide if the election is to take place by a voice vote or by secret ballot.
- Tie-vote. The mayors may, at the beginning of the meeting, decide the procedure for breaking a tie-vote.
- Majority vote. Any decision made under the first or second paragraph and the decision designating a member of the council of the Community shall be made by a majority of the votes cast; the majority must include the votes of more than half the mayors of the territory who have voted.
- Number of votes. Each mayor shall have a number of votes corresponding to the proportion between the population of the municipality of which he or she is the mayor and that of the territory composed of the mayors of the municipalities of the group. The number resulting from the calculation of the proportion shall take into account only the first two decimals.
- Procedures. 8. The secretary shall establish the nomination and voting procedure.
- Number of ballots. The secretary shall organize as many ballots as there are members to be elected and may, before beginning the process, establish rules to ensure that the number of candidates decreases before each ballot.

| | |
|---------------------------------|---|
| Person elected. | The secretary shall proclaim the election, after each ballot, of the person who receives the greatest number of votes or, where applicable, who is selected following the application of the procedure for breaking a tie-vote. |
| Minutes. | 9. The secretary shall draw up the minutes of the meeting and table them at the next meeting of the council. |
| Designation of council members. | <p>10. The members of the council of the Community referred to in paragraph 5 of section 4 are designated as follows :</p> <p>(1) the Municipalité régionale de comté de Thérèse-De Blainville designates one member ;</p> <p>(2) the Municipalité régionale de comté des Moulins designates one member ;</p> <p>(3) Ville de Mirabel and the Municipalité régionale de comté de Deux-Montagnes, together, designate one member ;</p> <p>(4) the Municipalité régionale de comté de L'Assomption and the Municipalité régionale de comté de D'Autray, together, designate one member.</p> |
| Designation of council members. | <p>11. The members of the council of the Community referred to in paragraph 6 of section 4 are designated as follows :</p> <p>(1) the Municipalité régionale de comté de Champlain designates two members ;</p> <p>(2) the Municipalité régionale de comté de Roussillon designates one member ;</p> <p>(3) the Municipalité régionale de comté de Lajemmerais designates one member ;</p> <p>(4) the Municipalité régionale de comté de La Vallée-du-Richelieu and the Municipalité régionale de comté de Rouville, together, designate one member ;</p> <p>(5) the Municipalité régionale de comté de Beauharnois-Salaberry and the Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges, together, designate one member.</p> |
| Restriction. | 12. Only the members of the council of a regional county municipality who represent a municipality whose territory is situated within the territory of the Community may take part in the vote of the regional county municipality under which it designates alone a member of the council referred to in section 10 or 11. |
| Designation of council member. | 13. Where a member of the council of the Community is, in accordance with section 10 or 11, to be designated by more than one regional county |

municipality, the designation shall be made by a vote of the mayors of each of the local municipalities whose territories are situated within the territory of the Community at a meeting convened by the secretary of the Community.

- Provisions applicable. Sections 6 to 9, adapted as required, apply to the designation. However, any decision is made by a simple majority vote.
- Chair. 14. The mayor of Ville de Montréal is the chair of the Community.
- Vice-chair. 15. The council shall designate its vice-chair.
- Vice-chair. The vice-chair shall replace the chair when the latter is unable to act or where the office of chair is vacant.
- Instrument of designation. 16. No member who is not required to be designated in accordance with sections 6 to 9 may act as a member of the council until the secretary has received a copy of the instrument of designation.
- Expiry of term of office. 17. The term of office of a member of the council expires at the same time as the member's term as member of the council of a municipality which was in progress when the member was appointed to the council of the Community.
- Resignation. 18. A member of the council, other than a member by virtue of his or her office, may resign from the council by sending a written notice to that effect, signed by the member, to the secretary. The resignation takes effect on the date the secretary receives the notice, or on any later date specified in the notice.
- Meetings. 19. The council shall sit where the Community has its head office.
- Meetings. However, the council may fix, in its internal management by-laws, another place as its usual place of meeting.
- Schedule. 20. The council shall, before the start of each year, establish the schedule of its regular meetings by fixing the date and time of each meeting.
- Exceptions. However, the council may decide that a regular meeting will begin at a date and time other than those indicated in the schedule, or that the council will sit at a place other than the usual place.
- Public notice. 21. The secretary shall give public notice, in a newspaper circulated in the territory of the Community, of its schedule and of the place where the council is to sit for each meeting.
- Public notice. The secretary must also give public notice of any regular meeting that is to be held at a place other than the place mentioned in the notice given pursuant to the first paragraph, or at a date or time other than those appearing in the schedule.

- Special meetings. 22. Every special meeting must be convened.
- Regular meetings. Every regular meeting that is to be held at a place other than the place mentioned in the schedule, or at a date or time other than those appearing in the schedule, must also be convened.
- Meeting adjourned. A meeting that has been adjourned must be reconvened if the meeting is to continue at another place, or where the date and time of the continued meeting were fixed after the meeting was adjourned.
- Waiver. The members of the council may waive the notice of a meeting. A member's mere attendance at the meeting is a waiver, except where the member attends to object to the holding of the meeting on the ground that notice of the meeting was given irregularly.
- Time limit. 23. The time limit for giving public notice under the second paragraph of section 21 or for receipt of a notice convening a meeting may be fixed in the internal management by-laws. However, no time limit for giving public notice may be less than 3 days and no time limit for convening a meeting may be less than 24 hours, except where required in cases of urgency.
- Agenda. 24. The secretary shall prepare the agenda for each regular meeting and enter on it each matter submitted by the chair of the council. The internal management by-laws may prescribe the right of any other person or group determined in the by-laws to request a matter to be placed on the agenda, and set out the related conditions.
- Convening of special meetings. 25. The special meetings of the council shall be convened by the secretary at the request of the chair of the Community, the executive committee or a committee of the council, or at the request of at least nine members of the council. The notice convening the meeting must state the matters for which the meeting is requested and that are to be discussed at the meeting. The notice shall constitute the agenda for the meeting.
- Chair. 26. The chair of the Community shall preside at meetings of the council.
- Chair. The chair is responsible for maintaining order and decorum at the meeting and may, for such purpose, expel any disorderly person from the place where the meeting is held.
- Vice-chair. 27. The vice-chair may preside at any meeting of the council at the request of the chair.
- Public meetings. 28. The meetings of the council are public.
- Question period. Each meeting includes a period during which the persons present may address questions to the members of the council.

- Question period. The council may, in its internal management by-laws, prescribe the duration of the question period, the time it is to take place, and the procedure to follow in addressing a question.
- Quorum. 29. Nine members constitute a quorum at meetings of the council.
- Vote. 30. Every member of the council present at a meeting has one vote.
- Casting vote. However, in the case of a tie-vote, the vote of the chair of the Community included in the tie becomes the casting vote. The casting vote of the chair of the Community may not be exercised by the vice-chair presiding at a meeting of the council at the request of the chair or where the vice-chair is replacing the chair because the latter is unable to act or the position is vacant.
- Majority vote. 31. Every decision of the council is made by way of a simple majority vote, unless another form of majority is provided for by law.
- By-laws. 32. The council may adopt internal management by-laws to supplement the rules provided by this Act.
- §2. — *Executive committee*
- Establishment. 33. The executive committee of the Community is hereby established.
- Members. 34. The executive committee has eight members.
- Members. The membership comprises :
- (1) the chair of the Community ;
 - (2) the mayors of Ville de Laval and Ville de Longueuil ;
 - (3) a person designated by the council of the Community from among the members of the council designated under paragraph 1 of section 4 ;
 - (4) two persons designated by the council of the Community from among the members of the council designated under paragraph 4 of section 4 ;
 - (5) a person designated by the council of the Community from among the members of the council designated under paragraph 5 of section 4 ;
 - (6) a person designated by the council of the Community from among the members of the council designated under paragraph 6 of section 4.
- Designations. 35. Every designation by the council of the Community under paragraphs 3 to 6 of section 34 must be supported by at least two thirds of the votes cast.
- Chair. 36. The chair of the Community is the chair of the executive committee.

| | |
|--------------------------------|--|
| Vice-chair. | The council of the Community shall designate the vice-chair of the executive committee from among the members of that committee. |
| Resignation. | 37. Any designated member of the executive committee may resign from the executive committee by sending a written notice to that effect, signed by the member, to the secretary. The resignation takes effect on the date the secretary receives the notice, or on any later date specified in the notice. |
| Meetings. | 38. The meetings of the executive committee take place at the place and on the days and dates fixed in the internal management by-laws adopted by the council. |
| Chair. | 39. The chair of the executive committee shall call and preside at meetings of the executive committee and ensure that they are properly conducted. |
| Vice-chair. | 40. The vice-chair replaces the chair where the latter is unable to act or where the office of chair is vacant. The vice-chair may also preside at a meeting of the executive committee at the request of the chair. |
| Communications equipment. | 41. Any member of the executive committee who is not present at the place where a meeting is held may take part in the meeting by means of electronic communications equipment. |
| Communications equipment. | However, the communications equipment must enable every person using the equipment or attending the meeting to hear clearly everything that is said by another person in an audible and intelligible voice. |
| Presumption. | Every member participating in such manner in a meeting is deemed to be present at the meeting. |
| Meetings closed to the public. | 42. The meetings of the executive committee are closed to the public. |
| Public meetings. | However, the executive committee sits in public <p style="margin-left: 40px;">(1) in the cases provided for in the internal management by-laws of the Community ;</p> <p style="margin-left: 40px;">(2) for all or part of a meeting if the executive committee so decides.</p> |
| Quorum. | 43. A majority of members constitutes a quorum at meetings of the executive committee. |
| Vote. | 44. Each member of the executive committee who is present at a meeting has one vote. |
| Majority vote. | 45. Each decision is made by a simple majority vote. |

- Powers. 46. The executive committee acts for the Community in all cases in which a provision, adopted under section 47, of the internal management by-laws assigns the power to perform the act to the executive committee.
- Opinion. The executive committee gives the council its opinion on any matter, where required to do so under a provision in the by-law, at the request of the council or on its own initiative.
- Opinion. The opinion of the executive committee does not bind the council. Failure to submit an opinion required under the internal management by-laws or by the council does not restrict the council's power to consider and vote on the matter.
- Delegation. 47. The council may, in the internal management by-laws, determine any act within its jurisdiction which it has the power or the duty to perform, that it delegates to the executive committee, and prescribe the terms and conditions of the delegation.
- Exceptions. However, the following powers may not be delegated:
- (1) the power to adopt a budget, a three-year capital expenditure program or a document under the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), Chapter IV of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4), the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) or the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9);
 - (2) the power to designate a person to a position that may only be held by a member of the council;
 - (3) the power to exercise the powers mentioned in sections 70 to 72.
- Opinion. The council may also, in the internal management by-laws, determine any matter on which the executive committee must give its opinion to the council, and prescribe the terms and conditions of consultation. The internal management by-laws may also prescribe the conditions on which a member of the council may request the executive committee to report to the council on any matter within the jurisdiction of the executive committee.
- Meetings and affairs. 48. The executive committee may adopt an internal management by-law concerning its meetings and the conduct of its affairs. The by-law may also, if permitted by the internal management by-laws of the Community, enable the executive committee to delegate to any employee of the Community the power to authorize expenditure and enter into contracts on behalf of the Community, on the conditions determined by the executive committee and in accordance with the rules and restrictions applicable to the Community.
- Two-thirds majority. 49. A decision by the council to delegate a power to or withdraw a power from the executive committee must be supported by a majority of two-thirds of the votes cast by its members.

§3. — *Committees of the Community*

- Committees. 50. The council may establish committees with the number of members it specifies.
- Members. 51. The members of a committee are designated by the council and may be replaced at any time. The council designates a chair and vice-chair from among their number.
- Incompatibility. 52. The position of chair or vice-chair of a committee is incompatible with the office of chair of the Community or vice-chair of the council.
- Date of resignation. 53. If a member of a committee resigns, the member's term of office ends on the date the secretary of the Community receives a written notice to that effect, signed by the member, or on any later date specified in the notice.
- Incompatibility. 54. The term of the chair or vice-chair of a committee ends, in particular, on the date on which the person concerned is appointed to a position that is incompatible with the position of chair or vice-chair of a committee.
- Function of committees. 55. The function of a committee is to examine any matter determined by the council that is within the jurisdiction of the Community. The committee makes the recommendations it considers appropriate to the council.
- Function of committees. The executive committee may also request a committee established by the council to examine a matter within its jurisdiction. In such a case the committee makes the recommendations it considers appropriate to the executive committee rather than to the council.
- Meetings. 56. The meetings of a committee are public and section 28 applies, with the necessary modifications, to a meeting held by a committee. However, the council may determine, in its internal management by-laws, in which cases the meetings of a committee are closed to the public.
- Chair of Community. The chair of the Community may attend any meeting of a committee without being a member of that committee. The chair may be heard at the meeting, but may not vote.
- Prior notice. 57. The secretary of the Community causes prior notice of each meeting of a committee to be published in a newspaper circulated in the territory of the Community.
- Chair. 58. The chair of a committee directs its activities and presides at its meetings.
- Vice-chair. 59. The vice-chair replaces the chair if the latter is unable to act.

- Vote. 60. Each member of a committee has one vote. A decision by the committee must be supported by a simple majority of the votes cast.
- Report. 61. The committee reports on its work and decisions in a report signed by its chair or the majority of its members.
- Report. The report is sent to the chair of the Community, who tables it before the council or, if the decision recommended is within the jurisdiction of the executive committee, before the executive committee.
- Effect. 62. No report of a committee has effect unless it is ratified or adopted by the council or by the executive committee.
- Report on operations. 63. The internal management by-laws of the council may require a committee to forward to the council every year, at the time determined by the council, a report on its operations during the preceding fiscal year.

DIVISION III

SALARIES, ALLOWANCES AND OTHER CONDITIONS

- Remuneration. 64. The council shall fix, by by-law, the remuneration and allowance of its members. The remuneration and allowance are paid by the Community.
- Remuneration. The remuneration may include, in addition to the base remuneration, an additional remuneration for the positions of chair and vice-chair of the council, the executive committee or a committee and for each position occupied by a member within a body of the Community.
- Effect. The by-law may have effect retroactively to 1 January preceding its coming into force.
- Failure to attend. 65. The council may, in the by-law adopted under section 64, prescribe the conditions on which the failure of a member of the council to attend a meeting of the council, the executive committee or any other committee on which the member sits as a member of the council entails a reduction in the member's remuneration or allowance, and prescribe the rules for computing the reduction.
- Expenses. 66. The expenses actually incurred by any member of the council on behalf of the Community, the executive committee or any other committee on which the member sits must, in each case, be previously authorized by the council. The council shall approve payment upon receipt of a statement and supporting documents.
- Tariff. 67. The council may establish a tariff applicable to cases where expenses are incurred by any of its members on behalf of the Community, the executive committee or any other committee on which the member sits as a member of the council.

- Approval of payment. Payment of an amount provided for in the tariff for an expense referred to in the first paragraph shall be approved by the council, executive committee or council committee upon receipt of a statement and the supporting document required by the council.
- Budgetary provision. **68.** The council may provide sufficient appropriations in the budget of the Community for the reimbursement of a class of expenses which the members may incur on behalf of the Community, the executive committee or any other committee on which they sit as a member of the council during the fiscal year, whether such expenses are actually incurred or provided for in the tariff.
- Authorization. The council is not required to give prior authorization for an expense included in such a class, if the expense does not exceed the balance of the appropriations, after subtracting the sums already used or set aside to reimburse previous expenses.
- Unforeseen expenses. If all the appropriations for a fiscal year have been used, the council may appropriate, for the purposes provided in this section, all or part of the balance of the sums provided for in the budget to cover unforeseen administrative expenses.
- Provisions applicable. **69.** Sections 66 to 68 apply in respect of acts performed or expenses incurred while the member is representing the Community, the executive committee or any other committee, otherwise than in the course of the work of those bodies, or while the member is participating in any convention, seminar or other event held for the purpose of providing information or training relevant to the performance of a member's duties.
- Provisions applicable. Those sections also apply in respect of acts performed or expenses incurred, for meals, in connection with a meeting of the council, the executive committee or any other committee, or in connection with any meeting held for the purposes of such a meeting, provided that no member was excluded from the meeting for any reason other than the member's disqualification.

DIVISION IV

ADMINISTRATIVE DEPARTMENTS AND EMPLOYEES

- Appointments. **70.** The council shall appoint a director general, a secretary and a treasurer.
- Exclusive service. No person may be appointed permanently to fill any position provided for in this section or in section 71 if the person remains in the employ of a municipality whose territory is situated within the territory of the Community.
- Duties. The council may define the duties of a person holding such a position that are not determined by this Act, or add any other duty to those determined by this Act.

- Departments. 71. The council may create, by by-law, the various departments of the Community and determine the scope of their activities; the by-law shall appoint, by resolution, the heads and assistant heads of the departments and define their duties.
- Title. The official title of the head of the department designates the assistant head when the latter acts in the place of the head.
- Head of department. 72. The council may dismiss, suspend without pay or reduce the salary of the head of a department it has appointed, with the support of an absolute majority of the votes cast.
- Absolute majority. An absolute majority of the council is also required in respect of a vote to dismiss any other employee of the Community who is not an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) and who has held the position for at least six months or to suspend or reduce the salary of such an employee.
- Service of resolution. 73. A resolution to dismiss, suspend without pay or reduce the salary of a person under section 72 must be served by handing a copy of the resolution directly to the person. The person who has been dismissed or suspended without pay or whose salary has been reduced may appeal from the decision to the Commission municipale du Québec, which shall make a final decision after making an inquiry.
- Time limit. The appeal must be brought within 15 days after service of the resolution.
- Expenses for appeal. 74. If the appeal is upheld, the Commission municipale du Québec may order the Community to pay the appellant the sum it determines to indemnify the appellant for the expenses incurred in bringing the appeal. The order shall be homologated upon motion by the appellant to the Court of Québec or the Superior Court depending on their respective jurisdictions. The appellant may thereafter execute the judgment against the Community.
- Provisions applicable. 75. Sections 72 to 74 do not apply to a suspension without pay unless
- (1) the suspension is for more than twenty working days, or
 - (2) the suspension, whatever its duration, occurs within twelve months after the expiry of a suspension without pay for more than twenty working days.
- Conflict of interest. 76. No employee may, on pain of forfeiture of office, have any direct or indirect interest in an enterprise causing the employee's personal interest to conflict with the duties of the employee's department or function.
- Conflict of interest. If such an interest devolves by succession or gift, the employee must renounce or dispose of it with all possible dispatch.

- Permanent employment. 77. No member of the council of a municipality whose territory is situated within the territory of the Community may hold regular or permanent employment with the Community, under pain of forfeiture of office.
- Temporary employment. Such a member who holds temporary or casual employment cannot sit on the council.
- Director general. 78. The director general shall direct the personnel of the Community.
- Director general. The director general has authority over the employees of the Community. With respect to an employee whose duties are provided for by law, the authority of the director general is exercised only within the framework of the director general's duty to manage the human, material and financial resources of the Community and may in no case hinder the carrying out of duties provided for by law.
- Director general. The director general may suspend an employee. The director general shall immediately report the suspension to the council. The council shall decide the case of the suspended employee, after making an inquiry.
- Director general. 79. The director general is responsible for the administration of the Community and, for that purpose, plans, organizes, directs and supervises its activities.
- Director general. 80. For the purposes of sections 78 and 79, the director general shall, in particular,
- (1) ensure communication between the council, the executive committee and the committees and the employees of the Community; for that purpose, the director general shall have access to every document of the Community and may require any document or information from any employee;
 - (2) prepare the budget and the Community's capital expenditure program and the plans, programs and projects needed to ensure the orderly functioning of the Community, with the collaboration of the heads of departments and the other employees of the Community;
 - (3) examine the complaints and claims against the Community;
 - (4) examine the draft by-laws of the Community;
 - (5) submit, to the council, the budgets, capital expenditure programs, plans, programs and projects the director general has prepared, together with observations and recommendations concerning the complaints, claims and draft by-laws examined by the director general;
 - (6) report, to the council, on any matter the director general believes should be brought to its attention to ensure the sound management of public funds, the progress of the Community and the welfare of its citizens; the

director general shall, where expedient, add his or her personal opinions or recommendations to the record of any matter submitted to the council, the executive committee or another committee;

(7) attend the meetings of the council, of the executive committee and of the committees and, with the permission of the chair of the meeting, give advice and present recommendations on the matters debated, without having the right to vote;

(8) ensure that the by-laws and decisions of the Community are implemented and, particularly, ensure that funds are used for the purposes for which they were voted;

(9) exercise any other power relating to the direction of the affairs and activities of the Community and the management of its personnel that is assigned to the director general in the internal management by-laws.

Secretary. 81. The secretary of the Community shall have custody of the seal and records of the Community, and shall direct the secretary's department.

Secretary. The secretary shall attend every meeting of the executive committee and of the council.

Treasurer. 82. The treasurer shall direct the treasury department.

Department heads and assistants. 83. The department heads and their assistants may, in performing their duties, administer the same oath as a commissioner for oaths appointed under the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16).

DIVISION V

BY-LAWS, RESOLUTIONS, MINUTES AND OTHER DOCUMENTS OF THE COMMUNITY

Approval. 84. Where the various matters dealt with in a single by-law require approval before coming into force, approval need not be given separately for each matter, but may be given to the by-law as a whole.

Approval. 85. Where any provision of this Act or any other Act provides that a by-law must receive approval, the by-law may not be published or come into force until it has received that approval.

Certificate. In such a case, a certificate signed by the chair of the Community and the secretary, attesting the date of each approval given, must accompany and forms part of the original of such by-law.

Effect. 86. The approval of a by-law or other proceeding of the council by the Government or the Minister, body or person whose approval is required has no other effect than that of rendering such by-law or proceeding executory,

according to law, from its coming into force. Authorization may be given in place of approval.

| | |
|---------------------------------|--|
| Partial approval. | Approval may be partial or qualified. |
| Book of by-laws. | 87. The original of every by-law in its entirety shall be registered in a special book entitled “Book of the by-laws of the Communauté métropolitaine de Montréal”. |
| Entry of notice of publication. | The secretary shall also enter in such book, at the end of every by-law registered therein, a copy of the notice of publication of such by-law, certified by the secretary. |
| Custody. | The secretary is the custodian of the by-laws of the Community. |
| Certification. | 88. To be official, the original of a by-law or resolution must be certified by the chair of the Community and by the secretary. |
| Coming into force. | 89. Except where otherwise provided by law, every by-law of the Community shall come into force, if not otherwise provided for in the by-law, on the date of publication. |
| Publication. | 90. Every by-law shall be published, after being passed or receiving final approval in the case where it has been submitted for one or several approvals, by a public notice, signed by the secretary, posted up at the office of the Community and by insertion in a newspaper circulating in the territory of the Community, mentioning the object of the by-law, the date on which it was passed, and the place where communication thereof may be had. |
| Mention in notice. | If the by-law has received one or several approvals, the notice of publication shall mention the date and the fact of each approval. |
| Public law. | 91. Every by-law passed by the Community is considered to be a public law and it shall not be necessary to allege it specially. |
| Certified copies. | 92. A copy of a by-law or resolution is authentic when certified by the secretary or the person responsible for access to the documents of the Community. |
| Minutes. | 93. The minutes of the council and of the executive committee, approved and certified by the chair of the Community, the vice-chair or the secretary, or by another member of the personnel of the Community authorized to do so, are official. The same applies to documents emanating from the Community or forming part of its records, when certified by such a person. |
| Copies. | A copy of a minute or other official document is authentic when certified by the secretary or by the person responsible for access to the documents of the Community. |

- Facsimile of signature. 94. The facsimile of the signature of the director general, the secretary or the treasurer of the Community on a document that such a person is authorized to sign has the same effect as the signature itself, if the use of a facsimile is authorized by the council.
- Applicability. The first paragraph does not apply to the certification of a by-law or resolution adopted by the council or by the executive committee.
- Access to documents. 95. The books, registers and documents forming part of the records of the Community may be consulted, during regular working hours, by any person requesting to do so.
- Copies. 96. The person in charge of access to the documents of the Community must deliver copies or extracts of the books, registers or documents forming part of the records of the Community to any person who so requests.

CHAPTER II

POWERS OF THE COMMUNITY

- Agreements. 97. The Community may, subject to the applicable legislative provisions, make agreements respecting the exercise of its jurisdiction with a person, a government, a government department, an international organization, an agency of a government or international organization, or any other public body. It may then carry out such agreements and exercise the rights and fulfil the obligations arising therefrom, even outside its territory.
- Agreement. However, to make an agreement with a municipality of Québec, the Community shall proceed in accordance with sections 122 to 124.
- Agreement. 98. The Community may make an agreement with the Government under which certain responsibilities, defined in the agreement, that are assigned by an Act or regulation to the Government, to a Minister or to a government body, are transferred to the Community on an experimental basis.
- Conditions. The agreement shall set out the conditions governing the exercise of the responsibility to which it applies, including the duration thereof, and, where applicable, provide for the renewal of the agreement and determine the rules relating to the financing required for its implementation.
- Agreement. 99. The Community may join any municipality or any other community for the purposes of an agreement with the Government under section 98.
- Agreement. 100. An agreement under section 98 shall prevail over any inconsistent provision of a general law or special Act or of any regulation thereunder.
- Expropriation. 101. The Community may acquire by expropriation any immovable, within its territory, which it may require for the attainment of its objects.

- Two-thirds majority. The decision to acquire an immovable by expropriation shall be made by two-thirds of the votes of the members of the council of the Community.
- Presumption. 102. For the purposes of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), an immovable is deemed to belong to the Community upon the Community's taking possession of it in accordance with the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24).
- Resolution. 103. When the council of the Community adopts a resolution stating its intention to expropriate an immovable or establish a reserve for public purposes on an immovable, the secretary of the Community shall send forthwith to the local municipality concerned a certified copy of the resolution.
- Issue of permit prohibited. After receiving the resolution and for a period of six months following the adoption of the resolution, the municipality shall not, except where urgent repairs are required, issue a permit or certificate for a structure, alteration or repair in respect of the immovable.
- Indemnity. 104. No indemnity may be granted for buildings erected on or improvements or repairs, other than authorized urgent repairs, made to the immovable, for the duration of the prohibition. However, the Administrative Tribunal of Québec may grant an indemnity in the manner provided in Title III of the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24).
- Notice. 105. The secretary shall publish every month, in a newspaper circulated in the territory of the Community, a notice describing each property of a value greater than \$10,000 that was alienated by the Community during the preceding month otherwise than by auction or by public tender. The notice shall mention the price of alienation and the identity of the purchaser.
- Contracts. 106. Any contract involving an expenditure of more than \$20,000 must be awarded by the Community in accordance with the applicable provisions of sections 107 and 108, in particular,
- (1) insurance contracts ;
 - (2) contracts for the performance of work ;
 - (3) contracts for the supply of materials or equipment, including contracts for the lease of equipment with an option to purchase ;
 - (4) contracts for the providing of services other than professional services, subject to the second paragraph of section 108.
- Applicability. The first paragraph does not apply to a contract
- (1) whose object is the supply of materials or equipment or the providing of services for which a tariff is fixed or approved by the Government of Canada or of Québec or by a minister or body thereof ;

(2) whose object is the supply of materials or equipment or the providing of services and which is entered into with a municipal body within the meaning of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1);

(3) whose purpose is to obtain energy savings for the Community and whose object is both the providing of professional services and the performance of work or the supply of materials, equipment or non-professional services;

(4) whose object is the performance of work to remove, move or reconstruct mains or installations for waterworks, sewers, electricity, gas, steam, telecommunications, oil or other fluids and which is entered into with the owner of the mains or installations, with a municipal body within the meaning of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information or with a public utility for a price corresponding to the price usually charged by an undertaking generally performing such work;

(5) whose object is the supply of software or the performance of service or maintenance work on computer or telecommunication systems, and which is entered into with an undertaking generally operating in the field, for a price usually charged by such an undertaking for such software or such work;

(6) whose object is the providing of services by a single supplier or by a supplier in a monopoly position in the field of communications, electricity or gas;

(7) whose object is the maintenance of specialized equipment which must be carried out by the manufacturer or his representative;

(8) whose object is the supply of bulk trucking services, through the holder of a brokerage permit issued under the Transport Act (R.S.Q., chapter T-12).

Interpretation.

A contract which, as a result of an exception provided for in subparagraph 2 or 3 of the third paragraph of section 108, is not a supply contract or a services contract for the purposes of the second paragraph of that section, is not a contract for the supply of equipment or materials or for the supply of services, as the case may be, for the purposes of subparagraphs 3 and 4 of the first paragraph of this section.

Contract.

107. Any contract involving an expenditure of \$100,000 or less, from among the contracts to which the first paragraph of section 106 applies, may be awarded only after a call for tenders, by way of written invitation, to at least two insurers, contractors or suppliers, as the case may be.

Contract.

108. Any contract involving an expenditure of \$100,000 or more, from among the contracts to which the first paragraph of section 106 applies, may be awarded only after a call for tenders by way of an advertisement published in a newspaper circulated in the territory of the Community.

- Publication. In the case of a construction, supply or services contract, the call for public tenders must be published by means of an electronic tendering system accessible both to contractors and suppliers having an establishment in Québec and to contractors and suppliers having an establishment in a province or territory covered by an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the Community and in a newspaper that is circulated in the territory of the Community or, if it is not circulated therein, that is a publication specialized in the field and sold mainly in Québec. In the case of a supply or services contract, the electronic tendering system to be used for the publication of the call for public tenders shall be the system approved by the Government.
- Interpretation. For the purposes of the second paragraph,
- “construction contract”; (1) “construction contract” means a contract regarding the construction, reconstruction, demolition, repair or renovation of a building, structure or other civil engineering work, including site preparation, excavation, drilling, seismic investigation, the supply of products and materials, equipment and machinery if these are included in and incidental to a construction contract, as well as the installation and repair of fixtures of a building, structure or other civil engineering work;
- “supply contract”; (2) “supply contract” means a contract for the purchase, lease or rental of movable property that may include the cost of installing, operating and maintaining property, except a contract in respect of property related to cultural or artistic fields as well as computer software for educational purposes, and subscriptions;
- “services contract”. (3) “services contract” means a contract for supplying services that may include the supply of parts or materials required to supply the services, except a contract in respect of services related to cultural or artistic fields that can, under an Act or a regulation, be provided only by a physician, dentist, nurse, pharmacist, veterinary surgeon, engineer, land surveyor, architect, chartered accountant, advocate or notary.
- Time limit. The time limit for receipt of tenders must not be less than eight days. However, in the case of tenders in relation to a contract referred to in the second paragraph, the time limit for the receipt of tenders must not be less than 15 days.
- Restriction. A call for public tenders in relation to a contract referred to in the second paragraph may stipulate that only tenders submitted by contractors or suppliers, in addition to contractors or suppliers having an establishment in Québec, who have an establishment in a province or territory covered by an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the Community will be considered. Such a call for tenders may also stipulate that the goods concerned must be produced in a territory comprising Québec and any such province or territory.

- Restriction. Tenders may not be called for nor may the contracts resulting therefrom be awarded except on a fixed price or unit price basis.
- Tenders. All tenders must be opened publicly in the presence of at least two witnesses, on the date and at the time and place mentioned in the call for tenders. All tenderers may be present at the opening of the tenders. The names of the tenderers and their respective prices must be declared aloud on the opening of the tenders.
- Contract. Subject to section 109, the Community may not, without the prior authorization of the Minister, award the contract to any person other than the person who submitted the lowest tender within the prescribed time. However, where it is necessary, to comply with the conditions for a government grant, that the contract be awarded to a person other than the person who submitted the lowest tender within the prescribed time, the Community may, without the authorization of the Minister, award the contract to the person whose tender is the lowest among the tenders submitted within the prescribed time that fulfil the conditions for the grant.
- Bid weighting system. 109. The Community may choose to use a system of bid weighting and evaluating whereby each bid obtains a number of points based on the price as well as on the quality or quantity of goods, services or work, the delivery procedure, servicing, the experience and financial capacity required of the insurer, supplier or contractor or on any other criteria directly related to the procurement.
- Call for tenders. Where the Community chooses to use such a system, the call for tenders or any document to which it refers shall mention all the requirements and all criteria that will be used for evaluating the bids, as well as the weighting and evaluation methods based on those criteria.
- Award. In such a case, the Community shall not award the contract to a person other than the person whose bid was received within the time fixed and obtained the highest score.
- Lowest tender. For the purposes of the last sentence of the eighth paragraph of section 108, the bid having obtained the highest score shall be considered to be the lowest tender.
- Qualification process. 110. The Community may establish a qualification process which shall not discriminate on the basis of the province or country of origin of the goods, services, insurers, suppliers or contractors.
- Discrimination. However, where the Community establishes a qualification process solely for the purpose of awarding a contract referred to in the second paragraph of section 108, the process may discriminate as permitted in the case of a call for public tenders in relation to such a contract under the fifth paragraph of section 108.

- Notice. The Community shall invite the interested parties to obtain their qualification or the qualification of their goods or services, by causing the secretary to publish a notice to that effect in accordance with the rules set out in the second paragraph of section 108.
- Certification. 1 1 1. A call for tenders may stipulate that the goods, services, insurers, suppliers or contractors concerned by or able to satisfy the call for tenders must first be certified, qualified or registered by an organization accredited by the Standards Council of Canada or first be certified or qualified under the process provided for in section 110.
- Exception. The first paragraph does not apply where, under the process provided for in section 110, only one insurer, supplier or contractor has become qualified.
- Discrimination. 1 1 2. Subject to the fifth and eighth paragraphs of section 108, no call for public tenders or document to which it refers shall discriminate on the basis of the province or country of origin of the goods, services, insurers, suppliers or contractors.
- Awarding of contracts. 1 1 3. The Minister may, on the conditions determined by the Minister, allow the Community to award a contract without calling for tenders, or allow the Community to award a contract after a call for tenders made by written invitation rather than by advertisement in a newspaper.
- Intergovernmental agreement. The first paragraph does not apply where, pursuant to the terms of an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the Community, the tenders must be public tenders.
- Movable property. 1 1 4. The Community may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (R.S.Q., chapter S-4). The Community may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.
- Agreement. To the extent that the terms of any agreement on the opening of public procurement applicable to the Community are observed, section 106 does not apply to contracts entered into by the Community with or through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6).
- Expenditures. 1 1 5. Notwithstanding section 106, the chair of the council or, if the chair is absent or unable to act, the director general may, in a case of irresistible force which might endanger the life or health of the population or seriously damage or seriously interfere with the operation of the equipment of the Community, order such expenditure as the chair or the director general considers necessary and award any contract necessary to remedy the situation.

- Report. The chair, the director general or, if applicable, the head of the department shall table a report giving the reasons for the expenditure or contract at the next meeting of the council.
- Renewal. 116. Notwithstanding section 106, the council may, without being required to call tenders, renew any insurance contract awarded following a call for tenders, provided that the total of the period covered by the original contract and the period covered by the renewal and, where applicable, by any previous renewal, does not exceed five years.
- Premiums. The premiums stipulated in the original contract may be modified for the period covered by any renewal referred to in the first paragraph.
- Leasing contract. 117. The Community may enter into a leasing contract in respect of movable property that must be acquired by tender in accordance with section 106, provided it discloses in the call for tenders that it has the option to enter into a leasing contract in respect of the property.
- Notice. Where the Community opts to enter into a leasing contract, it must give notice thereof in writing to the successful tenderer. Upon receipt of the notice, the tenderer must enter into a contract for the movable property with the lessor, which the Community shall designate in the notice, on the conditions under which the tender was accepted.
- Joint call for tenders. 118. Notwithstanding any inconsistent provision of a general law or special Act, the Community and any municipality or other supra-municipal body whose territory is situated within the territory of the Community may make a joint call for public tenders for the purpose of awarding an insurance contract or a contract for the supply of equipment or materials or the providing of services other than professional services.
- Leasing of equipment. For the purposes of the first paragraph, a contract for the supply of equipment includes a contract for the lease of equipment with an option to purchase.
- Call for tenders. The call for public tenders is made by the Community.
- Restriction. Where a municipality or a body is a party to the call for public tenders, it may not make a call for tenders or award a contract in respect of the object of the call unless the Community decides not to give effect to the call.
- Acceptance binding. Acceptance of a tender by the Community also binds, as regards the successful tenderer, each municipality or body that is a party to the call for tenders.

CHAPTER III**JURISDICTION OF THE METROPOLITAN COMMUNITY****DIVISION I****GENERAL**

| | |
|---------------------------------|---|
| Areas of jurisdiction. | <p>119. The Community has jurisdiction, as provided in this Act, over the following matters :</p> <ol style="list-style-type: none">(1) land use planning ;(2) economic development ;(3) social housing ;(4) equipment, infrastructures, services and activities of metropolitan scope ;(5) public transportation ;(6) residual materials management planning. |
| Jurisdiction of municipalities. | <p>120. Subject to the provisions of this Act, the municipalities in the territory of the Community shall retain jurisdiction over the matters listed in section 119 until such time as the Community exercises its jurisdiction over those matters, and to the extent that the Community has refrained from doing so.</p> |
| Precedence. | <p>Every provision of a by-law or resolution of the Community concerning a matter referred to in the first paragraph shall have precedence over any inconsistent provision of a municipal by-law.</p> |
| Delegation. | <p>121. The Government or a minister or body of the Government may delegate any non-discretionary power to the Community.</p> |
| Exercise. | <p>The Community may accept the delegation and exercise the power.</p> |
| Two-thirds majority. | <p>The decision to accept the delegation shall be made by two-thirds of the votes of the members of the council of the Community.</p> |
| Agreement. | <p>122. Where municipalities whose territory is situated within the territory of the Community enter into an agreement, the municipalities may, with the consent of the Community expressed in a resolution adopted by two-thirds of the votes of the members of its council, provide in the agreement for the Community to act as an intermunicipal committee or intermunicipal board, as the case may be.</p> |
| Copy of resolution. | <p>A certified true copy of the resolution under which the Community agrees to act as an intermunicipal board shall be appended to the copies of the resolutions under which the municipalities authorize the making of the</p> |

agreement, when such copies are transmitted to the Minister for approval, together with the agreement.

Powers and obligations.

If the agreement comes into force, the Community has the powers and obligations of an intermunicipal committee or intermunicipal board, as the case may be.

Exchange of jurisdiction.

123. The Community, by a resolution adopted by two-thirds of the votes of the members of its council, and a municipality whose territory is situated within the territory of the Community may enter into an agreement, in accordance with the Act governing the latter, in which the Community undertakes to supply the municipality with a service or receives from the latter a delegation of jurisdiction.

Intermunicipal agreements.

In such a case, the Community is deemed to be a municipality for the purposes of the provisions of the said Act concerning intermunicipal agreements on the supply of services or the delegation of jurisdiction.

Representatives.

124. Except for the passing of a resolution under which the Community agrees to act as an intermunicipal committee or intermunicipal board, as the case may be, or of a resolution authorizing the making of an agreement under section 123, only the representatives of the municipalities that are parties to the agreement are entitled to vote on the council on any matter relating to the carrying out of the agreement.

Voting rules.

The rules regarding the division of the votes among such representatives and the other rules on the decision to be taken by the council shall be provided in the agreement.

Census of inhabitants.

125. The Community may make by-laws to take a census of the inhabitants of its territory in order to ascertain their number and to obtain statistics respecting their age and their social and economic condition.

DIVISION II

METROPOLITAN LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN OF THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

§1. — *Adoption and coming into force of the metropolitan plan*

Development plan.

126. The Communauté métropolitaine de Montréal shall prepare, adopt and maintain in force, at all times and in the part of its territory formed by the territory of the regional county municipalities that is situated entirely within its own territory, the development plan provided for in the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1).

Development plan.

The plan of the Community is referred to as the “metropolitan land use and development plan”; the plan shall ensure the harmonious economic development of each of the component parts of the territory to which it applies.

Regional county municipality.

For the purposes of this division and section 264, Ville de Laval, Ville de Mirabel and the Communauté urbaine de Montréal shall be considered to be a regional county municipality.

Contents of plan.

127. The metropolitan land use and development plan shall, for the whole of the territory to which it applies, in addition to containing the mandatory and optional elements provided for in sections 5 and 6 of the Act respecting land use planning and development,

(1) set out, for the future, a strategic vision of economic, social and environmental development to facilitate the coherent exercise of the Community's jurisdiction ;

(2) define criteria applicable to the urbanization of the territory to which it applies, to the policies with regard to the supply of drinking water and waste water treatment, and to urban consolidation, natural resource protection and optimization of public infrastructures and equipment and public services, while meeting the specific needs of the population in each component part of the territory ;

(3) determine the approximate density of occupation of the land for the different parts of the territory to which it applies ;

(4) define the poles of activity and the parts of the territory to which it applies that are of metropolitan interest and determine their vocation ;

(5) identify and specify the location of the infrastructures and equipment of metropolitan interest, whether existing or projected, and determine their vocation and capacity ; and

(6) define the development potential of the residential, commercial and industrial sectors covered by the plan taking into account the forecast growth in the territory to which it applies and the planning of transportation.

Complementary document.

In addition, the complementary document to the plan of the Community may include minimum rules that must be taken into account in the traffic by-laws of the local municipalities whose territory is situated within the territory to which the plan applies.

Governmental land use policies.

128. Before 31 March 2001, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall inform the Community of governmental land use policies in the territory to which the plan of the Community applies, including equipment and infrastructure projects.

Resolution.

129. The council of the Community shall initiate the process of preparing a metropolitan plan by adopting, before 1 July 2001, a resolution to that effect.

Certified copy.

As soon as practicable after the adoption of the resolution, the secretary of the Community shall transmit a certified true copy of the resolution to every

regional county municipality and every local municipality whose territory is situated within the territory to which the metropolitan plan applies, to the Minister and to the Commission municipale du Québec for registration; the secretary shall also publish a notice of the adoption of the resolution in a newspaper circulated in the territory of the Community.

Transmission of development plan.

130. Within 45 days after the adoption of the resolution provided for in section 129, every regional county municipality whose territory is situated entirely within the territory of the Community must transmit to the Community a certified true copy of its development plan, the plan's complementary document and any interim control by-law and resolution in force on the date of the transmission, and every local municipality whose territory is situated within the territory to which the plan is to apply must transmit to the Community such a copy of its planning program and planning by-laws in force on that date.

Documents and information.

The regional county municipalities and the local municipalities referred to in the first paragraph must make available to the Community at all times any document and information the Community considers necessary to examine in the exercise of its functions.

Draft proposal.

131. Within 12 months after the adoption of the resolution referred to in section 129, the Community shall adopt a draft proposal of the strategic vision referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 127.

Certified copy.

As soon as practicable after the adoption of the draft proposal, the secretary of the Community shall serve on the Minister a certified true copy of the draft proposal, accompanied by a certified true copy of the resolution by which the draft proposal was adopted; the secretary shall, at the same time, transmit a certified true copy of the draft proposal to each regional county municipality and each local municipality whose territory is situated within the territory to which the plan is to apply.

Opinion.

Every regional county municipality or local municipality to which a copy is transmitted under the second paragraph may, within 120 days after the transmission, give its opinion on the draft proposal.

Public meetings.

132. The Community shall hold a public meeting in the territory of the Island of Montréal, the territory of Ville de Laval, the territory of one of the regional county municipalities listed in Schedule III and whose territory is situated entirely within the territory of the Community and in the territory of one of the regional county municipalities listed in Schedule IV and whose territory is situated entirely within the territory of the Community.

Public meetings.

133. The Community may hold its public meetings through its council or a committee established under section 50.

Date, time and place.

134. The council of the Community shall determine the date, time and place of every meeting; it may, however, delegate that power to the secretary.

- Notice. 135. Not later than 15 days before the day a public meeting is to be held, the secretary shall publish a notice of the date, time, place and object of the meeting in a newspaper circulated in the territory of the Community.
- Notice. The notice shall contain a summary description of the main effects of the draft proposal in the territory mentioned in section 132 in respect of which the meeting referred to in the notice is to be held.
- Public meeting. 136. At a public meeting, the council or the committee shall explain the draft proposal and hear the persons and bodies wishing to be heard.
- Draft development plan. 137. After the last public meeting, but not later than 31 December 2004, the Community shall adopt a draft metropolitan land use and development plan. Copies of the draft shall be served and transmitted in accordance with the second paragraph of section 131.
- Public consultation. The Community shall submit the draft for public consultation in accordance with sections 132 to 136, with the necessary modifications.
- Opinion. Every regional county municipality or local municipality to which a copy under the first paragraph is transmitted may, within 120 days after the transmission, give its opinion on the draft.
- Notice. 138. Within 120 days after receiving a copy of the draft, the Minister shall serve on the Community a notice stating the aims that the Government, its ministers, mandataries of the State and public bodies are pursuing or intend to pursue in respect of land use in the territory to which the metropolitan plan applies, including the land use plan provided for in section 21 of the Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., chapter T-8.1), as well as the equipment, infrastructure and development projects which they intend to carry out in the territory.
- Objections. The notice may mention any objections to the draft regarding the stated aims and projects, and specify the reasons for the objections.
- Adoption. 139. After the consultation period concerning the draft, but not later than 31 December 2005, the Community shall, by by-law, adopt the metropolitan land use and development plan, with or without changes.
- Certified copy. 140. As soon as practicable after the adoption of the metropolitan plan, the secretary shall serve on the Minister a certified true copy of the plan. The secretary shall, at the same time, transmit a certified true copy of the plan to every regional county municipality and every local municipality whose territory is situated within the territory to which the plan is to apply.
- Opinion of Minister. 141. Within six months after receiving a copy of the metropolitan plan, the Minister shall give an opinion on the plan as regards the aims that the Government, its ministers, mandataries and public bodies are pursuing or intend to pursue in respect of land use in the territory to which the metropolitan

plan applies, including the land use plan provided for in section 21 of the Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., chapter T-8.1), as well as the equipment, infrastructure and development projects which they intend to carry out in the territory.

Reasons.

An opinion stating that the metropolitan plan is not consistent with those aims and projects must include reasons. In such a case, the Minister shall, in the opinion, request that the Community replace the metropolitan plan.

Transmission of opinion.

The Minister shall serve the opinion on the Community. In the case provided for in the second paragraph, the Minister shall transmit a copy of the opinion to each local municipality whose territory is situated within the territory to which the plan is to apply.

Replacement of metropolitan plan.

142. If the opinion of the Minister states that the plan is not consistent with the aims and projects referred to in section 141, the Community shall, within 120 days of service of the opinion, replace the metropolitan plan with another which is consistent with those aims and projects.

New plan.

A new plan which differs from the plan it replaces for the sole purpose of taking the opinion into account need not be preceded by the drafts prescribed in sections 131 and 137; section 140 applies in respect thereof.

New opinion.

Where, in accordance with section 149, the Minister extends the period prescribed in the first paragraph or grants a new period to the Community for replacing the plan, the Minister may give a new opinion, in accordance with section 141, notwithstanding the expiry of the period prescribed therein. In such a case, the Community shall replace the metropolitan plan by another, which takes the new opinion into account, before the end of the later of the following days:

(1) the 120th day after service of the new opinion;

(2) the last day of the period established by having the extension period or the new period granted by the Minister begin on the date of service of the new opinion.

Amendment.

143. Where, on the expiry of the period provided for in section 142, the Community has not passed a by-law adopting a new plan, the Government may, by order, amend the plan which was the subject of the opinion provided for in section 141 so that the plan is consistent with the aims and projects referred to in that section.

By-law.

Where, before the expiry of that period, the council has passed a by-law adopting a new plan which is not consistent with those aims and projects, the Minister may either make the request provided for in the second paragraph of section 141 or recommend that the Government exercise the power provided for in the first paragraph.

Amended plan. The plan, as amended by the Government, is considered to be a plan adopted in its entirety by a by-law of the Community.

Copy. As soon as practicable after the making of the order, the Minister shall serve a copy thereof on the Community. For the purpose of the issue of certified true copies of the plan, the copy of the order shall stand in lieu of the original.

Coming into force. 144. The metropolitan land use and development plan shall come into force on the day the Minister serves an opinion on the Community declaring that the plan is consistent with the aims and projects referred to in section 141 or, in the absence of an opinion, at the expiry of the period prescribed in that section. However, a plan which has been amended by the Government shall come into force on the date mentioned in the order made under section 143.

Notice. As soon as practicable after the coming into force of the plan, the secretary of the Community shall publish a notice of the date of coming into force of the plan in a newspaper circulated in the territory of the Community. The secretary shall transmit, at the same time, a certified true copy of the by-law to each local municipality whose territory is situated within the territory to which the plan is to apply and, for registration purposes, to the Commission municipale du Québec.

Follow-up and implementation. 145. As soon as practicable after the coming into force of the metropolitan plan, the Community shall develop tools to ensure the follow up and implementation of the plan and evaluation of the progress made toward attaining its aims and the actions it proposes and shall, not later than two years after the date of coming into force of the plan and every two years thereafter, adopt a report in respect thereof.

§2. — *Effects of the metropolitan plan*

Replacement of plans of regional county municipalities. 146. From its coming into force, the metropolitan land use and development plan replaces the development plans of the regional county municipalities whose territory is situated entirely within the territory of the Community and the Community, in respect of the part of its territory formed by the territory of the regional county municipalities, is a regional county municipality for the purposes of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), except Chapter I of its Title II, subject to the following modifications :

(1) the secretary of the Community or any other employee of the Community designated for that purpose by its executive committee and that committee are, respectively, considered to be the secretary-treasurer and the executive committee of the regional county municipality ;

(2) the period of 120 days provided for in sections 56.4 and 56.14 of that Act is replaced by a period of six months ;

(3) the Community may hold its public consultation meetings through its council or a committee established under section 50;

(4) subject to section 237.2 of the Act respecting land use planning and development, a traffic by-law of a local municipality whose territory is situated in the territory to which the plan applies must be in conformity with the aims of the metropolitan plan of the local municipality and with the plan's complementary document and sections 59 to 59.4, 137.2 to 137.8, 221 to 226 and 240 of that Act apply, with the necessary modifications, in respect of such a by-law.

Metropolitan plan.

The coming into force of the metropolitan plan has the effects, provided for in sections 59 to 60 of the Act respecting land use planning and development, of the coming into force of a by-law adopting a revised plan. For the purposes of section 252 of that Act, those provisions and the provisions relating to the effects of the coming into force of a by-law amending the metropolitan plan, and the rules relating to the conformity of the planning program, a by-law or an act with the aims of the plan, the provisions of the complementary document or those of a by-law or an interim control resolution are consistent with the Charter of the city of Montréal. However, the city is not required to adopt or amend a by-law not provided for in its charter; if the charter of the city provides for a by-law that corresponds to a by-law which the provisions of this Act mentioned in the first paragraph require to be adopted or amended by the council of the city, the council shall adopt or amend the by-law as it amends the planning program provided for in its charter, in accordance with the charter and with the applicable provisions of the Act respecting land use planning and development, with the necessary modifications.

Opinion.

In addition, from the coming into force of the metropolitan plan, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall, before giving an opinion under any of sections 51, 53.7, 56.4, 56.14 and 65 of the Act respecting land use planning and development to a regional county municipality whose territory is situated partially in the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal, obtain the opinion of the Community.

§3. — *Interim control*

Provisions applicable.

147. From the adoption of the resolution referred to in section 129, subdivisions 2, 3 and 4 of Division VII of Chapter I of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) apply to the Community in respect of the territory to which the metropolitan plan is to apply, with the necessary modifications.

Resolution.

A resolution adopted by the Community under section 62 of the Act respecting land use planning and development ceases to have effect

(1) where the Community, within 90 days after the adoption of the resolution, adopts under section 64 of that Act a by-law that expressly replaces the resolution, at the earlier of

(a) the day of the coming into force of the by-law or a by-law that replaces it; and

(b) the 180th day after the adoption of the resolution or, if a time limit has been fixed by the Minister under the second paragraph of section 65 of that Act, the day the time limit expires;

(2) where the Community does not adopt such a by-law, on the expiry of the 90-day period following the adoption of the resolution.

By-law.

For the purpose of determining the time at which a by-law adopted by the Community under section 64 of that Act ceases to have effect, the by-law is considered to be a by-law relating to the development plan revision process.

§4. — *Failure to act and time periods*

Substitution of Minister.

148. If the Community fails to perform an act within a time period or before a deadline set out in this division or in a notice given under this division, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may act in the stead of the Community. Any act performed by the Minister has the same effect as if performed by the Community.

Representative.

For the purposes of the first paragraph, the Minister may appoint a representative.

Notice.

A notice of every decision of the Minister made under the first or second paragraph must be published within 15 days in the *Gazette officielle du Québec* and be registered within that time with the Commission municipale du Québec.

Extension.

149. The Minister may extend, on the Minister's own initiative or at the request of the Community or the Commission municipale du Québec, a time period or deadline set out in this Act or in a notice given under this Act if the time period has not expired or the deadline has not passed.

Further extension.

Where the Minister considers it expedient, the Minister may grant a further extension or fix a new deadline at the request of the Community or the Commission in default, subject to the conditions the Minister determines.

Immediate effect.

The decision made under the first or second paragraph takes effect immediately; a notice of the decision must be published in the *Gazette officielle du Québec* and be registered with the Commission municipale du Québec.

DIVISION III**ECONOMIC DEVELOPMENT**

| | |
|-----------------------|---|
| Economic development. | 150. The Community is responsible for the general planning of economic development in its territory. |
| Promotion. | 151. The Community has exclusive jurisdiction to undertake, outside its territory, any promotion of its territory to stimulate and attract economic growth and diversification. |
| Powers. | <p>The Community may, for that purpose,</p> <p>(1) support the establishment of businesses in and the inflow of capital to its territory and promote the implementation of projects having significant economic impact;</p> <p>(2) promote the goods and services produced within its territory on markets outside its territory;</p> <p>(3) establish links with organizations whose mission is to promote its territory, and support them financially;</p> <p>(4) establish sectoral joint action groups to define priorities for intervention.</p> |
| Promotion agency. | The Community may set up a promotion agency and delegate to it, on the conditions it determines, the exercise of all or part of the jurisdiction assigned to it by this section. The Community shall, on the condition it determines, grant the agency the sums required to exercise that jurisdiction. |

DIVISION IV**SOCIAL HOUSING**

| | |
|----------------------|--|
| Social housing fund. | 152. The Community may establish a social housing fund to support, in collaboration with the local municipalities in its territory, the implementation of any social housing development project. |
| Payment of amounts. | 153. Every amount of money that, pursuant to the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8), is to be paid by a municipality to its municipal housing bureau in connection with the low-rental housing described in article 1984 of the Civil Code, for administration by that bureau, shall, within the territory of the Community, be paid by the Community to the account of the municipality. |
| Amount. | The amount so paid shall correspond to the percentage of the operating deficit and rent supplement that the municipality is bound to pay to a municipal housing bureau pursuant to a contract entered into between the Société d'habitation du Québec and the bureau concerned. |

Amount. The Community shall also pay to the account of Ville de Montréal any amount that, under an agreement adopted in accordance with article 963 of the Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102), must be paid by that city to the Corporation d'habitations Jeanne-Mance in order to make up its operating deficit.

Amount. 154. As soon as possible after the Société d'habitation du Québec has approved the budget and financial statements of a municipal housing bureau, it shall forward a copy of the budget and statements to the Community and inform it of the amount to be paid to the bureau pursuant to section 153.

Selection areas. 155. The Community shall determine selection areas, in a by-law approved by the Société d'habitation du Québec, for each municipal housing program in force in its territory in order to make housing available to low-income individuals or families in such manner as to ensure that all of its territory is covered by such a program.

DIVISION V

EQUIPMENT, INFRASTRUCTURES, ACTIVITIES AND SERVICES OF METROPOLITAN SCOPE

Equipment and infrastructures. 156. The Community has the power to acquire and build equipment and infrastructures of metropolitan scope. The decision to acquire or build such equipment or infrastructures shall be made by two-thirds of the votes of the members of the council of the Community.

Rules. 157. The Community shall determine the rules applicable to the management and financing of the equipment listed in Schedule V.

Rules. In addition, the Community shall exercise the jurisdiction provided for in the first paragraph with regard to equipment built after 1 January 2001, infrastructures, activities or services situated, carried on or provided in its territory that are of metropolitan scope.

Event. Where the activity is carried on or the service provided in relation to an event, it makes no difference whether the event is organized by one of the local municipalities whose territory is situated within the territory of the Community or by a third person.

DIVISION VI

PUBLIC TRANSPORTATION

Public transportation. 158. The Community has jurisdiction to plan and coordinate public transportation, and to finance the aspects of public transportation having metropolitan scope, taking into account government policies on transportation.

Public transportation development plan.

The Community shall approve the public transportation development plan and the fare-setting policy applicable within its territory.

DIVISION VII

RESIDUAL MATERIALS MANAGEMENT

Residual materials management planning.

159. The Community has jurisdiction over residual materials management planning in accordance with the provisions of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2).

CHAPTER IV

FINANCIAL PROVISIONS

Fiscal year.

160. The fiscal year of the Community ends on 31 December.

Budget.

161. The Community must prepare and adopt a budget each year.

Financial report.

162. Not later than the day the budget of the Community is submitted to the council, the chair shall report on the financial situation of the Community at a meeting of the council.

Contents.

The chair shall deal with the latest financial statements, the latest report of the auditor and the latest three-year fixed assets program, with preliminary indications regarding the financial statements for the fiscal year preceding the year for which the next budget is made, and outline the new budget orientations and the next three-year fixed assets program.

Publication.

The report by the chair shall be published in a newspaper circulated in the territory of the Community.

Notice.

163. The secretary shall give public notice of the meeting at which the budget or the three-year fixed assets program must be submitted to the council, not later than eight days before it takes place.

Agenda.

At the meeting, the deliberations of the council and the question period shall deal exclusively with the budget or the three-year program.

Publication.

164. The adopted budget and three-year program, or an explanatory document, shall be published in a newspaper circulated in the territory of the Community.

Certificate of treasurer.

165. Not later than 30 September each year, the treasurer shall determine in a certificate the appropriations the treasurer considers necessary for the next fiscal year for payment of the interest on securities issued or to be issued by the Community, for repayment or redemption of such securities and for the requirements of their sinking funds and any other charge related to the debt of

the Community, except however, the amounts required in principal, interest and accessories in relation to the issue of treasury bills, loans contracted in anticipation of revenue and renewable loans falling due during the fiscal year covered by the budget. The treasurer shall also determine in the certificate the appropriations necessary to meet, during the next fiscal year, the obligations undertaken by the Community during previous fiscal years. The treasurer may amend the certificate until 31 December preceding the fiscal year to which it applies if the appropriations mentioned therein have not been adopted by the council. The treasurer shall file the certificate and any amendment in the office of the secretary. The secretary shall notify the council of the filing at the first sitting held after the filing.

- Financial obligations. The treasurer shall also include in the certificate referred to in the first paragraph the appropriations necessary during the next fiscal year to pay the obligations of the Community under collective agreements or its by-laws or under legislative or regulatory provisions adopted by the Government of Québec or the Government of Canada or any of its ministers or bodies.
- Amounts included in budget. The amounts shown in the certificate shall be included in the budget of the Community for the fiscal year covered by the budget.
- Contingency fund. The budget shall also appropriate an amount of at least 1% of the expenses of the Community to cover expenditures not provided for in its budget, the settlement of claims and the payment entailed by court sentences.
- Filing and distribution of budget. 166. The budget of the Community must be filed in the office of the secretary of the Community. The secretary shall forward a copy of the budget to each municipality whose territory is situated within the territory of the Community and to every member of the council not later than 1 November.
- Submission of budget. 167. The budget of the Community shall be submitted to the council not later than 15 November, at a special meeting convened for that purpose.
- Adoption. The meeting shall be adjourned as often as necessary and shall not be closed until the budget has been adopted. If there is no quorum, the meeting shall be automatically adjourned to 8:00 p.m. on the following juridical day.
- Separate items. The council is not bound to adopt simultaneously all the appropriations of the budget and thus may adopt an appropriation separately.
- Adoption. The council may also, before 1 January, adopt temporarily, for a period of three months, one quarter of an appropriation provided for in the budget. The same applies before each period beginning on 1 April, 1 July and 1 October. The council may thus adopt at the same time
- (1) three quarters of an appropriation if it does so before 1 April; and
 - (2) two quarters of an appropriation, if it does so before 1 July.

- Presumption. If, on 1 January, the budget of the Community has not been adopted, one quarter of the appropriations provided for in the budget of the preceding fiscal year with the exception of the appropriations mentioned in the seventh paragraph, is deemed adopted and shall come into force. The same applies on 1 April, 1 July and 1 October if on each of those dates the budget has not been adopted.
- Exception. The presumption of adoption and the coming into force provided for in the fifth paragraph do not apply to the appropriations provided for in the budget for the preceding fiscal year, which correspond
- (1) to those mentioned in the certificate of the treasurer referred to in section 165 ;
 - (2) to those then adopted separately under the third paragraph ; and
 - (3) to those one quarter of which have then been adopted under the fourth paragraph for the same period of three months.
- Presumption. In the hypothesis mentioned in the fifth paragraph, the appropriations mentioned in the certificate of the treasurer referred to in section 165 and included in the budget under study are deemed to be adopted on 1 January and shall then come into force.
- Retroactive effect. The adoption, after 1 January, of the budget or one of its appropriations in accordance with the third paragraph is retroactive to that date. The same rule applies to the by-laws and resolutions arising therefrom.
- Copy to Minister. A certified copy of the budget of the Community shall be transmitted to the Minister within 30 days of its adoption.
- Management of budget. 168. The head of each department shall be responsible for the management of the budget of that department, according to the provisions of this Act, under the supervision of the council.
- Supplementary budget. 169. During a fiscal year, the Community may adopt a supplementary budget.
- Rules. The supplementary budget shall be prepared, filed and forwarded according to the rules, modified as necessary, applicable to the annual budget. A copy of the budget must be sent to the municipalities and the members of the council not less than 15 days before it is submitted to the council.
- Special meeting. The supplementary budget shall be submitted to the council at a special meeting convened for that purpose. The meeting may close without the budget being adopted.
- Presumption. If the supplementary budget is not adopted within 15 days from the day it is submitted, the appropriations mentioned in the certificate of the treasurer

referred to in section 165 and included in the budget are nevertheless deemed to be adopted and shall come into force on the expiry of that period.

- Apportionment. 170. The expenses provided for in the supplementary budget shall be apportioned in accordance with section 177, with the necessary modifications. However, for the purposes of the apportionment, the data that was used to determine the basis of the apportionment of the expenditures provided for in the annual budget for the same fiscal year shall be used for each municipality.
- Approval of transfers. 171. Every transfer of an appropriation within the budget requires the approval of the council. The council may only give approval after obtaining the written opinion of the head of the department concerned.
- Treasurer's attestation. 172. No by-law or resolution of the council authorizing or recommending the expenditure of moneys shall have effect before the filing of a certificate of the treasurer attesting that appropriations are available or will be available at the proper time for the purposes for which such expenditure is proposed.
- Balance of appropriation. 173. The balance of an appropriation voted by a budget and not entirely spent at the end of a fiscal year lapses except where, on or before the following 1 March, the Community reserves it by allocating it to the available surplus.
- Budget surplus. 174. During a fiscal year, the Community on report of the treasurer may appropriate to expenses for such fiscal year or for a subsequent fiscal year it determines any estimated budget surplus for the current fiscal year and any surplus from the preceding fiscal year.
- Budget amended. The appropriation of a surplus to expenditures for a fiscal year amends the budget for that fiscal year accordingly.
- Carried over surplus or deficit. Any other surplus or any deficit for a fiscal year shall be entered in the revenues or expenditures for the fiscal year following that in which the auditor transmitted a report for the first mentioned fiscal year.
- Responsibility of treasurer. 175. The treasurer shall be personally responsible for all moneys paid out by the treasurer and which, to the treasurer's knowledge, exceed the amount appropriated for such purpose.
- Signing of cheques. The treasurer or any other employee designated for such purpose by the council shall sign the cheques issued by the Community. The facsimile of the treasurer's or employee's signature shall have the same effect as if the signature itself had been affixed thereto.
- Guarantee. 176. The payment of the expenses of the Community, including the payment of interest on and amortization of its loans, is guaranteed by its general fund.
- Expenses. 177. The expenses of the Community, including those resulting from payment of interest on and accessories and amortization of its loans, shall be

charged to the municipalities whose territories are situated within the territory of the Community.

Apportionment.

Except the expenses relating to a service governed by a special tariff or of those otherwise governed by this Act or by other Acts, those expenses shall be apportioned among the municipalities in proportion to their respective fiscal potentials, within the meaning of section 261.5 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1).

Fiscal potential.

For the purpose of establishing the fiscal potential, the coefficient of 0.96 provided for in subparagraph 2 of the first paragraph of that section 261.5 is replaced by the coefficient of 0.44.

Apportionment of expenditures.

However, the Community may, by a by-law adopted by two-thirds of the votes of the members of its council, provide that all or part of its expenditures are apportioned on the basis of another criterion.

Terms and conditions.

178. The Community shall prescribe, by by-law, the terms and conditions for determining the aliquot shares of the expenses of the Community and payment thereof by the municipalities.

Provisions of by-law.

The by-law may, in particular, prescribe, for each situation set out in section 167 or 169,

(1) the date on which the data used to provisionally or finally establish the basis of apportionment of the expenses of the Community are to be considered;

(2) the time limit for determining each aliquot share and for informing each municipality of it;

(3) the obligation of a municipality to pay its aliquot share in a single payment or its right to pay it in a certain number of instalments;

(4) the time limit within which each instalment must be paid;

(5) the rate of interest payable on an outstanding instalment;

(6) the adjustments that may result from the deferred coming into force of all or part of the budget of the Community or from the successive use of provisional and final data in determining the basis of apportionment of the expenses of the Community.

Rate of interest.

Instead of fixing the rate of interest payable on an outstanding instalment, the by-law may provide that such rate shall be fixed by resolution when the budget of the Community is adopted.

Rate of interest.

179. The Community may, in the by-law provided for in section 178, prescribe that the rate of interest it fixes in the by-law or in the resolution provided for in the third paragraph of the said section applies to every amount

payable to the Community that is or becomes payable, or fix, by by-law, a specific rate of interest applicable to such an amount.

- Program. 180. The Community shall, by by-law, establish a program to share the growth in its tax base in accordance with the rules determined by a regulation of the Government.
- Rules. The program must, in particular, include rules to determine the amount that the Community must pay into the fund established under section 181.
- Financial support fund. 181. The Community shall, by by-law, establish a fund to provide financial support for the development projects it determines, in particular among the projects submitted by municipalities whose territories are situated within its territory.
- By-law. The by-law must indicate the nature of the development projects that are to be financed by the fund and the costs that may be charged to the fund.
- Fund. The fund is comprised of the amount determined in accordance with the second paragraph of section 180 and the interest it generates.
- Contestation. 182. Contestation by a municipality of a sum claimed by the Community does not exempt the municipality from paying the amount while the contestation is pending.
- Petition. If there is no payment within 90 days after the receipt of a formal notice, the Commission municipale du Québec may, at the request of the Community, file a petition to have the said municipality declared in default in accordance with Division VI of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35).
- General or special tax. 183. For the purpose of paying its share of the expenses of the Community or its contribution to the program established under section 180, each municipality may impose a general or special tax based on the assessment of the taxable immovables in its territory, by following the procedure provided for that purpose in the Act governing it.
- Financing. 184. Subject to the regulation of the Government made under paragraph 8.2 of section 262 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), the Community may, by by-law, provide that all or part of the property, services or activities of the Community shall be financed by means of a tariff involving a fixed amount, exigible on an *ad hoc* basis, in the form of a subscription or under terms similar to those of a subscription for the use of a property or service or in respect of a benefit derived from an activity.
- Provisions applicable. Sections 244.3 to 244.6 and the first and third paragraphs of section 244.8 of the Act respecting municipal taxation apply, with the necessary modifications, to the tariff referred to in the first paragraph.

| | |
|--------------------------------------|--|
| Capital expenditures program. | 185. The Community shall adopt, for the next three fiscal years, a program of capital expenditures. |
| Phases. | The program shall be divided into annual phases. It shall describe, in respect of the period coincident therewith, the object, the amount and the mode of financing of the capital expenditures that the Community plans to make or to incur and for which the financing period exceeds 12 months. The program shall also mention the capital expenditures that the Community plans to make beyond the period covered by the program, if those expenditures result from commitments made during that period. |
| Provisions applicable. | To the extent that they are consistent with this section, the provisions applicable to the procedure prior to the adoption of the budget of the Community also apply, with the necessary modifications, to the procedure prior to the adoption of the program of capital expenditures. |
| Program amendment. | 186. The Community may amend its program of capital expenditures. Section 185, with the necessary modifications, applies to such an amendment. |
| Loans. | 187. The Community may, by a by-law approved by the Minister, order a loan for a purpose within its jurisdiction. In no case may the term of such a loan exceed 20 years. The loan shall be made in accordance with section 197. |
| Contents of by-law. | The by-law need only mention the total amount of the principal of the loan it orders, the purposes for which the proceeds of the loan are to be used and the maximum term for which it may be contracted. |
| Repayment. | 188. Part of the loan, not exceeding 5% of the amount of the expenditure authorized by the loan by-law in force, may be reserved for repayment to the general fund of the Community of all or part of the sums expended, before the passage of the loan by-law, in connection with the object of the by-law. |
| By-law. | That part of the loan must be specified in the by-law. |
| Working fund. | 189. The Community may, by by-law submitted to the Minister for approval, constitute a working fund the purpose, constitution and administration of which must be consistent with the following rules : |
| Borrowing. | (1) To constitute the working fund, the Community may authorize the treasurer of the Community to borrow through the issue and sale of treasury bills, notes or other securities, the amounts which the treasurer considers necessary, provided the current nominal value of such treasury bills, notes or other securities does not at any time exceed 10% of the appropriations provided for in its budget. |
| Treasury bills, notes or securities. | (2) Such treasury bills, notes or other securities may bear no nominal interest rate, shall be payable to bearer or to the holder registered according to their conditions, and shall mature no more than 365 days after the date of their issue. They may bear the mention that they are redeemable in advance, |

without any other formalities and conditions than those mentioned in them, and must indicate that they are issued for the purposes of the working fund of the Community.

- Sale. (3) The sale of the treasury bills, notes or other securities shall be carried out by agreement or by tender. Sale by agreement shall be made on behalf of the Community by the treasurer with the approval of the Community.
- Sale by tender. In the case of sale by tender, the tenders shall not be subject to section 106, but they shall be addressed to and opened by the treasurer. The treasurer, on behalf of the Community, shall make the sale to the tenderer who submitted the tender which the treasurer considers to be the most advantageous to the Community. The treasurer is not bound to accept any tender.
- Loan. (4) A loan may be granted from such working fund
- (a) for a purpose for which the Community is authorized to borrow temporarily;
 - (b) for the purposes of capital expenditures;
 - (c) in anticipation of the collection of revenue of the Community or of a sum owing to it; or
 - (d) for the purchase of pending securities of the Community that may meet the requirements of a sinking-fund, at a price not exceeding their par value.
- Term of loan. The term of the loan may not exceed five years.
- Term of loans. However, in the case of loans granted pending the payment of advances on loans to be granted by the Canada Mortgage and Housing Corporation, the loans granted out of such fund may be for a term of more than five years and apply until any such loan is made to the Community by the Canada Mortgage and Housing Corporation.
- Investment. (5) Moneys out of the working fund may be invested in treasury bills or in other short-term bonds or securities provided for in paragraphs 2, 3 and 4 of article 1339 of the Civil Code. Such moneys may also be invested on a short-term basis in a chartered bank or other financial institution authorized to receive deposits.
- Investments. (6) The Community may authorize the treasurer of the Community to invest in the fund, for periods not to exceed 90 days, the available balance of the administrative budget fund or the temporarily unused balance of the proceeds from long term loans.
- Operating surplus. (7) At the end of a fiscal year of the Community, any operating surplus of the working fund shall be transferred to the general fund of the Community, and any deficit shall be made good out of such fund if need be.

| | |
|------------------------|---|
| Financial reserve. | 190. The Community may, by by-law, establish a financial reserve for any purpose within its jurisdiction to finance expenditures other than capital expenditures. |
| By-law. | The by-law must set out <ol style="list-style-type: none">(1) the purpose for which the reserve is established ;(2) the projected amount of the reserve ;(3) the mode of financing of the reserve ;(4) in the case of a reserve of specified duration, the duration of existence of the reserve ;(5) the allocation of the amount, if any, by which income exceeds expenditures at the end of the existence of the reserve. |
| Duration of existence. | The duration of existence of a reserve must be determined, unless such determination is inconsistent with the purpose for which the reserve is established. |
| Composition. | 191. A financial reserve shall be made up of the sums allocated to it each year and interest earned on the sums. |
| Composition. | The sums allocated to the reserve may derive only from the amounts taken out of the part of the general fund of the Community allocated to that purpose by the council or from the excess amount referred to in section 244.4 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), derived from a tariff established by the Community under section 184. |
| Approval. | 192. A by-law establishing a financial reserve must be approved by the Minister. |
| Expenditures. | 193. All expenditures necessary for the carrying out of the purpose for which the reserve was established must have been made on or before the date on which the reserve ceases to exist. |
| Statement. | The treasurer must file, not later than at the last meeting of the council before that time, a statement of the income and expenditures of the reserve. |
| Excess income. | The council shall allocate the amount, if any, by which the reserve's income exceeds its expenditures in accordance with the provisions of the by-law under which the reserve was established. If there is no such provision, any amount in excess shall be paid into the general fund. |
| Projected amount. | 194. A by-law establishing a financial reserve may not provide for a projected amount that, if added to the projected amounts of reserves already established by by-law and still in existence, results in an amount exceeding |

15% of the other appropriations provided for in the budget of the fiscal year during which the by-law establishing the reserve is adopted.

| | |
|-------------------------|---|
| Investment. | 195. The sums allocated to a financial reserve established under section 190 must be invested in accordance with section 205. |
| Temporary loans. | 196. The Community may, by resolution, order temporary loans for the payment of current administration expenses and contract them on the conditions and for the term it determines. |
| Temporary loans. | The Community may also contract loans under the first paragraph for the payment of the expenses made under a loan by-law. |
| Securities or contract. | 197. Where a loan has been ordered by by-law, the Community may effect it by issuing securities or by contract, up to the total amount of principal mentioned in the by-law. |
| Terms and conditions. | The Community shall then determine <ol style="list-style-type: none"> (1) the interest rate on the loan or securities, or the manner of fixing such rate; (2) the time the loan is effected; (3) the contents of the securities or of the contracts; and (4) the conditions of issue of the securities. |
| Term. | The Community may then effect the loan for a term shorter than that authorized by by-law and determine the part of the loan which shall be renewable at maturity and the maximum term of such renewal. |
| Time limit for renewal. | Any loan for the purpose of such renewal may be effected within the 12 months preceding the date of maturity of the loan to be renewed, provided that the term prescribed by the Community for the renewal does not exceed the maximum term determined pursuant to this section. |
| Register. | The Community may designate a place outside Québec where a register shall be kept for the registration of securities and a person authorized to keep the register. |
| Repayment. | The Community may repay in advance a loan that may be so repaid. |
| Provisions applicable. | 198. Sections 7 and 8 and Divisions V, VI, VIII to X and XII of the Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7) apply to the Community. The treasurer or any other employee designated for that purpose by the council shall fulfil the obligation mentioned in section 24 of that Act. |

| | |
|----------------------------------|--|
| Certificate. | The Minister may cause the certificate referred to in section 12 of that Act to be affixed to a security issued by the Community under a by-law in force. The validity of a security bearing such certificate is not contestable. |
| Exception. | Division IX of that Act does not apply to a security that is not subject to registration pursuant to the conditions of its issue. |
| Advance repayment or redemption. | A loan obtained by the Community or a security issued by it may be repaid or redeemed in advance, of its own accord, according to the terms of the contract or security. The date of advance repayment or redemption may be other than a date of payment of interest if the prior notice stipulated in the contract or security is given. |
| Legal tender of Canada. | 199. When a by-law authorizes the Community to borrow a certain amount either in the legal tender of Canada or in the currency of one or more foreign countries, the total amount of the loan thus authorized shall be that expressed in the legal tender of Canada. |
| Canadian currency. | The amount in Canadian dollars of a loan effected in another currency is obtained by multiplying the amount of the principal of the loan by the value of the unit of the other currency in relation to the Canadian dollar. |
| Computation. | For the purposes of the computation under the second paragraph, the value of the unit of the other currency in relation to the Canadian dollar is as it stands <ol style="list-style-type: none"> (1) at the time of the conversion into Canadian dollars of all or part of the proceeds of the loan paid to the Community ; or, (2) at noon on the day on which all or part of the proceeds of the loan are paid to the Community, if they are not converted into Canadian dollars. |
| Renewal of a loan. | Where all or part of the proceeds of a loan are used to renew a loan already effected by the Community, for all or part of its unexpired term, the amount used for such renewal is not deducted from the balance of the amount of the loan authorized by by-law, whatever the value of the currency in which the loan is effected. |
| Investments presumed sound. | 200. The securities issued by the Community are investments presumed sound as if they were mentioned in paragraph 2 of article 1339 of the Civil Code. |
| General obligations. | The commitments included in the securities issued by the Community constitute direct and general obligations of the Community and of the municipalities whose territories are situated within the territory of the Community and rank concurrently and <i>pari passu</i> with all other general obligations of the Community and of the municipalities. |

| | |
|-------------------------------|--|
| Joint and solidary liability. | 201. The Community and the municipalities whose territories are situated within the territory of the Community are jointly and solidarily liable for any obligations contracted by the Community towards the holders of the securities issued by it. |
| Provisions applicable. | 202. Notwithstanding any inconsistent legislative provision, the second paragraph of section 198 does not apply to a security issued under section 189 or issued to effect a temporary loan. |
| Types of securities. | 203. Notwithstanding any inconsistent legislative provision, the securities of the Community may be issued in the following forms or as a combination thereof: <ul style="list-style-type: none"> (1) fully registered securities; (2) securities that may be registered only for the principal; or (3) securities payable to the bearer. |
| Transfer. | The Community may prescribe the mode of transfer or negotiation of its securities and the formalities to be fulfilled for that purpose. However, a bearer security is negotiable by mere delivery and is not subject to registration unless otherwise stipulated. |
| Foreign loan. | 204. Where the Community effects a loan in a foreign country, it may elect domicile in that country or elsewhere, for the purpose of receiving a notice or proceeding respecting the loan. |
| Foreign legislation. | In the same circumstances, the Community may order that the securities issued by it or the contracts entered into by it in a foreign country for the purposes of the loan be governed by the law of that country, provided that sections 187 to 189 and 196 to 206 are complied with. |
| Mutual fund. | 205. The Community may invest the monies belonging to it by purchasing shares in a mutual fund referred to in the third paragraph of section 99 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19). |
| Securities. | The Minister may, by regulation, determine other securities in which the Community may invest the monies belonging to it through a mutual fund referred to in the first paragraph. |
| Signatures. | 206. The bonds, notes and other securities of the Community shall be signed by the chair or vice-chair and by the treasurer or, if the treasurer is absent or unable to act, by the person designated for such purpose by the council. |
| Facsimile of signature. | The facsimile of the signature of the chair and the treasurer on the bonds may be engraved, lithographed or printed and shall have the same effect as if the signature itself had been affixed thereto. |

Certificate.

The certificate of the Minister or of the authorized person, mentioned in section 12 of the Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7), may be affixed to the bonds issued by the Community under the facsimile of the signature of the Minister or of the authorized person. However, the presumption of validity provided for in that section applies only if the bonds also bear the handwritten signature of the chair, the treasurer or a financial officer who is a mandatary of the Community.

Signature valid although person ceases to act.

Although a person whose signature or a facsimile thereof has been affixed to a bond, a note, another security of the Community or a coupon in that person's capacity as chair, vice-chair or treasurer of the Community or person designated for such purpose by the council, has ceased to act in such capacity before the bond, note, security or coupon is issued and delivered, the signature shall nevertheless be valid and shall bind the Community in the same manner as if such person had continued to act in such capacity on the date of the issue and delivery and the signature or facsimile of the signature of the persons acting in such capacity on the date on which the signature or facsimile was affixed to a bond, note, coupon or other security of the Community shall bind the Community even though the person was not acting in such capacity on the date of such bond, coupon, note or security.

Financial report.

207. At the end of the fiscal year, the treasurer shall draw up the financial report for the past fiscal year, and certify that it is accurate.

Contents.

The financial report shall be drawn up on the forms furnished by the Minister, if such is the case. It shall include the financial statements and any other information required by the Minister.

Filing.

208. The treasurer shall, at a meeting of the council, file the financial report and the auditor's report transmitted under section 215.

Transmission to Minister.

209. After the filing referred to in section 208 and not later than 1 May, the secretary shall transmit the financial report and the auditor's report to the Minister.

Annual report.

210. The secretary shall transmit to the Minister and to each municipality whose territory is situated within the territory of the Community, before 1 May, a summary report of the activities of the Community during the preceding fiscal year.

Financial statements and auditor's report.

The secretary shall also transmit a copy of the financial statements of the Community and of the auditor's report for the preceding fiscal year to each municipality whose territory is situated within the territory of the Community.

Account of revenues and expenditures.

211. The Community may request the treasurer, at any time during the year, to produce a detailed account of the revenues and expenditures of the Community.

| | |
|----------------------------|--|
| Auditor. | <p>212. During the period extending from 1 December to 1 May, the Community shall appoint an auditor for the fiscal year beginning during that period. The Community may provide that the appointment is also valid for the following fiscal year or for the two following fiscal years.</p> |
| Auditor. | <p>If the auditor appointed for a fiscal year is not the auditor in office for the preceding fiscal year, the secretary of the Community shall inform the Minister of the name of the new auditor as soon as possible after the appointment.</p> |
| Vacancy. | <p>213. If the office of auditor becomes vacant before the expiry of the auditor's term, the Community shall fill the vacancy at the first meeting of the council held after the vacancy occurred.</p> |
| Duties. | <p>214. The auditor shall, for the fiscal year for which the auditor was appointed, audit the financial statements and any other document the Minister determines by regulation.</p> |
| Report. | <p>The auditor shall prepare an audit report in which the auditor shall state, in particular, whether the financial statements faithfully represent the financial position of the Community on 31 December and the results of its operations for the fiscal year ending on that date.</p> |
| Transmission to treasurer. | <p>215. The auditor shall transmit the audit report to the treasurer not later than 31 March following the expiry of the fiscal year for which the auditor was appointed.</p> |
| Audits. | <p>216. The Community may require any other audit it considers necessary and require a report.</p> |
| Ineligibility. | <p>217. In no case may the following persons act as auditor of the Community :</p> <ol style="list-style-type: none">(1) a member of the council ;(2) an employee of the Community ;(3) the associate of a person mentioned in paragraph 1 or 2 ;(4) a person who, during the fiscal year for which the audit is carried out, has, directly or indirectly, personally or through an associate, any participation, interest or commission in or under a contract with the Community or in relation to such a contract, or who derives any benefit from the contract, unless the person's connection with the contract arises from the practice of the person's profession. |
| Appointment by Minister. | <p>218. The Minister may, if necessary, order the appointment of an auditor other than the auditor appointed under section 212 and require the auditor to make a report.</p> |

CHAPTER V**REGULATORY POWER**

Rules. 219. The Government shall determine, by regulation, the rules that the Community must observe in establishing a program under section 180.

CHAPTER VI**PENAL PROVISIONS**

Offence and penalty. 220. Every person who contravenes section 235 is guilty of an offence and is liable, for each offence, to a fine not exceeding \$1,000.

Proceedings. 221. The Community may institute penal proceedings for an offence under a provision of this Act.

Jurisdiction of municipal courts. 222. Every municipal court in the territory of the Community has jurisdiction in respect of an offence under a provision of this Act.

Fine. 223. The fine belongs to the Community if it instituted the penal proceedings.

Costs. The costs relating to proceedings instituted before a municipal court belong to the municipality under the jurisdiction of that court, except the part of the costs remitted to another prosecuting party by the collector under article 366 of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1), and the costs remitted to the defendant or imposed on that municipality under article 223 of that Code.

CHAPTER VII**MISCELLANEOUS PROVISIONS**

Provisions applicable. 224. The provisions of Division XIII.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) apply, with the necessary modifications, to the Community.

Extension. 225. The Minister may, on the conditions determined by the Minister, extend a time period prescribed for the Community in this Act or set a new time period.

Resolution or by-law. 226. If the Community fails to pass a by-law or a resolution within the time prescribed by this Act, the resolution or by-law may be adopted by the Government and shall be binding upon the Community.

Approval of repeal. A resolution or by-law so adopted by the Government may be repealed or amended only with the approval of the Minister.

- Resolution or by-law. 227. Nothing in this Act shall be construed as preventing the Community from passing a resolution or by-law after the time prescribed by this Act, but before such resolution or by-law is adopted by the Government.
- Registration of declaration of transfer. 228. The Community shall, as soon as possible after a by-law has been passed under this Act transferring to it the ownership of any immovable in a municipality, register in the office of the registration division concerned a declaration signed by the director general and secretary stating that the Community is now the owner of the immovable described therein following the passing of a by-law of which the number, date of coming into force and reference to the provisions of this Act authorizing the passing thereof must be mentioned in the declaration.
- Objections to form. 229. No objection made to the form or based upon the omission of any formality, even peremptory, shall be admitted in any action, suit or procedure respecting a matter to which this Act applies, unless a real injustice results from the dismissal of such objection or the omission of the formality entails nullity under an express provision of this Act.
- Insufficiency or defect in form of notice. No person who has complied with a notice or has become sufficiently acquainted in any way regarding the content or object of the notice shall subsequently invoke insufficiency or defect in the form of the notice, or the failure to publish, to send or to serve the notice.
- Documents to be sent upon request. 230. The clerk or secretary-treasurer of any municipality whose territory is situated within the territory of the Community must forward to the Community, upon a request by the Community, any document forming part of the records of the municipality or, at its option, a certified true copy of any such document relating directly or indirectly to the exercise by the Community of any jurisdiction assigned to it by this Act.
- Occupancy of immovable in municipality. 231. No by-law of a municipality whose territory is situated within or without the territory of the Community may be considered to operate to prevent the Community from occupying any immovable in the territory of the municipality which it is entitled to occupy in the exercise of the jurisdiction assigned to it by this Act, subject, however, to the right of the municipality to apply to the Commission municipale du Québec to obtain an order from the Commission enjoining the Community not to commence the occupation, or to cease it.
- Motion. Such an application to the Commission municipale du Québec shall be made by a motion served upon the Community, and the Commission municipale du Québec, after hearing or calling the parties, may make any order it considers appropriate.
- Interpretation. 232. The Community is a municipality within the meaning of the Act respecting the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole (R.S.Q., chapter M-22.1), the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35), the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15), the Public Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-35) and the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27).

| | |
|---------------------------|--|
| Applicability. | The Acts mentioned in the first paragraph apply, with the necessary modifications, to the Community. |
| Dispensation. | 233. The Community is dispensed from the obligation of contracting the insurance under section 84 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25) and section 103 of that Act applies to the Community. |
| Appointments by Minister. | 234. If any appointment or designation under this Act has not been made within the time prescribed, or within a time that the Minister considers reasonable, it may be made by the Minister without the Minister being required to select the person appointed or designated from among the persons eligible; however, with the permission of the Minister, the appointment or designation may be made even after the expiry of the time, by the persons to whom this Act assigns such duty. |
| Name. | 235. No person may, except with the authorization of the Community, use in any manner whatever the name “Communauté métropolitaine de Montréal”, the name of any of its departments, its emblem or its graphic symbol. |
| Population. | 236. For the purposes of this Act, the population of the territory of the Community is the sum of the populations of all the municipalities whose territory is situated within the territory of the Community. |
| Minister responsible. | 237. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is responsible for the administration of this Act. |

AMENDING AND REPEALING PROVISIONS

ACT RESPECTING LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

| | |
|--------------------------------|--|
| c. A-19.1, s. 264.1, repealed. | 238. Section 264.1 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) is repealed. |
|--------------------------------|--|

ENVIRONMENT QUALITY ACT

| | |
|----------------------|---|
| c. Q-2, s. 53.5, am. | 239. Section 53.5 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended |
|----------------------|---|

(1) by replacing “Urban communities, regional county municipalities” in the first line by “Regional municipalities”;

(2) by adding the following paragraph:

| | |
|--------------------------|---|
| Regional municipalities. | “For the purposes of this division, the Communauté métropolitaine de Montréal, the Communauté urbaine de Québec, the Communauté urbaine de l’Outaouais and all regional county municipalities except those whose territory is situated entirely within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal are regional municipalities.” |
|--------------------------|---|

c. Q-2, s. 53.7, am.

240. Section 53.7 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing “urban community or regional county municipality” in the first line of the first paragraph by “regional municipality”;

(2) by replacing “regional county municipalities or urban communities” in the first line of the second paragraph by “regional municipalities” and by replacing “regional county municipality or urban community” in the fourth and fifth lines of that paragraph by “regional municipality”;

(3) by replacing “urban community or regional county municipality” in the first and second lines of the third paragraph by “regional municipality”;

(4) by replacing “urban community or regional county municipality” in the third line of the third paragraph by “regional municipality”.

c. Q-2, s. 53.8, am.

241. Section 53.8 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended

(1) by striking out the first paragraph;

(2) by replacing “Similarly, a regional county municipality” in the first line of the second paragraph by “A regional municipality”.

c. Q-2, s. 53.9, am.

242. Section 53.9 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing “urban community, regional county municipality” in the fourth line of subparagraph 9 of the first paragraph by “regional municipality”;

(2) by replacing “an urban community or regional county municipality” in the first line of the second paragraph by “a regional municipality”;

(3) by inserting the following paragraph after the second paragraph:

Restriction.

“In the case of a regional county municipality whose territory is situated partly within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal, only the management plan of the Community may apply in the part of the territory of the regional county municipality within the territory of the Community.”

c. Q-2, s. 53.10, am.

243. Section 53.10 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing “an urban community or regional county municipality” in the first and second lines by “a regional municipality”;

(2) by replacing “urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality” in the third and fourth lines by “regional municipality or of any regional municipality”.

- c. Q-2, s. 53.11, am. 244. Section 53.11 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended
- (1) by replacing “urban community or regional county municipality” in the second and third lines of the first paragraph by “regional municipality”;
- (2) by replacing “the territory of the urban community or regional county municipality” in the fourth and fifth lines of the first paragraph by “its territory”.
- c. Q-2, s. 53.12, am. 245. Section 53.12 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended by replacing “urban community or regional county municipality” in the second line of the first paragraph by “regional municipality”.
- c. Q-2, s. 53.13, am. 246. Section 53.13 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended by replacing “urban community or regional county municipality” in the second and third lines of the first paragraph and in the second and third lines of the second paragraph by “regional municipality”.
- c. Q-2, s. 53.14, am. 247. Section 53.14 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended by replacing “urban community or regional county municipality” in the third line by “regional municipality”.
- c. Q-2, s. 53.15, am. 248. Section 53.15 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended by replacing “urban community or regional county municipality” in the third and fourth lines of the second paragraph by “regional municipality”.
- c. Q-2, s. 53.16, am. 249. Section 53.16 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended by replacing “urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality” in the third and fourth lines by “regional municipality or to each regional municipality”.
- c. Q-2, s. 53.17, am. 250. Section 53.17 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended
- (1) by replacing “urban community or regional county municipality” in the second line of the first paragraph by “regional municipality”;
- (2) by replacing “urban community or regional county municipality” in the first and second lines of the second paragraph by “regional municipality”;
- (3) by replacing “urban community or regional county municipality” in the seventh and eighth and in the eighth and ninth lines of the second paragraph by “regional municipality”;

(4) by replacing “urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality” in the first, second and third lines of the third paragraph by “regional municipality or to each regional municipality”.

c. Q-2, s. 53.18, am.

251. Section 53.18 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing “urban community or regional county municipality shall, in accordance with the provisions of sections 201 to 203 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1),” in the second, third and fourth lines of the first paragraph by “regional municipality shall”;

(2) by replacing “urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality” in the second and third lines of the second paragraph by “regional municipality or to any regional municipality”;

(3) by replacing “urban community or regional county municipality” in the second and third lines of the third paragraph by “regional municipality”.

c. Q-2, s. 53.20, am.

252. Section 53.20 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing “urban community or regional county municipality” in the third and fourth lines of the first paragraph by “regional municipality”;

(2) by replacing “urban community or regional county municipality” in the sixth and seventh lines of the first paragraph by “regional municipality”;

(3) by replacing “urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality” in the eight and ninth lines of the first paragraph by “regional municipality or to each regional municipality”.

c. Q-2, s. 53.21, am.

253. Section 53.21 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing “urban community or regional county municipality” in the first line of the first paragraph by “regional municipality”;

(2) by replacing “urban community or regional county municipality” in the sixth line of the first paragraph by “regional municipality”;

(3) by replacing “urban community or regional county municipality” in the second and third and in the fourth and fifth lines of the third paragraph by “regional municipality”;

(4) by replacing “urban community or regional county municipality, or urban community or regional county municipality” in the fifth and sixth lines

of the third paragraph by “regional municipality or to any regional municipality”.

c. Q-2, s. 53.22, am.

254. Section 53.22 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing “urban community or regional county municipality” in the third line of subparagraph 1 of the first paragraph by “regional municipality”;

(2) by replacing “urban community or regional county municipality” in the third line of the second paragraph by “regional municipality”.

c. Q-2, s. 53.23, am.

255. Section 53.23 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended by replacing “urban community or regional county municipality” in the second line of the first paragraph by “regional municipality”.

c. Q-2, s. 53.24, am.

256. Section 53.24 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended by replacing “an urban community or regional county municipality” in the first and second lines of the first paragraph by “a regional municipality”.

c. Q-2, s. 53.25, am.

257. Section 53.25 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended by replacing “urban community or regional county municipality concerned may, in accordance with the provisions of sections 201 to 203 of the Act respecting land use planning and development, pass” in the third, fourth, fifth and sixth lines of the first paragraph by “regional municipality may pass”.

c. Q-2, s. 53.26, am.

258. Section 53.26 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended by replacing “urban community or regional county municipality” in the first line by “regional municipality”.

c. Q-2, s. 53.27, am.

259. Section 53.27 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999, is amended by replacing “urban community or regional county municipality” in the fifth and sixth lines by “regional municipality”.

c. Q-2, s. 64.3, am.

260. Section 64.3 of the said Act, amended by section 20 of chapter 75 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “regional county municipality or urban community” in the third line of the third paragraph by “regional municipality”.

1999, c. 75, s. 37,
repealed.

261. Section 37 of the Act to amend the Environment Quality Act and other legislation as regards the management of residual materials (1999, chapter 75) is repealed.

1999, c. 75, s. 39,
repealed.

262. Section 39 of the said Act is repealed.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Plan. 263. The Communauté urbaine de Montréal and any regional county municipality all or part of the territory of which is situated within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal shall, not later than 15 August 2000, transmit to the Communauté métropolitaine de Montréal a plan describing the organization of their respective services and specifying the number of staff members employed to manage the services.
- Plan. The information in the plan must describe the situation that prevailed on 11 May 2000.
- Opinion. 264. Until the coming into force of the metropolitan land use and development plan, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall, before giving an opinion pursuant to section 51, 53.7, 56.4, 56.14 or 65 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) to a regional county municipality whose territory is situated entirely within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal, obtain the opinion of the Community.
- Adoption of by-law. 265. The adoption under section 56.13 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) of a by-law adopting a revised development plan, must take place
- (1) not later than 1 June 2001 in the case of Municipalité régionale de comté de D’Autray, Municipalité régionale de comté des Moulins, Municipalité régionale de comté de Thérèse-De Blainville, Municipalité régionale de comté de La Vallée-du-Richelieu, Municipalité régionale de comté de Lajemmerais and Municipalité régionale de comté de Roussillon;
- (2) not later than 1 June 2002 in the case of Ville de Laval, Municipalité régionale de comté de Deux-Montagnes and Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges.
- Failure to comply. The Government may, in any part of the territory of a regional county municipality that fails to comply with the time limits provided for in the first paragraph, prohibit any new industrial, commercial or residential structure having regard to government policies or the strategic vision proposed by the Communauté métropolitaine de Montréal in respect of that part of territory.
- Prohibition. No building or subdivision permit may be issued under a by-law of a municipality in respect of a structure that is prohibited under the second paragraph.
- Order. An order made under the second paragraph shall have precedence over any interim control resolution or by-law applicable to the same territory and shall cease to have effect, if not repealed previously, on the date of coming into force of a revised plan applicable to the territory concerned.

- Roll. 266. The roll of every local municipality whose territory is situated within the territory of the Community must contain the entries referred to in section 57.1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1).
- Entries. Every assessor is required to make those entries in any roll that comes into force after 16 June 2000.
- Alteration. In the case of a roll filed before 16 June 2000 and in force on 1 January 2001, the assessor is required to alter the roll not later than 1 September 2001 to make such entries, as if it were an updating provided for in paragraph 13.1 of section 174 of the Act respecting municipal taxation or, if the entries are used only for the purpose of establishing the aliquot shares of the local municipality in the expenses of the Community, by means of a global certificate for all the alterations.
- Global certificate. Where the assessor alters the roll by means of a global certificate, the clerk or the secretary-treasurer of the local municipality is not required to send the notices of alteration, and no application for review may be filed nor any action to quash or set aside be brought with regard to those entries.
- Budget. 267. The budget of the Community shall, for the fiscal year ending on 31 December 2001, be submitted to the council, in accordance with section 167, not later than 1 April 2001.
- Provisions applicable. Sections 161 to 167 apply, with the necessary modifications, to the budget; in particular, the dates of 30 September and 1 November referred to in sections 165 and 166 are replaced by the dates of 15 February and 15 March.
- Acting secretary. 268. The functions of the secretary of the Community shall, until the Community appoints its secretary, be exercised by such person as the Minister may appoint.
- First council meeting. The person appointed under the first paragraph shall convene the members to the first meeting of the council of the Community, at the time and place specified in the notice of meeting sent to each member at least seven days before the meeting is to be held, and shall give public notice of the holding of the meeting within the same time in a newspaper circulating in the territory of the Community. At that first meeting, the council shall establish the schedule of its meetings for the year 2001.
- Report. 269. The Minister shall, not later than 16 June 2005, report to the Government on the implementation of this Act and on the jurisdictions of the Communauté métropolitaine de Montréal.
- Tabling. The report shall be tabled by the Minister within the next 15 days in the National Assembly or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.

Report.

270. The Minister shall, as soon as practicable after the publication by Statistics Canada of the official results of the decennial census of 2011, and as soon as practicable after the publication of the official results of each such census taken thereafter, report to the Government on the advisability of modifying the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal in order to reflect the results.

The report shall be tabled by the Minister within the next 15 days in the National Assembly or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.

271. This Act comes into force on 1 January 2001, except sections 1 to 96, for the purposes of section 267, sections 161 to 167, sections 196, 234, 237, 263 and 266 to 268 and Schedules I to IV which come into force on 16 June 2000 and section 238 which will come into force on the date of coming into force of the metropolitan land use and development plan of the Communauté métropolitaine de Montréal.

SCHEDULE I

*(Section 2)*MUNICIPALITIES WHOSE TERRITORIES ARE WITHIN THE
TERRITORY OF THE COMMUNITY

Ville d'Anjou, Ville de Baie-d'Urfé, Ville de Beaconsfield, Ville de Beauharnois, Ville de Beloeil, Ville de Blainville, Ville de Boisbriand, Ville de Bois-des-Filion, Ville de Boucherville, Ville de Brossard, Paroisse de Calixa-Lavallée, Ville de Candiac, Ville de Carignan, Ville de Chambly, Ville de Charlemagne, Ville de Châteauguay, Ville de Contrecoeur, Cité de Côte-Saint-Luc, Ville de Delson, Ville de Deux-Montagnes, Ville de Dollard-des-Ormeaux, Cité de Dorval, Ville de Greenfield Park, Ville de Hampstead, Ville de Hudson, Ville de Kirkland, Ville de L'Assomption, Ville de L'Île-Bizard, Ville de L'Île-Cadieux, Ville de L'Île-Dorval, Ville de L'Île-Perrot, Ville de La Plaine, Ville de La Prairie, Ville de Lachenaie, Ville de Lachine, Ville de LaSalle, Ville de Laval, Village de Lavaltrie, Ville de Le Gardeur, Ville de LeMoynes, Ville de Léry, Municipalité des Cèdres, Ville de Longueuil, Ville de Lorraine, Ville de Maple Grove, Ville de Mascouche, Municipalité de McMasterville, Village de Melocheville, Ville de Mercier, Ville de Mirabel, Ville de Montréal, Ville de Montréal-Est, Ville de Montréal-Nord, Ville de Montréal-Ouest, Ville de Mont-Royal, Ville de Mont-Saint-Hilaire, Municipalité de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, Municipalité d'Oka, Ville d'Otterburn Park, Ville d'Outremont, Ville de Pierrefonds, Ville de Pincourt, Municipalité de Pointe-Calumet, Ville de Pointe-Claire, Village de Pointe-des-Cascades, Ville de Repentigny, Ville de Richelieu, Ville de Rosemère, Ville de Roxboro, Municipalité de Saint-Amable, Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, Ville de Saint-Basile-le-Grand, Ville de Saint-Bruno-de-Montarville, Ville de Saint-Constant, Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, Ville de Sainte-Anne-des-Plaines, Ville de Sainte-Catherine, Ville de Sainte-Geneviève, Ville de Sainte-Julie, Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, Ville de Sainte-Thérèse, Ville de Saint-Eustache, Paroisse de Saint-Gérard-Majella, Ville de Saint-Hubert, Paroisse de Saint-Isidore, Municipalité de Saint-Joseph-du-Lac, Ville de Saint-Lambert, Ville de Saint-Laurent, Paroisse de Saint-Lazare, Ville de Saint-Léonard, Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu, Municipalité de Saint-Mathieu, Municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil, Municipalité de Saint-Philippe, Municipalité de Saint-Placide, Paroisse de Saint-Sulpice, Village de Senneville, Municipalité de Terrasse-Vaudreuil, Ville de Terrebonne, Ville de Varennes, Ville de Vaudreuil-Dorion, Village de Vaudreuil-sur-le-Lac, Ville de Verchères, Ville de Verdun, Ville de Westmount.

SCHEDULE II

(Section 4, paragraph 4)

SUBURBAN MUNICIPALITIES ON THE ISLAND OF MONTRÉAL

Ville d'Anjou, Ville de Baie-d'Urfé, Ville de Beaconsfield, Cité de Côte-Saint-Luc, Ville de Dollard-des-Ormeaux, Cité de Dorval, Ville de Hampstead, Ville de Kirkland, Ville de Lachine, Ville de LaSalle, Ville de L'Île-Bizard, Ville de L'Île-Dorval, Ville de Montréal-Est, Ville de Montréal-Nord, Ville de Montréal-Ouest, Ville de Mont-Royal, Ville d'Outremont, Ville de Pierrefonds, Ville de Pointe-Claire, Ville de Roxboro, Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, Ville de Sainte-Geneviève, Ville de Saint-Laurent, Ville de Saint-Léonard, Village de Senneville, Ville de Verdun, Ville de Westmount.

SCHEDULE III

*(Section 4, paragraph 5)*REGIONAL COUNTY MUNICIPALITIES ON THE NORTH SHORE
AND TO THE NORTH OF MONTRÉAL

Ville de Mirabel, Municipalité régionale de comté de Thérèse-De Blainville, Municipalité régionale de comté de Deux-Montagnes, Municipalité régionale de comté des Moulins, Municipalité régionale de comté de L'Assomption and Municipalité régionale de comté de D'Autray.

SCHEDULE IV

*(Section 4, paragraph 6)*REGIONAL COUNTY MUNICIPALITIES ON THE SOUTH SHORE
AND TO THE SOUTH OF MONTRÉAL

Municipalité régionale de comté de Champlain, Municipalité régionale de comté de Roussillon, Municipalité régionale de comté de Lajemmerais, Municipalité régionale de comté de La Vallée-du-Richelieu, Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges, Municipalité régionale de comté de Rouville and Municipalité régionale de comté de Beauharnois-Salaberry.

SCHEDULE V

(Section 157)

The Montréal Botanical Garden (including the Insectarium)
The Montréal Planetarium
The Biodôme
The Cosmodôme (Space Camp Canada).

2000, chapter 35
AN ACT TO AMEND THE TRANSPORT ACT

Bill 135

Introduced by Mr Guy Chevrette, Minister of Transport
Introduced 11 May 2000
Passage in principle 23 May 2000
Passage 16 June 2000
Assented to 16 June 2000

**Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government, except section 3,
which comes into force on 16 June 2000**

– 2000-06-30 : ss. 2, 4, 5, 6, 7
 O.C. 870-2000
 G.O., 2000, Part. 2, p. 3549

Legislation amended:

Transport Act (R.S.Q., chapter T-12)
Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, chapter 40)



Chapter 35

AN ACT TO AMEND THE TRANSPORT ACT

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

c. T-12, s. 4.1.01,
added.

1. The Transport Act (R.S.Q., chapter T-12) is amended by inserting the following section after section 4.1 :

Demonstration of
expertise or means.

“4.1.01. The Minister may, by way of an order taking effect on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, require the persons designated by the Minister from among persons filing a first application for registration, or registered for less than 30 days and for the first time, in the register of operators or the register of owners of heavy vehicles established under the Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, chapter 40) to demonstrate to the Minister, within the time the Minister indicates, the expertise or means available to them to implement in their businesses administrative measures capable of reasonably ensuring the safety of road users on roads open to public vehicular traffic and preserving the integrity of the road network.

Inquiry.

The Minister shall request the Commission to make an inquiry, in accordance with the Act respecting owners and operators of heavy vehicles, if a person subject to an order has not demonstrated the required expertise or means within the prescribed time, or if the demonstration made is unsatisfactory to the Minister. Before making the request to the Commission, the Minister must invite the person to take a professional knowledge test that will allow the person’s expertise to be demonstrated objectively. The Minister may designate a person by agreement or contract to prepare and administer tests for the purposes of this section.”

c. T-12, Div. V.1.01,
ss. 48.11.01-48.11.23,
added.

2. The said Act is amended by inserting the following division after Division V.1 :

“DIVISION V.1.01

“FORUM OF STAKEHOLDERS IN THE GENERAL FREIGHT TRUCKING INDUSTRY

“§1. — *Establishment of Forum*

Establishment.

“48.11.01. The “Forum of stakeholders in the general freight trucking industry” is hereby established.

- Object.** The object of the Forum is to encourage dialogue between the major stakeholders in the general freight trucking industry in Québec as regards the various commercial practices prevailing in the industry.
- Definitions.** “Stakeholders in the general freight trucking industry” or “industry stakeholders” means freight movers and clients operating in the motor freight transportation sector. “Client” means an operator of heavy vehicles, a transport service intermediary or a person requesting or participating in the arranging of transportation within the meaning of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles who enters into a motor freight transportation contract with a freight mover. “Motor freight transportation” means transportation by heavy vehicle of any goods or materials except the exclusive transportation of goods and materials expressly excluded by a government order made under this section. “Freight mover” means a person who owns or holds a right within the meaning of section 2 of the Highway Safety Code in respect of a single tractor truck registered in Québec, who usually only drives that tractor truck and whose principal business activity consists in driving that tractor truck.
- Application of division.** The fact that a freight mover drives a tractor truck belonging to a partnership or legal person controlled by the freight mover is no obstacle to the application of this division. If a tractor truck is owned by two or more persons, the person whose principal activity consists in driving that tractor truck is deemed to be a freight mover provided the person meets the other conditions established in this section.
- Mandate.** “48.11.02. More particularly, the mandate of the Forum is
- (1) in keeping with the public interest as well as government agreements on public procurement, to see to the drafting of one or more model contracts pertaining to any subject agreed upon by the Forum and designed to establish the various rights and obligations of the parties as regards business transactions between a freight mover and a client; such a model contract may in particular provide for the considerations essential to the making of a contract, the terms and conditions of payment, the determination of the distance travelled and the price variations of certain products and services;
 - (2) to establish effective dispute settlement processes in the general freight trucking industry within the meaning of this division;
 - (3) to propose to the Minister requirements to be made applicable to estimates, contracts, bills of lading and documents binding between a freight mover and a client;
 - (4) to promote compliance by industry stakeholders with the agreements referred to in paragraph 1 and, where applicable, with the requirements ordered by the Government under paragraph *n* of section 5;
 - (5) to express its opinion on issues of concern to industry stakeholders which it takes up or which are referred to it by the Minister; and

(6) to establish a strategic plan, to be adjusted annually, setting out the objectives pursued, priorities established and results expected by the Forum, and including, in respect of the industry stakeholders, development projections over three years.

- Composition. “48.11.03. The Forum shall be composed of a chair and no more than 10 other members.
- Appointment. Three members shall be appointed by the Minister, upon the designation of their respective group, to represent the three major groups of clients that do business with freight movers. In addition, the Minister, after consulting with those three members, shall appoint two other members upon the designation of their respective group and shall assign a number of votes to them. For the designation of the three members representing the major clients groups, the Minister shall select three groups and assign a certain number of votes to them according to the Minister’s analysis of the data contained in the research report dated 17 February 2000 entitled “Étude de la situation de travail des camionneurs du Québec”.
- Appointment. No more than five members shall be appointed by the Minister, upon designation of their respective group, to represent the five major groups of freight movers certified by the Commission. The Commission shall assign a number of votes to each such freight movers group in accordance with section 48.11.15.
- Chair. “48.11.04. The Government shall appoint the chair of the Forum.
- Term. “48.11.05. The members of the Forum shall be appointed for a term of no more than three years. On the expiry of their term, the members shall remain in office until replaced or reappointed.
- Representation. Any member of the Forum, except the chair, may be generally or specially represented at meetings of the Forum.
- Terms of employment. “48.11.06. The Government shall determine the remuneration, employee benefits and other terms of employment of the chair.
- Remuneration. The other members of the Forum shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
- Quorum. “48.11.07. The quorum at meetings of the Forum is seven members, including at least three representatives of clients groups and three representatives of freight movers groups. However, if less than five freight movers groups have been certified by the Commission, the quorum is six members including at least three representatives of clients groups and two representatives of freight movers groups.

- Meetings. “48.11.08. The chair shall call and preside at the meetings of the Forum and ensure that they are properly conducted. The chair shall decide any question of procedure. Decisions of the chair are final.
- Meetings. The Forum shall meet at least once every three months at the place determined by the chair. At such quarterly meetings, only the members who are present may constitute a quorum, even if other members take part in the meeting by means of equipment authorized by this Act.
- Special meeting. Six members may require that the chair call a special meeting. The special meeting must be held within five days after the requisition is received.
- Meeting. “48.11.09. The members of the Forum may, if they all agree, take part in a meeting by means of telephone or other communications equipment enabling all participants to hear one another. The participants are, in such a case, deemed to have attended the meeting.
- Votes. “48.11.10. Other than the chair, who has only one vote, the members of the Forum present at a meeting have the following number of votes:
- (1) the members representing clients groups have the number of votes and fractions of votes, out of a total of 15 votes, assigned to each by the Minister under the second paragraph of section 48.11.03;
- (2) the members representing freight movers groups have the number of votes and fractions of votes, out of a total of 15 votes, assigned to each by the Commission pursuant to section 48.11.15.
- Secretary. “48.11.11. The Minister shall designate a secretary for the Forum from among the employees in the Minister’s department.
- Minutes. “48.11.12. The minutes of a meeting of the Forum, approved by the Forum and certified by the chair, are authentic, as are documents and copies emanating from the Forum or forming part of its records if certified by the chair or by a person authorized by the chair.
- Committees. “48.11.13. The Forum may form committees to examine particular matters, especially to evaluate the use and application of model contracts, determine their mode of operation and designate their members.
- Arbitration of disputes. “48.11.14. The Forum may, by resolution, certify persons to arbitrate disputes between a freight mover and a client, in accordance with the rules of civil law or particular rules established by the Forum.
- “§2. — *Certification by the Commission*
- Certification. “48.11.15. A group of freight movers forming a cooperative, syndicate, union, federation or confederation or a non-profit legal person may be certified by the Commission if the group shows that it represents at least 10% of freight

movers, according to the list established by the Commission, and that it is able to offer group and individual services to freight movers in keeping with the objects set out in its articles of constitution or letters patent.

Maximum of groups certified.

The Commission shall certify a maximum of five groups of freight movers as the major freight movers groups, assign to each such group a number of votes and fractions of votes and notify the Minister. The votes and fractions of votes shall be allocated among the groups in proportion to the number of freight movers, whether members or affiliates, that each certified group represents in relation to the total number of freight movers represented by other certified groups.

“affiliate”

An “affiliate” means a freight mover who is not a member of a certified group of freight movers and who must, where applicable, pay a contribution to such a group pursuant to section 48.11.18.

Statement in writing.

The Commission shall request a freight mover whose name appears among the members of at least two groups referred to in the first paragraph to state in writing which of the groups the freight mover wishes to be included in.

List of freight movers.

“48.11.16. On or before 15 August 2000, the Commission shall establish the list of freight movers referred to in the first paragraph of section 48.11.15 on the basis, in particular, of the information referred to in section 49 of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles. The list shall be revised every three years by the Commission.

Notification.

Following a revision of the list, the Commission shall notify the chair of the Forum of stakeholders in the general freight trucking industry and the Minister of the representativeness of the five major certified groups and of the number of votes and fractions of votes assigned to each.

Functions.

“48.11.17. The functions of a certified freight movers group shall consist in representing all its members and affiliates and promoting their interests, in particular through the improvement of the commercial practices of industry stakeholders, the promotion of services and employment benefits for freight movers, the distribution of information relevant to the commercial operations of freight movers, and the promotion of logistical and administrative services for their businesses.

Annual contribution.

“48.11.18. Every freight mover who is not a member of a certified freight movers group must, to avoid having the Commission prohibit his or her heavy vehicle from being put into operation or operated pursuant to the Act respecting owners and operators of heavy vehicles, pay to the certified group of his or her choice the annual contribution fixed at a special meeting of the members of the group for the financing of the group’s activities.

Right to vote.

Every freight mover, whether a member or an affiliate of the certified freight movers group to which he or she pays a contribution, has the right to vote at the special meeting at which the annual contribution is fixed and has

only one vote. Where a certified group of freight movers is affiliated with an organization, a member or affiliate only has a right to vote at a special meeting of the group even if certain rules of the organization provide for special mechanisms, as regards contributions for the financing of its activities, that apply to all groups with which it is affiliated.

Applicability.

This section shall operate only if more than 50% of the persons named on the list of freight movers established in accordance with section 48.11.16 decide in favour of its application, either personally or through the certified group to which they belong. The Commission shall agree with the certified freight movers groups on the procedure to be determined by the Commission to allow the results of the decision to be established and published and, where applicable, to ensure that contributions are paid.

Applicability.

This section does not apply to a freight mover to which a collective agreement, within the meaning of the Labour Code (chapter C-27) or the Canada Labour Code (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter L-2), applies and who pays dues to a certified association not certified by the Commission as a freight movers group.

Inquiry.

“48.11.19. In order to ensure that the interests of freight movers are adequately protected, the Commission may direct any person it designates to inquire into the management or the activities of a certified freight movers group.

Powers and immunities.

The person so designated shall have for the purposes of the inquiry the powers and immunities of a commissioner appointed under the Act respecting public inquiry commissions (chapter C-37), except the power to order imprisonment.

Cancellation of certification.

“48.11.20. Following an inquiry report showing that the interests of freight movers are not being adequately protected, the Commission may cancel the certification of the group concerned. In that case, the Commission shall notify the Forum of stakeholders in the general freight trucking industry and the Minister.

“§3. — *Provisions accessory to contracts between a freight mover and a client*

Nullity.

“48.11.21. In the performance of a contract between a freight mover and a client, any clause the effect of which is to cause a freight mover who effects part of the freight movement to assume all of the risks and be liable for all freight charges and transportation costs is null.

Nullity.

In addition, any clause in such a contract that materially compels a freight mover to contravene a legislative or regulatory provision respecting the safety of road users on roads open to public vehicular traffic or the preservation of the integrity of the road network is null.

- Ratification. “48.11.22. The Government may, by order, ratify any model contract proposed by the Forum of stakeholders in the general freight trucking industry and perform any act necessary to promote its use.
- Regulation. “48.11.23. Except where a formal agreement is reached between the major industry stakeholders during the proceedings of the Forum of stakeholders in the general freight trucking industry, the Government may, as of 1 October 2000, by a regulation proposed by the Minister after consulting the Minister of Labour, enact requirements in respect of each and every one of the objects referred to in paragraph 1 of section 48.11.02.
- Presumption. Such requirements are deemed to have been enacted under paragraph *n* of section 5 and to apply to all freight movers and clients. Every first proposed regulation under this section may, notwithstanding section 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) be made or submitted for approval as early as the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.”
- 1998, c. 40, s. 18.1, added. 3. The Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, chapter 40) is amended by inserting the following section after section 18:
- Suretyship contract. “18.1. The Government may, by regulation, in the cases and according to the terms and conditions it determines, impose on the transport service intermediaries it indicates the obligation to obtain and maintain a suretyship contract for an amount it determines, and file the contract with the Commission, so as to guarantee the performance of their obligations toward other contracting parties. The suretyship contract must be accompanied with an undertaking by the surety to notify the Commission in the event of cancellation or non-renewal of the contract or reduction of the suretyship amount.
- Refusal or cancellation of registration. If such a suretyship contract is not obtained or maintained, the registration of the transport service intermediary on the list established under section 16 shall be refused or cancelled. An intermediary whose registration has been cancelled cannot present another application for registration until the default has been remedied and 90 days have elapsed since the date of cancellation.
- Name and address of surety. The Commission shall publish the name and address of the surety together with the name of the intermediary whose obligations are guaranteed by the surety.”
- 1998, c. 40, s. 40, am. 4. Section 40 of the said Act is amended
- (1) by inserting “name or” after “who gives the” in the first line of the first paragraph;
- (2) by striking out “name or” in the second line of the second paragraph.
- Appointment. 5. Notwithstanding the third paragraph of section 48.11.03 and section 48.11.15 of the Transport Act, the Minister of Transport shall, not later than 3 July 2000, appoint from among the major stakeholders having made

representations to the Minister on behalf of freight movers since 1 January 2000, three members, upon the designation of their respective group, and allocate among them, at the Minister's discretion, the 15 votes to be assigned to all the members representing groups of freight movers in accordance with paragraph 2 of section 48.11.10 of that Act. Until 1 December 2000, those groups are deemed to be the only certified groups of freight movers within the meaning of Division V.1.01 of the Transport Act and to have the number of votes assigned to them by the Minister and no other group of freight movers may make an application for certification to the Commission before that date.

- First revision of list. 6. Notwithstanding the first paragraph of section 48.11.16 of the Transport Act, the Commission shall, for the purposes of the certification of groups of freight movers, produce the first revision of the list of freight movers on or before 1 November 2000.
- Report. 7. On or before 1 June 2003, the Minister shall submit to the Government a report on the carrying out of this Act and the expediency of maintaining or amending its provisions.
- Tabling. The report shall be tabled within the next 15 days in the National Assembly or, where the Assembly is not in session, within 15 days of resumption. The report shall be examined by the appropriate parliamentary committee.
- Coming into force. 8. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government, except section 3, which comes into force on 16 June 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 36

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU AS REGARDS THE SUSPENSION OF RECOVERY MEASURES

Bill 141

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Revenue

Introduced 8 June 2000

Passage in principle 16 June 2000

Passage 16 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

– 2000-10-01: ss. 1-14
 O.C. 1046-2000
 G.O., 2000, Part 2, p. 4508

Legislation amended:

Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)



Chapter 36

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU AS REGARDS THE SUSPENSION OF RECOVERY MEASURES

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

c. M-31, s. 1.2.1,
added.

1. The Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by inserting the following section after section 1.2:

Large corporation.

“1.2.1. For the purposes of sections 10.1, 12.0.2, 12.0.3 and 21.0.1, a large corporation is

(a) in the case of a corporation referred to in any of subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph of section 1132 of the Taxation Act (chapter I-3), a corporation whose paid-up capital established in accordance with Book III of Part IV of the Taxation Act for the particular taxation year is at least \$10,000,000;

(b) in the case of an insurance corporation, other than a corporation referred to in subparagraph *a*, a corporation whose paid-up capital that would be established in accordance with Title II of Book III of Part IV of the Taxation Act if the corporation were a bank and if paragraph *a* of section 1140 of the Taxation Act were replaced by paragraph *a* of subsection 1 of section 1136 of the Taxation Act for the particular taxation year is at least \$10,000,000;

(c) in the case of a cooperative, a cooperative whose paid-up capital established in accordance with Title I of Book III of Part IV of the Taxation Act for the particular taxation year is at least \$10,000,000.

Interpretation.

The particular taxation year refers to the year in respect of which an assessment or determination is made under a fiscal law.”

c. M-31, s. 10.1,
added.

2. The said Act is amended by inserting the following section after section 10:

Security in guarantee
of an amount in
dispute.

“10.1. Where a person has given security in guarantee of the payment of an amount in dispute referred to in section 12.0.3, the person may apply in writing for the repayment or discharge of the portion of the security guaranteeing the amount in dispute.

(a) after 120 days have elapsed following notification of the notice of objection and no decision under section 93.1.6 has been sent by the Minister; or

(b) if the person brings an appeal or a summary appeal.

Large corporation.

Where the person is a large corporation, the repayment or discharge of the security is limited to one half of the amount in dispute.

Repayment and discharge.

The Minister must repay or discharge the security with all due dispatch.”

c. M-31, ss. 12.0.2 and 12.0.3, added.

3. The said Act is amended by inserting the following after section 12.0.1 :

Suspension of recovery measures in respect of an unpaid amount.

“12.0.2. The Minister may not, in respect of an unpaid amount, before the expiry of the 90th day following the date of mailing of an assessment issued pursuant to sections 220.2 to 220.13 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), an assessment or determination issued pursuant to the Taxation Act, an assessment relating to an amount payable under section 34.1.1 or 37.6 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter R-5), an assessment issued pursuant to sections 358 to 360 of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1), an assessment issued pursuant to the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9) where the individual is required to pay the amount otherwise than as an employer, or a decision rendered pursuant to the Act respecting real estate tax refund (chapter R-20.1),

(a) institute proceedings before a court;

(b) issue a certificate under section 13;

(c) require a person to make a payment under sections 15 to 15.3;

(d) issue a certificate and prescribe seizure under section 16;

(e) order that the amount owing, the interest and the penalties be paid immediately on assessment as provided in section 27.0.2;

(f) apply any refund to which a person is entitled to the payment of the amount, in accordance with the first paragraph of section 31;

(g) apply an amount payable by a public body to which a person is entitled to the payment of the amount, under the first paragraph of section 31.1.1;

(h) register a legal hypothec in respect of the amount.

Large corporation.

Where the debtor is a large corporation, this section applies only to one half of the unpaid amount.

Application.

This section does not apply

(a) to an assessment issued in respect of tax payable pursuant to section 26 of the Taxation Act in respect of the disposition of a taxable Québec property ;

(b) to the amounts that a person is required to pay as a mandatary of the Minister ;

(c) to the penalties payable following a failure to remit or pay an amount referred to in subparagraphs *a* and *b* of this paragraph ;

(d) to the interest payable on an amount referred to in any of subparagraphs *a* to *c* of this paragraph.

Suspension of recovery measures in respect of an amount that is the subject of an objection or appeal.

“12.0.3. The Minister may not take, in respect of an amount that is the subject of an objection, an appeal or a summary appeal, the recovery measures enumerated in the first paragraph of section 12.0.2 during such time as an objection, appeal or summary appeal subsists in relation to an assessment, determination or decision referred to in that section, or before the expiry of the time limit for making an objection or bringing an appeal or summary appeal.

Large corporation.

Where the debtor is a large corporation, this section applies only to one half of the amount in dispute.”

c. M-31, s. 17, am.

4. The said Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph of section 17 :

Provisions applicable.

“Notwithstanding the first paragraph, sections 10.1, 12.0.2, 12.0.3, 17.0.1 and 21.0.1 apply except where the Minister has legitimate reasons to believe that a person has left or is about to leave Québec.”

c. M-31, ss. 17.0.1 – 17.0.5, added.

5. The said Act is amended by inserting the following sections after section 17 :

Application to a court when recovery is in jeopardy.

“17.0.1. Notwithstanding sections 10.1, 12.0.2, 12.0.3, 21.0.1 and 27.0.1, the Minister may apply to a judge acting in chambers of a court of competent jurisdiction for authorization

(a) to refuse an application under section 10.1 for the repayment or discharge of security ;

(b) to immediately take any measure, including judicial seizure, to recover the unpaid amount, on the conditions that the judge considers reasonable in the circumstances ;

(c) to refuse an application under section 21.0.1 for a repayment ;

(d) to register a legal hypothec.

| | |
|---|---|
| <i>Ex parte</i> authorization. | The authorization may be granted <i>ex parte</i> in urgent circumstances. The judge shall grant the authorization if the judge is satisfied that there are reasonable grounds to believe that recovery may be in jeopardy. The motion shall be heard and decided by preference. |
| When notice of assessment or determination not sent. | “17.0.2. The judge to whom a motion is made by the Minister under section 17.0.1 may grant the authorization even if no notice of assessment or determination has been sent to the person, if the judge is satisfied that receipt of the notice by the person would further jeopardize recovery of the amount. |
| Reasons for allegations. | “17.0.3. The allegations contained in an affidavit produced in support of a motion under section 17.0.1 must contain reasons. |
| Time for serving an authorization. | “17.0.4. The Minister shall serve an authorization granted <i>ex parte</i> under section 17.0.1, together with the motion and the affidavit, on the person concerned within three days after it is granted, except if the judge orders that it be served within some other time limit. |
| Service of notice of assessment or determination. | For the purposes of section 17.0.2, the notice of assessment or determination shall be served at the same time as the authorization if the notice has not already been sent to the person. |
| Mode of service. | The authorization shall be served by registered mail or personal service. Another mode of service may also be authorized by the judge. |
| Application for review within 30 days. | “17.0.5. Within 30 days of service of an authorization granted <i>ex parte</i> under section 17.0.1, the person concerned may, by motion, apply for a review of the authorization to the court of competent jurisdiction. At least six days’ notice must be given to the Minister before the date on which the motion is presented. |
| Extension of time. | The court may extend that time limit if the person demonstrates that it was impossible in fact for the person to act and that the application was made as soon as circumstances permitted. |
| Motion to be decided by preference. | The motion shall be heard and decided by preference. The court may confirm, vacate or vary the authorization and make any order it considers expedient. |
| No appeal. | The judgment is without appeal.” |
| c. M-31, s. 21.0.1, added. | 6. The said Act is amended by inserting the following section after section 21 : |
| Repayment of sums paid in relation to an amount in dispute. | “21.0.1. Where a person has paid sums in relation to the payment of an amount in dispute referred to in section 12.0.3, the person may apply in writing for the repayment of the portion of the sums paid in relation to the amount in dispute |

(a) after 120 days have elapsed following notification of the notice of objection and no decision under section 93.1.6 has been sent by the Minister; or

(b) if the person brings an appeal or a summary appeal.

| | |
|---|---|
| Large corporation. | Where the person is a large corporation, the repayment is limited to one half of the amount in dispute. |
| Duties of the Minister. | The Minister must make the repayment with all due dispatch. |
| Provisions applicable. | Sections 1052 and 1053 of the Taxation Act, with the necessary modifications, apply to the repayment.” |
| c. M-31, s. 25, am. | 7. Section 25 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph: |
| Application. | “This section does not apply in respect of a repayment referred to in section 21.0.1.” |
| c. M-31, s. 27.3, am. | 8. Section 27.3 of the said Act is amended by adding the following paragraph: |
| Suspension of prescription. | “However, prescription is suspended for the time during which the Minister cannot recover an unpaid amount by reason of section 12.0.3.” |
| c. M-31, s. 32.1, added. | 9. The said Act is amended by inserting the following section after section 32: |
| Interest paid on an amount in dispute that was refunded. | “32.1. Where interest was paid on an amount in dispute that was refunded pursuant to section 21.0.1 and it is subsequently established that a person is required to pay all or a part of the amount refunded, the interest on that amount owed by the person is payable from the date on which it was paid or allocated by the Minister, and the Minister may at any time assess the person in respect of such interest.” |
| c. M-31, s. 93.1.10, am. | 10. Section 93.1.10 of the said Act is amended by replacing subparagraph <i>b</i> of the first paragraph by the following subparagraph: |
| | “(b) 90 days have elapsed in the case of an objection referred to in section 12.0.3, or 180 days have elapsed in the other cases, following notification of the notice of objection and no decision has been sent by the Minister by mail.” |
| c. M-31, s. 93.1.21, am. | 11. Section 93.1.21 of the said Act is amended by adding the following paragraph: |
| Appeal concerning an assessment or determination in respect of which recovery measures have been suspended. | “Where the Court decides an appeal brought by a person concerning an assessment or determination in respect of which recovery measures have been suspended pursuant to sections 12.0.2 and 12.0.3, or where there has been a withdrawal or dismissal without trial of the appeal, the Court may, on the |

application of the Minister, order the person to pay to the Minister an amount not exceeding 10% of any part of the amount in dispute in respect of which the Court considers the appeal was not reasonably founded, where the Court is of the opinion that one of the reasons for which the appeal was brought or continued was to postpone the payment of an amount payable under such an assessment or determination.”

c. M-31, s. 93.1.24,
am.

12. Section 93.1.24 of the said Act is amended by adding “, subject to sections 12.0.2 and 12.0.3” after “object of the appeal”.

c. M-31, s. 93.29, am.

13. Section 93.29 of the said Act is amended by adding the following paragraph :

Summary appeal concerning an assessment or determination in respect of which recovery measures have been suspended.

“Where the tribunal decides a summary appeal brought by a person concerning an assessment or determination in respect of which recovery measures have been suspended pursuant to sections 12.0.2 and 12.0.3, or where there has been a withdrawal or dismissal without trial of the summary appeal, the tribunal may, on the application of the Minister, order the individual to pay to the Minister an amount not exceeding 10% of any part of the amount in dispute in respect of which the tribunal considers the appeal was not reasonably founded, where the tribunal is of the opinion that one of the reasons for which the appeal was brought or continued was to postpone the payment of an amount payable under such an assessment or determination.”

Application.

14. The provisions of this Act apply to notices of assessment, determinations or decisions issued on or after 1 October 2000.

Coming into force.

15. This Act comes into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 37

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Bill 142

Introduced by Mr Guy Chevrette, Minister of Transport

Introduced 15 June 2000

Passage in principle 16 June 2000

Passage 16 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: 14 July 2000

Legislation amended:

Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28)



Chapter 37

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS

[Assented to 16 June 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. M-28, s. 11.6, am.

1. Section 11.6 of the Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28), amended by section 21 of chapter 82 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following paragraphs at the end :

Brokerage services.

“The Minister may direct an association holding a brokerage permit to provide brokerage services, on the conditions the Minister determines, to the subscribers of an association that has applied for a brokerage permit under the Transport Act and enable those subscribers to participate in the performance of contracts referred to in the first paragraph until the decision of the Commission des transports on their association’s application for a brokerage permit takes effect. For the purposes of this paragraph, the Minister may designate a person to inquire into the activities and operation of the association holding the brokerage permit and report to the Minister. Failure to comply with the Minister’s direction is cause for revocation of the association’s brokerage permit.

Temporary permit.

The Minister may, on the conditions the Minister determines, issue a temporary permit to stand in lieu of a brokerage permit issued under the Transport Act to an association that has applied for a brokerage permit under that Act and enable the subscribers to the brokerage service of that association to participate in the performance of contracts referred to in the first paragraph until the decision of the Commission des transports on the association’s application for a brokerage permit takes effect. For the purposes of this paragraph, the Minister may designate a person to inquire into the activities, operation and representativeness of the association, to hold such consultations as the Minister determines and to report to the Minister. The temporary permit may be revoked or suspended by the Minister.

Prohibited recourses.

Except on a question of jurisdiction, no remedy under article 33 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) or extraordinary recourse within the meaning of that Code may be exercised and no injunction may be granted against the Minister or the person designated by the Minister for acts performed under this section.”

Subscription period.

2. During the year 2000, the Minister may, by order, fix a subscription period other than the period prescribed by the Regulation respecting the brokerage of bulk trucking services made by Order in Council 1483-99 (1999,

G.O. 2, 5079), applicable to a brokerage zone in which the holder of the brokerage permit has a representativeness percentage of less than 65%, to enable operators of heavy vehicles in that zone who are registered in the bulk trucking register to form an association in order to apply to the Commission des transports du Québec for a brokerage permit in accordance with the other provisions of the regulation.

Coming into force.

3. This Act comes into force on 14 July 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 38

AN ACT TO ORDER THE RESUMPTION OF CERTAIN ROAD FREIGHT TRANSPORT SERVICES

Bill 157

Introduced by Mr Guy Chevrette, Minister of Transport
Introduced 2 November 2000
Passage in principle 2 November 2000
Passage 2 November 2000
Assented to 2 November 2000

Coming into force: 2 November 2000

Legislation amended: None



Chapter 38

AN ACT TO ORDER THE RESUMPTION OF CERTAIN ROAD FREIGHT TRANSPORT SERVICES

[Assented to 2 November 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

DIVISION I

INTERPRETATION AND SCOPE

- Interpretation. 1. In this Act, unless the context indicates otherwise,
- “driver”;
“driver” means any driver who, on 2 November 2000, is, personally or through a legal person controlled by the driver, an owner or operator registered in the Registre des propriétaires et des exploitants de véhicules lourds established by section 4 of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles (R.S.Q., chapter P-30.3), any driver of a heavy vehicle belonging to such an owner or operator or any person who subsequently becomes such a driver;
- “union”;
“union” means the Syndicat national du transport routier-CSN; and
- “central labour body”.
“central labour body” means the Confederation of National Trade Unions.
- Applicability. 2. This Act applies, in accordance with the provisions of Part II of the Motor Vehicle Transport Act, 1987 (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 29, Third Supplement), even in respect of any person involved in an extra-provincial truck undertaking.

DIVISION II

RESUMPTION OF SERVICES

- Concerted action. 3. Every driver must, as of 8 a.m. on 3 November 2000, cease taking part in any concerted action in progress the effect of which is to prevent, hinder or reduce in any manner the provision, in the territory of Québec, of road transport services for container freight from or to the Port of Montréal or any intermodal terminal in Québec, or that is capable of producing any such effect.
- Concerted action. Every driver must, as of the same time, refrain from taking part in any concerted action the effect of which is to prevent, hinder or reduce in any manner the provision of such services, or that is capable of producing any such effect.

- Concerted action. 4. Every driver must also, as of 8 a.m. on 3 November 2000, cease taking part in any concerted action in progress the effect of which is to prevent, hinder or reduce in any manner the flow of traffic on a public road or the entry of heavy vehicles to a place where freight is destined, or that is capable of producing any such effect.
- Concerted action. Every driver must, as of the same time, refrain from taking part in any concerted action the effect of which is to prevent, hinder or reduce in any manner the flow of traffic on a public road or the entry of heavy vehicles to a place where freight is destined, or that is capable of producing any such effect.
- Prohibition. 5. The union is prohibited from continuing or undertaking any concerted action that involves a contravention of section 3 or 4 by drivers, whether or not they have joined the union.
- Appropriate measures. 6. The union must take appropriate measures to induce all drivers to comply with sections 3 and 4 and to resume the provision, in the territory of Québec, of normal road transport services for container freight from or to the Port of Montréal or any intermodal terminal in Québec.
- Appropriate measures. 7. Before 8 a.m. on 3 November 2000, the central labour body must recommend to the union to take appropriate measures to comply with sections 5 and 6 and must make that recommendation public.
- Appropriate measures. 8. Every owner or operator of a heavy vehicle registered in the *Registre des propriétaires et des exploitants de véhicules lourds* that is not a driver and every transport service intermediary referred to in section 15 of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles must take appropriate measures to ensure the resumption, in the territory of Québec, of normal road transport services for container freight from or to the Port of Montréal or any intermodal terminal in Québec.
- Prohibition. 9. No person may, by omission or otherwise, in any manner impede or adversely affect the provision of road transport services in the territory of Québec, except in the case of a lawfully declared strike or lock-out.
- Prohibition. 10. No person may help, encourage, advise, allow, authorize or order a driver, the union, the central labour body, an owner, an operator or an intermediary referred to in section 8 or any other person to contravene any provision of this division.

DIVISION III

PENAL PROVISIONS

- Offence and penalty. 11. Every driver who contravenes any provision of section 3 or 4 is guilty of an offence and liable, for each day or part of a day during which the offence continues,

(1) to a fine of \$250 to \$1,000 in the case of a driver other than a person referred to in paragraph 2; and

(2) to a fine of \$7,000 to \$35,000 in the case of a driver who is an officer, employee or representative of a union or central labour body.

Offence and penalty. 12. If the union contravenes any provision of section 5 or 6, it is guilty of an offence and liable to a fine of \$25,000 to \$125,000 for each day or part of a day during which a contravention of section 3 or 4 continues.

Offence and penalty. 13. If the central labour body contravenes section 7, it is guilty of an offence and liable to a fine of \$25,000 to \$125,000 for each day or part of a day during which the union contravenes section 5 or 6.

Offence and penalty. 14. Every owner, operator or intermediary referred to in section 8 that contravenes any provision of that section is guilty of an offence and liable, for each day or part of a day during which the contravention continues, to a fine of \$7,000 to \$35,000 in the case of a natural person and \$25,000 to \$125,000 in the case of a legal person.

Offence and penalty. 15. Every person who contravenes any provision of section 9 or 10 is guilty of an offence and liable to a fine of \$250 to \$1,000 for each day or part of a day during which the contravention continues.

Offence and penalty. In the case of a person who is an officer, employee or representative of the union or the central labour body, the amount of the fine is \$7,000 to \$35,000.

DIVISION IV

ADMINISTRATIVE AND CIVIL MEASURES

§1. — Removal, seizure and confiscation

Removal or seizure. 16. A peace officer may remove or cause the removal of any thing used in contravention of any provision of section 3 or 4, at the expense of the offender. A peace officer may also seize such a thing, in which case the provisions of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1) pertaining to things seized apply to the things seized, with the necessary modifications.

Confiscation. 17. Upon pronouncing a conviction for an offence under section 3 or 4 and on the application of the prosecutor, the judge may order the confiscation of a thing seized under section 16. Prior notice of the application for confiscation must be given by the prosecutor to the person from whom the property was seized and to the offender, except if they are in the presence of the judge.

§2. — *Administrative sanctions*

Suspension of registration.

18. The registration required under the Act respecting owners and operators of heavy vehicles of a driver or an owner, an operator or an intermediary referred to in section 8 that is convicted of one or more offences against any provision of this Act shall be suspended for two months per offence.

§3. — *Civil measures*

Solidary liability.

19. The union and the central labour body are solidarily liable for any damage caused during a contravention of any provision of section 3 or 4, unless it is established that the damage was not caused by the contravention or that the contravention is not part of any concerted action referred to in either section.

Compensation.

Any person who suffers damage by reason of an act in contravention of any provision of section 3 or 4 may apply to the competent court for compensation.

Class action.

Notwithstanding article 1003 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25), if a person who has suffered damage during a contravention of any provision of section 3 or 4 brings a class action under Book IX of the Code of Civil Procedure by way of a motion in accordance with the second paragraph of article 1002 of the said Code, the court shall authorize the bringing of the class action if it is of the opinion that the person to whom the court intends to ascribe the status of representative is in a position to adequately represent the members of the group described in the motion.

Unilateral termination of contract.

20. Any person may, without prior notice or compensation, unilaterally terminate a contract binding the person and a driver who contravenes section 3 or 4, whether or not the driver is prosecuted for the contravention, unless the driver took every reasonable means to comply with those sections and the driver's failure to so comply was not part of any concerted action.

DIVISION V**FINAL PROVISIONS**

Effect.

21. This Act ceases to have effect on the date determined by the Government.

Coming into force.

22. This Act comes into force on 2 November 2000.

2000, chapter 39

AN ACT TO AMEND THE TAXATION ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS OF A FISCAL NATURE

Bill 97

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Revenue
Introduced 16 December 1999
Passage in principle 11 April 2000
Passage 14 November 2000
Assented to 15 November 2000

Coming into force: 15 November 2000

Legislation amended:

Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2)
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)
Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)
Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)
Act respecting property tax refund (R.S.Q., chapter R-20.1)
Act respecting Québec business investment companies (R.S.Q., chapter S-29.1)
Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)
Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1)
Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1995, chapter 63)
Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature (1998, chapter 16)
Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions (1999, chapter 83)



Chapter 39

AN ACT TO AMEND THE TAXATION ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS OF A FISCAL NATURE

[Assented to 15 November 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

TOBACCO TAX ACT

c. I-2, s. 17.4, am.

1. (1) Section 17.4 of the Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2) is amended by replacing, in the fourth paragraph, the words “in the first and second paragraphs are then” by the words “in this section are”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 March 1992.

TAXATION ACT

c. I-3, s. 13, English
text, am.

2. (1) Section 13 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended by replacing, in the English text, the first paragraph by the following:

Deemed establishment.

“13. Where a taxpayer carries on business through an employee, agent or mandatary, established in a particular place, who has general authority to contract for the employer or mandator or who has a stock of merchandise owned by such employer or mandator from which the employee, agent or mandatary regularly fills orders which the employee, agent or mandatary receives, the taxpayer is deemed to have an establishment in that place.”

(2) Subsection 1 has effect from 12 June 1998.

c. I-3, s. 21.21,
replaced.

3. (1) Section 21.21 of the said Act is replaced by the following:

Corporations
associated through a
third corporation.

“21.21. Two corporations that are associated, or deemed by this section to be associated, with the same corporation at any time and that, but for this section, would not be associated with each other at that time, are deemed, for the purposes of this Part, to be associated with each other at that time.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999. In addition, where section 21.21 of the said Act, replaced by subsection 1, applies from 15 November 2000, it shall be read without reference to “771.0.2,” and with “771.1.5.2” replaced by “771.1.5.1”.

c. I-3, s. 39.5,
replaced.

4. (1) Section 39.5 of the said Act is replaced by the following:

Allowance not included in computing income.

“39.5. An individual who had part-time employment with an employer with whom the individual was dealing at arm’s length is not required to include in computing the individual’s income for a taxation year an amount, not exceeding a reasonable amount, received by the individual in the year from that employer as an allowance for, or reimbursement of, travel expenses other than expenses incurred in the performance of the duties of the individual’s part-time employment, if

(a) the individual’s part-time employment

i. was during a period throughout which the individual had other employment or was carrying on a business, or

ii. was as a teacher in an educational institution referred to in paragraph *a* of section 752.0.18.10;

(b) the duties of the part-time employment were performed at a location not less than 80 kilometres from both the individual’s ordinary place of residence and, where the condition set out in subparagraph ii of paragraph *a* is not met, of the principal place of the individual’s other employment or the principal place of the individual’s business.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999. In addition, it applies to any taxation year of an individual in respect of which the time periods provided for in paragraph *a* of subsection 2 of section 1010 of the said Act had not expired on 9 March 1999.

c. I-3, s. 42.15, am.

5. (1) Section 42.15 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following:

Appropriate percentage.

“The Minister may determine, for a period in a calendar year, the percentage considered to be appropriate by the Minister having regard to the circumstances.”

(2) Subsection 1 applies from the first pay period of an employer that begins after 31 December 1997.

c. I-3, s. 77, French text, am.

6. Section 77 of the said Act is amended by replacing, in the French text, the word “verse” by the word “paie”.

c. I-3, s. 85.3.1, added.

7. (1) The said Act is amended by inserting, after section 85.3, the following section:

Metal recycling business.

“85.3.1. Without restricting the generality of this Title, for the purposes of computing the income of a taxpayer derived for a taxation year from a metal recycling business, the cost of a property owned by the taxpayer as is described in the inventory of the business is deemed to be nil, unless the taxpayer,

(a) where the property is acquired by the taxpayer from a person or a partnership who or which is registered for the purposes of the Québec sales tax, obtains from that person or partnership, at the time of the acquisition, the registration number that is assigned to the person or partnership in accordance with the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1); or

(b) in any other case, fills out, at the time of the acquisition of the property, a document signed by the individual who delivered the property to the taxpayer and containing the prescribed information in relation to the acquisition.”

(2) Subsection 1 applies in respect of acquisitions of property that occur after 9 March 1999.

c. I-3, s. 92.5.4, added. 8. (1) The said Act is amended by inserting, after section 92.5.3, the following section :

Inclusion of the amount deducted under s. 154.2. “92.5.4. Where a taxpayer has deducted an amount under the first paragraph of section 154.2 in computing the taxpayer’s income from a business for a particular taxation year, the taxpayer shall include, in computing that income for one or more of the four taxation years following the particular year, the amount or part of the amount so deducted.

Inclusion of the amount deducted under s. 154.2. However, in computing the taxpayer’s income from that business for the fourth taxation year following the particular year, the taxpayer must include an amount equal to the amount by which the amount deducted by the taxpayer under the first paragraph of section 154.2 in computing that income for the particular year exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount included by the taxpayer, pursuant to the first paragraph, in computing that income for a taxation year following the particular year in respect of the amount so deducted.

Death or ceasing to carry on business. For the purposes of the second paragraph, the taxation year during which a taxpayer ceases to operate a business or, if the taxpayer is an individual, the year in which the taxpayer dies, is deemed to be the fourth taxation year following the particular year.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 96.2, am. 9. (1) Section 96.2 of the said Act is amended by inserting, after the word “conclusively”, “, with the necessary modifications,”.

(2) Subsection 1 has effect from 22 February 1994.

c. I-3, s. 99, am. 10. (1) Section 99 of the said Act, amended by section 34 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended by adding, after paragraph *e*, the following paragraph :

“(f) where any part of a self-contained domestic establishment, in this paragraph referred to as the “work space”, in which an individual resides is the principal place of business of the individual or a partnership of which the individual is a member, or is used exclusively for the purpose of earning income from a business and on a regular and continuous basis for meeting clients, customers or patients of the individual or partnership in the course of the business, as the case may be, except a work space that relates to the operation of a lodging establishment that is a tourist home, bed and breakfast establishment or participating establishment in a hospitality village within the meaning of the regulations made under the Tourist Establishments Act (chapter E-15.1), where the individual or partnership holds a permit of the appropriate subclass to which the lodging establishment belongs, issued under that Act, or is a participant in a hospitality village covered by such a permit, the following rules apply :

i. the capital cost at any time of the work space to the individual or partnership is deemed to be equal to the aggregate of

(1) 50% of the portion of the capital cost of the work space to the individual or partnership, determined without reference to this subparagraph i, that cannot reasonably be considered to be attributable to the amount of an expenditure of a capital nature relating solely to the work space that the individual or partnership made before that time, and

(2) the portion of the capital cost of the work space to the individual or partnership, determined without reference to this subparagraph i, that may reasonably be considered to be attributable to the amount of an expenditure of a capital nature relating solely to the work space that the individual or partnership made before that time,

ii. the proceeds of disposition of the work space to the individual or partnership, reduced by the total of all expenditures made or incurred by the individual or partnership for the purpose of making the disposition, are deemed to be equal to the aggregate of

(1) 50% of such proportion of the proceeds of disposition to the individual or partnership of the work space so reduced, determined without reference to this subparagraph ii, as the portion of the capital cost of the work space to the individual or partnership immediately before the disposition, determined without reference to this paragraph, that cannot reasonably be considered to be attributable to the amount of an expenditure of a capital nature relating solely to the work space that the individual or partnership made is of the capital cost of the work space to the individual or partnership immediately before the disposition, determined without reference to this paragraph, and

(2) such proportion of the proceeds of disposition to the individual or partnership of the work space so reduced, determined without reference to this subparagraph ii, as the portion of the capital cost of the work space to the individual or partnership immediately before the disposition, determined without reference to this paragraph, that may reasonably be considered to be

attributable to the amount of an expenditure of a capital nature relating solely to the work space that the individual or partnership made is of the capital cost of the work space to the individual or partnership immediately before the disposition, determined without reference to this paragraph, and

iii. each of the amounts that increased or reduced the undepreciated capital cost to an individual or a partnership of the class that includes the work space, for a taxation year or a fiscal period, as the case may be, that begins before 10 May 1996, otherwise than because of subparagraph i or iv of paragraph *e* of section 93, to the extent that it may reasonably be considered that the amount is attributable to an expenditure of a capital nature which does not relate solely to the work space that the individual or partnership made, is deemed, for a taxation year or a fiscal period, as the case may be, that begins after 9 May 1996, to be equal to 50% of that amount.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years or fiscal periods that begin after 9 May 1996.

c. I-3, ss. 104.4 –
104.6, added.

11. (1) The said Act is amended by inserting, after section 104.3, the following :

“DIVISION II.2

“AMOUNT TO BE INCLUDED IN RESPECT OF THE SUPPLEMENTARY DEDUCTION FOR CERTAIN INVESTMENTS

Inclusion in income
from a business.

“104.4. A taxpayer, who is an individual or a corporation, shall include in computing the taxpayer’s income for a taxation year from a business the amount referred to in the second paragraph, if

(a) an amount was deducted, in respect of depreciable property of a prescribed class, in computing the taxpayer’s income from a business for a preceding taxation year under section 156.5; and

(b) an amount in respect of the depreciable property, in this section referred to as the “particular amount”, that is an amount of assistance described in section 101 or an amount deducted by the taxpayer in respect of the property under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement), is taken into account for the first time for the purpose of determining, at any time in the year, the capital cost to the taxpayer of the property or the undepreciated capital cost of the taxpayer’s property of that class.

Amount to be
included.

The amount referred to in the first paragraph that the taxpayer is required to include in computing the taxpayer’s income for the year is equal to 25% of the amount determined by the formula

$$A \times B/C.$$

Interpretation.

In the formula provided for in the second paragraph,

(a) A is the lesser of

i. the aggregate of all amounts each of which is, for the taxpayer, a particular amount in respect of the depreciable property for the year, and

ii. the amount included in computing the taxpayer's income for the year under section 94 in respect of the depreciable property;

(b) B is

i. where the taxpayer is an individual, the aggregate of the individual's income earned in Québec and elsewhere for the year, and

ii. where the taxpayer is a corporation, the aggregate of the business carried on in Canada or in Québec and elsewhere by the corporation in the year; and

(c) C is

i. where the taxpayer is an individual, the individual's income earned in Québec for the year, and

ii. where the taxpayer is a corporation, the business carried on in Québec by the corporation in the year.

Inclusion in income from a business.

“104.5. A partnership shall include in computing the partnership's income from a business for a fiscal period, in this section referred to as the “particular period”, the amount referred to in the second paragraph, if

(a) an amount was deducted, in respect of depreciable property of a prescribed class, in computing the partnership's income from a business for a preceding fiscal period under section 156.5.1; and

(b) an amount in respect of the depreciable property, in this section referred to as the “particular amount”, that is an amount of assistance described in section 101 or an amount that is deemed to be such an amount of assistance because of the application of section 101.3 or 101.4, is taken into account for the first time for the purpose of determining, at any time in the particular period, the capital cost to the partnership of the property or the undepreciated capital cost of the partnership's property of that class.

Amount to be included.

The amount to which the first paragraph refers that the partnership is required to include in computing its income for the particular period is equal to 25% of the amount determined by the formula

$A \times B/C$.

Interpretation.

In the formula provided for in the second paragraph,

(a) A is the lesser of

i. the aggregate of all amounts each of which is, for the partnership, a particular amount in respect of the depreciable property for the particular period, and

ii. the amount included in computing the partnership's income for the particular period under section 94 in respect of the depreciable property ;

(b) B is the aggregate of the business carried on in Canada or in Québec and elsewhere by the partnership in the particular period ; and

(c) C is the business carried on in Québec by the partnership in the particular period.

Taxpayer carrying on business in Québec and elsewhere.

“104.6. For the purposes of sections 104.4 and 104.5, the following rules apply :

(a) the computation of income earned in Québec and of income earned in Québec and elsewhere is made in the manner prescribed in the regulations made pursuant to section 22, with the necessary modifications ; and

(b) the computation of business carried on in Canada, of business carried on in Québec and of business carried on in Québec and elsewhere by a corporation is made in the manner prescribed by the regulations made pursuant to subsection 2 of section 771, with the necessary modifications, and the computation of business carried on in Canada, of business carried on in Québec and of business carried on in Québec and elsewhere by a partnership is made in the manner so prescribed by those regulations, with the necessary modifications, as if the partnership were a corporation and its fiscal period were a taxation year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of property acquired by a taxpayer or a partnership after 25 March 1997, other than property acquired by the taxpayer or the partnership pursuant to an agreement in writing entered into before 26 March 1997 or that was under construction by or on behalf of the taxpayer or the partnership on 25 March 1997. However,

(1) where section 104.5 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of property acquired before 1 April 1998, it shall be read without reference to the third paragraph and with the second paragraph replaced by the following :

“The amount to which the first paragraph refers that the partnership is required to include in computing its income for the particular period is equal to 25% of the lesser of

(a) the aggregate of all amounts each of which is, for the partnership, a particular amount in respect of the depreciable property for the particular period; and

(b) the amount included in computing the partnership's income for the particular period under section 94 in respect of the depreciable property.”;

(2) where section 104.6 of the said Act, enacted by subsection 1, applies in respect of property acquired before 1 April 1998, it shall be read with “of sections 104.4 and 104.5”, in the portion before paragraph *a*, replaced by “section 104.4” and with paragraph *b* replaced by the following :

“(b) the computation of business carried on in Canada, of business carried on in Québec and of business carried on in Québec and elsewhere is made in the manner prescribed by the regulations made pursuant to subsection 2 of section 771, with the necessary modifications.”

c. I-3, s. 119.5, am.

12. (1) Section 119.5 of the said Act is amended by replacing, in the portion before paragraph *a*, “except for the purposes of subparagraph i of paragraphs *c*, *d* and *d.1* of subsection 1 of section 771, subparagraph ii of paragraph *e* of that subsection 1, paragraph *b* of sections 771.0.2 and 771.0.2.1 and paragraph *b* of sections 771.8 to 771.8.5” by “except for the purposes of sections 771.8.3 and 771.8.5”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999. In addition, where section 119.5 of the said Act, amended by subsection 1, applies, from 15 November 2000, to taxation years that begin before 1 July 1999, the portion before paragraph *a* thereof shall be read with “except for the purposes of subparagraph i of paragraphs *c*, *d* and *d.1* of subsection 1 of section 771, subparagraph ii of paragraph *e* of that subsection 1, paragraph *b* of sections 771.0.2 and 771.0.2.1 and paragraph *b* of sections 771.8 to 771.8.5” replaced by “except for the purposes of sections 771.0.2.1 and 771.8.1 to 771.8.5”.

c. I-3, s. 133.5, added.

13. (1) The said Act is amended by inserting, after section 133.4, the following section :

Clothing expenses not deductible.

“133.5. An individual, other than a performing artist, shall not deduct any amount in computing the individual's income from a business or property, in respect of an outlay or an expense made or incurred by the individual in respect of an article of clothing to be worn by the individual, except where it may reasonably be considered that the article of clothing cannot be worn by the individual otherwise than for the purpose of earning income from a business or property, or of earning income from a business or property and from another source.

Meaning of “performing artist”.

For the purposes of the first paragraph, “performing artist” means an individual engaged in activities as a program host or who performs in a creative field such as the theatre, motion pictures, music, dance, variety shows, dubbing or advertising.”

(2) Subsection 1 is declaratory, except in respect of cases pending on 6 November 1998 and notices of objection served on the Minister of Revenue on or before that date, in which one of the matters of dispute, expressly raised on or before that date in the motion for appeal or notice of objection previously served on the Minister of Revenue, or in the notice of objection, as the case may be, alleges that an outlay or expense made or incurred in connection with certain articles of clothing is deductible in computing income from a business or property.

c. I-3, s. 154.2, added. 14. (1) The said Act is amended by inserting, after section 154.1, the following section :

Deduction in respect of the operation of a woodlot. “154.2. A taxpayer may deduct, in computing the taxpayer’s income from a timber business for any of the taxation years 1999 to 2002 of the taxpayer, an amount not exceeding 40% of the income otherwise determined for that taxation year from the sale of timber derived from the operation of a woodlot described in the second paragraph in the course of that business.

Interpretation. The woodlot to which the first paragraph refers is a private woodlot in respect of which the taxpayer receives assistance under any of the technical and financial assistance programs implemented by the Ministère des Ressources naturelles or the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation pursuant to Order in Council 1440-98, 1464-98 or 1465-98 dated 27 November 1998.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 156.6, am. 15. (1) Section 156.6 of the said Act, amended by section 41 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, wherever it appears, “1 January 1999” by “1 April 2000”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3, s. 175.5, am. 16. (1) Section 175.5 of the said Act, amended by section 48 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 293 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing subparagraphs i and ii of subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

“i. where the individual or the partnership has made an expenditure, other than an expenditure of a capital nature, that may reasonably be considered to relate

(1) both to the part of the establishment, other than the work space, and to the work space, the product obtained by multiplying the amount that would, but for this section, be deductible in computing the income of the individual or partnership from the business for the taxation year or the fiscal period, as the case may be, in respect of the expenditure, by 50%, or

(2) solely to the work space, the amount that would, but for this section, be deductible in computing the income of the individual or partnership from the business for the taxation year or the fiscal period, as the case may be, in respect of the expenditure, and

“ii. the amount deducted by the individual or the partnership in computing the income of the individual or partnership from the business for the taxation year or the fiscal period, as the case may be, under paragraph *a* of section 130, in respect of the work space, and”;

(2) by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following:

“(b) the income of the individual or partnership from the business for the taxation year or the fiscal period, as the case may be, computed before deducting any amount referred to in subparagraphs i and ii of subparagraph *a* and without reference to sections 217.2 to 217.17.”;

(3) by replacing the second paragraph by the following:

Presumption.

“For the purposes of subparagraph i of subparagraph *a* of the first paragraph,

(a) an amount paid or payable by the individual or partnership as rent pertaining to the work space is deemed to be an expenditure that may reasonably be considered to relate to both the part of the establishment, other than the work space, and the work space;

(b) an expenditure, other than an expenditure of a capital nature, made by the individual or partnership, that may reasonably be considered to relate to both the work space in connection with the operation of a lodging establishment that is a tourist home, bed and breakfast establishment or participating establishment in a hospitality village, within the meaning of the regulations made under the Tourist Establishments Act (chapter E-15.1), and the part of the establishment, other than the work space, is deemed to be an expenditure relating solely to the work space if the individual or partnership holds a permit of the appropriate subclass to which the lodging establishment belongs, issued under that Act, or is a participant in a hospitality village covered by such a permit.”;

(4) by striking out the third paragraph.

(2) Subsection 1 applies to taxation years or fiscal periods that begin after 9 May 1996.

c. I-3, s. 175.6, am.

17. (1) Section 175.6 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following:

“(b) in applying section 175.5, the excess amount is deemed to be an expenditure, other than an expenditure of a capital nature, that may reasonably be considered to relate solely to the work space and that is deductible in

computing the income of the individual or partnership from the business for the particular taxation year or the particular fiscal period, as the case may be.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years or fiscal periods that begin after 9 May 1996. However, where paragraph *b* of section 175.6 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to the first taxation year of an individual that begins after that date, it shall be read as follows :

“(b) for the purposes of section 175.5, the excess amount is deemed, for the first taxation year, to be an amount referred to in subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph of that section.”

c. I-3, s. 223.1,
replaced.

Arrangements,
transactions or events.

18. Section 223.1 of the said Act is replaced by the following :

“223.1. Where a taxpayer carries on a business in Canada in a taxation year by reason of an arrangement, a transaction or an event, or of a series of arrangements, transactions or events, and it may reasonably be considered that one of the purposes of the arrangement, transaction or event or of the series of arrangements, transactions or events is to cause the taxpayer to carry on the business so as to allow the taxpayer to deduct an amount in computing the taxpayer’s income from that business for that taxation year, pursuant to sections 222 to 226, the taxpayer is, for the purposes of those sections, deemed not to carry on the business in that year by reason of the arrangement, transaction or event or of the series of arrangements, transactions or events unless the taxpayer is, by reason of the arrangement, transaction or event, or of the series of arrangements, transactions or events, a member of a partnership other than a specified member of that partnership.”

c. I-3, ss. 230.12 –
230.22, added.

19. (1) The said Act is amended by inserting, before Title IV of Book III of Part I, the following :

“DIVISION XIII

“SCIENTIFIC RESEARCH AND EXPERIMENTAL DEVELOPMENT SUPER-DEDUCTION

Excluded corporation.

“230.12. In this division, “excluded corporation” means

(a) a corporation that is exempt from tax under Book VIII, other than an insurer referred to in paragraph *k* of section 998 that is not so exempt from tax on its total taxable income by reason of section 999.0.1 ; or

(b) a corporation that would be exempt from tax under section 985 but for section 192.

Super-deduction.

“230.13. A corporation, other than an excluded corporation, that carries on a business in Canada or is a member of a partnership that carries on a business in Canada may elect, irrevocably, to deduct for a taxation year the

lesser of the corporation's income for the year from a qualified business, computed without reference to this section, and the proportion determined under the second paragraph of the aggregate of

(a) an amount not exceeding 230% of the aggregate of all amounts each of which is wages or part of a consideration, or the corporation's share of such an amount, in respect of which the corporation would, but for this division and section 1029.8.21.3, be deemed to have paid an amount to the Minister, on account of its tax payable for the year, under Division II of Chapter III.1 of Title III of Book IX;

(b) an amount not exceeding 460% of the aggregate of all amounts each of which is a qualified expenditure, an eligible fee or the corporation's share of such an amount, in respect of which the corporation would, but for this division and section 1029.8.21.3, be deemed to have paid an amount to the Minister, on account of its tax payable for the year, under any of Divisions II.1 to II.3 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, as the case may be; and

(c) an amount not exceeding 190% of the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of which the corporation would, but for this division and section 1029.8.21.3, be deemed to have paid an amount to the Minister, on account of its tax payable for the year, under Division II.3.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX.

Proportion.

The proportion to which the first paragraph refers is the proportion that the aggregate of the business carried on in Canada or in Québec and elsewhere by the corporation in the year is of the business carried on in Québec by the corporation in the year.

Canadian controlled private corporation.

“230.14. Where the corporation referred to in section 230.13 was not, throughout the taxation year, controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more persons not resident in Canada and the assets of the corporation shown in its financial statements submitted to the shareholders or, where such financial statements have not been prepared, or have not been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, that would be shown if such financial statements had been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, for its preceding taxation year or, where the corporation is in its first fiscal period, at the beginning of its first fiscal period, were less than \$50,000,000, the rate of “230%” mentioned in subparagraph *a* of the first paragraph of that section shall be replaced by the rate determined by the following formula, to the extent that it is applied to that part of the aggregate referred to in subparagraph *a* that does not exceed the expenditure limit of the corporation for the year:

$$460\% - \frac{[(A - \$25,000,000) \times 230\%]}{\$25,000,000}$$

- Interpretation. In the formula provided for in the first paragraph, A is the greater of \$25,000,000 and the assets of the corporation determined as provided in this division.
- Cooperative. Where the corporation referred to in the first paragraph is a cooperative, the first paragraph shall be read as if the reference therein to “submitted to the shareholders” were a reference to “submitted to the members”.
- Computation of assets of a corporation. “230.15. For the purposes of section 230.14, in computing the assets of a corporation at any time, the amount that is the surplus reassessment of its property at that time and the amount of its intangible assets at that time shall be subtracted, to the extent that the amount indicated in their respect exceeds the expenditure made in their respect.
- Expenditure in respect of intangible assets. For the purposes of the first paragraph, where all or part of an expenditure made in respect of intangible assets consists of shares of the capital stock of the corporation, or, in the case of a cooperative, of shares of the capital stock of the cooperative, all or the part of the expenditure, as the case may be, is deemed to be nil.
- Assets of an associated corporation. “230.16. For the purposes of section 230.14, the assets of a corporation that is associated in a taxation year with one or more other corporations is equal to the amount by which the aggregate of the assets of the corporation and of each corporation with which it is associated, determined in accordance with sections 230.14 and 230.15, exceeds the aggregate of the amount of investments the corporations own in each other and the balance of accounts between the corporations.
- Reduction of assets. “230.17. For the purposes of sections 230.14 to 230.16, where in a taxation year a corporation or a corporation with which it is associated reduces its assets by any transaction and, but for that reduction, section 230.14 would not apply to the corporation, the assets are deemed not to have been so reduced unless the Minister decides otherwise.
- Expenditure limit. “230.18. For the purposes of section 230.14, the expenditure limit of a corporation for a taxation year is an amount equal to \$2,000,000, except where the corporation is associated in the year with one or more other corporations that are not controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more persons not resident in Canada, in which case, subject to sections 230.19 to 230.21, the expenditure limit for the year is nil.
- Allocation agreement. “230.19. Notwithstanding section 230.18, where all of the corporations that are not controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more persons not resident in Canada and that are associated with each other in a taxation year have filed with the Minister, in prescribed form, an agreement whereby, for the purposes of section 230.14, they allocate an amount to one or more of them for the taxation year and the amount so allocated or the aggregate of the amounts so allocated, as the case may be, is equal to \$2,000,000, the expenditure limit for the year of each of the corporations is equal to the amount so allocated to it.

Failure to file an agreement.

“230.20. If any of the corporations that are not controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more persons not resident in Canada and that are associated with each other in a taxation year fails to file with the Minister the agreement referred to in section 230.19 within 30 days after notice in writing by the Minister is forwarded to any of them that such an agreement is required for the purpose of any assessment of tax under this Part, the Minister shall, for the purposes of section 230.13, allocate an amount to one or more of them for the taxation year, which amount or the aggregate of which amounts, as the case may be, shall be equal to \$2,000,000, and in any such case, notwithstanding section 230.18, the expenditure limit for the year of each of the corporations is equal to the amount so allocated to it.

Determination of the expenditure limit in certain cases.

“230.21. Notwithstanding any other provision of this division, the following rules apply:

(a) where a corporation that is not controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more persons not resident in Canada, in this section referred to as “the first corporation”, has more than one taxation year ending in the same calendar year and it is associated in two or more of those taxation years with another such corporation that has a taxation year ending in that calendar year, the expenditure limit of the first corporation for each taxation year in which it is associated with the other corporation and that ends in the calendar year is, subject to paragraph *b*, an amount equal to its expenditure limit for the first such taxation year determined without reference to paragraph *b*; and

(b) where a corporation that is not controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more persons not resident in Canada has a taxation year that is less than 51 weeks, its expenditure limit for the year is equal to such proportion of its expenditure limit for the year determined without reference to this paragraph as the number of days in the year is of 365.

Election.

“230.22. Any election under this division by a corporation for a taxation year shall be made by filing with the Minister the prescribed form containing the prescribed information on or before the day that is 12 months after the corporation’s filing-due date for the year.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 311.1, am.

20. (1) Section 311.1 of the said Act, replaced by section 84 of chapter 5 of the statutes of 2000, is amended by adding the following paragraph:

Exceptions.

“However, a social assistance payment referred to in the first paragraph does not include the portion of an amount received under the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36) as a last resort financial assistance benefit attributable to a period after 30 September 1999 that relates to

(a) an amount corresponding to the amount of the increase to account for the advance Québec sales tax credit provided for in section 24 or 25 of the Regulation respecting income support made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999, as it read at the time of its application;

(b) an amount corresponding to the amount of the increase in respect of dependent children provided for in any of sections 34 to 41, 43, 200, 201 and 204 of the Regulation respecting income support; or

(c) an amount received as a special benefit referred to in subdivision 2 of Division III of Chapter III of the Regulation respecting income support.”

(2) Subsection 1 applies in respect of last resort financial assistance benefits received after 30 September 1999 that are attributable to a period after that date.

c. I-3, s. 336, am.

21. (1) Section 336 of the said Act, amended by section 87 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended by replacing paragraph *d.2* by the following :

“(d.2) an amount repaid by the taxpayer in the year pursuant to section 102 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36), section 35 of the Act respecting income security (chapter S-3.1.1) or a similar provision of a law of a province, to the extent that the amount has been included in computing the taxpayer’s income under section 311.1 for the year or a preceding taxation year;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts repaid after 30 September 1999.

c. I-3, s. 336.0.8,
replaced.

Last resort assistance.

22. (1) Section 336.0.8 of the said Act is replaced by the following :

“336.0.8. For the purposes of sections 336.0.2 and 336.0.3, where an order or agreement, or any variation thereof, provides for the payment of an amount by a taxpayer to a person or for the benefit of the person, a child in the person’s custody or both the person and a child in the person’s custody, a benefit is paid by the Minister of Employment and Solidarity under Chapter I of Title II of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36) or Chapter II of the Act respecting income security (chapter S-3.1.1) because the taxpayer fails to pay all or part of the amount that the taxpayer is required to pay, and in a taxation year the taxpayer repays all or part of that benefit to the Minister of Employment and Solidarity, the amount so repaid is deemed to have been payable in that year under the order or agreement and to have been paid to and received by the person in that year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of last resort financial assistance benefits paid after 30 September 1999 that are attributable to a period after that date.

c. I-3, s. 363, am.

23. (1) Section 363 of the said Act is amended by replacing subparagraphs *h* and *i* of the first paragraph by the following:

“(h) the generation of energy using property referred to in class 43.1 of Schedule B to the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1); and

“(i) the development of projects for which it is reasonable to expect that at least 50% of the capital cost of the depreciable property to be used in each project would be the capital cost of property referred to in class 43.1 of Schedule B to the Regulation respecting the Taxation Act.”

(2) Subsection 1 has effect from 6 December 1996.

c. I-3, s. 421.2, am.

24. (1) Section 421.2 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion of subparagraph *f* of the first paragraph before subparagraph *i* by the following:

“(f) is an amount that is the cost of a subscription to cultural events that are”;

(2) by striking out subparagraph *v* of subparagraph *f* of the first paragraph;

(3) by inserting, after the first paragraph, the following paragraph:

Definitions:

“For the purposes of subparagraph *f* of the first paragraph and this paragraph,

“performing arts presenter”

“performing arts presenter” means a person or an organization whose mission is to present the performing arts and who is responsible for programming professional performances generating box office or subscription income, or a manager or lessee of a venue for cultural events;

“subscription”

“subscription” means an agreement between a performing arts presenter and a client under which the client acquires a package put together by the performing arts presenter and consisting of a determined number of tickets for a minimum of three different presentations of events referred to in subparagraphs *i* to *iv* of that subparagraph *f* that are held in Québec.”

(2) Subsection 1 applies to purchases of subscriptions made after 9 March 1999.

c. I-3, s. 518, am.

25. (1) Section 518 of the said Act is amended by replacing the words “property owned by the taxpayer which is eligible property” by the words “any of the taxpayer’s property”.

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 15 November 2000.

c. I-3, s. 518.1,
repealed.

26. (1) Section 518.1 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 15 November 2000.

c. I-3, s. 520.1, am.

27. Section 520.1 of the said Act, amended by section 293 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing, in the portion of the third paragraph before subparagraph *a* and wherever it appears in the fourth paragraph, the word “jointly” by the word “solidarily”;

(2) by replacing, in subparagraph *a* of the third paragraph, the words “is sent to the Minister after” by the words “is not sent to the Minister on or before”.

c. I-3, s. 524, am.

28. (1) Section 524 of the said Act is amended by replacing, in the portion of paragraph *c* before subparagraph *i*, “eligible property, within the meaning of section 518.1, because of paragraph *g* or *g.1* of that section,” by “referred to in paragraph *g* or *g.1* of subsection 1.1 of section 85 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement),”.

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions of property that occur after 15 November 2000.

c. I-3, Part I, Book III,
Title IX, Chap. IV,
Div. IV.2, heading,
replaced.

29. (1) The heading of Division IV.2 of Chapter IV of Title IX of Book III of Part I of the said Act is replaced by the following :

“WINDING-UP OF THE BUSINESS OF A PARTNERSHIP WITHIN 60 DAYS”.

(2) Subsection 1 has effect from 19 December 1997.

c. I-3, s. 533, English
text, replaced.

30. Section 533 of the said Act is replaced, in the English text, by the following :

Proceeds of disposition
of partnership
interests.

“533. The proceeds of disposition of the partnership interest of any member of a partnership on its winding-up is deemed to be the cost, to the member, of the property and shares received or receivable by the member as consideration for the disposition of the interest plus the amount of any money received by the member as consideration for the disposition.”

c. I-3, s. 545, am.

31. (1) Section 545 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the French text of subsection 2, the words “admissibles en déduction” by the word “déductibles”;

(2) by striking out subsection 3;

- (3) by replacing subsection 4 by the following :
- Amounts deemed deducted by new corporation. “(4) The new corporation is deemed, for the purposes of section 104.1 or 104.4, to have deducted in computing its income the aggregate of all amounts deducted under section 156.1 or 156.5, as the case may be, in computing the income of the predecessor corporations.”;
- (4) by replacing, in the French text of the portion of subsection 5 before paragraph *a*, the words “Aux fins” by the words “Pour l’application”;
- (5) by replacing, wherever they appear in the French text of paragraph *a* of subsection 5, the words “admissible en déduction” by the word “déductible”.
- (2) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 1 July 1999.
- (3) Paragraph 3 of subsection 1 applies in respect of property acquired by a corporation after 25 March 1997, other than property acquired by the corporation pursuant to an agreement in writing entered into before 26 March 1997 or that was under construction by or on behalf of the corporation on 25 March 1997.
- c. I-3, s. 547.2, repealed. 32. (1) Section 547.2 of the said Act is repealed.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 1 July 1999.
- c. I-3, s. 564, am. 33. (1) Section 564 of the said Act is amended by striking out “and subsection 3 of that section”.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 1 July 1999.
- c. I-3, s. 564.5, am. 34. (1) Section 564.5 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :
- Computation of taxable income of parent. “564.5. For the purposes of sections 563, 564.2 to 564.4.2, 710 to 712, 727, 728.1, 729, 731 and 734 to 735.1, where a parent corporation was incorporated or otherwise formed after the end of a taxation year during which one of its subsidiaries sustained a loss or made a gift, the parent corporation is deemed, for the purpose of computing its taxable income for any taxation year,”.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 1 July 1999.
- c. I-3, s. 564.7, repealed. 35. (1) Section 564.7 of the said Act is repealed.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 1 July 1999.
- c. I-3, s. 598.1, added. 36. (1) The said Act is amended by inserting, after section 598, the following section :

Shareholder of an
S corporation.

“598.1. For the purposes of this Part, an individual resident in Québec who is a shareholder of a corporation described in the second paragraph may agree, with the approval in writing of the Minister and subject to the terms and conditions set out in the approval, to apply the following rules for the period during which the agreement is effective:

(a) the corporation is deemed to be a controlled foreign affiliate of the individual;

(b) the income of the corporation is deemed to be foreign accrual property income of a controlled foreign affiliate of the individual;

(c) for the purposes of section 146, the portion of the income that is included in computing the individual’s income for a taxation year is deemed not to be income from a property; and

(d) the individual shall not include any amount in computing the individual’s income in respect of a dividend paid to the individual on a share of the capital stock of the corporation and shall deduct the amount of the dividend in computing the adjusted cost base to the individual of the share.

S corporation.

The corporation to which the first paragraph refers is an S corporation within the meaning of the United States Internal Revenue Code of 1986.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 December 1995.

c. I-3, s. 620.1, am.

37. Section 620.1 of the said Act is amended by replacing, in the portion of the second paragraph before subparagraph *a*, the words “is sent to the Minister after” by the words “is not sent to the Minister on or before”.

c. I-3, s. 693, am.

38. (1) Section 693 of the said Act, amended by section 61 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the second paragraph by the following:

Provisions applicable.

“However, the taxpayer shall apply the provisions of this Book in the following order: sections 694.0.1, 694.0.2, 737.17 and 737.18.12, Titles V, VI.8, V.1, VI.0.1, VI.1, VI.2, VI.3, VI.3.1, V.1.1, VI.3.2, VI.3.2.1, VI.3.2.2, VI.3.2.3, VII, VI.5, VI.5.1 and VI.6 and sections 725.1.2, 737.14 to 737.16.1, 737.18.3, 737.18.10, 737.18.11, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.0.7, 737.22.0.3, 737.25 and 737.28.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 725, am.

39. (1) Section 725 of the said Act, amended by section 72 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph *c* by the following:

“(c) a social assistance payment made on the basis of a means, needs or income test, other than a payment received under the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36), a payment received under the Act respecting income security (chapter S-3.1.1) or a similar payment made under a law of a province, and included in computing the individual’s income by reason of section 311.1 or by reason of section 317 as a supplement or spouse’s allowance received under the Old Age Security Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter O-9) or any similar payment made under a law of a province;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of last resort financial assistance benefits received after 30 September 1999 that are attributable to a period after that date.

c. I-3, s. 725.6, am.

40. (1) Section 725.6 of the said Act, amended by section 75 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in the portion before paragraph *a*, by inserting, after “737.18,”, “paragraph *g* of section 737.18.13,” and by replacing “and 737.22.0.0.4” by “, 737.22.0.0.4 and 737.22.0.0.8”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 726.22, am.

41. (1) Section 726.22 of the said Act, amended by section 78 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Travel expense deductions.

“726.22. Subject to paragraph *f* of section 737.22 and paragraph *h* of sections 737.22.0.0.4, 737.22.0.0.8 and 737.22.0.4, the amounts to which section 726.21 refers are the following :”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 730, am.

42. (1) Section 730 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the English text, the portion before paragraph *a* by the following :

Net capital loss.

“730. In this Title, the net capital loss of a taxpayer for a taxation year means the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the aggregate of all amounts by which the net capital loss of the taxpayer for the year is required to be reduced because of sections 485 to 485.18 :”;

(2) by replacing, in the English text, the portion of paragraph *b* before subparagraph ii by the following :

“(b) the least of

i. the amount of the allowable business investment losses of the taxpayer for the taxpayer’s seventh preceding taxation year,”;

(3) by replacing subparagraph ii of paragraph *b* by the following :

“ii. the amount by which the non-capital loss of the taxpayer for the taxpayer’s seventh preceding taxation year exceeds the aggregate of all amounts relating to that non-capital loss deducted by the taxpayer in computing the taxpayer’s taxable income for the taxation year or for any preceding taxation year or in respect of which the taxpayer has made an election under section 1029.1, as it read for the taxation year in which the non-capital loss was sustained, and”;

(4) by replacing, in the English text of subparagraph iii of paragraph *b*, the word “nil” by the word “zero”.

(2) Paragraph 3 of subsection 1 applies to taxation years that end after 30 June 1999.

c. I-3, s. 733, French text, am.

43. Section 733 of the said Act is amended by replacing, in the French text, the word “disposé” and the words “la disposition” by the word “aliéné” and the words “l’aliénation”, respectively.

c. I-3, ss. 733.0.3 and 733.0.4, added.

44. (1) The said Act is amended by inserting, after section 733.0.2, enacted by section 79 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following sections :

Foreign specialist.

“733.0.3. For the purpose of determining the amount of the non-capital loss, farm loss, net capital loss, restricted farm loss or limited partnership loss for a taxation year of an individual who, for that year, benefited from the deduction provided for in section 737.18.10, any income realized by the individual during the exemption period, within the meaning of section 737.18.6, established in the individual’s respect, and any loss sustained by the individual during that period are deemed to be nil.

Corporation carrying on a recognized business.

“733.0.4. For the purpose of determining the amount of the non-capital loss, farm loss, net capital loss or limited partnership loss for a taxation year of a corporation that, in that year, carries on a recognized business, within the meaning of the first paragraph of section 1029.8.36.0.38, or is a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that year, carries on such a business, the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 737.18.11 in respect of the corporation for the year and the amount determined in respect of the corporation for the year under subparagraph *b* of that paragraph are deemed to be nil.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 735.1, replaced.

45. (1) Section 735.1 of the said Act is replaced by the following :

Loss not deductible where an election is made under s. 1029.1.

“735.1. Notwithstanding sections 727 and 728.1, no amount may be deducted by a corporation in computing its taxable income for a taxation year in respect of a non-capital loss or a farm loss, as the case may be, sustained in any preceding taxation year, where an election was made in respect of that loss under section 1029.1, as it read for that preceding taxation year.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 30 June 1999.

c. I-3, s. 737.18.1,
French text, am.

46. (1) Section 737.18.1 of the said Act, enacted by section 80 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended, in the French text,

(1) by inserting, before the definition of “date de référence”, the following definitions :

«certificat
d’admissibilité»

“«certificat d’admissibilité» a le sens que lui donne le premier alinéa de l’article 1029.8.36.89;

«certificat provisoire»

“«certificat provisoire» a le sens que lui donne le premier alinéa de l’article 1029.8.36.89;”;

(2) by striking out the definition of “visa d’admissibilité” and of “visa provisoire”.

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 737.18.3.1,
added.

47. (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.18.3, enacted by section 80 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following section :

Presumptions as to a
temporary certificate.

“737.18.3.1. For the purpose of computing the amount that may be deducted by a qualified corporation in computing its taxable income under section 737.18.3 for a taxation year for which the Minister of Finance has issued a valid certificate in respect of a qualified investment fund the reference date of which is before 10 March 1999, but in respect of which the first certificate issued to the qualified corporation is dated both after 9 March 1999 and after the qualified corporation’s filing-due date for the year,

(a) if the first certificate is a temporary certificate, the date shown thereon is deemed not to be after the qualified corporation’s filing-due date for the year; and

(b) if the first certificate is a qualification certificate, the following rules apply :

i. a temporary certificate the date of which is not after the qualified corporation’s filing-due date for the year is deemed to have been issued to the qualified corporation, and

ii. the third paragraph of section 737.18.3 shall, in respect of the qualified investment fund, be read as if the reference therein to “or valid temporary certificate, as the case may be, mentioned in subparagraph a of the second paragraph” were a reference to “issued to the qualified corporation by the Minister of Finance”.

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 737.18.5,
replaced.

48. (1) Section 737.18.5 of the said Act, enacted by section 80 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following:

Where a temporary
certificate is not
replaced.

“737.18.5. For the purposes of section 737.18.4, where a temporary certificate issued to a qualified corporation in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation is not replaced by a qualification certificate, on or before the qualified corporation’s filing-due date for its taxation year that includes the last day of the two-year period that begins on the reference date applicable to that fund, that temporary certificate is deemed to be revoked by the Minister of Finance in that taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, ss. 737.18.6 –
737.18.13, added.

49. (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.18.5, enacted by section 80 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following:

“TITLE VII.2.2

“DEDUCTIONS RELATING TO THE CREATION OF THE INTERNATIONAL TRADE ZONE AT MIRABEL

“CHAPTER I

“INTERPRETATION AND GENERAL

Definitions:

“737.18.6. In this Title,

“base period”

“base period” applicable to a corporation or partnership in respect of eligible activities of a recognized business carried on by the corporation in a taxation year, or by the partnership in a fiscal period, means the period beginning on the day after the effective date of the certificate issued to the corporation or partnership in respect of the recognized business and ending on the earlier of

(a) the day preceding the day when the corporation or partnership ceases to carry on the eligible activities; and

(b) 31 December 2009;

“eligible activities”

“eligible activities” of a recognized business carried on by a corporation in a taxation year, or by a partnership in a fiscal period, means the activities shown on the certificate issued to the corporation or partnership in respect of the recognized business and carried on in the international trade zone by the corporation in the year or by the partnership in the fiscal period;

“exemption period”

“exemption period” in respect of an individual who is a foreign specialist means the period beginning on the particular day when, for the first time after 9 March 1999, the individual satisfies the conditions set out in paragraphs *a*, *b*, *d* and *e* of the definition of “foreign specialist” and ending on the earlier of

(a) the day when the individual ceases to satisfy any of those conditions;
and

(b) the day that is five years after the particular day;

“foreign specialist”

“foreign specialist” for a taxation year means an individual who

(a) holds employment, at a particular time after 9 March 1999 to any time in the taxation year, with a corporation or partnership that carries on a recognized business;

(b) from the particular time to any time in the taxation year, performs the duties of the individual’s employment with the corporation or partnership exclusively or almost exclusively in the international trade zone;

(c) is not resident in Canada immediately before the particular time;

(d) from the particular time to any time in the taxation year and without interruption, works exclusively or almost exclusively for the corporation or partnership;

(e) performs duties as an employee of the corporation or partnership that consist, from the particular time to any time in the taxation year, exclusively or almost exclusively in carrying out work relating to the activities shown on the certificate issued to the corporation or partnership in respect of the recognized business and carried on in the international trade zone by the corporation or partnership; and

(f) holds, as a result of a written application made to the Minister of Finance by the corporation or partnership on or before the last day of February of the following calendar year, a valid certificate issued by the Minister of Finance, for the taxation year, certifying that the individual is employed by the corporation or partnership, in the carrying on of the recognized business by the corporation or partnership, as an administrator or professional whose expertise is widely recognized in the individual’s community;

“international trade zone”

“international trade zone” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38;

“recognized business”

“recognized business” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38.

New employment.

“737.18.7. For the purposes of the definition of “foreign specialist” in section 737.18.6, where the individual is resident in Canada immediately after ceasing to be in the employment of a particular corporation or partnership that carries on a recognized business and in respect of which the individual satisfied the conditions set out in paragraphs *a* to *e* of that definition and immediately before beginning employment, after that time, with another

corporation or partnership that carries on a recognized business, the other corporation or partnership is deemed not to be other than the particular corporation or partnership.

Computation of income.

“737.18.8. For the purpose of determining, for the purposes of this Title, the income or loss of a corporation for a taxation year, or of a partnership for a fiscal period, from the eligible activities of a recognized business carried on by the corporation or partnership, as the case may be, the income or loss shall be computed as if the activities were the carrying on, by the corporation or partnership, of a separate business.

Certificate replaced or revoked.

“737.18.9. For the purposes of this Title, where the Minister of Finance replaces or revokes a certificate issued by the Minister of Finance to a corporation or partnership in respect of a recognized business, the rules set out in section 1029.8.36.0.48 apply.

“CHAPTER II

“DEDUCTIONS

Amounts deductible by a foreign specialist.

“737.18.10. Subject to the third paragraph, an individual who, for a taxation year, is a foreign specialist may deduct, in computing the individual’s taxable income for the year, an amount not exceeding the part of the individual’s income for the year that may reasonably be considered to be earned during the portion of the exemption period established in respect of the individual that is included in the year.

Individual who is a member of a partnership.

Where, in a taxation year, the individual is a member of a partnership, the individual’s share of the income or loss of the partnership for a fiscal period ending in the year shall be considered, for the purposes of the first paragraph, to be earned or sustained during the portion of the year referred to therein if that fiscal period ends in that portion of the year, and to be earned or sustained during the other portion of the year if the fiscal period ends in that other portion of the year.

Filing requirement.

An individual may deduct, under the first paragraph, an amount in computing the individual’s taxable income for a taxation year only if the individual encloses, with the fiscal return the individual is required to file under section 1000 for the year, a copy of the valid certificate issued in respect of the individual for the year and referred to in paragraph *f* of the definition of “foreign specialist” in section 737.18.6.

Deduction in relation to the carrying on of a recognized business.

“737.18.11. Subject to the second paragraph, a corporation that, in a taxation year, carries on a recognized business or is a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that year, carries on a recognized business, may deduct, in computing its taxable income for the year, an amount not exceeding the part of its income for the year that may reasonably be considered to be the amount by which

(a) the aggregate of all amounts each of which is

i. the amount obtained by multiplying the corporation's income for the year from the eligible activities of a recognized business carried on by the corporation, by the proportion that the number of days in the year that are within the base period applicable to the corporation in respect of the eligible activities is of the number of days in the year during which the corporation carries on the eligible activities, or

ii. the amount obtained by multiplying the corporation's share of the partnership's income for the fiscal period from the eligible activities of a recognized business carried on by the partnership, by the proportion that the number of days in the fiscal period that are within the base period applicable to the partnership in respect of the eligible activities is of the number of days in the fiscal period during which the partnership carries on the eligible activities; exceeds

(b) the aggregate of all amounts each of which is

i. the amount obtained by multiplying the corporation's loss for the year from the eligible activities of a recognized business carried on by the corporation, by the proportion that the number of days in the year that are within the base period applicable to the corporation in respect of the eligible activities is of the number of days in the year during which the corporation carries on the eligible activities, or

ii. the amount obtained by multiplying the corporation's share of the partnership's loss for the fiscal period from the eligible activities of a recognized business carried on by the partnership, by the proportion that the number of days in the fiscal period that are within the base period applicable to the partnership in respect of the eligible activities is of the number of days in the fiscal period during which the partnership carries on the eligible activities.

Documents to be filed.

A corporation may deduct an amount under the first paragraph in computing its taxable income for a taxation year only if it encloses, with its fiscal return it is required to file under section 1000 for the year, the prescribed form containing the prescribed information and, in relation to each recognized business carried on by the corporation or the partnership, a copy of the certificate issued to the corporation or partnership in respect of the recognized business.

“CHAPTER III

“INCLUSION

Inclusion in relation to the carrying on of a recognized business.

“737.18.12. A corporation that, in a taxation year, carries on a recognized business or is a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in that year, carries on a recognized business, shall include, in computing its taxable income for the year, an amount equal to the lesser of

(a) the amount by which the amount determined in its respect for the year under subparagraph *b* of the first paragraph of section 737.18.11 exceeds the amount determined in its respect for the year under subparagraph *a* of that paragraph; and

(b) its income for the year, computed as if the amount determined in its respect for the year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 737.18.11 and the amount determined in its respect for the year under subparagraph *b* of that paragraph were nil.

“CHAPTER IV

“COMPUTATION OF TAXABLE INCOME

Rules applicable.

“737.18.13. For the purpose of computing the taxable income of a foreign specialist referred to in section 737.18.10 for a taxation year, the following rules apply:

(a) for the purpose of computing the deduction under section 725.2, the amount that is the benefit the foreign specialist is deemed to receive in the year under any of sections 49 and 50 to 52, in respect of the share or the transfer or other disposition of the rights under the agreement referred to in section 48 and which the foreign specialist has included in computing the foreign specialist’s income for the year, shall not include the portion of the amount included in the part referred to in the first paragraph of section 737.18.10 of the foreign specialist’s income for the year;

(b) for the purpose of computing the deduction under section 725.3, the amount that is the benefit the foreign specialist is deemed to receive in the year under section 49, by virtue of section 49.2, in respect of a share acquired by the foreign specialist after 22 May 1985 and which the foreign specialist has included in computing the foreign specialist’s income for the year, shall not include the portion of the amount included in the part referred to in the first paragraph of section 737.18.10 of the foreign specialist’s income for the year;

(c) for the purpose of computing the deduction under section 725.4, the amount included by the foreign specialist under paragraph *b* of section 218 in computing the foreign specialist’s income for the year in respect of a share the foreign specialist has received after 22 May 1985 shall not include the portion of the amount included in the part referred to in the first paragraph of section 737.18.10 of the foreign specialist’s income for the year;

(d) for the purpose of computing the deduction under section 725.5, the amount included by the foreign specialist under section 888.1 in computing the foreign specialist’s income for the year shall not include the portion of the amount included in the part referred to in the first paragraph of section 737.18.10 of the foreign specialist’s income for the year;

(e) for the purpose of computing the deduction under section 725, the amount included by the foreign specialist in computing the foreign specialist's income for the year, which is an amount described in any of paragraphs *a* to *e* of that section, shall not include the portion of the amount included in the part referred to in the first paragraph of section 737.18.10 of the foreign specialist's income for the year;

(f) for the purpose of computing the deduction under section 725.1.2, the amount included by the foreign specialist in computing the foreign specialist's income for the year, which is an amount described in the second paragraph of that section, shall not include the portion of the amount included in the part referred to in the first paragraph of section 737.18.10 of the foreign specialist's income for the year;

(g) paragraph *a*, the portion of paragraph *b* before subparagraph *i* and paragraph *c* of section 725.6 shall be read as follows:

“(a) such portion of the benefit that would be deemed to have been received in the year by the individual under sections 487.1 to 487.6 if those sections applied only in respect of the home relocation loan as may reasonably be attributed to the portion of the year that is not included in the portion, included in the year, of the exemption period, within the meaning of section 737.18.6, established in respect of the individual.”;

“(b) the amount of interest for that portion of the year not included in the portion, included in the year, of the exemption period, within the meaning of section 737.18.6, established in respect of the individual, that would be computed at the prescribed rate referred to in section 487.2 in respect of the home relocation loan of the individual if that loan were in the amount of \$25,000 and were extinguished on the earlier of”;

“(c) such portion of the amount of the benefit the individual is deemed to have received in the year under sections 487.1 to 487.6 in respect of the loan as may reasonably be considered to have been received in the portion of the year not included in the portion, included in the year, of the exemption period, within the meaning of section 737.18.6, established in respect of the individual.”;

(h) for the purpose of computing the deduction under section 725.9, the amount received in the year by the foreign specialist under a registered gain-sharing plan that is part of a quality approach, within the meaning of section 725.8, of a corporation and included by the foreign specialist in computing the foreign specialist's income for the year shall not include the portion of the amount included in the part referred to in the first paragraph of section 737.18.10 of the foreign specialist's income for the year;

(i) every capital gain realized during the exemption period established in respect of the foreign specialist and every capital loss, including allowable business investment losses, for that period are deemed to be nil for the purposes of Titles VI.5 and VI.5.1.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 737.19, am.

50. (1) Section 737.19 of the said Act, amended by section 81 of chapter 83 of the statutes of 1999, by section 99 of chapter 86 of the statutes of 1999 and by section 160 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing the portion of paragraph *a* before subparagraph i by the following :

“foreign researcher”

“(a) “foreign researcher” means an individual who, at a particular time after 30 April 1987, takes up employment, as an employee, with an eligible employer pursuant to an employment contract entered into after 30 April 1987 with the eligible employer, in respect of whom the eligible employer obtained from the Minister of Research, Science and Technology, after having applied therefor in writing not later than the later of the last day of February of the calendar year following the calendar year in which the employment contract was entered into and the last day of February of the calendar year following the calendar year in which the individual took up employment, a certificate that has not been revoked, certifying that the individual is specialized in the field of pure or applied science or a related field and holds, or possesses knowledge equivalent to the knowledge acquired by the holder of, a Master’s degree recognized by a Québec university in such a field, and who”;

(2) by replacing, in the English text, subparagraphs i to iii of paragraph *a* and the portion of paragraph *b* before subparagraph ii by the following :

“i. is not resident in Canada immediately before entering into the employment contract or immediately before taking up employment, as an employee, with the eligible employer,

“ii. from the particular time and without interruption, works exclusively or almost exclusively as an employee of the eligible employer, and

“iii. performs duties as an employee of the eligible employer that consist exclusively or almost exclusively in carrying on scientific research and experimental development and that cannot reasonably be considered to be scientific research and experimental development activities carried on in an eligible university entity within the meaning of paragraph *f* of section 1029.8.1 or an eligible public research centre within the meaning of paragraph *a.1* of that section ;

“eligible employer”

“(b) “eligible employer” means a person or a partnership who or which carries on a business in Canada and undertakes or causes to be undertaken, on the person’s or the partnership’s behalf in Québec, scientific research and experimental development related to a business of the person or partnership, other than

i. a person exempt from tax under section 984 or 985 or that would be exempt from tax under section 985 but for section 192, and”;

(3) by replacing, in the English text, the portion of paragraph *c* before subparagraph ii by the following :

“research activity period”

“(c) “research activity period” of a foreign researcher means only the period beginning on the day when, for the first time after 30 April 1987, the foreign researcher takes up employment, as an employee, with an eligible employer and ending on the earlier of

i. the day on which the foreign researcher ceases to satisfy a condition set out in subparagraph ii or iii of paragraph *a*, and”;

(4) by replacing subparagraph ii of paragraph *c* by the following :

“ii. the last day of the five-year period that begins on the foreign researcher’s employment starting date;”;

(5) by replacing, in the English text, paragraphs *e* and *f* by the following :

“eligible income”

“(e) “eligible income” of a foreign researcher for a taxation year means the aggregate of all such amounts paid to the foreign researcher as wages in the year by the researcher’s eligible employer as may reasonably be considered to be attributable to the researcher’s research activity period and that constitute, for the eligible employer, an expenditure of a current nature referred to in section 222 in respect of scientific research and experimental development undertaken in Québec ;

“wages”

“(f) “wages” means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III of this Part.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of employment contracts entered into after 30 June 1999 or the taking up of employment after that date.

(3) Paragraph 4 of subsection 1 applies in respect of employees

(1) who take up employment with an employer after 9 March 1999 pursuant to an employment contract entered into after that date ; or

(2) whose research activity periods were underway at any time in the year 1999.

c. I-3, s. 737.20,
English text, am.

51. Section 737.20 of the said Act is amended, in the English text,

(1) by replacing, in the first paragraph, the word “defined” by the words “referred to” ;

(2) by replacing the portion of the second paragraph before subparagraph *a* by the following :

New employment contract.

“The same rule applies where a new employment contract is entered into with another eligible employer if the other eligible employer is one of the following persons, in which case that other eligible employer is deemed not to be other than the eligible employer who entered into the employment contract referred to in paragraph *a* of section 737.19:”;

(3) by replacing subparagraph *b* of the second paragraph by the following :

“(b) a corporation that, as a result of a transaction referred to in section 518 or 566, continues to carry on the business of the eligible employer in respect of which the foreign researcher who entered into the employment contract was carrying on scientific research and experimental development;”.

c. I-3, s. 737.22.0.0.1, am.

52. (1) Section 737.22.0.0.1 of the said Act, enacted by section 83 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing, in the definition of “foreign researcher on a post-doctoral internship”, the portion before paragraph *a* by the following :

“foreign researcher on a post-doctoral internship”

““foreign researcher on a post-doctoral internship” means an individual who, at a particular time after 31 March 1998, takes up employment, as an employee, with an eligible employer pursuant to an employment contract entered into after 31 March 1998 with the eligible employer, in respect of whom the eligible employer obtained from the Minister of Education, after having applied therefor in writing not later than the later of the last day of February of the calendar year following the calendar year in which the employment contract was entered into and the last day of February of the calendar year following the calendar year in which the individual took up employment, a certificate that has not been revoked, certifying that the individual is specialized in the field of pure or applied science or a related field and holds a doctoral degree in such a field, and who”;

(2) by replacing paragraph *b* of the definition of “research activity period” by the following :

“(b) the last day of the five-year period that begins on the foreign researcher’s employment starting date;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of employment contracts entered into after 30 June 1999 or the taking up of employment after that date.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of employees

(1) who take up employment with an employer after 9 March 1999 pursuant to an employment contract entered into after that date ; or

(2) whose research activity periods were underway at any time in the year 1999.

c. I-3, ss. 737.22.0.0.5
– 737.22.0.0.8, added.

53. (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.22.0.0.4, enacted by section 83 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following :

“TITLE VII.3.0.2

“DEDUCTION IN RESPECT OF FOREIGN EXPERTS

“CHAPTER I

“DEFINITIONS

Definitions :

“737.22.0.0.5. In this Title,

“eligible activity
period”

“eligible activity period” of a foreign expert means the period beginning on the day when, for the first time after 9 March 1999, the foreign expert takes up employment, as an employee, with an eligible employer and ending on the earlier of

(a) the day on which the foreign expert ceases to satisfy a condition set out in paragraph *b* or *c* of the definition of “foreign expert”; and

(b) the last day of the five-year period that begins on the foreign expert’s employment starting date ;

“eligible employer”

“eligible employer” means a person or a partnership who or which carries on a business in Canada and undertakes or causes to be undertaken on the person’s or partnership’s behalf in Québec scientific research and experimental development related to a business of the person or partnership, but does not include a person mentioned in section 984 or 985 or an eligible university entity within the meaning of paragraph *f* of section 1029.8.1 ;

“eligible income”

“eligible income” of a foreign expert for a taxation year means the aggregate of all amounts paid to the foreign expert as wages in the year by the foreign expert’s eligible employer and that may reasonably be attributed to the foreign expert’s eligible activity period ;

“foreign expert”

“foreign expert” means an individual who, at a particular time after 9 March 1999, takes up employment, as an employee, with an eligible employer pursuant to an employment contract entered into after 9 March 1999 with the eligible employer, in respect of whom the eligible employer obtained from the Minister of Research, Science and Technology, after having applied therefor in writing not later than the later of the last day of February of the calendar year following the calendar year in which the employment contract was entered into and the last day of February of the calendar year following the calendar year in which the individual took up employment, a certificate that has not been revoked, certifying that the individual is specialized in the management or financing of innovative activities or in the foreign marketing or the transfer of advanced technologies, and who

(a) is not resident in Canada immediately before entering into the employment contract or immediately before taking up employment, as an employee, with the eligible employer;

(b) from the particular time and without interruption, works exclusively or almost exclusively as an employee of the eligible employer; and

(c) performs duties as an employee of the eligible employer exclusively or almost exclusively as part of a scientific research and experimental development project;

“wages”

“wages” means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III.

Employment contract renewal.

737.22.0.0.6. For the purposes of this Title, any employment contract referred to in the definition of “foreign expert” in section 737.22.0.0.5 that is renewed is deemed not to be a separate employment contract.

New employment contract.

The same rule applies where a new employment contract is entered into with another eligible employer if the other eligible employer is one of the following persons, in which case that other eligible employer is deemed not to be other than the eligible employer who entered into the employment contract referred to in the definition of “foreign expert” in section 737.22.0.0.5:

(a) a subsidiary controlled corporation of the eligible employer;

(b) a corporation that, as a result of a transaction referred to in section 518 or 566, continues to carry on the business of the eligible employer in respect of which the foreign expert who entered into the employment contract was performing duties as part of a scientific research and experimental development project; and

(c) a corporation controlling the eligible employer.

“CHAPTER II

“DEDUCTION

Deduction.

737.22.0.0.7. A foreign expert may deduct, in computing the foreign expert’s taxable income for a taxation year, any amount not greater than the amount by which the foreign expert’s eligible income for the year as attested in prescribed manner by the eligible employer exceeds the aggregate of the amounts deductible by the foreign expert in computing the foreign expert’s income for the year under Chapter III of Title II of Book III and which may reasonably be attributed to the foreign expert’s employment as a foreign expert during the eligible activity period.

“CHAPTER III**“COMPUTATION OF TAXABLE INCOME**

Rules applicable.

“737.22.0.0.8. For the purpose of computing the taxable income of a foreign expert referred to in section 737.22.0.0.7 for a taxation year, the following rules apply :

(a) where the foreign expert has included in computing the foreign expert’s income for the year an amount that is the benefit the foreign expert is deemed to receive in the year under any of sections 49 and 50 to 52, in respect of the share or the transfer or other disposition of the rights under the agreement and the amount of the benefit is included in the foreign expert’s eligible income for the year, the amount of the benefit is, for the purpose of computing the deduction provided in section 725.2, deemed to be nil ;

(b) where the foreign expert has included in computing the foreign expert’s income for the year an amount that is the benefit the foreign expert is deemed to receive under section 49, by virtue of section 49.2, in respect of a share acquired by the foreign expert after 22 May 1985 and the amount of the benefit is included in the foreign expert’s eligible income for the year, the amount of the benefit is, for the purpose of computing the deduction provided in section 725.3, deemed to be nil ;

(c) where the foreign expert has included in computing the foreign expert’s income for the year an amount referred to in paragraph *a* or *e* of section 725 and the amount is included in the foreign expert’s eligible income for the year, the amount is, for the purpose of computing the deduction provided in either of those paragraphs, deemed to be nil ;

(d) where the foreign expert has included in computing the foreign expert’s income for the year an amount referred to in subparagraph *a* of the second paragraph of section 725.1.2 and the amount is included in the foreign expert’s eligible income for the year, the amount is, for the purpose of computing the deduction provided in the first paragraph of that section, deemed to be nil ;

(e) paragraph *a*, the portion of paragraph *b* before subparagraph *i* and paragraph *c* of section 725.6 shall be read as follows :

“(a) such part of the benefit that would be deemed to have been received in the year by the individual under sections 487.1 to 487.6 if those sections applied only in respect of the home relocation loan as may reasonably be attributed to the part of the year that is not included in the individual’s eligible activity period within the meaning of section 737.22.0.0.5;” ;

“(b) the amount of interest for that part of the year, not included in the individual’s eligible activity period within the meaning of section 737.22.0.0.5, that would be computed at the prescribed rate referred to in section 487.2 in respect of the home relocation loan of the individual if that loan were in the amount of \$25,000 and were extinguished on the earlier of” ;

“(c) such part of the amount of the benefit that the individual is deemed to have received in the year under sections 487.1 to 487.6 in respect of the loan as may reasonably be considered as having been received in the part of the year not included in the individual’s eligible activity period within the meaning of section 737.22.0.0.5.”;

(f) where the foreign expert has included in computing the foreign expert’s income for the year an amount received by the foreign expert under a registered gain-sharing plan that is part of a quality approach, within the meaning of section 725.8, of a corporation and the amount is included in the foreign expert’s eligible income for the year, the amount is, for the purpose of computing the deduction provided in section 725.9, deemed to be nil;

(g) where the foreign expert has included in computing the foreign expert’s income for the year an amount received, or the value of a benefit received or enjoyed by the foreign expert and such amount or such value is both described in subparagraph *a* of the first paragraph of section 726.22 and included in the foreign expert’s eligible income for the year, the amount or value, as the case may be, is, for the purpose of computing the deduction provided in section 726.21, deemed to be nil; and

(h) subparagraphs 1 and 2 of subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 726.22 shall be read as follows:

“(1) \$7.50 multiplied by the number of days in the year included in the qualifying period in which the taxpayer resided in the particular area, except any day included in the taxpayer’s eligible activity period, within the meaning of section 737.22.0.0.5;

“(2) \$7.50 multiplied by the number of days in the year included in that portion of the qualifying period throughout which the taxpayer maintained and resided in a self-contained domestic establishment in the particular area, except any day included in the taxpayer’s eligible activity period within the meaning of section 737.22.0.0.5 or included in computing an amount deducted under this subparagraph *b* by another person who resided on that day in that establishment.”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999. However, where the definition of “foreign expert” in section 737.22.0.0.5 of the said Act, enacted by subsection 1, applies before 8 June 1999, it shall be read with the words “Research, Science and Technology” replaced by the words “Industry, Trade, Science and Technology”.

c. I-3, Part I, Book IV,
Title VII.3.1, heading,
am.

54. (1) The heading of Title VII.3.1 of Book IV of Part I of the said Act is amended by replacing the word “INSTRUCTOR” by the word “SPECIALIST”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 737.22.0.1,
am.

55. (1) Section 737.22.0.1 of the said Act, amended by section 99 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting the following definition in alphabetical order:

“eligibility date”

““eligibility date” of a foreign specialist means any of the following dates:

(a) where the foreign specialist is employed by an eligible employer that is a corporation referred to in subparagraph i of paragraph *a* of section 771.12, 25 March 1997; and

(b) where the foreign specialist is employed by an eligible employer that is a corporation referred to in subparagraph ii of paragraph *a* of section 771.12, 9 March 1999;”;

(2) by striking out the definition of “foreign instructor”;

(3) by replacing the definition of “instruction activity period” by the following:

“specialized activity
period”

““specialized activity period” of a foreign specialist means the period beginning on the day when, for the first time after the foreign specialist’s eligibility date, the foreign specialist takes up employment, as an employee, with an eligible employer and ending on the earlier of

(a) the day on which the foreign specialist ceases to satisfy the condition set out in paragraph *c* of the definition of “foreign specialist”, or the revocation of a certificate referred to in paragraph *d* of that definition takes effect; and

(b) the last day of the five-year period that begins on the foreign specialist’s employment starting date;”;

(4) by replacing the definition of “eligible income” by the following:

“eligible income”

““eligible income” of a foreign specialist for a taxation year means the aggregate of all amounts paid to the foreign specialist as wages in the year by the eligible employer and that may reasonably be attributed to the foreign specialist’s specialized activity period;”;

(5) by adding the following definition in alphabetical order:

“foreign specialist”

““foreign specialist” at any time in a taxation year means an individual in respect of whom the following conditions are met:

(a) at a particular time after the individual’s eligibility date, the individual takes up employment, as an employee, with an eligible employer under an employment contract they have entered into after that date;

(b) the individual is not resident in Canada immediately before entering into the employment contract or immediately before taking up employment, as an employee, with the eligible employer;

(c) from the particular time and without interruption, the individual works almost exclusively for the eligible employer;

(d) the eligible employer obtained in respect of the individual a certificate issued by the Minister of Finance for the taxation year, after having made the application therefor in writing to the Minister of Finance on or before the later of the last day of February of the following calendar year and 29 February 2000, and the certificate that is not revoked at that time certifies that the individual's duties as an employee of the eligible employer consist almost exclusively in carrying on

- i. training activities,
- ii. research and development,
- iii. specialized tasks with respect to innovation management, marketing, transfer of technologies or innovation financing, or
- iv. any combination of the activities referred to in subparagraphs i to iii."

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 10 March 1999.

(3) Paragraphs 2 to 5 of subsection 1 apply from the taxation year 1997. However, where the portion of the definition of "specialized activity period" in section 737.22.0.1 of the said Act before paragraph *a*, enacted by paragraph 3 of subsection 1, and paragraph *a* of the definition of "foreign specialist" in that section, enacted by paragraph 5 of subsection 1, apply before 10 March 1999, they shall be read with "the foreign specialist's eligibility date" and "the individual's eligibility date" replaced by "25 March 1997".

c. I-3, s. 737.22.0.2,
am.

56. (1) Section 737.22.0.2 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the first paragraph and in the portion of the second paragraph before subparagraph *a*, the word "instructor" by the word "specialist";

(2) by replacing subparagraph *b* of the second paragraph by the following :

"(b) a corporation that, as a result of a transaction referred to in section 518 or 566, continues to carry on the business of the eligible employer in respect of which the foreign specialist who entered into the employment contract was carrying on activities mentioned in subparagraphs i to iv of paragraph *d* of that definition;".

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 737.22.0.3,
replaced.

Deduction.

57. (1) Section 737.22.0.3 of the said Act is replaced by the following:

“737.22.0.3. A foreign specialist may deduct, in computing the foreign specialist’s taxable income for a taxation year, any amount not greater than the amount by which the foreign specialist’s eligible income for the year as attested in prescribed manner by the eligible employer exceeds the aggregate of the amounts deductible by the foreign specialist in computing the foreign specialist’s income for the year under Chapter III of Title II of Book III and which may reasonably be attributed to the foreign specialist’s employment as a foreign specialist during the specialized activity period.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 737.22.0.4,
am.

Rules applicable.

58. (1) Section 737.22.0.4 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

“737.22.0.4. For the purpose of computing the taxable income of a foreign specialist referred to in section 737.22.0.3 for a taxation year, the following rules apply:”;

(2) by replacing, wherever they appear in the English text of paragraphs *a* to *d*, *f* and *g*, the word “instructor” by the word “specialist” and the word “instructor’s” by the word “specialist’s”;

(3) by replacing the word “instruction” by “specialized”, in the following provisions:

— paragraph *a* of section 725.6 of the said Act, enacted by paragraph *e*;

— the portion of paragraph *b* of section 725.6 of the said Act before subparagraph *i*, enacted by paragraph *e*;

— paragraph *c* of section 725.6 of the said Act, enacted by paragraph *e*;

— subparagraphs 1 and 2 of subparagraph *ii* of subparagraph *b* of the first paragraph of section 726.22 of the said Act, enacted by paragraph *h*.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 752.0.10, am.

59. (1) Section 752.0.10 of the said Act, amended by section 89 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 99 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph *f* by the following:

“(f) an amount included in the part, referred to in the first paragraph of section 737.18.10 or the first paragraph of section 65 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), of the individual’s income for the year.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999. However, where paragraph *f* of section 752.0.10 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to taxation years that begin on or before 20 December 1999, it shall be read with “section 737.18.10 or the first paragraph of section 65 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)” replaced by “section 737.16 or 737.18.10”.

c. I-3, s. 752.0.11.1,
am.

60. (1) Section 752.0.11.1 of the said Act, amended by section 164 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing paragraph *m* by the following :

“(*m*) as remuneration for one full-time attendant on, or for the full-time care in a nursing home of, a person in respect of whom an amount would, but for paragraph *d* of section 752.0.14, be deductible under section 752.0.14 or 752.0.15 in computing an individual’s tax payable under this Part for the taxation year in which the expense was incurred if, at the time the remuneration is paid, the attendant is neither the individual referred to in section 752.0.11 or that individual’s spouse, nor under 18 years of age;”;

(2) by replacing the portion of paragraph *m.1* before subparagraph *i* by the following :

“(*m.1*) as remuneration for attendant care provided in Canada to a person in respect of which an amount may be deducted under section 752.0.14 or 752.0.15 in computing an individual’s tax payable under this Part for the taxation year in which the expense was incurred, to the extent that the total of amounts so paid does not exceed \$10,000, or \$20,000 if the individual referred to in section 752.0.11 dies in the year, where”;

(3) by replacing subparagraph *ii* of paragraph *m.1* by the following :

“*ii.* at the time the remuneration is paid, the attendant is neither the individual referred to in section 752.0.11 or that individual’s spouse, nor under 18 years of age; and”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, ss. 752.0.11.1.1
and 752.0.11.1.2,
repealed.

61. (1) Sections 752.0.11.1.1 and 752.0.11.1.2 of the said Act are repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.0.12.1,
replaced.

62. (1) Section 752.0.12.1 of the said Act is replaced by the following :

Excluded expenses.

“752.0.12.1. For the purposes of subparagraph *b* of the second paragraph of section 752.0.11, the expenses or the expenditure, as the case may be, taken into account in determining an amount that an individual or the individual’s spouse is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.61.5 or 1029.8.63 for a preceding taxation year or has deducted under

section 118.2 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) in computing the tax payable under that Act by the individual for a preceding taxation year in respect of which the individual was not liable to pay tax under this Part shall not be included as medical expenses of the individual for a taxation year.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 752.0.15, am.

63. (1) Section 752.0.15 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Dependant with a severe or prolonged physical or mental impairment.

“752.0.15. An individual may deduct from the individual’s tax otherwise payable for a taxation year under this Part the amount by which 23% of \$2,200 exceeds the tax payable for the year under this Part, computed with reference to the rules in section 752.0.15.1, by any person, other than an excluded person referred to in the second paragraph, who is resident in Canada at any time in the year and in respect of whom the individual has claimed a deduction for the year under section 752.0.1, as a consequence of the application of paragraphs *b* to *g* of that section, or could have claimed such a deduction if the person had had no income for the year, where”;

(2) by adding, at the end, the following paragraph :

Excluded person.

“For the purposes of the first paragraph, an excluded person is

(*a*) a person in respect of whom the person’s spouse deducts for the year an amount under Chapter I.0.1 ;

(*b*) a person whose spouse deducts for the year an amount under section 752.0.19 because the person is entitled to deduct for the year an amount under section 752.0.14 ; or

(*c*) a person to whom the rules in Book V.2.1 apply for the year and whose spouse deducts for the year an amount under section 776.78.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.0.15.1, added.

64. (1) The said Act is amended by inserting, after section 752.0.15, the following section :

Tax payable.

“752.0.15.1. For the purposes of section 752.0.15, the tax payable for a taxation year under this Part by a person referred to therein shall be computed according to the following rules :

(*a*) where the rules in Book V.2.1 apply to the person for the taxation year, without reference to the deductions under this Book, other than those under any of paragraphs *b* to *g* of section 752.0.1 and under section 752.0.7.4, and with reference to the deduction under section 776.77 ; and

(*b*) in any other case, without reference to the deductions under this Book, other than those under sections 752.0.1, 752.0.7.4, 752.0.13.4, 752.0.18.1, 752.0.18.3 and 752.0.18.8.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.0.17, am.

65. (1) Section 752.0.17 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph *b* by the following :

“(*b*) an individual’s ability to perform a basic activity of daily living is markedly restricted solely where

i. all or substantially all of the time, even with therapy and the use of appropriate devices and medication, the individual is blind or unable, or requires an inordinate amount of time, to perform a basic activity of daily living, or

ii. because of a chronic disease, the individual must spend several times each week a lengthy period of time on therapy, prescribed by a physician, that is essential to the individual’s vital functions;”;

(2) by replacing subparagraph iii of subparagraph *c* by the following :

“iii. speaking so as to be understood, in a quiet setting,”;

(3) by replacing subparagraph iv of subparagraph *c* by the following :

“iv. hearing so as to understand, in a quiet setting,”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 752.0.19, am.

66. (1) Section 752.0.19 of the said Act is amended by replacing paragraph *b* by the following :

“(*b*) the amount of tax payable for the year by the individual’s spouse under this Part, computed without reference to the deductions under this Book, other than,

i. where the rules set out in Book V.2.1 apply for the year to the spouse, the deduction under section 776.77, and

ii. in any other case, the first deductions provided for in the portion of section 752.0.1 before paragraph *a* and in sections 752.0.13.4, 752.0.18.1, 752.0.18.3 and 752.0.18.8.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 752.5,
replaced.

67. Section 752.5 of the said Act is replaced by the following :

Application.

“752.5. This chapter does not apply to an individual described in subparagraph *b* of the first paragraph of section 752.2 who was not resident in Québec throughout each of the taxation years referred to in that subparagraph unless the individual’s legal representatives file with the Minister a fiscal return under this Part for each of those taxation years.

Form and contents of
fiscal returns.

The fiscal returns must be in the same form and contain the same information as the returns that the individual or the legal representatives would have been required to file under this Part if the individual had been resident in Québec throughout each of those years and if tax had been payable by the individual or the legal representatives under this Part for each of those years.

Time for filing.

The fiscal returns must be filed with the Minister on or before the filing-due date of the individual for the year in which the individual died.”

c. I-3, s. 767, am.

68. (1) Section 767 of the said Act, amended by section 99 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in the first paragraph, “44 1/3%” by “54.15%”;

(2) by replacing the third paragraph by the following :

Application.

“The first paragraph does not apply in respect of an amount deducted under paragraph *e* of section 725 in computing the individual’s taxable income for the year or included in the part, referred to in the first paragraph of section 737.18.10 or the first paragraph of section 65 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), of the individual’s income for the year.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999. However,

(1) where the first paragraph of section 767 of the said Act, as amended by paragraph 1 of subsection 1, applies to the taxation year 1999, it shall be read with “54.15%” replaced by “49.25%”;

(2) where the third paragraph of section 767 of the said Act, enacted by paragraph 2 of subsection 1, applies to taxation years that begin on or before 20 December 1999, it shall be read with “section 737.18.10 or the first paragraph of section 65 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)” replaced by “section 737.16 or 737.18.10”.

c. I-3, s. 771, am.

69. (1) Section 771 of the said Act, amended by section 101 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in subsection 1,

(1) by striking out paragraphs *b* to *d.1* ;

(2) by replacing paragraph *d.2* by the following :

“(d.2) in the case of a corporation other than a corporation referred to in paragraph *a*, to the amount by which 16.25% of its taxable income for the year exceeds the aggregate of

i. 7.35% of the least of

(1) the amount by which its taxable income for the year exceeds the aggregate of the amount determined in respect of the corporation for the year under section 771.0.2.2 and the portion of that income that is not, because of an Act of the Parliament of Québec, subject to tax under this Part,

(2) where the corporation is not a corporation that was, throughout the year, a savings and credit union, the amount by which its income for the year from an eligible business carried on by it exceeds its loss for the year from such a business, and

(3) where the corporation was, throughout the year, a savings and credit union, the greater of the excess amount described in subparagraph 2 and the particular amount determined in its respect for the year under section 771.0.3.1, and

ii. where the corporation was, throughout the year, a savings and credit union, 3.15% of the particular amount determined in its respect for the year under section 771.0.3.1;”;

(3) by striking out paragraphs *e* to *g*;

(4) by replacing the portion of paragraph *h* before subparagraph i by the following :

“(h) notwithstanding paragraph *d.2*, in the case of a corporation other than a corporation referred to in paragraph *a*, for a taxation year for which it is a qualified corporation, to the amount by which 16.25% of its taxable income for the year exceeds the aggregate of”;

(5) by replacing subparagraphs ii and iii of paragraph *h* by the following :

“ii. 7.35% of the amount by which the least of the following amounts exceeds the amount determined in its respect for the year under section 771.8.3:

(1) the amount determined in its respect for the year under subparagraph *b* of the first paragraph of section 771.8.3,

(2) where the corporation is not a corporation that was, throughout the year, a savings and credit union, the amount by which its income for the year from an eligible business carried on by it exceeds its loss for the year from such a business, and

(3) where the corporation was, throughout the year, a savings and credit union, the greater of the excess amount described in subparagraph 2 and the particular amount determined in its respect for the year under section 771.0.3.1, and

“iii. where the corporation was, throughout the year, a savings and credit union, 3.15% of the amount by which the particular amount determined in its respect for the year under section 771.0.3.1 exceeds the amount determined in its respect for the year under section 771.8.3;”;

(6) by striking out paragraph *i*;

(7) by replacing paragraph *j* by the following;

“(j) notwithstanding paragraph *d.2*, in the case of a corporation other than a corporation referred to in paragraph *a*, for a taxation year for which it is an exempt corporation, to the amount by which 16.25% of its taxable income for the year exceeds the aggregate of

i. 16.25% of the amount determined in its respect for the year under section 771.8.5, and

ii. 7.35% of the amount by which the lesser of the following amounts exceeds the amount determined in its respect for the year under section 771.8.5:

(1) the amount determined in its respect for the year under subparagraph *b* of the first paragraph of section 771.8.5, and

(2) the amount by which its income for the year from an eligible business carried on by it exceeds its loss for the year from such a business;”;

(8) by striking out paragraph *k*.

(2) Paragraphs 2 to 8 of subsection 1, except where paragraph 3 of that subsection strikes out paragraphs *e* and *g* of subsection 1 of section 771 of the said Act, apply to taxation years that begin after 30 June 1999.

(3) In addition, where section 771 of the said Act, amended by subsection 1, applies from 15 November 2000, paragraphs *d.2*, *f* and *h* to *k* of subsection 1 of section 771 shall be construed as if the reference therein to a corporation referred to in paragraph *b* of subsection 1 of that section was a reference to a corporation other than a corporation referred to in paragraph *a* of subsection 1 of that section.

c. I-3, ss. 771.0.1 –
771.0.2.1, repealed.

70. (1) Sections 771.0.1 to 771.0.2.1 of the said Act are repealed.

(2) Subsection 1, where it repeals section 771.0.2.1 of the said Act, applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

(3) In addition, where section 771.0.2.1 of the said Act, repealed by subsection 1, applies to a taxation year that begins before 1 July 1999 and includes that date, the portion before paragraph *a* thereof shall be read with “is equal to the least of” replaced by “under this section, is such proportion of the least of the following amounts as the number of days in the year before 1 July 1999 is of the number of days in the year:”.

(4) Furthermore, for the purpose of computing the amount of a payment that a corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027 of the said Act in respect of the its tax payable under Part I of that Act for a particular taxation year that ends after 30 June 1999, and of computing the amount of interest, if any, that it is required to pay under the said Act in respect of that payment, the tax payable by the corporation under that Part I for a taxation year that begins before 1 July 1999 and that is the particular year or one of the two preceding taxation years, shall be computed

(1) in the case of a payment that the corporation is required to make before 1 July 1999, without reference to subsection 3;

(2) in the case of a payment that the corporation is required to make after 30 June 1999, as if the lesser of the amounts determined in its respect for the year under paragraphs *a* to *c* of section 771.0.2.1 of the said Act, repealed by subsection 1, were equal to zero.

c. I-3, s. 771.0.2.2, am. 71. (1) Section 771.0.2.2 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the first paragraph, “paragraph *b* of sections 771.0.2.1 and 771.8.1 to 771.8.5,” by “sections 771, 771.8.3 and 771.8.5.”;

(2) by replacing the portion of the second paragraph before subparagraph *a* by the following:

Interpretation. “In the formula provided for in the first paragraph.”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 771.0.3, repealed. 72. Section 771.0.3 of the said Act is repealed.

c. I-3, s. 771.0.3.1, am. 73. (1) Section 771.0.3.1 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Amount to be determined in respect of a savings and credit union. “771.0.3.1. The particular amount that, for the purposes of paragraph *d.2* or *h* of subsection 1 of section 771, shall be determined in respect of a corporation for a taxation year under this section, is the lesser of”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

(3) In addition, where section 771.0.3.1 of the said Act, amended by subsection 1, applies to a taxation year that begins before 1 July 1999 and includes that date, the portion before paragraph *a* thereof shall be read with “the least of the amounts determined under paragraphs *a* to *c* of section 771.0.2.1” replaced by “the amount determined under section 771.0.2.1”.

c. I-3, ss. 771.0.4 –
771.0.5, repealed.

74. (1) Sections 771.0.4 to 771.0.5 of the said Act are repealed.

(2) Subsection 1, except where it repeals section 771.0.4 of the said Act, applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

(3) In addition, where section 771.0.4.1 of the said Act, repealed by subsection 1, applies to a taxation year that begins before 1 July 1999 and includes that date, it shall be read with “and section 771.0.3.1” inserted after “section 771”.

c. I-3, s. 771.0.6, am.

75. Section 771.0.6 of the said Act is amended by replacing, in the portion before paragraph *a*, “For the purposes of sections 771.0.3 and 771.0.3.1,” by “For the purposes of section 771.0.3.1,”.

c. I-3, s. 771.1, am.

76. (1) Section 771.1 of the said Act, amended by section 102 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting the following definition in alphabetical order:

“new economy centre”

““new economy centre” means a group of businesses carried on in one or more buildings within the same region that are designated by the Minister of Finance to constitute a marketplace for the new economy;”;

(2) by inserting the following definition in alphabetical order:

“eligibility date”

““eligibility date” of a corporation means

(*a*) where the corporation is referred to in subparagraph i of paragraph *a* of section 771.12, 26 March 1997; and

(*b*) where the corporation is referred to in subparagraph ii of paragraph *a* of section 771.12, 10 March 1999;”;

(3) by replacing, in the definition of “eligible business”, “sections 771.8 to 771.8.4” by “the first paragraph of sections 771.8.3 and 771.8.5”;

(4) by inserting the following definitions in alphabetical order:

“member”

““member” of a savings and credit union has the meaning assigned by section 798;

“preferred-rate amount”

““preferred-rate amount” of a corporation, at the end of a taxation year, means an amount equal to the aggregate of its preferred-rate amount at the end of its preceding taxation year and the amount determined in its respect for the year under section 771.0.3.1;”;

(5) by replacing the definition of “eligibility period” by the following:

“eligibility period”

““eligibility period” of a corporation means the five-year period that begins on the later of the first day of the corporation’s first taxation year and the corporation’s eligibility date, except where the corporation ceases, in a particular taxation year and before the end of the five-year period, to be an exempt corporation, in which case the expression means the portion of that period that ends on the last day of the taxation year preceding the particular year;”;

(6) by striking out, in paragraph *b* of the definition of “exemption period”, “within the meaning of sections 771.5 to 771.7”;

(7) by inserting the following definitions in alphabetical order:

“exempt corporation”

““exempt corporation” has the meaning assigned by sections 771.12 and 771.13;

“maximum cumulative reserve”

““maximum cumulative reserve” of a savings and credit union, at the end of a taxation year, means an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is

(a) the amount of any debt owing by the savings and credit union to a member thereof or of any other obligation of the savings and credit union to pay an amount to a member thereof, that was outstanding at the end of the year, including the amount of any deposit standing to the credit of a member of the savings and credit union in the records of the savings and credit union, but excluding any share in the savings and credit union of any member thereof; or

(b) the amount, at the end of the year, of any share in the savings and credit union of any member thereof;

“qualified corporation”

““qualified corporation” has the meaning assigned by sections 771.5 to 771.7;”;

(8) by adding, at the end, the following paragraph:

Interpretation.

“For the purposes of the definition of “information technology development centre” in the first paragraph, premises designated by the Minister of Finance are deemed to be part of a building referred to in that definition.”

(2) Paragraphs 1, 2 and 5 of subsection 1 have effect from 10 March 1999. However, where the definition of “eligibility period” in the first paragraph of section 771.1 of the said Act, enacted by paragraph 5 of subsection 1, applies

to taxation years that begin before 1 July 1999, it shall be read with “within the meaning of sections 771.12 and 771.13” added after the words “exempt corporation”.

(3) Paragraphs 3, 4, 6 and 7 of subsection 1 apply to taxation years that begin after 30 June 1999. In addition, where the definition of “eligible business” in the first paragraph of section 771.1 of the said Act, amended by paragraph 3 of subsection 1, applies, from 15 November 2000, to taxation years that begin before 1 July 1999, it shall be read with “771.8 to 771.8.4” replaced by “771.8.1 to 771.8.5”.

(4) Paragraph 8 of subsection 1 has effect from 16 June 1998.

c. I-3, s. 771.1.1, am.

77. (1) Section 771.1.1 of the said Act is amended by striking out, in paragraph *a*, “, except for the purposes of subparagraph ii of paragraph *a* of section 771.1.10,”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, ss. 771.1.2 –
771.2.1.1, repealed.

78. (1) Sections 771.1.2 to 771.2.1.1 of the said Act are repealed.

(2) Subsection 1, except where it repeals sections 771.1.5.2 and 771.2.1 of the said Act, applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

(3) In addition, where sections 771.1.5, 771.1.5.3, 771.1.6 and 771.1.10 of the said Act, repealed by subsection 1, apply from 15 November 2000,

(1) paragraph *b* of that section 771.1.5 shall be read with “sections 771.1.5.1 and 771.1.5.2” replaced by “section 771.1.5.1”;

(2) the portion of section 771.1.5.3 before paragraph *a* shall be read with “paragraph *g* of subsection 1 of section 771 and sections 771.1.5.1 and 771.1.5.2” replaced by “section 771.1.5.1”, and paragraph *a* of that section shall be read without reference to “of the first paragraph”;

(3) that section 771.1.6 shall be read with “*d.1* or *d.2*, as the case may be,” replaced by “*d.2*”;

(4) subparagraph *i* of paragraph *b* of that section 771.1.10 shall be read with “771.0.2 or 771.0.2.1, as the case may be” replaced by “771.0.2.1”.

c. I-3, s. 771.2.2,
replaced.

79. (1) Section 771.2.2 of the said Act is replaced by the following :

International financial
centre.

“771.2.2. For the purposes of subsection 1 of section 771 and sections 771.8.3 and 771.8.5, the amount by which the income of a corporation for a taxation year from an eligible business carried on by it exceeds its loss for the year from such a business shall be computed as if any income or loss of the corporation for the year from the operations of an international financial centre were nil.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

(3) In addition, where section 771.2.2 of the said Act, replaced by subsection 1, applies from 15 November 2000, it shall be read with “For the purposes of subparagraphs i and ii of paragraphs *d.1* and *d.2* of subsection 1 of section 771, subparagraphs ii and iii of paragraphs *e* to *i* of subsection 1 of section 771 and paragraph *d* of sections 771.8 to 771.8.4,” replaced by “For the purposes of subsection 1 of section 771 and sections 771.8.1 to 771.8.5.”

c. I-3, s. 771.2.3, am.

80. (1) Section 771.2.3 of the said Act, enacted by section 105 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Qualified investment fund.

“771.2.3. For the purposes of paragraphs *d.2* and *h* of subsection 1 of section 771 and section 771.8.3, the amount by which the income of a corporation for a taxation year from an eligible business carried on by it exceeds its loss for the year from such a business shall be computed”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 771.2.4, added.

81. (1) The said Act is amended by inserting, after section 771.2.3, enacted by section 105 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following section :

Carrying on of a recognized business.

“771.2.4. For the purposes of paragraphs *d.2* and *h* of subsection 1 of section 771 and section 771.8.3, the amount by which the income of a corporation for a taxation year from an eligible business carried on by it exceeds its loss for the year from such a business shall be computed as if the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 737.18.11 in respect of the corporation for the year and the amount determined in respect of the corporation for the year under subparagraph *b* of that paragraph were nil.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999. However, where section 771.2.4 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to taxation years that begin before 1 July 1999, it shall be read with “of paragraphs *d.2* and *h* of subsection 1 of section 771 and section 771.8.3” replaced by “of subparagraphs i and ii of paragraph *d.2* of subsection 1 of section 771, subparagraphs ii and iii of paragraphs *f*, *h* and *i* of subsection 1 of section 771 and paragraph *d* of sections 771.8.1, 771.8.3 and 771.8.4”.

c. I-3, s. 771.5, am.

82. (1) Section 771.5 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *b* by the following :

Qualified corporation.

“771.5. Subject to sections 771.6 and 771.7, a corporation is a qualified corporation for a particular taxation year if

(a) its first taxation year began after 25 March 1997;”;

(2) by replacing paragraph *c* by the following :

“(c) the particular year is included, in whole or in part, in the exemption period of the corporation;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

(3) In addition, where section 771.5 of the said Act, amended by subsection 1, applies, from 15 November 2000, to taxation years that begin before 1 July 1999, the portion before paragraph *a* thereof shall be read with “paragraphs *e* to *i*” replaced by “paragraphs *f*, *h* and *i*”.

c. I-3, s. 771.5.1, am.

83. (1) Section 771.5.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following :

Late filing.

“771.5.1. For the purposes of paragraph *d* of section 771.5, a return that has not been filed by the corporation within the time prescribed therefor is deemed to have been filed within that time if the return is filed, in prescribed form and along with a payment by the corporation of the penalty determined under the second paragraph, on or before the corporation’s filing-due date for its taxation year in which the five-year period following the beginning of its first taxation year ends.”;

(2) by replacing, in the French text of the second paragraph, “Aux fins” by “Pour l’application” and “600 \$ ou” by “600 \$ et”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 771.6, am.

84. (1) Section 771.6 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph *b* of the second paragraph by the following :

“(b) its paid-up capital determined for the taxation year preceding the year or, where the corporation’s year is its first fiscal period, on the basis of its financial statements prepared at the beginning of the fiscal period in accordance with generally accepted accounting principles, exceeds \$15,000,000.”;

(2) by adding, after the second paragraph, the following paragraph:

Paid-up capital.

“For the purposes of subparagraph *b* of the second paragraph, the paid-up capital of a corporation is

(a) in respect of a corporation referred to in any of paragraphs *a* to *c* of section 1132, its paid-up capital that would be determined in accordance with Book III of Part IV if no reference were made to sections 1138.0.1 and 1141.3;

(b) in respect of an insurance corporation, other than a corporation referred to in subparagraph *a*, its paid-up capital that would be determined in accordance with Title II of Book III of Part IV, if the corporation were a bank, if paragraph *a* of section 1140 were replaced by paragraph *a* of subsection 1 of section 1136 and if no reference were made to section 1141.3; and

(c) in respect of a cooperative, its paid-up capital that would be determined in accordance with Title I of Book III of Part IV if no reference were made to section 1138.0.1.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999. However, where subparagraph *a* of the third paragraph of section 771.6 of the said Act, enacted by paragraph 2 of subsection 1, applies before 15 November 2000, it shall be read with “paragraphs *a* to *c*” replaced by “subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph”.

(3) In addition, where subparagraph *b* of the second paragraph of section 771.6 of the said Act, replaced by paragraph 1 of subsection 1, applies after 25 March 1997, the portion before subparagraph *i* thereof shall be read without reference to “that is determined”.

c. I-3, ss. 771.8 –
771.8.2, repealed.

85. (1) Sections 771.8 to 771.8.2 of the said Act are repealed.

(2) Subsection 1, where it repeals section 771.8.1 of the said Act, applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 771.8.3, am.

86. (1) Section 771.8.3 of the said Act is amended

(1) by striking out, in the portion before paragraph *a*, “of subparagraphs *i* to *iii*”;

(2) by adding, at the end, the following paragraph:

“However, the first paragraph shall be read,

(a) where the corporation’s taxation year includes the last day of its exemption period, with the words “is the least of”, in the portion before subparagraph *a* thereof, replaced by the words “is such proportion of the least of the following amounts as the number of days in the year that are included in the corporation’s exemption period is of the number of days in the year:”;

(b) where the corporation’s taxation year has less than 51 weeks, with the amount of \$200,000, in subparagraph *a* thereof, replaced by such proportion of that amount as the number of days in the year is of 365.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 771.8.4,
repealed.

87. (1) Section 771.8.4 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 771.8.5, am.

88. (1) Section 771.8.5 of the said Act is amended

(1) by striking out, in the portion before paragraph *a*, “and subparagraphs i to iii of paragraph *k*”;

(2) by adding, at the end, the following paragraph:

Taxation year including the last day of the eligibility period.

“However, where the corporation’s taxation year includes the last day of its eligibility period, the first paragraph shall be read with the words “is the lesser of”, in the portion of subparagraph *a* thereof, replaced by the words “is such proportion of the lesser of the following amounts as the number of days in the year that are included in the eligibility period of the corporation is of the number of days in the year:”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, ss. 771.8.6 – 771.10, repealed.

89. (1) Sections 771.8.6 to 771.10 of the said Act are repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

(3) In addition, where sections 771.9 and 771.10 of the said Act, repealed by subsection 1, apply from 15 November 2000,

(1) the portion of that section 771.9 before paragraph *a* shall be read with “paragraphs *e* to *g*” replaced by “paragraph *f*”;

(2) paragraph *b* of that section 771.9 shall be read with “any of sections 771.8 to 771.8.2” replaced by “section 771.8.1”;

(3) that section 771.10 shall be read with “under any of paragraphs *e* to *g*” replaced by “under paragraph *f*”.

c. I-3, s. 771.11, am.

90. (1) Section 771.11 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the first paragraph, “section 771,” by “section 771, as that paragraph read for that year,”;

(2) by striking out, in the first paragraph, “and subparagraph i of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.2”;

(3) by replacing, in the second paragraph, “section 771” by “section 771, as that paragraph read for that year,”.

(2) Paragraphs 1 and 3 of subsection 1 have effect from 1 July 1999.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to subsequent taxation years that end after 30 June 1999.

c. I-3, s. 771.12, am.

91. (1) Section 771.12 of the said Act, amended by section 106 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the portion before paragraph *b* by the following :

Exempt corporation.

“771.12. Subject to section 771.13, a corporation is an exempt corporation for a taxation year where

(a) the corporation holds a certificate issued and unrevoked by the Minister of Finance certifying that, as the case may be,

i. the corporation carries on or may carry on a business that is an innovative project in a building housing an information technology development centre, or

ii. the corporation carries on or may carry on a business that is an innovative project in a building housing all or any part of a new economy centre;”.

(2) Subsection 1, where it replaces the portion of section 771.12 of the said Act before paragraph *a*, applies to taxation years that begin after 30 June 1999 and, where it replaces paragraph *a* of that section, has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 772.2, am.

92. (1) Section 772.2 of the said Act, amended by section 83 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the definition of “tax otherwise payable” by the following :

“tax otherwise payable”

““tax otherwise payable” under this Part by a taxpayer for a taxation year means the tax payable by the taxpayer for the year under this Part, computed without reference to this chapter, sections 752.1 to 752.5, 766.2 to 766.4, 767, 776 to 776.1.6, 776.17, 776.29 to 776.40, 1183 and 1184, subparagraphs i and ii of paragraphs *d.2* and *j* of subsection 1 of section 771 and subparagraphs i to iii of paragraph *h* of that subsection 1;”;

(2) by replacing subparagraph vii of paragraph *d* of the definition of “non-business-income tax” by the following :

“vii. that may reasonably be attributed to an amount included in the portion, referred to in the first paragraph of section 737.18.10 or the first paragraph of section 65 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), of the taxpayer’s income for the year, or”;

(3) by replacing paragraph *b* of the definition of “business-tax income” by the following :

“(b) that may reasonably be attributed to an amount included in the portion, referred to in the first paragraph of section 737.18.10 or the first paragraph of section 65 of the Act respecting international financial centres, of the taxpayer’s income for the year; or”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

(3) Paragraphs 2 and 3 of subsection 1 apply from the taxation year 1999. However, where subparagraph vii of paragraph *d* of the definition of “non-business-income tax” in section 772.2 of the said Act, enacted by paragraph 2 of subsection 1, and paragraph *b* of the definition of “business-tax income” in that section 772.2, enacted by paragraph 3 of subsection 1, apply to taxation years that begin on or before 20 December 1999, they shall be read with “section 737.18.10 or the first paragraph of section 65 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)” in that subparagraph vii, and “section 737.18.10 or the first paragraph of section 65 of the Act respecting international financial centres” in that paragraph *b*, replaced by “section 737.16 or 737.18.10”.

c. I-3, s. 772.9, am.

93. (1) Section 772.9 of the said Act, amended by section 109 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 99 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended, in paragraph *a*,

(1) by replacing, in subparagraph i, “section 726.26 or 737.16” by “any of sections 726.26, 737.16 and 737.18.10”;

(2) by inserting, in subparagraph 2 of subparagraph ii, after “737.16.1,”, “737.18.10,” and after “737.22.0.0.3,”, “737.22.0.0.7,”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 776.54.1, added.

94. (1) The said Act is amended by inserting, after section 776.54, the following section:

Amounts deductible.

“776.54.1. For the purposes of section 776.51, the aggregate of all amounts deductible by the individual in computing the individual’s taxable income for the year under section 726.1, 726.3 or 726.4 shall be determined as if it were equal,

(*a*) in the case of section 726.1, to the aggregate of all amounts each of which is equal to the portion of the amount otherwise deducted by the individual for the year, under that section 726.1, in respect of a share of a corporation described in section 965.11.7.1, that exceeds its cost to the individual;

(*b*) in the case of section 726.3, to the aggregate of all amounts each of which is equal to the portion of the amount otherwise deducted by the individual for the year, under that section 726.3, in respect of the aggregate of the individual’s interest in a qualified investment and the individual’s additional interest in respect of the qualified investment, within the meaning assigned by paragraphs *b.2* and *c* of section 965.29, that exceeds the aggregate of the amount of the individual’s interest in the qualified investment and the individual’s additional interest in respect of the qualified investment; and

(c) in the case of section 726.4, to the aggregate of all amounts each of which is equal to the portion of the amount otherwise deducted by the individual for the year, under that section 726.4, in respect of a qualifying security, within the meaning of paragraph *d* of section 965.35, that exceeds its cost to the individual.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 776.57, am.

95. (1) Section 776.57 of the said Act is amended by replacing, in the portion before paragraph *a*, “, 726.4.9, 726.4.17.1,” by “and”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 776.57.1, am.

96. (1) Section 776.57.1 of the said Act, enacted by section 179 of chapter 5 of the statutes of 2000, is amended by striking out, in the second paragraph, “, 726.4.9, 726.4.17.1”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 776.60, am.

97. (1) Section 776.60 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following :

Other deductions.

“776.60. For the purposes of section 776.51, the individual shall not deduct any amount for the year in computing the individual’s taxable income or the individual’s taxable income earned in Canada, as the case may be, under sections 725.4 to 725.6 and 726.0.1.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 776.76,
replaced.

98. (1) Section 776.76 of the said Act is replaced by the following :

Deductions under
Book V.

“776.76. The only amounts that an individual may deduct under Book V in computing the individual’s tax payable under this Part are

(a) the amounts that are deductible for the year under section 752.0.1, as a consequence of the application of any of paragraphs *b* to *g* of that section, and sections 752.0.7.4, 752.0.10.6, 752.0.14, 752.0.15, 776, 776.1.1, 776.1.2 and 776.32; and

(b) the amount that is deductible for the year under section 752.0.19, where the rules in this Book do not apply for the year to the person who is the individual’s spouse for the purposes of this section.

Amount deductible.

Where the first paragraph applies to an individual referred to in the second paragraph of section 22, the amounts that may be deducted by the individual under Book V, pursuant to the first paragraph, in computing the individual’s tax payable for the year under this Part, shall be determined without reference to the proportion referred to in section 752.0.23 or 776.32.1, as the case may be.”

- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.
- c. I-3, s. 776.79, replaced.
Ordering of tax credits.
99. (1) Section 776.79 of the said Act is replaced by the following:
 “776.79. For the purpose of computing the tax payable by an individual referred to in section 776.67, the following provisions shall be applied in the following order: sections 776.77 and 752.0.7.4, paragraphs *b* to *g* of section 752.0.1 and sections 752.0.14, 752.0.19, 752.0.15, 752.0.10.6, 776, 776.32, 776.1.1, 776.1.2 and 776.78.”
- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.
- c. I-3, s. 776.80, replaced.
Individual carrying on a business in Canada but outside Québec.
100. (1) Section 776.80 of the said Act is replaced by the following:
 “776.80. Where the individual is referred to in the second paragraph of section 22, each of the amounts that may be deducted by the individual under Book V and under sections 776.77 and 776.78 in computing the individual’s tax payable for the year under this Part shall not exceed the portion of the amount determined by the proportion referred to in that paragraph in respect of the individual for the year.
- Exception. However, the rule set out in the first paragraph does not apply to an amount deductible by the individual under section 776, 776.1.1 or 776.1.2.”
- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.
- c. I-3, s. 779, am.
101. (1) Section 779 of the said Act, amended by section 119 of chapter 83 of the statutes of 1999 and replaced by section 185 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “II.13” by “II.11.1 and II.13”.
- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.
- c. I-3, s. 799, repealed.
102. Section 799 of the said Act is repealed.
- c. I-3, s. 844, am.
103. Section 844 of the said Act is amended by replacing paragraph *a* by the following:
 “(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the insurer has deducted under paragraph *a*, *a.1* or *d* of section 840 as a reserve in computing the insurer’s income for the preceding taxation year;”.
- c. I-3, Part I, Book VII, Title V.1, Chap. I, heading, am.
104. The heading of Chapter I of Title V.1 of Book VII of Part I of the said Act is amended by striking out the words “AND REGISTRATION”.
- c. I-3, s. 965.1, am.
105. (1) Section 965.1 of the said Act is amended by replacing paragraph *j* by the following:
 “(j) “total income”, in respect of an individual for a year means the amount by which the individual’s income for the year that would be determined under
- “total income”

section 28 but for paragraphs *k.1* to *k.5* of section 311, section 311.1 where that section applies to a social assistance payment that was not received under the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36), the Act respecting income security (chapter S-3.1.1) or a law of a province, and paragraph *a* of section 317 where that paragraph refers to a supplement or a spouse's allowance received under the Old Age Security Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter O-9) or to a payment similar to such a supplement or spouse's allowance made under a law of a province, exceeds the amount the individual deducts for the year in computing the individual's taxable income under Titles VI.5 and VI.5.1 of Book IV;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of last resort financial assistance benefits received after 30 September 1999 that are attributable to a period after that date.

c. I-3, s. 965.5, am.

106. (1) Section 965.5 of the said Act, replaced by section 126 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing “\$300,000,000” by “\$350,000,000”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 9 March 1999.

c. I-3, s. 965.6, am.

107. (1) Section 965.6 of the said Act, amended by section 127 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in subparagraph ii of paragraph *c.8*, “\$300,000,000” by “\$350,000,000”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 9 March 1999.

c. I-3, s. 965.6.0.5,
replaced.

108. (1) Section 965.6.0.5 of the said Act, replaced by section 128 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again replaced by the following:

Adjusted cost of
qualifying non-
guaranteed convertible
security.

“965.6.0.5. The adjusted cost to an individual, an investment group or an investment fund of a qualifying non-guaranteed convertible security issued by a corporation whose assets are under \$350,000,000 is obtained by multiplying the cost of the security to the individual, investment group or investment fund, as the case may be, determined without reference to the borrowing costs, subscription or custody fees or other similar costs related to the security, by 50%.”

(2) Subsection 1 applies in respect of non-guaranteed convertible securities acquired as part of a non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 9 March 1999.

c. I-3, s. 965.9.1.0.1,
am.

109. (1) Section 965.9.1.0.1 of the said Act, amended by section 129 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in paragraph *c*, “\$300,000,000” by “\$350,000,000”.

(2) Subsection 1 applies in respect of shares acquired as a result of the exercise of a conversion right conferred on the holder of a convertible security issued as part of a convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 9 March 1999.

c. I-3, s. 965.9.1.0.2,
am.

110. (1) Section 965.9.1.0.2 of the said Act, amended by sections 130 and 273 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in paragraph *c*, by replacing “\$300,000,000” by “\$350,000,000”.

(2) Subsection 1 applies in respect of shares acquired as a result of the exercise of a conversion right conferred on the holder of a convertible security issued in replacement of a convertible security already issued as part of a convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 9 March 1999.

c. I-3, s. 965.10, am.

111. (1) Section 965.10 of the said Act, amended by section 136 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing paragraph *a.1* by the following :

“(a.1) its assets are under \$350,000,000;”;

(2) by replacing the portion of paragraph *e* before subparagraph *i* by the following :

“(e) unless throughout the 12 preceding months, a class of shares of its capital stock was listed on a stock exchange in Canada, it had not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons related to such insiders”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 9 March 1999.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 6 November 1998. However, where the portion of paragraph *e* of section 965.10 of the said Act before subparagraph *i*, enacted by paragraph 2 of subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by the words “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.10.2, am.

112. (1) Section 965.10.2 of the said Act, replaced by section 137 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Corporation resulting from amalgamation.

“965.10.2. For the purposes of section 965.10, where a corporation results from an amalgamation within the meaning of section 544 and a period of at least 12 months has not elapsed between the time of the amalgamation and the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus, the requirement in paragraph *e* of section 965.10 shall be replaced by the requirement to have, throughout the period from the time of the amalgamation to the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus, not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons related to such insiders and, immediately before the time of the amalgamation, unless, throughout the 12 months preceding the time of the amalgamation, a class of shares of its capital stock was listed on a stock exchange in Canada, for one of the predecessor corporations to have had not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of that Act or persons related to such insiders”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 6 November 1998. However, where the portion of section 965.10.2 of the said Act before paragraph *a*, enacted by subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by the words “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.10.3, am.

113. (1) Section 965.10.3 of the said Act, amended by section 138 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Successive amalgamations.

“965.10.3. For the purposes of section 965.10.2, where a predecessor corporation referred to in that section is itself a corporation resulting from an amalgamation within the meaning of section 544 and a period of at least 12 months has not elapsed between the time of the amalgamation and the time it became a predecessor corporation, the requirement last provided in its respect in section 965.10.2 concerning the number of employees shall be replaced by the requirement to have had, throughout the period from the time of the amalgamation to the time it became a predecessor corporation, not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons to whom they are related and, immediately before the time of the amalgamation, unless, throughout the 12 months preceding the time of the amalgamation, a class of shares of its capital stock was listed on a stock exchange in Canada, for one of the predecessor corporations to have had not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of that Act or persons to whom they are related”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 6 November 1998. However, where the portion of the first paragraph of section 965.10.3 of the said Act before subparagraph *a*, enacted by subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by the words “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.10.3.1,
am.

114. (1) Section 965.10.3.1 of the said Act, amended by section 139 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the portion of paragraph *b* before subparagraph *i* by the following :

“(b) unless throughout the 12-month period immediately preceding the commencement of its winding-up, a class of shares of its capital stock was listed on a stock exchange in Canada, the subsidiary shall have not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act or persons to whom they are related”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 6 November 1998. However, where the portion of paragraph *b* of section 965.10.3.1 of the said Act before subparagraph *i*, enacted by subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by the words “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.10.3.2,
am.

115. (1) Section 965.10.3.2 of the said Act, amended by section 140 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the portion of subparagraph *b* before subparagraph *i* by the following :

“(b) unless throughout the 12-month period immediately preceding the commencement of its winding-up, a class of shares of its capital stock was listed on a stock exchange in Canada, the other subsidiary shall have not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act or persons to whom they are related”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 6 November 1998. However, where the portion of paragraph *b* of section 965.10.3.2 of the said Act before subparagraph *i*, enacted by subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by the words “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.11.5, am.

116. (1) Section 965.11.5 of the said Act, amended by sections 142 and 273 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the portion of paragraph *d* before subparagraph *i* by the following:

“(d) one of the subsidiary corporations meets the requirements of paragraphs *a* to *d* of section 965.10 and, unless throughout the 12 preceding months, a class of shares of its capital stock was listed on a stock exchange in Canada, had not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons to whom they are related”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 6 November 1998. However, where the portion of paragraph *d* of section 965.11.5 of the said Act before subparagraph *i*, enacted by subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by the words “the Montréal Stock Exchange”.

c. I-3, s. 965.17.2, am.

117. (1) Section 965.17.2 of the said Act, amended by section 143 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the portion of paragraph *c* before subparagraph *i* by the following:

“(c) unless throughout the 12 preceding months, a class of shares of its capital stock was listed on a stock exchange in Canada, it is a corporation that had not fewer than five full-time employees who were not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons to whom they were related”;

(2) by replacing paragraph *d* by the following:

“(d) its assets are under \$350,000,000; and”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 6 November 1998. However, where the portion of paragraph *c* of section 965.17.2 of the said Act before subparagraph *i*, enacted by paragraph 1 of subsection 1, applies before 26 November 1999, it shall be read with the words “a stock exchange in Canada” replaced by the words “the Montréal Stock Exchange”.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 9 March 1999.

c. I-3, s. 1005, am.

118. (1) Section 1005 of the said Act is amended by striking out “Divisions II to III of”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 1 July 1999.

c. I-3, s. 1010.0.1,
English text, am.

119. Section 1010.0.1 of the said Act is amended by replacing, in the English text of the first paragraph, the words “time limits prescribed” by the words “time limits provided for”.

c. I-3, s. 1028, English
text, am.

120. Section 1028 of the said Act is amended by replacing, in the English text, the word “allocations” by the words “patronage dividends”.

c. I-3, Part I, Book IX,
Title III, Chap. III.1,
Div. I, repealed.

121. (1) Division I of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 1 July 1999.

(3) In addition, where Division I of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, repealed by subsection 1, applies to taxation years that end after 30 June 1999, it shall be read

(1) with section 1029.0.1 replaced by the following:

“1029.0.1. In this division, “non-capital loss” of a corporation for a taxation year means the aggregate, for the year, of its non-capital loss, within the meaning of section 728, and its farm loss.”;

(2) with section 1029.1 repealed;

(3) with section 1029.2 replaced by the following:

“1029.2. A corporation is deemed to have paid to the Minister on its balance-due day for its first taxation year, referred to in paragraph *b* as the “particular year”, that ends after 30 June 1999, on account of its tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to the aggregate of all amounts each of which is the amount by which

(*a*) the amount that, in respect of a non-capital loss sustained by the corporation during any of its seven preceding taxation years and which has been the subject of an election referred to in section 1029.1, as it read for that preceding taxation year, was determined under subparagraph *i* of paragraph *a* of this section, as it read for that preceding taxation year; exceeds

(*b*) the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister by the corporation under this section on account of its tax payable for a taxation year preceding the particular year in respect of the loss referred to in paragraph *a*.”;

(4) with section 1029.2.1 repealed;

(5) with sections 1029.4 and 1029.5 replaced by the following :

“1029.4. A corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.2, on account of its tax payable for a taxation year under this Part, shall estimate that amount in the fiscal return it is required to file with the Minister, in accordance with section 1000, for that taxation year.

“1029.5. The Minister shall, with dispatch, determine the amount deemed by section 1029.2 to have been paid to the Minister by a corporation and transmit to the corporation a notice of refundable tax credit in respect of that amount.”

c. I-3, s. 1029.6.0.1.1,
added.

122. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.6.0.1, the following section :

Rules applicable.

“1029.6.0.1.1. Subject to the special provisions in this chapter, the following rules apply :

(a) where, in respect of a particular expenditure or particular costs, a corporation deducted an amount in computing its income for a taxation year under Division XIII of Chapter V of Title III of Book III, no other amount may be deemed to have been paid to the Minister by the corporation, for any taxation year, under any of Divisions II to II.6.2, II.6.5, II.6.8 and II.6.9 in respect of all or part of a cost, an expenditure or costs included in the particular expenditure or the particular costs ; and

(b) where it may reasonably be considered that all or part of a consideration paid or payable by a corporation or partnership under a particular contract relates to a particular expenditure or to particular costs, and that corporation or a corporation that is a member of that partnership deducted an amount in computing its income for a taxation year under Division XIII of Chapter V of Title III of Book III, in respect of that expenditure or those costs, as the case may be, no amount may be deemed to have been paid to the Minister by another taxpayer, for any taxation year, under any of Divisions II to II.6.2, II.6.5, II.6.8 and II.6.9 in respect of all or part of a cost, an expenditure or costs incurred in performing the particular contract or any contract derived therefrom, that may reasonably be considered to relate to the particular expenditure or particular costs.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 1029.7, am.

123. (1) Section 1029.7 of the said Act, amended by section 168 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph *b* by the following :

“(b) where the taxpayer has not made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the year, that portion of the consideration paid under the contract by the taxpayer in respect of the research and development undertaken on the taxpayer’s behalf in the year to a person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm’s length at the time the contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the research and development, that may reasonably be attributed to wages paid to employees of an establishment of that person or partnership situated in Québec, or that could be so attributed if that person or partnership had such employees;”;

(2) by inserting, after subparagraph *b*, the following subparagraph :

“(b.1) where the taxpayer has made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the year, that portion of the consideration paid under the contract by the taxpayer in respect of the research and development undertaken on the taxpayer’s behalf in the year to a person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm’s length at the time the contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the research and development, that may reasonably be attributed to that portion of an expenditure incurred for salary or wages of employees of an establishment of that person or partnership situated in Québec who are directly engaged in scientific research and experimental development in Canada that can reasonably be considered to relate to such work having regard to the time spent by the employees thereon, and, for this purpose, where the employees spend all or substantially all of their working time on such scientific research and experimental development, that portion of the expenditure is deemed to be equal to the amount of the expenditure, or that could be so attributed if that person or partnership had such employees;”;

(3) by replacing subparagraph *d* by the following :

“(d) where the taxpayer has not made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the year, that portion of the consideration paid by the taxpayer under a particular contract, other than a contract by which the taxpayer causes scientific research and experimental development to be undertaken on the taxpayer’s behalf, for work undertaken in the year relating to the research and development, to a person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm’s length at the time the particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the work, that may reasonably be attributed to wages paid to employees of an establishment of that person or partnership situated in Québec, or that could be so attributed if that person or partnership had such employees;”;

(4) by replacing subparagraph *f* by the following :

“(f) where the taxpayer has not made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the year, that portion of the consideration paid under the contract by the taxpayer in respect of the research and development undertaken on the taxpayer’s behalf in the year to a person or

partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm's length at the time the contract was entered into, and paid again by that person or partnership, under a particular contract, in respect of that research and development, to another person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm's length at the time the particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the research and development, that may reasonably be attributed to wages paid to employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec, or that could be so attributed if the other person or partnership had such employees;”;

(5) by inserting, after subparagraph *f*, the following subparagraph :

“(f.1) where the taxpayer has made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the year, that portion of the consideration paid under the contract by the taxpayer in respect of the research and development undertaken on the taxpayer's behalf in the year to a person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm's length at the time the contract was entered into, and paid again by that person or partnership, under a particular contract, in respect of that research and development, to another person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm's length at the time the particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the research and development, that may reasonably be attributed to that portion of an expenditure incurred for salary or wages of employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec who are directly engaged in scientific research and experimental development in Canada that can reasonably be considered to relate to such work having regard to the time spent by the employees thereon, and, for this purpose, where the employees spend all or substantially all their working time on such scientific research and experimental development, that portion of the expenditure is deemed to be equal to the amount of the expenditure, or that could be so attributed if the other person or partnership had such employees;”;

(6) by replacing subparagraph *h* by the following :

“(h) where the taxpayer has not made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the year, that portion of the consideration paid by the taxpayer under a particular contract, other than a contract by which the taxpayer causes scientific research and experimental development to be undertaken on the taxpayer's behalf, for work undertaken in the year relating to the research and development, to a person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm's length at the time the particular contract was entered into, and paid again by that person or partnership, under another particular contract, to another person or partnership with whom or with which the taxpayer was not dealing at arm's length at the time the other particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the work, that may reasonably be attributed to wages paid to employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec, or that could be so attributed if the other person or partnership had such employees; and”.

(2) Paragraphs 1 to 3 of subsection 1 apply in respect of expenditures made after 12 May 1994 under a contract entered into after that date.

(3) Paragraphs 4 to 6 of subsection 1 apply in respect of scientific research and experimental development undertaken after 31 March 1998, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.7.2, am.

124. (1) Section 1029.7.2 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :

Interpretation.

“In the formula provided for in the first paragraph, A is the greater of \$25,000,000 and the assets of the corporation determined as provided in this division.”

(2) Subsection 1 has effect from 9 May 1996.

c. I-3, s. 1029.8, am.

125. (1) Section 1029.8 of the said Act, amended by section 169 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph *b* by the following :

“(b) where the partnership has not made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the fiscal period, that portion of the consideration paid under the contract by the partnership in respect of the research and development undertaken on its behalf in that fiscal period to a person or another partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm’s length at the time the contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the research and development, that may reasonably be attributed to wages paid to employees of an establishment of that person or other partnership situated in Québec, or that could be so attributed if the person or the other partnership had such employees;”;

(2) by inserting, after subparagraph *b*, the following subparagraph :

“(b.1) where the partnership has made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the fiscal period, that portion of the consideration paid under the contract by the partnership in respect of the research and development undertaken on its behalf in that fiscal period to a person or another partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm’s length at the time the contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the research and development, that may reasonably be attributed to that portion of an expenditure incurred for salary or wages of employees of an establishment of that person or other partnership situated in Québec who are directly engaged in scientific research and experimental development in Canada that can reasonably be considered to relate to such work having regard to the time spent by the employees thereon, and, for this purpose, where the employees spend all or substantially all of their working time on such scientific research and experimental development, that portion of the expenditure is deemed to be

equal to the amount of the expenditure, or that could be so attributed if the person or the other partnership had such employees;”;

(3) by replacing subparagraph *d* by the following :

“(d) where the partnership has not made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the fiscal period, that portion of the consideration paid by the partnership under a particular contract, other than a contract by which the partnership causes scientific research and experimental development to be undertaken on its behalf, for work undertaken in the fiscal period relating to the research and development, to a person or another partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm’s length at the time the particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the work, that may reasonably be attributed to wages paid to employees of an establishment of that person or other partnership situated in Québec, or that could be so attributed if the person or the other partnership had such employees;”;

(4) by replacing subparagraph *f* by the following :

“(f) where the partnership has not made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the fiscal period, that portion of the consideration paid under the contract by the partnership in respect of the research and development undertaken on its behalf in that fiscal period to a person or another partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm’s length at the time the contract was entered into, and paid again by that person or that other partnership, under a particular contract, in respect of that research and development, to another person or partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm’s length at the time the particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the research and development, that may reasonably be attributed to wages paid to employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec, or that could be so attributed if the other person or partnership had such employees;”;

(5) by inserting, after subparagraph *f*, the following subparagraph :

“(f.1) where the partnership has made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the fiscal period, that portion of the consideration paid under the contract by the partnership in respect of the research and development undertaken on its behalf in the fiscal period to a person or partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm’s length at the time the contract was entered into, and paid again by that person or that other partnership, under a particular contract, in respect of that research and development, to another person or partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm’s length at the time the particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the research and development, that may reasonably be attributed to that portion of an expenditure incurred for salary or wages of employees of an establishment of that other person or partnership

situated in Québec who are directly engaged in scientific research and experimental development in Canada that can reasonably be considered to relate to such work having regard to the time spent by the employees thereon, and, for this purpose, where the employees spend all or substantially all their working time on such scientific research and experimental development, that portion of the expenditure is deemed to be equal to the amount of the expenditure, or that could be so attributed if the other person or partnership had such employees;”;

(6) by replacing subparagraph *h* by the following :

“(h) where the partnership has not made an election under subparagraph *c* of the first paragraph of section 230 for the fiscal period, that portion of the consideration paid by the partnership under a particular contract, other than a contract by which the partnership causes scientific research and experimental development to be undertaken on its behalf, for work undertaken in the fiscal period relating to the research and development, to a person or another partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm’s length at the time the particular contract was entered into, and paid again by that person or that other partnership, under another particular contract, to another person or partnership with whom or with which a member of the partnership was not dealing at arm’s length at the time the other particular contract was entered into and who or which has undertaken all or part of the work, that may reasonably be attributed to wages paid to employees of an establishment of that other person or partnership situated in Québec, or that could be so attributed if the other person or partnership had such employees ; and”.

(2) Paragraphs 1 to 3 of subsection 1 apply in respect of expenditures made after 12 May 1994 under a contract entered into after that date.

(3) Paragraphs 4 to 6 of subsection 1 apply in respect of scientific research and experimental development undertaken after 31 March 1998, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.9.0.1.2,
added.

126. (1) The said Act is amended by adding, after section 1029.8.9.0.1.1, the following section :

Presumption.

“1029.8.9.0.1.2. For the purposes of Division II.1, where, in relation to a university research contract or an eligible research contract, part of the scientific research and experimental development provided for in the contract is undertaken by a particular person, other than the eligible university entity, eligible public research centre or eligible research consortium, that is a party to the contract, in this section referred to as “the contractor”, and the application for an advance ruling relating to that contract establishes that the contractor is directly undertaking the scientific research and experimental development and retains general control over the performance of the contract, the scientific research and experimental development undertaken by the particular individual is deemed to be undertaken directly by the contractor.”

(2) Subsection 1 applies in respect of applications for an advance ruling given after 9 March 1999.

c. I-3, s. 1029.8.16, am.

127. Section 1029.8.16 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *b* by the following :

Rules applicable.

“**1029.8.16.** For the purposes of this division, the following rules apply :

(a) a validation certificate that is revoked by the Minister of Research, Science and Technology is null from the time the revocation becomes effective;”.

c. I-3, ss. 1029.8.16.2 – 1029.8.16.6, added.

128. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.16.1, the following :

“DIVISION II.3.1

“ADDITIONAL CREDIT IN RESPECT OF SCIENTIFIC RESEARCH AND EXPERIMENTAL DEVELOPMENT

“§1. — Interpretation and general

Definitions :

“**1029.8.16.2.** In this division,

“base period”

“base period” of a qualified corporation for a particular taxation year means,

(a) in the case of a corporation having a period of three consecutive taxation years that ends immediately before the particular taxation year, that period; and

(b) in any other case, subject to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.16.3 and paragraph *a* of section 1029.8.16.4, the period commencing on the first day of the first taxation year of the corporation and ending immediately before the particular taxation year;

“eligible amount”

“eligible amount” of a qualified corporation for a taxation year means the aggregate of all amounts each of which is wages or part of a consideration, a qualified expenditure, an eligible fee or its share of such an amount, as the case may be, in respect of which the corporation is deemed, or would be deemed, but for Division XIII of Chapter V of Title III of Book III and section 1029.8.21.3, to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for the year under any of Divisions II to II.3;

“expenditure base”

“expenditure base” of a qualified corporation for a particular taxation year means

(a) where the qualified corporation is not associated with another corporation at any time in the particular taxation year, such proportion of the aggregate of all amounts each of which is equal to the eligible amount of the corporation for each taxation year within its base period for the particular taxation year determined in accordance with this section or subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.16.3 or paragraph *a* of section 1029.8.16.4, as the case may be, as the number of days in the particular taxation year is of the number of days in that base period, or, where the particular taxation year of the corporation, other than a corporation resulting from an amalgamation, is its first taxation year, an amount equal to zero; and

(b) where the qualified corporation is associated with one or more other corporations at any time in the particular taxation year, the amount determined by the formula

$$\frac{A \times B}{B + C};$$

“qualified corporation”

“qualified corporation” for a taxation year means a corporation that was, throughout the year, a corporation that is not controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more persons not resident in Canada and whose assets as shown in its financial statements submitted to the shareholders or, where such financial statements have not been prepared, or have not been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, that would be shown if such financial statements had been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, for its preceding taxation year or, where the corporation is in its first fiscal period, at the beginning of its first fiscal period, were less than \$25,000,000.

Interpretation.

In the formula provided for in paragraph *b* of the definition of “expenditure base” in the first paragraph,

(a) A is the aggregate of

i. the amount that would be the expenditure base of the qualified corporation for the particular taxation year if the qualified corporation were not associated with another corporation at any time in that year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is equal to the amount that would be the expenditure base of another corporation with which the qualified corporation is associated at any time in the particular taxation year, for the taxation year of the other corporation that ends in the calendar year in which the particular taxation year ended, if the other corporation were not associated with another corporation at any time in the particular taxation year;

(b) B is the eligible amount of the qualified corporation for the particular taxation year; and

(c) C is the aggregate of all amounts each of which is equal to the eligible amount of another corporation with which the qualified corporation is associated at any time in the particular taxation year for its taxation year that ends in the calendar year in which the particular taxation year ended.

Rules applicable in cases of amalgamation.

“1029.8.16.3. For the purposes of this division, the following rules apply to a corporation, in this section referred to as the “new corporation”, resulting from the amalgamation, within the meaning of section 544, of two or more corporations, each of which is referred to in this section as a “predecessor corporation”:

(a) if the new corporation has fewer than three taxation years that end before a particular taxation year, its base period, for the particular taxation year, is deemed to be the period commencing on the day that is the earliest of all days each of which is the commencement of a taxation year of a predecessor corporation that is within the three-year period ending immediately before the particular taxation year, and ending immediately before the particular taxation year; and

(b) the new corporation shall include, in computing its eligible amount for its base period, the eligible amount of each predecessor corporation for any taxation year that commenced in that base period.

Predecessor corporation.

For the purposes of this section, a predecessor corporation includes any corporation in respect of which the predecessor corporation was a new corporation.

Rules applicable where a subsidiary is wound-up.

“1029.8.16.4. For the purposes of this division, where the rules in sections 556 to 564.1 and 565 apply to the winding-up of a subsidiary, within the meaning of that section 556, the following rules apply:

(a) where the parent corporation, within the meaning of that section 556, has fewer than three taxation years that end before a particular taxation year, its base period for the particular taxation year is deemed to be the period commencing on the day that is the earliest of all days each of which is the commencement of a taxation year of the parent corporation or subsidiary that is within the three-year period ending immediately before the particular taxation year, and ending immediately before the particular taxation year; and

(b) the parent corporation shall include, in computing its eligible amount for its base period, the eligible amount of the subsidiary for any taxation year that commenced in that base period.

Certain corporations deemed to be associated.

“1029.8.16.5. For the purposes of this division in respect of a particular corporation for a particular taxation year, where another corporation was not associated with the particular corporation in the particular year but was associated with the particular corporation at any time in a taxation year in the particular corporation’s base period for the particular year, and all or substantially all of the property of that other corporation used by it in carrying on any business during that base period was acquired in any manner whatever

by the particular corporation, or by a corporation associated with the particular corporation at any time in the particular year, the other corporation is deemed, notwithstanding that it may have ceased to exist, to be a corporation associated with the particular corporation in the particular year and to have had taxation years ending on anniversaries of the last day of its taxation year in which it was last associated with the particular corporation.

Exception.

The first paragraph does not apply if the other corporation is a predecessor corporation, referred to in section 544, in respect of the particular corporation or in respect of a corporation associated with the particular corporation in the particular year or if the other corporation is a subsidiary, referred to in section 556, that was wound up before the particular year, if its parent corporation was the particular corporation or a corporation associated with the particular corporation in the particular year.

“§2. — *Credit*

Credit.

“1029.8.16.6. A qualified corporation for a taxation year beginning after 30 June 1999 and before 1 July 2004, that encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information is deemed to have paid to the Minister on the qualified corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to 15% of the amount by which its eligible amount for the year exceeds its expenditure base for the year.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years of a corporation that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 1029.8.19.2,
am.

129. (1) Section 1029.8.19.2 of the said Act, amended by section 171 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by adding, after the eighth paragraph, the following paragraph:

Amount deemed not to
be a contribution.

“Notwithstanding the third paragraph, where, in relation to a university research contract or an eligible research contract, part of the scientific research and experimental development provided for in the contract is carried out by a person other than the eligible university entity, eligible public research centre or eligible research consortium, that is a party to the contract, in this section referred to as the “recognized body”, the part of the scientific research and experimental development is not deemed to be carried out by the recognized body, in accordance with section 1029.8.9.0.1.2, and the recognized body does not directly take part in the financing of the scientific research and experimental development project by making or incurring expenditures to carry out the part of the scientific research and experimental development, the amount of that part of the scientific research and experimental development, to the extent that it would have been a contribution referred to in that third paragraph, but for this paragraph, is deemed not to be a contribution referred to in that third paragraph.”

(2) Subsection 1 applies in respect of scientific research and experimental development carried out after 28 February 1997, under a university research contract or eligible research contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.19.5,
am.

130. (1) Section 1029.8.19.5 of the said Act, amended by section 173 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the first paragraph, the words “respectively in subparagraph *a, b* or *f*”, wherever they appear, by the words “in any of subparagraphs *a, b, b.1, f* and *f.1*”.

(2) Subsection 1 applies in respect of scientific research and experimental development undertaken after 31 March 1998, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.20,
replaced.

Taxpayer deemed not
to carry on a business.

131. Section 1029.8.20 of the said Act is replaced by the following :

“1029.8.20. Where a taxpayer carries on a business in Canada in a taxation year by reason of an arrangement, a transaction or an event, or of a series of arrangements, transactions or events, and it may reasonably be considered that one of the purposes of the arrangement, transaction or event or of the series of arrangements, transactions or events is to cause the taxpayer to carry on the business so as to allow the taxpayer to be deemed to have paid an amount to the Minister for that taxation year, pursuant to section 1029.7, 1029.8.6, 1029.8.9.0.3 or 1029.8.10, the taxpayer is, for the purposes of those sections, deemed not to carry on the business in that year by reason of the arrangement, transaction or event or of the series of arrangements, transactions or events unless the taxpayer is, by reason of the arrangement, transaction or event or of the series of arrangements, transactions or events, a member of a partnership other than a specified member of that partnership.”

c. I-3, s. 1029.8.20.1,
added.

Anti-avoidance rules.

132. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.20, the following section :

“1029.8.20.1. Section 1029.8.16.6 does not apply to a corporation that, by reason of an arrangement, a transaction or an event, or of a series of arrangements, transactions or events would, but for this section, have been deemed to have paid an amount to the Minister for a taxation year under Division II.3.1, where it may reasonably be considered that one of the main purposes of the arrangement, transaction or event or of the series of arrangements, transactions or events is to enable the corporation to be deemed, for that taxation year, to have paid to the Minister, under that Division II.3.1, an amount greater than the amount that, but for that arrangement, transaction or event, or series of arrangements, transactions or events, would have been so deemed to have been paid to the Minister for that taxation year under Division II.3.1.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years of a corporation that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 1029.8.21.2,
replaced.

Credit deemed not to
be government
assistance.

133. (1) Section 1029.8.21.2 of the said Act is replaced by the following :

“1029.8.21.2. For the purposes of this Part and the regulations, the amount that a taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under any of sections 1029.7, 1029.8, 1029.8.6, 1029.8.7, 1029.8.9.0.3, 1029.8.9.0.4, 1029.8.10, 1029.8.11 and 1029.8.16.6 is deemed not to be assistance or an inducement that the taxpayer or, where the taxpayer is a member of a partnership, the partnership of which the taxpayer is a member has received from a government.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years of a corporation that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 1029.8.21.3,
replaced.

Filing in prescribed
form.

134. (1) Section 1029.8.21.3 of the said Act, amended by section 250 of chapter 5 of the statutes of 2000, is replaced by the following :

“1029.8.21.3. A taxpayer may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of the taxpayer’s tax payable for a particular taxation year or under any of sections 1029.7, 1029.8, 1029.8.6, 1029.8.7, 1029.8.9.0.3, 1029.8.9.0.4, 1029.8.10 and 1029.8.11 in respect of an expenditure that is wages or part of a consideration, a qualified expenditure or an eligible fee, as the case may be, or under section 1029.8.16.6, in respect of an excess amount referred to therein, only if the taxpayer files with the Minister the prescribed form containing the prescribed information on or before the day that is 12 months after the taxpayer’s filing-due date for the particular year.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years of a corporation that begin after 30 June 1999.

c. I-3, ss. 1029.8.21.17
– 1029.8.21.31, added.

135. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.21.16, the following :

“DIVISION II.4.2

“CREDIT FOR TECHNOLOGICAL ADAPTATION SERVICES

“§1. — *Interpretation and general*

Definitions :

“1029.8.21.17. In this division,

“eligible college centre
for technology
transfer”

“eligible college centre for technology transfer” means a prescribed college centre for technology transfer;

“eligible competitive
intelligence centre”

“eligible competitive intelligence centre” means a prescribed competitive intelligence centre;

“eligible competitive
intelligence service”

“eligible competitive intelligence service” means a prescribed competitive intelligence product or service;

“eligible liaison and transfer centre”

“eligible liaison and transfer centre” means a prescribed liaison and transfer centre ;

“eligible liaison and transfer service”

“eligible liaison and transfer service” means a prescribed liaison and transfer product or service ;

“expenditure in respect of an eligible competitive intelligence service”

“expenditure in respect of an eligible competitive intelligence service” of a qualified corporation for a taxation year or a qualified partnership for a fiscal period means an amount incurred by the qualified corporation in the year or the qualified partnership in the fiscal period, as the case may be, under a contract entered into with an eligible competitive intelligence centre, that is, to the extent that that amount is paid, the aggregate of

(a) 80% of the fees relating to an eligible competitive intelligence service provided by the eligible competitive intelligence centre ;

(b) the fees relating to a subscription, in respect of an eligible competitive intelligence service, offered by the eligible competitive intelligence centre ; and

(c) the fees for training and information activities in relation to an eligible competitive intelligence service, offered by the eligible competitive intelligence centre ;

“expenditure in respect of an eligible liaison and transfer service”

“expenditure in respect of an eligible liaison and transfer service” of a qualified corporation for a taxation year or a qualified partnership for a fiscal period means an amount incurred by the qualified corporation in the year or the qualified partnership in the fiscal period, as the case may be, under a contract entered into with an eligible liaison and transfer centre or an eligible college centre for technology transfer, that is, to the extent that that amount is paid, the aggregate of

(a) 80% of the fees relating to an eligible liaison and transfer service provided by the eligible liaison and transfer centre or the eligible college centre for technology transfer, as the case may be ;

(b) the fees relating to a subscription, in respect of an eligible liaison and transfer service, offered by the eligible liaison and transfer centre or the eligible college centre for technology transfer, as the case may be ; and

(c) the fees for training and information activities in relation to an eligible liaison and transfer service, offered by the eligible liaison and transfer centre or the eligible college centre for technology transfer, as the case may be ;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;

“qualified corporation”

“qualified corporation”, for a taxation year, means, subject to section 1029.8.21.18, a corporation that carries on a business in Québec and has an establishment in Québec in the year and all or substantially all of whose gross revenue for the year is derived from the carrying on of a qualified business, but does not include

(*a*) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII, other than an insurer referred to in paragraph *k* of section 998 not so exempt from tax on all of its taxable income for the year by reason of section 999.0.1; or

(*b*) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192;

“qualified expenditure”

“qualified expenditure” means an expenditure in respect of an eligible competitive intelligence service or an expenditure in respect of an eligible liaison and transfer service, as the case may be;

“qualified partnership”

“qualified partnership”, for a fiscal period, means a partnership that, if it were a corporation, would be a qualified corporation for that fiscal period.

Rules applicable to an expenditure.

For the purposes of the definition of “expenditure in respect of an eligible competitive intelligence service” and of “expenditure in respect of an eligible liaison and transfer service” in the first paragraph, the following rules apply:

(*a*) only the fees for occasional appreciation training activities, otherwise than as part of a regular training program, may be taken into account as fees for training activities referred to in paragraph *c* of the definition of those expressions; and

(*b*) the amount of the expenditure referred to in any of paragraphs *a* to *c* of the definition of those expressions shall be reduced by the aggregate of all amounts each of which is the amount of government assistance or non-government assistance, to the extent that the amount of that assistance is attributable to the expenditure to which it relates, that the corporation or partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before, in the case of the corporation, the corporation’s filing-due date for the year and, in the case of the partnership, the day that is six months after the end of the fiscal period.

Powers of the Minister.

The Minister may obtain the advice of the Minister of Industry and Trade and the Minister of Research, Science and Technology as to whether a particular product or service qualifies as an eligible competitive intelligence service or an eligible liaison and transfer service, as the case may be.

- Small corporations. “1029.8.21.18. For the purposes of this division, a corporation whose assets shown in its financial statements submitted to the shareholders or, where such financial statements have not been prepared, or have not been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, that would be shown if such financial statements had been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, for its preceding taxation year or, where the corporation is in its first fiscal period, at the beginning of its first fiscal period, are equal to or greater than \$25,000,000, is not a qualified corporation.
- Cooperatives. Where the corporation referred to in the first paragraph is a cooperative, the first paragraph shall be read as if the reference therein to “submitted to the shareholders” were a reference to “submitted to the members”.
- Computation of assets of a corporation. “1029.8.21.19. For the purposes of section 1029.8.21.18, in computing the assets of a corporation at any time, the amount that is the surplus reassessment of its property at that time and the amount of its intangible assets at that time shall be subtracted, to the extent that the amount indicated in their respect exceeds the expenditure made in their respect.
- Expenditure deemed nil. For the purposes of the first paragraph, where all or part of an expenditure made in respect of intangible assets consists of shares of the corporation’s or cooperative’s capital stock, all or the part of the expenditure, as the case may be, is deemed to be nil.
- Associated corporations. “1029.8.21.20. For the purposes of section 1029.8.21.18, the assets of a corporation that is associated in a taxation year with one or more other corporations is equal to the amount by which the aggregate of the assets of the corporation and the assets of each corporation with which it is associated, as determined in accordance with sections 1029.8.21.18 and 1029.8.21.19, exceeds the aggregate of the amount of investments the corporations own in each other and the balance of accounts between the corporations.
- Reduction of assets. “1029.8.21.21. For the purposes of this division, where a particular corporation or a corporation with which it is associated reduces its assets by any transaction in a taxation year and, but for that reduction, the particular corporation would not be a qualified corporation by reason of section 1029.8.21.18, the assets are deemed not to have been so reduced unless the Minister decides otherwise.
- “§2. — *Credits*
- Credit for corporations. “1029.8.21.22. A qualified corporation that, in a taxation year, incurs a qualified expenditure is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to 40% of the qualified expenditure, if it encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the receipt issued by the eligible college

centre for technology transfer, the eligible competitive intelligence centre or the eligible liaison and transfer centre, as the case may be, in respect of the expenditure.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if it applied only to the period covered by the payment.

Credit for corporations that are members of a partnership.

“1029.8.21.23. Where a qualified partnership incurs a qualified expenditure in a fiscal period, each qualified corporation that is a member of the partnership at the end of that fiscal period is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the corporation’s taxation year in which that fiscal period ends, on account of the corporation’s tax payable for that year under this Part, an amount equal to 40% of the corporation’s share, for that fiscal period, of the expenditure, if it encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the receipt issued by the eligible college centre for technology transfer, the eligible competitive intelligence centre or the eligible liaison and transfer centre, as the case may be, in respect of the expenditure.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, for its taxation year in which the fiscal period of the qualified partnership ends, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on which that fiscal period ends where that date coincides with the date on or before which the corporation is required to make such a payment or, in any other case, on the first date following the end of that fiscal period which is the date on or before which it is required to make such a payment, the amount determined for the year in its respect under the first paragraph.

Member’s share.

“1029.8.21.24. For the purposes of section 1029.8.21.23, a qualified corporation’s share of a qualified expenditure incurred in a fiscal period by a qualified partnership of which the qualified corporation is a member is equal to such proportion of that expenditure as the qualified corporation’s share of the income or loss of the partnership for that fiscal period is of the income or loss of the partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Assistance received by a member of a partnership.

“1029.8.21.25. Where a corporation referred to in section 1029.8.21.23 has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the day that is six months after the end of the fiscal period referred to in that section, government assistance or non-government assistance in respect of an expenditure included in computing the qualified expenditure incurred by the partnership in that fiscal period, the qualified expenditure shall, for the purpose of computing the amount deemed to have been paid to the Minister by the corporation under that section 1029.8.21.23 for the taxation year referred to therein in relation to the qualified expenditure, be determined as if

(a) the amount of the assistance had been received by the partnership during the fiscal period; and

(b) the amount of the assistance were equal to the product obtained by multiplying the amount of assistance otherwise determined by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period is of the corporation’s share of that income or loss, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for the fiscal period is equal to \$1,000,000.

Repayment of assistance by a corporation.

“1029.8.21.26. Where a qualified corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.21.17 that was taken into account for the purpose of computing a qualified expenditure incurred by the corporation in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.21.22 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified expenditure, under section 1029.8.21.22, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under that subparagraph *b*, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.22 for the particular year, in respect of the qualified expenditure; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of assistance by a partnership.

“1029.8.21.27. Where a qualified partnership pays, in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a

legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.21.17 that was taken into account for the purpose of computing a qualified expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period ending in a particular taxation year and in respect of which a corporation that is a member of the partnership at the end of the particular fiscal period is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.21.23 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 and meets the conditions set out in the second paragraph, an amount equal to the amount by which

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.23 for the particular year, in respect of the qualified expenditure, if

i. any amount of such assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment had reduced, for the particular fiscal period, the aggregate determined under subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.21.17, and

ii. the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment; exceeds

(b) the aggregate of

i. the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.23 for the particular year, in respect of the qualified expenditure, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment, and

ii. any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in respect of an amount of that assistance repaid by the partnership, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Conditions.

The conditions to which the first paragraph refers are as follows:

(a) the corporation is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment; and

(b) the corporation is not referred to in either of paragraph *a* or *b* of the definition of "qualified corporation" in the first paragraph of section

1029.8.21.17 for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends.

Repayment of assistance by a member of a partnership.

“1029.8.21.28. Where a corporation that is a member of a partnership pays, in a fiscal period of the partnership, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance, in respect of an expenditure included in computing a qualified expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period, that is referred to in the portion of section 1029.8.21.25 before paragraph *a* and that reduced the qualified expenditure pursuant to subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.21.17, in the manner required by that section, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.23, in respect of the qualified expenditure, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 and meets the conditions set out in the second paragraph, an amount equal to the amount by which

(*a*) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.23 for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the qualified expenditure, if

i. the aggregate determined under subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.21.17 had been reduced, for the particular fiscal period, by the product obtained by multiplying any amount of such assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the corporation’s share of that income or loss, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000, and

ii. except for the purposes of section 1029.8.21.25, the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment; exceeds

(*b*) the aggregate of

i. the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.23 for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the qualified expenditure, if, except for the purposes of section 1029.8.21.25, the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment, and

ii. any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in respect of an amount of that assistance repaid by the corporation, if, except for the purposes of section 1029.8.21.25, the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Conditions.

The conditions to which the first paragraph refers are as follows :

(a) the corporation is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment ; and

(b) the corporation is not referred to in either of paragraph *a* or *b* of the definition of "qualified corporation" in the first paragraph of section 1029.8.21.17 for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends.

Deemed repayment of assistance.

"1029.8.21.29. For the purposes of sections 1029.8.21.26 to 1029.8.21.28, an amount of assistance is deemed to be repaid, at a particular time, by a corporation or a partnership, as the case may be, pursuant to a legal obligation, where that amount

(a) reduced, because of subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.21.17 or because of section 1029.8.21.25, the qualified expenditure referred to in the first paragraph of section 1029.8.21.17, for the purpose of computing the amount that the corporation or a corporation that is a member of the partnership is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.22 or 1029.8.21.23 ;

(b) was not received by the corporation or partnership ; and

(c) ceased at the particular time to be an amount that the corporation or partnership may reasonably expect to receive.

Benefit or advantage.

"1029.8.21.30. Where, in respect of a qualified expenditure, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the following rules apply :

(a) for the purpose of computing the amount that a qualified corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.22 for a particular taxation year, any amount of assistance referred to in subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.21.17 in respect of the qualified corporation for the particular year, in relation to the qualified expenditure, shall, except if it has been increased for a preceding taxation year in respect of the amount of the benefit or advantage, be increased by the amount of the benefit or advantage

that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the qualified corporation's filing-due date for the particular year; and

(b) for the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.21.23 by a qualified corporation that is a member of a qualified partnership at the end of a particular fiscal period of the qualified partnership ending in the year, any amount of assistance referred to in subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.21.17 in respect of the partnership for that fiscal period, in relation to the qualified expenditure, shall, except if it has been increased for a preceding fiscal period in respect of the amount of the benefit or advantage, be increased by

i. the amount of the benefit or advantage that a partnership or a person other than a person referred to in subparagraph ii has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the particular fiscal period, and

ii. the product obtained by multiplying the amount of the benefit or advantage that the qualified corporation or a person with whom the qualified corporation is not dealing at arm's length has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the particular fiscal period, by the proportion that the income or loss of the partnership for that fiscal period is of the qualified corporation's share of that income or loss, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for the particular fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.21.31. A qualified corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a particular taxation year under any of sections 1029.8.21.22, 1029.8.21.23 and 1029.8.21.26 to 1029.8.21.28 only if it files with the Minister the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the receipt issued by the eligible college centre for technology transfer, the eligible competitive intelligence centre or the eligible liaison and transfer centre, as the case may be, in respect of its qualified expenditure, on or before the day that is 12 months after the qualified corporation's filing-due date for the particular year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of qualified expenditures incurred after 9 March 1999 for eligible competitive intelligence services or for eligible liaison and transfer services provided after that date. However, section 1029.8.21.17 of the said Act, enacted by subsection 1, shall be read without reference to the third paragraph thereof where it applies before 15 November 2000.

c. I-3, s. 1029.8.33.10, am.

136. Section 1029.8.33.10 of the said Act, amended by section 185 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the words “an attestation” by the words “a certificate” in the English text of the following provisions:

- subparagraph *a* of the first paragraph;
- the portion of subparagraph *b* of the first paragraph before subparagraph *i*;
- the portion of subparagraph *c* of the first paragraph before subparagraph *i*;

(2) by replacing the word “attestation” by the word “certificate” in the English text of the following provisions:

- subparagraph *b.1* of the first paragraph;
- the portion of the second paragraph before subparagraph *a*.

c. I-3, s. 1029.8.33.12,
am.

137. (1) Section 1029.8.33.12 of the said Act, amended by section 186 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph *b* of the definition of “qualified expenditure” by the following:

“(b) an indemnity pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or the compensation in lieu thereof provided for in a contract of employment and earned by an eligible employee of the eligible taxpayer in respect of the taxation year or of the qualified partnership in respect of the fiscal period, as the case may be, and any amount payable by the eligible taxpayer or by the qualified partnership under the provisions mentioned in subparagraphs *ii* to *iv* of paragraph *a* in respect of that indemnity or compensation;”.

(2) Subsection 1 applies to pay periods that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1029.8.33.13,
am.

138. (1) Section 1029.8.33.13 of the said Act, amended by section 187 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in the third paragraph,

(1) by replacing subparagraphs *a* and *b* by the following:

“(a) the aggregate of all amounts paid under the provisions mentioned in subparagraphs *ii* and *iii* of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, other than any amount paid or payable under those provisions and referred to in subparagraph *d* in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed in that calendar year by the eligible taxpayer to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer for a period that is after 24 March 1997 and before 1 January 2001, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer’s bill and to the amounts attributed by the eligible taxpayer under section 42.11 to eligible employees for such a period;

“(b) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph iv of paragraph a of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, other than any amount paid or payable under that provision and referred to in subparagraph d in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded in that calendar year by the eligible taxpayer to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer for a period that is after 24 March 1997 and before 1 January 2001 and to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer’s bill;”;

(2) by replacing subparagraph d by the following :

“(d) the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or of the compensation in lieu thereof and provided for in a contract of employment, as the case may be, received or receivable for the taxation year by the eligible employees of the eligible taxpayer in respect of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer for a period that is after 24 March 1997 and before 1 January 2001, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer’s bill and to the amounts attributed by the eligible taxpayer under section 42.11 to eligible employees for such a period, and of any amount paid or payable in respect of the taxation year, under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph a of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in relation to such indemnities, as if those indemnities had been paid in the taxation year; and”.

(2) Subsection 1 applies to pay periods that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1029.8.33.14,
am.

139. (1) Section 1029.8.33.14 of the said Act, amended by section 188 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in the fourth paragraph,

(1) by replacing subparagraphs a and b by the following :

“(a) the aggregate of all amounts paid under the provisions mentioned in subparagraphs ii and iii of paragraph a of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, other than any amount paid or payable under those provisions and referred to in subparagraph d in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed in that calendar year by the qualified partnership to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership for a period that is after 24 March 1997 and before 1 January 2001, to the tips that eligible employees received or

benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts attributed by the qualified partnership under section 42.11 to eligible employees for such a period;

“(b) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph iv of paragraph a of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, other than any amount paid or payable under that provision and referred to in subparagraph d in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded in that calendar year by the qualified partnership to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership for a period that is after 24 March 1997 and before 1 January 2001 and to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill;”;

(2) by replacing subparagraph d by the following :

“(d) the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or of the compensation in lieu thereof and provided for in a contract of employment, as the case may be, received or receivable for the fiscal period by the eligible employees of the qualified partnership in respect of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership for a period that is after 24 March 1997 and before 1 January 2001, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts attributed by the qualified partnership under section 42.11 to eligible employees for such a period, and of any amount paid or payable in respect of the fiscal period, under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph a of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in relation to such indemnities, as if those indemnities had been paid in the fiscal period; and”.

(2) Subsection 1 applies to pay periods that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1029.8.33.15,
repealed.

140. (1) Section 1029.8.33.15 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to pay periods that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1029.8.33.17,
am.

141. (1) Section 1029.8.33.17 of the said Act is amended by replacing paragraph a by the following :

“(a) the particular amount is deemed, for the purposes of those sections 1029.8.33.13 and 1029.8.33.14, to be a qualified expenditure of the taxpayer or partnership, as the case may be, determined at that particular time; and”.

(2) Subsection 1 applies to pay periods that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1029.8.33.18,
am.

142. (1) Section 1029.8.33.18 of the said Act is amended by replacing paragraph *a* by the following :

“(a) the particular amount is deemed, for the purposes of that section 1029.8.33.14, to be the taxpayer’s share of a qualified expenditure of the partnership determined at that particular time ; and”.

(2) Subsection 1 applies to pay periods that begin after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1029.8.34,
am.

143. Section 1029.8.34 of the said Act, amended by section 189 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 255 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended, in the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph,

(1) by striking out subparagraph 2.1 of subparagraph *i* of paragraph *a* ;

(2) by replacing subparagraph 3 of subparagraph *i* of paragraph *a* by the following :

“(3) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is, for a taxation year preceding the year and in respect of the property, the labour expenditure of the corporation or an amount determined under subparagraph 2, exceeds the amount by which the aggregate of all amounts each of which is a qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property, for a taxation year before the end of which the main filming and taping of the property began and which precedes the year, exceeds 250% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1 for a taxation year preceding the year by reason of subparagraph *i* of subparagraph *c* of the first paragraph of section 1129.2, in relation to assistance referred to in subparagraph *ii*, exceeds” ;

(3) by replacing subparagraph *ii* of paragraph *b* by the following :

“*ii.* the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property, for a taxation year before the end of which the main filming and taping of the property began and which precedes the year, exceeds 250% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1 in respect of the property for a taxation year preceding the year ;”.

c. I-3, s. 1029.8.35,
am.

144. (1) Section 1029.8.35 of the said Act, amended by section 190 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing, in subparagraph *b* of the first paragraph, the words “computer-aided special effects or animation” by the words “computer-aided special effects and animation” ;

(2) by striking out the fourth paragraph.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 1029.8.35.0.1,
am.

145. (1) Section 1029.8.35.0.1 of the said Act, enacted by section 191 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing, in the portion before paragraph *a*, the words “computer-aided special effects or animation” by the words “computer-aided special effects and animation”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.0.5,
am.

146. (1) Section 1029.8.36.0.0.5 of the said Act, enacted by section 194 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following:

Credit.

“1029.8.36.0.0.5. A corporation that, for a taxation year, is a qualified corporation and encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, a copy of the valid certificate issued by the Société de développement des entreprises culturelles in respect of a property that is a qualified production or a qualified low-budget production, and the prescribed form containing the prescribed information, is deemed, subject to the second paragraph, where the main filming or taping of the property began before the end of the year, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 12 February 1998.

c. I-3,
ss. 1029.8.36.0.0.7 –
1029.8.36.0.0.12,
added.

147. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.0.0.6, enacted by section 194 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following:

“DIVISION II.6.0.0.3

“CREDIT FOR THE PRODUCTION OF SOUND RECORDINGS

Definitions:

“1029.8.36.0.0.7. In this division,

“eligible employee”

“eligible employee” of an individual, a corporation or a partnership for a taxation year means, in respect of a property that is a qualified sound recording, an individual resident in Québec at the end of the calendar year preceding the calendar year during which the recording work of the property began;

“eligible individual”

“eligible individual” for a taxation year in respect of a property that is a qualified sound recording means an individual resident in Québec at the end of the calendar year preceding the calendar year during which the recording work of the property began;

“eligible production work”

“eligible production work” relating to a property that is a qualified sound recording means the work to carry out the stages of production of the property from the initial design to the production of the master, including the design of the cover, but does not include activities relating to pressing, disc or tape duplication, promotion, distribution or dissemination;

“excluded corporation”

“excluded corporation” for a taxation year means a corporation that is

(a) at any time in the year or during the 24 months preceding the year, controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more persons not resident in Québec;

(b) exempt from tax for the year under Book VIII;

(c) controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more corporations that are exempt from tax under Book VIII at any time in the year; or

(d) governed, in the year, by an Act establishing a labour-sponsored fund;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than any amount of financial assistance granted by the Conseil des arts et des lettres du Québec, the Société de développement des entreprises culturelles, the Canada Council for the Arts, the Fondation Musicaction or the Foundation to Assist Canadian Talent on Records and an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;

“labour expenditure”

“labour expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a qualified sound recording means, subject to the second paragraph, the aggregate of the following amounts, to the extent that they are reasonable in the circumstances:

(a) the salaries or wages directly attributable to the production of the property that are incurred by the corporation in the year, to the extent that they relate to services rendered in Québec for eligible production work relating to the property, and paid by it to its eligible employees in the year or within 60 days after the end of the year, or within a longer period that is reasonable to the Minister;

(b) that portion of the remuneration, other than salary or wages, that relates to services rendered in Québec to the corporation for eligible production work relating to the property, that is incurred in the year by the corporation and paid by it in the year or within 60 days after the end of the year, or within a longer period that is reasonable to the Minister,

i. to an eligible individual, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable either to services personally rendered in Québec by the eligible individual as part of the production of the property or to the wages of the individual’s eligible employees that relate to services rendered in Québec by the eligible employees as part of the production of the property,

ii. to a particular corporation having an establishment in Québec, other than a corporation referred to in subparagraph iii, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable to the wages of the

particular corporation's eligible employees that relate to services rendered in Québec by the eligible employees as part of the production of the property,

iii. to a corporation having an establishment in Québec all the issued capital stock of which, except directors' qualifying shares, belongs to an eligible individual and the activities of which consist principally in the provision of the eligible individual's services, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable to services rendered in Québec by the eligible individual as part of the production of the property, or

iv. to a partnership carrying on a business in Québec and having an establishment therein, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable either to services rendered in Québec, as part of the production of the property, by an eligible individual who is a member of the partnership, or to the wages of the partnership's eligible employees that relate to services rendered in Québec by the eligible employees as part of the production of the property ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than any amount of financial assistance granted by the Conseil des arts et des lettres du Québec, the Société de développement des entreprises culturelles, the Canada Council for the Arts, the Fondation Musicaction or the Foundation to Assist Canadian Talent on Records and an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“qualified corporation”

“qualified corporation” for a taxation year in respect of a property that is a qualified sound recording means a corporation, other than an excluded corporation, that, in the year, has an establishment in Québec and carries on therein a sound recording production business that is a qualified business, and that, for the year, is a record company recognized by the Société de développement des entreprises culturelles or a corporation that has entered into an agreement with such a record company with a view to operate the property ;

“qualified labour expenditure”

“qualified labour expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a qualified sound recording means the lesser of

(a) the amount by which

i. the aggregate of

(1) the labour expenditure of the corporation for the year in respect of the property,

(2) any repayment made by the corporation in the year, pursuant to a legal obligation, of any assistance referred to, in relation to the property, in subparagraph ii or in subparagraph *c* of the second paragraph in respect of a

taxation year for which the corporation is a qualified corporation or of any other assistance referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1129.4.0.10 in relation to the production of the property not exceeding 300% of the tax under Part III.1.0.3 that the corporation is required to pay in a taxation year preceding the year by reason of that subparagraph *a* in relation to that assistance, and

(3) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is, for a taxation year preceding the year and in respect of the property, the labour expenditure of the corporation or an amount determined under subparagraph 2, exceeds the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property, for a taxation year preceding the year, exceeds 300% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1.0.3 for a year preceding the year by reason of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1129.4.0.10, in relation to assistance referred to in subparagraph ii, exceeds

ii. the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for the year, that is attributable to a labour expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, to the extent that the amount has not, by virtue of subparagraph *c* of the second paragraph, reduced the labour expenditure of the corporation for that preceding year; and

(*b*) the amount by which

i. 45% of the amount by which the production costs of the corporation for the year or for a preceding taxation year in relation to the production of the property exceed the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to those costs that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for the year and that it has not repaid at that time pursuant to a legal obligation, exceeds

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified labour expenditure of the corporation in respect of the production of the property for a taxation year preceding the year exceeds 300% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1.0.3 for a taxation year preceding the year in respect of the production of the property ;

“qualified sound recording”

“qualified sound recording” of a corporation for a taxation year means a property that is a sound recording in respect of which the corporation holds for the year a favourable advance ruling given or a certificate issued, as the case may be, by the Société de développement des entreprises culturelles for the purposes of this division ;

“salary or wages”

“salary or wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.

Special rules governing labour expenditure of a corporation.

For the purposes of the definition of “labour expenditure” in the first paragraph, the following rules apply :

(a) for the purposes of paragraph *a* of that definition, the salaries or wages directly attributable to the production of a property that is a qualified sound recording are, where an eligible employee directly undertakes, supervises or supports the production of the property, the portion of the salaries or wages paid to or on behalf of the employee that may reasonably be considered to relate to the production of the property ;

(b) remuneration, including a salary or wages, does not include remuneration by reference to the profits or revenues derived from the operation of a property or an expenditure as remuneration that is, or may reasonably be considered to be, incurred by a corporation, as a mandatary, on behalf of another person ;

(c) the amount of the labour expenditure of a corporation for a taxation year in respect of a property shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to that expenditure, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year ; and

(d) where, for a taxation year, a corporation is not a qualified corporation, its labour expenditure for the year in respect of a property is deemed to be nil.

Production costs.

For the purposes of subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, the production costs of a corporation, for a taxation year, in relation to the production of a property that is a qualified sound recording are deemed to include

(a) the portion of the production costs, other than the production fees and administration costs, to the extent that they are reasonable in the circumstances and included in the production cost, cost or capital cost, as the case may be, of the property to the corporation, that is incurred in the year to carry out the eligible production work relating to the property ;

(b) an amount relating to the production fees and administration costs in connection with the production of the property that corresponds to 15% of the amount determined in accordance with paragraph *a* ; and

(c) an amount equal to the fair market value of the use by the corporation before the end of the year of property or services as part of the production of the property, for no consideration on the part of the corporation.

Deemed repayment of assistance.

For the purposes of subparagraph 2 of subparagraph *i* of paragraph *a* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, and of

subparagraph *i* of paragraph *b* of that definition, an amount of assistance is deemed, in respect of a property that is a qualified sound recording, to be repaid by a corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation, where that amount

(a) reduced, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.0.8, in respect of the property,

i. because of subparagraph *c* of the second paragraph, a labour expenditure of the corporation in respect of the property,

ii. because of subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, a qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property, or

iii. because of subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, the production costs of the corporation, in respect of the property, for the year or for a preceding taxation year;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Amount deemed not to be assistance.

For the purposes of subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, an amount of government assistance or non-government assistance that a qualified corporation is entitled to receive in a taxation year in respect of a property that is a qualified sound recording is deemed not to be such an amount where that amount

(a) would, but for this paragraph, reduce, because of that subparagraph *i*, the production costs of the corporation for the year in respect of the property, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the taxation year under section 1029.8.36.0.0.8 in respect of the property;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Credit.

“1029.8.36.0.0.8. A qualified corporation that, in a taxation year, produces a sound recording and encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 a copy of the valid favourable advance ruling given or valid certificate issued, as the case may be, by the Société de développement des entreprises culturelles in respect of a property that is a qualified sound recording and the prescribed form containing the prescribed

information, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to 33 1/3% of its qualified labour expenditure for the year in respect of that property.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on which the first payment is required to be made, the portion, in this paragraph referred to as the "particular portion", of the amount determined under the first paragraph for the year that may reasonably be attributed to a labour expenditure of the corporation for a preceding taxation year and, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment without reference to the particular portion.

Maximum tax credit.

The amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister, under the first paragraph, on account of its tax payable for a taxation year under this Part in respect of a property that is a qualified sound recording shall not exceed the amount by which, where the property is co-produced, the amount obtained by applying to \$50,000 its share, expressed as a percentage, of the production costs in relation to the production of the property stipulated in an agreement or, in any other case, \$50,000, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that paragraph in respect of the property for a preceding taxation year.

Revocation or replacement.

"1029.8.36.0.0.9. Subject to sections 1010 to 1011, for the purposes of section 1029.8.36.0.0.8, where the Société de développement des entreprises culturelles replaces or revokes a favourable advance ruling or a certificate given or issued by it, as the case may be, in respect of a property that is a qualified sound recording, the following rules apply :

(a) the replaced favourable advance ruling is null from the time it was given or deemed given, and the new favourable advance ruling is deemed to have been given at that time ;

(b) the replaced certificate is null from the time it was issued or deemed issued, and the new certificate is deemed to have been issued at that time ; and

(c) a revoked favourable advance ruling or certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked advance ruling or certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been given or issued as of the effective date specified in the notice of revocation.

“DIVISION II.6.0.0.4**“CREDIT FOR THE PRODUCTION OF MUSICAL PERFORMANCES**

Definitions: “1029.8.36.0.0.10. In this division,

“eligible employee” “eligible employee” of an individual, a corporation or a partnership for a taxation year means, in respect of a property that is a qualified performance, an individual resident in Québec at the end of the calendar year preceding the calendar year during which the production work of the property began ;

“eligible individual” “eligible individual” for a taxation year in respect of a property that is a qualified performance means an individual resident in Québec at the end of the calendar year preceding the calendar year during which the production work of the property began ;

“government assistance” “government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than any amount of financial assistance granted by the Conseil des arts et des lettres du Québec, the Société de développement des entreprises culturelles, the Canada Council for the Arts, the Fondation Musicaction or the Foundation to Assist Canadian Talent on Records and an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“labour expenditure” “labour expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a qualified performance means, subject to the second paragraph, the aggregate of the following amounts, to the extent that they are reasonable in the circumstances, but does not include any amount relating to the broadcasting or promotion of the property nor any amount relating to a private performance of the property :

(a) the salaries or wages directly attributable to the production of the property that are incurred by the corporation in the year, to the extent that they relate to services rendered in Québec in relation to the stages of production of the property, from the pre-production stage to the performance before an audience, and paid by it to its eligible employees in the year or within 60 days after the end of the year, or within a longer period that is reasonable to the Minister ;

(b) that portion of the remuneration, other than salary or wages, that relates to services rendered in Québec to the corporation in relation to the production of the property and that is related to the stages of production of the property referred to in paragraph *a*, that is incurred in the year by the corporation and paid by it in the year or within 60 days after the end of the year, or within a longer period that is reasonable to the Minister,

i. to an eligible individual, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable either to services personally rendered in Québec by the eligible individual as part of the production of the property or to the wages

of the individual's eligible employees that relate to services rendered in Québec by the eligible employees as part of the production of the property,

ii. to a particular corporation having an establishment in Québec, other than a corporation referred to in subparagraph iii, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable to the wages of the particular corporation's eligible employees that relate to services rendered in Québec by the eligible employees as part of the production of the property,

iii. to a corporation having an establishment in Québec all the issued capital stock of which, except directors' qualifying shares, belongs to an eligible individual and the activities of which consist principally in the provision of the eligible individual's services, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable to services rendered in Québec by the eligible individual as part of the production of the property, or

iv. to a partnership carrying on a business in Québec and having an establishment therein, to the extent that that portion of the remuneration is reasonably attributable either to services rendered in Québec, as part of the production of the property, by an eligible individual who is a member of the partnership, or to the wages of the partnership's eligible employees that relate to services rendered in Québec by the eligible employees as part of the production of the property ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than any amount of financial assistance granted by the Conseil des arts et des lettres du Québec, the Société de développement des entreprises culturelles, the Canada Council for the Arts, the Fondation Musicaction or the Foundation to Assist Canadian Talent on Records and an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“qualified corporation”

“qualified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on therein a musical performance production business that is a qualified business, but does not include

(a) a corporation that, at any time in the year or during the 24 months preceding the year, is controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more persons not resident in Québec ;

(b) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII ;

(c) a corporation that is controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more corporations that are exempt from tax under Book VIII at any time in the year ; or

(d) a corporation governed, in the year, by an Act establishing a labour-sponsored fund ;

“qualified labour expenditure”

“qualified labour expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of a property that is a qualified performance means the lesser of

(a) the amount by which

i. the aggregate of

(1) the labour expenditure of the corporation for the year in respect of the property,

(2) any repayment made by the corporation in the year, pursuant to a legal obligation, of any assistance referred to, in relation to the property, in subparagraph ii or in subparagraph *d* of the second paragraph in respect of a taxation year for which the corporation is a qualified corporation or of any other assistance referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1129.4.0.14 in relation to the production of the property not exceeding 300% of the tax under Part III.1.0.4 that the corporation is required to pay in a taxation year preceding the year by reason of that subparagraph *a* in relation to that assistance, and

(3) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is, for a taxation year preceding the year and in respect of the property, the labour expenditure of the corporation or an amount determined under subparagraph 2, exceeds the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property, for a taxation year preceding the year, exceeds 300% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1.0.4 for a year preceding the year by reason of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1129.4.0.14, in relation to assistance referred to in subparagraph ii, exceeds

ii. the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to a labour expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, to the extent that the amount has not, by virtue of subparagraph *d* of the second paragraph, reduced the labour expenditure of the corporation for that preceding year; and

(b) the amount by which

i. 45% of the amount by which the production costs of the corporation for the year or for a preceding taxation year in relation to the production of the property exceed the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to those costs that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the

corporation's filing-due date for the year and that it has not repaid at that time pursuant to a legal obligation, exceeds

ii. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the qualified labour expenditure of the corporation in respect of the production of the property for a taxation year preceding the year exceeds 300% of the aggregate of all amounts each of which is tax that the corporation is required to pay under Part III.1.0.4 for a taxation year preceding the year in respect of the production of the property ;

“qualified performance”

“qualified performance” of a corporation for a taxation year means a property that is a musical performance in respect of which the corporation holds for the year a favourable advance ruling given or a certificate issued, as the case may be, by the Société de développement des entreprises culturelles for the purposes of this division ;

“salary or wages”

“salary or wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.

Special rules governing labour expenditure of a corporation.

For the purposes of the definition of “labour expenditure” in the first paragraph, the following rules apply :

(a) for the purposes of paragraph *a* of that definition, the salaries or wages directly attributable to the production of a property that is a qualified performance are, where an eligible employee directly undertakes, supervises or supports the production of the property, the portion of the salaries or wages paid to or on behalf of the employee that may reasonably be considered to relate to the production of the property ;

(b) remuneration, including a salary or wages, does not include remuneration by reference to the profits or revenues derived from the operation of a property or an expenditure as remuneration that is, or may reasonably be considered to be, incurred by a corporation, as a mandatary, on behalf of another person ;

(c) the amount referred to in paragraph *a* or *b* of that definition shall be determined by considering, where the salary or wages, or remuneration, as the case may be, relates to the performance of the property before an audience, only the performances before an audience that occur in the three years after the first performance of the property before an audience ;

(d) the amount of the labour expenditure of a corporation for a taxation year in respect of a property shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to that expenditure, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for the year ; and

(e) where, for a taxation year, a corporation is not a qualified corporation, its labour expenditure for the year in respect of a property is deemed to be nil.

Production costs.

For the purposes of subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, the production costs of a corporation, for a taxation year, in relation to the production of a property that is a qualified performance are deemed to include the following amounts, but do not include the costs incurred for the broadcasting and promotion of the property nor the costs incurred in relation to a private performance of the property :

(*a*) the portion of the production costs, other than the production fees and administration costs, to the extent that they are reasonable in the circumstances and included in the production cost, cost or capital cost, as the case may be, of the property to the corporation, that is incurred in the year to produce the property, to the extent that the portion of those costs is incurred during a period from the pre-production of the property to the end of a period of three full years beginning on the day of the first performance of the property before an audience ;

(*b*) an amount relating to the production fees and administration costs in connection with the production of the property that corresponds to 15% of the amount determined in accordance with paragraph *a* ; and

(*c*) an amount equal to the fair market value of the use by the corporation before the end of the year of property or services as part of the production of the property, for no consideration on the part of the corporation.

Deemed repayment of assistance.

For the purposes of subparagraph 2 of subparagraph *i* of paragraph *a* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, and of subparagraph *i* of paragraph *b* of that definition, an amount of assistance is deemed, in respect of a property that is a qualified performance, to be repaid by a corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation, where that amount

(*a*) reduced, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.0.11, in respect of the property,

i. because of subparagraph *d* of the second paragraph, a labour expenditure of the corporation in respect of the property,

ii. because of subparagraph *ii* of paragraph *a* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, a qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property, or

iii. because of subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, the production costs of the corporation, in respect of the property, for the year or for a preceding taxation year ;

(*b*) was not received by the corporation ; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Amount deemed not to be assistance.

For the purposes of subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, an amount of government assistance or non-government assistance that a qualified corporation is entitled to receive in a taxation year in respect of a property that is a qualified performance is deemed not to be such an amount where that amount

(a) would, but for this paragraph, reduce, because of that subparagraph *i*, the production costs of the corporation for the year in respect of the property, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the taxation year under section 1029.8.36.0.0.11 in respect of the property ;

(b) was not received by the corporation ; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Credit.

“1029.8.36.0.0.11. A qualified corporation that, in a taxation year, produces a musical performance and encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 a copy of the valid favourable advance ruling given or valid certificate issued, as the case may be, by the Société de développement des entreprises culturelles in respect of a property that is a qualified performance and the prescribed form containing the prescribed information, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to 33 1/3% of its qualified labour expenditure for the year in respect of that property.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on which the first payment is required to be made, the portion, in this paragraph referred to as the “particular portion”, of the amount determined under the first paragraph for the year that may reasonably be attributed to a labour expenditure of the corporation for a preceding taxation year and, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment without reference to the particular portion.

Maximum tax credit.

The amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister, under this section, on account of its tax payable for a taxation year under this Part in respect of a property that is a qualified performance shall not exceed the

amount by which, where the property is co-produced, the amount obtained by applying to \$300,000 its share, expressed as a percentage, of the production costs in relation to the production of the property stipulated in an agreement or, in any other case, \$300,000, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section in respect of the property for a preceding taxation year.

Revocation or replacement.

“1029.8.36.0.0.12. Subject to sections 1010 to 1011, for the purposes of section 1029.8.36.0.0.11, where the Société de développement des entreprises culturelles replaces or revokes a favourable advance ruling or a certificate given or issued by it, as the case may be, in respect of a property that is a qualified performance, the following rules apply :

(a) the replaced favourable advance ruling is null from the time it was given or deemed given, and the new favourable advance ruling is deemed to have been given at that time ;

(b) the replaced certificate is null from the time it was issued or deemed issued, and the new certificate is deemed to have been issued at that time ; and

(c) a revoked favourable advance ruling or certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked advance ruling or certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been given or issued as of the effective date specified in the notice of revocation.”

(2) Subsection 1 applies in respect of labour expenditures incurred after 9 March 1999.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.1, am.

148. (1) Section 1029.8.36.0.1 of the said Act, amended by section 196 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing the definition of “government assistance” and of “non-government assistance” by the following :

“government assistance”

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than

(a) the amount of any financial assistance granted by the Conseil des arts et des lettres du Québec, the information highway fund or the Société de développement des entreprises culturelles ;

(b) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ; and

(c) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);”;

“non-government assistance”

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than

(*a*) the amount of any financial assistance granted by the Conseil des arts et des lettres du Québec, the information highway fund or the Société de développement des entreprises culturelles ;

(*b*) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ; and

(*c*) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act ;” ;

(2) by replacing the word “preliminary” by the word “temporary”, in the English text of the following provisions :

— the definition of “eligible production costs” ;

— the definition of “labour expenditure” ;

— subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years that end after 17 April 1997.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.2,
English text, am.

149. Section 1029.8.36.0.2 of the said Act, amended by section 197 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing, in the English text of the portion before paragraph *a*, the word “preliminary” by the word “temporary”.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.3.3,
am.

150. (1) Section 1029.8.36.0.3.3 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999 and amended by section 258 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the definition of “government assistance” and of “non-government assistance” in the first paragraph by the following :

“government assistance”

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than

(*a*) the amount of any financial assistance granted by the Conseil des arts et des lettres du Québec, the information highway fund or the Société de développement des entreprises culturelles ;

(*b*) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ; and

(c) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);”;

“non-government assistance”

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than

(a) the amount of any financial assistance granted by the Conseil des arts et des lettres du Québec, the information highway fund or the Société de développement des entreprises culturelles ;

(b) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; and

(c) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 9 May 1996.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.3.8, am.

151. (1) Section 1029.8.36.0.3.8 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999 and amended by section 259 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the definition of “government assistance” and of “non-government assistance” in the first paragraph by the following :

“government assistance”

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than

(a) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; and

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);”;

“non-government assistance”

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than

(a) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; and

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 9 May 1996.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.18,
am.

152. (1) Section 1029.8.36.0.3.18 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999 and amended by section 260 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the definition of “government assistance” and of “non-government assistance” in the first paragraph by the following :

“government assistance”

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than

(a) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ; and

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);”;

“non-government assistance”

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than

(a) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ; and

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 9 May 1996.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.28,
am.

153. (1) Section 1029.8.36.0.3.28 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999 and amended by section 261 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing the definition of “eligible activity” by the following :

“eligible activity”

““eligible activity” of a corporation for a taxation year means an activity that the corporation carries out in the year and in respect of which a certificate is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance for the purposes of this division, establishing that the activity is in connection with production or services and relates to the multimedia sector, or is in connection with information technologies ;” ;

(2) by striking out the definition of “eligible transition activity” ;

(3) by replacing the definition of “eligible employee” by the following :

“eligible employee”

““eligible employee” of a corporation for all or part of a taxation year means an individual in respect of whom a certificate is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance for the purposes of this division, establishing that the individual is an eligible employee for all or part of the year;”;

(4) by replacing paragraph *a* of the definition of “qualified wages” by the following :

“(a) the proportion of the amount determined for the year pursuant to section 1029.8.36.0.3.29, in relation to the eligible employee, that the working time spent by the eligible employee in the year for the carrying out of the eligible activity of the qualified corporation is of the whole of the employee’s working time for the year as an eligible employee of that corporation;”;

(5) by replacing the portion of paragraph *b* before subparagraph i of the definition of “qualified wages” by the following :

“(b) the amount by which the amount of the wages incurred by the corporation after 15 June 1998 and before 1 January 2011 and in the year in respect of the employee while the employee qualified as an eligible employee of the corporation, to the extent that that amount is paid and that it may reasonably be considered to relate to the carrying out by the eligible employee in the year of an eligible activity having regard to the time spent by the employee thereon, exceeds”;

(6) by replacing, in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified wages”, “or the eligible transition activity of the corporation for the year, as the case may be,” by “of the corporation for the year,”;

(7) by adding the following paragraph :

Qualified wages.

“For the purposes of the definition of “qualified wages” in the first paragraph, an eligible employee who spends at least 90% of the working time on the carrying out of an eligible activity is deemed to spend all the working time thereon.”

(2) Paragraphs 1 to 3 and 5 to 7 of subsection 1 apply in respect of wages incurred after 15 June 1998.

(3) Paragraph 4 of subsection 1 applies in respect of wages incurred after 15 June 1999.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.29,
am.

154. (1) Section 1029.8.36.0.3.29 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Determination of the qualified wages limit.

“1029.8.36.0.3.29. The amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.28 refers, for a taxation year of a corporation, in relation to an eligible employee means an amount equal,”;

(2) by replacing paragraph *e* by the following :

“(e) where the taxation year of the corporation includes 31 December 2010, to the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year before 1 January 2011 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ; and”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of wages incurred after 15 June 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.30,
am.

155. (1) Section 1029.8.36.0.3.30 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Credit.

“1029.8.36.0.3.30. A corporation that holds a valid certificate issued by the Minister of Finance for the purposes of this division, certifying that an eligible activity is carried on by the corporation for a taxation year, and that encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, a copy of the certificate as well as the documents referred to in the third paragraph is deemed, subject to the second paragraph and section 1029.8.36.0.3.32, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the amount by which”;

(2) by replacing subparagraphs *b* and *c* of the third paragraph by the following :

“(b) a copy of the valid certificate issued to the corporation for the year by the Minister of Finance in respect of the eligible activity for the purposes of this division ; and

“(c) a copy of the valid certificate issued to the corporation for the year by the Minister of Finance in respect of the eligible employee for the purposes of this division.”;

(3) by striking out the fourth paragraph.

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 15 June 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.31,
repealed.

156. (1) Section 1029.8.36.0.3.31 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is repealed.

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 15 June 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.32,
replaced.

157. (1) Section 1029.8.36.0.3.32 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following :

Rate increase.

“1029.8.36.0.3.32. Where a taxation year of a corporation is, in whole or in part, within a particular period that is between 15 June 1998 and 16 June 1999, for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister pursuant to section 1029.8.36.0.3.30, in relation to qualified wages incurred in that taxation year in respect of an eligible employee, the following rules apply :

(a) where the amount determined under paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.28 is the qualified wages for that taxation year, the rate of 40% referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.30 shall be replaced by a rate of 60% applicable in respect of the portion of qualified wages that may reasonably be considered to be attributable to the wages incurred by the corporation in respect of the eligible employee, while the employee qualified as an eligible employee for the portion of the year within the particular period ;

(b) where the amount determined under paragraph *a* or *b* of section 1029.8.36.0.3.29 is, by virtue of paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.28, the qualified wages for that taxation year, the rate of 40% referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.30 shall be replaced by a rate of 60% applicable in respect of the qualified wages ; and

(c) where the amount determined under paragraph *c* or *d* of section 1029.8.36.0.3.29 is, by virtue of paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.28, the qualified wages for that taxation year, subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.30 shall be read as follows :

“(a) the aggregate of 60% of the amount determined under subparagraph i of paragraph *c* or *d* of section 1029.8.36.0.3.29 and 40% of the amount determined under subparagraph ii of paragraph *c* or *d* of that section, in respect of the qualified wages incurred by the corporation in the year in respect of an eligible employee ; exceeds”.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 15 June 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.33,
am.

158. (1) Section 1029.8.36.0.3.33 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing, in the portion before subparagraph *a* of the first paragraph, “section 1029.8.36.0.3.30 and of section 1029.8.36.0.3.31” by “section 1029.8.36.0.3.30”;

(2) by striking out, in subparagraph *a* of the first paragraph, “or 1029.8.36.0.3.31, as the case may be”;

(3) by replacing subparagraph *a* of the second paragraph by the following :

“(a) 60% of the amount of the wages incurred by the corporation after 15 June 1998 and before 1 January 2011 and in the year in respect of the employee while the employee qualified as an eligible employee of the corporation, to the extent that the amount is paid and that it may reasonably be considered to relate to the carrying out in the year, by the eligible employee, of an eligible activity having regard to the time spent by the employee thereon; and”;

(4) by adding, after the second paragraph, the following paragraph :

Interpretation.

“For the purposes of subparagraph *a* of the second paragraph, an eligible employee who spends at least 90% of the working time on the carrying out of an eligible activity is deemed to spend all the working time thereon.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 15 June 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.34,
replaced.

159. (1) Section 1029.8.36.0.3.34 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following :

Certificate replaced or
revoked.

“1029.8.36.0.3.34. Subject to sections 1010 to 1011, for the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a certificate issued by the Minister of Finance to a corporation for a taxation year, the following rules apply :

(a) a replaced certificate is null from the time it was issued or deemed issued, and the new certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year; and

(b) a revoked certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 15 June 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.35,
replaced.

160. (1) Section 1029.8.36.0.3.35 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following :

Repayment of assistance.

“1029.8.36.0.3.35. Where, before 1 January 2012, a qualified corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages incurred by the corporation in a particular taxation year in respect of an eligible employee and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.30 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.3.30, if any amount of such assistance the corporation so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount determined under subparagraph i of paragraph b of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.28, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.30 for the particular year, in respect of the qualified wages; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 15 June 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.36,
am.

161. (1) Section 1029.8.36.0.3.36 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing, in paragraph a, “in section 1029.8.36.0.3.28” by “in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.28” and “section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.31” by “section 1029.8.36.0.3.30”.

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 15 June 1998.

c. I-3,
s. 1029.8.36.0.3.37,
replaced.

162. (1) Section 1029.8.36.0.3.37 of the said Act, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following:

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.3.37. A corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a taxation year under any of sections 1029.8.36.0.3.30 and 1029.8.36.0.3.35 only if it files with the Minister the prescribed form containing prescribed information and, where applicable, the copy of the certificates described in section 1029.8.36.0.3.30, on or before the day that is 12 months after the corporation’s filing-due date for the year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 15 June 1998.

c. I-3,
ss. 1029.8.36.0.3.38 –
1029.8.36.0.3.45,
added.

163. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.0.3.37, enacted by section 198 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following:

“DIVISION II.6.0.1.5

“CREDIT FOR CORPORATIONS ESTABLISHED AT THE CENTRE NATIONAL DES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE QUÉBEC

“§1. — Interpretation and general

Definitions:

“1029.8.36.0.3.38. In this division,

“eligible activity”

“eligible activity” of a corporation for a taxation year means an activity in connection with information technologies and multimedia that the corporation carries out in the year and in respect of which a certificate is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance for the purposes of this division;

“eligible employee”

“eligible employee” of a corporation for part or all of a taxation year means an individual in respect of whom a certificate is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance for the purposes of this division, certifying that the individual is an eligible employee for part or all of the year;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than

(a) an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; or

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than

(a) an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; or

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act;

“qualified corporation”

“qualified corporation” for a taxation year means a corporation all or substantially all of whose gross revenue for the year is derived from the carrying on of a qualified business, but does not include a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII or a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192;

“qualified wages”

“qualified wages” incurred by a qualified corporation in a taxation year in respect of an eligible employee means the lesser of

(a) such proportion of the amount determined for the year pursuant to section 1029.8.36.0.3.39 in relation to the eligible employee as the working time spent by the eligible employee on the carrying out of an eligible activity of the qualified corporation in the year is of the aggregate of the eligible employee’s working time for the year as an eligible employee of the corporation; and

(b) the amount by which the amount of the wages incurred by the corporation, after 9 March 1999 and before 1 January 2011, in the year in respect of the employee while the employee qualified as an eligible employee of the corporation, to the extent that that amount is paid and that it may reasonably be considered to relate to the carrying out in the year by the eligible employee of an eligible activity in view of the time spent thereon by the eligible employee, exceeds the aggregate of

i. the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance, attributable to such wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the corporation’s filing-due date for the taxation year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is the amount of a benefit or advantage in respect of such wages, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to work carried out by the eligible employee in connection with the carrying out of the eligible activity of the corporation for the year, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the corporation’s filing-due date for the taxation year, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner;

“wages”

“wages” means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III.

Qualified wages.

For the purposes of the definition of “qualified wages” in the first paragraph, an eligible employee who spends 90% or more of the eligible employee’s working time on an eligible activity is deemed to spend all of the eligible employee’s working time thereon.

Determination of the qualified wages limit.

“1029.8.36.0.3.39. The amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.38 refers, for a taxation year of a corporation, in relation to an eligible employee means an amount equal,

(a) where the taxation year of the corporation includes 31 December 2010, to the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the

number of days in the taxation year before 1 January 2011 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ; and

(b) in any other case, to the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365.

“§2. — *Credit*

Credit.

“1029.8.36.0.3.40. A corporation that holds a valid certificate issued by the Minister of Finance for the purposes of this division, certifying that an eligible activity is carried on by the corporation for a taxation year, and that encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 a copy of the certificate as well as the documents referred to in the third paragraph is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the amount by which

(a) 40% of the qualified wages incurred by the corporation in the year in respect of an eligible employee ; exceeds

(b) the amount determined for the year under section 1029.8.36.0.3.41 in relation to the qualified wages.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ;

(b) a copy of the valid certificate issued to the corporation for the year by the Minister of Finance in respect of the eligible activity for the purposes of this division ; and

(c) a copy of the valid certificate issued to the corporation for the year by the Minister of Finance in respect of the eligible employee for the purposes of this division.

Computation of payments.

“1029.8.36.0.3.41. The amount to which subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.40 refers in relation to qualified wages incurred in a taxation year by a corporation in respect of an eligible employee,

is equal to the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the amount determined pursuant to the second paragraph in respect of the wages :

(a) the amount determined in relation to the eligible employee for the year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.40; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance in the form of a grant or deduction from tax relating to such qualified wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for the taxation year.

Amount to which the first paragraph refers.

The amount to which the first paragraph refers in relation to wages incurred in a taxation year by a corporation in respect of an eligible employee is equal to the lesser of

(a) 60% of the amount of the wages incurred by the corporation, after 9 March 1999 and before 1 January 2011, in the year in respect of the employee while the employee qualified as an eligible employee of the corporation, to the extent that the amount is paid and that it may reasonably be considered to relate to the carrying out in the year by the eligible employee of an eligible activity in view of the time spent thereon by the eligible employee; and

(b) the amount obtained by multiplying \$25,000 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee of the corporation is of 365.

Interpretation.

For the purposes of subparagraph *a* of the second paragraph, an eligible employee who spends 90% or more of the eligible employee's working time on an eligible activity is deemed to spend all of the eligible employee's working time thereon.

Certificate replaced or revoked.

1029.8.36.0.3.42. Subject to sections 1010 to 1011, for the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a certificate issued by the Minister of Finance to a corporation for a taxation year, the following rules apply :

(a) a replaced certificate is null from the time it was issued or deemed issued, and the new certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year; and

(b) a revoked certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.

Repayment of assistance.

“1029.8.36.0.3.43. Where, before 1 January 2012, a qualified corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages incurred by the corporation in a particular taxation year in respect of an eligible employee and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.40 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.3.40, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount determined under subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.38, exceeds the aggregate of

(*a*) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.40 for the particular year, in respect of the qualified wages; and

(*b*) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Deemed repayment of assistance.

“1029.8.36.0.3.44. For the purposes of section 1029.8.36.0.3.43, an amount of assistance is deemed to be repaid by a corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation, where that amount

(*a*) reduced, because of subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.38, the amount of the wages referred to in that paragraph *b*, for the purpose of computing qualified wages in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.40;

(*b*) was not received by the corporation; and

(*c*) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.3.45. A corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a taxation year under section 1029.8.36.0.3.40 or 1029.8.36.0.3.43 only if it files with the Minister the prescribed form containing the prescribed information and, where applicable, the copy of the certificates referred to in section 1029.8.36.0.3.40, on or before the day that is 12 months after the corporation’s filing-due date for the year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 9 March 1999.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.4,
am.

164. (1) Section 1029.8.36.0.4 of the said Act, amended by section 199 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by adding, after paragraph *b* of the definition of “government assistance” and of “non-government assistance” in the first paragraph, the following paragraph :

“(c) the amount of a grant relating to wages that is received under the Regulation respecting the Private Investment and Job Creation Promotion Fund made by Order in Council 530-97 dated 23 April 1997, as that regulation read at the time of its application;”;

(2) by replacing, in the French text of paragraph *a.1* of the definition of “bien admissible” in the first paragraph, the word “versés” by the word “payés”;

(3) by replacing paragraphs *c* and *d* of the definition of “qualified property” in the first paragraph by the following :

“(c) that the corporation uses principally in a building housing an information technologies development centre and, exclusively or almost exclusively, to earn income from a business it carries on in such a building; and

“(d) in respect of which the Minister of Finance has issued a certificate for the purposes of this division;”;

(4) by replacing the definition of “eligible employee” in the first paragraph by the following :

“eligible employee”

““eligible employee” of a corporation for part or all of a taxation year means an individual in respect of whom a certificate is issued to the corporation for the year and for the purposes of this division by the Minister of Finance, certifying that the individual is an eligible employee for part or all of the year;”;

(5) by replacing the word “versés” by the word “payés”, wherever it appears in the French text of the definition of “rental expenses” in the first paragraph;

(6) by inserting, in the definition of “contract payment” in the first paragraph, after the words “an amount payable”, the words “under a contract”;

(7) by replacing, in paragraph *a* of the definition of “eligibility period” in the first paragraph, “2006” by “2008” and “2008” by “2010”;

(8) by replacing, in the French text of paragraph *b* of the definition of “eligibility period” in the first paragraph, the word “versés” by the word “payés”;

(9) by replacing paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph by the following :

“(b) the aggregate of all amounts each of which is the amount by which the wages paid by the corporation to the employee, while the employee qualified as an eligible employee of the corporation, for a pay period ending at any time in the taxation year that is within the eligibility period of the corporation and that may reasonably be considered as having been paid by the corporation in connection with the carrying on of a business in a building housing an information technologies development centre, exceeds the amount of any contract payment, government assistance and non-government assistance, attributable to such wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year;”;

(10) by replacing the definition of “exempt corporation” in the first paragraph by the following :

“exempt corporation”

““exempt corporation” for a taxation year means a corporation referred to in subparagraph *i* of paragraph *a* of section 771.12 that,

(a) for the purposes of section 1029.8.36.0.5, would be an exempt corporation for the year within the meaning of sections 771.12 and 771.13 if section 771.12 were read without reference to paragraph *d* thereof; or

(b) in any other case, is an exempt corporation for the year within the meaning of sections 771.12 and 771.13.”;

(11) by replacing, in the fourth paragraph, the words “exclusively in” by the words “principally in”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of wages paid after 15 June 1999.

(3) Paragraphs 2 to 9 and 11 of subsection 1 have effect from 26 March 1997.

(4) Paragraph 10 of subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.5,
am.

165. (1) Section 1029.8.36.0.5 of the said Act, replaced by section 200 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended, in subparagraph *b* of the second paragraph, by inserting the word “valid” before the word “certificate” and by adding the words “for the purposes of this division” after the word “issued”.

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 25 March 1997. However, where section 1029.8.36.0.5 of the said Act, amended by subsection 1, applies to a taxation year that begins before 23 December 1998, it shall be read as follows:

“1029.8.36.0.5. A corporation that, for a taxation year, is an exempt corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, as partial payment of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to 40% of the qualified wages paid by it in the year to an eligible employee, if the corporation encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the valid certificate issued to it for the year by the Minister of Finance in respect of the eligible employee for the purposes of this division.”

c. I-3, s. 1029.8.36.0.5.1,
am.

166. (1) Section 1029.8.36.0.5.1 of the said Act, enacted by section 201 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing subparagraph *b* of the second paragraph by the following:

“(b) a copy of the valid certificate issued for a preceding taxation year and for the purposes of this division by the Minister of Finance to the corporation in respect of the eligible employee.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.5.2,
am.

167. (1) Section 1029.8.36.0.5.2 of the said Act, enacted by section 201 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing the portion of the second paragraph before subparagraph *b* by the following:

Exception.

“Notwithstanding the first paragraph, where the qualified wages paid by a corporation to an eligible employee, in a taxation year of the corporation all or part of which is within the particular period referred to in the first paragraph, are an amount determined in accordance with any of subparagraphs *a* to *d* of the second paragraph of section 1029.8.36.0.4, the following rules apply for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister, in accordance with section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, in respect of the qualified wages paid to the eligible employee in the taxation year:

(a) the rate of 40% referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, as the case may be, is replaced by a rate of 60% in respect of the lesser of the qualified wages of the eligible employee for the year and the portion of the qualified wages of the eligible employee for the year that may reasonably be attributed to wages paid to the eligible employee in the portion of that taxation year within the particular period, if the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 were read without reference to “the lesser of” in the portion before paragraph *a* and to paragraph *a*; and”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997. However, where subparagraph *a* of the second paragraph of section 1029.8.36.0.5.2 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to a taxation year that begins before 23 December 1998, it shall be read with “referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1” replaced by “referred to in section 1029.8.36.0.5 or in the first paragraph of section 1029.8.36.0.5.1”.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.5.3,
am.

168. (1) Section 1029.8.36.0.5.3 of the said Act, enacted by section 201 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended

(1) in the portion of the first paragraph before subparagraph *a*, by replacing “sections 1029.8.36.0.5 and 1029.8.36.0.5.1” by “section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1” and “in respect of” by “to”;

(2) in the portion of the second paragraph before subparagraph *a*, by replacing “in respect of” by “to”;

(3) in subparagraph *a* of the second paragraph, by replacing “qualifies” by “qualified”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 22 December 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.6,
replaced.

169. (1) Section 1029.8.36.0.6 of the said Act, replaced by section 202 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again replaced by the following:

Credit in relation to the
acquisition of property.

“**1029.8.36.0.6.** A corporation that is an exempt corporation for a taxation year is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is equal to 40% of the acquisition costs incurred by the corporation in the year or a preceding taxation year in respect of the acquisition of qualified property during the year or a preceding taxation year and during its eligibility period, or of the rental expenses paid by the corporation in the year or a preceding taxation year and during its eligibility period, in respect of qualified property of the corporation, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section in respect of the qualified property for a preceding taxation year, if it encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the valid certificate issued to it by the Minister of Finance for the purposes of this division, in respect of the qualified property.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages or costs incurred after 25 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.8,
replaced.

170. (1) Section 1029.8.36.0.8 of the said Act, replaced by section 202 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again replaced by the following:

Other credits not permitted.

“1029.8.36.0.8. Notwithstanding any other provision of this chapter, a corporation that is an exempt corporation for a taxation year shall not be deemed to have paid an amount to the Minister for the year under a provision of this chapter, other than a provision of this division and Divisions II and II.1, where the year is in whole or in part within its eligibility period.

Interpretation.

For the purposes of the first paragraph and notwithstanding the first paragraph of section 1029.8.36.0.4, “eligibility period” of a corporation means the period of three years that begins on the later of the time the corporation’s first taxation year begins and 26 March 1997.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages or costs incurred after 25 March 1997. However, where the first paragraph of section 1029.8.36.0.8 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to a taxation year that begins before 2 July 1999, it shall be read with “Divisions II” replaced by “Divisions I, II”.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.10, replaced.

171. (1) Section 1029.8.36.0.10 of the said Act, amended by section 203 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following :

Repayment of assistance relating to wages.

“1029.8.36.0.10. Where in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages paid by the corporation to an eligible employee in a taxation year, in this section referred to as the “payment year”, and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1 for a particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, as the case may be, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the payment year, the amount of any government assistance and non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.4, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year, under section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, as the case may be, in respect of the qualified wages ; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in respect of an amount of repayment of that assistance.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 25 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.11, replaced.

172. (1) Section 1029.8.36.0.11 of the said Act, amended by section 204 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following :

Repayment of assistance relating to property.

“1029.8.36.0.11. Where in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, pursuant to section 1029.8.36.0.9, acquisition costs to, or rental expenses of, the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.6, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.6, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.9, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.6 for the particular year; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in respect of an amount of repayment of that assistance.”

(2) Subsection 1 applies in respect of costs incurred after 25 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.12, am.

173. (1) Section 1029.8.36.0.12 of the said Act, amended by section 205 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph *a* by the following:

“(a) reduced, because of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.4, the amount of the wages referred to in that paragraph *b*, for the purpose of computing qualified wages in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1;”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.14, am.

174. Section 1029.8.36.0.14 of the said Act, replaced by section 207 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing the words “services supplied” by the words “the provision of services”.

c. I-3, s. 1029.8.36.0.16, replaced.

175. (1) Section 1029.8.36.0.16 of the said Act, replaced by section 207 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again replaced by the following:

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.16. A corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a taxation year under any of sections 1029.8.36.0.5, 1029.8.36.0.5.1, 1029.8.36.0.6, 1029.8.36.0.10 and 1029.8.36.0.11, only if it files with the Minister the prescribed form containing the prescribed information and, where applicable, the copy of the

certificate referred to in any of sections 1029.8.36.0.5, 1029.8.36.0.5.1 and 1029.8.36.0.6, on or before the day that is 12 months after the corporation's filing-due date for the year.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3,
ss. 1029.8.36.0.17 –
1029.8.36.0.83, added.

176. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.0.16, the following :

“DIVISION II.6.0.3

**“CREDITS TO FOSTER THE DEVELOPMENT OF
THE NEW ECONOMY**

“§1. — *Interpretation and general*

Definitions :

“1029.8.36.0.17. In this division,

“acquisition costs”

“acquisition costs” incurred by a corporation in respect of qualified property means the aggregate of the costs incurred by the corporation to acquire the property and that are included in the capital cost of the property ;

“contract payment”

“contract payment” means an amount payable under a contract by the Government of Canada or of a province, by a municipality or other Canadian public authority or by a person exempt from tax under this Part by reason of Book VIII, to the extent that it may reasonably be considered that the amount payable relates to the acquisition or lease of qualified property or to the payment of qualified wages by a corporation up to the amount incurred in respect of that property or those wages by that corporation ;

“eligibility period”

“eligibility period” of a corporation means the period that begins at the later of the time the corporation's first taxation year begins and 10 March 1999 and ends, as the case may be,

(a) for the purpose of determining the amount of qualified wages paid by a corporation in a taxation year, where the corporation's first taxation year begins before 1 January 2008, 31 December 2010 ;

(b) for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.25 in relation to rental expenses paid in respect of qualified property, the last day of the period of five years that begins at that time or on that date, as the case may be ; and

(c) in any other case, the last day of the period of three years that begins at that time or on that date, as the case may be ;

“eligible employee”

“eligible employee” of a corporation for part or all of a taxation year means an individual in respect of whom a certificate is issued to the corporation for

the year by the Minister of Finance for the purposes of this division, certifying that the individual is an eligible employee for part or all of the year;

“exempt corporation”

“exempt corporation” for a taxation year means a corporation referred to in subparagraph ii of paragraph *a* of section 771.12 that, as the case may be,

(*a*) for the purposes of sections 1029.8.36.0.19 and 1029.8.36.0.22, would be an exempt corporation for the year within the meaning of sections 771.12 and 771.13 if section 771.12 were read without reference to paragraph *d* thereof; and

(*b*) in any other case, is an exempt corporation for the year within the meaning of sections 771.12 and 771.13;

“government assistance”

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than

(*a*) an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;

(*b*) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement); or

(*c*) the amount of a grant relating to wages that is received under the Regulation respecting the Private Investment and Job Creation Promotion Fund made by Order in Council 530-97 dated 23 April 1997, as that regulation read at the time of its application, except for the purposes of the definition of “specified wages” and sections 1029.8.36.0.24 and 1029.8.36.0.31;

“new economy centre”

“new economy centre” has the meaning assigned by the first paragraph of section 771.1;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than

(*a*) an amount deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;

(*b*) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act; or

(*c*) the amount of a grant relating to wages that is received under the Regulation respecting the Private Investment and Job Creation Promotion Fund, except for the purposes of the definition of “specified wages” and sections 1029.8.36.0.24 and 1029.8.36.0.31;

- “qualified property” “qualified property” of a corporation means depreciable property that the corporation acquires or property that is leased by the corporation, and
- (a) that, before being acquired or leased by the corporation, has not been used for any purpose whatever nor acquired for use for a purpose other than lease to an exempt corporation ;
 - (b) where the property is leased by the corporation, the lease began during one of the first three years of the eligibility period of the corporation determined for the purpose of establishing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.25 in relation to rental expenses paid in respect of the qualified property ;
 - (c) that the corporation begins to use within a reasonable time after its acquisition or lease ;
 - (d) that the corporation uses principally in a building housing all or any part of a new economy centre and, exclusively or almost exclusively, to earn income from a business it carries on in such a building ; and
 - (e) in respect of which the Minister of Finance has issued a certificate for the purposes of this division ;
- “qualified wages” “qualified wages” paid in a taxation year by a corporation to an eligible employee means the lesser of
- (a) the amount determined for the year pursuant to the first paragraph of section 1029.8.36.0.18 in relation to the eligible employee ; and
 - (b) the aggregate of all amounts each of which is the amount by which the wages paid by the corporation to the employee, while the employee qualified as an eligible employee of the corporation, for a pay period ending at any time in the taxation year that is within the eligibility period of the corporation and that may reasonably be considered as having been paid by the corporation in connection with the carrying on of a business in a building housing all or any part of a new economy centre, exceeds the amount of any contract payment, government assistance and non-government assistance, attributable to such wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year ;
- “rental expenses” “rental expenses” paid by a corporation in respect of qualified property means the aggregate of the expenses paid by the corporation for the lease of the property to the extent that they are deductible in computing the income of the corporation under this Part ;
- “specified activity” “specified activity” of a corporation for a taxation year means an activity that the corporation carries out in the year and in respect of which a certificate certifying that the activity is in connection with the new economy is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance for the purposes of this division ;

- “specified corporation” “specified corporation” for a taxation year means a corporation all or substantially all of whose gross revenue for the year is derived from the carrying on of a qualified business, but does not include
- (a) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII; or
 - (b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192;
- “specified employee” “specified employee” of a corporation for part or all of a taxation year means an individual in respect of whom a certificate is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance for the purposes of this division, certifying that the individual is a specified employee for part or all of the year;
- “specified wages” “specified wages” incurred by a specified corporation in a taxation year in respect of a specified employee means the lesser of
- (a) such proportion of the amount determined for the year pursuant to the second paragraph of section 1029.8.36.0.18 in relation to the specified employee as the working time spent by that employee on the carrying out of a specified activity of the corporation in the year is of the aggregate of the specified employee’s working time for the year as a specified employee of the corporation; and
 - (b) the amount by which the amount of the wages incurred by the corporation, after 9 March 1999 and before 1 January 2011, in the year in respect of the employee while the employee qualified as a specified employee of the corporation, to the extent that that amount is paid and that it may reasonably be considered to relate to the carrying out in the year of a specified activity in view of the time spent thereon by the employee, exceeds the aggregate of
 - i. the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance, attributable to such wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the corporation’s filing-due date for the taxation year, and
 - ii. the aggregate of all amounts each of which is the amount of a benefit or advantage in respect of such wages, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to work carried out by the specified employee in connection with the carrying out of the specified activity of the corporation for the year, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner;

“wages”

“wages” means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III.

Presumption relating to the use of qualified property.

For the purposes of paragraph *a* of the definition of “qualified property” in the first paragraph, where a corporation acquires depreciable property from a person, the property acquired by the corporation is deemed not to have been used for any purpose whatever before its acquisition by the corporation nor to have been acquired, before that acquisition, for use for a purpose other than lease to an exempt corporation, if the corporation continues the carrying out of a project of the person and

(a) the person acquired the property after 9 March 1999;

(b) the property has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before being acquired by the person; and

(c) the person used the property only in connection with the project the carrying out of which is continued by the corporation.

Property deemed to be qualified property.

For the purposes of paragraph *d* of the definition of “qualified property” in the first paragraph, where, at any time after 9 March 1999, a corporation has acquired or leased property that is used by the corporation in connection with the carrying on of a business and that would be qualified property of the corporation if the definition of “qualified property” were read without reference to paragraph *d* thereof, the corporation is deemed to use the property principally in a building housing all or any part of a new economy centre and, exclusively or almost exclusively, to earn income from a business it carries on in such a building, throughout the period that begins at that time and that ends on the day the Minister of Finance issues a certificate referred to in paragraph *a* of section 771.12 to the corporation.

Presumption relating to specified wages.

For the purposes of the definition of “specified wages” in the first paragraph, a specified employee who spends 90% or more of the specified employee’s working time on a specified activity is deemed to spend all of the specified employee’s working time thereon.

Determination of the qualified wages limit.

“1029.8.36.0.18. The amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.17 refers for a taxation year of a corporation in relation to an eligible employee is equal,

(a) where the taxation year of the corporation ends before 16 June 1999, to the amount obtained by multiplying \$41,667 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365;

(b) where the taxation year of the corporation includes 16 June 1999, to the aggregate of

i. the amount obtained by multiplying \$41,667 by the proportion that the number of days in the taxation year before 16 June 1999 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365, and

ii. the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year after 15 June 1999 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365; and

(c) in any other case, to the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365.

Determination of the specified wages limit.

The amount to which paragraph *a* of the definition of “specified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.17 refers, for a taxation year of a corporation, in relation to a specified employee is equal,

(a) where the taxation year of the corporation includes 31 December 2010, to the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year before 1 January 2011 during which the employee qualifies as a specified employee is of 365; and

(b) in any other case, to the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as a specified employee is of 365.

“§2. — *Credits*

Credit on qualified wages for the year.

“1029.8.36.0.19. A corporation that is an exempt corporation for a taxation year and that encloses the documents referred to in the second paragraph with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which

(a) 40% of the qualified wages paid by the corporation in the year to an eligible employee; exceeds

(b) the amount determined for the year under section 1029.8.36.0.23 in relation to the qualified wages.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information; and

(b) a copy of the valid certificate issued by the Minister of Finance to the corporation for the year in respect of the eligible employee for the purposes of this division.

Credit on qualified income for a preceding year.

“1029.8.36.0.20. Where a corporation is an exempt corporation for a taxation year and where that taxation year is the first year during which the corporation so qualifies, that corporation, if it encloses the documents referred to in the second paragraph with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which

(a) the aggregate of all amounts each of which is 40% of the qualified wages paid by the corporation in a preceding taxation year to an eligible employee; exceeds

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount determined under section 1029.8.36.0.23 in respect of qualified wages referred to in subparagraph *a*.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information; and

(b) a copy of the valid certificate issued by the Minister of Finance to the corporation in respect of the eligible employee for a preceding taxation year and for the purposes of this division.

Rate increase.

“1029.8.36.0.21. Where a taxation year of a corporation is, in whole or in part, within a particular period that is between 9 March 1999 and 16 June 1999, for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister, in accordance with section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, in respect of the qualified wages paid to an eligible employee in that taxation year, the rate of 40% referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, as the case may be, shall be replaced by a rate of 60% in respect of the portion of the qualified wages of the eligible employee that may reasonably be considered to be attributable to wages paid to the eligible employee in the portion of that taxation year within the particular period.

Exception.

Notwithstanding the first paragraph, where the qualified wages paid by a corporation to an eligible employee, in a taxation year of the corporation all or part of which is within the particular period referred to in the first paragraph, are an amount determined in accordance with subparagraph *a* or *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.18, the following rules apply for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister, in accordance with section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, in respect of the qualified wages paid to the eligible employee in the taxation year :

(a) the rate of 40% referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, as the case may be, is replaced by a rate of 60% in respect of the lesser of the qualified wages of the eligible

employee for the year and the portion of the qualified wages of the eligible employee for the year that could reasonably be attributed to wages paid to the eligible employee in the portion of that taxation year within the particular period, if the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.17 were read without reference to “the lesser of” in the portion before paragraph *a* and to paragraph *a*; and

(*b*) the rate of 40% referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, as the case may be, applies only in respect of the amount by which the qualified wages paid by the corporation to the eligible employee in the year exceed the amount determined in accordance with subparagraph *a* in respect of the qualified wages paid by the corporation in the year.

Credit on specified wages.

“1029.8.36.0.22. A qualified corporation that, for a taxation year during which it is not an exempt corporation, obtains a valid certificate issued to it by the Minister of Finance for the purposes of this division, certifying that the corporation carries on or may carry on for the year a business in a building housing all or any part of a new economy centre, and that encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, a copy of the certificate as well as the documents referred to in the third paragraph is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the amount by which

(*a*) 40% of the specified wages incurred by the corporation in the year in respect of a specified employee; exceeds

(*b*) the amount determined for the year under section 1029.8.36.0.24 in relation to the specified wages.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(*a*) the prescribed form containing the prescribed information ;

(*b*) a copy of the valid certificate issued to the corporation for the year by the Minister of Finance in respect of the specified activity for the purposes of this division ; and

(c) a copy of the valid certificate issued to the corporation for the year by the Minister of Finance in respect of the specified employee for the purposes of this division.

Determination of the amount in respect of qualified wages.

“1029.8.36.0.23. The amount to which subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.19 and of section 1029.8.36.0.20 refers in relation to qualified wages paid in a taxation year by a corporation to an eligible employee, is equal to the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the amount determined pursuant to the second paragraph in respect of the wages :

(a) the amount determined in relation to the eligible employee for the year under subparagraph *a* of the first paragraph of that section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, as the case may be ; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance in the form of a grant or deduction from tax relating to such qualified wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year.

Amount to which the first paragraph refers.

The amount to which the first paragraph refers in relation to qualified wages paid in a taxation year by a corporation to an eligible employee is equal to the lesser of

(a) 60% of the amount paid as wages by the corporation in the year to the employee while the employee qualified as an eligible employee of the corporation ; and

(b) the amount obtained by multiplying \$25,000 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee of the corporation is of 365.

Determination of the amount in respect of specified wages.

“1029.8.36.0.24. The amount to which subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.22 refers in relation to specified wages incurred in a taxation year by a corporation in respect of a specified employee, is equal to the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the amount determined pursuant to the second paragraph in respect of the wages :

(a) the amount determined in relation to the specified employee for the year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.22 ; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance in the form of a grant or deduction from tax relating to such specified wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the taxation year.

Amount to which the first paragraph refers.

The amount to which the first paragraph refers in relation to wages incurred in a taxation year by a corporation in respect of a specified employee is equal to the lesser of

(a) 60% of the amount of the wages incurred by the corporation, after 9 March 1999 and before 1 January 2011, in the year in respect of the employee while the employee qualified as a specified employee of the corporation, to the extent that the amount is paid and that it may reasonably be considered to relate to the carrying out in the year by the specified employee of a specified activity in view of the time spent thereon by the specified employee; and

(b) the amount obtained by multiplying \$25,000 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as a specified employee of the corporation is of 365.

Presumption.

For the purposes of subparagraph *a* of the second paragraph, a specified employee who spends 90% or more of the specified employee's working time on the carrying out of a specified activity is deemed to spend all of the specified employee's working time thereon.

Credit in relation to the acquisition or rental of property.

“1029.8.36.0.25. A corporation that is an exempt corporation for a taxation year is deemed to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is equal to 40% of the acquisition costs incurred by the corporation in the year or a preceding taxation year in respect of the acquisition of qualified property during the year or a preceding taxation year and during its eligibility period, or of the rental expenses paid by the corporation in the year or a preceding taxation year and during its eligibility period, in respect of qualified property of the corporation, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section in respect of the qualified property for a preceding taxation year, if the corporation encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the valid certificate issued to it by the Minister of Finance in respect of the qualified property for the purposes of this division.

Certificate replaced or revoked.

“1029.8.36.0.26. Subject to sections 1010 to 1011, for the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a certificate issued by the Minister of Finance to a corporation for a taxation year, the following rules apply:

(a) the replaced certificate is null from the time it was issued or deemed issued, and the new certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year; and

(b) the revoked certificate is null from the time the revocation becomes effective.

- Presumption. The revoked certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.
- Other credits not permitted. “1029.8.36.0.27. Notwithstanding any other provision of this chapter, a corporation that is an exempt corporation for a taxation year shall not be deemed to have paid an amount to the Minister for the year under a provision of this chapter, other than a provision of this division and Divisions II and II.1, where that year is in whole or in part within its eligibility period.
- Interpretation. For the purposes of the first paragraph and notwithstanding the first paragraph of section 1029.8.36.0.17, “eligibility period” of a corporation means the period of three years that begins on the later of the time the corporation’s first taxation year begins and 10 March 1999.
- Restriction. “1029.8.36.0.28. An amount that is deemed to have been paid to the Minister, for a taxation year, by a corporation under section 1029.8.36.0.19, 1029.8.36.0.20 or 1029.8.36.0.22, in respect of particular wages, shall not be deemed, under any other section, to have been paid to the Minister by the corporation, for any taxation year, in respect of all or any part of those wages.
- “§3. — *Government assistance, non-government assistance, contract payments and other particulars*
- Reduction of expenditure. “1029.8.36.0.29. For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister, for a taxation year, by a corporation under section 1029.8.36.0.25, the amount of the acquisition costs or rental expenses shall be reduced, where applicable, by the amount of any contract payment, government assistance or non-government assistance, attributable to those costs or expenses, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year.
- Repayment of assistance relating to qualified wages. “1029.8.36.0.30. Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages paid by the corporation to an eligible employee in a taxation year, in this section referred to as the “payment year”, and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20 for a particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, as the case may be, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the payment year, the amount of any government assistance and any non-

government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.17, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, as the case may be, in respect of the qualified wages; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of assistance relating to specified wages.

“1029.8.36.0.31. Where, before 1 January 2012, a specified corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing specified wages incurred by the corporation in respect of a specified employee in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.22 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the specified wages, under section 1029.8.36.0.22, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “specified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.17, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.22 in respect of the specified wages; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of assistance relating to qualified property.

“1029.8.36.0.32. Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, pursuant to section 1029.8.36.0.29, acquisition costs to, or rental expenses of, the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.25, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the

amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.25 if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.29, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.25 for the particular year; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Deemed repayment of assistance relating to wages.

“1029.8.36.0.33. For the purposes of sections 1029.8.36.0.30 and 1029.8.36.0.31, an amount of assistance is deemed to be repaid by a corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation, where that amount

(a) reduced, because of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.17 or because of subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “specified wages” in that first paragraph, the amount of the wages referred to in that paragraph *b*, for the purpose of computing qualified wages or specified wages, as the case may be, in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, or under section 1029.8.36.0.22;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Deemed repayment of assistance relating to qualified property.

“1029.8.36.0.34. For the purposes of section 1029.8.36.0.32, an amount of assistance is deemed to be repaid by a corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation, where that amount

(a) reduced, because of section 1029.8.36.0.29, acquisition costs to, or rental expenses of, the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.25;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Reduction of costs or expenses.

“1029.8.36.0.35. For the purposes of this division, the acquisition costs to, or rental expenses of, a corporation in respect of a qualified property shall be reduced by the amount of the consideration for the provision of services to the corporation or to a person with whom the corporation does not

deal at arm's length, or the amount of the consideration for the disposition or lease of other property either to the corporation or to such a person, except if the consideration may reasonably be considered to relate to the acquisition, the lease or the installation of the qualified property or the acquisition of property resulting from work related to the installation of the qualified property or of property consumed in connection with such work.

Benefit or advantage.

“1029.8.36.0.36. Where, in respect of the acquisition or lease of qualified property, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the supply or installation of the qualified property, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the amount of a corporation's acquisition costs or rental expenses in respect of the qualified property for a taxation year shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the filing-due date of the corporation for that taxation year.

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.37. A corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a taxation year under any of sections 1029.8.36.0.19, 1029.8.36.0.20, 1029.8.36.0.22, 1029.8.36.0.25, 1029.8.36.0.30, 1029.8.36.0.31 and 1029.8.36.0.32 only if it files with the Minister the prescribed form containing the prescribed information and, where applicable, the copy of any certificate referred to in section 1029.8.36.0.19, 1029.8.36.0.20, 1029.8.36.0.22 or 1029.8.36.0.25, on or before the day that is 12 months after the corporation's filing-due date for the year.

“DIVISION II.6.0.4

“CREDIT FOR WAGES IN CONNECTION WITH THE CREATION OF THE INTERNATIONAL TRADE ZONE AT MIRABEL

“§1. — *Interpretation and general*

Definitions:

“1029.8.36.0.38. In this division,

“eligible employee”

“eligible employee” of a corporation or partnership that carries on a recognized business in a taxation year or fiscal period, as the case may be, means an individual in respect of whom a certificate is issued to the corporation for the year, or to the partnership for the fiscal period, by the Minister of Finance, certifying that, throughout the period of the year or fiscal period shown on the certificate, at least 75% of the duties of the individual relating to the individual's employment with the corporation or partnership consists in carrying on work relating to the activities shown on the certificate issued to the corporation or partnership in respect of the recognized business and carried on in the international trade zone by the corporation or the partnership;

| | |
|-----------------------------|---|
| “excluded corporation” | <p>“excluded corporation” for a taxation year means any of the following corporations :</p> <p>(a) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII, other than an insurer referred to in paragraph <i>k</i> of section 998 not so exempt from tax on all of its taxable income for the year by reason of section 999.0.1 ;</p> <p>(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 ; and</p> <p>(c) a corporation governed, in the year, by an Act establishing a labour-sponsored fund ;</p> |
| “government assistance” | <p>“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;</p> |
| “international trade zone” | <p>“international trade zone” means the zone that consists of the lots of the official cadastre of Mirabel that are designated by the Minister of Finance ;</p> |
| “non-government assistance” | <p>“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph <i>w</i> of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;</p> |
| “qualified wages” | <p>“qualified wages” incurred by a corporation in a taxation year, or by a partnership in a fiscal period, in respect of an eligible employee in the course of carrying on a recognized business, means the lesser of</p> <p>(a) the amount determined for the year or fiscal period pursuant to section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business ; and</p> <p>(b) the amount by which the amount of the wages incurred by the corporation or partnership in the year or fiscal period, but after 9 March 1999 and before 1 January 2010, in respect of the employee while the employee qualifies as an eligible employee of the corporation or partnership in relation to the recognized business, to the extent that that amount is paid, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance, attributable to such wages, that the corporation or partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before, in the case of the corporation, the corporation’s filing-due date for the year and, in the case of the partnership, the day that is six months after the end of the fiscal period ;</p> |

- “recognized business” “recognized business” of a corporation for a taxation year, or of a partnership for a fiscal period, means a business carried on by the corporation in the year, or by the partnership in the fiscal period, in respect of which
- (a) a valid certificate for all or part of the year or fiscal period was issued to the corporation or partnership by the Minister of Finance, certifying that the business activities carried on within the international trade zone relate to activities shown on the certificate; and
- (b) the corporation or partnership keeps, from the effective date of the certificate referred to in paragraph *a*, a separate accounting in relation to the business activities carried on within the international trade zone;
- “wages” “wages” means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III.
- Presumption. Notwithstanding the definition of “eligible employee” in the first paragraph, an individual is deemed not to be an eligible employee of a corporation for a taxation year, or of a partnership for a fiscal period, if the individual, as the case may be,
- (a) is a specified shareholder of the corporation at any time in the period mentioned in that definition; or
- (b) is, at any time in the period mentioned in that definition, a member of the partnership whose share, for the fiscal period, of the partnership’s income or loss is equal to or greater than 10%, or is not dealing at arm’s length, at any time in that period, with such a member or with any member of a group of members of the partnership the total of whose shares, for the fiscal period, of the partnership’s income or loss is equal to or greater than 10%.
- Determination of the qualified wages limit. “1029.8.36.0.39. The amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 refers, for a taxation year of a corporation or fiscal period of a partnership, in respect of an eligible employee in relation to a recognized business is equal
- (a) where the taxation year of the corporation or the fiscal period of the partnership ends before 1 January 2001, to the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year or fiscal period after 9 March 1999 during which the employee qualifies as an eligible employee of the corporation or partnership, in relation to the recognized business, is of 365;
- (b) where the taxation year of the corporation or the fiscal period of the partnership begins before 1 January 2001 and ends after 31 December 2000, to the aggregate of
- i. the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year or fiscal period before 1 January 2001

during which the employee qualifies as an eligible employee of the corporation or partnership, in relation to the recognized business, is of 365, and

ii. the amount obtained by multiplying \$40,000 by the proportion that the number of days in the taxation year or fiscal period after 31 December 2000 during which the employee qualifies as an eligible employee of the corporation or partnership, in relation to the recognized business, is of 365 ;

(c) where the taxation year of the corporation or the fiscal period of the partnership ends after 31 December 2009, to the amount obtained by multiplying \$40,000 by the proportion that the number of days in the taxation year or fiscal period before 1 January 2010 during which the employee qualifies as an eligible employee of the corporation or partnership, in relation to the recognized business, is of 365 ; and

(d) in any other case, to the amount obtained by multiplying \$40,000 by the proportion that the number of days in the taxation year or fiscal period during which the employee qualifies as an eligible employee of the corporation or partnership, in relation to the recognized business, is of 365.

“§2. — *Credits*

Credit for corporations.

“1029.8.36.0.40. A corporation, other than an excluded corporation, that carries on a recognized business in a taxation year, that incurs in that year, in the course of carrying on that business, qualified wages in respect of an eligible employee and that encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 the documents referred to in the second paragraph, is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the amount determined under section 1029.8.36.0.41 or 1029.8.36.0.42, as the case may be, in relation to the qualified wages.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ; and

(b) a copy of the valid certificate issued to the corporation for the year in respect of the eligible employee and referred to in the definition of “eligible employee” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38.

Amount.

“1029.8.36.0.41. The amount to which the first paragraph of section 1029.8.36.0.40 refers in relation to the qualified wages incurred by a corporation in a taxation year in respect of an eligible employee in the course of carrying on a recognized business, is, where the amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 refers is the qualified wages for that taxation year, equal to

(a) where the taxation year of the corporation ends before 1 January 2001, 40% of the amount determined for the year under paragraph *a* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business;

(b) where the taxation year of the corporation begins before 1 January 2001 and ends after 31 December 2000, the aggregate of

i. 40% of the amount determined for the year under subparagraph i of paragraph *b* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business, and

ii. 30% of the amount determined for the year under subparagraph ii of paragraph *b* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business;

(c) where the taxation year of the corporation begins after 31 December 2000 and ends before 1 January 2004, 30% of the amount determined for the year under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business;

(d) where the taxation year of the corporation begins before 1 January 2004 and ends after 31 December 2003, the aggregate of

i. 30% of the amount obtained by multiplying the amount determined for the year under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business, by the proportion that the number of days in the year before 1 January 2004 during which the employee qualifies as an eligible employee in relation to the recognized business is of 365, and

ii. 20% of the amount obtained by multiplying the amount determined for the year under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business, by the proportion that the number of days in the year after 31 December 2003 during which the employee qualifies as an eligible employee in relation to the recognized business is of 365;

(e) where the taxation year of the corporation begins after 31 December 2003 and ends before 1 January 2010, 20% of the amount determined for the year under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business; and

(f) where the taxation year of the corporation ends after 31 December 2009, 20% of the amount determined for the year under paragraph *c* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business.

Amount.

“1029.8.36.0.42. The amount to which the first paragraph of section 1029.8.36.0.40 refers in relation to the qualified wages incurred by a corporation in a taxation year in respect of an eligible employee in the course of carrying on a recognized business, is, where the amount determined under paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 is the qualified wages for that taxation year, equal to the aggregate of

(*a*) 40% of the portion of the qualified wages that may reasonably be considered to be attributable to the wages incurred by the corporation in the year, but after 9 March 1999 and before 1 January 2001, in respect of the eligible employee;

(*b*) 30% of the portion of the qualified wages that may reasonably be considered to be attributable to the wages incurred by the corporation in the year, but after 31 December 2000 and before 1 January 2004, in respect of the eligible employee; and

(*c*) 20% of the portion of the qualified wages that may reasonably be considered to be attributable to the wages incurred by the corporation in the year, but after 31 December 2003 and before 1 January 2010, in respect of the eligible employee.

Credit for corporations that are members of a partnership.

“1029.8.36.0.43. Where a partnership carries on a recognized business in a fiscal period and incurs in that fiscal period, in the course of carrying on that business, qualified wages in respect of an eligible employee, each corporation that is a member of the partnership at the end of the fiscal period, that is not an excluded corporation for its taxation year in which the fiscal period ends, and that encloses with its fiscal return it is required to file for that taxation year under section 1000 the documents referred to in the second paragraph, is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the amount determined in its respect under section 1029.8.36.0.44 or 1029.8.36.0.45, as the case may be, in relation to the qualified wages.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following:

(*a*) the prescribed form containing the prescribed information; and

(*b*) a copy of the valid certificate issued to the partnership for the fiscal period in respect of the eligible employee and referred to in the definition of “eligible employee” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38.

Amount.

“1029.8.36.0.44. The amount to which the first paragraph of section 1029.8.36.0.43 refers in respect of a corporation in relation to the qualified wages incurred by a partnership in a fiscal period in respect of an eligible employee in the course of carrying on a recognized business, is, where the amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in the first

paragraph of section 1029.8.36.0.38 refers is the qualified wages for that fiscal period, equal to

(a) where the fiscal period of the partnership ends before 1 January 2001, the amount obtained by multiplying 40% of the amount determined for the fiscal period under paragraph *a* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business by the corporation's share of the qualified wages ;

(b) where the fiscal period of the partnership begins before 1 January 2001 and ends after 31 December 2000, the amount obtained by multiplying the aggregate of the following amounts by the corporation's share of the qualified wages :

i. 40% of the amount determined for the fiscal period under subparagraph i of paragraph *b* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business, and

ii. 30% of the amount determined for the fiscal period under subparagraph ii of paragraph *b* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business ;

(c) where the fiscal period of the partnership begins after 31 December 2000 and ends before 1 January 2004, the amount obtained by multiplying 30% of the amount determined for the fiscal period under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business by the corporation's share of the qualified wages ;

(d) where the fiscal period of the partnership begins before 1 January 2004 and ends after 31 December 2003, the amount obtained by multiplying the aggregate of the following amounts by the corporation's share of the qualified wages :

i. 30% of the amount obtained by multiplying the amount determined for the fiscal period under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business by the proportion that the number of days in the fiscal period before 1 January 2004 during which the employee qualifies as an eligible employee in relation to the recognized business is of 365, and

ii. 20% of the amount obtained by multiplying the amount determined for the fiscal period under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business by the proportion that the number of days in the fiscal period after 31 December 2003 during which the employee qualifies as an eligible employee in relation to the recognized business is of 365 ;

(e) where the fiscal period of the partnership begins after 31 December 2003 and ends before 1 January 2010, the amount obtained by multiplying

20% of the amount determined for the fiscal period under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business by the corporation's share of the qualified wages; and

(*f*) where the fiscal period of the partnership ends after 31 December 2009, the amount obtained by multiplying 20% of the amount determined for the fiscal period under paragraph *c* of section 1029.8.36.0.39 in respect of the eligible employee in relation to the recognized business by the corporation's share of the qualified wages.

Amount.

“1029.8.36.0.45. The amount to which the first paragraph of section 1029.8.36.0.43 refers in respect of a corporation in relation to the qualified wages incurred by a partnership in a fiscal period in respect of an eligible employee in the course of carrying on a recognized business, is, where the amount determined under paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 is the qualified wages for that fiscal period, equal to the aggregate of

(*a*) the amount obtained by multiplying 40% of the portion of the qualified wages that may reasonably be considered to be attributable to the wages incurred by the partnership in the fiscal period, but after 9 March 1999 and before 1 January 2001, in respect of the eligible employee by the corporation's share of the qualified wages;

(*b*) the amount obtained by multiplying 30% of the portion of the qualified wages that may reasonably be considered to be attributable to the wages incurred by the partnership in the fiscal period, but after 31 December 2000 and before 1 January 2004, in respect of the eligible employee by the corporation's share of the qualified wages; and

(*c*) the amount obtained by multiplying 20% of the portion of the qualified wages that may reasonably be considered to be attributable to the wages incurred by the partnership in the fiscal period, but after 31 December 2003 and before 1 January 2010, in respect of the eligible employee by the corporation's share of the qualified wages.

Member's share.

“1029.8.36.0.46. For the purposes of sections 1029.8.36.0.44 and 1029.8.36.0.45, a corporation's share of qualified wages incurred in a fiscal period by a partnership is equal to such proportion of the qualified wages as the corporation's share of the income or loss of the partnership for the fiscal period is of the income or loss of that partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Assistance received by a member of a partnership.

“1029.8.36.0.47. Where a corporation referred to in section 1029.8.36.0.43 has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the day that is six months after the end of the fiscal period referred to in that section, government assistance or non-government assistance in respect of wages included in computing the qualified wages

incurred by the partnership in respect of an eligible employee in that fiscal period, the qualified wages shall, for the purpose of computing the amount deemed to have been paid to the Minister by the corporation under that section 1029.8.36.0.43 for the taxation year referred to therein in relation to the qualified wages, be determined as if

(a) the amount of the assistance had been received by the partnership in the fiscal period; and

(b) the amount of the assistance were equal to the product obtained by multiplying the amount of the assistance otherwise determined by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period is of the corporation's share of that income or loss, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for the fiscal period is equal \$1,000,000.

Certificate replaced or revoked.

“1029.8.36.0.48. Subject to sections 1010 to 1011, for the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a certificate issued by the Minister of Finance to a corporation or a partnership, the following rules apply:

(a) the replaced certificate is null from the time it was issued or deemed issued, and the new certificate is deemed to have been issued at that time; and

(b) the revoked certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.

Repayment of assistance by a corporation.

“1029.8.36.0.49. Where, before 1 January 2011, a corporation, other than an excluded corporation, pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 that was taken into account for the purpose of computing qualified wages incurred by the corporation in respect of an eligible employee in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.40 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.40, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under that paragraph *b*, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.40 for the particular year in respect of the qualified wages; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of assistance by a partnership.

1029.8.36.0.50. Where, before 1 January 2011, a partnership pays, in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 that was taken into account for the purpose of computing qualified wages incurred by the partnership in respect of an eligible employee in a particular fiscal period ending in a particular taxation year and in respect of which a corporation that is a member of the partnership at the end of the particular fiscal period is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.43 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for that year under section 1000 and meets the conditions set out in the second paragraph, an amount equal to the amount by which

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.43, in respect of the qualified wages, if

i. any amount of such assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment had reduced, for the particular fiscal period, the aggregate determined under paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38, and

ii. the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment; exceeds

(b) the aggregate of

i. the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.43 for the particular year, in respect of the qualified wages, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment, and

ii. any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends in respect of an amount of that assistance repaid by the partnership, if the corporation’s share of the income

or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Conditions.

The conditions to which the first paragraph refers are as follows:

(a) the corporation is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment; and

(b) the corporation is not an excluded corporation for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends.

Repayment of assistance by a member of a partnership.

1029.8.36.0.51. Where, before 1 January 2011, a corporation that is a member of a partnership pays, in a fiscal period of the partnership, in this section referred to as the "fiscal period of repayment", pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance, in respect of wages included in computing qualified wages incurred by the partnership in respect of an eligible employee in a particular fiscal period, that is referred to in the portion of section 1029.8.36.0.47 before paragraph *a* and that, in the manner provided in that section, reduced the qualified wages for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.43, in respect of the qualified wages, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for that year under section 1000 and meets the conditions set out in the second paragraph, an amount equal to the amount by which

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.43 for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the qualified wages, if

i. the aggregate referred to in paragraph *b* of the definition of "qualified wages" in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 and determined with reference to section 1029.8.36.0.47, had been reduced, for the particular fiscal period, by the product obtained by multiplying any amount of such assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the share of the corporation of that income or loss, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000, and

ii. except for the purposes of section 1029.8.36.0.47, the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment; exceeds

(b) the aggregate of

i. the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.43 for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the qualified wages, if, except for the purposes of section 1029.8.36.0.47, the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment, and

ii. any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in respect of an amount of that assistance repaid by the corporation, if, except for the purposes of section 1029.8.36.0.47, the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Conditions.

The conditions to which the first paragraph refers are as follows:

(a) the corporation is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment; and

(b) the corporation is not an excluded corporation for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends.

Deemed repayment of assistance.

“1029.8.36.0.52. For the purposes of sections 1029.8.36.0.49 to 1029.8.36.0.51, an amount of assistance is deemed to be repaid, at a particular time, by a corporation or a partnership, as the case may be, pursuant to a legal obligation, where that amount

(a) reduced, because of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 or because of section 1029.8.36.0.47, the amount of the wages referred to in that paragraph *b*, for the purpose of computing qualified wages in respect of which the corporation or a corporation that is a member of the partnership is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.40 or 1029.8.36.0.43;

(b) was not received by the corporation or partnership; and

(c) ceased at the particular time to be an amount that the corporation or partnership may reasonably expect to receive.

Benefit and advantage reducing wages.

“1029.8.36.0.53. Where, in respect of the employment of an individual with a particular corporation or partnership as an eligible employee, a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the employment, whether in the form of a reimbursement, compensation or guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the following rules apply:

(a) for the purpose of computing the amount that the particular corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.40 for a particular taxation year, the aggregate referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 in respect of the particular corporation for the particular year, in relation to the employment of the individual, shall, except if it has been increased for a preceding taxation year in respect of the amount of the benefit or advantage, be increased by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the particular corporation’s filing-due date for the particular year; and

(b) for the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.43 by a corporation that is a member of the particular partnership at the end of the partnership’s particular fiscal period ending in the year, the aggregate referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 in respect of the particular partnership for that fiscal period, in relation to the employment of the individual, shall, except if it has been increased for a preceding fiscal period in respect of the amount of the benefit or advantage, be increased by

i. the amount of the benefit or advantage that a partnership or a person other than a person referred to in subparagraph ii has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the particular fiscal period, and

ii. the product obtained by multiplying the amount of the benefit or advantage that the corporation or a person with whom the corporation is not dealing at arm’s length has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the particular fiscal period, by the proportion that the income or loss of the particular partnership for that fiscal period is of the corporation’s share of that income or loss, on the assumption that, if the income and loss of the particular partnership for the particular fiscal period are nil, the particular partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.54. A corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a taxation year under any of sections 1029.8.36.0.40, 1029.8.36.0.43 and 1029.8.36.0.49 to 1029.8.36.0.51 only if it files with the Minister the prescribed form containing the prescribed information and, where applicable, the copy of the certificate referred to in section 1029.8.36.0.40 or 1029.8.36.0.43, as the case may be, on or before the day that is 12 months after the corporation’s filing-due date for the year.

“DIVISION II.6.0.5**“CREDIT FOR CUSTOMS BROKERAGE SERVICES IN CONNECTION WITH THE CREATION OF THE INTERNATIONAL TRADE ZONE AT MIRABEL****“§1. — Interpretation and general**

Definitions: “1029.8.36.0.55. In this division,

“eligible contract” “eligible contract” for a taxation year of a corporation that, in the year, carries on a recognized business or for a fiscal period of a partnership that, in the fiscal period, carries on such a business means a contract entered into between the corporation or partnership and a customs broker who, at the time the contract is entered into, is dealing at arm’s length with the corporation or a member of the partnership and in respect of which a certificate is issued to the corporation for the year or to the partnership for the fiscal period, by the Minister of Finance, certifying that the services shown on the certificate and which have been rendered to the corporation in the year or to the partnership in the fiscal period, by the customs broker under the contract, constitute customs brokerage services rendered in the course of the activities shown on the certificate issued to the corporation or partnership in respect of the recognized business and carried on in the international trade zone by the corporation or partnership ;

“eligible customs brokerage services” “eligible customs brokerage services” for a taxation year of a corporation that, in the year, carries on a recognized business or for a fiscal period of a partnership that, in the fiscal period, carries on such a business, means customs brokerage services that

(a) are rendered to the corporation in the year or the partnership in the fiscal period, under a contract that is an eligible contract for the year or fiscal period in relation to the recognized business ; and

(b) are covered by the certificate issued to the corporation for the year or the partnership for the fiscal period, in respect of the contract mentioned in paragraph a ;

“excluded corporation” “excluded corporation” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 ;

“government assistance” “government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“international trade zone” “international trade zone” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;

“qualified brokerage expenditure”

“qualified brokerage expenditure” incurred by a corporation in a taxation year or by a partnership in a fiscal period, in connection with the carrying on of a recognized business, means the lesser of

(a) the amount determined for the year or fiscal period pursuant to section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business; and

(b) the amount by which

i. the aggregate of all amounts each of which is the amount of fees incurred by the corporation or partnership in the year or fiscal period, but after 9 March 1999 and before 1 January 2010, for services that qualify as eligible customs brokerage services, for the year or fiscal period, in relation to the recognized business, to the extent that that amount is paid, exceeds

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance attributable to fees referred to in subparagraph i, that the corporation or partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before, in the case of the corporation, the corporation’s filing-due date for the year and, in the case of the partnership, the day that is six months after the end of the fiscal period;

“recognized business”

“recognized business” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38.

Determination of the qualified brokerage expenditure limit.

“1029.8.36.0.56. The amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified brokerage expenditure” in section 1029.8.36.0.55 refers, for a taxation year of a corporation or a fiscal period of a partnership, in relation to a recognized business is equal

(a) where the taxation year of the corporation or the fiscal period of the partnership ends before 1 January 2001, to the amount obtained by multiplying \$75,000 by the proportion that the number of days in the taxation year or fiscal period is of 365;

(b) where the taxation year of the corporation or the fiscal period of the partnership begins before 1 January 2001 and ends after 31 December 2000, to the aggregate of

i. the amount obtained by multiplying \$75,000 by the proportion that the number of days in the taxation year or fiscal period before 1 January 2001 is of 365, and

ii. the amount obtained by multiplying \$80,000 by the proportion that the number of days in the taxation year or fiscal period after 31 December 2000 is of 365 ;

(c) where the taxation year of the corporation or the fiscal period of the partnership ends after 31 December 2009, to the amount obtained by multiplying \$80,000 by the proportion that the number of days in the taxation year or fiscal period before 1 January 2010 is of 365 ; and

(d) in any other case, to the amount obtained by multiplying \$80,000 by the proportion that the number of days in the taxation year or fiscal period is of 365.

“§2. — *Credits*

Credit for corporations.

“1029.8.36.0.57. A corporation, other than an excluded corporation, that carries on a recognized business in a taxation year, that incurs in that year, in the course of carrying on that business, a qualified brokerage expenditure and that encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, the documents referred to in the second paragraph, is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the amount determined under section 1029.8.36.0.58 or 1029.8.36.0.59, as the case may be, in relation to the qualified brokerage expenditure.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ; and

(b) a copy of the certificates each of which is a valid certificate that was issued to the corporation for the year in respect of an eligible contract concerning eligible customs brokerage services in respect of which the corporation incurred fees included in computing its qualified brokerage expenditure, and that is referred to in the definition of “eligible contract” in section 1029.8.36.0.55.

Amount.

“1029.8.36.0.58. The amount to which the first paragraph of section 1029.8.36.0.57 refers in relation to a qualified brokerage expenditure incurred by a corporation in a taxation year in the course of carrying on a recognized business, is, where the amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified brokerage expenditure” in section 1029.8.36.0.55 refers is the qualified brokerage expenditure for that taxation year, equal to,

(a) where the taxation year of the corporation ends before 1 January 2001, 40% of the amount determined for the year under paragraph *a* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business ;

(b) where the taxation year of the corporation begins before 1 January 2001 and ends after 31 December 2000, the aggregate of

i. 40% of the amount determined for the year under subparagraph i of paragraph *b* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business, and

ii. 30% of the amount determined for the year under subparagraph ii of paragraph *b* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business ;

(*c*) where the taxation year of the corporation begins after 31 December 2000 and ends before 1 January 2004, 30% of the amount determined for the year under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business ;

(*d*) where the taxation year of the corporation begins before 1 January 2004 and ends after 31 December 2003, the aggregate of

i. 30% of the amount obtained by multiplying the amount determined for the year under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business, by the proportion that the number of days in the year before 1 January 2004 is of 365, and

ii. 20% of the amount obtained by multiplying the amount determined for the year under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business, by the proportion that the number of days in the year after 31 December 2003 is of 365 ;

(*e*) where the taxation year of the corporation begins after 31 December 2003 and ends before 1 January 2010, 20% of the amount determined for the year under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business ; and

(*f*) where the taxation year of the corporation ends after 31 December 2009, 20% of the amount determined for the year under paragraph *c* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business.

Amount.

“1029.8.36.0.59. The amount to which the first paragraph of section 1029.8.36.0.57 refers in relation to a qualified brokerage expenditure incurred by a corporation in a taxation year in the course of carrying on a recognized business, is, where the amount determined under paragraph *b* of the definition of “qualified brokerage expenditure” in section 1029.8.36.0.55 is the qualified brokerage expenditure for that taxation year, equal to the aggregate of

(*a*) 40% of the portion of the qualified brokerage expenditure that may reasonably be considered to be attributable to the fees incurred by the corporation in the year, but after 9 March 1999 and before 1 January 2001 ;

(*b*) 30% of the portion of the qualified brokerage expenditure that may reasonably be considered to be attributable to the fees incurred by the corporation in the year, but after 31 December 2000 and before 1 January 2004 ; and

(c) 20% of the portion of the qualified brokerage expenditure that may reasonably be considered to be attributable to the fees incurred by the corporation in the year, but after 31 December 2003 and before 1 January 2010.

Credit for corporations that are members of a partnership.

“1029.8.36.0.60. Where a partnership carries on a recognized business in a fiscal period and incurs in that fiscal period, in the course of carrying on that business, a qualified brokerage expenditure, each corporation that is a member of the partnership at the end of the fiscal period, that is not an excluded corporation for its taxation year in which the fiscal period ends and that encloses, with its fiscal return it is required to file for that taxation year under section 1000, the documents referred to in the second paragraph, is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the amount determined in its respect under section 1029.8.36.0.61 or 1029.8.36.0.62, as the case may be, in relation to the qualified brokerage expenditure.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ; and

(b) a copy of the certificates each of which is a valid certificate that was issued to the partnership for the fiscal period in respect of an eligible contract concerning eligible customs brokerage services in respect of which the partnership incurred fees included in computing its qualified brokerage expenditure, and that is referred to in the definition of “eligible contract” in section 1029.8.36.0.55.

Amount.

“1029.8.36.0.61. The amount to which the first paragraph of section 1029.8.36.0.60 refers in respect of a corporation in relation to a qualified brokerage expenditure incurred by a partnership in a fiscal period in the course of carrying on a recognized business, is, where the amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified brokerage expenditure” in section 1029.8.36.0.55 refers is the qualified brokerage expenditure for that fiscal period, equal to,

(a) where the fiscal period of the partnership ends before 1 January 2001, the amount obtained by multiplying 40% of the amount determined for the fiscal period under paragraph *a* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business by the corporation’s share of the qualified brokerage expenditure ;

(b) where the fiscal period of the partnership begins before 1 January 2001 and ends after 31 December 2000, the amount obtained by multiplying the aggregate of the following amounts by the corporation’s share of the qualified brokerage expenditure :

i. 40% of the amount determined for the fiscal period under subparagraph i of paragraph *b* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business, and

ii. 30% of the amount determined for the fiscal period under subparagraph ii of paragraph *b* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business ;

(*c*) where the fiscal period of the partnership begins after 31 December 2000 and ends before 1 January 2004, the amount obtained by multiplying 30% of the amount determined for the fiscal period under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business by the corporation's share of the qualified brokerage expenditure ;

(*d*) where the fiscal period of the partnership begins before 1 January 2004 and ends after 31 December 2003, the amount obtained by multiplying the aggregate of the following amounts by the corporation's share of the qualified brokerage expenditure :

i. 30% of the amount obtained by multiplying the amount determined for the fiscal period under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business by the proportion that the number of days in the fiscal period before 1 January 2004 is of 365, and

ii. 20% of the amount obtained by multiplying the amount determined for the fiscal period under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business by the proportion that the number of days in the fiscal period after 31 December 2003 is of 365 ;

(*e*) where the fiscal period of the partnership begins after 31 December 2003 and ends before 1 January 2010, the amount obtained by multiplying 20% of the amount determined for the fiscal period under paragraph *d* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business by the corporation's share of the qualified brokerage expenditure ; and

(*f*) where the fiscal period of the partnership ends after 31 December 2009, the amount obtained by multiplying 20% of the amount determined for the fiscal period under paragraph *c* of section 1029.8.36.0.56 in relation to the recognized business by the corporation's share of the qualified brokerage expenditure.

Amount.

“1029.8.36.0.62. The amount to which the first paragraph of section 1029.8.36.0.60 refers in respect of a corporation in relation to a qualified brokerage expenditure incurred by a partnership in a fiscal period in the course of carrying on a recognized business, is, where the amount determined under paragraph *b* of the definition of “qualified brokerage expenditure” in section 1029.8.36.0.55 is the qualified brokerage expenditure for that fiscal period, equal to the aggregate of

(a) the amount obtained by multiplying 40% of the portion of the qualified brokerage expenditure that may reasonably be considered to be attributable to the fees incurred by the partnership in the fiscal period, but after 9 March 1999 and before 1 January 2001, by the corporation's share of the qualified brokerage expenditure ;

(b) the amount obtained by multiplying 30% of the portion of the qualified brokerage expenditure that may reasonably be considered to be attributable to the fees incurred by the partnership in the fiscal period, but after 31 December 2000 and before 1 January 2004, by the corporation's share of the qualified brokerage expenditure ; and

(c) the amount obtained by multiplying 20% of the portion of the qualified brokerage expenditure that may reasonably be considered to be attributable to the fees incurred by the partnership in the fiscal period, but after 31 December 2003 and before 1 January 2010, by the corporation's share of the qualified brokerage expenditure.

Member's share.

“1029.8.36.0.63. For the purposes of sections 1029.8.36.0.61 and 1029.8.36.0.62, a corporation's share of a qualified brokerage expenditure incurred in a fiscal period by a partnership is equal to such proportion of the qualified brokerage expenditure as the corporation's share of the income or loss of the partnership for the fiscal period is of the income or loss of that partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Assistance received by a member of a partnership.

“1029.8.36.0.64. Where a corporation referred to in section 1029.8.36.0.60 has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the day that is six months after the end of the fiscal period referred to in that section, government assistance or non-government assistance in respect of fees included in computing a qualified brokerage expenditure incurred by the partnership in that fiscal period, the qualified brokerage expenditure shall, for the purpose of computing the amount deemed to have been paid to the Minister by the corporation under that section 1029.8.36.0.60 for the taxation year referred to therein in relation to the qualified brokerage expenditure, be determined as if

(a) the amount of the assistance had been received by the partnership in the fiscal period ; and

(b) the amount of the assistance were equal to the product obtained by multiplying the amount of the assistance otherwise determined by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period is of the corporation's share of that income or loss, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for the fiscal period is equal to \$1,000,000.

Certificate replaced or revoked.

“1029.8.36.0.65. Subject to sections 1010 to 1011, for the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a certificate issued by the Minister of Finance to a corporation or a partnership, the following rules apply:

(a) the replaced certificate is null from the time it was issued or deemed issued, and the new certificate is deemed to have been issued at that time; and

(b) the revoked certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.

Repayment of assistance by a corporation.

“1029.8.36.0.66. Where, before 1 January 2011, a corporation, other than an excluded corporation, pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation to do so, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified brokerage expenditure” in section 1029.8.36.0.55 that was taken into account for the purpose of computing a qualified brokerage expenditure incurred by the corporation in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.57 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified brokerage expenditure, under section 1029.8.36.0.57, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under subparagraph ii of that paragraph *b*, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.57 for the particular year, in respect of the qualified brokerage expenditure; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of assistance by a partnership.

“1029.8.36.0.67. Where, before 1 January 2011, a partnership pays, in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified brokerage expenditure” in section 1029.8.36.0.55 that was taken into account for the purpose of computing a qualified brokerage expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period ending in a particular taxation year and

in respect of which a corporation that is a member of the partnership at the end of the particular fiscal period is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.60 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 and meets the conditions set out in the second paragraph, an amount equal to the amount by which

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.60 for the particular year, in respect of the qualified brokerage expenditure, if

i. any amount of such assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment had reduced, for the particular fiscal period, the aggregate determined under subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified brokerage expenditure” in section 1029.8.36.0.55, and

ii. the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment; exceeds

(b) the aggregate of

i. the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.60 for the particular year, in respect of the qualified brokerage expenditure, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment, and

ii. any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in respect of an amount paid by the partnership as repayment of that assistance, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment.

Conditions.

The conditions to which the first paragraph refers are as follows:

(a) the corporation is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment; and

(b) the corporation is not an excluded corporation for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends.

Repayment of assistance by a member of a partnership.

“1029.8.36.0.68. Where, before 1 January 2011, a corporation that is a member of a partnership pays, in a fiscal period of the partnership, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of

government assistance or non-government assistance, in respect of fees included in computing a qualified brokerage expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period, that is referred to in the portion of section 1029.8.36.0.64 before paragraph *a* and that reduced the qualified brokerage expenditure, as provided under that section, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.60, in respect of the qualified brokerage expenditure, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 and meets the conditions set out in the second paragraph, an amount equal to the amount by which

(*a*) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.60 for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the qualified brokerage expenditure, if

i. the aggregate referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified brokerage expenditure” in section 1029.8.36.0.55 and determined with reference to section 1029.8.36.0.64, had been reduced, for the particular fiscal period, by the product obtained by multiplying any amount of such assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the corporation’s share of that income or loss, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000, and

ii. except for the purposes of section 1029.8.36.0.64, the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment ; exceeds

(*b*) the aggregate of

i. the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.60 for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the qualified brokerage expenditure, if, except for the purposes of section 1029.8.36.0.64, the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment, and

ii. any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in respect of an amount of that assistance repaid by the corporation, if, except for the purposes of section 1029.8.36.0.64, the corporation’s share of the income or loss of the partnership

for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Conditions.

The conditions to which the first paragraph refers are as follows:

(a) the corporation is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment; and

(b) the corporation is not an excluded corporation for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends.

Deemed repayment of assistance.

1029.8.36.0.69. For the purposes of sections 1029.8.36.0.66 to 1029.8.36.0.68, an amount of assistance is deemed to be repaid, at a particular time, by a corporation or a partnership, as the case may be, pursuant to a legal obligation, if that amount

(a) reduced, because of subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of "qualified brokerage expenditure" in section 1029.8.36.0.55 or because of section 1029.8.36.0.64, the amount of the fees referred to in subparagraph i of that paragraph, for the purpose of computing a qualified brokerage expenditure in respect of which the corporation or a corporation that is a member of the partnership is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.57 or 1029.8.36.0.60;

(b) was not received by the corporation or partnership; and

(c) ceased at the particular time to be an amount that the corporation or partnership may reasonably expect to receive.

Benefit and advantage reducing fees.

1029.8.36.0.70. Where, in respect of an eligible contract entered into by a particular corporation or partnership, a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the provision of services under the contract, whether in the form of a reimbursement, compensation or guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the following rules apply:

(a) for the purpose of computing the amount that the particular corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.57 for a particular taxation year, the aggregate referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of "qualified brokerage expenditure" in section 1029.8.36.0.55 in respect of the particular corporation for the particular year, in relation to the services rendered under the eligible contract, shall, except if it has been increased for a preceding taxation year in respect of the amount of the benefit or advantage, be increased by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the particular corporation's filing-due date for the particular year; and

(b) for the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.60 by a corporation that is a member of the particular partnership at the end of the particular partnership's particular fiscal period ending in the year, the aggregate referred to in subparagraph ii of paragraph b of the definition of "qualified brokerage expenditure" in section 1029.8.36.0.55 in respect of the particular partnership for that fiscal period, in relation to the services rendered under the eligible contract, shall, except if it has been increased for a preceding fiscal period in respect of the amount of the benefit or advantage, be increased by

i. the amount of the benefit or advantage that a partnership or a person other than a person referred to in subparagraph ii has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the particular fiscal period, and

ii. the product obtained by multiplying the amount of the benefit or advantage that the corporation or a person with whom the corporation is not dealing at arm's length has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the particular fiscal period, by the proportion that the income or loss of the particular partnership for that fiscal period is of the corporation's share of that income or loss, on the assumption that, if the income and loss of the particular partnership for the particular fiscal period are nil, the particular partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Tax credit on filing of documents.

"1029.8.36.0.71. A corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a taxation year under any of sections 1029.8.36.0.57, 1029.8.36.0.60 and 1029.8.36.0.66 to 1029.8.36.0.68 only if it files with the Minister the prescribed form containing the prescribed information and, where applicable, the copy of each of the certificates referred to in section 1029.8.36.0.57 or 1029.8.36.0.60, as the case may be, on or before the day that is 12 months after the corporation's filing-due date for the year.

"DIVISION II.6.0.6

"CREDIT FOR ACQUISITION COSTS OR RENTAL EXPENSES IN CONNECTION WITH THE CREATION OF THE INTERNATIONAL TRADE ZONE AT MIRABEL

"§1. — Interpretation

Definitions:

"1029.8.36.0.72. In this division,

"acquisition costs"

"acquisition costs" incurred by a corporation in a taxation year or by a partnership in a fiscal period, in respect of qualified property in the course of carrying on a recognized business, means the aggregate of the costs incurred by the corporation or the partnership in the year or the fiscal period, but after 9 March 1999, to acquire the qualified property and that are included in the capital cost of the property;

| | |
|-----------------------------|--|
| “excluded corporation” | “excluded corporation” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38; |
| “government assistance” | “government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; |
| “international trade zone” | “international trade zone” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38; |
| “non-government assistance” | “non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph <i>w</i> of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs <i>ii</i> and <i>iii</i> thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; |
| “qualified property” | <p>“qualified property” of a corporation or a partnership that carries on a recognized business in a taxation year or a fiscal period, as the case may be, means</p> <p>(a) in the case of property acquired by the corporation or the partnership, property</p> <p style="margin-left: 40px;">i. that is depreciable property, other than incorporeal property,</p> <p style="margin-left: 40px;">ii. that is acquired, by the corporation or the partnership, before 1 January 2010, under a contract in writing entered into after 9 March 1999, and within a reasonable time after the effective date of the certificate referred to in subparagraph <i>v</i>,</p> <p style="margin-left: 40px;">iii. that, before being acquired by the corporation or the partnership, has not been used for any purpose whatever nor acquired for use or lease for any purpose whatever,</p> <p style="margin-left: 40px;">iv. that the corporation or the partnership, within a reasonable time after its acquisition, begins to use exclusively in the international trade zone, and exclusively or almost exclusively to earn income from the activities shown on the certificate issued to the corporation or the partnership in respect of the recognized business, and carried on in that zone by the corporation or the partnership, and</p> <p style="margin-left: 40px;">v. in respect of which a certificate that is valid for the year or the fiscal period has been issued to the corporation or the partnership by the Minister of Finance; or</p> <p>(b) in the case of property leased by the corporation or the partnership, property</p> |

i. that is leased, by the corporation or the partnership, under a contract in writing entered into after 9 March 1999 and before 1 January 2010,

ii. that, before being leased by the corporation or the partnership, has not been used for any purpose whatever and was not acquired for use or lease for any purpose other than for lease to the corporation or the partnership,

iii. that the corporation or the partnership, within a reasonable time after the date on which the contract referred to in subparagraph i is entered into, begins to use exclusively in the international trade zone, and exclusively or almost exclusively to earn income from the activities shown on the certificate issued to the corporation or the partnership in respect of the recognized business, and carried on in that zone by the corporation or the partnership, and

iv. in respect of which a certificate that is valid for all or part of the year or fiscal period has been issued to the corporation or the partnership by the Minister of Finance ;

“qualifying lease period”

“qualifying lease period” applicable to qualified property leased by a corporation or a partnership means the lease period of the property shown on the certificate issued to the corporation or the partnership in respect of the property ;

“recognized business”

“recognized business” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 ;

“rental expenses”

“rental expenses” paid by a corporation in a taxation year or by a partnership in a fiscal period, in respect of qualified property in the course of carrying on a recognized business, means the aggregate of the expenses paid by the corporation or partnership in the year or fiscal period, but after 9 March 1999, for the lease of the qualified property to the extent that such expenses are deductible in computing the income of the corporation or partnership under this Part and may reasonably be considered to relate to the lease of the qualified property for any period of the year or fiscal period, within the qualifying lease period applicable to the property, during which the property is used by the corporation or partnership exclusively in the international trade zone, and exclusively or almost exclusively to earn income from the activities shown on the certificate issued to the corporation or the partnership in respect of the recognized business, and carried on in that zone by the corporation or partnership.

“§2. — *Credits*

Credit for corporations.

“1029.8.36.0.73. A corporation, other than an excluded corporation, that, in a taxation year, carries on a recognized business in connection with which it incurs acquisition costs in respect of qualified property or pays rental expenses in respect of such property is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to 25% of the acquisition costs or rental expenses, as the case may be, if it encloses with its fiscal return it is

required to file for the year under section 1000 the documents referred to in the second paragraph.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ; and

(b) a copy of the valid certificate issued to the corporation in respect of the qualified property and referred to in the definition of “qualified property” in section 1029.8.36.0.72.

Credit for corporations that are members of a partnership.

“1029.8.36.0.74. Where, in a fiscal period, a partnership carries on a recognized business in connection with which it incurs acquisition costs in respect of qualified property or pays rental expenses in respect of such property, each corporation that is a member of the partnership at the end of the fiscal period, that is not an excluded corporation for its taxation year in which the fiscal period ends is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to 25% of the corporation’s share of the acquisition costs or rental expenses, as the case may be, if it encloses with its fiscal return it is required to file for that taxation year under section 1000 the documents referred to in the second paragraph.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ; and

(b) a copy of the valid certificate issued to the partnership in respect of the qualified property and referred to in the definition of “qualified property” in section 1029.8.36.0.72.

Member’s share.

For the purposes of the first paragraph, a corporation’s share of the acquisition costs incurred or rental expenses paid by a partnership in a fiscal period is equal to such proportion of the costs or expenses as the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the fiscal period is of the income or loss of that partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Assistance reducing acquisition costs or rental expenses.

“1029.8.36.0.75. For the purpose of computing the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.73 or 1029.8.36.0.74, the following rules apply :

(a) the amount of the acquisition costs or rental expenses referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.0.73 shall be reduced, where applicable, by the aggregate of all amounts each of which is an amount of any government assistance or non-government assistance, attributable to the costs or expenses, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the corporation’s filing-due date for that year ; and

(b) the share referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.0.74, for a fiscal period of a partnership ending in that taxation year, of a corporation that is a member of that partnership of the amount of the acquisition costs or rental expenses referred to therein, shall be reduced, where applicable,

i. by the corporation's share, for that fiscal period, of the aggregate of all amounts each of which is an amount of any government assistance or non-government assistance, attributable to the costs or expenses, that the partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the day that is six months after the end of the fiscal period in which the partnership incurred the acquisition costs or paid the rental expenses, and

ii. by the aggregate of all amounts each of which is an amount of any government assistance or non-government assistance, attributable to the costs or expenses, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the day that is six months after the end of the fiscal period in which the partnership incurred the acquisition costs or paid the rental expenses.

Member's share.

For the purposes of subparagraph i of subparagraph b of the first paragraph, the share, for a fiscal period of a partnership, of a corporation that is a member of that partnership of the aggregate of all amounts each of which is an amount of any government assistance or non-government assistance that the partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, is equal to such proportion of that aggregate as the corporation's share of the income or loss of the partnership for that fiscal period is of the income or loss of that partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Certificate replaced or revoked.

“1029.8.36.0.76. Subject to sections 1010 to 1011, for the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a certificate issued by the Minister of Finance to a corporation or a partnership, the following rules apply:

(a) the replaced certificate is null from the time it was issued or deemed issued, and the new certificate is deemed to have been issued at that time; and

(b) the revoked certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.

Repayment of assistance by a corporation.

“1029.8.36.0.77. Where, before 1 January 2011, a corporation, other than an excluded corporation, pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, by reason of subparagraph a of the first

paragraph of section 1029.8.36.0.75, acquisition costs incurred or rental expenses paid by the corporation, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year, in respect of the costs or expenses, under section 1029.8.36.0.73, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the costs or expenses, under section 1029.8.36.0.73, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under that paragraph *a*, exceeds the aggregate of

(*a*) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.73 for the particular year in respect of the costs or expenses ; and

(*b*) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of assistance by a partnership.

“1029.8.36.0.78. Where, before 1 January 2011, a partnership pays, in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, by reason of subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.75, the share, for a particular fiscal period of the partnership, of a corporation that is a member of the partnership, of the acquisition costs incurred or rental expenses paid by the partnership, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.74, in respect of that share, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for that year under section 1000 and meets the conditions set out in the second paragraph, an amount equal to the amount by which

(*a*) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.74 for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of that share, if

i. any amount of such assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment had reduced, for the particular fiscal period, the aggregate determined under subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.75, and

ii. the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment ; exceeds

(b) the aggregate of

i. the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.74 for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of that share, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment, and

ii. any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends in respect of an amount of that assistance repaid by the partnership, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Conditions.

The conditions to which the first paragraph refers are as follows :

(a) the corporation is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment; and

(b) the corporation is not an excluded corporation for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends.

Repayment of assistance by a member of a partnership.

“1029.8.36.0.79. Where, before 1 January 2011, a corporation that is a member of a partnership pays, in a fiscal period of the partnership, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, by reason of subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.75, the corporation's share, for a particular fiscal period of the partnership, of the acquisition costs incurred or rental expenses paid by the partnership, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.74, in respect of that share, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for that year under section 1000 and meets the conditions set out in the second paragraph, an amount equal to the amount by which

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.74 for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the share, if

i. any amount of such assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment had reduced, for the particular fiscal period, the aggregate determined under subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.75, and

ii. the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment; exceeds

(b) the aggregate of

i. the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.74 for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of that share, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment, and

ii. any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends in respect of an amount of that assistance repaid by the corporation, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Conditions.

The conditions to which the first paragraph refers are as follows:

(a) the corporation is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment; and

(b) the corporation is not an excluded corporation for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends.

Deemed repayment of assistance.

1029.8.36.0.80. For the purposes of sections 1029.8.36.0.77 to 1029.8.36.0.79, an amount of assistance is deemed to be repaid, at a particular time, by a corporation or a partnership, as the case may be, pursuant to a legal obligation, where that amount

(a) reduced, because of section 1029.8.36.0.75, acquisition costs or rental expenses, or the share of a corporation that is a member of the partnership of such costs or expenses, for the purpose of computing the amount that the corporation or the corporation that is a member of the partnership is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.73 or 1029.8.36.0.74;

(b) was not received by the corporation or partnership; and

(c) ceased at the particular time to be an amount that the corporation or partnership may reasonably expect to receive.

Reduction of costs or expenses.

1029.8.36.0.81. For the purposes of this division, the acquisition costs incurred or rental expenses paid by a corporation or a partnership in respect of qualified property shall be reduced by the amount of the consideration for the disposition or lease of another property, or for the provision of services, to the corporation or a person with whom the corporation does not

deal at arm's length, or to the partnership, one of its members or a person with whom one of its members does not deal at arm's length, except where the consideration may reasonably be considered to relate to the acquisition, lease or installation of the qualified property or the acquisition of property resulting from work related to the installation of the qualified property or of property consumed in connection with such work.

Benefit or advantage reducing costs or expenses.

“1029.8.36.0.82. Where, in respect of a contract entered into by a particular corporation or partnership in connection with the acquisition or lease of qualified property, a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the supply or installation of the qualified property, whether in the form of a reimbursement, compensation or guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the following rules apply:

(a) for the purpose of computing the amount that the particular corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.73 for a particular taxation year, the acquisition costs incurred or rental expenses paid by the corporation, in respect of the qualified property, in the particular year, shall, except if they have been reduced for a preceding taxation year in respect of the amount of the benefit or advantage, be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the particular corporation's filing-due date for the particular year; and

(b) for the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.74 by a corporation that is a member of the particular partnership at the end of the partnership's particular fiscal period ending in the year, the corporation's share, for the particular fiscal period, of the acquisition costs incurred or rental expenses paid by the partnership in respect of the qualified property, in that fiscal period, shall, except if it has been reduced for a preceding fiscal period in respect of the amount of the benefit or advantage, be reduced by

i. the corporation's share, for the particular fiscal period, of the amount of the benefit or advantage that a partnership or a person other than a person referred to in subparagraph ii has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the particular fiscal period, and

ii. the amount of the benefit or advantage that the corporation or a person with whom the corporation is not dealing at arm's length has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the particular fiscal period.

Member's share.

For the purposes of subparagraph i of subparagraph b of the first paragraph, the share, for a fiscal period of a partnership, of a corporation that is a member

of that partnership of the amount of the benefit or advantage that the partnership or a person referred to in that subparagraph i has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, is equal to such proportion of that amount as the corporation's share of the income or loss of the partnership for that fiscal period is of the income or loss of that partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Tax credit on filing of documents.

“1029.8.36.0.83. A corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a taxation year under any of sections 1029.8.36.0.73, 1029.8.36.0.74 and 1029.8.36.0.77 to 1029.8.36.0.79 only if it files with the Minister the prescribed form containing the prescribed information and, where applicable, the copy of the certificate referred to in section 1029.8.36.0.73 or 1029.8.36.0.74, as the case may be, on or before the day that is 12 months after the corporation's filing-due date for the year.”

(2) Subsection 1, where it enacts Division II.6.0.3 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, applies in respect of wages or costs incurred after 9 March 1999. However,

(1) where the definition of “specified corporation” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.17 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to taxation years that begin before 1 January 1999, it shall be read with paragraph *b* thereof replaced by the following :

“(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 or for the exception provided in the second paragraph of that section 985 and if the latter section were read with the following paragraph inserted after the second paragraph thereof :

“A subsidiary wholly-owned corporation of a corporation which is itself such a subsidiary of another corporation is deemed, for the purposes of this section, to be a subsidiary wholly-owned corporation of that other corporation.”;”;

(2) where the first paragraph of section 1029.8.36.0.27 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to taxation years that begin before 2 July 1999, it shall be read with “Divisions II” replaced by “Divisions I, II”.

(3) Subsection 1, where it enacts Divisions II.6.0.4 to II.6.0.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 1029.8.36.4, am.

177. Section 1029.8.36.4 of the said Act, amended by section 208 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 262 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the definition of “contract payment” in the first paragraph by the following :

- “contract payment” ““contract payment” means an amount payable under a contract by the Government of Canada or of a province, by a municipality or other Canadian public authority or by a person exempt from tax under this Part by reason of Book VIII, to the extent that it may reasonably be considered that the amount payable relates to a design activity of a qualified corporation or qualified partnership, as the case may be, and up to the amount incurred in respect of that design activity by the qualified corporation or qualified partnership, as the case may be;”.
- c. I-3, s. 1029.8.36.8, am. **178.** Section 1029.8.36.8 of the said Act, amended by section 209 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraphs *a* and *b* by the following :
- “(a) 20%, where the contract is entered into before 1 January 2002, in respect of a design activity carried out before 1 January 2003 ; and
- “(b) 10%, where the contract is entered into either before 1 January 2002, in respect of a design activity carried out after 31 December 2002, or after 31 December 2001.”
- c. I-3, s. 1029.8.36.9, replaced. **179.** Section 1029.8.36.9 of the said Act, replaced by section 210 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again replaced by the following :
- Percentage. “**1029.8.36.9.** The percentage referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.7 is 20% where the qualified wages are incurred before 1 January 2002 and 10% where such wages are incurred after 31 December 2001.”
- c. I-3, s. 1029.8.36.10, am. **180.** (1) Section 1029.8.36.10 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :
- Interpretation. “In the formulas provided for in the first paragraph, A is the greater of \$25,000,000 and the assets of the corporation determined as provided in this subdivision.”
- (2) Subsection 1 has effect from 9 May 1996.
- c. I-3, ss. 1029.8.36.59.1 – 1029.8.36.59.8, added. **181.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.59, the following :
- “DIVISION II.6.5.1**
- “CREDIT FOR RAILWAY UNDERTAKINGS**
- Definitions : “**1029.8.36.59.1.** In this division,
- “government assistance” “government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than

an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

“property taxes”

“property taxes” in respect of an immovable that is all the lands forming the road bed of the railway, within the meaning of section 47 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), of a taxpayer for a taxation year or of a partnership for a fiscal period, in relation to a railway undertaking that the taxpayer or partnership operates in the year or fiscal period, as the case may be, means the aggregate of all amounts each of which is an amount deductible in computing the income from the railway undertaking of the taxpayer for the year or of the partnership for the fiscal period under this Part as property tax imposed on the immovable by a local municipality under the Act respecting municipal taxation or by a school board under the Education Act (chapter I-13.3).

Credit.

“1029.8.36.59.2. A taxpayer who, in a taxation year, carries on a railway undertaking in Québec and has an establishment in Québec, and who encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return the taxpayer is required to file for the year under section 1000, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the taxpayer’s balance-due day for the year, on account of the taxpayer’s tax payable for the year under this Part, an amount equal to 75% of the taxpayer’s property taxes for the year, to the extent that they have been paid.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a taxpayer referred to in the first paragraph is required to make under section 1025 or 1026, subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the taxpayer is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of the taxpayer’s tax payable for the year under this Part and of the taxpayer’s tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1 on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that paragraph applied only to the period covered by the payment.

Credit.

“1029.8.36.59.3. Where, during a fiscal period, a partnership carries on a railway undertaking in Québec and has an establishment in Québec, each taxpayer who is a member of the partnership at the end of the fiscal period and who encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return the taxpayer is required to file under section 1000 for the taxpayer’s taxation year in which the fiscal period of the partnership ends, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the taxpayer’s balance-due day for the taxation year, on account of the taxpayer’s tax payable for the year under this Part, an amount equal to 75% of the

taxpayer's share of the partnership's property taxes for the fiscal period, to the extent that they have been paid.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a taxpayer referred to in the first paragraph is required to make under section 1025 or 1026, subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, for the taxpayer's taxation year in which the fiscal period of the partnership ends, the taxpayer is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of the taxpayer's tax payable for the year under this Part and of the taxpayer's tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on which the fiscal period ends where that date coincides with the date on or before which the taxpayer is required to make such a payment or, in any other case, on the first date following the end of the fiscal period that is the date on or before which the taxpayer is required to make such a payment, the amount determined for the year in respect of the taxpayer under the first paragraph.

Member's share.

For the purposes of the first paragraph, the taxpayer's share of the property taxes for a fiscal period of a partnership of which the taxpayer is a member is equal to such proportion of the property taxes as the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the fiscal period is of the income or loss of that partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Government assistance or non-government assistance.

“1029.8.36.59.4. For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister, for a taxation year, by a taxpayer under section 1029.8.36.59.2 or 1029.8.36.59.3, the following rules apply :

(*a*) the taxpayer's property taxes for the year shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance or non-government assistance, attributable to the property taxes, that the taxpayer has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the taxpayer's filing-due date for that year ;

(*b*) the taxpayer's share referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.59.3 of the property taxes of a partnership of which the taxpayer is a member, for a fiscal period of that partnership that ends in the taxpayer's taxation year shall be reduced, where applicable,

i. by the taxpayer's share of the amount of any government assistance or non-government assistance, attributable to those property taxes, that the partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, not later than six months after the end of the partnership's fiscal period, or

ii. by the amount of any government assistance or non-government assistance, attributable to those property taxes, that the taxpayer has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, not later than six months after the end of the partnership's fiscal period.

Member's share.

For the purposes of subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph, the taxpayer's share of an amount of government assistance or non-government assistance that the partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, is equal to such proportion of that amount as the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the fiscal period of the partnership ending in the partnership's taxation year is of the income or loss of the partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Repayment of assistance by a taxpayer.

“1029.8.36.59.5. Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a taxpayer pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.59.4, the property taxes of the taxpayer for a particular taxation year for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular taxation year under section 1029.8.36.59.2, the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if the taxpayer encloses the prescribed form with the fiscal return the taxpayer is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.59.2, in respect of the property taxes, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.59.4, exceeds the aggregate of

(*a*) the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.2 for the particular year in respect of the property taxes; and

(*b*) any amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of assistance by a partnership.

“1029.8.36.59.6. Where a partnership pays, in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.59.4, the share, for a particular fiscal period of the partnership, of a taxpayer who is a member of the partnership, of the property taxes of the partnership, for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.3, for the taxpayer's taxation year in which the particular fiscal period ended, the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the taxpayer's taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if the taxpayer encloses the prescribed form with the fiscal return the taxpayer is required to file for that

year under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which

(a) the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.59.3, in respect of the property taxes, if

i. any amount of such assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment had reduced, for the particular fiscal period, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph i of subparagraph b of the first paragraph of section 1029.8.36.59.4, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment; exceeds

(b) the aggregate of

i. the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.3 for the taxpayer's taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the property taxes, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment, and

ii. any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends under this section in respect of an amount of that assistance repaid by the partnership, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

Repayment of assistance by a member of a partnership.

“1029.8.36.59.7. Where a taxpayer who is a member of a partnership pays, in a fiscal period of the partnership, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph ii of subparagraph b of the first paragraph of section 1029.8.36.59.4, the taxpayer's share, for a particular fiscal period of the partnership, of the property taxes of the partnership, for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.3 in respect of that share, for the taxpayer's taxation year in which the particular fiscal period ended, the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the taxpayer's taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if the taxpayer encloses the prescribed form with the fiscal return the taxpayer is required to file for that year under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which

(a) the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.3 for the taxpayer's taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of that share, if

i. any amount of such assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment, had reduced, for the particular fiscal period, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.59.4, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment; exceeds

(b) the aggregate of

i. the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.3 for the taxpayer's taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of that share, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment, and

ii. any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends in respect of an amount of that assistance repaid by the taxpayer, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

Deemed repayment of assistance.

“1029.8.36.59.8. For the purposes of sections 1029.8.36.59.5 to 1029.8.36.59.7, an amount of assistance is deemed to be repaid, at a particular time, by a taxpayer or a partnership, as the case may be, pursuant to a legal obligation, where that amount

(a) reduced, because of section 1029.8.36.59.4, the property taxes or the share of the taxpayer who is a member of the partnership of the amount of the property taxes, for the purpose of computing the amount that the taxpayer or the taxpayer who is a member of the partnership is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under those sections 1029.8.36.59.2 and 1029.8.36.59.3;

(b) was not received by the taxpayer or partnership; and

(c) ceased at the particular time to be an amount that the taxpayer or partnership, as the case may be, may reasonably expect to receive.”

(2) Subsection 1 applies in respect of property taxes of a taxpayer for a taxation year, or of a partnership for a fiscal period, as the case may be, that ends after 23 December 1998. However, where the taxation year of the

taxpayer or the fiscal period of the partnership begins before 24 December 1998 and includes 24 December 1998, the amount of the property taxes shall be determined with reference to the proportion that the number of days in that taxation year or fiscal period, as the case may be, after 23 December 1998 is of 365.

c. I-3, s. 1029.8.36.73,
am.

182. (1) Section 1029.8.36.73 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 83 of the statutes of 1999 and amended by section 266 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the definition of “government assistance” and of “non-government assistance” in the first paragraph by the following:

“government
assistance”

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;”;

“non-government
assistance”

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.83,
am.

183. (1) Section 1029.8.36.83 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph *ii* of subparagraph *a* by the following:

“*ii.* by the part of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the taxpayer has deducted an amount in computing the taxpayer’s income under Division XIII of Chapter V of Title III of Book III or is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter, for any taxation year;”;

(2) by replacing subparagraph *ii* of subparagraph *b* by the following:

“*ii.* by the part of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure made by the partnership in respect of which the taxpayer has deducted an amount in computing the taxpayer’s income under Division XIII of Chapter V of Title III of Book III or is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter, for any taxation year;”;

(3) by replacing subparagraphs 1 and 2 of subparagraph *ii* of subparagraph *c* by the following:

“(1) where the member of the group of associated employers is a taxpayer, the taxpayer has deducted an amount in computing the taxpayer’s income under Division XIII of Chapter V of Title III of Book III or is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter, for any taxation year, and

“(2) where the member of the group of associated employers is a partnership, a taxpayer who is a member of the partnership has deducted an amount in computing the taxpayer’s income under Division XIII of Chapter V of Title III of Book III or is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter, for any taxation year,”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 1029.8.36.86,
am.

184. (1) Section 1029.8.36.86 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Decrease in or
cessation of activities.

“**1029.8.36.86.** Where, at a particular time in a particular calendar year, the activities pursued by a person or partnership, in this section referred to as the “vendor”, during the vendor’s initial calendar year in relation to a business of making or manufacturing clothing or footwear, diminish or cease in whole or in part, and where it may reasonably be considered that, as a result, another person or partnership, in this section referred to as the “purchaser”, begins, after the particular time, to pursue similar activities in the course of carrying on such a business, or increases, after the particular time, the scope of similar activities pursued in the course of carrying on such a business, the following rules apply, subject to the fourth, fifth and sixth paragraphs, for the purpose of determining the amount that a taxpayer is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the particular calendar year or a subsequent calendar year and for the purpose of applying this section :”;

(2) by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following :

“(b) if the purchaser’s initial calendar year is before the calendar year during which the purchaser begins to pursue the similar activities, the purchaser

i. is deemed to have pursued, during the purchaser’s initial calendar year, the portion of the vendor’s activities that diminished or ceased at the particular time,

ii. is deemed to have paid to an employee in a period, included in the calendar year during which the purchaser begins to pursue the similar activities, for which the employee is an eligible employee, an amount equal to the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period, included in the particular calendar year, for which the employee is an eligible employee who may reasonably be considered to have been assigned to the pursuit of the part of the activities that diminished or ceased at the particular time, and

iii. is deemed to have a particular amount, at any time after the particular time, that is equal to the aggregate of

(1) the particular amount of the purchaser, determined under this section, immediately before the particular time,

(2) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period included in the particular calendar year for which the employee is an eligible employee who may reasonably be considered to have been assigned to the pursuit of the part of the activities that diminished or ceased at the particular time, and

(3) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the purchaser to an employee in a period of the particular calendar year that extends from the particular time to the subsequent time, for which the employee is an eligible employee who may reasonably be considered to have been assigned to the pursuit of the part of the activities that began or increased at the particular time.”;

(3) by replacing the portion of the second paragraph before subparagraph *a* by the following :

Interpretation.

“In the formula provided for in subparagraph *a* of the first paragraph,”;

(4) by striking out subparagraph *d* of the second paragraph ;

(5) by adding, after the third paragraph, the following paragraphs :

Exception.

“Where a person or a partnership is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to activities pursued by another person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, that person or partnership is a vendor in relation to all of those activities, this section does not apply to the person or the partnership neither as vendor nor as purchaser in respect of the activities and, for the purpose of determining the amount that the person or a person who is a member of the partnership is deemed to have paid to the Minister under this division, the person or partnership is deemed to have paid, from that time to the subsequent time, no portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to relate to the eligible employees of the person or partnership assigned to the pursuit of the activities that ceased after the subsequent time.

Exception.

“Where a person or a partnership is, at a particular time in a calendar year, a purchaser in relation to activities pursued by another person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, that person or partnership is a vendor in relation to part of the activities, the following rules apply :

(*a*) in applying this section to the person or partnership, the person or partnership is deemed to be a purchaser, at the particular time, only in relation to that part of the activities ;

(b) for the purpose of determining the amount that the person or a person who is a member of the partnership is deemed to have paid to the Minister under this division and in applying subparagraph 3 of subparagraph iii of subparagraph *b* of the first paragraph in respect of the purchaser in relation to that part of the activities, the person or partnership is deemed to have paid, from that time to the subsequent time, only the portion of the salaries or wages so paid that may reasonably be considered to relate to the eligible employees of the person or partnership assigned to the part of the activities that the person or partnership continues to pursue after that time ; and

(c) in applying subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph and subparagraph 2 of subparagraph iii of that subparagraph *b*, in respect of the purchaser in relation to that part of the activities, the other person or partnership is deemed to be a vendor only in relation to that part of the activities.

Special rule.

“Where a particular person or partnership is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to certain activities pursued by a person or partnership and that person or partnership has been, at an earlier time in the calendar year, a purchaser in relation to those activities pursued by another person or partnership, in applying this section to the particular person or partnership, subparagraph iii of subparagraph *b* of the first paragraph and subparagraph 2 of subparagraph iii of that subparagraph *b* shall be read as if the reference therein to “the vendor” were a reference to all the persons or partnerships that were, in the calendar year and before the subsequent time, vendors in respect of the activities.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.88,
repealed.

185. (1) Section 1029.8.36.88 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 83 of the statutes of 1999, is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.89,
am.

186. (1) Section 1029.8.36.89 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 83 of the statutes of 1999 and amended by section 267 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended, in the first paragraph,

(1) by inserting, in the French text, after the definition of “aide non gouvernementale”, the following definitions :

«certificat
d’admissibilité»

“«certificat d’admissibilité» délivré à une société admissible à l’égard d’un fonds d’investissement admissible de la société admissible, désigne un certificat délivré à la société admissible par le ministre des Finances attestant, d’après les renseignements qui lui ont été fournis par la société admissible, que les travaux relatifs à la promotion et à la mise en marché du fonds d’investissement admissible, de même que les activités relatives à l’administration et à la gestion de ce fonds, sont effectués au Québec dans une proportion d’au moins 75 % ;

«certificat provisoire»

“«certificat provisoire» délivré à une société admissible à l’égard d’un fonds d’investissement admissible de la société admissible, désigne un certificat délivré à la société admissible par le ministre des Finances attestant, d’une part, d’après les renseignements qui lui ont été fournis par la société admissible, qu’au moins 75 % des travaux relatifs à la promotion et à la mise en marché du fonds d’investissement admissible sont effectués au Québec et, d’autre part, que la société admissible s’est engagée à ce qu’au moins 75 % des activités relatives à l’administration et à la gestion de ce fonds soient, au plus tard le dernier jour de la période de deux ans qui commence à la date de référence applicable à ce fonds, effectuées au Québec;”;

(2) by replacing, wherever it appears in the French text of the portion of the definition of “date de référence” before paragraph *a*, the word “visa” by the word “certificat”;

(3) by striking out, at the end of the English text of subparagraph *i* of paragraph *a* of the definition of “qualified start-up expenditure”, the word “and”;

(4) by replacing subparagraph *ii* of paragraph *a* of the definition of “qualified start-up expenditure” by the following:

“ii. it was incurred, after 31 December 1997 and before the 731st day following the reference date applicable to the investment fund, by the qualified corporation during the year, and”;

(5) by adding, after subparagraph *ii* of paragraph *a* of the definition of “qualified start-up expenditure”, the following subparagraph:

“iii. where it is an expenditure incurred after 9 March 1999, it is not an expenditure that may reasonably be attributed to activities relating to the administration or management of the fund that are carried out outside Québec; exceeds”;

(6) by replacing, in paragraphs *a* to *c* of the definition of “qualified investment fund”, “2000” by “2001”;

(7) by adding, after paragraph *b* of the definition of “excluded investment fund”, the following paragraph:

“(c) a separate fund, within the meaning of the regulations made under the Act respecting insurance, that would be referred to in paragraph *a* if it were a mutual fund within the meaning of the Securities Act;”;

(8) by replacing, in the English text, the definition of “qualification certificate” and of “temporary certificate” by the following:

“qualification certificate”

““qualification certificate” issued to a qualified corporation in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation means a certificate

issued to the qualified corporation by the Minister of Finance certifying, on the basis of the information provided by the qualified corporation, that at least 75% of the work relating to the promotion and marketing of the qualified investment fund, and of the activities relating to the administration and management of the fund, are carried out in Québec.”;

“temporary certificate”

““temporary certificate” issued to a qualified corporation in respect of a qualified investment fund of the qualified corporation means a certificate issued to the qualified corporation by the Minister of Finance certifying, on the basis of the information provided by the qualified corporation, that at least 75% of the work relating to the promotion and marketing of the qualified investment fund is carried out in Québec, and that the qualified corporation has undertaken to ensure that at least 75% of the activities relating to the administration and management of the fund will, on or before the last day of the two-year period that begins on the reference date applicable to the fund, be carried out in Québec.”;

(9) by striking out, in the French text, the definition of “visa d’admissibilité” and of “visa provisoire”.

(2) Paragraphs 1, 2, 8 and 9 of subsection 1 have effect from 10 March 1999.

(3) Paragraphs 3 to 5 and 7 of subsection 1 have effect from 1 January 1998. However, where subparagraph iii of paragraph *a* of the definition of “qualified start-up expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.89 of the said Act, enacted by paragraph 5 of subsection 1, applies in respect of expenditures incurred in relation to a qualified investment fund in respect of which a qualified corporation would have been entitled to obtain a qualification certificate or a temporary certificate before 10 March 1999 if paragraphs 1 and 8 of subsection 1 had been effective from 1 January 1998, it shall be read without reference to “where it is an expenditure incurred after 9 March 1999.”.

(4) Paragraph 6 of subsection 1 has effect from 1 April 2000.

c. I-3, s. 1029.8.36.90.1, added.

187. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.90, enacted by section 218 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following section:

Temporary certificate deemed to have been issued.

“1029.8.36.90.1. For the purpose of computing the amount that a qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, for a particular taxation year, under section 1029.8.36.90, a preliminary certificate is deemed to have been issued to the qualified corporation, in respect of a qualified investment fund, before the issuance of the qualification certificate in respect of that fund, if the date of that last certificate is after both 9 March 1999 and the qualified corporation’s filing-due date for the taxation year preceding the particular year and if the reference date of that fund is before 10 March 1999.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 1029.8.36.94,
replaced.

188. (1) Section 1029.8.36.94 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following :

Tax credit on filing of
documents.

“**1029.8.36.94.** A qualified corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for a particular taxation year under section 1029.8.36.90 only if it files with the Minister the prescribed form containing the prescribed information, the copy of the qualification certificate referred to therein and, where applicable, the copy of each of the certificates referred to in that section, on or before the day that is 12 months after the qualified corporation’s filing-due date for the particular year.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 1029.8.50.1,
am.

189. (1) Section 1029.8.50.1 of the said Act, enacted by section 219 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Refundable tax credit.

“**1029.8.50.1.** Where an individual is required to reimburse all or part of an amount included by the individual in computing the individual’s income from an office or employment for one or more preceding taxation years, pursuant to an arrangement, other than an arrangement described in paragraph *b* of the definition of “top-up disability payment” in the first paragraph of section 43.0.2, under which the individual is required to reimburse any amount paid to the individual for a period throughout which the individual did not perform the duties of the office or employment, the individual is deemed to have paid to the Minister on the individual’s balance-due day for a particular taxation year in which such an amount is reimbursed by the individual or on behalf of the individual, if the individual is resident in Québec on the last day of that particular taxation year, on account of the individual’s tax payable for the particular year under this Part, an amount equal to the product obtained by multiplying by such proportion as the amount reimbursed by the individual or on the individual’s behalf in the particular year is of the total amount to be reimbursed by the individual, the aggregate of all amounts each of which is the amount by which”.

(2) Subsection 1 applies in respect of reimbursements made from the taxation year 1998.

c. I-3, ss. 1029.8.61.1 –
1029.8.61.7, added.

190. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.61, the following :

“DIVISION II.11.1**“CREDIT FOR HOME SUPPORT FOR ELDERLY PERSONS****“§1. — Interpretation**

Definitions :

“1029.8.61.1. In this division,

“authorized manager”

“authorized manager” of the authorized payment arrangement means an administrator who has entered into an agreement with the Minister of Finance in relation to the administration of the authorized payment arrangement ;

“authorized payment arrangement”

“authorized payment arrangement” means the arrangement between the authorized manager and an eligible individual whereby the authorized manager, for the purpose of executing a payment order, withdraws from the bank account of the eligible individual the amounts required to pay, on behalf of the eligible individual, the aggregate of the amounts included in an eligible expense of the eligible individual in respect of an eligible service, determined with reference, where applicable, to the amount that the authorized manager pays to the eligible individual under section 1029.8.61.6 at the time the authorized manager pays those amounts ;

“dependant”

“dependant” of an eligible individual, at any time, means a person who is dependent on the eligible individual where, at that time, the person is, in respect of the individual, a person who would be described in paragraph *b* of section 752.0.1, but for subparagraph *v* of that paragraph *b* and if subparagraphs *ii* to *iv* of that paragraph *b* were read without reference to “, during the year,” or “during the year”, or a person who would be described in paragraph *f* of that section if subparagraphs *ii* and *iii* thereof were read, respectively, without reference to “, throughout the year,” and “, during the year,” ;

“eligible expense”

“eligible expense” made by an eligible individual in a taxation year means, subject to section 1029.8.61.2, the portion of an amount that the authorized manager pays in the year on behalf of the eligible individual, by way of the authorized payment arrangement, and that may reasonably be attributed to an eligible service rendered or to be rendered in respect of the eligible individual after the eligible individual has attained the age of 70 years, and that corresponds

(*a*) in the case of a service rendered or to be rendered by an employee of the eligible individual, to the aggregate of the salary or wages of the employee in respect of the service shown on a payment order, the management charges relating to the use of the authorized payment arrangement and each of the amounts payable in respect of the employee in relation to the amount of salary or wages under any of

i. section 34 of the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (chapter R-5),

ii. section 52 of the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9),
or

iii. section 68 of the Employment Insurance Act (Statutes of Canada, 1996, chapter 23); or

(b) in the case of a service rendered or to be rendered by a person, other than a person who is an employee of the eligible individual, or a partnership, each of which is referred to in this division as the “service provider”, to the aggregate of the amount that is the cost of the service shown on a payment order, including, where applicable, the goods and services tax or the Québec sales tax in respect of the service and the management charges relating to the use of the authorized payment arrangement;

“eligible individual”

“eligible individual” for a taxation year means an individual, other than a trust, who

(a) is resident in Québec and has attained the age of 70 years at the end of the year; and

(b) has applied for registration, in prescribed form containing prescribed information, for the use of the authorized payment arrangement;

“eligible service”

“eligible service” in respect of an eligible individual means a home support service that is

(a) a personal support service that is a service described in the first paragraph of section 1029.8.61.3, rendered or to be rendered in Québec to the eligible individual by a person or a service provider who is not

i. the spouse of the eligible individual,

ii. a dependant of the eligible individual, or

iii. a person, or the spouse of that person, who is deemed, in respect of the eligible individual, to have paid an amount on account of the person’s or spouse’s tax payable under section 1029.8.57 for the taxation year in which the service is rendered or is to be rendered to the eligible individual; or

(b) a maintenance or supply service that is a service described in the second paragraph of section 1029.8.61.3, rendered or to be rendered in Québec by a person or a service provider who is neither the eligible individual’s spouse nor a dependant of the eligible individual, in respect of a dwelling that is a self-contained domestic establishment of which the eligible individual or the eligible individual’s spouse is the owner, lessee or sublessee, or in respect of land on which the dwelling is situated;

“management charges”

“management charges” relating to the use of the authorized payment arrangement means the amount paid by the eligible individual to the authorized manager for the use of the authorized payment arrangement in respect of a payment order;

- “payment order” “payment order” means a payment instruction transmitted by an eligible individual to the authorized manager and on which the individual indicates the amount of the salary or wages of one of the eligible individual’s employees in respect of an eligible service or the amount that is the cost of an eligible service, including, where applicable, the goods and services tax or the Québec sales tax in respect of the service ;
- “salary or wages” “salary or wages” means an amount that an employee receives for an eligible service rendered or to be rendered in respect of an eligible individual who is the employer of the employee.
- Rules of application. For the purposes of the definition of “eligible expense” in the first paragraph, the following rules apply :
- (a) the portion of an amount as rent or charges resulting from co-ownership in respect of a dwelling that is a self-contained domestic establishment of which an eligible individual or the eligible individual’s spouse is the owner, lessee or sublessee, that may reasonably be attributed to an eligible service rendered or to be rendered in respect of the eligible individual, may constitute an eligible expense if it is invoiced separately ;
- (b) the amount of an expenditure in respect of an eligible service shall not be greater than the fair market value of the service ; and
- (c) the amount of an expenditure in respect of an eligible service includes only the amount that relates to the provision of the service, excluding the cost of the food, beverages, materials or other property acquired for or in connection with the provision of the service.
- Non-qualifying expenses. “1029.8.61.2. For the purposes of this division, an eligible expense, in respect of eligible services rendered or to be rendered in respect of an eligible individual, does not include, for a taxation year,
- (a) any amount that was deducted in computing the income or taxable income of the eligible individual or the eligible individual’s spouse for the year or a preceding taxation year under this Part ;
- (b) any amount that was taken into account in computing an amount deducted, under Chapter I.0.3 of Title I of Book V, in computing the tax payable by the individual or the individual’s spouse under this Part for the year or any other taxation year ; and
- (c) any amount for which the individual or the individual’s spouse or, as the case may be, the legal representative of either the individual or the individual’s spouse, has received or is entitled to receive a refund, except to the extent that that amount is required to be included in computing the income of the individual or the individual’s spouse under this Part and is not deductible in computing the income or taxable income of the individual or the individual’s spouse.

Eligible services.

“1029.8.61.3. The personal support services rendered or to be rendered to an eligible individual and that are essential to the eligible individual’s remaining at home or that enable the eligible individual to remain at home, and to which paragraph *a* of the definition of “eligible expense” in the first paragraph of section 1029.8.61.1 refers are, subject to section 1029.8.61.4, the following services :

(*a*) a non-professional assistance service to enable the individual to perform an activity of daily living ;

(*b*) a meal preparation service ;

(*c*) a non-specialized supervision service ; and

(*d*) a support service to enable the individual to fulfil the individual’s duties or civic obligations.

Eligible services.

The maintenance or supply services rendered or to be rendered in respect of a self-contained domestic establishment, that are services required by an eligible individual so that tasks normally performed in respect of a self-contained domestic establishment can be performed and to which paragraph *b* of the definition of “eligible expense” in the first paragraph of section 1029.8.61.1 refers are, subject to section 1029.8.61.4, the following services :

(*a*) a housekeeping service ;

(*b*) a clothing care service ;

(*c*) a maintenance service consisting of minor maintenance work performed outside of a self-contained domestic establishment ; and

(*d*) an everyday necessities supply service.

Restrictions.

“1029.8.61.4. The services in respect of an eligible individual that are described in section 1029.8.61.3 do not include

(*a*) a service rendered or to be rendered by a person who is a practitioner referred to in section 752.0.18, in respect of a service described in the first paragraph of section 1029.8.61.3 ;

(*b*) a service rendered or to be rendered by a person who is a member of a professional order referred to in the Professional Code (chapter C-26) and whose provision is governed by that professional order ; or

(*c*) a service relating to construction and repair work or which requires a specific certificate of competence issued under the Building Act (chapter B-1.1).

“§2. — *Credit*

Credit for home support for elderly persons.

“1029.8.61.5. An eligible individual who, in a taxation year, makes an eligible expense and encloses with the fiscal return the eligible individual is required to file for the year under section 1000, or would be required to so file if tax were payable by the individual for the year under this Part, the prescribed form containing prescribed information is deemed to have paid to the Minister, on the eligible individual’s balance-due day for that taxation year, on account of the eligible individual’s tax payable for the year under this Part, an amount equal to 23% of the aggregate of all amounts each of which is an eligible expense made by the eligible individual.

Maximum amount.

However, for the purposes of the first paragraph, the aggregate of all amounts each of which is an eligible expense made by an eligible individual in a taxation year shall not exceed \$12,000.

Advance payments of credit for home support for elderly persons.

“1029.8.61.6. The authorized manager shall, when executing a payment order, on behalf of an eligible individual in relation to an eligible expense made by the eligible individual in a taxation year, by way of the authorized payment arrangement, pay, as an advance payment, to the eligible individual, on such terms and conditions as are agreed on with the Minister, an amount equal to 23% of the eligible expense, in respect of the amount that the individual is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.61.5 for the year.

Maximum amount.

However, for the purposes of the first paragraph, the aggregate of the eligible expenses, for a taxation year, in respect of which the authorized manager is required to pay an amount to the eligible individual for that taxation year shall not exceed \$12,000.

Exempt individual.

“1029.8.61.7. An individual shall not be deemed to have paid an amount to the Minister under this division for a taxation year if the individual is exempt from tax for the year under section 982 or 983 or under any of subparagraphs *a* to *d* of the first paragraph of section 96 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31).”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 1029.8.63, am.

191. (1) Section 1029.8.63 of the said Act is amended by replacing, in the first paragraph, “\$2,000” by “\$3,000”.

(2) Subsection 1 applies in respect of qualifying certificates given after 31 December 1998 or qualifying judgments rendered after that date.

c. I-3, s. 1029.8.68, am.

192. (1) Section 1029.8.68 of the said Act is amended by replacing “\$150” and “\$90” by “\$175” and “\$100”, respectively.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 1029.8.69,
am.

193. (1) Section 1029.8.69 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Rules of application.

“1029.8.69. In computing an individual’s qualified child care expenses for a taxation year, the individual may include an amount paid in respect of child care expenses”;

(2) by replacing subparagraph *i* of paragraph *b* by the following :

“*i.* is not taken into account in computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister by another individual, except the individual’s spouse at the end of 31 December of the year who is not living separate and apart from the individual at that time, under section 1029.8.79, and”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 1029.8.70,
am.

194. (1) Section 1029.8.70 of the said Act is amended, in the second paragraph, by replacing, in subparagraph *a*, “\$5,000” and “\$3,000” by “\$7,000” and “\$4,000”, respectively, and, in subparagraph *b*, “\$150” and “\$90” by “\$175” and “\$100”, respectively.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 1029.8.71,
am.

195. (1) Section 1029.8.71 of the said Act is amended

(1) by replacing, in subparagraph *i* of subparagraph *a* of the first paragraph, “\$5,000” and “\$3,000” by “\$7,000” and “\$4,000”, respectively, and, in subparagraph *c* of the second paragraph, “\$150” and “\$90” by “\$175” and “\$100”, respectively;

(2) by replacing subparagraph *ii* of subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

“*ii.* the aggregate of all amounts taken into account in computing the amount that another individual, in respect of whom section 1029.8.70 applies for the year, would be deemed to have paid to the Minister for the year under section 1029.8.79 in respect of eligible children of the individual who are referred to in subparagraph *i* if, for the purposes of subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph of section 1029.8.79 and section 1029.8.80.0.1, that other individual had no spouse at the end of 31 December of that year; and”;

(3) by replacing subparagraph *a* of the second paragraph by the following :

“(a) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount paid as or on account of child care expenses incurred for services rendered in the year in respect of an eligible child of the individual exceeds the amount that would, but for this section, be taken into account in computing the amount that the individual would be deemed to have paid to the Minister

for the year under section 1029.8.79 if, for the purposes of subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph of section 1029.8.79 and section 1029.8.80.0.1, the individual had no spouse at the end of 31 December of that year;”;

(4) by replacing subparagraph *d* of the second paragraph by the following :

“(d) the amount by which the total calculated under subparagraph *i* of subparagraph *a* of the first paragraph in respect of eligible children of the individual for the year exceeds the amount that would, but for this section, be taken into account in computing the amount that the individual would be deemed to have paid to the Minister for the year under section 1029.8.79, for the purposes of subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph of section 1029.8.79 and section 1029.8.80.0.1, if the individual had no spouse at the end of 31 December of that year; and”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 1029.8.77,
replaced.

Spouses living apart.

196. (1) Section 1029.8.77 of the said Act is replaced by the following :

“1029.8.77. For the purposes of this division, a person shall not be considered to be living separate and apart from an individual at the end of 31 December of a taxation year unless the person was living separate and apart from the individual at that time, because of a breakdown of their marriage, for a period of at least 90 days that includes that time.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 1029.8.79,
am.

197. (1) Section 1029.8.79 of the said Act is amended by replacing subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph by the following :

“(a) where the individual is resident in Québec on the last day of the taxation year and did not carry on a business in Canada outside Québec at any time in the year, to the amount obtained by applying the appropriate percentage determined under section 1029.8.80 in respect of the individual for the year to the aggregate of the individual’s qualified child care expenses for the year and, where the individual has a spouse at the end of 31 December of the year and the spouse is not living separate and apart from the individual at that time, the spouse’s qualified child care expenses for the year;

“(b) where the individual is resident in Québec on the last day of the taxation year and carried on a business in Canada outside Québec at any time in the year, to the product obtained by multiplying the amount obtained by applying the appropriate percentage determined under section 1029.8.80 in respect of the individual for the year to the aggregate of the individual’s qualified child care expenses for the year and, where the individual has a spouse at the end of 31 December of the year and the spouse is not living separate and apart from the individual at that time, the spouse’s qualified child care expenses for the year by the proportion referred to in the second paragraph of section 22; and

“(c) where the individual is resident in Canada outside Québec on the last day of the taxation year and carried on a business in Québec at any time in the year, to the product obtained by multiplying the amount obtained by applying the appropriate percentage determined under section 1029.8.80 in respect of the individual for the year to the aggregate of the individual’s qualified child care expenses for the year and, where the individual has a spouse at the end of 31 December of the year and the spouse is not living separate and apart from the individual at that time, the spouse’s qualified child care expenses for the year by the proportion referred to in the second paragraph of section 25.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 1029.8.80.0.1,
added.

198. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.80, the following section:

Credit claimed by both
spouses.

“**1029.8.80.0.1.** Where, for a taxation year, a particular individual referred to in section 1029.8.79 has a spouse at the end of 31 December of the year who is not living separate and apart from the individual at that time and who is also an individual referred to in that section,

(a) the amount the particular individual is deemed to have paid to the Minister for the year under that section 1029.8.79, determined without reference to this section, shall be reduced by such portion of the amount as is designated in respect of the particular individual by the particular individual and the spouse in prescribed form filed by the particular individual with the particular individual’s fiscal return under this Part for the year;

(b) the amount the spouse is deemed to have paid to the Minister for the year under that section 1029.8.79, determined without reference to this section, shall be reduced by the amount determined for the year under paragraph *a* in respect of the particular individual;

(c) where the particular individual and the spouse cannot agree on the portion of the amount that may be designated for the year in accordance with paragraph *a* in respect of the particular individual, the Minister may designate such portion and, for the purposes of paragraph *a*, the designation is deemed to have been made in prescribed form by the particular individual and the spouse; and

(d) the amount determined for the year under paragraph *a* in respect of the particular individual and the amount determined for the year under paragraph *b* in respect of the spouse are deemed to be the amount the particular individual is deemed to have paid to the Minister for the year under section 1029.8.79 and the amount the spouse is deemed to have so paid to the Minister for the year, respectively.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 1029.8.105.1,
added.

199. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.105, the following section:

Reduction.

“1029.8.105.1. The aggregate of all amounts each of which is an amount that an individual is deemed to have paid to the Minister during a month specified for a taxation year under section 1029.8.105 shall be reduced by the aggregate of all amounts each of which is the portion of a last resort financial assistance benefit received in the year by the individual or, as the case may be, the individual’s eligible spouse for the year, under Chapter I of Title II of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (chapter S-32.001), that is attributable to the amount of the increase to account for the advance Québec sales tax credit prescribed in section 24 or 25 of the Regulation respecting income support made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999, as it read at the time of its application.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998. However, where section 1029.8.105.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies

(1) to the taxation year 1998, it shall be read as follows:

“1029.8.105.1. The aggregate of all amounts each of which is an amount that an individual is deemed to have paid to the Minister during a month specified for a taxation year under section 1029.8.105 shall be reduced by the aggregate of all amounts each of which is the portion of a last resort assistance benefit received in the year by the individual or, as the case may be, the individual’s eligible spouse for the year, under Chapter II of the Act respecting income security (chapter S-3.1.1), that is attributable to the amount of the increase prescribed in section 10.2 or 16.2 of the Regulation respecting Income Security made under section 91 of that Act.”;

(2) to the taxation year 1999, it shall be read as follows:

“1029.8.105.1. The aggregate of all amounts each of which is an amount that an individual is deemed to have paid to the Minister during a month specified for a taxation year under section 1029.8.105 shall be reduced by the aggregate of all amounts each of which is

(a) the portion of a last resort financial assistance benefit received in the year by the individual or, as the case may be, the individual’s eligible spouse for the year under Chapter I of Title II of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36), that is attributable to the amount of the increase to account for the advance Québec sales tax credit prescribed in section 24 or 25 of the Regulation respecting income support made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999, as it read at the time of its application; and

(b) the portion of a last resort assistance benefit received in the year by the individual or, as the case may be, by the individual’s eligible spouse for the

year, under Chapter II of the Act respecting income security (chapter S-3.1.1), that is attributable to the amount of the increase prescribed in section 10.2 or 16.2 of the Regulation respecting Income Security made under section 91 of that Act.”

c. I-3, s. 1038, am.

200. (1) Section 1038 of the said Act, amended by section 225 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following paragraph :

Super-deduction.

“Notwithstanding the first paragraph, a corporation that has made the election under Division XIII of Chapter V of Title III of Book III for a taxation year shall not be liable under this section, in respect of the aggregate of all amounts each of which is a payment it is required to make for the year under section 1027, for an amount of interest that is greater than the amount for which it would be liable for the year, in respect of that aggregate, if it had not made the election under that division.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 1042.2,
repealed.

201. Section 1042.2 of the said Act is repealed.

c. I-3, s. 1049, am.

202. (1) Section 1049 of the said Act, amended by section 276 of chapter 5 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by adding, in the French text of the portion of subparagraph *i* of subparagraph *a* of the first paragraph before subparagraph 1, “, à la fois” after the word “si”;

(2) by replacing subparagraphs 1 and 2 of subparagraph *i* of subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

“(1) the person’s taxable income for the year, determined on the basis of the information provided in the return, were computed by adding that portion of the amount determined in the second paragraph that may reasonably be attributed to the false statement or omission, and

“(2) the person’s taxable income for the year were computed by subtracting from the aggregate of all deductions from the tax otherwise payable by the person for the year such portion of any such deduction as may reasonably be attributed to the false statement or omission, and by adding to that aggregate any amount not deducted from the tax otherwise payable by the person for the year and that is deductible under Book V, if the amount that entitles the person to that deduction is wholly applicable to an amount that was not reported by the person in the return and that was required to be included in computing the person’s income for the year, and”;

(3) by replacing subparagraph *a* of the second paragraph by the following :

“(a) the amount by which the aggregate of amounts that were not reported by the person in the return and that were required to be included in computing

the person's income for the year exceeds the aggregate of the amounts that were not deducted by the person in computing the person's income for the year reported by the person in the return, were deductible by the person in computing the person's income under this Act, or that would be, were it not for the application of the provisions of Book V.2.1, and were wholly applicable to the amounts that were required to be so included therein;" ;

(4) by replacing, in the French text of each of subparagraphs *b* and *c* of the second paragraph, the words "admissibles en déduction" by the word "déductibles";

(5) by replacing the third paragraph by the following :

Interpretation.

"For the purposes of the first paragraph, the taxable income of a person for a taxation year, determined on the basis of the information provided in the person's return, is deemed not to be less than nil." ;

(6) by replacing, in each of subparagraphs *a* and *b* of the fourth paragraph, "Book I" by "Book III".

(2) Paragraphs 1 to 3 of subsection 1 apply from the taxation year 1998. However, where subparagraph 1 of subparagraph *i* of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1049 of the said Act, enacted by paragraph 2 of subsection 1, applies before 15 November 2000, it shall be read with the words "determined on the basis of the information provided" replaced by the words "as reported by the person".

c. I-3, s. 1049.3, am.

203. (1) Section 1049.3 of the said Act is amended by replacing "30%" by "40%".

(2) Subsection 1 applies in respect of revocations of registration that occur after 6 November 1998.

c. I-3, s. 1049.4, am.

204. (1) Section 1049.4 of the said Act is amended, in the first paragraph, by replacing "30%" by "40%".

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions of all or part of a qualified investment that occur after 6 November 1998.

c. I-3, s. 1049.4.1, am.

205. (1) Section 1049.4.1 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Purchase or redemption of shares forming part of a qualified investment.

"1049.4.1. Where a particular share of the capital stock of a qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), that forms part of a qualified investment, or a share substituted therefor, may be purchased or redeemed by the qualified legal person as a result of a transaction occurring, after 26 April 1990, during the 60 months following the acquisition of the particular share that forms part of a qualified investment, the qualified legal person is liable to

a penalty, in respect of the particular share or the share substituted therefor, equal to 40% of the lesser of”.

(2) Subsection 1 applies in respect of transactions that occur after 6 November 1998. However, where the portion of section 1049.4.1 of the said Act before paragraph *a*, enacted by subsection 1, applies before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person”, wherever they appear, replaced by the word “corporation”.

c. I-3, s. 1049.5, am.

206. (1) Section 1049.5 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Purchase or redemption of shares forming part of a qualified investment.

“1049.5. Every qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), that purchases or redeems a particular share of its capital stock that forms part of a qualified investment or a share substituted therefor, after 26 April 1990, during the 60 months following the acquisition of the particular share that forms part of the qualified investment, is liable to a penalty, in respect of the particular share or the share substituted therefor, equal to 40% of the lesser of”.

(2) Subsection 1 applies in respect of purchases or redemptions that occur after 6 November 1998. However, where the portion of section 1049.5 of the said Act before paragraph *a*, enacted thereby, applies before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person” replaced by the word “corporation”.

c. I-3, s. 1049.6, am.

207. (1) Section 1049.6 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *b* by the following :

Unlawful use of funds from a qualified investment.

“1049.6. Every qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), is liable to a penalty equal to 40% of the amount of a qualified investment made by a Québec business investment company in the qualified legal person, where the qualified legal person uses funds, during the 24 months following the date of that qualified investment and without the approval of Investissement-Québec, to

(*a*) repay a creditor who is a shareholder of the Québec business investment company or of the qualified legal person or a person with whom the creditor does not deal at arm’s length or a corporation that is associated with the qualified legal person ;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of uses of funds that occur after 6 November 1998. However, where the portion of section 1049.6 of the said Act before paragraph *b*, enacted thereby, applies before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person”, wherever they appear, replaced by the word “corporation”.

(3) In addition, where the portion of section 1049.6 of the said Act before paragraph *b*, replaced by subsection 1, applies after 20 August 1998 and before 7 November 1998, the portion of that section 1049.6 before paragraph *a* shall be read with the words “the Société de développement industriel du Québec” replaced by the words “Investissement-Québec”.

c. I-3, s. 1049.7,
replaced.

Payment of dividends
within 24 months.

208. (1) Section 1049.7 of the said Act is replaced by the following :

“1049.7. Every qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), that declares or pays a dividend in respect of shares of its capital stock that form part of a qualified investment during the 24 months following the acquisition of the shares as such is liable to a penalty equal to 40% of the total amount of the investment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dividends declared or paid after 6 November 1998. However, where section 1049.7 of the said Act, enacted thereby, applies before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person” replaced by the word “corporation”.

c. I-3, s. 1049.8,
replaced.

Payment of certain
amounts by a legal
person.

209. (1) Section 1049.8 of the said Act is replaced by the following :

“1049.8. Every qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), that pays an amount referred to in the first paragraph of section 23 of the Québec Business Investment Companies Regulation made under section 16 of that Act, to a Québec business investment company during the 60 months following the acquisition of a share that forms part of a qualified investment by that Québec business investment company is liable to a penalty equal to 40% of the amount so paid but not in excess of 40% of the total amount of the investment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of payments that occur after 6 November 1998. However, where section 1049.8 of the said Act, enacted thereby, applies before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person” replaced by the word “corporation”.

c. I-3, s. 1049.9,
replaced.

Changes in the
activities of a legal
person.

210. (1) Section 1049.9 of the said Act is replaced by the following :

“1049.9. Where a qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), other than a corporation referred to in section 1049.9.1, no longer operates primarily in one of the sectors of activity prescribed in the regulations made under paragraph 4 of section 16 of that Act during the 24 months following the date of a qualified investment, without the approval of Investissement-Québec, the qualified legal person is liable to a penalty equal to 40% of the total amount of the investment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of qualified legal persons that cease to operate primarily in a sector of activity after 6 November 1998. However, where section 1049.9 of the said Act, enacted thereby, applies before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person”, wherever they appear, replaced by the word “corporation”.

(3) In addition, where section 1049.9 of the said Act, replaced by subsection 1, applies after 20 August 1998 and before 7 November 1998, it shall be read with the words “the Société de développement industriel du Québec” replaced by the words “Investissement-Québec”.

c. I-3, s. 1049.9.1,
replaced.

Cessation of activities.

211. (1) Section 1049.9.1 of the said Act is replaced by the following :

“1049.9.1. Where a qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), ceases, as a consequence of financial problems, to carry on its business during the 24 months following the date of a qualified investment without the approval of Investissement-Québec, the qualified legal person is liable to a penalty of 40% of the total amount of the investment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of qualified legal persons that cease to carry on business after 6 November 1998. However, where section 1049.9.1 of the said Act, enacted thereby, applies before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person”, wherever they appear, replaced by the word “corporation”.

(3) In addition, where section 1049.9.1 of the said Act, replaced by subsection 1, applies after 20 August 1998 and before 7 November 1998, it shall be read with the words “the Société de développement industriel du Québec” replaced by the words “Investissement-Québec”.

c. I-3, s. 1049.10,
replaced.

Cash outflow.

212. (1) Section 1049.10 of the said Act is replaced by the following :

“1049.10. Where a qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1) makes a considerable cash outflow in favour of one of its shareholders, a shareholder of a Québec business investment company which is not a Québec business investment company referred to in section 4.1 of that Act, or a person related to any such shareholder during the 24 months preceding the date of a qualified investment in the qualified legal person made by the Québec business investment company or during the 60 months following the date of such an investment, without the approval of Investissement-Québec, the qualified legal person is liable to a penalty equal to 40% of the amount of the cash outflow, but not in excess of 40% of the total amount of the investment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of cash outflows that occur after 6 November 1998. However, where section 1049.10 of the said Act, enacted thereby, applies before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person”, wherever they appear, replaced by the word “corporation”.

(3) In addition, where section 1049.10 of the said Act, replaced by subsection 1, applies after 20 August 1998 and before 7 November 1998, it shall be read with the words “the Société de développement industriel du Québec” replaced by the words “Investissement-Québec”.

c. I-3, s. 1049.10.1,
replaced.

Cash outflow.

213. (1) Section 1049.10.1 of the said Act is replaced by the following :

“1049.10.1. Where a qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), makes a considerable cash outflow to acquire all or substantially all of the assets of a corporation a shareholder of which is also a shareholder of a Québec business investment company or a person related to any such shareholder during the 24 months preceding the date of a qualified investment in the qualified legal person made by the Québec business investment company or during the 60 months following the date of such an investment, without the approval of Investissement-Québec, the qualified legal person is liable to a penalty equal to 40% of the amount of the cash outflow, but not in excess of 40% of the amount of the investment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of cash outflows that occur after 6 November 1998. However, where section 1049.10.1 of the said Act, enacted thereby, applies before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person”, wherever they appear, replaced by the word “corporation”.

(3) In addition, where section 1049.10.1 of the said Act, replaced by subsection 1, applies after 20 August 1998 and before 7 November 1998, it shall be read with the words “the Société de développement industriel du Québec” replaced by the words “Investissement-Québec”.

c. I-3, s. 1049.11,
replaced.

Arm’s length dealing.

214. (1) Section 1049.11 of the said Act is replaced by the following :

“1049.11. Where a qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1) does not deal at arm’s length, within the meaning assigned to that expression for the purposes of section 12 of that Act, with a Québec business investment company during the 24 months following the date of a qualified investment made by the company in the qualified legal person, without the approval of Investissement-Québec, the qualified legal person is liable to a penalty equal to 40% of the total amount of the investment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of qualified legal persons that do not, after 6 November 1998, deal at arm’s length with a Québec business investment company. However, where section 1049.11 of the said Act, enacted thereby, applies before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person”, wherever they appear, replaced by the word “corporation”.

(3) In addition, where section 1049.11 of the said Act, replaced by subsection 1, applies after 20 August 1998 and before 7 November 1998, it shall be read with the words “the Société de développement industriel du Québec” replaced by the words “Investissement-Québec”.

c. I-3, s. 1049.11.1,
replaced.

Insufficient proportion
of salaries to
employees.

215. (1) Section 1049.11.1 of the said Act is replaced by the following :

“1049.11.1. Every qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), which, in the 12 months preceding the date of a qualified investment or in the 12 months following the date of such an investment, fails to pay to employees of an establishment situated in Québec at least 50% of the salaries paid to its employees, is liable to a penalty equal to 40% of the total amount of the investment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made after 9 May 1995. However, where section 1049.11.1 of the said Act, enacted thereby, applies

(1) in respect of wages paid before 7 November 1998, it shall be read with “40%” replaced by “30%”; and

(2) before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person” replaced by the word “corporation”.

c. I-3, s. 1049.11.1.2,
replaced.

Failure to operate in a
prescribed sector of
activity.

216. (1) Section 1049.11.1.2 of the said Act is replaced by the following :

“1049.11.1.2. Where a qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), benefits from a qualified investment referred to in section 12.1 of that Act and, at the expiry of the time limit fixed in paragraph 2 of that section 12.1 or, as the case may be, extended by Investissement-Québec under paragraph 2 of section 13.2 of that Act, it does not operate in a sector of activity prescribed in the regulations made under paragraph 4 of section 16 of that Act, the qualified legal person is liable to a penalty equal to 40% of the total amount of the investment.”

(2) Subsection 1 applies in respect of qualified legal persons that cease to operate in a sector of activity after 6 November 1998. However, where section 1049.11.1.2 of the said Act, enacted thereby, applies before 22 October 1999, it shall be read with the words “legal person”, wherever they appear, replaced by the word “corporation”.

(3) In addition, where section 1049.11.1.2 of the said Act, replaced by subsection 1, applies after 20 August 1998 and before 7 November 1998, it shall be read with the words “the Société de développement industriel du Québec” replaced by the words “Investissement-Québec”.

c. I-3, s. 1055.2,
added.

Assignment of the
right to claim a refund
of tax.

217. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1055.1, the following section:

“1055.2. Notwithstanding any inconsistent provision of any law, a corporation may assign the right to claim any amount payable to it under this Act.

Limitation and rules. The assignment of an amount referred to in the first paragraph is not binding on the State and, as a result, the following rules apply :

(a) the Minister retains discretion to pay or not to pay the amount to the assignee ;

(b) the assignment does not create any liability of the State to the assignee ;
and

(c) the rights of the assignee are subject to the rights conferred on the State by section 31 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31) and any right to compensation of which the State may avail itself.”

(2) Subsection 1 applies in respect of assignments made after 9 March 1999.

c. I-3, s. 1086.6,
replaced.

218. (1) Section 1086.6 of the said Act is replaced by the following :

Liability for tax.

“**1086.6.** An individual shall pay, for a taxation year, a tax equal to the aggregate of all amounts each of which is the portion of an advance payment paid to the individual for that year under the second paragraph of section 82 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36) that is attributable to the increase determined under section 74 of that Act, or under the second paragraph of section 52 of the Act respecting income security (chapter S-3.1.1) that is attributable to the increase determined under section 48.1 of that Act.”

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts received after 30 September 1999 that are attributable to a period after that date.

c. I-3, ss. 1086.9 –
1086.12, added.

219. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1086.8, the following :

“PART I.3

“TAX IN RESPECT OF ADVANCE PAYMENTS OF THE CREDIT FOR HOME SUPPORT FOR ELDERLY PERSONS

Definitions :

“**1086.9.** In this Part,

“authorized manager”

“authorized manager” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.61.1 ;

“balance-due day”

“balance-due day” has the meaning assigned by section 1 ;

“individual”

“individual” has the meaning assigned by section 1 ;

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue ;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Liability for tax. “1086.10. Every individual to whom an advance payment was made by the authorized manager for a taxation year under section 1029.8.61.6 shall pay for the year a tax equal to the aggregate of all amounts each of which is an amount of the advance payment.

Payment of tax. “1086.11. An individual shall pay to the Minister, for a taxation year, on or before the individual’s balance-due day for the year, the individual’s tax under this Part as estimated for the year under section 1004.

Provisions applicable. “1086.12. Except where inconsistent with this Part, sections 1000 to 1014 and 1037 to 1079.16 apply to this Part, with the necessary modifications.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 1089, am. 220. (1) Section 1089 of the said Act, amended by section 237 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 86 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

“(a) the amount by which the income from the duties of offices or employments performed by the individual in Québec exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1, a foreign expert within the meaning of section 737.22.0.0.5 or a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.0.7 and 737.22.0.3 if the individual’s taxable income were determined under Part I;”;

(2) by replacing subparagraph *g* of the first paragraph by the following :

“(g) the amount by which the income determined under paragraphs *b* and *c* of section 1092 in respect of the individual exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1, a foreign expert within the meaning of section 737.22.0.0.5 or a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.0.7 and 737.22.0.3 if the individual’s taxable income were determined under Part I;”;

(3) by replacing the second paragraph by the following :

Foreign specialist working at an international financial centre or a recognized business.

“However, in the case of an individual who is

(a) a foreign specialist, within the meaning of section 737.18.6, the individual’s income earned in Québec for a taxation year is the amount by

which the amount determined in respect of the individual for the year under the first paragraph exceeds that part of the amount referred to in section 737.18.10; or

(b) described in section 66 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), the individual's income earned in Québec for a taxation year is the amount by which the amount determined in respect of the individual for the year under the first paragraph exceeds that part of the amount referred to in section 65 of that Act."

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1 apply from the taxation year 1997. However, where subparagraphs *a* and *g* of the first paragraph of section 1089 of the said Act, enacted respectively by paragraphs 1 and 2 of subsection 1, apply to the taxation years 1997 and 1998, they shall be read as follows:

"(a) the amount by which the income from the duties of offices or employments performed by the individual in Québec exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1 or a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual's taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3 and 737.22.0.3 if the individual's taxable income were determined under Part I;

"(g) the amount by which the income determined under paragraphs *b* and *c* of section 1092 in respect of the individual exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1 or a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual's taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3 and 737.22.0.3 if the individual's taxable income were determined under Part I;"

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies from the taxation year 1999. However, where the second paragraph of section 1089 of the said Act, enacted by paragraph 3 of subsection 1, applies to a taxation year that begins on or before 20 December 1999, subparagraph *b* thereof shall be read as follows:

"(b) described in the second paragraph of section 737.15, the individual's income earned in Québec for a taxation year is the amount by which the amount determined in respect of the individual for the year under the first paragraph exceeds that part of the amount referred to in section 737.16."

c. I-3, s. 1090, am.

221. (1) Section 1090 of the said Act, amended by section 238 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 87 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

“(a) the amount by which the income from the duties of offices or employments performed by the individual in Canada exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1, a foreign expert within the meaning of section 737.22.0.0.5 or a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.0.7 and 737.22.0.3 if the individual’s taxable income were determined under Part I;”;

(2) by replacing subparagraph *g* of the first paragraph by the following :

“(g) the amount by which the income that would be determined under paragraphs *b* and *c* of section 1092 in respect of the individual if the word “Québec”, in sections 1092 and 1093, were replaced wherever it appears by the word “Canada”, exceeds the amount which, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1, a foreign expert within the meaning of section 737.22.0.0.5 or a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.0.7 and 737.22.0.3 if the individual’s taxable income were determined under Part I;”;

(3) by replacing the second paragraph by the following :

“However, in the case of an individual who is

(a) a foreign specialist, within the meaning of section 737.18.6, the individual’s income earned in Canada for a taxation year is the amount by which the amount determined in respect of the individual for the year under the first paragraph exceeds that part of the amount referred to in section 737.18.10; or

(b) described in section 66 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86), the individual’s income earned in Canada for a taxation year is the amount by which the amount determined in respect of the individual for the year under the first paragraph exceeds that part of the amount referred to in section 65 of that Act.”

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1 apply from the taxation year 1997. However, where subparagraphs *a* and *g* of the first paragraph of section 1089 of the said Act, enacted respectively by paragraphs 1 and 2 of subsection 1, apply to the taxation years 1997 and 1998, they shall be read as follows :

Foreign specialist working at an international financial centre or a recognized business.

“(a) the amount by which the income from the duties of offices or employments performed by the individual in Québec exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1 or a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3 and 737.22.0.3 if the individual’s taxable income were determined under Part I;

“(g) the amount by which the income determined under paragraphs *b* and *c* of section 1092 in respect of the individual exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1 or a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1, would be deductible in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3 and 737.22.0.3 if the individual’s taxable income were determined under Part I;”.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies from the taxation year 1999. However, where the second paragraph of section 1090 of the said Act, enacted by paragraph 3 of subsection 1, applies to a taxation year that begins on or before 20 December 1999, subparagraph *b* thereof shall be read as follows :

“(b) described in the second paragraph of section 737.15, the individual’s income earned in Canada for a taxation year is the amount by which the amount determined in respect of the individual for the year under the first paragraph exceeds that part of the amount referred to in section 737.16.”

c. I-3, s. 1129.0.1, am.

222. (1) Section 1129.0.1 of the said Act, enacted by section 240 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by inserting the following definition in alphabetical order:

“eligible amount”

““eligible amount” of a corporation for a taxation year has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.16.2;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 1129.0.3,
replaced.

223. (1) Section 1129.0.3 of the said Act, enacted by section 240 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following :

Tax payable.

“1129.0.3. Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for a particular taxation year in respect of the taxpayer’s share of an amount of wages or of a part of a consideration paid by the partnership in a particular fiscal period of the partnership ending in the particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to such wages or to such a

part of a consideration paid is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period, exceeds the aggregate of

(a) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8 for that particular year, if

i. every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent fiscal period had been refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period; and

(b) any amount of tax that the taxpayer should have paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period.”

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts refunded, otherwise paid or allocated to a payment after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1129.0.5,
replaced.

224. (1) Section 1129.0.5 of the said Act, enacted by section 240 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following:

Tax payable.

“1129.0.5. Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.7, on account of the taxpayer's tax payable under Part I for a particular taxation year in respect of the taxpayer's share of a qualified expenditure paid by the partnership in a particular fiscal period of the partnership ending in the particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to such expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for that particular year under section 1029.8.7, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period, exceeds the aggregate of

(a) every amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.7, for that particular year, if

i. every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent fiscal period had been refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period; and

(b) any amount of tax that the taxpayer should have paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period."

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts refunded, otherwise paid or allocated to a payment after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1129.0.7,
replaced.

225. (1) Section 1129.0.7 of the said Act, enacted by section 240 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following:

Tax payable.

"1129.0.7. Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.9.0.4, on account of the taxpayer's tax payable under Part I for a particular taxation year in respect of the taxpayer's share of an eligible fee paid by the partnership in a particular fiscal period of the partnership ending in the particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to such fee is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for that particular year under section 1029.8.9.0.4, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period, exceeds the aggregate of

(a) every amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.9.0.4, for that particular year, if

i. every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent fiscal period had been refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period; and

(b) any amount of tax that the taxpayer should have paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that

the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period."

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts refunded, otherwise paid or allocated to a payment after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1129.0.9, replaced.

226. (1) Section 1129.0.9 of the said Act, enacted by section 240 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following:

Tax payable.

"1129.0.9. Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.11, on account of the taxpayer's tax payable under Part I for a particular taxation year in respect of the taxpayer's share of the amount of a qualified expenditure made by the partnership in a particular fiscal period of the partnership ending in the particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to that expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for that particular year under section 1029.8.11, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period, exceeds the aggregate of

(a) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.11 for that particular year, if

i. every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent fiscal period had been refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period; and

(b) any amount of tax that the taxpayer should have paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period."

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts refunded, otherwise paid or allocated to a payment after 31 March 1998.

c. I-3, ss. 1129.0.9.1 – 1129.0.9.3, added.

227. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.0.9, enacted by section 240 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following sections:

Payment of tax.

“1129.0.9.1. Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under Division II.3.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I, on account of its tax payable under that Part for a particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to wages or part of a consideration, a qualified expenditure, an eligible fee, or to its share of such wages, part of a consideration, qualified expenditure or eligible fee, as the case may be, that is included in computing an eligible amount of the corporation for the particular taxation year for the purpose of determining the excess amount in respect of which the corporation is so deemed to have paid an amount is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for that particular year under that Division II.3.1, exceeds the aggregate of

(a) any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that division, for that particular year, if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent taxation year had been refunded, paid or allocated in the particular taxation year; and

(b) any amount of tax that the corporation has paid to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year.

Tax payable.

“1129.0.9.2. Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under Division II.3.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I, on account of its tax payable under that Part for a particular taxation year and whose eligible amount for the particular taxation year, computed for the purpose of determining the excess amount in respect of which the corporation is so deemed to have paid an amount for that year, includes its share of wages or part of a consideration, of a qualified expenditure or of an eligible fee, as the case may be, paid or made by a partnership of which the corporation is a member in a particular fiscal period of the partnership ending in that particular taxation year, shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to those wages or to that part of a consideration, qualified expenditure or eligible fee, as the case may be, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister for that particular taxation year under that Division II.3.1, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period, exceeds the aggregate of

(a) any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that division, for that particular year, if

i. every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the subsequent fiscal period had been refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period; and

(b) any amount of tax that the taxpayer would have been required to pay to the Minister under this section for a preceding taxation year in respect of the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period.

Presumption.

"1129.0.9.3. For the purposes of sections 1129.0.2 to 1129.0.9.2, a corporation that would, but for Division XIII of Chapter V of Title III of Book III of Part I and section 1029.8.21.3, be deemed to have paid an amount to the Minister, on account of its tax payable for a taxation year, under any of sections 1029.7, 1029.8, 1029.8.6, 1029.8.7, 1029.8.9.0.3, 1029.8.9.0.4, 1029.8.10, 1029.8.11 and 1029.8.16.6, is deemed to have paid the amount to the Minister under that section for that taxation year."

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, ss. 1129.0.11 – 1129.0.15, added.

228. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.0.10, enacted by section 240 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following:

"PART III.0.2

"SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR TECHNOLOGICAL ADAPTATION SERVICES

Definitions:

"1129.0.11. In this Part,

"fiscal period"

"fiscal period" has the meaning assigned by Part I;

"government assistance"

"government assistance" has the meaning assigned by section 1029.8.21.17;

"Minister"

"Minister" means the Minister of Revenue;

"non-government assistance"

"non-government assistance" has the meaning assigned by section 1029.8.21.17;

"qualified expenditure"

"qualified expenditure" has the meaning assigned by section 1029.8.21.17;

"taxation year"

"taxation year" has the meaning assigned by Part I.

Tax liability.

“1129.0.12. Every corporation that, in relation to a qualified expenditure incurred in a particular taxation year, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.21.22, on account of its tax payable under Part I for that taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to an expenditure included in computing the qualified expenditure incurred in the particular year is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.22 for the particular year, in relation to the qualified expenditure, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.22 for the particular year, in relation to the qualified expenditure, if every amount that was so refunded, paid or allocated in relation to an expenditure included in computing that qualified expenditure, at or before the end of the subsequent year, had been government assistance or non-government assistance received by the corporation in the particular year and attributable to such an expenditure; and

(b) any amount of tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section, for a taxation year preceding the subsequent year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to an expenditure included in computing that qualified expenditure.

Tax liability.

“1129.0.13. Every corporation that is a member of a partnership and that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.21.23, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year in relation to a qualified expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period ending in that particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to an expenditure included in computing the qualified expenditure incurred by the partnership in the particular fiscal period is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or partnership or allocated to a payment to be made by the corporation or partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.23 for the particular year, in relation to the qualified expenditure, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the subsequent fiscal period, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.23 for the particular year, in relation to the qualified expenditure, if

i. every amount that was, at or before the end of the subsequent fiscal period, so refunded, paid or allocated in relation to an expenditure included in computing the qualified expenditure had been government assistance or non-government

assistance received by the corporation or partnership, as the case may be, in the particular fiscal period and attributable to such an expenditure, and

ii. the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the subsequent fiscal period; and

(b) any amount of tax that the corporation would be required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the subsequent fiscal period ends, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to an expenditure included in computing the qualified expenditure, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the subsequent fiscal period.

Deemed repayment of assistance.

"1129.0.14. For the purposes of Part I, except for Division II.4.2 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the following rules apply:

(a) tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.0.12, in relation to a qualified expenditure is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of that expenditure, pursuant to a legal obligation to do so; and

(b) tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.0.13, in relation to a qualified expenditure is deemed to be an amount of assistance repaid at that time by the partnership referred to in that section in respect of that expenditure, pursuant to a legal obligation to do so.

Provisions applicable.

"1129.0.15. Except where inconsistent with this Part, section 6, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part."

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts refunded, otherwise paid or allocated to a payment after 9 March 1999.

c. I-3, s. 1129.2, am.

229. Section 1129.2 of the said Act, amended by section 242 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by striking out subparagraph *d* of the first paragraph.

c. I-3, ss. 1129.4.0.9 – 1129.4.0.16, added.

230. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.0.8, enacted by section 243 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following:

“PART III.1.0.3**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR THE PRODUCTION OF SOUND RECORDINGS**

| | |
|--------------------------------|---|
| Definitions: | “1129.4.0.9. In this Part, |
| “filing-due date” | “filing-due date” has the meaning assigned by section 1 ; |
| “government assistance” | “government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.7 ; |
| “Minister” | “Minister” has the meaning assigned by section 1 ; |
| “non-government assistance” | “non-government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.7 ; |
| “qualified labour expenditure” | “qualified labour expenditure” of a corporation for a taxation year has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.0.7 ; |
| “qualified sound recording” | “qualified sound recording” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.7 ; |
| “taxation year” | “taxation year” has the meaning assigned by Part I. |
| Tax payable. | <p>“1129.4.0.10. Every corporation that, in relation to the production of a property that is a qualified sound recording, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.0.8, on account of its tax payable under Part I for any taxation year shall pay, for a particular taxation year, a tax equal to the amount determined in respect of the corporation under the second paragraph where</p> <p>(a) in computing the amount determined under subparagraph ii of paragraph <i>a</i> of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.7, government assistance or non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for the particular year, must be taken into account for the particular year or from that year in respect of the production of the property, and the expenditure to which the assistance is attributable was incurred by the corporation in a taxation year preceding the particular year ; or</p> <p>(b) an amount relating to an expenditure included in a qualified labour expenditure in respect of the property, other than the amount of an assistance to which paragraph <i>a</i> applies, is, during the particular taxation year, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.</p> |

Amount.

The amount to which the first paragraph refers, in relation to a property, is equal, for the corporation, to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.0.8 in respect of the production of the property for the particular year or a preceding taxation year, exceeds the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would have been deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.0.8 in respect of the property for the particular year or for a preceding taxation year if

i. where subparagraph *a* of the first paragraph applies, the assistance referred to in that subparagraph *a* had been received by the corporation in the year during which the expenditure to which the assistance is attributable was incurred, and

ii. where subparagraph *b* of the first paragraph applies, any amount referred to in that subparagraph *b* had been refunded, paid or allocated in the year during which the expenditure to which the amount is attributable was incurred; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this Part in respect of the property for a taxation year preceding the particular year.

Solidary tax liability.

Furthermore, where applicable, every corporation that controls, directly or indirectly in any manner whatever, the corporation referred to in the first paragraph is liable, solidarily with that corporation, for payment of the tax under the first paragraph.

Deemed repayment of assistance.

“1129.4.0.11. For the purposes of Part I, except for Division II.6.0.0.4 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.0.10, in relation to an expenditure that is included in a qualified labour expenditure of the corporation, is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the property, pursuant to a legal obligation to repay all or any part of that amount of assistance.

Provisions applicable.

“1129.4.0.12. Except where inconsistent with this Part, section 21.25, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

“PART III.1.0.4**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR THE PRODUCTION OF MUSICAL PERFORMANCES**

| | |
|--------------------------------|---|
| Definitions: | “1129.4.0.13. In this Part, |
| “filing-due date” | “filing-due date” has the meaning assigned by section 1 ; |
| “government assistance” | “government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.10 ; |
| “Minister” | “Minister” has the meaning assigned by section 1 ; |
| “non-government assistance” | “non-government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.10 ; |
| “qualified labour expenditure” | “qualified labour expenditure” of a corporation for a taxation year has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.0.10 ; |
| “qualified performance” | “qualified performance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.10 ; |
| “taxation year” | “taxation year” has the meaning assigned by Part I. |
| Tax payable. | <p>“1129.4.0.14. Every corporation that, in relation to the production of a property that is a qualified performance, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.0.11, on account of its tax payable under Part I for any taxation year shall pay, for a particular taxation year, a tax equal to the amount determined in respect of the corporation under the second paragraph where</p> <p>(a) in computing the amount determined under subparagraph ii of paragraph <i>a</i> of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.10, government assistance or non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for the particular year, must be taken into account for the particular year or from that year in respect of the production of the property, and the expenditure to which the assistance is attributable was incurred by the corporation in a taxation year preceding the particular year ; or</p> <p>(b) an amount relating to an expenditure included in a qualified labour expenditure in respect of the property, other than the amount of an assistance to which paragraph <i>a</i> applies, is, during the particular taxation year, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.</p> |
| Amount. | The amount to which the first paragraph refers, in relation to a property, is equal, for the corporation, to the amount by which the aggregate of all |

amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.0.11 in respect of the production of the property for the particular year or a preceding taxation year, exceeds the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would have been deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.0.11 in respect of the property for the particular year or for a preceding taxation year if

i. where subparagraph *a* of the first paragraph applies, the assistance referred to in that subparagraph *a* had been received by the corporation in the year during which the expenditure to which the assistance is attributable was incurred, and

ii. where subparagraph *b* of the first paragraph applies, any amount referred to in that subparagraph *b* had been refunded, paid or allocated in the year during which the expenditure to which the amount is attributable was incurred; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this Part in respect of the property for a taxation year preceding the particular year.

Solidary tax liability.

Furthermore, where applicable, every corporation that controls, directly or indirectly in any manner whatever, the corporation referred to in the first paragraph is liable, solidarily with that corporation, for payment of the tax under the first paragraph.

Deemed repayment of assistance.

“1129.4.0.15. For the purposes of Part I, except for Division II.6.0.0.4 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.4.0.14, in relation to an expenditure that is included in a qualified labour expenditure of the corporation, is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the property, pursuant to a legal obligation to do so.

Provisions applicable.

“1129.4.0.16. Except where inconsistent with this Part, section 21.25, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 1129.4.3.13, am.

231. (1) Section 1129.4.3.13 of the said Act, enacted by section 248 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing, in the definitions of “eligible employee”, “government assistance”, “non-government assistance”, and “wages”, the reference to “section 1029.8.36.0.3.28” by a reference to “the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.28”.

(2) Subsection 1 has effect from 16 June 1998.

c. I-3, s. 1129.4.3.15,
repealed.

232. (1) Section 1129.4.3.15 of the said Act, enacted by section 248 of chapter 83 of the statutes of 1999, is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 16 June 1998.

c. I-3, s. 1129.4.3.16,
am.

233. (1) Section 1129.4.3.16 of the said Act, enacted by section 248 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended by replacing “section 1129.4.3.14 or 1129.4.3.15” by “section 1129.4.3.14”.

(2) Subsection 1 has effect from 16 June 1998.

c. I-3, ss. 1129.4.3.18
– 1129.4.3.21, added.

234. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.3.17, enacted by section 248 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following :

“PART III.1.1.5

**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR CORPORATIONS
ESTABLISHED AT THE CENTRE NATIONAL DES NOUVELLES
TECHNOLOGIES DE QUÉBEC**

Definitions :

“1129.4.3.18. In this Part,

“eligible employee”

“eligible employee” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.38 ;

“government
assistance”

“government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.38 ;

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue ;

“non-government
assistance”

“non-government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.38 ;

“qualified wages”

“qualified wages” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.3.38 ;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I ;

“wages”

“wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.38.

Tax liability.

“1129.4.3.19. Every corporation that, in relation to qualified wages incurred in respect of an eligible employee, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.3.40, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount in relation to wages incurred by the corporation in respect of the eligible employee for the particular taxation year is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for the subsequent taxation year,

a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.3.40 in relation to the qualified wages incurred in respect of the eligible employee for the particular taxation year, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.3.40 in relation to the qualified wages incurred in respect of the eligible employee for the particular taxation year, if every amount that was so refunded, paid or allocated in relation to the wages, at or before the end of the subsequent taxation year, had been government assistance or non-government assistance received by the corporation in the taxation year and attributable to such wages ; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this section, for a taxation year preceding the subsequent taxation year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the wages.

Repayment of assistance.

“1129.4.3.20. For the purposes of Part I, except Division II.6.0.1.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid at any time by a corporation to the Minister under section 1129.4.3.19 in relation to qualified wages is deemed to be an amount of assistance repaid at that time by the corporation in respect of the wages, pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

“1129.4.3.21. Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 1129.4.4, replaced.

235. (1) Section 1129.4.4 of the said Act, replaced by section 249 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again replaced by the following :

Definitions :

“1129.4.4. In this Part,

“acquisition costs”

“acquisition costs” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ;

“eligible employee”

“eligible employee” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ;

“filing-due date”

“filing-due date” has the meaning assigned by section 1 ;

“government assistance”

“government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ;

“information technology development centre”

“information technology development centre” has the meaning assigned by section 771.1 ;

| | |
|-----------------------------|--|
| “Minister” | “Minister” means the Minister of Revenue ; |
| “non-government assistance” | “non-government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ; |
| “qualified property” | “qualified property” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ; |
| “qualified wages” | “qualified wages” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.4 ; |
| “rental expenses” | “rental expenses” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4 ; |
| “taxation year” | “taxation year” has the meaning assigned by Part I ; |
| “wages” | “wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.4.” |

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1129.4.4.1, replaced.

236. (1) Section 1129.4.4.1 of the said Act, enacted by section 250 of chapter 83 of the statutes of 1999, is replaced by the following :

Tax liability.

“1129.4.4.1. Every corporation that, in relation to qualified wages paid to an eligible employee, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, in this paragraph referred to as the “repayment year”, an amount relating to wages included in computing the qualified wages paid to the eligible employee is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for the repayment year, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, as the case may be, for the particular year in relation to the qualified wages, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, for the particular year in relation to the qualified wages, if every amount that was, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated in relation to wages included in computing the qualified wages, had been refunded, paid or allocated in the taxation year during which the corporation paid the wages to which the amount refunded, paid or allocated relates ; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this paragraph for a taxation year preceding the repayment year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to wages included in computing the qualified wages.

Tax liability.

Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.6, in relation to acquisition costs incurred in respect of a qualified property, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year shall pay, for a subsequent taxation year, a tax equal to

(a) where, at any time between the corporation's filing-due date for the particular taxation year during which it acquired the property and the day after the earlier of the day that is the end of the three-year period following the beginning of the use of the property by the corporation and the corporation's filing-due date for the subsequent year, the property ceases, otherwise than by reason of the loss or involuntary destruction of the property by fire, theft or water or of a major breakdown of the property, to be used by the corporation principally in a building housing an information technology development centre, the amount by which the aggregate of all amounts that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.6, in respect of the acquisition costs of the property, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is required to pay under subparagraph *b* in respect of that property, for a taxation year preceding the subsequent year; and

(b) where subparagraph *a* does not apply to the subsequent year nor has applied to a preceding taxation year in relation to the property and, during the subsequent year, an amount relating to the acquisition costs of the property is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, the amount by which the aggregate of all amounts that the corporation is deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.6, in respect of those acquisition costs, exceeds the aggregate of

i. the aggregate of all amounts that the corporation would be deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.6, in respect of the acquisition costs, if every amount that was, at or before the end of the subsequent year, so refunded, paid or allocated in relation to the acquisition costs, had been refunded, paid or allocated in the particular taxation year during which the corporation incurred the acquisition costs to which the amount refunded, paid or allocated relates, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this subparagraph for a taxation year preceding the subsequent year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the acquisition costs.

Tax payable.

Every corporation that, in relation to rental expenses paid in respect of a qualified property, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.6, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to those rental expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for the subsequent year, a tax equal to the amount by which the aggregate

of all amounts that the corporation is deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.6, in relation to the rental expenses, exceeds the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts that the corporation would be deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.6, in respect of those rental expenses if every amount that was, at or before the end of the subsequent taxation year, so refunded, paid or allocated in relation to those rental expenses, had been refunded, paid or allocated in the particular taxation year during which the corporation paid the rental expenses to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this paragraph for a taxation year preceding the subsequent taxation year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the rental expenses.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1129.4.5,
replaced.

Repayment of
assistance.

237. (1) Section 1129.4.5 of the said Act is replaced by the following :

“1129.4.5. For the purposes of Part I, except for Division II.6.0.2 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.4.4.1, in relation to an expenditure or property, is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the expenditure or property, pursuant to a legal obligation.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, ss. 1129.4.7 –
1129.4.27, added.

238. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.6, the following :

“PART III.1.3

“SPECIAL TAX RELATING TO THE DEVELOPMENT OF THE NEW ECONOMY

Definitions :

“1129.4.7. In this Part,

“acquisition costs”

“acquisition costs” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.17;

“eligible employee”

“eligible employee” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.17;

“filing-due date”

“filing-due date” has the meaning assigned by section 1;

“government
assistance”

“government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.17;

| | |
|-----------------------------|--|
| “Minister” | “Minister” means the Minister of Revenue; |
| “new economy centre” | “new economy centre” has the meaning assigned by the first paragraph of section 771.1; |
| “non-government assistance” | “non-government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.17; |
| “qualified property” | “qualified property” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.17; |
| “qualified wages” | “qualified wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.17; |
| “rental expenses” | “rental expenses” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.17; |
| “specified employee” | “specified employee” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.17; |
| “specified wages” | “specified wages” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.17; |
| “taxation year” | “taxation year” has the meaning assigned by Part I; |
| “wages” | “wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.17. |

Tax liability.

1129.4.8. Every corporation that, in relation to qualified wages paid to an eligible employee, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, on account of its tax payable under Part I for any particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, an amount relating to wages included in computing the qualified wages paid to the eligible employee by the corporation is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for the repayment year, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, as the case may be, for the particular year in relation to the qualified wages, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, for the particular year in relation to the qualified wages if every amount that has been, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated in relation to wages included in computing the qualified wages had been refunded, paid or allocated in the taxation year during which the corporation paid the wages to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year

preceding the repayment year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to wages included in computing the qualified wages.

Tax liability.

“1129.4.9. Every corporation that, in relation to specified wages incurred in respect of a specified employee in a particular taxation year, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.22, on account of its tax payable under Part I for that taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, an amount relating to wages included in computing the specified wages incurred in respect of the specified employee in the particular year is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for the repayment year, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.22 for the particular year, in relation to the specified wages, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.22 for the particular year in relation to the specified wages if every amount that was so refunded, paid or allocated in relation to wages included in computing the specified wages, at or before the end of the repayment year, were government assistance or non-government assistance received by the corporation in the particular year and attributable to such wages; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to wages included in computing the specified wages.

Tax liability.

“1129.4.10. Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.25, in relation to acquisition costs incurred in respect of a qualified property, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year shall pay, for a subsequent taxation year, a tax equal to

(a) the amount by which the aggregate of the amounts that the corporation is deemed to have paid to the Minister, under section 1029.8.36.0.25, in respect of the acquisition costs of the property, where, at any time between the corporation’s filing-due date for the particular taxation year in which it acquired the property and the day after the earlier of the day that is the end of the three-year period following the beginning of the use of the property by the corporation and the corporation’s filing-due date for the subsequent year, the property ceases, otherwise than by reason of the loss or involuntary destruction of the property by fire, theft or water or of a major breakdown of the property, to be used by the corporation principally in a building housing all or part of a new economy centre, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is required to pay under subparagraph *b* in respect of that property, for a taxation year preceding the subsequent year; and

(b) where subparagraph *a* does not apply to the subsequent year nor has applied to a preceding taxation year in relation to the property and, during the subsequent year, an amount relating to the acquisition costs of the property is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, the amount by which the aggregate of the amounts that the corporation is deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.25, in respect of those acquisition costs, exceeds the aggregate of

i. the aggregate of the amounts that the corporation would be deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.25, in respect of the acquisition costs, if every amount that was, at or before the end of the subsequent year, so refunded, paid or allocated in relation to the acquisition costs had been refunded, paid or allocated in the particular taxation year during which the corporation incurred the acquisition costs to which the amount refunded, paid or allocated relates, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this subparagraph *b* for a taxation year preceding the subsequent year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the acquisition costs.

Tax payable.

Every corporation that, in relation to rental expenses paid in respect of a qualified property, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.25, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to those rental expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for the subsequent year, a tax equal to the amount by which the aggregate of the amounts that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.25, in relation to the rental expenses, exceeds the aggregate of

(a) the aggregate of the amounts that the corporation would be deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.25, in respect of those rental expenses if every amount that was, at or before the end of the subsequent taxation year, so refunded, paid or allocated in relation to those rental expenses, had been refunded, paid or allocated in the particular taxation year during which the corporation incurred the rental expenses to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this paragraph for a taxation year preceding the subsequent taxation year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the rental expenses.

Repayment of assistance.

“1129.4.11. For the purposes of Part I, except for Division II.6.0.3 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.4.8, 1129.4.9 or 1129.4.10, in relation to an

expenditure or property, is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the expenditure or property, pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable. “1129.4.12. Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

“PART III.1.4

“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR WAGES IN CONNECTION WITH THE CREATION OF THE INTERNATIONAL TRADE ZONE AT MIRABEL

Definitions: “1129.4.13. In this Part,

“eligible employee” “eligible employee” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.38;

“fiscal period” “fiscal period” has the meaning assigned by Part I;

“government assistance” “government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38;

“Minister” “Minister” means the Minister of Revenue;

“non-government assistance” “non-government assistance” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38;

“qualified wages” “qualified wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38;

“taxation year” “taxation year” has the meaning assigned by Part I;

“wages” “wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38.

Tax liability. “1129.4.14. Every corporation that, in relation to qualified wages incurred in respect of an eligible employee in a particular taxation year, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.40, on account of its tax payable under Part I for that particular year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to wages included in computing the qualified wages incurred in respect of the eligible employee in the particular year is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.40 for the particular year, in relation to the qualified wages, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.40 for the particular year in relation to the qualified wages if every amount that was so refunded, paid or allocated in relation to wages included in computing the qualified wages, at or before the end of the subsequent year, had been government assistance or non-government assistance received by the corporation in the particular year and attributable to such wages; and

(b) any amount of tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the subsequent year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to wages included in computing the qualified wages.

Tax liability.

“1129.4.15. Every corporation that is a member of a partnership and that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.43, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year in relation to qualified wages incurred by the partnership in respect of an eligible employee in a particular fiscal period ending in that particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to wages included in computing the qualified wages incurred by the partnership in respect of the eligible employee in the particular fiscal period is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or partnership or allocated to a payment to be made by the corporation or partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.43 for the particular year, in relation to the qualified wages, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the subsequent fiscal period, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.43 in relation to the qualified wages for the particular year, if

i. every amount that was, at or before the end of the subsequent fiscal period, so refunded, paid or allocated in relation to wages included in computing the qualified wages had been government assistance or non-government assistance received by the corporation or partnership, as the case may be, in the particular fiscal period and attributable to such wages, and

ii. the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the subsequent fiscal period; and

(b) any amount of tax that the corporation would be required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the subsequent fiscal period ends, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to wages included in computing the qualified wages, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for

the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the subsequent fiscal period.

Deemed repayment of assistance.

“1129.4.16. For the purposes of Part I, except for Division II.6.0.4 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the following rules apply:

(a) tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.4.14, in relation to qualified wages is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the wages, pursuant to a legal obligation; and

(b) tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.4.15, in relation to qualified wages is deemed to be an amount of assistance repaid at that time by the partnership referred to in that section in respect of the wages, pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

“1129.4.17. Except where inconsistent with this Part, section 6, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

“PART III.1.5

“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR CUSTOMS BROKERAGE SERVICES IN CONNECTION WITH THE CREATION OF THE INTERNATIONAL TRADE ZONE AT MIRABEL

Definitions:

“1129.4.18. In this Part,

“fiscal period”

“fiscal period” has the meaning assigned by Part I;

“government assistance”

“government assistance” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.55;

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue;

“non-government assistance”

“non-government assistance” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.55;

“qualified brokerage expenditure”

“qualified brokerage expenditure” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.55;

“taxation year”

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Tax liability.

“1129.4.19. Every corporation that, in relation to a qualified brokerage expenditure incurred in a particular taxation year, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.57, on account of its tax payable under Part I for that particular year shall, where, during a subsequent

taxation year, an amount relating to fees included in computing the qualified brokerage expenditure incurred in the particular year is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.57 for the particular year, in relation to the qualified brokerage expenditure, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.57 for the particular year in relation to the qualified brokerage expenditure if every amount that was so refunded, paid or allocated in relation to fees included in computing the qualified brokerage expenditure, at or before the end of the subsequent year, had been government assistance or non-government assistance received by the corporation in the particular year and attributable to such fees; and

(b) any amount of tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the subsequent year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to fees included in computing the qualified brokerage expenditure.

Tax liability.

“1129.4.20. Every corporation that is a member of a partnership and that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.60, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year in relation to a qualified brokerage expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period ending in that particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to fees included in computing the qualified brokerage expenditure incurred by the partnership in the particular fiscal period is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or partnership or allocated to a payment to be made by the corporation or partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.60 for the particular year, in relation to the qualified brokerage expenditure, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the subsequent fiscal period, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.60 for the particular year, in relation to the qualified brokerage expenditure, if

i. every amount that was, at or before the end of the subsequent fiscal period, so refunded, paid or allocated in relation to fees included in computing the qualified brokerage expenditure had been government assistance or non-government assistance received by the corporation or partnership, as the case may be, in the particular fiscal period and attributable to such fees, and

ii. the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the subsequent fiscal period, and

(b) any amount of tax that the corporation would be required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the subsequent fiscal period ends, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to fees included in computing the qualified brokerage expenditure, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the subsequent fiscal period.

Deemed repayment of assistance.

“1129.4.21. For the purposes of Part I, except for Division II.6.0.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the following rules apply :

(a) tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.4.19, in relation to a qualified brokerage expenditure is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the expenditure, pursuant to a legal obligation ; and

(b) tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.4.20, in relation to a qualified brokerage expenditure is deemed to be an amount of assistance repaid at that time by the partnership referred to in that section in respect of the expenditure, pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

“1129.4.22. Except where inconsistent with this Part, section 6, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

“PART III.1.6

“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR ACQUISITION COSTS OR RENTAL EXPENSES IN CONNECTION WITH THE CREATION OF THE INTERNATIONAL TRADE ZONE AT MIRABEL

Definitions :

“1129.4.23. In this Part,

“acquisition costs”

“acquisition costs” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.72 ;

“fiscal period”

“fiscal period” has the meaning assigned by Part I ;

“government assistance”

“government assistance” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.72 ;

“Minister”

“Minister” means the Minister of Revenue ;

“non-government assistance”

“non-government assistance” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.72 ;

“qualified property” “qualified property” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.72 ;

“rental expenses” “rental expenses” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.72 ;

“taxation year” “taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Tax liability. **1129.4.24.** Every corporation that, in relation to acquisition costs incurred or rental expenses paid, in respect of qualified property, in a particular taxation year, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.73, on account of its tax payable under Part I for that particular year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to those costs or expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.73 for the particular year, in relation to the costs or expenses, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.73 for the particular year in relation to the costs or expenses, if every amount that was so refunded, paid or allocated in relation to the costs or expenses, at or before the end of the subsequent year, had been government assistance or non-government assistance received by the corporation in the particular year and attributable to the costs or expenses ; and

(b) any amount of tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the subsequent year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the costs or expenses.

Tax liability. **1129.4.25.** Every corporation that is a member of a partnership and that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.74, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year in relation to acquisition costs incurred or rental expenses paid by the partnership, in respect of qualified property, in a particular fiscal period ending in the particular year shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to the costs or expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or partnership or allocated to a payment to be made by the corporation or partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.74 for the particular year, in relation to the costs or expenses, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the subsequent fiscal period, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.74 for the particular year, in relation to the costs or expenses, if

i. every amount that was, at or before the end of the subsequent fiscal period, so refunded, paid or allocated in relation to the costs or expenses had been government assistance or non-government assistance received by the corporation or partnership, as the case may be, in the particular fiscal period and attributable to the costs or expenses, and

ii. the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the subsequent fiscal period; and

(b) any amount of tax that the corporation would be required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the subsequent fiscal period ends, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the costs or expenses, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the subsequent fiscal period.

Deemed repayment of assistance.

"1129.4.26. For the purposes of Part I, except for Division II.6.0.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the following rules apply :

(a) tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.4.24, in relation to acquisition costs or rental expenses is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the costs or expenses, pursuant to a legal obligation ; and

(b) tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.4.25, in relation to acquisition costs or rental expenses is deemed to be an amount of assistance repaid at that time by the partnership referred to in that section in respect of the costs or expenses, pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

"1129.4.27. Except where inconsistent with this Part, section 6, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part."

(2) Subsection 1, where it enacts Part III.1.3 of the said Act, has effect from 10 March 1999.

(3) Subsection 1, where it enacts Parts III.1.4 to III.1.6 of the said Act, has effect from 1 January 1999.

c. I-3, s. 1129.24, am.

239. Section 1129.24 of the said Act is amended by striking out, in the definition of "Fund", " , within the meaning of section 1, ",

c. I-3, ss. 1129.41.2 and 1129.41.3, replaced.

240. (1) Sections 1129.41.2 and 1129.41.3 of the said Act are replaced by the following :

Tax liability.

“1129.41.2. Every taxpayer who, in relation to a qualified expenditure, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.33.13 or 1029.8.33.14, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for a particular taxation year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to a qualified expenditure or to the taxpayer’s share of an aggregate of qualified expenditures, in respect of which the taxpayer is so deemed to have paid an amount is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount so refunded, paid or allocated.

Tax liability.

“1129.41.3. Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.33.14, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for a particular taxation year in respect of the taxpayer’s share of an aggregate of qualified expenditures determined in respect of the partnership for a fiscal period of the partnership shall, where, during a subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to such expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the taxpayer’s share of the amount so refunded, paid or allocated, for that subsequent fiscal period.

Taxpayer’s share.

For the purposes of the first paragraph, the taxpayer’s share of an amount refunded, otherwise paid or allocated is equal to the proportion of that amount that the taxpayer’s share of the income or loss of the partnership for the fiscal period of the partnership ending in the particular taxation year is of the income or loss of the partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.”

(2) Subsection 1 has effect from 25 March 1997.

c. I-3, ss. 1129.41.3.1 and 1129.41.3.2, added.

241. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.41.3, the following sections :

Tax payable in relation to an indemnity.

“1129.41.3.1. Every taxpayer who, in relation to a qualified expenditure referred to in subparagraph *d* of the third paragraph of section 1029.8.33.13, is deemed to have paid an amount to the Minister, under that section, on account of the eligible taxpayer’s tax payable under Part I for a particular taxation year shall, where, on or before the day that is 12 months after the eligible taxpayer’s filing-due date for that particular year, part or all of the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave which constitutes the qualified expenditure has not been paid to the employees, pay, for the taxation year in which the 12-month period following the eligible taxpayer’s filing-due date for the particular taxation year ends, a tax equal to the aggregate of part or all of the indemnities that have not been paid and the amount payable under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12 in relation to the indemnities.

Tax payable by a member of a partnership in relation to an indemnity.

“1129.41.3.2. Every taxpayer who is a member of a partnership and who, in relation to the taxpayer’s share of a qualified expenditure referred to in subparagraph *d* of the fourth paragraph of section 1029.8.33.14, is deemed to have paid an amount to the Minister, under that section, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for a particular taxation year in which the fiscal period of the partnership ended shall, where, on or before the day that is 18 months after the end of the particular fiscal period, part or all of the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave which constitutes the qualified expenditure has not been paid to the employees, pay, for the taxation year in which the 18-month period following the end of the particular fiscal period ends, a tax equal to the taxpayer’s share of the aggregate of part or all of the indemnities that have not been paid and the amount payable under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12 in relation to the indemnities.

Member’s share.

For the purposes of the first paragraph, the taxpayer’s share of an amount that is part or all of the indemnities pertaining to the annual leave is equal to such proportion of that amount as the taxpayer’s share of the income or loss of the partnership for the fiscal period of that partnership ending in the particular taxation year is of the income or loss of that partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for the fiscal period is equal to \$1,000,000.”

(2) Subsection 1 has effect from 25 March 1997.

c. I-3, s. 1129.41.4, am.

242. (1) Section 1129.41.4 of the said Act is amended by replacing paragraphs *a* and *b* by the following :

“(a) the tax paid to the Minister by a taxpayer at any time, under section 1129.41.2 or 1129.41.3.1, in relation to a qualified expenditure is deemed to be an amount of assistance repaid by the taxpayer at that time in respect of that expenditure, pursuant to a legal obligation ; and

“(b) the tax paid to the Minister by a taxpayer at any time, under section 1129.41.3 or 1129.41.3.2, in relation to a qualified expenditure is deemed to be an amount of assistance repaid by the partnership referred to in that section at that time in respect of that expenditure, pursuant to a legal obligation.”

(2) Subsection 1 has effect from 25 March 1997.

c. I-3, ss. 1129.45.3.1 – 1129.45.3.5, added.

243. (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.45.3, the following :

“PART III.10.1.1**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR RAILWAY UNDERTAKINGS**

- Definitions: “1 129.45.3.1. In this Part,
- “fiscal period” “fiscal period” has the meaning assigned by Part I;
- “government assistance” “government assistance” has the meaning assigned by section 1029.8.36.59.1;
- “Minister” “Minister” means the Minister of Revenue;
- “non-government assistance” “non-government assistance” has the meaning assigned by section 1029.8.36.59.1;
- “property taxes” “property taxes” has the meaning assigned by section 1029.8.36.59.1;
- “taxation year” “taxation year” has the meaning assigned by Part I;
- “taxpayer” “taxpayer” has the meaning assigned by section 1.
- Tax liability. “1 129.45.3.2. Every taxpayer who, in relation to the taxpayer’s property taxes for a particular taxation year, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.59.2, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for that particular year shall, where, during a subsequent taxation year, an amount relating to the property taxes is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer, pay, for that subsequent year, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular year under that section 1029.8.36.59.2, in relation to those property taxes, exceeds the aggregate of
- (a) the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.59.2 for the particular year, in relation to those property taxes, if every amount that was so refunded, paid or allocated in relation to those property taxes at or before the end of the subsequent year had been government assistance or non-government assistance received by the taxpayer in the particular year and attributable to those property taxes; and
- (b) any amount of tax that the taxpayer is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the subsequent year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to those property taxes.
- Tax liability. “1 129.45.3.3. Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.59.3, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for a particular taxation year in relation to property taxes of the partnership for a particular fiscal period ending in the particular year shall, where, during a

subsequent fiscal period of the partnership, an amount relating to the property taxes is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or partnership or allocated to a payment to be made by the taxpayer or partnership, pay, for the taxation year in which that subsequent fiscal period ends, a tax equal to the amount by which the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.3 for the particular year, in relation to the property taxes, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period were the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.3 for the particular year, in relation to those property taxes, if

i. any amount that was, at or before the end of the subsequent fiscal period, so refunded, paid or allocated in relation to the property taxes had been government assistance or non-government assistance received by the taxpayer or partnership, as the case may be, in the particular fiscal period and attributable to the property taxes, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period; and

(b) any amount of tax that the taxpayer would be required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the subsequent fiscal period ends, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the property taxes, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the subsequent fiscal period.

Deemed repayment of assistance.

“1129.45.3.4. For the purposes of Part I, except Division II.6.5.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the following rules apply:

(a) the tax that a taxpayer pays to the Minister at any time under section 1129.45.3.2 in relation to property taxes is deemed to be an amount of assistance repaid by the taxpayer at that time in respect of the property taxes pursuant to a legal obligation; and

(b) the tax that a taxpayer pays to the Minister at any time under section 1129.45.3.3 in relation to property taxes is deemed to be an amount of assistance repaid at that time by the partnership referred to in that section in respect of the property taxes pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

“1129.45.3.5. Except where inconsistent with this Part, section 6, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 has effect from 23 December 1998.

c. I-3, s. 1130, am.

244. (1) Section 1130 of the said Act, amended by section 255 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting the following definition in alphabetical order:

“eligible activities”

““eligible activities” means eligible activities within the meaning of section 737.18.6;”;

(2) by inserting the following definition in alphabetical order:

“recognized business”

““recognized business” means a recognized business within the meaning assigned by section 1029.8.36.0.38;”;

(3) by inserting the following definition in alphabetical order:

“base period”

““base period” means a base period within the meaning assigned by section 737.18.6;”;

(4) by inserting the following definition in alphabetical order:

“qualified corporation”

““qualified corporation” for a taxation year means a corporation that

(a) in the taxation year, carries on a recognized business all or any part of whose activities are eligible activities carried on in the base period applicable to the corporation in respect of those eligible activities, or is a member of a partnership that, in a fiscal period of the partnership ending in the taxation year, carries on a recognized business all or any part of whose activities are eligible activities carried on in the base period applicable to the partnership in respect of those eligible activities; and

(b) encloses with its fiscal return it is required to file for the taxation year under section 1000 a copy of the certificate issued in respect of each recognized business carried on by it or carried on by a partnership of which it is a member;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 9 March 1999.

c. I-3, s. 1132, am.

245. Section 1132 of the said Act, amended by section 256 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by striking out the second paragraph.

c. I-3, ss. 1132.1 – 1132.3, repealed.

246. Sections 1132.1 to 1132.3 of the said Act are repealed.

c. I-3, s. 1135, replaced.

247. (1) Section 1135 of the said Act, amended by section 90 of chapter 86 of the statutes of 1999, is replaced by the following:

Minimum amount of the tax.

“1135. In no case may the tax payable by a farming corporation or a corporation whose activities consist principally in carrying on a fishing business

be less than \$125, and the tax payable by a corporation other than the following corporations be less than \$250:

(a) a farming corporation;

(b) a corporation whose activities consist principally in carrying on a fishing business;

(c) a corporation referred to in section 61 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86);

(d) a corporation whose activities in the taxation year, and those of any partnership of which the corporation is a member, in the fiscal period of that partnership that ends in the taxation year, consist solely in carrying out eligible activities of a recognized business carried on by the corporation in the taxation year or by the partnership in the fiscal period, during the base period applicable to the corporation or partnership, as the case may be, in respect of those eligible activities; and

(e) a tax-exempt corporation under sections 1143 and 1144.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 9 March 1999. However, where section 1135 of the said Act, enacted by that subsection, applies to such a taxation year that ends on or before 20 December 1999, it shall be read with paragraph *c* replaced by the following:

“(c) a corporation whose transactions consist solely in operating, directly or through a partnership, an international financial centre;”.

c. I-3, s. 1136, am.

248. (1) Section 1136 of the said Act, amended by section 91 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended, in subsection 1,

(1) by replacing paragraph *b* by the following:

“(b) the surpluses, provisions and reserves, except those for amortization or depletion, those permitted by Part I to the extent that they were deducted in computing income under that Part and those for losses, in respect of a contract of lease or of leasing, that a corporation carrying on lease or leasing activities cannot deduct in computing its income under that Part;”;

(2) by inserting, after paragraph *b*, the following paragraph:

“(b.0.1) the deferred tax credit or the future tax liabilities, depending on the method followed by the corporation;”;

(3) by inserting, after paragraph *b.1*, the following paragraph:

“(b.2) where the corporation is a qualified corporation for the taxation year and the amount of the corporation’s deficit would be nil, but for the eligible

activities of any recognized business carried on by the corporation or by any partnership of which the corporation is a member, that are carried on during the base period applicable to the corporation or partnership, as the case may be, in respect of the eligible activities, or the amount of the corporation's surpluses is less than the amount that would be those surpluses, but for the eligible activities, an amount equal to the lesser of

i. the amount that would be the corporation's deficit if only the eligible activities were taken into account, and

ii. the amount by which the amount that would be the corporation's surpluses if no reference were made to the eligible activities, exceeds the amount of the surpluses that are included in computing the corporation's paid-up capital for the taxation year under paragraph *b*;"

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years of a corporation in respect of which the time limits provided for in paragraphs *a* and *a.0.1* of subsection 2 of section 1010 of the said Act had not expired on 23 June 1998. However, where paragraph *b* of subsection 1 of section 1136 of the said Act, enacted by paragraph 1 of subsection 1, applies to a taxation year that ends before 1 January 1998, it shall be read as follows:

“(b) the surpluses, provisions and reserves, including the deferred tax credit, except those for amortization or depletion, those permitted by Part I to the extent that they were deducted in computing income under that Part and those for losses, in respect of a contract of lease or of leasing, that a corporation carrying on lease or leasing activities cannot deduct in computing its income under that Part;”.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1997.

(4) Paragraph 3 of subsection 1 applies to taxation years that end after 9 March 1999.

c. I-3, s. 1137, am.

249. (1) Section 1137 of the said Act, amended by section 257 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 92 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing paragraph *b.1* by the following:

“(b.1) the amount of its deferred tax debit or the amount of its future tax assets, depending on the method followed by the corporation that is shown in its financial statements;”;

(2) by adding, after paragraph *c*, the following paragraphs:

“(d) where the corporation is a qualified corporation for the taxation year, any amount included by the corporation in that computation for the taxation year otherwise than under paragraph *b.2* of subsection 1 of section 1136, to

the extent that that amount is not otherwise deducted in that computation and is attributable to the eligible activities of a recognized business carried on by the corporation or by any partnership of which the corporation is a member, that are carried on during the base period applicable to the corporation or partnership, as the case may be, in respect of the eligible activities;

“(e) where the corporation is a qualified corporation for the taxation year and the amount of the corporation’s deficit is less than the amount that would be the corporation’s deficit, but for the eligible activities of any recognized business carried on by the corporation or by any partnership of which the corporation is a member, that are carried on during the base period applicable to the corporation or partnership, as the case may be, in respect of the eligible activities, an amount equal to the amount by which the amount that would be the corporation’s deficit, if no reference were made to the eligible activities, exceeds the amount deducted by the corporation in computing its paid-up capital for the taxation year under paragraph *a*.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1997.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that end after 9 March 1999.

c. I-3, s. 1137.0.0.1,
replaced.

250. (1) Section 1137.0.0.1 of the said Act, enacted by section 93 of chapter 86 of the statutes of 1999, is replaced by the following:

Limitation respecting
certain deductions.

“1137.0.0.1. An amount that a corporation may deduct in computing its paid-up capital under section 1137, otherwise than because of any of paragraphs *c* to *e* of that section, does not include the portion of that amount

(*a*) determined under section 60 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86); or

(*b*) attributable to eligible activities of a recognized business carried on by the corporation or any partnership of which the corporation is a member, carried out during the base period applicable to the corporation or the partnership, as the case may be, in respect of those eligible activities.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 9 March 1999. However, where section 1137.0.0.1 of the said Act, enacted by that subsection, applies to such a taxation year that begins on or before 20 December 1999, it shall be read as follows:

“1137.0.0.1. An amount that a corporation may deduct in computing its paid-up capital under section 1137, otherwise than because of paragraph *d* or *e* of that section, does not include the portion of that amount that is attributable to eligible activities of a recognized business carried on by the corporation or any partnership of which the corporation is a member, carried out during the base period applicable to the corporation or the partnership, as the case may be, in respect of those eligible activities.”

c. I-3, s. 1137.5, am.

251. (1) Section 1137.5 of the said Act, amended by section 262 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing the portion before subparagraph a by the following :

Property described.

“1137.5. The property to which paragraphs *b.3* and *b.4* of section 1137 refer is any property acquired after 25 March 1997 and before 1 April 2000, other than property acquired pursuant to an obligation in writing entered into before 26 March 1997 or, where applicable, the construction of which, by or on behalf of the purchaser, had begun by 25 March 1997, or after 31 March 2000 and before 1 April 2001 if the property is acquired pursuant to an obligation in writing entered into before 1 April 2000 or, where applicable, if the construction of the property, by or on behalf of the purchaser, had begun before 1 April 2000, and that is”;

(2) by replacing subparagraphs *b* to *c* by the following :

“(b) a building situated in Québec or part of such a building in respect of which an amount would be included, but for section 93.6, in computing the undepreciated capital cost of the depreciable property of a prescribed class, if the building or the part of the building, before its acquisition, was not used for any purpose or acquired to be used or leased for any purpose whatever, and

i. is used by the purchaser, directly or indirectly, mainly to manufacture or process items for sale or lease, or is intended to be so used, or

ii. is leased in the normal course of carrying on the business of the purchaser to a lessee who may reasonably be considered to be using, or who may reasonably be expected to use, the building or the part of the building, directly or indirectly, mainly to manufacture or process items for sale or lease ;

“(b.1) a building situated in Québec or part of such a building, in respect of which an amount would be included, but for section 93.6, in computing the undepreciated capital cost of the depreciable property of a prescribed class, if the building or the part of the building, before its acquisition, was not used for any purpose or acquired to be used or leased for any purpose whatever, and

i. is used by the purchaser, directly or indirectly, mainly in the processing of mineral ores recovered from a mineral resource that is located in a country other than Canada, or is intended to be so used, or

ii. is leased in the normal course of carrying on the business of the purchaser to a lessee who may reasonably be considered to be using, or who may reasonably be expected to use, the building or the part of the building, directly or indirectly, mainly in the processing of mineral ores recovered from a mineral resource that is located in a country other than Canada ;

“(c) equipment or a building situated in Québec or part of such a building, in respect of which an amount would be included, but for section 93.6, in

computing the undepreciated capital cost of the depreciable property of a prescribed class, if the equipment or building or the part of the building, before its acquisition, was not used for any purpose or acquired to be used or leased for any purpose whatever, and

i. is used by the purchaser, directly or indirectly, mainly as part of an activity described in the second paragraph, or is intended to be so used, or

ii. is leased in the normal course of carrying on the business of the purchaser to a lessee who may reasonably be considered to be using, or who may reasonably be expected to use, the equipment or building or the part of the building, directly or indirectly, mainly as part of an activity described in the second paragraph.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 January 1999.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1138, am.

252. (1) Section 1138 of the said Act, amended by section 263 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting, after paragraph *d* of subsection 1, the following paragraph :

“(d.1) the amount of debts resulting from the selling of property or the provision of services to another corporation where those debts are secured, in whole or in part, by a property of that other corporation;”;

(2) by replacing, in the English text of paragraph *c* of subsection 2, the words “a lease of credit” by “leasing”;

(3) by replacing subsection 2.1.2 by the following :

Rule.

“(2.1.2) Properties that are investments in bonds of other corporations, investments in permanent shares of a savings and credit union and any participating interest in the nature of a permanent share of a savings and credit union, loans and advances to other corporations, to a partnership or to a joint venture that are commercial paper, debts resulting from the selling of property or the provision of services to another corporation where those debts are secured, in whole or in part, by a property of that other corporation, or banker’s acceptances and other similar securities accepted by a bank or other person, other than those held without interruption by the corporation throughout a 120-day period that includes the date of the end of its taxation year, are deemed not to be properties so described.”;

(4) by inserting, after subsection 2.1.2, the following subsection :

Amounts receivable from the selling of property or the provision of services.

“(2.1.3) For the purposes of paragraph *d.1* of subsection 1, debts resulting from the selling of property or the provision of services to another corporation are deemed not to be such debts where that other corporation is a corporation

authorized to receive deposits of money or the parent corporation of the corporation, and the parent corporation's head office is outside Canada.”

(2) Paragraphs 1 and 4 of subsection 1 apply in respect of taxation years that end after 9 March 1999.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 31 March 1998. However, where subsection 2.1.2 of section 1138 of the said Act, enacted by paragraph 3 of subsection 1, applies to a taxation year that ends before 10 March 1999, it shall be read without reference to “, debts resulting from the selling of property or the provision of services to another corporation where those debts are secured, in whole or in part, by a property of that other corporation”.

c. I-3, s. 1138.0.1,
replaced.

253. (1) Section 1138.0.1 of the said Act is replaced by the following :

Deduction in
computing the paid-up
capital.

“1138.0.1. A qualified corporation, within the meaning of sections 771.5 to 771.7, for a taxation year may deduct \$3,000,000 in computing its paid-up capital for that year, after the application of section 1138.

Exception.

Notwithstanding the first paragraph, the amount deductible by such a corporation in computing its paid-up capital under this section, for its taxation year that includes the last day of its exemption period, within the meaning of the first paragraph of section 771.1, is equal to such proportion of \$3,000,000 as the number of days in the year included in that exemption period is of the number of days in the year.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

(3) In addition, where section 1138.0.1 of the said Act, replaced by subsection 1, applies to a taxation year that begins before 1 July 1999 and includes that date, the first and third paragraphs thereof shall be read with the amount of \$2,000,000 replaced by an amount equal to the total of \$2,000,000 and such proportion of \$1,000,000 as the number of days in the year after 30 June 1999 is of the number of days in the year.

c. I-3, s. 1138.2.1, am.

254. (1) Section 1138.2.1 of the said Act, replaced by section 266 of chapter 83 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing the second paragraph by the following:

Reduction of the
exemption.

“Notwithstanding the first paragraph, the amount deductible by such a corporation in computing its paid-up capital, for a taxation year that includes its eligibility date or the last day of its eligibility period is equal to such proportion of its paid-up capital for that year computed before the application of this section as the number of days in the year included in that eligibility period is of the number of days in the year”;

(2) by adding, at the end, the following paragraph :

Interpretation.

“In this section, “eligibility date” and “eligibility period” have the meaning assigned by the first paragraph of section 771.1.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 1140, am.

255. (1) Section 1140 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) the general reserve and the other reserves and provisions, except those for amortization or depletion, those that are permitted by Part I to the extent that they were deducted in computing income under that Part and those for losses, in respect of a contract of lease or of leasing, that a bank carrying on lease or leasing activities cannot deduct in computing its income under that Part;”;

(2) by inserting, after paragraph *b*, the following paragraph :

“(b.1) the deferred tax credit or the future tax liabilities, depending on the method followed by the bank;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years of a bank in respect of which the time limits provided for in paragraphs *a* and *a.0.1* of subsection 2 of section 1010 of the said Act had not expired on 23 June 1998. However, where paragraph *b* of section 1140 of the said Act, enacted by paragraph 1 of subsection 1, applies to a taxation year that ends before 1 January 1998, it shall be read as follows :

“(b) the general reserve and the other reserves and provisions, including the deferred tax credit, except those for amortization or depletion, those that are permitted by Part I to the extent that they were deducted in computing income under that Part and those for losses, in respect of a contract of lease or of leasing, that a bank carrying on lease or leasing activities cannot deduct in computing its income under that Part;”.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1141, am.

256. (1) Section 1141 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) the general reserve and the other reserves and provisions, except those for amortization or depletion, those that are permitted by Part I to the extent that they were deducted in computing income under that Part and those for losses, in respect of a contract of lease or of leasing, that a loan company or a trust company carrying on lease or leasing activities cannot deduct in computing its income under that Part;”;

(2) by inserting, after paragraph *b*, the following paragraph :

“(b.1) the deferred tax credit or the future tax liabilities, depending on the method followed by the loan company or the trust company;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years of a loan company or a trust company in respect of which the time limits provided for in paragraphs *a* and *a.0.1* of subsection 2 of section 1010 of the said Act had not expired on 23 June 1998. However, where paragraph *b* of section 1141 of the said Act, enacted by paragraph 1 of subsection 1, applies to a taxation year that ends before 1 January 1998, it shall be read as follows :

“(b) the provisions and reserves, including the deferred tax credit, except those for amortization or depletion, those that are permitted by Part I to the extent that they were deducted in computing income under that Part and those for losses, in respect of a contract of lease or of leasing, that a loan company or a trust company carrying on lease or leasing activities cannot deduct in computing its income under that Part;”.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1141.1, am.

257. (1) Section 1141.1 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) the general reserve and the other reserves and provisions, except those for amortization or depletion, those that are permitted by Part I to the extent that they were deducted in computing income under that Part and those for losses, in respect of a contract of lease or of leasing, that a corporation trading in securities carrying on lease or leasing activities cannot deduct in computing its income under that Part;”;

(2) by inserting, after paragraph *b*, the following paragraph :

“(b.1) the deferred tax credit or the future tax liabilities, depending on the method followed by the corporation trading in securities;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years of a corporation trading in securities in respect of which the time limits provided for in paragraphs *a* and *a.0.1* of subsection 2 of section 1010 of the said Act had not expired on 23 June 1998. However, where paragraph *b* of section 1141.1 of the said Act, enacted by paragraph 1 of subsection 1, applies to a taxation year that ends before 1 January 1998, it shall be read as follows :

“(b) the provisions and reserves, including the deferred tax credit, except those for amortization or depletion, those that are permitted by Part I to the extent that they were deducted in computing income under that Part and those for losses, in respect of a contract of lease or of leasing, that a corporation

trading in securities carrying on lease or leasing activities cannot deduct in computing its income under that Part;”.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1141.2.1, am.

258. (1) Section 1141.2.1 of the said Act is amended by replacing subparagraph *a* of the first paragraph by the following:

“(a) the amount of its deferred tax debit or the amount of its future tax assets, depending on the method followed by the corporation, as shown in its financial statements for the year;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1141.3,
replaced.

259. (1) Section 1141.3 of the said Act is replaced by the following:

Deduction in
computing the paid-up
capital.

“1141.3. A corporation referred to in this Title that is a qualified corporation, within the meaning of sections 771.5 to 771.7, for a taxation year may deduct \$3,000,000 in computing its paid-up capital for that year.

Exception.

Notwithstanding the first paragraph, the amount deductible by such a corporation in computing its paid-up capital under this section, for its taxation year that includes the last day of its exemption period, within the meaning of the first paragraph of section 771.1, is equal to such proportion of \$3,000,000 as the number of days in the year included in that exemption period is of the number of days in the year.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

(3) In addition, where section 1141.3 of the said Act, replaced by subsection 1, applies to a taxation year that begins before 1 July 1999 and includes that date, the first and third paragraphs thereof shall be read with the amount of \$2,000,000 replaced by an amount equal to the total of \$2,000,000 and such proportion of \$1,000,000 as the number of days in the year after 30 June 1999 is of the number of days in the year.

c. I-3, s. 1175.1, am.

260. (1) Section 1175.1 of the said Act is amended by replacing the definition of “reserves” by the following:

“reserves”

““reserves”, in respect of a life insurer for a taxation year, means the amount at the end of the year of all of the life insurer’s

(a) reserves, provisions and allowances, other than those in respect of depreciation or depletion and those for losses, in respect of a contract of lease or of leasing, that a life insurer carrying lease or leasing activities cannot deduct in computing its income under Part I; and

(b) deferred taxes or future taxes, depending on the method followed by the life insurer;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years of a life insurer in respect of which the time limits provided for in paragraphs *a* and *a.0.1* of subsection 2 of section 1010 of the said Act had not expired on 23 June 1998. However, where the definition of “reserves” in section 1175.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to a taxation year of a life insurer that ends before 1 January 1998, it shall be read as follows:

““reserves”, in respect of a life insurer for a taxation year, means the amount at the end of the year of all of the life insurer’s reserves, provisions and allowances, including those for deferred taxes, other than those in respect of depreciation or depletion and those for losses, in respect of a contract of lease or of leasing, that a life insurer carrying on lease or leasing activities cannot deduct in computing its income under Part I;”.

c. I-3, s. 1175.8, am.

261. (1) Section 1175.8 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Capital of a life insurer resident in Canada.

“1175.8. In this Part, the capital of a life insurer that is resident in Canada at any time in a taxation year is the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the aggregate at the end of the year of the amount of its deferred tax debit balance or the amount of its future tax assets balance, depending on the method followed by the life insurer, and the amount of any deficit deducted in computing its net shareholders’ equity:”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years of a life insurer that end after 31 December 1997.

c. I-3, s. 1186.1, am.

262. Section 1186.1 of the said Act is amended by replacing the definition of “financial institution” by the following:

“financial institution”

““financial institution” means a corporation referred to in paragraph *a* of section 1132;”.

c. I-3, s. 1186.6, am.

263. Section 1186.6 of the said Act, enacted by section 14 of chapter 14 of the statutes of 2000, is amended by replacing the definition of “financial institution” by the following:

“financial institution”

““financial institution” means a corporation referred to in paragraph *a* of section 1132;”.

c. I-3, terminology-related and consequential amendments.

264. (1) The said Act, amended by chapters 36, 65, 83 and 86 of the statutes of 1999 and by chapters 5, 8, 14, 25 and 29 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by inserting “, 737.22.0.0.7” after “737.0.0.3” in the following provisions:

- the second paragraph of section 25;
- paragraph *a* of section 752.0.18.2;
- section 752.0.18.7;
- subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 772.7;
- subparagraph 2 of subparagraph ii of subparagraph *a* of the second paragraph of section 772.11;
- paragraph *c* of section 1091;

(2) by inserting “737.18.10,” after “737.16.1,” in the following provisions:

- the second paragraph of section 25;
- subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 772.7;
- subparagraph 2 of subparagraph ii of subparagraph *a* of the second paragraph of section 772.11;
- paragraph *c* of section 1091;

(3) by replacing the word “visa” by the word “certificat” wherever it appears in the French text of the following provisions:

- subparagraph *a* of the second paragraph of section 737.18.3;
- the third paragraph of section 737.18.3;
- the first paragraph of section 737.18.4;
- the portion of the first paragraph of section 1029.8.36.90 before subparagraph *a*;
- subparagraph iii of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.90;
- the portion of the first paragraph of section 1029.8.36.91 before subparagraph *b*;

(4) by inserting “737.18.10,” after “737.16,” in the following provisions:

- paragraph *a* of section 752.0.18.2;
- section 752.0.18.7;

— subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph of section 772.7;

(5) by replacing “725 or 737.16” by “725, 737.16 or 737.18.10” in the following provisions:

— paragraph *b* of section 752.0.18.2;

— section 752.0.18.9;

(6) by striking out “in whole or in part,” in the following provisions:

— paragraph *b* of section 1129.33.2;

— subparagraphs *b* and *c* of the first paragraph of section 1129.33.3;

— section 1129.35;

— the first paragraph of section 1129.36;

— the first paragraph of section 1129.39;

— the first paragraph of section 1129.40;

— section 1129.43;

— the first paragraph of section 1129.44;

— subparagraphs *b* and *c* of the first paragraph of section 1175.21.

(2) Paragraphs 1, 2, 4 and 5 of subsection 1 apply from the taxation year 1999.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 has effect from 10 March 1999.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

c. M-31, s. 86.1,
added.

265. (1) The Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by inserting the following section after section 86:

Document deemed
issued in the name of
the members of a
partnership.

“86.1. Every document made out under a fiscal law and that is issued and transmitted to a partnership, in the name it has declared, is deemed, where it concerns the obligations of a person in relation to the deduction at source provided for in section 1015 of the Taxation Act (chapter I-3) or where it concerns the obligations of a person as an employer, to be issued in the name of the members of the partnership acting under the name declared by the partnership, and to be transmitted to each member.”

(2) Subsection 1 is declaratory, except in respect of cases pending on 9 March 1999 and notices of objection served on the Minister of Revenue on or before that date, in which one of the matters of dispute on that date concerns the obligations incumbent upon a partnership or its members in relation to the deduction at source provided for in section 1015 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) or as an employer and the ground for which, expressly raised on or before that date in the motion for appeal or notice of objection previously served on the Minister of Revenue, or in the notice of objection, as the case may be, alleges that a partnership, not having legal personality, cannot be issued a notice of assessment.

c. M-31, s. 93.11, am. 266. (1) Section 93.11 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :

Time limit. “In the case of an allocation of payment, the individual may bring a summary appeal within the four years following the date of the allocation.”

(2) Subsection 1 has effect from 20 March 1997.

c. M-31, ss. 94.0.2 and 94.0.3, added. 267. The said Act is amended by inserting, after section 94.0.1, the following sections :

Remission of duties. “94.0.2. The Minister may remit the taxes, interest and penalties paid or payable by an individual under the Taxation Act (chapter I-3) for a taxation year in respect of which an assessment of tax was established under Part I of that Act after 31 July 1996 and before 10 April 1998 to the extent that the assessment of tax is attributable to an amount of tips that was not reported in computing the individual’s income from employment for a taxation year.

Security agreement. “94.0.3. Where, pursuant to a security agreement to ensure the stability of certain tax rates applicable in the case of the major investment project provided for in the agreement and to which the Minister of Finance is a party, the Minister of Finance issues a certificate certifying that a person who is a party to the agreement meets the conditions requisite for the person to rely on the security under the agreement for a taxation year or a calendar year, as the case may be, the Minister of Revenue shall, after receiving the certificate and within the time and in the manner set out in the agreement, remit or pay to that person, or allocate to the payment of any debt owing or about to be owing by the person under a fiscal law, any sum required by the agreement to honour the security for the taxation year or calendar year.

Sums required. The sums required for the purposes of the first paragraph shall be taken out of the tax receipts collected under the Taxation Act (chapter I-3).”

ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE
DU QUÉBEC

c. R-5, s. 33, am.

268. (1) Section 33 of the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5), amended by section 284 of chapter 83 of the statutes of 1999 and by section 100 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting the following definition in the first paragraph in alphabetical order :

“specified employer”

““specified employer” for a year means an employer that has an establishment in Québec in the year and that is not the Government of Canada or of a province, a Canadian municipality or an employer that, at a particular time in the year, is

(a) a mandatory body of the State, Her Majesty in right of Canada or a province, other than Québec, or a Canadian municipality ; or

(b) a Canadian public body or a corporation, commission or association, exempt from tax under Part I of the Taxation Act under section 984 or 985 ;” ;

(2) by inserting the following definition in the first paragraph in alphabetical order :

“total payroll”

““total payroll” of an employer for a year means the aggregate of the wages, including an amount described in subparagraph *c* of the first paragraph of section 34, paid or deemed to be paid in the year by the employer and, where the employer carries on a business at the end of the year in which the employer ordinarily employs, for all or part of the year, at least one employee, whether full-time or part-time, by any other employer with which the employer is associated at the end of the year and that carries on such a business at that time ;” ;

(3) by replacing, wherever it appears in the definition of “employer exemption” in the first paragraph, the amount of “\$300,000” by the amount of “\$700,000” ;

(4) by replacing, in the definition of “employer exemption” in the first paragraph, “second paragraph” by “fifth paragraph” ;

(5) by inserting the following definition in the first paragraph in alphabetical order :

“municipality”

““municipality” means a municipality within the meaning of section 1 of the Taxation Act ;” ;

(6) by replacing the definition of “eligibility period” and of “exemption period” in the first paragraph by the following :

- “eligibility period” ““eligibility period” of an exempt employer means the period of five years that begins on the later of the beginning of the exempt employer’s first taxation year and, as the case may be,
- (a) where the exempt employer is a corporation referred to in subparagraph i of paragraph *a* of section 771.12 of the Taxation Act, 26 March 1997; or
- (b) where the exempt employer is a corporation referred to in subparagraph ii of paragraph *a* of section 771.12 of the Taxation Act, 10 March 1999;
- “exemption period” ““exemption period” of an eligible employer means the period of five years that begins at the beginning of the eligible employer’s first taxation year;”;
- (7) by inserting the following definition in the first paragraph in alphabetical order:
- “province” ““province” means a province within the meaning of section 1 of the Taxation Act;”;
- (8) by replacing the definition of “wages” in the first paragraph by the following:
- “wages” ““wages” means any amount paid by an employer to a trustee or custodian, as the case may be, under a profit sharing plan, an employee trust or an employee benefit plan, within the meaning of section 1 of the Taxation Act, and the income computed in accordance with Chapters I and II of Title II of Book III of Part I of that Act, except section 43.3 of that Act and section 58.1 thereof where it refers to an amount that must be included in computing income under sections 979.9 to 979.11 of that Act, and excluding, except for the purposes of the definition of “total payroll”, subparagraph *b* of the first paragraph of section 33.0.2 and subparagraph ii of subparagraph *b* of the second paragraph of section 34, the following amounts:
- (a) wages referred to in section 64 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86);
- (b) wages paid by an employer to a person who is, within the meaning of an agreement on social security that provides for the reciprocal coverage of health insurance plans, entered into between the Government of Québec and the government of a foreign country, a worker on secondment, for the period in which the person is such a seconded worker, where pursuant to the agreement, the person is subject only to the legislation of the foreign country to which the reciprocal coverage applies.”;
- (9) by replacing the second paragraph by the following:
- Proportion. “Where the definition of “employer exemption” in the first paragraph applies, in respect of an eligible employer, to a time included in the eligible employer’s taxation year that includes the last day of the eligible employer’s

exemption period, the amount of \$700,000 in the definition shall be replaced, wherever it occurs, by an amount equal to such proportion of \$700,000 as the number of days in the taxation year that are included in the exemption period is of the number of days in the taxation year.”

(2) Paragraphs 1, 2, 5, 7 and 8 of subsection 1 apply from the year 1999. However, where the definition of “wages” in the first paragraph of section 33 of that Act, enacted by paragraph 8, applies to a year that begins on or before 20 December 1999, paragraph *a* of that definition shall be read as follows:

“(a) prescribed remuneration;”.

(3) Paragraphs 3 and 9 of subsection 1 apply to taxation years that end after 30 June 1999. However, in applying the definition of “employer exemption” in the first paragraph of section 33 of that Act, as amended by paragraph 3 of subsection 1, and the second paragraph of that section, enacted by paragraph 9 of subsection 1, to such taxation years that begin

(1) before 1 July 1999,

(a) the amount of \$700,000 in that definition and that second paragraph shall be replaced, wherever it occurs, by an amount equal to the total of

i. such proportion of \$300,000 as the number of days in the taxation year that are before 1 July 1999 is of the number of days in the taxation year,

ii. such proportion of \$500,000 as the number of days in the taxation year that are after 30 June 1999 but before 1 July 2000 is of the number of days in the taxation year, and

iii. such proportion of \$700,000 as the number of days in the taxation year that are after 30 June 2000 is of the number of days in the taxation year; and

(b) that second paragraph shall be read with “whose first taxation year begins after 25 March 1997” inserted after the words “eligible employer”;

(2) after 30 June 1999 but before 1 July 2000, the amount of \$700,000 in that definition and that second paragraph shall be replaced, wherever it occurs, by an amount equal to the total of

(a) such proportion of \$500,000 as the number of days in the taxation year that are before 1 July 2000 is of the number of days in the taxation year, and

(b) such proportion of \$700,000 as the number of days in the taxation year that are after 30 June 2000 is of the number of days in the taxation year.

(4) Paragraph 4 of subsection 1 has effect from 1 January 1999.

(5) Paragraph 6 of subsection 1 has effect from 10 March 1999. However, where the definition of “exemption period” in the first paragraph of section 33 of that Act, enacted by that paragraph 6, applies to taxation years that begin before 1 July 1999, it shall be read with “whose first taxation year begins after 25 March 1997” added after the words “eligible employer”.

c. R-5, ss. 33.0.2 –
33.0.4, added.

269. (1) The said Act is amended by inserting, after section 33.0.1, the following sections:

Partnership.

“33.0.2. For the purposes of the definition of “total payroll” in the first paragraph of section 33, this section and sections 33.0.3 and 33.0.4,

(a) in the definition of “employer” in the first paragraph of section 33, “person” is deemed to include a partnership;

(b) wages, including an amount described in subparagraph *c* of the first paragraph of section 34, paid or deemed to be paid by an employer as a member of a partnership are deemed to have been paid by the partnership and not by the employer.

Associated employers.

In addition, for the purposes of the definition of “total payroll” in the first paragraph of section 33, an employer is associated with another employer at the end of a year where the employers are at that time corporations associated with each other in accordance with Chapter IX of Title II of Book I of Part I of the Taxation Act (chapter I-3), and, for that purpose,

(a) an employer who is an individual is deemed to be a corporation all of the voting shares in the capital stock of which are owned at that time by the individual;

(b) an employer that is a partnership is deemed to be a corporation all of the voting shares in the capital stock of which are owned at that time by each member of the partnership in a proportion equal to the proportion that the member’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s last fiscal period ending at or before that time is of the income or loss of the partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000; and

(c) an employer that is a trust, within the meaning of section 1 of the Taxation Act, is deemed to be a corporation all of the voting shares in the capital stock of which

i. in the case of a testamentary trust, within the meaning of section 1 of the Taxation Act, under which one or more beneficiaries are entitled to receive all of the income of the trust that arose before the date of death of one or the last surviving of those beneficiaries, in this subparagraph referred to as the “distribution date”, and under which no other person may, before the distribution date, receive or otherwise obtain the enjoyment of any of the income or capital of the trust,

(1) where any such beneficiary's share of the income or capital of the trust depends on the exercise by any person of, or the failure by any person to exercise, any discretionary power, and where that time occurs before the distribution date, are owned at that time by the beneficiary;

(2) where subparagraph 1 does not apply and where that time occurs before the distribution date, are owned at that time by the beneficiary in a proportion equal to the proportion that the fair market value of the beneficial interest in the trust of the beneficiary is of the fair market value of the beneficial interests in the trust of all those beneficiaries,

ii. where a beneficiary's share of the accumulating income or capital of the trust depends upon the exercise by any person of, or the failure by any person to exercise, any discretionary power, are owned at that time by the beneficiary, except where subparagraph i applies and that time occurs before the distribution date,

iii. in any case where subparagraph ii does not apply, are owned at that time by the beneficiary in a proportion equal to such proportion of all such shares as the fair market value of the beneficial interest in the trust of the beneficiary is of the fair market value of all beneficial interests in the trust, except where subparagraph i applies and that time occurs before the distribution date, and

iv. in the case of a trust referred to in section 467 of the Taxation Act, are owned at that time by the person referred to therein from whom property of the trust or property for which it was substituted was directly or indirectly received.

Employers deemed to be associated.

“33.0.3. Where it may reasonably be considered that one of the main reasons for the separate existence of two or more employers at the end of a year or for the transfer of a business or part of a business from one employer to another employer in the year is to reduce the total payroll of any of the employers for that year, the employers are deemed, for the purposes of this division, to be employers associated with each other at the end of the year.

Mergers and windings-up.

“33.0.4. The rules in the second paragraph apply where, during a particular year, there is

(a) a merger of two or more corporations that are replaced to form one corporation; or

(b) a winding-up or dissolution of a particular corporation or partnership and, as part of the winding-up or dissolution or of a series of transactions or events including the winding-up or dissolution, a transfer of property belonging or having belonged to the particular corporation or particular partnership in favour of a person or partnership that, immediately after the transfer, is associated with the particular corporation or particular partnership according to the rules in the second paragraph of section 33.0.2, with the necessary modifications, or would be associated with the particular corporation or

particular partnership if, at that time, the particular corporation or particular partnership existed and had the same shareholders or members as those it had immediately before the beginning of winding-up or dissolution.

Rules applicable.

The rules to which the first paragraph refers are as follows:

(a) in the case provided for in subparagraph *a* of that paragraph,

i. the total payroll for the particular year of each employer shall be established as if the corporations mentioned in that subparagraph *a* were the same corporation, and

ii. for the purpose of determining which of subparagraphs i and ii of subparagraph *a* of the first paragraph of section 34.0.0.0.1 applies to the corporation resulting from the merger for a period provided for in that subparagraph *a* in the particular year or subsequent year, that corporation is deemed to be the same corporation as each of the predecessor corporations; and

(b) in the case provided for in subparagraph *b* of that paragraph,

i. the total payroll for the particular year of any employer shall be established as if the particular corporation or particular partnership and the person or partnership that is the transferee were the same person or partnership, and

ii. for the purpose of determining which of subparagraphs i and ii of subparagraph *a* of the first paragraph of section 34.0.0.0.1 applies to the person that is the transferee, or to any employer as a member of the partnership that is the transferee, for a period provided for in that subparagraph *a* that is the period during which the transfer occurs or a subsequent period of the particular year or subsequent year, the person or partnership that is the transferee is deemed to be the same person or partnership as the particular corporation or particular partnership.

Series of operations.

Where this section applies in relation to a merger of corporations or transfer of property, referred to as “initial operation” in this paragraph, that occurred in the particular year, and in relation to a merger of corporations or transfer of property, referred to as “subsequent operation” in this paragraph, that occurred subsequently in the same year, and where any of the predecessor corporations or the corporation or partnership wound up or dissolved in the subsequent operation is a corporation or partnership that was, in the initial operation, the corporation resulting from the merger of corporations or the person or partnership that is the transferee of the transfer of property, mention of any corporation, person or partnership mentioned in subparagraph *a* or *b* of the first paragraph in relation to any such operation, made in subparagraph i of subparagraph *a* of the second paragraph or subparagraph i of subparagraph *b* of that paragraph, is deemed to include mention of any other corporation, person or partnership mentioned in subparagraph *a* or *b* of the first paragraph in relation to the other operation, made in either subparagraph i or made because of this paragraph.”

(2) Subsection 1 applies from the year 1999.

c. R-5, s. 34, am.

270. (1) Section 34 of the said Act, amended by section 285 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the first paragraph by the following :

Liability.

“34. Every employer, except a prescribed employer, shall pay to the Minister of Revenue a contribution equal to the percentage, provided for in the second paragraph, of each of the following amounts :

(a) the wages that the employer pays and that the employer is deemed to pay under the second paragraph of section 979.3 and section 1019.7 of the Taxation Act (chapter I-3) to the employer’s employee who reports for work at the employer’s establishment in Québec or to whom those wages, if the employee is not required to report for work at an establishment of the employer, are paid or deemed to be paid from such an establishment in Québec ;

(b) the wages the employer pays to a trustee or custodian in respect of an employee described in subparagraph *a* ; and

(c) except to the extent that it is referred to in subparagraph *a*, that part referred to in section 43.2 of the Taxation Act of any contribution, and of the related tax, that the employer pays to the administrator of a multi-employer insurance plan within the meaning of section 43.1 of that Act in respect of an employee described in subparagraph *a*.” ;

(2) by inserting, after the first paragraph, the following paragraphs :

Contribution rate.

“The percentage to be applied to wages or to any other amount referred to in the first paragraph is,

(a) except where subparagraph *b* applies,

i. where the employer is a specified employer for the year in which the employer pays or is deemed to pay the wages or the other amount, and the employer’s total payroll for that year is equal to or less than \$1,000,000, 2.7%,

ii. where the employer is a specified employer for the year in which the employer pays or is deemed to pay the wages or the other amount, and the employer’s total payroll for that year is more than \$1,000,000 but less than \$5,000,000, the percentage determined according to the formula

$2.31\% + (0.39\% \times A)$, and

iii. in any other case, 4.26% ; and

(b) in the case of wages or any other amount paid or deemed to be paid by the employer as a member of a particular partnership, the percentage that

would be determined under subparagraph *a* in respect of the wages or the other amount if

i. in the definition of “employer” in the first paragraph of section 33, “person” included a partnership, and

ii. wages, including an amount described in subparagraph *c* of the first paragraph, paid or deemed to be paid by a particular employer as a member of the particular partnership had been paid or deemed to be paid by that partnership and not by the particular employer.

Application.

“In the formula provided for in subparagraph ii of subparagraph *a* of the second paragraph, *A* is the quotient obtained by dividing the employer’s total payroll for the year referred to therein by \$1,000,000.

Rounding-up.

“If the percentage determined according to the formula provided for in subparagraph ii of subparagraph *a* of the second paragraph has more than two decimal places, only the first two are retained and the second is increased by one unit if the third decimal is greater than 4.”;

(3) by striking out, in the second paragraph, “, in respect of such an employer the first taxation year of which began after 25 March 1997,”;

(4) by replacing the third paragraph by the following:

Exempt employer.

“In addition, no contribution is payable under this section in respect of the wages or amount paid or deemed to be paid by an employer where

(*a*) the employer is an exempt employer at the time the wages or amount are paid or deemed to be paid and that time is included in the employer’s eligibility period; and

(*b*) the employer carries on a recognized business, within the meaning of section 1029.8.36.0.38 of the Taxation Act, at the time, within the period covered by the certificate in relation to that recognized business which cannot begin before 10 March 1999 nor end after 1 January 2010, at which the wages or amount are paid or deemed to be paid to one of the employees and the duties of the employee relating to the employment, for the pay period within the period covered by the certificate in respect of which the wages or amount relate, consist in carrying on work in the international trade zone, within the meaning of that section, in respect of the recognized business, in a proportion of at least 75%.”;

(5) by adding the following paragraph:

Pay period not included in whole in the period covered by the certificate.

“For the purposes of subparagraph *b* of the sixth paragraph, where a pay period is not included in whole in the period covered by the certificate in relation to the employer’s recognized business, only the period in respect of which the wages or amount relate, which is within the period covered by the certificate, may be taken into account.”

(2) Paragraphs 1, 2, 4 and 5 of subsection 1 apply from the year 1999. However, the second paragraph of section 34 of that Act, enacted by that paragraph 2, shall be read by replacing

(1) in subparagraph i of subparagraph *a*, “2.7%” by “4%”, where it applies to the year 1999, and by “3.22%”, where it applies to the year 2000;

(2) in the formula provided for in subparagraph ii of subparagraph *a*,

(*a*) “2.31%” by “3.941%”, where it applies to the year 1999, and by “2.966%”, where it applies to the year 2000; and

(*b*) “0.39%” by “0.063%”, where it applies to the year 1999, and by “0.258%”, where it applies to the year 2000.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. R-5, ss. 34.0.0.0.1 –
34.0.0.0.3, added.

271. (1) The said Act is amended by inserting, after section 34, the following sections:

Payment of
contribution.

“34.0.0.0.1. Every employer subject to a contribution referred to in section 34 in relation to wages or any other amount that the employer pays or is deemed to pay in a particular year shall pay to the Minister of Revenue,

(*a*) on the dates, for the periods and according to the terms and conditions prescribed in section 1015 of the Taxation Act (chapter I-3),

i. where the particular year is a year immediately following two consecutive years for which, except in the case of wages or any other amount paid or deemed to be paid by the employer as a member of a partnership, the employer was subject to the contribution of this subdivision or, in the case of wages or any other amount paid or deemed to be paid by the employer as a member of a partnership, the partnership would have been so subject had the presumptions in subparagraphs i and ii of subparagraph *b* of the second paragraph of section 34 applied, an amount equal to

(1) the contribution established in respect of the wages or the other amount pursuant to section 34, or

(2) the contribution that would be established in respect of the wages or the other amount pursuant to section 34 if the percentage applicable to the wages or the other amount were the percentage that would be applicable if the employer’s total payroll for the particular year or, in the case of wages or any other amount paid or deemed to be paid by the employer as a member of a partnership, the total payroll of the partnership for the particular year, were equal to the total payroll for the employer or partnership, as the case may be, for the preceding year;

ii. where subparagraph i does not apply, an amount equal to

(1) the contribution established in respect of the wages or the other amount pursuant to section 34, or

(2) the contribution that would be established in respect of the wages or the other amount pursuant to section 34 if the percentage applicable to the wages or the other amount were the percentage that would be applicable to the wages or the other amount if the employer's total payroll for the particular year or, in the case of wages or any other amount paid or deemed to be paid by the employer as a member of a partnership, the total payroll for the particular year, were established on the assumption that the particular year had ended on the last day of the period provided for in section 1015 of the Taxation Act in which the wages or the other amount was paid or deemed to be paid, or

iii. where, in the case of wages or any other amount paid or deemed to be paid by the employer as a member of a partnership, the partnership or, if such is not the case, the employer, ceases to carry on its business in the particular year, an amount equal to the amount by which the following amount exceeds the amount that the employer is required to pay pursuant to subparagraph i or ii in relation to the wages or the other amount :

(1) the contribution established in respect of the wages or the other amount pursuant to section 34, or

(2) the contribution that would be established in respect of the wages or the other amount pursuant to section 34 if the percentage applicable to the wages or the other amount were the percentage that would be applicable if the total payroll of the employer for the particular year or, in the case of wages or any other amount paid or deemed to be paid by the employer as a member of a partnership, the total payroll of the partnership for the particular year, were established having regard only to wages, including an amount described in subparagraph *c* of the first paragraph of section 34, paid or deemed to be paid by the employer or partnership, as the case may be, on or before the time at which the employer or partnership, as the case may be, ceased to carry on the business ; and

(*b*) on the date on or before which the employer is required to file the information return referred to in section 3 of the Regulation respecting contributions to the Québec Health Insurance Plan (R.R.Q., 1981, chapter R-5, r.1) for the particular year, the balance of the contribution established in respect of the wages or the other amount pursuant to section 34.

Particular case.

No amount is payable pursuant to subparagraph i or ii of subparagraph *a* of the first paragraph by the employer in respect of a particular contribution if, in respect of the particular contribution,

(*a*) an amount is payable pursuant to subparagraph iii of that subparagraph *a*, or would be payable, but for those subparagraphs i and ii ; and

(b) the date provided for in that subparagraph *a* for the payment provided for, without reference to this paragraph, in that subparagraph i or ii is after the date provided for in that subparagraph for the payment provided for, or that would be provided for, but for those subparagraphs i and ii, in subparagraph iii of that subparagraph *a*.

Interest payable where contribution is unpaid.

“34.0.0.0.2. Any contribution that is unpaid by an employer on the date provided for in subparagraph *b* of the first paragraph of section 34.0.0.0.1 in respect of that contribution shall bear interest at the rate fixed under section 28 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31), from that date to the day of payment.

Interest payable where a payment in respect of a contribution has not been made or is insufficient.

“34.0.0.0.3. In addition to the interest payable under section 34.0.0.0.2, an employer liable to make a payment under subparagraph *a* of the first paragraph of section 34.0.0.0.1 in respect of a contribution shall pay interest, on every payment or part of a payment which the employer has not made on or before the date of expiry of the time granted for making it, at the rate fixed under section 28 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31), for the period extending from that date to the day of payment or to the day when the employer becomes liable to pay interest under section 34.0.0.0.2, whichever is earlier.

Payment deemed receivable.

For the purposes of this section and section 59.2 of the Act respecting the Ministère du Revenu, any employer required to make a payment under subparagraph *a* of the first paragraph of section 34.0.0.0.1 is deemed to have been liable to make a payment based on,

(a) in the case provided for in subparagraph i of that subparagraph *a*, the lesser of the contribution referred to in subparagraph 1 of that subparagraph i and the contribution referred to in subparagraph 2 of that subparagraph i;

(b) in the case provided for in subparagraph ii of that subparagraph *a*, the lesser of the contribution referred to in subparagraph 1 of that subparagraph ii and the contribution referred to in subparagraph 2 of that subparagraph ii; and

(c) in the case provided for in subparagraph iii of that subparagraph *a*, the lesser of the contribution referred to in subparagraph 1 of that subparagraph iii and the contribution referred to in subparagraph 2 of that subparagraph iii and, where applicable, on the amount that the employer is required to pay pursuant to subparagraph i or ii of that subparagraph *a*, established according to the lesser of the contribution referred to in subparagraph 1, and the contribution referred to in subparagraph 2, of that subparagraph i or ii.”

(2) Subsection 1 applies from the year 1999. However, where section 34.0.0.0.1 of the said Act, enacted by subsection 1, applies to the year 1999, it shall be read without reference to subparagraph iii of subparagraph *a* of the first paragraph and the second paragraph.

(3) In addition, in applying subparagraph 2 of subparagraph i of subparagraph *a* of the first paragraph of section 34.0.0.0.1 of that Act, enacted

by subsection 1, to the year 1999, the definition of “total payroll” in the first paragraph of section 33 of that Act, enacted by section 268, and sections 33.0.2, 33.0.3 and, to the extent it concerns the total payroll of a person or partnership, 33.0.4 of that Act, enacted by section 269, are deemed to have been in force also for the year 1998.

c. R-5, s. 34.0.1, am.

272. (1) Section 34.0.1 of the said Act is amended by replacing the words “of the second and third paragraphs” in the portion before subparagraph *a* by “the fifth and sixth paragraphs”.

(2) Subsection 1 applies from the year 1999.

c. R-5, s. 34.1.4, am.

273. (1) Section 34.1.4 of the said Act, amended by section 101 of chapter 86 of the statutes of 1999, is again amended, in paragraph *b*,

(1) by inserting, after subparagraph *iv*, the following subparagraph :

“*iv.1.* where the individual is referred to in section 737.18.10 of the Taxation Act, that part of the aggregate determined under paragraph *a* that can reasonably be considered to entitle the individual to a deduction under that section in computing the individual’s taxable income for the year;”;

(2) by inserting, after subparagraph *v*, the following subparagraph :

“*v.1.* where the individual so elects, that part of any amount included in the aggregate determined under paragraph *a* and not otherwise deductible in computing the individual’s total income for the year, that relates to a preceding year and that the individual deducted under section 725.1.2 of the Taxation Act, or could have deducted under that section if the individual had made the election provided for therein, in computing the individual’s income for the year;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies from the year 1999.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies from the year 1998, and to the computation of the contribution payable by an individual under section 34.1.6 of the said Act for any preceding year where the time limits provided for in relation to that contribution in paragraph *a* of subsection 2 of section 1010 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) had not expired on 6 November 1998. However, where subparagraph *v.1* of paragraph *b* of section 34.1.4 of the Act respecting the Régie de l’assurance-maladie du Québec, enacted by paragraph 2 of subsection 1, applies to such a preceding year that is not after the year 1996, it shall be read with “deducted under section 725.1.2 of the Taxation Act, or could have deducted under that section if the individual had made the election provided for therein, in computing the individual’s income for the year” replaced by “did not include because of section 309.1 of the Taxation Act, or could have not included because of that section if the individual had made the election provided for therein, in computing the individual’s income for the year”.

c. R-5, s. 34.1.6, am. 274. (1) Section 34.1.6 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

Contribution payable
by an individual.

“34.1.6. The contribution payable by an individual for a year under this subdivision is, without exceeding \$1,000, equal to the aggregate of the amount, where subparagraph v.1 of paragraph *b* of section 34.1.4 applies, determined in the second paragraph and

(*a*) where the individual’s total income for the year does not exceed \$40,000, the lesser of \$150 and 1% of the amount by which the individual’s total income exceeds \$11,000; or

(*b*) where the individual’s total income for the year exceeds \$40,000, the lesser of \$1,000 and the aggregate of \$150 and 1% of the amount by which the individual’s total income exceeds \$40 000.”;

(2) by inserting, after the first paragraph, the following paragraphs:

Retroactive payment.

“The amount to which the first paragraph refers is equal to the aggregate of all amounts each of which is the amount by which

(*a*) the contribution that the individual would have been required to pay under this subdivision for a preceding year to which the amount deducted in computing the individual’s total income for the year under subparagraph v.1 of paragraph *b* of section 34.1.4 relates, if the individual’s total income for that preceding year had been increased by that part of the amount that relates to that preceding year; exceeds

(*b*) the contribution payable by the individual under this subdivision for the preceding year referred to in subparagraph *a*.

Special rules.

“For the purpose of determining the excess amount referred to in the second paragraph in respect of a particular preceding year, the following rules apply:

(*a*) the proportion described in the fourth paragraph is deemed to be equal to 1 for the particular preceding year; and

(*b*) where an individual was resident in Canada outside Québec on the last day of the particular preceding year, the individual is deemed to have been resident in Québec on the last day of that preceding year.”

(2) Subsection 1 applies from the year 1998, and to the computation of the contribution payable by an individual under section 34.1.6 of the said Act for any preceding year where the time limits provided for in relation to that contribution in paragraph *a* of subsection 2 of section 1010 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) had not expired on 6 November 1998. However, where the first paragraph of that section 34.1.6, enacted by paragraph 1 of subsection 1, applies to a year preceding the year 2000, it shall be read with “\$11,000” in subparagraph *a* replaced by “\$5,000”.

ACT RESPECTING PROPERTY TAX REFUND

c. R-20.1, s. 1, am.

275. (1) Section 1 of the Act respecting property tax refund (R.S.Q., chapter R-20.1) is amended by replacing subparagraphs i and ii of paragraph f by the following :

“i. the income of the person determined, for the year, under Part I of the Taxation Act with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 of that Part I; and

“ii. the income of the person’s eligible spouse for the year, determined, for the year, under that Part I with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 of that Part I.”

(2) Subsection 1 applies in respect of the computing of property tax refunds for the year 1998 and subsequent years.

ACT RESPECTING QUÉBEC BUSINESS INVESTMENT COMPANIES

c. S-29.1, s. 3,
replaced.

276. Section 3 of the Act respecting Québec business investment companies (R.S.Q., chapter S-29.1), amended by section 305 of chapter 40 of the statutes of 1999 and replaced by section 295 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again replaced by the following section :

Shareholder.

“3. Every shareholder of a company shall be a person and be the actual owner of the shares held.”

c. S-29.1, s. 8, am.

277. Section 8 of the said Act is amended by replacing paragraph 5 by the following paragraph :

“(5) upon reduction to less than \$50,000 of the paid-up capital of the common shares with full voting rights, held by natural persons, of a company having made and holding a qualified investment;”.

c. S-29.1, s. 12, am.

278. (1) Section 12 of the said Act, amended by section 305 of chapter 40 of the statutes of 1999 and by section 299 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Qualified investment.

“12. An investment validated by Investissement-Québec which is made by a company whose paid-up capital in respect of its issued and outstanding common shares with full voting rights, held by natural persons, is not less than \$50,000 and which is a common share with full voting rights of the share capital of a qualified legal person that is acquired by a company as first purchaser, is a qualified investment.”;

(2) by replacing, in subparagraph 4 of the third paragraph, “24 months” by “12 months” and “75%” by “50%”.

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998. In addition, in respect of an investment made by such a company after 9 May 1995 and before 1 April 1998, subparagraph 4 of the third paragraph of section 12 of that Act, amended by paragraph 2 of subsection 1, shall be read with the reference to “75%” replaced by a reference to “50%”.

c. S-29.1, s. 12.1, am.

279. (1) Section 12.1 of the said Act, amended by section 305 of chapter 40 of the statutes of 1999 and by section 300 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended, in paragraph 1, by replacing “24 months” by “12 months”.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 9 May 1995.

ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

c. T-0.1, s. 17.0.1, am.

280. (1) Section 17.0.1 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) is amended

(1) by replacing paragraph 1 by the following :

“(1) in the case of a vehicle for which the average wholesale price is listed in the most recent edition, on the first day of the month in which the vehicle is brought into Québec, of the *Guide d'Évaluation Hebdo (Automobiles et Camions Légers)* published by *Hebdo Mag Inc.*, that price less an amount of \$500;”;

(2) by striking out paragraph 1.1.

(2) Subsection 1 has effect from 1 August 1999.

c. T-0.1, s. 55.0.2, am.

281. (1) Section 55.0.2 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph 1 by the following :

“(1) in the case of a vehicle for which the average wholesale price is listed in the most recent edition, on the first day of the month in which the vehicle is supplied, of the *Guide d'Évaluation Hebdo (Automobiles et Camions Légers)* published by *Hebdo Mag Inc.*, that price less an amount of \$500;”;

(2) by striking out paragraph 1.1.

(2) Subsection 1 has effect from 1 August 1999.

c. T-0.1, s. 210.9,
added.

282. (1) The said Act is amended by inserting, after section 210.8, enacted by section 49 of chapter 65 of the statutes of 1999, the following :

“§1.5. — *Suppliers of new tires or road vehicles*

Suppliers of new tires or road vehicles.

“210.9. Sections 210.2 to 210.5 apply, with the necessary modifications, to every person required to register pursuant to section 407.5.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 October 1999.

c. T-0.1, ss. 402.6 and 402.7, added.

283. (1) The said Act is amended by inserting, after section 402.5, the following :

“§6.3. — *Automatic door openers*

Automatic door openers.

“402.6. A person is entitled to a rebate of the tax paid by the person in respect of the supply of an automatic door opener and installation service where the automatic door opener is acquired for the use of an individual who, because of a physical handicap, cannot gain access to the individual’s residence without assistance.

Entitlement to rebate.

“402.7. A person is not entitled to the rebate provided for in section 402.6 unless

(1) the person files an application for the rebate within four years after the date the tax was paid ; and

(2) the application for a rebate is accompanied by a medical certificate describing the individual’s handicap for which the automatic door opener was acquired and indicating that the individual cannot, unassisted, gain access to the individual’s residence without such a door opener.”

(2) Subsection 1 applies in respect of tax that becomes payable after 9 March 1999 and that is not paid before 10 March 1999 in relation to the supply of an automatic door opener and installation service.

c. T-0.1, s. 407.5, added.

284. (1) The said Act is amended by inserting, after section 407.4, enacted by section 50 of chapter 65 of the statutes of 1999, the following :

New tires and road vehicles.

“407.5. Notwithstanding section 407, a small supplier or a person not resident and not carrying on business in Québec, who engages in the sale of a new tire or road vehicle or the leasing of a new tire or the long term leasing of a road vehicle, is required to be registered in respect of those activities.

Meaning of “long term leasing”, “new tire” and “road vehicle”.

The expressions “long term leasing”, “new tire” and “road vehicle” have the meanings assigned by Title IV.5 of the Act.

Provisions applicable.

Sections 411.1, 415.1 and 417.1 apply, with the necessary modifications, to the person required to be registered under this section.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 October 1999.

- c. T-0.1, s. 409, am. **285.** Section 409 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph 2 by the following :
- Presumption. **“409.** A person is deemed to be carrying on business in Québec and, unless the person is a small supplier, is required to be registered where
- (1) the person, whether or not resident in Québec, whether through an employee or a mandatary or by means of advertising directed at the Québec market, solicits orders in Québec for the supply by the person of, or offers to supply, property that is prescribed property for the purposes of section 24.1 and that is to be sent by mail or courier to the recipient at an address in Québec; or”.
- c. T-0.1, s. 410.1, am. **286.** (1) Section 410.1 of the said Act, amended by section 51 of chapter 65 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing, in the portion before paragraph 1, “407.4” by “407.5”;
- (2) by inserting, after paragraph 1.3, the following paragraph :
- “(1.4) in the case of a person required under section 407.5 to be registered in respect of the sale of new tires or road vehicles or the leasing of new tires or the long term leasing of road vehicles, the day the person engages in the first sale or leasing of new tires or road vehicles in Québec;”.
- (2) Subsection 1 has effect from 1 October 1999.
- c. T-0.1, s. 411, am. **287.** (1) Section 411 of the said Act, amended by section 52 of chapter 65 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) in the first paragraph, by replacing in the portion before subparagraph 1, “407.4” by “407.5”;
- (2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :
- Small supplier. **“Notwithstanding subparagraph 1 of the first paragraph, no person who is a small supplier, other than a person who supplies financial services, may make an application for registration under that paragraph unless the person applies to the Minister of National Revenue for registration under subsection 3 of section 240 of the Excise Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter E-15).”**
- (2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 October 1999.
- c. T-0.1, s. 417.3, am. **288.** (1) Section 417.3 of the said Act, amended by section 53 of chapter 65 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “407.4” by “407.5”.
- (2) Subsection 1 has effect from 1 October 1999.

c. T-0.1, ss. 541.48 –
541.69, added.

289. The said Act is amended by inserting, after section 541.47, the following :

“TITLE IV.5

“SPECIFIC DUTY ON NEW TIRES

“CHAPTER I

“DEFINITIONS

Definitions:

“541.48. For the purposes of this Title and the regulations made under it, unless the context indicates otherwise,

“collection officer”

“collection officer” means

(1) every person who, in Québec and in the course of the person’s commercial activities, engages in the sale of a new tire or road vehicle equipped with new tires or the leasing of a new tire or the long term leasing of a road vehicle equipped with new tires ;

(2) every person who is a registrant for the purposes of Title I and delivers or arranges for the delivery of a new tire or road vehicle equipped with new tires in Québec, other than in connection with a retail sale or retail leasing ;

notwithstanding paragraph 1, a person is not a collection officer when the person acts as a retailer ;

“commercial activity”

“commercial activity” has the meaning assigned by section 1 ;

“long term leasing”

“long term leasing” means leasing for a term of at least 12 months ;

“new tire”

“new tire” does not include a retreaded or remoulded tire, but includes the spare tire in a road vehicle in respect of which the duty provided for by this Title has not already been paid ;

“person”

“person” has the meaning assigned by section 1 ;

“reporting period”

“reporting period” of a person is the reporting period of the person for the purposes of Title I ;

“retailer”

“retailer” means a person who, in Québec and in the course of the person’s commercial activities, engages in a retail sale or retail leasing of a new tire or road vehicle equipped with new tires ;

“retail leasing”

“retail leasing” means

(1) in the case of a tire, leasing for purposes other than re-leasing or installation on a road vehicle intended for long term leasing ;

(2) in the case of a road vehicle, long term leasing for purposes other than long term re-leasing;

“retail sale”

“retail sale” means

(1) in the case of a tire, a sale for purposes other than resale, leasing or installation on a road vehicle intended for sale or long term leasing;

(2) in the case of a road vehicle, a sale for purposes other than resale or long term leasing;

“road vehicle”

“road vehicle” has the meaning assigned by the Highway Safety Code (chapter C-24.2);

“road vehicle equipped with new tires”

“road vehicle equipped with new tires” means a road vehicle equipped with one or more new tires;

“sale”

“sale” includes any transfer for a consideration

(1) of the ownership of a tire or road vehicle;

(2) of the possession of a tire or road vehicle under an agreement to transfer the ownership of the tire or road vehicle;

“tire”

“tire” means a road vehicle tire having a rim whose diameter is equal to or less than 62.23 centimetres and whose total diameter does not exceed 123.19 centimetres.

“CHAPTER II

“IMPOSITION OF A SPECIFIC DUTY

Specific duty.

“541.49. Every person, at the time of the retail sale or retail leasing, in Québec, of a new tire or road vehicle, shall pay to the Minister a specific duty equal to \$3 per new tire the person purchases or leases or per new tire equipping the road vehicle the person purchases or leases.

Specific duty on new tires brought into Québec.

“541.50. Every person who carries on business or ordinarily resides in Québec and brings or causes to be brought into Québec a new tire for use in Québec by the person, or at the person’s expense by another person, or for installation in Québec on a road vehicle intended for short term leasing shall, immediately after the bringing into Québec of the new tire, make a report to the Minister in prescribed form containing prescribed information and pay to the Minister a specific duty equal to the amount provided for in section 541.49 per new tire so brought in.

Specific duty on property that is in Québec, and report to the Minister.

“541.51. Every person who carries on business or ordinarily resides in Québec and purchases by way of a retail sale made outside Québec a new tire or a road vehicle equipped with new tires that is in Québec shall immediately make a report to the Minister in prescribed form containing prescribed

information and pay to the Minister a specific duty equal to the amount provided for in section 541.49 per new tire so purchased or per new tire equipping the road vehicle the person purchases.

Specific duty on property that is in Québec, and report to the Minister.

Every person who carries on business or ordinarily resides in Québec and leases, by way of a retail leasing agreement entered into outside Québec, a new tire or a road vehicle equipped with new tires that is in Québec, shall, immediately on signing the lease, make a report to the Minister in prescribed form containing prescribed information and pay to the Minister a specific duty equal to the amount provided for in section 541.49 per new tire so leased or per new tire equipping the road vehicle the person leases.

Reduction of the specific duty.

“541.52. Where a person referred to in sections 541.50 and 541.51 has paid, in respect of a new tire, a duty of the same nature as the duty payable under this Title, imposed by another province, the Northwest Territories, the Yukon Territory or the Nunavut Territory, and has not obtained or is not entitled to obtain a rebate of such a duty, the specific duty that the person is required to pay under those sections shall be reduced by the amount of the duty of the same nature so paid.

Change in use.

“541.53. Every person who has purchased or manufactured a new tire intended for sale or leasing or for installation on a road vehicle intended for sale or long term leasing shall, on the date on which the person begins to use the new tire in Québec for any other purpose or arranges for it to be so used at the person’s expense by another person, make a report to the Minister in prescribed form containing prescribed information and pay to the Minister a specific duty equal to the amount provided for in section 541.49 per new tire purchased or manufactured and so used by the person or by the other person.

Change in use.

Every person who has leased a new tire for re-leasing or for installation on a road vehicle intended for long term leasing shall, on the date on which the person begins to use the road vehicle in Québec for any other purpose or arranges for it to be so used at the person’s expense by another person, make a report to the Minister in prescribed form containing prescribed information and pay to the Minister a specific duty equal to the amount provided for in section 541.49 per new tire leased and so used by the person or by the other person.

Change in use.

Every person who has purchased or manufactured a road vehicle equipped with new tires for sale or long term leasing or has made a long term lease of a road vehicle equipped with new tires for long term re-leasing shall, on the date on which the person begins to use the road vehicle in Québec for any other purpose or arranges for it to be so used at the person’s expense by another person, make a report to the Minister in prescribed form containing prescribed information and pay to the Minister a specific duty equal to the amount provided for in section 541.49 per new tire equipping such a vehicle.

Non-application.

However, if the person has paid the amount equal to the specific duty provided for in Chapter V in respect of the new tires referred to in the first

three paragraphs, the person is deemed to have paid the specific duty imposed by those paragraphs in respect of the tires.

Self-assessment. “541.54. Every person required to pay the specific duty provided for in section 541.49 and has not paid the duty to the retailer shall immediately make a report to the Minister in prescribed form containing prescribed information and pay the specific duty to the Minister.

“CHAPTER III

“EXEMPTIONS

Exemptions. “541.55. The specific duty provided for in this Title does not apply

(1) where a retailer delivers a new tire or a road vehicle equipped with new tires outside Québec, for use outside Québec ;

(2) where a retailer delivers a new tire or a road vehicle equipped with new tires to a public carrier or shipping service, to be shipped outside Québec, on behalf of a purchaser or lessee not resident in Québec and not carrying on business in Québec, for use outside Québec.

“CHAPTER IV

“ADMINISTRATION

Collection. “541.56. Every retailer shall collect, as mandatary of the Minister, the specific duty provided for in section 541.49 at the time of the sale or, in the case of leasing, at the time of the signing of the leasing contract.

Exception. That requirement does not apply to a sale or leasing to a person who has entered into an agreement under section 681, if that person is exempt from the payment of the specific duty at the time of the retail sale or retail leasing pursuant to the agreement.

Indication of the amount of duty. The amount of duty shall be indicated separately from the sale price or rent on any invoice, writing or other document recording the sale or leasing and in the registers of the retailer.

Account to the Minister. “541.57. Every retailer shall keep an account of the specific duty the retailer has collected and shall, for each reporting period, where the retailer is required to file the return provided for in Division IV of Chapter VIII of Title I, render an account to the Minister of the specific duty the retailer has collected or should have collected during the particular reporting period, as prescribed by the Minister in prescribed form and containing prescribed information and, at the same time, remit to the Minister the amount of that duty.

Account to the Minister. The retailer shall render an account even if no sale or leasing giving rise to such a duty was engaged in during the particular reporting period.

Exception. The retailer is not required to render an account to the Minister, unless the Minister so requires, or to remit to the Minister the specific duty collected in respect of a new tire where the retailer has paid the amount provided for in section 541.60 in respect of the tire to a collection officer holding a registration certificate.

Where the specific duty collected exceeds the amount paid. However, if the specific duty collected in respect of the tire exceeds the amount that the retailer has paid under section 541.60 to a collection officer holding a registration certificate, the difference between the duty and the amount shall be paid to the Minister in the manner set out in the first paragraph.

Adjustment or refund. “541.58. Sections 447 and 449 apply, with the necessary modifications, where a retailer charges or collects an amount from a person as or on account of the duty provided for in section 541.49 that exceeds the amount of the duty the retailer was required to collect.

Refund. Where a retailer refunds to a person all of the sale price paid for a new tire or credits to the person the market value of such a tire, the retailer shall also refund or credit to the person the amount of the duty collected in respect of the tire.

Refund. The rule provided in the second paragraph applies to leasing, with the necessary modifications.

Registration. “541.59. Every retailer required to collect the specific duty provided for in section 541.49 is required to hold a registration certificate issued under Title I that is in force at the time the retailer is required to collect the duty.

Registration. Every collection officer required to collect the amount equal to the specific duty provided for in section 541.49 must be the holder of a registration certificate issued under Title I, in force at the time the collection officer is required to collect the amount equal to the duty.

“CHAPTER V

“ADVANCE COLLECTION

Collection. “541.60. Every collection officer holding a registration certificate shall collect, as mandatory of the Minister, an amount equal to the specific duty provided for in section 541.49 in respect of each new tire from every person to whom the collection officer sells a new tire or road vehicle or leases a new tire or makes a long term lease of a road vehicle, and from every person to whom the collection officer delivers or causes to be delivered in Québec such property.

Exceptions. That requirement does not apply

(1) where the collection officer delivers a new tire or road vehicle equipped with new tires outside Québec ;

(2) where the collection officer delivers a new tire or road vehicle equipped with new tires to a public carrier or shipping service, to be shipped outside Québec, on behalf of a purchaser or lessee not resident in Québec and not carrying on business in Québec;

(3) to a sale made to or leasing to a person who has entered into an agreement under section 681, if that person is exempt from payment of the amount equal to the specific duty pursuant to the agreement;

(4) where the collection officer sells or leases a new tire to a motor vehicle manufacturer, within the meaning of the Highway Safety Code (chapter C-24.2); and

(5) in prescribed cases.

Collection at the time of the sale or signing of the leasing contract.

The amount referred to in the first paragraph shall be collected by the collection officer at the time of the sale or signing of the leasing contract, or at any other time determined by the Minister.

Indication of the amount of duty.

The amount equal to the specific duty shall be indicated separately from the sale price or rent on any invoice, writing or other document recording the sale or leasing and in the registers of the collection officer.

Application of s. 541.58.

Section 541.58 applies to the collection officer, with the necessary modifications.

Account to the Minister.

“541.61. Every collection officer holding a registration certificate shall keep an account of the amounts the collection officer has collected and shall, for each reporting period, where the collection officer is required to file the return provided for in Division IV of Chapter VIII of Title I, render an account to the Minister of the amounts the collection officer has collected or should have collected under section 541.60 during the particular reporting period, as prescribed by the Minister in prescribed form and containing prescribed information and, at the same time, remit to the Minister those amounts.

Account to the Minister.

The collection officer shall render an account even if there has been no sale or leasing of new tires or road vehicles equipped with new tires during the particular reporting period.

Exception.

The collection officer is not, however, required to render an account to the Minister, unless the Minister so requires, or to remit to the Minister the amount collected in respect of a new tire for which the collection officer has paid the amount provided for in section 541.60 to a collection officer holding a registration certificate.

Where the amount collected exceeds the amount paid.

However, if the amount collected in respect of the new tire exceeds the amount that the collection officer has paid under section 541.60 to a collection officer holding a registration certificate, the difference between the two amounts shall be paid to the Minister in the manner set out in the first paragraph.

- Obligation to collect and remit. “541.62. Every collection officer holding a registration certificate who does not collect the amount provided for in section 541.60, does not pay to the Minister such an amount collected and required to be paid, or pays the amount to a person not holding a registration certificate becomes a debtor to the State for that amount.
- Collection officer not holding a registration certificate. Every collection officer not holding a registration certificate in force at the time the collection officer sells, leases, delivers or causes to be delivered new tires or road vehicles equipped with new tires in Québec becomes a debtor to the State for any amount provided for in section 541.60 that the collection officer collected or should have collected had the collection officer held such a certificate.
- Deemed duties. The amounts referred to in the first and second paragraphs in such case are deemed to be duties within the meaning of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31).
- “CHAPTER VI**
“MISCELLANEOUS PROVISIONS
- Sale prohibited. “541.63. No collection officer may, in Québec, sell or lease a new tire or road vehicle equipped with new tires or deliver or have such property delivered to a collection officer or retailer unless that collection officer or retailer holds a registration certificate as provided for in section 541.59.
- Purchase prohibited. “541.64. No collection officer or retailer may, in Québec, purchase or lease a new tire or purchase or make a long term lease of a road vehicle equipped with new tires from a person who does not hold a registration certificate issued in accordance with section 541.59.
- Designation of an agent. “541.65. Every collection officer or retailer not resident or not having a place of business in Québec shall designate to the Minister an agent resident in Québec and furnish the name and address of the agent.
- Deemed service. The service of any proceeding on that agent and the sending of any request or notice is deemed to be made on or to the person designated by the collection officer.
- Proceeds of the specific duty to be paid to the Société québécoise de récupération et de recyclage. “541.66. The Minister shall pay to the Société québécoise de récupération et de recyclage, instituted by the Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (chapter S-22.01), the proceeds of the specific duty on new tires collected under this Title.
- Payment. The payments shall be made by the Minister on the dates and in the manner agreed upon.
- Offence and penalty. “541.67. Every person who contravenes section 541.63 or 541.64 is liable to a fine of not less than \$2,000 nor more than \$25,000.

- Offence and penalty. “541.68. Every person who contravenes sections 541.50, 541.51, 541.53, 541.54, the third paragraph of section 541.56, section 541.59 or the fourth paragraph of section 541.60 is liable to a fine of not less than \$200 nor more than \$5,000.
- Offence and penalty. “541.69. Every person who, as mandatory of the Minister, refuses or neglects to collect the duty or the amount equal to the duty, to keep or render an account thereof or to remit the duty or amount to the Minister, in accordance with the provisions of this Title or with a regulatory provision referred to in paragraph 60 of section 677, is liable to a fine of not less than \$200 for each day that the offence continues.”
- c. T-0.1, s. 677, am. 290. (1) Section 677 of the said Act is amended by inserting, after paragraph 55.1, the following paragraph :
- “(55.2) determine, for the purposes of section 541.60, the prescribed cases ;”.
- (2) Subsection 1 has effect from 1 October 1999.
- c. T-0.1, s. 681, replaced. 291. (1) Section 681 of the said Act is replaced by the following section :
- Agreement with a holder of a registration certificate. “681. For the purpose of facilitating the collection and payment of the taxes and duties imposed by this Act or of preventing duplication of the payment of such taxes and duties, the Minister may enter into any written agreement the Minister considers appropriate with any person holding a registration certificate.”
- (2) Subsection 1 has effect from 1 October 1999.
- FUEL TAX ACT
- c. T-1, s. 1, am. 292. (1) Section 1 of the Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1), amended by section 54 of chapter 65 of the statutes of 1999, is again amended, in the first paragraph,
- (1) by replacing paragraph *f* by the following paragraph :
- “importer” “(f) “importer” : any person who brings or causes to be brought into Québec fuel contained in a receptacle having a capacity of over 200 litres other than fuel contained in the fuel tank installed as standard equipment for supplying the engine of a vehicle ;” ;
- (2) by inserting, after paragraph *r*, the following paragraph :
- “service station” “(r.0.1) “service station” : any establishment where fuel is sold only at retail, only where the fuel generally is dispensed directly into the fuel tank supplying the engine of a motor vehicle solely by means of a dispensing pump connected to an underground tank ;”.

(2) Subsection 1 comes into force on 13 December 1999.

c. T-1, s. 10.7, added.

293. (1) The said Act is amended by inserting, after section 10.6, enacted by section 323 of chapter 83 of the statutes of 1999, the following section:

Reimbursement for auxiliary equipment.

“10.7. A person is entitled, provided the person applies therefor on the prescribed form within the time, on the conditions and according to the modalities prescribed by regulation, to the reimbursement of the tax paid by the person in respect of the gasoline or non-coloured fuel oil that the person acquired and that was used by the propulsion engine of a motor vehicle to operate the vehicle’s auxiliary equipment by means of power take-off, provided that such equipment is used for commercial or public purposes and not otherwise for the propulsion of the vehicle.

Restriction.

However, the reimbursement provided for in the first paragraph shall not be granted where the propulsion engine of the motor vehicle can be supplied with coloured fuel oil, in accordance with the provisions of section 19.”

(2) Subsection 1 has effect in respect of purchases of fuel made after 30 June 1999.

c. T-1, s. 27, am.

294. (1) Section 27 of the said Act is amended

(1) by striking out paragraph *f*;

(2) by adding the following paragraph:

Fuel oil colouring permit required for each establishment.

“In addition, every person who, in Québec, colours fuel oil shall, for each establishment where colouring is carried out, hold a permit issued for that purpose under this Act, unless the person is exempt from that requirement by regulation.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 July 1999.

c. T-1, s. 27.2, am.

295. (1) Section 27.2 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Issue of permit.

“27.2. The permit shall be issued by the Minister or by any other person authorized by the Minister. It shall be kept at the principal place of business of its holder in Québec and a copy of the permit shall be posted in each establishment operated under it. However, a permit issued for the colouring of fuel oil shall be posted in the establishment for which the permit is issued, and a copy of the permit shall be kept at the principal place of business of its holder in Québec.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 July 1999. In addition, every person who, on 30 June 1999, is the holder of a permit to colour fuel oil, issued under the Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1) and in force on that date, is deemed to

be the holder of a permit issued for each establishment where fuel oil is coloured, mentioned in the permit application or brought to the attention of the Minister pursuant to that Act, until the date on which the Minister issues a permit for each establishment in where fuel oil is coloured or the date on which the Minister transmits a decision refusing to issue a permit.

c. T-1, s. 56, am.

296. (1) Section 56 of the said Act, amended by section 327 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following paragraph :

Regulations may be retroactive.

“Notwithstanding the first paragraph, regulations made in the year 2001 under this Act in respect of the time, conditions and modalities relating to the reimbursement provided for in section 10.7 may, after publication and if they so provide, apply to a date prior to their publication but not prior to 1 July 1999.”

(2) Subsection 1 has effect in respect of purchases of fuel made after 30 June 1999.

ACT TO AMEND THE TAXATION ACT, THE ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

1995, c. 63, s. 351, am.

297. (1) Section 351 of the Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1995, chapter 63), replaced by section 378 of chapter 14 of the statutes of 1997, is amended

(1) in subsection 1, by replacing section 206.7 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1), enacted by that subsection, by the following section :

1-800 or 1-888 telephone service.

“206.7. Paragraph 5 of section 206.1 does not apply in respect of

(1) the supply of a 1-800 or 1-888 telephone service or a telephone service having an identity code that is the extension of such a telephone service, or a telecommunication service related to a 1-800 or 1-888 telephone service or to a telephone service having an identity code that is the extension of such a telephone service;

(2) the supply of an Internet service.”;

(2) in subsection 2, by adding, after paragraph *b*, the following paragraphs :

“(c) in respect of tax that becomes payable after 4 April 1998 and is not paid before 5 April 1998 in relation to the supply of a telephone service having an identity code that is the extension of a 1-800 or 1-888 telephone service or of another telecommunication service related to such a telephone service ;

“(d) in respect of tax that becomes payable after 9 March 1999 and is not paid on or before that date in relation to the supply of a service of Internet access provider or Web site hosting.”

(2) Subsection 1 has effect from 15 December 1995.

1995, c. 63, s. 550.1, replaced.

298. Section 550.1 of the said Act, enacted by section 768 of chapter 85 of the statutes of 1997, is replaced by the following section :

Application of ss. 299 to 509 – Small and medium-sized businesses.

“550.1. For the purposes of sections 299 to 509, a person is a small or medium-sized business, for the period beginning on 26 March 1997 and ending on the last day of the fiscal year of the person which includes that date or throughout a particular fiscal year of the person that begins after 26 March 1997, where the total of all amounts each of which is the value of the consideration, other than the consideration referred to in section 75.2 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) that is attributable to goodwill of a business, that became due in the last fiscal year of the person or of an associate of the person that ended before the beginning of the fiscal year of the person which includes 26 March 1997 or of the particular fiscal year of the person, or that was paid in that last fiscal year without having become due, to the person or associate for each of the taxable or non-taxable supplies, other than supplies of financial services of the person or associate and supplies by way of sale of immovables that are capital property of the person or associate, made in Québec or outside Québec but in Canada by the person or associate as well as for taxable or non-taxable supplies made outside Canada through a permanent establishment situated in Canada of either of those persons does not exceed

(1) where the particular fiscal year begins after 1 July 1999, \$10,000,000 ; and

(2) in any other case, \$6,000,000.

Where fiscal year includes 1 July 1999.

Notwithstanding the first paragraph, where the particular fiscal year includes 1 July 1999 and the total of the amounts determined under the first paragraph for the particular fiscal year exceeds \$6,000,000, the person is a small or medium-sized business for the period beginning on 1 July 1999 and ending on the last day of that particular fiscal year if that total does not exceed \$10,000,000.”

1995, c. 63, s. 551, am.

299. Section 551 of the said Act, amended by section 381 of chapter 14 of the statutes of 1997 and by section 769 of chapter 85 of the statutes of 1997, is again amended

(1) in the first paragraph, by replacing subparagraph 3 by the following subparagraph :

“(3) throughout a particular fiscal year of the person that begins after 26 March 1997, if the total of the amounts determined under section 550.1 for the particular fiscal year exceeds

(a) where the particular fiscal year begins after 1 July 1999, \$10,000,000 ; and

(b) in any other case, \$6,000,000;”;

(2) by adding, after the first paragraph, the following paragraph:

Where fiscal year includes 1 July 1999.

“Notwithstanding subparagraph 3 of the first paragraph, where the particular fiscal year includes 1 July 1999 and the total of the amounts determined under section 550.1 for the particular fiscal year does not exceed \$10,000,000, the person is not a large business for the period beginning on 1 July 1999 and ending on the last day of that particular fiscal year unless the person is a large business under the third paragraph.”

ACT TO AMEND THE TAXATION ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS OF A FISCAL NATURE

1998, c. 16, s. 306,
English text, replaced.

300. (1) Section 306 of the Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature (1998, chapter 16) is replaced, in the English text, by the following:

c. T-1, s. 51.3, am.

“306. Section 51.3 of the said Act is amended, in the first and second paragraphs, by replacing the words “Her Majesty in right of Québec” by the words “the State”.”

(2) Subsection 1 has effect from 12 June 1998.

ACT TO AMEND THE TAXATION ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

1999, c. 83, s. 165, am.

301. (1) Section 165 of the Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions (1999, chapter 83) is amended by replacing subsection 2 by the following:

“(2) Subsection 1 applies in respect of assessments or reassessments made under the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) after 6 November 1998, other than,

(1) in relation to a taxpayer that is a corporation or a mutual fund trust, such an assessment relating to a taxation year of the taxpayer in respect of which the time limits provided for in section 1010 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) expired before 1 January 1998;

(2) in relation to any other taxpayer, such an assessment relating to a taxation year of the taxpayer in respect of which the time limits provided for in section 1010 of the Taxation Act expired before 7 November 1998.”

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 1999.

1999, c. 83, s. 301, am.

302. (1) Section 301 of the said Act is amended by replacing subsection 2 by the following:

“(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by a Québec business investment company after 31 March 1998. In addition, in respect of investments made by such a company after 9 May 1995 and before 1 April 1998, paragraph 2 of section 12.3 of the said Act, repealed by subsection 1, shall be read with “75%” replaced by “50%”.”

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 1999.

1999, c. 83, s. 331, am.

303. (1) Section 331 of the said Act is amended

(1) by replacing the third paragraph of section 1029.8.33.13 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), enacted by paragraph 1 of subsection 1, by the following :

Qualified expenditure.

““The qualified expenditure, for a taxation year, to which the first paragraph refers in respect of an eligible taxpayer consists of

(a) the aggregate of all amounts paid under the provisions mentioned in subparagraphs ii and iii of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the eligible taxpayer in that calendar year to eligible employees in relation to the tips received from eligible employees by the eligible taxpayer for a period that is after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer’s bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8;

(b) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph iv of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the eligible taxpayer in that calendar year to eligible employees in relation to the tips received from eligible employees by the eligible taxpayer for a period that is after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer’s bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8;

(c) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph i of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, in relation to remuneration subject to contribution, within the meaning of the first paragraph of section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer in that calendar year to eligible employees in relation to the tips received from

eligible employees by the eligible taxpayer for a period that is after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8; and

(d) the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or of the compensation in lieu thereof and provided for in a contract of employment, as the case may be, received or receivable for the taxation year by eligible employees of the eligible taxpayer in respect of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer to eligible employees in relation to the tips received from eligible employees by the eligible taxpayer for a period that is after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8, and of any amount paid or payable in respect of the taxation year under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in relation to such indemnities, as if those indemnities had been paid in the taxation year."";

(2) by replacing the fourth paragraph of section 1029.8.33.14 of the Taxation Act, enacted by paragraph 2 of subsection 1, by the following:

Qualified expenditure.

““The qualified expenditure, for a fiscal period, to which the first paragraph refers in respect of a qualified partnership consists of

(a) the aggregate of all amounts paid under the provisions mentioned in subparagraphs ii and iii of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the qualified partnership in that calendar year to eligible employees, in relation to the tips received from eligible employees by the qualified partnership for a period that is after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8;

(b) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph iv of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded by the qualified partnership in that calendar year to eligible employees, in relation to the tips received from eligible employees by the qualified

partnership for a period that is after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8;

(c) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph i of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in the first paragraph of section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, in relation to remuneration subject to contribution, within the meaning of the first paragraph of section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership in that calendar year to eligible employees in relation to the tips received from eligible employees by the qualified partnership for a period that is after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8; and

(d) the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or of the compensation in lieu thereof and provided for in a contract of employment, as the case may be, received or receivable for the fiscal period by eligible employees of the qualified partnership in respect of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership to eligible employees in relation to the tips received from eligible employees by the qualified partnership for a period that is after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from during such a period and that constitute service charges added to the customer's bill and to the amounts reported by eligible employees in respect of such a period pursuant to section 42.8, and of any amount paid or payable in respect of the fiscal period under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in the first paragraph of section 1029.8.33.12 in relation to such indemnities, as if those indemnities had been paid in the fiscal period."''

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 1999.

Effective date of s. 289.

304. Section 289 has effect from 1 October 1999 except the definition of collection officer in section 541.48 and the provisions of the fourth paragraph of section 541.53, the third and fourth paragraphs of section 541.57, the second paragraph of section 541.59, Chapter V of Title IV.5 and sections 541.63, 541.64 and 541.67, which come into force on the date to be fixed by the Government.

Effective date of certain QST provisions.

Notwithstanding the first paragraph, sections 541.65, 541.68 and 541.69 have effect in respect of a collection officer on the date on which Chapter V of Title IV.5 comes into force.

Coming into force.

305. This Act comes into force on 15 November 2000.

2000, chapter 40

**AN ACT TO AMEND THE ANIMAL HEALTH PROTECTION
ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS
AND TO REPEAL THE BEES ACT**

Bill 120

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Introduced 10 May 2000

Passage in principle 1 June 2000

Passage 7 November 2000

Assented to 15 November 2000

Coming into force: 15 November 2000, except the provisions of section 5, section 14 to the extent that it introduces section 22.5, sections 15 to 18 and sections 28 to 33 which come into force on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended:

Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1)

Act respecting commercial fisheries and aquaculture (R.S.Q., chapter P-9.01)

Animal Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-42)

Legislation repealed:

Bees Act (R.S.Q., chapter A-1)



Chapter 40

AN ACT TO AMEND THE ANIMAL HEALTH PROTECTION ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS AND TO REPEAL THE BEES ACT

[Assented to 15 November 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. P-42, s. 2, am. 1. Section 2 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-42) is amended
- (1) by inserting the following paragraph before paragraph 1 :
- “infectious agent” ; “(0.1) “infectious agent” means an organism, micro-organism or protein particle capable of causing an infection or a disease in animals or in humans and designated by regulation ;” ;
- (2) by replacing “, except an animal kept in a zoological garden” in the second line of paragraph 1 by “and applies, wherever the context permits, to any part of such an animal” ;
- (3) by adding the following paragraph after paragraph 3 :
- “syndrome” ; “(4) “syndrome” means a syndrome designated by regulation.” ;
- (4) by adding the following paragraph at the end :
- Presumption. “For the purposes of subparagraph 1, fish, amphibians, echinoderms, crustaceans or shellfish produced or bred in a fish-breeding plant or fishing pond referred to in section 12 of the Act respecting commercial fisheries and aquaculture (chapter P-9.01) are deemed to be kept in captivity.”
- c. P-42, s. 2.1, replaced. 2. Section 2.1 of the said Act is replaced by the following section:
- Screening test. “2.1. The owner or custodian of an animal belonging to a species or to a category determined by regulation must, in compliance with the conditions prescribed by regulation, subject the animal or samples of its tissues, products, secretions, excreta or dejecta, or samples of its environment, to a screening test for a contagious or parasitic disease, an infectious agent or a syndrome designated under subparagraph *a* of paragraph 1 of section 3.”
- c. P-42, s. 3, am. 3. Section 3 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Government may make regulations to:” in the first line by “The Minister may make regulations to”;

(2) by replacing paragraph 1 by the following paragraphs:

“(1) designate the contagious or parasitic diseases and the infectious agents or the syndromes for the purposes of each of the following provisions:

(a) the provisions of section 2.1 relating to screening tests;

(b) the provisions of section 3.1 relating to mandatory reports;

(c) the provisions of sections 3.2 to 3.4 relating to treatments or sanitary measures;

(d) the provisions of section 8 relating to the transfer or transportation of animals;

(e) the provisions of section 9 relating to the health certification of imported animals;

(f) the provisions of the third paragraph of section 10.1 relating to the health certification of animals likely to be in direct contact with the public.

Variations.

The diseases, infectious agents or syndromes so designated may vary according to the species or category of animal;

“(1.0.1) designate sanitary zones that the Minister considers free from a contagious or parasitic disease, an infectious agent or a syndrome, and determine the species or categories of animals likely to contract or transmit the disease, infectious agent or syndrome that may not be brought into the sanitary zones without a certificate from a veterinary surgeon stating that the animal is free from the disease, syndrome or infectious agent;”;

(3) by replacing paragraph 3.1 by the following paragraphs:

“(3.1) determine, for the purposes of section 2.1, the species or categories of animals that must be subjected to a screening test or the samples of animals in those species or categories that must be subjected to such a test, prescribe the frequency of and standards applicable to such a test, in particular the place where a sample to be analyzed must be sent; the species or categories determined may vary according to territory or sector;

“(3.2) prescribe the content of the reports required under section 3.1 and the rules relating to the sending and keeping of the reports and the use of the documents relating to the reports;

“(3.3) determine the species or categories of animals to which the prohibition in the first paragraph of section 8 or in the provisions of the first paragraph of section 10 applies;

“(3.4) fix the period for which the certificate provided for in section 9 is valid ;

“(3.5) determine, for the purposes of section 10.1, the species or categories of animals for which the holding of a certificate is mandatory, fix the period of validity of the certificate and establish the conditions of its issue ;

“(3.6) fix the fees payable for the analysis of the samples required under section 2.1, for the issue of the certificates referred to in sections 8 and 10.1 or for the review of an application for authorization referred to in section 10, and for inspections, determine the persons who are to pay the fees and the cases and manner in which the fees are to be paid ;

“(3.7) establish standards for the particulars to be given by the operators of pet shops, pounds or animal houses to the purchaser of any animal of a species or category determined, with respect to the sanitary measures required to reduce the health risk for the animal or the persons who are in contact with the animal ;”.

c. P-42, s. 3.0.1, added. 4. The said Act is amended by inserting the following section after section 3 :

Registration. “3.0.1. The Government may, by regulation, to the extent and on the terms and conditions it fixes, require the owner of an animal of a species or category it determines to register with the Minister, and determine the information and documents to be kept and furnished by the owner and the applicable registration fees according to the species or the category of the animal.

Registration. Notwithstanding the first paragraph, a farm producer within the meaning of the Farm Producers Act (chapter P-28) must register with the Minister if the farm producer is in possession of an animal intended for human consumption or whose products are intended for human consumption. The farm producer must, for that purpose, furnish information pertaining to the farm producer’s identity, location and operations.

Applicability. The second paragraph does not apply to such a farm producer who has consented in writing to have the information furnished pursuant to the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (chapter M-14) stand in lieu of registration.”

c. P-42, s. 3.1, am. 5. Section 3.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “, an infectious agent or a syndrome” after “disease” in the second line of the first paragraph ;

(2) by replacing “of a contagious or parasitic disease” in the third line of the second paragraph by “in which the veterinary surgeon suspects the existence of a contagious or parasitic disease or the existence of an infectious agent or a syndrome” ;

(3) by adding the following paragraph after the second paragraph:

Report.

“The head of a laboratory where samples of animal tissues, products, secretions, excreta or dejecta or samples of an animal’s environment have been analysed shall report immediately to the Minister or to any other person designated by the Minister any analysis results indicating the existence of a contagious or parasitic disease, an infectious agent or a syndrome designated under subparagraph *b* of paragraph 1 of section 3.”

c. P-42, s. 3.2, am.

6. Section 3.2 of the said Act is amended by inserting “, an infectious agent or a syndrome” after “disease” in the second line of the first paragraph.

c. P-42, s. 3.4, am.

7. Section 3.4 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Propagation.

“3.4. A designated veterinary surgeon who has reasonable cause to believe that there is a high risk of propagation of a contagious or parasitic disease, an infectious agent or a syndrome may require the owner or custodian to destroy or dispose of the contagious or infected animal and, where applicable, dispose of its carcass, according to the veterinary surgeon’s instructions. The veterinary surgeon shall give notice to that effect by means of a written statement delivered personally to the owner or custodian.”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Failure to comply.

“Upon failure by the owner or custodian of an animal to comply with a destruction and disposal order under the first paragraph, the animal shall be confiscated by the designated veterinary surgeon so as to be destroyed and its carcass disposed of at the expense of the owner or custodian. The costs shall bear interest at the rate determined under section 28 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31).”

c. P-42, s. 6, am.

8. Section 6 of the said Act, amended by section 236 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “by a designated veterinary surgeon” in the second and third lines of the first paragraph by “under the provisions of this division”.

c. P-42, s. 8, am.

9. Section 8 of the said Act is amended

(1) by inserting “of a species or category prescribed by regulation and” after “animal” in the first line of the first paragraph and by inserting “, an infectious agent or a syndrome” after “disease” in the second line of the first paragraph;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Certificate.

“In the case of a zone designated as free from disease, infectious agent or syndrome pursuant to paragraph 1.0.1 of section 3, the certificate provided for

in the second paragraph may be issued only upon proof of the absence of any risk of propagation of the disease, infectious agent or syndrome.”

c. P-42, s. 9, am.

10. Section 9 of the said Act, amended by section 236 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting “or their products” after “animals” in the first line, by inserting “or products” after “animals” in the third line and by replacing “free from disease” at the end of the fourth line by “free from a contagious or parasitic disease, an infectious agent or a syndrome”;

(2) by adding the following paragraph :

Derogation.

“The Minister may, for scientific purposes, authorize a person to derogate from the provisions of the first paragraph. The holder of the authorization must comply with the conditions determined by the Minister.”

c. P-42, s. 10, replaced.

11. Section 10 of the said Act is replaced by the following sections :

Livestock auctions.

“10. Livestock auctions where animals of a species or category determined by regulation are present shall take place only on sites approved by the Minister. No approval shall be given unless, after an examination of the site location, the environmental features and the animal species involved, the Minister is satisfied that there is an acceptably low level of risk of propagation of disease to neighbouring animal production operations.

Application for authorization.

The application for authorization must be accompanied by documents giving the location of the site and describing the project implementation. In addition, the Minister may require any information, study or research the Minister considers necessary to decide on the acceptability of the site.

Exceptions.

The following auction sites are not subject to authorization :

(1) auction sites referred to in section 54 ;

(2) auction sites operating on 10 May 2000 in compliance with the provisions of section 10 as it read on 14 November 2000.

Prohibition.

“10.1. No owner or custodian of an animal of a species or category prescribed by regulation shall bring an animal or cause it to be brought into a place where the animal is likely to be in direct contact with the public.

Prohibition.

No person shall receive or keep such an animal in a place referred to in the preceding paragraph.

Certificate.

The prohibitions do not apply if the owner, custodian or possessor holds a certificate issued by a designated veterinary surgeon stating that the animal is free from any contagious or parasitic disease, infectious agent or syndrome.”

c. P-42, s. 11.1, am.

12. Section 11.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

Health risk.

“11.1. The Minister may, where the Minister has reasonable cause to believe that there is a chemical, physical or biological agent present which may constitute a health risk for animals or for persons who are in contact with them or consume them or their products, order the owner or custodian of the animals, or if necessary, all the owners or custodians situated in the sector determined by the Minister, to segregate the animals, subject to the conditions fixed by the Minister, until the results of the analyses of the samples taken are known.

Order.

If the analyses confirm the Minister’s fears or the Minister is of the opinion, on the basis of an epidemiological study, that such an agent is present, the Minister may, in an emergency or in the public interest, order the owner or custodian of the animals, or as the case may be, all the owners or custodians situated in the sector determined by the Minister regardless of whether or not an order has been issued in their respect under the first paragraph, to segregate, treat, mark, immunize the animals, destroy them or dispose of them and dispose of their carcasses within the time and subject to the conditions specified by the Minister.”;

(2) by adding “or their products” at the end of the second paragraph;

(3) by inserting “referred to in any provision of this section” after “order” in the first line of the third paragraph.

c. P-42, ss. 11.3-11.14,
added.**13.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 11.2:

Agreements.

“11.3. The Minister may, subject to the applicable legislative provisions, enter into agreements with the Minister of Health and Social Services, the Régie des assurances agricoles du Québec, the Minister of Agriculture and Agri-Food of Canada, the Minister of Fisheries and Oceans of Canada or the Canadian Food Inspection Agency, to obtain from them or communicate to them information necessary for the purposes of the provisions of Division I

(1) to identify the owners or custodians of animals referred to in the provisions of this division, and the places where the animals are kept, including by means of the pairing or cross-matching of files;

(2) to know the prevalence of diseases, infectious agents or syndromes likely to affect animals or the persons who are in contact with them or consume them or their products, including by means of the pairing or cross-matching of files.

| | |
|------------------------|--|
| Content. | The agreements shall specify, in particular, the nature of the information to be transmitted, the means to be used to ensure that the information transmitted remains confidential as well as the security measures. |
| Opinion of Commission. | The agreements must be submitted to the Commission d'accès à l'information for an opinion as provided in section 70 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1). |
| Disclosure. | “11.4. The Minister or the person designated by the Minister may, in the public interest, disclose information in the Minister's possession that is necessary for the protection of the health or safety of the persons who are in contact with the animals or consume them or their products. |
| Applicability. | The first paragraph applies notwithstanding subparagraphs 5 and 9 of the first paragraph of section 28 and section 53 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information. |
| Health or safety risk. | “11.5. Where the Minister is of the opinion that animals may constitute a risk for the health or safety of the persons who consume them or their products, in particular because of the chemical, physical or biological agent the animals could be carrying, the Minister may prescribe, by regulation, special standards for their destruction, disposal or elimination, according to species or category. |
| Compliance. | Any person in possession of an animal to which the regulation applies must comply with the regulation. |
| Provisions applicable. | The provisions of Divisions III and IV of the Regulations Act (chapter R-18.1) relating to the publication and coming into force of proposed regulations and regulations do not apply to a regulation made by the Minister pursuant to this section. The regulation shall be published in the <i>Gazette officielle du Québec</i> . However, it comes into force on the date it is made by the Minister and shall be disseminated by any other means the Minister considers necessary. |
| | “§1. — <i>Special provisions respecting bees</i> |
| Parasitic disease. | “11.6. For the purposes of subparagraph 3 of the first paragraph of section 2, the presence in a bee of an undesirable genotype related to African subspecies or hybrids of those subspecies is considered to be a parasitic disease of the bee. |
| Order. | “11.7. An order made pursuant to the provisions of Division I may, as it specifies, apply to hives, frames and other apiary equipment. |
| Prohibitions. | “11.8. The prohibitions in sections 8 to 10.1 apply to previously used hives, frames and other apiary equipment. |

- Prohibition. “11.9. No owner or custodian of a hive shall leave in the open any frames, honeycombs or apiary accessories infected by bees affected with a contagious or parasitic disease, an infectious agent or a syndrome.
- Prohibition. “11.10. No person shall keep bees in hives without movable frames.
- Order. “11.11. If bees are kept in hives without movable frames, any designated veterinary surgeon may order their owner or custodian to move the bees into hives with movable frames. Upon failure by the owner or custodian to comply with the order, the designated veterinary surgeon may destroy the hives and the bees in the hives.
- Review. The owner or custodian of a hive to whom an order is notified without prior notice because, in the opinion of the designated veterinary surgeon, urgent action is required or there is a danger of irreparable damage being caused, may, within the time specified in the order, present observations so that the order may be reviewed by the designated veterinary surgeon.
- Prohibition. “11.12. No person shall spray, by sprinkler or otherwise, or dust, using chemical or biological products that are toxic to bees, a fruit tree or a plant of a species or category designated by regulation while the fruit tree or plant is in bloom.
- Applicability. That prohibition does not apply in the cases and on the conditions prescribed by regulation or where the spraying or dusting takes place as part of emergency measures taken pursuant to the provisions of Division IV of the Public Health Protection Act (chapter P-35) or Chapter III of the Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster (chapter P-38.1).
- Prohibition. “11.13. No person shall place a hive containing a bee colony within 15 metres of a public road or dwelling.
- Applicability. That prohibition does not apply if the land upon which the hive is placed has, on the side nearest to the dwelling or public road, as the case may be, a solid fence at least 2.5 metres in height that extends beyond the limits of the hive for a distance of not less than 4.5 metres.
- Regulations. “11.14. The Minister may, by regulation,
- (1) determine, for the purposes of section 11.12, the species or categories of plants likely to be foraged by bees and that may not be sprayed or dusted with toxic substances, and prescribe in what cases and on what conditions the prohibition in section 11.12 does not apply;
 - (2) require the owner of hives to affix on each hive an inscription identifying the owner, and determine the form and tenor of the inscription;
 - (3) make applicable to insect pollinators other than bees those provisions of Division I the Minister indicates.”

c. P-42, Div. II.1,
ss. 22.1-22.6, added.

14. The said Act is amended by inserting the following division after Division II:

“DIVISION II.1

“IDENTIFICATION OF ANIMALS

- Identification system. “22.1. The Government may, by regulation, to ensure animal traceability, establish an identification system for any species or category of animal it determines, require animals to be identified subject to the conditions and according to the rules or procedure it fixes, prescribe the obligations of owners or custodians of animals or of any other person it determines and determine the applicable fees payable.
- Identification system. The identification system established pursuant to the first paragraph shall concern the following information only : the name and address of the operation from which the animal originates, the name and address of the successive owners or, if applicable, custodians of the animal, the registration number of the operation if it is registered under the provisions of Division VII.2 of the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation, the species or category of the animal, the identification of the animal, the date of issue of the identification, the date of identification of the animal, the animal’s sex and age and, if applicable, any replacement identification, and the movements of the animal outside the operation from which the animal originates. Where the operation comprises more than one production site, the identification system may also concern the location of each site and the movements of the animal from one site to another.
- Inspectors. “22.2. The inspectors responsible for the enforcement of the provisions of this division shall be designated by the Minister.
- Management of system. “22.3. The Minister may, by way of a memorandum of agreement, entrust to a body the management of an identification system established under section 22.1.
- Inspection program. The memorandum of agreement may provide for an inspection program and, in particular, for the terms and conditions of the program, and for the remuneration and other expenses of the inspectors which shall be borne by the body that is a party to the memorandum of agreement.
- Agreements. “22.4. The Minister may, subject to the applicable legislative provisions, enter into an agreement with the Minister of Agriculture and Agri-Food of Canada, the Minister of Fisheries and Oceans of Canada or the Canadian Food Inspection Agency or a body that administers an identification system for animals established under the Health of Animals Act (Statutes of Canada, 1990, chapter 21), or with the Régie des assurances agricoles du Québec to obtain from them or communicate to them nominative information necessary for the purposes of an animal identification system established under section 22.1, in particular, to identify the operation from which the animal

originates, the animal's movements and its successive owners or possessors, including by means of the pairing or cross-matching of files.

Communication of information.

The Minister or any body referred to in section 22.3 may, for the purpose of identifying persons to whom an agreement under this section applies, communicate their names, addresses and agricultural operation registration numbers. The Minister or the body receiving such information must, unless legally entitled to retain it, destroy the information once the purpose for which it was communicated has been fulfilled.

Content of agreements.

The agreements shall specify, in particular, the nature of the information to be transmitted, the means to be used to ensure that the information transmitted remains confidential as well as the security measures.

Opinion of Commission.

The agreements must be submitted to the Commission d'accès à l'information for an opinion as provided in section 70 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information.

Slaughter of animal.

“22.5. Every person authorized to act as an inspector under this division who has reasonable grounds to believe that an animal that is required to be identified pursuant to a regulation under section 22.1 has not been identified, may, whether or not the animal has been seized, order the owner or custodian of the animal who is unable to furnish proof of the animal's identification within the time the authorized person fixes, to take the animal within the time the authorized person indicates to the nearest slaughterhouse to be slaughtered under the authorized person's supervision, at the expense of the owner.

Presumption.

An animal slaughtered pursuant to such an order is deemed unfit for human consumption.

Failure to comply.

Upon failure by the owner or custodian of the animal to comply with the order, the authorized person may confiscate the animal so that it may be brought to the slaughterhouse indicated by the authorized person and slaughtered at the expense of the owner or custodian.

Costs.

The costs payable by an owner or custodian of animals shall bear interest at the rate determined under section 28 of the Act respecting the Ministère du Revenu.

Voluntary identification.

“22.6. The Minister may, on the conditions the Minister determines and with the approval of the Government, enter into an agreement with a person or a body with respect to the voluntary implementation of animal identification measures if the Minister considers that the special measures encourage the competitiveness of the breeding sector and ensure animal traceability that is equivalent to the traceability afforded by the identification system established under section 22.1.

Exemption.

Every person to whom the agreement applies is exempted, to the extent and on the conditions provided for in the agreement, from the application of the

provisions of a regulation made under section 22.1. Animals identified pursuant to the agreement are then deemed to be identified in accordance with the provisions of the regulation.”

c. P-42, s. 23, am.

15. Section 23 of the said Act is amended

(1) by replacing “, male or female as the case may be” in the first and second lines of paragraph *a* by “or of any other species prescribed by regulation”;

(2) by striking out paragraph *b*.

c. P-42, s. 24, am.

16. Section 24 of the said Act is amended by striking out “, keep animal semen in his possession, deliver it to any person” in the first and second lines.

c. P-42, s. 27, am.

17. Section 27 of the said Act is amended by striking out the first paragraph.

c. P-42, s. 28, am.

18. Section 28 of the said Act is amended

(1) by adding “, fix fees for the taking of specimens or their analysis, and for inspection” at the end of paragraph 12;

(2) by replacing “a permit holder” in the first and second lines of paragraph 13 by “a person who takes semen from an animal, keeps animal semen in his possession, delivers semen to any person or artificially inseminates an animal,” and by replacing “he” in the second line of that paragraph by “the person”;

(3) by adding the following paragraph after paragraph 14:

“(14.1) determine the animal species to which this division applies in addition to those specified in paragraph *a* of section 23;”.

c. P-42, s. 30, am.

19. Section 30 of the said Act is amended

(1) by inserting “caprine,” after “bovine,” in the first line of paragraph *a*;

(2) by adding “as well as any animal of another species prescribed by regulation” at the end of paragraph *a*.

c. P-42, s. 45, am.

20. Section 45 of the said Act, amended by section 66 of chapter 50 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph *c* of the first paragraph:

“(c.1) determine animal species to which this division applies in addition to those specified in paragraph *a* of section 30;”;

(2) by replacing “infected by a contagious disease” in the first and second lines of subparagraph *e* of the first paragraph by “affected with a contagious or parasitic disease, an infectious agent or a syndrome designated by regulation”.

c. P-42, s. 55, repealed.

21. Section 55 of the said Act is repealed.

c. P-42, Div. IV.0.1, ss. 55.0.1 and 55.0.2, added.

22. The said Act is amended by inserting the following after section 55 :

“DIVISION IV.0.1

“ANIMAL FEED

Prohibition.

“55.0.1. No person shall give food that is unfit for animal consumption or that is so deteriorated as to be unfit for animal consumption or that does not meet applicable regulatory standards to domestic animals or animals kept in captivity if the animals or their products are intended for human consumption, or prepare, keep, transport or supply such food for remuneration.

Regulations.

“55.0.2. The Government may make regulations to

(1) prohibit or restrict the addition of the substances it determines to food preparations for the animals to which section 55.0.1 applies ;

(2) prohibit or restrict the direct or indirect administration of the substances it indicates to the animals to which section 55.0.1 applies ;

(3) prescribe the methods, conditions and procedure for the taking and analysis of samples for the purpose of detecting the presence of a substance the use of which is forbidden or restricted under a regulation made pursuant to paragraphs 1 and 2, determine the place where samples must be sent for analysis and fix the fees payable by the persons it indicates for the taking and analysis of samples and for inspection ;

(4) establish standards respecting the composition, preparation, conditioning, handling, keeping, packaging or labelling of products for animal consumption ;

(5) determine, among the provisions of a regulation under this section, the provisions the contravention of which is punishable under section 55.43.”

c. P-42, ss. 55.3.1 and 55.3.2, added.

23. The said Act is amended by inserting the following sections after section 55.3 :

Prescription of medication.

“55.3.1. The holder of a permit issued for an activity referred to in subparagraph 1 or 4 of the first paragraph of section 55.2 may sell or supply by retail a medicinal premix or medicinal food containing a medication appearing on the list prepared pursuant to section 9 of the Veterinary Surgeons Act (chapter M-8) only upon the purchaser handing over a prescription from a veterinary surgeon.

- Prohibition. “55.3.2. No person shall be in possession of a medication mentioned in section 9 of the Veterinary Surgeons Act that was obtained without a prescription from a veterinary surgeon, or be in possession of a medication whose administration is prohibited under a regulation made under subparagraph 7 of the first paragraph of section 55.9 of this Act or which is subject to a prohibition under the Food and Drug Regulations (Consolidated Regulations of Canada, chapter 870) made under the Food and Drugs Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter F-27), with a view to administering the medication to an animal.
- Possession of medication. In the absence of any evidence to the contrary, the possession of a medication referred to in the first paragraph in a place where animals are kept is proof that the medication is possessed with a view to administering it to an animal.”
- c. P-42, s. 55.4, am. 24. Section 55.4 of the said Act is amended
- (1) by inserting “or allow to be administered” after “administer” in the first line;
- (2) by replacing “or feed them” in the fourth line by “, give them or allow them to be given”.
- c. P-42, s. 55.7, replaced. 25. Section 55.7 of the said Act is replaced by the following sections:
- Prohibition. “55.7. No person may deliver or send to a slaughterhouse, for the purposes of human consumption, an animal whose tissues are not totally free of any trace of metabolite of a medication or of medicinal residue other than those allowed by the Food and Drug Regulations or whose quantity or concentration in the tissues of the animal exceeds that permitted by those regulations.
- “55.7.1. Where the examination of the tissues of an animal that has been slaughtered for the purposes of human consumption reveals the presence of medications or medicinal residues that are forbidden or that exceed the quantity or concentration permitted, the Minister may, for a period not exceeding 60 days, order the immediate owner or the custodian of the animal, and the former owners or custodians of the animal to suspend or restrict, to the extent determined by the Minister, the delivery to any slaughterhouse for human consumption of any animal of the same species from the same operation as the animal carrying the medication or the medicinal residues.
- Order. The order shall contain a statement of the Minister’s reasons and refer to any written statement, analysis or other technical report considered by the Minister for the purposes of the order.
- Review. “55.7.2. The owner or custodian of an animal to whom an order under section 55.7.1 is notified without prior notice because, in the opinion of the Minister, urgent action is required or there is a danger of irreparable damage being caused, may, within the time specified in the order, present observations so that the order may be reviewed by the Minister.”

c. P-42, s. 55.8.1,
added.

26. The said Act is amended by inserting the following section after section 55.8:

Health or safety risk.

“55.8.1. Where the Minister is of the opinion that animals may constitute a risk for the health or safety of the persons who consume them, in particular because of the medicinal residues or metabolites the animals could be carrying, the Minister may prescribe, by regulation, special standards for their destruction, disposal or elimination, according to species or category.

Compliance.

Any person in possession of an animal to which the regulation applies must comply with the regulation.

Provisions applicable.

The provisions of Divisions III and IV of the Regulations Act relating to the publication and coming into force of proposed regulations and regulations do not apply to a regulation made by the Minister pursuant to this section. The regulation shall be published in the *Gazette officielle du Québec*. However, it comes into force on the date it is made by the Minister and shall be disseminated by any other means the Minister considers necessary.”

c. P-42, s. 55.9, am.

27. Section 55.9 of the said Act is amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 4.1:

“(4.2) prescribe standards applicable to the labelling of medicinal premixes or medicinal food and prescribe the mandatory inscriptions with respect to their ingredients or the waiting period applicable to the medications they contain;”;

(2) by adding “, fix fees for the taking of samples or their analysis and for inspection, and determine the persons who are to pay the fees and the cases and manner in which the fees are to be paid” at the end of subparagraph 10.

c. P-42, s. 55.9.1,
replaced.

28. Section 55.9.1 of the said Act is replaced by the following section:

Applicability.

“55.9.1. The provisions of this division apply to domestic animals and animals kept in captivity, other than those governed by the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) and that belong to a species or category designated by regulation of the Government.”

c. P-42, s. 55.9.2, am.

29. Section 55.9.2 of the said Act is amended

(1) by adding “or is not properly transported in an appropriate vehicle” at the end of paragraph 2;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“(5) subject to the preceding paragraphs, the animal is kept or transported in contravention of the regulatory standards established pursuant to section 55.9.14.1.”

- c. P-42, s. 55.9.4, am. 30. Section 55.9.4 of the said Act is amended by inserting “, including a municipality, an urban community or the Kativik Regional Government,” after “person” in the first line of the second paragraph.
- c. P-42, s. 55.9.9, repealed. 31. Section 55.9.9 of the said Act is repealed.
- c. P-42, s. 55.9.10, am. 32. Section 55.9.10 of the said Act is amended
- (1) by replacing “upon expiry of the period provided for in section 55.9.9” in the second and third lines of the first paragraph by “within 90 days after the date of seizure”;
- (2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :
- Extension. “A justice of the peace may, however, order the period of seizure extended by not more than 90 days.”
- c. P-42, s. 55.9.14.1, added. 33. The said Act is amended by inserting the following section after section 55.9.14 :
- Standards. “55.9.14.1. The Government may by regulation fix, for the purposes of section 55.9.2, standards for the custody and transportation of animals.”
- c. P-42, s. 55.9.16, am. 34. Section 55.9.16 of the said Act is amended by inserting “and those of any regulation made under section 55.9.14.1” after “division” in the first line.
- c. P-42, s. 55.9.17, added. 35. The said Act is amended by inserting the following section after the heading of subdivision 1 of Division IV.2 :
- Appointments. “55.9.17. The Minister shall appoint the veterinary surgeons, inspectors, analysts or other persons necessary for the carrying into effect of this Act and may provide for the remuneration of such persons among them who are not appointed and remunerated according to the Public Service Act (chapter F-3.1.1).”
- c. P-42, s. 55.10, am. 36. Section 55.10 of the said Act is amended by striking out “12,” in the sixth line.
- c. P-42, s. 55.25, am. 37. Section 55.25 of the said Act is amended by inserting “an infectious agent or a syndrome,” after “disease,” in the third line of the first paragraph.
- c. P-42, Div. IV.5, heading, am. 38. The said Act is amended by adding “AND OTHER SANCTIONS” at the end of the heading of Division IV.5.
- c. P-42, s. 55.43, am. 39. Section 55.43 of the said Act, amended by section 236 of chapter 40 of the statutes of 1999 and by section 56 of chapter 26 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by inserting “10.1, 11.9, 11.12, 55.0.1,” after “10,” in the first line of the first paragraph;

(2) by inserting “55.3.1, 55.3.2,” after “55.2,” in the first line of the first paragraph;

(3) by inserting “, paragraph 5 of section 55.0.2” after “3” in the third line of the first paragraph;

(4) by inserting “or any provision of a regulation made under section 11.5 or section 55.8.1 or any condition of an authorization issued pursuant to the second paragraph of section 9” after “55.8” in the fourth line of the first paragraph.

c. P-42, ss. 55.43.2-55.43.4, added.

40. The said Act is amended by inserting the following sections after section 55.43.1:

Offences and penalties.

“55.43.2. Every person who contravenes an order issued pursuant to section 3.2, 3.4, 11.1, 22.5, 55.7.1 or 55.25 is liable to a fine of \$1,600 to \$5,000 in the case of a natural person and of \$5,000 to \$15,000 in the case of a legal person.

Subsequent conviction.

For any subsequent conviction, the offender is liable to a fine of \$3,200 to \$15,000 in the case of a natural person and of \$15,000 to \$45,000 in the case of a legal person.

Offences and penalties.

“55.43.3. Every person who contravenes a provision of a regulation made under section 22.1 is liable to a fine of \$250 to \$2,450 in the case of a natural person and of \$625 to \$6,075 in the case of a legal person.

Subsequent conviction.

For any subsequent conviction, the offender is liable to a fine of \$1,225 to \$12,150 in the case of a natural person and of \$3,650 to \$36,425 in the case of a legal person.

Offences and penalties.

“55.43.4. Every person who contravenes the provisions of sections 11.10, 11.13 or an order issued pursuant to section 11.11 is liable to a fine of not less than \$100 and not more than \$300 and, for any subsequent conviction in both cases, of a fine of not less than \$300 and of not more than \$900.”

c. P-42, s. 55.50, am.

41. Section 55.50 of the said Act is amended by adding the following paragraph:

Cost.

“The cost of inspection, analysis or specimen or sample taking as established by a regulation made under section 3, 28, 55.0.2 or 55.9 of this Act is included in the costs of the proceedings in the case of penal proceedings.”

c. P-42, s. 55.52, added.

42. The said Act is amended by inserting the following section after section 55.51:

- Costs. “55.52. The Minister may claim, in the same manner as any debt owing to the Government, from an offender who has been convicted of an offence under section 55.6 or 55.7, the costs of specimens or samples taken and analyses made to ascertain, during a period of one year following the date of the final judgment of conviction, the absence of medicinal residues or metabolites of a medication, or to ensure that the quantities and concentrations permitted in the offender’s animals are being complied with.”
- c. A-1, repealed. 43. The Bees Act (R.S.Q., chapter A-1) is repealed.
- c. M-35.1, s. 149, am. 44. Section 149 of the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1) is amended by adding the following paragraph after paragraph 6 :
- “(7) require the operator of an establishment referred to in paragraph *c* of section 30 of the Animal Health Protection Act (chapter P-42) to insure the animals kept by the operator in that establishment and determine the risks to be insured and the amount of the insurance.”
- c. P-9.01, s. 19, am. 45. Section 19 of the Act respecting commercial fisheries and aquaculture (R.S.Q., chapter P-9.01) is amended by replacing “by an inspector or officer in application of section 47” in the second and third lines of the second paragraph by “in an order made pursuant to the provisions of Division I of the Animal Health Protection Act (chapter P-42)”.
- c. P-9.01, ss. 47 and 48, repealed. 46. Sections 47 and 48 of the said Act are repealed.
- c. P-9.01, s. 49, am. 47. Section 49 of the said Act, amended by section 209 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out paragraph 11.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Provisions in force. 48. Notwithstanding section 47 of this Act, the provisions of section 14 of the Commercial Aquaculture Regulation, made by the Government by Order in Council 1311-87 (1987, G.O. 2, 3368) remain in force until they are replaced or repealed by a regulation made by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food under section 3 of the Animal Health Protection Act. Such provisions are deemed to have been made under subparagraph *c* of paragraph 1 of section 3 of the Animal Health Protection Act.
- Order in force. 49. Notwithstanding sections 43 and 46 of this Act, an order made under section 6 or 7 of the Bees Act or under section 47 of the Act respecting commercial fisheries and aquaculture before 15 November 2000 remains in force until the date on which it would have expired.
- Coming into force. 50. The provisions of this Act come into force on 15 November 2000, except the provisions of section 4, section 14 to the extent that it introduces section 22.5, sections 15 to 18 and sections 28 to 33 which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 41

AN ACT TO AMEND THE SUPPLEMENTAL PENSION PLANS ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

Bill 102

Introduced by Mr André Boisclair, Minister of Social Solidarity
Introduced 16 March 2000
Passage in principle 15 June 2000
Passage 29 November 2000
Assented to 5 December 2000

Coming into force: 1 January 2001, except sections 1, 2, 15, 16, 22, 104, 158 and 159, paragraph 5 of section 164 and sections 165, 166, 168 and 174, the second, third, fourth and fifth paragraphs of section 290.1 of the Supplemental Pension Plans Act, enacted by section 179, and sections 204 and 205, which come into force on 5 December 2000, and section 96, which comes into force on 1 January 2002

Legislation amended:

Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9)
Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1)



Chapter 41

AN ACT TO AMEND THE SUPPLEMENTAL PENSION PLANS ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 5 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

c. R-15.1, s. 2, am.

1. Section 2 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1), amended by section 254 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the second and third paragraphs by the following paragraph:

Exemptions.

“The Government may, by regulation and on the conditions it determines, exempt any pension plan or category of pension plan it designates from the application of all or part of this Act, particularly by reason of the special characteristics of the plan or category or by reason of the complexity of the Act in relation to the number of members in the plan. The Government may also prescribe special rules applicable to the plan or category.”

c. R-15.1, s. 2.1,
added.

2. The said Act is amended by inserting the following section after section 2:

Excluded pension
plans.

“2.1. This Act, except sections 6, 64 and 107, the first paragraph of section 110 and section 171.1, which apply with the necessary modifications, does not apply to a pension plan if

(1) all the members of the pension plan are persons connected with the employer within the meaning of subsection 3 of section 8500 of the Income Tax Regulations (Consolidated Regulations of Canada, 1978, chapter 945) and membership in the plan is optional and is restricted to those persons;

(2) only employees described in section 1 may become members of the pension plan; and

(3) active membership in the plan ceases when the member ceases to be a person connected with the employer.

Presumption.

Moreover, such a pension plan is deemed, for the purposes of section 98, not to be a pension plan governed by this Act.

Applicability.

A pension plan to which the first paragraph applies becomes subject to this Act upon being amended to allow other persons to become members.”

c. R-15.1, s. 11, am.

3. Section 11 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph:

Liability.

“The employers party to a plan to which the second paragraph applies are solidarily liable for the obligations incumbent upon each employer under the plan or under this Act.”

c. R-15.1, s. 14, am.

4. Section 14 of the said Act is amended

(1) by replacing “, in the case of a plan in which membership is optional, the withdrawal requirements” in subparagraph 3 of the second paragraph by “withdrawal”;

(2) by inserting “or a defined benefit-defined contribution pension plan” after “plan” in the first line of subparagraph 10 of the second paragraph;

(3) by striking out “total” in the third line of subparagraph 16 of the second paragraph;

(4) by adding the following subparagraph after subparagraph 16 of the second paragraph:

“(17) in the case of a pension plan to which section 146.4 does not apply and if applicable, the employer’s right to appropriate all or part of the surplus assets to the payment of employer contributions.”

c. R-15.1, s. 17,
repealed.

5. Section 17 of the said Act is repealed.

c. R-15.1, s. 18,
replaced.

6. Section 18 of the said Act is replaced by the following section:

Revocation of
registration.

“18. A pension plan whose registration is revoked by the Régie under section 32 shall cease to be effective on the date of revocation.

Deemed registration.

A pension plan which is not registered or whose registration is deemed to be revoked under section 32.1 shall cease to be effective as soon as

(1) the plan is terminated and has no assets; and

(2) no member or beneficiary has any rights or benefits remaining under the plan or under this Act.”

c. R-15.1, s. 19, am.

7. Section 19 of the said Act is amended

(1) by replacing “multi-employer” in the second line of paragraph 1 by “pension”;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 1:

“(1.1) where the object of the amendment is the withdrawal of a bankrupt employer from the multi-employer pension plan, in which case the amendment becomes effective on the date of the bankruptcy;”.

c. R-15.1, s. 20, am.

8. Section 20 of the said Act is amended

(1) by inserting “and where the effective date of the amendment is the date of the bankruptcy pursuant to subparagraph 1.1 of the first paragraph of section 19” after “amendment” in the second line of subparagraph 2 of the second paragraph ;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Affected service.

“If an amendment reducing pension benefits pertains to the normal pension, the method used for calculating the normal pension or any other pension benefit established on the basis of such pension or method, it may only apply to the service that is subsequent to the effective date of the amendment and if such an amendment pertains to the assumptions referred to in the second paragraph of section 61, it may only apply to the determination of the benefits accrued to a member at a date that is subsequent to the effective date of the amendment. These restrictions are not applicable, however, in the cases mentioned in the second paragraph.”

c. R-15.1, ss. 21.1 and 21.2, added.

9. The said Act is amended by inserting the following sections after section 21 :

Restriction.

“21.1. No amendment to a pension plan to which subparagraph 17 of the second paragraph of section 14 applies may pertain to the right referred to in that subparagraph, unless all requirements imposed by the first paragraph of section 146.5 and section 146.6 are satisfied.

Prohibition.

“21.2. No amendment to a pension plan may pertain to the allocation of surplus assets in the event of termination.”

c. R-15.1, s. 22, am.

10. Section 22 of the said Act is amended

(1) by striking out “partially” in the eighth line of the second paragraph ;

(2) by adding the following sentence at the end of the second paragraph : “However, the latter value shall be established without taking into account the rights which may result from the application of subdivision 4.1 of Division II of Chapter XIII.”

c. R-15.1, s. 23, replaced.

11. Section 23 of the said Act is replaced by the following section :

Remuneration and hours of work.

“23. The remuneration received or, as the case may be, the hours of work completed prior to an amendment mentioned in section 22 shall be taken into account for the application of section 34.”

c. R-15.1, s. 24, am.

12. Section 24 of the said Act is amended, in the second paragraph,

(1) by replacing “refunds or pension benefits are guaranteed” in the second line of subparagraph 1 by “the plan is insured” ;

(2) by inserting “where the application is for the registration of the plan,” at the beginning of subparagraph 2;

(3) by replacing subparagraph 3 by the following subparagraph:

“(3) the employer’s written acknowledgment of the obligations incumbent upon the employer under the plan or amendment, unless

(a) the committee attests that it has obtained such acknowledgment from the employer and that the acknowledgment may, on request, be filed with the Régie;

(b) the amendment has been made mandatory by a new legislative or regulatory provision giving no latitude to the employer; or

(c) the amendment is being made pursuant to Chapter X.1 or results from the application of section 199;”;

(4) by striking out subparagraph 5.

c. R-15.1, s. 25, am.

13. Section 25 of the said Act is amended by striking out “multi-employer” in the fifth line.

c. R-15.1, s. 26, am.

14. Section 26 of the said Act is amended

(1) by striking out “active” in the second line and in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by inserting “and its effective date,” after “proposed amendment” in the second line of subparagraph 1 of the first paragraph;

(3) by replacing “with the authorization of the Régie, by sending the notice to the employer who, on receipt thereof, shall post it in a conspicuous place within his establishment, in an area ordinarily frequented by the members, or by publishing it in a newspaper circulated in the localities where at least half of the members are employed” in the first five lines of subparagraph 2 of the first paragraph by “by publishing the notice in a newspaper circulated in the localities where at least half of the members reside or, only as concerns active members, by sending the notice to the employer who, on receipt thereof, shall post it in a conspicuous place within the establishment, in an area ordinarily frequented by the members”;

(4) by striking out the fifteenth line of subparagraph 2 of the first paragraph;

(5) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Applicability.

“This section does not apply where the amendment results from the application of Chapter X.1. In addition, where the amendment is made pursuant to a collective agreement or an arbitration award in lieu thereof, or is rendered

compulsory by an order or decree, this section does not apply in respect of active members who are subject to the collective agreement, arbitration award or order or decree and represented by a certified association within the meaning of the Labour Code (chapter C-27).”

c. R-15.1, s. 29,
replaced.

15. Section 29 of the said Act is replaced by the following section :

Registration.

“29. Upon registering a pension plan or an amendment, the Régie shall notify the applicant. The Régie shall assign a number to each plan it registers.”

c. R-15.1, s. 30, am.

16. Section 30 of the said Act is amended by replacing “certificate” in the fifth line by “notice”.

c. R-15.1, s. 32, am.

17. Section 32 of the said Act is amended by replacing “transfer resulting from a conversion under section 22 or a division or merger under Chapter XII or by reason of the total termination of the plan in accordance with Chapter XIII” in the first three lines of subparagraph 1 of the first paragraph by “merger under Chapter XII”.

c. R-15.1, s. 32.1,
added.

18. The said Act is amended by inserting the following section after section 32 :

Presumption.

“32.1. The registration of a terminated pension plan is deemed to be revoked 60 days after the later of

(1) the date of expiry of the time limits provided for in sections 210 and 210.1 or determined by the Régie for the satisfaction of the rights of the employer, the members and the beneficiaries under the plan and under this Act; and

(2) the date on which the orders of the Régie concerning the plan are complied with.”

c. R-15.1, s. 33, am.

19. Section 33 of the said Act is amended

(1) by striking out the last sentence of the second paragraph ;

(2) by adding the following paragraph after the second paragraph :

Membership
continued.

“The holder of an insured annuity purchased directly from an insurer, otherwise than pursuant to section 98, using benefits accrued under the plan shall remain a member of the plan.”

c. R-15.1, s. 34, am.

20. Section 34 of the said Act is amended

(1) by replacing “ — and is required to do so in the case of a compulsory plan —” in the third and fourth lines of the first paragraph by “, on the same conditions as those applicable to other members,”;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Nature of membership.

“The optional or compulsory nature of the membership does not constitute a requirement for the purposes of the first paragraph.”

c. R-15.1, s. 36, am.

21. Section 36 of the said Act, amended by section 254 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “requirements for membership” in the second line of subparagraph 1 of the first paragraph by “eligibility requirements fixed by the plan”.

c. R-15.1, s. 39.1,
added.

22. The said Act is amended by inserting the following section after section 39:

Reduced contribution
authorized.

“39.1. Notwithstanding sections 39 and 140, the Régie may authorize an employer, to the extent and for the period determined by the Régie, to pay a lesser contribution into the pension fund than would otherwise be required if

(1) the pension plan is a designated plan within the meaning of section 8515 of the Income Tax Regulations on the date on which the amount of contribution to be paid is determined;

(2) the said Regulations exclude the payment as an eligible contribution of all or part of the contribution that should be paid by the employer pursuant to sections 39 and 140; and

(3) all members and beneficiaries agree thereto.”

c. R-15.1, s. 41, am.

23. Section 41 of the said Act is amended

(1) by inserting “an hourly rate or” after “represent” in the third line of the second paragraph;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Amount of
contribution.

“In the case of a pension plan to which Chapter X applies, where the employer contribution is not determined at the beginning of the fiscal year, the employer shall, until an actuarial valuation report is transmitted to the Régie, continue to pay the monthly amounts fixed for the preceding fiscal year. If the contribution so paid is less than what should have been paid according to the report, the first monthly amount payable after the transmission of the report to the Régie shall be increased by the difference between the monthly amounts paid and the amounts that should have been paid according to the report, plus the interest provided for in section 48 where applicable. The amount of the contribution may also be adjusted if the contribution that should have been paid according to the report is less than what was paid.”

c. R-15.1, s. 44, am.

24. Section 44 of the said Act is amended

(1) by inserting “and to the extent that the contribution relates to refunds or pension benefits that remain insured” after “provides” in the fourth line of subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Investments directed
by members.

“However, if the plan provides that the members may direct what investments are made with all or part of the contributions credited to their accounts or if additional voluntary contributions are invested into a separate uninsured plan, all such investments shall be excluded from the plan assets for the purposes of subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph, and the contributions so invested shall bear interest at the rate of return on such investments.”

c. R-15.1, s. 47, am.

25. Section 47 of the said Act is amended by striking out “or 100” in the eleventh line.

c. R-15.1, s. 48, am.

26. Section 48 of the said Act is amended by replacing “date of default, at the rate prescribed by section 44 or 45” in the third and fourth lines by “last day of the month following the month for which it should have been paid or, as the case may be, the last day of the month following the month in which it was collected, at the rate prescribed by section 44 or 45 or, in the case of the employer contribution under a defined benefit plan, at the rate of return of the pension fund”.

c. R-15.1, s. 51, am.

27. Section 51 of the said Act is amended

(1) by replacing “and” in the first line by “or”;

(2) by replacing “doivent” in the second line of the French text by “doit”.

c. R-15.1, s. 56,
repealed.

28. Section 56 of the said Act is repealed.

c. R-15.1, s. 58, am.

29. Section 58 of the said Act is amended

(1) by inserting “the bridging benefit representing” after “therefrom, and” in the fifth line of the first paragraph;

(2) by replacing “until he is eligible for any benefit, other than an early retirement pension,” in the sixth and seventh lines of the first paragraph by “until a date that is neither earlier than the date on which the member becomes eligible for an early retirement pension”;

(3) by adding “nor later than the date on which the member becomes eligible for a retirement pension under such an Act or program” after “regulation” at the end of the first paragraph.

c. R-15.1, s. 59, am.

30. Section 59 of the said Act is amended by replacing paragraphs 2 and 3 by the following paragraphs:

“(2) each payable amount is uniformly increased by reason of the application, in determining the pension, of an index or rate specified in the plan, by reason of a redetermination of the pension pursuant to section 89.1 or by reason of the option authorized by subparagraph 2 of the first paragraph of section 93 or is uniformly modified by reason of options authorized by section 91.1 or by subparagraphs 3, 4 and 6 of the first paragraph of section 93 or by reason of the partition of benefits between the member and the member’s spouse in accordance with Chapter VIII;

“(3) the pension is replaced by a lump sum payment or by a series of payments made pursuant to subparagraph 4 or 6 of the first paragraph of section 93;

“(4) the pension is increased by reason of the termination of a disability pension under the Act respecting the Québec Pension Plan when the member reaches 65 years of age; or

“(5) the amounts payable as a bridging benefit referred to in the first paragraph of section 58 are reduced pursuant to the plan on a date that occurs between the dates mentioned in that paragraph.”

c. R-15.1, s. 60, am.

31. Section 60 of the said Act is amended

(1) by inserting “, even a transfer other than a transfer” after “assets” in the first line of subparagraph 3 of the second paragraph;

(2) by replacing “are to be borne by the member” in the last two lines of subparagraph 5 of the second paragraph by “, as estimated at the date the election is exercised, are to be borne by the member. In such a case, the value of the obligations, determined on the basis of the assumptions referred to in section 61, must be equal, at that date, to the amount paid by the member”;

(3) by adding the following subparagraph after subparagraph 6 of the second paragraph:

“(7) to an additional benefit under section 60.1.”

c. R-15.1, s. 60.1,
added.

32. The said Act is amended by inserting the following section after section 60:

Additional pension
benefit.

“60.1. A member who ceases to be an active member is entitled to an additional pension benefit determined as prescribed by regulation and equal to or greater than the amount by which A exceeds B, where

“A” is the value of the pension determined pursuant to the second paragraph and of related benefits, increased by the member contributions which, assuming the member had been entitled to such a pension under the plan, would be above the limit set in section 60; and

“B” is equal to the value of the pension benefit to which the member would be entitled without reference to the second paragraph and of related benefits, increased by the member contributions which are above the limit set in section 60.

Adjustment.

For the purpose of calculating the additional pension benefit, the value of a pension having the same characteristics as the normal pension, except the pension supplement provided by the pension plan for the payment of a minimum pension, shall be determined, based on the assumption that payment of the pension begins at the normal retirement age and allowing for adjustment of the pension between the date the member ceases to be an active member until the date the member reaches the age that is ten years under normal retirement age. The adjustment shall be the percentage corresponding to 50% of the change in the seasonally unadjusted All-Items Consumer Price Index for Canada published by Statistics Canada between the month the member ceases to be an active member and the month the adjustment ceases; however, the annualized adjustment rate cannot be less than 0% or greater than 2%.

Death of member.

If the member dies before becoming entitled to a pension, the value of the additional pension benefit shall be determined based on the assumption that the member ceased to be an active member on the day of the member’s death, for a reason other than death.

Applicability.

This section does not apply to benefits referred to in subparagraphs 1 to 6 of the second paragraph of section 60.”

c. R-15.1, s. 61,
replaced.

33. Section 61 of the said Act, amended by section 254 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section :

Value of benefit.

“61. The value of a pension benefit to which sections 60 and 60.1 apply shall be determined at the date of vesting on the basis of the actuarial assumptions determined by regulation.

Determination of
value.

However, with the authorization of the Régie and on the conditions it fixes, the value may be determined on the basis of the actuarial assumptions determined by the plan, provided the resulting value is always equal to or greater than the value that would result from the application of the first paragraph.”

c. R-15.1, s. 63.1,
replaced.

34. Section 63.1 of the said Act is replaced by the following section :

Refund of excess.

“63.1. Where a pension plan cannot continue to be a registered pension plan as defined in section 1 of the Taxation Act, either because the value of the benefits accrued to a member or a beneficiary under defined-benefit provisions exceeds the amount which may be transferred directly to another plan or because the amount of contributions paid each year into the pension fund under defined-contribution provisions exceeds the limits imposed, the pension committee must refund the excess to the member or beneficiary concerned.”

- c. R-15.1, s. 64, am. 35. Section 64 of the said Act, amended by section 254 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “2460” in the second line by “2459”.
- c. R-15.1, s. 65, am. 36. Section 65 of the said Act is amended by inserting “63.1,” after “63,” in the first line.
- c. R-15.1, s. 66,
replaced.
Refund of benefits
accrued. 37. Section 66 of the said Act is replaced by the following section :

“66. A member who ceases to be an active member is entitled to a refund of the value of the benefits accrued to the member if less than 20% of the Maximum Pensionable Earnings established pursuant to the Act respecting the Québec Pension Plan for the year in which the member ceases to be an active member. This right may be exercised, before a pension commences to be paid to the member under the plan, by applying within 90 days after receiving the statement provided for in section 113 and, subsequently, every five years from the date on which the member ceased to be an active member, within 90 days after the date of expiry of the fifth year.
- Notice. Where the requirements set out in the first paragraph are met, the pension committee may refund the value of the member’s pension to the member in satisfaction of the member’s rights under the plan. The committee must first send a notice to the member requesting instructions as to the refund formula ; where no reply is received within 30 days of the sending of the notice, the committee may make the refund, which possibility shall be mentioned in the notice.”
- c. R-15.1, s. 66.1,
added. 38. The said Act is amended by inserting the following section after section 66 :

“66.1. A member who has ceased to be an active member, whose period of continuous employment has ceased and who has not been residing in Canada for at least two years is entitled to a refund of the value of the benefits accrued to the member.”
- Value of benefits
refunded. 39. Section 67 of the said Act is amended

(1) by replacing “if they result from the conversion of member or employer contributions transferred under section 98 or 100” in the fourth and fifth lines of the first paragraph by “, subject to section 102, if the amounts come from a transfer, even otherwise than under section 98” ;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Application. “The right to withdraw contributions may be exercised by applying within 90 days after receiving the statement provided for in section 113 and, subsequently, every five years from the date on which the member ceased to be an active member, within 90 days after the date of expiry of the fifth year.”

- c. R-15.1, s. 67.1, added. 40. The said Act is amended by inserting the following section after section 67:
- Restriction. “67.1. Notwithstanding the second paragraph of section 5, no pension plan may provide for refunds contrary to the provisions of this Act.
- Additional time. However, this section does not prevent a plan from allowing more time for the exercise of the right to a refund.”
- c. R-15.1, s. 69, replaced. 41. Section 69 of the said Act is replaced by the following section:
- Deferred pension. “69. Every member who ceases to be an active member is entitled to a deferred pension equal to or greater than the normal pension.”
- c. R-15.1, s. 69.1, am. 42. Section 69.1 of the said Act is amended
- (1) by replacing “ou” in the fifth line of the first paragraph of the French text by “au”;
- (2) by striking out “or, where applicable, a part of that amount proportional to the number of months in the year covered by the agreement” in the second, third and fourth lines of subparagraph 2 of the first paragraph.
- c. R-15.1, s. 71, am. 43. Section 71 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:
- Early retirement pension. “71. Every member whose period of continuous employment is terminated within ten years of the date on which the member will attain normal retirement age is entitled to an early retirement pension.”
- c. R-15.1, s. 78, am. 44. Section 78 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end: “The additional pension must also meet the requirements set out in section 84.”
- c. R-15.1, s. 81, am. 45. Section 81 of the said Act is amended by replacing “actuarial assumptions identical to those which were transmitted to the Régie” in the second line of the second paragraph by “the assumptions referred to in section 61”.
- c. R-15.1, s. 82.1, am. 46. Section 82.1 of the said Act is amended by replacing “according to actuarial assumptions and methods identical to those transmitted to the Régie” in the second and third lines of the third paragraph by “on the basis of the assumptions referred to in section 61”.
- c. R-15.1, s. 84, am. 47. Section 84 of the said Act is amended by replacing “according to actuarial assumptions and methods identical to those which were transmitted to the Régie” in the first, second and third lines of the first paragraph by “on the basis of the assumptions referred to in section 61”.

c. R-15.1, s. 85, am.

48. Section 85 of the said Act, amended by section 26 of chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “However, where the member dies without having received any refund or pension benefit under the pension plan other than the benefit provided for in section 69.1, spousal status shall be established as of the day preceding the death.”;

(2) by adding the following paragraphs after the second paragraph:

Spousal status.

“For the purposes of subparagraph 2 of the first paragraph, the birth or adoption of a child during a marriage or a period of conjugal relationship prior to the period of conjugal relationship existing on the day as of which spousal status is established may qualify a person as a spouse.

Restriction.

Notwithstanding subparagraph 1 of the first paragraph, a person who is legally separated from bed and board on the day as of which spousal status is established is not entitled to any benefit under this subdivision unless the person is the member’s successor or was named in a notice sent by the member under section 89.”

c. R-15.1, s. 86, replaced.

49. Section 86 of the said Act, amended by section 254 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section:

Lump sum benefit to spouse or successors.

“**86.** Where a member dies without having received any refund or pension benefit under the pension plan other than the benefit provided for in section 69.1, the member’s spouse or, if there is no spouse, the member’s successors shall be entitled to a lump sum benefit equal to or greater than

(1) the value of any pension to which the member was entitled prior to death; or

(2) if the member was not entitled to a pension prior to death, the value of the deferred pension to which the member would have been entitled had the member ceased to be an active member on that day and not died.

Determination of value of benefit.

The value of the benefit provided for in the first paragraph shall be determined without reference to the assumptions as to survival or mortality for the period prior to the first payment of the pension. Moreover, the following shall be added, where applicable, to the value of the benefit:

(1) any voluntary additional contribution credited to the account of the member and any member contribution paid in excess of the limit set in section 60 as well as the value of the additional pension under section 60.1, with accrued interest, as well as any amounts previously transferred, even otherwise than under section 98, with accrued interest, or the value of the pension purchased with those amounts; and

(2) any interest accrued between the date of death and the date of payment of the lump sum benefit, at the rate used for determining the value thereof.

Applicability.

This section does not apply if the surviving spouse of the member is entitled, upon the member's death, to a pension equal to or greater than the benefit provided for in this section."

c. R-15.1, s. 87, am.

50. Section 87 of the said Act is amended

(1) by replacing " or under subparagraph 2" in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph by ", under section 92.1 or under subparagraph 2 or 3";

(2) by adding the following subparagraph after subparagraph 3 of the first paragraph:

"(4) a bridging benefit referred to in the first paragraph of section 58.";

(3) by striking out the second paragraph;

(4) by adding "and, until the date on which the member, had the member survived, would have ceased receiving the temporary pension, the amount of the bridging benefit" at the end of the third paragraph.

c. R-15.1, s. 88.1, added.

51. The said Act is amended by inserting the following section after section 88:

Waiver.

"88.1. The spouse of a member may waive the rights conferred by this subdivision by transmitting to the pension committee a statement containing the information prescribed by regulation. The spouse may also revoke the waiver provided the committee is notified in writing before the member's death or, in the case of the pension referred to in the second paragraph of section 87, before the first payment of the member's pension.

Restrictions.

A waiver under this section does not entail a waiver of the rights which may devolve upon the spouse as the member's successor. In addition, notwithstanding such a waiver, the pension plan is deemed, for the purposes of article 415 of the Civil Code of Québec, to be governed by an Act which grants a right to death benefits to the surviving spouse."

c. R-15.1, s. 89, replaced.

52. Section 89 of the said Act, amended by section 254 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following sections:

Divorce or separation.

"89. The right of a member's spouse to benefits under this subdivision is terminated by separation from bed and board, divorce or annulment of marriage or cessation of conjugal relationship except if the member has notified the pension committee in writing to pay the pension to the spouse notwithstanding the divorce, annulment of marriage, separation from bed and board or cessation of conjugal relationship.

Redetermination of pension.

“89.1. Where a member’s pension has been established having regard to the right of the member’s spouse to a pension under section 87 and the spouse’s right is terminated pursuant to section 89, the member is entitled, on request to the pension committee, to a pension redetermination as of the effective date of the judgment granting the separation from bed and board, the divorce or the annulment of marriage, or as of the date of the cessation of conjugal relationship. The redetermined pension shall be in the same amount and have the same characteristics as the pension that would be payable to the member at the date of redetermination had the member not had a spouse on the date the payment of the pension began.

Redetermination.

Unless the pension committee has received the notice provided for in section 89, it must also redetermine the member’s pension if the benefits accrued to the member under the plan are partitioned, pursuant to section 107 or 110, subsequent to the first payment to the member of a pension established having regard to the spouse’s right to a pension under section 87.

Limitation.

The redetermination of a pension under this section cannot alone operate to reduce the amount of a pension paid to the member.”

c. R-15.1, s. 91,
repealed.

53. Section 91 of the said Act is repealed.

c. R-15.1, s. 91.1, am.

54. Section 91.1 of the said Act is amended

(1) by striking out “and whose age is ten years or less under normal retirement age or who has attained or exceeded that age” in the second and third lines of the first paragraph;

(2) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following:

“(2) payment of the temporary pension must not begin more than ten years before the member or spouse attains normal retirement age, and must end no later than the last day of the month following the month in which the member or spouse attains 65 years of age.

Replacement of pension.

Notwithstanding subparagraph 2 of the first paragraph, the pension plan may allow a member or spouse who is more than ten years under normal retirement age and who has become entitled to a pension to elect, before payment of the pension begins, to replace it by a pension the amount of which is adjusted by reference to the benefits determined under the Old Age Security Act, the Act respecting the Québec Pension Plan or a similar plan within the meaning of paragraph *u* of section 1 of the latter Act. In such a case, the annual amount of the replacement pension increased, where applicable, by the annual amount of any other temporary benefit to which the member or the spouse is entitled under the plan shall not exceed the lesser of

(1) 40% of the Maximum Pensionable Earnings established pursuant to the Act respecting the Québec Pension Plan for the year in which payment of the pension begins; and

(2) the amount of the temporary benefit to which the member or spouse would be entitled if the entire life pension were converted into a temporary pension ceasing on the last day of the month following the month in which the member or the spouse attains 65 years of age.

Replacement of pension by temporary pension.

Upon attaining the age which is ten years under normal retirement age, a member or spouse who is receiving a pension under the second paragraph is entitled to elect to replace it by a temporary pension which meets the conditions set out in the first paragraph.”;

(3) by replacing “the first paragraph” at the end of the second paragraph by “this section”.

c. R-15.1, s. 92.1, added.

55. The said Act is amended by inserting the following section after section 92:

Ten-year pension.

“92.1. Unless payment of the pension is guaranteed for a longer period, a member who has become entitled to a pension under a pension plan is entitled to elect, before payment of the pension begins, to replace it by a pension the payment of which is guaranteed for ten years.”

c. R-15.1, s. 93, am.

56. Section 93 of the said Act is amended

(1) by replacing “adjusted” in the first line of subparagraph 2 of the first paragraph by “increased”;

(2) by inserting “amount of the” before “spouse’s” in the fourth line of subparagraph 3 of the first paragraph;

(3) by replacing “, the amount of the spouse’s pension which results from this election shall not be less than the pension to which he would have been entitled under section 87” in the last three lines of subparagraph 3 of the first paragraph by “before the date on which payment of the member’s pension begins, the amount of the spouse’s pension which results from the election shall not be less than 60% of the amount of the member’s pension”;

(4) by striking out subparagraph 5 of the first paragraph.

c. R-15.1, s. 94, am.

57. Section 94 of the said Act is amended by replacing the last paragraph by the following paragraph:

Reduction.

“No reduction other than the reduction made by reference to the retirement benefit payable under the public plan may be made in determining the normal pension.”

c. R-15.1, s. 95, am.

58. Section 95 of the said Act is amended by adding “and without reference to any reduction of that benefit subsequent to a partition of benefits between spouses” at the end of the first paragraph.

c. R-15.1, s. 96, am.

59. Section 96 of the said Act is amended

- (1) by striking out “accrued under the pension plan” in the third line;
- (2) by replacing “accrued in respect of” in the second and third lines of paragraph 2 by “relating to”;
- (3) by replacing “accrued under the pension plan” in the first line of paragraph 3 by “concerned”.

c. R-15.1, s. 98, am.

60. Section 98 of the said Act is amended

- (1) by striking out “the member contributions paid by him into the plan, if he is not entitled to the payment of a pension benefit, and” in the first and second lines of subparagraph 1 of the first paragraph;
- (2) by replacing “is applied for within the time limit set out in subparagraph 2 or 3 of the second paragraph of section 99” in the first and second lines of subparagraph *b* of subparagraph 2 of the first paragraph by “is not applied for within that time limit”;
- (3) by replacing “according to actuarial assumptions and methods identical to those which were transmitted to the Régie and” in the fourth and fifth lines of subparagraph *b* of subparagraph 2 of the first paragraph by “on the basis of the assumptions referred to in section 61”;

(4) by replacing subparagraph 4 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(4) the amounts previously transferred, even otherwise than under this chapter, with accrued interest, or the amount corresponding to the value of the pension purchased with the amounts transferred; that value must be determined on the basis of the assumptions referred to in section 61 which are used, at the date of vesting of the pension if the transfer is applied for within the time limit set out in subparagraph 1 of the second paragraph of section 99 or at the date the transfer is applied for in other cases, to determine the value of other pension benefits to which section 60 applies and which are vested on that date.”;

(5) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Interest.

“Interest calculated, until the date of transfer, at the rate used to determine the value of the pension benefit to which the member is entitled shall be added to the values referred to in subparagraphs *a* and *b* of subparagraph 2 and in subparagraph 4 of the first paragraph.”

c. R-15.1, s. 99, am.

61. Section 99 of the said Act is amended

- (1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Restrictions.

“99. The right to a transfer under section 98 may be exercised by a member who is at least ten years under the normal retirement age set by the plan. However, a pension plan may prohibit members who, upon termination of continuous employment, would be entitled to an early retirement pension equal to or greater than the normal pension from making transfers to another pension plan.”;

(2) by striking out “only” in the first line of the second paragraph ;

(3) by replacing subparagraph 1 of the second paragraph by the following subparagraph :

“(1) within 90 days from receipt of a statement pursuant to section 113;”;

(4) by inserting “from the date on which the member ceased to be an active member” after “year” in the second line of subparagraph 2 of the second paragraph ;

(5) by replacing “180” in subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph by “90”;

(6) by adding the following sentence at the end of the third paragraph : “A member who is less than ten years under normal retirement age or who has attained or exceeded normal retirement age is entitled to transfer those amounts at all times, insofar as payment of the pension has not begun.”;

(7) by adding the following paragraph after the third paragraph :

Time limit.

“The pension committee has 60 days from the receipt of a transfer application to effect the transfer.”

c. R-15.1, s. 100,
repealed.

62. Section 100 of the said Act is repealed.

c. R-15.1, s. 102,
replaced.

63. Section 102 of the said Act is replaced by the following section :

Refund of transferred
amounts.

“102. Unless the pension plan provides that the amount must be used for the purchase of a pension, a member who ceases to be an active member is entitled to the refund of any amount transferred, even otherwise than under this chapter, which would have been refundable under the pension plan from which it was transferred.”

c. R-15.1, s. 103, am.

64. Section 103 of the said Act is amended

(1) by inserting “, even otherwise than under this chapter,” after “transferred” in the second line ;

(2) by inserting “or such amount is refunded under section 102” after “amount” in the third line.

c. R-15.1, s. 104,
replaced.

65. Section 104 of the said Act is replaced by the following section :

Purchased pension.

“104. A member is entitled, from the date payment of a pension begins, to the pension purchased with amounts transferred, even otherwise than under this chapter, which were not refunded pursuant to section 102.”

c. R-15.1, s. 105, am.

66. Section 105 of the said Act is amended

(1) by replacing “transferred amounts” in the second line of the first paragraph by “amounts transferred, even otherwise than under this chapter,”;

(2) by replacing “according to actuarial assumptions and methods identical to those which were transmitted to the Régie and” in the third and fourth lines of the first paragraph by “on the basis of the assumptions referred to in section 61”;

(3) by adding the following paragraph after the second paragraph :

Applicability.

“This section does not apply to a pension purchased with amounts transferred under section 106.”

c. R-15.1, s. 106, am.

67. Section 106 of the said Act is amended

(1) by replacing “according to actuarial assumptions and methods identical to those which were transmitted to the Régie and” in the fifth and sixth lines of the first paragraph by “on the basis of the assumptions referred to in section 61”;

(2) by striking out the second paragraph.

c. R-15.1, s. 108, am.

68. Section 108 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

Statement of benefits.

“The member and the member’s spouse are also entitled to receive a statement of benefits, upon an application in writing to the pension committee, for the purposes of pre-hearing mediation concerning a family matter. The statement shall contain the information determined by regulation.”

c. R-15.1, s. 109, am.

69. Section 109 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Lump sum payment.

“However, the benefits awarded to the spouse following a seizure for non-payment of support in accordance with the last paragraph of article 553 of the Code of Civil Procedure shall be paid in a lump sum, subject to the terms and conditions prescribed by regulation.”

c. R-15.1, s. 110, am.

70. Section 110 of the said Act is amended

(1) by replacing “within six months” in the third line of the first paragraph by “in the ensuing year”;

(2) by inserting the following paragraph after the second paragraph :

Application of agreement.

“An agreement under the first paragraph may also apply to the amounts transferred to another pension plan pursuant to section 98.”

c. R-15.1, s. 111, am.

71. Section 111 of the said Act is amended

(1) by replacing the first sentence of the first paragraph by the following sentence: “The pension committee shall provide to each member or employee eligible for membership a written summary of the pension plan, including each of the particulars referred to in the second paragraph of section 14, together with a brief description of a member’s rights and obligations under the plan and this Act and a statement of the principal advantages of membership in the pension plan.”;

(2) by striking out the last sentence of the first paragraph;

(3) by striking out “or of the amendment” in subparagraph 2 of the second paragraph;

(4) by striking out the third paragraph.

c. R-15.1, s. 111.1, added.

72. The said Act is amended by inserting the following section after section 111:

Reduction of pension.

“111.1. If a pension plan provides that the pension paid to members is reduced by direct or indirect reference to the benefits payable under a public plan referred to in section 94, any document provided to a member, a beneficiary or an eligible employee concerning the benefits payable under the pension plan or the manner of calculating them must mention the reduction and the manner of calculating it.”

c. R-15.1, s. 112, replaced.

73. Section 112 of the said Act is replaced by the following section:

Documents transmitted to members and beneficiaries.

“112. Within nine months after the end of every fiscal year, the pension committee shall transmit to each member and beneficiary a document containing a summary of the provisions of the pension plan that were amended during the last fiscal year and a brief description of the rights and obligations arising therefrom, together with an annual statement containing the information prescribed by regulation in particular with respect to

(1) the benefits accrued to the member during the last fiscal year and from the beginning of membership in the plan until the end of the last fiscal year; and

(2) the financial position of the pension plan.

Association.

If it has been informed that an association has been created to represent non-active members or beneficiaries under the plan, the pension committee

shall append a notice to the annual statement indicating the name and address of the association.

Annual statement not required.

The pension committee is not required to send an annual statement to members to whom a statement was sent under section 113 indicating their accrued benefits as of a more recent date. However, the exemption provided by this paragraph does not dispense the pension committee from sending members the notice provided for in the second paragraph.”

c. R-15.1, s. 113, am.

74. Section 113 of the said Act is amended by striking out the last sentence of the first paragraph.

c. R-15.1, s. 114, am.

75. Section 114 of the said Act is amended

(1) by replacing “an active member” in the last line of the first paragraph by “a member”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Place of examination.

“The examination shall take place either at the office of the pension committee or at the establishment of the employer designated by the committee, whichever is closer to the applicant’s residence.”

c. R-15.1, s. 116, replaced.

76. Section 116 of the said Act is replaced by the following section :

Application.

“116. This chapter does not apply

(1) to an insured pension plan in respect of which the insurer has undertaken to pay all costs and satisfy all rights arising from the termination of the plan ;

(2) to an uninsured pension plan under which the benefits to which the members and beneficiaries are entitled derive only and at all times from amounts credited to them ; or

(3) to an uninsured pension plan under which the benefits to which the members and beneficiaries are entitled are either pension benefits and refunds that are insured at all times or benefits described in paragraph 2.”

c. R-15.1, s. 119, am.

77. Section 119 of the said Act is amended

(1) by replacing “plan” in the fourth line of the first paragraph of the English text by “actuarial valuation”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraphs :

Transmission of reports.

“Unless the Régie grants an extension, the pension committee shall transmit every actuarial valuation report to the Régie

(1) within nine months after the date of the actuarial valuation in the case of an actuarial valuation required under paragraph 3 of section 118 or an actuarial valuation other than an actuarial valuation required under section 118; and

(2) within the time fixed by the Régie, which shall be at least 60 days, in the case of an actuarial valuation required under paragraph 4 of section 118.

Valuation report and funding.

The funding of a pension plan cannot be based on an actuarial valuation report until such time as the report has been transmitted to the Régie. In addition, a report that has been transmitted to the Régie can only be amended or replaced at the request or with the authorization of and subject to the conditions fixed by the Régie.”

c. R-15.1, s. 130, replaced.

78. Section 130 of the said Act is replaced by the following section:

Value of obligations.

“130. The actuarial valuation required under paragraph 2 of section 118 may be limited to the determination on a funding basis of the value of the additional obligations arising from an amendment to the pension plan or may only concern the variation in the current service contribution arising from the amendment. The value or the variation shall be determined on the basis of the same assumptions and methods as were used for the preceding actuarial valuation, unless they are not appropriate in view of the nature of the amendment made to the pension plan.

Value of obligations.

However, where the amendment to the pension plan increases the pensions already in payment and the additional obligations arising from the amendment are insured at the date on which the actuarial valuation report is prepared, the value of the obligations may be assumed to correspond to the premium paid to the insurer, discounted at the date of actuarial valuation according to the rate of return of the pension fund.

Increased obligations.

Where the amendment increases the obligations arising from the pension plan, an improvement unfunded actuarial liability equal to the value of the additional obligations shall be determined unless

(1) the actuary certifies that the pension plan would be funded and solvent or partially solvent if an actuarial valuation of the whole pension plan were made on the effective date of the amendment; and

(2) the value of the additional obligations is less than or equal to the value of the surplus assets determined at the time of the last actuarial valuation of the whole plan, less any portion of the surplus assets used pursuant to Chapter X.1 and the value of the obligations arising from any other amendment to the pension plan which, after being the subject of an actuarial valuation subsequent to the last valuation of the whole plan, was certified pursuant to subparagraph 1.

- Period of amortization. The period of amortization of the unfunded liability cannot exceed five years unless the actuary certifies that the pension plan is solvent or partially solvent at the valuation date.
- Degree of solvency. Unless the actuary certifies that the degree of solvency of the pension plan at the valuation date is or exceeds 100%, the actuary shall estimate the degree of solvency of the plan at the valuation date and indicate it in the actuary's report. In addition, the estimated degree of solvency applies from the date the valuation report is transmitted to the Régie for the purpose of paying out the value of benefits to members and beneficiaries under section 142.
- Financial position. Every certification required under this section shall reflect the financial position of the plan at the date of the actuarial valuation, estimated on the basis, in particular, of the actual rate of return of the pension fund and the contributions actually paid into the pension fund since the last actuarial valuation of the whole plan."
- c. R-15.1, s. 133, replaced.
Payment of higher amortization amounts. **79.** Section 133 of the said Act is replaced by the following section :
- "133. Where the employer pays a contribution which exceeds the contribution required under sections 39 and 140, the excess paid since the date of the last actuarial valuation of the whole pension plan may serve to reduce, in the following order, the amounts remaining to be paid in connection with
- (1) any amount determined pursuant to subparagraph 4 of the second paragraph of section 137;
 - (2) any technical actuarial deficiency;
 - (3) any initial unfunded actuarial liability;
 - (4) any improvement unfunded actuarial liability.
- Reduction. The reduction must, where applicable, be effected at the time of the first actuarial valuation of the whole pension plan subsequent to the excess payment of contribution.
- Insufficient excess. If the excess is insufficient to eliminate an unfunded liability or an amount determined pursuant to subparagraph 4 of the second paragraph of section 137, the reduction shall be applied proportionately to each amount remaining to be paid. In addition, if there is more than one unfunded liability or deficiency of the same nature or more than one amount determined pursuant to the said subparagraph, the reduction shall be applied from the earliest to the most recent."
- c. R-15.1, s. 134, am. **80.** Section 134 of the said Act is amended
- (1) by replacing "subparagraph 3" in the fifth line of the first paragraph by "subparagraph 4";

(2) by adding the following sentence at the end of the second paragraph :
 “This paragraph may not operate to prevent the reduction of the amortization amounts which, in relation to an improvement unfunded actuarial liability, remains to be paid after the fifth year following the date of the actuarial valuation.”;

(3) by adding the following paragraph after the second paragraph :

Restrictions.

“If the reduction option under section 133 is exercised, no reduction under this section may be made before that reduction. Moreover, if an improvement unfunded actuarial liability is determined at the date of the actuarial valuation, a reduction under this section can only be made before the determination of the unfunded liability. In such a case and for the sole purposes of the second paragraph, the liabilities of the plan on a solvency basis may be determined without reference to the related amendment to the plan.”

c. R-15.1, s. 138,
replaced.

81. Section 138 of the said Act is replaced by the following section :

Value of assets.

“138. For the purpose of determining the solvency of a pension plan, the assets of the plan shall be established according to their liquidation value or an estimate thereof and be reduced by the estimated amount of the administration costs to be paid out of the pension fund assuming that the pension plan is terminated on the valuation date.

Liabilities.

The liabilities of the pension plan shall be equal to the value of the obligations arising from the plan assuming that the plan is terminated on that date. Where the plan provides expressly that the amount of a member’s pension must be established with reference to the progression of the member’s remuneration after termination, the value of the pension must be established assuming that the plan is terminated in such circumstances that the benefits accrued to the member in respect of the pension must be estimated at their maximum value. Where the plan provides for other obligations the value of which depends on the circumstances in which the plan is terminated, they must be included in the liabilities to the extent provided in the scenario used for that purpose by the actuary in charge of the valuation.

Valuation report.

If the liabilities established pursuant to the second paragraph are less than the value of the obligations arising from the pension plan assuming that the plan is terminated on the valuation date in such circumstances that the benefits accrued to the members must be estimated at their maximum value, the valuation report must also indicate the latter value.

Determination of
values.

The values referred to in the second and third paragraphs shall be determined by applying sections 211 and 212 and subparagraph 1 of the second paragraph of section 212.1, with the necessary modifications. In the case of pensions already in payment, inasmuch as they are not insured at the valuation date, those values shall be determined according to an estimation of the premium that an insurer would charge to insure the pensions in the thirty-day period following the valuation date.

Liabilities.

Where, at the valuation date, the liabilities of the pension plan on a funding basis include obligations arising from an amendment whose effective date is subsequent to the date of the actuarial valuation but prior to the date referred to in paragraph 3 of section 118, the liabilities on a solvency basis shall be computed on the assumption that the effective date of the amendment is the valuation date. In addition, the degree of solvency determined on the basis of the liabilities so calculated shall apply, for the purpose of paying out the value of benefits to members and beneficiaries under section 142, from the effective date of the amendment or, where there is more than one effective date, from the first thereof.”

c. R-15.1, s. 140, am.

82. Section 140 of the said Act is amended by replacing “from the date of default, at the rate prescribed by section 44 or 45” in the fifth and sixth lines of the second paragraph by “from the last day of the month following that for which it should have been paid, at the rate of return of the pension fund”.

c. R-15.1, s. 145, am.

83. Section 145 of the said Act is amended by replacing “under section 98 or 100” in the fourth line by “, even other than a transfer under section 98”.

c. R-15.1, Chap. X.1,
ss. 146.1-146.9, added.

84. The said Act is amended by inserting the following chapter after section 146:

“CHAPTER X.1**“APPROPRIATION OF SURPLUS ASSETS TO PAYMENT
OF EMPLOYER CONTRIBUTIONS****“DIVISION I****“GENERAL PROVISIONS**

Surplus assets.

“146.1. The surplus assets of a pension plan may only be appropriated to the payment of employer contributions if, at the date of the last actuarial valuation of the whole plan, no amount remained to be paid in connection with an unfunded actuarial liability or an amount determined under subparagraph 4 of the second paragraph of section 137 and if that valuation determined a surplus of assets both on a funding basis and on a solvency basis.

Maximum amount.

“146.2. The maximum amount of surplus assets that may be appropriated to the payment of employer contributions shall be the lesser of the surplus assets of the pension plan as determined on a funding basis and the surplus assets as determined on a solvency basis in the last actuarial valuation of the whole plan, reduced to take into account the value of the additional obligations arising from any amendment to the plan which, having been made after the last actuarial valuation of the whole plan, has not entailed the determination of an improvement unfunded actuarial liability.

Limitation.

In the case of a pension plan to which Chapter X does not apply, the maximum amount shall be limited to the portion of the assets which exceeds

the value of the obligations arising from the plan, assuming that the plan is terminated.

Surplus assets and payment of employer contributions.

“146.3. The appropriation of surplus assets to the payment of employer contributions must cease on the date of any actuarial valuation showing that there are no surplus assets or that surplus assets are below the levels required for the purposes of section 146.2.

“DIVISION II

“CONFIRMATION OF EMPLOYER’S RIGHT TO APPROPRIATE SURPLUS ASSETS TO PAYMENT OF CONTRIBUTIONS

Surplus assets and payment of employer contributions.

“146.4. The employer’s right to appropriate to the payment of employer contributions all or part of the surplus assets of a pension plan that is effective on 31 December 2000 or of a pension plan resulting from the division after that date of a pension plan that was effective on that date may be confirmed by an amendment made to the plan in accordance with section 146.5. However, no such amendment may be made while an application for union certification involving members of the plan is pending; if the application is granted, the prohibition is extended to the date of signature of the first collective agreement.

Amendment to pension plan.

“146.5. An amendment to a pension plan confirming the employer’s right to appropriate surplus assets to the payment of employer contributions and operating as provided in section 146.7 can only be made to give effect to a proposal of the employer which not only satisfies the requirements imposed by law and the pension plan for the amendment of the plan and has received consent from all parties as required thereunder, but also has received the concurrence

(1) of each certified association within the meaning of the Labour Code (chapter C-27) representing active plan members belonging to a class of employees for whom the plan is established;

(2) of any party with whom the employer is bound by a written contract, other than the pension plan, pertaining to the use, before the termination of the plan, of the part of the pension fund that constitutes surplus assets; and

(3) in the case of a multi-employer pension plan, even not considered as such under section 11, of all the employers party to the plan on the date on which the proposal is made.

Arbitrator.

Where there is disagreement concerning the application of the first paragraph, the employer and the parties whose consent is required under that paragraph may, if all agree, refer the matter to an arbitrator, defining his or her mandate. The decision of the arbitrator is binding on all interested persons and the required consent to the amendment is deemed to have been obtained from all the parties.

| | |
|--|---|
| Pension committee. | <p>“146.6. Where a pension committee is planning to apply for the registration of an amendment under section 146.5, it shall, not less than 60 days before the intended effective date of the amendment, inform every member and beneficiary and every certified association referred to in section 146.5 by way of a notice containing the following information :</p> <p>(1) for each of the last four completed fiscal years, the amount of any surplus assets appropriated to the payment of employer contributions ;</p> <p>(2) any provisions of the pension plan in force on the date of the notice which concern the appropriation of surplus assets and their effective date ;</p> <p>(3) the text of the provisions resulting from the amendment ; and</p> <p>(4) any other information determined by regulation.</p> |
| Copy of notice. | <p>A copy of the notice shall be provided to the Régie according to the same timeframe.</p> |
| Application for registration of amendment. | <p>An application for registration must be submitted with all that is required under section 24 as well as an attestation of the pension committee that the consent required has been obtained from all parties and that documents evidencing such consent can be provided to the Régie by the committee on request.</p> |
| Prevailing provisions. | <p>“146.7. From their effective date, the provisions of the pension plan resulting from an amendment under section 146.5 or 146.8 that concern the employer’s right to appropriate all or part of the surplus assets to the payment of employer contributions prevail over any other provision of the plan or of an agreement and are binding on every person having rights or obligations under the plan.</p> |
| Amendment of provision. | <p>“146.8. Any amendment of a provision resulting from an amendment made under section 146.5 requires the consent required under the first paragraph of that section.</p> |
| Application for registration of amendment. | <p>The application for registration of an amendment under the first paragraph can only be made after the notice provided for in section 146.6 is sent as and when provided therein.</p> |
| Effective date. | <p>“146.9. The effective date of an amendment made under section 146.5 or 146.8 must be mentioned in every provision resulting therefrom and in the related application for registration. The amendment cannot determine a date of expiry for the right confirmed.</p> |
| Grouping of provisions. | <p>All provisions concerning the appropriation of surplus assets to the payment of employer contributions must be grouped in an easily identifiable section of the pension plan.”</p> |

c. R-15.1, s. 147,
replaced.
Pension committee.

85. Section 147 of the said Act is replaced by the following section:

“147. Every pension plan shall, from its registration, be administered by a pension committee composed of at least one member, designated as and when provided in the pension plan, who is neither a party to the plan nor a third person to whom, under section 176, a loan may not be granted, and the following members:

(1) one member designated by the active members at the meeting held pursuant to section 166 or, in the absence of such a designation, one plan member designated as and when provided in the plan; and

(2) one member designated by the non-active members and beneficiaries at that meeting or, in the absence of such a designation, one plan member or beneficiary designated as and when provided in the plan.”

c. R-15.1, s. 147.1,
added.

86. The said Act is amended by inserting the following section after section 147:

Additional members.

“147.1. At the meeting held pursuant to section 166, the active members as a group and the non-active members and beneficiaries as a group may each designate a pension committee member in addition to those designated under section 147.

Rights of additional
members.

An additional member designated under the first paragraph has the same rights as other committee members except the right to vote. Section 156 does not apply in respect of an additional member.”

c. R-15.1, s. 150.1,
added.

87. The said Act is amended by inserting the following section after section 150:

Recommendations.

“150.1. The pension committee may, at any time, submit its recommendations to the person or body who may amend the pension plan as to any eventual amendments to the pension plan.”

c. R-15.1, s. 152, am.

88. Section 152 of the said Act is amended by inserting “, except those conferred by sections 243.3 and 243.7,” after “powers” in the second line of the first paragraph.

c. R-15.1, s. 155, am.

89. Section 155 of the said Act is amended by replacing “The pension committee shall, within 30 days after the date on which the member designated by the plan members takes office,” in the first and second lines of the first paragraph by “Except in the case of the renewal of a designation or the designation of a new member under section 167, the pension committee shall, within 30 days after a member having the right to vote takes office,”.

c. R-15.1, s. 157,
repealed.

90. Section 157 of the said Act is repealed.

- c. R-15.1, s. 161, am. 91. Section 161 of the said Act is amended by replacing “, transmit to the Régie” in the second line of the first paragraph by “or, in the case of the first fiscal year of the plan, within any additional period granted by the Régie, transmit to the Régie”.
- c. R-15.1, s. 161.1, am. 92. Section 161.1 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the third paragraph: “In so doing, an accountant acting in good faith incurs no civil liability.”
- c. R-15.1, s. 161.2, repealed. 93. Section 161.2 of the said Act is repealed.
- c. R-15.1, s. 163.1, added. 94. The said Act is amended by inserting the following section after section 163 :
- Offsetting of debt. “163.1. The pension committee may, in the course of the general administration of the pension plan, offset a debt of a member or beneficiary toward the pension fund against a pension benefit or refund payable to the member or beneficiary up to the greater of
- (1) 25% of the pension benefit or refund; and
 - (2) 1/12 of the amount to be recovered, without exceeding 50% of the pension benefit or refund.
- Exception. However, the offset may be applied against up to 100% of a pension benefit or refund if the debtor consents thereto in writing.
- Deceased member. As well, a debt of a deceased member may be offset by the committee against the total amount of the death benefit payable to the member’s successors.”
- c. R-15.1, s. 165, am. 95. Section 165 of the said Act is amended by replacing “total or partial termination of a pension plan” in the fourth line of the first paragraph by “withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan or the termination of a pension plan”.
- c. R-15.1, s. 165.1, replaced. 96. Section 165.1 of the said Act is replaced by the following section :
- Notification of division or merger. “165.1. As soon as it is informed thereof, the pension committee shall notify the Régie in writing of any effective or proposed division or merger of the pension plan.”
- c. R-15.1, s. 166, am. 97. Section 166 of the said Act is amended
- (1) by inserting “ beneficiary and” after “member and” in the third line of the first paragraph ;
 - (2) by replacing “each group of active members and non-active members, to decide whether or not it” in the eighth and ninth lines of the first paragraph

by “the active members as a group and, independently, the non-active members and beneficiaries as group to decide whether or not they” and by replacing “it so decides” in the ninth and tenth lines of that paragraph by “they so decide”;

(3) by inserting “pursuant to section 147 or 147.1” after “pension committee” in the ninth line of the first paragraph;

(4) by inserting “or beneficiaries” after “members” in the last line of the first paragraph.

c. R-15.1, s. 167,
replaced.

98. Section 167 of the said Act, amended by section 254 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following section:

Absence or vacancy.

“167. If a member of the pension committee designated pursuant to section 166 having the right to vote is absent or unable to act or if such a seat on the committee is vacant, the other members of the committee shall designate a new member to fill the seat until the next meeting held pursuant to that section.

Absence or vacancy.

The committee may act likewise in case of a delay in replacing any other member having the right to vote that must be designated as and when provided for in the pension plan.”

c. R-15.1, s. 168, am.

99. Section 168 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “Where the plan authorizes members to distribute all or part of the amounts credited to them among various investments, it must offer a minimum of three investment options which not only are diversified and involve varying degrees of risk and expected return but also allow the creation of portfolios that are generally well-adapted to the needs of the members.”

c. R-15.1, s. 171, am.

100. Section 171 of the said Act is amended

(1) by replacing “fund” in the first line of the English text by “plan”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Restriction.

“Moreover, the assets of the plan may not serve to secure any obligations other than those of the plan.”

c. R-15.1, s. 171.1,
added.

101. The said Act is amended by inserting the following section after section 171:

Diversified portfolio.

“171.1. Unless it is reasonable in the circumstances to act otherwise, the pension committee must endeavour to constitute a diversified portfolio so as to minimize the risk of major losses.”

c. R-15.1, s. 172,
replaced.

102. Section 172 of the said Act is replaced by the following section:

- Investment of assets. “172. The assets of the pension plan may not be invested, directly or indirectly, in securities controlled by the employer in a proportion greater than 10% of their book value.
- Controlled security. For the purposes of this section, a security is controlled by the employer in particular if it is issued by the employer or by a partnership or legal person more than 50% of the voting rights of which are held by the employer.”
- c. R-15.1, s. 173, repealed. 103. Section 173 of the said Act is repealed.
- c. R-15.1, s. 183, am. 104. Section 183 of the said Act is amended by adding the following paragraph after paragraph 3 :
- “(4) where the Régie becomes aware that the pension committee or a person to whom it has delegated powers has failed to comply with an order issued by the Régie.”
- c. R-15.1, s. 184, English text, am. 105. Section 184 of the said Act is amended by replacing “assume the” in the first line of the English text by “place the pension plan under”.
- c. R-15.1, s. 185, am. 106. Section 185 of the said Act is amended by replacing “or, in the case of a plan established under a collective agreement or an arbitration award in lieu thereof, to the employees’ association representing the members” in the fifth, sixth and seventh lines by “and to every certified association representing members”.
- c. R-15.1, s. 187, English text, am. 107. Section 187 of the said Act is amended by replacing “assume the” in the first line of the first paragraph of the English text by “place the pension plan under”.
- c. R-15.1, s. 188, am. 108. Section 188 of the said Act is amended
- (1) by replacing “and the members or, in the case of a plan established under a collective agreement or an arbitration award in lieu thereof, every employees’ association” in the second and third lines of the second paragraph by “, the members and every certified association”;
- (2) by replacing “and to the members and, in the case of a plan established under a collective agreement or an arbitration award in lieu thereof, to every employees’ association” in the third, fourth and fifth lines of the third paragraph by “, to the members and to every certified association”.
- c. R-15.1, s. 190, am. 109. Section 190 of the said Act is amended
- (1) by inserting “or, where two or more employers are parties to the plan, amend the plan to allow for the withdrawal of an employer” after “plan” in the third line of the first paragraph ;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Notice.

“Notice of the date of termination or of the effective date of the amendment with an indication of the members affected shall be given to the pension committee, to the employer, to the members affected and to every certified association representing members.”

c. R-15.1, s. 195, am.

110. Section 195 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs :

Requirements for authorization.

“195. The Régie shall not authorize a division of the assets and liabilities of a pension plan unless the value of the assets to be transferred is equal to the sum of

(1) the market value of the assets which, assuming that the plan is terminated on the effective date of the proposed division, should be allocated, pursuant to sections 220 to 225, to the group of benefits to which the members or beneficiaries affected are entitled; and

(2) the market value of the additional share of assets that would be allocated to that group of benefits if the surplus remaining after the distribution of assets were itself distributed between the groups of benefits constituted pursuant to subdivision 3 of Division II of Chapter XIII, in such manner that the assets of the plan were distributed among the groups proportionately to the value of the obligations arising from the plan from which the benefits in each of the groups derive.

Value of obligations.

The value of the obligations referred to in subparagraph 2 of the first paragraph must be determined as provided in subdivision 1 of Division II of Chapter X and be reduced by the value of the obligations arising from the plan with respect to any portion of an initial or improvement unfunded actuarial liability remaining to be paid at the date of division.

Unpaid contributions.

Any contribution which, at the date of division, an employer that is a party to a multi-employer pension plan has failed to pay into the pension fund or, as the case may be, to the insurer must be deducted from the share of the assets which is allocated to the group of benefits pertaining to that employer pursuant to the first paragraph. Moreover, the amount determined under the first paragraph must be adjusted to take into account the return on the investment of the plan assets, calculated according to the change in the market value of the assets from the effective date of the division to the date of the transfer, and the contributions paid in respect of and the pension benefits paid to the members and beneficiaries affected during that period.”;

(2) by replacing “The Régie” in the first line of the second paragraph by “Furthermore, the Régie”;

(3) by inserting “and, where the plan from which the assets are to be transferred is a plan to which subparagraph 17 of the second paragraph of section 14 applies and which was amended pursuant to section 146.5, in

respect of the employer's right to appropriate all or part of the surplus assets to the payment of employer contributions" after "termination" in the third line of the second paragraph.

c. R-15.1, s. 196, am.

111. Section 196 of the said Act is amended

(1) by inserting "or unless the applicable terms of the absorbing plan are more advantageous for the members and beneficiaries than the applicable terms of the absorbed plan" after "effects" in the fourth line of the first paragraph;

(2) by replacing "whether the effects are identical" in the fourth line of the first paragraph by "the effects of the applicable terms";

(3) by replacing "However, where the effects of the terms are not identical" in the first line of the second paragraph by "In other cases";

(4) by replacing "of the effects thereof — in particular those effects which result from the application of the last paragraph —" in the third and fourth lines of the second paragraph by "by the pension committee by means of a notice in writing only containing the information prescribed by regulation";

(5) by replacing "230.4 to 230.6" in the sixth line of the second paragraph by "230.4 and 230.6";

(6) by replacing the fourth paragraph by the following paragraphs:

Merger authorization.

"Furthermore, if the absorbing plan or the absorbed plan is a plan to which subparagraph 17 of the second paragraph of section 14 applies or which has been amended pursuant to section 146.5 in order to confirm the employer's right to appropriate all or part of the surplus assets to the payment of employer contributions, the merger may only be authorized if the concurrence of all parties whose consent would be required under section 146.5 for the amendment of the absorbed plan has been received.

Terms of absorbing plan.

If the merger is authorized, only the terms of the absorbing plan shall, as far as the employer's right to appropriate surplus assets of the plan to the payment of employer contributions and the allocation of surplus assets in the case of termination are concerned, be applicable to the members and beneficiaries of the absorbed plan who are affected by the merger."

c. R-15.1, s. 197, replaced.

112. Section 197 of the said Act is replaced by the following section:

Remuneration and hours of employment.

"197. Any remuneration received or, as the case may be, any hours of employment completed before a division or merger must be taken into account for the purposes of section 34."

c. R-15.1, Chap. XIII, heading, replaced.

113. The heading of Chapter XIII of the said Act is replaced by the following heading:

“RIGHTS OF MEMBERS AND BENEFICIARIES ON WINDING-UP”.

c. R-15.1, Chap. XIII,
Div. I, replaced.

114. Division I of Chapter XIII of the said Act is replaced by the following division :

“DIVISION I**“WITHDRAWAL FROM MULTI-EMPLOYER PLAN
AND TERMINATION OF PLAN****“§ 1. — *Withdrawal from multi-employer pension plan***

Conditions.

“198. The withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan is conditional upon the amendment of the plan to that effect. The amendment of the plan is subject to authorization by the Régie.

Date of withdrawal.

The date of withdrawal is the effective date of the amendment. If the amendment is made following the bankruptcy of the employer, the effective date of the amendment is the date of the bankruptcy.

Persons affected.

The persons affected by the withdrawal are

(1) the active members in the employ of the employer at the date of withdrawal;

(2) the non-active members at that date whose active membership ended while they were in the employ of the employer; and

(3) the beneficiaries at that date of a pension benefit that derives from the benefit of a member whose active membership ended while the member was in the employ of the employer.

Bankruptcy or
insolvency of
employer.

“199. If an employer that is a party to a multi-employer pension plan is bankrupt or becomes insolvent, within the meaning of the Bankruptcy and Insolvency Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-3), the plan must be amended to allow for the withdrawal of the employer and, where applicable, for substitution of another employer. If the person authorized under the plan to make such an amendment fails to do so within 30 days after the pension committee is informed of the insolvency or bankruptcy, the pension committee shall proceed with the amendment.

Notice to members and
beneficiaries.

“200. Before applying for the registration of an amendment allowing for the withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan, the pension committee shall, in addition to informing the members as required by section 26, send to every member and beneficiary affected by the withdrawal a notice informing them

(1) of the degree of solvency of the plan as established in the last actuarial valuation;

(2) of the effect of full payment of benefits under the plan, particularly as concerns the application of the second paragraph of section 230.1 and section 240.2;

(3) of the right of non-active members and beneficiaries affected by the withdrawal whose pension is in payment at the date of withdrawal to request, within the following 30 days, that payment of the pension be henceforth assumed by an insurer selected by the pension committee, according to the conditions prescribed by regulation, and that their rights under the plan be thus satisfied; and

(4) of the option available to members and beneficiaries affected by the withdrawal, other than those to whom paragraph 3 applies, to elect either not to require payment in full of their benefits under the plan or to require payment in full by means of a transfer under section 98, which applies with the necessary modifications, or, where applicable, by means of the payment in a lump sum or the transfer into a registered retirement savings plan of the portion of their accrued benefits that is refundable.

Application for registration.

“201. An application for registration of an amendment allowing for the withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan must include, in addition to what is required by section 24,

(1) the name of the withdrawing employer and the effective date of the amendment;

(2) the names of the members and beneficiaries affected, with the status of each, at the date referred to in paragraph 1, as an active member, a non-active member whose pension is not in payment, a non-active member whose pension is in payment or a beneficiary; and

(3) a copy of the notice provided for in section 200, together with a declaration of the pension committee certifying that the notice has been sent to every member and beneficiary affected.

Payment of contributions.

“202. Within 60 days after the application for registration is filed with the Régie, the pension committee shall require the withdrawing employer to pay any contribution the employer has failed to pay into the pension fund or, as the case may be, to the insurer.

Filing of report.

Within the same time or within such additional time as the Régie may grant, the pension committee shall file with the Régie a report establishing the benefits accrued to each member and beneficiary affected and the value thereof, and containing the information prescribed by regulation. The report must be prepared by an actuary; in the case of a plan referred to in paragraph 2 of section 116, it can be prepared by the pension committee. The value of the benefits accrued to the members and beneficiaries must be determined at the effective date of the amendment allowing for the withdrawal of the employer or, with the authorization of and subject to the conditions determined by the Régie, at the date of the next full actuarial valuation of the plan.

Exemption.

If, within the time prescribed in the second paragraph, the pension committee sends a notice to the Régie certifying that the employer has paid all unpaid contributions in full and, where Chapter X applies to the pension plan, a declaration of an actuary attesting that the plan is solvent at the effective date of the amendment, the pension committee is dispensed from filing the report provided for in the second paragraph.

Withdrawal of employer.

“203. The Régie may not authorize the amendment of a multi-employer pension plan to allow for the withdrawal of an employer, unless

(1) the report or, as the case may be, the notice and declaration sent to the Régie pursuant to section 202 are in conformity with this Act; and

(2) the pension committee attests that the contributions referred to in the first paragraph of section 202 have been paid into the pension fund or to the insurer or will not likely be recovered, despite the pension committee’s demands, by reason of the bankruptcy or insolvency of the employer.

“§ 2. — *Termination of pension plan*

Notice of termination.

“204. Except if termination is precluded by agreement or the pension plan is a plan rendered compulsory by an order or decree which does not authorize termination, an employer — or, in the case of a multi-employer pension plan, even not considered as such under section 11, the employers jointly, — may terminate the plan by means of a written notice of termination to the members and beneficiaries affected, to every certified association representing members, to the pension committee and, where applicable, to the insurer.

Contents.

The notice shall indicate the date of termination and the names of the members and beneficiaries affected. The date of termination may in no case be subsequent to the day preceding the day on which the benefits of the last member or beneficiary under the plan have been paid in full. Moreover, unless every member whose active membership in the plan is to cease upon or after the termination of the plan consents thereto in writing, the date of termination may not precede the date on which member contributions cease to be collected or the date occurring 30 days before the date on which the notice of termination is given to the active members.

Termination by the Régie.

“205. The Régie may terminate a pension plan

(1) if, without having transmitted a notice of termination, the employer — or, in the case of a multi-employer pension plan, even not considered as such under section 11, every employer — fails to collect member contributions or to pay employer contributions or the member contributions collected into the pension fund or to the insurer;

(2) where the pension committee, a person or body to whom powers have been delegated or any party to the plan fails to comply with an order issued by the Régie under this Act; or

(3) where the plan has no more active members.

| | |
|----------------------------------|--|
| Observations. | Before terminating the plan, the Régie must allow the pension committee at least ten days to present observations. |
| Date of termination. | “206. A decision of the Régie terminating a pension plan shall indicate the date of termination and the names of the members and beneficiaries affected. |
| Transmission of the decision. | The decision shall be communicated to the pension committee, which shall forthwith transmit it to every member and beneficiary affected, to every certified association representing members affected, to the employer and, where applicable, to the insurer. |
| Persons affected by termination. | “207. In addition to the members and beneficiaries whose benefits under the plan have not been paid in full before the date of termination, the members referred to in the second paragraph of section 211 are persons affected by the termination of a pension plan. |
| Declaration of termination. | “207.1. Within 15 days after receipt of a notice of termination from the employer or a decision of the Régie terminating the pension plan, the pension committee shall transmit to the Régie, to the employer and to every certified association representing members a declaration of termination containing the information prescribed by regulation, together with the attestations and documents prescribed by regulation. |
| Termination report. | “207.2. Within 90 days after receipt of a notice of termination or a decision terminating the pension plan, the pension committee shall transmit to the Régie a termination report establishing the benefits accrued to each member and beneficiary affected and the value thereof, and containing the information prescribed by regulation. The report must be prepared by an actuary; in the case of a plan referred to in paragraph 2 of section 116, the report can be prepared by the pension committee. The Régie shall forthwith send an acknowledgment of receipt to the pension committee, indicating the date on which it received the report. |
| Copy of the report. | The pension committee shall also provide a copy of the report to the employer and to every certified association representing members, informing them that they may present written observations to the committee within the time limit set out in the first paragraph. The committee must send the report in a timely manner so as to allow the employer and the certified associations at least ten days to present observations. |
| Notice. | Where applicable, the copy of the report sent to the employer must be accompanied with a notice, a copy of which must be sent to the Régie, indicating <p>(1) that any amount due by the employer according to the report must be paid into the pension fund or to the insurer, as the case may be; and</p> |

(2) if the employer intends to make an agreement with the other interested parties as to the allocation of the surplus assets determined in the termination report, the date before which the declaration, the agreement or the draft agreement, as the case may be, provided for in sections 230.1 and 230.2 must be transmitted by the employer to the Régie and to the pension committee.

Dates.

The date referred to in subparagraph 2 is the date occurring 150 days after the date on which the pension committee receives the notice of termination or the decision of the Régie terminating the pension plan.

Information sent to members and beneficiaries.

“207.3. The pension committee shall transmit to each member and beneficiary affected a copy of the termination declaration, a statement of benefits and of the value thereof, together with the following information :

(1) the various methods for full payment of benefits, including, where applicable, an indication of the pension fund to which benefits could be transferred, and the other options available to the member or beneficiary ;

(2) the procedure for choosing a method, including, where applicable, that applicable to a share of the surplus assets ;

(3) the indication that the termination report and the data used to establish the benefits and the value thereof can be consulted, free of charge, either at the office of the pension committee or at the employer’s establishment designated by the committee, whichever is closer to the applicant’s residence ;

(4) the indication that the member or beneficiary must make choices and exercise options among those referred to in subparagraphs 1 and 2 before the expiry of the time limit set out in the first paragraph of section 207.2 and may present written observations to the pension committee ; and

(5) any other information determined by regulation.

Transmission of statements.

The committee must transmit the statements in a timely manner so as to allow the members and beneficiaries at least ten days to make choices, exercise options and present observations to the pension committee pursuant to subparagraph 4 of the first paragraph.

Publication of a notice in a newspaper.

“207.4. Unless all members and beneficiaries who may have rights under the pension plan or under this Act have been personally advised, the pension committee shall publish in a daily newspaper circulated in the region in Québec where the greatest number of active members reside at the date of termination a notice inviting all persons who, though they did not receive the statement provided for in section 207.3, believe they have rights under the plan or under this Act to present their claim to the pension committee before the expiry of the time limit set out in the first paragraph of section 207.2.

Multi-employer pension plan.

The committee must make sure that the notice is published in a timely manner so as to allow interested persons at least ten days to present their claim

pursuant to the first paragraph. In the case of a multi-employer pension plan, even not considered as such under section 11, the notice must be published with respect to each employer that is a party to the plan in the region in Québec where the greatest number of members in the employ of the employer reside at the date of termination.

Supplement to the termination report.

“207.5. Each time the provisions of subdivision 4.1 of Division II of Chapter XIII are applied to determine to whom surplus assets are to be allocated, the pension committee shall, within 30 days after the date of receipt of a declaration or an agreement provided for in subparagraphs *a* and *b* of paragraph 2 of section 230.1, respectively, or of an arbitration decision under section 243.15, the date from which the employer is in default for failure to transmit a draft agreement in accordance with section 230.2 or the date of an agreement made pursuant to section 230.6, as the case may be, submit to the Régie a supplement to the termination report setting out how the surplus is to be distributed and the share, if any, to be allocated to each of the members and beneficiaries. The supplement must be prepared by an actuary; in the case of a plan referred to in paragraph 2 of section 116 or where no surplus assets are to be allocated to the members and beneficiaries, the report can be prepared by the pension committee.

Plan amendment after termination.

“207.6. A pension plan may not be amended after the date of termination, except to allow any increase in pension benefits resulting from an act to which the allocation of surplus assets is subject, in particular an agreement or an arbitration award referred to in section 230.1.

Registration of amendment.

This section shall not operate to prevent the Régie from registering an amendment to the plan made before the date of termination after that date.”

c. R-15.1, Chap. XIII, Div. II, heading, replaced.

115. The heading of Division II of Chapter XIII of the said Act is replaced by the following heading:

“WINDING-UP”.

c. R-15.1, Chap. XIII, Div. II, subdiv. 1, replaced.

116. Subdivision 1 of Division II of Chapter XIII of the said Act is replaced by the following subdivision:

“§ 1. — *Interpretation and scope*

“date of termination”.

“208. In this division, the term “date of termination”, where used in relation to a multi-employer pension plan that is amended to allow for the withdrawal of an employer, means the date at which the value of the benefits accrued to the members and beneficiaries affected is determined.

Applicability.

“209. Sections 216 and 218 do not apply to the payment in full of the benefits of members or beneficiaries affected by the withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan or by the termination of a pension plan where the value of the plan assets is equal to or greater than the value of its liabilities, both values being established in accordance with this chapter at the

date of termination. If the plan assets nevertheless do not permit payment in full of the benefits of the members and beneficiaries affected, the payment shall be proportional to the value of their accrued benefits.”

c. R-15.1, s. 209.1,
added.

117. The said Act is amended by inserting the following section after the heading of subdivision 2 of Division II of Chapter XIII:

Withdrawal of
employer.

“209.1. Within 30 days after the Régie authorizes an amendment allowing for the withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan, the pension committee shall pay in full the benefits of each member and beneficiary affected who has applied therefor, in accordance with the terms of the report transmitted pursuant to the second paragraph of section 202, if any.”

c. R-15.1, s. 210, am.

118. Section 210 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

Payment in full of
benefits.

“210. No earlier than 30 and no later than 60 days after the date on which the termination report is received by the Régie, unless additional time is granted by the Régie, the pension committee shall pay in full the benefits of each member and beneficiary affected in accordance with the termination report and this Act.

Restriction.

However, the committee may not proceed under the first paragraph if, within 30 days after receipt of the termination report, the Régie orders the pension committee to postpone the operation for the period determined by the Régie or if the Régie orders pursuant to section 240.4 that an irregularity found in the report be remedied within a specified time. In the latter case, the pension committee shall submit a revised termination report to the Régie, which shall acknowledge receipt thereof. The committee shall proceed to make full payment within 30 days after the expiry of the postponement period or within 30 days after the date on which the Régie receives the revised report.

Payment in full of
benefits.

Notwithstanding the first paragraph, the payment in full of the benefits of a member or beneficiary in accordance with the termination report may be deferred to the date of the satisfaction of the entitlement to surplus assets where the member so requests or where, given the method chosen by the member or beneficiary, the Taxation Act prescribes that all benefits under the plan be paid in a lump sum. Moreover, where the Régie permits the employer to spread the payment of an amount due by the employer over a period of time pursuant to section 229, the Régie may determine terms and conditions whereby benefits may be paid in full when payment by the employer is completed.”;

(2) by replacing “The pension committee or the insurer” in the first line of the second paragraph by “The pension committee”;

(3) by inserting “an early retirement benefit provided for in section 69.1, in whole or in part and subject to the conditions it fixes, as well as” after “pay” in the third line of the second paragraph.

c. R-15.1, s. 210.1,
added.

119. The said Act is amended by inserting the following section after section 210:

Satisfaction of rights.

“210.1. No earlier than 10 and no later than 30 days after the expiry of the 30-day time limit set out in section 207.5, unless additional time is granted by the Régie, the pension committee shall satisfy the rights of the employer and the members and the beneficiaries affected, in accordance with the supplement to the termination report and this Act.

Share of surplus assets.

The share of the surplus assets to which a member or beneficiary is entitled may be paid in a lump sum or, to the extent permitted by the Taxation Act, be transferred as provided for in section 98, which applies with the necessary modifications, or be used for the purchase of an annuity or another benefit, according to the option specified by the member or beneficiary to the pension committee.

Restriction.

No portion of the assets of the pension plan may be paid to the employer except pursuant to the first paragraph.”

c. R-15.1, s. 211, am.

120. Section 211 of the said Act is amended

(1) by replacing “Every member affected by partial termination of a pension plan and every member affected by the total termination of a plan” in the first and second lines of the first paragraph by “Every member affected by the termination of a pension plan”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Termination by
division.

“Where the termination of the plan is brought about by the division, merger, alienation or closing down of an enterprise or part of an enterprise, the same applies to every member whose active membership in the plan ceased during the period extending from the date the members were informed of the event and the date of termination.”;

(3) by striking out “various factors, such as” in the second line of the third paragraph;

(4) by replacing “a date not prior to the date of termination” in the fourth line of the third paragraph by “the date of termination, unless the plan provides expressly that it must be taken into account beyond the date of termination”;

(5) by striking out the fourth paragraph.

c. R-15.1, s. 212,
replaced.

121. Section 212 of the said Act is replaced by the following section:

- Value of benefits. “212. The value of the benefits accrued to the members and beneficiaries affected by the withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan or by the termination of a pension plan shall be determined at either of the following dates, on the basis of the assumptions referred to in section 61 that were used at that date to determine the value of the pension benefits to which section 60 applies that were vested at that date :
- (1) the date the member ceased to be an active member, if the benefits whose value is being determined are those accrued to
 - (a) a member whose active membership ended before the withdrawal or termination and who, at the date of termination, had already opted, within the time limit set out in subparagraph 1 of the second paragraph of section 99, for the satisfaction of his or her rights under the plan or still had time to exercise such an option, or a beneficiary whose rights under the plan derive from the service credited to such a member ; or
 - (b) a member to whom the second paragraph of section 211 applies ; or
 - (2) the date of termination, if the benefits whose value is being determined are those accrued to any other member or beneficiary affected by the withdrawal or termination.
- Interest. The benefits accrued to the members and beneficiaries referred to in subparagraph 1 of the first paragraph shall bear interest, from the date their value is determined to the date of termination, at the rate used for the purposes of the determination.
- Applicability. The first paragraph does not apply to a pension that must be insured pursuant to section 237 or to a pension referred to in paragraph 3 of section 200.”
- c. R-15.1, s. 212.1, added. 122. The said Act is amended by inserting the following section after section 212 :
- Value of assets. “212.1. The value of the assets of a terminated pension plan at the date of termination shall be established according to their liquidation value or an estimate thereof, reduced by the estimated amount of the costs to be paid out of the pension fund upon termination.
- Liabilities. The liabilities of a terminated pension plan at the date of termination shall comprise, in addition to the value of the benefits determined under section 212, the value of any pension that must be insured pursuant to section 237, such value being determined
- (1) in cases where the pension was insured before the date of termination, on the basis of the assumptions referred to in section 61 that were used at that date ;

(2) in cases where the pension was insured after the date of termination but before the preparation of the termination report, by discounting at the date of termination the premium paid to the insurer, according to the estimated rate of return of the pension fund from the date of termination to the date on which the pension was insured ; and

(3) in all other cases, by discounting at the date of termination according to the estimated rate of return of the pension fund, for the period extending from the date of termination to the date of the termination report, the premium that would have been paid to an insurer at the date of the termination report, increased by a margin that allows for any variation in the cost of purchasing the pension between the latter date and the probable date of purchase.

Value of pension payments.

In the cases referred to in subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph, the liabilities shall also comprise the value of the pension payments to be made to a member by the pension fund between the date of termination and the date the pension begins to be paid by an insurer, such value being determined according to the rate referred to in the relevant subparagraph.”

c. R-15.1, ss. 214 and 215, repealed.

123. Sections 214 and 215 of the said Act are repealed.

c. R-15.1, s. 216, am.

124. Section 216 of the said Act is amended

(1) by striking out “, other than a benefit referred to in section 215,” in the first line of the first paragraph ;

(2) by replacing “of cessation of contribution payments is less than one year or if the effective date of the amendment is subsequent to the date of cessation of contribution payments” in the second, third and fourth lines of subparagraph 1 of the first paragraph by “of termination is less than one year”;

(3) by striking out the second and third paragraphs.

c. R-15.1, s. 217, am.

125. Section 217 of the said Act is amended

(1) by replacing “the total or partial termination of “ in the third line by “the withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan or the termination of ”;

(2) by replacing “either at the rate used to determine the value of his benefits or, where that value has been determined on the basis of an insurance proposal, at the monthly rate of return on personal five-year term deposits with chartered banks, as compiled by the Bank of Canada” in the fourth, fifth, sixth, seventh and eighth lines by “at the rate used to determine the value of the person’s accrued benefits”.

c. R-15.1, s. 218, replaced.

126. Section 218 of the said Act is replaced by the following section :

Order of payment.

“218. Where an employer withdraws from a multi-employer pension plan or a pension plan is terminated, the amounts to which the members and beneficiaries affected are entitled shall be paid out in the following order:

(1) concurrently, amounts representing

(a) the value of benefits accrued under the plan, other than those referred to in subparagraph 4, up to the date of termination;

(b) the value of additional voluntary contributions paid into the pension fund or to the insurer, as the case may be, up to the date of termination, with interest accrued to that date; and

(c) the value of amounts received by the pension plan following a transfer, even a transfer other than a transfer under Chapter VII, with interest accrued to the date of termination;

(2) the amount representing the value of any benefit reduction pursuant to section 216;

(3) the interest on the amounts referred to in subparagraphs 1 and 2, calculated in accordance with section 217;

(4) the value of benefits payable to members, at the date of termination, under pension plan terms granting them compensation for cessation of their continuous employment due to technological or economic changes in the employer’s enterprise or to the division, merger, alienation or closing down of the enterprise, with interest calculated in accordance with section 217.

Insufficient assets.

If the assets are insufficient for the full satisfaction of the rights of the members and beneficiaries affected that are collocated in the same rank, payment shall be made proportionately to the value of their accrued benefits.”

c. R-15.1, s. 220, am.

127. Section 220 of the said Act is amended

(1) by replacing “The assets of any pension plan that is partially terminated or of a multi-employer pension plan that is totally terminated shall be” in the first and second lines of the first paragraph by “Where an employer withdraws from a multi-employer pension plan or a multi-employer pension plan is terminated, the assets of the plan shall be”;

(2) by replacing “a multi-employer pension plan that is terminated in whole or in part” in the first and second lines of the second paragraph by “the plan”.

c. R-15.1, s. 221, am.

128. Section 221 of the said Act is amended

(1) by replacing “the partial termination of the pension plan” in the first and second lines by “the withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan”;

(2) by replacing “cette” in the second line of the French text by “la”.

c. R-15.1, s. 222, am. 129. Section 222 of the said Act is amended

(1) by replacing “In the event of partial termination of a pension plan” in the first line of the first paragraph by “Where an employer withdraws from a multi-employer pension plan”;

(2) by replacing “the termination” in the fourth line of the first paragraph by “the withdrawal”;

(3) by replacing “Where more than one employer is involved in the partial termination of a multi-employer pension plan” in the first and second lines of the second paragraph by “Where two or more employers withdraw simultaneously from a multi-employer pension plan”;

(4) by replacing “the termination” in the third line of the second paragraph by “the withdrawal”.

c. R-15.1, s. 224, am. 130. Section 224 of the said Act is amended

(1) by striking out “that is totally or partially terminated” in the second and third lines of the first paragraph;

(2) by inserting “, upon the withdrawal of one of the employers or upon the termination of the plan,” after “shall” in the third line of the first paragraph.

c. R-15.1, ss. 225 and 226, replaced. 131. Sections 225 and 226 of the said Act are replaced by the following sections:

Separate group of benefits.

“225. Upon the withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan or upon the termination of a multi-employer pension plan, the remainder of the benefits accrued to the members and beneficiaries affected by the previous withdrawal of an employer shall form a separate group of benefits.

Distribution of surplus.

“226. Upon the termination of a pension plan, if a surplus remains after distribution of the assets, the surplus shall be distributed between the groups of benefits formed under this subdivision in such a manner that the total assets are distributed among all groups proportionately to the value of the obligations arising from the plan from which the benefits in each group derive.”

c. R-15.1, s. 227, am. 132. Section 227 of the said Act is amended by striking out “total or partial” in the first line.

c. R-15.1, s. 228, am. 133. Section 228 of the said Act is amended

(1) by replacing “the total termination of a pension plan or partial termination of a multi-employer pension plan due to the withdrawal of an employer that

was a party to the plan shall constitute a debt of the employer” in the second, third and fourth lines of the first paragraph by “the withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan or the termination of a pension plan shall constitute a debt of the employer. The amount to be funded shall be established at the date of termination.”;

(2) by striking out the second paragraph;

(3) by replacing “the termination” in the third and fourth lines of the fourth paragraph by “the withdrawal or termination”.

c. R-15.1, s. 229, am. 134. Section 229 of the said Act is amended by replacing “at the monthly rate of return on personal five-year term deposits with chartered banks, as compiled by the Bank of Canada” in the second and third lines of the second paragraph by “at the rate determined pursuant to section 61 that was applicable at the date of termination”.

c. R-15.1, s. 230, am. 135. Section 230 of the said Act is amended by inserting “, including any amount recovered after the date of termination, particularly in respect of contributions outstanding and unpaid at the date of termination,” after “subdivision” in the first line.

c. R-15.1, s. 230.0.1, added. 136. The said Act is amended by inserting the following section after the heading of subdivision 4.1 of Division II of Chapter XIII:

Surplus assets. “230.0.1. The surplus assets of a terminated pension plan shall be equal to the amount by which the value of its assets as determined in accordance with section 212.1 exceeds the value of its liabilities as determined in accordance with that section.

Surplus assets. In the case of a multi-employer pension plan, even not considered as such under section 11, or of a multi-employer pension plan that has already been amended to allow for the withdrawal of an employer, the surplus assets must be determined in respect of each employer as provided in subdivision 3.”

c. R-15.1, s. 230.1, am. 137. Section 230.1 of the said Act is amended

(1) by striking out “totally” in the second line and “total” in the third line of subparagraph *a* of paragraph 2;

(2) by inserting “and to the Régie” after “pension committee” in the fifth line of subparagraph *a* of paragraph 2;

(3) by adding the following sentence at the end of subparagraph *b* of paragraph 2: “The parties shall send a copy of the agreement to the pension committee and to the Régie.”;

(4) by adding the following paragraphs at the end:

Allocation of the share of surplus assets.

“However, where members or beneficiaries who have been previously affected by the withdrawal of an employer are affected by the termination, the share of the surplus assets allocated to the group formed of such members and beneficiaries pursuant to subdivision 3 shall be allocated by operation of law to the members and beneficiaries who are part of that group and distributed among them proportionately to the value of their accrued benefits.

Transmission of declaration.

Moreover, the first paragraph does not apply if the employer transmits to the pension committee and to the Régie, before the date indicated in the notice sent by the pension committee pursuant to section 207.2, a declaration certifying that the employer consents to all surplus assets being allocated to the members and beneficiaries and distributed proportionately to the value of their accrued benefits. The declaration has the same value and effect as an agreement concluded pursuant to section 230.6.”

c. R-15.1, s. 230.1.1, added.

138. The said Act is amended by inserting the following section after section 230.1 :

Allocation of surplus assets.

“230.1.1. Where the value of the assets of a pension plan at the date of termination does not exceed the value of its liabilities at that date, any surplus assets that develop after that date shall, notwithstanding section 230.1, be allocated by operation of law to the members and beneficiaries and distributed among them proportionately to the value of their accrued benefits.”

c. R-15.1, s. 230.2, am.

139. Section 230.2 of the said Act is amended

(1) by replacing “within six months after transmission to the pension committee of the decision of the Régie which fixes the date of termination of the plan, send to the pension committee a draft agreement indicating” in the second, third, fourth and fifth lines of the first paragraph by “before the date indicated in the notice sent to the employer by the pension committee pursuant to section 207.2, send to the pension committee and to the Régie a draft agreement only containing the following particulars :” ;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Fulfilment of obligation.

“Each employer that is a party to a multi-employer pension plan, even not considered as such under section 11, must fulfil the obligation set out in the first paragraph as regards the surplus assets determined in respect of the employer and in respect of the members and beneficiaries whose benefits are included in the group of benefits relating to the employer. However, two or more employers that are parties to the same pension plan may agree to send a joint draft agreement to the pension committee.”

c. R-15.1, s. 230.3, replaced.

140. Section 230.3 of the said Act is replaced by the following section :

Failure to send a draft agreement.

“230.3. If the employer fails to send a draft agreement to the pension committee and to the Régie in accordance with section 230.2, the employer is deemed to have waived entitlement to surplus assets. The surplus assets hence

accrue to the members and beneficiaries and shall be distributed among them proportionately to the value of their accrued benefits.

Applicability.

This section does not apply if the members and beneficiaries agreed to arbitration before the date referred to in the first paragraph of section 230.2 or if the pension plan was established pursuant to a collective agreement, an arbitration award in lieu thereof or an order or decree which rendered such an agreement compulsory.”

c. R-15.1, s. 230.4, am.

141. Section 230.4 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Transmission of draft agreement.

“230.4. Within 15 days after receiving the draft agreement, the pension committee shall send a copy to every member and beneficiary affected, together with a copy of the provisions of the pension plan pertaining to the allocation of surplus assets in the event of termination and a notice only containing the information prescribed by regulation and informing them that they may inform the pension committee in writing of their opposition to the draft agreement within 60 days after receiving the notice or after the publication of the notice provided for in the second paragraph, whichever occurs later.”;

(2) by replacing the first sentence of the second paragraph by the following sentence: “Unless all members and beneficiaries who may have rights under the pension plan or under this Act have been personally advised, the pension committee shall also, within the time limit set out in the first paragraph, publish in a daily newspaper circulated in the region in Québec where the greatest number of active members at the date of termination reside a notice of the termination of the pension plan, indicating that there are surplus assets and that a draft agreement has been submitted by the employer regarding the distribution of the surplus assets.”;

(3) by replacing “begins to run only from” in the second line of the third paragraph by “expires 60 days after”;

(4) by replacing “203” in the third line of the third paragraph by “207.3”;

(5) by striking out “the draft agreement,” in the second line of the fourth paragraph.

c. R-15.1, s. 230.5,
repealed.

142. Section 230.5 of the said Act is repealed.

c. R-15.1, s. 230.7, am.

143. Section 230.7 of the said Act is amended

(1) by inserting “, being a party to a pension plan established pursuant to a collective agreement, an arbitration award in lieu thereof or an order or decree rendering such an agreement compulsory,” after “the employer” in the seventh line of the first paragraph;

(2) by replacing “first paragraph of section 230.5” in the ninth line of the first paragraph by “second paragraph of section 240.4”;

(3) by replacing “at least six months have elapsed since the decision of the Régie fixing the date of termination of the plan was transmitted to the pension committee” in the tenth and eleventh lines of the first paragraph by “the date indicated in the notice sent to the employer by the pension committee pursuant to section 207.2 has been reached”;

(4) by striking out the eighteenth and nineteenth lines of the first paragraph;

(5) by replacing “230.5” in the twenty-first line of the first paragraph by “230.4 or in section 240.4”;

(6) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Application.

“As soon as the pension committee becomes aware of one of the situations authorizing the employer, the certified association and, where applicable, a member or beneficiary to have recourse to arbitration, it shall advise each such party. If no party applies for arbitration within 60 days after the occurrence of the situation, the pension committee shall prepare an application requesting an arbitrator to determine the allocation and, where applicable, the distribution of the surplus assets and to proceed in accordance with section 243.7; moreover, in that case, the employer is deemed to have waived entitlement to any portion of surplus assets whose allocation has not been determined by an agreement or a declaration made under section 230.1.”;

(7) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Arbitration.

“The interested parties referred to in the first paragraph or the pension committee may have recourse to arbitration in order to obtain a determination on any difficulty in interpreting or implementing an agreement or a declaration made under in section 230.1.”;

(8) by inserting “or declaration” after “agreement” in the third line of the third paragraph;

(9) by inserting “or declaration” after “agreement” in the fifth, seventh and ninth lines of the third paragraph.

c. R-15.1, ss. 231-235,
repealed.

144. Sections 231 to 235 of the said Act are repealed.

c. R-15.1, s. 236,
replaced.

145. Section 236 of the said Act is replaced by the following section:

Satisfaction of right to
benefits.

“236. The right to benefits, other than a pension referred to in section 237, accrued under a pension plan to a member affected by the termination of the plan, shall be satisfied by means of a transfer under section 98, which applies with the necessary modifications. However, if a member whose pension was not in payment at the date of termination dies before the transfer is effected,

the member's rights, except any entitlement to surplus assets, shall instead be satisfied by the payment of a lump sum benefit to the member's spouse or, if there is no spouse, to the member's successors.

Member's spouse. For the purposes of this section, a member's spouse is the person who meets the requirements set out in section 85."

c. R-15.1, s. 237, am. 146. Section 237 of the said Act is amended

(1) by inserting “, according to the conditions prescribed by regulation” after “insurer” in the third line of the first paragraph;

(2) by striking out “total” in the first line of the first paragraph;

(3) by inserting “, subject to the exceptions prescribed by regulation,” after “shall” in the first line of the second paragraph;

(4) by adding the following paragraph after the second paragraph:

Applicability. “However, the requirement whereby the pension must be insured does not apply if no pension of the type paid to the member under the pension plan is available on the market. In such a case, the residual value of the pension shall be transferred pursuant to section 98, which shall apply with the necessary modifications.”

c. R-15.1, s. 238, am. 147. Section 238 of the said Act, amended by section 76 of chapter 80 of the statutes of 1997, is again amended by replacing “total termination of the pension plan that is not claimed within three years following the notice under section 203 or 240.1, as the case may be, shall” in the first paragraph by “termination of the pension plan that is not claimed within three years after the expiry of the time limit provided in the first paragraph of section 207.2, shall”.

c. R-15.1, s. 239, am. 148. Section 239 of the said Act is amended

(1) by replacing “in whole or in part” in the second and third lines by “or, in the case of a multi-employer pension plan, where an employer withdraws,”;

(2) by inserting “withdrawal or” before “termination” in the fifth line.

c. R-15.1, s. 240, am. 149. Section 240 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Insured benefits. “240. If, in the case referred to in section 239, the value of the insured benefits accrued to the members or beneficiaries affected by a withdrawal from or the termination of a pension plan which the insurer would have to assume were it not for the withdrawal or termination exceeds the value of such benefits as established pursuant to this chapter, the insurer, at the request of the pension committee, must reduce its obligations towards those members and beneficiaries accordingly and insure the uninsured benefits of the members or beneficiaries, up to the amount of the excess.”

c. R-15.1, s. 240.1,
repealed.

150. Section 240.1 of the said Act is repealed.

c. R-15.1, s. 240.2, am.

151. Section 240.2 of the said Act is amended

(1) by replacing “affected by the partial termination of a pension plan whose benefits were paid in full on that occasion or subsequently” in the first and second lines of the first paragraph by “whose active membership ended three years or less before the date of termination of the plan and whose rights were satisfied before that date”;

(2) by striking out the second paragraph;

(3) by replacing “second” in the first line of the third paragraph by “first”;

(4) by adding “, unless all members and beneficiaries who may have rights under the pension plan or under this Act have been personally advised” at the end of the first sentence of the third paragraph;

(5) by replacing “newspaper” in the sixth line of the third paragraph by “daily newspaper”;

(6) by striking out the fourth paragraph.

c. R-15.1, s. 240.3,
replaced.

152. Section 240.3 of the said Act is replaced by the following section:

Exemption.

“240.3. The Régie may, where it considers it in the best interests of the members and beneficiaries, exempt a terminated pension plan from the application of any provision of this chapter, subject to the specified conditions.”

c. R-15.1, s. 240.4,
added.

153. The said Act is amended by inserting the following section after section 240.3:

Non-conformity.

“240.4. If the content, transmission or publication of a document provided for in this chapter is not in conformity with the prescriptions of this Act or the regulations, the Régie may order the application, within the time and on the conditions it fixes, of any remedial measure it indicates. The order extends the time allotted by this chapter for responding to the document until the date fixed by the Régie or, if no date is fixed, until such time as the Régie has certified to the person or body having received the order that the order has been complied with.

Non-compliance.

If an order relating to the content of the draft agreement provided for in section 230.2 is not complied with within the time fixed in the order, the Régie shall invalidate the draft agreement unless it is satisfied that it was impossible for the employer to act sooner or that the employer was unable to correct the irregularity for a reason beyond the employer’s control or is of the opinion that an extension is likely to serve the interests of all parties to the plan, in which cases the Régie may grant a 30-day extension.”

c. R-15.1, s. 243.3, am. 154. Section 243.3 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph 2 by the following paragraph :

“(2) to one arbitrator or, if all members of the pension committee having the right to vote who are present at the meeting referred to in the second paragraph of section 243.7 agree thereto, to three arbitrators, where the value involved exceeds \$100,000 without exceeding \$1,000,000 or where the purpose of the arbitration is to obtain a determination on a difficulty in interpreting or implementing an agreement or a declaration;”;

(2) by striking out paragraph 3;

(3) by replacing “the representatives mentioned above” in the first and second lines of paragraph 4 by “all the members of the pension committee having the right to vote who are present at the meeting referred to in the second paragraph of section 243.7”.

c. R-15.1, s. 243.6, repealed. 155. Section 243.6 of the said Act is repealed.

c. R-15.1, s. 243.7, am. 156. Section 243.7 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Selection of arbitration body.

“243.7. Upon receiving an application for arbitration, the pension committee shall select, from among the arbitration bodies accredited by the Government, the body that will be responsible for organizing the arbitration.”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Designation of arbitrators.

“The pension committee shall also designate the arbitrator or arbitrators and inform the arbitration body. The designation shall be made upon a unanimous decision of the members of the committee present at a meeting convened for such purpose, which meeting cannot be held unless at least one member designated under paragraph 1 or 2 of section 147 is present. If the pension committee members cannot agree on the designation of the arbitrator or arbitrators, it shall be the duty of the arbitration body to complete the designations from among the arbitrators whose names appear on the list drawn up pursuant to section 243.17. The same applies if the pension plan is not administered by a pension committee that meets the requirements of section 147 or if the Régie has placed the pension plan under provisional administration.”

c. R-15.1, s. 243.8, am. 157. Section 243.8 of the said Act is amended by striking out “, together with the accompanying documents or information,” in the first and second lines of the second paragraph.

c. R-15.1, s. 243.14, am. 158. Section 243.14 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the third paragraph :

Content.

“Unless the arbitration decision rules only on a difficulty in interpreting or implementing an agreement or a declaration, the arbitration decision must specify, in particular,

(1) who is entitled to the surplus assets as determined at the date of termination of the plan, whether the employer alone, the members and beneficiaries alone or both the employer and the members and beneficiaries and, in the latter case, the amount to be allocated to the members and beneficiaries as well as the method for adjusting that amount in the event of a variation in the surplus assets between the date of termination and the date of implementation of the decision; and

(2) insofar as some or all of the surplus assets are allocated to members and beneficiaries,

(a) the identity of each such member or beneficiary and, in the event that other names are added to the names appearing in the termination report, the method for determining the value of their accrued benefits; and

(b) the distribution method to be used to determine the share of each member or beneficiary.”

c. R-15.1, s. 243.15,
am.

159. Section 243.15 of the said Act is amended

(1) by inserting “to the Régie and” after “sent” in the first line of the third paragraph;

(2) by replacing “qui” in the second line of the third paragraph of the French text by “lequel”;

(3) by adding the following paragraphs after the third paragraph:

Correction or
interpretation of
decision.

“Unless an application under article 945.6 of the Code of Civil Procedure has been submitted to the arbitrators for the same purpose, the pension committee or the Régie may, within 60 days after receiving a copy of the arbitration decision, apply to the arbitrators for

(1) the correction of a clerical error in the decision;

(2) the interpretation of a specific part of the decision; or

(3) a supplementary decision on a part of the application omitted in the decision.

Interpretation.

An interpretation forms an integral part of the decision.”

c. R-15.1, s. 243.16,
am.

160. Section 243.16 of the said Act is amended by striking out “, the committee formed pursuant to section 243.17” in the third and fourth lines of the first paragraph.

c. R-15.1, s. 243.17,
replaced.
List of arbitrators.

161. Section 243.17 of the said Act is replaced by the following section :

“243.17. After consultation with the Régie and the most representative employees’ associations, retirees’ associations and employers’ associations, the Minister shall draw up a list of names from which arbitrators may be designated by an arbitration body.”

c. R-15.1, s. 244, am.

162. Section 244 of the said Act is amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 3 of the first paragraph :

“(3.0.1) determine, for the purposes of section 60.1, the rules applicable to the determination of an additional pension benefit;”;

(2) by striking out “or 100” in the first line of subparagraph 6 of the first paragraph;

(3) by inserting “, 109” after “108” in the first line of subparagraph 7 of the first paragraph;

(4) by inserting “, a seizure for non-payment of support” after “benefits” in the fourth line of subparagraph 7 of the first paragraph;

(5) by replacing “in the event of a partial termination of the plan or in the event of the total termination of a multi-employer pension plan” in the third, fourth and fifth lines of subparagraph 12 of the first paragraph by “in particular upon the withdrawal of an employer from or the termination of a multi-employer plan, for the purpose of determining the value of the benefits of members and beneficiaries in particular for the purposes of Chapters XIII and XIV.1”;

(6) by inserting the following subparagraph after subparagraph 12 of the first paragraph :

“(12.0.1) determine the conditions to be met by a pension insured pursuant to paragraph 3 of section 200 or section 237;”.

c. R-15.1, s. 246, am.

163. Section 246 of the said Act is amended by replacing “a report respecting its termination or an actuarial valuation is in conformity with this Act” in the third and fourth lines of paragraph 6 by “an actuarial valuation or a document required under this Act or required by the Régie is in conformity with this Act or with the requirements of the Régie”.

c. R-15.1, s. 248, am.

164. Section 248 of the said Act is amended

(1) by replacing “or methods used” in the first line of paragraph 2 by “, methods or scenarios used”;

(2) by striking out the third line of paragraph 2;

(3) by replacing “the termination report” in the fifth line of paragraph 2 by “a report”;

(4) by replacing “or methods used are inappropriate” in the first line of paragraph 3 by “, methods or scenarios used are inappropriate”;

(5) by adding the following after paragraph 4:

“(5) the pension plan or its administration is not in compliance with this Act, for instance by reason of the fact that the plan is not being wound up in accordance with the provisions of Chapter XIII or Chapter XIV.1; or

“(6) the content of a document provided for in this Act or required by the Régie is not in compliance with the requirements of this Act or of the Régie.

Best interests of members and beneficiaries.

In addition, if the Régie considers it necessary in the best interests of the members and beneficiaries, it may order any person who has custody, possession or control of funds, securities or other assets of a pension plan not to dispose of them without the authorization of the Régie or otherwise than in accordance with the conditions it fixes.”

c. R-15.1, s. 249, am.

165. Section 249 of the said Act is amended

(1) by adding “or any other Act applicable, in whole or in part, to pension plans” at the end of the first paragraph;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Mandatory.

“For the purposes of such an agreement, the Régie may act as the mandatory of the department or agency with which the agreement has been made.”

c. R-15.1, s. 250, am.

166. Section 250 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Delegation of powers.

“250. The Régie may delegate any of its powers under this Act to a member of its board of directors, to a member of its personnel or to a committee formed of board members or personnel members. The Régie may also, in the act of delegation, authorize the subdelegation of the powers enumerated therein. In that case, it shall identify the member of its board of directors or the member of its personnel to whom powers may be subdelegated. The act of delegation shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.”

c. R-15.1, s. 252, am.

167. Section 252 of the said Act is amended

(1) by replacing “newspaper” in the first line of subparagraph 2 of the first paragraph by “daily newspaper”;

(2) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(3) sent to the members of the pension committee who are either plan members or persons designated by the plan members and beneficiaries and to every certified association representing plan members.”

c. R-15.1, s. 256.1,
added.

168. The said Act is amended by inserting the following section after section 256:

Administrative
Tribunal.

“256.1. The Régie may intervene before the Administrative Tribunal of Québec in any proceeding relating to this Act at any time until the end of the hearing.

Notification.

If it wishes to intervene, the Régie shall send a notice to each of the parties and to the Tribunal; the Régie is thereupon considered to be a party to the proceeding.”

c. R-15.1, s. 257, am.

169. Section 257 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraphs 1 and 1.1 by the following paragraphs:

“(1) contravenes any provision of the first paragraph of section 14 or 16, sections 17, 25, 26, 39, 41 to 43, 51, 58, 119, 140, 158, 159, 161, 166, 168, 169, 171.1 to 176, 179 and 210, subparagraph 1 of the first paragraph of section 252 and section 307;

“(1.1) permits the allocation of all or part of the surplus assets determined upon termination of a pension plan otherwise than as provided in subdivision 4.1 of Division II of Chapter XIII;”;

(2) by replacing “230.5” in the first line of paragraph 3 by “240.4”.

c. R-15.1, s. 258, am.

170. Section 258 of the said Act is amended by replacing paragraph 1 by the following paragraph:

“(1) contravenes any provision of sections 111 to 114, 135, 142 to 144, 165.1, 182, 200, 202, 207.1 to 207.5, 209.1, 230.4, 230.6, 243.8, the second paragraph of section 310.1 and sections 313 and 314;”.

c. R-15.1, s. 264, am.

171. Section 264 of the said Act is amended

(1) by striking out “member or employer” in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by striking out “and derived from member or employer contributions” in the first and second lines of subparagraph 2 of the first paragraph;

(3) by inserting “or represent a portion of the surplus assets allocated after termination of the plan” after “voluntary contributions” in the first line of the second paragraph.

c. R-15.1, s. 283,
replaced.

172. Section 283 of the said Act is replaced by the following section :

c. R-17, replaced.

“283. This Act replaces the Act respecting supplemental pension plans (chapter R-17).”

c. R-15.1, s. 286.1, am.

173. Section 286.1 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Pending applications
and contestations.

“Likewise, applications for review before the Régie and contestations before the Administrative Tribunal of Québec pending on 31 December 2000 or introduced after that date but relating to decisions rendered before that date shall be decided according to the provisions of this Act as they read before that date.”

c. R-15.1, ss. 288.0.1
and 288.0.2, added.

174. The said Act is amended by inserting the following sections after section 288 :

Presumption.

“288.0.1. The orders made by the Government under section 2 as it read before 5 December 2000 are deemed to be regulations.

Applicability.

“288.0.2. Section 2.1 only applies to a pension plan registered before 5 December 2000 if

(1) the pension committee has made a written application to that effect to the Régie ;

(2) the pension plan has been amended, if necessary, to satisfy the requirements set out in the first paragraph of section 2.1 ;

(3) all members and beneficiaries at the date of the application under subparagraph 1 have been notified in writing that their pension plan would no longer be subject to this Act and have consented thereto ;

(4) the fees prescribed by regulation have been fully paid to the Régie in respect of the last complete fiscal year of the plan ; and

(5) the Régie has revoked the registration of the plan, after making sure that all the conditions of this section were fulfilled.

Applicability.

Section 2.1 only applies to a pension plan registered after 4 December 2000 that does not satisfy the requirements set out in that section at the date of its registration if the requirements set out in the first paragraph of this section are satisfied after the benefits that were transferred into the pension plan are transferred into another plan in accordance with section 98.”

c. R-15.1, s. 288.2,
repealed.

175. Section 288.2 of the said Act is repealed.

c. R-15.1, s. 289, am.

176. Section 289 of the said Act is amended by adding “or 45” at the end.

c. R-15.1, s. 289.0.1,
added.

177. The said Act is amended by inserting the following section after section 289:

Interest.

“289.0.1. Where, before 1 January 2001, an uninsured pension plan other than a defined contribution plan provided that interest would be credited to member contributions or additional voluntary contributions at the monthly rate of return on personal five-year term deposits with chartered banks, as compiled by the Bank of Canada, such contributions, with interest accrued, shall bear interest, from that date and notwithstanding section 20, at the rate of return obtained on the investment of the plan assets, less investment expenses and administration costs.

Applicability.

The first paragraph applies to the contributions referred to therein to the extent that they relate to uninsured benefits or refunds.”

c. R-15.1, s. 289.2,
added.

178. The said Act is amended by inserting the following section after section 289.1:

Applicability.

“289.2. Paragraph 4 of section 59 does not apply to a member whose pension was in payment before 1 January 2001.”

c. R-15.1, s. 290.1,
added.

179. The said Act is amended by inserting the following section after section 290:

Applicability.

“290.1. Unless otherwise stipulated, section 60.1 does not apply to the pension benefit to which a member or beneficiary is entitled in respect of service credited under the plan for a period of employment prior to 1 January 2001.

Exemption.

A pension plan is exempted from the application of section 60.1 if, as of 16 March 2000, the plan contains a provision that is in force, was registered with the Régie before that date and provides that the deferred pension is adjusted before retirement according to a formula different from the formula provided in the second paragraph of section 60.1, provided the formula is approved by the Régie on the application of the pension committee.

Application to the
Régie.

The pension committee must submit the application to the Régie not later than 31 December 2000. However, in the case of a pension plan applicable to employees governed by a collective agreement, an arbitration award in lieu thereof or an order or decree rendering a collective agreement compulsory in force on 1 January 2001, the application must be submitted not later than the day immediately preceding the date of expiry of the collective agreement or arbitration award or the date of expiry, extension or renewal of the order or decree.

- Formula. If such a formula is amended after being approved by the Régie, the amended formula may be approved by the Régie provided the related application is submitted to the Régie before the effective date of the amendment. If approval is granted, the plan is exempted from the application of section 60.1 in respect of the formula.
- Adjustment formula. The Régie cannot approve an adjustment formula unless it is of the opinion that the value of the pension referred to in the second paragraph of section 60.1 determined according to that formula for the period referred to in that paragraph will be generally equivalent to the value that would be determined pursuant to that paragraph. The Régie may use any assumption, method, rule, scenario or factor it sees fit in order to assess such equivalence.”
- c. R-15.1, s. 291, am. **180.** Section 291 of the said Act is amended by replacing “those actuarial assumptions and methods referred to in section 61 which” in the second paragraph by “the assumptions referred to in section 61 which”.
- c. R-15.1, s. 291.1, added. **181.** The said Act is amended by inserting the following section after section 291 :
- Applicability. **“291.1.** Section 61, as it read before 1 January 2001, continues to apply to the determination of the value of the benefits accrued to members or beneficiaries made on the basis of an earlier date.”
- c. R-15.1, s. 292, am. **182.** Section 292 of the said Act, amended by section 254 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “2460” in the first line by “2459”.
- c. R-15.1, ss. 293-296, repealed. **183.** Sections 293 to 296 of the said Act are repealed.
- c. R-15.1, s. 299, am. **184.** Section 299 of the said Act, amended by section 254 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing “after 31 December 1989” in the first line of the second paragraph by “between 31 December 1989 and 1 January 2001”;
- (2) by inserting “lump sum” before “benefit” in the second line of the second paragraph;
- (3) by replacing “paid by the member before that date, with interest accrued to the date of the member’s death” in the second and third lines of the second paragraph by “and additional voluntary contributions paid by the member before 31 December 1989, with interest accrued to the date of payment of the benefit”;
- (4) by adding the following paragraphs after the second paragraph:
- Surviving spouse. “Where the death occurs after 31 December 2000, the benefit provided for in the second paragraph shall be made to the member’s spouse or, if there is no

surviving spouse, to the member's successors. However, the spouse may waive entitlement to such benefit, in which case section 88.1 applies, with the necessary modifications. Moreover, this paragraph does not apply if the surviving spouse is entitled, as of the member's death, to a pension the value of which is equal to or greater than the benefit provided for in the second paragraph.

Member's spouse. For the purposes of this section, a member's spouse is the person who meets the requirements set out in section 85."

c. R-15.1, s. 299.1, added. 185. The said Act is amended by inserting the following section after section 299:

Interest. "299.1. A lump sum benefit payable under section 86 in respect of a death having occurred before 1 January 2001 shall bear interest, from that date until the date of payment, at the rate used to determine the amount of the benefit."

c. R-15.1, ss. 300.2-300.4, added. 186. The said Act is amended by inserting the following sections after section 300.1:

Applicability. "300.2. Section 89, as it read before 1 January 2001, continues to apply to the exceptions provided for therein where the court judgment became effective or, as the case may be, the conjugal relationship ended after 31 August 1990 but before 1 January 2001.

Applicability. "300.3. The last paragraph of section 85 applies to a person separated from bed and board from a member who dies or whose pension begins to be paid, as the case may be, after 31 December 2000 regardless of the date on which the judgment granting separation from bed and board was rendered or became effective.

Restriction. "300.4. Section 89.1 only applies to divorces, marriage annulments, separations from bed and board and cessations of conjugal relationship having become effective after 31 December 2000. However, whether or not benefits have been partitioned, an application under that section may be submitted by a member whose divorce, marriage annulment, separation from bed and board or cessation of conjugal relationship became effective before that date; the member's pension is established as of the date of the application and not as of the effective date of the judgment or cessation of conjugal relationship."

c. R-15.1, s. 303, am. 187. Section 303 of the said Act is amended

(1) by striking out the first paragraph;

(2) by replacing "the said section" in the first line of the second paragraph by "section 98".

- c. R-15.1, s. 304, repealed. **188.** Section 304 of the said Act, amended by section 254 of chapter 40 of the statutes of 1999, is repealed.
- c. R-15.1, s. 305, am. **189.** Section 305 of the said Act is amended
- (1) by replacing “an uninsured” in the third line of the first paragraph by “a”;
- (2) by striking out “or 100” in the fourth line of the first paragraph.
- c. R-15.1, ss. 306.7-306.14, added. **190.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 306.6:
- Applicability. “**306.7.** Sections 119, 130, 133, 134 and 138, as they read before 1 January 2001, continue to apply to actuarial valuations dated prior to 15 December 2000.
- Agreement or arbitration award. “**306.8.** Where an agreement or an arbitration award pursuant to the Act respecting the negotiation of agreements concerning the reduction of labour costs in the municipal sector (1998, chapter 2) provides for the appropriation of the surplus assets of a pension plan to the payment of employer contributions, Chapter X.1 can only apply in respect of the pension plan before the expiry of the agreement or award if the municipal body concerned and all certified associations representing members so agree.
- Prevailing provisions. “**306.9.** Except in the case of a pension plan resulting from the division of a pension plan that was not amended pursuant to section 146.5, the provisions of a pension plan that comes into force after 31 December 2000 pertaining to the employer’s right to appropriate all or part of the surplus assets to the payment of employer contributions prevail over any other provision of the plan or of an agreement and are binding on every party having rights or obligations under the plan.
- Payment of employer contributions. No amendment of a pension plan resulting from the division of a pension plan that was amended pursuant to section 146.5 may pertain to the employer’s right to appropriate all or some of the surplus assets to the payment of employer contributions unless all the requirements set out in the first paragraph of section 146.5 and in section 146.6 are satisfied.
- Offsetting. “**306.10.** Only refunds and pension benefits that become payable after 31 December 2000 are subject to offsetting pursuant to section 163.1.
- Provisions applicable. “**306.11.** Sections 18, 32, 56, 165, 190, Chapter XIII except section 240.2 and paragraphs 1 and 3 of section 240.3, paragraph 12 of section 244, paragraph 6 of section 246 and sections 309 to 311.1, as they read on 31 December 2000, continue to apply
- (1) to matters pending before the Régie on 31 December 2000;

(2) to total terminations having occurred before 1 January 2001 and partial terminations affecting members whose active membership ended before that date, whether or not the termination results from the withdrawal of an employer from a multi-employer pension plan, provided that

(a) if the employer decided to terminate the plan, the members were duly advised in writing, as provided by law ; and

(b) if the Régie decided to terminate the plan by reason of the employer's failure to collect member contributions or to pay employer contributions or the member contributions collected into the pension fund or to the insurer, or by reason of a decrease in the number of active members, the event that warranted the Régie's decision occurred between 31 December 1999 and 1 January 2001.

Affected members. Notwithstanding any provision to the contrary, a partial termination can only affect members whose active membership ended before 1 January 2001.

Applicability. Section 32.1 does not apply to terminations to which this section applies.

Applicability. "306.12. Section 230.1.1 applies to any pension plan whose assets are not entirely liquidated on 1 January 2001 insofar as the employer did not transmit a draft agreement before that date to the pension committee concerning the allocation of surplus assets in accordance with section 230.2 as it read before that date.

Applicability. "306.13. Section 240.2 only applies to members whose active membership ended after 31 December 2000.

Terminations. "306.14. Section 240.3 applies even to terminations having occurred before 1 January 2001 and to terminations pending before the Régie on that date, except partial terminations referred to in section 306.11, in whose respect paragraph 2 of section 240.3, as it read before 1 January 2001, continues to apply."

c. R-15.1, s. 307.1, replaced. 191. Section 307.1 of the said Act is replaced by the following section :

Regularization of investments. "307.1. Every person or body administering a pension plan shall, within five years from 1 January 2001 or before the expiry of such extension as may be granted by the Régie, regularize any investment of the assets of the plan made before 1 January 2001 that was in conformity with this Act as it read before that date but is not in conformity with this Act as it reads from that date.

Authorized investments. Where a pension plan in force on 31 December 2000 authorizes members to distribute all or part of the amounts credited to them among various investments, the investment options offered must, if need be, be brought into conformity with the provisions of section 168 as it reads from 1 January 2001 within one year from that date.

Right to transfer.

The right to a transfer provided for and the applicable conditions set out respectively in subparagraph *b* of subparagraph 3 of the first paragraph and the second paragraph of section 173 as it read before 1 January 2001 shall continue to apply until 31 December 2001 to deposits to which those provisions are applicable.”

c. R-15.1, s. 308.3, am.

192. Section 308.3 of the said Act is amended

(1) by inserting “, and in cases where the Régie rendered a decision relating to a notice of termination or a decision partially terminating a pension plan, provided its decision approving the draft termination report or the termination report itself was rendered after 31 December 1992” after “surplus assets” in the fourth line;

(2) by striking out “between 1 January 1990 and 1 January 1993” in the fifth and sixth lines;

(3) by striking out “total” in the second last line;

(4) by adding the following paragraphs at the end:

Member status.

“However, if the date of the partial termination precedes the date of the total termination of the plan by seven years or more, members whose rights were thus satisfied shall only retain their status as members for the said purpose if they present their claim to the pension committee within the prescribed time.

Publication of notice.

Whenever the provisions of the second paragraph are to be applied, the notice required to be published under the second paragraph of section 230.4 must set out the rules established by this section. However, where a case has been referred to arbitration under section 230.7 without publication of the notice, the pension committee shall, upon being informed of the referral to arbitration, cause to be published in a daily newspaper circulated in the region in Québec where the greatest number of members who were active at the date of termination reside, a notice of the application for arbitration setting out the rules established by this section, and informing interested parties that, until the matter is taken under advisement, they may present their claim to the pension committee. A copy of the public notice must be sent without delay to the Régie.

Exemption.

The pension committee is exempted from the obligation to publish the notice if all members and beneficiaries who may have rights under the pension plan or under this Act have been personally advised.”

c. R-15.1, ss. 309 and 310, repealed.

193. Sections 309 and 310 of the said Act are repealed.

c. R-15.1, s. 310.1, am.

194. Section 310.1 of the said Act, amended by section 254 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out “and of section 311.3” in the second line of the first paragraph;

(2) by striking out “or 311.3” in the fifth line of the second paragraph;

(3) by replacing “newspaper” in the eighth line of the second paragraph by “daily newspaper”;

(4) by replacing “However, the Régie may exempt the pension committee from the obligation to publish where it is attested in writing that” in the first and second lines of the third paragraph by “The pension committee is exempted from the obligation to publish the notice if”.

c. R-15.1, s. 310.2,
replaced.

Opposition.

195. Section 310.2 of the said Act is replaced by the following section :

“310.2. An employer that is required to send to the members the notice provided for in the first paragraph of section 230.4 or to publish the notice provided for in the second paragraph of that section must, except where exercising powers delegated by the pension committee, indicate therein that any opposition to the draft agreement on the part of the members and beneficiaries concerned must be filed in writing with the Régie.

Applicability.

Section 230.6 shall apply in such cases having regard to any opposition communicated to the Régie under this section.”

c. R-15.1, s. 311,
repealed.

196. Section 311 of the said Act is repealed.

c. R-15.1, s. 311.1, am.

197. Section 311.1 of the said Act is amended

(1) by striking out “and of section 311.3” in the first and second lines of the first paragraph;

(2) by replacing “the statement required by section 203” in the third line of subparagraph 2 of the first paragraph by “a statement of benefits”;

(3) by striking out “or of section 311.3” in the second line of the second paragraph;

(4) by striking out “totally” in the third line of the second paragraph.

c. R-15.1, ss. 311.2, 311.3
and 311.4, repealed.

198. Sections 311.2, 311.3 and 311.4 of the said Act are repealed.

c. R-15.1, ss. 311.5-
311.7, added.

199. The said Act is amended by inserting the following sections after section 311.4 :

Applicability.

“311.5. Except in cases to which section 266 applies, sections 243.3, 243.6 and 243.7, as they read before 1 January 2001, continue to apply to pension plans whose administrator is not a pension committee whose composition is in accordance with section 147.

- Applicability. “311.6. The first paragraph of section 23, sections 56, 66, 69 and 71, paragraph 3 of section 86, paragraph 1 of section 98, the first paragraph of section 197 and sections 293 to 296 and 303, as they read before 1 January 2001, continue to apply to the rights and benefits of members whose active membership ended before that date.
- Rights and benefits. Section 66, as it reads subsequent to 31 December 2000, also applies to the rights and benefits referred to in the first paragraph.
- Presumption. “311.7. The list of possible arbitrators drawn up in accordance with section 243.17 as it read before 1 January 2001 is deemed to have been drawn up by the Minister in accordance with that section as it reads from that date.”
- c. R-15.1, s. 312, am. 200. Section 312 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Transitional provisions. “The Régie may, by regulation and before 1 January 2003, adopt any transitional provision for the carrying out of this Act as it stands on 1 January 2001. Regulations made under this section shall be submitted to the Government for approval. They may have retroactive effect from a date not prior to 1 January 2001.”
- c. R-15.1, s. 317.1, added. 201. The said Act is amended by inserting the following section after section 317:
- Initial unfunded actuarial liability. “317.1. Any unfunded actuarial liability resulting from an amendment to a pension plan for the purpose of bringing the pension plan into conformity with this Act as it stands on 1 January 2001 may be considered to be an initial unfunded actuarial liability.
- Report. The Régie may require that a pension committee submit to it, within a specified time, a report prepared by an actuary and containing the information and attestations the Régie considers necessary to ascertain that the determination of employer and member contributions is in conformity with the pension plan and with this Act as it stands on 1 January 2001.
- Actuarial valuation report. For the purposes of this Act, the report provided for in the second paragraph is considered to be an actuarial valuation report of a pension plan prepared under section 119.”
- c. R-15.1, s. 318.1, added. 202. The said Act is amended by inserting the following section after section 318:
- Registration of amendments. “318.1. The amendments needed to bring the provisions of a pension plan that is in force on 31 December 2000 into conformity with this Act as it stands on 1 January 2001 must be presented to the Régie for registration within 12 months after 31 December 2000 or within such additional time as the Régie may grant.

| | |
|-------------------------|--|
| Effect. | Amendments registered under this section have effect from 1 January 2001. |
| Restriction. | However, as concerns employees governed by a collective agreement, an arbitration award in lieu thereof or an order or decree making a collective agreement compulsory in force on 1 January 2001, the adjustment of pensions under section 60.1 has effect only as of the date of expiry of the collective agreement or arbitration award or as of the date of expiry, extension or renewal of the order or decree.” |
| Words struck out. | <p>203. The said Act is amended by striking out “total” and “totally” wherever they appear in</p> <ul style="list-style-type: none"> (1) section 223; (2) the heading of subdivision 4.1 of Division II of Chapter XIII; (3) section 243.2; (4) the second paragraph of section 288.1; (5) section 308.1; and (6) section 318. |
| c. R-9, s. 25.4, added. | 204. The Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9) is amended by inserting the following section after section 25.3: |
| Written contract. | <p>“25.4. Every contract entered into by the Board for the maintenance or development of computer systems, for electronic data processing or for document destruction must be established in writing where it involves access to or the communication of information to which Division VIII of Chapter III of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31) applies. Every such contract must also specify the measures to be taken to ensure that the information involved is used solely for the purposes of the contract and is retained only by the Board once the contract has expired.</p> |
| Opinion of Commission. | <p>The Board must submit the contract to the Commission d'accès à l'information in order to obtain the Commission's opinion on whether the contract satisfies the requirements of the first paragraph. The Commission must issue its opinion within 60 days. The Board must comply with the opinion of the Commission.</p> |
| Tabling. | <p>The opinion of the Commission shall be tabled in the National Assembly by the minister responsible for the Board within the ensuing 30 days or, if the Assembly is not in session, within 30 days of resumption.</p> |
| Applicability. | <p>This section applies notwithstanding the third paragraph of section 69.1 and section 71.4 of the Act respecting the Ministère du Revenu.”</p> |

- Effect. 205. Section 25.4 of the Act respecting the Québec Pension Plan, enacted by section 204, shall cease to have effect on the date and subject to the conditions fixed by the Government or not later than 1 January 2002, unless the Government prolongs the effect thereof for the period it indicates before that date.
- Coming into force. 206. This Act comes into force on 1 January 2001, except sections 1, 2, 15, 16, 22, 104, 158 and 159, paragraph 5 of section 164 and sections 165, 166, 168 and 174, the second, third, fourth and fifth paragraphs of section 290.1 of the Supplemental Pension Plans Act, enacted by section 179, and sections 204 and 205, which come into force on 5 December 2000, and section 96, which comes into force on 1 January 2002.

2000, chapter 42

AN ACT TO AMEND THE CIVIL CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS RELATING TO LAND REGISTRATION

Bill 115

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Justice

Introduced 10 May 2000

Passage in principle 1 June 2000

Passage 1 December 2000

Assented to 5 December 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government, except the provisions of the following sections, which come into force on 5 December 2000:

- sections 3 to 9, 12, 22, 23, 27 and 33 to 40;
- section 41, where it amends the second paragraph of article 2999.1 of the Civil Code;
- sections 53, 59, 63, 66, 68, 70, 79, 80, 82 and 87;
- section 89, where it strikes out the second paragraph of section 146 of the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code;
- section 91, where it repeals the first sentence of section 151 of the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code, the second paragraph of section 152 of that Act and paragraph 2 of section 153 of that Act;
- section 92, where it repeals paragraphs 2.3 and 2.4 of section 155 of the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code; and
- sections 94, 95, 99, 108 to 116, 118, 128, 134, 135, 137, 144 to 147, 154, 156, 186, 187, 189 to 196, 210, 211, 215, 217, 226 to 228, 237, 239, 240 and 246 to 252.

(Cont'd on next page)

Legislation amended:

Civil Code of Québec (1991, chapter 64)
Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code (1992, chapter 57)
Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1)
Act respecting the acquisition of farm land by non-residents (R.S.Q., chapter A-4.1)
Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14)
Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23)
Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)
Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4)
Act respecting registry offices (R.S.Q., chapter B-9)
Cadastre Act (R.S.Q., chapter C-1)
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35)
Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)
Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)
Timber-Driving Companies Act (R.S.Q., chapter C-42)
Gas, Water and Electricity Companies Act (R.S.Q., chapter C-44)
Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)
Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations (R.S.Q., chapter C-70)
Religious Corporations Act (R.S.Q., chapter C-71)
Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81)
Deposit Act (R.S.Q., chapter D-5)
Territorial Division Act (R.S.Q., chapter D-11)
Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1)
Land Transfer Duties Act (R.S.Q., chapter D-17)
Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01)
Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24)
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)
Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee (R.S.Q., chapter H-1.1)
Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)
Disorderly Houses Act (R.S.Q., chapter M-2)
Mining Act (R.S.Q., chapter M-13.1)
Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19)
Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2)
Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2)
Pesticides Act (R.S.Q., chapter P-9.3)
Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1)
Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)
Act to promote the reform of the cadastre in Québec (R.S.Q., chapter R-3.1)
Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7)
Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8)
Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101)
Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec (R.S.Q., chapter S-13.01)
Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., chapter S-17.1)
Act respecting the Société nationale de l'amiante (R.S.Q., chapter S-18.2)
Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1)
Act respecting lands of religious congregations (R.S.Q., chapter T-7)
Act respecting agricultural lands in the public domain (R.S.Q., chapter T-7.1)
Act respecting the lands in the public domain (R.S.Q., chapter T-8.1)
Act respecting land titles in certain electoral districts (R.S.Q., chapter T-11)
Act respecting the Olympic Village (1976, chapter 43)



Chapter 42

AN ACT TO AMEND THE CIVIL CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS RELATING TO LAND REGISTRATION

[Assented to 5 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CIVIL CODE OF QUÉBEC

- 1991, c. 64, a. 306, am. 1. Article 306 of the Civil Code of Québec (1991, chapter 64) is amended by replacing “in the registry office for the division where the immovable under co-ownership is situated” at the end by “apply for the registration of such a notice in the land register”.
- 1991, c. 64, a. 358, am. 2. Article 358 of the said Code is amended by replacing “in the registry office for the division where the immovable under co-ownership is situated,” in the third and fourth lines of the first paragraph by “apply for the registration of such a notice in the land register,”.
- 1991, c. 64, a. 1049, am. 3. Article 1049 of the said Code is amended by striking out “and may not be published” in the second line.
- 1991, c. 64, a. 2723, French text, am. 4. Article 2723 of the said Code is amended, in the French text, by replacing “l’officier d’inscription” in the second line of the first paragraph by “l’officier de la publicité des droits”.
- 1991, c. 64, a. 2730, am. 5. Article 2730 of the said Code is amended by replacing the last sentence of the second paragraph by the following sentence: “The notice is filed with a copy of the judgment; it must be served on the debtor.”
- 1991, c. 64, a. 2764, am. 6. Article 2764 of the said Code is amended by replacing “in writing by the person surrendering the property” at the end of the second paragraph by “in a deed made by the person surrendering the property and accepted by the creditor”.
- 1991, c. 64, a. 2781, am. 7. Article 2781 of the said Code is amended
- (1) by inserting “by the person against whom the hypothecary right is exercised, and accepted by the creditor” after “voluntarily made” in the fourth line of the first paragraph;
- (2) by inserting “and accepted” after “voluntarily made” in the first line of the second paragraph.

1991, c. 64, a. 2799,
am.

8. Article 2799 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“This rule does not apply in the case of hypothecs securing the price of emphyteusis, a rent constituted for the price of an immovable, a life annuity or a usufruct for life, hypothecs given in favour of the Société de financement agricole or the Société d’habitation du Québec, or hypothecs in favour of a person holding a power of attorney from the creditors to secure payment of bonds or other evidences of indebtedness.”

1991, c. 64, a. 2801,
am.

9. Article 2801 of the said Code is amended by inserting “and accepted” after “voluntarily made” in the last line.

1991, c. 64, a. 2918,
am.

10. Article 2918 of the said Code is amended

(1) by replacing “, as owner, an immovable that is not registered in the land register” in the first and second lines of the first paragraph by “an immovable as its owner”;

(2) by striking out the second paragraph.

1991, c. 64, a. 2934.1,
added.

11. The said Code is amended by inserting the following article after article 2934:

“2934.1. The registration of rights in the land register is effected by indicating summarily the nature of the document presented to the registrar and making a reference to the application pursuant to which registration is effected.

The registration is valid only for the rights requiring or admissible for publication that are mentioned in the application, or where the application is in the form of a summary, in the accompanying document.”

1991, c. 64, Book
Nine, Title One,
Chap. II, heading, am.

12. The heading of Chapter II of Title One of Book Nine of the said Code is amended by inserting “OR ADMISSIBLE FOR” after “REQUIRING”.

1991, c. 64, a. 2943,
replaced.

13. Article 2943 of the said Code is replaced by the following article:

“2943. A right that is registered in a register in respect of property is presumed known to any person acquiring or publishing a right in the same property.

A person who does not consult the appropriate register or, in the case of a right registered in the land register, the application to which the registration refers, and the accompanying document if the application is in the form of a summary, may not invoke good faith to rebut the presumption.”

1991, c. 64, a. 2943.1,
added.

14. The said Code is amended by inserting the following article after article 2943:

“2943.1. The registration in the land register of a real right established by agreement or of an agreement concerning a real right takes effect only from the registration of the title of the grantor or last holder of the right.

This rule does not apply where the right of the grantor or last holder was acquired without a title, in particular by natural accession, or where the title concerned is an original title of the State.”

1991, c. 64, a. 2944,
am.

15. Article 2944 of the said Code is amended by striking out the second paragraph.

1991, c. 64, a. 2945,
am.

16. Article 2945 of the said Code is amended by inserting “or, in the case of an application for registration in the land register, in the book of presentation” after “memorial of presentation” in the second line of the first paragraph.

1991, c. 64, a. 2949,
am.

17. Article 2949 of the said Code is amended by replacing “at the office of the registration division” in the first line of the third paragraph by “in the land book for the registration division”.

1991, c. 64, a. 2957,
am.

18. Article 2957 of the said Code is amended by striking out the second paragraph.

1991, c. 64, a. 2962,
repealed.

19. Article 2962 of the said Code is repealed.

1991, c. 64, a. 2969,
replaced.

20. Article 2969 of the said Code, amended by section 14 of chapter 5 of the statutes of 1998, is replaced by the following section :

“2969. A land register and a register of mentions are kept in the Land Registry Office, together with any other register the keeping of which is prescribed by law or by the regulations under this Book.

In addition, a register of personal and movable real rights is kept in the Personal and Movable Real Rights Registry Office.

The Land Registrar and the Personal and Movable Real Rights Registrar are charged, respectively, with keeping such registers.”

1991, c. 64, a. 2970,
am.

21. Article 2970 of the said Code is amended by replacing “of the registry office of the division in which the immovable is situated” in the second and third lines of the first paragraph by “, in the land book for the registration division in which the immovable is situated”.

1991, c. 64, a. 2971,
replaced.

22. Article 2971 of the said Code is replaced by the following article :

“2971. The registers and other documents kept for publication purposes in registry offices are public documents; the consultation procedure is prescribed by the regulations under this Book.”

1991, c. 64, a. 2971.1, am.

23. Article 2971.1 of the said Code, enacted by section 15 of chapter 5 of the statutes of 1998, is amended by replacing “documents kept in registry offices” in the second line by “other documents kept in registry offices”.

1991, c. 64, a. 2972, replaced.

24. Article 2972 of the said Code is replaced by the following articles :

“2972. The land register contains one land book for each registration division in Québec.

Each land book contains an index of immovables, a register of real rights of State resource development, a register of public service networks and immovables situated in territory without a cadastral survey and an index of names. The index of names comprises all the entries that cannot be made in the index of immovables or the other registers kept by the Land Registrar.

“2972.1. The index of immovables contains one land file for each immatriculated immovable on the cadastral plan for the registration division.

“2972.2. The register of real rights of State resource development contains one land file, identified by a serial number, for each such real right in the registration division the *situs* of which is not immatriculated.

The register of public service networks and immovables situated in territory without a cadastral survey contains one land file, identified by a serial number, for each such non-immatriculated network or immovable in the registration division, even if two or more networks or immovables belong to the same owner.

A directory of real right holders completes the two registers.

“2972.3. Land files relating to immovables, rights or networks situated in territory without a cadastral survey and, where permitted by law, in territory with a cadastral survey, are opened in the manner prescribed in the regulations.

“2972.4. Each land file contained in the index of immovables, the register of real rights of State resource development or the register of public service networks and immovables situated in territory without a cadastral survey lists the entries made concerning the immovable, the real rights or the network concerned.”

1991, c. 64, aa. 2973-2977, repealed.

25. Articles 2973 to 2977 of the said Code are repealed.

1991, c. 64, heading, replaced, a. 2979.1, added.

26. The heading of Section III, before article 2980 of the said Code, is replaced by the following headings and article :

“SECTION III**“REGISTER OF MENTIONS**

“2979.1. The register of mentions contains, in the cases prescribed by law, the mentions and entries required by law or by the regulations under this Book in connection with entries made in the land register or the other registers kept by the Land Registrar.

“SECTION IV**“REGISTER OF PERSONAL AND MOVABLE REAL RIGHTS”.**

1991, c. 64, a. 2980,
am.

27. Article 2980 of the said Code is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :

“Rights under a lease on movable property are registered in files kept solely under the description of the lessee named in the application whenever a file is otherwise kept under the identification number of the leased property.”

1991, c. 64, a. 2981,
replaced.

28. Article 2981 of the said Code is replaced by the following article :

“2981. Applications for registration in the land register, in addition to identifying the holders and grantors of the rights to be registered, contain, in particular, the description of the property concerned and the mentions prescribed by law or by the regulations under this Book.

Applications for registration in the register of personal and movable real rights identify the holders and grantors of the rights, state the nature of the rights, describe the property concerned and mention any other fact that is relevant for registration purposes, as prescribed by law or by the regulations under this Book.”

1991, c. 64, aa. 2981.1
and 2981.2, added.

29. The said Code is amended by inserting the following articles after article 2981 :

“2981.1. Unless a land file identified by a serial number has been opened for the immovable concerned, an application for registration in the land register must include the name of the registration division in which the immovable is situated.

“2981.2. An application for registration in the land register of a hypothec, a restriction on the right to dispose of property or a right of fixed duration may fix the date after which the registration ceases to have effect.

An application for registration in the register of personal and movable real rights of a hypothec or of such a restriction or right must fix the date after which the registration ceases to have effect.”

1991, c. 64, a. 2982,
replaced.

30. Article 2982 of the said Code is replaced by the following article :

“2982. An application for registration in the land register is presented at the Land Registry Office or, if the application is presented in paper form, at the registry office established for the registration division in which the immovable is situated.

The application is made by presenting the act itself or an authentic extract of the act, by presenting a summary of the act or, where the law so provides, by means of a notice.”

1991, c. 64, a. 2983,
am.

31. Article 2983 of the said Code is amended

(1) by replacing “central register” in the second and third lines of the first paragraph by “Personal and Movable Real Rights Registry Office”;

(2) by striking out the second paragraph.

1991, c. 64, a. 2986,
am.

32. Article 2986 of the said Code is amended by inserting “in the register of personal and movable real rights” after “registration” in the first line of the first paragraph, by inserting “therein” after “published” at the end of that paragraph and, in the French text, by replacing “le registre” at the end of that paragraph by “ce registre”.

1991, c. 64, a. 2988,
replaced.

33. Article 2988 of the said Code is replaced by the following article :

“2988. A notary who executes an act requiring the registration of a right in or the removal of a right from the land register, or the reduction of an entry, certifies, merely by signing the document, that he has verified the identity, quality and capacity of the parties, and that the document represents the will expressed by the parties.”

1991, c. 64, a. 2989,
replaced.

34. Article 2989 of the said Code is replaced by the following article :

“2989. A land surveyor who draws up the minutes following a voluntary determination of boundaries, even one done informally, certifies, merely by signing the document, that he has verified the identity, quality and capacity of the parties and that the document represents the will expressed by the parties.”

1991, c. 64, a. 2990,
replaced.

35. Article 2990 of the said Code is replaced by the following article :

“2990. Officers of justice, municipal clerks or secretaries and other drafters of public authentic acts other than adjudicative acts must certify that they have verified the identity of the parties to the acts drawn up by them which require publication by registration in the land register.”

1991, c. 64, a. 2991,
replaced.

36. Article 2991 of the said Code is replaced by the following article :

“2991. An act in private writing requiring the registration of a right in or the removal of a right from the land register, or the reduction of an entry, must indicate the date and place it is drawn up and be accompanied with a certificate of a notary or advocate attesting that he has verified the identity, quality and capacity of the parties and the validity of the act as to form, and that the document represents the will expressed by the parties.”

1991, c. 64, a. 2993,
replaced.

37. Article 2993 of the said Code, amended by section 30 of chapter 33 of the statutes of 1995, is replaced by the following article :

“2993. Unless implicit in the signature of the notary or land surveyor, the certification is recorded in a declaration which must contain, in addition to the date on which it is made, the name and quality of the declarer and the place where the declarer exercises his functions or practises his profession.”

1991, c. 64, a. 2994,
replaced.

38. Article 2994 of the said Code is replaced by the following article :

“2994. Where an act requiring or admissible for publication by registration in the land register cannot be certified as required, the court may authorize publication of the rights evidenced in the act despite the lack of certification.

The application for registration must be accompanied with a copy of the judgment ; the application is not admissible unless the judgment has acquired the authority of *res judicata*.”

1991, c. 64, a. 2996,
am.

39. Article 2996 of the said Code is amended by replacing “deposited in the registry office” in the third line of the second paragraph by “indicated in the land register” and by replacing “in the land register” at the end of that paragraph by “in that register”.

1991, c. 64, a. 2997,
am.

40. Article 2997 of the said Code is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

“2997. Where the deposit of a plan in the registry office is required by an Act, publication of the plan is obtained by presenting the plan and a notice describing the immovable represented on the plan.” ;

(2) by replacing “to the deposit of” in the second paragraph by “to”.

1991, c. 64, a. 2999.1,
am.

41. Article 2999.1 of the said Code, enacted by section 2 of chapter 49 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing “at the office of the registration division in which the immovable is situated” at the end of the first paragraph by “to the land registrar” ;

(2) by replacing “It must also indicate” at the beginning of the second sentence of the second paragraph by “It must also, unless the registration concerns the assignment of the lease or the extinction of rights under the lease, indicate”.

1991, c. 64, a. 3003,
am.

42. Article 3003 of the said Code is amended by replacing the first and second paragraphs by the following paragraphs :

“3003. Where a hypothec is transferred by subrogation or assignment, the subrogation or assignment is published in the land register or in the register of personal and movable real rights, according to the immovable or movable nature of the hypothec.

A certified statement of registration must be furnished to the debtor, together with the application for registration in the case of registration in the land register and, if such application is in the form of a summary, the accompanying document.”

1991, c. 64, a. 3005,
am.

43. Article 3005 of the said Code is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

“3005. A summary certified by a notary may set forth the lot number assigned to the immovable in which the right is held, or the serial land file number assigned to the immovable with, if applicable, its description by metes and bounds or its geodesic reference or geographic coordinates, even if such information does not appear in the document summarized.” ;

(2) by inserting “the name of the municipality or registration division in which the immovable is situated, and” after “thereof,” in the second line of the second paragraph and by replacing “named therein” in the third line of that paragraph by “named in the act”.

1991, c. 64, a. 3006.1,
added.

44. The said Code is amended by inserting the following article immediately before article 3007 :

“3006.1. For purposes of land registration, the registrar receives applications and enters the exact date, hour and minute of their presentation in the book of presentation, together with the particulars required to identify each application. Where an application is presented in paper form, the registrar converts the application and the accompanying documents to electronic form and forwards them in electronic form to the Land Registry Office, and returns the originals to the applicant.

Subsequently, in the order of presentation of the applications and with all possible diligence, the registrar makes the entries, mentions and references prescribed by law or by the regulations under this Book, in the appropriate register. The entries, mentions and references required by applications for the

registration of rights are made day by day, giving priority in all cases to those entries, mentions and references over any that are required by applications to strike or reduce an earlier entry.”

1991, c. 64, a. 3007,
am.

45. Article 3007 of the said Code is amended

(1) by replacing “registrar” in the first line of the first paragraph by “Personal and Movable Real Rights Registrar”;

(2) by striking out “appropriate” in the fourth line of the second paragraph.

1991, c. 64, a. 3011,
am.

46. Article 3011 of the said Code is amended by replacing the second sentence by the following sentence: “As regards land registration, a duplicate of the certified statement is appended to the application kept in the Land Registry Office.”

1991, c. 64, a. 3012,
am.

47. Article 3012 of the said Code is amended

(1) by replacing “entrusted with the keeping of the proper register” in the second and third lines of the first paragraph by “of the registry office where they are to be presented”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

“Applications delivered to the registry office of the registration division in which the immovable concerned is situated, or to the Personal and Movable Real Rights Registry Office, outside the hours for the presentation of documents or when the office is closed, are deemed presented at the time activities resume in the office; applications delivered to the Land Registry Office outside the hours for the presentation of documents at the registry office of the registration division in which the immovable concerned is situated, or when the latter registry office is closed, are deemed presented at the time activities resume in the latter registry office.”

1991, c. 64, a. 3013,
repealed.

48. Article 3013 of the said Code is repealed.

1991, c. 64, a. 3014,
am.

49. Article 3014 of the said Code is amended

(1) by inserting “, prior notice of the exercise of a hypothecary right” after “claim” in the second line;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“Where the registration is made in the land register, a mention of the subrogation, assignment or renewal, together with its registration number, is entered in the register of mentions.”

1991, c. 64, a. 3014.1,
added.

50. The said Code is amended by inserting the following article after article 3014:

“3014.1. Upon registration in the land register of a hypothec on a claim secured by an immovable hypothec, a mention of the hypothec, together with its registration number, is entered in the register of mentions.”

1991, c. 64, a. 3016,
replaced.

51. Article 3016 of the said Code is replaced by the following article:

“3016. Where the registrar notes a clerical error in a register, a certified statement or a mention in the margin of a document, or the omission of an entry or of a mention in a register or in the margin of a document, he corrects the error or makes the entry or mention in the manner prescribed by regulation.

Any interested person may, upon noting such an error or omission, request the registrar to make the appropriate correction, entry or mention; if an applicant notes such an error or omission, he is bound to make such a request.

In all cases, the registrar indicates the date, hour and minute the correction, entry or mention is made.”

1991, c. 64, a. 3017,
am.

52. Article 3017 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“A person having required the registration of an electronic address is deemed to have been notified upon simple proof that the information the registrar is required to notify has been transmitted to that address.”

1991, c. 64, a. 3018,
am.

53. Article 3018 of the said Code, replaced by section 17 of chapter 5 of the statutes of 1998, is amended

(1) by inserting “, or the other documents he keeps,” after “the registers” in the second line of the first paragraph and by inserting “or mentioned” after “registered” in the third line of that paragraph;

(2) by inserting “or documents” after “registers” in the first line of the second paragraph and by replacing the second sentence of that paragraph by the following sentence: “Furthermore, no search by reference to a person’s name is permitted in the registers and documents kept by a land registrar, unless it concerns a notice of address, is carried out in the index of names or concerns an immovable, a real right of State resource development or public service network which is not immatriculated.”

1991, c. 64, a. 3019,
am.

54. Article 3019 of the said Code is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“3019. The registrar is bound to issue to any person who applies therefor a certified statement of the real rights, or of the hypothecs or charges, subsisting against a determined immovable or its owner or, where the application concerns the register of personal and movable real rights, a certified statement of the rights entered in that register; the statement indicates the date, hour and minute of updating of the register and if it is issued by a land registrar, it refers to the application.”;

(2) by replacing “forming part of the records of the office” in the second line of the second paragraph by “kept in the registry offices”.

1991, c. 64, a. 3021,
am.

55. Article 3021 of the said Code is amended

(1) by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(1) to keep, in their original form or in any other form, in the registry offices, the documents transmitted to them for publication purposes;”;

(2) by replacing subparagraph 4 of the first paragraph by the following subparagraphs:

“(4) to establish and keep in a safe place other than the registry offices, a copy of the registers and other documents kept on a computer system;

“(5) for archival purposes, to maintain a record of entries in the register of personal and movable real rights which are no longer effective;

“(6) for archival purposes, to keep, in the registry offices or in any other place, the registers and documents in paper form which were converted to electronic form pursuant to a ministerial order under the Act respecting registry offices.”;

(3) by replacing, in the French text, “Ils” in the first line of the second paragraph by “Les officiers”.

1991, c. 64, a. 3022,
am.

56. Article 3022 of the said Code is amended

(1) by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “They may not require that their address be registered in connection with a right published in the index of names of the land register.”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraphs:

“Registration of an address in the land register is valid for a period of thirty years; it may be renewed. Registration of an address in the register of personal and movable real rights is valid for as long as the publication of the right to which it relates subsists.

Applications for the registration of an address require no certification.”

1991, c. 64, a. 3023,
replaced.

57. Article 3023 of the said Code is replaced by the following article :

“3023. The person for whose benefit an address is registered may, by means of a notice, require the registrar to effect a change in the address or in the person’s name, or in the reference to the registration number of the address.

The person may also, by means of a notice, require the registrar to enter in the register an omitted reference to the registration number of the address.”

1991, c. 64, a. 3023.1,
added.

58. The said Code is amended by inserting the following article after article 3023 :

“3023.1. To describe an immovable in an application presented pursuant to the provisions of this chapter, it is sufficient to indicate the lot number assigned to the immovable in the cadastre or the serial number of the land file concerning the immovable.

However, the immovable need not be described in a notice to change the address or name of a person that is registered in the register.”

1991, c. 64, a. 3025,
replaced.

59. Article 3025 of the said Code is replaced by the following article :

“3025. Where required by the circumstances, the minister in charge of the organization and inspection of a registry office may, by order, change the business hours of the registry office or close the registry office temporarily.”

1991, c. 64, a. 3026,
am.

60. Article 3026 of the said Code is amended by striking out “and the complementary file” in the fifth line of the second paragraph.

1991, c. 64, a. 3027,
am.

61. Article 3027 of the said Code is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

“The cadastral plan, if transmitted in paper form and not converted to electronic form, is kept in the registry office for the registration division in which the immovables represented on the plan are situated.”

1991, c. 64, a. 3028,
am.

62. Article 3028 of the said Code is amended by striking out “of the registry office concerned” at the end of the first paragraph.

1991, c. 64, a. 3028.1,
added.

63. The said Code is amended by inserting the following article after article 3028 :

“3028.1. The publication of a hypothec on an immovable represented on a cadastral plan established pursuant to section 1 of the Cadastre Act must, except if the hypothec has been entered in a serially-numbered land file

opened for that immovable, be renewed within two years following the opening of the land file in the index of immovables.

If the publication is not renewed, the rights recorded by the initial registration have no effect with respect to other creditors or subsequent purchasers whose rights are duly published.”

1991, c. 64, a. 3029,
am.

64. Article 3029 of the said Code is amended by replacing “deposits a copy certified by him” in the third line by “transmits a copy certified by him for deposit”.

1991, c. 64, a. 3034,
am.

65. Article 3034 of the said Code is amended

(1) by inserting “of an immovable situated in a territory without a cadastral survey or of a network” after “owner” in the first line of the first paragraph;

(2) by striking out the second paragraph;

(3) by replacing, in the French text, “celui-ci” in the fourth line of the third paragraph by “cet immeuble”.

1991, c. 64, a. 3035,
am.

66. Article 3035 of the said Code is amended by adding the following paragraphs at the end:

“No application for the opening of a file is necessary, if the application in respect of the immovable, network or right does not pertain to any real right established by agreement or to any agreement relating to a real right; however, until a land file is opened, registration may only be effected in the index of names.

A land file identified by a serial number cannot be opened in respect of a real right of State resource development unless the right is declared by law to be property separate from the land in which it is held.”

1991, c. 64, a. 3036,
am.

67. Article 3036 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“The description of an immovable in a territory without a cadastral survey made according to a geodesic reference system determined by regulation or, subject to the conditions prescribed by regulation, using geographic coordinates based on such a system is nevertheless admissible, provided that the description, which must also state that no land file exists, allows the immovable to be properly identified and its relative position to be properly located.”

1991, c. 64, a. 3040,
am.

68. Article 3040 of the said Code is amended by replacing “register” at the end of the second paragraph by the following: “land register, either in the index of immovables or in the register of public service networks and immovables situated in territory without a cadastral survey; the right is enforceable against third persons only from the time the relevant correspondences are entered in the register”.

1991, c. 64, a. 3042,
am.

69. Article 3042 of the said Code is amended by striking out “at the registry office” in the second line of the second paragraph.

1991, c. 64, a. 3043,
am.

70. Article 3043 of the said Code is amended

(1) by replacing “The owner of a lot may submit to the minister responsible for the cadastre a plan, signed by him, to amend the plan of the lot by subdivision or otherwise” in the first paragraph by “Any person may submit a plan, signed by him, to the minister responsible for the cadastre in order to amend, by subdivision or otherwise, the plan of a lot he owns or to amend, by parcelling, the plan of a lot the ownership of which he has acquired otherwise than by agreement”;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

“The acceptance by the minister of a plan the purpose of which is to amend, by parcelling, the plan of a lot the ownership of which has been acquired by a person otherwise than by agreement compensates for the absence of the signature of any other person having rights in the lot represented on the plan.”

1991, c. 64, a. 3044,
am.

71. Article 3044 of the said Code is amended by replacing “registration certificate” in the second line of the second paragraph by “certified statement of registration”.

1991, c. 64, a. 3045,
am.

72. Article 3045 of the said Code is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

“When opening a land file required by a cadastral renumbering, the registrar establishes, where applicable, according to what is shown on the plan, the correspondence between the old lot number or the old serial number of the land file and the new lot number.”

1991, c. 64, Book
Nine, Title Four,
Chap. III, repealed.

73. Chapter III of Title Four of Book Nine of the said Code, entitled “CARRY-OVER OF RIGHTS” and comprising articles 3046 to 3053, is repealed.

1991, c. 64, a. 3054,
am.

74. Article 3054 of the said Code is amended by striking out the second paragraph.

1991, c. 64, a. 3055,
am.

75. Article 3055 of the said Code is amended by replacing “of the registration division in which the lot is situated” at the end of the first paragraph by “for the registration division in which the lot is situated”.

1991, c. 64, a. 3057,
replaced.

76. Article 3057 of the said Code is replaced by the following articles :

“3057. Cancellation arises from an entry to strike an earlier registration from a register.

To cancel a registration in the land register, the entry is made in the register of mentions.

“3057.1. Unless otherwise provided by law, cancellation is obtained by presenting an application made in accordance with the rules applicable to the land register or the register of personal and movable real rights. However, applications for cancellation of a registration in the land register may be presented in the form of a summary only in the cases determined by law.

Cancellation is voluntary or, failing that, judicial ; it may also be legal.

“3057.2. Cancellation arising from an entry in the register of mentions must be noted in the land register, except in the index of names.”

1991, c. 64, a. 3058,
am.

77. Article 3058 of the said Code is amended by replacing “or entered in the register” in the fourth line by “or by the application and, where applicable, entered in the register”.

1991, c. 64, a. 3059,
am.

78. Article 3059 of the said Code is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

“Nevertheless, the registration in the land register of a hypothec or of a restriction to the right to dispose of property, or of any other right with a fixed term, which has expired because the date after which it ceases to be effective has arrived, or the registration of a hypothec which is extinguished because the time prescribed by law has elapsed, may be cancelled on presentation of an application made by any interested person ; the registration in the register of personal and movable real rights of a hypothec, or of such a restriction or right which, according to the register, has expired, or the registration of an address that no longer has effect, may be cancelled by the registrar on his own initiative. The cancellation of a registration in the register of personal and movable real rights must give reasons and be dated.”

1991, c. 64, a. 3060,
repealed.

79. Article 3060 of the said Code is repealed.

1991, c. 64, a. 3061,
am.

80. Article 3061 of the said Code is amended by replacing “within six months after the date of registration” in the fourth line of the first paragraph by “within six months after the later of the date of registration and the date of completion of the work” and by adding “; the application must state the reasons for the cancellation and be presented with proof that it was served upon the creditors not less than ten days before its presentation to the registrar” at the end of that paragraph.

1991, c. 64, a. 3064,
repealed.

81. Article 3064 of the said Code is repealed.

1991, c. 64, aa. 3066.1
and 3066.2, added.

82. The said Code is amended by inserting the following articles immediately before article 3067 :

“3066.1. Registration of the address of a co-owner in indivision may be cancelled on the application of any interested person.

The application for cancellation must refer to the act constituting the undivided co-ownership and the act terminating the undivided co-ownership with respect to the co-owner and contain the description of the co-owner and the registration number of his address in the register.

“3066.2. A notice of advance registration of a judicial demand is cancelled upon registration of a judgment dismissing the demand or ordering the cancellation, or upon presentation of a certificate of the clerk of the court stating that the demand has been discontinued.

A notice of advance registration of rights arising from a will is cancelled upon the application of any interested person, if the will was not published within three years of the date of opening of the succession. The application must be accompanied with the act of death of the testator.”

1991, c. 64, a. 3069,
am.

83. Article 3069 of the said Code is amended

(1) by replacing “as of right” at the end of the first paragraph by “by the registrar”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“Applications for the cancellation of a registration in the land register under this article may be in the form of a summary of the document.”

1991, c. 64, a. 3070,
am.

84. Article 3070 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“The cancellation of a registration under this article may be applied for by means of a summary of the document.”

1991, c. 64, a. 3072.1,
added.

85. The said Code is amended by inserting the following article after article 3072:

“3072.1. Applications for the cancellation of a registration or the reduction of an entry in the land register need not contain the description of the property concerned, except where a reduction in the *situs* of the registered right is applied for.”

1991, c. 64, a. 3075.1,
added.

86. The said Code is amended by inserting the following article after article 3075:

“3075.1. Any application presented to a land registrar, including an application under article 3069 or 3070, for both the registration of a right and the cancellation of a registration or the reduction of an entry in the land register must indicate expressly, in the manner prescribed by regulation, for what purposes the application is presented.

In the absence of such indication, the registrar is only required to proceed with the registration of the right.”

ACT RESPECTING THE IMPLEMENTATION OF THE REFORM OF
THE CIVIL CODE

1992, c. 57, s. 143, am. 87. Section 143 of the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code (1992, chapter 57) is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Provisions applicable. “143. A person who, when the new legislation comes into force, has not yet acquired by prescription ownership of an immovable which he has possessed as owner is subject to the provisions of article 2918 of the new Code.”

1992, c. 57, ss. 144 and 145, repealed. 88. Sections 144 and 145 of the said Act are repealed.

1992, c. 57, s. 146, am. 89. Section 146 of the said Act is amended by striking out the first and second paragraphs.

1992, c. 57, ss. 147-149, repealed. 90. Sections 147 to 149 of the said Act are repealed.

1992, c. 57, ss. 150-154, repealed. 91. Sections 150 to 154 of the said Act are repealed.

1992, c. 57, s. 155, replaced. 92. Section 155 of the said Act, amended by section 6 of chapter 33 of the statutes of 1995, is replaced by the following section :

Restrictions. “155. Until the territory in which an immovable is situated has been the subject of a cadastral renovation, the articles of Book Nine of the new Code shall apply, with regard to that immovable, subject to the following restrictions :

(1) the second paragraph of article 2996, the first paragraph of article 3030, the last paragraph of article 3043 and article 3054 are not applicable ;

(2) the requirement under articles 3036 and 3037 that measurements be mentioned is not applicable, and the following shall apply in place of the provisions of the second paragraph of article 3037 :

Description. “The description of a part of a lot as the remainder after separation of other parts of the lot is admissible only if the separated parts are described in accordance with the provisions of article 3036.” ;

(3) article 3042 is not applicable where the application for registration of the transfer, cession or right referred to in that article includes a statement, made by the person authorized to expropriate the immovable or to appropriate a right of ownership in the immovable, that the immovable comprising the required part and the remainder corresponded to one or more parts of a lot at the time when the notice of expropriation or appropriation was registered.

Presumption.

In addition, if the territory has not been the subject of a cadastral renovation after 22 June 1992, pursuant to the Act to promote the reform of the cadastre in Québec (R.S.Q., chapter R-3.1), the presumption of accuracy attaching to the cadastral plan, as established by article 3027 of the new Code, is not applicable and the titles relating to the immovable prevail over the cadastral plan.”

1992, c. 57, s. 155.1, repealed.

93. Section 155.1 of the said Act is repealed.

1992, c. 57, Title I, Chap. II, Div. IX, subdiv. 3, repealed.

94. Subdivision 3 of Division IX of Chapter II of Title I of the said Act, comprising sections 165 and 166, is repealed.

ACT RESPECTING ACCESS TO DOCUMENTS HELD BY PUBLIC BODIES AND THE PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION

c. A-2.1, s. 2, am.

95. Section 2 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1), amended by section 3 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraphs 2 and 3 by the following paragraph :

“(2) the registers and other documents kept in registry offices for publication purposes;”.

ACT RESPECTING THE ACQUISITION OF FARM LAND BY NON-RESIDENTS

c. A-4.1, s. 22, repealed.

96. Section 22 of the Act respecting the acquisition of farm land by non-residents (R.S.Q., chapter A-4.1) is repealed.

c. A-4.1, s. 23, replaced.

97. Section 23 of the said Act is replaced by the following section :

Notification.

“23. The registrar shall notify the commission of the acquisition of farm land by a person who is not a resident of Québec by transmitting to the commission a copy of the application for registration and, where the application is in the form of a summary, a copy of the accompanying document, not later than the fifteenth day of the month following the month of the registration of the acquisition.”

c. A-4.1, s. 24, am.

98. Section 24 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

LEGAL AID ACT

c. A-14, s. 87.2, am.

99. Section 87.2 of the Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14) is amended by replacing “to the register fund of the Ministère de la Justice the amounts relating to goods and services financed by that fund” in the last sentence by “to the register fund of the Ministère de la Justice and to the land information fund of the Ministère des Ressources naturelles the amounts relating to goods and services financed by each of the funds”.

LAND SURVEYORS ACT

c. A-23, s. 53, am. 100. Section 53 of the Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23), amended by section 22 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing subsection 4 by the following subsection:

Registration. “(4) The land surveyor is bound to require that all minutes of boundary determination prepared by him be registered in the land register and the registrar is bound to enter them in the register.”

BUILDING ACT

c. B-1.1, s. 126, am. 101. Section 126 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1), amended by section 55 of chapter 74 of the statutes of 1991 and by section 37 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Application and fees. “The Régie may apply for registration by presenting a copy of the order to the registrar. The registration fees shall be borne by the owner of the immovable.”

CULTURAL PROPERTY ACT

c. B-4, s. 16, am. 102. Section 16 of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4), amended by section 39 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the land register of the registry office of the registration division where it is situated” by “in the land register”.

c. B-4, s. 20, am. 103. Section 20 of the said Act, amended by section 39 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “of the registration division where the immovable is situated” in the third paragraph.

c. B-4, s. 25, am. 104. Section 25 of the said Act, amended by section 39 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the land register of the registry office of the registration division where the property he wishes to classify is situated” and “in the land register of the registry office of the registration division where the immovable is situated” in the first paragraph by “of the property in the land register” and “in the land register”.

c. B-4, s. 28, am. 105. Section 28 of the said Act, amended by section 39 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “of the registry office of the registration division where the immovable is situated;”.

c. B-4, s. 32, am. 106. Section 32 of the said Act, amended by section 39 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “registered at the registry office of the registration division where it is situated” in the last paragraph by “registered in the land register”.

c. B-4, s. 50, am.

107. Section 50 of the said Act, amended by section 39 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “of the registry office of the registration division where the immovable is situated” at the end.

ACT RESPECTING REGISTRY OFFICES

c. B-9, s. 1, replaced.

108. Section 1 of the Act respecting registry offices (R.S.Q., chapter B-9) is replaced by the following sections :

Registry offices.

“1. The Minister of Natural Resources is in charge of the organization and inspection of the Land Registry Office and the registry offices established for the registration divisions in Québec and has superintendence over the registrars assigned to those registry offices.

Registrar.

The Minister of Justice is in charge of the organization and inspection of the Personal and Movable Real Rights Registry Office and has superintendence of the registrar assigned to that registry office.

Applicability.

Unless otherwise specified, the provisions of this Act apply having regard to the respective responsibilities of the Minister of Natural Resources and the Minister of Justice.

Land Registrar.

“1.1. The Minister of Natural Resources and the Minister of Justice jointly shall appoint a Land Registrar in charge of keeping the Land Registry Office and the registry offices established for the registration divisions in Québec.

Personal and Movable Real Rights Registrar.

The Minister of Justice shall appoint a Personal and Movable Real Rights Registrar in charge of keeping the Personal and Movable Real Rights Registry Office.

Restriction.

Registrars appointed under this section must be advocates or notaries.

Exercise of functions.

“1.2. The Land Registrar shall exercise his or her functions, when acting as an administrator, under the authority of the Minister of Natural Resources and, when acting as a public officer, under the authority of the Minister of Justice. The Personal and Movable Real Rights Registrar shall exercise his or her functions under the sole authority of the Minister of Justice.

Committee.

In the exercise of his or her functions as a public officer, the Land Registrar shall be assisted by a committee responsible for advising the Land Registrar regarding the legal interpretation or application of legislation respecting land registration. The committee shall comprise two representatives of the Ministère des Ressources naturelles and two representatives of the Ministère de la Justice, and its directions are binding on the Land Registrar. If the committee is unable to act or cannot agree, the directions shall be given by the Minister of Justice.

- Advisory committee. An advisory committee shall be established, composed of a representative of the Ministère des Ressources naturelles, the Ministère de la Justice, the Barreau du Québec, the Chambre des notaires du Québec and the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec. The mandate of the committee is to give its views on any matter concerning land registration submitted by the Land Registrar, the Minister of Natural Resources or the Minister of Justice.”
- c. B-9, s. 2, replaced. 109. Section 2 of the said Act is replaced by the following section :
- Deputy registrars. “2. The Minister shall appoint one or more deputy registrars for the Land Registry Office and the Personal and Movable Real Rights Registry Office. The Minister shall also appoint other deputy registrars for the registry offices established in land registration divisions.
- Powers, duties and obligations. Subject to the restrictions contained in their acts of appointment, deputy registrars have, in all respects, the same powers, duties and obligations as the Registrar and act under the authority of the Registrar.
- Deputy registrars. The Minister may delegate to any public servant with the Minister’s department designated in writing the power to appoint deputy registrars with limited powers, or to appoint deputy registrars with full powers for a limited time.”
- c. B-9, s. 3, am. 110. Section 3 of the said Act is amended by replacing “The Minister of Justice” at the beginning of the first paragraph by “The Minister”.
- c. B-9, s. 4.1, added. 111. The said Act is amended by inserting the following section after section 4 :
- Registrar. “4.1. The Minister may, upon noting an irregularity in the authentication of or manner of keeping the registers, issue an order in each case specifying how the registrar is to remedy the situation. Similarly, the Minister may, where required by circumstances, authorize the registrar to temporarily surrender the books, registers or other documents in his custody to facilitate their replacement or reconstitution ; the order shall list the documents concerned and fix the maximum period during which they may be surrendered.”
- c. B-9, s. 5.1, added. 112. The said Act is amended by inserting the following section after section 5 :
- Electronic transmission. “5.1. For the purposes of the laws respecting the publication of rights, the secretaries of the Ordre des notaires du Québec and the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec shall assign to all notaries and land surveyors who apply therefor a personal code allowing them to transmit, in an electronic medium, applications for registration and other documents bearing their signature for presentation to the Land Registrar.”
- c. B-9, s. 6, am. 113. Section 6 of the said Act is amended by replacing “the Minister of Justice” in the first and second lines by “the Minister”.

- c. B-9, s. 7, am. 114. Section 7 of the said Act, amended by section 41 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing the introductory lines of the first paragraph by the following :
- Oath. “7. Upon their appointment, registrars shall take the following oath before a judge of the Superior Court or the Court of Québec, a clerk of either of those courts or a public servant designated in writing by the Minister:” ;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Filing. “The oath is filed at the directorate within the department which, under the Minister’s authority, is in charge of registry offices. The public servant designated in writing by the Minister shall issue, upon request, a certified copy of the oath.”
- c. B-9, s. 7.1, added. 115. The said Act is amended by inserting the following section after section 7 :
- Signature. “7.1. The Minister may, by order and subject to the conditions fixed by the Minister, allow the signature of a registrar to be affixed by means of an automatic device or electronic process.
- Facsimile. The Minister may also, by order and on the conditions fixed by the Minister, allow a facsimile of such a signature to be engraved, lithographed or printed.”
- c. B-9, s. 8, am. 116. Section 8 of the said Act is amended by striking out the second and last paragraphs.
- c. B-9, s. 10, am. 117. Section 10 of the said Act is amended
- (1) by replacing paragraph 2 by the following paragraph :
- “(2) for searches in connection with such hypothecs, made in person either at a registry office established for a registration division in the case of an immovable hypothec, or at the Personal and Movable Real Rights Registry Office in the case of a movable hypothec;” ;
- (2) by replacing “or by mail” in the first line of paragraph 3 by “, by regular mail or by electronic mail”.
- c. B-9, s. 11, am. 118. Section 11 of the said Act is amended
- (1) by replacing “in which there is a land register, within the meaning of article 2972 of the Civil Code of Québec,” in the first and second lines of the first paragraph by “in which registry offices are established” ;
- (2) by striking out the second paragraph.

c. B-9, s. 12, replaced.

119. Section 12 of the said Act is replaced by the following sections :

Updating of municipal assessment rolls.

“12. To ensure the updating of municipal assessment rolls, copies of all applications, together with copies of the accompanying documents where the application is in the form of a summary, for the registration of any act listed below which has been registered in the land register concerning an immovable situated in the area of jurisdiction of a municipal body responsible for assessment shall be forwarded by the registrar to the municipal body within 15 days following the registration :

- an act of abandonment of ownership ;
- a notice of change of name ;
- an act of partition of a succession ;
- a notice of the Public Curator by which the State is declared the owner of an immovable without an owner ;
- minutes of boundary determination ;
- an act creating usufruct or emphyteusis ;
- a declaration of divided co-ownership of an immovable, an amendment to such a declaration or a decision terminating divided co-ownership, or a declaration of co-emphyteusis ;
- an act of sale following a failure to pay property taxes ;
- a judgment ordering the revocation of a gift or pronouncing the extinction of a real right ;
- a lease, or a notice of registration of rights under a lease ;
- a cadastral notice ;
- a notice of classification, declassification, recognition or cancellation of recognition under the Cultural Property Act (chapter B-4) ;
- an agreement providing for the establishment of a controlled zone, wildlife preserve or wildlife sanctuary under the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) ;
- a notice of the Public Curator’s capacity as administrator under the Public Curator Act (chapter C-81) ;
- a description of a golf course under the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1) ;

– an act to cancel, rectify or amend letters patent, or the letters patent themselves if preceded by a location ticket, in particular under the Mining Act (chapter M-13.1), the Act respecting agricultural lands in the public domain (chapter T-7.1) or the Act respecting the lands in the public domain (chapter T-8.1);

– a declaration of transfer of ownership under the Act respecting the Société immobilière du Québec (chapter S-17.1);

– a notice of bankruptcy, or a notice of quit claim or disclaimer by the trustee, under the Bankruptcy and Insolvency Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-3).

Applicability. “12.1. The provisions of section 12 are not applicable to applications or documents relating to the registration of deeds of transfer that are subject to the provisions of section 10 of the Act respecting duties on transfers of immovables (chapter D-15.1).

Up-to-date list. “12.2. It is incumbent upon each municipal body responsible for assessment to provide the registrar with an up-to-date list of the immatriculated immovables situated in its area of jurisdiction, and to inform the registrar of any modification to the list, other than a change to the cadastral designation of an immovable, which includes the number assigned to it on the cadastral plan.

List. If the body is responsible for assessment in two or more local municipalities, the list shall be provided together with a list of those municipalities and with a classification of immovables by local municipality.”

c. B-9, s. 13, replaced. 120. Section 13 of the said Act is replaced by the following section:

Application for registration. “13. An application for registration, or the accompanying document where the application is in the form of a summary, must, if either document relates to the registration of an act listed in section 12 and if the immovable concerned is not immatriculated, indicate the name of the local municipality in which the immovable is situated. The information must appear either in the description of the immovable, or under a separate heading at the end of the application or accompanying document.

Refusal. If these formalities are not complied with, the application must be refused by the registrar unless the applicant produces with the application a statement of one of the parties to the act that contains the required information.”

CADASTRE ACT

c. C-1, s. 4.4, am. 121. Section 4.4 of the Cadastre Act (R.S.Q., chapter C-1) is amended by replacing “in the registry office of the registration division where the territory contemplated by the plan or the book of reference bearing a certificate of correction, of regularization or of putting into force is situated, a copy, certified by him, of the plan or book of reference” in the first paragraph by “in

the registry office a copy, certified by him, of the plan or book of reference bearing a certificate of correction, regularization or putting into force”.

- c. C-1, s. 4.5, am. 122. Section 4.5 of the said Act is amended by replacing “in the registry office of the registration division” at the end of the first paragraph by “in the registry office”.
- c. C-1, s. 4.6, am. 123. Section 4.6 of the said Act is amended by replacing “in the registry office of the registration division” in the first and second lines by “in the registry office”.
- c. C-1, s. 6, am. 124. Section 6 of the said Act is amended by replacing “to the registry office of the appropriate registration division” at the end by “to the registry office”.
- c. C-1, s. 19, am. 125. Section 19 of the said Act is amended by striking out “referred to in paragraph 3 of section 155 of the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code (1992, chapter 57)” in the second and third lines of the first paragraph.

CITIES AND TOWNS ACT

- c. C-19, s. 422, am. 126. Section 422 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), amended by section 51 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “office of the registrar of the registration division where the lands concerned are situated” in subparagraph 3 of the first paragraph by “registry office”.
- c. C-19, s. 514, am. 127. Section 514 of the said Act, amended by section 51 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “to the registrar of the registration division in which is situated the immovable advertised for sale” in the second paragraph by “to the registrar”.
- c. C-19, s. 523, am. 128. Section 523 of the said Act, amended by section 51 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the certificate” and “the cost of the certificate” in the second paragraph by “the certified statement” and “the cost of the certified statement”.

CODE OF CIVIL PROCEDURE

- c. C-25, a. 663, am. 129. Article 663 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25), amended by section 56 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “upon the registrar of the registry office of the division in which the immovable is situated” in the first and second lines of the first paragraph by “upon the registrar”.
- c. C-25, a. 703, am. 130. Article 703 of the said Code is amended by striking out “of the registration division in which the immovable is situated” in the second and third lines.

c. C-25, a. 704, am.

131. Article 704 of the said Code is amended

(1) by replacing the first two paragraphs by the following paragraphs :

“704. The statement mentions the hypothecs or charges subsisting in the land register in respect of the immovable.

In addition to the particulars prescribed by article 3019 of the Civil Code and by the regulations under the Civil Code, the certified statement contains, for each entry, the name and address of the creditor.”;

(2) by striking out “beyond the date of carry-over of the rights appearing on the land file or” in the first and second lines of the third paragraph.

c. C-25, a. 807,
repealed.

132. Article 807 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 813.4, am.

133. Article 813.4 of the said Code is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

“813.4. An application for separation as to property, separation as to bed and board, nullity of marriage or divorce may be notified to the registrar by one of the spouses if a spouse may claim to have a right in an immovable under the matrimonial regime or if the immovable used as principal family residence is owned by one of the spouses.”

c. C-25, a. 900, am.

134. Article 900 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “The notice must be published at least 30 days before the date fixed for the sale or, in the case of a sale of movable property, at least 10 days before the date fixed for the sale.”

MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

c. C-27.1, a. 200,
repealed.

135. Article 200 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is repealed.

c. C-27.1, a. 1027, am.

136. Article 1027 of the said Code, amended by section 60 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “to the registrar of the registration division in which the immovable advertised for sale is situated” in the third paragraph by “to the registrar”.

c. C-27.1, a. 1032, am.

137. Article 1032 of the said Code, amended by section 60 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the certificate” and “the cost of the certificate” in the third paragraph by “the certified statement” and “the cost of the certified statement”.

ACT RESPECTING THE COMMISSION MUNICIPALE

- c. C-35, s. 64, am. 138. Section 64 of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35), amended by section 65 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “to the registrar of the registration division in which each immovable advertised for sale is situated” in the second paragraph by “to the registrar”.

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE L’OUTAOUAIS

- c. C-37.1, s. 178, am 139. Section 178 of the Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1), amended by section 67 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the office of the registration division contemplated” in the second paragraph by “at the registry office”.

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

- c. C-37.2, s. 115, am. 140. Section 115 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2), amended by section 68 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “by depositing two copies” in the third paragraph and by replacing “in the registry office of the registration division of the immovable affected” in the same paragraph by “at the registry office”.
- c. C-37.2, s. 291.26, am. 141. Section 291.26 of the said Act, amended by section 68 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the registration division” in the second paragraph by “at the registry office”.
- c. C-37.2, s. 310, am. 142. Section 310 of the said Act, amended by section 68 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the registration division concerned” by “at the registry office”.

TIMBER-DRIVING COMPANIES ACT

- c. C-42, s. 44, am. 143. Section 44 of the Timber-Driving Companies Act (R.S.Q., chapter C-42), amended by section 72 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “registered in the registry office of the registration division in which the work is situated” at the end by “entered in the land register”.

GAS, WATER AND ELECTRICITY COMPANIES ACT

- c. C-44, s. 8, am. 144. Section 8 of the Gas, Water and Electricity Companies Act (R.S.Q., chapter C-44), amended by section 73 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “shall be deposited in the registry office of the registration division in which the territory of the municipality is comprised” at the end of the first paragraph by “shall forthwith be transmitted to the Inspector General of Financial Institutions who shall deposit them in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (chapter P-45)”;

(2) by striking out the second paragraph.

c. C-44, s. 11,
repealed.

145. Section 11 of the said Act is repealed.

c. C-44, s. 27, am.

146. Section 27 of the said Act, amended by section 73 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “, and shall be deposited in the registry office of the registration division where the business of the company is carried on” at the end.

c. C-44, s. 30, am.

147. Section 30 of the said Act, amended by section 73 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “, and also in the registry office of the registration division”.

ACT RESPECTING THE CONSERVATION AND DEVELOPMENT OF WILDLIFE

c. C-61.1, s. 104, am.

148. Section 104 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1), amended by section 85 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the registration division in which the land is situated” in the third paragraph by “at the registry office”.

c. C-61.1, s. 111, am.

149. Section 111 of the said Act, amended by section 85 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the registration division in which the land is situated” in the third paragraph by “at the registry office”.

c. C-61.1, s. 122, am.

150. Section 122 of the said Act, amended by section 96 of chapter 36 and section 85 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the registration division in which the land is situated” in the third paragraph by “at the registry office”.

c. C-61.1, s. 171.3, am.

151. Section 171.3 of the said Act, amended by section 119 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the land register of the registration division in which private land is situated” and “in the registry office of the registration division in which the land is situated” in the second paragraph by “in the land register” and “at the registry office”.

ACT RESPECTING MUNICIPAL AND INTERMUNICIPAL TRANSIT CORPORATIONS

- c. C-70, s. 59, am. 152. Section 59 of the Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations (R.S.Q., chapter C-70), amended by section 91 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the office of the registration division concerned” in the second paragraph by “at the registry office”.

RELIGIOUS CORPORATIONS ACT

- c. C-71, s. 17, am. 153. Section 17 of the Religious Corporations Act (R.S.Q., chapter C-71), amended by section 92 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry offices of the registration divisions where the immoveables are situated” by “at the registry office”.

PUBLIC CURATOR ACT

- c. C-81, s. 31, replaced. 154. Section 31 of the Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81), amended by section 20 of chapter 80 of the statutes of 1997, is replaced by the following section :

Publication of capacity.

“31. The Public Curator must, with regard to every immovable entrusted to his administration, publish his capacity as administrator in the land register. From the time of publication, the registrar is bound to inform the Public Curator by way of a written notice of any subsequent registration made in respect of any such immovable.

Registration of capacity.

The registration of the Public Curator’s capacity as administrator is obtained upon presentation of a notice describing the immovable concerned. The cancellation of such registration is obtained upon presentation of a certificate of the Public Curator attesting that he has terminated his administration.”

DEPOSIT ACT

- c. D-5, s. 21, am. 155. Section 21 of the Deposit Act (R.S.Q., chapter D-5), amended by section 102 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the registration division where the claim is registered” by “at the registry office”.

TERRITORIAL DIVISION ACT

- c. D-11, s. 17.1, added. 156. The Territorial Division Act (R.S.Q., chapter D-11) is amended by inserting the following section before section 18 :

Ministers responsible.

“17.1. The Minister of Justice is responsible for the administration of this Act, except paragraph 3 of section 1 and section 11, the administration of which comes under the authority of the Minister of Natural Resources.”

ACT RESPECTING DUTIES ON TRANSFERS OF IMMOVABLES

c. D-15.1, s. 3,
replaced.

157. Section 3 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) is replaced by the following section:

Notice.

“3. The clerk or the secretary-treasurer of the municipality must send a notice to the Land Registrar indicating the name of the person or service designated by the municipality for the purposes of section 10.”

c. D-15.1, s. 9, am.

158. Section 9 of the said Act is amended

(1) by adding “, if the immovable is not immatriculated” at the end of subparagraph *d* of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Content.

“The application must, in addition, indicate whether or not the transfer is of both a corporeal immovable and movables referred to in section 1.0.1. If so, the application shall include the particulars required under subparagraphs *e* to *h* of the first paragraph in respect of all movables referred to in section 1.0.1 which are transferred with the immovable.”

c. D-15.1, s. 9.1,
repealed.

159. Section 9.1 of the said Act is repealed.

c. D-15.1, s. 9.2, am.

160. Section 9.2 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Obligation to register.

“However, the registrar cannot refuse to register the transfer because the information required under subparagraph *d* of the first paragraph of section 9 is missing, if the applicant produces, with the application, a statement of one of the parties to the act that contains that information.”

c. D-15.1, s. 10, am.

161. Section 10 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Notice of transfer.

“10. Within 15 days of the registration of the transfer of an immovable, the registrar shall give notice of the transfer to the person or service designated by a resolution of the municipality in whose territory the immovable is situated, by transmitting a copy of the application, together with a copy of the accompanying document where the application is in the form of a summary.”;

(2) by replacing “officer” in the second line of the second paragraph by “person or service”, and by striking out “to him” in that line;

(3) by adding the following paragraph at the end:

List of immatriculated
immovables.

“In all cases, it is incumbent upon the municipality to provide the registrar with an up-to-date list of the immatriculated immovables situated in its

territory, and to inform the registrar of any modification to the list, other than a change to the cadastral designation of an immovable, which includes the number assigned to it on the cadastral plan.”

LAND TRANSFER DUTIES ACT

- c. D-17, s. 10, am. 162. Section 10 of the Land Transfer Duties Act (R.S.Q., chapter D-17) is amended by striking out “, if the applicant does not present the copy contemplated in section 19” in the third line of the first paragraph.
- c. D-17, s. 19, repealed. 163. Section 19 of the said Act is repealed.
- c. D-17, s. 20, am. 164. Section 20 of the said Act is amended by replacing “the copy presented by the applicant pursuant to section 19” at the end by “a copy of the application for registration, together with a copy of the accompanying document if the application is in the form of a summary”.
- c. D-17, s. 33, am. 165. Section 33 of the said Act is amended by replacing “registration certificate” in paragraph *b* by “certified statement of registration”.

ACT RESPECTING THREATENED OR VULNERABLE SPECIES

- c. E-12.01, s. 41, am. 166. Section 41 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01), amended by section 133 of chapter 36 and section 122 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the land register of the registration division in which private land is situated” and “in the registry office of the registration division in which the land is situated” in the second paragraph by “in the land register” and “at the registry office”.

EXPROPRIATION ACT

- c. E-24, s. 42, am. 167. Section 42 of the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24), amended by section 131 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division where the property to be expropriated is situated” by “in the land register”.
- c. E-24, s. 42.1, am. 168. Section 42.1 of the said Act, amended by section 131 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “certificate of registration” at the end by “certified statement of registration”.
- c. E-24, s. 52.1, am. 169. Section 52.1 of the said Act, amended by section 131 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division where the notice of expropriation had been registered” in the first paragraph by “in the land register”.
- c. E-24, s. 53.1, am. 170. Section 53.1 of the said Act, amended by section 131 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of

the registration division in which the property is situated” at the end by “in the land register”.

- c. E-24, s. 54, am. 171. Section 54 of the said Act, amended by section 131 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office” in the second paragraph by “in the land register”.
- c. E-24, s. 55, am. 172. Section 55 of the said Act, amended by section 131 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division in which the property is situated” in the first paragraph by “in the land register”.
- c. E-24, s. 60.2, am. 173. Section 60.2 of the said Act, amended by section 131 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division in which the immovable is situated” by “in the land register”.
- c. E-24, s. 81, am. 174. Section 81 of the said Act, amended by section 131 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the division where the immoveable or real right affected by it is situated” at the end by “in the land register”.
- c. E-24, s. 81.2, am. 175. Section 81.2 of the said Act, amended by section 131 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division where the property is situated” in the first paragraph by “in the land register”.
- c. E-24, s. 83, am. 176. Section 83 of the said Act, amended by section 131 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the division where the immoveable or real right subject to the reserve is situated” at the end by “in the land register”.

ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

- c. F-2.1, s. 212, am. 177. Section 212 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division where the land is situated” by “at the registry office”.

ACT RESPECTING HÉMA-QUÉBEC AND THE HAEMOVILIGANCE COMMITTEE

- c. H-1.1, s. 62, am. 178. Section 62 of the Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee (R.S.Q., chapter H-1.1), amended by section 350 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the land register of the registry office of the registration division in which the immovable is situated” by “in the land register”.

EDUCATION ACT

- c. I-13.3, s. 121, am. 179. Section 121 of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3), amended by section 158 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division in which the immovable is situated” at the end by “at the registry office”.
- c. I-13.3, s. 716, am. 180. Section 716 of the said Act, amended by section 158 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division in which the immovable is situated” at the end by “at the registry office”.

DISORDERLY HOUSES ACT

- c. M-2, s. 8, am. 181. Section 8 of the Disorderly Houses Act (R.S.Q., chapter M-2), amended by section 171 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the registration division in question” by “at the registry office”.
- c. M-2, s. 10, am. 182. Section 10 of the said Act, amended by section 171 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the registrar of the registration division in which the building is situated” in the first paragraph by “the registrar”.
- c. M-2, s. 20, am. 183. Section 20 of the said Act, amended by section 171 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office for the registration division in which the immoveable property affected is situated” in subsection 1 by “at the registry office”.
- c. M-2, s. 21, am. 184. Section 21 of the said Act, amended by section 171 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the last clause of the first paragraph by “and the registrar shall, upon presentation of a certified copy of such order, cancel in the land register the registration of the judgment the operation of which is so suspended”.

MINING ACT

- c. M-13.1, s. 10, am. 185. Section 10 of the Mining Act (R.S.Q., chapter M-13.1) is amended by replacing the text preceding the list of mining rights by the following:
- Exemption from registration. “10. The following are exempt from registration at the registry office:”.
- c. M-13.1, s. 126, replaced. 186. Section 126 of the said Act, amended by section 57 of chapter 24 of the statutes of 1998, is replaced by the following section:
- Notification. “126. The Minister shall notify the Registrar of Québec of the issue, correction or cancellation of letters patent.

Mentions and references.

Mention shall be made of any correction or cancellation in the margin of the registered letters patent together with a reference to the registration number of the correction or cancellation.”

c. M-13.1, s. 164, am.

187. Section 164 of the said Act, amended by section 75 of chapter 24 of the statutes of 1998 and by section 158 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraph 4 by the following paragraph :

“(4) he has registered, in the registry office, a declaration of the existence and location of the closed well. The declaration shall be registered in the register of real rights of State resource development and, where applicable, in the file relating to the immovable affected by the well, either in the index of immovables or in the register of public service networks and immovables situated in territory without a cadastral survey.”

c. M-13.1, s. 293, am.

188. Section 293 of the said Act, amended by section 125 of chapter 24 of the statutes of 1998, is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Notice of intention.

“**293.** The Minister shall also forward a thirty days’ notice of his intention not to renew or to revoke a mining right that is not exempt, under section 10, from registration at the registry office to the creditors having registered an instrument contemplated in paragraph 3 of section 13.”

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA JUSTICE

c. M-19, s. 3, am.

189. Section 3 of the Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19), amended by section 184 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing paragraphs *e* and *f* by the following paragraphs :

“(*e*) is in charge of the organization of the judicial system and of the inspection of the offices of the courts, and is in charge of the organization and inspection of the Personal and Movable Real Rights Registry Office ;

“(*f*) has superintendence over judicial officers and the Personal and Movable Real Rights Registrar ;”.

c. M-19, s. 32.1, am.

190. Section 32.1 of the said Act, amended by section 184 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out subparagraph 5 of the first paragraph ;

(2) by replacing “a registry office” at the end of subparagraph 6 of the first paragraph by “the Personal and Movable Real Rights Registry Office”.

c. M-19, s. 32.2, am.

191. Section 32.2 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RESSOURCES
NATURELLES

c. M-25.2, s. 12, am.

192. Section 12 of the Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2), amended by section 189 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing paragraph 8.1 by the following paragraph:

“(8.1) providing, on request and in return for payment, specialized services of aerial photography or filming, cartography, geodesy and remote sensing;”;

(2) by replacing “and cartography” in paragraph 17 by “cartography, land registration”;

(3) by inserting the following paragraphs after paragraph 17:

“(17.1) being in charge of the organization and inspection of the Land Registry Office and the registry offices established for the registration divisions in Québec;

“(17.2) having superintendence over the Land Registrar and the deputy registrars;

“(17.3) renewing the cadastre, keeping cadastral plans up to date and ensuring the publication of cadastral data;

“(17.4) keeping the land register and ensuring the publication of land rights;

“(17.5) preparing a catalogue of State lands, a register of resource development rights and a *terrier*, and keeping them up to date;

“(17.6) providing, on request and in return for payment, specialized goods and services in the field of land surveying and in the fields referred to in paragraphs 17.3 to 17.5;

“(17.7) supplying, on request and in return for payment, information in the field of land surveying and in the fields referred to in paragraph 17.6;”.

c. M-25.2, Div. II.1,
heading, replaced.

193. The heading of the division preceding section 17.2 of the said Act is replaced by the following headings:

“**DIVISION II.1**

“**SPECIAL FUNDS**

“§1. — *Geographic information fund*”.

| | |
|---|--|
| c. M-25.2, s. 17.2, am. | 194. Section 17.2 of the said Act is amended by replacing “A fund called the “land and geographic fund” by “A geographic information fund”. |
| c. M-25.2, heading and ss. 17.12.1-17.12.11, added. | 195. The said Act is amended by inserting the following heading and sections after section 17.12 : “§2. — <i>Land information fund</i> |
| Land information fund. | “17.12.1. A land information fund is hereby established. |
| Constitution of fund. | “17.12.2. The fund shall be made up of the following : (1) the sums received for the goods and services financed by the fund ; (2) the sums paid into it by the Minister out of the appropriations allocated for that purpose by Parliament ; (3) the advances received from the Minister of Finance pursuant to section 17.12.7, and the sums borrowed from the Minister of Finance out of the financing fund of the Ministère des Finances pursuant to section 17.12.8 ; (4) the sums referred to in section 17.12.9 ; and (5) the fees collected pursuant to section 8.1 of the Act to promote the reform of the cadastre in Québec (chapter R-3.1). |
| Purpose. | “17.12.3. The fund shall serve to finance the cost of the goods and services supplied by the Minister pursuant to paragraphs 17.3 to 17.7 of section 12. |
| Management. | “17.12.4. The management of the sums making up the fund is entrusted to the Minister of Finance. The sums shall be paid to the order of and deposited with the financial institutions designated by the Minister of Finance. |
| Bookkeeping | The Minister of Natural Resources shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister of Natural Resources shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances. |
| Provisions applicable. | “17.12.5. Sections 20, 21 and 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) apply to the fund, with the necessary modifications. |
| Remuneration and expenses. | “17.12.6. The remuneration and expenses pertaining to the employment benefits and other employment conditions of the persons assigned, pursuant to the Public Service Act (chapter F-3.1.1), to activities related to the fund shall be paid out of the fund. |

- Advances. “17.12.7. The Minister of Finance may, with the authorization and subject to the conditions determined by the Government, advance sums to the fund out of the consolidated revenue fund.
- Consolidated revenue fund. The Minister of Finance may, conversely, advance to the consolidated revenue fund, on a short-term basis and subject to the conditions the Minister of Finance determines, any part of the sums making up the fund that is not required for its operation.
- Repayment. Any advance paid into a fund shall be repayable out of that fund.
- Financing fund. “17.12.8. The Minister may, as the manager of the fund, borrow from the Minister of Finance out of the financing fund of the Ministère des Finances.
- Agreements. “17.12.9. The Minister may, subject to the applicable legislative provisions and with the authorization of the Government, make agreements with any government, body or person to facilitate the production of the goods and services financed by the fund. Any sums payable pursuant to such an agreement shall be paid into the fund.
- Fiscal year. “17.12.10. The fiscal year of the fund ends on 31 March.
- Execution of judgment. “17.12.11. Notwithstanding any provision to the contrary, the Minister of Finance must, in the event of a deficiency in the consolidated revenue fund, pay out of the fund the sums required for the execution of a judgment against the State that has become *res judicata*.”

NOTARIAL ACT

- c. N-2, s. 9, am. 196. Section 9 of the Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2), amended by section 197 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “, or for the rectification, reduction or cancellation of an entry in the land book or in the register of personal and movable real rights” in the fourth, fifth and sixth lines of subparagraph *e* of the first paragraph by “, or for registration in the land register or in the register of personal and movable real rights or for the rectification, reduction or cancellation of an entry in either of those registers”.

PESTICIDES ACT

- c. P-9.3, s. 25, am. 197. Section 25 of the Pesticides Act (R.S.Q., chapter P-9.3), amended by section 211 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the registration division where the immovable is situated” in the second paragraph by “at the registry office”.

ACT RESPECTING THE PRESERVATION OF AGRICULTURAL LAND
AND AGRICULTURAL ACTIVITIES

- c. P-41.1, s. 24, am. 198. Section 24 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1), amended by section 235 of chapter 40 the statutes of 1999, is again amended by replacing “and, for the purposes of registration, in the record office of the registration division concerned by the decree” at the end of the first paragraph by “and a certified true copy of the notice and the summary plan shall be forwarded to the registry office for registration purposes”.
- c. P-41.1, s. 35, am. 199. Section 35 of the said Act, amended by section 235 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the third paragraph by the following paragraph:
- Registration. “A copy of the provisional plan shall also be forwarded to the registry office for registration purposes.”
- c. P-41.1, s. 36, am. 200. Section 36 of the said Act, amended by section 235 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “and to the registry office of the appropriate registration division” in the second paragraph by “and a copy has been sent to the registry office”.
- c. P-41.1, s. 37, am. 201. Section 37 of the said Act, amended by section 235 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “and the registry office of the appropriate registration division” in the third paragraph by “and a copy shall be forwarded to the registry office”.
- c. P-41.1, s. 52, am. 202. Section 52 of the said Act, amended by section 235 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “and to the registrar of the registration division in which the territory of the municipality is situated” by “; it shall also send a certified true copy of the decree, plan and technical description to the registrar”.
- c. P-41.1, s. 67, am. 203. Section 67 of the said Act, amended by section 235 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the registration division in which the lot is situated, two certified true copies” in the first paragraph by “at the registry office, a certified true copy”.
- c. P-41.1, s. 79.2, am. 204. Section 79.2 of the said Act is amended by replacing “has filed, for entry in the land register at the registry office concerned” in the second paragraph by “has presented, for purposes of registration in the land register”.
- c. P-41.1, s. 84, am. 205. Section 84 of the said Act, amended by section 235 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “of the registry office in which the lot affected by the judgment is situated” in the second paragraph.
- c. P-41.1, s. 105.1, am. 206. Section 105.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “file” and “two certified true copies” in the first and second paragraphs by “present” and “a certified true copy”;

(2) by replacing “such filing” in the third paragraph by “such presentation”.

ENVIRONMENT QUALITY ACT

c. Q-2, s. 31.47, am. 207. Section 31.47 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), amended by section 239 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the registration division in which the contaminated lot is located” in the first paragraph by “at the registry office”.

c. Q-2, s. 31.48, am. 208. Section 31.48 of the said Act, amended by section 239 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division where the contaminated soil is located” in the first paragraph by “at the registry office”.

c. Q-2, s. 31.50, am. 209. Section 31.50 of the said Act, amended by section 239 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “with the registrar of the registry office of the registration division concerned” in the first paragraph by “with the registrar”.

ACT TO PROMOTE THE REFORM OF THE CADASTRE IN QUÉBEC

c. R-3.1, ss. 2-8, repealed. 210. Sections 2 to 8 of the Act to promote the reform of the cadastre in Québec (R.S.Q., chapter R-3.1) are repealed.

c. R-3.1, s. 8.1, am. 211. Section 8.1 of the said Act is amended by replacing “Québec cadastre reform fund” at the end by “land information fund established under the Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (chapter M-25.2)”.

c. R-3.1, s. 10.1, am. 212. Section 10.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “to the registry office of the registration division and the municipality affected” in the first and second lines of the first paragraph by “to the registry office and the municipality concerned”;

(2) by inserting “concerned” after “registration division” in the third line of the second paragraph.

c. R-3.1, s. 16, replaced. 213. Section 16 of the said Act is replaced by the following section :

Copy of notice.

“16. Before the beginning of the prohibition period, the Minister shall send a copy of the notice to the registry office.

Posting up.

The notice shall be posted up in the registry office of the registration division concerned throughout the prohibition period.”

c. R-3.1, s. 18, French text, am. 214. Section 18 of the French text of the said Act is amended by replacing “au bureau de la circonscription foncière” at the end of the second paragraph by “au bureau de la publicité des droits”.

c. R-3.1, s. 19.1, am. 215. Section 19.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “Upon the deposit of the renewal plan at the registry office of the registration division” at the beginning of the first paragraph by “Upon receiving the renewal plan”;

(2) by striking out “; he shall also enter the name of the owner, the mode of acquisition and the registration number of his title of ownership” at the end of the second paragraph.

c. R-3.1, s. 20, am. 216. Section 20 of the said Act is amended by replacing “the deposit of the renewal plan in the registry office of the registration division” in the first and second lines by “the coming into force of the renewal plan at the registry office”.

c. R-3.1, s. 63, am. 217. Section 63 of the said Act is amended by striking out “the second paragraph of section 16,” in the second line.

ACT RESPECTING THE RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

c. R-7, s. 17, am. 218. Section 17 of the Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7), amended by section 246 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “The registrar of the registration division of Montréal” at the beginning of the first paragraph by “The registrar”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ D’HABITATION DU QUÉBEC

c. S-8, s. 58, am. 219. Section 58 of the Act respecting the Société d’habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8), amended by section 273 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry offices of the registration divisions where the immoveables are situated,” in the fourth paragraph by “at the registry office”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT AGRICOLE

c. S-11.0101, s. 4, am. 220. Section 4 of the Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101), amended by section 278 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Notification and effect. “The Société shall notify the Land Registrar of the publication of the notice. The notice shall have the same effect for each of the immovables hypothecated in favour of the Société as though it had been given pursuant to the provisions of articles 3022 and 3023 of the Civil Code. The notice removes the obligation to comply with the prescriptions of those articles.”

c. S-11.0101, s. 50,
am.

221. Section 50 of the said Act, amended by section 278 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the registrar of each registration division” by “the Land Registrar” and by replacing the last sentence by the following sentence: “The notice removes the obligation to comply with the prescriptions of those articles.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE
PLEIN AIR DU QUÉBEC

c. S-13.01, s. 25, am.

222. Section 25 of the Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec (R.S.Q., chapter S-13.01), replaced by section 284 of chapter 40 of the statutes of 1999, is amended by replacing “the registrar of the registration division in which the immovable is situated” by “the registrar”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC

c. S-17.1, s. 30, am.

223. Section 30 of the Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., chapter S-17.1), amended by section 295 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the registrar of the registration division in which the immovable is situated” by “the registrar”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ NATIONALE DE L’AMIANTE

c. S-18.2, s. 24, am.

224. Section 24 of the Act respecting the Société nationale de l’amiante (R.S.Q., chapter S-18.2), amended by section 297 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “The registrar of the registration division where the expropriated property is situated” at the beginning of the second paragraph by “The registrar”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE
D’ASSAINISSEMENT DES EAUX

c. S-18.2.1, s. 22, am.

225. Section 22 of the Act respecting the Société québécoise d’assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1), amended by section 298 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the appropriate registration division” in the second paragraph by “at the registry office”.

ACT RESPECTING LANDS OF RELIGIOUS CONGREGATIONS

c. T-7, s. 15, am.

226. Section 15 of the Act respecting lands of religious congregations (R.S.Q., chapter T-7), amended by section 315 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out the last clause of the first paragraph;

(2) by striking out “or a copy certified by the registrar of the registration division wherein the same shall have been deposited according to this section,” in the second paragraph.

ACT RESPECTING AGRICULTURAL LANDS IN THE PUBLIC DOMAIN

- c. T-7.1, s. 26, am. 227. Section 26 of the Act respecting agricultural lands in the public domain (R.S.Q., chapter T-7.1), amended by section 316 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “and to the registrar of the registration division concerned” in the second paragraph.
- c. T-7.1, s. 27, am. 228. Section 27 of the said Act, amended by section 316 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “the registrar of the registration division concerned and”.
- c. T-7.1, s. 43.1, am. 229. Section 43.1 of the said Act, amended by section 316 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division concerned” in the first paragraph by “at the registry office”.
- c. T-7.1, s. 43.8, am. 230. Section 43.8 of the said Act, amended by section 316 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division concerned” in the first paragraph by “at the registry office”.

ACT RESPECTING THE LANDS IN THE PUBLIC DOMAIN

- c. T-8.1, s. 19, am. 231. Section 19 of the Act respecting the lands in the public domain (R.S.Q., chapter T-8.1), amended by section 317 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “at the registry office of the registration division in which the land is situated” at the end of the second paragraph by “at the registry office”.
- c. T-8.1, s. 32, am. 232. Section 32 of the said Act is amended by striking out “in the registry office of the registration division concerned” at the end of the first paragraph.
- c. T-8.1, s. 45.5, am. 233. Section 45.5 of the said Act, amended by section 317 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “in the registry office of the registration division in which the reserve is situated” at the end of the third and sixth paragraphs by “at the registry office”.
- c. T-8.1, s. 72, am. 234. Section 72 of the said Act, amended by section 317 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the registrars of the registration divisions concerned” at the end of the second paragraph by “the registrar”.

ACT RESPECTING LAND TITLES IN CERTAIN ELECTORAL DISTRICTS

- c. T-11, s. 8, am. 235. Section 8 of the Act respecting land titles in certain electoral districts (R.S.Q., chapter T-11), amended by section 318 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the registrar of the registration

division wherein the said lot is situated” and “concerning said lot” in the third paragraph by “the Land Registrar” and “concerning the lot in question”.

ACT RESPECTING THE OLYMPIC VILLAGE

1976, c. 43, s. 4, am. 236. Section 4 of the Act respecting the Olympic Village (1976, chapter 43), amended by section 334 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “The registrar of the registration division of Montréal” at the beginning by “The registrar”.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Application. 237. Until the date fixed in a notice published in the *Gazette officielle du Québec* by the Minister of Natural Resources stating that a registry office established in a registration division in Québec is fully computerized for land registration purposes, the application of the provisions of this Act as they concern that registry office is subject to the restrictions contained in the following sections.

Suspension of services. The notice may suspend temporarily, for the period indicated, certain computerized services at the registry office, or other services affected by the computerization such as consultation of documents kept at the registry office; the registry office shall be considered to be fully computerized despite such suspension.

Notice. Notice of the publication in the *Gazette officielle du Québec* shall be published in a daily or weekly newspaper circulated in the registration division concerned.

Restrictions. 238. Until the date fixed in the notice of the Minister of Natural Resources stating that a registry office is fully computerized for land registration purposes, the provisions of the Civil Code, as amended by this Act, shall apply subject to the following restrictions:

(1) the land register within the meaning of article 2972 and the other articles that refer thereto means the land register kept in that registry office, consisting of an index of names, an index of immovables, a register of real rights of State resource development, a register of public service networks and immovables situated in territory without a cadastral survey and the directory which completes the latter two registers; in addition, a land file within the meaning of those articles means a leaf of the index of immovables, the register of real rights of State resource development or the register of public service networks and immovables situated in territory without a cadastral survey;

(2) the date, hour and minute according to which the rights published in the land register kept in that registry office rank pursuant to article 2945 shall be entered on the memorial of presentation;

(3) notwithstanding article 2969, the registers and documents kept or preserved in that registry office on (*insert here the date of the day preceding the day of coming into force of section 20*) shall continue to be kept or preserved in that registry office ;

(4) rights concerning an immovable situated in the registration division for which the registry office is established shall, for the purposes of article 2970, be published in the land register kept in that registry office ;

(5) article 2981.1 is not applicable in that registry office ;

(6) notwithstanding article 2982, an application for registration concerning an immovable situated in the registration division for which the registry office is established can only be presented at that registry office and in paper form ;

(7) a subrogation or assignment referred to in article 3003 shall be published in the land register kept in that registry office if the hypothec concerned was also published in that registry office, and the documents that must be furnished to the debtor pursuant to that article are the application presented, bearing the registration certificate, and, where if application is in the form of a summary, the accompanying document ;

(8) for the purposes of article 3006.1, the registrar assigned to that registry office shall enter the date, hour and minute of presentation of an application on a memorial of presentation which he shall give to the applicant ; the registrar shall neither convert the application or the documents to electronic form, transmit them in electronic form to the Land Registry Office, nor return the originals to the applicant ;

(9) the certified statement that the registrar assigned to that registry office must remit to the applicant pursuant to article 3011 means a duplicate of the application presented, bearing the registration certificate ; as well, for the purposes of that article, the registrar shall keep a duplicate of the application presented, bearing the registration certificate ;

(10) the registrar is not required, in that registry office, to make the verifications prescribed by article 3014 concerning the title of indebtedness, and the mentions required by that article, with the related indications, shall be entered in the margin of the application relating to the right or the debt concerned ;

(11) the certified statement referred to in articles 3016 and 3044 means, in that registry office, the registration certificate ;

(12) the certified statement of a particular entry referred to in the second paragraph of article 3019 means, in that registry office, the registration certificate affixed to an authentic copy of the application, if the application is authentic but not notarized *en brevet*, or on a duplicate of the application, where it is notarized *en brevet* or in private writing ;

(13) for the purposes of article 3022, the registrar may not be required in that registry office to register an electronic address ;

(14) the cancellation, in that registry office, of a registration within the meaning of article 3057 means a cancellation arising from an entry made in the margin of the document or application relating to the right to be cancelled ; a reference to the registration number of the application requiring the cancellation shall be made in the appropriate register, except the index of names ;

(15) article 3057.2 is not applicable in that registry office ;

(16) the following provisions apply, in that registry office, in place of the provisions of article 3075.1 :

“3075.1. Notwithstanding articles 3069 and 3070, if a single document requires both the registration of a right and the cancellation of a registration or the reduction of an entry, the registration and the cancellation or reduction must be applied for separately by means of separate applications or by the presentation of an additional copy of the document.”

Immovable considered as non-registered.

239. Until the date fixed in the notice of the Minister of Natural Resources stating that a first registry office is fully computerized for land registration purposes, any immovable to which article 2918 of the Civil Code applies must be considered as non-registered for the purposes of that article.

Applicability.

240. Notwithstanding section 94 of this Act, the Provisional Regulation respecting the land register made by Order in Council 1596-93 (1993, G.O. 2, 6239), except sections 18, 48 and 48.1, shall remain applicable to every registry office established in a registration division in Québec until the date fixed in the notice of the Minister of Natural Resources stating that that registry office is fully computerized for land registration purposes.

Amendment.

The Government may, in view of the temporary continuation of non-computerized registry offices, amend the regulation to prescribe any measure necessary for the purposes of this Act, and may enact provisions that differ from those provided in Book Nine of the Civil Code or in other legislation amended by this Act.

Provisions applicable.

241. Until the date fixed in the notice of the Minister of Natural Resources stating that a registry office is fully computerized for land registration purposes the following provisions, in force on (*insert here the date of the day preceding the day of coming into force of sections 96 to 98, 101, 119, 120, 131, 157 to 165, 168, 198 to 203, 206, 220 and 221*), shall remain applicable to that registry office :

(1) sections 22, 23 and 24 of the Act respecting the acquisition of farm land by non-residents (R.S.Q., chapter A-4.1) ;

- (2) section 126 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1);
- (3) sections 12 and 13 of the Act respecting registry offices (R.S.Q., chapter B-9);
- (4) article 704 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25);
- (5) sections 3, 9, 9.1, 9.2 and 10 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1);
- (6) sections 10, 19, 20 and 33 of the Land Transfer Duties Act (R.S.Q., chapter D-17);
- (7) section 42.1 of the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24);
- (8) sections 24, 35 to 37, 52, 67 and 105.1 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1); and
- (9) sections 4 and 50 of the Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101).

Presumption. 242. The indexes of immovables kept in a registry office on the date fixed in the notice of the Minister of Natural Resources stating that the registry office is fully computerized for land registration purposes are deemed to be authentic despite any irregularity that may, before that date, have occurred in the opening or transfer of land files in or to those indexes, in the format or physical presentation of those indexes or in references to cadastral designations in those indexes.

Corrections. 243. From the date fixed in the notice of the Minister of Natural Resources stating that a registry office is fully computerized for land registration purposes, corrections of clerical errors in the mentions or entries made in the margin of applications or in the complementary register, as well as mentions and entries omitted in the margin of applications or in the complementary register are entered in the register of mentions provided for in article 2979.1 of the Civil Code, introduced by section 26, as regards any document published in that registry office before the date fixed in the Minister's notice. Likewise, corrections of clerical errors in certified statements of registration are entered in the register of mentions as regards any act published in that registry office before the date fixed in the Minister's notice.

Mentions and entries. 244. As of the date fixed in the notice of the Minister of Natural Resources stating that the registry office for the registration division of Montréal is fully computerized for land registration purposes, mentions and entries contained in the register of mentions for microfilmed acts kept for that office are entered in the register of mentions provided for in article 2979.1 of the Civil Code, introduced by section 26.

- Registers and documents. 245. The following registers and documents, kept or preserved in a registry office on the date fixed in the notice of the Minister of Natural Resources stating that the office is fully computerized for land registration purposes, shall be preserved in that registry office: the index of names, the book of presentation, the register of farm and forest pledges, the register of commercial pledges, the register of *procès-verbaux*, deeds of agreement or by-laws relating to roads, bridges and watercourses, the list referred to in paragraph 2 of article 2161 of the Civil Code of Lower Canada, as it read on 31 December 1993, the register of addresses and the list of memorials of presentation.
- Index of names. The index of names kept in the registry offices established for the registration divisions of Laval and Montréal shall be preserved only for the period preceding 1 January 1994.
- Register of transfers of property. 246. The Personal and Movable Real Rights Registrar shall, from 5 December 2000, keep the register of transfers of property in stock, and any document presented in support of an entry or cancellation in that register.
- Registrars. 247. The registrars who, on the date on which the Land Registrar appointed under section 1.1 of the Act respecting registry offices takes up duties, are assigned to a registry office established for a registration division shall become, as of that date, deputy registrars.
- Powers, duties and obligations. Such registrars, and all deputy registrars assigned to such a registry office shall, as of that date, act under the authority of the Land Registrar; they shall retain all the powers, duties and obligations of their office on that date, so long as they are not modified by a new instrument of appointment issued by the Minister of Natural Resources or a public servant with the Minister's department, designated in writing by the Minister.
- Entries made before 5 December 2000. 248. The Personal and Movable Real Rights Registrar may, where the conditions under which the second paragraph of article 2980 of the Civil Code introduced by section 27 of this Act are fulfilled, strike all entries made before 5 December 2000 in the files kept under the description of lessors or transferors of leased property.
- Official signature. 249. The personal code assigned to a notary or land surveyor pursuant to section 5.1 of the Act respecting registry offices introduced by section 112 of this Act constitutes, subject to the conditions and according to the terms prescribed by a regulation of the Bureau of the order to which the notary or land surveyor belongs, his or her official signature equivalent to his or her handwritten signature.
- Territories. 250. Until the first regulation is made under section 11 of the Act respecting registry offices, the territories of the registration divisions in which the registry offices mentioned in that section are established are the territories described in the Territorial Division Act (R.S.Q., chapter D-11).

- Land information fund. 251. As of 5 December 2000, the land information fund established by section 17.12.1 of the Act respecting the Ministère des Ressources naturelles, introduced by this Act, continues the Québec cadastre reform fund, as well as the part of the register fund of the Ministère de la Justice that serves to finance goods and services related to the publication of immovable real rights.
- Assets and liabilities. Consequently, the assets and liabilities of the Québec cadastre reform fund and the part of the register fund of the Ministère de la Justice that serves such purpose become, as of that date, the assets and liabilities of the land information fund.
- Coming into force. 252. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government, except the provisions of the following sections, which come into force on 5 December 2000:
- sections 3 to 9, 12, 22, 23, 27 and 33 to 40;
 - section 41, where it amends the second paragraph of article 2999.1 of the Civil Code;
 - sections 53, 59, 63, 66, 68, 70, 79, 80, 82 and 87;
 - section 89, where it strikes out the second paragraph of section 146 of the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code;
 - section 91, where it repeals the first sentence of section 151 of the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code, the second paragraph of section 152 of that Act and paragraph 2 of section 153 of that Act;
 - section 92, where it repeals paragraphs 2.3 and 2.4 of section 155 of the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code; and
 - sections 94, 95, 99, 108 to 116, 118, 128, 134, 135, 137, 144 to 147, 154, 156, 186, 187, 189 to 196, 210, 211, 215, 217, 226 to 228, 237, 239, 240 and 246 to 252.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 43

AN ACT TO AMEND THE ARCHITECTS ACT

Bill 132

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions

Introduced 11 May 2000

Passage in principle 24 May 2000

Passage 30 November 2000

Assented to 5 December 2000

Coming into force: 5 December 2000

Legislation amended:

Architects Act (R.S.Q., chapter A-21)

Public Buildings Safety Act (R.S.Q., chapter S-3)



Chapter 43

AN ACT TO AMEND THE ARCHITECTS ACT

[Assented to 5 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. A-21, s. 5.1, added. 1. The Architects Act (R.S.Q., chapter A-21) is amended by inserting the following section after section 5:
- Regulation. “5.1. In addition to the duties imposed under sections 87 to 93 of the Professional Code (chapter C-26), the Bureau shall, by regulation, determine, among the acts referred to in section 16, those which may be performed, under certain prescribed conditions, by classes of persons other than architects.”
- c. A-21, s. 15, am. 2. Section 15 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Acts reserved for members. “Nothing in this section shall prevent a person belonging to a class of persons to which a regulation under section 5.1 applies from performing acts reserved for a member of the Order, provided the acts are performed in accordance with the provisions of the regulation.”
- c. A-21, s. 16, am. 3. Section 16 of the said Act, amended by section 133 of chapter 74 of the statutes of 1991, is again amended by striking out all the words that follow “Order” in the third line.
- c. A-21, ss. 16.1 and 16.2, added. 4. The said Act is amended by inserting the following sections after section 16:
- Exceptions. “16.1. Section 16 does not apply to plans and specifications for architectural work
- (1) for the construction, enlargement, reconstruction, renovation or alteration of
- (a) a detached single-family dwelling unit; or
- (b) a semi-detached or attached single-family dwelling unit, a multi-family dwelling that contains no more than four units, a mercantile occupancy, business occupancy, industrial occupancy or a combination of such dwellings or occupancies that is not more than two storeys and not more than 300 square metres in gross area after the work is completed and has a single basement level; or

(2) for the alteration or renovation of the interior layout of any building or part of a building that will not change its occupancy or affect structural integrity, walls or firewalls, exits or access to exits or exterior cladding.

Interpretation.

“16.2. For the purposes of section 16.1,

“business occupancy”;

“business occupancy” means the occupancy or use of a building or part of a building for the transaction of business or for the provision of professional or personal services;

“dwelling unit”;

“dwelling unit” means a building or part of a building that provides sleeping accommodation for persons but is not used for the housing or detention of persons who require medical care or who are involuntarily detained;

“gross area”;

“gross area” means the total area of all floors above grade measured between the outside surfaces of exterior walls;

“industrial occupancy”;

“industrial occupancy” means the occupancy or use of a building or part of a building for assembling, fabricating, manufacturing, processing, repairing or storing products, goods or materials, but does not include medium hazard or high hazard industrial establishment occupancies, as defined in a regulation under the Building Act (chapter B-1.1);

“mercantile occupancy”.

“mercantile occupancy” means the occupancy or use of a building or part of a building for displaying or selling retail goods, wares or merchandise.”

c. A-21, s. 17, am.

5. Section 17 of the said Act is amended

(1) by replacing “, for work described in section 16, plans and specifications not in accordance with such section” in the first and second lines of the first paragraph by “plans and specifications not in conformity with section 16 or allowing plans and specifications not in conformity with section 16 to be used for work to which that section applies”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Exception.

“A person who allows plans and specifications that appear to have been signed and sealed by members of the Order to be used is not liable to such a penalty.”

c. S-3, s. 2.1, am.

6. Section 2.1 of the Public Buildings Safety Act (R.S.Q., chapter S-3) is amended by striking out paragraph 1.

c. S-3, Div. V.1, s. 22.1, added.

7. The said Act is amended by inserting the following division after Division V:

“DIVISION V.1**“REPORT CONCERNING SECTION 5.1**

| | |
|--------------------------|---|
| Report. | “22.1. The Minister shall, not later than two years from the coming into force of section 5.1, report to the Government on the application of that provision. |
| Tabling. | The report shall be tabled in the National Assembly within the next 15 days or, if it is not in session, within 15 days of resumption. |
| Parliamentary committee. | Within three months following the date of tabling of the report, the competent committee of the National Assembly shall examine the report, in particular as concerns the application of section 5.1. The committee shall hear the representative bodies it designates on that matter.” |
| Coming into force. | 8. This Act comes into force on 5 December 2000. |

2000, chapter 44
NOTARIES ACT

Bill 139

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions

Introduced 6 June 2000

Passage in principle 14 June 2000

Passage 23 November 2000

Assented to 5 December 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended:

Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)

Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)

Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19)

Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16)

Act to amend the Code of Civil Procedure and other legislative provisions in relation to notarial matters (1998, chapter 51)

Legislation replaced:

Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2)



Chapter 44

NOTARIES ACT

[Assented to 5 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

CHAPTER I

ORDRE DES NOTAIRES DU QUÉBEC

DIVISION I

GENERAL PROVISIONS

- Name. 1. The notaries of Québec constitute a professional order called the “Ordre professionnel des notaires du Québec”, which may also be called the “Chambre des notaires du Québec” or the “Ordre des notaires du Québec”.
- Head office. 2. The head office of the Order shall be at the place determined by a regulation made by the Bureau under paragraph *f* of section 93 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26).

DIVISION II

BUREAU

§1. — *Composition*

- Bureau. 3. The Order shall be governed by a Bureau constituted as prescribed in the Professional Code.
- President. 4. The president shall be elected by a general vote of the members of the Order.
- Eligibility. Any notary who has been on the roll of the Order for five years preceding the date of the election to the office of president is eligible to that office.
- Outgoing president. 5. In addition to the directors elected and appointed in accordance with the Professional Code and the president, the outgoing president of the Order shall form part of the Bureau and shall have the same rights as a director elected to the Bureau.

- Electoral districts. To ensure adequate regional representation on the Bureau, the territory of Québec is divided into electoral districts having the territorial boundaries determined by regulation of the Bureau by reference to the description of the judicial districts established in the Territorial Division Act (R.S.Q., chapter D-11). The regulation shall determine the number of directors to be elected by the notaries whose professional domicile is situated in the district concerned. Section 95.1 of the Professional Code applies to the regulation.
- §2. — *Powers*
- Regulations. 6. The Bureau may, by regulation,
- (1) provide for professional training, determine the form the training is to take, provide the appropriate instruction and, for such purposes, establish a school of professional training;
 - (2) establish a notarial studies fund, made up of the gifts and legacies made for that purpose, any sums paid into it by the Order and the income from the general accounts held in trust by notaries, to promote the quality of professional services, law reform, legal research, education and information and the establishment and maintenance of law library services, and to finance, in accordance with paragraph 5 of section 8, the indemnity fund of the Order, and establish rules governing the administration of the notarial studies fund;
 - (3) establish mandatory standards of professional practice;
 - (4) establish a committee to which the power to decide applications under section 12 may be delegated by resolution by the Administrative Committee, determine the manner in which such power is to be exercised as well as the number of committee members and the membership requirements, and the manner in which the committee is to operate;
 - (5) determine what constitutes a vacancy on the Bureau, and establish rules governing the election or appointment of a substitute member to fill a vacancy.
- Applicability. Section 95.1 of the Professional Code applies to a regulation made under subparagraph 2, 4 or 5 of the first paragraph.
- Tariff of fees. 7. The Bureau shall establish, by regulation, a tariff of fees for professional services provided by notaries in connection with an application presented under article 863.4 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25).
- Approval. The regulation, which is not subject to section 95 of the Professional Code, shall be submitted to the Government, and the Government may, on the recommendation of the Minister of Justice, approve it with or without amendment.
- Failure to comply. If the Bureau does not comply with the provisions of the first paragraph, the Government shall make the regulation in the place and stead of the Bureau.

Resolutions.

8. The Bureau may, by resolution,

(1) fix the procedure and intervals according to which a notary's official handwritten signature and initials must be filed in the office of the secretary of the Order;

(2) determine the model and content of the notarial seal, and the cases in which a notary is required to use a seal, subject to the right of notaries practising on 1 March 1969 to continue to use the seal in their possession at that time;

(3) determine the criteria according to which the Bureau, on the recommendation of the Administrative Committee, may confer or withdraw the title of honorary notary, and determine the terms and conditions governing the use of and rights and privileges attached to the title of honorary notary;

(4) fix the fees payable for applications for admission to professional training, entry on the roll of the Order and reinstatement to full practice after a period of limited practice;

(5) determine the sums to be taken out of the notarial studies fund and allocated to the financing of the indemnity fund.

DIVISION III

ADMINISTRATIVE COMMITTEE

Composition.

9. The Administrative Committee shall consist of six members, including the president and vice-president of the Order, who are *ex officio* members of the Committee.

Terms and election date.

A regulation by the Bureau under paragraph *b* of section 93 of the Professional Code shall determine the length of the term of Committee members, the election date and procedure, and the date on which Committee members enter into office.

CHAPTER II

THE NOTARIAL PROFESSION

DIVISION I

MISSION OF NOTARY

Public officer and legal adviser.

10. A notary is a public officer and takes part in the administration of justice. A notary is also a legal adviser.

Mission.

The mission of a notary, in his or her capacity as a public officer, is to execute acts which the parties wish or are required to endow with the

authenticity attaching to acts of public authority, to provide such acts with a fixed date, and to keep all acts executed *en minute* in his or her notarial records and issue copies of or extracts from them.

Impartiality. 11. In his or her role as a public officer, a notary is duty-bound to act impartially and to advise all parties to an act which the parties wish or are required to endow with authenticity.

DIVISION II

ADMISSION TO PROFESSIONAL PRACTICE AND RESUMPTION OF RIGHT TO PRACTISE

Administrative Committee. 12. Every application for admission to professional training and every application for entry on the roll of the Order or for resumption of the right to practise shall be decided by the Administrative Committee. To that end, the Administrative Committee shall ascertain whether a candidate possesses the character, conduct, competence and qualifications required to practise the notarial profession.

Candidates. The Administrative Committee may hear the candidate or any other person. It may not refuse to grant the candidate's application before giving the candidate an opportunity to be heard.

Powers. The Administrative Committee shall have the powers necessary to carry out its mandate ; it shall, in particular, exercise the powers of the Superior Court to compel, by summons signed by a member, the candidate or any other person to appear, to answer under oath or to produce any information or document. The provisions of the Code of Civil Procedure apply, with the necessary modifications, for the purposes of this paragraph.

Powers. The Administrative Committee shall exercise the powers provided for in sections 45, 45.1, 48 to 52, 55, 55.1, 56, 159 and 161 of the Professional Code. The provisions of Chapter VIII of the Professional Code apply to the Administrative Committee and, where applicable, to the committee to which the power to decide applications under this section has been delegated pursuant to subparagraph 4 of the first paragraph of section 6, and to their members.

Resumption of practice. Entry on the roll or the authorization to resume practice may be made subject to any condition that the Administrative Committee considers necessary for the protection of the public.

Decision. 13. The decision of the Administrative Committee shall be served on the applicant in accordance with the provisions of the Code of Civil Procedure ; the decision is subject to appeal before the Professions Tribunal, in accordance with the provisions of Division VIII of Chapter IV of the Professional Code.

Notarial register. 14. The secretary of the Order shall keep a notarial register in which the following information in respect of each notary shall be entered :

- (1) the notary's name ;
- (2) the notary's field of practice ;
- (3) where applicable, the name of the notary's employer ;
- (4) the address of the notary's professional domicile and, if it is different, the address of the notary's employer ;
- (5) the designation of the notarial records in which the notarial acts executed by the notary are kept and, if there are two or more sets of notarial records, an indication of the corresponding periods of practice.

Content.

The register must also indicate

- (1) the names and addresses of the notaries or general partnerships of notaries sharing notarial records and, where applicable, the name and address of the assignee, provisional custodian or other depository of such notarial records ;
- (2) the names and addresses of honorary notaries ;
- (3) the names of the persons who have been removed from the roll of the Order, the designation of the notarial records in which their notarial acts are kept and, if there are two or more sets of notarial records, an indication of the corresponding periods of practice.

Roll of the Order.

The information entered in the register pursuant to the first paragraph together with the information required under the Professional Code shall constitute the roll of the Order.

DIVISION III

PROFESSIONAL PRACTICE

Acts exclusive to notaries.

15. Subject to the provisions of section 16, no person other than a notary may, on behalf of another person,

- (1) execute acts which, under the Civil Code or any other legislative provisions, require execution in notarial form ;
- (2) draw up acts under private signature relating to immovables and requiring registration in the land register or the cancellation of such registration ;
- (3) prepare or draw up an agreement, motion, by-law, resolution or other similar document relating to the constitution, organization, reorganization, dissolution or voluntary winding-up of a legal person or the amalgamation of legal persons ;

(4) prepare or draw up the administrative declarations and applications prescribed by the legislative provisions relating to the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons ;

(5) give legal advice or opinions ;

(6) send a demand letter arising from an act he or she has executed, provided there is no charge to the person to whom it is addressed ;

(7) represent clients in any non-contentious proceeding, prepare, draw up or present any related motion on their behalf or uncontested motions in adoption proceedings, for judicial recognition of the right of ownership, for the voluntary partition of property, for the acquisition of the right of ownership by prescription, for registration in the land register or in the register of personal and movable real rights, or the correction, reduction or cancellation of a registration in either of those registers, or for the cancellation of an entry or the filing of a declaration in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., chapter P-45) or the correction or deletion of any inaccurate information appearing in that register.

Interpretation.

16. No provision of section 15 may be interpreted as limiting or restricting

(1) the rights specifically defined and granted to any person by any public law or private Act ;

(2) the rights conferred upon advocates by the Act respecting the Barreau du Québec (R.S.Q., chapter B-1) ;

(3) the rights of accountants recognized by the Chartered Accountants Act or by the Professional Code within the limits of the said Acts, to give advice and opinions on all questions of a financial, administrative or fiscal nature, to prepare and submit to persons entitled thereto plans of financial or fiscal administration, organization and reorganization, to prepare and submit surveys, statements, returns and declarations of the same nature, including tax returns of all kinds, to discuss with all persons having authority in the matter all tax assessments, and also to prepare and give notices of appeal to the Minister of Revenue of Québec and the Minister of National Revenue of Canada and to discuss with them and the officers of their departments the merits of assessments imposed upon their clients with respect to taxation ;

(4) the right of secretaries or assistant secretaries of legal persons to draw up the minutes of meetings.

Certificate.

17. A notary may attest to the identity, quality or capacity of a person to execute or pass a legal act. The notary shall draw up a certificate by notarial act.

Governing provisions.

18. A notary

(a) who acts as an arbitrator, mediator or estate planner, or

(b) who, in the exercise of his or her functions, engages in a real estate brokerage transaction within the meaning of the Real Estate Brokerage Act (R.S.Q., chapter C-73.1) or in securities activities for which the notary is exempted from registration under the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1)

continues to be subject to the provisions of the Professional Code and this Act.

- Titles.** 19. A notary may represent himself or herself as a legal adviser or as a title attorney, and use the word “Maître” or the abbreviation “Mtre” or “M^e” before his or her name.
- Notary public.** A notary may use the title of notary public for the purpose of sworn statements and affidavits intended for use outside Québec.
- Birth name.** 20. A notary shall practise under the name specified on his or her act of birth; no other name may appear in the notary’s official signature.
- Signature.** 21. A notary’s official signature shall consist of his or her usual signature followed by the word “notary” or “notaire”.
- Filing.** No person may be entered on the roll unless the person has filed in the office of the secretary of the Order his or her official handwritten signature and initials executed before a notary who has verified the identity of the person.
- Electronic signature.** 22. If a notarial act or any other document is in a medium that requires the use of information technology, the notary’s signature may, according to the conditions provided by regulation of the Bureau, be affixed to the act by any means suited to the medium. The secretary of the Order shall assign to every notary who so requests a personal code or mark that will also constitute the notary’s official signature.
- Filing of new signature.** 23. A notary may not change his or her official handwritten signature or initials unless the notary has filed the new signature or initials in the office of the secretary of the Order.
- Certification.** 24. The secretary of the Order is the person authorized to certify the signatures of notaries and their membership in the Order.
- Address.** 25. Before being entered on the roll, a notary shall file in the office of the secretary of the Order a statement indicating the address of his or her professional domicile and the address of any other place where the notary intends to practise. The notary shall inform the secretary of the Order of any change of address within 15 days of the date of the change.
- Oath.** Before being entered on the roll, a notary shall take an oath.

- Oath. The oath must be taken before a judge of the Superior Court, the president of the Order or a notary designated by the president.
- Unseizability. **26.** In addition to the property declared by law to be exempt from seizure, the notarial records, safes, filing cabinets and law books of notaries, their books, registers and accounting documents and any media requiring the use of information technologies related to their professional practice are not subject to seizure.
- Unseizability. Moreover, the undivided shares of joint notarial records are not subject to seizure.
- Exception. However, subject to the conditions determined by regulation of the Bureau, media requiring the use of information technology related to professional practice may be seized and sold to recover the balance owing on the price of such property or seized and sold by a creditor holding a hypothec on such property.

DIVISION IV

CESSATION AND LIMITATION OF RIGHT TO PRACTISE

- Removal from roll. **27.** Any notary who wishes to be removed from the roll of the Order so that he or she may carry on an activity declared by a regulation made by the Bureau under the Professional Code to be incompatible with the dignity or the practice of the notarial profession shall inform the secretary of the Order without delay.
- Name struck off the roll. **28.** The secretary of the Order shall strike the name of a notary from the roll upon being informed of a judgment placing the notary under protective supervision, homologating a mandate given by the notary in anticipation of his or her inability or ordering, pursuant to article 30 of the Civil Code, the notary's confinement in a health and social services institution.
- Notice. The clerk of the court shall, as soon as possible, give notice of any such judgment to the secretary of the Order.
- Assignment of property. **29.** A notary who makes an assignment of property under the Bankruptcy and Insolvency Act (R.S.C., 1985, chapter B-3) for the benefit of creditors, against whom a receiving order has been made, or who has made a proposal that has been refused by the creditors or the court or has been annulled by the court, shall give notice thereof to the secretary of the Order without delay, who shall strike the notary's name from the roll upon being informed of his or her bankruptcy.
- Resumption of practice. On the application of the notary, the Administrative Committee may, in accordance with section 12, if it considers that protection of the public is not compromised, authorize the notary to resume practising, subject to such limitations as the Committee may impose.

Cessation of practice. 30. A notary who wishes to cease practising shall so advise the secretary of the Order. The notary shall cease to practise effective on the date agreed upon by the notary and the secretary. The notary is removed from the roll as of that date.

CHAPTER III

ILLEGAL PRACTICE

Reserved title. 31. No person may, in contravention of the provisions of this Act, perform an act or use a title reserved for notaries unless the person is a member of the Order.

Offences. 32. Any person other than a member of the Order who, in contravention of the provisions of this Act,

(1) usurps the functions of a notary,

(2) uses the title of notary, whether alone or with other words, verbally or in writing, directly or indirectly,

(3) represents himself or herself as a notary,

(4) acts in such a manner as to imply that he or she is authorized to perform notarial functions or to execute notarial acts, in particular by using the official signature of a notary or using the words usually used by public officers: “Before Mtre” or “Before M^e”, “After due reading hereof” and “Whereof acte”, or

(5) though not on the roll, uses the word “Maître” or the abbreviation “Mtre” or “M^e” before his or her name, subject to the rights conferred on advocates by the Act respecting the Barreau du Québec (R.S.Q., chapter B-1),

is considered to perform an act or use a title reserved for notaries.

Penalties. 33. Every person who contravenes section 31 is guilty of an offence and is liable to the penalties provided for in section 188 of the Professional Code.

CHAPTER IV

NOTARIAL ACTS

DIVISION I

EXECUTION OF NOTARIAL ACTS

Notarial act. 34. A notarial act is executed *en minute* or *en brevet*.

Act *en minute*. 35. An act *en minute* is an act that a notary must deposit and preserve in his or her notarial records, and from which authentic copies or extracts may be issued.

- Acts en minute.* Acts *en minute* must be executed and preserved in any medium approved by regulation of the Bureau that ensures the integrity of the acts. The draft act and the closed act need not be in the same medium. Entries made in such acts must, upon the closing of the act, be permanent and complete and be protected against alterations.
- Act of deposit. An act of deposit drawn up by a notary for the purpose of depositing a document other than an act executed *en minute* or a copy of such an act in the notarial records must be executed *en minute*.
- Acts en minute.* 36. Acts *en minute* forming part of notarial records must be executed separately and numbered consecutively beginning with the number one.
- Errors and declaration. 37. If the same number is given to more than one minute or if any other mistake is made in numbering, the act remains authentic, but as soon as the error is discovered, the notary or, in the case of joint or shared notarial records, one of the notaries or partners shall make a declaration under his or her oath of office below the signatures on any minute that contains such an error, describing the nature of the error, and shall enter in the repertory the number as it appears on the minute. A copy of the declaration must be sent to the secretary of the Order without delay.
- Omissions and declaration. If a number has been omitted, as soon as the mistake is discovered, a declaration recording the omission of the number shall be inserted in the notarial records, at the place where the act bearing the omitted number should have been. The omitted number shall be entered in the repertory with a note to the effect that no act corresponds to the number. A copy of the declaration must be sent to the secretary of the Order without delay.
- Obligations. The obligations imposed on notaries under this section are also incumbent on any person who, in particular as provisional custodian or assignee, is the depositary of the notarial records.
- Act *en brevet.* 38. An act *en brevet* is an act, in the form of one or more originals, that a notary executes and may deliver to the parties. No authentic copy of or extract from an act *en brevet* may be issued.
- Acts en brevet.* Powers of attorney, authorizations, acquittances and other ordinary acts may be executed *en brevet*.
- Acts en brevet.* 39. Acts *en brevet* may be executed in any medium approved by a regulation of the Bureau that ensures the integrity of the acts.
- Entries. Entries made in such acts must, upon the closing of the act, be permanent and complete and be protected against alterations.
- Officiating notary. 40. The choice of an officiating notary to execute a notarial act is determined by agreement between the parties.

- Officiating notary. If there is no agreement, the choice falls to
- (1) the creditor, for acts of obligation, surety bonds or acts of a similar nature;
 - (2) the debtor, for a simple discharge;
 - (3) the new creditor, for a discharge with subrogation or a discharge following the payment of a debt with the proceeds of a hypothecary loan, despite any agreement or stipulation to the contrary between the former creditor and the debtor;
 - (4) the purchaser or transferee, for the sale of movable or immovable property or rights where
 - (a) the purchaser or transferee pays the purchase price in full; or
 - (b) the purchaser or transferee pays all or part of the purchase price to the seller or transferor with the proceeds of a hypothecary loan contracted for that purpose;
 - (5) the seller or transferor, for the sale of movable or immovable property or rights, where the purchaser or transferee undertakes to pay a balance of the sale price to the seller or transferor or to assume a pre-existing obligation of the seller or transferor.
- Officiating notary. Despite any agreement to the contrary, the choice of a notary falls to the party entitled to choose the notary pursuant to subparagraph 4 or 5 of the second paragraph for a discharge resulting from the payment of a claim secured by a real right encumbering property sold or transferred where the payment is made out of the proceeds from the sale or transfer of the property.
- Prohibition. 41. No notary may execute an act if the notary or the notary's spouse is or represents one of the parties to the act.
- Authenticity. 42. Subject to the provisions of section 41 and the provisions of the Civil Code with respect to wills, an act executed by a notary who is related or connected by marriage to one of the parties in any degree is authentic. An act executed by a notary who is a senior executive or employee of a legal person that is a party to the act is also authentic.
- Identity. 43. A notary shall, by all reasonable means, verify the identity, quality and capacity of each party to a notarial act to be signed before the notary.
- Identity. Where one of the parties signs before a notary other than the officiating notary pursuant to the second paragraph of section 50, it is incumbent upon that other notary to verify the identity, quality and capacity of the party concerned.

Liability. 44. Parties to acts executed by a notary or to documents drawn up by the notary at their request are solidarily liable for the notary's disbursements and fees.

DIVISION II

FORM OF NOTARIAL ACTS

Form. 45. Notarial acts shall be written in ink of good quality, typewritten or printed, legibly and permanently. The use of forms reproduced by any technical means is authorized provided that the forms have the same characteristics as typewritten or printed acts. Notarial acts may not contain, other than the usual spaces, any blanks or intervening spaces that are not crossed out.

Abbreviations. Notarial acts shall contain no abbreviations. Amounts, dates, numbers and other figures, other than simple references that are not absolutely essential, shall be written out in full and entries written out in full shall take precedence over figures, should there be a difference.

Added words, letters or signs. 46. No words written over, interlineations or additions shall appear in the body of an act or in the marginal notes or footnotes; any words, letters, figures or signs written over, interlined or added are deemed unwritten.

Words crossed out. If words, letters or figures are crossed out, they shall be crossed out in such manner that they may be counted.

Inserts and additions. 47. Inserts and additions to inserts may only be written in the margin or at the end of the act; they must be initialled by the signatories to the act, under pain of nullity.

Initials. 48. If the length of an insert requires that it be continued at the end of the act, the continuation shall be initialled by all the signatories to the act in the same manner as inserts in the margin, under pain of nullity. The same applies to inserts at the end of the act and to other inserts which cannot be fully contained in the margin.

Number of inserts. 49. The number of inserts and additions and the number of words, letters or figures crossed out and the fact that they are null must be mentioned at the end of the act, above the signatures.

Closing of act. 50. A notarial act shall be closed by the signatures affixed in the presence of the officiating notary by the parties and the witnesses required in the matter, and by the signature of the officiating notary, which must be affixed on the day and at the place of signing by the last of the parties to do so.

Signature. Any party to a notarial act may sign it in the presence of a notary other than the officiating notary, provided that the last signature is affixed before the officiating notary. A signature may also be affixed before a notary designated by a resolution of the Bureau and authorized to practise in a State which has a

professional order belonging to the Union internationale du notariat latin, provided that the signature is affixed within the territorial boundaries of that State. In such cases, after the party signs, the notary must enter and sign an attestation, immediately below the party's signature, that the signature was affixed before him or her, indicating the date on which it was affixed.

- Signature. Within the limits and subject to the conditions determined by regulation of the Bureau, an act executed in a medium other than paper may be signed by the parties and the witnesses in the notary's absence and the notary, in such a case, is not required to sign the act at the place of signing by the last party to do so.
- Reading. 51. Before it is signed, a notarial act must be read aloud to each of the parties by the notary or by a third person appointed by the notary. The act need not be read to parties who have themselves read the act or where the parties declare to the notary that they have taken cognizance of it and exempt the notary from reading it. Mention of the declarations and exemption must be made in the act, above the signatures.
- Presumption. The inclusion in the act of the words "After due reading hereof" constitutes a simple presumption that the act has been read in accordance with the provisions of this Act.
- Required particulars. 52. A notarial act shall specify the date of the act, the name, official quality and place of the professional domicile of the notary who executes the act, the name, quality and address of each party and a designation of the powers of attorney or mandates produced, the presence, name, quality and address of any witness required, the place where the act is executed, the number of the minute given to the act, the notarial records in which the act will be deposited or the fact that the act is executed *en brevet*, and the fact that the act has been read or, where applicable, the mention required by section 51.
- Required signatures. 53. A notarial act must contain the signatures of the parties or their declaration that they are unable to sign, the signatures of the witnesses and the official signature of the notary or notaries.
- Sufficient designation. The official signature of any notary, other than the officiating notary, before whom a party signs shall constitute a sufficient designation.
- Attestation. Where a party signs a notarial act in the presence of a notary other than the officiating notary, and the notary signs an attestation entered in the act pursuant to the second paragraph of section 50, the party is deemed for the purposes of the act to have appeared before the officiating notary.
- Place of execution. 54. A notarial act shall be declared to be executed at the place where it is closed. That place is sufficiently described if the name of the municipality is specified. In the case described in article 3110 of the Civil Code, the name of the State must be specified in addition to the name of the municipality.

- Plurality of dates or places. 55. Where an act between several parties is signed or consented to by the parties on different days or at different places, the notary may express the plurality of dates or places by mentioning the day on which and the place where each party signed the act or consented thereto.
- Sufficient description. 56. A notarial act *en minute* under the authority of which an act is executed must be sufficiently described in that act by the nature and date of the notarial act, the name of the notary who executed it, the minute number given to it and the designation of the notarial records in which it is kept and, where applicable, its registration number in the appropriate register for the publication of rights. No copy of a notarial act *en minute* is to be annexed to the act.
- Other acts and documents. All other acts and documents under the authority of which an act is executed must be annexed and sufficiently described, acknowledged as true and signed in the presence of the notary by the party or parties who produce them and countersigned by the notary.
- Annexed documents. Any other document which the parties wish to annex to an act may be so annexed by complying with the formalities prescribed in the second paragraph.
- Medium other than paper. 57. All acts and documents, other than notarial acts *en minute*, under the authority of which an act is executed in a medium other than paper may be annexed to the act by any means approved by a regulation of the Bureau that ensures the integrity of the acts and documents and maintains their relation to the act to which they are annexed.
- Reproduction. Where a notarial act *en minute* is executed in a medium other than paper, any annexes in paper form must, before being annexed in accordance with section 56, be reproduced in the same medium as the act to which they are to be annexed.
- Alterations prohibited. 58. A notary may not alter or change the content of a notarial act after a party signs it, unless the party agrees to the alteration or change by affixing his or her initials in the margin opposite any changes made.
- Alterations prohibited. Nor may a notary suppress, destroy or alter a notarial act after it is closed. Should it be necessary to make changes to the act, the parties may do so only by means of another act.
- Joint notarial records. 59. Notaries who deposit their acts in the same joint or shared notarial records may not execute acts under the name of the partnership or under the name designating the notarial records in which their acts are deposited.
- Name of partnership. They may, however, use the name of the partnership in advertisements, notices, petitions and other documents that are not notarial acts.
- Signature other than official signature. 60. Any act executed and signed by a notary that does not bear the official signature of the notary filed with the secretary of the Order shall nevertheless

be authentic and have effect as if it had been signed with the notary's official signature.

Applicability. 61. The first paragraph of section 45 and sections 46 to 49 apply only to notarial acts executed on paper.

Applicability. The other provisions of this Act apply to all notarial acts, whatever the medium in which they are executed.

DIVISION III

PRESERVATION OF NOTARIAL ACTS *EN MINUTE*

§1. — Keeping of notarial records

Notarial records. 62. Notarial acts executed *en minute* must be deposited in notarial records kept in Québec or in any place suitable for the preservation of the records determined by resolution of the Bureau.

Notarial records. Notarial records may be individual, joint or shared.

Joint notarial records. 63. Joint notarial records are notarial records constituted by two or more notaries and held by them in indivision. If indivision is terminated, the notarial records may not be partitioned.

Undivided share. The undivided share held by a notary in joint notarial records may only be alienated in favour of one or more notaries.

Shared notarial records. 64. Shared notarial records are notarial records constituted by notaries practising in a general partnership. Shared notarial records form part of the property of the partnership and may not be partitioned.

Designation of notarial records. 65. A notary shall, upon being sworn in, provide to the secretary of the Order a statement designating the notarial records in which his or her notarial acts will be deposited and specifying whether they are individual, joint or shared notarial records. Any change relating to the notarial records must be notified to the secretary of the Order at least 15 days prior to the change.

Content. 66. Notarial records must include a repertory of the notarial acts executed *en minute* and an index to the repertory, in which the information prescribed by regulation of the Bureau must be entered. The repertory and the index form part of the notarial records.

Possession. 67. Possession of acts kept in notarial records and the documents annexed thereto may not be surrendered except in the cases provided by law.

Surrender. Before possession may be surrendered, the notary or, in the case of joint or shared notarial records, one of the notaries or partners shall make a true copy

of the act and documents which, after being signed by the judge ordering the filing of the act and documents or, where section 192 of the Professional Code applies, by the person requiring the production of the act and documents in the exercise of his or her functions, is substituted for and stands in lieu of the minute until the act *en minute* is re-deposited in the notarial records.

Reproduction. Where an act was received in a medium other than paper, it shall be reproduced and delivered to the judge ordering the filing of the act or, where section 192 of the Professional Code applies, to the person requiring the production of the act in the exercise of his or her functions.

Custodian and assignee. The same obligation applies to any person who, in particular as provisional custodian or assignee, is the depositary of the notarial records.

Public service notaries. 68. The Minister of Justice, in his or her capacity as Notary General for Québec, shall keep the notarial records in which notarial acts executed *en minute* by notaries to whom the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1) applies are deposited.

Sets of notarial records. The Minister may, by order, establish two or more sets of notarial records. The Minister shall give notice thereof to the secretary of the Order.

§ 2. — *Assignment, surrender and provisional custody of notarial records*

Assignment and surrender. 69. Notarial records may, subject to the conditions determined by regulation of the Bureau and with the authorization of the Administrative Committee, be assigned, in whole or in part, to another notary or a general partnership of notaries. Notarial records may also, subject to the conditions determined by regulation of the Bureau and with the authorization of the secretary of the Order, be surrendered, in whole or in part, to the Superior Court.

Assignment or surrender. 70. The heirs of a notary must, subject to the conditions determined by regulation of the Bureau, assign the notary's notarial records or surrender them to the Superior Court.

Assignment or surrender. 71. As soon as a notary who keeps individual notarial records is removed from the roll, the notary shall, subject to the conditions determined by regulation of the Bureau, assign the notarial records or surrender them to the Superior Court.

Assignment or surrender. Joint or shared notarial records must, subject to the conditions determined by regulation of the Bureau, be assigned or surrendered if all the notaries who deposit their notarial acts in the records have been removed from the roll or if the general partnership is dissolved. The person in charge of liquidating the partnership is responsible for effecting the assignment or surrender.

Access prohibited. Except in circumstances described in the second paragraph, the Administrative Committee or, in urgent cases, the president may prohibit access by a notary who has been removed from the roll to joint or shared notarial records, and enjoin the other notaries using the notarial records

concerned to take every necessary measure to prevent the notary from having access to the notarial records.

- Surrender by assignee. 72. The assignee of notarial records shall surrender the records to the Superior Court at the expiry of the maximum period, determined by regulation of the Bureau, for which the records were assigned.
- Time limit. 73. The surrender of notarial records, where it is mandatory, must be made within 15 days from the event that gives rise to it. However, if the Administrative Committee considers it warranted by the circumstances, the Committee may grant any extension it deems appropriate.
- Notification. 74. The clerk of the Superior Court shall notify the secretary of the Order without delay of every surrender of notarial records. The fees collected for searches, copies or extracts belong to the State.
- Archives. 75. Notarial records surrendered to the Superior Court form part of its archives.
- Recovery. 76. Any notary whose notarial records have been surrendered may recover them subject to the conditions determined by regulation of the Bureau.
- Provisional custodian. 77. The Administrative Committee or, in urgent cases, the president may, subject to the conditions determined by regulation of the Bureau, appoint a provisional custodian for the individual notarial records of a notary where
- (1) the notary's right to practise is limited;
 - (2) the notary is under investigation by the syndic of the Order or the subject of a complaint filed with the committee on discipline or is being prosecuted for a criminal offence which, in the reasoned opinion of the Administrative Committee or, as the case may be, the president, is closely related to the notary's professional practice;
 - (3) the notary is the subject of a judicial application for the institution of protective supervision, for homologation of a mandate given in anticipation of his or her inability or for confinement in an institution pursuant to article 30 of the Civil Code;
 - (4) a medical report issued in the circumstances described in sections 48 to 51 of the Professional Code shows that the notary cannot practise for health reasons;
 - (5) the notary has failed to comply with the requirements of section 89; or
 - (6) the preservation of the notarial records is compromised, in the opinion of the Administrative Committee or, as the case may be, the president.
- Practising notary. The provisional custodian must be a practising notary.

- Provisional custody. Provisional custody extends to all files relating to the notarial records and to every register or trust accounting document as well as to all funds, securities or other instruments delivered to the notary in trust.
- Notification. The clerk of the court shall, as soon as possible, notify the secretary of the Order of any proceeding referred to in subparagraph 3 of the first paragraph.
- Provisional custodian. 78. The Administrative Committee, or in urgent cases, the president may, subject to the conditions determined by regulation of the Bureau, appoint a provisional custodian in respect of joint or shared notarial records if all the notaries who deposit their acts in the notarial records are in a situation described in subparagraphs 1 to 5 of the first paragraph of section 77. If the conditions for the appointment of a provisional custodian do not exist, the Administrative Committee or, as the case may be, the president may prohibit access to the notarial records by any notary that is in any of those situations, and enjoin the other notaries who deposit their acts in the notarial records to take every necessary measure to prevent the notary from having access to the notarial records.
- Provisional custodian. As well, the Administrative Committee, or in urgent cases, the president may, subject to the conditions determined by regulation of the Bureau, appoint a provisional custodian in respect of joint or shared notarial records if, in the opinion of the Committee or president, the preservation of the notarial records is compromised.
- Provisions applicable. The provisions of the second, third and fourth paragraphs of section 77 apply.
- Sealed records. 79. The Administrative Committee or the president may require that all files relating to notarial records that may be placed under provisional custody be sealed until a provisional custodian is appointed or until the notarial records are transferred or surrendered. The application shall be made by motion to the Superior Court of the judicial district in which the notary or notaries who deposited their acts in the notarial records last practised or, in the case of shared notarial records, the district where the general partnership concerned is established. The judge or, in the judge's absence, the clerk has full and complete jurisdiction in the matter.
- Offence and penalty. 80. Any person in possession of the notarial records or any other document referred to in section 77 for which a provisional custodian has been appointed shall deliver the notarial records or document to the provisional custodian on being served a notice of the latter's appointment in accordance with the Code of Civil Procedure. The person is liable to a fine of \$100 for each day's delay, beginning from service of the notice. Every person required to surrender notarial records who refuses or neglects to do so is liable to the same fine upon the expiry of the time given to surrender the notarial records. A notary who contravenes the provisions of this section is liable, in addition, to the disciplinary penalties prescribed by the Professional Code.

- Non-compliance. **81.** Where a person required to comply with the provisions of section 80 refuses or neglects to do so or where it is impossible to serve the notice of appointment of the provisional custodian, any person designated by the president may, with the authorization of a judge of the Superior Court, take possession of the notarial records or of any other document subject to provisional custody or of the notarial records to be surrendered and either deliver them to the provisional custodian or surrender them to the office of the Superior Court.
- Application. The application, which is made by motion, may not be presented to the judge unless it has been served on the party concerned at least one clear day beforehand. The judge may, by way of exception, exempt the applicant from serving the application on the party concerned where the judge considers that it would compromise the preservation of the notarial records and other documents, or in urgent cases. The application is heard and decided by preference.
- Authorization. The judge may, subject to the specified conditions, authorize the applicant to enter, in the presence of a bailiff, any premises where the notarial records or other documents concerned are kept and, if necessary, cause any locked door, filing cabinet or safe to be opened by any necessary means.
- Legal depositary. **82.** The provisional custodian is, for the duration of the provisional custody, the legal depositary of the notarial records under provisional custody, and the custodian of all files and documents relating to the notarial records.
- Fees. **83.** In addition to disbursements, the provisional custodian is entitled to the fees fixed by the Administrative Committee, which shall be charged to the person whose records are under provisional custody. However, in the case of provisional custody ordered in the circumstances described in subparagraph 2 or 3 of the first paragraph of section 77, the Administrative Committee shall, after a decision is rendered by the court or by the committee on discipline, determine which of the notary or notaries, the general partnership involved or the Order is to pay the costs.
- Fees. The provisional custodian is also entitled to fees for making searches and for issuing copies or extracts.
- Costs. The costs incurred for the surrender of the notarial records shall be charged, where the surrender is voluntary, to the person who surrenders them. Where the surrender of the notarial records is mandatory, the costs shall be charged to the person required to surrender them.

DIVISION IV

COPIES OF OR EXTRACTS FROM NOTARIAL ACTS *EN MINUTE*

- Issuance of copies or extracts. **84.** The right to issue copies of or extracts from a notarial act *en minute* or its annexes belongs exclusively, in the case of individual notarial records, to

the notary who deposits his or her notarial acts therein and, in the case of joint or shared notarial records, to the notaries who deposit their notarial acts therein, to the mandatary referred to in section 89, the assignee of the notarial records and to the clerk of the Superior Court who is the depositary of the notarial records. The Notary General for Québec or the notaries designated by the Notary General shall issue copies of or extracts from the notarial acts deposited in notarial records kept by the Notary General.

Issuance of copies or extracts.

The provisional custodian of notarial records, alone and to the exclusion of any other person referred to in the first paragraph, may issue copies of or extracts from the minutes and annexes in the notarial records that are under provisional custody.

Medium.

85. Copies of or extracts from acts executed in any medium other than paper may be issued in any medium determined by a regulation of the Bureau that ensures the integrity of the copies or extracts.

Wills and codicils.

86. The persons referred to in section 84 may not issue a copy of or communicate the content of a will or codicil except to the testator or a person vested with the testator's authorization executed *en brevet* or before two witnesses, or before obtaining proof of the testator's death and a certificate of search in the registers of wills maintained by the Order and by the Barreau du Québec.

Faithful reproductions.

87. Copies of notarial acts executed *en minute* or of annexes to such acts that a person referred to in section 84 certifies as true copies must be faithful reproductions of the text of the minutes or annexes.

Number of inserts.

It is not necessary to mention in the copies the number of inserts approved or words crossed out in the minute or annex.

Number of inserts.

It is necessary, however, to mention the number of inserts approved and words crossed out which appear in the copies.

Authenticity.

88. Copies of and extracts from notarial acts *en minute* or annexes to such acts, certified as true by a person referred to in section 84, are authentic and constitute proof of what is contained in the minute and annexes provided, as regards annexed documents, that they were annexed pursuant to an Act or that they were acknowledged as true in accordance with section 56.

Absence and mandatary.

89. Where a notary expects to be absent for a period of more than 15 days, the notary shall, subject to the conditions determined by regulation of the Bureau, by notarial act *en minute* and for the time of his or her absence, give a mandate to another notary to issue copies of or extracts from the notarial acts in the notary's individual notarial records or in the notarial records assigned to or under the provisional custody of the notary. A notary may also, at any time, appoint a mandatary for the time of his or her absence in accordance with this paragraph.

- Absence. The same obligation is incumbent on notaries who deposit their acts in joint notarial records and on partners in a general partnership having constituted shared notarial records if all of them expect to be absent for the same period.
- Filing of mandate. An authentic copy of the mandate shall be filed immediately at the office of the secretary of the Order.
- Authenticity. The copies or extracts issued under this section are authentic, notwithstanding the provisions of articles 2815 and 2817 of the Civil Code.
- Signature other than official signature. 90. The copies or extracts signed by a notary with a signature other than the notary's official signature are authentic and have effect as if they had been signed with the notary's official signature.
- Disbursements and fees. 91. A notary is not required to issue a copy of or an extract from, or communicate the content of, a notarial act, except for the purpose of its registration in the appropriate register for the publication of rights, until the fees and disbursements for the preparation and execution of the notarial act and, where applicable, the registration of the act, have been paid.
- Disbursements and fees. A notary may withhold files and other documents pertaining to a matter which has been entrusted to the notary until all disbursements and fees have been paid.
- Disbursements and fees. 92. The delivery of copies, extracts, title-deeds or acts of any nature does not constitute a presumption that the notary's disbursements and fees have been paid.

DIVISION V

REGISTERS OF NOTARIAL ACTS KEPT BY THE ORDRE DES NOTAIRES

- Testamentary dispositions and mandates. 93. The Bureau shall establish and maintain registers for the recording, attestation, certification, deposit, retrieval and consultation of information relating to testamentary dispositions and mandates given in anticipation of the mandator's inability, executed *en minute* by or deposited with notaries, or information relating to the amendment or revocation thereof.
- Reports. 94. A notary shall periodically report to the registrar of the Order the notarial acts executed or received for deposit in his or her notarial records for which a mention must be made in the register of testamentary dispositions or in the register of mandates given in anticipation of the mandator's inability. The report may be signed by the notary, the notary's attorney, another notary depositing acts in the same joint notarial records, a partner in a general partnership having constituted shared notarial records or, where applicable, the provisional custodian or assignee of the records.

- Powers of attorney and delegations. 95. The Bureau may, by regulation, establish and maintain registers for the recording, attestation, certification, deposit, retrieval and consultation of information relating to powers of attorney or delegations of authority, or to the amendment or revocation thereof, or information relating to other documents or data concerning the certification of a person's identity, quality or capacity, executed by or deposited with notaries.
- Form and content of registers. 96. The Bureau shall, by regulation, determine the form, content and medium of the registers kept by the Order, the manner in which entries are to be made in registers, the form, tenor and frequency of the reporting by notaries of the acts to be recorded in a register, exemptions, and the formalities and terms and conditions applicable to the issue of attestations and certifications.
- Fees. The Bureau may, by regulation, fix the fees for registration and searches in the registers established under this Act or the regulations, and the fees relating to the attestation or certification of information.
- Reports. The frequency with which the notaries must submit reports shall be determined by resolution of the Bureau.
- Provisions applicable. 97. Section 95.1 of the Professional Code applies to regulations made under sections 95 and 96.

CHAPTER V

REGULATIONS

- Regulations. 98. The Bureau shall make regulations
- (1) determining the conditions and procedure according to which a personal code or mark is assigned to a notary by the secretary of the Order to stand in lieu of the notary's signature pursuant to section 22, and according to which such a code or mark is revoked;
 - (2) determining the form and content of the indexes and repertories and prescribe standards applicable to the manner in which they are to be kept, safeguarded and preserved;
 - (3) establishing standards relating to the custody, preservation and communication of the content of notarial acts *en minute* and to the issue of authentic copies of or extracts from such notarial acts;
 - (4) establishing standards relating to the form, nature and quality of the medium used for notarial acts and copies of or extracts from notarial acts and the documents annexed thereto and for repertories and indexes;
 - (5) establishing security standards relating to the use of information technologies for the execution of notarial acts, including the affixing of signatures in the presence or absence of the officiating notary;

(6) establishing the procedure, conditions and formalities applicable to the constitution and designation of notarial records;

(7) determining the place, duration and content of, and the manner, conditions and formalities applicable to, the custody, assignment, surrender, reinstatement and disposal of notarial records and the files relating thereto and of registers and trust accounting documents and determining the cases in which an undivided share of joint notarial records must be alienated and the applicable procedure and conditions; and

(8) determining the conditions subject to which a seizure or taking in payment may be effected pursuant to the third paragraph of section 26.

Approval.

Regulations under subparagraphs 1 to 6 and 8 of the first paragraph, to the extent that they concern a medium other than paper in which notarial acts are executed, shall be submitted to the Government for approval, with or without amendment, on the recommendation of the Minister of Justice made after consultation with the Office des professions.

CHAPTER VI

AMENDING AND FINAL PROVISIONS

- c. C-25, a. 62, am. 99. Article 62 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) is amended by replacing “*e* of section 9 of the Notarial Act (chapter N-2)” by “7 of section 15 of the Notaries Act (2000, chapter 44)”.
- c. C-26, s. 182.1, am. 100. Section 182.1 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26), amended by section 1 of chapter 18 of the statutes of 1998 and by section 38 of chapter 13 of the statutes of 2000, is again amended by replacing subparagraph 5 of the first paragraph by the following subparagraph:
- “(5) a decision of the Administrative Committee under section 12 of the Notaries Act (2000, chapter 44);”.
- c. C-26, s. 182.2, am. 101. Section 182.2 of the said Code, amended by section 2 of chapter 18 of the statutes of 1998 and by section 39 of chapter 13 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “subsection 3 of section 121, subsection 1 of section 122 or section 162 of the Notarial Act (chapter N-2)” in the fifth paragraph by “or section 12 of the Notaries Act (2000, chapter 44)”.
- c. M-19, s. 2, am. 102. Section 2 of the Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19), amended by section 184 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “The Minister is also *ex officio* Notary General for Québec.”
- c. T-16, s. 219, am. 103. Section 219 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16) is amended by replacing subparagraph *f* of the first paragraph by the following subparagraph:

“(f) notaries entered on the roll of the Ordre des notaires du Québec, throughout Québec as well as outside Québec where the oath is taken in relation to a legal act having a connection with Québec;”.

1998, c. 51, s. 29,
repealed.

104. Section 29 of the Act to amend the Code of Civil Procedure and other legislative provisions in relation to notarial matters (1998, chapter 51) is repealed.

Required surrender.

105. The Minister of Justice and the Ordre des notaires may agree that all notarial records, or a category of notarial records specified in the agreement, the surrender of which is required by this Act will, from the date fixed in the agreement, be surrendered to the secretary of the Order rather than to the Superior Court.

Transfer to the Order.

The agreement may provide that all notarial records, or a category of notarial records specified in the agreement, surrendered to the Superior Court before (*insert here the date of coming into force of this section*) will be transferred to the Order, in the manner and subject to the conditions indicated in the agreement.

Regulation.

If such an agreement is made, the regulations made by the Bureau under subparagraph 7 of the first paragraph of section 98 concerning the surrender of notarial records shall apply to the Order. The Bureau may make a regulation determining the fees applicable to the surrender of notarial records to the secretary of the Order. Section 95.1 of the Professional Code shall apply to such a regulation.

Powers of the Order as
depository.

From the coming into force of the agreement, the secretary of the Order, as the depository of notarial records, shall exercise the powers conferred by this Act on the clerk of the Superior Court. The fees charged by the secretary for making searches and for issuing copies and extracts of acts shall belong to the Order.

c. N-2, replaced.

106. This Act replaces the Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2).

Marriage contracts.

107. Every marriage contract executed *en minute* by a notary outside Québec, before notaries were so authorized by section 1 of chapter 53 of the statutes of 1923-24, is authentic provided that it contains no other cause of nullity.

Coming into force.

108. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 45

**AN ACT RESPECTING EQUAL ACCESS TO EMPLOYMENT
IN PUBLIC BODIES AND AMENDING THE CHARTER
OF HUMAN RIGHTS AND FREEDOMS**

Bill 143

Introduced by Mr Sylvain Simard, Minister of Relations with the Citizens and Immigration
Introduced 16 June 2000
Passage in principle 26 October 2000
Passage 1 December 2000
Assented to 5 December 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended:

Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12)



Chapter 45

AN ACT RESPECTING EQUAL ACCESS TO EMPLOYMENT IN PUBLIC BODIES AND AMENDING THE CHARTER OF HUMAN RIGHTS AND FREEDOMS

[Assented to 5 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

DIVISION I

OBJECT AND SCOPE

- Special framework. 1. This Act establishes a special framework to provide equal access to employment in order to remedy the situation experienced by persons belonging to certain groups discriminated against in employment, namely women, aboriginal peoples, persons who are members of visible minorities because of their race or the colour of their skin and persons whose mother tongue is neither French nor English and who belong to a group other than the aboriginal peoples group or the visible minorities group.
- Scope. 2. This Act applies to the following public bodies if they employ 100 or more persons for a continuous period of six months in each of two consecutive years :
- (1) bodies the majority of whose members or directors are appointed by the Government or a minister or whose capital stock forms part of the domain of the State, except agencies to which section 92 of the Charter of human rights and freedoms applies ;
- (2) municipalities, urban communities, metropolitan communities, intermunicipal boards, intermunicipal transit authorities, intermunicipal boards of transport, transit authorities of urban communities and any other municipal body whose board of directors is composed in the majority of elected municipal officers, except the Cree Regional Authority and the Kativik Regional Government ;
- (3) school boards governed by the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3), the Conseil scolaire de l'île de Montréal, institutions whose instructional program is the subject of an international agreement within the meaning of the Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1), general and vocational colleges, institutions accredited for purposes of subsidies under the Act respecting private education (R.S.Q., chapter E-9.1) and university level institutions listed in paragraphs 1 to 11 of section 1 of the Act respecting educational institutions at the university level (R.S.Q., chapter E-14.1) ;

(4) public institutions governed by the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), private institutions governed by that Act that operate with sums received from the consolidated revenue fund, regional boards established under that Act, except institutions and the regional board governed by Part IV.1 of that Act, and the Corporation d'hébergement du Québec.

Sûreté du Québec. The Sûreté du Québec, with respect to its members, and persons appointed by the Government or a minister, together with the personnel they direct, are considered to be public bodies within the meaning of the first paragraph in the exercise of the functions assigned to them by law or by the Government or the minister.

DIVISION II

ANALYSIS OF WORKFORCE

Analysis of workforce. 3. Every public body that is subject to this Act shall conduct an analysis of its workforce to determine how many persons belonging to each of the groups targeted by this Act, hereinafter referred to as target groups, are in its employ in each type of occupation.

Types of occupation. Types of occupation shall be determined by the employer and matched with the base groups in the National Occupational Classification established in 1993 by the Minister of Employment and Immigration of Canada.

Separate analysis. 4. A public body may conduct a separate analysis of the workforce in each of its establishments if warranted by disparities in the number of persons qualified for a type of occupation in the relevant recruitment areas.

Temporary personnel. Likewise, a public body may exclude temporary or part-time personnel from the analysis if warranted by the circumstances.

Report. 5. After consultation with the personnel or personnel representatives, the workforce analysis report shall be sent to the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse and shall indicate the number of members in each target group and the proportion represented by each target group in each type of occupation within the public body's workforce.

Content. The report shall also indicate, for each type of occupation, the required skills and experience as well as the public body's relevant recruitment area.

Time limit. 6. The Commission may impose a time limit for the sending of the workforce analysis report on any public body.

Order. If the public body fails to send its workforce analysis report to the Commission within the imposed time limit, the Commission may apply to the Human Rights Tribunal for an order directing the public body to send the report within the time specified by the Tribunal.

| | |
|----------------------------------|---|
| Representation of target group. | 7. In order to determine whether a target group is underrepresented in a type of occupation, the Commission shall compare the representation of the group within the public body's workforce with the representation of the group among persons qualified for that type of occupation or capable of becoming qualified for that type of occupation within a reasonable time in the relevant recruitment area. |
| Occupational grouping. | For that purpose, the Commission may, after consulting with the public body, group types of occupation into occupational groups. |
| Results. | 8. The Commission shall notify the public body of the results of its comparison by type of occupation or occupational group. |
| Equal access employment program. | 9. A public body is required to establish an equal access employment program for a type of occupation or occupational group where, in the Commission's opinion, the representation of a target group in the type of occupation or occupational group within the public body's workforce generally does not reflect the representation of the target group among qualified persons in the applicable recruitment area. |
| Representation maintained. | Otherwise, a public body must see to it that the representation of the target groups within its workforce is maintained. |

DIVISION III

EQUAL ACCESS EMPLOYMENT PROGRAM

| | |
|-------------------------|---|
| Program and time limit. | 10. A public body subject to this Act that is required to establish an equal access employment program shall send the program to the Commission, after consultation with the personnel or personnel representatives, within 12 months after the public body receives notice to that effect. |
| Separate programs. | 11. Separate programs may be developed for one or more establishments if warranted by disparities in the number of persons qualified for a type of occupation in the relevant recruitment areas. |
| Temporary personnel. | Likewise, the public body may exclude temporary or part-time personnel from the program where warranted by the circumstances. |
| Assistance. | 12. The Commission shall, on request, lend its assistance in the development of an equal access employment program. |
| Purpose. | 13. The purpose of an equal access employment program is to increase the representation of each target group concerned in the workforce and to correct practices in employment systems. |
| Content. | An equal access employment program shall comprise the following : |

- (1) a review of employment systems and more particularly of recruitment, training and promotion policies and practices ;
- (2) numerical goals, by type of occupation or by occupational group, to be achieved with respect to each target group concerned ;
- (3) temporary corrective measures with specified goals, by type of occupation or by occupational group, for the hiring or promotion of persons in each target group concerned ;
- (4) equal opportunity measures and, if needed, support measures to eliminate discriminatory management practices ;
- (5) a timetable for the implementation of measures and the achievement of goals ;
- (6) measures to consult and inform the personnel and their representatives ;
and
- (7) the identity of the person in a position of authority who is responsible for the implementation of the program.

Restriction.

14. An equal access employment program cannot require a public body

- (1) to hire or promote unqualified persons ;
- (2) to hire or promote persons without basing the hiring or promotion on merit in cases where a collective agreement or established practices require that hiring or promotion be based on selection according to merit ;
- (3) to take actions that would be unduly prejudicial to the interests of the public body or of persons who are not members of a target group concerned ;
- (4) to create new positions in its workforce ; or
- (5) to exclude seniority as a criterion for hiring, promotion, dismissal, layoff, recall or redeployment.

Assessment.

15. The Commission shall take the following factors into account in assessing the content of an equal access employment program :

- (1) the size of the public body's workforce and the number of employees in a type of occupation or occupational group ;
- (2) the availability, within each target group, of qualified persons or persons capable of becoming qualified within a reasonable time in the public body's workforce and in the relevant recruitment area ;

(3) the underrepresentation, both in absolute numbers and expressed as a percentage, of each target group concerned;

(4) the anticipated growth or reduction of the public body's workforce during the period covered by the program timetable;

(5) the reasonableness of numerical goals;

(6) the proposed corrective measures, equal opportunity measures and support measures, if any; and

(7) the timetable set for the program.

Documents.

For the purpose of assessing a program, the Commission may require any document or information from a public body and make the necessary verifications.

Modification of program.

16. The Commission may request a public body to modify its equal access employment program if, in the Commission's opinion,

(1) the measures proposed are not likely to rectify the situation for persons in the target groups concerned;

(2) the numerical goals are too low having regard to the availability of qualified persons in each of the target groups concerned; or

(3) the timetable for the implementation of measures or the achievement of numerical goals is unreasonable.

Notice.

The Commission shall issue a notice with reasons to the public body and indicate the time within which the program must be modified and re-submitted to the Commission.

Recommendations.

17. If, in the opinion of the Commission, a public body has failed to develop or implement an equal access employment program or has failed to modify its program in accordance with the Commission's notice, the Commission may make recommendations to the public body.

Order.

18. If the public body fails to comply with a recommendation of the Commission, the Commission may apply to the Human Rights Tribunal for an order directing the public body to prepare, modify or implement an equal access employment program within the time specified by the Tribunal.

Modifications.

The program shall be filed with the Tribunal. The Tribunal may make such modifications to the program as it considers appropriate.

Modification, postponement or cancellation.

19. An equal access employment program may be modified, postponed or cancelled if new facts so warrant, particularly where the juridical structure of a public body is modified, by amalgamation or otherwise.

| | |
|---|--|
| Agreement. | Any agreement reached between the Commission and a public body to modify, postpone or cancel an equal access employment program must be evidenced in writing. |
| Application to Human Rights Tribunal. | In case of disagreement between the Commission and a public body, either may apply to the Human Rights Tribunal for a determination as to whether new facts warrant the modification, postponement or cancellation of the program. |
| Achievement of goals. | 20. A public body required to implement an equal access employment program shall make all reasonable efforts to achieve the goals of the program according to the timetable. |
| Report. | The public body shall report every three years to the Commission on the implementation of the program, the measures taken and the goals achieved. |
| Maintenance of equal-access employment. | 21. Once the goals of an equal access employment program have been achieved, a public body must see to it that equal-access employment is maintained. |

DIVISION IV

REGULATIONS AND MISCELLANEOUS PROVISIONS

| | |
|------------------------------------|--|
| Regulations. | <p>22. After consulting with the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, the Government may make regulations</p> <p>(1) determining criteria, standards, scales, conditions or procedures relating to the development, implementation or application of equal access employment programs established under this Act and fixing the limits thereof;</p> <p>(2) determining the contents of the reports to be sent to the Commission; and</p> <p>(3) prescribing any measure necessary for or incidental to the purposes of equal access employment programs.</p> |
| List of bodies and report. | 23. Every three years, the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse shall publish a list of the public bodies that are subject to this Act and report on the state of equal access to employment in those public bodies. |
| Member of Commission acting alone. | 24. A member of the Commission, designated by the president, may act alone to make recommendations to a public body or apply to the Human Rights Tribunal. |
| Delegation of functions. | The Commission may authorize a member of its personnel to exercise all or part of the functions of the Commission under this Act, except applying to the Human Rights Tribunal, and issue a certificate to that effect to the personnel |

member. The authorized personnel member must, on request, identify himself or herself and produce the certificate signed by the president of the Commission.

- Presumption. 25. Training costs with respect to employees of a public body incurred for the development of an equal access employment program are deemed to be eligible expenditures within the meaning of section 5 of the Act to foster the development of manpower training (R.S.Q., chapter D-7.1).
- Structural changes. 26. The modification of the juridical structure of a public body, by amalgamation or otherwise, shall have no effect upon obligations relative to an equal access employment program; the program shall be binding on the new public body until such time as an analysis of the workforce shows that the public body is not required to establish an equal access employment program or a new program is developed.
- Structural changes. If two or more public bodies are affected by a modification of juridical structure, the equal access employment program developed for the public body with the greatest number of employees shall become the program applicable to the new public body until such time as it is adjusted or terminated in accordance with this Act.

DIVISION V

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- c. C-12, s. 57, am. 27. Section 57 of the Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12) is amended by adding the following paragraph at the end:
- Responsibility. “Moreover, the Commission is responsible for the administration of the Act respecting equal access to employment in public bodies and amending the Charter of human rights and freedoms (2000, chapter 45). For such purposes, the Commission shall exercise the functions and powers conferred on it by that Act and this Charter.”
- c. C-12, s. 86, am. 28. Section 86 of the said Charter is amended by adding the following paragraph at the end:
- Equal access employment program. “An equal access employment program is deemed not to discriminate on the basis of race, colour, gender or ethnic origin if it is established in accordance with the Act respecting equal access to employment in public bodies and amending the Charter of human rights and freedoms.”
- c. C-12, s. 92, am. 29. Section 92 of the said Charter is amended by inserting “whose personnel is appointed in accordance with the Public Service Act (chapter F-3.1.1)” after “agencies” in the first line of the first paragraph.
- c. C-12, s. 93, am. 30. Section 93 of the said Charter is amended

(1) by inserting “established under this Charter or an equal access employment program established under the Act respecting equal access to employment in public bodies and amending the Charter of human rights and freedoms” after “program” in the fifth line of the first paragraph;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Communication of information.

“Moreover, such information or the contents of such document must, on request, be communicated by the Commission to the minister responsible for the administration of Part III of this Charter and the Act respecting equal access to employment in public bodies and amending the Charter of human rights and freedoms in order to allow the minister to assess the carrying out of that Part and that Act.”

c. C-12, s. 111.1, added.

31. The said Charter is amended by inserting the following section after section 111:

Jurisdiction.

“111.1. The Tribunal is also competent to hear and dispose of any application submitted under section 6, 18 or 19 of the Act respecting equal access to employment in public bodies and amending the Charter of human rights and freedoms regarding an equal access employment program.

Application submitted by Commission.

Only the Commission or one of its members may initially submit an application to the Tribunal to pursue any of the remedies provided for in those sections, except the remedy provided for in section 19 of that Act in the event of a disagreement relating to new facts that may warrant the modification, postponement or cancellation of an equal access employment program.”

Report.

32. Not later than (*insert here the date occurring five years after the date of coming into force of this section*) and every five years thereafter, the Minister shall report to the Government on the carrying out of this Act and the expediency of maintaining it in force or amending it.

Tabling.

The report shall be tabled within the next 30 days in the National Assembly or, where the Assembly is not in session, within 30 days of resumption. The report shall be examined by the competent committee of the National Assembly.

Applicability.

33. For the purposes of section 2, a public body that employed 100 or more persons for a continuous period of six months in each of the two years preceding (*insert here the date of coming into force of section 2*) is subject to this Act as of that date.

Minister responsible.

34. The minister responsible for the administration of Part III of the Charter of human rights and freedoms is responsible for the administration of this Act.

Coming into force.

35. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 46

AN ACT RESPECTING THE EXERCISE OF THE FUNDAMENTAL RIGHTS AND PREROGATIVES OF THE QUÉBEC PEOPLE AND THE QUÉBEC STATE

Bill 99

Introduced by Mr Joseph Facal, Minister for Canadian Intergovernmental Affairs
Introduced 15 December 1999
Reprint tabled 19 April 2000
Passage in principle 30 May 2000
Passage 7 December 2000
Assented to 13 December 2000

Coming into force: on the dates to be fixed by the Government

– 2001-02-28 : ss. 1-13
 O.C. 148-2001
 G.O., 2001, Part 2, p. 1331

Legislation amended: None



Chapter 46

AN ACT RESPECTING THE EXERCISE OF THE FUNDAMENTAL RIGHTS AND PREROGATIVES OF THE QUÉBEC PEOPLE AND THE QUÉBEC STATE

[Assented to 13 December 2000]

Preamble.

WHEREAS the Québec people, in the majority French-speaking, possesses specific characteristics and a deep-rooted historical continuity in a territory over which it exercises its rights through a modern national state, having a government, a national assembly and impartial and independent courts of justice;

WHEREAS the constitutional foundation of the Québec State has been enriched over the years by the passage of fundamental laws and the creation of democratic institutions specific to Québec;

WHEREAS Québec entered the Canadian federation in 1867;

WHEREAS Québec is firmly committed to respecting human rights and freedoms;

WHEREAS the Abenaki, Algonquin, Attikamek, Cree, Huron, Innu, Malecite, Micmac, Mohawk, Naskapi and Inuit Nations exist within Québec, and whereas the principles associated with that recognition were set out in the resolution adopted by the National Assembly on 20 March 1985, in particular their right to autonomy within Québec;

WHEREAS there exists a Québec English-speaking community that enjoys long-established rights;

WHEREAS Québec recognizes the contribution made by Quebecers of all origins to its development;

WHEREAS the National Assembly is composed of Members elected by universal suffrage by the Québec people and derives its legitimacy from the Québec people in that it is the only legislative body exclusively representing the Québec people;

WHEREAS it is incumbent upon the National Assembly, as the guardian of the historical and inalienable rights and powers of the Québec people, to defend the Québec people against any attempt to despoil it of those rights or powers or to undermine them;

WHEREAS the National Assembly has never adhered to the Constitution Act, 1982, which was enacted despite its opposition ;

WHEREAS Québec is facing a policy of the federal government designed to call into question the legitimacy, integrity and efficient operation of its national democratic institutions, notably by the passage and proclamation of the Act to give effect to the requirement for clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession Reference (Statutes of Canada, 2000, chapter 26) ;

WHEREAS it is necessary to reaffirm the fundamental principle that the Québec people is free to take charge of its own destiny, determine its political status and pursue its economic, social and cultural development ;

WHEREAS this principle has applied on several occasions in the past, notably in the referendums held in 1980, 1992 and 1995 ;

WHEREAS the Supreme Court of Canada rendered an advisory opinion on 20 August 1998, and considering the recognition by the Government of Québec of its political importance ;

WHEREAS it is necessary to reaffirm the collective attainments of the Québec people, the responsibilities of the Québec State and the rights and prerogatives of the National Assembly with respect to all matters affecting the future of the Québec people ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

THE QUÉBEC PEOPLE

- | | |
|---------------------|---|
| Self-determination. | 1. The right of the Québec people to self-determination is founded in fact and in law. The Québec people is the holder of rights that are universally recognized under the principle of equal rights and self-determination of peoples. |
| Political regime. | 2. The Québec people has the inalienable right to freely decide the political regime and legal status of Québec. |
| Exclusive right. | 3. The Québec people, acting through its own political institutions, shall determine alone the mode of exercise of its right to choose the political regime and legal status of Québec. |
| Exercise of right. | No condition or mode of exercise of that right, in particular the consultation of the Québec people by way of a referendum, shall have effect unless determined in accordance with the first paragraph. |
| Majority. | 4. When the Québec people is consulted by way of a referendum under the Referendum Act, the winning option is the option that obtains a majority of the valid votes cast, namely fifty percent of the valid votes cast plus one. |

CHAPTER II**THE QUÉBEC NATIONAL STATE**

| | |
|-----------------------------------|--|
| Legitimacy. | 5. The Québec State derives its legitimacy from the will of the people inhabiting its territory. |
| Will of the people. | The will of the people is expressed through the election of Members to the National Assembly by universal suffrage, by secret ballot under the one person, one vote system pursuant to the Election Act, and through referendums held pursuant to the Referendum Act. |
| Elector. | Qualification as an elector is governed by the provisions of the Election Act. |
| Sovereignty. | 6. The Québec State is sovereign in the areas assigned to its jurisdiction within the scope of constitutional laws and conventions. |
| Constitutional convention. | The Québec State also holds, on behalf of the Québec people, any right established to its advantage pursuant to a constitutional convention or obligation. |
| Integrity of prerogatives. | It is the duty of the Government to uphold the exercise and defend the integrity of those prerogatives, at all times and in all places, including on the international scene. |
| Treaties. | 7. The Québec State is free to consent to be bound by any treaty, convention or international agreement in matters under its constitutional jurisdiction. |
| Formal consent. | No treaty, convention or agreement in the areas under its jurisdiction may be binding on the Québec State unless the consent of the Québec State to be bound has been formally expressed by the National Assembly or the Government, subject to the applicable legislative provisions. |
| Outside representation. | The Québec State may, in the areas under its jurisdiction, establish and maintain relations with foreign States and international organizations and ensure its representation outside Québec. |
| Official language. | 8. The French language is the official language of Québec. |
| Charter of the French language. | The duties and obligations relating to or arising from the status of the French language are established by the Charter of the French language. |
| Promotion of the French language. | The Québec State must promote the quality and influence of the French language. It shall pursue those objectives in a spirit of fairness and open-mindedness, respectful of the long-established rights of Québec's English-speaking community. |

CHAPTER III**THE TERRITORY OF QUÉBEC**

- Boundaries. 9. The territory of Québec and its boundaries cannot be altered except with the consent of the National Assembly.
- Territorial integrity. The Government must ensure that the territorial integrity of Québec is maintained and respected.
- Powers. 10. The Québec State exercises, throughout the territory of Québec and on behalf of the Québec people, all the powers relating to its jurisdiction and to the Québec public domain.
- Development and administration. The State may develop and administer the territory of Québec and, more specifically, delegate authority to administer the territory to local or regional mandated entities, as provided by law. The State shall encourage local and regional communities to take responsibility for their development.

CHAPTER IV**THE ABORIGINAL NATIONS OF QUÉBEC**

- Aboriginal rights. 11. In exercising its constitutional jurisdiction, the Québec State recognizes the existing aboriginal and treaty rights of the aboriginal nations of Québec.
- Aboriginal nations. 12. The Government undertakes to promote the establishment and maintenance of harmonious relations with the aboriginal nations, and to foster their development and an improvement in their economic, social and cultural conditions.

CHAPTER V**FINAL PROVISIONS**

- National Assembly. 13. No other parliament or government may reduce the powers, authority, sovereignty or legitimacy of the National Assembly, or impose constraint on the democratic will of the Québec people to determine its own future.
- Coming into force. 14. The provisions of this Act come into force on the dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 47

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE RÉCUPÉRATION ET DE RECYCLAGE

Bill 103

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of the Environment
Introduced 16 March 2000
Passage in principle 11 April 2000
Passage 6 December 2000
Assented to 13 December 2000

Coming into force: 13 December 2000

Legislation amended:

Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01)



Chapter 47

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE RÉCUPÉRATION ET DE RECYCLAGE

[Assented to 13 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

c. S-22.01, s. 20, am.

1. Section 20 of the Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01), amended by section 300 of chapter 40 and section 41 of chapter 75 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by adding “, subject to any provision to the contrary in the agreement or regulation” at the end of the first paragraph;

(2) by replacing “ the non-refundable part of the deposits and any unclaimed deposits for the achievement of its objects” in the second paragraph by “, for the achievement of its objects, the non-refundable part of the deposits and any unclaimed deposits as well as any sums assigned to it for that purpose under a regulation or agreement referred to in the first paragraph”.

Validation of agreement.

2. The Agreement relating to the consignment, recovery and recycling of non-returnable soft drink containers made on 1 December 1999 under the Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers (R.S.Q., chapter V-5.001) is validated insofar as the Agreement is inconsistent with the provisions of the Beer and Soft Drinks Distributors’ Permits Regulation made under Order in Council 1542-84 (1984, G.O. 2, 3099) that pertains to the recovery zone of a soft drinks distributor, the sale or distribution of soft drinks under a trade mark that is exclusive to an establishment or group of establishments and the contribution payable above a certain volume of sales.

Effect.

3. Section 1 has effect from 1 December 1999.

Coming into force.

4. This Act comes into force on 13 December 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 48

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE
CONSERVATION AND DEVELOPMENT OF WILDLIFE AND
THE ACT RESPECTING HUNTING AND FISHING RIGHTS
IN THE JAMES BAY AND NEW QUÉBEC TERRITORIES**

Bill 152

Introduced by Mr Guy Chevrette, Minister responsible for Wildlife and Parks
Introduced 26 October 2000
Passage in principle 8 November 2000
Passage 12 December 2000
Assented to 13 December 2000

Coming into force: 13 December 2000 except the amendments enacted by paragraphs 1 and 2 of section 14 which come into force on the date to be fixed by the Government

Legislation amended:

Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)
Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter D-13.1)



Chapter 48

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CONSERVATION AND DEVELOPMENT OF WILDLIFE AND THE ACT RESPECTING HUNTING AND FISHING RIGHTS IN THE JAMES BAY AND NEW QUÉBEC TERRITORIES

[Assented to 13 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-61.1, s. 1, am. 1. Section 1 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1) is amended by inserting the following definition in alphabetical order:
- “to purchase”. **“to purchase”** means to obtain or attempt to obtain, exchange, or procure or permit the procurement of an animal, pelt or fish, in return for a promised or received benefit ;”.
- c. C-61.1, s. 13.1, am. 2. Section 13.1 of the said Act, amended by section 45 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing “trapping animals or” in the fourth line of the first paragraph by “trapping animals, any plant of a species designated as threatened or vulnerable under the Act respecting threatened or vulnerable species or” ;
- (2) by replacing the third paragraph by the following paragraphs :
- Powers. “The protection officer or protection assistant may, in exercising his powers of inspection,
- (1) open any container or require any person to open any container kept under lock and key if the protection officer or protection assistant believes on reasonable grounds that it contains any animal, fish or pelt, or any specimen of a plant species or any object or document referred to in the first paragraph ;
- (2) use or cause to be used any computer system to examine or reproduce documents ;
- (3) use or cause to be used any copying equipment to make copies of documents and photographs ;
- (4) take samples from any animal, fish, pelt or plant species referred to in the first paragraph ;
- (5) take photographs of a place ;

(6) require any person on the premises to provide all reasonable assistance to enable the protection officer or protection assistant to exercise his functions ;

(7) make a seizure in accordance with section 16.

Compliance.

Every person referred to in the third paragraph shall comply forthwith with any request.”;

(3) by adding “, and a unit that is designed to be mobile and to be used as a permanent or temporary residence and that is being used as such a residence” after “passageway” in the fourth line of the fourth paragraph.

c. C-61.1, s. 16, am.

3. Section 16 of the said Act is amended

(1) by replacing “or pelt” in the second line of the first paragraph by “or pelt, or any specimen of a threatened or vulnerable plant species referred to in section 13.1, or any of its parts.”;

(2) by replacing “or pelt” in the second line of the fourth paragraph by “, pelt or specimen of a plant species or any of its parts”.

c. C-61.1, s. 18, am.

4. Section 18 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Abandonment to the State.

“Where possession of an animal, fish or pelt or of a specimen of a plant species referred to in section 13.1 is prohibited under the provisions of the Acts or regulations under which the seizure was made, the person from whom the animal, fish, pelt or specimen was seized may abandon it to the State.”

c. C-61.1, s. 24, replaced.

5. Section 24 of the said Act, amended by section 48 of chapter 36 of the statutes of 1999, is replaced by the following sections :

Permitted act or omission.

“24. A wildlife protection officer or other officer referred to in section 3 is justified in performing or omitting to perform an act that would constitute an offence under the Acts and regulations referred to in paragraphs 1, 5, 6 and 7 of section 5 as regards species of wildlife, or in paragraph 9 of that section, provided the officer is acting within his investigative or control functions and in compliance with the conditions determined by the Société. Such an officer is not liable to any penalty imposed by those laws on offenders.

Conditions.

“24.01. A personnel member or position holder of the Société may, in exercising his functions and for research, study, analysis, inventory or appraisal purposes, disregard section 26, 27, 28, 30.2, 30.3, 32, 34, 49, 50, 56, 57, 71 or 128.6 of this Act insofar as he is complying with the conditions determined by the Société. A member or holder complying with those conditions is not liable to any penalty imposed by this Act on persons committing an offence under those sections.”

- c. C-61.1, s. 49, am. 6. Section 49 of the said Act is amended by replacing “No” in the first line by “Except in the cases prescribed by regulation, no” and by replacing “for consumption” in the second line by “for commercial consumption”.
- c. C-61.1, s. 52, am. 7. Section 52 of the said Act is amended by striking out “of section 98” in the second line.
- c. C-61.1, s. 54, am. 8. Section 54 of the said Act, amended by section 55 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing “or stocking” in the third and fourth lines of the first paragraph by “, stocking or outfitting”;
- (2) by inserting the following sentence after “regulation” in the third line of the third paragraph: “The person may also pay the expenses relating to the development and operation of the certificate and licence issuing system out of the fees collected.” and by replacing “The amount of such compensation” in the third line of the third paragraph by “The total amount of such compensation and payment”;
- (3) by adding the following paragraph at the end:
- Percentage. “The percentage referred to in the third paragraph may be modified by the Government on the terms and conditions it determines.”
- c. C-61.1, s. 54.1, am. 9. Section 54.1 of the said Act, amended by section 56 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following at the end of paragraph 1: “, or determine the number of licences of each class that an outfitter, association or body is authorized to issue under section 54 for an area, territory or place subject to a limit under this paragraph”.
- c. C-61.1, s. 58, replaced. 10. Section 58 of the said Act, amended by section 59 of chapter 36 of the statutes of 1999, is replaced by the following section:
- Handicapped person. “58. The Société may, on the conditions it determines, authorize a handicapped person within the meaning of section 1 of the Act to secure the handicapped in the exercise of their rights (chapter E-20.1) who has a physical deficiency that prevents the person from hunting in accordance with this Act, to disregard subparagraph 1 or 2 of the first paragraph of section 57 or any provision of a regulation made under subparagraph 4 of the third paragraph of section 56.
- Application for authorization. An application for such an authorization must be made in writing and contain a certificate of a member of the Ordre professionnel des médecins du Québec, the Ordre professionnel des ergothérapeutes du Québec or the Ordre professionnel des physiothérapeutes du Québec attesting the physical deficiency, specifying its nature and indicating how the deficiency prevents the handicapped person from hunting in accordance with this Act.

Guide.

In authorizing a handicapped person under this section, the Société shall take into account the guide drawn up after consultation with the Office des personnes handicapées du Québec.”

c. C-61.1, s. 69, am.

11. Section 69 of the said Act is amended by replacing “, purchase or offer to purchase” in the first line of the first paragraph by “or purchase”.

c. C-61.1, s. 70, am.

12. Section 70 of the said Act is amended by replacing “, purchase or offer to purchase” in the first line of the first paragraph by “or purchase”.

c. C-61.1, s. 73, am.

13. Section 73 of the said Act is amended by replacing “intended for” in the second line of paragraph 3 by “intended for commercial”.

c. C-61.1, Chap. IV, Div. II, ss. 98-103, renumbered.

14. Division II of Chapter IV of the said Act entitled “OUTFITTING OPERATIONS” and comprising sections 98 to 103 becomes Division V.1 of Chapter III and its sections are renumbered as sections 78.1 to 78.7, with the following modifications:

(1) section 98 which becomes section 78.1 shall read as follows:

“outfitting operation”.

“78.1. In this Act, “outfitting operation” means any person who, directly or indirectly, in return for payment, offers, organizes or provides lodging and services or equipment for the purposes of recreational hunting, fishing or trapping activities.

Withdrawal.

Notwithstanding the first paragraph, the Government may, by regulation, subject to the conditions it determines, withdraw an outfitting operation from the application of the provisions of this Act that apply to outfitting operations, in particular on the basis of whether the outfitting operation is carried on on lands in the domain of the State or on private land.”;

(2) section 101.1 which becomes section 78.5 shall read

(a) with “or” in the seventh line replaced by a comma; and

(b) with “, or has obtained written authorization from the Société” added after “licences” at the end.

c. C-61.1, s. 85, am.

15. Section 85 of the said Act, amended by section 85 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by adding “and the carrying on of recreational activities incidental thereto” after “resources” in the third line of the first paragraph.

c. C-61.1, s. 104, am.

16. Section 104 of the said Act, amended by section 85 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “and for the carrying on of recreational activities incidental thereto” after “wildlife” at the end of the first paragraph.

c. C-61.1, ss. 106.01-106.04, added.

17. The said Act is amended by inserting the following sections after section 106:

Recreational activities.

“106.01. An agency that is a party to a memorandum of agreement may fix the amount of fees payable for the carrying on of recreational activities in the territory of a controlled zone, subject to the agency first having a recreational activity development plan approved by the Société. The plan must include a list of the recreational activities to be offered and the fees, which may vary, applicable to each activity. The plan must be drawn up in accordance with the directives of the Société.

Approval.

“106.02. Subject to a prohibition enacted by the Government under subparagraph 2.1 of the first paragraph of section 110, the Société may, after consulting the Minister of Natural Resources, approve the plan referred to in section 106.01, with or without amendment, for the duration the Société determines. Where the implementation of the plan involves the granting of leases or occupation licences for lands in the domain of the State, the plan must also be approved by the Minister of Natural Resources.

Fees.

The Société shall send the approved plan by registered or certified mail to the agency that is a party to a memorandum of agreement, and the fees provided for in the plan come into force on the date indicated on the notice of receipt or delivery. The fees shall be valid for the duration of the plan to which they pertain, as determined by the Société under the first paragraph.

Amendment.

Where the agency wishes to amend fees approved by the Société, it must submit new fees to the Société for approval.

Posting.

“106.03. The fees referred to in section 106.02 must be posted up at the place where users register and a copy must be given on request to any user carrying on a recreational activity in the controlled zone.

Fees not subject to Regulations Act.

“106.04. The fixing of fees under section 106.01 by an agency that is a party to a memorandum of agreement is not subject to the Regulations Act (chapter R-18.1).”

c. C-61.1, s. 107, am.

18. Section 107 of the said Act, amended by section 86 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended by adding “or authorize an agency that is a party to a memorandum of agreement to do so” at the end of the first paragraph.

c. C-61.1, s. 109, replaced.

19. Section 109 of the said Act, amended by section 88 of chapter 36 of the statutes of 1999, is replaced by the following section:

Authorization.

“109. No person may organize activities or provide services for profit or operate a commercial undertaking in a controlled zone with a view to the development or utilization of wildlife or for the purposes of recreational activities without the authorization of the Société or without complying with the conditions of such authorization.

Contract.

The Société shall authorize the organization of activities or the provision of services for profit or the operation of a commercial undertaking, for a purpose referred to in the first paragraph, on the conditions it determines in a contract with the person, association or agency concerned; it may refuse an authorization, in particular if an activity, service or commercial undertaking already forms part of a development plan approved by the Société under section 106.02.”

c. C-61.1, s. 110, am.

20. Section 110 of the said Act is amended

(1) by striking out “, and fix the maximum fees exigible for the practice of these activities” in the third and fourth lines of subparagraph 2 of the first paragraph;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph:

“(2.1) determine the conditions that must be complied with by a person who, for recreational purposes, enters or travels about a controlled zone or engages there in any activity, or prohibit such activities;”;

(3) by inserting “or for the purposes of other recreational activities” after “purposes” in the second line of subparagraph 5.1 of the first paragraph and by replacing “or trapping” in the fourth line of that subparagraph by “, trapping or other recreational”;

(4) by replacing “of assigning persons to a sector” in the second line of subparagraph 5.2 of the first paragraph by “of assignment of persons, an undertaking, agency or association to a sector” and by replacing “procedures governing the fixing of the maximum number of persons who may hunt, fish or trap in a sector of the territory, or the establishment of the mode of assignment of persons to any sector” in the third, fourth and fifth lines of that subparagraph by “procedures applicable in such cases”;

(5) by replacing “any activity” in the third line of subparagraph *b* of subparagraph 6 of the first paragraph by “hunting, fishing or trapping activities”;

(6) by replacing “purposes” in the second line of subparagraph *d* of subparagraph 6 of the first paragraph by “purposes, or for the purposes of other recreational activities” and by replacing “fishing or trapping” in that line by “trapping or other recreational”;

(7) by replacing “of assignment of persons to any sector” in the second and third lines of subparagraph *e* of subparagraph 6 of the first paragraph by “of assignment of persons or of an undertaking, agency or association to any sector”;

(8) by replacing “or the sector” in the fourth line of the second paragraph by “, the sector or the place”.

c. C-61.1, s. 111, am. 21. Section 111 of the said Act, amended by section 85 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by adding “and to the carrying on of recreational activities incidental thereto” after “wildlife” at the end of the first paragraph.

c. C-61.1, s. 118, am. 22. Section 118 of the said Act, amended by section 92 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by adding “or authorize, on the conditions it determines in a contract, the person, association or body concerned to do so” at the end of the first paragraph;

(2) by replacing the first sentence of the second paragraph by the following sentence: “The Société may also, in the same manner, authorize them to organize activities, provide services for profit or operate a commercial undertaking with a view to the development or utilization of wildlife or for the purposes of recreational activities in a wildlife sanctuary.”;

(3) in the French text, by replacing “lui” in the fourth line of the second paragraph by “leur”.

c. C-61.1, s. 118.1, added. 23. The said Act is amended by inserting the following section after section 118:

Fees for recreational activities.

“118.1. A person, association or body referred to in section 118 may fix the amount of fees payable for the carrying on of recreational activities in the territory of a wildlife sanctuary. In such a case, sections 106.01 to 106.04 apply with the necessary modifications.”

c. C-61.1, s. 120, replaced.

24. Section 120 of the said Act, amended by section 94 of chapter 36 of the statutes of 1999, is replaced by the following section:

Authorization.

“120. No person may organize activities or provide services for profit or operate a commercial undertaking in a wildlife sanctuary with a view to the development or utilization of wildlife or for the purposes of recreational activities without being authorized by a contract with the Société or without complying with the conditions of such authorization.

Refusal.

The Société may refuse an authorization in particular if the organization of an activity, the provision of a service or the operation of an undertaking already forms part of a development plan approved by the Société under this Act.”

c. C-61.1, s. 120.1, repealed.

25. Section 120.1 of the said Act is repealed.

- c. C-61.1, s. 121, French text, am. 26. Section 121 of the said Act is amended, in the French text, by replacing “et de piégeage” in the second line of paragraph 4 by “ou de piégeage”.
- c. C-61.1, s. 122, am. 27. Section 122 of the said Act, amended by section 96 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the resources whereof may be used on conditions” in the third line of the first paragraph by “in respect of which the conditions governing the use of the resources and the carrying on of recreational activities incidental thereto are”.
- c. C-61.1, s. 125, am. 28. Section 125 of the said Act is amended by adding the following paragraph after paragraph 5:
- “(6) divide the territory into sectors for the purposes of the standards determined under this section, which may vary according to the sector.”
- c. C-61.1, s. 126, replaced. 29. Section 126 of the said Act, amended by section 99 of chapter 36 of the statutes of 1999, is replaced by the following section:
- Authorization. “126. No person may organize activities or provide services for profit or operate a commercial undertaking in a wildlife preserve with a view to the development or utilization of wildlife or the wildlife habitat or for the purposes of recreational activities without being authorized by a contract with the Société or without complying with the conditions of such authorization.
- Refusal. The Société may refuse an authorization in particular if the organization of an activity, the provision of a service or the operation of an undertaking already forms part of a development plan approved by the Société under this Act.”
- c. C-61.1, s. 127, am. 30. Section 127 of the said Act, amended by section 100 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by adding “or, on the conditions it determines in a contract with a person, association or body concerned, authorize the person, association or body to do so” at the end of the first paragraph;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraphs:
- Development of wildlife. “The Société may also, in the same manner, authorize them to organize activities, provide services for profit or operate a commercial undertaking with a view to the development or utilization of wildlife or a wildlife habitat or for the purposes of recreational activities in a wildlife preserve. The Société may, to that end and on the conditions it determines, transfer to such a person, association or body the ownership of improvements or constructions.
- Devolution of fees. The contract may provide that the fees to travel about the territory or to carry on any activity shall devolve upon the other contracting party.”

- c. C-61.1, s. 127.1, added. 31. The said Act is amended by inserting the following section after section 127:
- Fees for recreational activities. “127.1. A person, association or body referred to in section 127 may fix the amount of fees payable for the carrying on of recreational activities in the territory of a wildlife preserve. In such a case, sections 106.01 to 106.04 apply with the necessary modifications.”
- c. C-61.1, s. 165, am. 32. Section 165 of the said Act is amended by replacing “99 or 101” in the first and second lines of subparagraph 3 of the first paragraph by “78.2 or 78.4”.
- c. C-61.1, s. 167, am. 33. Section 167 of the said Act is amended by striking out “section 52,” in the second line of subparagraph 2 of the first paragraph and by inserting “, the first paragraph of sections 109, 120 and 126” after “70” in that line.
- c. C-61.1, s. 167.1, added. 34. The said Act is amended by inserting the following section after section 167:
- Offence and penalty. “167.1. Every person who contravenes a provision of section 52 is guilty of an offence and is liable, for a first offence, to a fine of not less than \$1,825 nor more than \$5,475 and, for any subsequent offence, to a fine of not less than \$5,475 nor more than \$16,400.”
- c. C-61.1, s. 171, am. 35. Section 171 of the said Act is amended by replacing “the second paragraph” in the first line of paragraph 2 by “the second or fourth paragraph” and by replacing “96, 101.1” in the second line of that paragraph by “78.5, 96”.
- c. C-61.1, words replaced. 36. The said Act is amended by replacing “wildlife conservation officers”, “conservation officers”, “conservation officer”, “wildlife conservation assistants”, “conservation assistants” and “conservation assistant”, wherever they appear, by “wildlife protection officers”, “protection officers”, “protection officer”, “wildlife protection assistants”, “protection assistants” and “protection assistant”, respectively.
- Words replaced. Unless the context indicates otherwise, the same applies in respect of any other Act and in respect of regulations, by-laws, orders in council, orders, contracts, deeds of appointment or other legal acts or documents.
- Presumption. 37. A wildlife conservation officer appointed in accordance with section 3 of the Act respecting the conservation and development of wildlife is deemed to be appointed as a wildlife protection officer.
- Presumption. A wildlife conservation assistant appointed in accordance with section 8 of that Act is deemed to be appointed as a wildlife protection assistant.

- Presumption. 38. The parts of land in the domain of the State delimited under section 85 of the Act respecting the conservation and development of wildlife are deemed also to be delimited incidentally for the purpose of the carrying on of recreational activities.
- Presumption. A controlled zone established under section 104 of that Act is deemed also to be established incidentally for the purpose of the carrying on of recreational activities. The same applies to a wildlife sanctuary established under section 111 and to a wildlife preserve established under section 122 of that Act.
- c. D-13.1, s. 96, replaced. 39. Section 96 of the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter D-13.1) is replaced by the following section:
- Offence and penalty. “96. Every person operating as an outfitter in the Territory without holding the licence required by the law is guilty of an offence and liable
- (1) where lodging is provided, to a fine of not less than \$1,825 nor more than \$5,475 and, for any subsequent offence, to a fine of not less than \$5,475 nor more than \$16,400; and
- (2) where no lodging is provided, to a fine of not less than \$500 nor more than \$1,475 and, for any subsequent offence, to a fine of not less than \$1,475 nor more than \$4,375.”
- Coming into force. 40. This Act comes into force on 13 December 2000 except the amendments enacted by paragraphs 1 and 2 of section 14 which come into force on the date to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 49

AN ACT RESPECTING TRANSPORT INFRASTRUCTURE PARTNERSHIPS

Bill 164

Introduced by Mr Guy Chevrette, Minister of Transport
Introduced 15 November 2000
Passage in principle 28 November 2000
Passage 12 December 2000
Assented to 13 December 2000

Coming into force: 13 December 2000 except sections 23 to 27 and 29, which come into force on the date to be fixed by the Government

Legislation amended:

Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)
Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)
Act respecting the Société de l'assurance automobile du Québec (R.S.Q., chapter S-11.011)



Chapter 49

AN ACT RESPECTING TRANSPORT INFRASTRUCTURE PARTNERSHIPS

[Assented to 13 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

CHAPTER I

PARTNERSHIP PROJECT AND AGREEMENT

- Partnership agreements. 1. This Act applies to any long term partnership agreement between the Government and a private enterprise for the construction, repair or operation of a transport infrastructure. Such an agreement must involve the sharing of risks between the Government and the private sector.
- Parties. Subject to the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30), another government or municipality may also be a party to such an agreement.
- Rules. 2. The Minister, with the authorization of the Government, shall define the partnership project and, subject to the Public Administration Act (2000, chapter 8), determine the rules that apply thereto.
- Proposals. 3. The proposals submitted by potential partners shall be assessed according to the criteria and procedure determined by the Minister, as approved by the Government and stated in the proposal solicitation documents.
- Powers of Minister. 4. The Minister may, for the purposes of a partnership project, acquire by agreement or by expropriation or lease any property the Minister deems useful. The Minister may, for the same purposes, transfer or lease out any property under the Minister's management.
- Agreement. 5. The Minister may, with the authorization of the Government and on the terms and conditions it determines, enter into a transport infrastructure partnership agreement.
- Private sector participation. Any such agreement that pertains to the carrying out of a road infrastructure project must involve private sector participation in the financing of the project.
- Ownership. 6. Every property and work acquired, built or operated by a partner under this Act shall remain or become the property of the Government upon the expiry of the partnership agreement.

- Public highways. 7. Any road infrastructure operated under a partnership agreement is a public highway within the meaning of section 4 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2); the said Code, as well as any other Act applicable to public highways, applies to the road infrastructure as if it were a public highway maintained by the Minister of Transport.
- Presumption. For the purposes of the said Code, a partner operating a road infrastructure is deemed to be the person responsible for the maintenance of that public highway.
- Delegation of powers. 8. The Minister may, in a partnership agreement and on the conditions the Minister determines, delegate to a partner all or part of the Minister's powers regarding the operation of a road infrastructure.
- Subdelegation. The Minister may also, on the conditions the Minister determines, authorize the partner to delegate those powers to another person.
- Resiliation of agreement. 9. In case of resiliation of a partnership agreement, the Minister may exercise all powers and rights and perform all obligations relating thereto, subject to the conditions and for the period fixed by the Government.
- Tabling. 10. Every partnership agreement entered into by the Minister shall be tabled by the Minister in the competent parliamentary committee of the National Assembly within 30 days of its signature.

CHAPTER II

ROAD TOLLS

- Regulations. 11. The Government may, by regulation, in respect of a road infrastructure referred to in section 7, establish standards concerning
- (1) the establishment of the tolls, fees and charges and the interest rates referred to in section 12;
 - (2) the nature, components, construction and mode of operation of toll devices;
 - (3) the nature, quality and use of devices or equipment used to identify a vehicle at a toll station;
 - (4) the registration and distribution of toll devices; and
 - (5) the verification or certification, by a designated body, of toll devices or devices or equipment used to identify a road vehicle at a toll station.
- Exemptions. The Government may also, by regulation, exempt any road vehicle or class of road vehicle from the payment of a toll.

Powers of partner.

12. A partner may, subject to the regulations made under subparagraph 1 of the first paragraph and the second paragraph of section 11,

(1) establish, collect and enforce payment of tolls with respect to the operation of any road vehicle or class of road vehicle on a road infrastructure designated by the Minister;

(2) establish, collect and enforce administration fees, and fees payable with respect to an application for cancellation of a default notice for failure to pay a toll or with respect to an application for review of a decision on the former application; and

(3) establish interest rates to be charged on unpaid tolls, fees and charges, and collect interest charged at those rates.

Tolls, fees and charges.

13. A toll and any related fees, charges and interest payable under this Act for the operation of a road vehicle on a designated road infrastructure shall be paid to the partner

(1) if a toll device is affixed to the road vehicle, by the person in whose name the toll device is registered;

(2) if a toll device is not affixed to the road vehicle or if the device is not in operation, by the holder of the registration certificate issued with respect to the road vehicle; and

(3) in other cases, by the driver of the road vehicle.

Mandatory payment.

14. Photographic or electronic evidence pertaining solely to the registration plate on a road vehicle and establishing the use of the road vehicle on the designated infrastructure is proof, in the absence of any evidence to the contrary, of the obligation to pay a toll.

Personal information.

15. A partner is authorized to collect, from any government or body and solely for the purpose of collecting or enforcing payment of a toll, the following personal information concerning the holder of a registration certificate issued with respect to a road vehicle:

(1) the name and address of the holder;

(2) the particulars identifying the road vehicle; and

(3) the class of the road vehicle.

Ownership.

16. The tolls, fees, charges and interest collected by a partner or on a partner's behalf belong to the partner, unless otherwise provided by the partnership agreement.

- Restriction. 17. A partner may neither use nor transmit to another person the personal information collected within the scope of a partnership agreement otherwise than for the purpose of collecting or enforcing payment of a toll.
- Default notice. 18. If a toll charged for operating a road vehicle on a designated infrastructure or any administration fee is not paid within 30 days after the day it is payable, the partner may send to the person responsible for the payment of the toll a default notice for failure to pay the toll
- (1) setting out the amount due, including the administration fees and the interest rate charged;
 - (2) informing the person that he or she may apply for the cancellation of the default notice on a ground referred to in section 19; and
 - (3) informing the person that if he or she applies for the cancellation of the default notice,
 - (a) the person must send an application for cancellation to the partner within 30 days of receiving the default notice and state therein the grounds for the application;
 - (b) the person bears the onus of proving the grounds on which the application for cancellation is based; and
 - (c) the toll, fees, charges and interest set out in the default notice shall be deemed to be paid if the partner fails to send a decision, with reasons, to the person within 30 days of receiving the application for cancellation.
- Cancellation of notice. 19. A person who receives a default notice for failure to pay a toll may apply for the cancellation of the notice on any of the following grounds:
- (1) the toll was paid in full;
 - (2) the amount claimed is incorrect;
 - (3) the vehicle, registration plate or toll device registered in the person's name was, without the person's consent, in the possession of a third person at the time the toll should have been paid;
 - (4) the person is not the person responsible for the payment of the toll.
- Application. 20. A person whose application for cancellation has been dismissed by the partner may, within 30 days of receiving the decision, apply for a review of the decision by the person designated by the Minister.
- Review. On sending a copy of the decision to the person concerned, the partner shall inform the person of his or her right to apply for a review by the person designated by the Minister and of the time limit for doing so.

- Review decision. 21. The review decision must be rendered within 30 days of receipt of the application and must be sent in writing to the person concerned. If the application for review is dismissed, the person concerned may contest the decision before the Administrative Tribunal of Québec within 30 days after notification of the review decision.
- Contestation. On notifying a decision dismissing an application for review to the person concerned, the person designated by the Minister shall inform the person of his or her right to contest the decision before the Administrative Tribunal of Québec and of the time limit for doing so.
- Compliance. 22. A person who does not apply for the cancellation of a default notice for failure to pay a toll must comply therewith within 30 days of receiving the notice.
- Compliance. A person whose application for cancellation of a default notice was dismissed must comply with the notice within 30 days of receiving the decision of the partner, the decision of the person designated by the Minister or the decision of the Administrative Tribunal of Québec, as the case may be.
- Failure to comply. 23. The partner may advise the Société de l'assurance automobile du Québec of the failure of a person referred to in the first paragraph of section 22 to comply with the default notice within the time allotted in order that the Société not renew the right to drive the vehicle in respect of which the toll is payable. The partner, the person designated by the Minister or the Administrative Tribunal of Québec, as the case may be, may, to the same end, advise the Société of their decision to dismiss an application.
- Notification. The partner shall advise the Société de l'assurance automobile du Québec without delay when the amount payable to it has been paid, and shall immediately send a copy of the notice to the holder of the registration certificate issued with respect to the vehicle.
- Compensation. 24. The partner shall compensate the Société, according to the terms fixed by agreement with the Société, for disbursements made by the Société in carrying out its responsibilities under this Act.

CHAPTER III

MISCELLANEOUS PROVISIONS

- c. C-24.2, s. 31.1, am. 25. Section 31.1 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2) is amended
- (1) by inserting the following paragraph after the first paragraph :
- Compliance. “In addition, the owner must have complied with any default notice for failure to pay a toll in accordance with section 22 of the Act respecting

transport infrastructure partnerships (2000, chapter 49), in respect of which the Société received a notice under the first paragraph of section 23 of that Act.”;

(2) by inserting “or where, on the due date, the Société has not received the notice referred to in the second paragraph of section 23 of the Act respecting transport infrastructure partnerships” after “paragraph” in the third line of the third paragraph;

(3) by adding the following at the end of the fourth paragraph: “, and the Société must, in the case of a failure to pay a toll, have received the notice referred to in the second paragraph of section 23 of the Act respecting transport infrastructure partnerships”.

c. C-24.2, s. 417.1, am. 26. Section 417.1 of the said Code is amended by adding the following: “or the sum payable under the Act respecting transport infrastructure partnerships.”

c. C-24.2, s. 648, am. 27. Section 648 of the said Code is amended by adding “and the amounts received pursuant to section 24 of the Act respecting transport infrastructure partnerships” at the end of paragraph 5.

c. J-3, Sched. IV, am. 28. Schedule IV to the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3), amended by section 32 of chapter 32 of the statutes of 1999 and by section 22 of chapter 10 of the statutes of 2000, is again amended by adding the following:

“(30) section 21 of the Act respecting transport infrastructure partnerships (2000, chapter 49).”

c. S-11.011, s. 17, am. 29. Section 17 of the Act respecting the Société de l’assurance automobile du Québec (R.S.Q., chapter S-11.011) is amended by inserting “of the Act respecting transport infrastructure partnerships (2000, chapter 49),” after “(chapter C-24.2),” in the fourth line of the second paragraph.

CHAPTER IV

FINAL PROVISIONS

Minister responsible. 30. The Minister of Transport is responsible for the administration of this Act.

Coming into force. 31. This Act comes into force on 13 December 2000 except sections 23 to 27 and 29, which come into force on the date to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 50
APPROPRIATION ACT NO. 4, 2000-2001

Bill 176

Introduced by Mr Jacques Léonard, Chairman of the Conseil du trésor and Minister for Administration and the Public Service

Introduced 12 December 2000

Passage in principle 12 December 2000

Passage 12 December 2000

Assented to 13 December 2000

Coming into force: 13 December 2000

Legislation amended: None



Chapter 50

APPROPRIATION ACT NO. 4, 2000-2001

[Assented to 13 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

\$415,000,000 for
2000-2001.

1. The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$415,000,000.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec proposed in the Supplementary Estimates for the fiscal year 2000-2001 as laid before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for various programs set forth in the Schedule to this Act.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 13 December 2000.

SCHEDULE

EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE

PROGRAM 2

| | |
|-------------------------------|----------------------|
| Financial Assistance Measures | 95,000,000.00 |
| | <u>95,000,000.00</u> |

FINANCES

PROGRAM 7

| | |
|---------------------------------|----------------------|
| Economic Development Assistance | 38,000,000.00 |
| | <u>38,000,000.00</u> |

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 3

| | |
|--|-----------------------|
| Consolidation and Development of Health and Social Services | 265,000,000.00 |
| | <u>265,000,000.00</u> |

TOURISME

PROGRAM 1

| | |
|--------------------------------------|----------------------|
| Promotion and Development of Tourism | 17,000,000.00 |
| | <u>17,000,000.00</u> |

415,000,000.00

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 51

**AN ACT RESPECTING THE RESUMPTION OF NORMAL
PUBLIC TRANSPORT SERVICE IN THE TERRITORY
OF THE SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTÉ
URBAINE DE QUÉBEC**

Bill 183

Introduced by Madam Diane Lemieux, Minister of Labour
Introduced 15 December 2000
Passage in principle 15 December 2000
Passage 15 December 2000
Assented to 15 December 2000

Coming into force: 15 December 2000

Legislation amended: None



Chapter 51

AN ACT RESPECTING THE RESUMPTION OF NORMAL PUBLIC TRANSPORT SERVICE IN THE TERRITORY OF THE SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

[Assented to 15 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

DIVISION I

INTERPRETATION

- Interpretation. 1. In this Act, unless the context indicates otherwise,
- “association”; “association” means the Syndicat des salariés de garage de la STCUQ Inc. (C.S.N.);
- “employee”; “employee” means an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) who, on 15 December 2000, is in the bargaining unit for which the association is certified or is subsequently included in that bargaining unit; and
- “Société”. “Société” means the Société de transport de la Communauté urbaine de Québec.

DIVISION II

RESUMPTION OF SERVICE

- Reporting for work. 2. Every employee must, as of 05:01 a.m. on 17 December 2000, report for work according to his or her regular work schedule and the other conditions of employment that are applicable to the employee.
- Performance of duties. 3. Every employee must, as of 05:01 a.m. on 17 December 2000, perform all the duties attached to his or her functions, according to the conditions of employment that are applicable to the employee, without any stoppage, slowdown, reduction or alteration of his or her normal activities.
- Appropriate measures. 4. The Société, its executives and representatives must, as of 05:01 a.m. on 17 December 2000, take the appropriate measures to ensure that normal public transport service is provided.

- Prohibition. 5. The association is prohibited from declaring or carrying on a strike or participating in any concerted action if the strike or concerted action involves a contravention of section 2 or section 3 by employees.
- Prohibition. Similarly, the Société is prohibited from resorting to a lock-out if it involves such a contravention.
- Communication. 6. The association must, before 05:01 a.m. on 17 December 2000, communicate the content of this Act publicly to the employees and send an attestation of such communication to the Minister of Labour.
- Appropriate measures. 7. The association must take the appropriate measures to induce the employees to comply with sections 2 and 3.
- Prohibition. 8. No person may, by an omission or otherwise, prevent or impede in any manner the resumption of public transport service or the performance of work related to such service by employees, or contribute directly or indirectly to slowing down or delaying the performance of such work.
- Prohibition. 9. No person may hinder a person's access to a place to which that person has a right of access in order to exercise functions related to public transport service for the Société or in order to obtain such service.

DIVISION III

POWERS OF THE SOCIÉTÉ REGARDING FARES AND CLASSES OF USERS

- Fares. 10. Until a new collective agreement is concluded between the association and the Société or an arbitration award is rendered under section 29, passenger fares shall not exceed the fares in effect on 1 June 2000.
- Classes of users. Moreover, the Société shall not, during that period, modify the classes of users determined by the Société as of 1 June 2000.

DIVISION IV

CONDITIONS OF EMPLOYMENT

- Latest collective agreement. 11. As of 05:01 a.m. on 17 December 2000, the latest collective agreement between the association and the Société, the renewal of which is being negotiated, shall again be binding on the parties until 31 May 2001, notwithstanding the term provided for therein.
- Increases. However, the increases in wages and premiums dated 27 December 1997, 26 December 1998, 1 January 2000 and 1 January 2001 in the collective agreement shall be determined by the arbitrator appointed under Division VI or by agreement between the parties.

Agreement of parties. 12. The parties may come to an agreement at any time on the content of the new collective agreement, even after the appointment of an arbitrator under Division VI.

DIVISION V

MEDIATION COUNCIL

Mediation council. 13. A mediation council, composed of three members, including a chair, appointed by the Minister of Labour after consultation with the association and the Société, is hereby established, to be operational until 31 March 2001.

Mandate. 14. The mandate of the mediation council is to

- (1) facilitate the conclusion of a collective agreement between the association and the Société ; and
- (2) make any proposal to the association and the Société that it considers conducive to improving labour relations and work organization within the enterprise.

Report to Minister. 15. The mediation council may, of its own initiative or at the request of the Minister of Labour, submit a report to the Minister containing its observations on the situation prevailing between the association and the Société in the area of labour relations and personnel management, and formulate recommendations as part of its mandate.

Powers. 16. The mediation council has all the powers necessary to carry out its mandate. If it considers it appropriate, the council may meet directly with the employees, the members of the board of directors of the Société and the members of the council of the Communauté urbaine de Québec.

Quorum. 17. Two members of the mediation council form a quorum.

Remuneration and expenses. The remuneration and expenses of the members of the mediation council shall be determined by the Minister of Labour. They shall be borne, in equal proportions, by the association and the Société, except the remuneration and the living and travelling expenses of the chair, which shall be borne by the Ministère du Travail.

Arbitration. 18. The mediation council may terminate its work at any time and recommend to the Minister that the matter of the negotiation of a collective agreement between the association and the Société be referred to an arbitrator.

DIVISION VI**SETTLEMENT OF DISAGREEMENTS BETWEEN THE ASSOCIATION AND THE SOCIÉTÉ**

- Arbitrator. 19. On receipt of a recommendation under section 18 or from 31 March 2001, the Minister of Labour may refer the matter of the negotiation of a collective agreement between the association and the Société to an arbitrator and so notify the parties.
- Appointment of arbitrator. 20. Within 10 days of receiving the notice provided for in section 19, the parties must consult as to the choice of an arbitrator; if they come to an agreement, the Minister of Labour shall appoint the person they have chosen. Failing agreement, the Minister shall appoint an arbitrator *ex officio* in accordance with section 77 of the Labour Code.
- Final proposals. 21. On the fifteenth day following the appointment of an arbitrator, the Société and the association must each transmit a final proposal for a collective agreement to the arbitrator.
- Content. The final proposals must specify the increases in wages and premiums dated 27 December 1997, 26 December 1998, 1 January 2000 and 1 January 1998 in the latest collective agreement if the increases have not been determined by agreement between the parties.
- Agreement. 22. Before arbitration begins, the arbitrator must deliver a copy of the final proposals to the parties and endeavour to bring the parties to an agreement.
- Arbitration. If the parties have not reached an agreement within seven days of receiving the final proposals, the arbitrator must begin arbitration, and shall notify the parties thereof.
- Provisions applicable. 23. Section 76, the first paragraph of section 80, sections 81 to 87, 89, 91, 91.1 and 139 to 140 of the Labour Code apply to the arbitration, with the necessary modifications.
- Written observations. 24. Within five days of transmission of a notice under section 22, the parties may transmit written observations to the arbitrator.
- Arbitration. 25. The arbitrator shall proceed with the arbitration on examination of the record. If the arbitrator considers it necessary, a hearing may be held.
- Choice of final proposal. 26. In choosing between the two final proposals, the arbitrator must take into account the conditions of employment applicable to the other employees of the Société, the conditions of employment and work organization existing in similar transit authorities or in similar circumstances, as well as prevailing and anticipated wage and economic conditions in Québec. The arbitration award shall reproduce the content of the final proposal chosen.

- Single proposal. If the arbitrator receives only one final proposal, the arbitration award shall reproduce the content of that proposal.
- Corrections. 27. The arbitrator may not amend a final proposal, except to correct an error in writing or in calculation or any other clerical error. The arbitrator may, if necessary, make adjustments to a provision contained in a final proposal to accurately reflect the true intent of the party having made the proposal or to incorporate a provision into the collective agreement.
- Award. 28. The arbitration award must be rendered within 30 days of the transmission of the notice provided for in section 22.
- Extension of time limit. Where, in the opinion of the Minister of Labour, exceptional circumstances so warrant, the Minister may, at the request of the arbitrator, extend the time as the Minister determines.
- Arbitration award. 29. The arbitration award must be in writing, contain reasons and be signed by the arbitrator.
- Award binding. 30. The arbitration award is binding on the parties.
- Amendment. However, the parties may agree to amend all or part of the content of the award.
- Effective date. 31. The arbitration award is effective from 1 June 2001 to 31 December 2003, unless the parties agree otherwise before the filing of the final proposals.
- Remuneration and costs. 32. The Minister of Labour shall determine the remuneration and costs to which the arbitrator is entitled. The remuneration and costs shall be borne in equal proportions by the association and the Société and are deemed to be paid to the arbitrator pursuant to a contractual obligation of the association and the Société.

DIVISION VII

POWER OF INVESTIGATION

- Investigation. 33. As soon as the matter of the negotiation of a collective agreement may be referred to an arbitrator, the Minister of Labour may designate a person to investigate the policies and practices within the Société and associations representing members of the personnel of the Société relating to human resource management and work organization and the relationship between the Société, the members of its personnel and those associations.
- Powers. 34. In conducting the investigation, the investigator is vested with the powers and immunity of a commissioner appointed under the Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37), except the power to order imprisonment.

Report. 35. At the request of the Minister of Labour, the investigator designated by the Minister shall report on the progress and results of the investigation. The final report shall be remitted to the Minister, who shall forward a copy to the Société and to each association representing members of its personnel.

DIVISION VIII

SANCTIONS

§1. — *Administrative measures*

Suspension of union check-off. 36. If the Government is of the opinion that the employees are not complying with section 2 or section 3 in sufficient number to ensure that normal public transport service is provided, the Government may, by order, suspend the union check-off for the functions related to public transport service exercised by the employees in relation to that service.

Deductions prohibited. From the date fixed in the order, the Société is prohibited from withholding any union assessment or dues, contribution or amount in lieu thereof from the wages paid to the employees.

Effective period. The suspension and prohibition shall be effective for a period equal to 12 weeks per day or part of a day during which, in the opinion of the Government, the employees do not comply with section 2 or section 3 in sufficient number to ensure that regular public transport service is provided.

Remuneration. 37. Any employee who contravenes section 2 or section 3 shall receive no remuneration for the contravention period.

Reduction of wages. In addition, in the case of absence from work or a work stoppage, the wages to be paid to the employee under the applicable collective agreement for work performed after the absence or work stoppage shall be reduced by an amount equal to the wages the employee would have received for each period of absence or work stoppage.

Registered charity. The Société must make the deductions resulting from the application of the second paragraph, up to 20% of the wages per pay period. The Société shall remit the sums deducted to a registered charity within the meaning of the Taxation Act designated by order of the Government.

Reimbursement. The employee is only entitled to the reimbursement of the amount deducted if the employee shows that he or she has complied with section 2 or section 3, as the case may be, or that he or she was unable to comply despite having taken every reasonable means to do so, and that the failure to comply was not part of any concerted action.

Decision confirmed or quashed. Any person to whom a decision taken by the Société pursuant to this section is referred for arbitration has authority only to confirm or quash it on the sole basis of the fourth paragraph.

- Union activities. 38. An employee who is released to carry on union activities for the association on a day or part of a day during which the association contravenes section 5 shall not be remunerated by the Société for that day or part of day.
- Reduction of salary. In addition, the salary to be paid to the employee after the association's contravention, according to the applicable conditions of employment, shall be reduced by an amount equal to the amount that would have been paid to the employee in the absence of contravention.
- Reduction of salary. If the Société ascertains that an offence has been committed under the first paragraph, it must make the deductions resulting from the application of the second paragraph, up to 20% of the salary per pay period and pay the sums deducted to a registered charity within the meaning of the Taxation Act (R. S. Q., chapter I-3), designated by order of the Government.
- Reimbursement. An employee who did not participate in the activities of the association that are related to the contravention is entitled to a reimbursement of the deductions made under the second paragraph.
- Arbitration. Any disagreement as to the application of this section must be referred to arbitration as if it were a grievance within the meaning of the applicable conditions of employment.
- Union activities. 39. If the Société ascertains that the association has declared or carried on a strike in contravention of section 5, the Société must cease to pay, for the period determined under the third paragraph, to any employee released during that period to carry on union activities for the association, after so advising the association, any salary for the time during which the employee is released.
- Applicability. The first paragraph also applies if the Société ascertains that the employees are not complying with section 2 or 3 in sufficient number to ensure that normal public transport service is provided.
- Cessation of payment. The cessation of payment prescribed by this section shall continue for 12 weeks for each day or part of day during which the Société has ascertained the existence of circumstances described in the first or second paragraph.
- §2. — *Civil liability*
- Liability. 40. The association is liable for any damage caused by employees during a contravention of section 2 or section 3 unless it is established that the damage is not a result of the contravention or that the contravention is not part of any concerted action.
- Compensation. Any person who suffers damage by reason of an act in contravention of section 2 or section 3 may apply to the competent court to obtain compensation.

Class action.

Notwithstanding article 1003 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25), if a person brings a class action under Book IX of the Code of Civil Procedure by way of a motion in accordance with the second paragraph of article 1002 of the said Code, the court shall authorize the bringing of the class action if it is of the opinion that the person to whom the court intends to ascribe the status of representative is in a position to adequately represent the members of the group described in the motion.

§3. — *Penal provisions*

Offences and penalties.

41. Every person who contravenes any provision of section 2, 3, 4, 8, 9 or the second paragraph of section 36 is guilty of an offence and liable, for each day or part of a day during which the contravention continues, to a fine of

(1) \$100 to \$500 in the case of an employee or a natural person not referred to in paragraph 2;

(2) \$7,000 to \$35,000 in the case of an executive, employee or representative of the association or an executive or representative of the Société;

(3) \$25,000 to \$125,000 in the case of the association or the Société.

Offences and penalties.

42. If the association contravenes any provision of the first paragraph of section 5, it is guilty of an offence and liable, for each day or part of a day during which the contravention continues, to the fine prescribed in paragraph 3 of section 41. The same applies to the Société if it contravenes the second paragraph of section 5.

Offences and penalties.

43. If the association contravenes any provision of section 6, it is guilty of an offence and liable, for each day or part of a day of delay, to the fine prescribed in paragraph 3 of section 41.

Offences and penalties.

44. If the association contravenes any provision of section 7, it is guilty of an offence and liable, for each day or part of a day that a contravention of section 2 or section 3 continues, to the fine prescribed in paragraph 3 of section 41.

Incitement.

45. Every person who helps or, by encouragement, advice, consent, authorization or command, induces another person to commit an offence under any provision of this Act is guilty of an offence.

Penalty.

A person convicted under this section is liable to the same penalty as that prescribed for the offence the person helped or induced another person to commit.

DIVISION IX**FINAL PROVISIONS**

- Presumption. 46. The provisions of this Act relating to the collective agreement binding the association and the Société are deemed to form part thereof.
- Minister responsible. 47. The Minister of Labour is responsible for the carrying out of this Act.
- Effect. 48. Division II ceases to have effect on 1 June 2001.
- Coming into force. 49. This Act comes into force on 15 December 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 52

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING
THE CONDITIONS OF EMPLOYMENT AND THE PENSION
PLAN OF THE MEMBERS OF THE NATIONAL ASSEMBLY**

Bill 168

Introduced by Mr Jacques Brassard, Government House Leader and Minister responsible for Parliamentary Reform

Introduced 15 November 2000

Passage in principle 5 December 2000

Passage 14 December 2000

Assented to 15 December 2000

Coming into force: 15 December 2000

Legislation amended:

Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1)

Act respecting the reduction of labour costs in the public sector and implementing the agreements reached for that purpose (1997, chapter 7)



Chapter 52

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CONDITIONS OF EMPLOYMENT AND THE PENSION PLAN OF THE MEMBERS OF THE NATIONAL ASSEMBLY

[Assented to 15 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- | | |
|-------------------------------|--|
| c. C-52.1, s. 1, replaced. | 1. Section 1 of the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1) is replaced by the following section : |
| Annual indemnity. | “1. Every Member shall receive an annual indemnity increased to \$69,965 as of 1 July 2000. The indemnity shall be increased by 2.5% as of 1 January 2001 and by 2.5% as of 1 January 2002. |
| Percentage of increase. | The annual indemnity shall subsequently be increased by a percentage equal to the percentage of increase applicable to the salary scales for the group of positions of senior executive officers in the public service, as of the effective dates of the new salary scales.” |
| 1997, c. 7, s. 21, am. | 2. The second paragraph of section 21 of the Act respecting the reduction of labour costs in the public sector and implementing the agreements reached for that purpose (1997, chapter 7) is repealed. |
| Consolidated revenue fund. | 3. The sums required for the application of this Act are taken out of the consolidated revenue fund. |
| Effect. | 4. Sections 1 and 2 have effect from 1 July 2000. |
| Coming into force. | 5. This Act comes into force on 15 December 2000. |

2000, chapter 53

AN ACT RESPECTING LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC

Bill 144

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Introduced 16 June 2000

Passage in principle 7 November 2000

Passage 20 December 2000

Assented to 20 December 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended:

Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance (R.S.Q., chapter A-29.1)

Act respecting registry offices (R.S.Q., chapter B-9)

Forestry Credit Act (R.S.Q., chapter C-78)

Act to promote forest credit by private institutions (R.S.Q., chapter C-78.1)

Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1)

Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)

Animal Health Protection (R.S.Q., chapter P-42)

Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12)

Civil Code of Québec (1991, chapter 64)

Legislation repealed:

Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30)

Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31)

Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101)



Chapter 53

AN ACT RESPECTING LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

ESTABLISHMENT AND MISSION

- Establishment. 1. An agency to be known as “La Financière agricole du Québec” is hereby established.
- Legal status. The agency is a legal person and a mandatary of the State.
- Property. 2. The property of the agency forms part of the domain of the State, but the execution of the obligations of the agency may be levied against its property.
- Liability. The agency binds none but itself when it acts in its own name.
- Mission. 3. The mission of the agency is to support and encourage the development of the agricultural and agro-food sector within the perspective of sustainable development.
- Products and services. The agency makes available to enterprises various products and services relating to income protection, insurance and farm financing, adapted to the management of the risks inherent in the agricultural and agro-food sector.
- Priority. In pursuing its mission, the agency shall give priority to the development of the primary sector.

CHAPTER II

ORGANIZATION AND OPERATION

- Head office. 4. The head office of the agency shall be located in the territory of the Communauté urbaine de Québec or in the immediate vicinity. Notice of the location and of any change of location of the head office shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Notice of publication. The agency shall notify the Land Registrar of each registration division of the publication of the notice. The notice shall have the same effect for each of the immovables hypothecated in favour of the agency as if it had been given

under article 3023 of the Civil Code of Québec. The Land Registrar is not required to comply with the prescriptions of that article following such notice.

| | |
|--|---|
| Meetings. | The agency may hold its meetings at any place in Québec. |
| Board of directors. | 5. The board of directors of the agency shall administer the agency's affairs and exercise all its powers. |
| Functions. | The functions of the board of directors are, in particular, (1) to establish priorities in relation to the products and services to be offered to enterprises and to establish policies in that regard; (2) to allocate the human, material and financial resources of the agency; (3) to approve its annual budget; (4) to approve its administrative organization plan. |
| Members of the board. | 6. The board of directors shall be composed of 11 members, including a chief executive officer, appointed by the Government on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food. Five of the members, including the chair of the board, shall be chosen from among the persons designated by the association certified under the Farm Producers Act (R.S.Q., chapter P-28). |
| Chief executive officer. | The chief executive officer shall be appointed following consultation with the association. |
| Vice-chair. | The board of directors shall designate its vice-chair. |
| Terms. | 7. The chief executive officer shall be appointed for a term of not more than five years, and the other members shall be appointed for a term of not more than three years. |
| Expiry of term. | On the expiry of their term, the members of the board of directors shall remain in office until replaced or reappointed. |
| Responsibilities of chief executive officer. | 8. The chief executive officer shall be responsible for the administration and direction of the agency within the scope of its by-laws and policies. The office of chief executive officer is a full-time position. |
| Responsibilities of chair. | The chair of the board of directors shall preside at the meetings of the board and see to the proper functioning of the board. The chair shall exercise any other functions assigned to the chair by the board. |
| Responsibilities of vice-chair. | The vice-chair of the board shall exercise the functions of the chair if the chair is absent or unable to act. |

| | |
|--|--|
| Remuneration of chief executive officer. | 9. The Government shall determine the remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the chief executive officer. |
| Remuneration of other members. | The other board members shall receive no remuneration except in the cases, on the conditions and to the extent determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government. |
| Quorum. | 10. The quorum at meetings of the board is the majority of its members, including the chief executive officer and the chair of the board or, if the chair is absent or unable to act, the vice-chair. |
| Vice-presidents. | 11. The agency shall appoint, on the recommendation of the chief executive officer, not more than four vice-presidents. |
| Functions. | They shall exercise the functions assigned to them by the agency on a full-time basis, under the authority of the chief executive officer. |
| Other members. | 12. The other members of the personnel of the agency, including the secretary, shall be appointed in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1). |
| Delegation of functions. | 13. The agency may, in writing and to the extent it indicates, delegate the exercise of the functions and powers assigned to it by this Act or any other Act to the chief executive officer or to a member of its personnel. |
| Committees. | In particular, the agency may establish an executive committee or any other committee, and delegate the exercise of its powers to such a committee. |
| Directives. | 14. The Minister may issue directives concerning the policy and general objectives to be pursued by the agency. |
| Approval. | The directives must be approved by the Government, and come into force on the day of their approval. Once approved, they are binding on the agency and the agency must comply with them. |
| Tabling. | Every directive shall be laid before the National Assembly within 15 days of being approved by the Government or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption. |
| Documents. | 15. No document binds the agency or may be attributed to it unless it is signed by the chief executive officer, the chair of the board, the secretary or a member of the board of directors or, only to the extent determined by the agency or in writing by the chief executive officer, by another member of the agency's personnel. |
| Delegation of signing authority. | The rules governing the delegation of signing authority may provide for sub-delegation and the mechanics thereof. |

- Automatic device. 16. The agency may allow, subject to the conditions and on the documents it determines, that a signature be affixed by means of an automatic device, that a signature be electronic, or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed.
- Minutes. 17. The minutes of a meeting of the board of directors, approved by the board and certified by the chair of the board, the secretary or any other person so authorized by the agency are authentic, as are documents and copies emanating from the agency or forming part of its records if signed or certified by any such person.
- Immunity. 18. The members of the board of directors and the personnel of the agency may not be prosecuted by reason of an official act performed in good faith in the exercise of their functions.

CHAPTER III

POWERS

- Powers. 19. The agency may prescribe any measure necessary for the carrying out of this Act. To that end, the agency may
- (1) grant financial assistance under its income protection, insurance and farm financing program and determine the applicable conditions and limits;
 - (2) establish the criteria to be used to determine the enterprises to which assistance may be granted, which may vary according to, in particular, the persons in the enterprise, their age, occupation, qualifications or interest in the enterprise and type of risk to be covered;
 - (3) establish on an annual basis the respective proportions of the contributions of an enterprise and of the agency in respect of a program;
 - (4) provide that an enterprise's contribution rate fixed during the year may be applicable to the entire year;
 - (5) designate the persons who may act as lenders under a financing program;
 - (6) determine which financial commitment granted under a program carries the right to the insurance provided for in section 4 of the Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance (R.S.Q., chapter A-29.1) and if that right applies to all or part of such a commitment and for which period.
- Eligibility criteria. For the purposes of subparagraph 2, in exceptional circumstances, the criteria used to determine the enterprises eligible for assistance outside regular programs may vary according to the goods the enterprises produce and the services they offer.
- Programs. 20. The programs established by the agency may provide in particular for

- (1) an income protection plan ;
 - (2) an insurance system ;
 - (3) the granting of loans or subsidies ;
 - (4) a guarantee of full or partial repayment of a financial commitment by the Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers or by the agency ;
 - (5) financial participation in an investment project enabling the agency to acquire and hold, or transfer, shares, an interest in or other assets of a legal person or a partnership.
- Publication. The programs shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Young producers. 21. A program established under this Act may, in particular, foster the establishment of young producers with a view to ensuring the future of farming businesses.
- Powers. 22. The agency may, in particular, exercise the following powers :
- (1) determine the assistance that may be granted to an enterprise and impose conditions for the granting of the assistance ;
 - (2) determine risk coverage by region, territory or zone ;
 - (3) authorize any person to act as a lender, on the conditions it determines ;
 - (4) take the measures it considers necessary, at the expense of the borrower when the borrower fails to take the measures, to ensure that property given to secure a loan is maintained in good condition or that an enterprise is maintained in operation ;
 - (5) act as the mandatary of a lender, as plaintiff or defendant, in any judicial proceedings relating to a loan ;
 - (6) act as a lender ;
 - (7) establish and administer trust patrimonies ;
 - (8) receive and administer, on behalf of a farming business, contributions paid under a farm income protection plan ;
 - (9) acquire, administer, sell, lease or otherwise alienate, in its name or as the mandatary of a lender, any property given to secure a loan granted under this or any other Act or connected with a program whose administration has been entrusted to the agency by the Government ;
 - (10) reimburse a lender for a loan granted under this Act, the Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101), the Act

respecting farm financing (R.S.Q., chapter F-1.2) or an Act replaced by the latter Act, where the borrower is in default;

(11) contract reinsurance, out of the funds of the patrimonies of which the agency is the trustee.

Reimbursement. Where the agency reimburses a lender pursuant to subparagraph 10, it is subrogated to the rights of the lender.

Subsidiaries. 23. The agency may acquire or establish any subsidiary as may be expedient for the carrying out of its mission.

Actuarial analysis. 24. At least once every five years, the agency shall conduct an actuarial analysis of its operations in respect of an insurance program or farm income protection program, and gather all information pertinent to fixing assessment rates.

Other mandates. 25. The agency may exercise any function attributed to it by any other law and may carry out any mandate assigned to it by the Government, a government minister, a body, a company or any other person in any field related to its mission, the costs of which shall be borne by the mandator.

Agreements with other Governments. 26. The agency may, in accordance with the applicable legislative provisions and with the approval of the Minister, enter into an agreement with a government other than the Government of Québec, with a minister of such a government, with an international organization, or with an agency of such a government or organization.

Agreements with government bodies. The agency may also enter into an agreement for the purposes of this Act with a minister or body of the Government of Québec, or with any person, association, partnership or body.

Nominative information. 27. The Minister may make an agreement with the agency to gather and communicate nominative information required for the purposes of the Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14), its regulations or this Act,

(1) to evaluate and formulate the agricultural policy of the Government;

(2) to analyze policies, programs or projects, to develop, process or validate economic, statistical or financial reference data or to achieve the integrated management of financial interventions;

(3) to ascertain the eligibility or continued eligibility of persons or enterprises for a benefit or right granted under those Acts, regulations or programs.

Content of agreement. The agreement shall, in particular, specify the type of information communicated, the steps taken to ensure confidentiality, and the security measures involved.

| | |
|-------------------------------------|--|
| Commission d'accès à l'information. | The agreement shall be submitted to the Commission d'accès à l'information for an opinion in the manner provided for in section 70 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1). |
| Nominative information. | 28. The association certified under the Farm Producers Act, a federation or a specialized syndicate constituted under the Professional Syndicates Act (R.S.Q., chapter S-40), or a board constituted under the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1) may make an agreement with the agency to gather nominative information necessary to verify the carrying out of the joint plans referred to in the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products and in its regulations, or to objectively establish the level of compulsory assessments and contributions under the Farm Producers Act or to ensure their payment. |
| Content of agreement. | The agreement shall, in particular, specify the type of information communicated, the steps taken to ensure confidentiality, and the security measures involved. |
| Commission d'accès à l'information. | The agreement shall be submitted to the Commission d'accès à l'information for an opinion in the manner provided for in section 70 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information. |
| Right of entry. | 29. For the purposes of this Act, a representative of the agency may, at any reasonable time, enter or pass upon any immovable where an activity governed by this Act or any other Act under the responsibility of the agency is carried on. |
| Right of entry. | The representative may also enter or pass upon such an immovable at any time where required by the circumstances to protect a debt resulting from a loan or to ensure that the operations of the borrower are maintained. |
| Identification. | On request, the representative must produce identification and a certificate issued by the agency attesting to the person's authority. |
| Disclosure of information. | 30. The agency may require an enterprise to disclose, in addition to the information and documents prescribed under a program, any other information or to produce any other document the agency considers necessary for the purposes of this Act. |
| Production of information. | The enterprise concerned is bound to provide the agency with any information or document required by the agency for the purposes of this Act. |
| Amounts unduly received. | 31. Any enterprise which obtains financial assistance without entitlement or uses its proceeds for purposes other than those for which it was granted, shall forfeit it by operation of law and must return the amounts received, unless the agency decides otherwise. |

Suspension of financial assistance.

The agency may, in addition, cancel or suspend any financial assistance granted to an enterprise that no longer meets the conditions for the granting of the assistance, indemnity or compensation or fails to comply with a request made by the agency under section 30.

CHAPTER IV

FINANCIAL PROVISIONS

Obligations.

32. The agency shall pay its obligations and finance its operations out of the moneys available to it, which are derived, in particular, from the government, contributions from enterprises and revenue from the agency's operations.

Restrictions.

33. The agency or a subsidiary of the agency may not, except with the authorization of the Government,

(1) contract a loan that causes the total of its current outstanding loans to exceed the amount determined by the Government;

(2) make a financial commitment in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government;

(3) acquire, hold or transfer shares of a legal person, an interest in a partnership or other assets in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government, except in connection with the implementation of a program;

(4) encumber, to guarantee a loan contracted for the benefit of a trust patrimony, all or part of the trust patrimony;

(5) accept a gift or legacy to which a charge or condition is attached.

Applicability.

The amounts, limits and terms and conditions fixed under this section may apply to the group consisting of the agency and its subsidiaries or to one or several members of that group.

Powers of Government.

34. The Government may, subject to the terms and conditions it determines,

(1) guarantee the payment of the principal of and interest on any loan contracted by the agency or one of its subsidiaries and the performance of its obligations, except a loan contracted pursuant to section 38;

(2) make any commitment in relation to the carrying out or financing of a program of the agency or of a project in which the agency or one of its subsidiaries is participating;

(3) authorize the Minister of Finance to advance to the agency or one of its subsidiaries any amount considered necessary for the pursuit of the agency's mission.

| | |
|----------------------------|--|
| Consolidated revenue fund. | The moneys required for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund. |
| Costs. | 35. The agency may determine all the costs in respect of the goods and services it offers. |
| Trust patrimony. | 36. The moneys required for the management of a trust patrimony administered by the agency and those required to carry out any study, survey or analysis necessary for the management of the patrimony may be taken out of the trust patrimony. |
| Trust patrimony. | The moneys required to represent a trust patrimony in the course of legal proceedings or for the execution of a judgment which has become <i>res judicata</i> rendered against the agency as trustee of the patrimony shall be taken out of the trust patrimony. |
| Advances. | 37. Any funds available to the agency or liquidities of a trust patrimony in relation to insurance that are not immediately required by the agency for the payment of compensations, indemnities or any other assistance under a program may be advanced on a short-term basis to meet the liquidity requirements of another trust patrimony it administers, or may be invested or be deposited with the Caisse de dépôt et placement du Québec. |
| Advances. | The same applies to contributions received by the agency under a farm income protection program, with the authorization of the farming business. |
| Loans. | 38. The agency may, with the authorization of the Government and the approval of two-thirds of the members of the board of directors, contract a loan in order to carry out a transaction to which Chapter VIII of the Financial Administration Act (2000, chapter 15) applies in respect of instruments and contracts of a financial nature. The Government shall determine the amount, the rate of interest, the conditions and the terms of the loan. |
| Amount of loans. | The amount of a loan may be applied, among other things, to the repayment of brokerage fees relating to instruments and contracts of a financial nature, and to the repayment of any interest and costs relating to the loan. |
| Repayment. | The moneys required to repay the loan are chargeable to the trust patrimony in respect of which the loan was contracted in proportion to the financial interest of the enterprises and the agency. |
| Revenues. | 39. The revenues generated by the instruments and contracts of a financial nature to which Chapter VIII of the Financial Administration Act applies are applied first to the repayment of the interest, costs and principal of loans contracted under section 38, and then to the repayment of the brokerage fees relating to such instruments and contracts. |
| Balance of revenues. | The balance of the revenues remaining at the end of each fiscal year is paid into the trust patrimony in respect of which the loan was contracted as a |

contribution of the enterprises and the agency in proportion to their financial interest.

Guarantee. 40. A loan contracted under section 38 is guaranteed by the trust patrimony in respect of which the loan was contracted.

Separate accounting. 41. Separate accounting shall be kept for every trust patrimony administered by the agency.

CHAPTER V

DOCUMENTS, ACCOUNTS AND REPORTS

Fiscal year. 42. The fiscal year of the agency ends on 31 March each year.

Annual report. 43. The agency shall, not later than 30 September each year, submit its financial statements and a report of its operations for the preceding fiscal year to the Minister.

Content. The financial statements and the report of operations must contain all the information required by the Minister.

Tabling. 44. The Minister shall table the report of operations and financial statements of the agency in the National Assembly within 15 days of receiving them or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.

Audit. 45. The books and accounts of the agency and those of the trust patrimonies it administers shall be audited by the Auditor General every year and whenever the Government so orders.

Auditor's report. The report of the auditor shall accompany the report of operations and the financial statements of the agency.

Business plan. 46. The agency shall formulate according to the form, content and intervals fixed by the Government, a business plan that must include the operations of its subsidiaries. The plan shall be submitted to the Government for approval.

Expiry. The business plan shall, on expiry, continue in force until a new plan is approved.

Development plan. 47. The agency shall formulate according to the form, content and intervals fixed by the Government, a development plan that must include the operations of its subsidiaries. The plan shall be submitted to the Government for approval.

Information. 48. The agency shall provide the Minister with all the information required by the Minister concerning its operations.

CHAPTER VI**MISCELLANEOUS PROVISIONS**

- Set-off. 49. Any amount owed to the agency by an enterprise may be set off by the agency against an amount to which that enterprise is entitled under an Act administered by the agency. The same applies to any amount owed to the agency as a trustee.
- Subsidies. 50. An amount paid as a subsidy within the scope of a program under this Act is unseizable. It is inalienable unless the payment which must be made out of the subsidy has been made.

CHAPTER VII**AMENDING PROVISIONS**

- c. A-29.1, s. 1, am. 51. Section 1 of the Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance (R.S.Q., chapter A-29.1) is amended
- (1) by replacing paragraph *b* by the following paragraph:
- “agency”. “(b) “agency”: La Financière agricole du Québec;”;
- (2) by inserting “Act respecting La Financière agricole du Québec (2000, chapter 53) or the” after “established under the” in the second line of paragraph *c*.
- c. A-29.1, s. 4, am. 52. Section 4 of the said Act is amended
- (1) by inserting “Act respecting La Financière agricole du Québec, the” after “adopted under the” in the first paragraph;
- (2) by inserting “or programs” after “regulations” in the fifth line of the last paragraph.
- c. A-29.1, s. 5, am. 53. Section 5 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:
- Insurance charge. “5. The agency shall pay to the Fonds, in each of its fiscal years, a sum of money as insurance charge for farm loans. The Government shall do the same for forestry loans.”
- c. A-29.1, s. 5.2, am. 54. Section 5.2 of the said Act is amended
- (1) by striking out “by the Government”;
- (2) by adding the following paragraph at the end:
- Moneys. “The moneys necessary to conduct the actuarial analysis shall be taken out of the assets of the Fonds.”

- c. A-29.1, s. 8, am. 55. Section 8 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Concurrent functions. “8. The chairman and vice-chairman of the board of directors of the agency and the secretary are respectively the chairman, the vice-chairman and the secretary of the board of directors of the Fonds.”
- c. A-29.1, s. 9, am. 56. Section 9 of the said Act is amended by replacing the third and fourth paragraphs by the following paragraph :
- Quorum. “The quorum at meetings of the board is the majority of its members, including the chief executive officer of the agency and the chairman of the board or, if the chairman is absent or unable to act, the vice-chairman of the board.”
- c. A-29.1, s. 12, am. 57. Section 12 of the said Act is amended by replacing “chairman” in the second paragraph by “chief executive officer”.
- c. A-29.1, s. 18, am. 58. Section 18 of the said Act, amended by section 30 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “in conformity with the second paragraph of section 16 of the Act respecting the Société de financement agricole (chapter S-11.0101)” in the third paragraph.
- c. A-29.1, s. 23.5, am. 59. Section 23.5 of the said Act is amended by replacing “under section 4” in subparagraph *a* of the first paragraph by “under sections 4 and 5.2”.
- c. A-29.1, s. 24, am. 60. Section 24 of the said Act is amended by replacing paragraph *a* by the following paragraph :
- “(a) prescribing the manner in which it establishes the amount payable to the Fonds in each of its fiscal years as insurance charge and the terms and conditions applicable to the payment of the amount;”.
- c. A-29.1, s. 25.1, am. 61. Section 25.1 of the said Act is amended by inserting “Act respecting La Financière agricole du Québec, the” after “established under the” in the second line of the third paragraph.
- c. A-29.1, s. 28, am. 62. Section 28 of the said Act is amended by replacing “30 June” in the first paragraph by “30 September”.
- c. B-9, s. 10, am. 63. Section 10 of the Act respecting registry offices (R.S.Q., chapter B-9), amended by section 117 of chapter 42 of the statutes of 2000, is again amended by inserting “the Act respecting La Financière agricole du Québec (2000, chapter 53),” after “granted under” in the first line of paragraph 1.
- c. F-4.1, s. 124.39, replaced. 64. Section 124.39 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1) is replaced by the following section :

- Provisions applicable. “124.39. The provisions of the Act respecting La Financière agricole du Québec (2000, chapter 53), except section 19, with the necessary modifications, apply in respect of the forest management funding program.”
- c. J-3, Sched. IV, am. 65. The Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3) is amended by striking out paragraph 3 of Schedule IV.
- Words replaced. 66. The expressions “the Régie des assurances agricoles du Québec” and “the Société de financement agricole” and the words “Bureau”, “Régie” and “Société” are replaced, with the necessary modifications, by the expression “La Financière agricole du Québec” and the word “agency”, respectively, wherever they occur in the following provisions :
- (1) sections 4, 7, 9, 12, 17, 17.1, 17.2, 17.3, 18, 19, 24, 25.1 and 27 of the Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance (R.S.Q., chapter A-29.1);
- (2) sections 1, 2, 3, 3.1, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 16, 21, 25, 26, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 42, 43, 45, 46, 46.1, 46.2, 46.3, 46.4, 46.5, 46.6, 46.7, 46.8, 47, 48, 51 and 52 of the Forestry Credit Act (R.S.Q., chapter C-78);
- (3) sections 2, 8, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 67, 68 and 69 of the Act to promote forest credit by private institutions (R.S.Q., chapter C-78.1);
- (4) sections 124.38 and 124.40 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1);
- (5) sections 11.3 and 22.4 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-42);
- (6) Schedules I, II and III to the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12).
- Interpretation. The same applies to any regulation, by-law, order in council, order, agreement, contract or other document, with the necessary modifications, unless the context indicates otherwise.
- 1991, c. 64, a. 2799, am. 67. Article 2799 of the Civil Code of Québec, amended by section 8 of chapter 42 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “the Société de financement agricole” in the third and fourth lines of the last paragraph by “La Financière agricole du Québec”.

CHAPTER VIII

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- c. A-30, c. A-31,
c. S-11.0101, repealed. 68. The provisions of the Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30), the Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31)

and the Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101) are repealed to the extent determined by the Government.

- Substitution. 69. La Financière agricole du Québec is substituted for the Régie des assurances agricoles du Québec and the Société de financement agricole and acquires their rights and powers and assumes their obligations.
- Fonds continued. 70. The Fonds d'assurance-récolte established under the Crop Insurance Act and the Fonds d'assurance-stabilisation des revenus agricoles established under the Act respecting farm income stabilization insurance are continued and constitute trust patrimonies administered by La Financière agricole du Québec under this Act.
- Validity of contracts. Any contract entered into under the Crop Insurance Act or the Act respecting farm income stabilization insurance remains in force and is deemed to have been entered into under a program established by the agency.
- Loans, credit and subsidies. 71. Any loan, line of credit or subsidy granted under the Act respecting the Société de financement agricole, the Act respecting farm financing or any Act replaced by this Act continues to be governed by those Acts and the regulations thereunder.
- Loans and credit. Any loan or line of credit authorized under the Act respecting the Société de financement agricole before (*insert here the date of coming into force of this section*) is granted under that Act, unless the applicant requests that it be granted under this Act.
- Employees. 72. The employees of the Société de financement agricole and of the Régie des assurances agricoles du Québec in office on (*insert here the date preceding the date of coming into force of this section*) become employees of La Financière agricole du Québec.
- Hiring and promotion practices. 73. For the purposes of section 8 of the Regulation respecting the holding of competitions (R.R.Q., 1981, chapter F-3.1.1, r. 4), La Financière agricole du Québec shall constitute a separate administrative unit during the 24 months following its establishment. In that respect, eligibility for competitions for promotion held to fill the agency's positions may be restricted by the agency to its own employees for that period.
- Board members. 74. The term of office of members of the board of directors of the Société de financement agricole and the board of directors of the Régie des assurances agricoles du Québec in office on (*insert here the date preceding the date of coming into force of this section*) ends on (*insert here the date of coming into force of this section*). The members of the board of directors who were members of the personnel of the public service at the time of their appointment shall be reintegrated into the public service on the conditions fixed at the time of their respective appointments.

- Appropriations. 75. Appropriations granted to the Société de financement agricole and to the Régie des assurances agricoles du Québec shall be transferred to La Financière agricole du Québec.
- Decisions and resolutions. 76. Decisions or resolutions adopted by the Régie des assurances agricoles du Québec and the Société de financement agricole shall remain in effect until they are amended, replaced or repealed by decisions or resolutions adopted by La Financière agricole du Québec.
- Proceedings. 77. Proceedings to which the Régie des assurances agricoles du Québec or the Société de financement agricole is a party are continued without continuance of suit by La Financière agricole du Québec.
- Regulations. 78. The regulations made by the Régie des assurances agricoles du Québec under the Crop Insurance Act, those made by the Régie des assurances agricoles du Québec or the Government under the Act respecting farm income stabilization insurance and those made by the Government under the Act respecting the Société de financement agricole continue to apply until they are replaced by programs established or regulations made by La Financière agricole du Québec.
- Notice of substitution. 79. La Financière agricole du Québec shall notify the Land Registrar of each registration division that it is substituted for the Société de financement agricole in respect of any loan granted by the Société. The notice shall have the same effect for each of the immovables hypothecated in favour of the Société de financement agricole as if it had been given under article 3023 of the Civil Code of Québec. The Land Registrar is not required to comply with the prescriptions of that article following such notice.
- Acts not applicable. 80. The Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32) and the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., chapter D-9.2) do not apply to La Financière agricole du Québec, the members of its board of directors or its employees, agents and mandataries.
- Provisions applicable. 81. Notwithstanding sections 4, 68 and 79 of this Act, the second paragraph of section 4 and section 50 of the Act respecting the Société de financement agricole, as they read on (*insert here the date preceding the date of coming into force of sections 4, 68 and 79*), continue to apply until the date of coming into force of section 241 of the Act to amend the Civil Code and other legislative provisions relating to land registration (2000, chapter 42).
- Transitional measures. 82. The Government may, by regulation made before (*insert here the date that is two years after the date of the coming into force of this section*), enact any transitional measures necessary to carry out this Act.
- Regulations. Such regulation is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1). In addition, once published and if it so provides, the regulation may apply from any date not prior to (*insert here the date of coming into force of this section*).

- Minister responsible. 83. The Minister of Agriculture, Fisheries and Food is responsible for the administration of this Act.
- Coming into force. 84. The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

2000, chapter 54

AN ACT TO AGAIN AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS RESPECTING MUNICIPAL AFFAIRS

Bill 150

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal
Introduced 26 October 2000
Passage in principle 8 November 2000
Passage 20 December 2000
Assented to 20 December 2000

Coming into force: 20 December 2000, except sections 3 and 6, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government

Legislation amended:

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)
Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35)
Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)
Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)
Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3)
Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities (R.S.Q., chapter C-70)
Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01)
Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1)
Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2)
Act respecting private education (R.S.Q., chapter E-9.1)
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)
Act to establish the special local activities financing fund (R.S.Q., chapter F-4.01)
Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9)
Charter of the city of Québec (1929, chapter 95)
Act respecting the Société de transport de la Ville de Laval (1984, chapter 42)
Act respecting the Société de transport de la rive sud de Montréal (1985, chapter 32)
Act to establish an administrative review procedure for real estate assessment and to amend other legislative provisions (1996, chapter 67)
Act to amend the Act respecting municipal territorial organization and other legislative provisions (2000, chapter 27)
Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34)



Chapter 54

AN ACT TO AGAIN AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS RESPECTING MUNICIPAL AFFAIRS

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CITIES AND TOWNS ACT

- c. C-19, s. 71, am. 1. Section 71 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), amended by section 316 of chapter 12 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraphs :
- Absolute majority. “An absolute majority of the votes of the members of the council is required in order that the council may dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the municipality, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.
- Applicability. The second paragraph also applies to any officer or employee who is not an employee represented by a certified association within the meaning of the Labour Code, who is either designated under paragraph 7 of section 119 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1) or responsible for the issuance of a permit required under section 4 of the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 8), and who has held a position for at least six months or has held, within the municipality, a position referred to in the second paragraph.”
- c. C-19, ss. 72-73, replaced. 2. Sections 72 to 73 of the said Act are replaced by the following sections :
- Service of resolution. “72. A resolution dismissing, suspending without pay or reducing the salary of an officer or employee referred to in the second or third paragraph of section 71, shall be served on the officer or employee in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (chapter C-25).
- Complaint. Subject to section 89 of the Police Act (2000, chapter 12), a person on whom a measure described in the first paragraph has been imposed may, within 30 days following service of the resolution, file a complaint in writing with the labour commissioner general who shall appoint a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint.

- Provisions applicable. “72.1. The provisions of the Labour Code (chapter C-27) respecting the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdiction, and section 100.12 of the Code apply with the necessary modifications, except sections 15 to 19 and 118 to 137.
- Powers of labour commissioner. “72.2. The labour commissioner may
- (1) order the municipality to reinstate the officer or employee ;
 - (2) order the municipality to pay to the officer or employee an indemnity up to a maximum equivalent to the salary the officer or employee would normally have received had there been no such measure ;
 - (3) render any other decision the labour commissioner believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter, and in particular order the municipality to pay to the officer or employee compensation up to a maximum equivalent to the amount the officer or employee disbursed to exercise the recourse.
- Decision. “72.3. The decision of the labour commissioner must state the grounds on which it is based and be rendered in writing. The decision shall bind both the municipality and the officer or employee.
- Filing of original. The labour commissioner must file the original of the decision at the office of the labour commissioner general.
- True copy. The clerk shall send forthwith a true copy of the decision to the parties.
- Provisions applicable. “73. Sections 72 to 72.3 and 73.1 apply to every municipality governed by this Act, and to Ville de Montréal and Ville de Québec.
- Applicability. Each section applies to a municipality even where the municipality’s charter enacts for the municipality a section of this Act bearing the same number or repeals, replaces or amends section 71, directly or indirectly, in whole or in part.”
- c. C-19, s. 84.1, added. 3. The said Act is amended by inserting the following section after section 84:
- Contribution. “84.1. Every municipality must contribute to the financing of at least one of the services established by the Union des municipalités du Québec and the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM), or by any body constituted for that purpose and of which the Union or the Fédération is a founder, with a view to affording municipalities access to information and advice as regards labour relations and human resources management.

- Fixing of contribution. The contribution of a municipality shall be fixed according to the rules determined by the supplier of the service being financed by the municipality's contribution.
- Applicability. The first and second paragraphs apply to Ville de Montréal and Ville de Québec and do not apply to Municipalité de Baie-James."
- c. C-19, s. 468.51, am. 4. Section 468.51 of the said Act, amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999 and by section 3 of chapter 59 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “, 72” in the first line of the first paragraph by “to 72.3”.
- c. C-19, s. 486, am. 5. Section 486 of the said Act, amended by section 51 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following subsection after subsection 4:
- Prohibition. “(5) No municipality shall, for any one fiscal year, impose the surtax provided for in this section and fix, under section 244.29 of the Act respecting municipal taxation, a general property tax rate that is specific to the category of serviced vacant lands provided for in section 244.36 of that Act.”

MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

- c. C-27.1, a. 178.1, added. 6. The Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by inserting the following article after article 178:
- “178.1. Every local municipality must contribute to the financing of at least one of the services established by the Union des municipalités du Québec and the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM), or by any body constituted for that purpose and of which the Union or the Fédération is a founder, with a view to affording municipalities access to information and advice as regards labour relations and human resources management.
- The contribution of a municipality shall be fixed according to the rules determined by the supplier of the service being financed by the municipality's contribution.
- The first and second paragraphs do not apply to Municipalité de Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent, Paroisse de Notre-Dame-des-Anges, Municipalité de Saint-Benoît-du-Lac or Paroisse de Saint-Louis-de-Gonzague-du-Cap-Tourmente.”
- c. C-27.1, aa. 180-182, repealed. 7. Articles 180 to 182 of the said Code are repealed.
- c. C-27.1, a. 184, am. 8. Article 184 of the said Code is amended by striking out “, including those conferred by article 181,” in the third line of the first paragraph.

c. C-27.1, a. 221, am. 9. Article 221 of the said Code is amended

(1) by replacing “Such officer remains in office during the pleasure of the council, and all” in the first line of the second paragraph by “All the”;

(2) by replacing “his supervision” in the third line of the second paragraph by “the supervision of that person”.

c. C-27.1, Title V,
Chap. IV, replaced.

10. Chapter IV of Title V of the said Code is replaced by the following chapter:

“CHAPTER IV

“CERTAIN MEASURES RESPECTING CERTAIN OFFICERS OR EMPLOYEES

“267.0.1. An absolute majority of the votes of the members of the council of the local municipality is required in order that the council may dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the municipality, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.

In the case of a regional county municipality, the decision of the council regarding the dismissal, suspension without pay or reduction of salary of an officer or employee referred to in the first paragraph must be made in accordance with the rules provided for in section 201 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1).

The first and second paragraphs also apply to any officer or employee who is not an employee represented by a certified association within the meaning of the Labour Code, who is either designated under paragraph 7 of section 119 of the Act respecting land use planning and development or responsible for the issuance of a permit required under section 4 of the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 8) and who has held a position for at least six months or has held, within the municipality, a position referred to in the first paragraph.

“267.0.2. A resolution dismissing, suspending without pay or reducing the salary of an officer or employee referred to in section 267.0.1, shall be served on the officer or employee in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (chapter C-25).

Subject to section 89 of the Police Act (2000, chapter 12), a person on whom a measure described in the first paragraph has been imposed may, within 30 days following service of the resolution, file a complaint in writing with the labour commissioner general who shall appoint a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint.

“267.0.3. The provisions of the Labour Code (chapter C-27) respecting the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdiction, and section 100.12 of the Code apply with the necessary modifications, except sections 15 to 19 and 118 to 137.

“267.0.4. The labour commissioner may

- (1) order the municipality to reinstate the officer or employee ;
- (2) order the municipality to pay to the officer or employee an indemnity up to a maximum equivalent to the salary the officer or employee would normally have received had there been no such measure ;
- (3) render any other decision the labour commissioner believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter, and in particular order the municipality to pay to the officer or employee compensation up to a maximum equivalent to the amount the officer or employee disbursed to exercise the recourse.

“267.0.5. The decision of the labour commissioner must state the grounds on which it is based and be rendered in writing. The decision shall bind both the municipality and the officer or employee.

The labour commissioner must file the original of the decision at the office of the labour commissioner general.

The clerk shall send forthwith a true copy of the decision to the parties.

“267.0.6. Articles 267.0.1 to 267.0.5 do not apply to a suspension without pay unless the suspension is for more than 20 working days, or the suspension, whatever its duration, occurs within 12 months following the expiry of a suspension without pay for more than 20 working days.”

c. C-27.1, a. 620, am. 11. Article 620 of the said Code, amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999 and by section 12 of chapter 59 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “, 72” in the first line of the first paragraph by “to 72.3”.

c. C-27.1, a. 990, am. 12. Article 990 of the said Code, amended by section 60 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following subarticle after subarticle 4:

“(5) No municipality shall, for any one fiscal year, impose the surtax provided for in this article and fix, under section 244.29 of the Act respecting municipal taxation, a general property tax rate that is specific to the category of serviced vacant lands provided for in section 244.36 of that Act.”

ACT RESPECTING THE COMMISSION MUNICIPALE

- c. C-35, s. 3, am. 13. Section 3 of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35) is amended
- (1) by replacing “fifteen” in the first line of the first paragraph by “16”;
- (2) by adding the following paragraph after the second paragraph:
- Assignment. “One of the vice-presidents designated by the Government shall be assigned to the matters pertaining to the exercise of any jurisdiction conferred on the Commission by a provision of Division IV.1 or of the Act respecting municipal territorial organization (chapter O-9).”
- c. C-35, s. 24.7, am. 14. Section 24.7 of the said Act, enacted by section 8 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by replacing “daily newspaper” in the second line of the first paragraph by “newspaper”.
- c. C-35, s. 24.11, am. 15. Section 24.11 of the said Act, enacted by section 8 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by adding the following paragraph after the fourth paragraph:
- Stipulation. “The agreement shall replace any stipulation in an earlier agreement in force concerning the same matter in respect of the same equipment.”
- c. C-35, s. 24.13, am. 16. Section 24.13 of the said Act, enacted by section 8 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by adding the following paragraph at the end:
- Stipulation. “The measure shall replace any stipulation in an earlier agreement in force concerning the same matter in respect of the same equipment.”
- c. C-35, s. 24.17, repealed. 17. Section 24.17 of the said Act, enacted by section 8 of chapter 27 of the statutes of 2000, is repealed.
- c. C-35, s. 48, am. 18. Section 48 of the said Act, amended by section 65 of chapter 40 of the statutes of 1999 and by section 319 of chapter 12 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the third, fourth, fifth, sixth and seventh paragraphs of paragraph *g* by the following paragraphs:
- Service of decision. “The decision of the Commission shall be served on the person dismissed or suspended without pay in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (chapter C-25).
- Complaint. Subject to section 89 of the Police Act (2000, chapter 12), a person on whom a measure described in the second paragraph has been imposed may, within 30 days following service of the decision, file a complaint in writing with the labour commissioner general who shall appoint a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint.

Provisions applicable. Sections 72.1 to 72.3 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) apply with the necessary modifications in respect of every officer or employee referred to in the first paragraph.”

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE
DE L’OUTAOUAIS

c. C-37.1, s. 69, replaced. 19. Section 69 of the Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1) is replaced by the following section :

Required majority. “69. A two-thirds majority of the votes cast is required in order that the Council may dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the Community, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.”

c. C-37.1, ss. 71 and 72, replaced. 20. Sections 71 and 72 of the said Act are replaced by the following sections :

Service of resolution. “71. A resolution dismissing, suspending without pay or reducing the salary of an officer or employee referred to in section 69, shall be served on the officer or employee in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (chapter C-25).

Complaint. A person on whom a measure described in the first paragraph has been imposed may, within 30 days following service of the resolution, file a complaint in writing with the labour commissioner general who shall appoint a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint.

Provisions applicable. “71.1. The provisions of the Labour Code (chapter C-27) respecting the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdiction, and section 100.12 of the Code apply with the necessary modifications, except sections 15 to 19 and 118 to 137.

Powers of labour commissioner. “71.2. The labour commissioner may

(1) order the Community to reinstate the officer or employee ;

(2) order the Community to pay to the officer or employee an indemnity up to a maximum equivalent to the salary the officer or employee would normally have received had there been no such measure ;

(3) render any other decision the labour commissioner believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter, and in particular order the Community to pay to the officer or employee compensation up to a maximum equivalent to the amount the officer or employee disbursed to exercise the recourse.

- Decision. “72. The decision of the labour commissioner must state the grounds on which it is based and be rendered in writing. The decision shall bind both the Community and the officer or employee.
- Filing of original. The labour commissioner must file the original of the decision at the office of the labour commissioner general.
- True copy. The clerk shall send forthwith a true copy of the decision to the parties.”
- c. C-37.1, ss. 169.9 and 169.9.1, replaced. 21. Sections 169.9 and 169.9.1 of the said Act are replaced by the following section:
- Provisions applicable. “169.9. Sections 69 to 72.0.1 apply with the necessary modifications to any officer or employee of the transit authority who is not an employee within the meaning of the Labour Code (chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the transit authority, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.”
- ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL
- c. C-37.2, s. 106, am. 22. Section 106 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2) is amended
- (1) by replacing “department” in the second line of the first paragraph by “department who has held a position for at least six months or has held, within the Community, a position the holder of which is not an employee within the meaning of the Labour Code (chapter C-27)”;
- (2) by replacing “has held office for at least six months” in the third and fourth lines of the second paragraph by “has held a position for at least six months or has held, within the Community, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code”.
- c. C-37.2, ss. 107 and 108, replaced. 23. Sections 107 and 108 of the said Act are replaced by the following sections:
- Service of resolution. “107. A resolution dismissing, suspending without pay or reducing the salary of an officer or employee referred to in section 106, shall be served on the officer or employee in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (chapter C-25).
- Complaint. Subject to section 89 of the Police Act (2000, chapter 12), a person on whom a measure described in the first paragraph has been imposed may, within 30 days following service of the resolution, file a complaint in writing with the labour commissioner general who shall appoint a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint.
- Provisions applicable. “107.1. The provisions of the Labour Code (chapter C-27) respecting the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions

and the exercise of their jurisdiction, and section 100.12 of the Code apply with the necessary modifications, except sections 15 to 19 and 118 to 137.

Powers of labour commissioner.

“107.2. The labour commissioner may

(1) order the Community to reinstate the officer or employee;

(2) order the Community to pay to the officer or employee an indemnity up to a maximum equivalent to the salary the officer or employee would normally have received had there been no such measure;

(3) render any other decision the labour commissioner believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter, and in particular order the Community to pay to the officer or employee compensation up to a maximum equivalent to the amount the officer or employee disbursed to exercise the recourse.

Decision.

“108. The decision of the labour commissioner must state the grounds on which it is based and be rendered in writing. The decision shall bind both the Community and the officer or employee.

Filing of original.

The labour commissioner must file the original of the decision at the office of the labour commissioner general.

True copy.

The clerk shall send forthwith a true copy of the decision to the parties.”

c. C-37.2, s. 281, replaced.

24. Section 281 of the said Act, amended by section 68 of chapter 40 of the statutes of 1999, is replaced by the following sections:

Dismissal or suspension.

“281. Two-thirds of the votes cast at a meeting of the board of directors is required in order that the board of directors may dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the Société, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.

Recommendation.

The dismissal, suspension without pay or reduction of salary of an officer or employee other than the secretary or assistant-secretary may be decided only on the recommendation of the director general of the Société.

Provisions applicable.

Sections 107 to 108 apply with the necessary modifications to every officer or employee referred to in the first paragraph.

Suspension.

“281.1. Section 281 does not apply to a suspension without pay unless the suspension is for more than 20 working days, or the suspension, whatever its duration, occurs within 12 months following the expiry of a suspension without pay for more than 20 working days.”

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

c. C-37.3, ss. 76 and 77, replaced.

25. Sections 76 and 77 of the Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3) are replaced by the following sections :

Service of resolution.

“76. The resolution dismissing, suspending without pay or reducing the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the Community, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code shall be served on the officer or employee in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (chapter C-25).

Complaint.

A person on whom a measure described in the first paragraph has been imposed may, within 30 days following service of the resolution, file a complaint in writing with the labour commissioner general who shall appoint a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint.

Provisions applicable.

“76.1. The provisions of the Labour Code (chapter C-27) respecting the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdiction, and section 100.12 of the Code apply with the necessary modifications, except sections 15 to 19 and 118 to 137.

Powers of labour commissioner.

“76.2. The labour commissioner may

- (1) order the Community to reinstate the officer or employee ;
- (2) order the Community to pay to the officer or employee an indemnity up to a maximum equivalent to the salary the officer or employee would normally have received had there been no such measure ;
- (3) render any other decision the labour commissioner believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter, and in particular order the Community to pay to the officer or employee compensation up to a maximum equivalent to the amount the officer or employee disbursed to exercise the recourse.

Decision.

“77. The decision of the labour commissioner must state the grounds on which it is based and be rendered in writing. The decision shall bind both the Community and the officer or employee.

Filing of original.

The labour commissioner must file the original of the decision at the office of the labour commissioner general.

True copy.

The clerk shall send forthwith a true copy of the decision to the parties.”

c. C-37.3, s. 77.1, am.

26. Section 77.1 of the said Act is amended by replacing “and” in the first line by “to”.

c. C-37.3, s. 187.24,
replaced.

Provisions applicable.

27. Section 187.24 of the said Act is replaced by the following section :

“187.24. Sections 76 to 77.1 apply with the necessary modifications in respect of an officer or employee of the Société who is not an employee within the meaning of the Labour Code (chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the Société, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.”

ACT RESPECTING MUNICIPAL AND INTERMUNICIPAL TRANSIT AUTHORITIES

c. C-70, s. 19,
replaced.

Provisions applicable.

28. Section 19 of the Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities (R.S.Q., chapter C-70) is replaced by the following section :

“19. Sections 71 to 72.3 and 73.1 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) apply with the necessary modifications to an officer or employee of the transit authority who is not an employee within the meaning of the Labour Code (chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the transit authority, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.”

ACT RESPECTING MUNICIPAL COURTS

c. C-72.01, s. 18.1, am.

Notice.

29. Section 18.1 of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following paragraph at the end :

“Notice shall also be given to the Minister of Justice where, pursuant to section 125.2 of the Act respecting municipal territorial organization (chapter O-9), the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal requires certain local municipalities in whose territory a municipal court has jurisdiction to file with the Minister a joint application for amalgamation of their territories.”

c. C-72.01, s. 18.3, am.

30. Section 18.3 of the said Act, amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “, subject to the provisions of section 18.4” after “18.2” in the first line of the first paragraph.

c. C-72.01, s. 18.4,
added.

Municipal court.

31. The said Act is amended by inserting the following section after section 18.3 :

“18.4. The municipal court which, on the day preceding the date of coming into force of the order made pursuant to section 125.11 of the Act respecting municipal territorial organization (chapter O-9), is the only court to have jurisdiction in the territory of one of the municipalities to which the order applies, becomes, without other formality as of the coming into force of the order, the municipal court of the municipality resulting from the amalgamation of those territories.

- Designation. Where more than one municipal court has jurisdiction in the municipalities referred to in the order on the day preceding the date of coming into force of the order, the Government shall designate, on the recommendation of the Minister of Justice, the municipal court to have jurisdiction in the territory of the municipality resulting from the amalgamation, having regard to the requirements of the proper administration of justice and of the efficient management of the public funds allocated therefor, the needs of the whole territory to be served and the maintenance of neighbourhood justice. The other municipal courts whose chief-places are situated in the territory of one of the municipalities referred to in the order are then deemed to be abolished.
- Jurisdiction. The municipal court designated pursuant to the second paragraph has jurisdiction in the territory of a municipality whose territory is not involved in the amalgamation and which, before the coming into force of the order, submitted its territory to the jurisdiction of a municipal court so abolished. The manner of apportionment of the financial contributions and the conditions of withdrawal provided in any agreement under Division II of Chapter II and applicable to those municipalities subsist.
- Order. For the purposes of this section, an order made following a joint application for amalgamation received by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal within the time prescribed under section 125.2 of the Act respecting municipal territorial organization is considered to be the order referred to in the first paragraph.”
- c. C-72.01, s. 61,
replaced. 32. Section 61 of the said Act is replaced by the following section:
- Provisions applicable. “61. Sections 71 to 73.1 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) or articles 267.0.1 to 267.0.6 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1), as the case may be, apply with the necessary modifications, to the clerk or deputy clerk of the court who has held a position for at least six months or has held a position of the same nature as those referred to in section 71 of the said Act or article 267.0.1 of the said Code, as the case may be, within the municipality which is responsible for the administration of the chief-place of the court.”
- ACT RESPECTING DUTIES ON TRANSFERS OF IMMOVABLES**
- c. D-15.1, s. 1, am. 33. Section 1 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1), amended by section 112 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “, the establishment of emphyteusis and the transfer of the rights of the emphyteutic lessee” after “property” in the first line of the definition of “transfer”.
- c. D-15.1, Chap. III.1,
ss. 20.1-20.10, added. 34. The said Act is amended by inserting the following after section 20:

“CHAPTER III.1**“SPECIAL DUTIES**

- Special duties. “20.1. Every municipality may provide that special duties shall be paid to it in lieu of transfer duties in all cases where an immovable situated within its territory is transferred and an exemption deprives the municipality of the payment of transfer duties with respect to the transfer.
- Exemption. However, special duties are not required to be paid where the exemption is provided for in subparagraph *a* of the first paragraph of section 20.
- Exemption. “20.2. The special duties are not required to be paid in addition to the special duties provided for in section 19.1.
- Reimbursement. If the debtor pays the former duties before receiving the notice of assessment relating to the latter duties, the municipality shall reimburse the former duties within 30 days after the day on which the amount provided for in section 1129.30 of the Taxation Act (chapter I-3) is forwarded to it.
- Amount. “20.3. In the case referred to in the second paragraph of section 17.1, the amount of the special duties, paid by reason of a transfer that causes the exemption to lapse, shall be applied to offset the amount of the transfer duties that become payable.
- Account. The account sent under that paragraph shall mention that credit.
- Amount. “20.4. The amount of the special duties is \$200.
- Basis of imposition. However, where the basis of imposition of the transfer duties that would otherwise have been payable is less than \$40,000, the amount of the special duties is equal to the amount of the transfer duties.
- Transfer. “20.5. Where the transfer is made in part to a transferee exempt from the payment of transfer duties and in part to another transferee who is not exempt, only the former must pay the special duties, and the amount of the special duties is established according to the portion of the basis of imposition that corresponds to the part of the transfer made to that transferee.
- Provisions applicable. “20.6. The provisions of this Act, except those of Chapter III, that relate to transfer duties and are not inconsistent with sections 20.1 to 20.5 apply, with the necessary modifications and in particular with those in sections 20.7 to 20.10, with respect to special duties.
- Resolution. “20.7. Section 7 applies where, at the time of registration of the transfer, a resolution passed under section 20.1 by one, some or all of the municipalities in whose territory the immovable is situated is in force. Every such municipality having such a resolution in force is deemed to be an interested municipality.

Creditor. If there is only one interested municipality, it is the sole creditor of the special duties.

Sharing of duties. If there is more than one interested municipality, the special duties shall be shared in such manner that the aliquot shares correspond to the proportion that the basis of imposition attributable to the territory of each of the interested municipalities is of the basis of imposition attributable to the aggregate of the territories of all the interested municipalities.

Documents. “20.8. The documents referred to in section 9 need not mention the amount of the special duties.

Effect. “20.9. Sections 12 and 12.2 have no effect in respect of property that may not be appropriated pursuant to article 916 of the Civil Code.

Regulation. “20.10. A regulation made under paragraph *a* of section 24 does not apply to accounts requiring the payment of special duties.”

ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES

c. E-2.2, s. 88.1, am. 35. Section 88.1 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), enacted by section 9 of chapter 25 of the statutes of 1999, is amended by striking out the third paragraph.

ACT RESPECTING PRIVATE EDUCATION

c. E-9.1, s. 157.1, added. 36. The Act respecting private education (R.S.Q., chapter E-9.1) is amended by inserting the following section after the heading of Chapter XII:

Basis of imposition. “157.1. For the purpose of determining the amount of the transfer duties under the Act respecting duties on transfers of immovables (chapter D-15.1), the basis of imposition is the amount of the consideration furnished for the transfer of the immovable or the amount of the consideration stipulated for the transfer, whichever is greater, notwithstanding the second paragraph of section 2 of that Act, where

(1) the transferor is a religious community or a non-profit organization devoted to private education;

(2) the transferee is a non-profit private educational institution; and

(3) the transfer is made to enable the transferee to use the immovable for private education purposes.”

ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

- c. F-2.1, s. 1, am. 37. Section 1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), amended by section 1 of chapter 31 of the statutes of 1999, section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999 and section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing the definition of “immovable” in the first paragraph by the following definition :
- “immovable”; “**immovable**” means
- (1) an immovable within the meaning of article 900 of the Civil Code ;
- (2) subject to the third paragraph, a movable that is permanently attached to an immovable referred to in paragraph 1 ;” ;
- (2) by adding the following paragraph after the second paragraph :
- Movables. “In the case of an immovable referred to in the first paragraph of the definition of “immovable” in the first paragraph and in any of paragraphs 1, 1.2, 2.1 and 13 to 17 of section 204, under paragraph 2 of that definition, only those movables referred to which ensure the utility of the immovable are to be considered as immovables, and any movables which, in the immovable, are used for the operation of an enterprise or the pursuit of activities are to remain movables.”
- c. F-2.1, s. 20, am. 38. Section 20 of the said Act is amended by replacing “, 72” in the first line by “to 72.3”.
- c. F-2.1, s. 27, am. 39. Section 27 of the said Act, amended by section 24 of chapter 90 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- No complaint. “The assessor may not file a complaint in respect of the dismissal with the labour commissioner general.”
- c. F-2.1, s. 57.1, am. 40. Section 57.1 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “or fourth” after “third” in the fifth line of the first paragraph.
- c. F-2.1, s. 57.1.1, added. 41. The said Act is amended by inserting the following section after section 57.1 :
- Non-residential immovables. “57.1.1. The roll of a local municipality which adopts a resolution to that effect shall identify each unit of assessment that belongs to the group of non-residential immovables provided for in section 244.31, indicate to which of the categories provided for in section 244.32 the unit belongs and, where applicable, indicate that section 244.51 or 244.52 applies to the category.

- Resolution. The resolution may specify any category, among those provided for in sections 244.34 to 244.36, in respect of which the roll must contain information. In that case, in addition to the requirements of the first paragraph, the roll shall identify each unit of assessment that belongs to the specified category and, where applicable, specify that the unit belongs to one of the categories provided for in section 244.54.
- Non-taxable unit of assessment. In the case of a non-taxable unit of assessment that belongs to the group referred to in the first paragraph or a category referred to in the second paragraph, the entries shall be made in respect of the unit only if
- (1) property taxes must be paid in respect of the unit pursuant to the first paragraph of section 208;
 - (2) a sum to stand in lieu of property taxes must be paid in respect of the unit, either by the Government pursuant to the second paragraph of section 210 or the first paragraph of sections 254 and 255, or by the Crown in right of Canada or one of its mandataries.
- Entries. If the municipality does not have jurisdiction in matters of assessment, the municipal body responsible for assessment is not required to cause the entries referred to in the first or in the second paragraph to be made unless it received an authenticated copy of the resolution provided for in the first paragraph before 1 April of the fiscal year preceding the first fiscal year for which the roll is to apply. The body may cause the entries to be made even if the copy is received after the expiry of the time limit.
- Effects. A resolution adopted by the municipality in respect of a roll retains its effects in respect of subsequent rolls until it is repealed.”
- c. F-2.1, s. 57.2, am. 42. Section 57.2 of the said Act is amended by replacing “section 57.1” in the second line by “the first paragraph of section 57.1.1”.
- c. F-2.1, s. 57.3, am. 43. Section 57.3 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “section 57.1” in the sixth and seventh lines of the first paragraph and in the fourth line of subparagraphs *a* and *b* of subparagraph 2 of the second paragraph by “the first paragraph of section 57.1.1”.
- c. F-2.1, s. 61, am. 44. Section 61 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :
- Unit of assessment. “In the case of the immovables forming a unit of assessment subject to section 244.32, the roll shall make no distinction between the immovables that are non-residential immovables within the meaning of that section and those that are not. In the case of the immovables forming a unit that belongs to several categories provided for in sections 244.33 to 244.37, the roll shall make no distinction between the immovables that are specific to each category.”

- c. F-2.1, s. 63, am. 45. Section 63 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following paragraph after the third paragraph :
- Applicability. “A structure intended to lodge persons, shelter animals or store things, that is situated in a special forest reserve and that belongs to the Société des établissements de plein air du Québec or is administered or managed by the Société, is not a structure to which subparagraph 4 of the first paragraph applies. The site of such a structure is not a site to which subparagraph 3 of that paragraph applies.”
- c. F-2.1, s. 64.1, added. 46. The said Act is amended by inserting the following section after section 64 :
- Structural members. “64.1. The structural members of wharves or port facilities to which the regulation under paragraph 12 of section 262 applies that belong to a public body are not to be entered on the roll.”
- c. F-2.1, s. 65, am. 47. Section 65 of the said Act, amended by section 28 of chapter 19 of the statutes of 2000, is again amended by striking out “, other than those of an oil refinery,” in the first and second lines of subparagraph 1.1 of the first paragraph.
- c. F-2.1, s. 68.1, repealed. 48. Section 68.1 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is repealed.
- c. F-2.1, s. 69, am. 49. Section 69 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999 and section 26 of chapter 10 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “for which the Commission, in accordance with section 236.1, has recognized the activity carried on by that person” in the eleventh and twelfth lines of the first paragraph by “that the Commission has delimited pursuant to the third paragraph of section 243.2”.
- c. F-2.1, s. 69.7.1, am. 50. Section 69.7.1 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “or fourth” after “third” in the second line.
- c. F-2.1, s. 138.2, am. 51. Section 138.2 of the said Act is amended by replacing “as an” in the third line by “as a lessee or”.
- c. F-2.1, s. 138.5, am. 52. Section 138.5 of the said Act, amended by section 5 of chapter 31 of the statutes of 1999, section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999 and section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “lessee or” after “as” in the first line of subparagraph 2 of the second paragraph.
- c. F-2.1, s. 138.9, am. 53. Section 138.9 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999 and section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “lessee or” after “as” in the first line of paragraph 6.

- c. F-2.1, s. 174, am. 54. Section 174 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing paragraph 10 by the following paragraph:

“(10) with respect to a provision of this Act that provides for the entry on the roll of the lessee or the occupant of an immovable, to add an entry unduly omitted, strike out an entry unduly made or to take account of the fact that a person becomes a lessee or occupant to be entered on the roll, or ceases to be such a lessee or occupant;”;
 - (2) by inserting “or fourth” after “third” in the third line of paragraph 13.1;
 - (3) by inserting the following paragraph after paragraph 13.1:

“(13.1.1) with regard to section 57.1.1, to add a particular unduly omitted or strike out a particular unduly entered and, provided the roll is required to contain such information, to take account of the fact that a unit of assessment:

 - (a) becomes or ceases to be subject to section 57.1.1;
 - (b) changes category from among the categories provided for in section 244.32;
 - (c) becomes or ceases to be subject to section 244.51 or 244.52;
 - (d) becomes or ceases to be subject to section 244.54, or changes category from among the categories provided for in that section;”;
 - (4) by striking out paragraph 17.
- c. F-2.1, s. 174.2, am. 55. Section 174.2 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out paragraph 9.
- c. F-2.1, s. 177, am. 56. Section 177 of the said Act is amended
- (1) by striking out paragraph 7;
 - (2) by adding the following paragraph at the end:

“The date on which the alteration made under subparagraph *d* of paragraph 13.1.1 of section 174 has effect may be fixed as the first day of the fiscal year following the fiscal year in which the event occurred that is the ground for the alteration.”
- Date of effect.
- c. F-2.1, s. 180, am. 57. Section 180 of the said Act, amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “lessee or” after “as” in the fourth line of the third paragraph.

c. F-2.1, s. 200,
replaced.

58. Section 200 of the said Act is replaced by the following section:

Service of resolution.

“200. If a local municipality or a municipal body responsible for assessment that has delegated the exercise of its jurisdiction under any of sections 195 to 196.1 dismisses an officer or employee referred to in section 199, the resolution dismissing the officer or employee shall be served on the officer or employee in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (chapter C-25).

Complaint.

A person who believes he has been dismissed solely as a result of the delegation may, within 30 days following service of the resolution, file a complaint in writing with the labour commissioner general who shall appoint a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint.

Provisions applicable.

The provisions of the Labour Code (chapter C-27) respecting the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdiction, and section 100.12 of the Code apply with the necessary modifications, except sections 15 to 19 and 118 to 137.

Powers of labour
commissioner.

Where the labour commissioner considers that an officer or employee has been dismissed solely as a result of the delegation, the labour commissioner may

(1) order the municipality or municipal body responsible for assessment to reinstate the officer or employee;

(2) order the municipality or municipal body responsible for assessment to pay to the officer or employee an indemnity up to a maximum equivalent to the salary the officer or employee would normally have received had there been no such dismissal;

(3) render any other decision the labour commissioner believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter, and in particular order the municipality or municipal body responsible for assessment to pay to the officer or employee compensation up to a maximum equivalent to the amount the officer or employee disbursed to exercise the recourse.

Decision.

The decision of the labour commissioner must state the grounds on which it is based and be rendered in writing. The decision shall bind both the municipality or municipal body responsible for assessment and the officer or employee.

Filing of original.

The labour commissioner must file the original of the decision at the office of the labour commissioner general.

True copy.

The clerk shall send forthwith a true copy of the decision to the parties.”

c. F-2.1, s. 204, am.

59. Section 204 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999 and section 325 of chapter 12 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing “or” in the second line of subparagraph *a* of paragraph 14 by “, to a regional health and social services board within the meaning of that Act or to a public institution within the meaning”;

(2) by replacing paragraph 10 by the following paragraph:

“(10) an immovable in respect of which the recognition under the first paragraph of section 243.3 has been granted and is in force;”.

c. F-2.1, s. 204.0.1,
am.

60. Section 204.0.1 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out “or in subparagraph *b* of paragraph 10” in the first and second lines of the second paragraph;

(2) by striking out “or subparagraph” in the third line of the second paragraph;

(3) by replacing “a person recognized by the Commission under paragraph 10 of section 204 or under section 208.1 or a” in the third and fourth lines of the third paragraph by “the”;

(4) by replacing “section 204” in the fifth line of the third paragraph by “that section”;

(5) by striking out “the recognition or” in the seventh line of the third paragraph.

c. F-2.1, s. 204.2,
repealed.

61. Section 204.2 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is repealed.

c. F-2.1, s. 205.1, am.

62. Section 205.1 of the said Act, enacted by section 6 of chapter 31 of the statutes of 1999, is amended

(1) by replacing “any of paragraphs 4, 10 and” in the second line of the first paragraph by “paragraph 10 or”;

(2) by replacing “the rate of the general property tax or \$0.50 per \$100 of assessment” in the seventh and eighth lines of the first paragraph by “the general property tax rate if it is less than 0.006 or, if not, the greater of half that tax rate and 0.006”;

(3) by replacing “the rate of the general property tax or \$0.80 per \$100 of assessment” in the fifth and sixth lines of the second paragraph by “the general property tax rate or 0.01”;

(4) by replacing “, other than a regional park, referred to in paragraph 5 of section 204” in the second and third lines of the third paragraph by “referred to in paragraph 4 of section 204 or in respect of an immovable referred to in paragraph 5 of that section that is not a regional park”;

(5) by inserting “referred to in paragraph 5 of section 204 and” after “immovable” in the first line of subparagraph 1 of the third paragraph;

(6) by inserting “4 or” after “paragraph” in the third line of subparagraph 2 of the third paragraph;

(7) by adding the following paragraph after the third paragraph:

Tax rates.

“In the case where the municipality avails itself of the power provided for in section 244.29:

(1) a reference to the general property tax rate, in the first two paragraphs of this section, is a reference to the basic rate provided for in section 244.38;

(2) for the purpose of establishing the maximum amount applicable under subparagraph 2 of the third paragraph of this section, where the specific general property tax rate that would be applicable to the immovable, were it taxable, exceeds the basic rate provided for in section 244.38, any amounts that exceed what would be payable if the basic rate were applicable shall be excluded from the amounts derived from the tax.”

c. F-2.1, s. 208, am.

63. Section 208 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting “, except paragraph 10,” after “204” in the first line of the second paragraph;

(2) by adding the following paragraph after the sixth paragraph:

Exemption.

“Notwithstanding the first or second paragraph, where recognition has been granted under the second paragraph of section 243.3 and is in force in respect of the immovable, the recognized lessee or occupant is exempt from the payment of property taxes.”

c. F-2.1, ss. 208.1-209.1, repealed.

64. Sections 208.1 to 209.1 of the said Act are repealed.

c. F-2.1, s. 232, am.

65. Section 232 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting the following paragraph after the third paragraph:

Calculation.

“In the case of a business establishment where activities inherent in the mission of a residential and long-term care centre within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) are carried on in accordance with a permit issued under that Act, the amount of the tax shall be calculated at 20% of the rate.”

c. F-2.1, s. 232.2, added.

66. The said Act is amended by inserting the following section after section 232.1:

Business tax rate. “232.2. The rate of the business tax shall not exceed the product obtained by multiplying the aggregate taxation rate of the municipality for the fiscal year in respect of which the tax is imposed by a coefficient of 5.5.

Territory. However, where the territory of a municipality is comprised within that of a public transit authority mentioned in this paragraph, or coincides therewith, the coefficient of 5.5 is replaced by the coefficient mentioned in one or the other of the following subparagraphs according to the body whose territory comprises or coincides with the territory of the municipality :

(1) in the case of the Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal: 9.0;

(2) in the case of the Société de transport de la Ville de Laval: 7.5;

(3) in the case of the Société de transport de la rive sud de Montréal: 10.0;

(4) in the case of the Société de transport de l’Outaouais: 6.9;

(5) in the case of the Société de transport de la Communauté urbaine de Québec: 6.7;

(6) in the case of the Corporation métropolitaine de transport de Sherbrooke: 7.1;

(7) in the case of the Corporation intermunicipale de transport des Forges: 5.6;

(8) in the case of the Corporation intermunicipale de transport de la rive sud de Québec: 6.2;

(9) in the case of the Corporation intermunicipale de transport du Saguenay: 5.8.

Applicability. In the case of a municipality whose territory is comprised within the territory of the Société de transport de l’Outaouais, the second paragraph does not apply unless its territory is served by the public transit network of the transit authority, within the meaning of section 193.0.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (chapter C-37.1) or any by-law under that section.”

c. F-2.1, s. 233, am. 67. Section 233 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the business tax, or as the case may be, from both the business tax” in the first and second lines of the first paragraph by “both the business tax”.

c. F-2.1, s. 234, am. 68. Section 234 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “For the purposes of section 233, the standardized aggregate taxation rate” in the first and second lines by “For the purposes of section 232.2, the aggregate taxation rate”;

(2) by striking out “standardized” in the first line of paragraph 2;

(3) by adding the following paragraph at the end:

Standardized rate.

“For the purposes of section 233, the standardized aggregate taxation rate is obtained by standardizing the taxable property assessment referred to in subparagraph 2 of the first paragraph in the manner provided for in section 235.”

c. F-2.1, s. 235, am.

69. Section 235 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Taxable property assessment.

“235. For the purposes of section 234, the taxable property assessment of a local municipality is the total of the taxable values entered on its property assessment roll.”;

(2) by striking out “standardized” in the second line of the third paragraph;

(3) by striking out “standardized” in the second line of the fifth paragraph;

(4) by striking out “standardized” in the first line of the sixth paragraph;

(5) by striking out the seventh paragraph;

(6) by adding the following paragraphs after the eighth paragraph:

Standardized taxable property assessment.

“For the purposes of section 234, the standardized taxable property assessment is the product obtained by multiplying the factor established under section 264 for the first fiscal year for which the roll applies by

(1) the values referred to in the first paragraph or the adjusted values that replace them under the fourth paragraph;

(2) the net increase or decrease in the taxable values referred to in the fifth paragraph.

Aggregate taxation rate.

The aggregate taxation rate and the taxable property assessment referred to in the third and sixth paragraphs are, when the eighth paragraph is applied, a standardized aggregate taxation rate and a standardized taxable property assessment.”

c. F-2.1, s. 235.1, am.

70. Section 235.1 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting “, in the case of a unit subject to the fourth paragraph of either of those sections,” after “244.25” in the sixth line of the first paragraph;

(2) by replacing “former case” in the eighth and ninth lines of the first paragraph by “first case, 20% of the taxable value, in the second case”;

(3) by replacing “latter” in the ninth line of the first paragraph by “third”;

(4) by replacing the last sentence of the second paragraph by the following sentence: “However, in the case of a business establishment referred to in the third or fourth paragraph of section 232, 40% and 20% of its value, respectively, shall be taken into account, instead of its value.”;

(5) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Provisions applicable.

“The first seven paragraphs of section 235 apply with the necessary modifications for the purpose of determining the taxable non-residential property assessment or the taxable rental assessment for each fiscal year for which a roll applies.”

c. F-2.1, s. 236, am.

71. Section 236 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, section 26 of chapter 10 of the statutes of 2000 and section 325 of chapter 12 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing “or” in the second line of subparagraph *e* of paragraph 1 by “, a regional health and social services board within the meaning of that Act or a public institution within the meaning”;

(2) by adding the following subparagraph after subparagraph *g* of paragraph 1:

“(h) a person recognized as a person responsible for home childcare under the Act mentioned in subparagraph *g*, and which is an activity inherent in the mission of such a person;”;

(3) by replacing paragraphs 5 to 7 by the following paragraph:

“(5) an activity carried on by the recognized person in the immovable in respect of which the recognition under section 243.4 has been granted and is in force;”;

(4) by striking out paragraph 8.

c. F-2.1, ss. 236.1 and 236.2, repealed.

72. Sections 236.1 and 236.2 of the said Act are repealed.

c. F-2.1, s. 239, am.

73. Section 239 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “carrying on an activity contemplated in the first paragraph of section 232” in the second and third lines of the first paragraph.

- c. F-2.1, s. 240, am. 74. Section 240 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “for a purpose mentioned in the first paragraph of section 232,” in the second and third lines of the first paragraph.
- c. F-2.1, s. 242, am. 75. Section 242 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “for a purpose contemplated in the first paragraph of section 232” in the second line.
- c. F-2.1, Div. III.0.1, ss. 243.1-243.25, added. 76. The said Act is amended by inserting the following after section 243 :

“DIVISION III.0.1

“EXEMPTION ARISING FROM RECOGNITION GRANTED BY THE COMMISSION

“§1. — Nature, content and subject of recognition

- Recognition. “243.1. The Commission may, in accordance with the provisions of this division, grant recognition giving rise, pursuant to paragraph 10 of section 204, the seventh paragraph of section 208 or paragraph 5 of section 236, to a property tax or business tax exemption.
- Revocation or confirmation. The Commission may, in the same manner, revoke the recognition or, on periodic review, confirm the recognition or declare it to have lapsed.
- Content. “243.2. The recognition shall mention the person recognized, the immovable concerned and the user of the immovable.
- “User”. “User” means the owner, lessee or occupant whose use of the immovable concerned meets the conditions set out in section 243.8.
- Part of unit. Where, pursuant to section 2, the immovable concerned forms only part of a unit of assessment or of an immovable included in the unit of assessment, the recognition shall delimit that part.
- Person granted recognition. “243.3. The person who may be granted recognition giving rise to a property tax exemption is the owner of the immovable concerned.
- Lessee or occupant. However, in the case referred to in the first or in the second paragraph of section 208, that person is the lessee or occupant of the immovable concerned who would otherwise be required to pay the property taxes.
- Person granted recognition. “243.4. The person who may be granted recognition giving rise to a business tax exemption is the person who would otherwise be required to pay that tax by reason of the activity the person carries on in the immovable concerned.

- Presumption. The recognition giving rise to a property tax exemption is deemed, for the user mentioned in the recognition and in respect of the activity the user carries on in the immovable concerned, to be recognition giving rise to a business tax exemption.
- Provisions applicable. If there is no business tax in the territory of the local municipality in which the immovable concerned is situated, the first two paragraphs shall be applied as if that tax were imposed by the municipality having jurisdiction.
- “§2. — *Conditions for obtaining recognition*
- Application for recognition. “243.5. Except in the case provided for in the second paragraph of section 243.4, recognition must be applied for by the person to whom the recognition may be granted.
- Prohibition. No person whose application has been refused shall re-apply for recognition within five years following the refusal.
- New application. However, the person may re-apply for recognition if, in a declaration under oath submitted with the new application, the person explains how the situation on which the Commission based its refusal has changed, and why that change should give rise to a different decision.
- Restriction. “243.6. No person may be granted recognition or be mentioned in the recognition as the user of the immovable concerned unless the person is a non-profit legal person.
- Restriction. “243.7. No recognition may be granted in respect of an immovable unless the use of the immovable meets the conditions set out in section 243.8.
- Prohibition. However, no recognition shall be granted in respect of an immovable if that use consists in providing lodging other than temporary lodging, or storage services.
- Carrying on of activities. “243.8. The user must carry on, without pecuniary gain, one or more eligible activities in such a manner that the carrying on of those activities constitutes the main use of the immovable.
- Eligible activities. The following are eligible activities :
- (1) the creation, exhibition or presentation of a work in a field of artistic endeavour, provided, in the case of an exhibition or presentation, the possibility of attending is offered to the public without preferential terms ;
 - (2) any activity of an informational or educational nature intended for persons who, as a recreational activity, wish to improve their knowledge or skills in any field of art, history, science and sport or any other recreational field, provided the possibility of participating in the activity is offered to the public without preferential terms ;

(3) any activity carried on to

(a) promote or defend the rights or interests of persons who, by reason of their age, language or ethnic or national origin, or because they have a disease or a handicap, form a group ;

(b) fight any form of illegal discrimination ;

(c) assist oppressed persons and persons who are socially or economically disadvantaged or otherwise in difficulty ;

(d) prevent persons from finding themselves in difficulty.

Continuing eligibility.

“243.9. No activity shall cease to be an eligible activity within the meaning of the first paragraph of section 243.8 solely because the user derives income from it or it is carried on through a mandatary of the user.

Presumption.

A user who charges, as consideration for the service constituting the user’s carrying on of the eligible activity, an amount equal to or less than the cost of the service is deemed not to act for pecuniary gain.

Field of artistic endeavour.

“243.10. For the purposes of subparagraphs 1 and 2 of the second paragraph of section 243.8, the following form part of a field of artistic endeavour :

(1) the stage, including the theatre, the opera, music, dance and variety entertainment ;

(2) the making of films, whatever the technical medium, including video ;

(3) the recording of discs and other modes of sound recording ;

(4) painting, sculpture, engraving, drawing, illustration, photography, textile arts, art video or any other form of expression of the same nature ;

(5) the working of wood, leather, textiles, metals, silicates or any other material to produce a work intended for a decorative or expressive purpose ;

(6) literature, including novels, stories, short stories, dramatic works, poetry, essays or any other written works of the same nature.

Main and immediate cause.

“243.11. For the purposes of subparagraph 3 of the second paragraph of section 243.8, the pursuit of one or more of the objectives mentioned in subparagraphs *a* to *d* of that subparagraph must be the main and immediate cause of the activity carried on by the user in the immovable.

Direct relation not required.

However, the activity need not involve a direct relation between the user and the persons on whose behalf those objectives are pursued. The activity may consist in particular in support being given to intermediaries who, without pecuniary gain, act for the benefit of those persons.

“§3. — *Duration of recognition*

- Coming into force. “243.12. The Commission shall, in the recognition, fix the date on which it comes into force.
- Restriction. That date shall not be prior to 1 January of the year in which the application for recognition was received.
- Alteration to roll. However, where the application was made pursuant to an alteration to the roll which may make the applicant a debtor of a property tax or of the business tax, and was received within 12 months after the sending of the notice of alteration to the applicant, the date of coming into force of the recognition fixed by the Commission may be any date not prior to the date on which the alteration takes effect.
- Recognition ceases. “243.13. Recognition shall cease to be in force pursuant to the provisions of subdivisions 4 to 6 when it lapses by operation of law, is revoked or declared, following a periodic review, to have lapsed.
- Presumption. “243.14. During the period in which the recognition is in force, the recognized person is deemed to be a person to whom any provision that refers to a person mentioned in section 204 or in any of the paragraphs of that section applies, for the purpose of establishing a rule applicable in respect of an immovable or of its owner, lessee or occupant, to the extent that the immovable is the immovable in respect of which the recognition has been granted.
- Applicability. The same applies where a provision, for the same purposes, makes reference to a person mentioned in paragraph 10 of section 204. The first paragraph does not apply if the reference concerned excludes such a person.
- “§4. — *Lapsing of recognition by operation of law*
- Lapsing of recognition. “243.15. Recognition lapses by operation of law if, as a result of an alteration to the roll, it appears the immovable concerned no longer exists or is no longer entered on the roll, the recognized person or the other user mentioned is no longer the owner, lessee or occupant, or the connection between the elements of the recognition forming the basis for the recognition has otherwise ceased to exist.
- Effective date. “243.16. The lapsing of recognition by operation of law becomes effective on the same date as the alteration to the roll which gave rise to the lapsing.
- Effect. The first paragraph does not render paragraph 5 of section 177 inoperative as regards the effective date of an alteration to the roll which, pursuant to paragraph 9 or 11 of section 174 or paragraph 4 of section 174.2, must result from the recognition ceasing to be in force on the date referred to in the first paragraph.

“§5. — Revocation of recognition

- Revocation. “243.17. The Commission may revoke recognition if one of the conditions set out in subdivision 2 is no longer met.
- Initiative or request. The Commission may act on its own initiative or at the request of the local municipality in whose territory the immovable concerned is situated.
- Decision. “243.18. The Commission shall, in its decision, fix the date on which the revocation takes effect.
- Date. That date shall not be prior to 1 January of the year in which the Commission, according to whether it acts on request or on its own initiative, receives the request or renders its decision.
- “§6. — Recognition confirmed or declared to have lapsed on periodic review*
- Conditions. “243.19. In accordance with the provisions of this subdivision, every person who has been granted recognition that is in force shall periodically, to avoid the lapsing of the recognition, satisfy the Commission that the conditions set out in subdivision 2 continue to be met.
- Notice. “243.20. Where nine years, or five years in the case provided for in the first paragraph of section 243.4, have elapsed since recognition that is in force was obtained, the Commission shall give the recognized person a notice in writing informing the person of the rules set out in this subdivision.
- Documents required. The Commission shall specify in the notice any document that the recognized person is required to transmit to the Commission for the purposes of section 243.19, and shall fix the time limit for the transmission.
- Copy to municipality. The Commission shall transmit a copy of the notice to the local municipality in whose territory the immovable in respect of which the recognition has been granted is situated. The Commission shall also transmit to the local municipality a copy of any document received from the recognized person or, as the case may be, a notice stating that the person has failed to submit a required document.
- Hearing. “243.21. The Commission shall hold a hearing if it considers a hearing necessary to render an appropriate decision, or if the municipality so requests, not later than the tenth day after the expiry of the time limit fixed in the notice referred to in the second paragraph of section 243.20.
- Confirmation. “243.22. The Commission shall confirm the recognition if it is satisfied that the conditions set out in subdivision 2 continue to be met, or, if not, shall declare the recognition to have lapsed.
- Presumption. For the purposes of section 243.20, confirmation of the recognition is deemed to be obtained on the date on which the decision is rendered.

- Effective date. In its decision declaring the recognition to have lapsed, the Commission shall fix the date on which the lapsing is to have effect, which shall not be prior to 1 January of the year in which the decision is rendered.
- “§7. — *Procedure*
- Consultation. “243.23. Before granting recognition, the Commission shall consult the local municipality in whose territory the immovable concerned by the request is situated, and give the local municipality a notice in writing describing the elements of the proposed recognition, requesting its opinion in that respect and informing it of the rule set out in section 243.24.
- Applicability. The first paragraph applies, with the necessary modifications, in the case of a revocation not requested by the municipality and in the case of a confirmation in respect of which the Commission has received every document requested from the recognized person.
- Opinion. “243.24. The municipality shall transmit its opinion to the Commission within 90 days following transmission of the notice.
- Opinion. If the municipality fails to transmit its opinion, the proceeding before the Commission may continue notwithstanding that failure, and the municipality is nevertheless not foreclosed from transmitting its opinion.
- Filing of financial statements. “243.25. The person applying for recognition shall file its financial statements with the Commission at the request of the Commission or of the municipality. The same applies for any other person to be mentioned in the recognition as a user of the immovable.
- Applicability. The first paragraph applies, with the necessary modifications, where the revocation of recognition or the periodic review of recognition forms the subject of a proceeding before the Commission.”
- c. F-2.1, s. 244.11, am. 77. Section 244.11 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999 and by section 26 of chapter 10 of the statutes of 2000, is again amended by adding the following paragraph after the fifth paragraph :
- Prohibition. “No municipality shall, for any one fiscal year, impose the surtax provided for in this section and, either impose the tax provided for in section 244.23 or fix, under section 244.29, a general property tax rate that is specific to the category of non-residential immovables provided for in section 244.33.”
- c. F-2.1, s. 244.13, am. 78. Section 244.13 of the said Act is amended by adding the following paragraphs after the third paragraph :
- Calculation. “In the case of a unit where activities inherent in the mission of a residential and long-term care centre within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) are carried on in accordance with a permit issued under that Act, the amount of the surtax shall be calculated at 20% of the rate.

Applicability.

Where, under section 2, the fourth paragraph is deemed to apply to only part of a unit of assessment, the second paragraph of section 61, the regulation made under paragraph 10 of section 263 and the provisions referring thereto do not apply in respect of the unit.”

c. F-2.1, s. 244.20, am.

79. Section 244.20 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999 and section 26 of chapter 10 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing “, referred to in section 210, referred to in paragraph 8 of section 236” in the eighth and ninth lines of the first paragraph by “or is referred to in section 210”;

(2) by striking out “, or is a person carrying on in the unit or premises an activity recognized by the Commission in accordance with section 236.1” in the ninth, tenth and eleventh lines of the first paragraph;

(3) by striking out the second paragraph;

(4) by replacing “Commission has recognized the activity of the person entitled to the subsidy for only” in the first and second lines of the fourth paragraph by “person entitled to the subsidy has been granted recognition under section 243.4 that is in force and concerns only”;

(5) by replacing “three” in the third line of the fourth paragraph by “two”;

(6) by replacing “four” in the third line of the fifth paragraph by “three”.

c. F-2.1, s. 244.23, am.

80. Section 244.23 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999 and by section 26 of chapter 10 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by striking out “that does not impose the surtax provided for in section 244.11” in the first and second lines of the first paragraph;

(2) by adding the following paragraph after the fifth paragraph:

Prohibition.

“No municipality shall, for any one fiscal year, impose the tax provided for in this section and, either impose the surtax provided for in section 244.11 or fix, under section 244.29, a general property tax rate that is specific to the category of non-residential immovables provided for in section 244.33.”

c. F-2.1, s. 244.25, am.

81. Section 244.25 of the said Act is amended by adding the following paragraphs after the third paragraph:

Calculation.

“In the case of a unit where activities inherent in the mission of a residential and long-term care centre within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) are carried on in accordance with a permit issued under that Act, the amount of the tax shall be calculated at 20% of the rate.

Applicability.

Where, under section 2, the fourth paragraph is deemed to apply to only part of a unit of assessment, the second paragraph of section 61, the regulation made under paragraph 10 of section 263 and the provisions referring thereto do not apply in respect of the unit.”

c. F-2.1, Div. III.4, ss. 244.29-244.64, added.

82. The said Act is amended by inserting the following after section 244.28 :

“DIVISION III.4

“VARIOUS GENERAL PROPERTY TAX RATES

“§1. — *General powers*

Property tax rates.

“244.29. Every local municipality may, in accordance with the provisions of this division, fix for a fiscal year several general property tax rates according to the categories to which the units of assessment belong.

Prohibition.

However, no municipality shall, for the same fiscal year, fix both

(1) a general property tax rate specific to the category of non-residential immovables described in section 244.33 and impose the surtax or the tax provided for in section 244.11 or 244.23 ;

(2) a general property tax rate specific to the category of serviced vacant land described in section 244.36 and impose the surtax provided for in section 486 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) or article 990 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1).

“§2. — *Categories of immovables*

Categories.

“244.30. For the purposes of this division, the categories of immovables are as follows :

- (1) the category of non-residential immovables ;
- (2) the category of industrial immovables ;
- (3) the category of immovables consisting of six or more dwellings ;
- (4) the category of serviced vacant land ; and
- (5) the residual category.

Composition.

The composition of the category of non-residential immovables and of the residual category shall vary according to the various assumptions concerning the existence of rates specific to other categories.

Unit of assessment.

A unit of assessment may belong to more than one category.

Determination of composition.

“244.31. For the purpose of determining the composition of the category of non-residential immovables, the group comprised of the units of assessment that include a non-residential immovable or a residential immovable for which the operator is required to hold a classification certificate issued under the Act respecting tourist accommodation establishments (chapter E-15.1) shall be taken into account.

Exclusion.

However, the following units of assessment do not belong to that group :

(1) a unit of assessment that is comprised solely of an agricultural operation registered in accordance with a regulation made under section 36.15 of the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (chapter M-14);

(2) a unit of assessment for the whole of which a certificate was issued under section 220.2;

(3) a unit of assessment that is comprised solely of vacant land, of a body of water or of both vacant land and a body of water;

(4) a unit of assessment constituting only a dependency of a unit consisting entirely of residential immovables not referred to in the first paragraph; and

(5) a unit of assessment that is comprised solely of the road bed of a railway to which section 47 applies.

Applicability.

Notwithstanding section 2, the second paragraph applies only to a whole unit of assessment.

Classes.

“244.32. Every unit of assessment belonging to the group described in section 244.31 forms part of one of the following classes, according to the percentage represented by the taxable value of the aggregate of non-residential immovables included in the unit in relation to the total taxable value of the unit :

(1) class 1A : less than 0.5% ;

(2) class 1B : 0.5% or more and less than 1% ;

(3) class 1C : 1% or more and less than 2% ;

(4) class 2 : 2% or more and less than 4% ;

(5) class 3 : 4% or more and less than 8% ;

(6) class 4 : 8% or more and less than 15% ;

(7) class 5 : 15% or more and less than 30% ;

(8) class 6 : 30% or more and less than 50% ;

- (9) class 7: 50% or more and less than 70% ;
- (10) class 8: 70% or more and less than 95% ;
- (11) class 9: 95% or more and less than 100% ;
- (12) class 10: 100%.

Interpretation :

For the purposes of the first paragraph,

“non-residential immovable”;

(1) “non-residential immovable” means any such immovable, other than such an immovable that is included in an agricultural operation registered in accordance with a regulation made under section 36.15 of the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (chapter M-14), and any residential immovable referred to in the first paragraph of section 244.31 ;

“taxable value”.

(2) “taxable value” means, in addition to its ordinary meaning, the non-taxable value where

(a) property taxes must be paid in respect of the immovable pursuant to the first paragraph of section 208 ;

(b) a sum to stand in lieu of property taxes must be paid in respect of the immovable, either by the Government pursuant to the second paragraph of section 210 or the first paragraph of sections 254 and 255, or by the Crown in right of Canada or one of its mandataries.

Composition.

“244.33. The composition of the category of non-residential immovables corresponds to the composition of the group described in section 244.31.

Assumption.

However, on the assumption that there exists a rate specific to the category of industrial immovables, the composition of the category of non-residential immovables corresponds to the composition of the group described in section 244.31, excluding the units of assessment referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 244.34.

Units of assessment.

“244.34. The following units of assessment belong to the category of industrial immovables :

(1) a unit of assessment that is occupied or intended for occupancy solely by its owner or by a single occupant and that is mainly used or intended for industrial production purposes ; and

(2) a unit of assessment that contains several premises occupied or intended for occupancy by different occupants, including the owner notwithstanding section 1, where one of the premises is mainly intended or used for industrial production purposes.

- Applicability. Notwithstanding section 2, subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph apply respectively, even if the premises are also used or intended for other purposes, to the whole unit of assessment and the whole separate premises.
- “premises”. For the purposes of the first two paragraphs, “premises” means any part of a unit of assessment that is a non-residential immovable within the meaning of section 244.32 and is the subject of a separate lease to which the owner is a party, is intended to be the subject of such a lease, is occupied exclusively by the owner or is intended to be so occupied by him.
- Part of unit. The part of the unit of assessment that is intended to be the subject of a separate lease or that is intended to be occupied exclusively by the owner shall be delimited by taking into consideration the largest possible aggregate of parts of the unit which, normally and in the short term, may be leased or occupied only as a whole. In the case of an immovable whose operator is required to hold a classification certificate issued under the Act respecting tourist accommodation establishments (chapter E-15.1), the aggregate of the parts intended for lodging constitutes separate premises.
- Dwellings. “244.35. Every unit of assessment that includes one or more than one residential complex and where the number of dwellings in the unit is equal to or greater than six belongs to the category of immovables consisting of six or more dwellings.
- Serviced vacant land. “244.36. Every unit of assessment that is comprised solely of serviced vacant land and, where applicable, of any building referred to in the second paragraph belongs to the category of serviced vacant land.
- Vacant land. Vacant land is land on which no building is situated. Land is also vacant land where, according to the property assessment roll, the value of the building situated on the land or, where there are several buildings, the sum of their values, is less than 10% of the value of the land.
- Serviced land. Serviced land is land that is adjacent to a public street along which water and sanitary sewer services are available.
- Applicability. Notwithstanding section 2, the first paragraph applies only to a whole unit, and the second and third paragraphs apply to the whole of the land included in that unit.
- Exclusions. The following units of assessment do not belong to the category :
- (1) a unit of assessment that includes an agricultural operation registered in accordance with a regulation made under section 36.15 of the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (chapter M-14) ;
 - (2) a unit of assessment that includes land used continuously for housing or land used continuously for industrial or commercial purposes other than the commercial parking business ;

(3) a unit of assessment that includes land owned by a railway undertaking and on which there is a railway track, including a railway track situated in a yard or building;

(4) land used for overhead electric powerlines;

(5) land on which construction is prohibited by law or by by-law.

Assumption.

“244.37. On the assumption that a rate specific to one or more other categories exists, a unit of assessment belongs to the residual category if it does not belong to the category or categories, as the case may be, in respect of which the assumption is made.

Exclusion.

A unit of assessment does not belong to the residual category even if, according to the assumption retained, part of the basic rate is applied under any of sections 244.51 to 244.57 to calculate the amount of the general property tax imposed on the unit.

“§3. — *Rules relating to the establishment of rates*

“A- Basic rate

Basic rate.

“244.38. The municipality shall fix a basic rate.

Residual category.

The basic rate shall constitute the rate specific to the residual category.

“B- Rate specific to the category of non-residential immovables

Non-residential immovables.

“244.39. The rate specific to the category of non-residential immovables must be equal to or greater than the basic rate.

Specific rate.

If the municipality does not impose the business tax for the same fiscal year, the specific rate shall not exceed the product obtained by multiplying the municipality’s aggregate taxation rate by the coefficient applicable under section 244.40.

Calculation.

If the municipality does impose the business tax for the same fiscal year and subject to the fourth paragraph of section 244.43, the specific rate must be such that the revenues derived from the rate being applied do not exceed the result obtained by performing the following operations consecutively:

(1) multiplying the taxable non-residential property assessment of the municipality by the municipality’s aggregate taxation rate;

(2) multiplying the product obtained under subparagraph 1 by the coefficient applicable under section 244.40;

(3) subtracting, from the product obtained under subparagraph 2, the revenues of the municipality from the business tax.

- Specific rate. The aggregate taxation rate, the taxable non-residential property assessment and the revenues are those anticipated for the fiscal year for the purposes of which the rate specific to the category of non-residential immovables must be fixed.
- Coefficient. “244.40. The applicable coefficient is 1.96.
- Applicable coefficients. However, in the case of a municipality whose territory is comprised within the territory of a public transit authority mentioned in this paragraph, or coincides therewith, the applicable coefficient is the coefficient mentioned in one or the other of the following subparagraphs, according to the body whose territory is comprised in or coincides with the territory of the municipality :
- (1) in the case of the Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal : 2.50 ;
 - (2) in the case of the Société de transport de la Ville de Laval : 2.18 ;
 - (3) in the case of the Société de transport de la rive sud de Montréal : 2.42 ;
 - (4) in the case of the Société de transport de l’Outaouais : 2.05 ;
 - (5) in the case of the Société de transport de la Communauté urbaine de Québec : 2.13 ;
 - (6) in the case of the Corporation métropolitaine de transport de Sherbrooke : 2.22 ;
 - (7) in the case of the Corporation intermunicipale de transport des Forges : 1.97 ;
 - (8) in the case of the Corporation intermunicipale de transport de la rive sud de Québec : 2.05 ;
 - (9) in the case of the Corporation intermunicipale de transport du Saguenay : 1.99.
- Applicability. In the case of a municipality whose territory is comprised within the territory of the Société de transport de l’Outaouais, the second paragraph does not apply unless its territory is served by the public transit network of the transit authority, within the meaning of section 193.0.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (chapter C-37.1) or any by-law under that section.
- Calculation. “244.41. For the purposes of section 244.39, the municipality’s aggregate taxation rate is the quotient obtained by dividing the total amount of the revenues for the fiscal year from the taxes, compensations and modes of tariffing that will be imposed by the municipality among those referred to in the regulation made under paragraph 3 of section 263, by the municipality’s taxable property assessment for the fiscal year concerned.

| | |
|------------------------------|---|
| Taxable property assessment. | The taxable property assessment is the total of the taxable values entered on the property assessment roll of the municipality. |
| Taxable values. | If the municipality does not avail itself of sections 253.27 to 253.34, the taxable values used for the purposes of the second paragraph are, for the first fiscal year for which the roll applies, those entered thereon on the date of its deposit and, for the second and third fiscal years, those entered thereon on the date of the first and second anniversaries of the deposit. |
| Adjusted assessment. | If the municipality avails itself of sections 253.27 to 253.34, the taxable property assessment established for the first fiscal year shall be used, as adjusted, to establish the aggregate taxation rate for each of the first and second fiscal years for which the roll applies. For the third fiscal year, the aggregate taxation rate shall be established in the same manner as if the municipality had not availed itself of those sections. |
| Determination. | The adjusted assessment referred to in the fourth paragraph shall be determined by using, instead of their taxable values entered on the roll, the adjusted values that would apply to certain taxable units of assessment for the purposes of the imposition of property taxes for the first or the second fiscal year, as the case may be, if any reference in sections 253.28 to 253.30, 253.33 and 253.34 to the coming into force of the roll concerned meant the date of its deposit. |
| Adjusted value. | For the purpose of establishing the adjusted value applicable for the second fiscal year, the net increase or decrease in the taxable values resulting from alterations made to the roll in the 12 months following the date of the deposit of the roll shall be added to or subtracted from that determined for such fiscal year under the fifth paragraph. |
| Fiscal years. | <p>In cases where the sole fiscal year, the second fiscal year or the fiscal year subsequent to the third fiscal year for which a roll applies is considered to be the third fiscal year under section 72.1, the obligation under the third paragraph of this section to take into account the values entered on the roll on the date of the second anniversary of its deposit is</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) in the first case, inoperative; (2) in the second case, adapted as if the anniversary concerned were the first; (3) in the third case, adapted as if the anniversary concerned were that preceding the beginning of the supplementary fiscal year for which the roll applies. |
| Taxable assessment. | “244.42. For the purposes of section 244.39, the taxable non-residential property assessment of the municipality is the total of the taxable values, entered on the property assessment roll of the municipality, of the taxable units of assessment belonging to the group provided for in section 244.31. |

- Taxable value. However, in the case of a unit of assessment referred to in section 244.51, in the case of a unit of assessment referred to in section 244.52, and in the case of a unit of assessment forming part of any of classes 1A to 8 provided for in section 244.32, 40% of the taxable value in the first case, 20% of the taxable value in the second case, and, in the third case, that part of the value which corresponds to the percentage of the rate specific to the category of non-residential immovables that is applicable to the unit under section 244.53 or that would be applicable to the unit were all or part of the rate specific to the category of industrial immovables not applicable to the unit, shall be taken into account, instead of its taxable value.
- Provisions applicable. The last five paragraphs of section 244.41 apply, with the necessary modifications, to the determination of the taxable non-residential property assessment for each fiscal year for which the roll applies.
- “C- Rate specific to the category of industrial immovables
- No rate. “244.43. There shall be no rate specific to the category of industrial immovables unless there is a rate specific to the category of non-residential immovables.
- Limitation. The rate specific to the category of industrial immovables must be equal to or greater than both the basic rate and 80% of the rate specific to the category of non-residential immovables.
- Limitation. The rate specific to the category of industrial immovables shall not exceed 120% of the rate specific to the category of non-residential immovables, the product obtained under the second paragraph of section 244.39, or the maximum rate specific to the category of industrial immovables that is established under section 244.44.
- Applicability. In addition, if the municipality imposes the business tax for the same fiscal year, the third paragraph of section 244.39 applies in respect of the combination of rates specific to non-residential immovables and industrial immovables, and the revenues that may not exceed the result obtained under that paragraph are the revenues derived from that combination being applied.
- Maximum rate. “244.44. The maximum rate specific to the category of industrial immovables is the product obtained by multiplying the rate specific to the category of non-residential immovables by the applicable coefficient for the fiscal year concerned.
- Coefficient. Where the municipality fixes a rate specific to the category of industrial immovables for a fiscal year, without doing so for the last fiscal year for which its property assessment roll in force immediately before the roll applying for the fiscal year for which the rate is fixed applied, the applicable coefficient for that fiscal year is the quotient resulting from the division under section 244.45.

- Applicable coefficient.** Where the municipality fixes such a rate after doing so for the last fiscal year for which that preceding roll applied, the applicable coefficient for the fiscal year for which the rate is fixed is the product obtained by multiplying the quotient resulting from the division under section 244.45 by the coefficient applicable for that preceding fiscal year. However, the second paragraph applies, as if no rate specific to the category of industrial immovables had been fixed by the municipality for that preceding fiscal year, where that rate was equal to or less than the rate specific to the category of non-residential immovables.
- Quotient.** “244.45. For the purposes of section 244.44, the quotient that is valid for each of the fiscal years for which a property assessment roll applies, subject to the fifth paragraph in the case of a fiscal year subsequent to the first fiscal year, is the quotient obtained by dividing the number referred to in the second paragraph by the number referred to in the third paragraph.
- Number to be divided.** The number to be divided is the number obtained by subtracting from or adding to 1, as the case may be, the decimal that corresponds to the percentage decrease or increase, established by a comparison, between the roll referred to in the first paragraph as it exists on the day of its deposit and the preceding roll as it existed on the preceding day, having regard to the fifth paragraph where applicable, of the total of the taxable values of the non-residential units of assessment other than industrial units of assessment.
- Divisor number.** The divisor number is obtained by applying the rules set out in the second paragraph in respect of the total of the taxable values of the industrial units of assessment.
- Headings.** For the purposes of the second and third paragraphs, the units of assessment and the values are those that, if the summary of the roll concerned reflecting the state of the roll on the day of its deposit were accompanied by a summary of the preceding roll reflecting the state of that roll on the preceding day, would be listed on the form prescribed by the regulation made under paragraph 1 of section 263 pertaining to such a summary under the following headings :
- (1) in the case of non-residential units other than industrial units and their taxable values, all successive headings beginning with the heading designated “4 --- TRANSPORT, COMM., PUBLIC SERVICES” and ending with the heading designated “7 --- CULTURAL AND RECREATIONAL”;
- (2) in the case of industrial units and their taxable values, all headings designated “2-3 --- MANUFACTURING INDUSTRIES” and “85 -- Mining”.
- Alteration.** Where, in respect of a unit of assessment referred to in the fourth paragraph, an alteration is made to the roll referred to in the first paragraph or to the preceding roll to enter the taxable value of the unit that should have been entered at the time the roll concerned was deposited or not later than the preceding day, as the case may be, the quotient previously established is

replaced, for the purpose of establishing the maximum rate specific to the category of industrial immovables for any fiscal year, other than the first fiscal year, for which the roll concerned applies, if the alteration is made before 1 September preceding the beginning of the fiscal year. For the purposes of the replacement, the net increase or decrease in the taxable values of the units resulting from all the alterations referred to in this paragraph and made before 1 September preceding the beginning of the fiscal year to which the replacement pertains is added to or subtracted from, as the case may be, the taxable values taken into account pursuant to the fourth paragraph.

- Assessor. The assessor who deposits the roll referred to in the second paragraph shall, on request, furnish to the municipality the percentages fixed pursuant to the second and third paragraphs.
- Percentages replaced. If the municipality avails itself of the power under section 253.27 in respect of the roll referred to in the first paragraph, the percentages fixed pursuant to the second and third paragraphs are replaced
- (1) where the roll applies for three fiscal years, by one-third and two-thirds of those percentages, respectively, for the first and second fiscal years ; and
 - (2) where the roll applies for two fiscal years, by one-half of those percentages for the first fiscal year.
- “D- Rate specific to the category of immovables consisting of six or more dwellings
- Specific rate. “244.46. The rate specific to the category of immovables consisting of six or more dwellings must be equal to or greater than the basic rate.
- Limitation. The rate specific to the category of immovables consisting of six or more dwellings shall not exceed 120% of the basic rate or the maximum rate specific to that category.
- Maximum rate. “244.47. The maximum rate specific to the category of immovables consisting of six or more dwellings is the product obtained by multiplying the basic rate by the applicable coefficient for the fiscal year concerned.
- Coefficient. Where the municipality fixes a rate specific to that category for a fiscal year, without doing so for any of the fiscal years for which its property assessment roll in force immediately before the roll applying for the fiscal year for which the rate is fixed applied, the applicable coefficient for that fiscal year is the quotient resulting from the division under section 244.48.
- Applicable coefficient. Where the municipality fixes such a rate after doing so for the last fiscal year for which that preceding roll applied, the applicable coefficient for the fiscal year for which the rate is fixed is the product obtained by multiplying the quotient resulting from the division under section 244.48 by the coefficient applicable for that preceding fiscal year.

- Quotient. “244.48. For the purposes of section 244.47, the quotient that is valid for each of the fiscal years for which a property assessment roll applies is the quotient obtained by dividing the number referred to in the second paragraph by the number referred to in the third paragraph.
- Number to be divided. The number to be divided is the number obtained by subtracting one from or by adding to one, as the case may be, the decimal that corresponds to the percentage increase or decrease, established by a comparison, between the roll referred to in the first paragraph as it exists on the day of its deposit and the preceding roll as it existed on the preceding day, of the total of the taxable values of the residential assessment units, without taking into account units in which there are six or more dwellings.
- Divisor number. The divisor number is obtained by applying the rules set out in the second paragraph in respect of the total of the taxable values of the residential units of assessment in which there are six or more dwellings.
- Headings. For the purposes of the second and third paragraphs, the units of assessment and the values are those that, if the summary of the roll concerned reflecting the state of the roll on the day of its deposit were accompanied by a summary of the preceding roll reflecting the state of that roll on the preceding day, would be listed on the form prescribed by the regulation made under paragraph 1 of section 263 pertaining to such a summary under the following headings :
- (1) in the case of the aggregate of residential units and their taxable values, the heading designated “1 --- RESIDENTIAL” ;
 - (2) in the case of the units in which there are six or more dwellings and their taxable values, all successive headings beginning with the heading designated “10 -- Dwellings/Number: 6 to 9” and ending with the heading designated “10 -- Dwellings/Number: 200 and more”.
- Assessor. The assessor who deposited the roll referred to in the second paragraph shall, on request, furnish to the municipality the percentages fixed in accordance with the second and third paragraphs.
- Percentages to be used. If the municipality avails itself of the power under section 253.27 in respect of the roll referred to in the first paragraph, the following percentages shall be used rather than the percentages fixed pursuant to the second and third paragraphs :
- (1) where the roll applies for three fiscal years, one-third and two-thirds of those percentages, respectively, for the first and second fiscal years ; and
 - (2) where the roll applies for two fiscal years, one-half of those percentages for the first fiscal year.
- “E- Rate specific to the category of serviced vacant land

- Specific rate. “244.49. The rate specific to the category of serviced vacant land must be equal to or greater than the basic rate.
- Limitation. The rate specific to the category of serviced vacant land shall not exceed twice the basic rate.
- “§4. — *Rules relating to the application of the rates*
- Rate applicable. “244.50. The rate fixed for a fiscal year in respect of a category applies, subject to the other provisions of this subdivision, for the purpose of calculating the amount of the general property tax imposed for that fiscal year on a unit of assessment belonging to that category.
- Calculation. “244.51. In the case of a unit of assessment that includes the road bed of a railway situated in a yard which belongs to a railway enterprise and which, on 16 June 1994, was either a yard of the Canadian National Railway Company (C.N.) or of Canadian Pacific Limited (C.P. Rail) or a yard of VIA Rail Canada Inc. situated in the territory of Ville de Montréal, the amount of the tax shall be calculated, where a rate has been fixed in respect of the category of non-residential immovables, at 40% of that rate and at 60% of the basic rate.
- Applicability. Notwithstanding section 2, the first paragraph applies to the whole unit even if it includes an immovable other than the road bed.
- Calculation. “244.52. In the case of a unit of assessment where activities inherent in the mission of a residential and long-term care centre within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) are carried on in accordance with a permit issued under that Act, the amount of the tax shall be calculated, where a rate has been fixed in respect of the category of non-residential immovables, at 20% of that rate and at 80% of the basic rate.
- Applicability. Where, under section 2, the first paragraph is deemed to apply to only part of a unit of assessment, the third paragraph of section 61, sections 244.32 and 244.53 and, to the extent that they refer to the classes provided for in the latter sections, sections 244.42 and 244.54 to 244.56 and the second paragraph of section 261.5 do not apply in respect of the unit.
- Classes. “244.53. In the case of a unit of assessment that belongs to any of classes 1A to 8 provided for in section 244.32, the amount of the tax shall be calculated, where a rate has been fixed in respect of the category of non-residential immovables, by applying one of the following combinations, according to the class to which the unit belongs:
- (1) class 1A: 0.1% of the rate specific to the category of non-residential immovables and 99.9% of the basic rate;
- (2) class 1B: 0.5% of the rate specific to the category of non-residential immovables and 99.5% of the basic rate;

(3) class 1C: 1% of the rate specific to the category of non-residential immovables and 99% of the basic rate;

(4) class 2: 3% of the rate specific to the category of non-residential immovables and 97% of the basic rate;

(5) class 3: 6% of the rate specific to the category of non-residential immovables and 94% of the basic rate;

(6) class 4: 12% of the rate specific to the category of non-residential immovables and 88% of the basic rate;

(7) class 5: 22% of the rate specific to the category of non-residential immovables and 78% of the basic rate;

(8) class 6: 40% of the rate specific to the category of non-residential immovables and 60% of the basic rate;

(9) class 7: 60% of the rate specific to the category of non-residential immovables and 40% of the basic rate;

(10) class 8: 85% of the rate specific to the category of non-residential immovables and 15% of the basic rate.

Calculation.

In the circumstance described in the first paragraph, the amount of the tax shall be calculated, in the case of a unit of assessment belonging to class 9 or 10 provided for in section 244.32, by applying only 100% of the rate specific to the category of non-residential immovables.

Presumption.

If a rate has also been fixed in respect of the category of immovables with six dwellings or more and if the unit of assessment referred to in the first paragraph also belongs to that category, the reference to the basic rate in that paragraph is deemed to be replaced by a reference to the rate specific to that category.

Provisions applicable.

The first three paragraphs apply subject to sections 244.54 to 244.56 if a rate has also been fixed in respect of the category of industrial immovables. The second paragraph applies subject to section 244.57 if a rate has also been fixed in respect of the category of serviced vacant land.

Classes.

“244.54. For the purposes of the rules relating to the application of the rates where one of those rates has been fixed in respect of the category of industrial immovables, each unit of assessment belonging to that category and referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 244.34 belongs to one of the following classes, according to the percentage that the area of the industrial premises included in the unit or in the aggregate of such premises is of the total non-residential area of the unit

(1) class 1I: less than 25%;

(2) class 2I: 25% or more and less than 75%;

(3) class 3I: 75% or more.

Interpretation :

For the purposes of the first paragraph,

“industrial premises”;

(1) “industrial premises” means premises within the meaning of section 244.34 that are mainly intended or used for industrial production purposes ;

“non-residential area”.

(2) “non-residential area” means the area of any non-residential immovable within the meaning of section 244.32.

Calculation.

“244.55. In the case of a unit of assessment that belongs to class 2I provided for in section 244.54, the amount of the tax shall be calculated, where a rate has been fixed in respect of the category of industrial immovables, at 50% of that rate and 50% of the rate that has been fixed in respect of the category of non-residential immovables.

Calculation.

In the case of a unit of assessment that belongs to another class provided for in section 244.54, the amount of the tax shall be calculated, where a rate has been fixed in respect of the category of industrial immovables, by applying only the rate specific to the category of non-residential immovables, if the unit belongs to class 1I, or the rate specific to the category of industrial immovables, if the unit belongs to class 3I.

Applicability.

The first two paragraphs apply subject to section 244.56.

Calculation.

“244.56. Where a rate has been fixed in respect of the category of industrial immovables, the amount of the tax shall be calculated, in the case of a unit of assessment belonging to that category that is part of any of the classes provided for in section 244.32, by applying the rule set out in the second paragraph and by multiplying, by the percentage of the rate specific to the category of non-residential immovables provided for in section 244.53 in respect of that class,

(1) the rate specific to the category of industrial immovables, if the unit is referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 244.34 or belongs to class 3I provided for in section 244.54 ;

(2) the rate specific to the category of non-residential immovables, if the unit belongs to class 1I provided for in section 244.54 ;

(3) half of each of the rates referred to in subparagraphs 1 and 2, if the unit belongs to class 2I provided for in section 244.54.

Calculation.

In addition to the multiplication under the first paragraph, the amount of the tax shall be calculated by applying the percentage of the basic rate or, as the case may be, of the rate specific to the category of immovables with six dwellings or more that is provided for in section 244.53 in respect of the class to which the unit of assessment belongs.

- Calculation. “244.57. In the case of a unit of assessment belonging to both the category of non-residential immovables and the category of serviced vacant land, where a rate has been fixed in respect of each of those categories, the amount of the tax shall be calculated by applying, in addition to the rate specific to the first category, the rate obtained by subtracting the basic rate from the rate specific to the second category.
- Reference. “244.58. In any legislative or regulatory provision, except in this division, any reference to the general property tax rate means, unless otherwise indicated by the context, the rate, part of rate or combination of such parts that, according to the rules provided for in this subdivision, applies in the calculation of the amount of the tax imposed on the unit of assessment concerned.
- Applicability. The first paragraph applies subject to section 253.59.
- “§5. — *Abatement in respect of certain vacancies*
- Entitlement. “244.59. A municipality may, by by-law, provide that, where it has fixed a rate specific to the category of non-residential immovables, the debtor of the tax imposed on a unit of assessment belonging to the group provided for in section 244.31 is entitled, under certain conditions, to an abatement taking into account the fact that the unit or non-residential premises of the unit are vacant.
- Amount. The amount of the abatement shall not exceed the difference obtained by subtracting from the amount of the tax that is payable under the rules provided for in subdivision 4 from the amount that would be payable if the basic rate were applied.
- Restriction. The abatement shall be granted to the debtor only if the average percentage of unoccupancy of the unit for the reference period exceeds 20%.
- By-law. “244.60. The by-law must
- (1) define the meaning of non-residential premises, vacancy of a unit of assessment or of premises, average percentage of unoccupancy of a unit and reference period;
 - (2) prescribe the rules for calculating the abatement;
 - (3) prescribe the terms and conditions according to which an abatement is granted as well as the rules which apply where a debtor acquires or loses the right to an abatement during a fiscal year or where the amount of the abatement varies.
- Rules. The rules for calculating the abatement must take into account, in particular,
- (1) the rate, part of rate or combination of such parts that, according to the rules provided for in subdivision 4, applies in the calculation of the amount of the tax imposed on the unit of assessment concerned;

- (2) the basis of imposition of the tax ;
- (3) the part of the fiscal year during which the vacancy exists.

By-law.

“244.61. The by-law may

(1) prescribe that a unit of assessment or non-residential premises be taken into consideration for the purposes of abatement only if they are vacant for the number of days it fixes, specify whether the days taken into account in computing the number must occur consecutively and, in such a case, whether the days must be included in a single fiscal year or whether they may be included in two fiscal years and specify whether the unit or premises, once a number has been reached, are to be taken into consideration for the purposes of abatement from the day the number is reached or from the first of the days, consecutive or not, as the case may be, included in the fiscal year for which abatement is granted ;

(2) prescribe the rules, including verification measures, to be used to establish whether or not the vacancy exists and whether or not the average percentage of unoccupancy is attained ;

(3) provide for interest to be added to the amount of a tax supplement or overpayment which must, in the circumstances described in subparagraph 3 of the first paragraph of section 244.60, be paid or refunded.

Notification.

“244.62. During the time the by-law is in force, when occupancy of a unit of assessment or separate premises thereof begins or ceases or when a change of occupant occurs, the debtor of the tax must, within 30 days or within any other time limit agreed upon with the clerk of the municipality, give written notice thereof to that municipality or inform it in any other manner agreed upon with the clerk.

Offence and penalty.

Every person who, knowing that occupancy of the unit of assessment or separate premises thereof for which he owes the tax has begun or ceased or that a change of occupant has occurred, fails to inform the municipality thereof in the manner and within the time limit applicable under the first paragraph or, if the person learned of the fact too late to act within the prescribed time, as soon as possible thereafter, is guilty of an offence and liable to a fine of \$500.

Penalty.

Every person convicted of an offence under the second paragraph shall lose the right to obtain an abatement under the by-law for one year, from the day on which the judgment becomes *res judicata*.

Copy of notice.

The clerk of the municipality shall transmit to the municipal body responsible for assessment a certified copy of any notice given in accordance with the first paragraph.

- Information. “244.63. The municipality must inform a debtor who receives an abatement of the rules of calculation applicable and communicate to the debtor the data which have been used with respect to the debtor’s unit of assessment.
- “tax”. “244.64. For the purposes of sections 244.59 to 244.63 and the by-law provided for therein, in the case of a non-taxable unit of assessment in respect of which an amount in lieu of the tax must be paid by the Government pursuant to the second paragraph of section 210 or the first paragraph of sections 254 and 255 or by the Crown in right of Canada or by one of its mandataries, the word “tax” means the amount in lieu thereof.”
- c. F-2.1, s. 253.54.1, added. 83. The said Act is amended by inserting the following section after section 253.54:
- Designation of tax. “253.54.1. Where the municipality avails itself of the power under section 244.29, it may designate the general property tax, under the second paragraph of section 253.54, only in respect of the rate specific to the category of non-residential immovables provided for in section 244.33 or of the basic rate provided for in section 244.38, and only if the rate may, under the second paragraph of this section, be the subject of the designation.
- Assumptions. The rate specific to the category of non-residential immovables may be the subject of the designation on the assumption that no rate specific to the category of industrial immovables provided for in section 244.34 exists. The basic rate may be the subject of the designation on the assumption that no rate specific to the category of immovables consisting of six or more dwellings provided for in section 244.35 exists.
- Presumption. If both rates may be the subject of the designation, the designation is presumed to apply to both rates. However, the municipality may specify which of the two rates is the subject of an exclusive designation.
- Designation. If the municipality makes the designation, the tax referred to in the third and fourth paragraphs of section 253.54 is the general property tax as it applies separately to the units of assessment belonging, as the case may be, to the category of non-residential immovables or to the residual category provided for in section 244.37.”
- c. F-2.1, s. 253.59, am. 84. Section 253.59 of the said Act, amended by section 12 of chapter 31 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following paragraph after the third paragraph:
- Rate applicable. “If, following the application of sections 253.54 and 253.54.1, the tax referred to in the first paragraph is the general property tax as it applies separately to the units of assessment belonging to the residual category provided for in section 244.37, the rate applicable to the median class is the basic rate provided for in section 244.38.”

- c. F-2.1, s. 261.1, am. 85. Section 261.1 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “mentioned in the applicable paragraph” in the third line of paragraph 7 by “fixed in their respect by the Minister for the fiscal year prior to that for which the standardized property value is computed”.
- c. F-2.1, s. 261.3.1, added. 86. The said Act is amended by inserting the following section after section 261.3 :
- Percentage to be fixed. “261.3.1. For the purposes of paragraph 7 of section 261.1, the Minister shall fix, for each fiscal year, the percentage corresponding to the part of the non-taxable values of the immovables referred to in the second, third or fourth paragraph of section 255 that is taken into account for the purposes of establishing the standardized property value.
- Different percentages. The Minister may fix different percentages according to the categories of immovables the Minister determines.
- Percentages. Every percentage fixed by the Minister shall be greater than the percentage mentioned in the applicable paragraph of section 255, so as to take into account all or nearly all of the total amount of sums paid by the Government for the fiscal year in respect of the immovables concerned, under both section 254 and any program instituted by the Government or by a government department or body for the purpose of increasing the compensation standing in lieu of taxes paid to the municipalities.
- Notification. The Minister shall give notice in the *Gazette officielle du Québec* of any percentage the Minister fixes.”
- c. F-2.1, s. 261.5, am. 87. Section 261.5 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended
- (1) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following subparagraph :
- “(2) the values obtained by multiplying by 0.96 the total of the values, within the meaning of paragraphs 1 to 6 of section 261.1, of the units of assessment belonging to the group described in section 244.31 and in respect of which property taxes must be paid or sums in lieu of such taxes may be paid.”;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Value of unit. “However, for the purposes of subparagraph 2 of the first paragraph in the case of a unit of assessment referred to in section 244.51, a unit of assessment referred to in section 244.52 and a unit of assessment belonging to any of classes 1A to 8 provided for in section 244.32, the value of the unit as set out in the applicable paragraph of section 261.1 is replaced, in the first case, by 40% of that value, in the second case, by 20% of that value and, in the third

case, by that part of such value which corresponds to the percentage of the rate specific to the category of non-residential immovables that is applicable to the unit under section 244.53 or that would be applicable to the unit were all or part of the rate specific to the category of industrial immovables not applicable to the unit.”

c. F-2.1, s. 262, am. 88. Section 262 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, section 31 of chapter 19 of the statutes of 2000 and section 10 of chapter 27 of the statutes of 2000, is again amended by adding the following paragraph after paragraph 11 :

“(12) determine the structural members of wharves or port facilities that, where they belong to a public body, are not to be entered on the roll under section 64.1.”

c. F-2.1, s. 263, am. 89. Section 263 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “taxable” in the second line of paragraph 9 by “non-taxable”.

ACT TO ESTABLISH THE SPECIAL LOCAL ACTIVITIES FINANCING FUND

c. F-4.01, s. 3, am. 90. Section 3 of the Act to establish the special local activities financing fund (R.S.Q., chapter F-4.01) is amended by replacing “to 6” in the first and second lines of paragraph 1 by “and 5”.

c. F-4.01, s. 4, am. 91. Section 4 of the said Act is amended by adding the following paragraph :
Amounts. “The municipalities shall pay, for the year 2000, the amounts appearing in Division IA of the schedule.”

c. F-4.01, s. 5, am. 92. Section 5 of the said Act, amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Calculation. “Every such municipality shall pay, for the year 2000, an amount established by reducing the amount calculated under the first paragraph by 23.3%.”;

(2) by inserting “or the second” after “first” in the fourth line of the second paragraph ;

(3) by inserting “or the second” after “first” in the first line of the third paragraph.

c. F-4.01, s. 6, repealed. 93. Section 6 of the said Act is repealed.

c. F-4.01, s. 7, am. 94. Section 7 of the said Act is amended by replacing “and 1999, as well as for the year 2000 if the Government makes the contribution fixed under

sections 4 and 5 applicable for that year” in the second and third lines of the first paragraph by “to 2000”.

c. F-4.01, s. 9, am. 95. Section 9 of the said Act, amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraphs :

First instalment. “The first instalment must be received by the Minister before 31 March.

Amount. For the municipalities referred to in section 4, the amount of the first instalment is the amount appearing in Division III of the schedule.

Amount. For the municipalities referred to in section 5, the amount of the first instalment shall be equal to one-third of the amount calculated under the first paragraph of that section.”

c. F-4.01, sched., Div. IA, added. 96. The schedule to the said Act is amended by inserting the following division after Division I:

“DIVISION IA (*section 4*)

| | |
|-------------------------|---------------|
| Ville de Montréal | \$35,920,410 |
| Ville de Québec | \$6,597,838 |
| Ville de Sherbrooke | \$2,217,839 |
| Ville de Hull | \$2,129,685 |
| Ville de Chicoutimi | \$982,420 |
| Ville de Trois-Rivières | \$1,007,726”. |

ACT RESPECTING MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION

c. O-9, s. 125.3, am. 97. Section 125.3 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), enacted by section 1 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by adding the following at the end :

Failure to approve proposal. “If the joint application and any document required is received within the time prescribed and the Minister makes an amendment proposal to the joint application, failure by one of the applicant municipalities to approve or give its opinion on the proposal shall not, notwithstanding section 98, prevent the application of sections 99 to 106, and the absence of approval shall not prevent the Minister, notwithstanding the second paragraph of section 107, from recommending to the Government that it grant the joint application with the amendment.”

c. O-9, s. 125.5, am. 98. Section 125.5 of the said Act, enacted by section 1 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by adding the following paragraphs after the third paragraph :

Prohibition. “No request may be made under the second paragraph where one of the local municipalities concerned has received the writing referred to in section 125.2, or the amalgamation of the territory of one of the municipalities is provided for in a special Act that has not taken effect or in a special bill introduced by the Minister. If one of those circumstances occurs after such a request has been made, the request lapses and is withdrawn from the Commission.

Refusal. The Commission may refuse to give effect to a manifestly unreasonable request made under the second paragraph.”

c. O-9, s. 125.6, am. 99. Section 125.6 of the said Act, enacted by section 1 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by replacing “daily newspaper” in the second line by “newspaper”.

CHARTER OF THE CITY OF QUÉBEC

1929, c. 95, s. 160, am. 100. Section 160 of the Charter of the city of Québec (1929, chapter 95), amended by section 29 of chapter 102 of the statutes of 1937, section 50 of chapter 81 of the statutes of 1965, section 4 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, section 4 of chapter 61 of the statutes of 1984 and section 6 of chapter 116 of the statutes of 1986, is again amended by striking out “; within eight days of such decision such officers may appeal from such decision to the Quebec Municipal Commission which shall decide finally after investigation” in the first paragraph.

1929, c. 95, s. 173a, am. 101. Section 173a of the said charter, amended by section 8 of chapter 70 of the statutes of 1950-51, section 52 of chapter 81 of the statutes of 1965, section 2 of chapter 85 of the statutes of 1966-67, section 7 of chapter 68 of the statutes of 1970, section 10 of chapter 42 of the statutes of 1980, section 58 of chapter 61 of the statutes of 1984, section 9 of chapter 116 of the statutes of 1996, section 7 of chapter 85 of the statutes of 1996 and section 6 of chapter 93 of the statutes of 1999, is again amended by striking out the last sentence of the fourth paragraph.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE LA VILLE DE LAVAL

1984, c. 42, s. 42, replaced. 102. Section 42 of the Act respecting the Société de transport de la Ville de Laval (1984, chapter 42) is replaced by the following sections :

Dismissal or suspension. “42. Two-thirds of the votes cast at a meeting of the board of directors is required in order that the board of directors may dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the Société, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.

Recommendation. The dismissal, suspension without pay or reduction of salary of an officer or employee referred to in the first paragraph, other than the managing

director or the secretary of the Société, may be decided only on the recommendation of the managing director of the Société.

- Service of resolution. “42.1. A resolution dismissing, suspending without pay or reducing the salary of an officer or employee referred to in section 42, shall be served on the officer or employee in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25).
- Complaint. A person on whom a measure described in the first paragraph has been imposed may, within 30 days following service of the resolution, file a complaint in writing with the labour commissioner general who shall appoint a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint.
- Provisions applicable. “42.2. The provisions of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) respecting the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdiction, and section 100.12 of the Code apply with the necessary modifications, except sections 15 to 19 and 118 to 137.
- Powers of labour commissioner. “42.3. The labour commissioner may
- (1) order the Société to reinstate the officer or employee;
 - (2) order the Société to pay to the officer or employee an indemnity up to a maximum equivalent to the salary the officer or employee would normally have received had there been no such measure;
 - (3) render any other decision the labour commissioner believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter, and in particular order the Société to pay to the officer or employee compensation up to a maximum equivalent to the amount the officer or employee disbursed to exercise the recourse.
- Decision. “42.4. The decision of the labour commissioner must state the grounds on which it is based and be rendered in writing. The decision shall bind both the Société and the officer or employee.
- Filing of original. The labour commissioner must file the original of the decision at the office of the labour commissioner general.
- True copy. The clerk shall send forthwith a true copy of the decision to the parties.
- Applicability. “42.5. Sections 42 to 42.4 do not apply to a suspension without pay unless the suspension is for more than 20 working days, or the suspension, whatever its duration, occurs within 12 months following the expiry of a suspension without pay for more than 20 working days.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE LA RIVE SUD
DE MONTRÉAL

1985, c. 32, s. 55,
replaced.

103. Section 55 of the Act respecting the Société de transport de la rive sud de Montréal (1985, chapter 32) is replaced by the following sections:

Dismissal or
suspension.

“55. Two-thirds of the votes cast at a meeting of the board of directors is required in order that the board of directors may dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the Société, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.

Recommendation.

The dismissal, suspension without pay or reduction of salary of an assistant managing-director may be decided only on the recommendation of the managing director of the Société.

Service of resolution.

“55.1. A resolution dismissing, suspending without pay or reducing the salary of an officer or employee referred to in section 55, shall be served on the officer or employee in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25).

Complaint.

A person on whom a measure described in the first paragraph has been imposed may, within 30 days following service of the resolution, file a complaint in writing with the labour commissioner general who shall appoint a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint.

Provisions applicable.

“55.2. The provisions of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) respecting the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdiction, and section 100.12 of the Code apply with the necessary modifications, except sections 15 to 19 and 118 to 137.

Powers of labour
commissioner.

“55.3. The labour commissioner may

(1) order the Société to reinstate the officer or employee ;

(2) order the Société to pay to the officer or employee an indemnity up to a maximum equivalent to the salary the officer or employee would normally have received had there been no such measure ;

(3) render any other decision the labour commissioner believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter, and in particular order the Société to pay to the officer or employee compensation up to a maximum equivalent to the amount the officer or employee disbursed to exercise the recourse.

Decision.

“55.4. The decision of the labour commissioner must state the grounds on which it is based and be rendered in writing. The decision shall bind both the Société and the officer or employee.

- Filing of original. The labour commissioner must file the original of the decision at the office of the labour commissioner general.
- True copy. The clerk shall send forthwith a true copy of the decision to the parties.
- Applicability. “55.5. Sections 55 to 55.4 do not apply to a suspension without pay unless the suspension is for more than 20 working days, or the suspension, whatever its duration, occurs within 12 months following the expiry of a suspension without pay for more than 20 working days.”
- ACT TO ESTABLISH AN ADMINISTRATIVE REVIEW PROCEDURE
FOR REAL ESTATE ASSESSMENT AND TO AMEND OTHER
LEGISLATIVE PROVISIONS**
- 1996, c. 67, s. 68, am. 104. Section 68 of the Act to establish an administrative review procedure for real estate assessment and to amend other legislative provisions (1996, chapter 67), amended by section 177 of chapter 93 of the statutes of 1997, is again amended
- (1) by replacing “2000” in the first paragraph by “2002”;
- (2) by replacing “place of business” wherever it appears by “business establishment”.
- ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL TERRITORIAL
ORGANIZATION AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS**
- 2000, c. 27, s. 12, am. 105. Section 12 of the Act to amend the Act respecting municipal territorial organization and other legislative provisions (2000, chapter 27) is amended
- (1) by striking out the third paragraph;
- (2) by replacing “24.17” in the fourth line of the fifth paragraph by “24.16”.
- 2000, c. 27, s. 12.1, added. 106. The said Act is amended by inserting the following section after section 12:
- Establishment of rules. “12.1. Every regional county municipality whose council has adopted the list and the document referred to in section 12 by a unanimous decision of the members having cast votes, and that has transmitted them before 20 December 2000 may, in respect of any of the elements it has lawfully entered on the list, establish any of the rules it has lawfully proposed in the document.
- Rule. Any rule so established shall prevail over any earlier rule concerning the same matter.
- Presumption. For the purposes of the fifth paragraph of section 24.11 of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35) or the second paragraph

of section 24.13 of that Act, any provision establishing the rule in the resolution of the regional county municipality is deemed to be a stipulation to that effect in an agreement.”

2000, c. 27, s. 14, am.

107. Section 14 of the said Act is amended

(1) by inserting the following subparagraphs after subparagraph 1 of the second paragraph :

“(1.1) in the case of the list applicable for the fiscal year 2001, a municipality that has adopted and transmitted to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, not later than 1 December 2000, a resolution by which, in the opinion of the Government, the municipality has signified its true intention of being a party to a joint application for amalgamation with any other municipality it specifies;

“(1.2) in the case of the list applicable for a fiscal year subsequent to the fiscal year 2001, the municipality referred to in subparagraph 1.1 that is a party to the application referred to in that subparagraph, if the text of the application is published in 2001;”;

(2) by inserting “or 1.1” after “1” in the third line of the third paragraph.

2000, c. 27, s. 14.1,
added.

108. The said Act is amended by inserting the following section after section 14:

List.

“14.1. The Government shall establish a list of local municipalities among those whose territory is situated in a census agglomeration or a census metropolitan area.

Exclusions.

The following municipalities shall not be included in that list:

(1) a municipality mentioned in the schedule;

(2) in the case of the list applicable for the fiscal year 2001, a municipality whose territory is situated in any of the census metropolitan areas of Chicoutimi-Jonquière, Sherbrooke and Trois-Rivières or in any of the census agglomerations of Alma, Matane, Saint-Georges, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean-sur-Richelieu and Thetford Mines;

(3) in the case of the list applicable for the fiscal year 2001, a municipality whose territory is situated in a census agglomeration not mentioned in subparagraph 2 and that, not later than 1 December 2000, has adopted and transmitted to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal a resolution by which it requests that the Minister exercise, in respect of the local municipalities whose territory is situated in that agglomeration, the power provided for in the first paragraph of section 125.5 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9).

- Presumption. For the purposes of the first two paragraphs and of section 14, a municipality resulting from an amalgamation that has a territory situated in a census agglomeration or a census metropolitan area, or that has annexed such a territory in its entirety, is deemed to be a local municipality whose territory is situated in such an agglomeration or area. That presumption applies until the amalgamation or annexation is reflected in the data compiled by Statistics Canada.”
- 2000, c. 27, s. 15, am. 109. Section 15 of the said Act is amended
- (1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Provisions applicable. “15. In respect of a municipality mentioned in the list provided for in section 14 or 14.1 and applicable for the fiscal year concerned, the Regulation respecting the equalization scheme (R.R.Q., 1981, chapter F-2.1, r.9.001) applies with the following modifications :
- (1) the equalization amount referred to in section 23.3 of the regulation is deemed to be
- (a) for the fiscal year 2001, an amount equal to 50% of the amount established in accordance with section 23.1 of the regulation ; and
- (b) for each of the fiscal years 2002 and 2003, nil ; and
- (2) for each fiscal year subsequent to the fiscal year 2003, the equalization amount referred to in section 17 or 23 of the regulation, as the case may be, is deemed to be nil.” ;
- (2) by replacing “Subject to the third paragraph, where” in the first line of the second paragraph by “Where” ;
- (3) by striking out the third paragraph.
- 2000, c. 27, s. 16, am. 110. Section 16 of the said Act is amended by replacing “and the data compiled by Statistics Canada as they exist” in the second and third lines by “as it exists”.
- ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL
- 2000, c. 34, ss. 72-74, replaced. 111. Sections 72 to 74 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34) are replaced by the following sections :
- Required majority. “72. An absolute majority of the votes of the members of the council is required in order that the council may dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the Community, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.

- Service of resolution. “73. A resolution dismissing, suspending without pay or reducing the salary of an employee referred to in section 72, shall be served on the employee in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25).
- Complaint. A person on whom a measure described in the first paragraph has been imposed may, within 30 days following service of the resolution, file a complaint in writing with the labour commissioner general who shall appoint a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint.
- Provisions applicable. “74. The provisions of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) respecting the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdiction, and section 100.12 of the Code apply with the necessary modifications, except sections 15 to 19 and 118 to 137.
- Powers of labour commissioner. “74.1. The labour commissioner may
- (1) order the Community to reinstate the employee;
 - (2) order the Community to pay to the employee an indemnity up to a maximum equivalent to the salary the employee would normally have received had there been no such measure;
 - (3) render any other decision the labour commissioner believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter, and in particular order the Community to pay to the employee compensation up to a maximum equivalent to the amount the employee disbursed to exercise the recourse.
- Decision. “74.2. The decision of the labour commissioner must state the grounds on which it is based and be rendered in writing. The decision shall bind both the Community and the employee.
- Filing of original. The labour commissioner must file the original of the decision at the office of the labour commissioner general.
- True copy. The clerk shall send forthwith a true copy of the decision to the parties.”
- 2000, c. 34, s. 75, am. 112. Section 75 of the said Act is amended by replacing “74” in the first line by “74.2”.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Various transitional provisions

- Consent not required. 113. Notwithstanding the fourth paragraph of section 138.3 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), enacted by section 4 of chapter 31 of the statutes of 1999, the consent of a local municipality is not required to render effective the decision of the Communauté urbaine de

Montréal to extend, to a date not later than 1 April 2002, the time limit granted to the assessor to give effect to applications for review made following the deposit of the municipality's property assessment roll or roll of rental values which comes into force on 1 January 2001.

- Prohibition. 1 14. No local municipality shall impose, for any fiscal year subsequent to those for which its property assessment roll in force on 1 January 2001 applies, the surtax on non-residential immovables provided for in section 244.11 of the Act respecting municipal taxation, the tax on non-residential immovables provided for in section 244.23 of that Act or the surtax on vacant land provided for in section 486 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) or in article 990 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1).
- Provisions applicable. 1 15. The provisions relating to the dismissal, suspension without pay or reduction of the salary of an officer or employee of a municipal body that are amended, struck out or replaced by this Act continue to apply as they read prior to being amended, struck out or replaced, with regard to any such measure imposed before 20 December 2000.
- Complaint. 1 16. Every officer or employee of a municipal body who, on 19 December 2000, in the case of a dismissal, suspension without pay or reduction of salary, could have appealed the measure to the Commission municipale du Québec may, if the measure is imposed on the officer or employee before 20 June 2001, file a complaint with the labour commissioner general in accordance with the provisions enacted by this Act in that respect, even if the officer or employee does not meet the condition of eligibility as regards seniority.
- Appointment of labour commissioner. 1 17. Notwithstanding the first paragraph of section 23 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), the Government may, before 1 July 2001, appoint any person who is a member of the Commission municipale du Québec as a labour commissioner. As of the appointment, the person ceases to be a member of the Commission.
- Leave of absence. If the person is on leave of absence without pay from the public service, the person shall retain the conditions of employment applicable to the person as a member of the Commission for the unexpired portion of the person's term with the Commission. At the end of the term, the person shall be reinstated in the public service as a labour commissioner.
- Conditions of employment. In any other case, the person shall be appointed, for the unexpired portion of the person's term with the Commission, with the conditions of employment that were applicable to the person as a member of the Commission.
- Nullity. 1 18. Every act performed under any of sections 24.6 to 24.16 of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35), enacted by section 8 of chapter 27 of the statutes of 2000, in respect of an infrastructure or equipment referred to in the provision repealed by section 17, is absolutely null.

Presumption. Any mention of such an infrastructure or equipment in any list or document referred to in the provision amended by section 105 is deemed unwritten.

Reimbursement. 119. Every local municipality in respect of which no election proceeding related to the regular election planned for 2000 took place owing to the application of the first paragraph of section 125.10 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) may, if that application occurred within the seven days preceding the date planned for the beginning of the election period within the meaning of section 364 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), make a reimbursement of expenses in accordance with the provisions of the second paragraph and, where applicable, of the regulation made under the third paragraph.

Reimbursement. The municipality may reimburse to every person who, prior to the date on which the first paragraph of that section 125.10 applied, had manifested his or her true intention of being a candidate at that election by performing an act having that intention as its only reasonable ground, every expense incurred by the person to perform the act using his or her personal funds. The municipality may also reimburse, to every party whose authorization granted under the Act respecting elections and referendums in municipalities is valid for the municipality, every expense that a person qualified to do so incurred for the party, before that date, in view of the election.

By-law. The municipality may adopt a by-law to specify what constitutes an act or an expense under the second or the third paragraph and to establish the terms and conditions of reimbursement.

Presumption. For the application of sections 304, 305, 361 and 362 of the Act respecting elections and referendums in municipalities in respect of a member of the council of the municipality entitled to receive a reimbursement, the reimbursement is deemed to be one of the member's conditions of employment.

Provisions respecting the effective date of fiscal measures

Effect. 120. Sections 5, 12, 37, 40 to 48 and 50, paragraphs 2 and 3 of section 54, paragraph 2 of section 56, paragraph 1 of section 59, sections 62 and 65 to 70, paragraphs 1 and 2 of section 71 and sections 77, 78, 80 to 84, 86 and 87 have effect for the purposes of municipal fiscal years from the fiscal year 2001.

Effect. Paragraph 4 of section 71, paragraph 1 of section 79 and section 85 have effect for the purposes of any such fiscal year from the fiscal year 2002.

Nullity. 121. Any alteration to a property assessment roll made after 24 May 2000 the object of which is to have all or part of an immovable unduly omitted with respect to section 68.1 of the Act respecting municipal taxation entered on the roll, is absolutely null.

- Applicability. The first paragraph does not apply to an alteration made under section 182 of that Act where, on 24 May 2000,
- (1) the agreement, decision or judgment giving rise to the alteration had been entered into, was executory or had become *res judicata*, respectively ; or
- (2) the complaint, application for review, or proceedings to quash or set aside that led to the agreement, decision or judgment giving rise to the alteration was pending.
- Presumption. 122. The entries referred to in sections 57 and 57.1 of the Act respecting municipal taxation which appear on a property assessment roll in force on 1 January 2001 are deemed to also be entries referred to respectively in the second and first paragraphs of section 57.1.1 of that Act enacted by section 41.
- Prohibition. 123. No program established by the Government or one of its ministers or bodies to indemnify municipalities for all or part of the reduction in their property tax base resulting from the application of section 47 shall, for the purpose of establishing that reduction, take into account any immovable or part of an immovable referred to in that section that was entered on the assessment roll after 14 March 2000.
- Presumption. 124. Until the coming into force of section 26 of chapter 10 of the statutes of 2000, any reference, in the first paragraph of section 244.31 and the fourth paragraph of section 244.34 of the Act respecting municipal taxation enacted by section 82, to a classification certificate issued under the Act respecting tourist accommodation establishments (R.S.Q., chapter E-15.1) is deemed to be in reference to a permit issued under the Tourist Establishments Act.
- Maximum rate. 125. For the purpose of establishing the maximum rate specific to the category of industrial immovables provided for in section 244.44 of the Act respecting municipal taxation enacted by section 82, for the municipal fiscal years for which a property assessment roll that comes into force on 1 January 2001 applies, the effect of the application of section 28 of chapter 19 of the statutes of 2000 or of section 47 of this Act on the taxable value of a unit of assessment shall be disregarded in applying section 244.45 of the Act respecting municipal taxation enacted by section 82.
- Taxable value. For that purpose, where the taxable value of the unit of assessment as it exists on the roll at the time the roll is deposited does not include the value of an immovable that, pursuant to a provision referred to in the first paragraph, ceases to be required to be entered on the roll and where the taxable value of the unit as it exists on the roll on the day preceding the deposit includes the value of such an immovable, the latter value shall be subtracted from the value in which it is so included.

- Presumption. 126. Until the coming into force of the first regulation made under paragraph 12 of section 262 of the Act respecting municipal taxation enacted by section 88, immovables that are structures, works, machines or equipment specific to a wharf or a port facility and in respect of which the legislation of the Parliament of Canada concerning subsidies to municipalities to stand in lieu of property taxes and any instruments under that legislation provide that, by reason of the nature of the immovables, no such subsidy is payable, are deemed to be the structural members determined by such a regulation.
- Assumption. For the purposes of the first paragraph, the immovables concerned shall be assumed, if that is not already the case, to belong to the Crown in right of Canada and to be managed by one of its ministers.
- Compensation. 127. The Government shall fix the amount of the compensation to be paid by the Société des Traversiers du Québec to replace any tax it ceases to pay because of the application of section 46.
- Effect. 128. Section 33 has effect from 1 February 2001.
- Provisions respecting exemptions arising from recognitions granted by the Commission municipale du Québec*
- Interpretation: 129. For the purposes of sections 130 to 138,
- “new scheme”; (1) “new scheme” means the provisions referred to in paragraph 2 of section 59, paragraph 2 of section 63, paragraph 3 of section 71 and section 76, as they read as of 20 December 2000;
- “former scheme”. (2) “former scheme” means the provisions referred to in paragraph 2 of section 59, sections 61 and 64, paragraph 3 of section 71, section 72 and paragraphs 3, 5 and 6 of section 79, as they read on 19 December 2000.
- Proceedings. 130. Every proceeding the object of which is the obtaining or revocation of recognition under the former scheme, that was pending before the Commission municipale du Québec on 26 October 2000 and remained pending on 19 December 2000, and that, on the first of those dates, was ready for hearing, remains governed by the former scheme.
- Recognition. 131. Every recognition granted under the former scheme and that was in force on 19 December 2000 or that is obtained after that date following a proceeding referred to in section 130 remains in effect, unless that effect ceases in the meantime by reason of a revocation or lapsing, until the applicable expiry date among those provided in sections 132 and 133.
- Revocation. Recognition may be revoked in accordance with the former scheme.
- Lapsing. Recognition lapses by operation of law if, as a result of an alteration to the property assessment roll or the roll of rental values, it appears that the immovable concerned no longer exists or is no longer entered on the roll, the

recognized institution or body is no longer the owner, lessee or occupant, or the connection between the elements of the recognition forming the basis for the recognition has otherwise ceased to exist. Section 243.16 of the Act respecting municipal taxation, enacted by section 76, applies for the purpose of determining the date on which the lapsing becomes effective.

- Expiry. 132. According to whether the recognition was obtained nine or more years ago, five years or more but less than nine years ago, or less than five years ago, the date on which recognition expires by operation of law coincides with the end of 2001, 2002 or 2003.
- Time. The time elapsed since the obtaining of the recognition shall be calculated to 19 December 2000.
- Date of expiry. However, in the case of recognition obtained after that date following a proceeding referred to in section 130, the date on which the recognition expires by operation of law coincides with the end of 2003.
- Provisions applicable. The first three paragraphs apply subject to any different expiry date fixed by the Commission under section 133.
- Application. 133. A recognized institution or body may, before the date on which its recognition expires by operation of law, present an application under the new scheme.
- Expiry date. If the Commission grants the application, the day that is the expiry date of the recognition obtained under the former scheme is, unless the Commission fixes another day in its decision, the day preceding the date of coming into force of the recognition granted under the new scheme.
- Fixing of date. If the Commission does not grant the application, the Commission shall fix the expiry date in its decision. That date may not be prior to 31 December of the year at the end of which, were it not for the application referred to in the first paragraph, the recognition would have expired by operation of law.
- Notice. 134. The Commission shall give the recognized institution or body a notice in writing informing the institution or body of the rules set out in sections 131 to 133 and providing a brief explanation of the new scheme.
- Content. The notice shall specify the time limit that applies for the presentation of an application.
- Due time. The notice must be given in due time before the expiry of the time limit.
- Decision. 135. If the recognized institution or body does not present an application under the new scheme within the applicable time limit, the Commission shall, on its own initiative, after ensuring the requirements of section 134 have been met, render a decision evidencing the fact that the recognition expired by operation of law.

- New time limit. 136. Where the Commission becomes aware that it has not met the requirements of section 134, it shall fix a new time limit within which the recognized institution or body may present an application under the new scheme.
- Applicability. Sections 133 to 135 shall then again apply, as if the new time limit were substituted for that provided for in the first paragraph of section 133.
- Provisions applicable. 137. During the period in which recognition obtained under the former scheme remains in effect, the relevant provisions among those referred to in sections 49 and 60 and in paragraphs 2 and 4 of section 79, as they read on 19 December 2000, continue to apply consequentially.
- Notice. 138. Every local municipality that imposes the business tax for its fiscal year 2001 shall, not later than 30 June 2001, give a notice in writing to any institution or body that is a registered charity for the purposes of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) and that, according to its records, occupies an immovable situated in its territory.
- Contents. The notice must inform the institution or body that the business tax exemption it may avail itself of by operation of law will cease to exist, provide a brief explanation of the new scheme and inform the institution or body of the rule set out in the third paragraph.
- Exception. Notwithstanding the second paragraph of section 120, the business tax exemption the institution or body may avail itself of by operation of law does not cease on 1 January 2002 if the institution or body has presented an application under the new scheme and the application is pending on that date. The last two paragraphs of section 133 then apply as if the exemption resulted from recognition obtained under the former scheme and that is to expire by operation of law at the end of 31 December 2001.

Provision respecting contributions to the special local activities financing fund

- Request for payment. 139. The amendment made by section 92 to the amount that a municipality must pay for the year 2000 pursuant to section 5 of the Act to establish the special local activities financing fund (R.S.Q., chapter F-4.01) does not require the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal to send to the municipality, pursuant to section 8 of that Act, a new request for payment.

Provisions respecting the application of regulations under the Act respecting municipal taxation

- Presumption. 140. Until the coming into force of the first amendment made after 19 December 2000 to the Regulation respecting compensations in lieu of taxes (R.R.Q., 1981, c. F-2.1, r.0.1.1), every provision of the regulation that lists the revenues that are not to be taken into account for the purpose of establishing the aggregate taxation rate is deemed to also mention the portion of the revenues of the general property tax determined under the second paragraph.

Computation.

That portion is the difference obtained by subtracting the amount under subparagraph 2 from the amount under subparagraph 1 :

(1) the amount from which the other amount is subtracted is the amount of the revenues derived from the tax imposed on the units of assessment belonging to one of the categories provided for in sections 244.33 and 244.34 and resulting from the fixing, under section 244.29, of a rate specific to the category ;

(2) the amount that is subtracted from the other amount is the amount of the revenues that would derive from the tax imposed on the units of assessment referred to in subparagraph 1, if the basic rate provided for in section 244.38 or, in the case where the municipality has fixed a rate specific to the category provided for in section 244.35, the average rate established pursuant to the third paragraph, were applied.

Computation.

The average rate is obtained by dividing the amount under subparagraph 1 by the amount under subparagraph 2 :

(1) the amount to be divided is the amount of the revenues which

(a) are derived from the tax imposed on the units of assessment in respect of which all or part of the basic rate provided for in section 244.38 or of the rate specific to the category provided for in section 244.35 is used to calculate the amount of the tax ;

(b) result from the application of all or part of a rate referred to in subparagraph *a* ;

(2) the dividing amount is the amount of the taxable values of the units of assessments referred to in subparagraph *a* of subparagraph 1, as they are determined taking into account, in the case of a unit in respect of which only a percentage of a rate referred to in that subparagraph *a* is applied, only the corresponding percentage of its taxable value.

References.

The sections referred to in the second and third paragraphs are the sections in the Act respecting municipal taxation enacted by section 82.

Provisions applicable.

The first four paragraphs also apply to every provision of the Regulation respecting the equalization scheme (R.R.Q., 1981, c. F-2.1, r.9.001) and the Regulation respecting the aggregate taxation rate (R.R.Q., 1981, c. F-2.1, r.14.1) that lists the revenues not to be taken into account for the purpose of establishing the standardized aggregate taxation rate.

Presumption.

141. Until the coming into force of the first amendment made after 19 December 2000 to the Regulation respecting the form or minimum content of various documents relative to municipal taxation (R.R.Q., 1981, c. F-2.1, r.4.2.1), every provision of the regulation that mentions the third paragraph of section 244.13 or 244.25 of the Act respecting municipal taxation, or the percentage of 40% provided for in that paragraph is deemed to also mention

the fourth paragraph of section 244.13 or 244.25 of that Act enacted by section 78 or 81, as the case may be, or the percentage of 20% provided for in that paragraph.

Regulation.

For the same period, any provision of the regulation

(1) that requires the content of the property assessment roll to be reflected by an indication of the fact that a unit of assessment may be subject to the surtax on serviced vacant land or to the surtax or tax on non-residential immovables is deemed to also require the content of the roll to be reflected by an indication that a unit of assessment belongs to one of the categories provided for in sections 244.33 to 244.36;

(2) that requires the content of the property assessment roll to be reflected by an indication that a unit of assessment is subject to a provision of the Act respecting municipal taxation referred to in the first paragraph is deemed to also require the content of the roll to be reflected by an indication that a unit of assessment is subject to, as the case may be, section 244.51 or 244.52;

(3) that requires the content of the property assessment roll to be reflected by an indication and an explanation of the number of a category to which a unit of assessment belongs for the purposes of the surtax or the tax on non-residential immovables is deemed to also require the content of the roll to be reflected by an indication and an explanation of the number of a class provided for in section 244.32 or 244.54;

(4) that requires the percentage of the rate of the surtax or of the tax on non-residential immovables applicable to a unit of assessment to be mentioned and explained is deemed to also require the percentage provided for in any of sections 244.51 to 244.53, 244.55 and 244.56 to be mentioned and explained;

(5) that requires an abatement applicable to the amount of the surtax on non-residential immovables and related to the vacancy of the unit of assessment or separate premises thereof to be explained is deemed to also require the abatement provided for in section 244.59 and granted in respect of a unit to be explained.

References.

The sections referred to in the second paragraph are the sections in the Act respecting municipal taxation enacted by section 82.

Presumption.

142. Until the coming into force of the first amendment made after 19 December 2000 to the Regulation respecting the maximum taxable value of certain rectories (R.R.Q., 1981, c. F-2.1, r.4.3), a reference to the taxable value in any provision or in the title of the regulation is deemed to be a reference to the non-taxable value.

Sums not paid.

143. For the municipal fiscal year 2001, all sums that, subsequent to the application of subparagraph 1 of the first paragraph of section 15 of chapter 27 of the statutes of 2000 enacted by section 109, are not paid as they would otherwise have been paid under the Regulation respecting the equalization

scheme (R.R.Q., 1981, chapter F-2.1, r.9.001) must be used to finance any program of the Government or one of its ministers or bodies that is intended to assist regional county municipalities in the exercise of their functions as regards residual materials management, fire safety or emergency preparedness.

Applicability. The same applies, to a maximum of \$3,500,000, for each of the fiscal years 2002 and 2003.

Portion of the sums. 144. For each of the municipal fiscal years 2002 and 2003, the portion of the sums referred to in the first paragraph of section 143 in excess of \$3,500,000 shall be paid, in the manner determined by the Government, to the local municipalities entitled to receive an amount under the regulation mentioned in that paragraph and to which subparagraph 1 of the first paragraph of section 15 of chapter 27 of the statutes of 2000 enacted by section 109 does not apply.

Excess amount. The excess amount shall be apportioned among the municipalities in proportion to the amounts payable to them, for the fiscal year, under section 23.3 of the regulation.

Provision relating to the interpretation of certain stipulations in leases

Presumption. 145. Where, at the beginning of the first municipal fiscal year for which a local municipality fixes, under section 244.29, a rate specific to the category provided for in section 244.33, a unit of assessment belonging to the group provided for in section 244.31 is the subject of a lease containing a stipulation relating to the surtax or the tax on non-residential immovables, the stipulation is deemed to relate, in the case of each fiscal year that begins during the term of the lease and for which the municipality fixes such a specific rate, to the difference obtained by subtracting the amount that would be payable if only the basic rate provided for in section 244.38 were applied from the amount of the general property tax payable in respect of the unit.

References. The sections mentioned in the first paragraph are the sections of the Act respecting municipal taxation enacted by section 82.

Interpretation. For the purposes of the first paragraph, in the case of a non-taxable unit of assessment, “surtax on non-residential immovables”, “tax on non-residential immovables” and “general property tax” means the sum in lieu of any of those taxes that must be paid in respect of the unit, either by the Government in accordance with the second paragraph of section 210 of the Act respecting municipal taxation or the first paragraph of sections 254 and 255 of that Act, or by the Crown in right of Canada or a mandatory thereof.

Coming into force

Coming into force. 146. This Act comes into force on 20 December 2000, except sections 3 and 6, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 55

AN ACT TO AMEND THE CROP INSURANCE ACT

Bill 153

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Introduced 1 November 2000

Passage in principle 30 November 2000

Passage 20 December 2000

Assented to 20 December 2000

Coming into force: 20 December 2000

Legislation amended:

Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30)



Chapter 55

AN ACT TO AMEND THE CROP INSURANCE ACT

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. A-30, s. 26, replaced.
1. Section 26 of the Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30) is replaced by the following sections:
- Premium rate. “26. For each guarantee, the Régie shall determine, at least every three years, a premium rate based on an actuarial valuation and any other data it considers relevant. The rate shall include yield reduction coverage, special protection coverage and emergency work coverage, excluding abandonment.
- Application of rate. The rate shall apply throughout Québec, to a group of zones or to one zone only. It shall be adjusted, for each producer, in proportion to the producer’s loss index and the number of years during which the producer was insured.
- Financing of premium. “26.1. The premium shall be financed by the assessment paid by the producer and the contribution paid by the Government. The contribution shall be 80% of the premium for 60% coverage without abandonment and 20% coverage for any portion of additional guarantee.
- Contributions. However, in the case of 80% coverage without abandonment, the sum of the contributions paid by the Government shall be at least equal to the sum of the assessments paid by the producer.
- Premium rebate. “26.2. The Régie may establish a premium rebate where, in particular, the insured pays an assessment in advance. The Régie may also offer, out of the Fonds d’assurance-récolte, a repayment or a credit for the benefit of any producer.”
- c. A-30, s. 32, am. 2. Section 32 of the said Act is amended by replacing “rate of assessment” by “premium rate”, and “discount rate” by “premium rebate”.
- c. A-30, s. 52, am. 3. Section 52 of the said Act is amended by replacing “rate of assessment” by “premium rate”, and “discount rate” by “premium rebate”.
- c. A-30, s. 60, am. 4. Section 60 of the said Act is amended by replacing “26” by “26.2”.
- c. A-30, s. 64.8, am. 5. Section 64.8 of the said Act is amended by inserting “26.1, 26.2,” after “26,”.

c. A-30, s. 68,
replaced.

Government
contribution.

6. Section 68 of the said Act is replaced by the following section :

“68. For each insurance year, the Government shall pay to the Régie its contribution in respect of the premium payable for all the insurance contracts in force for the same year.”

c. A-30, s. 70.2, am.

7. Section 70.2 of the said Act is amended by replacing “assessment” by “premium”.

c. A-30, s. 73, am.

8. Section 73 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Agreements.

“The Government may also authorize the Minister to make agreements with any department or body of the Government of Québec or with any person, association or partnership for the purposes of this Act.”

c. A-30, s. 78.1, am.

9. Section 78.1 of the said Act is amended by replacing “the discount provided for in section 26” by “the premium rebate provided for in section 26.2”.

Coming into force.

10. This Act comes into force on 20 December 2000.

2000, chapter 56

AN ACT TO REFORM THE MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION OF THE METROPOLITAN REGIONS OF MONTRÉAL, QUÉBEC AND THE OUTAOUAIS

Bill 170

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal
Introduced 15 November 2000
Passage in principle 19 December 2000
Passage 20 December 2000
Assented to 20 December 2000

Coming into force: 20 December 2000, subject to the following provisions:

- (1) paragraphs 1 and 2 of section 20, sections 21, 22 to 24, paragraphs 1 and 2 of section 25, sections 26 to 31, 33 to 36, paragraphs 1 to 4 and 6 of section 37, sections 38 to 50, 57, paragraphs 1 to 3 and 5 of section 58, sections 59 to 61, 63 to 67, 72 to 75, 82 to 97, 132 to 135, paragraph 2 of sections 164 and 165 and section 168 come into force on 1 January 2001;
- (2) sections 1 to 8, 12 to 14, paragraph 3 of section 20, paragraph 3 of section 25, section 32, paragraph 5 of section 37, section 51, paragraph 4 of section 58, sections 62, 69, 77, 78, 80, 98 to 101, 104 to 128, 130, 131, 136 to 148, 150, 152 to 163, paragraphs 1 and 3 of sections 164 and 165, sections 169 to 171, 183 to 185, paragraph 2 of section 186, sections 190, 191 to 197, 199 to 204, paragraph 4 of section 208, sections 209, 211 to 217, 219, 220, 222 to 225, 227 to 229, 247 to 250 and 253 come into force on 1 January 2002;
- (3) Schedule I comes into force on 1 January 2002, except sections 7, 9, 152 to 197 and 200 which come into force on 20 December 2000. However, for the sole purposes of the city's first general election, sections 10, 14 to 20, 37 to 42 and Schedules I-A and I-B come into force on 20 December 2000;
- (4) Schedule II comes into force on 1 January 2002, except sections 7, 9, 132 to 175 and 177 which come into force on 20 December 2000. However, for the sole purposes of the city's first general election, sections 10 and 13 to 18, 37 to 41 and Schedules II-A and II-B come into force on 20 December 2000;

(Cont'd on next page)

Coming into force: (Cont'd)

(5) Schedule III comes into force on 1 January 2002, except sections 7, 9, 89 to 134 and 136 which come into force on 20 December 2000. However, for the sole purposes of the city's first general election, sections 11 and 15 to 20, 37 to 41 and Schedules III-A and III-B come into force on 20 December 2000;

(6) Schedule IV comes into force on 1 January 2002, except sections 7, 9, 78, 91 to 135 and 138 which come into force on 20 December 2000. However, for the sole purposes of the city's first general election, Schedule IV-A comes into force on 20 December 2000;

(7) Schedule V comes into force on 1 January 2002, except sections 7, 9, 103 to 147 and 149 which come into force on 20 December 2000. However, for the sole purposes of the city's first general election, sections 10 and 13 to 18, 35 to 39 and Schedules V-A and V-B come into force on 20 December 2000;

(8) Schedule VI comes into force on 1 January 2002, except section 231 which comes into force on 20 December 2000;

(9) sections 162 of Schedule I, 142 of Schedule II, 99 of Schedule III, 100 of Schedule IV and 113 of Schedule V have effect from 15 November 2000

Legislation amended:

Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1)

Act respecting acupuncture (R.S.Q., chapter A-5.1)

Act respecting the Agence de l'efficacité énergétique (R.S.Q., chapter A-7.001)

Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02)

Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)

Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec (R.S.Q., chapter A-19.2)

Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1)

Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26)

Hearing-aid Acousticians Act (R.S.Q., chapter A-33)

Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)

Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec (R.S.Q., chapter B-2.1)

Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4)

Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2)

Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec (R.S.Q., chapter C-8.1)

Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11)

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)

Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)

Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1)

Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)

Labour Code (R.S.Q., chapter C-27)

Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)

Act respecting the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial (R.S.Q., chapter C-32.2)

Act respecting the national capital commission (R.S.Q., chapter C-33.1)

Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)
Act respecting the Conseil de la santé et du bien-être (R.S.Q., chapter C-56.3)
Act respecting the Conseil des aînés (R.S.Q., chapter C-57.01)
Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec (R.S.Q., chapter C-57.02)
Act respecting the Conseil des relations interculturelles (R.S.Q., chapter C-57.2)
Act respecting the Conseil médical du Québec (R.S.Q., chapter C-59.0001)
Act respecting the Conseil permanent de la jeunesse (R.S.Q., chapter C-59.01)
Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60)
Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)
Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec (R.S.Q., chapter C-62.1)
Act respecting the development of Québec firms in the book industry (R.S.Q., chapter D-8.1)
Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1)
Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2)
Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01)
Act respecting the establishment and enlargement of certain waste elimination sites (R.S.Q., chapter E-13.1)
Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24)
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)
Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2)
Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) (R.S.Q., chapter F-3.2.1)
Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1)
Court Bailiffs Act (R.S.Q., chapter H-4.1)
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)
Act respecting the Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (R.S.Q., chapter I-13.02)
Act respecting Institut national de santé publique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.1.1)
Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)
Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14)
Act respecting Investissement-Québec and Garantie-Québec (R.S.Q., chapter I-16.1)
Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)
Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14)
Act respecting the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole (R.S.Q., chapter M-22.1)
Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1)
Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30)
Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1)
National Museums Act (R.S.Q., chapter M-44)
Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)
Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9)
Pesticides Act (R.S.Q., chapter P-9.3)
Public Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-35)
Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1)
Roadside Advertising Act (R.S.Q., chapter P-44)
Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)
Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux (R.S.Q., chapter R-6.1)
Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1)
Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9)
Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3)

(Cont'd on next page)

Legislation amended: (Cont'd)

Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., chapter R-20)
Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)
Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5)
Act respecting the Société d'Investissement Jeunesse (R.S.Q., chapter S-8.1)
Act respecting the Société de développement des entreprises culturelles (R.S.Q., chapter S-10.002)
Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101)
Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal (R.S.Q., chapter S-11.03)
Act respecting the Société de télédiffusion du Québec (R.S.Q., chapter S-12.01)
Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec (R.S.Q., chapter S-13.01)
Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., chapter S-13)
Act respecting the Société des Traversiers du Québec (R.S.Q., chapter S-14)
Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec (R.S.Q., chapter S-14.01)
Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., chapter S-17.1)
Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal (R.S.Q., chapter S-17.2.0.1)
Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches (R.S.Q., chapter S-17.4)
Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1)
Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01)
Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (R.S.Q., chapter S-25.01)
Act respecting the professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists (R.S.Q., chapter S-32.1)
Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)
Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., chapter T-8.1)
Act respecting transportation by taxi (R.S.Q., chapter T-11.1)
Transport Act (R.S.Q., chapter T-12)
Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1)
Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., chapter V-1.2)
Act respecting the combination of certain state enterprises (1998, chapter 45)
Act respecting Financement-Québec (1999, chapter 11)
Act respecting Immobilière SHQ (1999, chapter 16)
Midwives Act (1999, chapter 24)
Act respecting the Corporation d'hébergement du Québec (1999, chapter 34)
Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36)
Act to amend the Environment Quality Act and other legislation as regards the management of residual materials (1999, chapter 75)
Police Act (2000, chapter 12)
Fire Safety Act (2000, chapter 20)
Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34)

Legislation repealed:

Act respecting the Commission de développement de la métropole (R.S.Q., chapter C-33.01)
Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1)
Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)
Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3)
Charter of the city of Québec (1929, chapter 95)
Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102)
Charter of the city of Aylmer (1974, chapter 88)
Charter of the city of Gatineau (1974, chapter 88)
Charter of the city of Hull (1975, chapter 94)
Charter of the city of Masson-Angers (1979, chapter 95)
Charter of the city of Buckingham (1979, chapter 95)



Chapter 56

AN ACT TO REFORM THE MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION OF THE METROPOLITAN REGIONS OF MONTRÉAL, QUÉBEC AND THE OUTAOUAIS

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

CHAPTER I

CONSTITUTION OF NEW LOCAL MUNICIPALITIES

- | | |
|----------------|---|
| Montréal. | 1. Ville de Montréal is hereby constituted in accordance with Schedule I. |
| Québec. | 2. Ville de Québec is hereby constituted in accordance with Schedule II. |
| Longueuil. | 3. Ville de Longueuil is hereby constituted in accordance with Schedule III. |
| Hull-Gatineau. | 4. Ville de Hull-Gatineau is hereby constituted in accordance with Schedule IV. |
| Lévis. | 5. Ville de Lévis is hereby constituted in accordance with Schedule V. |

CHAPTER II

CONSTITUTION OF THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE QUÉBEC

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Communauté métropolitaine de Québec. | 6. The Communauté métropolitaine de Québec is hereby constituted in accordance with Schedule VI. |
|--------------------------------------|--|

CHAPTER III

AMENDING PROVISIONS

DIVISION I

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

- | | |
|------------------------|--|
| 2000, c. 34, s. 4, am. | 7. Section 4 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34) is amended |
|------------------------|--|

(1) by replacing paragraph 1 by the following paragraph :

“(1) the mayor of Ville de Montréal, and 13 persons designated by the council of that city from among its other members;”;

(2) by replacing paragraph 3 by the following paragraph:

“(3) the mayor of Ville de Longueuil, and two persons designated by the council of that city from among its members;”;

(3) by striking out paragraph 4;

(4) by replacing “six” in the first line of paragraph 6 by “four”.

2000, c. 34, s. 5,
replaced.

Designation of
members.

8. Section 5 of the said Act is replaced by the following section:

“5. The members of the council mentioned in paragraphs 5 and 6 of section 4 whose designation under sections 10 and 11 is required to be effected by more than one regional county municipality shall be designated in accordance with sections 6 to 9.”

2000, c. 34, s. 6, am.

9. Section 6 of the said Act is amended by adding the following sentences at the end of the second paragraph: “The secretary shall give public notice, in a newspaper circulated in the territory of the Community, of the date, time and place of the meeting. The notice must be given at least three days before the day on which the meeting is to be held.”

2000, c. 34, s. 7, am.

10. Section 7 of the said Act is amended

(1) by striking out the first paragraph;

(2) by replacing “Ils” in the first line of the French text of the second paragraph by “Les maires”;

(3) by striking out the second sentence of the fourth paragraph.

2000, c. 34, s. 10, am.

11. Section 10 of the said Act is amended by replacing “and the Municipalité régionale de comté de D’Autray, together, designate” in paragraph 4 by “designates”.

2000, c. 34, s. 11, am.

12. Section 11 of the said Act is amended by striking out paragraph 1.

2000, c. 34, s. 13,
repealed.

13. Section 13 of the said Act is repealed.

2000, c. 34, s. 34, am.

14. Section 34 of the said Act is amended by replacing subparagraphs 3 and 4 of the second paragraph by the following subparagraph:

“(3) three persons designated by the council of the Community from among the members of the council designated under paragraph 1 of section 4;”.

2000, c. 34, s. 38,
replaced.

15. Section 38 of the said Act is replaced by the following section :

Regular meetings.

“38. The regular meetings of the executive committee are held at the place, on the days and at the times fixed in the internal management by-laws adopted by the council.

Special meetings.

The special meetings of the executive committee are held at the place, on the days and at the times fixed by the person who requested the convening of the meeting.”

2000, c. 34, s. 39, am.

16. Section 39 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Special meeting.

“The internal management by-laws adopted by the council may provide that a special meeting of the executive committee may be convened at the request of a number of members of the executive committee fixed in the by-laws and that shall not be less than four.”

2000, c. 34, s. 47, am.

17. Section 47 of the said Act is amended by replacing subparagraph 1 of the second paragraph by the following subparagraph :

“(1) the power to adopt a budget, a three-year capital expenditure program or a document under the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1);”.

2000, c. 34, s. 64, am.

18. Section 64 of the said Act is amended by inserting “chair, vice-chair or member of” after “council,” in the second line of the second paragraph.

2000, c. 34, s. 101, am.

19. Section 101 of the said Act is amended by replacing “by two-thirds of the votes of the members of the council of the Community” in the second and third lines of the second paragraph by “by a two-thirds majority of the votes cast”.

2000, c. 34, s. 119, am.

20. Section 119 of the said Act is amended

(1) by inserting the following paragraph after paragraph 2 :

“(2.1) artistic or cultural development ;”;

(2) by replacing paragraph 5 by the following paragraph :

“(5) public transportation and the metropolitan arterial system ;”;

(3) by adding the following paragraphs after paragraph 6 :

“(7) air purification ;

“(8) water purification.”

- 2000, c. 34, s. 120, repealed. 21. Section 120 of the said Act is repealed.
- 2000, c. 34, s. 121, am. 22. Section 121 of the said Act is amended by replacing “by two-thirds of the votes of the members of the council of the Community” in the first and second lines of the third paragraph by “by a two-thirds majority of the votes cast”.
- 2000, c. 34, s. 122, am. 23. Section 122 of the said Act is amended by replacing “by two-thirds of the votes of the members of its council” in the third and fourth lines of the first paragraph by “by a two-thirds majority of the votes cast”.
- 2000, c. 34, s. 123, am. 24. Section 123 of the said Act is amended
- (1) by replacing “by two-thirds of the votes of the members of its council” in the first and second lines of the first paragraph by “by a two-thirds majority of the votes cast”;
 - (2) by replacing “the latter” in the fourth line of the first paragraph by “the municipality”.
- 2000, c. 34, s. 126, am. 25. Section 126 of the said Act is amended
- (1) by replacing “in the part of its territory formed by the territory of the regional county municipalities that is situated entirely within its own territory” in the second, third and fourth lines of the first paragraph by “throughout its territory”;
 - (2) by replacing “of the territory to which it applies” in the third line of the second paragraph by “of the territory of the Community”;
 - (3) by replacing the third paragraph by the following paragraph:
- Provisions applicable. “Ville de Montréal, Ville de Laval, Ville de Longueuil and Ville de Mirabel shall be subject both to the provisions of this division concerning regional county municipalities and the provisions concerning local municipalities.”
- 2000, c. 34, s. 127, am. 26. Section 127 of the said Act is amended
- (1) by striking out “for the whole of the territory to which it applies,” in the first and second lines of the first paragraph;
 - (2) by replacing “to which it applies” in the first and second lines of subparagraph 2 of the first paragraph by “of the Community”;
 - (3) by replacing “of the territory” in the fifth and sixth lines of subparagraph 2 of the first paragraph by “of the territory of the Community”;
 - (4) by replacing “to which it applies” in the second line of subparagraph 3 of the first paragraph by “of the Community”;

(5) by replacing “to which it applies” in the first and second lines of subparagraph 4 of the first paragraph by “of the Community”;

(6) by replacing “to which it applies” in the third line of subparagraph 6 of the first paragraph by “of the Community”;

(7) by replacing “to which the plan applies” in the fourth line of the second paragraph by “of the Community”.

2000, c. 34, s. 128, am. **27.** Section 128 of the said Act is amended

(1) by replacing “31 March” in the first line by “15 June”;

(2) by replacing “to which the plan of the Community applies” in the third line by “of the Community”.

2000, c. 34, s. 129, am. **28.** Section 129 of the said Act is amended

(1) by inserting “whose territory is situated entirely or partially within the territory of the Community” after “county municipality” in the third line of the second paragraph;

(2) by replacing “to which the metropolitan plan applies” in the fourth line of the second paragraph by “of the Community”.

2000, c. 34, s. 130, am. **29.** Section 130 of the said Act is amended

(1) by inserting “or partially” after “entirely” in the third line of the first paragraph;

(2) by replacing “to which the plan is to apply” in the seventh line of the first paragraph by “of the Community”.

2000, c. 34, s. 131, am. **30.** Section 131 of the said Act is amended

(1) by inserting “whose territory is situated entirely or partially within the territory of the Community” after “municipality” in the fifth line of the second paragraph;

(2) by replacing “to which the plan is to apply” in the sixth and seventh lines of the second paragraph by “of the Community”.

2000, c. 34, s. 132, replaced.

31. Section 132 of the said Act is replaced by the following section:

Public meetings.

“**132.** The Community shall hold a public meeting in the territory of the Island of Montréal, the territory of Ville de Laval, the part of its territory formed of part or of the whole of the territory of a regional county municipality mentioned in Schedule III and in the part of its territory formed of part or of the whole of the territory of a regional county municipality mentioned in Schedule IV.”

2000, c. 34, s. 132, replaced.

32. Section 132 of the said Act, replaced by section 31, is again replaced by the following section:

Public meetings.

“132. The Community shall hold a public meeting in the territory of Ville de Montréal, the territory of Ville de Laval, the part of its territory formed of part or of the whole of the territory of a regional county municipality mentioned in Schedule III and in the part of its territory formed of Ville de Longueuil and of part or of the whole of the territory of a regional county municipality mentioned in Schedule IV.”

2000, c. 34, s. 138, am.

33. Section 138 of the said Act is amended by replacing “to which the metropolitan plan applies” in the fourth and fifth lines of the first paragraph by “of the Community”.

2000, c. 34, s. 140, am.

34. Section 140 of the said Act is amended

(1) by inserting “whose territory is situated entirely or partially within the territory of the Community” after “county municipality” in the fourth line;

(2) by replacing “to which the plan is to apply” in the fifth line by “of the Community”.

2000, c. 34, s. 141, am.

35. Section 141 of the said Act is amended

(1) by replacing “to which the metropolitan plan applies” in the fourth and fifth lines of the first paragraph by “of the Community”;

(2) by replacing “to which the plan is to apply” in the third and fourth lines of the third paragraph by “of the Community”.

2000, c. 34, s. 144, am.

36. Section 144 of the said Act is amended by replacing “to which the plan is to apply” in the fifth and sixth lines of the second paragraph by “of the Community”.

2000, c. 34, s. 146, am.

37. Section 146 of the said Act is amended

(1) by inserting “and parts of development plans” after “plans” in the second line of the first paragraph;

(2) by replacing “of the regional county municipalities whose territory is situated entirely within the territory of the Community” in the second and third lines of the first paragraph by “applicable in its territory,”;

(3) by striking out “, in respect of the part of its territory formed by the territory of the regional county municipalities,” in the fourth and fifth lines of the first paragraph;

(4) by replacing “to which the plan applies” in the third line of subparagraph 4 of the first paragraph by “of the Community”;

- (5) by striking out the last two sentences of the second paragraph ;
- (6) by striking out the third paragraph.
- 2000, c. 34, s. 147, am. 38. Section 147 of the said Act is amended by striking out “in respect of the territory to which the metropolitan plan is to apply” in the fourth and fifth lines of the first paragraph.
- 2000, c. 34, s. 149, am. 39. Section 149 of the said Act is amended by replacing “Act” wherever it occurs in the third line of the first paragraph by “division”.
- 2000, c. 34, s. 149.1, added. 40. The said Act is amended by inserting the following after section 149 :
“§5. — *Agricultural advisory committee*
- Agricultural advisory committee. “149.1. The Community shall establish an agricultural advisory committee as required under Chapter V.1 of Title I of the Act respecting land use planning and development, and the Community is a regional county municipality for the purposes of that chapter.”
- 2000, c. 34, s. 150, replaced. 41. Section 150 of the said Act is replaced by the following section :
Economic development plan. “150. Not later than one year after the adoption of the draft proposal of the strategic vision provided for in section 131, the Community shall adopt a general economic development plan for its territory.
- Public consultation. The Community shall, before adopting the plan referred to in the first paragraph, submit it for public consultation in accordance with sections 132 to 136, with the necessary modifications.
- Time limit. Where the Community fails to adopt the plan within the period provided for in the first paragraph, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may act in the place of the Community. Every decision of the Minister has effect as if the decision were a decision of the Community.”
- 2000, c. 34, s. 151, am. 42. Section 151 of the said Act is amended
- (1) by replacing “to undertake, outside its territory, any promotion of its territory” in the first and second lines of the first paragraph by “to promote its territory internationally so as” ;
- (2) by inserting “, notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15),” after “and” in the second line of subparagraph 3 of the second paragraph ;
- (3) by replacing “set up a promotion agency and delegate to it, on the conditions it determines,” in the first and second lines of the third paragraph by “, on the conditions it determines, entrust to an existing body or to a body it sets up for that purpose” ;

(4) by adding the following paragraph after the third paragraph :

Jurisdiction.

“Local municipalities whose territory is situated within the territory of the Community lose their jurisdiction to promote their territory internationally as soon as the Community exercises the jurisdiction provided for in this section.”

2000, c. 34, Div. III.1, ss. 151.1 and 151.2, added.

43. The said Act is amended by inserting the following division after section 151 :

“DIVISION III.1

“ARTISTIC OR CULTURAL DEVELOPMENT

Promotion.

“151.1. The Community may take any measure for the purpose of promoting artistic or cultural development in its territory.

Powers.

To that end, the Community may in particular

(1) provide financial support for any event related to artistic or cultural fields that takes place in its territory ;

(2) foster the establishment and maintenance of equipment related to artistic or cultural fields ;

(3) establish links with organizations whose mission is artistic or cultural promotion or development, and support them financially.

Applicability.

This section applies notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15).

Delegation.

“151.2. The Community may, on the conditions it determines, entrust to an existing body or to a body it sets up for that purpose the exercise of all or part of the jurisdiction assigned to it by section 151.1. The Community shall, on the conditions it determines, grant the body the sums required to exercise that jurisdiction.”

2000, c. 34, s. 153.1, added.

44. The said Act is amended by inserting the following section after section 153 :

Reimbursement.

“153.1. The Community shall reimburse to a municipality in its territory the amount of the municipality’s basic contribution paid to a non-profit organization or to a housing cooperative that carries out a project in accordance with a program implemented by the Société d’habitation du Québec.”

2000, c. 34, s. 154, replaced.

45. Section 154 of the said Act is replaced by the following sections :

Budgets and financial statements.

“154. The Société d’habitation du Québec shall communicate to the Community the information concerning the budgets and financial statements of municipal housing bureaus that is necessary for the purposes of this division.

- Agreement. The Société and the Community shall agree on the manner in which the information is to be communicated.
- Power of Community. “154.1. The Community may require any information from Ville de Montréal it considers necessary for the purposes of the third paragraph of section 153.”
- 2000, c. 34, s. 155, am. 46. Section 155 of the said Act is amended
- (1) by replacing “for each municipal housing program” in the second line by “for the municipal housing programs”;
 - (2) by replacing “such a program” in the fifth line by “such programs”;
 - (3) by adding the following paragraph :
- Lease application. “A person who resides in the territory of the Community may, if the person meets the other conditions provided in accordance with the Act respecting the Société d’habitation du Québec, make a lease application for low-rental housing with any lessor serving a territory of the Community. The application may pertain to any selection area in which the lessor offers low-rental housing.”
- 2000, c. 34, ss. 156 and 157, replaced. 47. Sections 156 and 157 of the said Act are replaced by the following sections :
- Contribution. “156. The Community shall contribute, according to the conditions it determines, to the financing of the equipment listed in Schedule V. The Community may also establish rules applicable to the management of that equipment.
- Equipment and infrastructures. “157. The Community may, by a by-law adopted by a two-thirds majority of the votes cast, acquire or build equipment or infrastructures of metropolitan scope.
- Financial support. The Community may also, by a by-law adopted by a two-thirds majority of the votes cast, provide financial support for events of metropolitan scope, notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15).
- Rules. “157.1. The Community may, in respect of equipment belonging to a local municipality whose territory is situated within the territory of the Community or to a mandatary of that local municipality, that was acquired or built by that municipality or its mandatary after 1 January 2001 and that is designated in a by-law of the Community adopted by a two-thirds majority of the votes cast as being of metropolitan scope, establish in the by-law the rules applicable to the management of the equipment, the financing of the expenditures related thereto and the sharing of the income it generates.
- Agreements. Every intermunicipal agreement relating to equipment, in force on the date of coming into force of the by-law of the Community designating the equipment

as being of metropolitan scope, ends on the date determined by the Community. Where the agreement provided for the constitution of an intermunicipal board, that board shall, not later than three months after that date, apply for its dissolution to the Minister, and section 468.49 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) applies, with the necessary modifications, to the application.

- Applicability. The first and second paragraphs apply, with the necessary modifications, in respect of an infrastructure acquired or built before or after 1 January 2001 and in respect of a service or activity.
- Event. Where the activity is carried on or the service is provided in relation to an event, it makes no difference whether the event is organized by one of the local municipalities whose territory is situated within the territory of the Community or by a third person.”
- 2000, c. 34, Chap. III, Div. VI, heading, replaced. 48. The said Act is amended by replacing the heading of Division VI of Chapter III by the following heading:
 “PUBLIC TRANSPORTATION AND METROPOLITAN ARTERIAL SYSTEM”.
- 2000, c. 34, s. 158, am. 49. Section 158 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Approval. “The Community shall approve amendments to and the revision of the strategic plan for metropolitan transportation development produced by the Agence métropolitaine de transport and shall have a power of disallowance regarding metropolitan fares transmitted by the Agence métropolitaine de transport.”
- 2000, c. 34, s. 158.1, added. 50. The said Act is amended by inserting the following section after section 158:
- Metropolitan arterial system. “158.1. The Community shall, by by-law and at the latest on 31 December 2002, identify a metropolitan arterial system and, every five years thereafter, revise it.
- Standards. The Community shall, by by-law and at the latest on 31 December 2002, prescribe minimum standards for the management of the system and standards for the harmonization of rules governing traffic signs and signals and the control of traffic in its territory and, every five years thereafter, revise them.
- Draft by-law. A by-law under the first or second paragraph must be preceded by a draft by-law.
- Transmission of authenticated copy. The secretary of the Community shall, as soon as possible after the adoption of the draft by-law, transmit an authenticated copy to the Minister of Transport, the Agence métropolitaine de transport and the municipalities whose territory is situated within the territory of the Community.

Opinion. The Minister, the Agency and the municipalities may give their opinion on the draft by-law within 90 days after it has been transmitted pursuant to the fourth paragraph.

Adoption. At the expiry of the time period provided for in the fifth paragraph, the Community may adopt the by-law, with or without amendment.”

2000, c. 34, ss. 159.1-159.18, added. 51. The said Act is amended by adding the following after section 159:

“DIVISION VIII

“AIR PURIFICATION

By-laws. “159.1. The Community may, by by-law,

(1) regulate or prohibit the emission into the atmosphere of substances liable to be air pollutants and, in particular, determine for each class of such substances the maximum quantity or concentration that may be emitted into the atmosphere;

(2) require every person who carries on an activity liable to cause the emission of an air pollutant, or who possesses or uses an object the use or operation of which may cause such an emission, to hold a permit issued by the Community; determine classes of permits on the basis of the classes of substances emitted into the atmosphere or any other criterion;

(3) determine the qualifications required of an applicant for a permit, the conditions of issue or renewal of the permit, the information and documents to be provided by the applicant and the cases of suspension or revocation of the permit;

(4) determine the procedure for disposing of air pollutants or substances liable to constitute such pollutants;

(5) determine the methods for collecting, analyzing and computing air pollutants or substances whose emission into the air may constitute an air pollutant; empower the head of the department responsible for air quality or any other officer of the Community the department head designates to have such works and apparatus as the department head or officer considers necessary installed to enable the collection and analysis of a source of air pollution;

(6) prescribe the devices with which the immovables, equipment, facilities and other objects whose use or operation is liable to cause the emission of a pollutant into the atmosphere must be fitted, and determine any other requirement to be met by the owner or user thereof in respect of such devices;

(7) prescribe the powers to be exercised by the head of the department responsible for air quality or by any other officer of the Community the department head designates where the emission of a pollutant into the

atmosphere constitutes an immediate danger to the life or health of persons, animals or plants.

- Approval. A by-law respecting any matter provided for in subparagraph 5 of the first paragraph must be approved by the Minister of the Environment.
- Application. A by-law under this section may vary according to the parts of the territory of the Community.
- Delegation. The Community may, by a by-law approved by the Minister of the Environment, delegate to one or more municipalities in its territory all or part of the jurisdiction and powers provided for in this division.
- Contestation. “159.2. Any decision made by the head or an officer under subparagraph 5 or 7 of the first paragraph of section 159.1 may be contested before the Administrative Tribunal of Québec. Division XI of Chapter I of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), with the necessary modifications, applies to the proceeding.
- Access. “159.3. In the exercise of their duties, the officers and employees of the Community charged with the application of the by-laws passed under section 159.1 may enter, at any reasonable time,
- (1) any premises where there is or may be a substance, an apparatus, a machine, a works or an installation that is subject to such by-laws; or
- (2) any premises where an activity that is subject to such by-laws is or may be carried on.
- Inspection. Such officers or employees may examine the substances, apparatus, machines, works or installations; they may also require the production of books, registers and documents relating to the matters to which such by-laws apply, and may require in that respect any other information they consider useful or necessary.
- Obstruction. “159.4. No person may hinder an officer or employee referred to in section 159.3 in the performance of his or her duties, particularly by misleading or attempting to mislead the officer or employee by concealment or by misrepresentation.
- Certificate of authority. Such officer or employee shall, if so required, produce identification and a certificate of authority signed by the head of the department concerned.
- “pollutant”. “159.5. For the purposes of section 159.1, “pollutant” means a substance whose nature, concentration or quantity is likely to in any manner whatsoever reduce air quality.
- Security exemption. “159.6. The Community is exempt from the obligation to give security when requesting an interlocutory injunction to cease the infringement of a by-law passed under section 159.1, or of section 159.3 or 159.4.

“DIVISION IX**“WATER PURIFICATION**

By-laws.

“159.7. The Community may, by by-law,

(1) define and classify the types of waste water and the other substances discharged into a purification works ;

(2) determine standards for the construction, maintenance or operation of a purification works, including standards relating to the materials used and standards relating to methods to be applied for the carrying out of any purification works ;

(3) regulate or prohibit the discharge of waste water or any substance it determines into a purification works or a watercourse ; to that end, establish classes of contaminants or of sources of contamination and determine the maximum quantity or concentration of contaminants allowed in waste water or in substances discharged into a purification works or a watercourse ;

(4) determine the method of computing the quantity of waste water or of substances discharged into a purification works ; prescribe the use of meters ;

(5) require a person or a class of persons discharging waste water or other substances of a class it determines into a purification works to hold a permit issued by the Community ; exempt from such requirement any person or class of persons it determines ;

(6) determine the qualifications required of an applicant for a permit, the terms and conditions of issue and renewal of the permit, the information and documents to be provided by the applicant and the cases of suspension or revocation of the permit.

Application.

A by-law adopted pursuant to the first paragraph may vary according to the parts of the territory of the Community.

Approval.

“159.8. A by-law passed under section 159.7 requires the approval of the Minister of the Environment.

Unlawful discharge.

“159.9. The Community may require a person who discharges waste water or other substances into a purification works or a watercourse in contravention of a by-law adopted under section 159.7 to carry out, at the person’s own expense, the work required to clean or repair, as the case may be, the purification works or to eliminate from the watercourse any harmful or hazardous substances the person has unlawfully discharged into the watercourse, or to reimburse the Community for the costs incurred by it for such work.

Powers.

“159.10. The Community may

(1) require that any person discharging waste water or substances into purification works comply with all or part of the following conditions:

(a) the construction of a man-hole in conformity with the requirements prescribed by the Community, to allow the inspection, sampling, measuring and registration of the quality and flow of the discharged waste water or substances;

(b) the installation and maintenance in good repair of appropriate equipment for the sampling, analysis, measuring and registration of the quality and flow of the discharged waste water or substances, in accordance with the methods prescribed by the Community;

(c) the installation and maintenance in good repair of equipment for the treatment or pre-treatment of waste water or of substances to be discharged in order to regularize the flow of discharge or to bring the equipment into conformity with the requirements of a by-law under section 159.7;

(d) the presentation, for approval, of the plans relating to the installation of the equipment referred to in subparagraph *a*, *b* or *c*, and the procedures for the use of such equipment;

(e) the discharged waste water or substances must not exceed an average or maximum concentration or mass of discharged pollutants according to the class of pollutants;

(f) the presentation of periodic discharge reports indicating the volume and the qualitative and quantitative characteristics of the discharged waste water or substances;

(2) determine the schedule of execution of work required

(a) for the issue, renewal or retention of a permit; or

(b) for the prevention or cessation of an offence or a nuisance.

Analysis.

“159.11. The Community may prescribe the devices and methods whose use is recognized for the purposes of analysis, sampling or computation of concentration.

Sampling and flow measurement programs.

The Community may also fix the duration of a sampling program and a flow measurement program, determine the analysis parameters and require a permit holder to carry out the measures, sampling or analyses, and to provide it with the results thereof. The Community may, at the person's expense, carry out the measures, sampling or analyses if the person fails to provide results which it considers satisfactory.

Preventive measures.

“159.12. The Community may require a person to take the necessary measures to prevent the discharge into a purification works or a watercourse

of a substance harmful to humans or to the works or watercourse and to submit the plans for the required work as well as the operation procedures for approval.

- Accidental discharge. The Community may also require a person to notify it in the event of an accidental discharge.
- Delegation of powers. “159.13. The Community may, by by-law, delegate to a department head the powers conferred on it by sections 159.9 to 159.12.
- Contestation. “159.14. Any decision made under any of sections 159.9 to 159.12 may be contested before the Administrative Tribunal of Québec. Division XI of Chapter I of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), with the necessary modifications, applies to the proceeding.
- Access. “159.15. In the exercise of their duties, the officers and employees of the Community charged with the application of the by-laws adopted under section 159.7 may enter, at any reasonable time,
- (1) any premises where there is or may be a substance, an apparatus, a machine, a works or an installation that is subject to such by-laws;
- (2) any premises where an activity that is subject to such by-laws is or may be carried on.
- Inspection. Such officers or employees may examine the substances, apparatus, machines, works or installations; they may also require the production of books, registers and documents relating to the matters to which such by-laws apply, and may require in that respect any other information they consider useful or necessary.
- Obstruction. “159.16. No person may hinder an officer or employee referred to in section 159.15 in the performance of his or her duties, particularly by misleading or attempting to mislead the officer or employee by concealment or by misrepresentation.
- Certificate of authority. Such officer or employee shall, if so required, produce identification and a certificate of authority signed by the head of the department concerned.
- Security exemption. “159.17. The Community is exempt from the obligation to give security when requesting an interlocutory injunction to cease the infringement of a by-law adopted under section 159.7, or of section 159.15 or 159.16.
- Delegation. “159.18. The Community may, in a by-law approved by the Minister of the Environment, delegate to one or more municipalities in its territory all or part of the jurisdiction and powers provided for in this division.”
- 2000, c. 34, s. 161, am. 52. Section 161 of the said Act is amended by adding “by a two-thirds majority of the votes cast” at the end.

- 2000, c. 34, s. 162, am. 53. Section 162 of the said Act is amended by inserting “of the executive committee” after “chair” in the second line of the first paragraph.
- 2000, c. 34, s. 165, am. 54. Section 165 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following paragraph before the first paragraph:
- Budget. “165. The executive committee shall draw up the budget of the Community. The executive committee shall file the budget in the office of the secretary of the Community with its recommendations. The secretary shall forward a copy of each document so filed to each municipality whose territory is situated within the territory of the Community and to every member of the council not later than 1 November.”;
- (2) by replacing “first” in the first line of the second paragraph by “second”.
- 2000, c. 34, s. 166, repealed. 55. Section 166 of the said Act is repealed.
- 2000, c. 34, s. 167, replaced. 56. Section 167 of the said Act is replaced by the following section:
- Special meeting. “167. The budget of the Community shall be submitted to the council not later than 15 November, at a special meeting convened for that purpose.
- Adjournments. The meeting shall be adjourned as often as necessary and shall not be closed until the budget has been adopted. If there is no quorum, the meeting shall be automatically adjourned to 8:00 p.m. on the following juridical day.
- Amendment. The council may, on its own initiative, amend the budget.
- Separate items. The council is not bound to adopt simultaneously all the appropriations of the budget and thus may adopt an appropriation separately.
- Adoption. The council may also, before 1 January, adopt temporarily, for a period of three months, one-quarter of an appropriation provided for in the budget. The same applies before each period beginning on 1 April, 1 July and 1 October. The council may thus adopt at the same time
- (1) three-quarters of an appropriation if it does so before 1 April; and
- (2) two-quarters of an appropriation, if it does so before 1 July.
- Presumption. If, on 1 January, the budget of the Community has not been adopted, one-quarter of each appropriation provided for in the budget of the preceding fiscal year, with the exception of the appropriations mentioned in the seventh paragraph, is deemed to be adopted and shall come into force. The same applies on 1 April, 1 July and 1 October if on each of those dates the budget has not been adopted.

Exception.

The presumption of adoption and the coming into force provided for in the sixth paragraph do not apply to the appropriations provided for in the budget for the preceding fiscal year which correspond

(1) to those mentioned in the certificate of the treasurer referred to in section 165;

(2) to those then adopted separately under the fourth paragraph; and

(3) to those one-quarter of which have then been adopted under the fifth paragraph for the same period of three months.

Presumption.

In the hypothesis mentioned in the sixth paragraph, the appropriations mentioned in the certificate of the treasurer referred to in section 165 and included in the budget under study are deemed to be adopted on 1 January and shall then come into force.

Retroactive effect.

The adoption, after 1 January, of the budget or one of its appropriations in accordance with the fourth paragraph is retroactive to that date. The same rule applies to the by-laws and resolutions arising therefrom.

Copy to Minister.

A certified true copy of the budget of the Community shall be transmitted to the Minister within 30 days of its adoption.

Form.

The Minister may order that the budget be transmitted by means of a form furnished by the Minister for that purpose.”

2000, c. 34, s. 169, am.

57. Section 169 of the said Act is amended

(1) by adding “by a two-thirds majority of the votes cast” at the end of the first paragraph;

(2) by inserting the following paragraph after the third paragraph:

Amendment.

“The council may, on its own initiative, amend the supplementary budget.”

2000, c. 34, s. 177, am.

58. Section 177 of the said Act is amended

(1) by replacing “The” in the first line of the first paragraph by “Subject to the last paragraph, the”;

(2) by replacing “to the” in the third line of the first paragraph by “to all the”;

(3) by replacing “0.44” in the third line of the third paragraph by “0.48”;

(4) by striking out the third paragraph;

(5) by replacing the fourth paragraph by the following paragraph:

Apportionment of expenditures.

“However, the Community may, by a by-law adopted by a two-thirds majority of the votes cast, provide

(1) that all or part of its expenditures are apportioned on the basis of another criterion;

(2) that a municipality does not contribute to the payment of part of its expenditures.”

2000, c. 34, s. 180, am.

59. Section 180 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Program to share tax base growth.

“180. Not later than one year after the coming into force of the regulation of the Government made under section 219, the Community shall, by a by-law adopted by a two-thirds majority of the votes cast, establish a program to share the growth in its tax base in accordance with the rules determined in the regulation.”

2000, c. 34, s. 181, am.

60. Section 181 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Financial support fund.

“181. Not later than one year after the coming into force of the by-law establishing the program provided for in section 180, the Community shall, by a by-law adopted by a two-thirds majority of the votes cast, establish a fund to provide financial support for the development projects it determines, in particular among the projects submitted by the municipalities whose territories are situated within its territory.”

2000, c. 34, s. 185, am.

61. Section 185 of the said Act is amended by adding “by a two-thirds majority of the votes cast” at the end of the first paragraph.

2000, c. 34, s. 223.1, added.

62. The said Act is amended by inserting the following section after section 223:

Offences and penalties.

“223.1. The Community may, by by-law, prescribe that any offence under a by-law made under section 159.1 or 159.7 or an offence under section 159.3, 159.4, 159.15 or 159.16, or that failure to comply with a prohibition, condition or requirement established under section 159.9, 159.10, 159.11 or 159.12 shall entail a penalty:

(1) for a first offence, a minimum fine of not more than \$25,000 and a maximum fine of not more than \$500,000, imprisonment for not more than 18 months, notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), or both penalties together;

(2) in the case of a second or subsequent conviction, a minimum fine of not more than \$50,000 and a maximum fine of not more than \$1,000,000, imprisonment for not more than 18 months, notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure, or both penalties together.”

- 2000, c. 34, s. 225, am. **63.** Section 225 of the said Act is amended
- (1) by striking out “for the Community” in the second line;
 - (2) by adding the following paragraph at the end:
- Interpretation. “No act or document shall be rendered illegal by the sole fact that it has been performed or adopted after the expiry of a time period prescribed in this Act or, as the case may be, set or extended by the Minister under the first paragraph.”
- 2000, c. 34, s. 237.1, added. **64.** The said Act is amended by inserting the following section before section 238:
- Effect. “**237.1.** Sections 264 and 264.0.1 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) shall cease to have effect on the day of coming into force of the metropolitan land use and development plan of the Communauté métropolitaine de Montréal.”
- 2000, c. 34, s. 238, am. **65.** Section 238 of the said Act is amended by replacing “the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)” in the first and second lines by “the said Act”.
- 2000, c. 34, s. 264, am. **66.** Section 264 of the said Act is amended
- (1) by inserting “or partially” after “entirely” in the fifth line;
 - (2) by adding the following paragraph at the end:
- Objection or disapproval. “In addition to reasons relating to the government aims or guidelines referred to in those sections, an objection or disapproval expressed by the Minister under any of those sections may be based on the opinion of the Community.”
- 2000, c. 34, s. 265, am. **67.** Section 265 of the said Act is amended
- (1) by striking out “Municipalité régionale de comté de D’Autray,” in the first and second lines of subparagraph 1 of the first paragraph;
 - (2) by inserting “, Municipalité régionale de comté de Rouville” after “Deux-Montagnes” in the second line of subparagraph 2 of the first paragraph.
- 2000, c. 34, ss. 265.1 and 265.2, added. **68.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 265:
- Dismissal. “**265.1.** No officer or employee of a regional county municipality whose territory is situated entirely or partially within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal, other than an officer or employee having entered into employment with the regional county municipality after

20 December 2000, may be laid off or dismissed solely by reason of the coming into force of the revised development plan of the regional county municipality or in anticipation or as a result of the regional county municipality's loss of jurisdiction in respect of land use development owing to the coming into force of the metropolitan land use and development plan of the Communauté métropolitaine de Montréal.

- Surplus personnel. The secretary-treasurer of a regional county municipality referred to in the first paragraph shall, in a document transmitted to the Communauté métropolitaine de Montréal, identify the officers and employees whose services will no longer be required for a reason mentioned in the first paragraph.
- Documents. Besides identifying the officers and employees concerned, the document referred to in the second paragraph must specify the nature of the officer's or employee's employment relationship with the regional county municipality, the main conditions of employment of the officer or employee, the date on which the services of the officer or employee will no longer be required and, as the case may be, the date on which the officer's or employee's employment relationship with the regional county municipality would normally have ended. Where the employment relationship results from a written contract of employment, a certified true copy of the contract must accompany the document.
- Seniority and employee benefits. From the date on which, according to the document, the services of the officer or employee are no longer required by the regional county municipality, the officer or employee shall become, without reduction in salary, an officer or employee of the Communauté métropolitaine de Montréal and shall retain his or her seniority and employee benefits.
- Transmission of documents. The document referred to in the second paragraph shall be sent to the Communauté métropolitaine de Montréal not later than 30 days before the date on which, according to the document, the services of the officers and employees identified in the document are no longer required. Different documents may be successively sent, according to the different dates on which the services of the various officers or employees concerned will no longer be required.
- Prohibited increase. From 20 December 2000, the regional county municipalities referred to in the first paragraph may not, without the authorization of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, increase expenditures relating to the remuneration and employee benefits of the officers or employees to whom the document referred to in the second paragraph is likely to apply, unless the increase results from the application of a clause of a collective agreement or a contract of employment in force on that date.
- Complaint. Any officer or employee laid off or dismissed by a regional county municipality referred to in the first paragraph who is not identified in a document referred to in the second paragraph may, if the officer or employee believes that the document should apply, file a complaint in writing within

30 days of being laid off or dismissed with the labour commissioner general who shall designate a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint. The provisions of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) relating to the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdictions shall apply, with the necessary modifications.

- Interpretation. For the purposes of this section, the non-renewal of a contract of employment is considered to be a layoff or dismissal, and Ville de Montréal, Ville de Longueuil, Ville de Laval and Ville de Mirabel are considered to be a regional county municipality.
- Effect. This section ceases to have effect on the date occurring one year after the coming into force of the metropolitan land use and development plan of the Communauté métropolitaine de Montréal.
- Agreement. “265.2. The Community and a regional county municipality referred to in section 265.1 may, before a document referred to in the second paragraph of that section becomes effective in respect of an officer or employee, enter into an agreement with a view to sharing the services of the officer or employee.
- Date. If the agreement contains the particulars mentioned in the third paragraph of section 265.1, it may specify the date on which the officer or employee shall become an officer or employee of the Community in accordance with the fourth paragraph of that section.”
- 2000, c. 34, s. 266, repealed. 69. Section 266 of the said Act is repealed.
- 2000, c. 34, s. 267, am. 70. Section 267 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Provisions applicable. “Sections 161 to 165 and 167 apply, with the necessary modifications, to the budget; in particular, the dates of 1 November and 30 September referred to in section 165 are replaced by the dates of 15 March and 15 February.”
- 2000, c. 34, s. 267.1, added. 71. The said Act is amended by inserting the following section after section 267:
- Fiscal year. “267.1. The fiscal year of the Community ending on 31 December 2001 comprises the period that began on 16 June 2000 and that ends on 31 December 2000.”
- 2000, c. 34, s. 269, am. 72. Section 269 of the said Act is amended by adding the following at the end of the first paragraph: “The Community may, not later than 15 December 2004, make any recommendations it considers appropriate in that respect to the Minister.”
- 2000, c. 34, s. 270, replaced. 73. Section 270 of the said Act is replaced by the following section:

- Report. “270. The Community shall, within three months of the publication by Statistics Canada of the official results of the quinquennial census of 2006, and within three months of the publication of the official results of each such census taken thereafter, report to the Minister on the advisability of modifying its territory to reflect the results.
- Tabling. As soon as possible, the Minister shall report to the Government; the report shall be tabled within the next 15 days in the National Assembly or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.”
- 2000, c. 34, s. 271, am. 74. Section 271 of the said Act is amended
- (1) by replacing “les” in the second line of the French text by “des”;
 - (2) by replacing “les” in the third line of the French text by “des”;
 - (3) by replacing “on the date of coming into force of the metropolitan land use and development plan of the Communauté métropolitaine de Montréal” in the fourth, fifth and sixth lines by “on 1 January 2002”.
- 2000, c. 34, s. 271, English text, am. 75. The English version of section 271 of the said Act is amended by striking out the comma after “267” in the second line.
- 2000, c. 34, Sched. I, am. 76. Schedule I to the said Act is amended
- (1) by striking out “Village de Lavaltrie,” in the eleventh line;
 - (2) by striking out “Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie,” in the twenty-first and twenty-second lines;
 - (3) by striking out “Paroisse de Saint-Gérard-Majella,” in the twenty-sixth line;
 - (4) by striking out “Municipalité de Saint-Placide,” in the thirty-first line.
- 2000, c. 34, Sched. I, replaced. 77. Schedule I to the said Act, amended by section 76, is replaced by the following schedule:
- “SCHEDULE I
(Section 2)
- MUNICIPALITIES WHOSE TERRITORIES FORM THE TERRITORY OF THE COMMUNITY
- Ville de Beauharnois, Ville de Beloeil, Ville de Blainville, Ville de Boisbriand, Ville de Bois-des-Filion, Paroisse de Calixa-Lavallée, Ville de Candiac, Ville de Carignan, Ville de Chambly, Ville de Charlemagne, Ville de Châteauguay, Ville de Contrecoeur, Ville de Delson, Ville de Deux-Montagnes, Ville de Hudson, Ville de L’Assomption, Ville de L’Île-Cadieux,

Ville de L'Île-Perrot, Ville de La Plaine, Ville de La Prairie, Ville de Lachenaie, Ville de Laval, Ville de Le Gardeur, Ville de Léry, Municipalité des Cèdres, Ville de Longueuil, Ville de Lorraine, Ville de Maple Grove, Ville de Mascouche, Municipalité de McMasterville, Village de Melocheville, Ville de Mercier, Ville de Mirabel, Ville de Montréal, Ville de Mont-Saint-Hilaire, Municipalité de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, Municipalité d'Oka, Ville d'Otterburn Park, Ville de Pincourt, Municipalité de Pointe-Calumet, Village de Pointe-des-Cascades, Ville de Repentigny, Ville de Richelieu, Ville de Rosemère, Municipalité de Saint-Amable, Ville de Saint-Basile-le-Grand, Ville de Saint-Constant, Ville de Sainte-Anne-des-Plaines, Ville de Sainte-Catherine, Ville de Sainte-Julie, Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, Ville de Sainte-Thérèse, Ville de Saint-Eustache, Paroisse de Saint-Isidore, Municipalité de Saint-Joseph-du-Lac, Paroisse de Saint-Lazare, Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu, Municipalité de Saint-Mathieu, Municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil, Municipalité de Saint-Philippe, Paroisse de Saint-Sulpice, Municipalité de Terrasse-Vaudreuil, Ville de Terrebonne, Ville de Varennes, Ville de Vaudreuil-Dorion, Village de Vaudreuil-sur-le-Lac, Ville de Verchères.”

2000, c. 34, Sched. II, struck out.

78. Schedule II to the said Act is struck out.

2000, c. 34, Sched. III, am.

79. Schedule III to the said Act is amended by replacing “, Municipalité régionale de comté de L'Assomption and Municipalité régionale de comté de D'Au-tray” in the third and fourth lines by “and Municipalité régionale de comté de L'Assomption”.

2000, c. 34, Sched. IV, am.

80. Schedule IV to the said Act is amended by striking out “Municipalité régionale de comté de Champlain,” in the first line.

DIVISION II

OTHER AMENDMENTS

ACT RESPECTING ACCESS TO DOCUMENTS HELD BY PUBLIC BODIES AND THE PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION

c. A-2.1, s. 5, am.

81. Section 5 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1), amended by section 3 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the Commission de développement de la métropole, an urban community” in the first and second lines of paragraph 2 by “a metropolitan community”.

ACT RESPECTING THE AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT

c. A-7.02, s. 5, am.

82. Section 5 of the Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02) is amended

(1) by replacing the first sentence of the first paragraph by the following :

- Board of directors. “5. The affairs of the Agency shall be administered by a board of directors composed of seven members.”;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Composition. “The board of directors shall be composed of the following persons:
- (1) three persons designated by the council of the Communauté métropolitaine de Montréal from among its members; and
- (2) four persons appointed by the Government.”
- c. A-7.02, s. 8, am. 83. Section 8 of the said Act is amended by replacing “three” in the first line by “four”.
- c. A-7.02, s. 27, am. 84. Section 27 of the said Act is amended by inserting “after consultation with the council of the Communauté métropolitaine de Montréal” after “determined by the Agency” in the second line of the second paragraph.
- c. A-7.02, s. 30, am. 85. Section 30 of the said Act is amended by inserting “, the council of the Communauté métropolitaine de Montréal” after “operating authorities” in the second line of the third paragraph.
- c. A-7.02, s. 36, am. 86. Section 36 of the said Act is amended by inserting “the council of the Communauté métropolitaine de Montréal,” after “consult” in the first line of the third paragraph.
- c. A-7.02, s. 41, am. 87. Section 41 of the said Act is amended
- (1) by replacing “to the Minister its tariff of fares as soon as it” in the first line of the first paragraph by “its tariff of fares to the council of the Communauté métropolitaine de Montréal as soon as the tariff”;
- (2) by replacing “Government” in the second line of the first paragraph by “council of the Communauté métropolitaine de Montréal”;
- (3) by replacing “Minister has advised the Agency that the Government will not disallow them” in the second and third lines of the second paragraph by “council has advised the Agency that they will not be disallowed”.
- c. A-7.02, s. 47, replaced. 88. Section 47 of the said Act is replaced by the following section:
- Extension and infrastructure. “47. The Agency shall plan, carry out and execute, on the conditions fixed by the Government, any subway system extension and any public guided land transport infrastructure. A representative of the Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal is by virtue of office a member of the committees created by the Agency in relation to any subway system extension and requiring its expert services as operator.”

- c. A-7.02, s. 60, am. **89.** Section 60 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraphs:
- Budget. “60. The Agency shall prepare and adopt an operating budget each year. The Agency’s budget shall be submitted to the council of the Communauté métropolitaine de Montréal for approval not later than 15 November.
- Coming into force. Notwithstanding the absence of approval by the council of the Communauté métropolitaine de Montréal, the budget of the Agency shall come into force on the following 1 January.”
- c. A-7.02, s. 76, am. **90.** Section 76 of the said Act is amended by striking out “, after consultation with the Commission de développement de la métropole,” in the fifth and sixth lines of the second paragraph.
- c. A-7.02, s. 77, am. **91.** Section 77 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Minister” in the second line of the first paragraph by “council of the Communauté métropolitaine de Montréal, for approval,”;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Approval. “The council of the Communauté métropolitaine de Montréal shall transmit the revised strategic plan for metropolitan transportation development to the Minister, for approval, within the time specified in section 161, and its updating, within 60 days after receiving it.”
- c. A-7.02, s. 78, am. **92.** Section 78 of the said Act is amended by inserting “after consultation with the Communauté métropolitaine de Montréal,” after “each year,”.
- c. A-7.02, s. 83, am. **93.** Section 83 of the said Act is amended
- (1) by striking out “of Transport” in subparagraph 4 of the second paragraph and by replacing “Ministère des Transports” in subparagraph 5 of that paragraph by “department”;
- (2) by striking out the third paragraph.
- c. A-7.02, s. 86, repealed. **94.** Section 86 of the said Act is repealed.
- c. A-7.02, s. 161, am. **95.** Section 161 of the said Act is amended by adding the following paragraphs:
- Revised plan. “The Agency shall produce the revised strategic development plan not later than 1 July 2002.
- Transmission of plan. The council of the Communauté métropolitaine de Montréal shall transmit the revised strategic development plan to the Minister not later than 15 November 2002.”

c. A-7.02, s. 171, am. 96. Section 171 of the said Act is amended by striking out “of Transport” in the first and second paragraphs.

c. A-7.02, s. 173, am. 97. Section 173 of the said Act is amended by replacing “Municipal Affairs and Greater Montréal” by “Transport”.

ACT RESPECTING LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

c. A-19.1, s. 117.15, am. 98. Section 117.15 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) is amended by striking out the fourth paragraph.

c. A-19.1, s. 252, am. 99. Section 252 of the said Act is amended by striking out “, with the exception of the charters of the City of Montréal and of the City of Québec” in the second and third lines.

c. A-19.1, s. 264.0.2, added. 100. The said Act is amended by inserting the following section after section 264.0.1 :

Hull-Gatineau. “264.0.2. For the purposes of this Act, Ville de Hull-Gatineau is a regional county municipality; the powers and responsibilities conferred by this Act on the warden, the council of the regional county municipality and the secretary-treasurer shall be exercised, respectively, in the case of the city, by the mayor, the municipal council and by the clerk or any other officer designated for that purpose.

Provisions applicable. This Act applies, with the necessary modifications, subject to the following changes :

(1) Chapter I of Title I applies, with the necessary modifications, rather than Chapter III of Title I, subject to the following restrictions :

(a) sections 103 to 106, 59.5 to 59.9 and 137.10 to 137.14 apply, rather than sections 36 to 46, 59 to 59.4 and 137.2 to 137.8, to the conformity of planning by-laws with the development plan ;

(b) paragraphs 6 and 7 of section 84 and section 85 apply to the optional content of the plan ;

(c) the development plan of the Communauté urbaine de l’Outaouais becomes the development plan of the regional county municipality ;

(2) Chapters IV and V of Title I apply, with the necessary modifications, except that subparagraph 2 of the second paragraph of section 113 is amended by adding “where the development plan specifies development areas grouping one or more zones for which a special planning program has come into force, a development area may be a territorial unit for the purposes of the provisions of subdivisions 1 to 2.1 of Division V that relate to approval by way of referendum” at the end.

c. A-19.1, s. 264.3,
repealed.

101. Section 264.3 of the said Act is repealed.

c. A-19.1, s. 267.2,
replaced.

102. Section 267.2 of the said Act is replaced by the following section :

Documents.

“267.2. The documents in respect of which a consultation referred to in section 267 must be held shall, where they are submitted to the Minister designated in accordance with that section by a regional county municipality whose territory is adjacent to the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal or to the territory of the Communauté métropolitaine de Québec, be submitted with an opinion of the Community. As of the coming into force of the metropolitan land use and development plan of the Community, that Minister shall ensure, as part of the functions referred to in that section, that the documents submitted to the Minister are consistent with the development plan.

Objection or
disapproval.

In addition to reasons relating to the government aims or guidelines referred to in those sections, an objection or disapproval expressed by the Minister under any of the sections referred to in section 267 may be based on the opinion of the Community.”

CHARTER OF THE FRENCH LANGUAGE

c. C-11, sched., am.

103. The schedule to the Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11), amended by section 45 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out paragraph 2.1 of Division A ;

(2) by replacing subparagraph *a* of paragraph 3 of Division A by the following subparagraph :

“(a) the metropolitan communities and transit authorities :

The Communauté métropolitaine de Québec and the Communauté métropolitaine de Montréal, the Société de transport de la Communauté urbaine de Québec, the Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal, the Société de transport de l’Outaouais, the Société de transport de la Ville de Laval and the Société de transport de la rive sud de Montréal ;”.

CITIES AND TOWNS ACT

c. C-19, s. 3, am.

104. Section 3 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), amended by section 51 of chapter 40 and section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999 and by section 1 of chapter 19 of the statutes of 2000, is again amended by striking out “Ville de Montréal or Ville de Québec,” in the second line of the first paragraph.

c. C-19, s. 29.1.5,
repealed.

105. Section 29.1.5 of the said Act is repealed.

- c. C-19, s. 29.2, am. 106. Section 29.2 of the said Act is amended by striking out the fourth paragraph.
- c. C-19, s. 73, replaced. 107. Section 73 of the said Act, replaced by section 2 of chapter 54 of the statutes of 2000, is again replaced by the following section:
- Provisions applicable. “73. Sections 72 to 72.3 and 73.1 apply to a municipality even where the municipality’s charter enacts for the municipality a section of this Act bearing the same number or repeals, replaces or amends section 71, directly or indirectly, in whole or in part.”
- c. C-19, s. 84.1, am. 108. Section 84.1 of the said Act, enacted by section 3 of chapter 54 of the statutes of 2000, is amended by striking out “apply to Ville de Montréal and Ville de Québec and” in the third paragraph.
- c. C-19, s. 348.9, repealed. 109. Section 348.9 of the said Act is repealed.
- c. C-19, s. 357, am. 110. Section 357 of the said Act is amended by striking out the second sentence of the second paragraph.
- c. C-19, s. 412, am. 111. Section 412 of the said Act, amended by section 158 of chapter 36 and by section 51 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out the first sentence of the sixth paragraph of paragraph 5.
- c. C-19, s. 414, am. 112. Section 414 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. C-19, s. 454.1, am. 113. Section 454.1 of the said Act is amended by striking out “, including Ville de Montréal and Ville de Québec” in the first line.
- c. C-19, s. 465.1, am. 114. Section 465.1 of the said Act, amended by section 51 of chapter 40 and section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “, including the city of Montréal and the city of Québec” in the second and third lines of the second paragraph.
- c. C-19, s. 467.20, replaced.
Precedence. 115. Section 467.20 of the said Act is replaced by the following section :
“467.20. This subdivision has precedence over any contrary provision of this Act or of any other Act applicable to a municipality.”
- c. C-19, s. 468, am. 116. Section 468 of the said Act, amended by section 51 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “governed by this Act, as well as Ville de Montréal and Ville de Québec, may” in the first and second lines of the first paragraph by “may”.
- c. C-19, s. 473, am. 117. Section 473 of the said Act is amended
(1) by striking out the first paragraph of subsection 5;

(2) by replacing “It” in the first line of the second paragraph of subsection 5 by “This section”;

(3) by striking out “governed by this section” in the first line of the first paragraph of subsection 6.

c. C-19, s. 474, am. 118. Section 474 of the said Act, amended by section 51 of chapter 40 and section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended by striking out the second paragraph of subsection 4.

c. C-19, s. 474.8, replaced. 119. Section 474.8 of the said Act is replaced by the following section :

Contracts.

“474.8. Notwithstanding section 474.1, the contracts mentioned in the list referred to in the third paragraph of that section are, in the case of Ville de Montréal, the contracts entered into since the last meeting at which such a list was tabled, and the list referred to in that paragraph must be tabled at a sitting of the council held in the month of October or November each year.”

c. C-19, s. 486, am. 120. Section 486 of the said Act, amended by section 51 of chapter 40 of the statutes of 1999 and by section 5 of chapter 54 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by striking out the first paragraph of subsection 3;

(2) by replacing “In the case of a municipality whose territory is comprised in that of the Communauté urbaine de Montréal, the council” in the first and second lines of the third paragraph of subsection 3 by “The council of Ville de Montréal”.

c. C-19, s. 573.4, am. 121. Section 573.4 of the said Act, amended by section 9 of chapter 59 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “apply to every municipality governed by this Act, and to Ville de Québec, and” in the first and second lines of the portion before paragraph *a*.

c. C-19, ss. 604.5 and 604.14, repealed. 122. Sections 604.5 and 604.14 of the said Act are repealed.

CODE OF PENAL PROCEDURE

c. C-25.1, a. 376, am. 123. Article 376 of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1) is amended

(1) by striking out “of the cities of Montréal and Québec and” in the second line of the first paragraph;

(2) by striking out “governed by the Cities and Towns Act (chapter C-19) or by the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1)” in the third and fourth lines of the first paragraph.

PROFESSIONAL CODE

- c. C-26, s. 37, am. 124. Section 37 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26), amended by section 3 of chapter 13 of the statutes of 2000, is again amended by striking out “all laws governing the urban communities,” in the sixth and seventh lines of paragraph *j*.

MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

- c. C-27.1, a. 1, am. 125. Article 1 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by striking out “; to Ville de Montréal, to Ville de Québec” in the third and fourth lines of the second paragraph.
- c. C-27.1, a. 10.9, am. 126. Article 10.9 of the said Code is amended by striking out the fourth paragraph.
- c. C-27.1, a. 990, am. 127. Article 990 of the said Code, amended by section 60 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out subarticle 3.

ACT RESPECTING THE NATIONAL CAPITAL COMMISSION

- c. C-33.1, s. 5, am. 128. Section 5 of the Act respecting the national capital commission (R.S.Q., chapter C-33.1) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Residence. “Among the members of the board of directors other than the chairman, at least three must reside in the territory of Ville de Québec and at least one must reside in the territory of Ville de Lévis.”

ACT RESPECTING THE COMMISSION MUNICIPALE

- c. C-35, s. 24.16.1, added. 129. The Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35) is amended by inserting the following section after section 24.16 enacted by section 8 of chapter 27 of the statutes of 2000:
- Applicability. “24.16.1. This division does not apply in respect of equipment listed in Schedule V to the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34) or equipment, an infrastructure, a service or an activity which the Communauté métropolitaine de Montréal has designated as being of metropolitan scope under section 157.1 of that Act.”
- c. C-35, s. 24.16.1, replaced. 130. Section 24.16.1 of the said Act, enacted by section 129, is replaced by the following section:
- Applicability. “24.16.1. This division does not apply in respect of equipment listed in Schedule V to the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34) or equipment, an infrastructure, a service or an activity which the Communauté métropolitaine de Montréal or the Communauté métropolitaine de Québec has designated as being of metropolitan scope

under section 157.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal or, as the case may be, section 149 of Schedule VI to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56).”

- c. C-35, s. 77, am. 131. Section 77 of the said Act, amended by section 65 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “, of Ville de Montréal or of Ville de Québec” in the third line of the second paragraph.

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

- c. C-37.2, s. 223, am. 132. Section 223 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2) is amended by striking out the fourth paragraph.

- c. C-37.2, ss. 294-294.2, repealed. 133. Sections 294 to 294.2 of the said Act are repealed.

- c. C-37.2, s. 294.4, am. 134. Section 294.4 of the said Act is amended by inserting the following sentence after the first sentence of the first paragraph: “The Société is also the sole owner of the tunnel, tracks and platforms of the part of the network situated in the territory of a municipality whose territory forms part of the territory of the Société de transport de la rive sud de Montréal and existing on 20 December 2000.”

- c. C-37.2, s. 294.5, replaced. 135. Section 294.5 of the said Act is replaced by the following section:

Ownership of tunnel. “294.5. The Société is the owner of the volume occupied by the tunnel it owns and of a thickness of five metres surrounding the interior concrete wall of the tunnel.

Legal servitude. The Société also holds a legal servitude established in favour of the volume occupied by the tunnel and limiting the stress applied to the upper surface of the volume to 250 kilopascals.”

ACT RESPECTING THE CONSERVATION AND DEVELOPMENT OF WILDLIFE

- c. C-61.1, s. 128.16, am. 136. Section 128.16 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1), amended by section 113 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out “to the Communauté urbaine de Montréal, the Communauté urbaine de Québec, the Communauté urbaine de l’Outaouais or” in the third, fourth and fifth lines of the first paragraph;

(2) by replacing “municipal body” in the second line of the second paragraph by “municipality”;

(3) by replacing “municipal body” in the second line of the third paragraph by “municipality”;

(4) by replacing “municipal body” in the second line of the fourth paragraph by “municipality”.

- c. C-61.1, s. 171.7, am. 137. Section 171.7 of the said Act is amended by replacing “municipal body” in the first line by “municipality”.

ACT RESPECTING DUTIES ON TRANSFERS OF IMMOVABLES

- c. D-15.1, s. 16, am. 138. Section 16 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1), amended by section 112 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out the second paragraph.

- c. D-15.1, s. 17, am. 139. Section 17 of the said Act, amended by section 20 of chapter 8, section 112 of chapter 40, section 13 of chapter 43 and section 19 of chapter 83 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “either by a municipality or by an urban community” in the first and second lines of paragraph *b* by “by a municipality”;

(2) by striking out “or such community” in the third line of paragraph *b*.

ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES

- c. E-2.2, s. 66, am. 140. Section 66 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), amended by section 8 of chapter 25 of the statutes of 1999, is again amended by striking out “section 12.8 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (chapter C-37.2),” in the fourth and fifth lines of the second paragraph.

ACT RESPECTING THREATENED OR VULNERABLE SPECIES

- c. E-12.01, s. 26, am. 141. Section 26 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01), amended by section 133 of chapter 36 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out “, to the Communauté urbaine de Montréal, the Communauté urbaine de Québec, the Communauté urbaine de l’Outaouais or” in the third, fourth and fifth lines of the first paragraph;

(2) by replacing “municipal body” in the second line of the second paragraph by “municipality”;

(3) by replacing “municipal body” in the third line of the third paragraph by “municipality”;

(4) by replacing “municipal body” in the first line of the fourth paragraph by “municipality”.

c. E-12.01, s. 49, am. 142. Section 49 of the said Act is amended by replacing “municipal body” in the first line and “that body” in the last line by “municipality” and “the municipality”, respectively.

ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

c. F-2.1, s. 1, am. 143. Section 1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), amended by section 1 of chapter 31, section 133 of chapter 40 and section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999 and by section 37 of chapter 54 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing the definition of “**community**” in the first paragraph by the following definition :

“community” ; “**community**” means the Communauté métropolitaine de Montréal or the Communauté métropolitaine de Québec ;” ;

(2) by replacing the definition of “**municipal body responsible for assessment**” in the first paragraph by the following definition :

“municipal body responsible for assessment” ; “**municipal body responsible for assessment**” means a regional county municipality or a local municipality in respect of which a regional county municipality has no jurisdiction in matters of assessment ;” ;

(3) by striking out “, a community” in the third and fourth lines of the definition of “**municipal service**” in the first paragraph.

c. F-2.1, ss. 4 and 4.1, repealed. 144. Sections 4 and 4.1 of the said Act are repealed.

c. F-2.1, s. 6, am. 145. Section 6 of the said Act is amended by striking out “community or a” in the second line of the first paragraph.

c. F-2.1, s. 8, am. 146. Section 8 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by striking out “community or” in the first line of the first paragraph ;

(2) by striking out “4 or” in the first line of the first paragraph ;

(3) by striking out “, or their respective fiscal potentials, within the meaning of section 261.5, depending on whether the expenditures are those of a regional county municipality or of a community” in the third, fourth and fifth lines of the second paragraph.

c. F-2.1, s. 82, am. 147. Section 82 of the said Act is amended by striking out the first paragraph.

c. F-2.1, s. 83, am. 148. Section 83 of the said Act is amended

(1) by striking out “or, as the case may be, the community” in the second line of the second paragraph;

(2) by striking out “or the community” and “or of the community” in the fifth line and in the sixth line, respectively, of the second paragraph.

c. F-2.1, s. 204, am.

149. Section 204 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, by section 325 of chapter 12 and by section 59 of chapter 54 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by striking out “to the Commission de développement de la métropole,” in the first and second lines of paragraph 5;

(2) by striking out “of the Commission or” in the third line of paragraph 5.

c. F-2.1, s. 232, am.

150. Section 232 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999 and by section 65 of chapter 54 of the statutes of 2000, is again amended by inserting “as it existed on 31 December 2001” after “Montréal” in the fifth line of the third paragraph.

c. F-2.1, s. 236, am.

151. Section 236 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999, by section 26 of chapter 10, section 325 of chapter 12 and by section 71 of chapter 54 of the statutes of 2000, is again amended by striking out “the Commission de développement de la métropole,” in the first and second lines of subparagraph *b* of paragraph 1.

c. F-2.1, s. 244.13, am.

152. Section 244.13 of the said Act, amended by section 78 of chapter 54 of the statutes of 2000, is again amended by inserting “as it existed on 31 December 2001” after “Montréal” in the fifth line of the third paragraph.

c. F-2.1, s. 244.25, am.

153. Section 244.25 of the said Act, amended by section 81 of chapter 54 of the statutes of 2000, is again amended by inserting “as it existed on 31 December 2001” after “Montréal” in the fifth line of the third paragraph.

c. F-2.1, s. 244.49, am.

154. Section 244.49 of the said Act, enacted by section 82 of chapter 54 of the statutes of 2000, is again amended by inserting “as it existed on 31 December 2001” after “Montréal” in the fifth line of the first paragraph.

c. F-2.1, s. 261.5, am.

155. Section 261.5 of the said Act, amended by section 133 of chapter 40 of the statutes of 1999 and by section 87 of chapter 54 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “0.96” in the first line of subparagraph 2 of the first paragraph by “0.48”.

FOREST ACT

c. F-4.1, s. 124.2, am.

156. Section 124.2 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1) is amended by striking out the third paragraph.

c. F-4.1, s. 124.18, am. 157. Section 124.18 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Regional county municipalities.

“For the purposes of this section and sections 124.19 to 124.23, the following shall be regarded as a regional county municipality:

(1) Ville de Hull-Gatineau;

(2) until the coming into force of the metropolitan land use and development plan applicable in their territory, Ville de Laval, Ville de Mirabel, Ville de Montréal, Ville de Québec, Ville de Longueuil and Ville de Lévis and, from the coming into force of their metropolitan land use and development plan, the Communauté métropolitaine de Montréal and the Communauté métropolitaine de Québec.”

TAXATION ACT

c. I-3, s. 1029.8.83, am. 158. Section 1029.8.83 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended by replacing “a municipality listed in Schedule A to the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (chapter C-37.2)” in the first and second lines of subparagraph i of paragraph e in the definition of “eligible housing unit” by “Ville de Montréal”.

EDUCATION ACT

c. I-13.3, s. 211, am. 159. Section 211 of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3) is amended by replacing “each regional county municipality or urban community whose territory coincides wholly or partly with the territory of the school board” in the second, third and fourth lines of the first paragraph by “any town or regional county municipality responsible for the management of a land use plan applicable to the whole or a part of the territory of the school board and to any metropolitan community responsible for the preparation or management of a metropolitan land use and development plan applicable to that territory or designed to apply to that territory”.

c. I-13.3, s. 314, am. 160. Section 314 of the said Act, amended by section 158 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by striking out the second paragraph.

c. I-13.3, s. 401, am. 161. Section 401 of the said Act is amended by striking out “; the Council may, however, relocate it elsewhere on the island of Montréal” in the second and third lines of the first paragraph.

c. I-13.3, s. 520, am. 162. Section 520 of the said Act, amended by section 2 of chapter 28 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “each regional county municipality or urban community whose territory coincides wholly or partly with that of the school board” in the third and fourth lines of the first paragraph by “every town or regional county municipality responsible for the management of a land use plan applicable to the whole or a part of the territory of the school board and to each metropolitan community responsible for the

preparation or management of a metropolitan land use and development plan applicable to that territory or intended to apply to that territory”.

EDUCATION ACT FOR CREE, INUIT AND NASKAPI NATIVE PERSONS

c. I-14, s. 497, am.

163. Section 497 of the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14) is amended by striking out “, but the Council may transfer it elsewhere on the island of Montréal ; such a change shall come into force upon publication of a notice to that effect in the *Gazette officielle du Québec*” in the second, third and fourth lines.

ACT RESPECTING ADMINISTRATIVE JUSTICE

c. J-3, Sched. II, am.

164. Schedule II to the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3) is amended

(1) by striking out paragraphs 3.1 and 3.2;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 3.2:

“(3.3) proceedings under section 104 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34);”;

(3) by inserting the following paragraph after paragraph 3.3 enacted by paragraph 2:

“(3.4) proceedings under section 97 of Schedule VI to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56);”.

c. J-3, Sched. III, am.

165. Schedule III to the said Act, amended by section 158 of chapter 36 of the statutes of 1999 and by section 48 of chapter 9 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by striking out paragraphs 1 and 1.1 ;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 1.1 :

“(1.2) proceedings against decisions or orders of the Communauté métropolitaine de Montréal or, in the case of delegation, the head of a department or an officer brought under section 159.2 or 159.14 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34);”;

(3) by inserting the following paragraph after paragraph 1.2 enacted by paragraph 2:

“(1.3) proceedings against decisions or orders of Ville de Québec or, in the case of delegation, the executive committee or a department head brought

under section 104 of Schedule II to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56);”.

**ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES
ET DE LA MÉTROPOLE**

- c. M-22.1, s. 17.2, am. 166. Section 17.2 of the Act respecting the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole (R.S.Q., chapter M-22.1), enacted by section 7 of chapter 43 of the statutes of 1999, is amended by replacing “urbaine” in the first line of subparagraph 3 of the first paragraph by “métropolitaine”.
- c. M-22.1, s. 17.5, am. 167. Section 17.5 of the said Act, enacted by section 7 of chapter 43 of the statutes of 1999, is amended by replacing “urbaine” in the first line by “métropolitaine”.
- c. M-22.1, Sched., replaced. 168. The schedule to the said Act, enacted by section 8 of chapter 43 of the statutes of 1999, is replaced by the following schedule:

“SCHEDULE

“MUNICIPAL BODIES WHOSE TERRITORIES MAKE UP GREATER
MONTRÉAL
(Section 17)

“Communauté métropolitaine de Montréal, Ville de Bellefeuille, Canton de Gore, Ville de Lafontaine, Village de Lavaltrie, Municipalité de Notre-Dame-de-Bonsecours, Ville de Saint-Antoine, Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, Paroisse de Saint-Colomban, Ville de Saint-Jérôme, Municipalité de Saint-Placide.”

**ACT RESPECTING THE MARKETING OF AGRICULTURAL, FOOD
AND FISH PRODUCTS**

- c. M-35.1, s. 6, am. 169. Section 6 of the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1) is amended
- (1) by replacing “Communauté urbaine de Montréal or its immediate vicinity” in the first and second lines of the first paragraph by “Communauté métropolitaine de Montréal”;
- (2) by replacing “Communauté urbaine de Québec or its immediate vicinity” in the third line of the first paragraph by “Communauté métropolitaine de Québec”.

ACT RESPECTING MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION

- c. O-9, s. 86, am. 170. Section 86 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) is amended by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(3) a statement to the effect that the municipality will be governed by the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1) or by the Cities and Towns Act (chapter C-19);”.

c. O-9, s. 108, am.

171. Section 108 of the said Act is amended by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(3) a statement to the effect that the municipality is governed by the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1) or by the Cities and Towns Act (chapter C-19);”.

c. O-9, s. 125.4,
repealed.

172. Section 125.4 of the said Act, enacted by section 1 of chapter 27 of the statutes of 2000, is repealed.

c. O-9, s. 125.13, am.

173. Section 125.13 of the said Act, enacted by section 1 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by inserting the following paragraph after the second paragraph :

Prohibition.

“An agreement entered into under this section may not provide conditions of employment that entail higher costs than those entailed by the application of the conditions of employment applicable on the date of coming into force of the order made under section 125.12, or increase the staff.”

c. O-9, s. 176.2, am.

174. Section 176.2 of the said Act, enacted by section 3 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by adding the following paragraph at the end :

“comprehensive
agreement”.

“The expression “comprehensive agreement” means, as the case may be, the comprehensive agreement on the description of the bargaining unit for police officers or for firefighters, or the comprehensive agreement on the description of the bargaining units for all the other groups of employees.”

c. O-9, s. 176.14, am.

175. Section 176.14 of the said Act, enacted by section 3 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by adding the following paragraph at the end :

Term.

“The parties may agree on a term of more than three years for a collective agreement.”

c. O-9, s. 176.15, am.

176. Section 176.15 of the said Act, enacted by section 3 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by replacing “refer the dispute to an arbitrator” in the fourth line of the first paragraph by “apply the modes of settlement hereinafter provided for to the dispute”.

c. O-9, s. 176.19, am.

177. Section 176.19 of the said Act, enacted by section 3 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended

(1) by replacing “176.20 and” in the second line of the first paragraph by “176.20 to”;

(2) by adding the following paragraphs after the second paragraph :

- Award. “The award may be rendered after the date of expiry applicable to it.
- Effect. No award shall take effect until the filing at the office of the labour commissioner general of a copy of the award. Such filing has retroactive effect to the date provided in the award for its coming into force or, failing such date, to the date it bears.”
- c. O-9, s. 176.20, am. **178.** Section 176.20 of the said Act, enacted by section 3 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by striking out the third paragraph.
- c. O-9, s. 176.20.1, added. **179.** The said Act is amended by inserting the following section after section 176.20, enacted by section 3 of chapter 27 of the statutes of 2000:
- Expenditures. **“176.20.1.** Where, to settle a matter in dispute, the arbitrator harmonizes different conditions of employment applied to the employees covered by the award, the harmonization alone shall not operate to increase the total of the municipality’s annual expenditures related, in respect of those employees, to remuneration and to employee benefits of the following nature:
- (1) wages, bonuses, allowances and income replacement indemnities;
 - (2) contributions of the municipality, as an employer, to pension plans and group insurance plans and to public plans such as health insurance, employment insurance and the Québec Pension Plan;
 - (3) contributions paid to the Commission de la santé et de la sécurité du travail and to the Commission des normes du travail;
 - (4) other employee benefits such as redemption of sick-leave days, vacation bonuses, moving costs, and free room and board.”
- c. O-9, s. 176.22, am. **180.** Section 176.22 of the said Act, enacted by section 3 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended
- (1) by replacing “176.19” in the first line of the first paragraph by “176.18 and the first and second paragraphs of section 176.19”;
 - (2) by replacing “sections 176.20 and 176.21” in the second line of the second paragraph by “the third and fourth paragraphs of section 176.19 and sections 176.20 to 176.21”.
- c. O-9, s. 176.23, am. **181.** Section 176.23 of the said Act, enacted by section 3 of chapter 27 of the statutes of 2000, is amended by adding the following paragraphs at the end:
- Applicability. “Those provisions also apply, with the necessary modifications, in the case of an amalgamation of municipal housing bureaus that comes into force between 16 June 2000 and 16 June 2004 and in the case of a transfer of employees and officers from any municipal or supramunicipal body to a

metropolitan community or to a municipality resulting from the amalgamation that occurs during that period.

Exemption.

The Government may, however, by order, having regard to the objects of this chapter, wholly or partially exempt the parties referred to in section 176.2 from the application of this chapter.”

c. O-9, ss. 176.25-176.30, added.

182. The said Act is amended by adding the following sections after section 176.24, enacted by section 3 of chapter 27 of the statutes of 2000:

Plan termination formalities.

“**176.25.** Notwithstanding any other provision, no party to a pension plan established by a by-law of a municipality that will cease to exist on an amalgamation, or an urban community or any other municipal or supramunicipal body involved in an amalgamation may terminate the plan unless the formalities concerning recommendation and approval that apply to a by-law amending the by-law establishing the plan are observed.

Plan amalgamation formalities.

“**176.26.** Notwithstanding any other provision, the assets and liabilities of a pension plan established by a by-law of a municipality that ceased to exist on amalgamation, an urban community or any other municipal or supramunicipal body involved in an amalgamation may not be wholly or partly amalgamated with those of another pension plan unless the by-law establishing the plan had first been amended to that effect and the formalities concerning recommendation and approval that apply in respect of a by-law amending the by-law establishing the plan have been observed.

Applicability of Pay Equity Act.

“**176.27.** The time limit provided for in section 37 of the Pay Equity Act (chapter E-12.001) does not apply in respect of

(1) municipalities having made a joint application for amalgamation before 21 November 2001 in accordance with section 86 of this Act;

(2) municipalities having received the writing referred to in section 125.2 of this Act before 21 November 2001;

(3) municipalities mentioned in a notice published pursuant to section 125.6 of this Act before 21 November 2001;

(4) an urban community and the municipalities subject to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56), effective 15 November 2000;

(5) municipal housing bureaus that amalgamated before 21 November 2001;

(6) a municipality as regards employees of any municipal or supramunicipal body who have been transferred to the municipality.

- Copy of application or notice. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall transmit a copy of the application mentioned in subparagraph 1 or of the notice mentioned in subparagraphs 2 and 3 of the first paragraph to the Commission de l'équité salariale.
- Date or time period. “176.28. The date or the time period by or in which the provisions of section 37 of the Pay Equity Act must be complied with is
- (1) 21 November 2005 for a municipality mentioned in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 176.27 if no amalgamation order has come into force in its respect before 16 June 2004 or, as the case may be, 18 months from the date of the notice given by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal informing the municipality that it will not be amalgamated;
 - (2) 36 months from the date of the determination of the last bargaining unit
 - (a) for a municipality that succeeds to the municipalities referred to in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 176.27;
 - (b) for the municipal housing bureau that succeeds to the municipal housing bureaus that have ceased to exist; and
 - (c) for a municipality referred to in subparagraph 6 of the first paragraph of section 176.27; and
 - (3) 48 months for the city that succeeds to the municipalities referred to in subparagraph 4 of the first paragraph of section 176.27.
- Pay equity. Notwithstanding the time periods fixed in subparagraphs 1 to 3, the salary compensations required to achieve pay equity must have been determined or a pay equity plan must have been completed not later than 21 November 2005.
- Copy of notice. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall transmit a copy of the notice given under subparagraph 1 of the first paragraph to the Commission de l'équité salariale.
- Payment of compensations. “176.29. Notwithstanding the provisions of the first paragraph of section 71 of the Pay Equity Act, the employer shall pay the salary compensations in full or, as the case may be, the first salary compensations on the date or on the expiry of the time period fixed in the first and second paragraphs of section 176.28. The compensations are retroactive to 21 November 2001 and may, for the purpose of calculating the amount of the compensations to be paid, be spread, having regard to the provisions of section 70 of that Act, over a period between 21 November 2001 and 21 November 2005.
- Offence and penalty. “176.30. Every person who contravenes section 176.29 is guilty of an offence and is liable to a fine of not less than \$1,000 and not more than \$25,000.

Provisions applicable. Sections 115 to 118 of the Pay Equity Act apply to the offence, with the necessary modifications.”

c. O-9, s. 210.4, am. **183.** Section 210.4 of the said Act is amended by striking out “the territory of an urban community,” in the second line.

c. O-9, s. 214, am. **184.** Section 214 of the said Act is amended by replacing “urbaine” in the second line by “métropolitaine”.

PUBLIC HEALTH PROTECTION ACT

c. P-35, s. 1, am. **185.** Section 1 of the Public Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-35) is amended by striking out “, the police department of an urban community” in the first and second lines of subparagraph *p* of the first paragraph.

ACT RESPECTING THE PRESERVATION OF AGRICULTURAL LAND AND AGRICULTURAL ACTIVITIES

c. P-41.1, s. 1, am. **186.** Section 1 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1), amended by section 235 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing subparagraph 5 of the first paragraph by the following subparagraph:

“community”; (5) “community” means the Communauté métropolitaine de Montréal and the Communauté métropolitaine de Québec”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Regional county municipalities. “The following are a regional county municipality for the purposes of this Act:

(1) Ville de Hull-Gatineau;

(2) until the coming into force of the metropolitan land use and development plan applicable in their territories, Ville de Montréal, Ville de Longueuil, Ville de Laval, Ville de Mirabel, Ville de Québec and Ville de Lévis.”

c. P-41.1, s. 58.4, am. **187.** Section 58.4 of the said Act is amended

(1) by replacing the second sentence of the first paragraph by the following sentence: “Where the application concerns a lot within the territory of a community, the commission shall, if the metropolitan land use and development plan is not in force, make the request for a recommendation to the regional county municipality whose territory includes the lot in respect of which the application is made and to the community whose territory also includes the lot. If the metropolitan plan is in force, the application shall be made only to the community.”;

(2) by striking out the fourth paragraph.

c. P-41.1, s. 62, am.

188. Section 62 of the said Act is amended

(1) by replacing “in the territory of the Commission de développement de la métropole” in the fourth and fifth lines of subparagraph 5 of the second paragraph by “in the territory of a community”;

(2) by striking out “or with the objectives of the land use plan of the Commission de développement de la métropole” in the fourth and fifth lines of subparagraph 1 of the third paragraph.

c. P-41.1, s. 62.4,
repealed.

189. Section 62.4 of the said Act is repealed.

ENVIRONMENT QUALITY ACT

c. Q-2, s. 34, am.

190. Section 34 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) is amended by striking out the second sentence of the fourth paragraph.

c. Q-2, s. 53.5, am.

191. Section 53.5 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999 and amended by section 239 of chapter 34 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Regional
municipalities.

“For the purposes of this division, the Communauté métropolitaine de Montréal, the Communauté métropolitaine de Québec, Ville de Lévis, Ville de Hull-Gatineau and the regional county municipalities except those whose territory is situated entirely within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal or the territory of the Communauté métropolitaine de Québec are regional municipalities.”

c. Q-2, s. 53.9, am.

192. Section 53.9 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999 and amended by section 242 of chapter 34 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Applicability.

“For the purposes of subparagraph 1 of the first paragraph,

(1) in the case of a regional county municipality whose territory is situated partly within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal or the Communauté métropolitaine de Québec, the territory to which the plan applies does not include the part of the territory of the regional county municipality situated within the territory of the Community ;

(2) the territory to which the plan of the Communauté métropolitaine de Québec applies does not include the territory of Ville de Lévis.”

c. Q-2, s. 53.13, am.

193. Section 53.13 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999 and amended by section 246 of chapter 34 of the statutes

of 2000, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Public meetings.

“The commission must hold at least two public meetings in the territory covered by the draft plan within the time specified in the resolution referred to in section 53.12; where the territory covered by the draft plan includes the territory of several local municipalities, the two public meetings must be held in the territory of two of those local municipalities. The commission shall determine the date, time and place of each public meeting.”

c. Q-2, s. 53.24, am.

194. Section 53.24 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 75 of the statutes of 1999 and amended by section 256 of chapter 34 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Plan binding.

“53.24. A management plan in force is binding on the local municipalities whose territory is situated within the territory covered by the plan.”

ACT RESPECTING THE RÉGIE DU LOGEMENT

c. R-8.1, s. 51, am.

195. Section 51 of the Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1) is amended

(1) by replacing “the Communauté urbaine de Montréal” in the first and second lines of the third paragraph by “Ville de Montréal”;

(2) by replacing “the municipality in whose territory” in the third line of the third paragraph by “the borough in which”;

(3) by replacing “Outside the territory of the Community” in the fourth line of the third paragraph by “In the territory of a municipality other than Ville de Montréal”.

c. R-8.1, s. 54.12, am.

196. Section 54.12 of the said Act is amended

(1) by replacing “of a municipality whose territory is comprised in the territory of the Communauté urbaine de Montréal and” in the first and second lines of the portion before paragraph 1 by “of a borough of Ville de Montréal”;

(2) by replacing “, and the council of Ville de Montréal may” in the fourth line of the portion before paragraph 1 by “may”.

c. R-8.1, s. 54.13, am.

197. Section 54.13 of the said Act is amended by replacing “whose territory is not comprised in the territory of the Communauté urbaine de Montréal” in the second and third lines of the portion before paragraph 1 by “, except the council of Ville de Montréal.”

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

- c. R-9.3, s. 18, am. 198. Section 18 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3), amended by section 250 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the Commission de développement de la métropole, any urban community,” in the first and second lines of paragraph 2 by “a metropolitan community, any”.

ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES

- c. S-4.2, s. 126.1, am. 199. Section 126.1 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended by replacing “the Montréal or Québec urban communities” in the eleventh and twelfth lines of the first paragraph by “Ville de Montréal or Ville de Québec”.
- c. S-4.2, s. 397, am. 200. Section 397 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(3) four persons elected by the regional county municipalities whose territory is situated in the region, from among the elected municipal officers of the local municipalities whose territory is situated within the territory of those regional county municipalities ; in the case of the regional boards established for each of the regions of Montréal and Laval, the four persons shall be elected respectively by Ville de Montréal and Ville de Laval from among their elected municipal officers ; in the case of the regional boards established for each of the regions of Québec’s national capital and the Outaouais, two persons shall be elected by the regional county municipalities whose territory is situated in the region, from among the elected municipal officers of the local municipalities whose territory is situated in the territory of those regional county municipalities and two persons shall be elected respectively by Ville de Québec and Ville de Hull-Gatineau from among their elected municipal officers ; in the case of the regional boards established for each of the regions of Montérégie and Chaudière-Appalaches, the four persons shall be elected by the group formed of the regional county municipalities whose territory is situated in the region and of Ville de Longueuil or Ville de Lévis, as the case may be, from among the elected municipal officers of those cities and of the local municipalities whose territory is situated in the territory of those regional county municipalities ;” ;

(2) by replacing the first sentence of the second paragraph by the following sentence : “No election under subparagraph 3 of the first paragraph may result in the election of more than one municipal officer from each regional county municipality.”

- c. S-4.2, s. 397.2, am. 201. Section 397.2 of the said Act is amended by striking out “whose territories are comprised in the territory of an urban community” in the fifth and sixth lines of the first paragraph.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC

c. S-14, s. 2, am.

202. Section 2 of the Act respecting the Société des Traversiers du Québec (R.S.Q., chapter S-14) is amended by replacing “Communauté urbaine de Québec or in its immediate vicinity” in the second line by “Communauté métropolitaine de Québec”.

ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH DU GRAND MONTRÉAL

c. S-17.2.0.1,
Sched. A, am.

203. Schedule A to the Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal (R.S.Q., chapter S-17.2.0.1) is amended

(1) by replacing “Communauté urbaine de Montréal” by “Ville de Montréal”;

(2) by replacing “Communauté urbaine de l’Outaouais” by “Ville de Hull-Gatineau”;

(3) by replacing “Municipalité régionale de comté de Champlain” by “Ville de Longueuil”.

ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH QUÉBEC ET
CHAUDIÈRE-APPALACHESc. S-17.4, Sched. A,
am.

204. Schedule A to the Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches (R.S.Q., chapter S-17.4) is amended

(1) by replacing “Communauté urbaine de Québec” by “Ville de Québec”;

(2) by replacing “Municipalité régionale de comté de Desjardins” and “Municipalité régionale de comté des Chutes-de-la-Chaudière” by “Ville de Lévis”.

ACT RESPECTING MIXED ENTERPRISE COMPANIES IN
THE MUNICIPAL SECTOR

c. S-25.01, s. 5, am.

205. Section 5 of the Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (R.S.Q., chapter S-25.01), amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “the chairman of the council in the case of the Communauté urbaine de l’Outaouais, the chairman of the executive committee in the case of the Communauté urbaine de Montréal, the chairman of the Community in the case of the Communauté urbaine de Québec and the chairman” in the third, fourth, fifth and sixth lines of the third paragraph by “the chair of the council of the Communauté métropolitaine de Montréal or the Communauté métropolitaine de Québec and the chair”.

c. S-25.01, s. 30, am.

206. Section 30 of the said Act, amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “sections 82.1 to 83 of the Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (chapter C-37.1), sections

120.0.1 to 120.0.3 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (chapter C-37.2), sections 92 to 92.0.2 of the Act respecting the Communauté urbaine de Québec (chapter C-37.3)” in the second, third, fourth, fifth and sixth lines of the third paragraph by “sections 106 to 108 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34), sections 99 to 101 of Schedule VI to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56)”.

- c. S-25.01, s. 42, am. 207. Section 42 of the said Act is amended by replacing “section 143.3 of the Act respecting the Communauté urbaine de l’Outaouais (chapter C-37.1), of section 222.1 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (chapter C-37.2) and of section 157.3 of the Act respecting the Communauté urbaine de Québec (chapter C-37.3)” in the second, third, fourth, fifth and sixth lines by “section 184 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34) and of section 174 of Schedule VI to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56)”.

ACT RESPECTING THE LANDS IN THE DOMAIN OF THE STATE

- c. T-8.1, s. 25, am. 208. Section 25 of the Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., chapter T-8.1), amended by section 13 of chapter 43 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “an urban” in the third line of the first paragraph by “a metropolitan”;

(2) by inserting “or to both councils if the amendment is proposed to a plan respecting lands comprised both in the territory of a regional county municipality and in the territory of a metropolitan community” after “community” in the fifth line of the first paragraph;

(3) by replacing “municipality or the urban community gives notice before that date to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal of its approval of the proposed amendment” in the seventh, eighth and ninth lines of the first paragraph by “Minister received, before that date, from each regional county municipality or metropolitan community concerned, notice of approval of the proposed amendment”;

(4) by adding the following paragraph after the second paragraph:

Regional county
municipality.

“For the purposes of section 23 and of this section, the following shall be considered to be a regional county municipality:

(1) Ville de Hull-Gatineau;

(2) until the coming into force of the metropolitan land use and development plan applicable in their territory, Ville de Laval, Ville de Mirabel, Ville de

Montréal, Ville de Québec, Ville de Longueuil and Ville de Lévis and, from the coming into force of their metropolitan land use and development plan, the Communauté métropolitaine de Montréal and the Communauté métropolitaine de Québec.”

ACT RESPECTING OFF-HIGHWAY VEHICLES

- c. V-1.2, s. 12, am. 209. Section 12 of the Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., chapter V-1.2) is amended by replacing “on the development plan of a regional county municipality or urban community” in the second and third lines of paragraph 4 by “on a development plan or a metropolitan land use and development plan”.

OTHER LEGISLATION

- 1999, c. 75, s. 52, am. 210. Section 52 of the Act to amend the Environment Quality Act and other legislation as regards the management of residual materials (1999, chapter 75) is amended by inserting “metropolitan community,” after “urban community,” in the second line of the third paragraph.

- 2000, c. 12, s. 71, am. 211. Section 71 of the Police Act (2000, chapter 12) is amended

(1) by striking out “the Communauté urbaine de Montréal or” in the first and second lines of the third paragraph;

(2) by striking out “, selon le cas,” in the third line of the third paragraph of the French text.

- 2000, c. 12, s. 72, am. 212. Section 72 of the said Act is amended

(1) by striking out “the Communauté urbaine de Montréal or” in the first and second lines of the third paragraph;

(2) by striking out “, selon le cas,” in the third line of the third paragraph of the French text.

- 2000, c. 12, s. 143, am. 213. Section 143 of the said Act is amended by replacing “executive committee of the Communauté urbaine” in the first line of subparagraph 2 of the second paragraph by “council of Ville”.

- 2000, c. 12, s. 257, am. 214. Section 257 of the said Act is amended by replacing “the Communauté urbaine de Montréal, on the recommendation of the executive committee of the urban community” in the second, third and fourth lines of the second paragraph by “Ville de Montréal, on the recommendation of the council of that city”.

- 2000, c. 12, s. 278, am. 215. Section 278 of the said Act is amended by replacing the third, fourth, fifth and sixth lines of subparagraph 2 of the first paragraph by “case of the chief of the police department of Ville de Montréal, recommend to the Government that the chief of the police department be dismissed, in accordance

with section 110 of Schedule I to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56)”.

2000, c. 12, s. 354, am.

216. Section 354 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Communauté urbaine” in the fifth line of the first paragraph by “Ville”;

(2) by adding “, but it does not apply to the police department of Ville de Montréal or any of its members” at the end of the second paragraph.

2000, c. 20, s. 8, am.

217. Section 8 of the Fire Safety Act (2000, chapter 20) is amended

(1) by striking out “, urban communities” in the first line of the first paragraph;

(2) by inserting “Montréal, Québec, Hull-Gatineau, Longueuil, Lévis,” after “cities of” in the first line of the second paragraph.

Words replaced.

218. The words “urban community” and “urban communities” are replaced, with the necessary modifications, in the following provisions by the words “metropolitan community” and “metropolitan communities”, respectively:

(1) subparagraph 3 of the first paragraph of section 42, paragraph 4 of section 65.4, the first and second paragraphs of section 133 and section 193 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1);

(2) paragraph *g* of section 51 and sections 128 and 129 of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4);

(3) the second paragraph of subsection 1.1 of section 28, section 29.1.3 and the second paragraph of section 573.10 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19);

(4) the definition of “**municipality**” in section 4 and paragraph 5 of section 207 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2);

(5) section 40 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27);

(6) the second paragraph of article 6.1, article 10.7, article 688.4 and the second paragraph of article 944 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1);

(7) section 37, the second paragraph of section 104, the second paragraph of section 111 and the second paragraph of section 122 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1);

(8) paragraph *a* of the Schedule to the Act respecting the development of Québec firms in the book industry (R.S.Q., chapter D-8.1);

(9) the second paragraph of section 260, the second paragraph of section 297, the third paragraph of section 298, the third paragraph of section 312, the first paragraph of section 357, the first and third paragraphs of section 359, paragraphs 2 and 3 of section 504 and the first paragraph of section 511 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2);

(10) the third paragraph of section 3 of the Act respecting the establishment and enlargement of certain waste elimination sites (R.S.Q., chapter E-13.1);

(11) the fourth paragraph of section 36 of the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24);

(12) the definition of “municipality” in section 1, and section 39.3 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3);

(13) the first paragraph of section 23 of the Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1);

(14) the first paragraph of section 3.11 of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30);

(15) the second paragraph of section 7 of the National Museums Act (R.S.Q., chapter M-44);

(16) paragraph 1 of the definition of “employer subject to contribution” in the first paragraph of section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1);

(17) the first paragraph of section 1 and sections 82, 126, 177, 191 and 200 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9);

(18) sections 18 and 19, the second paragraph of section 20, the second paragraph of section 74 and sections 102 and 103 of the Pesticides Act (R.S.Q., chapter P-9.3);

(19) paragraph *h* of section 81 of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9);

(20) subparagraph 3 of the first paragraph of section 19 of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., chapter R-20);

(21) the definition of “municipal entity” in section 1, section 24, the second paragraph of section 48 and subparagraph 2 of the second paragraph of section 51 of the Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (R.S.Q., chapter S-25.01);

(22) paragraph 1 of the definition of “municipality” in section 1 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1);

(23) the fourth paragraph of section 23 of the Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., chapter T-8.1);

(24) subparagraph *a* of paragraph 2 of section 41 and paragraph 8 of section 44 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1).

Words replaced.

219. The words “the Communauté urbaine de Montréal” are replaced, with the necessary modifications, in the following provisions by the words “Ville de Montréal”:

(1) section 4 of the Act respecting acupuncture (R.S.Q., chapter A-5.1);

(2) section 4 of the Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec (R.S.Q., chapter B-2.1);

(3) section 2 of the Act respecting the Conseil des relations interculturelles (R.S.Q., chapter C-57.2);

(4) section 3 of the Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l’emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2);

(5) section 3 of the Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) (R.S.Q., chapter F-3.2.1);

(6) section 4 of the Court Bailiffs Act (R.S.Q., chapter H-4.1);

(7) section 4 of the Act respecting the Institut de tourisme et d’hôtellerie du Québec (R.S.Q., chapter I-13.02);

(8) the second paragraph of section 563 of the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14);

(9) paragraph 1 of section 149.6 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5);

(10) section 4 of the Act respecting the Société d’Investissement Jeunesse (R.S.Q., chapter S-8.1);

(11) the first paragraph of section 4 of the Act respecting the Société de développement des entreprises culturelles (R.S.Q., chapter S-10.002);

(12) sections 3 and 4 of the Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal (R.S.Q., chapter S-11.03);

(13) the first paragraph of section 4 of the Act respecting the Société de télédiffusion du Québec (R.S.Q., chapter S-12.01);

(14) section 3 of the Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., chapter S-13);

(15) the first paragraph of section 48 of the Act respecting the professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists (R.S.Q., chapter S-32.1);

(16) the first paragraph of section 88 of the Act respecting transportation by taxi (R.S.Q., chapter T-11.1);

(17) the second paragraph of section 15 and section 16.1 of the Transport Act (R.S.Q., chapter T-12);

(18) section 3 of the Midwives Act (1999, chapter 24);

(19) subparagraph 3 of the second paragraph of section 18 of the Police Act (2000, chapter 12).

Words replaced.

220. The words “the Communauté urbaine de Québec” are replaced, with the necessary modifications, in the following provisions by the words “Ville de Québec”:

(1) section 115 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1);

(2) the first paragraph of section 3 of the Act respecting the Agence de l’efficacité énergétique (R.S.Q., chapter A-7.001);

(3) section 3 of the Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec (R.S.Q., chapter A-19.2);

(4) section 4 of the Hearing-aid Acousticians Act (R.S.Q., chapter A-33);

(5) the first paragraph of section 3 of the Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec (R.S.Q., chapter C-8.1);

(6) section 200 of the Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11);

(7) the second paragraph of section 6 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26);

(8) the first paragraph of section 12 of the Act respecting the Commission d’évaluation de l’enseignement collégial (R.S.Q., chapter C-32.2);

- (9) the first paragraph of section 15 of the Act respecting the Conseil de la santé et du bien-être (R.S.Q., chapter C-56.3);
- (10) the first paragraph of section 12 of the Act respecting the Conseil des aînés (R.S.Q., chapter C-57.01);
- (11) the first paragraph of section 4 of the Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec (R.S.Q., chapter C-57.02);
- (12) the first paragraph of section 15 of the Act respecting the Conseil médical du Québec (R.S.Q., chapter C-59.0001);
- (13) section 14 of the Act respecting the Conseil permanent de la jeunesse (R.S.Q., chapter C-59.01);
- (14) the first paragraph of section 14 of the Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60);
- (15) the first paragraph of section 132 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1);
- (16) section 3 of the Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec (R.S.Q., chapter C-62.1);
- (17) the first paragraph of section 8 of the Act respecting Institut national de santé publique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.1.1);
- (18) the first paragraph of section 3 and section 52 of the Act respecting Investissement-Québec and Garantie-Québec (R.S.Q., chapter I-16.1);
- (19) sections 16 and 166 of the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3);
- (20) the first paragraph of section 6.9 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2);
- (21) the first paragraph of section 14 of the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux (R.S.Q., chapter R-6.1);
- (22) the first paragraph of section 21.0.2 of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., chapter R-20);
- (23) the first paragraph of section 4 of the Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101);
- (24) section 2 of the Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec (R.S.Q., chapter S-13.01);

(25) sections 3 and 4 of the Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec (R.S.Q., chapter S-14.01);

(26) the first paragraph of section 2 of the Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., chapter S-17.1);

(27) the first paragraph of section 4 of the Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01);

(28) the first paragraph of section 15 of the Transport Act (R.S.Q., chapter T-12);

(29) sections 3, 9, 14 and 20 of the Act respecting the combination of certain state enterprises (1998, chapter 45);

(30) section 13 of the Act respecting Financement-Québec (1999, chapter 11);

(31) section 8 of the Act respecting Immobilière SHQ (1999, chapter 16);

(32) section 12 of the Act respecting the Corporation d'hébergement du Québec (1999, chapter 34);

(33) section 5 of the Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec (1999, chapter 36).

Words replaced.

221. The words “Communauté urbaine de Montréal, the Communauté urbaine de Québec, the Communauté urbaine de l’Outaouais” are replaced, with the necessary modifications, in the following provisions by the words “Communauté métropolitaine de Montréal, the Communauté métropolitaine de Québec”:

(1) paragraph 4 of the Schedule to the Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1);

(2) paragraph 10 of section 1 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2);

(3) the definition of “municipality” in section 1 of the Act respecting the Société québécoise d’assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1).

Words struck out.

222. The words “community”, “urban community” and “urban communities” are struck out, with the necessary modifications, wherever they appear in the following provisions:

(1) the second paragraph of section 471.0.5 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19);

(2) the second paragraph of article 524.6 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1);

(3) the first paragraph of section 53.15 of the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24);

(4) paragraph 2 of section 36.1 of the Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14);

(5) section 2 of the Roadside Advertising Act (R.S.Q., chapter P-44).

Words replaced.

223. The words “comprised in that of a regional county municipality or in that of an urban community” and “contained in the territory of a regional county municipality or in the territory of an urban community” are replaced, with the necessary modifications, in the following provisions by the words “situated within the territory of a regional county municipality”:

(1) the first paragraph of section 466.1 and sections 466.1.1 and 466.2 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19);

(2) the first paragraph of article 627.1 and articles 627.1.1 and 627.2 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1).

Words struck out.

224. The words “or in the immediate vicinity” are struck out, with the necessary modifications, in the following provisions:

(1) section 3 of the Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26);

(2) section 2 of the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2).

Words struck out.

225. The words “This section applies to every municipality governed by this Act, and to Ville de Montréal and Ville de Québec.” are struck out in the following provisions: the third paragraph of section 14.1, the second paragraph of sections 29.1 and 29.10, the eighth paragraph of section 322 and the sixth paragraph of section 481 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19).

CHAPTER IV

REPEALING PROVISIONS

c. C-33.01, repealed.

226. The Act respecting the Commission de développement de la métropole (R.S.Q., chapter C-33.01) is repealed.

c. C-37.1, repealed.

227. The Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais (R.S.Q., chapter C-37.1) is repealed.

c. C-37.2, repealed.

228. The Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2) is repealed.

c. C-37.3, repealed.

229. The Act respecting the Communauté urbaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.3) is repealed.

CHAPTER V**TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS**

- Agricultural advisory committee. 230. The Communauté métropolitaine de Montréal shall appoint the members of the agricultural advisory committee established under section 149.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34), enacted by section 40, before 1 July 2001.
- Lot situated in the M.M.C. 231. From 1 January 2001 to 31 December 2001, the second sentence of the first paragraph of section 58.4 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1) shall be read as follows: “It must make a similar request to the Communauté métropolitaine de Montréal if the application concerns a lot situated within the territory of the Community.”
- Elections. 232. From 20 December 2000, no regular election proceeding may take place in a local municipality referred to in section 5 of Schedules I to V.
- Council members. The term of office of the members of the council of a local municipality referred to in the first paragraph ends on 31 December 2001.
- Financial compensation. 233. The Government may, by regulation, create a program to financially compensate the members of the council of a local municipality referred to in section 5 of Schedules I to V who will be unable to complete their current term of office on the council of the local municipality solely by reason of the municipality ceasing to exist on 1 January 2002.
- Compensation factors. The compensation determined under the program must be based on the remuneration to which the eligible council member would have been entitled in relation to his or her functions on the council of the municipality, until the end of the council member’s interrupted term of office. The compensation must also include the provisional contribution payable under section 26 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3) that the municipality would have been required to pay in relation to that part of the salary, calculated using the factor applicable pursuant to that section at the time the regulation referred to in the first paragraph is made.
- Funding. Any compensation granted to a person under the program referred to in the first paragraph must be funded, in equal proportions, by the Government and the new city whose territory comprises the territory of the municipality in which the person was a council member. However, the part payable by the Government shall be reduced by any amount paid by the municipality to the person under section 31 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001).
- Municipal courts. 234. A municipal court is hereby established, effective 1 January 2002, in each new city to which this Act applies, having jurisdiction within the whole territory of the city.

- Integration. The new municipal court is to integrate the municipal courts which, on 31 December 2001, are established in the municipalities forming the new city, and the old courts are abolished.
- Provisions applicable. The Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01) applies to the municipal courts so established, subject to sections 235 to 246.
- Jurisdiction. 235. The new municipal court of each of the cities shall continue to have jurisdiction in the municipalities whose territories, on 31 December 2001, are under the jurisdiction of a municipal court integrated into the new court, unless those municipalities become part of a new municipality, or an order to the contrary is made at the request of one or the other of the municipalities.
- Mandataries. 236. Before 1 February 2001, the Minister of Justice shall designate, by order, one or more mandataries entrusted with analyzing the situation of each municipal court to be integrated into a new municipal court, and with proposing a plan for the integration of the courts existing on 31 December 2000 and for the organization of each new municipal court.
- Organization plan. 237. The mandatory shall submit the integration and organization plan for the new court to the Minister of Justice before 1 June 2001. In preparing the plan, the mandatory shall consult the transition committee in each city, the chief judge of the municipal courts and, where applicable, the chief judge of a court to be integrated, as well as the judges in office in the municipal courts to be integrated and any other person or body whose opinion may be useful.
- Requirements, needs and services. The plan must take into account the requirements of the proper administration of justice, the needs of the whole territory in which the new court will have jurisdiction, the maintenance of neighbourhood justice and services in the boroughs.
- Needed resources. The plan must also specify the mode of organization of the new court, evaluate the number of sittings necessary to ensure the proper dispatch of business, the number of judges to be assigned to the court, taking into consideration that the judges of the Municipal Court will have identical powers, and the resources necessary for its proper operation.
- Advisory committee. 238. The Minister of Justice shall form a committee to advise the Government as to the designation of the judges to be assigned to each new court.
- Composition. The committee shall be composed of the chief judge of the municipal courts, an advocate chosen after consultation with the Barreau du Québec and another person who is neither judge nor advocate. The committee shall be responsible for proposing to the Government a list of the judges of the municipal courts to be given priority consideration in the designation.
- List of candidates. To establish the list, the committee shall take into account, for each judge, experience on the bench, the conditions of exercise of the office, ability to

integrate into the new court and any intentions the judge may have expressed regarding his or her future.

Minister's proposal.

239. The Minister of Justice shall receive the integration and organization plan and, after examining it, shall present to the Government an integration and organization proposal for each new municipal court, in which the best interests of justice are considered. If the plan has not been submitted by the prescribed date, the Minister shall nevertheless present his or her proposal.

Chief-place.

240. The Government, on the recommendation of the Minister of Justice, shall fix, by order, the name and the chief-place of each new municipal court, the places where each court may sit and the number of judges assigned to each court.

Judges.

Subject to the third paragraph, the Government shall also designate, for each court, the judges assigned to the court, the judge responsible for the court and shall fix, as if making an order under section 49 of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), the additional remuneration to which the judge is entitled. The judges shall be designated from among the municipal judges in office on 1 June 2001 in the municipal courts integrated into the new court.

Québec and Montréal.

The chief judge, the associate chief judge and the coordinating judge of the municipal court of Ville de Montréal and the chief judge of the municipal court of Ville de Québec in office upon the making of the order shall retain those functions in the new municipal courts of Montréal and Québec, respectively. The judges of the municipal courts of Ville de Montréal and Ville de Québec in office on that date become judges of the new municipal court of Montréal and of the new municipal court of Québec, respectively.

Special terms of application.

241. The Government may, by order, on the recommendation of the Minister of Justice and considering the interests of justice, prescribe special terms of application of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01) or exemptions from that Act or any other relevant Act, without derogating from the provisions concerning the status and remuneration of the judges in office or the provisions of sections 39.2 and 39.3 of the Act respecting municipal courts.

Transition and continuance.

The Government may also, by order, adopt provisions necessary to ensure a smooth transition between the old municipal courts and the new municipal courts, and the proper administration of the new courts, in particular to provide for the continuance of proceedings in progress and the functions of the clerks, assistant clerks and other necessary officers of justice, or to remedy any omission.

Québec and Montréal.

242. The judges of the municipal courts of Ville de Montréal and Ville de Québec in office on 31 December 2001 continue to be governed, as regards their status and their remuneration, by the provisions of the Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102) or the sections of the Charter of the city of

Québec (1929, chapter 95) applicable to them and which shall subsist solely for those purposes.

Administrative functions.

The judges of the municipal courts of Ville de Montréal and Ville de Québec who exercise administrative functions shall retain the benefits associated with those functions.

Chief judge.

243. The chief judge of the municipal courts in office on 31 December 2001 becomes, on 1 January 2002, a judge of the new municipal court of Québec; he or she is relieved of the functions of judge of that court while holding the office of chief judge.

Publication.

244. Every order made under sections 240 and 241 shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Sums required.

245. The sums required for the purposes of sections 236 to 239 shall be chargeable to the Government.

Prevailing provisions.

246. Sections 234 to 245 prevail over any inconsistent provision of any other Act.

Land use and development plan.

247. Until the coming into force of the metropolitan land use and development plan of the Communauté métropolitaine de Montréal, Ville de Montréal is, for the purposes of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), subject to both the provisions of that Act that concern regional county municipalities and the provisions concerning local municipalities, subject to the necessary modifications. The powers and responsibilities conferred by that Act on the warden, the council and the secretary-treasurer of a regional county municipality shall be exercised, respectively, subject to the provisions concerning the borough councils provided in Schedule I, by the mayor, the city council and the clerk.

Planning by-laws.

However, sections 103 to 106, 59.5 to 59.9 and 137.10 to 137.14 of the said Act apply, rather than sections 36 to 46, 59 to 59.4 and 137.2 to 137.8, to the conformity of planning by-laws with the development plan.

Development plan.

The development plan of Ville de Montréal is the development plan of the Communauté urbaine de Montréal in force on 31 December 2001.

Planning by-laws.

The planning by-laws of Ville de Montréal are all the by-laws in force on 31 December 2001 in the local municipalities to which the city succeeds.

Land use and development plan.

248. Until the coming into force of the metropolitan land use and development plan of the Communauté métropolitaine de Québec, Ville de Québec is, for the purposes of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), subject to both the provisions of that Act that concern regional county municipalities and the provisions concerning local municipalities, subject to the necessary modifications. The powers and responsibilities conferred by that Act on the warden, the council and the

secretary-treasurer of a regional county municipality shall be exercised, respectively, subject to the provisions concerning the borough councils provided in Schedule II, by the mayor, the city council and the clerk.

Planning by-laws.

However, sections 103 to 106, 59.5 to 59.9 and 137.10 to 137.14 of the said Act apply, rather than sections 36 to 46, 59 to 59.4 and 137.2 to 137.8, to the conformity of planning by-laws with the development plan.

Development plan.

The development plan of Ville de Québec is the development plan of the Communauté urbaine de Québec in force on 31 December 2001.

Planning by-laws.

The planning by-laws of Ville de Québec are all the by-laws in force on 31 December 2001 in the local municipalities to which the city succeeds.

Land use and development plan.

249. Until the coming into force of the metropolitan land use development plan of the Communauté métropolitaine de Montréal, Ville de Longueuil is, for the purposes of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), subject to both the provisions of that Act that concern regional county municipalities and the provisions concerning local municipalities, subject to the necessary modifications. The powers and responsibilities conferred by that Act on the warden, the council and the secretary-treasurer of a regional county municipality shall be exercised, respectively, subject to the provisions concerning the borough councils provided in Schedule III, by the mayor, the city council and the clerk.

Planning by-laws.

However, sections 103 to 106, 59.5 to 59.9 and 137.10 to 137.14 of the said Act apply, rather than sections 36 to 46, 59 to 59.4 and 137.2 to 137.8, to the conformity of planning by-laws with the development plan.

Development plan.

The development plan of Ville de Longueuil is the development plan, in force on 31 December 2001, of Municipalité régionale de comté de Champlain and the part of the development plans of Municipalité régionale de Lajemmerais and Municipalité régionale de comté de La Vallée-du-Richelieu applicable in its territory.

Planning by-laws.

The planning by-laws of Ville de Longueuil are all the by-laws in force on 31 December 2001 in the local municipalities to which the city succeeds.

Land use and development plan.

250. Until the coming into force of the metropolitan land use development plan of the Communauté métropolitaine de Québec, Ville de Lévis is, for the purposes of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), subject to both the provisions of that Act that concern regional county municipalities and the provisions concerning local municipalities, subject to the necessary modifications. The powers and responsibilities conferred by that Act on the warden, the council and the secretary-treasurer of a regional county municipality shall be exercised, respectively, subject to the provisions concerning the borough councils provided in Schedule V, by the mayor, the city council and the clerk.

- Planning by-laws. However, sections 103 to 106, 59.5 to 59.9 and 137.10 to 137.14 of the said Act apply, rather than sections 36 to 46, 59 to 59.4 and 137.2 to 137.8, to the conformity of planning by-laws with the development plan.
- Development plan. The development plan of Ville de Lévis is the part of the development plan of the Municipalité régionale de comté des Chutes-de-la-Chaudière in force on 31 December 2001 and the part of the development plan of the Municipalité régionale de comté de Desjardins applicable in its territory.
- Planning by-laws. The planning by-laws of Ville de Lévis are all the planning by-laws in force on 31 December 2001 in the local municipalities to which the city succeeds.
- “community”. 251. From 20 December 2000 to 31 December 2001, the word “community” mentioned in paragraph 5 of section 204, in subparagraph *b* of paragraph 1 of section 236 and in section 244.1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) means, notwithstanding the definition of the word in the first paragraph of section 1 of that Act, the Communauté urbaine de l’Outaouais, the Communauté urbaine de Montréal, the Communauté urbaine de Québec and the Communauté métropolitaine de Montréal.
- Reference to “urban community”. 252. Unless otherwise provided for in this Act, every legislative provision applicable to an urban community on 19 December 2000 and amended by this Act solely to strike out or replace a reference to such a community continues to apply to the urban community until 31 December 2001 notwithstanding the coming into force of the amendment.
- Reference to “metropolitan community”. Every provision that adds a reference to the Communauté métropolitaine de Québec has effect, notwithstanding its coming into force, only from 1 January 2002.
- By-laws, resolutions and other acts. 253. The by-laws, resolutions, minutes, agreements and other acts of the Communauté urbaine de Montréal, the Communauté urbaine de Québec and the Communauté urbaine de l’Outaouais that are compatible with the provisions of this Act and of any order of the Government made under section 9 of Schedule I, Schedule II or Schedule IV remain in force in the territory for which they were made until their objects are achieved or until they are amended, replaced or repealed in accordance with this Act. They are deemed to emanate from the authority to which, pursuant to this Act or to such an order, the jurisdiction to which they are attached is transferred.
- Municipal housing bureau. 254. A municipal housing bureau shall be constituted in each of the new cities constituted by this Act. That bureau succeeds, on 1 January 2002, to any other municipal bureau existing at that time. Every other such bureau is extinguished as of that same date.
- New housing bureau. 255. The Government may, by order, establish any rule derogating from the first paragraph of section 57 or section 58 of the Act respecting the Société d’habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8) that is necessary to ensure, in each new city, the constitution of the new bureau and the appointment of its directors and officers.

- Publication. An order referred to in the first paragraph must be made before 1 January 2002, and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or any later date indicated therein.
- Employees of abolished office. 256. The employees of an office extinguished under section 254 become, as of 1 January 2002, without salary reduction, employees of the bureau constituted, and retain their seniority and employee benefits.
- Prohibition. They may not be laid off solely by reason of the extinction of the office that employed them.
- Ministers responsible. 257. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is responsible for the administration of this Act, except the provisions of Chapter V of each of Schedules I to III and V and of Chapter VI of Schedule IV, for which the Minister of Labour is responsible.
- Public transportation. 258. The Minister of Transport shall prepare a new institutional and financial framework for public transportation in the Montréal region. The framework shall concern in particular the regionalization of management and financing of the subway and the establishment of an appropriate management plan for the transportation system, having regard, in the determination of municipal contributions, to provision of service, the use of services and to any other relevant factor.
- Report. Not later than 15 November 2001, the Minister of Transport shall make a report to the National Assembly, or, if it is not in session, within 15 days of resumption, on the Minister's proposals concerning the implementation of the institutional and financial framework referred to in the first paragraph. At that time, the Minister shall introduce, where applicable, a bill respecting, among other things, the bodies that provide public transportation in the Montréal region.
- Effect. 259. Sections 18, 74 and 75 have effect from 16 June 2000.
- Coming into force. 260. This Act comes into force on 20 December 2000, subject to the following provisions:
- (1) paragraphs 1 and 2 of section 20, sections 21, 22 to 24, paragraphs 1 and 2 of section 25, sections 26 to 31, 33 to 36, paragraphs 1 to 4 and 6 of section 37, sections 38 to 50, 57, paragraphs 1 to 3 and 5 of section 58, sections 59 to 61, 63 to 67, 72 to 75, 82 to 97, 132 to 135, paragraph 2 of sections 164 and 165 and section 168 come into force on 1 January 2001;
- (2) sections 1 to 8, 12 to 14, paragraph 3 of section 20, paragraph 3 of section 25, section 32, paragraph 5 of section 37, section 51, paragraph 4 of section 58, sections 62, 69, 77, 78, 80, 98 to 101, 104 to 128, 130, 131, 136 to 148, 150, 152 to 163, paragraphs 1 and 3 of sections 164 and 165, sections 169 to 171, 183 to 185, paragraph 2 of section 186, sections 190, 191 to 197, 199 to 204, paragraph 4 of section 208, sections 209, 211 to 217, 219, 220, 222 to 225, 227 to 229, 247 to 250 and 253 come into force on 1 January 2002;

(3) Schedule I comes into force on 1 January 2002, except sections 7, 9, 152 to 197 and 200 which come into force on 20 December 2000. However, for the sole purposes of the city's first general election, sections 10, 14 to 20, 37 to 42 and Schedules I-A and I-B come into force on 20 December 2000;

(4) Schedule II comes into force on 1 January 2002, except sections 7, 9, 132 to 175 and 177 which come into force on 20 December 2000. However, for the sole purposes of the city's first general election, sections 10 and 13 to 18, 37 to 41 and Schedules II-A and II-B come into force on 20 December 2000;

(5) Schedule III comes into force on 1 January 2002, except sections 7, 9, 89 to 134 and 136 which come into force on 20 December 2000. However, for the sole purposes of the city's first general election, sections 11 and 15 to 20, 37 to 41 and Schedules III-A and III-B come into force on 20 December 2000;

(6) Schedule IV comes into force on 1 January 2002, except sections 7, 9, 78, 91 to 135 and 138 which come into force on 20 December 2000. However, for the sole purposes of the city's first general election, Schedule IV-A comes into force on 20 December 2000;

(7) Schedule V comes into force on 1 January 2002, except sections 7, 9, 103 to 147 and 149 which come into force on 20 December 2000. However, for the sole purposes of the city's first general election, sections 10 and 13 to 18, 35 to 39 and Schedules V-A and V-B come into force on 20 December 2000;

(8) Schedule VI comes into force on 1 January 2002, except section 231 which comes into force on 20 December 2000;

(9) sections 162 of Schedule I, 142 of Schedule II, 99 of Schedule III, 100 of Schedule IV and 113 of Schedule V have effect from 15 November 2000.

SCHEDULE I

(section 1)

CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL

CHARTER I

CONSTITUTION OF THE MUNICIPALITY

- Constitution. 1. A city is hereby constituted under the name “Ville de Montréal”.
- Language. Montréal is a French-speaking city.
- Legal status. 2. The city is a legal person.
- Territory. 3. The territory of the city is the territory described in Schedule I-A.
- City a municipality. 4. Subject to any other provision of this Act or of any order of the Government made under section 9, the city is a municipality governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19).
- Succession. 5. The city, to the extent provided for in this Act or in any order of the Government made under section 9, succeeds to the rights, obligations and charges of the Communauté urbaine de Montréal and to those of the following municipalities as they existed on 31 December 2001 : Ville d’Anjou, Ville de Baie-d’Urfé, Ville de Beaconsfield, Cité de Côte-Saint-Luc, Ville de Dollard-des-Ormeaux, Cité de Dorval, Ville de Hampstead, Ville de Kirkland, Ville de Lachine, Ville de LaSalle, Ville de L’Île-Bizard, Ville de L’Île-Dorval, Ville de Montréal, Ville de Montréal-Est, Ville de Montréal-Nord, Ville de Montréal-Ouest, Ville de Mont-Royal, Ville d’Outremont, Ville de Pierrefonds, Ville de Pointe-Claire, Ville de Roxboro, Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, Ville de Sainte-Geneviève, Ville de Saint-Laurent, Ville de Saint-Léonard, Village de Senneville, Ville de Verdun and Ville de Westmount.
- Continuance of suit. The city becomes, without continuance of suit, a party to every suit, in the place of the urban community or, as the case may be, of every municipality to which the city succeeds.
- By-laws and acts. 6. The by-laws, resolutions, minutes, assessment roll, collection roll and other acts of each of the municipalities that are consistent with the provisions of this Act and of any order of the Government made under section 9 shall remain in force in the territory for which they were made until their objects are attained or until they are amended, replaced or repealed in accordance with this Act. They are deemed to be acts of the city or, according to the field of jurisdiction to which they relate, of the borough within which that territory is situated.
- Officers and employees. 7. The officers and employees of the Communauté urbaine de Montréal and of the municipalities referred to in section 5 shall become, without reduction in salary, officers and employees of the city, and shall retain their

seniority and employee benefits and, in particular, continue to be members of the pension plan of which they were members prior to the constitution of the city.

Reassignment.

The officers and employees of the Communauté urbaine de Montréal who, on 31 December 2001, exercise their functions within the scope of the jurisdiction of the Community as regards land use planning or powers of the Community transferred to the Communauté métropolitaine de Montréal on 1 January 2002, may be reassigned to the Communauté métropolitaine de Montréal by any order of the Government made under section 9.

Dismissal.

No officer or employee to whom this section applies, other than an officer or employee having entered into employment with the urban community or any of the municipalities after 15 November 2000 may be laid off or dismissed solely by reason of the constitution of the city.

Debts and surpluses.

8. The debts and any category of surplus of each of the municipalities referred to in section 5 shall continue to burden or be credited to the immovables that were taxable in their respect on 31 December 2001. In particular, any unfunded liability of a pension plan established in respect of officers and employees or elected municipal officers of such a municipality or the surplus of such a plan shall continue to burden or be credited to the immovables that were taxable in its respect on 31 December 2001.

Legal proceedings or disputes.

The revenues or costs in relation to legal proceedings or a dispute to which such a municipality or, as the case may be, the city is a party in respect of an event prior to 1 January 2002 that concerns the municipality shall continue to be credited to or to burden the taxable immovables of the sector formed by the territory of that municipality.

Order of the Government.

9. The Government may, by order, from among the special legislative provisions that govern the urban community or any municipality referred to in section 5 on 31 December 2001, determine the provisions, if any, that are to apply to all or any part of the territory of the city determined in the order.

Content of order.

An order under the first paragraph may also, in relation to all or any part of the territory of the city, contain any rule

(1) prescribing the conditions under which a special legislative provision referred to in the first paragraph is to apply;

(2) providing for any omission for the purpose of ensuring the application of this Act;

(3) derogating from any provision of an Act for which the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is responsible, of this Act, of a special Act governing a municipality referred to in section 5, or of an instrument made under any of those Acts.

Derogation. An order referred to in the first paragraph may, however, derogate from section 8 only to allow for the sharing, to the extent fixed in the order, of the debts incurred by a municipality after 20 December 2000 in connection with the carrying out of an economic development project.

Coming into force. Any order of the Government made pursuant to this section must be made before 4 November 2001 and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated therein.

CHAPTER II

ORGANIZATION OF THE MUNICIPALITY

DIVISION I

DIVISION OF TERRITORY

Division into boroughs. 10. The territory of the city is, for the exercise of certain of its fields of jurisdiction, divided into 27 boroughs described in Schedule I-B.

Numbering. The city council shall, by by-law, number the boroughs.

Recognition. 11. The following boroughs are deemed to be recognized in accordance with section 29.1 of the Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11): the borough of Beaconsfield, the borough of Côte-Saint-Luc, the borough of Dollard-des-Dormaux, the borough of Dorval, the borough of Kirkland, the borough of Mont-Royal, the borough of Pierrefonds, the borough of Pointe-Claire and the borough of Westmount.

Recognition. A borough referred to in the first paragraph shall retain that recognition until, at its request, the recognition is withdrawn by the Government pursuant to section 29.1 of that Charter.

Presumption. Officers or employees of the city who exercise their functions or perform work in connection with the powers of a borough referred to in the first paragraph or recognized under section 29.1 of the Charter of the French language are, for the purposes of sections 20 and 26 of that Charter, deemed to be officers or employees of that borough.

DIVISION II

CITY COUNCIL AND BOROUGH COUNCILS

City and borough councils. 12. The affairs of the city shall be administered, in accordance with the apportionment of the powers and jurisdiction provided by this Act, by the city council or, as the case may be, by each borough council.

Rules. 13. Subject to any other provision of this Act or any order of the Government made under section 9, the borough council is, as regards the exercise of its jurisdiction, subject to the rules provided for by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) in respect of the council of a municipality, in particular

the rules relating to the requirement that council meetings be open to the public.

§1. — *City council*

- Composition. 14. The city council is composed of the mayor and 72 city councillors.
- Mayor. 15. The mayor is elected by the electors of all the boroughs.
- Councillor. 16. The city councillors are elected by the electors of the borough they represent. Each borough is represented on the city council by the number of city councillors prescribed by Schedule I-B in its regard.

§2. — *Borough council*

- Composition. 17. A borough council is made up of the city councillors who represent the borough on the city council and, as required, of borough councillors.
- Election. 18. If fewer than three city councillors are to be elected by a borough, the electors of the borough shall elect, to sit only on the borough council, the number of borough councillors required so that the borough council is made up of three members.
- Status of councillor. A borough councillor is an elected municipal officer.
- Borough chair. 19. The borough council shall designate a borough chair from among its members.
- Borough chair. If a borough is represented on the city council by only one city councillor, that councillor is by virtue of office the borough chair.
- Borough chair. 20. If the members of a borough council are unable to designate the borough chair at the latest at the first regular meeting of the borough council following a general election, the city council may make that designation. As long as the city council has not designated the borough chair, the members of the borough council may do so.
- Term of office. The person designated to act as borough chair shall hold office until the end of the person's term of office as city councillor in effect at the time of the designation.
- Additional remuneration. 21. The council may, by by-law, grant additional remuneration to the borough chair. The additional remuneration may be fixed according to the population of the borough, by classes established by the council or proportionally.
- Provisions applicable. The Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001) applies to the additional remuneration.

DIVISION III**EXECUTIVE COMMITTEE**

- Composition. 22. The executive committee of the city is composed of the mayor and the council members designated by the mayor. The number of members so designated shall not be fewer than seven nor more than 11.
- Replacement. The mayor may replace a member of the executive committee at any time.
- Chair and vice-chair. 23. The council shall designate the chair and the vice-chair of the executive committee from among the members of the executive committee on the recommendation of the mayor.
- Resignation. 24. Any designated member of the executive committee may resign from the executive committee by sending a written notice to that effect, signed by the member, to the clerk. The resignation takes effect on the date the clerk receives the notice, or on any later date specified in the notice.
- Regular meetings. 25. The regular meetings of the executive committee are held at the place and on the days and at the times fixed in the internal management by-laws adopted by the council.
- Special meetings. The special meetings of the executive committee are held at the place, on the days and at the times fixed by the chair.
- Conduct of meetings. 26. The chair of the executive committee shall convene and preside at meetings of the executive committee and ensure that they are properly conducted.
- Replacement of chair. 27. The vice-chair replaces the chair where the latter is unable to act or where the office of chair is vacant. The vice-chair may also preside at a meeting of the executive committee at the request of the chair.
- Electronic means. 28. Any member of the executive committee who is not present at the place where a meeting is held may take part in the meeting by means of electronic communications equipment.
- Communications equipment. However, the communications equipment must enable every person using the equipment or attending the meeting to hear clearly everything that is said by another person in an audible and intelligible voice.
- Member deemed present. Every member participating in such manner in a meeting is deemed to be present at the meeting.
- Meetings closed. 29. The meetings of the executive committee are closed to the public.
- Sittings in public. However, the executive committee sits in public

(1) in the cases provided for in the internal management by-laws of the city; and

(2) for all or part of a meeting if the executive committee so decides.

Quorum. 30. A majority of members constitutes a quorum at meetings of the executive committee.

Vote. 31. Each member of the executive committee present at a meeting has one vote.

Decisions. 32. Each decision is made by a simple majority vote.

Documents. 33. The executive committee shall prepare and submit to the council the following documents:

(1) the city's annual budget;

(2) any request for the allocation of the proceeds of loans and for any other moneys required;

(3) any request in relation to the adoption, amendment or replacement of a planning program;

(4) draft by-laws;

(5) any request for the transfer of funds or moneys already voted;

(6) any report on taxes, permits or licences to be imposed;

(7) any report recommending the granting of franchises or privileges;

(8) any report concerning exchanges or emphyteusis in respect of an immovable belonging to the city, and the leasing of the city's movable or immovable property where the term of the lease exceeds one year;

(9) any report on any other subject submitted to it by the council that falls within the council's jurisdiction;

(10) any plan for the classification of positions and the related salaries.

Power to act. In addition, the executive committee acts for the city in all cases in which a provision of the internal management by-laws assigns the power to perform the act to the executive committee. The executive committee may grant any contract involving an expenditure that does not exceed \$100,000.

Opinions. The executive committee shall give the council its opinion on any matter, where required to do so under a provision of the by-laws, at the request of the council or on its own initiative.

- Opinions not binding. The opinion of the executive committee does not bind the council. Failure to submit an opinion required under the internal management by-laws or requested by the council does not limit the council's power to consider and vote on the matter.
- Delegation of acts. 34. The council may, in the internal management by-laws, determine any act within its jurisdiction which it has the power or the duty to perform, that it delegates to the executive committee, and prescribe the terms and conditions of the delegation.
- Restriction. However, the following powers may not be delegated:
- (1) the power to adopt a budget, a three-year program of capital expenditures or a document required under the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), Chapter IV of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4), the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) or the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9);
 - (2) the power to designate a person to a position that may only be held by a member of the council;
 - (3) the power to appoint the director general, the clerk, the treasurer and their assistants;
 - (4) the power to create the various departments within the city, determine the scope of their activities and appoint the department heads and assistant heads; and
 - (5) the power to dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the city, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.
- Opinion required. The council may also, in the internal management by-laws, determine any matter on which the executive committee must give its opinion to the council, and prescribe the terms and conditions of consultation. The internal management by-laws may also prescribe the manner in which a member of the council may request the executive committee to report to the council on any matter within the jurisdiction of the executive committee.
- Internal management by-law. 35. The executive committee may adopt an internal management by-law concerning its meetings and the conduct of its affairs. The by-law may also, if permitted by the internal management by-laws of the city, enable the executive committee to delegate to any employee of the city the power to authorize expenditure, on the conditions determined by the executive committee and in accordance with the rules and restrictions applicable to the city, and enter into contracts on behalf of the city.

Majority. 36. A decision by the council to delegate a power to or withdraw a power from the executive committee must be supported by a majority of two-thirds of the votes of the members of the council.

DIVISION IV

PROVISIONS CONCERNING ELECTIONS

Provisions applicable. 37. Subject to this Act and to any order of the Government made under section 9, the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) applies in respect of the election of the mayor of the city, the city councillors and the borough councillors.

Districts. 38. Every borough whose council is composed exclusively of city councillors shall be divided into districts.

Numbering of offices. 39. Every borough whose council is composed of two city councillors and of one borough councillor is deemed to constitute a division of the territory of the city for election purposes. In such a borough, the offices of city councillor and the office of borough councillor must be numbered. The offices of city councillor must be numbered before the office of borough councillor.

Districts. Every borough whose council is composed of one city councillor and of two borough councillors must be divided into districts for the purposes of the two offices of borough councillor. In such a borough, the city councillor shall be elected by all the electors of the borough.

Domicile. 40. For the purposes of section 47 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), the domicile of a person, the immovable of which the person is the owner or the business establishment of which the person is the occupant must be situated within the territory of the borough where the person exercises the right to vote.

List of electors. 41. For the purposes of section 57 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), the list formed by the lists of electors of all the boroughs constitutes the list of electors of the municipality.

Eligibility for office. 42. A person is eligible for office as mayor or as a member of the city council if the person is entitled to have his or her name entered on the list of electors of any borough and has resided continuously or not in the territory of the city for at least 12 months on 1 September of the calendar year in which a regular election is to be held.

Eligibility for office. A person is eligible for office as a borough councillor if the person is entitled to have his or her name entered on the list of electors of the borough and has resided continuously or not in the territory of the city for at least 12 months on 1 September of the calendar year in which a regular election is to be held.

DIVISION V

SALARY, ALLOWANCE AND PENSION PLAN OF BOROUGH COUNCILLORS

Remuneration and allowance. 43. The city council shall fix the remuneration and allowance of borough councillors in accordance with the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001).

Pension plan. 44. For the purposes of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3), borough councillors are deemed to be members of the city council.

DIVISION VI

OFFICERS AND EMPLOYEES

Employer. 45. The city is the employer of all its officers and employees, whether they exercise their functions or perform work in connection with responsibilities under the authority of the city or in connection with responsibilities under the authority of a borough council, and decisions relating to their hiring and dismissal, and negotiation of their conditions of employment are within the authority of the city council.

Assignment of work. 46. The borough council shall, however, determine the assignment of the work and the responsibilities of the officers and employees the city assigns to the borough. Disciplinary measures other than dismissal are also within the authority of the borough council.

Borough staff. 47. The city council shall determine the staff required for the management of each borough.

Staffing methods. Subject to the third paragraph, it shall define the staffing methods used to fill positions and the procedures for the identification, placing on reserve and assignment of public servants having permanent tenure who are surplus to the requirements of a borough.

Staffing priority. Borough staffing and recall to work must be effected giving priority to the employees in the borough among those who meet the reassignment requirements or, as the case may be, the selection criteria negotiated and agreed by the parties to a collective agreement.

Negotiation by borough council. 48. Notwithstanding section 45, the borough council may negotiate and agree on the clauses of a collective agreement that relate to the following matters :

- (1) overtime work, except remuneration ;
- (2) work schedules, except duration of work ;

- (3) annual vacation, except quantum and remuneration ; and
- (4) statutory and floating holidays, except quantum and remuneration.
- Notice of negotiation. 49. The borough council must send, within 30 days after a notice of negotiation has been received by the addressee or is deemed to have been received in accordance with section 52.2 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), a notice to the city and the certified association concerned identifying which of the matters referred to in section 48 it intends to negotiate.
- Negotiation. The negotiating stage in respect of matters referred to in section 48 begins once the notice has been received by the certified association.
- Strikes and lock-outs. 50. Strikes and lock-outs are prohibited in respect of any matter referred to in section 48.
- Clauses binding. 51. Clauses negotiated and agreed by a certified association and a borough council also bind the city.
- Filing of agreement. 52. An agreement on a matter referred to in section 48 shall be filed at the office of the labour commissioner general in accordance with the first paragraph of section 72 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27). The agreement shall take effect in accordance with the second paragraph of that section.
- Appointment of mediator-arbitrator. 53. If no agreement is reached on a matter referred to in section 48, one party may request the Minister of Labour to appoint a mediator-arbitrator with a view to settling their disagreement.
- Meeting with parties. 54. The mediator-arbitrator shall endeavour to bring the parties to settle their disagreement. For that purpose, the mediator-arbitrator shall meet with the parties and, in case of refusal to attend a meeting, give them an opportunity to present their observations.
- Ruling by mediator-arbitrator. 55. If a disagreement subsists 60 days after the appointment of the mediator-arbitrator, one party may request the mediator-arbitrator to rule on the subject of the disagreement. If the mediator-arbitrator is of the opinion that a settlement is not likely to be reached by the parties, the mediator-arbitrator shall rule on the question and inform the parties of the decision.
- Decision. The decision of the mediator-arbitrator is deemed to be an agreement within the meaning of section 52.
- Prohibited recourses. 56. Except on a question of jurisdiction, no action pursuant to article 33 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) may be taken nor any extraordinary recourse within the meaning of that Code be exercised, and no provisional remedy may be ordered against the mediator-arbitrator appointed under section 53.

Negotiation. 57. Notwithstanding section 49, a borough council and a certified association may, at any time, negotiate and agree on the replacement, amendment, addition or repeal of a clause of the collective agreement relating to a matter referred to in section 48.

Restriction. In no case, however, may any negotiation under the first paragraph give rise to a dispute.

DIVISION VII

CONSEIL DES ARTS

Arts council. 58. An arts council is hereby established under the name “Conseil des arts de la Ville de Montréal”.

Functions. 59. The arts council has the following functions :

(1) to draw up and keep a permanent list of the associations, societies, organizations, groups or persons engaged in artistic and cultural activities in the territory of the city ;

(2) to combine, co-ordinate and promote artistic or cultural initiatives in the territory of the city ; and

(3) within the limits of the funds available for that purpose, to designate the associations, societies, organizations, groups or persons and the artistic or cultural events worthy of receiving grants, fix the amount of any grant and recommend the payment of it by the city.

Other powers and duties. The city council may, by by-law, confer any other power on the arts council or impose on it any other duty it considers advisable to better enable it to attain its objects.

Composition. 60. The city council shall determine, by by-law, the number of members composing the arts council, the qualifications they must have, the duration of their terms and the time and method of their appointment and replacement, as well as the rules of internal management and operation of the arts council, and the rules of procedure for its meetings.

Domicile of members. 61. The members of the arts council must be Canadian citizens and be domiciled in the territory of the city.

Appointment of members. The members are appointed by the city council which shall designate a chair and two vice-chairs from among the members.

Remuneration and expenses. 62. The members of the arts council are not remunerated. However, they are entitled to reimbursement by the arts council for all expenses authorized by the arts council and incurred by the members in the exercise of their functions.

| | |
|---------------------------------|--|
| Personnel. | 63. The members of the arts council may retain the services of the personnel they require, including a secretary, and fix their remuneration. |
| Status of employees. | The employees of the arts council are not by that sole fact officers or employees of the city. |
| Treasurer. | The treasurer of the city or such assistant as the treasurer may designate is by virtue of office the treasurer of the arts council. |
| Fiscal year. | 64. The fiscal year of the arts council coincides with that of the city, and the city's auditor shall audit the financial statements of the arts council and, within 120 days following the expiry of the fiscal year, make a report of that audit to the city. |
| Special fund. | 65. A special fund hereinafter called "the fund" is hereby established under the name "Fonds du Conseil des arts de la Ville de Montréal". The treasurer of the arts council has custody of the fund. |
| Composition of fund. | 66. The fund is constituted of <ol style="list-style-type: none"> (1) the gifts, legacies and grants made to the arts council ; (2) the sums voted annually for that purpose out of the city's budget ; and (3) the sums put at the disposal of the arts council every year that have not been used before the end of the fiscal year. |
| Minimum amount to be allocated. | The city council may, by by-law, prescribe the minimum amount that must be allocated every year for the purposes of subparagraph 2 of the first paragraph. As long as the by-law remains in force, the treasurer of the city must include the amount so prescribed in the certificate the treasurer prepares in accordance with section 474 of the Cities and Towns Act. |
| Use of fund. | 67. The fund shall be used exclusively to pay grants, on the recommendation of the arts council, and to defray the administrative costs of the arts council. |
| Account to be rendered. | At the end of each fiscal year, the treasurer of the arts council shall render account to it of the sums paid under the first paragraph. |
| Jurisdiction. | 68. The jurisdiction of the arts council extends to every municipality whose territory is situated in whole or in part within a 50-kilometre radius of the territory of the city and which has expressed such a desire by a resolution of its council transmitted to the clerk of the city. |
| Resolution. | The council of such a municipality is empowered to pass the resolution provided for in the first paragraph. |
| Effective period of resolution. | The resolution remains in force for a period of three years ; it is thereafter tacitly renewed every three years for a new three-year period unless the |

municipality has given the clerk of the city a notice to the opposite effect at least six months before the date of expiry of the three-year period then in effect.

- Jurisdiction. The arts council has jurisdiction in respect of the municipality as long as the resolution remains in force.
- Annual contribution. 69. The city shall fix the annual contribution that must be paid into the fund by a municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 68; it shall also fix the terms and conditions and the time of payment of the contribution.
- Quantum. A municipality may require the city to fix in its respect, for a period of three years, the contribution, the terms and conditions and the time referred to in the first paragraph before it transmits its resolution to the clerk of the city in accordance with the first paragraph of section 68, or, where applicable, at least one month before the expiry of the time allowed it to give a notice in accordance with the third paragraph of that section.
- Payment of contribution. 70. A municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 68 is authorized and required to pay into the fund the annual contribution fixed in its regard in accordance with section 69.
- “territory of the city”. 71. For the purposes of this division, “territory of the city” includes the territory of a municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 70.

DIVISION VIII

PUBLIC SAFETY COMMITTEE

- Public safety committee. 72. In addition to any other committee that may be created by the council, the public safety committee of Ville de Montréal is hereby established. It is composed of seven members, including a chair and a vice-chair.
- Appointment of members. One member of the committee is appointed by the Government. The city pays the member the salary fixed by the Government, which also fixes the member’s other conditions of employment and his or her term of office. The other six members of the committee are appointed by the council from among its members.
- Function of committee. 73. The function of the committee is to examine any question concerning public safety and to make the recommendations it considers appropriate to the council. The committee shall carry out its function at the request of the council or the executive committee, or on its own initiative.
- Meetings. 74. The committee must hold at least four meetings per year, at least two of which shall be public meetings.

DIVISION IX**PUBLIC CONSULTATION OFFICE**

| | |
|------------------------------|---|
| Public consultation office. | 75. An Office to be known as “Office de consultation publique de Montréal” is hereby established. |
| President. | 76. The council shall designate, by a decision made by two-thirds of the members having voted, a president of the Office from among the candidates having special competence as regards public consultation, and shall determine the president’s remuneration and other conditions of employment. |
| Term of office. | The president shall be appointed for a term not exceeding four years. The office of president is a full-time position. |
| Commissioners. | 77. The president shall retain, as the need arises and for the period determined by the president, one or more commissioners chosen from a list prepared by the municipal council on the recommendation of the executive committee. |
| List. | The president may, annually, propose a list to the executive committee. |
| Candidates. | Only persons having special competence as regards public consultation may be entered on the list. |
| Disqualification. | 78. The members of the city council or of a borough council and the officers and employees of the city are disqualified from exercising the functions of president or commissioner. |
| Remuneration and expenses. | 79. Commissioners may be remunerated in accordance with a by-law made by the city council. They are entitled to reimbursement by the Office of expenses incurred in the exercise of their functions. |
| Personnel. | 80. The president may retain the services of the personnel the president requires for the exercise of the functions of the Office and fix their remuneration. Employees of the Office are not city employees. |
| Assignment of city employee. | The city council may also assign any employee of the city it designates to the functions of the Office. |
| Treasurer. | The treasurer of the city or the assistant designated by the treasurer is by virtue of office treasurer of the Office. |
| Fiscal year. | 81. The fiscal year of the Office coincides with the fiscal year of the city, and the auditor of the city shall audit the financial statements of the Office, and, within 120 days after the end of the fiscal year, make a report of his or her audit to the council. |
| Sums made available. | 82. The council shall put the sums necessary for the exercise of the Office’s functions at its disposal. |

Minimum amount. The council shall, by by-law, prescribe the minimum amount of the sums that are to be put at the Office’s disposal each year. The treasurer of the city must include the amount so prescribed in the certificate the treasurer prepares in accordance with section 474 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19).

Functions of Office. **83.** The functions of the Office shall be

(1) to propose a regulatory framework for the public consultations carried out by the official of the city in charge of such consultations pursuant to any applicable provision so as to ensure the establishment of credible, transparent and effective consultation mechanisms ;

(2) to hold the public consultations required under any applicable provision or requested by the city council, respecting amendments and revisions of the city’s planning program ;

(3) to hold public hearings in the territory of the city, at the request of the city council or the executive committee, on any project designated by the council or the committee.

Determination of projects. The council shall determine, by by-law and according to categories established on the basis of the type and size of the projects that may be considered in the territory of the city, those projects which may be designated pursuant to subparagraph 3 of the first paragraph.

Report on activities. The Office shall report on its activities to the council at the request of the council or of the executive committee and in any case at least once a year. On that occasion, the Office may make any recommendation to the council.

CHAPTER III
JURISDICTION

DIVISION I
GENERAL PROVISIONS

Jurisdiction of city. **84.** The city has jurisdiction in all matters within the jurisdiction of a local municipality, and shall exercise its powers and fulfil its obligations in respect thereof, subject to any provision of this Act or of any order made by the Government under section 9.

City council or borough council. The city shall act through its council if the apportionment of jurisdiction provided by this Act does not implicitly or explicitly enable a determination to be made as to whether the power to act lies with the city council or with the borough council.

Service provided by city council. **85.** The city council may, subject to the conditions it determines, provide a borough council with a service related to a jurisdiction of the borough council ;

the resolution of the city council shall take effect on passage by the borough council of a resolution accepting the provision of services.

Service provided by borough council.

A borough council may, subject to the conditions it determines, provide the city council with a service related to a jurisdiction of the city council; the resolution of the borough council shall take effect on passage by the city council of a resolution accepting the provision of services.

Decision.

Every decision under the first or second paragraph shall be made by a two-thirds majority of the votes cast.

Incompatible provisions.

86. In the event of incompatibility between a provision of a by-law of the city council and a provision of a by-law of the borough council, the former shall prevail.

DIVISION II

SPECIAL FIELDS OF JURISDICTION OF THE CITY

§1. — General provisions

Special jurisdiction.

87. In addition to what is provided in section 84, the city has, to the extent provided by this Act or by the order of the Government made under section 9, special jurisdiction, obligations and powers in the following fields :

- (1) land use planning and development ;
- (2) community, economic and social development ;
- (3) recovery and recycling of residual materials ;
- (4) culture, recreation and parks ;
- (5) social housing ;
- (6) the arterial system ;
- (7) water purification ;
- (8) police services ;
- (9) road service and vehicle towing ; and
- (10) the municipal court.

§2. — Land use planning and development

Approval by referendum.

88. The city shall determine, by by-law, from among the provisions concerning a matter referred to in subparagraph 1 of the third paragraph of section 123 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q.,

chapter A-19.1) and that are applicable in the borough of Ville-Marie, the provisions of the by-laws of the city that are subject to approval by way of referendum for the purposes of Division V of Chapter IV of Title I of that Act.

Approval of by-law.

89. For the purposes of sections 123 to 137 of the Act respecting land use planning and development, and notwithstanding the third paragraph of section 123 of that Act, a provision likely to lead to the adoption of a separate by-law which, by reason of section 136.1 of that Act, must be submitted for approval to the qualified voters of the whole territory of the city is not a provision making the by-law a by-law subject to approval by way of referendum.

Issue of permits and certificates.

90. For the purposes of paragraph 7 of section 119 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), the city shall assign to each borough an officer responsible for the issuing of permits and certificates.

§3. — *Community, economic and social development*

Development plan.

91. The city shall prepare a plan relating to the development of its territory.

Objectives and financial support.

The plan shall include the objectives pursued by the city as regards community, economic and social development and the rules relating to the financial support a borough council may grant to a body carrying on its activities in the borough and whose mission is local economic, community or social development.

§4. — *Recovery and recycling of residual materials*

Power of city.

92. The city may, in or outside its territory,

(1) establish, own and operate

(a) a residual materials recovery and recycling establishment;

(b) premises for the disposal of residue from the operation of that establishment and residual materials in possession of the city for purposes of recovery or recycling that cannot be used for such purposes;

(c) premises for the disposal of residue from the operation of the waste water purification plant of the city; and

(2) regulate the use of an establishment or premises referred to in paragraph 1.

Transport rules.

93. The city may, by by-law, prescribe rules relating to the transport of residual materials between the place where they are collected and the recovery and recycling establishment.

Additional powers.

It may also, by by-law,

(1) require a person who carries on transport referred to in the first paragraph to hold a permit for that purpose ;

(2) prescribe the conditions and procedures for the issue and renewal of the permit, and the conditions and procedures for the suspension or revocation of a permit ;

(3) in such cases as it may determine, require the person whose residual materials are transported to furnish the person who carries them with a bill of lading, and require the latter to keep the bill of lading in his or her possession when effecting the transport ; require each of those persons to keep a register of the bills of lading furnished or received, as the case may be ; and

(4) prescribe the form and the minimum content of the bill of lading or register.

§5. — *Culture, recreation and parks*

Parks and equipment. 94. The city shall, by by-law, identify the parks and cultural or recreational equipment to be managed by the city council.

Location of park. 95. The city may, by by-law, determine the location of a park to be under the management of the city council, whether or not the city is the owner of the land.

Effect of by-law. Such a by-law is without effect as regards third persons as long as the city is not the owner of the land or has not made an agreement allowing it to operate the park with the owner of the land or, in the case of land in the domain of the State, with the person having authority over the land.

Agreement. 96. From the coming into force of the by-law provided for in section 95, the city may make an agreement with any person holding the right of ownership or any other right in respect of an immovable situated in the park concerned.

Agreement. Such an agreement may provide

(1) that the person retains the right for a certain period or with certain restrictions ;

(2) that the person grants the city a right of preemption ;

(3) that the person agrees not to make improvements or changes to the immovable except with the consent of the city ; and

(4) that the person agrees, in case of total or partial expropriation of the right, not to claim any indemnity by reason of an increase in value of the immovable or right that could result from the establishment of the park or from improvements or changes made to the immovable.

- Agreement. The agreement may also contain any other condition relating to the use of the immovable or right.
- By-laws. 97. The city may, by by-law, in respect of a park or recreational equipment under the management of the city council,
- (1) establish rules governing the protection and preservation of the natural environment and its elements;
 - (2) determine the extent to which and the purposes for which the public is to be admitted;
 - (3) prescribe the conditions on which a person may stay, travel or engage in an activity in the park;
 - (4) prohibit or regulate the carrying and transport of firearms;
 - (5) prohibit or regulate the use or parking of vehicles;
 - (6) prohibit the transport and possession of animals or prescribe the conditions with which a person having custody of an animal must comply;
 - (7) prohibit or regulate posting;
 - (8) establish rules for maintaining order and for ensuring the cleanliness of the premises and the well-being and tranquillity of users;
 - (9) prohibit certain recreational activities or prescribe conditions governing participation in such activities;
 - (10) prohibit or regulate the operation of businesses;
 - (11) determine cases where a person may be kept out or expelled; and
 - (12) determine powers and obligations of employees.
- Commercial activity. 98. The city may operate accommodation, restaurant or commercial establishments, or parking lots, in a park to be managed by the city council, for the benefit of users, or cause such establishments to be operated.
- Agreements. 99. The city, a regional county municipality or a local municipality may make an agreement with respect to parks in accordance with the provisions of Section XXV of Chapter II of Title XIV of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1).
- Agreements. 100. The city and the Minister of Culture and Communications may enter into an agreement relating to the applicability of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4) to a park situated in whole or in part in a natural district within the meaning of that Act. The agreement shall contain a development

plan for the whole or the part of the park situated in the natural district and may provide that an authorization required by section 48 of the Cultural Property Act is not necessary where the city carries out an operation referred to in one of those sections, if the city adheres to the development plan contained in the agreement.

- Consultation. Before entering into the agreement, the city shall consult the population on the draft agreement and transmit to the Minister of Culture and Communications a document setting forth the results of the consultation.
- Bicycle riding. 101. The city may, by by-law, establish bicycle paths and lanes reserved for bicycle riding, and regulate the use thereof.
- Identification of roadways. For such purposes, it may order that the roadway of the streets identified in the by-law be reserved, in whole or in part, for bicycle riding. In such a case, the by-law must be approved by the Minister of Transport.
- Other modes of locomotion. The by-law respecting the use of a bicycle path may allow, in addition to bicycles, roller skates, roller blades, skateboards, ski-boards or any other similar mode of locomotion to be used thereon. The by-law may reserve the path for one or more of those modes of locomotion, exclusive of the others, or establish different rules for traffic on the path according to the mode of locomotion.
- “bicycle”. For the purposes of this section, the word “bicycle” does not include a motorized bicycle.
- Non-profit bodies. 102. The city may entrust the organization and management, on its behalf, of activities in a park under the management of the city council to non-profit bodies, and, for that purpose, enter into contracts with those bodies and grant them the sums required.
- Natural area or corridor. 103. For the purposes of sections 94 to 102, a natural area or a corridor for recreational and sports activities is considered to be a park. However, a corridor to be used exclusively for the purposes referred to in section 101 is governed by that section rather than by the other sections.
- §6. — *Social housing*
- Social housing development fund. 104. The city shall establish a social housing development fund.
- Payment into fund. The city shall pay into the fund annually an amount at least equal to the basic contribution required to build the housing allocated to its territory by the Société d’habitation du Québec.
- Determination of amount. The Société shall provide the city with the information necessary to determine the amount to be paid into the fund.

§7. — *Arterial system*

Arterial system. 105. The city shall identify, by by-law, from among the streets and roads under the management of the city pursuant to section 467.16 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), those which form its arterial system and those which form the system under the management of the borough councils.

Management standards. It shall also, by by-law, establish minimum standards for the management of those systems.

Traffic control. The city council shall, in respect of the city's arterial system, exercise the jurisdiction of the city as regards traffic signs and signals and the control of traffic; the city council may, by by-law, in respect of all the systems referred to in the first paragraph, prescribe standards for the harmonization of the rules governing traffic signs and signals and the control of traffic.

§8. — *Police*

Police department. 106. A department of the city is hereby established under the name "service de police de la Ville de Montréal".

Police Act. Subject to the provisions of this subdivision, the Police Act (2000, chapter 12) applies to the department.

Composition. 107. The police department is composed of the chief of police, police officers and the other officers and employees necessary.

Chief of police. Subject to this Act, the members of the personnel of the police department shall exercise their functions under the authority of the chief of police.

Appointment. 108. The Government shall appoint the chief of police on the recommendation of the Minister of Public Security, who shall first consult the council and the public safety committee.

Publication. The chief of police shall take office on the date specified by the instrument of appointment, which shall be published in the *Gazette officielle du Québec* through the Minister of Public Security.

Term. 109. The chief of police is appointed for a term of at least five years, unless the Minister of Public Security recommends a different term; the term is renewable.

End of term. Notwithstanding the expiry of his or her term, the chief of police shall remain in office until reappointed or replaced.

Dismissal. 110. The Government may not dismiss the chief of police except on the recommendation of the Minister of Public Security, who must first obtain the opinion of the council and the public safety committee; the public safety committee shall, for that purpose, hear the chief of police.

| | |
|---------------------------|---|
| Vacancy. | 1 1 1. If the office of chief of police is vacant, the chief of police shall be replaced in the manner provided in section 108. |
| Absence. | If the chief of police is absent or unable to act, the Government, on the recommendation of the Minister of Public Security, shall designate a person to temporarily exercise the functions of the chief of police. |
| Oath. | 1 1 2. Before taking office, the chief of police shall take the oaths set out in Schedules A and B to the Police Act (2000, chapter 12) before the mayor; a police officer of the police department shall take the oaths before the chief of police. |
| Duties. | 1 1 3. The chief of police shall <ol style="list-style-type: none"> (1) submit to the council, at such times as it may fix but at least every other month, a report of activities, in the form and in the manner determined by the council, to be transmitted by the mayor to the public safety committee; (2) supply the council and the public safety committee with any information necessary for the exercise of their functions; (3) submit to the council, at its request, a detailed report on situations that disrupt order, disturb the peace or jeopardize public safety, or on the crime situation; and (4) prepare the annual budget of the department and send it to the council on the date fixed by the council. |
| Responsibilities. | 1 1 4. Subject to this Act, the chief of police is responsible for the management of the police department and the organization and conduct of its police operations. |
| Authority of the council. | 1 1 5. The council exercises, over the police department, the chief of police and the personnel of the police department, the same authority as it exercises over the other departments of the city, the department heads and their personnel, subject to the Police Act (2000, chapter 12). |
| Powers of the council. | 1 1 6. The council may exercise the following powers only on the advice of the public safety committee : <ol style="list-style-type: none"> (1) the power to determine the objectives of the police department; (2) the power to determine the number of police officers and of officers and employees in the department; (3) the power to determine the hiring standards applicable to the personnel of the department; and |

(4) the power to determine the conditions of employment applicable to the members of the personnel of the department who are not employees within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), and to establish their retirement plan, pension plan or pension fund.

Budget.

In addition, the council must have the budget of the police department, prepared by the chief of police, examined by the public safety committee before including it in the budget of the city, with or without amendment.

Public safety committee.

117. The public safety committee shall receive the comments or representations of any person or group of persons in respect of the objectives and administration of the police department, and may proceed with such consultations as it considers expedient.

Exceptions.

However, in no case may the committee proceed with consultations on any question that is the subject of an investigation of the police ethics commissioner or of a person commissioned to conduct an investigation under sections 280 and 281 of the Police Act (2000, chapter 12).

Discipline.

118. As regards discipline, the council shall, on the recommendation of the chief of police, rule in respect of police officers who are not employees within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), subject to, where the police officer has been in the service of the city for at least six months, their right of appeal under section 89 of the Police Act (2000, chapter 12).

Immunity.

119. Unless authorized by the Attorney General, no recourse provided in articles 33 or 834 to 850 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) may be exercised nor any injunction granted against the city or the members of the council by reason of acts done by them when acting in their official capacities under this subdivision.

Immunity.

120. A judge of the Court of Appeal, upon a motion, may summarily annul any writ, order or injunction issued or granted contrary to section 119.

Continuance in office.

121. Police officers who are not employees within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) shall remain in office during good behaviour until the retirement age fixed for them by the council after consultation with the association representing the members of the superior staff.

Dismissal.

They shall not be dismissed except by the council, acting on the recommendation of the chief of police, in the manner provided in sections 87 to 89 of the Police Act (2000, chapter 12).

Conditions of employment.

122. The conditions of employment of the police officers who are not employees within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), and their retirement plan, pension plan or pension fund, shall be established in accordance with subparagraph 4 of the first paragraph of section 116.

§9. — *Road service and vehicle towing*

Road service and vehicle towing.

123. The city may regulate road service and vehicle towing in any part of its territory not covered by a regulation made by the Government for that purpose under the Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28).

Regulations.

To regulate road service and vehicle towing, the city may, by by-law,

(1) require that the appropriate permit issued by the city be held by persons operating or using a road service vehicle in its territory ;

(2) establish classes of permits based on the classes of road service vehicles established under subparagraph 6 ;

(3) determine the qualifications and knowledge required of applicants for a permit, the term and other conditions applying to the issue and renewal of permits, and the information and documents to be provided by applicants ;

(4) determine the subject matter for the examinations to be taken by all permit applicants, the nature of the examinations and the pass mark ;

(5) determine the grounds on which the issue or renewal of permits may be refused, or on which permits may be suspended or revoked ;

(6) establish classes of road service vehicles and prescribe the characteristics of each class ;

(7) prescribe, for each class of road service vehicle, the mandatory accessories, devices and equipment for the vehicles in that class ;

(8) fix, according to the classes of towed vehicles it determines, the rates that may be charged by permit holders ;

(9) prescribe the obligations of permit holders including, in particular, the manner in which permit holders are to conduct themselves when dealing with customers ; and

(10) prescribe the books, registers and records to be kept by permit holders.

Contracts.

124. The city may enter into a contract with any person to entrust the person with the provision of road service and vehicle towing services, in any part of its territory not covered by a regulation made by the Government under section 12.1.1 of the Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., chapter M-28), in respect of any vehicle that obstructs traffic or constitutes a hazard on a public road.

Permits.

Where a by-law adopted under section 123 is in force, the contract referred to in the first paragraph may be entered into only with a holder of the

appropriate permit. The contract may, however, contain stipulations that depart from the provisions of the by-law adopted under subparagraphs 7 to 10 of the second paragraph of that section.

Other service providers.

Road service and vehicle towing services that are covered by a contract entered into under this section may be provided, if the vehicle no longer obstructs traffic or no longer constitutes a hazard on the public road, by a person other than the person authorized under the contract.

Inspection.

125. An inspector responsible for the application of a by-law adopted under section 123 may, in performing his or her duties, enter a building or on land at any reasonable time and inspect any vehicle, accessory, device or equipment to which the by-law applies.

Inspection.

The inspector may examine the books, registers and records of any person operating or using a road service vehicle in any part of the territory of the city in which the by-law applies, and make copies of the books, registers and records. The inspector may, in addition, require any information to be furnished relating to the application of the by-law.

Inspection.

126. No person may hinder an inspector in the performance of his or her duties. In particular, no person may deceive or attempt to deceive an inspector by concealment or false declarations.

Identification.

On demand, the inspector must produce identification and a certificate of appointment as an inspector, signed by the department head or the person responsible for the administrative unit to which the inspector is attached.

Offence.

127. Every person who provides the road service or vehicle towing services covered by a contract under section 123 without being authorized to do so under such a contract is guilty of an offence.

Penalty.

128. The city may, by by-law, prescribe that an offence under section 126 or 127 entails the penalty prescribed in the by-law, which may not exceed the amounts fixed under the second paragraph of section 369 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19).

DIVISION III

JURISDICTION OF THE BOROUGH COUNCIL

§1. — General provisions

Powers.

129. The borough council may submit opinions and make recommendations to the city council on the budget, the establishment of budgetary priorities, the preparation or amendment of the planning program, amendments to planning by-laws, or any other subject submitted to it by the city council.

- Obligations. 130. The borough council has, for the borough and to the extent provided by this Act or by the order of the Government made under section 9, jurisdiction, powers and obligations in the following fields:
- (1) urban planning ;
 - (2) exceptions to the prohibition from converting immovables to divided co-ownership ;
 - (3) the prevention aspect of fire safety ;
 - (4) removal of residual materials ;
 - (5) local economic, community and social development ;
 - (6) culture, recreation and borough parks ; and
 - (7) local roads.
- Powers and obligations. Subject to the provisions of this Act or of the order of the Government made under section 9, the borough council has, in the exercise of such jurisdiction and with the necessary modifications, all the powers and is subject to all the obligations assigned to or imposed on a local municipality by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) or any other Act, other than the power to borrow and the power to levy taxes.
- Borough office. The borough council shall maintain a borough office, for the purposes of issuing permits and affording the population access to information on any matter within the authority of the city council or of the borough council.
- §2. — *Urban planning*
- Public meeting. 131. For the purposes of sections 123 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1),
- (1) a public consultation meeting shall be held in each borough concerned by the draft by-law ;
 - (2) the date, time and place of any meeting shall be fixed by the council of any borough in which a meeting is to be held under subparagraph 1 ;
 - (3) every public consultation meeting shall be presided by the chair of the borough council ;
 - (4) the notice required by section 126 of that Act shall be posted at the office of the city and at the office of each borough concerned by the draft by-law, and shall state that a copy of the draft by-law is available for consultation both at the office of the city and at the office of each such borough ;

(5) the summary referred to in section 129 of that Act may be obtained at the office of the borough; and

(6) a notice under section 132 of that Act shall be issued separately for each borough and shall deal only with the provisions of the second draft by-law that are to affect the borough concerned by the notice.

Deemed adoption.

For the purposes of the first paragraph and of the Act respecting land use planning and development, every provision amending a by-law adopted under the Charter of the city of Montréal and repealed by section 200, concerning a matter referred to in section 123 of that Act or in another section of that Act to which that section refers is deemed to be adopted under the corresponding provision of the Act respecting land use planning and development.

Advisory planning committee.

132. The borough council may, in accordance with Chapter V of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), with the necessary modifications, establish an advisory planning committee.

Minor exemptions.

133. A borough council having an advisory planning committee may adopt a by-law concerning minor exemptions from the planning by-laws of the city.

Provisions applicable.

Division VI of Chapter IV of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) applies, with the necessary modifications. In particular, the notice referred to in section 145.6 of that Act shall be published in accordance with the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) and be posted at the office of the borough.

§3. — *Exceptions to the prohibition from converting immovables to divided co-ownership*

Divided co-ownership.

134. The borough council has jurisdiction to grant exceptions to the prohibition from converting immovables to divided co-ownership in accordance with the Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1).

§4. — *Prevention aspect of fire safety*

Fire safety cover plan.

135. The borough council shall participate, by its recommendations, in the preparation of the city's fire safety cover plan and its amendments and revisions, and promote the implementation in the borough of the measures contained in it.

§5. — *Removal of residual materials*

Residual materials.

136. The borough council shall exercise the jurisdiction of the city as regards the removal of residual materials.

§6. — *Local economic, community and social development*

Economic, community or social development.

137. Notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15), the borough council may, in accordance with the rules established in the development plan prepared by the city pursuant to section 91, provide financial support to a body carrying on its activities in the borough and whose mission is local economic, community or social development.

§7. — *Water purification*

Water purification.

138. Subject to the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), the city may, by by-law, order the carrying out, even outside its territory, of work respecting purification works serving or intended to serve its territory or of work designed to generate cost savings in respect of the collecting system.

“purification works”.

For the purposes of the first paragraph, “purification works” means a sewer, a sewer system, a pumping station, a water purification station or any other works used to collect, receive, carry, treat or drain waste water or substances compatible with the city’s purification processes.

Water treatment.

139. The city may receive for treatment purposes, from a person other than a municipality, waste water or other substances from its territory or elsewhere.

Contract.

Before making any contract for such purpose, the city shall obtain the consent of the local municipality in whose territory the waste water or other substances originate.

Supply of services.

140. The city is authorized to supply other persons with any service, advice, matter, material and equipment relating to the study, construction, operation, supervision or management of a water purification system.

Agreements.

Every agreement made under this section requires the approval of the Minister of the Environment.

§8. — *Culture, recreation and borough parks*

Parks and cultural or recreational equipment.

141. The borough council is responsible for the management of the parks and the cultural and recreational equipment situated in the borough and not identified in the city by-law adopted under section 94.

Recreational sports and sociocultural activities.

The borough council is also responsible for the organization of recreational sports and sociocultural activities. It may for that purpose provide financial support to bodies whose goal is to organize and foster physical or cultural activity.

§9. — *Local roads*

Streets and roads. 142. The borough council is responsible for the management of the streets and roads identified by the city council in accordance with section 105. It shall exercise, in respect of those streets and roads, the jurisdiction of the city as regards traffic signs and signals and the control of traffic in a manner consistent with the rules established by the city council under that section.

CHAPTER IV**SPECIAL FINANCIAL AND FISCAL PROVISIONS****DIVISION I****FINANCIAL PROVISIONS**

Annual allotment. 143. The city shall determine the annual allotment to be made to each borough council according to a formula it determines that establishes, among other things, elements of equalization among the boroughs.

Budget management. 144. The borough council is responsible for the management of its budget.

Standards. It must, however, administer its allotment in conformity with the minimum standards fixed by by-law of the city council regarding the level of services to be offered by each borough council.

Tariffing. 145. The only mode of tariffing which may be used by the borough council to finance all or part of its property, services or activities is a tariff involving a fixed amount charged on an *ad hoc* basis, in the form of a subscription or under terms similar to those of a subscription, for the use of a property or service or in respect of a benefit derived from an activity.

Tariffing. No borough council may require the inhabitants and ratepayers of the other city boroughs to pay an amount greater than the amount required from the inhabitants and ratepayers of the borough.

Revenues. Revenues generated by the application by the borough council of a mode of tariffing referred to in the first paragraph are for the exclusive use of the borough council.

Additional amounts. 146. The borough council may request the city to grant it an additional amount with a view to increasing the level of its services.

Compensation. Where the city grants the borough council's request, the city shall, to finance such additional amount, require compensation from the owners or occupants of immovables situated in the borough, or levy a tax on the taxable immovables situated in the borough.

- Required authorization. 147. Every agreement entailing commitment of the city's funds by a borough council for a period extending beyond the fiscal year in which the agreement is made must be authorized by the city council.
- Exceptions. The city council may, by by-law, provide for exceptions to the rule set out in the first paragraph.
- Loan by-law. 148. A loan by-law need not be submitted for approval to the qualified voters
- (1) if repayment of the loan ordered therein is charged entirely to the owners of immovables in the whole territory of the city ; or
- (2) if the subject of the by-law is the execution of permanent work on waste water purification works, drinking water supply systems, underground conduits, road surfacing, curbs, sidewalks, lighting and traffic signs and signals, and the acquisition by agreement or expropriation of land or servitudes required for the execution of that permanent work.
- Repayment of loan. In addition, where repayment of the loan is, in accordance with section 487 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), charged partly to the owners of immovables in the whole territory of the city and partly to the owners of immovables in part of the territory,
- (1) the by-law need not be submitted for approval to the qualified voters where the portion charged to the owners in part of the territory is less than 25% ; and
- (2) where that portion is 25% or more, the by-law must be submitted to the approval of the qualified voters in the part of the territory concerned.
- Interpretation. Where subparagraph 2 of the second paragraph applies, section 561.3 of the Cities and Towns Act applies, with the percentage of 75% read as 25%.

DIVISION II

FISCAL PROVISIONS

- 5% increase. 149. The city may, by by-law, establish the rules enabling it to grant an abatement in order to limit to 5% the increase in the amount of the general property tax or of the tax or surtax on non-residential immovables payable for a fiscal year in respect of a unit of assessment, in relation to the amount of the same tax payable for the preceding fiscal year in respect of the same unit.
- By-law. The by-law adopted under the first paragraph must, in particular, establish
- (1) rules enabling the abatement to be applied in respect of a unit resulting from the combination of whole units ;

(2) rules allowing for the increase in the value of a unit resulting from the realization of a condition provided for in section 32 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) or from work performed on a building already forming part of the unit, where such work is substantially completed or where two years have elapsed since the beginning of the work, whichever event occurs first, to be disregarded.

Business tax. The first and second paragraphs apply, with the necessary modifications, in respect of the business tax payable in respect of one and the same business establishment.

Surcharge. 150. The city may, by by-law, establish the rules enabling it to provide for a surcharge on the amount of the general property tax or of the tax or surtax on non-residential immovables payable for a fiscal year in respect of a unit of assessment in order to limit the percentage of reduction, in relation to the amount of the tax payable in respect of the unit for the preceding fiscal year.

Business tax. The first paragraph applies, with the necessary modifications, as regards the business tax payable in respect of the same business establishment.

Interpretation. 151. For the purposes of sections 149 and 150, where the tax on non-residential immovables is levied for a fiscal year, and the surtax on non-residential immovables is levied for the following fiscal year, or vice versa, the same tax shall be considered to be levied for both fiscal years.

CHAPTER V

EFFECTS OF AN AMALGAMATION ON LABOUR RELATIONS

Amalgamations and transfers.

152. Subject to this section, sections 176.1 to 176.22 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), the third paragraph of section 176.23, and sections 176.24 to 176.26 apply, with the necessary modifications, to the amalgamations and transfers provided for in paragraph 1 in accordance with the rules set out in paragraphs 2 to 13

(1) to the amalgamation provided for in this Act and to the transfer of employees and officers from any municipal or supramunicipal body to the city or to a metropolitan community; and

(2) for the purposes of sections 176.1, 176.2, 176.10, 176.25 and 176.26, the expression “a municipality that ceased to exist on amalgamation” means “a municipality that will cease to exist on the constitution of the city”;

(3) the agreement provided for in section 176.2 and the decision rendered by a labour commissioner under sections 176.5 and 176.9 shall not operate to define the bargaining units with reference to one or more boroughs;

(4) the agreement provided for in section 176.2 and the decision rendered by a labour commissioner under sections 176.5 and 176.9 shall not operate to modify a bargaining unit that has been granted certification under the sixth

paragraph of section 21 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) for the purpose of including therein the managers, superintendents, foremen, engineer managers or employer representatives that are, on 1 May 2001, in the employment of the Communauté urbaine de Montréal and of the other municipalities referred to in section 5 or are hired by Ville de Montréal or the Communauté urbaine de Montréal after 1 May 2001 or by the city after 1 January 2002;

(5) the labour commissioner's decision must, in the cases provided for in sections 176.5 and 176.9, be rendered no later than 27 October 2001;

(6) the period for making an agreement under section 176.2 begins on 1 May 2001 and ends on 14 June 2001;

(7) 1 May 2001 is the reference date for the purposes of the second paragraph of section 176.5;

(8) the period for making an application under sections 176.6 and 176.7 begins on 15 June 2001;

(9) the provisions of the first paragraph of section 176.10 become effective on 1 May 2001, except the provisions of subparagraph *b* of subparagraph 1 of the first paragraph concerning dispute arbitration in the case of arbitration of a dispute involving the city and an association certified to represent police officers or firefighters to the extent that the dispute was referred to arbitration before 15 November 2000 and the arbitration award is rendered not later than 31 December 2001 for a period not exceeding 31 December 2000;

(10) the suspension of the application of paragraph *a* of section 22 of the Labour Code, provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 176.10, terminates on 15 July 2001; as regards the suspension of the other provisions of section 22, the suspension terminates on 31 January 2003;

(11) the exercise of the right to strike of the employees of the municipalities referred to in section 5 is suspended from 1 May 2001 to 30 July 2002;

(12) every collective agreement binding a municipality referred to in section 5 expires on the date provided for its expiry or on 1 May 2002, whichever is earlier; and

(13) the notice of negotiation referred to in section 176.14 may not be given before 1 May 2002.

CHAPTER VI**TRANSITION COMMITTEE****DIVISION I****COMPOSITION AND ORGANIZATION OF THE TRANSITION COMMITTEE**

- Composition. 153. A transition committee composed of the members designated by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is hereby constituted, effective 20 December 2000. The number of members of the committee shall not be fewer than five nor more than twelve.
- Chair. The Minister shall designate a chair from among the committee members.
- Ineligibility. 154. No person who is a member of the council of a municipality amalgamated under this schedule may sit as a member of the transition committee. In addition, a person who has acted as a member of the committee is ineligible for office as a member of the city council or a borough council in the city's first general election; no such person may be employed by the city to hold a position referred to in the second paragraph of section 71 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) until the expiry of a period of two years from the end of the person's term as member of the committee.
- Status. 155. The transition committee is a legal person.
- Head office. The transition committee has its head office at the place determined by the Minister. Notice of the location and of any change of location of the head office must be published in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper circulated in the territory described in section 3.
- Remuneration. 156. Every member of the transition committee shall be paid the remuneration and expense allowance determined by the Minister. The remuneration and allowance fixed in respect of the chair may be greater. The Minister may determine any other condition of employment of a member.
- Expenses. In addition, every member shall, in conformity with the internal management by-laws of the committee, be reimbursed for the expenses incurred on behalf of the committee in the exercise of his or her functions. The internal management by-laws concerning the reimbursement of expenses of each member of the transition committee must be approved by the Minister.
- Documents. 157. No deed, document or writing binds the transition committee unless it is signed by the chair or, to the extent determined in the internal by-laws of the transition committee, by a member of the committee's personnel.
- Signature. The committee may allow, subject to the conditions and on the documents it determines in its internal management by-laws, that a signature be affixed by means of an automatic device or that a facsimile of a signature be engraved,

lithographed or printed. However, the facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person authorized by the chair.

- Minutes. 158. The minutes of a meeting of the transition committee, approved by the committee and certified by the chair or any other member of the personnel so authorized by the internal management by-laws, are authentic, as are documents and copies emanating from the committee or forming part of its records if signed or certified by any such person.
- Secretary. 159. The Minister shall appoint the secretary of the transition committee and determine the secretary's remuneration and other conditions of employment.
- Duties. The secretary shall attend the meetings of the committee. The secretary shall keep the registers and have custody of the records and documents of the committee. The secretary shall exercise any other responsibility that the committee determines.
- Access to documents. The secretary is responsible for access to the committee's documents.
- Replacement. If the secretary is unable to act, the committee may replace the secretary temporarily by appointing another person to that function. One of the members of the committee may also act in the place of the secretary if the secretary is unable to act.
- Employees. 160. The transition committee may hire the employees required for the exercise of its responsibilities, and determine their conditions of employment. The transition committee may also obtain the expert services it considers necessary.
- Immunity. 161. No judicial proceedings may be brought against the members of the transition committee or the committee's employees and representatives by reason of an official act done in good faith in the exercise of their functions. Sections 604.6 to 604.10 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) apply, with the necessary modifications, in respect of the committee members and employees.
- Liability. Any liability that may be connected with the protection of the members and employees of the committee under the first paragraph is assumed by the Government.
- Sums necessary. 162. The Government may, under the conditions and on the terms it determines, grant the transition committee any sum it considers necessary for its operation.
- Municipal body. 163. The transition committee is a municipal body for the purposes of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).

Dissolution. 164. Unless otherwise provided in an order of the Government made under section 9, the mandate of the transition committee ends on the date of constitution of the city. The committee shall then be dissolved and its assets and liabilities transferred to the city.

DIVISION II

MISSION OF THE TRANSITION COMMITTEE

Mission. 165. The mission of the transition committee is to participate, together with the administrators and employees of the municipalities referred to in section 5, of the urban community and of any body thereof, in the establishment of the conditions most conducive to facilitating the transition, for the citizens of the new city, from the existing administrations to the new city.

DIVISION III

OPERATION, POWERS AND RESPONSIBILITIES OF THE TRANSITION COMMITTEE

§1. — Operation and powers of the committee

Decisions. 166. The decisions of the transition committee shall be made at meetings of the committee.

Quorum The quorum at meetings of the committee is the majority of its members.

Duty to inform citizens. 167. Subject to the second paragraph of section 173, the transition committee shall, during its term, provide the citizens of the municipalities referred to in section 5 with any information it considers relevant to keep them informed on the carrying out of its mission.

Directives. The Minister may issue directives to the committee in that respect.

Internal management by-laws. 168. The transition committee may adopt internal management by-laws establishing its rules of operation.

Sub-committee. 169. The transition committee may form any sub-committee for the examination of particular matters, determine its mode of operation and designate the members, including the person who is to chair the sub-committee.

Members. A person who is not a member of the committee may also be designated as a member of a sub-committee.

Delegation. 170. The chair of the transition committee may entrust to one or more members of the committee or, where applicable, of a sub-committee the exercise of certain functions or the examination of any matter the chair indicates.

- Information. 171. The transition committee may require any municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof to furnish information, records or documents belonging to the municipality, the community or the body and which the transition committee considers necessary to consult.
- Reports. 172. The transition committee may require any municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof to submit a report on a decision or matter relating to the municipality, the community or the body and that is within and relevant to the committee's functions, concerning the financial situation of the municipality, community or body or the staff or any person in its employment.
- Applicability. 173. Sections 171 and 172 apply notwithstanding the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).
- Confidentiality. The members of the transition committee or of any sub-committee and the committee employees are required to ensure the confidentiality of the information obtained under sections 171 and 172.
- Municipal officer or employee. 174. The transition committee may, where it considers it necessary for the exercise of its responsibilities, use the services of an officer or employee of a municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof. The committee and the employer of the officer or employee shall agree on the amount to be paid by the committee for the use of the services.
- Conciliator. Failing an agreement, the Minister may designate a conciliator at the request of the committee or the employer to assist the parties in reaching an agreement. The conciliator shall act as if he or she were designated under section 468.53 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), and section 469 of that Act applies in that case, with the necessary modifications.
- Status of officer or employee. The officers and employees seconded to the committee remain in the employment of the municipality, the urban community or the body, as the case may be, are remunerated by their employer, and are governed by the same conditions of employment during the secondment.
- Cooperation. 175. Every member of the council and every officer or employee of a municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof must cooperate with the transition committee members, employees and representatives acting in the exercise of their functions.
- §2. — *Responsibilities of the committee*
- Responsibilities. 176. The transition committee shall, as soon as it is able to do so after the designation of all of its members, establish an advisory committee formed of the mayors it determines from the municipalities referred to in section 5. The transition committee may submit to the advisory committee any matter on

which it seeks the opinion of the mayors of the municipalities referred to in section 5. The advisory committee may give the transition committee its opinion regarding any matter related to the mandate of the transition committee.

Meetings.

The transition committee shall hold at least one meeting every month with the advisory committee. A member of the advisory committee who is unable to act may be replaced by a member of the council of the municipality it designates.

Rules of operation.

The rules of operation of the advisory committee may be prescribed by the internal management by-laws of the transition committee.

Authorization of financial commitment.

177. Every decision by which an urban community, a municipality referred to in section 5 or a body thereof makes a financial commitment for a period extending beyond 31 December 2001 must be authorized by the transition committee if the decision is made on or after 15 November 2000.

Labour agreements or employment contracts.

Every collective agreement or contract of employment entered into or amended as of 15 November 2000 by the urban community or a municipality referred to in section 5 must be authorized by the transition committee if the effect of the agreement or contract is to increase the remuneration and employee benefits of the officers and employees.

Application to the Minister.

Until the transition committee is formed, an application must be made to the Minister for every authorization required under this section.

Election officers.

178. The transition committee shall hire and remunerate the election officers prescribed by the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) for the purposes of the city's first general election. The committee shall designate the person who is to act as the returning officer for the purposes of the election.

Election responsibilities.

Subject to any other provision of this Act or of any order of the Government made under section 9, the transition committee shall in respect of the election exercise the powers and assume the responsibilities assigned to the council of a municipality by the Act respecting elections and referendums in municipalities.

Districts.

179. The transition committee shall, for the purposes of the city's first general election and of any by-election held before the second general election, prepare a division of a borough into districts or, as the case may be, number the offices of councillor in the borough, in accordance with sections 38 and 39.

Districts.

The transition committee shall, with the assistance of the chief electoral officer and using the information on the permanent list of electors, prepare a division of the territory of each borough into districts and a determination of their boundaries. The division of a borough into districts must result in there

being only one councillor per district, and the determination must, as far as possible, respect the criteria set out in sections 11 and 12 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2).

Order of the Government.

The division prepared by the transition committee in collaboration with the chief electoral officer must be submitted to the Minister by the transition committee, and has effect only if adopted by an order of the Government made under section 9.

Personnel hired after 15 November 2000.

180. The transition committee may examine the circumstances of the hiring of officers and employees after 15 November 2000 and make any recommendations to the Minister in their regard as concerns the protection provided for in section 7.

Assignment of personnel.

181. The transition committee shall, within the time prescribed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, agree with all the certified associations within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) representing the employees in the employment of the municipalities referred to in section 5 and of the urban community on the procedure for the reassignment of those employees as members of the personnel of the city or, as the case may be, of the Communauté métropolitaine de Montréal, and on the rights of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged as a consequence of the application of that procedure.

Incidental conditions.

The parties may in addition agree on conditions of employment incidental to the reassignment of employees.

Limited costs.

An agreement entered into under this section may not provide conditions of employment that entail higher costs than those entailed by the application of the conditions of employment applicable on 20 December 2000, or increase the staff.

Additional time.

The Minister may grant additional time at the request of the committee or of a certified association.

Reassignment procedure.

The provisions concerning the application of the reassignment process provided for in the applicable conditions of employment, or, where there is no such process, the provisions that allow employees to be assigned a position or a place of employment, constitute the employee reassignment procedure.

Provisions to apply.

182. If an agreement has not been reached on all the matters referred to in the first and second paragraphs of section 181 within the time prescribed by the Minister, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall so inform the Minister of Labour, and sections 125.16 to 125.23 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), with the necessary modifications.

Future bargaining units.

183. Subject to section 152, the transition committee shall, for the purposes of sections 176.2 to 176.9 of the Act respecting municipal territorial

organization (R.S.Q., chapter O-9), negotiate any agreement on the determination of the future bargaining units with any association referred to in section 176.2 of that Act.

Agreement or decision binding.

Any such agreement or any decision of the labour commissioner under sections 176.5 and 176.9 of that Act also binds the city.

Representation and remedies.

184. The transition committee shall also prepare any plan for the reassignment of the officers and employees of the municipalities referred to in section 5 and of the urban community who are not represented by a certified association, as well as the procedure relating to the rights of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged as a consequence of the application of the reassignment plan.

Effective date.

A plan prepared under the first paragraph applies to the city as of 31 December 2001.

Appointments.

185. The transition committee shall appoint the director general, the clerk and the treasurer of the city for a term not to exceed five years.

Departments.

It may create the various departments within the city, and determine the scope of their activities. The transition committee may appoint the department heads and assistant heads, and define their functions.

Service structure.

186. The transition committee shall examine the implementation of the service structures required by this Act, in particular in the boroughs created in the territory that on 1 January 2002 was the territory of Ville de Montréal. It may make any recommendation to the Minister in that regard.

Borough of Ville-Marie.

187. The transition committee shall examine the specific characteristics of the borough of Ville-Marie mentioned in Schedule I-B, in particular as regards the nature and mode of exercise of the powers and authority conferred on boroughs by this Act. The transition committee may make any recommendation to the Minister in that regard.

Assets and liabilities.

188. The transition committee shall consider the assets and liabilities of the urban community and of the municipalities referred to in section 5. It may make any recommendation to the council of the new city in that regard.

Immovables to be burdened by debt.

Notwithstanding section 8, only the city council may declare the debts related to any equipment or infrastructure to burden the taxable immovables of all or any part of the territory of the city.

City's budget.

189. The transition committee shall prepare the city's budget for the first fiscal year and determine a formula enabling it to fix the allotments of each of the boroughs, by establishing, among other things, elements of equalization among the boroughs and taking into account the services provided in 2001 by each of the local municipalities referred to in section 5.

- Additional duties. 190. The transition committee shall examine any other matter or carry out any other mandate the Government may entrust to the committee in the pursuit of its mission.
- Report. 191. The transition committee shall report to the Minister on its activities at the end of its mandate or at any time at the request of the Minister.
- Recommendations. In addition to the recommendations made pursuant to this chapter, the committee's report may include any additional recommendation the committee considers necessary to bring to the attention of the Government and pertaining in particular to
- (1) the boundaries of the city boroughs;
 - (2) the difficulties encountered in applying this Act and any proposed amendments; and
 - (3) any special provisions the committee considers expedient to incorporate into the legal framework applicable to the municipality or to the boroughs.
- Information. 192. The transition committee shall also furnish to the Minister any information the Minister may require on its activities.

CHAPTER VII

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- First general election. 193. The polling for the first general election in Ville de Montréal shall take place on 4 November 2001 in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2).
- Qualified electors. 194. For the purpose of determining whether a person is qualified as an elector, a candidate or a person qualified to vote at an election or in a referendum poll in the territory of the city, any period, prior to the date of coming into force of section 1, during which the person was resident, continuously or not, in the territory of a municipality referred to in section 5 or was the owner of an immovable or the occupant of a business establishment situated in that territory shall be counted as if the person had been a resident, owner or occupant from the beginning of that period in the territory in which he or she must qualify.
- Concurrent office. 195. At the first general election, a member of the council of a municipality referred to in section 5 may be nominated and be, or be appointed as, a member of the council of Ville de Montréal, and hold both offices simultaneously. As long as both offices are held by the same person, he or she is not entitled to remuneration as a member of the council of Ville de Montréal.

- First council meeting. 196. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall determine the place, date and time of the first meeting of the council held for the sole purposes of section 197. If that meeting is not held, the Minister shall fix another meeting.
- Budget. 197. At the first meeting, the council shall adopt, with or without amendment, the budget of the city for the fiscal year 2002 prepared by the transition committee.
- Transmission. The budget of the city shall be transmitted to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal within 30 days of its adoption by the council.
- Deemed adoption. If, on 1 January 2002, the budget has not been adopted, one-twelfth of each appropriation provided for in the budget prepared by the transition committee is deemed to be adopted. The same rule applies at the beginning of each subsequent month if the budget has not been adopted at that time.
- Effect. 198. Sections 149 to 151 have effect until 31 December 2011.
- First chair. 199. The city council shall, at the latest on 1 June 2002, appoint the first chair of the Office de consultation publique established under section 75 and adopt the by-laws referred to in section 79, the second paragraph of section 82 and the second paragraph of section 83.
- 1959-60, c. 102 and other provisions, repealed. 200. Subject to any provision of an order of the Government made under section 9, the Charter of the city of Montréal (1959-60, chapter 102) and all special provisions governing a municipality referred to in section 5 are repealed from the date of constitution of Ville de Montréal under section 1 of this Act.
- Arts council. 201. The Conseil des arts de la Ville de Montréal established by this schedule succeeds the arts council established by the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2). For that purpose, the succeeding council assumes the powers and obligations of its predecessor.
- Members and employees. The members and employees of the Conseil des arts established by the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal become, without other formality, the members and employees of the Conseil des arts established by this schedule, in the same positions and with the same rights and privileges.
- Police department. 202. The police department of Ville de Montréal established by this schedule succeeds the police department established by the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2). For that purpose, the succeeding department assumes the powers and obligations of its predecessor.
- Police chief. The police chief, police officers and other officers and employees of the police department established by the Act respecting the Communauté urbaine

de Montréal become, without other formality, the police chief, police officers and other officers and employees of the police department established by this schedule, in the same positions and with the same rights and privileges.

SCHEDULE I-A

*(Section 3)*DESCRIPTION OF THE BOUNDARIES OF THE TERRITORY OF
VILLE DE MONTRÉAL

The territory of the former cities or towns of Côte-Saint-Luc and Dorval, the former Village de Senneville and the former cities of Anjou, Baie-d'Urfé, Beaconsfield, Dollard-des-Ormeaux, Hampstead, Kirkland, Lachine, LaSalle, L'Île-Bizard, L'Île-Dorval, Montréal, Montréal-Est, Montréal-Nord, Montréal-Ouest, Mont-Royal, Outremont, Pierrefonds, Pointe-Claire, Roxboro, Sainte-Anne-de-Bellevue, Sainte-Geneviève, Saint-Laurent, Saint-Léonard, Verdun and Westmount including the islands bearing numbers 504 and 506 of the cadastre of the parish of Sault-au-Récollet (Île Perry), 1 434 301, 1 745 454 (Haut fond Sergent) and 1 745 455 of the cadastre of Québec and, with reference to the cadastres of the city of Montréal (Sainte-Marie, Saint-Jacques, Saint-Louis, Saint-Laurent, Saint-Antoine and Sainte-Anne wards), the parish municipality of Montréal, the parishes of Pointe-aux-Trembles, Rivière-des-Prairies, Longue-Pointe, Sault-au-Récollet, Lachine, Saint-Laurent, Pointe-Claire, Sainte-Anne, Sainte-Geneviève and L'Île-Bizard, the villages of Hochelaga, Côte-de-la-Visitation, Côte-Saint-Louis, Saint-Jean-Baptiste, Côte-des-Neiges, Pointe-Claire and Sainte-Geneviève and the city of Lachine, the lots or parts of lots, blocks or parts of blocks and their present and future subdivisions, then, with reference to the cadastre of Québec, the lots and their successor lots, and the roads, highways, streets, railway rights of way, islands, islets, lakes, watercourses or parts thereof, the whole comprised within the following limits, to wit: starting from the meeting point of the extension southerly of the east line of lot 786 of the cadastre of the city of Lachine with the centre line of the St. Lawrence River (Saint-Louis lake); thence, successively, the following lines and demarcations: generally westerly, successively, the centre line of the said river to an irregular line in Saint-Louis lake running midway between the island of Montréal and Île Dowker and Île Perrot and skirting Île Perrot to the east, the said irregular line, another irregular line in the said lake running midway between the said islands to its meeting point with the extension southerly of the line separating lots 304 and 305 of the cadastre of the parish of Sainte-Anne then an irregular line in Saint-Louis lake running midway between the island of Montréal and Île Perrot and continuing into Deux-Montagnes lake, running southwest of lots 332 and 333 of the cadastre of the parish of Sainte-Anne and northeast of Île Bellevue and of the island bearing number 1 577 470 of the cadastre of Québec, to its meeting point with a line parallel to the line separating lots 21-1-1-5 and 22-2 of the cadastre of the parish of Sainte-Anne and passing through a point situated on the southwest line of the said lot 22-2 (shore of Deux-Montagnes lake) 3.048 metres (10 feet) southeast of the line separating the said lots, such a distance being measured along the southwest line of the said lot 22-2; successively northwesterly and northeasterly, the centre line of Deux-Montagnes lake, skirting northeasterly in its first section the islands identified by lots 1 577 470 and 1 577 474 of the cadastre of Québec and lots 2065, 2064 and 1778 of the cadastre of the parish of Saint-Michel-de-Vaudreuil, to its meeting point with the extension northwesterly of the line running midway

between Île Bizard and Île Roussin and Île Jésus ; generally southeasterly, the said extension, the said line running midway between the said islands then another line running midway between Île Bizard on one side and Île Bigras, the island bearing number 1 082 681 of the cadastre of Québec, Île Verte and Île Ronde (lot 1 082 680 of the cadastre of Québec) on the other side, the last segment of that line extended to the centre line of Des Prairies river ; in general southeasterly and northeasterly directions, the centre line of the said river downstream and running southeast of Île Ronde (lot 1 082 680 of the cadastre of Québec), of Île Verte and of Île Pariseau, northwest of Île aux Chats (lots 2632, 2633 and 2634 of the cadastre of the parish of Saint-Laurent) and southeast of Île Paton to its meeting point with the extension northwesterly of the northeast line of lot 1 of the cadastre of the parish of Saint-Laurent ; southeasterly, the said extension to the southeast bank of Des Prairies river ; generally northeasterly, the southeast bank of the said river to the southwest line of lot 2 125 873 of the cadastre of Québec ; northwesterly, the southwest line of the said lot connecting the island of Montréal to Île de la Visitation ; the Île de la Visitation shore following the contours of the said island clockwise to the broken line bounding lot 2 125 873 of the cadastre of Québec to the northeast ; southeasterly, the said broken line to the southeast bank of Des Prairies river ; generally northeasterly, the southeast bank of the said river to the northeast line of lot 1 742 241 of the cadastre of Québec ; in Des Prairies river, northwesterly, the extension of the northeast line of the said lot to the centre line of the said river skirting southwesterly Île du Cheval de Terre (lot 1 745 456 of the cadastre of Québec) ; generally northeasterly, the centre line of the said river downstream and running northwest of the islands identified by numbers 1 055 834, 1 055 899, 1 276 347, 1 276 348, 1 276 349, 1 279 562 and 1 276 369 of the cadastre of Québec and southeast of the islands bearing numbers 1 613 846 of the said cadastre and 194 to 200 of the cadastre of the parish of Saint-François-de-Sales to an irregular line running midway between Île Bonfoin (lot 177 of the cadastre of the parish of Rivière-des-Prairies) and Île Bourdon (lot 190 of the cadastre of the parish of Notre-Dame-de-L'Assomption-de-Repentigny) ; easterly, the said line running midway to an irregular line running midway between Île Bonfoin and Île Serre (lot 191 of the cadastre of the parish of Notre-Dame-de-L'Assomption-de-Repentigny) ; southerly, the said line running midway to an irregular line running midway between the island of Montréal and Île Bourdon and Île Bonfoin ; easterly, the said line running midway to another irregular line in the St. Lawrence River running midway between the island of Montréal on one side and Île à l'Aigle (lot 197 of the cadastre of the parish of Notre-Dame-de-L'Assomption-de-Repentigny), Île aux Asperges (lot 543 of the cadastre of the parish of Varennes), Île Sainte-Thérèse, Île au Veau and Île Saint-Patrice on the other side ; southerly, the said line running midway to its meeting point with the extension easterly of the north line of lot 1 262 110 of the cadastre of Québec ; westerly, the said extension to the west shore of the St. Lawrence River ; generally southerly, the west shore of the said river to the south line of lot 1 093 333 of the cadastre of Québec ; easterly, the extension of the south line of the said lot in the St. Lawrence River and lots 1 093 649 and 1 093 269 of the said cadastre to an irregular line in the said river running midway between the island of Montréal on one side and Île Dufault and the Tailhandier flats on the other side ; southerly, the said line running midway to its meeting

point with the extension easterly of the south line of lots 1 250 987, 1 250 985 and 1 250 986 of the cadastre of Québec; westerly, the said extension and the south line of the said lots; southwesterly, the northwest shore of the St. Lawrence River to the southwest line of lot 1 362 951 of the cadastre of Québec; southeasterly, the southwest line of lots 1 362 951 and 1 560 050 of the said cadastre, then its extension to the centre line of the St. Lawrence River; southwesterly, the centre line of the said river upstream to its meeting point with a line parallel to the southwest limit of the lands belonging to the St. Lawrence Seaway Authority and situated 45.72 metres (150 feet) northeast of that limit; southeasterly, the said parallel line to its meeting point with a perpendicular line above the southwest limit of the lands belonging to the St. Lawrence Seaway Authority 457.20 metres (1,500 feet) northwest of the northwest line of lot 312 of the cadastre of the parish of Saint-Antoine-de-Longueuil, such distance being measured along the southwest limit of the said lands; southwesterly, the said perpendicular line to the southwest limit of the said lands; southeasterly, the said limit to its meeting point with a line parallel to the northwest line of lot 312 of the said cadastre and situated 9.114 metres (30 feet) northwest thereof; southwesterly, the said parallel line to the centre line of the St. Lawrence River; finally, generally southwesterly, the centre line of the said river upstream and running east of Île des Sœurs, south of Île aux Hérons and north of Île au Diable to the starting point.

SCHEDULE I-B
(*section 10*)

I - BOUNDARIES OF THE BOROUGHS OF VILLE DE MONTRÉAL

Anjou Borough

Corresponds to the territory of the former Ville d'Anjou.

Kirkland Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Kirkland excluding three parts of the Anse-à-l'Orme Nature Park described below in paragraphs 1, 2 and 3.

1. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park : part of lot 179 of the cadastre of the parish of Pointe-Claire situated in the territory of the former Ville de Kirkland between Chemin de l'Anse-à-l'Orme (part of lot 179) and Chemin Sainte-Marie (part of lot 179); bounded successively on the northeast and on the southeast by Chemin de l'Anse-à-l'Orme (part of lot 179), on the south for a distance of 42.36 metres by Chemin Sainte-Marie (part of lot 179), on the southwest for a distance of 80.95 metres then for another distance of 73.64 metres by another part of lot 179, then on the west by part of lot 180 described below.

2. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park : part of lot 179 of the cadastre of the parish of Pointe-Claire situated in the territory of the former Ville de Kirkland between Chemin de l'Anse-à-l'Orme (part of lot 179), lot 180 and lot 62 of the cadastre of the parish of Sainte-Anne.

3. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park : part of lot 180 of the cadastre of the parish of Pointe-Claire situated in the territory of the former Ville de Kirkland between Chemin de l'Anse-à-l'Orme (part of lots 179 and 180) and Chemin Sainte-Marie (part of lot 180) bounded successively on the east by part of lot 179 described above in paragraph 1, on the south by another part of lot 180 formerly occupied by the water treatment plant of Ville de Kirkland for a distance of 84.72 metres westerly from a point situated 44.47 metres south of the northeast corner of lot 180, on the east by a line measuring 25.22 metres along an arc of a circle with a 70.10-metre radius then 69.20 metres then 34.88 metres, on the south by Chemin Sainte-Marie, on the west by part of lot 62 of the cadastre of the parish of Sainte-Anne, on the north by Chemin de l'Anse-à-l'Orme (parts of lots 179 and 180).

Montréal-Nord Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Montréal-Nord.

Mont-Royal Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Mont-Royal with the addition of part of the territory of the former Ville de Montréal, the said part being delimited on the south by Jean-Talon street and the Canadian Pacific railway line and on the west, north and east by the boundaries of the former Ville de Mont-Royal.

Outremont Borough

Corresponds to the territory of the former Ville d'Outremont.

Pointe-Claire Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Pointe-Claire.

Saint-Laurent Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Saint-Laurent.

Saint-Léonard Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Saint-Léonard.

Verdun Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Verdun.

Westmount Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Westmount.

Beaconsfield/Baie-d'Urfé Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Baie-d'Urfé and the former Ville de Beaconsfield.

Côte-Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Hampstead, the former Ville de Montréal-Ouest and the former Cité de Côte-Saint-Luc.

Dollard-des-Ormeaux/Roxboro Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Roxboro and the former Ville de Dollard-des-Ormeaux.

Dorval/L'Île-Dorval Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de L'Île-Dorval and the former Cité de Dorval.

LaSalle Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de LaSalle.

Lachine Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Lachine.

L'Île-Bizard/Sainte-Geneviève/Sainte-Anne-de-Bellevue Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de L'Île-Bizard, the former Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue and the former Ville de Sainte-Geneviève, with the addition of the Bois-de-la-Roche Farm Park described below in paragraph 1, six parts of the Anse-à-l'Orme Nature Park described below in paragraphs 2, 3, 4, 5, 6 and 7, the islands situated west of Cap Saint-Jacques corresponding to lots 323 and 324 of the cadastre of the parish of Sainte-Geneviève and comprised in the Cap-Saint-Jacques Nature Park and another part of the Cap-Saint-Jacques Nature Park described below in paragraph 8.

1. Bois-de-la-Roche Farm Park: a territory situated in the territory of the former Village de Senneville and constituted of lots 1, 2, 4, 5 and 6A and of part of lots 3, 6 and 7 of the cadastre of the parish of Sainte-Anne, the whole as described in Plan PR-11-20-1 prepared on 20 December 1988 by Jean-Paul Arsenault, land surveyor.

2. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park: a territory situated in the territory of the former Village de Senneville comprising, with reference to the cadastre of the parish of Sainte-Anne, parts of lots 1 and 2 identified in Plan PR-8/80-10-3 dated 31 October 1980 and prepared by J.-André Laferrière, land surveyor.

3. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park: a territory situated in the territory of the former Ville de Pierrefonds comprising, with reference to the cadastre of the parish of Sainte-Geneviève, part of lots 224, 225, 226, 227, 228 and 229 situated on each side of the Anse-à-l'Orme brook and of the road designated by the same name as identified in Plan PR-8/80-10-2A dated 31 October 1980, revised on 27 July 1983 and prepared by J.-André Laferrière, land surveyor.

4. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park: a territory situated in the territory of the former Ville de Pierrefonds comprising, with reference to the cadastre of the parish of Sainte-Geneviève, the lots or parts of lots situated northwest of Gouin boulevard identified in Plan PR-8/80-10-2A.

5. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park: part of lot 179 of the cadastre of the parish of Pointe-Claire situated in the territory of the former Ville de Kirkland between Chemin de l'Anse-à-l'Orme (part of lot 179) and Chemin

Sainte-Marie (part of lot 179); bounded successively on the northeast then on the southeast by Chemin de l'Anse-à-l'Orme (part of lot 179), on the south for a distance of 42.36 metres by Chemin Sainte-Marie (part of lot 179), on the southwest for a distance of 80.95 metres then for another distance of 73.64 metres by another part of lot 179, then on the west by part of lot 180 described below.

6. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park: part of lot 179 of the cadastre of the parish of Pointe-Claire situated in the territory of the former Ville de Kirkland between Chemin de l'Anse-à-l'Orme (part of lot 179), lot 180 and lot 62 of the cadastre of the parish of Sainte-Anne.

7. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park: part of lot 180 of the cadastre of the parish of Pointe-Claire situated in the territory of the former Ville de Kirkland between Chemin de l'Anse-à-l'Orme (part of lots 179 and 180) and Chemin Sainte-Marie (part 180) bounded successively on the east by part of lot 179 described above in paragraph 1, on the south by another part of lot 180 formerly occupied by the water treatment plant of Ville de Kirkland for a distance of 84.72 metres westerly from a point situated for a distance of 44.47 metres on the south of the northeast corner of lot 180, on the east by a line measuring 25.22 metres along an arc of a circle with a 70.10-metre radius then 69.20 metres then 34.88 metres, on the south by Chemin Sainte-Marie, on the west by part of lot 62 of the cadastre of the parish of Sainte-Anne, on the north by Chemin de l'Anse-à-l'Orme (parts of lots 179 and 180).

8. Part of the Cap-Saint-Jacques Nature Park: a territory situated in the territory of the former Ville de Pierrefonds comprising, with reference to the cadastre of the parish of Sainte-Geneviève, the aggregate of the lots and parts of lots situated northwest of Gouin boulevard, that is lots 230-1, 230-2, 231-1, 232-1, 232-2, 233, 234-1, 235A, 236, 236A, 236B, 236C, 237-1, 237-2-1, 237-4-1, 237-4-2, 237-4-3, 237-4-4, 237-4-5, 237-4-6, 237-4-7, 237-4-8, 237-4-9, 237-5-17, 237-5-33, 237-7, 237-8 and part of lots 230, 231, 232, 234, 235, 237, 237-2, 237-3, 237-4, 237-5 and 237-6; those lots or parts of lots include the convent of the Sœurs de Sainte-Croix et des Sept-Douleurs.

Pierrefonds/Senneville Borough

Corresponds to the territory of the former Village de Senneville and of the former Ville de Pierrefonds, excluding the Bois-de-la-Roche Farm Park described below in paragraph 1, of three parts of the Anse-à-l'Orme Nature Park described below in paragraphs 2, 3 and 4, of the islands situated west of Cap Saint-Jacques, corresponding to lots 323 and 324 of the cadastre of the parish of Sainte-Geneviève and comprised in the Cap-Saint-Jacques Nature Park and of another part of Cap-Saint-Jacques Nature Park described below in paragraph 5.

1. Bois-de-la-Roche Farm Park: a territory situated in the territory of the former Village de Senneville and constituted of lots 1, 2, 4, 5 and 6A and of part of lots 3, 6 and 7 of the cadastre of the parish of Sainte-Anne, the whole as described in Plan PR-11-20-1 prepared on 20 December 1988 by Jean-Paul Arsenault, land surveyor.

2. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park: a territory situated in the territory of the former Village de Senneville comprising, with reference to the cadastre of the parish of Sainte-Anne, parts of lots 1 and 2 identified in Plan PR-8/80-10-3 dated 31 October 1980 and prepared by J.-André Laferrière, land surveyor.

3. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park: a territory situated in the territory of the former Ville de Pierrefonds comprising, with reference to the cadastre of the parish of Sainte-Geneviève, the part of lots 224, 225, 226, 227, 228 and 229 situated on both sides of the Anse-à-l'Orme brook and of Chemin de l'Anse-à-l'Orme as identified in Plan PR-8/80-10-2A dated 31 October 1980, revised on 27 July 1983 and prepared by J.-André Laferrière, land surveyor.

4. Part of the Anse-à-l'Orme Nature Park: a territory situated in the territory of the former Ville de Pierrefonds comprising, with reference to the cadastre of the parish of Sainte-Geneviève, the lots and parts of lots situated on the northwest of Gouin boulevard as shown in Plan PR-8/80-10-2A.

5. Part of the Cap-Saint-Jacques Nature Park: a territory situated in the territory of the former Ville de Pierrefonds comprising, with reference to the cadastre of the parish of Sainte-Geneviève, the whole of the lots and parts of lots situated on the northwest of Gouin boulevard, that is lots 230-1, 230-2, 231-1, 232-1, 232-2, 233, 234-1, 235A, 236, 236A, 236B, 236C, 237-1, 237-2-1, 237-4-1, 237-4-2, 237-4-3, 237-4-4, 237-4-5, 237-4-6, 237-4-7, 237-4-8, 237-4-9, 237-5-17, 237-5-33, 237-7, 237-8 and part of lots 230, 231, 232, 234, 235, 237, 237-2, 237-3, 237-4, 237-5 and 237-6; those lots or parts of lots include the convent of the Sœurs de Sainte-Croix et des Sept-Douleurs.

Ahuntsic/Cartierville Borough

The part of the territory of the former Ville de Montréal delimited on the north by the boundary of Ville de Laval situated at the centre of the Des Prairies river, on the east by the boundary of the former Ville de Montréal-Nord up to the CN railway line, along the railway line westerly to Papineau avenue, by Papineau avenue to Métropolitain boulevard, by Métropolitain boulevard westerly to the boundary of the former Ville de Saint-Laurent, by that boundary to the boundary of the former Ville de Pierrefonds, by that boundary to the boundary of Ville de Laval, at the centre of the Des Prairies river.

Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce Borough

The part of the territory of the former Ville de Montréal delimited on the north by the boundary of the former Ville de Mont-Royal from the boundary of the former Cité de Côte-Saint-Luc to Jean-Talon street, Jean-Talon street

easterly to the boundary of the former Ville d'Outremont, by that boundary and its extension to Chemin Remembrance, by Chemin Remembrance to the boundary of the former Ville de Westmount, by that north, west and south boundary to Autoroute 20, by Autoroute 20 westerly to Pullman street, by Pullman street to the ridge of the Falaise Saint-Jacques, along that ridge to the meeting point of Sainte-Anne-de-Bellevue boulevard and the boundary of the former Ville de Montréal-Ouest, by that boundary to the boundary of the former Cité de Côte-Saint-Luc, by that boundary to the boundary of the former Ville de Hampstead, by that south, east and north boundary to the boundary of the former Cité de Côte-Saint-Luc, by that boundary to the boundary of the former Ville de Mont-Royal.

Mercier/Hochelaga-Maisonneuve Borough

The part of the territory of the former Ville de Montréal delimited on the north by the boundary of the former Ville de Saint-Léonard, from Lacordaire street to the boundary of the former Ville d'Anjou, by that boundary to the boundary of the former Ville de Montréal-Est, by that boundary to the St. Lawrence River, by the St. Lawrence River westerly to a line perpendicular to the meeting point of Notre-Dame street and the CP railway line, along that line to the CP railway line, by the CP railway line to Sherbrooke street, by Sherbrooke street easterly to Dickson street, by Dickson street to Lacordaire street, by Lacordaire street to the boundary of the former Ville de Saint-Léonard.

Plateau Mont-Royal/Centre-Sud Borough

The part of the territory of the former Ville de Montréal delimited on the north by the CP railway line, from the boundary of the former Ville d'Outremont to the meeting point with Notre-Dame street, from that point by a line perpendicular to the St. Lawrence River, by the St. Lawrence River westerly to a line that is the extension of the west boundary of the right of way of Panet street, by that line northerly to the meeting point with the boundary of the property of "Les Compagnies Molson Ltée", that property boundary to Notre-Dame street, by Notre-Dame street easterly to Saint-Antoine street, by Saint-Antoine street westerly to Amherst street, by Amherst street to Sherbrooke street, by Sherbrooke street to Saint-Laurent boulevard, by Saint-Laurent boulevard to Des Pins avenue, by Des Pins avenue to Du Parc avenue, by Du Parc avenue to Mont-Royal avenue, by Mont-Royal avenue to the boundary of the former Ville d'Outremont, by that boundary to the CP railway line.

Rosemont/Petite-Patrie Borough

The part of the territory of the former Ville de Montréal delimited on the north by the boundary of the former Ville de Saint-Léonard, from 24th Avenue to Lacordaire street, by Lacordaire street to Dickson street, by Dickson street to Sherbrooke street, by Sherbrooke street westerly to the CP railway line, along that railway line to the boundary of the former Ville d'Outremont, by that boundary to the CP railway line on the north, along that railway line to

Jean-Talon street, by Jean-Talon street easterly to Papineau avenue, by Papineau avenue to Bélanger street, by Bélanger street to 24th Avenue, by 24th Avenue to the boundary of the former Ville de Saint-Léonard.

Sud-Ouest Borough

The part of the territory of the former Ville de Montréal delimited on the north by the ridge of the Falaise Saint-Jacques from the meeting point of Sainte-Anne-de-Bellevue boulevard with the boundary of the former Ville de Montréal-Ouest to Pullman street, by Pullman street to Autoroute 20, by Autoroute 20 to the boundary of the former Ville de Westmount, by that boundary easterly to its intersection with the Canadian Pacific railway line, along that railway line to Guy street, by Guy street southerly to Saint-Antoine street, by Saint-Antoine street to Autoroute Bonaventure, southerly, by Autoroute Bonaventure to the Victoria bridge, from that point towards the St. Lawrence River to the boundary of the former Ville de Verdun, by that boundary to the boundary of the former Ville de LaSalle, by that boundary to the boundary of the former Ville de Lachine, by that boundary to the boundary of the former Ville de Montréal-Ouest, by that boundary to the meeting point with Sainte-Anne-de-Bellevue boulevard.

Ville-Marie Borough

The part of the territory of the former Ville de Montréal delimited on the north by Chemin Remembrance, from the boundary of the former Ville d'Outremont to a line that is an extension of the west boundary of the former Ville d'Outremont, by that line to the boundary of the former Ville d'Outremont, along that boundary to Mont-Royal avenue, by Mont-Royal avenue to Du Parc avenue, by Du Parc avenue to Des Pins avenue, by Des Pins avenue to Saint-Laurent boulevard, by Saint-Laurent boulevard to Sherbrooke street, by Sherbrooke street to Amherst street, by Amherst street to Saint-Antoine street, by Saint-Antoine street to Notre-Dame street, by Notre-Dame street westerly to the meeting point with the boundary of the property of "Les Compagnies Molson Ltée", that property line to the meeting point with the west boundary of the right of way of Panet street, that boundary and its extension to the St. Lawrence River, by the St. Lawrence River easterly so as to include Île Notre-Dame and Île Sainte-Hélène to the boundary of the former Ville de Longueuil and the former Ville de Saint-Lambert, along that boundary to the Victoria bridge, by the Victoria bridge to Autoroute Bonaventure, by Autoroute Bonaventure to Saint-Antoine street, by Saint-Antoine street westerly to Guy street, by Guy street northerly to the Canadian Pacific railway line, along that railway line to the boundary of the former Ville de Westmount, by that boundary to Chemin Remembrance.

Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension Borough

The part of the territory of the former Ville de Montréal delimited on the north by the CN railway line, from Papineau avenue to the boundary of the former Ville de Montréal-Nord, along that boundary to the boundary of the

former Ville de Saint-Léonard, by that boundary southerly to 24th Avenue, by 24th Avenue to Bélanger street, by Bélanger street westerly to Papineau avenue, by Papineau avenue to Jean-Talon street, by Jean-Talon street westerly to the CP railway line, along that railway line to the boundary of the former Ville d'Outremont, by that boundary to the boundary of the former Ville de Mont-Royal, by that boundary northerly to Métropolitain boulevard, by Métropolitain boulevard easterly to Papineau avenue, by Papineau avenue to the CN railway line.

Rivière des Prairies/Pointe-aux-Trembles Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Montréal-Est and of the part of the territory of the former Ville de Montréal delimited on the north by the boundary of Ville de Laval and situated at the centre of the Des Prairies river, by that boundary to the St. Lawrence River, by the St. Lawrence River to the boundary of the former Ville de Montréal-Est, by that boundary to the boundary of the former Ville d'Anjou, by that boundary to the boundary of the former Ville de Montréal-Nord, by that boundary to the boundary of Ville de Laval.

II - NUMBER OF COUNCILLORS FOR EACH BOROUGH

| | |
|---|---|
| Dorval/L'Île-Dorval | 1 |
| Mont-Royal | 1 |
| Kirkland | 1 |
| Westmount | 1 |
| Outremont | 1 |
| L'Île-Bizard/Sainte-Geneviève/Sainte-Anne-de-Bellevue | 1 |
| Beaconsfield/Baie-d'Urfé | 1 |
| Pointe-Claire | 1 |
| Anjou | 2 |
| Côte-Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest | 2 |
| Dollard-des-Ormeaux/Roxboro | 2 |
| Verdun | 3 |
| Pierrefonds/Senneville | 2 |
| Saint-Léonard | 3 |

| | |
|---|---|
| Saint-Laurent | 3 |
| Montréal-Nord | 3 |
| LaSalle | 3 |
| Lachine | 2 |
| Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles/Montréal-Est | 4 |
| Ville-Marie | 2 |
| Sud-Ouest | 3 |
| Plateau Mont-Royal/Centre-Sud | 4 |
| Mercier/Hochelaga-Maisonneuve | 5 |
| Ahuntsic/Cartierville | 5 |
| Rosemont/Petite-Patrie | 5 |
| Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension | 5 |
| Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce | 6 |

SCHEDULE II
(*section 2*)

CHARTER OF VILLE DE QUÉBEC

CHAPTER I

CONSTITUTION OF THE MUNICIPALITY

- | | |
|-------------------------|---|
| Constitution. | 1. A city is hereby constituted under the name “Ville de Québec”. |
| Legal status. | 2. The city is a legal person. |
| Territory. | 3. The territory of the city is the territory described in Schedule II-A. |
| City a municipality. | 4. Subject to any other provision of this Act or of any order of the Government made under section 9, the city is a municipality governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19). |
| Succession. | 5. The city succeeds to the rights, obligations and charges of the Communauté urbaine de Québec and to those of the following municipalities: Ville de Beauport, Ville de Cap-Rouge, Ville de Charlesbourg, Ville de Lac-Saint-Charles, Ville de L’Ancienne-Lorette, Ville de Loretteville, Ville de Québec, Municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures, Ville de Sainte-Foy, Ville de Saint-Émile, Ville de Sillery, Ville de Val-Bélair and Ville de Vanier, as the urban community and municipalities existed on 31 December 2001. |
| Continuance of suit. | The city becomes, without continuance of suit, a party to every suit, in the place of the urban community or, as the case may be, of every municipality to which the city succeeds. |
| By-laws and acts. | 6. The by-laws, resolutions, minutes, assessment roll, collection roll and other acts of each of the municipalities that are consistent with the provisions of this Act and of any order of the Government made under section 9 shall remain in force in the territory for which they were made until their objects are attained or until they are amended, replaced or repealed in accordance with this Act. They are deemed to be acts of the city or, according to the field of jurisdiction to which they relate, of the borough within which that territory is situated. |
| Officers and employees. | 7. The officers and employees of the Communauté urbaine de Québec and of the municipalities referred to in section 5 shall become, without reduction in salary, officers and employees of the city, and shall retain their seniority and employee benefits and, in particular, continue to be members of the pension plan of which they were members prior to the constitution of the city. |
| Reassignment. | The officers and employees of the Communauté urbaine de Québec who, on 31 December 2001, exercise their functions within the scope of the jurisdiction of the Community as regards land use planning, may be reassigned to the |

Communauté métropolitaine de Québec by any order of the Government made under section 9.

- Dismissal. No officer or employee to whom this section applies, other than an officer or employee having entered into employment with the urban community or any of the municipalities after 15 November 2000, may be laid off or dismissed solely by reason of the constitution of the city.
- Debts and surpluses. 8. The debts and any category of surplus of each of the municipalities referred to in section 5 shall continue to burden or be credited to the immovables that were taxable in their respect on 31 December 2001. In particular, any unfunded liability of a pension plan established in respect of officers and employees or elected municipal officers of such a municipality or the surplus of such a plan shall continue to burden or be credited to the immovables that were taxable in its respect on 31 December 2001.
- Legal proceedings or disputes. The revenues or costs in relation to legal proceedings or a dispute to which such a municipality or, as the case may be, the city is a party in respect of an event prior to 1 January 2002 that concerns the municipality shall continue to be credited to or to burden the taxable immovables of the sector formed by the territory of that municipality.
- Order of the Government. 9. The Government may, by order, from among the special legislative provisions that governed the urban community or any municipality referred to in section 5 on 31 December 2001, determine the provisions, if any, that are to apply to all or any part of the territory of the city determined in the order.
- Content of order. An order under the first paragraph may also, in relation to all or any part of the territory of the city, contain any rule
- (1) prescribing the conditions under which a special legislative provision referred to in the first paragraph is to apply;
 - (2) providing a remedy for any omission for the purpose of ensuring the application of this Act;
 - (3) derogating from any provision of an Act for which the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is responsible, of this Act, of a special Act governing a municipality referred to in section 5, or of an instrument made under any of those Acts.
- Derogation. An order referred to in the first paragraph may, however, derogate from section 8 only to allow for the sharing, to the extent fixed in the order, of the debts incurred by a municipality after 20 December 2000 in connection with the carrying out of an economic development project.
- Coming into force. Any order of the Government made pursuant to this section must be made before 4 November 2001 and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated therein.

CHAPTER II
ORGANIZATION OF THE MUNICIPALITY

DIVISION I
DIVISION OF TERRITORY

- Division into boroughs. 10. The territory of the city is, for the exercise of certain of its fields of jurisdiction, divided into 8 boroughs described in Schedule II-B.
- Numbering. The city council may, by by-law, number the boroughs.

DIVISION II
CITY COUNCIL AND BOROUGH COUNCILS

- City and borough councils. 11. The affairs of the city shall be administered, in accordance with the apportionment of the powers and jurisdiction provided by this Act, by the city council or, as the case may be, by each borough council.
- Rules. 12. Subject to any other provision of this Act or any order of the Government made under section 9, the borough council is, as regards the exercise of its jurisdiction, subject to the rules provided for by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) in respect of the council of a municipality, in particular the rules relating to the requirement that council meetings be open to the public.

 §1. — *City council*
- Composition. 13. The city council is composed of the mayor and 39 councillors.
- Mayor. 14. The mayor is elected by the electors of all the boroughs.
- City councillors. 15. The councillors are elected by the electors of the borough they represent. Each borough is represented on the city council by the number of city councillors prescribed by Schedule II-B in its regard.

 §2. — *Borough council*
- Composition. 16. A borough council is made up of the councillors who represent the borough on the city council.
- Borough chair. 17. The borough council shall designate a borough chair from among its members.
- Designation of chair. 18. If the members of the borough council are unable to designate the chair at the latest at the first regular meeting of the borough council following a general election, the city council may make that designation. As long as the

city council has not designated the borough chair, the members of the borough council may do so.

Term of office of chair.

The person designated to act as borough chair shall hold office until the end of the person's term of office as councillor in effect at the time of the designation.

Additional remuneration.

19. The council may, by by-law, grant additional remuneration to the borough chair. The additional remuneration may be fixed according to the population of the borough, by classes established by the council or proportionally.

Provisions applicable.

The Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001) applies to the additional remuneration.

DIVISION III

EXECUTIVE COMMITTEE

Composition.

20. The executive committee of the city is composed of the mayor and the council members designated by the mayor. The number of members so designated shall not be fewer than five nor more than nine.

Replacement of member.

The mayor may replace a member of the executive committee at any time.

Chair and vice-chair.

21. The mayor of the city is chair of the executive committee. The mayor shall designate a vice-chair from among the members of the executive committee.

Resignation of member.

22. Any designated member of the executive committee may resign from the executive committee by sending a written notice to that effect, signed by the member, to the clerk. The resignation takes effect on the date the clerk receives the notice, or on any later date specified in the notice.

Regular meetings.

23. The regular meetings of the executive committee are held at the place and on the days and at the times fixed in the internal management by-laws adopted by the council.

Special meetings.

The special meetings of the executive committee are held at the place, on the days and at the times fixed by the chair.

Conduct of meetings.

24. The chair of the executive committee shall convene and preside at meetings of the executive committee and ensure that they are properly conducted.

Replacement of chair.

25. The vice-chair replaces the chair where the latter is unable to act or where the office of chair is vacant. The vice-chair may also preside at a meeting of the executive committee at the request of the chair.

- Electronic means. 26. Any member of the executive committee who is not present at the place where a meeting is held may take part in the meeting by means of electronic communications equipment.
- Communications equipment. However, the communications equipment must enable every person using the equipment or attending the meeting to hear clearly everything that is said by another person in an audible and intelligible voice.
- Member deemed present. Every member participating in such manner in a meeting is deemed to be present at the meeting.
- Meetings closed. 27. The meetings of the executive committee are closed to the public.
- Sittings in public. However, the executive committee sits in public
- (1) in the cases provided for in the internal management by-laws of the city; and
- (2) for all or part of a meeting if the executive committee so decides.
- Quorum. 28. A majority of members constitutes a quorum at meetings of the executive committee.
- Vote. 29. Each member of the executive committee present at a meeting has one vote.
- Decisions. 30. Each decision is made by a simple majority vote.
- Responsibilities. 31. The executive committee exercises the responsibilities as provided in section 70.8 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) and acts for the city in all cases in which a provision of the internal management by-laws assigns the power to perform the act to the executive committee. The executive committee may grant any contract involving an expenditure that does not exceed \$100,000.
- Opinions. The executive committee shall give the council its opinion on any matter, where required to do so under a provision of the by-laws, at the request of the council or on its own initiative.
- Opinions not binding. The opinion of the executive committee does not bind the council. Failure to submit an opinion required under the internal management by-laws or requested by the council does not limit the council's power to consider and vote on the matter.
- Delegation of acts. 32. The council may, in the internal management by-laws, determine any act within its jurisdiction which it has the power or the duty to perform, that it delegates to the executive committee, and prescribe the terms and conditions of the delegation.

Restriction.

However, the following powers may not be delegated :

(1) the power to adopt a budget, a three-year program of capital expenditures or a document required under the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), Chapter IV of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4), the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) or the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) ;

(2) the power to designate a person to a position that may only be held by a member of the council ;

(3) the power to appoint the director general, the clerk, the treasurer and their assistants ;

(4) the power to create the various departments within the city, determine the scope of their activities and appoint the department heads and assistant heads ; and

(5) the power to dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the city, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.

Opinion required.

The council may also, in the internal management by-laws, determine any matter on which the executive committee must give its opinion to the council, and prescribe the terms and conditions of consultation. The internal management by-laws may also prescribe the manner in which a member of the council may request the executive committee to report to the council on any matter within the jurisdiction of the executive committee.

Internal management
by-law.

33. The executive committee may adopt an internal management by-law concerning its meetings and the conduct of its affairs. The by-law may also, if permitted by the internal management by-laws of the city, enable the executive committee to delegate to any employee of the city the power to authorize expenditure on the conditions determined by the executive committee and in accordance with the rules and restrictions applicable to the city and enter into contracts on behalf of the city.

Majority.

34. A decision by the council to delegate a power to or withdraw a power from the executive committee must be supported by a majority of two-thirds of the votes of the members of the council.

DIVISION IV**WARD COUNCILS**

- Ward councils. 35. The city council shall, by by-law, divide the territory of the city into wards within which a ward council may be established. The city council may not modify the boundaries of a ward without first consulting the ward councils concerned.
- Rules. The by-law shall determine the rules relating to the formation of a ward council, its composition and operation.
- Function. 36. The function of the ward council is to study any matter submitted to it by the city council that is within the jurisdiction of the city council or a borough council.

DIVISION V**PROVISIONS CONCERNING ELECTIONS**

- Provisions applicable. 37. Subject to this Act and to any order of the Government made under section 9, the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) applies in respect of the election of the mayor of the city and councillors.
- Districts. 38. Every borough shall be divided into districts. There must be one district per councillor.
- Domicile. 39. For the purposes of section 47 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), the domicile of a person, the immovable of which the person is the owner or the business establishment of which the person is the occupant must be situated within the territory of the borough where the person exercises the right to vote.
- List of electors. 40. For the purposes of section 57 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), the list formed by the lists of electors of all the boroughs constitutes the list of electors of the municipality.
- Eligibility for office. 41. A person is eligible for office as mayor or as a member of the city council if the person is entitled to have his or her name entered on the list of electors of any borough and has resided continuously or not in the territory of the city for at least 12 months on 1 September of the calendar year in which a regular election is to be held.

DIVISION VI**OFFICERS AND EMPLOYEES**

- City as employer. 42. The city is the employer of all its officers and employees, whether they exercise their functions or perform work in connection with responsibilities under the authority of the city or in connection with responsibilities under the authority of a borough council, and decisions relating to their hiring and dismissal, and negotiation of their conditions of employment are within the authority of the city council.
- Assignment of work. 43. The borough council shall, however, determine the assignment of the work and the responsibilities of the officers and employees the city assigns to the borough. Disciplinary measures other than dismissal are also within the authority of the borough council.
- Borough staff. 44. The city council shall determine the staff required for the management of each borough.
- Staffing methods. Subject to the third paragraph, it shall define the staffing methods used to fill positions and the procedures for the identification, placing on reserve and assignment of public servants having permanent tenure who are surplus to the requirements of a borough.
- Staffing priority. Borough staffing and recall to work must be effected giving priority to the employees in the borough among those who meet the reassignment requirements or, as the case may be, the selection criteria negotiated and agreed by the parties to a collective agreement.
- Negotiation by borough council. 45. Notwithstanding section 42, the borough council may negotiate and agree on the clauses of a collective agreement that relate to the following matters:
- (1) overtime work, except remuneration ;
 - (2) work schedules, except duration of work ;
 - (3) annual vacation, except quantum and remuneration ; and
 - (4) statutory and floating holidays, except quantum and remuneration.
- Notice of negotiation. 46. The borough council must send, within 30 days after a notice of negotiation has been received by the addressee or is deemed to have been received in accordance with section 52.2 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), a notice to the city and the certified association concerned identifying which of the matters referred to in section 45 it intends to negotiate.
- Negotiation. The negotiating stage in respect of matters referred to in section 45 begins once the notice has been received by the certified association.

- Strikes and lock-outs. 47. Strikes and lock-outs are prohibited in respect of any matter referred to in section 45.
- Clauses binding. 48. Clauses negotiated and agreed by a certified association and a borough council also bind the city.
- Filing of agreement. 49. An agreement on a matter referred to in section 45 shall be filed at the office of the labour commissioner general in accordance with the first paragraph of section 72 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27). The agreement shall take effect in accordance with the provisions of the second paragraph of that section.
- Appointment of mediator-arbitrator. 50. If no agreement is reached on a matter referred to in section 45, one party may request the Minister of Labour to appoint a mediator-arbitrator with a view to settling their disagreement.
- Meeting with parties. 51. The mediator-arbitrator shall endeavour to bring the parties to settle their disagreement. For that purpose, the mediator-arbitrator shall meet with the parties and, in case of refusal to attend a meeting, give them an opportunity to present their observations.
- Ruling by mediator-arbitrator. 52. If a disagreement subsists 60 days after the appointment of the mediator-arbitrator, one party may request the mediator-arbitrator to rule on the subject of the disagreement. If the mediator-arbitrator is of the opinion that a settlement is not likely to be reached by the parties, the mediator-arbitrator shall rule on the question and inform the parties of the decision.
- Decision. The decision of the mediator-arbitrator is deemed to be an agreement within the meaning of section 49.
- Action and recourse. 53. Except on a question of jurisdiction, no action pursuant to article 33 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) may be taken nor any extraordinary recourse within the meaning of that Code be exercised, and no provisional remedy may be ordered against the mediator-arbitrator appointed under section 50.
- Negotiation. 54. Notwithstanding the provisions of section 46, a borough council and a certified association may, at any time, negotiate and agree on the replacement, amendment, addition or repeal of a clause of the collective agreement relating to a matter referred to in section 45.
- Restriction. In no case, however, may any negotiation under the first paragraph give rise to a dispute.

DIVISION VII**CONSEIL DES ARTS**

| | |
|----------------------------|--|
| Arts council. | 55. An arts council is hereby established under the name “Conseil des arts de la Ville de Québec”. |
| Functions. | 56. The arts council has the following functions : <ol style="list-style-type: none"> (1) to draw up and keep a permanent list of the associations, societies, organizations, groups or persons engaged in artistic and cultural activities in the territory of the city ; (2) to combine, co-ordinate and promote artistic or cultural initiatives in the territory of the city ; (3) within the limits of the funds available for that purpose, to designate the associations, societies, organizations, groups or persons and the artistic or cultural events worthy of receiving grants, fix the amount of any grant and recommend the payment of it by the city. |
| Other powers and duties. | The city council may, by by-law, confer any other power on the arts council or impose on it any other duty it considers advisable to better enable it to attain its objects. |
| Composition. | 57. The city council shall determine, by by-law, the number of members composing the arts council, the qualifications they must have, the duration of their terms and the time and method of their appointment and replacement, as well as the rules of internal management and operation of the arts council, and the rules of procedure for its meetings. |
| Domicile of members. | 58. The members of the arts council must be Canadian citizens and be domiciled in the territory of the city. |
| Appointment of members. | The members are appointed by the city council which shall designate a chair and two vice-chairs from among the members. |
| Remuneration and expenses. | 59. The members of the arts council are not remunerated. However, they are entitled to reimbursement by the arts council for all expenses authorized by the arts council and incurred by the members in the exercise of their functions. |
| Personnel. | 60. The members of the arts council may retain the services of the personnel they require, including a secretary, and fix their remuneration. |
| Status of employees. | The employees of the arts council are not by that sole fact officers or employees of the city. |
| Treasurer. | The treasurer of the city or such assistant as the treasurer may designate is by virtue of office the treasurer of the arts council. |

| | |
|---------------------------------|---|
| Fiscal year. | 61. The fiscal year of the arts council coincides with that of the city, and the city's auditor shall audit the financial statements of the arts council and, within 120 days following the expiry of the fiscal year, make a report of that audit to the city. |
| Special fund. | 62. A special fund hereinafter called "the fund" is hereby established under the name "Fonds du Conseil des arts de la Ville de Québec". The treasurer of the arts council has custody of the fund. |
| Composition of fund. | 63. The fund is constituted of <ol style="list-style-type: none"> (1) the gifts, legacies and grants made to the arts council ; (2) the sums voted annually for that purpose out of the city's budget ; and (3) the sums put at the disposal of the arts council every year that have not been used before the end of the fiscal year. |
| Minimum amount to be allocated. | The city council may, by by-law, prescribe the minimum amount that must be allocated every year for the purposes of subparagraph 2 of the first paragraph. As long as the by-law remains in force, the treasurer of the city must include the amount so prescribed in the certificate the treasurer prepares in accordance with section 474 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19). |
| Use of fund. | 64. The fund shall be used exclusively to pay grants, on the recommendation of the arts council, and to defray the administrative costs of the arts council. |
| Account to be rendered. | At the end of each fiscal year, the treasurer of the arts council shall render account to it of the sums paid under the first paragraph. |
| Jurisdiction. | 65. The jurisdiction of the arts council extends to every municipality whose territory is situated in whole or in part within a 50-kilometre radius of the territory of the city and which has expressed such a desire by a resolution of its council transmitted to the clerk of the city. |
| Resolution. | The council of such a municipality is empowered to pass the resolution provided for in the first paragraph. |
| Effective period of resolution. | The resolution remains in force for a period of three years ; it is thereafter tacitly renewed every three years for a new three-year period unless the municipality has given the clerk of the city a notice to the opposite effect at least six months before the date of expiry of the three-year period then in effect. |
| Jurisdiction. | The arts council has jurisdiction in respect of the municipality as long as the resolution remains in force. |

- Annual contribution. 66. The city shall fix the annual contribution that must be paid into the fund by a municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 65; it shall also fix the terms and conditions and the time of payment of the contribution.
- Quantum. A municipality may require the city to fix in its respect, for a period of three years, the contribution, the terms and conditions and the time referred to in the first paragraph before it transmits its resolution to the clerk of the city in accordance with the first paragraph of section 65, or, where applicable, at least one month before the expiry of the time allowed it to give a notice in accordance with the third paragraph of that section.
- Payment of contribution. 67. A municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 65 is authorized and required to pay into the fund the annual contribution fixed in its regard in accordance with section 66.
- “territory of the city”. 68. For the purposes of this division, “territory of the city” includes the territory of a municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 65.

CHAPTER III

JURISDICTION

DIVISION I

GENERAL PROVISIONS

- Jurisdiction of city. 69. The city has jurisdiction in all matters within the jurisdiction of a local municipality, and shall exercise its powers and fulfil its obligations in respect thereof, subject to any provision of this Act or of any order made by the Government under section 9.
- Jurisdiction. The city shall act through its council if the apportionment of jurisdiction provided by this Act does not implicitly or explicitly enable a determination to be made as to whether the power to act lies with the city council or with the borough council.
- Service provided by city council. 70. The city council may, subject to the conditions it determines, provide a borough council with a service related to a jurisdiction of the borough council; the resolution of the city council shall take effect on passage by the borough council of a resolution accepting the provision of services.
- Service provided by borough council. A borough council may, subject to the conditions it determines, provide the city council with a service related to a jurisdiction of the city council; the resolution of the borough council shall take effect on passage by the city council of a resolution accepting the provision of services.
- Decision. Every decision under the first or second paragraph shall be made by a two-thirds majority of the votes cast.

Incompatible by-laws. 71. In the event of incompatibility between a provision of a by-law of the city council and a provision of a by-law of the borough council, the former shall prevail.

DIVISION II

SPECIAL FIELDS OF JURISDICTION OF THE CITY

§1. — *General provisions*

Special jurisdiction. 72. In addition to what is provided in section 69, the city has, to the extent provided by this Act or by the order of the Government made under section 9, special jurisdiction, obligations and powers in the following fields :

- (1) land use planning and development ;
- (2) community, economic and social development ;
- (3) disposal and upgrading of residual materials ;
- (4) culture, recreation and parks ;
- (5) social housing ;
- (6) the arterial system ;
- (7) air purification ;
- (8) water purification and drinking water supply ;
- (9) tourist promotion and hospitality ;
- (10) the municipal court.

§2. — *Land use planning and development*

Approval of by-law. 73. For the purposes of sections 123 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), and notwithstanding the third paragraph of section 123 of that Act, a provision likely to lead to the adoption of a separate by-law which, by reason of section 136.1 of that Act, must be submitted for approval to the qualified voters of the whole territory of the city is not a provision making the by-law a by-law subject to approval by way of referendum.

Issue of permits and certificates. 74. For the purposes of paragraph 7 of section 119 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), the city shall assign to each borough an officer responsible for the issuing of permits and certificates.

§3. — *Community, economic and social development*

Development plan.

75. The city shall prepare a plan relating to the development of its territory.

Objectives and financial support.

The plan shall include the objectives pursued by the city as regards community, economic and social development and the rules relating to the financial support a borough council may grant to a body carrying on its activities in the borough and whose mission is local economic, community or social development.

§4. — *Disposal and upgrading of residual materials*

Residual materials disposal sites.

76. The city may establish, possess and operate residual materials disposal sites in or outside its territory, regulate the use thereof and sell the energy resulting from the operation of the sites.

Power of city.

77. The city may, in or outside its territory,

(1) establish, own and operate

(a) an establishment for the upgrading of residual materials, in particular by recovery, reuse, recycling, composting and reclamation;

(b) premises for the disposal of residue from the operation of that establishment and residual materials in possession of the city for such operation that cannot be used for such purposes;

(c) premises for the disposal of residue from the operation of any waste water purification establishment of the city; and

(d) a site for burying sludge from septic installations; and

(2) regulate the use of an establishment or premises referred to in paragraph 1.

Contract.

78. The city may enter into a contract under which it entrusts a person operating a residual materials disposal site with the disposal of residual materials originating in its territory.

Transport rules.

79. The city may, by by-law, prescribe rules relating to the transport of residual materials between the site where they are collected and the disposal site or the upgrading establishment.

Additional powers.

It may also, by by-law,

(1) require a person who carries on transport referred to in the first paragraph to hold a permit for that purpose;

(2) prescribe the conditions and procedures for the issue and renewal of the permit, and the conditions and procedures for the suspension or revocation of a permit ;

(3) in such cases it may determine, require the person whose residual materials are transported to furnish the person who carries them with a bill of lading, and require the latter to keep the bill of lading in his or her possession when effecting the transport ; require each of those persons to keep a register of the bills of lading furnished or received, as the case may be ;

(4) establish classes of residual materials ;

(5) determine, among the residual materials, those which may be upgraded or disposed of ;

(6) prescribe procedures for the separation and conditioning of residual materials for the purposes of removal, selective collection or upgrading ; and

(7) determine the management method for residue from residual materials upgrading activities.

Bill of lading or register.

The city may prescribe the form and the minimum content of the bill of lading or register.

Contract.

80. Any work relating to disposal sites, residual materials upgrading establishments or sites for disposing of residue may, notwithstanding the fourth paragraph of subsection 1 of section 573 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), be carried out by contract awarded at unit price, for a fixed price, on a cost plus basis or on any other basis authorized by the Minister.

Franchise.

81. The city may, by means of a contract, grant a franchise to operate one or more of such disposal sites, residual materials upgrading establishments or sites for disposing of residue.

Contract.

The contract shall be awarded in conformity with section 573 or 573.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19); however, public tenders may be called for and the contract awarded otherwise than on the basis of a fixed price or a unit price, in which case the contract must receive the prior authorization of the Minister.

Employers.

82. In the exercise of their functions, the officers or employees of the city charged with the application of the by-laws passed under section 79 may, at any reasonable time, enter sites where residual materials are removed, sites for disposing of residual materials or residue, or a residual materials upgrading establishment for the purpose of examining any substance, apparatus, machine, works or installation thereon or therein.

- Documents. Such officers or employees may also require the production of the books, registers and documents relating to the matters to which such by-laws apply and any other information they consider necessary or useful.
- Obstruction. 83. No person may hinder officers or employees referred to in section 82 in the exercise of their functions, particularly by misleading them or attempting to mislead them by concealment or by misrepresentation.
- Identification and certificate. Such officers or employees shall, if required, identify themselves and produce a certificate, signed by the head of the department concerned, attesting their authority.
- Offence and penalty. 84. The city may, by by-law, prescribe that an offence under section 83 or a by-law passed under the first paragraph or under any of subparagraphs 1, 3, 6 and 7 of the second paragraph of section 79 shall entail as a penalty a fine, and prescribe the minimum and maximum amounts of the fine, which may vary according to whether the offence is a first or subsequent offence.
- Fine. The prescribed minimum and maximum amounts shall not exceed
- (1) in the case of an offence under section 83, \$300 and \$500 respectively for a first offence and double those amounts for a subsequent offence;
- (2) in the case of an offence under subparagraph 6 of the second paragraph of section 79, \$100 and \$1,000 respectively for a first offence and double those amounts for a subsequent offence;
- (3) in all other cases, \$1,000 and \$2,000 respectively for a first offence and double those amounts for a subsequent offence.
- §5. — *Culture, recreation and parks*
- Parks and equipment. 85. The city shall, by by-law, identify the parks and cultural or recreational equipment to be managed by the city council.
- Location of park. 86. The city may, by by-law, determine the location of a park to be under the management of the city council, whether or not the city is the owner of the land.
- Effect of by-law. Such a by-law is without effect as regards third persons as long as the city is not the owner of the land or has not made an agreement allowing it to operate the park with the owner of the land or, in the case of land in the domain of the State, with the person having authority over the land.
- Agreement. 87. From the coming into force of the by-law provided for in section 86, the city may make an agreement with any person holding the right of ownership or any other right in respect of an immovable situated in the park concerned.

Agreement.

Such an agreement may provide

(1) that the person retains the right for a certain period or with certain restrictions;

(2) that the person grants the city a right of preemption;

(3) that the person agrees not to make improvements or changes to the immovable except with the consent of the city; and

(4) that the person agrees, in case of total or partial expropriation of the right, not to claim any indemnity by reason of an increase in value of the immovable or right that could result from the establishment of the park or from improvements or changes made to the immovable.

Agreement.

The agreement may also contain any other condition relating to the use of the immovable or right.

By-laws.

88. The city may, by by-law, in respect of a park under the management of the city council,

(1) establish rules governing the protection and preservation of the natural environment and its elements;

(2) determine the extent to which and the purposes for which the public is to be admitted;

(3) prescribe the conditions on which a person may stay, travel or engage in an activity in the park;

(4) prohibit or regulate the carrying and transport of firearms;

(5) prohibit or regulate the use or parking of vehicles;

(6) prohibit the transport and possession of animals or prescribe the conditions with which a person having custody of an animal must comply;

(7) prohibit or regulate posting;

(8) establish rules for maintaining order and for ensuring the cleanliness of the premises and the well-being and tranquillity of users;

(9) prohibit certain recreational activities or prescribe conditions governing participation in such activities;

(10) prohibit or regulate the operation of businesses;

(11) determine cases where a person may be kept out or expelled; and

(12) determine powers and obligations of employees.

- Commercial activity. 89. The city may operate accommodation, restaurant or commercial establishments, or parking lots, in a park to be managed by the city council, for the benefit of users, or cause such establishments to be operated.
- Agreements. 90. The city, a regional county municipality or a local municipality may make an agreement with respect to parks in accordance with the provisions of Section XXV of Chapter II of Title XIV of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1).
- Bicycle riding. 91. The city may, by by-law, establish bicycle paths and lanes reserved for bicycle riding, and regulate the use thereof.
- Identification of roadways. For such purposes, it may order that the roadway of the streets identified in the by-law be reserved, in whole or in part, for bicycle riding. In such a case, the by-law must be approved by the Minister of Transport.
- Other modes of locomotion. The by-law respecting the use of a bicycle path may allow, in addition to bicycles, roller skates, roller blades, skateboards, ski-boards or any other similar mode of locomotion to be used thereon. The by-law may reserve the path for one or more of those modes of locomotion, exclusive of the others, or establish different rules for traffic on the path according to the mode of locomotion.
- “bicycle”. For the purposes of this section, the word “bicycle” does not include a motorized bicycle.
- Natural area or corridor. 92. For the purposes of sections 85 to 91, a natural area or a corridor for recreational and sports activities is considered to be a park. However, a corridor to be used exclusively for the purposes referred to in section 91 is governed by that section rather than by the other sections.
- §6. — *Social housing*
- Social housing development fund. 93. The city shall establish a social housing development fund.
- Payment into fund. The city shall pay into the fund annually an amount at least equal to the basic contribution required to build the housing allocated to its territory by the Société d’habitation du Québec.
- Determination of amount. The Société shall provide the city with the information necessary to determine the amount to be paid into the fund.
- §7. — *Arterial system*
- Arterial system. 94. The city shall identify, from among the streets and roads under the management of the city pursuant to section 467.16 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), those which form its arterial system and those which form the system under the management of the boroughs.

| | |
|-----------------------|---|
| Management standards. | It shall also establish minimum standards for the management of those systems. |
| Traffic control. | The city council shall, in respect of the city's arterial system, exercise the jurisdiction of the city as regards traffic signs and signals and the control of traffic; the city council may prescribe standards for the harmonization of the rules governing traffic signs and signals and the control of traffic in respect of all the systems referred to in the first paragraph. |
| | §8. — <i>Air purification</i> |
| Air purification. | 95. The city may, for the purpose of improving the air quality in its territory or conserving or protecting its resources, adopt by-laws promoting the eradication of ragweed, the reduction of the gull population or the treatment of Dutch elm disease or implementing any other environmental protection or resource conservation program. |
| Management bodies. | For such purposes, the city may found and maintain bodies in its territory whose objects are environmental protection and resource conservation, assist in the creation and maintenance of such bodies and entrust to them the organization and management of activities relating to those objects. |
| | §9. — <i>Water purification and drinking water supply</i> |
| Water treatment. | 96. Subject to the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), the city, by by-law, may order the carrying out, even outside its territory, of all work for the construction of water treatment plants or works and of water mains and purification works intended to serve its territory. |
| Drinking water. | 97. The city may pass by-laws to: <ul style="list-style-type: none"> (a) supply drinking water in its territory; (b) maintain, manage and operate its drinking water treatment plants or works and its water mains; (c) determine the conditions for any connection to its waterworks; (d) rent meters, if necessary. |
| By-laws. | The by-laws adopted under the first paragraph require the approval of the Minister of the Environment. |
| Water purification. | 98. The city may, by by-law, <ul style="list-style-type: none"> (1) define and classify waste water and the other substances discharged into a purification works; |

(2) determine standards for the construction, maintenance or operation of purification works, including standards relating to the materials used, and standards relating to the methods to be used for the carrying out of purification work ;

(3) regulate or prohibit the discharge of waste water or of any substance it determines into a purification works or watercourse ; for such purpose, establish categories of contaminants or sources of contamination and determine, as regards contaminants, the quantity or maximum concentration authorized in waste water or in substances discharged into a purification works or a watercourse ;

(4) determine the method for computing the quantity of waste water or substances discharged into a purification works ; prescribe the use of meters and establish conditions for connection to the purification works of the city ;

(5) require any person or class of persons that discharges waste water or other substances of a category it determines into a purification works to hold a permit issued by the city ; exempt from such obligation any person or class of persons it determines ; and

(6) determine the qualifications required of a person applying for a permit, the conditions of issue and renewal of the permit, the information and documents the person must provide and the cases of suspension or revocation of the permit.

Approval.

A by-law passed under the first paragraph requires the approval of the Minister of the Environment.

Contraventions.

99. The city may require a person who discharges waste water or other substances into a purification works or watercourse in contravention of a by-law passed under section 98 to carry out, at the person's expense, the work required to clean or repair, as the case may be, the purification works or to eliminate the harmful or hazardous substances the person has unlawfully discharged into the watercourse, or to reimburse the city for the costs incurred by it for such work.

Powers of the city.

100. The city may

(1) require that any person discharging waste water or substances into a purification works comply with all or any of the following conditions :

(a) the construction of a man-hole in conformity with the requirements prescribed by the city, to allow the inspection, sampling, measuring and registration of the quality and flow of the discharged waste water and substances ;

(b) the installation and maintenance in good repair of appropriate equipment for the sampling, analysis, measuring and registration of the quality and flow

of the discharged water or substances, in accordance with the methods prescribed by the city;

(c) the installation and maintenance in good repair of equipment for the treatment or pre-treatment of waste water or substances to be discharged in order to regularize the flow of the discharged waste water or substances or to bring it into conformity with the prescriptions of a by-law passed under section 98;

(d) the presentation, for approval, of the plans relating to the installation of the equipment referred to in subparagraph *a, b* or *c*, and the procedures for the use of such equipment;

(e) the maintenance of the discharged waste water and substances within an average or maximum concentration or mass of discharged pollutants according to the class of pollutants;

(f) the presentation of periodic discharge reports indicating the volume and the qualitative and quantitative characteristics of the discharged waste water and substances;

(2) determine the schedule of execution of the work required

(a) for the issue, renewal or maintenance of a permit;

(b) for the prevention or cessation of an offence or a nuisance.

Analysis. 101. The city may prescribe the apparatus and methods whose use is recognized for the purposes of an analysis, sampling or computation of concentration.

Analysis. The city may also fix the duration of a sampling program and of a program for measuring the waste water flow, determine the analysis parameters and require the permit holder to carry out the measuring, sampling or analyses and to provide it with the results thereof. The city may carry out such measuring, sampling or analyses at the person's expense if the latter fails to provide the city with results it considers satisfactory.

Preventive measures. 102. The city may require a person to take the necessary measures to prevent the discharge into a purification works or watercourse of a substance harmful to humans or to the works or watercourse, and to submit the plans of the required work as well as the operation procedures to the city for approval.

Accidental discharge. The city may also require a person to notify it in the event of an accidental discharge.

Delegation. 103. The city may, by by-law, delegate all or part of the powers conferred on it by sections 99 to 102 to a department head.

- Administrative Tribunal. 104. Any decision of the city or, in the case of a delegation, any decision of the executive committee or of a department head made under sections 99 to 102 may be contested before the Administrative Tribunal of Québec. Division XI of Chapter I of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), with the necessary modifications, applies to the proceeding.
- Access. 105. In the exercise of their functions, the officers and employees of the city charged with the application of the by-laws passed under section 98 may enter, at any reasonable time,
- (1) any premises where there is or may be any substance, apparatus, machine, works or installation subject to such by-laws;
 - (2) any premises where an activity that is subject to such by-laws is or may be carried on.
- Inspection. Such officers or employees may examine the substances, apparatus, machines, works or installations; they may require the production of the books, registers and documents relating to the matters to which such by-laws apply; they may also require any other information they consider necessary or useful.
- Obstruction. 106. No person may hinder officers or employees referred to in section 105 in the exercise of their functions particularly by misleading them or attempting to mislead them by concealment or by misrepresentation.
- Identification and certificate. Such officers or employees shall, if so required, identify themselves and produce a certificate, signed by the head of the department concerned, attesting their authority.
- Offences and penalties. 107. The city may, by by-law, prescribe that an offence under a by-law passed in accordance with section 98 or under section 105 or 106, or failure to comply with a prohibition, condition or requirement established in accordance with section 99, 100, 101 or 102 shall entail as a penalty,
- (1) for a first offence, a minimum fine of not more than \$25,000 and a maximum fine of not more than \$500,000, imprisonment for not more than 18 months notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1), or both penalties together;
 - (2) for a subsequent offence, a minimum fine of not more than \$50,000 and a maximum fine of not more than \$1,000,000, imprisonment for not more than 18 months notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure, or both penalties together.
- Security exemption. 108. The city is exempt from the obligation to give security when requesting an interlocutory injunction for the cessation of an offence under a by-law passed under section 98 or under section 105 or 106.

- Waste water treatment. 109. The city may receive for treatment purposes, from a person other than a municipality, waste water or sludge from septic tanks that originates in its territory or elsewhere.
- Consent. Before making any contract for such purpose, the city shall obtain the consent of the local municipality in whose territory the waste water or sludge originates.
- Sale of energy. 110. The city may sell the energy resulting from the operation of water purification works.
- “purification works”. 111. For the purposes of sections 96 to 110, “purification works” means a sewer, a sewer system, a pumping station, a water purification station or any other works used to collect, receive, carry, treat or drain waste water or substances compatible with the purification processes of the city.
- §10. — *Tourist promotion and hospitality*
- Tourism. 112. The city has jurisdiction to promote tourism and provide for tourist hospitality in its territory.
- Agreement. The city may enter into an agreement with any person or body pursuant to which it entrusts to or shares with such person or body the exercise of the jurisdiction provided for in the first paragraph or of any aspect thereof. Where the person or body has jurisdiction in a territory other than that of the city, the latter may, in carrying out the agreement, also promote tourism and tourist hospitality in that other territory.

DIVISION III

JURISDICTION OF THE BOROUGH COUNCIL

§1. — *General provisions*

- Advisory function. 113. The borough council may submit opinions and make recommendations to the city council on the budget, the establishment of budgetary priorities, the preparation or amendment of the planning program, amendments to planning by-laws, or any other subject submitted to it by the city council.
- Powers and obligations. 114. The borough council has, for the borough and to the extent provided by this Act or by the order of the Government made under section 9, jurisdiction, powers and obligations in the following fields :
- (1) urban planning ;
 - (2) the prevention aspect of fire safety ;
 - (3) removal of residual materials ;

- (4) local economic, community and social development ;
- (5) culture, recreation and borough parks ; and
- (6) local roads.

Powers and obligations.

Subject to the provisions of this Act or of the order of the Government made under section 9, the borough council has, in the exercise of such jurisdiction, and with the necessary modifications, all the powers and is subject to all the obligations assigned to or imposed on a local municipality by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) or any other Act, other than the power to borrow and the power to levy taxes.

Borough office.

The borough council shall maintain a borough office, for the purposes of issuing permits and affording the population access to information on any matter within the authority of the city council or of the borough council.

§2. — *Urban planning*

Public meeting.

115. For the purposes of sections 123 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1),

(1) a public consultation meeting shall be held in each borough concerned by the draft by-law ;

(2) the date, time and place of any meeting shall be fixed by the council of any borough in which a meeting is to be held under subparagraph 1 ;

(3) every public consultation meeting shall be presided by the chair of the borough council ;

(4) the notice required by section 126 of that Act shall be posted at the office of the city and at the office of each borough concerned by the draft by-law, and shall state that a copy of the draft by-law is available for consultation both at the office of the city and at the office of each such borough ;

(5) the summary referred to in section 129 of that Act may be obtained at the office of the borough ; and

(6) a notice under section 132 of that Act shall be issued separately for each borough and shall deal only with the provisions of the second draft by-law that are to affect the borough concerned by the notice.

Deemed adoption.

For the purposes of the first paragraph and of the Act respecting land use planning and development, every provision amending a by-law adopted under the Charter of the city of Québec (1929, chapter 95) and repealed by section 177, concerning a matter referred to in section 123 of that Act or in another section of that Act to which that section refers is deemed to be adopted under the corresponding provision of the Act respecting land use planning and development.

| | |
|---|---|
| Advisory planning committee. | 116. The borough council may, in accordance with Chapter V of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), with the necessary modifications, establish an advisory planning committee. |
| Minor exemptions. | 117. A borough council having an advisory planning committee may adopt a by-law concerning minor exemptions from the planning by-laws of the city. |
| Provisions applicable. | Division VI of Chapter IV of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) applies, with the necessary modifications. In particular, the notice referred to in section 145.6 of that Act shall be published in accordance with the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) and be posted at the office of the borough. §3. — <i>Prevention aspect of fire safety</i> |
| Fire safety cover plan | 118. The borough council shall participate, by its recommendations, in the preparation of the city's fire safety cover plan and its amendments and revisions, and promote the implementation in the borough of the measures contained in it. §4. — <i>Removal of residual materials</i> |
| Residual materials. | 119. The borough council shall exercise the jurisdiction of the city as regards the removal of residual materials. §5. — <i>Local economic, community and social development</i> |
| Economic, community or social development. | 120. Notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15), the borough council may, in accordance with the rules established in the development plan prepared by the city pursuant to section 75, provide financial support to a body carrying on its activities in the borough and whose mission is local economic, community or social development. §6. — <i>Culture, recreation and borough parks</i> |
| Parks or cultural and recreational equipment. | 121. The borough council is responsible for the management of the parks and the cultural and recreational equipment situated in the borough and not identified in the city by-law adopted under section 85. |
| Recreational sports and sociocultural activities. | The borough council is also responsible for the organization of recreational sports and sociocultural activities. It may for that purpose provide financial support to bodies whose goal is to organize and foster physical or cultural activity. |

§7. — *Local roads*

Streets and roads. 122. The borough council is responsible for the management of the streets and roads identified by the city council in accordance with section 94. It shall exercise, in respect of those streets and roads, the jurisdiction of the city as regards traffic signs and signals and the control of traffic in a manner consistent with the rules established by the city council under that section 94.

CHAPTER IV**SPECIAL FINANCIAL AND FISCAL PROVISIONS****DIVISION I****FINANCIAL PROVISIONS**

Annual allotment. 123. The city shall determine the annual allotment to be made to each borough council according to a formula it determines that establishes, among other things, elements of equalization among the boroughs.

Budget management. 124. The borough council is responsible for the management of its budget.

Standards. It must, however, administer its allotment in conformity with the minimum standards fixed by by-law of the city council regarding the level of services to be offered by each borough council.

Tariffing. 125. The only mode of tariffing which may be used by the borough council to finance all or part of its property, services or activities is a tariff involving a fixed amount charged on an *ad hoc* basis, in the form of a subscription or under terms similar to those of a subscription, for the use of a property or service or in respect of a benefit derived from an activity.

Tariffing. No borough council may require the inhabitants and ratepayers of the other city boroughs to pay an amount greater than the amount required from the inhabitants and ratepayers of the borough.

Revenues. Revenues generated by the application by the borough council of a mode of tariffing referred to in the first paragraph are for the exclusive use of the borough council.

Additional amounts. 126. The borough council may request the city to grant it an additional amount with a view to increasing the level of its services.

Compensation. Where the city grants the borough council's request, the city shall, to finance such additional amount, require compensation from the owners or occupants of immovables situated in the borough, or levy a tax on the taxable immovables situated in the borough.

Required authorization. 127. Every agreement entailing commitment of the city's funds by a borough council for a period extending beyond the fiscal year in which the agreement is made must be authorized by the city council.

Exceptions. The city council may, by by-law, provide for exceptions to the rule set out in the first paragraph.

Loan by-law. 128. A loan by-law need not be submitted for approval to the qualified voters

(1) if repayment of the loan ordered therein is charged entirely to the owners of immovables in the whole territory of the city; or

(2) if the subject of the by-law is the execution of permanent work on waste water purification works, drinking water supply systems, underground conduits, road surfacing, curbs, sidewalks, lighting and traffic signs and signals, and the acquisition by agreement or expropriation of land or servitudes required for the execution of that permanent work.

Repayment of loan. In addition, where repayment of the loan is, in accordance with section 487 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), charged partly to the owners of immovables in the whole territory of the city and partly to the owners of immovables in part of the territory,

(1) the by-law need not be submitted for approval to the qualified voters where the portion charged to the owners in part of the territory is less than 25%; and

(2) where that portion is 25% or more, the by-law must be submitted to the approval of the qualified voters in the part of the territory concerned.

Interpretation. Where subparagraph 2 of the second paragraph applies, section 561.3 of the Cities and Towns Act applies, with the percentage of 75% read as 25%.

DIVISION II
FISCAL PROVISIONS

5% increase. 129. The city may, by by-law, establish the rules enabling it to grant an abatement in order to limit to 5% the increase in the amount of the general property tax or of the tax or surtax on non-residential immovables payable for a fiscal year in respect of a unit of assessment, in relation to the amount of the same tax payable for the preceding fiscal year in respect of the same unit.

By-law. The by-law adopted under the first paragraph must, in particular, establish

(1) rules enabling the abatement to be applied in respect of a unit resulting from the combination of whole units;

(2) rules allowing for the increase in the value of a unit resulting from the realization of a condition provided for in section 32 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) or from work performed on a building already forming part of the unit, where such work is substantially completed or where two years have elapsed since the beginning of the work, whichever event occurs first, to be disregarded.

Business tax. The first and second paragraphs apply, with the necessary modifications, in respect of the business tax payable in respect of one and the same business establishment.

Surcharge. 130. The city may, by by-law, establish the rules enabling it to provide for a surcharge on the amount of the general property tax or of the tax or surtax on non-residential immovables payable for a fiscal year in respect of a unit of assessment in order to limit the percentage of reduction, in relation to the amount of the tax payable in respect of the unit for the preceding fiscal year.

Business tax. The first paragraph applies, with the necessary modifications, as regards the business tax payable in respect of the same business establishment.

Interpretation. 131. For the purposes of sections 129 and 130, where the tax on non-residential immovables is levied for a fiscal year, and the surtax on non-residential immovables is levied for the following fiscal year, or vice versa, the same tax shall be considered to be levied for both fiscal years.

CHAPTER V

EFFECTS OF AN AMALGAMATION ON LABOUR RELATIONS

Amalgamations and transfers. 132. Subject to this section, sections 176.1 to 176.22 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), the third paragraph of section 176.23, and sections 176.24 to 176.26 apply, with the necessary modifications, to the amalgamations and transfers provided for in paragraph 1 in accordance with the rules set out in paragraphs 2 to 12

(1) to the amalgamation provided for in this Act and to the transfer of employees and officers from any municipal or supramunicipal body to the city or to a metropolitan community ;

(2) for the purposes of sections 176.1, 176.2, 176.10, 176.25 and 176.26, the expression “a municipality that ceased to exist on amalgamation” means “a municipality that will cease to exist on the constitution of the city”;

(3) the agreement provided for in section 176.2 and the decision rendered by a labour commissioner under sections 176.5 and 176.9 shall not operate to define the bargaining units with reference to one or more boroughs ;

(4) the labour commissioner’s decision must, in the cases provided for in sections 176.5 and 176.9, be rendered no later than 27 October 2001 ;

(5) the period for making an agreement under section 176.2 begins on 1 May 2001 and ends on 14 June 2001 ;

(6) 1 May 2001 is the reference date for the purposes of the second paragraph of section 176.5 ;

(7) the period for making an application under sections 176.6 and 176.7 begins on 15 June 2001 ;

(8) the provisions of the first paragraph of section 176.10 become effective on 1 May 2001, except the provisions of subparagraph *b* of subparagraph 1 of the first paragraph concerning dispute arbitration in the case of arbitration of a dispute involving the city and an association certified to represent police officers or firefighters to the extent that the dispute was referred to arbitration before 15 November 2000 and the arbitration award is rendered not later than 31 December 2001 for a period not exceeding 31 December 2000 ;

(9) the suspension of the application of paragraph *a* of section 22 of the Labour Code, provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 176.10, terminates on 15 July 2001 ; as regards the suspension of the other provisions of section 22, the suspension terminates on 31 January 2003 ;

(10) the exercise of the right to strike of the employees of the municipalities referred to in section 5 is suspended from 1 May 2001 to 30 July 2002 ;

(11) every collective agreement binding a municipality referred to in section 5 expires on the date provided for its expiry or on 1 May 2002, whichever is earlier ; and

(12) the notice of negotiation referred to in section 176.14 may not be given before 1 May 2002.

CHAPTER VI

TRANSITION COMMITTEE

DIVISION I

COMPOSITION AND ORGANIZATION OF THE TRANSITION COMMITTEE

Composition. 133. A transition committee composed of the members designated by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is hereby constituted, effective 20 December 2000. The number of members of the committee shall not be fewer than five nor more than nine.

Chair. The Minister shall designate a chair from among the committee members.

Ineligibility. 134. No person who is a member of the council of a municipality amalgamated under this schedule may sit as a member of the transition

committee. In addition, a person who has acted as a member of the committee is ineligible for office as a member of the city council in the city's first general election; no such person may be employed by the city to hold a position referred to in the second paragraph of section 71 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) until the expiry of a period of two years from the end of the person's term as member of the committee.

Status. 135. The transition committee is a legal person.

Head office. The transition committee has its head office at the place determined by the Minister. Notice of the location and of any change of location of the head office must be published in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper circulated in the territory described in section 3.

Remuneration. 136. Every member of the transition committee shall be paid the remuneration and expense allowance determined by the Minister. The remuneration and allowance fixed in respect of the chair may be greater. The Minister may determine any other condition of employment of a member.

Expenses. In addition, every member shall, in conformity with the internal management by-laws of the committee, be reimbursed for the expenses incurred on behalf of the committee in the exercise of his or her functions. The internal management by-laws concerning the reimbursement of expenses of each member of the transition committee must be approved by the Minister.

Documents. 137. No deed, document or writing binds the transition committee unless it is signed by the chair or, to the extent determined in the internal by-laws of the transition committee, by a member of the committee's personnel.

Signature. The committee may allow, subject to the conditions and on the documents it determines in its internal management by-laws, that a signature be affixed by means of an automatic device or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person authorized by the chair.

Minutes. 138. The minutes of a meeting of the transition committee, approved by the committee and certified by the chair or any other member of the personnel so authorized by the internal management by-laws, are authentic, as are documents and copies emanating from the committee or forming part of its records if signed or certified by any such person.

Secretary. 139. The Minister shall appoint the secretary of the transition committee and determine the secretary's remuneration and other conditions of employment.

Duties. The secretary shall attend the meetings of the committee. The secretary shall keep the registers and have custody of the records and documents of the committee. The secretary shall exercise any other responsibility that the committee determines.

- Access to documents. The secretary is responsible for access to the committee's documents.
- Replacement. If the secretary is unable to act, the committee may replace the secretary temporarily by appointing another person to that function. One of the members of the committee may also act in the place of the secretary if the secretary is unable to act.
- Employees. 140. The transition committee may hire the employees required for the exercise of its responsibilities, and determine their conditions of employment. The transition committee may also obtain the expert services it considers necessary.
- Immunity. 141. No judicial proceedings may be brought against the members of the transition committee or the committee's employees and representatives by reason of an official act done in good faith in the exercise of their functions. Sections 604.6 to 604.10 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) apply, with the necessary modifications, in respect of the committee members and employees.
- Liability. Any liability that may be connected with the protection of the members and employees of the committee under the first paragraph is assumed by the Government.
- Sums necessary. 142. The Government may, under the conditions and on the terms it determines, grant the transition committee any sum it considers necessary for its operation.
- Municipal body. 143. The transition committee is a municipal body for the purposes of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).
- Dissolution. 144. Unless otherwise provided in an order of the Government made under section 9, the mandate of the transition committee ends on the date of constitution of the city. The committee shall then be dissolved and its assets and liabilities transferred to the city.

DIVISION II

MISSION OF THE TRANSITION COMMITTEE

- Mission. 145. The mission of the transition committee is to participate, together with the administrators and employees of the municipalities referred to in section 5, of the urban community and of any body thereof, in the establishment of the conditions most conducive to facilitating the transition, for the citizens of the new city, from the existing administrations to the new city.

DIVISION III**OPERATION, POWERS AND RESPONSIBILITIES OF THE
TRANSITION COMMITTEE****§1. — Operation and powers of the committee**

- Decisions. 146. The decisions of the transition committee shall be made at meetings of the committee.
- Quorum. The quorum at meetings of the committee is the majority of its members.
- Duty to inform citizens. 147. Subject to the second paragraph of section 153, the transition committee shall, during its term, provide the citizens of the municipalities referred to in section 5 with any information it considers relevant to keep them informed on the carrying out of its mission.
- Directives. The Minister may issue directives to the committee in that respect.
- Internal management by-laws. 148. The transition committee may adopt internal management by-laws establishing its rules of operation.
- Sub-committees. 149. The transition committee may form any sub-committee for the examination of particular matters, determine its mode of operation and designate the members, including the person who is to chair the sub-committee.
- Members. A person who is not a member of the committee may also be designated as a member of a sub-committee.
- Delegation. 150. The chair of the transition committee may entrust to one or more members of the committee or, where applicable, of a sub-committee the exercise of certain functions or the examination of any matter the chair indicates.
- Information. 151. The transition committee may require any municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof to furnish information, records or documents belonging to the municipality, the community or the body and which the transition committee considers necessary to consult.
- Reports. 152. The transition committee may require any municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof to submit a report on a decision or matter relating to the municipality, the community or the body and that is within and relevant to the committee's functions, concerning the financial situation of the municipality, community or body or the staff or any person in its employment.
- Applicability. 153. Sections 151 and 152 apply notwithstanding the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).

- Confidentiality. The members of the transition committee or of any sub-committee and the committee employees are required to ensure the confidentiality of the information obtained under sections 151 and 152.
- Municipal officer or employee. 154. The transition committee may, where it considers it necessary for the exercise of its responsibilities, use the services of an officer or employee of a municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof. The committee and the employer of the officer or employee shall agree on the amount to be paid by the committee for the use of the services.
- Conciliator. Failing an agreement, the Minister may designate a conciliator at the request of the committee or the employer to assist the parties in reaching an agreement. The conciliator shall act as if he or she were designated under section 468.53 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), and section 469 of that Act applies in that case, with the necessary modifications.
- Status of officer or employee. The officers and employees seconded to the committee remain in the employment of the municipality, the urban community or the body, as the case may be, are remunerated by their employer, and are governed by the same conditions of employment during the secondment.
- Cooperation. 155. Every member of the council and every officer or employee of a municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof must cooperate with the transition committee members, employees and representatives acting in the exercise of their functions.
- §2. — *Responsibilities of the committee*
- Responsibilities. 156. The transition committee shall, as soon as it is able to do so after the designation of all of its members, establish an advisory committee formed of the mayors it determines from the municipalities referred to in section 5. The transition committee may submit to the advisory committee any matter on which it seeks the opinion of the mayors of the municipalities referred to in section 5. The advisory committee may give the transition committee its opinion regarding any matter related to the mandate of the transition committee.
- Meetings. The transition committee shall hold at least one meeting every month with the advisory committee. A member of the advisory committee who is unable to act may be replaced by a member of the council of the municipality it designates.
- Rules of operation. The rules of operation of the advisory committee may be prescribed by the internal management by-laws of the transition committee.
- Authorization of financial commitment. 157. Every decision by which an urban community, a municipality referred to in section 5 or a body thereof makes a financial commitment for a period extending beyond 31 December 2001 must be authorized by the transition committee if the decision is made on or after 15 November 2000.

| | |
|--|---|
| Labour agreements or employment contracts. | Every collective agreement or contract of employment entered into or amended as of 15 November 2000 by the urban community or a municipality referred to in section 5 must be authorized by the transition committee if the effect of the agreement or contract is to increase the remuneration and employee benefits of the officers and employees. |
| Application to the Minister. | Until the transition committee is formed, an application must be made to the Minister for every authorization required under this section. |
| Election officers. | 158. The transition committee shall hire and remunerate the election officers prescribed by the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) for the purposes of the city's first general election. The committee shall designate the person who is to act as the returning officer for the purposes of the election. |
| Election responsibilities. | Subject to any other provision of this Act or of any order of the Government made under section 9, the transition committee shall in respect of the election exercise the powers and assume the responsibilities assigned to the council of a municipality by the Act respecting elections and referendums in municipalities. |
| Districts. | 159. The transition committee shall, for the purposes of the city's first general election and of any by-election held before the second general election, prepare a division of a borough into districts. |
| Districts. | The transition committee shall, with the assistance of the chief electoral officer and using the information on the permanent list of electors, prepare a division of the territory of each borough into districts and a determination of their boundaries. The division of a borough into districts must result in there being only one councillor per district, and the determination must, as far as possible, respect the criteria set out in sections 11 and 12 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2). |
| Order of the Government. | The division prepared by the transition committee in collaboration with the chief electoral officer must be submitted to the Minister by the transition committee, and has effect only if adopted by an order of the Government made under section 9. |
| Personnel hired after 15 November 2000. | 160. The transition committee may examine the circumstances of the hiring of officers and employees after 15 November 2000 and make any recommendations to the Minister in their regard as concerns the protection provided for in section 7. |
| Assignment of personnel. | 161. The transition committee shall, within the time prescribed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, agree with all the certified associations within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) representing the employees in the employment of the municipalities referred to in section 5 and of the urban community on the procedure for the reassignment of those employees as members of the personnel of the city, and on the rights |

of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged as a consequence of the application of that procedure.

- Incidental conditions. The parties may in addition agree on conditions of employment incidental to the reassignment of employees.
- Limited costs. An agreement entered into under this section may not provide conditions of employment that entail higher costs than those entailed by the application of the conditions of employment applicable on 20 December 2000, or increase the staff.
- Additional time. The Minister may grant additional time at the request of the committee or of a certified association.
- Reassignment procedure. The provisions concerning the application of the reassignment process provided for in the applicable conditions of employment, or, where there is no such process, the provisions that allow employees to be assigned a position or a place of employment, constitute the employee reassignment procedure.
- Provisions to apply. 162. If an agreement has not been reached on all the matters referred to in the first and second paragraphs of section 161 within the time prescribed by the Minister, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall so inform the Minister of Labour, and sections 125.16 to 125.23 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) apply, with the necessary modifications.
- Future bargaining units. 163. Subject to section 132, the transition committee shall, for the purposes of sections 176.2 to 176.9 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), negotiate any agreement on the determination of the future bargaining units with any association referred to in section 176.2 of that Act.
- Agreement or decision binding. Any such agreement or any decision of the labour commissioner under sections 176.5 and 176.9 of that Act also binds the city.
- Representation and remedies. 164. The transition committee shall also prepare any plan for the reassignment of the officers and employees of the municipalities referred to in section 5 and of the urban community who are not represented by a certified association, as well as the procedure relating to the rights of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged as a consequence of the application of the reassignment plan.
- Effective date. A plan prepared under the first paragraph applies to the city as of 31 December 2001.
- Appointments. 165. The transition committee shall appoint the director general, the clerk and the treasurer of the city for a term not to exceed five years.

| | |
|------------------------------------|---|
| Departments. | It may create the various departments within the city, and determine the scope of their activities. The transition committee may appoint the department heads and assistant heads, and define their functions. |
| Assets and liabilities. | 166. The transition committee shall consider the assets and liabilities of the urban community and of the municipalities referred to in section 5. It may make any recommendation to the council of the new city in that regard. |
| Immovables to be burdened by debt. | Notwithstanding section 8, only the city council may declare the debts related to any equipment or infrastructure to burden the taxable immovables of all or any part of the territory of the city. |
| City's budget. | 167. The transition committee shall prepare the city's budget for the first fiscal year and determine a formula enabling it to fix the allotments of each of the boroughs, by establishing, among other things, elements of equalization among the boroughs and taking into account the services provided in 2001 by each of the local municipalities referred to in section 5. |
| Additional duties. | 168. The transition committee shall examine any other matter or carry out any other mandate the Government may entrust to the committee in the pursuit of its mission. |
| Reports. | 169. The transition committee shall report to the Minister on its activities at the end of its mandate or at any time at the request of the Minister. |
| Recommendations. | <p>In addition to the recommendations made pursuant to this chapter, the committee's report may include any additional recommendation the committee considers necessary to bring to the attention of the Government and pertaining in particular to</p> <ul style="list-style-type: none"> (1) the boundaries of the city boroughs; (2) the difficulties encountered in applying this Act and any proposed amendments; (3) the names of boroughs; and (4) any special provisions the committee considers expedient to incorporate into the legal framework applicable to the municipality or to the boroughs. |
| Information. | 170. The transition committee shall also furnish to the Minister any information the Minister may require on its activities. |

CHAPTER VII**TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS**

- First general election. 171. The polling for the first general election in Ville de Québec shall take place on 4 November 2001 in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2).
- Qualified electors. 172. For the purpose of determining whether a person is qualified as an elector, a candidate or a person qualified to vote at an election or in a referendum poll in the territory of the city, any period, prior to the date of coming into force of section 1, during which the person was resident, continuously or not, in the territory of a municipality referred to in section 5 or was the owner of an immovable or the occupant of a business establishment situated in that territory shall be counted as if the person had been a resident, owner or occupant from the beginning of that period in the territory in which he or she must qualify.
- Concurrent office. 173. At the first general election, a member of the council of a municipality referred to in section 5 may be nominated and be, or be appointed as, a member of the council of Ville de Québec, and hold both offices simultaneously. As long as both offices are held by the same person, he or she is not entitled to remuneration as a member of the council of Ville de Québec.
- First council meeting. 174. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall determine the place, date and time of the first meeting of the council that must be held for the sole purposes of section 175. If that meeting is not held, the Minister shall fix another meeting.
- Budget. 175. At the first meeting, the council shall adopt, with or without amendment, the budget of the city for the fiscal year 2002 prepared by the transition committee.
- Transmission. The budget of the city shall be transmitted to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal within 30 days of its adoption by the council.
- Deemed adoption. If, on 1 January 2002, the budget has not been adopted, one-twelfth of each appropriation provided for in the budget prepared by the transition committee is deemed to be adopted. The same rule applies at the beginning of each subsequent month if the budget has not been adopted at that time.
- Effect. 176. Sections 129 to 131 have effect until 31 December 2011.
- 1929, c. 95 and other provisions, repealed. 177. Subject to any provision of an order of the Government made under section 9, the Charter of the city of Québec (1929, chapter 95) and all special provisions governing a municipality referred to in section 5 are repealed from the date of constitution of Ville de Québec under section 2 of this Act.

SCHEDULE II-A

*(section 3)*DESCRIPTION OF THE BOUNDARIES OF THE TERRITORY OF
VILLE DE QUÉBEC

The territory of the former *Municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures* and of the former cities or towns of Beauport, Cap-Rouge, Charlesbourg, L’Ancienne-Lorette, Lac-Saint-Charles, Loretteville, Québec, Sainte-Foy, Saint-Émile, Sillery, Val-Bélair and Vanier including part of the bed of the St. Lawrence River and, with reference to the cadastres of the parishes of L’Ancienne-Lorette, Beauport, Charlesbourg, Notre-Dame-de-Québec, Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, Saint-Augustin, Saint-Colomb-de-Sillery, Sainte-Foy, Saint-Roch-Nord and Saint-Sauveur, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and, with reference to the cadastre of Québec, the lots and their successor lots and the roads, highways, streets, railway rights of way, islands, lakes, watercourses or parts thereof, the whole comprised within the limits hereinafter described, to wit: starting from the meeting point of the centre line of the St. Lawrence River with the extension southeasterly of the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Augustin and Pointe-aux-Trembles; thence, successively, the following lines and demarcations: northwesterly, successively, the said extension and the line separating the said cadastres, that line crossing highway 138, the railway right of way (lot 536 of the cadastre of the parish of Saint-Augustin), Félix-Leclerc autoroute and another railway right of way (lot 535 of the said cadastre), then the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Augustin and Sainte-Jeanne-de-Neuville; easterly, the broken line separating the cadastre of the parish of Saint-Augustin, the cadastres of the parishes of Sainte-Jeanne-de-Neuville and Sainte-Catherine; generally northwesterly, the broken line separating the cadastres of the parishes of L’Ancienne-Lorette and Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette from the cadastre of the parish of Sainte-Catherine to the apex of the west angle of lot 1 of the cadastre of the parish of Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette; with reference to that cadastre, generally northeasterly, part of the northwest line of the said cadastre to the apex of the north angle of lot 115; southeasterly, part of the northeast line of lot 115 to the northwest line of lot 328; northeasterly, the northwest line of lot 328, that line extended across the railway right of way (lot 1524) and crossing highways 369 and 573 which it meets; northwesterly, part of the southwest line of lot 342, the southwest line of lots 341 retrograding to 332 and the southwest line of lot 329; northeasterly, the northwest line of lots 329 and 330; northwesterly, part of the northeast line of lot 95 of the cadastre of the parish of Saint-Gabriel-de-Valcartier to the southeast line of lot 96 of the said cadastre; with reference to that cadastre, northeasterly, the southeast line of lot 96 extended to the northeast side of highway 371 (Valcartier boulevard) coinciding with the southwest line of lot 296; southeasterly, part of the southwest line of lot 296 then the southwest line of lots 304C, 304, 297, 298, 299, 300, 301 and 302; northeasterly, the southeast line of lot 302; northwesterly, the northeast line of the said cadastre to the apex of the west angle of lot 1 025 778 of the cadastre of Québec, that line crossing Sud-Ouest lake and the Nelson river which it meets; with reference to that cadastre,

northeasterly, the northwest line of lots 1 025 778, 1 025 795 and 1 025 792; southeasterly, the northeast line of lot 1 025 792 to the southeast side of a private road (du Curé road); southwesterly, the southeast side of the said private road to the southwest line of lot 1 026 246; southeasterly, part of the southwest line of the said lot to the northwest line of lot 1 025 880; northeasterly, the northwest line of lots 1 025 880 and 1 025 864; southeasterly, the northeast line of lots 1 025 864, 1 025 865, 1 025 870 and 1 026 232 to the shore of Saint-Charles lake; generally southeasterly, the northeast shore of the said lake to the apex of the west angle of lot 1 280 030; southeasterly, the southwest line of lots 1 280 030, 1 241 229 then the northeast line of lots 1 026 083, 1 026 089, 1 025 729, 1 025 728, 1 025 723 and 1 025 697 and part of the northeast line of lot 1 025 429 to the northwest line of lot 1 542 367; northeasterly, the northwest line of lots 1 542 367, 1 336 775, 1 336 919, 1 336 975, 1 336 973, 1 336 976, 1 336 980, 1 336 983, 1 336 984, 1 336 794 and 1 336 988; northwesterly, part of the southwest line of lot 1 542 284 then the southwest line of lots 1 542 283 retrograding to 1 542 280; northeasterly, the northwest line of lots 1 542 280, 1 336 796, 1 336 799, 1 336 801, 1 336 806, 1 336 826, 1 336 805, 1 336 816 to 1 336 820, 1 336 836, 1 338 390, 1 336 851, 1 338 403 (Talbot boulevard), 1 338 878, 1 338 381 and 1 337 047, those last two lots constituting the right of way of Laurentienne autoroute; northwesterly, part of the southwest line of lot 1 338 641 then the southwest line of lots 1 337 075 and 1 337 076; northeasterly, the northwest line of lot 1 337 076; northwesterly, part of the southwest line of lot 1 542 211 to the northwest line of the said lot; northeasterly, the northwest line of lots 1 542 211, 1 542 210, 1 542 209, 1 542 212, 1 337 534, 1 338 600 and 1 337 533; southeasterly, the northeast line of lots 1 337 533, 1 337 535 and part of the northeast line of lot 1 337 532 to the northwest line of lot 1 542 216; northeasterly, the northwest line of lot 1 542 216; southeasterly, the northeast line of lots 1 542 216, 1 338 540, 1 337 659, 1 337 660, 1 337 661, 1 337 651, 1 337 701, 1 337 703, 1 337 705, 1 337 708, 1 337 709, 1 337 699, 1 337 700, 1 337 710 and 1 542 314, that is to the centre line of the Jaune river; generally southwesterly, the centre line of the said river, along the southeast line of lots 1 542 314 and 1 542 320; southeasterly, successively, the southwest line of lots 1 542 323, 1 542 324, 1 336 746, 1 336 747, 1 336 750 and 1 336 751, the northeast line of lots 2 059 049, 2 059 052, 2 059 055 then the southwest line of lot 1 542 339; northeasterly, the northwest line of lot 1 338 398; southeasterly, the northeast line of lots 1 338 398 and 1 338 353 and part of the northeast line of lot 1 338 354 to the northwest line of lot 1 338 360; northeasterly, the northwest line of lots 1 338 360 and 1 338 361; southeasterly, part of the northeast line of lot 1 338 361 to the apex of the south angle of lot 1 821 307; northeasterly, the northwest line of lots 1 338 361, 1 040 196, 1 040 198, 1 041 297, 1 041 298, 1 041 299, 1 041 233, 1 040 207, 1 041 301, 1 041 569, 1 041 302, 1 041 303, 1 040 427 and 1 040 428; northwesterly, part of the southwest line of lot 1 415 293 to the northwest line of the said lot; northeasterly, the northwest line of lots 1 415 293, 1 415 289, 1 416 419 to 1 416 435, 1 416 156, 1 414 966, 1 414 962, 1 414 964, 1 414 965, 1 414 968, 1 414 967, 1 415 194, 1 415 193, 1 415 192, 1 839 365, 1 415 191, 1 415 190, 1 415 189, 1 415 188, 1 415 180, 1 415 187 retrograding to 1 415 181, 1 416 336, 1 416 335, 1 416 334, 1 416 182 retrograding to 1 416 175, 1 416 157, 1 416 158, 1 416 209, 1 415 299, 1 415 298, 1 415 892, 1 415 886,

1 415 894, 1 416 192, 1 416 191, 1 415 884, 1 415 883, 1 415 896, 1 415 239, 1 415 240, 1 415 237, 1 416 226, 1 415 553, 1 415 303, 1 415 304, 1 415 305, 1 416 150, 1 415 306, 1 415 307, 1 415 308, 1 415 733, 1 415 555, 1 415 556, 1 416 402, 1 415 554, 1 416 306, 1 416 307, 1 416 308, 1 416 309, 1 415 561, 1 416 310 to 1 416 328, 1 415 560, 1 416 098, 1 416 099, 1 416 331 and 1 416 100, the northeast side of that last lot corresponding to the southwest boundary of the cadastre of the parish of Sainte-Brigitte-de-Laval; southeasterly, successively, the southwest line of the cadastre of the parish of Sainte-Brigitte-de-Laval to the centre line of the Montmorency river, that line extended across Raymond boulevard which it meets, the southwest line of the cadastre of the parish of L'Ange-Gardien in the Montmorency river, the southwest line of lots 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277 and 278 of the said cadastre, that last line extended across the Montmorency river, then the southwest line of lots 290 and 291 of the said cadastre, that last line extended to the centre line of the Montmorency river, that centre line separating the cadastres of the parishes of L'Ange-Gardien and Beauport; generally southeasterly, the centre line of the said river to its intersection with the southwest line of lot 334B of the cadastre of the parish of L'Ange-Gardien near the Montmorency falls; southeasterly, the southwest line of lot 334B of the said cadastre and its extension to a line running midway between the northwest shore of L'Île d'Orléans and the northwest shore of the St. Lawrence River; generally southwesterly, the said line running midway to a straight line northeasterly originating from the point of intersection of a straight line running astronomically N 58° 00' E starting from a point situated on the extension southeasterly of the southwest line of lot 1 501 713 of the cadastre of Québec at a distance of 1,859.28 metres from the Legrade geodetic point (No. 67K1111) with a line parallel to the southwest line of lot 1 501 713 of the said cadastre from the intersection of the low-water mark of the St. Lawrence River and the left bank of the Beauport river; southwesterly, the said straight line to the intersection of the line running astronomically N 58° 00' E with the line parallel to the southwest line of lot 1 501 713, of the said cadastre, such parallel line originating from the intersection of the low-water line of the St. Lawrence River with the left bank of the Beauport river; southwesterly, the said straight line running astronomically N 58° 00' E to its point of origin; southeasterly, the extension of the southwest line of lot 1 501 713 of the said cadastre to its intersection with an irregular line running midway between the outer facing of the Louise basin wharves and the right shore of the St. Lawrence River; southwesterly, the said irregular line to the centre line of the said river; lastly, generally southwesterly, the centre line of the said river upstream to the starting point.

The territory of the Hôpital Général shall be excluded from the territory of Ville de Québec.

Also excluded from the territory of Ville de Québec is the territory of the Wendake Reserve.

SCHEDULE II-B
(*section 10*)

I- BOUNDARIES OF THE BOROUGHS OF VILLE DE QUÉBEC

Borough 1

To the south, the south boundaries of the former Ville de Québec from the mouth of the Saint-Charles river to the east boundary of the former Ville de Sillery.

To the west, successively the east and north boundaries of the former Ville de Sillery to the dividing line between the former cities of Sainte-Foy and Québec. Northerly, the dividing line between the former cities of Sainte-Foy and Québec to Charest-Ouest boulevard. Westerly, Charest-Ouest boulevard to the du Vallon autoroute. The du Vallon autoroute northerly to the dividing line between the former cities of Sainte-Foy and Québec; generally easterly, the broken line separating the former cities of Sainte-Foy and Québec to Charest-Ouest boulevard. Easterly, the said Charest-Ouest boulevard to Saint-Sacrement avenue; Saint-Sacrement avenue northerly to Wilfrid-Hamel boulevard; Wilfrid-Hamel boulevard easterly to its intersection with the Saint-Charles river, then along the said river to its mouth.

Borough 2

To the south, the Saint-Charles river from the Laurentienne autoroute to its intersection with Wilfrid-Hamel boulevard; Wilfrid-Hamel boulevard westerly to Saint-Sacrement avenue; southerly, Saint-Sacrement avenue to Charest-Ouest boulevard; westerly, the said boulevard to the dividing line between the former cities of Québec and Sainte-Foy; generally westerly, the broken line separating the former cities of Québec and Sainte-Foy to the du Vallon autoroute; the du Vallon autoroute southerly to Charest-Ouest boulevard; westerly, the said boulevard to the Henri IV autoroute.

To the west, the Henri IV autoroute northerly to the dividing line between the former cities of Québec and Sainte-Foy. Successively westerly, northerly and easterly, the dividing line between the former cities of Québec and Sainte-Foy to the south boundary of the former Ville de L'Ancienne-Lorette. Successively northerly and easterly, the east and south boundaries of the former Ville de L'Ancienne-Lorette to the Henri IV autoroute. The Henri IV autoroute northerly to Chauveau boulevard.

To the north, Chauveau boulevard easterly to the Saint-Charles river, the Saint-Charles river northerly to the south boundary of the former Ville de Loretteville; easterly, the south boundary of the former Ville de Loretteville; northerly, the dividing line between the former cities of Québec and Loretteville; successively easterly, southerly, easterly and northerly, the dividing lines between the former cities of Québec and Saint-Émile to the dividing line between the former cities of Québec and Charlesbourg; easterly, the dividing line between the said former cities of Québec and Charlesbourg.

To the east successively, the east boundary of the former Ville de Québec southerly, then in the former Ville de Québec, the Laurentienne autoroute to the Saint-Charles river.

Borough 3

To the south, the south boundary of the former cities of Sillery and Sainte-Foy.

To the west, the east boundary of the former Ville de Cap-Rouge to the Canadian National railway line.

To the north, northerly and easterly, the Canadian National railway line crossing the Duplessis autoroute to the Henri IV autoroute. Northerly, the Henri IV autoroute to Charest-Ouest boulevard. Easterly, Charest-Ouest boulevard to the dividing line between the former cities of Sainte-Foy and Québec.

To the east, the dividing line between the former cities of Sainte-Foy and Québec, then successively easterly and southerly the north and east boundaries of the former Ville de Sillery to the river.

Borough 4

The boundaries of the territory of the former Ville de Charlesbourg.

Borough 5

The boundaries of the territory of the former Ville de Beauport.

Borough 6

To the south, the St. Lawrence River and the Saint-Charles river, from its mouth to the Laurentienne autoroute.

To the west, the Laurentienne autoroute to the dividing line between the former cities of Québec and Charlesbourg.

To the north, the dividing line between the former cities of Québec and Charlesbourg.

To the east, the dividing line between the former cities of Québec and Beauport to the St. Lawrence River.

Borough 7

To the south, successively westerly, northerly and westerly, the dividing line between the former cities of Saint-Émile and Québec to the dividing line between the former cities of Québec and Loretteville; southerly, the dividing

line between the said former cities; westerly, the south boundary of the former Ville de Loretteville to its intersection with the Saint-Charles river then the Saint-Charles river to Chauveau boulevard; westerly, Chauveau boulevard to the east boundary of the former Ville de Sainte-Foy.

To the west, successively the east and north boundaries of the former Ville de Sainte-Foy to the Henri IV autoroute; northerly, along the Henri IV autoroute to the south boundary of the former Ville de Val-Bélair; easterly and northerly, the south and east boundaries of the former Ville de Val-Bélair then easterly and northerly, the south and east boundaries of the former Ville de Val-Bélair.

To the north, the north boundary of the former Ville de Québec to its intersection with the north boundary of the former Ville de Lac-Saint-Charles; the north boundary of the former Ville de Lac-Saint-Charles.

To the east, the east boundaries of the former cities of Lac-Saint-Charles and Saint-Émile.

Borough 8

To the south, the south boundaries of the former Ville de Cap-Rouge and the former Municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures.

To the west, the west boundary of the former Municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures.

To the north, the north boundaries of the former Municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures, then northerly, the west boundary of the former Ville de Val-Bélair; thence, the north boundary of the former Ville de Val-Bélair.

To the east, successively southerly, westerly and southerly, the boundaries of the former Ville de Val-Bélair to its south boundary; thence, westerly, the south boundary of the former Ville de Val-Bélair to the Henri IV autoroute; southerly along the Henri IV autoroute, to the south boundary of the former Ville de Val-Bélair then in the former Ville de Québec to the north boundary of the former Ville de Sainte-Foy. Successively easterly and southerly, the north and east boundaries of the former Ville de Sainte-Foy to Chauveau boulevard; easterly, Chauveau boulevard to the Henri IV autoroute; southerly, the Henri IV autoroute to the dividing line between the former cities of L'Ancienne-Lorette and Québec; successively westerly and southerly, the dividing lines between the former cities of Québec and L'Ancienne-Lorette to the north boundary of the former Ville de Sainte-Foy; successively southerly and easterly, the east and north boundaries of the former Ville de Sainte-Foy, to the Henri IV autoroute; southerly, the Henri IV autoroute in the former Ville de Sainte-Foy, to the Canadian National railway line, then along the railway line westerly and southerly, crossing the Duplessis autoroute, to the east boundary of the former Ville de Cap-Rouge; southerly, the east boundary of the former Ville de Cap-Rouge to the St. Lawrence River.

II - NUMBER OF COUNCILLORS FOR EACH BOROUGH

| | |
|-----------|---|
| Borough 1 | 5 |
| Borough 2 | 5 |
| Borough 3 | 5 |
| Borough 4 | 5 |
| Borough 5 | 5 |
| Borough 6 | 4 |
| Borough 7 | 4 |
| Borough 8 | 6 |

SCHEDULE III

(section 3)

CHARTER OF VILLE DE LONGUEUIL

CHAPTER I

CONSTITUTION OF THE MUNICIPALITY

- | | |
|-------------------------|---|
| Constitution. | 1. A city is hereby constituted under the name “Ville de Longueuil”. |
| Legal status. | 2. The city is a legal person. |
| Territory. | 3. The territory of the city is the territory described in Schedule III-A. |
| City a municipality. | 4. Subject to any other provision of this Act or of any order of the Government made under section 9, the city is a municipality governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19). |
| Succession. | 5. The city succeeds to the rights, obligations and charges of the following municipalities as they existed on 31 December 2001 : Ville de Boucherville, Ville de Brossard, Ville de Greenfield Park, Ville de LeMoine, Ville de Longueuil, Ville de Saint-Bruno-de-Montarville, Ville de Saint-Hubert, Ville de Saint-Lambert and Municipalité régionale de comté de Champlain. |
| Continuance of suit. | The city becomes, without continuance of suit, a party to every suit, in the place of every municipality to which the city succeeds. |
| By-laws and acts. | 6. The by-laws, resolutions, minutes, assessment roll, collection roll and other acts of each of the municipalities that are consistent with the provisions of this Act and of any order of the Government made under section 9 shall remain in force in the territory for which they were made until their objects are attained or until they are amended, replaced or repealed in accordance with this Act. They are deemed to be acts of the city or, according to the field of jurisdiction to which they relate, of the borough within which that territory is situated. |
| Officers and employees. | 7. The officers and employees of the municipalities referred to in section 5 shall become, without reduction in salary, officers and employees of the city, and shall retain their seniority and employee benefits and, in particular, continue to be members of the pension plan of which they were members prior to the constitution of the city. |
| Reassignment. | The officers and employees of Municipalité régionale de comté de Champlain who, on 31 December 2001, exercise their functions within the scope of the jurisdiction of the regional county municipality as regards land use planning, may be reassigned to the Communauté métropolitaine de Montréal by any order of the Government made under section 9. |

- Dismissal. No officer or employee to whom this section applies, other than an officer or employee having entered into employment with any of the municipalities after 15 November 2000 may be laid off or dismissed solely by reason of the constitution of the city.
- Debts and surpluses. 8. The debts and any category of surplus of each of the municipalities referred to in section 5 shall continue to burden or be credited to the immovables that were taxable in their respect on 31 December 2001. In particular, any unfunded liability of a pension plan established in respect of officers and employees or elected municipal officers of such a municipality or the surplus of such a plan shall continue to burden or be credited to the immovables that were taxable in its respect on 31 December 2001.
- Legal proceedings or disputes. The revenues or costs in relation to legal proceedings or a dispute to which such a municipality or, as the case may be, the city is a party in respect of an event prior to 1 January 2002 that concerns the municipality shall continue to be credited to or to burden the taxable immovables of the sector formed by the territory of that municipality.
- Order of the Government. 9. The Government may, by order, from among the special legislative provisions that govern any municipality referred to in section 5 on 31 December 2001, determine the provisions, if any, that are to apply to all or any part of the territory of the city determined in the order.
- Content of order. An order under the first paragraph may also, in relation to all or any part of the territory of the city, contain any rule
- (1) prescribing the conditions under which a special legislative provision referred to in the first paragraph is to apply;
- (2) providing for any omission for the purpose of ensuring the application of this Act; and
- (3) derogating from any provision of an Act for which the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is responsible, of this Act, of a special Act governing a municipality referred to in section 5, or of an instrument made under any of those Acts.
- Derogation. An order under the first paragraph may, however, derogate from section 8 only to allow for the sharing, to the extent fixed in the order, of the debts incurred by a municipality after 20 December 2000 in connection with the carrying out of an economic development project.
- Coming into force. Any order of the Government made pursuant to this section must be made before 4 November 2001 and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated therein.
- Change of name. 10. The Government may, by order, change the name of the municipality referred to in section 1. It may, before changing the name, make an order on the rules applicable to the holding of a consultation on such a change.

Coming into force.

Any order provided for in this section comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any other subsequent date indicated therein.

CHAPTER II

ORGANIZATION OF THE MUNICIPALITY

DIVISION I

DIVISION OF TERRITORY

Division into boroughs.

11. The territory of the city is, for the exercise of certain of its fields of jurisdiction, divided into seven boroughs described in Schedule III-B.

Numbering.

The city council may, by by-law, number the boroughs.

Recognition.

12. The borough of Greenfield Park is deemed to be recognized in accordance with section 29.1 of the Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11). The borough shall retain that recognition until, at its request, the recognition is withdrawn by the Government pursuant to section 29.1 of that Charter.

Presumption.

Officers or employees of the city who exercise their functions or perform work in connection with the powers of the borough referred to in the first paragraph or recognized under section 29.1 of the Charter of the French language are, for the purposes of sections 20 and 26 of that Charter, deemed to be officers or employees of that borough.

DIVISION II

CITY COUNCIL AND BOROUGH COUNCILS

City and borough councils.

13. The affairs of the city shall be administered, in accordance with the apportionment of the powers and jurisdiction provided by this Act, by the city council or, as the case may be, by each borough council.

Rules.

14. Subject to any other provision of this Act or any order of the Government made under section 9, the borough council is, as regards the exercise of its jurisdiction, subject to the rules provided for by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) in respect of the council of a municipality, in particular the rules relating to the requirement that council meetings be open to the public.

§1. — *City council*

Composition.

15. The city council is composed of the mayor and 42 councillors.

Mayor.

16. The mayor is elected by the electors of all the boroughs.

- Councillors. 17. The councillors are elected by the electors of the borough they represent. Each borough is represented on the city council by the number of councillors prescribed by Schedule III-B in its regard.
- §2. — *Borough council*
- Composition. 18. A borough council is made up of the councillors who represent the borough on the city council.
- Borough chair. 19. The borough council shall designate a chair of the borough from among its members.
- Designation of chair. 20. If the members of the borough council are unable to designate the chair at the latest at the first regular meeting of the borough council following a general election, the city council may make that designation. As long as the city council has not designated the chair of the borough, the members of the borough council may do so.
- Term of office of chair. The person designated to act as the chair of the borough shall hold office until the end of the person's term of office as councillor in effect at the time of the designation.
- Additional remuneration. 21. The council may, by by-law, grant additional remuneration to the borough chair. The additional remuneration may be fixed according to the population of the borough, by classes established by the council or proportionally.
- Provisions applicable. The Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001) applies to the additional remuneration.

DIVISION III

EXECUTIVE COMMITTEE

- Composition. 22. The executive committee of the city is composed of the mayor and six council members designated by the mayor.
- Replacement of member. The mayor may replace a member of the executive committee at any time.
- Chair and vice-chair. 23. The mayor of the city is the chair of the executive committee. The mayor shall designate the vice-chair from among the members of the committee.
- Resignation of member. 24. Any designated member of the executive committee may resign from the executive committee by sending a written notice to that effect, signed by the member, to the clerk. The resignation takes effect on the date the clerk receives the notice, or on any later date specified in the notice.

- Regular meetings. 25. The regular meetings of the executive committee are held at the place and on the days and at the times fixed in the internal management by-laws adopted by the council.
- Special meetings. The special meetings of the executive committee are held at the place, on the days and at the times fixed by the chair.
- Conduct of meetings. 26. The chair of the executive committee shall convene and preside at meetings of the executive committee and ensure that they are properly conducted.
- Replacement of chair. 27. The vice-chair replaces the chair where the latter is unable to act or where the office of chair is vacant. The vice-chair may also preside at a meeting of the executive committee at the request of the chair.
- Electronic means. 28. Any member of the executive committee who is not present at the place where a meeting is held may take part in the meeting by means of electronic communications equipment.
- Communications equipment. However, the communications equipment must enable every person using the equipment or attending the meeting to hear clearly everything that is said by another person in an audible and intelligible voice.
- Member deemed present. Every member participating in such manner in a meeting is deemed to be present at the meeting.
- Meetings closed. 29. The meetings of the executive committee are closed to the public.
- Sittings in public. However, the executive committee sits in public
- (1) in the cases provided for in the internal management by-laws of the city; and
- (2) for all or part of a meeting if the executive committee so decides.
- Quorum. 30. A majority of members constitutes a quorum at meetings of the executive committee.
- Vote. 31. Each member of the executive committee present at a meeting has one vote.
- Decisions. 32. Each decision is made by a simple majority vote.
- Power to act. 33. The executive committee exercises the responsibilities as provided in section 70.8 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) and acts for the city in all cases in which a provision of the internal management by-laws assigns the power to perform the act to the executive committee. The executive committee may enter into any contract that does not involve an expenditure exceeding \$100,000.

- Opinions. The executive committee shall give the council its opinion on any matter, where required to do so under a provision of the by-laws, at the request of the council or on its own initiative.
- Opinions not binding. The opinion of the executive committee does not bind the council. Failure to submit an opinion required under the internal management by-laws or requested by the council does not limit the council's power to consider and vote on the matter.
- Delegation of acts. 34. The council may, in the internal management by-laws, determine any act within its jurisdiction which it has the power or the duty to perform, that it delegates to the executive committee, and prescribe the terms and conditions of the delegation.
- Restriction. However, the following powers may not be delegated :
- (1) the power to adopt a budget, a three-year program of capital expenditures or a document required under the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), Chapter IV of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4), the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) or the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) ;
 - (2) the power to designate a person to a position that may only be held by a member of the council ;
 - (3) the power to appoint the director general, the clerk, the treasurer and their assistants ;
 - (4) the power to create the various departments within the city, determine the scope of their activities and appoint the department heads and assistant heads ; and
 - (5) the power to dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the city, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.
- Opinion required. The council may also, in the internal management by-laws, determine any matter on which the executive committee must give its opinion to the council, and prescribe the terms and conditions of consultation. The internal management by-laws may also prescribe the manner in which a member of the council may request the executive committee to report to the council on any matter within the jurisdiction of the executive committee.
- Internal management by-law. 35. The executive committee may adopt an internal management by-law concerning its meetings and the conduct of its affairs. The by-law may also, if permitted by the internal management by-laws of the city, enable the executive

committee to delegate to any employee of the city the power to authorize expenditure on the conditions determined by the executive committee and in accordance with the rules and restrictions applicable to the city, and enter into contracts on behalf of the city.

Majority. 36. A decision by the council to delegate a power to or withdraw a power from the executive committee must be supported by a majority of two-thirds of the votes of the members of the council.

DIVISION IV

PROVISIONS CONCERNING ELECTIONS

Provisions applicable. 37. Subject to this Act and to any order of the Government made under section 9, the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) applies in respect of the election of the mayor of the city and the councillors.

Districts. 38. Every borough shall be divided into districts. There must be one district for each councillor.

Domicile. 39. For the purposes of section 47 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), the domicile of a person, the immovable of which the person is the owner or the business establishment of which the person is the occupant must be situated within the territory of the borough where the person exercises the right to vote.

List of electors. 40. For the purposes of section 57 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), the list formed by the lists of electors of all the boroughs constitutes the list of electors of the municipality.

Eligibility for office. 41. A person is eligible for office as mayor or as a member of the city council if the person is entitled to have his or her name entered on the list of electors of the borough and has resided continuously or not in the territory of the city for at least 12 months on 1 September of the calendar year in which a regular election is to be held.

DIVISION V

OFFICERS AND EMPLOYEES

City as employer. 42. The city is the employer of all its officers and employees, whether they exercise their functions or perform work in connection with responsibilities under the authority of the city or in connection with responsibilities under the authority of a borough council, and decisions relating to their hiring and dismissal, and negotiation of their conditions of employment, are within the authority of the city council.

| | |
|---------------------------------|---|
| Assignment of work. | 43. The borough council shall, however, determine the assignment of the work and the responsibilities of the officers and employees the city assigns to the borough. Disciplinary measures other than dismissal are also within the authority of the borough council. |
| Borough staff. | 44. The city council shall determine the staff required for the management of each borough. |
| Staffing methods. | Subject to the third paragraph, it shall define the staffing methods used to fill positions and the procedures for the identification, placing on reserve and assignment of public servants having permanent tenure who are surplus to the requirements of a borough. |
| Staffing priority. | Borough staffing and recall to work must be effected giving priority to the employees in the borough among those who meet the reassignment requirements or, as the case may be, the selection criteria negotiated and agreed by the parties to a collective agreement. |
| Negotiation by borough council. | 45. Notwithstanding section 42, the borough council may negotiate and agree on the clauses of a collective agreement that relate to the following matters: <ul style="list-style-type: none"> (1) overtime work, except remuneration ; (2) work schedules, except duration of work ; (3) annual vacation, except quantum and remuneration ; and (4) statutory and floating holidays, except quantum and remuneration. |
| Notice of negotiation. | 46. The borough council must send, within 30 days after a notice of negotiation has been received by the addressee or is deemed to have been received in accordance with section 52.2 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), a notice to the city and the certified association concerned identifying which of the matters referred to in section 45 it intends to negotiate. |
| Negotiation. | The negotiating stage in respect of matters referred to in section 45 begins once the notice has been received by the certified association. |
| Strikes and lock-outs. | 47. Strikes and lock-outs are prohibited in respect of any matter referred to in section 45. |
| Clauses binding. | 48. Clauses negotiated and agreed by a certified association and a borough council also bind the city. |
| Filing of agreement. | 49. An agreement on a matter referred to in section 45 shall be filed at the office of the labour commissioner general in accordance with the first paragraph of section 72 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27). The agreement shall take effect in accordance with the second paragraph of that section. |

- Appointment of mediator-arbitrator. 50. If no agreement is reached on a matter referred to in section 45, one party may request the Minister of Labour to appoint a mediator-arbitrator with a view to settling their disagreement.
- Meeting with parties. 51. The mediator-arbitrator shall endeavour to bring the parties to settle their disagreement. For that purpose, the mediator-arbitrator shall meet with the parties and, in case of refusal to attend a meeting, give them an opportunity to present their observations.
- Ruling by mediator-arbitrator. 52. If a disagreement subsists 60 days after the appointment of the mediator-arbitrator, one party may request the mediator-arbitrator to rule on the subject of the disagreement. If the mediator-arbitrator is of the opinion that a settlement is not likely to be reached by the parties, the mediator-arbitrator shall rule on the question and inform the parties of the decision.
- Decision. The decision of the mediator-arbitrator is deemed to be an agreement within the meaning of section 49.
- Action and recourse. 53. Except on a question of jurisdiction, no action pursuant to article 33 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) may be taken nor any extraordinary recourse within the meaning of that Code be exercised, and no provisional remedy may be ordered against the mediator-arbitrator appointed under section 50.
- Negotiation. 54. Notwithstanding section 46, a borough council and a certified association may, at any time, negotiate and agree on the replacement, amendment, addition or repeal of a clause of the collective agreement relating to a matter referred to in section 45.
- Restriction. In no case, however, may any negotiation under the first paragraph give rise to a dispute.

CHAPTER III

JURISDICTION

DIVISION I

GENERAL PROVISIONS

- Jurisdiction of city. 55. The city has jurisdiction in all matters within the jurisdiction of a local municipality, and shall exercise its powers and fulfil its obligations in respect thereof, subject to any provision of this Act or of any order made by the Government under section 9.
- Jurisdiction. The city shall act through its council if the apportionment of jurisdiction provided by this Act does not implicitly or explicitly enable a determination to be made as to whether the power to act lies with the city council or with the borough council.

Service provided by city council.

56. The city council may, subject to the conditions it determines, provide a borough council with a service related to a jurisdiction of the borough council; the resolution of the city council shall take effect on passage by the borough council of a resolution accepting the provision of services.

Service provided by borough council.

A borough council may, subject to the conditions it determines, provide the city council with a service related to a jurisdiction of the city council; the resolution of the borough council shall take effect on passage by the city council of a resolution accepting the provision of services.

Decision.

Every decision under the first or second paragraph shall be made by a two-thirds majority of the votes cast.

Incompatible by-laws.

57. In the event of incompatibility between a provision of a by-law of the city council and a provision of a by-law of the borough council, the former shall prevail.

DIVISION II

SPECIAL FIELDS OF JURISDICTION OF THE CITY

§1. — General provisions

Special jurisdiction.

58. In addition to what is provided in section 55, the city has, to the extent provided by this Act or by the order of the Government made under section 9, special jurisdiction, obligations and powers in the following fields :

- (1) land use planning and development;
- (2) community, economic and social development;
- (3) culture, recreation and parks;
- (4) social housing;
- (5) the arterial system; and
- (6) the municipal court.

§2. — Land use planning and development

Issue of permits and certificates.

59. For the purposes of paragraph 7 of section 119 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), the city shall assign to each borough an officer responsible for the issuing of permits and certificates.

§3. — *Community, economic and social development*

Development plan. 60. The city shall prepare a plan relating to the development of its territory.

Objectives and financial support. The plan shall include the objectives pursued by the city as regards community, economic and social development and the rules relating to the financial support a borough council may grant to a body carrying on its activities in the borough and whose mission is local economic, community or social development.

§4. — *Culture, recreation and parks*

Parts and equipment. 61. The city shall, by by-law, identify the parks and cultural or recreational equipment to be managed by the city council.

Location of park. 62. The city may, by by-law, determine the location of a park to be under the management of the city council, whether or not the city is the owner of the land.

Effect of by-law. Such a by-law is without effect as regards third persons as long as the city is not the owner of the land or has not made an agreement allowing it to operate the park with the owner of the land or, in the case of land in the domain of the State, with the person having authority over the land.

Agreement. 63. From the coming into force of the by-law provided for in section 62, the city may make an agreement with any person holding the right of ownership or any other right in respect of an immovable situated in the park concerned.

Agreement. Such an agreement may provide

- (1) that the person retains the right for a certain period or with certain restrictions;
- (2) that the person grants the city a right of preemption;
- (3) that the person agrees not to make improvements or changes to the immovable except with the consent of the city; and
- (4) that the person agrees, in case of total or partial expropriation of the right, not to claim any indemnity by reason of an increase in value of the immovable or right that could result from the establishment of the park or from improvements or changes made to the immovable.

Agreement. The agreement may also contain any other condition relating to the use of the immovable or right.

By-laws. 64. The city may, by by-law, in respect of a park under the management of the city council,

- (1) establish rules governing the protection and preservation of the natural environment and its elements;
- (2) determine the extent to which and the purposes for which the public is to be admitted;
- (3) prescribe the conditions on which a person may stay, travel or engage in an activity in the park;
- (4) prohibit or regulate the carrying and transport of firearms;
- (5) prohibit or regulate the use or parking of vehicles;
- (6) prohibit the transport and possession of animals or prescribe the conditions with which a person having custody of an animal must comply;
- (7) prohibit or regulate posting;
- (8) establish rules for maintaining order and for ensuring the cleanliness of the premises and the well-being and tranquillity of users;
- (9) prohibit certain recreational activities or prescribe conditions governing participation in such activities;
- (10) prohibit or regulate the operation of businesses;
- (11) determine cases where a person may be kept out or expelled; and
- (12) determine powers and obligations of employees.

Commercial activity. 65. The city may operate accommodation, restaurant or commercial establishments, or parking lots, in a park to be managed by the city council, for the benefit of users, or cause such establishments to be operated.

Agreement. 66. The city, a regional county municipality or a local municipality may make an agreement with respect to parks in accordance with the provisions of Section XXV of Chapter II of Title XIV of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1).

Natural area or corridor. 67. For the purposes of sections 61 to 66, a natural area or a corridor for recreational and sports activities is considered to be a park.

§5. — *Social housing*

Social housing development fund. 68. The city shall establish a social housing development fund.

Payment into fund. The city shall pay into the fund annually an amount at least equal to the basic contribution required to build the housing allocated to its territory by the Société d'habitation du Québec.

Determination of amount. The Société shall provide the city with the information necessary to determine the amount to be paid into the fund.

§6. — *Arterial system*

Arterial system. 69. The city shall identify, from among the streets and roads under the management of the city pursuant to section 467.16 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), those which form its arterial system and those which form the system under the management of the boroughs.

Management standards. It shall also establish minimum standards for the management of those systems.

Traffic control. The city council shall, in respect of the city's arterial system, exercise the jurisdiction of the city as regards traffic signs and signals and the control of traffic; the city council may prescribe standards for the harmonization of the rules governing traffic signs and signals and the control of traffic in respect of all the systems referred to in the first paragraph.

DIVISION III

JURISDICTION OF THE BOROUGH COUNCIL

§1. — *General provisions*

Advisory function. 70. The borough council may submit opinions and make recommendations to the city council on the budget, the establishment of budgetary priorities, the preparation or amendment of the planning program, amendments to planning by-laws, or any other subject submitted to it by the city council.

Powers and obligations. 71. The borough council has, for the borough and to the extent provided by this Act or by the order of the Government made under section 9, jurisdiction, powers and obligations in the following fields:

- (1) urban planning;
- (2) the prevention aspect of fire protection;
- (3) removal of residual materials;
- (4) local economic, community and social development;
- (5) culture, recreation and borough parks; and
- (6) local roads.

Powers and obligations. Subject to the provisions of this Act or of the order of the Government made under section 9, the borough council has, in the exercise of such jurisdiction and with the necessary modifications, all the powers and is subject to all the

obligations assigned to or imposed on a local municipality by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) or any other Act, other than the power to borrow and the power to levy taxes.

Borough office.

The borough council shall maintain a borough office, for the purposes of issuing permits and affording the population access to information on any matter within the authority of the city council or of the borough council.

§2. — *Urban planning*

Public meeting.

72. For the purposes of sections 123 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1),

(1) a public consultation meeting shall be held in each borough concerned by the draft by-law ;

(2) the date, time and place of any meeting shall be fixed by the council of any borough in which a meeting is to be held under subparagraph 1 ;

(3) every public consultation meeting shall be presided by the chair of the borough council ;

(4) the notice required by section 126 of that Act shall be posted at the office of the city and at the office of each borough concerned by the draft by-law, and shall state that a copy of the draft by-law is available for consultation both at the office of the city and at the office of each such borough ;

(5) the summary referred to in section 129 of that Act may be obtained at the office of the borough ; and

(6) a notice under section 132 of that Act shall be issued separately for each borough and shall deal only with the provisions of the second draft by-law that are to affect the borough concerned by the notice.

Advisory planning committee.

73. The borough council may, in accordance with Chapter V of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), with the necessary modifications, establish an advisory planning committee.

Minor exemptions.

74. A borough council having an advisory planning committee may adopt a by-law concerning minor exemptions from the planning by-laws of the city.

Provisions applicable.

Division VI of Chapter IV of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) applies, with the necessary modifications. In particular, the notice referred to in section 145.6 of that Act shall be published in accordance with the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) and be posted at the office of the borough.

§3. — *Prevention aspect of fire safety*

Fire safety cover plan. 75. The borough council shall participate, by its recommendations, in the preparation of the city’s fire safety cover plan and its amendments and revisions, and promote the implementation in the borough of the measures contained in it.

§4. — *Removal of residual materials*

Residual materials. 76. The borough council shall exercise the jurisdiction of the city as regards the removal of residual materials.

§5. — *Local economic, community and social development*

Economic, community or social development. 77. Notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15), the borough council may, in accordance with the rules established in the development plan prepared by the city pursuant to section 60, provide financial support to a body carrying on its activities in the borough and whose mission is local economic, community or social development.

§6. — *Culture, recreation and borough parks*

Parks and cultural or recreational equipment. 78. The borough council is responsible for the management of the parks and the cultural and recreational equipment situated in the borough and not identified in the city by-law adopted under section 61.

Recreational sports and sociocultural activities. The borough council is also responsible for the organization of recreational sports and sociocultural activities. It may for that purpose provide financial support to bodies whose goal is to organize and foster physical or cultural activity.

§7. — *Local roads*

Streets and roads. 79. The borough council is responsible for the management of the streets and roads identified by the city council in accordance with section 69. It shall exercise, in respect of those streets and roads, the jurisdiction of the city as regards traffic signs and signals and the control of traffic in a manner consistent with the rules established by the city council under section 69.

CHAPTER IV

SPECIAL FINANCIAL AND FISCAL PROVISIONS

DIVISION I

FINANCIAL PROVISIONS

Annual allotment. 80. The city shall determine the annual allotment to be made to each borough council according to a formula it determines that establishes, among other things, elements of equalization among the boroughs.

- Budget management. 81. The borough council is responsible for the management of its budget.
- Standards. It must, however, administer its allotment in conformity with the minimum standards fixed by by-law of the city council regarding the level of services to be offered by each borough council.
- Tariffing. 82. The only mode of tariffing which may be used by the borough council to finance all or part of its property, services or activities is a tariff involving a fixed amount charged on an *ad hoc* basis, in the form of a subscription or under terms similar to those of a subscription, for the use of a property or service or in respect of a benefit derived from an activity.
- Tariffing. No borough council may require the inhabitants and ratepayers of the other city boroughs to pay an amount greater than the amount required from the inhabitants and ratepayers of the borough.
- Revenues. Revenue generated by the application by the borough council of a mode of tariffing referred to in the first paragraph are for the exclusive use of the borough council.
- Additional amounts. 83. The borough council may request the city to grant it an additional amount with a view to increasing the level of its services.
- Compensation. Where the city grants the borough council's request, the city shall, to finance such additional amount, require compensation from the owners or occupants of immovables situated in the borough, or levy a tax on the taxable immovables situated in the borough.
- Required authorization. 84. Every agreement entailing commitment of the city's funds by a borough council for a period extending beyond the fiscal year in which the agreement is made must be authorized by the city council.
- Exceptions. The city council may, by by-law, provide for exceptions to the rule set out in the first paragraph.
- Loan by-law. 85. A loan by-law whose subject is the execution of permanent work on waste water purification works, drinking water supply systems, underground conduits, road surfacing, curbs, sidewalks, lighting and traffic signs and signals, and the acquisition by agreement or expropriation of land or servitudes required for the execution of that permanent work need not be submitted for approval to the qualified voters.

DIVISION II

FISCAL PROVISIONS

- 5% increase. 86. The city may, by by-law, establish the rules enabling it to grant an abatement in order to limit to 5% the increase in the amount of the general property tax or of the tax or surtax on non-residential immovables payable for

a fiscal year in respect of a unit of assessment, in relation to the amount of the same tax payable for the preceding fiscal year in respect of the same unit.

By-law. The by-law adopted under the first paragraph must, in particular, establish

(1) rules enabling the abatement to be applied in respect of a unit resulting from the combination of whole units ;

(2) rules allowing for the increase in the value of a unit resulting from the realization of a condition provided for in section 32 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) or from work performed on a building already forming part of the unit, where such work is substantially completed or where two years have elapsed since the beginning of the work, whichever event occurs first, to be disregarded.

Business tax. The first and second paragraphs apply, with the necessary modifications, in respect of the business tax payable in respect of one and the same business establishment.

Surcharge. 87. The city may, by by-law, establish the rules enabling it to provide for a surcharge on the amount of the general property tax or of the tax or surtax on non-residential immovables payable for a fiscal year in respect of a unit of assessment in order to limit the percentage of reduction, in relation to the amount of the tax payable in respect of the unit for the preceding fiscal year.

Business tax. The first paragraph applies, with the necessary modifications, as regards the business tax payable in respect of the same business establishment.

Interpretation. 88. For the purposes of sections 86 and 87, where the tax on non-residential immovables is levied for a fiscal year, and the surtax on non-residential immovables is levied for the following fiscal year, or vice versa, the same tax shall be considered to be levied for both fiscal years.

CHAPTER V

EFFECTS OF AN AMALGAMATION ON LABOUR RELATIONS

Amalgamations and transfers.

89. Subject to this section, sections 176.1 to 176.22 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), the third paragraph of section 176.23, and sections 176.24 to 176.26, apply, with the necessary modifications, to the amalgamations and transfers provided for in paragraph 1 in accordance with the rules set out in paragraphs 2 to 12

(1) to the amalgamation provided for in this Act and to the transfer of employees and officers from any municipal or supramunicipal body to the city or to a metropolitan community ;

(2) for the purposes of sections 176.1, 176.2, 176.10, 176.25 and 176.26, the expression “a municipality that ceased to exist on amalgamation” means “a municipality that will cease to exist on the constitution of the city” ;

(3) the agreement provided for in section 176.2 and the decision rendered by a labour commissioner under sections 176.5 and 176.9 shall not operate to define the bargaining units with reference to one or more boroughs;

(4) the labour commissioner's decision must, in the cases provided for in sections 176.5 and 176.9, be rendered no later than 27 October 2001;

(5) the period for making an agreement under section 176.2 begins on 1 May 2001 and ends on 14 June 2001;

(6) 1 May 2001 is the reference date for the purposes of the second paragraph of section 176.5;

(7) the period for making an application under sections 176.6 and 176.7 begins on 15 June 2001;

(8) the provisions of the first paragraph of section 176.10 become effective on 1 May 2001, except the provisions of subparagraph *b* of subparagraph 1 of the first paragraph concerning dispute arbitration in the case of arbitration of a dispute involving the city and an association certified to represent police officers or firefighters to the extent that the dispute was referred to arbitration before 15 November 2000 and the arbitration award is rendered not later than 31 December 2001 for a period not exceeding 31 December 2000;

(9) the suspension of the application of paragraph *a* of section 22 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 176.10, terminates on 15 July 2001; as regards the suspension of the other provisions of section 22, the suspension terminates on 31 January 2003;

(10) the exercise of the right to strike of the employees of the municipalities referred to in section 5 is suspended from 1 May 2001 to 30 July 2002;

(11) every collective agreement binding a municipality referred to in section 5 expires on the date provided for its expiry or on 1 May 2002, whichever is earlier; and

(12) the notice of negotiation referred to in section 176.14 may not be given before 1 May 2002.

CHAPTER VI

TRANSITION COMMITTEE

DIVISION I

COMPOSITION AND ORGANIZATION OF THE TRANSITION COMMITTEE

Composition.

90. A transition committee composed of the members designated by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is hereby constituted,

effective 20 December 2000. The number of members of the committee shall not be fewer than five nor more than seven.

- Chair. The Minister shall designate a chair from among the committee members.
- Ineligibility. 91. No person who is a member of the council of a municipality amalgamated under this schedule may sit as a member of the transition committee. In addition, a person who has acted as a member of the committee is ineligible for office as a member of the city council in the city's first general election; no such person may be employed by the city to hold a position referred to in the second paragraph of section 71 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) until the expiry of a period of two years from the end of the person's term as member of the committee.
- Status. 92. The transition committee is a legal person.
- Head office. The transition committee has its head office at the place determined by the Minister. Notice of the location and of any change of location of the head office must be published in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper circulated in the territory described in section 3.
- Remuneration. 93. Every member of the transition committee shall be paid the remuneration and expense allowance determined by the Minister. The remuneration and allowance fixed in respect of the chair may be greater. The Minister may determine any other condition of employment of a member.
- Expenses. In addition, every member shall, in conformity with the internal management by-laws of the committee, be reimbursed for the expenses incurred on behalf of the committee in the exercise of his or her functions. The internal management by-laws concerning the reimbursement of expenses of each member of the transition committee must be approved by the Minister.
- Documents. 94. No deed, document or writing binds the transition committee unless it is signed by the chair or, to the extent determined in the internal by-laws of the transition committee, by a member of the committee's personnel.
- Signature. The committee may allow, subject to the conditions and on the documents it determines in its internal management by-laws, that a signature be affixed by means of an automatic device or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person authorized by the chair.
- Minutes. 95. The minutes of a meeting of the transition committee, approved by the committee and certified by the chair or any other member of the personnel so authorized by the internal management by-laws, are authentic, as are documents and copies emanating from the committee or forming part of its records if signed or certified by any such person.

- Secretary. 96. The Minister shall appoint the secretary of the transition committee and determine the secretary's remuneration and other conditions of employment.
- Duties. The secretary shall attend the meetings of the committee. The secretary shall keep the registers and have custody of the records and documents of the committee. The secretary shall exercise any other responsibility that the committee determines.
- Access to documents. The secretary is responsible for access to the committee's documents.
- Replacement. If the secretary is unable to act, the committee may replace the secretary temporarily by appointing another person to that function. One of the members of the committee may also act in the place of the secretary if the secretary is unable to act.
- Employees. 97. The transition committee may hire the employees required for the exercise of its responsibilities, and determine their conditions of employment. The transition committee may also obtain the expert services it considers necessary.
- Immunity. 98. No judicial proceedings may be brought against the members of the transition committee or the committee's employees and representatives by reason of an official act done in good faith in the exercise of their functions. Sections 604.6 to 604.10 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) apply, with the necessary modifications, in respect of the committee members and employees.
- Liability. Any liability that may be connected with the protection of the members and employees of the committee under the first paragraph is assumed by the Government.
- Sums necessary. 99. The Government may, under the conditions and on the terms it determines, grant the transition committee any sum it considers necessary for its operation.
- Municipal body. 100. The transition committee is a municipal body for the purposes of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).
- Dissolution. 101. Unless otherwise provided in an order of the Government made under section 9, the mandate of the transition committee ends on the date of constitution of the city. The committee shall then be dissolved and its assets and liabilities transferred to the city.

DIVISION II**MISSION OF THE TRANSITION COMMITTEE**

Mission. 102. The mission of the transition committee is to participate, together with the administrators and employees of the municipalities referred to in section 5 and of any body thereof, in the establishment of the conditions most conducive to facilitating the transition, for the citizens of the new city, from the existing administrations to the new city.

DIVISION III**OPERATION, POWERS AND RESPONSIBILITIES OF THE TRANSITION COMMITTEE**§1. — *Operation and powers of the committee*

Decisions. 103. The decisions of the transition committee shall be made at meetings of the committee.

Quorum. The quorum at meetings of the committee is the majority of its members.

Duty to inform citizens. 104. Subject to the second paragraph of section 110, the transition committee shall, during its term, provide the citizens of municipalities referred to in section 5 with any information it considers pertinent to keep them informed about the carrying out of its mission.

Directives. The Minister may issue directives to the committee in that respect.

Internal management by-laws. 105. The transition committee may adopt internal management by-laws establishing its rules of operation.

Sub-committees. 106. The transition committee may form any sub-committee for the examination of particular matters, determine its mode of operation and designate the members, including the person who is to chair the sub-committee.

Members. A person who is not a member of the committee may also be designated as a member of a sub-committee.

Delegation. 107. The chair of the transition committee may entrust to one or more members of the committee or, where applicable, of a sub-committee the exercise of certain functions or the examination of any matter the chair indicates.

Information. 108. The transition committee may require any municipality referred to in section 5 or a body thereof to furnish information, records or documents belonging to the municipality or the body and which the transition committee considers necessary.

- Reports. 1 09. The transition committee may require any municipality referred to in section 5 or a body thereof to submit a report on a decision or matter relating to the municipality or the body and that is within and relevant to the committee's functions, concerning the financial situation of the municipality or body or the staff or any person in its employment.
- Applicability. 1 10. Sections 108 and 109 apply notwithstanding the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).
- Confidentiality. The members of the transition committee or of any sub-committee and the committee employees are required to ensure the confidentiality of the information obtained under sections 108 and 109.
- Municipal officer or employee. 1 11. The transition committee may, where it considers it necessary for the exercise of its responsibilities, use the services of an officer or employee of a municipality referred to in section 5, or a body thereof. The committee and the employer of the officer or employee shall agree on the amount to be paid by the committee for the use of the services.
- Conciliator. Failing an agreement, the Minister may designate a conciliator at the request of the committee or the employer to assist the parties in reaching an agreement. The conciliator shall act as if he or she were designated under section 468.53 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), and section 469 of that Act applies in that case, with the necessary modifications.
- Status of officer or employee. The officers and employees seconded to the committee remain in the employment of the municipality or the body, as the case may be, are remunerated by their employer, and are governed by the same conditions of employment during the secondment.
- Cooperation. 1 12. Every member of the council and every officer or employee of a municipality referred to in section 5 or a body thereof must cooperate with the transition committee members, employees and representatives acting in the exercise of their functions.
- §2. — *Responsibilities of the committee*
- Responsibilities. 1 13. The transition committee shall, as soon as it is able to do so after the designation of all of its members, establish an advisory committee formed of the mayors from the municipalities referred to in section 5. The transition committee may submit to the advisory committee any matter on which it seeks the opinion of the mayors of the municipalities referred to in section 5. The advisory committee may give the transition committee its opinion regarding any matter related to the mandate of the transition committee.
- Meetings. The transition committee shall hold at least one meeting every month with the advisory committee. A member of the advisory committee who is unable to act may be replaced by a member of the council of the municipality it designates.

- Rules of operation. The rules of operation of the advisory committee may be prescribed by the internal management by-laws of the transition committee.
- Authorization of financial commitment. 114. Every decision by which a municipality referred to in section 5 or a body thereof makes a financial commitment for a period extending beyond 31 December 2001 must be authorized by the transition committee if the decision is made on or after 15 November 2000.
- Labour agreements or employment contracts. Every collective agreement or contract of employment entered into or amended as of 15 November 2000 by a municipality referred to in section 5 must be authorized by the transition committee if the effect of the agreement or contract is to increase the remuneration and employee benefits of the officers and employees.
- Application to the Minister. Until the transition committee is formed, an application must be made to the Minister for every authorization required under this section.
- Election officers. 115. The transition committee shall hire and remunerate the election officers prescribed by the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) for the purposes of the city's first general election. The committee shall designate the person who is to act as the returning officer for the purposes of the election.
- Election responsibilities. Subject to any other provision of this Act or of any order of the Government made under section 9, the transition committee shall in respect of the election exercise the powers and assume the responsibilities assigned to the council of a municipality by the Act respecting elections and referendums in municipalities.
- Districts. 116. The transition committee shall, for the purposes of the city's first general election and of any by-election held before the second general election, prepare the division of the borough into districts.
- Districts. The transition committee shall, with the assistance of the chief electoral officer and using the information on the permanent list of electors, prepare a division of the territory of each borough into districts and a determination of their boundaries. The division of a borough into districts must result in there being only one councillor per district, and the determination must, as far as possible, respect the criteria set out in sections 11 and 12 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2). However, the territory of the former Ville de LeMoyne must be situated entirely within the same electoral district.
- Order of the Government. The division prepared by the transition committee in collaboration with the chief electoral officer must be submitted to the Minister by the transition committee, and has effect only if adopted by an order of the Government made under section 9.

| | |
|---|--|
| Personnel hired after 15 November 2000. | 117. The transition committee may examine the circumstances of the hiring of officers and employees after 15 November 2000 and make any recommendations to the Minister in their regard as concerns the protection provided for in section 7. |
| Assignment of personnel. | 118. The transition committee shall, within the time prescribed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, agree with all the certified associations within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) representing the employees in the employment of the municipalities referred to in section 5 on the procedure for the reassignment of those employees as members of the personnel of the city and on the rights of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged as a consequence of the application of that procedure. |
| Incidental conditions. | The parties may in addition agree on conditions of employment incidental to the reassignment of employees. |
| Limited costs. | An agreement entered into under this section may not provide conditions of employment that entail higher costs than those entailed by the application of the conditions of employment applicable on 20 December 2000, or increase the staff. |
| Additional time. | The Minister may grant additional time at the request of the committee or of a certified association. |
| Reassignment procedure. | The provisions concerning the application of the reassignment process provided for in the applicable conditions of employment, or, where there is no such process, the provisions that allow employees to be assigned a position or a place of employment, constitute the employee reassignment procedure. |
| Provisions to apply. | 119. If an agreement has not been reached on all the matters referred to in the first and second paragraphs of section 118 within the time prescribed by the Minister, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall so inform the Minister of Labour, and sections 125.16 to 125.23 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) apply, with the necessary modifications. |
| Future bargaining units. | 120. Subject to section 89, the transition committee shall, for the purposes of sections 176.2 to 176.9 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), negotiate any agreement on the determination of the future bargaining units with any association referred to in section 176.2 of that Act. |
| Agreement or decision binding. | Any such agreement or any decision of the labour commissioner under sections 176.5 and 176.9 of that Act also binds the city. |
| Representation and remedies. | 121. The transition committee shall also prepare any plan for the reassignment of the officers and employees of the municipalities referred to in section 5 who are not represented by a certified association, as well as the procedure relating to the rights of and remedies available to an employee who |

believes he or she has been wronged as a consequence of the application of the reassignment plan.

- Effective date. A plan prepared under the first paragraph applies to the city as of 31 December 2001.
- Appointments. 122. The transition committee shall appoint the director general, the clerk and the treasurer of the city for a term not to exceed five years.
- Departments. It may create the various departments within the city, and determine the scope of their activities. The transition committee may appoint the department heads and assistant heads, and define their functions.
- Assets and liabilities. 123. The transition committee shall consider the assets and liabilities of the municipalities referred to in section 5. It may make any recommendation to the council of the new city in that regard.
- Immovables to be burdened by debt. Notwithstanding section 8, only the city council may declare the debts related to any equipment or infrastructure to burden the taxable immovables of all or any part of the territory of the city.
- City's budget. 124. The transition committee shall prepare the city's budget for the first fiscal year and determine a formula enabling it to fix the allotments of each of the boroughs, by establishing, among other things, elements of equalization among the boroughs and taking into account the services provided in 2001 by each of the local municipalities referred to in section 5.
- Change of name. 125. The committee may, of its own initiative or upon the request of the Minister, examine the advisability of changing the name of the city. It may make any recommendation in this respect to the Minister.
- Proposal of new names. The committee may, among other things, propose to the Minister one or more new names and any consultation mechanism, in particular upon the election referred to in section 130.
- Bodies engaged in economic development. 126. The transition committee shall, within the scope of its mandate, identify the bodies engaged in economic development that have their head office or a business establishment in the territory referred to in section 3. The study of the committee shall, in particular, concern the mission or mandate of any such body. It may make any recommendation to the Minister in that regard.
- Additional duties. 127. The transition committee shall examine any other matter or carry out any other mandate the Government may entrust to the committee in the pursuit of its mission.
- Reports. 128. The transition committee shall report to the Minister on its activities at the end of its mandate or at any time at the request of the Minister.

- Recommendations. In addition to the recommendations made pursuant to this chapter, the committee's report may include any additional recommendation the committee considers necessary to bring to the attention of the Government and pertaining in particular to
- (1) the boundaries of the city boroughs;
 - (2) the difficulties encountered in applying this Act and any proposed amendments;
 - (3) any special provisions the committee considers expedient to incorporate into the legal framework applicable to the municipality or to the boroughs; and
 - (4) the name of the municipality.

Information. 129. The transition committee shall also furnish to the Minister any information the Minister may require on its activities.

CHAPTER VII

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

First general election. 130. The polling for the first general election in Ville de Longueuil shall take place on 4 November 2001 in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2).

Qualified electors. 131. For the purpose of determining whether a person is qualified as an elector, a candidate or a person qualified to vote at an election or in a referendum poll in the territory of the city, any period, prior to the date of coming into force of section 1, during which the person was resident, continuously or not, in the territory of a municipality referred to in section 5 or was the owner of an immovable or the occupant of a business establishment situated in that territory shall be counted as if the person had been a resident, owner or occupant from the beginning of that period in the territory in which he or she must qualify.

Concurrent office. 132. At the first general election, a member of the council of a municipality referred to in section 5 may be nominated and be, or be appointed as, a member of the council of Ville de Longueuil, and hold both offices simultaneously. As long as both offices are held by the same person, he or she is not entitled to remuneration as a member of the council of Ville de Longueuil.

First council meeting. 133. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall determine the place, date and time of the first meeting of the council held for the sole purposes of section 134. If that meeting is not held, the Minister shall fix another meeting.

- Budget. 134. At the first meeting, the council shall adopt, with or without amendment, the budget of the city for the fiscal year 2002 prepared by the transition committee.
- Transmission. The budget of the city shall be transmitted to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal within 30 days of its adoption by the council.
- Deemed adoption. If, on 1 January 2002, the budget has not been adopted, one-twelfth of each appropriation provided for in the budget prepared by the transition committee is deemed to be adopted. The same rule applies at the beginning of each subsequent month if the budget has not been adopted at that time.
- Effect. 135. Sections 86 to 88 have effect until 31 December 2011.
- Special provisions repealed. 136. Subject to any provision of an order of the Government made under section 9, special provisions governing a municipality referred to in section 5 are repealed from the date of constitution of Ville de Longueuil under section 3 of this Act.

SCHEDULE III-A
(*section 3*)

DESCRIPTION OF THE TERRITORIAL LIMITS OF VILLE DE
LONGUEUIL

The territory of the former cities of Boucherville, Saint-Bruno-de-Montarville, Brossard, Greenfield Park, LeMoyne, Longueuil, Saint-Lambert and Saint-Hubert comprising, with reference to the cadastres of the parishes of Laprairie de La Madeleine, Saint-Antoine-de-Longueuil, Saint-Bruno, Sainte-Famille-de-Boucherville and Saint-Hubert and the villages of Boucherville and Longueuil, the lots or parts of lots, the blocks and parts of blocks and their present and future subdivisions and the roads, highways, streets, railway rights of way, islands, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits hereinafter described, to wit : from the apex of the north angle of lot 1 of the cadastre of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville; thence, successively, the following lines and demarcations : southeasterly, part of the line separating the cadastre of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville from the cadastres of the parishes of Varennes and Sainte-Julie to the southeast line of lot 282 of that first cadastre, that line crossing Côte-d'en-Haut road, Marie-Victorin boulevard, Jean-Lesage autoroute, Touraine road and de l'Acier autoroute which it meets; southwesterly, part of the line separating the cadastres of the parishes of Sainte-Famille-de-Boucherville and Sainte-Julie to the apex of the north angle of lot 2 of the cadastre of the parish of Saint-Bruno; generally towards the southeast, the broken line delimiting to the northeast and northwest the lots 2 and 1 of the said cadastre then the extension of the last section of that line to the southeast limit of the right of way of Fer-à-Cheval road (shown on the original); northeasterly, the southeast limit of the right of way of the said road to the northeast line of lot 11 of the cadastre of the parish of Saint-Bruno; with reference to that cadastre, southeasterly, part of the northeast line of the said lot to its meeting point with a perpendicular line above the northeast line of lot 12 and whose point of origin is situated at a distance of 517.15 metres (1,696.7 feet) to the northwest of the apex of the east angle of the said lot, that distance measured along the northeast line of the said lot 12; in lot 11, southwesterly, the said perpendicular line; southeasterly, part of the northeast line of lot 12 to the apex of its east angle; northeasterly, part of the northwest line of lot 18 to the apex of its north angle; southeasterly, the northeast line of the said lot then part of the northeast line of lot 171 to the north line of lot 606 of the cadastre of the parish of Sainte-Julie; easterly, the north line of the said lot; successively, northerly then southeasterly, part of the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Bruno and Sainte-Julie to the apex of the northeast angle of lot 268 of the cadastre of the parish of Saint-Bruno; with reference to that cadastre, southerly, the east line of lots 268, 267, 264, 263, 262, 261, 260, 259, 258, 257, 256 then part of the east line of lot 243 to the northwest limit of the right of way of Rang des Vingt road (shown on the original); southwesterly, the northwest limit of the said right of way to its meeting point with the extension to the northwest of the southwest line of lot 397-221 of the cadastre of the parish of Saint-Bruno; southeasterly, the said extension to the southeast limit of the right of way of Rang des Vingt

road; southwesterly, the southeast limit of the said right of way to the north limit of the right of way of Sir-Wilfrid-Laurier boulevard; westerly, the north limit of the right of way of the said boulevard to the centre line of the right of way of Rang des Vingt road; in the right of way of the said boulevard, southwesterly, the centre line of the former right of way of the said road to the south limit of the right of way of the said boulevard; easterly, the south limit of the right of way of the said boulevard to the southeast limit of the right of way of Rang des Vingt road; southwesterly, the southeast limit of the right of way of the said road to the north line of lot 387 of the cadastre of the parish of Saint-Bruno; with reference to that cadastre, easterly, part of the north line of the said lot to the west line of lot 387-178; southerly, successively, the west line of the said lot, a curved line in lot 386-1 along the extension of the west line of lot 386-153, that is an arc of a circle with 446.65 metres (1,465.4 feet) radius, then the west line of lots 386-153, 386-154, 385-2 and 385-3; southwesterly, the southeast limit of the right of way of Rang des Vingt road to the apex of the north angle of lot 69A of the cadastre of the parish of Saint-Joseph-de-Chambly; with reference to that cadastre, southwesterly, part of the northwest line of the said lot to the east line of lot 69A-3; southerly, the east line of the said lot; westerly, the south line of lots 69A-3 and 69A-4; northwesterly, the southwest line of lot 69A-4; generally towards the southwest, part of the broken line separating the cadastres of the parishes of Saint-Bruno and Saint-Joseph-de-Chambly to the apex of the south angle of lot 381 of that first cadastre; northwesterly, part of the southwest line of the said lot to the southeast line of lot 81 of the cadastre of the parish of Saint-Hubert; with reference to that cadastre, southwesterly, the southeast line of the said lot then its extension to the southwest limit of the right of way of Chambly road; northwesterly, the southwest limit of the right of way of the said road to the apex of the east angle of lot 89; southwesterly, the southeast line of the said lot, crossing Cousineau boulevard and the right of way of a railway which it meets; generally towards the southwest, part of the broken line separating the cadastres of the parishes of Saint-Hubert and Laprairie de La Madeleine from the cadastre of the parish of Saint-Joseph-de-Chambly then the extension of the southeast line of lot 184 of the cadastre of the parish of Laprairie de La Madeleine to the southwest limit of the right of way of the public road delimiting the said lot to the southwest; with reference to that cadastre, northwesterly, the southwest limit of the right of way of the said road to the south line of lot 185; westerly, the south line of lots 185 to 201, 203 to 205 and 207 to 214; northerly, part of the west line of lot 214 to the south line of lot 295; westerly, successively, part of the south line of the said lot, the south line of lots 294 retrograding to 286 crossing the right of way of a railway (lot 670) then part of the south line of lot 285 to the apex of the southeast angle of lot 1139; generally to the southwest, part of the broken line delimiting the said lot to the south and southeast to the centre line of Saint-Jacques river; northwesterly, successively, the centre line of the said river downstream to its mouth then a straight line northwesterly to the centre line of the St. Lawrence River; northerly, the centre line of the said river downstream to its meeting point with a line parallel to the northwest of lot 312 of the cadastre of the parish of Saint-Antoine-de-Longueuil and situated at a distance of 9.144 metres (30 feet) to the northwest of that line; northeasterly, the said parallel line to

the southwest limit of the land owned by the St. Lawrence Seaway Authority ; northwesterly, the southwest limit of the said land to a point situated at a distance of 457.20 metres (1,500 feet) to the northwest of the northwest line of the said lot 312, that distance measured along the southwest limit of the said land ; northeasterly, a line perpendicular to the southwest limit of the land owned by the St. Lawrence Seaway Authority to its meeting point with a line parallel to the said limit and situated at a distance of 45.72 metres (150 feet) to the northeast of that line ; northwesterly, the said parallel line to the centre line of the St. Lawrence River ; generally to the northeast, successively, the centre line of the said river downstream to its meeting point with an irregular line running midway between the island of Montréal on one side and Île Verte, Île Charron, Île Dufault and the Tailhandier flats on the other side, then the said irregular line to its meeting point with a line perpendicular to the northeast line of lot 1 of the cadastre of the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville and whose point of origin is the apex of the north angle of the said lot ; lastly, northeasterly, the said perpendicular line to the starting point.

SCHEDULE III-B
(section 11)

I- BOUNDARIES OF THE BOROUGHS OF VILLE DE LONGUEUIL

Boucherville Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Boucherville.

Brossard Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Brossard.

Greenfield Park Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Greenfield Park.

Longueuil Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Longueuil

Saint-Bruno-de-Montarville Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

Saint-Hubert Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Saint-Hubert.

Saint-Lambert/LeMoyne Borough

Corresponds to the territory of former Ville de Lemoyne and former Ville de Saint-Lambert.

II- NUMBER OF COUNCILLORS FOR EACH BOROUGH

| | |
|----------------------------|----|
| Greenfield Park | 3 |
| Saint-Bruno-de-Montarville | 3 |
| Saint-Lambert/LeMoyne | 3 |
| Boucherville | 4 |
| Brossard | 7 |
| Saint-Hubert | 8 |
| Longueuil | 14 |

SCHEDULE IV
(section 4)

CHARTER OF VILLE DE HULL-GATINEAU

CHAPTER I

CONSTITUTION OF THE MUNICIPALITY

- | | |
|-------------------------|---|
| Constitution. | 1. A city is hereby constituted under the name “Ville de Hull-Gatineau”. |
| Legal status. | 2. The city is a legal person. |
| Territory. | 3. The territory of the city is the territory described in Schedule IV-A. |
| City a municipality. | 4. Subject to any other provision of this Act or of any order of the Government made under section 9, the city is a municipality governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19). |
| Succession. | 5. The city, to the extent provided for in this Act or in any order of the Government made under section 9, succeeds to the rights, obligations and charges of the Communauté urbaine de l’Outaouais and to those of the following municipalities as they existed on 31 December 2001 : Ville d’Aylmer, Ville de Buckingham, Ville de Gatineau, Ville de Hull et Ville de Masson-Angers. |
| Continuance of suit. | The city becomes, without continuance of suit, a party to every suit, in the place of the urban community or, as the case may be, of every municipality to which the city succeeds. |
| By-laws and acts. | 6. The by-laws, resolutions, minutes, assessment roll, collection roll and other acts of each of the municipalities that are consistent with the provisions of this Act and of any order of the Government made under section 9 shall remain in force in the territory for which they were made until their objects are attained or until they are amended, replaced or repealed in accordance with this Act. They are deemed to be acts of the city. |
| Officers and employees. | 7. The officers and employees of the Communauté urbaine de l’Outaouais and of the municipalities referred to in section 5 shall become, without reduction in salary, officers and employees of the city, and shall retain their seniority and employee benefits and, in particular, continue to be members of the pension plan of which they were members prior to the constitution of the city. |
| Dismissal. | No officer or employee to whom this section applies, other than an officer or employee having entered into employment with the urban community or any of the municipalities after 15 November 2000, may be laid off or dismissed solely by reason of the constitution of the city. |

- Debts and surpluses. 8. The debts and any category of surplus of each of the municipalities referred to in section 5 shall continue to burden or be credited to the immovables that were taxable in their respect on 31 December 2001. In particular, any unfunded liability of a pension plan established in respect of officers and employees or elected municipal officers of such a municipality or the surplus of such a plan shall continue to burden or be credited to the immovables that were taxable in its respect on 31 December 2001.
- Legal proceedings or disputes. The revenues or costs in relation to legal proceedings or a dispute to which such a municipality or, as the case may be, the city is a party in respect of an event prior to 1 January 2002 that concerns the municipality shall continue to be credited to or to burden the taxable immovables of the sector formed by the territory of that municipality.
- Order of the Government. 9. The Government may, by order, from among the special legislative provisions that govern the urban community or any municipality referred to in section 5 on 31 December 2001, determine the provisions, if any, that are to apply to all or any part of the territory of the city determined in the order.
- Content of order. An order under the first paragraph may also, in relation to all or any part of the territory of the city, contain any rule
- (1) prescribing the conditions under which a special legislative provision referred to in the first paragraph is to apply ;
- (2) providing for any omission for the purpose of ensuring the application of this Act ; and
- (3) derogating from any provision of an Act for which the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is responsible, of this Act, of a special Act governing a municipality referred to in section 5, or of an instrument made under any of those Acts.
- Derogation. An order under the first paragraph may, however, derogate from section 8 only to allow for the sharing, to the extent fixed in the order, of the debts incurred by a municipality after 20 December 2000 in connection with the carrying out of an economic development project.
- Coming into force. Any order of the Government made pursuant to this section must be made before 4 November 2001 and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated therein.
- Change of name. 10. The Government may, by order, change the name of the municipality referred to in section 1. It may, before changing the name, make an order on the rules applicable to the holding of a consultation on such a change.
- Coming into force. Any order made under this section comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any other subsequent date indicated therein.

CHAPTER II**EXECUTIVE COMMITTEE**

- Composition. 11. The executive committee of the city is composed of the mayor and four council members designated by the mayor.
- Replacement of member. The mayor may replace a member of the executive committee at any time.
- Chair and vice-chair. 12. The mayor is the chair of the executive committee. The mayor shall designate a vice-chair from among the members of the committee.
- Resignation of member. 13. Any designated member of the executive committee may resign from the executive committee by sending a written notice to that effect, signed by the member, to the clerk. The resignation takes effect on the date the clerk receives the notice, or on any later date specified in the notice.
- Regular meetings. 14. The regular meetings of the executive committee are held at the place and on the days and at the times fixed in the internal management by-laws adopted by the council.
- Special meetings. The special meetings of the executive committee are held at the place, on the days and at the times fixed by the chair.
- Conduct of meetings. 15. The chair of the executive committee shall convene and preside at meetings of the executive committee and ensure that they are properly conducted.
- Replacement of chair. 16. The vice-chair replaces the chair where the latter is unable to act or where the office of chair is vacant. The vice-chair may also preside at a meeting of the executive committee at the request of the chair.
- Electronic means. 17. Any member of the executive committee who is not present at the place where a meeting is held may take part in the meeting by means of electronic communications equipment.
- Communications equipment. However, the communications equipment must enable every person using the equipment or attending the meeting to hear clearly everything that is said by another person in an audible and intelligible voice.
- Member deemed present. Every member participating in such manner in a meeting is deemed to be present at the meeting.
- Meetings closed. 18. The meetings of the executive committee are closed to the public.
- Sittings in public. However, the executive committee sits in public
- (1) in the cases provided for in the internal management by-laws of the city; and

(2) for all or part of a meeting if the executive committee so decides.

- Quorum. 19. A majority of members constitutes a quorum at meetings of the executive committee.
- Vote. 20. Each member of the executive committee present at a meeting has one vote.
- Decisions. 21. Each decision is made by a simple majority vote.
- Power to act. 22. The executive committee exercises the responsibilities under section 70.8 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) and acts for the city in all cases in which a provision of the internal management by-laws assigns the power to perform the act to the executive committee. The executive committee may enter into any contract that does not involve an expenditure exceeding \$100,000.
- Opinions. The executive committee shall give the council its opinion on any matter, where required to do so under a provision of the by-laws, at the request of the council or on its own initiative.
- Opinions not binding. The opinion of the executive committee does not bind the council. Failure to submit an opinion required under the internal management by-laws or requested by the council does not limit the council's power to consider and vote on the matter.
- Delegation of acts. 23. The council may, in the internal management by-laws, determine any act within its jurisdiction which it has the power or the duty to perform, that it delegates to the executive committee, and prescribe the terms and conditions of the delegation.
- Restriction. However, the following powers may not be delegated:
- (1) the power to adopt a budget, a three-year program of capital expenditures or a document required under the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), Chapter IV of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4), the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) or the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9);
 - (2) the power to designate a person to a position that may only be held by a member of the council;
 - (3) the power to appoint the director general, the clerk, the treasurer and their assistants;
 - (4) the power to create the various departments within the city, determine the scope of their activities and appoint the department heads and assistant heads; and

(5) the power to dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the city, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.

Opinion required. The council may also, in the internal management by-laws, determine any matter on which the executive committee must give its opinion to the council, and prescribe the terms and conditions of consultation. The internal management by-laws may also prescribe the manner in which a member of the council may request the executive committee to report to the council on any matter within the jurisdiction of the executive committee.

Internal management by-law. 24. The executive committee may adopt an internal management by-law concerning its meetings and the conduct of its affairs. The by-law may also, if permitted by the internal management by-laws of the city, enable the executive committee to delegate to any employee of the city the power to authorize expenditure on the conditions determined by the executive committee and in accordance with the rules and restrictions applicable to the city, and enter into contracts on behalf of the city.

Decision by council. 25. A decision by the council to delegate a power to or withdraw a power from the executive committee must be supported by a majority of two-thirds of the votes of the members of the council.

CHAPTER III

CONSEIL DES ARTS

Arts council. 26. The council may, by by-law, establish an arts council.

Functions. 27. The arts council has the following functions :

(1) to draw up and keep a permanent list of the associations, societies, organizations, groups or persons engaged in artistic and cultural activities in the territory of the city ;

(2) to combine, co-ordinate and promote artistic or cultural initiatives in the territory of the city ; and

(3) within the limits of the funds available for that purpose, to designate the associations, societies, organizations, groups or persons and the artistic or cultural events worthy of receiving grants, fix the amount of any grant and recommend the payment of it by the city.

Other powers and duties. The city council may, by by-law, confer any other power on the arts council or impose on it any other duty it considers advisable to better enable it to attain its objects.

| | |
|---------------------------------|---|
| Composition. | 28. The council shall determine, by the by-law referred to in section 26, the number of members composing the arts council, the qualifications they must have, the duration of their terms and the time and method of their appointment and replacement, as well as the rules of internal management and operation of the arts council, and the rules of procedure for its meetings. |
| Domicile of members. | 29. The members of the arts council must be Canadian citizens and be domiciled in the territory of the city. |
| Appointment of members. | The members are appointed by the city council which shall designate a chair and two vice-chairs from among the members. |
| Remuneration and expenses. | 30. The members of the arts council are not remunerated. However, they are entitled to reimbursement by the arts council for all expenses authorized by the arts council and incurred by the members in the exercise of their functions. |
| Personnel. | 31. The members of the arts council may retain the services of the personnel they require, including a secretary, and fix their remuneration. |
| Status of employees. | The employees of the arts council are not by that sole fact officers or employees of the city. |
| Treasurer. | The treasurer of the city or such assistant as the treasurer may designate is by virtue of office the treasurer of the arts council. |
| Fiscal year. | 32. The fiscal year of the arts council coincides with that of the city, and the city's auditor shall audit the financial statements of the arts council and, within 120 days following the expiry of the fiscal year, make a report of that audit to the city. |
| Special fund. | 33. The arts council is provided with a special fund of which the treasurer of the arts council has custody. |
| Composition of fund. | 34. The fund is constituted of <ol style="list-style-type: none"> (1) the gifts, legacies and grants made to the arts council; (2) the sums voted annually for that purpose out of the city's budget; and (3) the sums put at the disposal of the arts council every year that have not been used before the end of the fiscal year. |
| Minimum amount to be allocated. | The city council may, by by-law, prescribe the minimum amount that must be allocated every year for the purposes of subparagraph 2 of the first paragraph. As long as the by-law remains in force, the treasurer of the city must include the amount so prescribed in the certificate the treasurer prepares in accordance with section 474 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19). |

| | |
|---------------------------------|---|
| Use of fund. | 35. The fund shall be used exclusively to pay grants, on the recommendation of the arts council, and to defray the administrative costs of the arts council. |
| Account to be rendered. | At the end of each fiscal year, the treasurer of the arts council shall render account to it of the sums paid under the first paragraph. |
| Jurisdiction. | 36. The jurisdiction of the arts council extends to every municipality whose territory is situated in whole or in part within a 50-kilometre radius of the territory of the city and which has expressed such a desire by a resolution of its council transmitted to the clerk of the city. |
| Resolution. | The council of such a municipality is empowered to pass the resolution provided for in the first paragraph. |
| Effective period of resolution. | The resolution remains in force for a period of three years; it is thereafter tacitly renewed every three years for a new three-year period unless the municipality has given the clerk of the city a notice to the opposite effect at least six months before the date of expiry of the three-year period then in effect. |
| Jurisdiction. | The arts council has jurisdiction in respect of the municipality as long as the resolution remains in force. |
| Annual contribution. | 37. The city shall fix the annual contribution that must be paid into the fund by a municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 36; it shall also fix the terms and conditions and the time of payment of the contribution. |
| Quantum. | A municipality may require the city to fix in its respect, for a period of three years, the contribution, the terms and conditions and the time referred to in the first paragraph before it transmits its resolution to the clerk of the city in accordance with the first paragraph of section 36, or, where applicable, at least one month before the expiry of the time allowed it to give a notice in accordance with the third paragraph of that section. |
| Payment of contribution. | 38. A municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 36 is authorized and required to pay into the fund the annual contribution fixed in its regard in accordance with section 37. |
| “territory of the city”. | 39. For the purposes of this chapter, “territory of the city” includes the territory of a municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 36. |

CHAPTER IV**FIELDS OF JURISDICTION**

- Jurisdiction of city. 40. The city has jurisdiction in all matters within the jurisdiction of a local municipality, and shall exercise its powers and fulfil its obligations in respect thereof, subject to a provision of this Act or any order of the Government made under section 9.
- Special jurisdiction. 41. In addition, the city has, to the extent provided by this Act or by the order of the Government made under section 9, special jurisdiction, obligations and powers in the following fields :
- (1) land use planning and development ;
 - (2) economic development ;
 - (3) residual materials recovery and recycling ;
 - (4) recreation and parks ;
 - (5) water purification and drinking water supply ;
 - (6) social housing ;
 - (7) tourist promotion and hospitality ; and
 - (8) the municipal court.
- Service and information centres. 42. The city shall maintain a service and information centre in each sector formed by the territory of the municipalities referred to in section 5 as it existed on 31 December 2001, for the purpose of issuing permits and affording the population access to information on any matter within the authority of the city.
- Exception. Notwithstanding the first paragraph, the city is not required to maintain such a centre in the sector in which it has its office.

DIVISION I**ECONOMIC DEVELOPMENT**

- Economic development plan. 43. The city shall prepare an economic development plan for its territory.
- Promotion of territory. 44. The city has exclusive jurisdiction to undertake, outside its territory, any promotion of its territory to stimulate economic growth and diversification.

Powers.

The city may, for that purpose,

(1) support the establishment of businesses in and the inflow of capital to its territory and promote the implementation of projects having significant economic impact;

(2) promote the goods and services produced within its territory on markets outside its territory;

(3) establish connections with organizations engaged in the economic development of its territory;

(4) establish sectoral joint action groups to define intervention priorities.

Delegation.

45. The city may, on the conditions it determines, delegate to an existing body or to a body it establishes for that purpose the exercise of all or part of the jurisdiction assigned to it by section 44. The city shall, on the conditions it determines, grant the body the sums required to exercise that jurisdiction.

DIVISION II

WASTE DISPOSAL, RECOVERY AND RECYCLING

Residual materials disposal facility.

46. The city may establish, own and operate a residual materials disposal facility within or outside its territory, regulate the use thereof and sell the energy resulting from the operation of the facility.

Contract.

47. The city may enter into a contract under which it entrusts a person with the operation of a residual materials disposal facility or entrusts the disposal of residual materials to a person who owns and operates such a facility.

“turn-key contract”.

48. The city may enter into a convention with the Minister under which it is authorized by the Minister to negotiate a contract of the kind known as a “turn-key contract”, in exercising its jurisdiction over a residual materials disposal facility.

Conditions.

The city and the Minister may agree upon conditions in respect of the contract, the contracting partner or the manner of selecting the contracting partner.

Content of the contract.

49. The turn-key contract must state the objectives contemplated by the city and, as the case may be, the cost limits and other general conditions with which the facility must conform.

Obligations.

The contract confers on the contracting partner the responsibility of designing a facility that meets the objectives and conforms with the limits and conditions, of building the facility and operating it for a period fixed in the contract, which may in no case be less than five years.

- Financing. The contract may also confer on the contracting partner the responsibility of ensuring long-term financing of the facility.
- Call for tenders. 50. Following a convention made with the Minister, the city may negotiate a turn-key contract without being required to make a call for tenders, notwithstanding sections 573 and 573.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19).
- Approval. 51. The city shall submit to the Minister the draft turn-key contract it has negotiated following the convention.
- Approval. If the Minister gives his or her approval, the city may make the contract, which requires no other approval.
- Power of city. 52. The city may, in or outside its territory,
- (1) establish, own and operate
 - (a) a waste recovery and recycling establishment ;
 - (b) premises for the disposal of residue from the operation of that establishment and residual materials in the possession of the city for the purposes of recovery and recycling that cannot be used for such purposes ;
 - (c) premises for the disposal of residue from the operation of the waste water purification plant of the city ;
 - (d) a site for burying sludge from septic installations ; and
 - (2) regulate the use of an establishment, premises or site referred to in paragraph 1.

DIVISION III

RECREATION AND PARKS

- Location of park. 53. The city may, by by-law, determine the location of a park, whether or not it is the owner of the land.
- Effect of by-law. Such a by-law is without effect as regards third persons as long as the city is not the owner of the land or has not made an agreement allowing it to operate the park with the owner of the land or, in the case of land in the domain of the State, with the person having authority over the land.
- Natural area or corridor. For the purposes of this division, a natural area or a corridor for recreational and sports activities is considered to be a park.

- Agreement. 54. From the coming into force of the by-law, the city may make an agreement with any person holding the right of ownership or any other right in respect of an immovable situated in the park concerned.
- Agreement. Such an agreement may provide
- (1) that the person retains the right for a certain period or with certain restrictions ;
 - (2) that the person grants the city a right of preemption ;
 - (3) that the person agrees not to make improvements or changes to the immovable except with the consent of the city ; and
 - (4) that the person agrees, in case of total or partial expropriation of the right, not to claim any indemnity by reason of an increase in value of the immovable or right that could result from the establishment of the park or from improvements or changes made to the immovable.
- Agreement. The agreement may also contain any other condition relating to the use of the immovable or right.
- By-law. 55. The city may, by by-law, in respect of the park concerned,
- (1) establish rules governing the protection and preservation of the natural environment and its elements ;
 - (2) determine the extent to which and the purposes for which the public is to be admitted ;
 - (3) prescribe the conditions on which a person may stay, travel or engage in an activity in the park ;
 - (4) prohibit or regulate the carrying and transport of firearms ;
 - (5) prohibit or regulate the use or parking of vehicles ;
 - (6) prohibit the transport and possession of animals or prescribe the conditions with which a person having custody of an animal must comply ;
 - (7) prohibit or regulate posting ;
 - (8) establish rules for maintaining order and for ensuring the cleanliness of the premises and the well-being and tranquility of users ;
 - (9) prohibit certain recreational activities or prescribe conditions governing participation in such activities ;
 - (10) prohibit or regulate the operation of businesses ;

(11) determine cases where a person may be kept out or expelled; and

(12) determine powers and obligations of employees.

Operation by city.

56. The city may operate accommodation, restaurant or commercial establishments, or parking lots, in the park concerned for the benefit of users, or cause such establishments to be operated.

Agreement.

57. The city, a regional county municipality or a local municipality may make an agreement with respect to parks in accordance with the provisions of Section XXV of Chapter II of Title XIV of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1).

DIVISION IV

WATER PURIFICATION AND DRINKING WATER SUPPLY

Water treatment.

58. Subject to the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), the city may, by by-law, order the carrying out, even outside its territory, of work relating to water treatment plants or works or water mains or main sewers included in its territory.

Waste water.

59. The city may receive for treatment purposes, from a person other than a municipality, waste water or sludge from septic tanks from its territory or elsewhere.

Consent.

Before making any contract for such purpose, the city shall obtain the consent of the local municipality in whose territory the waste water or sludge originates.

Drinking water.

60. The city may make by-laws to

(1) supply drinking water in its territory, receive waste water from its territory and dispose of sludge from septic installations;

(2) maintain, manage and operate its water treatment plants or works, water mains or main sewers;

(3) maintain the municipal waterworks or sewer systems in its territory;

(4) build, alter, maintain, supervise and protect individual or community septic installations;

(5) rent meters, if necessary;

(6) determine the conditions for any connection to its waterworks or sewer system;

(7) define and classify waste water and the other substances discharged into a purification works ;

(8) determine standards for the construction, maintenance or operation of purification works, including standards relating to the materials used, and standards relating to the methods to be used for the carrying out of purification work ;

(9) regulate or prohibit the discharge of waste water or of any substance it determines into a purification works or watercourse ; for such purpose, establish categories of contaminants or sources of contamination and determine, as regards contaminants, the quantity or maximum concentration authorized in waste water or in substances discharged into a purification works or a watercourse ;

(10) determine the method for computing the quantity of waste water or substances discharged into a purification works ; prescribe the use of meters and establish conditions for connection to the purification works of the city ;

(11) require any person or class of persons that discharges waste water or other substances of a category it determines into a purification works to hold a permit issued by the city ; exempt from such obligation any person or class of persons it determines ; and

(12) determine the qualifications required of a person applying for a permit, the conditions of issue and renewal of the permit, the information and documents the person must provide and the cases of suspension or revocation of the permit.

Approval.

Any by-law made under this section requires the approval of the Minister of the Environment.

Prohibited discharge.

61. The city may require a person who discharges waste water or other substances into a purification works or watercourse in contravention of a by-law passed under subparagraphs 7 to 12 of the first paragraph of section 60 to carry out, at the person's expense, the work required to clean or repair, as the case may be, the purification works or to eliminate the harmful or hazardous substances the person has unlawfully discharged into the watercourse, or to reimburse the city for the costs incurred by it for such work.

Waste water.

62. The city may

(1) require that any person discharging waste water or substances into a purification works comply with all or any of the following conditions :

(a) the construction of a man-hole in conformity with the requirements prescribed by the city, to allow the inspection, sampling, measuring and registration of the quality and flow of the discharged waste water and substances ;

(b) the installation and maintenance in good repair of appropriate equipment for the sampling, analysis, measuring and registration of the quality and flow of the discharged water or substances, in accordance with the methods prescribed by the city;

(c) the installation and maintenance in good repair of equipment for the treatment or pre-treatment of waste water or substances to be discharged in order to regularize the flow of the discharged waste water or substances or to bring the equipment into conformity with the prescriptions of a by-law passed under subparagraphs 7 to 12 of the first paragraph of section 60;

(d) the presentation, for approval, of the plans relating to the installation of the equipment referred to in subparagraph *a*, *b* or *c*, and the procedures for the use of such equipment;

(e) the maintenance of the discharged waste water and substances within an average or maximum concentration or mass of discharged pollutants according to the class of pollutants;

(f) the presentation of periodic discharge reports indicating the volume and the qualitative and quantitative characteristics of the discharged waste water and substances;

(2) determine the schedule of execution of the work required

(a) for the issue, renewal or maintenance of a permit;

(b) for the prevention or cessation of an offence or a nuisance.

Analysis.

63. The city may prescribe the apparatus and methods whose use is recognized for the purposes of an analysis, sampling or computation of concentration.

Sampling and flow measurement programs.

The city may also fix the duration of a sampling program and of a program for measuring the waste water flow, determine the analysis parameters and require the permit holder to carry out the measuring, sampling or analyses and to provide it with the results thereof. The city may carry out such measuring, sampling or analyses at the person's expense if the latter fails to provide the city with results it considers satisfactory.

Preventive measures.

64. The city may require a person to take the necessary measures to prevent the discharge into a purification works or watercourse of a substance harmful to humans or to the works or watercourse, and to submit the plans of the required work as well as the operation procedures to the city for approval.

Accidental discharge.

The city may also require a person to notify it in the event of an accidental discharge.

- Delegation of powers. 65. The city may, by by-law, delegate all or part of the powers conferred on it by sections 61 to 64 to a department head.
- Contestation. 66. Any decision of the city or, in the case of a delegation, any decision of the executive committee or of a department head made under sections 61 to 64 may be contested before the Administrative Tribunal of Québec. Division XI of Chapter I of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), with the necessary modifications, applies to the proceeding.
- Access. 67. In the exercise of their functions, the officers and employees of the city charged with the application of the by-laws passed under subparagraphs 7 to 12 of the first paragraph of section 60 may enter, at any reasonable time,
- (1) any premises where there is or may be any substance, apparatus, machine, works or installation subject to such by-laws ;
 - (2) any premises where an activity that is subject to such by-laws is or may be carried on.
- Inspection. Such officers or employees may examine the substances, apparatus, machines, works or installations; they may require the production of the books, registers and documents relating to the matters to which such by-laws apply ; they may also require any other information they consider necessary or useful.
- Obstruction. 68. No person may hinder officers or employees referred to in section 67 in the exercise of their functions particularly by misleading them or attempting to mislead them by concealment or by misrepresentation.
- Attestation of authority. Such officers or employees shall, if so required, identify themselves and produce a certificate, signed by the head of the department concerned, attesting their authority.
- Offences and penalties. 69. The city may, by by-law, prescribe that an offence under a by-law passed under subparagraphs 7 to 12 of the first paragraph of section 60 or section 67 or 68, or failure to comply with a prohibition, condition or requirement established in accordance with section 61, 62, 63 or 64 shall entail as a penalty,
- (1) for a first offence, a minimum fine of not more than \$25,000 and a maximum fine of not more than \$500,000, imprisonment for not more than 18 months notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1), or both penalties together ;
 - (2) for a subsequent offence, a minimum fine of not more than \$50,000 and a maximum fine of not more than \$1,000,000, imprisonment for not more than 18 months notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure, or both penalties together.

Security exemption. 70. The city is exempt from the obligation to give security when requesting an interlocutory injunction for the cessation of an offence under a by-law passed under subparagraphs 7 to 12 of the first paragraph of section 60 or section 67 or 68.

“purification works”. 71. For the purposes of sections 60 to 70, “purification works” means a sewer, a sewer system, a pumping station, a water purification station or any other works used to collect, receive, carry, treat or drain waste water or substances compatible with the purification processes of the city.

DIVISION V

SOCIAL HOUSING

Social housing development fund. 72. The city shall constitute a social housing development fund.

Payment into fund. The city shall pay into the fund annually an amount at least equal to the basic contribution required to build the housing allocated to its territory by the Société d’habitation du Québec.

Determination of amount. The Société shall provide the city with the information necessary to determine the amount to be paid into the fund.

DIVISION VI

TOURIST PROMOTION AND HOSPITALITY

Tourist promotion. 73. The city has jurisdiction to promote tourism and provide for tourist hospitality in its territory.

Agreement. The city may enter into an agreement with any person or body pursuant to which it entrusts to or shares with such person or body the exercise of the jurisdiction provided for in the first paragraph or of any aspect thereof. Where the person or body has jurisdiction in a territory other than that of the city, the latter may, in carrying out the agreement, also promote tourism and tourist hospitality in that other territory.

CHAPTER V

SPECIAL FINANCIAL AND FISCAL PROVISIONS

Loan by-law. 74. A loan by-law whose subject is the execution of permanent work on waste water purification works, drinking water supply systems, underground conduits, road surfacing, curbs, sidewalks, lighting and traffic signs and signals, and the acquisition by agreement or expropriation of land or servitudes required for the execution of such permanent work need not be submitted for approval to the qualified voters.

- 5% increase. 75. The city may, by by-law, establish the rules enabling it to grant an abatement in order to limit to 5% the increase in the amount of the general property tax or of the tax or surtax on non-residential immovables payable for a fiscal year in respect of a unit of assessment, in relation to the amount of the same tax payable for the preceding fiscal year in respect of the same unit.
- By-law. The by-law adopted under the first paragraph must, in particular, establish
- (1) rules enabling the abatement to be applied in respect of a unit resulting from the combination of whole units ;
 - (2) rules allowing for the increase in the value of a unit resulting from the realization of a condition provided for in section 32 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) or from work performed on a building already forming part of the unit, where such work is substantially completed or where two years have elapsed since the beginning of the work, whichever event occurs first, to be disregarded.
- Business tax. The first and second paragraphs apply, with the necessary modifications, in respect of the business tax payable in respect of one and the same business establishment.
- Surcharge. 76. The city may, by by-law, establish the rules enabling it to provide for a surcharge on the amount of the general property tax or of the tax or surtax on non-residential immovables payable for a fiscal year in respect of a unit of assessment in order to limit the percentage of reduction, in relation to the amount of the tax payable in respect of the unit for the preceding fiscal year.
- Business tax. The first paragraph applies, with the necessary modifications, as regards the business tax payable in respect of the same business establishment.
- Interpretation. 77. For the purposes of sections 75 and 76, where the tax on non-residential immovables is levied for a fiscal year, and the surtax on non-residential immovables is levied for the following fiscal year, or vice versa, the same tax shall be considered to be levied for both fiscal years.

CHAPTER VI

EFFECTS OF AN AMALGAMATION ON LABOUR RELATIONS

- Amalgamations and transfers. 78. Subject to this section, sections 176.1 to 176.22 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), the third paragraph of section 176.23 and sections 176.24 to 176.26 apply, with the necessary modifications, to the amalgamations and transfers provided for in paragraph 1 in accordance with the rules set out in paragraphs 2 to 11
- (1) to the amalgamation provided for in this Act and to the transfer of employees and officers from any municipal or supramunicipal body to the city ;

(2) for the purposes of sections 176.1, 176.2, 176.10, 176.25 and 176.26, the expression “a municipality that ceased to exist on amalgamation” means “a municipality that will cease to exist on the constitution of the city”;

(3) the labour commissioner’s decision must, in the cases provided for in sections 176.5 and 176.9, be rendered no later than 27 October 2001;

(4) the period for making an agreement under section 176.2 begins on 1 May 2001 and ends on 14 June 2001;

(5) 1 May 2001 is the reference date for the purposes of the second paragraph of section 176.5;

(6) the period for making an application under sections 176.6 and 176.7 begins on 15 June 2001;

(7) the provisions of the first paragraph of section 176.10 become effective on 1 May 2001, except the provisions of subparagraph *b* of subparagraph 1 of the first paragraph concerning dispute arbitration in the case of arbitration of a dispute involving the city and an association certified to represent police officers or firefighters to the extent that the dispute was referred to arbitration before 15 November 2000 and the arbitration award is rendered not later than 31 December 2001 for a period not exceeding 31 December 2000;

(8) the suspension of the application of paragraph *a* of section 22 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 176.10, terminates on 15 July 2001; as regards the suspension of the other provisions of section 22, the suspension terminates on 31 January 2003;

(9) the exercise of the right to strike of the employees of the municipalities referred to in section 5 is suspended from 1 May 2001 to 30 July 2002;

(10) every collective agreement binding a municipality referred to in section 5 expires on the date provided for its expiry or on 1 May 2002, whichever is earlier; and

(11) the notice of negotiation referred to in section 176.14 may not be given before 1 May 2002.

CHAPTER VII

JOINT LAND USE PLANNING COMMISSION FOR THE OUTAOUAIS

Land use planning
commission.

79. A joint land use planning commission for the Outaouais is hereby established under the name “Commission conjointe d’aménagement de l’Outaouais”.

| | |
|------------------------------|--|
| Composition. | 80. The Commission is composed of an equal number of members of the council of Ville de Hull-Gatineau and of Municipalité régionale de comté des Collines-de-l'Outaouais, between four and eight, as determined by order of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal. |
| Mayor and warden. | The mayor of Ville de Hull-Gatineau and the warden of Municipalité régionale de comté des Collines-de-l'Outaouais are members by virtue of office. |
| Other members. | The additional members shall be appointed by the city council from among its members and by the regional county municipality from among its members. |
| Chair and vice-chair. | 81. The mayor of the city and the warden of the regional county municipality respectively, alternating, shall act as chair and vice-chair of the Commission for a period of two years beginning on 1 January 2002. The mayor of the city shall first hold the office of chair and the warden that of vice-chair. |
| Conduct of sittings. | The chair shall call and preside at sittings of the Commission and ensure that they are properly conducted. |
| Replacement. | 82. The vice-chair shall replace the chair where the chair is unable to act or where the office of chair is vacant. The vice-chair may also, at the chair's request, preside at any sitting of the Commission. |
| Internal management by-laws. | 83. The Commission may adopt internal management by-laws relating to its sittings and the conduct of its affairs. |
| Quorum. | 84. The quorum of the Commission is a majority of its members. Every member present has one vote. |
| Adoption. | Every notice, report, recommendation or document of the Commission shall be adopted by a simple majority. |
| Services required. | 85. The council of Ville de Hull-Gatineau and that of Municipalité régionale de comté des Collines-de-l'Outaouais may attach to the commission any persons whose services it may require for the performance of its mandate. |
| Policy document. | 86. The Commission must adopt, before 31 December 2003, a document determining the policy orientations and main avenues of intervention to guide the city and regional county municipality in land use planning and development in their territory. |
| Transmission of document. | The chair shall transmit a copy of the document referred to in the first paragraph, as soon as possible after it is adopted, to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, to Ville de Hull-Gatineau and to Municipalité régionale de comté des Collines-de-l'Outaouais. |

| | |
|---|---|
| Function of Commission. | <p>87. The function of the Commission is to examine, at the request of the council of Ville de Hull-Gatineau or of the council of Municipalité régionale de comté des Collines-de-l'Outaouais or on its own initiative, any matter relating to land use planning and development, throughout the territories referred to in section 86.</p> |
| Function of Commission. | <p>A further function of the Commission is to give its opinion, having regard to the document referred to in section 86 if available, to Ville de Hull-Gatineau and Municipalité régionale de comté des Collines-de-l'Outaouais and to make recommendations to ensure that their development plans reflect an overall vision that is shared and that is in harmony with land use planning and development in the territories in which they apply.</p> |
| Transmission of document to the Commission. | <p>88. For the purposes of the process of amendment or revision of the planning program provided for in the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), each time the Act prescribes the transmission of a document by the secretary-treasurer, the secretary-treasurer shall also transmit the document to the Commission so it may give its opinion, make recommendations or produce a report in respect thereof.</p> |
| Consultations. | <p>89. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall, before giving an opinion pursuant to any of sections 51, 53.7, 56.4, 56.14 and 65 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) to Ville de Hull-Gatineau, consult with the Municipalité régionale de comté des Collines-de-l'Outaouais. The Minister shall also, before giving an opinion under any of those sections to the regional county municipality, consult the city.</p> |
| Consultation with Commission. | <p>The Minister shall also, before giving such an opinion, consult the Commission.</p> |
| Objection or disapproval. | <p>In addition to reasons relating to the government aims or guidelines referred to in those sections, an objection or disapproval expressed by the Minister under any of those sections may be based on the opinion of the city or the regional county municipality, as the case may be, or on the opinion of the Commission.</p> |
| Report. | <p>90. The Commission shall, on or before 1 January 2007, report to the Government on the implementation of this chapter.</p> |
| Tabling of report. | <p>The report shall be tabled in the National Assembly by the Minister within 15 days if the Assembly is sitting or, if it is not sitting, within 15 days after resumption.</p> |

CHAPTER VIII**TRANSITION COMMITTEE****DIVISION I****COMPOSITION AND ORGANIZATION OF THE TRANSITION COMMITTEE**

- Composition. 91. A transition committee composed of the members designated by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is hereby constituted, effective 20 December 2000. The number of members of the committee shall not be fewer than five nor more than seven.
- Chair. The Minister shall designate a chair from among the committee members.
- Ineligibility. 92. No person who is a member of the council of a municipality amalgamated under this schedule may sit as a member of the transition committee. In addition, a person who has acted as a member of the committee is ineligible for office as a member of the city council in the city's first general election; no such person may be employed by the city to hold a position referred to in the second paragraph of section 71 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) until the expiry of a period of two years from the end of the person's term as member of the committee.
- Status. 93. The transition committee is a legal person.
- Head office. The transition committee has its head office at the place determined by the Minister. Notice of the location and of any change of location of the head office must be published in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper circulated in the territory described in Schedule IV-A.
- Remuneration. 94. Every member of the transition committee shall be paid the remuneration and expense allowance determined by the Minister. The remuneration and allowance fixed in respect of the chair may be greater. The Minister may determine any other condition of employment of a member.
- Expenses. In addition, every member shall, in conformity with the internal management by-laws of the committee, be reimbursed for the expenses incurred on behalf of the committee in the exercise of his or her functions. The internal management by-laws concerning the reimbursement of expenses of each member of the transition committee must be approved by the Minister.
- Documents. 95. No deed, document or writing binds the transition committee unless it is signed by the chair or, to the extent determined in the internal by-laws of the transition committee, by a member of the committee's personnel.
- Signature. The committee may allow, subject to the conditions and on the documents it determines in its internal management by-laws, that a signature be affixed by means of an automatic device or that a facsimile of a signature be engraved,

lithographed or printed. However, the facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person authorized by the chair.

- Minutes. 96. The minutes of a meeting of the transition committee, approved by the committee and certified by the chair or any other member of the personnel so authorized by the internal management by-laws, are authentic, as are documents and copies emanating from the committee or forming part of its records if signed or certified by any such person.
- Secretary. 97. The Minister shall appoint the secretary of the transition committee and determine the secretary's remuneration and other conditions of employment.
- Duties. The secretary shall attend the meetings of the council. The secretary shall keep the registers and have custody of the records and documents of the committee. The secretary shall exercise any other responsibility that the committee determines.
- Access to documents. The secretary is responsible for access to the committee's documents.
- Replacement. If the secretary is unable to act, the committee may replace the secretary temporarily by appointing another person to that function. One of the members of the committee may also act in the place of the secretary if the secretary is unable to act.
- Employees. 98. The transition committee may hire the employees required for the exercise of its responsibilities, and determine their conditions of employment. The transition committee may also obtain the expert services it considers necessary.
- Immunity. 99. No judicial proceedings may be brought against the members of the transition committee or the committee's employees and representatives by reason of an official act done in good faith in the exercise of their functions. Sections 604.6 to 604.10 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) apply, with the necessary modifications, in respect of the committee members and employees.
- Liability. Any liability that may be connected with the protection of the members and employees of the committee under the first paragraph is assumed by the Government.
- Sums necessary. 100. The Government may, under the conditions and on the terms it determines, grant the transition committee any sum it considers necessary for its operation.
- Municipal body. 101. The transition committee is a municipal body for the purposes of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).

Dissolution. 102. Unless otherwise provided in an order of the Government made under section 9, the mandate of the transition committee ends on the date of constitution of the city. The committee shall then be dissolved and its assets and liabilities transferred to the city.

DIVISION II

MISSION OF THE TRANSITION COMMITTEE

Mission. 103. The mission of the transition committee is to participate, together with the administrators and employees of the municipalities referred to in section 5, of the urban community and of any body thereof, in the establishment of the conditions most conducive to facilitating the transition, for the citizens of the new city, from the existing administrations to the new city.

DIVISION III

OPERATION, POWERS AND RESPONSIBILITIES OF THE TRANSITION COMMITTEE

§1. — Operation and powers of the committee

Decisions. 104. The decisions of the transition committee shall be made at meetings of the committee.

Quorum. The quorum at meetings of the committee is the majority of its members.

Duty to inform citizens. 105. Subject to the second paragraph of section 111, the transition committee shall, during its term, provide the citizens of the municipalities referred to in section 5 with any information it considers relevant to keep them informed on the carrying out of its mission.

Directives. The Minister may issue directives to the committee in that respect.

Internal management by-laws. 106. The transition committee may adopt internal management by-laws establishing its rules of operation.

Sub-committees. 107. The transition committee may form any sub-committee for the examination of particular matters, determine its mode of operation and designate the members, including the person who is to chair the sub-committee.

Members. A person who is not a member of the committee may also be designated as a member of a sub-committee.

Delegation. 108. The chair of the transition committee may entrust to one or more members of the committee or, where applicable, of a sub-committee the exercise of certain functions or the examination of any matter the chair indicates.

- Information. 109. The transition committee may require any municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof to furnish information, records or documents belonging to the municipality, the community or the body and which the transition committee considers necessary to consult.
- Reports. 110. The transition committee may require any municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof to submit a report on a decision or matter relating to the municipality, the community or the body and that is within and relevant to the committee's functions, concerning the financial situation of the municipality, community or body or the staff or any person in its employment.
- Applicability. 111. Sections 109 and 110 apply notwithstanding the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).
- Confidentiality. The members of the transition committee or of any sub-committee and the committee employees are required to ensure the confidentiality of the information obtained under sections 109 and 110.
- Municipal officer or employee. 112. The transition committee may, where it considers it necessary for the exercise of its responsibilities, use the services of an officer or employee of a municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof. The committee and the employer of the officer or employee shall agree on the amount to be paid by the committee for the use of the services.
- Conciliator. Failing an agreement, the Minister may designate a conciliator at the request of the committee or the employer to assist the parties in reaching an agreement. The conciliator shall act as if he or she were designated under section 468.53 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), and section 469 of that Act applies in that case, with the necessary modifications.
- Status of officer or employee. The officers and employees seconded to the committee remain in the employment of the municipality, the urban community or the body, as the case may be, are remunerated by their employer, and are governed by the same conditions of employment during the secondment.
- Cooperation. 113. Every member of the council and every officer or employee of a municipality referred to in section 5, the urban community or a body thereof shall cooperate with the transition committee members, employees and representatives acting in the exercise of their functions.

§2. — *Responsibilities of the committee*

- Responsibilities. 114. The transition committee shall, as soon as it is able to do so after the designation of all of its members, establish an advisory committee formed of the mayors of the municipalities referred to in section 5. The transition committee may submit to the advisory committee any matter on which it seeks the opinion of the mayors of the municipalities referred to in section 5. The

advisory committee may give the transition committee its opinion regarding any matter related to the mandate of the transition committee.

Meetings.

The transition committee shall hold at least one meeting every month with the advisory committee. A member of the advisory committee who is unable to act may be replaced by a member of the council of the municipality it designates.

Rules of operation.

The rules of operation of the advisory committee may be prescribed by the internal management by-laws of the transition committee.

Authorization of financial commitment.

115. Every decision by which an urban community, a municipality referred to in section 5 or a body thereof makes a financial commitment for a period extending beyond 31 December 2001 must be authorized by the transition committee if the decision is made on or after 15 November 2000.

Labour agreements or employment contracts.

Every collective agreement or contract of employment entered into or amended as of 15 November 2000 by the urban community or a municipality referred to in section 5 must be authorized by the transition committee if the effect of the agreement or contract is to increase the remuneration and employee benefits of the officers and employees.

Application to the Minister.

Until the transition committee is formed, an application must be made to the Minister for every authorization required under this section.

Election officers.

116. The transition committee shall hire and remunerate the election officers prescribed by the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) for the purposes of the city's first general election. The committee shall designate the person who is to act as the returning officer for the purposes of the election.

Election responsibilities.

Subject to any other provision of this Act or of any order of the Government made under section 9, the transition committee shall in respect of the election exercise the powers and assume the responsibilities assigned to the council of a municipality by the Act respecting elections and referendums in municipalities.

Districts.

117. The transition committee shall, for the purposes of the city's first general election, and any by-election held before the second general election, with the assistance of the chief electoral officer and using the information on the permanent list of electors, prepare a division of the territory into electoral districts.

Districts.

For such purposes, the territories of Ville de Buckingham and Ville de Masson-Angers each form an electoral district.

Districts.

The division into districts must, as far as possible, respect the criteria set out in sections 11 and 12 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2).

| | |
|---|---|
| Order of the Government. | The division prepared by the transition committee in collaboration with the chief electoral officer must be submitted to the Minister by the transition committee, and has effect only if adopted by an order of the Government made under section 9. |
| Personnel hired after 15 November 2000. | 118. The transition committee may examine the circumstances of the hiring of officers and employees after 15 November 2000 and make any recommendations to the Minister in their regard as concerns the protection provided for in section 7. |
| Assignment of personnel. | 119. The transition committee shall, within the time prescribed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, agree with all the certified associations within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) representing the employees in the employment of the municipalities referred to in section 5 and of the urban community on the procedure for the reassignment of those employees as members of the personnel of the city and on the rights of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged as a consequence of the application of that procedure. |
| Incidental conditions. | The parties may in addition agree on conditions of employment incidental to the reassignment of employees. |
| Limited costs. | An agreement entered into under this section may not provide conditions of employment that entail higher costs than those entailed by the application of the conditions of employment applicable on 20 December 2000, or increase the staff. |
| Additional time. | The Minister may grant additional time at the request of the committee or of a certified association. |
| Reassignment procedure. | The provisions concerning the application of the reassignment process provided for in the applicable conditions of employment, or, where there is no such process, the provisions that allow employees to be assigned a position or a place of employment, constitute the employee reassignment procedure. |
| Provisions to apply. | 120. If an agreement has not been reached on all the matters referred to in the first and second paragraphs of section 119 within the time prescribed by the Minister, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall so inform the Minister of Labour, and sections 125.16 to 125.23 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) apply, with the necessary modifications. |
| Future bargaining units. | 121. Subject to section 78, the transition committee shall, for the purposes of sections 176.2 to 176.9 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), negotiate any agreement on the determination of the future bargaining units with any association referred to in section 176.2 of that Act. |

| | |
|------------------------------------|---|
| Agreement or decision binding. | Any such agreement or any decision of the labour commissioner under sections 176.5 and 176.9 of that Act also binds the city. |
| Representation and remedies. | 122. The transition committee shall also prepare any plan for the reassignment of the officers and employees of the municipalities referred to in section 5 and of the urban community who are not represented by a certified association, as well as the procedure relating to the rights of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged as a consequence of the application of the reassignment plan. |
| Effective date. | Every plan referred to in the first paragraph applies to the city as of 31 December 2001. |
| Appointments. | 123. The transition committee shall appoint the director general, the clerk and the treasurer of the city for a term not to exceed five years. |
| Departments. | It may create the various departments within the city, and determine the scope of their activities. The transition committee may appoint the department heads and assistant heads, and define their functions. |
| Assets and liabilities. | 124. The transition committee shall consider the assets and liabilities of the urban community and of the municipalities referred to in section 5. It may make any recommendation to the council of the new city in that regard. |
| Immovables to be burdened by debt. | Notwithstanding section 8, only the city council may declare the debts related to any equipment or infrastructure to burden the taxable immovables of all or any part of the territory of the city. |
| City's budget. | 125. The transition committee shall prepare the city's budget for the first fiscal year. |
| Change of name. | 126. The committee may, on its own initiative or at the Minister's request, examine the advisability of changing the name of the city. It may make any recommendation to the Minister. |
| Consultation mechanism. | The committee may, among other things, propose to the Minister one or more names and a consultation mechanism, in particular upon the election referred to in section 131. |
| Economic development bodies. | 127. The transition committee shall, within the scope of its mandate, identify the bodies engaged in economic development that have their head office or a business establishment in the territory referred to in section 3. The study of the committee shall, in particular, concern the mission or mandate of any such body. It may make any recommendation to the Minister in that regard. |
| Additional duties. | 128. The transition committee shall examine any other matter or carry out any other mandate the Government may entrust to the committee in the pursuit of its mission. |

- Reports. 129. The transition committee shall report to the Minister on its activities at the end of its mandate or at any time at the request of the Minister.
- Recommendations. In addition to the recommendations made pursuant to sections 118 and 124, the committee's report may include any additional recommendation the committee considers necessary to bring to the attention of the Government and pertaining in particular to
- (1) the difficulties encountered in applying this Act and any proposed amendments ;
 - (2) any special provisions the committee considers expedient to incorporate into the legal framework applicable to the municipality or to the boroughs ;
 - (3) the name of the municipality ; and
 - (4) the composition of the Commission provided for in section 79.
- Information. 130. The transition committee shall also furnish to the Minister any information the Minister may require on its activities.

CHAPTER IX

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- First general election. 131. The polling for the first general election in Ville de Hull-Gatineau shall take place on 4 November 2001 in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2).
- Qualified electors. 132. For the purpose of determining whether a person is qualified as an elector, a candidate or a person qualified to vote at an election or in a referendum poll in the territory of the city, any period, prior to the date of coming into force of section 1, during which the person was resident, continuously or not, in the territory of a municipality referred to in section 5 or was the owner of an immovable or the occupant of a business establishment situated in that territory shall be counted as if the person had been a resident, owner or occupant from the beginning of that period in the territory of the city.
- Concurrent office. 133. At the first general election, a member of the council of a municipality referred to in section 5 may be elected or nominated and be, or be appointed as, a member of the council of Ville de Hull-Gatineau, and hold both offices simultaneously. As long as both offices are held by the same person, he or she is not entitled to remuneration as a member of the council of Ville de Hull-Gatineau.
- First council meeting. 134. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall determine the place, date and time of the first meeting of the council held for the sole purposes of section 135. If that meeting is not held, the Minister shall fix another meeting.

- Budget. 135. At the first meeting, the council shall adopt, with or without amendment, the budget of the city for the fiscal year 2002 prepared by the transition committee.
- Transmission. The budget of the city shall be transmitted to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal within 30 days of its adoption by the council.
- Deemed adoption. If, on 1 January 2002, the budget has not been adopted, one-twelfth of each appropriation provided for in the budget prepared by the transition committee is deemed to be adopted. The same rule applies at the beginning of each subsequent month if the budget has not been adopted at that time.
- Buckingham and Masson-Angers. 136. Notwithstanding sections 11 and 12 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), the council may, upon the adoption of the resolution provided for in section 14 of the said Act, prescribe that the territories of the former Ville de Buckingham and the former Ville de Masson-Angers each form an electoral district for the purposes of the general election referred to in section 14 and any by-election held before the next general election. The council may also prescribe that only one of those territories form an electoral district for such purposes.
- Effect. 137. Sections 75 to 77 have effect until 31 December 2011.
- 1974, c. 88, 1979, c. 95, 1974, c. 88, 1975, c. 94, 1979, c. 95, repealed. 138. Subject to any provision of an order of the Government made under section 9, the Charter of the city of d'Aylmer (1974, chapter 88), the Charter of the city of Buckingham (1979, chapter 95), the Charter of the city of Gatineau (1974, chapter 88), the Charter of the city of Hull (1975, chapter 94) and the Charter of the city of Masson-Angers (1979, chapter 95) and all special provisions governing a municipality referred to in section 5 are repealed from the date of constitution of Ville de Hull-Gatineau under section 4 of this Act.

SCHEDULE IV-A
(section 3)

DESCRIPTION OF THE TERRITORIAL LIMITS OF VILLE DE HULL-
GATINEAU

The territory of the former Ville d'Aylmer, Ville de Buckingham, Ville de Gatineau, Ville de Hull and Ville de Masson-Angers comprising with reference to the cadastres of the townships of Buckingham, Hull and Templeton and of the villages of Aylmer and Buckingham, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions, and, with reference to the cadastre of Québec, the lots and their successor lots and the roads, highways, streets, railroad rights of way, islands, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits hereinafter described, to wit: from the apex of the northeast angle of lot 1 of range 4 of the cadastre of the township of Buckingham; thence, successively, the following lines and demarcations: southerly, part of the line separating that cadastre from the cadastre of the township of Lochaber and its extension in the Ottawa River to the Québec/Ontario boundary line; generally towards the west, the Québec/Ontario boundary line upstream on the Ottawa River to its meeting with the extension towards the south of the line separating the cadastres of the townships of Hull and Eardley; northerly, the said extension and part of the line separating the cadastres from the said townships to the line separating ranges 7 and 8 from the cadastre of the township of Hull; with reference to that cadastre, easterly, part of the line separating the said ranges to the apex of the northwest angle of lot 20 of range 7; southerly, part of the west line of the said lot for a distance of 41.44 metres; in lot 20 of range 7, easterly, a straight line to a point situated on the west line of lot 20-1 of range 7 at a distance of 59.76 metres from the apex of the southwest angle of the said lot; southerly, part of the west line of the said lot to the apex of its southwest angle; successively easterly and northerly, the south and east lines of the said lot; easterly, successively, the south limit of the right of way of Barnes road to the line separating ranges 7 and 8, part of the line separating the said ranges to the south limit of the right of way of Barnes road then the south limit of the right of way of the said road for 109.36 metres to the east line of lot 19A of range 7; southerly, part of the east line of the said lot to the line separating ranges 6 and 7; easterly, part of the line separating the said ranges to the apex of the northeast angle of lot 13A of range 6; southerly, the east line of lots 13A and 13B of range 6; easterly, part of the line separating ranges 5 and 6 to the apex of the southeast angle of lot 11D of range 6; northerly, successively, the east line of lots 11D and 11B of range 6 then part of the east line of lot 11A of the said range to the southwest limit of the right of way of Mine road; generally towards the northwest, the southwest limit of the right of way of the said road to the west line of lot 11B of range 7; northerly, part of the west line of the said lot crossing the said road to a point situated 303.31 metres south of the southwest limit of the right of way of Autoroute 5, that distance measured along the west line of the said lot; with reference to the Québec plane coordinate system (zone 9) NAD 83, in lot 12 of range 7, successively, a straight line along a bearing of 262°50'40" and measuring 37.84 metres; a straight line along a bearing of 173°57'24" and measuring 13.09 metres; a straight line along a bearing of 291°01'25" and measuring

42.68 metres; a straight line along a bearing of 289°40'33" and measuring 45.81 metres; a straight line along a bearing of 292°22'40" and measuring 45.64 metres; a straight line along a bearing of 194°35'08" and measuring 15.18 metres; a straight line along a bearing of 297°59'49" and measuring 45.71 metres; a straight line along a bearing of 309°49'08" and measuring 36.60 metres, to the southeast line of lot 12-4 of range 7; part of the southeast line of the said lot along a bearing of 22°37'17" for a distance of 15.13 metres; the northeast line of lot 12-4 of range 7 along a bearing of 313°11'32" and measuring 55.47 metres; part of the northwest line of the said lot along a bearing of 203°37'05" and measuring 34.72 metres; in lot 12 of range 7, a straight line along a bearing of 333°20'08" and measuring 73.80 metres, to the southeast line of lot 12-5 of range 7; part of the southeast line of the said lot along a bearing of 22°24'06" for a distance of 14.14 metres; the northeast line of lot 12-5 of range 7 along a bearing of 294°58'27" and measuring 51.48 metres; part of the northwest line of the said lot along a bearing of 202°22'46" and measuring 4.88 metres; in lot 12 of range 7, a straight line along a bearing of 298°09'19" and measuring 13.47 metres; a straight line along a bearing of 327°44'16" and measuring 239.12 metres; a straight line along a bearing of 352°20'37" and measuring 89.81 metres; a straight line along a bearing of 28°54'41" and measuring 165.61 metres; a straight line along a bearing of 90°01'31" and measuring 50.00 metres; a straight line along a bearing of 123°30'44" and measuring 63.77 metres, to the southwest side of the right of way of Autoroute 5; generally towards the southeast, the southwest limit of the said right of way to the west line of lot 11B of range 7; northerly, part of the west line of the said lot crossing Autoroute 5 to the centre line of the south branch of Chelsea brook; generally towards the east, in lots 11B and 11A of range 7, the centre line of the south branch of the said brook to the east line of lot 11A of range 7; southerly, part of the east line of the said lot to the apex of the northwest angle of lot 10B of range 7; easterly, the north line of the said lot; northerly, part of the west line of lot 9 of range 7 to the apex of its northwest angle; easterly, part of the line separating ranges 7 and 8 to the centre line of Chelsea brook; in generally southeasterly and northeasterly directions, the centre line of the said brook to the southwest line of lot 1200 (railway); southeasterly, part of the southwest line of the said lot to the line separating ranges 6 and 7; easterly, part of the line separating the said ranges crossing Highway 105 to the northeast limit of its right of way; generally towards the northwest, the northeast limit of the right of way of the said highway to its meeting point with the northwest limit of the right of way of the public highway connecting the Alonzo-Wright Bridge to Highway 105; generally towards the northeast, successively, the northwest limit of the right of way of the said highway then the northwest side of the said bridge to the centre line of the Gatineau River; generally towards the northwest, the centre line of the said river upstream and skirting to the left the islands nearest the left bank and to the right the islands nearest the right bank of the said river to its meeting with a straight line perpendicular to the left bank of the said river and whose point of origin is the southern extremity of the west line of lot 7 of range 9; northeasterly, the said straight line; northerly, part of the west line of the said lot to its meeting with the extension towards the southwest of the southeast line of lot 7-44 of range 9; northeasterly, the said extension and the southeast line of the said lot to its eastern extremity; towards the northeast, in

Highway 307, a line parallel to the southeast line of the said lot to the northeast limit of the right of way of the said route; generally towards the northwest, the northeast limit of the said right of way to the west line of lot 7 of range 9; northerly, part of the west line of the said lot to its meeting with a line parallel to the east limit of the right of way of Denis road and situated 60 metres east of the said limit, that road delimiting lot 7-63 of range 10 to the west; generally towards the north, the said line parallel to the centre line of Taché road; generally towards the east, the centre line of the said road, situated partly on the line separating ranges 9 and 10, then its extension to the centre line of De la Ligne road that is situated on the line separating the cadastres of the townships of Hull and Templeton; northerly, the centre line of the said road then the line separating the cadastres of the said townships to the line separating ranges 5 and 6 of the cadastre of the township of Templeton; with reference to that cadastre, towards the east, part of the line separating the said ranges to the apex of the northwest angle of lot 26A-18 of range 5; southerly, the west line of the said lot; towards the east, the south line of the said lot then its extension across lot 26A-20 of range 5 and the Saint-Amour hill to the centre line of that hill; towards the south, the centre line of the Saint-Amour hill to its meeting point with the extension towards the west of the south line of lot 26A-7 of range 5; towards the east, the said extension and the south line of the said lot; northerly, the east line of lots 26A-7 and 26A-15 of range 5; easterly, part of the line separating ranges 5 and 6 to the west line of lot 23B of range 6; northerly, part of the west line of the said lot to the centre line of 6th Range road on a line separating ranges 5 and 6; easterly, successively, the centre line of the said road to the west line of lot 22B of range 6 then part of the line separating the said ranges to the apex of the southwest angle of lot 1D of range 6; northerly, the west line of lots 1D, 1B and 1A of range 6; easterly, the north line of lot 1A of range 6; southerly, part of the line separating the cadastres of the townships of Templeton and Buckingham to the line separating ranges 1 and 2 of the latter cadastre; with reference to that cadastre, easterly, part of the line separating the said ranges to the east line of lot 15B of range 2; northerly, the east line of lots 15B and 15A of range 2 to the south limit of the right of way of Frontenac street situated on the line separating ranges 2 and 3, the said east line being extended across Filion road which separates those lots; westerly, the south limit of the right of way of the said street to the west line of lot 15B of range 3; northerly, the west line of lots 15B and 15A of range 3 across 4th Range West road situated on the line separating ranges 3 and 4 to the north limit of the right of way of the said road; easterly, the north limit of the said right of way to the east line of lot 15A of range 4; northerly, the east line of the said lot and its extension to the north limit of the right of way of 5th Range road situated on the line separating ranges 4 and 5; easterly, the north limit of the right of way of the said road to a point situated 250.07 metres west of the apex of the southeast angle of lot 12B of range 5, the north limit of the said right of way delimiting the said lot to the south; in lots 12B and 12A of range 5, successively, a straight line passing by a point situated on the line separating the said lots at a distance of 250.30 metres from the eastern extremity of the said line then the extension of that straight line to the centre line of the McFaul brook; generally towards the northeast, the centre line of the said brook to the line separating lot 11C from lots 12A and 12B of range 5; northerly, part of the line

separating the said lots to the centre line of the Du Lièvre river; generally towards the southeast, the centre line of the said river downstream to its meeting with the extension westerly of the south line of lot 11B of range 5; easterly, the said extension and the south line of lots 11B, 11A and 10A of range 5; southerly, part of the west line of lot 9B of range 5 to the north line of lot 9B-12 of range 5; easterly, the north line of lots 9B-12 and 9B-1-1 of range 5; northwesterly, part of the north line of lot 9B-1 of range 5 for a distance of 18.83 metres; in lot 9B of range 5, successively, northeasterly, a straight line forming an internal angle of $76^{\circ}08'$ with the preceding line and measuring 139.38 metres then, southeasterly, a straight line at an interior angle of 90° in relation to the preceding line and measuring 177.76 metres, to the north line of lot 9B-62 of range 5; easterly, part of the north line of the said lot to the apex of its northeast angle; southerly, part of the west line of lot 8C of range 5 to the north limit of the right of way of the road situated on the line separating ranges 4 and 5; lastly, easterly, the north limit of the right of way of the said road then the line separating the said ranges to the starting point.

SCHEDULE V
(section 5)

CHARTER OF VILLE DE LÉVIS

CHAPTER I

CONSTITUTION OF THE MUNICIPALITY

- | | |
|-------------------------|---|
| Constitution. | 1. A city is hereby constituted under the name “Ville de Lévis”. |
| Legal status. | 2. The city is a legal person. |
| Territory. | 3. The territory of the city is the territory described in Schedule V-A. |
| City a municipality. | 4. Subject to any other provision of this Act or of any order of the Government made under section 9, the city is a municipality governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19). |
| Succession. | 5. The city succeeds to the rights, obligations and charges of the following municipalities as they existed on 31 December 2001 : Ville de Charny, Ville de Bernières-Saint-Nicolas, Ville de Lévis, Municipalité de Pintendre, Paroisse de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, Ville de Saint-Jean-Chrysostome, Paroisse de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy, Ville de Saint-Rédempteur, Ville de Saint-Romuald, Municipalité régionale de comté de Desjardins and Municipalité régionale de comté des Chutes-de-la-Chaudière. |
| Continuance of suit. | The city becomes, without continuance of suit, a party to every suit, in the place of every municipality to which the city succeeds. |
| By-laws and acts. | 6. The by-laws, resolutions, minutes, assessment roll, collection roll and other acts of each of the municipalities that are consistent with the provisions of this Act and of any order of the Government made under section 9 shall remain in force in the territory for which they were made until their objects are attained or until they are amended, replaced or repealed in accordance with this Act. They are deemed to be acts of the city or, according to the field of jurisdiction to which they relate, of the borough within which that territory is situated. |
| Officers and employees. | 7. The officers and employees of the municipalities referred to in section 5 shall become, without reduction in salary, officers and employees of the city, and shall retain their seniority and employee benefits and, in particular, continue to be members of the pension plan of which they were members prior to the constitution of the city. |
| Reassignment. | The officers and employees of Municipalité régionale de comté de Desjardins and of Municipalité régionale de comté des Chutes-de-la-Chaudière who, on 31 December 2001 exercise their functions within the scope of the jurisdiction of the regional county municipality as regards land use planning, may be |

reassigned to the Communauté métropolitaine de Québec by any order of the Government made under section 9.

Dismissal.

No officer or employee to whom this section applies, other than an officer or employee having entered into employment with any of the municipalities after 15 November 2000, may be laid off or dismissed solely by reason of the constitution of the city.

Debts and surpluses.

8. The debts and any category of surplus of each of the municipalities referred to in section 5 shall continue to burden or be credited to the immovables that were taxable in their respect on 31 December 2001. In particular, any unfunded liability of a pension plan established in respect of officers and employees or elected municipal officers of such a municipality or the surplus of such a plan shall continue to burden or be credited to the immovables that were taxable in its respect on 31 December 2001.

Legal proceedings or disputes.

The revenues or costs in relation to legal proceedings or a dispute to which such a municipality or, as the case may be, the city is a party in respect of an event prior to 1 January 2002 that concerns the municipality, shall continue to be credited to or to burden the taxable immovables of the sector formed by the territory of that municipality.

Order of the Government.

9. The Government may, by order, from among the special legislative provisions that govern any municipality referred to in section 5 on 31 December 2001, determine the provisions, if any, that are to apply to all or any part of the territory of the city determined in the order.

Content of order.

An order under the first paragraph may also, in relation to all or any part of the territory of the city, contain any rule

(1) prescribing the conditions under which a special legislative provision referred to in the first paragraph is to apply;

(2) providing a remedy for any omission for the purpose of ensuring the application of this Act; and

(3) derogating from any provision of an Act for which the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is responsible, of this Act, of a special Act governing a municipality referred to in section 5, or of an instrument made under any of those Acts.

Derogation.

An order under the first paragraph may, however, derogate from section 8 only to allow for the sharing, to the extent fixed in the order, of the debts incurred by a municipality after 20 December 2000 in connection with the carrying out of an economic development project.

Coming into force.

Any order of the Government made pursuant to this section must be made before 4 November 2001 and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated therein.

CHAPTER II
ORGANIZATION OF THE MUNICIPALITY

DIVISION I
DIVISION OF TERRITORY

- Division into boroughs. 10. The territory of the city is, for the exercise of certain of its fields of jurisdiction, divided into three boroughs described in Schedule V-B.
- Numbering. The city council may, by by-law, number the boroughs.

DIVISION II
CITY COUNCIL AND BOROUGH COUNCILS

- City and borough councils. 11. The affairs of the city shall be administered, in accordance with the apportionment of the powers and jurisdiction provided by this Act, by the city council or, as the case may be, by each borough council.
- Rules. 12. Subject to any other provision of this Act or any order of the Government made under section 9, the borough council is, as regards the exercise of its jurisdiction, subject to the rules provided for by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) in respect of the council of a municipality, in particular the rules relating to the requirement that council meetings be open to the public.
- §1. — *City council*
- Composition. 13. The city council is composed of the mayor and 15 councillors.
- Mayor. 14. The mayor is elected by the electors of all the boroughs.
- City councillors. 15. The councillors are elected by the electors of the borough they represent. Each borough is represented on the city council by the number of councillors prescribed by Schedule V-B in its regard.
- §2. — *Borough council*
- Composition. 16. A borough council is made up of the councillors who represent the borough on the city council.
- Borough chair. 17. The borough council shall designate a borough chair from among its members.
- Designation of chair. 18. If the members of a borough council are unable to designate the chair at the latest at the first regular meeting of the borough council following a general election, the city council may make that designation. As long as the city council has not designated the chair, the members of the borough council may do so.

| | |
|--------------------------|---|
| Term of office of chair. | The person designated to act as borough chair shall hold office until the end of the person's term of office as councillor in effect at the time of the designation. |
| Additional remuneration. | 19. The council may, by by-law, grant additional remuneration to the borough chair. The additional remuneration may be fixed according to the population of the borough, by classes established by the council or proportionally. |
| Provisions applicable. | The Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001) applies to the additional remuneration. |

DIVISION III

EXECUTIVE COMMITTEE

| | |
|--------------------------|--|
| Composition. | 20. The executive committee of the city is composed of the mayor and four members designated by the mayor from among the members of the council. |
| Borough councillors. | The mayor shall designate at least one member from among the councillors of every borough. |
| Replacement of member. | The mayor may replace a member of the executive committee at any time. |
| Chair and vice-chair. | 21. The mayor of the city is the chair of the executive committee. The mayor shall designate the vice-chair from among the members of the executive committee. |
| Resignation of a member. | 22. Any designated member of the executive committee may resign from the executive committee by sending a written notice to that effect, signed by the member, to the clerk. The resignation takes effect on the date the clerk receives the notice, or on any later date specified in the notice. |
| Regular meetings. | 23. The regular meetings of the executive committee are held at the place and on the days and at the times fixed in the internal management by-laws adopted by the council. |
| Special meetings. | The special meetings of the executive committee are held at the place, on the days and at the times fixed by the chair. |
| Conduct of meetings. | 24. The chair of the executive committee shall convene and preside at meetings of the executive committee and ensure that they are properly conducted. |
| Replacement of chair. | 25. The vice-chair replaces the chair where the latter is unable to act or where the office of chair is vacant. The vice-chair may also preside at a meeting of the executive committee at the request of the chair. |

- Electronic means. 26. Any member of the executive committee who is not present at the place where a meeting is held may take part in the meeting by means of electronic communications equipment.
- Communications equipment. However, the communications equipment must enable every person using the equipment or attending the meeting to hear clearly everything that is said by another person in an audible and intelligible voice.
- Member deemed present. Every member participating in such manner in a meeting is deemed to be present at the meeting.
- Meetings closed. 27. The meetings of the executive committee are closed to the public.
- Sittings in public. However, the executive committee sits in public
- (1) in the cases provided for in the internal management by-laws of the city; and
- (2) for all or part of a meeting if the executive committee so decides.
- Quorum. 28. A majority of members constitutes a quorum at meetings of the executive committee.
- Vote. 29. Each member of the executive committee present at a meeting has one vote.
- Decisions. 30. Each decision is made by a simple majority vote.
- Power to act. 31. The executive committee exercises the responsibilities as provided in section 70.8 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) and acts for the city in all cases in which a provision of the internal management by-laws assigns the power to perform the act to the executive committee. The executive committee may grant any contract involving an expenditure that does not exceed \$100,000.
- Opinions. The executive committee shall give the council its opinion on any matter, where required to do so under a provision of the by-laws, at the request of the council or on its own initiative.
- Opinions not binding. The opinion of the executive committee does not bind the council. Failure to submit an opinion required under the internal management by-laws or requested by the council does not limit the council's power to consider and vote on the matter.
- Delegation of acts. 32. The council may, in the internal management by-laws, determine any act within its jurisdiction which it has the power or the duty to perform, that it delegates to the executive committee, and prescribe the terms and conditions of the delegation.

Restriction.

However, the following powers may not be delegated :

(1) the power to adopt a budget, a three-year program of capital expenditures or a document required under the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), Chapter IV of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4), the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01), the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) or the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) ;

(2) the power to designate a person to a position that may only be held by a member of the council ;

(3) the power to appoint the director general, the clerk, the treasurer and their assistants ;

(4) the power to create the various departments within the city, determine the scope of their activities and appoint the department heads and assistant heads ; and

(5) the power to dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an officer or employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) and who has held a position for at least six months or has held, within the city, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.

Opinion required.

The council may also, in the internal management by-laws, determine any matter on which the executive committee must give its opinion to the council, and prescribe the terms and conditions of consultation. The internal management by-laws may also prescribe the manner in which a member of the council may request the executive committee to report to the council on any matter within the jurisdiction of the executive committee.

Internal management by-law.

33. The executive committee may adopt an internal management by-law concerning its meetings and the conduct of its affairs. The by-law may also, if permitted by the internal management by-laws of the city, enable the executive committee to delegate to any employee of the city the power to authorize expenditure on the conditions determined by the executive committee and in accordance with the rules and restrictions applicable to the city and enter into contracts on behalf of the city.

Decision by council.

34. A decision by the council to delegate a power to or withdraw a power from the executive committee must be supported by a majority of two-thirds of the votes of the members of the council.

DIVISION IV**PROVISIONS CONCERNING ELECTIONS**

- Provisions applicable. 35. Subject to this Act and to any order of the Government made under section 9, the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) applies in respect of the election of the mayor of the city and the councillors.
- Districts. 36. Every borough shall be divided into districts. There must be one district per councillor.
- Domicile. 37. For the purposes of section 47 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), the domicile of a person, the immovable of which the person is the owner or the business establishment of which the person is the occupant must be situated within the territory of the borough where the person exercises the right to vote.
- List of electors. 38. For the purposes of section 57 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), the list formed by the lists of electors of all the boroughs constitutes the list of electors of the municipality.
- Eligibility for office. 39. A person is eligible for office as mayor or as a member of the city council if the person is entitled to have his or her name entered on the list of electors of any borough and has resided continuously or not in the territory of the city for at least 12 months on 1 September of the calendar year in which a regular election is to be held.

DIVISION V**OFFICERS AND EMPLOYEES**

- City as employer. 40. The city is the employer of all its officers and employees, whether they exercise their functions or perform work in connection with responsibilities under the authority of the city or in connection with responsibilities under the authority of a borough council, and decisions relating to their hiring and dismissal, and negotiation of their conditions of employment are within the authority of the city council.
- Assignment of work. 41. The borough council shall, however, determine the assignment of the work and the responsibilities of the officers and employees the city assigns to the borough. Disciplinary measures other than dismissal are also within the authority of the borough council.
- Borough staff. 42. The city council shall determine the staff required for the management of each borough.

- Staffing methods. Subject to the third paragraph, it shall define the staffing methods used to fill positions and the procedures for the identification, placing on reserve and assignment of public servants having permanent tenure who are surplus to the requirements of a borough.
- Staffing priority. Borough staffing and recall to work must be effected giving priority to the employees in the borough among those who meet the reassignment requirements or, as the case may be, the selection criteria negotiated and agreed by the parties to a collective agreement.
- Negotiation by borough council. 43. Notwithstanding section 40, the borough council may negotiate and agree on the clauses of a collective agreement that relate to the following matters:
- (1) overtime work, except remuneration;
 - (2) work schedules, except duration of work;
 - (3) annual vacation, except quantum and remuneration; and
 - (4) statutory and floating holidays, except quantum and remuneration.
- Notice of negotiation. 44. The borough council must send, within 30 days after a notice of negotiation has been received by the addressee or is deemed to have been received in accordance with section 52.2 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), a notice to the city and the certified association concerned identifying which of the matters referred to in section 43 it intends to negotiate.
- Negotiation. The negotiating stage in respect of matters referred to in section 43 begins once the notice has been received by the certified association.
- Strikes and lock-outs. 45. Strikes and lock-outs are prohibited in respect of any matter referred to in section 43.
- Clauses binding. 46. Clauses negotiated and agreed by a certified association and a borough council also bind the city.
- Filing of agreement. 47. An agreement on a matter referred to in section 43 shall be filed at the office of the labour commissioner general in accordance with the first paragraph of section 72 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27). The agreement shall take effect in accordance with the provisions of the second paragraph of that section.
- Appointment of mediator-arbitrator. 48. If no agreement is reached on a matter referred to in section 43, one party may request the Minister of Labour to appoint a mediator-arbitrator with a view to settling their disagreement.

- Meeting with parties. 49. The mediator-arbitrator shall endeavour to bring the parties to settle their disagreement. For that purpose, the mediator-arbitrator shall meet with the parties and, in case of refusal to attend a meeting, give them an opportunity to present their observations.
- Ruling by mediator-arbitrator. 50. If a disagreement subsists 60 days after the appointment of the mediator-arbitrator, one party may request the mediator-arbitrator to rule on the subject of the disagreement. If the mediator-arbitrator is of the opinion that a settlement is not likely to be reached by the parties, the mediator-arbitrator shall rule on the question and inform the parties of the decision.
- Decision. The decision of the mediator-arbitrator is deemed to be an agreement within the meaning of section 47.
- Action and recourse. 51. Except on a question of jurisdiction, no action pursuant to article 33 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) may be taken nor any extraordinary recourse within the meaning of that Code be exercised, and no provisional remedy may be ordered against the mediator-arbitrator appointed under section 48.
- Negotiation. 52. Notwithstanding section 44, a borough council and a certified association may, at any time, negotiate and agree on the replacement, amendment, addition or repeal of a clause of the collective agreement relating to a matter referred to in section 43.
- Restriction. In no case, however, may any negotiation under the first paragraph give rise to a dispute.

DIVISION VI

CONSEIL DES ARTS

- Arts council. 53. The council may, by by-law, establish an arts council.
- Functions. 54. The arts council has the following functions :
- (1) to draw up and keep a permanent list of the associations, societies, organizations, groups or persons engaged in artistic and cultural activities in the territory of the city ;
 - (2) to combine, co-ordinate and promote artistic or cultural initiatives in the territory of the city ; and
 - (3) within the limits of the funds available for that purpose, to designate the associations, societies, organizations, groups or persons and the artistic or cultural events worthy of receiving grants, fix the amount of any grant and recommend the payment of it by the city.

| | |
|----------------------------|--|
| Other powers and duties. | The city council may, by by-law, confer any other power on the arts council or impose on it any other duty it considers advisable to better enable it to attain its objects. |
| Composition. | 55. The council shall determine, by the by-law referred to in section 53, the number of members composing the arts council, the qualifications they must have, the duration of their terms and the time and method of their appointment and replacement, as well as the rules of internal management and operation of the arts council, and the rules of procedure for its meetings. |
| Domicile of members. | 56. The members of the arts council must be Canadian citizens and be domiciled in the territory of the city. |
| Appointment of members. | The members are appointed by the city council which shall designate a chair and two vice-chairs from among the members. |
| Remuneration and expenses. | 57. The members of the arts council are not remunerated. However, they are entitled to reimbursement by the arts council for all expenses authorized by the arts council and incurred by the members in the exercise of their functions. |
| Personnel. | 58. The members of the arts council may retain the services of the personnel they require, including a secretary, and fix their remuneration. |
| Status of employees. | The employees of the arts council are not by that sole fact officers or employees of the city. |
| Treasurer. | The treasurer of the city or such assistant as the treasurer may designate is by virtue of office the treasurer of the arts council. |
| Fiscal year. | 59. The fiscal year of the arts council coincides with that of the city, and the city's auditor shall audit the financial statements of the arts council and, within 120 days following the expiry of the fiscal year, make a report of that audit to the city. |
| Special fund. | 60. The arts council is provided with a special fund of which the treasurer of the arts council has custody. |
| Composition of fund. | 61. The fund is constituted of <ol style="list-style-type: none"> (1) the gifts, legacies and grants made to the arts council ; (2) the sums voted annually for that purpose out of the city's budget ; and (3) the sums put at the disposal of the arts council every year that have not been used before the end of the fiscal year. |

| | |
|---------------------------------|---|
| Minimum amount to be allocated. | The city council may, by by-law, prescribe the minimum amount that must be allocated every year for the purposes of subparagraph 2 of the first paragraph. As long as the by-law remains in force, the treasurer of the city must include the amount so prescribed in the certificate the treasurer prepares in accordance with section 474 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19). |
| Use of fund. | 62. The fund shall be used exclusively to pay grants, on the recommendation of the arts council, and to defray the administrative costs of the arts council. |
| Account to be rendered. | At the end of each fiscal year, the treasurer of the arts council shall render account to it of the sums paid under the first paragraph. |
| Jurisdiction. | 63. The jurisdiction of the arts council extends to every municipality whose territory is situated in whole or in part within a 50-kilometre radius of the territory of the city and which has expressed such a desire by a resolution of its council transmitted to the clerk of the city. |
| Resolution. | The council of such a municipality is empowered to pass the resolution provided for in the first paragraph. |
| Effective period of resolution. | The resolution remains in force for a period of three years; it is thereafter tacitly renewed every three years for a new three-year period unless the municipality has given the clerk of the city a notice to the opposite effect at least six months before the date of expiry of the three-year period then in effect. |
| Jurisdiction. | The arts council has jurisdiction in respect of the municipality as long as the resolution remains in force. |
| Annual contribution. | 64. The city shall fix the annual contribution that must be paid into the fund by a municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 63; it shall also fix the terms and conditions and the time of payment of the contribution. |
| Quantum. | A municipality may require the city to fix in its respect, for a period of three years, the contribution, the terms and conditions and the time referred to in the first paragraph before it transmits its resolution to the clerk of the city in accordance with the first paragraph of section 63, or, where applicable, at least one month before the expiry of the time allowed it to give a notice in accordance with the third paragraph of that section. |
| Payment of contribution. | 65. A municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 63 is authorized and required to pay into the fund the annual contribution fixed in its regard in accordance with section 64. |
| “territory of the city”. | 66. For the purposes of this division, “territory of the city” includes the territory of a municipality in respect of which the arts council has jurisdiction pursuant to section 63. |

CHAPTER III**JURISDICTION****DIVISION I****GENERAL PROVISIONS**

- Jurisdiction of city. 67. The city has jurisdiction in all matters within the jurisdiction of a local municipality, and shall exercise its powers and fulfil its obligations in respect thereof, subject to any provision of this Act or of any order made by the Government under section 9.
- Jurisdiction. The city shall act through its council if the apportionment of jurisdiction provided by this Act does not implicitly or explicitly enable a determination to be made as to whether the power to act lies with the city council or with the borough council.
- Jurisdiction. 68. The city council may, by a by-law adopted by two-thirds of the votes of its members, order that it has jurisdiction in all or part of a field within the authority of the borough councils.
- Jurisdiction. The city council may, by a by-law adopted by two-thirds of the votes of its members, delegate to the borough councils its jurisdiction in all or part of a field within its jurisdiction, other than the power to borrow and the power to levy taxes.
- Service provided by city council. 69. The city council may, subject to the conditions it determines, provide a borough council with a service related to a jurisdiction of the borough council; the resolution of the city council shall take effect on passage by the borough council of a resolution accepting the provision of services.
- Service provided by borough council. A borough council may, subject to the conditions it determines, provide the city council with a service related to a jurisdiction of the city council; the resolution of the borough council shall take effect on passage by the city council of a resolution accepting the provision of services.
- Decision. Every decision under the first or second paragraph shall be made by a two-thirds majority of the votes cast.
- Incompatible by-laws. 70. In the event of incompatibility between a provision of a by-law of the city council and a provision of a by-law of the borough council, the former shall prevail.

DIVISION II

SPECIAL FIELDS OF JURISDICTION OF THE CITY

§1. — *General provisions*

Special jurisdiction.

71. In addition to what is provided in section 67, the city has, to the extent provided by this Act or by the order of the Government made under section 9, special jurisdiction, obligations and powers in the following fields :

- (1) land use planning and development ;
- (2) community, economic and social development ;
- (3) culture, recreation and parks ;
- (4) social housing ;
- (5) the arterial system ;
- (6) tourist promotion and hospitality ; and
- (7) the municipal court.

§2. — *Land use planning and development*

Issue of permits and certificates.

72. For the purposes of paragraph 7 of section 119 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), the city shall assign to each borough an officer responsible for the issuing of permits and certificates.

§3. — *Community, economic and social development*

Development plan.

73. The city shall prepare a plan relating to the development of its territory.

Objectives and financial support.

The plan shall include the objectives pursued by the city as regards community, economic and social development and the rules relating to the financial support a borough council may grant to a body carrying on its activities in the borough and whose mission is local economic, community or social development.

§4. — *Culture, recreation and parks*

Parks and equipment.

74. The city shall, by by-law, identify the parks and cultural or recreational equipment to be managed by the city council.

Location of park.

75. The city may, by by-law, determine the location of a park to be under the management of the city council, whether or not the city is the owner of the land.

Effect of by-law.

Such a by-law is without effect as regards third persons as long as the city is not the owner of the land or has not made an agreement allowing it to operate the park with the owner of the land or, in the case of land in the domain of the State, with the person having authority over the land.

Agreement.

76. From the coming into force of the by-law provided for in section 75, the city may make an agreement with any person holding the right of ownership or any other right in respect of an immovable situated in the park concerned.

Agreement.

Such an agreement may provide

(1) that the person retains the right for a certain period or with certain restrictions ;

(2) that the person grants the city a right of preemption ;

(3) that the person agrees not to make improvements or changes to the immovable except with the consent of the city ; and

(4) that the person agrees, in case of total or partial expropriation of the right, not to claim any indemnity by reason of an increase in value of the immovable or right that could result from the establishment of the park or from improvements or changes made to the immovable.

Agreement.

The agreement may also contain any other condition relating to the use of the immovable or right.

By-law.

77. The city may, by by-law, in respect of a park under the management of the city council,

(1) establish rules governing the protection and preservation of the natural environment and its elements ;

(2) determine the extent to which and the purposes for which the public is to be admitted ;

(3) prescribe the conditions on which a person may stay, travel or engage in an activity in the park ;

(4) prohibit or regulate the carrying and transport of firearms ;

(5) prohibit or regulate the use or parking of vehicles ;

(6) prohibit the transport and possession of animals or prescribe the conditions with which a person having custody of an animal must comply ;

(7) prohibit or regulate posting ;

(8) establish rules for maintaining order and for ensuring the cleanliness of the premises and the well-being and tranquillity of users ;

(9) prohibit certain recreational activities or prescribe conditions governing participation in such activities ;

(10) prohibit or regulate the operation of businesses ;

(11) determine cases where a person may be kept out or expelled ; and

(12) determine powers and obligations of employees.

Commercial activity. 78. The city may operate accommodation, restaurant or commercial establishments, or parking lots, in a park to be managed by the city council, for the benefit of users, or cause such establishments to be operated.

Agreement. 79. The city, a regional county municipality or a local municipality may make an agreement with respect to parks in accordance with the provisions of Section XXV of Chapter II of Title XIV of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1).

Natural area or corridor. 80. For the purposes of sections 74 to 79, a natural area or a corridor for recreational and sports activities is considered to be a park.

§5. — *Social housing*

Social housing development fund. 81. The city shall establish a social housing development fund.
Payment into fund. The city shall pay into the fund annually an amount at least equal to the basic contribution required to build the housing allocated to its territory by the Société d'habitation du Québec.

Determination of amount. The Société shall provide the city with the information necessary to determine the amount to be paid into the fund.

§6. — *Arterial system*

Arterial system. 82. The city shall identify, from among the streets and roads under the management of the city pursuant to section 467.16 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), those which form its arterial system and those which form the system under the management of the borough councils.

Management standards. It shall also establish minimum standards for the management of those systems.

Traffic control. The city council shall, in respect of the city's arterial system, exercise the jurisdiction of the city as regards traffic signs and signals and the control of traffic ; the city council may prescribe standards for the harmonization of the rules governing traffic signs and signals and the control of traffic in respect of all the systems referred to in the first paragraph.

§7. — *Tourist promotion and hospitality*

- Tourist promotion. **83.** The city has jurisdiction to promote tourism and provide for tourist hospitality in its territory.
- Agreement. The city may enter into an agreement with any person or body pursuant to which it entrusts to or shares with such person or body the exercise of the jurisdiction provided for in the first paragraph or of any aspect thereof. Where the person or body has jurisdiction in a territory other than that of the city, the latter may, in carrying out the agreement, also promote tourism and tourist hospitality in that other territory.

DIVISION III**JURISDICTION OF THE BOROUGH COUNCIL**§1. — *General provisions*

- Advisory function. **84.** The borough council may submit opinions and make recommendations to the city council on the budget, the establishment of budgetary priorities, the preparation or amendment of the planning program, amendments to planning by-laws, or any other subject submitted to it by the city council.
- Obligations. **85.** The borough council has, for the borough and to the extent provided by this Act or by the order of the Government made under section 9, jurisdiction, powers and obligations in the following fields:
- (1) urban planning ;
 - (2) the fire prevention aspect of fire safety ;
 - (3) removal of residual materials ;
 - (4) local economic, community and social development ;
 - (5) culture, recreation and borough parks ; and
 - (6) local roads.
- Powers and obligation. Subject to the provisions of this Act or of the order of the Government made under section 9, the borough council has, in the exercise of such jurisdiction with the necessary modifications, all the powers and is subject to all the obligations assigned to or imposed on a local municipality by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) or any other Act, other than the power to borrow and the power to levy taxes.
- Borough office. The borough council shall maintain a borough office, for the purposes of issuing permits and affording the population access to information on any matter within the authority of the city council or of the borough council.

§2. — *Urban planning*

Public meeting.

86. For the purposes of sections 123 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1),

(1) a public consultation meeting shall be held in each borough concerned by the draft by-law ;

(2) the date, time and place of any meeting shall be fixed by the council of any borough in which a meeting is to be held under paragraph 1 ;

(3) every public consultation meeting shall be presided by the chair of the borough council ;

(4) the notice required by section 126 of that Act shall be posted at the office of the city and at the office of each borough concerned by the draft by-law, and shall state that a copy of the draft by-law is available for consultation both at the office of the city and at the office of each such borough ;

(5) the summary referred to in section 129 of that Act may be obtained at the office of the borough ; and

(6) a notice under section 132 of that Act shall be issued separately for each borough and shall deal only with the provisions of the second draft by-law that are to affect the borough concerned by the notice.

Advisory planning committee.

87. The borough council may, in accordance with Chapter V of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), with the necessary modifications, establish an advisory planning committee.

Minor exemptions.

88. A borough council having an advisory planning committee may adopt a by-law concerning minor exemptions from the planning by-laws of the city.

Provisions applicable.

Division VI of Chapter IV of Title I of the Act respecting land use planning and development applies (R.S.Q., chapter A-19.1), with the necessary modifications. In particular, the notice referred to in section 145.6 of that Act shall be published in accordance with the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) and be posted at the office of the borough.

§3. — *Prevention aspect of fire safety*

Fire safety cover plan.

89. The borough council shall participate, by its recommendations, in the preparation of the city's fire safety cover plan and its amendments and revisions, and promote the implementation in the borough of the measures contained in it.

§4. — *Removal of residual materials*

Residual materials. 90. The borough council shall exercise the jurisdiction of the city as regards the removal of residual materials.

§5.— *Local economic, community and social development*

Economic, community or social development. 91. Notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15), the borough council may, in accordance with the rules established in the development plan prepared by the city pursuant to section 73, provide financial support to a body carrying on its activities in the borough and whose mission is local economic, community or social development.

§6. — *Culture, recreation and borough parks*

Parks and cultural or recreational equipment. 92. The borough council is responsible for the management of the parks and the cultural and recreational equipment situated in the borough and not identified in the city by-law adopted under section 74.

Recreational sports and sociocultural activities. The borough council is also responsible for the organization of recreational sports and sociocultural activities. It may for that purpose provide financial support to bodies whose goal is to organize and foster physical or cultural activity.

§7. — *Local roads*

Streets and roads. 93. The borough council is responsible for the management of the streets and roads identified by the city council in accordance with section 82. It shall exercise, in respect of those streets and roads, the jurisdiction of the city as regards traffic signs and signals and the control of traffic in a manner consistent with the rules established by the city council under that section 82.

CHAPTER IV**SPECIAL FINANCIAL AND FISCAL PROVISIONS****DIVISION I****FINANCIAL PROVISIONS**

Annual allotment. 94. The city shall determine the annual allotment to be made to each borough council according to a formula it determines that establishes, among other things, elements of equalization among the boroughs.

Budget management. 95. The borough council is responsible for the management of its budget.

Standards. It must, however, administer its allotment in conformity with the minimum standards fixed by by-law of the city council regarding the level of services to be offered by each borough council.

- Tariffing. 96. The only mode of tariffing which may be used by the borough council to finance all or part of its property, services or activities is a tariff involving a fixed amount charged on an *ad hoc* basis, in the form of a subscription or under terms similar to those of a subscription, for the use of a property or service or in respect of a benefit derived from an activity.
- Tariffing. No borough council shall require the inhabitants and ratepayers of the other city boroughs to pay an amount greater than the amount required from the inhabitants and ratepayers of the borough.
- Revenues. Revenues generated by the application by the borough council of a mode of tariffing referred to in the first paragraph are for the exclusive use of the borough council.
- Additional amounts. 97. The borough council may request the city to grant it an additional amount with a view to increasing the level of its services.
- Compensation. Where the city grants the borough council's request, the city may, to finance such additional amount, require compensation from the owners or occupants of immovables situated in the borough, or levy a tax on the taxable immovables situated in the borough.
- Required authorization. 98. Every agreement entailing commitment of the city's funds by a borough council for a period extending beyond the fiscal year in which the agreement is made must be authorized by the city council.
- Exceptions. The city council may, by by-law, provide for exceptions to the rule set out in the first paragraph.
- Loan by-law. 99. A loan by-law the subject of which is the execution of permanent work on waste water purification works, drinking water supply systems, underground conduits, road surfacing, curbs, sidewalks, lighting and traffic signs and signals, and the acquisition by agreement or expropriation of land or servitudes required for the execution of that work need not be submitted for approval to the qualified voters.

DIVISION II
FISCAL PROVISIONS

- 5% increase. 100. The city may, by by-law, establish the rules enabling it to grant an abatement in order to limit to 5% the increase in the amount of the general property tax or of the tax or surtax on non-residential immovables payable for a fiscal year in respect of a unit of assessment, in relation to the amount of the same tax payable for the preceding fiscal year in respect of the same unit.
- By-law. The by-law adopted under the first paragraph must, in particular, establish

(1) rules enabling the abatement to be applied in respect of a unit resulting from the combination of whole units;

(2) rules allowing for the increase in the value of a unit resulting from the realization of a condition provided for in section 32 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) or from work performed on a building already forming part of the unit, where such work is substantially completed or where two years have elapsed since the beginning of the work, whichever event occurs first, to be disregarded.

Business tax. The first and second paragraphs apply, with the necessary modifications, in respect of the business tax payable in respect of one and the same business establishment.

Surcharge. 101. The city may, by by-law, establish the rules enabling it to provide for a surcharge on the amount of the general property tax or of the tax or surtax on non-residential immovables payable for a fiscal year in respect of a unit of assessment in order to limit the percentage of reduction, in relation to the amount of the tax payable in respect of the unit for the preceding fiscal year.

Business tax. The first paragraph applies, with the necessary modifications, as regards the business tax payable in respect of the same business establishment.

Interpretation. 102. For the purposes of sections 100 and 101, where the tax on non-residential immovables is levied for a fiscal year, and the surtax on non-residential immovables is levied for the following fiscal year, or vice versa, the same tax shall be considered to be levied for both fiscal years.

CHAPTER V

EFFECTS OF AN AMALGAMATION ON LABOUR RELATIONS

Amalgamations and transfers. 103. Subject to this section, sections 176.1 to 176.22 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), the third paragraph of section 176.23, and sections 176.24 to 176.26 apply, with the necessary modifications, to the amalgamations and transfers provided for in paragraph 1 in accordance with the rules set out in paragraphs 2 to 12

(1) to the amalgamation provided for in this Act and to the transfer of employees and officers from any municipal or supramunicipal body to the city;

(2) for the purposes of sections 176.1, 176.2, 176.10, 176.25 and 176.26, the expression “a municipality that ceased to exist on amalgamation” means “a municipality that will cease to exist on the constitution of the city”;

(3) the agreement provided for in section 176.2 and the decision rendered by a labour commissioner under sections 176.5 and 176.9 shall not operate to define the bargaining units with reference to one or more boroughs;

(4) the labour commissioner's decision must, in the cases provided for in sections 176.5 and 176.9, be rendered no later than 27 October 2001 ;

(5) the period for making an agreement under section 176.2 begins on 1 May 2001 and ends on 14 June 2001 ;

(6) 1 May 2001 is the reference date for the purposes of the second paragraph of section 176.5 ;

(7) the period for making an application under sections 176.6 and 176.7 begins on 15 June 2001 ;

(8) the provisions of the first paragraph of section 176.10 become effective on 1 May 2001, except the provisions of subparagraph *b* of subparagraph 1 of the first paragraph concerning dispute arbitration in the case of arbitration of a dispute involving the city and an association certified to represent police officers or firefighters to the extent that the dispute was referred to arbitration before 15 November 2000 and the arbitration award is rendered not later than 31 December 2001 for a period not exceeding 31 December 2000 ;

(9) the suspension of the application of paragraph *a* of section 22 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 176.10, terminates on 15 July 2001 ; as regards the suspension of the other provisions of section 22, the suspension terminates on 31 January 2003 ;

(10) the exercise of the right to strike of the employees of the municipalities referred to in section 5 is suspended from 1 May 2001 to 30 July 2002 ;

(11) every collective agreement binding a municipality referred to in section 5 expires on the date provided for its expiry or on 1 May 2002, whichever is earlier ; and

(12) the notice of negotiation referred to in section 176.14 may not be given before 1 May 2002.

CHAPTER VI

TRANSITION COMMITTEE

DIVISION I

COMPOSITION AND ORGANIZATION OF THE TRANSITION COMMITTEE

Composition.

104. A transition committee composed of the members designated by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is hereby constituted, effective 20 December 2000. The number of members of the committee shall not be fewer than five nor more than seven.

- Chair. The Minister shall designate a chair from among the committee members.
- Ineligibility. 105. No person who is a member of the council of a municipality amalgamated under this schedule may sit as a member of the transition committee. In addition, a person who has acted as a member of the committee is ineligible for office as a member of the city council in the city's first general election; no such person may be employed by the city to hold a position referred to in the second paragraph of section 71 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) until the expiry of a period of two years from the end of the person's term as member of the committee.
- Status. 106. The transition committee is a legal person.
- Head office. The transition committee has its head office at the place determined by the Minister. Notice of the location and of any change of location of the head office must be published in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper circulated in the territory described in section 3.
- Remuneration. 107. Every member of the transition committee shall be paid the remuneration and expense allowance determined by the Minister. The remuneration and allowance fixed in respect of the chair may be greater. The Minister may determine any other condition of employment of a member.
- Expenses. In addition, every member shall, in conformity with the internal management by-laws of the committee, be reimbursed for the expenses incurred on behalf of the committee in the exercise of his or her functions. The internal management by-laws concerning the reimbursement of expenses of each member of the transition committee must be approved by the Minister.
- Documents. 108. No deed, document or writing binds the transition committee unless it is signed by the chair or, to the extent determined in the internal by-laws of the transition committee, by a member of the committee's personnel.
- Signature. The committee may allow, subject to the conditions and on the documents it determines in its internal management by-laws, that a signature be affixed by means of an automatic device or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person authorized by the chair.
- Minutes. 109. The minutes of a meeting of the transition committee, approved by the committee and certified by the chair or any other member of the personnel so authorized by the internal management by-laws, are authentic, as are documents and copies emanating from the committee or forming part of its records if signed or certified by any such person.
- Secretary. 110. The Minister shall appoint the secretary of the transition committee and determine the secretary's remuneration and other conditions of employment.

- Duties. The secretary shall attend the meetings of the committee. The secretary shall keep the registers and have custody of the records and documents of the committee. The secretary shall exercise any other responsibility that the committee determines.
- Access to documents. The secretary is responsible for access to the committee's documents.
- Replacement. If the secretary is unable to act, the committee may replace the secretary temporarily by appointing another person to that function. One of the members of the committee may also act in the place of the secretary if the secretary is unable to act.
- Employees. 111. The transition committee may hire the employees required for the exercise of its responsibilities, and determine their conditions of employment. The transition committee may also obtain the expert services it considers necessary.
- Immunity. 112. No judicial proceedings may be brought against the members of the transition committee or the committee's employees and representatives by reason of an official act done in good faith in the exercise of their functions. Sections 604.6 to 604.10 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) apply, with the necessary modifications, in respect of the committee members and employees.
- Liability. Any liability that may be connected with the protection of the members and employees of the committee under the first paragraph is assumed by the Government.
- Sums necessary. 113. The Government may, under the conditions and on the terms it determines, grant the transition committee any sum it considers necessary for its operation.
- Municipal body. 114. The transition committee is a municipal body for the purposes of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).
- Dissolution. 115. Unless otherwise provided in an order of the Government made under section 9, the mandate of the transition committee ends on the date of constitution of the city. The committee shall then be dissolved and its assets and liabilities transferred to the city.

DIVISION II

MISSION OF THE TRANSITION COMMITTEE

- Mission. 116. The mission of the transition committee is to participate, together with the administrators and employees of the municipalities referred to in section 5 and of any body thereof, in the establishment of the conditions most conducive to facilitating the transition, for the citizens of the new city, from the existing administrations to the new city.

DIVISION III**OPERATION, POWERS AND RESPONSIBILITIES
OF THE TRANSITION COMMITTEE****§1. — Operation and powers of the committee**

- Decisions. 117. The decisions of the transition committee shall be made at meetings of the committee.
- Quorum. The quorum at meetings of the committee is the majority of its members.
- Duty to inform citizens. 118. Subject to the second paragraph of section 124, the transition committee shall, during its term, provide the citizens of the municipalities referred to in section 5 with any information it considers relevant to keep them informed on the carrying out of its mission.
- Directives. The Minister may issue directives to the committee in that respect.
- Internal management by-laws. 119. The transition committee may adopt internal management by-laws establishing its rules of operation.
- Sub-committees. 120. The transition committee may form any sub-committee for the examination of particular matters, determine its mode of operation and designate the members, including the person who is to chair the sub-committee.
- Members. A person who is not a member of the committee may also be designated as a member of a sub-committee.
- Delegation. 121. The chair of the transition committee may entrust to one or more members of the committee or, where applicable, of a sub-committee the exercise of certain functions or the examination of any matter the chair indicates.
- Information. 122. The transition committee may require any municipality referred to in section 5 or a body thereof to furnish information, records or documents belonging to the municipality or the body and which the transition committee considers necessary to consult.
- Reports. 123. The transition committee may require any municipality referred to in section 5 or a body thereof to submit a report on a decision or matter relating to the municipality or the body and that is within and relevant to the committee's functions, concerning the financial situation of the municipality or body or the staff or any person in its employment.
- Applicability. 124. Sections 122 and 123 apply notwithstanding the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).

| | |
|--|---|
| Confidentiality. | The members of the transition committee or of any sub-committee and the committee employees are required to ensure the confidentiality of the information obtained under sections 122 and 123. |
| Municipal officer or employee. | 125. The transition committee may, where it considers it necessary for the exercise of its responsibilities, use the services of an officer or employee of a municipality referred to in section 5 or a body thereof. The committee and the employer of the officer or employee shall agree on the amount to be paid by the committee for the use of the services. |
| Conciliator. | Failing an agreement, the Minister may designate a conciliator at the request of the committee or the employer to assist the parties in reaching an agreement. The conciliator shall act as if he or she were designated under section 468.53 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), and section 469 of that Act applies in that case, with the necessary modifications. |
| Status of officer or employee. | The officers and employees seconded to the committee remain in the employment of the municipality or the body, as the case may be, are remunerated by their employer, and are governed by the same conditions of employment during the secondment. |
| Cooperation. | 126. Every member of the council and every officer or employee of a municipality referred to in section 5 or a body thereof must cooperate with the transition committee members, employees and representatives acting in the exercise of their functions. |
| <i>§2. — Responsibilities of the committee</i> | |
| Responsibilities. | 127. The transition committee shall, as soon as it is able to do so after the designation of all of its members, establish an advisory committee formed of the mayors from the municipalities referred to in section 5. The transition committee may submit to the advisory committee any matter on which it seeks the opinion of the mayors of the municipalities referred to in section 5. The advisory committee may inform the transition committee of its opinion on any matter relating to the mandate of the transition committee. |
| Meetings. | The transition committee shall hold at least one meeting every month with the advisory committee. A member of the advisory committee who is unable to act may be replaced by a member of the council of the municipality it designates. |
| Rules of operation. | The rules of operation of the advisory committee may be prescribed by the internal management by-laws of the transition committee. |
| Authorization of financial commitment. | 128. Every decision by which a municipality referred to in section 5 or a body thereof makes a financial commitment for a period extending beyond 31 December 2001 must be authorized by the transition committee if the decision is made on or after 15 November 2000. |

Labour agreements or employment contracts.

Every collective agreement or contract of employment entered into or amended as of 15 November 2000 by a municipality referred to in section 5 must be authorized by the transition committee if the effect of the agreement or contract is to increase the remuneration and employee benefits of the officers and employees.

Application to the Minister.

Until the transition committee is formed, an application must be made to the Minister for every authorization required under this section.

Election officers.

129. The transition committee shall hire and remunerate the election officers prescribed by the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) for the purposes of the city's first general election. The committee shall designate the person who is to act as the returning officer for the purposes of the election.

Election responsibilities.

Subject to any other provision of this Act or of any order of the Government made under section 9, the transition committee shall in respect of the election exercise the powers and assume the responsibilities assigned to the council of a municipality by the Act respecting elections and referendums in municipalities.

Districts.

130. The transition committee shall, for the purposes of the city's first general election and of any by-election held before the second general election, prepare a division of a borough into districts.

Districts.

The transition committee shall, with the assistance of the chief electoral officer and using the information on the permanent list of electors, prepare a division of the territory of each borough into districts and a determination of their boundaries. The division of a borough into districts must result in there being only one councillor per district, and the determination must, as far as possible, respect the criteria set out in sections 11 and 12 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2).

Order of the Government.

The division prepared by the transition committee in collaboration with the chief electoral officer must be submitted to the Minister by the transition committee, and has effect only if adopted by an order of the Government made under section 9.

Personnel hired after 15 November 2000.

131. The transition committee may examine the circumstances of the hiring of officers and employees after 15 November 2000 and make any recommendations to the Minister in their regard as concerns the protection provided for in section 7.

Assignment of personnel.

132. The transition committee shall, within the time prescribed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, agree with all the certified associations within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) representing the employees in the employment of the municipalities referred to in section 5 on the procedure for the reassignment of those employees as members of the personnel of the city and on the rights of and remedies

available to an employee who believes he or she has been wronged as a consequence of the application of that procedure.

- Incidental conditions. The parties may in addition agree on conditions of employment incidental to the reassignment of employees.
- Limited costs. An agreement entered into under this section may not provide conditions of employment that entail higher costs than those entailed by the application of the conditions of employment applicable on 20 December 2000, or increase the staff.
- Additional time. The Minister may grant additional time at the request of the committee or of a certified association.
- Reassignment procedure. The provisions concerning the application of the reassignment process provided for in the applicable conditions of employment, or, where there is no such process, the provisions that allow employees to be assigned a position or a place of employment, constitute the employee reassignment procedure.
- Provisions to apply. 133. If an agreement has not been reached on all the matters referred to in the first and second paragraphs of section 132 within the time prescribed by the Minister, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall so inform the Minister of Labour, and sections 125.16 to 125.23 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) apply, with the necessary modifications.
- Future bargaining units. 134. Subject to section 103, the transition committee shall, for the purposes of sections 176.2 to 176.9 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), negotiate any agreement on the determination of the future bargaining units with any association referred to in section 176.2 of that Act.
- Agreement or decision binding. Any such agreement or any decision of the labour commissioner under sections 176.5 and 176.9 of that Act also binds the city.
- Representation and remedies. 135. The transition committee shall also prepare any plan for the reassignment of the officers and employees of the municipalities referred to in section 5 who are not represented by a certified association, as well as the procedure relating to the rights of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged as a consequence of the application of the reassignment plan.
- Effective date. A plan prepared under the first paragraph applies to the city as of 31 December 2001.
- Appointments. 136. The transition committee shall appoint the director general, the clerk and the treasurer of the city for a term not to exceed five years.

| | |
|------------------------------------|---|
| Departments. | It may create the various departments within the city, and determine the scope of their activities. The transition committee may appoint the department heads and assistant heads, and define their functions. |
| Assets and liabilities. | 137. The transition committee shall consider the assets and liabilities of the municipalities referred to in section 5. It may make any recommendation to the council of the new city in that regard. |
| Immovables to be burdened by debt. | Notwithstanding section 8, only the city council may declare the debts related to any equipment or infrastructure to burden the taxable immovables of all or any part of the territory of the city. |
| City's budget. | 138. The transition committee shall prepare the city's budget for the first fiscal year and determine a formula enabling it to fix the allotments of each of the boroughs, by establishing, among other things, elements of equalization among the boroughs and taking into account the services provided in 2001 by each of the local municipalities referred to in section 5. |
| Economic development bodies. | 139. The transition committee shall, within the scope of its mandate, make an inventory of the economic development bodies that have their head office or a business establishment in the territory referred to in section 3. The committee's study shall concern in particular the mission or mandate of every such body. The committee may make any recommendation in that respect to the Minister. |
| Additional duties. | 140. The transition committee shall examine any other matter or carry out any other mandate the Government may entrust to the committee in the pursuit of its mission. |
| Reports. | 141. The transition committee shall report to the Minister on its activities at the end of its mandate or at any time at the request of the Minister. |
| Recommendations. | <p>In addition to the recommendations made pursuant to this chapter, the committee's report may include any additional recommendation the committee considers necessary to bring to the attention of the Government and pertaining in particular to</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) the boundaries of the city boroughs ; (2) the difficulties encountered in applying this Act and any proposed amendments ; and (3) any special provisions the committee considers expedient to incorporate into the legal framework applicable to the municipality or to the boroughs. |
| Information. | 142. The transition committee shall also furnish to the Minister any information the Minister may require on its activities. |

CHAPTER VII**TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS**

- First general election. 143. The polling for the first general election in Ville de Lévis shall take place on 4 November 2001 in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2).
- Qualified electors. 144. For the purpose of determining whether a person is qualified as an elector, a candidate or a person qualified to vote at an election or in a referendum poll in the territory of the city, any period, prior to the date of coming into force of section 1, during which the person was resident, continuously or not, in the territory of a municipality referred to in section 5 or was the owner of an immovable or the occupant of a business establishment situated in that territory shall be counted as if the person had been a resident, owner or occupant from the beginning of that period in the territory in which he or she must qualify.
- Concurrent office. 145. At the first general election, a member of the council of a municipality referred to in section 5 may be nominated and be, or be appointed as, a member of the council of Ville de Lévis, and hold both offices simultaneously. As long as both offices are held by the same person, he or she is not entitled to remuneration as a member of the council of Ville de Lévis.
- First council meeting. 146. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall determine the place, date and time of the first meeting of the council that must be held for the sole purposes of section 147. If that meeting is not held, the Minister shall fix another meeting.
- Budget. 147. At the first meeting, the council shall adopt, with or without amendment, the budget of the city for the fiscal year 2002 prepared by the transition committee.
- Transmission. The budget of the city shall be transmitted to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal within 30 days of its adoption by the council.
- Deemed adoption. If, on 1 January 2002, the budget has not been adopted, one-twelfth of each appropriation provided for in the budget prepared by the transition committee is deemed to be adopted. The same rule applies at the beginning of each subsequent month if the budget has not been adopted at that time.
- Effect. 148. Sections 100 to 102 have effect until 31 December 2011.
- Special provisions repealed. 149. Subject to any provision of an order of the Government made under section 9, all special provisions governing a municipality referred to in section 5 are repealed from the date of constitution of Ville de Lévis under section 5 of this Act.

SCHEDULE V-A
(section 3)

DESCRIPTION OF THE TERRITORIAL LIMITS OF VILLE DE LÉVIS

The territory of the former Municipalité de Pintendre, the former Paroisse de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy and the former Ville de Lévis and an unorganized territory, the former Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, the former Paroisse de Sainte-Hélène-de-Breakeyville and the former cities or towns of Charny, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Nicolas, Saint-Rédempteur and Saint-Romuald and an unorganized territory comprising part of the bed of the St. Lawrence River and, with reference to the cadastres of the parishes of Notre-Dame-de-la-Victoire, Saint-David-de-L' Auberivière, Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Henri-de-Lauzon, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Joseph, Saint-Nicolas, Saint-Romuald-d' Etchemin and Saint-Télesphore, the villages of Bienville, Lauzon and Lauzon (eastern part) and Ville de Lévis (Lauzon, Notre-Dame and Saint-Laurent wards), the lots or parts of lots, the blocks or parts of blocks and their present and future subdivisions and the roads, highways, streets, railway rights of way, islands, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits hereinafter described, to wit: starting from the meeting point of the line running midway between the right shore of the St. Lawrence River and the southwest shore of L'Île d'Orléans (Grands Voiliers channel) with the extension to the northwest of the northeast line of lot 1-5 of the cadastre of the parish of Saint-Joseph; thence, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, successively, the said extension and the northeast line of lots 1-5, 1-4, 1-1, 203, 448 and 447 of the cadastre of the parish of Saint-Joseph, that line crossing highway 132, the Jean-Lesage autoroute and Saint-Roch and Ville-Marie roads which it meets; with reference to that cadastre, southwesterly, the southeast line of lots 447, 446, 445, 495, 444 retrograding to 437 and 430 retrograding to 402; northwesterly, part of the southwest line of lot 402 to the apex of the east angle of lot 401; southwesterly, the southeast line of lots 401 retrograding to 377, 341 and part of the southeast line of lot 342 to the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Henri-de-Lauzon and Saint-Charles; southeasterly, the line separating the said cadastres to the apex of the east angle of lot 291 of the cadastre of the parish of Saint-Henri-de-Lauzon; with reference to that cadastre, generally towards the west, a broken line delimiting to the southeast, south and southwest the said lot 291, that line being extended across the railway right of way (lot 818) which it meets; southwesterly, part of the southeast line of lot 293 to the apex of the south angle of the said lot, that line being extended across the railway right of way (lot 818) which it meets; generally towards the northwest, an irregular line delimiting to the southwest lots 293, 294, 296 to 306, 308 to 314 and 316 to 322, that line being extended across the railway right of way (lot 818) which it meets; generally towards the west, part of the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Joseph and Saint-Henri-de-Lauzon to the apex of the north angle of lot 218 of that last cadastre; successively southwesterly and northwesterly, the broken line separating the cadastres of the parishes of Notre-Dame-de-la-Victoire and Saint-Henri-de-Lauzon to the line separating lots 32 and 33 of that last cadastre, the line

crossing in its first section the railway right of way (lot 817 of the cadastre of the parish of Saint-Henri-de-Lauzon) and highway 173 which it meets; with reference to that cadastre, southwesterly, the line separating the said lots and its extension to the centre line of the Etchemin river; northwesterly, the centre line of the said river downstream to the extension towards the northeast of the southeast line of lot 801; southwesterly, the said extension and the southeast line of the said lot, that line being extended across the Terrebonne road and the railway right of way (lot 819) which it meets; generally towards the south, a broken line delimiting to the east lots 80, 81, 83 and 84 of the cadastre of the parish of Saint-Jean-Chrysostome; northeasterly, successively, the northwest line of lots 84 and 90 of the said cadastre then the northwest line of lot 792 of the cadastre of the parish of Saint-Henri-de-Lauzon, that line being extended across the railway right of way (lot 819 of the cadastre of the parish of Saint-Henri-de-Lauzon) which it meets; successively southerly and westerly, the east and south lines of the said lot 792, that last line being extended across the railway right of way (lot 819 of the cadastre of the parish of Saint-Henri-de-Lauzon) which it meets; westerly, part of the south line of lot 90 of the cadastre of the parish of Saint-Jean-Chrysostome to the apex of the northeast angle of lot 91 of the said cadastre; generally towards the south, part of the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Jean-Chrysostome and Saint-Henri-de-Lauzon to the apex of the southwest angle of lot 730 of the cadastre of the parish of Saint-Henri-de-Lauzon situated on the north side of the right of way of highway 275; easterly, the north side of the right of way of the said highway delimiting to the south lot 730 to the extension to the north of the east line of lot 467 of the cadastre of the parish of Saint-Jean-Chrysostome; southerly, the said extension and east line of the said lot; southwesterly, part of the line separating the cadastre of the parish of Saint-Jean-Chrysostome from the cadastres of the parishes of Saint-Henri-de-Lauzon and Saint-Lambert to the apex of the south angle of lot 417 of the cadastre of the parish of Saint-Jean-Chrysostome, that line crossing the Saint-Jean highway and the railway right of way (lot 556 of the cadastre of the parish of Saint-Jean-Chrysostome) which it meets; generally towards the north, part of the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Jean-Chrysostome and Saint-Lambert to the apex of the east angle of lot 416 of the cadastre of the parish of Saint-Jean-Chrysostome, that line crossing Beauséjour road and the Robert-Cliche autoroute which it meets; southwesterly, the southeast line of the said lot and its extension to the centre line of the Chaudière river; generally towards the south, the centre line of the said river upstream to the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Étienne-de-Lauzon and Saint-Lambert; successively northwesterly and southwesterly, the broken line separating the said cadastres to the southwest line of the cadastre of the parish of Saint-Étienne-de-Lauzon; northwesterly, part of the southwest line of the said cadastre to the apex of the south angle of lot 106 of the said cadastre, that line crossing the Beaurivage river, highway 116 and the railway right of way (lot 392) which it meets; with reference to that cadastre, northeasterly, the line separating lots 106 and 105 from lots 107, 108 and 109; northwesterly, the northeast line of lot 105; southwesterly, the line separating lots 105 and 106 from lots 593 retrograding to 585 of the cadastre of the parish of Saint-Nicolas; successively southeasterly and southwesterly, the northeast and

southeast lines of lot 584 of the said cadastre ; northwesterly, the line separating the cadastre of the parish of Saint-Nicolas from the cadastres of the parishes of Saint-Apollinaire and Saint-Antoine and its extension to the centre line of the St. Lawrence River, that line crossing the Jean-Lesage autoroute, Demers and Aubin roads and highway 132 which it meets; successively easterly and northeasterly, the centre line of the said river downstream then the line running midway between the outer facing of the Louise basin wharves and the southeast shore of the said river to its meeting point with the southeasterly extension of the southwest line of lot 1 501 713 of the cadastre of Québec; northwesterly, the said extension to a point situated 1,859.28 metres from the Legrade geodetic point (No. 67K1111); a straight line running astronomically N 58° 00' E to a line parallel to the southwest line of lot 1 501 713 of the cadastre of Québec and whose point of origin is the intersection between the low-water mark of the said river and the left shore of the Beauport river; lastly, northeasterly, a straight line to the meeting point of the extension of the line running midway between the left shore of the said river and the northwest shore of L'Île d'Orléans (L'Île d'Orléans channel) with the extension of the line running midway between the right shore of the said river and the southwest shore of L'Île d'Orléans (Grands Voiliers channel) then the extension and the centre line of the Grands Voiliers channel to the starting point.

SCHEDULE V-B
(*section 10*)

I - BOUNDARIES OF THE BOROUGHS OF VILLE DE LÉVIS

Desjardins Borough

To the south, the south boundary of the former Paroisse de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy and the former Municipalité de Pintendre.

To the west, the west boundary of the former Municipalité de Pintendre and the former Ville de Lévis.

To the north, the north boundary of the former Ville de Lévis.

To the east, the east boundary of Ville de Lévis and the former Paroisse de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy.

Chutes-de-la-Chaudière-Est Borough

To the south, the south boundary of the former Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

To the west, the west boundary of the former Ville de Saint-Jean-Chrysostome, the former Paroisse de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, the former Ville de Charny and the former Ville de Saint-Romuald.

To the north, the north boundary of the former Ville de Saint-Romuald.

To the east, the east boundary of the former Ville de Saint-Romuald and the former Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Chutes-de-la-Chaudière-Ouest Borough

To the south, the south boundary of the former Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

To the west, the west boundary of the former Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon and the former Ville de Saint-Nicolas.

To the north, the north boundary of the former Ville de Saint-Nicolas.

To the east, the east boundary of the former Ville de Saint-Nicolas, the former Ville de Saint-Rédempteur and the former Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

II - NUMBER OF COUNCILLORS FOR EACH BOROUGH

| | |
|------------|---|
| Desjardins | 6 |
|------------|---|

| | |
|----------------------------|---|
| Chutes-de-la-Chaudière-Est | 5 |
|----------------------------|---|

| | |
|------------------------------|---|
| Chutes-de-la-Chaudière-Ouest | 4 |
|------------------------------|---|

SCHEDULE VI

(section 6)

COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE QUÉBEC

CHAPTER I

ESTABLISHMENT AND ORGANIZATION

DIVISION I

ESTABLISHMENT

- Establishment. 1. A metropolitan community is hereby established under the name “Communauté métropolitaine de Québec”.
- Legal status. The Community is a legal person.
- Territory. 2. The territory of the Community comprises the territories of the municipalities listed in Schedule VI-A.
- Head office. 3. The Community has its head office within its territory, at the place it determines.
- Location. Notice of the location and of any change of location of the head office must be published in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper distributed in the territory of the Community.

DIVISION II

COMPOSITION AND OPERATION

§1. — *Council*

- Council. 4. The affairs of the Community are administered by a council of 17 members, composed of the following persons :
- (1) the mayor of Ville de Québec, and eight persons designated by the council of that city from among its other members ;
 - (2) the mayor of Ville de Lévis, and four persons designated by the council of that city from among its other members ;
 - (3) the warden of Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré ;
 - (4) the warden of Municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier ;
 - (5) the warden of Municipalité régionale de comté de L'Île-d'Orléans.
- Chair. 5. The mayor of Ville de Québec is the chair of the Community.

- Vice-chair. 6. The council shall designate its vice-chair.
- Replacement of chair. The vice-chair of the council shall replace the chair when the latter is unable to act or where the office of chair is vacant.
- Instrument of designation. 7. No member who is not a member by virtue of office may act as a member of the council until the secretary has received a copy of the instrument of designation.
- Expiry of term of office. 8. The expiry of the term of office of a member of the council coincides with the expiry of the term of the office held by the member at the time of his or her designation to the council of the Community, or, as the case may be, of his or her term as warden.
- Resignation. 9. A member of the council, other than a member by virtue of office, may resign from the council by sending a written notice to that effect, signed by the member, to the secretary. The resignation takes effect on the date the secretary receives the notice, or on any later date specified in the notice.
- Replacement. 10. A member of the council, other than a member by virtue of office, may be replaced at any time by the council that designated the member.
- Meetings. 11. The council shall sit where the Community has its head office.
- Meetings. However, the council may fix, in its internal management by-laws, another place as its usual place of meeting.
- Schedule. 12. The council shall, before the start of each year, establish the schedule of its regular meetings by fixing the date and time of each meeting.
- Non-scheduled meeting. However, the council may decide that a regular meeting will begin at a date and time other than those indicated in the schedule, or that the council will sit at a place other than the usual place.
- Public notice. 13. The secretary shall give public notice, in a newspaper circulated in the territory of the Community, of its schedule and of the place where the council is to sit for each meeting.
- Public notice. The secretary must also give public notice of any regular meeting that is to be held at a place other than the place mentioned in the notice given pursuant to the first paragraph, or at a date or time other than those appearing in the schedule.
- Special meetings. 14. Every special meeting must be convened.
- Regular meetings. Every regular meeting that is to be held at a place other than the place mentioned in the schedule, or at a date or time other than those appearing in the schedule, must also be convened.

- Adjournment. A meeting that has been adjourned must be reconvened if the meeting is to continue at another place, or where the date and time of the continued meeting were fixed after the meeting was adjourned.
- Waiver. The members of the council may waive the notice of a meeting. A member's mere attendance at the meeting is a waiver, except where the member attends to object to the holding of the meeting on the ground that notice of the meeting was given irregularly.
- Time limit. 15. The time limit for giving public notice under the second paragraph of section 13 or for receipt of a notice convening a meeting may be fixed in the internal management by-laws. However, no time limit for giving public notice may be less than three days and no time limit for convening a meeting may be less than 24 hours, except where required in cases of urgency.
- Agenda. 16. The secretary shall prepare the agenda for each regular meeting and enter on it each matter submitted by the chair of the council. The internal management by-laws may prescribe the right of any other person or group determined in the by-laws to request a matter to be placed on the agenda, and set out the related conditions.
- Convening of special meetings. 17. The special meetings of the council shall be convened by the secretary at the request of the chair of the Community, the executive committee or a committee of the council, or at the request of at least five members of the council. The notice convening the meeting must state the matters for which the meeting is requested and that are to be discussed at the meeting. The notice shall constitute the agenda for the meeting.
- Chair. 18. The chair of the Community shall preside at meetings of the council.
- Chair. The chair is responsible for maintaining order and decorum at the meeting and may, for such purpose, expel any disorderly person from the place where the meeting is held.
- Vice-chair. 19. The vice-chair may preside at any meeting of the council at the request of the chair.
- Meetings public. 20. The meetings of the council are public.
- Question period. Each meeting includes a period during which the persons present may address questions to the members of the council.
- Duration. The council may, in its internal management by-laws, prescribe the duration of the question period, the time it is to take place, and the procedure to follow in addressing a question.
- Quorum. 21. Nine members constitute a quorum at meetings of the council.
- Vote. 22. Every member of the council present at a meeting has one vote.

- Decisions. 23. Every decision of the council is made by a two-thirds majority of the votes cast, unless another form of majority is provided for by this schedule.
- By-laws. 24. The council may adopt internal management by-laws to supplement the rules set out in this schedule.
- §2. — *Executive committee*
- Establishment. 25. The executive committee of the Community is hereby established.
- Members. 26. The executive committee has five members.
- Members. The members of the executive committee are
- (1) the chair of the Community ;
 - (2) the mayor of Ville de Lévis ;
 - (3) one person designated by the council of the Community from among the members of the council referred to in paragraphs 3 to 5 of section 4 ;
 - (4) one person designated by the council of the Community from among the members of the council referred to in paragraph 1 of section 4 ;
 - (5) one person designated by the council of the Community from among the other members of the council mentioned in paragraphs 1 and 2 of section 4.
- Chair. 27. The chair of the Community is the chair of the executive committee.
- Vice-chair. The mayor of Ville de Lévis is the vice-chair of the executive committee.
- Resignation. 28. Any designated member of the executive committee may resign from the executive committee by sending a written notice to that effect, signed by the member, to the secretary. The resignation takes effect on the date the secretary receives the notice, or on any later date specified in the notice.
- Regular meetings. 29. The regular meetings of the executive committee are held at the place and on the days and at the times fixed in the internal management by-laws adopted by the council.
- Special meetings. The special meetings of the executive committee are held at the place, on the days and at the times fixed by the person who requested the convening of the meeting.
- Conduct of meetings. 30. The chair of the executive committee shall convene and preside at meetings of the executive committee and ensure that they are properly conducted.

| | |
|----------------------------|--|
| Special meeting. | The internal management by-laws adopted by the council may provide that a special meeting of the executive committee may also be convened at the request of a number of members of the executive committee fixed in the by-laws and that shall not be less than three. |
| Replacement of chair. | 31. The vice-chair replaces the chair where the latter is unable to act or where the office of chair is vacant. The vice-chair may also preside at a meeting of the executive committee at the request of the chair. |
| Electronic means. | 32. Any member of the executive committee who is not present at the place where a meeting is held may take part in the meeting by means of electronic communications equipment. |
| Communications equipment. | However, the communications equipment must enable every person using the equipment or attending the meeting to hear clearly everything that is said by another person in an audible and intelligible voice. |
| Member deemed present. | Every member participating in such manner in a meeting is deemed to be present at the meeting. |
| Meetings closed to public. | 33. The meetings of the executive committee are closed to the public. |
| Meetings in public. | However, the executive committee sits in public <ul style="list-style-type: none"> (1) in the cases provided for in the internal management by-laws of the Community; (2) for all or part of a meeting if the executive committee so decides. |
| Quorum. | 34. A majority of members constitutes a quorum at meetings of the executive committee. |
| Vote. | 35. Each member of the executive committee present at a meeting has one vote. |
| Decisions. | 36. Each decision is made by a simple majority vote. |
| Power to act. | 37. The executive committee acts for the Community in all cases in which a provision, adopted under section 38, of the internal management by-laws assigns the power to perform the act to the executive committee. |
| Opinion. | The executive committee gives the council its opinion on any matter, where required to do so under a provision in the by-laws, at the request of the council or on its own initiative. |
| Opinion. | The opinion of the executive committee does not bind the council. Failure to submit an opinion required under the internal management by-laws or by the council does not restrict the council's power to consider and vote on the matter. |

- Delegation. 38. The council may, in the internal management by-laws, determine any act within its jurisdiction and which it has the power or the duty to perform, that it delegates to the executive committee, and prescribe the terms and conditions of the delegation.
- Restriction. However, the following powers may not be delegated :
- (1) the power to adopt a budget, a three-year capital expenditure program or a document under the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) ;
 - (2) the power to designate a person to a position that may only be held by a member of the council ;
 - (3) the authority to exercise the powers mentioned in sections 61 and 62.
- Opinion. The council may also, in the internal management by-laws, determine any matter on which the executive committee must give its opinion to the council, and prescribe the terms and conditions of consultation. The internal management by-laws may also prescribe the conditions on which a member of the council may request the executive committee to report to the council on any matter within the jurisdiction of the executive committee.
- Internal management by-law. 39. The executive committee may adopt an internal management by-law concerning its meetings and the conduct of its affairs. The by-law may also, if permitted by the internal management by-laws of the Community, enable the executive committee to delegate to any employee of the Community the power to authorize expenditure and enter into contracts on behalf of the Community, on the conditions determined by the executive committee and in accordance with the rules and restrictions applicable to the Community.
- Decision on powers. 40. A decision by the council to delegate a power to or withdraw a power from the executive committee must be supported by a majority of two-thirds of the votes of the members of the council.
- §3. — *Committees of the Community*
- Committees. 41. The council may establish committees with the number of members it specifies.
- Members. 42. The members of a committee are designated by the council and may be replaced at any time. The council designates a chair and vice-chair from among their number.
- Incompatibility. 43. The office of chair of the Community or vice-chair of the council is incompatible with the positions of chair and vice-chair of a committee.

| | |
|-------------------------|---|
| Date of resignation. | 44. If a member of a committee resigns, the member's term of office ends on the date the secretary of the Community receives a written notice to that effect, signed by the member, or on any later date specified in the notice. |
| End of term. | 45. The term of the chair and of the vice-chair of a committee ends on the date on which the person concerned becomes the holder of a position that is incompatible with the position of chair or vice-chair of a committee. |
| Function of committees. | 46. The function of a committee is to examine any matter determined by the council that is within the jurisdiction of the Community. The committee makes the recommendations it considers appropriate to the council. |
| Recommendations. | The executive committee may also request a committee established by the council to examine a matter within the executive committee's jurisdiction. In such a case the committee makes the recommendations it considers appropriate to the executive committee rather than to the council. |
| Meetings. | 47. The meetings of a committee are public and section 20 applies, with the necessary modifications, to a meeting held by a committee. However, the council may, in the internal management by-laws, determine the cases in which the meetings of a committee are closed to the public. |
| Chair of Community. | The chair of the Community may attend any meeting of a committee without being a member of that committee. The chair may be heard at the meeting, but may not vote. |
| Notice. | 48. The secretary of the Community shall cause prior notice of each meeting of a committee to be published in a newspaper circulated in the territory of the Community. |
| Chair. | 49. The chair of a committee directs its activities and presides at its meetings. |
| Vice-chair. | 50. The vice-chair replaces the chair if the latter is unable to act. |
| Decisions. | 51. Each member of a committee has one vote. The decisions of the committee are made by a simple majority vote. |
| Report. | 52. The committee reports on its work and decisions in a report signed by its chair or the majority of its members. |
| Report. | The report is sent to the chair of the Community, who tables it before the council or, if the decision recommended is within the jurisdiction of the executive committee, before the executive committee. |
| Effect. | 53. No report of a committee has effect unless it is ratified or adopted by the council or, as the case may be, by the executive committee. |

Annual report. 54. The internal management by-laws of the council may require a committee to forward to the council every year, at the time determined by the council, a report of its activities during the preceding fiscal year.

DIVISION III

SALARIES, ALLOWANCES AND OTHER CONDITIONS

Remuneration and allowance. 55. The council shall fix, by by-law, the remuneration and allowance of its members. The remuneration and allowance are paid by the Community.

Additional remuneration. The remuneration may include, in addition to the base remuneration, an additional remuneration for the offices of chair and vice-chair of the council, of chair, vice-chair or member of the executive committee or of a committee and for any other position occupied by a member within a body of the Community.

Effect. The by-law may have effect retroactively to 1 January preceding its coming into force.

Failure to attend. 56. The council may, in the by-law adopted under section 55, prescribe the conditions on which the failure of a member of the council to attend a meeting of the council, the executive committee or any other committee on which the member sits as a member of the council entails a reduction in the member's remuneration or allowance, and prescribe the rules for computing the reduction.

Expenses. 57. The expenses actually incurred by any member of the council on behalf of the Community, the executive committee or any other committee on which the member sits must, in each case, be previously authorized by the council. The council shall approve payment upon receipt of a statement and supporting documents.

Tariff. 58. The council may establish a tariff applicable to cases where expenses are incurred by any of its members on behalf of the Community, the executive committee or any other committee on which the member sits as a member of the council.

Approval of payment. Payment of an amount provided for in the tariff for an expense referred to in the first paragraph shall be approved by the council, executive committee or council committee, as the case may be, upon receipt of a statement and the supporting document required by the council.

Appropriations. 59. The council may provide sufficient appropriations in the budget of the Community for the reimbursement of a class of expenses which the members may incur on behalf of the Community, the executive committee or any other committee on which they sit as a member of the council during the fiscal year, whether such expenses are actually incurred or provided for in the tariff.

- Authorization not required. The council is not required to give prior authorization for an expense included in such a class, if the expense does not exceed the balance of the appropriations, after subtracting the sums already used or set aside to reimburse previous expenses.
- Unforeseen expenses. If all the appropriations for a fiscal year have been used, the council may appropriate, for the purposes provided for in this section, all or part of the balance of the sums provided for in the budget to cover unforeseen administrative expenses.
- Application. 60. Sections 57 to 59 apply in respect of acts performed or expenses incurred while the member is representing the Community, the executive committee or any other committee, otherwise than in the course of the work of those bodies, or while the member is participating in any convention, seminar or other event held for the purpose of providing information or training relevant to the performance of a member's duties.
- Application. Those sections also apply in respect of acts performed or expenses incurred, for meals, in connection with a meeting of the council, the executive committee or any other committee, or in connection with any meeting held for the purposes of such a meeting, provided that no member was excluded from the meeting for any reason other than the member's disqualification.

DIVISION IV

ADMINISTRATIVE DEPARTMENTS AND EMPLOYEES

- Appointments. 61. The council shall appoint a director general, a secretary and a treasurer.
- Exclusive service. No person may be appointed permanently to fill any position provided for in this section or in section 62 if the person remains in the employ of a municipality whose territory is situated within the territory of the Community.
- Duties. The council may define the duties of a person holding such a position that are not determined by this schedule, or add any other duty to those determined by this schedule.
- Departments. 62. The council may create, by by-law, the various departments of the Community and determine the scope of their activities; the council shall appoint, by resolution, the heads and assistant heads of the departments, and define their duties.
- Title. The official title of the head of the department designates the assistant head when the latter acts in the place of the head.
- Majority. 63. An absolute majority of the votes of the members of the council is required in order that the council may dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an employee who is not an employee within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) and who has held a position for at least

six months or has held, within the Community, a position the holder of which is not an employee within the meaning of that Code.

- Service of resolution. 64. A resolution dismissing, suspending without pay or reducing the salary of an employee referred to in section 63 shall be served on the employee in the same manner as a summons under the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25).
- Complaint. A person who believes that a measure described in the first paragraph has been imposed without good and sufficient cause may, within 30 days following service of the resolution, file a complaint in writing with the labour commissioner general who shall appoint a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint.
- Provisions applicable. 65. The provisions of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) respecting the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdiction, and section 100.12 of the Code apply with the necessary modifications, except sections 15 to 19 and 118 to 137.
- Powers of labour commissioner. 66. Where the labour commissioner considers that a measure described in the first paragraph of section 64 has been imposed on an employee without good and sufficient cause, the labour commissioner may
- (1) order the Community to reinstate the employee ;
 - (2) order the Community to pay to the employee an indemnity up to a maximum equivalent to the salary the employee would normally have received had there been no such measure ;
 - (3) render any other decision the labour commissioner believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter, and in particular order the Community to pay to the employee compensation up to a maximum equivalent to the amount the employee disbursed to exercise the recourse.
- Decision. 67. The decision of the labour commissioner must state the grounds on which it is based and be rendered in writing. The decision shall bind both the Community and the employee.
- Filing of decision. The labour commissioner must file the original of the decision at the office of the labour commissioner general.
- Sending of copy. The clerk shall send forthwith a true copy of the decision to the parties.
- Application. 68. Sections 63 to 67 do not apply to a suspension without pay unless
- (1) the suspension is for more than 20 working days, or

(2) the suspension, whatever its duration, occurs within 12 months after the expiry of a suspension without pay for more than 20 working days.

- Conflict of interest. 69. No employee may, on pain of forfeiture of office, have any direct or indirect interest in an enterprise causing the employee's personal interest to conflict with the duties of the employee's department or function.
- Conflict of interest. If such an interest devolves by succession or gift, the employee must renounce or dispose of it with all possible dispatch.
- Permanent employment. 70. No member of the council of a municipality whose territory is situated within the territory of the Community may hold regular or permanent employment with the Community, under pain of forfeiture of office.
- Temporary employment. Such a member who holds temporary or casual employment cannot sit on the council.
- Personnel. 71. The director general shall direct the personnel of the Community.
- Director general. The director general has authority over the employees of the Community. With respect to an employee whose duties are provided for by law, the authority of the director general is exercised only within the framework of the director general's duty to manage the human, material and financial resources of the Community and may in no case hinder the carrying out of duties provided for by law.
- Director general. The director general may suspend an employee. The director general shall immediately report the suspension to the council. The council shall decide the case of the suspended employee, after making an inquiry.
- Administration of Community. 72. The director general is responsible for the administration of the Community and, for that purpose, plans, organizes, directs and supervises its activities.
- Director general. 73. For the purposes of sections 71 and 72, the director general shall, in particular,
- (1) ensure communication between the council, the executive committee and any other committee, and the employees of the Community; for that purpose, the director general shall have access to every document of the Community and may require any document or information from any employee;
 - (2) prepare the budget and the Community's program of capital expenditures and the plans, programs and projects needed to ensure the orderly functioning of the Community, with the collaboration of the heads of departments and the other employees of the Community;
 - (3) examine the complaints and claims against the Community;

(4) examine the draft by-laws of the Community;

(5) submit, to the council, the budgets, programs of capital expenditures, plans, programs and projects the director general has prepared, together with observations and recommendations concerning the complaints, claims and draft by-laws examined by the director general;

(6) report, to the council, on any matter the director general believes should be brought to its attention to ensure the sound management of public funds, the progress of the Community and the welfare of its citizens; the director general shall, where expedient, add his or her personal opinions or recommendations to the record of any matter submitted to the council, the executive committee or any other committee;

(7) attend the meetings of the council, the executive committee and any committee and, with the permission of the chair of the meeting, give advice and present recommendations on the matters debated, without having the right to vote;

(8) ensure that the by-laws and decisions of the Community are implemented and, particularly, ensure that funds are used for the purposes for which they were voted;

(9) exercise any other power relating to the direction of the affairs and activities of the Community and the management of its personnel that is assigned to the director general in the internal management by-laws.

Secretary. 74. The secretary of the Community shall have custody of the seal and records of the Community, and shall direct the secretary's department.

Secretary. The secretary shall attend every meeting of the council and of the executive committee.

Treasurer. 75. The treasurer shall direct the treasury department.

Oaths. 76. The department heads and their assistants may, in performing their duties, administer the same oath as a commissioner for oaths appointed under the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16).

DIVISION V

BY-LAWS, RESOLUTIONS, MINUTES AND OTHER DOCUMENTS OF THE COMMUNITY

Approval. 77. Where the various matters dealt with in a single by-law require approval before coming into force, approval need not be given separately for each matter, but may be given to the by-law as a whole.

- Approval. 78. Where any provision of this schedule or of an Act provides that a by-law must receive approval, the by-law may not be published or come into force until it has received that approval.
- Certificate. In such a case, a certificate signed by the chair of the Community and the secretary, attesting the date of each approval given, must accompany and forms part of the original of such by-law.
- Effect. 79. The approval of a by-law or other proceeding of the council by the Government or the Minister, body or person whose approval is required has no other effect than that of rendering such by-law or proceeding executory from its coming into force. Authorization may be given in place of approval.
- Partial approval. Approval may be partial or qualified.
- Book of by-laws. 80. The original of every by-law in its entirety shall be registered in a special book entitled “Book of the by-laws of the Communauté métropolitaine de Québec”.
- Entry of notice. The secretary shall also enter in such book, at the end of every by-law registered therein, a copy of the notice of publication of such by-law, certified by the secretary.
- Custody. The secretary is the custodian of the by-laws of the Community.
- Certification. 81. To be official, the original of a by-law or resolution must be certified by the chair of the Community and by the secretary.
- Coming into force. 82. Except where otherwise provided by law, every by-law of the Community shall come into force, if not otherwise provided for in the by-law, on the date of publication.
- Public notice. 83. Every by-law shall be published, after being passed or receiving final approval in the case where it has been submitted for one or more approvals, by a public notice, signed by the secretary, posted up at the office of the Community and by insertion in a newspaper circulated in the territory of the Community, mentioning the object of the by-law, the date on which it was passed, and the place where communication thereof may be had.
- Mention in notice. If the by-law has received one or more approvals, the notice of publication shall mention the date and the fact of each approval.
- Public law. 84. Every by-law passed by the Community is considered to be a public law and it shall not be necessary to allege it specially.
- Copies authentic. 85. A copy of a by-law or resolution is authentic when certified by the secretary or the person responsible for access to the documents of the Community.

- Minutes. 86. The minutes of the council and of the executive committee, approved and certified by the chair of the Community, the vice-chair or the secretary, or by another member of the personnel of the Community authorized to do so, are official. The same applies to documents emanating from the Community or forming part of its records, when certified by such a person.
- Copies. A copy of a minute or other official document is authentic when certified by the secretary or by the person responsible for access to the documents of the Community.
- Facsimile of signature. 87. The facsimile of the signature of the director general, the secretary or the treasurer of the Community on a document that such a person is authorized to sign has the same effect as the signature itself, if the use of a facsimile is authorized by the council.
- Exception. The first paragraph does not apply to the certification of a by-law or a resolution passed by the council or, as the case may be, by the executive committee.
- Access to documents. 88. The books, registers and documents forming part of the records of the Community may be consulted, during regular working hours, by any person requesting to do so.
- Copies. 89. The person in charge of access to the documents of the Community must deliver copies or extracts of the books, registers or documents forming part of the records of the Community to any person who so requests.

CHAPTER II

POWERS OF THE COMMUNITY

- Agreements. 90. The Community may, subject to the applicable legislative provisions, make agreements respecting the exercise of its jurisdiction with a person, a government, a government department, an international organization, an agency of a government or international organization, or any other public body. It may then carry out such agreements and exercise the rights and fulfil the obligations arising therefrom, even outside its territory.
- Procedure. However, to make an agreement with a municipality of Québec, the Community shall proceed in accordance with sections 114 to 116.
- Agreement. 91. The Community may make an agreement with the Government under which certain responsibilities, defined in the agreement, that are assigned by an Act or regulation to the Government, to a Minister or to a government body, are transferred to the Community on an experimental basis.
- Conditions. The agreement shall set out the conditions governing the exercise of the responsibility to which it applies, including the duration thereof, and, where

applicable, provide for the renewal of the agreement and determine the rules relating to the financing required for its implementation.

- Agreement. 92. The Community may join with any municipality or any other community for the purposes of an agreement with the Government under section 91.
- Agreement. 93. An agreement under section 91 shall prevail over any inconsistent provision of a general law or special Act or of any regulation thereunder.
- Expropriation. 94. The Community may acquire by expropriation any immovable, within or without its territory, which it may require for the attainment of its objects.
- Presumption. 95. For the purposes of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), an immovable is deemed to belong to the Community upon the Community's taking possession of it in accordance with the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24).
- Resolution. 96. When the council of the Community adopts a resolution stating its intention to expropriate an immovable or establish a reserve for public purposes on an immovable, the secretary of the Community shall send forthwith to the local municipality concerned a true copy of the resolution.
- Issue of permit prohibited. After receiving the resolution and for a period of six months following the adoption of the resolution, the municipality shall not, except where urgent repairs are required, issue a permit or certificate for a structure, alteration or repair in respect of the immovable.
- Indemnity. 97. No indemnity may be granted for buildings erected on or improvements or repairs, other than authorized urgent repairs, made to the immovable, for the duration of the prohibition. However, the Administrative Tribunal of Québec may grant an indemnity in the manner provided in Title III of the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24).
- Notice. 98. The secretary shall publish every month, in a newspaper circulated in the territory of the Community, a notice describing each property of a value greater than \$10,000 that was alienated by the Community during the preceding month otherwise than by auction or by public tender. The notice shall mention the price of alienation and the identity of the purchaser.
- Contracts. 99. Any contract involving an expenditure of more than \$20,000 must be awarded by the Community in accordance with the applicable provisions of sections 100 and 101, in particular,
- (1) insurance contracts ;
 - (2) contracts for the performance of work ;
 - (3) contracts for the supply of materials or equipment, including contracts for the lease of equipment with an option to purchase ;

(4) contracts for the providing of services other than professional services, subject to the second paragraph of section 101.

Applicability.

The first paragraph does not apply to a contract

(1) whose object is the supply of materials or equipment or the providing of services for which a tariff is fixed or approved by the Government of Canada or of Québec or by a minister or body thereof;

(2) whose object is the supply of materials or equipment or the providing of services and which is entered into with a municipal body within the meaning of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1);

(3) whose purpose is to obtain energy savings for the Community and whose object is both the providing of professional services and the performance of work or the supply of materials, equipment or non-professional services;

(4) whose object is the performance of work to remove, move or reconstruct mains or installations for waterworks, sewers, electricity, gas, steam, telecommunications, oil or other fluids and which is entered into with the owner of the mains or installations, with a municipal body within the meaning of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information or with a public utility for a price corresponding to the price usually charged by an undertaking generally performing such work;

(5) whose object is the supply of software or the performance of service or maintenance work on computer or telecommunication systems, and which is entered into with an undertaking generally operating in the field, for a price usually charged by such an undertaking for such software or such work;

(6) whose object is the providing of services by a single supplier or by a supplier in a monopoly position in the field of communications, electricity or gas;

(7) whose object is the maintenance of specialized equipment which must be carried out by the manufacturer or his representative;

(8) whose object is the supply of bulk trucking services, entered into through the holder of a brokerage permit issued under the Transport Act (R.S.Q., chapter T-12).

Interpretation.

A contract which, as a result of an exception provided for in subparagraph 2 or 3 of the third paragraph of section 101, is not a supply contract or a services contract for the purposes of the second paragraph of that section, is not a contract for the supply of equipment or materials or for the supply of services, as the case may be, for the purposes of subparagraphs 3 and 4 of the first paragraph of this section.

- Contracts. 100. Any contract involving an expenditure of less than \$100,000, from among the contracts to which the first paragraph of section 99 applies, may be awarded only after a call for tenders, by way of written invitation, to at least two insurers, contractors or suppliers, as the case may be.
- Contracts. 101. Any contract involving an expenditure of \$100,000 or more, from among the contracts to which the first paragraph of section 99 applies, may be awarded only after a call for tenders by way of an advertisement published in a newspaper circulated in the territory of the Community.
- Publication. In the case of a construction, supply or services contract, the call for public tenders must be published by means of an electronic tendering system accessible both to contractors and suppliers having an establishment in Québec and to contractors and suppliers having an establishment in a province or territory covered by an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the Community and in a newspaper that is circulated in the territory of the Community or, if it is not circulated therein, that is a publication specialized in the field and sold mainly in Québec. In the case of a supply or services contract, the electronic tendering system to be used for the publication of the call for public tenders shall be the system approved by the Government.
- Interpretation : For the purposes of the second paragraph,
- “construction contract”; (1) “construction contract” means a contract regarding the construction, reconstruction, demolition, repair or renovation of a building, structure or other civil engineering work, including site preparation, excavation, drilling, seismic investigation, the supply of products and materials, equipment and machinery if these are included in and incidental to a construction contract, as well as the installation and repair of fixtures of a building, structure or other civil engineering work;
- “supply contract”; (2) “supply contract” means a contract for the purchase, lease or rental of movable property that may include the cost of installing, operating and maintaining property, except a contract in respect of property related to artistic or cultural fields as well as computer software for educational purposes, and subscriptions;
- “services contract”; (3) “services contract” means a contract for supplying services that may include the supply of parts or materials required to supply the services, except a contract in respect of services related to artistic or cultural fields that can, under an Act or a regulation, be provided only by a physician, dentist, nurse, pharmacist, veterinary surgeon, engineer, land surveyor, architect, chartered accountant, advocate or notary.
- Time limit. The time limit for receipt of tenders must not be less than eight days. However, in the case of tenders in relation to a contract referred to in the second paragraph, the time limit for the receipt of tenders must not be less than 15 days.

- Restriction. A call for public tenders in relation to a contract referred to in the second paragraph may stipulate that only tenders submitted by contractors or suppliers, in addition to contractors or suppliers having an establishment in Québec, who have an establishment in a province or territory covered by an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the Community will be considered. Such a call for tenders may also stipulate that the goods concerned must be produced in a territory comprising Québec and any such province or territory.
- Restriction. Tenders may not be called for nor may the contracts resulting therefrom be awarded except on a fixed price or unit price basis.
- Opening of tenders. All tenders must be opened publicly in the presence of at least two witnesses, on the date and at the time and place mentioned in the call for tenders. All tenderers may be present at the opening of the tenders. The names of the tenderers and their respective prices must be declared aloud on the opening of the tenders.
- Awarding of contract. Subject to section 102, the Community may not, without the prior authorization of the Minister, award the contract to any person other than the person who submitted the lowest tender within the prescribed time. However, where it is necessary, to comply with the conditions for a government grant, that the contract be awarded to a person other than the person who submitted the lowest tender within the prescribed time, the Community may, without the authorization of the Minister, award the contract to the person whose tender is the lowest among the tenders submitted within the prescribed time that fulfil the conditions for the grant.
- Bid weighting system. 102. The Community may choose to use a system of bid weighting and evaluating whereby each bid obtains a number of points based on the price as well as on the quality or quantity of goods, services or work, the delivery procedure, servicing, the experience and financial capacity required of the insurer, supplier or contractor or on any other criteria directly related to the procurement.
- Call for tenders. Where the Community chooses to use such a system, the call for tenders or any document to which it refers shall mention all the requirements and all criteria that will be used for evaluating the bids, as well as the weighting and evaluation methods based on those criteria.
- Awarding of contract. In such a case, the Community shall not award the contract to a person other than the person whose bid was received within the time fixed and obtained the highest score.
- Lowest tender. For the purposes of the last sentence of the eighth paragraph of section 101, the bid having obtained the highest score shall be considered to be the lowest tender.

- Qualification process. 103. The Community may establish a qualification process which shall not discriminate on the basis of the province or country of origin of the goods, services, insurers, suppliers or contractors.
- Discrimination. However, where the Community establishes a qualification process solely for the purpose of awarding a contract referred to in the second paragraph of section 101, the process may discriminate as permitted in the case of a call for public tenders in relation to such a contract under the fifth paragraph of section 101.
- Notice. The Community shall invite the interested parties to obtain their qualification or the qualification of their goods or services, by causing the secretary to publish a notice to that effect in accordance with the rules set out in the second paragraph of section 101.
- Certification. 104. A call for tenders may stipulate that the goods, services, insurers, suppliers or contractors concerned by or able to satisfy the call for tenders must first be certified, qualified or registered by an organization accredited by the Standards Council of Canada or first be certified or qualified under the process provided for in section 103.
- Exception. The first paragraph does not apply where, under the process provided for in section 103, only one insurer, supplier or contractor has become qualified.
- Discrimination. 105. Subject to the fifth and eighth paragraphs of section 101, no call for public tenders or document to which it refers shall discriminate on the basis of the province or country of origin of the goods, services, insurers, suppliers or contractors.
- Awarding of contracts. 106. The Minister may, on the conditions determined by the Minister, allow the Community to award a contract without calling for tenders, or allow the Community to award a contract after a call for tenders made by written invitation rather than by advertisement in a newspaper.
- Intergovernmental agreement. The first paragraph does not apply where, pursuant to the terms of an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the Community, the tenders must be public tenders.
- Movable property and services. 107. The Community may obtain any movable property from or through the General Purchasing Director designated under section 3 of the Act respecting the Service des achats du gouvernement (R.S.Q., chapter S-4). The Community may also obtain any service through the General Purchasing Director acting within a mandate entrusted to the General Purchasing Director by the Government under section 4.1 of that Act.
- Applicability. To the extent that the terms of any intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the Community are observed, section 99 does not apply to contracts entered into by the Community with or

through the General Purchasing Director in accordance with the regulations under the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6).

- Expenditures. 108. Notwithstanding section 99, the chair of the council or, if the chair is absent or unable to act, the director general may, in a case of irresistible force which might endanger the life or health of the population or seriously damage or seriously interfere with the operation of the equipment of the Community, order such expenditure as the chair or the director general considers necessary and award any contract necessary to remedy the situation.
- Report. The chair, the director general or head of the department, as the case may be, shall table a report giving the reasons for the expenditure or contract at the next meeting of the council.
- Insurance contract. 109. Notwithstanding section 99, the council may, without being required to call for tenders, renew any insurance contract awarded following a call for tenders, provided that the total of the period covered by the original contract and the period covered by the renewal and, where applicable, by any previous renewal, does not exceed five years.
- Premiums. The premiums stipulated in the original contract may be modified for the period covered by any renewal referred to in the first paragraph.
- Leasing contract. 110. The Community may enter into a leasing contract in respect of movable property that must be acquired by tender in accordance with section 99, provided it discloses in the call for tenders that it has the option to enter into a leasing contract in respect of the property.
- Notice. Where the Community opts to enter into a leasing contract, it must give notice thereof in writing to the successful tenderer. Upon receipt of the notice, the tenderer must enter into a contract for the movable property with the lessor, which the Community shall designate in the notice, on the conditions under which the tender was accepted.
- Joint call for tenders. 111. Notwithstanding any inconsistent provision of a general law or special Act, the Community and any municipality or other supramunicipal body whose territory is situated within the territory of the Community may make a joint call for public tenders for the purpose of awarding an insurance contract or a contract for the supply of equipment or materials or the providing of services other than professional services.
- Leasing of equipment. For the purposes of the first paragraph, a contract for the supply of equipment includes a contract for the lease of equipment with an option to purchase.
- Public tenders. The call for public tenders is made by the Community.
- Provision applicable. Section 101 applies to the call for public tenders, except that it is not necessary that the contract involve an expenditure of \$100,000 or more.

Restriction. Where a municipality or a body is a party to the call for public tenders, it may not make a call for tenders or award a contract in respect of the object of the call unless the Community decides not to give effect to the call.

Acceptance binding. Acceptance of a tender by the Community also binds, as regards the successful tenderer, each municipality or body that is a party to the call for tenders.

CHAPTER III

JURISDICTION OF THE METROPOLITAN COMMUNITY

DIVISION I

GENERAL PROVISIONS

Areas of jurisdiction. 112. The Community has jurisdiction, as provided in this schedule, over the following matters:

- (1) land use planning;
- (2) economic development;
- (3) artistic or cultural development;
- (4) the development of tourism;
- (5) equipment, infrastructures, services and activities of metropolitan scope;
- (6) metropolitan public transportation;
- (7) residual materials management planning.

Delegation. 113. The Government or a minister or body of the Government may delegate any non-discretionary power to the Community.

Acceptance. The Community may accept the delegation and exercise the power.

Agreement. 114. Where municipalities whose territory is situated within the territory of the Community enter into an agreement, the municipalities may, with the consent of the Community, provide in the agreement for the Community to act as an intermunicipal committee or intermunicipal board, as the case may be.

Copy of resolution. A certified true copy of the resolution under which the Community agrees to act as an intermunicipal board shall be appended to the copies of the resolutions under which the municipalities authorize the making of the agreement, when such copies are transmitted to the Minister together with the agreement that is submitted for approval.

| | |
|----------------------------------|---|
| Powers and obligations. | If the agreement comes into force, the Community has the powers and obligations of an intermunicipal committee or intermunicipal board, as the case may be. |
| Agreement. | 1 15. The Community and a municipality whose territory is situated within the territory of the Community may enter into an agreement, in accordance with the Act governing the municipality, in which the Community undertakes to supply the municipality with a service or receives from the latter a delegation of jurisdiction. |
| Community deemed a municipality. | In such a case, the Community is deemed to be a municipality for the purposes of the provisions of the said Act concerning intermunicipal agreements on the supply of services or the delegation of jurisdiction. |
| Representatives. | 1 16. Except for the passing of a resolution under which the Community agrees to act as an intermunicipal committee or intermunicipal board, as the case may be, or of a resolution authorizing the making of an agreement under section 115, only the representatives of the municipalities that are parties to the agreement are entitled to vote on the council on any matter relating to the carrying out of the agreement. |
| Voting rules. | The rules regarding the division of the votes among such representatives and the other rules on the decisions to be taken by the council shall be provided in the agreement. |
| Census. | 1 17. The Community may make by-laws to take a census of the inhabitants of its territory in order to ascertain their number and to obtain statistics respecting their age and their social and economic condition. |

DIVISION II

METROPOLITAN LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN OF THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE QUÉBEC

§1. — Adoption and coming into force of the plan

| | |
|-------------------------------|--|
| Development plan. | 1 18. The Communauté métropolitaine de Québec shall prepare, adopt and maintain in force, at all times and throughout its territory, the development plan provided for in the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1). |
| Development plan. | The plan of the Community is referred to as the metropolitan land use and development plan ; the plan shall ensure the harmonious economic development of each of the component parts of the territory of the Community. |
| Regional county municipality. | For the purposes of this division and section 227, Ville de Québec and Ville de Lévis shall be considered to be a regional county municipality, the territory of the Community includes the unorganized territory situated within the territory of Municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier and the |

territory of Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré, and the territory of the latter two regional county municipalities is deemed to be situated entirely within the territory of the Community.

Content of plan.

119. The metropolitan land use and development plan shall, in addition to containing the mandatory and optional elements provided for in sections 5 and 6 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1),

(1) set out, for the future, a strategic vision of economic, social and environmental development to facilitate the coherent exercise of the Community's jurisdiction;

(2) define criteria applicable to the urbanization of the territory of the Community and to urban consolidation, natural resource protection and optimization of public infrastructures and equipment and public services, while meeting the specific needs of the population in each component part of the territory of the Community;

(3) determine the approximate density of occupation of the land for the different parts of the territory of the Community;

(4) define the poles of activity and the parts of the territory of the Community that are of metropolitan interest and determine their vocation;

(5) identify and specify the location of the infrastructures and equipment of metropolitan interest, whether existing or projected, and determine their vocation and capacity; and

(6) define the development potential of the residential, commercial and industrial sectors covered by the plan taking into account the forecast growth in the territory of the Community and the planning of transportation.

Governmental land use policies.

120. Before 31 March 2002, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall inform the Community of governmental land use policies in the territory of the Community, including equipment and infrastructure projects.

Resolution.

121. The council of the Community shall initiate the process of preparing a metropolitan plan by passing, before 1 July 2002, a resolution to that effect.

Certified copy.

As soon as practicable after the passing of the resolution, the secretary of the Community shall transmit a certified true copy of the resolution to every regional county municipality and local municipality whose territory is situated within the territory of the Community, to the Minister and to the Commission municipale du Québec for registration; the secretary shall also publish a notice of the passing of the resolution in a newspaper circulated in the territory of the Community.

| | |
|-----------------------------------|---|
| Transmission of development plan. | 122. Within 45 days after the passing of the resolution provided for in section 121, every regional county municipality whose territory is situated within the territory of the Community must transmit to the Community a certified true copy of its development plan, the plan's complementary document and any interim control by-laws and resolutions in force on the date of the transmission, and every local municipality whose territory is situated within the territory of the Community must transmit to the Community such a copy of its planning program and planning by-laws in force on that date. |
| Documents and information. | The regional county municipalities and the local municipalities referred to in the first paragraph must make available to the Community at all times any document and information the Community considers necessary to examine in the exercise of its functions. |
| Draft proposal. | 123. Within 12 months after the passing of the resolution referred to in section 121, the Community shall adopt a draft proposal of the strategic vision referred to in paragraph 1 of section 119. |
| Certified copy. | As soon as practicable after the adoption of the draft proposal, the secretary of the Community shall serve on the Minister a certified true copy of the draft proposal, accompanied by a certified true copy of the resolution by which the draft proposal was adopted; the secretary shall, at the same time, transmit a certified true copy of the draft proposal to each regional county municipality and local municipality whose territory is situated within the territory of the Community. |
| Opinion. | Every regional county municipality or local municipality to which a copy is transmitted under the second paragraph may, within 120 days after the transmission, give its opinion on the draft proposal. |
| Public meeting. | 124. The Community shall hold a public meeting in the territory of Ville de Québec, the territory of Ville de Lévis, the territory of Municipalité régionale de comté de L'Île-d'Orléans, the territory of Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré and the territory of Municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier. |
| Public meetings. | 125. The Community may hold its public meetings through its council or a committee established under section 41. |
| Date, time and place. | 126. The council of the Community shall determine the date, time and place of every meeting; it may, however, delegate that power to the secretary. |
| Notice. | 127. Not later than 15 days before the day a public meeting is to be held, the secretary shall publish a notice of the date, time, place and object of the meeting in a newspaper circulated in the territory of the Community. |
| Notice. | The notice shall contain a summary description of the main effects of the draft proposal in the territory mentioned in section 124 in respect of which the meeting referred to in the notice is to be held. |

- Draft proposal. 128. At a public meeting, the council or the committee shall explain the draft proposal and hear the persons and bodies wishing to be heard.
- Draft development plan. 129. After the last public meeting, but not later than 31 December 2005, the Community shall adopt a draft metropolitan land use and development plan. Copies of the draft shall be served and transmitted in accordance with the second paragraph of section 123.
- Public consultation. The Community shall submit the draft for public consultation in accordance with sections 124 to 128, with the necessary modifications.
- Opinion. Every regional county municipality or local municipality to which a copy under the first paragraph is transmitted may, within 120 days after the transmission, give its opinion on the draft.
- Notice. 130. Within 120 days after receiving a copy of the draft, the Minister shall serve on the Community a notice stating the aims that the Government, its ministers, mandataries of the State and public bodies are pursuing or intend to pursue in respect of land use in the territory to which the metropolitan plan applies, including the land use plan provided for in section 21 of the Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., chapter T-8.1), as well as the equipment, infrastructure and development projects which they intend to carry out in the territory.
- Objections. The notice may mention any objections to the draft regarding the stated aims and projects, and specify the reasons for the objections.
- Adoption of plan. 131. After the consultation period concerning the draft, but not later than 31 December 2006, the Community shall, by by-law, adopt the metropolitan land use and development plan, with or without changes.
- Decision. The decision to adopt the plan shall be made by a two-thirds majority of the votes cast; the majority must include a majority of the votes cast by the representatives of Ville de Lévis and a majority of all the representatives of the regional county municipalities referred to in paragraphs 3 to 5 of section 4.
- Service of copy. 132. As soon as practicable after the adoption of the metropolitan plan, the secretary shall serve on the Minister a certified true copy of the plan. The secretary shall, at the same time, transmit a certified true copy of the plan to every regional county municipality and local municipality whose territory is situated within the territory of the Community.
- Opinion of Minister. 133. Within six months after receiving a copy of the metropolitan plan, the Minister shall give an opinion on the plan as regards the aims that the Government, its ministers, mandataries and public bodies are pursuing or intend to pursue in respect of land use in the territory of the Community, including the land use plan provided for in section 21 of the Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., chapter T-8.1), as well as the equipment, infrastructure and development projects which they intend to carry out in the territory.

| | |
|----------------------------|--|
| Reasons. | An opinion stating that the metropolitan plan is not consistent with those aims and projects must include reasons. In such a case, the Minister shall, in the opinion, request that the Community replace the metropolitan plan. |
| Service of opinion. | The Minister shall serve the opinion on the Community. In the case provided for in the second paragraph, the Minister shall transmit a copy of the opinion to each local municipality whose territory is situated within the territory of the Community. |
| Replacement of plan. | 134. If the opinion of the Minister states that the plan is not consistent with the aims and projects referred to in section 133, the Community shall, within 120 days of service of the opinion, replace the metropolitan plan with another which is consistent with those aims and projects. |
| New plan. | A new plan which differs from the plan it replaces for the sole purpose of taking the opinion into account need not be preceded by the drafts prescribed in sections 123 and 129; the second paragraph of section 131 and section 132 apply in respect thereof. |
| New opinion. | Where, in accordance with section 141, the Minister extends the period prescribed in the first paragraph or grants a new period to the Community for replacing the plan, the Minister may give a new opinion, in accordance with section 133, notwithstanding the expiry of the period prescribed therein. In such a case, the Community shall replace the metropolitan plan by another, which takes the new opinion into account, before the end of the later of the following days : <ol style="list-style-type: none"> (1) the 120th day after service of the new opinion ; (2) the last day of the period established by having the extension period or the new period granted by the Minister begin on the date of service of the new opinion. |
| Amendment. | 135. Where, on the expiry of the period provided for in section 134, the Community has not passed a by-law adopting a new plan, the Government may, by order, amend the plan which was the subject of the opinion provided for in section 133 so that the plan is consistent with the aims and projects referred to in that section. |
| Request or recommendation. | Where, before the expiry of that period, the council has passed a by-law adopting a new plan which is not consistent with those aims and projects, the Minister may either make the request provided for in the second paragraph of section 133 or recommend that the Government exercise the power provided for in the first paragraph. |
| Amended plan. | The plan, as amended by the Government, is considered to be a plan adopted in its entirety by a by-law of the Community. |

- Copy of order. As soon as practicable after the making of the order, the Minister shall serve a copy thereof on the Community. For the purpose of the issue of certified true copies of the plan, the copy of the order shall stand in lieu of the original.
- Coming into force. 136. The metropolitan land use and development plan shall come into force on the day the Minister serves an opinion on the Community declaring that the plan is consistent with the aims and projects referred to in section 133 or, in the absence of an opinion, at the expiry of the period prescribed in that section. However, a plan which has been amended by the Government shall come into force on the date mentioned in the order made under section 135.
- Notice. As soon as practicable after the coming into force of the plan, the secretary of the Community shall publish a notice of the date of coming into force of the plan in a newspaper circulated in the territory of the Community. The secretary shall transmit, at the same time, a certified true copy of the by-law to each local municipality whose territory is situated within the territory of the Community and, for registration purposes, to the Commission.
- Follow-up and implementation. 137. As soon as practicable after the coming into force of the metropolitan plan, the Community shall develop tools to ensure the follow-up and implementation of the plan and evaluation of the progress made toward attaining its aims and the actions it proposes and shall, not later than two years after the date of coming into force of the plan and every two years thereafter, adopt a report in respect thereof.
- §2. — *Effects of the metropolitan plan*
- Replacement of plans of regional county municipalities. 138. From its coming into force, the metropolitan land use and development plan replaces the development plans of the regional county municipalities whose territory is situated within the territory of the Community, and the Community is a regional county municipality for the purposes of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), except Chapter I of its Title II, subject to the following modifications :
- (1) the secretary of the Community or any other officer of the Community designated for that purpose by its executive committee and that committee are, respectively, considered to be the secretary-treasurer and the executive committee of the regional county municipality ;
 - (2) the period of 120 days provided for in sections 56.4 and 56.14 of that Act is replaced by a period of six months ;
 - (3) the Community may hold its public consultation meetings through its council or a committee established under section 41.
- Effects. The coming into force of the metropolitan plan has the effects, provided for in sections 59 to 60 of the Act respecting land use planning and development, of the coming into force of a by-law adopting a revised plan.

§3. — *Interim control*

Provisions applicable. 139. Subdivisions 2, 3 and 4 of Division VII of Chapter I of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) apply to the Community from the adoption by its council of the resolution provided for in section 121, and for the purpose of determining the time at which a by-law adopted by the Community under section 64 of that Act ceases to have effect, the by-law adopting the metropolitan plan is considered to be a by-law adopting a revised plan.

Decisions. A decision under any of the subdivisions referred to in the first paragraph shall be made by a two-thirds majority of the votes cast; the majority must include a majority of the votes cast by the representatives of Ville de Lévis and a majority of all the representatives of the regional county municipalities referred to in paragraphs 3 to 5 of section 4.

§4. — *Failure to act*

Time limit. 140. If the Community fails to perform an act within a time period or before a deadline set out in this division or in a notice given under this division, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may act in the stead of the Community. Any act performed by the Minister has the same effect as if performed by the Community.

Representative. For the purposes of the first paragraph, the Minister may appoint a representative.

Notice. A notice of every decision of the Minister made under the first or second paragraph must be published within 15 days in the *Gazette officielle du Québec* and be registered within that time with the Commission municipale du Québec.

Extension. 141. The Minister may extend, on the Minister's own initiative or at the request of the Community or the Commission municipale du Québec, a time period or deadline set out in this division or in a notice given under this division if the time period has not expired or the deadline has not passed.

Extension. Where the Minister considers it expedient, the Minister may grant a further extension or fix a new deadline at the request of the Community or the Commission in default, subject to the conditions the Minister determines.

Decision and notice. The decision made under the first or second paragraph takes effect immediately; a notice of the decision must be published in the *Gazette officielle du Québec* and be registered with the Commission municipale du Québec.

§5. — *Agricultural advisory committee*

Agricultural advisory committee.

142. The Community shall establish an agricultural advisory committee as required under Chapter V.1 of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), and the Community is a regional county municipality for the purposes of that chapter.

DIVISION III**ECONOMIC DEVELOPMENT**

Economic development plan.

143. Not later than one year after the adoption of the draft proposal of the strategic vision provided for in section 123, the Community shall adopt a general economic development plan for its territory.

Decision.

The decision to adopt the plan shall be made by a two-thirds majority of the votes cast; the majority must include a majority of the votes cast by the representatives of Ville de Lévis and a majority of all the representatives of the regional county municipalities referred to in paragraphs 3 to 5 of section 4.

Public consultation.

The Community shall, before adopting the plan referred to in the first paragraph, submit it for public consultation in accordance with sections 124 to 128, with the necessary modifications.

Time limit.

If the Community fails to adopt the plan within the time provided for in the first paragraph, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may act in the Community's place. Every decision made by the Minister has the same effect as if it were made by the Community.

International promotion.

144. The Community has exclusive jurisdiction to promote its territory internationally so as to stimulate economic growth and diversification.

Powers of Community.

The Community may, for that purpose,

(1) support the establishment of businesses in and the inflow of capital to its territory and promote the implementation of projects having significant economic impact;

(2) promote the goods and services produced within its territory on markets outside its territory;

(3) establish links with organizations whose mission is to promote its territory, and, notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15), support them financially;

(4) establish sectoral joint action groups to define intervention priorities.

Power of Community.

The Community may, on the conditions it determines, entrust to an existing body or to a body it establishes for that purpose the exercise of all or part of

the jurisdiction assigned to it by the first and second paragraphs. The Community shall, on the conditions it determines, grant the body the sums required to exercise that jurisdiction.

Decision. Every decision of the Community relating to the exercise of all or part of its jurisdiction provided for in this section shall be made by a two-thirds majority of the votes cast ; the majority must include a majority of the votes cast by the representatives of Ville de Lévis.

Local municipalities. Local municipalities whose territory is situated within the territory of the Community lose their jurisdiction to promote their territory internationally as soon as the Community exercises the jurisdiction provided for in this section.

DIVISION IV

ARTISTIC OR CULTURAL DEVELOPMENT

Artistic and cultural development. 145. The Community may take any measure for the purpose of promoting artistic or cultural development in its territory.

Powers of Community. To that end, the Community may in particular

(1) provide financial support for any event related to artistic or cultural fields that takes place in its territory ;

(2) foster the establishment and maintenance of equipment related to artistic or cultural fields ;

(3) establish links with organizations whose mission is artistic or cultural promotion or development, and support them financially.

Applicability. This section applies notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15).

Power of Community. 146. The Community may, on the conditions it determines, entrust to an existing body or to a body it sets up for that purpose the exercise of all or part of the jurisdiction assigned to it by section 145. The Community shall, on the conditions it determines, grant the body the sums required to exercise that jurisdiction.

DIVISION V

DEVELOPMENT OF TOURISM

Tourism. 147. The Community may take any measure for the purpose of ensuring the harmonization of the action plans of the promotion or tourism development agencies in its territory.

Decision. Every decision of the Community relating to the exercise of the jurisdiction provided for in the first paragraph shall be made by a two-thirds majority of the votes cast; the majority must include a majority of the votes cast by the representatives of Ville de Lévis.

DIVISION VI

EQUIPMENT, INFRASTRUCTURES, ACTIVITIES AND SERVICES OF METROPOLITAN SCOPE

Equipment and infrastructures. **148.** The Community may acquire or build equipment and infrastructures of metropolitan scope.

Financial support. The Community may also provide financial support for events of metropolitan scope, notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15).

Rules. **149.** The Community may, in respect of equipment belonging to a local municipality whose territory is situated within the territory of the Community or to a mandatary of that local municipality and designated in a by-law of the Community as being of metropolitan scope, establish in the by-law the rules applicable to the management of the equipment, the financing of the expenditures related thereto and the sharing of the income it generates.

Agreements. Every intermunicipal agreement relating to equipment, in force on the date of coming into force of the by-law of the Community designating the equipment as being of metropolitan scope, ends on the date determined by the Community. Where the agreement provided for the constitution of an intermunicipal board, that board shall, not later than three months after that date, apply for its dissolution to the Minister, and section 468.49 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) applies, with the necessary modifications, to the application.

Applicability. The first and second paragraphs apply, with the necessary modifications, in respect of an infrastructure, service or activity.

Event organized by local municipality. Where the activity is carried on or the service is provided in relation to an event, it makes no difference whether the event is organized by one of the local municipalities whose territory is situated within the territory of the Community or by a third person.

DIVISION VII

PUBLIC TRANSPORTATION

Jurisdiction. **150.** The Community has jurisdiction to plan and coordinate metropolitan public transportation, and to finance it, taking into account government policies on transportation.

DIVISION VIII**RESIDUAL MATERIALS MANAGEMENT PLANNING**

Jurisdiction. 151. The Community has, throughout its territory except the territory of Ville de Lévis, jurisdiction over the planning of residual materials management in accordance with the provisions of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2).

Restrictions. The representatives of Ville de Lévis shall not take part in the deliberations and the vote relating to the exercise of the jurisdiction referred to in the first paragraph, and every decision relating to the exercise of that jurisdiction requires the majority of the votes cast by the representatives of Ville de Québec and the majority of the votes cast by all the representatives of the regional county municipalities referred to in paragraphs 3 to 5 of section 4.

CHAPTER IV**FINANCIAL PROVISIONS**

Fiscal year. 152. The fiscal year of the Community ends on 31 December.

Annual budget. 153. The Community must prepare and adopt a budget each year.

Categories. The budget shall consist of as many parts as there are categories of functions exercised by the Community. A category is the aggregate of the functions in respect of which the representatives of the same municipalities are qualified to take part in the deliberations and to vote according to an identical decision-making rule.

Report. 154. Not later than the day the budget of the Community is submitted to the council, the chair of the executive committee shall report on the financial situation of the Community at a meeting of the council.

Content. The chair shall deal with the latest financial statements, the latest report of the auditor and the latest three-year program of capital expenditures, with preliminary indications regarding the financial statements for the fiscal year preceding the year for which the next budget is made, and outline the new budget orientations and the next three-year program of capital expenditures.

Publication. The report by the chair shall be published in a newspaper circulated in the territory of the Community.

Notice. 155. The secretary shall give public notice of the meeting at which the budget or the three-year program of capital expenditures must be submitted to the council, not later than eight days before it takes place.

Agenda. At the meeting, the deliberations of the council and the question period shall deal exclusively with the budget or the three-year program.

- Adoption. The parts of the budget or of the three-year program shall be adopted separately.
- Publication. 156. The adopted budget and three-year program, or an explanatory document, shall be published in a newspaper circulated in the territory of the Community.
- Budget. 157. The executive committee shall draw up the budget of the Community. The executive committee shall file the budget in the office of the secretary of the Community with its recommendations not later than 1 October of the fiscal year preceding the fiscal year for which the budget is to apply. The secretary shall forward a copy of each document so filed to each municipality whose territory is situated within the territory of the Community and to every member of the council not later than the following 15 October.
- Appropriations. Not later than 15 September each year, the treasurer shall determine in a certificate the appropriations the treasurer considers necessary for the next fiscal year for payment of the interest on securities issued or to be issued by the Community, for repayment or redemption of such securities and for the requirements of their sinking funds and any other charge related to the debt of the Community, except however, the amounts required in principal, interest and accessories in relation to the issue of treasury bills, loans contracted in anticipation of revenue and renewable loans falling due during the fiscal year covered by the budget. The treasurer shall also determine in the certificate the appropriations necessary to meet, during the next fiscal year, the obligations undertaken by the Community during previous fiscal years. The treasurer may amend the certificate until 31 December preceding the fiscal year to which it applies if the appropriations mentioned therein have not been adopted by the council. The treasurer shall file the certificate and any amendment in the office of the secretary. The secretary shall notify the council of the filing at the first sitting held after the filing.
- Financial obligations. The treasurer shall also include in the certificate referred to in the second paragraph the appropriations necessary during the next fiscal year to pay the obligations of the Community under collective agreements or its by-laws or under legislative or regulatory provisions adopted by the Government of Québec or the Government of Canada or any of its ministers or bodies.
- Amounts included. The amounts shown in the certificate shall be included in the budget of the Community for the fiscal year covered by the budget.
- Unforeseen expenses. The budget shall also appropriate an amount of at least 1% of the expenses of the Community to cover expenditures not provided for in its budget, the settlement of claims and the payment entailed by court sentences.
- Budget. 158. The budget of the Community shall be submitted to the council not later than 15 November, at a special meeting convened for that purpose.

- Adoption. The meeting shall be adjourned as often as necessary and shall not be closed until the budget has been adopted. If there is no quorum, the meeting shall be automatically adjourned to 8:00 p.m. on the following juridical day.
- Amendment. The council may, on its own initiative, amend the budget.
- Separate adoption. The council is not bound to adopt simultaneously all the appropriations of the budget or of a part of the budget and thus may adopt an appropriation separately.
- Fractions. The council may also, before 1 January, adopt temporarily, for a period of three months, one-quarter of an appropriation provided for in the budget or in a part of the budget. The same applies before each period beginning on 1 April, 1 July and 1 October. The council may thus adopt at the same time
- (1) three-quarters of an appropriation if it does so before 1 April; and
 - (2) two-quarters of an appropriation, if it does so before 1 July.
- Presumption. If, on 1 January, the budget of the Community or a part of the budget has not been adopted, one-quarter of each appropriation provided for in the budget of the preceding fiscal year or in the corresponding part of that budget, with the exception of the appropriations mentioned in the seventh paragraph, is deemed to be adopted and shall come into force. The same rule applies on 1 April, 1 July and 1 October if on each of those dates the budget or the part has not been adopted.
- Exception. The presumption of adoption and the coming into force provided for in the sixth paragraph do not apply to the appropriations provided for in the budget of the preceding fiscal year or in the corresponding part of that budget, which correspond
- (1) to those mentioned in the certificate of the treasurer referred to in section 157;
 - (2) to those then adopted separately under the fourth paragraph; and
 - (3) to those one-quarter of which have then been adopted under the fifth paragraph for the same period of three months.
- Presumption. In the hypothesis mentioned in the sixth paragraph, the appropriations mentioned in the certificate of the treasurer referred to in section 157 and included in the budget under study are deemed to be adopted on 1 January and shall then come into force.
- Retroactive effect. The adoption, after 1 January, of the budget, a part of the budget or one of its appropriations in accordance with the fourth paragraph is retroactive to that date. The same rule applies to the by-laws and resolutions arising therefrom.

| | |
|---------------------------|--|
| Copy to the Minister. | A certified true copy of the budget of the Community shall be transmitted to the Minister within 30 days of its adoption. |
| Form. | The Minister may order that the budget be transmitted by means of a form furnished by the Minister for that purpose. |
| Management of budgets. | 159. The head of each department shall be responsible for the management of the budget of that department, according to the provisions of this schedule, under the supervision of the council. |
| Authorization of payment. | The council shall authorize the payment of any amounts owed by the Community. |
| Supplementary budget. | 160. During a fiscal year, the Community may adopt a supplementary budget. |
| Rules. | The supplementary budget shall be prepared, filed and forwarded according to the rules, modified as necessary, applicable to the annual budget. A copy of the budget must be sent to the municipalities and the members of the council not less than 15 days before it is submitted to the council. |
| Special meeting. | The supplementary budget shall be submitted to the council at a special meeting convened for that purpose. The meeting may close without the budget being adopted. |
| Amendment. | The council may, on its own initiative, amend the supplementary budget. |
| Presumption. | If the supplementary budget is not adopted within 15 days from the day it is submitted, the appropriations mentioned in the certificate of the treasurer referred to in section 157 and included in the budget are nevertheless deemed to be adopted and shall come into force on the expiry of that period. |
| Approval of transfers. | 161. Every transfer of an appropriation within the budget requires the approval of the council. |
| Previous certificate. | 162. No by-law or resolution providing for the expenditure of moneys shall have effect before the filing of a certificate of the treasurer attesting that there are sufficient appropriations for the purposes for which the expenditure is proposed. |
| Separate certificates. | Where the proposed expenditure covers several fiscal years, a separate certificate attesting to the available appropriations must be issued for each fiscal year. |
| Applicability. | The first two paragraphs do not apply in respect of a by-law or resolution that allocates to the proposed expenditure an amount of money from a source other than the general fund. |

- Delegation of powers. 163. The council may, by by-law, delegate to the chair or to an employee of the Community, on the conditions it determines, the power to authorize or pay expenditures and to enter into contracts on behalf of the Community.
- Content of by-law. The by-law must, in particular, indicate the field of competence to which the delegation applies, the maximum amount of the expenditures that the chair or employee may authorize or pay and the other conditions to which the delegation is subject.
- Restriction. Neither the chair nor the employee may authorize an expenditure that entails a financial commitment by the Community for a period extending beyond the current fiscal year. For the purposes of section 162, the authorization is considered to be a resolution providing for the expenditure.
- Authorization. If, pursuant to section 101, the authorization of the Minister must be obtained to allow the chair or employee to award a contract to a person other than the person who submitted the lowest tender, the authorization must be applied for by the council.
- Appropriated funds to remain available. 164. The funds appropriated by a budget during a fiscal year for specified work shall remain available during the ensuing fiscal year for the carrying out of such work, whether it has commenced or not.
- Estimated budget surplus. 165. During a fiscal year, the Community on report of the treasurer may appropriate an estimated budget surplus for the current fiscal year, or a surplus for the preceding fiscal year, to expenditures for the current fiscal year or for a subsequent fiscal year it shall determine.
- Budget amended. The appropriation of a surplus to expenditures for a fiscal year amends the budget for that fiscal year accordingly.
- Surplus or deficit. Any surplus that has not been appropriated to a specific purpose, or any deficit for a fiscal year shall be entered in the revenues or expenditures for the fiscal year following that in which the auditor makes a report for the first mentioned fiscal year.
- Treasurer. 166. The treasurer shall be personally responsible for all moneys paid out by the treasurer and which, to the treasurer's knowledge, exceed the amount appropriated for such purpose.
- Cheques. The treasurer or any person authorized by a resolution of the council shall sign the cheques issued by the Community. The facsimile of the treasurer's or person's signature shall have the same effect as if the signature itself had been affixed thereto.
- Guarantee. 167. The payment of the expenses of the Community, including the payment of interest on and amortization of its loans, is guaranteed by its general fund.

- Expenses. 168. Subject to the third and fourth paragraphs, the expenses of the Community, including those resulting from payment of interest on and accessories and amortization of its loans, shall be charged to the municipalities whose territories are situated within the territory of the Community.
- Apportionment. Except the expenses relating to a service governed by a special tariff or those otherwise governed by this schedule or by other Acts, those expenses shall be apportioned among the municipalities in proportion to their respective fiscal potentials, within the meaning of section 261.5 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1).
- By-laws. However, the Community may, by by-law, provide
- (1) that all or part of its expenditures are to be apportioned on the basis of another criterion ;
 - (2) that a municipality does not contribute to the payment of part of its expenditures.
- Exemption. A municipality whose representative is not qualified to take part in the deliberations and vote of the council of the Community shall not contribute to the payment of the expenditures related to the exercise of the functions that are the subject of the deliberations and vote.
- Terms and conditions. 169. The Community shall prescribe, by by-law, the terms and conditions for determining the aliquot shares of the expenses of the Community and payment thereof by the municipalities.
- Content of by-law. The by-law may, in particular, prescribe for each situation set out in section 158 or 160,
- (1) the date on which the data used to provisionally or finally establish the basis of apportionment of the expenses of the Community are to be considered ;
 - (2) the time limit for determining each aliquot share and for informing each municipality of it ;
 - (3) the obligation of a municipality to pay its aliquot share in a single payment or its right to pay it in a certain number of instalments ;
 - (4) the time limit within which each instalment must be paid ;
 - (5) the rate of interest payable on an outstanding instalment ;
 - (6) the adjustments that may result from the deferred coming into force of all or part of the budget of the Community or from the successive use of provisional and final data in determining the basis of apportionment of the expenses of the Community.

- Rate of interest. Instead of fixing the rate of interest payable on an outstanding instalment, the by-law may provide that such rate shall be fixed by resolution when the budget of the Community is adopted.
- Applicability of rate. The Community may, in the by-law, prescribe that the rate of interest it fixes in the by-law or in the resolution provided for in the third paragraph applies to every amount payable to the Community that is or becomes payable.
- Establishment of program. 170. Not later than one year after the coming into force of the regulation of the Government made under section 206, the Community shall, by by-law, establish a program to share the growth in its tax base in accordance with the rules determined in the regulation.
- Rules. The program must, in particular, include rules to determine the amount that the Community must pay into the fund established under section 171.
- Adoption of by-law. The by-law of the Community referred to in the first paragraph shall be adopted by a two-thirds majority of the votes cast; the majority must include a majority of the votes cast by the representatives of Ville de Lévis and a majority of all the representatives of the regional county municipalities referred to in paragraphs 3 to 5 of section 4.
- Fund. 171. The Community may, by by-law, establish a fund to provide financial support for the development projects it determines, in particular, among the projects submitted by municipalities whose territories are situated within its territory.
- Content of by-law. The by-law must indicate the nature of the development projects that are to be financed by the fund and the costs that may be charged to the fund.
- Amount. The fund is comprised of the amount determined in accordance with the second paragraph of section 170 and the interest it generates.
- Contestation. 172. Contestation by a municipality of a sum claimed by the Community does not exempt the municipality from paying the amount while the contestation is pending.
- Petition. If there is no payment within 90 days after the receipt of a formal notice, the Commission municipale du Québec may, at the request of the Community, file a petition to have the said municipality declared in default in accordance with Division VI of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35).
- Special property tax. 173. For the purpose of paying its aliquot share under this schedule of the expenses of the Community or its contribution to the program established under section 170, a municipality may, in addition to its power to use a mode of tariffing under section 244.1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), levy a special property tax based on the assessment of the taxable immovables in its territory.

| | |
|-------------------------------|--|
| Financing. | 174. Subject to the regulation of the Government made under paragraph 8.2 of section 262 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), the Community may, by by-law, provide that all or part of the property, services or activities of the Community shall be financed by means of a tariff involving a fixed amount, exigible on an <i>ad hoc</i> basis, in the form of a subscription or under terms similar to those of a subscription, for the use of a property or service or in respect of a benefit derived from an activity. |
| Provisions applicable. | Sections 244.3 to 244.6 and the first and third paragraphs of section 244.8 of the Act respecting municipal taxation apply, with the necessary modifications, to the tariff referred to in the first paragraph. |
| Capital expenditures program. | 175. The Community shall adopt each year, for the next three fiscal years, a program of capital expenditures. |
| Categories. | The program shall consist of as many parts as there are categories of functions exercised by the Community. A category is the aggregate of the functions in respect of which the representatives of the same municipalities are qualified to take part in the deliberations and to vote according to an identical decision-making rule. |
| Content. | The program shall be divided into annual phases. It shall describe, in respect of the period coincident therewith, the object, the amount and the mode of financing of the capital expenditures that the Community plans to make or to incur and for which the financing period exceeds 12 months. The program shall also mention the capital expenditures that the Community plans to make beyond the period covered by the program, if those expenditures result from commitments made during that period. |
| Provisions applicable. | To the extent that they are consistent with this section, the provisions applicable to the procedure prior to the adoption of the budget of the Community also apply, with the necessary modifications, to the procedure prior to the adoption of the program of capital expenditures. |
| Amendments. | 176. The Community may amend its program of capital expenditures. Section 175, with the necessary modifications, applies to such an amendment. |
| Loans. | 177. The Community may, with the approval of the Minister, order, by by-law, a loan for a purpose within its jurisdiction, and contract it on the terms and conditions approved by the Minister. In no case may the term of such a loan exceed 20 years. |
| Repayment. | 178. Part of the loan, not exceeding 5% of the amount of the expenditure authorized by the loan by-law in force, may be reserved for repayment to the general fund of the Community of all or part of the sums expended, before the passage of the loan by-law, in connection with the object of the by-law. |
| By-law. | That part of the loan must be specified in the by-law. |

- Working fund. 179. The Community may, by a by-law requiring the approval of the Minister, constitute a working fund the purpose, constitution and administration of which must be consistent with the following rules :
- Borrowings. (1) To constitute the working fund, the Community may borrow, through the issue and sale of treasury bills, notes or other securities, the amounts which the treasurer considers necessary, provided the nominal value of such treasury bills, notes or other securities does not at any time exceed 10% of the appropriations provided for in its budget.
- Allocations. The Community may also establish the fund or contribute to an existing fund by allocating to it all or part of the accumulated surplus of its general fund. The total amount so allocated and the nominal value of the treasury bills, notes or other securities referred to in the first paragraph may not exceed 10% of the appropriations provided for in its budget.
- Conditions. (2) Such treasury bills, notes or other securities may bear no nominal interest rate, shall be payable to bearer, and shall mature no more than 365 days after the date of their issue. They may bear the mention that they are redeemable in advance and must indicate that they are issued for the purposes of the working fund.
- Sale of securities. (3) The sale of the treasury bills, notes or other securities shall be carried out by agreement or by tender. Sale by agreement shall be made on behalf of the Community by the treasurer with the approval of the Community.
- Sale by tender. In the case of sale by tender, the tenders shall not be subject to section 99, but they shall be addressed to and opened by the treasurer in the presence of the chair, the secretary and the treasurer, or their assistants. The treasurer, on behalf of the Community, shall make the sale to the tenderer or tenderers who submitted the tender which the treasurer considers the most advantageous to the Community, although the treasurer is not bound to accept any tender.
- Term of loans. (4) A loan may be granted from such working fund only for a term not to exceed five years
- (a) for a purpose for which the Community is authorized to borrow temporarily in anticipation of the sale of bonds ;
 - (b) for the purposes of capital expenditures ;
 - (c) in anticipation of the collection of revenue for the current fiscal year ; or
 - (d) in anticipation of the collection of tax arrears.
- Investments. (5) Moneys out of the working fund may be invested in treasury bills or in other short-term bonds or securities provided for in paragraphs 2, 3 and 4 of article 1339 of the Civil Code. Such moneys may also be invested on a short-term basis in a chartered bank or other financial institution authorized to receive deposits.

| | |
|----------------------|--|
| Surplus or deficit. | (6) At the end of a fiscal year of the Community, any operating surplus of the working fund shall be transferred to the general fund of the Community, and any deficit shall be made good out of such fund if need be. |
| Financial reserve. | 180. The Community may, by by-law, establish a financial reserve for any purpose within its jurisdiction to finance expenditures other than capital expenditures. |
| Content of by-law. | The by-law must set out <ol style="list-style-type: none"> (1) the purpose for which the reserve is established ; (2) the projected amount of the reserve ; (3) the mode of financing of the reserve ; (4) in the case of a reserve of specified duration, the duration of existence of the reserve ; (5) the allocation of the amount, if any, by which revenue exceeds expenditures at the end of the existence of the reserve. |
| Duration. | The duration of existence of a reserve must be determined, unless such determination is inconsistent with the purpose for which the reserve is established. |
| Financial reserve. | 181. A financial reserve shall be made up of the sums allocated to it each year and interest earned on the sums. |
| Restriction. | The sums allocated to the reserve may derive only from the amounts taken out of the part of the general fund of the Community allocated to that purpose by the council or from the excess amount referred to in section 244.4 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), derived from a tariff established by the Community under section 174. |
| Approval of by-law. | 182. A by-law establishing a financial reserve must be approved by the Minister. |
| Expenditures. | 183. All expenditures necessary for the carrying out of the purpose for which the reserve was established must have been made on or before the date on which the reserve ceases to exist. |
| Filing of statement. | The treasurer must file, not later than at the last meeting of the council before that time, a statement of the revenue and expenditures of the reserve. |
| Excess amount. | The council shall allocate the amount, if any, by which the reserve's revenue exceeds its expenditures in accordance with the provisions of the by-law under which the reserve was established. If there is no such provision, any amount in excess shall be paid into the general fund. |

| | |
|-------------------------------|--|
| Restriction. | 184. A by-law establishing a financial reserve may not provide for a projected amount that, if added to the projected amounts of reserves already established by by-law and still in existence, results in an amount exceeding 15% of the other appropriations provided for in the budget of the fiscal year during which the by-law establishing the reserve is adopted. |
| Investment. | 185. The sums allocated to a financial reserve established under section 180 must be invested in accordance with section 192. |
| Temporary loans. | 186. The Community may, by resolution, order temporary loans for the payment of current administration expenses and contract them on the conditions and for the term it determines. |
| Temporary loans. | The Community may also contract loans under the first paragraph for the payment of the expenses made under a loan by-law. |
| Rate of interest. | 187. The Community may fix the rate of interest on its loans and the dates on which they become due, determine the other conditions of the bonds, inscribed stock, treasury bills or other negotiable securities issued or to be issued, designate any place inside or outside the country where a register may be kept for the registration or transfer of the securities enumerated above and the persons authorized to keep such register, and determine the conditions for their issue and sale. |
| Bonds, notes, securities. | The Community, with the authorization of the Minister, may issue and sell, in its own name, bonds, notes or other securities either for its own account or for that of one or more municipalities whose territories are situated within its territory, or in part for its own account and in part for that of one or more of the municipalities. |
| Obligations of the Community. | Bonds, notes or other securities issued by the Community constitute, for their holders, direct and general obligations of the Community. Moreover, bonds, notes or other securities issued by the Community for the account of a municipality, or, as the case may be, any part thereof issued for the account of the latter, constitute, for their holders, direct and general obligations of that municipality. |
| Provisions applicable. | 188. Sections 7 and 8 and Divisions V to X and XII of the Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7) apply to the Community. |
| Currency. | 189. Where a loan by-law provides that the Community may contract a loan in Canadian dollars or in any other currency, the total loan amount authorized is the amount expressed in Canadian dollars. |
| Conversion. | In establishing the amount in Canadian dollars of a loan contracted in another currency, depending on whether or not the proceeds of the loan are converted into Canadian dollars before being paid to the Community, the value used is the prevailing value of the unit of the other currency in relation |

to the Canadian dollar either at the time of the conversion or at noon on the day of payment.

Renewal of loan.

Where all or part of the proceeds of a loan are used to renew a loan previously contracted by the Community, for all or part of the unexpired term of the latter loan, the amount used for the renewal is not subtracted from the balance of the loan amount authorized by the by-law, irrespective of the value of the unit of the currency in which the loan is contracted.

Soundness.

190. The securities issued by the Community are investments presumed sound as if they were mentioned in paragraph 2 of article 1339 of the Civil Code.

Ranking.

The commitments included in the securities issued by the Community constitute direct and general obligations of the Community and of the municipalities whose territories are situated within the territory of the Community, and rank concurrently and *pari passu* with all other general obligations of the Community and of the municipalities.

Liability.

191. The municipalities whose territories are situated within the territory of the Community are solidarily liable towards the holders of bonds, notes or other securities issued by the Community for the account of the Community, for the repayment of such bonds, notes and other securities, in principal, interest, costs and other accessories, and for all other obligations contracted by the Community towards such holders.

Liability.

The municipality for the account of which the Community issued bonds, notes or other securities is alone liable towards the Community for the repayment of such bonds, notes and other securities or any part thereof issued for its account, in principal, interest, costs and other accessories, and for all other obligations contracted by the Community towards such holders for the account of the municipality if the Community makes the repayment to the holders and executes its other obligations towards them. Any amount owing to the Community by the municipality under this paragraph is added to and forms part of its share of the expenses.

Mutual funds.

192. The Community may invest the moneys belonging to it by purchasing shares in a mutual fund referred to in the third paragraph of section 99 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19).

Securities.

The Minister may, by regulation, determine other securities in which the Community may invest the moneys belonging to it through a mutual fund referred to in the first paragraph.

Signatures.

193. The bonds, notes and other securities of the Community shall be signed by the chair or vice-chair and by the treasurer or, if the treasurer is absent or unable to act, by the person designated for such purpose by the council.

- Facsimile. The facsimile of the signature of the chair and the treasurer on the bonds may be engraved, lithographed or printed and shall have the same effect as if the signature itself had been affixed thereto.
- Certificate. The certificate of the Minister or of the authorized person, mentioned in section 12 of the Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7), may be affixed to the bonds issued by the Community under the facsimile of the signature of the Minister or of the authorized person. However, the presumption of validity provided for in that section applies only if the bonds also bear the handwritten signature of the chair, the treasurer or a financial officer who is a mandatary of the Community.
- Signature. Although a person whose signature or a facsimile thereof has been affixed to a bond, a note, another security of the Community or a coupon in that person's capacity as chair, vice-chair or treasurer of the Community or as person designated for such purpose by the council, has ceased to act in such capacity before the bond, note, security or coupon is issued and delivered, the signature shall nevertheless be valid and shall bind the Community in the same manner as if such person had continued to act in such capacity on the date of the issue and delivery, and the signature or facsimile of the signature of the persons acting in such capacity on the date on which the signature or facsimile was affixed to a bond, note, coupon or other security of the Community shall bind the Community even though the person was not acting in such capacity on the date of such bond, coupon, note or security.
- Financial report. 194. At the end of the fiscal year, the treasurer shall draw up the financial report for the past fiscal year, and certify that it is accurate.
- Contents. The financial report shall be drawn up on the forms furnished by the Minister, if such is the case. It shall include the financial statements and any other information required by the Minister.
- Filing. 195. The treasurer shall, at a meeting of the council, file the financial report and the auditor's report transmitted under section 202.
- Transmission to the Minister. 196. After the filing referred to in section 195 and not later than 1 May, the secretary shall transmit the financial report and the auditor's report to the Minister and to each municipality whose territory is situated within the territory of the Community.
- Annual report. 197. The secretary shall transmit to the Minister and to each municipality whose territory is situated within the territory of the Community, before 1 June each year, a summary report of the activities of the Community during the preceding fiscal year.
- Revenues and expenditures. 198. The Community may request the treasurer, at any time during the year, to produce a detailed account of the revenues and expenditures of the Community.

- Auditor. 199. During the period extending from 1 December to 1 May, the Community shall appoint an auditor for the fiscal year beginning during that period. The Community may provide that the appointment is also valid for the following fiscal year or for the two following fiscal years.
- Auditor. If the auditor appointed for a fiscal year is not the auditor in office for the preceding fiscal year, the secretary of the Community shall inform the Minister of the name of the new auditor as soon as possible after the appointment.
- Vacancy. 200. If the office of auditor becomes vacant before the expiry of the auditor's term, the Community shall fill the vacancy at the first meeting of the council held after the vacancy occurred.
- Duties. 201. The auditor shall, for the fiscal year for which the auditor was appointed, audit the financial statements and any other document the Minister determines by regulation.
- Audit report. The auditor shall prepare an audit report in which the auditor shall state, in particular, whether the financial statements faithfully represent the financial position of the Community on 31 December and the results of its operations for the fiscal year ending on that date.
- Transmission to the treasurer. 202. The auditor shall transmit the audit report to the treasurer not later than 31 March following the expiry of the fiscal year for which the auditor was appointed.
- Audits. 203. The Community may require any other audit it considers necessary and require a report.
- Ineligibility. 204. In no case may the following persons act as auditor of the Community :
- (1) a member of the council ;
 - (2) an employee of the Community ;
 - (3) the associate of a person mentioned in paragraph 1 or 2 ;
 - (4) a person who, during the fiscal year for which the audit is carried out, has, directly or indirectly, personally or through an associate, any participation, interest or commission in or under a contract with the Community or in relation to such a contract, or who derives any benefit from the contract, unless the person's connection with the contract arises from the practice of the person's profession.
- Appointment by the Minister. 205. The Minister may, if necessary, order the appointment of an auditor other than the auditor appointed under section 199 and require the auditor to make a report.

CHAPTER V**REGULATORY POWER**

Rules. 206. The Government shall determine, by regulation, the rules that the Community must observe in establishing a program under section 170.

CHAPTER VI**PENAL PROVISIONS**

Offence and penalty. 207. Every person who contravenes section 222 is guilty of an offence and is liable, for each offence, to a fine not exceeding \$1,000.

Penal proceedings. 208. The Community may institute penal proceedings for an offence under a provision of this schedule.

Jurisdiction. 209. Every municipal court in the territory of the Community has jurisdiction in respect of an offence under a provision of this schedule.

Fine. 210. The fine belongs to the Community if it instituted the penal proceedings.

Costs. The costs relating to proceedings instituted before a municipal court belong to the municipality under the jurisdiction of that court, except the part of the costs remitted to another prosecuting party by the collector under article 366 of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1), and the costs remitted to the defendant or imposed on that municipality under article 223 of that Code.

CHAPTER VII**MISCELLANEOUS PROVISIONS**

Provisions applicable. 211. The provisions of Division XIII.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) apply, with the necessary modifications, to the Community.

Extension. 212. The Minister may, on the conditions determined by the Minister, extend a time period prescribed in this schedule or set a new time period.

Validity. No act or document shall be rendered illegal by the sole fact that it has been performed or adopted after the expiry of a time period prescribed in this Act or, as the case may be, set or extended by the Minister under the first paragraph.

Power of Government. 213. If the Community fails to pass a resolution or by-law within the time prescribed by this schedule, the by-law or resolution may be adopted by the Government and shall be binding upon the Community.

- Approval required. A resolution or by-law so adopted by the Government may be repealed or amended only with the approval of the Minister.
- Interpretation. 214. Nothing in this schedule shall be construed as preventing the Community from passing a resolution or by-law after the time prescribed by this schedule, but before such resolution or by-law is adopted by the Government.
- Registration of declaration of transfer. 215. The Community shall, as soon as possible after a by-law has been passed under this schedule transferring to it the ownership of any immovable in a municipality, register in the office of the registration division concerned a declaration signed by the director general and secretary stating that the Community is now the owner of the immovable described therein following the passing of a by-law of which the number, date of coming into force and reference to the provisions of this schedule authorizing the passing thereof must be mentioned in the declaration.
- Objections. 216. No objection made to the form or based upon the omission of any formality, even peremptory, shall be admitted in any action, suit or procedure respecting a matter to which this schedule applies, unless a real injustice results from the dismissal of such objection or the omission of the formality entails nullity under an express provision of this schedule.
- Sufficient notice. No person who has complied with a notice or has become sufficiently acquainted in any way regarding the content or object of the notice shall subsequently invoke insufficiency or defect in the form of the notice, or the failure to publish, to send or to serve the notice.
- Documents. 217. The clerk or secretary-treasurer of any municipality whose territory is situated within the territory of the Community must forward to the Community, upon a request by the Community, any document forming part of the records of the municipality or, at its option, a certified true copy of any such document relating directly or indirectly to the exercise by the Community of any jurisdiction assigned to it by this schedule.
- Interpretation. 218. No by-law of a municipality whose territory is situated within or without the territory of the Community may be considered to operate to prevent the Community from occupying any immovable in the territory of the municipality which it is entitled to occupy in the exercise of the jurisdiction assigned to it by this schedule, subject, however, to the right of the municipality to apply to the Commission municipale du Québec to obtain an order from the Commission enjoining the Community not to commence the occupation, or to cease it.
- Motion. Such an application to the Commission municipale du Québec shall be made by a motion served upon the Community, and the Commission municipale du Québec, after hearing or calling the parties, may make any order it considers appropriate.

- Interpretation. 219. The Community is a municipality within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35), the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15), the Act respecting the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole (R.S.Q., chapter M-22.1) and the Public Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-35).
- Provisions applicable. The Acts mentioned in the first paragraph apply, with the necessary modifications, to the Community.
- Automobile insurance. 220. The Community is dispensed from the obligation of contracting the insurance under section 84 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25), and section 103 of that Act applies to the Community.
- Appointments by Minister. 221. If any appointment or designation under this schedule has not been made within the time prescribed, or within a time that the Minister considers reasonable, it may be made by the Minister without the Minister being required to select the person appointed or designated from among the persons eligible; however, with the permission of the Minister, the appointment or designation may be made even after the expiry of the time, by the persons to whom this schedule assigns such duty.
- Use of name. 222. No person may, except with the authorization of the Community, use in any manner whatever the name “Communauté métropolitaine de Québec”, the name of any of its departments, its emblem or its graphic symbol.
- Population. 223. For the purposes of this schedule, the population of the territory of the Community is the sum of the populations of all the municipalities whose territory is situated within the territory of the Community.
- Minister responsible. 224. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is responsible for the administration of this schedule.

AMENDING PROVISION

ACT RESPECTING LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- c. A-19.1, s. 264.2, repealed. 225. Section 264.2 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) is repealed.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Appointment of members. 226. The Community shall appoint the members of the agricultural advisory committee established under section 142 before 1 July 2002.
- Opinion. 227. Until the coming into force of the metropolitan land use and development plan, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall, before giving an opinion under any of sections 51, 53.7, 56.4, 56.14 and

65 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) to a regional county municipality whose territory is situated entirely or partially within the territory of the Communauté métropolitaine de Québec, obtain the opinion of the Community.

Objection.

In addition to reasons relating to the government aims or guidelines referred to in those sections, an objection or disapproval expressed by the Minister under any of those sections may be based on the opinion of the Community.

Revised development plan.

228. The adoption under section 56.13 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) of a by-law adopting a revised development plan, must take place

(1) not later than 1 June 2001 in the case of Municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier;

(2) not later than 31 December 2001 in the case of Municipalité régionale de comté de Desjardins and Municipalité régionale de comté des Chutes-de-la-Chaudière;

(3) not later than 1 June 2002 in the case of Ville de Québec.

Power of the Government.

The Government may prohibit, in any part of the territory of a regional county municipality or within the territory of Ville de Québec, in the case of a failure to comply with the time limits provided for in the first paragraph, any new industrial, commercial or residential structure having regard to government policies or the strategic vision proposed by the Communauté métropolitaine de Québec in respect of that part of territory.

Prohibition.

No building or subdivision permit may be issued under a by-law of a municipality in respect of a structure that is prohibited under the second paragraph.

Precedence of order.

An order made under the second paragraph shall have precedence over any interim control resolution or by-law applicable to the same territory and shall cease to have effect, if not repealed previously, on the date of coming into force of a revised plan applicable to the territory concerned.

Dismissals.

229. No officer or employee of a regional county municipality whose territory is situated entirely or partially within the territory of the Communauté métropolitaine de Québec, other than an officer or employee having entered into employment with the regional county municipality after 20 December 2000, may be laid off or dismissed solely by reason of the coming into force of the revised development plan of the regional county municipality or in anticipation or as a result of the regional county municipality's loss of jurisdiction in respect of land use development owing to the coming into force of the metropolitan land use and development plan of the Communauté métropolitaine de Québec.

- Document. The secretary-treasurer of a regional county municipality referred to in the first paragraph shall, in a document transmitted to the Communauté métropolitaine de Québec, identify the officers and employees whose services will no longer be required for a reason mentioned in the first paragraph.
- Content. Besides identifying the officers and employees concerned, the document referred to in the second paragraph must specify the nature of the officer's or employee's employment relationship with the regional county municipality, the main conditions of employment of the officer or employee, the date on which the services of the officer or employee will no longer be required and, as the case may be, the date on which the officer's or employee's employment relationship with the regional county municipality would normally have ended. Where the employment relationship results from a written contract of employment, a certified true copy of the contract must accompany the document.
- Conditions. From the date on which, according to the document, the services of the officer or employee are no longer required by the regional county municipality, the officer or employee shall become, without reduction in salary, an officer or employee of the Communauté métropolitaine de Québec and shall retain his or her seniority and employee benefits.
- Sending of document. The document referred to in the second paragraph shall be sent to the Communauté métropolitaine de Québec not later than 30 days before the date on which, according to the document, the services of the officers and employees identified in the document are no longer required. Different documents may be successively sent, according to the different dates on which the services of the various officers or employees concerned will no longer be required.
- Limited expenditures. From 20 December 2000, the regional county municipalities referred to in the first paragraph may not, without the authorization of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, increase expenditures relating to the remuneration and employee benefits of the officers or employees to whom the document referred to in the second paragraph is likely to apply, unless the increase results from the application of a clause of a collective agreement or a contract of employment in force on that date.
- Complaints. Any officer or employee laid off or dismissed by a regional county municipality referred to in the first paragraph who is not identified in a document referred to in the second paragraph may, if the officer or employee believes that the document should apply, file a complaint in writing within 30 days of being laid off or dismissed with the labour commissioner general who shall designate a labour commissioner to make an inquiry and decide the complaint. The provisions of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) relating to the labour commissioner general, the labour commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdictions shall apply, with the necessary modifications.

- Interpretation. For the purposes of this section, the non-renewal of a contract of employment is considered to be a layoff or dismissal, and Ville de Québec and Ville de Lévis shall be considered to be a regional county municipality.
- Effect. This section ceases to have effect on the date occurring one year after the coming into force of the metropolitan land use and development plan of the Communauté métropolitaine de Québec.
- Agreement. 230. The Community and a regional county municipality referred to in section 229 may, before a document referred to in the second paragraph of that section becomes effective in respect of an officer or employee, enter into an agreement with a view to sharing the services of the officer or employee.
- Status of employee. If the agreement contains the particulars mentioned in the third paragraph of section 229, it may specify the date on which the officer or employee shall become an officer or employee of the Community in accordance with the fourth paragraph of that section.
- Entries. 231. The roll of every local municipality whose territory is situated within the territory of the Community must contain the entries referred to in section 57.1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1).
- Entries. Every assessor is required to make those entries on any roll that comes into force after 1 January 2001.
- Time limit. In the case of a roll in force on 1 January 2001, the assessor is required to alter the roll not later than 1 September 2001 to make such entries, as if it were an updating provided for in paragraph 13.1 of section 174 of the Act respecting municipal taxation or, if the entries are used only for the purpose of establishing the aliquot share of the local municipality in the expenses of the Community, by means of a global certificate for all the alterations.
- Certificate of amendment. Where the assessor amends the roll by means of a global certificate, the clerk or the secretary-treasurer of the local municipality is not required to send the notices of alteration, and no application for review may be filed nor any action to quash or set aside be brought with regard to those entries.
- Effect. This section has effect until 31 December 2001.
- Time limit. 232. The budget of the Community shall, for the fiscal year ending on 31 December 2002, be submitted to the council, in accordance with section 158, not later than 1 April 2002.
- Provisions applicable. Sections 153 to 158 apply, with the necessary modifications, to the budget ; in particular, the dates of 15 September and 15 October referred to in section 157 are replaced by the dates of 1 February and 1 March.

- Secretary's functions. 233. The functions of the secretary of the Community shall, until the Community appoints its secretary, be exercised by such person as the Minister may appoint.
- First council meeting. The person appointed under the first paragraph shall convene the members to the first meeting of the council of the Community, at the time and place specified in the notice of meeting sent to each member at least seven days before the meeting is to be held, and shall give public notice of the holding of the meeting within the same time in a newspaper circulated in the territory of the Community. At that first meeting, the council shall establish the schedule of its meetings for the year 2002.
- Report. 234. The Minister shall, not later than 16 June 2006, report to the Government on the implementation of this Act and on the jurisdictions of the Communauté métropolitaine de Québec. The Community may, not later than 15 December 2005, make any recommendations it considers appropriate in that respect to the Minister.
- Tabling. The report shall be tabled by the Minister within the next 15 days in the National Assembly or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.
- Modification of territory. 235. The Minister shall, as soon as possible after the publication by Statistics Canada of the official results of the decennial census of 2006 and as soon as possible after the publication of the official results of each such census taken thereafter, report to the Government on the advisability of modifying the territory of the Communauté métropolitaine de Québec to reflect the results.
- Report. The report shall be tabled by the Minister within the next 15 days in the National Assembly or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.
- Modification of territory. 236. The Community shall, within three months of the publication by Statistics Canada of the official results of the quinquennial census of 2006, and within three months of the publication of the official results of each such census taken thereafter, report to the Minister on the advisability of modifying its territory to reflect the results.
- Report. As soon as possible, the Minister shall report to the Government ; the report shall be tabled within the next 15 days in the National Assembly or, if the Assembly is not in session, within 15 days of resumption.

SCHEDULE VI-A

*(section 2)*MUNICIPALITIES WHOSE TERRITORIES FORM THE TERRITORY
OF THE COMMUNITY

Ville de Beaupré, Municipalité de Boischatel, Ville de Château-Richer, Ville de Fossambault-sur-le-Lac, Municipalité de Lac-Beauport, Ville de Lac-Delage, Ville de Lac-Saint-Joseph, Paroisse de L'Ange-Gardien, Ville de Lévis, Ville de Québec, Ville de Sainte-Anne-de-Beaupré, Municipalité de Sainte-Brigitte-de-Laval, Municipalité de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Paroisse de Sainte-Famille, Village de Sainte-Pétronille, Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges, Paroisse de Saint-François, Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier, Paroisse de Saint-Jean, Paroisse de Saint-Joachim, Municipalité de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, Paroisse de Saint-Louis-de-Gonzague-du-Cap-Tourmente, Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, Municipalité de Saint-Tite-des-Caps, Municipalité de Shannon, Cantons-Unis de Stoneham-et-Tewkesbury.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 57

AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE FRENCH LANGUAGE

Bill 171

Introduced by Madam Louise Beaudoin, Minister responsible for the Charter of the French language

Introduced 15 November 2000

Passage in principle 1 December 2000

Passage 13 December 2000

Assented to 20 December 2000

Coming into force: on the date or dates fixed by the Government

Legislation amended:

Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11)



Chapter 57

AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE FRENCH LANGUAGE

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. C-11, s. 20, am. 1. Section 20 of the Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11) is amended by replacing “, services and departments recognized under the first paragraph of” in the first and second lines of the third paragraph by “or institutions recognized under”.
- c. C-11, s. 23, am. 2. Section 23 of the said Charter is amended by replacing “, services and departments recognized under the first paragraph of” in the first and second lines of the first paragraph by “and institutions recognized under”.
- c. C-11, s. 24, am. 3. Section 24 of the said Charter is amended by replacing “The municipal and school bodies, the health services and social services and the other services recognized under the first paragraph” in the first and second lines by “The bodies and institutions recognized under”.
- c. C-11, s. 26, am. 4. Section 26 of the said Charter is amended
- (1) by replacing “, services and departments recognized under the first paragraph of” in the first and second lines of the first paragraph by “and institutions recognized under”;
- (2) by replacing “, services and departments” in the first line of the second paragraph by “and institutions”;
- (3) by replacing “, service or department” in the third line of the second paragraph by “or institution”.
- c. C-11, s. 28, am. 5. Section 28 of the said Charter is amended by replacing “the first paragraph of section 29.1, as well as departments recognized under the same provision which, in the school bodies, are entrusted with giving instruction in a language other than French” in the first, second, third and fourth lines by “section 29.1”.
- c. C-11, s. 29.1, am. 6. Section 29.1 of the said Charter is amended
- (1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

Recognized school bodies.

“29.1. English language school boards, the Cree School Board, the Kativik School Board and the Commission scolaire du Littoral are recognized school bodies.

Recognition.

The Office shall recognize, at the request of the municipality, body or institution,

(1) a municipality of which more than half the residents have English as their mother tongue ;

(2) a body under the authority of one or more municipalities that participates in the administration of their territory, where each such municipality is a recognized municipality ; or

(3) a health and social services institution listed in the Schedule, where it provides services to persons who, in the majority, speak a language other than French.”;

(2) by replacing “recognition under the first paragraph” in the second and third lines of the second paragraph by “the recognition of the Office”.

c. C-11, s. 45, am.

7. Section 45 of the said Charter is amended by adding the following paragraphs at the end :

Remedy.

“A staff member not subject to a collective agreement who believes he has been aggrieved by an action that is prohibited by the first paragraph may exercise a remedy before a labour commissioner as though it were a remedy relating to the exercise of a right under the Labour Code. Sections 15 to 20 of the Labour Code apply, with the necessary modifications.

Arbitration.

A staff member subject to a collective agreement who believes he has been so aggrieved may submit the grievance for arbitration if the association representing the staff member fails to do so. Section 17 of the Labour Code applies to the arbitration of the grievance, with the necessary modifications.”

c. C-11, s. 46, am.

8. Section 46 of the said Charter is amended

(1) by inserting “or a specific level of knowledge” after “knowledge” in the second line of the first paragraph ;

(2) by replacing “the knowledge of that other language” in the third and fourth lines of the first paragraph by “such knowledge” ;

(3) by replacing the second paragraph by the following paragraphs :

Remedy.

“A person, whether or not in an employment relationship with the employer, who believes he has been aggrieved by a contravention of the first paragraph and who is not subject to a collective agreement may exercise a remedy before a labour commissioner, as though it were a remedy relating to the exercise of a right under the Labour Code.

- Arbitration. A person who is subject to a collective agreement and who believes he has been so aggrieved may submit the grievance for arbitration if the association representing the person fails to do so.
- Filing of complaint. The remedy is brought before a labour commissioner by filing a complaint as provided by section 16 of the Labour Code, within 30 days after the date on which the employer informed the complainant of the linguistic requirements of the employment or position or, failing that, from the last act of the employer which was invoked to support the allegation of contravention of the first paragraph of this section. Sections 19 to 20 of the Labour Code apply, with the necessary modifications.
- Burden of proof. It is incumbent upon the employer to prove to the labour commissioner or the arbitrator that the performance of the work requires knowledge or a specific level of knowledge of a language other than French.
- Order. If the labour commissioner or the arbitrator finds the complaint to be justified, the labour commissioner or the arbitrator may issue any order he considers fair and reasonable in the circumstances, in particular an order to cease the act complained of, to perform an act, such as the renewal of the staffing process for the employment or position, or to pay compensation or punitive damages to the complainant.”
- c. C-11, s. 47, replaced. 9. Section 47 of the said Charter is replaced by the following sections:
- Application. “47. A person who believes he has been aggrieved by a contravention of the first paragraph of section 46 may, before exercising the remedy provided for in that section, apply in writing to the Office de la langue française for the matter to be submitted to a mediator to allow an exchange of views between the person and the employer and to foster a speedy resolution of the matter by way of a written agreement.
- Meetings. The parties are required to take part in all meetings to which they are called by the mediator; the mediator and the parties may use telephone or other communications equipment by which they may hear one another. The complainant may be represented by the complainant’s association of employees.
- Mediation. Mediation may not extend beyond 30 days after the date it was applied for. Mediation may be terminated before that time if, in the mediator’s opinion, his intervention is not expedient or desirable in view of the circumstances. The mediator shall notify the parties in writing.
- Time. The time for bringing the matter before a labour commissioner or an arbitrator is suspended during mediation. The time begins to run again on receipt by the complainant of a notice terminating the mediation or not later than 30 days after mediation is applied for.

- Evidence. “47.1. Unless the parties consent thereto, nothing that is said or written in the course of mediation may be admitted as evidence before a court of justice or before a person or body of the administrative branch exercising adjudicative functions.
- Disclosure. “47.2. A mediator may not be compelled to disclose anything revealed to or learned by him in the exercise of his functions or produce a document prepared or obtained in the course of such exercise before a court of justice or before a person or body of the administrative branch exercising adjudicative functions.
- Prohibition. Notwithstanding section 9 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), no person may have access to a document contained in the mediation record.”
- c. C-11, s. 114, am. 10. Section 114 of the said Charter, amended by section 45 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following paragraph after paragraph *h* :
- “(i) authorize, generally, a member or personnel member of the Office to act as a mediator for the purpose of fostering the resolution of matters under section 47.”
- c. C-11, Sched., am. 11. The Schedule to the said Charter, amended by section 45 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing subparagraph *b* of paragraph 3 of Division A by the following subparagraphs :
- “(b) the municipalities, municipal boroughs being regarded as municipalities ;
- “(b.1) the bodies under the authority of a municipality and taking part in the administration of its territory ;”.
- Presumption. 12. Municipalities and bodies which are under the authority of municipalities and which participate in the administration of their territory, that were recognized under the former provisions of section 29.1 of the Charter of the French language, are deemed recognized under the new provisions of that section. They shall retain such recognition for so long as it is not withdrawn by the Government, at their request, pursuant to the third paragraph of that section and to the new provisions governing their recognition, respectively.
- Applicability. The new conditions governing recognition shall apply to applications pending before the Office de la langue française on (*insert here the date of the coming into force of section 6 of this Act*).
- Pending proceedings. 13. Proceedings before the Office de la langue française brought under the former provisions of the second paragraph of section 46 of the Charter of the French language and pending on (*insert here the date of coming into force of section 8 of this Act*) are terminated. However, if such a proceeding was

brought by an interested person or by an association of employees on behalf of an interested person, the person may exercise the remedy provided for by the new provisions of section 46 before a labour commissioner or an arbitrator within 30 days of that date.

- Notification. The parties to pending proceedings shall be advised by the Office without delay and in writing of the provisions of the first paragraph.
- Hearing. If a hearing before the Office has already been held, the labour commissioner or the arbitrator may, as regards oral testimony and with the consent of the parties, rely on the notes and minutes of the hearing. If the labour commissioner or the arbitrator finds them insufficient, he may recall a witness or require any other evidence.
- Proceedings. 14. Proceedings brought before a labour commissioner or an arbitrator under the former provisions of section 47 of the Charter of the French language with respect to a contravention of the first paragraph of section 46 of the Charter the hearing of which has not begun shall be continued according to the new provisions of section 46 of the Charter.
- Filing of complaint. 15. The time for filing a complaint with the labour commissioner or an arbitrator as provided by the new provisions of section 46 of the Charter of the French language applies to existing situations and account is taken of the time already elapsed.
- Coming into force. 16. The provisions of this Act come into force on the date or dates fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 58

AN ACT TO PROHIBIT COMMERCIAL ADVERTISING ALONG CERTAIN THOROUGHFARES

Bill 129

Introduced by Mr Guy Chevrette, Minister of Transport

Introduced 11 May 2000

Passage in principle 6 December 2000

Passage 20 December 2000

Assented to 20 December 2000

Coming into force: 20 December 2000

Legislation amended: None



Chapter 58

AN ACT TO PROHIBIT COMMERCIAL ADVERTISING ALONG CERTAIN THOROUGHFARES

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Prohibition. 1. All advertising, even advertising erected on private property, that is located and angled so as to attract the attention of the users of a bridge or a public highway situated in the territory of a municipality governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) or any territory within the territory of an urban community and on which, in the case of a public highway, the maximum speed permitted is 70 km/h or more, is prohibited.
- Bridge. For the purposes of this section, a bridge includes the entry and exit ramps within a distance of 300 metres.
- Exceptions. This section does not apply
- (1) to signs erected more than 200 metres from the edge of the roadway ;
 - (2) to road or traffic signs referred to in subparagraph 1 or 2 or to inscriptions referred to in subparagraph 3 of the first paragraph of section 1 of the Roadside Advertising Act (R.S.Q., chapter P-44) ;
 - (3) to a sign referred to in the first paragraph of section 5 of that Act ;
 - (4) to a sign erected to replace another sign at the same place and on the same display panel, unless its dimensions exceed those of the replaced sign or unless it is an animated message or electronic variable message sign.
- Applicability. 2. The prohibition on commercial advertising along a public highway referred to in section 1 applies to the following places even if the speed posted is less than 70 km/h :
- (1) in interchanges and within a distance of 200 metres before and after the approach nose of an exit ramp or entrance ramp ;
 - (2) at intersections and within a distance of 200 metres before and after intersections ;

(3) in sharp curves and in school zones and within a distance of 100 metres before and after the road or traffic signs or signals erected on either side of the curves and the school zones.

Applicability.

Elsewhere, the prohibition applies only if the advertising displays an animated message or an electronic variable message or if the following minimum distances and maximum dimensions are not complied with :

(1) within an urbanization perimeter,

(a) a distance of at least 50 metres from any road or traffic sign and a distance of more than 100 metres from any other advertising measuring less than 40 square metres and more than 200 metres from any other advertising measuring 40 square metres or more ;

(b) a distance of more than 15 metres from the edge of the roadway and dimensions of no more than 20 square metres if the advertising is at a distance of less than 30 metres from the edge of the roadway or dimensions of no more than 65 square metres if the advertising is 30 metres or more from the edge of the roadway ;

(2) outside an urbanization perimeter, the minimum distances and maximum dimensions prescribed by the Roadside Advertising Act and any regulation thereunder.

Removal of advertising.

3. The Minister of Transport or the person responsible for the maintenance of a public highway or a bridge may, if he or she has reasonable grounds to believe that advertising is erected in contravention of section 1 or 2, issue to the person who erected the advertising or, where the person cannot be identified or contacted, to the person who caused or allowed it to be erected, a notice requiring the person to remove the advertising within 30 days. However, the time limit shall be reduced to five days in the case of advertising erected near a road or traffic sign at a distance that is less than the minimum distance prescribed.

Failure to comply.

If the person fails to comply with the notice, the Minister or the person responsible for the maintenance of the highway or the bridge may have the advertising removed at the person's expense.

Offence and penalty.

4. Every person who erects advertising or causes or allows advertising to be erected in contravention of section 1 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$2,000 to \$10,000.

Inspection of advertising.

5. Sections 20 and 21 and paragraph 3 of section 24 of the Roadside Advertising Act apply, with the necessary modifications, to the inspection of advertising to determine whether it is erected in contravention of this Act.

Removal of advertising.

6. Any advertising erected before 11 May 2000 and prohibited under section 1 or the first paragraph of section 2 must be removed on or before

30 June 2002. From that date, the Minister may, if the advertising has not been removed, issue to the person who erected the advertising or, where the person cannot be identified or contacted, to the person who caused or allowed it to be erected, a notice requiring the person to remove the advertising within 15 days of receipt of the notice.

Failure to comply.

If the person fails to comply with the notice, the Minister or the person responsible for the maintenance of the highway or the bridge may have the advertising removed at the person's expense.

Effect.

7. Section 3 has effect from 11 May 2000 in respect of advertising erected on or after that date as if it had been erected on or after the date specified in section 8.

Coming into force.

8. This Act comes into force on 20 December 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 59

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING SCHOOL ELECTIONS AND THE ELECTION ACT

Bill 146

Introduced by Mr François Legault, Minister of Education
Introduced 19 October 2000
Passage in principle 31 October 2000
Passage 20 December 2000
Assented to 20 December 2000

Coming into force: 20 December 2000

Legislation amended:

Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3)
Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)



Chapter 59

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING SCHOOL ELECTIONS AND THE ELECTION ACT

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

ACT RESPECTING SCHOOL ELECTIONS

c. E-2.3, Chap. III.1,
ss. 11.1 and 11.2,
added.

1. The Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3) is amended by inserting the following chapter after section 11:

“CHAPTER III.1

“UPDATING OF THE PERMANENT LIST OF ELECTORS

Collection of
information.

“11.1. At least once a year, every school board shall collect the name, date of birth, sex and domiciliary address of all parents who have a child to whom section 1 of the Education Act (chapter I-13.3) applies who is admitted to educational services provided by the school board.

Collection of
information.

A school board that receives notices under section 18 after the prescribed information was last transmitted under section 11.2 must collect the same information in respect of the electors who have so exercised their voting option.

Transmission of
information.

“11.2. For the purposes of the updating of the permanent list of electors, every school board shall transmit to the chief electoral officer, on the date and in the manner determined by the chief electoral officer, the information collected, indicating in each case whether the information relates to a person referred to in the first or in the second paragraph of section 11.1.”

c. E-2.3, s. 15, am.

2. Section 15 of the said Act is amended

(1) by replacing “who is admitted to educational services provided in schools of” in the second line of the first paragraph by “to whom section 1 of the Education Act applies who is admitted to educational services provided by”;

(2) by replacing “who is admitted to educational services provided in schools of” in the first and second lines of the second paragraph by “to whom section 1 of the Education Act applies who is admitted to educational services provided by”;

(3) by adding the following paragraph at the end :

Voting option.

“The elector may exercise such voting option, outside election proceedings, if, on the date the option is exercised, the elector does not have a child to whom section 1 of the Education Act applies who is admitted to educational services provided by either of the school boards having jurisdiction over the territory in which the elector is domiciled.”

c. E-2.3, s. 17, am.

3. Section 17 of the said Act is amended

(1) by inserting “to whom section 1 of the Education Act applies” after “children” in the second line of the second paragraph ;

(2) by replacing “in schools of” in the third line of the second paragraph by “by”.

c. E-2.3, s. 18, am.

4. Section 18 of the said Act is amended

(1) by inserting “or, outside election proceedings, to the director general” after “officer” in the second line of the first paragraph ;

(2) by inserting “or, outside election proceedings, the director general” after “officer” in the third line of the first paragraph ;

(3) by inserting “, sex” after “birth” in the first line of the second paragraph.

c. E-2.3, s. 38, am.

5. Section 38 of the said Act is amended by replacing “admitted to educational services provided in schools of” in the second and third lines of the second paragraph by “to whom section 1 of the Education Act applies who is admitted to educational services provided by”.

c. E-2.3, s. 40, am.

6. Section 40 of the said Act is amended

(1) by replacing “admitted to educational services provided in schools of” in the fourth line of the first paragraph by “to whom section 1 of the Education Act applies who is admitted to educational services provided by” ;

(2) by replacing “admitted to educational services provided in schools of” in the third and fourth lines of the second paragraph by “to whom section 1 of the Education Act applies who are admitted to educational services provided by”.

c. E-2.3, s. 283,
repealed.

7. Section 283 of the said Act is repealed.

ELECTION ACT

- c. E-3.3, s. 40.2, am. 8. Section 40.2 of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3), amended by section 85 of chapter 25 of the statutes of 1999, is again amended by adding the following paragraph at the end:
- Category of school board. “The information shall in addition specify, for the purposes of the Act respecting school elections (chapter E-2.3), the category of school board, French language or English language, at which the elector’s right to vote is to be exercised and whether the information relates to a person referred to in the first or in the second paragraph of section 11.1 of the said Act.”
- c. E-3.3, s. 40.4, am. 9. Section 40.4 of the said Act, amended by section 5 of chapter 8 of the statutes of 1997 and by section 1 of chapter 15 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “, the school boards” after “Québec” in the fourth line of the first paragraph.
- c. E-3.3, s. 40.7.0.1, added. 10. The said Act is amended by inserting the following section after section 40.7:
- School elections. “40.7.0.1. The chief electoral officer shall obtain from the school boards, in accordance with section 11.2 of the Act respecting school elections, the name, date of birth, sex and domiciliary address of the persons referred to in section 11.1 of the said Act.”
- Coming into force. 11. This Act comes into force on 20 December 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 60

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT AND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT

Bill 148

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of the Environment
Introduced 26 October 2000
Passage in principle 8 November 2000
Passage 20 December 2000
Assented to 20 December 2000

Coming into force: 20 December 2000

Legislation amended:

Act respecting the Ministère de l'Environnement (R.S.Q., chapter M-15.2.1)
Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)



Chapter 60

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT AND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. M-15.2.1, s. 13, am. 1. Section 13 of the Act respecting the Ministère de l'Environnement (R.S.Q., chapter M-15.2.1), amended by section 181 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “be responsible for the management of the water in the domain of the State and” in the first and second lines of the first paragraph by “have authority over the water in the domain of the State and shall be responsible”.
- c. Q-2, s. 99, replaced. 2. Section 99 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) is replaced by the following section :
- Execution. “99. The proceeding does not suspend the execution of the decision of the Minister, unless, upon a motion heard and judged by preference, a member of the Tribunal orders otherwise by reason of urgency or of the risk of serious and irreparable harm.
- Hearing. If the Tribunal issues such an order, the proceeding shall be heard and judged by preference.”
- Coming into force. 3. This Act comes into force on 20 December 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 61

AN ACT TO AMEND THE MARITIME FISHERIES CREDIT ACT

Bill 151

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Introduced 1 November 2000

Passage in principle 30 November 2000

Passage 20 December 2000

Assented to 20 December 2000

Coming into force: on the date to be fixed by the Government

Legislation amended:

Maritime Fisheries Credit Act (R.S.Q., chapter C-76)



Chapter 61

AN ACT TO AMEND THE MARITIME FISHERIES CREDIT ACT

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. C-76, title, replaced. 1. The title of the Maritime Fisheries Credit Act (R.S.Q., chapter C-76) is replaced by the following title:
- “AN ACT RESPECTING THE FINANCING OF COMMERCIAL FISHING”.
- c. C-76, s. 1, am. 2. Section 1 of the said Act is amended by replacing “maritime fishery” in the fifth line by “commercial fishing”.
- c. C-76, ss. 3 and 4, repealed. 3. Sections 3 and 4 of the said Act are repealed.
- c. C-76, s. 5, replaced. 4. Section 5 of the said Act is replaced by the following section:
- Financial assistance programs. “5. The Minister of Agriculture, Fisheries and Food may establish financial assistance programs for fishing businesses providing for the granting of loans, subsidies or loan guarantees.
- Government approval. Every program providing for the granting of loans or loan guarantees shall be submitted to the Government for approval.
- Administration of program. The Government may entrust, subject to the conditions it determines, a government body it designates with the administration of a program.”
- c. C-76, ss. 5.1, 6 and 7, repealed. 5. Sections 5.1, 6 and 7 of the said Act are repealed.
- Existing loans and guarantees. 6. Loans and loan guarantees granted under the Regulation respecting loans for the construction, purchase or repair of commercial fishing boats and equipment (R.R.Q., 1981, c. C-76, r.1) shall continue to be governed by that regulation.
- Options. Similarly, loans that the Minister of Agriculture, Fisheries and Food has agreed to guarantee under section 61 of that regulation but that are not completed before (*insert here the date of coming into force of this section*) shall be granted under that regulation unless the applicant applies to have the loan guaranteed under the new program.

Reference.

7. In any regulation, order in council or other document made pursuant to the Maritime Fisheries Credit Act, unless the context indicates otherwise, a reference to the Maritime Fisheries Credit Act becomes a reference to the Act respecting the financing of commercial fishing.

Coming into force.

8. This Act comes into force on the date to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 62

AN ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT JEUNESSE

Bill 155

Introduced by Mr Guy Julien, Minister for Industry and Trade
Introduced 7 November 2000
Passage in principle 30 November 2000
Passage 20 December 2000
Assented to 20 December 2000

Coming into force: on the date to be fixed by the Government

– 2001-02-28: ss. 1-4
 O.C. 165-2001
 G.O., 2001, Part 2, p. 1331

Legislation amended:

Financial Administration Act (2000, chapter 15)

Legislation repealed:

Act respecting the Société d'Investissement Jeunesse (R.S.Q., chapter S-8.1)



Chapter 62

AN ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT JEUNESSE

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- | | |
|--------------------------------|---|
| Continuance as a legal person. | 1. The Société d'Investissement Jeunesse, a legal person established in the public interest, constituted by the Act respecting the Société d'Investissement Jeunesse (R.S.Q., chapter S-8.1), is continued as a legal person established for a private interest governed by the provisions of Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38). |
| Letters patent. | Therefore, the Inspector General of Financial Institutions shall issue letters patent containing the provisions appearing in the schedule to this Act and deposit them in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons. |
| Continuance in office. | 2. Directors of the Société in office on 28 February 2001 shall remain in office until they are elected or replaced in accordance with the provisions of Part III of the Companies Act. |
| c. S-8.1, repealed. | 3. The Act respecting the Société d'Investissement Jeunesse is repealed. |
| 2000, c. 15, Sched. 2, am. | 4. Schedule 2 to the Financial Administration Act (2000, chapter 15) is amended by striking out "Société d'Investissement Jeunesse". |
| Coming into force. | 5. This Act comes into force on the date to be fixed by the Government. |

SCHEDULE

(Section 1)

1. Name

The name of the legal person is “Société d’Investissement Jeunesse”.

2. Head office

The head office of the Société is established in the territory of the Communauté urbaine de Montréal.

3. Board of directors

The affairs of the Société shall be administered by a board of directors composed of 15 members.

4. Objects

The objects of the Société are

(1) to develop entrepreneurship among young people with the cooperation of private or public enterprises ;

(2) to provide young people wishing to establish an enterprise with financial or technical assistance ;

(3) to promote the creation of jobs for young people by any appropriate measure such as the provision of financial and technical assistance for the establishment or expansion of enterprises ;

(4) to promote the exchange of expertise and information between enterprises and young entrepreneurs ;

(5) to promote the mentoring of young entrepreneurs by business people ;

(6) to solicit and receive gifts, legacies or other such contributions ; and

(7) to constitute and administer any fund required for the carrying out of its functions.

5. Other provisions

(1) The directors may, when they deem it expedient,

(a) borrow upon the credit of the Société ;

(b) issue bonds or other securities of the Société, and pledge or sell the same for such sums as are deemed expedient ;

(c) hypothecate the property or otherwise encumber the movable property of the Société;

(d) notwithstanding the provisions of the Civil Code, grant a hypothec, even a floating hypothec, on a universality of property, movable or immovable, present or future, corporeal or incorporeal, in accordance with section 34 of the Act respecting the special powers of legal persons (R.S.Q., chapter P-16);

(e) delegate the powers mentioned above to one or more directors or senior officers of the Société.

(2) In the event of the liquidation of the Société or the distribution of its property, the property of the Société, after the payments of debts, shall devolve upon an organization involved in activities of the same nature.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 63

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Bill 158

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Justice

Introduced 9 November 2000

Passage in principle 30 November 2000

Passage 20 December 2000

Assented to 20 December 2000

Coming into force: 20 December 2000

Legislation amended:

Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19)



Chapter 63

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA JUSTICE

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. M-19, s. 32.20, am.

1. Section 32.20 of the Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19) is amended

(1) by inserting “government departments,” after “one or more of the following” in the third line of the first paragraph ;

(2) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(2) the municipal bodies or native communities whose police forces, including special constables answerable to those communities, participated in the operations that led to the forfeiture of the property or to the imposition of the fines and, where the police forces that participated in the operations are not subject to the Police Act (2000, chapter 12), the authorities responsible for those police forces ;”.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 20 December 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 64

AN ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE AND THE AUTOMOBILE INSURANCE ACT

Bill 172

Introduced by Mr Guy Chevrette, Minister of Transport

Introduced 1 December 2000

Passage in principle 12 December 2000

Passage 20 December 2000

Assented to 20 December 2000

Coming into force: 3 February 2001

Legislation amended:

Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25)

Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)



Chapter 64

AN ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE AND THE AUTOMOBILE INSURANCE ACT

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- c. C-24.2, s. 4, am. 1. Section 4 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2), amended by section 315 of chapter 12 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “5.1” in paragraph 3 of the definition of “public highway” by “5.2”.
- c. C-24.2, ss. 77, 80, 80.2 and 80.4, repealed. 2. Sections 77, 80, 80.2 and 80.4 of the said Code are repealed.
- c. C-24.2, s. 97, am. 3. Section 97 of the said Code is amended by replacing “a” in the second line of the first paragraph by “his”.
- c. C-24.2, s. 99, am. 4. Section 99 of the said Code is amended
- (1) by replacing “authorizing the driving of the” in the third line of the first paragraph by “of the appropriate class for driving that”;
- (2) by adding “, which must contain, where applicable, the particulars prescribed by regulation” at the end of the second paragraph.
- c. C-24.2, s. 100, am. 5. Section 100 of the said Code is amended by inserting “Except during the practical session of the Société’s proficiency examination,” at the beginning of the first paragraph.
- c. C-24.2, s. 144.1, added. 6. The said Code is amended by inserting the following section after section 144:
- Offence and penalty. “144.1. Every owner or lessee of a road vehicle or person having the control of a road vehicle who, in contravention of section 106, allows the vehicle to be driven by a person who is not the holder of a licence of the appropriate class for driving that vehicle is guilty of an offence and is liable to a fine of \$300 to \$600.
- Offence and penalty. Every operator of a heavy vehicle who contravenes the first paragraph is guilty of an offence and is liable to a fine of \$700 to \$2,100.”
- c. C-24.2, s. 180, am. 7. Section 180 of the said Code, amended by section 3 of chapter 66 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “or subsection 3 or 4 of

section 249” in subparagraph 2 of the first paragraph by “, subsection 3 or 4 of section 249 or section 249.1”.

c. C-24.2, s. 283.1, am. 8. Section 283.1 of the said Code is amended by inserting “250.1,” after “248,” in the first line.

c. C-24.2, s. 290,
repealed. 9. Section 290 of the said Code is repealed.

c. C-24.2, s. 328, am. 10. Section 328 of the said Code is amended

(1) by adding “, unless a special permit authorizing the use of an outsized vehicle requires that the vehicle be driven at a lower rate of speed” at the end of subparagraph 1 of the first paragraph ;

(2) by replacing subparagraph 5 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(5) in excess of the maximum rate of speed authorized, according to the circumstances and the time of day, such as periods of school activity, as specified by the illuminated or non-illuminated, variable or non-variable message sign or signal that applies to that portion of the public highway.”

c. C-24.2, s. 329, am. 11. Section 329 of the said Code is amended

(1) by replacing “in” in the first line of the first paragraph by “for in subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph of” ;

(2) by adding “and establish the variable speed limits referred to in subparagraph 5 of the first paragraph of that section” at the end of the first paragraph ;

(3) by replacing “or under the second paragraph of section 628” in the second line of the third paragraph by “, the second paragraph of section 628 or of section 628.1” ;

(4) by adding the following paragraphs at the end :

School zones. “In school zones, from Monday to Friday and from September to June, the speed limit shall not exceed 50 km/h between the hours of 7:00 a.m. and 5:00 p.m.

Variable message sign. Any speed limit posted on an illuminated variable or non-variable message sign must be registered by the person responsible for the maintenance of the public highway and recorded electronically.”

c. C-24.2, s. 359.1, am. 12. Section 359.1 of the said Code, enacted by section 3 of chapter 31 of the statutes of 2000, is amended by inserting “or a cyclist” after “vehicle” in the third line.

- c. C-24.2, s. 426, replaced.
Number of passengers.
13. Section 426 of the said Code is replaced by the following section:
“426. The driver of a road vehicle built after 1973 may not carry more passengers than there are seating positions equipped with seat belts installed by the manufacturer.
If the seating positions in a road vehicle are not all equipped with seat belts installed by the manufacturer, the driver of the vehicle may not carry more passengers than there are seats available for passengers to sit.
In the case of a bus that is not used for the transportation of school children, the driver may carry more passengers than there are seats available
(1) where the bus is used in an urban area; or
(2) where the bus is used outside an urban area, provided that there is no more than one passenger in excess of the number of available seats for each row of seats.”
- c. C-24.2, s. 461, am.
14. Section 461 of the said Code is amended by replacing “first” in the first line by “second”.
- c. C-24.2, s. 481, am.
15. Section 481 of the said Code is amended by adding the following paragraph after the first paragraph:
“No person shall drive a motorcycle or a moped if the passenger is not complying with the requirements of the first paragraph.”
- Prohibition.
- c. C-24.2, s. 509, am.
16. Section 509 of the said Code is amended by inserting “359.1,” after “359,” in the fifth line.
- c. C-24.2, s. 511.1, English text, am.
17. Section 511.1 of the said Code, enacted by section 7 of chapter 31 of the statutes of 2000, is amended by replacing “or” in the fourth line of the second paragraph of the English text by “and”.
- c. C-24.2, s. 511.2, added.
18. The said Code is amended by inserting the following section after section 511.1:
“511.2. Every driver of a road vehicle who contravenes section 470.1 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$350 to \$1,050.”
- Offence and penalty.
- c. C-24.2, s. 512.0.1, English text, am.
19. Section 512.0.1 of the said Code, enacted by section 8 of chapter 31 of the statutes of 2000, is amended by replacing “or” in the fourth line of the third paragraph of the English text by “and”.
- c. C-24.2, s. 519.2, am.
20. Section 519.2 of the said Code, enacted by section 119 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended by replacing “of a bus” in the first line of the second paragraph by “of an ambulance, a bus or a minibus”.

- c. C-24.2, s. 519.27, am. 21. Section 519.27 of the said Code, enacted by section 119 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended by replacing “519.14” in the third line by “470.1”.
- c. C-24.2, s. 519.39, am. 22. Section 519.39 of the said Code, enacted by section 119 of chapter 40 of the statutes of 1998, is amended by replacing “or section 519.9 or 519.14” in the seventh line by “or section 519.9”.
- c. C-24.2, s. 519.50, am. 23. Section 519.50 of the said Code, enacted by section 119 of chapter 40 of the statutes of 1998 and amended by section 17 of chapter 66 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “, 519.13 or 519.14” in the first and second lines by “and 519.13”.
- c. C-24.2, s. 521, am. 24. Section 521 of the said Code, amended by section 128 of chapter 40 of the statutes of 1998, is again amended by replacing “, vehicles made by hand and vehicles assembled by a recycler” in the second line of subparagraph 8 of the first paragraph by “and vehicles made by hand”.
- c. C-24.2, s. 546.2, am. 25. Section 546.2 of the said Code, amended by section 55 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “taking possession of it” in the third line of the first paragraph by “payment of the indemnity to the owner”.
- c. C-24.2, s. 550, am. 26. Section 550 of the said Code is amended by striking out “192,” in the fifth line of the first paragraph.
- c. C-24.2, s. 553, am. 27. Section 553 of the said Code is amended by striking out the fifth paragraph.
- c. C-24.2, s. 620, am. 28. Section 620 of the said Code is amended by striking out paragraph 6.
- c. C-24.2, s. 628.1, added. 29. The said Code is amended by inserting the following section after section 628 :

Agreement.

“628.1. The Minister may, for the period the Minister determines, enter into an agreement with any municipality to exempt it from the requirement to submit to the Minister, as the case may be, a by-law, resolution or ordinance made pursuant to section 627 regarding speed. The agreement must specify which public highways are maintained by the municipality and establish the conditions and procedures for establishing a speed limit other than that provided for in this Code. In addition, the agreement must specify the conditions for the consultation of other municipalities concerned.

Interpretation.

This section shall not operate to prohibit the Minister from disallowing any by-law, resolution or ordinance respecting speed, made under an agreement referred to in this section, if such by-law, resolution or ordinance may endanger the safety or impair the mobility of persons or goods. The Minister may remove, where expedient, any sign or signal the Minister considers

inappropriate where the municipality does not remove it within the time indicated by the Minister.”

c. A-25, s. 8, am.

30. Section 8 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25), amended by section 26 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “registered” in the first line by “for which a registration certificate has been issued”.

Coming into force.

31. This Act comes into force on 3 February 2001.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 65

**AN ACT RESPECTING THE PRACTICE OF THE SPORT
OF HOCKEY BY YOUNG PLAYERS OF THE MUNICIPALITY
OF SAINT-IGNACE-DE-STANBRIDGE**

Bill 197

Introduced by Mr Pierre Paradis, Member for Brome-Missisquoi

Introduced 14 November 2000

Passage in principle 20 December 2000

Passage 20 December 2000

Assented to 20 December 2000

Coming into force: 20 December 2000

Legislation amended: None



Chapter 65

AN ACT RESPECTING THE PRACTICE OF THE SPORT OF HOCKEY BY YOUNG PLAYERS OF THE MUNICIPALITY OF SAINT-IGNACE-DE-STANBRIDGE

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- | | |
|----------------------|---|
| Regulations amended. | 1. The administrative regulations of Hockey Québec are amended as provided in the schedule to this Act. |
| Effect. | 2. This Act has effect from 14 November 2000. |
| Coming into force. | 3. This Act comes into force on 20 December 2000. |

SCHEDULE

INTERPRETATIVE PROVISIONS

Notwithstanding any provision to the contrary in the administrative regulations of Hockey Québec or any similar regulation, players under the age of 21 living in the municipality of Saint-Ignace-de-Stanbridge may register and practice the sport of hockey with the team of their choice.

No compensatory or punitive measure may be taken against anyone following such a registration.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 66

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE FONDATION JEAN-CHARLES-BONENFANT

Bill 392

Introduced by Mr Raymond Brouillet, Member for Chauveau
Introduced 20 December 2000
Passage in principle 20 December 2000
Passage 20 December 2000
Assented to 20 December 2000

Coming into force: 20 December 2000

Legislation amended:

Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant (R.S.Q., chapter F-3.2)



Chapter 66

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE FONDATION JEAN-CHARLES-BONENFANT

[Assented to 20 December 2000]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. F-3.2, ss. 4, 5 and 6,
replaced.

1. Sections 4, 5 and 6 of the Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant (R.S.Q., chapter F-3.2) are replaced by the following sections :

Object of the
foundation.

“4. The object of the foundation is to provide support and financial assistance to any person or non-profit organization that participates in educational internship programs established or sponsored by the National Assembly with a view to

(1) broadening, improving and propagating knowledge of Québec’s political and parliamentary institutions ;

(2) promoting study and research concerning political and parliamentary institutions.

Powers of the
foundation.

“5. In the pursuit of its objects, the foundation may solicit, receive or accept gifts of various kinds, in particular sums of money, legacies, pledges, memorial funds, life insurance benefits as well as subsidies or contributions ; the foundation may organize any other form of fund-raising activities and manages the funds thus collected in the manner it deems advisable. It may associate or enter into agreements with any person, partnership or private, public or parapublic body.

Board of directors.

“6. The board of directors consists, in addition to the President of the National Assembly, of 11 other members chosen as follows :

(1) a Vice-President of the National Assembly designated by the President ;

(2) two Members of the National Assembly, one designated by the parliamentary group of the Government party and the other by the parliamentary group of the Official Opposition party ;

(3) two former Members of the National Assembly designated by the Amicale des anciens parlementaires du Québec ;

(4) four persons from the milieus most representative of Québec society, designated by the President ;

(5) a member of the personnel of the National Assembly assigned to educational activities, designated by the President; and

(6) a person who participated in an educational internship program established or sponsored by the National Assembly, designated by the President.

Non-voting members. The Vice-President of the National Assembly and the member of the personnel of the National Assembly designated by the President are not entitled to vote.

Absence of President. When the President of the National Assembly is absent or unable to exercise the functions of the President, the Vice-President of the National Assembly who is a member of the board of directors replaces the President.

Term of office. The term of office of the directors, except the President, the Vice-President and the member of the personnel of the National Assembly assigned to educational activities, is two years and may be renewed.”

c. F-3.2, s. 18, am. 2. Section 18 of the said Act is amended by inserting, in the second line, after the word “President”, the words “or Vice-President”.

c. F-3.2, s. 20, am. 3. Section 20 of the said Act is amended by replacing “30 June” by “31 March”.

Coming into force. 4. This Act comes into force on 20 December 2000.

**TABLE OF AMENDMENTS
TO THE
REVISED STATUTES OF QUÉBEC, 1977
AND OTHER PUBLIC ACTS**

IN THIS TABLE

Ab. = Abrogate
App. = Appendix
c. = chapter

Rp. = Replaced
R.S. = Revised Statutes
Sched. = Schedule
sess. = session

The bold-faced figures are the numbers of sections.

The information given in this table is given without regard to the date of the coming into force of the amendments.

Acts not subject to consolidation, Acts not yet included in the Revised Statutes of Québec and the Civil Code of Québec follow the Revised Statutes of Québec.

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------------------------------|-------------------------|---|
| 1—REVISED STATUTES OF QUÉBEC | | |
| c. A-1 | Bees Act | <p>2, Ab. 1990, c. 4 3, 1986, c. 95 7.1, 1997, c. 43 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1990, c. 4; 1999, c. 40 12, Ab. 1990, c. 4 13, 1987, c. 68 14, 1999, c. 40 16, 1990, c. 4 17, 1996, c. 2 Ab., 2000, c. 40</p> |
| c. A-2 | Agricultural Abuses Act | <p>1, 1996, c. 2 2, 1999, c. 40 3, Ab. 1986, c. 95 4, 1986, c. 95; 1999, c. 40 5, Ab. 1990, c. 4 6, 1996, c. 2; 1999, c. 40 7, 1996, c. 2; 1999, c. 40 9, 1986, c. 95; 1996, c. 2 10, 1996, c. 2 10.1, 1996, c. 2 13, 1996, c. 2; 1999, c. 40 14, 1996, c. 2 15, 1996, c. 2 17, 1996, c. 2; 1999, c. 40 18, 1996, c. 2; 1999, c. 40 19, 1996, c. 2; 1999, c. 40 20, 1996, c. 2 21, 1990, c. 4 22, 1990, c. 4</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. A-2 | Agricultural Abuses Act – <i>Cont'd</i> | |
| | | 24 , 1990, c. 4 25 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40 |
| c. A-2.1 | Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information | |
| | | 2 , 1983, c. 38; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2000, c. 42 2.1 , 1987, c. 68 2.2 , 1989, c. 54 4 , 1989, c. 54; 1990, c. 57; 1999, c. 40 5 , 1990, c. 57; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1997, c. 41; 1997, c. 44; 1999, c. 40; 2000, c. 56 6 , 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 2000, c. 8 7 , 1990, c. 57; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34 8 , 1987, c. 68 10 , 1990, c. 57 11 , 1987, c. 68 13 , 1990, c. 57 17 , 1990, c. 57 28 , 1990, c. 57 29.1 , 1985, c. 30; 1990, c. 57 34 , 1983, c. 55; 1984, c. 47 41 , 1985, c. 38 44 , 1990, c. 57 52.1 , 1990, c. 57 53 , 1985, c. 30; 1989, c. 54; 1990, c. 57 57 , 1985, c. 30; 1990, c. 57; 1999, c. 40 59 , 1983, c. 38; 1984, c. 27; 1985, c. 30; 1987, c. 68; 1990, c. 57 61.1 , 1984, c. 27; Ab. 1985, c. 30 62 , 1990, c. 57 63 , Ab. 1985, c. 30 65 , 1990, c. 57 67 , 1984, c. 27; 1985, c. 30 67.1 , 1985, c. 30 67.2 , 1985, c. 30; 1990, c. 57 67.3 , 1985, c. 30; 1990, c. 57 67.4 , 1985, c. 30 68 , 1985, c. 30 68.1 , 1985, c. 30 69 , 1985, c. 30 70 , 1985, c. 30; 1990, c. 57 73 , 1983, c. 38 74 , Ab. 1990, c. 57 75 , Ab. 1990, c. 57 76 , 1990, c. 57 79 , 1983, c. 38; 1985, c. 30; 1998, c. 44 83 , 1987, c. 68; 1990, c. 57; 1992, c. 21 84 , 1990, c. 57 84.1 , 1987, c. 68; 1992, c. 21 85 , 1987, c. 68 86.1 , 1990, c. 57 87 , 1990, c. 57 87.1 , 1987, c. 68; 1992, c. 21 88.1 , 1986, c. 95; 1993, c. 17 89.1 , 1986, c. 95; 1993, c. 17 94 , 1986, c. 95; 1993, c. 17 96 , 1990, c. 57 99 , Ab. 1990, c. 57 102.1 , 1990, c. 57 104 , 1993, c. 17 106 , 1999, c. 40 108 , 1999, c. 40 115 , 2000, c. 56 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. A-2.1 | Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information – <i>Cont'd</i> | <p>118, 1993, c. 17 119, 1984, c. 27 119.1, 1984, c. 27 122, 1993, c. 17 123, 1985, c. 30; 1987, c. 68; 1989, c. 54 124, 1990, c. 57 126, 1990, c. 57 127, 1987, c. 68; 1989, c. 54 128.1, 1987, c. 68; 1989, c. 54 130.1, 1993, c. 17 131, 1986, c. 22 132, 1990, c. 57 134, 1984, c. 27 141, 1999, c. 40 144, 1985, c. 30; 1990, c. 57; 1999, c. 40 146.1, 1993, c. 17 147, 1990, c. 57 148, 1990, c. 57; 1993, c. 17 149, 1985, c. 30; 1990, c. 57 149.1, 1990, c. 57 151, 1990, c. 57; 1993, c. 17 152, 1990, c. 57 153, 1988, c. 21 154, 1990, c. 57 155, 1990, c. 57 157, 1986, c. 22 158, 1990, c. 4 159, 1990, c. 4 159.1, 1987, c. 68; 1990, c. 4 160, 1990, c. 4 161, 1990, c. 4 164, 1990, c. 4; 1992, c. 61 165, Ab. 1990, c. 4 167, 1999, c. 40 169, 1986, c. 56; 1987, c. 33 171, 1985, c. 30 173, 1995, c. 27 174, 1993, c. 17; 1994, c. 14; 1996, c. 21 179, 1984, c. 27 179.1, 1984, c. 27 Sched. A, 1984, c. 51; 1985, c. 46; 1987, c. 57; 1988, c. 84; 1989, c. 1; 1989, c. 36; 1998, c. 44 Sched. B, 1999, c. 40</p> |
| c. A-3 | Workmen's Compensation Act | <p>Rp., 1985, c. 6 1, 1978, c. 57 2, 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1999, c. 14 3, 1978, c. 57; 1979, c. 63 4, 1978, c. 57; 1979, c. 63 5, 1978, c. 57 6, 1978, c. 57 7, 1978, c. 57 8, 1978, c. 57 9, 1978, c. 57 11, 1978, c. 57 12, 1978, c. 57 13, 1978, c. 57 14, 1978, c. 57; 1997, c. 43 15, 1978, c. 57 16, 1978, c. 57</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-3 | Workmen's Compensation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 17 , 1978, c. 57 | |
| | 18 , 1978, c. 57 | |
| | 19 , 1978, c. 57 | |
| | 20 , 1978, c. 57 | |
| | 21 , 1978, c. 57 | |
| | 22 , 1978, c. 57 | |
| | 23 , 1978, c. 57 | |
| | 24 , 1978, c. 57 | |
| | 25 , 1978, c. 57 | |
| | 26 , 1978, c. 57 | |
| | 27 , 1978, c. 57 | |
| | 28 , 1978, c. 57 | |
| | 29 , 1978, c. 57 | |
| | 30 , 1978, c. 57 | |
| | 31 , 1978, c. 57 | |
| | 32 , 1978, c. 57 | |
| | 33 , 1978, c. 57 | |
| | 34 , 1978, c. 57 | |
| | 34.1 , 1985, c. 6; 1990, c. 57 | |
| | 35 , 1978, c. 57; 1991, c. 35 | |
| | 36 , 1978, c. 57; 1991, c. 35 | |
| | 37 , 1978, c. 57; 1991, c. 35 | |
| | 38 , 1978, c. 57; 1991, c. 35; 1997, c. 43 | |
| | 41 , 1978, c. 57; 1991, c. 35 | |
| | 42 , 1978, c. 57; 1991, c. 35 | |
| | 42.1 , 1978, c. 57 | |
| | 43 , 1978, c. 57 | |
| | 44 , 1978, c. 57 | |
| | 45 , 1978, c. 57 | |
| | 46 , 1978, c. 57; 1983, c. 43; 1997, c. 85 | |
| | 47 , 1978, c. 57 | |
| | 48 , 1978, c. 57 | |
| | 49 , 1978, c. 57 | |
| | 50 , 1978, c. 57 | |
| | 51 , 1978, c. 57 | |
| | 52 , Ab. 1978, c. 57 | |
| | 53 , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1985, c. 6; 1997, c. 43 | |
| | 53.1 , 1985, c. 6 | |
| | 54 , 1978, c. 57; 1985, c. 6; 1986, c. 95 | |
| | 55 , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1986, c. 95; 1997, c. 43 | |
| | 56 , 1978, c. 57 | |
| | 56.1 , 1978, c. 57 | |
| | 56.2 , 1978, c. 57; 1988, c. 66 | |
| | 57 , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63 | |
| | 58 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 59 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 60 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 61 , 1979, c. 63 | |
| | 62 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 63 , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1985, c. 6; 1986, c. 95; 1997, c. 43 | |
| | 64 , 1978, c. 57; 1997, c. 43 | |
| | 65 , 1997, c. 43 | |
| | 65.1 , 1978, c. 57; 1997, c. 43 | |
| | 66 , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63 | |
| | 67 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 68 , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63 | |
| | 69 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 70 , 1979, c. 63 | |
| | 72 , Ab. 1978, c. 57 | |
| | 73 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 74 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 75 , 1982, c. 52 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-3 | Workmen's Compensation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 76 , Ab. 1978, c. 57 | |
| | 77 , Ab. 1978, c. 57 | |
| | 78 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 79 , 1978, c. 57 | |
| | 80 , 1978, c. 57 | |
| | 81 , 1978, c. 57 | |
| | 82 , 1978, c. 57 | |
| | 83 , 1978, c. 57 | |
| | 84 , 1978, c. 57 | |
| | 86 , 1978, c. 57 | |
| | 87 , Ab. 1978, c. 57 | |
| | 88 , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1983, c. 43; 1990, c. 4 | |
| | 89 , 1978, c. 57 | |
| | 90 , Ab. 1978, c. 57 | |
| | 91 , 1978, c. 57; 1979, c. 63 | |
| | 92 , 1978, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 93 , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63 | |
| | 94 , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63 | |
| | 95 , 1978, c. 57 | |
| | 96 , 1978, c. 57 | |
| | 99 , 1978, c. 57 | |
| | 100 , 1978, c. 57 | |
| | 102 , 1978, c. 57 | |
| | 104 , 1978, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 105 , 1978, c. 57 | |
| | 108 , 1978, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 109 , 1978, c. 57 | |
| | 110 , 1978, c. 57 | |
| | 111 , 1978, c. 57; 1979, c. 63 | |
| | 113 , 1978, c. 57 | |
| | 114 , 1978, c. 57 | |
| | 115 , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63 | |
| | 116 , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63 | |
| | 117 , 1978, c. 57 | |
| | 118 , Ab. 1978, c. 57 | |
| | 119 , 1978, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 119.1 , 1978, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 119.2 , 1978, c. 57; 1990, c. 4; 1997, c. 43 | |
| | 119.3 , 1978, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 119.4 , 1978, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 119.5 , 1978, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 119.6 , 1978, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 119.7 , 1978, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 119.8 , 1978, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 119.9 , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1990, c. 4 | |
| | 119.10 , 1978, c. 57; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 119.11 , 1978, c. 57 | |
| | 119.12 , 1978, c. 57 | |
| | 119.13 , 1978, c. 57; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 119.14 , 1978, c. 57; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 119.15 , 1978, c. 57; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 120 , 1992, c. 61 | |
| | 121 , 1978, c. 57 | |
| | 122 , 1978, c. 57 | |
| | 123 , 1978, c. 57 | |
| | 124 , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1988, c. 66; 1991, c. 35; 1992, c. 61 | |
| | 125 , 1978, c. 57 | |
| | 126 , 1979, c. 63 | |
| | Sched. I , Ab. 1978, c. 57 | |
| | Sched. II , 1978, c. 57; 1979, c. 63 (redesignated <i>Sched. B</i>) | |
| | Sched. C , 1978, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|------------|
| c. A-3 | Workmen's Compensation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | Sched. III , 1978, c. 57; 1979, c. 63 (<i>redesignated Sched. D</i>) | |
| | Sched. E , 1978, c. 57; 1979, c. 63 | |
| c. A-3.001 | Act respecting industrial accidents and occupational diseases | |
| | 1 , 1999, c. 40 | |
| | 2 , 1997, c. 27; 1999, c. 14; 1999, c. 40 | |
| | 3 , 1999, c. 40 | |
| | 7 , 1996, c. 70 | |
| | 8 , 1996, c. 70 | |
| | 8.1 , 1996, c. 70 | |
| | 9 , 1999, c. 40 | |
| | 10 , 1999, c. 40 | |
| | 11 , 1987, c. 19; 1988, c. 51; 1990, c. 4; 1998, c. 28; 1998, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 12 , 1988, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 12.0.1 , 2000, c. 20 | |
| | 12.1 , 1987, c. 19; 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1999, c. 40 | |
| | 15 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 16 , 1999, c. 40 | |
| | 18 , 1999, c. 40 | |
| | 19 , 1999, c. 40 | |
| | 30 , 1999, c. 40 | |
| | 31 , 1993, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 38 , 1992, c. 11; 1996, c. 70 | |
| | 38.1 , 1992, c. 11 | |
| | 42 , 1990, c. 57 | |
| | 42.1 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 43 , 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 53 , 1992, c. 11 | |
| | 60 , 1993, c. 5 | |
| | 62 , 1997, c. 85 | |
| | 63 , 1993, c. 15; 1997, c. 85 | |
| | 67 , 1997, c. 85 | |
| | 77 , 1987, c. 19; 2000, c. 20 | |
| | 78 , 1987, c. 19; 2000, c. 20 | |
| | 81 , 2000, c. 20 | |
| | 83 , 1999, c. 40 | |
| | 84 , 1992, c. 11; 1999, c. 40 | |
| | 85 , 1999, c. 40 | |
| | 86 , 1999, c. 40 | |
| | 88 , 1999, c. 40 | |
| | 89 , 1999, c. 40 | |
| | 90 , 1993, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 91 , 1999, c. 40 | |
| | 92 , 1999, c. 40 | |
| | 93 , 1999, c. 40 | |
| | 94 , 1999, c. 40 | |
| | 103 , 1993, c. 54 | |
| | 105 , 1993, c. 54 | |
| | 107 , 1993, c. 54 | |
| | 113 , 1992, c. 11 | |
| | 127 , Ab. 1988, c. 51 | |
| | 130 , 2000, c. 29 | |
| | 135 , 1993, c. 5 | |
| | 140 , 1992, c. 11 | |
| | 142 , 1992, c. 11 | |
| | 144 , 1988, c. 51; 1993, c. 15; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 36 | |
| | 150 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 160 , 1996, c. 70 | |
| | 162 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|------------|
| c. A-3.001 | Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i> | |
| | 164 , 1992, c. 21 | |
| | 189 , 1992, c. 11; 1994, c. 23 | |
| | 193 , 1992, c. 21 | |
| | 195 , 1992, c. 11; 1994, c. 23; 1998, c. 39; 1999, c. 40 | |
| | 196 , 1992, c. 11; 1999, c. 89 | |
| | 197 , 1996, c. 70 | |
| | 198 , 1996, c. 70 | |
| | 198.1 , 1992, c. 11 | |
| | 202 , 1992, c. 11 | |
| | 203 , 1999, c. 40 | |
| | 204 , 1992, c. 11 | |
| | 205 , 1992, c. 11 | |
| | 205.1 , 1997, c. 27 | |
| | 206 , 1992, c. 11 | |
| | 209 , 1992, c. 11 | |
| | 212 , 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 212.1 , 1997, c. 27 | |
| | 213 , Ab. 1992, c. 11 | |
| | 214 , Ab. 1992, c. 11 | |
| | 215 , 1992, c. 11 | |
| | 216 , 1992, c. 11 | |
| | 217 , 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 218 , 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 219 , 1992, c. 11 | |
| | 220 , 1992, c. 11 | |
| | 221 , 1992, c. 11 | |
| | 222 , 1992, c. 11 | |
| | 223 , 1992, c. 11 | |
| | 224 , 1992, c. 11 | |
| | 224.1 , 1992, c. 11 | |
| | 225 , 1992, c. 11 | |
| | 229 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 241 , 1997, c. 27 | |
| | 252 , 1997, c. 27 | |
| | 261 , 1993, c. 5 | |
| | 262 , 1997, c. 27 | |
| | 265 , 1999, c. 40 | |
| | 281 , 1986, c. 58 | |
| | 283 , 1996, c. 70 | |
| | 284 , 1988, c. 34 | |
| | 284.1 , 1996, c. 70 | |
| | 284.2 , 1996, c. 70 | |
| | 286 , 1989, c. 74 | |
| | 287 , 2000, c. 29 | |
| | 289 , 1993, c. 5; 1999, c. 83 | |
| | 289.1 , 1993, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 290 , 1996, c. 70 | |
| | 292 , 1993, c. 5; 1996, c. 70 | |
| | 293.1 , 2000, c. 20 | |
| | 294 , 1987, c. 19; 1993, c. 5 | |
| | 294.1 , 1996, c. 70 | |
| | 296 , 1987, c. 19; 1996, c. 70; 2000, c. 20 | |
| | 297 , 1989, c. 74; 1996, c. 70 | |
| | 298 , 1996, c. 70 | |
| | 299 , Ab. 1996, c. 70 | |
| | 300 , 1989, c. 74; 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70 | |
| | 301 , 1989, c. 74; Ab. 1996, c. 70 | |
| | 302 , Ab. 1996, c. 70 | |
| | 303 , 1996, c. 70 | |
| | 304 , 1989, c. 74; 1996, c. 70 | |
| | 304.1 , 1989, c. 74; 1996, c. 70 | |
| | 305 , 1989, c. 74; 1996, c. 70 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|------------|
| c. A-3.001 | Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i> | |
| | 307 , 1993, c. 5; 1996, c. 70 | |
| | 308 , 1996, c. 70 | |
| | 309 , 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70 | |
| | 310 , 1987, c. 19; 2000, c. 20 | |
| | 311 , 1999, c. 40 | |
| | 312 , 1996, c. 70 | |
| | 312.1 , 1992, c. 11 | |
| | 313 , 1989, c. 74; 1996, c. 70 | |
| | 314 , 1989, c. 74 | |
| | 314.1 , 1989, c. 74; 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70 | |
| | 314.2 , 1989, c. 74 | |
| | 314.3 , 1996, c. 70 | |
| | 314.4 , 1996, c. 70 | |
| | 315 , 1993, c. 5; 1996, c. 70 | |
| | 317 , 1993, c. 5; 1996, c. 70 | |
| | 318 , 1996, c. 70 | |
| | 319 , 1993, c. 5; 1996, c. 70 | |
| | 320 , 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70 | |
| | 322 , 1993, c. 5 | |
| | 323 , 1992, c. 11; 1993, c. 5; 1996, c. 70 | |
| | 323.1 , 1993, c. 5 | |
| | 324 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 325 , 1993, c. 5 | |
| | 326 , 1996, c. 70 | |
| | 329 , 1996, c. 70 | |
| | 330.1 , 1996, c. 70 | |
| | 331.1 , 1996, c. 70 | |
| | 331.2 , 1996, c. 70 | |
| | 331.3 , 1996, c. 70 | |
| | 332 , 1999, c. 40 | |
| | 333 , 1999, c. 40 | |
| | 334 , 1988, c. 27 | |
| | 345 , 1996, c. 70 | |
| | 349 , 1997, c. 27 | |
| | 351 , 1997, c. 27 | |
| | 353 , 1999, c. 40 | |
| | 357.1 , 1996, c. 70 | |
| | 358 , 1992, c. 11; 1996, c. 70; 1997, c. 27 | |
| | 358.1 , 1997, c. 27 | |
| | 358.2 , 1997, c. 27 | |
| | 358.3 , 1997, c. 27 | |
| | 358.4 , 1997, c. 27 | |
| | 358.5 , 1997, c. 27 | |
| | 359 , 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 359.1 , 1997, c. 27 | |
| | 360 , Ab. 1992, c. 11 | |
| | 361 , 1989, c. 74; 1992, c. 11 | |
| | 362 , 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 362.1 , 1996, c. 70 | |
| | 363 , 1997, c. 27 | |
| | 364 , 1993, c. 5; 1996, c. 70; 1997, c. 27 | |
| | 365 , 1992, c. 11; 1996, c. 70; 1997, c. 27 | |
| | 365.1 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 365.2 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 366 , 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 367 , 1997, c. 27 | |
| | 368 , 1997, c. 27 | |
| | 369 , 1997, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 370 , 1997, c. 27 | |
| | 371 , 1997, c. 27 | |
| | 372 , 1997, c. 27 | |
| | 373 , 1997, c. 27 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|------------|
| c. A-3.001 | Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i> | |
| | 374 , 1997, c. 27 | |
| | 375 , 1997, c. 27 | |
| | 376 , 1997, c. 27 | |
| | 377 , 1997, c. 27 | |
| | 378 , 1997, c. 27 | |
| | 379 , 1997, c. 27 | |
| | 380 , 1997, c. 27 | |
| | 381 , 1997, c. 27 | |
| | 382 , 1997, c. 27 | |
| | 383 , 1997, c. 27 | |
| | 384 , 1997, c. 27 | |
| | 385 , 1997, c. 27 | |
| | 386 , 1997, c. 27 | |
| | 387 , 1997, c. 27 | |
| | 388 , 1997, c. 27 | |
| | 389 , 1997, c. 27 | |
| | 390 , 1997, c. 27 | |
| | 391 , 1997, c. 27 | |
| | 392 , 1997, c. 27 | |
| | 393 , 1997, c. 27 | |
| | 394 , 1986, c. 58; 1997, c. 27 | |
| | 395 , 1997, c. 27 | |
| | 396 , 1986, c. 58; 1997, c. 27 | |
| | 397 , 1997, c. 27 | |
| | 398 , Ab. 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 399 , 1997, c. 27; 1997, c. 43 | |
| | 400 , 1997, c. 27; 1997, c. 43 | |
| | 401 , 1997, c. 27 | |
| | 402 , 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 403 , 1997, c. 27 | |
| | 404 , 1997, c. 27 | |
| | 405 , 1997, c. 27 | |
| | 406 , 1997, c. 27 | |
| | 407 , 1997, c. 27 | |
| | 408 , 1997, c. 27 | |
| | 409 , 1997, c. 27 | |
| | 410 , 1997, c. 27 | |
| | 411 , 1992, c. 11; 1997, c. 27; 1997, c. 43 | |
| | 412 , 1997, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 413 , 1997, c. 27 | |
| | 414 , 1997, c. 27 | |
| | 415 , 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 415.1 , 1992, c. 11 | |
| | 416 , 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 417 , 1997, c. 27 | |
| | 418 , 1997, c. 27 | |
| | 419 , 1997, c. 27 | |
| | 420 , 1997, c. 27 | |
| | 421 , 1997, c. 27 | |
| | 422 , 1997, c. 27 | |
| | 423 , 1997, c. 27 | |
| | 424 , 1997, c. 27 | |
| | 425 , 1997, c. 27 | |
| | 426 , 1997, c. 27 | |
| | 427 , 1997, c. 27 | |
| | 428 , 1997, c. 27 | |
| | 429 , 1997, c. 27 | |
| | 429.1 , 1997, c. 27 | |
| | 429.2 , 1997, c. 27 | |
| | 429.3 , 1997, c. 27 | |
| | 429.4 , 1997, c. 27 | |
| | 429.5 , 1997, c. 27 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|------------|
| c. A-3.001 | Act respecting industrial accidents and occupational diseases — <i>Cont'd</i> | |
| | 429.6 , 1997, c. 27 | |
| | 429.7 , 1997, c. 27 | |
| | 429.8 , 1997, c. 27 | |
| | 429.9 , 1997, c. 27 | |
| | 429.10 , 1997, c. 27 | |
| | 429.11 , 1997, c. 27 | |
| | 429.12 , 1997, c. 27 | |
| | 429.13 , 1997, c. 27 | |
| | 429.14 , 1997, c. 27 | |
| | 429.15 , 1997, c. 27 | |
| | 429.16 , 1997, c. 27 | |
| | 429.17 , 1997, c. 27 | |
| | 429.18 , 1997, c. 27 | |
| | 429.19 , 1997, c. 27 | |
| | 429.20 , 1997, c. 27 | |
| | 429.21 , 1997, c. 27 | |
| | 429.22 , 1997, c. 27 | |
| | 429.23 , 1997, c. 27 | |
| | 429.24 , 1997, c. 27 | |
| | 429.25 , 1997, c. 27 | |
| | 429.26 , 1997, c. 27 | |
| | 429.27 , 1997, c. 27 | |
| | 429.28 , 1997, c. 27 | |
| | 429.29 , 1997, c. 27 | |
| | 429.30 , 1997, c. 27 | |
| | 429.31 , 1997, c. 27 | |
| | 429.32 , 1997, c. 27 | |
| | 429.33 , 1997, c. 27 | |
| | 429.34 , 1997, c. 27 | |
| | 429.35 , 1997, c. 27 | |
| | 429.36 , 1997, c. 27 | |
| | 429.37 , 1997, c. 27 | |
| | 429.38 , 1997, c. 27 | |
| | 429.39 , 1997, c. 27 | |
| | 429.40 , 1997, c. 27 | |
| | 429.41 , 1997, c. 27 | |
| | 429.42 , 1997, c. 27 | |
| | 429.43 , 1997, c. 27 | |
| | 429.44 , 1997, c. 27 | |
| | 429.45 , 1997, c. 27 | |
| | 429.46 , 1997, c. 27 | |
| | 429.47 , 1997, c. 27 | |
| | 429.48 , 1997, c. 27 | |
| | 429.49 , 1997, c. 27 | |
| | 429.50 , 1997, c. 27 | |
| | 429.51 , 1997, c. 27 | |
| | 429.52 , 1997, c. 27 | |
| | 429.53 , 1997, c. 27 | |
| | 429.54 , 1997, c. 27 | |
| | 429.55 , 1997, c. 27 | |
| | 429.56 , 1997, c. 27 | |
| | 429.57 , 1997, c. 27 | |
| | 429.58 , 1997, c. 27 | |
| | 429.59 , 1997, c. 27 | |
| | 433 , 1997, c. 27 | |
| | 436 , 1997, c. 27 | |
| | 440 , 1987, c. 19; 2000, c. 20 | |
| | 441 , 1999, c. 40 | |
| | 442 , 1999, c. 40 | |
| | 443 , 1999, c. 40 | |
| | 447 , 1999, c. 40 | |
| | 448 , 1993, c. 54 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|------------|
| c. A-3.001 | Act respecting industrial accidents and occupational diseases — <i>Cont'd</i> | |
| | 449 , 1993, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 450 , 1993, c. 54; 1997, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 451 , Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 454 , 1989, c. 74; 1992, c. 11; 1993, c. 5; 1996, c. 70; 1999, c. 40 | |
| | 455 , 1989, c. 74; 1992, c. 11; 1993, c. 5; 1996, c. 70 | |
| | 456 , 1989, c. 74 | |
| | 458 , 1990, c. 4 | |
| | 459 , 1990, c. 4 | |
| | 460 , 1990, c. 4 | |
| | 461 , 1990, c. 4 | |
| | 462 , 1990, c. 4; 1992, c. 11 | |
| | 463 , 1990, c. 4 | |
| | 464 , 1990, c. 4; 1996, c. 70 | |
| | 465 , 1990, c. 4 | |
| | 467 , 1990, c. 4 | |
| | 469 , 1999, c. 40 | |
| | 470 , 1987, c. 85; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 471 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 472 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 473 , 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 474 , 1992, c. 61 | |
| | 477 , 1999, c. 40 | |
| | 478 , 1993, c. 54 | |
| | 505 , 1999, c. 40 | |
| | 518 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 519 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 555 , 1991, c. 35 | |
| | 557 , 1999, c. 40 | |
| | 559 , 1999, c. 40 | |
| | 570 , 1988, c. 66; 1991, c. 35 | |
| | 570.1 , 1988, c. 66; 1991, c. 35; 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 570.2 , 1991, c. 35 | |
| | 572 , 1992, c. 61 | |
| | 578 , 1993, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 579 , 1999, c. 40 | |
| | 581 , 1999, c. 40 | |
| | 583 , 1999, c. 40 | |
| | 584 , 1999, c. 40 | |
| | 586 , 1999, c. 89 | |
| | 590 , 1997, c. 27 | |
| | Sched. II , 1999, c. 40 | |
| | Sched. VI , Ab. 1997, c. 27 | |
| | Sched. VII , Ab. 1997, c. 27 | |
| c. A-3.01 | Act respecting the accreditation and financing of students' associations | |
| | 2 , 1989, c. 17; 1993, c. 10; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 87; 2000, c. 8 | |
| | 2.1 , 1993, c. 10 | |
| | 6 (<i>renumbered 10.1</i>), 1993, c. 10 | |
| | 7 (<i>renumbered 10.2</i>), 1993, c. 10 | |
| | 8 , 1993, c. 10 | |
| | 9 , 1993, c. 10 | |
| | 10.1 , 1999, c. 40 | |
| | 10.2 , 1999, c. 40 | |
| | 11 , 1985, c. 30; 1993, c. 10 | |
| | 12 , 1985, c. 30; 1993, c. 10 | |
| | 13 , 1993, c. 10 | |
| | 15 , 1985, c. 30; 1993, c. 10 | |
| | 17 , 1993, c. 10 | |
| | 19 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 | |
| | 21 , 1993, c. 10 | |
| | 22 , 1993, c. 10 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. A-3.01 | Act respecting the accreditation and financing of students' associations – <i>Cont'd</i> | <p>22.1, 1993, c. 10 22.2, 1993, c. 10 23, 1993, c. 10 24, 1993, c. 10 24.1, 1993, c. 10 25, 1993, c. 10 26, 1993, c. 10; 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1993, c. 10 31, 1993, c. 10 32, 1993, c. 10 34, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 36, 1993, c. 10 37, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 39, 1993, c. 10 41, 1993, c. 10 42, 1993, c. 10 43, 1985, c. 30 46, 1993, c. 10 49, 1993, c. 10 50, 1993, c. 10; 1999, c. 40 51, 1993, c. 10 52, 1999, c. 40 54, 1993, c. 10 56, 1993, c. 10 59, 1993, c. 10; 1999, c. 40 63, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 64, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16</p> |
| c. A-3.1 | Act respecting the acquisition of shares of certain hypothecary loan companies | <p>1, 1982, c. 52 8, 1982, c. 52 Ab., 1987, c. 95</p> |
| c. A-4 | Act respecting the acquisition of colonization lands | <p>Ab., 1982, c. 13</p> |
| c. A-4.1 | Act respecting the acquisition of farm land by non-residents | <p>1, 1987, c. 64; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 14, 1986, c. 95; 1997, c. 43 15, 1996, c. 2 18, 1997, c. 43 19, 1997, c. 43 20, 1997, c. 43 21, 1995, c. 33; 1996, c. 2 22, 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42 23, 1995, c. 33; 2000, c. 42 24, 1995, c. 33; 2000, c. 42 27, 1992, c. 57 28, 1992, c. 57 31, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 33, 1992, c. 57 34, 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43 35, 1995, c. 33</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|------------------------------|---|
| c. A-5 | Penal Actions Act | Rp. , 1990, c. 4 |
| c. A-5.1 | Act respecting acupuncture | 4 , 2000, c. 56 28 , 2000, c. 13 33 , 2000, c. 13 |
| c. A-6 | Financial Administration Act | 2 , 2000, c. 8 8 , 1982, c. 58 9.1 , 1982, c. 58; 1983, c. 38; 1992, c. 57 11 , 1987, c. 8; Ab. 1999, c. 9 11.1 , 1978, c. 18 13.1 , 1996, c. 12 14 , 2000, c. 8 14.1 , 1996, c. 12 14.2 , 1996, c. 12 14.3 , 1996, c. 12 14.4 , 1996, c. 12 14.5 , 1996, c. 12 14.6 , 1996, c. 12 14.7 , 1996, c. 12 14.8 , 1996, c. 12 14.9 , 1996, c. 12 16 , 1999, c. 40 18 , Ab. 2000, c. 8 19 , Ab. 2000, c. 8 20 , 1983, c. 55; Ab. 2000, c. 8 21 , Ab. 2000, c. 8 22 , 1978, c. 15; 1983, c. 55; Ab. 2000, c. 8 23 , 1996, c. 12; Ab. 2000, c. 8 24 , Ab. 2000, c. 8 25 , 1999, c. 9; Ab. 2000, c. 8 26 , Ab. 2000, c. 8 27 , Ab. 2000, c. 8 28 , Ab. 2000, c. 8 28.1 , 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8 28.2 , 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8 28.3 , 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8 28.4 , 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8 28.5 , 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8 28.6 , 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8 28.7 , 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8 28.8 , 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8 29.1 , 1992, c. 18 33 , Ab. 2000, c. 8 35 , Ab. 2000, c. 8 36 , 1990, c. 66; 1993, c. 73 36.1 , 1990, c. 88; 1996, c. 12 36.2 , 1990, c. 88 38 , 1987, c. 8; Ab. 2000, c. 8 39 , 1999, c. 9; Ab. 2000, c. 8 40 , 1984, c. 27; 1996, c. 12; Ab. 2000, c. 8 41 , Ab. 2000, c. 8 42 , Ab. 2000, c. 8 43 , Ab. 2000, c. 8 45 , 1996, c. 12 46 , Ab. 2000, c. 8 46.1 , 1983, c. 55 46.2 , 1983, c. 55; 1996, c. 12; Ab. 2000, c. 8 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-6 | Financial Administration Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 47 , 1999, c. 40 | |
| | 48 , 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1991, c. 73; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 8 | |
| | 49.1 , 1991, c. 73; Ab. 2000, c. 8 | |
| | 49.2 , 1991, c. 73; Ab. 2000, c. 8 | |
| | 49.3 , 1991, c. 73; Ab. 2000, c. 8 | |
| | 49.3.1 , 1992, c. 50; Ab. 2000, c. 8 | |
| | 49.3.2 , 1992, c. 50; 1993, c. 23; Ab. 2000, c. 8 | |
| | 49.4 , 1991, c. 73; 1993, c. 23; Ab. 2000, c. 8 | |
| | 49.5 , 1991, c. 73; Ab. 2000, c. 8 | |
| | 49.5.1 , 1994, c. 18; Ab. 2000, c. 8 | |
| | 49.6 , 1991, c. 73; Ab. 2000, c. 8 | |
| | 51 , 1996, c. 12 | |
| | 54 , 1996, c. 12 | |
| | 56 , Ab. 2000, c. 8 | |
| | 57 , 1990, c. 66 | |
| | 58 , 1987, c. 8; 1999, c. 9; 2000, c. 8 | |
| | 60 , 1990, c. 66 | |
| | 61 , 1990, c. 66 | |
| | 62 , 1990, c. 88 | |
| | 66 , 1999, c. 40 | |
| | 67 , 1982, c. 58 | |
| | 68 , 1982, c. 58 | |
| | 69 , 1982, c. 58; 1985, c. 38 | |
| | 69.01 , 1996, c. 22 | |
| | 69.02 , 1996, c. 22 | |
| | 69.03 , 1996, c. 22 | |
| | 69.04 , 1996, c. 22 | |
| | 69.05 , 1996, c. 22 | |
| | 69.06 , 1996, c. 22 | |
| | 69.07 , 1996, c. 22 | |
| | 69.1 , 1990, c. 66; 1999, c. 11 | |
| | 69.1.1 , 1999, c. 11 | |
| | 69.2 , 1990, c. 66; 1999, c. 11 | |
| | 69.3 , 1990, c. 66; 1996, c. 12; 1999, c. 11 | |
| | 69.4 , 1990, c. 66 | |
| | 69.5 , 1990, c. 66; 1996, c. 12 | |
| | 69.6 , 1990, c. 66; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34 | |
| | 69.6.1 , 1999, c. 11 | |
| | 69.7 , 1990, c. 66; 1996, c. 12 | |
| | 69.8 , 1990, c. 66 | |
| | 69.9 , 1990, c. 66; 1991, c. 73; 2000, c. 8 | |
| | 69.10 , 1990, c. 66 | |
| | 69.11 , 1990, c. 66; 1999, c. 40 | |
| | 69.12 , 1996, c. 12 | |
| | 69.13 , 1996, c. 12 | |
| | 69.14 , 1996, c. 12 | |
| | 69.15 , 1996, c. 12 | |
| | 69.16 , 1996, c. 12 | |
| | 69.17 , 1996, c. 12 | |
| | 69.18 , 1996, c. 12 | |
| | 69.19 , 1996, c. 12 | |
| | 69.20 , 1996, c. 12 | |
| | 69.21 , 1996, c. 12; 2000, c. 8 | |
| | 69.22 , 1996, c. 12 | |
| | 69.23 , 1996, c. 12; 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1985, c. 38; 1987, c. 8; 1999, c. 9 | |
| | 72.1 , 1992, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 72.1.1 , 1996, c. 12 | |
| | 72.2 , 1992, c. 18 | |
| | 72.3 , 1992, c. 18 | |
| | 72.4 , 1992, c. 18 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. A-6 | Financial Administration Act – <i>Cont'd</i> | <p>72.5, 1992, c. 18 72.6, 1996, c. 12; 1999, c. 40 73, Ab. 1985, c. 38 74, Ab. 1985, c. 38 75, Ab. 1985, c. 38 76, Ab. 1985, c. 38 77, Ab. 1985, c. 38 78, Ab. 1985, c. 38 79, Ab. 1985, c. 38 80, Ab. 1985, c. 38 81, Ab. 1985, c. 38 82, Ab. 1985, c. 38 83, 1985, c. 38; Ab. 2000, c. 8 84, Ab. 2000, c. 8 85, 1990, c. 4; Ab. 2000, c. 8 Rp., 2000, c. 15</p> |
| c. A-6.1 | Act respecting the Cree Regional Authority | <p>1, 1996, c. 2 2, 1999, c. 40 3, 1996, c. 2 4, 1999, c. 40 6, 1996, c. 2; 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 11, 1996, c. 2; 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 21, 1996, c. 2 23, 1996, c. 2 24, 1996, c. 2 25, Ab. 1984, c. 27 27, 1996, c. 2 28, 1996, c. 2 32, 1999, c. 40 39, 1999, c. 40 45, 1999, c. 40 51, 1999, c. 40 52, 1996, c. 2 53, 1999, c. 40 54, 1996, c. 2 57, 1999, c. 40 64, 1999, c. 40 68, 1999, c. 40 69, 1999, c. 40 70, 1999, c. 40 71, 1996, c. 2 72, 1999, c. 40 73, 1999, c. 40 74, 1999, c. 40 80, 1999, c. 40 87, 1999, c. 40 107, 1996, c. 2 110, 1996, c. 2 111, 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40 Sched., 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29</p> |
| c. A-7 | Adoption Act | <p>13, 1979, c. 17 16, 1979, c. 17</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|---|
| c. A-7 | Adoption Act – <i>Cont'd</i> | <p>37.1, 1979, c. 17 37.2, 1979, c. 17 37.3, 1979, c. 17 41, 1979, c. 17 43, 1979, c. 17 Ab., 1980, c. 39</p> |
| c. A-7.001 | Act respecting the Agence de l'efficacité énergétique | <p>2, 1999, c. 40 3, 2000, c. 56</p> |
| c. A-7.02 | Act respecting the Agence métropolitaine de transport | <p>2, 1999, c. 40 5, 2000, c. 56 8, 2000, c. 56 13, 2000, c. 56 21.1, 1997, c. 59 21.2, 1997, c. 59 21.3, 1997, c. 59 24, 1996, c. 13 27, 2000, c. 56 30, 2000, c. 56 36, 2000, c. 56 41, 2000, c. 56 47, 2000, c. 56 60, 2000, c. 56 73.1, 1996, c. 52 76, 1997, c. 44; 2000, c. 56 77, 2000, c. 56 78, 2000, c. 56 83, 1996, c. 13; 1999, c. 40; 2000, c. 56 86, 1997, c. 44; Ab. 2000, c. 56 93, 1997, c. 59 99.1, 1997, c. 59 99.2, 1997, c. 59 99.3, 1997, c. 59 160, 1996, c. 2 161, 2000, c. 56 171, 1996, c. 13; 2000, c. 56 172, 1997, c. 44 173, 1996, c. 13; 1999, c. 43; 2000, c. 56</p> |
| c. A-7.1 | Act respecting the Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche | <p>5, 1984, c. 36; 1988, c. 41 18, 1985, c. 21; 1988, c. 41 23, 1988, c. 41 30, 1985, c. 21; 1988, c. 41 34, 1990, c. 4 35, 1990, c. 4 39, 1985, c. 21; 1988, c. 41 Ab., 1990, c. 71</p> |
| c. A-8 | Act respecting detective or security agencies | <p>2, 1986, c. 86; 1988, c. 46 3, 1986, c. 86; 1988, c. 46 4, 1986, c. 86; 1988, c. 46 5, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 40 6, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. A-8 | Act respecting detective or security agencies – <i>Cont'd</i> | <p>7, 1986, c. 86; 1988, c. 46 8, 1994, c. 25 10, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75 11, 1994, c. 25 12, 1999, c. 40 13, 1990, c. 4; 1999, c. 40 14, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1997, c. 43 15, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 16, Ab. 1986, c. 86 16.1, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p> |
| c. A-9 | Collecting Agents Act | <p>Rp., 1979, c. 70</p> |
| c. A-10 | Travel Agents Act | <p>1, 1981, c. 10; 1981, c. 23; 1997, c. 9; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 4, 1997, c. 43; 1999, c. 40 5, 1997, c. 9 6, 1997, c. 9; 1999, c. 40 8, 1997, c. 9; 1999, c. 40 9, 1981, c. 23 10, 1999, c. 40 11, 1981, c. 23; 1999, c. 40 12, 1981, c. 23 13, 1981, c. 23; 1997, c. 43; 1999, c. 40 13.1, 1997, c. 9; 1999, c. 40 14, 1981, c. 23; 1999, c. 40 15, 1997, c. 43; 1999, c. 40 16, 1981, c. 23; 1999, c. 40 17, 1981, c. 23; 1997, c. 9; 1997, c. 43 18, 1981, c. 23; 1997, c. 9; Ab. 1997, c. 43 19, 1981, c. 23; Ab. 1997, c. 43 20, 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43 21, 1981, c. 23; Ab. 1997, c. 43 22, Ab. 1997, c. 43 23, Ab. 1997, c. 43 24, Ab. 1997, c. 43 25, Ab. 1997, c. 43 26, Ab. 1997, c. 43 27, Ab. 1997, c. 43 28, Ab. 1997, c. 43 29, Ab. 1997, c. 43 30, Ab. 1997, c. 43 31, 1997, c. 9 32, 1981, c. 23; 1997, c. 9 33, 1997, c. 9; 1999, c. 40 34.1, 1981, c. 23 35, 1981, c. 23; 1986, c. 95; 1997, c. 9 35.1, 1986, c. 95 35.2, 1986, c. 95 36, 1997, c. 9; 1999, c. 40 37, 1981, c. 23 38, 1990, c. 4; 1999, c. 40 39, 1990, c. 4; 1992, c. 58 40, 1990, c. 4; 1992, c. 58 41, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 42, 1981, c. 23; 1994, c. 12; 1996, c. 21 43, 1981, c. 23</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. A-11 | Booksellers Accreditation Act | Rp. , 1979, c. 68 |
| c. A-12 | Agrologists Act | 2 , 1994, c. 40 7 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 9 , 1999, c. 40 10 , 1989, c. 23; 1994, c. 40; 1999, c. 40 10.1 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 10.2 , 1994, c. 40 11 , 1989, c. 23; 1994, c. 40 12 , 1999, c. 40 13 , 1989, c. 23 15 , 1994, c. 40 16 , 1994, c. 40 17 , 1999, c. 40 19 , 1989, c. 23; Ab. 1994, c. 40 25 , Ab. 1994, c. 40 26 , 1994, c. 40 27 , Ab. 1994, c. 40 28 , 1994, c. 40 |
| c. A-12.1 | Act respecting assistance for the development of cooperatives and non-profit legal persons | Title , 1997, c. 18 1 , 1997, c. 18 2 , 1997, c. 18 3 , 1997, c. 18 4 , 1997, c. 18 5 , 1999, c. 40 7 , 1997, c. 18; 1999, c. 40 8 , 1997, c. 18 9 , Ab. 1997, c. 18 10 , 1997, c. 18; 1999, c. 40 11 , 1997, c. 18 12 , 1999, c. 40 13 , 1999, c. 40 18 , 1991, c. 32 25 , 1994, c. 16; 1999, c. 8 |
| c. A-13 | Industrial Development Assistance Act | <i>see</i> c. S-11.01 |
| c. A-13.1 | Act respecting assistance for tourist development | 1 , 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1999, c. 40; 2000, c. 29 3 , 1983, c. 25 4 , Ab. 1983, c. 25 5 , 1983, c. 25; 1999, c. 40 6 , 1983, c. 25; 1999, c. 40 8 , 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1994, c. 27; 1999, c. 40; 2000, c. 10 9 , 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1994, c. 27; 1999, c. 40; 2000, c. 10 10 , 1983, c. 25; 1999, c. 40 11 , 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40 12 , 1983, c. 25; 1999, c. 40 13 , 1999, c. 40 14 , 1999, c. 40 15 , 1990, c. 4 16 , Ab. 1983, c. 54 17 , Ab. 1983, c. 54 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|--|
| c. A-13.1 | Act respecting assistance for tourist development – <i>Cont'd</i> | <p>18, Ab. 1983, c. 54 19, Ab. 1983, c. 54 20, Ab. 1983, c. 54 21, Ab. 1983, c. 54 22, Ab. 1983, c. 54 23, Ab. 1983, c. 54 24, Ab. 1983, c. 54 25, Ab. 1983, c. 54 26, Ab. 1983, c. 54 27, Ab. 1983, c. 54 28, Ab. 1983, c. 54 29, Ab. 1983, c. 54 30, Ab. 1983, c. 54 31, Ab. 1983, c. 54 32, Ab. 1983, c. 54 33, Ab. 1983, c. 54 34, Ab. 1983, c. 54 35, Ab. 1983, c. 54 36, Ab. 1983, c. 54 37, 1983, c. 25; 1983, c. 54; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1994, c. 27; 1999, c. 8; 1999, c. 40; 2000, c. 10 38, 1983, c. 54 39, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8</p> |
| c. A-13.2 | Act respecting assistance for victims of crime | <p>3, 1999, c. 40 12, 1996, c. 64 14, 2000, c. 15 19, 1991, c. 73; 2000, c. 8; 2000, c. 15 Ab., 1993, c. 54</p> |
| c. A-13.2.1 | Act respecting assistance and compensation for victims of crime | <p>146, 1994, c. 12 149, 1994, c. 23</p> |
| c. A-13.3 | Act respecting financial assistance for education expenses | <p>Title, 1997, c. 90 1, 1994, c. 36 2, 1994, c. 36; 1999, c. 14 4, 1993, c. 54; 1994, c. 2; 1996, c. 79; 1997, c. 90; 1999, c. 14 9, 1994, c. 36 11, 1996, c. 79 13, 1996, c. 79 14, 1996, c. 79; 1997, c. 90 23, 1996, c. 79; 1997, c. 90 24, 1997, c. 90; 1997, c. 96 24.1, 1997, c. 90 25.1, 1997, c. 90 26, Ab. 1996, c. 79 37, 1994, c. 36 37.1, 1996, c. 79 40, 1997, c. 90 42, 1997, c. 90 42.1, 1997, c. 90 43, 1994, c. 36; 1997, c. 90 43.1, 1996, c. 79 43.2, 1996, c. 79 44, 1994, c. 16; 1996, c. 79 48, 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. A-13.3 | Act respecting financial assistance for education expenses – <i>Cont'd</i> | <p>55, Ab. 1992, c. 61 56, 1994, c. 36; 1996, c. 79 57, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 79; 1997, c. 90 65, 1994, c. 16</p> |
| c. A-14 | Legal Aid Act | <p>1, 1996, c. 23 1.1, 1996, c. 23; 1999, c. 14 1.2, 1996, c. 23 2, 1982, c. 36; 1988, c. 51; Ab. 1996, c. 23 3.1, 1996, c. 23 3.2, 1996, c. 23 4, 1982, c. 36; 1996, c. 23 4.1, 1996, c. 23; 1998, c. 36 4.2, 1996, c. 23 4.3, 1996, c. 23 4.4, 1996, c. 23 4.5, 1996, c. 23 4.6, 1996, c. 23 4.7, 1996, c. 23 4.8, 1996, c. 23 4.9, 1996, c. 23 4.10, 1996, c. 23 4.11, 1996, c. 23 4.12, 1996, c. 23 4.13, 1996, c. 23 5, 1982, c. 36; 1991, c. 20; 1996, c. 23 6, 1996, c. 23 7, Ab. 1996, c. 23 10, Ab. 1996, c. 23 12, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1997, c. 63 18, 1996, c. 23 19, 1996, c. 23 21, 1996, c. 2; 1996, c. 23 22, 1996, c. 23 22.1, 1996, c. 23 24, 1996, c. 23 26, 1999, c. 40 28, 1992, c. 61 31, 1996, c. 23 32, 1996, c. 23 32.1, 1996, c. 23 32.2, 1996, c. 23 35, 1996, c. 23 40, 1996, c. 23 42, 1996, c. 23 44, 1996, c. 23 45, 1979, c. 56; 1996, c. 23 46, 1996, c. 23 47, 1996, c. 23 49, 1996, c. 23 50, 1996, c. 23 51, 1996, c. 23 52, 1996, c. 23 52.1, 1996, c. 23 53, 1996, c. 23 54, 1996, c. 23 55, 1996, c. 23 56, 1996, c. 23 57, 1996, c. 23 58, 1996, c. 23</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. A-14 | Legal Aid Act – <i>Cont'd</i> | <p>60, 1982, c. 36; 1996, c. 23 61, 1996, c. 23 62, 1982, c. 36; 1988, c. 51; 1996, c. 23; 1998, c. 36 63, 1978, c. 8; 1982, c. 36; 1996, c. 23 64, 1996, c. 23 65, 1996, c. 23; 1999, c. 40 66, 1996, c. 23 67, 1996, c. 23 68, 1996, c. 23 69, 1982, c. 36; 1996, c. 23 70, 1996, c. 23 71, 1996, c. 23 72, 1982, c. 36; Ab. 1996, c. 23 73, 1996, c. 23 73.1, 1996, c. 23 73.2, 1996, c. 23 73.3, 1996, c. 23 73.4, 1996, c. 23 73.5, 1996, c. 23 73.6, 1996, c. 23 74, 1996, c. 23 75, 1996, c. 23; 1997, c. 43 77, 1996, c. 23; 1997, c. 43 78, 1997, c. 43 80, 1978, c. 8; 1982, c. 17; 1982, c. 36; 1996, c. 23; 2000, c. 8 80.1, 2000, c. 8 81, 1982, c. 36; 1985, c. 29; 1996, c. 23 82, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 23 82.1, 1996, c. 23 83, Ab. 1992, c. 61 84, 1996, c. 23 85, 1979, c. 32; 1996, c. 23 85.1, 1996, c. 23 86, 1979, c. 32; 1996, c. 23 87, 1979, c. 32; 1996, c. 23 87.1, 1978, c. 8 87.2, 1993, c. 28; 1996, c. 23; 2000, c. 42 90, 1996, c. 23 91, 1996, c. 23 92, 1996, c. 23 94, 1996, c. 23</p> |
| c. A-15 | Act respecting municipal contribution to railway crossing protection | <p>1, 1996, c. 2 2, 1987, c. 57; 1996, c. 2</p> |
| c. A-16 | Social Aid Act | <p>1, 1978, c. 71; 1984, c. 27 7, 1978, c. 71; 1981, c. 12 8, 1978, c. 71; 1984, c. 27 9, 1978, c. 71 10, 1978, c. 71; 1981, c. 12 11, 1978, c. 71; 1984, c. 5; 1984, c. 47 11.0.1, 1984, c. 47 11.1, 1984, c. 5 11.2, 1984, c. 5 11.3, 1984, c. 5 11.4, 1984, c. 5; Ab. 1985, c. 6 12, 1978, c. 71; 1981, c. 12; 1984, c. 5; 1984, c. 47 13, 1980, c. 21; 1984, c. 27</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-16 | Social Aid Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 13.0.1 , 1981, c. 25 | |
| | 13.1 , 1980, c. 21; 1981, c. 12 | |
| | 13.2 , 1980, c. 21; 1981, c. 12; 1988, c. 56 | |
| | 13.3 , 1984, c. 27 | |
| | 14 , 1978, c. 71 | |
| | 16 , 1978, c. 71 | |
| | 25 , 1981, c. 12; 1981, c. 25; 1984, c. 27 | |
| | 26 , Ab. 1980, c. 21 | |
| | 27.1 , 1982, c. 58 | |
| | 28 , 1978, c. 71 | |
| | 29 , 1978, c. 71 | |
| | 30 , 1978, c. 71 | |
| | 31 , 1978, c. 71; 1981, c. 12; 1981, c. 25; 1984, c. 27 | |
| | 32 , 1979, c. 16 | |
| | 33 , 1979, c. 16 | |
| | 34 , 1979, c. 16 | |
| | 36.1 , 1981, c. 25 | |
| | 37 , 1986, c. 95 | |
| | 37.1 , 1981, c. 25; Ab. 1984, c. 27 | |
| | Rp. , 1988, c. 51 | |
| c. A-17 | Act respecting family assistance allowances | |
| | Title , 1989, c. 4 | |
| | 1 , 1982, c. 17; 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1993, c. 63 | |
| | 2 , 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 3 , 1989, c. 4 | |
| | 4 , 1979, c. 60; 1981, c. 25; 1989, c. 4; 1990, c. 37 | |
| | 5 , 1981, c. 25; 1989, c. 4 | |
| | 6 , 1986, c. 103; 1989, c. 4 | |
| | 7 , 1989, c. 4; 1990, c. 37 | |
| | 8 , 1989, c. 4; 1993, c. 63 | |
| | 8.1 , 1990, c. 37; 1993, c. 63 | |
| | 8.1.1 , 1993, c. 63 | |
| | 8.2 , 1990, c. 37 | |
| | 9 , 1981, c. 25; 1989, c. 4; 1990, c. 37; 1990, c. 72; 1991, c. 66; 1993, c. 63 | |
| | 9.1 , 1993, c. 63 | |
| | 10 , 1989, c. 4; 1990, c. 37 | |
| | 11 , 1988, c. 51; 1989, c. 4; 1990, c. 37; 1993, c. 63 | |
| | 11.1 , 1993, c. 63 | |
| | 12 , 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 12.1 , 1989, c. 61 | |
| | 13 , 1989, c. 4 | |
| | 14 , 1986, c. 103; 1989, c. 4 | |
| | 15 , 1989, c. 4 | |
| | 16 , 1986, c. 103; 1989, c. 4 | |
| | 16.1 , 1989, c. 4 | |
| | 16.2 , 1989, c. 4 | |
| | 16.3 , 1989, c. 4 | |
| | 18 , 1997, c. 43 | |
| | 19 , 1997, c. 43 | |
| | 20 , 1997, c. 43 | |
| | 22 , 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1986, c. 95; 1990, c. 57; 1994, c. 12; 1997, c. 63 | |
| | 23 , 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1997, c. 63 | |
| | 24 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 25 , 1979, c. 60; 1981, c. 25; 1982, c. 58; 1989, c. 4; 1990, c. 37; 1993, c. 63 | |
| | 26 , 1978, c. 73; 1981, c. 25; 1989, c. 4; Ab. 1993, c. 63 | |
| | 27 , 1989, c. 4; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 27.1 , 1989, c. 4; 1990, c. 37 | |
| | 27.2 , 1989, c. 4; 1993, c. 63 | |
| | 27.2.1 , 1991, c. 66; 1993, c. 63 | |
| | 27.3 , 1989, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. A-17 | Act respecting family assistance allowances – <i>Cont'd</i> | <p>28, 1997, c. 43 30, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1997, c. 63 31, 1990, c. 37 32, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1997, c. 63 Rp., 1997, c. 57</p> |
| c. A-18 | Act to promote farm improvement | <p>2, 1982, c. 26 3, 1978, c. 45; 1983, c. 7 4, 1978, c. 45 5, 1978, c. 45; 1983, c. 7 5.1, 1983, c. 7 5.2, 1983, c. 7 6, 1978, c. 45 7, 1978, c. 45 7.1, 1983, c. 7 10, 1978, c. 45 16, 1978, c. 49 18, 1986, c. 95 19, 1978, c. 49 20, 1978, c. 49 22, 1978, c. 49 Rp., 1987, c. 86</p> |
| c. A-19 | Act to promote the development and modernization of regional dairies | <p>Ab., 1990, c. 13</p> |
| c. A-19.1 | Act respecting land use planning and development | <p>1, 1982, c. 2; 1984, c. 27; 1987, c. 64; 1988, c. 19; 1992, c. 57; 1993, c. 3; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 1999, c. 40; 1999, c. 43 1.1, 1982, c. 63; 1988, c. 19; 1993, c. 3; 1996, c. 2 2, 1983, c. 19; 1993, c. 3; 1999, c. 40 3, 1996, c. 25 4, 1982, c. 2; 1994, c. 13; 1996, c. 2 5, 1982, c. 63; 1988, c. 84; 1993, c. 3; 1996, c. 26; 1999, c. 40 6, 1987, c. 64; 1989, c. 46; 1993, c. 3; 1996, c. 14; 1997, c. 93; 1998, c. 31 7, 1993, c. 3; 1999, c. 40 9, Ab. 1996, c. 25 10, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 11, Ab. 1996, c. 25 12, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 13, Ab. 1996, c. 25 14, Ab. 1996, c. 25 15, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 16, 1987, c. 23; 1994, c. 13; Ab. 1996, c. 25 17, Ab. 1996, c. 25 18, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 19, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 20, Ab. 1996, c. 25 21, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 22, Ab. 1996, c. 25 23, 1985, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 24, Ab. 1996, c. 25 25, 1987, c. 102; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 26, 1982, c. 2; 1987, c. 102; Ab. 1996, c. 25 27, 1987, c. 23; 1994, c. 13; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 28, 1982, c. 2; 1987, c. 102; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 29, 1987, c. 23; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 29.1, 1986, c. 33; Ab. 1996, c. 25</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-19.1 | Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i> | |
| | 30 , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 31 , Ab. 1996, c. 25 | |
| | 33 , 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1996, c. 25 | |
| | 34 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 35 , 1987, c. 57; Ab. 1987, c. 102 | |
| | 36 , 1987, c. 102 | |
| | 37 , 1987, c. 102; 1996, c. 25 | |
| | 38 , 1987, c. 102 | |
| | 40 , 1987, c. 102; 1993, c. 3 | |
| | 41 , Ab. 1993, c. 3 | |
| | 42 , 1993, c. 3 | |
| | 43 , 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 3 | |
| | 44 , 1982, c. 2; 1987, c. 53; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 13; 1996, c. 25 | |
| | 45 , 1982, c. 63 | |
| | 46 , 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1993, c. 3; 1995, c. 34 | |
| | 47 , 1990, c. 50; 1993, c. 3 | |
| | 48 , 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 48.1 , 1987, c. 23; Ab. 1990, c. 50 | |
| | 49 , 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25 | |
| | 50 , 1990, c. 50; 1993, c. 3 | |
| | 51 , 1987, c. 57; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 52 , 1990, c. 50; 1993, c. 3 | |
| | 53 , 1982, c. 2; 1987, c. 57; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 53.1 , 1990, c. 50; 1993, c. 3 | |
| | 53.2 , 1990, c. 50; 1993, c. 3 | |
| | 53.3 , 1990, c. 50; 1993, c. 3 | |
| | 53.4 , 1990, c. 50; 1993, c. 3 | |
| | 53.5 , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1997, c. 93 | |
| | 53.6 , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34 | |
| | 53.7 , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 53.8 , 1990, c. 50; 1993, c. 3 | |
| | 53.9 , 1990, c. 50; 1993, c. 3 | |
| | 53.10 , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1994, c. 32 | |
| | 53.11 , 1990, c. 50; 1995, c. 34 | |
| | 53.12 , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1993, c. 3 | |
| | 55 , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 56 , 1990, c. 50; 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 56.1 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 56.2 , 1993, c. 3 | |
| | 56.3 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 56.4 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 26; 1999, c. 40 | |
| | 56.5 , 1993, c. 3 | |
| | 56.6 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 56.7 , 1993, c. 3 | |
| | 56.8 , 1993, c. 3 | |
| | 56.9 , 1993, c. 3 | |
| | 56.10 , 1993, c. 3 | |
| | 56.11 , 1993, c. 3 | |
| | 56.12 , 1993, c. 3 | |
| | 56.13 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 56.14 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 56.15 , 1993, c. 3; 1997, c. 93 | |
| | 56.16 , 1993, c. 3 | |
| | 56.17 , 1993, c. 3 | |
| | 56.18 , 1993, c. 3 | |
| | 57 , 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1993, c. 3 | |
| | 58 , 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 32 | |
| | 59 , 1982, c. 63; 1993, c. 3 | |
| | 59.1 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25 | |
| | 59.2 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-19.1 | Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i> | |
| | 59.3 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 59.4 , 1993, c. 3 | |
| | 59.5 , 1993, c. 3; 1994, c. 32 | |
| | 59.6 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25 | |
| | 59.7 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 59.8 , 1993, c. 3 | |
| | 59.9 , 1993, c. 3 | |
| | 60 , 1982, c. 63; 1990, c. 50; 1993, c. 3 | |
| | 61 , 1982, c. 63; 1983, c. 19; 1996, c. 25 | |
| | 62 , 1982, c. 63; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |
| | 63 , 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1996, c. 25 | |
| | 64 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 65 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1996, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 66 , 1996, c. 2; 1996, c. 25 | |
| | 67 , 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 1998, c. 31 | |
| | 68 , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 69 , 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 25 | |
| | 70 , 1996, c. 2; 1996, c. 25 | |
| | 71 , 1993, c. 3 | |
| | 71.1 , 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 25 | |
| | 71.2 , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 72 , 1982, c. 63; 1983, c. 19; 1996, c. 25 | |
| | 73 , 1982, c. 2; 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 74 , 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1993, c. 3; 1995, c. 34; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 75 , 1982, c. 63; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 76 , 1982, c. 63; 1988, c. 19; 1996, c. 2 | |
| | 77 , 1982, c. 63; 1988, c. 19; 1993, c. 3; 1996, c. 2 | |
| | 79 , 1987, c. 57; 1988, c. 19; 1996, c. 25 | |
| | 80 , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 3 | |
| | 81 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1994, c. 13; 1996, c. 25 | |
| | 82 , 1994, c. 13; 1996, c. 25 | |
| | 83 , 1993, c. 3 | |
| | 84 , 1987, c. 53; 1993, c. 3 | |
| | 85 , 1983, c. 57 | |
| | 85.1 , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 25 | |
| | 86 , 1982, c. 2; 1996, c. 25 | |
| | 87 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 90 , 1996, c. 25; 1996, c. 77 | |
| | 91 , 1996, c. 25 | |
| | 92 , 1996, c. 25 | |
| | 93 , 1996, c. 25 | |
| | 95 , 1987, c. 102; 1989, c. 46; 1994, c. 32 | |
| | 98 , 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1996, c. 25 | |
| | 102 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 103 , 1982, c. 2; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 105 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 13; 1996, c. 25 | |
| | 106 , 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 107 , Ab. 1993, c. 3 | |
| | 108 , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 3 | |
| | 109 , 1982, c. 2; 1993, c. 3 | |
| | 109.1 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 109.2 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 77 | |
| | 109.3 , 1993, c. 3 | |
| | 109.4 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 109.5 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 109.6 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 109.7 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 109.8 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 109.8.1 , 1996, c. 25 | |
| | 109.9 , 1993, c. 3 | |
| | 109.10 , 1993, c. 3 | |
| | 109.11 , 1993, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-19.1 | Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i> | |
| | 109.12 , 1993, c. 3 | |
| | 110 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1993, c. 3 | |
| | 110.1 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 110.2 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 110.3 , 1993, c. 3 | |
| | 110.3.1 , 1997, c. 93 | |
| | 110.4 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 110.5 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1997, c. 93 | |
| | 110.6 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 110.7 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 110.8 , 1993, c. 3; 1997, c. 93 | |
| | 110.9 , 1993, c. 3 | |
| | 110.10 , 1993, c. 3; 1997, c. 93 | |
| | 110.10.1 , 1997, c. 93 | |
| | 111 , 1982, c. 63; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 112 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 112.1 , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1994, c. 13; 1996, c. 25 | |
| | 112.2 , 1996, c. 25 | |
| | 112.3 , 1996, c. 25 | |
| | 112.4 , 1996, c. 25 | |
| | 112.5 , 1996, c. 25 | |
| | 112.6 , 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 112.7 , 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 112.8 , 1996, c. 25 | |
| | 113 , 1982, c. 2; 1985, c. 27; 1987, c. 53; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 26; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 90 | |
| | 114 , 1997, c. 93 | |
| | 115 , 1979, c. 72; 1982, c. 2; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1989, c. 46; 1991, c. 33; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1998, c. 31 | |
| | 116 , 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1989, c. 46; 1993, c. 3 | |
| | 117 , 1997, c. 93 | |
| | 117.1 , 1993, c. 3 | |
| | 117.2 , 1993, c. 3 | |
| | 117.3 , 1993, c. 3 | |
| | 117.4 , 1993, c. 3 | |
| | 117.5 , 1993, c. 3 | |
| | 117.6 , 1993, c. 3; 1999, c. 40 | |
| | 117.7 , 1993, c. 3; 1997, c. 43 | |
| | 117.8 , 1993, c. 3; 1997, c. 43 | |
| | 117.9 , 1993, c. 3 | |
| | 117.10 , 1993, c. 3 | |
| | 117.11 , 1993, c. 3; 1997, c. 43 | |
| | 117.12 , 1993, c. 3 | |
| | 117.13 , 1993, c. 3; 1997, c. 43 | |
| | 117.14 , 1993, c. 3; 1994, c. 30; 1997, c. 43 | |
| | 117.15 , 1993, c. 3; 2000, c. 56 | |
| | 117.16 , 1993, c. 3 | |
| | 118 , 1982, c. 63; 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1997, c. 51 | |
| | 119 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 120 , 1989, c. 46; 1994, c. 32; 1995, c. 8; 1997, c. 93 | |
| | 120.1 , 1997, c. 93 | |
| | 120.2 , 1997, c. 93 | |
| | 120.3 , 1997, c. 93 | |
| | 121 , 1989, c. 46; 1994, c. 32 | |
| | 122 , 1982, c. 63; 1994, c. 32 | |
| | 123 , 1982, c. 2; 1985, c. 27; 1987, c. 57; 1989, c. 46; 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 124 , 1996, c. 25 | |
| | 125 , 1996, c. 25; 1996, c. 77 | |
| | 126 , 1984, c. 10; 1984, c. 36; 1988, c. 44; 1994, c. 16; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 127 , 1996, c. 2; 1996, c. 25 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-19.1 | Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i> | |
| | 128 , 1996, c. 25 | |
| | 129 , 1996, c. 25 | |
| | 130 , 1996, c. 25; 1996, c. 77; 1997, c. 93; 1999, c. 90 | |
| | 130.1 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 130.2 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 130.3 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 130.4 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 130.5 , 1993, c. 3; 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 32 | |
| | 130.6 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 130.7 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 130.8 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 131 , 1987, c. 57; 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 131.1 , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 | |
| | 132 , 1987, c. 57; 1996, c. 25; 1996, c. 77 | |
| | 133 , 1980, c. 16; 1987, c. 57; 1989, c. 46; 1996, c. 25 | |
| | 134 , 1987, c. 57; 1996, c. 25 | |
| | 135 , 1987, c. 57; 1996, c. 25 | |
| | 136 , 1987, c. 57; 1996, c. 25; 1996, c. 77 | |
| | 136.0.1 , 1997, c. 93 | |
| | 136.1 , 1996, c. 25; 1996, c. 77 | |
| | 137 , 1987, c. 57; 1996, c. 25 | |
| | 137.1 , 1993, c. 3 | |
| | 137.2 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 137.3 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 137.4 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 137.4.1 , 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 137.5 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 137.6 , 1993, c. 3 | |
| | 137.7 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 137.8 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 137.9 , 1993, c. 3; 1997, c. 93 | |
| | 137.10 , 1993, c. 3 | |
| | 137.11 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 137.12 , 1993, c. 3; 1997, c. 93 | |
| | 137.13 , 1993, c. 3 | |
| | 137.14 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 137.15 , 1993, c. 3 | |
| | 137.16 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93 | |
| | 137.17 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 138 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 139 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 140 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 141 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 142 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 143 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 144 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 145 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 145.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 145.2 , 1985, c. 27; 1998, c. 31 | |
| | 145.3 , 1985, c. 27 | |
| | 145.4 , 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 145.5 , 1985, c. 27 | |
| | 145.6 , 1985, c. 27 | |
| | 145.7 , 1985, c. 27 | |
| | 145.8 , 1985, c. 27 | |
| | 145.9 , 1987, c. 53; 1996, c. 2 | |
| | 145.10 , 1987, c. 53 | |
| | 145.11 , 1987, c. 53; Ab. 1989, c. 46 | |
| | 145.12 , 1987, c. 53; 1989, c. 46 | |
| | 145.13 , 1987, c. 53 | |
| | 145.14 , 1987, c. 53; 1993, c. 3; 1997, c. 93 | |
| | 145.15 , 1989, c. 46 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-19.1 | Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i> | |
| | 145.16 , 1989, c. 46 | |
| | 145.17 , 1989, c. 46 | |
| | 145.18 , 1989, c. 46; 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 145.19 , 1989, c. 46 | |
| | 145.20 , 1989, c. 46 | |
| | 145.20.1 , 1994, c. 32 | |
| | 145.21 , 1994, c. 32 | |
| | 145.22 , 1994, c. 32 | |
| | 145.23 , 1994, c. 32 | |
| | 145.24 , 1994, c. 32 | |
| | 145.25 , 1994, c. 32 | |
| | 145.26 , 1994, c. 32 | |
| | 145.27 , 1994, c. 32 | |
| | 145.28 , 1994, c. 32 | |
| | 145.29 , 1994, c. 32 | |
| | 145.30 , 1994, c. 32 | |
| | 146 , 1996, c. 2 | |
| | 148.1 , 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 26 | |
| | 148.2 , 1987, c. 102; 1996, c. 26 | |
| | 148.3 , 1987, c. 102; 1996, c. 26 | |
| | 148.4 , 1996, c. 26 | |
| | 148.5 , 1996, c. 26 | |
| | 148.6 , 1996, c. 26 | |
| | 148.7 , 1996, c. 26 | |
| | 148.9 , 1996, c. 26 | |
| | 148.10 , 1996, c. 26 | |
| | 148.11 , 1996, c. 26 | |
| | 148.12 , 1996, c. 26 | |
| | 148.13 , 1996, c. 26 | |
| | 149 , 1993, c. 3; 1998, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 22 | |
| | 150 , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 151 , 1983, c. 19; 1993, c. 3; 2000, c. 22 | |
| | 152 , 1983, c. 19; 1993, c. 3 | |
| | 153 , 1993, c. 3 | |
| | 154 , 1982, c. 2; 1993, c. 3 | |
| | 154.1 , 1983, c. 19; Ab. 1993, c. 3 | |
| | 155 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |
| | 156 , 1993, c. 3 | |
| | 157 , 1993, c. 3 | |
| | 159 , 1996, c. 25 | |
| | 161 , 1993, c. 3 | |
| | 163 , 1993, c. 3 | |
| | 165.1 , 1987, c. 53; Ab. 1993, c. 3 | |
| | 165.2 , 1987, c. 53; 1993, c. 3; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 165.3 , 1987, c. 53; 1993, c. 3 | |
| | 165.4 , 1987, c. 53 | |
| | 166 , 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 167 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 168 , 1980, c. 34; 1984, c. 27; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 169 , 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 170 , 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 171 , 1988, c. 19; 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 172 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 173 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 174 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 175 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 176 , 1982, c. 2; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 177 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 178 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 179 , 1982, c. 2; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 180 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 181 , Ab. 1993, c. 65 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-19.1 | Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i> | |
| | 182 , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 183 , 1984, c. 27; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 184 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 185 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 186 , 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 186.1 , 1985, c. 27; 1988, c. 19; 1990, c. 47; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 186.2 , 1988, c. 19; 1990, c. 47; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 187 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1989, c. 46; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 188 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1987, c. 102; 1996, c. 2 | |
| | 188.1 , 1996, c. 2 | |
| | 188.2 , 1996, c. 2 | |
| | 188.3 , 1996, c. 2 | |
| | 189 , 1980, c. 34; Ab. 1987, c. 102 | |
| | 189.1 , Ab. 1987, c. 102 | |
| | 190 , 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 102 | |
| | 191 , Ab. 1987, c. 102 | |
| | 192 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 193 , 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 195 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 196 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 197 , 1987, c. 102 | |
| | 199 , 1993, c. 65 | |
| | 200 , 1987, c. 102; 1996, c. 2 | |
| | 201 , 1987, c. 102; 1993, c. 65; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 202 , 1993, c. 65 | |
| | 203 , 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 204 , 1980, c. 34; 1984, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 204.1 , 1984, c. 27; 1988, c. 19; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 204.2 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 204.3 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 204.4 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 204.5 , 1984, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 204.6 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 204.7 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 204.8 , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 205 , 1979, c. 72; 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1987, c. 102; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 205.1 , 1983, c. 57; 1986, c. 33; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1996, c. 2 | |
| | 206 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 207 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 208 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 209 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 210 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 211 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 212 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 213 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 214 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 215 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 216 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 217 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 218 , 1987, c. 68 | |
| | 219 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 220 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 221 , 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 32 | |
| | 222 , Ab. 1990, c. 50 | |
| | 223 , 1990, c. 50 | |
| | 224 , 1993, c. 3 | |
| | 226 , 1987, c. 68 | |
| | 227 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25 | |
| | 227.1 , 1987, c. 53; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 228 , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25 | |
| | 229 , 1993, c. 3; 1996, c. 25 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|--|
| c. A-19.1 | Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i> | <p>230, 1993, c. 3; 1996, c. 25 232, 1999, c. 90 233, 1994, c. 30 234.1, 1993, c. 3; 1997, c. 93 235, 1987, c. 57; 1993, c. 3 237, 1996, c. 25 237.1, 1993, c. 3 237.2, 1993, c. 3; 1997, c. 93 239, 1987, c. 102; 1989, c. 46 240, 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1994, c. 32 241, 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1987, c. 68; 1990, c. 50; 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25 242, 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65 245, 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65 246, 1987, c. 64; 1994, c. 32; 1996, c. 25 246.1, 1993, c. 3 252, 2000, c. 56 253, 1999, c. 40 256.1, 1982, c. 63; 1984, c. 47; 1999, c. 40 256.2, 1986, c. 33 256.3, 1986, c. 33 261.1, 1982, c. 2; 1982, c. 63; Ab. 1996, c. 2 262, Ab. 1981, c. 59 264, 1982, c. 63; 1986, c. 33; 1987, c. 53; 1987, c. 57; 1993, c. 3; 1993, c. 65; 1996, c. 25 264.0.1, 1984, c. 47; 1986, c. 33; 1987, c. 53; 1987, c. 57; 1993, c. 3; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 25 264.0.2, 2000, c. 56 264.1, 1982, c. 18; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1985, c. 31; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25; 1997, c. 44; Ab. 2000, c. 34 264.2, 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1984, c. 32; 1985, c. 27; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25; Ab. 2000, c. 56 264.3, 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1990, c. 85; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25; Ab. 2000, c. 56 266, 1996, c. 2 267, 1987, c. 53; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 26; 1999, c. 40 267.1, 1996, c. 26 267.2, 1997, c. 44; 1997, c. 93; 2000, c. 56</p> |
| c. A-19.2 | Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec | <p>3, 2000, c. 56</p> |
| c. A-20 | Pressure Vessels Act | <p>Rp., 1979, c. 75</p> |
| c. A-20.01 | Act respecting pressure vessels | <p>3, 1979, c. 63 5, 1999, c. 40 6, 1994, c. 12; 1996, c. 29 24.1, 1997, c. 43 31, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 32, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 33, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 34, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 35, Ab. 1992, c. 61 36, Ab. 1992, c. 61 37, 1990, c. 4; 1992, c. 61 38, Ab. 1990, c. 4 52, 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|--|
| c. A-20.01 | Act respecting pressure vessels – <i>Cont'd</i> | 55 , 1999, c. 40 Rp. , 1985, c. 34 |
| c. A-21 | Architects Act | 2 , 1994, c. 40 4 , 1994, c. 40 5.1 , 2000, c. 43 6 , Ab. 1994, c. 40 7 , Ab. 1994, c. 40 8 , Ab. 1994, c. 40 9 , Ab. 1994, c. 40 10 , Ab. 1994, c. 40 11 , Ab. 1994, c. 40 12 , Ab. 1994, c. 40 13 , Ab. 1994, c. 40 14 , Ab. 1994, c. 40 15 , 1994, c. 40; 2000, c. 43 16 , 1991, c. 74; 2000, c. 43 16.1 , 2000, c. 43 16.2 , 2000, c. 43 17 , 2000, c. 43 19 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 |
| c. A-21.1 | Archives Act | 2 , 1988, c. 42 4 , 1994, c. 14 40 , 1990, c. 4 41 , 1990, c. 4 42 , 1990, c. 4 43 , 1990, c. 4 45 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 50 , 1984, c. 47 51 , 1986, c. 26 52 , 1986, c. 26 65 , Ab. 1992, c. 57 78 , Ab. 1992, c. 57 79 , Ab. 1992, c. 57 84 , 1994, c. 14 Sched. , 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1994, c. 15; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 34; 1999, c. 40; 2000, c. 8; 2000, c. 56 |
| c. A-22 | Act respecting land survey | 3 , 1979, c. 81; 1994, c. 13 14 , 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1999, c. 40 15 , 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1996, c. 2 18 , 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1996, c. 2 19 , 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1996, c. 2 20 , 1999, c. 40 |
| c. A-23 | Land Surveyors Act | 1 , 1979, c. 81; 1994, c. 13 2 , 1994, c. 40 3 , 1994, c. 40 5 , 1994, c. 40; 1996, c. 2 7 , 1994, c. 40 8 , 1994, c. 40 10 , 1999, c. 40 11 , Ab. 1994, c. 40 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|--|
| c. A-23 | Land Surveyors Act – <i>Cont'd</i> | <p>12, Ab. 1994, c. 40 13, 1983, c. 54; 1994, c. 40; 2000, c. 13 14, Ab. 1994, c. 40 15, 1994, c. 40 19, 1999, c. 40 20, Ab. 1994, c. 40 21, Ab. 1994, c. 40 22, Ab. 1994, c. 40 23, Ab. 1994, c. 40 24, Ab. 1994, c. 40 25, Ab. 1994, c. 40 26, Ab. 1994, c. 40 27, Ab. 1994, c. 40 28, Ab. 1994, c. 40 29, Ab. 1994, c. 40 30, Ab. 1994, c. 40 31, Ab. 1994, c. 40 32, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 40 33, Ab. 1994, c. 40 37, 1994, c. 40 38, 1994, c. 40; 2000, c. 13 39, Ab. 1994, c. 40 40, Ab. 1994, c. 40 41, Ab. 1994, c. 40 42, 1994, c. 40 44, 1994, c. 40 45, 1999, c. 40 48, 1999, c. 40 52, 1992, c. 57; 1995, c. 33; 1999, c. 40 53, 1999, c. 40; 2000, c. 42 57, 1999, c. 40 58, 1989, c. 54; 1999, c. 40 59, 1990, c. 4; 1999, c. 40 60, 1994, c. 40 62, 1994, c. 40; 1999, c. 40 67, 1994, c. 40 68, 1994, c. 40</p> |
| c. A-23.001 | Act respecting prearranged funeral services and sepultures | <p>5, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 26, 1988, c. 84; 1996, c. 2 31, 1999, c. 40 39, 1999, c. 40 40, 1988, c. 45; 1997, c. 43 43, 1999, c. 40 45, 1997, c. 43 48, 1999, c. 40 56, 1999, c. 40 58, 1999, c. 40 60, 1999, c. 40 61, 1990, c. 4 62, 1990, c. 4 63, 1990, c. 4 64, 1990, c. 4; 1999, c. 40 65, 1990, c. 4</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|--|
| c. A-23.001 | Act respecting prearranged funeral services and sepultures – <i>Cont'd</i> | <p>66, 1990, c. 4 67, 1990, c. 4 68, 1990, c. 4 69, 1990, c. 4 70, 1990, c. 4 71, 1990, c. 4 72, 1990, c. 4 73, 1990, c. 4 74, 1990, c. 4 75, 1990, c. 4 76, 1999, c. 40 78, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 79, 1990, c. 4 82, 1996, c. 21</p> |
| c. A-23.01 | Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction | <p>15, 1999, c. 40 41, 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21</p> |
| c. A-23.1 | Act respecting the National Assembly | <p>1, 1984, c. 51; 1989, c. 1 6, 1984, c. 51 7, 1996, c. 2 15, 1999, c. 40 17, 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1990, c. 4; 1997, c. 8 19, 1999, c. 1 20, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 27, 1984, c. 47; 1999, c. 40 39, 1986, c. 71 40, 1986, c. 71 41, 1989, c. 22 52, 1999, c. 40 57, 1988, c. 84 59, 1999, c. 40 60, 1999, c. 40 65, 1999, c. 40 66, 1999, c. 40 68, 1997, c. 43 73, 1986, c. 3 85.1, 1998, c. 11 85.2, 1998, c. 11 85.3, 1998, c. 11 85.4, 1998, c. 11 87, 1990, c. 2; 1994, c. 48; 1999, c. 3 88, 1990, c. 2; 1994, c. 48; 1999, c. 3 89, 1999, c. 40 96, 1998, c. 54; 1999, c. 3; 1999, c. 40 97, 1994, c. 48; 1999, c. 3 98, 1999, c. 40 102, 1984, c. 27 103, 1984, c. 27 104, 1984, c. 27; 1985, c. 19; 1986, c. 3; 1989, c. 22; 1996, c. 2; 1997, c. 13; 1999, c. 40 104.1, 1989, c. 22 104.2, 1989, c. 22 104.3, 1998, c. 11 108, 1985, c. 19; 1986, c. 3; 1989, c. 22; 1994, c. 39; 1999, c. 3 108.1, 1992, c. 7; 1993, c. 20 110.1, 1984, c. 47</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. A-23.1 | Act respecting the National Assembly – <i>Cont'd</i> | <p>110.2, 2000, c. 8 112, Ab. 2000, c. 15 113, 1984, c. 47 116, 1984, c. 47 117, 1998, c. 54; 1999, c. 3; 1999, c. 40 118, 1999, c. 3 123.1, 1984, c. 27 124.1, 1983, c. 55 124.2, 1983, c. 55 125, 1989, c. 22 126, 1989, c. 22 127, 1983, c. 55; 1984, c. 27; Ab. 1989, c. 22 130, Ab. 1984, c. 27 133, 1990, c. 4 140, Ab. 1989, c. 22 141, Ab. 1989, c. 22 143, 1999, c. 3 167, Ab. 1989, c. 22 169, Ab. 1989, c. 22 Sched. I, 1999, c. 40 Sched. II, 1999, c. 40</p> |
| c. A-24 | Cooperative Associations Act | <p>19, 1982, c. 48 90, 1979, c. 6 108, 1979, c. 6 109, 1979, c. 6 118, 1979, c. 6 118.1, 1979, c. 6 139.1, 1979, c. 6 Sched. I, Form 5, 1979, c. 6 Rp., 1982, c. 26</p> |
| c. A-25 | Automobile Insurance Act | <p>1, 1980, c. 38; 1981, c. 7; 1982, c. 52; 1982, c. 59; 1986, c. 91; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 40 1.1, 1981, c. 7; Ab. 1989, c. 15 2, 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 14; 1999, c. 40 3, 1989, c. 15; Ab. 1992, c. 57 4, 1985, c. 6; 1989, c. 15 5, 1989, c. 15 6, 1989, c. 15; 1999, c. 40 7, 1989, c. 15 8, 1989, c. 15; 1999, c. 40; 2000, c. 64 9, 1989, c. 15 10, 1985, c. 6; 1988, c. 51; 1989, c. 15; 1999, c. 40 11, 1989, c. 15; 1989, c. 54; 1999, c. 22; 1999, c. 40 11.1, 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15 12, 1989, c. 15; 1992, c. 57; 1999, c. 40 12.1, 1993, c. 56; 1999, c. 40 13, 1989, c. 15 13.1, 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15 14, 1989, c. 15 15, 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40 16, 1982, c. 59; 1989, c. 15 17, 1982, c. 59; 1989, c. 15 18, 1982, c. 59; 1985, c. 6; 1989, c. 15 18.1, 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15 18.2, 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15 18.3, 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-25 | Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 18.4 , 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15 | |
| | 19 , 1989, c. 15 | |
| | 20 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 21 , 1982, c. 59; 1989, c. 15 | |
| | 21.1 , 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15 | |
| | 21.2 , 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15 | |
| | 21.3 , 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15 | |
| | 22 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 23 , 1989, c. 15 | |
| | 24 , 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22 | |
| | 25 , 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 26 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 26.1 , 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15 | |
| | 27 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1989, c. 15 | |
| | 29 , 1982, c. 59; 1989, c. 15 | |
| | 29.1 , 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 30 , 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 31 , 1982, c. 59; 1989, c. 15 | |
| | 32 , 1982, c. 59; 1989, c. 15 | |
| | 33 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58 | |
| | 34 , 1982, c. 59; 1989, c. 15 | |
| | 35 , 1989, c. 15 | |
| | 36 , 1989, c. 15 | |
| | 36.1 , 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 38 , 1982, c. 59; 1989, c. 15 | |
| | 39 , 1982, c. 59; 1984, c. 27; 1989, c. 15; 1991, c. 58 | |
| | 40 , 1989, c. 15 | |
| | 41 , 1982, c. 59; 1989, c. 15 | |
| | 42 , 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22 | |
| | 42.1 , 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 43 , 1989, c. 15 | |
| | 44 , 1989, c. 15 | |
| | 45 , 1982, c. 59; 1989, c. 15 | |
| | 46 , 1989, c. 15 | |
| | 47 , 1982, c. 59; 1989, c. 15 | |
| | 48 , 1989, c. 15 | |
| | 49 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58 | |
| | 49.1 , 1993, c. 56 | |
| | 50 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22 | |
| | 51 , 1989, c. 15; 1991, c. 58 | |
| | 52 , 1989, c. 15; 1993, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 53 , 1989, c. 15 | |
| | 54 , 1989, c. 15 | |
| | 55 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 40 | |
| | 56 , 1989, c. 15 | |
| | 57 , 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 58 , 1982, c. 59; 1989, c. 15 | |
| | 59 , 1982, c. 59 | |
| | 60 , 1982, c. 59; 1993, c. 56 | |
| | 61 , 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 62 , 1989, c. 15 | |
| | 63 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 22 | |
| | 64 , 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 65 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 66 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 40 | |
| | 67 , 1989, c. 15 | |
| | 68 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 22 | |
| | 68.1 , 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15 | |
| | 69 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 22 | |
| | 70 , 1981, c. 25; 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 68; 1989, c. 15 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-25 | Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 71 , 1986, c. 95; 1989, c. 15 | |
| | 72 , 1987, c. 68; 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 73 , 1987, c. 68; 1989, c. 15; 1999, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 74 , 1981, c. 12; 1988, c. 51; 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 75 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 76 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 77 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1993, c. 56; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 78 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 79 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22 | |
| | 80 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58 | |
| | 80.1 , 1991, c. 58 | |
| | 81 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; Ab. 1991, c. 58 | |
| | 82 , 1982, c. 59; 1989, c. 15 | |
| | 83 , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22 | |
| | 83.1 , 1989, c. 15 | |
| | 83.2 , 1989, c. 15 | |
| | 83.3 , 1989, c. 15 | |
| | 83.4 , 1989, c. 15 | |
| | 83.5 , 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 83.6 , 1989, c. 15 | |
| | 83.7 , 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 83.8 , 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 83.9 , 1989, c. 15 | |
| | 83.10 , 1989, c. 15 | |
| | 83.11 , 1989, c. 15 | |
| | 83.12 , 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 83.13 , 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 83.14 , 1989, c. 15 | |
| | 83.15 , 1989, c. 15; 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 83.16 , 1989, c. 15 | |
| | 83.17 , 1989, c. 15 | |
| | 83.18 , 1989, c. 15 | |
| | 83.19 , 1989, c. 15 | |
| | 83.20 , 1989, c. 15 | |
| | 83.21 , 1989, c. 15 | |
| | 83.22 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1995, c. 55; 1999, c. 22 | |
| | 83.23 , 1989, c. 15; Ab. 1993, c. 56 | |
| | 83.24 , 1989, c. 15; 1993, c. 56 | |
| | 83.25 , 1989, c. 15 | |
| | 83.26 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.27 , 1989, c. 15 | |
| | 83.28 , 1989, c. 15; 1994, c. 12; 1995, c. 55; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 36 | |
| | 83.29 , 1989, c. 15 | |
| | 83.30 , 1989, c. 15; 1992, c. 21; 1993, c. 56; 1994, c. 23 | |
| | 83.31 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.32 , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1997, c. 43; 1999, c. 22 | |
| | 83.33 , 1989, c. 15; 1993, c. 56 | |
| | 83.34 , 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 83.35 , 1989, c. 15 | |
| | 83.36 , 1989, c. 15 | |
| | 83.37 , 1989, c. 15 | |
| | 83.38 , 1989, c. 15 | |
| | 83.39 , 1989, c. 15 | |
| | 83.40 , 1989, c. 15 | |
| | 83.41 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.42 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.43 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.44 , 1989, c. 15; 1991, c. 58 | |
| | 83.44.1 , 1991, c. 58; 1997, c. 43 | |
| | 83.44.2 , 1999, c. 22 | |
| | 83.45 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.46 , 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-25 | Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 83.47 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.48 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.49 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.50 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.51 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.52 , 1989, c. 15; 1991, c. 58 | |
| | 83.53 , 1989, c. 15 | |
| | 83.54 , 1989, c. 15 | |
| | 83.55 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.56 , 1989, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 83.57 , 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 83.58 , 1989, c. 15 | |
| | 83.59 , 1989, c. 15 | |
| | 83.60 , 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 83.61 , 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 83.62 , 1989, c. 15; 1993, c. 54; 1998, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 83.63 , 1989, c. 15 | |
| | 83.64 , 1989, c. 15; 1993, c. 54 | |
| | 83.65 , 1989, c. 15; 1993, c. 54 | |
| | 83.66 , 1989, c. 15; 1993, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 83.67 , 1989, c. 15; 1993, c. 54; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 83.68 , 1989, c. 15; 1995, c. 55 | |
| | 84 , 1999, c. 40 | |
| | 84.1 , 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 85 , 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 87.1 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 88 , 1989, c. 15 | |
| | 88.1 , 1989, c. 15 | |
| | 91 , 1989, c. 15 | |
| | 93 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1998, c. 37 | |
| | 96 , 1990, c. 83 | |
| | 97 , 1989, c. 15 | |
| | 97.1 , 1981, c. 7; 1989, c. 15 | |
| | 99 , Ab. 1991, c. 58 | |
| | 101 , 1999, c. 40 | |
| | 103 , 1999, c. 40 | |
| | 104 , 1999, c. 40 | |
| | 105 , 1999, c. 40 | |
| | 106 , 1999, c. 40 | |
| | 108 , 1999, c. 40 | |
| | 111 , 1999, c. 40 | |
| | 112 , 1999, c. 40 | |
| | 114 , 1999, c. 40 | |
| | 115 , 1999, c. 40 | |
| | 116 , 1989, c. 47; 1999, c. 40 | |
| | 122 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 123 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 124 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 125 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 126 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 127 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 128 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 129 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 130 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 131 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 132 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 133 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 134 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 135 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 136 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 137 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 138 , Ab. 1982, c. 59 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-25 | Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 139 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 140 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 141 , Ab. 1982, c. 59 | |
| | 141.1 , 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 142 , 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 143 , 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 145 , 1999, c. 22 | |
| | 146 , 1999, c. 40 | |
| | 147 , 1982, c. 17 | |
| | 148 , 1989, c. 15; 1999, c. 22 | |
| | 149 , 1989, c. 15; 1999, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 149.1 , 1981, c. 7 | |
| | 149.2 , 1981, c. 7; 1999, c. 40 | |
| | 149.3 , 1981, c. 7; 1999, c. 40 | |
| | 149.4 , 1981, c. 7 | |
| | 149.5 , 1981, c. 7 | |
| | 149.6 , 1981, c. 7; 1999, c. 40 | |
| | 149.7 , 1981, c. 7; 1989, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 149.8 , 1981, c. 7 | |
| | 149.9 , 1981, c. 7 | |
| | 149.10 , 1981, c. 7; 1999, c. 40 | |
| | 150 , 1981, c. 7; 1982, c. 59; 1990, c. 19; 1990, c. 83 | |
| | 151 , 1984, c. 47; 1986, c. 91; 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 151.1 , 1990, c. 83; 1999, c. 22 | |
| | 151.2 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 151.3 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1999, c. 22 | |
| | 151.4 , 1993, c. 57 | |
| | 152 , 1981, c. 7; 1982, c. 59; 1984, c. 47; 1986, c. 28; 1990, c. 83; 1993, c. 57; 1999, c. 22 | |
| | 152.1 , 1999, c. 22 | |
| | 154 , 1990, c. 83 | |
| | 155.1 , 1986, c. 28; 1999, c. 22 | |
| | 155.2 , 1986, c. 28; 1999, c. 22 | |
| | 155.3 , 1986, c. 28; 1999, c. 22 | |
| | 155.3.1 , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 155.4 , 1987, c. 88; 1999, c. 22 | |
| | 155.5 , 1990, c. 19; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39 | |
| | 155.6 , 1990, c. 19 | |
| | 155.7 , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 155.8 , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 155.9 , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 155.10 , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 155.11 , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 155.12 , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 155.13 , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 155.14 , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22 | |
| | 156 , 1989, c. 15; 1989, c. 47 | |
| | 157 , 1989, c. 47; 1999, c. 40 | |
| | 158 , 1989, c. 47 | |
| | 159 , 1989, c. 47 | |
| | 161 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 162 , 1989, c. 47 | |
| | 164 , 1989, c. 47 | |
| | 165 , 1989, c. 47 | |
| | 166 , 1989, c. 47 | |
| | 167 , 1989, c. 47 | |
| | 168 , 1989, c. 47 | |
| | 169 , 1989, c. 47 | |
| | 170 , 1989, c. 47 | |
| | 171 , 1989, c. 47; 1989, c. 48 | |
| | 172 , 1989, c. 47 | |
| | 173 , 1989, c. 47; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. A-25 | Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i> | <p> 175, 1999, c. 40 176, 1989, c. 47 177, 1982, c. 51; 1989, c. 47 178, 1982, c. 51; 1989, c. 47 179, 1982, c. 51; 1989, c. 47 179.1, 1989, c. 47; 1999, c. 22 179.2, 1989, c. 47 179.3, 1989, c. 47 180, 1982, c. 51; 1989, c. 47 181, 1982, c. 51 182, 1982, c. 51; 1989, c. 47 183, 1982, c. 51 183.1, 1989, c. 47 184, 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61 185, 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61 186, 1982, c. 59; 1986, c. 58; 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1991, c. 58; 1998, c. 40 187, 1982, c. 59; 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61 188, 1981, c. 7; 1992, c. 61 189, Ab. 1992, c. 61 189.1, 1989, c. 47 189.2, 1989, c. 47 190, 1986, c. 58; 1989, c. 15; 1989, c. 47; 1991, c. 58; 1992, c. 61 190.1, 1993, c. 56 191, 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61 192, 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61 193, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 58; 1992, c. 61 194, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 195, 1982, c. 59; 1986, c. 91; 1989, c. 15; 1990, c. 83; 1991, c. 58; 1997, c. 43; 1999, c. 22; 1999, c. 40 195.1, 1989, c. 15; 1990, c. 19; 1990, c. 83 197, 1986, c. 91 198, 1999, c. 40 201, Ab. 1982, c. 59 202, 1999, c. 40 202.1, 1986, c. 15 202.2, 1986, c. 15 204, 1993, c. 56 Sched. A, 1982, c. 59 </p> |
| c. A-26 | Deposit Insurance Act | <p> 1, 1987, c. 95; 1999, c. 40; 2000, c. 29 2.1, 1983, c. 10 3, 1983, c. 10; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 56 4, 1983, c. 10; 1999, c. 40 5, 1983, c. 10; 1999, c. 40 6, 1983, c. 10; 1997, c. 35 6.1, 1983, c. 10 6.2, 1983, c. 10 6.3, 1983, c. 10 7, 1983, c. 10; 1997, c. 35 7.1, 1983, c. 10; 1999, c. 40 8, 1983, c. 10; 1997, c. 35 8.1, 1983, c. 10 8.2, 1983, c. 10 8.3, 1983, c. 10; 1997, c. 35 9, 1983, c. 10 10, 1983, c. 10; 1997, c. 35 10.1, 1983, c. 10 10.2, 1983, c. 10 11, 1983, c. 10 11.1, 1983, c. 10 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-26 | Deposit Insurance Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 12 , 1983, c. 10 | |
| | 13 , 1983, c. 10 | |
| | 13.1 , 1983, c. 10 | |
| | 14 , 1983, c. 10 | |
| | 17 , 1992, c. 61 | |
| | 18 , 1983, c. 10 | |
| | 20 , 1982, c. 52; 1983, c. 10 | |
| | 22 , 1982, c. 52 | |
| | 25 , 1987, c. 95; 1988, c. 64; 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1987, c. 95 | |
| | 30 , 1983, c. 10 | |
| | 31 , 1983, c. 10 | |
| | 31.1 , 1983, c. 10; 1987, c. 95 | |
| | 31.2 , 1983, c. 10 | |
| | 31.3 , 1983, c. 10 | |
| | 31.4 , 1983, c. 10; 1987, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1983, c. 10 | |
| | 32.1 , 1983, c. 10 | |
| | 33 , 1983, c. 10 | |
| | 33.1 , 1983, c. 10 | |
| | 33.2 , 1983, c. 10 | |
| | 34 , 1983, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 34.1 , 1983, c. 10 | |
| | 34.2 , 1983, c. 10; 1987, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 34.3 , 1983, c. 10 | |
| | 35 , 1983, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1983, c. 10 | |
| | 38 , 1983, c. 10 | |
| | 38.1 , 1983, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 38.2 , 1983, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1983, c. 10 | |
| | 40 , 1983, c. 10 | |
| | 40.1 , 1981, c. 30; 1983, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 40.2 , 1981, c. 30; 1983, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 40.3 , 1981, c. 30; 1983, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 40.3.1 , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2000, c. 29 | |
| | 40.3.2 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 40.3.3 , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2000, c. 29 | |
| | 40.3.4 , 1982, c. 52 | |
| | 40.4 , 1981, c. 30 | |
| | 41.1 , 1983, c. 10 | |
| | 41.2 , 1983, c. 10 | |
| | 42 , 1983, c. 10; 1988, c. 64 | |
| | 43 , 1981, c. 30; 1982, c. 52; 1983, c. 10; 1984, c. 27; 1987, c. 95; 1999, c. 40; 2000, c. 29 | |
| | 44 , Ab. 1988, c. 64 | |
| | 46 , 1983, c. 10 | |
| | 47 , 1999, c. 40 | |
| | 48 , 1983, c. 10; 1990, c. 4 | |
| | 49 , 1983, c. 10; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 50 , 1983, c. 10; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 51 , 1983, c. 10 | |
| | 52 , 1983, c. 10 | |
| | 52.1 , 1983, c. 10 | |
| | 52.2 , 1983, c. 10 | |
| | 55 , 1981, c. 30 | |
| | 56 , 2000, c. 29 | |
| | 57 , 1983, c. 10 | |
| | 58 , 1982, c. 52 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|-------------------------------|--|
| c. A-27 | Publishers Loss Insurance Act | <p>8, 1986, c. 95 Ab., 1988, c. 27</p> |
| c. A-28 | Hospital Insurance Act | <p>1, 1979, c. 1; 1992, c. 21; 1994, c. 23 2, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39 2.1, 1992, c. 21 3, 1984, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 2000, c. 8 4, Ab. 1992, c. 21 7, 1992, c. 21 8, 1992, c. 21 10, 1989, c. 50; 1999, c. 40 11, 1992, c. 21 12, 1992, c. 21 13, 1990, c. 4 14, 1990, c. 4 15, 1990, c. 4</p> |
| c. A-29 | Health Insurance Act | <p>Title, 1999, c. 89 1, 1979, c. 1; 1986, c. 79; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1994, c. 23; 1996, c. 32; 1999, c. 89 1.1, 1991, c. 42; 1999, c. 89 3, 1979, c. 1; 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1985, c. 6; 1985, c. 23; 1986, c. 79; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 11; 1992, c. 19; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1994, c. 23; 1996, c. 32; 1999, c. 24; 1999, c. 89 3.1, 1989, c. 50; 1994, c. 8; 1999, c. 89 4, 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1985, c. 23; Ab. 1996, c. 32 4.1, 1985, c. 23; Ab. 1996, c. 32 4.2, 1985, c. 23; 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.3, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.4, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.5, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.6, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.7, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.8, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.9, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 4.10, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 5, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89 5.0.1, 1999, c. 89 5.0.2, 1999, c. 89 5.1, 1989, c. 50; 1999, c. 89 6, 1989, c. 50 7, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89 9, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89 9.0.0.1, 1992, c. 21; 1999, c. 89 9.0.1, 1989, c. 50; 1991, c. 42 9.0.2, 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1999, c. 89 9.0.3, 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1999, c. 89 9.0.4, 1992, c. 21; 1999, c. 89 9.1, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89 9.1.1, 1999, c. 89 9.2, 1979, c. 1; 1990, c. 4 9.3, 1979, c. 1; 1990, c. 4 9.4, 1991, c. 42; 1999, c. 89 9.5, 1991, c. 42; 1999, c. 89 9.6, 1999, c. 89 9.7, 1999, c. 89 10, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1996, c. 32; 1999, c. 89 11, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-29 | Health Insurance Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 12 , 1979, c. 1; 1989, c. 59; 1991, c. 42; 1999, c. 89 | |
| | 13 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1990, c. 56; 1994, c. 8; 1999, c. 89 | |
| | 13.1 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89 | |
| | 13.2 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1994, c. 8; 1999, c. 40; 1999, c. 89 | |
| | 13.2.1 , 1999, c. 89 | |
| | 13.3 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89 | |
| | 13.4 , 1994, c. 8; 1999, c. 89 | |
| | 14 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1994, c. 8; 1999, c. 89 | |
| | 14.1 , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 40; 1999, c. 89 | |
| | 14.2 , 1989, c. 50; 1999, c. 89 | |
| | 14.2.1 , 1999, c. 89 | |
| | 14.2.2 , 1999, c. 89 | |
| | 14.2.3 , 1999, c. 89 | |
| | 14.3 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32 | |
| | 14.4 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32 | |
| | 14.5 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32 | |
| | 14.6 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32 | |
| | 14.7 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32 | |
| | 14.8 , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32 | |
| | 15 , 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1989, c. 50; 1992, c. 19; 1996, c. 32; 1999, c. 89 | |
| | 17 , Ab. 1979, c. 1 | |
| | 18 , 1989, c. 50; 1999, c. 40; 1999, c. 89 | |
| | 18.1 , 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89 | |
| | 18.2 , 1989, c. 50 | |
| | 18.3 , 1989, c. 50; 1997, c. 43 | |
| | 18.3.1 , 1999, c. 89 | |
| | 18.4 , 1989, c. 50; 1997, c. 43 | |
| | 19 , 1981, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1985, c. 6; 1991, c. 42; 1994, c. 8; 1994, c. 23; 1998, c. 39; 1999, c. 89; 2000, c. 8 | |
| | 19.0.1 , 1991, c. 42; 1998, c. 39 | |
| | 19.1 , 1981, c. 22; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39; 2000, c. 8 | |
| | 20 , 1989, c. 50; 1991, c. 42 | |
| | 21 , 1983, c. 54; 1989, c. 50 | |
| | 22 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1986, c. 79; 1990, c. 4; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1994, c. 23; 1999, c. 40; 1999, c. 89 | |
| | 22.0.1 , 1989, c. 50; 1999, c. 89 | |
| | 22.0.2 , 1992, c. 19; 1996, c. 32 | |
| | 22.1 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89 | |
| | 22.1.0.1 , 1992, c. 19; 1996, c. 32; 1999, c. 89 | |
| | 22.1.1 , 1991, c. 42; 1999, c. 89 | |
| | 22.2 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1996, c. 32; 1999, c. 89 | |
| | 22.3 , 1999, c. 89 | |
| | 22.4 , 1999, c. 89 | |
| | 24 , 1979, c. 1; 1989, c. 50 | |
| | 25 , 1979, c. 1 | |
| | 26 , 1999, c. 40 | |
| | 27 , 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1999, c. 40 | |
| | 29 , 1989, c. 50; 1999, c. 89 | |
| | 30 , 1979, c. 1; 1999, c. 89 | |
| | 31 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1990, c. 4; 1999, c. 40; 1999, c. 89 | |
| | 32 , 1979, c. 1; 1990, c. 4; 1999, c. 89 | |
| | 33 , 1979, c. 1; 1999, c. 89 | |
| | 34 , 1979, c. 1; 1999, c. 89 | |
| | 36 , 1979, c. 1; 1999, c. 89 | |
| | 37 , 1979, c. 1; 1996, c. 32; 1999, c. 89 | |
| | 38 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1989, c. 50; 1997, c. 43 | |
| | 39 , 1979, c. 1; 1991, c. 42; Ab. 1996, c. 32 | |
| | 40 , 1979, c. 1; 1991, c. 42; 1994, c. 8; Ab. 1996, c. 32 | |
| | 41 , 1979, c. 1; 1991, c. 42 | |
| | 42 , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1991, c. 42 | |
| | 43 , 1979, c. 1 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--------------------------------------|---|
| c. A-29 | Health Insurance Act – <i>Cont'd</i> | <p> 44, 1979, c. 1 46, 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1999, c. 40 47, 1979, c. 1; 1997, c. 43 48, 1979, c. 1 49, 1979, c. 1 50, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1997, c. 43 51, 1979, c. 1; 1997, c. 43; 1999, c. 40 51.1, 1989, c. 50 52, 1979, c. 1; 1997, c. 43; 1999, c. 40 52.1, 1981, c. 22 54, 1981, c. 22; 1994, c. 12; 1996, c. 29 54.1, 1981, c. 22 58, 1981, c. 22 59, 1990, c. 4 61, 1981, c. 22 62, 1981, c. 22 64, 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1986, c. 95; 1987, c. 68; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89 65, 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1985, c. 21; 1986, c. 95; 1988, c. 41; 1988, c. 82; 1991, c. 42; 1992, c. 19; 1992, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1994, c. 15; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1996, c. 21; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 39; 1999, c. 36; 1999, c. 89 65.0.1, 1995, c. 23; 1997, c. 98; 1998, c. 52; 1999, c. 89 65.0.2, 1999, c. 89 65.1, 1990, c. 56; 1999, c. 89 65.2, 1999, c. 89 66, 1986, c. 95 66.0.1, 1994, c. 8; 1996, c. 32 66.1, 1981, c. 22; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1998, c. 39 67, 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 51; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1996, c. 32; 1997, c. 63; 1998, c. 36; 1998, c. 44; 1999, c. 22; 1999, c. 89 68, 1979, c. 1; 1990, c. 56; 1991, c. 42; 1999, c. 89 68.1, 1981, c. 22 68.2, 1992, c. 21; 1999, c. 89 69, 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1985, c. 23; 1986, c. 79; 1986, c. 99; 1989, c. 50; 1990, c. 56; 1991, c. 42; 1992, c. 19; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1996, c. 32; 1998, c. 39; 1999, c. 40; 1999, c. 89 69.0.1, 1989, c. 50; 1994, c. 8 69.0.2, 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1996, c. 32 69.1, 1985, c. 23; 1991, c. 42; 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32 69.2, 1991, c. 42 70, 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36 71, 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1988, c. 51; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36 71.1, 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1988, c. 51; 1992, c. 19; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36 71.2, 1982, c. 58; 1988, c. 51; 1998, c. 36 72, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1999, c. 89 72.1, 1999, c. 89 73, 1981, c. 22; Ab. 1994, c. 8 74, 1981, c. 22; 1990, c. 4 75, 1981, c. 22; 1990, c. 4 76, 1981, c. 22; 1990, c. 4 76.1, 1994, c. 8 77, 1979, c. 1; 1981, c. 22 77.0.1, 1989, c. 50 77.1, 1979, c. 1; 1999, c. 89 77.1.1, 1986, c. 79; 1992, c. 21; 1994, c. 23 77.2, 1979, c. 1; 1999, c. 89 77.3, 1979, c. 1 77.4, 1979, c. 1 77.5, 1979, c. 1 77.6, 1979, c. 1 77.7, 1979, c. 1 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|---|
| c. A-29 | Health Insurance Act – <i>Cont'd</i> | <p>88, 1981, c. 22; 1985, c. 23 89, 1984, c. 47; 1990, c. 11 91, 1984, c. 47; 1985, c. 23; 1999, c. 89 92, 1984, c. 47 93, 1984, c. 47 96, 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1983, c. 23; 1992, c. 21; 1999, c. 8 97, 1981, c. 22 98, 1981, c. 22 99, 1992, c. 21 103, 1981, c. 22 104, 1981, c. 22 104.0.1, 1989, c. 50; Ab. 1991, c. 42 104.0.2, 1989, c. 50; Ab. 1991, c. 42 104.1, 1981, c. 22 105, 1979, c. 1 106, Ab. 1979, c. 1</p> |
| c. A-29.01 | Act respecting prescription drug insurance | <p>8, 1999, c. 24; 1999, c. 37 15, 1998, c. 36 17, 1998, c. 36 23, 2000, c. 23 26, 1997, c. 38 28, 1997, c. 38; 1999, c. 37 29, 1999, c. 37 30, 1997, c. 38 32, 1997, c. 38 33, 1997, c. 38 60, 1999, c. 37 61, Ab. 1999, c. 37 68, 1997, c. 43 70, 1997, c. 43 78, 1999, c. 37; 2000, c. 23 79, Ab. 1999, c. 37 80, 1999, c. 37</p> |
| c. A-29.1 | Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance | <p>1, 1983, c. 16; 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1996, c. 14; 2000, c. 53 3, 1999, c. 40 4, 1988, c. 3; 1991, c. 11; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1996, c. 14; 2000, c. 53 5, 1988, c. 3; 1991, c. 11; 2000, c. 53 5.1, 1988, c. 3; Ab. 1991, c. 11 5.2, 1988, c. 3; Ab. 1991, c. 11; 2000, c. 53 5.3, 1988, c. 3; Ab. 1991, c. 11 6, 1988, c. 3; 1999, c. 40 7, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 2000, c. 53 8, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 9, 1992, c. 32; 2000, c. 53 12, 1992, c. 32; 2000, c. 53 16, 1988, c. 41; 1999, c. 40 17, 1991, c. 11; 1992, c. 32; 2000, c. 53 17.1, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 2000, c. 53 17.2, 1991, c. 11; 1992, c. 32; 2000, c. 53 17.3, 1991, c. 11; 1992, c. 32; 2000, c. 53 17.4, 1991, c. 11 18, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 19, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53 20, Ab. 1988, c. 3 21, Ab. 1988, c. 3 22, Ab. 1988, c. 3</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. A-29.1 | Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance – <i>Cont'd</i> | <p>23, Ab. 1988, c. 3 23.1, 1988, c. 3 23.2, 1988, c. 3 23.3, 1988, c. 3 23.4, 1988, c. 3 23.5, 1988, c. 3; 1991, c. 11; 2000, c. 53 23.6, 1988, c. 3; 1991, c. 11 24, 1988, c. 3; 1991, c. 11; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 25.1, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1996, c. 14; 2000, c. 53 27, 1991, c. 11; 1992, c. 32; 2000, c. 53 28, 2000, c. 53</p> |
| c. A-30 | Crop Insurance Act | <p>1, 1991, c. 60; 1995, c. 10 2, 1979, c. 73; 1998, c. 53 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1979, c. 73 6, 1979, c. 73; 1999, c. 40 9, 1979, c. 73 11, 1999, c. 40 12, 1986, c. 95; 1997, c. 43 15, 1992, c. 61 16, 1990, c. 4 19, 1995, c. 10 20, 1998, c. 53 21, 1979, c. 73; 1998, c. 53 23, 1995, c. 10 24, 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1998, c. 53 25, 1991, c. 60 26, 1991, c. 60; 2000, c. 55 26.1, 2000, c. 55 26.2, 2000, c. 55 27, 1991, c. 60 28, 1991, c. 60; Ab. 1995, c. 10 29, 1997, c. 43 31, 1995, c. 10 32, 1991, c. 60; 1995, c. 10; 2000, c. 55 32.1, 1991, c. 60 33, 1999, c. 40 34, 1995, c. 10 35, Ab. 1995, c. 10 37, Ab. 1995, c. 10 39, 1991, c. 60; 1998, c. 53 40, 1998, c. 53 43, 1984, c. 20; 1991, c. 60 44, 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1995, c. 10; 1998, c. 53 44.1, 1984, c. 20; 1991, c. 60 44.2, 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60 44.3, 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60 45, 1979, c. 73 47, 1991, c. 60; 1998, c. 53 49, 1995, c. 10 49.1, 1995, c. 10 50, 1998, c. 53 51, 1998, c. 53 52, 1995, c. 10; 2000, c. 55 52.1, 1995, c. 10 55, 1991, c. 60 56, 1991, c. 60 58, 1998, c. 53</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-30 | Crop Insurance Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 59 , 1979, c. 73; 1991, c. 60; 1998, c. 53 | |
| | 60 , 1979, c. 73; 1984, c. 20; 1991, c. 60; 2000, c. 55 | |
| | 61 , 1991, c. 60 | |
| | 62 , 1991, c. 60 | |
| | 64 , 1999, c. 40 | |
| | 64.1 , 1984, c. 20; 1991, c. 60 | |
| | 64.2 , 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60 | |
| | 64.3 , 1984, c. 20 | |
| | 64.4 , 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60 | |
| | 64.5 , 1984, c. 20; 1991, c. 60; Ab. 1995, c. 10 | |
| | 64.6 , 1984, c. 20; 1991, c. 60; Ab. 1995, c. 10 | |
| | 64.7 , 1984, c. 20; 1995, c. 10 | |
| | 64.7.1 , 1995, c. 10 | |
| | 64.8 , 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1995, c. 10; 2000, c. 55 | |
| | 64.9 , 1984, c. 20; 1991, c. 60 | |
| | 64.10 , 1984, c. 20 | |
| | 64.11 , 1984, c. 20 | |
| | 64.12 , 1984, c. 20 | |
| | 64.13 , 1984, c. 20; 1991, c. 60 | |
| | 64.14 , 1984, c. 20; 1991, c. 60 | |
| | 64.15 , 1984, c. 20; 1991, c. 60 | |
| | 64.16 , 1984, c. 20; 1991, c. 60 | |
| | 64.17 , 1984, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 64.18 , 1984, c. 20 | |
| | 64.19 , 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60 | |
| | 64.20 , 1984, c. 20; 1995, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 64.21 , 1984, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 65 , 1991, c. 60; 1997, c. 43 | |
| | 66 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 67 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 67.1 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 67.2 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 67.3 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 67.4 , 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 68 , 2000, c. 55 | |
| | 70 , 1998, c. 53 | |
| | 70.1 , 1998, c. 53 | |
| | 70.2 , 1998, c. 53; 2000, c. 55 | |
| | 70.3 , 1998, c. 53 | |
| | 70.4 , 1998, c. 53 | |
| | 70.5 , 1998, c. 53 | |
| | 70.6 , 1998, c. 53 | |
| | 71 , 1998, c. 53 | |
| | 71.1 , 1998, c. 53 | |
| | 71.2 , 1998, c. 53; 2000, c. 15 | |
| | 71.3 , 1998, c. 53; 2000, c. 15 | |
| | 71.4 , 1998, c. 53 | |
| | 72 , 2000, c. 29 | |
| | 73 , 1999, c. 40; 2000, c. 55 | |
| | 74 , 1979, c. 73; 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1995, c. 10; 1997, c. 43; 1998, c. 53 | |
| | 75 , 1991, c. 60 | |
| | 78.1 , 1991, c. 60; 2000, c. 55 | |
| | 82 , 1989, c. 48; 1998, c. 37 | |
| | Ab. , 2000, c. 53 | |
| c. A-31 | Act respecting farm income stabilization insurance | |
| | 1 , 1979, c. 73; 1991, c. 60 | |
| | 3 , 1991, c. 60; 1995, c. 10 | |
| | 6 , 1991, c. 60 | |
| | 6.1 , 1991, c. 60 | |
| | 7 , 1984, c. 20; 1998, c. 53 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-31 | Act respecting farm income stabilization insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 8 , 1984, c. 20 | |
| | 9.1 , 1998, c. 53 | |
| | 9.2 , 1998, c. 53 | |
| | 9.3 , 1998, c. 53 | |
| | 9.4 , 1998, c. 53 | |
| | 9.5 , 1998, c. 53 | |
| | 9.6 , 1998, c. 53 | |
| | 10 , 1984, c. 20 | |
| | 10.1 , 1984, c. 20; 1998, c. 53 | |
| | 10.2 , 1984, c. 20; 1998, c. 53 | |
| | 10.3 , 1992, c. 59; 1998, c. 53; 2000, c. 15 | |
| | 10.4 , 1992, c. 59; 2000, c. 15 | |
| | 11 , 2000, c. 29 | |
| | 12 , 1979, c. 73 | |
| | 13 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 14 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 15 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 16 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 17 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 18 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 19 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 20 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 21 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 22 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 23 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 24 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 25 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 26 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 27 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 30 , 1992, c. 61 | |
| | 32 , Ab. 1987, c. 68 | |
| | 34 , 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1995, c. 10 | |
| | 39 , Ab. 1991, c. 60 | |
| | 41 , 1990, c. 4 | |
| | 42 , 1985, c. 30 | |
| | 43 , 1999, c. 40 | |
| | 44 , Ab. 1979, c. 73 | |
| | 45 , 1991, c. 60 | |
| | 45.1 , 1999, c. 78 | |
| | Ab. , 2000, c. 53 | |
| c. A-32 | Act respecting insurance | |
| | 1 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1984, c. 47; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1989, c. 48; 1990, c. 86; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1998, c. 37; 1999, c. 14; 1999, c. 40 | |
| | 1.1 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 1.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 1.3 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 1.4 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 1.5 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 1.6 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 2 , Ab. 1982, c. 52 | |
| | 3 , Ab. 1982, c. 52 | |
| | 4 , Ab. 1982, c. 52 | |
| | 5 , 1982, c. 52 | |
| | 6 , Ab. 1982, c. 52 | |
| | 7 , Ab. 1982, c. 52 | |
| | 8 , Ab. 1982, c. 52 | |
| | 9 , 1979, c. 33; Ab. 1982, c. 52 | |
| | 10 , 1982, c. 52; 1986, c. 95; 1989, c. 48; 1998, c. 37 | |
| | 11 , 1982, c. 52 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 12 , 1982, c. 52; 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1995, c. 42 | |
| | 12.1 , 1986, c. 95 | |
| | 13 , 1982, c. 52 | |
| | 15 , 1982, c. 52; 1992, c. 61 | |
| | 16 , 1982, c. 52; 1987, c. 68 | |
| | 17 , 1985, c. 17 | |
| | 18 , 1982, c. 52 | |
| | 19 , 1982, c. 52; 1987, c. 68; 1996, c. 63 | |
| | 20 , 1999, c. 40 | |
| | 21 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 22 , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1982, c. 52; 1984, c. 22 | |
| | 24 , 1984, c. 22; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 25 , Ab. 1984, c. 22 | |
| | 26 , Ab. 1984, c. 22 | |
| | 27 , 1984, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1984, c. 22 | |
| | 29 , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2000, c. 29 | |
| | 31 , 1982, c. 52 | |
| | 32 , 1982, c. 52; 1997, c. 43 | |
| | 33 , 1999, c. 40 | |
| | 33.1 , 1984, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 33.2 , 1984, c. 22; 1996, c. 63 | |
| | 33.3 , 1984, c. 22 | |
| | 34 , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 35 , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1984, c. 22 | |
| | 37 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 38 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 39 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 40 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 41 , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 42 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 43 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 44 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 46 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 46.1 , 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86 | |
| | 47 , 1984, c. 22; 1990, c. 4; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 48 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1982, c. 17; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 50 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 50.1 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 50.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 50.3 , 1990, c. 86 | |
| | 50.4 , 1990, c. 86 | |
| | 50.5 , 1990, c. 86 | |
| | 51 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 52 , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 52.1 , 1990, c. 86 | |
| | 52.2 , 1990, c. 86; 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1984, c. 22 | |
| | 56 , 1984, c. 22; 1996, c. 63 | |
| | 56.1 , 1984, c. 22 | |
| | 57 , 1989, c. 48; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37 | |
| | 58 , 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86 | |
| | 59 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 61 , Ab. 1990, c. 86 | |
| | 62 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 62.1 , 1984, c. 22 | |
| | 62.2 , 1984, c. 22 | |
| | 63 , 1984, c. 22; 1996, c. 63 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 67 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 68 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 70 , 1984, c. 22 | |
| | 71 , 1984, c. 22 | |
| | 74 , 1999, c. 40 | |
| | 75 , 1982, c. 52; 1984, c. 22 | |
| | 76 , 1982, c. 52 | |
| | 77 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 79 , 1982, c. 52 | |
| | 80 , 1982, c. 52 | |
| | 81 , 1984, c. 22 | |
| | 88.1 , 1984, c. 22 | |
| | 89 , 1984, c. 22 | |
| | 90 , 1984, c. 22; 1996, c. 63 | |
| | 90.1 , 1990, c. 86 | |
| | 91 , 1984, c. 22 | |
| | 93.1 , 1984, c. 22 | |
| | 93.2 , 1985, c. 17 | |
| | 93.3 , 1985, c. 17 | |
| | 93.4 , 1985, c. 17 | |
| | 93.5 , 1985, c. 17 | |
| | 93.6 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.7 , 1985, c. 17 | |
| | 93.8 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.9 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 93.10 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.11 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.12 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.13 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.14 , 1985, c. 17; 1989, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 93.15 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 93.16 , 1985, c. 17 | |
| | 93.17 , 1985, c. 17 | |
| | 93.18 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.19 , 1985, c. 17 | |
| | 93.20 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.21 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.22 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 93.23 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.24 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.25 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 93.26 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.27 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1997, c. 43 | |
| | 93.27.1 , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1997, c. 43 | |
| | 93.27.2 , 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 93.27.3 , 1993, c. 48 | |
| | 93.27.4 , 1993, c. 48; 1997, c. 43 | |
| | 93.28 , 1985, c. 17; Ab. 1996, c. 63 | |
| | 93.29 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.30 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.31 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.32 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.33 , 1985, c. 17 | |
| | 93.34 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.35 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.35.1 , 1987, c. 4; 1996, c. 63 | |
| | 93.36 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 93.37 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.38 , 1985, c. 17; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 93.39 , 1985, c. 17 | |
| | 93.40 , 1985, c. 17 | |
| | 93.41 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 93.42 , 1985, c. 17; Ab. 1996, c. 63 | |
| | 93.43 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.44 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.45 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.46 , 1985, c. 17 | |
| | 93.47 , 1985, c. 17 | |
| | 93.48 , 1985, c. 17 | |
| | 93.49 , 1985, c. 17 | |
| | 93.50 , 1985, c. 17 | |
| | 93.51 , 1985, c. 17 | |
| | 93.52 , 1985, c. 17 | |
| | 93.53 , 1985, c. 17 | |
| | 93.54 , 1985, c. 17 | |
| | 93.55 , 1985, c. 17 | |
| | 93.56 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.57 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.58 , 1985, c. 17 | |
| | 93.59 , 1985, c. 17 | |
| | 93.60 , 1985, c. 17 | |
| | 93.61 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.62 , 1985, c. 17 | |
| | 93.63 , 1985, c. 17 | |
| | 93.64 , 1985, c. 17 | |
| | 93.65 , 1985, c. 17 | |
| | 93.66 , 1985, c. 17 | |
| | 93.67 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.68 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.69 , 1985, c. 17 | |
| | 93.70 , 1985, c. 17 | |
| | 93.71 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.72 , 1985, c. 17 | |
| | 93.73 , 1985, c. 17 | |
| | 93.74 , 1985, c. 17 | |
| | 93.75 , 1985, c. 17 | |
| | 93.76 , 1985, c. 17 | |
| | 93.77 , 1985, c. 17 | |
| | 93.78 , 1985, c. 17 | |
| | 93.79 , 1985, c. 17; 1989, c. 48; 1989, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37 | |
| | 93.80 , 1985, c. 17 | |
| | 93.81 , 1985, c. 17 | |
| | 93.82 , 1985, c. 17 | |
| | 93.83 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.84 , 1985, c. 17; Ab. 1990, c. 86 | |
| | 93.85 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.86 , 1985, c. 17; 1989, c. 48; 1998, c. 37 | |
| | 93.87 , 1985, c. 17 | |
| | 93.88 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.89 , 1985, c. 17 | |
| | 93.90 , 1985, c. 17 | |
| | 93.91 , 1985, c. 17 | |
| | 93.92 , 1985, c. 17 | |
| | 93.93 , 1985, c. 17 | |
| | 93.94 , 1985, c. 17 | |
| | 93.95 , 1985, c. 17 | |
| | 93.96 , 1985, c. 17 | |
| | 93.97 , 1985, c. 17 | |
| | 93.98 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.99 , 1985, c. 17 | |
| | 93.100 , 1985, c. 17 | |
| | 93.101 , 1985, c. 17 | |
| | 93.102 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.103 , 1985, c. 17 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 93.104 , 1985, c. 17 | |
| | 93.105 , 1985, c. 17 | |
| | 93.106 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.107 , 1985, c. 17 | |
| | 93.108 , 1985, c. 17 | |
| | 93.109 , 1985, c. 17 | |
| | 93.110 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.111 , 1985, c. 17 | |
| | 93.112 , 1985, c. 17 | |
| | 93.113 , 1985, c. 17 | |
| | 93.114 , 1985, c. 17 | |
| | 93.115 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 93.116 , 1985, c. 17 | |
| | 93.117 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.118 , 1985, c. 17 | |
| | 93.119 , 1985, c. 17 | |
| | 93.120 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.121 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.122 , 1985, c. 17 | |
| | 93.123 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.124 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.125 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.126 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 93.127 , 1985, c. 17 | |
| | 93.128 , 1985, c. 17 | |
| | 93.129 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.130 , 1985, c. 17 | |
| | 93.131 , 1985, c. 17 | |
| | 93.132 , 1985, c. 17 | |
| | 93.133 , 1985, c. 17 | |
| | 93.134 , 1985, c. 17 | |
| | 93.135 , 1985, c. 17 | |
| | 93.136 , 1985, c. 17 | |
| | 93.137 , 1985, c. 17 | |
| | 93.138 , 1985, c. 17 | |
| | 93.139 , 1985, c. 17 | |
| | 93.140 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.141 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.142 , 1985, c. 17 | |
| | 93.143 , 1985, c. 17 | |
| | 93.144 , 1985, c. 17 | |
| | 93.145 , 1985, c. 17 | |
| | 93.146 , 1985, c. 17 | |
| | 93.147 , 1985, c. 17; 1989, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 93.148 , 1985, c. 17 | |
| | 93.149 , 1985, c. 17 | |
| | 93.150 , 1985, c. 17 | |
| | 93.151 , 1985, c. 17 | |
| | 93.152 , 1985, c. 17 | |
| | 93.153 , 1985, c. 17 | |
| | 93.154 , 1985, c. 17; 1990, c. 86 | |
| | 93.154.1 , 1990, c. 86 | |
| | 93.154.2 , 1990, c. 86 | |
| | 93.154.3 , 1990, c. 86 | |
| | 93.154.4 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 93.155 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.156 , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 93.157 , 1985, c. 17 | |
| | 93.158 , 1985, c. 17 | |
| | 93.159 , 1985, c. 17 | |
| | 93.160 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 93.160.1 , 1998, c. 37 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 93.161 , 1985, c. 17 | |
| | 93.162 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.163 , 1985, c. 17 | |
| | 93.164 , 1985, c. 17 | |
| | 93.165 , 1985, c. 17 | |
| | 93.165.1 , 1998, c. 37 | |
| | 93.166 , 1985, c. 17 | |
| | 93.167 , 1985, c. 17 | |
| | 93.168 , 1985, c. 17 | |
| | 93.169 , 1985, c. 17 | |
| | 93.170 , 1985, c. 17 | |
| | 93.171 , 1985, c. 17 | |
| | 93.172 , 1985, c. 17 | |
| | 93.173 , 1985, c. 17 | |
| | 93.174 , 1985, c. 17 | |
| | 93.175 , 1985, c. 17 | |
| | 93.176 , 1985, c. 17 | |
| | 93.177 , 1985, c. 17 | |
| | 93.178 , 1985, c. 17 | |
| | 93.179 , 1985, c. 17 | |
| | 93.180 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.181 , 1985, c. 17 | |
| | 93.182 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.183 , 1985, c. 17 | |
| | 93.184 , 1985, c. 17 | |
| | 93.185 , 1985, c. 17 | |
| | 93.186 , 1985, c. 17 | |
| | 93.187 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.188 , 1985, c. 17 | |
| | 93.189 , 1985, c. 17 | |
| | 93.190 , 1985, c. 17 | |
| | 93.191 , 1985, c. 17 | |
| | 93.192 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.193 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.194 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.195 , 1985, c. 17 | |
| | 93.196 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.197 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.198 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.199 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.200 , 1985, c. 17 | |
| | 93.201 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.202 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 93.203 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.204 , 1985, c. 17 | |
| | 93.205 , 1985, c. 17 | |
| | 93.206 , 1985, c. 17 | |
| | 93.207 , 1985, c. 17 | |
| | 93.208 , 1985, c. 17 | |
| | 93.209 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 93.210 , 1985, c. 17 | |
| | 93.211 , 1985, c. 17 | |
| | 93.212 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.213 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.214 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1998, c. 37 | |
| | 93.215 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.216 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.217 , 1985, c. 17; 1993, c. 48 | |
| | 93.218 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 93.219 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.220 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.221 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 93.222 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.223 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.224 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.225 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.226 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1998, c. 37 | |
| | 93.227 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.228 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.229 , 1985, c. 17; 1989, c. 54; 1996, c. 63; 1998, c. 37 | |
| | 93.230 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.231 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.232 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.233 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.234 , 1985, c. 17 | |
| | 93.235 , 1985, c. 17 | |
| | 93.236 , 1985, c. 17 | |
| | 93.237 , 1985, c. 17 | |
| | 93.238 , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 93.238.1 , 1990, c. 86 | |
| | 93.238.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 93.238.3 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 93.238.4 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 93.239 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.240 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.241 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.242 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.243 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.244 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.245 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.246 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.247 , 1985, c. 17; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 63 | |
| | 93.248 , 1985, c. 17; 1992, c. 57; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.249 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.250 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.251 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.252 , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 93.253 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.254 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.255 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.256 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.257 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.258 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.259 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.260 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.261 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.262 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.263 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.264 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 93.265 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.266 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.267 , 1985, c. 17; 1986, c. 95; 1996, c. 63 | |
| | 93.268 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.269 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.270 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.271 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 93.272 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 93.273 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 94 , 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 95 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 96 , 1985, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 97 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 98 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 99 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 100.1 , 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 101 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 102 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 103 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 104 , 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 105 , 1999, c. 40 | |
| | 106 , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 107 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 108 , 1985, c. 17; Ab. 1996, c. 63 | |
| | 109 , 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 110 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 112 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 118 , Ab. 1990, c. 86 | |
| | 119 , 1990, c. 86 | |
| | 121 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 125 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 127 , 1982, c. 52 | |
| | 129 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 130 , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37 | |
| | 137 , 1999, c. 40 | |
| | 138 , 1979, c. 33 | |
| | 141 , 1996, c. 63 | |
| | 145 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 146 , 1979, c. 33; Ab. 1985, c. 17 | |
| | 147 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 148 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 149 , 1979, c. 33; Ab. 1985, c. 17 | |
| | 150 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 151 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 152 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 153 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 154 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 155 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 156 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 157 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 158 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 159 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 160 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 161 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 162 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 163 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 164 , 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 167 , 1979, c. 33 | |
| | 171 , 1982, c. 52 | |
| | 174 , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 174.1 , 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 174.2 , 1987, c. 54 | |
| | 174.3 , 1987, c. 54 | |
| | 174.4 , 1987, c. 54 | |
| | 174.5 , 1987, c. 54 | |
| | 174.6 , 1987, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 174.7 , 1987, c. 54 | |
| | 174.8 , 1987, c. 54; 1989, c. 48; 1989, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37 | |
| | 174.9 , 1987, c. 54 | |
| | 174.10 , 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 174.11 , 1987, c. 54 | |
| | 174.12 , 1987, c. 57 | |
| | 174.13 , 1987, c. 57 | |
| | 174.14 , 1987, c. 57 | |
| | 174.15 , 1987, c. 57 | |
| | 174.16 , 1987, c. 57 | |
| | 174.17 , 1987, c. 57; 1997, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 174.18 , 1987, c. 57 | |
| | 175 , 1999, c. 40 | |
| | 176 , 1984, c. 22 | |
| | 177 , 1999, c. 40 | |
| | 178 , 1985, c. 17 | |
| | 179 , 1985, c. 17 | |
| | 180 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 181 , 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 184 , 1999, c. 40 | |
| | 185 , 1996, c. 63 | |
| | 186 , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 187 , 1996, c. 63 | |
| | 188 , 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 189 , 1984, c. 22; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 190 , 1982, c. 52; 1984, c. 22 | |
| | 191 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1993, c. 48 | |
| | 192 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 193 , 1996, c. 63 | |
| | 194 , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 195 , 1996, c. 63 | |
| | 196 , 1985, c. 17 | |
| | 197 , 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 198 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 199 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1993, c. 48 | |
| | 200 , 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 200.1 , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 200.2 , 1984, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 200.3 , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 200.4 , 1984, c. 22 | |
| | 200.5 , 1984, c. 22 | |
| | 200.6 , 1984, c. 22; 1993, c. 48 | |
| | 200.7 , 1984, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 200.8 , 1984, c. 22; 1993, c. 48 | |
| | 200.9 , 1984, c. 22 | |
| | 201 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 203 , 1979, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 204 , 1989, c. 48; 1996, c. 63; 1998, c. 37 | |
| | 205 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 206 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 207 , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 208 , 1984, c. 22; 1996, c. 63 | |
| | 209 , 1984, c. 22; 1996, c. 63 | |
| | 210 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 211 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 212 , 1982, c. 52; 1984, c. 22 | |
| | 213 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 214 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 215 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 216 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 217 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 218 , 1982, c. 52; 1996, c. 63 | |
| | 219 , 1982, c. 52 | |
| | 219.1 , 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1997, c. 43 | |
| | 220 , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 221 , 1982, c. 52; 1984, c. 22 | |
| | 222 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1998, c. 37 | |
| | 223 , 1985, c. 17 | |
| | 224 , 1985, c. 17; 1987, c. 54 | |
| | 225 , 1984, c. 22; 1988, c. 84; 1996, c. 63 | |
| | 226 , 1982, c. 52 | |
| | 228 , 1979, c. 33; Ab. 1985, c. 17 | |
| | 229 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 230 , 1982, c. 52 | |
| | 231 , 1982, c. 52 | |
| | 233 , 1982, c. 52 | |
| | 234 , 1982, c. 52 | |
| | 235 , 1982, c. 52 | |
| | 237 , 1982, c. 52 | |
| | 238 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 239 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 241 , 1996, c. 63 | |
| | 242 , 1982, c. 52 | |
| | 243 , 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 244 , 1984, c. 22; 1987, c. 54 | |
| | 245 , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1988, c. 64; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 245.0.1 , 1990, c. 86; 1996, c. 2; 1996, c. 63 | |
| | 245.1 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 246 , 1979, c. 33; 1982, c. 26; 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 247 , 1979, c. 33; 1982, c. 26; 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 247.1 , 1984, c. 22; 1987, c. 54 | |
| | 248 , 1979, c. 33; 1982, c. 26; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 249 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86 | |
| | 249.1 , 1996, c. 63 | |
| | 250 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 251 , Ab. 1984, c. 22 | |
| | 252 , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 253 , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 254 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 255 , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 256 , Ab. 1984, c. 22 | |
| | 257 , 1984, c. 22 | |
| | 258 , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 259 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1987, c. 54; Ab. 1990, c. 86 | |
| | 260 , Ab. 1990, c. 86 | |
| | 261 , Ab. 1990, c. 86 | |
| | 262 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1990, c. 86 | |
| | 263 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86 | |
| | 264 , Ab. 1990, c. 86 | |
| | 265 , Ab. 1990, c. 86 | |
| | 266 , Ab. 1984, c. 22 | |
| | 267 , Ab. 1984, c. 22 | |
| | 268 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 270 , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 271 , 1990, c. 86 | |
| | 272 , 1990, c. 86 | |
| | 273 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86; Ab. 1996, c. 63 | |
| | 274 , 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 275 , 1979, c. 33; 1984, c. 22 | |
| | 275.0.1 , 1990, c. 86 | |
| | 275.1 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 275.2 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1990, c. 86 | |
| | 275.3 , 1985, c. 17 | |
| | 275.4 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 275.5 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 276 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1996, c. 63 | |
| | 277 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1996, c. 63 | |
| | 278 , Ab. 1985, c. 17 | |
| | 279 , 1996, c. 63 | |
| | 280 , 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 282 , 1982, c. 52 | |
| | 283 , 1982, c. 52 | |
| | 284 , 1982, c. 52 | |
| | 285.1 , 1990, c. 86; 1999, c. 40 | |
| | 285.2 , 1990, c. 86 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 285.3 , 1990, c. 86 | |
| | 285.4 , 1990, c. 86 | |
| | 285.5 , 1990, c. 86 | |
| | 285.6 , 1990, c. 86 | |
| | 285.7 , 1990, c. 86 | |
| | 285.8 , 1990, c. 86 | |
| | 285.9 , 1990, c. 86 | |
| | 285.10 , 1990, c. 86 | |
| | 285.11 , 1990, c. 86 | |
| | 285.12 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 285.13 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 285.14 , 1990, c. 86 | |
| | 285.15 , 1990, c. 86 | |
| | 285.16 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 285.17 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 285.18 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 285.19 , 1990, c. 86; 1997, c. 43 | |
| | 285.20 , 1990, c. 86 | |
| | 285.21 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 285.22 , 1990, c. 86 | |
| | 285.23 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 285.24 , 1990, c. 86 | |
| | 285.25 , 1990, c. 86 | |
| | 285.26 , 1990, c. 86 | |
| | 286 , 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 288 , Ab. 1984, c. 22 | |
| | 289 , 1984, c. 22 | |
| | 290 , 1984, c. 22; 1985, c. 17 | |
| | 291 , 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 291.1 , 1984, c. 22; 1996, c. 63 | |
| | 292 , 1982, c. 52 | |
| | 293 , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 294 , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 294.1 , 1990, c. 86 | |
| | 294.2 , 1990, c. 86 | |
| | 294.3 , 1996, c. 63 | |
| | 295 , 1996, c. 63 | |
| | 295.1 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 295.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 297 , 1979, c. 33; 1996, c. 63 | |
| | 298 , 1982, c. 52 | |
| | 298.1 , 1984, c. 22; 1990, c. 86 | |
| | 298.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 298.3 , 1996, c. 63 | |
| | 298.4 , 1996, c. 63 | |
| | 298.5 , 1996, c. 63 | |
| | 298.6 , 1996, c. 63 | |
| | 298.7 , 1996, c. 63 | |
| | 298.8 , 1996, c. 63 | |
| | 298.9 , 1996, c. 63 | |
| | 298.10 , 1996, c. 63 | |
| | 298.11 , 1996, c. 63 | |
| | 298.12 , 1996, c. 63 | |
| | 298.13 , 1996, c. 63 | |
| | 298.14 , 1996, c. 63 | |
| | 298.15 , 1996, c. 63 | |
| | 298.16 , 1996, c. 63 | |
| | 299 , 1979, c. 33; 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 301 , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 303 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1989, c. 48; 1998, c. 37 | |
| | 304 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1998, c. 37 | |
| | 305 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 306 , 1993, c. 48 | |
| | 307 , 1985, c. 17; 1996, c. 63 | |
| | 308 , 1996, c. 63 | |
| | 309 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1989, c. 67; 1996, c. 63 | |
| | 311 , 1979, c. 33; 1982, c. 52 | |
| | 312 , 1996, c. 63 | |
| | 313 , 1982, c. 52 | |
| | 314 , 1979, c. 33; 1982, c. 52 | |
| | 315 , 1982, c. 52; 1996, c. 2 | |
| | 316 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 317 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 318 , 1996, c. 63 | |
| | 319 , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 320 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1996, c. 63 | |
| | 321 , 1982, c. 52 | |
| | 322 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 323 , 1982, c. 52; 1996, c. 63 | |
| | 324 , 1982, c. 52 | |
| | 325 , 1982, c. 52 | |
| | 325.1 , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1997, c. 43 | |
| | 325.2 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 325.3 , 1990, c. 86; 1997, c. 43 | |
| | 325.4 , 1990, c. 86 | |
| | 325.5 , 1990, c. 86 | |
| | 325.6 , 1990, c. 86 | |
| | 325.7 , 1990, c. 86; 1996, c. 63 | |
| | 326 , 1985, c. 17; 1987, c. 54; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 327 , 1982, c. 52; 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 328 , 1979, c. 33; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 329 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 330 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 331 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 332 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 333 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 334 , 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 334.1 , 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 334.2 , 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 334.3 , 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 335 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 336 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 337 , 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 338 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 339 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 340 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 341 , 1987, c. 54; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 342 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 343 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 344 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 345 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 346 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 347 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 348 , 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 349 , 1985, c. 17; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 349.1 , 1979, c. 33; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 350 , 1979, c. 33; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 351 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 352 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 353 , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 354 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 355 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 356 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 357 , Ab. 1989, c. 48 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | |
| | 358 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86 | |
| | 359 , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22 | |
| | 360 , 1982, c. 52; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 48 | |
| | 361 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1997, c. 43 | |
| | 362 , 1982, c. 52; 1989, c. 48 | |
| | 363 , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1996, c. 63 | |
| | 364 , 1982, c. 52; 1989, c. 48 | |
| | 365 , 1996, c. 63 | |
| | 366 , 1989, c. 48; 1996, c. 63; 1997, c. 43 | |
| | 367 , 1982, c. 52; 1997, c. 43 | |
| | 368 , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 369 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 370 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 371 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 372 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 373 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 374 , 1996, c. 63; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 375 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 376 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 377 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 378 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 380 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 382 , 1997, c. 43 | |
| | 383 , 1997, c. 43 | |
| | 384 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 387 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 388 , 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 390 , Ab. 1989, c. 48 | |
| | 391 , 1999, c. 40 | |
| | 392 , 1987, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 393 , 1987, c. 54 | |
| | 393.1 , 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 394 , 1996, c. 63 | |
| | 395 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63 | |
| | 396 , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 397 , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 398 , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 399 , 1996, c. 63 | |
| | 400 , 1982, c. 52 | |
| | 401 , 1996, c. 63 | |
| | 402 , 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 403 , 1996, c. 63 | |
| | 404 , 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63 | |
| | 404.1 , 1987, c. 54 | |
| | 405 , 1979, c. 33; 1982, c. 52 | |
| | 406 , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1989, c. 48; 1990, c. 86 | |
| | 406.1 , 1989, c. 48; 1998, c. 37 | |
| | 406.2 , 1989, c. 48 | |
| | 406.3 , 1989, c. 48; Ab. 1998, c. 37 | |
| | 406.4 , 1989, c. 48; 1998, c. 37 | |
| | 407 , 1996, c. 63 | |
| | 408 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 86; 1991, c. 33 | |
| | 409 , 1979, c. 33; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 410 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 411 , 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 412 , 1989, c. 48; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 413 , 1996, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 414 , 1999, c. 40 | |
| | 415 , 1982, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 416 , 1982, c. 52 | |
| | 418 , 1982, c. 52; 1989, c. 48; Ab. 1990, c. 4 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|--|
| c. A-32 | Act respecting insurance – <i>Cont'd</i> | <p>420, 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1989, c. 48; 1990, c. 86; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40</p> <p>422, 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1992, c. 57</p> <p>422.1, 1982, c. 52</p> <p>423, 1982, c. 52</p> <p>425.1, 1984, c. 22</p> |
| c. A-33 | Hearing-aid Acousticians Act | <p>1, 1994, c. 40</p> <p>2, 1994, c. 40</p> <p>4, 1994, c. 40; 2000, c. 56</p> <p>6, Ab. 1994, c. 40</p> <p>9, 1990, c. 39; Ab. 1994, c. 40</p> <p>10, Ab. 1994, c. 40</p> <p>12, 2000, c. 13</p> <p>13, 1994, c. 40</p> <p>17, Ab. 1994, c. 40</p> |
| c. A-33.01 | Act to promote the capitalization of small and medium-sized businesses | <p>1, 1999, c. 40</p> <p>2, 1993, c. 8; 1999, c. 40</p> <p>3, 1999, c. 40</p> <p>4, 1999, c. 40</p> <p>5, 1999, c. 40</p> <p>6, 1999, c. 40</p> <p>7, 1999, c. 40</p> <p>9, 1999, c. 40</p> <p>10, 1993, c. 8; 1999, c. 40</p> <p>10.1, 1993, c. 8; 1999, c. 40</p> <p>11, 1999, c. 40</p> <p>12, 1995, c. 63; 1996, c. 39</p> <p>13, 1999, c. 40</p> <p>14, 1999, c. 40</p> <p>15, 1999, c. 40</p> <p>17, 1999, c. 40</p> <p>19, 1999, c. 40</p> <p>20, 1994, c. 3; 1999, c. 40</p> <p>21, 1994, c. 16; 1999, c. 8</p> |
| c. A-33.1 | Act respecting Cree, Inuit and Naskapi Native persons | <p>Title, 1979, c. 25</p> <p>1, 1979, c. 25</p> <p>3, 1979, c. 25</p> <p>4, 1999, c. 40</p> <p>5, 1979, c. 25</p> <p>11.1, 1979, c. 25</p> <p>11.2, 1979, c. 25</p> <p>11.3, 1979, c. 25</p> <p>12, 1979, c. 25</p> <p>13, 1979, c. 25</p> <p>14, 1979, c. 25</p> <p>16, 1979, c. 25</p> <p>18, 1984, c. 27</p> <p>19, 1984, c. 27</p> <p>19.1, 1979, c. 25; 1984, c. 27</p> <p>20, 1979, c. 25</p> <p>21, 1979, c. 25</p> <p>22, 1979, c. 25</p> <p>24, 1979, c. 25; 1996, c. 2</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. A-33.1 | Act respecting Cree, Inuit and Naskapi Native persons – <i>Cont'd</i> | <p>26, 1979, c. 25 27, 1979, c. 25 28, 1979, c. 25 29, 1979, c. 25 30, 1979, c. 25</p> |
| c. A-34 | Autoroutes Act | <p>1, Ab. 1982, c. 49 3, 1982, c. 49 6, 1996, c. 2 9, Ab. 1982, c. 49 11, Ab. 1982, c. 49 12, Ab. 1982, c. 49 13, 1982, c. 49 14, Ab. 1982, c. 49 15, Ab. 1982, c. 49 16, Ab. 1982, c. 49 17, 1979, c. 67; 1982, c. 49 18, 1982, c. 49 19, 1982, c. 49 20, 1982, c. 49 21, 1982, c. 49 22, 1982, c. 49 23, 1982, c. 49 24, 1982, c. 49 25, 1982, c. 49 26, 1982, c. 49 27, Ab. 1982, c. 49 28, Ab. 1982, c. 49 29, Ab. 1982, c. 49 30, Ab. 1982, c. 49 31, Ab. 1982, c. 49 32, Ab. 1982, c. 49 33, Ab. 1982, c. 49 34, Ab. 1982, c. 49 35, Ab. 1982, c. 49 36, Ab. 1982, c. 49 37, Ab. 1982, c. 49 Ab., 1997, c. 83</p> |
| c. B-1 | Act respecting the Barreau du Québec | <p>1, 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40 3, 1994, c. 40 5, 1985, c. 29; 1987, c. 79; 1990, c. 54; 1999, c. 40 6, 1992, c. 57; 1999, c. 40 7, 1990, c. 54; 1994, c. 40 8, 1990, c. 54 10, 1990, c. 54; 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1990, c. 54; 1994, c. 40 13, 1990, c. 54 14, 1990, c. 54 15, 1987, c. 54; 1990, c. 52; 1990, c. 54; 1990, c. 76; 1994, c. 40; 1999, c. 40 16, 1994, c. 40 17, 1994, c. 40 18, 1994, c. 40 19, 1990, c. 54 20, 1990, c. 54; 1994, c. 40 22.1, 1984, c. 27; 1990, c. 54; 1994, c. 40 23, 1990, c. 54; 1994, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. B-1 | Act respecting the Barreau du Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 24 , 1990, c. 54 | |
| | 25 , 1999, c. 40 | |
| | 26 , 1990, c. 54 | |
| | 31 , 1990, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1999, c. 40 | |
| | 33 , 1999, c. 40 | |
| | 34 , 1990, c. 54 | |
| | 36 , 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1999, c. 40 | |
| | 38 , 1990, c. 54 | |
| | 41 , 1990, c. 54 | |
| | 43 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 44 , 1988, c. 29; 1990, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 45 , 1986, c. 95; 1990, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 46 , 1990, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 47 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 48 , 1990, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 49 , 1994, c. 40 | |
| | 50 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 51 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 52 , Ab. 1990, c. 54 | |
| | 53 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 54 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 55 , 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 56 , 1994, c. 40 | |
| | 57 , 1990, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 59 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 60 , 1994, c. 40 | |
| | 61 , 1990, c. 54 | |
| | 64 , 1990, c. 54 | |
| | 64.1 , 1994, c. 40 | |
| | 65 , 1990, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 66 , 1990, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 67 , 1990, c. 54 | |
| | 68 , 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 69 , 1990, c. 54 | |
| | 69.1 , 1994, c. 40 | |
| | 70 , 1984, c. 27; 1986, c. 95; 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1990, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 72 , 1990, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 73 , Ab. 1990, c. 54 | |
| | 74 , 1990, c. 54 | |
| | 75 , 1990, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 79 , 1994, c. 40 | |
| | 80 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 81 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 82 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 83 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 84 , 1986, c. 95; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 85 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 86 , Ab. 1990, c. 54 | |
| | 87 , 1989, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 88 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 89 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 90 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 91 , 1982, c. 32; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 92 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 93 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 94 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 95 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 96 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 97 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. B-1 | Act respecting the Barreau du Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 98 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 99 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 100 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 101 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 102 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 103 , 1986, c. 95; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 104 , 1986, c. 95; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 105 , 1986, c. 95; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 106 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 107 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 108 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 109 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 110 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 111 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 112 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 113 , 1990, c. 4; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 114 , 1990, c. 4; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 115 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 116 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 117 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 118 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 119 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 120 , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 121 , 1986, c. 95; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 122 , 1989, c. 54; 1990, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 123 , 1994, c. 40 | |
| | 124 , 1994, c. 40 | |
| | 125 , 1994, c. 40 | |
| | 126 , 1994, c. 40 | |
| | 127.1 , 1990, c. 54 | |
| | 128 , 1978, c. 57; 1979, c. 48; 1979, c. 63; 1983, c. 22; 1984, c. 27; 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 40; 1997, c. 27; 1997, c. 43; 1997, c. 63; 1998, c. 15; 1998, c. 36; 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129 , 1999, c. 40 | |
| | 130 , 1994, c. 40 | |
| | 134 , 1990, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 135 , 1999, c. 40 | |
| | 136 , 1988, c. 84; 1989, c. 48; 1996, c. 2; 1998, c. 37; 1999, c. 40 | |
| | 138 , 1999, c. 40 | |
| | 139 , 1990, c. 54 | |
| | 139.1 , 1994, c. 40 | |
| | 140 , 1992, c. 61 | |
| | 141 , 1999, c. 40 | |
| | 142 , 1990, c. 54 | |
| | Sched. I , 1985, c. 29; 1987, c. 79; 1990, c. 54 | |
| c. B-1.1 | Building Act | |
| | 1 , 1991, c. 74 | |
| | 2 , 1991, c. 74 | |
| | 4 , 1996, c. 2 | |
| | 4.1 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 5 , 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 7 , 1991, c. 74 | |
| | 8 , 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 9 , 1999, c. 40 | |
| | 10 , 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 11.1 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 11.2 , 1991, c. 74 | |
| | 11.3 , 1991, c. 74 | |
| | 12 , 1991, c. 74 | |
| | 13 , 1991, c. 74 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. B-1.1 | Building Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 16 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 17 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 17.1 , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46 | |
| | 17.2 , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46 | |
| | 17.3 , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46 | |
| | 18 , 1998, c. 46 | |
| | 19 , 1991, c. 74 | |
| | 20 , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46 | |
| | 21 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 22 , 1991, c. 74 | |
| | 23 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 24 , 1991, c. 74 | |
| | 25 , 1991, c. 74 | |
| | 26 , 1991, c. 74 | |
| | 27 , 1991, c. 74 | |
| | 28 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 28.1 , 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8 | |
| | 28.2 , 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8 | |
| | 28.3 , 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8 | |
| | 28.4 , 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8 | |
| | 28.5 , 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8 | |
| | 29 , 1991, c. 74 | |
| | 30 , 1991, c. 74 | |
| | 31 , 1991, c. 74 | |
| | 33 , 1991, c. 74 | |
| | 34 , 1991, c. 74 | |
| | 35 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 35.1 , 1991, c. 74 | |
| | 35.2 , 1991, c. 74 | |
| | 36 , 1998, c. 46 | |
| | 37 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 37.1 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 37.2 , 1991, c. 74 | |
| | 37.3 , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46 | |
| | 37.4 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 38 , 1991, c. 74 | |
| | 38.1 , 1991, c. 74 | |
| | 39 , 1991, c. 74 | |
| | 40 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 41 , 1998, c. 46 | |
| | 42 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 43 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 45 , 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 46 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 47 , 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1991, c. 74 | |
| | 50 , 1991, c. 74; 1995, c. 33; 1998, c. 46 | |
| | 51 , 1991, c. 74 | |
| | 52 , 1991, c. 74 | |
| | 53 , 1991, c. 74 | |
| | 54 , 1991, c. 74 | |
| | 55 , 1991, c. 74 | |
| | 56 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 57 , 1991, c. 74 | |
| | 57.1 , 1998, c. 46 | |
| | 58 , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 58.1 , 1996, c. 74 | |
| | 59 , 1991, c. 74 | |
| | 59.1 , 1998, c. 46 | |
| | 60 , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1992, c. 61; 1993, c. 61; 1996, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 61 , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 62 , 1991, c. 74 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. B-1.1 | Building Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 62.1 , 1996, c. 74 | |
| | 63 , 1991, c. 74 | |
| | 64 , 1991, c. 74; 1993, c. 61; Ab. 1996, c. 74 | |
| | 65 , 1991, c. 74 | |
| | 65.1 , 1997, c. 85 | |
| | 65.2 , 1997, c. 85 | |
| | 65.3 , 1997, c. 85 | |
| | 65.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 40; 2000, c. 8; 2000, c. 56 | |
| | 66 , 1991, c. 74; 1997, c. 85; 1998, c. 46 | |
| | 67 , 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 69 , 1989, c. 54; 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 70 , 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 70.1 , 1991, c. 74 | |
| | 70.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 46 | |
| | 71 , 1991, c. 74; 1997, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 72 , 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1999, c. 40 | |
| | 74 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 75 , 1991, c. 74; 1997, c. 43 | |
| | 76 , 1991, c. 74 | |
| | 77 , 1991, c. 74; 1995, c. 58 | |
| | 78 , 1991, c. 74; 1995, c. 58; 1998, c. 46 | |
| | 79 , 1995, c. 58 | |
| | 79.1 , 1995, c. 58 | |
| | 79.2 , 1995, c. 58 | |
| | 80 , 1991, c. 74 | |
| | 81 , 1991, c. 74; 1995, c. 58 | |
| | 81.1 , 1995, c. 58 | |
| | 82 , 1991, c. 74; 1995, c. 58 | |
| | 83 , 1991, c. 74 | |
| | 83.1 , 1995, c. 58 | |
| | 84 , 1991, c. 74 | |
| | 85 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 86 , 1991, c. 74 | |
| | 86.1 , 1991, c. 74 | |
| | 86.2 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 86.3 , 1991, c. 74 | |
| | 86.4 , 1991, c. 74 | |
| | 86.5 , 1991, c. 74 | |
| | 86.6 , 1991, c. 74 | |
| | 86.7 , 1991, c. 74 | |
| | 87 , 1991, c. 74 | |
| | 88 , 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 89 , 1991, c. 74 | |
| | 90 , 1991, c. 74 | |
| | 91 , 1991, c. 74 | |
| | 92 , 1991, c. 74 | |
| | 93 , 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 94 , 1991, c. 74 | |
| | 95 , 1991, c. 74 | |
| | 96 , 1991, c. 74 | |
| | 97 , 1991, c. 74 | |
| | 98 , 1991, c. 74 | |
| | 99 , 1991, c. 74 | |
| | 100 , 1991, c. 74 | |
| | 101 , 1991, c. 74 | |
| | 102 , 1991, c. 74 | |
| | 103 , 1991, c. 74 | |
| | 104 , 1991, c. 74 | |
| | 105 , 1991, c. 74 | |
| | 106 , 1991, c. 74; 1999, c. 13 | |
| | 107 , 1991, c. 74 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. B-1.1 | Building Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 108 , 1991, c. 74 | |
| | 109 , 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 109.1 , 1991, c. 74 | |
| | 109.2 , 1991, c. 74 | |
| | 109.3 , 1991, c. 74 | |
| | 109.4 , 1991, c. 74 | |
| | 109.5 , 1991, c. 74 | |
| | 110 , 1991, c. 74 | |
| | 111 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 112 , 1991, c. 74 | |
| | 113 , 1991, c. 74 | |
| | 114 , 1991, c. 74 | |
| | 115 , 1991, c. 74 | |
| | 116 , 1991, c. 74 | |
| | 117 , 1991, c. 74 | |
| | 118 , 1991, c. 74 | |
| | 119 , 1991, c. 74 | |
| | 120 , 1991, c. 74 | |
| | 121 , 1991, c. 74 | |
| | 122 , 1991, c. 74 | |
| | 123 , 1991, c. 74 | |
| | 124 , 1991, c. 74 | |
| | 125 , 1991, c. 74 | |
| | 126 , 1991, c. 74; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 127 , 1991, c. 74 | |
| | 128 , 1991, c. 74 | |
| | 128.1 , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46 | |
| | 128.2 , 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 128.3 , 1991, c. 74 | |
| | 128.4 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 128.5 , 1991, c. 74; 1997, c. 43 | |
| | 128.6 , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46 | |
| | 129 , 1991, c. 74 | |
| | 129.1 , 1991, c. 74; 1993, c. 61 | |
| | 129.1.1 , 1993, c. 61 | |
| | 129.2 , 1991, c. 74 | |
| | 129.3 , 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 129.4 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129.5 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129.6 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129.7 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129.8 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129.9 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129.10 , 1998, c. 46 | |
| | 129.11 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129.12 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129.13 , 1998, c. 46 | |
| | 129.14 , 1998, c. 46 | |
| | 129.15 , 1998, c. 46 | |
| | 129.16 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129.17 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129.18 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 129.19 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 130 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 130.1 , 1998, c. 46 | |
| | 131 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 132 , 1991, c. 74; 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 133 , 1990, c. 85; 1991, c. 74; 1999, c. 40; 2000, c. 56 | |
| | 134 , 1991, c. 74 | |
| | 135 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 137 , 1995, c. 33 | |
| | 139 , 1991, c. 74 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. B-1.1 | Building Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 140 , 1991, c. 74; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 141 , 1991, c. 74 | |
| | 142 , 1991, c. 74 | |
| | 143 , 1991, c. 74 | |
| | 143.1 , 1996, c. 74 | |
| | 143.2 , 1996, c. 74 | |
| | 144 , 1991, c. 74 | |
| | 145 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 146 , 1991, c. 74 | |
| | 147 , 1991, c. 74 | |
| | 148 , 1991, c. 74 | |
| | 149 , 1991, c. 74 | |
| | 150 , 1991, c. 74 | |
| | 151 , 1991, c. 74 | |
| | 152 , 1991, c. 74 | |
| | 153 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 154 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 155 , 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 156 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 157 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 158 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 159 , 1991, c. 74 | |
| | 160 , 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46 | |
| | 161 , 1991, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 162 , 1991, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 163 , 1991, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 164 , 1991, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 164.1 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 164.2 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 164.3 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 164.4 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 164.5 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 165 , 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46 | |
| | 166 , 1991, c. 74; 1997, c. 43 | |
| | 167 , 1991, c. 74; 1997, c. 43 | |
| | 168 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 169 , 1991, c. 74 | |
| | 170 , 1991, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46 | |
| | 171 , 1991, c. 74 | |
| | 172 , 1988, c. 21; 1991, c. 74; 1997, c. 43 | |
| | 173 , 1991, c. 74 | |
| | 175 , 1991, c. 74 | |
| | 176.1 , 1998, c. 46 | |
| | 177 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 178 , 1991, c. 74 | |
| | 179 , 1991, c. 74 | |
| | 180 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 181 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 182 , 1991, c. 74; 1996, c. 2; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 183 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 184 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 185 , 1991, c. 74; 1995, c. 58; 1996, c. 74; 1997, c. 64; 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 186 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 187 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 188 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 189 , 1991, c. 74 | |
| | 190 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 192 , 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 193 , 1990, c. 85; 1991, c. 74; 2000, c. 56 | |
| | 194 , 1991, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 195 , 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74 | |
| | 196 , 1990, c. 4; 1991, c. 74 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. B-1.1 | Building Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 197 , 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1997, c. 85 | |
| | 198 , 1990, c. 4; 1991, c. 74 | |
| | 199 , 1990, c. 4; 1991, c. 74 | |
| | 200 , 1991, c. 74 | |
| | 201.1 , 1991, c. 74 | |
| | 202 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 203 , 1989, c. 52; 1992, c. 61 | |
| | 204 , 1991, c. 74; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 205 , 1991, c. 74 | |
| | 206 , 1991, c. 74 | |
| | 207 , 1991, c. 74 | |
| | 208 , 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74 | |
| | 209 , 1991, c. 74; 1992, c. 61 | |
| | 210 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 211 , 1991, c. 74; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 212 , 1991, c. 74; 1992, c. 61 | |
| | 215 , 1998, c. 46 | |
| | 216 , 1991, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 230 , 1991, c. 74; 1997, c. 83 | |
| | 231 , 1991, c. 74 | |
| | 232 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 234 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 235 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 245 , 1991, c. 74; 1997, c. 83 | |
| | 247 , 1991, c. 74 | |
| | 249 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 252 , 1991, c. 74 | |
| | 253 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 254 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 255 , 1991, c. 74 | |
| | 263 , 1994, c. 13; 1997, c. 64 | |
| | 264 , Ab. 1994, c. 12 | |
| | 265 , Ab. 1994, c. 12 | |
| | 266 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 267 , Ab. 2000, c. 20 | |
| | 268 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 274 , Ab. 1988, c. 23 | |
| | 275 , Ab. 1988, c. 23 | |
| | 276 , Ab. 1988, c. 23 | |
| | 277 , Ab. 1988, c. 23 | |
| | 278 , Ab. 1988, c. 23 | |
| | 279 , 1991, c. 74 | |
| | 280 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 281 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 282 , 1991, c. 74 | |
| | 283 , Ab. 1991, c. 74 | |
| | 284 , Ab. 1988, c. 26 | |
| | 285 , 1991, c. 74 | |
| | 286 , 1991, c. 74 | |
| | 287 , 1991, c. 74 | |
| | 288 , 1988, c. 23; 1991, c. 74 | |
| | 289 , 1991, c. 74 | |
| | 292 , 1991, c. 74 | |
| | 293 , 1991, c. 74 | |
| | 294 , 1988, c. 23; 1991, c. 74 | |
| | 295 , 1991, c. 74 | |
| | 296 , 1991, c. 74 | |
| | 297 , 1991, c. 74 | |
| | 297.1 , 1991, c. 74 | |
| | 297.2 , 1991, c. 74 | |
| | 297.3 , 1991, c. 74; 1997, c. 64 | |
| | 297.4 , 1991, c. 74 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. B-1.1 | Building Act – <i>Cont'd</i> | <p>297.5, 1998, c. 46 298, 1991, c. 74; 1994, c. 12; 1996, c. 29 299, 1991, c. 74 299.1, 1991, c. 74 301, 1991, c. 74</p> |
| c. B-2 | Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec | <p>Rp., 1988, c. 42</p> |
| c. B-2.1 | Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec | <p>2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 2000, c. 56 11, 1999, c. 40 18.1, 1998, c. 38 22, 1994, c. 18; Ab. 2000, c. 8 33, 1994, c. 14 47, 1990, c. 4 48, 1990, c. 4 49, Ab. 1990, c. 4 50, 1999, c. 40 58, Ab. 1992, c. 65 61, 1994, c. 14</p> |
| c. B-3 | Public Libraries Act | <p>Ab., 1992, c. 65</p> |
| c. B-4 | Cultural Property Act | <p>1, 1985, c. 24; 1994, c. 14; 1996, c. 2; 1999, c. 40 1.1, 1985, c. 24; 1999, c. 40 1.2, 1985, c. 24 2.1, 1997, c. 85; 1999, c. 83 3, 1978, c. 23 4, 1978, c. 23; 1985, c. 24 5, 1978, c. 23; 1985, c. 24 6, 1978, c. 23 7, 1978, c. 23; 1985, c. 24 7.1, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40 7.2, 1978, c. 23; 1985, c. 24 7.3, 1978, c. 23 7.4, 1978, c. 23; 1985, c. 24 7.5, 1978, c. 23; 1983, c. 38; 1985, c. 24 7.6, 1978, c. 23; 1983, c. 38 7.7, 1978, c. 23 7.8, 1978, c. 23 7.9, 1978, c. 23 7.10, 1978, c. 23; 1985, c. 24 7.11, 1978, c. 23 7.12, 1997, c. 85; 1999, c. 83 7.13, 1997, c. 85 7.14, 1997, c. 85 7.15, 1997, c. 85 7.16, 1997, c. 85 7.17, 1997, c. 85 7.18, 1997, c. 85 7.19, 1997, c. 85 7.20, 1997, c. 85 7.21, 1997, c. 85</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. B-4 | Cultural Property Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 7.22 , 1997, c. 85 | |
| | 7.23 , 1997, c. 85 | |
| | 7.24 , 1997, c. 85 | |
| | 7.25 , 1997, c. 85 | |
| | 8 , 1985, c. 24 | |
| | 10 , 1985, c. 24 | |
| | 11 , 1994, c. 14 | |
| | 13 , 1985, c. 24 | |
| | 14 , 1978, c. 23 | |
| | 16 , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 18 , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1996, c. 2 | |
| | 20 , 1978, c. 23; 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 21 , 1978, c. 23; 1996, c. 2 | |
| | 22 , 1978, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1978, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 25 , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 26 , 1978, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 27 , 1978, c. 23; 1996, c. 2 | |
| | 28 , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 29 , 1978, c. 23; 1985, c. 24 | |
| | 31 , 1978, c. 23; 1985, c. 24 | |
| | 31.1 , 1985, c. 24 | |
| | 31.2 , 1985, c. 24; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 32 , 1985, c. 24; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 32.1 , 1985, c. 24; 1992, c. 57 | |
| | 33 , 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 34 , 1985, c. 24 | |
| | 35 , 1978, c. 23; 1985, c. 24 | |
| | 38 , 1978, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 39.1 , 1987, c. 68 | |
| | 40 , 1978, c. 23 | |
| | 40.1 , 1985, c. 24 | |
| | 41 , 1978, c. 23; 1985, c. 24 | |
| | 42 , 1978, c. 23 | |
| | 43 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 44 , 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1996, c. 2 | |
| | 45.1 , 1978, c. 10 | |
| | 46 , 1985, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 47 , 1985, c. 24; 1994, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 47.1 , 1985, c. 24 | |
| | 47.2 , 1985, c. 24; 1994, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 47.3 , 1996, c. 2 | |
| | 48 , 1978, c. 23; 1985, c. 24 | |
| | 49 , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1986, c. 95 | |
| | 50 , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 50.1 , 1985, c. 24 | |
| | 50.2 , 1985, c. 24; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 51 , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 53 , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1978, c. 23 | |
| | 55 , 1985, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 56 , 1999, c. 40 | |
| | 57 , 1978, c. 23; 1985, c. 24 | |
| | 57.1 , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 57.2 , 1978, c. 23; 1997, c. 43 | |
| | 58 , 1978, c. 23; 1985, c. 24 | |
| | 58.1 , 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 58.2 , 1985, c. 24 | |
| | 58.3 , 1985, c. 24 | |
| | 58.4 , 1985, c. 24; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 59 , 1978, c. 23; 1985, c. 24 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. B-4 | Cultural Property Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 60 , 1985, c. 24; 1988, c. 19 | |
| | 61 , 1985, c. 24 | |
| | 62 , 1985, c. 24 | |
| | 63 , 1985, c. 24 | |
| | 64 , 1985, c. 24 | |
| | 65 , 1985, c. 24 | |
| | 66 , 1985, c. 24 | |
| | 67 , 1985, c. 24 | |
| | 68 , 1985, c. 24 | |
| | 69 , 1985, c. 24 | |
| | 70 , 1985, c. 24 | |
| | 71 , 1985, c. 24 | |
| | 72 , 1985, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1985, c. 24 | |
| | 74 , 1985, c. 24 | |
| | 75 , 1985, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 76 , 1985, c. 24 | |
| | 77 , 1985, c. 24 | |
| | 78 , 1985, c. 24 | |
| | 79 , 1985, c. 24 | |
| | 80 , 1985, c. 24 | |
| | 81 , 1985, c. 24 | |
| | 82 , 1985, c. 24 | |
| | 83 , 1985, c. 24 | |
| | 84 , 1985, c. 24 | |
| | 85 , 1985, c. 24 | |
| | 86 , 1985, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 87 , 1985, c. 24 | |
| | 88 , 1985, c. 24 | |
| | 89 , 1985, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 90 , 1985, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 91 , 1985, c. 24 | |
| | 92 , 1985, c. 24 | |
| | 93 , 1985, c. 24 | |
| | 94 , 1985, c. 24 | |
| | 95 , 1985, c. 24 | |
| | 96 , 1985, c. 24 | |
| | 97 , 1985, c. 24 | |
| | 98 , 1985, c. 24 | |
| | 99 , 1985, c. 24 | |
| | 100 , 1985, c. 24 | |
| | 101 , 1985, c. 24 | |
| | 102 , 1985, c. 24; 1994, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 103 , 1985, c. 24 | |
| | 104 , 1985, c. 24 | |
| | 105 , 1985, c. 24 | |
| | 106 , 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1991, c. 26 | |
| | 107 , 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1991, c. 26 | |
| | 108 , 1985, c. 24 | |
| | 109 , 1985, c. 24 | |
| | 110 , 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2 | |
| | 111 , 1985, c. 24 | |
| | 112 , 1985, c. 24 | |
| | 113 , 1985, c. 24; 1996, c. 2 | |
| | 114 , 1985, c. 24; 1996, c. 2 | |
| | 115 , 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 116 , 1985, c. 24 | |
| | 117 , 1985, c. 24 | |
| | 118 , 1985, c. 24 | |
| | 119 , 1985, c. 24 | |
| | 120 , 1985, c. 24 | |
| | 121 , 1985, c. 24 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. B-4 | Cultural Property Act – <i>Cont'd</i> | <p>122, 1985, c. 24 123, 1985, c. 24 124, 1985, c. 24 125, 1985, c. 24 126, 1985, c. 24 127, 1985, c. 24 128, 1985, c. 24; 1986, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56 129, 1985, c. 24; 1986, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56 130, 1985, c. 24; 1996, c. 2 131, 1985, c. 24; 1999, c. 40 132, 1985, c. 24; 1999, c. 40 133, 1985, c. 24; 1999, c. 40 134, 1985, c. 24 Sched. I, 1985, c. 24; 1996, c. 2</p> |
| c. B-5 | Escheat and Confiscation Act | <p>1, 1979, c. 81; 1994, c. 13 2, 1979, c. 81; 1994, c. 13 Ab., 1992, c. 57</p> |
| c. B-6 | Act respecting tear bombs | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1986, c. 86 6, 1999, c. 40 7, Ab. 1992, c. 61 8, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1988, c. 46; 1992, c. 61 9, 1990, c. 4 9.1, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p> |
| c. B-7 | Teachers Scholarships Act | <p>Ab., 1985, c. 21</p> |
| c. B-8 | Act respecting the Bureau de la statistique | <p>1, 1988, c. 41; 1994, c. 16 2, 1988, c. 41; 1994, c. 16 7, 1988, c. 84; 1996, c. 2 18, 1992, c. 61 19, 1990, c. 4 20, 1990, c. 4 21, 1990, c. 4 22, 1990, c. 4 22.1, 1987, c. 60 23, Ab. 1990, c. 4 Rp., 1998, c. 44</p> |
| c. B-9 | Act respecting registry offices | <p>Title, 1992, c. 57 1, 1992, c. 57; 2000, c. 42 1.1, 2000, c. 42 1.2, 2000, c. 42 2, 1992, c. 57; 1998, c. 5; 2000, c. 42 3, 1992, c. 57; 2000, c. 42 4, 1992, c. 57 4.1, 2000, c. 42 5, 1992, c. 57 5.1, 1987, c. 98; Ab. 1992, c. 57; 2000, c. 42</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. B-9 | Act respecting registry offices – <i>Cont'd</i> | <p>6, 1981, c. 14; 1987, c. 98; 1992, c. 57; 2000, c. 42 7, Ab. 1991, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42 7.1, 2000, c. 42 8, 1979, c. 43; 1992, c. 57; 2000, c. 42 9, 1992, c. 57 10, Ab. 1991, c. 26; 1992, c. 57; 1995, c. 33; 2000, c. 42; 2000, c. 53 11, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 78; 2000, c. 42 12, Ab. 1991, c. 26; 1992, c. 57; (<i>renumbered 1D</i>), 1993, c. 78; 1995, c. 33; 2000, c. 42 12.1, 2000, c. 42 12.2, 2000, c. 42 13, Ab. 1992, c. 57; 1995, c. 33; 2000, c. 42 14, Ab. 1992, c. 57 15, Ab. 1992, c. 57 16, Ab. 1992, c. 57 17, Ab. 1992, c. 57 18, Ab. 1992, c. 57 19, Ab. 1992, c. 57 20, Ab. 1986, c. 62 21, 1991, c. 26; Ab. 1992, c. 57 22, 1984, c. 46; Ab. 1992, c. 57 22.1, 1982, c. 58; 1984, c. 46; Ab. 1992, c. 57 23, Ab. 1992, c. 57 24, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 57 25, 1979, c. 43; Ab. 1992, c. 57 26, Ab. 1992, c. 57 27, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 57 28, Ab. 1992, c. 57 29, Ab. 1992, c. 57 30, 1987, c. 98; Ab. 1992, c. 57 31, Ab. 1979, c. 43 32, Ab. 1992, c. 57 33, Ab. 1982, c. 58 34, Ab. 1992, c. 57 35, Ab. 1992, c. 57 36, Ab. 1992, c. 57 37, 1985, c. 22; 1991, c. 20; 1992, c. 29; Ab. 1992, c. 57 37.1, 1991, c. 20; Ab. 1992, c. 57 37.2, 1991, c. 20; 1992, c. 32; Ab. 1992, c. 57 38, Ab. 1992, c. 57 39, Ab. 1992, c. 57 40, Ab. 1992, c. 57 41, Ab. 1992, c. 57 42, Ab. 1992, c. 57 43, 1991, c. 20; Ab. 1992, c. 57; 1992, c. 61 44, Ab. 1992, c. 57 45, Ab. 1992, c. 57 46, Ab. 1992, c. 57 47, Ab. 1991, c. 26 48, Ab. 1991, c. 26 49, Ab. 1991, c. 26 50, 1985, c. 95; Ab. 1992, c. 57 51, Ab. 1992, c. 57 Form 1, 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 98 Form 2, Ab. 1987, c. 98</p> |
| c. B-10 | Employment Bureaus Act | <p>Ab., 1982, c. 58</p> |
| c. C-1 | Cadastre Act | <p>1, 1985, c. 22; 1993, c. 52; 1994, c. 13</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-1 | Cadastre Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 2 , 1985, c. 22; 1993, c. 52 | |
| | 3 , 1985, c. 22; 1993, c. 52 | |
| | 4 , 1985, c. 22 | |
| | 4.1 , 1985, c. 22; 1993, c. 52 | |
| | 4.2 , 1985, c. 22 | |
| | 4.3 , 1985, c. 22 | |
| | 4.4 , 1985, c. 22; 1993, c. 52; 2000, c. 42 | |
| | 4.5 , 1985, c. 22; 1993, c. 52; 2000, c. 42 | |
| | 4.6 , 1985, c. 22; 1993, c. 52; 2000, c. 42 | |
| | 4.7 , 1985, c. 22; 1993, c. 52 | |
| | 5 , 1985, c. 22; 1993, c. 52 | |
| | 6 , 1993, c. 52; 2000, c. 42 | |
| | 7 , Ab. 1993, c. 52 | |
| | 8 , Ab. 1993, c. 52 | |
| | 9 , Ab. 1993, c. 52 | |
| | 10 , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 11 , Ab. 1993, c. 52 | |
| | 12 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 13 , Ab. 1993, c. 52 | |
| | 14 , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 15 , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 16 , Ab. 1985, c. 22 | |
| | 17 , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 18 , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 19 , 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1993, c. 52; 2000, c. 42 | |
| | 19.1 , 1985, c. 22; 1988, c. 22; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 19.2 , 1985, c. 22; 1988, c. 22; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 19.3 , 1988, c. 22; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 20 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 21 , 1983, c. 38; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 21.1 , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 21.2 , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 21.3 , 1985, c. 22; 1993, c. 52 | |
| | 21.4 , 1985, c. 22; 1993, c. 52 | |
| | 21.5 , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 | |
| | 21.6 , 1985, c. 22; 1993, c. 52 | |
| | 21.6.1 , 1992, c. 29 | |
| | 21.7 , 1985, c. 22; 1994, c. 13 | |
| c. C-2 | Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec | |
| | 2 , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 56 | |
| | 3 , 1999, c. 40 | |
| | 4 , 1992, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 5 , 1990, c. 84; 1995, c. 9; 1997, c. 88 | |
| | 6 , 1999, c. 43 | |
| | 7 , 1990, c. 84; 1995, c. 9 | |
| | 8 , 1990, c. 84; 1995, c. 9; 1999, c. 40 | |
| | 8.1 , 1990, c. 84; Ab. 1995, c. 9 | |
| | 9 , 1990, c. 84; 1995, c. 9 | |
| | 11 , Ab. 1997, c. 88 | |
| | 13 , 2000, c. 8 | |
| | 14 , 1990, c. 84; 1995, c. 9 | |
| | 14.1 , 1990, c. 84; Ab. 1995, c. 9 | |
| | 15 , 2000, c. 8 | |
| | 15.2 , 1992, c. 22 | |
| | 16 , 1990, c. 84; 1995, c. 9 | |
| | 20 , 1988, c. 84 | |
| | 20.1 , 1992, c. 22 | |
| | 20.2 , 1992, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 20.3 , 1992, c. 22 | |
| | 20.4 , 1992, c. 22; 2000, c. 8 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. C-2 | Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec – <i>Cont'd</i> | <p>20.5, 1992, c. 22; 1994, c. 23; 1999, c. 34 21, 1983, c. 24; 1989, c. 38; 1992, c. 22 22, 1992, c. 22 23, 1992, c. 22; 1997, c. 88 24, 1992, c. 22 25, 1999, c. 40 26, 1988, c. 84; 1992, c. 22 27, 1992, c. 22; 1992, c. 57; 1999, c. 40 28, 1992, c. 22; 1995, c. 33; 1999, c. 40 29, 1992, c. 22; 1997, c. 88 30, 1987, c. 83; 1992, c. 22 31, 1987, c. 83; 1992, c. 22; 1997, c. 88 31.1, 1984, c. 50; 1992, c. 22; 1997, c. 88 32, 1992, c. 22; 1997, c. 88 33, 1992, c. 57; 1997, c. 88 33.1, 1992, c. 22 33.2, 1992, c. 22 34, 1987, c. 83; 1992, c. 22 35, 1992, c. 57; 1997, c. 88 36, 1980, c. 11; 1992, c. 22; 1997, c. 88 36.1, 1997, c. 88 36.2, 1997, c. 88 37, Ab. 1992, c. 22 37.1, 1992, c. 22; 1997, c. 88 39, 1992, c. 22 40, 1982, c. 17; 1992, c. 22 42, 1992, c. 22 44, 1992, c. 22; 1997, c. 88 45, 1992, c. 22 46, 1992, c. 22; 1997, c. 88 47, 1992, c. 22 50, 1990, c. 4</p> |
| c. C-3 | Act respecting the caisses d'entraide économique | <p>5, 1982, c. 52; 1993, c. 48 7, 1992, c. 57; 1999, c. 40 17, 1978, c. 85; 1992, c. 57 19, 1978, c. 85 20, 1992, c. 57; 1999, c. 40 22, 1978, c. 85 23, 1978, c. 85; 1999, c. 40 26, 1982, c. 52 27, 1978, c. 85 30, 1978, c. 85 Sched. I, Form 1, 1982, c. 52; 1999, c. 40</p> |
| c. C-3.1 | Act respecting certain caisses d'entraide économique | <p>3, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 40, 1999, c. 40 51, 1999, c. 40 61, 1999, c. 40 73, 1999, c. 40 89, 1997, c. 43 100, 1990, c. 4</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. C-3.1 | Act respecting certain caisses d'entraide économique – <i>Cont'd</i> | <p>101, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 123, Ab. 1991, c. 25 130, Ab. 1989, c. 5 139, 1999, c. 40 146, 1982, c. 52 146.1, 1982, c. 52</p> |
| c. C-4 | Savings and Credit Unions Act | <p>Rp., 1988, c. 64 (<i>except as to chapters C-3, C-3.1 and S-25.1</i>) 7, 1996, c. 2 50, 1994, c. 16 64, 1992, c. 57 64.1, 1992, c. 57 64.2, 1992, c. 57 78, 1992, c. 57 83, 1995, c. 33; 1996, c. 2 103, 1997, c. 43 110, 1997, c. 43 111, 1997, c. 43 147, 1992, c. 61</p> |
| c. C-4.1 | Savings and Credit Unions Act | <p>5, 1994, c. 38 9, Ab. 1996, c. 69 10, Ab. 1996, c. 69 14, 1996, c. 69 17, 1993, c. 48 19, 1996, c. 69 20, 1993, c. 48; 1996, c. 69 21, 1996, c. 69 22, 1996, c. 69 22.1, 1993, c. 48; 1996, c. 69 23, 1996, c. 69 24, 1993, c. 48; 1996, c. 69 25, 1993, c. 48; 1996, c. 69 25.1, 1993, c. 48; 1996, c. 69 25.2, 1996, c. 69 25.3, 1996, c. 69 25.4, 1996, c. 69 25.5, 1996, c. 69 25.6, 1996, c. 69 25.7, 1996, c. 69 26, 1996, c. 69 27, 1996, c. 69 28, 1996, c. 69 29, 1993, c. 48; 1996, c. 69 30, 1996, c. 69 31, Ab. 1993, c. 48 33, 1989, c. 54; 1996, c. 69 34, 1996, c. 69 36, 1993, c. 48; 1996, c. 69 39, 1993, c. 48 40, 1996, c. 69 43, 1996, c. 69 44, 1996, c. 69 45, 1996, c. 69 46, 1996, c. 69 47, 1996, c. 69 48, 1996, c. 69</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-4.1 | Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 49 , 1996, c. 69 | |
| | 51 , 1993, c. 48 | |
| | 55 , 1996, c. 69 | |
| | 56 , 1996, c. 69 | |
| | 59 , 1996, c. 69 | |
| | 60 , 1993, c. 48; 1996, c. 69 | |
| | 62 , 1993, c. 48 | |
| | 72 , 1997, c. 80 | |
| | 90 , 1996, c. 69 | |
| | 92 , 1996, c. 69 | |
| | 97 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 103 , 1996, c. 69 | |
| | 109 , 1996, c. 69 | |
| | 111 , 1996, c. 69 | |
| | 112 , 1996, c. 69 | |
| | 113 , 1996, c. 69 | |
| | 114 , 1996, c. 69 | |
| | 117 , 1996, c. 69 | |
| | 118 , 1996, c. 69 | |
| | 119 , 1996, c. 69 | |
| | 123 , 1996, c. 69 | |
| | 124 , 1996, c. 69 | |
| | 132 , 1996, c. 69 | |
| | 133 , 1996, c. 69 | |
| | 134 , 1996, c. 69 | |
| | 135 , 1996, c. 69 | |
| | 137 , 1989, c. 54; 1996, c. 69 | |
| | 139 , 1996, c. 69 | |
| | 140 , 1996, c. 69 | |
| | 141 , 1996, c. 69 | |
| | 144 , 1996, c. 69 | |
| | 146 , 1996, c. 69 | |
| | 149 , 1996, c. 69 | |
| | 154 , 1996, c. 69 | |
| | 155 , 1996, c. 69 | |
| | 156 , 1996, c. 69 | |
| | 157 , 1996, c. 69 | |
| | 158 , 1996, c. 69 | |
| | 159 , 1989, c. 54; 1996, c. 69 | |
| | 160 , 1996, c. 69 | |
| | 161 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 162 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 163 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 164 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 165 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 166 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 167 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 168 , 1996, c. 69 | |
| | 169 , 1996, c. 69 | |
| | 170 , 1996, c. 69 | |
| | 171 , 1996, c. 69 | |
| | 172 , 1989, c. 54; 1996, c. 69 | |
| | 173 , 1996, c. 69 | |
| | 174 , 1996, c. 69 | |
| | 175 , 1996, c. 69 | |
| | 176 , 1996, c. 69 | |
| | 178 , 1996, c. 69 | |
| | 179 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 179.1 , 1996, c. 69 | |
| | 180 , 1996, c. 69 | |
| | 180.1 , 1996, c. 69 | |
| | 181 , 1996, c. 69 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-4.1 | Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 182 , 1996, c. 69 | |
| | 183 , 1996, c. 69 | |
| | 187 , 1996, c. 69 | |
| | 188 , 1996, c. 69 | |
| | 189 , 1996, c. 69 | |
| | 190 , 1996, c. 69 | |
| | 191 , 1996, c. 69 | |
| | 196 , 1993, c. 17; 1996, c. 69 | |
| | 200 , 1996, c. 69 | |
| | 201 , 1996, c. 69 | |
| | 203 , 1996, c. 69 | |
| | 204 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 205 , 1996, c. 69 | |
| | 206 , 1996, c. 69 | |
| | 209 , 1999, c. 14 | |
| | 210 , 1996, c. 69 | |
| | 213 , 1994, c. 38; 1995, c. 31; 1998, c. 37; 1999, c. 72 | |
| | 214 , 1996, c. 69 | |
| | 217 , 1994, c. 38 | |
| | 218 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 219 , 1996, c. 69 | |
| | 220 , 1996, c. 69; 1999, c. 72 | |
| | 221 , 1996, c. 69 | |
| | 227 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 231 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 238 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 239 , 1996, c. 69 | |
| | 243 , Ab. 1997, c. 80 | |
| | 244 , Ab. 1997, c. 80 | |
| | 245 , Ab. 1997, c. 80 | |
| | 246 , Ab. 1997, c. 80 | |
| | 247 , 1996, c. 69; Ab. 1997, c. 80 | |
| | 248 , 1996, c. 69 | |
| | 251 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 252 , 1996, c. 69 | |
| | 253 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 254 , 1996, c. 69 | |
| | 255 , 1996, c. 69 | |
| | 256 , 1992, c. 57 | |
| | 257 , 1996, c. 69 | |
| | 258 , 1994, c. 38; 1996, c. 69 | |
| | 259 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 260 , 1996, c. 69 | |
| | 262 , 1996, c. 69 | |
| | 263 , 1992, c. 57; 1999, c. 72 | |
| | 264 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 265 , 1996, c. 69 | |
| | 266 , 1996, c. 69 | |
| | 270 , 1996, c. 69 | |
| | 271 , 1996, c. 69 | |
| | 272 , 1996, c. 69 | |
| | 274 , 1996, c. 69 | |
| | 275 , 1996, c. 69 | |
| | 277 , 1996, c. 69 | |
| | 282 , 1996, c. 69 | |
| | 293 , 1996, c. 69 | |
| | 303.1 , 1999, c. 72 | |
| | 312 , 1993, c. 48; 1996, c. 69 | |
| | 313 , 1993, c. 48; 1996, c. 69 | |
| | 314 , 1994, c. 38; 1996, c. 69; 1997, c. 80 | |
| | 322 , 1993, c. 48 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-4.1 | Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 323 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 324 , 1993, c. 48 | |
| | 325 , 1997, c. 80 | |
| | 327 , 1993, c. 48 | |
| | 328 , 1994, c. 38; 1996, c. 69 | |
| | 333 , 1996, c. 69 | |
| | 333.1 , 1995, c. 31 | |
| | 334 , 1994, c. 38; 1995, c. 31 | |
| | 337 , 1996, c. 69 | |
| | 338 , 1996, c. 69 | |
| | 341 , 1996, c. 69 | |
| | 345 , 1989, c. 54; 1996, c. 69 | |
| | 350 , 1996, c. 69 | |
| | 352 , 1996, c. 69 | |
| | 353 , 1996, c. 69 | |
| | 354 , 1994, c. 38; 1996, c. 69 | |
| | 355 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 356 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 357 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 358 , 1989, c. 54; 1996, c. 69 | |
| | 359 , 1996, c. 69 | |
| | 360 , 1996, c. 69 | |
| | 360.1 , 1996, c. 69 | |
| | 360.2 , 1996, c. 69 | |
| | 360.3 , 1996, c. 69 | |
| | 360.4 , 1996, c. 69 | |
| | 360.5 , 1996, c. 69 | |
| | 361 , 1989, c. 54; 1996, c. 69 | |
| | 362 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 363 , 1996, c. 69 | |
| | 364 , 1994, c. 38; 1996, c. 69; 1999, c. 72 | |
| | 365 , 1996, c. 69 | |
| | 366 , 1996, c. 69 | |
| | 367 , 1996, c. 69 | |
| | 367.1 , 1998, c. 37 | |
| | 368 , 1996, c. 69 | |
| | 369 , 1996, c. 69 | |
| | 370 , 1996, c. 69 | |
| | 371 , 1996, c. 69 | |
| | 373 , 1996, c. 69 | |
| | 375.1 , 1996, c. 69 | |
| | 377 , 1996, c. 69 | |
| | 378 , 1996, c. 69; 1998, c. 37 | |
| | 379 , 1996, c. 69 | |
| | 380 , 1996, c. 69 | |
| | 381 , 1996, c. 69 | |
| | 382 , 1996, c. 69 | |
| | 383 , 1996, c. 69 | |
| | 384 , 1996, c. 69 | |
| | 385.1 , 1996, c. 69 | |
| | 385.2 , 1996, c. 69 | |
| | 385.3 , 1996, c. 69 | |
| | 385.4 , 1996, c. 69 | |
| | 385.5 , 1996, c. 69 | |
| | 388 , 1996, c. 69 | |
| | 389 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 390 , 1994, c. 38 | |
| | 391 , 1994, c. 38 | |
| | 395 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 398 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 403 , 1994, c. 38; 1996, c. 69 | |
| | 404 , 1996, c. 69 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-4.1 | Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 405 , 1994, c. 38 | |
| | 406 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 407 , Ab. 1996, c. 69 | |
| | 408.1 , 1994, c. 38; 1995, c. 31 | |
| | 411 , 1996, c. 69 | |
| | 414 , 1996, c. 69 | |
| | 417 , 1994, c. 38 | |
| | 419 , 1996, c. 69 | |
| | 425 , 1996, c. 69 | |
| | 426 , 1996, c. 69 | |
| | 428 , 1996, c. 69 | |
| | 429 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 434 , 1996, c. 69 | |
| | 438 , 1999, c. 72 | |
| | 442 , 1994, c. 38; 1996, c. 69 | |
| | 445 , 1996, c. 69 | |
| | 448 , 1996, c. 69 | |
| | 449 , 1996, c. 69 | |
| | 449.1 , 1996, c. 69 | |
| | 450 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 451 , 1996, c. 69 | |
| | 451.1 , 1998, c. 37 | |
| | 452 , 1996, c. 69 | |
| | 456 , 1996, c. 69 | |
| | 456.1 , 1996, c. 69 | |
| | 456.2 , 1996, c. 69 | |
| | 457 , 1996, c. 69 | |
| | 457.1 , 1996, c. 69 | |
| | 458 , 1996, c. 69 | |
| | 459 , 1996, c. 69 | |
| | 460.1 , 1996, c. 69 | |
| | 462 , 1996, c. 69; 1998, c. 37 | |
| | 463 , 1996, c. 69 | |
| | 464 , 1996, c. 69 | |
| | 465 , 1996, c. 69 | |
| | 466 , 1996, c. 69 | |
| | 467 , 1996, c. 69 | |
| | 469.1 , 1994, c. 38 | |
| | 469.2 , 1994, c. 38; 1995, c. 31 | |
| | 469.3 , 1994, c. 38 | |
| | 469.4 , 1994, c. 38 | |
| | 469.5 , 1994, c. 38 | |
| | 470 , 1996, c. 69 | |
| | 471 , 1996, c. 69 | |
| | 473 , 1996, c. 69 | |
| | 475 , 1994, c. 38; 1996, c. 69 | |
| | 476 , 1994, c. 38 | |
| | 477 , 1994, c. 38 | |
| | 481.1 , 1999, c. 72 | |
| | 485 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 490 , 1996, c. 69 | |
| | 491 , 1994, c. 38 | |
| | 492 , 1996, c. 69 | |
| | 496 , 1995, c. 42 | |
| | 498 , 1993, c. 48 | |
| | 499 , 1994, c. 38 | |
| | 500 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 501 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 504 , 1996, c. 69 | |
| | 505 , 1996, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 511 , 1996, c. 69 | |
| | 516 , 1994, c. 38; 1996, c. 69; 1999, c. 72 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. C-4.1 | Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i> | <p>518, 1996, c. 69 519, 1996, c. 69 527, 1996, c. 69 529, 1990, c. 4 530, 1990, c. 4; 1996, c. 69 531, 1990, c. 4 534, Ab. 1992, c. 61 536, Ab. 1993, c. 48 537, Ab. 1993, c. 48 538, Ab. 1993, c. 48 539, 1993, c. 48; 1996, c. 69 540, 1993, c. 48 541, 1993, c. 48 580, Ab. 1997, c. 80 587, 1994, c. 38 Rp., 2000, c. 29</p> |
| c. C-5 | Act respecting caisses d'établissement | <p>Ab., 1988, c. 64</p> |
| c. C-5.1 | Act respecting truck transportation | <p>1, 1991, c. 55 2, 1993, c. 11 3, 1990, c. 85; 1993, c. 65 10, 1997, c. 43 11, 1997, c. 43 12, 1997, c. 43 13, 1997, c. 43 15, 1997, c. 43 16, 1997, c. 43 22, 1997, c. 43 29, 1991, c. 55 31, 1991, c. 55 38, 1997, c. 43 39, 1990, c. 4 43, 1997, c. 43 47, 1997, c. 43 49, 1997, c. 43 50, 1997, c. 43 51, 1997, c. 43 52, Ab. 1997, c. 43 53, Ab. 1997, c. 43 54, Ab. 1997, c. 43 55, Ab. 1997, c. 43 56, Ab. 1997, c. 43 57, 1997, c. 43 60, 1997, c. 43 61, 1997, c. 43 62, 1991, c. 55 64, 1991, c. 55 65, Ab. 1997, c. 43 72, 1990, c. 4 74, 1997, c. 43 75, 1997, c. 43 76, 1997, c. 43 77, 1991, c. 55; Ab. 1997, c. 43 78, Ab. 1997, c. 43 79, Ab. 1997, c. 43 80, 1991, c. 55; 1993, c. 11 81, 1997, c. 43</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. C-5.1 | Act respecting truck transportation – <i>Cont'd</i> | <p>82, 1990, c. 4 83, 1990, c. 4 84, 1990, c. 4 85, 1990, c. 4 89, 1992, c. 61 90, 1992, c. 61 91, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 92, Ab. 1992, c. 61 96, 1997, c. 43 Ab., 1998, c. 40</p> |
| c. C-6 | White Cane Act | <p>Ab., 1978, c. 7</p> |
| c. C-7 | Criminal Cases Recognizance Act | <p>4, 1988, c. 21 Ab., 1990, c. 4</p> |
| c. C-8 | Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec | <p>3, 1996, c. 2 4, 1983, c. 23; 1985, c. 21; 1988, c. 41 6, 1982, c. 7 11, 1982, c. 7 15, 1982, c. 7 18, 1982, c. 7; 1992, c. 57 18.1, 1982, c. 7; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 25; 1994, c. 16 19, 1982, c. 7; 1990, c. 25 21, 1990, c. 25 25, 1982, c. 7; 1985, c. 33; 1990, c. 25 25.1, 1985, c. 33 26.1, 1982, c. 7; 1983, c. 23; 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 27, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16 29, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16 Rp., 1997, c. 29</p> |
| c. C-8.1 | Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec | <p>3, 2000, c. 56 4, 1999, c. 40 42, 1999, c. 8</p> |
| c. C-8.2 | Act respecting childcare centres and childcare services | <p>Title, 1997, c. 58 1, 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23 1.1, 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58 2, 1988, c. 84; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 3, 1980, c. 11; 1984, c. 39; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23 4, 1982, c. 26; 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58 5, 1982, c. 26; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58 6, 1996, c. 16; 1997, c. 58 7, 1982, c. 26; 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 53 7.1, 1996, c. 16; 1997, c. 58 7.2, 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 8, 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23 9, 1997, c. 58; 1999, c. 23 10, 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 10.0.1, 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-8.2 | Act respecting childcare centres and childcare services – <i>Cont'd</i> | |
| | 10.1 , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 10.2 , 1989, c. 59; 1997, c. 58 | |
| | 10.3 , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 10.4 , 1989, c. 59; 1997, c. 58 | |
| | 10.5 , 1989, c. 59; 1997, c. 58 | |
| | 10.6 , 1989, c. 59; 1997, c. 58 | |
| | 10.7 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; Ab. 1996, c. 16 | |
| | 10.8 , 1989, c. 59 | |
| | 11 , 1984, c. 47; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 11.0.1 , 1997, c. 58 | |
| | 11.1 , 1984, c. 47; 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 11.1.1 , 1997, c. 58 | |
| | 11.2 , 1984, c. 47 | |
| | 12 , 1984, c. 47; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 13 , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 13.1 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 13.2 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 13.3 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 13.4 , 1997, c. 58 | |
| | 14 , 1996, c. 16 | |
| | 15 , 1989, c. 59; 1996, c. 16 | |
| | 16 , 1997, c. 58 | |
| | 17 , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 17.0.1 , 1997, c. 58 | |
| | 17.1 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 17.2 , 1989, c. 59; 1992, c. 36 | |
| | 17.3 , 1989, c. 59; 1992, c. 36 | |
| | 18 , 1996, c. 16 | |
| | 18.1 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 19 , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 20 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 21 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 22 , 1988, c. 84; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 23 , 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 23.1 , 1997, c. 58 | |
| | 24 , 1997, c. 58 | |
| | 25 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 26 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 27 , 1997, c. 58 | |
| | 28 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 29 , 1997, c. 58 | |
| | 30 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 31 , 1989, c. 59; Ab. 1992, c. 36 | |
| | 32 , 1988, c. 84; 1989, c. 59; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 33 , 1988, c. 84; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 33.1 , 1989, c. 59; Ab. 1992, c. 36 | |
| | 34 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 34.1 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 35 , 1986, c. 95; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 16 | |
| | 36 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 36.1 , 1997, c. 58 | |
| | 37 , Ab. 1996, c. 16 | |
| | 38 , 1988, c. 84; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 39 , 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23 | |
| | 39.1 , 1997, c. 58 | |
| | 40 , 1988, c. 84; 1992, c. 36; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 41 , 1988, c. 84; 1992, c. 36; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 41.1 , 1984, c. 39 | |
| | 41.1.1 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 41.2 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 41.3 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1997, c. 58 | |
| | 41.4 , 1989, c. 59; 1997, c. 58 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-8.2 | Act respecting childcare centres and childcare services – <i>Cont'd</i> | |
| | 41.5 , 1989, c. 59; 1997, c. 58 | |
| | 41.6 , 1992, c. 36; 1994, c. 23; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 41.6.1 , 1997, c. 58 | |
| | 41.6.2 , 1997, c. 58 | |
| | 41.7 , 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 41.8 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 42 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 43; 1999, c. 23 | |
| | 43 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 44 , 1987, c. 68; 1988, c. 84; 1996, c. 16; 1997, c. 43; 1997, c. 58 | |
| | 45 , 1989, c. 59; 1997, c. 43; 1997, c. 58 | |
| | 45.1 , 1997, c. 58 | |
| | 46 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 47 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 48 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 49 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 50 , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 51 , 1994, c. 16; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 52 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 53 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 54 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 55 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 56 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 57 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 58 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 59 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 60 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 61 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 62 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 62.1 , 1992, c. 36; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 63 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 64 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 65 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 66 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 67 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 68 , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 68.1 , 1989, c. 59; Ab. 1992, c. 36 | |
| | 68.2 , 1990, c. 24; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 69 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 70 , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58 | |
| | 71 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 72 , Ab. 1997, c. 58 | |
| | 72.1 , 1992, c. 36; Ab. 1996, c. 16 | |
| | 73 , 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23 | |
| | 73.1 , 1996, c. 16; 1999, c. 23 | |
| | 73.2 , 1999, c. 23 | |
| | 74 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 74.1 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 74.2 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 74.3 , 1996, c. 16 | |
| | 74.4 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 74.5 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 74.6 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 74.7 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 74.8 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 74.9 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 74.10 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 75 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 76 , 1996, c. 16 | |
| | 76.1 , 1997, c. 58 | |
| | 94 , Ab. 1992, c. 21 | |
| | 95 , 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 16 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. C-8.2 | Act respecting childcare centres and childcare services – <i>Cont'd</i> | <p>96, Ab. 1992, c. 21 97, Ab. 1996, c. 16 98, 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58 99, 1996, c. 16 100, 1997, c. 58</p> |
| c. C-9 | Farmers' Clubs Act | <p>2.1, 1993, c. 48 2.2, 1993, c. 48 3, 1996, c. 2 4, 1993, c. 48 5, 1993, c. 48; 1996, c. 2 5.1, 1993, c. 48 26, 1996, c. 2 36, 1990, c. 4 43, 1996, c. 2 44, 1993, c. 48; 1996, c. 2 Form 1, 1993, c. 48; 1996, c. 2 Ab., 1997, c. 70</p> |
| c. C-10 | Act respecting the change of name and of other particulars of civil status | <p>3, 1982, c. 17 9, 1987, c. 68 19, 1982, c. 17 Ab., 1992, c. 57</p> |
| c. C-11 | Charter of the French language | <p>Preamble, 1983, c. 56 2, 1999, c. 40 7, 1993, c. 40 8, 1993, c. 40 9, 1993, c. 40 10, Ab. 1993, c. 40 11, Ab. 1993, c. 40 12, Ab. 1993, c. 40 13, Ab. 1993, c. 40 16, 1993, c. 40 20, 1983, c. 56; 1993, c. 40; 2000, c. 57 22, 1993, c. 40 22.1, 1983, c. 56; 1996, c. 2 23, 1983, c. 56; 1993, c. 40; 2000, c. 57 24, 1993, c. 40; 2000, c. 57 25, Ab. 1983, c. 56 26, 1983, c. 56; 1993, c. 40; 2000, c. 57 28, 1983, c. 56; 1993, c. 40; 2000, c. 57 29, Ab. 1993, c. 40 29.1, 1993, c. 40; 2000, c. 57 30, 1999, c. 40 30.1, 1983, c. 56; 1997, c. 24 31, 1999, c. 40 35, 1983, c. 56; 1993, c. 40 38, 1993, c. 40 40, 1983, c. 56 42, 1993, c. 40; 1999, c. 40 44, 1987, c. 85; 1993, c. 40 45, 1997, c. 24; 2000, c. 57 46, 2000, c. 57 47, 1987, c. 85; 2000, c. 57 47.1, 2000, c. 57</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-11 | Charter of the French language – <i>Cont'd</i> | |
| | 47.2 , 2000, c. 57 | |
| | 50 , 1999, c. 40 | |
| | 51 , 1997, c. 24 | |
| | 52 , 1983, c. 56; 1993, c. 40 | |
| | 52.1 , 1997, c. 24 | |
| | 53 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24 | |
| | 54 , 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 54.1 , 1997, c. 24 | |
| | 58 , 1983, c. 56; 1988, c. 54; 1993, c. 40 | |
| | 58.1 , 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 58.2 , 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 59 , 1988, c. 54; 1993, c. 40 | |
| | 60 , Ab. 1988, c. 54 | |
| | 61 , 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 62 , 1983, c. 56; 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 63 , 1999, c. 40 | |
| | 65 , 1999, c. 40 | |
| | 66 , 1993, c. 48 | |
| | 67 , 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 68 , 1983, c. 56; 1988, c. 54; 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 69 , Ab. 1988, c. 54 | |
| | 72 , 1992, c. 68; 1993, c. 40 | |
| | 73 , 1983, c. 56; 1993, c. 40 | |
| | 74 , 1993, c. 40 | |
| | 75 , 1993, c. 40 | |
| | 76 , 1993, c. 40 | |
| | 76.1 , 1993, c. 40 | |
| | 77 , 1999, c. 40 | |
| | 78.1 , 1986, c. 46 | |
| | 79 , 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1993, c. 40 | |
| | 80 , 1993, c. 40 | |
| | 81 , 1983, c. 56; 1993, c. 40 | |
| | 82 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1997, c. 43 | |
| | 83 , 1983, c. 56; 1997, c. 24; 1997, c. 43 | |
| | 83.1 , 1983, c. 56; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 83.2 , 1983, c. 56; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 83.3 , 1983, c. 56; 1997, c. 43 | |
| | 83.4 , 1997, c. 43 | |
| | 85 , 1983, c. 56; 1993, c. 40 | |
| | 85.1 , 1986, c. 46; 1997, c. 43 | |
| | 86 , 1993, c. 40 | |
| | 86.1 , 1983, c. 56; 1993, c. 40 | |
| | 87 , 1983, c. 56 | |
| | 88 , 1983, c. 56; 1988, c. 84 | |
| | 90 , 1993, c. 40 | |
| | 93 , 1993, c. 40 | |
| | 94 , Ab. 1993, c. 40 | |
| | 97 , 1983, c. 56; 1993, c. 40 | |
| | 98 , 1999, c. 40 | |
| | 100 , 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 101 , 1997, c. 24 | |
| | 105 , Ab. 1997, c. 24 | |
| | 106 , 1999, c. 40 | |
| | 106.1 , 1997, c. 24 | |
| | 110 , 1996, c. 2 | |
| | 112 , 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 113 , 1993, c. 40 | |
| | 114 , 1985, c. 30; 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40; 2000, c. 57 | |
| | 116 , 1997, c. 24 | |
| | 117 , Ab. 1997, c. 24 | |
| | 118 , 1983, c. 56; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-11 | Charter of the French language – <i>Cont'd</i> | |
| | 118.1 , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24 | |
| | 118.2 , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24 | |
| | 118.3 , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24 | |
| | 118.4 , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24 | |
| | 118.5 , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24 | |
| | 123 , 1983, c. 56; 1993, c. 40 | |
| | 123.1 , 1983, c. 56 | |
| | 124 , 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 125 , 1993, c. 40 | |
| | 126 , 1993, c. 40; 1996, c. 2 | |
| | 128 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16 | |
| | 129 , 1999, c. 40 | |
| | 131 , 1983, c. 56 | |
| | 132 , 1997, c. 43 | |
| | 134 , 1983, c. 56; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 135 , 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 136 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 137 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 138 , 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 138.1 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 139 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 140 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 141 , 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 142 , 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 143 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 144 , 1983, c. 56; 1993, c. 40 | |
| | 144.1 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 145 , 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 146 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 147 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 148 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 149 , Ab. 1993, c. 40 | |
| | 150 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 151 , 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 151.1 , 1997, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 152 , Ab. 1993, c. 40 | |
| | 153 , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 154 , 1983, c. 56; 1993, c. 40 | |
| | 154.1 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 155 , 1978, c. 18; 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 155.1 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 155.2 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 155.3 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 155.4 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 | |
| | 156 , Ab. 1993, c. 40 | |
| | 157 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 158 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 159 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 160 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 161 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 162 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 163 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 164 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 165 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 166 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 167 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 168 , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 169 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 170 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 171 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 172 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |
| | 173 , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. C-11 | Charter of the French language – <i>Cont'd</i> | <p> 174, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 175, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 176, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 177, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 178, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 179, 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24 180, 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 181, Ab. 1993, c. 40 182, 1986, c. 46; Ab. 1993, c. 40 183, 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 184, 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40 188, 1993, c. 40 189, 1993, c. 40; 1999, c. 40 190, 1997, c. 24 194, Ab. 1997, c. 24 197.1, 1997, c. 24 198, 1993, c. 40 199, 1993, c. 40 200, 1996, c. 2; 2000, c. 56 202, 1999, c. 40 205, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40 205.1, 1997, c. 24 206, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; Ab. 1993, c. 40 207, 1990, c. 4 208.1, 1986, c. 46; 1988, c. 84; 1990, c. 4 208.2, 1986, c. 46; 1990, c. 4 212, 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1997, c. 24 Sched., 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1993, c. 36; 1993, c. 40; 1993, c. 67; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1997, c. 44; 1999, c. 40; 2000, c. 56; 2000, c. 57 </p> |
| c. C-12 | Charter of human rights and freedoms | <p> 1, 1982, c. 61 9.1, 1982, c. 61 10, 1978, c. 7; 1982, c. 61 10.1, 1982, c. 61 13, 1999, c. 40 18.1, 1982, c. 61 18.2, 1982, c. 61; 1990, c. 4 19, 1986, c. 43 20, 1982, c. 61; 1996, c. 10 20.1, 1996, c. 10 23, 1982, c. 17; 1993, c. 30 24.1, 1982, c. 61 28.1, 1982, c. 61 29, 1982, c. 61 30, 1982, c. 61 32.1, 1982, c. 61 33.1, 1982, c. 61 36, 1982, c. 61 37.1, 1982, c. 61 37.2, 1982, c. 61 38, 1982, c. 61 39, 1980, c. 39 46, 1979, c. 63 48, 1978, c. 7 49, 1999, c. 40 49.1, 1996, c. 43 52, 1982, c. 61 54, 1999, c. 40 56, 1989, c. 51 57, 1995, c. 27; 2000, c. 45 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-12 | Charter of human rights and freedoms – <i>Cont'd</i> | |
| | 58 , 1989, c. 51; 1995, c. 27 | |
| | 58.1 , 1995, c. 27 | |
| | 58.2 , 1995, c. 27 | |
| | 58.3 , 1995, c. 27 | |
| | 59 , 1989, c. 51 | |
| | 60 , 1989, c. 51 | |
| | 61 , 1989, c. 51 | |
| | 62 , 1989, c. 51; 2000, c. 8 | |
| | 63 , 1989, c. 51 | |
| | 64 , 1989, c. 51; 1999, c. 40 | |
| | 65 , 1989, c. 51; 1995, c. 27 | |
| | 66 , 1989, c. 51 | |
| | 67 , 1982, c. 61; 1989, c. 51; 1995, c. 27 | |
| | 68 , 1989, c. 51; 1995, c. 27 | |
| | 69 , 1989, c. 51; 1996, c. 2 | |
| | 70 , 1989, c. 51 | |
| | 70.1 , 1982, c. 61; Ab. 1989, c. 51 | |
| | 71 , 1989, c. 51; 1996, c. 43 | |
| | 72 , 1989, c. 51 | |
| | 73 , 1989, c. 51; 1995, c. 27 | |
| | 74 , 1989, c. 51 | |
| | 75 , 1989, c. 51 | |
| | 76 , 1989, c. 51 | |
| | 77 , 1989, c. 51 | |
| | 78 , 1989, c. 51 | |
| | 79 , 1989, c. 51; 1999, c. 40 | |
| | 80 , 1989, c. 51 | |
| | 81 , 1989, c. 51 | |
| | 82 , 1989, c. 51 | |
| | 83 , 1989, c. 51 | |
| | 83.1 , 1982, c. 61; Ab. 1989, c. 51 | |
| | 83.2 , 1982, c. 61; Ab. 1989, c. 51 | |
| | 84 , 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 85 , 1989, c. 51 | |
| | 86 , 2000, c. 45 | |
| | 86.1 (<i>renumbered 86</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 86.2 (<i>renumbered 87</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 86.3 (<i>renumbered 88</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 86.4 (<i>renumbered 89</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 86.5 (<i>renumbered 90</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 86.6 (<i>renumbered 91</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 86.7 (<i>renumbered 92</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 86.8 (<i>renumbered 97</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 86.9 (<i>renumbered 98</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 86.10 (<i>renumbered 99</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 87 (<i>renumbered 134</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 88 (<i>renumbered 135</i>), 1989, c. 51 | |
| | 89 (<i>renumbered 136</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 90 (<i>renumbered 137</i>), 1982, c. 61; 1989, c. 51 | |
| | 91 (<i>renumbered 138</i>), 1989, c. 51 | |
| | 92 , 2000, c. 45 | |
| | 93 , 1989, c. 51; 2000, c. 45 | |
| | 94 , 1989, c. 51 | |
| | 95 , 1989, c. 51; 1990, c. 4 | |
| | 96 , 1989, c. 51 | |
| | 97 , 1996, c. 10 | |
| | 100 , 1989, c. 51 | |
| | 101 , 1989, c. 51 | |
| | 102 , 1989, c. 51; 1999, c. 40 | |
| | 103 , 1989, c. 51 | |
| | 104 , 1989, c. 51 | |
| | 105 , 1989, c. 51 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-12 | Charter of human rights and freedoms – <i>Cont'd</i> | |
| | 106 , 1989, c. 51 | |
| | 107 , 1989, c. 51 | |
| | 108 , 1989, c. 51 | |
| | 109 , 1989, c. 51 | |
| | 110 , 1989, c. 51 | |
| | 111 , 1989, c. 51 | |
| | 111.1 , 2000, c. 45 | |
| | 112 , 1989, c. 51 | |
| | 113 , 1989, c. 51 | |
| | 114 , 1989, c. 51 ; 1999, c. 40 | |
| | 115 , 1989, c. 51 | |
| | 116 , 1989, c. 51 | |
| | 117 , 1989, c. 51 | |
| | 118 , 1989, c. 51 | |
| | 119 , 1989, c. 51 | |
| | 120 , 1989, c. 51 | |
| | 121 , 1989, c. 51 | |
| | 122 , 1989, c. 51 | |
| | 123 , 1989, c. 51 | |
| | 124 , 1989, c. 51 | |
| | 125 , 1989, c. 51 | |
| | 126 , 1989, c. 51 | |
| | 127 , 1989, c. 51 | |
| | 128 , 1989, c. 51 | |
| | 129 , 1989, c. 51 | |
| | 130 , 1989, c. 51 ; 1999, c. 40 | |
| | 131 , 1989, c. 51 | |
| | 132 , 1989, c. 51 | |
| | 133 , 1989, c. 51 | |
| | 135 , 1999, c. 40 | |
| | 136 , 1992, c. 61 | |
| | 137 , Ab. 1996, c. 10 | |
| | 138 , 1996, c. 21 | |
| | Sched. I , 1989, c. 51 ; 1999, c. 40 | |
| | Sched. II , 1989, c. 51 ; 1999, c. 40 | |
| c. C-13 | Colonization Roads Act | |
| | 5 , 1990, c. 4 | |
| | 6 , 1990, c. 4 | |
| | 15 , 1992, c. 61 | |
| | 16 , 1983, c. 40 ; 1983, c. 54 | |
| | Ab. , 1992, c. 54 | |
| c. C-14 | Railway Act | |
| | 6 , 1990, c. 4 ; 1992, c. 61 | |
| | 10 , 1990, c. 4 ; 1992, c. 57 ; 1992, c. 61 | |
| | 11 , 1992, c. 57 | |
| | 14 , 1982, c. 52 | |
| | 48 , 1988, c. 57 | |
| | 49 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 52 , Ab. 1988, c. 57 ; 1990, c. 4 | |
| | 53 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 55 , Ab. 1988, c. 57 ; 1990, c. 4 | |
| | 56 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 57 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 58 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 59 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 62 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 64 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 65 , Ab. 1988, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-14 | Railway Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 66 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 67 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 68 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 69 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 70 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 71 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 72 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 73 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 74 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 75 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 76 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 77 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 80 , 1983, c. 40 | |
| | 81 , 1983, c. 40 | |
| | 88 , 1983, c. 40; 1990, c. 4 | |
| | 91 , 1989, c. 54 | |
| | 113 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 114 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 115 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 116 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 117 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 118 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 119 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 120 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 121 , 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 122 , Ab. 1988, c. 8; 1990, c. 4 | |
| | 123 , 1984, c. 47 | |
| | 124 , 1984, c. 47 | |
| | 130 , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 133 , 1990, c. 4 | |
| | 138 , Ab. 1984, c. 47 | |
| | 139 , Ab. 1984, c. 47 | |
| | 140 , Ab. 1984, c. 47 | |
| | 141 , 1988, c. 8 | |
| | 143 , 1986, c. 13 | |
| | 148 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 149 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 150 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 151 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 152 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 153 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 154 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 157 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 158 , 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 159 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 160 , 1990, c. 4 | |
| | 168 , 1982, c. 52 | |
| | 169 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 170 , 1982, c. 52 | |
| | 171 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 172 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 173 , 1983, c. 40; Ab. 1988, c. 57 | |
| | 174 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 175 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 176 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 177 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 178 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 179 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 180 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 184 , 1992, c. 57 | |
| | 190 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 191 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-14 | Railway Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 192 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 193 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 194 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 195 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 196 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 197 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 198 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 199 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 200 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 201 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 202 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 203 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 204 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 205 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 206 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 207 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 208 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 209 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 210 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 211 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 212 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 218 , Ab. 1986, c. 95 | |
| | 228 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 230 , 1982, c. 52 | |
| | 231 , 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1988, c. 46; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 232 , 1990, c. 4 | |
| | 233 , 1988, c. 21; 1992, c. 61 | |
| | 234 , 1992, c. 61 | |
| | 235 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 236 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 242 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 243 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 244 , 1988, c. 8; Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 245 , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 246 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 247 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 248 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | 249 , Ab. 1988, c. 57 | |
| | Ab. , 1993, c. 75 | |
| c. C-14.1 | Railway Act | |
| | 2 , 1999, c. 40 | |
| | 8 , 1999, c. 40 | |
| | 56 , 1999, c. 40 | |
| c. C-15 | Professional Chemists Act | |
| | 1 , 1994, c. 40 | |
| | 2 , 1994, c. 40 | |
| | 3 , 1994, c. 40 | |
| | 4 , 1994, c. 40; 1996, c. 2 | |
| | 5 , 1994, c. 40 | |
| | 6 , 1994, c. 40 | |
| | 7 , 1994, c. 40 | |
| | 8 , 1989, c. 24; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 9 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 10 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 11 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 12 , 1994, c. 40 | |
| | 14 , 1999, c. 40 | |
| | 16 , 1994, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. C-15 | Professional Chemists Act – <i>Cont'd</i> | 16.1 , 1994, c. 40 16.2 , 1994, c. 40 18 , 1994, c. 40 19 , Ab. 1992, c. 61 |
| c. C-16 | Chiropractic Act | 1 , 1994, c. 40 2 , 1994, c. 40 5 , Ab. 1994, c. 40 8 , Ab. 1994, c. 40 9 , Ab. 1994, c. 40 12 , 2000, c. 13 13 , 1994, c. 40 15 , Ab. 1994, c. 40 |
| c. C-17 | Non-Catholic Cemeteries Act | 2 , 1999, c. 40 3 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 4 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 |
| c. C-18 | Act respecting the cinema | Rp. , 1983, c. 37 |
| c. C-18.1 | Cinema Act | 1 , 1991, c. 21 2 , 1991, c. 21 2.1 , 1991, c. 21 3 , 1994, c. 14 8 , 1999, c. 40 8.1 , 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 8.2 , 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 9 , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 9.1 , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 9.2 , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21 10 , Ab. 1994, c. 21 11 , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21 12 , Ab. 1987, c. 71 13 , Ab. 1987, c. 71 14 , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21 15 , Ab. 1994, c. 21 16 , Ab. 1994, c. 21 17 , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 18 , 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 19 , Ab. 1994, c. 21 20 , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 21 , Ab. 1994, c. 21 22 , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21 23 , Ab. 1994, c. 21 24 , Ab. 1994, c. 21 25 , Ab. 1994, c. 21 26 , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21 27 , Ab. 1994, c. 21 28 , Ab. 1994, c. 21 29 , Ab. 1994, c. 21 30 , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 31 , Ab. 1987, c. 71 32 , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21 33 , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-18.1 | Cinema Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 34 , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21 | |
| | 35 , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21 | |
| | 36 , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 | |
| | 36.1 , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21 | |
| | 37 , Ab. 1994, c. 21 | |
| | 38 , Ab. 1994, c. 21 | |
| | 39 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 40 , Ab. 1994, c. 21 | |
| | 41 , Ab. 1994, c. 21 | |
| | 42 , Ab. 1994, c. 21 | |
| | 43 , Ab. 1994, c. 21 | |
| | 44 , Ab. 1994, c. 21 | |
| | 45 , Ab. 1994, c. 21 | |
| | 46 , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21 | |
| | 47 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 48 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 49 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 50 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 51 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 52 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 53 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 54 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 55 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 56 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 57 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 58 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 59 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 60 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 61 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 62 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 63 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 64 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 65 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 66 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 67 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 68 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 69 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 70 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 71 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 72 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 73 , 1987, c. 71; 1994, c. 21 | |
| | 74 , 1994, c. 21 | |
| | 76 , 1991, c. 21 | |
| | 76.1 , 1991, c. 21 | |
| | 76.2 , 1991, c. 21 | |
| | 77 , 1991, c. 21 | |
| | 78 , 1991, c. 21 | |
| | 79 , 1991, c. 21 | |
| | 80 , 1991, c. 21 | |
| | 81 , 1991, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 82 , 1991, c. 21 | |
| | 82.1 , 1991, c. 21 | |
| | 83 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 83.1 , 1991, c. 21 | |
| | 85 , 1991, c. 21; 1997, c. 43 | |
| | 86 , 1991, c. 21 | |
| | 86.1 , 1991, c. 21 | |
| | 86.2 , 1991, c. 21 | |
| | 87 , 1991, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 88 , Ab. 1991, c. 21 | |
| | 89 , Ab. 1991, c. 21 | |
| | 90 , Ab. 1991, c. 21 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-18.1 | Cinema Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 92 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 92.1 , 1991, c. 21 | |
| | 94 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 96 , 1991, c. 21 | |
| | 97 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 98 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 100 , 1991, c. 21 | |
| | 101 , 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1997, c. 43 | |
| | 102 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 103 , 1991, c. 21 | |
| | 104 , 1999, c. 40 | |
| | 105 , 1986, c. 93 | |
| | 105.1 , 1986, c. 93; 1991, c. 21 | |
| | 105.2 , 1987, c. 71 | |
| | 105.3 , 1991, c. 21 | |
| | 105.4 , 1991, c. 21 | |
| | 106 , 1991, c. 21 | |
| | 107 , 1991, c. 21 | |
| | 108 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 109 , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21 | |
| | 110 , 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1997, c. 43 | |
| | 111 , Ab. 1991, c. 21 | |
| | 112 , Ab. 1991, c. 21 | |
| | 113 , Ab. 1991, c. 21 | |
| | 114 , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21 | |
| | 115 , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21 | |
| | 116 , Ab. 1991, c. 21 | |
| | 117 , Ab. 1991, c. 21 | |
| | 118 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 119 , 1991, c. 21 | |
| | 119.1 , 1991, c. 21; 1997, c. 43 | |
| | 120 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 121 , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21 | |
| | 122 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 122.1 , 1987, c. 71 | |
| | 122.2 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 122.3 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 122.4 , 1987, c. 71; 1991, c. 21 | |
| | 122.5 , 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1997, c. 43 | |
| | 122.6 , 1991, c. 21 | |
| | 122.7 , 1991, c. 21; 1997, c. 43 | |
| | 122.8 , 1991, c. 21 | |
| | 124 , 1991, c. 21 | |
| | 127 , 1999, c. 40 | |
| | 134.1 , 2000, c. 21 | |
| | 135 , 1991, c. 21 | |
| | 136 , 1991, c. 21 | |
| | 137 , Ab. 1987, c. 71 | |
| | 141 , 1991, c. 21 | |
| | 143 , 1991, c. 21 | |
| | 144.1 , 2000, c. 21 | |
| | 144.2 , 2000, c. 21 | |
| | 144.3 , 2000, c. 21 | |
| | 144.4 , 2000, c. 21 | |
| | 144.5 , 2000, c. 21 | |
| | 146 , 2000, c. 21 | |
| | 149 , 1991, c. 21 | |
| | 151 , 1997, c. 43 | |
| | 153 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 154 , 1997, c. 43 | |
| | 155 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 156 , Ab. 1997, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|----------------------------|--|
| c. C-18.1 | Cinema Act – <i>Cont'd</i> | <p> 157, Ab. 1997, c. 43 158, Ab. 1997, c. 43 159, Ab. 1997, c. 43 160, Ab. 1997, c. 43 161, Ab. 1997, c. 43 162, Ab. 1997, c. 43 163, Ab. 1997, c. 43 164, Ab. 1997, c. 43 165, Ab. 1997, c. 43 166, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 167, 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1997, c. 43; 2000, c. 21 168, 1984, c. 47; 1986, c. 93; 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1994, c. 21; 2000, c. 21 170, 1991, c. 21 171, Ab. 1987, c. 71 172, Ab. 1991, c. 21 173, 1986, c. 95; 1991, c. 21 176, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1992, c. 61 178, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1991, c. 33; 1999, c. 40 178.1, 1991, c. 21 179, 1990, c. 4 181, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 182, 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1997, c. 43 185, 1994, c. 14 188, Ab. 1991, c. 21 189, Ab. 1991, c. 21 190, Ab. 1991, c. 21 198, Ab. 1991, c. 21 199, Ab. 1991, c. 21 209, Ab. 2000, c. 21 Sched. I, 1986, c. 93; 1994, c. 14 </p> |
| c. C-19 | Cities and Towns Act | <p> 1, 1987, c. 57; 1988, c. 19; 1989, c. 56; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 2, 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1988, c. 19; Ab. 1996, c. 2 3, 1988, c. 19; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 19; 2000, c. 56 4, Ab. 1988, c. 19 6, 1979, c. 72; 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 7, Ab. 1988, c. 19 7.1, 1979, c. 72 8, 1987, c. 57 13, 1996, c. 2 14, 1979, c. 36; 1999, c. 40 14.1, 1980, c. 16; 1982, c. 63; 1988, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56 15, Ab. 1988, c. 19 16, 1980, c. 68; 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 17, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 18, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 19, Ab. 1988, c. 19 20, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 21, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 22, Ab. 1988, c. 19 23, Ab. 1988, c. 19 24, Ab. 1988, c. 19 25, 1979, c. 72; Ab. 1988, c. 19 26, Ab. 1988, c. 19; 1992, c. 57 27, Ab. 1988, c. 19 28, 1979, c. 36; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 56 28.0.0.1, 1996, c. 77 28.0.1, 1995, c. 7; 1995, c. 34; (<i>renumbered 28.0.0.1</i>), 1996, c. 77 28.1, 1983, c. 57 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 28.2 , 1983, c. 57 | |
| | 28.3 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1985, c. 27; Ab. 1995, c. 34 | |
| | 28.4 , 1983, c. 57; Ab. 1995, c. 34 | |
| | 29 , 1979, c. 36; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1998, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 29.1 , 1980, c. 34; 1987, c. 102; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 29.1.1 , 1996, c. 27 | |
| | 29.1.2 , 1996, c. 27 | |
| | 29.1.3 , 1996, c. 27; 2000, c. 56 | |
| | 29.1.4 , 1996, c. 27 | |
| | 29.1.5 , 1996, c. 27; Ab. 2000, c. 56 | |
| | 29.2 , 1982, c. 64; 1986, c. 31; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 2000, c. 56 | |
| | 29.2.1 , 1996, c. 77 | |
| | 29.3 , 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 29.4 , 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1998, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 29.5 , 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 29.6 , 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 29.7 , 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 29.8 , 1985, c. 27 | |
| | 29.9 , 1985, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 29.9.1 , 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 90 | |
| | 29.9.2 , 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43; 2000, c. 8 | |
| | 29.10 , 1986, c. 31; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 29.10.1 , 1996, c. 67; 1999, c. 43 | |
| | 29.11 , 1987, c. 12; 1996, c. 2; 2000, c. 10 | |
| | 29.12 , 1994, c. 33; 1996, c. 21; 1996, c. 27 | |
| | 29.12.1 , 1996, c. 27 | |
| | 29.12.2 , 1998, c. 31 | |
| | 29.13 , 1995, c. 20 | |
| | 29.14 , 1995, c. 20; 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |
| | 29.14.1 , 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 29.14.2 , 1997, c. 93 | |
| | 29.15 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 29.16 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 29.17 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 29.18 , 1995, c. 20; 1998, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 30 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 31 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 32 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 33 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 34 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 35 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 36 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 37 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 38 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 39 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 40 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 41 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 42 , 1979, c. 36; 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 42.1 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 43 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 44 , 1982, c. 63; 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 45 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 46 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 46.1 , 1979, c. 36; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 46.2 , 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 46.3 , 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 46.4 , 1985, c. 27; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 47 , 1996, c. 2 | |
| | 48 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 49 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 50 , Ab. 1987, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 51 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 53 , 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 43 | |
| | 55 , 1999, c. 43 | |
| | 56 , 1996, c. 2 | |
| | 57.1 , 1996, c. 2 | |
| | 58 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 59 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 60 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 61 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 62 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 63 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 64 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 65 , 1979, c. 36; 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.1 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.2 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.3 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.4 , 1980, c. 16; 1983, c. 57; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.5 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.6 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.7 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.8 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.9 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.10 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.11 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.12 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.13 , 1980, c. 16; 1983, c. 57; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.14 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 65.15 , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30 | |
| | 66 , 1988, c. 85 | |
| | 68 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 69 , 1986, c. 95; 1990, c. 4 | |
| | 70 , 1979, c. 51 | |
| | 70.1 , 1978, c. 63; 1980, c. 16 | |
| | 70.2 , 1978, c. 63 | |
| | 70.3 , 1978, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 70.4 , 1978, c. 63; Ab. 1980, c. 16 | |
| | 70.5 , 1978, c. 63 | |
| | 70.6 , 1978, c. 63 | |
| | 70.7 , 1978, c. 63; Ab. 1983, c. 57 | |
| | 70.8 , 1978, c. 63; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 70.9 , 1978, c. 63 | |
| | 70.10 , 1978, c. 63; 1979, c. 39; 1980, c. 16; 1982, c. 2; 1996, c. 2 | |
| | 71 , 1983, c. 57; 2000, c. 12; 2000, c. 54 | |
| | 72 , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 2000, c. 12; 2000, c. 54 | |
| | 72.1 , 1995, c. 34; 2000, c. 54 | |
| | 72.2 , 2000, c. 54 | |
| | 72.3 , 2000, c. 54 | |
| | 73 , 1995, c. 34; 1996, c. 2; 2000, c. 54; 2000, c. 56 | |
| | 73.1 , 1983, c. 57 | |
| | 73.2 , 1996, c. 27; 1997, c. 93 | |
| | 74 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 75 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 76 , Ab. 1995, c. 34 | |
| | 77 , 1983, c. 57 | |
| | 80 , 1996, c. 2 | |
| | 84 , 1996, c. 27 | |
| | 84.1 , 2000, c. 54; 2000, c. 56 | |
| | 85 , 1996, c. 2 | |
| | 87 , 1999, c. 40 | |
| | 89 , Ab. 1983, c. 38 | |
| | 91 , 1987, c. 68 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 93 , 1979, c. 36; 1987, c. 68 | |
| | 94 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 95 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 99 , 1979, c. 36; 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 77; 1997, c. 41; 1997, c. 93; 2000, c. 29 | |
| | 100 , 1999, c. 43 | |
| | 100.1 , 1979, c. 36; 1994, c. 33 | |
| | 102 , 1979, c. 36; 1987, c. 68 | |
| | 103 , Ab. 1987, c. 68 | |
| | 105 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 105.1 , 1984, c. 38 | |
| | 105.2 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 105.3 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 105.4 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 105.5 , 1984, c. 38 | |
| | 108 , 1984, c. 38; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 108.1 , 1984, c. 38 | |
| | 108.2 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 108.3 , 1984, c. 38 | |
| | 108.4 , 1984, c. 38 | |
| | 108.5 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 108.6 , 1984, c. 38; 1999, c. 40 | |
| | 109 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 110 , 1986, c. 31; 1988, c. 76; 1999, c. 40 | |
| | 111 , 1999, c. 40 | |
| | 112 , 1983, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 113 , 1983, c. 57 | |
| | 114 , 1983, c. 57 | |
| | 114.1 , 1983, c. 57 | |
| | 114.1.1 , 1996, c. 2 | |
| | 114.2 , 1987, c. 68; 1995, c. 34 | |
| | 114.3 , 1987, c. 68 | |
| | 115 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 116 , 1979, c. 36; 1982, c. 63; 1986, c. 95; 1987, c. 57; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 19 | |
| | 117 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 118 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 119 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 120 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 121 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 122 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 123 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 124 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 125 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 126 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 127 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 128 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 129 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 130 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 131 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 132 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 133 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 134 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 135 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 136 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 137 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 138 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 139 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 140 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 141 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 142 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 143 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 144 , Ab. 1987, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 145 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 146 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 146.1 , Ab. 1980, c. 16 | |
| | 147 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 148 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 148.1 , 1980, c. 16; 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 148.2 , 1980, c. 16; 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 148.3 , 1980, c. 16; 1982, c. 2; 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 148.4 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 148.5 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 148.6 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 148.7 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 149 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 150 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 150.1 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 151 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 152 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 153 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 154 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 155 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 156 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 157 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 158 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 159 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 160 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 161 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 162 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 163 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 164 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 165 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 166 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 167 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 168 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 169 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 170 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 171 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 172 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 173 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 174 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 175 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 176 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 177 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 178 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 179 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 180 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 181 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 182 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 183 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 184 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 185 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 186 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 187 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 188 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 189 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 190 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 191 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 192 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 193 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 194 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 195 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 196 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 197 , Ab. 1987, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 198 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 199 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 200 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 201 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 201.1 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 202 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 203 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 204 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 204.1 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 205 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 206 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 207 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 208 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 209 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 210 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 211 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 212 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 213 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 214 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 215 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 216 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 217 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 218 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 219 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.1 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.2 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.3 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.4 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.5 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.6 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.7 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.8 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.9 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.10 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.11 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 220.12 , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 221 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 222 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 223 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 224 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 225 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 226 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 227 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 228 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 229 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 230 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 231 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 232 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 233 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 234 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 235 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 236 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 237 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 238 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 239 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 240 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 241 , Ab. 1982, c. 31 | |
| | 242 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 243 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 244 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 245 , Ab. 1987, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 246 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 247 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 248 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 249 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 250 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 251 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 252 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 253 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 254 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 255 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 256 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 257 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 258 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 259 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 260 , Ab. 1979, c. 36 | |
| | 261 , Ab. 1979, c. 36 | |
| | 262 , Ab. 1979, c. 36 | |
| | 263 , Ab. 1979, c. 36 | |
| | 264 , Ab. 1979, c. 36 | |
| | 265 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 266 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 267 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 268 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 269 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 270 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 271 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 272 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 273 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 274 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 275 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 276 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 277 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 278 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 279 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 280 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 281 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 282 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 283 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 284 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 285 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 286 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 287 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 288 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 289 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 290 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 291 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 292 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 293 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 294 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 295 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 296 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 297 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 298 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 299 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 300 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 301 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 302 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 303 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 304 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 305 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 306 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 307 , Ab. 1987, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | <i>Cities and Towns Act – Cont'd</i> | |
| | 308 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 309 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 310 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 311 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 312 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 313 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 314 , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 315 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 316 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 317 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 318 , 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 318.1 , 1979, c. 36; Ab. 1999, c. 51 | |
| | 321 , 1999, c. 40 | |
| | 322 , 1980, c. 16; 1982, c. 18; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 323 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 328 , 1987, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 330 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 332 , 1986, c. 95 | |
| | 333 , 1987, c. 68 | |
| | 336 , 1987, c. 68 | |
| | 338 , 1999, c. 40 | |
| | 339 , 1996, c. 2 | |
| | 340 , 1996, c. 2 | |
| | 343 , 1999, c. 40 | |
| | 344 , 1999, c. 40 | |
| | 345 , 1996, c. 2 | |
| | 346 , 1999, c. 40 | |
| | 346.1 , 1995, c. 34; 1996, c. 77 | |
| | 347 , 1996, c. 2 | |
| | 348.1 , 1997, c. 51 | |
| | 348.2 , 1997, c. 51 | |
| | 348.3 , 1997, c. 51 | |
| | 348.4 , 1997, c. 51 | |
| | 348.5 , 1997, c. 51 | |
| | 348.6 , 1997, c. 51 | |
| | 348.7 , 1997, c. 51 | |
| | 348.8 , 1997, c. 51 | |
| | 348.9 , 1997, c. 51; Ab. 2000, c. 56 | |
| | 349 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 351 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 352 , 1979, c. 72; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 353.1 , 1979, c. 36 | |
| | 356 , 1979, c. 36; 1979, c. 51; 1987, c. 68 | |
| | 357 , 1982, c. 63; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 358 , 1982, c. 63 | |
| | 359 , 1987, c. 68; 1996, c. 2 | |
| | 364 , 1982, c. 63 | |
| | 365 , 1982, c. 63; 1999, c. 43 | |
| | 367 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 368 , 1987, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 369 , 1990, c. 4; 1992, c. 27 | |
| | 370 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 371 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 372 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 373 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 374 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 375 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 376 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 377 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 378 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 379 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 380 , Ab. 1987, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-19 | <i>Cities and Towns Act – Cont'd</i> | |
| | 381 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 382 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 383 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 384 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 385 , 1982, c. 31; 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 386 , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 387 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 388 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 389 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 390 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 391 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 392 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 393 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 394 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 395 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 396 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 397 , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1996, c. 5 | |
| | 398 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 399 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 402 , 1996, c. 2 | |
| | 406 , 1999, c. 40 | |
| | 408 , 1987, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 409 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 410 , 1982, c. 64; 1996, c. 2; 2000, c. 26 | |
| | 411 , 1979, c. 51; 1992, c. 61; 2000, c. 19 | |
| | 412 , 1978, c. 7; 1979, c. 36; 1979, c. 51; 1979, c. 85; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61; 1994, c. 14; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1998, c. 31; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 2000, c. 56 | |
| | 412.1 , 1979, c. 48 | |
| | 412.2 , 1979, c. 48 | |
| | 412.3 , 1979, c. 48 | |
| | 412.4 , 1979, c. 48 | |
| | 412.5 , 1979, c. 48 | |
| | 412.6 , 1979, c. 48 | |
| | 412.7 , 1979, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 412.8 , 1979, c. 48 | |
| | 412.9 , 1979, c. 48 | |
| | 412.10 , 1979, c. 48 | |
| | 412.11 , 1979, c. 48 | |
| | 412.12 , 1979, c. 48 | |
| | 412.13 , 1979, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 412.14 , 1979, c. 48 | |
| | 412.15 , 1979, c. 48 | |
| | 412.16 , 1979, c. 48; 1992, c. 57; 1994, c. 30 | |
| | 412.17 , 1979, c. 48 | |
| | 412.18 , 1979, c. 48 | |
| | 412.19 , 1979, c. 48 | |
| | 412.20 , 1979, c. 48 | |
| | 412.21 , 1979, c. 48 | |
| | 412.22 , 1979, c. 48; 1986, c. 95 | |
| | 412.23 , 1979, c. 48 | |
| | 412.24 , 1979, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 412.25 , 1979, c. 48 | |
| | 412.26 , 1979, c. 48; 1996, c. 2 | |
| | 413 , 1979, c. 36; 1979, c. 48; 1979, c. 83; 1982, c. 64; 1985, c. 3; 1985, c. 27; 1987, c. 42; 1992, c. 27; 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 413.1 , 1997, c. 93 | |
| | 414 , 1986, c. 95; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 2000, c. 56 | |
| | 414.1 , 1983, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 415 , 1978, c. 7; 1979, c. 36; 1979, c. 51; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 95; 1988, c. 8; 1988, c. 84; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1997, c. 83; 1999, c. 40; 2000, c. 22 | |
| | 416 , 1983, c. 46; Ab. 1990, c. 83 | |
| | 417 , 1979, c. 36; Ab. 1996, c. 2 | |
| | 418 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 419 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 420 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 421 , 1979, c. 51 | |
| | 422 , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 423 , 1996, c. 2 | |
| | 424 , 1996, c. 2 | |
| | 425 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 426 , 1996, c. 2 | |
| | 428 , 1999, c. 40 | |
| | 432 , 1987, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 435 , 1996, c. 2 | |
| | 438 , 1999, c. 40 | |
| | 440 , 1996, c. 27 | |
| | 440.1 , 1996, c. 27 | |
| | 440.2 , 1996, c. 27 | |
| | 441 , 1986, c. 95; 1996, c. 2 | |
| | 443 , 1996, c. 2 | |
| | 444 , 1987, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 445 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 446 , 1999, c. 40 | |
| | 447 , 1988, c. 23 | |
| | 449 , 1987, c. 42; 1992, c. 61 | |
| | 452 , 1986, c. 95; 1990, c. 4 | |
| | 453 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 454 , 1999, c. 40 | |
| | 454.1 , 1997, c. 93; 2000, c. 56 | |
| | 454.2 , 1997, c. 93 | |
| | 455 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 456 , 1992, c. 61; 1996, c. 2 | |
| | 457 , 1982, c. 64; 1992, c. 61; 1996, c. 2 | |
| | 458 , 1996, c. 2 | |
| | 458.1 , 1982, c. 65; 1993, c. 3; 1999, c. 40 | |
| | 458.2 , 1982, c. 65 | |
| | 458.3 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.4 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.5 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.6 , 1982, c. 65 | |
| | 458.7 , 1982, c. 65; 1987, c. 57 | |
| | 458.8 , 1982, c. 65 | |
| | 458.9 , 1982, c. 65 | |
| | 458.10 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.11 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.12 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.13 , 1982, c. 65 | |
| | 458.14 , 1982, c. 65; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 458.15 , 1982, c. 65; 1996, c. 2 | |
| | 458.16 , 1982, c. 65; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 458.17 , 1982, c. 65; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 458.17.1 , 1997, c. 93 | |
| | 458.17.2 , 1997, c. 93 | |
| | 458.18 , 1982, c. 65; 1993, c. 48 | |
| | 458.19 , 1982, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 458.20 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.21 , 1982, c. 65; 1993, c. 48 | |
| | 458.22 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.23 , 1982, c. 65 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 458.24 , 1982, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 458.25 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.25.1 , 1993, c. 3 | |
| | 458.26 , 1982, c. 65; 1996, c. 27 | |
| | 458.27 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.28 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.29 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.30 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.31 , 1982, c. 65; Ab. 1993, c. 3 | |
| | 458.32 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.33 , 1982, c. 65 | |
| | 458.34 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.35 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.36 , 1982, c. 65; Ab. 1993, c. 3 | |
| | 458.37 , 1982, c. 65 | |
| | 458.38 , 1982, c. 65 | |
| | 458.39 , 1982, c. 65; 1993, c. 3 | |
| | 458.40 , 1982, c. 65 | |
| | 458.41 , 1982, c. 65; 1993, c. 48 | |
| | 458.42 , 1982, c. 65 | |
| | 458.43 , 1982, c. 65 | |
| | 458.44 , 1982, c. 65; 1993, c. 3; 1999, c. 40 | |
| | 459 , 1982, c. 64; 1996, c. 2 | |
| | 460 , 1982, c. 63; 1982, c. 64; 1992, c. 61; 1996, c. 2 | |
| | 461 , 1979, c. 36; 1985, c. 27; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 462 , 1996, c. 2 | |
| | 463 , 1979, c. 36; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 463.1 , 1998, c. 31 | |
| | 464 , 1980, c. 16; 1982, c. 2; 1984, c. 38; 1986, c. 31; 1987, c. 42; 1989, c. 38; 1992, c. 21; 1992, c. 27; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 465 , 1986, c. 31; 1989, c. 38 | |
| | 465.1 , 1992, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 56 | |
| | 465.2 , 1992, c. 27 | |
| | 465.3 , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 465.4 , 1992, c. 27 | |
| | 465.5 , 1992, c. 27 | |
| | 465.6 , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 465.7 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 465.8 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 465.9 , 1992, c. 27; 1993, c. 48 | |
| | 465.9.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 465.10 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 465.11 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 465.12 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 465.13 , 1992, c. 27; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 465.14 , 1992, c. 27 | |
| | 465.15 , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 465.16 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 465.17 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 465.18 , 1992, c. 27 | |
| | 466 , 1979, c. 72; 1987, c. 57; 1992, c. 54; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 466.1 , 1996, c. 27; 1999, c. 43; 2000, c. 56 | |
| | 466.1.1 , 1998, c. 31; 1999, c. 40; 2000, c. 56 | |
| | 466.1.2 , 1998, c. 31 | |
| | 466.1.3 , 1998, c. 31 | |
| | 466.2 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31; 2000, c. 56 | |
| | 466.3 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 467 , 1979, c. 36; 1983, c. 45; 1984, c. 38 | |
| | 467.1 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35 | |
| | 467.2 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35; 1986, c. 66 | |
| | 467.3 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35 | |
| | 467.3.1 , 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1997, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 467.4 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25 | |
| | 467.5 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1988, c. 25 | |
| | 467.6 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1988, c. 25 | |
| | 467.7 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 467.7.1 , 1985, c. 35; 1996, c. 2 | |
| | 467.7.2 , 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 467.7.3 , 1985, c. 35; 1988, c. 25 | |
| | 467.7.4 , 1988, c. 25 | |
| | 467.8 , 1983, c. 45 | |
| | 467.9 , 1983, c. 45; 1985, c. 35; Ab. 1988, c. 25 | |
| | 467.10 , 1983, c. 45; Ab. 1988, c. 25 | |
| | 467.10.1 , 1985, c. 35; 1999, c. 40 | |
| | 467.10.2 , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1999, c. 40 | |
| | 467.10.3 , 1985, c. 35; 1988, c. 25 | |
| | 467.10.4 , 1986, c. 66; 1988, c. 25 | |
| | 467.10.5 , 1988, c. 25; 1997, c. 53 | |
| | 467.10.6 , 1988, c. 25 | |
| | 467.10.7 , 1988, c. 25 | |
| | 467.11 , 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 38 | |
| | 467.12 , 1983, c. 45; 1988, c. 25 | |
| | 467.12.1 , 1988, c. 25 | |
| | 467.13 , 1983, c. 45; 1988, c. 25 | |
| | 467.14 , 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 25 | |
| | 467.15 , 1992, c. 54 | |
| | 467.16 , 1992, c. 54 | |
| | 467.17 , 1992, c. 54 | |
| | 467.18 , 1992, c. 54 | |
| | 467.19 , 1992, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 467.20 , 1992, c. 54; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 468 , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1992, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 2000, c. 56 | |
| | 468.01 , 1985, c. 27; Ab. 1986, c. 31 | |
| | 468.1 , 1979, c. 83; 1994, c. 33; 1996, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 468.2 , 1979, c. 83; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 468.3 , 1979, c. 83; 1999, c. 40 | |
| | 468.4 , 1979, c. 83; 1996, c. 2 | |
| | 468.5 , 1979, c. 83; 1996, c. 2 | |
| | 468.6 , 1979, c. 83; 1996, c. 2 | |
| | 468.7 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1998, c. 31 | |
| | 468.8 , 1979, c. 83; 1987, c. 102; 1996, c. 2 | |
| | 468.9 , 1979, c. 83; 1994, c. 33; 1996, c. 2 | |
| | 468.10 , 1979, c. 83; 1996, c. 2 | |
| | 468.11 , 1979, c. 83; 1990, c. 85; 1994, c. 33; 1999, c. 43 | |
| | 468.12 , 1979, c. 83; 1999, c. 40 | |
| | 468.13 , 1979, c. 83 | |
| | 468.14 , 1979, c. 83 | |
| | 468.15 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 468.16 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 468.17 , 1979, c. 83 | |
| | 468.18 , 1979, c. 83 | |
| | 468.19 , 1979, c. 83 | |
| | 468.20 , 1979, c. 83 | |
| | 468.21 , 1979, c. 83; 1987, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 468.22 , 1979, c. 83; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 468.23 , 1979, c. 83; 1987, c. 57; 1989, c. 56 | |
| | 468.24 , 1979, c. 83 | |
| | 468.25 , 1979, c. 83 | |
| | 468.26 , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1996, c. 27 | |
| | 468.27 , 1979, c. 83; 1984, c. 38 | |
| | 468.28 , 1979, c. 83 | |
| | 468.29 , 1979, c. 83 | |
| | 468.30 , 1979, c. 83; 1987, c. 68; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 468.31 , 1979, c. 83; 1987, c. 68 | |
| | 468.32 , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 468.33 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 468.34 , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 468.35 , 1979, c. 83 | |
| | 468.36 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 468.36.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 468.37 , 1979, c. 83; 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 468.38 , 1979, c. 83; 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 468.39 , 1979, c. 83; 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 468.40 , 1979, c. 83; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 468.41 , 1979, c. 83; 1992, c. 27; 1994, c. 33 | |
| | 468.42 , 1979, c. 83; 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 468.43 , 1979, c. 83 | |
| | 468.44 , 1979, c. 83; 1992, c. 27 | |
| | 468.45 , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 59 | |
| | 468.45.1 , 2000, c. 19 | |
| | 468.45.2 , 2000, c. 19 | |
| | 468.45.3 , 2000, c. 19 | |
| | 468.45.4 , 2000, c. 19 | |
| | 468.45.5 , 2000, c. 19 | |
| | 468.45.6 , 2000, c. 19 | |
| | 468.46 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 468.47 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1998, c. 31 | |
| | 468.47.1 , 2000, c. 19 | |
| | 468.48 , 1979, c. 83; 1999, c. 43 | |
| | 468.49 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 468.50 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 468.51 , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1992, c. 27; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1997, c. 53; 1999, c. 43; 1999, c. 59; 2000, c. 54 | |
| | 468.51.1 , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 468.52 , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1996, c. 2; 1997, c. 93 | |
| | 468.52.1 , 1997, c. 93 | |
| | 468.53 , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 469 , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1986, c. 73; 1996, c. 2; 1997, c. 43 | |
| | 469.1 , 1982, c. 63; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 471 , 1992, c. 65 | |
| | 471.0.1 , 1992, c. 65 | |
| | 471.0.2 , 1992, c. 65 | |
| | 471.0.2.1 , 1997, c. 93 | |
| | 471.0.3 , 1992, c. 65 | |
| | 471.0.4 , 1992, c. 65 | |
| | 471.0.5 , 1998, c. 31; 2000, c. 56 | |
| | 471.0.6 , 1998, c. 31 | |
| | 471.0.7 , 1998, c. 31 | |
| | 471.1 , 1979, c. 36; 1996, c. 2 | |
| | 472 , 1996, c. 2 | |
| | 473 , 1979, c. 22; 1993, c. 67; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 474 , 1979, c. 72; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 56 | |
| | 474.1 , 1980, c. 16; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 474.2 , 1980, c. 16 | |
| | 474.3 , 1980, c. 16; 1996, c. 2 | |
| | 474.4 , 1980, c. 16; 1984, c. 38 | |
| | 474.5 , 1984, c. 38; 1985, c. 27 | |
| | 474.6 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 474.7 , 1984, c. 38 | |
| | 474.8 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 2000, c. 56 | |
| | 475 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 477.1 , 1979, c. 36; 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 59 | |
| | 477.2 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 478.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 27 | |
| | 479 , 1989, c. 68; 1996, c. 2 | |
| | 480 , 1996, c. 2 | |
| | 481 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 2000, c. 56 | |
| | 481.1 , 1982, c. 63; Ab. 1985, c. 27 | |
| | 482 , 1979, c. 36; 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 482.1 , 1994, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 482.2 , 1994, c. 30 | |
| | 482.3 , 1994, c. 30 | |
| | 483 , Ab. 1979, c. 51 | |
| | 484 , 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 485 , 1979, c. 72; 1996, c. 2 | |
| | 486 , 1980, c. 34; 1986, c. 31; 1991, c. 29; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2000, c. 56 | |
| | 487 , 1979, c. 36; 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 488 , 1999, c. 40 | |
| | 488.1 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 488.2 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 489 , 1979, c. 72; 1982, c. 63 | |
| | 490 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 491 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 492 , 1979, c. 72; 1990, c. 4 | |
| | 493 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 494 , 1996, c. 2 | |
| | 495 , Ab. 1979, c. 36 | |
| | 496 , 1989, c. 68 | |
| | 497 , 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 498 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 500 , 1979, c. 72; 1988, c. 84 | |
| | 501 , 1984, c. 38 | |
| | 502 , Ab. 1988, c. 84 | |
| | 503 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 504 , 1989, c. 68; 1991, c. 32 | |
| | 505 , 1989, c. 68; 1996, c. 2 | |
| | 506 , 1986, c. 95 | |
| | 507 , 1986, c. 95 | |
| | 508 , 1986, c. 95 | |
| | 509 , 1979, c. 72; 1989, c. 52; 1989, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 510 , 1989, c. 52 | |
| | 513 , 1979, c. 72; 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |
| | 514 , 1982, c. 63; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 515 , 1999, c. 40 | |
| | 518 , 1986, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 522 , 1999, c. 40 | |
| | 523 , 1983, c. 57; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 525 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 527 , 1999, c. 40 | |
| | 529 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 532 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 534 , 1992, c. 57 | |
| | 536 , 1992, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 537 , 1996, c. 2 | |
| | 538 , 1999, c. 40 | |
| | 539 , 1984, c. 38; Ab. 1995, c. 34 | |
| | 540 , 1992, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 541 , 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 542 , 1996, c. 2 | |
| | 542.1 , 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1996, c. 77 | |
| | 542.2 , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 2; 1996, c. 77 | |
| | 542.3 , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 77 | |
| | 542.4 , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1996, c. 77 | |
| | 542.5 , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 542.5.1 , 1999, c. 59 | |
| | 542.5.2 , 1999, c. 59 | |
| | 542.6 , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 59 | |
| | 542.7 , 1985, c. 27; 1996, c. 77; 1999, c. 59 | |
| | 543 , 1996, c. 2 | |
| | 544 , 1994, c. 33 | |
| | 544.1 , 1995, c. 34 | |
| | 545 , Ab. 1994, c. 33 | |
| | 546 , 1984, c. 38; Ab. 1994, c. 33 | |
| | 547 , 1979, c. 72; 1984, c. 38; 1991, c. 32; 1992, c. 27; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 90 | |
| | 547.1 , 1985, c. 27; 1997, c. 93 | |
| | 547.2 , 1985, c. 27 | |
| | 547.3 , 1985, c. 27 | |
| | 548 , 1996, c. 2 | |
| | 549 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 550 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 551 , 1983, c. 57; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 553 , 1984, c. 38; 1996, c. 27 | |
| | 554 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 555 , 1999, c. 43 | |
| | 555.1 , 1995, c. 34 | |
| | 555.2 , 1995, c. 34 | |
| | 556 , 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 557 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 558 , 1979, c. 72; Ab. 1984, c. 38 | |
| | 559 , 1979, c. 72; Ab. 1984, c. 38 | |
| | 560 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 561 , 1979, c. 36; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 561.1 , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 561.2 , 1987, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 561.3 , 1987, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 562 , 1979, c. 36; 1979, c. 72; 1982, c. 25; 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1988, c. 49; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 563 , Ab. 1992, c. 27 | |
| | 563.1 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1999, c. 43 | |
| | 563.2 , 1989, c. 69; Ab. 1992, c. 27 | |
| | 564 , 1984, c. 38; 1986, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 565 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 566 , 1984, c. 38 | |
| | 567 , 1979, c. 72; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 568 , 1987, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 569 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 569.1 , 1997, c. 93 | |
| | 569.2 , 1997, c. 93 | |
| | 569.3 , 1997, c. 93 | |
| | 569.4 , 1997, c. 93 | |
| | 569.5 , 1997, c. 93 | |
| | 569.6 , 1997, c. 93 | |
| | 570 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 571 , 1999, c. 40 | |
| | 572 , 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 573 , 1979, c. 36; 1983, c. 57; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 573.1 , 1979, c. 36; 1992, c. 27; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1999, c. 43 | |
| | 573.1.0.1 , 1997, c. 53 | |
| | 573.1.0.2 , 1997, c. 53 | |
| | 573.1.0.3 , 1997, c. 53 | |
| | 573.1.0.4 , 1997, c. 53 | |
| | 573.1.1 , 1992, c. 27 | |
| | 573.1.2 , 1992, c. 27; 1996, c. 27 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 573.1.3 , 1999, c. 38 | |
| | 573.3 , 1979, c. 36; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 82 | |
| | 573.3.1 , 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1998, c. 31; 1999, c. 43 | |
| | 573.3.2 , 1999, c. 59 | |
| | 573.4 , 1979, c. 36; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 59; 2000, c. 56 | |
| | 573.5 , 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 43 | |
| | 573.6 , 1983, c. 57 | |
| | 573.7 , 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 43 | |
| | 573.8 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1999, c. 43 | |
| | 573.9 , 1983, c. 57 | |
| | 573.10 , 1983, c. 57; 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 573.11 , 1986, c. 31 | |
| | 573.12 , 1994, c. 33 | |
| | 573.13 , 1994, c. 33 | |
| | 574 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 575 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 576 , 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61 | |
| | 577 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 577.1 , 1990, c. 4 | |
| | 578 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 579 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 580 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 581 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 582 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 583 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 584 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 585 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 586 , 1999, c. 40 | |
| | 587 , 1999, c. 40 | |
| | 592 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 593 , 1999, c. 40 | |
| | 594 , 1999, c. 40 | |
| | 595 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 604.1 , 1992, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 604.2 , 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 604.3 , 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1998, c. 35 | |
| | 604.4 , 1992, c. 54 | |
| | 604.5 , 1992, c. 54; 1996, c. 2; Ab. 2000, c. 56 | |
| | 604.6 , 1996, c. 27 | |
| | 604.7 , 1996, c. 27 | |
| | 604.8 , 1996, c. 27 | |
| | 604.9 , 1996, c. 27 | |
| | 604.10 , 1996, c. 27 | |
| | 604.11 , 1996, c. 27 | |
| | 604.12 , 1996, c. 27 | |
| | 604.13 , 1996, c. 27 | |
| | 604.14 , 1996, c. 27; Ab. 2000, c. 56 | |
| | 605 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 606 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 606.1 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 607 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 607.1 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 608 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 608.1 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 609 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 609.1 , 1980, c. 11; 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 609.2 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 610 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 611 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 612 , 1979, c. 36; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 613 , Ab. 1979, c. 36 | |
| | 614 , Ab. 1989, c. 52 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 615 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 615.1 , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 616 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 617 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 618 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 619 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 620 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 620.1 , 1990, c. 4 | |
| | 621 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 622 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 623 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 624 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 625 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 626 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 627 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 628 , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 629 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 630 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 631 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 632 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 633 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 634 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 635 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 636 , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 637 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 638 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 639 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 640 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 641 , Ab. 1989, c. 52 | |
| | 642 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 643 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 644 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 645 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 646 , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 647 , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 648 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 649 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 650 , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 651 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 652 , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4 | |
| | 653 , 1988, c. 21; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 654 , 1979, c. 36; 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 655 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 656 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 657 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 658 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 659 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 660 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52 | |
| | 661 , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52 | |
| | Form 1 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | Form 2 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 3 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 4 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 5 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 6 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 7 , 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 8 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 9 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 10 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 11 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 12 , 1979, c. 36; 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 13 , Ab. 1987, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-19 | <p style="text-align: center;">Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i></p> <p>Form 14, Ab. 1987, c. 57 Form 15, Ab. 1980, c. 11 Form 16, Ab. 1987, c. 57 Form 17, Ab. 1987, c. 57 Form 18, Ab. 1987, c. 57 Form 19, 1982, c. 2; 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 Form 20, Ab. 1987, c. 57 Form 21, Ab. 1987, c. 57 Form 22, Ab. 1987, c. 57 Form 23, Ab. 1987, c. 57 Form 24, Ab. 1987, c. 57 Form 25, 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 Form 25.1, 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 Form 26, 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 Form 27, Ab. 1987, c. 57 Form 28, Ab. 1987, c. 57 Form 29, Ab. 1987, c. 57 Form 30, Ab. 1987, c. 57 Form 31, Ab. 1987, c. 57 Form 32, Ab. 1987, c. 57 Form 32.1, 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57 Form 33, Ab. 1987, c. 57 Form 34, Ab. 1987, c. 57 Form 35, Ab. 1987, c. 57 Form 36, 1979, c. 72; Ab. 1992, c. 27</p> | |
| c. C-20 | <p style="text-align: center;">Act to promote good citizenship</p> <p>1, 1978, c. 57; 1993, c. 54; 1997, c. 43 2, 1978, c. 57; 1993, c. 54 3, 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40 4, Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43 5, Ab. 1993, c. 54 6, 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54 7, Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43 8, 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54 9, 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54 10, Ab. 1978, c. 57 11, 1993, c. 54 12, 1978, c. 57; 1993, c. 54 13, 1993, c. 54 14, 1978, c. 57; 1993, c. 54; 1999, c. 40 14.1, 1993, c. 54 15, 1996, c. 21 16, 1993, c. 54 17, 1978, c. 57 18, 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54 19, Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43 20, 1993, c. 54 20.1, 1993, c. 54 20.2, 1993, c. 54 21, 1978, c. 57; 1985, c. 6; 1993, c. 54 21.1, 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54 22, 1978, c. 57 23, Ab. 1993, c. 54 24, 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54 25, Ab. 1993, c. 54 26, Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40 28, 1996, c. 21</p> | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|-------------------------|---|
| c. C-22 | Fish and Game Clubs Act | <p>Title, 1979, c. 32 1, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 2, 1982, c. 52; 1999, c. 40 3, 1979, c. 32 4, 1982, c. 52; 1999, c. 40 5, 1993, c. 48; 1999, c. 40</p> |
| c. C-23 | Amusement Clubs Act | <p>1, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 1.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 1.2, 1993, c. 48 2, Ab. 1993, c. 48 3, 1999, c. 40 4, 1982, c. 52; 1993, c. 48 5, 1996, c. 2; 1999, c. 40 8, 1993, c. 48 9, 1986, c. 95; 1990, c. 4</p> |
| c. C-24 | Highway Code | <p>Rp., 1981, c. 7; Rp. 1986, c. 91</p> |
| c. C-24.1 | Highway Safety Code | <p>1, 1990, c. 64; 1990, c. 85 471, 1990, c. 4 500, 1990, c. 4; 1992, c. 61 Rp., 1986, c. 91</p> |
| c. C-24.2 | Highway Safety Code | <p>1, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60 4, 1987, c. 94; 1990, c. 64; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1994, c. 13; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1997, c. 40; 1998, c. 40; 2000, c. 12; 2000, c. 56; 2000, c. 64 5.1, 1996, c. 57; 1997, c. 40 9, 1990, c. 83 10, 1990, c. 83 10.1, 1990, c. 83; 1997, c. 49 10.2, 1990, c. 83 11, 1990, c. 83; 1994, c. 23; 1997, c. 49 13, Ab. 1990, c. 83 14, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60 15, 1996, c. 60 17, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 21, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1991, c. 32; 1991, c. 55; 1993, c. 57; 1996, c. 56; 1997, c. 85; 1998, c. 40; 1999, c. 66 25, 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83 26, 1990, c. 83 27, 1990, c. 83 28, 1990, c. 83 31, 1997, c. 49 31.1, 1990, c. 83; 1991, c. 32; 1993, c. 57; 1997, c. 85; 2000, c. 49 34, 1990, c. 83 35, 1996, c. 56; 1998, c. 40 36, 1996, c. 56 37, 1990, c. 83 38, 1990, c. 83 39, 1990, c. 83; 1998, c. 40 39.1, 1990, c. 83; 1998, c. 40 47, 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-24.2 | Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 48 , 1990, c. 4 | |
| | 49 , 1990, c. 4 | |
| | 50 , 1990, c. 4 | |
| | 51 , 1987, c. 94; 1990, c. 4 | |
| | 52 , 1990, c. 4 | |
| | 53 , 1990, c. 4 | |
| | 54 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 55 , 1990, c. 4; 1996, c. 56 | |
| | 56 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 57 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 58 , 1990, c. 4; 1996, c. 56 | |
| | 59 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 60 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 60.1 , 1996, c. 56 | |
| | 61 , 1990, c. 83; 1995, c. 6 | |
| | 62 , 1996, c. 56 | |
| | 63.1 , 1995, c. 6 | |
| | 65 , 1996, c. 56; 1998, c. 40; 1999, c. 66 | |
| | 65.1 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 66 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 67 , 1990, c. 83; 2000, c. 31 | |
| | 69 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 57; 1995, c. 6 | |
| | 69.1 , 1988, c. 68; 1990, c. 83 | |
| | 71 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 72 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 73 , 1987, c. 94; 1996, c. 56 | |
| | 74 , Ab. 1988, c. 68 | |
| | 75 , 1995, c. 6 | |
| | 76 , 1988, c. 68; 1996, c. 56 | |
| | 76.1 , 1996, c. 56 | |
| | 76.2 , 1996, c. 56 | |
| | 76.3 , 1996, c. 56 | |
| | 76.4 , 1996, c. 56 | |
| | 77 , Ab. 2000, c. 64 | |
| | 80 , Ab. 2000, c. 64 | |
| | 80.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 83 | |
| | 80.2 , 1987, c. 94; Ab. 2000, c. 64 | |
| | 80.3 , 1987, c. 94; Ab. 1998, c. 40 | |
| | 80.4 , 1987, c. 94; Ab. 2000, c. 64 | |
| | 81 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 82 , 1987, c. 94; 1996, c. 56 | |
| | 83 , 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1995, c. 6; 1996, c. 56 | |
| | 83.1 , 1990, c. 83 | |
| | 84 , 1990, c. 4 | |
| | 85 , 1990, c. 83 | |
| | 87 , 1987, c. 94 | |
| | 90 , 1987, c. 94; 1990, c. 83 | |
| | 90.1 , 1990, c. 83 | |
| | 91 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 92 , 1988, c. 41; 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1994, c. 15; 1996, c. 21 | |
| | 92.0.1 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 92.1 , 1987, c. 94 | |
| | 93 , 1995, c. 6 | |
| | 93.1 , 1990, c. 83; 1993, c. 57; 1995, c. 6 | |
| | 94 , 1987, c. 94; 1990, c. 83 | |
| | 95 , 1990, c. 83 | |
| | 97 , 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2000, c. 64 | |
| | 99 , 1996, c. 56; 2000, c. 64 | |
| | 100 , 1996, c. 56; 2000, c. 64 | |
| | 101 , Ab. 1996, c. 56 | |
| | 103 , 1990, c. 83 | |
| | 104 , 1990, c. 83 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-24.2 | Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 105 , 1993, c. 42; 1996, c. 56 | |
| | 106 , 1993, c. 42; 1996, c. 56 | |
| | 106.1 , 1993, c. 42 | |
| | 107 , 1990, c. 83 | |
| | 108 , 1995, c. 6 | |
| | 109 , 1995, c. 6; 1996, c. 56 | |
| | 110 , 1992, c. 61 | |
| | 111 , 1987, c. 94; 1992, c. 61 | |
| | 112 , 1992, c. 61 | |
| | 113 , 1992, c. 61 | |
| | 116 , 1992, c. 61 | |
| | 117 , 1987, c. 94; 1990, c. 83 | |
| | 118 , 1990, c. 83 | |
| | 119 , 1987, c. 94; 1988, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 121 , 1990, c. 83 | |
| | 122 , 1990, c. 83 | |
| | 124 , 1990, c. 83 | |
| | 125 , 1990, c. 83 | |
| | 127 , 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 128 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 129 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 130 , Ab. 1996, c. 56 | |
| | 131 , Ab. 1996, c. 56 | |
| | 132 , Ab. 1996, c. 56 | |
| | 133 , Ab. 1996, c. 56 | |
| | 134 , Ab. 1996, c. 56 | |
| | 135 , Ab. 1996, c. 56 | |
| | 136 , Ab. 1996, c. 56 | |
| | 137 , 1990, c. 4; 1996, c. 56 | |
| | 137.1 , 1996, c. 56 | |
| | 138 , 1990, c. 4 | |
| | 139 , 1990, c. 4 | |
| | 140 , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1990, c. 4; 1995, c. 6; 1996, c. 56 | |
| | 140.1 , 1996, c. 56 | |
| | 141 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1995, c. 6; 1996, c. 56 | |
| | 142 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 143 , 1990, c. 4; 1996, c. 56 | |
| | 143.1 , 1996, c. 56 | |
| | 144 , 1990, c. 4; 1996, c. 56 | |
| | 144.1 , 2000, c. 64 | |
| | 145 , 1990, c. 4; 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 146 , 1990, c. 4 | |
| | 146.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 4 | |
| | 146.2 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 147 , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 148 , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 149 , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 150 , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 151 , 1996, c. 56 | |
| | 152 , 1996, c. 56 | |
| | 153 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 155 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 158 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 159 , 1987, c. 94; 1996, c. 56 | |
| | 160.1 , 1990, c. 83 | |
| | 161 , 1987, c. 94; 1996, c. 56 | |
| | 161.1 , 1987, c. 94 | |
| | 162 , 1987, c. 94; 1996, c. 56 | |
| | 163 , 1990, c. 83 | |
| | 164 , 1990, c. 4 | |
| | 164.1 , 1990, c. 83 | |
| | 165 , 1990, c. 4; 1996, c. 56 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-24.2 | Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 166 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1996, c. 56 | |
| | 166.1 , 1990, c. 83 | |
| | 167 , 1999, c. 40 | |
| | 168 , 1999, c. 40 | |
| | 169 , 1999, c. 40 | |
| | 170 , 1999, c. 40 | |
| | 173 , 1987, c. 94 | |
| | 176 , 1987, c. 94; 1996, c. 56; 1999, c. 40 | |
| | 177 , 1990, c. 4 | |
| | 178 , 1990, c. 4 | |
| | 179 , 1990, c. 4 | |
| | 180 , 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1999, c. 66; 2000, c. 64 | |
| | 181 , 1988, c. 68 | |
| | 185 , 1990, c. 83 | |
| | 186 , Ab. 1990, c. 83 | |
| | 187 , Ab. 1988, c. 68 | |
| | 187.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 83 | |
| | 187.2 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40 | |
| | 188 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 189 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1991, c. 55; 1996, c. 60; 1998, c. 40 | |
| | 190 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 191 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 191.1 , 1990, c. 83 | |
| | 191.2 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 192 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 193 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 194 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 195 , 1990, c. 83 | |
| | 195.1 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 196 , 1990, c. 83 | |
| | 197 , 1990, c. 83 | |
| | 198 , 1999, c. 40 | |
| | 199 , 1999, c. 40 | |
| | 200 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1999, c. 40 | |
| | 201 , 1990, c. 83 | |
| | 202 , 1990, c. 83 | |
| | 202.1 , 1996, c. 56 | |
| | 202.2 , 1996, c. 56 | |
| | 202.3 , 1996, c. 56 | |
| | 202.4 , 1996, c. 56 | |
| | 202.5 , 1996, c. 56 | |
| | 202.6 , 1996, c. 56 | |
| | 202.7 , 1996, c. 56 | |
| | 202.8 , 1996, c. 56 | |
| | 203 , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 204 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 205 , Ab. 1996, c. 56 | |
| | 206 , Ab. 1996, c. 56 | |
| | 207 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 2000, c. 56 | |
| | 208 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 209.1 , 1996, c. 56 | |
| | 209.2 , 1996, c. 56 | |
| | 209.3 , 1996, c. 56 | |
| | 209.4 , 1996, c. 56 | |
| | 209.5 , 1996, c. 56; 1999, c. 66 | |
| | 209.6 , 1996, c. 56 | |
| | 209.7 , 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 209.8 , 1996, c. 56 | |
| | 209.9 , 1996, c. 56 | |
| | 209.10 , 1996, c. 56; 1999, c. 66 | |
| | 209.11 , 1996, c. 56 | |
| | 209.12 , 1996, c. 56 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-24.2 | Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 209.13 , 1996, c. 56 | |
| | 209.14 , 1996, c. 56 | |
| | 209.15 , 1996, c. 56 | |
| | 209.16 , 1996, c. 56; Ab. 1999, c. 66 | |
| | 209.17 , 1996, c. 56; 1999, c. 66 | |
| | 209.18 , 1996, c. 56; 1999, c. 66 | |
| | 209.19 , 1996, c. 56; 1999, c. 66 | |
| | 209.20 , 1996, c. 56; 1999, c. 66 | |
| | 209.21 , 1996, c. 56; 1997, c. 80; 1999, c. 66 | |
| | 209.22 , 1996, c. 56; 1999, c. 66 | |
| | 209.22.1 , 1999, c. 66 | |
| | 209.22.2 , 1999, c. 66 | |
| | 209.22.3 , 1999, c. 66 | |
| | 209.23 , 1996, c. 56 | |
| | 209.24 , 1996, c. 56 | |
| | 209.25 , 1996, c. 56 | |
| | 209.26 , 1996, c. 56 | |
| | 210 , 1996, c. 56 | |
| | 210.1 , 1990, c. 83 | |
| | 211.1 , 1996, c. 56 | |
| | 212.1 , 1998, c. 40 | |
| | 213 , 1998, c. 40 | |
| | 214 , 1987, c. 94; 1996, c. 56 | |
| | 214.1 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 215 , 1990, c. 83 | |
| | 215.1 , 1990, c. 83 | |
| | 216 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 216.1 , 1990, c. 83 | |
| | 217 , Ab. 1990, c. 83 | |
| | 218 , Ab. 1998, c. 40 | |
| | 219 , 1990, c. 83 | |
| | 220 , 1990, c. 83 | |
| | 220.1 , 1990, c. 83 | |
| | 220.2 , 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 220.3 , 1998, c. 40 | |
| | 223 , 1990, c. 83 | |
| | 225 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 226 , 1987, c. 94 | |
| | 226.1 , 1998, c. 40 | |
| | 228 , 1987, c. 94 | |
| | 228.1 , 1996, c. 56 | |
| | 229 , 1987, c. 94; 1993, c. 42 | |
| | 233.1 , 1996, c. 56 | |
| | 239 , 1987, c. 94; 1990, c. 83 | |
| | 240.1 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 244 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 245 , 1990, c. 83 | |
| | 250 , 1996, c. 56 | |
| | 250.1 , 1996, c. 56 | |
| | 251 , 1988, c. 68 | |
| | 252 , 1988, c. 68 | |
| | 256 , 1990, c. 83 | |
| | 262 , 1987, c. 94 | |
| | 266 , 1996, c. 56 | |
| | 272 , 1996, c. 56 | |
| | 272.1 , 1998, c. 40 | |
| | 274 , 1987, c. 94 | |
| | 274.1 , 1987, c. 94 | |
| | 275 , 1990, c. 4 | |
| | 276 , 1990, c. 4 | |
| | 277 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 278 , 1990, c. 4 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-24.2 | Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 279 , 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 83 | |
| | 280 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 281 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 281.1 , 1990, c. 83 | |
| | 281.2 , 1996, c. 56 | |
| | 282 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 283 , 1990, c. 4 | |
| | 283.0.1 , 1996, c. 56 | |
| | 283.1 , 1990, c. 83; 2000, c. 64 | |
| | 284 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 285 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 286 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 287 , 1990, c. 4 | |
| | 287.1 , 1990, c. 83 | |
| | 288 , 1990, c. 83 | |
| | 289 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 290 , Ab. 2000, c. 64 | |
| | 291 , 1995, c. 25; 1998, c. 40; 1999, c. 66 | |
| | 291.1 , 1998, c. 40 | |
| | 292 , 1995, c. 25; 1996, c. 2; 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 292.0.1 , 1998, c. 40 | |
| | 292.1 , 1993, c. 42; 1998, c. 40 | |
| | 293 , 1990, c. 83 | |
| | 293.1 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 295 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1995, c. 65; 1998, c. 40 | |
| | 296 , 1990, c. 83 | |
| | 297 , Ab. 1990, c. 83 | |
| | 298 , Ab. 1990, c. 83 | |
| | 299 , 1990, c. 83 | |
| | 303 , 1990, c. 83 | |
| | 313 , 1990, c. 4 | |
| | 314 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 314.1 , 1990, c. 83; 1995, c. 25; 1998, c. 40 | |
| | 315 , 1990, c. 4 | |
| | 315.1 , 1995, c. 25; 1998, c. 40 | |
| | 315.2 , 1998, c. 40; 1999, c. 66 | |
| | 315.3 , 1998, c. 40 | |
| | 316 , 1990, c. 4 | |
| | 316.1 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 317 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 318 , 1990, c. 4; 1993, c. 42; 1995, c. 25 | |
| | 319 , 1990, c. 83 | |
| | 320 , 1998, c. 40 | |
| | 324 , 1987, c. 94 | |
| | 325 , 1990, c. 83 | |
| | 326.1 , 1990, c. 83 | |
| | 327 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 328 , 1990, c. 83; 1996, c. 2; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2000, c. 64 | |
| | 329 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 2000, c. 64 | |
| | 331 , 1987, c. 94 | |
| | 336 , 1990, c. 83 | |
| | 337 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83 | |
| | 343 , Ab. 1990, c. 83 | |
| | 344 , 1990, c. 83; 2000, c. 31 | |
| | 346 , 1987, c. 94 | |
| | 359.1 , 2000, c. 31; 2000, c. 64 | |
| | 364 , 1990, c. 83 | |
| | 365 , 1995, c. 25 | |
| | 378 , 1990, c. 83 | |
| | 381.1 , 1990, c. 83 | |
| | 384 , 1990, c. 83 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-24.2 | Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 386 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42 | |
| | 388 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1997, c. 49 | |
| | 389 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 391 , 1990, c. 83 | |
| | 392 , 1990, c. 83 | |
| | 394 , 1990, c. 83 | |
| | 396 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 397 , 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 398 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 399 , 1990, c. 83 | |
| | 407 , 1990, c. 83 | |
| | 413 , Ab. 1998, c. 40 | |
| | 414 , Ab. 1998, c. 40 | |
| | 417 , 1996, c. 56 | |
| | 417.1 , 1992, c. 54; 2000, c. 49 | |
| | 421.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60 | |
| | 422 , 1997, c. 79; 1999, c. 43 | |
| | 426 , 1987, c. 94; 2000, c. 64 | |
| | 433 , 1996, c. 56 | |
| | 435 , 1990, c. 83 | |
| | 437.1 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 437.2 , 1998, c. 40 | |
| | 439 , 1996, c. 56; 1999, c. 66 | |
| | 443 , 1987, c. 94; 1990, c. 83 | |
| | 451 , 1996, c. 56 | |
| | 453.1 , 1990, c. 83 | |
| | 456 , 1993, c. 42 | |
| | 457 , 1993, c. 42 | |
| | 458 , 1993, c. 42 | |
| | 459 , 1993, c. 42 | |
| | 460 , 1993, c. 42 | |
| | 461 , 2000, c. 64 | |
| | 462 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1995, c. 25 | |
| | 463 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40 | |
| | 464.1 , 1990, c. 83 | |
| | 464.2 , 1990, c. 83 | |
| | 466 , 1990, c. 83 | |
| | 467 , 1990, c. 83 | |
| | 468 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 469 , 1998, c. 40 | |
| | 470 , 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40 | |
| | 470.1 , 1999, c. 66 | |
| | 471 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 472 , 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 473 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40 | |
| | 473.1 , 1990, c. 83 | |
| | 473.2 , 1990, c. 83 | |
| | 474 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 475 , 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40 | |
| | 476 , 1996, c. 56; Ab. 1998, c. 40 | |
| | 481 , 2000, c. 64 | |
| | 484 , 1990, c. 83 | |
| | 487 , 1990, c. 83 | |
| | 490 , 1990, c. 83 | |
| | 491 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 492 , 1990, c. 83 | |
| | 492.1 , 1987, c. 94 | |
| | 496 , 1987, c. 94 | |
| | 498 , 1996, c. 56 | |
| | 500 , 1990, c. 83; 2000, c. 31 | |
| | 500.1 , 2000, c. 31 | |
| | 501 , Ab. 1990, c. 83 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-24.2 | Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 504 , 1987, c. 94; 1990, c. 4 | |
| | 505 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 506 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56 | |
| | 507 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 2000, c. 31 | |
| | 508 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 509 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1992, c. 54; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2000, c. 64 | |
| | 509.1 , 1998, c. 40 | |
| | 510 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 510.1 , 1998, c. 40 | |
| | 511 , 1990, c. 4 | |
| | 511.1 , 2000, c. 31; 2000, c. 64 | |
| | 511.2 , 2000, c. 64 | |
| | 512 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 512.0.1 , 2000, c. 31; 2000, c. 64 | |
| | 512.1 , 1990, c. 83 | |
| | 513 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1995, c. 25; 1998, c. 40; 1999, c. 66 | |
| | 513.1 , 1990, c. 83 | |
| | 514 , 1990, c. 4 | |
| | 515 , 1990, c. 4; Ab. 1998, c. 40 | |
| | 516 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 517 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 517.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40; 1999, c. 66 | |
| | 517.2 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 518 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.1 , 1987, c. 94; 1998, c. 40; 1999, c. 66 | |
| | 519.2 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40; 2000, c. 64 | |
| | 519.3 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.4 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.5 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.6 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.7 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.8 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.9 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.10 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.11 , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1998, c. 40 | |
| | 519.12 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.13 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40; 1999, c. 66 | |
| | 519.14 , 1987, c. 94; 1998, c. 40; Ab. 1999, c. 66 | |
| | 519.14.1 , 1988, c. 68; 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40 | |
| | 519.15 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.16 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.17 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.18 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.19 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.20 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.21 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.22 , 1987, c. 94; 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 519.22.1 , 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40 | |
| | 519.23 , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1998, c. 40 | |
| | 519.24 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.25 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.26 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.27 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40; 2000, c. 64 | |
| | 519.28 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.29 , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.30 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.30.1 , 1988, c. 68; Ab. 1998, c. 40 | |
| | 519.31 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.32 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 519.33 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-24.2 | Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 519.34 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.35 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.36 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.37 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.38 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.39 , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1990, c. 4; 1998, c. 40; 2000, c. 64 | |
| | 519.40 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.41 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.42 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.43 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.44 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.45 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.46 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.47 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.48 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.49 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.50 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40; 1999, c. 66; 2000, c. 64 | |
| | 519.51 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.52 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40; 1999, c. 66 | |
| | 519.53 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40 | |
| | 519.54 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 519.55 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 519.56 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 519.57 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 519.58 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 519.59 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 519.60 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 519.61 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 519.62 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 519.63 , 1990, c. 83; 1993, c. 42 | |
| | 519.64 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.65 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2000, c. 26 | |
| | 519.66 , 1990, c. 83 | |
| | 519.67 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 1999, c. 66 | |
| | 519.67.1 , 1993, c. 42 | |
| | 519.68 , 1990, c. 83; 1999, c. 68; 2000, c. 12 | |
| | 519.69 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 519.70 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.71 , 1990, c. 83 | |
| | 519.72 , 1990, c. 83 | |
| | 519.73 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.74 , 1990, c. 83 | |
| | 519.75 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 519.76 , 1990, c. 83 | |
| | 519.77 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40 | |
| | 519.78 , 1998, c. 40 | |
| | 520 , 1987, c. 94 | |
| | 520.1 , 1999, c. 66 | |
| | 521 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2000, c. 64 | |
| | 524 , 1987, c. 94; 1992, c. 61 | |
| | 532 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1998, c. 40 | |
| | 533 , 1996, c. 56 | |
| | 535 , 1987, c. 94 | |
| | 536 , 1987, c. 94 | |
| | 538.0.1 , 1998, c. 40 | |
| | 538.1 , 1990, c. 83 | |
| | 543.1 , 1987, c. 94; 1996, c. 56 | |
| | 543.2 , 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 543.3 , 1996, c. 56 | |
| | 543.3.1 , 1998, c. 40 | |
| | 543.3.2 , 1998, c. 40 | |
| | 543.4 , 1996, c. 56 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-24.2 | Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 543.5 , 1996, c. 56 | |
| | 543.6 , 1996, c. 56 | |
| | 543.7 , 1996, c. 56 | |
| | 543.8 , 1996, c. 56 | |
| | 543.9 , 1996, c. 56 | |
| | 543.10 , 1996, c. 56 | |
| | 543.11 , 1996, c. 56 | |
| | 543.12 , 1996, c. 56 | |
| | 543.13 , 1996, c. 56 | |
| | 543.14 , 1996, c. 56 | |
| | 543.15 , 1996, c. 56 | |
| | 543.16 , 1996, c. 56 | |
| | 544 , 1990, c. 4 | |
| | 545 , 1990, c. 4 | |
| | 545.1 , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 545.2 , 1998, c. 40 | |
| | 546 , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 546.0.1 , 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 546.0.2 , 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 546.0.3 , 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 546.0.4 , 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 546.1 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 546.2 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1999, c. 40; 2000, c. 64 | |
| | 546.3 , 1990, c. 83; Ab. 1993, c. 42 | |
| | 546.4 , 1990, c. 83; 1993, c. 42 | |
| | 546.5 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 546.5.1 , 1996, c. 56 | |
| | 546.6 , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56 | |
| | 546.6.1 , 1996, c. 56 | |
| | 546.7 , 1990, c. 83 | |
| | 546.8 , 1996, c. 56 | |
| | 550 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1997, c. 43; 1998, c. 40; 2000, c. 64 | |
| | 550.1 , 1993, c. 42 | |
| | 552 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 56 | |
| | 553 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1997, c. 43; 2000, c. 64 | |
| | 554 , 1997, c. 43 | |
| | 557 , 1997, c. 43 | |
| | 560 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1997, c. 43; 1998, c. 40 | |
| | 561 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 562 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 563 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 564 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 565 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 566 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 567 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 568 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 569 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 570 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 571 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 572 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 573 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 573.1 , 1992, c. 61 | |
| | 574 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 575 , 1987, c. 94; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 577 , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 578 , 1990, c. 83; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 579 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 580 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 581 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 582 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 583 , 1992, c. 61 | |
| | 585 , 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-24.2 | Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 586 , 1992, c. 61 | |
| | 587 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1996, c. 56 | |
| | 587.1 , 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 588 , 1992, c. 61 | |
| | 590 , 1992, c. 61 | |
| | 591 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 592 , 1990, c. 4; 1990, c. 83 | |
| | 593 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 594 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 595 , 1992, c. 61 | |
| | 596 , 1987, c. 94; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 596.1 , 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |
| | 596.2 , 1990, c. 83 | |
| | 596.3 , 1993, c. 42 | |
| | 596.4 , 1993, c. 42 | |
| | 596.5 , 1996, c. 56 | |
| | 597 , 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 66; 2000, c. 12 | |
| | 598 , 1995, c. 42 | |
| | 599 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 600 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 601 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 601.1 , 1999, c. 66 | |
| | 603 , 1996, c. 56 | |
| | 604 , 1996, c. 56 | |
| | 605 , 1996, c. 56; 1999, c. 40 | |
| | 607 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1999, c. 40 | |
| | 607.1 , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56 | |
| | 608 , 1999, c. 40 | |
| | 609 , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40 | |
| | 610 , 1990, c. 83 | |
| | 611.1 , 1996, c. 56 | |
| | 611.2 , 1999, c. 66 | |
| | 612 , 1996, c. 56 | |
| | 613 , 1996, c. 56 | |
| | 615 , 1999, c. 40 | |
| | 616 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 618 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1991, c. 32; 1994, c. 23; 1996, c. 60; 1997, c. 49; 1997, c. 85 | |
| | 619 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1995, c. 6; 1996, c. 2; 1996, c. 56; 2000, c. 31 | |
| | 619.1 , 1990, c. 83 | |
| | 619.2 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 619.3 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 619.4 , 1997, c. 85 | |
| | 620 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1999, c. 40; 2000, c. 64 | |
| | 621 , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1995, c. 25; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1998, c. 40; 1999, c. 66 | |
| | 622 , 1987, c. 94; 1998, c. 40 | |
| | 623 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 624 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1993, c. 42; 1995, c. 6; 1996, c. 56; 1999, c. 66 | |
| | 626 , 1990, c. 83; 1992, c. 21; 1992, c. 54; 1994, c. 23; 1995, c. 3; 1995, c. 25; 1996, c. 60; 1998, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 627 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 60; 1998, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 628 , 1990, c. 83; 1999, c. 40 | |
| | 628.1 , 2000, c. 64 | |
| | 629 , 1996, c. 56 | |
| | 630 , 1990, c. 4 | |
| | 633 , 1990, c. 83; 1996, c. 56 | |
| | 634.1 , 1996, c. 73 | |
| | 634.2 , 1996, c. 73 | |
| | 635 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 636 , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|-------------------------------------|--|
| c. C-24.2 | Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> | <p>636.1, 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40 636.2, 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40 636.3, 1999, c. 66 637, 1990, c. 83 637.1, 1990, c. 83; 1996, c. 56 639, 1988, c. 68 640, 1987, c. 94 643, 1990, c. 4 643.1, 1990, c. 83 643.2, 1990, c. 83; 1998, c. 40 644, 1990, c. 4 644.1, 1990, c. 83 644.2, 1990, c. 83 645, 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 60 645.1, 1987, c. 94; 1990, c. 4; Ab. 1998, c. 40 645.2, 1988, c. 68; 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 60 645.3, 1990, c. 83 645.4, 1990, c. 83 646, 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1999, c. 66 647, 1999, c. 66 648, 1987, c. 94; 1990, c. 19; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1999, c. 66; 2000, c. 49 648.1, 1991, c. 32 650, 1988, c. 46 651, 1987, c. 94 660, 1988, c. 68; 1990, c. 83</p> |
| c. C-25 | Code of Civil Procedure | <p>4, 1979, c. 37; 1983, c. 54; 1986, c. 95; 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1997, c. 42 6, 1978, c. 5; 1979, c. 37; 1984, c. 46 8, 1979, c. 37; 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 12, 1982, c. 17; 1992, c. 57 13, 1982, c. 17; 1984, c. 26; 1993, c. 30 15, 1995, c. 41 18, 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 57 20.1, 1979, c. 37 21, Ab. 1992, c. 57 21.1, 1989, c. 62; Ab. 1992, c. 57 22, 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1992, c. 57 23, 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1992, c. 57 24, 1979, c. 37; 1992, c. 57 26, 1979, c. 37; 1982, c. 17; 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1993, c. 30; 1993, c. 72; 1995, c. 2; 1997, c. 75; 1999, c. 46 26.1, 1992, c. 57 27, 1993, c. 30 28, 1982, c. 17; Ab. 1993, c. 30 29, 1979, c. 37; 1982, c. 17; 1982, c. 32; 1988, c. 21; 1992, c. 57 30, 1978, c. 19; 1979, c. 15; 1985, c. 29 32, Ab. 1996, c. 5 33, 1992, c. 57 34, 1978, c. 8; 1979, c. 37; 1979, c. 48; 1982, c. 58; 1984, c. 26; 1987, c. 63; 1992, c. 57; 1995, c. 2; 1999, c. 40 35, 1981, c. 14; 1992, c. 57; 1996, c. 5 36, 1992, c. 57; 1999, c. 40 36.1, 1978, c. 19; 1982, c. 17; 1988, c. 21 36.2, 1992, c. 57; 1997, c. 75 37, 1989, c. 52 39, 1986, c. 55; 1992, c. 57; 1996, c. 5 41, 1992, c. 57; 1999, c. 40 42, 1980, c. 21; 1987, c. 63 44.1, 1994, c. 28; 1997, c. 42</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 45 , 1997, c. 42 | |
| | 47 , 1988, c. 21; 1989, c. 52 | |
| | 48.1 , 1988, c. 21 | |
| | 50 , 1992, c. 57 | |
| | 53 , 1979, c. 37 | |
| | 53.1 , 1992, c. 57 | |
| | 54 , 1990, c. 4 | |
| | 56 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 59 , 1992, c. 57 | |
| | 60 , 1987, c. 85; 1992, c. 57 | |
| | 61 , 1992, c. 57 | |
| | 62 , 2000, c. 44 | |
| | 63 , 1999, c. 40 | |
| | 68 , 1992, c. 57 | |
| | 70 , 1982, c. 17; 1989, c. 54; 1992, c. 57 | |
| | 70.1 , 1982, c. 17 | |
| | 70.2 , 1989, c. 54; 1992, c. 21; 1992, c. 57 | |
| | 71.1 , 1992, c. 57 | |
| | 74 , 1992, c. 57 | |
| | 75.1 , 1984, c. 26 | |
| | 75.2 , 1993, c. 72 | |
| | 78 , 1999, c. 40 | |
| | 80 , Ab. 1994, c. 28 | |
| | 81 , Ab. 1994, c. 28 | |
| | 82 , Ab. 1994, c. 28 | |
| | 82.1 , 1993, c. 72 | |
| | 83 , 1994, c. 28 | |
| | 88 , 1992, c. 57 | |
| | 89 , 1992, c. 57 | |
| | 90 , 1992, c. 57 | |
| | 93.1 , 1996, c. 5 | |
| | 94 , 1992, c. 57 | |
| | 94.1 , 1992, c. 57 | |
| | 94.2 , 1992, c. 57 | |
| | 94.3 , 1992, c. 57 | |
| | 94.4 , 1985, c. 29 | |
| | 94.5 , 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 94.6 , 1992, c. 57 | |
| | 94.7 , 1992, c. 57 | |
| | 94.8 , 1992, c. 57 | |
| | 94.9 , 1992, c. 57 | |
| | 94.10 , 1992, c. 57 | |
| | 95 , 1985, c. 29 | |
| | 97 , 1979, c. 37; 1989, c. 54; 1992, c. 57 | |
| | 98 , 1979, c. 37; 1992, c. 57 | |
| | 100 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 110 , 1996, c. 5 | |
| | 111 , 1991, c. 20; 1996, c. 5 | |
| | 112 , 1991, c. 20; 1996, c. 5 | |
| | 113 , 1996, c. 5 | |
| | 114 , 1982, c. 17; 1996, c. 5 | |
| | 115 , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 116 , 1981, c. 14; 1992, c. 57 | |
| | 117 , 1994, c. 28; 1996, c. 5 | |
| | 118 , 1992, c. 57 | |
| | 119 , 1996, c. 5; 1999, c. 46 | |
| | 119.1 , Ab. 1996, c. 5 | |
| | 119.2 , 1992, c. 57 | |
| | 120 , 1979, c. 37; 1980, c. 11; 1982, c. 32; 1989, c. 6; 1989, c. 57; 1995, c. 41 | |
| | 122 , 1979, c. 37 | |
| | 123 , 1992, c. 57; 1996, c. 5; 1999, c. 40; 1999, c. 46 | |
| | 124 , 1993, c. 72 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 129 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 130 , 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 132 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 132.1 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 133 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 135.1 , 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 137 , 1983, c. 28; 1992, c. 57 | |
| | 138 , 1983, c. 28; 1997, c. 42 | |
| | 139 , 1992, c. 57; 1996, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 140 , 1999, c. 40 | |
| | 140.1 , 1993, c. 72 | |
| | 141 , 1983, c. 28 | |
| | 142 , 1993, c. 72 | |
| | 143 , 1996, c. 5 | |
| | 144 , 1983, c. 28 | |
| | 146 , 1983, c. 28; 1992, c. 57 | |
| | 146.01 , 1993, c. 72 | |
| | 146.02 , 1993, c. 72 | |
| | 146.1 , 1992, c. 57 | |
| | 146.2 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 146.3 , 1992, c. 57 | |
| | 147 , Ab. 1994, c. 28 | |
| | 148 , 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 149 , 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 150 , 1992, c. 57 | |
| | 151 , 1992, c. 57 | |
| | 152 , 1999, c. 40 | |
| | 153 , 1999, c. 40 | |
| | 154 , 1999, c. 40 | |
| | 155 , Ab. 1996, c. 5 | |
| | 156 , Ab. 1996, c. 5 | |
| | 157 , Ab. 1996, c. 5 | |
| | 158 , Ab. 1996, c. 5 | |
| | 161 , 1996, c. 5 | |
| | 162 , 1996, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 164 , 1999, c. 40 | |
| | 166 , 1999, c. 40 | |
| | 167 , 1999, c. 40 | |
| | 168 , 1992, c. 57; 1994, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 169 , 1999, c. 40 | |
| | 170 , 1999, c. 40 | |
| | 171 , 1999, c. 40 | |
| | 173 , 1996, c. 5 | |
| | 174 , 1999, c. 40 | |
| | 176 , 1992, c. 57 | |
| | 177 , Ab. 1984, c. 26 | |
| | 178 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 179 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 180 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 180.1 , 1989, c. 62; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 181 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 185 , 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1992, c. 57 | |
| | 187 , 1992, c. 57 | |
| | 188 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 189 , 1992, c. 57 | |
| | 189.1 , 1987, c. 48; 1992, c. 57 | |
| | 190 , 1992, c. 57 | |
| | 191 , 1992, c. 57 | |
| | 192 , 1992, c. 57 | |
| | 195 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 196 , 1982, c. 58; 1986, c. 85 | |
| | 198 , 1983, c. 28; Ab. 1992, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 198.1 , 1985, c. 29 | |
| | 199 , 1996, c. 5 | |
| | 201 , 1999, c. 40 | |
| | 206 , 1996, c. 5 | |
| | 207 , 1996, c. 5 | |
| | 213 , 1999, c. 40 | |
| | 214 , 1984, c. 26; 1994, c. 28 | |
| | 217 , 1996, c. 5 | |
| | 218 , 1999, c. 40 | |
| | 221 , 1999, c. 40 | |
| | 222 , 1984, c. 26; 1996, c. 5 | |
| | 223 , 1994, c. 28 | |
| | 227 , 1994, c. 28 | |
| | 228 , 1999, c. 40 | |
| | 234 , 1992, c. 57 | |
| | 238 , 1999, c. 40 | |
| | 246 , 1992, c. 57 | |
| | 251 , 1992, c. 57 | |
| | 253.1 , 1982, c. 17 | |
| | 257 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 258 , 1992, c. 57 | |
| | 265 , 1996, c. 5 | |
| | 267 , 1992, c. 57 | |
| | 269 , 1996, c. 5 | |
| | 270 , 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1994, c. 28 | |
| | 271 , 1984, c. 26; 1994, c. 28 | |
| | 273.1 , 1996, c. 5 | |
| | 273.2 , 1996, c. 5 | |
| | 274 , 1999, c. 46 | |
| | 275 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 275.1 , 1994, c. 28; Ab. 1999, c. 46 | |
| | 276 , 1984, c. 26; 1994, c. 28 | |
| | 277 , Ab. 1994, c. 28 | |
| | 278 , 1983, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 279 , 1984, c. 26; 1994, c. 28 | |
| | 280 , 1984, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 284 , 1990, c. 4 | |
| | 293 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 294.1 , 1979, c. 45; 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1994, c. 28; 1999, c. 46; 2000, c. 12 | |
| | 296 , 1992, c. 57 | |
| | 297 , 1996, c. 5 | |
| | 298 , 1986, c. 95 | |
| | 299 , 1986, c. 95; 1992, c. 57 | |
| | 300 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 301 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 304 , 1992, c. 57 | |
| | 305 , 1979, c. 37; 1981, c. 14 | |
| | 312 , 1992, c. 57; 1994, c. 28 | |
| | 313 , 1994, c. 28 | |
| | 319 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 320 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 321 , 1983, c. 28 | |
| | 327 , 1999, c. 40 | |
| | 331 , 1999, c. 40 | |
| | 331.1 , 1994, c. 28 | |
| | 331.2 , 1994, c. 28; 1996, c. 5 | |
| | 331.3 , 1994, c. 28 | |
| | 331.4 , 1994, c. 28 | |
| | 331.5 , 1994, c. 28 | |
| | 331.6 , 1994, c. 28 | |
| | 331.7 , 1994, c. 28 | |
| | 331.8 , 1994, c. 28; 1996, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 331.9 , 1994, c. 28 | |
| | 387 , 1999, c. 40 | |
| | 390 , 1999, c. 40 | |
| | 394 , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 394.1 , 1992, c. 57 | |
| | 394.2 , 1992, c. 57 | |
| | 394.3 , 1992, c. 57 | |
| | 394.4 , 1992, c. 57 | |
| | 394.5 , 1992, c. 57 | |
| | 395 , 1992, c. 57 | |
| | 396 , 1983, c. 28 | |
| | 397 , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1999, c. 40 | |
| | 398 , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1999, c. 40 | |
| | 398.1 , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1994, c. 28 | |
| | 398.2 , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 1999, c. 46 | |
| | 399 , 1992, c. 57 | |
| | 399.2 , 1984, c. 26; 1994, c. 28 | |
| | 400 , 1992, c. 57 | |
| | 401 , Ab. 1983, c. 28 | |
| | 402 , 1992, c. 57; 1994, c. 28 | |
| | 402.1 , 1984, c. 26; 1994, c. 28 | |
| | 403 , 1992, c. 57; 1994, c. 28 | |
| | 404 , 1982, c. 17; 1986, c. 85; 1988, c. 17 | |
| | 405 , 1992, c. 57 | |
| | 406 , 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 408 , 1996, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 409 , 1992, c. 57 | |
| | 411 , 1983, c. 28 | |
| | 413 , 1992, c. 57 | |
| | 416 , 1999, c. 40 | |
| | 421 , 1999, c. 40 | |
| | 429 , 1999, c. 40 | |
| | 436 , 1999, c. 40 | |
| | 437.1 , 1996, c. 5 | |
| | 442 , 1992, c. 57 | |
| | 448 , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 449 , 1996, c. 5 | |
| | 450 , 1996, c. 5 | |
| | 451 , 1996, c. 5 | |
| | 453 , 1992, c. 57 | |
| | 457 , 1982, c. 17 | |
| | 458 , 1982, c. 17 | |
| | 459 , 1982, c. 17 | |
| | 460 , 1982, c. 17 | |
| | 461 , 1982, c. 17 | |
| | 464 , 1999, c. 40 | |
| | 465 , 1993, c. 30 | |
| | 466 , 1993, c. 30; 1993, c. 72 | |
| | 469 , 1992, c. 57 | |
| | 469.1 , 1992, c. 57 | |
| | 470 , 1992, c. 57 | |
| | 471 , 1982, c. 17; 1989, c. 6 | |
| | 473 , 1992, c. 57; 1995, c. 39 | |
| | 475 , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 477 , 1983, c. 28; 1995, c. 39 | |
| | 478.1 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 479 , 1981, c. 14 | |
| | 480 , 1982, c. 32 | |
| | 481.1 , 1996, c. 5; 1999, c. 46 | |
| | 481.2 , 1996, c. 5 | |
| | 481.3 , 1996, c. 5 | |
| | 481.4 , 1996, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 481.5 , 1996, c. 5 | |
| | 481.6 , 1996, c. 5 | |
| | 481.7 , 1996, c. 5 | |
| | 481.8 , 1996, c. 5 | |
| | 481.9 , 1996, c. 5 | |
| | 481.10 , 1996, c. 5 | |
| | 481.11 , 1996, c. 5 | |
| | 481.12 , 1996, c. 5 | |
| | 481.13 , 1996, c. 5 | |
| | 481.14 , 1996, c. 5 | |
| | 481.15 , 1996, c. 5 | |
| | 481.16 , 1996, c. 5 | |
| | 481.17 , 1996, c. 5 | |
| | 483 , 1979, c. 37; 1989, c. 54 | |
| | 484 , 1999, c. 40 | |
| | 484.1 , 1985, c. 29 | |
| | 493 , 1992, c. 57 | |
| | 494 , 1982, c. 32; 1983, c. 28; 1989, c. 41; 1992, c. 57; 1993, c. 30; 1995, c. 2; 1995, c. 39; 1999, c. 40 | |
| | 495 , 1979, c. 37; 1999, c. 40 | |
| | 495.1 , 1993, c. 30 | |
| | 495.2 , 1993, c. 30 | |
| | 496 , 1979, c. 37; 1993, c. 30 | |
| | 496.1 , 1993, c. 30 | |
| | 497 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1993, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 498 , 1979, c. 37; 1995, c. 39 | |
| | 499 , 1982, c. 32; 1989, c. 41 | |
| | 500 , 1979, c. 37; 1993, c. 30 | |
| | 501 , 1982, c. 32; 1995, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 502 , 1999, c. 40 | |
| | 503 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1993, c. 30 | |
| | 503.1 , 1993, c. 30; 1995, c. 2 | |
| | 503.2 , 1993, c. 30; Ab. 1995, c. 2 | |
| | 503.3 , 1993, c. 30; Ab. 1995, c. 2 | |
| | 504 , 1979, c. 37; 1982, c. 32 | |
| | 504.1 , 1982, c. 32; 1995, c. 2 | |
| | 505 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1993, c. 30; 1995, c. 2 | |
| | 505.1 , 1995, c. 2 | |
| | 506 , 1999, c. 40 | |
| | 507 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1999, c. 46 | |
| | 507.0.1 , 1999, c. 46 | |
| | 507.1 , 1979, c. 37 | |
| | 507.2 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1995, c. 39 | |
| | 508 , Ab. 1979, c. 37 | |
| | 509 , 1982, c. 32; 1999, c. 46 | |
| | 509.1 , 1999, c. 46 | |
| | 510.1 , 1992, c. 57 | |
| | 511 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1983, c. 28; 1986, c. 55 | |
| | 514 , 1987, c. 48 | |
| | 522 , 1995, c. 39 | |
| | 522.1 , 1995, c. 2 | |
| | 523 , 1985, c. 29; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 1999, c. 46 | |
| | 523.1 , 1992, c. 57 | |
| | 524 , 1979, c. 37 | |
| | 525 , 1999, c. 40 | |
| | 531 , 1992, c. 57 | |
| | 532 , 1999, c. 40 | |
| | 533 , 1999, c. 40 | |
| | 534 , 1992, c. 57 | |
| | 536 , 1992, c. 57 | |
| | 538 , 1992, c. 57 | |
| | 539 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 540 , 1992, c. 57 | |
| | 541 , 1992, c. 57 | |
| | 543 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 545 , 1980, c. 21 | |
| | 546.1 , 1980, c. 21; 1983, c. 28 | |
| | 547 , 1992, c. 57; 1993, c. 30; 1994, c. 28; 1995, c. 2 | |
| | 550 , 1993, c. 30 | |
| | 552 , 1986, c. 55; 1992, c. 57 | |
| | 553 , 1979, c. 37; 1980, c. 21; 1982, c. 17; 1982, c. 58; 1986, c. 55; 1988, c. 17; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1999, c. 14 | |
| | 553.2 , 1986, c. 55; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 553.3 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 553.4 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 553.5 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 553.6 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 553.7 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 553.8 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 553.9 , 1988, c. 51; 1988, c. 56; 1994, c. 12; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 553.10 , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 554 , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1989, c. 6; 1989, c. 57; 1995, c. 41 | |
| | 555 , 1979, c. 37 | |
| | 556 , 1987, c. 48 | |
| | 557 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 563 , 1992, c. 57 | |
| | 564 , 1992, c. 57 | |
| | 565 , 1986, c. 55; 1999, c. 40; 1999, c. 46 | |
| | 567 , 1999, c. 40 | |
| | 568 , 1999, c. 40 | |
| | 569 , 1992, c. 57 | |
| | 571 , 1992, c. 57 | |
| | 582 , 1983, c. 28 | |
| | 583 , 1992, c. 57 | |
| | 583.3 , 1983, c. 28 | |
| | 589 , 1982, c. 32; 1995, c. 18 | |
| | 590 , 1992, c. 57 | |
| | 592 , 1992, c. 57 | |
| | 592.1 , 1999, c. 40 | |
| | 592.2 , 1992, c. 57; 1998, c. 5 | |
| | 592.3 , 1992, c. 57 | |
| | 592.4 , 1992, c. 57 | |
| | 594 , 1992, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 594.1 , 1992, c. 57 | |
| | 595 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 595.1 , 1992, c. 57 | |
| | 598 , 1980, c. 21; 1992, c. 57 | |
| | 599 , 1992, c. 57 | |
| | 600 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 601 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 602 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 604 , 1992, c. 57 | |
| | 606 , 1992, c. 57 | |
| | 610 , 1984, c. 46; 1992, c. 57 | |
| | 611.1 , 1992, c. 57 | |
| | 613 , 1983, c. 28; 1992, c. 57 | |
| | 614 , 1992, c. 57 | |
| | 615 , 1992, c. 57 | |
| | 616 , 1992, c. 57 | |
| | 616.1 , 1992, c. 57 | |
| | 621 , 1992, c. 57 | |
| | 625 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 625.1 , 1988, c. 56 | |
| | 629 , 1988, c. 84; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 631 , 1992, c. 57 | |
| | 634 , 1980, c. 21; 1993, c. 72 | |
| | 640.1 , 1988, c. 17; 1995, c. 39 | |
| | 640.2 , 1988, c. 17 | |
| | 640.3 , 1988, c. 17 | |
| | 640.4 , 1988, c. 17 | |
| | 640.5 , 1995, c. 39 | |
| | 641 , 1979, c. 37; 1981, c. 14; 1993, c. 72 | |
| | 641.1 , 1980, c. 21; 1988, c. 56; 1995, c. 18 | |
| | 641.2 , 1980, c. 21; 1981, c. 14; 1988, c. 56 | |
| | 641.3 , 1979, c. 37; 1980, c. 21; 1981, c. 14; 1999, c. 40 | |
| | 642 , 1992, c. 57 | |
| | 643 , 1995, c. 18 | |
| | 644 , 1987, c. 63 | |
| | 647 , 1980, c. 21; 1981, c. 14; 1993, c. 72 | |
| | 651 , 1992, c. 57 | |
| | 651.1 , 1993, c. 72 | |
| | 652 , 1992, c. 57 | |
| | 653.1 , 1987, c. 63 | |
| | 654 , 1987, c. 63 | |
| | 655 , 1987, c. 63; 1995, c. 39 | |
| | 655.1 , 1987, c. 63 | |
| | 656 , 1987, c. 63 | |
| | 656.1 , 1987, c. 63 | |
| | 656.2 , 1987, c. 63 | |
| | 656.3 , 1987, c. 63 | |
| | 657 , 1987, c. 63; 1995, c. 39 | |
| | 657.1 , 1987, c. 63; 1995, c. 39 | |
| | 657.2 , 1987, c. 63; 1995, c. 39 | |
| | 658 , 1987, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 659.0.1 , 1995, c. 18 | |
| | 659.1 , 1980, c. 21; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 659.2 , 1980, c. 21; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 659.3 , 1980, c. 21; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 56; 1992, c. 57; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 659.4 , 1980, c. 21; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 659.5 , 1980, c. 21; 1988, c. 56 | |
| | 659.6 , 1980, c. 21; 1988, c. 56 | |
| | 659.7 , 1980, c. 21; 1988, c. 56; 1993, c. 72 | |
| | 659.8 , 1980, c. 21; 1981, c. 14 | |
| | 659.9 , 1980, c. 21 | |
| | 659.10 , 1980, c. 21 | |
| | 659.11 , 1995, c. 18 | |
| | 660 , 1992, c. 57 | |
| | 661 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 661.1 , 1980, c. 21; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18 | |
| | 662 , 1980, c. 21; 1988, c. 56; 1995, c. 18 | |
| | 663 , 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 664 , 1992, c. 57 | |
| | 665 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 666 , 1992, c. 57 | |
| | 668 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 670 , 1979, c. 72; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1999, c. 43 | |
| | 671 , 1992, c. 57 | |
| | 672 , 1992, c. 57 | |
| | 679 , 1992, c. 57 | |
| | 683 , 1992, c. 57 | |
| | 684 , 1992, c. 57 | |
| | 686 , 1992, c. 57 | |
| | 687.1 , 1989, c. 55; 1999, c. 43 | |
| | 689 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 691 , 1999, c. 40 | |
| | 696 , 1988, c. 84; 1991, c. 62; 1992, c. 57; 1996, c. 5; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 696.1 , 1992, c. 57 | |
| | 700 , 1999, c. 40 | |
| | 701 , 1992, c. 57 | |
| | 703 , 1992, c. 57; 2000, c. 42 | |
| | 704 , 1992, c. 57; 2000, c. 42 | |
| | 705 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 706 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 707 , 1992, c. 57 | |
| | 708 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 709 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 710 , 1992, c. 57 | |
| | 711 , 1992, c. 57 | |
| | 712 , 1992, c. 57 | |
| | 713 , 1992, c. 57 | |
| | 714 , 1992, c. 57 | |
| | 715 , 1992, c. 57 | |
| | 716 , 1999, c. 40 | |
| | 720 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 721 , 1992, c. 57 | |
| | 723 , 1992, c. 57 | |
| | 724 , 1996, c. 5 | |
| | 727 , 1999, c. 40 | |
| | 730 , 1983, c. 28; 1995, c. 39 | |
| | 731 , 1992, c. 57 | |
| | 734 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 734.0.1 , 1982, c. 17; 1989, c. 55 | |
| | 735 , 1982, c. 17 | |
| | 737 , 1983, c. 28; 1992, c. 57 | |
| | 738 , 1982, c. 32; 1996, c. 5 | |
| | 739 , 1983, c. 28; 1992, c. 57 | |
| | 742 , 1992, c. 57 | |
| | 745 , 1992, c. 57 | |
| | 746 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 747 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 748 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 749 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 751 , 1992, c. 57 | |
| | 752.1 , 1983, c. 28 | |
| | 753 , 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1986, c. 55 | |
| | 753.1 , 1983, c. 28; 1996, c. 5 | |
| | 754 , 1983, c. 28 | |
| | 754.1 , 1983, c. 28; 1994, c. 28 | |
| | 754.2 , 1983, c. 28 | |
| | 754.3 , 1983, c. 28 | |
| | 755 , 1999, c. 40 | |
| | 756 , 1996, c. 5 | |
| | 758 , 1992, c. 57 | |
| | 762 , 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 763 , 1992, c. 57; 1994, c. 28; 1996, c. 5 | |
| | 764 , 1992, c. 57 | |
| | 765 , 1992, c. 57; 1994, c. 28 | |
| | 766 , 1992, c. 57; 1994, c. 28 | |
| | 767 , 1992, c. 57 | |
| | 768 , 1992, c. 57 | |
| | 769 , 1992, c. 57; 1994, c. 28 | |
| | 770 , 1992, c. 57; 1994, c. 28 | |
| | 771 , 1992, c. 57 | |
| | 772 , 1992, c. 57; 1994, c. 28 | |
| | 773 , 1992, c. 57 | |
| | 774 , 1992, c. 57 | |
| | 775 , 1992, c. 57 | |
| | 776 , 1992, c. 57; 1998, c. 32 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 777 , 1992, c. 57; 1998, c. 32 | |
| | 778 , 1992, c. 57; 1997, c. 75 | |
| | 779 , 1992, c. 57; 1997, c. 75 | |
| | 780 , 1992, c. 57; 1997, c. 75 | |
| | 781 , 1992, c. 57; 1997, c. 75 | |
| | 782 , 1992, c. 57; 1997, c. 43 | |
| | 783 , 1992, c. 57; 1997, c. 75 | |
| | 784 , 1992, c. 57 | |
| | 785 , 1992, c. 57 | |
| | 786 , 1992, c. 57 | |
| | 787 , 1992, c. 57 | |
| | 788 , 1992, c. 57 | |
| | 789 , 1992, c. 57 | |
| | 790 , 1992, c. 57 | |
| | 791 , 1992, c. 57 | |
| | 792 , 1992, c. 57; 1995, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 793 , 1992, c. 57 | |
| | 794 , 1992, c. 57 | |
| | 795 , 1992, c. 57 | |
| | 796 , 1992, c. 57 | |
| | 797 , 1992, c. 57 | |
| | 798 , 1992, c. 57 | |
| | 799 , 1992, c. 57 | |
| | 800 , 1992, c. 57 | |
| | 801 , 1992, c. 57 | |
| | 802 , 1992, c. 57 | |
| | 803 , 1992, c. 57 | |
| | 804 , 1992, c. 57 | |
| | 805 , 1992, c. 57 | |
| | 806 , 1992, c. 57 | |
| | 807 , 1992, c. 57; Ab. 2000, c. 42 | |
| | 808 , 1992, c. 57 | |
| | 809 , 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 810 , 1992, c. 57 | |
| | 811 , 1992, c. 57 | |
| | 812 , 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 812.1 , 1992, c. 57 | |
| | 813 , 1982, c. 17; 1986, c. 55; 1996, c. 5 | |
| | 813.1 , 1982, c. 17 | |
| | 813.2 , 1982, c. 17 | |
| | 813.3 , 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1987, c. 44; 1990, c. 29; 1992, c. 57 | |
| | 813.4 , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 2000, c. 42 | |
| | 813.4.1 , 1987, c. 48 | |
| | 813.5 , 1982, c. 17 | |
| | 813.6 , 1982, c. 17; 1987, c. 48; 1996, c. 5 | |
| | 813.7 , 1982, c. 17 | |
| | 813.8 , 1982, c. 17; 1984, c. 26; 1997, c. 42; 1999, c. 46 | |
| | 813.9 , 1982, c. 17; 1984, c. 26; 1999, c. 46 | |
| | 813.10 , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 1999, c. 46 | |
| | 813.11 , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 1999, c. 46 | |
| | 813.12 , 1984, c. 26; 1999, c. 46 | |
| | 813.13 , 1984, c. 26; 1999, c. 46 | |
| | 813.14 , 1999, c. 46 | |
| | 813.15 , 1999, c. 46 | |
| | 813.16 , 1999, c. 46 | |
| | 813.17 , 1999, c. 46 | |
| | 814 , 1982, c. 17 | |
| | 814.1 , 1982, c. 17; 1997, c. 42 | |
| | 814.2 , 1982, c. 17 | |
| | 814.3 , 1997, c. 42 | |
| | 814.4 , 1997, c. 42; 1999, c. 46 | |
| | 814.5 , 1997, c. 42 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 814.6 , 1997, c. 42; 1999, c. 46 | |
| | 814.7 , 1997, c. 42 | |
| | 814.8 , 1997, c. 42; 1999, c. 46 | |
| | 814.9 , 1997, c. 42 | |
| | 814.10 , 1997, c. 42; 1999, c. 46 | |
| | 814.11 , 1997, c. 42 | |
| | 814.12 , 1997, c. 42 | |
| | 814.13 , 1997, c. 42 | |
| | 814.14 , 1997, c. 42; 1999, c. 46 | |
| | 815 , 1982, c. 17 | |
| | 815.1 , 1982, c. 17 | |
| | 815.2 , 1982, c. 17; 1993, c. 1 | |
| | 815.2.1 , 1993, c. 1; 1997, c. 42; 1999, c. 46 | |
| | 815.2.2 , 1993, c. 1; 1997, c. 42 | |
| | 815.2.3 , 1993, c. 1; Ab. 1997, c. 42 | |
| | 815.3 , 1982, c. 17; 1993, c. 1 | |
| | 815.4 , 1982, c. 17 | |
| | 815.5 , 1997, c. 42 | |
| | 816 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 816.1 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 816.2 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 816.3 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 817 , 1982, c. 17; 1990, c. 18 | |
| | 817.0.1 , 1993, c. 72 | |
| | 817.1 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 817.2 , 1982, c. 17; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1995, c. 39 | |
| | 817.3 , 1982, c. 17 | |
| | 817.4 , 1982, c. 17 | |
| | 818 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 818.1 , 1982, c. 17 | |
| | 818.2 , 1982, c. 17; 1989, c. 54; 1992, c. 57 | |
| | 819 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 819.1 , 1982, c. 17 | |
| | 819.2 , 1982, c. 17 | |
| | 819.3 , 1982, c. 17 | |
| | 819.4 , 1982, c. 17 | |
| | 820 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 821 , 1982, c. 17 | |
| | 822 , 1982, c. 17 | |
| | 822.1 , 1982, c. 17 | |
| | 822.2 , 1982, c. 17; 1988, c. 17 | |
| | 822.3 , 1982, c. 17 | |
| | 822.4 , 1982, c. 17 | |
| | 822.5 , 1982, c. 17 | |
| | 823 , 1982, c. 17; 1987, c. 44 | |
| | 823.1 , 1982, c. 17 | |
| | 823.2 , 1982, c. 17 | |
| | 823.3 , 1982, c. 17; 1995, c. 27 | |
| | 823.4 , 1982, c. 17 | |
| | 824 , 1982, c. 17 | |
| | 824.1 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 825 , 1982, c. 17; 1983, c. 50 | |
| | 825.1 , 1982, c. 17; 1983, c. 50 | |
| | 825.1.1 , 1987, c. 44; Ab. 1990, c. 29 | |
| | 825.2 , 1982, c. 17 | |
| | 825.3 , 1982, c. 17 | |
| | 825.4 , 1982, c. 17 | |
| | 825.5 , 1982, c. 17 | |
| | 825.6 , 1983, c. 50 | |
| | 825.6.1 , 1987, c. 44; Ab. 1990, c. 29 | |
| | 825.7 , 1983, c. 50; 1992, c. 57 | |
| | 825.8 , 1996, c. 68 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 825.9 , 1996, c. 68 | |
| | 825.10 , 1996, c. 68; 1997, c. 42 | |
| | 825.11 , 1996, c. 68 | |
| | 825.12 , 1996, c. 68 | |
| | 825.13 , 1996, c. 68 | |
| | 825.14 , 1996, c. 68 | |
| | 826 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 826.1 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 826.2 , 1982, c. 17 | |
| | 826.3 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 827 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 827.1 , 1982, c. 17; 1992, c. 57 | |
| | 827.2 , 1993, c. 1; 1997, c. 42 | |
| | 827.3 , 1993, c. 1; 1997, c. 42; 1999, c. 46 | |
| | 827.3.1 , 1997, c. 42 | |
| | 827.4 , 1993, c. 1; 1997, c. 42; 1999, c. 46 | |
| | 827.5 , 1995, c. 18; 1997, c. 42; 1998, c. 36 | |
| | 827.6 , 1995, c. 18 | |
| | 827.7 , 1998, c. 36 | |
| | 828 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 829 , 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 830 , 1992, c. 57 | |
| | 831 , 1992, c. 57 | |
| | 832 , 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 833 , 1992, c. 57 | |
| | 834 , 1983, c. 28 | |
| | 834.1 , 1983, c. 28; 1989, c. 41 | |
| | 834.2 , 1983, c. 28 | |
| | 835 , 1983, c. 28 | |
| | 835.1 , 1983, c. 28 | |
| | 835.2 , 1983, c. 28; 1994, c. 28 | |
| | 835.3 , 1983, c. 28; 1994, c. 28 | |
| | 835.4 , 1983, c. 28 | |
| | 835.5 , 1983, c. 28 | |
| | 837 , 1992, c. 57 | |
| | 838 , 1992, c. 57 | |
| | 839 , 1983, c. 28 | |
| | 840 , 1990, c. 4 | |
| | 841 , 1987, c. 57; 1992, c. 57 | |
| | 842 , 1992, c. 57 | |
| | 844 , 1992, c. 57 | |
| | 846 , 1992, c. 57 | |
| | 847 , Ab. 1983, c. 28 | |
| | 848 , Ab. 1983, c. 28 | |
| | 849 , Ab. 1983, c. 28 | |
| | 850 , 1982, c. 32; 1983, c. 28; Ab. 1989, c. 41 | |
| | 852 , 1992, c. 21; 1992, c. 57 | |
| | 857 , 1979, c. 37 | |
| | 858 , 1992, c. 57 | |
| | 859 , 1982, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 860 , 1992, c. 57 | |
| | 862 , 1992, c. 57 | |
| | 863 , 1992, c. 57 | |
| | 863.1 , 1992, c. 57 | |
| | 863.2 , 1992, c. 57 | |
| | 863.3 , 1992, c. 57 | |
| | 863.4 , 1998, c. 51 | |
| | 863.5 , 1998, c. 51 | |
| | 863.6 , 1998, c. 51 | |
| | 863.7 , 1998, c. 51 | |
| | 863.8 , 1998, c. 51 | |
| | 863.9 , 1998, c. 51 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 863.10 , 1998, c. 51 | |
| | 863.11 , 1998, c. 51 | |
| | 863.12 , 1998, c. 51 | |
| | 864 , 1992, c. 57 | |
| | 864.1 , 1992, c. 57 | |
| | 864.2 , 1992, c. 57 | |
| | 865 , 1992, c. 57 | |
| | 865.1 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 865.2 , 1992, c. 57 | |
| | 865.3 , 1992, c. 57 | |
| | 865.4 , 1992, c. 57 | |
| | 865.5 , 1992, c. 57 | |
| | 865.6 , 1992, c. 57 | |
| | 866 , 1992, c. 57 | |
| | 868 , 1999, c. 40 | |
| | 871.1 , 1992, c. 57 | |
| | 871.2 , 1992, c. 57 | |
| | 871.3 , 1992, c. 57 | |
| | 871.4 , 1992, c. 57 | |
| | 872 , 1979, c. 37; 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 873 , 1992, c. 57 | |
| | 874 , 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 874.1 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 875 , 1992, c. 57 | |
| | 876 , 1992, c. 57 | |
| | 876.1 , 1992, c. 57 | |
| | 876.2 , 1998, c. 51 | |
| | 877 , 1989, c. 54 | |
| | 877.0.1 , 1998, c. 51 | |
| | 878 , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 878.0.1 , 1998, c. 51 | |
| | 878.1 , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 878.2 , 1989, c. 54; 1998, c. 51 | |
| | 878.3 , 1989, c. 54 | |
| | 879 , 1989, c. 54 | |
| | 880 , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 881 , 1989, c. 54 | |
| | 882 , Ab. 1989, c. 54 | |
| | 883 , 1989, c. 54; 1992, c. 57 | |
| | 884 , 1989, c. 54 | |
| | 884.1 , 1989, c. 54; 1992, c. 57 | |
| | 884.2 , 1989, c. 54 | |
| | 884.3 , 1989, c. 54 | |
| | 884.4 , 1989, c. 54; 1992, c. 57 | |
| | 884.5 , 1989, c. 54 | |
| | 884.6 , 1989, c. 54; 1992, c. 57 | |
| | 884.7 , 1998, c. 51 | |
| | 884.8 , 1998, c. 51 | |
| | 885 , 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 886 , 1992, c. 57 | |
| | 887 , 1992, c. 57 | |
| | 887.1 , 1998, c. 51 | |
| | 888 , 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 889 , 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 890 , 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 891 , 1992, c. 57 | |
| | 892 , 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 893 , 1992, c. 57 | |
| | 894 , 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 895 , 1992, c. 57 | |
| | 896 , 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |
| | 897 , 1992, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 898 , 1992, c. 57 | |
| | 899 , 1992, c. 57 | |
| | 900 , 1992, c. 57; 1996, c. 5; 2000, c. 42 | |
| | 901 , 1992, c. 57 | |
| | 902 , 1992, c. 57 | |
| | 903 , 1992, c. 57 | |
| | 904 , 1986, c. 95; 1992, c. 57 | |
| | 905 , 1992, c. 57; 1999, c. 43 | |
| | 906 , 1992, c. 57 | |
| | 907 , 1992, c. 57 | |
| | 908 , 1992, c. 57 | |
| | 909 , 1992, c. 57 | |
| | 910 , 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 910.1 , 1996, c. 5 | |
| | 910.2 , 1996, c. 5 | |
| | 910.3 , 1996, c. 5 | |
| | 911 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 912 , 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 913 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 914 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 915 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 916 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 917 , 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 918 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 919 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 920 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 921 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 922 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 923 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 924 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 925 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 926 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 927 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 928 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 929 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 930 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 931 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 932 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 933 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 934 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 935 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 936 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 937 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 938 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 939 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 940 , 1986, c. 73 | |
| | 940.1 , 1986, c. 73 | |
| | 940.2 , 1986, c. 73 | |
| | 940.3 , 1986, c. 73 | |
| | 940.4 , 1986, c. 73 | |
| | 940.5 , 1986, c. 73 | |
| | 940.6 , 1986, c. 73 | |
| | 941 , 1986, c. 73 | |
| | 941.1 , 1986, c. 73 | |
| | 941.2 , 1986, c. 73 | |
| | 941.3 , 1986, c. 73 | |
| | 942 , 1986, c. 73 | |
| | 942.1 , 1986, c. 73 | |
| | 942.2 , 1986, c. 73 | |
| | 942.3 , 1986, c. 73 | |
| | 942.4 , 1986, c. 73 | |
| | 942.5 , 1986, c. 73 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 942.6 , 1986, c. 73 | |
| | 942.7 , 1986, c. 73 | |
| | 942.8 , 1986, c. 73 | |
| | 943 , 1986, c. 73 | |
| | 943.1 , 1986, c. 73 | |
| | 943.2 , 1986, c. 73 | |
| | 944 , 1986, c. 73 | |
| | 944.1 , 1986, c. 73; 1992, c. 57 | |
| | 944.2 , 1986, c. 73 | |
| | 944.3 , 1986, c. 73 | |
| | 944.4 , 1986, c. 73 | |
| | 944.5 , 1986, c. 73 | |
| | 944.6 , 1986, c. 73 | |
| | 944.7 , 1986, c. 73; 1999, c. 40 | |
| | 944.8 , 1986, c. 73; 1994, c. 28 | |
| | 944.9 , 1986, c. 73 | |
| | 944.10 , 1986, c. 73 | |
| | 944.11 , 1986, c. 73 | |
| | 945 , 1986, c. 73 | |
| | 945.1 , 1986, c. 73 | |
| | 945.2 , 1986, c. 73 | |
| | 945.3 , 1986, c. 73 | |
| | 945.4 , 1986, c. 73 | |
| | 945.5 , 1986, c. 73 | |
| | 945.6 , 1986, c. 73 | |
| | 945.7 , 1986, c. 73 | |
| | 945.8 , 1986, c. 73 | |
| | 946 , 1986, c. 73 | |
| | 946.1 , 1986, c. 73 | |
| | 946.2 , 1986, c. 73 | |
| | 946.3 , 1986, c. 73 | |
| | 946.4 , 1986, c. 73 | |
| | 946.5 , 1986, c. 73 | |
| | 946.6 , 1986, c. 73 | |
| | 947 , 1986, c. 73 | |
| | 947.1 , 1986, c. 73 | |
| | 947.2 , 1986, c. 73 | |
| | 947.3 , 1986, c. 73 | |
| | 947.4 , 1986, c. 73 | |
| | 948 , 1986, c. 73 | |
| | 949 , 1986, c. 73 | |
| | 949.1 , 1986, c. 73 | |
| | 950 , 1986, c. 73 | |
| | 951 , 1986, c. 73 | |
| | 951.1 , 1986, c. 73 | |
| | 951.2 , 1986, c. 73 | |
| | 953 , 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1984, c. 46; 1992, c. 57; 1992, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 954 , 1978, c. 8; 1979, c. 48; 1992, c. 57 | |
| | 955 , 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 955.1 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 956 , 1992, c. 63 | |
| | 957 , 1984, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 957.1 , 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 63 | |
| | 958.1 , 1984, c. 46; 1986, c. 95; 1992, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 959 , 1984, c. 46 | |
| | 960 , 1984, c. 46 | |
| | 960.1 , 1984, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 961 , 1997, c. 42 | |
| | 964 , 1992, c. 57 | |
| | 965 , 1996, c. 5 | |
| | 967 , 1995, c. 39 | |
| | 976 , 1992, c. 63 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 977.1 , 1984, c. 26 | |
| | 978 , 1999, c. 40 | |
| | 979 , 1995, c. 39 | |
| | 982 , 1995, c. 39 | |
| | 983 , 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 63; 1996, c. 5 | |
| | 984 , 1992, c. 57; 1992, c. 63 | |
| | 984.1 , 1992, c. 63; 1996, c. 5 | |
| | 985 , 1992, c. 63 | |
| | 987 , 1996, c. 5; 1999, c. 46 | |
| | 988 , Ab. 1999, c. 46 | |
| | 989 , 1982, c. 32; 1984, c. 46; 1986, c. 58; 1988, c. 51; 1992, c. 63 | |
| | 989.1 , 1992, c. 63 | |
| | 989.2 , 1992, c. 63; 1998, c. 36 | |
| | 991 , 1992, c. 63 | |
| | 992 , 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 63 | |
| | 993 , 1980, c. 21; 1982, c. 32; 1984, c. 46; 1986, c. 58; 1992, c. 63; 1995, c. 39 | |
| | 994 , 1995, c. 39 | |
| | 994.1 , 1992, c. 63; Ab. 1995, c. 39 | |
| | 995 , 1995, c. 39 | |
| | 996 , 1994, c. 28 | |
| | 997.1 , 1992, c. 63 | |
| | 999 , 1978, c. 8 | |
| | 1000 , 1978, c. 8 | |
| | 1001 , 1978, c. 8 | |
| | 1002 , 1978, c. 8 | |
| | 1003 , 1978, c. 8 | |
| | 1004 , 1978, c. 8 | |
| | 1005 , 1978, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 1006 , 1978, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 1007 , 1978, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 1008 , 1978, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 1009 , 1978, c. 8 | |
| | 1010 , 1978, c. 8; 1982, c. 37 | |
| | 1010.1 , 1982, c. 37 | |
| | 1011 , 1978, c. 8; 1982, c. 37 | |
| | 1012 , 1978, c. 8 | |
| | 1013 , 1978, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 1014 , 1978, c. 8 | |
| | 1015 , 1978, c. 8 | |
| | 1016 , 1978, c. 8 | |
| | 1017 , 1978, c. 8 | |
| | 1018 , 1978, c. 8 | |
| | 1019 , 1978, c. 8 | |
| | 1020 , 1978, c. 8 | |
| | 1021 , 1978, c. 8 | |
| | 1022 , 1978, c. 8 | |
| | 1023 , 1978, c. 8 | |
| | 1024 , 1978, c. 8 | |
| | 1025 , 1978, c. 8; 1982, c. 17 | |
| | 1026 , 1978, c. 8 | |
| | 1027 , 1978, c. 8 | |
| | 1028 , 1978, c. 8 | |
| | 1029 , 1978, c. 8 | |
| | 1030 , 1978, c. 8 | |
| | 1031 , 1978, c. 8 | |
| | 1032 , 1978, c. 8 | |
| | 1033 , 1978, c. 8 | |
| | 1034 , 1978, c. 8 | |
| | 1035 , 1978, c. 8 | |
| | 1036 , 1978, c. 8 | |
| | 1037 , 1978, c. 8 | |
| | 1038 , 1978, c. 8 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-25 | Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 1039 , 1978, c. 8 | |
| | 1040 , 1978, c. 8 | |
| | 1041 , 1978, c. 8 | |
| | 1042 , 1978, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 1043 , 1978, c. 8 | |
| | 1044 , 1978, c. 8 | |
| | 1045 , 1978, c. 8 | |
| | 1046 , 1978, c. 8 | |
| | 1047 , 1978, c. 8 | |
| | 1048 , 1978, c. 8; 1982, c. 26; 1982, c. 37; 1992, c. 57 | |
| | 1049 , 1978, c. 8 | |
| | 1050 , 1978, c. 8; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 1050.1 , 1982, c. 37 | |
| | 1051 , 1978, c. 8 | |
| | Sched. 1 , 1978, c. 8; 1992, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | Sched. 2 , 1986, c. 85; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | Sched. 3 , 1992, c. 57 | |
| | Sched. 4 , 1999, c. 46 | |
| c. C-25.1 | Code of Penal Procedure | |
| | 3 , 1988, c. 21 | |
| | 7 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 10 , 1995, c. 51 | |
| | 15 , 1995, c. 51 | |
| | 18 , 1990, c. 4 | |
| | 20 , 1992, c. 61; 1995, c. 51; 1999, c. 40 | |
| | 20.1 , 1995, c. 51 | |
| | 21 , 1995, c. 51; 1999, c. 40 | |
| | 22 , 1992, c. 21 | |
| | 23 , 1995, c. 51 | |
| | 24 , 1995, c. 51 | |
| | 27 , 1992, c. 61 | |
| | 38 , 1992, c. 21; 1995, c. 51 | |
| | 39 , 1992, c. 21 | |
| | 41 , 1995, c. 51 | |
| | 42 , 1995, c. 51 | |
| | 48 , 1992, c. 21 | |
| | 62 , 1995, c. 51 | |
| | 62.1 , 1995, c. 51 | |
| | 62.2 , 1995, c. 51 | |
| | 62.3 , 1995, c. 51 | |
| | 62.4 , 1995, c. 51 | |
| | 62.5 , 1995, c. 51 | |
| | 66 , 1992, c. 61; 1995, c. 51 | |
| | 66.1 , 1995, c. 51 | |
| | 67 , 1995, c. 51 | |
| | 67.1 , 1995, c. 51 | |
| | 68 , 1995, c. 51 | |
| | 68.1 , 1995, c. 51 | |
| | 69 , 1992, c. 61 | |
| | 70 , 1992, c. 61 | |
| | 70.1 , 1995, c. 51 | |
| | 71 , 1995, c. 51 | |
| | 76 , 1995, c. 51 | |
| | 92 , 1990, c. 4 | |
| | 99 , 1990, c. 4 | |
| | 108 , 1990, c. 4 | |
| | 111 , 1995, c. 51 | |
| | 137 , 1995, c. 51; 1999, c. 40 | |
| | 139 , 1997, c. 80 | |
| | 141 , 1995, c. 51 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-25.1 | Code of Penal Procedure – <i>Cont'd</i> | |
| | 142 , 1992, c. 61; 1995, c. 51 | |
| | 145 , 1995, c. 51 | |
| | 146 , 1992, c. 61; 1995, c. 51 | |
| | 147 , 1992, c. 61 | |
| | 154 , 1999, c. 40 | |
| | 157.1 , 1995, c. 51 | |
| | 158.1 , 1995, c. 51; 1998, c. 40, | |
| | 166.1 , 1992, c. 61 | |
| | 166.2 , 1995, c. 51 | |
| | 169 , 1995, c. 51 | |
| | 180.1 , 1995, c. 51 | |
| | 184.1 , 1995, c. 51 | |
| | 191.1 , 1995, c. 51 | |
| | 192 , 1990, c. 4 | |
| | 194.1 , 1995, c. 42 | |
| | 195 , 1995, c. 51 | |
| | 214 , 1997, c. 75 | |
| | 218.1 , 1995, c. 51 | |
| | 225.1 , 1995, c. 51 | |
| | 226 , 1995, c. 51 | |
| | 237 , 1992, c. 61 | |
| | 241 , 1995, c. 51 | |
| | 243 , 1992, c. 61; 1995, c. 51 | |
| | 246 , 1992, c. 61 | |
| | 256 , 1990, c. 4 | |
| | 261 , 1992, c. 61 | |
| | 288 , 1990, c. 4 | |
| | 301 , 1995, c. 51 | |
| | 302 , 1995, c. 51 | |
| | 310 , 1995, c. 51 | |
| | 311 , 1995, c. 51 | |
| | 318 , 1999, c. 40 | |
| | 319 , 1999, c. 40 | |
| | 322.1 , 1995, c. 51 | |
| | 322.2 , 1995, c. 51 | |
| | 323 , 1990, c. 4 | |
| | 324 , 1995, c. 51 | |
| | 326 , 1992, c. 61 | |
| | 330 , 1992, c. 61 | |
| | 331 , 1999, c. 40 | |
| | 332.1 , 1995, c. 51 | |
| | 332.2 , 1995, c. 51; 1996, c. 2 | |
| | 332.3 , 1995, c. 51 | |
| | 333 , 1995, c. 51 | |
| | 339 , 1995, c. 51 | |
| | 340 , 2000, c. 8 | |
| | 346 , 1990, c. 4 | |
| | 348 , 1992, c. 61; 1995, c. 51 | |
| | 351 , 1995, c. 51 | |
| | 356 , 1995, c. 51 | |
| | 363 , 1992, c. 61 | |
| | 364 , 1995, c. 51 | |
| | 367 , 1992, c. 61; 1995, c. 51 | |
| | 368 , 1988, c. 21 | |
| | 369 , 1990, c. 4 | |
| | 370 , 1990, c. 4 | |
| | 371 , 1990, c. 4 | |
| | 372 , 1990, c. 4; 1995, c. 51; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 373 , 1990, c. 4 | |
| | 374 , 1990, c. 4 | |
| | 375 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 376 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 2000, c. 56 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. C-25.1 | Code of Penal Procedure – <i>Cont'd</i> | <p> 377, 1990, c. 4; 1992, c. 61 378, 1990, c. 4; 1992, c. 61 379, 1990, c. 4; 1992, c. 61 380, 1990, c. 4 381, 1990, c. 4 382, 1990, c. 4 383, 1990, c. 4 384, 1990, c. 4 385, 1990, c. 4 386, 1990, c. 4; 1992, c. 61 387, 1992, c. 61 388, 1992, c. 61 389, 1992, c. 61 390, 1992, c. 61 391, 1992, c. 61 392, 1992, c. 61 393, 1992, c. 61 394, 1992, c. 61 395, 1992, c. 61 396, 1992, c. 61 397, 1992, c. 61 398, 1992, c. 61 399, 1992, c. 61 400, 1992, c. 61 401, 1992, c. 61 402, 1992, c. 61 403, 1992, c. 61 Sched., 1990, c. 4; 1995, c. 51 </p> |
| c. C-26 | Professional Code | <p> 1, 1994, c. 40 2, 1994, c. 40; 1998, c. 14 3.1, 1978, c. 18 4, 1994, c. 40 5, 1978, c. 18 6, 1994, c. 40; 2000, c. 56 8, 1994, c. 40 9, 1994, c. 40; 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1983, c. 54; 1986, c. 95; 1988, c. 29; 1990, c. 76; 1994, c. 40; 1998, c. 14 12.1, 1994, c. 40 12.2, 1994, c. 40 12.3, 1994, c. 40 13, 1988, c. 29; 1994, c. 40 14, 1994, c. 40 14.1, 1994, c. 40; 1999, c. 40 14.2, 1994, c. 40 14.3, 1994, c. 40 14.4, 1994, c. 40 14.5, 1994, c. 40 15, 1994, c. 40 16, 1995, c. 50 16.1, 1995, c. 50 16.2, 1995, c. 50 16.3, 1995, c. 50 16.4, 1995, c. 50 16.5, 1995, c. 50 16.6, 1995, c. 50 16.7, 1995, c. 50 16.8, 1995, c. 50 18, 1999, c. 40 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-26 | Professional Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 19 , 1994, c. 40 | |
| | 19.1 , 1994, c. 40; 1995, c. 50 | |
| | 20 , 1994, c. 40 | |
| | 20.1 , 1994, c. 40 | |
| | 21 , 1994, c. 40 | |
| | 23 , 1994, c. 40 | |
| | 24 , 1994, c. 40 | |
| | 25 , 1994, c. 40; 1998, c. 14; 1999, c. 40 | |
| | 26 , 1994, c. 40 | |
| | 27 , 1994, c. 40; 1998, c. 14 | |
| | 27.1 , 1994, c. 40 | |
| | 27.2 , 1998, c. 14 | |
| | 27.3 , 1998, c. 14 | |
| | 28 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 29 , 1992, c. 57; 1994, c. 40 | |
| | 30 , 1994, c. 40 | |
| | 31 , 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1995, c. 41; 1999, c. 24 | |
| | 32 , 1993, c. 38; 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1995, c. 41; 1999, c. 24; 2000, c. 13 | |
| | 33 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 34 , 1994, c. 40 | |
| | 35 , 1994, c. 40 | |
| | 36 , 1987, c. 17; 1988, c. 29; 1993, c. 38; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 37 , 1987, c. 17; 1988, c. 29; 1988, c. 84; 1993, c. 38; 1994, c. 40; 1996, c. 2; 2000, c. 13; 2000, c. 56 | |
| | 38 , 1994, c. 40; 1998, c. 14 | |
| | 39 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 40 , 1994, c. 40 | |
| | 41 , 1994, c. 40 | |
| | 42 , 1994, c. 40 | |
| | 43 , 1994, c. 40 | |
| | 44 , 1994, c. 40; Ab. 2000, c. 13 | |
| | 45 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 45.1 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 45.2 , 1994, c. 40 | |
| | 46 , 1994, c. 40; 1995, c. 50 | |
| | 48 , 1994, c. 40 | |
| | 49 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 51 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 52 , 1982, c. 32; 1988, c. 29 | |
| | 53 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 55 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 55.1 , 1994, c. 40 | |
| | 56 , 1994, c. 40 | |
| | 58 , 1994, c. 40 | |
| | 58.1 , 2000, c. 13 | |
| | 59 , 2000, c. 13 | |
| | 59.1 , 1994, c. 40 | |
| | 59.2 , 1994, c. 40 | |
| | 59.3 , 1994, c. 40 | |
| | 60 , 1994, c. 40 | |
| | 60.1 , 1990, c. 76 | |
| | 60.2 , 1990, c. 76 | |
| | 60.3 , 1990, c. 76 | |
| | 60.4 , 1994, c. 40 | |
| | 60.5 , 1994, c. 40 | |
| | 60.6 , 1994, c. 40 | |
| | 61 , 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 62 , 1994, c. 40; 1998, c. 14 | |
| | 63 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 64 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 65 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 66 , 1983, c. 54 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-26 | Professional Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 66.1 , 1983, c. 54; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 67 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 68 , 1994, c. 40 | |
| | 69 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 70 , 1983, c. 54 | |
| | 71 , 1983, c. 54; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 72 , 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 73 , 1994, c. 40 | |
| | 74 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 75 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 76 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 77 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 78 , 1983, c. 54; 1994, c. 40; 1995, c. 50; 1999, c. 40 | |
| | 79 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 80 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 84 , 1988, c. 29 | |
| | 85 , 1994, c. 40 | |
| | 86 , 1983, c. 54; 1987, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 86.0.1 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 86.1 , 1987, c. 54; 1990, c. 52; 1994, c. 40 | |
| | 87 , 1990, c. 76; 1994, c. 40 | |
| | 88 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 89 , 1988, c. 29; 1990, c. 52; 1994, c. 40; 1997, c. 80; 2000, c. 13 | |
| | 90 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 91 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 92 , Ab. 1990, c. 76 | |
| | 93 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 94 , 1983, c. 54; 1987, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 94.1 , 1994, c. 40 | |
| | 95 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 95.1 , 1994, c. 40 | |
| | 95.2 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 95.3 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 95.4 , 1994, c. 40 | |
| | 96 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 97 , 1994, c. 40 | |
| | 99 , 1988, c. 29 | |
| | 100 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 101 , 1994, c. 40 | |
| | 102 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 103 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 104 , 1994, c. 40 | |
| | 105 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 106 , 1994, c. 40 | |
| | 107 , 1994, c. 40 | |
| | 108 , 1994, c. 40 | |
| | 109 , 1994, c. 40 | |
| | 110 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 111 , 1994, c. 40; 1999, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 112 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 113 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 114 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 116 , 1994, c. 40 | |
| | 117 , 1994, c. 40 | |
| | 118 , 1994, c. 40 | |
| | 118.1 , 1994, c. 40 | |
| | 118.2 , 1994, c. 40 | |
| | 118.3 , 1996, c. 65 | |
| | 119 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 120 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 120.1 , 1994, c. 40 | |
| | 120.2 , 1994, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-26 | Professional Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 120.3 , 1994, c. 40 | |
| | 121 , 1994, c. 40 | |
| | 122 , 1994, c. 40 | |
| | 122.1 , 1994, c. 40 | |
| | 122.2 , 1994, c. 40 | |
| | 123 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 123.1 , 1994, c. 40 | |
| | 123.2 , 1994, c. 40 | |
| | 123.3 , 1994, c. 40; 1995, c. 50; 2000, c. 13 | |
| | 123.4 , 1994, c. 40 | |
| | 123.5 , 1994, c. 40 | |
| | 123.6 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 123.7 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 123.8 , 1994, c. 40 | |
| | 124 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 125 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1995, c. 50 | |
| | 125.1 , 1994, c. 40 | |
| | 127 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 128 , 1994, c. 40 | |
| | 130 , 1994, c. 40 | |
| | 131 , 1994, c. 40 | |
| | 133 , 1994, c. 40 | |
| | 134 , 1994, c. 40 | |
| | 135 , 1986, c. 95 | |
| | 136 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 138 , 1994, c. 40; 1995, c. 50 | |
| | 139 , 1986, c. 95; 1994, c. 40 | |
| | 141 , 1994, c. 40 | |
| | 142 , 1986, c. 95; 1994, c. 40 | |
| | 144 , 1994, c. 40 | |
| | 145 , 1994, c. 40 | |
| | 147 , 1999, c. 40 | |
| | 148 , 1999, c. 40 | |
| | 149 , 1986, c. 95; 1994, c. 40 | |
| | 151 , 1994, c. 40; 1995, c. 50; 2000, c. 13 | |
| | 152 , 1994, c. 40 | |
| | 153 , 1994, c. 40 | |
| | 154 , 1986, c. 95; 1994, c. 40 | |
| | 154.1 , 1994, c. 40 | |
| | 155 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 156 , 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1990, c. 4; 1994, c. 40 | |
| | 157 , 1994, c. 40 | |
| | 158 , 1983, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 158.1 , 1994, c. 40 | |
| | 159 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 160 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 161 , 1988, c. 29 | |
| | 161.1 , 1994, c. 40 | |
| | 162 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 162.1 , 2000, c. 13 | |
| | 163 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 164 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 165 , 1992, c. 61; 1994, c. 40 | |
| | 166 , 1994, c. 40 | |
| | 167 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 168 , 1994, c. 40 | |
| | 169 , 1994, c. 40 | |
| | 170 , 1986, c. 95 | |
| | 171 , 1994, c. 40 | |
| | 172 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 173 , 1986, c. 95; 1994, c. 40 | |
| | 174 , 1994, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-26 | Professional Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 175 , 1982, c. 16; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 176 , 1986, c. 95; 1994, c. 40 | |
| | 177.0.1 , 2000, c. 13 | |
| | 177.1 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 178 , 1988, c. 29; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 179 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 180 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 180.1 , 1988, c. 29; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 180.2 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 181 , 1994, c. 40 | |
| | 182 , 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 182.1 , 1994, c. 40; 1998, c. 18; 2000, c. 13; 2000, c. 44 | |
| | 182.2 , 1994, c. 40; 1998, c. 18; 2000, c. 13; 2000, c. 44 | |
| | 182.3 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 182.4 , 1994, c. 40 | |
| | 182.5 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 182.6 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 182.7 , 1994, c. 40 | |
| | 182.8 , 1994, c. 40 | |
| | 182.9 , 1994, c. 40 | |
| | 182.10 , 1994, c. 40; Ab. 2000, c. 13 | |
| | 183 , 1988, c. 29; 1994, c. 40 | |
| | 183.1 , 1994, c. 40 | |
| | 184 , 1988, c. 29; 1993, c. 26; 1994, c. 40 | |
| | 184.1 , 1994, c. 40 | |
| | 184.2 , 1994, c. 40 | |
| | 186 , 1988, c. 29 | |
| | 187 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 187.1 , 1998, c. 18 | |
| | 187.2 , 1998, c. 18 | |
| | 187.3 , 1998, c. 18 | |
| | 187.4 , 1998, c. 18 | |
| | 187.5 , 1998, c. 18 | |
| | 187.6 , 2000, c. 13 | |
| | 187.7 , 2000, c. 13 | |
| | 187.8 , 2000, c. 13 | |
| | 187.9 , 2000, c. 13 | |
| | 187.10 , 2000, c. 13 | |
| | 188 , 1988, c. 29; 1990, c. 4; 1994, c. 40; 1998, c. 14 | |
| | 188.1 , 1988, c. 29; 1993, c. 38; 1994, c. 40 | |
| | 188.1.1 , 1994, c. 40 | |
| | 188.1.2 , 1994, c. 40 | |
| | 188.2 , 1988, c. 29 | |
| | 188.3 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 189 , 1992, c. 61; 1994, c. 40 | |
| | 190 , 1992, c. 61; 1994, c. 40 | |
| | 190.1 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 191 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 192 , 1986, c. 95; 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 193 , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 194 , 1982, c. 16; 1994, c. 40 | |
| | 195 , 1982, c. 16; 1994, c. 40 | |
| | 196 , 1979, c. 37 | |
| | 196.1 , 1995, c. 50 | |
| | 196.2 , 1995, c. 50 | |
| | 196.3 , 1995, c. 50 | |
| | 196.4 , 1995, c. 50 | |
| | 196.5 , 1995, c. 50 | |
| | 196.6 , 1995, c. 50 | |
| | 196.7 , 1995, c. 50; 2000, c. 13 | |
| | 196.8 , 1995, c. 50 | |
| | 197 , 1994, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|-----------------------------------|--|
| c. C-26 | Professional Code – <i>Cont'd</i> | <p>198, 1994, c. 40 198.1, 1994, c. 40 Sched. I, 1987, c. 17; 1988, c. 29; 1993, c. 38; 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1995, c. 41; 1999, c. 24; 2000, c. 13 Sched. II, 1994, c. 40; 1999, c. 40</p> |
| c. C-27 | Labour Code | <p>1, 1978, c. 15; 1982, c. 37; 1982, c. 54; 1983, c. 22; 1983, c. 55; 1984, c. 47; 1985, c. 12; 1986, c. 108; 1987, c. 85; 1988, c. 73; 1990, c. 69; 1993, c. 6; 1994, c. 12; 1994, c. 18; 1996, c. 29; 1996, c. 35; 1998, c. 44; 1998, c. 46; 1999, c. 40 2, 1986, c. 108 8, 1986, c. 108 11, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1997, c. 47 14, 1983, c. 22 14.1, 1987, c. 85 15, 1983, c. 22 16, 1983, c. 22; 1987, c. 85 17, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1999, c. 40 18, Ab. 1983, c. 22 19, 1983, c. 22; 1987, c. 85 19.1, Ab. 1987, c. 85; 1992, c. 61 20, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85 20.2, 1994, c. 6 20.4, 1992, c. 61 21, 1983, c. 22; 1987, c. 85 22, 1979, c. 32; 1983, c. 22; 1994, c. 6 23, 1981, c. 23; Ab. 1987, c. 85; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 40 23.1, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85; 1999, c. 40 24, Ab. 1987, c. 85; 1999, c. 40 25, 1983, c. 22; 1986, c. 36; 1987, c. 85 25.1, 1987, c. 85 26, 1987, c. 85 27, 1987, c. 85; 1994, c. 12; 1996, c. 29 27.1, 1983, c. 22 28, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85; 1999, c. 40 29, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85 30, Ab. 1987, c. 85 31, 1983, c. 22; 1987, c. 85 32, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1999, c. 40 33, 1987, c. 85; 1992, c. 61 34, 1987, c. 85 35, Ab. 1987, c. 85 36, 1983, c. 22; 1987, c. 85 36.1, 1987, c. 85 37, 1983, c. 22 37.1, 1983, c. 22 39, 1983, c. 22 40, 1983, c. 22; 1988, c. 84; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 2000, c. 56 41, 1978, c. 52; 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6 42, 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40 46, 1990, c. 69 47.2.1, 1987, c. 85 47.3, 1994, c. 6 47.4, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6 47.5, 1987, c. 85 47.6, 1999, c. 40 49, 1983, c. 22; 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 85 50, Ab. 1987, c. 85 50.1, 1994, c. 6 50.2, 1994, c. 6</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27 | Labour Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 51 , Ab. 1987, c. 85 | |
| | 51.1 , Ab. 1987, c. 85 | |
| | 52 , 1999, c. 40 | |
| | 52.1 , 1994, c. 6 | |
| | 52.2 , 1994, c. 6 | |
| | 53 , 1994, c. 6 | |
| | 53.1 , 1983, c. 22 | |
| | 57.1 , 1983, c. 22; 1987, c. 68; Ab. 1993, c. 6 | |
| | 58 , 1983, c. 22; 1994, c. 6 | |
| | 59 , 1994, c. 6 | |
| | 61.1 , 1994, c. 6 | |
| | 65 , 1994, c. 6 | |
| | 68 , 1988, c. 84 | |
| | 72 , 1994, c. 6 | |
| | 73 , 1994, c. 6 | |
| | 74 , 1983, c. 22 | |
| | 75 , 1983, c. 22 | |
| | 76 , 1983, c. 22 | |
| | 77 , 1983, c. 22; 1991, c. 76; 1994, c. 6 | |
| | 78 , 1983, c. 22 | |
| | 79 , 1983, c. 22; 1994, c. 6 | |
| | 80 , 1983, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 81 , 1983, c. 22 | |
| | 82 , 1983, c. 22 | |
| | 83 , 1983, c. 22 | |
| | 84 , 1983, c. 22; 1994, c. 6 | |
| | 85 , 1983, c. 22; 1990, c. 4 | |
| | 86 , 1994, c. 6 | |
| | 87 , 1983, c. 22; 1994, c. 6 | |
| | 88 , 1983, c. 22 | |
| | 89 , 1983, c. 22 | |
| | 90 , 1983, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 91 , 1983, c. 22 | |
| | 91.1 , 1993, c. 6 | |
| | 92 , 1983, c. 22 | |
| | 93.1 , 1983, c. 22 | |
| | 93.3 , 1983, c. 22 | |
| | 93.4 , 1983, c. 22 | |
| | 93.5 , 1983, c. 22 | |
| | 93.6 , Ab. 1983, c. 22 | |
| | 93.8 , Ab. 1983, c. 22 | |
| | 93.9 , 1983, c. 22 | |
| | 94 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 2; 1996, c. 30 | |
| | 95 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; Ab. 1996, c. 30 | |
| | 96 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 30 | |
| | 97 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 30 | |
| | 98 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 30 | |
| | 99 , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 2 | |
| | 99.1 , 1993, c. 6 | |
| | 99.1.1 , 1996, c. 30 | |
| | 99.2 , 1993, c. 6 | |
| | 99.3 , 1993, c. 6; 1994, c. 6 | |
| | 99.4 , 1993, c. 6; 1996, c. 30 | |
| | 99.5 , 1993, c. 6; 1996, c. 2; 1996, c. 30 | |
| | 99.6 , 1993, c. 6 | |
| | 99.7 , 1993, c. 6; 1996, c. 30 | |
| | 99.8 , 1993, c. 6 | |
| | 99.9 , 1993, c. 6; 1994, c. 6; 1996, c. 2 | |
| | 99.10 , 1993, c. 6; 1996, c. 2 | |
| | 99.11 , 1993, c. 6 | |
| | 100 , 1983, c. 22 | |
| | 100.0.1 , 1983, c. 22 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-27 | Labour Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 100.0.2 , 1983, c. 22 | |
| | 100.1 , 1983, c. 22 | |
| | 100.1.1 , 1983, c. 22 | |
| | 100.1.2 , 1983, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 100.2 , 1983, c. 22 | |
| | 100.2.1 , 1983, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 100.3 , 1983, c. 22 | |
| | 100.4 , 1983, c. 22 | |
| | 100.5 , 1983, c. 22 | |
| | 100.6 , 1983, c. 22; 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 100.7 , 1983, c. 22 | |
| | 100.9 , 1983, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 100.10 , 1987, c. 85 | |
| | 100.11 , 1983, c. 22 | |
| | 100.12 , 1983, c. 22 | |
| | 100.13 , Ab. 1983, c. 22 | |
| | 100.14 , Ab. 1983, c. 22 | |
| | 100.15 , Ab. 1983, c. 22 | |
| | 100.16 , 1983, c. 22 | |
| | 101 , 1983, c. 22; 1987, c. 85 | |
| | 101.1 , Ab. 1983, c. 22 | |
| | 101.2 , 1983, c. 22 | |
| | 101.3 , 1983, c. 22 | |
| | 101.4 , Ab. 1983, c. 22 | |
| | 101.5 , 1983, c. 22; 1994, c. 6; 1999, c. 40 | |
| | 101.6 , 1983, c. 22; 1987, c. 85 | |
| | 101.7 , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40 | |
| | 101.8 , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 101.9 , 1983, c. 22 | |
| | 101.10 , Ab. 1987, c. 85 | |
| | 102 , 1987, c. 85 | |
| | 103 , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1991, c. 76; 1994, c. 6 | |
| | 105 , 1983, c. 22; 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 109.1 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1983, c. 22; 1985, c. 12; 1987, c. 85 | |
| | 109.2 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1983, c. 22 | |
| | 109.3 , 1999, c. 40 | |
| | 109.4 , 1986, c. 95; 1992, c. 61 | |
| | 109.5 , 1987, c. 85 | |
| | 110.1 , 1983, c. 22; 1987, c. 85 | |
| | 111 , Ab. 1982, c. 37 | |
| | 111.0.1 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.2 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.3 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85; 1995, c. 27 | |
| | 111.0.4 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.5 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.6 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.7 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.8 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85; 1998, c. 23 | |
| | 111.0.9 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.10 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.10.1 , 1993, c. 6 | |
| | 111.0.11 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.12 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.13 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85; 2000, c. 8 | |
| | 111.0.14 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.15 , 1982, c. 37 | |
| | 111.0.16 , 1982, c. 37; 1988, c. 47; 1990, c. 69; 1992, c. 21; 1994, c. 6; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1998, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 111.0.17 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1987, c. 85; 1990, c. 69 | |
| | 111.0.18 , 1982, c. 37; 1987, c. 85 | |
| | 111.0.19 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1987, c. 85 | |
| | 111.0.20 , 1982, c. 37; 1987, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-27 | Labour Code – <i>Cont'd</i> | |
| | 111.0.21 , 1982, c. 37; 1987, c. 85 | |
| | 111.0.22 , 1982, c. 37; 1999, c. 40 | |
| | 111.0.23 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1987, c. 85 | |
| | 111.0.23.1 , 1994, c. 6 | |
| | 111.0.24 , 1982, c. 37 | |
| | 111.0.25 , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.0.26 , 1982, c. 37 | |
| | 111.1 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1994, c. 6 | |
| | 111.2 , 1978, c. 52; 1982, c. 37 | |
| | 111.3 , 1978, c. 52 | |
| | 111.4 , 1978, c. 52 | |
| | 111.5 , 1978, c. 52; Ab. 1982, c. 37 | |
| | 111.6 , 1978, c. 52; 1985, c. 12 | |
| | 111.7 , 1978, c. 52 | |
| | 111.8 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1998, c. 44 | |
| | 111.9 , 1978, c. 52; Ab. 1982, c. 37 | |
| | 111.10 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21 | |
| | 111.10.1 , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21 | |
| | 111.10.2 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85 | |
| | 111.10.3 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 111.10.4 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85 | |
| | 111.10.5 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85 | |
| | 111.10.6 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85 | |
| | 111.10.7 , 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 111.10.8 , 1985, c. 12; 1987, c. 85 | |
| | 111.11 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85 | |
| | 111.12 , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 111.13 , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21 | |
| | 111.14 , 1982, c. 37; 1985, c. 12 | |
| | 111.15 , 1982, c. 37; Ab. 1985, c. 12 | |
| | 111.16 , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.17 , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85; 1998, c. 23 | |
| | 111.18 , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.19 , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85 | |
| | 111.20 , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85; 1998, c. 23 | |
| | 112 , 1987, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 113 , 1980, c. 11; 1987, c. 85 | |
| | 114 , 1987, c. 85 | |
| | 115 , 1987, c. 85 | |
| | 116 , 1987, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 117 , 1987, c. 85 | |
| | 118 , 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 119 , 1987, c. 85 | |
| | 120 , 1987, c. 85 | |
| | 121 , 1987, c. 85 | |
| | 122 , 1987, c. 85; 1992, c. 61 | |
| | 123 , 1987, c. 85; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 124 , 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40 | |
| | 125 , 1987, c. 85; 1992, c. 61 | |
| | 126 , 1987, c. 85; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 127 , 1987, c. 85 | |
| | 128 , 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 129 , 1987, c. 85 | |
| | 130 , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6 | |
| | 130.1 , 1994, c. 6 | |
| | 131 , 1987, c. 85; 1994, c. 6 | |
| | 132 , 1987, c. 85 | |
| | 133 , 1987, c. 85 | |
| | 134 , 1987, c. 85; 1994, c. 6 | |
| | 135 , 1987, c. 85 | |
| | 135.1 , 1994, c. 6 | |
| | 135.2 , 1994, c. 6 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. C-27 | Labour Code – <i>Cont'd</i> | <p> 136, 1987, c. 85 137, 1987, c. 85 137.1, 1987, c. 85 137.2, 1987, c. 85 137.3, 1987, c. 85 137.4, 1987, c. 85 137.5, 1987, c. 85 137.8, 1987, c. 85 137.9, 1987, c. 85 137.10, 1987, c. 85 137.11, 1987, c. 85 137.12, 1987, c. 85 137.13, 1987, c. 85 137.14, 1987, c. 85 137.15, 1987, c. 85 137.16, 1987, c. 85 138, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40 139, 1982, c. 16; 1983, c. 22; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1998, c. 46 139.1, 1982, c. 16; 1987, c. 85 140, 1982, c. 16 140.1, 1982, c. 37; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85 142, 1982, c. 37 143.1, 1982, c. 37; 1987, c. 85 144, 1987, c. 85; 1990, c. 4 145, 1999, c. 40 146.2, 1982, c. 37; 1985, c. 12 147, Ab. 1990, c. 4 148, 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1992, c. 61 149, 1982, c. 52; Ab. 1987, c. 85 151, 1987, c. 85; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 40 151.1, 1978, c. 5; 1979, c. 37; 1984, c. 46 151.3, 1999, c. 40 151.4, 1999, c. 40 152, 1990, c. 4 </p> |
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec (<i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i>) | <p> 1, 1988, c. 19; 1996, c. 2; 2000, c. 56 2, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 3, 1988, c. 19; 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65 4, 1988, c. 19; 1996, c. 2 5, 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65 6, 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 6.1, 1996, c. 77; 2000, c. 56 7, 1984, c. 38; 1984, c. 47; 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1998, c. 31; 1999, c. 40 8, 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 8.1, 1995, c. 34; 1996, c. 27 9, 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1999, c. 43 9.1, 1995, c. 7 10, 1987, c. 102; 1989, c. 46; 1991, c. 32; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1997, c. 93 10.1, 1987, c. 102; 1996, c. 2 10.2, 1987, c. 102; 1996, c. 2 10.3, 1987, c. 102; 1996, c. 2 10.4, 1987, c. 102 10.5, 1996, c. 27 10.6, 1996, c. 27 10.7, 1996, c. 27; 2000, c. 56 10.8, 1996, c. 27 10.9, 1996, c. 77; 1998, c. 31; 2000, c. 56 10.10, 1996, c. 77 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 11 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 12 , 1996, c. 2 | |
| | 13 , 1984, c. 38; 1985, c. 27; Ab. 1995, c. 34 | |
| | 14 , Ab. 1995, c. 34 | |
| | 14.1 , 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 14.2 , 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1998, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 14.3 , 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 14.4 , 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 14.5 , 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 14.6 , 1985, c. 27 | |
| | 14.7 , 1985, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 14.7.1 , 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 90 | |
| | 14.7.2 , 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43; 2000, c. 8 | |
| | 14.8 , 1986, c. 32; 1996, c. 2 | |
| | 14.8.1 , 1996, c. 67; 1999, c. 43 | |
| | 14.9 , 1987, c. 12; 1996, c. 2; 2000, c. 10 | |
| | 14.10 , 1994, c. 33; 1996, c. 21; 1996, c. 27 | |
| | 14.11 , 1995, c. 20 | |
| | 14.12 , 1995, c. 20; 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |
| | 14.12.1 , 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 14.12.2 , 1997, c. 93 | |
| | 14.13 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 14.14 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 14.15 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 14.16 , 1995, c. 20; 1998, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 14.17 , 1996, c. 27 | |
| | 14.18 , 1998, c. 31 | |
| | 15 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 17 , 1996, c. 2 | |
| | 18 , 1999, c. 40 | |
| | 19 , 1988, c. 85; 1996, c. 2 | |
| | 21 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 22 , 1996, c. 2 | |
| | 23 , 1990, c. 4 | |
| | 25 , 1986, c. 95; 1988, c. 19; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 26 , 1988, c. 19; Ab. 1999, c. 40 | |
| | 27 , 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 30 , 1999, c. 40 | |
| | 32 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 33 , Ab. 1985, c. 27 | |
| | 34 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 35 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 36 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 37 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 38 , 1985, c. 27; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 38.1 , 1985, c. 27; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 39 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 40 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 41 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 42 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 43 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 44 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 45 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 46 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 47 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 48 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 49 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 50 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 51 , Ab. 1988, c. 19 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 52 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 53 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 54 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 55 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 56 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 57 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 58 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 59 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 60 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 60.1 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 61 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 62 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 63 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 64 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 65 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 66 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 67 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 68 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 69 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 70 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 71 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 72 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 73 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 74 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 75 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 76 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 77 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 78 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 79 , 1996, c. 2 | |
| | 80 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 81 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 86 , 1996, c. 2 | |
| | 87 , 1990, c. 4 | |
| | 89 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 90 , 1996, c. 2 | |
| | 91 , 1996, c. 2 | |
| | 92 , 1996, c. 2 | |
| | 93 , 1996, c. 2 | |
| | 94 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 95 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 96 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 97 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 98 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 99 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 100 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 101 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 102 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 103 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 104 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 105 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 106 , Ab. 1988, c. 30 | |
| | 109 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 110 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 111 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 112 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 113 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 114 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 115 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 117 , 1989, c. 46; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 118 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 119 , Ab. 1988, c. 19 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 120 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 121 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 122 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 123 , 1996, c. 2 | |
| | 124 , 1996, c. 2; 1997, c. 93 | |
| | 125 , 1997, c. 93 | |
| | 126 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 127 , 1996, c. 2 | |
| | 128 , 1996, c. 2 | |
| | 129 , 1996, c. 2 | |
| | 130 , 1999, c. 40 | |
| | 132 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 135 , 1996, c. 2 | |
| | 136 , 1996, c. 2 | |
| | 137 , 1996, c. 2 | |
| | 140 , 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 142 , 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 143 , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19 | |
| | 144 , 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 145 , 1988, c. 19; 1996, c. 2 | |
| | 146 , Ab. 1999, c. 51 | |
| | 147 , 1996, c. 2 | |
| | 148 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 148.1 , 1998, c. 31 | |
| | 156 , 1996, c. 2 | |
| | 157 , 1996, c. 2 | |
| | 159 , 1986, c. 95; 1987, c. 57 | |
| | 160 , 1998, c. 31 | |
| | 161 , 1993, c. 65; 1999, c. 40 | |
| | 162 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 163 , 1996, c. 2 | |
| | 164 , 1987, c. 57 | |
| | 164.1 , 1999, c. 59 | |
| | 165 , 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 165.1 , 1996, c. 27; 1997, c. 93 | |
| | 167 , 1987, c. 57; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 169 , 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 171 , 1996, c. 2 | |
| | 172 , 1996, c. 2 | |
| | 173 , 1999, c. 40 | |
| | 174 , 1990, c. 4; 1996, c. 2 | |
| | 175 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 176 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 176.1 , 1984, c. 38 | |
| | 176.2 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 176.3 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 176.4 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 176.5 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 177 , 1996, c. 2 | |
| | 178 , 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 178.1 , 2000, c. 54 | |
| | 179 , 1988, c. 19; 1996, c. 2 | |
| | 180 , 1998, c. 31; Ab. 2000, c. 54 | |
| | 181 , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1996, c. 2; Ab. 2000, c. 54 | |
| | 182 , Ab. 2000, c. 54 | |
| | 184 , 2000, c. 54 | |
| | 185 , Ab. 1995, c. 34 | |
| | 186 , 1992, c. 57; Ab. 1995, c. 34 | |
| | 187 , Ab. 1995, c. 34 | |
| | 188 , 1992, c. 57; Ab. 1995, c. 34 | |
| | 189 , Ab. 1995, c. 34 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 190 , Ab. 1995, c. 34 | |
| | 191 , Ab. 1995, c. 34 | |
| | 192 , 1990, c. 4; Ab. 1995, c. 34 | |
| | 193 , 1988, c. 21; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 194 , Ab. 1995, c. 34 | |
| | 195 , Ab. 1995, c. 34 | |
| | 196 , Ab. 1995, c. 34 | |
| | 197 , Ab. 1995, c. 34 | |
| | 198 , Ab. 1995, c. 34 | |
| | 199 , 1996, c. 2 | |
| | 200 , 1996, c. 2; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 42 | |
| | 202 , 1996, c. 2 | |
| | 203 , 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1997, c. 41; 1997, c. 93; 2000, c. 29 | |
| | 204 , 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 205 , 1996, c. 2 | |
| | 206 , 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 208 , 1987, c. 68; 1996, c. 2 | |
| | 209 , 1987, c. 68; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 210 , 1996, c. 2 | |
| | 211 , 1996, c. 2 | |
| | 212 , 1996, c. 2 | |
| | 212.1 , 1996, c. 77; 1998, c. 31 | |
| | 213 , 1996, c. 2 | |
| | 216 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 217 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 218 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 219 , 1996, c. 2 | |
| | 220 , 1996, c. 2 | |
| | 221 , 1996, c. 2; 2000, c. 54 | |
| | 222 , 1996, c. 2 | |
| | 223 , 1996, c. 2 | |
| | 224 , 1996, c. 2 | |
| | 225 , 1999, c. 40 | |
| | 226 , 1999, c. 40 | |
| | 227 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 229 , 1996, c. 2 | |
| | 230 , 1999, c. 40 | |
| | 232 , 1996, c. 2 | |
| | 235 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 236 , 1999, c. 40 | |
| | 237 , 1999, c. 40 | |
| | 239 , 1999, c. 40 | |
| | 240 , 1996, c. 2 | |
| | 241 , 1999, c. 40 | |
| | 242 , 1999, c. 40 | |
| | 244 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 245 , 1999, c. 40 | |
| | 246 , 1996, c. 2 | |
| | 247 , 1996, c. 2 | |
| | 248 , 1999, c. 40 | |
| | 250 , 1990, c. 4 | |
| | 251 , 1996, c. 2 | |
| | 252 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 253 , 1999, c. 40 | |
| | 254 , 1999, c. 40 | |
| | 257 , 1996, c. 2 | |
| | 259 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 260 , 1990, c. 4 | |
| | 261 , 1990, c. 4 | |
| | 262 , 1999, c. 40 | |
| | 263 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 264 , 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 266 , 1992, c. 61 | |
| | 267 , 1992, c. 61; 1996, c. 2 | |
| | 267.0.1 , 1995, c. 34; 2000, c. 54 | |
| | 267.0.2 , 2000, c. 54 | |
| | 267.0.3 , 2000, c. 54 | |
| | 267.0.4 , 2000, c. 54 | |
| | 267.0.5 , 2000, c. 54 | |
| | 267.0.6 , 2000, c. 54 | |
| | 267.1 , 1987, c. 68; 1996, c. 2 | |
| | 268 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 269 , 1986, c. 95; 1987, c. 57; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 43; 2000, c. 19 | |
| | 270 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 271 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 272 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 273 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 274 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 275 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 276 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 277 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 278 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 279 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 280 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 281 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 282 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 283 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 284 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 285 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 286 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 287 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 288 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 289 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 290 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 291 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 292 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 293 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 294 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 295 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 296 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 297 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 298 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 299 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 300 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 301 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 302 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 303 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 304 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 305 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 306 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 307 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 308 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 309 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 310 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 311 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 312 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 313 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 314 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 315 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 316 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 317 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 318 , Ab. 1987, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 319 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 320 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 321 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 322 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 323 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 324 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 325 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 326 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 327 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 328 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 329 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 330 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 331 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 332 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 333 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 334 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 335 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 336 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 337 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 338 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 339 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 340 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 341 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 342 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 343 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 344 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 345 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 346 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 347 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 348 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 349 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 350 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 351 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 352 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 353 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 354 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 355 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 356 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 357 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 358 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 359 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 360 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 361 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 362 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 363 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 364 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 365 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 366 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 367 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 368 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 369 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 370 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 371 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 372 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 373 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 374 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 375 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 376 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 377 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 378 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 379 , Ab. 1987, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 380 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 381 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 382 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 383 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 384 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 385 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 386 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 387 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 388 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 389 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 390 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 391 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 392 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 393 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 394 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 395 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 396 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 397 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 398 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 399 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 400 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 401 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 402 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 403 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 404 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 405 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 406 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 407 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 408 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 409 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 410 , 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 411 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 412 , 1999, c. 43 | |
| | 413 , 1999, c. 43 | |
| | 414 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 417 , 1996, c. 2 | |
| | 418 , 1987, c. 68; 1996, c. 2 | |
| | 419 , 1996, c. 2 | |
| | 422 , 1996, c. 2 | |
| | 425 , 1999, c. 40 | |
| | 426 , 1996, c. 2 | |
| | 427 , 1999, c. 40 | |
| | 428 , 1999, c. 40 | |
| | 429 , 1999, c. 40 | |
| | 430 , 1999, c. 40 | |
| | 431 , 1996, c. 2 | |
| | 432 , 1996, c. 2 | |
| | 433 , 1996, c. 2 | |
| | 435 , 1999, c. 40 | |
| | 436 , 1996, c. 2 | |
| | 437.1 , 1995, c. 34; 1996, c. 77; 1997, c. 53 | |
| | 437.2 , 1995, c. 34 | |
| | 437.3 , 1997, c. 51 | |
| | 437.4 , 1997, c. 51 | |
| | 437.5 , 1997, c. 51 | |
| | 437.6 , 1997, c. 51 | |
| | 437.7 , 1997, c. 51 | |
| | 437.8 , 1997, c. 51 | |
| | 437.9 , 1997, c. 51 | |
| | 437.10 , 1997, c. 51 | |
| | 438 , 1996, c. 2 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 439 , 1996, c. 2 | |
| | 440 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 441 , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 442 , 1992, c. 57; Ab. 1996, c. 2 | |
| | 443 , 1996, c. 2 | |
| | 444 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 445 , 1987, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 446 , 1996, c. 2 | |
| | 447 , 1996, c. 2 | |
| | 448 , 1996, c. 2 | |
| | 452 , 1999, c. 40 | |
| | 455 , 1990, c. 4; 1992, c. 27 | |
| | 456 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 457 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 458 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 459 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 460 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 461 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 462 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 463 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 464 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 465 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 466 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 467 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 468 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 469 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 470 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 471 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 472 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 473 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 474 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 475 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 476 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 477 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 478 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 479 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 480 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 481 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 482 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 483 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 484 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 485 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 486 , 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 487 , Ab. 1992, c. 27 | |
| | 488 , 1999, c. 43 | |
| | 490 , 1988, c. 19; 1996, c. 2; 2000, c. 26 | |
| | 491 , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1998, c. 31 | |
| | 492 , 1996, c. 2 | |
| | 493 , 1994, c. 14; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 494 , 1996, c. 2 | |
| | 496 , 1996, c. 2 | |
| | 507 , 1999, c. 40 | |
| | 510 , 1992, c. 57; 1994, c. 30 | |
| | 516 , 1986, c. 95 | |
| | 517 , 1996, c. 2 | |
| | 518 , 1999, c. 40 | |
| | 520 , 1992, c. 61; 1996, c. 2 | |
| | 521 , 1996, c. 2 | |
| | 522 , 1996, c. 2 | |
| | 523 , 1996, c. 2 | |
| | 524 , 1984, c. 38; 1992, c. 21; 1992, c. 65; 1994, c. 23; 1996, c. 2 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 524.1 , 1992, c. 65 | |
| | 524.2 , 1992, c. 65 | |
| | 524.3 , 1992, c. 65 | |
| | 524.3.1 , 1997, c. 93 | |
| | 524.4 , 1992, c. 65 | |
| | 524.5 , 1992, c. 65 | |
| | 524.6 , 1998, c. 31; 2000, c. 56 | |
| | 524.7 , 1998, c. 31 | |
| | 525 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 526 , 1985, c. 35; 1996, c. 2 | |
| | 527 , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 528 , 1985, c. 35; 1996, c. 2 | |
| | 528.1 , 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1996, c. 2; 1997, c. 43 | |
| | 529 , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 530 , 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 531 , 1988, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 532 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 532.1 , 1985, c. 35; 1996, c. 2 | |
| | 532.2 , 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 532.3 , 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 532.4 , 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 533 , 1996, c. 2 | |
| | 534 , 1985, c. 35; Ab. 1988, c. 25 | |
| | 535 , Ab. 1988, c. 25 | |
| | 535.1 , 1985, c. 35 | |
| | 535.2 , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 535.3 , 1985, c. 35; 1988, c. 25 | |
| | 535.4 , 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 535.5 , 1988, c. 25; 1996, c. 2; 1997, c. 53 | |
| | 535.6 , 1988, c. 25 | |
| | 535.7 , 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 536 , 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 537 , 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 537.1 , 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 538 , 1988, c. 25 | |
| | 539 , 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 540 , 1996, c. 2 | |
| | 541 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 542 , 1996, c. 2 | |
| | 543 , 1996, c. 2 | |
| | 544 , 1986, c. 95; 1996, c. 2; 1997, c. 53; 1999, c. 40 | |
| | 545 , 1996, c. 2 | |
| | 546 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 547 , 1985, c. 27; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 548 , 1996, c. 2 | |
| | 548.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 548.2 , 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 549 , 1987, c. 102; 1988, c. 49; 1989, c. 46; 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 2 | |
| | 550 , 1987, c. 42; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 550.1 , 1998, c. 31 | |
| | 551 , 1996, c. 2 | |
| | 552 , 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 553 , 1990, c. 4; 1996, c. 2 | |
| | 554 , 1996, c. 2 | |
| | 555 , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1998, c. 31; 1999, c. 36; 2000, c. 20 | |
| | 555.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 555.2 , 1985, c. 3; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 556 , 1996, c. 2 | |
| | 557 , 1987, c. 42; 1987, c. 57; 1988, c. 8; 1996, c. 2; 1997, c. 83; 1999, c. 40; 2000, c. 22 | |
| | 557.1 , 1997, c. 93 | |
| | 557.2 , 1997, c. 93 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 559 , 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1996, c. 2 | |
| | 560 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 561 , 1996, c. 2 | |
| | 563 , 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 563.0.1 , 1997, c. 93 | |
| | 563.1 , 1996, c. 27 | |
| | 563.2 , 1996, c. 27 | |
| | 563.3 , 1996, c. 27 | |
| | 564 , 1988, c. 84; 1996, c. 2 | |
| | 565 , 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61 | |
| | 566 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 566.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 566.2 , 1986, c. 32; 1996, c. 2 | |
| | 566.3 , 1996, c. 27 | |
| | 567 , 1996, c. 2 | |
| | 567.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 568 , 1996, c. 2 | |
| | 569 , 1984, c. 38; 1992, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1998, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 569.1 , 1985, c. 27; Ab. 1986, c. 32 | |
| | 570 , 1994, c. 33; 1996, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 571 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 572 , 1996, c. 2 | |
| | 573 , 1996, c. 2 | |
| | 574 , 1996, c. 2 | |
| | 575 , 1996, c. 2 | |
| | 576 , 1996, c. 2; 1998, c. 31 | |
| | 577 , 1996, c. 2 | |
| | 578 , 1987, c. 102; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1998, c. 31 | |
| | 579 , 1996, c. 2 | |
| | 580 , 1990, c. 85; 1994, c. 33; 1999, c. 43 | |
| | 581 , 1999, c. 40 | |
| | 584 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 585 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 590 , 1987, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 591 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 592 , 1987, c. 57; 1989, c. 56 | |
| | 595 , 1996, c. 27 | |
| | 596 , 1984, c. 38 | |
| | 599 , 1987, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 600 , 1987, c. 68 | |
| | 601 , 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 602 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 603 , 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 605 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 605.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 606 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 607 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 608 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 609 , 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 610 , 1992, c. 27; 1994, c. 33 | |
| | 611 , 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 613 , 1992, c. 27 | |
| | 614 , 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 59 | |
| | 614.1 , 2000, c. 19 | |
| | 614.2 , 2000, c. 19 | |
| | 614.3 , 2000, c. 19 | |
| | 614.4 , 2000, c. 19 | |
| | 614.5 , 2000, c. 19 | |
| | 614.6 , 2000, c. 19 | |
| | 615 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 616 , 1996, c. 2; 1998, c. 31 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 617 , 1999, c. 43 | |
| | 617.1 , 2000, c. 19 | |
| | 618 , 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 619 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 620 , 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1992, c. 27; 1996, c. 27, 1996, c. 77; 1997, c. 53; 1999, c. 43; 1999, c. 59; 2000, c. 54 | |
| | 620.1 , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 621 , 1996, c. 2; 1997, c. 93 | |
| | 621.1 , 1997, c. 93 | |
| | 622 , 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 623 , 1986, c. 73; 1996, c. 2; 1997, c. 43 | |
| | 624 , 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 625 , 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 625.1 , 1996, c. 77 | |
| | 625.2 , 1998, c. 31 | |
| | 626 , 1996, c. 2 | |
| | 627 , 1986, c. 95; 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 627.1 , 1996, c. 27; 1999, c. 43; 2000, c. 56 | |
| | 627.1.1 , 1998, c. 31; 1999, c. 40; 2000, c. 56 | |
| | 627.1.2 , 1998, c. 31 | |
| | 627.1.3 , 1998, c. 31 | |
| | 627.2 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31; 2000, c. 56 | |
| | 627.3 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 628 , 1996, c. 2 | |
| | 629 , Ab. 1986, c. 95 | |
| | 630 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 631 , 1996, c. 2 | |
| | 631.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 632 , 1996, c. 2 | |
| | 633 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 634 , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 636 , 1993, c. 3; 1996, c. 2 | |
| | 637 , 1993, c. 3 | |
| | 638 , 1993, c. 3 | |
| | 640 , 1987, c. 57 | |
| | 643 , 1993, c. 3 | |
| | 644 , 1993, c. 3 | |
| | 645 , 1993, c. 3 | |
| | 647 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 648 , 1996, c. 2 | |
| | 649 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 650 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 650.1 , 1997, c. 93 | |
| | 650.2 , 1997, c. 93 | |
| | 651 , 1993, c. 48 | |
| | 652 , 1997, c. 93 | |
| | 653 , 1993, c. 3 | |
| | 654 , 1993, c. 48 | |
| | 655 , 1993, c. 3 | |
| | 657 , 1996, c. 2; 1997, c. 93 | |
| | 658 , 1993, c. 3 | |
| | 658.1 , 1993, c. 3 | |
| | 659 , 1996, c. 27 | |
| | 660 , 1993, c. 3 | |
| | 661 , 1993, c. 3 | |
| | 662 , 1993, c. 3 | |
| | 663 , 1993, c. 3 | |
| | 664 , Ab. 1993, c. 3 | |
| | 665 , 1993, c. 3 | |
| | 667 , 1993, c. 3 | |
| | 668 , 1993, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 669 , Ab. 1993, c. 3 | |
| | 672 , 1993, c. 3 | |
| | 674 , 1993, c. 48 | |
| | 677 , 1993, c. 3; 1999, c. 40 | |
| | 678 , 1985, c. 27; 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1998, c. 31; 1999, c. 75; 2000, c. 22 | |
| | 678.0.1 , 1987, c. 102; 1991, c. 32; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 678.0.2 , 1987, c. 102; 1991, c. 32 | |
| | 678.0.3 , 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1998, c. 31 | |
| | 678.0.4 , 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1998, c. 31 | |
| | 678.1 , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1991, c. 32; 1993, c. 65; 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |
| | 679 , 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 2 | |
| | 680 , 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 2 | |
| | 681 , 1984, c. 38; 1986, c. 32; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 682 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 683 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 684 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 685 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 686 , Ab. 1984, c. 27 | |
| | 687 , 1986, c. 32; Ab. 1996, c. 2 | |
| | 688 , Ab. 1990, c. 83; 1993, c. 3; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 1999, c. 59 | |
| | 688.1 , 1993, c. 3 | |
| | 688.2 , 1993, c. 3 | |
| | 688.3 , 1993, c. 3 | |
| | 688.4 , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 2000, c. 54 | |
| | 688.5 , 1994, c. 33; 1999, c. 43 | |
| | 688.6 , 1994, c. 33; Ab. 1997, c. 93 | |
| | 688.7 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 688.8 , 1995, c. 20 | |
| | 688.9 , 1995, c. 20 | |
| | 688.10 , 1997, c. 53; 1997, c. 91 | |
| | 688.11 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93 | |
| | 688.12 , 1997, c. 53 | |
| | 689 , 1996, c. 2 | |
| | 690 , 1987, c. 57; 1996, c. 5 | |
| | 691 , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 19 | |
| | 693 , 1985, c. 27; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 694 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 696 , 1996, c. 2 | |
| | 697 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 699 , 1996, c. 2 | |
| | 701 , 1992, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 702 , 1996, c. 2 | |
| | 703 , 1996, c. 2 | |
| | 704 , 1986, c. 32; 1989, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 705 , 1996, c. 27 | |
| | 706 , 1986, c. 32; 1987, c. 42; 1989, c. 38 | |
| | 707 , 1986, c. 32; 1989, c. 38 | |
| | 708 , 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 709 , 1996, c. 2 | |
| | 710 , 1987, c. 42; 1989, c. 38; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 711 , 1996, c. 2 | |
| | 711.1 , 1992, c. 27; 1996, c. 27 | |
| | 711.2 , 1992, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 90 | |
| | 711.3 , 1992, c. 27 | |
| | 711.4 , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 711.5 , 1992, c. 27 | |
| | 711.6 , 1992, c. 27 | |
| | 711.7 , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 711.8 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 711.9 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 711.10 , 1992, c. 27; 1993, c. 48 | |
| | 711.10.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 711.11 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 711.12 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 711.13 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 711.14 , 1992, c. 27; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 711.15 , 1992, c. 27 | |
| | 711.16 , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 711.17 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 711.18 , 1992, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 711.19 , 1992, c. 27 | |
| | 711.19.1 , 1996, c. 27 | |
| | 711.19.2 , 1996, c. 27 | |
| | 711.19.3 , 1996, c. 27 | |
| | 711.19.4 , 1996, c. 27 | |
| | 711.19.5 , 1996, c. 27 | |
| | 711.19.6 , 1996, c. 27 | |
| | 711.19.7 , 1996, c. 27 | |
| | 711.19.8 , 1996, c. 27 | |
| | 711.20 , 1992, c. 54 | |
| | 711.21 , 1992, c. 54 | |
| | 711.22 , 1992, c. 54; 1999, c. 43 | |
| | 711.23 , 1992, c. 54 | |
| | 711.24 , 1992, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 711.25 , 1992, c. 54 | |
| | 712 , 1996, c. 2 | |
| | 713 , 1996, c. 2 | |
| | 714 , 1996, c. 2 | |
| | 715 , 1996, c. 2 | |
| | 716 , 1996, c. 2 | |
| | 717 , 1996, c. 2 | |
| | 718 , 1996, c. 2 | |
| | 719 , 1996, c. 2 | |
| | 720 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 721 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 722 , 1996, c. 2 | |
| | 723 , 1999, c. 40 | |
| | 724 , 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 725 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 725.1 , 1992, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 725.2 , 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 725.3 , 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1998, c. 35 | |
| | 725.4 , 1992, c. 54 | |
| | 730 , 1996, c. 2 | |
| | 731 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 732 , 1996, c. 2 | |
| | 734 , 1996, c. 2 | |
| | 735 , 1996, c. 2 | |
| | 736 , 1996, c. 2 | |
| | 737 , 1992, c. 54; 1996, c. 2 | |
| | 738 , 1996, c. 2 | |
| | 739 , 1996, c. 27 | |
| | 742 , 1996, c. 2 | |
| | 743 , 1996, c. 2 | |
| | 744 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 750 , 1999, c. 40 | |
| | 751 , 1996, c. 2 | |
| | 752 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 754 , 1996, c. 2 | |
| | 755 , 1996, c. 2 | |
| | 756 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 757 , 1996, c. 2 | |
| | 758 , 1996, c. 2 | |
| | 759 , 1996, c. 2 | |
| | 760 , 1990, c. 4; 1996, c. 2 | |
| | 761 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 762 , 1996, c. 2 | |
| | 763 , 1996, c. 2 | |
| | 764 , 1996, c. 2 | |
| | 765 , 1996, c. 2 | |
| | 766 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 767 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 768 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 769 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 770 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 771 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 772 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 775 , 1999, c. 40 | |
| | 779 , 1999, c. 40 | |
| | 781 , 1996, c. 2 | |
| | 786 , 1996, c. 2 | |
| | 787 , 1999, c. 40 | |
| | 788 , 1996, c. 2 | |
| | 790 , 1999, c. 40 | |
| | 793 , Ab. 1986, c. 32 | |
| | 794 , 1999, c. 40 | |
| | 795 , 1996, c. 2 | |
| | 797 , 1996, c. 2 | |
| | 798 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 799 , 1996, c. 2 | |
| | 800 , 1996, c. 2 | |
| | 801 , 1996, c. 2 | |
| | 802 , 1996, c. 2 | |
| | 803 , 1996, c. 2 | |
| | 804 , 1996, c. 2 | |
| | 805 , 1996, c. 2 | |
| | 806 , 1996, c. 2 | |
| | 808 , 1996, c. 2 | |
| | 811 , 1996, c. 2 | |
| | 813 , 1999, c. 40 | |
| | 815 , 1996, c. 2 | |
| | 816 , 1996, c. 2 | |
| | 817 , 1996, c. 2 | |
| | 818 , 1999, c. 40 | |
| | 819 , 1996, c. 2 | |
| | 820 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 821 , 1996, c. 2 | |
| | 823 , 1990, c. 4 | |
| | 824 , 1999, c. 40 | |
| | 825 , 1996, c. 2 | |
| | 826 , 1996, c. 2 | |
| | 827 , 1996, c. 2 | |
| | 828 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 830 , 1999, c. 40 | |
| | 831 , 1996, c. 2 | |
| | 832 , 1999, c. 40 | |
| | 833 , 1999, c. 40 | |
| | 834 , 1996, c. 2 | |
| | 835 , 1999, c. 40 | |
| | 837 , 1999, c. 40 | |
| | 838 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 839 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 840 , 1996, c. 2 | |
| | 842 , 1996, c. 2 | |
| | 843 , 1996, c. 2 | |
| | 844 , 1996, c. 2 | |
| | 845 , 1996, c. 2 | |
| | 846 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 847 , 1996, c. 2 | |
| | 849 , 1996, c. 2 | |
| | 850 , 1996, c. 2 | |
| | 851 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 852 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 853 , 1996, c. 2 | |
| | 856 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 857 , 1999, c. 40 | |
| | 863 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 864 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 865 , 1996, c. 2 | |
| | 866 , 1996, c. 2 | |
| | 867 , 1996, c. 2 | |
| | 870 , 1996, c. 2 | |
| | 871 , 1996, c. 2 | |
| | 873 , 1996, c. 2 | |
| | 875 , 1999, c. 40 | |
| | 877 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 878 , 1996, c. 2 | |
| | 879 , 1996, c. 2 | |
| | 885 , 1999, c. 40 | |
| | 890 , 1996, c. 2 | |
| | 895 , 1999, c. 40 | |
| | 899 , 1996, c. 2 | |
| | 900 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 901 , 1999, c. 40 | |
| | 902 , 1999, c. 40 | |
| | 905 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 906 , 1996, c. 2 | |
| | 907 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 909 , 1996, c. 2 | |
| | 910 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 911 , 1996, c. 2 | |
| | 913 , 1996, c. 2 | |
| | 915 , 1996, c. 2 | |
| | 916 , 1996, c. 2 | |
| | 917 , 1996, c. 2 | |
| | 918 , 1996, c. 2 | |
| | 919 , 1996, c. 2 | |
| | 920 , 1992, c. 27 | |
| | 921 , 1996, c. 2 | |
| | 923 , 1999, c. 40 | |
| | 924 , 1990, c. 4 | |
| | 925 , 1996, c. 2 | |
| | 926 , 1996, c. 2 | |
| | 927 , 1996, c. 2 | |
| | 928 , 1996, c. 2 | |
| | 930 , 1996, c. 2 | |
| | 931 , 1996, c. 2 | |
| | 932 , 1996, c. 2 | |
| | 933 , 1996, c. 2 | |
| | 934 , 1996, c. 2 | |
| | 935 , 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 936 , 1992, c. 27; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1999, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 936.0.1 , 1997, c. 53 | |
| | 936.0.2 , 1997, c. 53 | |
| | 936.0.3 , 1997, c. 53 | |
| | 936.0.4 , 1997, c. 53 | |
| | 936.1 , 1992, c. 27 | |
| | 936.2 , 1992, c. 27; 1996, c. 27 | |
| | 936.3 , 1999, c. 38 | |
| | 937 , 1996, c. 2 | |
| | 938 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 82 | |
| | 938.1 , 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1998, c. 31; 1999, c. 43 | |
| | 938.2 , 1999, c. 59 | |
| | 939 , 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 940 , 1996, c. 2 | |
| | 941 , 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 942 , 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 944 , 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 944.1 , 1986, c. 32; 1996, c. 2 | |
| | 944.2 , 1994, c. 33 | |
| | 944.3 , 1994, c. 33; 1995, c. 34 | |
| | 945 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 946 , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 947 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 948 , 1996, c. 2 | |
| | 949 , 1996, c. 2 | |
| | 950 , 1996, c. 2 | |
| | 951 , 1996, c. 2 | |
| | 952 , 1996, c. 2 | |
| | 953 , 1996, c. 2 | |
| | 953.1 , 1996, c. 27 | |
| | 954 , 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 955 , 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 956 , 1996, c. 27 | |
| | 957 , 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 957.1 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 957.2 , 1984, c. 38; 1985, c. 27 | |
| | 957.3 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 957.4 , 1984, c. 38 | |
| | 958 , 1996, c. 2 | |
| | 959 , 1996, c. 2 | |
| | 960 , 1996, c. 2 | |
| | 960.1 , 1996, c. 27 | |
| | 961 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 59 | |
| | 961.1 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 962 , 1990, c. 4; 1996, c. 2 | |
| | 962.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 963 , 1996, c. 2 | |
| | 964 , 1996, c. 2 | |
| | 965 , 1989, c. 68; 1996, c. 2 | |
| | 966 , 1984, c. 38; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 966.1 , 1984, c. 38 | |
| | 966.2 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 966.3 , 1984, c. 38 | |
| | 966.4 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 966.5 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 966.6 , 1984, c. 38; 1999, c. 40 | |
| | 970 , 1996, c. 2 | |
| | 972 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 973 , 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 2 | |
| | 974 , 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 2 | |
| | 975 , 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1985, c. 30; 1987, c. 102; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 976 , 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 977 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 979 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 980 , 1996, c. 2 | |
| | 980.1 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 980.2 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 981 , 1985, c. 27; 1989, c. 68 | |
| | 982.1 , 1994, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 982.2 , 1994, c. 30 | |
| | 982.3 , 1994, c. 30 | |
| | 983 , 1992, c. 57 | |
| | 984 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 985 , 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 986 , 1988, c. 84 | |
| | 987 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 989 , 1988, c. 76; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 990 , 1986, c. 32; 1991, c. 29; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2000, c. 56 | |
| | 991 , 1988, c. 76; 1996, c. 2 | |
| | 992 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 993 , 1996, c. 2 | |
| | 994 , 1996, c. 2; 1996, c. 77 | |
| | 995 , 1996, c. 2 | |
| | 996 , 1996, c. 2 | |
| | 997 , 1996, c. 2 | |
| | 998 , 1989, c. 68 | |
| | 999 , 1999, c. 40 | |
| | 1000 , 1996, c. 2 | |
| | 1001 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 1002 , 1991, c. 32 | |
| | 1003 , 1996, c. 2 | |
| | 1004 , 1996, c. 2 | |
| | 1005 , 1996, c. 2 | |
| | 1006 , 1996, c. 2 | |
| | 1007 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 1008 , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1996, c. 2; 1996, c. 77 | |
| | 1009 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 1010 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 1011 , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1996, c. 2; 1996, c. 77 | |
| | 1011.1 , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 1011.1.1 , 1999, c. 59 | |
| | 1011.1.2 , 1999, c. 59 | |
| | 1011.2 , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 59 | |
| | 1011.3 , 1985, c. 27; 1996, c. 77; 1999, c. 59 | |
| | 1012 , 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1996, c. 2 | |
| | 1013 , 1989, c. 68; 1996, c. 2 | |
| | 1014 , 1986, c. 95; 1996, c. 2 | |
| | 1016 , 1986, c. 95 | |
| | 1017 , 1986, c. 95; 1996, c. 2 | |
| | 1019 , 1989, c. 52; 1989, c. 68; 1996, c. 2 | |
| | 1020 , 1989, c. 52 | |
| | 1021 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1022 , 1988, c. 84; 1996, c. 2 | |
| | 1023 , 1988, c. 84; 1996, c. 2 | |
| | 1024 , 1988, c. 84; 1996, c. 2 | |
| | 1025 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 1026 , 1995, c. 34; 1996, c. 2 | |
| | 1027 , 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 1028 , 1999, c. 40 | |
| | 1029 , 1996, c. 27 | |
| | 1030 , 1996, c. 2 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 1031 , 1986, c. 95; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1032 , 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 1033 , 1995, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 1035 , 1996, c. 2 | |
| | 1037 , 1999, c. 40 | |
| | 1038 , 1992, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 1040 , 1984, c. 38; Ab. 1995, c. 34 | |
| | 1041 , 1996, c. 2 | |
| | 1042 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1044 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1045 , 1996, c. 2 | |
| | 1046 , 1999, c. 40 | |
| | 1047 , 1999, c. 40 | |
| | 1048 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1051 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1053 , 1996, c. 2 | |
| | 1054 , 1996, c. 2 | |
| | 1055 , 1996, c. 2 | |
| | 1057 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1058 , 1992, c. 57 | |
| | 1059 , 1996, c. 2 | |
| | 1060 , 1992, c. 57 | |
| | 1060.1 , 1992, c. 27 | |
| | 1061 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 1062 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 1063 , 1994, c. 33 | |
| | 1063.1 , 1995, c. 34 | |
| | 1064 , 1994, c. 33; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 1065 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 1066 , 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 1066.1 , 1995, c. 34 | |
| | 1066.2 , 1995, c. 34 | |
| | 1067 , 1984, c. 38; Ab. 1995, c. 34 | |
| | 1068 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 1069 , 1996, c. 2 | |
| | 1071 , 1995, c. 34 | |
| | 1071.1 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1999, c. 43 | |
| | 1072 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 90 | |
| | 1072.1 , 1985, c. 27; 1997, c. 93 | |
| | 1072.2 , 1985, c. 27 | |
| | 1072.3 , 1985, c. 27 | |
| | 1073 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1074 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 1075 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1988, c. 49; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 1075.1 , 1989, c. 69; Ab. 1992, c. 27 | |
| | 1076 , 1984, c. 38; 1986, c. 32; 1999, c. 43 | |
| | 1077 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 1078 , 1984, c. 38 | |
| | 1079 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 1080 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 1081 , Ab. 1992, c. 27 | |
| | 1082 , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1083 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 1084 , 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 1084.1 , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 1084.2 , 1987, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 1084.3 , 1987, c. 57; 1996, c. 2 | |
| | 1086 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 1087 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 1088 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 1089 , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | |
| | 1090 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 1091 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 1092 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 1093 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 1093.1 , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 1094 , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1094.1 , 1997, c. 93; 2000, c. 19 | |
| | 1094.2 , 1997, c. 93; 2000, c. 19 | |
| | 1094.3 , 1997, c. 93; 2000, c. 19 | |
| | 1094.4 , 1997, c. 93 | |
| | 1094.5 , 1997, c. 93 | |
| | 1094.6 , 1997, c. 93 | |
| | 1095 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 1096 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 1097 , 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1098 , Ab. 1992, c. 27 | |
| | 1099 , Ab. 1992, c. 27 | |
| | 1100 , Ab. 1992, c. 27 | |
| | 1101 , 1996, c. 2 | |
| | 1102 , Ab. 1996, c. 27 | |
| | 1103 , 1996, c. 27 | |
| | 1104 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1105 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 1106 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 1107 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 1108 , 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61 | |
| | 1109 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 1110 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 1111 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 1112 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 1113 , 1996, c. 2 | |
| | 1114 , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 1115 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1116 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1117 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 1118 , 1996, c. 2 | |
| | 1119 , 1996, c. 2 | |
| | 1120 , 1996, c. 2 | |
| | 1121 , 1996, c. 2 | |
| | 1123 , 1996, c. 2 | |
| | 1124 , 1996, c. 2 | |
| | 1125 , 1996, c. 2 | |
| | 1127 , 1996, c. 2 | |
| | 1128 , 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 1129 , 1996, c. 2 | |
| | 1130 , 1996, c. 2 | |
| | 1131 , 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 53 | |
| | 1132 , 1996, c. 2 | |
| | 1133 , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | Form 1 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | Form 2 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | Form 3 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | Form 4 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | Form 4.1 , 1987, c. 57; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 | |
| | Form 5 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | Form 6 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 7 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 8 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 9 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 10 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | Form 11 , Ab. 1987, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. C-27.1 | Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i> | <p>Form 12, Ab. 1987, c. 57 Form 13, Ab. 1987, c. 57 Form 14, Ab. 1987, c. 57 Form 15, Ab. 1987, c. 57 Form 16, Ab. 1996, c. 2 Form 17, Ab. 1996, c. 2 Form 18, Ab. 1996, c. 2 Form 19, Ab. 1996, c. 2 Form 20, Ab. 1996, c. 2 Form 21, Ab. 1996, c. 2 Form 22, Ab. 1996, c. 2 Form 23, Ab. 1996, c. 2</p> |
| c. C-28 | Safe-Deposit Boxes Act | <p>1, 1990, c. 4 2, 1990, c. 4 9, 1986, c. 86 9.1, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p> |
| c. C-29 | General and Vocational Colleges Act | <p>1, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; Ab. 1997, c. 87 2, 1979, c. 24; 1997, c. 87 3, 1979, c. 24; 1997, c. 87 4, 1997, c. 87 6, 1979, c. 24; 1981, c. 26; 1984, c. 47; 1992, c. 57; 1993, c. 25; 1993, c. 26; 1997, c. 87; 1999, c. 40 6.01, 1993, c. 25; 1997, c. 87 6.1, 1981, c. 26; 1984, c. 39; 1988, c. 84 6.2, 1981, c. 26; Ab. 1993, c. 25 6.3, 1981, c. 26; 1984, c. 39; 1988, c. 84; Ab. 1993, c. 25 8, 1979, c. 24; 1984, c. 39; 1993, c. 25; 1997, c. 87 8.1, 1997, c. 87 9, 1979, c. 24; 1993, c. 25 10, 1979, c. 24; 1997, c. 87 11, 1979, c. 24 12, 1979, c. 24; 1990, c. 4; 1993, c. 25; 1997, c. 87 13, 1979, c. 24 14, 1979, c. 24 15, 1993, c. 25 16, 1997, c. 87; 2000, c. 24 17, 1979, c. 24; 1993, c. 25 17.01, 1993, c. 25 17.02, 1993, c. 25 17.1, 1979, c. 24; 1993, c. 25 17.2, 1993, c. 25; 1999, c. 8 18, 1979, c. 24; 1984, c. 47; 1985, c. 30; 1993, c. 25 18.01, 1993, c. 25; 1997, c. 87 18.02, 1993, c. 25; 1997, c. 87 18.1, 1985, c. 30; 1986, c. 77; 1993, c. 25; 2000, c. 8 19, 1979, c. 24; 1985, c. 30; 1993, c. 25; 1997, c. 87 19.1, 1993, c. 25; 1997, c. 87 20, 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1997, c. 87; 1999, c. 40 20.1, 1993, c. 25; 1997, c. 87 20.2, 1993, c. 25; 1997, c. 87 21, 1979, c. 24; 1993, c. 25 23, Ab. 1985, c. 30 24, 1978, c. 80; 1983, c. 33; 1984, c. 47; 1993, c. 25; 1997, c. 87 24.1, 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1996, c. 79; 1997, c. 87 24.2, 1993, c. 25; 1997, c. 87</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-29 | General and Vocational Colleges Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 24.3 , 1993, c. 25; 1996, c. 79 | |
| | 24.4 , 1993, c. 25; 1996, c. 79; 1997, c. 87; 1999, c. 40 | |
| | 24.5 , 1993, c. 25; 1997, c. 87 | |
| | 25 , 1993, c. 25 | |
| | 26 , 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1997, c. 87 | |
| | 26.0.1 , 1997, c. 87 | |
| | 26.1 , 1993, c. 25 | |
| | 26.2 , 1993, c. 25 | |
| | 26.3 , 1993, c. 25 | |
| | 26.4 , 1993, c. 25 | |
| | 27 , 1979, c. 24; 1986, c. 77; 1993, c. 25 | |
| | 27.1 , 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1993, c. 26 | |
| | 28.1 , 1982, c. 58; 1990, c. 66 | |
| | 28.2 , 1990, c. 66 | |
| | 29 , 1979, c. 24; 1992, c. 61; 1993, c. 25 | |
| | 29.1 , 1979, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 29.2 , 1993, c. 25 | |
| | 29.3 , 1993, c. 25 | |
| | 29.4 , 1993, c. 25 | |
| | 29.5 , 1993, c. 25 | |
| | 29.6 , 1993, c. 25 | |
| | 29.7 , 1993, c. 25 | |
| | 29.8 , 1993, c. 25 | |
| | 30 , 1997, c. 87 | |
| | 30.0.1 , 1997, c. 87 | |
| | 30.0.2 , 1997, c. 87 | |
| | 30.1 , 1979, c. 24; 1997, c. 87 | |
| | 30.2 , 1979, c. 24 | |
| | 30.3 , 1979, c. 24 | |
| | 30.4 , 1979, c. 24 | |
| | 30.5 , 1979, c. 24 | |
| | 30.6 , 1979, c. 24 | |
| | 30.7 , 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1997, c. 87 | |
| | 30.8 , 1979, c. 24 | |
| | 30.9 , 1979, c. 24; 1993, c. 25 | |
| | 30.10 , 1979, c. 24 | |
| | 31 , 1990, c. 4; 1997, c. 87 | |
| | 32 , 1997, c. 87 | |
| | 33 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 87 | |
| | 34 , 1997, c. 87 | |
| | 35 , 1997, c. 87 | |
| | 36 , 1997, c. 87 | |
| | 37 , 1997, c. 87 | |
| | 38 , 1997, c. 87 | |
| | 39 , 1997, c. 87 | |
| | 40 , 1997, c. 87 | |
| | 41 , 1997, c. 87 | |
| | 42 , 1997, c. 87 | |
| | 43 , 1997, c. 87 | |
| | 44 , 1997, c. 87 | |
| | 45 , 1997, c. 87 | |
| | 46 , 1997, c. 87 | |
| | 47 , 1997, c. 87 | |
| | 48 , 1997, c. 87 | |
| | 49 , 1997, c. 87 | |
| | 50 , 1997, c. 87 | |
| | 51 , 1997, c. 87 | |
| | 52 , 1997, c. 87 | |
| | 53 , 1997, c. 87 | |
| | 54 , 1997, c. 87 | |
| | 55 , 1997, c. 87 | |
| | 56 , 1997, c. 87 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-29 | General and Vocational Colleges Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 57 , 1997, c. 87 | |
| | 58 , 1997, c. 87 | |
| | 59 , 1997, c. 87 | |
| | 60 , 1997, c. 87 | |
| | 61 , 1997, c. 87 | |
| | 62 , 1997, c. 87 | |
| | 63 , 1997, c. 87 | |
| | 64 , 1997, c. 87 | |
| | 65 , 1997, c. 87 | |
| | 66 , 1997, c. 87 | |
| | 67 , 1997, c. 87 | |
| | 68 , 1997, c. 87 | |
| | 69 , 1997, c. 87 | |
| | 70 , 1997, c. 87 | |
| | 71 , 1997, c. 87 | |
| | 72 , 1997, c. 87 | |
| c. C-30 | Peddlers Act | |
| | 2 , 1996, c. 2 | |
| | 3 , 1996, c. 2 | |
| | 6 , 1990, c. 4; 1996, c. 2 | |
| | 7 , 1990, c. 4 | |
| | 9 , 1996, c. 2 | |
| c. C-31 | Petroleum Products Trade Act | |
| | 28.8 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 30 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 31 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 32 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 33 , 1990, c. 4 | |
| | 35 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | Rp. , 1987, c. 80 | |
| c. C-32 | Act respecting the bread trade | |
| | 16 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 17 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 19 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | Ab. , 1993, c. 21 | |
| c. C-32.1 | Act respecting the marketing of marine products | |
| | 1 , 1999, c. 40 | |
| | 3 , 1999, c. 40 | |
| | 5 , 1999, c. 40 | |
| | 7 , 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 9 , 1999, c. 40 | |
| | 10 , 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1999, c. 40 | |
| | 15 , 1999, c. 40 | |
| | 20 , 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1999, c. 40 | |
| | 24 , 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1999, c. 40 | |
| | 30 , 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1999, c. 40 | |
| | 40 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|---|
| c. C-32.1 | Act respecting the marketing of marine products – <i>Cont'd</i> | <p>42, 1999, c. 40 48, 1997, c. 43 49, 1999, c. 40 52, 1999, c. 40 56, 1999, c. 40 60, 1999, c. 40</p> |
| c. C-32.2 | Act respecting the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial | <p>3, 1999, c. 40 5, 1994, c. 16 12, 2000, c. 56 13, 1994, c. 16 22, 1994, c. 16 47, 1994, c. 16</p> |
| c. C-33 | Act respecting the Commission de contrôle des permis d'alcool | <p>Rp., 1979, c. 71 – except certain sections included in c. I-8.1</p> |
| c. C-33.01 | Act respecting the Commission de développement de la Métropole | <p>7, 1999, c. 43 37, 2000, c. 8 57, 1999, c. 8 60, 1999, c. 43 61, 1999, c. 43 65, 1999, c. 43 68, 1999, c. 43 90, 1999, c. 43 117, 1999, c. 43 Ab., 2000, c. 56</p> |
| c. C-33.1 | Act respecting the national capital commission | <p>3, 1999, c. 40 5, 2000, c. 56 13, 2000, c. 8 31, 1996, c. 35 32, 1996, c. 35 33, 1996, c. 35</p> |
| c. C-34 | Act respecting the Commission des affaires sociales | <p>2, 1996, c. 2 3, 1979, c. 63; 1980, c. 33 5, 1980, c. 33 6, 1985, c. 6 7, 1979, c. 63; 1980, c. 33 10, 1980, c. 33; 1986, c. 95 17, 1986, c. 95 18, 1980, c. 33 21, 1978, c. 7; 1978, c. 16; 1979, c. 1; 1979, c. 16; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1983, c. 24; 1984, c. 47; 1985, c. 6; 1985, c. 23; 1987, c. 68; 1987, c. 85; 1987, c. 107; 1988, c. 51; 1988, c. 85; 1989, c. 4; 1989, c. 15; 1989, c. 50; 1992, c. 21; 1993, c. 15; 1993, c. 54; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1994, c. 23; 1996, c. 32; 1997, c. 57 22, 1983, c. 28; 1988, c. 51 22.1, 1980, c. 33 24, 1986, c. 95 25, 1994, c. 23</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. C-34 | Act respecting the Commission des affaires sociales – <i>Cont'd</i> | <p>25.1, 1987, c. 68; 1997, c. 75 26, 1978, c. 7; 1979, c. 85; 1988, c. 51 28, 1978, c. 7; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1985, c. 23; 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1994, c. 23 29, 1978, c. 7; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1985, c. 23; 1992, c. 21; 1994, c. 23 30, 1987, c. 85; 1988, c. 4; 1991, c. 13 31, 1985, c. 6; 1993, c. 54 31.2, 1980, c. 33 32, 1978, c. 7; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1992, c. 21; 1993, c. 54; 1994, c. 23 32.1, 1979, c. 63; 1987, c. 85 33, 1978, c. 7; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1988, c. 4; 1994, c. 23 36, 1992, c. 61 38, 1979, c. 63; 1984, c. 27; 1985, c. 6; 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63 44, 1994, c. 12 44.1, 1990, c. 68 45, 1994, c. 12 Ab., 1997, c. 43</p> |
| c. C-35 | Act respecting the Commission municipale | <p>1, 1981, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 3, 2000, c. 54 5, 1983, c. 24; 1983, c. 57 5.1, 1979, c. 30 6, 1999, c. 40; 2000, c. 27 7, 1985, c. 27; 1989, c. 39; 1997, c. 43; 2000, c. 27 10, 1996, c. 2 11, Ab. 1986, c. 95 13, 1996, c. 2 15, 1983, c. 57 16, 1987, c. 68; 1997, c. 43; 1999, c. 40 16.1, 1987, c. 68; 1997, c. 43 18, 1983, c. 57 19, Ab. 1989, c. 39 21, 1999, c. 40 22, 1987, c. 57; 1987, c. 93; 1997, c. 43; 1999, c. 40 23, 1979, c. 30; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1997, c. 43 24, 1987, c. 93 24.1, 1987, c. 93 24.2, 1987, c. 93; 2000, c. 27 24.3, 1987, c. 93 24.4, 1987, c. 93; 1990, c. 85; 1996, c. 2 24.5, 2000, c. 27 24.6, 2000, c. 27 24.7, 2000, c. 27; 2000, c. 54 24.8, 2000, c. 27 24.9, 2000, c. 27 24.10, 2000, c. 27 24.11, 2000, c. 27; 2000, c. 54 24.12, 2000, c. 27 24.13, 2000, c. 27; 2000, c. 54 24.14, 2000, c. 27 24.15, 2000, c. 27 24.16, 2000, c. 27 24.16.1, 2000, c. 56 24.17, 2000, c. 27; Ab. 2000, c. 54 25, Ab. 1984, c. 38 26, Ab. 1984, c. 38 27, Ab. 1984, c. 38 28, Ab. 1984, c. 38 29, Ab. 1984, c. 38</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-35 | Act respecting the Commission municipale – <i>Cont'd</i> | |
| | 30 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 31 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 32 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 33 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 34 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 35 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 36 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 37 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 38 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1999, c. 40 | |
| | 40 , 1996, c. 2 | |
| | 44 , 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1987, c. 93; 1989, c. 39 | |
| | 46.1 , 1989, c. 39 | |
| | 48 , 1985, c. 27; 1987, c. 93; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 12; 2000, c. 54 | |
| | 50 , 1996, c. 2 | |
| | 54 , 1987, c. 57 | |
| | 55 , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 56 , 1999, c. 40 | |
| | 57 , 1985, c. 27 | |
| | 58 , 1999, c. 40 | |
| | 59 , 1999, c. 40 | |
| | 61 , 1999, c. 40 | |
| | 63 , 1979, c. 72; 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |
| | 64 , 1982, c. 63; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 65 , 1981, c. 27; 1988, c. 84 | |
| | 67.1 , 1986, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 69 , 1999, c. 40 | |
| | 70 , 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1999, c. 40 | |
| | 72 , 1999, c. 40 | |
| | 74 , 1999, c. 40 | |
| | 75 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 76 , 1996, c. 2 | |
| | 77 , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 56 | |
| | 78 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 79 , 1992, c. 57 | |
| | 80 , 1992, c. 57 | |
| | 81 , Ab. 1996, c. 2 | |
| | 82 , 1992, c. 57 | |
| | 83 , 1999, c. 40 | |
| | 84 , 1999, c. 40 | |
| | 85 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 86 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 87 , 1985, c. 27; 1997, c. 43 | |
| | 90 , Ab. 1986, c. 95 | |
| | 91 , 1986, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 96 , 1996, c. 2 | |
| | 97 , 1988, c. 84 | |
| | 99 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 100 , 1985, c. 27; 1987, c. 93 | |
| | 100.1 , 1989, c. 39; 1999, c. 43 | |
| c. C-36 | Act respecting the Standing Commission on Reform of the Electoral Districts | |
| | Rp. , 1979, c. 57 | |
| c. C-37 | Act respecting public inquiry commissions | |
| | 2 , 1999, c. 40 | |
| | 11 , 1986, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1984, c. 39; 1985, c. 38; 1988, c. 84; 1992, c. 21; 1994, c. 16; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-37 | Act respecting public inquiry commissions – <i>Cont'd</i> | |
| | 15 , Ab. 1992, c. 21 | |
| c. C-37.1 | Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais | |
| | Title , 1990, c. 85 | |
| | 1 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 43 | |
| | 2 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 3 , Ab. 1999, c. 40 | |
| | 4 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 6 , 1983, c. 29; 1988, c. 72; 1990, c. 85 | |
| | 7 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52 | |
| | 7.1 , 1990, c. 85 | |
| | 7.2 , 1990, c. 85 | |
| | 7.3 , 1990, c. 85 | |
| | 8 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 9 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 10 , 1983, c. 29; 1988, c. 72; 1990, c. 85 | |
| | 11 , 1983, c. 29; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 85 | |
| | 12 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 14 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85 | |
| | 15 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85 | |
| | 16 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85 | |
| | 17 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85 | |
| | 18 , 1983, c. 29 | |
| | 19 , 1983, c. 29 | |
| | 20 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 21.1 , 1990, c. 85 | |
| | 22 , 1990, c. 85; 1996, c. 52 | |
| | 23 , 1983, c. 29 | |
| | 24 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 25 , 1990, c. 85; 1996, c. 52 | |
| | 25.1 , 1983, c. 29; 1996, c. 52 | |
| | 26 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 27 , 1983, c. 29 | |
| | 28 , 1983, c. 29 | |
| | 29 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 30 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 31 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 33 , 1990, c. 85 | |
| | 34 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 34.1 , 1983, c. 29 | |
| | 34.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 34.3 , 1983, c. 29; 1996, c. 2 | |
| | 35 , 1983, c. 29; 1987, c. 57; 1990, c. 85 | |
| | 36 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 36.0.1 , 1990, c. 85 | |
| | 36.0.2 , 1990, c. 85 | |
| | 36.0.3 , 1995, c. 71 | |
| | 36.1 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 36.1.1 , 1990, c. 85 | |
| | 36.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 36.3 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 36.3.1 , 1990, c. 85 | |
| | 36.3.2 , 1996, c. 27; 1997, c. 93 | |
| | 36.4 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1995, c. 71 | |
| | 37 , 1990, c. 85; Ab. 1995, c. 71 | |
| | 38 , 1983, c. 29 | |
| | 39 , 1983, c. 29 | |
| | 40.1 , 1982, c. 63 | |
| | 41 , 1982, c. 63 | |
| | 42 , 1990, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-37.1 | Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i> | |
| | 46 , 1982, c. 63 | |
| | 48 , 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1987, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 50 , 1990, c. 4 | |
| | 51 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 52 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 58 , 1999, c. 40 | |
| | 61 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 62 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 63 , 1983, c. 29 | |
| | 63.1 , 1983, c. 29 | |
| | 63.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 63.3 , 1983, c. 29; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 85 | |
| | 63.4 , 1983, c. 29 | |
| | 63.5 , 1983, c. 29 | |
| | 63.6 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 63.7 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 63.8 , 1983, c. 29 | |
| | 63.9 , 1983, c. 29 | |
| | 64 , 1986, c. 95; 1990, c. 4 | |
| | 64.1 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 65 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 66 , 1983, c. 29 | |
| | 67 , 1990, c. 85 | |
| | 67.0.1 , 1990, c. 85 | |
| | 67.1 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52 | |
| | 68 , 1999, c. 40 | |
| | 69 , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 2000, c. 54 | |
| | 70 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 71 , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 2000, c. 54 | |
| | 71.1 , 2000, c. 54 | |
| | 71.2 , 2000, c. 54 | |
| | 72 , 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 72.01 , 1983, c. 57 | |
| | 72.1 , 1983, c. 29 | |
| | 72.2 , 1983, c. 29 | |
| | 72.3 , 1983, c. 29; 1996, c. 2 | |
| | 73 , 1983, c. 29; 1987, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 73.1 , 1983, c. 29; 1987, c. 68 | |
| | 73.2 , 1983, c. 29; 1987, c. 68 | |
| | 74 , 1983, c. 29 | |
| | 76 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 77 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 59 | |
| | 77.1 , 1983, c. 57 | |
| | 77.2 , 1995, c. 71 | |
| | 77.3 , 1995, c. 71 | |
| | 77.4 , 1995, c. 71 | |
| | 77.5 , 1995, c. 71 | |
| | 78 , 1996, c. 2 | |
| | 80 , 1999, c. 40 | |
| | 81 , 1983, c. 29 | |
| | 82 , 1983, c. 29; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 40 | |
| | 82.1 , 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 82 | |
| | 82.2 , 1995, c. 71 | |
| | 83 , 1984, c. 32; 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 83.0.0.1 , 1997, c. 53 | |
| | 83.0.0.2 , 1997, c. 53 | |
| | 83.0.0.3 , 1997, c. 53 | |
| | 83.0.0.4 , 1997, c. 53 | |
| | 83.0.1 , 1996, c. 52 | |
| | 83.0.2 , 1999, c. 59 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-37.1 | Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i> | |
| | 83.1 , 1983, c. 29; 1995, c. 71; 1996, c. 52 | |
| | 83.1.1 , 1995, c. 71; 1996, c. 27 | |
| | 83.1.2 , 1995, c. 71 | |
| | 83.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 83.3 , 1983, c. 57; 1994, c. 17 | |
| | 83.4 , 1983, c. 57 | |
| | 83.5 , 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1995, c. 71 | |
| | 83.6 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1994, c. 17 | |
| | 83.6.1 , 1986, c. 35 | |
| | 83.7 , 1984, c. 32; 1990, c. 85; 1995, c. 71 | |
| | 84 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1993, c. 3; 1998, c. 31 | |
| | 84.1 , 1983, c. 29; 1999, c. 75; 2000, c. 20 | |
| | 84.1.1 , 1998, c. 31 | |
| | 84.2 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85 | |
| | 84.3 , 1985, c. 3; 1999, c. 40 | |
| | 84.4 , 1993, c. 36 | |
| | 84.5 , 1993, c. 36 | |
| | 84.5.1 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31 | |
| | 84.5.2 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 84.6 , 1996, c. 52 | |
| | 85 , 1998, c. 31 | |
| | 86 , 1982, c. 63; 1983, c. 29 | |
| | 86.1 , 1996, c. 77 | |
| | 86.2 , 1996, c. 77 | |
| | 87 , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1996, c. 27 | |
| | 87.1 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2 | |
| | 87.2 , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1990, c. 85; 1996, c. 27 | |
| | 88 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 89 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 91 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 92 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 93 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 94 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 95 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 96 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 97 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 98 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 99 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 100 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 101 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 102 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 103 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 104 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 105 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 106 , 1983, c. 29; 1984, c. 32 | |
| | 106.1 , 1990, c. 85 | |
| | 108 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 109 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 110 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 111 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 112 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 113 , 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 114 , 1983, c. 29; 1988, c. 49; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 115 , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 116 , 1983, c. 29; 1996, c. 2 | |
| | 117 , 1983, c. 29; 1996, c. 2 | |
| | 118 , 1983, c. 29; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36 | |
| | 119 , 1983, c. 29; 1996, c. 2 | |
| | 120 , 1983, c. 29; 1996, c. 2 | |
| | 120.1 , 1983, c. 29; 1996, c. 2 | |
| | 120.2 , 1983, c. 29; 1996, c. 2 | |
| | 121 , 1983, c. 29 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-37.1 | Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i> | |
| | 122 , 1983, c. 29 | |
| | 123 , 1983, c. 29; 1996, c. 2; 1996, c. 52 | |
| | 124 , 1983, c. 29; 1996, c. 2 | |
| | 125 , 1983, c. 29; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 126 , 1983, c. 29; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36 | |
| | 126.1 , 1986, c. 35; 1996, c. 2 | |
| | 126.2 , 1986, c. 35 | |
| | 126.3 , 1986, c. 35 | |
| | 127 , Ab. 1983, c. 29 | |
| | 128 , 1983, c. 29; 1996, c. 52 | |
| | 128.0.1 , 1986, c. 35 | |
| | 128.0.2 , 1986, c. 35 | |
| | 128.1 , 1983, c. 29 | |
| | 128.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2 | |
| | 129 , 1983, c. 29; 1993, c. 3; 1999, c. 40; 1999, c. 59 | |
| | 130 , 1983, c. 29; 1993, c. 3 | |
| | 131 , 1983, c. 29; 1993, c. 3; 1995, c. 71 | |
| | 131.1 , 1993, c. 3; 1995, c. 71 | |
| | 131.2 , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 133.1 , 1983, c. 29 | |
| | 133.2 , 1983, c. 29 | |
| | 133.3 , 1983, c. 29 | |
| | 134 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 90 | |
| | 135 , 1983, c. 29; 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 135.1 , 1983, c. 29 | |
| | 136 , 1983, c. 29 | |
| | 137 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 139 , 1999, c. 90 | |
| | 139.1 , 1996, c. 52 | |
| | 141 , 1983, c. 29; 1999, c. 90 | |
| | 143.1 , 1991, c. 32; 1999, c. 59 | |
| | 143.2 , 1991, c. 32 | |
| | 143.3 , 1995, c. 71 | |
| | 144 , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1990, c. 85; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 27 | |
| | 144.1 , 1985, c. 27; 1990, c. 85; 1995, c. 71 | |
| | 145 , 1984, c. 38 | |
| | 145.1 , 1995, c. 71 | |
| | 146 , 1984, c. 38 | |
| | 147 , 1999, c. 40 | |
| | 148 , 1984, c. 38 | |
| | 149 , 1983, c. 29; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 151 , 1990, c. 85; 1996, c. 52 | |
| | 151.1 , 1996, c. 77 | |
| | 152 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85 | |
| | 153 , 1984, c. 38 | |
| | 153.1 , 1984, c. 38 | |
| | 153.2 , 1984, c. 38 | |
| | 153.3 , 1984, c. 38 | |
| | 153.4 , 1984, c. 38; 1995, c. 71 | |
| | 153.5 , 1984, c. 38 | |
| | 153.6 , 1984, c. 38 | |
| | 153.7 , 1984, c. 38 | |
| | 153.8 , 1984, c. 38 | |
| | 153.9 , 1984, c. 38 | |
| | 153.10 , 1984, c. 38 | |
| | 153.11 , 1990, c. 85 | |
| | 153.12 , 1990, c. 85 | |
| | 153.13 , 2000, c. 19 | |
| | 153.14 , 2000, c. 19 | |
| | 153.15 , 2000, c. 19 | |
| | 153.16 , 2000, c. 19 | |
| | 153.17 , 2000, c. 19 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-37.1 | Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i> | |
| | 153.18 , 2000, c. 19 | |
| | 154 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 155 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 156 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 157 , Ab. 1990, c. 85 | |
| | 158 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 159 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 160 , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 161 , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 162 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 162.1 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 162.2 , 1990, c. 85 | |
| | 163 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 164 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 164.1 , 1990, c. 85 | |
| | 165 , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 165.1 , 1990, c. 85 | |
| | 165.2 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 165.3 , 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 166 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 167 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 168 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 169 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.0.1 , 1990, c. 85 | |
| | 169.0.2 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.0.3 , 1990, c. 85 | |
| | 169.0.3.1 , 1995, c. 71 | |
| | 169.0.4 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.0.5 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.0.6 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.0.7 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.0.8 , 1990, c. 85 | |
| | 169.0.9 , 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |
| | 169.1 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.2 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.3 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.4 , 1983, c. 29; 1987, c. 68; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.5 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.6 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.7 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 169.8 , 1983, c. 29; Ab. 1987, c. 57; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.8.1 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.9 , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1990, c. 85; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 169.9.1 , 1983, c. 57; Ab. 2000, c. 54 | |
| | 169.10 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 169.11 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 169.12 , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85 | |
| | 170 , 1990, c. 85 | |
| | 171 , 1983, c. 29; 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1988, c. 25; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 59; 1999, c. 82 | |
| | 171.1 , 1983, c. 46; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 171.2 , 1984, c. 47; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 172 , 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 59 | |
| | 172.1 , 1983, c. 45; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 172.2 , 1983, c. 45; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 172.3 , 1986, c. 64; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 172.4 , 1988, c. 25; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 172.5 , 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 173 , 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 174 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 175 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 176 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-37.1 | Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i> | |
| | 177 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 178 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 179 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 180 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 181 , 1990, c. 85 | |
| | 182 , 1983, c. 45; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 183 , 1990, c. 85 | |
| | 184 , 1981, c. 8; 1986, c. 64; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 185 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 186 , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 75 | |
| | 187 , 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 90 | |
| | 188 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 188.1 , 1990, c. 85 | |
| | 188.2 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 188.3 , 1990, c. 85 | |
| | 188.4 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 188.5 , 1990, c. 85 | |
| | 189 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 43 | |
| | 190 , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 191 , 1983, c. 29; 1990, c. 85 | |
| | 191.1 , 2000, c. 19 | |
| | 192 , 1983, c. 29; 1984, c. 32; 1990, c. 85; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 193 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1986, c. 35; 1990, c. 85; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 193.0.1 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 193.1 , 1990, c. 85; 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 193.2 , 1990, c. 85; 1995, c. 71; Ab. 1996, c. 52 | |
| | 193.3 , 1990, c. 85; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 194 , 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 194.1 , 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 194.2 , 1996, c. 77 | |
| | 195 , 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 195.1 , 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 196 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1988, c. 25; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1990, c. 85; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 196.1 , 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 197 , 1981, c. 26; 1988, c. 25; 1990, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 198 , 1990, c. 85; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 199 , 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 200 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 201 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 202 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 203 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 204 , 1986, c. 35; Ab. 1993, c. 36 | |
| | 205 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 206 , 1986, c. 35; Ab. 1993, c. 36 | |
| | 207 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 208 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 209 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 210 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 211 , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 | |
| | 212 , 1987, c. 68; Ab. 1993, c. 36 | |
| | 213 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 214 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 215 , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 | |
| | 216 , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 | |
| | 217 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 218 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 219 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 220 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 221 , Ab. 1993, c. 36 | |
| | 222 , Ab. 1993, c. 36 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. C-37.1 | Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i> | <p>223, Ab. 1993, c. 36 223.1, 1980, c. 34; 1990, c. 85; 1991, c. 32; Ab. 1993, c. 36 223.2, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 224, Ab. 1993, c. 36 225, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 36 226, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 36 227, Ab. 1993, c. 36 228, Ab. 1993, c. 36 229, Ab. 1993, c. 36 230, Ab. 1993, c. 36 231, Ab. 1990, c. 85 232, Ab. 1993, c. 36 233, 1990, c. 85; 1999, c. 40 234, Ab. 1983, c. 29 235, 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61 236, 1990, c. 4; 1992, c. 61 237, 1996, c. 2 238, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 238.1, 1996, c. 27; 1999, c. 40 239, 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1999, c. 40 239.1, 1990, c. 85; 1993, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43 240, 1999, c. 40 241, 1999, c. 40 242, 1999, c. 40 243, Ab. 1983, c. 29 246, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 247, 1996, c. 2 248, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 40; 1999, c. 43 248.1, 1983, c. 29; 1996, c. 2 249, 1999, c. 40 250, 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85 251, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 251.1, 1983, c. 29; 1991, c. 32 251.2, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40 251.3, 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1991, c. 32; 1999, c. 40 252, Ab. 1983, c. 29 253, Ab. 1983, c. 29 254, Ab. 1983, c. 29 255, Ab. 1983, c. 29 256, Ab. 1983, c. 29 257, Ab. 1983, c. 29 258, Ab. 1983, c. 29 259, Ab. 1983, c. 29 260, 1990, c. 85; 1993, c. 36; 1999, c. 40 261, 1996, c. 2; 1999, c. 40 262, 1988, c. 19 263, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 264, Ab. 1983, c. 29 265, Ab. 1983, c. 29 266, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36 267, 1999, c. 43 268, 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1984, c. 32; Ab. 1991, c. 32 Sched. A, 1988, c. 72; 1990, c. 85; 1996, c. 2 Sched. A.1, 1990, c. 85; 1996, c. 2 Sched. B, 1988, c. 72; Ab. 1993, c. 36 Ab., 2000, c. 56</p> |
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal | <p>1, 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 2 2, 1993, c. 68; 1996, c. 2</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | |
| | 3 , 1993, c. 68 | |
| | 4 , Ab. 1993, c. 68 | |
| | 5 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 7 , 1982, c. 18 | |
| | 8 , 1982, c. 18 | |
| | 9 , 1982, c. 18 | |
| | 10 , 1982, c. 18 | |
| | 11 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 12 , 1982, c. 18; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 12.1 , 1985, c. 31; 1987, c. 57 | |
| | 12.2 , 1985, c. 31; 1987, c. 57 | |
| | 12.3 , 1985, c. 31; 1987, c. 57 | |
| | 12.4 , 1985, c. 31; 1987, c. 57 | |
| | 12.5 , 1985, c. 31; 1987, c. 57 | |
| | 12.6 , 1985, c. 31; 1987, c. 57 | |
| | 12.7 , 1987, c. 57; 1993, c. 68 | |
| | 12.8 , 1987, c. 57 | |
| | 12.8.1 , 1993, c. 68 | |
| | 12.8.2 , 1993, c. 68 | |
| | 12.8.3 , 1993, c. 68 | |
| | 12.8.4 , 1993, c. 68 | |
| | 12.8.5 , 1993, c. 68 | |
| | 12.9 , 1987, c. 57; 1993, c. 68 | |
| | 12.10 , 1987, c. 57; 1990, c. 4 | |
| | 12.11 , 1987, c. 57 | |
| | 13 , 1982, c. 18 | |
| | 14 , 1982, c. 18 | |
| | 15 , 1982, c. 18 | |
| | 16 , 1982, c. 18 | |
| | 17 , 1982, c. 18 | |
| | 18 , 1982, c. 18 | |
| | 19 , 1982, c. 18; 1988, c. 85 | |
| | 20 , 1982, c. 18; 1988, c. 30; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1997, c. 44 | |
| | 21 , 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1988, c. 30; 1990, c. 41; 1995, c. 65 | |
| | 21.1 , 1984, c. 32; 1988, c. 85 | |
| | 21.2 , 1984, c. 32; 1988, c. 85 | |
| | 22 , 1982, c. 18; 1984, c. 32 | |
| | 22.1 , 1988, c. 30 | |
| | 22.2 , 1993, c. 68 | |
| | 22.3 , 1993, c. 68 | |
| | 23 , 1982, c. 18 | |
| | 24 , 1982, c. 18 | |
| | 25 , 1982, c. 18 | |
| | 25.1 , 1996, c. 27; 1997, c. 93 | |
| | 26 , 1982, c. 18 | |
| | 28 , 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1995, c. 71; 1996, c. 2 | |
| | 29 , 1982, c. 18; 1995, c. 71 | |
| | 30 , 1993, c. 68 | |
| | 31 , 1982, c. 18 | |
| | 32 , 1982, c. 18; Ab. 1984, c. 32 | |
| | 33 , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71 | |
| | 33.1 , 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 43 | |
| | 35 , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71 | |
| | 36 , 1982, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1982, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 40 , 1999, c. 40 | |
| | 40.1 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 40.2 , 1982, c. 18 | |
| | 41.1 , 1996, c. 52 | |
| | 42 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1982, c. 18 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | |
| | 46 , 1982, c. 18 | |
| | 47 , 1982, c. 18; 1993, c. 68 | |
| | 48 , 1982, c. 18; 1996, c. 52 | |
| | 49 , 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 50 , 1982, c. 18 | |
| | 51 , 1982, c. 18 | |
| | 51.1 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 52 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 53 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 54 , 1987, c. 57 | |
| | 55 , 1982, c. 18 | |
| | 56 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1996, c. 27 | |
| | 56.1 , 1995, c. 71 | |
| | 57 , Ab. 1985, c. 31 | |
| | 58 , 1982, c. 18 | |
| | 59.1 , 1982, c. 63 | |
| | 60 , 1982, c. 63 | |
| | 64 , 1993, c. 68 | |
| | 65 , 1982, c. 63 | |
| | 67 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 68 , 1987, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 69 , 1982, c. 18; 1990, c. 4; 1993, c. 68 | |
| | 69.1 , 1982, c. 18 | |
| | 69.2 , 1982, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 69.3 , 1982, c. 18 | |
| | 69.4 , 1982, c. 18 | |
| | 70 , 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 77 , 1999, c. 40 | |
| | 80 , 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 81 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 82 , 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1990, c. 15; 1996, c. 2 | |
| | 82.1 , 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1990, c. 15; 1996, c. 2 | |
| | 82.2 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 82.3 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 82.4 , 1982, c. 18; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 15 | |
| | 82.5 , 1982, c. 18 | |
| | 82.6 , 1982, c. 18 | |
| | 82.7 , 1982, c. 18 | |
| | 82.8 , 1982, c. 18; 1990, c. 15 | |
| | 82.9 , 1982, c. 18; 1987, c. 68 | |
| | 82.10 , 1982, c. 18; 1985, c. 31 | |
| | 82.11 , 1982, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 82.12 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 82.13 , 1982, c. 18 | |
| | 83 , 1982, c. 18 | |
| | 85 , Ab. 1986, c. 95 | |
| | 86 , 1982, c. 18; 1990, c. 4 | |
| | 86.1 , 1982, c. 18 | |
| | 87 , 1982, c. 18 | |
| | 88 , 1980, c. 20 | |
| | 89 , 1980, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 90 , 1980, c. 20 | |
| | 91 , 1980, c. 20; 1996, c. 2 | |
| | 92 , 1980, c. 20 | |
| | 93 , 1980, c. 20 | |
| | 94 , 1980, c. 20; 1996, c. 2 | |
| | 95 , 1980, c. 20 | |
| | 96 , 1980, c. 20; 1996, c. 2 | |
| | 97 , 1980, c. 20 | |
| | 98 , 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 99 , 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | |
| | 100 , 1980, c. 20; 1996, c. 2 | |
| | 101 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 101.1 , 1982, c. 18; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 15 | |
| | 101.2 , 1982, c. 18; 1990, c. 15 | |
| | 101.3 , 1982, c. 18 | |
| | 101.4 , 1982, c. 18 | |
| | 101.5 , 1982, c. 18 | |
| | 101.6 , 1982, c. 18 | |
| | 101.7 , 1982, c. 18 | |
| | 101.8 , 1982, c. 18 | |
| | 102 , 1982, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 103 , 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1996, c. 2 | |
| | 104 , 1982, c. 18; 1990, c. 41 | |
| | 105 , 1982, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 106 , 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1996, c. 2; 2000, c. 54 | |
| | 107 , 1983, c. 57; 2000, c. 12; 2000, c. 54 | |
| | 107.1 , 2000, c. 54 | |
| | 107.2 , 2000, c. 54 | |
| | 108 , 1982, c. 18; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 108.01 , 1983, c. 57 | |
| | 108.1 , 1982, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 108.2 , 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 108.3 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 109 , 1982, c. 18 | |
| | 110 , 1982, c. 18; 1987, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 110.1 , 1982, c. 18; 1987, c. 68 | |
| | 110.2 , 1982, c. 18; 1987, c. 68 | |
| | 110.3 , 1982, c. 18; 1987, c. 68 | |
| | 112 , 1982, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 113 , 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 114 , 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 59 | |
| | 114.1 , 1983, c. 57; 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1993, c. 68; 1996, c. 27 | |
| | 114.2 , 1983, c. 57 | |
| | 114.3 , 1995, c. 71 | |
| | 114.4 , 1995, c. 71 | |
| | 114.5 , 1995, c. 71 | |
| | 114.6 , 1995, c. 71 | |
| | 115 , 1982, c. 18; 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 116.1 , 1982, c. 18 | |
| | 117 , 1983, c. 21 | |
| | 118 , 1982, c. 18; 1983, c. 21; 1997, c. 43 | |
| | 119 , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 40 | |
| | 120 , 1984, c. 32; 1985, c. 31; 1993, c. 68 | |
| | 120.0.1 , 1993, c. 68; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 82 | |
| | 120.0.2 , 1993, c. 68 | |
| | 120.0.3 , 1993, c. 68; 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 120.0.3.0.1 , 1997, c. 53 | |
| | 120.0.3.0.2 , 1997, c. 53 | |
| | 120.0.3.0.3 , 1997, c. 53 | |
| | 120.0.3.0.4 , 1997, c. 53 | |
| | 120.0.3.1 , 1996, c. 52; 1999, c. 43 | |
| | 120.0.3.2 , 1999, c. 59 | |
| | 120.0.4 , 1993, c. 68; 1996, c. 52 | |
| | 120.0.5 , 1993, c. 68; 1996, c. 27 | |
| | 120.0.6 , 1993, c. 68 | |
| | 120.0.7 , 1993, c. 68 | |
| | 120.1 , 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 43 | |
| | 120.2 , 1983, c. 57 | |
| | 120.3 , 1983, c. 57; 1984, c. 32; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1999, c. 43 | |
| | 120.4 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1999, c. 43 | |
| | 120.4.1 , 1986, c. 37 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | |
| | 120.5 , 1984, c. 32; 1993, c. 68 | |
| | 121 , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1998, c. 31; 1999, c. 21 | |
| | 121.1 , 1982, c. 18; 1991, c. 32; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 75; 2000, c. 20 | |
| | 121.1.1 , 1998, c. 31 | |
| | 121.2 , 1985, c. 3; 1999, c. 40 | |
| | 121.3 , 1996, c. 52; 1999, c. 43 | |
| | 121.4 , 1996, c. 52 | |
| | 121.5 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31 | |
| | 121.6 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 122 , 1998, c. 31 | |
| | 123 , 1982, c. 18 | |
| | 124 , 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 124.1 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 124.2 , 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1996, c. 27 | |
| | 125 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 126 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 128 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 129 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 130 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 131 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 132 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 133 , 1982, c. 18; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 133.1 , 1993, c. 68 | |
| | 133.2 , 1993, c. 68; 1997, c. 43 | |
| | 134 , 1982, c. 18; 1986, c. 95 | |
| | 135 , 1982, c. 18; 1986, c. 95; 1990, c. 4 | |
| | 136 , 1993, c. 68 | |
| | 136.1 , 1982, c. 18 | |
| | 137 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 138 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 139 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68 | |
| | 140 , 1982, c. 2; 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 141 , 1982, c. 2; 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 49; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36 | |
| | 142 , 1982, c. 2; 1982, c. 18; 1988, c. 49; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36 | |
| | 143 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36 | |
| | 144 , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36 | |
| | 145 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 146 , 1982, c. 18; 1993, c. 68 | |
| | 147 , 1982, c. 18; 1993, c. 68 | |
| | 148 , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2 | |
| | 149 , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 150 , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1996, c. 52 | |
| | 151 , 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 151.0.1 , 1985, c. 31; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1999, c. 36 | |
| | 151.1 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1995, c. 71 | |
| | 151.2 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 151.2.1 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1994, c. 17; Ab. 1995, c. 71 | |
| | 151.2.2 , 1985, c. 31; 1993, c. 68 | |
| | 151.2.3 , 1985, c. 31; 1993, c. 68 | |
| | 151.2.4 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1995, c. 71 | |
| | 151.2.5 , 1985, c. 31 | |
| | 151.2.6 , 1985, c. 31; 1995, c. 71 | |
| | 151.2.7 , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 151.2.8 , 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1997, c. 43 | |
| | 151.3 , 1982, c. 18; 1986, c. 95; 1993, c. 68; 1995, c. 71 | |
| | 151.4 , 1982, c. 18; 1986, c. 95; 1990, c. 4 | |
| | 151.5 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1995, c. 71 | |
| | 151.6 , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | |
| | 152 , 1982, c. 18 | |
| | 152.1 , 1982, c. 18; 1995, c. 71; 1999, c. 40 | |
| | 152.2 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 152.3 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 152.4 , 1982, c. 18; 1996, c. 2; 1996, c. 52 | |
| | 153 , 1982, c. 18; 1982, c. 64; 1993, c. 68 | |
| | 153.1 , 1982, c. 64; 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1993, c. 68; 1999, c. 40; 2000, c. 26 | |
| | 153.2 , 1982, c. 64 | |
| | 153.3 , 1982, c. 64; 1986, c. 95; 1993, c. 68 | |
| | 153.4 , 1982, c. 64; 1986, c. 95 | |
| | 153.4.1 , 1993, c. 68 | |
| | 153.5 , 1982, c. 64; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 153.6 , 1982, c. 64; 1996, c. 77 | |
| | 153.7 , 1996, c. 77 | |
| | 154 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 155 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 156 , 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1999, c. 59 | |
| | 157 , 1982, c. 18; Ab. 1996, c. 52 | |
| | 157.1 , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1999, c. 40 | |
| | 157.2 , 1982, c. 2; Ab. 1993, c. 3 | |
| | 157.3 , 1982, c. 2; 1993, c. 3 | |
| | 158 , 1982, c. 18; 1993, c. 3; 1996, c. 2 | |
| | 158.1 , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1995, c. 71 | |
| | 158.1.1 , 1993, c. 3; 1995, c. 71 | |
| | 158.1.2 , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 158.2 , 1982, c. 2; 1985, c. 24; 1993, c. 3; 1994, c. 14; 1996, c. 2 | |
| | 158.3 , 1982, c. 18; 1996, c. 52 | |
| | 158.4 , 1993, c. 3 | |
| | 158.5 , 1999, c. 21 | |
| | 158.6 , 1999, c. 21 | |
| | 158.7 , 1999, c. 21 | |
| | 158.8 , 1999, c. 21 | |
| | 158.9 , 1999, c. 21 | |
| | 158.10 , 1999, c. 21 | |
| | 159 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 160 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 161 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 162 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 163 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 164 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 165 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 166 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 167 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 168 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 169 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 170 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 171 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 172 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 173 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 174 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 175 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 176 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 177 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 178 , 1982, c. 18; 1988, c. 75; 2000, c. 12 | |
| | 178.1 , 1982, c. 18 | |
| | 179 , 1982, c. 18; 1988, c. 75; 2000, c. 12 | |
| | 180 , 1982, c. 18; 2000, c. 12 | |
| | 181 , 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 182 , 1982, c. 18 | |
| | 184 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 185 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 186 , Ab. 1982, c. 18 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | |
| | 187 , 2000, c. 12 | |
| | 188 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |
| | 189 , 1982, c. 18 | |
| | 190 , 1982, c. 18; 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 192 , 1982, c. 18; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75 | |
| | 193 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 194 , 1982, c. 18; 2000, c. 12 | |
| | 195 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 196 , 1982, c. 18; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75 | |
| | 197 , 1982, c. 18 | |
| | 198 , 1982, c. 18; 2000, c. 12 | |
| | 199 , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 200 , 1982, c. 18; 1993, c. 68 | |
| | 201 , 1982, c. 18; Ab. 1988, c. 75; 1996, c. 2 | |
| | 202 , Ab. 1988, c. 75 | |
| | 203 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 204 , 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1993, c. 68 | |
| | 205 , 1992, c. 61 | |
| | 206 , 1992, c. 61 | |
| | 208.1 , 1982, c. 18 | |
| | 208.2 , 1982, c. 18 | |
| | 208.3 , 1982, c. 18 | |
| | 209 , 1982, c. 18; 1982, c. 63; 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 90 | |
| | 210 , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 210.1 , 1982, c. 18; 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 59 | |
| | 211 , 1982, c. 18 | |
| | 212 , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 212.1 , 1982, c. 18; 1991, c. 32; 1996, c. 67 | |
| | 213 , 1982, c. 18 | |
| | 214 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 215 , 1982, c. 18; 1999, c. 90 | |
| | 216 , 1982, c. 18; 1999, c. 90 | |
| | 217 , 1982, c. 18; 1999, c. 90 | |
| | 218 , 1995, c. 71 | |
| | 219 , 1982, c. 18 | |
| | 220 , 1980, c. 34; 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 31; 1986, c. 37; 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 90 | |
| | 220.1 , 1991, c. 32 | |
| | 220.2 , 1991, c. 32; 1993, c. 68 | |
| | 220.3 , 1991, c. 32 | |
| | 221 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68 | |
| | 222 , 1984, c. 38 | |
| | 222.1 , 1993, c. 68; 1994, c. 30; 1995, c. 71 | |
| | 223 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 76; 1990, c. 41; 1994, c. 17; 1995, c. 65; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1996, c. 52; 1999, c. 43; 2000, c. 56 | |
| | 223.1 , 1985, c. 31; 1996, c. 27 | |
| | 224 , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1990, c. 41 | |
| | 224.1 , 1995, c. 71 | |
| | 225 , 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1984, c. 38; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 225.1 , 2000, c. 19 | |
| | 225.2 , 2000, c. 19 | |
| | 225.3 , 2000, c. 19 | |
| | 225.4 , 2000, c. 19 | |
| | 225.5 , 2000, c. 19 | |
| | 225.6 , 2000, c. 19 | |
| | 226 , 1982, c. 18; 1984, c. 38 | |
| | 227 , 1982, c. 18; 1984, c. 38 | |
| | 228 , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1996, c. 52 | |
| | 229 , 1982, c. 18 | |
| | 230 , 1982, c. 18; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 231 , 1982, c. 18; 1996, c. 2 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | |
| | 231.1 , 1982, c. 18; Ab. 1996, c. 52 | |
| | 231.2 , 1982, c. 18 | |
| | 231.3 , 1982, c. 18 | |
| | 231.4 , 1996, c. 77; 1999, c. 43 | |
| | 232 , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 233 , 1984, c. 38 | |
| | 233.1 , 1984, c. 38 | |
| | 233.2 , 1984, c. 38 | |
| | 233.3 , 1984, c. 38; 1996, c. 2 | |
| | 233.4 , 1984, c. 38 | |
| | 234 , 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 43 | |
| | 234.1 , 1984, c. 38 | |
| | 234.2 , 1984, c. 38 | |
| | 234.3 , 1984, c. 38 | |
| | 234.4 , 1984, c. 38 | |
| | 234.5 , 1984, c. 38 | |
| | 234.6 , 1984, c. 38 | |
| | 234.7 , 1985, c. 31; Ab. 1986, c. 64 | |
| | 235 , 1985, c. 31; 1993, c. 68 | |
| | 236 , 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 237 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 238 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 239 , 1982, c. 18; 1985, c. 31 | |
| | 240 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 241 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 30; 1990, c. 15 | |
| | 241.1 , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 241.2 , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 241.3 , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 241.4 , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 241.5 , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 242 , 1982, c. 18; 1985, c. 31 | |
| | 243 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1990, c. 15 | |
| | 244 , 1985, c. 31 | |
| | 245 , 1985, c. 31; 1990, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 246 , 1982, c. 2; 1985, c. 31 | |
| | 247 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 248 , 1982, c. 2; 1985, c. 31 | |
| | 249 , 1982, c. 2; 1982, c. 18; 1985, c. 31 | |
| | 250 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 251 , 1985, c. 31 | |
| | 252 , 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 253 , 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1983, c. 57; 1984, c. 23; 1984, c. 42; 1985, c. 31 | |
| | 253.1 , 1983, c. 46; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 253.2 , 1984, c. 47; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 254 , 1982, c. 18; 1985, c. 31 | |
| | 255 , 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1985, c. 31; 1987, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 256 , 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 257 , 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 258 , 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 259 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 260 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 261 , 1985, c. 31 | |
| | 262 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 262.1 , 1987, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 263 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 264 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 264.1 , 1995, c. 71 | |
| | 265 , 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 266 , 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 267 , 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 267.1 , 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | |
| | 268 , 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1985, c. 31 | |
| | 269 , 1981, c. 8; 1985, c. 31 | |
| | 270 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 271 , 1985, c. 31 | |
| | 272 , 1985, c. 31; 1993, c. 68 | |
| | 273 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 274 , 1985, c. 31; 1993, c. 68 | |
| | 275 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 276 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 277 , 1985, c. 31; 1993, c. 68 | |
| | 278 , 1980, c. 34; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 279 , 1980, c. 34; 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 31; 1993, c. 68 | |
| | 280 , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 281 , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 281.1 , 2000, c. 54 | |
| | 282 , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 283 , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 284 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 285 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 286 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 286.1 , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 286.2 , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 286.3 , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 287 , 1985, c. 31; 1995, c. 65; 1999, c. 40 | |
| | 287.1 , 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1999, c. 40 | |
| | 288 , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 289 , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1984, c. 39; 1985, c. 31; 1989, c. 20; 1995, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 289.1 , 1983, c. 45; Ab. 1985, c. 20 | |
| | 290 , 1981, c. 26; 1985, c. 31; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 291 , 1985, c. 31; 1988, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 291.1 , 1985, c. 31; 1989, c. 20; 1995, c. 65; 1999, c. 40 | |
| | 291.2 , 1985, c. 31; Ab. 1990, c. 41 | |
| | 291.3 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.4 , 1985, c. 31; 1986, c. 64; 1999, c. 40 | |
| | 291.5 , 1985, c. 31; 1986, c. 64; 1999, c. 40 | |
| | 291.6 , 1985, c. 31; 1988, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 291.7 , 1985, c. 31; 1986, c. 64; 1999, c. 40 | |
| | 291.8 , 1985, c. 31; 1995, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 291.9 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.10 , 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 40 | |
| | 291.11 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.12 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.13 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 291.14 , 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 291.15 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.16 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.17 , 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1999, c. 40 | |
| | 291.18 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 291.19 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.20 , 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 291.21 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.22 , 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 291.23 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.24 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.25 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.26 , 1985, c. 31; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 291.27 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 291.28 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 59 | |
| | 291.29 , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 291.29.1 , 1988, c. 25; Ab. 1993, c. 68 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | |
| | 291.30 , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 291.30.1 , 1986, c. 64; 1993, c. 68; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 291.30.2 , 1989, c. 20; 1993, c. 68; Ab. 1995, c. 65 | |
| | 291.31 , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 291.32 , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68 | |
| | 291.33 , 1985, c. 31; 1989, c. 20; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 291.34 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1995, c. 71; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 292 , 1999, c. 40 | |
| | 293 , 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 294 , 1982, c. 18; 1983, c. 21; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 56 | |
| | 294.1 , 1990, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 56 | |
| | 294.2 , 1990, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 56 | |
| | 294.3 , 1990, c. 41; Ab. 1995, c. 65 | |
| | 294.4 , 1990, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 56 | |
| | 294.5 , 1990, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 56 | |
| | 294.6 , 1995, c. 65; 1999, c. 40 | |
| | 295 , 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 296 , 1990, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 296.1 , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 297 , 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 298 , 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 299 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 300 , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 300.1 , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31 | |
| | 301 , 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 302 , Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 303 , Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1999, c. 40 | |
| | 304 , Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1991, c. 32 | |
| | 305 , Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 305.1 , 2000, c. 19 | |
| | 306 , 1982, c. 18; Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 306.1 , 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 306.2 , 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1995, c. 71; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 306.3 , 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1995, c. 71; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 306.4 , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 306.5 , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 306.6 , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 306.7 , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 306.8 , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 306.9 , 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 306.10 , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 306.11 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 306.12 , 1985, c. 31 | |
| | 306.13 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.14 , 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 306.14.1 , 1995, c. 71; 1999, c. 40 | |
| | 306.15 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.16 , 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 306.17 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.18 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.19 , 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1996, c. 52; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 306.20 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.21 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.22 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.23 , 1985, c. 31; Ab. 1996, c. 52 | |
| | 306.24 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.25 , 1985, c. 31; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 306.26 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 306.27 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 306.28 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.28.1 , 1996, c. 77; 1999, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | |
| | 306.29 , 1985, c. 31; 1996, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 306.30 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.31 , 1985, c. 31; 1988, c. 76; 1995, c. 71; Ab. 1996, c. 52 | |
| | 306.32 , 1985, c. 31; 1988, c. 76; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 306.33 , 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 40 | |
| | 306.34 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.35 , 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 306.36 , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 306.37 , 1985, c. 31; 1999, c. 43 | |
| | 306.38 , 1985, c. 31; 1999, c. 43 | |
| | 306.39 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.40 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.41 , 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 306.42 , 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 306.43 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.44 , 1985, c. 31; Ab. 1986, c. 64 | |
| | 306.45 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.46 , 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1993, c. 68 | |
| | 306.47 , 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1993, c. 68 | |
| | 306.48 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.49 , 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 306.50 , 1985, c. 31; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 306.51 , 1985, c. 31; 1989, c. 52; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 306.52 , 1985, c. 31; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 306.53 , 1985, c. 31; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 306.54 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.55 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.56 , 1985, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 306.57 , 1985, c. 31; 1988, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 306.58 , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 75 | |
| | 306.59 , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 306.60 , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 306.61 , 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 306.62 , 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 306.63 , 1985, c. 31; 1996, c. 2 | |
| | 306.64 , 1985, c. 31; 1991, c. 32; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 306.65 , 1985, c. 31; 1999, c. 43 | |
| | 307 , 1993, c. 68 | |
| | 308 , 1999, c. 40 | |
| | 309 , 1999, c. 40 | |
| | 310 , 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 311 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 312.1 , 1982, c. 18 | |
| | 313 , 1996, c. 2 | |
| | 314 , 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1993, c. 68 | |
| | 315 , 1996, c. 2 | |
| | 316 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 317 , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 317.1 , 1982, c. 18 | |
| | 317.2 , 1996, c. 27 | |
| | 318 , 1996, c. 2 | |
| | 319 , 1999, c. 40 | |
| | 319.1 , 1993, c. 68 | |
| | 319.2 , 1993, c. 68 | |
| | 320 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 321 , Ab. 1982, c. 18; 1986, c. 42 | |
| | 322 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 323 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 324 , Ab. 1982, c. 18; 1985, c. 31 | |
| | 325 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 326 , Ab. 1982, c. 18 | |
| | 327 , Ab. 1982, c. 18 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. C-37.2 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | <p>328, Ab. 1982, c. 18 329, 1982, c. 18; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 330, 1982, c. 18; 1988, c. 84 330.1, 1985, c. 31; 1996, c. 2 330.2, 1993, c. 68 331, 1996, c. 2 332, 1982, c. 18; 1988, c. 19; 1996, c. 2 332.1, 1986, c. 64 333, 1999, c. 43 Sched. A, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2 Sched. B, 1982, c. 18; 1991, c. 32; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40 Ab., 2000, c. 56</p> |
| c. C-37.3 | Act respecting the Communauté urbaine de Québec | <p>1, 1988, c. 58; 1993, c. 67; 1999, c. 43 2, 1993, c. 67 3, Ab. 1993, c. 67 4, 1993, c. 67 5, 1993, c. 67 6, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67 6.1, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67 6.2, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67 6.3, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67 6.3.1, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.2, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.3, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.4, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.5, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.6, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.7, 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.8, 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.9, 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.3.10, 1987, c. 57; 1990, c. 4; Ab. 1993, c. 67 6.3.11, 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67 6.4, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67 6.5, 1984, c. 32; 1988, c. 30; Ab. 1993, c. 67 6.6, 1984, c. 32; 1988, c. 30; Ab. 1993, c. 67 6.7, 1984, c. 32; 1988, c. 85; Ab. 1993, c. 67 6.8, 1984, c. 32; 1988, c. 85; Ab. 1993, c. 67 6.8.1, 1988, c. 30; Ab. 1993, c. 67 6.9, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108 6.10, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108 6.11, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108 6.12, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108 6.13, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108 6.14, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108 6.15, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108 6.16, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108 7, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67 7.1, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108 7.2, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67 7.3, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67 7.4, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67 7.5, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67 8, Ab. 1984, c. 32 9, Ab. 1984, c. 32 10, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67 11, 1982, c. 63; 1988, c. 85; Ab. 1993, c. 67 11.1, 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67 11.2, 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67 11.3, 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-37.3 | Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 12 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 13 , 1983, c. 57; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 14 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 15 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 16 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 17 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 18 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 19 , Ab. 1984, c. 32 | |
| | 20 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 21 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 22 , 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 23 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 24 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 25 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 26 , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 27 , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 28 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 29 , 1983, c. 57; 1984, c. 32; 1987, c. 108; 1988, c. 58; 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 30 , 1987, c. 108; 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 31 , 1993, c. 67 | |
| | 31.1 , 1993, c. 67 | |
| | 31.2 , 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 31.3 , 1993, c. 67 | |
| | 31.4 , 1993, c. 67 | |
| | 31.5 , 1993, c. 67 | |
| | 31.6 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 31.7 , 1993, c. 67 | |
| | 31.8 , 1993, c. 67 | |
| | 32 , 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 33 , 1993, c. 67 | |
| | 34 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 35 , 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 35.1 , 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 35.2 , 1993, c. 67 | |
| | 36 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1982, c. 63; 1987, c. 108; 1993, c. 67 | |
| | 38 , 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 38.1 , 1993, c. 67; 1996, c. 2 | |
| | 39 , 1984, c. 32; 1987, c. 108; 1993, c. 67 | |
| | 39.1 , 1987, c. 108; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1997, c. 93 | |
| | 40 , 1984, c. 32; 1987, c. 57; 1993, c. 67 | |
| | 41 , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 42 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 43 , 1987, c. 68; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 44 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 44.1 , 1993, c. 67 | |
| | 45 , 1993, c. 67 | |
| | 46 , 1993, c. 67 | |
| | 46.1 , 1982, c. 63; 1993, c. 67 | |
| | 47 , 1982, c. 63; 1993, c. 67 | |
| | 51 , 1993, c. 67 | |
| | 52 , 1982, c. 63 | |
| | 54 , 1999, c. 40 | |
| | 55 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 56 , 1990, c. 4; 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 57 , 1993, c. 67 | |
| | 58 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 62 , 1993, c. 67 | |
| | 64 , 1999, c. 40 | |
| | 67 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 68 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 68.1 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-37.3 | Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 68.2 , 1993, c. 67 | |
| | 68.3 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 68.4 , 1993, c. 67 | |
| | 68.5 , 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 68.6 , 1993, c. 67 | |
| | 68.7 , 1993, c. 67 | |
| | 68.8 , 1993, c. 67 | |
| | 68.9 , 1993, c. 67 | |
| | 68.10 , 1993, c. 67 | |
| | 68.11 , 1993, c. 67 | |
| | 68.12 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 68.13 , 1996, c. 52 | |
| | 69 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 69.1 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 69.2 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 69.3 , 1984, c. 32; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1993, c. 67 | |
| | 69.4 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 69.5 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 69.6 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 69.7 , 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 69.8 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 69.9 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 69.10 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 69.11 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 69.12 , 1993, c. 67 | |
| | 69.13 , 1993, c. 67 | |
| | 69.14 , 1993, c. 67 | |
| | 69.15 , 1993, c. 67 | |
| | 69.16 , 1993, c. 67 | |
| | 70 , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 70.1 , 1982, c. 63; 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 70.2 , 1993, c. 67 | |
| | 70.3 , 1993, c. 67 | |
| | 70.4 , 1993, c. 67 | |
| | 70.5 , 1993, c. 67 | |
| | 70.6 , 1993, c. 67 | |
| | 70.7 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 70.8 , 1993, c. 67 | |
| | 70.8.1 , 1996, c. 27; 1997, c. 93 | |
| | 70.9 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 70.10 , 1993, c. 67 | |
| | 71 , 1983, c. 57; 1993, c. 67 | |
| | 72 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1993, c. 67 | |
| | 74 , 1983, c. 57; 1987, c. 108; 1993, c. 67 | |
| | 74.1 , 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 74.2 , 1993, c. 67 | |
| | 75 , 1983, c. 57; 1987, c. 108; 1993, c. 67 | |
| | 76 , 1983, c. 57; 1993, c. 67; 2000, c. 54 | |
| | 76.1 , 2000, c. 54 | |
| | 76.2 , 2000, c. 54 | |
| | 77 , 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 77.1 , 1983, c. 57; 1993, c. 67; 2000, c. 54 | |
| | 79 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 80 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 81 , 1984, c. 32; 1987, c. 68; 1993, c. 67 | |
| | 82 , 1983, c. 57; 1993, c. 67 | |
| | 83 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 84 , 1982, c. 52; 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |
| | 85 , 1984, c. 32; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |
| | 85.1 , 2000, c. 19 | |
| | 85.2 , 2000, c. 19 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-37.3 | Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 85.3 , 2000, c. 19 | |
| | 85.4 , 2000, c. 19 | |
| | 85.5 , 2000, c. 19 | |
| | 85.6 , 2000, c. 19 | |
| | 86 , 1982, c. 63; 1996, c. 52; 1999, c. 59 | |
| | 86.1 , 1983, c. 57 | |
| | 86.2 , 1995, c. 71 | |
| | 86.3 , 1995, c. 71 | |
| | 86.4 , 1995, c. 71 | |
| | 86.5 , 1995, c. 71 | |
| | 87 , 1996, c. 2 | |
| | 89 , 1999, c. 40 | |
| | 91 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 40 | |
| | 92 , 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 82 | |
| | 92.0.1 , 1993, c. 67 | |
| | 92.0.2 , 1993, c. 67; 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 92.0.2.0.1 , 1997, c. 53 | |
| | 92.0.2.0.2 , 1997, c. 53 | |
| | 92.0.2.0.3 , 1997, c. 53 | |
| | 92.0.2.0.4 , 1997, c. 53 | |
| | 92.0.2.1 , 1996, c. 52 | |
| | 92.0.2.1.1 , 1999, c. 59 | |
| | 92.0.3 , 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 92.0.4 , 1993, c. 67; 1996, c. 27 | |
| | 92.0.5 , 1993, c. 67 | |
| | 92.1 , 1983, c. 57; 1993, c. 67; 1994, c. 17 | |
| | 92.2 , 1983, c. 57 | |
| | 92.3 , 1983, c. 57; 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1994, c. 17 | |
| | 92.4 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1994, c. 17 | |
| | 92.4.1 , 1986, c. 38 | |
| | 92.5 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 93 , 1982, c. 63; 1988, c. 33; 1988, c. 58; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1998, c. 31 | |
| | 94 , Ab. 1998, c. 31 | |
| | 94.1 , 1982, c. 63; 1999, c. 75; 2000, c. 20 | |
| | 94.2 , 1983, c. 57; Ab. 1996, c. 2 | |
| | 95 , 1987, c. 108; 1988, c. 58; 1992, c. 14; 1993, c. 3; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1998, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 96 , 1998, c. 31 | |
| | 96.0.1 , 1985, c. 3; 1999, c. 40 | |
| | 96.0.1.1 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31 | |
| | 96.0.1.2 , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 96.0.2 , 1996, c. 52 | |
| | 96.0.3 , 1996, c. 52 | |
| | 96.1 , 1982, c. 63 | |
| | 96.1.1 , 1996, c. 77 | |
| | 96.1.2 , 1996, c. 77 | |
| | 96.2 , 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1996, c. 27 | |
| | 96.3 , 1982, c. 63; 1996, c. 2 | |
| | 96.4 , 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1996, c. 27 | |
| | 97 , Ab. 1983, c. 57 | |
| | 98 , Ab. 1983, c. 57 | |
| | 100 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 101 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 102 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 103 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 104 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 105 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 106 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 107 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 108 , Ab. 1982, c. 63 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-37.3 | Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 109 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 110 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 111 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 112 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 113 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 114 , 1983, c. 57; 1996, c. 52 | |
| | 116 , 1984, c. 10; Ab. 1988, c. 33 | |
| | 117 , 1982, c. 63; 1984, c. 10; Ab. 1988, c. 33 | |
| | 117.1 , 1984, c. 10; Ab. 1988, c. 33 | |
| | 118 , 1983, c. 57; Ab. 1988, c. 33 | |
| | 119 , Ab. 1988, c. 33 | |
| | 120 , Ab. 1988, c. 33 | |
| | 120.1 , 1980, c. 34; 1988, c. 33 | |
| | 121 , 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 124 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 125 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 125.0.1 , 1996, c. 52 | |
| | 125.1 , 1992, c. 14 | |
| | 126 , 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36 | |
| | 127 , 1982, c. 2; 1988, c. 49; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36 | |
| | 128 , 1982, c. 2; 1988, c. 49; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1994, c. 17; 1996, c. 52; 1999, c. 36 | |
| | 129 , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1986, c. 38; 1988, c. 58; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 2 | |
| | 130 , 1984, c. 38; 1987, c. 108; 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36 | |
| | 131 , 1992, c. 14; 1996, c. 2 | |
| | 132 , 1992, c. 14 | |
| | 134 , 1992, c. 14 | |
| | 135 , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 136 , 1987, c. 108; 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36 | |
| | 136.1 , 1992, c. 14; 1995, c. 71 | |
| | 136.2 , 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 136.3 , 1992, c. 14; 1994, c. 17; Ab. 1995, c. 71 | |
| | 136.4 , 1992, c. 14 | |
| | 136.5 , 1992, c. 14 | |
| | 136.6 , 1992, c. 14; 1995, c. 71 | |
| | 136.7 , 1992, c. 14 | |
| | 136.8 , 1992, c. 14; 1993, c. 67 | |
| | 136.9 , 1992, c. 14; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 136.10 , 1992, c. 14; 1995, c. 71; 1997, c. 43 | |
| | 136.11 , 1992, c. 14; 1995, c. 71 | |
| | 136.12 , 1992, c. 14 | |
| | 136.13 , 1992, c. 14; 1995, c. 71 | |
| | 136.14 , 1992, c. 14; 1995, c. 71 | |
| | 137 , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1996, c. 52 | |
| | 137.1 , 1996, c. 52 | |
| | 138 , 1992, c. 14; 1996, c. 52 | |
| | 138.1 , 1992, c. 14; 1996, c. 52 | |
| | 138.2 , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1996, c. 52 | |
| | 138.3 , 1992, c. 14; 1996, c. 2 | |
| | 138.4 , 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1995, c. 71; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 138.5 , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1996, c. 52 | |
| | 139 , 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 140 , 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 140.1 , 1996, c. 52 | |
| | 140.2 , 1996, c. 52 | |
| | 140.3 , 1996, c. 52 | |
| | 141 , 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1998, c. 31 | |
| | 142 , 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1999, c. 59 | |
| | 143 , 1993, c. 3; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1996, c. 52 | |
| | 143.1 , 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-37.3 | Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 143.2 , 1993, c. 3; 1993, c. 67 | |
| | 143.3 , 1993, c. 3; 1995, c. 71 | |
| | 143.4 , 1993, c. 3; 1995, c. 71 | |
| | 143.5 , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27 | |
| | 144 , 1996, c. 52 | |
| | 144.1 , 1999, c. 59 | |
| | 145 , 1998, c. 31 | |
| | 147 , 1982, c. 63 | |
| | 147.1 , 1982, c. 63; 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 147.2 , 1982, c. 63 | |
| | 147.3 , 1982, c. 63 | |
| | 148 , 1982, c. 63; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 90 | |
| | 148.1 , 1993, c. 67 | |
| | 149 , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 150 , 1993, c. 67 | |
| | 151 , 1982, c. 63; 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 152 , 1993, c. 67 | |
| | 153 , 1993, c. 67; 1999, c. 90 | |
| | 153.1 , 1993, c. 67; 1996, c. 27; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 155 , 1993, c. 67; 1999, c. 90 | |
| | 157.1 , 1991, c. 32 | |
| | 157.2 , 1991, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 157.3 , 1995, c. 71 | |
| | 158 , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1993, c. 67; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1996, c. 52 | |
| | 158.1 , 1985, c. 27; 1993, c. 67; 1996, c. 27 | |
| | 159 , 1984, c. 38 | |
| | 159.1 , 1995, c. 71 | |
| | 160 , 1984, c. 38; 1993, c. 67 | |
| | 161 , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 162 , 1984, c. 38 | |
| | 162.1 , 1993, c. 67 | |
| | 163 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 164 , 1983, c. 57 | |
| | 165 , 1993, c. 67; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 166 , 1993, c. 67; 1995, c. 71; 1996, c. 52 | |
| | 166.1 , 1996, c. 77 | |
| | 167 , 1984, c. 38 | |
| | 167.1 , 1984, c. 38 | |
| | 167.2 , 1984, c. 38; 1993, c. 67 | |
| | 167.3 , 1984, c. 38 | |
| | 167.4 , 1984, c. 38; 1995, c. 71 | |
| | 167.5 , 1984, c. 38 | |
| | 167.6 , 1984, c. 38 | |
| | 167.7 , 1984, c. 38 | |
| | 167.8 , 1984, c. 38 | |
| | 167.9 , 1984, c. 38 | |
| | 167.10 , 1984, c. 38 | |
| | 168 , 1993, c. 67 | |
| | 169 , 1983, c. 45; 1993, c. 67 | |
| | 170 , 1983, c. 45; 1993, c. 67 | |
| | 171 , 1993, c. 67 | |
| | 172 , 1993, c. 67 | |
| | 173 , 1993, c. 67 | |
| | 174 , 1984, c. 32; 1993, c. 67 | |
| | 175 , 1993, c. 67 | |
| | 176 , 1993, c. 67 | |
| | 177 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 178 , 1993, c. 67 | |
| | 179 , 1982, c. 2; 1993, c. 67 | |
| | 180 , 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 181 , 1993, c. 67 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-37.3 | Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 182 , 1987, c. 57; 1993, c. 67 | |
| | 183 , 1982, c. 63; 1988, c. 85; 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 184 , 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 185 , 1993, c. 67 | |
| | 186 , 1993, c. 67 | |
| | 187 , 1993, c. 67 | |
| | 187.1 , 1993, c. 67 | |
| | 187.2 , 1993, c. 67 | |
| | 187.3 , 1993, c. 67 | |
| | 187.4 , 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 187.5 , 1993, c. 67 | |
| | 187.6 , 1993, c. 67 | |
| | 187.7 , 1993, c. 67 | |
| | 187.8 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 187.9 , 1993, c. 67 | |
| | 187.10 , 1993, c. 67 | |
| | 187.11 , 1993, c. 67 | |
| | 187.12 , 1993, c. 67 | |
| | 187.13 , 1993, c. 67 | |
| | 187.14 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 187.15 , 1993, c. 67 | |
| | 187.15.1 , 1996, c. 27; 1997, c. 93 | |
| | 187.16 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 187.17 , 1993, c. 67 | |
| | 187.18 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 187.19 , 1993, c. 67 | |
| | 187.20 , 1993, c. 67 | |
| | 187.21 , 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 187.22 , 1993, c. 67 | |
| | 187.23 , 1993, c. 67 | |
| | 187.24 , 1993, c. 67; 2000, c. 54 | |
| | 187.25 , 1993, c. 67 | |
| | 187.26 , 1993, c. 67 | |
| | 188 , 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 32; 1984, c. 38; 1988, c. 25; 1993, c. 67; 1996, c. 2 | |
| | 188.1 , 1983, c. 46; 1993, c. 67 | |
| | 188.2 , 1984, c. 47; 1993, c. 67 | |
| | 189 , 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 189.1 , 1983, c. 45; 1993, c. 67 | |
| | 189.2 , 1983, c. 45; 1993, c. 67; 1996, c. 2 | |
| | 189.3 , 1986, c. 64; 1993, c. 67 | |
| | 189.4 , 1988, c. 25; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 190 , 1983, c. 45; 1984, c. 38; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 191 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 192 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 193 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 194 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 195 , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 196 , Ab. 1993, c. 67 | |
| | 197 , 1993, c. 67 | |
| | 198 , 1993, c. 67 | |
| | 199 , 1983, c. 45; 1993, c. 67 | |
| | 200 , 1993, c. 67 | |
| | 201 , 1981, c. 8; 1986, c. 64; 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 202 , 1993, c. 67 | |
| | 203 , 1993, c. 67; Ab. 1993, c. 75 | |
| | 204 , 1993, c. 67 | |
| | 205 , 1993, c. 67; 1996, c. 52 | |
| | 206 , Ab. 1982, c. 63 | |
| | 207 , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67 | |
| | 208 , 1993, c. 67 | |
| | 209 , 1982, c. 63; 1993, c. 67 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. C-37.3 | Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i> | <p>210, 1993, c. 67 210.1, 2000, c. 19 211, 1991, c. 32; 1993, c. 67 212, 1982, c. 63; 1984, c. 32; 1991, c. 32; 1993, c. 67 212.1, 1996, c. 77 213, Ab. 1991, c. 32 214, 1984, c. 38; 1993, c. 67 215, 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1993, c. 67 215.1, 1993, c. 67 215.2, 1993, c. 67 216, 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1988, c. 25; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1993, c. 67; 1994, c. 15; 1996, c. 21 216.1, 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1993, c. 67 217, 1981, c. 26; 1988, c. 25; 1993, c. 67 218, 1993, c. 67; 1997, c. 43 219, 1993, c. 67; 1999, c. 43 220, 1988, c. 58; Ab. 1993, c. 67 221, 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61 222, 1992, c. 61 223, Ab. 1990, c. 4 224, 1993, c. 67 224.1, 1996, c. 27 225, 1984, c. 38; 1993, c. 67 225.1, 1993, c. 67; 1999, c. 43 226, 1993, c. 67 227, 1999, c. 40 228, 1999, c. 40 231, 1996, c. 2 232, 1987, c. 68; 1993, c. 67 233, 1993, c. 67; 1996, c. 2 234, 1987, c. 57; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1999, c. 43 235, 1999, c. 40 236, Ab. 1993, c. 67 237, Ab. 1993, c. 67 238, Ab. 1993, c. 67 239, Ab. 1993, c. 67 240, Ab. 1993, c. 67 241, Ab. 1993, c. 67 242, Ab. 1993, c. 67 243, Ab. 1993, c. 67 244, Ab. 1993, c. 67 245, 1993, c. 67 246, Ab. 1993, c. 67 247, 1987, c. 108; 1988, c. 19 248, 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1999, c. 40 249, 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1993, c. 67 250, 1999, c. 43 251, 1982, c. 63; 1984, c. 32; Ab. 1991, c. 32 252, 1982, c. 63; 1988, c. 58; 1991, c. 32; 1999, c. 40 254, Ab. 1993, c. 67 Sched. A, 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1998, c. 31 Sched. B, 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1998, c. 31 Sched. C, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67 Sched. D, 1984, c. 32; Ab. 1988, c. 58 Ab., 2000, c. 56</p> |
| c. C-38 | Companies Act | <p>1, 1979, c. 31; 1982, c. 52 1.1, 1979, c. 31; 1982, c. 52 1.2, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52 2, 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-38 | Companies Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 2.1 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 2.2 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 2.3 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 2.4 , 1979, c. 31; 1982, c. 52 | |
| | 2.5 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 2.6 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 2.7 , 1979, c. 31; 1982, c. 52 | |
| | 2.8 , 1979, c. 31; Ab. 1982, c. 52 | |
| | 3 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 3.1 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 4 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 5 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 6 , 1982, c. 52; 1987, c. 95; 1993, c. 75; 1999, c. 40 | |
| | 7 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 8 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 9 , 1982, c. 52 | |
| | 9.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 9.2 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 10 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 10.1 , 1993, c. 48 | |
| | 11 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 12 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 13 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 15 , 1982, c. 52 | |
| | 16 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 17 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 18 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 18.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 18.2 , 1993, c. 48 | |
| | 19 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 20 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 21 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 22 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 24 , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 25 , 1979, c. 31 | |
| | 26 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 27 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 28 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 28.1 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 28.2 , 1993, c. 48 | |
| | 31 , 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 33 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 34 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 34.1 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 35 , 1979, c. 31; 1990, c. 4 | |
| | 36 , 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1999, c. 40 | |
| | 38 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 39 , 1982, c. 52 | |
| | 40 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 41 , 1999, c. 40 | |
| | 42 , 1989, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 43 , 1999, c. 40 | |
| | 44 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 46 , 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 47 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 48 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 50 , 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-38 | Companies Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 51 , 1999, c. 40 | |
| | 52 , 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 55 , 1999, c. 40 | |
| | 59 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 60 , 1999, c. 40 | |
| | 61 , 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 62 , 1982, c. 52 | |
| | 63 , 1999, c. 40 | |
| | 64 , 1982, c. 52 | |
| | 65 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 66 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 67 , 1999, c. 40 | |
| | 69 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 70 , 1999, c. 40 | |
| | 75 , 1999, c. 40 | |
| | 77 , 1987, c. 5; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 78 , 1999, c. 40 | |
| | 84 , 1999, c. 40 | |
| | 86 , 1999, c. 40 | |
| | 87 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 88 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 89 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 89.1 , 1979, c. 31 | |
| | 89.2 , 1979, c. 31; 1987, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 89.3 , 1979, c. 31 | |
| | 89.4 , 1979, c. 31 | |
| | 91 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 92 , 1999, c. 40 | |
| | 93 , 1999, c. 40 | |
| | 95 , 1999, c. 40 | |
| | 96 , 1999, c. 40 | |
| | 97 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 98 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 99 , 1999, c. 40 | |
| | 100 , 1999, c. 40 | |
| | 101 , 1979, c. 31; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 102 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 103 , 1999, c. 40 | |
| | 104 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 105 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 108 , 1999, c. 40 | |
| | 110 , 1982, c. 52; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 111 , 1982, c. 52; 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 113 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 114 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 115 , 1999, c. 40 | |
| | 117 , 1999, c. 40 | |
| | 118 , 1999, c. 40 | |
| | 119 , 1979, c. 31; 1993, c. 48 | |
| | 123 , 1982, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 123.0.1 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1987, c. 5 | |
| | 123.1 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.2 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.3 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.4 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.5 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 75; 1999, c. 40 | |
| | 123.6 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48 | |
| | 123.7 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.8 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.9 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.10 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1989, c. 54; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-38 | Companies Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 123.11 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 123.12 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 123.13 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.14 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48 | |
| | 123.15 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 123.16 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.17 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.18 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.19 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.20 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.21 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 123.22 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 123.23 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 123.24 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 123.25 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 123.26 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 123.27 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 123.27.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 123.27.2 , 1993, c. 48; 1997, c. 43 | |
| | 123.27.3 , 1993, c. 48; 1997, c. 43 | |
| | 123.27.4 , 1993, c. 48; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 123.27.5 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 123.27.6 , 1993, c. 48 | |
| | 123.27.7 , 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 123.28 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 123.29 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.30 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48 | |
| | 123.31 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 123.32 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.33 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.34 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.35 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 123.36 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.37 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 123.38 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.39 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.40 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.41 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.42 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.43 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.44 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 123.45 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.46 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.47 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.48 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.49 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.50 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.51 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.52 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.53 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.54 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.55 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.56 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.57 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.58 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.59 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.60 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.61 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.62 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.63 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.64 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.65 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-38 | Companies Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 123.66 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 123.67 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.68 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.69 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.70 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.71 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.72 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.73 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1989, c. 54 | |
| | 123.74 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.75 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.76 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.77 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 123.78 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.79 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.80 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.81 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 123.82 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.83 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.84 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.85 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.86 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.87 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.88 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.89 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.90 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.91 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.92 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.93 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.94 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.95 , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1987, c. 5 | |
| | 123.96 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.97 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.98 , 1979, c. 31; 1980, c. 28 | |
| | 123.99 , 1980, c. 28 | |
| | 123.100 , 1980, c. 28 | |
| | 123.101 , 1980, c. 28 | |
| | 123.102 , 1980, c. 28 | |
| | 123.103 , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 123.104 , 1980, c. 28; 1982, c. 52 | |
| | 123.105 , 1980, c. 28; 1982, c. 52 | |
| | 123.106 , 1980, c. 28 | |
| | 123.107 , 1980, c. 28; 1987, c. 5 | |
| | 123.107.1 , 1987, c. 5 | |
| | 123.108 , 1980, c. 28; 1982, c. 52 | |
| | 123.109 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 123.110 , 1980, c. 28 | |
| | 123.111 , 1980, c. 28; 1993, c. 48 | |
| | 123.112 , 1980, c. 28 | |
| | 123.113 , 1980, c. 28 | |
| | 123.114 , 1980, c. 28 | |
| | 123.115 , 1980, c. 28 | |
| | 123.116 , 1980, c. 28 | |
| | 123.117 , 1980, c. 28 | |
| | 123.118 , 1980, c. 28; 1982, c. 52 | |
| | 123.119 , 1980, c. 28; 1982, c. 52 | |
| | 123.120 , 1980, c. 28 | |
| | 123.121 , 1980, c. 28 | |
| | 123.122 , 1980, c. 28 | |
| | 123.123 , 1980, c. 28 | |
| | 123.124 , 1980, c. 28 | |
| | 123.125 , 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.126 , 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.127 , 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-38 | Companies Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 123.128 , 1980, c. 28 | |
| | 123.129 , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 123.130 , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 123.131 , 1980, c. 28; 1982, c. 26; 1987, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 123.132 , 1980, c. 28 | |
| | 123.133 , 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 123.134 , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 123.135 , 1980, c. 28; 1982, c. 52 | |
| | 123.136 , 1980, c. 28; 1982, c. 52 | |
| | 123.137 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 123.138 , 1980, c. 28 | |
| | 123.139 , 1980, c. 28 | |
| | 123.139.1 , 1982, c. 26; 1982, c. 52; 1995, c. 67 | |
| | 123.139.2 , 1982, c. 26; 1995, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 123.139.3 , 1982, c. 26; 1999, c. 40 | |
| | 123.139.4 , 1982, c. 26 | |
| | 123.139.5 , 1982, c. 26; 1993, c. 48 | |
| | 123.139.6 , 1982, c. 26; 1995, c. 67 | |
| | 123.139.7 , 1982, c. 26; 1995, c. 67 | |
| | 123.140 , 1980, c. 28 | |
| | 123.141 , 1980, c. 28; 1982, c. 52 | |
| | 123.142 , 1980, c. 28; 1982, c. 52 | |
| | 123.143 , 1980, c. 28; 1993, c. 48 | |
| | 123.144 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 123.145 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 43 | |
| | 123.146 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 43 | |
| | 123.147 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 43 | |
| | 123.148 , 1980, c. 28; 1992, c. 61; 1993, c. 48; 1997, c. 43 | |
| | 123.149 , 1980, c. 28; 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 123.150 , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 123.151 , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 123.152 , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 123.153 , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 123.154 , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 123.155 , 1980, c. 28; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 123.156 , 1980, c. 28; 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 123.157 , 1980, c. 28; 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 123.158 , 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 123.159 , 1980, c. 28; 1993, c. 48 | |
| | 123.160 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 123.161 , 1980, c. 28; 1982, c. 52 | |
| | 123.162 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 123.163 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 123.164 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 123.165 , 1980, c. 28 | |
| | 123.166 , 1980, c. 28 | |
| | 123.167 , 1980, c. 28 | |
| | 123.168 , 1980, c. 28 | |
| | 123.169 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1987, c. 68; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 123.170 , 1980, c. 28 | |
| | 123.171 , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 123.172 , 1987, c. 4 | |
| | 124 , 1982, c. 52; 1987, c. 95; 1993, c. 48; 1993, c. 75; 1999, c. 40 | |
| | 125 , 1999, c. 40 | |
| | 126.1 , 1993, c. 48 | |
| | 127 , 1979, c. 31 | |
| | 128 , 1982, c. 52 | |
| | 129 , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 130 , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 | |
| | 131 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 134 , 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1997, c. 35; 1999, c. 40 | |
| | 135 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 136 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 136.1 , 1979, c. 31; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-38 | Companies Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 137 , 1979, c. 31; 1990, c. 4 | |
| | 138 , 1999, c. 40 | |
| | 139 , 1999, c. 40 | |
| | 140 , 1989, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 141 , 1999, c. 40 | |
| | 142 , 1999, c. 40 | |
| | 144 , 1999, c. 40 | |
| | 146 , 1999, c. 40 | |
| | 147 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 148 , 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 149 , 1999, c. 40 | |
| | 150 , 1999, c. 40 | |
| | 152 , 1999, c. 40 | |
| | 153 , 1999, c. 40 | |
| | 155 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 156 , 1982, c. 52 | |
| | 157 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 158 , 1999, c. 40 | |
| | 159 , 1999, c. 40 | |
| | 162 , 1999, c. 40 | |
| | 167 , 1999, c. 40 | |
| | 169 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 170 , 1999, c. 40 | |
| | 177 , 1999, c. 40 | |
| | 179 , 1999, c. 40 | |
| | 180 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 182 , 1999, c. 40 | |
| | 183 , 1999, c. 40 | |
| | 185 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 186 , 1999, c. 40 | |
| | 188 , 1999, c. 40 | |
| | 189 , 1999, c. 40 | |
| | 190 , 1999, c. 40 | |
| | 191 , 1999, c. 40 | |
| | 192 , 1999, c. 40 | |
| | 193 , 1999, c. 40 | |
| | 196 , 1999, c. 40 | |
| | 197 , 1999, c. 40 | |
| | 198 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 201 , 1999, c. 40 | |
| | 203 , 1982, c. 52; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 204 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 206 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 207 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 208 , 1999, c. 40 | |
| | 210 , 1999, c. 40 | |
| | 211 , 1999, c. 40 | |
| | 212 , 1999, c. 40 | |
| | 215 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 216 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 217 , 1980, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 218 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 219 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 220 , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 221 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 221.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 221.2 , 1993, c. 48 | |
| | 222 , 1999, c. 40 | |
| | 223 , 1999, c. 40 | |
| | 224 , 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 225 , 1999, c. 40 | |
| | 226 , 1999, c. 40 | |
| | 227 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. C-38 | Companies Act – <i>Cont'd</i> | <p>228, 1982, c. 52; 1990, c. 4; 1999, c. 40 229, 1999, c. 40 230, 1990, c. 4; 1999, c. 40 231, 1982, c. 52; 1999, c. 40 232, 1993, c. 48; 1999, c. 40 233, 1979, c. 31</p> |
| c. C-39 | Act respecting certain mutual companies of insurance against fire, lightning and wind | <p>3, 1979, c. 72 7, 1979, c. 72 11, 1979, c. 72 Ab., 1985, c. 17</p> |
| c. C-40 | Cemetery Companies Act | <p>1, 1982, c. 52; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 3.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 4, 1982, c. 52 5, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 11, 1982, c. 52; 1999, c. 40</p> |
| c. C-41 | Trust Companies Act | <p>Rp., 1987, c. 95</p> |
| c. C-42 | Timber-Driving Companies Act | <p>1.1, 1993, c. 48 2, 1999, c. 40 6, 1990, c. 64; 1993, c. 48; 1994, c. 13 6.1, 1993, c. 48; 1994, c. 13 8, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 2 9, 1999, c. 40 10, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 2 11, 1993, c. 48; 1999, c. 40 11.1, 1993, c. 48 14, 1990, c. 64; 1994, c. 13 25, 1999, c. 40 27, 1990, c. 64; 1994, c. 13 28, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40 29, 1992, c. 57 30, 1993, c. 48; 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 37, 1999, c. 40 40, 1999, c. 40 43, 1990, c. 64; 1994, c. 13 44, 1990, c. 64; 1993, c. 48; 1994, c. 13; 1999, c. 40; 2000, c. 42 46, 1999, c. 40 49, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 2 51, 1999, c. 40 52, 1999, c. 40 55, 1999, c. 40 56, 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 57, 1999, c. 40 58, 1990, c. 4 59, Ab. 1990, c. 4</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-42 | Timber-Driving Companies Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 60 , Ab. 1990, c. 4 61 , Ab. 1990, c. 4 62 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 63 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 64 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 65 , 1993, c. 48 66 , 1990, c. 64; 1994, c. 13 Form 1 , 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| c. C-43 | Guarantee Companies Act | |
| | 5 , Ab. 1988, c. 27 6 , 1982, c. 52 7 , 1982, c. 52 9 , 1982, c. 52 Ab. , 1988, c. 27 | |
| c. C-44 | Gas, Water and Electricity Companies Act | |
| | 1 , 1999, c. 40 3 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 4 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 5 , 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 5.1 , 1993, c. 48 6 , 1996, c. 2 7 , 1996, c. 2 8 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42 9 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 9.1 , 1993, c. 48 10 , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 11 , 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 42 12 , 1999, c. 40 13 , 1999, c. 40 14 , 1999, c. 40 15 , 1999, c. 40 17 , 1996, c. 2 23 , 1999, c. 40 24 , 1999, c. 40 25 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 26 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 27 , 1999, c. 40; 2000, c. 42 30 , 1999, c. 40; 2000, c. 42 32 , 1999, c. 40 33 , 1999, c. 40 34 , 1999, c. 40 35 , 1999, c. 40 37 , 1999, c. 40 38 , 1999, c. 40 39 , 1999, c. 40 41 , 1999, c. 40 42 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 43 , 1999, c. 40 47 , 1999, c. 40 48 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 49 , 1999, c. 40 53 , 1996, c. 2 57 , 1999, c. 40 60 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 61 , 1999, c. 40 62 , Ab. 1999, c. 40 63 , 1999, c. 40 64 , 1999, c. 40 65 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. C-44 | Gas, Water and Electricity Companies Act – <i>Cont'd</i> | <p> 66, 1996, c. 2; 1999, c. 40 68, 1996, c. 2 70, 1999, c. 40 73, 1999, c. 40 76, 1990, c. 4; 1999, c. 40 77, 1996, c. 2; 1999, c. 40 79, 1999, c. 40 80, 1999, c. 40 81, 1999, c. 40 82, 1999, c. 40 83, 1999, c. 40 84, 1999, c. 40 86, 1999, c. 40 87, 1990, c. 4 88, 1990, c. 4 89, 1990, c. 4 90, 1990, c. 4 90.1, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 91, Ab. 1990, c. 4 92, Ab. 1990, c. 4 93, Ab. 1990, c. 4 95, 1999, c. 40 </p> |
| c. C-45 | Telegraph and Telephone Companies Act | <p> 2, 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 2.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 3, 1982, c. 52 4, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 6, 1982, c. 52; 1993, c. 48 6.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1983, c. 40; 1988, c. 8; 1997, c. 83 13, 1982, c. 52 14, 1993, c. 48 15, 1990, c. 4; 1992, c. 61 16, 1982, c. 52 17, 1990, c. 4 18, 1990, c. 4; 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 21, 1996, c. 2; 1999, c. 40 23, 1990, c. 4; 1992, c. 61 24, 1990, c. 4 25, 1982, c. 52; 1993, c. 48 26, 1982, c. 52 </p> |
| c. C-46 | Extra-Provincial Companies Act | <p> 2, 1987, c. 95 4, 1979, c. 31; 1982, c. 52 4.1, 1979, c. 31 4.2, 1979, c. 31 5, 1982, c. 52 6, 1982, c. 52 7, 1979, c. 31; 1982, c. 52 9, 1982, c. 52 10, 1979, c. 31 11, 1990, c. 4 12, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 13, 1982, c. 52 14, 1982, c. 52 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. C-46 | Extra-Provincial Companies Act – <i>Cont'd</i> | 15 , 1982, c. 52 Ab. , 1993, c. 48 |
| c. C-47 | Mining Companies Act | 1 , 1999, c. 40 2 , 1999, c. 40 3 , 1987, c. 64; 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 5 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 8 , 1999, c. 40 9 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 10 , 1999, c. 40 11 , 1982, c. 52 12 , 1982, c. 52 13 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 14 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 15 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 16 , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 17 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 19 , 1990, c. 4 20 , 1993, c. 48 21 , 1990, c. 4 22 , Ab. 1990, c. 4 23 , 1982, c. 52 24 , 1982, c. 52 Form 1 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 |
| c. C-48 | Chartered Accountants Act | 1 , 1994, c. 40 2 , 1994, c. 40 4 , 1994, c. 40 5 , 1989, c. 25 7 , 1999, c. 40 8 , Ab. 1994, c. 40 9 , Ab. 1994, c. 40 10 , 1983, c. 54; 1989, c. 25; Ab. 1994, c. 40 11 , Ab. 1994, c. 40 12 , Ab. 1989, c. 25 13 , Ab. 1989, c. 25 14 , 1989, c. 25; 1994, c. 40 15 , Ab. 1989, c. 25 16 , 1989, c. 25; Ab. 1994, c. 40 17 , Ab. 1994, c. 40 18 , Ab. 1994, c. 40 20 , Ab. 1994, c. 40 21 , 1989, c. 25; Ab. 1994, c. 40 22 , Ab. 1994, c. 40 23 , Ab. 1994, c. 40 24 , 1994, c. 40 25 , 1989, c. 25; 1994, c. 40; 1999, c. 40 27 , 1999, c. 40 28 , 1984, c. 39; 1987, c. 17; 1988, c. 84; 1994, c. 40 29 , 1982, c. 26; 1984, c. 38; 1988, c. 64; 1999, c. 43 32 , 1999, c. 40 35 , 1999, c. 40 36 , 1989, c. 25 |
| c. C-49 | Municipal Franchises Act | 1 , 1987, c. 57; 1996, c. 2 2 , 1987, c. 57 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. C-49 | Municipal Franchises Act – <i>Cont'd</i> | 3 , Ab. 1987, c. 57 Ab. , 1996, c. 77 |
| c. C-50 | Act to promote conciliation between lessees and property-owners | Rp. , 1979, c. 48 |
| c. C-51 | Act respecting artistic, literary and scientific competitions | 1 , 1983, c. 23; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1999, c. 8 2 , 1983, c. 23 3 , 1983, c. 23 |
| c. C-52 | Physical Contests Act | Ab. , 1979, c. 86 |
| c. C-52.1 | Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly | Title , 1992, c. 9 1 , 1986, c. 20; 1987, c. 109; 1993, c. 37; 2000, c. 52 2 , Ab. 1986, c. 20 3 , 1986, c. 20; Ab. 1987, c. 109 4 , Ab. 1987, c. 109 5 , Ab. 1987, c. 109 6 , 1985, c. 19 7 , 1983, c. 54; 1984, c. 1; 1984, c. 27; 1986, c. 20; 1987, c. 109; 1999, c. 3 8 , Ab. 1987, c. 109 11.1 , 1983, c. 54; 1993, c. 41 14 , 1993, c. 41 16 , 1985, c. 19; 1987, c. 109 17 , 1985, c. 19 18 , 1993, c. 41 19 , 1992, c. 9 20 , 1987, c. 109; 1992, c. 9 21 , 1992, c. 9; 1997, c. 71 22 , 1983, c. 24; 1992, c. 9 23 , 1992, c. 9 24 , 1983, c. 24; 1990, c. 5; 1992, c. 9 24.1 , 1987, c. 109; Ab. 1992, c. 9 25 , 1987, c. 109; 1992, c. 9 26 , Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9 27 , 1987, c. 109; 1992, c. 9 28 , 1992, c. 9 29 , 1987, c. 109; 1988, c. 82; 1992, c. 9 30 , 1992, c. 9 31 , 1992, c. 9 32 , 1992, c. 9; 1997, c. 71 33 , 1987, c. 109; 1992, c. 9 33.1 , 1987, c. 109; 1992, c. 9 33.2 , 1987, c. 109; 1992, c. 9 34 , 1992, c. 9 35 , Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9 36 , 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1997, c. 71 37 , 1992, c. 9 38 , 1992, c. 9 39 , 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1999, c. 14 39.1 , 1987, c. 109; Ab. 1992, c. 9 40 , 1992, c. 9 41 , 1987, c. 109; 1992, c. 9 42 , Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. C-52.1 | Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly – <i>Cont'd</i> | <p> 43, 1992, c. 9 44, 1987, c. 109; 1992, c. 9 45, 1985, c. 19; 1987, c. 109; 1992, c. 9 46, 1987, c. 109; 1992, c. 9 47, 1990, c. 5; 1992, c. 9 48, 1987, c. 109; 1992, c. 9 49, Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1997, c. 71 50, 1992, c. 9 51, 1992, c. 9; 1992, c. 67; 1999, c. 40 52, 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1999, c. 40 53, 1990, c. 5; 1992, c. 9; 1992, c. 67; 1999, c. 40 54, 1992, c. 9; 1999, c. 40 55, 1987, c. 109; 1992, c. 9 55.1, 1987, c. 109; Ab. 1992, c. 9 56, 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1995, c. 70 57, 1992, c. 9; 1995, c. 70 57.1, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 57.2, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 57.3, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 57.4, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 57.5, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 57.6, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9 58, 1983, c. 24; 1992, c. 9 59, 1987, c. 109; 1990, c. 5; 1992, c. 9 60, 1992, c. 9 61, 1992, c. 9 62, 1992, c. 9 63, 1992, c. 9 64, 1992, c. 9 65, 1992, c. 9 66, 1992, c. 9 67, 1992, c. 9; 1992, c. 67 68, 1992, c. 9 69, 1992, c. 9; 1992, c. 67 70, 1992, c. 9 71, 1992, c. 9 72, 1992, c. 9 73, 1992, c. 9 74, 1992, c. 9; 1996, c. 53 75, 1992, c. 9 </p> |
| c. C-53 | Act respecting bills of lading, receipts and transfers of property in stock | <p> Title, 1982, c. 55 10, 1982, c. 55 11, 1982, c. 55 12, 1982, c. 55 13, 1982, c. 55 14, 1982, c. 55 15, 1982, c. 55 16, 1982, c. 55 17, 1982, c. 55 18, 1982, c. 55 19, 1982, c. 55 20, 1982, c. 55 21, 1982, c. 55 22, 1982, c. 55 23, 1982, c. 55 24, 1982, c. 55 25, 1982, c. 55 26, 1982, c. 55 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. C-53 | Act respecting bills of lading, receipts and transfers of property in stock – <i>Cont'd</i> | <p>27, 1982, c. 55 28, 1982, c. 55 29, 1982, c. 55 30, 1982, c. 55 31, 1982, c. 55 32, 1982, c. 55 33, 1982, c. 55 34, 1982, c. 55 35, 1982, c. 55 36, 1982, c. 55 37, 1982, c. 55 38, 1982, c. 55 39, 1982, c. 55; 1984, c. 26 40, 1982, c. 55 41, 1982, c. 55 42, 1982, c. 55 43, 1982, c. 55 44, 1982, c. 55 45, 1982, c. 55 46, 1982, c. 55 47, 1982, c. 55; 1984, c. 26 48, 1982, c. 55; 1984, c. 26; 1986, c. 105 49, 1982, c. 55; 1986, c. 105 50, 1982, c. 55; Ab. 1986, c. 105 51, 1982, c. 55; Ab. 1986, c. 105 52, 1982, c. 55 53, 1982, c. 55; 1986, c. 105 54, 1982, c. 55 55, 1982, c. 55; 1986, c. 105 56, 1982, c. 55; Ab. 1986, c. 105 57, 1982, c. 55 Sched. 1, 1982, c. 55 Sched. 2, 1982, c. 55 Ab., 1992, c. 57</p> |
| c. C-54 | Act respecting the Conseil consultatif de la justice | <p>9.1, 1981, c. 14 10, 1981, c. 14 Ab., 1986, c. 61</p> |
| c. C-55 | Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre | <p>2, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29 2.1, 1991, c. 76; 1994, c. 12; 1996, c. 29 3, 1982, c. 53 4, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 23 5, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29 7, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29 8, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29 9, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29 11, 1997, c. 23 13.1, 1991, c. 76 15, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29 16, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29</p> |
| c. C-56 | Act respecting the Conseil d'artisanat | <p>2, 1984, c. 36 8, 1984, c. 36 Ab., 1986, c. 83</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|--|
| c. C-56.1 | Act respecting the Conseil de la conservation et de l'environnement | 3 , 1994, c. 17 12 , 1994, c. 17 28 , 1994, c. 17 Ab. , 1996, c. 40 |
| c. C-56.2 | Act respecting the Conseil de la famille et de l'enfance | Title , 1997, c. 58 Preamble , 1997, c. 58 1 , 1997, c. 58 3 , 1997, c. 58 4 , 1997, c. 58 7 , 1997, c. 58 9 , 1997, c. 58 10 , 1997, c. 58 12 , 1997, c. 58 14 , 1997, c. 58 15 , 1997, c. 58 16 , 1997, c. 58 18 , 1997, c. 58 21 , 1997, c. 58 22 , 1997, c. 58 27 , 1996, c. 21; 1997, c. 58 28 , 1997, c. 58 |
| c. C-56.3 | Act respecting the Conseil de la santé et du bien-être | 1 , 1992, c. 21 4 , 1998, c. 39 9 , 1999, c. 40 15 , 2000, c. 56 |
| c. C-57 | Act respecting the Conseil des affaires sociales | Title , 1988, c. 6 1 , 1988, c. 6 2 , 1981, c. 9; 1988, c. 6 4 , 1981, c. 9 5 , 1981, c. 9 6 , 1981, c. 9 7 , 1981, c. 9 8 , 1981, c. 9 10 , 1981, c. 9 11 , 1981, c. 9 12 , 1981, c. 9 17 , 1981, c. 9 Rp. , 1992, c. 8 |
| c. C-57.01 | Act respecting the Conseil des aînés | 2 , 1996, c. 21 3 , 1994, c. 12; 1996, c. 21; 1997, c. 22; 1997, c. 63 12 , 2000, c. 56 13 , 1997, c. 22 23 , 1996, c. 21 |
| c. C-57.02 | Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec | 2 , 1999, c. 40 3 , 1999, c. 40 4 , 2000, c. 56 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|--------------|--|--|
| c. C-57.02 | Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec – <i>Cont'd</i> | <p>5, 1994, c. 14 13, 2000, c. 8 40, 1996, c. 35 41, 1996, c. 35 42, 1996, c. 35 49, 1994, c. 14</p> |
| c. C-57.1 | Act respecting the Conseil des collèges | <p>12, 1985, c. 21; 1988, c. 41 13, 1985, c. 21; 1988, c. 41 14, 1985, c. 21; 1988, c. 41 22, 1985, c. 21; 1988, c. 41 24, 1985, c. 21; 1988, c. 41 34, 1985, c. 21; 1988, c. 41 Ab., 1993, c. 26</p> |
| c. C-57.2 | Act respecting the Conseil des relations interculturelles | <p>Title, 1996, c. 21 1, 1996, c. 21 2, 2000, c. 56 3, 1993, c. 69; 1997, c. 22 4, 1994, c. 15; 1996, c. 21 5, 1993, c. 69 7, 1993, c. 69 8, 1993, c. 69; 1994, c. 15; 1996, c. 21 9, 1993, c. 69 10, 1993, c. 69 13, 1993, c. 69; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 22 14, 1993, c. 69; 1996, c. 21 15, 1993, c. 69; 1996, c. 21 22, 1994, c. 15; 1996, c. 21</p> |
| c. C-58 | Act respecting the Conseil des universités | <p>2, 1985, c. 21; 1988, c. 41 3, 1985, c. 21; 1988, c. 41 4, 1985, c. 21; 1988, c. 41 5, 1985, c. 21; 1988, c. 41 7, 1986, c. 76 8.1, 1986, c. 76 14, 1985, c. 21; 1988, c. 41 17, 1985, c. 21; 1988, c. 41 18, 1985, c. 21; 1988, c. 41 Ab., 1993, c. 26</p> |
| c. C-59 | Act respecting the Conseil du statut de la femme | <p>7, 1982, c. 52; 1982, c. 53; 1984, c. 47; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1996, c. 29; 1997, c. 63 16, 1999, c. 40</p> |
| c. C-59.0001 | Act respecting the Conseil médical du Québec | <p>3, 1992, c. 21; 1994, c. 23 9, 1999, c. 40 15, 2000, c. 56 17, 1992, c. 21; 1994, c. 23</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|--|
| c. C-59.001 | Act respecting the Conseil métropolitain de transport en commun | <p>28, 1991, c. 32; 1993, c. 78 60, 1992, c. 61 62, 1992, c. 61 Rp., 1995, c. 65</p> |
| c. C-59.01 | Act respecting the Conseil permanent de la jeunesse | <p>2, 1997, c. 22 4, 1992, c. 30; 1997, c. 22 5, 1992, c. 30 7, 1992, c. 30; 1997, c. 22 8, 1997, c. 22 9, 1992, c. 30; 1997, c. 22 10, 1997, c. 22 11, 1997, c. 22 12, 1992, c. 30 14, 2000, c. 56 16, 1992, c. 30 17, 1992, c. 30; Ab. 1997, c. 22 18, 1997, c. 22 19, 1997, c. 22 20, 1992, c. 30; 1997, c. 22 21, 1997, c. 22 22, 1997, c. 22 22.1, 1997, c. 22 23, Ab. 1997, c. 22 24, 1997, c. 22 24.1, 1997, c. 22 24.2, 1997, c. 22 24.3, 1997, c. 22 24.4, 1997, c. 22 24.5, 1997, c. 22 24.6, 1997, c. 22 24.7, 1997, c. 22 24.8, 1997, c. 22 24.9, 1997, c. 22 25, 1997, c. 22 33, 1996, c. 21</p> |
| c. C-59.1 | Act respecting the James Bay Regional Zone Council | <p>1, 1996, c. 2; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 6, 1996, c. 2 7, 1996, c. 2 8, 1996, c. 2 15, 1996, c. 2 18, 1996, c. 2 21, 1987, c. 68 23, 1996, c. 2 26, 1996, c. 2 27, 1996, c. 2 28, 1996, c. 2; 1999, c. 40 29, 1996, c. 2 30, 1996, c. 2 31, 1996, c. 2 32, 1996, c. 2 34, 1996, c. 2 35, 1996, c. 2</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. C-60 | Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation | <p>Preamble, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 17; 2000, c. 24</p> <p>2, 2000, c. 24</p> <p>3, 2000, c. 24</p> <p>4, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 24</p> <p>5, 1990, c. 8</p> <p>6, 1999, c. 17; Ab. 2000, c. 24</p> <p>7, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 24</p> <p>8, 2000, c. 24</p> <p>9, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16</p> <p>10, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16</p> <p>11, 1999, c. 17</p> <p>12, 1986, c. 78; 1999, c. 17; 2000, c. 24</p> <p>14, 1979, c. 23; 1999, c. 40; 2000, c. 24; 2000, c. 56</p> <p>14.1, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16</p> <p>15, Ab. 2000, c. 24</p> <p>16, Ab. 2000, c. 24</p> <p>17, Ab. 2000, c. 24</p> <p>18, 1990, c. 8; Ab. 2000, c. 24</p> <p>19, 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 2000, c. 24</p> <p>20, 1986, c. 78; Ab. 2000, c. 24</p> <p>21, Ab. 2000, c. 24</p> <p>22, 1984, c. 39; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 8; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1997, c. 47; Ab. 2000, c. 24</p> <p>23, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 2000, c. 24</p> <p>23.1, 1999, c. 17</p> <p>23.2, 1999, c. 17</p> <p>23.3, 1999, c. 17</p> <p>23.4, 1999, c. 17</p> <p>23.5, 1999, c. 17</p> <p>23.6, 1999, c. 17</p> <p>23.7, 1999, c. 17</p> <p>23.8, 1999, c. 17</p> <p>24, 1979, c. 23; 1993, c. 26</p> <p>27, 1999, c. 17; 2000, c. 24</p> <p>28, 2000, c. 24</p> <p>29, 2000, c. 24</p> <p>30, 1979, c. 23; 1984, c. 39; 1985, c. 21; 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 24</p> <p>30.1, 1985, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16</p> <p>31, 1986, c. 101; 1988, c. 84; Ab. 2000, c. 24</p> <p>32, 1986, c. 101; 1988, c. 84; 1994, c. 11; 1999, c. 28; Ab. 2000, c. 24</p> |
| c. C-60.1 | Act respecting intermunicipal boards of transport in the area of Montréal | <p>1, 1985, c. 35; 1993, c. 67</p> <p>1.1, 1985, c. 35</p> <p>4, 1985, c. 35</p> <p>7, 1984, c. 47</p> <p>9, 1988, c. 25; 1999, c. 40</p> <p>10, 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 66; 1995, c. 65; 1996, c. 27; 1999, c. 43</p> <p>11, 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1995, c. 65</p> <p>12, 1985, c. 35</p> <p>12.1, 1985, c. 35; 1986, c. 66</p> <p>12.2, 1985, c. 35</p> <p>12.3, 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1997, c. 43</p> <p>12.4, 1986, c. 66</p> <p>14, 1988, c. 25</p> <p>15, 1988, c. 25</p> <p>16, 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1995, c. 65</p> <p>18, 1984, c. 47; 1988, c. 25; 1993, c. 67; 1995, c. 65; 1996, c. 2</p> <p>18.1, 1985, c. 35</p> <p>18.2, 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. C-60.1 | Act respecting intermunicipal boards of transport in the area of Montréal – <i>Cont'd</i> | <p>18.3, 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1993, c. 67; 1995, c. 65 18.4, 1986, c. 66 27, 1985, c. 35; 1995, c. 65 27.1, 1984, c. 23; 1988, c. 25 27.2, 1984, c. 23 27.3, 1988, c. 25 27.4, 1988, c. 25; 1995, c. 65 33.1, 1985, c. 35; 1999, c. 40 33.2, 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1999, c. 40 92, 1985, c. 35 98, 1999, c. 43 Sched. I, 1996, c. 2</p> |
| c. C-61 | Wild-life Conservation Act | <p>Rp., 1983, c. 39</p> |
| c. C-61.1 | Act respecting the conservation and development of wildlife | <p>1, 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1989, c. 37; 1992, c. 15; 1996, c. 18; 2000, c. 48 1.1, 1989, c. 37 1.1.2, 1999, c. 36 2, 1988, c. 24; 1994, c. 17; Ab. 1999, c. 36 2.1, 1995, c. 14; Ab. 1997, c. 56 4, 1994, c. 17; 1997, c. 95; 1999, c. 36 5, 1987, c. 23; 1996, c. 60; 1996, c. 62; 1997, c. 16 8, 1987, c. 23; 1996, c. 60; 1996, c. 62; 1999, c. 36 8.1, 1996, c. 62; 1999, c. 36 9, Ab. 1996, c. 62 10, 1986, c. 109; Ab. 1996, c. 62 11, 1992, c. 15; 1996, c. 62; 1999, c. 36 12, 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1999, c. 36 13, 1996, c. 62 13.1, 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1999, c. 36; 2000, c. 48 13.2, 1996, c. 62 14, 1990, c. 4 15, 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1996, c. 62 15.1, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 43 16, 1984, c. 47; 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1996, c. 62; 2000, c. 48 17, 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1999, c. 36 18, 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 2000, c. 48 18.1, 1992, c. 15; 1992, c. 61 19, 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1996, c. 62 20, 1996, c. 62 22, 1996, c. 62; 1999, c. 36 23, 1996, c. 62 24, 1984, c. 47; 1988, c. 39; 1992, c. 15; 1999, c. 36; 2000, c. 48 24.01, 2000, c. 48 24.1, 1997, c. 56 24.2, 1997, c. 56 26, 1988, c. 24; 1999, c. 36 26.1, 1988, c. 24; 1998, c. 29; 1999, c. 36 30.1, 1986, c. 109; 1999, c. 40 30.2, 1986, c. 109 30.3, 1992, c. 15 35, 1984, c. 47 36, 1992, c. 15; 1999, c. 36 36.1, 1986, c. 109 37, 1992, c. 15; 1996, c. 62; 1999, c. 36; 2000, c. 56 44, 1999, c. 36 45, 1986, c. 109; 1996, c. 62 46, 1996, c. 18</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-61.1 | Act respecting the conservation and development of wildlife – <i>Cont'd</i> | |
| | 47 , 1986, c. 109; 1997, c. 95; 1998, c. 29; 1999, c. 36 | |
| | 48 , 1998, c. 29 | |
| | 49 , 1998, c. 29; 2000, c. 48 | |
| | 51 , 1998, c. 29 | |
| | 52 , 1987, c. 12; 2000, c. 10; 2000, c. 48 | |
| | 53 , 1998, c. 29 | |
| | 54 , 1987, c. 31; 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1999, c. 36; 2000, c. 48 | |
| | 54.1 , 1992, c. 15; 1996, c. 18; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 2000, c. 48 | |
| | 56 , 1984, c. 47; 1998, c. 29; 1999, c. 36 | |
| | 56.1 , 1996, c. 18; 1998, c. 29; 1999, c. 36 | |
| | 57 , 1986, c. 109; 1992, c. 15 | |
| | 58 , 1996, c. 62; 1999, c. 36; 2000, c. 48 | |
| | 59 , 1984, c. 47 | |
| | 67 , 1984, c. 47; 1988, c. 24 | |
| | 68 , 1988, c. 24 | |
| | 69 , 1996, c. 18; 2000, c. 48 | |
| | 70 , 2000, c. 48 | |
| | 70.1 , 1986, c. 109; 1999, c. 36 | |
| | 71 , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1998, c. 29 | |
| | 72 , 1986, c. 109; 1996, c. 62 | |
| | 73 , 1998, c. 29; 1999, c. 36; 2000, c. 48 | |
| | 74 , 1986, c. 95; 1999, c. 36 | |
| | 75 , 1997, c. 43; 1999, c. 36 | |
| | 76 , 1999, c. 36 | |
| | 78 , 1999, c. 36 | |
| | 78.1 , 2000, c. 48 | |
| | 78.2 , 2000, c. 48 | |
| | 78.3 , 2000, c. 48 | |
| | 78.4 , 2000, c. 48 | |
| | 78.5 , 2000, c. 48 | |
| | 78.6 , 2000, c. 48 | |
| | 78.7 , 2000, c. 48 | |
| | 79 , 1996, c. 62; 1999, c. 36 | |
| | 80 , 1999, c. 36 | |
| | 81 , 1992, c. 15; 1996, c. 62; 1999, c. 36 | |
| | 82 , 1992, c. 15; 1999, c. 36 | |
| | 83 , 1996, c. 62 | |
| | 84.1 , 1998, c. 29; 1999, c. 36 | |
| | 84.2 , 1998, c. 29 | |
| | 84.3 , 1998, c. 29; 1999, c. 36 | |
| | 85 , 1986, c. 109; 1998, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 40 | |
| | 86 , 1986, c. 109; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 86.1 , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1999, c. 36 | |
| | 86.2 , 1988, c. 39; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 87 , 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 88 , 1999, c. 40 | |
| | 89 , 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 90 , 1996, c. 62; 1999, c. 36 | |
| | 91 , 1996, c. 62; 1999, c. 36 | |
| | 92 , 1994, c. 13; 1996, c. 62; 1999, c. 36 | |
| | 93 , 1986, c. 109; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 94 , 1999, c. 36 | |
| | 95 , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1999, c. 36 | |
| | 97 , 1986, c. 109 | |
| | 98 , (<i>renumbered 78.1</i>) 2000, c. 48 | |
| | 99 , (<i>renumbered 78.1</i>) 2000, c. 48 | |
| | 100 , 1987, c. 12; 1994, c. 16; 2000, c. 10; (<i>renumbered 78.3</i>) 2000, c. 48 | |
| | 101 , (<i>renumbered 78.4</i>) 2000, c. 48 | |
| | 101.1 , 1988, c. 39; (<i>renumbered 78.5</i>) 2000, c. 48 | |
| | 102 , 1999, c. 36; (<i>renumbered 78.6</i>) 2000, c. 48 | |
| | 103 , (<i>renumbered 78.7</i>) 2000, c. 48 | |
| | 104 , 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2000, c. 48; 2000, c. 56 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-61.1 | Act respecting the conservation and development of wildlife – <i>Cont'd</i> | |
| | 104.1 , 1996, c. 62; 1999, c. 40 | |
| | 105 , 1999, c. 36 | |
| | 106 , 1988, c. 39; 1999, c. 36 | |
| | 106.0.1 , 2000, c. 48 | |
| | 106.0.2 , 2000, c. 48 | |
| | 106.0.3 , 2000, c. 48 | |
| | 106.0.4 , 2000, c. 48 | |
| | 106.1 , 1988, c. 39; 1997, c. 95 | |
| | 106.2 , 1988, c. 39; 1996, c. 62 | |
| | 106.3 , 1997, c. 95 | |
| | 106.4 , 1997, c. 95 | |
| | 106.5 , 1997, c. 95 | |
| | 106.6 , 1997, c. 95 | |
| | 106.7 , 1997, c. 95 | |
| | 106.8 , 1997, c. 95 | |
| | 106.9 , 1997, c. 95 | |
| | 106.10 , 1997, c. 95 | |
| | 107 , 1996, c. 18; 1999, c. 36; 2000, c. 48 | |
| | 108 , 1984, c. 47; 1988, c. 39; Ab. 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 109 , 1999, c. 36; 2000, c. 48 | |
| | 110 , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1992, c. 15; 1997, c. 95; 2000, c. 48 | |
| | 110.1 , 1988, c. 39; 1999, c. 36 | |
| | 110.2 , 1988, c. 39; 1999, c. 36 | |
| | 110.3 , 1988, c. 39 | |
| | 110.4 , 1988, c. 39 | |
| | 110.5 , 1988, c. 39 | |
| | 111 , 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2000, c. 48; 2000, c. 56 | |
| | 111.1 , 1996, c. 62; 1999, c. 40 | |
| | 112 , 1999, c. 36 | |
| | 113 , 1996, c. 62; Ab. 1998, c. 29 | |
| | 114 , Ab. 1998, c. 29 | |
| | 115 , Ab. 1998, c. 29 | |
| | 116 , 1996, c. 62; Ab. 1998, c. 29 | |
| | 117 , Ab. 1998, c. 29 | |
| | 118 , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1996, c. 18; 1999, c. 36; 2000, c. 48 | |
| | 118.1 , 2000, c. 48 | |
| | 119 , 1999, c. 36 | |
| | 120 , 1999, c. 36; 2000, c. 48 | |
| | 120.1 , 1986, c. 109; 1999, c. 36; Ab. 2000, c. 48 | |
| | 121 , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1997, c. 95; 2000, c. 48 | |
| | 122 , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2000, c. 48; 2000, c. 56 | |
| | 122.1 , 1996, c. 62; 1999, c. 40 | |
| | 123 , 1999, c. 36 | |
| | 124 , Ab. 1999, c. 36 | |
| | 125 , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1997, c. 95; 2000, c. 48 | |
| | 126 , 1999, c. 36; 2000, c. 48 | |
| | 127 , 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1999, c. 36; 2000, c. 48 | |
| | 127.1 , 2000, c. 48 | |
| | 128 , 1999, c. 36 | |
| | 128.1 , 1988, c. 24 | |
| | 128.2 , 1988, c. 24; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 43 | |
| | 128.3 , 1988, c. 24; 1989, c. 37 | |
| | 128.4 , 1988, c. 24; 1989, c. 37; 1999, c. 36 | |
| | 128.5 , 1988, c. 24; 1994, c. 13; 1996, c. 2; 1996, c. 62; 1999, c. 36 | |
| | 128.6 , 1988, c. 24; 1998, c. 29; 1999, c. 36 | |
| | 128.7 , 1988, c. 24; 1999, c. 36 | |
| | 128.8 , 1988, c. 24 | |
| | 128.9 , 1988, c. 24; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 128.10 , 1988, c. 24; 1999, c. 36 | |
| | 128.11 , 1988, c. 24; 1999, c. 36 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-61.1 | Act respecting the conservation and development of wildlife – <i>Cont'd</i> | |
| | 128.12 , 1988, c. 24; 1999, c. 36 | |
| | 128.13 , 1988, c. 24; 1999, c. 36 | |
| | 128.14 , 1988, c. 24; 1997, c. 43; 1999, c. 36 | |
| | 128.15 , 1988, c. 24; 1997, c. 43; 1999, c. 36 | |
| | 128.16 , 1988, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 2000, c. 56 | |
| | 128.17 , 1988, c. 24; 1999, c. 36 | |
| | 128.18 , 1988, c. 24; 1992, c. 15; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 129 , 1988, c. 39 | |
| | 130 , 1988, c. 39; 1996, c. 62 | |
| | 131 , 1999, c. 40 | |
| | 132 , 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1999, c. 40; 2000, c. 56 | |
| | 133 , 1988, c. 39; 1992, c. 15 | |
| | 134 , 1988, c. 39; 1996, c. 62 | |
| | 135 , 1988, c. 39 | |
| | 138 , 1988, c. 39 | |
| | 139 , 1988, c. 39 | |
| | 141 , 2000, c. 8 | |
| | 142 , 1988, c. 39 | |
| | 143 , 1988, c. 39 | |
| | 145 , 1988, c. 39 | |
| | 146 , 1996, c. 18 | |
| | 147 , Ab. 1988, c. 39 | |
| | 148 , 1988, c. 39 | |
| | 150 , 1996, c. 62 | |
| | 151 , 1988, c. 39; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 62 | |
| | 152 , 1988, c. 41 | |
| | 155.1 , 1987, c. 31; 1999, c. 36 | |
| | 155.2 , 1988, c. 39; 1999, c. 36 | |
| | 156 , 1988, c. 39 | |
| | 162 , 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1987, c. 31; 1988, c. 24; 1988, c. 39; 1989, c. 37; 1992, c. 15; 1996, c. 60; 1996, c. 62; 1998, c. 29 | |
| | 162.1 , 1996, c. 18 | |
| | 163 , 1986, c. 109; 1988, c. 39 | |
| | 164 , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1998, c. 29; 1999, c. 36 | |
| | 165 , 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 15; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 2000, c. 48 | |
| | 166 , 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 167 , 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 2000, c. 48 | |
| | 167.1 , 2000, c. 48 | |
| | 168 , 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1992, c. 61 | |
| | 169 , 1986, c. 58; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1996, c. 62 | |
| | 171 , 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 2000, c. 48 | |
| | 171.1 , 1986, c. 109; 1989, c. 37 | |
| | 171.2 , 1988, c. 24; 1989, c. 37; 1990, c. 4 | |
| | 171.3 , 1988, c. 24; 1996, c. 62; 1999, c. 36; 2000, c. 42 | |
| | 171.4 , 1988, c. 24; 1990, c. 4; 1996, c. 62 | |
| | 171.5 , 1988, c. 24; 1999, c. 36 | |
| | 171.6 , 1992, c. 61 | |
| | 171.7 , 2000, c. 56 | |
| | 172 , 1986, c. 109; 1992, c. 61 | |
| | 174 , 1986, c. 109 | |
| | 175 , 1999, c. 36 | |
| | 176 , 1986, c. 109 | |
| | 177 , 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1996, c. 62; 1997, c. 43; 1999, c. 36 | |
| | 178 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 178.1 , 1988, c. 24; (<i>renumbered 171.7</i>), 1992, c. 61 | |
| | 179 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 180 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 181 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 182 , Ab. 1992, c. 61 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|--|
| c. C-61.1 | Act respecting the conservation and development of wildlife – <i>Cont'd</i> | <p>183, Ab. 1992, c. 61 186.1, 1984, c. 27 188, 1994, c. 13; 1994, c. 17; Ab. 1999, c. 36 191.1, 1986, c. 109; 1998, c. 29; 1999, c. 36 191.2, 1988, c. 39 192, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> |
| c. C-62 | Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique | <p>1, 1994, c. 14 4, 1994, c. 14 6, 1988, c. 15 8, 1994, c. 14 9, Ab. 1997, c. 83 10, 1994, c. 14; Ab. 1997, c. 83 11, Ab. 1997, c. 83 12, 1993, c. 26; 1997, c. 83 12.1, 1993, c. 26; 1994, c. 16 14, 1994, c. 14 15, 1993, c. 26; 1994, c. 14 17, 1997, c. 83 Rp., 1994, c. 2</p> |
| c. C-62.1 | Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec | <p>3, 2000, c. 56 28, 2000, c. 8 29, 2000, c. 8 30, Ab. 2000, c. 8 91, 1996, c. 35 92, 1996, c. 35 93, 1996, c. 35</p> |
| c. C-63 | Act respecting the constitution of certain churches | <p>Title (English), 1999, c. 40 1, 1992, c. 57; 1999, c. 40 2, 1993, c. 48; 1999, c. 40 2.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1993, c. 48 4.1, 1993, c. 48 5, 1993, c. 48; 1999, c. 40 5.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40</p> |
| c. C-64 | Constitut or Tenure System Act | <p>10, 1979, c. 69 14, Ab. 1979, c. 69 Ab., 1992, c. 57</p> |
| c. C-64.01 | Act to promote housing construction | <p>1.1, 1983, c. 26; 1985, c. 34 2, 1983, c. 26 5, 1983, c. 26 8.1, 1983, c. 26; 1985, c. 34; 1990, c. 4 8.2, 1983, c. 26; 1990, c. 4 8.3, 1983, c. 26; 1990, c. 4 8.4, 1983, c. 26</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|---|
| c. C-64.01 | Act to promote housing construction – <i>Cont'd</i> | <p>10, 1984, c. 38 12, 1984, c. 38 14, 1984, c. 38 15, 1984, c. 38 19, 1983, c. 26 19.1, 1983, c. 26 21, 1984, c. 38</p> |
| c. C-64.1 | Referendum Act | <p>1, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1992, c. 38 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 7, 1992, c. 38; 1995, c. 23 8, 1992, c. 38 9, 1992, c. 38 13, 1981, c. 4; 1987, c. 28; 1989, c. 1; 1992, c. 38 14, 1981, c. 4; 1992, c. 38 15, 1981, c. 4; 1999, c. 40 16, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1987, c. 28; 1989, c. 1; 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 17, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1987, c. 28; Ab. 1989, c. 1 18, 1981, c. 4; 1989, c. 1; Ab. 1992, c. 38 19, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1985, c. 30; Ab. 1992, c. 38 20, 1984, c. 51 21, 1981, c. 4 22, 1992, c. 38 23, 1992, c. 38; 1999, c. 40 24, 1981, c. 4 24.1, 1998, c. 52 27, 1982, c. 31; Ab. 1992, c. 38 28, 1981, c. 4; 1982, c. 31; 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1989, c. 1; Ab. 1992, c. 38 29, 1982, c. 31; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38 30, 1982, c. 54; Ab. 1992, c. 38 31, 1981, c. 4; Ab. 1992, c. 38 32, 1981, c. 4; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38 33, 1982, c. 54; 1983, c. 55; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38 34, 1981, c. 4; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38 35, 1982, c. 31; 1982, c. 54; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38 37, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1992, c. 38 39, Ab. 1992, c. 38 40, 1981, c. 4; 1992, c. 49 41, 1981, c. 4; 1999, c. 40 42, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1999, c. 40 43, 1981, c. 4; 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1989, c. 1 44, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1995, c. 23 45, 1981, c. 4; 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1985, c. 30; 1989, c. 1; 1992, c. 38 46, Ab. 1982, c. 54 47, 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1986, c. 61 App. 1, Ab. 1981, c. 4 App. 2, Rp. 1984, c. 51; 1985, c. 30 (*); 1987, c. 68; Rp. 1989, c. 1; 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8; 1998, c. 52 (**); 1999, c. 15 (***) ; 1999, c. 40(****) * 10, 25, 59, 64, 72, 75, 106, 159, 161, 179, 180, 184, 205, 243, 262, 317, 318, 405-407, 409, 410, 425, 429, 436, 438, 447-449, 498, 501, 506-508, 1985, c. 30 ** 402, 403, 404, 406, 413, 414, 416, 417, 1998, c. 52 3, 46, 187, 188, 231.3-231.14, 259.1-259.9, 293.5, 366.1, 401, 404, 413, 421.1, 425, 426, 457.2-457.21, 556.1, 559.1, 563, 564, 568.1, 569, 1998, c. 52 *** 3, 132, 231.3-231.14, 302, 312.1, 490, Sched. II, 1999, c. 15 **** 88, 404, 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. C-65 | Act respecting provincial controverted elections | Rp. , 1979, c. 56 |
| c. C-66 | Act respecting municipal contribution to the construction of roads | 1 , 1996, c. 2 2 , Ab. 1992, c. 54 Ab. , 1996, c. 77 |
| c. C-67 | Act approving the Agreement concerning James Bay and Northern Québec | 2 , 1985, c. 30 |
| c. C-67.1 | Act approving the Northeastern Québec Agreement | 2 , 1985, c. 30 |
| c. C-67.2 | Cooperatives Act | 1 , 1995, c. 67 2 , 1993, c. 75; 1995, c. 67 3 , 1995, c. 67 4 , 1995, c. 67 5 , 1995, c. 67 6 , 1995, c. 67 7 , 1995, c. 67 8 , 1995, c. 67 9 , 1993, c. 48; 1995, c. 67 11 , 1993, c. 48 12 , 1995, c. 67 13 , 1993, c. 48; 1995, c. 67 14 , 1995, c. 67 15 , 1993, c. 48; 1995, c. 67 16 , 1995, c. 67 17 , 1995, c. 67 17.1 , 1993, c. 48; 1995, c. 67 18 , 1995, c. 67 19 , 1993, c. 48; 1995, c. 67 20 , 1995, c. 67 20.1 , 1984, c. 28; Ab. 1993, c. 48 20.2 , 1984, c. 28; Ab. 1993, c. 48 21 , 1995, c. 67 22 , 1995, c. 67 23 , 1995, c. 67 24 , 1995, c. 67 25 , 1995, c. 67 27 , 1984, c. 28; 1992, c. 57; 1995, c. 67 28 , 1995, c. 67 29 , 1995, c. 67 33 , 1995, c. 67 33.1 , 1987, c. 4; 1995, c. 67 34 , 1995, c. 67 35 , 1995, c. 67 36 , 1995, c. 67 38 , 1995, c. 67 38.1 , 1995, c. 67; 1997, c. 80 38.2 , 1995, c. 67 38.3 , 1995, c. 67 39 , 1995, c. 67 40 , Ab. 1995, c. 67 41 , 1995, c. 67 43 , 1995, c. 67 44 , 1989, c. 54; 1995, c. 67 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-67.2 | Cooperatives Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 46 , 1995, c. 67 | |
| | 47 , 1995, c. 67 | |
| | 48 , 1995, c. 67 | |
| | 49.1 , 1995, c. 67 | |
| | 49.2 , 1995, c. 67 | |
| | 49.3 , 1995, c. 67 | |
| | 49.4 , 1995, c. 67 | |
| | 50 , 1995, c. 67 | |
| | 51 , 1995, c. 67 | |
| | 51.1 , 1995, c. 67 | |
| | 51.2 , 1995, c. 67 | |
| | 51.3 , 1995, c. 67 | |
| | 52 , 1995, c. 67 | |
| | 53 , 1995, c. 67 | |
| | 54 , 1995, c. 67 | |
| | 55 , 1995, c. 67 | |
| | 57 , 1995, c. 67 | |
| | 58 , 1995, c. 67 | |
| | 60 , 1995, c. 67 | |
| | 60.1 , 1995, c. 67 | |
| | 60.2 , 1995, c. 67 | |
| | 61 , 1995, c. 67 | |
| | 62 , 1995, c. 67 | |
| | 62.1 , 1995, c. 67 | |
| | 63 , 1995, c. 67 | |
| | 65 , 1995, c. 67 | |
| | 68 , 1995, c. 67 | |
| | 69 , 1995, c. 67; 1999, c. 14 | |
| | 70 , 1995, c. 67 | |
| | 71 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 72 , 1995, c. 67 | |
| | 73 , 1995, c. 67 | |
| | 76 , 1995, c. 67 | |
| | 77 , 1995, c. 67 | |
| | 79 , 1995, c. 67 | |
| | 81 , 1995, c. 67; 1997, c. 17; 2000, c. 29 | |
| | 81.1 , 1995, c. 67 | |
| | 81.2 , 1995, c. 67 | |
| | 82 , 1995, c. 67 | |
| | 83 , 2000, c. 29 | |
| | 84 , 1995, c. 67 | |
| | 85 , 1995, c. 67 | |
| | 86 , 1995, c. 67 | |
| | 88 , 1995, c. 67 | |
| | 89 , 1992, c. 57; 1995, c. 67 | |
| | 90 , 1995, c. 67 | |
| | 95 , 1995, c. 67 | |
| | 99 , 1995, c. 67 | |
| | 101 , 1995, c. 67 | |
| | 102 , 1995, c. 67 | |
| | 103 , 1995, c. 67 | |
| | 104 , 1995, c. 67 | |
| | 105 , 1995, c. 67 | |
| | 106 , 1995, c. 67 | |
| | 106.1 , 1995, c. 67 | |
| | 108.1 , 1995, c. 67 | |
| | 110 , 1995, c. 67 | |
| | 111 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 112 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 112.1 , 1995, c. 67 | |
| | 112.2 , 1995, c. 67 | |
| | 115 , 1995, c. 67 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-67.2 | Cooperatives Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 117 , 1995, c. 67 | |
| | 119 , 1995, c. 67 | |
| | 120 , 1993, c. 48 | |
| | 121 , 1993, c. 48 | |
| | 124 , 1995, c. 67 | |
| | 124.1 , 1995, c. 67 | |
| | 125 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 126 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 127 , 1995, c. 67 | |
| | 128 , 1995, c. 67 | |
| | 129 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 132 , 1995, c. 67 | |
| | 134 , 1995, c. 67 | |
| | 135 , 1984, c. 28; 1995, c. 67 | |
| | 136.1 , 1995, c. 67 | |
| | 137 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 139 , 1995, c. 67 | |
| | 141 , 1984, c. 28 | |
| | 143 , 1984, c. 28; 1995, c. 67 | |
| | 144 , 1995, c. 67 | |
| | 146 , 1995, c. 67 | |
| | 148 , 1995, c. 67 | |
| | 148.1 , 1984, c. 28; 1995, c. 67 | |
| | 149 , 1995, c. 67 | |
| | 150 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 152 , 1995, c. 67 | |
| | 152.1 , 1995, c. 67 | |
| | 152.2 , 1995, c. 67 | |
| | 154.1 , 1995, c. 67 | |
| | 155 , 1995, c. 67 | |
| | 156 , 1995, c. 67 | |
| | 157 , 1995, c. 67 | |
| | 158 , 1995, c. 67 | |
| | 159 , 1995, c. 67 | |
| | 160 , 1995, c. 67 | |
| | 161 , 1993, c. 48 | |
| | 162 , 1993, c. 48; 1995, c. 67 | |
| | 162.1 , 1993, c. 48; 1995, c. 67 | |
| | 163 , 1995, c. 67 | |
| | 165 , 1995, c. 67 | |
| | 166 , 1995, c. 67 | |
| | 169 , 1995, c. 67 | |
| | 170 , 1995, c. 67 | |
| | 171.1 , 1993, c. 48; 1995, c. 67 | |
| | 172 , 1995, c. 67 | |
| | 174 , 1995, c. 67 | |
| | 175 , 1993, c. 48 | |
| | 176 , 1995, c. 67 | |
| | 180 , 1995, c. 67 | |
| | 181 , 1995, c. 67 | |
| | 181.1 , 1995, c. 67 | |
| | 182 , 1995, c. 67 | |
| | 183 , 1995, c. 67 | |
| | 185 , 1995, c. 67; 1997, c. 80 | |
| | 185.1 , 1995, c. 67 | |
| | 185.2 , 1995, c. 67 | |
| | 185.3 , 1995, c. 67 | |
| | 185.4 , 1995, c. 67 | |
| | 186 , 1995, c. 67 | |
| | 188.1 , 1995, c. 67 | |
| | 189 , 1993, c. 48 | |
| | 189.1 , 1993, c. 48 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-67.2 | Cooperatives Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 190 , 1993, c. 48 | |
| | 191 , 1997, c. 80 | |
| | 192 , 1995, c. 67 | |
| | 193 , 1993, c. 48; 1995, c. 67 | |
| | 195 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 196 , 1995, c. 67 | |
| | 197 , 1995, c. 67 | |
| | 199 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 200 , 1995, c. 67 | |
| | 201 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 202 , 1989, c. 54 | |
| | 203 , 1995, c. 67 | |
| | 204 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 205 , 1995, c. 67 | |
| | 206 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 207 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 209 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 211 , 1995, c. 67 | |
| | 211.1 , 1995, c. 67 | |
| | 211.2 , 1995, c. 67 | |
| | 211.3 , 1995, c. 67 | |
| | 211.4 , 1995, c. 67 | |
| | 211.5 , 1995, c. 67 | |
| | 211.6 , 1995, c. 67 | |
| | 211.7 , 1995, c. 67 | |
| | 211.8 , 1995, c. 67 | |
| | 212 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 213 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 214 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 215 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 216 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 217 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 218 , 1993, c. 48; Ab. 1995, c. 67 | |
| | 219 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 220 , 1995, c. 67 | |
| | 221 , 1995, c. 67 | |
| | 221.1 , 1995, c. 67 | |
| | 221.2 , 1995, c. 67 | |
| | 221.3 , 1995, c. 67 | |
| | 221.4 , 1995, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 221.5 , 1995, c. 67 | |
| | 221.6 , 1995, c. 67 | |
| | 221.7 , 1995, c. 67 | |
| | 221.8 , 1995, c. 67 | |
| | 222 , 1984, c. 28; 1995, c. 67 | |
| | 223 , 1984, c. 28; Ab. 1995, c. 67 | |
| | 223.1 , 1984, c. 28; 1995, c. 67 | |
| | 223.2 , 1984, c. 28 | |
| | 224 , 1984, c. 28 | |
| | 224.1 , 1984, c. 28 | |
| | 224.1.1 , 1995, c. 67 | |
| | 224.2 , 1984, c. 28; 1995, c. 67 | |
| | 224.3 , 1984, c. 28; Ab. 1995, c. 67 | |
| | 224.4 , 1984, c. 28; 1995, c. 67 | |
| | 224.5 , 1984, c. 28 | |
| | 224.6 , 1995, c. 67 | |
| | 225 , 1984, c. 28; 1995, c. 67 | |
| | 225.1 , 1995, c. 67 | |
| | 226 , 1995, c. 67 | |
| | 226.1 , 1997, c. 17 | |
| | 226.2 , 1997, c. 17 | |
| | 226.3 , 1997, c. 17 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-67.2 | Cooperatives Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 226.4 , 1997, c. 17 | |
| | 226.5 , 1997, c. 17 | |
| | 226.6 , 1997, c. 17 | |
| | 226.7 , 1997, c. 17 | |
| | 226.8 , 1997, c. 17 | |
| | 226.9 , 1997, c. 17 | |
| | 226.10 , 1997, c. 17 | |
| | 226.11 , 1997, c. 17 | |
| | 226.12 , 1997, c. 17 | |
| | 226.13 , 1997, c. 17 | |
| | 226.14 , 1997, c. 17 | |
| | 228 , 1995, c. 67 | |
| | 230 , 1995, c. 67 | |
| | 231 , 1995, c. 67 | |
| | 232 , 1995, c. 67 | |
| | 233 , 1995, c. 67 | |
| | 234 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 239 , 2000, c. 29 | |
| | 241 , 1995, c. 67 | |
| | 244 , 1987, c. 68; 1993, c. 48; 1995, c. 67 | |
| | 246 , 1995, c. 67 | |
| | 248 , 1990, c. 4 | |
| | 249 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 250 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 251 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 252 , 1993, c. 48; Ab. 1995, c. 67 | |
| | 253 , 1993, c. 48; Ab. 1995, c. 67 | |
| | 254 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 255 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 256 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 257 , 1995, c. 67 | |
| | 258 , 1995, c. 67 | |
| | 262 , 1995, c. 67 | |
| | 263 , 1995, c. 67 | |
| | 264 , 1995, c. 67 | |
| | 265 , 1984, c. 28; 1995, c. 67 | |
| | 266 , 1993, c. 48; 1995, c. 67 | |
| | 267 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 269.1 , 1995, c. 67 | |
| | 269.2 , 1995, c. 67 | |
| | 272 , 1993, c. 48; 1995, c. 67 | |
| | 273 , 1995, c. 67 | |
| | 275 , 1995, c. 67 | |
| | 278 , 1995, c. 67 | |
| | 281.1 , 1995, c. 67 | |
| | 323 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 324 , Ab. 1995, c. 67 | |
| | 326 , 1999, c. 40 | |
| | 327 , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16 | |
| | 328 , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 | |
| c. C-68 | Coroners Act | |
| | Ab. , 1983, c. 41 | |
| c. C-69 | Act respecting Roman Catholic cemetery companies | |
| | Title , 1999, c. 40 | |
| | 1 , 1993, c. 48; 1997, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 2 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 3 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 3.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-69 | Act respecting Roman Catholic cemetery companies – <i>Cont'd</i> | |
| | 7 , 1999, c. 40 | |
| | 7.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 8 , 1982, c. 52; 1993, c. 48 | |
| | 9 , 1999, c. 40 | |
| | 10 , 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1999, c. 40 | |
| | 15 , 1999, c. 40 | |
| | 16 , 1999, c. 40 | |
| | 17 , 1999, c. 40 | |
| | 18 , 1999, c. 40 | |
| | 19 , 1999, c. 40 | |
| | 20 , 1999, c. 40 | |
| | 21 , 1999, c. 40 | |
| | 22 , 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 24 , 1999, c. 40 | |
| | 25 , 1999, c. 40 | |
| | 26 , 1999, c. 40 | |
| | 27 , 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1999, c. 40 | |
| | 29 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 29.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 30 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 31 , 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1999, c. 40 | |
| | 33 , 1999, c. 40 | |
| | 34 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 35 , 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1986, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1999, c. 40 | |
| | 38 , 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1999, c. 40 | |
| | 40 , 1987, c. 64; 1999, c. 40 | |
| | 41 , 1999, c. 40 | |
| | 42 , 1999, c. 40 | |
| | 43 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 44 , 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1999, c. 40 | |
| | 46 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 47 , Ab. 1993, c. 48 | |
| | 48 , 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1999, c. 40 | |
| | 50 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| c. C-69.1 | Act respecting security funds | |
| | Title , 1999, c. 40 | |
| | 1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 2 , 1999, c. 40 | |
| | 3 , 1982, c. 52; 1994, c. 38; 1999, c. 40 | |
| | 4 , 1999, c. 40 | |
| | 5 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 5.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 6 , 1999, c. 40 | |
| | 7 , 1999, c. 40 | |
| | 8 , 1999, c. 40 | |
| | 8.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 9 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 10 , 1999, c. 40 | |
| | 11 , 1999, c. 40 | |
| | 12 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-69.1 | Act respecting security funds – <i>Cont'd</i> | |
| | 13 , 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1999, c. 40 | |
| | 21 , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 21.1 , 1993, c. 48; 1999, c. 40 | |
| | 22 , 1999, c. 40 | |
| | 24 , 1999, c. 40 | |
| | 25 , 1999, c. 40 | |
| | 26 , 1988, c. 64; 1994, c. 38; 1995, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 27 , 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1999, c. 40 | |
| | 29 , 1988, c. 64; 1999, c. 40 | |
| | 30 , 1999, c. 40 | |
| | 31 , 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1999, c. 40 | |
| | 33 , 1999, c. 40 | |
| | 34 , 1999, c. 40 | |
| | 35 , 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 37.1 , 1994, c. 38; 1999, c. 40 | |
| | 38 , 1988, c. 84; 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1999, c. 40 | |
| | 39.1 , 1994, c. 38; 1995, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 40 , 1999, c. 40 | |
| | 41 , 1999, c. 40 | |
| | 42 , 1999, c. 40 | |
| | 43 , 1994, c. 38; 1999, c. 40 | |
| | 44 , 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1994, c. 38; 1999, c. 40 | |
| | 46 , 1999, c. 40 | |
| | 47 , 1999, c. 40 | |
| | 48 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1999, c. 40 | |
| | 50 , 1999, c. 40 | |
| | 52 , 1999, c. 40 | |
| | 53 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 55 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 56 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 57 , 1986, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 58 , 1982, c. 52 | |
| | 59 , 1982, c. 52 | |
| | 60 , 1999, c. 40 | |
| | 62 , 1982, c. 52 | |
| | 63 , 1982, c. 52 | |
| | 64 , 1999, c. 40 | |
| | 65 , 1999, c. 40 | |
| | 66 , 1999, c. 40 | |
| | 68 , 1982, c. 52 | |
| | 69 , 1999, c. 40 | |
| | 70 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1999, c. 40 | |
| | 72 , 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1982, c. 52 | |
| | 74 , 1990, c. 4 | |
| | 75 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 76 , 1999, c. 40 | |
| | 77 , 1982, c. 52 | |
| | 77.1 , 1982, c. 52 | |
| | Ab. , 2000, c. 29 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-70 | Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities | |
| | Title , 1999, c. 40 | |
| | 1 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 2 , 1999, c. 40 | |
| | 3 , 1999, c. 40 | |
| | 4 , 1983, c. 45; 1999, c. 40 | |
| | 5 , 1999, c. 40 | |
| | 6 , 1999, c. 40 | |
| | 7 , 1999, c. 40 | |
| | 8 , 1999, c. 40 | |
| | 9 , 1999, c. 40 | |
| | 10 , 1999, c. 40 | |
| | 11 , 1999, c. 40 | |
| | 12 , 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1999, c. 40 | |
| | 15 , 1999, c. 40 | |
| | 16 , 1999, c. 40 | |
| | 19 , 2000, c. 54 | |
| | 21 , 1999, c. 40 | |
| | 22 , 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1988, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 23.1 , 1988, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 23.2 , 1988, c. 25 | |
| | 24 , 1999, c. 40 | |
| | 25 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 26 , 1999, c. 40 | |
| | 27 , Ab. 1987, c. 57 | |
| | 28 , 1999, c. 40 | |
| | 29 , 1999, c. 40 | |
| | 30 , 1999, c. 40 | |
| | 31 , 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1987, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 33 , 1999, c. 40 | |
| | 35 , 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1999, c. 40 | |
| | 38 , 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 47; 1988, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 38.1 , 1983, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1999, c. 40 | |
| | 40 , 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 41 , 1999, c. 40 | |
| | 41.0.1 , 1997, c. 53; 1999, c. 40 | |
| | 41.0.2 , 1997, c. 53; 1999, c. 40 | |
| | 41.0.3 , 1997, c. 53 | |
| | 41.0.4 , 1997, c. 53 | |
| | 41.1 , 1988, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 41.2 , 1999, c. 59 | |
| | 42 , 1999, c. 40 | |
| | 43 , 1999, c. 40 | |
| | 44 , 1984, c. 47; 1999, c. 40 | |
| | 44.1 , 1984, c. 47; 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1999, c. 40 | |
| | 46 , 1999, c. 40 | |
| | 47 , 1999, c. 40 | |
| | 48 , 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1999, c. 40 | |
| | 49.1 , 1986, c. 64; 1999, c. 40 | |
| | 50 , 1999, c. 40 | |
| | 51 , 1999, c. 40 | |
| | 52 , 1999, c. 40 | |
| | 53 , 1981, c. 26; 1984, c. 23; 1986, c. 64; 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1985, c. 35; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-70 | Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities – <i>Cont'd</i> | |
| | 54.1 , 1985, c. 35; 1999, c. 40 | |
| | 55 , 1999, c. 40 | |
| | 56 , 1999, c. 40 | |
| | 57 , 1999, c. 40 | |
| | 58 , 1999, c. 40 | |
| | 59 , 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 60 , 1999, c. 40 | |
| | 61 , 1999, c. 40 | |
| | 62 , 1983, c. 45; 1988, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 63 , 1981, c. 26; Ab. 1983, c. 45; 1988, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 64 , Ab. 1981, c. 26 | |
| | 65 , Ab. 1988, c. 25 | |
| | 66 , 1981, c. 26; 1984, c. 38; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 67 , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1983, c. 45; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 67.1 , 1981, c. 26; Ab. 1983, c. 45 | |
| | 68 , 1988, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 69 , 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1999, c. 40 | |
| | 72 , 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1999, c. 40 | |
| | 74 , 1999, c. 40 | |
| | 76 , 1999, c. 40 | |
| | 77 , 1999, c. 40 | |
| | 77.1 , 1979, c. 83 | |
| | 78 , 1999, c. 40 | |
| | 79 , 1999, c. 40 | |
| | 80 , 1999, c. 40 | |
| | 82 , 1999, c. 40 | |
| | 83 , 1999, c. 40 | |
| | 83.1 , 1996, c. 77; 1999, c. 43 | |
| | 84 , 1999, c. 40 | |
| | 85 , 1979, c. 72; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 85.1 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 87 , 1984, c. 38; 1985, c. 35; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 88 , 1985, c. 35; 1999, c. 40 | |
| | 89 , 1984, c. 38; 1985, c. 35; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 92 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 93 , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 93.1 , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 94 , 1984, c. 38; 1989, c. 19; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 95 , 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 96 , 1999, c. 40 | |
| | 97 , 1984, c. 38; 1999, c. 40 | |
| | 98 , 1999, c. 40 | |
| | 99 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 100 , Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 101 , 1996, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 102 , 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 102.1 , 1984, c. 38 | |
| | 102.2 , 1984, c. 38; 1999, c. 43 | |
| | 102.3 , 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 102.4 , 1984, c. 38 | |
| | 102.5 , 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 102.6 , 1984, c. 38 | |
| | 102.7 , 1984, c. 38 | |
| | 102.8 , 1984, c. 38; 1999, c. 40 | |
| | 102.9 , 1984, c. 38; 1999, c. 40 | |
| | 102.10 , 1984, c. 38; 1999, c. 43 | |
| | 103 , 1993, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 104 , 1999, c. 40 | |
| | 105 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|---|
| c. C-70 | Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities – <i>Cont'd</i> | <p>106, 1999, c. 40 107, 1990, c. 4; 1999, c. 40 108, Ab. 1992, c. 61 109, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40 110, 1999, c. 40 110.1, 1983, c. 45; 1999, c. 40 113, 1999, c. 40 115, 1999, c. 40 116, 1983, c. 45; 1999, c. 40 116.1, 1983, c. 45; 1999, c. 40 117, 1999, c. 40 117.1, 1996, c. 27</p> |
| c. C-71 | Religious Corporations Act | <p>1, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 2, 1982, c. 52 2.1, 1993, c. 48 5, 1982, c. 52 5.1, 1993, c. 48 6, 1993, c. 48 7, 1982, c. 52 9, 1992, c. 57; 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 15, 1982, c. 52; 1993, c. 48 16, 1982, c. 52; 1993, c. 48 17, 1999, c. 40; 2000, c. 42 Form 1, 1982, c. 52</p> |
| c. C-72 | Municipal Courts Act | <p>2, 1979, c. 36; 1982, c. 32 7, 1982, c. 2; 1982, c. 32 7.1, 1982, c. 2; 1982, c. 32 7.2, 1982, c. 2 7.3, 1982, c. 2 8, Ab. 1988, c. 74 15, 1990, c. 4 Rp., 1989, c. 52</p> |
| c. C-72.01 | Act respecting municipal courts | <p>2, 1999, c. 40 6, 1990, c. 85 8, 1993, c. 62 9, 1993, c. 62 10, 1996, c. 2 11, 1993, c. 62 11.1, 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30 12, 1996, c. 2; 1998, c. 30 18.1, 1993, c. 62; 1999, c. 43; 2000, c. 54 18.2, 1993, c. 62; 1998, c. 30 18.3, 1993, c. 62; 1999, c. 43; 2000, c. 54 18.4, 2000, c. 54 19, 1996, c. 2; 1998, c. 31 21, 1999, c. 43 23, 1998, c. 30; 1999, c. 43 28, 1995, c. 2 30, 1995, c. 42 36, 1998, c. 30; 1999, c. 40 36.1, 1998, c. 30 36.2, 1998, c. 30</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|------------|
| c. C-72.01 | Act respecting municipal courts – <i>Cont'd</i> | |
| | 36.3 , 1998, c. 30 | |
| | 36.4 , 1998, c. 30 | |
| | 36.5 , 1998, c. 30 | |
| | 37.1 , 1998, c. 30 | |
| | 39.1 , 1998, c. 30 | |
| | 39.2 , 1998, c. 30 | |
| | 39.3 , 1998, c. 30 | |
| | 41 , 1998, c. 30 | |
| | 42 , 1998, c. 30 | |
| | 42.1 , 1998, c. 30 | |
| | 46 , 1998, c. 30 | |
| | 47 , Ab. 1998, c. 30 | |
| | 48 , 1998, c. 30 | |
| | 49 , 1997, c. 84 | |
| | 49.1 , 1998, c. 30 | |
| | 49.2 , 1998, c. 30 | |
| | 49.3 , 1998, c. 30 | |
| | 50 , 1997, c. 84; 1998, c. 30 | |
| | 51 , 1998, c. 30; 1999, c. 62 | |
| | 55 , 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30 | |
| | 56.1 , 1998, c. 30 | |
| | 56.2 , 1998, c. 30 | |
| | 60 , 1999, c. 40 | |
| | 61 , 2000, c. 54 | |
| | 62 , 1999, c. 40 | |
| | 64 , 1998, c. 30 | |
| | 66 , 1998, c. 30 | |
| | 67 , 1992, c. 61 | |
| | 68 , 1995, c. 41 | |
| | 69 , 1996, c. 2 | |
| | 74 , 1990, c. 4 | |
| | 77 , 1990, c. 4 | |
| | 83 , 1992, c. 61 | |
| | 84 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 86.1 , 1998, c. 30 | |
| | 89 , 1998, c. 30; 1999, c. 43 | |
| | 90 , 1998, c. 30 | |
| | 91 , 1998, c. 30; 1999, c. 43 | |
| | 95 , 1998, c. 30 | |
| | 96 , 1998, c. 30 | |
| | 98 , 1999, c. 43 | |
| | 99 , 1998, c. 30 | |
| | 102 , 1993, c. 62 | |
| | 103 , 1993, c. 62 | |
| | 104 , 1998, c. 30 | |
| | 108 , 1996, c. 2; 1998, c. 31 | |
| | 109 , 1999, c. 43 | |
| | 111 , 1993, c. 62; 1998, c. 30; 1999, c. 43 | |
| | 112 , 1998, c. 30 | |
| | 114 , 1998, c. 30 | |
| | 115 , 1998, c. 30 | |
| | 116 , Ab. 1993, c. 62 | |
| | 117 , Ab. 1993, c. 62 | |
| | 117.1 , 1993, c. 62 | |
| | 117.2 , 1993, c. 62; 1998, c. 30 | |
| | 117.3 , 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30 | |
| | 117.4 , 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30 | |
| | 117.5 , 1993, c. 62 | |
| | 118 , 1990, c. 4 | |
| | 137 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 142 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 149 , Ab. 1990, c. 4 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|--|
| c. C-72.01 | Act respecting municipal courts – <i>Cont'd</i> | <p>206, Ab. 1993, c. 62 208, 1993, c. 62 209, 1999, c. 40</p> |
| c. C-72.1 | Act respecting racing | <p>Title, 1990, c. 46 1, 1990, c. 46 2, 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39 3, Ab. 1993, c. 39 4, Ab. 1993, c. 39 5, Ab. 1993, c. 39 6, Ab. 1993, c. 39 7, Ab. 1993, c. 39 8, Ab. 1993, c. 39 9, Ab. 1993, c. 39 10, Ab. 1993, c. 39 11, Ab. 1993, c. 39 12, Ab. 1993, c. 39 13, Ab. 1993, c. 39 14, Ab. 1993, c. 39 15, Ab. 1993, c. 39 16, Ab. 1993, c. 39 17, Ab. 1993, c. 39 18, Ab. 1993, c. 39 19, Ab. 1993, c. 39 20, Ab. 1993, c. 39 21, Ab. 1993, c. 39 22, Ab. 1993, c. 39 23, Ab. 1993, c. 39 24, Ab. 1993, c. 39 25, Ab. 1993, c. 39 26, Ab. 1993, c. 39 27, Ab. 1993, c. 39 28, 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39 29, Ab. 1993, c. 39 30, Ab. 1993, c. 39 31, Ab. 1993, c. 39 32, Ab. 1993, c. 39 33, Ab. 1993, c. 39 34, Ab. 1993, c. 39 35, Ab. 1993, c. 39 36, 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39 37, Ab. 1993, c. 39 38, Ab. 1993, c. 39 39, Ab. 1993, c. 39 40, Ab. 1993, c. 39 41, Ab. 1993, c. 39 42, Ab. 1993, c. 39 43, Ab. 1993, c. 39 44, Ab. 1993, c. 39 45, Ab. 1993, c. 39 47, 1990, c. 46 49, 1997, c. 43 50, 1997, c. 43 51, 1997, c. 43 52, 1993, c. 39 58.1, 1990, c. 46 61, 1990, c. 46 68, 1990, c. 46; 1997, c. 43 69, 1990, c. 46; 1999, c. 40 70, 1990, c. 46</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---------------------------------------|--|
| c. C-72.1 | Act respecting racing – <i>Cont'd</i> | <p>71, 1990, c. 46 77, 1990, c. 4; 1990, c. 46 78, 1990, c. 46 79, Ab. 1993, c. 39 86, 1993, c. 39 89, 1993, c. 39 97, 1992, c. 61 98, 1992, c. 61 99, 1992, c. 61; 1997, c. 80 100, 1997, c. 80 101, 1993, c. 39 103, 1988, c. 81; 1990, c. 46; 1993, c. 39 105, 1990, c. 46 106, 1990, c. 4; 1991, c. 33 107, 1990, c. 4; 1991, c. 33 108, 1990, c. 4; 1991, c. 33 109, 1990, c. 4; 1991, c. 33 110, 1990, c. 4; 1991, c. 33 111, 1990, c. 4 112, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 113, Ab. 1992, c. 61 134, 1988, c. 81 144, 1993, c. 39</p> |
| c. C-73 | Real Estate Brokerage Act | <p>Rp., 1991, c. 37 1, 1983, c. 26; 1985, c. 34; 1992, c. 57 2, 1983, c. 26 2.1, 1983, c. 26 3, 1983, c. 26 4, 1983, c. 26 5, 1992, c. 57 6, 1983, c. 26; 1984, c. 47; 1985, c. 34 7, 1983, c. 26; 1985, c. 34 7.1, 1985, c. 34 7.2, 1985, c. 34 8, 1983, c. 26; 1985, c. 34 8.1, 1985, c. 34 9, 1983, c. 26 9.1, 1985, c. 34 9.2, 1985, c. 34 9.3, 1985, c. 34 9.4, 1985, c. 34 9.5, 1985, c. 34 9.6, 1985, c. 34 9.7, 1985, c. 34 9.8, 1985, c. 34 9.9, 1985, c. 34 9.10, 1985, c. 34 9.11, 1985, c. 34 9.12, 1985, c. 34 9.13, 1985, c. 34 9.14, 1985, c. 34 9.15, 1985, c. 34 9.16, 1985, c. 34 9.17, 1985, c. 34 9.18, 1985, c. 34 9.19, 1985, c. 34 9.20, 1985, c. 34 9.21, 1985, c. 34 9.22, 1985, c. 34</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. C-73 | Real Estate Brokerage Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 9.23 , 1985, c. 34 | |
| | 9.24 , 1985, c. 34 | |
| | 9.25 , 1985, c. 34 | |
| | 9.26 , 1985, c. 34 | |
| | 9.27 , 1985, c. 34 | |
| | 9.28 , 1985, c. 34 | |
| | 9.29 , 1985, c. 34 | |
| | 9.30 , 1985, c. 34 | |
| | 9.31 , 1985, c. 34 | |
| | 9.32 , 1985, c. 34 | |
| | 9.33 , 1985, c. 34 | |
| | 9.34 , 1985, c. 34 | |
| | 9.35 , 1985, c. 34 | |
| | 11.1 , 1985, c. 34 | |
| | 12 , 1985, c. 34 | |
| | 13 , 1983, c. 26; 1984, c. 47; 1985, c. 34 | |
| | 14 , 1983, c. 26 | |
| | 15.1 , 1983, c. 26 | |
| | 16 , 1983, c. 26; 1986, c. 95 | |
| | 16.1 , 1984, c. 47 | |
| | 17 , 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1990, c. 4 | |
| | 18 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 19 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 20 , 1983, c. 26; 1984, c. 47; 1985, c. 34; 1987, c. 101 | |
| | 21 , 1983, c. 26; 1986, c. 95; 1992, c. 61 | |
| | 21.1 , 1986, c. 95 | |
| | 23 , 1983, c. 26 | |
| c. C-73.1 | Real Estate Brokerage Act | |
| | 1 , 1999, c. 40 | |
| | 2 , 1999, c. 40 | |
| | 10 , 1999, c. 40 | |
| | 12 , 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1999, c. 40 | |
| | 18 , 1999, c. 40 | |
| | 20 , 1998, c. 37 | |
| | 21 , Ab. 1993, c. 17 | |
| | 25 , 1998, c. 37 | |
| | 26 , 1998, c. 37 | |
| | 27 , 1998, c. 37 | |
| | 28 , 1998, c. 37; 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1999, c. 40 | |
| | 38 , 1999, c. 40 | |
| | 51 , 2000, c. 8 | |
| | 65 , 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1999, c. 40 | |
| | 74 , 1998, c. 37 | |
| | 75 , 1996, c. 42 | |
| | 86 , 1999, c. 40 | |
| | 92 , 1999, c. 40 | |
| | 99 , 1999, c. 40 | |
| | 112 , 1999, c. 40 | |
| | 123 , 1999, c. 40 | |
| | 131 , 1999, c. 40 | |
| | 136 , 1997, c. 43 | |
| | 148 , 1997, c. 43 | |
| | 149 , 1997, c. 43 | |
| | 152 , 1997, c. 43 | |
| | 155 , 1996, c. 42; 1998, c. 37 | |
| | 160.1 , 1996, c. 42 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. C-73.1 | Real Estate Brokerage Act – <i>Cont'd</i> | <p>160.2, 1996, c. 42 160.3, 1996, c. 42 161, Ab. 1992, c. 61 164.1, 1996, c. 42 172, Ab. 1994, c. 12</p> |
| c. C-74 | Insurance Brokers Act | <p>Ab., 1989, c. 48 6, 1986, c. 95 9, 1982, c. 52 11, 1982, c. 52 19, 1982, c. 52; 1989, c. 54 25, 1982, c. 52; 1986, c. 95 32, 1982, c. 52 36, 1990, c. 4 38, 1990, c. 4 39, Ab. 1990, c. 4 41, 1982, c. 52 42, 1982, c. 52 43, 1982, c. 52</p> |
| c. C-75 | Farm Credit Act | <p>Rp., 1987, c. 86</p> |
| c. C-75.1 | Act to promote long term farm credit by private institutions | <p>Rp., 1987, c. 86</p> |
| c. C-76 | Maritime Fisheries Credit Act (<i>Act respecting the financing of commercial fishing</i>) | <p>Title, 2000, c. 61 1, 1982, c. 26; 2000, c. 29; 2000, c. 61 2, 1999, c. 40 3, 1979, c. 27; Ab. 2000, c. 61 4, 2000, c. 29; Ab. 2000, c. 61 5, 1979, c. 27; 1990, c. 63; 1999, c. 40; 2000, c. 61 5.1, 1979, c. 27; 1984, c. 16; 1990, c. 63; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 61 6, 1979, c. 27; 1984, c. 16; 1990, c. 63; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 61 6.1, 1990, c. 63; 1999, c. 40 6.2, 1990, c. 63 7, 1979, c. 27; 1987, c. 70; 1990, c. 63; Ab. 2000, c. 61</p> |
| c. C-77 | Act to promote credit to farm producers | <p>Rp., 1987, c. 86</p> |
| c. C-77.1 | Aquaculture Credit Act | <p>Ab., 1987, c. 86</p> |
| c. C-78 | Forestry Credit Act | <p>1, 1982, c. 26; 1986, c. 108; 1990, c. 64; 1992, c. 32; 1994, c. 13; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2000, c. 53 2, 1992, c. 32; 2000, c. 53 3, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53 3.1, 1983, c. 16; 1992, c. 32; 2000, c. 53 4, 1999, c. 40 6, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. C-78 | Forestry Credit Act – <i>Cont'd</i> | <p>7, 1992, c. 32; 2000, c. 53 8, 1999, c. 40 9, 1986, c. 95; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 10, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 11, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 12, 1992, c. 32; 2000, c. 53 13, 1999, c. 40 13.1, 1986, c. 16 16, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53 20, 1992, c. 57 21, 1986, c. 95; 1992, c. 32; 2000, c. 53 25, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 26, 1992, c. 32; 2000, c. 53 27, 1978, c. 49; 1999, c. 40 28, 1978, c. 49; 1992, c. 32; 2000, c. 53 29, 1978, c. 49; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 30, 1992, c. 32; 2000, c. 53 32, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 33, 1992, c. 32; 2000, c. 53 34, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 35, 1992, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 53 40, 1999, c. 40 42, 1992, c. 32; 2000, c. 53 43, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53 45, 1990, c. 4; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40; 2000, c. 53 46, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53 46.1, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53 46.2, 1980, c. 29; 1988, c. 84; 1992, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 53 46.3, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53 46.4, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53 46.5, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53 46.6, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53 46.7, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53 46.8, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53 47, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53 48, 1992, c. 32; 2000, c. 53 49, 1978, c. 49 51, 1992, c. 32; 2000, c. 53 52, 1992, c. 32; 2000, c. 53 53, 1990, c. 64; 1994, c. 13</p> |
| c. C-78.1 | Act to promote forest credit by private institutions | <p>1, 1986, c. 108; 1999, c. 40; 2000, c. 29 2, 1992, c. 32; 2000, c. 53 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1992, c. 32; 2000, c. 53 9.1, 1996, c. 14 10, 1992, c. 32; 2000, c. 53 11, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53 12, 1992, c. 32; 2000, c. 53 14, 1992, c. 32; 2000, c. 53 15, 1992, c. 57 16, 1992, c. 32; 2000, c. 53 17, 1992, c. 32; 2000, c. 53 18, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53 19, 1992, c. 32; 2000, c. 53 20, 1992, c. 32; 2000, c. 53 21, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. C-78.1 | Act to promote forest credit by private institutions – <i>Cont'd</i> | <p>25, 1992, c. 32; 2000, c. 53 26, 1992, c. 32; 2000, c. 53 27, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 28, 1992, c. 32; 2000, c. 53 30, 1990, c. 64; 1994, c. 13 32, 1999, c.40 33, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53 34, 2000, c. 53 35, 1992, c. 32; 1999, c.40 36, 1990, c. 4; 1992, c. 32; 1992, c. 61 37, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53 38, 1992, c. 32; 2000, c. 53 39, 1992, c. 32; 2000, c. 53 40, 1992, c. 32; 2000, c. 53 41, 1986, c. 95; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 42, 1992, c. 32; 2000, c. 53 43, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53 44, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53 45, 1992, c. 32; 2000, c. 53 46, 1992, c. 32; 2000, c. 53 47, 1992, c. 57 48, 1992, c. 32; 2000, c. 53 49, 1992, c. 32; 2000, c. 53 50, Ab. 1992, c. 32 51, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 52, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53 53, 1992, c. 32; 2000, c. 53 54, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53 55, 1988, c. 84; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53 56, 1992, c. 32; 2000, c. 53 57, 1992, c. 32; 2000, c. 53 58, 1992, c. 32; 2000, c. 53 59, 1992, c. 32; 2000, c. 53 60, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53 61, 1992, c. 32; 2000, c. 53 62, 1992, c. 32; 2000, c. 53 63, 1992, c. 32; 2000, c. 53 67, 1992, c. 32; 2000, c. 53 68, 1992, c. 32; 2000, c. 53 69, 1990, c. 64; 1992, c. 32; 1994, c. 13; 2000, c. 53 70, 1990, c. 64; 1994, c. 13</p> |
| c. C-79 | Act to promote special credit to agricultural producers during critical periods | <p>Rp., 1987, c. 86</p> |
| c. C-80 | Act respecting the Public Curator | <p>Rp., 1989, c. 54</p> |
| c. C-81 | Public Curator Act | <p>3, 1996, c. 21 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 30 7.1, 1999, c. 30 8, 1997, c. 80 12, 1997, c. 80 13, 1992, c. 57; 1997, c. 80 14, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 75; 1997, c. 80 16, 1992, c. 21; Ab. 1992, c. 57</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. C-81 | Public Curator Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 17 , 1992, c. 57 | |
| | 17.1 , 1999, c. 30 | |
| | 17.2 , 1999, c. 30 | |
| | 17.3 , 1999, c. 30 | |
| | 17.4 , 1999, c. 30 | |
| | 18 , 1992, c. 57; 1997, c. 80 | |
| | 20 , 1997, c. 80 | |
| | 24 , 1992, c. 57; 1994, c. 29; 1996, c. 64; 1997, c. 80 | |
| | 24.1 , 1997, c. 80; 2000, c. 29 | |
| | 24.2 , 1997, c. 80 | |
| | 24.3 , 1997, c. 80 | |
| | 25 , Ab. 1997, c. 80 | |
| | 26 , 1997, c. 80 | |
| | 26.1 , 1997, c. 80 | |
| | 26.2 , 1997, c. 80 | |
| | 26.3 , 1997, c. 80 | |
| | 26.4 , 1997, c. 80 | |
| | 26.5 , 1997, c. 80 | |
| | 26.6 , 1997, c. 80 | |
| | 26.7 , 1997, c. 80 | |
| | 26.8 , 1997, c. 80 | |
| | 26.9 , 1997, c. 80; 2000, c. 15 | |
| | 27 , 1997, c. 80 | |
| | 27.1 , 1997, c. 80 | |
| | 28 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 80 | |
| | 28.1 , 1997, c. 80 | |
| | 28.2 , 1997, c. 80 | |
| | 29 , 1992, c. 57; 1997, c. 80 | |
| | 30 , 1997, c. 80 | |
| | 31 , 1997, c. 80; 2000, c. 42 | |
| | 32 , 1997, c. 80 | |
| | 34 , 1992, c. 57 | |
| | 37 , 1997, c. 80; 1999, c. 43 | |
| | 38 , 1992, c. 57 | |
| | 39 , 1992, c. 57 | |
| | 40 , 1992, c. 57; 1994, c. 29; 1997, c. 80 | |
| | 41 , 1997, c. 80 | |
| | 41.1 , 1997, c. 80 | |
| | 42 , 1997, c. 80 | |
| | 42.1 , 1997, c. 80 | |
| | 44 , 1992, c. 57; 1994, c. 29; 1999, c. 30 | |
| | 44.1 , 1999, c. 30 | |
| | 45 , 1994, c. 29; 1999, c. 30 | |
| | 46 , 1997, c. 80 | |
| | 52 , 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1992, c. 57; 1997, c. 80 | |
| | 55 , 1992, c. 57; 1997, c. 80 | |
| | 56 , 1994, c. 29; Ab. 1999, c. 30 | |
| | 57 , 1999, c. 30 | |
| | 58 , 1997, c. 80; 1999, c. 30 | |
| | 58.1 , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 | |
| | 59 , 1994, c. 29; 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 | |
| | 59.1 , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 | |
| | 60 , 1994, c. 29; Ab. 1997, c. 80 | |
| | 61 , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 | |
| | 62 , 1992, c. 57; 1994, c. 29; Ab. 1997, c. 80 | |
| | 63 , Ab. 1999, c. 30 | |
| | 64 , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 | |
| | 65 , 1991, c. 72; 1994, c. 18; Ab. 1999, c. 30; 2000, c. 15 | |
| | 66 , 1999, c. 30 | |
| | 67 , 1997, c. 80; 1999, c. 30 | |
| | 67.0.1 , 1999, c. 30 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. C-81 | Public Curator Act – <i>Cont'd</i> | <p>67.1, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 67.2, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 67.3, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 67.4, 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30 68, 1991, c. 72; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1994, c. 18; 1994, c. 29; 1997, c. 80; 1999, c. 30 69, 1997, c. 80 69.1, 1997, c. 80 71, Ab. 1992, c. 61 75.1, 1994, c. 29; 1997, c. 80 76, 1997, c. 80 77, 1996, c. 21 200, 1992, c. 57 204, 1997, c. 80 205, Ab. 1997, c. 80 206, Ab. 1997, c. 80</p> |
| c. D-1 | Companies and Partnerships Declaration Act | <p>1, 1979, c. 31 2, 1979, c. 31 3, 1979, c. 31; 1983, c. 54 4, 1978, c. 99 6, 1992, c. 61 7, Ab. 1990, c. 4 8, Ab. 1990, c. 4 9, 1979, c. 31 11, 1978, c. 99 14, 1990, c. 4; 1992, c. 61 15, 1990, c. 4 16, 1978, c. 99 17, 1978, c. 99 18, 1978, c. 99 18.1, 1982, c. 52 19, Ab. 1982, c. 17 20, 1982, c. 52 21, 1980, c. 28 Form 5, 1978, c. 99 Rp., 1993, c. 48</p> |
| c. D-2 | Act respecting collective agreement decrees | <p>1, 1984, c. 45; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1996, c. 71 2, 1996, c. 71 4, 1994, c. 12; 1996, c. 71 4.1, 1996, c. 71 4.2, 1996, c. 71 5, 1996, c. 71 6, 1996, c. 71 6.1, 1996, c. 71 6.2, 1996, c. 71 6.3, 1996, c. 71 7, 1996, c. 71 8, 1996, c. 71 9, 1990, c. 30; 1996, c. 71 9.1, 1996, c. 71 9.2, 1996, c. 71 10, 1984, c. 45; 1996, c. 71 11, 1996, c. 71 11.1, 1996, c. 71 11.2, 1996, c. 71 11.3, 1996, c. 71 11.4, 1996, c. 71</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. D-2 | Act respecting collective agreement decrees – <i>Cont'd</i> | |
| | 11.5 , 1996, c. 71 | |
| | 11.6 , 1996, c. 71 | |
| | 11.7 , 1996, c. 71 | |
| | 11.8 , 1996, c. 71 | |
| | 11.9 , 1996, c. 71 | |
| | 12 , 1984, c. 45 | |
| | 12.1 , 1997, c. 20 | |
| | 13 , 1984, c. 45; 1996, c. 71 | |
| | 14 , 1996, c. 71 | |
| | 14.1 , 1984, c. 45; 1996, c. 71 | |
| | 14.2 , 1996, c. 71 | |
| | 15 , 1999, c. 40 | |
| | 16 , 1979, c. 45; 1996, c. 71 | |
| | 17 , 1996, c. 71 | |
| | 18 , 1996, c. 71 | |
| | 19 , 1996, c. 71; 1999, c. 40 | |
| | 22 , 1978, c. 7; 1984, c. 45; 1986, c. 95; 1996, c. 71; 1997, c. 80 | |
| | 23 , 1984, c. 45; 1996, c. 71 | |
| | 23.1 , 1996, c. 71 | |
| | 24 , 1996, c. 71 | |
| | 25.1 , 1996, c. 71 | |
| | 25.2 , 1996, c. 71 | |
| | 25.3 , 1996, c. 71 | |
| | 25.4 , 1996, c. 71 | |
| | 26 , 1979, c. 45; 1982, c. 53; 1984, c. 45 | |
| | 26.1 , 1984, c. 45; 1994, c. 12; 1996, c. 71 | |
| | 26.2 , 1996, c. 71 | |
| | 26.3 , 1996, c. 71 | |
| | 26.4 , 1996, c. 71 | |
| | 26.5 , 1996, c. 71 | |
| | 26.6 , 1996, c. 71 | |
| | 26.7 , 1996, c. 71 | |
| | 26.8 , 1996, c. 71 | |
| | 26.9 , 1996, c. 71 | |
| | 26.10 , 1996, c. 71 | |
| | 27 , 1984, c. 45 | |
| | 28 , 1984, c. 45 | |
| | 28.1 , 1984, c. 45; 1996, c. 71 | |
| | 28.2 , 1996, c. 71 | |
| | 29 , 1978, c. 7; 1984, c. 45; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 30 , 1984, c. 45; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 30.1 , 1996, c. 71 | |
| | 31 , 1984, c. 45; 1996, c. 71 | |
| | 32 , 1990, c. 4 | |
| | 33 , 1984, c. 45; 1990, c. 4 | |
| | 34 , 1984, c. 45; 1990, c. 4 | |
| | 35 , 1984, c. 45; 1990, c. 4; 1996, c. 71 | |
| | 36 , 1984, c. 45; 1990, c. 4 | |
| | 37 , 1990, c. 4 | |
| | 37.1 , 1996, c. 71 | |
| | 38 , 1984, c. 45; 1990, c. 4; 1996, c. 71 | |
| | 39 , 1996, c. 71 | |
| | 39.1 , 1996, c. 71 | |
| | 44 , 1996, c. 71 | |
| | 45 , 1996, c. 71 | |
| | 46 , 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36 | |
| | 47 , 1996, c. 71 | |
| | 48 , 1996, c. 71 | |
| | 51 , 1984, c. 45; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 52 , 1992, c. 61 | |
| | 53 , 1984, c. 45; Ab. 1992, c. 61 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. D-3 | Dental Act | <p>1, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1994, c. 40 6, 1994, c. 40 7, 1994, c. 40 8, Ab. 1994, c. 40 9, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1992, c. 21; 1994, c. 40 16, 1992, c. 21 18.1, 1981, c. 22; 1992, c. 21 19, 1994, c. 40; 2000, c. 13 20, 1989, c. 29; Ab. 1994, c. 40 21, 1983, c. 54; Ab. 1994, c. 40 22, Ab. 1994, c. 40 23, Ab. 1994, c. 40 24, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1994, c. 40 25, Ab. 1994, c. 40 29, Ab. 1994, c. 40 30, 1994, c. 40 31, 1994, c. 40 32, Ab. 1994, c. 40 33, Ab. 1994, c. 40 36, 1989, c. 29 38, 1983, c. 54; 1994, c. 40</p> |
| c. D-4 | Denturologists Act | <p>1, 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 5, Ab. 1994, c. 40 7, 1991, c. 10 8, 1991, c. 10 9, Ab. 1994, c. 40 10, Ab. 1994, c. 40 12, 2000, c. 13 13, 1994, c. 40</p> |
| c. D-5 | Deposit Act | <p>7, 1984, c. 47; 1999, c. 77 7.1, 1999, c. 77 8, 1992, c. 61; 1999, c. 40 9, Ab. 1983, c. 41 11, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40; 2000, c. 42 24, 1989, c. 54 25, 1990, c. 4 27, 1984, c. 47; 1997, c. 80 27.1, 1997, c. 80 27.2, 1999, c. 77 28, 1999, c. 40</p> |
| c. D-6 | Municipal Officers Dismissal Act | <p>Ab., 1982, c. 63</p> |
| c. D-7 | Act respecting municipal debts and loans | <p>Title, 1988, c. 84 1, 1984, c. 38; 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 43</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. D-7 | Act respecting municipal debts and loans – <i>Cont'd</i> | <p>2, 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1987, c. 42; 1999, c. 31; 1999, c. 43 3, 1984, c. 38; 1999, c. 43 7, 1984, c. 38; 1996, c. 2 8, 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2 9, 1990, c. 4; 1996, c. 2 11, 1999, c. 43 12, 1984, c. 38; 1995, c. 34; 1999, c. 43 12.1, 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 27 12.2, 1995, c. 34 12.3, 1995, c. 34 13, 1996, c. 27; Ab. 1997, c. 53 14, 1990, c. 4 15, 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1988, c. 84; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 43 15.1, 1982, c. 63; 1988, c. 84; 1999, c. 43 15.2, 1982, c. 63; 1996, c. 2 15.3, 1992, c. 18 15.4, 1992, c. 18 15.5, 1992, c. 18 15.6, 1992, c. 18 15.7, 1992, c. 18 16, 1988, c. 84; Ab. 1996, c. 2 17, 1988, c. 84; 1996, c. 2 18, 1996, c. 2; 1999, c. 40 20, 1981, c. 27; 1984, c. 38; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 43 21, 1988, c. 84; 1996, c. 2 22, 1999, c. 40 22.1, 1997, c. 53; 1999, c. 43 22.2, 1997, c. 53; 1999, c. 43 23, 1988, c. 84; 1996, c. 2 24, 1996, c. 2 25, 1996, c. 2 25.1, 1995, c. 34; 1996, c. 2 26, 1984, c. 38; 1988, c. 84; 1996, c. 2 26.1, 1981, c. 27; Ab. 1988, c. 84 27, 1983, c. 57 28, 1983, c. 57 29, 1983, c. 57 30, 1996, c. 2 31, 1996, c. 2 32, Ab. 1996, c. 2 33, 1990, c. 4; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 2 34, 1996, c. 2 35, 1999, c. 43 36, 1988, c. 84; 1996, c. 2 39, 1996, c. 2 41, 1996, c. 2 42, 1988, c. 84 44, 1981, c. 27; Ab. 1988, c. 84 45, 1987, c. 57; 1996, c. 2 46, 1996, c. 2 47, 1996, c. 2 48.1, 1984, c. 38; 1999, c. 43 49, 1984, c. 38; 1999, c. 43 49.1, 1984, c. 38 51, Ab. 1984, c. 38 Form 1, Ab. 1996, c. 2</p> |
| c. D-7.1 | Act to foster the development of manpower training | <p>2, 1999, c. 40 4, 1997, c. 63 5, 1997, c. 63</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. D-7.1 | Act to foster the development of manpower training – <i>Cont'd</i> | |
| | 6 , 1997, c. 63 | |
| | 7 , 1996, c. 21; 1997, c. 96; 1999, c. 40 | |
| | 8 , 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 10 , 1997, c. 63 | |
| | 11 , 1997, c. 20 | |
| | 12 , 1997, c. 63 | |
| | 16 , 1995, c. 63 | |
| | 17 , 1997, c. 63 | |
| | 18 , 1997, c. 63 | |
| | 20 , 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 21 , 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 21.1 , 1997, c. 20 | |
| | 22 , 1996, c. 29; 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 22.1 , 1997, c. 20; Ab. 1997, c. 63 | |
| | 23 , 1997, c. 63 | |
| | 23.1 , 1997, c. 20 | |
| | 23.2 , 1997, c. 20; Ab. 1997, c. 63 | |
| | 24 , 1996, c. 29; 1997, c. 63 | |
| | 25 , Ab. 1997, c. 63 | |
| | 27 , 1997, c. 63 | |
| | 28 , 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 29 , 1997, c. 63 | |
| | 30 , 1996, c. 29; 1997, c. 63 | |
| | 31 , 1997, c. 63 | |
| | 32 , 1997, c. 63 | |
| | 33 , 1997, c. 63 | |
| | 34 , 1997, c. 63 | |
| | 35 , 1997, c. 63 | |
| | 36 , 1997, c. 63; 1999, c. 77 | |
| | 39 , 1996, c. 29; Ab. 1997, c. 63 | |
| | 40 , 1997, c. 20 | |
| | 41 , 1996, c. 29; 1997, c. 63 | |
| | 43 , 1997, c. 63 | |
| | 44.1 , 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 44.2 , 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 44.3 , 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 44.4 , 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 44.5 , 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 44.6 , 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 64.1 , 1996, c. 74 | |
| | 64.2 , 1997, c. 74 | |
| | 65 , 1996, c. 29 | |
| | 66 , 1997, c. 20; 1997, c. 63 | |
| | 67 , 1996, c. 29; 1997, c. 63 | |
| | Sched. , 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| c. D-8 | James Bay Region Development Act | |
| | 1 , 1999, c. 40 | |
| | 2 , 1999, c. 40; 1999, c. 69 | |
| | 3 , 1999, c. 40 | |
| | 4 , 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 | |
| | 4.1 , 1999, c. 69 | |
| | 4.2 , 1999, c. 69 | |
| | 4.3 , 1999, c. 69 | |
| | 5 , 1999, c. 40; 1999, c. 69 | |
| | 6 , 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 | |
| | 7 , 1988, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 | |
| | 7.1 , 1999, c. 69 | |
| | 7.2 , 1999, c. 69 | |
| | 8 , 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 | |
| | 9 , 1999, c. 69 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. D-8 | James Bay Region Development Act – <i>Cont'd</i> | <p>10, 1987, c. 42; 1999, c. 40; 1999, c. 69 11, 1987, c. 42; 1999, c. 69 12, 1999, c. 69 13, 1999, c. 40; 1999, c. 69 14, 1999, c. 40; 1999, c. 69 15, 1999, c. 40; 1999, c. 69 15.1, 1999, c. 69 15.2, 1999, c. 69 15.3, 1999, c. 69 15.4, 1999, c. 69 15.5, 1999, c. 69 15.6, 1999, c. 69 15.7, 1999, c. 69 15.8, 1999, c. 69 15.9, 1999, c. 69 16, Ab. 1987, c. 42 17, Ab. 1987, c. 42 18, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69 19, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69 20, Ab. 1999, c. 69 21, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69 22, Ab. 1999, c. 69 23, 1978, c. 41; Ab. 1999, c. 69 24, 1999, c. 40; 1999, c. 69 25, 1999, c. 40; 1999, c. 69 25.1, 1999, c. 69 25.2, 1999, c. 69 26, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 27, 1999, c. 40 30, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69 31, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69 32, 1999, c. 40; 1999, c. 69 32.1, 1999, c. 69 32.2, 1999, c. 69 33, 1999, c. 40; 1999, c. 69 33.1, 1999, c. 69 33.2, 1999, c. 69 34, 1996, c. 2 35, 1996, c. 2 36, 1999, c. 40 37, 1983, c. 57; 1996, c. 2 38, 1996, c. 2 39.1, 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1999, c. 40 40, 1996, c. 2; 1999, c. 40 41, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 44 42, 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1997, c. 83; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69 43.1, 1999, c. 69</p> |
| c. D-8.1 | Act respecting the development of Québec firms in the book industry | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 6, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1994, c. 18 7, 1999, c. 40 16, 1983, c. 54 16.1, 1983, c. 54; 1999, c. 40 16.2, 1983, c. 54; 1999, c. 40 16.3, 1983, c. 54; 1999, c. 40 16.4, 1983, c. 54; 1999, c. 40 16.5, 1983, c. 54 16.6, 1983, c. 54</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. D-8.1 | Act respecting the development of Québec firms in the book industry – <i>Cont'd</i> | <p>17, 1994, c. 14 19, 1986, c. 95; 1999, c. 40 23, 1997, c. 43 24, 1997, c. 43 26, 1997, c. 43 27, Ab. 1997, c. 43 28, Ab. 1997, c. 43 29, Ab. 1997, c. 43 30, Ab. 1997, c. 43 32, 1999, c. 40 36, Ab. 1987, c. 68 37, 1999, c. 40 41, 1999, c. 40 42, 1990, c. 4; 1999, c. 40 43, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 47, 1999, c. 40 52, 1994, c. 14 Sched., 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1992, c. 65; 1994, c. 14; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 2000, c. 56</p> |
| c. D-9 | Act to promote industrial development by means of fiscal advantages | <p>2, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3 3, 1995, c. 63 3.1, 1996, c. 2 Sched., 1996, c. 2 Ab., 1997, c. 14</p> |
| c. D-9.1 | Act to promote the advancement of science and technology in Québec | <p>2, Ab. 1985, c. 21 3, Ab. 1985, c. 21 4, Ab. 1985, c. 21 5, Ab. 1985, c. 21 6, Ab. 1985, c. 21 7, Ab. 1985, c. 21 8, Ab. 1985, c. 21 9, Ab. 1985, c. 21 10, Ab. 1985, c. 21 11, Ab. 1985, c. 21 12, Ab. 1985, c. 21 13, Ab. 1985, c. 21 14, Ab. 1985, c. 21 15, Ab. 1985, c. 21 16, Ab. 1985, c. 21 17, Ab. 1985, c. 21 18, Ab. 1985, c. 21 19, Ab. 1983, c. 38 20, (<i>becomes s. 15.1 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 21, (<i>becomes s. 15.2 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 22, (<i>becomes s. 15.3 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 23, (<i>becomes s. 15.4 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 24, (<i>becomes s. 15.5 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 25, (<i>becomes s. 15.6 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 26, (<i>becomes s. 15.7 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 27, (<i>becomes s. 15.8 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 28, (<i>becomes s. 15.9 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 29, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; (<i>becomes s. 15.10 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 30, (<i>becomes s. 15.11 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 31, (<i>becomes s. 15.12 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 31.1, 1988, c. 41; Ab. 1994, c. 16 32, (<i>becomes s. 15.13 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 33, (<i>becomes s. 15.14 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. D-9.1 | Act to promote the advancement of science and technology in Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 34 , (<i>becomes s. 15.15 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 35 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 36 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 37 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 38 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 39 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 40 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 41 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 42 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 43 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 44 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 45 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 46 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 47 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 48 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 49 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 50 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 51 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 52 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 53 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 54 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 55 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 56 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 57 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 58 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 59 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 60 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 61 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 62 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 63 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 64 , Ab. 1985, c. 21 | |
| | 65 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; (<i>becomes s. 15.16 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 66 , (<i>becomes s. 15.17 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 67 , (<i>becomes s. 15.18 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 68 , (<i>becomes s. 15.19 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 69 , (<i>becomes s. 15.20 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 70 , (<i>becomes s. 15.21 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 71 , (<i>becomes s. 15.22 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 72 , (<i>becomes s. 15.23 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 73 , (<i>becomes s. 15.24 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 74 , (<i>becomes s. 15.25 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 75 , (<i>becomes s. 15.26 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 76 , (<i>becomes s. 15.27 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 77 , (<i>becomes s. 15.28 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 78 , (<i>becomes s. 15.29 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 79 , (<i>becomes s. 15.30 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 80 , 1985, c. 30; (<i>becomes s. 15.31 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 81 , (<i>becomes s. 15.32 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 83 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; (<i>becomes s. 15.33 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 84 , 1985, c. 21; (<i>becomes s. 15.34 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 85 , (<i>becomes s. 15.35 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 86 , (<i>becomes s. 15.36 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 87 , 1988, c. 41; (<i>becomes s. 15.37 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 88 , (<i>becomes s. 15.38 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 89 , (<i>becomes s. 15.39 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 90 , (<i>becomes s. 15.40 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 90.1 , 1987, c. 43; (<i>becomes s. 15.41 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 91 , (<i>becomes s. 15.42 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 92 , (<i>becomes s. 15.43 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 93 , (<i>becomes s. 15.44 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 94 , (<i>becomes s. 15.45 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |
| | 95 , (<i>becomes s. 15.46 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. D-9.1 | Act to promote the advancement of science and technology in Québec – <i>Cont'd</i> | <p>96, (<i>becomes s. 15.47 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 97, (<i>becomes s. 15.48 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 98, 1990, c. 4; (<i>becomes s. 15.49 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 99, 1990, c. 4; (<i>becomes s. 15.50 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 100, Ab. 1992, c. 61 101, (<i>becomes s. 15.51 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8 121, 1996, c. 35 122, 1996, c. 35 123, 1996, c. 35 125, 1994, c. 16 127, Ab. 1985, c. 21 128, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 Ab., 1999, c. 8</p> |
| c. D-9.2 | Act respecting the distribution of financial products and services | <p>54, 2000, c. 29 72, 2000, c. 29 100, 2000, c. 29 147, 2000, c. 29 160, 2000, c. 8 214, 2000, c. 29 568, 2000, c. 29 568.1, 2000, c. 29</p> |
| c. D-10 | Gas Distribution Act | <p>1, 1988, c. 23; 1991, c. 74; 1999, c. 40 9, 1992, c. 61 11, 1997, c. 43 13, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 14.1, 1991, c. 74; 1994, c. 12; 1996, c. 29 Rp., 1985, c. 34</p> |
| c. D-11 | Territorial Division Act | <p>1, 1979, c. 51; 1979, c. 57; 1982, c. 58; 1985, c. 29; 1986, c. 62; 1992, c. 57; 1996, c. 2 2.1, 1996, c. 2 3, Ab. 1979, c. 57; 1980, c. 3 9, 1979, c. 15; 1980, c. 11; 1982, c. 58; 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1987, c. 87; 1999, c. 40 10, Ab. 1996, c. 2 11, 1979, c. 15; 1980, c. 11; 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1986, c. 62; 1987, c. 52; 1992, c. 57; 1997, c. 67; 1999, c. 40 12, 1979, c. 51; Ab. 1996, c. 2 12.1, 1979, c. 51; Ab. 1993, c. 65 15, 1992, c. 61; 1999, c. 40 17.1, 2000, c. 42</p> |
| c. D-12 | Business Concerns Records Act | <p>4, 1999, c. 40 5, 1990, c. 4; 1992, c. 61</p> |
| c. D-13 | Act respecting the official flag | <p>Rp., 1999, c. 51</p> |
| c. D-13.1 | Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories | <p>1, 1979, c. 25; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40 3, 1983, c. 39</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. D-13.1 | Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i> | <p> 4, 1983, c. 39; 1996, c. 62 7, 1979, c. 25; 1994, c. 19 8, 1994, c. 19 9, 1979, c. 25 10, 1979, c. 25 11, 1979, c. 25 12, 1979, c. 25 12.1, 1979, c. 25 13, 1979, c. 25 13.1, 1979, c. 25 14, 1994, c. 19 15, 1994, c. 19 15.1, 1979, c. 25 15.2, 1979, c. 25 15.3, 1979, c. 25 19, 1979, c. 25 22, 1979, c. 25; 1996, c. 2 23, 1979, c. 25; 1999, c. 40 25, 1979, c. 25; 1996, c. 2 29, 1979, c. 25 30, 1979, c. 25 32, 1979, c. 25; 1996, c. 2 32.1, 1994, c. 19 32.2, 1994, c. 19 32.3, 1994, c. 19 32.4, 1994, c. 19 32.5, 1994, c. 19 32.6, 1994, c. 19 32.7, 1994, c. 19; 1996, c. 2 32.8, 1994, c. 19 32.9, 1994, c. 19; 1996, c. 2 32.10, 1994, c. 19; 1996, c. 2 32.11, 1994, c. 19; 1996, c. 2 32.12, 1994, c. 19 35, 1994, c. 19 36, 1979, c. 25; 1996, c. 2 37, 1979, c. 25; 1996, c. 2 38, 1996, c. 2 38.1, 1979, c. 25; 1996, c. 2 40, 1979, c. 25; 1996, c. 2 42.1, 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40 43.1, 1979, c. 25 44, 1996, c. 2 44.1, 1979, c. 25; 1996, c. 2 45, 1996, c. 2 45.1, 1979, c. 25 48, 1989, c. 40 49, 1979, c. 25; 1989, c. 40 50.1, 1989, c. 40; 1999, c. 40 50.2, 1989, c. 40; 1999, c. 40 50.3, 1989, c. 40 51, 1979, c. 25; 1989, c. 40; 1999, c. 40 51.1, 1989, c. 40; 1999, c. 40 51.2, 1989, c. 40; 1999, c. 40 51.3, 1989, c. 40 51.4, 1989, c. 40 51.5, 1989, c. 40 51.6, 1989, c. 40; 1999, c. 40 51.7, 1989, c. 40 51.8, 1989, c. 40 51.9, 1989, c. 40 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. D-13.1 | Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i> | |
| | 51.10 , 1989, c. 40 | |
| | 51.11 , 1989, c. 40 | |
| | 51.12 , 1989, c. 40 | |
| | 51.13 , 1989, c. 40 | |
| | 51.14 , 1989, c. 40 | |
| | 51.15 , 1989, c. 40 | |
| | 51.16 , 1989, c. 40 | |
| | 51.17 , 1989, c. 40 | |
| | 51.18 , 1989, c. 40 | |
| | 52 , 1979, c. 25 | |
| | 53.1 , 1979, c. 25 | |
| | 54 , 1979, c. 25 | |
| | 56 , 1979, c. 25 | |
| | 58 , 1979, c. 25 | |
| | 59 , 1979, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 60 , 1979, c. 25 | |
| | 61 , 1979, c. 25 | |
| | 62 , 1979, c. 25 | |
| | 63 , 1979, c. 25 | |
| | 68 , 1979, c. 25 | |
| | 73 , 1979, c. 25 | |
| | 75 , 1985, c. 30 | |
| | 76 , 1985, c. 30; 1994, c. 19 | |
| | 77 , 1994, c. 19 | |
| | 78 , 1979, c. 25; 1994, c. 19; 1996, c. 2 | |
| | 79 , 1979, c. 25; 1994, c. 19 | |
| | 80 , 1979, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 84 , 1979, c. 25 | |
| | 85 , 1979, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 86 , 1979, c. 25; 1994, c. 19; 1996, c. 2 | |
| | 88 , 1994, c. 19 | |
| | 88.1 , 1994, c. 19 | |
| | 90 , 1979, c. 25 | |
| | 91 , 1979, c. 25 | |
| | 92 , 1979, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 94 , 1979, c. 25; 1994, c. 19 | |
| | 95 , 1990, c. 4 | |
| | 96 , 1990, c. 4; 2000, c. 48 | |
| | 96.1 , 1989, c. 40; 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 97 , 1990, c. 4 | |
| | 97.1 , 1994, c. 19; 1999, c. 40 | |
| | 98 , 1990, c. 4 | |
| | 100 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 100.1 , 1979, c. 25 | |
| | 100.2 , 1979, c. 25 | |
| | 100.3 , 1979, c. 25 | |
| | 101.1 , 1999, c. 36 | |
| | 101.2 , 1999, c. 36 | |
| | Sched. 1 , Ab. 1979, c. 25 | |
| | Sched. 4 , 1979, c. 25 | |
| | Sched. 5 , 1979, c. 25 | |
| | Sched. 6 , 1979, c. 25 | |
| | Sched. 7 , 1979, c. 25 | |
| | Sched. 8 , 1994, c. 19 | |
| | Sched. 9 , 1994, c. 19 | |
| c. D-13.2 | Succession Duty Act | |
| | Ab. , 1986, c. 15 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|-------------------|---|
| c. D-14 | Amusement Tax Act | <p>1.1, 1991, c. 32 2, 1991, c. 32 5, 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 69 6.1, 1987, c. 69 8, 1990, c. 4 10, 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4 11, 1990, c. 4 12, 1990, c. 4 17, 1991, c. 32 Ab., 1992, c. 25</p> |
| c. D-15 | Mining Duties Act | <p>1, 1985, c. 39; 1987, c. 64; 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5 2, 1994, c. 47 2.1, 1994, c. 47 4, 1982, c. 17 5, 1987, c. 64; 1990, c. 36; 1994, c. 47 6, 1994, c. 47; 1996, c. 4 7, 1994, c. 47; 1996, c. 4 8, 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5 8.0.0.1, 1996, c. 39; 2000, c. 5 8.0.1, 1994, c. 47; 1997, c. 85; 1999, c. 40 8.1, 1985, c. 39 8.2, 1994, c. 47 8.3, 1994, c. 47 8.4, 1994, c. 47 8.5, 1994, c. 47 8.6, 1994, c. 47; 1997, c. 85 9, 1994, c. 47 9.1, 1994, c. 47 9.2, 1994, c. 47 10, 1994, c. 47 10.1, 1994, c. 47 10.2, 1994, c. 47 10.3, 1994, c. 47 10.4, 1994, c. 47 10.5, 1994, c. 47 11, Ab. 1994, c. 47 12, Ab. 1994, c. 47 13, Ab. 1994, c. 47 14, 1994, c. 47 15, Ab. 1994, c. 47 16, 1994, c. 47 16.1, 1994, c. 47; 1999, c. 83 16.2, 1994, c. 47 16.3, 1994, c. 47 16.4, 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83 16.5, 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83 16.6, 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83 17, 1994, c. 47 17.1, 1994, c. 47 18, 1979, c. 74 18.1, 1985, c. 39; 1989, c. 43; 1996, c. 4 19, 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1997, c. 85 19.1, 1994, c. 47 19.2, 1994, c. 47; 1999, c. 40 19.3, 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1997, c. 85 19.4, 1994, c. 47 19.5, 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83 19.6, 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. D-15 | Mining Duties Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 19.7 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83 | |
| | 20 , Ab. 1994, c. 47 | |
| | 21 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 21.1 , 1999, c. 83 | |
| | 22 , Ab. 1994, c. 47 | |
| | 23 , 1994, c. 47; 1999, c. 83 | |
| | 23.1 , 1994, c. 47; 1999, c. 83 | |
| | 24 , Ab. 1994, c. 47 | |
| | 25 , 1994, c. 47; 1999, c. 83 | |
| | 26 , Ab. 1994, c. 47 | |
| | 26.0.1 , 1997, c. 85 | |
| | 26.0.2 , 1997, c. 85 | |
| | 26.0.3 , 1997, c. 85 | |
| | 26.1 , 1996, c. 4 | |
| | 26.2 , 1996, c. 4 | |
| | 26.3 , 1996, c. 4 | |
| | 27 , 1985, c. 39; 1989, c. 43; Ab. 1994, c. 47 | |
| | 27.1 , 1985, c. 39; 1989, c. 43; Ab. 1994, c. 47 | |
| | 28 , Ab. 1994, c. 47 | |
| | 29 , Ab. 1994, c. 47 | |
| | 30 , 1979, c. 74; 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 31 , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47 | |
| | 31.1 , 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 31.2 , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47 | |
| | 32 , 1985, c. 39; 1994, c. 47; 1999, c. 83 | |
| | 32.0.1 , 1994, c. 47 | |
| | 32.1 , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47 | |
| | 32.2 , 1996, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 32.3 , 1996, c. 4 | |
| | 32.4 , 1996, c. 4 | |
| | 32.5 , 1996, c. 4 | |
| | 32.6 , 1996, c. 4 | |
| | 33 , 1979, c. 74; 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 34 , 1979, c. 74; 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 34.1 , 1985, c. 39 | |
| | 34.2 , 1985, c. 39 | |
| | 35 , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47 | |
| | 35.1 , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47 | |
| | 35.2 , 1994, c. 47; 1996, c. 4 | |
| | 35.3 , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85 | |
| | 35.4 , 1994, c. 47; 1997, c. 85 | |
| | 35.5 , 1994, c. 47 | |
| | 36 , 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 36.1 , 1994, c. 47 | |
| | 37 , 1989, c. 54; 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 38 , 1982, c. 3; 1994, c. 47 | |
| | 39 , 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 43 , 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 43.0.1 , 1996, c. 4 | |
| | 43.1 , 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 43.2 , 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 46 , 1982, c. 3; 1994, c. 47 | |
| | 46.0.1 , 1994, c. 47 | |
| | 46.0.2 , 1994, c. 47 | |
| | 46.0.3 , 1994, c. 47 | |
| | 46.0.4 , 1994, c. 47; 1996, c. 4 | |
| | 46.0.5 , 1994, c. 47; 1996, c. 4 | |
| | 46.0.6 , 1994, c. 47; 1996, c. 4 | |
| | 46.1 , 1989, c. 43 | |
| | 47 , 1994, c. 47 | |
| | 47.1 , 1994, c. 47 | |
| | 49 , 1994, c. 47; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. D-15 | Mining Duties Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 50 , 1994, c. 47 | |
| | 51 , 1994, c. 47 | |
| | 52 , 1994, c. 47 | |
| | 52.0.1 , 1994, c. 47 | |
| | 52.0.2 , 1994, c. 47 | |
| | 52.0.3 , 1994, c. 47 | |
| | 52.0.4 , 1994, c. 47 | |
| | 52.1 , 1985, c. 39 | |
| | 53 , 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 54 , 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 55 , 1994, c. 47 | |
| | 58 , 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 58.1 , 1989, c. 43 | |
| | 59.0.1 , 1994, c. 47; 1999, c. 83 | |
| | 59.0.2 , 1994, c. 47; 1999, c. 83 | |
| | 59.1 , 1985, c. 39 | |
| | 59.2 , 1985, c. 39 | |
| | 60 , 1989, c. 43; 1994, c. 47 | |
| | 60.1 , 1985, c. 39 | |
| | 60.2 , 1985, c. 39; 1989, c. 43 | |
| | 60.3 , 1994, c. 47 | |
| | 61 , 1994, c. 47 | |
| | 62 , 1980, c. 11 | |
| | 65 , 1985, c. 39; 1994, c. 47 | |
| | 67 , 1996, c. 4 | |
| | 70 , 1994, c. 47; 1997, c. 85 | |
| | 71 , 1994, c. 47; 1996, c. 4 | |
| | 74 , 1994, c. 47 | |
| | 74.1 , 1994, c. 47 | |
| | 75 , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 75.1 , 1986, c. 95 | |
| | 76 , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1994, c. 13 | |
| | 77 , 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 78 , 1992, c. 61 | |
| | 79 , 1999, c. 40 | |
| | 80 , 1999, c. 40 | |
| | 80.1 , 1994, c. 47 | |
| | 80.2 , 1994, c. 47 | |
| | 80.3 , 1994, c. 47 | |
| | 80.4 , 1994, c. 47 | |
| | 80.5 , 1994, c. 47 | |
| | 80.6 , 1994, c. 47 | |
| | 80.7 , 1994, c. 47 | |
| | 83 , 1994, c. 47; 1996, c. 4 | |
| | 83.1 , 1994, c. 47 | |
| | 84 , 1990, c. 4; 1994, c. 47 | |
| | 85 , 1990, c. 4; 1994, c. 47; 1999, c. 40 | |
| | 86 , 1990, c. 4 | |
| | 87 , 1990, c. 4 | |
| | 90 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 92 , 1996, c. 4 | |
| | 93 , 1990, c. 4 | |
| | 96 , 1994, c. 13; 1999, c. 83 | |
| | 97 , 1994, c. 13 | |
| | 98 , Ab. 1989, c. 43 | |
| c. D-15.1 | Act respecting duties on transfers of immovables | |
| | 1 , 1993, c. 78; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 1.0.1 , 1993, c. 78 | |
| | 1.1 , 1999, c. 40 | |
| | 2 , 1993, c. 78 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. D-15.1 | Act respecting duties on transfers of immovables – <i>Cont'd</i> | <p>3, 1993, c. 78; 2000, c. 42 4, 1993, c. 78 5, 1993, c. 78 6, 1993, c. 78 7, 1996, c. 2; 1999, c. 90 8.1, 1994, c. 30 9, 1993, c. 78; 2000, c. 42 9.1, 1993, c. 78; 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42 9.2, 1993, c. 78; 2000, c. 42 10, 1993, c. 78; 2000, c. 42 11, 1996, c. 2 12, 1994, c. 30 12.1, 1994, c. 30 12.2, 1994, c. 30 13, 1993, c. 78 14, 1993, c. 78 16, 1993, c. 78; 1999, c. 40; 2000, c. 56 17, 1993, c. 78; 1994, c. 16; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 8; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 1999, c. 83; 2000, c. 56 17.1, 1994, c. 30 18, 1993, c. 78 19, 1993, c. 78; 1995, c. 7; 1999, c. 40; 1999, c. 83 19.1, 1993, c. 64; 1999, c. 40 20, 1993, c. 78; 1995, c. 7; 1997, c. 93; 1999, c. 14; 1999, c. 40 20.1, 2000, c. 54 20.2, 2000, c. 54 20.3, 2000, c. 54 20.4, 2000, c. 54 20.5, 2000, c. 54 20.6, 2000, c. 54 20.7, 2000, c. 54 20.8, 2000, c. 54 20.9, 2000, c. 54 20.10, 2000, c. 54 23, 1993, c. 78 24, 1999, c. 40 27, 1996, c. 67 28, 1999, c. 43</p> |
| c. D-16 | Succession Duties Act | <p>Rp., 1978, c. 37</p> |
| c. D-17 | Land Transfer Duties Act | <p>1, 1986, c. 108; 1987, c. 23; 1989, c. 77; 1992, c. 57; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 1.1, 1994, c. 22 1.2, 1997, c. 3 2, 1997, c. 3 9, 1994, c. 22 10, 1994, c. 22; 2000, c. 42 13, 1994, c. 22 15, 1994, c. 22 17, 1989, c. 5; 1994, c. 22 18, 1994, c. 22 19, 1994, c. 22; 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42 20, 1994, c. 22; 2000, c. 42 21, 1994, c. 22 22, 1986, c. 15 23, 1986, c. 15 24, 1994, c. 22; 1997, c. 3</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. D-17 | Land Transfer Duties Act – <i>Cont'd</i> | <p>25, 1997, c. 3 26, 1997, c. 3 29, 1997, c. 3 30, 1995, c. 63 31, 1979, c. 38; 1987, c. 67 32, 1994, c. 22 33, 1994, c. 22; 2000, c. 42 37.1, 1979, c. 38 37.2, 1995, c. 1 38, 1987, c. 67 40, 1992, c. 57; 1994, c. 22; 1997, c. 3 41, 1994, c. 22; 1997, c. 3 42, 1988, c. 4; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14 43, 1994, c. 22; 1997, c. 3 44, 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3 44.0.1, 1989, c. 5 44.1, 1983, c. 49; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22 44.2, 1983, c. 49 45, 1983, c. 49; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3 46, 1994, c. 22 47, 1994, c. 22 48, 1997, c. 3 49.1, 1997, c. 14</p> |
| c. E-1.1 | Act respecting the conservation of energy in buildings | <p>2, 1983, c. 9 3, 1999, c. 40 4, 1994, c. 12; 1996, c. 29 5, 1996, c. 2 7, 1996, c. 2 14, 1996, c. 2 17, 1994, c. 12; 1994, c. 13; 1996, c. 29 18, 1994, c. 12; 1996, c. 29 21, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 23, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2 24, 1992, c. 61 25, Ab. 1983, c. 9 Rp., 1985, c. 34</p> |
| c. E-1.2 | Act respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances | <p>9, 1999, c. 68 11.1, 1999, c. 68 11.2, 1999, c. 68 17, 1999, c. 68 19, 1994, c. 13</p> |
| c. E-2 | Act respecting Protestant churches entitled to keep civil status registers | <p>Ab., 1992, c. 57</p> |
| c. E-2.1 | Act respecting elections in certain municipalities | <p>Ab., 1987, c. 57</p> |
| c. E-2.2 | Act respecting elections and referendums in municipalities | <p>1, 1996, c. 2 5, 1997, c. 34; 1999, c. 40 7, 1997, c. 34</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. E-2.2 | Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i> | |
| | 10 , 1997, c. 34; 1999, c. 43 | |
| | 14 , 1997, c. 34 | |
| | 16 , 1997, c. 34 | |
| | 19 , 1997, c. 34 | |
| | 22 , 1997, c. 34 | |
| | 26 , 1997, c. 34 | |
| | 28 , Ab. 1997, c. 34 | |
| | 29 , Ab. 1997, c. 34 | |
| | 30 , 1997, c. 34 | |
| | 31 , 1997, c. 34 | |
| | 33 , 1997, c. 34 | |
| | 36.1 , 1995, c. 23 | |
| | 41 , 1990, c. 47; 1997, c. 34 | |
| | 41.1 , 1990, c. 47; 1999, c. 43 | |
| | 41.2 , 1990, c. 47 | |
| | 41.3 , 1990, c. 47 | |
| | 45 , 1999, c. 43 | |
| | 47 , 1989, c. 54; 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 50 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 52 , 1989, c. 54; 1997, c. 34; 1999, c. 25 | |
| | 53 , 1989, c. 1; 1990, c. 4 | |
| | 54 , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40; 2000, c. 19 | |
| | 55 , 1997, c. 34; 1999, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 55.1 , 1999, c. 25; 2000, c. 19 | |
| | 56 , 1997, c. 34; 1999, c. 25 | |
| | 58 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 61 , 1999, c. 25 | |
| | 62 , 1996, c. 73; 1997, c. 43; 1999, c. 43 | |
| | 63 , 1990, c. 85; 1996, c. 73 | |
| | 66 , 1997, c. 34; 1999, c. 25; 2000, c. 56 | |
| | 67 , 1989, c. 56 | |
| | 68 , 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 15 | |
| | 69 , 1989, c. 1; 1990, c. 4 | |
| | 72 , 1997, c. 34 | |
| | 78 , 1997, c. 34 | |
| | 81.1 , 1999, c. 15 | |
| | 87 , 1997, c. 34 | |
| | 88 , 1999, c. 43 | |
| | 88.1 , 1999, c. 25; 2000, c. 54 | |
| | 89 , 1999, c. 25 | |
| | 90.1 , 1999, c. 25 | |
| | 90.2 , 1999, c. 25 | |
| | 90.3 , 1999, c. 25 | |
| | 90.4 , 1999, c. 25 | |
| | 91 , 1999, c. 25 | |
| | 97 , 1989, c. 1; 1990, c. 4 | |
| | 100 , 1995, c. 23 | |
| | 100.1 , 1997, c. 8; 1997, c. 34 | |
| | 101 , 1995, c. 23 | |
| | 101.1 , 1995, c. 23 | |
| | 103 , 1991, c. 32; 1995, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 107 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 108 , 1995, c. 23 | |
| | 109 , 1995, c. 23 | |
| | 109.1 , 1995, c. 23 | |
| | 110 , 1997, c. 34 | |
| | 111 , 1997, c. 34 | |
| | 112 , 1991, c. 32; 1997, c. 34 | |
| | 113 , 1997, c. 34 | |
| | 114 , 1997, c. 34 | |
| | 115 , 1997, c. 34 | |
| | 116 , 1991, c. 32; 1997, c. 34 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. E-2.2 | Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i> | |
| | 117 , 1997, c. 34 | |
| | 118 , 1991, c. 32; 1997, c. 34 | |
| | 119 , 1997, c. 34 | |
| | 120 , 1997, c. 34 | |
| | 121 , 1997, c. 34 | |
| | 122 , 1997, c. 34; 1999, c. 25 | |
| | 123 , 1997, c. 34 | |
| | 124 , 1997, c. 34 | |
| | 125 , 1997, c. 34 | |
| | 126 , 1997, c. 34 | |
| | 127 , 1997, c. 34 | |
| | 128 , 1997, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 129 , 1997, c. 34 | |
| | 130 , 1997, c. 34 | |
| | 131 , 1997, c. 34 | |
| | 132 , 1997, c. 34; 1999, c. 25 | |
| | 133 , 1997, c. 34 | |
| | 134 , 1997, c. 34 | |
| | 135 , 1997, c. 34 | |
| | 136 , 1997, c. 34 | |
| | 137 , 1997, c. 34; 1999, c. 25 | |
| | 137.1 , 1999, c. 25 | |
| | 137.2 , 1999, c. 25 | |
| | 138 , 1997, c. 34 | |
| | 139 , 1997, c. 34 | |
| | 140 , 1995, c. 23; 1997, c. 34 | |
| | 141 , 1997, c. 34 | |
| | 142 , Ab. 1997, c. 34 | |
| | 142.1 , 1995, c. 23; Ab. 1997, c. 34 | |
| | 143 , Ab. 1997, c. 34 | |
| | 146 , 1990, c. 20; 1997, c. 34 | |
| | 148 , 1999, c. 25 | |
| | 151 , 1999, c. 25 | |
| | 152 , 1999, c. 25 | |
| | 158 , 1990, c. 20 | |
| | 160 , 1997, c. 34 | |
| | 163 , 1990, c. 20 | |
| | 167.1 , 1990, c. 20 | |
| | 168.1 , 1990, c. 20; 1994, c. 43 | |
| | 171 , 1990, c. 20 | |
| | 172 , 1990, c. 20 | |
| | 181 , 1997, c. 34 | |
| | 189 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 190 , 1999, c. 15 | |
| | 196 , 1990, c. 20 | |
| | 198 , 1999, c. 40 | |
| | 199 , 1990, c. 20 | |
| | 212 , 1997, c. 34 | |
| | 213.1 , 1999, c. 15 | |
| | 213.2 , 1999, c. 15 | |
| | 213.3 , 1999, c. 15 | |
| | 213.4 , 1999, c. 15 | |
| | 215 , 1999, c. 15 | |
| | 215.1 , 1999, c. 15 | |
| | 216 , 1999, c. 15 | |
| | 219 , 1997, c. 34 | |
| | 221 , 1999, c. 25 | |
| | 222 , 1990, c. 20; 1999, c. 25 | |
| | 226 , 1999, c. 25 | |
| | 228.1 , 1990, c. 20 | |
| | 233 , 1999, c. 25 | |
| | 236 , 1999, c. 25 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. E-2.2 | Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i> | |
| | 247 , 1997, c. 34 | |
| | 251 , 1999, c. 43 | |
| | 256 , 1990, c. 20 | |
| | 257.1 , 1990, c. 20; 1994, c. 43 | |
| | 260 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 266 , 1995, c. 42 | |
| | 270 , 1992, c. 61 | |
| | 277 , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 278 , 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 280 , 1999, c. 40 | |
| | 283 , 1999, c. 40 | |
| | 285.1 , 1999, c. 25 | |
| | 285.2 , 1999, c. 25 | |
| | 285.3 , 1999, c. 25 | |
| | 285.4 , 1999, c. 25 | |
| | 285.5 , 1999, c. 25 | |
| | 285.6 , 1999, c. 25 | |
| | 285.7 , 1999, c. 25 | |
| | 285.8 , 1999, c. 25 | |
| | 285.9 , 1999, c. 25 | |
| | 292.1 , 1990, c. 20 | |
| | 293 , 1990, c. 20 | |
| | 297 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 298 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 299 , 1999, c. 40 | |
| | 301 , 1989, c. 1; 1990, c. 4 | |
| | 302 , 1990, c. 4 | |
| | 303 , 1999, c. 25 | |
| | 305 , 1989, c. 56; 2000, c. 19 | |
| | 307 , 1999, c. 43 | |
| | 312 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 314 , 1989, c. 56 | |
| | 314.1 , 1989, c. 56; 1990, c. 47 | |
| | 314.2 , 1989, c. 56 | |
| | 317 , 1999, c. 40 | |
| | 318 , 1990, c. 4; 1997, c. 34 | |
| | 320 , 1999, c. 25 | |
| | 321 , 1999, c. 40 | |
| | 333 , 1999, c. 25 | |
| | 334 , 1989, c. 56 | |
| | 337 , 1999, c. 43 | |
| | 338 , 1990, c. 20 | |
| | 339 , 1999, c. 25; 1999, c. 43 | |
| | 340 , 1997, c. 34 | |
| | 343 , 1991, c. 32; 1997, c. 34; 1999, c. 25 | |
| | 344 , 1997, c. 34 | |
| | 345 , 1999, c. 25; 1999, c. 43 | |
| | 346 , 1999, c. 40 | |
| | 357 , 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 359 , 1990, c. 85; 1997, c. 34; 2000, c. 56 | |
| | 361 , 1999, c. 25 | |
| | 364 , 1998, c. 31; 1998, c. 52; 2000, c. 29 | |
| | 365 , 1998, c. 31; 1999, c. 25 | |
| | 366 , 1998, c. 31; 1999, c. 25; 1999, c. 43 | |
| | 368 , 1999, c. 25 | |
| | 370 , Ab. 1999, c. 25 | |
| | 371 , Ab. 1999, c. 25 | |
| | 372 , Ab. 1999, c. 25 | |
| | 373 , Ab. 1999, c. 25 | |
| | 374 , Ab. 1999, c. 25 | |
| | 375 , 1999, c. 25 | |
| | 376.1 , 1999, c. 25 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. E-2.2 | Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i> | |
| | 377 , 1999, c. 43 | |
| | 383 , 1989, c. 1; 1990, c. 4 | |
| | 389 , 1989, c. 1; 1990, c. 4 | |
| | 392 , 1999, c. 25 | |
| | 396 , 1999, c. 25 | |
| | 397 , 1999, c. 25 | |
| | 399 , 1999, c. 25 | |
| | 399.1 , 1999, c. 25 | |
| | 403 , 1999, c. 25 | |
| | 404 , 1999, c. 40 | |
| | 405 , 1999, c. 25 | |
| | 406 , 1999, c. 25 | |
| | 408 , 1997, c. 34 | |
| | 413 , 1997, c. 34 | |
| | 415 , 1999, c. 25 | |
| | 417 , 1999, c. 25 | |
| | 422 , 1999, c. 25 | |
| | 424 , 1999, c. 25 | |
| | 425 , 1999, c. 25 | |
| | 428 , 1999, c. 25 | |
| | 431 , 1999, c. 25 | |
| | 440 , 1997, c. 34 | |
| | 447.1 , 1998, c. 31 | |
| | 450 , 1998, c. 52 | |
| | 453 , 1998, c. 52; 1999, c. 25 | |
| | 462 , 1999, c. 25 | |
| | 463 , 1999, c. 40 | |
| | 463.1 , 1998, c. 52 | |
| | 464 , 1990, c. 20 | |
| | 465 , 1999, c. 43 | |
| | 475 , 1999, c. 25 | |
| | 476 , 1999, c. 25 | |
| | 480 , 1999, c. 25 | |
| | 488 , 1999, c. 25 | |
| | 504 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 507 , 1999, c. 25 | |
| | 511 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 512.1 , 1998, c. 52 | |
| | 512.2 , 1998, c. 52 | |
| | 512.3 , 1998, c. 52 | |
| | 512.4 , 1998, c. 52 | |
| | 512.5 , 1998, c. 52 | |
| | 512.6 , 1998, c. 52; Ab. 1999, c. 25 | |
| | 512.7 , 1998, c. 52 | |
| | 512.8 , 1998, c. 52 | |
| | 512.9 , 1998, c. 52 | |
| | 512.10 , 1998, c. 52 | |
| | 512.11 , 1998, c. 52 | |
| | 512.12 , 1998, c. 52 | |
| | 512.13 , 1998, c. 52 | |
| | 512.14 , 1998, c. 52; 2000, c. 29 | |
| | 512.15 , 1998, c. 52 | |
| | 512.16 , 1998, c. 52 | |
| | 512.17 , 1998, c. 52 | |
| | 512.18 , 1998, c. 52 | |
| | 512.19 , 1998, c. 52 | |
| | 512.20 , 1998, c. 52 | |
| | 513.1 , 1998, c. 31 | |
| | 513.2 , 1998, c. 31 | |
| | 513.3 , 1998, c. 31; 1999, c. 25 | |
| | 514 , 1988, c. 19; 1993, c. 65; 1998, c. 31; 1999, c. 43 | |
| | 515 , 1988, c. 19; 1996, c. 2 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. E-2.2 | Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i> | |
| | 516.1 , 1999, c. 25 | |
| | 517 , 1993, c. 65 | |
| | 518 , 1989, c. 54; 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40; 2000, c. 19 | |
| | 521 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 523 , 1989, c. 54; 1997, c. 34; 1999, c. 25 | |
| | 524 , 1989, c. 1; 1990, c. 4 | |
| | 525 , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40; 2000, c. 19 | |
| | 526 , 1997, c. 34; 1999, c. 25 | |
| | 526.1 , 1999, c. 25; 2000, c. 19 | |
| | 527 , 1997, c. 34; 1999, c. 25; 2000, c. 19 | |
| | 528 , 1989, c. 54; 1997, c. 34; 1999, c. 25; 1999, c. 40; 2000, c. 19 | |
| | 529 , 1997, c. 34 | |
| | 531 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 532 , 1993, c. 65; 1996, c. 77 | |
| | 533 , 1989, c. 54; 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 535 , 1996, c. 77 | |
| | 538 , 1997, c. 34 | |
| | 539 , 1997, c. 34 | |
| | 540 , 1996, c. 77 | |
| | 542 , 1999, c. 40 | |
| | 545 , 1999, c. 15; 1999, c. 25 | |
| | 545.1 , 1999, c. 15 | |
| | 546 , 1995, c. 23; 1999, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 546.1 , 1997, c. 34 | |
| | 547 , 1999, c. 25 | |
| | 550 , 1999, c. 40 | |
| | 551 , 1999, c. 43 | |
| | 553 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 560 , 1991, c. 32; 1999, c. 25 | |
| | 561 , 1995, c. 23 | |
| | 563 , 1995, c. 23; 1997, c. 34 | |
| | 565 , 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 43 | |
| | 566 , 1993, c. 65 | |
| | 567 , 1999, c. 25 | |
| | 568 , 1996, c. 77; 1999, c. 43 | |
| | 569 , 1999, c. 15 | |
| | 572 , 1997, c. 34 | |
| | 580 , 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 43 | |
| | 586 , 1997, c. 34; 1999, c. 15 | |
| | 591 , 1999, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 592 , 1999, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 593 , 1999, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 595 , 1998, c. 52 | |
| | 595.1 , 1998, c. 31 | |
| | 607 , 1999, c. 25 | |
| | 608 , 1997, c. 34 | |
| | 614 , 1997, c. 34 | |
| | 615 , 1990, c. 20 | |
| | 618 , 1998, c. 31 | |
| | 622 , 1998, c. 52 | |
| | 623 , 1998, c. 52 | |
| | 624 , 1998, c. 52 | |
| | 624.1 , 1998, c. 52 | |
| | 626.1 , 1998, c. 52 | |
| | 628.1 , 1998, c. 31 | |
| | 631 , 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 15 | |
| | 632 , 1990, c. 20; 1995, c. 23 | |
| | 636.1 , 1999, c. 25 | |
| | 638 , 1990, c. 4; 1995, c. 23 | |
| | 639 , 1990, c. 4; 1998, c. 31; 1999, c. 25 | |
| | 640 , 1990, c. 4 | |
| | 640.1 , 1998, c. 31 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. E-2.2 | Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i> | |
| | 641 , 1990, c. 4; 1998, c. 31 | |
| | 642 , 1990, c. 4; 1998, c. 31 | |
| | 643 , 1990, c. 4 | |
| | 644 , 1990, c. 4 | |
| | 645 , 1998, c. 52 | |
| | 646 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 647 , 1992, c. 61; 1999, c. 25 | |
| | 648 , 1992, c. 61 | |
| | 649 , 1999, c. 43 | |
| | 654 , Ab. 1988, c. 19 | |
| | 656 , 1999, c. 40 | |
| | 658 , 1999, c. 40 | |
| | 659 , 1995, c. 23; 1997, c. 34 | |
| | 659.1 , 1995, c. 23 | |
| | 659.2 , 1996, c. 77; 1997, c. 93; 1999, c. 43 | |
| | 659.3 , 1996, c. 77; 1997, c. 93; 1999, c. 43 | |
| | 863 , 1999, c. 40 | |
| | 867 , 1999, c. 43 | |
| | 869 , 1987, c. 100 | |
| | 869.1 , 1987, c. 100 | |
| | 878 , 1999, c. 43 | |
| | 881 , 1999, c. 43 | |
| | 887 , 1999, c. 43 | |
| | 888 , 1997, c. 34 | |
| c. E-2.3 | Act respecting school elections | |
| | 1 , 1997, c. 47 | |
| | 1.1 , 1997, c. 47 | |
| | 5 , 1995, c. 23 | |
| | 7 , 1990, c. 35 | |
| | 8 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 11 , 1994, c. 16 | |
| | 11.1 , 2000, c. 59 | |
| | 11.2 , 2000, c. 59 | |
| | 12 , 1990, c. 35 | |
| | 15 , 1990, c. 35; 1997, c. 47; 2000, c. 59 | |
| | 16 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 17 , 1997, c. 47; 2000, c. 59 | |
| | 18 , 1990, c. 35; 1997, c. 47; 2000, c. 59 | |
| | 21 , 1990, c. 4; 1990, c. 35; 1997, c. 47 | |
| | 35 , 1990, c. 4; 1990, c. 35 | |
| | 38 , 1995, c. 23; 1997, c. 47; 2000, c. 59 | |
| | 39 , 1995, c. 23 | |
| | 39.1 , 1995, c. 23; 1997, c. 47 | |
| | 40 , 1997, c. 47; 2000, c. 59 | |
| | 45 , 1990, c. 35 | |
| | 46 , 1999, c. 14 | |
| | 90 , 1999, c. 40 | |
| | 91 , 1999, c. 40 | |
| | 94 , 1992, c. 21; 1999, c. 15 | |
| | 95 , 1999, c. 15 | |
| | 97.1 , 1999, c. 15 | |
| | 112.1 , 1999, c. 15 | |
| | 112.2 , 1999, c. 15 | |
| | 112.3 , 1999, c. 15 | |
| | 112.4 , 1999, c. 15 | |
| | 114 , 1999, c. 15 | |
| | 114.1 , 1999, c. 15 | |
| | 115 , 1999, c. 15 | |
| | 117 , 1999, c. 40 | |
| | 153 , 1992, c. 61 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. E-2.3 | Act respecting school elections – <i>Cont’d</i> | |
| | 166 , 1999, c. 40 | |
| | 169 , 1999, c. 40 | |
| | 174 , Ab. 1990, c. 35 | |
| | 176 , 1990, c. 35 | |
| | 178 , 1996, c. 5 | |
| | 179 , 1996, c. 5 | |
| | 185 , 1990, c. 35 | |
| | 194 , 1990, c. 35 | |
| | 195 , 1990, c. 35 | |
| | 196 , 1990, c. 4; 1990, c. 35 | |
| | 200 , 1990, c. 35; 1995, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 209 , 1999, c. 40 | |
| | 212 , 1995, c. 23 | |
| | 214 , 1999, c. 15 | |
| | 215 , 1999, c. 15 | |
| | 220 , 1990, c. 4 | |
| | 221 , 1990, c. 4 | |
| | 223.1 , 1990, c. 35 | |
| | 223.2 , 1990, c. 35 | |
| | 224 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 278 , 1999, c. 40 | |
| | 279 , 1990, c. 35 | |
| | 281 , 1994, c. 16 | |
| | 282 , 1995, c. 23 | |
| | 282.1 , 1995, c. 23 | |
| | 283 , Ab. 2000, c. 59 | |
| | 284 , 1994, c. 11 | |
| | Sched. II , 1999, c. 40 | |
| c. E-3 | Election Act | |
| | Rp. , 1979, c. 56 | |
| | - except certain sections included in c. L-4.1 | |
| c. E-3.1 | Election Act | |
| | Rp. , 1984, c. 51 | |
| c. E-3.2 | Election Act | |
| | Rp. , 1989, c. 1 | |
| c. E-3.3 | Election Act | |
| | 1 , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8 | |
| | 2 , 1995, c. 23 | |
| | 3 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 5 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 | |
| | 6 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 | |
| | 7 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 8 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 | |
| | 9 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 | |
| | 10 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 11 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 12 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 | |
| | 13 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 | |
| | 14 , 1991, c. 48 | |
| | 15 , 1996, c. 2 | |
| | 16 , 1995, c. 23; 1997, c. 8 | |
| | 17 , 1991, c. 48; 1992, c. 38 | |
| | 19 , 1991, c. 48 | |
| | 20 , Ab. 1991, c. 48 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. E-3.3 | Election Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 21 , Ab. 1991, c. 48 | |
| | 22 , 1991, c. 48 | |
| | 29 , 1996, c. 2 | |
| | 35 , 1995, c. 23; 1996, c. 2 | |
| | 39 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 40 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 40.1 , 1995, c. 23 | |
| | 40.2 , 1995, c. 23; 1999, c. 25; 2000, c. 59 | |
| | 40.3 , 1995, c. 23 | |
| | 40.3.1 , 1997, c. 8 | |
| | 40.4 , 1995, c. 23; 1997, c. 8; 1999, c. 15; 2000, c. 59 | |
| | 40.5 , 1995, c. 23 | |
| | 40.6 , 1995, c. 23 | |
| | 40.6.1 , 1997, c. 8 | |
| | 40.6.2 , 1997, c. 8 | |
| | 40.7 , 1995, c. 23; 1997, c. 8 | |
| | 40.7.0.1 , 2000, c. 59 | |
| | 40.7.1 , 1997, c. 8 | |
| | 40.8 , 1995, c. 23 | |
| | 40.9 , 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 40.9.1 , 1998, c. 52 | |
| | 40.10 , 1995, c. 23 | |
| | 40.10.1 , 1997, c. 8 | |
| | 40.10.2 , 1997, c. 8 | |
| | 40.11 , 1995, c. 23; 1999, c. 15 | |
| | 40.12 , 1995, c. 23 | |
| | 40.12.1 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.2 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.3 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.4 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.5 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.6 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.7 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.8 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.9 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.10 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.11 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.12 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.13 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.14 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.15 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.16 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.17 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.18 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.19 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.20 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.21 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.22 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.23 , 1999, c. 15 | |
| | 40.12.24 , 1999, c. 15 | |
| | 40.13 , 1995, c. 23 | |
| | 40.14 , 1995, c. 23 | |
| | 40.15 , 1995, c. 23 | |
| | 40.16 , 1995, c. 23 | |
| | 40.17 , 1995, c. 23 | |
| | 40.18 , 1995, c. 23 | |
| | 40.19 , 1995, c. 23 | |
| | 40.20 , 1995, c. 23 | |
| | 40.21 , 1995, c. 23 | |
| | 40.22 , 1995, c. 23 | |
| | 40.23 , 1995, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 40.24 , 1995, c. 23 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. E-3.3 | Election Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 40.25 , 1995, c. 23; 1999, c. 25 | |
| | 40.26 , 1995, c. 23 | |
| | 40.27 , 1995, c. 23 | |
| | 40.28 , 1995, c. 23 | |
| | 40.29 , 1995, c. 23 | |
| | 40.30 , 1995, c. 23 | |
| | 40.31 , 1995, c. 23 | |
| | 40.32 , 1995, c. 23 | |
| | 40.33 , 1995, c. 23 | |
| | 40.34 , 1995, c. 23 | |
| | 40.35 , 1995, c. 23 | |
| | 40.36 , 1995, c. 23 | |
| | 40.37 , 1995, c. 23 | |
| | 40.38 , 1995, c. 23; 1999, c. 15 | |
| | 40.38.1 , 1998, c. 52; 1999, c. 15 | |
| | 40.38.2 , 1998, c. 52 | |
| | 40.38.3 , 1998, c. 52 | |
| | 40.39 , 1995, c. 23 | |
| | 40.40 , 1995, c. 23 | |
| | 40.41 , 1995, c. 23 | |
| | 40.42 , 1995, c. 23 | |
| | 41 , 1998, c. 52 | |
| | 42 , 1992, c. 38 | |
| | 43 , 1998, c. 52 | |
| | 46 , 1992, c. 38; 1998, c. 52 | |
| | 47 , 1998, c. 52 | |
| | 47.1 , 1998, c. 52 | |
| | 48 , 1998, c. 52 | |
| | 50 , 1992, c. 38 | |
| | 51 , 1992, c. 38; 1998, c. 52; 1999, c. 15 | |
| | 53 , 1998, c. 52 | |
| | 54 , 1992, c. 38; 1998, c. 52 | |
| | 55 , Ab. 1998, c. 52 | |
| | 59 , 1998, c. 52 | |
| | 59.1 , 1998, c. 52 | |
| | 60 , 1998, c. 52 | |
| | 61 , 1992, c. 38; 1998, c. 52 | |
| | 62.1 , 1998, c. 52 | |
| | 63 , 1998, c. 52 | |
| | 64 , 1998, c. 52 | |
| | 65 , 1998, c. 52 | |
| | 65.1 , 1998, c. 52 | |
| | 66 , 1998, c. 52 | |
| | 67 , 1998, c. 52 | |
| | 69 , 1998, c. 52 | |
| | 70 , 1998, c. 52 | |
| | 71 , 1998, c. 52 | |
| | 72 , 1998, c. 52 | |
| | 74.1 , 1998, c. 52 | |
| | 80 , 2000, c. 29 | |
| | 82 , 1992, c. 38 | |
| | 88 , 1992, c. 38; 1999, c. 40; 2000, c. 29 | |
| | 89 , 1992, c. 38 | |
| | 91 , 1998, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 95 , 1992, c. 38; 2000, c. 29 | |
| | 99 , 2000, c. 29 | |
| | 100 , 1992, c. 38 | |
| | 101 , 1998, c. 52 | |
| | 103 , 1998, c. 52 | |
| | 106 , 1992, c. 38 | |
| | 110 , 1992, c. 38 | |
| | 112 , 1992, c. 38 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. E-3.3 | Election Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 114 , 1992, c. 38 | |
| | 115 , 1992, c. 38 | |
| | 117 , 1998, c. 52 | |
| | 118 , 1998, c. 52 | |
| | 121 , 1998, c. 52 | |
| | 122 , 1998, c. 52 | |
| | 123 , 1998, c. 52 | |
| | 124 , 1998, c. 52 | |
| | 125 , 1998, c. 52 | |
| | 126 , 1992, c. 38 | |
| | 127 , 1998, c. 52 | |
| | 130 , 1998, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 131 , 1995, c. 23 | |
| | 132 , 1995, c. 23 | |
| | 134 , 1995, c. 23 | |
| | 136 , 1995, c. 23 | |
| | 138 , 1992, c. 61 | |
| | 145 , 1995, c. 23; 1997, c. 8 | |
| | 146 , 1995, c. 23; 1997, c. 8 | |
| | 147 , 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 148 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 149 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 150 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 151 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 | |
| | 152 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 153 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 154 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 155 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 156 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 | |
| | 157 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 158 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 159 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 160 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 161 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 162 , 1992, c. 21; Ab. 1995, c. 23 | |
| | 163 , 1992, c. 21; Ab. 1995, c. 23 | |
| | 164 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 165 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 166 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 167 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 168 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 169 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 170 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 171 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 172 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 173 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 174 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 175 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 176 , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23 | |
| | 177 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 178 , Ab. 1995, c. 23 | |
| | 179 , 1995, c. 23 | |
| | 180 , 1995, c. 23 | |
| | 181 , 1995, c. 23 | |
| | 182 , 1995, c. 23 | |
| | 183 , 1995, c. 23 | |
| | 184 , 1995, c. 23 | |
| | 185 , 1992, c. 38; 1995, c. 23 | |
| | 186 , 1995, c. 23 | |
| | 187 , 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 188 , 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 189 , 1992, c. 38; 1995, c. 23 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. E-3.3 | Election Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 190 , 1995, c. 23 | |
| | 191 , 1992, c. 21; 1992, c. 38; 1995, c. 23 | |
| | 192 , 1995, c. 23 | |
| | 193 , 1995, c. 23 | |
| | 194 , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8 | |
| | 195 , 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 196 , 1995, c. 23 | |
| | 197 , 1995, c. 23 | |
| | 198 , 1995, c. 23 | |
| | 198.1 , 1997, c. 8 | |
| | 198.2 , 1997, c. 8 | |
| | 199 , 1995, c. 23 | |
| | 200 , 1995, c. 23; 1997, c. 8 | |
| | 201 , 1995, c. 23 | |
| | 202 , 1995, c. 23 | |
| | 203 , 1992, c. 38; 1995, c. 23 | |
| | 204 , 1995, c. 23 | |
| | 205 , 1995, c. 23 | |
| | 206 , 1995, c. 23 | |
| | 207 , 1995, c. 23 | |
| | 208 , 1995, c. 23 | |
| | 209 , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8; 1998, c. 52 | |
| | 210 , 1995, c. 23 | |
| | 211 , 1995, c. 23 | |
| | 212 , 1995, c. 23 | |
| | 212.1 , 1998, c. 52 | |
| | 213 , 1995, c. 23 | |
| | 214 , 1995, c. 23 | |
| | 215 , 1995, c. 23 | |
| | 216 , 1995, c. 23 | |
| | 216.1 , 1998, c. 52 | |
| | 217 , 1995, c. 23 | |
| | 218 , 1995, c. 23; 1997, c. 8 | |
| | 219 , 1995, c. 23 | |
| | 220 , 1995, c. 23 | |
| | 221 , 1995, c. 23 | |
| | 222 , 1995, c. 23 | |
| | 223 , 1995, c. 23 | |
| | 224 , 1995, c. 23 | |
| | 225 , 1995, c. 23 | |
| | 226 , 1995, c. 23 | |
| | 227 , 1992, c. 38; 1995, c. 23 | |
| | 228 , 1992, c. 38; 1995, c. 23 | |
| | 229 , 1995, c. 23 | |
| | 230 , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 231 , 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 231.1 , 1995, c. 23 | |
| | 231.2 , 1995, c. 23 | |
| | 231.3 , 1995, c. 23 | |
| | 231.4 , 1998, c. 52 | |
| | 231.5 , 1998, c. 52 | |
| | 231.6 , 1998, c. 52 | |
| | 231.7 , 1998, c. 52 | |
| | 231.8 , 1998, c. 52 | |
| | 231.9 , 1998, c. 52 | |
| | 231.10 , 1998, c. 52 | |
| | 231.11 , 1998, c. 52 | |
| | 231.12 , 1998, c. 52 | |
| | 231.13 , 1998, c. 52 | |
| | 231.14 , 1998, c. 52 | |
| | 232 , Ab. 1992, c. 38 | |
| | 233 , 1995, c. 23 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. E-3.3 | Election Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 235 , 1990, c. 4; 1997, c. 8 | |
| | 241 , 1995, c. 23 | |
| | 242 , 1998, c. 52 | |
| | 245 , 1998, c. 52 | |
| | 245.1 , 1995, c. 23 | |
| | 259.1 , 1998, c. 52 | |
| | 259.2 , 1998, c. 52 | |
| | 259.3 , 1998, c. 52 | |
| | 259.4 , 1998, c. 52 | |
| | 259.5 , 1998, c. 52 | |
| | 259.6 , 1998, c. 52 | |
| | 259.7 , 1998, c. 52; 1999, c. 15 | |
| | 259.8 , 1998, c. 52 | |
| | 259.9 , 1998, c. 52 | |
| | 262 , 1992, c. 38 | |
| | 263 , 1999, c. 15 | |
| | 264 , 1992, c. 38 | |
| | 265 , 1992, c. 38 | |
| | 267 , 1992, c. 38 | |
| | 274 , 1995, c. 23 | |
| | 275 , 1992, c. 38 | |
| | 277 , 1992, c. 38 | |
| | 278 , 1992, c. 38 | |
| | 279 , 1992, c. 38 | |
| | 280 , 1992, c. 38 | |
| | 286 , 1992, c. 38 | |
| | 287 , 1992, c. 38 | |
| | 288 , 1992, c. 38 | |
| | 289 , 1992, c. 38; 1994, c. 23 | |
| | 290 , 1992, c. 38 | |
| | 292 , 1992, c. 21 | |
| | 293 , 1995, c. 23 | |
| | 293.1 , 1995, c. 23 | |
| | 293.2 , 1995, c. 23 | |
| | 293.3 , 1995, c. 23 | |
| | 293.4 , 1995, c. 23 | |
| | 293.5 , 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 296 , 1995, c. 23 | |
| | 298 , 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 302 , 1992, c. 38; 1998, c. 52 | |
| | 303 , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 304 , 1992, c. 21 | |
| | 305 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 307 , 1999, c. 15 | |
| | 308 , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1999, c. 15 | |
| | 312 , 1995, c. 23 | |
| | 312.1 , 1999, c. 15 | |
| | 313 , 1999, c. 15 | |
| | 324 , 1999, c. 15 | |
| | 327 , 1992, c. 38; 1995, c. 23 | |
| | 330 , Ab. 1992, c. 38 | |
| | 333 , 1999, c. 15 | |
| | 335 , 1995, c. 23; 1999, c. 15 | |
| | 335.1 , 1999, c. 15 | |
| | 335.2 , 1999, c. 15 | |
| | 335.3 , 1999, c. 15 | |
| | 335.4 , 1999, c. 15 | |
| | 337 , 1995, c. 23; 1999, c. 15 | |
| | 337.1 , 1999, c. 15 | |
| | 338 , 1995, c. 23; 1999, c. 15 | |
| | 340 , 1995, c. 23 | |
| | 343 , 1998, c. 52 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. E-3.3 | Election Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 346 , 1998, c. 52 | |
| | 347 , 1998, c. 52 | |
| | 349 , 1995, c. 23 | |
| | 350 , 1995, c. 23; 1998, c. 52 | |
| | 352 , 1995, c. 23 | |
| | 364 , 1998, c. 52 | |
| | 365 , 1998, c. 52 | |
| | 366.1 , 1998, c. 52 | |
| | 390 , 1992, c. 61 | |
| | 401 , 1992, c. 38; 1998, c. 52 | |
| | 404 , 1992, c. 38; 1998, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 409 , 1992, c. 38 | |
| | 410 , 1999, c. 40 | |
| | 414 , 1992, c. 38; 2000, c. 29 | |
| | 415 , 1998, c. 52 | |
| | 418 , Ab. 1992, c. 38 | |
| | 419 , 1992, c. 38 | |
| | 420 , 1992, c. 38 | |
| | 421.1 , 1998, c. 52 | |
| | 422 , 1992, c. 38 | |
| | 422.1 , 1992, c. 38 | |
| | 424 , 1992, c. 38 | |
| | 426 , 1992, c. 38 | |
| | 427 , 1995, c. 23 | |
| | 429 , 1992, c. 38; 1995, c. 23 | |
| | 429.1 , 1995, c. 23 | |
| | 432 , 1998, c. 52; 1999, c. 15 | |
| | 433 , Ab. 1999, c. 15 | |
| | 441 , 1998, c. 52 | |
| | 443 , 1992, c. 38 | |
| | 445 , 1992, c. 38 | |
| | 456 , 1995, c. 23 | |
| | 457 , 1998, c. 52 | |
| | 457.1 , 1992, c. 38; 1998, c. 52 | |
| | 457.2 , 1998, c. 52 | |
| | 457.3 , 1998, c. 52 | |
| | 457.4 , 1998, c. 52 | |
| | 457.5 , 1998, c. 52 | |
| | 457.6 , 1998, c. 52 | |
| | 457.7 , 1998, c. 52 | |
| | 457.8 , 1998, c. 52 | |
| | 457.9 , 1998, c. 52 | |
| | 457.10 , 1998, c. 52 | |
| | 457.11 , 1998, c. 52 | |
| | 457.12 , 1998, c. 52 | |
| | 457.13 , 1998, c. 52 | |
| | 457.14 , 1998, c. 52 | |
| | 457.15 , 1998, c. 52; 2000, c. 29 | |
| | 457.16 , 1998, c. 52 | |
| | 457.17 , 1998, c. 52 | |
| | 457.18 , 1998, c. 52 | |
| | 457.19 , 1998, c. 52 | |
| | 457.20 , 1998, c. 52 | |
| | 457.21 , 1998, c. 52 | |
| | 485 , 1992, c. 38 | |
| | 486 , 1995, c. 23 | |
| | 487 , 1998, c. 52 | |
| | 488.1 , 1991, c. 73; 1994, c. 18; 2000, c. 8 | |
| | 488.2 , 2000, c. 8 | |
| | 488.3 , 2000, c. 15 | |
| | 489.1 , 1992, c. 38; 1995, c. 23 | |
| | 490 , 1995, c. 23; 1999, c. 15 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. E-3.3 | Election Act – <i>Cont'd</i> | <p>494, 1999, c. 15 501, 1998, c. 52 537, 1998, c. 52 540.1, 2000, c. 8 542, 1992, c. 38; 1995, c. 23 542.1, 1995, c. 23 549, 1995, c. 23; 1999, c. 15 551, 1992, c. 21; 1995, c. 23; 1997, c. 8 551.1, 1995, c. 23 551.1.0.1, 1999, c. 15 551.1.1, 1997, c. 8 551.2, 1995, c. 23; 1999, c. 15 551.3, 1995, c. 23 551.4, 1997, c. 8 552, 1998, c. 52 553, 1992, c. 21; 1995, c. 23 553.1, 1995, c. 23; 1998, c. 52; 1999, c. 15 555, 1998, c. 52 556.1, 1998, c. 52 558, 1992, c. 38 559, 1998, c. 52 559.1, 1998, c. 52 562, 1998, c. 52 564, 1995, c. 23; 1998, c. 52 566, 1998, c. 52 567, 1995, c. 23 568, 1990, c. 4 568.1, 1998, c. 52 569, 1990, c. 4; 1992, c. 61 570, 1995, c. 23 572.1, 1999, c. 15 572.2, 1999, c. 15 572.3, 1999, c. 15 575, 1992, c. 38 Sched. I, 1996, c. 2 Sched. II, 1999, c. 40 Sched. III, 1998, c. 52 Sched. V, 1990, c. 4</p> |
| c. E-4 | Electricians and Electrical Installations Act | |
| | <i>see</i> c. I-13.01 | |
| c. E-4.01 | Act respecting the elimination of the deficit and a balanced budget | |
| | 15 , 2000, c. 15 | |
| c. E-4.1 | Act respecting the avian emblem | |
| | 2 , 1994, c. 18 Rp. , 1999, c. 51 | |
| c. E-5 | Act respecting the floral emblem | |
| | Rp. , 1999, c. 51 | |
| c. E-6 | Public Officers Act | |
| | 1 , 1979, c. 43; 1983, c. 54; 1992, c. 61; 1999, c. 40 9 , 1987, c. 57; 1999, c. 40 10 , 1999, c. 40 11 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|-------------------------------------|---|
| c. E-6 | Public Officers Act – <i>Cont'd</i> | <p>12, Ab. 1979, c. 43 13, Ab. 1979, c. 43 14, Ab. 1979, c. 43 15, 1979, c. 43 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 22, 1987, c. 68 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 36, 1987, c. 68 37, 1979, c. 43 38, 1979, c. 43; 1999, c. 40 39, Ab. 1979, c. 43 40, Ab. 1979, c. 43 41, Ab. 1979, c. 43 46, 1999, c. 40 47, Ab. 2000, c. 8 48, Ab. 2000, c. 8 49, Ab. 2000, c. 8 50, Ab. 2000, c. 8 Form 1, 1999, c. 40</p> |
| c. E-7 | Immigrant Children Act | <p>Ab., 1979, c. 17</p> |
| c. E-8 | Fire Investigations Act | <p>2, 1999, c. 40 3, Ab. 1983, c. 41 4, 1992, c. 61; 1999, c. 40 5, 1986, c. 86; 1988, c. 46 6, 1983, c. 41; 1992, c. 61; 1999, c. 40 7, 1992, c. 61 8, 1986, c. 86; 1988, c. 46 10, 1996, c. 2; 1999, c. 40 11, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33; 1999, c. 40 12, 1983, c. 28; 1986, c. 95 12.1, 1986, c. 95 13, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 61; 1999, c. 33 13.1, 1999, c. 33 14, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33; 1999, c. 40 14.1, 1999, c. 33 15, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33 17, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 46 18, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1992, c. 61 21, 1983, c. 41; 1986, c. 95 21.1, 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23 21.2, 1986, c. 95 21.3, 1986, c. 95 21.4, 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1992, c. 61 22, 1984, c. 4 22.1, 1984, c. 4</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. E-8 | Fire Investigations Act – <i>Cont'd</i> | <p>25, 1999, c. 33 26, 1983, c. 28 27, 1986, c. 86; 1988, c. 46 28, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33 28.1, 1999, c. 33 29, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 61 29.1, 1999, c. 33 30, 1986, c. 86; 1988, c. 46 30.1, 1983, c. 28 30.2, 1983, c. 28 31, 1990, c. 4 33, 1996, c. 2 34, 1996, c. 2 34.1, 1983, c. 41; 1999, c. 33 34.2, 1983, c. 41 35, 1986, c. 86; 1988, c. 46 Sched., 1996, c. 2; 1999, c. 40 Rp., 2000, c. 20</p> |
| c. E-8.1 | Act respecting public elementary and secondary education | <p>Ab., 1988, c. 84</p> |
| c. E-9 | Act respecting private education | <p>1, 1979, c. 23; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84 1.1, 1985, c. 21; 1988, c. 41 2, 1987, c. 78; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1989, c. 18 3, 1985, c. 21; 1988, c. 41 8, 1985, c. 21; 1988, c. 41 9, 1985, c. 21 14, 1979, c. 23; 1981, c. 12; 1985, c. 21 14.1, 1981, c. 12; 1988, c. 84; 1990, c. 28 14.2, 1981, c. 12; 1985, c. 21 14.3, 1981, c. 12 14.4, 1981, c. 12 15, 1985, c. 21 17, 1979, c. 23; 1981, c. 12; 1985, c. 21 17.1, 1981, c. 12; 1988, c. 84; 1990, c. 28 17.2, 1981, c. 12; 1985, c. 21 17.3, 1981, c. 12 17.4, 1981, c. 12 20, 1985, c. 21; 1987, c. 16 21, 1981, c. 12; 1987, c. 16; 1988, c. 84 21.1, 1985, c. 21; 1988, c. 41 22, 1978, c. 81 23, 1985, c. 21 24, 1985, c. 21 31, 1979, c. 23; 1988, c. 84 32, 1985, c. 21 33, 1985, c. 21 34, 1985, c. 21; 1988, c. 84 36, 1985, c. 21 38, 1988, c. 84 41, 1985, c. 21 42, 1979, c. 23; 1988, c. 84 43, 1988, c. 84 44, 1988, c. 84 45, 1988, c. 84 46, 1988, c. 84 47, 1985, c. 21 48, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. E-9 | Act respecting private education – <i>Cont'd</i> | |
| | 49 , 1985, c. 21; 1988, c. 41 | |
| | 56 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 78; 1991, c. 27 | |
| | 59 , 1981, c. 26; 1988, c. 84 | |
| | 59.1 , 1981, c. 26; 1982, c. 58 | |
| | 59.2 , 1981, c. 26; 1988, c. 84 | |
| | 59.3 , 1981, c. 26; 1988, c. 84; 1990, c. 78; 1991, c. 27 | |
| | 63.1 , 1978, c. 9; 1983, c. 26 | |
| | 67 , 1985, c. 21; 1988, c. 41 | |
| | 68.1 , 1985, c. 21 | |
| | 70 , 1990, c. 4 | |
| | 71 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 72.1 , 1985, c. 21; 1988, c. 41 | |
| | Rp. , 1992, c. 68 | |
| c. E-9.1 | Act respecting private education | |
| | 1 , 1993, c. 25; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1997, c. 96 | |
| | 3 , 1999, c. 40 | |
| | 4 , 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 5 , Ab. 1993, c. 51 | |
| | 7 , 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1997, c. 96 | |
| | 25 , 1997, c. 96 | |
| | 30 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 31 , 1997, c. 96 | |
| | 35 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 40 , 1997, c. 96 | |
| | 40.1 , 1997, c. 96 | |
| | 41 , 1997, c. 96 | |
| | 44 , 1993, c. 25 | |
| | 45 , 1993, c. 25 | |
| | 49 , 1993, c. 25; 1997, c. 96 | |
| | 50 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1997, c. 96 | |
| | 51 , Ab. 1993, c. 25 | |
| | 52 , Ab. 2000, c. 24 | |
| | 57 , Ab. 2000, c. 24 | |
| | 58 , Ab. 2000, c. 24 | |
| | 62 , 1997, c. 96 | |
| | 62.1 , 1997, c. 58; 1997, c. 96 | |
| | 68 , 1999, c. 40 | |
| | 79 , 1993, c. 25 | |
| | 83 , 1993, c. 25 | |
| | 84 , 1993, c. 25 | |
| | 84.1 , 1997, c. 87 | |
| | 90 , 1997, c. 87 | |
| | 91 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1997, c. 96 | |
| | 92 , 1997, c. 96 | |
| | 93 , 1997, c. 87 | |
| | 96 , 1993, c. 51; 1994, c. 16 | |
| | 104 , 1993, c. 51; 1994, c. 16 | |
| | 105 , 1993, c. 51; 1994, c. 16 | |
| | 107 , 1993, c. 51; 1994, c. 16 | |
| | 109 , 1993, c. 51; 1994, c. 16 | |
| | 110 , 1993, c. 51; 1994, c. 16 | |
| | 111 , 1997, c. 58; 1997, c. 87 | |
| | 112 , 1997, c. 87 | |
| | 121 , 1997, c. 43 | |
| | 121.1 , 1997, c. 43 | |
| | 124 , 1997, c. 43 | |
| | 127 , 1997, c. 96 | |
| | 137 , 1999, c. 40 | |
| | 157.1 , 2000, c. 54 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|---|
| c. E-9.1 | Act respecting private education – <i>Cont'd</i> | <p>161, 1993, c. 25 172, 1993, c. 25; 1999, c. 40 173, 1999, c. 40 174, 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1997, c. 96 175, Ab. 2000, c. 24</p> |
| c. E-10 | Specialized Schools Act | <p>Ab., 1985, c. 21</p> |
| c. E-11 | Act respecting municipal fire fighting cooperation | <p>1, 1996, c. 2; 1999, c. 40 2, 1996, c. 2; 1999, c. 40 4, 1996, c. 2 5, 1995, c. 34; 1996, c. 2 Rp., 2000, c. 20</p> |
| c. E-12 | Act respecting cold storage warehouses for fish and bait | <p>Ab., 1988, c. 27</p> |
| c. E-12.001 | Pay Equity Act | <p>3, 1999, c. 40; 2000, c. 8 5, 2000, c. 29 8, 1998, c. 36</p> |
| c. E-12.01 | Act respecting threatened or vulnerable species | <p>3, 1999, c. 40 6, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 43 7, 1994, c. 17; 1999, c. 36 8, 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 9, 1994, c. 17; 1999, c. 36 10, 1994, c. 17; 1999, c. 36 11, 1994, c. 17; 1999, c. 36 12, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 43 13, 1994, c. 17; 1999, c. 36 14, 1994, c. 17; 1999, c. 36 15, 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40 16, 1994, c. 17; 1999, c. 36 17, 1994, c. 17; 1999, c. 36 18, 1994, c. 17; 1999, c. 36 19, 1994, c. 17; 1999, c. 36 23, 1994, c. 17; 1999, c. 36 24, 1997, c. 43 25, 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36 26, 1990, c. 85; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 2000, c. 56 28, 1994, c. 17; 1999, c. 36 29, 1994, c. 17; 1999, c. 36 32, Ab. 1992, c. 61 33, 1994, c. 17; 1999, c. 36 34, 1992, c. 61; 1997, c. 11 34.1, 1997, c. 11 35, 1997, c. 11 36, 1997, c. 80 38, 1992, c. 61 38.1, 1997, c. 11 39, 1994, c. 17; 1997, c. 11; 1997, c. 80; 1999, c. 36 40, 1990, c. 4 41, 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 2000, c. 42 43, 1990, c. 4</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|---|
| c. E-12.01 | Act respecting threatened or vulnerable species – <i>Cont'd</i> | <p>44, 1990, c. 4 47, 1992, c. 61; 1994, c. 17; 1999, c. 36 48, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 49, 1992, c. 61; 2000, c. 56 57, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> |
| c. E-12.1 | Act to promote the establishment of young farmers | <p>Rp., 1987, c. 86</p> |
| c. E-12.2 | Act to establish the permanent list of electors | <p>59, 1999, c. 40</p> |
| c. E-13 | Act respecting the establishment of a beet-sugar factory at Saint-Hilaire | <p>Rp., 1982, c. 28</p> |
| c. E-13.1 | Act respecting the establishment and enlargement of certain waste elimination sites | <p>2, 1994, c. 17; 1999, c. 36 3, 1996, c. 2; 2000, c. 56 5, 1994, c. 17; Ab. 1995, c. 60 7, 1994, c. 17</p> |
| c. E-14 | Act respecting the establishment of a steel complex by Sidbec | <p>Title, 1979, c. 82 1, 1979, c. 82; 1988, c. 70; 1999, c. 40 2, 1988, c. 70; 1999, c. 40 3, Ab. 1988, c. 70 4, Ab. 1988, c. 70 5, Ab. 1988, c. 70 5.1, 1979, c. 82; Ab. 1988, c. 70 6, Ab. 1988, c. 70 7, Ab. 1988, c. 70 8, Ab. 1988, c. 70 8.1, 1979, c. 82; Ab. 1988, c. 70 9, 1979, c. 82; Ab. 1988, c. 70 9.1, 1979, c. 82 9.2, 1979, c. 82 9.3, 1979, c. 82; 1984, c. 36; 1988, c. 70; 1994, c. 16; 1999, c. 8 11, 1988, c. 70 12, 1979, c. 82; 1988, c. 70 14, 1988, c. 70 14.1, 1988, c. 70 16, 1988, c. 70 17.1, 1988, c. 70; 1994, c. 16; 1999, c. 8</p> |
| c. E-14.1 | Act respecting educational institutions at the university level | <p>1, 1993, c. 26; 1994, c. 16; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40; 2000, c. 12 4.1, 1995, c. 30 4.2, 1995, c. 30 4.3, 1995, c. 30 4.4, 1995, c. 30 4.5, 1995, c. 30 4.6, 1995, c. 30 4.7, 1995, c. 30 5, 1990, c. 4</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. E-14.1 | Act respecting educational institutions at the university level – <i>Cont'd</i> | 10 , 1994, c. 16 |
| c. E-15 | Industrial and Commercial Establishments Act | 15 , 1979, c. 45 18 , 1979, c. 45 Rp. , 1979, c. 63 |
| c. E-15.1 | Tourist Establishments Act (<i>Act respecting tourist accommodation establishments</i>) | Title , 2000, c. 10 1 , 1993, c. 22; 2000, c. 10 2 , Ab. 2000, c. 10 3 , 1991, c. 49 4 , Ab. 2000, c. 10 5 , 1990, c. 85; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 10 6 , 1991, c. 49; 1999, c. 40; 2000, c. 10 7 , 1991, c. 49; 1993, c. 22; 2000, c. 10 8 , 1991, c. 49; 2000, c. 10 9 , 1991, c. 49; 2000, c. 10 10 , Ab. 1991, c. 49; 1999, c. 40; 2000, c. 10 11 , 1990, c. 4; 1991, c. 49; 1991, c. 74; 1993, c. 22; 2000, c. 10; 2000, c. 26 11.1 , 1991, c. 49; 1991, c. 74; 1993, c. 22; 2000, c. 10; 2000, c. 26 12 , 1991, c. 49; 1997, c. 43; 2000, c. 10 14 , 2000, c. 10 14.1 , 2000, c. 10 15 , 1991, c. 49; 1997, c. 43; 2000, c. 10 16 , Ab. 1997, c. 43 17 , Ab. 1997, c. 43 18 , Ab. 1997, c. 43 19 , Ab. 1997, c. 43 20 , Ab. 1997, c. 43 21 , 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 22 , Ab. 2000, c. 10 23 , Ab. 2000, c. 10 24 , Ab. 2000, c. 10 25 , Ab. 2000, c. 10 26 , Ab. 2000, c. 10 27 , 1997, c. 43; Ab. 2000, c. 10 28 , Ab. 2000, c. 10 29 , Ab. 2000, c. 10 30 , 2000, c. 10 32 , 2000, c. 10 33 , 2000, c. 10 34 , 2000, c. 10 36 , 1991, c. 49; 1993, c. 22; 2000, c. 10 37 , 1991, c. 49; 2000, c. 10 38 , 1990, c. 4; 1991, c. 49; 2000, c. 10 39 , 1990, c. 4; 1991, c. 49 42 , Ab. 1990, c. 4 44 , Ab. 2000, c. 10 45 , Ab. 2000, c. 10 55 , 1993, c. 22; 1994, c. 16; 2000, c. 10 |
| c. E-16 | Real Estate Assessment Act | 1 , 1978, c. 59 7 , 1978, c. 59; 1979, c. 22 8 , 1979, c. 22 11 , 1978, c. 59 12 , 1978, c. 59 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. E-16 | Real Estate Assessment Act – <i>Cont'd</i> | <p>18, 1978, c. 59 19, 1978, c. 59 21.1, 1978, c. 10 23, 1979, c. 22 24, 1979, c. 22 25, 1979, c. 22 85, 1979, c. 51 86, 1978, c. 59 93.1, 1978, c. 59 97, 1978, c. 59 97.1, 1978, c. 59 98, 1978, c. 59 104, 1978, c. 59 105, 1978, c. 59 Rp., 1979, c. 72</p> |
| c. E-17 | Roman Catholic Bishops Act | <p>1, 1993, c. 48; 1997, c. 25; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 2.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 2.2, 1993, c. 48 3, 1982, c. 52; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1982, c. 52; 1993, c. 48 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1992, c. 57; 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 13.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1993, c. 48; 1999, c. 40 19, 1983, c. 54; 1993, c. 48; 1999, c. 40 19.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 20, 1999, c. 40</p> |
| c. E-17.1 | Act respecting the examination of complaints from customers of electricity distributors | <p>28, 1994, c. 13 32, Ab. 1992, c. 61 33, 1996, c. 21 Ab., 1996, c. 61</p> |
| c. E-18 | Executive Power Act | <p>2, 1999, c. 40 2.1, 1978, c. 15; 1984, c. 27 2.2, 1984, c. 27 4, 1979, c. 49; 1979, c. 77; 1979, c. 81; 1981, c. 9; 1981, c. 10; 1982, c. 50; 1982, c. 52; 1982, c. 53; 1983, c. 23; 1983, c. 40; 1983, c. 55; 1984, c. 36; 1984, c. 47; 1985, c. 21; 1986, c. 52; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 64; 1993, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 13; 1994, c. 14; 1994, c. 15; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1994, c. 18; 1996, c. 21; 1996, c. 29; 1997, c. 58; 1997, c. 63; 1997, c. 91; 1999, c. 8; 1999, c. 36; 1999, c. 43 5, Ab. 1986, c. 86 7, 1978, c. 11; 1982, c. 66; 1987, c. 109</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. E-18 | Executive Power Act – <i>Cont'd</i> | <p>8, 1982, c. 66 10, 1983, c. 55; 1992, c. 24 10.1, 1983, c. 55 11.1, 1982, c. 30 11.2, 1982, c. 30 11.3, 1982, c. 30 11.4, 1982, c. 30 11.5, 1983, c. 55 11.6, 1983, c. 55 12, 1999, c. 40 14, 1990, c. 4 15, Ab. 1990, c. 4 16, Ab. 1990, c. 4 17, 1996, c. 2 18, 1996, c. 2</p> |
| c. E-19 | Act respecting reciprocal enforcement of maintenance orders | <p>1, 1982, c. 32 1.1, 1982, c. 32 4, 1982, c. 32 7, 1982, c. 32 8, 1982, c. 32 9, 1982, c. 32 10, 1982, c. 32</p> |
| c. E-20 | Municipal Tax Exemption Act | <p>Ab., 1979, c. 72</p> |
| c. E-20.1 | Act to secure the handicapped in the exercise of their rights | <p>1, 1981, c. 23; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 43 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1981, c. 23 7, 1982, c. 53; 1983, c. 40; 1984, c. 27; 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1986, c. 52; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1994, c. 18; 1994, c. 27; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1999, c. 8; 1999, c. 36; 1999, c. 43 12, 1981, c. 23 16, 1999, c. 40 20, 1997, c. 43 25, 1988, c. 84; 1996, c. 2 26, 1988, c. 84; 1996, c. 2 30, 1997, c. 43 30.1, 1987, c. 94; Ab. 1997, c. 49 33, 1980, c. 11 35, 1999, c. 40 37, 1982, c. 26 42, 1997, c. 43 43, 1997, c. 43 44, 1997, c. 43 48, 1997, c. 43 54, 1988, c. 51; 1998, c. 36 58, 1997, c. 43 59, 1997, c. 43 63, 1981, c. 23 63.1, 1981, c. 23 63.2, 1981, c. 23 63.3, 1981, c. 23 64, 1981, c. 23 65, Ab. 1981, c. 23</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. E-20.1 | Act to secure the handicapped in the exercise of their rights – <i>Cont'd</i> | <p>66, 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 40 67, 1999, c. 40 68, 1980, c. 11; 1988, c. 8; Ab. 1997, c. 83 69, 1980, c. 11; 1991, c. 74; 1994, c. 12; 1996, c. 29 70, 1994, c. 12; 1996, c. 29 71, 1991, c. 74 72, 1997, c. 83; 1999, c. 40 72.1, 1982, c. 61 75, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 77, Ab. 1992, c. 61 78, 1979, c. 48 79, 1979, c. 48 114, 1981, c. 9 116, 1999, c. 40</p> |
| c. E-21 | Public Exhibitions Act | <p>Ab., 1985, c. 23</p> |
| c. E-22 | Act respecting explosives | <p>1, 1986, c. 86; 1988, c. 46 11.1, 1997, c. 51 12, 1997, c. 51 13, 1984, c. 46; 1990, c. 4; 1997, c. 51; 1997, c. 69 13.1, 1984, c. 46; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1997, c. 51; 1997, c. 69 13.2, 1997, c. 51 14, 1984, c. 46; 1997, c. 51 15, 1997, c. 43; 1997, c. 51 15.1, 1997, c. 69 16, 1997, c. 51 19, 1986, c. 95 19.1, 1986, c. 95; 1992, c. 61 19.2, 1986, c. 95 20, 1997, c. 51 21, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 69 22, 1997, c. 51 23, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p> |
| c. E-23 | Act respecting the exportation of electric power | <p>Title, 1983, c. 15 1, 1983, c. 15 2, 1983, c. 15; 1999, c. 40 3, Ab. 1988, c. 23 4, 1983, c. 15; 1999, c. 40 5, 1983, c. 15 6, 1983, c. 15; 1996, c. 61 6.1, 1983, c. 15; 1996, c. 61; 2000, c. 22 6.2, 1983, c. 15 7, Ab. 1983, c. 15 8, Ab. 1983, c. 15 9, 1983, c. 15; 1994, c. 13</p> |
| c. E-24 | Expropriation Act | <p>1, 1986, c. 61; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 1.1, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 1.2, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 1.3, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 1.4, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 1.5, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. E-24 | Expropriation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1.6 , 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 1.7 , 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 1.8 , 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 1.9 , 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 1.10 , 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 1.11 , 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 2 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 3 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 4 , 1978, c. 19; 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 4.1 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 5 , 1986, c. 61; 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 6 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 7 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 8 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 9 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 10 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 11 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 12 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 13 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 14 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 15 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 16 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 17 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 18 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 19 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 20 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 21 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 22 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 23 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 24 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 25 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 26 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 27 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 28 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 29 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 30 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 31 , 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61 | |
| | 32 , 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61 | |
| | 32.1 , 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61 | |
| | 32.2 , 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61 | |
| | 33 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 34 , Ab. 1986, c. 61 | |
| | 36 , 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 37 , 1979, c. 83; 1988, c. 84; 1990, c. 85; Ab. 1996, c. 2 | |
| | 39 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 40 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 40.1 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1988, c. 21; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 41 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 42 , 1983, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 42.1 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 43 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 44 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 44.1 , 1983, c. 21 | |
| | 44.2 , 1983, c. 21 | |
| | 44.3 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 46 , 1999, c. 40 | |
| | 47 , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 48 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1988, c. 21; 1997, c. 43 | |
| | 49 , 1979, c. 72; Ab. 1983, c. 21 | |
| | 50 , Ab. 1983, c. 21 | |
| | 51 , Ab. 1983, c. 21 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. E-24 | Expropriation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 52 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 52.1 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 53 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 53.1 , 1983, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 53.2 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 53.3 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 53.4 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 53.5 , 1983, c. 21 | |
| | 53.5.1 , 1986, c. 49; 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 53.6 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 53.7 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 53.8 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 53.9 , 1983, c. 21 | |
| | 53.10 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 53.11 , 1983, c. 21; 1999, c. 43 | |
| | 53.12 , 1983, c. 21 | |
| | 53.13 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 53.14 , 1983, c. 21 | |
| | 53.15 , 1983, c. 21; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 56 | |
| | 53.16 , 1983, c. 81 | |
| | 53.17 , 1983, c. 81; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1983, c. 81; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 54.1 , 1983, c. 81 | |
| | 55 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 55.1 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 55.2 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 55.3 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 56 , 1983, c. 21 | |
| | 57 , Ab. 1983, c. 21 | |
| | 58 , 1999, c. 40 | |
| | 59 , 1983, c. 21 | |
| | 60 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 60.1 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 60.2 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 61 , 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 62 , 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 63 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 65 , 1983, c. 21; 1986, c. 49; 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 66 , 1999, c. 40 | |
| | 67 , 1999, c. 40 | |
| | 67.1 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 68 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |
| | 69 , 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1983, c. 21 | |
| | 74 , Ab. 1983, c. 21 | |
| | 77 , 1983, c. 21 | |
| | 77.1 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 79 , 1983, c. 21 | |
| | 79.1 , 1983, c. 21 | |
| | 79.2 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 80 , 1983, c. 21 | |
| | 81 , 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 81.1 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 81.2 , 1983, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 82 , Ab. 1983, c. 21 | |
| | 83 , 1983, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 83.1 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 83.2 , 1983, c. 21 | |
| | 84 , 1983, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 85 , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 86 , 1986, c. 61; 1997, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|-----------------------------------|---|
| c. E-24 | Expropriation Act – <i>Cont'd</i> | <p>87, 1986, c. 61; 1997, c. 43 89, 1986, c. 61; 1997, c. 43 89.1, 1997, c. 43 89.2, 1997, c. 43 90, 1997, c. 43 Sched. I, 1983, c. 21; 1999, c. 40 Sched. II, 1983, c. 21; 1999, c. 40</p> |
| c. F-1 | Act respecting fabriques | <p>1, 1981, c. 14; 1982, c. 32; 1993, c. 48; 1997, c. 25 2, 1982, c. 52; 1993, c. 48 3, 1993, c. 48 4, 1982, c. 32; 1997, c. 25; 1999, c. 40 5, 1997, c. 25 8.1, 1993, c. 48 10, 1993, c. 48; 1997, c. 25 11, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 25 14, 1982, c. 32 15, 1997, c. 25 16, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 25 16.1, 2000, c. 19 17, 1981, c. 14; 1982, c. 32; 1997, c. 25 18, 1981, c. 14; 1992, c. 57; 1997, c. 25; 1999, c. 40; 2000, c. 29 19, 1997, c. 25 20, 1999, c. 40 21, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 25 21.1, 1993, c. 48; 1997, c. 25 22, 1997, c. 25 24, 1992, c. 57 25, 1997, c. 25 26, 1992, c. 57 29, 1981, c. 14 30, 1997, c. 25 32, 1999, c. 40 35, 1999, c. 40 37, 1999, c. 40 38, 1981, c. 14; 1982, c. 32 39, 1989, c. 54 41, 1997, c. 25; 1999, c. 40 42, 1997, c. 25 43, 1982, c. 32; 1997, c. 25 44, 1997, c. 25 45, 1982, c. 32; 1997, c. 25 50, 1982, c. 32 51, 1997, c. 25; 1999, c. 40 52, 1982, c. 32; 1997, c. 25 57, Ab. 1981, c. 14 58, 1979, c. 72; Ab. 1981, c. 14 59, Ab. 1981, c. 14 60, Ab. 1981, c. 14 61, Ab. 1981, c. 14 62, Ab. 1981, c. 14 63, Ab. 1981, c. 14 64, Ab. 1981, c. 14 65, Ab. 1981, c. 14 66, Ab. 1981, c. 14 67, Ab. 1981, c. 14 68, Ab. 1981, c. 14 69, 1981, c. 14 72, 1999, c. 40 Sched., 1993, c. 48; 1997, c. 25</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. F-1.1 | National Holiday Act | <p>2, 1984, c. 27; 1990, c. 73 3, Ab. 1990, c. 73 4, 1979, c. 45; 1983, c. 43; 1990, c. 73; 1997, c. 85 5, 1979, c. 45 6, 1979, c. 45; 1984, c. 27 9, 1979, c. 45; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1992, c. 26 17.1, 1979, c. 45 17.2, 1979, c. 45; 1994, c. 12; 1996, c. 29</p> |
| c. F-1.2 | Act respecting farm financing | <p>Rp., 1992, c. 32 20, 1992, c. 57 60, 1992, c. 57 64, 1991, c. 20 112, 1992, c. 57 129, 1992, c. 57 130, 1988, c. 84 136, 1992, c. 57 141, 1992, c. 57 149, 1990, c. 4 150, 1990, c. 4 151, Ab. 1990, c. 4</p> |
| c. F-2 | Act to govern the financing of political parties | <p>Rp., 1984, c. 51</p> |
| c. F-2.1 | Act respecting municipal taxation | <p>1, 1984, c. 39; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1993, c. 19; 1994, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 54; 2000, c. 56 1.1, 1991, c. 32; 1996, c. 2 2, 1991, c. 32; 1999, c. 40 3, 1991, c. 32 4, 1991, c. 32; Ab. 2000, c. 56 4.1, 1990, c. 85; 1991, c. 32 5, 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 2 6, 1991, c. 32; 2000, c. 56 7, 1991, c. 32 8, 1988, c. 19; 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 56 9, Ab. 1991, c. 32 10, 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 11, 1986, c. 34; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 12, Ab. 1991, c. 32 13, Ab. 1991, c. 32 14, 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 14.1, 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1993, c. 43; 1999, c. 31; 1999, c. 40 15, 1991, c. 32; 1994, c. 30 16, 1990, c. 4; 1991, c. 32 17, Ab. 1991, c. 32 18, 1983, c. 57; 1990, c. 4; 1991, c. 32; 1998, c. 31 18.1, 1998, c. 43 18.2, 1998, c. 43 18.3, 1998, c. 43 18.4, 1998, c. 43 18.5, 1998, c. 43 19, 1991, c. 32; 1999, c. 40 20, 1985, c. 37; 1991, c. 32; 2000, c. 54 21, 1991, c. 32; 1999, c. 40 22, 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 90</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. F-2.1 | Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i> | |
| | 23 , Ab. 1999, c. 90 | |
| | 24 , Ab. 1999, c. 90 | |
| | 25 , 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 90 | |
| | 26 , Ab. 1999, c. 90 | |
| | 27 , 1991, c. 32; 1999, c. 90; 2000, c. 54 | |
| | 28 , 1991, c. 32; 1999, c. 90 | |
| | 29 , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 1999, c. 90 | |
| | 30 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 31 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1988, c. 76 | |
| | 34 , 1980, c. 34 | |
| | 35 , 1980, c. 34 | |
| | 36 , 1999, c. 40 | |
| | 36.1 , 1988, c. 76 | |
| | 37 , 1991, c. 32 | |
| | 38 , 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1999, c. 40 | |
| | 40 , 1997, c. 93; 1998, c. 31 | |
| | 41 , 1999, c. 40 | |
| | 41.1 , 1999, c. 31 | |
| | 42 , 1983, c. 57; 1991, c. 32 | |
| | 43 , 1999, c. 40 | |
| | 45.1 , 1992, c. 53 | |
| | 46 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 46.1 , 1988, c. 76; 1991, c. 32 | |
| | 47 , 1986, c. 34; 1993, c. 43 | |
| | 48 , 1986, c. 34; 1991, c. 32 | |
| | 49 , Ab. 1986, c. 34 | |
| | 50 , Ab. 1986, c. 34 | |
| | 51 , Ab. 1986, c. 34 | |
| | 52 , Ab. 1986, c. 34 | |
| | 53 , Ab. 1986, c. 34 | |
| | 54 , Ab. 1986, c. 34 | |
| | 55 , 1994, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 56 , 1991, c. 29 | |
| | 57 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1999, c. 40 | |
| | 57.1 , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 67; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 57.1.1 , 2000, c. 54 | |
| | 57.2 , 1993, c. 78; 2000, c. 54 | |
| | 57.3 , 1993, c. 78; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 59 , Ab. 1997, c. 96 | |
| | 60 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 60.1 , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57 | |
| | 61 , 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 2000, c. 54 | |
| | 63 , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 64 , 1993, c. 43 | |
| | 64.1 , 2000, c. 54 | |
| | 65 , 1980, c. 11; 1987, c. 64; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1998, c. 31; 2000, c. 19; 2000, c. 54 | |
| | 65.1 , 1991, c. 32 | |
| | 66 , 1980, c. 34; 1995, c. 73; 1997, c. 93 | |
| | 67 , 1980, c. 11; 1980, c. 34; 1997, c. 92 | |
| | 68 , 1980, c. 34; 1997, c. 14 | |
| | 68.1 , 1986, c. 34; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 54 | |
| | 69 , Ab. 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1993, c. 78; 1999, c. 40; 2000, c. 10; 2000, c. 54 | |
| | 69.1 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 69.2 , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 69.3 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 69.4 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 69.5 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. F-2.1 | Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i> | |
| | 69.6 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 69.7 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 69.7.1 , 1993, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 69.8 , 1991, c. 32 | |
| | 70 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 59 | |
| | 72 , 1988, c. 76; 1991, c. 32 | |
| | 72.1 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1987, c. 68; 1991, c. 32 | |
| | 74 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1996, c. 67 | |
| | 74.1 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67 | |
| | 75 , 1988, c. 76; 1991, c. 32 | |
| | 76 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43 | |
| | 77 , 1988, c. 76; 1991, c. 32 | |
| | 78 , 1983, c. 37; 1991, c. 32 | |
| | 79 , 1987, c. 68; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |
| | 80 , 1991, c. 32 | |
| | 80.1 , 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93 | |
| | 80.2 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 43 | |
| | 81 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1987, c. 69; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 90 | |
| | 82 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 2000, c. 56 | |
| | 83 , 1984, c. 38; 1991, c. 32; 1995, c. 34; 2000, c. 56 | |
| | 84 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 85 , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 86 , Ab. 1994, c. 30 | |
| | 87 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 88 , 1982, c. 63; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 89 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 90 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 91 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 92 , Ab. 1994, c. 30 | |
| | 93 , Ab. 1994, c. 30 | |
| | 94 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 95 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 96 , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 97 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 98 , Ab. 1994, c. 30 | |
| | 99 , Ab. 1994, c. 30 | |
| | 100 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 101 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 102 , Ab. 1994, c. 30 | |
| | 103 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 104 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 105 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 106 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 107 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 108 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 109 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 110 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 111 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 112 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 113 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 114 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 115 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 116 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 117 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 118 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 119 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 120 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 121 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 122 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. F-2.1 | Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i> | |
| | 123 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 124 , 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 125 , 1991, c. 32; 1996, c. 67 | |
| | 126 , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43 | |
| | 127 , Ab. 1991, c. 29 | |
| | 128 , 1996, c. 67 | |
| | 129 , 1982, c. 63; 1996, c. 67 | |
| | 130 , 1988, c. 76; 1996, c. 67 | |
| | 131 , 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1995, c. 34; 1996, c. 67 | |
| | 131.1 , 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1995, c. 64; 1996, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 131.2 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67 | |
| | 132 , 1982, c. 2; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43 | |
| | 133 , 1980, c. 11; 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43 | |
| | 134 , 1991, c. 32; 1995, c. 34; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 134.1 , 1996, c. 67 | |
| | 135 , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 135.1 , 1996, c. 67 | |
| | 136 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67 | |
| | 137 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 138 , 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 67 | |
| | 138.1 , 1986, c. 34; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43 | |
| | 138.2 , 1996, c. 67; 2000, c. 54 | |
| | 138.3 , 1996, c. 67; 1999, c. 31 | |
| | 138.4 , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 31 | |
| | 138.5 , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 54 | |
| | 138.6 , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 138.7 , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 138.8 , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 138.9 , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 54 | |
| | 138.10 , 1996, c. 67; 1997, c. 43 | |
| | 139 , 1988, c. 34; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 140 , 1988, c. 34; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1997, c. 43 | |
| | 141 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43 | |
| | 142 , 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43 | |
| | 142.1 , 1985, c. 27; 1997, c. 43 | |
| | 143 , 1997, c. 43 | |
| | 144 , 1997, c. 43 | |
| | 145 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 147 , 1983, c. 57; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 147.1 , 1988, c. 76; 1997, c. 43 | |
| | 148 , 1997, c. 43 | |
| | 148.1 , 1997, c. 43 | |
| | 148.2 , 1997, c. 43 | |
| | 148.3 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 149 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1997, c. 43 | |
| | 150 , 1991, c. 32; Ab. 1994, c. 30 | |
| | 151 , 1991, c. 32; 1996, c. 67 | |
| | 152 , Ab. 1996, c. 67 | |
| | 153 , 1982, c. 2; 1988, c. 84; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67 | |
| | 154 , 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43 | |
| | 155 , 1996, c. 67; 1999, c. 90 | |
| | 156 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43 | |
| | 157 , 1980, c. 34; 1996, c. 67; 1997, c. 43 | |
| | 157.1 , 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1996, c. 67 | |
| | 158 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 159 , Ab. 1980, c. 34 | |
| | 160 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 160.1 , 1982, c. 63; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 161 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 162 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. F-2.1 | Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i> | |
| | 163 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 164 , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 165 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 166 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 167 , 1982, c. 63; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 168 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 169 , 1988, c. 76; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 170 , 1988, c. 76; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 171 , 1991, c. 32; 1996, c. 5 | |
| | 172 , 1994, c. 30 | |
| | 172.1 , 1991, c. 32 | |
| | 173 , 1988, c. 37; 1997, c. 43 | |
| | 174 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1992, c. 57; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1995, c. 64; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 96; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 174.1 , 1991, c. 32 | |
| | 174.2 , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 174.3 , 1994, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 175 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 176 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 177 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1984, c. 39; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1988, c. 84; 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1995, c. 64; 1997, c. 93; 1997, c. 96; 2000, c. 54 | |
| | 178 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30 | |
| | 179 , 1991, c. 32 | |
| | 180 , 1982, c. 2; 1988, c. 84; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43; 2000, c. 54 | |
| | 181 , 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 182 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43 | |
| | 183 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 43 | |
| | 184 , 1991, c. 32 | |
| | 185 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 186 , 1982, c. 63; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 187 , Ab. 1991, c. 32 | |
| | 188 , Ab. 1991, c. 32 | |
| | 189 , Ab. 1991, c. 32 | |
| | 190 , Ab. 1991, c. 32 | |
| | 191 , Ab. 1991, c. 32 | |
| | 192 , Ab. 1991, c. 32 | |
| | 193 , Ab. 1991, c. 32 | |
| | 193.1 , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 194 , Ab. 1991, c. 32 | |
| | 195 , 1991, c. 32 | |
| | 196 , 1991, c. 32; 1994, c. 30 | |
| | 196.1 , 1996, c. 67 | |
| | 197 , 1996, c. 67 | |
| | 198 , 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 27 | |
| | 198.1 , 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 199 , 1991, c. 32; 1996, c. 67 | |
| | 200 , 1991, c. 32; 1996, c. 67; 2000, c. 54 | |
| | 201 , 1991, c. 32; 1996, c. 67 | |
| | 203 , 1986, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 204 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1983, c. 40; 1986, c. 34; 1988, c. 75; 1988, c. 76; 1989, c. 17; 1991, c. 32; 1992, c. 21; 1992, c. 68; 1993, c. 67; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1994, c. 23; 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1995, c. 65; 1995, c. 73; 1996, c. 16; 1996, c. 21; 1996, c. 39; 1997, c. 44; 1997, c. 58; 1999, c. 40; 2000, c. 12; 2000, c. 54; 2000, c. 56 | |
| | 204.0.1 , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1995, c. 73; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 204.1 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1994, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 204.2 , 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 54 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. F-2.1 | Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i> | |
| | 205 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 31, 1999, c. 40 | |
| | 205.1 , 1999, c. 31; 2000, c. 54 | |
| | 206 , 1991, c. 32; 1995, c. 73; 1999, c. 31 | |
| | 207 , 1980, c. 34; Ab. 1982, c. 63 | |
| | 208 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 208.1 , 1985, c. 27; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 39; Ab. 2000, c. 54 | |
| | 209 , 1985, c. 27; 1991, c. 32; Ab. 2000, c. 54 | |
| | 209.1 , 1980, c. 34; 1985, c. 27; 1986, c. 34; Ab. 2000, c. 54 | |
| | 210 , 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 211 , 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 212 , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 213 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 214 , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 29 | |
| | 215 , Ab. 1991, c. 29 | |
| | 216 , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 29 | |
| | 217 , Ab. 1991, c. 29 | |
| | 218 , Ab. 1991, c. 29 | |
| | 219 , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 29 | |
| | 220 , 1980, c. 34; Ab. 1991, c. 29 | |
| | 220.1 , 1980, c. 34; Ab. 1991, c. 29 | |
| | 220.2 , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 14 | |
| | 220.3 , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 36; 1996, c. 14; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 220.4 , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1991, c. 32; 1993, c. 64 | |
| | 220.5 , 1985, c. 27 | |
| | 220.6 , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1995, c. 63 | |
| | 220.7 , 1985, c. 27 | |
| | 220.8 , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1995, c. 36 | |
| | 220.9 , 1985, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 220.10 , 1985, c. 27; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 220.11 , 1986, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 220.12 , 1986, c. 15; 1991, c. 29; 1999, c. 40 | |
| | 220.13 , 1986, c. 15; 1995, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 221 , 1980, c. 34; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 73; 1999, c. 40 | |
| | 222 , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 223 , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1991, c. 32 | |
| | 224 , 1994, c. 22; 1999, c. 40; 1999, c. 83 | |
| | 225 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1993, c. 19 | |
| | 226 , 1981, c. 12; 1991, c. 32; 1993, c. 19 | |
| | 226.1 , 1981, c. 12 | |
| | 227 , 1995, c. 1; 1999, c. 40 | |
| | 228 , 1983, c. 57; 1993, c. 19; 1997, c. 14 | |
| | 228.1 , 1993, c. 19 | |
| | 228.1.1 , 1995, c. 1; 1999, c. 40 | |
| | 228.2 , 1994, c. 22 | |
| | 229 , 1980, c. 34; 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 230 , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1996, c. 41; Ab. 2000, c. 19 | |
| | 231 , 1991, c. 32 | |
| | 231.1 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 231.2 , 1988, c. 76; 1992, c. 53; 1999, c. 40 | |
| | 231.3 , 1991, c. 29 | |
| | 231.4 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 232 , 1986, c. 34; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1998, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2000, c. 56 | |
| | 232.1 , 1987, c. 69; 1988, c. 64 | |
| | 232.2 , 2000, c. 54 | |
| | 233 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1994, c. 30; 1998, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 233.1 , 1991, c. 32; 1994, c. 30 | |
| | 234 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 235 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. F-2.1 | Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i> | |
| | 235.1 , 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 236 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1986, c. 34; 1987, c. 42; 1988, c. 76; 1989, c. 17; 1990, c. 85; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 21; 1992, c. 68; 1993, c. 67; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1994, c. 23; 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1995, c. 65; 1995, c. 73; 1996, c. 14; 1996, c. 16; 1996, c. 21; 1997, c. 44; 1997, c. 58; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 2000, c. 10; 2000, c. 12; 2000, c. 54; 2000, c. 56 | |
| | 236.1 , 1987, c. 42; 1991, c. 32; Ab. 2000, c. 54 | |
| | 236.2 , 1987, c. 42; 1991, c. 32; Ab. 2000, c. 54 | |
| | 237 , 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1998, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 238 , Ab. 1983, c. 57 | |
| | 239 , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 240 , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 241 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 242 , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 243 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 243.1 , 2000, c. 54 | |
| | 243.2 , 2000, c. 54 | |
| | 243.3 , 2000, c. 54 | |
| | 243.4 , 2000, c. 54 | |
| | 243.5 , 2000, c. 54 | |
| | 243.6 , 2000, c. 54 | |
| | 243.7 , 2000, c. 54 | |
| | 243.8 , 2000, c. 54 | |
| | 243.9 , 2000, c. 54 | |
| | 243.10 , 2000, c. 54 | |
| | 243.11 , 2000, c. 54 | |
| | 243.12 , 2000, c. 54 | |
| | 243.13 , 2000, c. 54 | |
| | 243.14 , 2000, c. 54 | |
| | 243.15 , 2000, c. 54 | |
| | 243.16 , 2000, c. 54 | |
| | 243.17 , 2000, c. 54 | |
| | 243.18 , 2000, c. 54 | |
| | 243.19 , 2000, c. 54 | |
| | 243.20 , 2000, c. 54 | |
| | 243.21 , 2000, c. 54 | |
| | 243.22 , 2000, c. 54 | |
| | 243.23 , 2000, c. 54 | |
| | 243.24 , 2000, c. 54 | |
| | 243.25 , 2000, c. 54 | |
| | 244 , Ab. 1991, c. 32 | |
| | 244.1 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 77 | |
| | 244.2 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 244.3 , 1988, c. 76; 1991, c. 32 | |
| | 244.4 , 1988, c. 76; 1991, c. 32 | |
| | 244.5 , 1988, c. 76 | |
| | 244.6 , 1988, c. 76 | |
| | 244.7 , 1988, c. 76; 1999, c. 40 | |
| | 244.8 , 1988, c. 76; 1994, c. 30; 1995, c. 34; 1999, c. 90 | |
| | 244.9 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 244.10 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1993, c. 78 | |
| | 244.11 , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1999, c. 40; 2000, c. 10; 2000, c. 54 | |
| | 244.12 , 1991, c. 32 | |
| | 244.13 , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1998, c. 43; 2000, c. 54; 2000, c. 56 | |
| | 244.14 , 1991, c. 32 | |
| | 244.15 , 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40 | |
| | 244.16 , 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40 | |
| | 244.17 , 1991, c. 32 | |
| | 244.18 , 1991, c. 32; 1992, c. 53 | |
| | 244.19 , 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40 | |
| | 244.20 , 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1994, c. 30; 1999, c. 40; 2000, c. 10; 2000, c. 54 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. F-2.1 | Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i> | |
| | 244.21 , 1991, c. 32 | |
| | 244.22 , 1991, c. 32; 1994, c. 30 | |
| | 244.23 , 1994, c. 30; 1999, c. 40; 2000, c. 10; 2000, c. 54 | |
| | 244.24 , 1994, c. 30 | |
| | 244.25 , 1994, c. 30; 1998, c. 43; 2000, c. 54; 2000, c. 56 | |
| | 244.26 , 1994, c. 30 | |
| | 244.27 , 1994, c. 30; 1999, c. 40; 2000, c. 10 | |
| | 244.28 , 1994, c. 30 | |
| | 244.29 , 2000, c. 54 | |
| | 244.30 , 2000, c. 54 | |
| | 244.31 , 2000, c. 54 | |
| | 244.32 , 2000, c. 54 | |
| | 244.33 , 2000, c. 54 | |
| | 244.34 , 2000, c. 54 | |
| | 244.35 , 2000, c. 54 | |
| | 244.36 , 2000, c. 54 | |
| | 244.37 , 2000, c. 54 | |
| | 244.38 , 2000, c. 54 | |
| | 244.39 , 2000, c. 54 | |
| | 244.40 , 2000, c. 54 | |
| | 244.41 , 2000, c. 54 | |
| | 244.42 , 2000, c. 54 | |
| | 244.43 , 2000, c. 54 | |
| | 244.44 , 2000, c. 54 | |
| | 244.45 , 2000, c. 54 | |
| | 244.46 , 2000, c. 54 | |
| | 244.47 , 2000, c. 54 | |
| | 244.48 , 2000, c. 54 | |
| | 244.49 , 2000, c. 54; 2000, c. 56 | |
| | 244.50 , 2000, c. 54 | |
| | 244.51 , 2000, c. 54 | |
| | 244.52 , 2000, c. 54 | |
| | 244.53 , 2000, c. 54 | |
| | 244.54 , 2000, c. 54 | |
| | 244.55 , 2000, c. 54 | |
| | 244.56 , 2000, c. 54 | |
| | 244.57 , 2000, c. 54 | |
| | 244.58 , 2000, c. 54 | |
| | 244.59 , 2000, c. 54 | |
| | 244.60 , 2000, c. 54 | |
| | 244.61 , 2000, c. 54 | |
| | 244.62 , 2000, c. 54 | |
| | 244.63 , 2000, c. 54 | |
| | 244.64 , 2000, c. 54 | |
| | 245 , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1995, c. 7; 1999, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 245.1 , 1986, c. 34; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 246 , 1989, c. 68; 1991, c. 32 | |
| | 248 , 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43 | |
| | 249 , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43 | |
| | 250 , 1989, c. 68; 1991, c. 29; 1991, c. 32 | |
| | 250.1 , 1988, c. 76; 1989, c. 68; 1991, c. 32 | |
| | 252 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 252.1 , 1989, c. 68; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 253 , 1994, c. 30 | |
| | 253.1 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.2 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.3 , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.4 , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.5 , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.6 , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.7 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.8 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. F-2.1 | Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i> | |
| | 253.9 , 1987, c. 69; 1988, c. 76; 1991, c. 29; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.10 , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.11 , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.12 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.13 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.14 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.15 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.16 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.17 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.18 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.19 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.20 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.21 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.22 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.23 , 1987, c. 69; 1989, c. 68; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.24 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.25 , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.26 , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.27 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1998, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 253.28 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 253.29 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 253.30 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 253.31 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 31; 1999, c. 40 | |
| | 253.32 , 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 253.33 , 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32 | |
| | 253.34 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 253.35 , 1988, c. 76; 1991, c. 32 | |
| | 253.36 , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1998, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 253.37 , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1998, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 19 | |
| | 253.38 , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1998, c. 43 | |
| | 253.39 , 1994, c. 30; 1995, c. 7 | |
| | 253.40 , 1994, c. 30; 1995, c. 7 | |
| | 253.41 , 1994, c. 30; 1995, c. 7 | |
| | 253.42 , 1994, c. 30; 1995, c. 7 | |
| | 253.43 , 1994, c. 30; 1995, c. 7 | |
| | 253.44 , 1995, c. 7 | |
| | 253.45 , 1995, c. 7 | |
| | 253.46 , 1995, c. 7 | |
| | 253.47 , 1995, c. 7 | |
| | 253.48 , 1995, c. 7 | |
| | 253.49 , 1995, c. 7; 1996, c. 67; 1999, c. 31 | |
| | 253.50 , 1995, c. 7 | |
| | 253.51 , 1998, c. 43 | |
| | 253.52 , 1998, c. 43 | |
| | 253.53 , 1998, c. 43 | |
| | 253.54 , 1998, c. 43 | |
| | 253.54.1 , 2000, c. 54 | |
| | 253.55 , 1998, c. 43 | |
| | 253.56 , 1998, c. 43 | |
| | 253.57 , 1998, c. 43 | |
| | 253.58 , 1998, c. 43; 1999, c. 31 | |
| | 253.59 , 1998, c. 43; 1999, c. 31; 2000, c. 54 | |
| | 253.60 , 1998, c. 43 | |
| | 253.61 , 1998, c. 43 | |
| | 253.62 , 1998, c. 43 | |
| | 254 , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 254.1 , 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1991, c. 32 | |
| | 255 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1983, c. 40; 1986, c. 34; 1988, c. 75; 1989, c. 17; 1991, c. 32; 1992, c. 68; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1994, c. 30; 1996, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 12 | |
| | 256 , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 257 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1983, c. 40; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. F-2.1 | Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i> | |
| | 258 , 1980, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 259 , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 260 , Ab. 1983, c. 57 | |
| | 260.1 , 1982, c. 63; Ab. 1983, c. 57 | |
| | 261 , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 27 | |
| | 261.1 , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 261.2 , 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 261.3 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 261.3.1 , 2000, c. 54 | |
| | 261.4 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 261.5 , 1991, c. 32; 1993, c. 68; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2000, c. 56 | |
| | 261.6 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 261.7 , 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1996, c. 67; 1999, c. 40 | |
| | 262 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1994, c. 22; 1996, c. 41; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 19; 2000, c. 27; 2000, c. 54 | |
| | 262.1 , 1996, c. 41; 1999, c. 90; Ab. 2000, c. 19 | |
| | 263 , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 54 | |
| | 263.0.1 , 1998, c. 43 | |
| | 263.1 , 1988, c. 76; 1991, c. 32 | |
| | 263.2 , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93; 2000, c. 29 | |
| | 264 , 1980, c. 11; 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 266 , Ab. 1987, c. 69 | |
| | 488 , 1999, c. 40 | |
| | 489 , Ab. 1984, c. 38 | |
| | 490 , 1999, c. 40 | |
| | 491 , 1999, c. 40 | |
| | 492 , 1999, c. 40 | |
| | 493 , 1999, c. 40 | |
| | 495 , 1982, c. 2; 1984, c. 39; 1985, c. 27; 1986, c. 84 | |
| | 495.1 , 1987, c. 42; 1994, c. 30; 1997, c. 93 | |
| | 495.2 , 1991, c. 32; 1994, c. 30 | |
| | 499 , 1999, c. 40 | |
| | 501 , Ab. 1988, c. 84 | |
| | 503 , 1999, c. 40 | |
| | 505.1 , 1983, c. 57; 1986, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 506 , 1983, c. 57 | |
| | 507 , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 34 | |
| | 508 , 1999, c. 40 | |
| | 509 , 1999, c. 40 | |
| | 511 , Ab. 1999, c. 90 | |
| | 513 , 1999, c. 40 | |
| | 514 , 1999, c. 40 | |
| | 515 , 1999, c. 40 | |
| | 515.1 , 1982, c. 2; 1982, c. 63 | |
| | 516 , 1999, c. 40 | |
| | 517 , Ab. 1980, c. 34 | |
| | 518 , 1999, c. 40 | |
| | 519 , 1999, c. 40 | |
| | 519.1 , 1980, c. 34 | |
| | 520 , 1999, c. 40 | |
| | 521 , 1999, c. 40 | |
| | 522 , 1999, c. 40 | |
| | 523 , 1999, c. 40 | |
| | 524 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 525 , 1999, c. 40 | |
| | 526 , 1999, c. 40 | |
| | 527 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|------------|
| c. F-2.1 | Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i> | |
| | 528 , 1999, c. 40 | |
| | 529 , 1999, c. 40 | |
| | 530 , 1999, c. 40 | |
| | 531 , 1999, c. 40 | |
| | 532 , 1999, c. 40 | |
| | 533 , 1999, c. 40 | |
| | 536 , 1999, c. 40 | |
| | 537 , 1999, c. 40 | |
| | 538 , 1999, c. 40 | |
| | 541 , 1999, c. 40 | |
| | 544 , 1999, c. 40 | |
| | 545 , 1999, c. 40 | |
| | 547 , 1999, c. 40 | |
| | 550 , 1999, c. 40 | |
| | 551 , 1999, c. 40 | |
| | 552 , 1999, c. 40 | |
| | 553 , 1989, c. 68; 1994, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 555 , 1999, c. 40 | |
| | 556 , 1999, c. 40 | |
| | 557 , 1999, c. 40 | |
| | 558 , 1999, c. 40 | |
| | 559 , Ab. 1991, c. 29 | |
| | 560 , Ab. 1991, c. 29 | |
| | 560.1 , 1980, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 561 , 1999, c. 40 | |
| | 562 , 1999, c. 40 | |
| | 569 , 1980, c. 34 | |
| | 572 , 1999, c. 40 | |
| | 573 , 1980, c. 34; 1982, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 576 , 1980, c. 34 | |
| | 578 , 1986, c. 34; 1990, c. 85; 1991, c. 29; Ab. 1991, c. 32 | |
| | 579 , 1980, c. 34 | |
| | 579.1 , 1980, c. 34 | |
| | 579.2 , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 580 , 1999, c. 40 | |
| | 584 , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1987, c. 42; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 587 , Ab. 1980, c. 34 | |
| c. F-3 | Civil Service Act | |
| | Rp. , 1978, c. 15 | |
| c. F-3.1 | Civil Service Act | |
| | 140 , 1999, c. 40 | |
| | Rp. , 1983, c. 55 | |
| c. F-3.1.1 | Public Service Act | |
| | 3 , 2000, c. 8 | |
| | 28 , 1984, c. 27 | |
| | 29 , 1996, c. 35 | |
| | 30 , 1984, c. 27; 1996, c. 35 | |
| | 30.1 , 1986, c. 70; 1996, c. 35 | |
| | 31 , 1986, c. 70; 1996, c. 35 | |
| | 33 , 1999, c. 40 | |
| | 34 , 1996, c. 35 | |
| | 35 , 1996, c. 35; 2000, c. 8 | |
| | 36 , 2000, c. 8 | |
| | 39 , 2000, c. 8 | |
| | 42 , 1996, c. 35; 2000, c. 8 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|------------|
| c. F-3.1.1 | Public Service Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 43 , 1996, c. 35 | |
| | 44 , 1996, c. 35; 2000, c. 8 | |
| | 46 , 1996, c. 35 | |
| | 47 , 1996, c. 35; 2000, c. 8 | |
| | 48 , 2000, c. 8 | |
| | 49 , 1996, c. 35 | |
| | 49.1 , 2000, c. 8 | |
| | 50 , 1996, c. 35; 1999, c. 58; 2000, c. 8 | |
| | 50.1 , 1996, c. 35; 1999, c. 58; 2000, c. 8 | |
| | 53 , 1999, c. 58 | |
| | 53.0.1 , 2000, c. 8 | |
| | 53.1 , 1999, c. 58 | |
| | 54 , 2000, c. 8 | |
| | 55 , 1992, c. 24; 1996, c. 35 | |
| | 58 , 1999, c. 40 | |
| | 63 , 2000, c. 8 | |
| | 64 , 1988, c. 21; 1993, c. 74 | |
| | 65 , 1987, c. 85 | |
| | 66 , 1987, c. 85 | |
| | 67 , 1987, c. 85 | |
| | 69 , 1987, c. 85 | |
| | 70 , 1996, c. 35; 2000, c. 8 | |
| | 77 , Ab. 2000, c. 8 | |
| | 78 , Ab. 2000, c. 8 | |
| | 79 , Ab. 2000, c. 8 | |
| | 80 , Ab. 2000, c. 8 | |
| | 81 , Ab. 2000, c. 8 | |
| | 82 , Ab. 2000, c. 8 | |
| | 87 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 88 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 89 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 90 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 91 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 92 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 93 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 94 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 95 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 96 , 1988, c. 41; Ab. 1996, c. 35 | |
| | 97 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 98 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 99 , 1996, c. 35 | |
| | 100 , 1996, c. 35 | |
| | 101 , 1996, c. 35 | |
| | 102 , 1996, c. 35; 2000, c. 8 | |
| | 103 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 104 , Ab. 1996, c. 35 | |
| | 106 , 1984, c. 47 | |
| | 109 , 1999, c. 40 | |
| | 115 , 2000, c. 8 | |
| | 119 , 1999, c. 40 | |
| | 121 , 2000, c. 8 | |
| | 122 , 2000, c. 8 | |
| | 123.1 , 2000, c. 8 | |
| | 127 , 2000, c. 8 | |
| | 129 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 130 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 131 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 161 , 1999, c. 40 | |
| | 171 , 1996, c. 35 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|--------------|---|--|
| c. F-3.1.2 | Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 2000, c. 56 4, 1999, c. 55 5, 1999, c. 55 11, 1997, c. 14 16, 1999, c. 55 18, 1999, c. 55 18.1, 1999, c. 55 19, 1999, c. 55 21, 1999, c. 55 22, 1999, c. 55 24, 1999, c. 40 27, 1999, c. 55 32, 2000, c. 29 37, 1999, c. 55 38, Ab. 1999, c. 55</p> |
| c. F-3.2 | Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant | <p>1, 1999, c. 40 2, 1996, c. 2 4, 2000, c. 66 5, 1999, c. 40; 2000, c. 66 6, 1996, c. 38; 1999, c. 40; 2000, c. 66 6.1, 1996, c. 38 7, Ab. 1996, c. 38 18, 2000, c. 66 20, 2000, c. 66</p> |
| c. F-3.2.0.1 | Act respecting university foundations | <p>3, 1999, c. 40 10.1, 2000, c. 16</p> |
| c. F-3.2.0.2 | Act to establish a departure incentive management fund | <p>3, 1997, c. 7 Ab., 1999, c. 9</p> |
| c. F-3.2.0.3 | Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market | <p>4, 2000, c. 15 8, 2000, c. 8; 2000, c. 15 10, 1999, c. 40</p> |
| c. F-3.2.1 | Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) | <p>1, 1999, c. 40 2, 1993, c. 48; 1999, c. 40 3, 2000, c. 56 4, 1993, c. 47 7, 1989, c. 78; 1997, c. 62 8, 1986, c. 69; 1989, c. 78; 1993, c. 47 9, 1989, c. 78 10, 1989, c. 5; 1989, c. 78; 1997, c. 14 10.1, 1989, c. 5; 1997, c. 14 11, 1989, c. 5; 1989, c. 78; 1993, c. 47; 1997, c. 14 12, 1989, c. 78 13, 1997, c. 62 14, 1983, c. 54; 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|---|
| c. F-3.2.1 | Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) – <i>Cont'd</i> | <p>14.1, 1983, c. 54; 1989, c. 78; 1997, c. 62 15, 1989, c. 78; 1992, c. 57; 1997, c. 62 15.1, 1989, c. 78 16, 1989, c. 78 17, 1999, c. 40 17.1, 1989, c. 78; 1999, c. 40 24, 1989, c. 78 27, 1989, c. 78; 1993, c. 47 28, 1989, c. 78 30, 1989, c. 78 31, 1986, c. 69</p> |
| c. F-3.3 | Act respecting the forestry fund | <p>6, 1986, c. 108</p> |
| c. F-4 | Industrial Funds Act | <p>Rp., 1984, c. 10</p> |
| c. F-4.01 | Act to establish the special local activities financing fund | <p>1, 1999, c. 43 3, 2000, c. 54 4, 2000, c. 54 5, 1999, c. 43; 2000, c. 54 6, Ab. 2000, c. 54 7, 2000, c. 54 8, 1999, c. 43 9, 1999, c. 43; 2000, c. 54 11, 1999, c. 43 12, 1999, c. 43; 2000, c. 15 15, 1999, c. 40 16, 2000, c. 8; 2000, c. 15 18, 1999, c. 40 22, 1999, c. 43 24, 1999, c. 43 25, 1999, c. 43 Sched., 2000, c. 54</p> |
| c. F-4.1 | Forest Act | <p>Preamble, 1996, c. 14 1, 1999, c. 40 4, 1993, c. 55 6.1, 1991, c. 47; 1997, c. 33 8, 1990, c. 17; 1999, c. 40 9, 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1992, c. 57; 1993, c. 55; 1996, c. 14; 1999, c. 40 10, 1988, c. 73; 1993, c. 55 11.1, 1988, c. 73 11.2, 1993, c. 55 12, Ab. 1988, c. 73 13, 1988, c. 73 15, Ab. 1988, c. 73 16, Ab. 1988, c. 73 16.1, 1988, c. 73 16.2, 1988, c. 73; 1993, c. 55 17, 1988, c. 73; 1995, c. 37 17.1, 1988, c. 73 17.2, 1988, c. 73 17.3, 1993, c. 55; 1997, c. 43 23, 1988, c. 73</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. F-4.1 | Forest Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 24 , 1988, c. 73 | |
| | 24.1 , 1988, c. 73 | |
| | 24.2 , 1988, c. 73 | |
| | 24.3 , 1988, c. 73 | |
| | 25 , 1987, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 25.1 , 1993, c. 55 | |
| | 25.2 , 1993, c. 55 | |
| | 25.3 , 1993, c. 55 | |
| | 25.4 , 1993, c. 55; 1995, c. 37 | |
| | 26 , 1993, c. 55 | |
| | 26.1 , 1988, c. 73 | |
| | 28 , 1988, c. 73 | |
| | 28.1 , 1988, c. 73 | |
| | 28.2 (<i>207, renumbered</i>), 1993, c. 55; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 30 , 1988, c. 73; 1999, c. 40 | |
| | 31 , 1988, c. 73; 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1988, c. 73 | |
| | 33 , 1988, c. 73 | |
| | 37 , 1991, c. 47 | |
| | 43 , 1990, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 46.1 , 1990, c. 17; 1993, c. 55; 1996, c. 14; 1997, c. 33 | |
| | 49 , 1988, c. 73 | |
| | 50 , 1990, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 51 , 1988, c. 73; 1995, c. 37 | |
| | 52 , 1988, c. 73; 1995, c. 37 | |
| | 53 , 1988, c. 73; 1990, c. 17 | |
| | 53.1 , 1990, c. 17 | |
| | 54 , 1988, c. 73; 1990, c. 17 | |
| | 55 , 1988, c. 73; 1995, c. 37 | |
| | 55.1 , 1988, c. 73 | |
| | 55.2 , 1988, c. 73 | |
| | 56 , Ab. 1988, c. 73 | |
| | 57 , 1988, c. 73 | |
| | 58 , 1988, c. 73 | |
| | 58.1 , 1988, c. 73 | |
| | 58.2 , 1993, c. 55 | |
| | 58.3 , 1993, c. 55 | |
| | 60 , 1988, c. 73 | |
| | 61 , 1995, c. 37 | |
| | 66 , 1988, c. 73; 1990, c. 17 | |
| | 67 , 1988, c. 73 | |
| | 68 , Ab. 1988, c. 73 | |
| | 69 , Ab. 1988, c. 73 | |
| | 70 , 1988, c. 73; 1995, c. 37 | |
| | 71 , 1990, c. 17; 1997, c. 33 | |
| | 72 , 1988, c. 73 | |
| | 73 , Ab. 1997, c. 33 | |
| | 73.1 , 1990, c. 17; 1995, c. 37; 1996, c. 14; 1997, c. 33 | |
| | 73.2 , 1990, c. 17; 1995, c. 37 | |
| | 73.3 , 1990, c. 17; 1995, c. 37; 1997, c. 33 | |
| | 73.3.1 , 1997, c. 33 | |
| | 73.3.2 , 1997, c. 33 | |
| | 73.3.3 , 1997, c. 33 | |
| | 73.3.4 , 1997, c. 33 | |
| | 73.4 , 1996, c. 14 | |
| | 73.5 , 1996, c. 14 | |
| | 73.6 , 1996, c. 14 | |
| | 76 , 1993, c. 55 | |
| | 77 , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 79 , 1988, c. 73 | |
| | 81.1 , 1990, c. 17 | |
| | 82 , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1993, c. 55 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. F-4.1 | Forest Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 86 , 1993, c. 55; 1995, c. 37; 1996, c. 14 | |
| | 87 , 1996, c. 14 | |
| | 88 , Ab. 1990, c. 17 | |
| | 89 , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 17 | |
| | 89.1 , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 17 | |
| | 90 , Ab. 1990, c. 17 | |
| | 91 , Ab. 1990, c. 17 | |
| | 92 , 1988, c. 73 | |
| | 92.0.1 , 1993, c. 55; 1997, c. 33; 2000, c. 4 | |
| | 92.0.2 , 1993, c. 55; 1995, c. 37 | |
| | 92.1 , 1988, c. 73 | |
| | 92.2 , 1988, c. 73 | |
| | 94 , 1988, c. 73 | |
| | 95 , 1988, c. 73 | |
| | 95.1 , 1988, c. 73 | |
| | 95.2 , 1988, c. 73 | |
| | 95.3 , 1988, c. 73 | |
| | 95.4 , 1988, c. 73 | |
| | 96.1 , 1993, c. 55 | |
| | 97 , 1988, c. 73; 1993, c. 55; 1997, c. 33 | |
| | 98 , Ab. 1988, c. 73 | |
| | 99 , Ab. 1988, c. 73 | |
| | 100 , Ab. 1988, c. 73 | |
| | 101 , Ab. 1988, c. 73 | |
| | 102 , 1993, c. 55 | |
| | 104 , 1993, c. 55; 1995, c. 20; 1997, c. 93 | |
| | 105 , 1993, c. 55 | |
| | 105.1 , 1993, c. 55 | |
| | 106 , 1988, c. 73; 1993, c. 55; 1995, c. 37; 1997, c. 93 | |
| | 106.1 , 1995, c. 20; 1995, c. 37 | |
| | 108 , 1988, c. 73 | |
| | 113 , 1988, c. 73 | |
| | 114 , 1988, c. 73 | |
| | 115 , 1988, c. 73 | |
| | 117.1 , 1988, c. 73 | |
| | 118 , 1988, c. 73; 1996, c. 14 | |
| | 118.1 , 1996, c. 14 | |
| | 119 , 1988, c. 73; Ab. 1993, c. 55 | |
| | 120 , 1996, c. 14 | |
| | 121 , 1988, c. 73; 1990, c. 17; Ab. 1996, c. 14 | |
| | 122 , 1996, c. 14; 1999, c. 40 | |
| | 123 , 1988, c. 73; 1995, c. 37; 1996, c. 14; 1999, c. 40 | |
| | 123.1 , 1990, c. 17; Ab. 1996, c. 14 | |
| | 124 , 1988, c. 73; 1993, c. 55; Ab. 1996, c. 14 | |
| | 124.02 , 1996, c. 14 | |
| | 124.1 , 1993, c. 55; Ab. 1996, c. 14 | |
| | 124.2 , 1996, c. 14; 2000, c. 56 | |
| | 124.3 , 1996, c. 14 | |
| | 124.4 , 1996, c. 14 | |
| | 124.5 , 1996, c. 14 | |
| | 124.6 , 1996, c. 14 | |
| | 124.7 , 1996, c. 14 | |
| | 124.8 , 1996, c. 14 | |
| | 124.9 , 1996, c. 14 | |
| | 124.10 , 1996, c. 14 | |
| | 124.11 , 1996, c. 14 | |
| | 124.12 , 1996, c. 14 | |
| | 124.13 , 1996, c. 14 | |
| | 124.14 , 1996, c. 14 | |
| | 124.15 , 1996, c. 14 | |
| | 124.16 , 1996, c. 14 | |
| | 124.17 , 1996, c. 14 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. F-4.1 | Forest Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 124.18 , 1996, c. 14; 2000, c. 56 | |
| | 124.19 , 1996, c. 14 | |
| | 124.20 , 1996, c. 14 | |
| | 124.21 , 1996, c. 14 | |
| | 124.22 , 1996, c. 14 | |
| | 124.23 , 1996, c. 14 | |
| | 124.24 , 1996, c. 14 | |
| | 124.25 , 1996, c. 14 | |
| | 124.26 , 1996, c. 14 | |
| | 124.27 , 1996, c. 14 | |
| | 124.28 , 1996, c. 14 | |
| | 124.29 , 1996, c. 14 | |
| | 124.30 , 1996, c. 14 | |
| | 124.31 , 1996, c. 14 | |
| | 124.32 , 1996, c. 14 | |
| | 124.33 , 1996, c. 14 | |
| | 124.34 , 1996, c. 14 | |
| | 124.35 , 1996, c. 14 | |
| | 124.36 , 1996, c. 14 | |
| | 124.37 , 1996, c. 14 | |
| | 124.38 , 1996, c. 14; 2000, c. 53 | |
| | 124.39 , 1996, c. 14; 2000, c. 53 | |
| | 124.40 , 1996, c. 14; 2000, c. 53 | |
| | 125 , 1990, c. 17 | |
| | 127.1 , 1988, c. 73 | |
| | 127.2 , 1988, c. 73; 1996, c. 14 | |
| | 128 , 1988, c. 73 | |
| | 129 , 1996, c. 14 | |
| | 146 , 1990, c. 17 | |
| | 147 , 1990, c. 17 | |
| | 147.1 , 1990, c. 17 | |
| | 147.2 , 1990, c. 17 | |
| | 147.3 , 1990, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 147.4 , 1990, c. 17 | |
| | 147.5 , 1990, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 147.6 , 1990, c. 17 | |
| | 155 , 1988, c. 73 | |
| | 163 , 1988, c. 73 | |
| | 165 , 1993, c. 55 | |
| | 168 , 1988, c. 73; 1993, c. 55 | |
| | 169.1 , 1997, c. 33 | |
| | 169.2 , 1997, c. 33 | |
| | 170 , 1997, c. 43 | |
| | 170.1 , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1997, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 170.2 , 1996, c. 14 | |
| | 170.3 , 1996, c. 14 | |
| | 170.4 , 1996, c. 14; 1997, c. 33 | |
| | 170.5 , 1996, c. 14; 2000, c. 15 | |
| | 170.5.1 , 1997, c. 33 | |
| | 170.5.2 , 1997, c. 33; 1999, c. 77 | |
| | 170.6 , 1996, c. 14 | |
| | 170.7 , 1996, c. 14; 1997, c. 33 | |
| | 170.8 , 1996, c. 14 | |
| | 170.9 , 1996, c. 14; 2000, c. 8; 2000, c. 15 | |
| | 170.10 , 1996, c. 14 | |
| | 170.11 , 1996, c. 14; 1999, c. 40 | |
| | 171 , 1987, c. 23; 1993, c. 55; 1999, c. 40 | |
| | 172 , 1987, c. 23; 1990, c. 17; 1993, c. 55; 1995, c. 37; 1996, c. 14; 1997, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 172.1 , 1996, c. 14 | |
| | 172.2 , 1996, c. 14 | |
| | 173 , 1987, c. 23; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. F-4.1 | Forest Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 174 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 175 , 1987, c. 23; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61 | |
| | 175.0.1 , 1993, c. 55 | |
| | 175.0.2 , 1993, c. 55 | |
| | 175.1 , 1988, c. 73; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61 | |
| | 176 , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 55 | |
| | 177 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 178 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 179 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 180 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 181 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 182 , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 55 | |
| | 183 , 1990, c. 4; 1993, c. 55 | |
| | 183.1 , 1993, c. 55 | |
| | 184 , 1999, c. 40 | |
| | 184.1 , 1988, c. 73; 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 184.2 , 1993, c. 55 | |
| | 185.1 , 1992, c. 61 | |
| | 186 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 187 , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 188 , 1988, c. 73 | |
| | 189 , 1988, c. 73 | |
| | 190 , 1988, c. 73 | |
| | 191 , 1988, c. 21; 1988, c. 73 | |
| | 192 , 1988, c. 21; 1988, c. 73 | |
| | 193 , 1988, c. 73 | |
| | 194 , 1988, c. 73 | |
| | 195 , 1988, c. 73 | |
| | 195.1 , 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 196 , 1988, c. 73; 1997, c. 80 | |
| | 197 , 1988, c. 73; 1990, c. 4 | |
| | 198 , 1988, c. 73; 1990, c. 4 | |
| | 199 , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 200 , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 201 , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 202 , 1988, c. 73; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 203 , 1988, c. 73; 1992, c. 61 | |
| | 204 , 1988, c. 73 | |
| | 205 , 1988, c. 73 | |
| | 206 , 1988, c. 73; (<i>renumbered 195.1</i>), 1992, c. 61 | |
| | 207 , 1988, c. 73; (<i>renumbered 28.2</i>), 1993, c. 55; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 209 , 1996, c. 14 | |
| | 213 , 1999, c. 40 | |
| | 215 , 1999, c. 40 | |
| | 221 , 1999, c. 40 | |
| | 222 , 1999, c. 40 | |
| | 226 , 1988, c. 73 | |
| | 228 , 1999, c. 40 | |
| | 229 , 1999, c. 40 | |
| | 230 , 1999, c. 40 | |
| | 232 , 1999, c. 40 | |
| | 233 , 1988, c. 73; 1990, c. 17 | |
| | 234 , 1987, c. 23 | |
| | 235 , 1994, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 236.0.1 , 1990, c. 17 | |
| | 236.1 , 1988, c. 73; 1999, c. 40 | |
| | 239 , 1990, c. 17 | |
| | 239.1 , 1988, c. 73; 1990, c. 17 | |
| | 256.1 , 1992, c. 61 | |
| | 257 , 1990, c. 64; 1994, c. 13 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. F-5 | Act respecting manpower vocational training and qualification | <p>1, 1979, c. 2; 1980, c. 5; 1982, c. 53; 1988, c. 35; 1992, c. 44; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1998, c. 46</p> <p>2, Ab. 1992, c. 44</p> <p>3, Ab. 1992, c. 44</p> <p>4, Ab. 1992, c. 44</p> <p>5, 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 44</p> <p>6, Ab. 1992, c. 44</p> <p>7, 1992, c. 57; Ab. 1992, c. 44</p> <p>8, Ab. 1992, c. 44</p> <p>9, Ab. 1992, c. 44</p> <p>10, Ab. 1992, c. 44</p> <p>11, Ab. 1992, c. 44</p> <p>12, Ab. 1992, c. 44</p> <p>13, Ab. 1992, c. 44</p> <p>14, Ab. 1992, c. 44</p> <p>15, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44</p> <p>16, Ab. 1992, c. 44</p> <p>17, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 44</p> <p>18, Ab. 1992, c. 44</p> <p>19, Ab. 1992, c. 44</p> <p>20, Ab. 1992, c. 44</p> <p>21, Ab. 1992, c. 44</p> <p>22, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44</p> <p>23, Ab. 1992, c. 44</p> <p>24, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44</p> <p>25, 1992, c. 61; Ab. 1992, c. 44</p> <p>26, Ab. 1992, c. 44</p> <p>27, 1988, c. 84; Ab. 1992, c. 44</p> <p>28, Ab. 1992, c. 44</p> <p>29, Ab. 1992, c. 44</p> <p>29.1, 1988, c. 35</p> <p>30, 1983, c. 54; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1992, c. 44; 1996, c. 74</p> <p>31, 1996, c. 74</p> <p>32, 1999, c. 40</p> <p>33, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44</p> <p>34, 1982, c. 53; 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1988, c. 41; Ab. 1992, c. 44</p> <p>35, 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1988, c. 41; Ab. 1992, c. 44</p> <p>36, Ab. 1992, c. 44</p> <p>37, Ab. 1992, c. 44</p> <p>38, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44</p> <p>39, Ab. 1992, c. 44</p> <p>40, Ab. 1992, c. 44</p> <p>41, 1982, c. 53; 1992, c. 44; 1996, c. 29; 1998, c. 46</p> <p>41.1, 1998, c. 46</p> <p>42, 1979, c. 2; 1996, c. 74</p> <p>43, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1998, c. 46</p> <p>45, 1980, c. 5; 1992, c. 44; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1999, c. 40</p> <p>45.1, 1982, c. 53</p> <p>46, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61</p> <p>47, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 44; 1999, c. 40</p> <p>48, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 44</p> <p>49, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; Ab. 1992, c. 44</p> <p>50, 1990, c. 4</p> <p>51, 1994, c. 12; 1996, c. 29</p> <p>51.1, 1992, c. 61</p> <p>53, 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 63</p> <p>56, 1984, c. 47</p> |
| c. F-5.1 | Act respecting guarantee fees in respect of loans obtained by government agencies | <p>1, 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. F-6 | Act respecting municipal bribery and corruption | Ab. , 1987, c. 57 |
| c. G-1 | Act respecting the guarantee of certain loans to publishers and booksellers | Rp. , 1978, c. 24 |
| c. G-1.1 | Grain Act | 1 , 1987, c. 35; 1999, c. 40 2 , Ab. 1987, c. 35 5 , Ab. 1987, c. 35 6 , Ab. 1987, c. 35 7 , Ab. 1987, c. 35 8 , Ab. 1987, c. 35 9 , Ab. 1987, c. 35 10 , Ab. 1987, c. 35 11 , Ab. 1987, c. 35 12 , Ab. 1987, c. 35 13 , Ab. 1987, c. 35 14 , Ab. 1987, c. 35 15 , Ab. 1987, c. 35 16 , Ab. 1987, c. 35 17 , Ab. 1987, c. 35 18 , Ab. 1987, c. 35 19 , Ab. 1987, c. 35 20 , Ab. 1987, c. 35 21 , Ab. 1987, c. 35 22 , Ab. 1987, c. 35 23 , 1983, c. 11 26 , 1987, c. 35 27 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 28 , 1987, c. 35; 1997, c. 43 29 , 1997, c. 43 39 , 1987, c. 35; 1990, c. 13 40 , 1997, c. 43 45 , 1986, c. 95 49.1 , 1997, c. 43 50 , Ab. 1990, c. 13 51 , Ab. 1990, c. 13 52 , Ab. 1990, c. 13 53 , Ab. 1990, c. 13 54 , Ab. 1990, c. 13 55 , Ab. 1990, c. 13 56 , Ab. 1990, c. 13 57 , Ab. 1990, c. 13 58 , 1983, c. 11; 1987, c. 35 59 , Ab. 1990, c. 13 61 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 62 , 1999, c. 40 64 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 Ab. , 1999, c. 50 |
| c. G-2 | Act respecting the Grand Théâtre de Québec | Rp. , 1982, c. 8 |
| c. G-3 | Act to establish the Grande bibliothèque du Québec | 11 , 2000, c. 8 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. H-1 | Family Housing Act | 1 , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29 2 , 1999, c. 40 3 , 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 6 , 1996, c. 2 7 , 1999, c. 40 8 , 1999, c. 40 9 , 1999, c. 40 10 , 1999, c. 40 12 , 1982, c. 26; 1999, c. 40 13 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 14 , 1999, c. 40 |
| c. H-1.1 | Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee | 19 , 2000, c. 8 62 , 1999, c. 40; 2000, c. 42 |
| c. H-2 | Act respecting commercial establishments business hours | Rp. , 1990, c. 30 |
| c. H-2.1 | Act respecting hours and days of admission to commercial establishments | 2 , 1992, c. 55 3 , 1990, c. 73; 1992, c. 26; 1992, c. 55 4 , Ab. 1992, c. 55 5 , 1992, c. 55 6 , 1992, c. 55 7 , 1992, c. 55 8 , 1992, c. 55 9 , 1992, c. 55 10 , 1992, c. 21; 1992, c. 55; 1994, c. 23 11 , Ab. 1992, c. 55 12 , 1992, c. 55 13 , 1992, c. 55; 1994, c. 16; 2000, c. 10 14 , 1992, c. 55 27 , 1992, c. 61 28 , 1992, c. 55 28.1 , 1992, c. 55 38 , 1994, c. 16; 1999, c. 8 |
| c. H-3 | Hotels Act | Rp. , 1987, c. 12 13 , 1990, c. 4 14 , Ab. 1990, c. 4 |
| c. H-4 | Bailiffs Act | Title , 1989, c. 57 1 , 1982, c. 32; 1989, c. 57 1.1 , 1989, c. 57 2 , 1989, c. 57 3 , Ab. 1989, c. 57 4 , 1989, c. 57; 1994, c. 16 4.1 , 1989, c. 57 5 , 1989, c. 57 6 , 1989, c. 57 8 , 1989, c. 57 9 , 1982, c. 32; 1989, c. 57 10 , Ab. 1982, c. 32 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|------------------------------|---|
| c. H-4 | Bailiffs Act – <i>Cont'd</i> | <p>11, 1982, c. 32 12, 1982, c. 32; 1989, c. 57 12.0.1, 1989, c. 57 12.1, 1982, c. 32 12.2, 1982, c. 32; 1989, c. 57 12.3, 1982, c. 32; 1989, c. 57 12.4, 1982, c. 32 12.5, 1982, c. 32; 1989, c. 57; 1990, c. 4 12.6, 1982, c. 32 12.7, 1982, c. 32 12.7.1, 1989, c. 57; 1990, c. 4 12.8, 1982, c. 32 12.9, 1982, c. 32; 1989, c. 57 12.10, 1982, c. 32; 1989, c. 57 12.11, 1989, c. 57 12.12, 1989, c. 57 12.13, 1989, c. 57 12.14, 1989, c. 57 12.15, 1989, c. 57 12.16, 1989, c. 57 12.17, 1989, c. 57 12.18, 1989, c. 57 13, 1982, c. 32 14, 1982, c. 32 15, 1982, c. 32 19, 1989, c. 57 20, 1989, c. 57 21, Ab. 1989, c. 57 22, 1989, c. 57 23, 1989, c. 57 25, 1982, c. 32; 1987, c. 41; 1989, c. 57 26, 1989, c. 57 27, 1989, c. 57 29, 1989, c. 57 29.1, 1989, c. 57 29.2, 1989, c. 57 29.3, 1989, c. 57 29.4, 1989, c. 57 29.5, 1989, c. 57; 1992, c. 61 29.6, 1989, c. 57 30, 1989, c. 57 31, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 32, 1989, c. 57 33, 1986, c. 58; 1989, c. 57; 1990, c. 4 34, 1989, c. 57; Ab. 1992, c. 61 Rp., 1995, c. 41</p> |
| c. H-4.1 | Court Bailiffs Act | <p>4, 2000, c. 56</p> |
| c. H-5 | Hydro-Québec Act | <p>Title, 1983, c. 15 1, 1978, c. 41; 1988, c. 23; 1996, c. 61; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1978, c. 41; 1999, c. 40 3.1, 1981, c. 18; 1999, c. 40 3.2, 1981, c. 18; 1999, c. 40 3.3, 1981, c. 18; 1999, c. 40 3.4, 1981, c. 18; 1999, c. 40 3.5, 1981, c. 18; 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. H-5 | Hydro-Québec Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 4 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1995, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 4.1 , 1983, c. 15 | |
| | 4.2 , 1988, c. 36; 1994, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 5 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 36; 1995, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 6 , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15 | |
| | 7 , 1978, c. 41; 1983, c. 15 | |
| | 8 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 36; 1995, c. 1; 1999, c. 40 | |
| | 9 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 36; 1995, c. 1; 1999, c. 40 | |
| | 10 , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15 | |
| | 11 , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15 | |
| | 11.1 , 1978, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 11.2 , 1978, c. 41; 1988, c. 36; 1995, c. 5; 1999, c. 40 | |
| | 11.2.1 , 1993, c. 33 | |
| | 11.3 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 11.4 , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15 | |
| | 11.5 , 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 12 , Ab. 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1999, c. 40 | |
| | 15 , 1999, c. 40 | |
| | 15.1 , 1981, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 15.2 , 1981, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 15.3 , 1981, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 15.4 , 1981, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 15.5 , 1981, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 15.6 , 1981, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 15.7 , 1981, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 16 , 1981, c. 18; 1999, c. 40 | |
| | 17 , 1978, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 19 , 1978, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 20 , 1999, c. 40 | |
| | 21 , 1999, c. 40 | |
| | 21.1 , 1978, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 21.2 , 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 21.3 , 1983, c. 15; 1996, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 21.4 , 1996, c. 46; Ab. 1996, c. 61 | |
| | 22 , 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40; 2000, c. 22 | |
| | 22.0.1 , 1983, c. 15; 1996, c. 61; 1999, c. 40; 2000, c. 22 | |
| | 22.1 , 1978, c. 41; 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1983, c. 15; 1988, c. 23; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 24 , 1979, c. 81; 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 24.1 , 2000, c. 22 | |
| | 25 , 1979, c. 81; Ab. 1981, c. 18 | |
| | 26 , 1996, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 27 , 1999, c. 40 | |
| | 27.1 , 1978, c. 41 | |
| | 27.2 , 1993, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 27.3 , 1993, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 27.4 , 1993, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1999, c. 40 | |
| | 29 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1993, c. 33; 1996, c. 61; 1999, c. 40; 2000, c. 22 | |
| | 30 , 1988, c. 8; 1996, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 31 , 1983, c. 15; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1979, c. 81; 1983, c. 15; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 33 , 1978, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 34 , 1999, c. 40 | |
| | 35 , 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1983, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 39.1 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 39.2 , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. H-5 | Hydro-Québec Act – <i>Cont'd</i> | <p>39.3, 1978, c. 41; 1999, c. 40 39.4, 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15 39.5, 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40 39.5.1, 1983, c. 15 39.6, 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15 39.7, 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15 39.8, 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1997, c. 83 39.9, 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15 39.10, 1978, c. 41; 1983, c. 15 39.11, 1978, c. 41; 1999, c. 40 39.12, 1980, c. 36 40, 1981, c. 18; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40 41, Ab. 1996, c. 2 42, Ab. 1996, c. 2 43, Ab. 1996, c. 2 44, Ab. 1996, c. 2 45, Ab. 1996, c. 2 46, Ab. 1988, c. 23 47, 1999, c. 40 48, 1999, c. 40 48.1, 1983, c. 15; 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1997, c. 83; 1999, c. 40 49, 1987, c. 68; 1999, c. 40 49.1, 1978, c. 41 50, 1999, c. 40 51, 1999, c. 40 52, 1999, c. 40 53, 1999, c. 40 57, 1999, c. 40 60, 1983, c. 15; 1999, c. 40 61, 1999, c. 40 62, 1978, c. 41</p> |
| c. I-0.1 | Act respecting municipal industrial immovables | <p>1, 1984, c. 36; 1988, c. 33; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34 2, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34 3, 1989, c. 60; Ab. 1994, c. 34 4, 1989, c. 60; 1994, c. 34; 1999, c. 59 5, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 34 6, 1984, c. 36; 1985, c. 27; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34; 1999, c. 43 6.0.1, 1994, c. 34 6.0.2, 1994, c. 34 6.1, 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34; 1999, c. 59 7, 1985, c. 27; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34 8, 1989, c. 60; Ab. 1994, c. 34 9, Ab. 1989, c. 60 10, 1989, c. 60; 1994, c. 34 11, 1989, c. 60; 1994, c. 34; 1999, c. 40 12, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34 13, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34 13.1, 1996, c. 27 13.2, 1996, c. 27 13.3, 1996, c. 27 13.4, 1996, c. 27; 1999, c. 40 13.5, 1996, c. 27 13.6, 1996, c. 27 13.7, 1996, c. 27 13.8, 1996, c. 27; 1999, c. 43 17, 1989, c. 60 18, 1989, c. 60 19, 1999, c. 43</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--------------------------------------|---|
| c. I-0.2 | Act respecting immigration to Québec | <p>3.01, 1998, c. 15; 1999, c. 71 3.1, 1996, c. 21; 1998, c. 15; 1999, c. 71 3.1.1, 1998, c. 15 3.1.2, 1998, c. 15 3.2, 1998, c. 15 3.2.1, 1998, c. 15 3.2.2, 1998, c. 15 3.2.6, 1998, c. 15 3.2.7, 1998, c. 15 3.3, 1998, c. 15 12.3, 1998, c. 15 12.4, 1998, c. 15 12.6, 1999, c. 40 12.7, 1998, c. 15 17, 1997, c. 43 18, Ab. 1997, c. 43 19, Ab. 1997, c. 43 20, Ab. 1997, c. 43 21, Ab. 1997, c. 43 22, Ab. 1997, c. 43 23, Ab. 1997, c. 43 24, Ab. 1997, c. 43 25, Ab. 1997, c. 43 26, Ab. 1997, c. 43 27, Ab. 1997, c. 43 28, Ab. 1997, c. 43 29, Ab. 1997, c. 43 30, Ab. 1997, c. 43 31, Ab. 1997, c. 43 32, Ab. 1997, c. 43 33, Ab. 1997, c. 43 34, Ab. 1997, c. 43 35, Ab. 1997, c. 43 36, Ab. 1997, c. 43 37, Ab. 1997, c. 43 38, Ab. 1997, c. 43 39, Ab. 1997, c. 43 40, 1996, c. 21</p> |
| c. I-1 | Retail Sales Tax Act | <p>2, 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1981, c. 12; 1982, c. 4; 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 60 2.1, 1979, c. 20 3, 1979, c. 78; 1981, c. 24; 1985, c. 25; 1990, c. 4; 1990, c. 60 5, 1990, c. 4; 1990, c. 60 6, 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1990, c. 60 7, 1981, c. 24; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 60 7.0.1, 1990, c. 60 7.0.2, 1993, c. 19 7.1, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1993, c. 19 7.1.1, 1994, c. 22 7.1.2, 1994, c. 22 7.2, 1990, c. 60; 1994, c. 22 7.3, 1994, c. 22 8, 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 60 8.1, 1990, c. 60 9, Ab. 1985, c. 25 10, 1983, c. 20; 1983, c. 44; Ab. 1985, c. 25 10.0.1, 1984, c. 35; Ab. 1985, c. 25 10.1, 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 60 11, 1986, c. 15; 1990, c. 60</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-1 | Retail Sales Tax Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 12 , 1986, c. 15 | |
| | 12.1 , 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60 | |
| | 12.2 , 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60 | |
| | 12.3 , 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60 | |
| | 13 , 1981, c. 24; 1985, c. 25; 1990, c. 60 | |
| | 14 , 1985, c. 25; 1990, c. 60 | |
| | 14.1 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1993, c. 19 | |
| | 15 , 1981, c. 24; 1985, c. 25 | |
| | 15.1 , 1994, c. 22 | |
| | 16 , 1985, c. 25; 1988, c. 4 | |
| | 17 , 1978, c. 30; 1979, c. 20; 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1981, c. 12; 1982, c. 4; 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1983, c. 20; 1983, c. 44; 1983, c. 49; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1990, c. 60; 1994, c. 22 | |
| | 17.1 , 1985, c. 25 | |
| | 18 , Ab. 1985, c. 25 | |
| | 18.1 , 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1994, c. 22 | |
| | 18.1.1 , 1990, c. 60 | |
| | 18.2 , 1984, c. 35; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 18.3 , 1989, c. 5; 1990, c. 7 | |
| | 18.4 , 1989, c. 5; 1990, c. 7 | |
| | 19 , 1984, c. 35; 1987, c. 21 | |
| | 20.0.1 , 1987, c. 21 | |
| | 20.0.2 , 1990, c. 60 | |
| | 20.1 , 1978, c. 30; 1980, c. 14; 1983, c. 49; Ab. 1990, c. 60 | |
| | 20.2 , 1978, c. 30; 1980, c. 14 | |
| | 20.2.1 , 1983, c. 49; 1990, c. 60 | |
| | 20.3 , 1983, c. 20 | |
| | 20.4 , 1983, c. 20 | |
| | 20.5 , 1983, c. 20 | |
| | 20.6 , 1983, c. 44; 1994, c. 14 | |
| | 20.7 , 1983, c. 49 | |
| | 20.8 , 1983, c. 49; 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 60 | |
| | 20.8.1 , 1990, c. 60 | |
| | 20.8.2 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9 , 1986, c. 15; 1990, c. 60 | |
| | 20.9.1 , 1988, c. 4; 1990, c. 60 | |
| | 20.9.2 , 1990, c. 7 | |
| | 20.9.2.0.1 , 1991, c. 67 | |
| | 20.9.2.0.2 , 1991, c. 67 | |
| | 20.9.2.0.3 , 1991, c. 67 | |
| | 20.9.2.0.4 , 1991, c. 67 | |
| | 20.9.2.1 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.2.2 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.2.3 , 1991, c. 67 | |
| | 20.9.3 , 1990, c. 60; 1991, c. 67 | |
| | 20.9.4 , 1990, c. 60; 1991, c. 67 | |
| | 20.9.5 , 1990, c. 60; 1991, c. 67 | |
| | 20.9.6 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.7 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.8 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.9 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.10 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.11 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.12 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.13 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.14 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.15 , 1990, c. 60 | |
| | 20.9.16 , 1990, c. 60 | |
| | 20.10 , 1986, c. 15; 1992, c. 1 | |
| | 20.11 , 1986, c. 15 | |
| | 20.12 , 1986, c. 15 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-1 | Retail Sales Tax Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 20.13 , 1986, c. 15 | |
| | 20.14 , 1986, c. 15 | |
| | 20.15 , 1986, c. 15; 1988, c. 4 | |
| | 20.16 , 1986, c. 15; 1986, c. 72 | |
| | 20.17 , 1986, c. 15; 1992, c. 1 | |
| | 20.18 , 1986, c. 15 | |
| | 20.19 , 1986, c. 15; Ab. 1986, c. 72 | |
| | 20.20 , 1986, c. 15; Ab. 1986, c. 72 | |
| | 20.21 , 1986, c. 15; Ab. 1986, c. 72 | |
| | 20.22 , 1986, c. 15 | |
| | 20.23 , 1986, c. 15; 1986, c. 72 | |
| | 20.24 , 1986, c. 15 | |
| | 20.24.1 , 1988, c. 4 | |
| | 20.25 , 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1988, c. 27; 1990, c. 59; 1992, c. 1 | |
| | 20.25.1 , 1986, c. 72 | |
| | 20.26 , 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1988, c. 4 | |
| | 20.27 , 1986, c. 15; 1992, c. 1 | |
| | 20.27.1 , 1992, c. 1 | |
| | 20.28 , 1986, c. 15 | |
| | 20.29 , 1986, c. 15 | |
| | 20.30 , 1986, c. 15 | |
| | 20.31 , 1986, c. 15 | |
| | 20.32 , 1986, c. 15 | |
| | 20.33 , 1986, c. 15 | |
| | 20.34 , 1986, c. 15 | |
| | 20.35 , 1986, c. 15 | |
| | 20.36 , 1986, c. 15 | |
| | 20.37 , 1986, c. 15 | |
| | 20.38 , 1986, c. 15 | |
| | 21 , 1985, c. 25; 1990, c. 60 | |
| | 22 , Ab. 1985, c. 25 | |
| | 23 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1990, c. 60 | |
| | 24 , Ab. 1983, c. 49 | |
| | 25 , Ab. 1985, c. 25 | |
| | 26 , Ab. 1983, c. 49 | |
| | 27 , Ab. 1982, c. 38 | |
| | 28 , 1985, c. 25 | |
| | 29 , 1982, c. 38; 1986, c. 15 | |
| | 30 , Ab. 1978, c. 25 | |
| | 30.1 , 1985, c. 25 | |
| | 31 , 1978, c. 30; 1979, c. 20; 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1981, c. 24; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 60 | |
| | 32 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 32.1 , 1978, c. 29; Ab. 1979, c. 72 | |
| | 33 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 34 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 35 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 36 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 37 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 38 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 39 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 40 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 41 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 42 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 43 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 44 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 45 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 46 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 47 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 49 , 1991, c. 67 | |
| | Sched. , Ab. 1979, c. 72 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|-----------------|---|
| c. I-2 | Tobacco Tax Act | <p>2, 1986, c. 17; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 83</p> <p>2.0.1, 1997, c. 3</p> <p>2.1, 1979, c. 20; 1998, c. 16</p> <p>3, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1995, c. 47; 1998, c. 33; 1999, c. 65</p> <p>3.1, 1986, c. 17; Ab. 1991, c. 16</p> <p>4, 1981, c. 24; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 65</p> <p>5, 1981, c. 24; 1991, c. 16; Ab. 1999, c. 65</p> <p>5.0.1, 1995, c. 47; 1999, c. 65</p> <p>5.0.2, 1998, c. 33</p> <p>5.0.3, 1999, c. 65</p> <p>5.1, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 65</p> <p>6, 1990, c. 4; 1991, c. 16; 1999, c. 65</p> <p>6.1, 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1999, c. 65</p> <p>6.2, 1991, c. 16; 1999, c. 65</p> <p>6.3, 1991, c. 16; 1993, c. 79</p> <p>6.4, 1991, c. 16</p> <p>6.5, 1991, c. 16</p> <p>6.6, 1991, c. 16; 1997, c. 3; 1999, c. 65</p> <p>6.7, 1999, c. 65</p> <p>7, 1991, c. 16; 1995, c. 47; 1998, c. 33; 1999, c. 65</p> <p>7.1, 1990, c. 60; 1991, c. 16</p> <p>7.2, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79</p> <p>7.3, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79</p> <p>7.4, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79</p> <p>7.5, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79</p> <p>7.6, 1991, c. 16</p> <p>7.7, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79</p> <p>7.8, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79</p> <p>7.9, 1991, c. 16; 1993, c. 79</p> <p>7.10, 1991, c. 16</p> <p>7.11, 1991, c. 16</p> <p>7.12, 1991, c. 16; 1995, c. 1</p> <p>7.13, 1999, c. 65</p> <p>8, 1978, c. 31; 1980, c. 14; 1981, c. 12; 1982, c. 56; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1991, c. 16; 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1994, c. 22; 1994, c. 42; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83</p> <p>9, 1980, c. 14; 1981, c. 24</p> <p>9.0.1, 1993, c. 19</p> <p>9.1, 1980, c. 14; 1981, c. 24</p> <p>9.2, 1993, c. 79</p> <p>9.3, 1980, c. 14; 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 21</p> <p>9.4, 1980, c. 14; 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 21</p> <p>9.5, 1980, c. 14; Ab. 1987, c. 21</p> <p>10, 1980, c. 14; 1994, c. 22; 1999, c. 83</p> <p>11, 1981, c. 24; 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 83</p> <p>11.1, 1991, c. 16; 1991, c. 67</p> <p>12, 1981, c. 24; Ab. 1991, c. 16</p> <p>13, 1996, c. 2</p> <p>13.1, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1993, c. 79</p> <p>13.2, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1994, c. 42</p> <p>13.2.1, 1991, c. 16; 1993, c. 79</p> <p>13.3, 1986, c. 17; 1990, c. 4; 1991, c. 16; 1993, c. 79</p> <p>13.3.1, 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1995, c. 47; 1999, c. 65</p> <p>13.4, 1986, c. 17; 1988, c. 21; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1996, c. 31</p> <p>13.4.1, 1991, c. 16; 1993, c. 79</p> <p>13.4.2, 1991, c. 16; 1993, c. 79</p> <p>13.4.3, 1991, c. 16; 1993, c. 79</p> <p>13.5, 1986, c. 17; 1988, c. 21; 1991, c. 16; 1993, c. 79</p> <p>13.5.1, 1993, c. 79</p> <p>13.6, 1991, c. 16; 1993, c. 79</p> <p>13.7, 1991, c. 16</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---------------------------------|---|
| c. I-2 | Tobacco Tax Act – <i>Cont'd</i> | <p> 13.7.1, 1993, c. 79 13.8, 1991, c. 16; 1993, c. 79 14, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 65 14.1, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 65 14.2, 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1994, c. 42; 1995, c. 63; 1999, c. 65 15, 1980, c. 14; 1986, c. 17; 1993, c. 79 15.1, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1993, c. 79 15.2, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79 16, Ab. 1982, c. 38 16.1, 1999, c. 53 16.2, 1999, c. 53 16.3, 1999, c. 53 17, 1986, c. 17; 1995, c. 47; 1999, c. 65 17.1, 1986, c. 17; Ab. 1991, c. 16 17.2, 1986, c. 17; 1988, c. 18; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1997, c. 14 17.3, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1991, c. 67 17.4, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1998, c. 16; 2000, c. 39 17.5, 1991, c. 16; 1991, c. 67; 1995, c. 63 17.6, 1991, c. 16 17.7, 1991, c. 16; 1997, c. 3 17.8, 1991, c. 16; 1997, c. 3 17.9, 1991, c. 16; 1997, c. 3 17.10, 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1995, c. 63 17.11, 1991, c. 16 18, 1978, c. 31; 1981, c. 24; 1982, c. 56; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1995, c. 1 19, 1986, c. 17 20, 1979, c. 78; 1986, c. 17 </p> |
| c. I-3 | Taxation Act | <p> 1, 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 7; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 5; 2000, c. 8; 2000, c. 56 1.1, 1978, c. 26; 1993, c. 64; 1996, c. 39 1.2, 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1993, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 1.3, 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3 1.4, 1985, c. 25; Ab. 1988, c. 18 1.5, 1987, c. 67 1.6, 1993, c. 16 1.7, 1997, c. 3 2, 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 2.1, 1979, c. 38 2.1.1, 1993, c. 16; 1995, c. 49 2.1.2, 1993, c. 16 2.1.3, 1995, c. 49; 1998, c. 16 2.2, 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1998, c. 16 2.2.1, 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1999, c. 14; 2000, c. 5 2.2.2, 1994, c. 22; Ab. 2000, c. 5 2.3, 1991, c. 25; 2000, c. 5 3, 1982, c. 17; 1986, c. 19 4, 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 14 5.1, 1990, c. 59; 1997, c. 3 5.2, 1990, c. 59; 1997, c. 3 6, 1986, c. 15; 1996, c. 39 6.1, 1979, c. 18; 1997, c. 3 6.2, 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 7 , 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 7.0.1 , 1997, c. 31 | |
| | 7.0.2 , 1997, c. 31 | |
| | 7.0.3 , 1997, c. 31 | |
| | 7.0.4 , 1997, c. 31 | |
| | 7.0.5 , 1997, c. 31 | |
| | 7.0.6 , 1997, c. 31 | |
| | 7.1 , 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 7.2 , 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1998, c. 16 | |
| | 7.3 , 1986, c. 19 | |
| | 7.4 , 1986, c. 19; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 7.4.1 , 1994, c. 22; 1998, c. 16 | |
| | 7.4.2 , 1994, c. 22 | |
| | 7.5 , 1989, c. 5 | |
| | 7.6 , 1989, c. 77; 1994, c. 22 | |
| | 7.7 , 1990, c. 59 | |
| | 7.8 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 7.9 , 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |
| | 7.10 , 1993, c. 16 | |
| | 7.11 , 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 7.11.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 7.12 , 1993, c. 16 | |
| | 7.13 , 1993, c. 16 | |
| | 7.14 , 1994, c. 22 | |
| | 7.15 , 1995, c. 49 | |
| | 7.16 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 7.17 , 1996, c. 39 | |
| | 7.18 , 1997, c. 14 | |
| | 7.19 , 1997, c. 31 | |
| | 8 , 1982, c. 38; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 9 , 1990, c. 59; 1998, c. 16 | |
| | 11 , 1997, c. 3 | |
| | 11.1 , 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 11.1.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 11.2 , 1992, c. 57; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 11.3 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 11.4 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 12 , 1982, c. 56; 1993, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 13 , 1998, c. 16; 2000, c. 39 | |
| | 14 , 1997, c. 3 | |
| | 16 , 1997, c. 3 | |
| | 16.1 , 1979, c. 38; 1997, c. 3 | |
| | 16.1.1 , 1995, c. 63 | |
| | 16.1.2 , 1996, c. 39 | |
| | 16.2 , 1993, c. 19; 1995, c. 49 | |
| | 19 , 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 20 , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 21 , 1982, c. 17; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1998, c. 16 | |
| | 21.0.1 , 2000, c. 5 | |
| | 21.0.2 , 2000, c. 5 | |
| | 21.0.3 , 2000, c. 5 | |
| | 21.0.4 , 2000, c. 5 | |
| | 21.1 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 21.2 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 21.2.1 , 2000, c. 5 | |
| | 21.3 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 21.3.1 , 2000, c. 5 | |
| | 21.4 , 1980, c. 13; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 21.4.1 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 21.4.1.1 , 2000, c. 5 | |
| | 21.4.2 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 21.4.3 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 21.5 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 21.5.1 , 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.5.2 , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 21.5.3 , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 21.5.4 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.5.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.6 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.6.1 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 21.7 , 1980, c. 13 | |
| | 21.7.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.8 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15 | |
| | 21.9 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15 | |
| | 21.9.1 , 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 21.9.2 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 21.9.3 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 21.9.4 , 1997, c. 3 | |
| | 21.9.4.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.9.5 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 21.10 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 21.10.1 , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 21.10.2 , 1982, c. 5 | |
| | 21.11 , 1980, c. 13 | |
| | 21.11.1 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 21.11.2 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 21.11.3 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 21.11.4 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 21.11.5 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 21.11.6 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 21.11.7 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 21.11.8 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 21.11.9 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 21.11.10 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 21.11.11 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.11.12 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.11.13 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.11.14 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.11.15 , 1990, c. 59 | |
| | 21.11.16 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.11.17 , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16 | |
| | 21.11.18 , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16 | |
| | 21.11.19 , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16 | |
| | 21.11.20 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 21.11.21 , 1990, c. 59 | |
| | 21.12 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 21.13 , 1980, c. 13 | |
| | 21.14 , 1980, c. 13; 1982, c. 5 | |
| | 21.15 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.16 , 1980, c. 13; 1986, c. 19 | |
| | 21.17 , 1986, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 21.18 , 1986, c. 15; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 21.19 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.20 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.20.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.20.2 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 21.20.3 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 21.20.4 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 21.20.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 21.20.6 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.21 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 21.21.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.22 , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 21.23 , 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 21.24 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.25 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 21.26 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 21.27 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 21.28 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 21.29 , 1991, c. 25 | |
| | 21.30 , 1991, c. 25; 1998, c. 16 | |
| | 21.31 , 1991, c. 25 | |
| | 21.32 , 1991, c. 25; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 21.33 , 1991, c. 25; 1996, c. 39 | |
| | 21.33.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 21.34 , 1991, c. 25; 1992, c. 1 | |
| | 21.35 , 1991, c. 25 | |
| | 21.35.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 14 | |
| | 21.36 , 1991, c. 25 | |
| | 21.36.1 , 1992, c. 1 | |
| | 21.37 , 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 21.38 , 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1997, c. 14 | |
| | 21.39 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 21.40 , 2000 c. 5 | |
| | 22 , 1984, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 23 , 1982, c. 5; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 24 , 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 25 , 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 26 , 1988, c. 4; 1989, c. 6; 1993, c. 64; 1998, c. 16 | |
| | 26.1 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 27 , 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 28 , 1979, c. 18; 1982, c. 56; 1987, c. 67; 1998, c. 16 | |
| | 28.1 , 1993, c. 16; 1993, c. 64 | |
| | 29 , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 30 , 1993, c. 16; Ab. 1997, c. 31 | |
| | 31 , 1997, c. 85 | |
| | 32 , 1998, c. 16 | |
| | 33 , 1995, c. 63 | |
| | 35 , 1998, c. 16 | |
| | 36 , 1983, c. 43; 1998, c. 16 | |
| | 36.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 37 , 1992, c. 1; 1998, c. 16 | |
| | 37.0.1 , 1989, c. 77; 1996, c. 39 | |
| | 37.0.1.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 37.0.1.2 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 37.0.1.3 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 37.0.1.4 , 1993, c. 64; 1995, c. 63 | |
| | 37.0.1.5 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 37.0.1.6 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 37.0.2 , 1991, c. 25; 1998, c. 16 | |
| | 37.1 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1998, c. 16 | |
| | 37.2 , 2000, c. 5 | |
| | 38 , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83 | |
| | 39 , 1978, c. 13; 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 39.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 39.2 , 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 39.3 , 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 56 | |
| | 39.4 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 39.5 , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 40 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 40.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 41 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1983, c. 44; 1990, c. 59; 1998, c. 16 | |
| | 41.0.1 , 1990, c. 59; 1998, c. 16 | |
| | 41.0.2 , 1990, c. 59; 1998, c. 16 | |
| | 41.1 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 41.1.1 , 1995, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 41.1.2 , 1995, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 41.2 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; Ab. 1997, c. 31 | |
| | 41.2.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 31 | |
| | 41.2.2 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 41.3 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 31 | |
| | 41.4 , 1995, c. 49 | |
| | 42 , 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1986, c. 19; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1998, c. 16 | |
| | 42.0.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 42.1 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 42.2 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 42.3 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 42.4 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 42.5 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 42.6 , 1997, c. 85 | |
| | 42.7 , 1997, c. 85 | |
| | 42.8 , 1997, c. 85 | |
| | 42.9 , 1997, c. 85 | |
| | 42.10 , 1997, c. 85 | |
| | 42.11 , 1997, c. 85 | |
| | 42.12 , 1997, c. 85 | |
| | 42.13 , 1997, c. 85 | |
| | 42.14 , 1997, c. 85 | |
| | 42.15 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 43 , 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1998, c. 16 | |
| | 43.0.1 , 2000, c. 5 | |
| | 43.0.2 , 2000, c. 5 | |
| | 43.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 63 | |
| | 43.2 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 43.3 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 44 , Ab. 1993, c. 64 | |
| | 45 , Ab. 1993, c. 64 | |
| | 46 , Ab. 1993, c. 64 | |
| | 47 , 1998, c. 16 | |
| | 47.1 , 1982, c. 5; 1998, c. 16 | |
| | 47.2 , 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 47.3 , 1982, c. 5 | |
| | 47.4 , 1982, c. 5; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 47.5 , 1982, c. 5; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 47.6 , 1982, c. 5; 1987, c. 21; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 47.7 , 1982, c. 5 | |
| | 47.8 , 1982, c. 5 | |
| | 47.9 , 1982, c. 5; 1991, c. 25 | |
| | 47.10 , 1988, c. 18; 1998, c. 16 | |
| | 47.11 , 1988, c. 18 | |
| | 47.12 , 1988, c. 18; 1998, c. 16 | |
| | 47.13 , 1988, c. 18; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 47.14 , 1988, c. 18; 1998, c. 16 | |
| | 47.15 , 1988, c. 18; 1998, c. 16 | |
| | 47.16 , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 47.17 , 1988, c. 18 | |
| | 48 , 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 49 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 49.1 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; Ab. 1992, c. 1 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 49.2 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 49.3 , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 49.4 , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 49.5 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 50 , 1993, c. 16; 1998, c. 16 | |
| | 51 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 52 , 1993, c. 16; 1998, c. 16 | |
| | 52.1 , 1993, c. 16; 1998, c. 16 | |
| | 53 , 1987, c. 67; 1998, c. 16 | |
| | 55 , 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 58 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 58.1 , 1985, c. 25; 1998, c. 16 | |
| | 58.2 , 1991, c. 25 | |
| | 58.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 14 | |
| | 59 , 1998, c. 16 | |
| | 59.1 , 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1997, c. 14 | |
| | 60 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 61 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 62 , 1983, c. 49; 1993, c. 16; 1997, c. 85 | |
| | 62.0.1 , 1993, c. 64; 1998, c. 16 | |
| | 62.1 , 1993, c. 16 | |
| | 62.2 , 1993, c. 16 | |
| | 62.3 , 1993, c. 16 | |
| | 63 , 1979, c. 18; 1983, c. 49; 1993, c. 16; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 63.1 , 1993, c. 16; 1998, c. 16 | |
| | 64 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 35; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1998, c. 16 | |
| | 64.1 , 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 64.2 , 1982, c. 5; 1998, c. 16 | |
| | 64.3 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1998, c. 16 | |
| | 65 , 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 65.1 , 1979, c. 18; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 66 , 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 67 , 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 68 , 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1994, c. 14; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 69 , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1990, c. 59; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 70 , 1991, c. 25; 1993, c. 15; 1993, c. 64 | |
| | 70.1 , 1995, c. 49 | |
| | 70.2 , 1997, c. 14 | |
| | 71 , 1979, c. 38; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 72 , 1979, c. 38; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 72.1 , 1988, c. 4; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 73 , Ab. 1991, c. 25 | |
| | 74 , Ab. 1991, c. 25 | |
| | 74.1 , 1986, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 74.2 , 1991, c. 25 | |
| | 75 , 1979, c. 18; 1993, c. 15; 1997, c. 14 | |
| | 75.1 , 1997, c. 14 | |
| | 76.1 , 1985, c. 25 | |
| | 77 , 1991, c. 25; 2000, c. 39 | |
| | 77.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 78 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 63 | |
| | 78.1 , 1984, c. 15; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 78.1.1 , 2000, c. 5 | |
| | 78.2 , 1988, c. 18 | |
| | 78.3 , 1988, c. 18 | |
| | 78.4 , 1990, c. 59 | |
| | 78.5 , 1993, c. 64; 1997, c. 14 | |
| | 78.6 , 1993, c. 64; 1995, c. 63 | |
| | 78.7 , 1997, c. 85 | |
| | 79.0.1 , 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 79.0.2 , 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 79.0.3 , 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 79.1 , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 79.1.1 , 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 79.2 , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 79.3 , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 81 , 1995, c. 63 | |
| | 82 , 1985, c. 25; 1987, c. 67 | |
| | 83 , 1980, c. 13; 2000, c. 5 | |
| | 83.0.1 , 2000, c. 5 | |
| | 83.0.2 , 2000, c. 5 | |
| | 83.0.3 , 2000, c. 5 | |
| | 83.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 84.1 , 1993, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 85.1 , 1982, c. 5; 1984, c. 15 | |
| | 85.2 , 1982, c. 5 | |
| | 85.3 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1997, c. 14 | |
| | 85.3.1 , 2000, c. 39 | |
| | 85.4 , 1987, c. 67 | |
| | 85.5 , 1987, c. 67 | |
| | 85.6 , 1987, c. 67 | |
| | 86 , 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 87 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 87.1 , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 87.2 , 1983, c. 44; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 87.3 , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 87.4 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 31 | |
| | 88 , 1987, c. 67 | |
| | 89 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 90 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1990, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 91 , 1978, c. 26; 1984, c. 15 | |
| | 92 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 92.1 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25 | |
| | 92.2 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.3 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.4 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.5 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 92.5.1 , 1986, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 92.5.2 , 1994, c. 22 | |
| | 92.5.3 , 1994, c. 22 | |
| | 92.5.4 , 2000, c. 39 | |
| | 92.6 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.7 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49 | |
| | 92.8 , 1984, c. 15; 1989, c. 77; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.9 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1993, c. 16 | |
| | 92.10 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.11 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 92.12 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.12.1 , 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.13 , 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 92.14 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.15 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.16 , 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 92.17 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.18 , 1984, c. 15; 1991, c. 25 | |
| | 92.19 , 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 92.20 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 92.21 , 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 92.22 , 1990, c. 59 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 93 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 93.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 2000, c. 5 | |
| | 93.2 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 2000, c. 5 | |
| | 93.3 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 2000, c. 5 | |
| | 93.3.1 , 2000, c. 5 | |
| | 93.4 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 93.5 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 93.6 , 1993, c. 16; 1997, c. 14 | |
| | 93.7 , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 93.8 , 1993, c. 16 | |
| | 93.9 , 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 93.10 , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 93.11 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 93.12 , 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |
| | 93.13 , 1995, c. 49 | |
| | 94 , 1982, c. 5; 1990, c. 59 | |
| | 94.1 , 1990, c. 59 | |
| | 95 , 1978, c. 26; 1991, c. 25 | |
| | 96 , 1978, c. 26; 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |
| | 96.1 , 1979, c. 18 | |
| | 96.2 , 1998, c. 16; 2000, c. 39 | |
| | 97 , 1990, c. 59; 1998, c. 16 | |
| | 97.1 , 1978, c. 26 | |
| | 97.2 , 1982, c. 5 | |
| | 97.3 , 1982, c. 5 | |
| | 97.4 , 1982, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 97.5 , 1984, c. 15; 1997, c. 14 | |
| | 97.6 , 1984, c. 15 | |
| | 98 , 1978, c. 26; 1997, c. 14 | |
| | 99 , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 100 , 1990, c. 59 | |
| | 101 , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1996, c. 39 | |
| | 101.1 , 1978, c. 26 | |
| | 101.2 , 1978, c. 26 | |
| | 101.3 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 101.4 , 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 101.5 , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 101.6 , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1997, c. 31 | |
| | 101.7 , 1987, c. 67 | |
| | 101.8 , 1998, c. 16 | |
| | 102 , 1987, c. 21; 1990, c. 59 | |
| | 104.1 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 104.1.1 , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 104.2 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 104.3 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1999, c. 83 | |
| | 104.4 , 2000, c. 39 | |
| | 104.5 , 2000, c. 39 | |
| | 104.6 , 2000, c. 39 | |
| | 105 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 105.1 , 1995, c. 49 | |
| | 105.2 , 1996, c. 39 | |
| | 105.3 , 2000, c. 5 | |
| | 106 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 106.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 106.2 , 1996, c. 39 | |
| | 106.3 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 106.4 , 2000, c. 5 | |
| | 107 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 107.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 107.2 , 1996, c. 39 | |
| | 107.3 , 1996, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 108 , 1978, c. 26 | |
| | 109 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 110.1 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16 | |
| | 111 , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 111.1 , 1989, c. 77; 1996, c. 39 | |
| | 112 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 112.1 , 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 112.2 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 31 | |
| | 112.2.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 31 | |
| | 112.3 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 113 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 114 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 114.1 , 2000, c. 5 | |
| | 115 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22 | |
| | 116 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 116.1 , 2000, c. 5 | |
| | 117 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 118 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 119 , 1980, c. 13; 1997, c. 3 | |
| | 119.1 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1997, c. 3 | |
| | 119.2 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 119.3 , 1982, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 119.4 , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 119.5 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 119.6 , 1982, c. 5; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 119.7 , 1982, c. 5 | |
| | 119.8 , 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 119.9 , 1982, c. 5; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 119.10 , 1982, c. 5; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 119.11 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 119.12 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 119.13 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 119.14 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 119.15 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 119.16 , 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 119.17 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 119.18 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 119.19 , 1984, c. 15 | |
| | 119.20 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 119.21 , 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 119.22 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 119.23 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 119.24 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 120 , 1984, c. 15; 1990, c. 59 | |
| | 121 , 1978, c. 26; 1984, c. 15 | |
| | 122 , 1996, c. 39; 1997, c. 14 | |
| | 123 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 124 , 1996, c. 39 | |
| | 125 , 1996, c. 39 | |
| | 125.0.1 , 1994, c. 22 | |
| | 125.0.2 , 1994, c. 22 | |
| | 125.1 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 125.2 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 125.3 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 125.4 , 1991, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 125.5 , 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |
| | 125.6 , 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 125.7 , 1993, c. 16 | |
| | 126 , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 127 , 1997, c. 3 | |
| | 128 , 1997, c. 85 | |
| | 130 , 1989, c. 5; 1990, c. 59 | |
| | 130.0.1 , 1989, c. 5 | |
| | 130.1 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |
| | 132 , 1990, c. 59 | |
| | 132.1 , 1990, c. 59; 1994, c. 22 | |
| | 132.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 16 | |
| | 133 , 1990, c. 59; 1997, c. 85 | |
| | 133.1 , 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 133.2 , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 133.2.1 , 1990, c. 59 | |
| | 133.3 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1998, c. 16 | |
| | 133.4 , 1998, c. 16 | |
| | 133.5 , 2000, c. 39 | |
| | 134 , 1986, c. 19 | |
| | 134.1 , 1997, c. 14 | |
| | 134.2 , 1997, c. 14 | |
| | 134.3 , 1997, c. 14 | |
| | 135 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 135.1 , 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1995, c. 49 | |
| | 135.1.1 , 1988, c. 18; 1993, c. 16 | |
| | 135.2 , 1983, c. 44; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 135.3 , 1984, c. 15 | |
| | 135.3.1 , 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1997, c. 14 | |
| | 135.3.2 , 1997, c. 85 | |
| | 135.4 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 135.5 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 135.6 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 135.7 , 1984, c. 15 | |
| | 135.8 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 135.9 , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 135.10 , 1984, c. 15 | |
| | 135.11 , 1984, c. 15 | |
| | 137 , 1979, c. 38; 1991, c. 25 | |
| | 137.1 , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 138 , Ab. 1982, c. 5 | |
| | 139 , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 139.1 , 1989, c. 77 | |
| | 140 , 1990, c. 59 | |
| | 140.1 , 1990, c. 59 | |
| | 140.2 , 1990, c. 59 | |
| | 141 , 1990, c. 59; 1995, c. 49 | |
| | 141.1 , 1990, c. 59 | |
| | 142 , 1993, c. 16; 1995, c. 49 | |
| | 142.1 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 144 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 144.1 , 1982, c. 5 | |
| | 145 , 1987, c. 67 | |
| | 146.1 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 147 , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 147.1 , 1990, c. 59 | |
| | 147.2 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 148 , 1997, c. 3 | |
| | 149 , 1996, c. 39 | |
| | 150 , 1997, c. 14 | |
| | 150.1 , 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 151 , 1997, c. 14 | |
| | 152 , 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 153 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1996, c. 39 | |
| | 154.1 , 1985, c. 25 | |
| | 154.2 , 2000, c. 39 | |
| | 156.1 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 156.1.1 , 1999, c. 83 | |
| | 156.2 , 1989, c. 5; 1993, c. 19; 1997, c. 85 | |
| | 156.3 , 1989, c. 5; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 156.3.1 , 1999, c. 83 | |
| | 156.4 , 1989, c. 5; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1999, c. 83 | |
| | 156.5 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 156.5.1 , 1999, c. 83 | |
| | 156.6 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 156.7 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 157 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 157.1 , 1982, c. 5; 1998, c. 16 | |
| | 157.2 , 1982, c. 5; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 157.2.0.1 , 1993, c. 16; 1998, c. 16 | |
| | 157.2.1 , 1991, c. 25; 1995, c. 49 | |
| | 157.3 , 1982, c. 5; 1984, c. 15 | |
| | 157.4 , 1983, c. 44; 1984, c. 35 | |
| | 157.4.1 , 1984, c. 35; 1997, c. 3 | |
| | 157.4.2 , 1988, c. 4 | |
| | 157.4.3 , 1989, c. 5 | |
| | 157.5 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 157.6 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |
| | 157.6.1 , 1998, c. 16 | |
| | 157.7 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 157.8 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 157.9 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 157.10 , 1986, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 157.11 , 1986, c. 19; 1997, c. 31 | |
| | 157.12 , 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 157.13 , 1993, c. 16 | |
| | 157.14 , 1993, c. 16 | |
| | 157.15 , 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 157.16 , 1999, c. 83 | |
| | 157.17 , 1999, c. 83 | |
| | 158 , 1991, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 159 , 1997, c. 31 | |
| | 160 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 161 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 35; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 163.1 , 1981, c. 12; 1986, c. 19; 1996, c. 39 | |
| | 163.2 , 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 164 , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 165 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 165.1 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 165.2 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 165.3 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 165.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 165.4.1 , 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 165.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 166 , 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 167 , 1984, c. 15; 1996, c. 39 | |
| | 167.1 , 1985, c. 25; 1991, c. 25 | |
| | 168 , Ab. 1984, c. 15 | |
| | 169 , 1997, c. 3 | |
| | 170 , 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 171 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 172 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 173 , 1997, c. 3 | |
| | 173.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 174 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 175 , 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19 | |
| | 175.1 , 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 175.1.1 , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 175.1.2 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 175.1.3 , 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 175.1.4 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 175.1.5 , 1994, c. 22 | |
| | 175.1.6 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 175.1.7 , 1994, c. 22 | |
| | 175.1.8 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 175.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 2000, c. 5 | |
| | 175.2.1 , 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |
| | 175.2.2 , 1995, c. 49 | |
| | 175.2.3 , 1995, c. 49 | |
| | 175.2.4 , 1995, c. 49 | |
| | 175.2.5 , 1995, c. 49 | |
| | 175.2.6 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 175.2.7 , 1995, c. 49 | |
| | 175.3 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 175.4 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 31 | |
| | 175.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 175.6 , 1990, c. 59; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2000, c. 39 | |
| | 175.7 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 175.8 , 2000, c. 5 | |
| | 175.9 , 2000, c. 5 | |
| | 175.10 , 2000, c. 5 | |
| | 176 , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1995, c. 49 | |
| | 176.1 , 1990, c. 59 | |
| | 176.2 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 176.3 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 176.4 , 1990, c. 59; 1995, c. 49 | |
| | 176.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 176.6 , 1993, c. 16; 1995, c. 49 | |
| | 177 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1994, c. 22 | |
| | 178 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 179 , 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 180 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16 | |
| | 181 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16 | |
| | 182 , 1984, c. 15; 1986, c. 19 | |
| | 183 , 1990, c. 59; 1995, c. 49 | |
| | 184 , 1994, c. 22 | |
| | 187 , 1986, c. 19 | |
| | 188 , 1993, c. 16 | |
| | 189 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 189.0.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 189.1 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1997, c. 31 | |
| | 190 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 31 | |
| | 191 , 1982, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; Ab. 1997, c. 31 | |
| | 191.1 , 1990, c. 59 | |
| | 191.2 , 1990, c. 59; 1995, c. 63 | |
| | 191.3 , 1990, c. 59 | |
| | 191.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 31 | |
| | 192 , 1980, c. 13; 1987, c. 18; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 192.1 , 2000, c. 5 | |
| | 193 , 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 194 , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 194.0.1 , 1993, c. 16 | |
| | 194.1 , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16 | |
| | 194.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 16 | |
| | 194.3 , 1990, c. 59 | |
| | 196 , 1993, c. 16 | |
| | 196.1 , 1993, c. 16 | |
| | 198 , 1990, c. 59 | |
| | 202 , 1997, c. 14 | |
| | 205 , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 2000, c. 5 | |
| | 207 , 1996, c. 39 | |
| | 208 , 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |
| | 209.0.1 , 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |
| | 209.1 , 1982, c. 5; 1991, c. 25 | |
| | 209.2 , 1982, c. 5; 1991, c. 25 | |
| | 209.3 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25; 2000, c. 5 | |
| | 209.4 , 1982, c. 5; 1996, c. 39 | |
| | 210 , 1989, c. 77; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 211 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 212 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 213 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 214 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 215 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 14 | |
| | 216 , 1986, c. 19 | |
| | 217 , Ab. 1986, c. 19 | |
| | 217.1 , 1984, c. 15; Ab. 1986, c. 19 | |
| | 217.2 , 1997, c. 31 | |
| | 217.3 , 1997, c. 31 | |
| | 217.4 , 1997, c. 31 | |
| | 217.5 , 1997, c. 31 | |
| | 217.6 , 1997, c. 31 | |
| | 217.7 , 1997, c. 31 | |
| | 217.8 , 1997, c. 31 | |
| | 217.9 , 1997, c. 31 | |
| | 217.9.1 , 2000, c. 5 | |
| | 217.10 , 1997, c. 31 | |
| | 217.11 , 1997, c. 31 | |
| | 217.12 , 1997, c. 31 | |
| | 217.13 , 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 217.14 , 1997, c. 31 | |
| | 217.15 , 1997, c. 31 | |
| | 217.16 , 1997, c. 31 | |
| | 217.17 , 2000, c. 5 | |
| | 218 , 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 220 , 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 221 , 1991, c. 25 | |
| | 222 , 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 222.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 223 , 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1995, c. 49 | |
| | 223.0.1 , 1993, c. 16 | |
| | 223.1 , 1990, c. 7; 2000, c. 39 | |
| | 224 , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1989, c. 5 | |
| | 224.1 , 1994, c. 22 | |
| | 225 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 225.1 , 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 225.2 , 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 226 , 1987, c. 67; 1989, c. 5 | |
| | 226.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 31 | |
| | 227 , 1984, c. 36; 1987, c. 67; 1994, c. 16; 1999, c. 8 | |
| | 228 , 1987, c. 67; 1993, c. 64 | |
| | 229.1 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 230 , 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1995, c. 1; 2000, c. 5 | |
| | 230.0.0.1 , 1989, c. 5; 1992, c. 1 | |
| | 230.0.0.2 , 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 230.0.0.3 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 230.0.0.3.1 , 1998, c. 16 | |
| | 230.0.0.3.2 , 1998, c. 16 | |
| | 230.0.0.3.3 , 1998, c. 16 | |
| | 230.0.0.3.4 , 1998, c. 16 | |
| | 230.0.0.3.5 , 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 230.0.0.3.6 , 1998, c. 16 | |
| | 230.0.0.4 , 1995, c. 1; 1997, c. 31 | |
| | 230.0.0.4.1 , 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 230.0.0.5 , 1996, c. 39; 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 230.0.0.6 , 1997, c. 31 | |
| | 230.0.1 , 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.0.2 , 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.0.3 , 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.1 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.2 , 1979, c. 18; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 230.3 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1998, c. 16; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.4 , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.5 , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.6 , 1979, c. 18; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.7 , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.8 , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.9 , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.10 , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.11 , 1982, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 230.12 , 2000, c. 39 | |
| | 230.13 , 2000, c. 39 | |
| | 230.14 , 2000, c. 39 | |
| | 230.15 , 2000, c. 39 | |
| | 230.16 , 2000, c. 39 | |
| | 230.17 , 2000, c. 39 | |
| | 230.18 , 2000, c. 39 | |
| | 230.19 , 2000, c. 39 | |
| | 230.20 , 2000, c. 39 | |
| | 230.21 , 2000, c. 39 | |
| | 230.22 , 2000, c. 39 | |
| | 231 , 1979, c. 18; 1990, c. 59 | |
| | 232 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 232.1 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 232.1.1 , 1988, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 232.1.2 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 233 , 1979, c. 18 | |
| | 234 , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 234.0.1 , 1999, c. 83 | |
| | 234.1 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 235 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 236.1 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 236.2 , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 236.3 , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 237 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 238 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 238.1 , 2000, c. 5 | |
| | 238.2 , 2000, c. 5 | |
| | 238.3 , 2000, c. 5 | |
| | 239 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 241 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 241.0.1 , 1986, c. 15; 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 241.1 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 241.2 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 242 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 243 , Ab. 1995, c. 49 | |
| | 244 , Ab. 1987, c. 67 | |
| | 245 , 1987, c. 67; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 246 , Ab. 1995, c. 49 | |
| | 247 , Ab. 1995, c. 49 | |
| | 247.1 , 1984, c. 15; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 247.2 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 247.3 , 1993, c. 16; 1997, c. 31 | |
| | 247.4 , 1993, c. 16 | |
| | 247.5 , 1993, c. 16 | |
| | 247.6 , 1993, c. 16 | |
| | 248 , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 250 , 1990, c. 59 | |
| | 250.1 , 1978, c. 26; 1984, c. 15 | |
| | 250.1.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 250.2 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 250.3 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 250.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 250.5 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 251 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67 | |
| | 251.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 251.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 251.3 , 1996, c. 39 | |
| | 251.4 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 251.5 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 251.6 , 1996, c. 39 | |
| | 251.7 , 1996, c. 39 | |
| | 252.1 , 1996, c. 39 | |
| | 253 , 1996, c. 39 | |
| | 255 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 256 , 1997, c. 3 | |
| | 257 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1998, c. 16 | |
| | 257.1 , 1985, c. 25; 1986, c. 19 | |
| | 257.2 , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 31 | |
| | 257.3 , 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 258 , 1986, c. 19 | |
| | 259 , 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 259.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 259.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 259.3 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 260 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 260.1 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 261 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 261.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 261.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 261.3 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 261.3.1 , 2000, c. 5 | |
| | 261.4 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 261.5 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 261.6 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 261.7 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 261.8 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 263 , 1996, c. 39 | |
| | 264 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 264.0.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 264.0.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 264.1 , 1985, c. 25; 1995, c. 49 | |
| | 264.2 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 264.3 , 1985, c. 25; 1987, c. 67 | |
| | 264.4 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 19; 1995, c. 49 | |
| | 264.5 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1995, c. 49 | |
| | 264.6 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 264.7 , 1994, c. 22; 1995, c. 49 | |
| | 265 , 1990, c. 59; 1995, c. 49 | |
| | 266 , 1985, c. 25; 1995, c. 49 | |
| | 267 , 1985, c. 25; 1995, c. 49 | |
| | 268 , 1995, c. 49 | |
| | 269 , 1995, c. 49 | |
| | 270 , 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1995, c. 49 | |
| | 271 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 272 , 1994, c. 22; 1995, c. 49 | |
| | 273 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 274 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 274.0.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 274.1 , 1986, c. 15; 1996, c. 39 | |
| | 274.2 , 1986, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 274.3 , 1996, c. 39 | |
| | 275 , 1986, c. 19; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 275.1 , 1986, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 276 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 277 , 1984, c. 15 | |
| | 277.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 277.2 , 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 278 , 1978, c. 26 | |
| | 279 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 85 | |
| | 279.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19 | |
| | 280 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 280.1 , 1978, c. 26 | |
| | 280.2 , 1978, c. 26; 1995, c. 63 | |
| | 280.3 , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1995, c. 49 | |
| | 280.4 , 1982, c. 5; 1995, c. 63 | |
| | 281 , 1990, c. 59 | |
| | 282 , 1990, c. 59 | |
| | 283 , 1993, c. 16 | |
| | 284 , 1995, c. 49 | |
| | 285 , 1990, c. 59; 1994, c. 22 | |
| | 286 , 1979, c. 18 | |
| | 286.1 , 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 31 | |
| | 286.2 , 1986, c. 19; 1990, c. 59 | |
| | 287 , 1997, c. 3 | |
| | 288 , 1986, c. 19 | |
| | 292 , 1997, c. 3 | |
| | 293 , 1984, c. 15; 1988, c. 18 | |
| | 294 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 295 , 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 295.1 , 1993, c. 16 | |
| | 296 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16 | |
| | 296.1 , 1996, c. 39 | |
| | 296.2 , 1996, c. 39 | |
| | 297 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 31 | |
| | 298 , 1993, c. 16 | |
| | 299 , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 299.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 300 , 1986, c. 19; 1995, c. 49 | |
| | 301 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 301.1 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 301.2 , 1995, c. 49 | |
| | 301.3 , 1996, c. 39 | |
| | 302 , 1982, c. 5; 1994, c. 22 | |
| | 304 , 1997, c. 3 | |
| | 305 , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 306 , 1990, c. 59 | |
| | 306.1 , 1982, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 306.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 307 , 1986, c. 19 | |
| | 307.1 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.2 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.3 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.4 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.5 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.6 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.7 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.8 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.9 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.10 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.11 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.12 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.13 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.14 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.15 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.16 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.17 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.18 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.19 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.20 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.21 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.22 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.23 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 307.24 , 1987, c. 67 | |
| | 308 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 308.0.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 308.1 , 1982, c. 5; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 308.2 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 308.2.1 , 2000, c. 5 | |
| | 308.2.2 , 2000, c. 5 | |
| | 308.3 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 308.3.1 , 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 308.3.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 308.3.3 , 2000, c. 5 | |
| | 308.4 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1996, c. 39 | |
| | 308.5 , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 308.6 , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 309.1 , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 310 , 1978, c. 26; 1979, c. 14; 1980, c. 13; 1983, c. 44; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 311 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 311.1 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 312 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83 | |
| | 312.1 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 312.2 , 1993, c. 16 | |
| | 312.3 , 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 312.4 , 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 312.5 , 1998, c. 16 | |
| | 313 , 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 18; 1995, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 313.0.0.1 , 1998, c. 16 | |
| | 313.0.1 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 313.0.2 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16 | |
| | 313.0.3 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16 | |
| | 313.0.4 , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 313.0.5 , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 313.1 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1998, c. 16 | |
| | 313.2 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 313.3 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 313.4 , 1988, c. 18 | |
| | 313.5 , 1989, c. 77 | |
| | 313.6 , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 14 | |
| | 313.7 , 1996, c. 39 | |
| | 313.8 , 1996, c. 39 | |
| | 314 , 1989, c. 77; 1995, c. 1 | |
| | 315 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 316 , 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1995, c. 49 | |
| | 316.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 316.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 16 | |
| | 316.3 , 1990, c. 59; 1993, c. 16 | |
| | 316.4 , 1991, c. 8 | |
| | 317 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1997, c. 14; 2000, c. 5 | |
| | 317.1 , 1995, c. 49 | |
| | 317.2 , 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 318 , 1991, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 319 , 1991, c. 25 | |
| | 320 , 1991, c. 25 | |
| | 322 , 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 324 , 1998, c. 16 | |
| | 326 , 1991, c. 25 | |
| | 328 , Ab. 1986, c. 19 | |
| | 329 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19 | |
| | 329.1 , 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19 | |
| | 330 , 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16 | |
| | 331 , 1980, c. 13; 1986, c. 19 | |
| | 332 , 1980, c. 13; 1986, c. 19 | |
| | 332.1 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 332.1.1 , 1986, c. 15 | |
| | 332.2 , 1982, c. 5; 1985, c. 25 | |
| | 332.3 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 332.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 333 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 18 | |
| | 333.1 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1993, c. 16 | |
| | 333.2 , 1978, c. 26; 1982, c. 5 | |
| | 333.3 , 1978, c. 26; 1982, c. 5 | |
| | 334.1 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 335 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 336 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1982, c. 56; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 15; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 18; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 336.0.1 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 336.0.2 , 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 336.0.3 , 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 336.0.4 , 1998, c. 16 | |
| | 336.0.5 , 1998, c. 16 | |
| | 336.0.6 , 1998, c. 16 | |
| | 336.0.7 , 1998, c. 16 | |
| | 336.0.8 , 1998, c. 16; 2000, c. 39 | |
| | 336.1 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 336.2 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16 | |
| | 336.3 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16 | |
| | 336.4 , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 337 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 337.1 , 1991, c. 8; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 338 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 339 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1999, c. 83 | |
| | 339.1 , 1984, c. 15; 1989, c. 77; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 339.2 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 339.3 , 1986, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 339.4 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 339.5 , 1991, c. 25 | |
| | 339.6 , 1991, c. 25 | |
| | 340 , 1991, c. 25 | |
| | 343 , 1984, c. 15 | |
| | 344 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1998, c. 16 | |
| | 345 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 346.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 346.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 5 | |
| | 346.3 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 346.4 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 347 , 1986, c. 15; 1994, c. 22 | |
| | 348 , 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 349 , 1994, c. 22; 1997, c. 14 | |
| | 350 , 1978, c. 26; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 351 , 1979, c. 38; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 352 , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 353 , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 354 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 355 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 355.1 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 356 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 356.0.1 , 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 356.1 , 1981, c. 24; 1985, c. 25; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 356.2 , 1981, c. 24; Ab. 1985, c. 25 | |
| | 357 , Ab. 1984, c. 15 | |
| | 358 , Ab. 1984, c. 15 | |
| | 358.0.1 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 358.1 , 1988, c. 4; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 358.2 , 1988, c. 4; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 358.3 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 358.4 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 358.5 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5; 1990, c. 7 | |
| | 358.6 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 358.7 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 358.8 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 358.9 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 358.10 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 358.11 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 358.12 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 358.13 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 359 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1998, c. 16; 1999, c. 83 | |
| | 359.1 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.1.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.2 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.2.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.2.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.2.3 , 1998, c. 16 | |
| | 359.2.4 , 1998, c. 16 | |
| | 359.2.5 , 1998, c. 16 | |
| | 359.3 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 359.4 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.5 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 359.6 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 359.7 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 359.8 , 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 359.9 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.9.1 , 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.10 , 1988, c. 18; 1992, c. 31; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 359.11 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.11.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.12 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.12.0.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.12.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 359.12.1.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.12.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 359.13 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.14 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 359.15 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.16 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.17 , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.18 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 359.19 , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 360 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39 | |
| | 362 , 1978, c. 26; 1997, c. 3 | |
| | 363 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 39 | |
| | 364 , 1986, c. 19; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 367 , 1997, c. 3 | |
| | 368 , 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 369 , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19 | |
| | 370 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1995, c. 49 | |
| | 371 , 1996, c. 39 | |
| | 372 , 1980, c. 13; 1990, c. 59 | |
| | 372.1 , 1998, c. 16 | |
| | 374 , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39 | |
| | 375 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 376 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 377 , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 378 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 378.1 , 1980, c. 13; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 379 , 1980, c. 13; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 380 , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 381 , 1978, c. 26; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 382 , 1997, c. 3 | |
| | 383 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 384 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 384.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 384.1.1 , 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 384.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 384.3 , 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 384.4 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 384.5 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 390 , 1986, c. 19 | |
| | 392.1 , 1982, c. 5 | |
| | 392.2 , 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 392.3 , 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 393 , 1993, c. 16 | |
| | 393.1 , 1989, c. 77 | |
| | 395 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 395.1 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 396 , 1982, c. 5; 1998, c. 16 | |
| | 397 , 1988, c. 18 | |
| | 398 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49 | |
| | 399 , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 31 | |
| | 399.1 , 1988, c. 18; 1997, c. 31 | |
| | 399.2 , 1988, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 399.3 , 1988, c. 18; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 399.4 , 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 399.5 , 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 399.6 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 399.7 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 400 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 401 , 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16 | |
| | 402 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 403 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 404 , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 404.1 , 1980, c. 13; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 405 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 406 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 407 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 408 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 409 , 1982, c. 5; 1998, c. 16 | |
| | 410 , 1988, c. 18 | |
| | 411 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49 | |
| | 412 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 412.1 , 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 413 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 414 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 415 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 415.1 , 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 415.2 , 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 415.3 , 1980, c. 13; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 416 , 1978, c. 26 | |
| | 417 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1988, c. 18; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 418 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 418.1 , 1982, c. 5 | |
| | 418.2 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 418.3 , 1982, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 418.4 , 1982, c. 5; 1988, c. 18 | |
| | 418.5 , 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 14 | |
| | 418.6 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 418.6.1 , 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 418.6.2 , 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 418.7 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 14 | |
| | 418.8 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 418.9 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 418.10 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 418.11 , 1982, c. 5; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 418.12 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49 | |
| | 418.13 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1988, c. 18; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 418.14 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 418.15 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 418.16 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 418.17 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 418.18 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 418.19 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 418.20 , 1989, c. 77; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 418.21 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 418.22 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 418.23 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 418.24 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 418.25 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 418.26 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 418.27 , 1989, c. 77; Ab. 1993, c. 16 | |
| | 418.28 , 1989, c. 77; 1998, c. 16 | |
| | 418.29 , 1989, c. 77 | |
| | 418.30 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 418.31 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 418.31.1 , 1993, c. 16 | |
| | 418.32 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 418.33 , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 418.34 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 418.35 , 1998, c. 16 | |
| | 418.36 , 1989, c. 77; 1998, c. 16 | |
| | 418.37 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 418.38 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 418.39 , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 419 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 419.0.1 , 1988, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 419.1 , 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 419.2 , 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 419.3 , 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 419.4 , 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 419.5 , 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 419.6 , 1988, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 419.7 , 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 419.8 , 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 420 , 1997, c. 85 | |
| | 421 , 1990, c. 59 | |
| | 421.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14 | |
| | 421.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 421.3 , 1990, c. 59 | |
| | 421.4 , 1990, c. 59 | |
| | 421.5 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 421.6 , 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 421.7 , 1990, c. 59 | |
| | 421.8 , 1993, c. 16 | |
| | 422.1 , 1994, c. 22 | |
| | 423 , 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 14 | |
| | 424 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 425 , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1995, c. 49 | |
| | 426 , 1986, c. 19 | |
| | 427.1 , 1984, c. 15; Ab. 1985, c. 25 | |
| | 427.2 , 1984, c. 15; Ab. 1985, c. 25 | |
| | 427.3 , 1984, c. 15; Ab. 1985, c. 25 | |
| | 427.4 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 427.4.1 , 2000, c. 5 | |
| | 427.4.2 , 2000, c. 5 | |
| | 427.5 , 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 428 , 1984, c. 15; 1990, c. 59 | |
| | 429 , 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 430 , 1978, c. 26; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 431 , 1993, c. 16; 1998, c. 16 | |
| | 432 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1995, c. 49 | |
| | 433 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1995, c. 49 | |
| | 434 , 1995, c. 49 | |
| | 435 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 49 | |
| | 436 , 1994, c. 22; 1995, c. 49 | |
| | 437 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 437.1 , 1994, c. 22 | |
| | 438 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 438.1 , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 439 , 1979, c. 18; 1994, c. 22; 1995, c. 49 | |
| | 439.1 , 1995, c. 49 | |
| | 440 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 441 , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 441.1 , 1994, c. 22 | |
| | 442 , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 443 , 1986, c. 19; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 444 , 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 444.1 , 1979, c. 18; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 445 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 446 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 447 , 1996, c. 39 | |
| | 448 , 1998, c. 16 | |
| | 449 , 1996, c. 39 | |
| | 450 , 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 450.1 , 1979, c. 18; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 450.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 450.3 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 450.4 , 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 450.5 , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 450.6 , 1986, c. 15; 1997, c. 85 | |
| | 450.7 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 450.8 , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 450.9 , 1986, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 450.10 , 1995, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 450.11 , 1995, c. 49 | |
| | 451 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 452 , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 453 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 14 | |
| | 454 , 1979, c. 38; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 455 , 1979, c. 18; 1979, c. 38 | |
| | 455.0.1 , 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 455.1 , Ab. 1984, c. 15 | |
| | 456 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 456.1 , 1979, c. 38 | |
| | 457 , Ab. 1987, c. 67 | |
| | 457.1 , 1979, c. 38; 1982, c. 5; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 458 , Ab. 1987, c. 67 | |
| | 459 , 1979, c. 18; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 460 , 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 462 , 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 462.0.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 462.1 , 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1995, c. 1 | |
| | 462.2 , 1987, c. 67; 1993, c. 64; 1994, c. 22 | |
| | 462.3 , 1987, c. 67 | |
| | 462.4 , 1987, c. 67 | |
| | 462.5 , 1987, c. 67 | |
| | 462.6 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 462.7 , 1987, c. 67 | |
| | 462.8 , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 462.9 , 1987, c. 67 | |
| | 462.10 , 1987, c. 67 | |
| | 462.11 , 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 462.12 , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 462.12.1 , 1989, c. 77; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 462.13 , 1987, c. 67 | |
| | 462.14 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 462.15 , 1987, c. 67; 1997, c. 85 | |
| | 462.16 , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 462.17 , 1987, c. 67 | |
| | 462.18 , 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 462.19 , 1987, c. 67 | |
| | 462.20 , 1987, c. 67 | |
| | 462.21 , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 462.22 , 1987, c. 67; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 462.23 , 1987, c. 67 | |
| | 462.24 , 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1991, c. 25 | |
| | 462.25 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 463 , 1987, c. 67; 1993, c. 16 | |
| | 463.1 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 464 , Ab. 1980, c. 13 | |
| | 465 , Ab. 1980, c. 13 | |
| | 466 , Ab. 1987, c. 67 | |
| | 467.1 , 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 468 , Ab. 1982, c. 5 | |
| | 469 , 1996, c. 39 | |
| | 471 , 1995, c. 63 | |
| | 477 , 1978, c. 26 | |
| | 480 , Ab. 1996, c. 39 | |
| | 481 , 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31 | |
| | 482 , 1988, c. 18; 1993, c. 16 | |
| | 483 , 1988, c. 18 | |
| | 483.1 , 1988, c. 18 | |
| | 484 , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 484.1 , 1996, c. 39 | |
| | 484.2 , 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 484.3 , 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 484.4 , 1996, c. 39 | |
| | 484.5 , 1996, c. 39 | |
| | 484.6 , 1996, c. 39 | |
| | 484.7 , 1996, c. 39 | |
| | 484.8 , 1996, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 484.9 , 1996, c. 39 | |
| | 484.10 , 1996, c. 39 | |
| | 484.11 , 1996, c. 39 | |
| | 484.12 , 1996, c. 39 | |
| | 484.13 , 1996, c. 39 | |
| | 485 , 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 485.1 , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.2 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.3 , 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 485.4 , 1996, c. 39 | |
| | 485.5 , 1996, c. 39 | |
| | 485.6 , 1996, c. 39 | |
| | 485.7 , 1996, c. 39 | |
| | 485.8 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 485.9 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.10 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.11 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 485.12 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.13 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 485.14 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 485.14.1 , 2000, c. 5 | |
| | 485.15 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.16 , 1996, c. 39 | |
| | 485.17 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 485.18 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.19 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.20 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.21 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 485.22 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.23 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.24 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.25 , 1996, c. 39 | |
| | 485.26 , 1996, c. 39 | |
| | 485.27 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.28 , 1996, c. 39 | |
| | 485.29 , 1996, c. 39 | |
| | 485.30 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.31 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.32 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.33 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.34 , 1996, c. 39 | |
| | 485.35 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.36 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.37 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 485.38 , 1996, c. 39; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 485.39 , 1996, c. 39; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 485.40 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 485.41 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.42 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.43 , 1996, c. 39 | |
| | 485.44 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 485.44.1 , 2000, c. 5 | |
| | 485.45 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 485.46 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 485.47 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 485.48 , 1996, c. 39 | |
| | 485.49 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 485.50 , 1996, c. 39 | |
| | 485.51 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 485.52 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 486 , 1978, c. 26; 1991, c. 25 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 487 , 1991, c. 25 | |
| | 487.0.1 , 1991, c. 25; 1994, c. 22 | |
| | 487.0.2 , 1991, c. 25 | |
| | 487.0.3 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 487.0.4 , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 487.1 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 487.2 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 487.2.1 , 1986, c. 19 | |
| | 487.3 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1997, c. 3 | |
| | 487.4 , 1983, c. 44; 1986, c. 19 | |
| | 487.5 , 1983, c. 44; 1997, c. 3 | |
| | 487.5.1 , 1988, c. 4 | |
| | 487.5.2 , 1988, c. 4 | |
| | 487.5.3 , 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 487.5.4 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 487.6 , 1983, c. 44; 1985, c. 25 | |
| | 488 , 1993, c. 64; 2000, c. 5 | |
| | 489 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 490 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 491 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 492 , 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 492.1 , 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 492.2 , 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 493 , 1982, c. 56; 1990, c. 85; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 493.0.1 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 493.1 , 1982, c. 5; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 494 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1995, c. 1 | |
| | 495 , 1986, c. 19; 1995, c. 1 | |
| | 496 , 1995, c. 1 | |
| | 497 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 498 , 1987, c. 67; 1990, c. 59 | |
| | 499 , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 500 , 1982, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 501 , 1978, c. 26; 1997, c. 3 | |
| | 501.1 , 1978, c. 26; 1997, c. 3 | |
| | 501.2 , 1978, c. 26; 1997, c. 3 | |
| | 501.3 , 1979, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 502 , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 502.0.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 502.0.2 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 502.0.3 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 502.0.4 , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 502.1 , 1984, c. 15; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 503 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1987, c. 67 | |
| | 503.0.1 , 1988, c. 4; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 503.1 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 503.2 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 504 , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 504.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 504.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 505 , 1978, c. 26; 1997, c. 3 | |
| | 506 , 1978, c. 26; 1997, c. 3 | |
| | 506.1 , 1979, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 507 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 508 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 508.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 509 , 1978, c. 26; 1997, c. 3 | |
| | 509.1 , 1991, c. 8; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 510 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 510.0.1 , 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 510.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 511 , 1978, c. 26; 1997, c. 3 | |
| | 512 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 513 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 514 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 515 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 516 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 517 , 1993, c. 16 | |
| | 517.1 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 517.2 , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1993, c. 16 | |
| | 517.3 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1987, c. 67 | |
| | 517.3.1 , 1987, c. 67 | |
| | 517.4 , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 517.4.1 , 1987, c. 67; 1990, c. 59 | |
| | 517.4.2 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 517.4.3 , 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 517.4.4 , 1993, c. 16 | |
| | 517.4.5 , 1993, c. 16 | |
| | 517.5 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 517.5.0.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 517.5.1 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 517.5.2 , 1993, c. 16 | |
| | 517.6 , 1978, c. 26; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 518 , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 518.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 518.2 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 519 , 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1986, c. 15; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 519.1 , 1986, c. 15; 1991, c. 8; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 519.2 , 1986, c. 15; 1991, c. 8; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 520 , 1986, c. 15; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 520.1 , 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 520.2 , 1997, c. 85 | |
| | 521.1 , 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 16 | |
| | 521.2 , 1997, c. 85 | |
| | 522 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 523 , 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 524 , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 524.0.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 524.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 525 , 1997, c. 85 | |
| | 525.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 526 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 526.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 527 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 527.1 , 1984, c. 15; 1991, c. 8; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 527.2 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 528 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 529 , 1982, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 529.1 , 1997, c. 85 | |
| | 530 , 1984, c. 35; 1997, c. 3 | |
| | 531 , 1984, c. 35; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 532 , 1984, c. 35; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 533 , 1984, c. 35; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 534 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 535 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 536 , 1978, c. 26; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 539 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 540 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 540.1 , 1984, c. 15 | |
| | 541 , 1984, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 542 , 1997, c. 3 | |
| | 543.1 , 1982, c. 5; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 543.2 , 1996, c. 39 | |
| | 544 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 545 , 1981, c. 12; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 546 , 1997, c. 3 | |
| | 546.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 547 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 547.0.1 , 1990, c. 59; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 547.1 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 547.2 , 1981, c. 12; 1985, c. 25; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 547.3 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 548 , 1997, c. 3 | |
| | 549 , 1997, c. 3 | |
| | 550 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 550.1 , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 550.2 , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 550.3 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 550.4 , 1980, c. 13; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 550.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 550.6 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 550.7 , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 551 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 553 , 1997, c. 3 | |
| | 553.1 , 1982, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 553.2 , 1996, c. 39 | |
| | 554 , 1996, c. 39 | |
| | 555 , 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 555.0.1 , 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 555.1 , 1980, c. 13; 1997, c. 3 | |
| | 555.2 , 1980, c. 13; 1997, c. 3 | |
| | 555.2.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 555.2.2 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 555.2.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 555.3 , 1980, c. 13; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 555.4 , 1980, c. 13; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 556 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 557 , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 558 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 559 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 560 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 560.1 , 1980, c. 13; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 560.1.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 560.1.2 , 2000, c. 5 | |
| | 560.1.3 , 2000, c. 5 | |
| | 560.1.4 , 2000, c. 5 | |
| | 560.2 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 560.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 561 , 1984, c. 15; 2000, c. 5 | |
| | 562 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 563 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 564 , 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 564.0.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 564.0.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 564.1 , 1978, c. 26; 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 564.2 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 564.3 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 564.4 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 564.4.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 564.4.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 564.4.3 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 564.4.4 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 564.4.5 , 2000, c. 5 | |
| | 564.5 , 1978, c. 26; 1981, c. 12; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 564.6 , 1979, c. 18; 1986, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 564.7 , 1981, c. 12; 1985, c. 25; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 564.8 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 564.9 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 565 , 1979, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 565.1 , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 565.2 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 566 , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 566.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 567 , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 568 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 569 , 1984, c. 15; 1993, c. 16 | |
| | 569.1 , 1982, c. 5; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 569.2 , 1982, c. 5; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 569.3 , 1982, c. 5; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 570 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 570.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 571 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 572 , 1990, c. 59; 1993, c. 16 | |
| | 573 , 1997, c. 3 | |
| | 574 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 576 , 1997, c. 3 | |
| | 576.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 577 , 1997, c. 3 | |
| | 577.1 , 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 578 , 1997, c. 3 | |
| | 581 , 1997, c. 14 | |
| | 582 , 1997, c. 14 | |
| | 583 , 1984, c. 15 | |
| | 584 , 1997, c. 3 | |
| | 584.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 585 , 1997, c. 3 | |
| | 586 , 1995, c. 63 | |
| | 587 , 1987, c. 67; 1990, c. 59 | |
| | 588 , 1997, c. 3 | |
| | 589 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 589.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 590 , 1993, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 591 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 592 , 1997, c. 3 | |
| | 593 , 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 594 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 595 , 1997, c. 3 | |
| | 596 , 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 597 , 1987, c. 67; 1990, c. 59 | |
| | 597.1 , 1986, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 597.2 , 1986, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 597.3 , 1986, c. 15 | |
| | 597.4 , 1986, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 597.5 , 1986, c. 15 | |
| | 597.6 , 1986, c. 15 | |
| | 598 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 598.1 , 2000, c. 39 | |
| | 599 , 1988, c. 18; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 600 , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 600.0.1 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 600.0.2 , 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 600.0.3 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 600.1 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 600.2 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 601 , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 602 , 1997, c. 3 | |
| | 603 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85 | |
| | 604 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 605 , 1986, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 605.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 605.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 606 , 1997, c. 3 | |
| | 607 , 1982, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 608 , 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 609 , 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 610 , 1997, c. 3 | |
| | 611 , 1997, c. 3 | |
| | 612 , 1997, c. 3 | |
| | 612.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 613 , 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 613.1 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 613.2 , 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 613.3 , 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 613.4 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 613.5 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 613.6 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 613.7 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 613.8 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 613.9 , 1988, c. 4 | |
| | 613.10 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 614 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 614.1 , 1997, c. 85 | |
| | 615 , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 616 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 617 , 1979, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 618 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 619 , 1997, c. 3 | |
| | 620 , 1984, c. 35; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 620.1 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 621 , 1997, c. 3 | |
| | 622 , 1988, c. 18; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 623 , 1988, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 624 , 1979, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 624.1 , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 625 , 1997, c. 3 | |
| | 626 , 1997, c. 3 | |
| | 627 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 628 , 1988, c. 18; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 629 , 1988, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 630 , 1979, c. 18; 1997, c. 3 | |
| | 630.1 , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 631 , 1982, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 632 , 1997, c. 3 | |
| | 633 , 1997, c. 3 | |
| | 634 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 635 , 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 636 , 1997, c. 3 | |
| | 637 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 638 , 1997, c. 3 | |
| | 638.0.1 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 638.1 , 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 639 , 1997, c. 3 | |
| | 640 , 1980, c. 13; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 641 , 1997, c. 3 | |
| | 642 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 643 , 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 644 , 1997, c. 3 | |
| | 645 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 646 , 1988, c. 18; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 647 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 2000, c. 5 | |
| | 648 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 649 , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 649.1 , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 650 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22 | |
| | 651 , 1990, c. 59; 1994, c. 22 | |
| | 651.1 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59 | |
| | 652 , 1990, c. 59 | |
| | 652.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 652.2 , 1994, c. 22; 1997, c. 14 | |
| | 653 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 31 | |
| | 654 , 1984, c. 15; 1994, c. 22 | |
| | 655 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 656 , 1979, c. 18; 1994, c. 22; 1995, c. 49 | |
| | 656.1 , 1978, c. 26; 1994, c. 22 | |
| | 656.2 , 1986, c. 19 | |
| | 656.3 , 1994, c. 22 | |
| | 656.4 , 1994, c. 22; 1997, c. 31 | |
| | 656.4.1 , 1997, c. 31 | |
| | 656.5 , 1994, c. 22 | |
| | 656.6 , 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 656.7 , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 656.8 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 656.9 , 1994, c. 22 | |
| | 657 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 657.1 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 2000, c. 5 | |
| | 657.1.1 , 1994, c. 22 | |
| | 657.2 , 1988, c. 18; 1990, c. 59 | |
| | 657.3 , 1988, c. 18 | |
| | 657.4 , 1990, c. 59 | |
| | 658 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 659 , 1997, c. 31; 1999, c. 83 | |
| | 659.1 , 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 659.2 , 2000, c. 5 | |
| | 660 , 1978, c. 26; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 31 | |
| | 660.1 , 1994, c. 22 | |
| | 661 , 1990, c. 59 | |
| | 663 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1991, c. 25 | |
| | 663.1 , 1990, c. 59; 1999, c. 83 | |
| | 663.2 , 1990, c. 59; 1999, c. 83 | |
| | 663.3 , 1990, c. 59 | |
| | 664 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 665 , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 5 | |
| | 665.1 , 1984, c. 15 | |
| | 666 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 667 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 668 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 668.0.1 , 1990, c. 59 | |
| | 668.0.2 , 2000, c. 5 | |
| | 668.1 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 668.2 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 668.3 , 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1990, c. 59 | |
| | 668.4 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 669 , 1978, c. 26; 1982, c. 56; 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 669.1 , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 669.1.1 , 1991, c. 25; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 669.2 , 1984, c. 15 | |
| | 669.3 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59 | |
| | 669.4 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 670 , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 670.1 , 1984, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 670.2 , 1988, c. 18; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 671 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 63 | |
| | 671.1 , 1995, c. 63 | |
| | 671.2 , 1995, c. 63 | |
| | 671.3 , 1995, c. 63 | |
| | 671.4 , 1995, c. 63 | |
| | 672 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 673 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 674 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 675 , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 676 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 676.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 677 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1995, c. 49 | |
| | 678 , 1997, c. 31 | |
| | 681 , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 682 , 1995, c. 49 | |
| | 683 , 1989, c. 77; 1990, c. 59 | |
| | 686 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 687 , 1984, c. 15; 2000, c. 5 | |
| | 688 , 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 688.0.1 , 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |
| | 688.1 , 1990, c. 59; 2000, c. 5 | |
| | 688.2 , 2000, c. 5 | |
| | 689 , 1985, c. 25; 1987, c. 67 | |
| | 690 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49 | |
| | 690.0.1 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 690.1 , 1982, c. 5; 1990, c. 59 | |
| | 690.2 , 1982, c. 5; 1990, c. 59 | |
| | 690.3 , 1989, c. 77; 1990, c. 59 | |
| | 691 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 691.1 , 1990, c. 59 | |
| | 692 , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 692.1 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 692.2 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 692.3 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 692.4 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 693 , 1979, c. 14; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 693.1 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1993, c. 64 | |
| | 694 , 1984, c. 15 | |
| | 694.0.1 , 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 694.0.2 , 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 694.1 , 1979, c. 38; 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 694.2 , 1979, c. 38; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 694.3 , 1979, c. 38; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 695 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 695.1 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 695.2 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 696 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 697 , 1986, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 698 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 699 , 1982, c. 17; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 700 , 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 701 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 702 , 1979, c. 38; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 702.1 , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4 | |
| | 703 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 704 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 705 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 706 , 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 707 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 707.1 , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4 | |
| | 708 , 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 708.1 , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4 | |
| | 709 , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 709.1 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 709.2 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 710 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 14; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 1999, c. 83 | |
| | 710.0.1 , 1995, c. 1; 1999, c. 36; 1999, c. 83 | |
| | 710.0.2 , 1999, c. 83 | |
| | 710.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 710.2 , 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 710.3 , 1997, c. 85 | |
| | 711 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 711.1 , 1999, c. 83 | |
| | 712 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1994, c. 22 | |
| | 712.0.0.1 , 1994, c. 22 | |
| | 712.0.1 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 712.0.2 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 712.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 713 , 1984, c. 15; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 713.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 714 , 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 714.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 714.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 715 , Ab. 1993, c. 64 | |
| | 716 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 716.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 716.0.2 , 1999, c. 83 | |
| | 716.0.3 , 1999, c. 83 | |
| | 716.1 , 1987, c. 67; 1993, c. 16; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 716.2 , 1993, c. 16; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 717 , 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 718 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 719 , 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 720 , Ab. 1986, c. 19 | |
| | 721 , 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 722 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 723 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 724 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 724.1 , 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 724.2 , 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 725 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 725.0.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 725.0.2 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 725.1 , 1980, c. 13; Ab. 1993, c. 16 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 725.1.1 , 1990, c. 59; 1991, c. 25 | |
| | 725.1.2 , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 725.2 , 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 725.2.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 725.3 , 1987, c. 67; 1990, c. 59 | |
| | 725.4 , 1987, c. 67; 1990, c. 59 | |
| | 725.5 , 1987, c. 67; 1990, c. 59 | |
| | 725.6 , 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 725.7 , 1987, c. 67 | |
| | 725.8 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 725.9 , 1993, c. 19; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8 | |
| | 726 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 726.0.1 , 1990, c. 7 | |
| | 726.1 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 726.2 , 1982, c. 15 | |
| | 726.3 , 1986, c. 15 | |
| | 726.4 , 1986, c. 15 | |
| | 726.4.1 , 1989, c. 5; 1991, c. 8 | |
| | 726.4.2 , 1989, c. 5 | |
| | 726.4.3 , 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.4 , 1989, c. 5; 1991, c. 8 | |
| | 726.4.5 , 1989, c. 5 | |
| | 726.4.6 , 1989, c. 5; 1991, c. 8 | |
| | 726.4.7 , 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.7.1 , 1991, c. 8; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.7.2 , 1991, c. 8; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.7.3 , 1991, c. 8 | |
| | 726.4.7.4 , 1991, c. 8; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.8 , 1989, c. 5; 1991, c. 8 | |
| | 726.4.8.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.4 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.5 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.6 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.7 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.7.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.8 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.9 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.10 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.11 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.12 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.13 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 726.4.8.14 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.15 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.16 , 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.8.17 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 726.4.9 , 1989, c. 5 | |
| | 726.4.10 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 726.4.10.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.11 , 1989, c. 5 | |
| | 726.4.11.1 , 1993, c. 19 | |
| | 726.4.12 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 726.4.13 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 726.4.14 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 726.4.15 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 726.4.16 , 1989, c. 5 | |
| | 726.4.17 , 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.17.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 14 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 726.4.17.2 , 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 726.4.17.2.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.17.3 , 1990, c. 7; 1997, c. 14 | |
| | 726.4.17.3.1 , 1993, c. 19 | |
| | 726.4.17.4 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 726.4.17.5 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.17.6 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 726.4.17.7 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 726.4.17.8 , 1990, c. 7 | |
| | 726.4.17.9 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.17.10 , 1992, c. 1 | |
| | 726.4.17.11 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 726.4.17.12 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 726.4.17.13 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 726.4.17.14 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.17.15 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.17.16 , 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.17.17 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 726.4.17.18 , 1999, c. 83 | |
| | 726.4.17.19 , 1999, c. 83 | |
| | 726.4.17.20 , 1999, c. 83 | |
| | 726.4.17.21 , 1999, c. 83 | |
| | 726.4.17.22 , 1999, c. 83 | |
| | 726.4.17.23 , 1999, c. 83 | |
| | 726.4.17.24 , 1999, c. 83 | |
| | 726.4.17.25 , 1999, c. 83 | |
| | 726.4.18 , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.18.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.19 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.19.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.20 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.20.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.20.2 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.20.2.1 , 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.20.3 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.20.4 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.20.5 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.20.6 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.20.7 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.21 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.22 , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.22.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.22.2 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.23 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.24 , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.24.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.24.2 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.25 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.26 , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.26.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.26.2 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.27 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.28 , 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.29 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.30 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.30.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.30.2 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.31 , 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 726.4.32 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.32.1 , 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.33 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.34 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.34.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.35 , 1989, c. 5; Ab. 1991, c. 8 | |
| | 726.4.36 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 16; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.37 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 726.4.38 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.39 , 1989, c. 5; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.40 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.41 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.42 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.43 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.44 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.45 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.46 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.47 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.48 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.49 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.50 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.51 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.4.52 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 726.5 , 1986, c. 19; Ab. 1993, c. 19 | |
| | 726.6 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 726.6.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 726.6.2 , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 726.7 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 726.7.1 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 726.8 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; Ab. 1996, c. 39 | |
| | 726.9 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 726.9.1 , 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 726.9.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 726.9.3 , 1996, c. 39 | |
| | 726.9.4 , 1996, c. 39 | |
| | 726.9.5 , 1996, c. 39 | |
| | 726.9.6 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 726.9.7 , 1996, c. 39; 1997, c. 31 | |
| | 726.9.8 , 1996, c. 39 | |
| | 726.9.9 , 1996, c. 39 | |
| | 726.9.10 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 726.9.11 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 726.9.12 , 1996, c. 39 | |
| | 726.9.13 , 1996, c. 39 | |
| | 726.10 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 726.11 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 31 | |
| | 726.12 , 1987, c. 67 | |
| | 726.13 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 726.14 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 726.15 , 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 726.16 , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 726.17 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 726.18 , 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 726.19 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 726.20 , 1987, c. 67 | |
| | 726.20.1 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 726.20.2 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1996, c. 39 | |
| | 726.20.3 , 1993, c. 19; 1995, c. 63 | |
| | 726.20.4 , 1993, c. 19; 1996, c. 39 | |
| | 726.21 , 1988, c. 18; 1993, c. 16 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 726.22 , 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 726.22.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 85 | |
| | 726.23 , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 726.23.1 , 1993, c. 16 | |
| | 726.24 , 1989, c. 5; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 16 | |
| | 726.25 , 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 16 | |
| | 726.26 , 1995, c. 63 | |
| | 727 , 1978, c. 26; 1985, c. 25 | |
| | 728 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1993, c. 19; 1996, c. 39 | |
| | 728.0.1 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 728.0.2 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 728.0.3 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 728.0.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 728.1 , 1985, c. 25 | |
| | 728.2 , 1985, c. 25; 1996, c. 39 | |
| | 729 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59 | |
| | 729.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16 | |
| | 730 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 730.1 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 19 | |
| | 730.2 , 1987, c. 67; 1993, c. 16 | |
| | 731 , 1985, c. 25 | |
| | 733 , 2000, c. 39 | |
| | 733.0.1 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 733.0.1 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1999, c. 86 | |
| | 733.0.2 , 1999, c. 83 | |
| | 733.0.3 , 2000, c. 39 | |
| | 733.0.4 , 2000, c. 39 | |
| | 733.1 , 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 734 , 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 735 , 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 735.1 , 1981, c. 12; 1985, c. 25; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 736 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 736.0.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 736.0.1.1 , 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 736.0.1.2 , 2000, c. 5 | |
| | 736.0.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 736.0.3 , 1984, c. 15; Ab. 1989, c. 77 | |
| | 736.0.3.1 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 736.0.4 , 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 736.0.5 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 736.1 , 1978, c. 26 | |
| | 736.2 , 1978, c. 26; 1979, c. 18 | |
| | 737 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 19 | |
| | 737.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1993, c. 16 | |
| | 737.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 5 | |
| | 737.3 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 737.4 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 737.5 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 737.6 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 737.7 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 737.8 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1997, c. 31 | |
| | 737.9 , 1984, c. 15; 1989, c. 5 | |
| | 737.10 , 1984, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 737.11 , 1984, c. 15; 1989, c. 5 | |
| | 737.12 , 1984, c. 15; Ab. 1986, c. 19 | |
| | 737.12.1 , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1997, c. 31 | |
| | 737.13 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 86 | |
| | 737.13.1 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 86 | |
| | 737.14 , 1986, c. 15; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1999, c. 86 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 737.15 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1999, c. 86 | |
| | 737.16 , 1986, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 86 | |
| | 737.16.1 , 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 86 | |
| | 737.17 , 1986, c. 15; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 86 | |
| | 737.18 , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 86 | |
| | 737.18.1 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 737.18.2 , 1999, c. 83 | |
| | 737.18.3 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 737.18.3.1 , 2000, c. 39 | |
| | 737.18.4 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 737.18.5 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 737.18.6 , 2000, c. 39 | |
| | 737.18.7 , 2000, c. 39 | |
| | 737.18.8 , 2000, c. 39 | |
| | 737.18.9 , 2000, c. 39 | |
| | 737.18.10 , 2000, c. 39 | |
| | 737.18.11 , 2000, c. 39 | |
| | 737.18.12 , 2000, c. 39 | |
| | 737.18.13 , 2000, c. 39 | |
| | 737.19 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 737.19.1 , 2000, c. 5 | |
| | 737.20 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2000, c. 39 | |
| | 737.21 , 1988, c. 4 | |
| | 737.22 , 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 737.22.0.0.1 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 737.22.0.0.2 , 1999, c. 83 | |
| | 737.22.0.0.3 , 1999, c. 83 | |
| | 737.22.0.0.4 , 1999, c. 83 | |
| | 737.22.0.0.5 , 2000, c. 39 | |
| | 737.22.0.0.6 , 2000, c. 39 | |
| | 737.22.0.0.7 , 2000, c. 39 | |
| | 737.22.0.0.8 , 2000, c. 39 | |
| | 737.22.0.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 737.22.0.2 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 737.22.0.3 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 737.22.0.4 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 737.22.1 , 1995, c. 63 | |
| | 737.23 , 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 737.24 , 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 737.25 , 1995, c. 1 | |
| | 737.26 , 1995, c. 1; 1998, c. 16 | |
| | 737.27 , 1997, c. 14 | |
| | 737.28 , 1997, c. 14 | |
| | 738 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 739 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 740 , 1997, c. 3 | |
| | 740.1 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 740.2 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 740.3 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 740.3.1 , 1990, c. 59 | |
| | 740.4 , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 740.4.1 , 1991, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 740.5 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 740.6 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 740.7 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 740.8 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 740.9 , 1989, c. 77 | |
| | 740.10 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 741 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 742 , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 743 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 744 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 744.1 , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 744.2 , 1984, c. 15; 1996, c. 39 | |
| | 744.3 , 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 744.4 , 1996, c. 39 | |
| | 744.5 , 1996, c. 39 | |
| | 744.6 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 744.7 , 1996, c. 39 | |
| | 744.8 , 1996, c. 39 | |
| | 745 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 746 , 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 748 , 1996, c. 39 | |
| | 749 , 1980, c. 13; 1997, c. 3 | |
| | 749.1 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 750 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1989, c. 5; 1997, c. 85 | |
| | 751 , 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1988, c. 4; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 752 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 752.0.1 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 752.0.2 , 1989, c. 5; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.3 , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.4 , 1989, c. 5 | |
| | 752.0.5 , 1989, c. 5 | |
| | 752.0.5.1 , 1999, c. 83 | |
| | 752.0.6 , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1998, c. 16 | |
| | 752.0.7 , 1989, c. 5 | |
| | 752.0.7.1 , 1997, c. 85 | |
| | 752.0.7.2 , 1997, c. 85 | |
| | 752.0.7.3 , 1997, c. 85 | |
| | 752.0.7.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 752.0.7.5 , 1997, c. 85 | |
| | 752.0.7.6 , 1997, c. 85 | |
| | 752.0.8 , 1989, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 752.0.9 , 1989, c. 5; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 752.0.10 , 1989, c. 5; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 752.0.10.1 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 752.0.10.2 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14 | |
| | 752.0.10.3 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49 | |
| | 752.0.10.3.1 , 1994, c. 22 | |
| | 752.0.10.3.2 , 1999, c. 83 | |
| | 752.0.10.4 , 1993, c. 64; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.10.4.1 , 1997, c. 85 | |
| | 752.0.10.5 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 49 | |
| | 752.0.10.5.1 , 1999, c. 83 | |
| | 752.0.10.6 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 752.0.10.7 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39 | |
| | 752.0.10.7.1 , 1995, c. 1 | |
| | 752.0.10.8 , 1993, c. 64 | |
| | 752.0.10.9 , 1993, c. 64; 1999, c. 83 | |
| | 752.0.10.10 , 1993, c. 64; 1999, c. 83 | |
| | 752.0.10.10.1 , 1999, c. 83 | |
| | 752.0.10.11 , 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 752.0.10.11.1 , 1995, c. 63 | |
| | 752.0.10.11.2 , 1995, c. 63 | |
| | 752.0.10.12 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49 | |
| | 752.0.10.13 , 1993, c. 64; 1995, c. 49 | |
| | 752.0.10.14 , 1993, c. 64 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 752.0.10.15 , 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.10.16 , 1999, c. 83 | |
| | 752.0.10.17 , 1999, c. 83 | |
| | 752.0.10.18 , 1999, c. 83 | |
| | 752.0.11 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 752.0.11.0.1 , 1997, c. 85 | |
| | 752.0.11.1 , 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 752.0.11.1.1 , 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 752.0.11.1.2 , 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 752.0.11.2 , 1990, c. 59 | |
| | 752.0.11.3 , 1990, c. 59; 1997, c. 14 | |
| | 752.0.12 , 1989, c. 5; 1993, c. 64 | |
| | 752.0.12.1 , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 752.0.13 , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 2000, c. 5 | |
| | 752.0.13.0.1 , 1997, c. 14 | |
| | 752.0.13.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.13.1.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.13.2 , 1990, c. 7; 1993, c. 19 | |
| | 752.0.13.3 , 1990, c. 7; 1993, c. 19 | |
| | 752.0.13.4 , 1993, c. 64; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.13.5 , 1993, c. 64; 1996, c. 39 | |
| | 752.0.14 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 752.0.15 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 752.0.15.1 , 2000, c. 39 | |
| | 752.0.16 , 1989, c. 5 | |
| | 752.0.17 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 2000, c. 39 | |
| | 752.0.18 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 2000, c. 5 | |
| | 752.0.18.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.18.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 752.0.18.3 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.18.4 , 1997, c. 14 | |
| | 752.0.18.5 , 1997, c. 14 | |
| | 752.0.18.6 , 1997, c. 14 | |
| | 752.0.18.7 , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 752.0.18.8 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.18.9 , 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 752.0.18.10 , 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 752.0.18.10.1 , 2000, c. 5 | |
| | 752.0.18.11 , 1997, c. 85 | |
| | 752.0.18.12 , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 752.0.18.13 , 1997, c. 85 | |
| | 752.0.18.14 , 1997, c. 85 | |
| | 752.0.19 , 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 752.0.20 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 752.0.21 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 752.0.22 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.23 , 1989, c. 5; 1993, c. 64 | |
| | 752.0.24 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.25 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.26 , 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 752.0.27 , 1993, c. 64; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 752.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1989, c. 5 | |
| | 752.2 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 31 | |
| | 752.3 , 1984, c. 15 | |
| | 752.4 , 1984, c. 15 | |
| | 752.5 , 1984, c. 15; 1997, c. 31; 2000, c. 39 | |
| | 752.6 , 1986, c. 15; 1986, c. 103; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 752.7 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 752.8 , 1986, c. 15; 1986, c. 103; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 752.9 , 1986, c. 15; 1986, c. 103; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 752.10 , 1986, c. 15; 1986, c. 103; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 752.11 , 1986, c. 15 | |
| | 752.12 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 752.13 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 752.14 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 752.15 , 1988, c. 4; 1989, c. 5 | |
| | 752.15.1 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 752.16 , 1988, c. 4; 1989, c. 5 | |
| | 753 , Ab. 1984, c. 15 | |
| | 754 , Ab. 1984, c. 15 | |
| | 755 , Ab. 1984, c. 15 | |
| | 756 , Ab. 1984, c. 15 | |
| | 757 , 1978, c. 26; 1979, c. 38; Ab. 1984, c. 15 | |
| | 758 , 1993, c. 64 | |
| | 759 , 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 5 | |
| | 761 , 1995, c. 63 | |
| | 762 , 1984, c. 15; 1989, c. 5 | |
| | 766 , 1985, c. 25; 1997, c. 14 | |
| | 766.1 , 1985, c. 25; 1986, c. 19 | |
| | 766.2 , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 766.3 , 1995, c. 1 | |
| | 766.4 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 767 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1997, c. 85; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 768 , 1996, c. 39; 1997, c. 85 | |
| | 770 , 1985, c. 25; 1996, c. 39; 1997, c. 85 | |
| | 770.1 , 1989, c. 5 | |
| | 771 , 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 771.0.1 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.0.1.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.0.1.2 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.0.2 , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.0.2.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.0.2.2 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 771.0.3 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.0.3.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 771.0.4 , 1989, c. 5; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.0.4.1 , 1992, c. 1; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.0.5 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.0.6 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 771.0.7 , 1997, c. 85 | |
| | 771.1 , 1981, c. 12; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 771.1.1 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 771.1.2 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.3 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.4 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.4.1 , 1997, c. 85; 2000, c. 5; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.5 , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.5.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.5.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.5.3 , 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.6 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.7 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.8 , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.9 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.10 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 31; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.1.11 , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 771.2 , 1981, c. 12; 1983, c. 44; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 5; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.2.1 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.2.1.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.2.2 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 771.2.3 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 771.2.4 , 2000, c. 39 | |
| | 771.3 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1997, c. 3 | |
| | 771.4 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 771.5 , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 771.5.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 771.5.2 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 771.6 , 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 771.7 , 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 771.8 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.8.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.8.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.8.3 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 771.8.4 , 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.8.5 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 771.8.6 , 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.9 , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.10 , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 771.11 , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 771.12 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 771.13 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 772 , 1989, c. 77; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 772.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 772.2 , 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 772.3 , 1995, c. 63 | |
| | 772.4 , 1995, c. 63 | |
| | 772.5 , 1995, c. 63 | |
| | 772.6 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 772.7 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 772.8 , 1995, c. 63 | |
| | 772.9 , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 772.10 , 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 772.11 , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 772.12 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 772.13 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 773 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 774 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 775 , Ab. 1989, c. 5 | |
| | 775.1 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 776 , 1982, c. 31; 1983, c. 44; 1984, c. 51; 1988, c. 4; 1989, c. 1; 1989, c. 5; 1995, c. 63 | |
| | 776.1 , 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1982, c. 4; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.1.0.1 , 1995, c. 49; 1995, c. 63 | |
| | 776.1.1 , 1983, c. 44; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 776.1.2 , 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1989, c. 5 | |
| | 776.1.3 , 1983, c. 44; 1987, c. 67; 1993, c. 19; 1997, c. 14 | |
| | 776.1.4 , 1983, c. 44; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 776.1.4.1 , 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 776.1.5 , 1983, c. 44; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 776.1.5.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 776.1.5.2 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 776.1.5.3 , 1993, c. 19; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 776.1.5.4 , 1993, c. 19; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8 | |
| | 776.1.5.5 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 776.1.5.6 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 776.1.6 , 1996, c. 39 | |
| | 776.2 , 1981, c. 24; 1982, c. 5; 1983, c. 20; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.3 , 1981, c. 24; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.4 , 1981, c. 24; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.5 , 1981, c. 24; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.5.1 , 1986, c. 103; 1989, c. 5; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 776.6 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 776.7 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1996, c. 39 | |
| | 776.8 , 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 776.9 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 776.9.1 , 1986, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 776.9.2 , 1986, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 776.10 , 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 776.11 , 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 776.12 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 776.13 , 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 776.14 , 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 776.15 , 1985, c. 25 | |
| | 776.16 , 1985, c. 25 | |
| | 776.17 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18 | |
| | 776.18 , 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 776.19 , 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 776.20 , 1985, c. 25 | |
| | 776.21 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.21.1 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.22 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.23 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.24 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.24.1 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.25 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.26 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.27 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.28 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.29 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1992, c. 21; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 776.30 , 1988, c. 4; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 776.30.1 , 1997, c. 85 | |
| | 776.31 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 85 | |
| | 776.32 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 776.32.1 , 1997, c. 85 | |
| | 776.32.2 , 1997, c. 85 | |
| | 776.33 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 776.34 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 776.35 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 776.36 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 776.37 , 1988, c. 4; 1997, c. 85 | |
| | 776.38 , 1988, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85 | |
| | 776.39 , 1988, c. 4; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 776.40 , 1988, c. 4; 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 776.41 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 776.42 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 776.43 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 776.44 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1992, c. 1 | |
| | 776.45 , 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 776.46 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85 | |
| | 776.47 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 14 | |
| | 776.48 , 1988, c. 4; 1997, c. 14 | |
| | 776.49 , 1988, c. 4; 1997, c. 14 | |
| | 776.50 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 19; 2000, c. 5 | |
| | 776.51 , 1988, c. 4 | |
| | 776.52 , 1988, c. 4; 1991, c. 25; 1997, c. 14 | |
| | 776.53 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 776.54 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 776.54.1 , 2000, c. 39 | |
| | 776.55 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 776.55.1 , 2000, c. 5 | |
| | 776.55.2 , 2000, c. 5 | |
| | 776.55.3 , 2000, c. 5 | |
| | 776.56 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 776.57 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1998, c. 16; 2000, c. 39 | |
| | 776.57.1 , 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 776.58 , 1988, c. 4 | |
| | 776.59 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59 | |
| | 776.60 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 776.60.1 , 2000, c. 5 | |
| | 776.61 , 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 776.62 , 1988, c. 4; 1998, c. 16 | |
| | 776.63 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 776.64 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 776.64.1 , 2000, c. 5 | |
| | 776.65 , 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 776.66 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 776.67 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 776.68 , 1997, c. 85 | |
| | 776.69 , 1997, c. 85 | |
| | 776.70 , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 776.71 , 1997, c. 85 | |
| | 776.72 , 1997, c. 85 | |
| | 776.73 , 1997, c. 85 | |
| | 776.74 , 1997, c. 85 | |
| | 776.75 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 776.76 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 776.77 , 1997, c. 85 | |
| | 776.78 , 1997, c. 85 | |
| | 776.79 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 776.80 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 776.81 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 776.82 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 776.83 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 776.84 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 776.85 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 776.86 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 776.87 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 776.88 , 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 776.89 , 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 776.90 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 776.91 , 1997, c. 85 | |
| | 776.92 , 1997, c. 85 | |
| | 776.93 , 1997, c. 85 | |
| | 776.94 , 1997, c. 85 | |
| | 776.95 , 1997, c. 85 | |
| | 776.96 , 1997, c. 85 | |
| | 777 , 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 778 , 1996, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 779 , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 780 , 1997, c. 85 | |
| | 781 , 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 781.1 , 1989, c. 5; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 782 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85 | |
| | 782.1 , 1987, c. 67 | |
| | 784 , 1993, c. 64; 1997, c. 85 | |
| | 785.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 785.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 785.3 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 785.4 , 1996, c. 39; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 785.5 , 1996, c. 39; 1997, c. 85 | |
| | 785.6 , 1997, c. 85 | |
| | 785.26 , 1997, c. 14 | |
| | 788 , 1997, c. 3 | |
| | 791 , 1997, c. 3 | |
| | 792 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 792.1 , 1989, c. 77 | |
| | 794 , 1979, c. 38; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 796 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 797 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 29 | |
| | 798 , 1982, c. 5 | |
| | 799 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 800 , 1982, c. 5; 1995, c. 49 | |
| | 801 , 1995, c. 49 | |
| | 802 , 1994, c. 22; 1995, c. 49 | |
| | 803.1 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 803.2 , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22 | |
| | 804 , 1997, c. 3 | |
| | 805 , 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 806 , 1997, c. 3 | |
| | 806.1 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 807 , 1997, c. 3 | |
| | 808 , 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 809 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 810 , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 811 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 812 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 813 , 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 814 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 815 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 815.1 , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 816 , 1997, c. 3 | |
| | 817 , 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 818 , 1978, c. 26; 1998, c. 16 | |
| | 818.1 , 1984, c. 15; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 819 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 820 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 821 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 824 , 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 825 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 825.0.1 , 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 825.1 , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 826 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 827 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 828 , 1978, c. 26; 1993, c. 16; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 829 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 830 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 831 , Ab. 1978, c. 26 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 832 , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 832.0.1 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 832.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 832.1.1 , 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 832.2 , 1984, c. 15; 1996, c. 39 | |
| | 832.2.1 , 1990, c. 59; Ab. 1996, c. 39 | |
| | 832.3 , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 832.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 832.5 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 832.6 , 1990, c. 59; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1998, c. 16 | |
| | 832.7 , 1990, c. 59; 1998, c. 16 | |
| | 832.8 , 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 832.9 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 832.10 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 833 , 1997, c. 3 | |
| | 834 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 835 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1982, c. 52; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16; 1999, c. 83 | |
| | 836 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1998, c. 16 | |
| | 838 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 840 , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16 | |
| | 841 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1996, c. 39 | |
| | 841.1 , 1978, c. 26; 1986, c. 19 | |
| | 842 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1990, c. 59 | |
| | 842.1 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1998, c. 16 | |
| | 843 , 1984, c. 15; 1995, c. 63 | |
| | 843.1 , 1990, c. 59; Ab. 1996, c. 39 | |
| | 844 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16; 2000, c. 39 | |
| | 844.0.1 , 1998, c. 16 | |
| | 844.1 , 1978, c. 26 | |
| | 844.2 , 1987, c. 67; 1994, c. 22 | |
| | 844.3 , 1990, c. 59; 1998, c. 16 | |
| | 844.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16 | |
| | 844.5 , 1990, c. 59 | |
| | 845 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 846 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 847 , 1978, c. 26; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 848 , 1978, c. 26; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 849 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1997, c. 14; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 850 , 1978, c. 26; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 14; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 851 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 851.1 , 1978, c. 26 | |
| | 851.2 , 1978, c. 26 | |
| | 851.3 , 1978, c. 26; 1990, c. 59 | |
| | 851.4 , 1978, c. 26 | |
| | 851.5 , 1978, c. 26; 1997, c. 14 | |
| | 851.6 , 1978, c. 26 | |
| | 851.7 , 1978, c. 26 | |
| | 851.8 , 1978, c. 26 | |
| | 851.9 , 1978, c. 26 | |
| | 851.10 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1996, c. 39 | |
| | 851.11 , 1978, c. 26; 1996, c. 39 | |
| | 851.12 , 1978, c. 26; 1996, c. 39 | |
| | 851.13 , 1978, c. 26; 1996, c. 39 | |
| | 851.14 , 1978, c. 26; 1996, c. 39 | |
| | 851.15 , 1978, c. 26; 1996, c. 39 | |
| | 851.16 , 1978, c. 26; 1996, c. 39 | |
| | 851.17 , 1978, c. 26 | |
| | 851.18 , 1978, c. 26; 1996, c. 39 | |
| | 851.19 , 1978, c. 26; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 851.20 , 1978, c. 26; 1996, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 851.21 , 1978, c. 26; 1996, c. 39 | |
| | 851.22 , 1978, c. 26; 1996, c. 39 | |
| | 851.22.1 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 851.22.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 851.22.3 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 851.22.4 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.5 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.6 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.7 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.8 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.9 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.10 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.11 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.12 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.13 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 851.22.14 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.15 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.16 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.17 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.18 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.19 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.20 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.21 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.22 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.23 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.24 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.25 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.26 , 1996, c. 39 | |
| | 851.22.27 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 851.22.28 , 1996, c. 39 | |
| | 851.23 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 851.24 , 1978, c. 26 | |
| | 851.25 , 1978, c. 26; 1997, c. 3 | |
| | 851.26 , 1978, c. 26 | |
| | 851.27 , 1978, c. 26 | |
| | 851.27.1 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 851.28 , 1978, c. 26; 1990, c. 59 | |
| | 851.29 , 1978, c. 26; 1997, c. 31 | |
| | 851.30 , 1978, c. 26 | |
| | 851.31 , 1978, c. 26 | |
| | 851.32 , 1978, c. 26 | |
| | 851.33 , 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1999, c. 83 | |
| | 851.34 , 1994, c. 22; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 851.35 , 1994, c. 22 | |
| | 851.36 , 1994, c. 22 | |
| | 851.37 , 1994, c. 22 | |
| | 852 , 1991, c. 25; 1993, c. 19; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 853 , 1995, c. 49 | |
| | 854 , 1991, c. 25; 2000, c. 5 | |
| | 855 , 1995, c. 49 | |
| | 857 , 1978, c. 26; 1997, c. 3 | |
| | 858 , 2000, c. 5 | |
| | 859 , 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 860 , 1996, c. 39 | |
| | 861 , 1994, c. 22 | |
| | 863 , 1997, c. 3 | |
| | 864 , 1995, c. 49 | |
| | 865 , 1995, c. 63 | |
| | 867 , 1995, c. 63 | |
| | 869 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 49 | |
| | 870 , 1991, c. 25; 2000, c. 5 | |
| | 871 , 1991, c. 25 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 872 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 873 , Ab. 1991, c. 25 | |
| | 874 , Ab. 1991, c. 25 | |
| | 875 , Ab. 1991, c. 25 | |
| | 876 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 876.1 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 877 , Ab. 1991, c. 25 | |
| | 878 , Ab. 1991, c. 25 | |
| | 879 , 1991, c. 25 | |
| | 880 , 1991, c. 25 | |
| | 881 , 1979, c. 38; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25 | |
| | 882 , Ab. 1991, c. 25 | |
| | 883 , 1991, c. 25 | |
| | 884 , 1991, c. 25 | |
| | 885 , 1991, c. 25; 1998, c. 16 | |
| | 885.1 , 1984, c. 15; 1991, c. 25 | |
| | 886 , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 887 , Ab. 1987, c. 67 | |
| | 888 , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1997, c. 85 | |
| | 888.1 , 1987, c. 67; 1997, c. 85 | |
| | 888.2 , 1987, c. 67 | |
| | 888.3 , 1998, c. 16 | |
| | 889 , 1991, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 890 , 1991, c. 25 | |
| | 890.0.1 , 1991, c. 25; 1994, c. 22 | |
| | 890.0.2 , 1991, c. 25 | |
| | 890.0.3 , 1991, c. 25; 1995, c. 49; 2000, c. 5 | |
| | 890.1 , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 890.2 , 1989, c. 77 | |
| | 890.3 , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 890.4 , 1989, c. 77; 1997, c. 3 | |
| | 890.5 , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1996, c. 39 | |
| | 890.6 , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 890.6.1 , 1995, c. 49 | |
| | 890.7 , 1989, c. 77 | |
| | 890.8 , 1989, c. 77 | |
| | 890.9 , 1989, c. 77; 1991, c. 25 | |
| | 890.10 , 1989, c. 77 | |
| | 890.11 , 1989, c. 77; 1991, c. 25 | |
| | 890.12 , 1989, c. 77; 1991, c. 25 | |
| | 890.13 , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1997, c. 14; 2000, c. 5 | |
| | 890.14 , 2000, c. 5 | |
| | 890.15 , 2000, c. 5 | |
| | 890.16 , 2000, c. 5 | |
| | 890.17 , 2000, c. 5 | |
| | 891 , Ab. 2000, c. 5 | |
| | 892 , Ab. 2000, c. 5 | |
| | 893 , 2000, c. 5 | |
| | 894 , 1980, c. 13; 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 895 , 1993, c. 16; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 895.1 , 1993, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 896 , 2000, c. 5 | |
| | 897 , 1993, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 898.1 , 2000, c. 5 | |
| | 898.2 , 2000, c. 5 | |
| | 899 , 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 900 , Ab. 2000, c. 5 | |
| | 903 , Ab. 2000, c. 5 | |
| | 904 , 1980, c. 13; 2000, c. 5 | |
| | 904.1 , 2000, c. 5 | |
| | 905 , 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 905.0.1 , 2000, c. 5 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 905.0.2 , 2000, c. 5 | |
| | 905.1 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 49; 2000, c. 5 | |
| | 905.2 , 1991, c. 25 | |
| | 905.3 , 1991, c. 25; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 906 , Ab. 1991, c. 25 | |
| | 907 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 908 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 2000, c. 5 | |
| | 909 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 910 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 910.1 , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 911 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 912 , Ab. 1991, c. 25 | |
| | 913 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14 | |
| | 914 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1998, c. 16 | |
| | 914.1 , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 915.1 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; Ab. 1988, c. 18 | |
| | 915.2 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1995, c. 49; 2000, c. 5 | |
| | 915.3 , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18 | |
| | 915.4 , 1980, c. 13 | |
| | 916 , Ab. 1991, c. 25 | |
| | 917 , 1982, c. 5; 1991, c. 25 | |
| | 917.1 , 1991, c. 25; 1995, c. 49 | |
| | 918 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 920 , 1995, c. 49 | |
| | 921 , 1995, c. 49 | |
| | 921.1 , 1980, c. 13; 1995, c. 49 | |
| | 921.2 , 1987, c. 67; 1991, c. 25 | |
| | 921.3 , 1987, c. 67; 1990, c. 59 | |
| | 922 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 923 , 1991, c. 25 | |
| | 923.1 , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 923.2 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 923.2.1 , 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 923.3 , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 923.4 , 1991, c. 25; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 923.5 , 1991, c. 25 | |
| | 924 , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 924.0.1 , 1991, c. 25 | |
| | 924.1 , 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 925 , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1990, c. 7; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 926 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 927 , 1991, c. 25 | |
| | 928 , 1991, c. 25 | |
| | 929 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22 | |
| | 929.1 , 1994, c. 22 | |
| | 930 , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1998, c. 16 | |
| | 931 , Ab. 1980, c. 13 | |
| | 931.1 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 1 | |
| | 931.2 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 931.3 , 1978, c. 26; 1988, c. 18 | |
| | 931.4 , 1978, c. 26; Ab. 1988, c. 18 | |
| | 931.5 , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 933 , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 934 , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 935 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 935.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 935.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 935.3 , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 31 | |
| | 935.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 935.5 , 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 935.6 , 1994, c. 22 | |
| | 935.7 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 935.8 , 1994, c. 22 | |
| | 935.9 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39 | |
| | 935.10 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39 | |
| | 935.10.1 , 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39 | |
| | 935.10.2 , 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39 | |
| | 935.11 , 1994, c. 22; 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39 | |
| | 936 , 1987, c. 67 | |
| | 937 , 1982, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 938 , 1982, c. 5; 1984, c. 15 | |
| | 939 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 940 , 1982, c. 5 | |
| | 941 , 1980, c. 13; 1997, c. 3 | |
| | 941.1 , 1982, c. 5; 1997, c. 14 | |
| | 942 , 1978, c. 26 | |
| | 943 , 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 943.1 , 1982, c. 56; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 943.2 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 944 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1984, c. 15; 1987, c. 67 | |
| | 944.1 , 1983, c. 44 | |
| | 944.2 , 1990, c. 7; 1991, c. 8 | |
| | 944.3 , 1991, c. 8 | |
| | 944.4 , 1992, c. 1 | |
| | 944.5 , 1993, c. 19; 1997, c. 14 | |
| | 944.6 , 1997, c. 14; 1998, c. 46 | |
| | 944.7 , 1997, c. 14 | |
| | 944.8 , 1997, c. 14 | |
| | 945 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1999, c. 83 | |
| | 946 , 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 14 | |
| | 946.1 , 1997, c. 14 | |
| | 951 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1990, c. 59 | |
| | 952 , 1978, c. 26; 1982, c. 56 | |
| | 952.1 , 1978, c. 26; 1980, c. 13 | |
| | 953 , 1978, c. 26; 1982, c. 56; 1997, c. 3 | |
| | 954 , 1978, c. 26; 1982, c. 56 | |
| | 954.1 , 1982, c. 56 | |
| | 955 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 67; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 14; 1998, c. 46 | |
| | 955.1 , 1983, c. 44 | |
| | 956 , 1982, c. 56 | |
| | 957 , 1982, c. 56 | |
| | 958 , 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1996, c. 39 | |
| | 959 , 1982, c. 5; 1997, c. 14 | |
| | 960 , 1982, c. 5; 1990, c. 7 | |
| | 961.1 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 961.1.1 , 1982, c. 56 | |
| | 961.1.2 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1985, c. 25 | |
| | 961.1.3 , 1983, c. 44; 1985, c. 25 | |
| | 961.1.4 , 1986, c. 15 | |
| | 961.1.4.1 , 1991, c. 8 | |
| | 961.1.5 , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 961.1.5.0.1 , 2000, c. 5 | |
| | 961.1.5.1 , 1991, c. 25; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 961.2 , 1979, c. 18; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 961.3 , 1979, c. 18; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 961.4 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; Ab. 1988, c. 18 | |
| | 961.5 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 961.5.1 , 1982, c. 5; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 961.6 , 1979, c. 18; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 961.7 , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18 | |
| | 961.8 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1995, c. 49 | |
| | 961.8.1 , 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 49 | |
| | 961.9 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 961.9.1 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 961.9.2 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 961.10 , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18 | |
| | 961.11 , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18 | |
| | 961.12 , 1979, c. 18 | |
| | 961.13 , 1979, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 49 | |
| | 961.14 , 1979, c. 18; 1995, c. 49 | |
| | 961.15 , 1979, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 961.16 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1990, c. 59 | |
| | 961.16.1 , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1995, c. 49 | |
| | 961.17 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 2000, c. 5 | |
| | 961.17.0.1 , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 1 | |
| | 961.17.0.2 , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 961.17.0.3 , 1988, c. 18 | |
| | 961.17.0.4 , 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 961.17.0.5 , 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 961.17.1 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1995, c. 49; 2000, c. 5 | |
| | 961.18 , 1979, c. 18; 1988, c. 18 | |
| | 961.19 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 961.20 , 1979, c. 18; 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 961.21 , 1979, c. 18; 1988, c. 18; 1991, c. 25 | |
| | 961.22 , 1979, c. 18; 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25 | |
| | 961.23 , 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 961.24 , 1987, c. 67; 1995, c. 49 | |
| | 961.24.1 , 1995, c. 49 | |
| | 961.24.2 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 961.24.3 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 961.24.4 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 965.0.1 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 2000, c. 5 | |
| | 965.0.1.1 , 2000, c. 5 | |
| | 965.0.2 , 1991, c. 25 | |
| | 965.0.3 , 1991, c. 25; 2000, c. 5 | |
| | 965.0.4 , 1991, c. 25; 1995, c. 63; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 965.0.4.1 , 2000, c. 5 | |
| | 965.0.5 , 1991, c. 25; 1994, c. 22 | |
| | 965.0.6 , 1991, c. 25 | |
| | 965.0.7 , 1991, c. 25 | |
| | 965.0.8 , 1991, c. 25; 1994, c. 22 | |
| | 965.0.8.1 , 1994, c. 22 | |
| | 965.0.9 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14 | |
| | 965.0.10 , 1991, c. 25; 1994, c. 22 | |
| | 965.0.11 , 1991, c. 25; 1994, c. 22 | |
| | 965.0.12 , 1991, c. 25; 2000, c. 5 | |
| | 965.0.13 , 1991, c. 25 | |
| | 965.0.14 , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 2000, c. 5 | |
| | 965.0.15 , 1991, c. 25; 1994, c. 22 | |
| | 965.0.16 , 1991, c. 25; 2000, c. 5 | |
| | 965.0.16.1 , 1994, c. 22 | |
| | 965.0.17 , 1991, c. 25 | |
| | 965.0.17.1 , 2000, c. 5 | |
| | 965.0.17.2 , 2000, c. 5 | |
| | 965.0.17.3 , 2000, c. 5 | |
| | 965.0.17.4 , 2000, c. 5 | |
| | 965.0.18 , 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 965.1 , 1979, c. 14; 1981, c. 31; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 965.2 , 1979, c. 14; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1 | |
| | 965.3 , 1979, c. 14; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 965.3.1 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 965.3.2 , 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |
| | 965.4 , 1979, c. 14; 1982, c. 26; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 965.4.1 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 965.4.1.1 , 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |
| | 965.4.1.2 , 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |
| | 965.4.2 , 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |
| | 965.4.3 , 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.4.4 , 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 965.4.4.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.4.5 , 1984, c. 35; 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 965.4.6 , 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |
| | 965.5 , 1979, c. 14; 1981, c. 31; 1983, c. 44; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.5.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.6 , 1979, c. 14; 1981, c. 31; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.6.0.1 , 1987, c. 21 | |
| | 965.6.0.2 , 1987, c. 21; 1988, c. 4 | |
| | 965.6.0.2.0.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.6.0.2.0.2 , 1992, c. 1; 1993, c. 64 | |
| | 965.6.0.2.0.3 , 1993, c. 64 | |
| | 965.6.0.2.1 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 965.6.0.3 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.6.0.4 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.6.0.5 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.6.1 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1 | |
| | 965.6.2 , 1986, c. 15 | |
| | 965.6.3 , 1986, c. 15; 1992, c. 1 | |
| | 965.6.4 , 1986, c. 15; 1992, c. 1 | |
| | 965.6.5 , 1986, c. 15; 1992, c. 1 | |
| | 965.6.6 , 1986, c. 15; 1992, c. 1 | |
| | 965.6.7 , 1986, c. 15; 1995, c. 63 | |
| | 965.6.8 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 965.6.9 , 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |
| | 965.6.10 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 965.6.10.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 965.6.11 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.6.12 , 1987, c. 21 | |
| | 965.6.13 , 1987, c. 21 | |
| | 965.6.14 , 1987, c. 21 | |
| | 965.6.15 , 1987, c. 21; 1988, c. 4 | |
| | 965.6.16 , 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |
| | 965.6.17 , 1987, c. 21; 1988, c. 4 | |
| | 965.6.18 , 1987, c. 21; 1988, c. 4 | |
| | 965.6.19 , 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |
| | 965.6.20 , 1987, c. 21 | |
| | 965.6.21 , 1988, c. 4; 1996, c. 39 | |
| | 965.6.22 , 1988, c. 4; 1989, c. 5 | |
| | 965.6.23 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.6.23.1 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.6.24 , 1988, c. 4; 1989, c. 5 | |
| | 965.7 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 965.7.1 , 1987, c. 21 | |
| | 965.7.2 , 1993, c. 19 | |
| | 965.8 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 965.9 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.1 , 1980, c. 13; Ab. 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.1.0.0.1 , 1992, c. 1 | |
| | 965.9.1.0.1 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.9.1.0.2 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.9.1.0.3 , 1997, c. 85 | |
| | 965.9.1.0.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.9.1.0.4.1 , 1999, c. 83 | |
| | 965.9.1.0.4.2 , 1999, c. 83 | |
| | 965.9.1.0.4.3 , 1999, c. 83 | |
| | 965.9.1.0.5 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.9.1.0.6 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.9.1.0.7 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.9.1.0.8 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.9.1.1 , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.9.2 , 1980, c. 13; Ab. 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.3 , 1980, c. 13; Ab. 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1988, c. 4 | |
| | 965.9.4 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.5 , 1987, c. 21; 1990, c. 7 | |
| | 965.9.5.1 , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.6 , 1987, c. 21; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 965.9.7 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.7.0.1 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.7.0.2 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.7.0.3 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.7.0.4 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.7.0.5 , 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.7.0.6 , 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.7.1 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.9.7.2 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.9.7.3 , 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.8 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1995, c. 1 | |
| | 965.9.8.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 965.9.8.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.9.8.2.1 , 1993, c. 19 | |
| | 965.9.8.3 , 1992, c. 1 | |
| | 965.9.8.4 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.8.5 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.8.6 , 1992, c. 1 | |
| | 965.9.8.7 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.8.8 , 1992, c. 1 | |
| | 965.9.8.9 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.9.8.10 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.10 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.10.1 , 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 965.10.1.1 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 965.10.2 , 1987, c. 21; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.10.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.10.3.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.10.3.2 , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.11 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 965.11.1 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.2 , 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.3 , 1986, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.4 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 965.11.5 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.11.6 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.7 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.7.1 , 1988, c. 4; 1988, c. 41; 1992, c. 1; 1994, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8 | |
| | 965.11.8 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.9 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.9.1 , 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.10 , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4 | |
| | 965.11.11 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 965.11.12 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.13 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 965.11.14 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.15 , 1988, c. 4 | |
| | 965.11.16 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.17 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 965.11.18 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.19 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.19.1 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 965.11.19.2 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 965.11.19.3 , 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 965.11.20 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 965.12 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 965.13 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 965.14 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1997, c. 3 | |
| | 965.15 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 965.16 , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 965.16.0.1 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 965.16.0.2 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 965.16.1 , 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 965.17 , 1983, c. 44; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 965.17.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.17.2 , 1992, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 965.17.3 , 1992, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.17.3.1 , 1999, c. 83 | |
| | 965.17.3.2 , 1999, c. 83 | |
| | 965.17.4 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.17.4.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 965.17.5 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.17.5.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 965.17.6 , 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 965.18 , 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1 | |
| | 965.19 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5 | |
| | 965.19.1 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19 | |
| | 965.19.1.1 , 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 965.19.2 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1 | |
| | 965.20 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1 | |
| | 965.20.1 , 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 965.20.1.1 , 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 965.20.2 , 1986, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 965.20.2.1 , 1992, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 965.21 , 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1992, c. 1 | |
| | 965.22 , 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 965.23 , 1983, c. 44; 1992, c. 1 | |
| | 965.23.0.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.23.1 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 965.23.1.0.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 965.23.1.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 965.23.1.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.23.1.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.24 , 1983, c. 44; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 965.24.1 , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.24.1.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.24.1.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.24.1.2.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.24.1.2.1.1 , 1999, c. 83 | |
| | 965.24.1.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.24.1.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.24.2 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 965.24.3 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 965.25 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1990, c. 7 | |
| | 965.26 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 965.26.0.1 , 1989, c. 5 | |
| | 965.26.1 , 1988, c. 4 | |
| | 965.26.2 , 1988, c. 4 | |
| | 965.27 , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 7 | |
| | 965.28 , 1984, c. 15; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 965.28.1 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 965.28.2 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 965.29 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 965.30 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1997, c. 14 | |
| | 965.31 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 965.31.1 , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.31.2 , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 965.31.3 , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.31.4 , 1991, c. 8 | |
| | 965.31.5 , 1992, c. 1 | |
| | 965.31.6 , 1992, c. 1; 1993, c. 64 | |
| | 965.32 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1993, c. 64 | |
| | 965.33 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 965.33.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 965.33.2 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 965.33.3 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 965.34 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 965.34.1 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 965.34.2 , 1992, c. 1 | |
| | 965.34.3 , 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 63 | |
| | 965.34.4 , 1992, c. 1; 1997, c. 14 | |
| | 965.35 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1992, c. 1; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8 | |
| | 965.36 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 965.36.1 , 1992, c. 1; 1994, c. 16; 1997, c. 14; 1999, c. 8 | |
| | 965.36.2 , 1995, c. 1 | |
| | 965.37 , 1986, c. 15; 1993, c. 19 | |
| | 965.37.1 , 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 965.38 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5 | |
| | 965.39 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |
| | 965.40 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1 | |
| | 965.41 , 1990, c. 7 | |
| | 965.42 , 1990, c. 7; 1992, c. 1 | |
| | 965.43 , 1990, c. 7 | |
| | 965.44 , 1990, c. 7 | |
| | 965.45 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1 | |
| | 965.46 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1 | |
| | 965.47 , 1990, c. 7 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 965.48 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1 | |
| | 965.48.1 , 1992, c. 1 | |
| | 965.49 , 1990, c. 7 | |
| | 965.50 , 1990, c. 7 | |
| | 965.51 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1 | |
| | 965.52 , 1990, c. 7; 1992, c. 1 | |
| | 965.53 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1 | |
| | 965.54 , 1990, c. 7 | |
| | 966 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 966.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16 | |
| | 967 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39 | |
| | 968 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49 | |
| | 968.1 , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 19 | |
| | 969 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 970 , 1984, c. 15; 1986, c. 19 | |
| | 971 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 971.1 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16 | |
| | 971.2 , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 971.3 , 1993, c. 16; 1997, c. 85 | |
| | 972 , 1978, c. 26 | |
| | 973 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 974 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 975 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 976 , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1998, c. 16 | |
| | 976.1 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1998, c. 16 | |
| | 977 , 1986, c. 19; 1996, c. 39 | |
| | 977.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19 | |
| | 978 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 979 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 979.1 , 1985, c. 25 | |
| | 979.2 , 1985, c. 25 | |
| | 979.3 , 1985, c. 25 | |
| | 979.4 , 1985, c. 25 | |
| | 979.5 , 1985, c. 25 | |
| | 979.6 , 1985, c. 25 | |
| | 979.7 , 1985, c. 25 | |
| | 979.8 , 1985, c. 25 | |
| | 979.9 , 1985, c. 25 | |
| | 979.10 , 1985, c. 25 | |
| | 979.11 , 1985, c. 25 | |
| | 979.12 , 1985, c. 25 | |
| | 979.13 , 1985, c. 25 | |
| | 979.14 , 1985, c. 25 | |
| | 979.15 , 1985, c. 25; 1995, c. 1; 1997, c. 31 | |
| | 979.16 , 1985, c. 25 | |
| | 979.17 , 1985, c. 25 | |
| | 979.18 , 1985, c. 25 | |
| | 979.19 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 979.20 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 979.21 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 982 , 1997, c. 14 | |
| | 985 , 1980, c. 13; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 985.0.1 , 2000, c. 5 | |
| | 985.0.2 , 2000, c. 5 | |
| | 985.1 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 985.1.1 , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 985.1.2 , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 985.2 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 14 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 985.2.1 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1995, c. 49 | |
| | 985.2.2 , 1986, c. 15; 1995, c. 49 | |
| | 985.2.3 , 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 985.2.4 , 1987, c. 67; 1995, c. 49 | |
| | 985.3 , 1978, c. 26; 1995, c. 49 | |
| | 985.4 , 1978, c. 26 | |
| | 985.4.1 , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 985.4.2 , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 985.4.3 , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1999, c. 83 | |
| | 985.5 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 985.5.1 , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 985.5.2 , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1995, c. 63 | |
| | 985.6 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49 | |
| | 985.7 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 985.8 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49 | |
| | 985.8.1 , 1986, c. 15; 1995, c. 49 | |
| | 985.9 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14 | |
| | 985.9.1 , 1986, c. 15; 1995, c. 49 | |
| | 985.9.1.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 985.9.2 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1995, c. 49 | |
| | 985.9.3 , 1986, c. 15; 1992, c. 1; 1995, c. 49 | |
| | 985.9.4 , 1988, c. 18; 1995, c. 49 | |
| | 985.10 , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 985.11 , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 985.12 , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 985.13 , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 985.14 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1999, c. 83 | |
| | 985.15 , 1978, c. 26; 1995, c. 49 | |
| | 985.16 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14 | |
| | 985.17 , 1978, c. 26; 1995, c. 49 | |
| | 985.18 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 985.19 , 1978, c. 26; Ab. 1982, c. 5 | |
| | 985.20 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49 | |
| | 985.21 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49 | |
| | 985.22 , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 16; 1995, c. 49 | |
| | 985.23 , 1978, c. 26; 1995, c. 49 | |
| | 985.24 , 1993, c. 16 | |
| | 985.25 , 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 25; 1999, c. 83 | |
| | 985.26 , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 14 | |
| | 985.27 , 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 985.28 , 1997, c. 14 | |
| | 985.29 , 1997, c. 14 | |
| | 985.30 , 1997, c. 14 | |
| | 985.31 , 1997, c. 14 | |
| | 985.32 , 1997, c. 14 | |
| | 985.33 , 1997, c. 14 | |
| | 985.34 , 1997, c. 14 | |
| | 985.35 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 986 , 1978, c. 26; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 987 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 988 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 989 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 990 , Ab. 1978, c. 26 | |
| | 991 , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 991.1 , 1997, c. 31 | |
| | 991.2 , 1997, c. 31 | |
| | 992 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 993 , 1978, c. 26; Ab. 1982, c. 5 | |
| | 994 , 1978, c. 26; 1997, c. 3 | |
| | 995 , 1997, c. 3 | |
| | 996 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 997 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 997.1 , 1994, c. 22 | |
| | 998 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 52; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 998.1 , 1980, c. 13; 1991, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 999 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 999.0.1 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1998, c. 16 | |
| | 999.0.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 16 | |
| | 999.0.3 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 999.0.4 , 1990, c. 59; 1993, c. 16 | |
| | 999.0.5 , 1993, c. 16 | |
| | 999.1 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 1000 , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 1000.1 , 1997, c. 85 | |
| | 1000.2 , 1999, c. 83 | |
| | 1000.3 , 1999, c. 83 | |
| | 1001 , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 1002 , 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 1003 , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 1004 , 1986, c. 19; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 1005 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1006 , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 1006.1 , 1990, c. 59 | |
| | 1007 , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 1007.1 , 2000, c. 5 | |
| | 1007.2 , 2000, c. 5 | |
| | 1007.3 , 2000, c. 5 | |
| | 1007.4 , 2000, c. 5 | |
| | 1007.5 , 2000, c. 5 | |
| | 1008 , 2000, c. 5 | |
| | 1010 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 86; 2000, c. 5 | |
| | 1010.0.0.1 , 1999, c. 83 | |
| | 1010.0.1 , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1010.0.2 , 1997, c. 86; 1999, c. 83 | |
| | 1010.0.3 , 1999, c. 83 | |
| | 1010.1 , 1986, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 1011 , 1982, c. 5; 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 1012 , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1997, c. 31 | |
| | 1012.1 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 2000, c. 5 | |
| | 1013 , Ab. 1991, c. 67 | |
| | 1014 , 1982, c. 5; 1982, c. 38; 1983, c. 47; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 1015 , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 17; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1991, c. 8; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 65; 2000, c. 5 | |
| | 1015.1 , 1982, c. 5; 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 31 | |
| | 1015.2 , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1015.3 , 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 1016 , 1995, c. 18; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 1018 , 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 1019 , 1989, c. 77 | |
| | 1019.1 , 1989, c. 77 | |
| | 1019.2 , 1989, c. 77 | |
| | 1019.3 , 1997, c. 85 | |
| | 1019.4 , 1997, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1019.5 , 1997, c. 85 | |
| | 1019.6 , 1997, c. 85 | |
| | 1019.7 , 1997, c. 85 | |
| | 1025 , 1983, c. 49; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1 | |
| | 1026 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1 | |
| | 1026.0.1 , 1995, c. 1; 1997, c. 31 | |
| | 1026.0.2 , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 1026.1 , 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1 | |
| | 1026.2 , 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1 | |
| | 1027 , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 1028 , 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 39 | |
| | 1029 , 1984, c. 35; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 1029.0.1 , 1997, c. 14; 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1029.1 , 1981, c. 12; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1029.2 , 1981, c. 12; 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1029.2.1 , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1029.3 , 1981, c. 12; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1029.4 , 1981, c. 12; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1029.5 , 1981, c. 12; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1029.6 , 1981, c. 12; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1998, c. 16; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1029.6.0.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86 | |
| | 1029.6.0.1.1 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.6.0.2 , 1997, c. 14 | |
| | 1029.6.0.3 , 1997, c. 14 | |
| | 1029.6.0.4 , 1997, c. 14 | |
| | 1029.6.0.5 , 1997, c. 14 | |
| | 1029.6.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 1029.7 , 1983, c. 44; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.7.1 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.7.2 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2000, c. 39 | |
| | 1029.7.3 , 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1029.7.4 , 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 1029.7.5 , 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.7.5.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.7.6 , 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1029.7.7 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1029.7.8 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1029.7.9 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1029.7.10 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8 , 1984, c. 35; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.0.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.0.1 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.0.2 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.1 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.1.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.1.1.1 , 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.1.2 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.1.3 , 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.2 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1029.8.3 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 1029.8.4 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 1029.8.5 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 1029.8.5.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.5.2 , 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 1029.8.5.3 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.6 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.6.1 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.7 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.7.1 , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.7.2 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.8 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.9 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.9.0.1 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.9.0.1.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.9.0.1.2 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.9.0.2 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.9.0.3 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.9.0.4 , 1997, c. 14; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.9.1 , 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.9.1.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.9.1.2 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.10 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8 | |
| | 1029.8.11 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8 | |
| | 1029.8.12 , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 1029.8.13 , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 1029.8.14 , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 1029.8.15 , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 1029.8.15.1 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.15.2 , 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 1029.8.16 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1999, c. 8; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.16.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.16.2 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.16.3 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.16.4 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.16.5 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.16.6 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.17 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.17.0.1 , 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.17.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.18 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.18.0.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.18.1 , 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.18.1.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.18.1.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.18.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.19 , 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.19.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.19.2 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.19.3 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1029.8.19.4 , 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 1029.8.19.5 , 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.19.6 , 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.19.7 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.20 , 1990, c. 7; 1993, c. 19; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.20.1 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.21.0.1 , 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.21.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.21.2 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.3 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.3.1 , 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.21.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.21.5 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.21.6 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.21.7 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.21.8 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.21.9 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.21.10 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.21.11 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.21.12 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.21.13 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.21.14 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.21.15 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.21.16 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.21.17 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.18 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.19 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.20 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.21 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.22 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.23 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.24 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.25 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.26 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.27 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.28 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.29 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.30 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.21.31 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.22 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1992, c. 44; 1992, c. 68; 1993, c. 19; 1993, c. 51; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.22.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63 | |
| | 1029.8.22.2 , 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.23 , 1991, c. 8; 1991, c. 25; 1992, c. 44; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63 | |
| | 1029.8.23.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.23.2 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.23.3 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.23.4 , 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.24 , 1991, c. 8; 1992, c. 44; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.25 , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63 | |
| | 1029.8.25.1 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63 | |
| | 1029.8.26 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.27 , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.28 , 1991, c. 8; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.29 , 1991, c. 8; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.29.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1029.8.30 , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.31 , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.32 , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.32.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.33 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.33.1 , 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 63 | |
| | 1029.8.33.1.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.33.2 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.33.2.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.33.2.2 , 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.33.2.3 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.33.3 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.33.4 , 1995, c. 1 | |
| | 1029.8.33.4.1 , 1995, c. 63; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.33.5 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.33.5.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.33.6 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.33.7 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.33.7.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.33.7.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.33.8 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.33.9 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.33.10 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.33.11 , 1995, c. 63; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.33.12 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.33.13 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.33.14 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.33.15 , 1997, c. 85; 1998, c. 16; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.33.16 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.33.17 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.33.18 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.33.19 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.34 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.35 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.35.0.1 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.35.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.35.2 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.36.0.0.1 , 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.36.0.0.2 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.0.3 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.0.4 , 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.36.0.0.5 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.0.6 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.0.7 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.0.8 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.0.9 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.0.10 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.0.11 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.0.12 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.1 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3 , 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.0.3.1 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.2 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.3 , 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.4 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.5 , 1999, c. 83 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1029.8.36.0.3.6 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.7 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.8 , 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.9 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.10 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.11 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.12 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.13 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.14 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.15 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.16 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.17 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.18 , 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.19 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.20 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.21 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.22 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.23 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.24 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.25 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.26 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.27 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.3.28 , 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.29 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.30 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.31 , 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.32 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.33 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.34 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.35 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.36 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.37 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.38 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.39 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.40 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.41 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.42 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.43 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.44 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.3.45 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.5 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.5.1 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.5.2 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.5.3 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.6 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.7 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.8 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.9 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.10 , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.11 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.12 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.13 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.14 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.15 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.0.16 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.17 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.18 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.19 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.20 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.21 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.22 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.23 , 2000, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1029.8.36.0.24 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.25 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.26 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.27 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.28 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.29 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.30 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.31 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.32 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.33 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.34 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.35 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.36 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.37 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.38 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.39 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.40 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.41 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.42 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.43 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.44 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.45 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.46 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.47 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.48 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.49 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.50 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.51 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.52 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.53 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.54 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.55 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.56 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.57 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.58 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.59 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.60 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.61 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.62 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.63 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.64 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.65 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.66 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.67 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.68 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.69 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.70 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.71 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.72 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.73 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.74 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.75 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.76 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.77 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.78 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.79 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.80 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.81 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.82 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.0.83 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.1 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.36.2 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.36.3 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1029.8.36.4 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.4.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.5 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8 | |
| | 1029.8.36.6 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8 | |
| | 1029.8.36.7 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8 | |
| | 1029.8.36.8 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.9 , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.10 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.11 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.12 , 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.36.13 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.14 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.15 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.16 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 8 | |
| | 1029.8.36.17 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.36.18 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.36.19 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.36.20 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8 | |
| | 1029.8.36.21 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8 | |
| | 1029.8.36.22 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8 | |
| | 1029.8.36.23 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 8 | |
| | 1029.8.36.24 , 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.36.25 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.36.26 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.36.27 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.36.28 , 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1029.8.36.29 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.36.30 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.31 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.32 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.33 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.34 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.35 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.36 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.37 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.38 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.39 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.40 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.41 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.42 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.43 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.44 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.45 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.46 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.47 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.48 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.49 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.50 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.51 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.36.52 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.36.53 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.36.54 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.36.55 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.55.1 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.56 , 1997, c. 14; 1999, c. 8; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.57 , 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.58 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.59 , 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.59.1 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.59.2 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.59.3 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.59.4 , 2000, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1029.8.36.59.5 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.59.6 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.59.7 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.59.8 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.60 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.61 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.62 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.63 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.64 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.65 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.66 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.67 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.68 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.69 , 1997, c. 85; 1998, c. 16; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.70 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.71 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.72 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.73 , 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.74 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.75 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.76 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.77 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.78 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.79 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.80 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.81 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.82 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.83 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.84 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.85 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.86 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.87 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.88 , 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.89 , 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.90 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.90.1 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.91 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.92 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.93 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.94 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.36.95 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.96 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.97 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.98 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.99 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.100 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.101 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.36.102 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.103 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.104 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.105 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.106 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.107 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.108 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.109 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.110 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.111 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.112 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.113 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.114 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.115 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.116 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.117 , 1999, c. 86 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1029.8.36.118 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.119 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.120 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.121 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.122 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.123 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.36.124 , 1999, c. 86 | |
| | 1029.8.37 , 1992, c. 1; 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.38 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.39 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.40 , 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.41 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.42 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.43 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.44 , 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.45 , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.46 , 1992, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.47 , 1992, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.48 , 1992, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.49 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.50 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.50.1 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.51 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 1029.8.52 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 1029.8.52.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 1029.8.53 , 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 1029.8.54 , 1993, c. 19 | |
| | 1029.8.55 , 1993, c. 19 | |
| | 1029.8.56 , 1993, c. 19 | |
| | 1029.8.57 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.58 , 1993, c. 19 | |
| | 1029.8.59 , 1993, c. 19; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.60 , 1993, c. 19; 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.61 , 1993, c. 19; 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.61.1 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.61.2 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.61.3 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.61.4 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.61.5 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.61.6 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.61.7 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.62 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.63 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.64 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.65 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.66 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.67 , 1995, c. 1; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.68 , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.69 , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.70 , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.71 , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.72 , 1995, c. 1 | |
| | 1029.8.73 , 1995, c. 1 | |
| | 1029.8.74 , 1995, c. 1 | |
| | 1029.8.75 , 1995, c. 1 | |
| | 1029.8.76 , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 1029.8.77 , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.77.1 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.78 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.79 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 2000, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1029.8.80 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.80.0.1 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.80.1 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.81 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.82 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.83 , 1995, c. 63; 1998, c. 46; 2000, c. 56 | |
| | 1029.8.84 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.85 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.86 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.87 , 1995, c. 63; 1998, c. 46 | |
| | 1029.8.88 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.89 , 1995, c. 63; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.90 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.91 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.92 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.93 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.94 , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31 | |
| | 1029.8.95 , 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.96 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.97 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.98 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.99 , 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 1029.8.100 , 1995, c. 63 | |
| | 1029.8.101 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.102 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.103 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.104 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.105 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.105.1 , 2000, c. 39 | |
| | 1029.8.106 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.107 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.108 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.109 , 1997, c. 85 | |
| | 1029.8.110 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.111 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.112 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.113 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.114 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.115 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.116 , 1999, c. 83 | |
| | 1029.8.117 , 2000, c. 5 | |
| | 1029.8.118 , 2000, c. 5 | |
| | 1029.9 , 1984, c. 35; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1987, c. 67; Ab. 1992, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1029.10 , 1989, c. 5 | |
| | 1029.11 , 1989, c. 5 | |
| | 1029.12 , 1989, c. 5 | |
| | 1029.13 , 1989, c. 5 | |
| | 1029.14 , 1992, c. 1; 1997, c. 14 | |
| | 1029.15 , 1992, c. 1 | |
| | 1029.16 , 1992, c. 1 | |
| | 1029.17 , 1992, c. 1 | |
| | 1029.18 , 1992, c. 1 | |
| | 1029.19 , 1992, c. 1 | |
| | 1030 , 1983, c. 20; 1983, c. 47; 1986, c. 19; 1990, c. 58; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 1031 , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 31 | |
| | 1031.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1 | |
| | 1032 , 1979, c. 18; 1980, c. 11; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 1033.1 , 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1034 , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1995, c. 1 | |
| | 1034.0.0.1 , 2000, c. 5 | |
| | 1034.0.1 , 1986, c. 15; 1995, c. 1; 1995, c. 49 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1034.0.2 , 1986, c. 15; 1989, c. 77 | |
| | 1034.1 , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1995, c. 1 | |
| | 1034.2 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1034.3 , 1996, c. 39 | |
| | 1034.4 , 1997, c. 85 | |
| | 1034.5 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1034.6 , 1999, c. 83 | |
| | 1034.7 , 1999, c. 83 | |
| | 1035 , 1980, c. 13; 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 1036 , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 1036.1 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1037 , 1993, c. 19; 1997, c. 31 | |
| | 1037.1 , 1988, c. 4; 1997, c. 31; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 1038 , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1038.1 , 1988, c. 4; 1997, c. 31 | |
| | 1039 , 1986, c. 15; 1997, c. 14 | |
| | 1040 , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1992, c. 31; 1993, c. 19; 1993, c. 64 | |
| | 1040.1 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 31 | |
| | 1041 , Ab. 1993, c. 16 | |
| | 1042.1 , 1984, c. 15 | |
| | 1042.2 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1044 , 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 2000, c. 5 | |
| | 1044.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1044.0.2 , 1998, c. 16 | |
| | 1044.1 , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 1045 , 1979, c. 38; 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1990, c. 7; 1992, c. 31; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 14 | |
| | 1045.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 31 | |
| | 1045.1 , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 1045.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1047 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 1048 , Ab. 1983, c. 49 | |
| | 1049 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 2000, c. 5; 2000, c. 39 | |
| | 1049.0.1 , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 1049.0.1.0.1 , 1998, c. 16 | |
| | 1049.0.1.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 1049.0.2 , 1990, c. 59; 1993, c. 19; 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 5 | |
| | 1049.1 , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1049.1.0.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1049.1.0.2 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1049.1.0.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1049.1.0.4 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1049.1.0.5 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 1049.1.1 , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 1049.1.2 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 1049.1.3 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 1049.1.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1049.1.4.1 , 1999, c. 83 | |
| | 1049.2 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.0.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.0.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.1 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.2 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.2.0.1 , 1989, c. 5; 1990, c. 7 | |
| | 1049.2.2.1 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1049.2.2.2 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.2.3 , 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.2.4 , 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.2.5 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.2.5.1 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1049.2.2.5.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.2.5.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1049.2.2.5.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1049.2.2.6 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.2.7 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.2.8 , 1988, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.2.9 , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.2.10 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 1049.2.2.11 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 1049.2.3 , 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.4 , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.4.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.4.2 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.5 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59 | |
| | 1049.2.6 , 1988, c. 4; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1049.2.7 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 19 | |
| | 1049.2.7.1 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1049.2.7.1.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1049.2.7.2 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1049.2.7.3 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1049.2.7.4 , 1991, c. 8; 1992, c. 1 | |
| | 1049.2.7.5 , 1991, c. 8; 1992, c. 1 | |
| | 1049.2.7.6 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 1049.2.8 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.9 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.10 , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1049.2.11 , 1990, c. 7; 1997, c. 3 | |
| | 1049.3 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 1049.4 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 1049.4.1 , 1991, c. 8; 2000, c. 39 | |
| | 1049.5 , 1986, c. 15; 1991, c. 8; 2000, c. 39 | |
| | 1049.5.1 , 1991, c. 8; 1992, c. 1 | |
| | 1049.5.2 , 1992, c. 1 | |
| | 1049.6 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1049.7 , 1986, c. 15; 2000, c. 39 | |
| | 1049.8 , 1986, c. 15; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1049.9 , 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1049.9.1 , 1990, c. 7; 2000, c. 39 | |
| | 1049.10 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1049.10.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1049.10.2 , 1991, c. 8 | |
| | 1049.11 , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 2000, c. 39 | |
| | 1049.11.1 , 1987, c. 21; 2000, c. 39 | |
| | 1049.11.1.1 , 1990, c. 7; 1997, c. 14; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1049.11.1.2 , 1990, c. 7; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1049.11.1.3 , 1992, c. 1 | |
| | 1049.11.2 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1049.11.3 , 1988, c. 4 | |
| | 1049.11.4 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 1049.12 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1989, c. 54; 1994, c. 16; 1999, c. 8 | |
| | 1049.13 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 | |
| | 1049.14 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 | |
| | 1049.14.1 , 1990, c. 7 | |
| | 1049.15 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1049.16 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 1049.17 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1049.18 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1049.19 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1049.20 , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 1049.21 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 1049.22 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 1049.23 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 1049.24 , 1990, c. 7; 1991, c. 25; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 1049.25 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 1049.26 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 1049.27 , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64 | |
| | 1049.28 , 1991, c. 8; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 1049.29 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1049.30 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1049.31 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1049.32 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1049.33 , 1997, c. 85 | |
| | 1050 , 1979, c. 14; 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 1051 , 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 1052 , 1981, c. 12; 1982, c. 38; 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1992, c. 31; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1053 , 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1992, c. 31; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 1053.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1053.0.2 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1053.0.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1053.1 , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 1053.2 , 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 1054 , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1998, c. 16 | |
| | 1055 , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1998, c. 16 | |
| | 1055.1 , 1994, c. 22; 1998, c. 16 | |
| | 1055.2 , 2000, c. 39 | |
| | 1056 , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67 | |
| | 1056.1 , 1986, c. 103; 1989, c. 4; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1056.2 , 1986, c. 103; 1989, c. 4; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1056.3 , 1986, c. 103; 1989, c. 4; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1056.4 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 1056.4.1 , 1996, c. 39 | |
| | 1056.5 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 1056.6 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 1056.7 , 1993, c. 16 | |
| | 1056.8 , 1993, c. 16; 1995, c. 1 | |
| | 1057 , 1982, c. 5; 1992, c. 31; 1995, c. 1; 1995, c. 36; 1997, c. 31; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1057.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1057.1 , 1992, c. 31; 1995, c. 36; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1057.2 , 1995, c. 36; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1057.3 , 1996, c. 31; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1058 , Ab. 1995, c. 36 | |
| | 1059 , 1995, c. 36; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1060 , 1982, c. 5; 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1996, c. 31; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1060.1 , 1986, c. 103; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1061 , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1062 , Ab. 1995, c. 36 | |
| | 1063 , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 14 | |
| | 1064 , 1978, c. 26; 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 1065 , 1978, c. 26; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 1066 , 1982, c. 38; 1991, c. 12; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1066.1 , 1982, c. 5; 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1066.2 , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1067 , 1982, c. 5; 1995, c. 36; 1996, c. 31; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1068 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1069 , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1995, c. 36; 1995, c. 49; 1996, c. 31; 1996, c. 39; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1070 , 1986, c. 15; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1071 , 1982, c. 5; 1983, c. 47; 1992, c. 31; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1072 , 1982, c. 5; 1983, c. 47; 1992, c. 31; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1073 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1074 , 1986, c. 19; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1075 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1076 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1077 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1078 , 1983, c. 47; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1079 , 1984, c. 35; 1992, c. 31; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1079.1 , 1990, c. 59; 2000, c. 5 | |
| | 1079.2 , 1990, c. 59; 2000, c. 5 | |
| | 1079.3 , 1990, c. 59; 1992, c. 31; 1996, c. 39; 2000, c. 5; 2000, c. 25 | |
| | 1079.4 , 1990, c. 59; 2000, c. 5 | |
| | 1079.5 , 1990, c. 59; 2000, c. 5 | |
| | 1079.6 , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 2000, c. 5 | |
| | 1079.6.1 , 2000, c. 5 | |
| | 1079.7 , 1990, c. 59; 1993, c. 19; 2000, c. 5 | |
| | 1079.7.1 , 2000, c. 5 | |
| | 1079.7.2 , 2000, c. 5 | |
| | 1079.7.3 , 2000, c. 5 | |
| | 1079.7.4 , 2000, c. 5 | |
| | 1079.7.5 , 2000, c. 5 | |
| | 1079.8 , 1990, c. 59; 1995, c. 63; 2000, c. 5 | |
| | 1079.9 , 1990, c. 59 | |
| | 1079.10 , 1990, c. 59 | |
| | 1079.11 , 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 1079.12 , 1990, c. 59 | |
| | 1079.13 , 1990, c. 59 | |
| | 1079.14 , 1990, c. 59 | |
| | 1079.15 , 1990, c. 59 | |
| | 1079.16 , 1990, c. 59 | |
| | 1080 , Ab. 1990, c. 59 | |
| | 1080.1 , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 1081 , 1987, c. 21; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 1082 , 1986, c. 15 | |
| | 1082.1 , 1990, c. 59 | |
| | 1082.2 , 1990, c. 59 | |
| | 1083 , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 1084 , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 1085 , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59 | |
| | 1086 , 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 1086.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1086.2 , 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1086.3 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1086.4 , 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 1086.5 , 1995, c. 1; 1997, c. 14 | |
| | 1086.6 , 1995, c. 1; 2000, c. 39 | |
| | 1086.7 , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63 | |
| | 1086.8 , 1995, c. 1; 1997, c. 31 | |
| | 1086.9 , 2000, c. 39 | |
| | 1086.10 , 2000, c. 39 | |
| | 1086.11 , 2000, c. 39 | |
| | 1086.12 , 2000, c. 39 | |
| | 1089 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1090 , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 1090.1 , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1090.2 , 1993, c. 16 | |
| | 1091 , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 1091.1 , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 21 | |
| | 1092 , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 49 | |
| | 1093 , 1984, c. 15; 1994, c. 22 | |
| | 1094 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 1096 , 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 1096.1 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1996, c. 39 | |
| | 1096.2 , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1097 , 1982, c. 5; 1984, c. 35; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1098 , 1986, c. 15; 1991, c. 25 | |
| | 1099 , 1986, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 1100 , 1991, c. 25 | |
| | 1101 , 1984, c. 35; 1991, c. 25; 1997, c. 14 | |
| | 1102 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19 | |
| | 1102.1 , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16 | |
| | 1102.2 , 1982, c. 5 | |
| | 1102.3 , 1984, c. 15 | |
| | 1103 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 1104 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 1104.0.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 1104.1 , 1993, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 1105 , 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 1106 , 1982, c. 5; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1106.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 1107 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1108 , 1985, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1109 , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1110 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1111 , 1997, c. 3 | |
| | 1112 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1113 , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1114 , 1997, c. 3 | |
| | 1115 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1116 , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1117 , 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1117.1 , 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1118 , 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1118.1 , 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 1119 , 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 1120 , 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 31 | |
| | 1120.1 , 1993, c. 16; 1996, c. 39 | |
| | 1121 , 1996, c. 39 | |
| | 1121.1 , 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 1121.2 , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 31 | |
| | 1121.3 , 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 1121.4 , 1990, c. 59 | |
| | 1121.5 , 1990, c. 59 | |
| | 1121.6 , 1990, c. 59; 1996, c. 39 | |
| | 1122 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 1123 , 1997, c. 3 | |
| | 1124 , 1997, c. 3 | |
| | 1125 , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1126 , 1997, c. 3 | |
| | 1127 , 1985, c. 25; 1997, c. 3 | |
| | 1128 , 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1129 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1129.0.1 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.2 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.0.3 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.4 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.0.5 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.6 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.0.7 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.8 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.0.9 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.9.1 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.9.2 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.9.3 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.10 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.0.11 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.12 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.13 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.14 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.0.15 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.1 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 1129.2 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1129.3 , 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 1129.4 , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63 | |
| | 1129.4.0.1 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.0.2 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.0.3 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.0.4 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.0.5 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.0.6 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.0.7 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.0.8 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.0.9 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.0.10 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.0.11 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.0.12 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.0.13 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.0.14 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.0.15 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.0.16 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.2.1 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3 , 1997, c. 14 | |
| | 1129.4.3.1 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.2 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.3 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.4 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.5 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.6 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.7 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.8 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.9 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.10 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.11 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.12 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.13 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.3.14 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.15 , 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.3.16 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.3.17 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.4.3.18 , 2000, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1129.4.3.19 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.3.20 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.3.21 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.4 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.4.1 , 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.5 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.6 , 1997, c. 85 | |
| | 1129.4.7 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.8 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.9 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.10 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.11 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.12 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.13 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.14 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.15 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.16 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.17 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.18 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.19 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.20 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.21 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.22 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.23 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.24 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.25 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.26 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.4.27 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.5 , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1129.6 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1129.7 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1129.8 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1998, c. 16 | |
| | 1129.9 , 1992, c. 1 | |
| | 1129.10 , 1992, c. 1 | |
| | 1129.11 , 1992, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1129.12 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63 | |
| | 1129.12.1 , 1997, c. 85 | |
| | 1129.12.2 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1129.12.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1129.12.4 , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83 | |
| | 1129.12.5 , 1997, c. 85 | |
| | 1129.12.6 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1129.12.7 , 1997, c. 85 | |
| | 1129.13 , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1129.14 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8 | |
| | 1129.14.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1129.15 , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63 | |
| | 1129.16 , 1993, c. 19 | |
| | 1129.17 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1996, c. 39 | |
| | 1129.18 , 1993, c. 19 | |
| | 1129.19 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 1129.20 , 1993, c. 19; 1997, c. 14 | |
| | 1129.21 , 1993, c. 19 | |
| | 1129.22 , 1993, c. 19 | |
| | 1129.23 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 1129.23.1 , 1997, c. 14 | |
| | 1129.23.2 , 1997, c. 14 | |
| | 1129.23.3 , 1997, c. 14 | |
| | 1129.23.4 , 1997, c. 14 | |
| | 1129.24 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 1129.25 , 1993, c. 64; 1995, c. 1 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1129.26 , 1993, c. 64; 1995, c. 1 | |
| | 1129.27 , 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63 | |
| | 1129.28 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 1129.28.1 , 1994, c. 22 | |
| | 1129.29 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 1129.30 , 1993, c. 64; 1999, c. 43 | |
| | 1129.31 , 1993, c. 64 | |
| | 1129.32 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1129.33 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 1129.33.1 , 1997, c. 85 | |
| | 1129.33.2 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1129.33.3 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1129.33.4 , 1997, c. 85 | |
| | 1129.33.5 , 1997, c. 85 | |
| | 1129.34 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1129.35 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 1129.36 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 1129.37 , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63 | |
| | 1129.38 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1129.39 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 1129.40 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 1129.41 , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 31 | |
| | 1129.41.1 , 1997, c. 85 | |
| | 1129.41.2 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1129.41.3 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1129.41.3.1 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.41.3.2 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.41.4 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1129.41.5 , 1997, c. 85 | |
| | 1129.42 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1129.43 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 1129.44 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 1129.45 , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63 | |
| | 1129.45.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.2 , 1997, c. 14; 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.3 , 1997, c. 14 | |
| | 1129.45.3.1 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.45.3.2 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.45.3.3 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.45.3.4 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.45.3.5 , 2000, c. 39 | |
| | 1129.45.4 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.5 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.6 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.7 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.7.1 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.8 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.9 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.10 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.11 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.12 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.13 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.14 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.15 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.16 , 1999, c. 83 | |
| | 1129.45.17 , 1999, c. 86 | |
| | 1129.45.18 , 1999, c. 86 | |
| | 1129.45.19 , 1999, c. 86 | |
| | 1129.45.20 , 1999, c. 86 | |
| | 1129.45.21 , 1999, c. 86 | |
| | 1129.45.22 , 1999, c. 86 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1129.45.23 , 1999, c. 86 | |
| | 1129.45.24 , 1999, c. 86 | |
| | 1129.45.25 , 1999, c. 86 | |
| | 1129.45.26 , 1999, c. 86 | |
| | 1129.46 , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1129.47 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 1129.48 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 1129.49 , 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 1129.50 , 1995, c. 49 | |
| | 1129.51 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 1129.52 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 1129.53 , 1996, c. 39; 2000, c. 5 | |
| | 1129.54 , 1996, c. 39 | |
| | 1129.55 , 1997, c. 14; 2000, c. 5 | |
| | 1129.56 , 1997, c. 14 | |
| | 1129.57 , 1997, c. 14 | |
| | 1129.58 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 1129.59 , 1998, c. 16 | |
| | 1129.60 , 1998, c. 16 | |
| | 1129.61 , 1998, c. 16 | |
| | 1129.62 , 1998, c. 16 | |
| | 1129.63 , 2000, c. 5 | |
| | 1129.64 , 2000, c. 5 | |
| | 1129.65 , 2000, c. 5 | |
| | 1129.66 , 2000, c. 5 | |
| | 1130 , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1991, c. 7; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1131 , 1979, c. 38; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1132 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1982, c. 26; 1982, c. 56; 1983, c. 20; 1983, c. 44; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1132.1 , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1132.2 , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1132.3 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39 | |
| | 1133 , 1979, c. 38; 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 1134 , 1979, c. 38; 1997, c. 3 | |
| | 1135 , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 1136 , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 1137 , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 1137.0.0.1 , 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 1137.0.1 , 1999, c. 83 | |
| | 1137.1 , 1997, c. 14; 1999, c. 8; 1999, c. 83 | |
| | 1137.1.1 , 1999, c. 83 | |
| | 1137.2 , 1997, c. 85 | |
| | 1137.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1137.4 , 1997, c. 85 | |
| | 1137.5 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1137.6 , 1997, c. 85 | |
| | 1137.7 , 1997, c. 85 | |
| | 1138 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 1138.0.0.1 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1138.0.0.2 , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 1138.0.1 , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1138.1 , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1138.2 , 1987, c. 21; 1997, c. 3 | |
| | 1138.2.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1138.3 , 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1138.4 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1139 , 1979, c. 38; Ab. 1980, c. 13 | |
| | 1140 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1984, c. 35; 1991, c. 8; 1995, c. 63; 2000, c. 39 | |
| | 1141 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1991, c. 8; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 1141.1 , 1980, c. 13; 1991, c. 8; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39 | |
| | 1141.1.1 , 1986, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 86 | |
| | 1141.2 , 1980, c. 13; 1986, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 86 | |
| | 1141.2.1 , 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1141.2.1.1 , 1999, c. 86 | |
| | 1141.2.2 , 1997, c. 14; 2000, c. 29 | |
| | 1141.2.3 , 1997, c. 14 | |
| | 1141.2.4 , 1997, c. 14; 1999, c. 86 | |
| | 1141.3 , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1141.4 , 1999, c. 83 | |
| | 1141.5 , 1999, c. 83 | |
| | 1141.6 , 1999, c. 83 | |
| | 1141.7 , 1999, c. 83 | |
| | 1142 , 1979, c. 38; 1997, c. 3 | |
| | 1143 , 1979, c. 38; 1981, c. 12; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 29 | |
| | 1143.1 , 1997, c. 85 | |
| | 1143.2 , 1997, c. 85 | |
| | 1144 , 1979, c. 38; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 1145 , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 1146 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1147 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1148 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1149 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1150 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1151 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1152 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1153 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1154 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1155 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1156 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1157 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1158 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1159 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1159.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 1159.1.1 , 1997, c. 14 | |
| | 1159.2 , 1993, c. 19 | |
| | 1159.3 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 1159.4 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1159.5 , 1993, c. 19; 1995, c. 1 | |
| | 1159.6 , 1993, c. 19 | |
| | 1159.7 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1159.8 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16 | |
| | 1159.9 , 1993, c. 19 | |
| | 1159.10 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1159.11 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1159.12 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 1159.13 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1159.14 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1159.15 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1159.16 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 1159.17 , 1993, c. 19; 1995, c. 63 | |
| | 1159.18 , 1993, c. 19; 1995, c. 63 | |
| | 1160 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5; 1990, c. 7 | |
| | 1160.1 , 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 1161 , 1980, c. 13; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5; 1995, c. 1 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1162 , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 35; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 1162.1 , 1982, c. 5; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 1162.1.1 , 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 1162.2 , 1982, c. 5; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 1162.3 , 1982, c. 5; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 1162.4 , 1982, c. 5; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 1163 , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 1164 , 1980, c. 13; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 1165 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64 | |
| | 1166 , 1979, c. 38; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 1167 , 1980, c. 13; 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 86 | |
| | 1168 , 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1169 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1170 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 1171 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 1172 , 1990, c. 4; 1995, c. 63 | |
| | 1173 , Ab. 1979, c. 38 | |
| | 1173.1 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 1173.2 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 1173.3 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 1173.4 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 3 | |
| | 1174 , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1174.0.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1174.0.2 , 1993, c. 19; 1997, c. 3 | |
| | 1174.1 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 1175 , 1979, c. 38; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63 | |
| | 1175.1 , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 2000, c. 39 | |
| | 1175.2 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.3 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.4 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.5 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.6 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.7 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.8 , 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1175.9 , 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 1175.10 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.11 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.12 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.13 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.14 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.15 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.16 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.17 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.18 , 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 1175.19 , 1997, c. 14 | |
| | 1175.20 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1175.21 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 1175.21.1 , 1999, c. 83 | |
| | 1175.22 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 1176 , 1979, c. 38; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1177 , 1990, c. 59 | |
| | 1178 , 1990, c. 59; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 1179 , 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 1180 , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 1181 , 1993, c. 64 | |
| | 1182 , 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 1183 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85 | |
| | 1184 , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85 | |
| | 1184.1 , 1997, c. 85 | |
| | 1185 , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-3 | Taxation Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 1185.1 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 31 | |
| | 1185.2 , 1993, c. 64 | |
| | 1186 , Ab. 1997, c. 14 | |
| | 1186.1 , 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1186.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 1186.3 , 1997, c. 14 | |
| | 1186.4 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 1186.5 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 1186.6 , 2000, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 1186.7 , 2000, c. 14 | |
| | 1186.8 , 2000, c. 14 | |
| | 1186.9 , 2000, c. 14 | |
| | 1186.10 , 2000, c. 14 | |
| | 1187 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1188 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1189 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1189.1 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1189.2 , Ab. 1980, c. 7 | |
| | 1189.3 , Ab. 1980, c. 7 | |
| | 1189.4 , Ab. 1980, c. 7 | |
| | 1189.5 , Ab. 1980, c. 7 | |
| | 1190 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1191 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1192 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1193 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1194 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1195 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1196 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1197 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1198 , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1199 , 1978, c. 26; 1979, c. 38; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1200 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1201 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1202 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1203 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1204 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1205 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1206 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1207 , 1978, c. 26; 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1207.1 , 1981, c. 12; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1207.2 , 1981, c. 12; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1208 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1209 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1210 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1211 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1212 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1213 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1213.1 , 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1214 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1215 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1216 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1217 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1218 , 1978, c. 26; 1983, c. 44; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1219 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1220 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1221 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1222 , 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1223 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1224 , Ab. 1986, c. 15 | |
| | 1225 , Ab. 1986, c. 15 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-4 | Act respecting the application of the Taxation Act | |
| | 1.1 , 1997, c. 3 | |
| | 5.0.1 , 1998, c. 16 | |
| | 5.1 , 1995, c. 49 | |
| | 5.2 , 1997, c. 3 | |
| | 5.2.1 , 1999, c. 83 | |
| | 5.3 , 1998, c. 16 | |
| | 10 , 1997, c. 3 | |
| | 11 , 1997, c. 3 | |
| | 12 , 1997, c. 3 | |
| | 13 , 1997, c. 3 | |
| | 14 , 1997, c. 3 | |
| | 14.1 , 1998, c. 16 | |
| | 15 , 1996, c. 39 | |
| | 16 , 1979, c. 38; 1986, c. 15 | |
| | 17 , 1978, c. 26 | |
| | 19 , 1997, c. 3 | |
| | 21 , 1997, c. 3 | |
| | 22 , 1997, c. 3 | |
| | 23 , 1997, c. 3 | |
| | 24 , 1997, c. 3 | |
| | 25 , 1997, c. 3 | |
| | 26 , 1997, c. 3 | |
| | 28 , 1997, c. 3 | |
| | 29 , 1997, c. 3 | |
| | 30 , 1997, c. 3 | |
| | 31 , 1997, c. 3 | |
| | 32 , 1997, c. 3 | |
| | 34 , 1997, c. 3 | |
| | 36 , 1978, c. 26 | |
| | 41 , 1997, c. 85 | |
| | 41.1 , 1978, c. 26 | |
| | 41.2 , 1978, c. 26 | |
| | 41.3 , 1990, c. 59 | |
| | 42 , Ab. 1986, c. 19 | |
| | 43 , 1997, c. 3 | |
| | 44 , 1997, c. 3 | |
| | 45 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 46 , 1995, c. 63 | |
| | 48 , 1997, c. 3 | |
| | 51.1 , 1984, c. 15 | |
| | 52 , 1996, c. 39 | |
| | 55 , 1997, c. 3 | |
| | 59 , 1996, c. 39 | |
| | 60 , Ab. 1986, c. 19 | |
| | 61 , 1986, c. 15 | |
| | 67 , 1997, c. 3 | |
| | 68 , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1996, c. 39 | |
| | 69 , 1978, c. 26; 1997, c. 14 | |
| | 70 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3 | |
| | 73 , 1986, c. 19 | |
| | 75 , 1980, c. 13; 1997, c. 3 | |
| | 75.1 , 1980, c. 13; 1997, c. 3 | |
| | 75.2 , 1980, c. 13 | |
| | 76 , 1997, c. 3 | |
| | 77 , 1997, c. 3 | |
| | 78 , 1997, c. 3 | |
| | 79 , 1997, c. 3 | |
| | 80 , 1997, c. 3 | |
| | 81 , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 82 , 1997, c. 3 | |
| | 83 , 1997, c. 3 | |
| | 84 , 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. I-4 | Act respecting the application of the Taxation Act – <i>Cont'd</i> | <p>85, 1978, c. 26; 1997, c. 3 86, 1996, c. 39; 1997, c. 3 87, 1982, c. 5 88, 1982, c. 5; 1997, c. 3 88.1, 1993, c. 16 88.2, 1996, c. 39 88.3, 1998, c. 16 88.4, 1998, c. 16 88.5, 1998, c. 16 88.6, 1998, c. 16 88.7, 1998, c. 16 88.8, 1998, c. 16 88.9, 1998, c. 16 88.10, 1998, c. 16 88.11, 1998, c. 16 89.1, 1998, c. 16 89.2, 1998, c. 16 90, 1997, c. 3 91, Ab. 1986, c. 19 92, 1997, c. 3 93.1, 1998, c. 16 95, 1996, c. 39 96, 1995, c. 63 103, Ab. 1986, c. 19 104, 1995, c. 63; 1998, c. 16</p> |
| c. I-4.1 | Act respecting the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies | <p>Title, 1995, c. 11 1, Ab. 1995, c. 11 2, Ab. 1995, c. 11 3, Ab. 1995, c. 11 4, 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 1995, c. 11 5, Ab. 1995, c. 11 6, 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 1995, c. 11 7, Ab. 1995, c. 11 8, 1995, c. 11; 1999, c. 58 Ab., 2000, c. 8</p> |
| c. I-5 | Highway Victims Indemnity Act | <p>Rp., 1981, c. 7</p> |
| c. I-6 | Crime Victims Compensation Act | <p>1, 1978, c. 57; 1993, c. 54 2, 1978, c. 57; 1993, c. 54 3, 1999, c. 40 4, 1978, c. 57 5, 1978, c. 57; 1985, c. 6; 1999, c. 40 6, 1978, c. 57 7, 1978, c. 57 8, Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40 9, 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40 10, Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40 11, 1993, c. 54; 1999, c. 40 12, Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43 13, 1990, c. 4; Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40 14, Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40 15, 1985, c. 6; 1993, c. 54 16, Ab. 1993, c. 54</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. I-6 | Crime Victims Compensation Act – <i>Cont'd</i> | <p>17, Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43 18, 1978, c. 57; 1993, c. 54 19, 1990, c. 4; Ab. 1993, c. 54 20, 1985, c. 6 20.1, 1985, c. 6 22, 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54 23, 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54 24, Ab. 1993, c. 54 25, Ab. 1993, c. 54 26, 1993, c. 54 27, 1988, c. 41; Ab. 1993, c. 54 28, Ab. 1993, c. 54 Sched., 1985, c. 6</p> |
| c. I-7 | Act respecting indemnities for victims of asbestosis and silicosis in mines and quarries | <p>Rp., 1985, c. 6 12, 1997, c. 43</p> |
| c. I-8 | Nurses Act | <p>1, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1994, c. 40 5, 1989, c. 32 7, 1994, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1989, c. 32; 1994, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1989, c. 32; 1992, c. 21; 1993, c. 38; 1994, c. 40 11.1, 1994, c. 40 12, 1994, c. 40; 2000, c. 13 13, 1989, c. 32; Ab. 1994, c. 40 14, 1989, c. 32; 1994, c. 40 15, 1994, c. 40 17, 1989, c. 32 17.1, 1994, c. 40 21, 1994, c. 40 22, 1999, c. 40 22.1, 1989, c. 32; 1994, c. 40 23, 1994, c. 40; 2000, c. 13 24, 1989, c. 32 25, 1989, c. 32 25.1, 1989, c. 32 25.2, 1989, c. 32 27, 1999, c. 40 28, 1994, c. 40 31.1, 1989, c. 32 31.2, 1989, c. 32 31.3, 1989, c. 32 34, 1994, c. 16; 2000, c. 13 38, 1989, c. 32; 1994, c. 40; 2000, c. 13 39, Ab. 1994, c. 40 40, 1989, c. 32 41, 1984, c. 27; 1994, c. 40</p> |
| c. I-8.01 | Act respecting the disclosure of the compensation received by the executive officers of certain legal persons | <p>2, 2000, c. 29</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-8.1 | Act respecting offences relating to alcoholic beverages | |
| | Title , 1979, c. 71 | |
| | 1 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 2 , 1978, c. 67; 1979, c. 71; 1982, c. 26; 1983, c. 30; 1986, c. 96; 1992, c. 17; 1993, c. 71; 1996, c. 34; 1997, c. 51; 1999, c. 40; 1999, c. 53 | |
| | 2.0.1 , 1999, c. 53 | |
| | 2.1 , 1993, c. 71 | |
| | 3 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 4 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 5 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 6 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 7 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 8 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 9 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 10 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 11 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 12 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 13 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 14 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 15 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 16 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 17 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 18 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 19 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 20 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 21 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 22 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 23 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 24 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 25 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 26 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 27 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 28 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 29 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 30 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 31 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 32 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 33 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 34 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 35 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 36 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 37 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 38 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 39 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 40 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 41 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 42 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 43 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 44 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 45 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 46 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 47 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 48 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 49 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 50 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 51 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 52 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 53 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 54 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 55 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 56 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 57 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 58 , Ab. 1979, c. 71 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-8.1 | Act respecting offences relating to alcoholic beverages – <i>Cont'd</i> | |
| | 59 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 60 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 61 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 62 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 63 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 64 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 65 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 66 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 67 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 68 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 69 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 70 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 71 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 72 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 73 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 74 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 75 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 76 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 77 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 78 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 79 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 80 , 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1986, c. 96 | |
| | 81 , 1979, c. 71; Ab. 1986, c. 95 | |
| | 82 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 82.1 , 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1992, c. 17; 1996, c. 34 | |
| | 83 , 1983, c. 30; 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1996, c. 34 | |
| | 83.1 , 1983, c. 30; Ab. 1990, c. 67 | |
| | 83.2 , 1996, c. 34 | |
| | 84 , 1978, c. 67; 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1990, c. 67; 1996, c. 34 | |
| | 84.1 , 1979, c. 71 | |
| | 85 , 1979, c. 71 | |
| | 86 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 87 , 1979, c. 71 | |
| | 88 , 1996, c. 34; 1997, c. 32 | |
| | 89 , 1983, c. 30; 1993, c. 71 | |
| | 90 , Ab. 1992, c. 21 | |
| | 91 , 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 91.1 , 1982, c. 32; 1986, c. 96; 1996, c. 34; 1997, c. 32 | |
| | 92 , 1978, c. 67; 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1992, c. 17; 1996, c. 34; 1997, c. 32 | |
| | 93 , 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1992, c. 17; 1997, c. 32 | |
| | 94 , 1983, c. 30; 1996, c. 2 | |
| | 100 , 1979, c. 71 | |
| | 101 , 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 102 , 1979, c. 71; 1999, c. 40 | |
| | 103 , 1979, c. 71; 1999, c. 40 | |
| | 103.1 , 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1996, c. 34; 1997, c. 32 | |
| | 103.2 , 1979, c. 71 | |
| | 103.3 , 1979, c. 71; 1990, c. 67; 1996, c. 34 | |
| | 103.4 , 1979, c. 71 | |
| | 103.5 , 1979, c. 71 | |
| | 103.6 , 1979, c. 71 | |
| | 103.7 , 1979, c. 71 | |
| | 103.8 , 1979, c. 71 | |
| | 103.9 , 1979, c. 71 | |
| | 104 , 1979, c. 71; 1990, c. 67 | |
| | 105 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 106 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 107 , 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 107.1 , 1996, c. 34 | |
| | 108 , 1978, c. 67; 1983, c. 30; 1986, c. 58; 1986, c. 96; 1989, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1991, c. 33; 1994, c. 26; 1996, c. 34; 1997, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-8.1 | Act respecting offences relating to alcoholic beverages – <i>Cont'd</i> | |
| | 109 , 1979, c. 71; 1986, c. 58; 1986, c. 95; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 71; 1996, c. 34; 1997, c. 32 | |
| | 110 , 1978, c. 67; 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1986, c. 58; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1991, c. 33; 1993, c. 71 | |
| | 110.1 , 1979, c. 71; Ab. 1986, c. 95 | |
| | 110.2 , 1979, c. 71; 1986, c. 95 | |
| | 111 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 51 | |
| | 112 , 1979, c. 71; 1986, c. 58; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1991, c. 33; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1997, c. 51 | |
| | 113 , 1979, c. 71; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 51 | |
| | 113.1 , 1997, c. 51 | |
| | 114 , 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 71; 1996, c. 34; 1997, c. 32 | |
| | 114.1 , 1994, c. 26 | |
| | 115 , 1979, c. 71; 1984, c. 36; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 4; 1990, c. 67 | |
| | 116 , 1986, c. 58; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 34; 1997, c. 32 | |
| | 117 , 1983, c. 28; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1994, c. 26; 1997, c. 51 | |
| | 117.1 , 1993, c. 71 | |
| | 117.2 , 1997, c. 51 | |
| | 118 , 1979, c. 71; Ab. 1986, c. 96 | |
| | 119 , 1979, c. 71 | |
| | 121 , 1979, c. 71; 1983, c. 28 | |
| | 122 , 1979, c. 71; 1986, c. 58; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 123 , 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 124 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 125 , 1983, c. 28; 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 125.1 , 1994, c. 26; 1996, c. 17 | |
| | 126 , 1979, c. 71; 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1997, c. 51 | |
| | 127 , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 127.1 , 1993, c. 71; 1996, c. 17 | |
| | 127.2 , 1993, c. 71 | |
| | 128 (<i>renumbered 177.D</i>), 1992, c. 61 | |
| | 129 , 1979, c. 71; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 130 , 1979, c. 71; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 131 , 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 132 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 132.1 , 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 53 | |
| | 134 , 1979, c. 71; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 134.1 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 135 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 136 , 1990, c. 4 | |
| | 138 , 1979, c. 71; 1999, c. 40 | |
| | 138.1 , 1996, c. 17 | |
| | 140 , 1990, c. 4 | |
| | 141 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 142 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 144 , 1990, c. 67; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 145 , 1979, c. 71; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 146 , 1979, c. 71; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 147 , 1979, c. 71; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 148 , 1996, c. 17 | |
| | 149 , 1994, c. 26; 1996, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 150 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 151 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 152 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 153 , 1979, c. 71; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 154 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 155 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 156 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 157 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 158 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 159 , Ab. 1990, c. 4 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-8.1 | Act respecting offences relating to alcoholic beverages – <i>Cont'd</i> | |
| | 160 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 161 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 162 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 163 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 164 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 165 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 166 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 167 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 168 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 169 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 170 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 171 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 172 , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17 | |
| | 172.1 , 1993, c. 71 | |
| | 173 , Ab. 1986, c. 95 | |
| | 174 , 1990, c. 67; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 175 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 177 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17 | |
| | 177.1 , 1992, c. 61 | |
| | 178 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 61; 1996, c. 17 | |
| | 179 , 1981, c. 14; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 180 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 181 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 182 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 183 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 184 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 185 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 186 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 187 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 188 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 189 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 190 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 191 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 192 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 193 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 194 , Ab. 1979, c. 71 | |
| | 195 , Ab. 1979, c. 71 | |
| c. I-9 | Engineers Act | |
| | 2 , 1991, c. 74 | |
| | 5 , 1980, c. 12; 1984, c. 47; 1994, c. 40 | |
| | 6 , 1994, c. 40 | |
| | 8 , 1983, c. 14; 1994, c. 40 | |
| | 9 , 1994, c. 40 | |
| | 10 , 1994, c. 40 | |
| | 11 , 1983, c. 54; 1994, c. 40 | |
| | 12 , 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1983, c. 14; 1992, c. 57 | |
| | 14 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 15 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 16 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 17 , 1980, c. 11; Ab. 1994, c. 40 | |
| | 19 , 1994, c. 40 | |
| | 20 , 1994, c. 40; 2000, c. 13 | |
| | 21 , Ab. 2000, c. 13 | |
| | 22 , 1994, c. 40 | |
| | 23 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 24 , 1990, c. 4 | |
| | 26 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. I-10 | Forest Engineers Act | 1 , 1994, c. 40 2 , 1994, c. 40 3 , 1999, c. 40 6 , Ab. 1994, c. 40 7 , Ab. 1994, c. 40 8 , Ab. 1994, c. 40 9 , 1994, c. 40 10 , 1990, c. 4 11 , 1992, c. 61; 1999, c. 40 12 , Ab. 1992, c. 61 13 , 1994, c. 40 14 , 1994, c. 40 |
| c. I-11 | Burial Act | 1 , Ab. 1992, c. 57 2 , Ab. 1992, c. 57 3 , 1983, c. 41; 1985, c. 29 4 , Ab. 1992, c. 57 7 , 1996, c. 2 16 , 1983, c. 41 21 , 1990, c. 4 22 , 1992, c. 61; 1996, c. 2 23 , 1999, c. 40 |
| c. I-11.1 | Act respecting the Inspector General of Financial Institutions | 1 , 1984, c. 22 5 , 1997, c. 35 8 , 1986, c. 95 9 , 1986, c. 95; 1992, c. 61 9.1 , 1986, c. 95 13.1 , 1986, c. 95 13.2 , 1986, c. 95 14 , 1987, c. 68 15 , Ab. 1987, c. 68 20 , 1997, c. 35 23 , 1983, c. 54; 1997, c. 35 23.1 , 1983, c. 54 26 , 1997, c. 35 27 , 1997, c. 35 28 , 1997, c. 35 29 , 1997, c. 35 33 , Ab. 1990, c. 4 38 , 1983, c. 38 41 , 1997, c. 35 234 , Ab. 1983, c. 54 Sched. I , 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1996, c. 42; 1998, c. 37 |
| c. I-12 | Scaffolding Inspection Act | Ab. , 1979, c. 63 |
| c. I-12.1 | Act respecting piping installations | 2 , 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 83; 1999, c. 40 3 , Ab. 1997, c. 83 4 , 1997, c. 83 12 , 1997, c. 83; 1998, c. 46 13 , 1996, c. 74; 1997, c. 83 15 , 1996, c. 74 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|---|
| c. I-12.1 | Act respecting piping installations – <i>Cont'd</i> | <p>15.1, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 15.2, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 15.3, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 19, 1990, c. 4; 1992, c. 61 20, 1997, c. 83; 1999, c. 40 20.1, 1996, c. 74; 1997, c. 83 20.2, 1996, c. 74; 1997, c. 83; 1999, c. 40 20.3, 1999, c. 40 21, 1997, c. 83 21.1, 1997, c. 43 22, 1997, c. 83 24, 1996, c. 2; 1997, c. 83 26, 1999, c. 40 Rp., 1985, c. 34</p> |
| c. I-13 | Act respecting certain public utility installations | <p>2, 1988, c. 8; 1997, c. 83; 1999, c. 40; 2000, c. 22 3, 1996, c. 2</p> |
| c. I-13.01 | Act respecting electrical installations | <p>1, 1989, c. 66 2, 1986, c. 89; 1989, c. 66; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1996, c. 74; 1997, c. 83; 1999, c. 40 3, 1989, c. 66; 1996, c. 74; 1997, c. 83 4, 1989, c. 66; 1996, c. 74; 1997, c. 83 5, 1989, c. 66; 1997, c. 83; 1999, c. 40 5.1, 1999, c. 40 6, 1989, c. 66; 1997, c. 83 7, 1997, c. 83 8, 1989, c. 66; 1996, c. 74 9, 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1997, c. 83 10, 1989, c. 66 10.1, 1997, c. 83 11, 1999, c. 40 13, 1997, c. 83; 1999, c. 40 14, 1997, c. 43; 1997, c. 83 15, 1997, c. 83 16, 1997, c. 83 16.1, 1989, c. 66 17, 1989, c. 66; 1997, c. 83; 1999, c. 40 18, Ab. 1997, c. 83 19, 1989, c. 66; 1996, c. 74; 1997, c. 83 24, 1996, c. 74; 1997, c. 83 25, Ab. 1989, c. 66 26, Ab. 1989, c. 66 27, 1989, c. 66; 1990, c. 4; 1996, c. 74; 1997, c. 83 29, 1997, c. 83 30, 1997, c. 83 31, 1989, c. 66; 1996, c. 74 31.1, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 31.2, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 34, 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1997, c. 83 35, 1997, c. 43; 1997, c. 83; 1998, c. 46 35.1, 1987, c. 85; 1997, c. 43; 1997, c. 83; 1998, c. 46 35.2, 1987, c. 85; 1997, c. 43; 1997, c. 83; 1998, c. 46 35.3, 1987, c. 85; 1997, c. 43; 1998, c. 46 35.4, 1987, c. 85 35.5, 1987, c. 85 35.6, 1987, c. 85 35.7, 1987, c. 85 35.8, 1987, c. 85</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|--|
| c. I-13.01 | Act respecting electrical installations – <i>Cont'd</i> | <p>35.9, 1987, c. 85; 1988, c. 8 36, 1989, c. 66; 1990, c. 4; 1992, c. 61 36.1, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 37, 1999, c. 40 38, 1997, c. 83 39, Ab. 1989, c. 66 40, Ab. 1989, c. 66 41, 1997, c. 83; 1999, c. 40 42, Ab. 1989, c. 66 44, 1999, c. 40 Rp., 1985, c. 34</p> |
| c. I-13.011 | Act respecting the Institut de la statistique du Québec | <p>4.1, 2000, c. 27 39, 2000, c. 29</p> |
| c. I-13.02 | Act respecting the Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec | <p>2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 2000, c. 56 5, 1993, c. 51; 1994, c. 16 15, 1988, c. 48 17, 1993, c. 51; 1994, c. 16 18, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16 19, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16 20, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16 21, 1999, c. 40 22, 1991, c. 32; 1999, c. 40 23, 1994, c. 16 28, 1994, c. 16 42, 1994, c. 16</p> |
| c. I-13.1 | Act respecting the Institut national de productivité | <p>Ab., 1986, c. 82</p> |
| c. I-13.1.1 | Act respecting Institut national de santé publique du Québec | <p>8, 2000, c. 56 19, 2000, c. 8</p> |
| c. I-13.2 | Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture | <p>6, 1985, c. 30 7, 1985, c. 30 8, Ab. 1985, c. 30 9, 1985, c. 30 10, 1985, c. 30 11, 1985, c. 30 13, 1985, c. 30 14, 1985, c. 30 15, Ab. 1985, c. 30 16, 1985, c. 30 17, 1985, c. 30 18, 1985, c. 30 19, 1985, c. 30 22, 1985, c. 30 26, Ab. 1987, c. 11</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-13.2 | Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture – <i>Cont'd</i> | |
| | 27 , Ab. 1987, c. 11 | |
| | 28 , Ab. 1987, c. 11 | |
| | Ab. , 1993, c. 50 | |
| c. I-13.3 | Education Act | |
| | 1 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 2 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 3 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 4 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 5 , 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 6 , 1990, c. 78; 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 7 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 9 , 1997, c. 96 | |
| | 14 , 1990, c. 8 | |
| | 15 , 1990, c. 8; 1992, c. 68; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 96 | |
| | 16 , 1990, c. 8; Ab. 1999, c. 52 | |
| | 18 , 1990, c. 8 | |
| | 20 , 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 21 , 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 22 , 1997, c. 96 | |
| | 23 , 1994, c. 16; 1997, c. 96 | |
| | 25 , 1997, c. 96 | |
| | 26 , 1997, c. 43 | |
| | 27 , 1997, c. 43 | |
| | 28 , 1997, c. 43 | |
| | 29 , 1997, c. 43 | |
| | 30 , 1997, c. 43 | |
| | 32 , 1997, c. 43 | |
| | 33 , 1997, c. 43 | |
| | 34 , 1997, c. 43 | |
| | 34.1 , 1997, c. 43 | |
| | 34.2 , 1997, c. 43 | |
| | 34.3 , 1997, c. 43 | |
| | 36 , 1990, c. 78; 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 37 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 38 , 1997, c. 96 | |
| | 39 , 1997, c. 96 | |
| | 40 , 1997, c. 96 | |
| | 41 , 1997, c. 96 | |
| | 42 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 43 , 1997, c. 96 | |
| | 44 , 1997, c. 96 | |
| | 45 , 1997, c. 96 | |
| | 46 , 1997, c. 96 | |
| | 47 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 48 , 1997, c. 96 | |
| | 49 , 1997, c. 96 | |
| | 50 , 1997, c. 96 | |
| | 51 , 1997, c. 96 | |
| | 52 , 1997, c. 96 | |
| | 53 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 54 , 1997, c. 96 | |
| | 55 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 56 , 1997, c. 96 | |
| | 57 , 1997, c. 96 | |
| | 58 , 1997, c. 96 | |
| | 59 , 1997, c. 96 | |
| | 60 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 60.1 , 1990, c. 8 | |
| | 61 , 1997, c. 96 | |
| | 62 , 1997, c. 96 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-13.3 | Education Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 63 , 1997, c. 96 | |
| | 64 , 1997, c. 96 | |
| | 65 , 1997, c. 96 | |
| | 66 , 1997, c. 96 | |
| | 67 , 1997, c. 96 | |
| | 68 , 1997, c. 96 | |
| | 69 , 1997, c. 96 | |
| | 70 , 1997, c. 96 | |
| | 71 , 1997, c. 96 | |
| | 72 , 1997, c. 96 | |
| | 73 , 1997, c. 96 | |
| | 74 , 1997, c. 96 | |
| | 75 , 1997, c. 96 | |
| | 76 , 1997, c. 96 | |
| | 77 , 1997, c. 96 | |
| | 78 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 79 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 80 , 1990, c. 78; 1997, c. 58; 1997, c. 96 | |
| | 81 , 1997, c. 96 | |
| | 82 , 1997, c. 96 | |
| | 83 , 1997, c. 96 | |
| | 84 , 1997, c. 96 | |
| | 85 , 1989, c. 36; 1997, c. 96 | |
| | 86 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 87 , 1989, c. 36; 1997, c. 96 | |
| | 88 , 1997, c. 96 | |
| | 89 , 1990, c. 78; 1997, c. 58; 1997, c. 96 | |
| | 90 , 1997, c. 96 | |
| | 91 , 1997, c. 96 | |
| | 92 , 1997, c. 96 | |
| | 93 , 1997, c. 96 | |
| | 94 , 1994, c. 16; 1997, c. 96 | |
| | 95 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 96 , 1997, c. 96 | |
| | 96.1 , 1997, c. 96 | |
| | 96.2 , 1997, c. 96 | |
| | 96.3 , 1997, c. 96 | |
| | 96.4 , 1997, c. 96 | |
| | 96.5 , 1997, c. 96 | |
| | 96.6 , 1997, c. 96 | |
| | 96.7 , 1997, c. 96 | |
| | 96.8 , 1997, c. 96 | |
| | 96.9 , 1997, c. 96 | |
| | 96.10 , 1997, c. 96 | |
| | 96.11 , 1997, c. 96 | |
| | 96.12 , 1997, c. 96 | |
| | 96.13 , 1997, c. 96 | |
| | 96.14 , 1997, c. 96 | |
| | 96.15 , 1997, c. 96 | |
| | 96.16 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 96.17 , 1997, c. 96 | |
| | 96.18 , 1997, c. 96 | |
| | 96.19 , 1997, c. 96 | |
| | 96.20 , 1997, c. 96 | |
| | 96.21 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 96.22 , 1997, c. 96 | |
| | 96.23 , 1997, c. 96 | |
| | 96.24 , 1997, c. 96 | |
| | 96.25 , 1997, c. 96 | |
| | 96.26 , 1997, c. 96 | |
| | 97 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 98 , 1997, c. 96 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-13.3 | Education Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 99 , 1997, c. 96 | |
| | 100 , 1997, c. 96 | |
| | 101 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 102 , 1997, c. 96 | |
| | 103 , 1997, c. 96 | |
| | 104 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 105 , 1997, c. 96 | |
| | 106 , 1997, c. 96 | |
| | 107 , 1997, c. 96 | |
| | 108 , 1997, c. 96 | |
| | 109 , 1997, c. 96 | |
| | 110 , 1997, c. 96 | |
| | 110.1 , 1997, c. 96 | |
| | 110.2 , 1997, c. 96 | |
| | 110.3 , 1997, c. 96 | |
| | 110.4 , 1997, c. 96 | |
| | 110.5 , 1997, c. 96 | |
| | 110.6 , 1997, c. 96 | |
| | 110.7 , 1997, c. 96 | |
| | 110.8 , 1997, c. 96 | |
| | 110.9 , 1997, c. 96 | |
| | 110.10 , 1997, c. 96 | |
| | 110.11 , 1997, c. 96 | |
| | 110.12 , 1997, c. 96 | |
| | 110.13 , 1997, c. 96 | |
| | 111 , 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 111.1 , 1997, c. 47 | |
| | 113 , 1997, c. 96 | |
| | 117 , 1990, c. 8 | |
| | 117.1 , 1991, c. 27 | |
| | 118 , 1991, c. 27 | |
| | 118.1 , 1991, c. 27; 1997, c. 96 | |
| | 118.2 , 1991, c. 27 | |
| | 118.3 , 1991, c. 27 | |
| | 120 , 1997, c. 96 | |
| | 121 , 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 122 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 123 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 123.1 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 124 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 125 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 126 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 127 , 1989, c. 36; 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 128 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 129 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 130 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 131 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 132 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 133 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 134 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 135 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 136 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 137 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 138 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 138.1 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 138.2 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 138.3 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 139 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 140 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 141 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 142 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 143 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-13.3 | Education Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 145 , 1989, c. 36; 1997, c. 96 | |
| | 146 , 1989, c. 36; 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 147 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 148 , 1997, c. 47 | |
| | 149 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 153 , 1997, c. 47 | |
| | 158 , 1997, c. 96; 1999, c. 40 | |
| | 161 , 1997, c. 96 | |
| | 165 , 1999, c. 40 | |
| | 168.1 , 1997, c. 96 | |
| | 174 , 1997, c. 96 | |
| | 175.1 , 1997, c. 6 | |
| | 175.2 , 1997, c. 6 | |
| | 175.3 , 1997, c. 6 | |
| | 175.4 , 1997, c. 96 | |
| | 176 , 1997, c. 96; 1999, c. 40 | |
| | 177.1 , 1997, c. 96 | |
| | 177.2 , 1997, c. 96; 1999, c. 40 | |
| | 178 , 1997, c. 96 | |
| | 179 , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 180 , 1990, c. 8 | |
| | 182 , 1997, c. 96 | |
| | 183 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 184 , 1997, c. 96 | |
| | 185 , 1990, c. 8 | |
| | 187 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 189 , 1989, c. 36; 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 191 , 1989, c. 36; 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 192 , 1997, c. 96 | |
| | 193 , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 194 , 1997, c. 96 | |
| | 195 , 1997, c. 96 | |
| | 196 , 1997, c. 96 | |
| | 198 , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 199 , 1997, c. 96 | |
| | 200 , 1989, c. 36; 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 201 , 1997, c. 96 | |
| | 201.1 , 1997, c. 96 | |
| | 201.2 , 1997, c. 96 | |
| | 203 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 204 , 1990, c. 78; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 96 | |
| | 206 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 207 , 1997, c. 47 | |
| | 209 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 210 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 211 , 1990, c. 8; 1997, c. 96; 2000, c. 56 | |
| | 212 , 1997, c. 96 | |
| | 213 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1992, c. 68; 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 214 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 215 , 1992, c. 68 | |
| | 215.1 , 1997, c. 96 | |
| | 216 , 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96 | |
| | 217 , 1997, c. 96 | |
| | 218 , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 218.1 , 1997, c. 96 | |
| | 218.2 , 1997, c. 96 | |
| | 219 , 1990, c. 28; 1990, c. 78; 1991, c. 27 | |
| | 220 , 1997, c. 96 | |
| | 221 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 222 , 1997, c. 96 | |
| | 222.1 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 223 , 1997, c. 96 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-13.3 | Education Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 224 , 1994, c. 16; 1997, c. 96 | |
| | 225 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 226 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 227 , 1997, c. 96; Ab. 2000, c. 24 | |
| | 228 , 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96; Ab. 2000, c. 24 | |
| | 229 , Ab. 1997, c. 96 | |
| | 230 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 231 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 233 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 234 , 1997, c. 96 | |
| | 235 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 237 , Ab. 1997, c. 96 | |
| | 239 , 1997, c. 96 | |
| | 240 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 241 , 2000, c. 24 | |
| | 241.1 , 1992, c. 23 | |
| | 241.2 , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96 | |
| | 241.3 , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96 | |
| | 241.4 , 1992, c. 23; 1997, c. 96 | |
| | 244 , 1997, c. 96 | |
| | 245 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 246 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 246.1 , 1997, c. 96 | |
| | 247 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 248 , Ab. 1997, c. 96 | |
| | 249 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 250 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 251 , 1997, c. 96 | |
| | 252 , 1997, c. 96 | |
| | 253 , 1997, c. 96 | |
| | 255 , 1995, c. 43; 1997, c. 96 | |
| | 255.1 , 1995, c. 43; 1997, c. 96 | |
| | 256 , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1997, c. 96 | |
| | 256.1 , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96 | |
| | 258 , 1992, c. 23; 1995, c. 43; 1997, c. 58; 1997, c. 96 | |
| | 259 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96 | |
| | 260 , 1997, c. 96 | |
| | 261 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 261.1 , 1997, c. 96 | |
| | 262 , 1997, c. 47; 1997, c. 96; Ab. 2000, c. 24 | |
| | 263 , 1997, c. 47; 1997, c. 96; Ab. 2000, c. 24 | |
| | 264 , 1990, c. 78 | |
| | 266 , 1990, c. 8; 1997, c. 96; 1999, c. 40 | |
| | 267 , 1997, c. 96 | |
| | 268 , Ab. 1992, c. 23 | |
| | 269 , Ab. 1992, c. 23 | |
| | 271 , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96 | |
| | 275 , 1997, c. 96 | |
| | 276 , 1997, c. 96 | |
| | 277 , 1992, c. 23; 1997, c. 96 | |
| | 279 , 1992, c. 23 | |
| | 280 , 1992, c. 23 | |
| | 281 , 1992, c. 23 | |
| | 284 , 1990, c. 8 | |
| | 287 , 1990, c. 8; 1995, c. 43; 1997, c. 96 | |
| | 289 , 1994, c. 16 | |
| | 290 , 1994, c. 16 | |
| | 291 , 1997, c. 96 | |
| | 292 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 293 , 1990, c. 78 | |
| | 294 , 1989, c. 36; 1992, c. 68; 1994, c. 15; 1996, c. 21 | |
| | 296 , 1989, c. 36; 1992, c. 68; 1994, c. 15; 1996, c. 21 | |
| | 297 , 1993, c. 27; 1997, c. 96 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-13.3 | Education Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 300 , 1990, c. 78; 1991, c. 27; 1994, c. 16; 1997, c. 96; 1999, c. 40 | |
| | 301 , 1997, c. 96 | |
| | 304 , 1990, c. 8 | |
| | 305 , 1990, c. 8; 1997, c. 47 | |
| | 306 , 1997, c. 47 | |
| | 307 , 1990, c. 8; 1990, c. 28 | |
| | 308 , 1990, c. 28; 1992, c. 23; 1999, c. 40 | |
| | 309 , Ab. 1990, c. 28 | |
| | 311 , 1989, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 312 , 1990, c. 28; 1992, c. 23 | |
| | 313 , 1997, c. 96 | |
| | 313.1 , 1997, c. 96 | |
| | 314 , 1989, c. 36; 1990, c. 8; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 56 | |
| | 316 , 1997, c. 96 | |
| | 317.1 , 1997, c. 96 | |
| | 317.2 , 1997, c. 96 | |
| | 319 , 1999, c. 40 | |
| | 325 , 1999, c. 40 | |
| | 326 , 1999, c. 40 | |
| | 331 , 1992, c. 57 | |
| | 334 , 1999, c. 40 | |
| | 335 , 1999, c. 40 | |
| | 340 , 1996, c. 2 | |
| | 342 , 1992, c. 57 | |
| | 343 , 1999, c. 40 | |
| | 344 , 1990, c. 8 | |
| | 348 , 1990, c. 8; 1990, c. 28 | |
| | 352 , 1990, c. 8; 1990, c. 28 | |
| | 354 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 355 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 356 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 357 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 358 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 359 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 360 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 361 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 362 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 363 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 364 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 365 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 366 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 366.1 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 367 , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 368 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 369 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 370 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 371 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 372 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 373 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 374 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 375 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 376 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 377 , 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 378 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 379 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 380 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 381 , 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 382 , 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 383 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 384 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 385 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 386 , Ab. 1997, c. 47 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-13.3 | Education Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 387 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 388 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 389 , 1990, c. 28; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 390 , 1989, c. 36; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 391 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 392 , 1997, c. 96 | |
| | 393 , 1997, c. 96 | |
| | 394 , 1990, c. 8 | |
| | 395 , 1997, c. 96 | |
| | 397 , 1997, c. 96 | |
| | 400 , 1997, c. 96 | |
| | 401 , 1989, c. 36; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 405 , 1990, c. 8 | |
| | 416 , 1990, c. 8 | |
| | 417 , 1990, c. 8 | |
| | 419 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 420 , 1997, c. 96 | |
| | 422 , 1997, c. 96 | |
| | 423 , 1990, c. 8 | |
| | 424 , 1997, c. 96 | |
| | 425 , 1997, c. 96 | |
| | 425.1 , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 426 , 1999, c. 43 | |
| | 428 , 1999, c. 40 | |
| | 429 , 1999, c. 40 | |
| | 430 , 1990, c. 78 | |
| | 432 , 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96 | |
| | 434 , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1990, c. 78 | |
| | 434.1 , 1990, c. 28 | |
| | 434.2 , 1990, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 434.3 , 1990, c. 28 | |
| | 434.4 , 1990, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 434.5 , 1990, c. 28 | |
| | 435 , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1992, c. 23 | |
| | 436 , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 437 , Ab. 1990, c. 28 | |
| | 438 , Ab. 1990, c. 28 | |
| | 439 , 1990, c. 28; 1990, c. 78 | |
| | 440 , 1990, c. 8; 1990, c. 28 | |
| | 441 , 1999, c. 40 | |
| | 442 , 1999, c. 40 | |
| | 443 , 1999, c. 40 | |
| | 444 , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1990, c. 78 | |
| | 445 , 1992, c. 23 | |
| | 446 , 1990, c. 8; 1997, c. 96 | |
| | 447 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1992, c. 23; 1993, c. 40; 1997, c. 96 | |
| | 448 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 449 , 1997, c. 96; Ab. 2000, c. 24 | |
| | 451 , 1997, c. 96; 2000, c. 8 | |
| | 453 , 1993, c. 27; 1997, c. 96 | |
| | 454.1 , 1997, c. 58; 1997, c. 96 | |
| | 455.1 , 1990, c. 28; 1992, c. 23 | |
| | 456 , 2000, c. 24 | |
| | 456.1 , 1997, c. 43 | |
| | 457 , Ab. 2000, c. 24 | |
| | 457.1 , 1992, c. 23; 1997, c. 96 | |
| | 459 , 1997, c. 96 | |
| | 460 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 461 , 1990, c. 78; 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 462 , 1990, c. 78; 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 463 , 1997, c. 96 | |
| | 464 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-13.3 | Education Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 465 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 466 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1994, c. 16 | |
| | 467 , 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96 | |
| | 468 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 469 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 471 , 1997, c. 96 | |
| | 472 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 473 , 1990, c. 78; 1997, c. 96 | |
| | 473.1 , 1992, c. 23; 1994, c. 16 | |
| | 475 , 1990, c. 28; 1992, c. 23 | |
| | 476 , 1990, c. 66 | |
| | 477.1 , 1990, c. 66 | |
| | 477.1.1 , 2000, c. 11 | |
| | 477.1.2 , 2000, c. 11 | |
| | 477.1.3 , 2000, c. 11 | |
| | 477.1.4 , 2000, c. 11 | |
| | 477.1.5 , 2000, c. 11 | |
| | 477.2 , 1997, c. 96 | |
| | 477.3 , 1997, c. 96 | |
| | 477.4 , 1997, c. 96 | |
| | 477.5 , 1997, c. 96 | |
| | 477.6 , 1997, c. 96 | |
| | 477.7 , 1997, c. 96 | |
| | 477.8 , 1997, c. 96 | |
| | 477.9 , 1997, c. 96 | |
| | 477.10 , 1997, c. 96 | |
| | 477.11 , 1997, c. 96 | |
| | 477.12 , 1997, c. 96 | |
| | 477.13 , 1997, c. 96 | |
| | 477.14 , 1997, c. 96 | |
| | 477.15 , 1997, c. 96 | |
| | 477.16 , 1997, c. 96 | |
| | 477.17 , 1997, c. 96 | |
| | 477.18 , 1997, c. 96 | |
| | 477.18.1 , 2000, c. 24 | |
| | 477.18.2 , 2000, c. 24 | |
| | 477.18.3 , 2000, c. 24 | |
| | 477.19 , 1997, c. 96 | |
| | 477.20 , 1997, c. 96 | |
| | 477.21 , 1997, c. 96 | |
| | 477.22 , 1997, c. 96 | |
| | 477.23 , 1997, c. 96 | |
| | 477.24 , 1997, c. 96 | |
| | 477.25 , 1997, c. 96 | |
| | 477.26 , 1997, c. 96 | |
| | 477.27 , 1997, c. 96 | |
| | 477.28 , 1997, c. 96 | |
| | 478 , 1997, c. 96 | |
| | 478.1 , 1997, c. 96 | |
| | 478.2 , 1997, c. 96 | |
| | 478.3 , 1997, c. 96 | |
| | 478.4 , 1997, c. 96; 2000, c. 24 | |
| | 480 , 1990, c. 8 | |
| | 481 , 1999, c. 40 | |
| | 485 , 1989, c. 36 | |
| | 486 , 1990, c. 4; Ab. 1999, c. 52 | |
| | 487 , 1990, c. 4 | |
| | 488 , 1990, c. 4 | |
| | 491 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 52 | |
| | 492 , 1992, c. 61 | |
| | 493 , 1997, c. 47 | |
| | 494 , 1997, c. 47 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-13.3 | Education Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 495 , 1997, c. 47 | |
| | 496 , 1991, c. 27; 1997, c. 47 | |
| | 497 , 1989, c. 36; 1997, c. 47 | |
| | 498 , 1989, c. 36; 1991, c. 27; 1997, c. 47 | |
| | 499 , 1997, c. 47 | |
| | 500 , 1997, c. 47 | |
| | 501 , 1997, c. 47 | |
| | 502 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 503 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 504 , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 505 , 1997, c. 47 | |
| | 506 , 1997, c. 47 | |
| | 507 , 1997, c. 47 | |
| | 508 , Ab. 1990, c. 28; 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 508.1 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 508.2 , 1997, c. 47 | |
| | 508.3 , 1997, c. 47 | |
| | 508.4 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 508.5 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 508.6 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 508.7 , 1997, c. 47 | |
| | 508.8 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 508.9 , 1997, c. 47 | |
| | 508.10 , 1997, c. 47 | |
| | 508.11 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 508.12 , 1997, c. 47 | |
| | 508.13 , 1997, c. 47 | |
| | 508.14 , 1997, c. 47 | |
| | 508.15 , 1997, c. 47 | |
| | 508.16 , 1997, c. 47 | |
| | 508.17 , 1997, c. 47 | |
| | 508.18 , 1997, c. 47 | |
| | 508.19 , 1997, c. 47 | |
| | 508.20 , 1997, c. 47 | |
| | 508.21 , 1997, c. 47 | |
| | 508.22 , 1997, c. 47 | |
| | 508.23 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 508.24 , 1997, c. 47 | |
| | 508.25 , 1997, c. 47 | |
| | 508.26 , 1997, c. 47 | |
| | 508.27 , 1997, c. 47 | |
| | 508.28 , 1997, c. 47 | |
| | 508.29 , 1997, c. 47 | |
| | 508.30 , 1997, c. 47 | |
| | 508.31 , 1997, c. 47 | |
| | 508.32 , 1997, c. 47 | |
| | 508.33 , 1997, c. 47 | |
| | 508.34 , 1997, c. 47 | |
| | 508.35 , 1997, c. 47 | |
| | 508.36 , 1997, c. 47 | |
| | 508.37 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 508.38 , 1997, c. 47 | |
| | 508.39 , 1997, c. 47 | |
| | 508.40 , 1997, c. 47 | |
| | 508.41 , 1997, c. 47 | |
| | 508.42 , 1997, c. 47 | |
| | 509 , 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 510 , 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 511 , 1997, c. 47 | |
| | 512 , 1997, c. 47 | |
| | 513 , 1994, c. 16; 1997, c. 47 | |
| | 514 , 1997, c. 47 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-13.3 | Education Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 514.1 , 1997, c. 47 | |
| | 514.2 , 1997, c. 47 | |
| | 514.3 , 1997, c. 47 | |
| | 514.4 , 1997, c. 47 | |
| | 514.5 , 1997, c. 47 | |
| | 515 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 515.1 , 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 515.2 , 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 515.3 , 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 515.4 , 1990, c. 78; 1997, c. 47 | |
| | 515.5 , 1997, c. 47 | |
| | 515.6 , 1997, c. 47 | |
| | 515.7 , 1997, c. 47 | |
| | 515.8 , 1997, c. 47 | |
| | 515.9 , 1997, c. 47 | |
| | 516 , 1997, c. 47 | |
| | 517 , 1997, c. 47 | |
| | 518.1 , 1997, c. 47 | |
| | 519 , 1997, c. 47; 1999, c. 40 | |
| | 520 , 1997, c. 47; 1997, c. 96; 1999, c. 28; 2000, c. 56 | |
| | 521 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 522 , Ab. 1997, c. 47 | |
| | 523 , 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 523.1 , 1997, c. 47 | |
| | 523.2 , 1997, c. 47 | |
| | 523.3 , 1997, c. 47 | |
| | 523.4 , 1997, c. 47 | |
| | 523.5 , 1997, c. 47 | |
| | 523.6 , 1997, c. 47 | |
| | 523.7 , 1997, c. 47 | |
| | 523.8 , 1997, c. 47 | |
| | 523.9 , 1997, c. 47 | |
| | 523.10 , 1997, c. 47 | |
| | 523.11 , 1997, c. 47 | |
| | 523.12 , 1997, c. 47 | |
| | 523.13 , 1997, c. 47 | |
| | 523.14 , 1997, c. 47 | |
| | 523.15 , 1997, c. 47 | |
| | 523.16 , 1997, c. 47 | |
| | 524 , 1994, c. 16; 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |
| | 525 , 1989, c. 36; 1990, c. 78; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 47 | |
| | 527 , 1997, c. 47 | |
| | 528 , Ab. 1997, c. 98 | |
| | 529 , 1990, c. 78; 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98 | |
| | 529.1 , 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98 | |
| | 529.2 , 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98 | |
| | 530 , 1990, c. 78; 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98 | |
| | 530.1 , 1997, c. 47 | |
| | 530.2 , 1997, c. 47; 1997, c. 98 | |
| | 530.3 , 1997, c. 47 | |
| | 530.4 , 1997, c. 47 | |
| | 530.5 , 1997, c. 47 | |
| | 530.6 , 1997, c. 47 | |
| | 530.7 , 1997, c. 47 | |
| | 530.8 , 1997, c. 47 | |
| | 530.9 , 1997, c. 47 | |
| | 530.10 , 1997, c. 47 | |
| | 530.11 , 1997, c. 47 | |
| | 530.12 , 1997, c. 47 | |
| | 530.13 , 1997, c. 47 | |
| | 531 , 1994, c. 16 | |
| | 533 , 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. I-13.3 | Education Act – <i>Cont'd</i> | <p>534, 1997, c. 47 535, 1997, c. 47 536, Ab. 1997, c. 47 538, 1997, c. 96 539, 1997, c. 47 540, 1997, c. 47 703, 1999, c. 40 704, 1997, c. 47 706, 1999, c. 40 715, 1990, c. 8 716, 1999, c. 40; 2000, c. 42 718, 1990, c. 8 719, 1990, c. 78 724, Ab. 1989, c. 36 725, 1990, c. 8; 1994, c. 16; 1997, c. 96 726, 1990, c. 78; 1997, c. 47 727, 1990, c. 78; 1994, c. 11; 1999, c. 28; 2000, c. 24 728, 1990, c. 8</p> |
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons | <p>Rp., 1988, c. 84 (<i>with exceptions</i>) Title, 1988, c. 84 1, 1979, c. 72; 1979, c. 80; 1982, c. 58; 1985, c. 8; 1994, c. 16; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 2, 1999, c. 40 4, 1994, c. 16; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 12, 1981, c. 27; 1994, c. 16; 2000, c. 24 14, 1992, c. 61 15.1, 1979, c. 72; 1983, c. 54; 1985, c. 8; 1999, c. 40 16, 1979, c. 80; 1982, c. 58; 1986, c. 101; 1994, c. 16 18, 1992, c. 61; 1999, c. 40 21, 1996, c. 2 22, 1994, c. 16 32.1, 1979, c. 80 32.2, 1979, c. 80 32.3, 1979, c. 80 32.4, 1979, c. 80; 1979, c. 85 32.5, 1979, c. 80 33, 1979, c. 80; 1986, c. 101 34, 1979, c. 80; 1992, c. 21; 1994, c. 23 35, 1999, c. 40 36, 1999, c. 40 39, 1987, c. 7; 1989, c. 36 39.1, 1985, c. 8; Ab. 1986, c. 10 41, 1986, c. 10 43, 1979, c. 72; 1999, c. 40 45, 1979, c. 72; 1992, c. 57 46, 1986, c. 10 47, 1986, c. 10 47.1, 1986, c. 10 47.2, 1986, c. 10 47.3, 1986, c. 10 47.4, 1986, c. 10; 1987, c. 7 47.5, 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36 48, 1979, c. 80; 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36 49, Ab. 1989, c. 36 50, 1979, c. 28; 1979, c. 80; 1986, c. 101 50.1, 1979, c. 28</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 51 , 1979, c. 80 | |
| | 51.1 , 1979, c. 80; 2000, c. 24 | |
| | 51.2 , 1979, c. 80 | |
| | 52 , 1979, c. 28; 1979, c. 80 | |
| | 52.1 , 1979, c. 28; 1979, c. 80; 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1989, c. 36 | |
| | 52.2 , 1979, c. 28; 1986, c. 10; 1989, c. 36 | |
| | 54 , 1979, c. 28; 1979, c. 80 | |
| | 54.1 , 1979, c. 80 | |
| | 54.2 , 1979, c. 80; 1980, c. 11 | |
| | 54.3 , 1979, c. 80 | |
| | 54.4 , 1979, c. 80 | |
| | 54.5 , 1979, c. 80 | |
| | 54.6 , 1979, c. 80; 1979, c. 85 | |
| | 54.7 , 1979, c. 80 | |
| | 54.8 , 1979, c. 80 | |
| | 54.9 , 1979, c. 80 | |
| | 54.10 , 1979, c. 80 | |
| | 55.1 , 1985, c. 8 | |
| | 55.2 , 1985, c. 8 | |
| | 55.3 , 1985, c. 8 | |
| | 57 , 1985, c. 8; 1986, c. 10 | |
| | 58 , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1989, c. 36 | |
| | 59 , 1999, c. 40 | |
| | 60 , 1986, c. 10 | |
| | 61 , 1985, c. 8; 1986, c. 10 | |
| | 62 , 1979, c. 72 | |
| | 63 , 1986, c. 10; 1989, c. 36 | |
| | 65 , 1989, c. 36 | |
| | 71 , 1989, c. 36 | |
| | 72 , 1989, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1979, c. 28; 1999, c. 40 | |
| | 74 , 1979, c. 28; 1989, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 74.1 , 1979, c. 28 | |
| | 75 , 1999, c. 40 | |
| | 78 , 1979, c. 28; 1986, c. 95; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 79 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 80 , 1987, c. 57; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 81 , 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 82 , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 83 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 84 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 85 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 85.1 , 1979, c. 28; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 85.2 , 1979, c. 28; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 86 , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 87 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 88 , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 89 , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 90 , 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 91 , 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 92 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 93 , 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 94 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 95 , 1986, c. 10; Ab. 1987, c. 7 | |
| | 96 , Ab. 1987, c. 7 | |
| | 97 , Ab. 1987, c. 7 | |
| | 98 , Ab. 1987, c. 7 | |
| | 99 , Ab. 1987, c. 7 | |
| | 100 , Ab. 1987, c. 7 | |
| | 101 , Ab. 1987, c. 7 | |
| | 102 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 103 , Ab. 1989, c. 36 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 104 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 105 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 106 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 107 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 108 , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 109 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 110 , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 111 , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 112 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 113 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 114 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 115 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 116 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 117 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 118 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 119 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 120 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 121 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 122 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 123 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 124 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 125 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 126 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 127 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 128 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 129 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 130 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 131 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 132 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 133 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 134 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 135 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 136 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 137 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 138 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 139 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 140 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 141 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 142 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 143 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 144 , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 145 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 146 , Ab. 1986, c. 10 | |
| | 147 , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36 | |
| | 148 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 149 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 150 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 151 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 152 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 153 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 154 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 155 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 156 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 157 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 158 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 159 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 160 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 161 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 162 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 163 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 164 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 165 , Ab. 1989, c. 36 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 166 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 167 , 1982, c. 17; Ab. 1986, c. 95 | |
| | 168 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 169 , 1986, c. 10 | |
| | 171 , 1986, c. 10 | |
| | 172 , 1986, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 172.1 , 1986, c. 10; 1989, c. 36 | |
| | 173 , 1999, c. 40 | |
| | 177 , 1989, c. 36 | |
| | 178 , 1979, c. 80 | |
| | 179 , 1996, c. 2 | |
| | 181 , 1982, c. 58 | |
| | 181.1 , 1986, c. 101 | |
| | 181.2 , 1986, c. 101 | |
| | 185 , 1979, c. 80 | |
| | 185.1 , 1997, c. 6 | |
| | 185.2 , 1997, c. 6 | |
| | 185.3 , 1997, c. 6 | |
| | 187 , 1979, c. 80 | |
| | 189 , 1979, c. 80; 1982, c. 58; 1999, c. 40 | |
| | 190 , 1982, c. 45; 1983, c. 22 | |
| | 191 , 1979, c. 80; 1999, c. 40 | |
| | 192 , 1979, c. 80; 1999, c. 40 | |
| | 194 , 1979, c. 80; 1987, c. 57 | |
| | 194.1 , 1989, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 195 , 1981, c. 26; 1997, c. 96 | |
| | 196 , 1981, c. 26 | |
| | 197 , 1979, c. 80 | |
| | 199 , 1999, c. 40 | |
| | 206 , 1986, c. 10 | |
| | 207 , 1978, c. 7 | |
| | 208 , 1982, c. 45; 1983, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 209 , 1982, c. 45 | |
| | 210 , 1999, c. 40 | |
| | 211 , 1990, c. 4 | |
| | 213 , 1979, c. 80; 1999, c. 40 | |
| | 214 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 215 , 1979, c. 80; 1999, c. 40 | |
| | 216 , 1981, c. 27 | |
| | 217 , 1981, c. 27; 1982, c. 58 | |
| | 218 , Ab. 1981, c. 27 | |
| | 219 , Ab. 1981, c. 27 | |
| | 220 , 1979, c. 72; 1981, c. 27; 1994, c. 16; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 221 , Ab. 1981, c. 27 | |
| | 222 , 1981, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 223 , Ab. 1981, c. 27 | |
| | 224 , 1979, c. 72 | |
| | 225 , 1979, c. 72; 1981, c. 27; 1982, c. 32; 1982, c. 58; 1994, c. 16 | |
| | 226 , 1979, c. 72; 1992, c. 57 | |
| | 228 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 229 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 230 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 232 , 1994, c. 16 | |
| | 233 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 234 , 1979, c. 80; 1999, c. 40 | |
| | 235 , 1999, c. 40 | |
| | 236 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 237 , 1979, c. 72 | |
| | 240 , 1999, c. 40 | |
| | 243 , 1999, c. 40 | |
| | 244 , 1999, c. 40 | |
| | 250 , 1979, c. 80 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 251 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 252 , 1979, c. 80 | |
| | 253 , 1979, c. 80 | |
| | 254 , 1979, c. 80 | |
| | 255 , 1979, c. 80 | |
| | 255.1 , 1979, c. 80 | |
| | 255.2 , 1979, c. 85 | |
| | 258 , 1978, c. 7 | |
| | 259 , 1979, c. 80 | |
| | 262 , 1979, c. 80 | |
| | 263 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 264 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 265 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 266 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 267 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 268 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 269 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 270 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 271 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 272 , 1979, c. 80 | |
| | 273 , 1979, c. 80 | |
| | 274 , 1990, c. 4 | |
| | 275 , 1979, c. 80; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 276 , 1999, c. 40 | |
| | 278 , 1979, c. 80 | |
| | 279 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 280 , 1992, c. 61 | |
| | 284 , 1999, c. 40 | |
| | 288 , 1999, c. 40 | |
| | 291 , 1999, c. 40 | |
| | 292 , 1999, c. 40 | |
| | 293 , 1979, c. 72; 1979, c. 80; 1981, c. 27; 1989, c. 36 | |
| | 294 , 1999, c. 40 | |
| | 301 , 1999, c. 40 | |
| | 304 , 1999, c. 40 | |
| | 306 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 307 , 1994, c. 16; 1999, c. 40 | |
| | 308 , 1999, c. 40 | |
| | 309 , 1999, c. 40 | |
| | 310 , 1999, c. 40 | |
| | 311 , 1994, c. 16; 1999, c. 40 | |
| | 312 , 1994, c. 16; 1999, c. 40 | |
| | 313 , 1990, c. 4 | |
| | 314 , 1999, c. 40 | |
| | 315 , 1988, c. 21; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 320 , 1999, c. 40 | |
| | 321 , 2000, c. 29 | |
| | 322 , 1982, c. 58 | |
| | 328 , 1987, c. 68 | |
| | 329 , 1987, c. 68 | |
| | 330 , 1983, c. 54; 1984, c. 38 | |
| | 332 , 1987, c. 68 | |
| | 339 , 1985, c. 8; 1986, c. 10 | |
| | 339.1 , 1986, c. 10 | |
| | 339.2 , 1986, c. 10 | |
| | 339.3 , 1986, c. 10 | |
| | 339.4 , 1986, c. 10; 1986, c. 101 | |
| | 339.5 , 1986, c. 10 | |
| | 339.6 , 1986, c. 101 | |
| | 344 , 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 345 , 1990, c. 4 | |
| | 346 , 1994, c. 16 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 348 , 1996, c. 2 | |
| | 349 , 1987, c. 68 | |
| | 351 , 1978, c. 59; Ab. 1979, c. 72 | |
| | 352 , 1978, c. 79; 1979, c. 28; Ab. 1979, c. 72 | |
| | 353 , 1979, c. 72 | |
| | 354 , 1999, c. 40 | |
| | 354.1 , 1979, c. 72; 1999, c. 40 | |
| | 354.1.1 , 1989, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 354.1.2 , 1989, c. 36 | |
| | 354.1.3 , 1989, c. 36 | |
| | 354.2 , 1979, c. 72 | |
| | 354.3 , 1979, c. 72 | |
| | 355 , 1979, c. 72 | |
| | 356 , 1979, c. 72 | |
| | 357 , 1999, c. 40 | |
| | 358 , 1979, c. 72 | |
| | 359 , 1999, c. 40 | |
| | 363 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 364 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 366 , 1979, c. 72; 1996, c. 2 | |
| | 367 , 1990, c. 4; 1996, c. 2 | |
| | 368 , 1999, c. 40 | |
| | 369 , 1999, c. 40 | |
| | 370 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 372 , 1986, c. 95 | |
| | 373 , 1986, c. 95 | |
| | 375 , 1986, c. 95 | |
| | 376 , 1986, c. 95 | |
| | 384 , 1979, c. 72 | |
| | 385 , 1996, c. 2 | |
| | 386 , 1996, c. 2 | |
| | 387 , 1996, c. 2 | |
| | 388 , 1992, c. 57 | |
| | 389 , 1999, c. 40 | |
| | 390 , 1999, c. 40 | |
| | 391 , 1999, c. 40 | |
| | 392 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 393 , 1979, c. 72 | |
| | 394 , 1999, c. 40 | |
| | 396 , 1979, c. 72; 1989, c. 36 | |
| | 397 , 1979, c. 72; 1989, c. 36 | |
| | 398 , 1979, c. 72 | |
| | 399 , 1979, c. 72 | |
| | 399.1 , 1979, c. 72 | |
| | 399.2 , 1979, c. 72 | |
| | 399.3 , 1979, c. 72 | |
| | 399.4 , 1979, c. 72; 1989, c. 36 | |
| | 399.5 , 1979, c. 72 | |
| | 400 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 401 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 402 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 403 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 404 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 405 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 406 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 407 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 408 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 409 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 410 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 411 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 412 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 413 , Ab. 1979, c. 72 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 414 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 415 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 416 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 417 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 418 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 419 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 420 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 421 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 422 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 424 , 1979, c. 72; 1999, c. 40 | |
| | 427 , 1986, c. 10 | |
| | 427.1 , 1986, c. 10 | |
| | 427.2 , 1986, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 428 , 1986, c. 10 | |
| | 428.1 , 1986, c. 10 | |
| | 428.2 , 1986, c. 10 | |
| | 430 , 1979, c. 28 | |
| | 431 , 1979, c. 80; 1981, c. 26; 1982, c. 58 | |
| | 431.1 , 1981, c. 26; 1982, c. 58 | |
| | 431.2 , 1981, c. 26; 1997, c. 96 | |
| | 431.3 , 1981, c. 26 | |
| | 431.4 , 1981, c. 26; 1997, c. 96 | |
| | 431.5 , 1981, c. 26; 1988, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 431.6 , 1981, c. 26 | |
| | 431.7 , 1981, c. 26 | |
| | 431.8 , 1981, c. 26 | |
| | 431.9 , 1981, c. 26; 1982, c. 58; 1997, c. 96 | |
| | 431.10 , 1981, c. 26 | |
| | 432 , 1979, c. 28 | |
| | 433 , 1989, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 435 , 1999, c. 40 | |
| | 436 , 1986, c. 10 | |
| | 438 , 1979, c. 28 | |
| | 439 , 1986, c. 10; 1986, c. 101 | |
| | 440 , 1979, c. 72; 1981, c. 26 | |
| | 440.1 , 1981, c. 26 | |
| | 441 , 1979, c. 72; 1981, c. 26 | |
| | 442 , 1979, c. 72 | |
| | 443 , 1979, c. 72 | |
| | 444 , 1979, c. 72 | |
| | 449 , 1987, c. 7 | |
| | 450 , 1979, c. 80 | |
| | 452 , 1999, c. 40 | |
| | 455 , 1990, c. 4 | |
| | 456 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 457 , 1990, c. 4 | |
| | 458 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 459 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 460 , 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 461 , 1979, c. 72 | |
| | 462 , 1979, c. 72 | |
| | 465 , 1990, c. 4 | |
| | 471 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 472 , 1996, c. 2 | |
| | 476 , Ab. 1986, c. 95 | |
| | 480 , 1978, c. 7; 1979, c. 80 | |
| | 481 , 1979, c. 80 | |
| | 482 , 1979, c. 80 | |
| | 483 , 1979, c. 80 | |
| | 484 , 1978, c. 7; 1979, c. 80; 1980, c. 11 | |
| | 485 , Ab. 1979, c. 80 | |
| | 486 , Ab. 1979, c. 80 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 493 , 1999, c. 40 | |
| | 494 , 1985, c. 8; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 496 , 1985, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 497 , 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 498 , 1985, c. 8; 1989, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 498.1 , 1985, c. 8 | |
| | 500 , 1987, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 504 , 1979, c. 72; 1981, c. 26; 1981, c. 27; 1985, c. 8; 1996, c. 2; 1997, c. 96; 1999, c. 40 | |
| | 504.1 , 1985, c. 8 | |
| | 504.2 , 1985, c. 8; 1986, c. 10 | |
| | 505 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 506 , 1981, c. 27; 1982, c. 32 | |
| | 507 , 1981, c. 27; 1986, c. 10 | |
| | 508 , 1981, c. 27; 1999, c. 43 | |
| | 509 , 1981, c. 27; 1982, c. 32; 1994, c. 16 | |
| | 510 , 1981, c. 27 | |
| | 511 , 1999, c. 40 | |
| | 512 , 1999, c. 40 | |
| | 519 , 1986, c. 10 | |
| | 519.1 , 1986, c. 10; 1986, c. 101 | |
| | 522 , 1999, c. 40 | |
| | 527 , 1999, c. 40 | |
| | 529 , 1999, c. 40 | |
| | 534 , 1987, c. 68; 1999, c. 40 | |
| | 535 , 1979, c. 28; 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36 | |
| | 536 , 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36 | |
| | 537 , 1989, c. 36 | |
| | 538 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 539 , 1986, c. 10; Ab. 1987, c. 7 | |
| | 540 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 541 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 542 , Ab. 1989, c. 36 | |
| | 543 , 1979, c. 72; 1979, c. 80; 1986, c. 10; 1986, c. 101; 1987, c. 7; 1989, c. 36 | |
| | 543.1 , 1986, c. 10 | |
| | 544 , 1979, c. 28; 1986, c. 10 | |
| | 545 , 1979, c. 80; 1981, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | 548 , 1979, c. 80 | |
| | 549 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 550 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 551 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 552 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 553 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 554 , 1979, c. 28; Ab. 1979, c. 72 | |
| | 555 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 556 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 557 , 1979, c. 72; 1985, c. 8; 1992, c. 57 | |
| | 558 , 1979, c. 72; 1985, c. 8 | |
| | 558.1 , 1979, c. 72; 1985, c. 8 | |
| | 558.2 , 1979, c. 72; 1985, c. 8 | |
| | 558.3 , 1979, c. 72; 1996, c. 2 | |
| | 558.4 , 1979, c. 72 | |
| | 558.5 , 1985, c. 8 | |
| | 559 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 560 , 1979, c. 72; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 561 , 1979, c. 72; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 562 , Ab. 1979, c. 72 | |
| | 563 , 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 564 , 1979, c. 72; 1996, c. 2 | |
| | 565 , 1979, c. 72; 1996, c. 2 | |
| | 566 , 1979, c. 72; 1996, c. 2 | |
| | 567 , 1979, c. 72; 1989, c. 36 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 567.1 , 1979, c. 72; 1989, c. 36 | |
| | 567.2 , 1979, c. 72 | |
| | 567.3 , 1979, c. 72; 1985, c. 8 | |
| | 567.4 , 1979, c. 72 | |
| | 567.5 , 1985, c. 8; 1989, c. 36 | |
| | 567.6 , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1989, c. 36 | |
| | 567.7 , 1985, c. 8 | |
| | 567.8 , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36 | |
| | 567.9 , 1985, c. 8 | |
| | 567.10 , 1985, c. 8 | |
| | 567.11 , 1985, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 567.12 , 1985, c. 8; 1989, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 567.13 , 1985, c. 8 | |
| | 567.14 , 1985, c. 8; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 567.15 , 1985, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 568 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 569 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 570 , 1978, c. 78 | |
| | 571 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40 | |
| | 572 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 573 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 574 , 1978, c. 78 | |
| | 575 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1994, c. 16 | |
| | 576 , 1978, c. 78; 2000, c. 24 | |
| | 577 , 1978, c. 78 | |
| | 578 , 1978, c. 78 | |
| | 579 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 19 | |
| | 580 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 19 | |
| | 581 , 1978, c. 78; 1999, c. 19 | |
| | 582 , 1978, c. 78; 1999, c. 19 | |
| | 582.1 , 1988, c. 84; 1999, c. 19 | |
| | 582.2 , 1988, c. 84 | |
| | 582.3 , 1988, c. 84 | |
| | 582.4 , 1988, c. 84 | |
| | 582.5 , 1988, c. 84 | |
| | 582.6 , 1988, c. 84 | |
| | 582.7 , 1988, c. 84 | |
| | 582.8 , 1988, c. 84 | |
| | 582.9 , 1988, c. 84 | |
| | 582.10 , 1988, c. 84 | |
| | 582.11 , 1988, c. 84 | |
| | 583 , 1978, c. 78 | |
| | 584 , 1978, c. 78; 1999, c. 40 | |
| | 585 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40 | |
| | 586 , 1978, c. 78 | |
| | 587 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 588 , 1978, c. 78 | |
| | 589 , 1978, c. 78 | |
| | 590 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 591 , 1978, c. 78 | |
| | 592 , 1978, c. 78 | |
| | 593 , 1978, c. 78 | |
| | 594 , 1978, c. 78 | |
| | 595 , 1978, c. 78 | |
| | 596 , 1978, c. 78 | |
| | 597 , 1978, c. 78 | |
| | 598 , 1978, c. 78 | |
| | 599 , 1978, c. 78; 1979, c. 28; 1988, c. 84 | |
| | 600 , 1978, c. 78; 1996, c. 2 | |
| | 601 , 1978, c. 78; 1994, c. 16; 1996, c. 2 | |
| | 602 , 1978, c. 78; 1996, c. 2 | |
| | 603 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 604 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 605 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 606 , 1978, c. 78 | |
| | 607 , 1978, c. 78 | |
| | 608 , 1978, c. 78 | |
| | 609 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 610 , 1978, c. 78; 1990, c. 35 | |
| | 611 , 1978, c. 78 | |
| | 612 , 1978, c. 78 | |
| | 613 , 1978, c. 78 | |
| | 613.1 , 1988, c. 84 | |
| | 613.2 , 1988, c. 84 | |
| | 614 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 615 , 1978, c. 78; 1996, c. 2 | |
| | 616 , 1978, c. 78; 1986, c. 95; 1990, c. 4 | |
| | 617 , 1978, c. 78; 1999, c. 40 | |
| | 618 , 1978, c. 78 | |
| | 619 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 620 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1996, c. 2 | |
| | 621 , 1978, c. 78; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 622 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1996, c. 2 | |
| | 622.1 , 1988, c. 84 | |
| | 623 , 1978, c. 78 | |
| | 624 , 1978, c. 78 | |
| | 625 , 1978, c. 78; 1999, c. 40 | |
| | 626 , 1978, c. 78 | |
| | 627 , 1978, c. 78 | |
| | 628 , 1978, c. 78 | |
| | 629 , 1978, c. 78 | |
| | 630 , 1978, c. 78; 1996, c. 2 | |
| | 631 , 1978, c. 78 | |
| | 632 , 1978, c. 78; 1999, c. 40 | |
| | 633 , 1978, c. 78; 1999, c. 40 | |
| | 634 , 1978, c. 78; 1999, c. 40 | |
| | 635 , 1978, c. 78 | |
| | 636 , 1978, c. 78 | |
| | 637 , 1978, c. 78 | |
| | 638 , 1978, c. 78 | |
| | 639 , 1978, c. 78 | |
| | 640 , 1978, c. 78 | |
| | 641 , 1978, c. 78 | |
| | 642 , 1978, c. 78 | |
| | 643 , 1978, c. 78 | |
| | 644 , 1978, c. 78 | |
| | 645 , 1978, c. 78 | |
| | 646 , 1978, c. 78 | |
| | 647 , 1978, c. 78 | |
| | 648 , 1978, c. 78 | |
| | 649 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40 | |
| | 650 , 1978, c. 78 | |
| | 651 , 1978, c. 78 | |
| | 652 , 1978, c. 78 | |
| | 653 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 654 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 655 , 1978, c. 78 | |
| | 656 , 1978, c. 78 | |
| | 657 , 1978, c. 78; 1979, c. 28; 1982, c. 58; 1983, c. 54; 1988, c. 84; 1996, c. 2 | |
| | 658 , 1978, c. 78; 1996, c. 2 | |
| | 659 , 1978, c. 78; 1996, c. 2; 2000, c. 24 | |
| | 660 , 1978, c. 78 | |
| | 661 , 1978, c. 78 | |
| | 662 , 1978, c. 78 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 663 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 664 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 665 , 1978, c. 78 | |
| | 666 , 1978, c. 78; 1979, c. 80 | |
| | 667 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 668 , 1978, c. 78 | |
| | 669 , 1978, c. 78; 1988, c. 84 | |
| | 670 , 1978, c. 78; 1999, c. 40 | |
| | 671 , 1978, c. 78 | |
| | 672 , 1978, c. 78; 1999, c. 40 | |
| | 673 , 1978, c. 78; 1982, c. 58 | |
| | 674 , 1978, c. 78 | |
| | 675 , 1978, c. 78 | |
| | 676 , 1978, c. 78 | |
| | 677 , 1978, c. 78 | |
| | 678 , 1978, c. 78 | |
| | 679 , 1978, c. 78 | |
| | 680 , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40 | |
| | 681 , 1978, c. 78 | |
| | 682 , 1978, c. 78 | |
| | 683 , 1978, c. 78 | |
| | 684 , 1978, c. 78 | |
| | 685 , 1978, c. 78 | |
| | 686 , 1979, c. 25; 1988, c. 84; 1999, c. 40 | |
| | 687 , 1979, c. 25 | |
| | 688 , 1979, c. 25 | |
| | 689 , 1979, c. 25 | |
| | 690 , 1979, c. 25; 1988, c. 84; 1999, c. 40 | |
| | 691 , 1979, c. 25 | |
| | 692 , 1979, c. 25 | |
| | 693 , 1979, c. 25 | |
| | 694 , 1979, c. 25 | |
| | 695 , 1979, c. 25 | |
| | 696 , 1979, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 697 , 1979, c. 25 | |
| | 698 , 1979, c. 25 | |
| | 699 , 1979, c. 25 | |
| | 700 , 1979, c. 25; 1994, c. 16 | |
| | 701 , 1979, c. 25 | |
| | 702 , 1979, c. 25 | |
| | 703 , 1979, c. 25 | |
| | 704 , 1979, c. 25 | |
| | 705 , 1979, c. 25 | |
| | 706 , 1979, c. 25 | |
| | 707 , 1979, c. 25; 1994, c. 16 | |
| | 708 , 1979, c. 25; 1994, c. 16 | |
| | 709 , 1979, c. 25 | |
| | 710 , 1979, c. 25 | |
| | 711 , 1979, c. 25 | |
| | 712 , 1979, c. 25; 2000, c. 24 | |
| | 713 , 1979, c. 25; 1994, c. 16 | |
| | 714 , 1979, c. 25 | |
| | 715 , 1979, c. 25 | |
| | 716 , 1979, c. 25 | |
| | 717 , 1979, c. 25 | |
| | 718 , 1979, c. 25 | |
| | 719 , 1979, c. 25 | |
| | 720 , 1986, c. 101; 1988, c. 84 | |
| | 721 , 1986, c. 101; 1988, c. 84; 1994, c. 11; 1999, c. 28; 2000, c. 24 | |
| | Form 1 , 1999, c. 40 | |
| | Form 3 , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36 | |
| | Form 4 , Ab. 1989, c. 36 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. I-14 | Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i> | <p>Form 5, Ab. 1989, c. 36 Form 6, 1986, c. 10 Form 7, 1985, c. 8; 1986, c. 10 Form 8, 1985, c. 8 Form 11, Ab. 1979, c. 80 Form 12, Ab. 1996, c. 2 Form 13, 1999, c. 40 Form 14, 1996, c. 2 Form 15, Ab. 1986, c. 95 Form 17, 1994, c. 16 Form 20, Ab. 1989, c. 36 Form 21, Ab. 1989, c. 36 Form 22, Ab. 1989, c. 36 Form 23, Ab. 1989, c. 36 Form 24, 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> |
| c. I-15 | Municipal Aid Prohibition Act | <p>1, 1996, c. 2 2, 1996, c. 2; 1999, c. 43</p> |
| c. I-15.1 | Act respecting market intermediaries | <p>14, 1991, c. 37 25, Ab. 1993, c. 17 36, 1997, c. 43 37, 1997, c. 43 37.1, 1997, c. 43 42, 1991, c. 37; 1999, c. 40 43, 1991, c. 37; 1997, c. 43 44, 1991, c. 37 48, 1999, c. 40 52, 1999, c. 40 54, 1999, c. 40 56, 1999, c. 40 59, Ab. 1999, c. 40 83, 1999, c. 40 92, 1999, c. 40 93, 1999, c. 40 115, 1999, c. 40 160, 1997, c. 43 180, 1999, c. 40 184, 1999, c. 40 188, 1992, c. 61 194, 1997, c. 43 195, 1997, c. 43 198, 1997, c. 43 210, 1999, c. 40 212, 1999, c. 40 213, 1992, c. 61 214, 1992, c. 61 215, 1999, c. 40 217, 1999, c. 40 Rp., 1998, c. 37</p> |
| c. I-16 | Interpretation Act | <p>1, 1982, c. 62 2, Ab. 1982, c. 62 3, Ab. 1982, c. 62 4, Ab. 1982, c. 62 5, 1982, c. 62</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. I-16 | Interpretation Act – <i>Cont'd</i> | <p>9, 1982, c. 62 11, 1982, c. 62; 1999, c. 40 13, 1986, c. 22; 1999, c. 40 14, Ab. 1982, c. 62 15, Ab. 1982, c. 62 16, Ab. 1982, c. 62 20, Ab. 1982, c. 62 21, Ab. 1982, c. 62 23, Ab. 1982, c. 62 24, Ab. 1982, c. 62 25, Ab. 1982, c. 62 26, Ab. 1982, c. 62 27, Ab. 1982, c. 62 28, Ab. 1982, c. 62 29, Ab. 1982, c. 62 30, Ab. 1982, c. 62 31, Ab. 1982, c. 62 32, Ab. 1982, c. 62 33, Ab. 1982, c. 62 34, Ab. 1982, c. 62; 1986, c. 71 35, Ab. 1982, c. 62 36, Ab. 1982, c. 62 37, Ab. 1982, c. 62 40.1, 1979, c. 61; Ab. 1993, c. 40 41, 1992, c. 57 41.1, 1992, c. 57 41.2, 1992, c. 57 41.3, 1992, c. 57 41.4, 1992, c. 57 42, 1999, c. 40 49, 1999, c. 40 52, 1999, c. 40 54, 1992, c. 57 55, 1999, c. 40 56, 1999, c. 40 58, 1986, c. 95; 1999, c. 40 60, 1982, c. 62; 1999, c. 40 61, 1978, c. 5; 1980, c. 39; 1981, c. 14; 1981, c. 23; 1982, c. 62; 1984, c. 46; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1992, c. 57 62, 1982, c. 62</p> |
| c. I-16.1 | Act respecting Investissement-Québec and Garantie-Québec | <p>3, 2000, c. 56 23, 2000, c. 8 52, 2000, c. 56</p> |
| c. I-17 | University Investments Act | <p>1, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1989, c. 18; 1994, c. 16; 1999, c. 40 2, 1993, c. 26 4, 1986, c. 75 5, 1982, c. 58 6, 1982, c. 58 6.1, 1982, c. 58; 1985, c. 21; 1986, c. 75; 1988, c. 41; 1990, c. 66; 1994, c. 16 6.2, 1990, c. 66</p> |
| c. J-1 | Newspaper Declaration Act | <p>1, 1992, c. 61 7, 1992, c. 61 8, 1992, c. 61; 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. J-1 | Newspaper Declaration Act – <i>Cont'd</i> | <p>9, 1990, c. 4 10, 1992, c. 61 11, 1992, c. 61 13, 1990, c. 4 14, Ab. 1986, c. 95 15, Ab. 1990, c. 4</p> |
| c. J-1.1 | Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature | <p>Title, 1992, c. 37 Preamble, 1992, c. 37 2, 1992, c. 37 3, 1992, c. 37 4, 1999, c. 40</p> |
| c. J-2 | Jurors Act | <p>1, 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1995, c. 23; 1999, c. 40 3, 1995, c. 23 4, 1981, c. 14; 1983, c. 41; 1988, c. 21; 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1996, c. 2 5, 1982, c. 62 6, 1981, c. 14 7, 1984, c. 51; 1995, c. 23 7.1, 1995, c. 23 8, 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1995, c. 23 9, 1995, c. 23 10, 1995, c. 23 17, 1995, c. 23; 1999, c. 40 18, 1988, c. 65 22, 1988, c. 65; 1992, c. 57 22.1, 1988, c. 65 22.2, 1988, c. 65 22.3, 1988, c. 65 24, 1988, c. 65; 1999, c. 40 25, 1988, c. 65 26, 1996, c. 5; 1999, c. 40 26.1, 1996, c. 5 28, 1988, c. 65 29, 1988, c. 65 31, 1996, c. 5 32, 1996, c. 5 33, 1988, c. 65; 1999, c. 40 35.1, 1988, c. 65 38, 1999, c. 40 39, 1988, c. 65; 1999, c. 40 42, 1980, c. 11 47, 1980, c. 11; 1984, c. 46; 1987, c. 85 48, 1999, c. 40 48.1, 1995, c. 23 49, 1995, c. 23 50, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61</p> |
| c. J-3 | Act respecting administrative justice | <p>3, 1998, c. 39 16, 2000, c. 56 18, 1997, c. 75; 1998, c. 36 20, 1998, c. 36 21, 1997, c. 49; 1997, c. 57; 1998, c. 36 22, 1997, c. 75 22.1, 1997, c. 75</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. J-3 | Act respecting administrative justice – <i>Cont'd</i> | <p>23, 1997, c. 75 24, 1997, c. 77 25, 1997, c. 43 32, 1999, c. 40 33, 1999, c. 40 82, 1997, c. 43 85, 1999, c. 40 103, 1997, c. 75 119, 1997, c. 75 135, 1999, c. 40 166, 2000, c. 56 Sched. I, 1997, c. 43; 1997, c. 49; 1997, c. 57; 1997, c. 75; 1998, c. 36; 1999, c. 24; 1999, c. 45 Sched. II, 1997, c. 43; 2000, c. 56 Sched. III, 1997, c. 43; 1999, c. 36; 2000, c. 9; 2000, c. 56 Sched. IV, 1997, c. 20; 1997, c. 43; 1997, c. 64; 1998, c. 40; 1999, c. 32; 1999, c. 50; 2000, c. 10; 2000, c. 26; 2000, c. 49; 2000, c. 53</p> |
| c. L-1 | Legislature Act | <p>Rp., 1992, c. 9</p> |
| c. L-1.1 | Act to promote the parole of inmates | <p>1, 1998, c. 27 3, 1981, c. 14; 1988, c. 44; 1991, c. 43 3.1, 1998, c. 27 3.2, 1998, c. 27 4, 1998, c. 27 6, 1978, c. 18 9, 1988, c. 44; 1998, c. 27; 1999, c. 40 10, 1997, c. 43 13, 1997, c. 43 14, 1998, c. 27 16, 1997, c. 43 17, 1997, c. 43 18, 1991, c. 43; 1997, c. 43 19, 1998, c. 27 19.1, 1998, c. 27 19.2, 1998, c. 27 19.3, 1998, c. 27 20, 1998, c. 27 20.1, 1998, c. 27 25, 1998, c. 27; 1999, c. 40 26, 1990, c. 4; 1998, c. 27 26.1, 1998, c. 27 28, 1998, c. 27 30.1, 1998, c. 27 30.2, 1998, c. 27 32, 1997, c. 43 34, 1998, c. 27 35, 1998, c. 27 36, 1997, c. 43; Ab. 1998, c. 27 37, 1998, c. 27 38, 1998, c. 27 40, 1991, c. 43 47, 1986, c. 86; 1988, c. 46 48, 1985, c. 30; 1986, c. 86; 1988, c. 46 49, 1998, c. 27 57, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|------------------------|--|
| c. L-2 | Freedom of Worship Act | <p>1, 1999, c. 40 2, Ab. 1986, c. 95 4, 1992, c. 61 5, 1986, c. 95; 1990, c. 4 6, 1986, c. 95; 1990, c. 4 8, Ab. 1986, c. 95 10, 1990, c. 4; 1992, c. 61 11, Ab. 1986, c. 95 12, Ab. 1986, c. 95 13, Ab. 1986, c. 95 14, Ab. 1990, c. 4 15, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 16, Ab. 1990, c. 4 17, Ab. 1992, c. 61</p> |
| c. L-3 | Licenses Act | <p>1, 1978, c. 34 2, 1978, c. 34 3, Ab. 1978, c. 34 3.1, 1979, c. 20; 1998, c. 16 5, 1978, c. 34; 1979, c. 78; 1995, c. 63; 1997, c. 85 8, 1978, c. 34 9, 1983, c. 44 10, 1978, c. 34; Ab. 1983, c. 44 11, Ab. 1983, c. 44 13, 1983, c. 44 14, Ab. 1978, c. 34 15, 1990, c. 4; 1991, c. 33 16, 1990, c. 4 16.1, 1982, c. 4; 1983, c. 44 17, Ab. 1978, c. 34 18, Ab. 1978, c. 34 19, Ab. 1978, c. 34 21, Ab. 1978, c. 34 22, Ab. 1978, c. 34 23, Ab. 1983, c. 44 24, Ab. 1983, c. 44 25, Ab. 1983, c. 44 26, Ab. 1983, c. 44 27, Ab. 1983, c. 44 28, Ab. 1983, c. 44 29, Ab. 1983, c. 44 30, Ab. 1983, c. 44 31, Ab. 1983, c. 44 32, Ab. 1983, c. 44 33, Ab. 1983, c. 44 34, Ab. 1983, c. 44 35, Ab. 1983, c. 44 36, Ab. 1983, c. 44 37, Ab. 1983, c. 44 38, Ab. 1983, c. 44 39, Ab. 1983, c. 44 39.1, Ab. 1983, c. 44 40, Ab. 1978, c. 36 41, Ab. 1978, c. 36 42, Ab. 1978, c. 36 43, Ab. 1978, c. 36 44, Ab. 1978, c. 36 45, Ab. 1990, c. 60 46, 1980, c. 14; 1982, c. 56; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 60; Ab. 1991, c. 67 46.1, 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. L-3 | Licenses Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 46.2 , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5 | |
| | 46.3 , 1990, c. 60; Ab. 1991, c. 67 | |
| | 47 , Ab. 1990, c. 60 | |
| | 48 , Ab. 1990, c. 60 | |
| | 49 , Ab. 1990, c. 60 | |
| | 50 , 1980, c. 14; 1982, c. 56; Ab. 1987, c. 103 | |
| | 51 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 52 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 53 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 54 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 55 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 56 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 57 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 58 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 59 , 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 60 | |
| | 60 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 61 , Ab. 1990, c. 60 | |
| | 62 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 63 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 64 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 65 , Ab. 1991, c. 67 | |
| | 66 , Ab. 1990, c. 60 | |
| | 67 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 68 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 69 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 70 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 71 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 72 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 73 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 74 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 75 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 76 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 77 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 78 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 79 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 79.1 , Ab. 1984, c. 30 | |
| | 79.2 , Ab. 1984, c. 30 | |
| | 79.3 , Ab. 1984, c. 30 | |
| | 79.3.1 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 79.4 , Ab. 1984, c. 30 | |
| | 79.5 , Ab. 1984, c. 30 | |
| | 79.6 , Ab. 1984, c. 30 | |
| | 79.7 , Ab. 1984, c. 30 | |
| | 79.8 , Ab. 1984, c. 30 | |
| | 79.9 , Ab. 1984, c. 30 | |
| | 79.10 , 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1992, c. 17; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 53; 1999, c. 83 | |
| | 79.11 , 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 79.11.1 , 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 79.11.2 , 1992, c. 1 | |
| | 79.12 , 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60 | |
| | 79.13 , 1982, c. 4 | |
| | 79.14 , 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1999, c. 65; 1999, c. 83 | |
| | 79.15 , 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1999, c. 83 | |
| | 79.15.0.1 , 1999, c. 83 | |
| | 79.15.0.2 , 1999, c. 83 | |
| | 79.15.0.3 , 1999, c. 83 | |
| | 79.15.1 , 1990, c. 60 | |
| | 79.16 , 1982, c. 4 | |
| | 79.17 , 1982, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 60 | |
| | 80 , Ab. 1978, c. 36 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|------------------------------|------------|
| c. L-3 | Licenses Act- <i>Cont'd</i> | |
| | 81 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 82 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 83 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 84 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 85 , Ab. 1978, c. 36 | |
| | 86 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 87 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 88 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 89 , Ab. 1982, c. 48 | |
| | 90 , Ab. 1982, c. 48 | |
| | 91 , Ab. 1982, c. 48 | |
| | 92 , Ab. 1982, c. 48 | |
| | 93 , Ab. 1982, c. 48 | |
| | 94 , Ab. 1982, c. 48 | |
| | 95 , Ab. 1982, c. 48 | |
| | 96 , Ab. 1982, c. 48 | |
| | 97 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 98 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 99 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 100 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 101 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 102 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 103 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 104 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 105 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 106 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 107 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 108 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 109 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 110 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 111 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 112 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 113 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 114 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 115 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 116 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 117 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 118 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 119 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 120 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 121 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 122 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 123 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 124 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 125 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 126 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 127 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 128 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 129 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 130 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 131 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 132 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 133 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 134 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 135 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 136 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 137 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 138 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 139 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 140 , Ab. 1983, c. 44 | |
| | 141 , Ab. 1983, c. 44 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. L-4 | Winding-up Act | <p>1, 1979, c. 31; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1982, c. 52; 1993, c. 48 10, 1999, c. 40 17, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1995, c. 67; 1999, c. 8 18, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1995, c. 67; 1999, c. 8 19, 1982, c. 52; 1993, c. 48 20, 1997, c. 80 21, 1997, c. 80; 1999, c. 40 22, 1997, c. 80 23, 1992, c. 57 25.1, 1993, c. 48 26, 1992, c. 61 28, 1999, c. 40 32, 1993, c. 48 32.1, 1993, c. 48</p> |
| c. L-4.1 | Act respecting electoral lists | <p>Rp., 1984, c. 51</p> |
| c. L-5 | Lotteries and Races Act | <p>Rp., 1978, cc. 36, 38</p> |
| c. L-6 | Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines | <p>Title, 1990, c. 46 1, 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1991, c. 75; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54; 1999, c. 40 2, 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39 3, Ab. 1993, c. 39 4, 1981, c. 14; Ab. 1993, c. 39 5, Ab. 1993, c. 39 6, Ab. 1993, c. 39 7, Ab. 1993, c. 39 8, Ab. 1993, c. 39 9, Ab. 1993, c. 39 10, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39 11, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39 12, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39 12.1, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39 13, 1986, c. 95; Ab. 1993, c. 39 13.1, 1986, c. 95; Ab. 1993, c. 39 14, Ab. 1993, c. 39 15, Ab. 1993, c. 39 16, Ab. 1993, c. 39 17, Ab. 1993, c. 39 18, Ab. 1993, c. 39 19, 1990, c. 46; 1991, c. 75; Ab. 1993, c. 39 20, 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54 20.1, 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1995, c. 4 20.1.1, 1995, c. 68; 1997, c. 54; 1999, c. 8 20.2, 1993, c. 39; 1993, c. 71 21, Ab. 1993, c. 39 22, Ab. 1993, c. 39 23, 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39 24, 1983, c. 49; 1984, c. 27; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46 24.1, 1983, c. 49; 1987, c. 103 25, 1983, c. 49; Ab. 1987, c. 103 26, 1983, c. 49; 1987, c. 103; Ab. 1990, c. 46</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. L-6 | Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines – <i>Cont'd</i> | |
| | 27 , 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39 | |
| | 28 , 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39 | |
| | 29 , 1983, c. 49; 1987, c. 103; Ab. 1990, c. 46 | |
| | 30 , Ab. 1990, c. 46 | |
| | 31 , 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39 | |
| | 32 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 33 , 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39 | |
| | 34 , 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1991, c. 75; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1996, c. 2 | |
| | 34.1 , 1991, c. 75; 1993, c. 71 | |
| | 36 , 1990, c. 46 | |
| | 36.1 , 1993, c. 39; 1996, c. 2 | |
| | 36.2 , 1993, c. 39; 1997, c. 43 | |
| | 36.2.1 , 1997, c. 43 | |
| | 36.3 , 1995, c. 4 | |
| | 37 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 38 , Ab. 1990, c. 46 | |
| | 39 , Ab. 1990, c. 46 | |
| | 40 , Ab. 1990, c. 46 | |
| | 41 , Ab. 1990, c. 46 | |
| | 42 , Ab. 1990, c. 46 | |
| | 43 , Ab. 1990, c. 46 | |
| | 44 , Ab. 1990, c. 46 | |
| | 45 , 1984, c. 27; Ab. 1990, c. 46 | |
| | 45.1 , 1984, c. 27; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46 | |
| | 46 , 1984, c. 27; 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 46 | |
| | 47 , 1993, c. 71 | |
| | 48 , 1984, c. 27; 1993, c. 71 | |
| | 49 , 1993, c. 71 | |
| | 49.0.1 , 1997, c. 54 | |
| | 49.1 , 1993, c. 71 | |
| | 49.2 , 1993, c. 71 | |
| | 49.3 , 1993, c. 71 | |
| | 49.4 , 1993, c. 71 | |
| | 49.5 , 1993, c. 71 | |
| | 50 , 1993, c. 71 | |
| | 50.0.1 , 1997, c. 54 | |
| | 50.0.2 , 1997, c. 54 | |
| | 50.1 , 1993, c. 71 | |
| | 51 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 52.1 , 1993, c. 39 | |
| | 52.2 , 1993, c. 39 | |
| | 52.3 , 1993, c. 39 | |
| | 52.4 , 1993, c. 39 | |
| | 52.5 , 1993, c. 39 | |
| | 52.6 , 1993, c. 39 | |
| | 52.7 , 1993, c. 39 | |
| | 52.8 , 1993, c. 39 | |
| | 52.9 , 1993, c. 39 | |
| | 52.10 , 1993, c. 39 | |
| | 52.11 , 1993, c. 39 | |
| | 52.12 , 1993, c. 39; 1993, c. 71 | |
| | 52.13 , 1993, c. 39 | |
| | 52.14 , 1993, c. 39 | |
| | 52.15 , 1993, c. 39; 1993, c. 71 | |
| | 53 , 1987, c. 103; 1996, c. 17 | |
| | 54 , 1993, c. 39 | |
| | 54.1 , 1993, c. 71 | |
| | 55 , 1990, c. 46; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54 | |
| | 56 , 1987, c. 103; Ab. 1990, c. 46 | |
| | 57 , Ab. 1990, c. 46 | |
| | 57.1 , 1993, c. 71 | |
| | 57.2 , 1993, c. 71 | |
| | 57.3 , 1993, c. 71 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. L-6 | Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines – <i>Cont'd</i> | <p>58, 1993, c. 71 59, Ab. 1993, c. 71 61, 1993, c. 71 68, 1986, c. 95; 1993, c. 39; 1993, c. 71 68.1, 1993, c. 39 68.2, 1993, c. 39 71, 1989, c. 9; 1993, c. 39 72, 1990, c. 4 73, 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46 73.1, 1993, c. 39 74, 1990, c. 4; 1990, c. 46; 1993, c. 39 77, 1990, c. 46; 1993, c. 39 77.1, 1993, c. 39 80, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39 81, 1992, c. 57; 1993, c. 71; 1999, c. 40 82, 1993, c. 71 83, 1983, c. 49; 1999, c. 40 85, 1999, c. 40 91, 1984, c. 27 110, 1983, c. 49 113, 1999, c. 40 119, 1983, c. 49; 1991, c. 75; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54 120, 1993, c. 39 121, 1983, c. 49; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 39 121.0.1, 1993, c. 39; 1996, c. 17 121.0.2, 1996, c. 17 121.0.3, 1996, c. 17 121.0.4, 1996, c. 17 121.1, 1983, c. 49; Ab. 1992, c. 61 122, 1983, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46 122.1, 1983, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46 122.2, 1983, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46 123.1, 1993, c. 39 132, 1999, c. 40 136, 1993, c. 71 136.1, 1979, c. 20; 1990, c. 46; 1999, c. 40 136.2, 1996, c. 8 138, 1993, c. 39</p> |
| c. M-1 | Mortmain Act | <p>3, 1982, c. 52 4, 1982, c. 52 7, 1982, c. 52 11, 1982, c. 52 Ab., 1992, c. 57</p> |
| c. M-1.1 | Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector | <p>1, 1988, c. 40; 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1994, c. 23 2, 1988, c. 40 3, 1988, c. 40; 1992, c. 21 8, 1988, c. 40; 1992, c. 21 9, 1988, c. 40; 1992, c. 21 10, 1988, c. 40; 1991, c. 33; 1992, c. 21; 1992, c. 61 11, 1992, c. 61 12, 1992, c. 61 13, 1991, c. 33; 1992, c. 61 16, 1992, c. 61 17, 1990, c. 4</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. M-1.1 | Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector – <i>Cont'd</i> | <p>18, 1988, c. 40; 1992, c. 21 19, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 1998, c. 39 20, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 1992, c. 61 23, 1988, c. 40; 1992, c. 21 24, 1992, c. 21; 1994, c. 23 25, 1988, c. 40; 1992, c. 21</p> |
| c. M-2 | Disorderly Houses Act | <p>1, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40; 2000, c. 42 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40; 2000, c. 42 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40; 2000, c. 42 21, 1999, c. 40; 2000, c. 42 22, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40</p> |
| c. M-3 | Master Electricians Act | <p>1, 1975, c. 53; 1985, c. 34; 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 83; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1996, c. 2; 1999, c. 40 5, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1975, c. 53; 1985, c. 34; 1999, c. 40 9.1, 1998, c. 46; 1999, c. 13 10, 1992, c. 57; 1999, c. 40 11, 1985, c. 34; 1999, c. 40 11.1, 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40 12, 1975, c. 53; 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 12.0.1, 1998, c. 46 12.0.2, 1998, c. 46 12.0.3, 1998, c. 46 12.1, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1998, c. 46 12.2, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40 13, 1985, c. 34 13.1, 1985, c. 34 14, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 14.1, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 14.2, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 14.3, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 14.4, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 15, 1999, c. 40 16, Ab. 1975, c. 53 17, Ab. 1975, c. 53 17.1, 1985, c. 34; 1999, c. 40 17.2, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 17.3, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 17.4, 1985, c. 34 17.5, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 19, 1980, c. 12</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. M-3 | Master Electricians Act – <i>Cont'd</i> | <p> 20, 1985, c. 53; 1990, c. 4; 1999, c. 40 20.1, 1980, c. 2; 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.2, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.3, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.4, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.5, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.6, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.7, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 20.8, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 20.9, 1985, c. 34; 1991, c. 74 20.10, 1985, c. 34; 1991, c. 74 20.11, 1985, c. 34; 1991, c. 74 21, 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1999, c. 40 21.1, 1985, c. 34; 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74 21.2, 1985, c. 34; Ab. 1990, c. 4 21.3, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 21.4, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 21.5, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 21.6, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 22, 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40 22.1, 1985, c. 34; 1992, c. 61; 1999, c. 40 23, 1985, c. 34; 1992, c. 61 25, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1990, c. 4; 1999, c. 40 29, 1990, c. 4 31, 1975, c. 53; 1985, c. 34; 1986, c. 21; 1999, c. 40 31.1, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 </p> |
| c. M-4 | Master Pipe-Mechanics Act | <p> 1, 1975, c. 53; 1979, c. 63; 1985, c. 34; 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 83; 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1996, c. 2; 1999, c. 40 5, 1975, c. 53; 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1999, c. 40 8, 1975, c. 53; 1985, c. 34 8.1, 1998, c. 46; 1999, c. 13 9, 1992, c. 57; 1999, c. 40 9.1, 1985, c. 34 9.2, 1998, c. 46; 1999, c. 13 10, 1975, c. 53; 1981, c. 23; 1985, c. 34 10.1, 1998, c. 46 10.2, 1998, c. 46 10.3, 1998, c. 46 11, 1975, c. 53; 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 11.1, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1998, c. 46 11.2, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40 11.3, 1985, c. 34 11.4, 1985, c. 34 12, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 12.1, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 12.2, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 12.3, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 12.4, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 14.1, 1985, c. 34 14.2, 1985, c. 34; 1991, c. 74 14.3, 1985, c. 34; 1991, c. 74 14.4, 1985, c. 34 14.5, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 15, 1985, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. M-4 | Master Pipe-Mechanics Act – <i>Cont'd</i> | <p> 16, Ab. 1975, c. 53 18, 1985, c. 34 19, 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1997, c. 83 19.1, 1980, c. 2; 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 19.2, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 19.3, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 19.4, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 19.5, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 19.6, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 19.7, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 19.8, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40 19.9, 1985, c. 34; 1991, c. 74 19.10, 1985, c. 34 19.11, 1985, c. 34 20, 1985, c. 34; 1990, c. 4 20.1, 1985, c. 34; 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74 20.2, 1985, c. 34; Ab. 1990, c. 4 20.3, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 20.4, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 20.5, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 20.6, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61 21, 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1992, c. 61 21.1, 1985, c. 34; 1992, c. 61 21.2, 1985, c. 34; 1992, c. 61 22, 1980, c. 12 24, 1999, c. 40 27, 1990, c. 4; 1999, c. 40 28, 1990, c. 4 29.1, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74 </p> |
| c. M-5 | Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles | <p> 1, 1998, c. 3 2, 1998, c. 3 3, 1998, c. 3 4, 1998, c. 3 5, 1998, c. 3 7, 1998, c. 3 12, 1998, c. 3 16, 1999, c. 40 21, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 22, 1998, c. 3 25, 1997, c. 43 26, 1997, c. 43 27, Ab. 1997, c. 43 28, 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43 29, 1997, c. 43 30, Ab. 1997, c. 43 31, Ab. 1997, c. 43 32, Ab. 1997, c. 43 33, Ab. 1997, c. 43 34, Ab. 1997, c. 43 35, Ab. 1997, c. 43 36, Ab. 1997, c. 43 37, 1990, c. 4; 1998, c. 3 38, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1998, c. 3; 1999, c. 8 </p> |
| c. M-6 | Stationary Enginemen Act | <p> 1.1, 1978, c. 56 2, 1978, c. 56; 1979, c. 63; 1994, c. 12; 1996, c. 29 3, 2000, c. 8 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. M-6 | Stationary Enginemen Act – <i>Cont'd</i> | <p>6, 1978, c. 56 9.1, 1978, c. 56; 1997, c. 43 9.2, 1978, c. 56; 1997, c. 43 9.3, 1978, c. 56; 1987, c. 85; 1997, c. 43 9.4, 1978, c. 56; 1987, c. 85; 1997, c. 43 9.5, 1987, c. 85 9.6, 1987, c. 85 9.7, 1987, c. 85 9.8, 1987, c. 85 9.9, 1987, c. 85 9.10, 1987, c. 85; 1988, c. 21 10, 1978, c. 56 12, 1978, c. 56 12.1, 1978, c. 56 12.2, 1978, c. 56; 1999, c. 40 14, 1978, c. 56 14.1, 1978, c. 56; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 15, 1978, c. 56; 1990, c. 4; 1992, c. 61 17, 1978, c. 56; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 Rp., 1985, c. 34</p> |
| c. M-7 | Pipe-Mechanics Act | <p><i>see c. I-12.1</i></p> |
| c. M-8 | Veterinary Surgeons Act | <p>1, 1984, c. 27; 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, Ab. 1994, c. 40 6, Ab. 1994, c. 40 6.1, 1984, c. 27; 1989, c. 26; 1994, c. 40; 2000, c. 13 9, 1984, c. 27; 1989, c. 26 10, Ab. 1994, c. 40 11, 1989, c. 26; Ab. 1994, c. 40 12, Ab. 1994, c. 40 13, Ab. 1994, c. 40 14, Ab. 1994, c. 40 15, Ab. 1994, c. 40 16, Ab. 1994, c. 40 17, Ab. 1994, c. 40 18, Ab. 1994, c. 40 19, Ab. 1994, c. 40 20, Ab. 1994, c. 40 21, 1989, c. 26; Ab. 1994, c. 40 22, Ab. 1994, c. 40 27, 2000, c. 13 29, 1994, c. 40 32, 1994, c. 40 32.1, 1994, c. 40 33, Ab. 1992, c. 61</p> |
| c. M-9 | Medical Act | <p>1, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1994, c. 40 6, 1989, c. 27 7, 1994, c. 40 8, Ab. 1994, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|-----------------------------|---|
| c. M-9 | Medical Act – <i>Cont'd</i> | <p>9, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1992, c. 21; 1994, c. 40; 2000, c. 13 16, 1992, c. 21 18.1, 1981, c. 22; 1992, c. 21 19, 1994, c. 40; 1999, c. 24; 2000, c. 13 20, 1989, c. 27; 1994, c. 37; 1994, c. 40 21, 1986, c. 112; Ab. 1994, c. 37 22, 1989, c. 27; 1994, c. 37; Ab. 1994, c. 40 23, 1983, c. 54; Ab. 1994, c. 40 24, Ab. 1994, c. 40 29, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 2000, c. 13 33, 1994, c. 40; 2000, c. 13 34, 1994, c. 40 36, Ab. 1994, c. 40 37, 1994, c. 40; 2000, c. 13 40.1, 1994, c. 37 43, 1984, c. 27; 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1999, c. 24; 2000, c. 13 44, Ab. 1994, c. 37 45, 1994, c. 37</p> |
| c. M-10 | Agricultural Merit Act | <p>2, 1999, c. 42 5, 1999, c. 42 6, 1999, c. 42</p> |
| c. M-11 | Forestry Merit Act | <p>Rp., 1989, c. 44</p> |
| c. M-11.1 | Forestry Merit Act | <p>4, 1990, c. 64; 1994, c. 13 9, 1990, c. 64; 1994, c. 13 11, 1990, c. 64; 1994, c. 13 Ab., 1996, c. 14</p> |
| c. M-12 | Cullers Act | <p>Rp., 1985, c. 14</p> |
| c. M-12.1 | Cullers Act | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 6, Ab. 1997, c. 83 7, Ab. 1997, c. 83 8, Ab. 1997, c. 83 9, Ab. 1997, c. 83; 1999, c. 40 10, Ab. 1997, c. 83 11, Ab. 1997, c. 83 12, Ab. 1997, c. 83 13, Ab. 1997, c. 83 14, Ab. 1997, c. 83 15, Ab. 1997, c. 83 16, 1997, c. 83 17, 1997, c. 83 18, 1997, c. 83 19, 1990, c. 4; 1997, c. 83; 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|-----------------------------|---|
| c. M-12.1 | Cullers Act – <i>Cont'd</i> | <p>20, 1997, c. 43; 1997, c. 83 22, 1997, c. 43; 1997, c. 83 23, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83 24, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83 25, Ab. 1997, c. 43 26, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83 27, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83 28, Ab. 1997, c. 43 29, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 31, Ab. 1997, c. 83 34, 1990, c. 4 35, Ab. 1990, c. 4 42, 1999, c. 40 44, 1990, c. 64; 1994, c. 13</p> |
| c. M-13 | Mining Act | <p>Rp., 1987, c. 64</p> |
| c. M-13.1 | Mining Act | <p>1, 1988, c. 9; 1998, c. 24 2, 1999, c. 40 3, 1988, c. 9; 1999, c. 40 4, 1988, c. 9; 1999, c. 40 5, 1988, c. 9; 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1988, c. 9 8, 1998, c. 24 10, 1998, c. 24; 2000, c. 42 11, 1994, c. 13 12, Ab. 1998, c. 24 13, 1994, c. 13; 1998, c. 24 14, 1998, c. 24; 1999, c. 40 15, Ab. 1998, c. 24 18, 1999, c. 40 19, 1988, c. 9 20, 1988, c. 9 21, 1999, c. 40 22, 1998, c. 24 23, 1988, c. 9 24, 1988, c. 9 24.1, 1990, c. 36 26, 1999, c. 40 28, 1998, c. 24 29, 1998, c. 24 31, Ab. 1998, c. 24 32, 1991, c. 23; 1998, c. 24; 1999, c. 40 33, 1998, c. 24 34, 1998, c. 24 35, 1998, c. 24 36, 1988, c. 9; 1998, c. 24 37, Ab. 1998, c. 24 38, 1998, c. 24 39, 1999, c. 40 41, Ab. 1998, c. 24 42, 1988, c. 9; 1998, c. 24 42.1, 1998, c. 24 42.2, 1998, c. 24 42.3, 1998, c. 24 42.4, 1998, c. 24</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. M-13.1 | Mining Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 43 , 1988, c. 9; Ab. 1998, c. 24 | |
| | 44 , 1988, c. 9; 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1988, c. 9 | |
| | 46 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 47 , 1998, c. 24 | |
| | 48 , 1988, c. 9; 1997, c. 43; 1998, c. 24 | |
| | 49 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 50 , 1998, c. 24 | |
| | 51 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 52 , 1998, c. 24 | |
| | 53 , 1997, c. 43; 1998, c. 24 | |
| | 54 , 1998, c. 24 | |
| | 56 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 57 , 1998, c. 24 | |
| | 58 , 1988, c. 9 | |
| | 60 , 1998, c. 24 | |
| | 60.1 , 1998, c. 24 | |
| | 61 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 63 , 1998, c. 24 | |
| | 64 , 1998, c. 24 | |
| | 65 , 1999, c. 40 | |
| | 66 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 67 , 1988, c. 53; 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 68 , 1999, c. 40 | |
| | 69 , 1998, c. 24 | |
| | 70 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1999, c. 40 | |
| | 72 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 73 , 1998, c. 24 | |
| | 76 , 1998, c. 24 | |
| | 77 , 1998, c. 24 | |
| | 78 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 80 , 1988, c. 9; 1990, c. 36; 1998, c. 24 | |
| | 81 , 1998, c. 24 | |
| | 83 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 83.1 , 1998, c. 24 | |
| | 83.2 , 1998, c. 24 | |
| | 83.3 , 1998, c. 24 | |
| | 83.4 , 1998, c. 24 | |
| | 83.5 , 1998, c. 24 | |
| | 83.6 , 1998, c. 24 | |
| | 83.7 , 1998, c. 24 | |
| | 83.8 , 1998, c. 24 | |
| | 83.9 , 1998, c. 24 | |
| | 83.10 , 1998, c. 24 | |
| | 83.11 , 1998, c. 24 | |
| | 83.12 , 1998, c. 24 | |
| | 83.13 , 1998, c. 24 | |
| | 84 , 1998, c. 24 | |
| | 84.1 , 1998, c. 24 | |
| | 85 , Ab. 1998, c. 24 | |
| | 86 , Ab. 1998, c. 24 | |
| | 87 , Ab. 1998, c. 24 | |
| | 88 , 1988, c. 9; Ab. 1998, c. 24 | |
| | 89 , Ab. 1998, c. 24 | |
| | 91 , 1998, c. 24 | |
| | 92.1 , 1998, c. 24 | |
| | 94 , 1988, c. 9 | |
| | 101 , 1998, c. 24 | |
| | 101.1 , 1998, c. 24 | |
| | 104 , 1998, c. 24 | |
| | 105 , 1991, c. 23; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. M-13.1 | Mining Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 106 , 1988, c. 53; 1999, c. 40 | |
| | 107 , 1999, c. 40 | |
| | 109 , 1988, c. 9; 1999, c. 40 | |
| | 110 , 1999, c. 40 | |
| | 111 , 1999, c. 40 | |
| | 112 , Ab. 1998, c. 24 | |
| | 113 , Ab. 1998, c. 24 | |
| | 114 , 1998, c. 24 | |
| | 115 , 1996, c. 2; Ab. 1998, c. 24 | |
| | 115.1 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 119 , 1988, c. 9 | |
| | 122 , 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36 | |
| | 123 , 1998, c. 24 | |
| | 124 , 1998, c. 24 | |
| | 126 , 1998, c. 24; 2000, c. 42 | |
| | 130 , 1998, c. 24 | |
| | 130.1 , 1998, c. 24 | |
| | 131 , Ab. 1998, c. 24 | |
| | 132 , 1988, c. 9; Ab. 1998, c. 24 | |
| | 133 , 1990, c. 36; Ab. 1998, c. 24 | |
| | 135 , 1998, c. 24 | |
| | 136 , 1998, c. 24 | |
| | 137 , 1988, c. 9 | |
| | 140 , 1998, c. 24 | |
| | 141 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 142 , 1990, c. 36; 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 142.1 , 1998, c. 24 | |
| | 144 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 145 , 1990, c. 36 | |
| | 146 , 1990, c. 36; 1998, c. 24 | |
| | 147 , 1990, c. 36; 1998, c. 24 | |
| | 148 , 1990, c. 36; 1998, c. 24 | |
| | 149 , 1999, c. 40 | |
| | 150 , 1988, c. 53; 1999, c. 40 | |
| | 151 , 1999, c. 40 | |
| | 151.1 , 1990, c. 36 | |
| | 155 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 156 , 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36 | |
| | 157 , 1998, c. 24 | |
| | 158 , 1998, c. 24 | |
| | 159 , 1988, c. 9 | |
| | 160 , 1998, c. 24 | |
| | 161 , 1998, c. 24 | |
| | 163 , 1988, c. 9 | |
| | 164 , 1988, c. 9; 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36; 2000, c. 42 | |
| | 165 , 1998, c. 24 | |
| | 166 , 1998, c. 24 | |
| | 166.1 , 1998, c. 24 | |
| | 167 , Ab. 1998, c. 24 | |
| | 169 , 1998, c. 24 | |
| | 169.1 , 1998, c. 24 | |
| | 169.2 , 1998, c. 24 | |
| | 170 , 1999, c. 40 | |
| | 171 , 1998, c. 24 | |
| | 173 , 1998, c. 24 | |
| | 174 , 1998, c. 24 | |
| | 175 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 176 , 1998, c. 24 | |
| | 177 , 1998, c. 24 | |
| | 180 , 1998, c. 24 | |
| | 184 , 1988, c. 9 | |
| | 186 , 1998, c. 24 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. M-13.1 | Mining Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 190 , 1998, c. 24 | |
| | 192 , 1988, c. 9 | |
| | 193 , 1998, c. 24 | |
| | 194 , 1998, c. 24 | |
| | 194.1 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 194.2 , 1998, c. 24 | |
| | 195 , 1998, c. 24 | |
| | 198 , 1998, c. 24 | |
| | 200 , 1999, c. 40 | |
| | 201 , 1998, c. 24 | |
| | 202 , 1998, c. 24 | |
| | 203 , 1998, c. 24 | |
| | 204 , 1998, c. 24 | |
| | 206 , 1988, c. 9; 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36 | |
| | 207 , 1988, c. 9; 1990, c. 36; 1998, c. 24 | |
| | 207.1 , 1998, c. 24 | |
| | 210 , 1988, c. 9 | |
| | 211 , 1999, c. 40 | |
| | 213 , 1988, c. 9; 1999, c. 40 | |
| | 213.1 , 1988, c. 73 | |
| | 213.2 , 1991, c. 23 | |
| | 213.3 , 1998, c. 24 | |
| | 214 , 1999, c. 40 | |
| | 215 , 1988, c. 9; 1990, c. 36 | |
| | 216 , 1999, c. 40 | |
| | 217 , 1999, c. 40 | |
| | 218 , 1988, c. 9 | |
| | 221 , 1990, c. 36 | |
| | 223.1 , 1990, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 226 , 1998, c. 24 | |
| | 228 , 1999, c. 40 | |
| | 232 , 1991, c. 23 | |
| | 232.1 , 1991, c. 23 | |
| | 232.2 , 1991, c. 23 | |
| | 232.3 , 1991, c. 23 | |
| | 232.4 , 1991, c. 23 | |
| | 232.5 , 1991, c. 23; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 232.6 , 1991, c. 23 | |
| | 232.7 , 1991, c. 23 | |
| | 232.8 , 1991, c. 23 | |
| | 232.9 , 1991, c. 23; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 232.10 , 1991, c. 23 | |
| | 232.11 , 1991, c. 23; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 232.12 , 1991, c. 23 | |
| | 234 , 1988, c. 9 | |
| | 235 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 236 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 239 , 1988, c. 9; 1999, c. 40 | |
| | 240 , 1998, c. 24 | |
| | 241 , 1998, c. 24 | |
| | 242 , 1988, c. 9; 1999, c. 40 | |
| | 243 , 1999, c. 40 | |
| | 244 , 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 245 , 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 247 , 1992, c. 54 | |
| | 248 , 1994, c. 13 | |
| | 250 , 1999, c. 40 | |
| | 259 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 260 , Ab. 1998, c. 24 | |
| | 262 , 1998, c. 24 | |
| | 266 , 1998, c. 24 | |
| | 267 , 1998, c. 24 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. M-13.1 | Mining Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 268 , 1998, c. 24 | |
| | 273 , 1988, c. 9 | |
| | 279 , 1998, c. 24 | |
| | 280 , 1997, c. 43; 1998, c. 24 | |
| | 281 , 1990, c. 36; 1998, c. 24 | |
| | 283 , 1997, c. 43; Ab. 1998, c. 24 | |
| | 284 , 1997, c. 43; 1998, c. 24 | |
| | 285 , 1997, c. 43; 1998, c. 24 | |
| | 287 , 1998, c. 24 | |
| | 288 , 1998, c. 24 | |
| | 289 , 1998, c. 24 | |
| | 290 , 1999, c. 40 | |
| | 291 , 1988, c. 9; 1991, c. 23; 1998, c. 24 | |
| | 293 , 1998, c. 24; 2000, c. 42 | |
| | 295 , 1998, c. 24 | |
| | 302 , 1995, c. 42 | |
| | 304 , 1988, c. 9; 1991, c. 23; 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 306 , 1988, c. 9; 1990, c. 36; 1991, c. 23; 1997, c. 43; 1998, c. 24 | |
| | 306.1 , 1990, c. 36; 1998, c. 24 | |
| | 307 , 1990, c. 36; 1998, c. 24 | |
| | 308 , 1999, c. 40 | |
| | 309 , 1990, c. 36; 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 310 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 313 , 1998, c. 24 | |
| | 313.1 , 1988, c. 9 | |
| | 313.2 , 1988, c. 9 | |
| | 313.3 , 1998, c. 24 | |
| | 314 , 1990, c. 4; 1990, c. 36; 1991, c. 33 | |
| | 315 , 1990, c. 4; 1990, c. 36; 1991, c. 33 | |
| | 316 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 317 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 318 , 1990, c. 4; 1991, c. 23; 1991, c. 33 | |
| | 319 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 320 , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1994, c. 13 | |
| | 321 , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 322 , 1990, c. 4 | |
| | 322.1 , 1992, c. 61 | |
| | 323 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 326 , 1988, c. 9 | |
| | 343 , 1988, c. 9 | |
| | 346 , 1999, c. 40 | |
| | 347 , 1988, c. 9 | |
| | 349 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 351 , 1988, c. 9 | |
| | 352 , 1988, c. 9 | |
| | 353 , 1988, c. 9 | |
| | 355 , 1998, c. 24 | |
| | 361 , 1988, c. 9; 1998, c. 24 | |
| | 362 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 363 , 1998, c. 24 | |
| | 364.1 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 365 , 1999, c. 40 | |
| | 373 , Ab. 1990, c. 36 | |
| | 374 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 374.1 , 1998, c. 24 | |
| | 374.2 , 1998, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 374.3 , 1998, c. 24 | |
| | 375 , Ab. 1998, c. 24 | |
| | 377 , 1988, c. 9 | |
| | 378 , 1999, c. 40 | |
| | 382 , 1994, c. 13 | |
| | Sched. I , 1988, c. 9; 1996, c. 2; Ab. 1998, c. 24 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. M-14 | Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation | <p>Title, 1979, c. 77</p> <p>1, 1979, c. 77</p> <p>2, 1979, c. 77; 1982, c. 13; 1982, c. 26; 1984, c. 16; 1987, c. 103; 1993, c. 26; 1993, c. 39; 1994, c. 16; 1996, c. 26; 1997, c. 70; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43</p> <p>4, 1992, c. 61</p> <p>5, Ab. 1982, c. 13</p> <p>6, Ab. 1982, c. 13</p> <p>7, 1979, c. 77</p> <p>13, 1984, c. 16</p> <p>14, 1986, c. 95; 1999, c. 40</p> <p>14.1, 1982, c. 13; 1987, c. 84</p> <p>15, 1982, c. 13; 1986, c. 108</p> <p>15.1, 1982, c. 13; 1999, c. 40</p> <p>16, 1982, c. 13; 1982, c. 26; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 70; 1999, c. 40</p> <p>17, 1979, c. 77</p> <p>18, 1990, c. 4; 1991, c. 33</p> <p>19, 1982, c. 26; 1984, c. 20; 1999, c. 40</p> <p>20, 1999, c. 40</p> <p>21.1, 1995, c. 68</p> <p>21.4, 2000, c. 15</p> <p>21.6, 1999, c. 26</p> <p>21.7, 1999, c. 26</p> <p>21.10, 2000, c. 8; 2000, c. 15</p> <p>21.12, 1995, c. 68; 1999, c. 40</p> <p>23, 1984, c. 16; 1999, c. 40</p> <p>24, 1979, c. 66; 1982, c. 13; 1999, c. 40</p> <p>25, 1999, c. 40</p> <p>26, 1999, c. 40</p> <p>27, 1979, c. 66; 1999, c. 40</p> <p>28, 1979, c. 66</p> <p>29, 1979, c. 66; 1999, c. 40</p> <p>30, 1979, c. 66</p> <p>31, 1979, c. 66</p> <p>32, 1979, c. 66</p> <p>33, 1979, c. 66</p> <p>34, 1979, c. 66</p> <p>35, 1979, c. 66</p> <p>36, 1979, c. 66</p> <p>36.1, 1991, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 56</p> <p>36.2, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40</p> <p>36.3, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40</p> <p>36.4, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40</p> <p>36.5, 1991, c. 29; Ab. 1995, c. 64</p> <p>36.6, 1991, c. 29; Ab. 1995, c. 64</p> <p>36.7, 1991, c. 29; 1995, c. 64</p> <p>36.8, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40</p> <p>36.9, 1991, c. 29; 1995, c. 64</p> <p>36.10, 1991, c. 29</p> <p>36.11, 1991, c. 29</p> <p>36.12, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40</p> <p>36.13, 1991, c. 29; 1995, c. 64</p> <p>36.14, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1997, c. 43</p> <p>36.15, 1991, c. 29; 1995, c. 64</p> <p>36.16, 1991, c. 29</p> |
| c. M-15 | Act respecting the Ministère de l'Éducation | <p>Title, 1993, c. 51; 1994, c. 16</p> <p>Preamble, 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 24</p> <p>1, 1985, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16</p> <p>1.1, 1985, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|---|
| c. M-15 | Act respecting the Ministère de l'Éducation – <i>Cont'd</i> | <p>1.2, 1985, c. 21; 1993, c. 51 1.3, 1987, c. 78; 1993, c. 51; 1994, c. 15; 1996, c. 21 2, 1985, c. 21; 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16 3, 1993, c. 51 3.1, 1988, c. 59 4, 1988, c. 84; 1993, c. 51 5, 1985, c. 21; 1992, c. 68; 1993, c. 51 5.1, 1993, c. 51; Ab. 1994, c. 16 6, Ab. 1988, c. 84 7, 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 24 8, 1978, c. 15; 1988, c. 84; 2000, c. 24 8.1, 1993, c. 51 11, 1981, c. 27; 2000, c. 24 12, 1978, c. 15 12.1, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1993, c. 51; 2000, c. 24 13, 1985, c. 21 13.1, 1988, c. 59 13.2, 1988, c. 59 13.3, 1988, c. 59; 1993, c. 51; 1994, c. 16 13.4, 1988, c. 59; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 15 13.5, 1988, c. 59 13.6, 1988, c. 59 13.7, 1988, c. 59 13.8, 1988, c. 59; 1991, c. 73; 2000, c. 8; 2000, c. 15 13.9, 1988, c. 59 13.10, 1988, c. 59; 1999, c. 40 14, Ab. 1985, c. 21 15, Ab. 1985, c. 21 16, Ab. 1985, c. 21 17, 1986, c. 101; 1988, c. 84; Ab. 2000, c. 24 18, 1986, c. 101; 1988, c. 84; 1994, c. 11; 1999, c. 28; Ab. 2000, c. 24</p> |
| c. M-15.001 | Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail | <p>14.1, 1998, c. 36 21, 1997, c. 91; 1998, c. 36; 1999, c. 8; 1999, c. 43 40, 1997, c. 91; 1999, c. 8 53.1, 1998, c. 36 61, 2000, c. 15 63, 1999, c. 77 66, 2000, c. 8; 2000, c. 15 68, 1999, c. 40 145, 1998, c. 36</p> |
| c. M-15.01 | Act respecting certain functions relating to manpower and employment | <p>Title, 1996, c. 29 1, Ab. 1996, c. 29 2, Ab. 1996, c. 29 3, Ab. 1996, c. 29 4, Ab. 1996, c. 29 5, Ab. 1996, c. 29 6, Ab. 1996, c. 29 7, Ab. 1996, c. 29 8, Ab. 1996, c. 29 9, Ab. 1996, c. 29 10, Ab. 1996, c. 29 11, Ab. 1996, c. 29 12, Ab. 1996, c. 29 13, 1996, c. 29 14, 1996, c. 29</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|---|
| c. M-15.01 | Act respecting certain functions relating to manpower and employment – <i>Cont'd</i> | <p>15, Ab. 1996, c. 29 15.1, Ab. 1996, c. 29 56, Ab. 1996, c. 29 57, Ab. 1996, c. 29 58, Ab. 1996, c. 29 59, Ab. 1996, c. 29 60, Ab. 1996, c. 29 61, Ab. 1996, c. 29 62, Ab. 1996, c. 29 Rp., 1997, c. 63 <i>see</i> c. M-15.001</p> |
| c. M-15.1 | Act respecting the Ministère des Ressources naturelles | <p>Title, 1994, c. 13 1, 1994, c. 13 2, 1994, c. 13 3, 1994, c. 13 4, Ab. 1994, c. 13 10, Ab. 1983, c. 38 12, 1985, c. 34; 1987, c. 23; 1988, c. 43; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1995, c. 20 13, Ab. 1987, c. 23 14, Ab. 1987, c. 23 14.1, 1994, c. 13 15, 1990, c. 64; 1994, c. 13 16, 1994, c. 13 17, Ab. 1987, c. 23 17.1, 1987, c. 23 17.2, 1988, c. 43 17.3, 1988, c. 43 17.4, 1988, c. 43 17.5, 1988, c. 43; 1994, c. 13 17.6, 1988, c. 43 17.7, 1988, c. 43 17.8, 1988, c. 43; 1991, c. 73 17.9, 1988, c. 43 17.10, 1988, c. 43 17.11, 1988, c. 43 17.12, 1988, c. 43 17.13, 1995, c. 20 17.14, 1995, c. 20 17.15, 1995, c. 20 17.16, 1995, c. 20 17.17, 1995, c. 20 17.18, 1995, c. 20 25, Ab. 1990, c. 64</p> |
| c. M-15.1.1 | Act respecting the Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science | <p>Title, 1988, c. 41 1, 1988, c. 41 2, 1988, c. 41 5, 1992, c. 68 7, 1988, c. 41 9, 1988, c. 41 10, 1988, c. 41 11, 1992, c. 68 Ab., 1993, c. 51</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|--|
| c. M-15.2 | Act respecting the Ministère de l'Environnement | <p>8.1, 1982, c. 25; 1983, c. 38; Ab. 1992, c. 57 10, 1987, c. 29 11.1, 1984, c. 16 34, 1988, c. 49 Rp., 1994, c. 17</p> |
| c. M-15.2.1 | Act respecting the Ministère de l'Environnement | <p>Title, 1999, c. 36 1, 1999, c. 36 2, 1999, c. 36 10, 1999, c. 36 11, 1999, c. 36 13, 1999, c. 40; 2000, c. 60 15, 1999, c. 36</p> |
| c. M-15.3 | Act respecting the Ministère de l'Habitation et de la Protection du consommateur | <p>3, 1984, c. 47 5, 1984, c. 47 7, 1982, c. 53; 1983, c. 26; 1985, c. 34; 1991, c. 37 8, 1982, c. 53; 1985, c. 34 15, Ab. 1983, c. 38 26, Ab. 1984, c. 47 27, 1981, c. 23 28, 1981, c. 23 29, 1981, c. 23 Ab., 1994, c. 12</p> |
| c. M-16 | Act respecting the Ministère de l'Immigration | <p><i>see c. M-23.1</i></p> |
| c. M-17 | Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce | <p>Title, 1979, c. 77; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 1, 1979, c. 77; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 2, 1979, c. 77; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 3, 1979, c. 77; 1984, c. 36 4, 1984, c. 36 5, 1984, c. 36 6, 1984, c. 36 7, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 7.1, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 43; 1999, c. 8 7.2, 1994, c. 16; Ab. 1999, c. 8 7.3, 1994, c. 16 8, 1978, c. 18 10, Ab. 1979, c. 77 11, 1978, c. 18 12, Ab. 1984, c. 36 13, Ab. 1984, c. 36 14, Ab. 1984, c. 36 15, Ab. 1984, c. 36 16, Ab. 1984, c. 36 17, Ab. 1984, c. 36 17.1, 1996, c. 72 17.2, 1996, c. 72 17.3, 1996, c. 72 17.4, 1996, c. 72; 2000, c. 15 17.5, 1996, c. 72; 1999, c. 77 17.6, 1996, c. 72</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. M-17 | Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce – <i>Cont'd</i> | <p>17.7, 1996, c. 72 17.8, 1996, c. 72 17.9, 1996, c. 72 17.10, 1996, c. 72; 2000, c. 8; 2000, c. 15 17.11, 1996, c. 72 17.12, 1996, c. 72; 1999, c. 40</p> |
| c. M-17.1 | Act respecting the Ministère de la Culture et des Communications | <p>Title, 1994, c. 14 1, 1994, c. 14 2, 1994, c. 14 9.1, 1994, c. 14 10, 1994, c. 14 10.1, 1994, c. 14 12.1, 1994, c. 14 14, 1994, c. 14 15, 1994, c. 14 18, 1999, c. 40 36, 1999, c. 40</p> |
| c. M-17.2 | Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance | <p>159, 1999, c. 23; 2000, c. 30 161, 1999, c. 40</p> |
| c. M-18 | Act respecting the Ministère de la Fonction publique | <p>8, 1978, c. 18 Rp., 1978, c. 15</p> |
| c. M-19 | Act respecting the Ministère de la Justice | <p>2, 1999, c. 40; 2000, c. 44 3, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 57; 1996, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42 4, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 7, 1982, c. 32 9.1, 1992, c. 57; Ab. 1996, c. 21 11.1, 2000, c. 8 12, Ab. 1986, c. 86 13, 1986, c. 86; 1999, c. 40 14, 1978, c. 18 16.1, 1978, c. 18 17, 1980, c. 11; 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 19.1, 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 20, Ab. 1992, c. 57 21, Ab. 1992, c. 57 22, Ab. 1992, c. 57 27, 1991, c. 26 28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 32.1, 1991, c. 26; 1996, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42 32.2, 1991, c. 26; 2000, c. 42 32.3, 1991, c. 26 32.4, 1991, c. 26; 2000, c. 15 32.5, 1991, c. 26 32.6, 1991, c. 26 32.7, 1991, c. 26</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|--|
| c. M-19 | Act respecting the Ministère de la Justice – <i>Cont'd</i> | <p>32.8, 1991, c. 26; 1999, c. 40 32.9, 1991, c. 26; 1991, c. 73; 2000, c. 8; 2000, c. 15 32.10, 1991, c. 26 32.11, 1996, c. 64 32.12, 1996, c. 64 32.13, 1996, c. 64 32.14, 1996, c. 64 32.15, 1996, c. 64 32.16, 1996, c. 64 32.17, 1996, c. 64 32.18, 1996, c. 64 32.19, 1996, c. 64 32.20, 1996, c. 64; 2000, c. 63 32.21, 1996, c. 64 32.22, 1996, c. 64</p> |
| c. M-19.1 | Act respecting the Ministère de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle | <p><i>see</i> c. M-19.2.1</p> |
| c. M-19.1.1 | Act respecting the Ministère de la Métropole | <p>Ab., 1999, c. 43</p> |
| c. M-19.2 | Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux | <p>Title, 1985, c. 23 1, 1985, c. 23 2, 1981, c. 9; 1985, c. 23 3, 1982, c. 17; 1985, c. 23; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1998, c. 33 9.1, 1978, c. 72; <i>Ab.</i> 1983, c. 38 9.2, 1997, c. 94 10, 1980, c. 11; 1985, c. 30; 1988, c. 71 10.1, 1980, c. 11; 1988, c. 71 10.2, 1997, c. 75 11, 1981, c. 22 11.1, 1981, c. 22; 1983, c. 23; 1999, c. 8</p> |
| c. M-19.2.1 | Act respecting the Ministère de la Sécurité du revenu | <p>Title, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1992, c. 44; 1994, c. 12 1, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1988, c. 51; 1992, c. 44; 1994, c. 12 2, 1979, c. 63; 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1994, c. 12 3, 1979, c. 63; 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1994, c. 12 3.1, <i>Ab.</i> 1982, c. 53 4, 1981, c. 9; 1985, c. 30; 1993, c. 66 4.1, 1981, c. 9 5.1, 1979, c. 45; <i>Ab.</i> 1982, c. 53 5.2, 1979, c. 45; 1990, c. 73 5.3, 1984, c. 27; 1994, c. 12 5.4, 1993, c. 66 6, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1992, c. 44; 1994, c. 12 11, 1982, c. 53 12, 1982, c. 53 13, 1982, c. 53; 1990, c. 4 14, 1978, c. 18; 1979, c. 32; 1982, c. 53; 1988, c. 51 15, 1982, c. 53 15.1, 1982, c. 53 15.2, 1993, c. 66 15.3, 1993, c. 66 15.4, 1993, c. 66</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|---|
| c. M-19.2.1 | Act respecting the Ministère de la Sécurité du revenu – <i>Cont'd</i> | <p>15.5, 1993, c. 66 16, 1981, c. 9; Ab. 1983, c. 38 Sched. I, 1979, c. 45; 1981, c. 9; Ab. 1982, c. 53 Rp., 1997, c. 63</p> |
| c. M-19.3 | Act respecting the Ministère de la Sécurité publique | <p>Title, 1988, c. 46 1, 1988, c. 46 2, 1988, c. 46 8, 1988, c. 46; 2000, c. 20 9, 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1998, c. 28; 1999, c. 8; 2000, c. 20 12, 1988, c. 46 14.1, 1996, c. 73; 2000, c. 12 14.2, 1996, c. 73 14.3, 1996, c. 73 14.4, 1996, c. 73; 2000, c. 15 14.5, 1996, c. 73 14.6, 1996, c. 73 14.7, 1996, c. 73 14.8, 1996, c. 73 14.9, 1996, c. 73; 2000, c. 8; 2000, c. 15 14.10, 1996, c. 73 14.11, 1996, c. 73; 1999, c. 40 42, Ab. 1988, c. 46</p> |
| c. M-20 | Act respecting the Ministère des Affaires culturelles | <p>Rp., 1992, c. 65</p> |
| c. M-21.1 | Act respecting the Ministère des Relations internationales | <p>Title, 1994, c. 15; 1996, c. 21 1, 1994, c. 15; 1996, c. 21 2, 1994, c. 15; 1996, c. 21 8, 1994, c. 15 10, 1994, c. 15; 1996, c. 21 11, 1996, c. 21 15, 1996, c. 21 18, 1994, c. 15; 1996, c. 21 18.1, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21 18.2, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21 18.3, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21 18.4, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21 23, 1988, c. 84; 1990, c. 85 30, 1991, c. 4; 1994, c. 18 35.1, 1991, c. 4 35.2, 1991, c. 4 35.3, 1991, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21 35.4, 1991, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21 35.5, 1991, c. 4 35.6, 1991, c. 4 35.7, 1991, c. 4 35.8, 1991, c. 4; 1991, c. 73 35.9, 1991, c. 4 35.10, 1991, c. 4 35.11, 1991, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21</p> |
| c. M-22 | Act respecting the Ministère des Affaires municipales | <p>Rp., 1984, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|--|
| c. M-22.1 | Act respecting the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole | <p>Title, 1999, c. 43 1, 1999, c. 43 2, 1999, c. 43 7, 1988, c. 46; 1999, c. 40 7.0.1, 1994, c. 12 7.1, 1994, c. 17 8, Ab. 1999, c. 43 9, Ab. 1999, c. 43 10, Ab. 1999, c. 43 15, 1986, c. 95 17, 1986, c. 95 17.1, 1999, c. 43 17.2, 1999, c. 43; 2000, c. 56 17.3, 1999, c. 43 17.4, 1999, c. 43 17.5, 1999, c. 43; 2000, c. 56 17.6, 1999, c. 43 17.7, 1999, c. 43 17.8, 1999, c. 43 21.1, 1998, c. 31 21.2, 1998, c. 31 Sched., 1999, c. 43; 2000, c. 56</p> |
| c. M-23.01 | Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services | <p>7, 1990, c. 79; 1991, c. 72 7.1, 1991, c. 72 7.2, 1991, c. 72 7.3, 1991, c. 72 7.4, 1991, c. 72 7.5, 1991, c. 72; 1993, c. 23 7.6, 1992, c. 50 7.7, 1992, c. 50; 1993, c. 23 7.8, 1993, c. 23 8, 1990, c. 79; 1991, c. 72 8.1, 1990, c. 79 9, 1989, c. 1; 1990, c. 79; 1991, c. 72 15.1, 1988, c. 12; 1991, c. 72 15.2, 1988, c. 12 15.3, 1988, c. 12 15.4, 1988, c. 12 15.5, 1988, c. 12 15.6, 1988, c. 12 15.7, 1988, c. 12 15.8, 1988, c. 12; 1991, c. 72 15.9, 1988, c. 12 15.10, 1988, c. 12 Ab., 1994, c. 18</p> |
| c. M-23.1 | Act respecting immigration to Québec | <p>Title, 1981, c. 9; 1994, c. 15 1, 1981, c. 9; 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 15 2, 1978, c. 82; 1981, c. 9; 1994, c. 15 3, 1978, c. 82; 1988, c. 41; 1993, c. 70; 1994, c. 15 3.1, 1978, c. 82; 1992, c. 5; 1993, c. 70; 1994, c. 15 3.1.1, 1991, c. 3; 1993, c. 70 3.1.2, 1992, c. 5; 1993, c. 70 3.1.3, 1993, c. 70 3.2, 1978, c. 82; 1979, c. 32; 1993, c. 70 3.2.1, 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70 3.2.2, 1991, c. 3; 1992, c. 5</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. M-23.1 | Act respecting immigration to Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 3.2.3 , 1991, c. 3 | |
| | 3.2.4 , 1991, c. 3 | |
| | 3.2.5 , 1991, c. 3; 1993, c. 70 | |
| | 3.2.6 , 1991, c. 3; 1993, c. 70 | |
| | 3.2.7 , 1991, c. 3; 1993, c. 70 | |
| | 3.2.8 , 1991, c. 3 | |
| | 3.3 , 1978, c. 82; 1979, c. 32; 1981, c. 23; 1984, c. 47; 1987, c. 75; 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70 | |
| | 3.4 , 1993, c. 70 | |
| | 4 , 1981, c. 9; Ab. 1994, c. 15 | |
| | 5 , 1985, c. 30; Ab. 1988, c. 41 | |
| | 6 , 1991, c. 3; 1993, c. 70; 1994, c. 15 | |
| | 7 , Ab. 1984, c. 44 | |
| | 8 , Ab. 1984, c. 44 | |
| | 9 , Ab. 1994, c. 12 | |
| | 10 , 1981, c. 9; 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 12 | |
| | 11 , 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 12 | |
| | 12 , 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 12 | |
| | 12.1 , 1978, c. 82; 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70 | |
| | 12.1.1 , 1993, c. 70 | |
| | 12.1.2 , 1993, c. 70 | |
| | 12.1.3 , 1993, c. 70 | |
| | 12.1.4 , 1993, c. 70 | |
| | 12.2 , 1978, c. 82; 1991, c. 3 | |
| | 12.3 , 1978, c. 82; 1990, c. 4; 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70 | |
| | 12.4 , 1991, c. 3; 1992, c. 5 | |
| | 12.4.1 , 1993, c. 70 | |
| | 12.5 , 1991, c. 3; 1993, c. 70 | |
| | 12.6 , 1991, c. 3; 1993, c. 70 | |
| | 12.7 , 1991, c. 3; 1992, c. 5 | |
| | 13 , 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 15 | |
| | 14 , 1984, c. 47; 1988, c. 41; Ab. 1994, c. 15 | |
| | 15 , Ab. 1994, c. 15 | |
| | 16 , 1992, c. 5; Ab. 1994, c. 15 | |
| | 17 , 1991, c. 3 | |
| | 18 , 1991, c. 3 | |
| | 19 , 1991, c. 3 | |
| | 20 , 1991, c. 3 | |
| | 21 , 1991, c. 3 | |
| | 22 , 1991, c. 3 | |
| | 23 , 1991, c. 3 | |
| | 24 , 1991, c. 3 | |
| | 25 , 1991, c. 3 | |
| | 26 , 1991, c. 3 | |
| | 27 , 1991, c. 3 | |
| | 28 , 1991, c. 3 | |
| | 29 , 1991, c. 3 | |
| | 30 , 1991, c. 3 | |
| | 31 , 1991, c. 3 | |
| | 32 , 1991, c. 3 | |
| | 33 , 1991, c. 3 | |
| | 34 , 1991, c. 3 | |
| | 35 , 1991, c. 3 | |
| | 36 , 1991, c. 3 | |
| | 37 , 1991, c. 3 | |
| | 38 , 1991, c. 3 | |
| | 39 , 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1994, c. 15 | |
| | 40 , 1994, c. 15 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|---|
| c. M-24 | Act respecting the Ministère des Communications | <p>2, Ab. 1988, c. 63 3, 1987, c. 45; 1988, c. 31; Ab. 1988, c. 63; 1988, c. 84 4, 1979, c. 11; 1988, c. 8; 1988, c. 63 5, Ab. 1988, c. 63 8.1, 1988, c. 63 11, 1978, c. 18; 1988, c. 63 12, 1988, c. 63 13, 1988, c. 63 14, 1988, c. 63 14.1, 1988, c. 63 14.2, 1988, c. 63 14.3, 1988, c. 63 14.4, 1988, c. 63 15, 1982, c. 62 16, 1982, c. 62; 1988, c. 63 17, 1982, c. 62 17.1, 1988, c. 63 18, 1982, c. 62; 1988, c. 63 19, 1982, c. 62 19.1, 1987, c. 45; 1988, c. 31; 1988, c. 63 19.2, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.3, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.4, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.5, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.6, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.7, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.8, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.9, 1987, c. 45; 1988, c. 31 19.10, 1988, c. 31 22, 1990, c. 49 29, 1991, c. 73 Ab., 1994, c. 14</p> |
| c. M-24.1 | Act respecting the Ministère des Forêts | <p>Ab., 1994, c. 13</p> |
| c. M-25 | Act respecting the Ministère des Institutions financières et Coopératives | <p>Ab., 1982, c. 52</p> |
| c. M-25.001 | Act respecting the Ministère des Régions | <p>26, 1999, c. 77 27, 2000, c. 15 29, 1999, c. 77 32, 2000, c. 8; 2000, c. 15 66, 1999, c. 43</p> |
| c. M-25.01 | Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration | <p>11, 1987, c. 58 20, 2000, c. 15 24, 1999, c. 40 25, 2000, c. 8; 2000, c. 15</p> |
| c. M-25.1 | Act respecting the Ministère des Relations internationales | <p>Rp., 1988, c. 41</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|--|
| c. M-25.1.1 | Act respecting the Ministère des Relations internationales | <p>23, 1999, c. 40; 2000, c. 56 24, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40; 1999, c. 77 35.3, 1999, c. 77 35.4, 2000, c. 15 35.8, 2000, c. 8; 2000, c. 15 35.10, 1999, c. 40</p> |
| c. M-25.2 | Act respecting the Ministère des Ressources naturelles | <p>12, 1997, c. 64; 1999, c. 40; 2000, c. 42 15, 1996, c. 14 17.2, 2000, c. 42 17.3, 1999, c. 11 17.5, 2000, c. 15 17.8, 2000, c. 8; 2000, c. 15 17.10.1, 1999, c. 11 17.12, 1999, c. 40 17.12.1, 2000, c. 42 17.12.2, 2000, c. 42 17.12.3, 2000, c. 42 17.12.4, 2000, c. 42 17.12.5, 2000, c. 42 17.12.6, 2000, c. 42 17.12.7, 2000, c. 42 17.12.8, 2000, c. 42 17.12.9, 2000, c. 42 17.12.10, 2000, c. 42 17.12.11, 2000, c. 42 17.13, 1999, c. 40 17.14, 1997, c. 93; 1999, c. 40 17.15, 1999, c. 40</p> |
| c. M-26 | Act respecting the Ministère des Richesses naturelles | <p>Rp., 1979, c. 81</p> |
| c. M-27 | Act respecting the Ministère des Terres et Forêts | <p>Rp., 1979, c. 81</p> |
| c. M-28 | Act respecting the Ministère des Transports | <p>3, 1983, c. 40; 1984, c. 23; 1986, c. 67; 1990, c. 38; 1991, c. 72; 1992, c. 54; 1997, c. 40 8.1, 1978, c. 74; Ab. 1983, c. 38 10.1, 1992, c. 54; 1997, c. 40 10.2, 1992, c. 54; 2000, c. 8 11, 1983, c. 40; 1989, c. 20; 1995, c. 65 11.1, 1983, c. 40 11.2, 1983, c. 40 11.3, 1983, c. 40; 1991, c. 57 11.4, 1983, c. 40; 1986, c. 67; 1991, c. 57; 1997, c. 46 11.5, 1983, c. 40; 1984, c. 23; 1991, c. 57; 2000, c. 8 11.5.1, 1997, c. 46 11.6, 1987, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 82; 2000, c. 37 12.1, 1984, c. 23 12.1.1, 1991, c. 57; 1997, c. 46 12.2, 1984, c. 23; 1991, c. 57 12.2.1, 1987, c. 56; 1991, c. 57 12.3, 1984, c. 23; 1987, c. 56; 1992, c. 57 12.3.1, 1987, c. 56; Ab. 1992, c. 57 12.4, 1984, c. 23; 1990, c. 4; 1991, c. 57</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. M-28 | Act respecting the Ministère des Transports – <i>Cont'd</i> | <p>12.5, 1984, c. 23; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61</p> <p>12.6, 1984, c. 23; Ab. 1992, c. 61</p> <p>12.7, 1984, c. 23; Ab. 1992, c. 61</p> <p>12.8, 1984, c. 23; Ab. 1992, c. 61</p> <p>12.9, 1984, c. 23</p> <p>12.10, 1985, c. 35</p> <p>12.11, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72</p> <p>12.12, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72</p> <p>12.13, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72</p> <p>12.14, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72</p> <p>12.15, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72</p> <p>12.16, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72</p> <p>12.17, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72</p> <p>12.18, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72</p> <p>12.19, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72</p> <p>12.20, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72</p> <p>12.21, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72</p> <p>12.22, 1991, c. 32</p> <p>12.23, 1991, c. 32</p> <p>12.24, 1991, c. 32</p> <p>12.25, 1991, c. 32; 2000, c. 15</p> <p>12.26, 1991, c. 32</p> <p>12.27, 1991, c. 32; 2000, c. 8; 2000, c. 15</p> <p>12.28, 1991, c. 32</p> <p>12.29, 1991, c. 32; 1999, c. 40</p> <p>12.30, 1996, c. 58; 1998, c. 13</p> <p>12.31, 1996, c. 58</p> <p>12.32, 1996, c. 58</p> <p>12.33, 1996, c. 58; 2000, c. 15</p> <p>12.34, 1996, c. 58</p> <p>12.35, 1996, c. 58</p> <p>12.36, 1996, c. 58</p> <p>12.37, 1996, c. 58; 2000, c. 8; 2000, c. 15</p> <p>12.38, 1996, c. 58</p> <p>12.39, 1996, c. 58; 1999, c. 40</p> <p>12.40, 1998, c. 13</p> <p>12.41, 1998, c. 13</p> <p>12.42, 1998, c. 13</p> |
| c. M-29 | Act respecting the Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement | <p>Ab., 1983, c. 40</p> |
| c. M-29.1 | Act respecting the Ministère du Commerce extérieur | <p>Rp., 1988, c. 41</p> |
| c. M-30 | Act respecting the Ministère du Conseil exécutif | <p>1, 1984, c. 47</p> <p>1.1, 1984, c. 47</p> <p>1.2, 1984, c. 47</p> <p>1.3, 1984, c. 47</p> <p>1.4, 1984, c. 47</p> <p>1.5, 1984, c. 47</p> <p>3.0.1, 1997, c. 6; 1997 c. 43; 1997, c. 84</p> <p>3.0.2, 1997, c. 6</p> <p>3.0.3, 1997, c. 6</p> <p>3.0.4, 1997, c. 6; 2000, c. 8</p> <p>3.0.5, 1997, c. 6</p> <p>3.0.6, 1997, c. 6</p> <p>3.1, 1984, c. 47</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. M-30 | Act respecting the Ministère du Conseil exécutif – <i>Cont'd</i> | <p>3.2, 1984, c. 47; 1988, c. 41 3.3, 1984, c. 47; 1988, c. 41 3.4, 1984, c. 47 3.5, 1984, c. 47 3.5.1, 1988, c. 41 3.6, 1984, c. 47 3.6.1, 1988, c. 41 3.7, 1984, c. 47 3.8, 1984, c. 47 3.9, 1984, c. 47 3.10, 1984, c. 47 3.11, 1984, c. 47; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1999, c. 40; 2000, c. 56 3.12, 1984, c. 47; 1988, c. 41; 1999, c. 40 3.13, 1984, c. 47; 1988, c. 41 3.14, 1984, c. 47 3.15, 1984, c. 47; 1988, c. 41 3.16, 1984, c. 47; 1988, c. 41 3.17, 1984, c. 47; 1986, c. 52; 1988, c. 41; 1991, c. 4; 1994, c. 18; 1999, c. 40 3.18, 1984, c. 47 3.19, 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 41 3.20, 1984, c. 47 3.21, 1984, c. 47 3.22, 1984, c. 47 3.23, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91 3.24, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91 3.25, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91 3.26, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91 3.27, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91 3.28, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91 3.29, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91 3.30, 1995, c. 66 3.31, 1995, c. 66 3.32, 1995, c. 66 3.33, 1995, c. 66 3.34, 1995, c. 66; 2000, c. 15 3.35, 1995, c. 66 3.36, 1995, c. 66 3.37, 1995, c. 66 3.38, 1995, c. 66; 2000, c. 8; 2000, c. 15 3.39, 1995, c. 66 3.40, 1995, c. 66; 1999, c. 40 3.41, 1995, c. 66 3.42, 1999, c. 67 3.43, 1999, c. 67 3.44, 1999, c. 67 3.45, 1999, c. 67 3.46, 1999, c. 67 3.47, 1999, c. 67 3.48, 1999, c. 67 3.49, 1999, c. 67 3.50, 1999, c. 67 3.51, 1999, c. 67 3.52, 1999, c. 67 3.53, 1999, c. 67 4, 1978, c. 18; 1984, c. 47; 1992, c. 24; 1997, c. 91; 1999, c. 67 4.1, 1984, c. 47; 1992, c. 24; 1997, c. 91; 1999, c. 67</p> |
| c. M-30.1 | Act respecting the Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche | <p>Title, 1979, c. 77 1, 1979, c. 77 2, 1979, c. 77; 1985, c. 30</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. M-30.1 | Act respecting the Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche – <i>Cont'd</i> | <p> 5, 1979, c. 77 10, 1978, c. 18 13, 1992, c. 61 14, Ab. 1979, c. 77; 1982, c. 58; Ab. 1987, c. 12 15, Ab. 1979, c. 77 16, Ab. 1979, c. 77 17, Ab. 1979, c. 77 18, Ab. 1979, c. 77 19, Ab. 1979, c. 77 20, Ab. 1987, c. 15 21, Ab. 1987, c. 15 22, Ab. 1987, c. 15 23, Ab. 1987, c. 15 24, Ab. 1987, c. 15 25, Ab. 1987, c. 15 Rp., 1994, c. 17 </p> |
| c. M-31 | Act respecting the Ministère du Revenu | <p> 1, 1978, c. 25; 1979, c. 9; 1979, c. 12; 1983, c. 49; 1991, c. 7; 1993, c. 71; 1996, c. 31; 1997, c. 31 1.0.1, 1991, c. 67; 2000, c. 25 1.1, 1991, c. 7; 1996, c. 31 1.2, 1997, c. 3 1.2.1, 2000, c. 36 1.3, 1997, c. 85 2, 1990, c. 60; 1995, c. 18; 1995, c. 63; 1999, c. 53 3, 1997, c. 14; 1998, c. 16 4, 1983, c. 44; 1997, c. 14; 1998, c. 16 4.1, 1982, c. 56; 1997, c. 3; 1998, c. 16 5, 1982, c. 38; 1983, c. 55; 1990, c. 4; 1996, c. 35; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16 6, 1997, c. 14; 1998, c. 16 7, 1978, c. 25; 1982, c. 38; 1997, c. 14; 1998, c. 16 8, 1983, c. 20; 1997, c. 14; 1998, c. 16 8.0.1, 1991, c. 7; Ab. 1992, c. 57 8.1, 1978, c. 25; Ab. 1983, c. 38 8.2, 1993, c. 79 9, 1978, c. 25; 1984, c. 35; 1985, c. 30; 1993, c. 79; 1997, c. 3 9.0.1, 1990, c. 60 9.0.2, 1990, c. 60 9.0.3, 1990, c. 60 9.0.4, 1995, c. 63; 1998, c. 16; 1999, c. 53 9.0.5, 1995, c. 63; 1999, c. 53 9.0.6, 1995, c. 63; 1999, c. 53 9.1, 1978, c. 18; 1997, c. 14 9.2, 1993, c. 79 10, 1985, c. 25; 1998, c. 16 10.1, 2000, c. 36 11, 1991, c. 67; 1997, c. 3 12, 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1992, c. 57; 1996, c. 31; 1997, c. 3; 1998, c. 16 12.0.1, 1993, c. 64 12.0.2, 2000, c. 36 12.0.3, 2000, c. 36 12.1, 1988, c. 4; 1992, c. 31; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 3 12.2, 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1992, c. 31 12.3, 1993, c. 19; 1997, c. 3 13, 1990, c. 7; 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 85 14, 1980, c. 11; 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 7; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 65 14.0.1, 1994, c. 22 14.1, 1986, c. 15; 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 7 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. M-31 | Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i> | |
| | 14.2 , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 14.3 , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 14.4 , 1989, c. 77; 1995, c. 1 | |
| | 14.5 , 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 14.6 , 1989, c. 77; 1995, c. 1 | |
| | 14.7 , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 14.8 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 15 , 1978, c. 25; 1980, c. 11; 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65 | |
| | 15.1 , 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65 | |
| | 15.2 , 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65 | |
| | 15.2.1 , 1999, c. 65 | |
| | 15.3 , 1991, c. 67; 1998, c. 16 | |
| | 15.3.1 , 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 15.4 , 1991, c. 67 | |
| | 15.5 , 1991, c. 67 | |
| | 15.6 , 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 15.7 , 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 15.8 , 1991, c. 67 | |
| | 16 , 1991, c. 67 | |
| | 16.1 , 1991, c. 67; 1993, c. 79 | |
| | 16.2 , 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1996, c. 31 | |
| | 16.3 , 1991, c. 67; 1996, c. 31 | |
| | 16.4 , 1991, c. 67 | |
| | 16.5 , 1991, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 16.6 , 1991, c. 67 | |
| | 16.7 , 1991, c. 67 | |
| | 17 , 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 36 | |
| | 17.0.1 , 2000, c. 36 | |
| | 17.0.2 , 2000, c. 36 | |
| | 17.0.3 , 2000, c. 36 | |
| | 17.0.4 , 2000, c. 36 | |
| | 17.0.5 , 2000, c. 36 | |
| | 17.1 , 1991, c. 67 | |
| | 17.2 , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 65 | |
| | 17.3 , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 65; 2000, c. 25 | |
| | 17.4 , 1993, c. 79; 1997, c. 3 | |
| | 17.5 , 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65; 2000, c. 25 | |
| | 17.5.1 , 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 17.6 , 1993, c. 79; 1999, c. 65 | |
| | 17.7 , 1993, c. 79; 1998, c. 16 | |
| | 17.8 , 1993, c. 79; 1998, c. 16; 1999, c. 65 | |
| | 17.9 , 1993, c. 79; 1998, c. 16; 1999, c. 65; 2000, c. 25 | |
| | 17.9.1 , 1998, c. 33 | |
| | 18.1 , 1982, c. 56; 1995, c. 18 | |
| | 19 , Ab. 1997, c. 14 | |
| | 20 , 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 21 , 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1998, c. 16 | |
| | 21.0.1 , 2000, c. 36 | |
| | 21.1 , 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 36; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 22 , 1978, c. 70; Ab. 1983, c. 49 | |
| | 23 , 1996, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 24 , 1978, c. 25; 1983, c. 49; 1991, c. 67; 1997, c. 14 | |
| | 24.0.1 , 1986, c. 16; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1994, c. 46; 1995, c. 1; 1995, c. 43; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 24.0.2 , 1986, c. 16; 1997, c. 3 | |
| | 24.0.3 , 1997, c. 31 | |
| | 24.1 , 1978, c. 25; 1980, c. 11; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 25 , 1983, c. 49; 1991, c. 67; 1996, c. 31; 2000, c. 36 | |
| | 25.1 , 1991, c. 67; 1998, c. 16 | |
| | 25.1.1 , 1995, c. 1 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. M-31 | Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i> | |
| | 25.2 , 1991, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 31 | |
| | 25.3 , 1991, c. 67; 1998, c. 16 | |
| | 25.4 , 1991, c. 67; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 25 | |
| | 26 , 1978, c. 25; Ab. 1997, c. 3 | |
| | 27.0.1 , 1995, c.1; 1997, c. 14 | |
| | 27.0.2 , 1995, c.1 | |
| | 27.1 , 1988, c. 4; 1995, c. 1 | |
| | 27.1.1 , 1999, c.65 | |
| | 27.2 , 1995, c.1 | |
| | 27.3 , 1996, c. 81; 2000, c. 36 | |
| | 28 , 1982, c. 38; 1989, c. 5; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1995, c. 36; 1998, c. 16 | |
| | 28.0.1 , 1996, c. 31 | |
| | 28.1 , 1982, c. 38 | |
| | 28.2 , 1983, c. 49; 1990, c. 58; 1995, c. 1 | |
| | 30 , 1981, c. 12; 1981, c. 24; 1982, c. 38; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1992, c. 31 | |
| | 30.1 , 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1995, c. 63 | |
| | 30.2 , 1993, c. 79 | |
| | 30.3 , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 30.4 , 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 30.5 , 1997, c. 85 | |
| | 30.6 , 1997, c. 85 | |
| | 31 , 1981, c. 12; 1981, c. 24; 1985, c. 25; 1993, c. 72; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 65 | |
| | 31.1 , 1991, c. 67 | |
| | 31.1.1 , 1993, c. 79 | |
| | 31.1.2 , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1996, c. 33 | |
| | 31.1.3 , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1996, c. 12; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 15 | |
| | 31.1.4 , 1993, c. 79; 1995, c. 63 | |
| | 31.1.5 , 1993, c. 79; 1995, c. 63 | |
| | 32 , 1982, c. 56; 1983, c. 20; 1985, c. 25; 1995, c. 36 | |
| | 32.1 , 2000, c. 36 | |
| | 33 , 1991, c. 67; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 33.1 , 1982, c. 38; Ab. 1997, c. 3 | |
| | 34 , 1978, c. 25; 1983, c. 43; 1983, c. 49; 1991, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 25 | |
| | 34.1 , 2000, c. 25 | |
| | 35 , 2000, c. 25 | |
| | 35.1 , 1983, c. 49; 1991, c. 67; 2000, c. 25 | |
| | 35.2 , 1983, c. 49 | |
| | 35.3 , 1983, c. 49; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 2000, c. 25 | |
| | 35.4 , 1983, c. 49; 1996, c. 31; 1997, c. 85; 2000, c. 25 | |
| | 35.5 , 1983, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 35.6 , 1983, c. 49 | |
| | 36 , 1991, c. 67 | |
| | 36.1 , 1996, c. 31; 2000, c. 25 | |
| | 37 , Ab. 1983, c. 49 | |
| | 37.1 , 1995, c. 1; 1996, c. 31 | |
| | 37.1.1 , 1997, c. 14 | |
| | 37.2 , 1995, c. 1; Ab. 1996, c. 31 | |
| | 37.3 , 1995, c. 1 | |
| | 37.4 , 1995, c. 1; Ab. 1996, c. 31 | |
| | 37.5 , 1995, c. 1 | |
| | 37.6 , 1995, c. 1 | |
| | 37.7 , 2000, c. 25 | |
| | 38 , 1986, c. 95; 1997, c. 14; 1997, c. 86; 2000, c. 25 | |
| | 39 , 1991, c. 67; 1996, c. 31; 1998, c. 16; 2000, c. 25 | |
| | 39.1 , 1991, c. 67 | |
| | 40 , 1982, c. 38; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1993, c. 79; 1996, c. 31 | |
| | 40.1 , 1986, c. 95; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 14 | |
| | 40.2 , 1986, c. 95; 1996, c. 31 | |
| | 41 , 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. M-31 | Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i> | |
| | 42 , 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2000, c. 25 | |
| | 44 , 1988, c. 21 | |
| | 46 , 1990, c. 4; 1991, c. 67 | |
| | 47 , 1990, c. 4; 1991, c. 67; 2000, c. 25 | |
| | 48 , 1990, c. 4; 1991, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 49 , 1990, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 50 , 1990, c. 4; 1997, c. 3 | |
| | 52 , 1990, c. 4; 1991, c. 67 | |
| | 53 , 1990, c. 4; 1991, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 53.1 , 1990, c. 4; 1991, c. 67 | |
| | 54 , 1990, c. 7 | |
| | 55 , 1990, c. 4; 1990, c. 7; 1995, c. 36 | |
| | 56 , Ab. 1990, c. 7 | |
| | 57 , 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 7 | |
| | 58 , 1997, c. 3; 1999, c. 65 | |
| | 58.1 , 1978, c. 25 | |
| | 58.2 , 1990, c. 59; 1991, c. 67 | |
| | 59 , 1983, c. 43; 1990, c. 7; 1991, c. 67; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 59.0.1 , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 59.0.2 , 1990, c. 59; 1991, c. 67; 1995, c. 1; 1996, c. 31 | |
| | 59.0.3 , 1990, c. 59; 1991, c. 67; 1995, c. 1; 1996, c. 31 | |
| | 59.0.4 , 1990, c. 59; 1997, c. 3 | |
| | 59.1 , 1983, c. 43; 1997, c. 85 | |
| | 59.2 , 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1991, c. 67; 1992, c. 31; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 59.2.1 , 1997, c. 14 | |
| | 59.2.2 , 1997, c. 14 | |
| | 59.3 , 1983, c. 49; 1991, c. 67; 2000, c. 5 | |
| | 59.4 , 1983, c. 49 | |
| | 59.5 , 1983, c. 49; 1991, c. 67; 2000, c. 5 | |
| | 59.6 , 1983, c. 49 | |
| | 60 , 1983, c. 43; 1984, c. 35; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1992, c. 31; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 60.1 , 2000, c. 25 | |
| | 61 , 1983, c. 43; 1986, c. 15; 1990, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 31; 1992, c. 61; 1997, c. 85; 2000, c. 25 | |
| | 61.0.0.1 , 2000, c. 25 | |
| | 61.0.1 , 1997, c. 14 | |
| | 61.1 , 1991, c. 67; 1992, c. 61; 2000, c. 25 | |
| | 62 , 1990, c. 4; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1994, c. 46; 1995, c. 43; 1998, c. 16; 1999, c. 65; 2000, c. 5 | |
| | 62.1 , 1999, c. 65; 2000, c. 25 | |
| | 63 , 1995, c. 63; 1999, c. 65; 2000, c. 5 | |
| | 64 , 1978, c. 25; 1983, c. 49; 1999, c. 65 | |
| | 65 , 1983, c. 47; 1995, c. 63; 1999, c. 65 | |
| | 68 , 1991, c. 7; 1991, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 68.0.1 , 1991, c. 7; 1991, c. 67 | |
| | 68.1 , 1982, c. 38; 1983, c. 44; 1986, c. 16; 1991, c. 67 | |
| | 69 , 1978, c. 25; 1980, c. 11; 1981, c. 24; 1984, c. 35; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 59; 1991, c. 67; 1994, c. 22; 1996, c. 33; 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 69.0.0.1 , 1999, c. 7 | |
| | 69.0.1 , 1995, c. 63; 1996, c. 33; 1999, c. 53 | |
| | 69.0.2 , 1997, c. 86 | |
| | 69.0.3 , 1997, c. 86 | |
| | 69.0.4 , 1997, c. 86; 1998, c. 16 | |
| | 69.1 , 1985, c. 25; 1993, c. 64; 1993, c. 79; 1994, c. 46; 1995, c. 1; 1995, c. 36; 1995, c. 43; 1995, c. 63; 1995, c. 69; 1996, c. 12; 1996, c. 33; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 20; 1997, c. 57; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1998, c. 36; 1998, c. 44; 1999, c. 65; 2000, c. 15 | |
| | 70 , 1991, c. 67 | |
| | 71 , 1986, c. 95; 1996, c. 33; 1998, c. 16; 1998, c. 44 | |
| | 71.0.1 , 1996, c. 33 | |
| | 71.0.2 , 1996, c. 33 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. M-31 | Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i> | |
| | 71.0.3 , 1996, c. 33; 1998, c. 16 | |
| | 71.0.4 , 1996, c. 33 | |
| | 71.0.5 , 1996, c. 33 | |
| | 71.0.6 , 1996, c. 33 | |
| | 71.0.7 , 1996, c. 33; 1999, c. 65 | |
| | 71.0.8 , 1996, c. 33 | |
| | 71.0.9 , 1996, c. 33 | |
| | 71.0.10 , 1996, c. 33 | |
| | 71.0.11 , 1996, c. 33; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 8 | |
| | 71.1 , 1990, c. 4 | |
| | 71.2 , 1996, c. 33 | |
| | 71.3 , 1996, c. 33; 1998, c. 16 | |
| | 71.4 , 1996, c. 33; 1999, c. 65 | |
| | 72 , 1992, c. 61 | |
| | 72.1 , 1992, c. 61 | |
| | 72.2 , 1992, c. 61 | |
| | 72.3 , 1992, c. 61 | |
| | 72.4 , 1992, c. 61 | |
| | 72.5 , 1996, c. 31 | |
| | 72.6 , 1996, c. 31 | |
| | 73 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 74 , 1978, c. 25; 1990, c. 4; 1999, c. 65 | |
| | 75 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 76 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 76.1 , 1978, c. 25; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 77 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 78 , 1978, c. 25; 1982, c. 38; 1996, c. 31; 1999, c. 65 | |
| | 78.1 , 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 78.2 , 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 79 , 1997, c. 3; 1998, c. 16 | |
| | 80 , 1978, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 81 , 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 82 , 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5 | |
| | 83 , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 84 , 1978, c. 25; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 86 , 1982, c. 38; 1997, c. 14 | |
| | 86.1 , 2000, c. 39 | |
| | 87 , 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1996, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 89 , 1991, c. 67; 1996, c. 31 | |
| | 90 , 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 91 , 1991, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 91.1 , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 92 , 1991, c. 67; 1997, c. 3 | |
| | 93 , 1982, c. 56; 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 93.1 , 1978, c. 25 | |
| | 93.1.1 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 93.1.1.1 , 2000, c. 5 | |
| | 93.1.2 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.3 , 1997, c. 85; 1997, c. 86 | |
| | 93.1.4 , 1997, c. 85; 1997, c. 86 | |
| | 93.1.5 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.6 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.7 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.8 , 1997, c. 85; 1997, c. 86; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 93.1.9 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.10 , 1997, c. 85; 2000, c. 36 | |
| | 93.1.11 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.12 , 1997, c. 85; 1997, c. 86; 1999, c. 83; 2000, c. 5 | |
| | 93.1.13 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.14 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.15 , 1997, c. 85; 2000, c. 5 | |
| | 93.1.16 , 1997, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. M-31 | Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i> | |
| | 93.1.17 , 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 93.1.18 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.19 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.20 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.21 , 1997, c. 85; 2000, c. 36 | |
| | 93.1.22 , 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 93.1.23 , 1997, c. 85 | |
| | 93.1.24 , 1997, c. 85; 2000, c. 36 | |
| | 93.1.25 , 1997, c. 85 | |
| | 93.2 , 1983, c. 47; 1987, c. 81; 1991, c. 7; 1991, c. 13; 1991, c. 67; 1993, c. 15; 1994, c. 46; 1995, c. 43 | |
| | 93.2.1 , 1987, c. 81 | |
| | 93.3 , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81 | |
| | 93.4 , 1983, c. 47 | |
| | 93.5 , 1983, c. 47; 1987, c. 81; Ab. 1991, c. 67 | |
| | 93.6 , 1983, c. 47 | |
| | 93.7 , 1983, c. 47; 1997, c. 3 | |
| | 93.8 , 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 93.9 , 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1997, c. 85 | |
| | 93.10 , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81 | |
| | 93.11 , 1983, c. 47; 2000, c. 39 | |
| | 93.12 , 1983, c. 47; 1995, c. 36 | |
| | 93.13 , 1983, c. 47; 1992, c. 31; 1998, c. 16 | |
| | 93.14 , 1983, c. 47 | |
| | 93.15 , 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1997, c. 85 | |
| | 93.16 , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81 | |
| | 93.16.1 , 1987, c. 81; 1998, c. 16 | |
| | 93.17 , 1983, c. 47; 1986, c. 19; 1998, c. 16 | |
| | 93.18 , 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1997, c. 85 | |
| | 93.19 , 1983, c. 47; Ab. 1998, c. 16 | |
| | 93.20 , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81 | |
| | 93.21 , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81 | |
| | 93.22 , 1987, c. 81 | |
| | 93.23 , 1987, c. 81 | |
| | 93.24 , 1987, c. 81 | |
| | 93.25 , 1987, c. 81 | |
| | 93.26 , 1987, c. 81 | |
| | 93.27 , 1987, c. 81; 1991, c. 7 | |
| | 93.28 , 1987, c. 81 | |
| | 93.29 , 1987, c. 81; 1998, c. 16; 2000, c. 36 | |
| | 93.30 , 1987, c. 81 | |
| | 93.31 , 1987, c. 81; 1998, c. 16 | |
| | 93.32 , 1987, c. 81 | |
| | 93.33 , 1987, c. 81; 1997, c. 85 | |
| | 93.34 , 1987, c. 81 | |
| | 93.35 , 1987, c. 81 | |
| | 94 , 1992, c. 61; 1993, c. 79; 1998, c. 16 | |
| | 94.0.1 , 1988, c. 51; 1998, c. 16; 1998, c. 36 | |
| | 94.0.2 , 2000, c. 39 | |
| | 94.0.3 , 2000, c. 39 | |
| | 94.1 , 1983, c. 49; 1995, c. 36; 1996, c. 31 | |
| | 94.2 , 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1998, c. 16 | |
| | 94.3 , 1983, c. 49; 1998, c. 16 | |
| | 94.4 , 1985, c. 25; 1998, c. 16 | |
| | 94.5 , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1998, c. 16 | |
| | 94.6 , 1989, c. 5; 1989, c. 77 | |
| | 94.7 , 1989, c. 5; 1995, c. 36 | |
| | 94.8 , 1989, c. 77 | |
| | 95 , 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 95.1 , 1991, c. 67; 1998, c. 16 | |
| | 96 , 1986, c. 72; 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 65; 1999, c. 83 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. M-31 | Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i> | <p>97, 1991, c. 67; 1995, c. 36; 1995, c. 63 97.1, 1996, c. 31; 1999, c. 65 97.2, 1996, c. 31 97.3, 1996, c. 31 97.4, 1996, c. 31; 2000, c. 15 97.5, 1996, c. 31; 1999, c. 77 97.6, 1996, c. 31; 1998, c. 16 97.7, 1996, c. 31 97.8, 1996, c. 31 97.9, 1996, c. 31; 1998, c. 16; 2000, c. 8; 2000, c. 15 97.10, 1996, c. 31 97.11, 1996, c. 31; 1998, c. 16 98, Ab. 1992, c. 57</p> |
| c. M-31.1 | Act respecting the Ministère du Tourisme | <p>8, 1988, c. 41 15, Ab. 1986, c. 80 16, Ab. 1986, c. 80 17, Ab. 1986, c. 80 18, Ab. 1986, c. 80 19, Ab. 1986, c. 80 20, Ab. 1986, c. 80 21, Ab. 1986, c. 80 22, Ab. 1986, c. 80 23, Ab. 1986, c. 80 24, Ab. 1986, c. 80 25, Ab. 1986, c. 80 26, Ab. 1986, c. 80 27, Ab. 1986, c. 80 Ab., 1994, c. 16</p> |
| c. M-32 | Act respecting the Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche | <p><i>see</i> c. M-30.1</p> |
| c. M-32.1 | Act respecting the Ministère de l'Emploi | <p>Title, 1994, c. 12 1, 1994, c. 12 2, 1994, c. 12 11, Ab. 1983, c. 38 13, 1994, c. 12 14, 1993, c. 6; 1994, c. 12 14.1, 1994, c. 12 15.1, 1993, c. 6; 1994, c. 12 <i>see</i> c. M-15.01</p> |
| c. M-34 | Government Departments Act | <p>1, 1979, c. 49; 1979, c. 77; 1979, c. 81; 1981, c. 9; 1981, c. 10; 1982, c. 50; 1982, c. 52; 1982, c. 53; 1983, c. 23; 1983, c. 40; 1983, c. 55; 1984, c. 36; 1984, c. 47; 1985, c. 21; 1985, c. 23; 1986, c. 52; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 64; 1993, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 13; 1994, c. 14; 1994, c. 15; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1994, c. 18; 1996, c. 13; 1996, c. 21; 1996, c. 29; 1997, c. 58; 1997, c. 63; 1997, c. 91; 1999, c. 8; 1999, c. 36; 1999, c. 43</p> |
| c. M-35 | Farm Products Marketing Act | <p>1, 1982, c. 26 2.1, 1979, c. 4 4, 1987, c. 35</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. M-35 | Farm Products Marketing Act – <i>Cont'd</i> | <p>6, 1987, c. 35 14.1, 1982, c. 41 14.2, 1982, c. 41 20, 1982, c. 26 21, 1987, c. 68 31, 1982, c. 26 33.1, 1979, c. 4 58, 1982, c. 26 67, 1979, c. 4 75, 1979, c. 4 77, 1979, c. 4 78, 1982, c. 41 84, 1982, c. 41; 1988, c. 28 89, 1986, c. 95 91.1, 1988, c. 28 91.2, 1988, c. 28 91.3, 1988, c. 28 91.4, 1988, c. 28 91.5, 1988, c. 28 91.6, 1988, c. 28 91.7, 1988, c. 28 91.8, 1988, c. 28 91.9, 1988, c. 28 91.10, 1988, c. 28 91.11, 1988, c. 28 91.12, 1988, c. 28 91.13, 1988, c. 28 95, 1986, c. 95 96, 1986, c. 95 97, 1986, c. 95 98, 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 68 99, 1986, c. 95 114, 1982, c. 41; 1986, c. 58; 1990, c. 4 116, 1982, c. 41; 1990, c. 4 116.1, 1982, c. 41; 1986, c. 95 120, Ab. 1990, c. 4 121, Ab. 1990, c. 4 121.1, 1982, c. 41 Rp., 1990, c. 13</p> |
| c. M-35.1 | Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products | <p>1, 1992, c. 28; 1998, c. 48 5, 1997, c. 43 6, 1992, c. 28; 2000, c. 56 7.1, 1992, c. 28 11, 1997, c. 70 12, 1991, c. 29; Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 70; 1999, c. 50 19, 1997, c. 43 21, 1999, c. 50 25, 1997, c. 43 26, 1997, c. 43; 1999, c. 50 26.1, 1999, c. 50 27, 1997, c. 43 28, 1997, c. 43; 1999, c. 50 29, 1997, c. 43 30, 1997, c. 43; 1999, c. 50 35, 1997, c. 43 36, 1999, c. 40 37, 1992, c. 28; 1997, c. 43; 1999, c. 50</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. M-35.1 | Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products – <i>Cont'd</i> | |
| | 38 , 1997, c. 43; 1999, c. 50 | |
| | 40 , 1999, c. 50 | |
| | 40.1 , 1999, c. 50 | |
| | 40.2 , 1999, c. 50 | |
| | 40.3 , 1999, c. 50 | |
| | 40.4 , 1999, c. 50 | |
| | 40.5 , 1999, c. 50 | |
| | 40.5.1 , 2000, c. 26 | |
| | 40.6 , 1999, c. 50 | |
| | 41 , 1997, c. 43 | |
| | 41.1 , 1992, c. 28; 1997, c. 43 | |
| | 43.1 , 1999, c. 50; 2000, c. 26 | |
| | 47 , 1997, c. 43; 1999, c. 50 | |
| | 48 , 1997, c. 43 | |
| | 50 , 1997, c. 43 | |
| | 51 , 1997, c. 43; 1999, c. 50 | |
| | 52 , 1997, c. 43; 1999, c. 50 | |
| | 53 , 1997, c. 43 | |
| | 54 , 1992, c. 28; 1997, c. 43 | |
| | 59 , 1992, c. 28; 1996, c. 14 | |
| | 61 , 1997, c. 43 | |
| | 62 , 1997, c. 43 | |
| | 64 , 1999, c. 40 | |
| | 66 , 1999, c. 40; 1999, c. 50 | |
| | 71 , 1992, c. 28; 1999, c. 50 | |
| | 74 , 1999, c. 40; 1999, c. 50 | |
| | 75 , 1999, c. 50 | |
| | 79 , 1999, c. 40 | |
| | 81 , 1997, c. 43 | |
| | 84 , 1992, c. 28; 1997, c. 43 | |
| | 86 , 1992, c. 28 | |
| | 89 , 1992, c. 28 | |
| | 89.1 , 1999, c. 50 | |
| | 91 , 1992, c. 28 | |
| | 100.1 , 1992, c. 28 | |
| | 101 , 1992, c. 28; 1999, c. 50 | |
| | 102.1 , 1992, c. 28 | |
| | 105 , 1999, c. 50 | |
| | 110 , 1999, c. 50 | |
| | 111 , 1997, c. 43; 1999, c. 50 | |
| | 111.1 , 1999, c. 50 | |
| | 111.2 , 1999, c. 50 | |
| | 117 , 1997, c. 43; 1999, c. 50 | |
| | 118 , 1997, c. 43 | |
| | 123 , 1992, c. 28 | |
| | 124 , 1992, c. 28 | |
| | 127 , 1992, c. 28; 1999, c. 50 | |
| | 131 , 1992, c. 28 | |
| | 134 , 1997, c. 43 | |
| | 136 , 1996, c. 51 | |
| | 137 , 1997, c. 43 | |
| | 138 , 1997, c. 43 | |
| | 140 , 1997, c. 43; 1999, c. 50 | |
| | 140.1 , 1999, c. 50 | |
| | 143 , 1999, c. 40 | |
| | 149 , 2000, c. 40 | |
| | 149.1 , 1999, c. 50 | |
| | 149.2 , 1999, c. 50 | |
| | 149.3 , 1999, c. 50 | |
| | 149.4 , 1999, c. 50 | |
| | 149.5 , 1999, c. 50 | |
| | 150 , 1999, c. 50 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. M-35.1 | Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products – <i>Cont'd</i> | <p>151, 1997, c. 43 153, 1997, c. 43 156, 1992, c. 28 162, 1999, c. 50 165, 1997, c. 43; 1999, c. 50 172, 1999, c. 40; 1999, c. 50 191.0.1, 1998, c. 48 191.0.2, 1998, c. 48 191.0.3, 1998, c. 48 191.0.4, 1998, c. 48 191.0.5, 1998, c. 48 191.0.6, 1998, c. 48 191.0.7, 1998, c. 48 191.1, 1997, c. 43; 1999, c. 50 192.1, 1999, c. 50 192.2, 1999, c. 50 192.3, 1999, c. 50 193, 1998, c. 48; 1999, c. 50 199, 1999, c. 40 200, 1992, c. 61 203, 1999, c. 50</p> |
| c. M-35.2 | Act respecting the implementation of international trade agreements | <p>7, 1999, c. 8; 1999, c. 36</p> |
| c. M-36 | Act to promote the development of agricultural operations | <p>1, 1982, c. 26 2, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1983, c. 54; 1985, c. 41; 1986, c. 54 5, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1983, c. 54; 1985, c. 41; 1986, c. 54 5.1, 1986, c. 54 5.2, 1986, c. 54 6.1, 1978, c. 43 7, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1983, c. 54; 1985, c. 41 9, 1978, c. 43 10, 1978, c. 43 11, 1978, c. 43 12, 1986, c. 54 16, 1978, c. 43 16.1, 1986, c. 54 16.2, 1986, c. 54 16.3, 1986, c. 54 16.4, 1986, c. 54 17, 1978, c. 43 18, 1986, c. 54 21, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1986, c. 54 21.1, 1978, c. 43 21.2, 1978, c. 43 21.3, 1978, c. 43 21.4, 1978, c. 43; 1986, c. 54 23, 1986, c. 54 24, 1986, c. 54 27, 1986, c. 54 27.1, 1986, c. 54 29, 1986, c. 54 30.1, 1986, c. 54 Rp., 1987, c. 86</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. M-37 | Act respecting the mode of payment for electric and gas service in certain buildings | <p>Title, 1982, c. 58 1, 1982, c. 58; 1991, c. 54; 1999, c. 40 2, 1982, c. 58 7, 1982, c. 58 10, 1982, c. 58 11, 1982, c. 58 12, 1992, c. 57 13, 1982, c. 58 15, 1999, c. 40 17, 1982, c. 58 20, 1982, c. 58 21, 1982, c. 58 22, 1990, c. 4; 1999, c. 40 23, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 24.1, 1982, c. 58 25, 1982, c. 58</p> |
| c. M-39 | Act respecting duties on transfers of immovables | <p>Title, 1991, c. 32 1, 1988, c. 19; 1991, c. 32; 1992, c. 57 1.1, 1991, c. 32 2, 1991, c. 32 3, 1991, c. 32 7, 1991, c. 32 8.1, 1978, c. 61 9, 1991, c. 32 10, 1991, c. 32 11, 1991, c. 32 12, 1992, c. 57 15, 1987, c. 2; Ab. 1991, c. 29 16, 1991, c. 32 17, 1978, c. 61; 1984, c. 36; 1987, c. 2; 1987, c. 64; 1988, c. 41; 1990, c. 85; 1991, c. 29 18, 1992, c. 57 19, 1978, c. 61 20, 1978, c. 61; 1982, c. 63; 1992, c. 57 21, 1987, c. 2; Ab. 1991, c. 29 22, 1987, c. 68; 1990, c. 4 26, Ab. 1991, c. 32 27, 1979, c. 36; 1991, c. 32 <i>see c. D-15.1</i></p> |
| c. M-40 | Act to enable municipalities to tax certain educational establishments | <p>Ab., 1979, c. 72</p> |
| c. M-41 | Act to enable municipalities to tax hospital centres and reception centres | <p>Ab., 1979, c. 72</p> |
| c. M-42 | Act respecting the Montréal Museum of Fine Arts | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1996, c. 2; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1985, c. 20; 1999, c. 40 6, 1985, c. 20</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. M-42 | Act respecting the Montréal Museum of Fine Arts – <i>Cont'd</i> | <p>6.1, 1985, c. 20 6.2, 1985, c. 20; 1986, c. 25; 1989, c. 54; 1999, c. 40 7, 1985, c. 20 8, 1985, c. 20; 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 9.1, 1985, c. 20 10, 1985, c. 20; 1994, c. 14; 1999, c. 40 11, 1985, c. 20; 1999, c. 40 12, 1985, c. 20; 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1994, c. 14; 1999, c. 40 14.1, 1989, c. 16; 1999, c. 40 15, 1984, c. 47; 1989, c. 16; 1996, c. 2; 1999, c. 40 16, 1992, c. 57; 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 18, 1994, c. 14</p> |
| c. M-43 | Act respecting museums | <p>Rp., 1983, c. 52</p> |
| c. M-44 | National Museums Act | <p>3.1, 1984, c. 33 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 7, 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56 14, 1999, c. 40 19, 2000, c. 8 24.1, 1984, c. 33 25, 1999, c. 40 27, 2000, c. 8 32, 2000, c. 8 41, 1984, c. 33 42, 1999, c. 40 45.1, 1984, c. 33 46, 1984, c. 33 47, 1984, c. 33; 1996, c. 35 48, 1984, c. 33; 1996, c. 35 49, 1984, c. 33; 1996, c. 35 50, 1984, c. 27; 1984, c. 33 51, 1984, c. 33 55, 1994, c. 14</p> |
| c. N-1 | Act respecting collective bargaining in the sectors of education, social affairs and government agencies | <p>Rp., 1978, c. 14</p> |
| c. N-1.1 | Act respecting labour standards | <p>1, 1990, c. 73; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 14 2, 1990, c. 73; 1999, c. 40 3, 1980, c. 5; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1990, c. 73; 1993, c. 51; 1994, c. 16 3.1, 1982, c. 12; 1990, c. 73 5, 1990, c. 73 6, 1999, c. 40 6.1, 1994, c. 46 6.2, 1997, c. 2; 2000, c. 15 8, 1990, c. 73 10.1, 1992, c. 26; 1999, c. 52</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. N-1.1 | Act respecting labour standards – <i>Cont'd</i> | |
| | 10.2 , 1992, c. 26; 1999, c. 40; 1999, c. 52 | |
| | 12 , 1992, c. 26; 1999, c. 52 | |
| | 13 , 1992, c. 26; 1999, c. 52 | |
| | 14 , Ab. 1992, c. 26 | |
| | 18 , 1992, c. 26; 1999, c. 52 | |
| | 19 , 1992, c. 26; 1999, c. 52 | |
| | 21 , 1992, c. 26; 1999, c. 52 | |
| | 22 , 1992, c. 26; 1999, c. 52 | |
| | 24 , 1992, c. 26; 1999, c. 52 | |
| | 26 , 1990, c. 73 | |
| | 29 , 1983, c. 43; 1990, c. 73; 1994, c. 46; 1999, c. 57 | |
| | 29.1 , 1990, c. 73; Ab. 1994, c. 46 | |
| | 29.2 , 1990, c. 73; Ab. 1994, c. 46 | |
| | 30 , 1988, c. 84; 1990, c. 73; 1992, c. 21; 1994, c. 23; Ab. 1994, c. 46 | |
| | 32 , 1994, c. 46 | |
| | 33 , Ab. 1997, c. 72 | |
| | 34 , Ab. 1997, c. 72 | |
| | 35 , 1997, c. 72 | |
| | 36 , Ab. 1997, c. 72 | |
| | 37 , Ab. 1997, c. 72 | |
| | 38 , Ab. 1997, c. 72 | |
| | 39 , 1990, c. 73; 1994, c. 46 | |
| | 39.0.1 , 1994, c. 46; 1995, c. 63; 1996, c. 2; 1997, c. 85; 1999, c. 40; 2000, c. 8; 2000, c. 56 | |
| | 39.0.2 , 1994, c. 46; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 57 | |
| | 39.0.3 , 1994, c. 46; 1997, c. 14 | |
| | 39.0.4 , 1994, c. 46; 1995, c. 63 | |
| | 39.0.5 , 1994, c. 46 | |
| | 39.0.6 , 1994, c. 46 | |
| | 39.1 , 1990, c. 73; 1999, c. 40 | |
| | 40.1 , 1997, c. 20 | |
| | 41.1 , 1990, c. 73 | |
| | 42 , 1980, c. 5 | |
| | 43 , 1990, c. 73 | |
| | 46 , 1983, c. 43; 1990, c. 73; 1997, c. 85 | |
| | 49 , 1989, c. 38 | |
| | 50 , 1983, c. 43; 1997, c. 85 | |
| | 50.1 , 1997, c. 85 | |
| | 50.2 , 1997, c. 85 | |
| | 51.0.1 , 1997, c. 72 | |
| | 51.1 , 1994, c. 46 | |
| | 52 , 1997, c. 45 | |
| | 54 , 1986, c. 95; 1990, c. 73; 1999, c. 40 | |
| | 55 , 1990, c. 73 | |
| | 59.1 , 1990, c. 73 | |
| | 60 , 1980, c. 5; 1990, c. 73; 1992, c. 26; 1995, c. 16 | |
| | 61 , Ab. 1990, c. 73 | |
| | 62 , 1990, c. 73 | |
| | 63 , 1981, c. 23 | |
| | 65 , 1990, c. 73 | |
| | 68 , 1990, c. 73 | |
| | 68.1 , 1997, c. 10 | |
| | 69 , 1990, c. 73 | |
| | 70 , 1980, c. 5 | |
| | 71 , 1982, c. 58; 1990, c. 73; 1995, c. 16 | |
| | 71.1 , 1995, c. 16 | |
| | 73 , 1982, c. 58 | |
| | 74 , 1980, c. 5; 1983, c. 22; 1990, c. 73 | |
| | 74.1 , 1990, c. 73 | |
| | 75 , 1990, c. 73 | |
| | 77 , 1980, c. 5; 1982, c. 58; 1986, c. 95; 1989, c. 48; 1990, c. 73; 1991, c. 37; 1998, c. 37 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. N-1.1 | Act respecting labour standards – <i>Cont'd</i> | |
| | 80 , 1990, c. 73 | |
| | 80.1 , 1990, c. 73 | |
| | 80.2 , 1990, c. 73 | |
| | 81 , 1990, c. 73 | |
| | 81.1 , 1990, c. 73 | |
| | 81.2 , 1990, c. 73 | |
| | 81.3 , 1990, c. 73; 1999, c. 24 | |
| | 81.4 , 1990, c. 73 | |
| | 81.5 , 1990, c. 73 | |
| | 81.6 , 1990, c. 73; 1999, c. 24 | |
| | 81.7 , 1990, c. 73 | |
| | 81.8 , 1990, c. 73 | |
| | 81.9 , 1990, c. 73 | |
| | 81.10 , 1990, c. 73; 1997, c. 10; 1999, c. 52 | |
| | 81.11 , 1990, c. 73; 1997, c. 10 | |
| | 81.12 , 1990, c. 73 | |
| | 81.13 , 1990, c. 73 | |
| | 81.14 , 1990, c. 73 | |
| | 81.15 , 1990, c. 73 | |
| | 81.16 , 1990, c. 73 | |
| | 81.17 , 1990, c. 73 | |
| | 82 , 1990, c. 73; 1999, c. 40 | |
| | 82.1 , 1990, c. 73 | |
| | 83 , 1990, c. 73 | |
| | 83.1 , 1990, c. 73 | |
| | 83.2 , 1990, c. 73 | |
| | 84.1 , 1982, c. 12 | |
| | 84.2 , 1997, c. 72; 1999, c. 52 | |
| | 84.3 , 1997, c. 72; 1999, c. 52 | |
| | 84.4 , 1999, c. 52 | |
| | 84.5 , 1999, c. 52 | |
| | 84.6 , 1999, c. 52 | |
| | 84.7 , 1999, c. 52 | |
| | 85 , 1990, c. 73 | |
| | 87 , 1990, c. 73 | |
| | 87.1 , 1999, c. 85 | |
| | 87.2 , 1999, c. 85 | |
| | 87.3 , 1999, c. 85 | |
| | 88 , 1990, c. 73 | |
| | 89 , 1980, c. 11; 1981, c. 23; 1990, c. 73 | |
| | 89.1 , 1997, c. 72; 1999, c. 52 | |
| | 90 , 1990, c. 73 | |
| | 90.1 , 1982, c. 12 | |
| | 91 , 1980, c. 5; 1981, c. 23; 1990, c. 73 | |
| | 92 , Ab. 1997, c. 72 | |
| | 92.1 , 1999, c. 57 | |
| | 92.2 , 1999, c. 57 | |
| | 92.3 , 1999, c. 57 | |
| | 92.4 , 1999, c. 57 | |
| | 93 , 1999, c. 40 | |
| | 94 , 1980, c. 5 | |
| | 95 , 1994, c. 46 | |
| | 98 , 1990, c. 73 | |
| | 99 , 1983, c. 43 | |
| | 100 , Ab. 1990, c. 73 | |
| | 101 , 1999, c. 40 | |
| | 102 , 1982, c. 12; 1990, c. 73; 1999, c. 85 | |
| | 103 , 1990, c. 73 | |
| | 107 , 1990, c. 73; 1992, c. 26 | |
| | 107.1 , 1990, c. 73; 1992, c. 26 | |
| | 111 , 1990, c. 73; 1992, c. 26 | |
| | 113 , 1990, c. 73; 1992, c. 26 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. N-1.1 | Act respecting labour standards – <i>Cont'd</i> | |
| | 114 , 1990, c. 73 | |
| | 116 , 1990, c. 73; 1992, c. 26 | |
| | 117 , Ab. 1994, c. 46 | |
| | 119 , 1992, c. 26 | |
| | 119.1 , 1990, c. 73 | |
| | 121 , 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36 | |
| | 122 , 1980, c. 5; 1982, c. 12; 1990, c. 73; 1995, c. 18 | |
| | 122.1 , 1982, c. 12 | |
| | 122.2 , 1990, c. 73 | |
| | 123 , 1987, c. 85; 1990, c. 73; 1999, c. 40 | |
| | 123.1 , 1982, c. 12 | |
| | 123.2 , 1990, c. 73 | |
| | 123.3 , 1990, c. 73; 1992, c. 61 | |
| | 124 , 1990, c. 73 | |
| | 125 , 1990, c. 73 | |
| | 126 , 1983, c. 22; 1990, c. 73 | |
| | 126.1 , 1997, c. 2 | |
| | 127 , 1990, c. 73 | |
| | 128 , 1981, c. 23; 1990, c. 73 | |
| | 129 , 1990, c. 73 | |
| | 130 , 1990, c. 73 | |
| | 131 , 1990, c. 73 | |
| | 132 , Ab. 1990, c. 73 | |
| | 133 , Ab. 1990, c. 73 | |
| | 134 , Ab. 1990, c. 73 | |
| | 135 , Ab. 1990, c. 73 | |
| | 137 , 1999, c. 40 | |
| | 139 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 85 | |
| | 140 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 85 | |
| | 142 , 1999, c. 40 | |
| | 143 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 144 , 1992, c. 61 | |
| | 145 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 147 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 149 , 1999, c. 40 | |
| | 156 , 1983, c. 24 | |
| | 157 , 1980, c. 5 | |
| | 158.1 , 1999, c. 57 | |
| | 158.2 , 1999, c. 57 | |
| | 170 , 1994, c. 46 | |
| | 170.1 , 1980, c. 5 | |
| | Sched. I , Ab. 1990, c. 73 | |
| c. N-2 | Notarial Act | |
| | 1 , 1994, c. 40 | |
| | 3 , 1999, c. 40 | |
| | 4 , 1982, c. 17 | |
| | 7 , 1994, c. 40 | |
| | 8 , 1994, c. 40 | |
| | 9 , 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 9.1 , 1994, c. 40 | |
| | 10 , 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1999, c. 40 | |
| | 15 , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 16 , 1986, c. 95 | |
| | 21 , 1994, c. 40 | |
| | 22 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 24 , 1999, c. 40 | |
| | 26 , 1999, c. 40 | |
| | 31 , 1992, c. 57; 1998, c. 51 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. N-2 | Notarial Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 33 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1999, c. 40 | |
| | 41 , 1994, c. 40 | |
| | 42 , 1999, c. 40 | |
| | 43 , 1992, c. 57 | |
| | 44 , 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1996, c. 2 | |
| | 48 , 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1999, c. 40 | |
| | 55 , 1999, c. 40 | |
| | 57 , 1999, c. 40 | |
| | 62 , 1999, c. 40 | |
| | 63 , 1999, c. 40 | |
| | 69 , 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1994, c. 40 | |
| | 72 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 74 , 1989, c. 33; 1994, c. 40 | |
| | 75 , 1989, c. 33; 1994, c. 40 | |
| | 76 , 1989, c. 33 | |
| | 77 , 1989, c. 33 | |
| | 78 , 1989, c. 33; 1994, c. 40 | |
| | 79 , 1989, c. 33 | |
| | 81 , 1989, c. 33; 1994, c. 40 | |
| | 82 , 1989, c. 33 | |
| | 82.1 , 1989, c. 33 | |
| | 82.2 , 1989, c. 33 | |
| | 82.3 , 1989, c. 33 | |
| | 82.4 , 1989, c. 33 | |
| | 83 , 1990, c. 76; 1994, c. 40 | |
| | 85 , 1989, c. 33; 1999, c. 40 | |
| | 86 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 88 , Ab. 1989, c. 33 | |
| | 89 , 1999, c. 40 | |
| | 93 , 1983, c. 54; 1989, c. 33; 1990, c. 76; 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 94 , 1994, c. 40 | |
| | 95 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 96 , 1994, c. 40 | |
| | 97 , 1989, c. 33; 1994, c. 40 | |
| | 99 , 1989, c. 33 | |
| | 101 , Ab. 1989, c. 33 | |
| | 104 , 1994, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 105 , 1994, c. 40 | |
| | 107 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 108 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 109 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 110 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 111 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 112 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 113 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 114 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 115 , Ab. 1979, c. 87 | |
| | 116 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 117 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 118 , Ab. 1994, c. 40 | |
| | 120 , 1989, c. 54; 1992, c. 21; 1997, c. 75 | |
| | 121 , 2000, c. 13 | |
| | 122 , 2000, c. 13 | |
| | 123 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 125 , 1999, c. 40 | |
| | 126 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. N-2 | Notarial Act – <i>Cont'd</i> | <p>127, 1983, c. 54 133, 1999, c. 40 135.1, 1990, c. 76 135.2, 1990, c. 76 136, 1994, c. 40 139, 1999, c. 40 140, 1992, c. 57; 1999, c. 40 142, 1990, c. 4 148, 1999, c. 40 152, 1999, c. 40 153, 1999, c. 40 157, 1999, c. 40 160, 1986, c. 95 161, 1986, c. 95; 1994, c. 40 162, 2000, c. 13 Rp., 2000, c. 44</p> |
| c. O-1 | Sunday Observance Act | <p>Ab., 1986, c. 85</p> |
| c. O-2 | Act respecting the Office de la prévention de l'alcoolisme et des autres toxicomanies | <p>Ab., 1978, c. 72</p> |
| c. O-3 | Act respecting the Office de planification et de développement du Québec | <p>Ab., 1992, c. 24</p> |
| c. O-4 | Act respecting the Office de radio-télédiffusion du Québec | <p><i>see</i> c. S-11.1</p> |
| c. O-5 | Act respecting the Office Franco-Québécois pour la Jeunesse | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 5, 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21</p> |
| c. O-6 | Dispensing Opticians Act | <p>1, 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1994, c. 40 5, 1999, c. 40 7, Ab. 1994, c. 40 10, Ab. 1994, c. 40 11, Ab. 1994, c. 40 12, 1989, c. 34 13, 1999, c. 40 14, 1990, c. 40; 2000, c. 13 15, 1994, c. 40; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 13</p> |
| c. O-7 | Optometry Act | <p>1, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1994, c. 40 7, 1992, c. 21; 1994, c. 40 8, 1992, c. 21</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. O-7 | Optometry Act – <i>Cont'd</i> | <p>10, 1994, c. 40; 2000, c. 13 11, 1989, c. 28; Ab. 1994, c. 40 12, 1983, c. 54; Ab. 1994, c. 40 13, Ab. 1994, c. 40 15, Ab. 1994, c. 40 18, Ab. 1994, c. 40 19, Ab. 1994, c. 40 19.1, 1992, c. 12; 2000, c. 13 19.1.1, 2000, c. 13 19.2, 1992, c. 12; 1994, c. 40; 2000, c. 13 19.3, 1992, c. 12 19.4, 1992, c. 12; 2000, c. 13 24, 2000, c. 13 25, 1994, c. 40; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 13</p> |
| c. O-7.01 | Act respecting the Ordre national du Québec | <p>2, 1985, c. 11 3, 1985, c. 11 4, 1985, c. 11 6, 1985, c. 11 7, 1985, c. 11 11, 1985, c. 11 21, 1985, c. 11 22, 1985, c. 11 24, 1985, c. 11 25, 1985, c. 11</p> |
| c. O-7.1 | Act respecting management and union party organization in collective bargaining in the sectors of education, social affairs and government agencies | <p>1, 1985, c. 21 11, 1985, c. 21 12, 1985, c. 21 14, 1985, c. 21 19, 1985, c. 21 Rp., 1985, c. 12</p> |
| c. O-8 | Act respecting municipal organization of certain territories | <p>Ab., 1988, c. 19</p> |
| c. O-8.1 | Act respecting police organization | <p>2, 1999, c. 40 4, 1990, c. 27; 1994, c. 16; 1996, c. 73 5, 1996, c. 73; 1999, c. 40 6, 1996, c. 73 13, 2000, c. 8 17.1, 1996, c. 73 18, 1994, c. 16 19, 1999, c. 40 21, 1991, c. 32; 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 35, (<i>becomes s. 127 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 36, (<i>becomes s. 128 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 37, (<i>becomes s. 129 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 38, (<i>becomes s. 130 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 39, 1997, c. 52; (<i>becomes s. 131 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 40, 1997, c. 52; (<i>becomes s. 132 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. O-8.1 | Act respecting police organization – <i>Cont'd</i> | |
| | 41 , 1997, c. 52; 1999, c. 40; (<i>becomes s. 133 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 42 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 134 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 43 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 135 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 44 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; 1999, c. 40; (<i>becomes s. 136 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 45 , (<i>becomes s. 137 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 46 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 138 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 47 , 1990, c. 4; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 139 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 48 , (<i>becomes s. 140 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 49 , (<i>becomes s. 141 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 50 , (<i>becomes s. 142 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 51 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 143 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 51.1 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 144 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 51.2 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 145 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 51.3 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 146 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 51.4 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 147 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 51.5 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 148 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 51.6 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 149 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 52 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 150 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 53 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 151 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 54 , Ab. 1997, c. 52 | |
| | 55 , (<i>becomes s. 152 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 56 , (<i>becomes s. 153 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 57 , Ab. 1997, c. 52 | |
| | 58 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 154 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 58.1 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 155 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 58.2 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 156 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 58.3 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 157 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 58.4 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 158 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 58.5 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 159 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 58.6 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 160 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 58.7 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 161 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 59 , (<i>becomes s. 162 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 60 , (<i>becomes s. 163 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 61 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 164 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 62 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 165 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 63 , (<i>becomes s. 166 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 64 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 167 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 65 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 168 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 66 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 169 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 67 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 170 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 68 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 171 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 68.1 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 172 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 69 , Ab. 1997, c. 52 | |
| | 70 , (<i>becomes s. 173 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 71 , (<i>becomes s. 174 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 72 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 175 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 72.1 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 176 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 73 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 177 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 74 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 178 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 75 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 179 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 75.1 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 180 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 76 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 181 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 77 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 182 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 78 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 183 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 79 , (<i>becomes s. 184 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 80 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 185 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 81 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 186 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 82 , (<i>becomes s. 187 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 83 , (<i>becomes s. 188 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 84 , (<i>becomes s. 189 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 85 , (<i>becomes s. 190 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. O-8.1 | Act respecting police organization – <i>Cont'd</i> | |
| | 86 , (<i>becomes s. 191 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 87 , (<i>becomes s. 192 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 88 , (<i>becomes s. 193 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 89 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 194 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 90 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 195 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 91 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52 | |
| | 92 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 196 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 93 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 197 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 94 , 1990, c. 27; 1995, c. 12; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 198 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 95 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 199 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 96 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 200 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 97 , 1990, c. 27; 1995, c. 12; Ab. 1997, c. 52 | |
| | 98 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 201 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 99 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 202 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 100 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52 | |
| | 101 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52 | |
| | 102 , 1990, c. 27; 1999, c. 40; (<i>becomes s. 203 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 103 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 204 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 104 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 205 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 105 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52 | |
| | 106 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; 1999, c. 40; (<i>becomes s. 206 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 107 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52 | |
| | 107.1 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 207 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 107.2 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52 | |
| | 107.3 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 208 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 107.4 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 209 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 107.5 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 210 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 107.6 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 211 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 107.7 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 212 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 108 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 213 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 109 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 214 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 110 , (<i>becomes s. 215 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 111 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 216 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 112 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 217 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 113 , (<i>becomes s. 218 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 114 , (<i>becomes s. 219 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 115 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 220 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 116 , (<i>becomes s. 221 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 117 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 222 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 118 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 223 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 119 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 224 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 120 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 225 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 121 , (<i>becomes s. 226 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 122 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 227 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 123 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 228 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 124 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 229 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 125 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 230 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 126 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 231 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 127 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 232 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 128 , Ab. 1997, c. 52 | |
| | 129 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 233 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 130 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 234 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 131 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 235 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 132 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 236 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 132.1 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 237 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 133 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 238 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 134 , 1990, c. 27; 1997, c. 52; (<i>becomes s. 239 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 135 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 240 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 136 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 241 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 137 , 1990, c. 27; 1995, c. 42; (<i>becomes s. 242 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 138 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 243 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 139 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 244 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 140 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 245 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. O-8.1 | Act respecting police organization – <i>Cont'd</i> | |
| | 141 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 246 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 141.1 , 1997, c. 52; (<i>becomes s. 247 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 142 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 248 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 143 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 249 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 144 , 1990, c. 27; 1999, c. 40; (<i>becomes s. 250 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 145 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 251 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 146 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 252 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 147 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 253 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 148 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 254 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 149 , 1990, c. 27; (<i>becomes s. 255 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 150 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 151 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 152 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 153 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 154 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 155 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 156 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 157 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 158 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 159 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 160 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 161 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 162 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 163 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 164 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 165 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 166 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 167 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 168 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 175 , 1990, c. 27 | |
| | 182 , 1996, c. 2 | |
| | 191 , 1990, c. 4 | |
| | 192 , 1990, c. 4 | |
| | 195 , 1999, c. 40 | |
| | 196 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 207 , 1990, c. 4 | |
| | 252 , 1996, c. 35 | |
| | 253 , 1996, c. 35 | |
| | 254 , 1996, c. 35 | |
| | 255 , 1990, c. 27 | |
| | 257 , 1990, c. 27 | |
| | 258 , 1990, c. 27 | |
| | 261 , Ab. 1990, c. 27 | |
| | 262 , 1994, c. 20 | |
| | 262.1 , 1994, c. 20 | |
| | 262.2 , 1994, c. 20 | |
| | 264 , 1990, c. 27 | |
| | 268 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52 | |
| | 268.1 , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52 | |
| | 269 , 1995, c. 12 | |
| | Sched. I , 1990, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | Sched. II , 1990, c. 27; 1999, c. 40 | |
| | Rp. , 2000, c. 12 | |
| c. O-9 | Act respecting municipal territorial organization | |
| | 1 , 1988, c. 55; 1990, c. 85; 1993, c. 65; 2000, c. 56 | |
| | 4 , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 5 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 6 , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 8 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 11.1 , 1993, c. 65; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. O-9 | Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i> | |
| | 12 , 1996, c. 2 | |
| | 14 , 1993, c. 65 | |
| | 16 , 1999, c. 43 | |
| | 18 , 1999, c. 43 | |
| | 26 , 1993, c. 65 | |
| | 29 , 1993, c. 65; 1998, c. 44 | |
| | 30 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 32 , 1993, c. 65 | |
| | 35 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1999, c. 43 | |
| | 37 , 1993, c. 65 | |
| | 38 , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 39 , 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 47 , 1993, c. 65 | |
| | 58 , 1999, c. 43 | |
| | 59 , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 60 , 1997, c. 93 | |
| | 62 , 1993, c. 65 | |
| | 66 , 1993, c. 65 | |
| | 67 , 1993, c. 65; 1994, c. 13; 1997, c. 93 | |
| | 68 , 1993, c. 65; 1994, c. 13 | |
| | 70.1 , 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 73 , 1993, c. 3; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 78 , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 81 , 1993, c. 65 | |
| | 82 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 84.1 , 1993, c. 65; 1996, c. 27 | |
| | 86 , 1990, c. 47; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 2000, c. 56 | |
| | 89 , 1993, c. 65 | |
| | 90 , 1999, c. 43 | |
| | 92 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 95 , 1993, c. 65 | |
| | 97 , 1993, c. 65 | |
| | 100 , 1993, c. 65 | |
| | 106 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 108 , 1993, c. 65; 1994, c. 13; 1997, c. 93; 2000, c. 56 | |
| | 109 , 1993, c. 65; 1994, c. 13 | |
| | 110.1 , 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 111 , 1990, c. 47; 1991, c. 38; 1999, c. 25; 1999, c. 43 | |
| | 112 , 1993, c. 3; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 119 , 1988, c. 76; 1990, c. 47; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 120 , 1999, c. 40 | |
| | 123 , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 124 , 1999, c. 43 | |
| | 125.1 , 2000, c. 27 | |
| | 125.2 , 2000, c. 27 | |
| | 125.3 , 2000, c. 27; 2000, c. 54 | |
| | 125.4 , 2000, c. 27; Ab. 2000, c. 56 | |
| | 125.5 , 2000, c. 27; 2000, c. 54 | |
| | 125.6 , 2000, c. 27; 2000, c. 54 | |
| | 125.7 , 2000, c. 27 | |
| | 125.8 , 2000, c. 27 | |
| | 125.9 , 2000, c. 27 | |
| | 125.10 , 2000, c. 27 | |
| | 125.11 , 2000, c. 27 | |
| | 125.12 , 2000, c. 27 | |
| | 125.13 , 2000, c. 27; 2000, c. 56 | |
| | 125.14 , 2000, c. 27 | |
| | 125.15 , 2000, c. 27 | |
| | 125.16 , 2000, c. 27 | |
| | 125.17 , 2000, c. 27 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. O-9 | Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i> | |
| | 125.18 , 2000, c. 27 | |
| | 125.19 , 2000, c. 27 | |
| | 125.20 , 2000, c. 27 | |
| | 125.21 , 2000, c. 27 | |
| | 125.22 , 2000, c. 27 | |
| | 125.23 , 2000, c. 27 | |
| | 125.24 , 2000, c. 27 | |
| | 125.25 , 2000, c. 27 | |
| | 125.26 , 2000, c. 27 | |
| | 126 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 127 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 129 , 1990, c. 47; 1993, c. 65 | |
| | 131 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 133 , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 53; 1997, c. 93 | |
| | 134 , 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 135 , 1991, c. 32; 1993, c. 65 | |
| | 136 , Ab. 1993, c. 65 | |
| | 137 , 1993, c. 65 | |
| | 138 , 1993, c. 65 | |
| | 139 , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 142 , 1993, c. 65 | |
| | 144 , 1993, c. 65 | |
| | 147 , 1993, c. 65 | |
| | 148 , 1993, c. 65 | |
| | 153 , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 154 , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 155 , 1997, c. 93 | |
| | 157 , 1993, c. 65 | |
| | 160 , 1990, c. 47 | |
| | 160.1 , 1997, c. 93 | |
| | 162 , 1993, c. 65; 1994, c. 13; 1999, c. 43 | |
| | 163 , 1993, c. 65; 1994, c. 13 | |
| | 167 , 1990, c. 47; 1993, c. 3; Ab. 1993, c. 65 | |
| | 171 , 1988, c. 76; 1990, c. 47; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 172 , 1999, c. 40 | |
| | 173.1 , 2000, c. 27 | |
| | 175 , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 176 , 1990, c. 47; 1993, c. 65 | |
| | 176.1 , 2000, c. 27 | |
| | 176.2 , 2000, c. 27; 2000, c. 56 | |
| | 176.3 , 2000, c. 27 | |
| | 176.4 , 2000, c. 27 | |
| | 176.5 , 2000, c. 27 | |
| | 176.6 , 2000, c. 27 | |
| | 176.7 , 2000, c. 27 | |
| | 176.8 , 2000, c. 27 | |
| | 176.9 , 2000, c. 27 | |
| | 176.10 , 2000, c. 27 | |
| | 176.11 , 2000, c. 27 | |
| | 176.12 , 2000, c. 27 | |
| | 176.13 , 2000, c. 27 | |
| | 176.14 , 2000, c. 27; 2000, c. 56 | |
| | 176.15 , 2000, c. 27; 2000, c. 56 | |
| | 176.16 , 2000, c. 27 | |
| | 176.17 , 2000, c. 27 | |
| | 176.18 , 2000, c. 27 | |
| | 176.19 , 2000, c. 27; 2000, c. 56 | |
| | 176.20 , 2000, c. 27; 2000, c. 56 | |
| | 176.20.1 , 2000, c. 56 | |
| | 176.21 , 2000, c. 27 | |
| | 176.22 , 2000, c. 27; 2000, c. 56 | |
| | 176.23 , 2000, c. 27; 2000, c. 56 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. O-9 | Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i> | |
| | 176.24 , 2000, c. 27 | |
| | 176.25 , 2000, c. 56 | |
| | 176.26 , 2000, c. 56 | |
| | 176.27 , 2000, c. 56 | |
| | 176.28 , 2000, c. 56 | |
| | 176.29 , 2000, c. 56 | |
| | 176.30 , 2000, c. 56 | |
| | 177 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 178 , 1993, c. 65; 1996, c. 2 | |
| | 179 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 180 , 1993, c. 65 | |
| | 183 , 1993, c. 65 | |
| | 185 , 1993, c. 65 | |
| | 186 , 1993, c. 65 | |
| | 187 , 1993, c. 65; 1994, c. 13 | |
| | 188 , 1999, c. 40 | |
| | 191 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 192 , 1993, c. 3; 1993, c. 65 | |
| | 193 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 193.1 , 1993, c. 65 | |
| | 194 , 1993, c. 65 | |
| | 200 , 1990, c. 85; 2000, c. 56 | |
| | 201 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 202 , 1990, c. 47 | |
| | 204 , 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 205 , 1993, c. 65 | |
| | 206 , 1993, c. 65; 1994, c. 13 | |
| | 207 , 1994, c. 13 | |
| | 210 , 1993, c. 65; 1994, c. 13 | |
| | 210.1 , 1993, c. 65; 1994, c. 13 | |
| | 210.2 , 1993, c. 65; 1994, c. 13 | |
| | 210.3 , 1993, c. 65; 1994, c. 13 | |
| | 210.3.1 , 1996, c. 2; 1999, c. 43 | |
| | 210.3.2 , 1996, c. 2 | |
| | 210.3.3 , 1996, c. 2 | |
| | 210.3.4 , 1996, c. 2 | |
| | 210.3.5 , 1996, c. 2 | |
| | 210.3.6 , 1996, c. 2 | |
| | 210.3.7 , 1996, c. 2 | |
| | 210.3.8 , 1996, c. 2 | |
| | 210.3.9 , 1996, c. 2 | |
| | 210.3.10 , 1996, c. 2 | |
| | 210.3.11 , 1996, c. 2 | |
| | 210.3.12 , 1996, c. 2 | |
| | 210.4 , 1993, c. 65; 2000, c. 56 | |
| | 210.5 , 1993, c. 65 | |
| | 210.6 , 1993, c. 65 | |
| | 210.7 , 1993, c. 65 | |
| | 210.8 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 210.9 , 1993, c. 65 | |
| | 210.10 , 1993, c. 65 | |
| | 210.11 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 210.12 , 1993, c. 65 | |
| | 210.13 , 1993, c. 65 | |
| | 210.14 , 1993, c. 65 | |
| | 210.15 , 1993, c. 65 | |
| | 210.16 , 1993, c. 65 | |
| | 210.17 , 1993, c. 65 | |
| | 210.18 , 1993, c. 65 | |
| | 210.19 , 1993, c. 65 | |
| | 210.20 , 1993, c. 65 | |
| | 210.21 , 1993, c. 65 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. O-9 | Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i> | |
| | 210.22 , 1993, c. 65 | |
| | 210.23 , 1993, c. 65 | |
| | 210.24 , 1993, c. 65; 1999, c. 40 | |
| | 210.25 , 1993, c. 65 | |
| | 210.26 , 1993, c. 65 | |
| | 210.27 , 1993, c. 65 | |
| | 210.28 , 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 210.29 , 1993, c. 65 | |
| | 210.30 , 1993, c. 65 | |
| | 210.31 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 210.32 , 1993, c. 65 | |
| | 210.33 , 1993, c. 65 | |
| | 210.34 , 1993, c. 65 | |
| | 210.35 , 1993, c. 65 | |
| | 210.36 , 1993, c. 65 | |
| | 210.37 , 1993, c. 65 | |
| | 210.38 , 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 210.39 , 1993, c. 65; 1994, c. 33; 1997, c. 93 | |
| | 210.39.1 , 1996, c. 2 | |
| | 210.40 , 1993, c. 65 | |
| | 210.41 , 1993, c. 65 | |
| | 210.42 , 1993, c. 65; 1997, c. 93 | |
| | 210.43 , 1993, c. 65 | |
| | 210.44 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 210.45 , 1993, c. 65 | |
| | 210.46 , 1993, c. 65 | |
| | 210.47 , 1993, c. 65 | |
| | 210.48 , 1993, c. 65 | |
| | 210.49 , 1993, c. 65 | |
| | 210.50 , 1993, c. 65 | |
| | 210.51 , 1993, c. 65 | |
| | 210.52 , 1993, c. 65 | |
| | 210.53 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 210.54 , 1993, c. 65 | |
| | 210.55 , 1993, c. 65 | |
| | 210.56 , 1993, c. 65 | |
| | 210.57 , 1993, c. 65 | |
| | 210.58 , 1993, c. 65 | |
| | 210.59 , 1993, c. 65 | |
| | 210.60 , 1993, c. 65 | |
| | 210.61 , 1993, c. 65; 1996, c. 2 | |
| | 210.62 , 1993, c. 65 | |
| | 210.63 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 210.64 , 1993, c. 65 | |
| | 210.65 , 1993, c. 65 | |
| | 210.66 , 1993, c. 65 | |
| | 210.67 , 1993, c. 65 | |
| | 210.68 , 1993, c. 65 | |
| | 210.69 , 1993, c. 65 | |
| | 210.70 , 1993, c. 65 | |
| | 210.71 , 1993, c. 65 | |
| | 210.72 , 1993, c. 65 | |
| | 210.73 , 1993, c. 65 | |
| | 210.74 , 1993, c. 65 | |
| | 210.75 , 1993, c. 65 | |
| | 210.76 , 1993, c. 65 | |
| | 210.77 , 1993, c. 65 | |
| | 210.78 , 1993, c. 65 | |
| | 210.79 , 1993, c. 65; 1999, c. 43 | |
| | 210.80 , 1993, c. 65 | |
| | 210.81 , 1993, c. 65 | |
| | 210.82 , 1993, c. 65 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. O-9 | Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i> | <p>210.83, 1993, c. 65 210.84, 1993, c. 65 210.85, 1993, c. 65 214, 1993, c. 65; 2000, c. 56 214.1, 1993, c. 65; 1999, c. 43 214.2, 1993, c. 65 214.2.1, 1999, c. 90 214.3, 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 43 275, 1990, c. 47; 1993, c. 65 276, 1996, c. 2 279, 1999, c. 43 280, 1990, c. 47 281, 1994, c. 13 284, 1990, c. 47 285, 1988, c. 84 289, 1999, c. 43; 2000, c. 27</p> |
| c. P-1 | Act respecting the payment of allowances to certain self-employed workers | <p>1, 1978, c. 26; 1986, c. 15 2, 1978, c. 26; 1986, c. 15 Ab., 1989, c. 5</p> |
| c. P-2 | Act respecting the payment of certain fines | <p>Title, 1990, c. 4 1.1, 1997, c. 4 2, 1990, c. 4; 1997, c. 4 3, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 4 4, 1989, c. 52; 1992, c. 61; 1997, c. 4; 1999, c. 40 6, Ab. 1997, c. 4 7, 1999, c. 40 8, Ab. 1997, c. 4 9, 1990, c. 4</p> |
| c. P-2.1 | Act respecting payment of certain witnesses | <p>Title, 1999, c. 40 1, 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1999, c. 40 2, 1992, c. 61; 1999, c. 40</p> |
| c. P-2.2 | Act to facilitate the payment of support | <p>3, 1997, c. 81 3.1, 1997, c. 81 4, 1997, c. 81 9, 1997, c. 81 43, 2000, c. 15 44, 2000, c. 8; 2000, c. 15 73, 1999, c. 40 76, 1997, c. 63; 1997, c. 86; 1998, c. 36</p> |
| c. P-3 | Act respecting municipal and school tax payment | <p>Ab., 1979, c. 72</p> |
| c. P-4 | Crown Witnesses Payment Act | <p>Title, 1990, c. 4 1, 1988, c. 21; 1990, c. 4 2, 1992, c. 61 <i>see</i> c. P-2.1</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. P-5 | Signboards and Posters Act | Ab. , 1988, c. 14 |
| c. P-6 | Lightning Rods Act | Ab. , 1979, c. 75 |
| c. P-7 | Act respecting Mauricie Park and its surroundings | 1 , 1983, c. 40; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 3 , 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 6 , Ab. 1996, c. 2 7 , Ab. 1979, c. 51 8 , Ab. 1996, c. 2 9 , Ab. 1996, c. 2 10 , Ab. 1996, c. 2 11 , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 2 Sched. A , 1994, c. 13 Sched. B , 1994, c. 13; Ab. 1996, c. 2 |
| c. P-8 | Act respecting Forillon Park and its surroundings | 1 , 1983, c. 40; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 3 , 1983, c. 40; 1992, c. 54; 1994, c. 17; 1999, c. 36 4 , 1999, c. 40 5 , 1983, c. 40; 1994, c. 17; 1999, c. 36 7 , 1999, c. 40 |
| c. P-8.1 | Act respecting the Saguenay–St. Lawrence Marine Park | 3 , 1999, c. 36 11 , 1999, c. 36 12 , 1999, c. 36 13 , 1999, c. 36 23.1 , 1999, c. 36 24 , 1999, c. 36 |
| c. P-9 | Parks Act | 1 , 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1994, c. 17; 1999, c. 36 1.1 , 1999, c. 36 2 , 1999, c. 40 2.1 , 1985, c. 30 3 , 1985, c. 30; 1986, c. 109 4 , 1985, c. 30; 1999, c. 40 6 , 1999, c. 36 6.1 , 1995, c. 40; 1999, c. 36 7 , 1986, c. 109; 1999, c. 36 8 , 1985, c. 30; 1999, c. 36 8.1 , 1985, c. 30; 1988, c. 39; 1995, c. 40; 1999, c. 36 8.2 , 1985, c. 30; 1999, c. 36 9 , 1985, c. 30; 1995, c. 40 9.1 , 1995, c. 40; 1999, c. 36 10 , Ab. 1995, c. 40 11 , 1985, c. 30; 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33 11.1 , 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33 11.2 , 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33 11.3 , 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1995, c. 40 11.4 , 1985, c. 30; 1992, c. 61 11.5 , 1985, c. 30 11.6 , 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1992, c. 61 11.7 , 1985, c. 30; 1986, c. 109 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. P-9 | Parks Act – <i>Cont'd</i> | <p>11.8, 1985, c. 30 12, Ab. 1990, c. 4 13, 1979, c. 59 14, 1979, c. 59 15, 1983, c. 39 15.1, 1999, c. 36</p> |
| c. P-9.01 | Act respecting commercial fisheries and aquaculture | <p>1, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1998, c. 29 14, 1997, c. 43; 1998, c. 29 19, 1990, c. 4; 1997, c. 43; 2000, c. 40 21, 1997, c. 43 22, Ab. 1997, c. 43 23, Ab. 1997, c. 43 24, Ab. 1997, c. 43 25, Ab. 1997, c. 43 26, Ab. 1997, c. 43 27, Ab. 1997, c. 43 28, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 34, 1999, c. 40 35, 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4 35.1, 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4 36, 1990, c. 4 40, 1992, c. 61 44, 1992, c. 61 45, 1997, c. 80 46, 1999, c. 40 47, 1986, c. 95; 1997, c. 43; 1998, c. 29; Ab. 2000, c. 40 48, Ab. 2000, c. 40 49, 1998, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 40 51, 1990, c. 4; 1999, c. 40 52, 1992, c. 61 53, 1999, c. 40 55, 1990, c. 4 56, Ab. 1990, c. 4</p> |
| c. P-9.1 | Act respecting liquor permits | <p>1, 1996, c. 34 1.1, 1999, c. 53 2, Ab. 1993, c. 39 3, 1986, c. 96; 1990, c. 21; 1990, c. 67; 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39 4, Ab. 1993, c. 39 5, Ab. 1993, c. 39 6, Ab. 1993, c. 39 7, Ab. 1993, c. 39 8, Ab. 1993, c. 39 9, Ab. 1993, c. 39 10, Ab. 1993, c. 39 11, Ab. 1993, c. 39 12, Ab. 1993, c. 39 13, Ab. 1993, c. 39 14, Ab. 1993, c. 39 15, 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39 16, 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39 17, 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. P-9.1 | Act respecting liquor permits – <i>Cont'd</i> | |
| | 18 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 19 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 20 , 1987, c. 68; Ab. 1993, c. 39 | |
| | 21 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1993, c. 39 | |
| | 22 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1993, c. 39 | |
| | 23 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 24 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1993, c. 39 | |
| | 24.1 , 1991, c. 31; 1993, c. 39 | |
| | 25 , 1986, c. 96; 1996, c. 34 | |
| | 28 , 1986, c. 96 | |
| | 28.1 , 1986, c. 96 | |
| | 31 , 1983, c. 30; 1990, c. 67; 1996, c. 34 | |
| | 34.1 , 1996, c. 34 | |
| | 34.2 , 1996, c. 34 | |
| | 35 , 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1983, c. 28; 1986, c. 95; 1997, c. 51 | |
| | 37 , Ab. 1997, c. 51 | |
| | 38 , 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1987, c. 12; 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1997, c. 43; 1997, c. 51; 2000, c. 10 | |
| | 40 , 1997, c. 51; 1999, c. 40 | |
| | 41 , 1991, c. 31; 1997, c. 51 | |
| | 42 , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1997, c. 51; 1999, c. 40 | |
| | 42.1 , 1986, c. 96; 1997, c. 51 | |
| | 42.2 , 1986, c. 96 | |
| | 43 , 1999, c. 40 | |
| | 44 , 1982, c. 26; Ab. 1990, c. 67 | |
| | 45 , 1987, c. 12; 1991, c. 51; 1997, c. 51 | |
| | 46.1 , 1991, c. 51 | |
| | 47 , 1991, c. 51; 1997, c. 51 | |
| | 48 , 1981, c. 14; Ab. 1993, c. 39 | |
| | 49 , 1981, c. 14; Ab. 1991, c. 51 | |
| | 50 , 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1996, c. 34; 1997, c. 51 | |
| | 51 , 1981, c. 14; 1991, c. 51 | |
| | 52 , 1991, c. 51 | |
| | 53 , 1983, c. 28; 1991, c. 51 | |
| | 54 , 1991, c. 51 | |
| | 55 , 1991, c. 51 | |
| | 60 , 1990, c. 30 | |
| | 60.1 , 1996, c. 34 | |
| | 61 , 1991, c. 51 | |
| | 62 , 1981, c. 14; 1986, c. 96; 1993, c. 71; 1996, c. 34 | |
| | 63 , 1986, c. 96; 1993, c. 71 | |
| | 64 , 1981, c. 14; 1989, c. 1; 1996, c. 34 | |
| | 65 , 1986, c. 96; 1999, c. 20 | |
| | 66 , 1986, c. 96 | |
| | 69 , Ab. 1986, c. 95 | |
| | 70 , 1996, c. 34 | |
| | 70.1 , 1996, c. 34 | |
| | 71 , 1986, c. 96 | |
| | 72 , 1999, c. 40 | |
| | 72.1 , 1995, c. 4; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1986, c. 96 | |
| | 74 , 1991, c. 51; 1997, c. 51 | |
| | 74.1 , 1997, c. 51 | |
| | 75 , 1986, c. 96; 1991, c. 51 | |
| | 76 , 1986, c. 96; 1987, c. 12; 2000, c. 10 | |
| | 77.0.1 , 1993, c. 39 | |
| | 77.1 , 1990, c. 67 | |
| | 77.2 , 1990, c. 67 | |
| | 79 , 1981, c. 14; 1983, c. 28; 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 80 , 1991, c. 51; 1997, c. 43 | |
| | 81 , 1991, c. 51 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. P-9.1 | Act respecting liquor permits – <i>Cont'd</i> | |
| | 82 , 1983, c. 28 | |
| | 83 , 1997, c. 51 | |
| | 84 , 1991, c. 51; 1997, c. 43 | |
| | 84.1 , 1997, c. 51 | |
| | 85 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 2; 1997, c. 51 | |
| | 86 , 1983, c. 28; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1995, c. 4; 1997, c. 51; 1999, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 86.0.1 , 1997, c. 51 | |
| | 86.1 , 1981, c. 14; Ab. 1991, c. 51; 1999, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 86.2 , 1986, c. 96; 1996, c. 34; 1997, c. 51 | |
| | 86.3 , 1997, c. 51 | |
| | 87 , 1997, c. 51; 1999, c. 40 | |
| | 87.1 , 1991, c. 51; 1996, c. 34; 1997, c. 51 | |
| | 88 , 1996, c. 34; Ab. 1997, c. 51 | |
| | 89 , 1997, c. 51 | |
| | 89.1 , 1997, c. 51 | |
| | 89.2 , 1997, c. 51 | |
| | 90 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 90.1 , 1986, c. 96; 1996, c. 34 | |
| | 91 , 1986, c. 96; 1996, c. 34 | |
| | 93 , 1991, c. 51 | |
| | 94 , 1983, c. 28; 1991, c. 51; 1992, c. 57 | |
| | 94.1 , 1993, c. 71 | |
| | 95 , 1991, c. 51; 1997, c. 51 | |
| | 96 , 1986, c. 58; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1991, c. 51; 1996, c. 2; 1997, c. 51 | |
| | 97 , 1983, c. 28; 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1996, c. 34; 1997, c. 51 | |
| | 99 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 57; 1997, c. 43; 1997, c. 51 | |
| | 100.1 , 1997, c. 43 | |
| | 101 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 102 , 1991, c. 51 | |
| | 103 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 104 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 104.1 , 1986, c. 96; Ab. 1993, c. 39 | |
| | 105 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 106 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 107 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 108 , 1991, c. 51; 1993, c. 39 | |
| | 109 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 110 , 1996, c. 34 | |
| | 111 , 1983, c. 28; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1994, c. 26; 1996, c. 34; 1997, c. 51 | |
| | 112 , 1983, c. 28 | |
| | 113 , 1983, c. 28 | |
| | 114 , 1983, c. 28; 1986, c. 95; 1990, c. 67; 1991, c. 31; 1991, c. 51; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 51; 1999, c. 20 | |
| | 115 , Ab. 1993, c. 39 | |
| | 116.1 , 1986, c. 58; Ab. 1990, c. 67 | |
| | 117 , Ab. 1990, c. 67 | |
| | 117.1 , 1986, c. 58; Ab. 1990, c. 67 | |
| | 117.2 , 1986, c. 58; Ab. 1991, c. 51 | |
| | 152 , 1997, c. 43 | |
| | 159 , 1982, c. 4 | |
| | 160.1 , 1984, c. 9 | |
| | 171 , Ab. 1985, c. 30 | |
| | 172.1 , 1981, c. 14 | |
| | 172.2 , 1982, c. 4 | |
| | 174 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 175 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| c. P-9.2 | Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers | |
| | Title , 1996, c. 9 | |
| | 2 , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 9 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. P-9.2 | Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers – <i>Cont'd</i> | <p>3, 1990, c. 23; 1994, c. 17; 1994, c. 41; 1996, c. 9 4, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 23; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1994, c. 41; 1996, c. 9; 1997, c. 43 4.1, 1996, c. 9 4.2, 1996, c. 9 6, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1994, c. 17; 1996, c. 9 8, Ab. 1990, c. 4 10, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 9</p> |
| c. P-9.3 | Pesticides Act | <p>1, 1993, c. 77 6, 1999, c. 40 8, 1994, c. 17; 1999, c. 36 16, 1996, c. 2; 1997, c. 43 17, 1997, c. 43 18, 1990, c. 85; 1999, c. 43; 2000, c. 56 19, 1990, c. 85; 1999, c. 43; 2000, c. 56 20, 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56 25, 1999, c. 40; 2000, c. 42 27, 1990, c. 4 28, 1993, c. 77 31, 1999, c. 40 35, 1993, c. 77 38, 1990, c. 4; 1993, c. 77; 1999, c. 40 39, 1993, c. 77 40, 1993, c. 77; 1999, c. 40 46, 1993, c. 77 49, 1999, c. 40 54, 1990, c. 4 55, 1993, c. 77 67, 1997, c. 43 68, 1997, c. 43 69, 1997, c. 43 70, 1997, c. 43 71, Ab. 1997, c. 43 72, Ab. 1997, c. 43 73, 1997, c. 43 74, 1990, c. 85; 1997, c. 43; 2000, c. 56 75, Ab. 1997, c. 43 76, Ab. 1997, c. 43 77, Ab. 1997, c. 43 78, Ab. 1997, c. 43 86, 1990, c. 4 87, 1990, c. 4 89, 1990, c. 4; 1992, c. 61 91, 1992, c. 61; 1999, c. 40 93, 1992, c. 61 95, 1992, c. 61 97, 1990, c. 4; 1992, c. 61 100, 1996, c. 2 102, 1990, c. 85; 1993, c. 77; 2000, c. 56 103, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 77; 2000, c. 56 105.1, 1993, c. 77 108, Ab. 1993, c. 77 109, 1993, c. 77 110, 1990, c. 4 111, 1990, c. 4 112, 1990, c. 4 113, 1990, c. 4</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--------------------------------|--|
| c. P-9.3 | Pesticides Act – <i>Cont'd</i> | <p>114, 1990, c. 4 115, 1990, c. 4 116, 1990, c. 4 117, 1990, c. 4 118, 1990, c. 4 120, Ab. 1990, c. 4 121, 1992, c. 61 123, 1988, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 127, 1990, c. 4; 1997, c. 43 128, 1994, c. 17; 1999, c. 36 129, 1997, c. 43 132, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> |
| c. P-10 | Pharmacy Act | <p>1, 1989, c. 31; 1990, c. 75; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1984, c. 47; 1989, c. 31 5, 1994, c. 40 6, Ab. 1994, c. 40 7, Ab. 1994, c. 40 8, 1994, c. 40; 2000, c. 13 8.1, 1981, c. 22; 1992, c. 21 9, Ab. 1990, c. 75 10, 1990, c. 75; 1990, c. 76; 1994, c. 40; 2000, c. 13 11, 1989, c. 31; Ab. 1994, c. 40 12, 1983, c. 54; 1994, c. 40; 2000, c. 13 13, Ab. 1994, c. 40 15, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 2000, c. 13 17, 1990, c. 75 18, 1990, c. 75; 1992, c. 21; 1994, c. 40 19, 1994, c. 40; 2000, c. 13 20, 1994, c. 40 21, 1981, c. 22 22, Ab. 1990, c. 75 26, 1989, c. 31; 2000, c. 13 28, 1999, c. 40 29, 1989, c. 31 30, 1989, c. 31; 1992, c. 57; 1995, c. 33 32, 1999, c. 40 33, 1990, c. 75 35, 1994, c. 40 37, 1992, c. 21; 1994, c. 40 37.1, 1990, c. 75; 1994, c. 40 38, Ab. 1990, c. 75 40, 1999, c. 40 Form 1, Ab. 1990, c. 75</p> |
| c. P-11 | Act respecting Place des Arts | <p>Rp., 1982, c. 9</p> |
| c. P-12 | Podiatry Act | <p>1, 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 5, Ab. 1994, c. 40 6, 1989, c. 30; 1994, c. 40; 2000, c. 13 9, Ab. 1994, c. 40 10, Ab. 1994, c. 40 12, 1989, c. 30</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|------------------------------|--|
| c. P-12 | Podiatry Act – <i>Cont'd</i> | <p>13, 2000, c. 13 15, 2000, c. 13 16, 1994, c. 40 19, Ab. 1994, c. 40</p> |
| c. P-13 | Police Act | <p>1, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1990, c. 85; 1996, c. 2 2.1, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 73 2.2, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 2.3, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 3, 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1990, c. 4 4, 1984, c. 46; 1999, c. 40 5, 1992, c. 61 6, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 73 6.1, 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73; 1999, c. 29 7, Ab. 1979, c. 67 8, Ab. 1988, c. 75 9, 1979, c. 67; 1984, c. 46; 1986, c. 61; 1986, c. 86; 1988, c. 21; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 10, Ab. 1988, c. 75 11, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 12, Ab. 1988, c. 75 13, Ab. 1988, c. 75 14, 1984, c. 46; Ab. 1988, c. 75 15, Ab. 1988, c. 75 16, Ab. 1988, c. 75 17, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 18, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 19, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 19.1, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 20, Ab. 1988, c. 75 21, 1979, c. 67; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 22, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 23, 1979, c. 67; 1986, c. 85; Ab. 1988, c. 75 24, 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75 25, Ab. 1979, c. 67 26, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 27, Ab. 1979, c. 67 28, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75 29, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75 30, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 31, Ab. 1986, c. 95 32, Ab. 1988, c. 75 32.1, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75 32.2, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 32.3, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75 33, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 34, 1979, c. 67; 1980, c. 11; Ab. 1988, c. 75 34.1, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 34.2, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 34.3, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 35, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 36, Ab. 1988, c. 75 37, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 37.1, 1996, c. 73 37.2, 1996, c. 73 37.3, 1996, c. 73 37.4, 1996, c. 73 37.5, 1996, c. 73 37.6, 1996, c. 73 37.7, 1996, c. 73</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. P-13 | Police Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 37.8 , 1996, c. 73 | |
| | 37.9 , 1996, c. 73 | |
| | 39 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 2 | |
| | 39.0.1 , 1996, c. 73 | |
| | 39.1 , 1979, c. 67 | |
| | 41 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 42 , 1996, c. 2 | |
| | 43 , 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1999, c. 29 | |
| | 44 , 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1999, c. 29 | |
| | 44.1 , 1999, c. 29 | |
| | 45 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 | |
| | 46 , 1988, c. 75 | |
| | 47 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75 | |
| | 48 , 1984, c. 46; 1988, c. 21; 1988, c. 75; 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1979, c. 67; 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1996, c. 73 | |
| | 50 , 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1999, c. 40 | |
| | 51 , 1988, c. 75 | |
| | 52 , 1988, c. 75 | |
| | 53 , Ab. 1986, c. 95 | |
| | 54 , 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1992, c. 61 | |
| | 55 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75 | |
| | 56 , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75 | |
| | 57 , 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 | |
| | 57.1 , 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 | |
| | 57.2 , 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 | |
| | 57.3 , 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75 | |
| | 59 , 1993, c. 76; 1999, c. 29 | |
| | 59.1 , 1999, c. 29 | |
| | 60 , 1993, c. 74; 1996, c. 53 | |
| | 64 , 1979, c. 35; 1979, c. 67; 1988, c. 19; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73 | |
| | 64.0.1 , 1991, c. 32; 1996, c. 73 | |
| | 64.1 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73; 1999, c. 43 | |
| | 64.2 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 | |
| | 64.3 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73 | |
| | 64.4 , 1991, c. 32; 1996, c. 73 | |
| | 65 , 1988, c. 75 | |
| | 66 , Ab. 1979, c. 67 | |
| | 68 , 1979, c. 67; 1999, c. 29 | |
| | 69 , 1979, c. 67; 1984, c. 46; 1988, c. 75; 1999, c. 40 | |
| | 71 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 72 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 73 , 1979, c. 83; 1982, c. 2; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 73.1 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 73 | |
| | 73.2 , 1996, c. 73 | |
| | 73.3 , 1996, c. 73 | |
| | 74 , 1979, c. 67 | |
| | 74.1 , 1982, c. 2; 1988, c. 75 | |
| | 74.2 , 1982, c. 2 | |
| | 75 , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1996, c. 73 | |
| | 76 , 1979, c. 67 | |
| | 77 , 1979, c. 67 | |
| | 78 , 1979, c. 67 | |
| | 79 , 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1999, c. 40 | |
| | 79.0.1 , 1995, c. 12; (<i>becomes s. 90 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 79.0.2 , 1995, c. 12; (<i>becomes s. 91 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 79.0.3 , 1995, c. 12; (<i>becomes s. 92 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 79.0.4 , 1995, c. 12; (<i>becomes s. 93 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 79.1 , 1979, c. 35; 1996, c. 2; (<i>becomes s. 94 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |
| | 79.2 , 1979, c. 35; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1996, c. 2; (<i>becomes s. 95 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. P-13 | Police Act – <i>Cont'd</i> | <p>79.3, 1979, c. 35; 1996, c. 2; (<i>becomes s. 96 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 79.4, 1979, c. 35; 1996, c. 2; (<i>becomes s. 97 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 79.5, 1979, c. 35; 1996, c. 2; (<i>becomes s. 98 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 79.6, 1979, c. 35; 1996, c. 2; (<i>becomes s. 99 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 79.7, 1979, c. 35; 1985, c. 30; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 43; (<i>becomes s. 100 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 79.8, 1979, c. 35; (<i>becomes s. 101 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 79.9, 1979, c. 35; 1986, c. 86; 1988, c. 46; (<i>becomes s. 102 of 2000, c. 12</i>) 2000, c. 12 80, 1986, c. 86; 1988, c. 21; 1988, c. 46 81, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 43 83, 1984, c. 46; 1999, c. 40 84, 1984, c. 46; 1986, c. 86; 1988, c. 46 85, 1984, c. 46; 1986, c. 86; 1988, c. 46 86, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46 87, Ab. 1999, c. 40 88, 1979, c. 67; 1988, c. 75 89, 1986, c. 86; 1988, c. 46 90, 1986, c. 86; Ab. 1988, c. 75 91, Ab. 1988, c. 75 92, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 93, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 94, 1979, c. 67; 1985, c. 21; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75 95, 1986, c. 86; 1988, c. 46 96, 1979, c. 67 97, 1986, c. 86; 1988, c. 46 98.1, 1979, c. 67; 1990, c. 27 98.2, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46 98.3, 1979, c. 67 98.4, 1979, c. 67; 1992, c. 61; 1999, c. 40 98.5, 1979, c. 67 98.6, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1996, c. 73 98.7, 1979, c. 67; 1988, c. 75 98.8, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1990, c. 27 98.9, 1979, c. 67; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 99, 1995, c. 12 101, 1986, c. 86; 1988, c. 46 Sched. A, 1984, c. 46; 1997, c. 52; 1999, c. 40 Sched. B, 1984, c. 46; 1999, c. 40 Sched. C, 1996, c. 73 Rp., 2000, c. 12</p> |
| c. P-14 | Act respecting the percentage payable to public officers on fees collected by them | <p>Ab., 1979, c. 38</p> |
| c. P-15 | Summary Convictions Act | <p>Rp., 1990, c. 4</p> |
| c. P-16 | Act respecting the special powers of legal persons | <p>Title, 1999, c. 40 1, 1999, c. 40 2, 1979, c. 31; 1999, c. 40 3, 1979, c. 31; 1993, c. 48; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1982, c. 52; 1993, c. 48 6, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 7, 1982, c. 52 8, 1993, c. 48 9, 1979, c. 31; 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. P-16 | Act respecting the special powers of legal persons – <i>Cont'd</i> | <p>10, Ab. 1979, c. 31 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1982, c. 52; 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1990, c. 4; 1999, c. 40 17, 1982, c. 52 19, 1982, c. 52 20, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 24, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1992, c. 57 28, Ab. 1992, c. 57 29, Ab. 1992, c. 57 30, Ab. 1992, c. 57 31, 1982, c. 58; Ab. 1992, c. 57 32, 1992, c. 57 33, 1992, c. 57; 1999, c. 40 34, 1992, c. 57; 1999, c. 40 35, Ab. 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 36, 1982, c. 52; 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 37, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 38, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 39, 1982, c. 52; 1991, c. 20; Ab. 1993, c. 75 40, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 41, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75 42, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40 43, Ab. 1995, c. 33 44, 1999, c. 40 51, 1999, c. 40 53, 1982, c. 52 54, 1982, c. 52</p> |
| c. P-16.1 | Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects | <p>4, 1992, c. 21; 1994, c. 23 5, 1992, c. 21 11, 1992, c. 21 12, 1999, c. 40 22, 1994, c. 16 24, 1999, c. 40 29, 1992, c. 21 30, 1994, c. 16 31, 1999, c. 40 35, 1992, c. 21 37, 1992, c. 21 38, 1992, c. 21; 1994, c. 23</p> |
| c. P-17 | Sea Food Processing Act | <p>4, 1979, c. 77 Ab., 1981, c. 29</p> |
| c. P-18 | Crown Payments Prescription Act | <p>Ab., 1997, c. 3</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. P-19 | Press Act | 1 , 1997, c. 30 4 , 1999, c. 40 |
| c. P-19.1 | Act respecting family benefits | 22 , 1998, c. 36 35 , 1999, c. 77 43 , 1997, c. 85 |
| c. P-20 | Farm Loan Act | Rp. , 1987, c. 86 |
| c. P-21 | Student Loans and Scholarships Act | 9 , 1990, c. 4 Rp. , 1990, c. 11 |
| c. P-22 | Photographic Proof of Documents Act | 1 , 1988, c. 84 2 , 1983, c. 38 3 , 1983, c. 38 4 , 1983, c. 38 Ab. , 1992, c. 57 |
| c. P-23 | Fire Prevention Act | 1 , Ab. 1984, c. 40 2 , Ab. 1984, c. 40 3 , 1984, c. 40; 1988, c. 46 4 , 1984, c. 40; 1985, c. 34; 1997, c. 48; 1999, c. 40 5 , 1984, c. 40; 1996, c. 2 6 , 1984, c. 40 7 , 1984, c. 40 8 , 1984, c. 40; 1999, c. 40 9 , 1984, c. 40; 1990, c. 4 10 , 1984, c. 40 11 , 1988, c. 46 Rp. , 2000, c. 20 |
| c. P-23.1 | Act respecting prevention of disease in potatoes | 12.1 , 1997, c. 43 22 , 1986, c. 95; 1990, c. 4 25 , 1992, c. 61 27 , 1992, c. 61 28 , 1992, c. 61 30 , 1986, c. 95; 1992, c. 61 33 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 36 , 1990, c. 4 37 , Ab. 1990, c. 4 38 , 1986, c. 95 41 , 1990, c. 4 42 , 1999, c. 40 |
| c. P-24 | Magistrate's Privileges Act | 1 , 1982, c. 32; 1988, c. 21 2 , 1982, c. 32 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. P-25 | Act respecting the sales price of pulpwood sold by farmers | |
| | <p>Title, 1987, c. 84 1, 1987, c. 84 2, 1987, c. 84; 1990, c. 64 3, 1987, c. 84; 1990, c. 13 4, 1990, c. 4 Ab., 1993, c. 55</p> | |
| c. P-26 | Act respecting correctional services | |
| | <p>Title, 1991, c. 43 1, 1986, c. 86; 1987, c. 19; 1988, c. 46; 1991, c. 43 2, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1991, c. 43 3, 1991, c. 43 5, 1990, c. 4 9, 1985, c. 29; 1987, c. 36; 1991, c. 43 11, Ab. 1991, c. 43 12, 1978, c. 22 12.1, 1985, c. 29; 1990, c. 4 12.2, 1985, c. 29 12.3, 1985, c. 29 12.4, 1987, c. 36; 1990, c. 4 16, 1978, c. 22; 1991, c. 43 18, 1978, c. 18; 1978, c. 22 19, 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19 19.1, 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19 19.2, 1978, c. 21; 1983, c. 28; Ab. 1987, c. 19 19.3, 1978, c. 21; 1984, c. 46; Ab. 1987, c. 19 19.4, 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19 19.5, 1978, c. 18; 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19 19.6, 1978, c. 21; 1982, c. 32; Ab. 1985, c. 6 19.6.1, 1982, c. 32; 1987, c. 19 19.7, 1978, c. 21; 1981, c. 14; 1982, c. 32; 1985, c. 34; 1987, c. 19 20, Ab. 1978, c. 22 21, 1987, c. 19 22, 1978, c. 18; 1987, c. 19 22.0.1, 1987, c. 19 22.0.2, 1987, c. 19 22.0.3, 1987, c. 19 22.0.4, 1987, c. 19 22.0.5, 1987, c. 19 22.0.6, 1987, c. 19; 1991, c. 43 22.0.7, 1987, c. 19 22.0.8, 1987, c. 19 22.0.9, 1987, c. 19 22.0.10, 1987, c. 19 22.0.11, 1987, c. 19 22.0.12, 1987, c. 19 22.0.13, 1987, c. 19 22.0.14, 1987, c. 19 22.0.15, 1987, c. 19 22.0.16, 1987, c. 19 22.0.17, 1987, c. 19 22.0.18, 1987, c. 19 22.0.19, 1987, c. 19 22.0.20, 1987, c. 19 22.0.21, 1987, c. 19 22.0.22, 1987, c. 19 22.0.23, 1987, c. 19 22.0.24, 1987, c. 19 22.0.25, 1987, c. 19 22.0.26, 1987, c. 19 22.0.27, 1987, c. 19</p> | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. P-26 | Act respecting correctional services – <i>Cont'd</i> | |
| | 22.0.28 , 1987, c. 19 | |
| | 22.0.29 , 1987, c. 19 | |
| | 22.0.30 , 1987, c. 19; 1991, c. 43 | |
| | 22.0.31 , 1987, c. 19; 1991, c. 43 | |
| | 22.0.32 , 1987, c. 19 | |
| | 22.1 , 1978, c. 22; 1991, c. 43 | |
| | 22.2 , 1978, c. 22; 1991, c. 43 | |
| | 22.3 , 1978, c. 22; Ab. 1991, c. 43 | |
| | 22.4 , 1978, c. 22; 1991, c. 43 | |
| | 22.5 , 1978, c. 22 | |
| | 22.6 , 1978, c. 22 | |
| | 22.7 , 1978, c. 22 | |
| | 22.8 , 1978, c. 22 | |
| | 22.9 , 1978, c. 22 | |
| | 22.10 , 1978, c. 22 | |
| | 22.11 , 1978, c. 22 | |
| | 22.12 , 1978, c. 22; 1991, c. 43 | |
| | 22.13 , 1978, c. 18; 1978, c. 22; 1991, c. 43 | |
| | 22.14 , 1978, c. 22; 1991, c. 43 | |
| | 22.14.1 , 1991, c. 43 | |
| | 22.15 , 1978, c. 22 | |
| | 22.16 , 1978, c. 22 | |
| | 22.17 , 1978, c. 18; 1978, c. 22; 1987, c. 19 | |
| | 23 , 1978, c. 18; 1978, c. 21; 1978, c. 22; 1985, c. 29; 1987, c. 19; 1987, c. 36; 1991, c. 43 | |
| | 23.1 , 1987, c. 19 | |
| | 24 , Ab. 1987, c. 19 | |
| | 25 , 1978, c. 18; 1987, c. 19 | |
| | 26 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| c. P-27 | Special Procedure Act | |
| | 1 , Ab. 1979, c. 32 | |
| | 2 , Ab. 1979, c. 32 | |
| | 3 , Ab. 1979, c. 32 | |
| | 4 , Ab. 1979, c. 32 | |
| | 6 , Ab. 1979, c. 32 | |
| | 7 , Ab. 1979, c. 32 | |
| | 8 , Ab. 1979, c. 32 | |
| | 9 , Ab. 1979, c. 32 | |
| | 10 , Ab. 1979, c. 32 | |
| | 11 , Ab. 1979, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 12 , Ab. 1979, c. 32 | |
| | 13 , Ab. 1979, c. 32 | |
| | 14 , Ab. 1979, c. 32; 1996, c. 2 | |
| | 15 , Ab. 1979, c. 32 | |
| c. P-28 | Farm Producers Act | |
| | 1 , 1982, c. 60; 1990, c. 13; 1990, c. 74; 1999, c. 40 | |
| | 5 , 1997, c. 43 | |
| | 6 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 7 , 1997, c. 43 | |
| | 11 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 12 , 1997, c. 43 | |
| | 13 , 1997, c. 43 | |
| | 16 , 1997, c. 43 | |
| | 19.1 , 1990, c. 74 | |
| | 19.2 , 1990, c. 74 | |
| | 20 , 1997, c. 43 | |
| | 22 , 1999, c. 40 | |
| | 26 , 1997, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. P-28 | Farm Producers Act – <i>Cont'd</i> | <p>30, 1990, c. 74 31, 1990, c. 74 35, 1990, c. 74 35.1, 1990, c. 74 37, 1990, c. 74 38, 1990, c. 74 39, 1982, c. 60; 1990, c. 13 41, 1986, c. 95 43, 1986, c. 95; 1987, c. 68 44, Ab. 1986, c. 95 45, 1986, c. 95 46, 1997, c. 43 48, 1986, c. 95; 1997, c. 43 49, 1997, c. 43; 1999, c. 40 50, 1999, c. 40 51, 1999, c. 40 51.1, 1997, c. 43 52, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 53, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 54, 1999, c. 40 55, Ab. 1990, c. 4</p> |
| c. P-29 | Agricultural Products, Marine Products and Food Act (<i>Food Products Act</i>) | <p>Title, 1981, c. 29; 2000, c. 26 1, 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1990, c. 80; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 50; 1997, c. 75; 2000, c. 26 2, 1981, c. 29; Ab. 2000, c. 26 3, 1981, c. 29; 1990, c. 80; 2000, c. 26 3.1, 1990, c. 80; 2000, c. 26 3.2, 2000, c. 26 3.3, 2000, c. 26 3.4, 2000, c. 26 3.5, 2000, c. 26 4, 2000, c. 26 4.1, 2000, c. 26 5, 1986, c. 95; Ab. 2000, c. 26 7, 1983, c. 53; 1990, c. 80; 2000, c. 26 7.1, 2000, c. 26 7.2, 2000, c. 26 7.3, 2000, c. 26 7.4, 2000, c. 26 7.5, 2000, c. 26 7.6, 2000, c. 26 8, 1981, c. 29; 2000, c. 26 8.1, 2000, c. 26 8.2, 2000, c. 26 9, 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1984, c. 6; 1985, c. 28; 1990, c. 80; 1996, c. 50; 2000, c. 26 10, 1990, c. 80; 1993, c. 53; 2000, c. 26 11, 1993, c. 21; 1993, c. 53 11.1, 1997, c. 68; 2000, c. 26 11.2, 1997, c. 68 12, 1996, c. 50 13, 1990, c. 80; 2000, c. 26 15, 1990, c. 80; 2000, c. 26 16, 1997, c. 43 17, 1996, c. 50; 1997, c. 43 18, 1996, c. 50; Ab. 1997, c. 43 19, Ab. 1997, c. 43 20, 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43 21, Ab. 1997, c. 43</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. P-29 | Agricultural Products, Marine Products and Food Act (<i>Food Products Act</i>) – <i>Cont'd</i> | |
| | 22 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 23 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 24 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 25 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 26 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 27 , 1996, c. 50; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 28 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 29 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 30 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 32 , 1993, c. 21; 2000, c. 10; 2000, c. 26 | |
| | 32.1 , 1996, c. 50 | |
| | 33 , 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1986, c. 95; 1990, c. 80; 1996, c. 50; 2000, c. 26 | |
| | 33.0.1 , 2000, c. 26 | |
| | 33.1 , 1986, c. 95; 1990, c. 80; 2000, c. 26 | |
| | 33.1.1 , 1997, c. 68 | |
| | 33.1.2 , 1997, c. 68 | |
| | 33.1.3 , 1997, c. 68; 2000, c. 26 | |
| | 33.1.4 , 1997, c. 68 | |
| | 33.2 , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1997, c. 68; 2000, c. 26 | |
| | 33.2.1 , 2000, c. 26 | |
| | 33.3 , 1986, c. 95; 1997, c. 68; 2000, c. 26 | |
| | 33.3.1 , 1997, c. 68 | |
| | 33.4 , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1997, c. 68; 2000, c. 26 | |
| | 33.4.1 , 2000, c. 26 | |
| | 33.5 , 1986, c. 95; 1997, c. 80; 2000, c. 26 | |
| | 33.6 , 1986, c. 95; 1992, c. 61 | |
| | 33.7 , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 2000, c. 26 | |
| | 33.8 , 1986, c. 95; 2000, c. 26 | |
| | 33.9 , 1986, c. 95; 2000, c. 26 | |
| | 33.9.1 , 2000, c. 26 | |
| | 33.9.2 , 2000, c. 26 | |
| | 33.10 , 1987, c. 62; 1990, c. 80; 2000, c. 26 | |
| | 33.11 , 1990, c. 80; 1997, c. 68; 2000, c. 26 | |
| | 33.11.1 , 2000, c. 26 | |
| | 33.11.2 , 2000, c. 26 | |
| | 33.12 , 1997, c. 43; 2000, c. 26 | |
| | 33.13 , 2000, c. 26 | |
| | 34 , 2000, c. 26 | |
| | 35 , 1983, c. 53; 1987, c. 68; 2000, c. 26 | |
| | 36 , 1986, c. 95 | |
| | 40 , 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1990, c. 80; 1993, c. 21; 1996, c. 50; 1997, c. 68; 2000, c. 26 | |
| | 40.1 , 1981, c. 29; 1983, c. 53; Ab. 2000, c. 26 | |
| | 40.2 , 1985, c. 28; Ab. 2000, c. 26 | |
| | 42 , 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 53; 2000, c. 26 | |
| | 43 , 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1991, c. 33; 1993, c. 53; 2000, c. 26 | |
| | 44 , 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1985, c. 28; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1991, c. 33; 1993, c. 53; 1996, c. 50; 2000, c. 26 | |
| | 44.1 , 1990, c. 80; Ab. 1993, c. 53 | |
| | 44.2 , 1996, c. 50; Ab. 2000, c. 26 | |
| | 45 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1993, c. 53; 1997, c. 68; 2000, c. 26 | |
| | 45.1 , 1993, c. 53; 1996, c. 50; 1997, c. 68; 2000, c. 26 | |
| | 45.1.1 , 1997, c. 68 | |
| | 45.1.2 , 2000, c. 26 | |
| | 45.2 , 1993, c. 53; 2000, c. 26 | |
| | 45.3 , 2000, c. 26 | |
| | 46 , 1983, c. 53; 1990, c. 80; 1993, c. 53; 1996, c. 50; 1997, c. 68; 2000, c. 26 | |
| | 46.1 , 2000, c. 26 | |
| | 47 , 1981, c. 29; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1991, c. 33; Ab. 1993, c. 53 | |
| | 48 , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; Ab. 1993, c. 53 | |
| | 49 , 1983, c. 53; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; Ab. 1993, c. 53 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. P-29 | Agricultural Products, Marine Products and Food Act <i>(Food Products Act) – Cont'd</i> | 49.1 , 1983, c. 53 51 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 52 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 53 , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 2000, c. 26 54 , 1981, c. 29; 1986, c. 95; 1990, c. 80 55 , 1986, c. 95; 1996, c. 50 56.1 , 1981, c. 29; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1996, c. 50; 2000, c. 26 |
| c. P-29.1 | Act respecting petroleum products and equipment | Title , 1997, c. 64 1 , 1996, c. 61; 1997, c. 64 2 , 1997, c. 64 3 , 1997, c. 64; 1999, c. 40 4 , 1997, c. 64 5 , 1994, c. 13; 1997, c. 64 6 , 1997, c. 64 7 , 1997, c. 64 8 , 1997, c. 64 9 , 1990, c. 4; 1997, c. 64 10 , 1997, c. 64 11 , 1997, c. 64 12 , 1997, c. 64 13 , 1997, c. 64 14 , 1997, c. 64 15 , 1997, c. 64 16 , 1997, c. 43; 1997, c. 64 17 , 1997, c. 64 18 , 1997, c. 64 19 , 1997, c. 43; 1997, c. 64 20 , 1997, c. 43; 1997, c. 64 21 , Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 22 , Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 23 , Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 24 , Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 25 , Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 26 , Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64 27 , 1997, c. 64 28 , 1997, c. 64 29 , 1997, c. 64; 1999, c. 40 30 , 1997, c. 64 31 , 1997, c. 64 32 , 1997, c. 64 33 , 1997, c. 64 34 , 1997, c. 64 35 , 1997, c. 64 36 , 1997, c. 64 37 , 1997, c. 64 38 , 1997, c. 64 39 , 1997, c. 64 40 , 1997, c. 64 41 , Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64 42 , Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64 43 , Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64 44 , Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64 45 , Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64 45.1 , 1996, c. 61; (<i>renumbered 67</i>), 1997, c. 64 46 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 68</i>), 1997, c. 64 47 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 69</i>), 1997, c. 64 48 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 70</i>), 1997, c. 64 49 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 71</i>), 1997, c. 64 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. P-29.1 | Act respecting petroleum products and equipment – <i>Cont'd</i> | |
| | 50 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 72</i>), 1997, c. 64 | |
| | 51 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 73</i>), 1997, c. 64 | |
| | 52 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 74</i>), 1997, c. 64 | |
| | 53 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 75</i>), 1997, c. 64 | |
| | 54 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 76</i>), 1997, c. 64 | |
| | 55 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 87</i>), 1997, c. 64 | |
| | 56 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 88</i>), 1997, c. 64 | |
| | 57 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 89</i>), 1997, c. 64 | |
| | 58 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 90</i>), 1997, c. 64 | |
| | 59 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 91</i>), 1997, c. 64 | |
| | 60 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 92</i>), 1997, c. 64 | |
| | 61 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 93</i>), 1997, c. 64 | |
| | 62 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 94</i>), 1997, c. 64 | |
| | 63 , 1997, c. 64; (<i>renumbered 95</i>), 1997, c. 64 | |
| | 64 , 1992, c. 61; 1997, c. 64 | |
| | 65 , 1990, c. 4; 1996, c. 61; 1997, c. 64 | |
| | 66 , 1990, c. 4; 1997, c. 64 | |
| | 67 , 1990, c. 4; (<i>former 45.1, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 68 , 1990, c. 4; (<i>former 46, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 69 , 1990, c. 4; (<i>former 47, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 70 , 1990, c. 4; (<i>former 48, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 71 , (<i>former 49, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 72 , Ab. 1990, c. 4; (<i>former 50, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 73 , Ab. 1992, c. 61; (<i>former 51, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 74 , Ab. 1992, c. 61; (<i>former 52, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 75 , Ab. 1992, c. 61; (<i>former 53, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 76 , (<i>former 54, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 77 , 1996, c. 61; 1997, c. 43; 1997, c. 64 | |
| | 78 , 1997, c. 64 | |
| | 79 , 1997, c. 64 | |
| | 80 , 1997, c. 64 | |
| | 81 , 1997, c. 64 | |
| | 82 , 1994, c. 13; 1997, c. 64 | |
| | 83 , 1997, c. 64 | |
| | 84 , 1997, c. 64 | |
| | 85 , 1997, c. 64 | |
| | 86 , 1997, c. 64 | |
| | 87 , (<i>former 55, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 88 , (<i>former 56, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 89 , (<i>former 57, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 90 , (<i>former 58, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 91 , (<i>former 59, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 92 , (<i>former 60, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 93 , (<i>former 61, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 94 , (<i>former 62, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 95 , (<i>former 63, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 96 , (<i>former 64, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 97 , (<i>former 65, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 98 , (<i>former 66, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 99 , (<i>former 67, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 100 , (<i>former 68, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 101 , (<i>former 69, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 102 , (<i>former 70, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 103 , (<i>former 71, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 104 , (<i>former 72, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 105 , (<i>former 73, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 106 , (<i>former 74, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 107 , (<i>former 75, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 108 , (<i>former 76, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 109 , (<i>former 77, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 110 , (<i>former 78, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |
| | 111 , (<i>former 79, renumbered</i>), 1997, c. 64 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. P-29.1 | Act respecting petroleum products and equipment – <i>Cont'd</i> | <p>112, (<i>former 80, renumbered</i>), 1997, c. 64 113, (<i>former 81, renumbered</i>), 1997, c. 64 114, (<i>former 82, renumbered</i>), 1997, c. 64 115, (<i>former 83, renumbered</i>), 1997, c. 64 116, 1997, c. 64</p> |
| c. P-30 | Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act | <p>1, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 2, Ab. 2000, c. 26 2.1, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26 3, Ab. 2000, c. 26 4, Ab. 1999, c. 50 5, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 6, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 7, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 8, Ab. 2000, c. 26 9, Ab. 2000, c. 26 10, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 11, 1990, c. 13; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 12, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 13, 1985, c. 30; Ab. 1999, c. 50 14, Ab. 1999, c. 50 15, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50 16, Ab. 1999, c. 50 17, Ab. 1999, c. 50 18, 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 50 19, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50 20, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50 21, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50 22, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50 23, Ab. 2000, c. 26 23.1, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26 24, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 25, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 26, Ab. 2000, c. 26 27, Ab. 2000, c. 26 28, Ab. 2000, c. 26 29, Ab. 2000, c. 26 30, Ab. 2000, c. 26 31, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 32, 1997, c. 43; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 33, 1990, c. 13; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 34, Ab. 2000, c. 26 35, 1990, c. 13; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 36, 1997, c. 43; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 37, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 38, Ab. 1999, c. 50 38.1, 1985, c. 30; Ab. 1999, c. 50 39, 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 50 40, Ab. 1990, c. 13 41, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50 42, 1987, c. 61; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 43, Ab. 1999, c. 50 44, 1992, c. 61; Ab. 1999, c. 50 45, Ab. 1999, c. 50 46, Ab. 1999, c. 50 47, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50 48, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26 48.1, 1987, c. 61; 1990, c. 13; Ab. 2000, c. 26 48.2, 1987, c. 61; 1992, c. 61; Ab. 2000, c. 26 48.3, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. P-30 | Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act – <i>Cont'd</i> | <p>48.4, 1987, c. 61; 1992, c. 61; Ab. 2000, c. 26 48.5, 1987, c. 61; 1997, c. 80; Ab. 2000, c. 26 48.6, 1987, c. 61; 1992, c. 61; Ab. 2000, c. 26 48.7, 1987, c. 61; 1992, c. 61; Ab. 2000, c. 26 48.8, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26 48.9, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26 48.10, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26 48.11, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26 48.12, 1997, c. 43; Ab. 2000, c. 26 49, Ab. 2000, c. 26 49.1, 1997, c. 43; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 50, 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 50.1, 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1987, c. 61; 1991, c. 33; Ab. 2000, c. 26 51, 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 52, 1992, c. 61; Ab. 1999, c. 50 52.1, 1982, c. 64; 1992, c. 61; Ab. 1999, c. 50 53, 1992, c. 61; Ab. 2000, c. 26 54, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50 55, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26 56, Ab. 1992, c. 61 57, Ab. 1990, c. 4 58, 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 26 58.1, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26 59, 1990, c. 4; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 26 60, 1982, c. 52; Ab. 1990, c. 13 60.1, 1992, c. 28; Ab. 1999, c. 50 61, Ab. 1999, c. 50 62, 1989, c. 48; 1998, c. 37; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50 63, Ab. 2000, c. 26</p> |
| c. P-30.1 | Act respecting educational programming | <p>1, 1988, c. 8; 1996, c. 20 3.1, 1996, c. 20; 1996, c. 21 3.2, 1996, c. 20 3.3, 1996, c. 20; 1997, c. 43 3.4, 1996, c. 20; 1997, c. 43 3.5, 1996, c. 20 3.6, 1996, c. 20 4, 1996, c. 20; 1997, c. 43 5, 1996, c. 20; 1997, c. 43 6, 1996, c. 20 7, 1996, c. 20 8, 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 20 9, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1996, c. 20; 1997, c. 43 10, 1994, c. 14; 1996, c. 20 12, 1999, c. 40 13, 1994, c. 14</p> |
| c. P-30.2 | Act respecting the support program for Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement for their hunting, fishing and trapping activities | <p>1, 1996, c. 2; 1999, c. 40 3, 1996, c. 2 4, 1996, c. 2 7, 1994, c. 17; 1999, c. 36 8, 1996, c. 2 12, 1996, c. 2</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. P-30.2 | Act respecting the support program for Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement for their hunting, fishing and trapping activities – <i>Cont'd</i> | <p>13, 1996, c. 2 14, 1996, c. 2 16, 1996, c. 2 19, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> |
| c. P-30.3 | Act respecting owners and operators of heavy vehicles | <p>16, 1999, c. 40 18.1, 2000, c. 35 39, 1999, c. 66 40, 2000, c. 35</p> |
| c. P-31 | Bicycle Ownership Act | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 4, 1986, c. 95 5, 1990, c. 4 5.1, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p> |
| c. P-32 | Public Protector Act | <p>5, 1987, c. 46; 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1982, c. 17; 1987, c. 46 9, 1988, c. 21 10.1, 1990, c. 5 11, 1987, c. 46; 1999, c. 40 12, 1987, c. 46 13, 1987, c. 46 13.1, 1984, c. 39; Ab. 1987, c. 46 14, 1987, c. 46 15, 1987, c. 46; 1997, c. 36; 1999, c. 40; 2000, c. 8 16, 1987, c. 46; 1999, c. 40 17, 1987, c. 46 18, 1987, c. 46; 1988, c. 75; 2000, c. 12 19, 1987, c. 46 19.1, 1987, c. 46 19.2, 1987, c. 46 19.3, 1987, c. 46 20, 1987, c. 46 21, 1987, c. 46 22, 1987, c. 46 23, 1987, c. 46 24, 1987, c. 46 25, 1987, c. 46 26, 1987, c. 46 26.1, 1987, c. 46 26.2, 1987, c. 46 27, 1987, c. 46 27.1, 1987, c. 46 27.2, 1987, c. 46 27.3, 1987, c. 46 27.4, 1987, c. 46 28, 1987, c. 46 29, 1987, c. 46 33, 1987, c. 46; 1990, c. 4 33.1, 1987, c. 46; 1990, c. 4 33.2, 1987, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 34, 1987, c. 46</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. P-32 | Public Protector Act – <i>Cont'd</i> | <p>35.1, 2000, c. 8 35.2, 2000, c. 8 35.3, 2000, c. 15 37, 1987, c. 46 37.1, 1987, c. 46 37.2, 1987, c. 46; 1996, c. 35 37.3, 1987, c. 46; 1996, c. 35 37.4, 1987, c. 46; 1996, c. 35 Sched. A, 1987, c. 46 Sched. B, 1987, c. 46 Sched., 1999, c. 40</p> |
| c. P-32.1 | Act respecting pension coverage for certain teachers | <p>1, 1982, c. 51; 1983, c. 24 2, 1982, c. 51; 1983, c. 24 3, 1982, c. 33; 1983, c. 24 7, 1982, c. 33; 1983, c. 24 8, 1983, c. 24 13, 1983, c. 24 14, 1982, c. 51; 1983, c. 24 17, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24 18, 1982, c. 51; 1983, c. 24 22, 1983, c. 24 23, Ab. 1983, c. 24 25, 1983, c. 24 25.1, 1985, c. 18 26, 1983, c. 24 27, 1983, c. 24 28, Ab. 1983, c. 24 29, Ab. 1983, c. 24 30, Ab. 1983, c. 24 31, 1983, c. 24 32.1, 1982, c. 33 Sched. I, 1982, c. 33; 1983, c. 24 Sched. II, 1982, c. 33; 1983, c. 24 End of effect, 1986, c. 44</p> |
| c. P-33 | Civil Protection Act | <p>Rp., 1979, c. 64</p> |
| c. P-34 | Youth Protection Act | <p>Rp., 1977, c. 20</p> |
| c. P-34.1 | Youth Protection Act | <p>1, 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1988, c. 21; 1989, c. 53; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 35; 1995, c. 27 2, 1984, c. 4 2.1, 1984, c. 4 2.2, 1984, c. 4; 1994, c. 35 2.3, 1984, c. 4; 1994, c. 35 2.4, 1994, c. 35 3, 1984, c. 4; 1994, c. 35 4, 1984, c. 4; 1994, c. 35 5, 1984, c. 4 7, 1992, c. 21; 1994, c. 35 8, 1981, c. 2; 1994, c. 35 9, 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. P-34.1 | Youth Protection Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 10 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 11.1 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 11.2 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 11.3 , 1984, c. 4 | |
| | 12 , 1989, c. 53; Ab. 1995, c. 27 | |
| | 13 , Ab. 1995, c. 27 | |
| | 14 , Ab. 1995, c. 27 | |
| | 15 , 1981, c. 2; Ab. 1995, c. 27 | |
| | 16 , Ab. 1995, c. 27 | |
| | 17 , Ab. 1995, c. 27 | |
| | 18 , Ab. 1995, c. 27 | |
| | 19 , Ab. 1995, c. 27 | |
| | 20 , 1994, c. 35; Ab. 1995, c. 27 | |
| | 21 , 1994, c. 35; Ab. 1995, c. 27 | |
| | 22 , Ab. 1995, c. 27 | |
| | 23 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1995, c. 27 | |
| | 23.1 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1994, c. 35; 1995, c. 27 | |
| | 24 , 1984, c. 4; 1995, c. 27 | |
| | 25 , 1984, c. 4; 1986, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 25.1 , 1984, c. 4; Ab. 1995, c. 27 | |
| | 25.2 , 1984, c. 4 | |
| | 25.3 , 1984, c. 4 | |
| | 26 , 1984, c. 4; 1986, c. 95; 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 26.1 , 1986, c. 95 | |
| | 27 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 28 , Ab. 1995, c. 27 | |
| | 29 , Ab. 1995, c. 27 | |
| | 30 , Ab. 1995, c. 27 | |
| | 31 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 31.1 , 1981, c. 2; 1994, c. 35; 1999, c. 40 | |
| | 31.2 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 32 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 33 , 1982, c. 17; 1984, c. 4 | |
| | 33.1 , 1984, c. 4; 1985, c. 23 | |
| | 33.2 , 1984, c. 4 | |
| | 33.3 , 1984, c. 4 | |
| | 34 , 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 35 , 1984, c. 4 | |
| | 35.1 , 1984, c. 4; 1986, c. 95 | |
| | 35.2 , 1986, c. 95 | |
| | 35.3 , 1986, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1984, c. 4; 1986, c. 95; 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 36.1 , 1986, c. 95 | |
| | 37 , 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 37.1 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 37.2 , 1984, c. 4 | |
| | 37.3 , 1984, c. 4 | |
| | 37.4 , 1984, c. 4 | |
| | 38 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 38.1 , 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 39 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 40 , 1981, c. 2; Ab. 1984, c. 4 | |
| | 45 , 1984, c. 4 | |
| | 46 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 47 , 1979, c. 42; 1984, c. 4; 1994, c. 35; 1999, c. 40 | |
| | 48 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 48.1 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 49 , 1984, c. 4 | |
| | 50 , 1994, c. 35 | |
| | 51 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 52 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 52.1 , 1994, c. 35 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. P-34.1 | Youth Protection Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 53 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 53.0.1 , 1994, c. 35 | |
| | 53.1 , 1984, c. 4; 1985, c. 23; 1994, c. 35 | |
| | 54 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 55 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 56 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; Ab. 1994, c. 35 | |
| | 57 , 1984, c. 4 | |
| | 57.1 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 35 | |
| | 57.2 , 1984, c. 4; 1985, c. 23; 1994, c. 35 | |
| | 57.3 , 1984, c. 4 | |
| | 58 , 1979, c. 42; Ab. 1984, c. 4 | |
| | 59 , Ab. 1984, c. 4 | |
| | 60 , 1981, c. 2; Ab. 1984, c. 4 | |
| | 61 , Ab. 1984, c. 4 | |
| | 62 , 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 64 , 1981, c. 2; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 65 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 66 , 1984, c. 4 | |
| | 67 , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 68 , 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 69 , 1984, c. 4 | |
| | 70 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 35 | |
| | 71 , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 72 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 72.1 , 1982, c. 17; 1994, c. 35 | |
| | 72.1.1 , 1987, c. 44; 1990, c. 29 | |
| | 72.2 , 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1987, c. 44 | |
| | 72.3 , 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1986, c. 104; 1987, c. 44; 1990, c. 29 | |
| | 72.3.1 , 1987, c. 44; 1990, c. 29 | |
| | 72.3.2 , 1990, c. 29; 1994, c. 35 | |
| | 72.3.3 , 1990, c. 29 | |
| | 72.3.4 , 1990, c. 29 | |
| | 72.3.5 , 1990, c. 29; 1997, c. 43 | |
| | 72.3.6 , 1990, c. 29 | |
| | 72.4 , 1982, c. 17; 1994, c. 35 | |
| | 72.5 , 1994, c. 35 | |
| | 72.6 , 1994, c. 35 | |
| | 72.7 , 1994, c. 35 | |
| | 73 , 1984, c. 4 | |
| | 74 , 1979, c. 42; 1981, c. 2; 1984, c. 4 | |
| | 74.1 , 1981, c. 2; 1984, c. 4 | |
| | 74.2 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 75 , 1984, c. 4; 1992, c. 21 | |
| | 76 , 1989, c. 53; 1994, c. 35 | |
| | 76.1 , 1981, c. 2; 1984, c. 4 | |
| | 77 , 1994, c. 35 | |
| | 79 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 81 , 1984, c. 4 | |
| | 83 , 1994, c. 35 | |
| | 84 , 1984, c. 4; 1989, c. 53 | |
| | 85 , 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1994, c. 35 | |
| | 85.1 , 1989, c. 53; 1994, c. 35 | |
| | 85.2 , 1989, c. 53; 1994, c. 35 | |
| | 85.3 , 1989, c. 53 | |
| | 85.4 , 1989, c. 53 | |
| | 85.5 , 1989, c. 53; 1994, c. 35 | |
| | 85.6 , 1989, c. 53 | |
| | 86 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 | |
| | 87 , 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 91 , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35 | |
| | 92 , 1984, c. 4 | |
| | 94 , 1994, c. 35 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--------------------------------------|---|
| c. P-34.1 | Youth Protection Act – <i>Cont'd</i> | <p>95, 1984, c. 4 95.1, 1984, c. 4; 1994, c. 35 95.2, 1984, c. 4 96, 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35 96.1, 1981, c. 2; 1989, c. 53 97, 1992, c. 61 98, 1994, c. 35; 1999, c. 40 98.1, 1981, c. 2; Ab. 1984, c. 4 100, 1984, c. 4 101, 1984, c. 4 115, 1984, c. 4 117, 1999, c. 40 126, 1999, c. 40 128, 1994, c. 35 129, 1994, c. 35 130, Ab. 1994, c. 35 131, 1999, c. 40 131.1, 1982, c. 17; 1994, c. 35 131.2, 1982, c. 17 132, 1981, c. 2; 1982, c. 17; 1984, c. 4; 1986, c. 104; 1987, c. 44; 1994, c. 35 133.1, 1984, c. 4 134, 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 21; 1994, c. 35 135, 1984, c. 4; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1994, c. 35 135.1, 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1984, c. 4; 1986, c. 104; 1987, c. 44; 1990, c. 4; 1990, c. 29; 1991, c. 33; 1994, c. 35 135.1.1, 1990, c. 29; 1994, c. 35 135.1.2, 1990, c. 29 135.1.3, 1990, c. 29; 1994, c. 35 135.2, 1984, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 29 136, 1984, c. 4; Ab. 1990, c. 4 152, Ab. 1984, c. 4 156, 1984, c. 4; 1996, c. 21</p> |
| c. P-35 | Public Health Protection Act | <p>1, 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1982, c. 58; 1984, c. 27; 1989, c. 58; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 77; 1998, c. 39; 2000, c. 56 2, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1992, c. 21 2.1, 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1992, c. 21 3, Ab. 1987, c. 68 5, 1981, c. 22; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1996, c. 2 6, 1981, c. 22 10, 1992, c. 21 11, 1992, c. 21 12, 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1992, c. 21; 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, Ab. 1986, c. 95 16.1, 1985, c. 23; 1999, c. 40 16.2, 1985, c. 23; 1999, c. 40 16.3, 1985, c. 23 16.4, 1985, c. 23; 1999, c. 40 16.5, 1985, c. 23; 1999, c. 40 16.6, 1985, c. 23; 1999, c. 40 16.7, 1985, c. 23; 1997, c. 43 16.8, 1985, c. 23; 1997, c. 43 16.9, 1985, c. 23 16.10, 1987, c. 89 16.11, 1987, c. 89 18, 1996, c. 2 30, 1999, c. 40 31, 1982, c. 58; 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 77; 1998, c. 42</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|---|
| c. P-35 | Public Health Protection Act – <i>Cont'd</i> | <p>34, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1985, c. 23; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21</p> <p>35, 1981, c. 22; 1988, c. 47; 1990, c. 55</p> <p>36, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21</p> <p>37, 1984, c. 47; 1990, c. 55</p> <p>38, 1999, c. 40</p> <p>39, 1984, c. 47; 1992, c. 21; 1999, c. 40</p> <p>40, 1984, c. 47; 1992, c. 21</p> <p>40.1, 1981, c. 22; 1990, c. 55; 1992, c. 21</p> <p>40.2, 1981, c. 22; 1988, c. 47</p> <p>40.3, 1981, c. 22</p> <p>40.3.1, 1988, c. 47</p> <p>40.3.2, 1988, c. 47; 1990, c. 4; 1990, c. 55; 1997, c. 43</p> <p>40.3.3, 1988, c. 47</p> <p>40.3.4, 1988, c. 47</p> <p>40.4, 1987, c. 65; 1988, c. 47; 1997, c. 43</p> <p>41, 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1997, c. 43</p> <p>42, Ab. 1992, c. 57</p> <p>43, 1992, c. 57</p> <p>45, 1992, c. 57</p> <p>46, 1992, c. 57</p> <p>47, 1983, c. 41; 1985, c. 29; 1991, c. 44; 1992, c. 21; 1992, c. 57</p> <p>48, Ab. 1992, c. 57</p> <p>49, 1999, c. 40</p> <p>50, 1992, c. 57</p> <p>51, 1992, c. 57</p> <p>52, 1983, c. 41; 1985, c. 29; 1991, c. 44</p> <p>53, 1996, c. 2</p> <p>56, 1999, c. 40</p> <p>57, 1999, c. 40</p> <p>58, 1984, c. 47; 1997, c. 77</p> <p>59, 1985, c. 23; 1997, c. 77</p> <p>60, 1984, c. 47; 1992, c. 57; 1997, c. 77</p> <p>61, 1983, c. 41</p> <p>62, 1992, c. 57; 1997, c. 77</p> <p>63, 1996, c. 2; 1997, c. 77</p> <p>65, 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1992, c. 21</p> <p>66, 1979, c. 63; 1986, c. 95</p> <p>67, 1986, c. 95; 1987, c. 68</p> <p>68, 1986, c. 95</p> <p>68.1, 1986, c. 95</p> <p>69, 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1985, c. 23; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1997, c. 77</p> <p>71, 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 21; 1999, c. 40</p> <p>72, 1999, c. 40</p> <p>73, 1999, c. 40</p> |
| c. P-36 | Thoroughbred Cattle Act | <p>1, 1990, c. 4</p> <p>2, 1999, c. 40</p> <p>3, 1996, c. 2</p> |
| c. P-37 | Tree Protection Act | <p>1, 1979, c. 49; 1984, c. 27; 1988, c. 23; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>2, 1999, c. 40</p> |
| c. P-38.01 | Act respecting the protection of non-smokers in certain public places | <p>4, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34; 1999, c. 40</p> <p>5, 1990, c. 4; 1996, c. 2</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|--|
| c. P-38.01 | Act respecting the protection of non-smokers in certain public places – <i>Cont'd</i> | <p>6, 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 96 7, 1992, c. 21; 1994, c. 23 10, 1994, c. 17; 1999, c. 36 29, Ab. 1990, c. 4 30, Ab. 1992, c. 61 31, Ab. 1992, c. 61 32, Ab. 1992, c. 61 34, 1992, c. 61 35, 1989, c. 52; 1992, c. 61 36, 1994, c. 17; 1999, c. 36 Ab., 1998, c. 33</p> |
| c. P-38.1 | Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster | <p>1, 1983, c. 54; 1986, c. 52; 1988, c. 46 2, 1988, c. 46 3, Ab. 1988, c. 46 4, Ab. 1988, c. 46 5, Ab. 1988, c. 46 6, Ab. 1988, c. 46 7, Ab. 1988, c. 46 8, Ab. 1988, c. 46 9, Ab. 1988, c. 46 10, Ab. 1988, c. 46 11, 1985, c. 29; 1988, c. 46; 1996, c. 2 12, 1983, c. 54; 1985, c. 29; 1988, c. 46; 1996, c. 2 13, 1988, c. 46; 1996, c. 2; 1999, c. 40 13.1, 1983, c. 54; 1988, c. 46; 1996, c. 2 14, 1988, c. 46; 1996, c. 2 15, Ab. 1988, c. 46 17, 1996, c. 2 19, 1988, c. 46; 1996, c. 2 20, 1988, c. 46 21, 1988, c. 46 23, 1996, c. 2 27, 1988, c. 46 30, 1999, c. 40 32, 1988, c. 46 33, 1999, c. 40 38, 1985, c. 29; 1988, c. 46; 1996, c. 2 39, Ab. 1985, c. 6 40, 1988, c. 46 42, 1985, c. 29; 1999, c. 40 43, 1996, c. 2 43.1, 1985, c. 29; 1988, c. 46 44, Ab. 1985, c. 6 46, 1988, c. 46; 1996, c. 2 46.1, 1985, c. 29; 1996, c. 2 47, Ab. 1996, c. 2 49, 1985, c. 29; 1987, c. 85 50, 1988, c. 46 51, 1988, c. 46 52, 1990, c. 4; 1999, c. 40 53, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 59, 1986, c. 52; 1988, c. 46</p> |
| c. P-39 | Plant Protection Act | <p>4, 1986, c. 95 22, 1990, c. 4 23, Ab. 1990, c. 4 Rp., (part) 1995, c. 54</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|--|
| c. P-39.01 | Plant Protection Act | 8.1 , 1997, c. 43 12 , 1999, c. 40 18 , 2000, c. 26 |
| c. P-39.1 | Act respecting the protection of personal information in the private sector | 4 , 1999, c. 40 7 , 1999, c. 40 9 , 1999, c. 40 18 , 1999, c. 40 58 , 1999, c. 40 78 , 1999, c. 40 97 , 1999, c. 40; 2000, c. 29 98 , 1994, c. 14; 1996, c. 21 |
| c. P-40 | Consumer Protection Act | Rp. , 1978, c. 9 |
| c. P-40.1 | Consumer Protection Act | 1 , 1981, c. 10; 1985, c. 34; 1988, c. 45; 1994, c. 12; 1996, c. 21; 1999, c. 40 2 , 1999, c. 40 3 , 1982, c. 26; 1988, c. 64; 1999, c. 40; 2000, c. 29 5 , 1983, c. 15; 1986, c. 21; 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 61; 1997, c. 83; 1999, c. 40 5.1 , 1987, c. 65; 1999, c. 40 6 , 1985, c. 34 6.1 , 1985, c. 34; 1999, c. 40 7 , 1991, c. 24 13 , 1980, c. 11 16 , 1999, c. 40 17 , 1999, c. 40 21 , 1999, c. 40 22 , 1987, c. 90 22.1 , 1992, c. 57 23 , 1991, c. 24 27 , 1999, c. 40 34 , 1999, c. 40 35 , 1999, c. 40 39 , 1999, c. 40 41 , 1999, c. 40 42 , 1999, c. 40 43 , 1999, c. 40 46 , 1999, c. 40 47 , 1999, c. 40 48 , 1999, c. 40 49 , 1999, c. 40 50 , 1999, c. 40 51 , 1999, c. 40 52 , 1999, c. 40 53 , 1999, c. 40 54 , 1999, c. 40 56 , 1998, c. 6; 1999, c. 40 58 , 1998, c. 6 59 , 1998, c. 6 60 , 1999, c. 40 61 , 1998, c. 6 62 , 1998, c. 6 63 , 1998, c. 6 64 , 1998, c. 6; 1999, c. 40 78 , 1999, c. 40 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. P-40.1 | Consumer Protection Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 82 , Ab. 1987, c. 90 | |
| | 100.1 , 1984, c. 27 | |
| | 106 , 1999, c. 40 | |
| | 107 , 1999, c. 40 | |
| | 108 , 1999, c. 40 | |
| | 116 , 1999, c. 40 | |
| | 117 , 1999, c. 40 | |
| | 119 , 1999, c. 40 | |
| | 126 , 1999, c. 40 | |
| | 129 , 1984, c. 27 | |
| | 132 , 1998, c. 5 | |
| | 140 , 1999, c. 40 | |
| | 146 , 1999, c. 40 | |
| | 150.1 , 1991, c. 24 | |
| | 150.2 , 1991, c. 24 | |
| | 150.3 , 1991, c. 24 | |
| | 150.4 , 1991, c. 24 | |
| | 150.5 , 1991, c. 24 | |
| | 150.6 , 1991, c. 24 | |
| | 150.7 , 1991, c. 24 | |
| | 150.8 , 1991, c. 24 | |
| | 150.9 , 1991, c. 24 | |
| | 150.10 , 1991, c. 24 | |
| | 150.11 , 1991, c. 24 | |
| | 150.12 , 1991, c. 24 | |
| | 150.13 , 1991, c. 24 | |
| | 150.14 , 1991, c. 24 | |
| | 150.15 , 1991, c. 24 | |
| | 150.16 , 1991, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 150.17 , 1991, c. 24 | |
| | 150.18 , 1991, c. 24 | |
| | 150.19 , 1991, c. 24 | |
| | 150.20 , 1991, c. 24 | |
| | 150.21 , 1991, c. 24 | |
| | 150.22 , 1991, c. 24 | |
| | 150.23 , 1991, c. 24 | |
| | 150.24 , 1991, c. 24 | |
| | 150.25 , 1991, c. 24 | |
| | 150.26 , 1991, c. 24 | |
| | 150.27 , 1991, c. 24 | |
| | 150.28 , 1991, c. 24 | |
| | 150.29 , 1991, c. 24 | |
| | 150.30 , 1991, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 150.31 , 1991, c. 24 | |
| | 150.32 , 1991, c. 24 | |
| | 151 , 1999, c. 40 | |
| | 152 , 1999, c. 40 | |
| | 155 , 1991, c. 24 | |
| | 156 , 1986, c. 91; 1987, c. 90; 1991, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 157 , 1991, c. 24 | |
| | 158 , 1980, c. 11; 1986, c. 91; 1991, c. 24 | |
| | 159 , 1991, c. 24 | |
| | 160 , 1991, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 162 , 1991, c. 24 | |
| | 164 , 1991, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 166 , 1991, c. 24 | |
| | 173 , 1980, c. 11; 1987, c. 90 | |
| | 175 , 1999, c. 40 | |
| | 179 , 1999, c. 40 | |
| | 185 , 1980, c. 11; 1987, c. 90 | |
| | 188 , 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1992, c. 68; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1997, c. 96; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. P-40.1 | Consumer Protection Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 189 , 1999, c. 40 | |
| | 190 , 1992, c. 68 | |
| | 197 , 1999, c. 40 | |
| | 207 , 1999, c. 40 | |
| | 208 , 1980, c. 11 | |
| | 212 , 1999, c. 40 | |
| | 215 , 1985, c. 34 | |
| | 219 , 1999, c. 40 | |
| | 220 , 1999, c. 40 | |
| | 221 , 1999, c. 40 | |
| | 222 , 1999, c. 40 | |
| | 224 , 1999, c. 40 | |
| | 225 , 1999, c. 40 | |
| | 226 , 1999, c. 40 | |
| | 227 , 1999, c. 40 | |
| | 227.1 , 1997, c. 85 | |
| | 228 , 1999, c. 40 | |
| | 229 , 1999, c. 40 | |
| | 230 , 1991, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 231 , 1999, c. 40 | |
| | 232 , 1999, c. 40 | |
| | 233 , 1999, c. 40 | |
| | 237 , 1987, c. 90 | |
| | 238 , 1999, c. 40 | |
| | 239 , 1999, c. 40 | |
| | 240 , 1980, c. 11 | |
| | 241 , 1980, c. 11 | |
| | 243 , 1999, c. 40 | |
| | 245.1 , 1987, c. 90 | |
| | 246 , 1991, c. 24 | |
| | 247.1 , 1991, c. 24 | |
| | 250 , 1996, c. 2 | |
| | 251 , 1996, c. 2 | |
| | 252 , 1991, c. 24 | |
| | 253 , 1985, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 254 , 1999, c. 40 | |
| | 255 , 1999, c. 40 | |
| | 256 , 1999, c. 40 | |
| | 257 , 1999, c. 40; 2000, c. 29 | |
| | 258 , 1999, c. 40 | |
| | 259 , 1999, c. 40 | |
| | 260 , 1999, c. 40 | |
| | 260.1 , 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17 | |
| | 260.2 , 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17 | |
| | 260.3 , 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17 | |
| | 260.4 , 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17 | |
| | 260.5 , 1988, c. 45 | |
| | 260.6 , 1988, c. 45 | |
| | 260.7 , 1988, c. 45; 1999, c. 40 | |
| | 260.8 , 1988, c. 45; 1999, c. 40 | |
| | 260.9 , 1988, c. 45 | |
| | 260.10 , 1988, c. 45 | |
| | 260.11 , 1988, c. 45 | |
| | 260.12 , 1988, c. 45 | |
| | 260.13 , 1988, c. 45 | |
| | 260.14 , 1988, c. 45 | |
| | 260.15 , 1988, c. 45 | |
| | 260.16 , 1988, c. 45 | |
| | 260.17 , 1988, c. 45; 1997, c. 43 | |
| | 260.18 , 1988, c. 45; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 260.19 , 1988, c. 45 | |
| | 260.20 , 1988, c. 45 | |
| | 260.21 , 1988, c. 45 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. P-40.1 | Consumer Protection Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 260.22 , 1988, c. 45 | |
| | 260.23 , 1988, c. 45 | |
| | 260.24 , 1988, c. 45 | |
| | 263 , 1999, c. 40 | |
| | 264 , 1995, c. 38 | |
| | 265 , 1995, c. 38 | |
| | 269 , 1999, c. 40 | |
| | 272 , 1992, c. 58; 1999, c. 40 | |
| | 276 , 1999, c. 40 | |
| | 277 , 1992, c. 58 | |
| | 278 , 1990, c. 4; 1992, c. 58; 1999, c. 40 | |
| | 279 , 1990, c. 4; 1992, c. 58; 1999, c. 40 | |
| | 281 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 282 , 1999, c. 40 | |
| | 284 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 285 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 286 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 287 , 1999, c. 40 | |
| | 288 , 1992, c. 61 | |
| | 289 , 1990, c. 4 | |
| | 290.1 , 1992, c. 61 | |
| | 292 , 1999, c. 40 | |
| | 294 , 1988, c. 45; 1995, c. 38 | |
| | 295 , 1988, c. 45; 1995, c. 38 | |
| | 296 , 1988, c. 45; 1995, c. 38 | |
| | 297 , 1988, c. 45; 1995, c. 38 | |
| | 298 , 1988, c. 45; 1995, c. 38 | |
| | 300 , 1988, c. 45; 1995, c. 38 | |
| | 302 , 1988, c. 45; 1995, c. 38; 1999, c. 40 | |
| | 305 , 1992, c. 61 | |
| | 306 , 1986, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 306.1 , 1986, c. 95 | |
| | 306.2 , 1988, c. 45; 1999, c. 40 | |
| | 308 , 1980, c. 11 | |
| | 311 , 1999, c. 40 | |
| | 312 , 1999, c. 40 | |
| | 314 , 1992, c. 58 | |
| | 315.1 , 1992, c. 58 | |
| | 319 , 1986, c. 95 | |
| | 320 , 1988, c. 45; 1995, c. 38 | |
| | 321 , 1984, c. 47; 1988, c. 45; 1999, c. 40 | |
| | 322 , 1986, c. 91 | |
| | 323.1 , 1984, c. 47; 1988, c. 45 | |
| | 324 , 1999, c. 40 | |
| | 325 , 1986, c. 95; 1999, c. 40 | |
| | 326 , 1999, c. 40 | |
| | 327 , 1986, c. 95 | |
| | 328 , 1986, c. 95 | |
| | 329 , 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1988, c. 45; 1999, c. 40 | |
| | 331 , 1999, c. 40 | |
| | 333 , 1997, c. 43 | |
| | 338.1 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45 | |
| | 338.2 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45 | |
| | 338.3 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45 | |
| | 338.4 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45 | |
| | 338.5 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45 | |
| | 338.6 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45 | |
| | 338.7 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45 | |
| | 338.8 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45 | |
| | 338.9 , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45 | |
| | 339 , 1984, c. 47; 1997, c. 43 | |
| | 340 , 1997, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. P-40.1 | Consumer Protection Act – <i>Cont'd</i> | <p>341, 1997, c. 43 342, Ab. 1997, c. 43 343, Ab. 1997, c. 43 344, Ab. 1997, c. 43 345, Ab. 1997, c. 43 346, Ab. 1997, c. 43 347, Ab. 1997, c. 43 348, Ab. 1997, c. 43 349, Ab. 1997, c. 43 350, 1980, c. 11; 1984, c. 47; 1987, c. 90; 1988, c. 45; 1990, c. 4; 1991, c. 24; 1999, c. 40 351, 1980, c. 11 354, 1999, c. 40 Sched. 1, 1998, c. 6 Sched. 4, 1999, c. 40 Sched. 7.1, 1991, c. 24 Sched. 7.2, 1991, c. 24 Sched. 7.3, 1991, c. 24 Sched. 7.4, 1991, c. 24 Sched. 11, 1988, c. 45</p> |
| c. P-41 | Mental Patients Protection Act | <p>1, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 43 2, 1992, c. 21 4, 1992, c. 21 5, 1992, c. 21 6, 1992, c. 21 8, 1989, c. 54 9, 1989, c. 54; 1992, c. 21 10, 1989, c. 54; 1992, c. 21 12, 1992, c. 21 13, 1988, c. 21; 1992, c. 57 14, Ab. 1992, c. 57 15, Ab. 1992, c. 57 16, Ab. 1992, c. 57 17, Ab. 1992, c. 57 18, 1992, c. 21; Ab. 1992, c. 57 19, Ab. 1992, c. 57 20, Ab. 1992, c. 57 21, 1992, c. 21; 1992, c. 57 22, 1992, c. 21 23, 1992, c. 21 24, 1992, c. 21; 1997, c. 43 25, 1992, c. 21 26, 1992, c. 21 27, 1992, c. 21 28, 1987, c. 68 29, 1992, c. 21; 1997, c. 43 30, 1992, c. 57; 1997, c. 43 31, 1992, c. 21; 1997, c. 43 32, 1990, c. 4 36, 1992, c. 21 Rp., 1997, c. 75</p> |
| c. P-41.1 | Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities | <p>Title, 1996, c. 26 1, 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1987, c. 64; 1988, c. 84; 1989, c. 7; 1990, c. 85; 1992, c. 54; 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1999, c. 40; 2000, c. 56 1.1, 1996, c. 26 3, 1982, c. 40; 1996, c. 2</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. P-41.1 | Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities – <i>Cont'd</i> | <p>4, 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43 5, 1982, c. 40 6, 1985, c. 26; 1999, c. 40 7, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43 9, 1996, c. 26 11, 1997, c. 43 12, 1989, c. 7; 1996, c. 26 13, 1996, c. 2; 1997, c. 43 13.1, 1996, c. 26 14, 1996, c. 2; 1996, c. 26 14.1, 1985, c. 26; 1997, c. 43 15, 1982, c. 40; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43 17, 1985, c. 26; 1997, c. 43 18, 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 7 18.1, 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7 18.2, 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7 18.3, 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7 18.4, 1985, c. 26; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 7 18.5, 1985, c. 26 18.6, 1997, c. 43 19, 1986, c. 95; 1992, c. 61 19.1, 1985, c. 26; 1996, c. 26; 1997, c. 43 19.2, 1985, c. 26; Ab. 1996, c. 26 19.3, 1985, c. 26 21.0.1, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43 21.0.2, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43 21.0.3, 1989, c. 7; 1996, c. 26; Ab. 1997, c. 43 21.0.4, 1989, c. 7; 1990, c. 14; Ab. 1997, c. 43 21.0.5, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43 21.0.6, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43 21.0.7, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43 21.0.8, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43 21.0.9, 1989, c. 7; 1996, c. 26; Ab. 1997, c. 43 21.0.10, 1989, c. 7; 1996, c. 26; Ab. 1997, c. 43 21.0.11, 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 43 21.1, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43 21.2, 1985, c. 26; 1995, c. 42; 1997, c. 43 21.3, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43 21.4, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43 21.5, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43 21.6, 1985, c. 26; Ab. 1997, c. 43 21.7, 1985, c. 26; 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43 21.8, 1985, c. 26; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 21.9, 1985, c. 26; Ab. 1997, c. 43 23, 1996, c. 2 24, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42 25, 1996, c. 2 26, 1996, c. 26 28, 1985, c. 26; 1996, c. 26 29, 1982, c. 40; 1996, c. 26 29.1, 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7 29.2, 1989, c. 7 30, 1985, c. 26; 1996, c. 2; 1996, c. 26 31, 1982, c. 40; 1986, c. 102; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1999, c. 40 31.1, 1989, c. 7; 1996, c. 26 32, 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1997, c. 43 32.1, 1996, c. 26 33, 1985, c. 26; 1994, c. 13; Ab. 1996, c. 26 34, 1996, c. 2 35, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42 36, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42 37, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. P-41.1 | Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities – <i>Cont'd</i> | |
| | 40 , 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1999, c. 40 | |
| | 41 , 1985, c. 26; 1996, c. 2; 1996, c. 26 | |
| | 42 , 1996, c. 2 | |
| | 43 , Ab. 1996, c. 26 | |
| | 44 , 1986, c. 95; 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26 | |
| | 45 , Ab. 1996, c. 26 | |
| | 46 , Ab. 1996, c. 26 | |
| | 47 , 1996, c. 2; 1996, c. 26 | |
| | 48 , 1996, c. 2 | |
| | 50 , 1996, c. 2 | |
| | 51 , 1997, c. 43 | |
| | 52 , 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 53 , 1996, c. 2 | |
| | 54 , 1996, c. 2 | |
| | 55 , 1985, c. 26 | |
| | 57 , 1997, c. 43 | |
| | 58 , 1996, c. 2; 1996, c. 26 | |
| | 58.1 , 1996, c. 26 | |
| | 58.2 , 1996, c. 26 | |
| | 58.3 , 1996, c. 26 | |
| | 58.4 , 1996, c. 26; 1997, c. 44; 2000, c. 56 | |
| | 58.5 , 1996, c. 26 | |
| | 58.6 , 1996, c. 26 | |
| | 59 , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26 | |
| | 59.1 , 1996, c. 26 | |
| | 59.2 , 1996, c. 26 | |
| | 60 , 1985, c. 26; 1986, c. 95; 1997, c. 43 | |
| | 60.1 , 1985, c. 26; 1997, c. 43 | |
| | 60.2 , 1985, c. 26; 1997, c. 43 | |
| | 61 , 1996, c. 2; 1997, c. 43 | |
| | 61.1 , 1996, c. 26 | |
| | 61.2 , 1996, c. 26 | |
| | 62 , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1997, c. 44; 2000, c. 56 | |
| | 62.1 , 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43 | |
| | 62.2 , 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26 | |
| | 62.3 , 1990, c. 14 | |
| | 62.4 , 1997, c. 43; 1997, c. 44; Ab. 2000, c. 56 | |
| | 63 , Ab. 1989, c. 7 | |
| | 64 , 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1997, c. 43 | |
| | 65 , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26 | |
| | 65.1 , 1996, c. 26 | |
| | 66 , 1997, c. 43 | |
| | 67 , 1996, c. 26; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 68 , 1999, c. 40 | |
| | 69 , 1999, c. 40 | |
| | 69.0.1 , 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26 | |
| | 69.0.2 , 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26 | |
| | 69.0.3 , 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26 | |
| | 69.0.4 , 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26 | |
| | 69.0.5 , 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26 | |
| | 69.0.6 , 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26 | |
| | 69.0.7 , 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26 | |
| | 69.0.8 , 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26 | |
| | 69.1 , 1985, c. 26; 1996, c. 2; 1996, c. 26 | |
| | 69.2 , 1985, c. 26; 1996, c. 2 | |
| | 69.3 , 1985, c. 26 | |
| | 69.4 , 1985, c. 26 | |
| | 70 , 1985, c. 26 | |
| | 74.1 , 1996, c. 26 | |
| | 78 , 1997, c. 43 | |
| | 79.1 , 1989, c. 7; 1996, c. 26 | |
| | 79.2 , 1989, c. 7; 1996, c. 26; 2000, c. 42 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. P-41.1 | Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities – <i>Cont'd</i> | <p>79.3, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.4, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.5, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.6, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.7, 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1999, c. 43 79.8, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.9, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.10, 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1999, c. 36; 1999, c. 43 79.11, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.12, 1989, c. 7; 1996, c. 21; 1996, c. 26 79.13, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.14, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.15, 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26 79.16, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.17, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.18, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.19, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.20, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.21, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.22, 1989, c. 7; 1996, c. 26 79.23, 1989, c. 7; 1991, c. 73; Ab. 1996, c. 26 79.24, 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26 79.25, 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26 80, 1985, c. 26; 1987, c. 68; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43 81, Ab. 1996, c. 26 82, 1992, c. 57 83, 1996, c. 26 84, 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42 85, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26 89, 1999, c. 40 90, 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 26; 1999, c. 40 90.1, 1996, c. 26 91, 1990, c. 4; 1992, c. 61 92, Ab. 1992, c. 61 93, Ab. 1990, c. 4 94, Ab. 1990, c. 4 95, 1996, c. 2 96, 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43 97, 1985, c. 24; 1987, c. 29 98, 1996, c. 2 100, 1990, c. 4; 1999, c. 40 100.1, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43 102, 1982, c. 40; 1985, c. 26 103, 1982, c. 40; 1985, c. 26 105, 1982, c. 40; 1999, c. 40 105.1, 1982, c. 40; 1996, c. 26; 2000, c. 42 115, 1989, c. 7; 1996, c. 26 Sched. A, 1996, c. 2</p> |
| c. P-42 | Animal Health Protection Act (<i>Act respecting the health, safety and welfare of animals</i>) | <p>Title, 1993, c. 18 1, 2000, c. 26 2, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 2000, c. 40 2.0.1, 2000, c. 26 2.1, 1986, c. 53; 1995, c. 29; 2000, c. 40 3, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1995, c. 29; 2000, c. 40 3.0.1, 2000, c. 40 3.1, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 2000, c. 40 3.2, 1991, c. 61; 2000, c. 40 3.3, 1991, c. 61</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. P-42 | Animal Health Protection Act <i>(Act respecting the health, safety and welfare of animals) – Cont'd</i> | |
| | 3.4 , 1991, c. 61; 2000, c. 40 | |
| | 3.5 , 1997, c. 43 | |
| | 4 , Ab. 1991, c. 61 | |
| | 5 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 6 , 1991, c. 61; 1999, c. 40; 2000, c. 40 | |
| | 7 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 8 , 1991, c. 61; 2000, c. 40 | |
| | 9 , 1999, c. 40; 2000, c. 40 | |
| | 10 , 1991, c. 61; 2000, c. 40 | |
| | 10.1 , 2000, c. 40 | |
| | 11 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 11.1 , 1991, c. 61; 1997, c. 43; 2000, c. 40 | |
| | 11.2 , 1991, c. 61 | |
| | 11.3 , 2000, c. 40; 2000, c. 53 | |
| | 11.4 , 2000, c. 40 | |
| | 11.5 , 2000, c. 40 | |
| | 11.6 , 2000, c. 40 | |
| | 11.7 , 2000, c. 40 | |
| | 11.8 , 2000, c. 40 | |
| | 11.9 , 2000, c. 40 | |
| | 11.10 , 2000, c. 40 | |
| | 11.11 , 2000, c. 40 | |
| | 11.12 , 2000, c. 40 | |
| | 11.13 , 2000, c. 40 | |
| | 11.14 , 2000, c. 40 | |
| | 12 , 1986, c. 97; 1993, c. 18; Ab. 1995, c. 29 | |
| | 13 , 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 | |
| | 14 , 1986, c. 97; 1993, c. 18; Ab. 1995, c. 29 | |
| | 15 , 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 | |
| | 16 , 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 | |
| | 17 , 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 | |
| | 18 , 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 | |
| | 18.1 , 1993, c. 18; Ab. 1995, c. 29 | |
| | 19 , 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 | |
| | 20 , 1986, c. 97; 1990, c. 4; Ab. 1995, c. 29 | |
| | 21 , 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29 | |
| | 22 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 22.1 , 2000, c. 40 | |
| | 22.2 , 2000, c. 40 | |
| | 22.3 , 2000, c. 40 | |
| | 22.4 , 2000, c. 40; 2000, c. 53 | |
| | 22.5 , 2000, c. 40 | |
| | 22.6 , 2000, c. 40 | |
| | 23 , 1986, c. 53; 2000, c. 40 | |
| | 24 , 1986, c. 53; 1995, c. 29; 2000, c. 40 | |
| | 25 , 1986, c. 53 | |
| | 26 , 1986, c. 53 | |
| | 27 , 1986, c. 53; 2000, c. 40 | |
| | 28 , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1995, c. 29; 2000, c. 40 | |
| | 29 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 30 , 1982, c. 26; 1997, c. 70; 2000, c. 40 | |
| | 32 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 33 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 34 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 36 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 37 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 42 , Ab. 1999, c. 50 | |
| | 43 , Ab. 1999, c. 50 | |
| | 45 , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1999, c. 50; 2000, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. P-42 | Animal Health Protection Act <i>(Act respecting the health, safety and welfare of animals) – Cont'd</i> | |
| | 46 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 47 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 48 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 49 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 50 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 51 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 52 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 53 , Ab. 1986, c. 53 | |
| | 54 , 1997, c. 70 | |
| | 55 , Ab. 2000, c. 40 | |
| | 55.0.1 , 2000, c. 40 | |
| | 55.0.2 , 2000, c. 40 | |
| | 55.1 , 1986, c. 53; 1991, c. 61 | |
| | 55.2 , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1993, c. 18 | |
| | 55.3 , 1986, c. 53; 1991, c. 61 | |
| | 55.3.1 , 2000, c. 40 | |
| | 55.3.2 , 2000, c. 40 | |
| | 55.4 , 1986, c. 53; 2000, c. 40 | |
| | 55.5 , 1986, c. 53; 1991, c. 61 | |
| | 55.5.1 , 1991, c. 61 | |
| | 55.6 , 1986, c. 53 | |
| | 55.7 , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 2000, c. 40 | |
| | 55.7.1 , 2000, c. 40 | |
| | 55.7.2 , 2000, c. 40 | |
| | 55.8 , 1986, c. 53; 1991, c. 61 | |
| | 55.8.1 , 2000, c. 40 | |
| | 55.9 , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61; 2000, c. 40 | |
| | 55.9.1 , 1993, c. 18; 2000, c. 40 | |
| | 55.9.2 , 1993, c. 18; 2000, c. 40 | |
| | 55.9.3 , 1993, c. 18 | |
| | 55.9.4 , 1993, c. 18; 2000, c. 40 | |
| | 55.9.5 , 1993, c. 18 | |
| | 55.9.6 , 1993, c. 18; 1997, c. 43 | |
| | 55.9.7 , 1993, c. 18 | |
| | 55.9.8 , 1993, c. 18 | |
| | 55.9.9 , 1993, c. 18; Ab. 2000, c. 40 | |
| | 55.9.10 , 1993, c. 18; 2000, c. 40 | |
| | 55.9.11 , 1993, c. 18 | |
| | 55.9.12 , 1993, c. 18 | |
| | 55.9.13 , 1993, c. 18 | |
| | 55.9.14 , 1993, c. 18 | |
| | 55.9.14.1 , 2000, c. 40 | |
| | 55.9.15 , 1993, c. 18 | |
| | 55.9.16 , 1993, c. 18; 2000, c. 40 | |
| | 55.9.17 , 2000, c. 40 | |
| | 55.10 , 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1991, c. 61; 2000, c. 40 | |
| | 55.11 , 1986, c. 53; 1991, c. 61 | |
| | 55.12 , 1986, c. 53; 1991, c. 61 | |
| | 55.13 , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 2000, c. 26 | |
| | 55.14 , 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 61 | |
| | 55.15 , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61 | |
| | 55.16 , 1986, c. 53; Ab. 1991, c. 61 | |
| | 55.17 , 1986, c. 53; Ab. 1991, c. 61 | |
| | 55.18 , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61 | |
| | 55.19 , 1986, c. 53; 1991, c. 61 | |
| | 55.20 , 1986, c. 53; 1991, c. 61 | |
| | 55.21 , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61 | |
| | 55.22 , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1997, c. 80 | |
| | 55.23 , 1986, c. 53; 1992, c. 61 | |
| | 55.24 , 1986, c. 53; 1992, c. 61 | |
| | 55.25 , 1986, c. 53; 1997, c. 43; 2000, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. P-42 | Animal Health Protection Act <i>(Act respecting the health, safety and welfare of animals) – Cont’d</i> | <p>55.26, 1986, c. 53 55.27, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1997, c. 43 55.28, 1986, c. 53 55.29, 1986, c. 53; 1986, c. 97 55.30, 1986, c. 53 55.31, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1990, c. 4; 1997, c. 43 55.32, 1986, c. 53 55.33, 1986, c. 53 55.34, 1986, c. 53; Ab. 1986, c. 97 55.35, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1997, c. 43 55.36, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43 55.37, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43 55.38, 1986, c. 53; Ab. 1997, c. 43 55.39, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43 55.40, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43 55.41, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43 55.42, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 55.43, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1991, c. 33; 1995, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 26; 2000, c. 40 55.43.1, 1993, c. 18 55.43.2, 2000, c. 40 55.43.3, 2000, c. 40 55.43.4, 2000, c. 40 55.44, 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1995, c. 29; 1999, c. 40; 1999, c. 50 55.45, 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 55.45.1, 1993, c. 18 55.46, 1986, c. 53 55.47, 1986, c. 53 55.48, 1986, c. 53; Ab. 1990, c. 4 55.49, 1986, c. 53; Ab. 1990, c. 4 55.50, 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 61; 2000, c. 40 55.51, 1991, c. 61 55.52, 2000, c. 40</p> |
| c. P-43 | Act respecting the artificial inducement of rain | <p>1, 1979, c. 49; 1994, c. 17; 1999, c. 36 13, 1990, c. 4; 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, Ab. 1992, c. 61</p> |
| c. P-44 | Roadside Advertising Act | <p>1, 1992, c. 54; 1999, c. 40 2, 1990, c. 85; 2000, c. 56 10, 1997, c. 43 10.1, 1997, c. 43 13, 1992, c. 13 15, 1992, c. 13 16, 1992, c. 13; 1996, c. 2 23, 1990, c. 4 24, 1990, c. 4 25, 1990, c. 4 26, 1990, c. 4 27, 1990, c. 4 28, 1990, c. 4 29, 1990, c. 4 31, 1990, c. 4 32, Ab. 1992, c. 61</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. P-45 | Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons | <p>4, 1995, c. 56 8, 1997, c. 89 9, 1997, c. 89 17, 1997, c. 89 18, 1997, c. 89 20, 1997, c. 89 21, 1997, c. 89 22, 1997, c. 89 73.1, 1997, c. 89 74, 1997, c. 89 77, 1994, c. 14 78, 1997, c. 89 80, 1997, c. 89 90, 1997, c. 89 91, 1997, c. 89 96, 1997, c. 89 97, 1995, c. 56</p> |
| c. Q-1 | Act respecting building contractors vocational qualifications | <p>1, 1979, c. 2; 1981, c. 10; 1987, c. 85 4, 1990, c. 85 8, 1979, c. 2 9, 1979, c. 2 14, 1980, c. 2 17.1, 1983, c. 26 18, 1992, c. 57 19, 1983, c. 26 19.1, 1983, c. 26 19.2, 1983, c. 26 31, 1979, c. 2; 1980, c. 2 32, 1979, c. 2 33, 1979, c. 2; 1980, c. 2 33.1, 1979, c. 2; 1983, c. 26 34, 1979, c. 2 34.1, 1979, c. 2 35, 1980, c. 2 37, 1989, c. 54 40, 1979, c. 2 41, 1982, c. 58 43, 1979, c. 63; 1990, c. 4 44.1, 1980, c. 2 45.1, 1980, c. 2 46, 1979, c. 2; 1987, c. 85 47, 1987, c. 85 47.1, 1987, c. 85 47.2, 1987, c. 85 47.3, 1987, c. 85 47.4, 1987, c. 85 47.5, 1987, c. 85 47.6, 1987, c. 85; 1988, c. 21 50, Ab. 1979, c. 2 51, Ab. 1979, c. 2 55, 1979, c. 2 58, 1979, c. 2; 1980, c. 2; 1983, c. 26 58.1, 1979, c. 63 65, Ab. 1987, c. 68 66, 1979, c. 2 68, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 69, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 72, 1983, c. 26; Ab. 1990, c. 4</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. Q-1 | Act respecting building contractors vocational qualifications – <i>Cont'd</i> | |
| | 72.1 , 1983, c. 26 | |
| | 72.2 , 1983, c. 26 | |
| | 72.3 , 1983, c. 26 | |
| | 72.4 , 1983, c. 26 | |
| | 73 , 1990, c. 4 | |
| | 74 , 1990, c. 4 | |
| | 78 , 1979, c. 2; 1980, c. 2 | |
| | 83 , 1981, c. 10 | |
| | Rp. , 1985, c. 34 | |
| c. Q-2 | Environment Quality Act | |
| | 1 , 1979, c. 49; 1979, c. 83; 1982, c. 25; 1982, c. 26; 1984, c. 29; 1985, c. 30; 1987, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 85; 1991, c. 80; 1994, c. 17; 1994, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 75; 2000, c. 56 | |
| | 2 , 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1988, c. 84; 1992, c. 56; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 75 | |
| | 2.1 , 1987, c. 25 | |
| | 3 , 1978, c. 15; Ab. 1979, c. 49 | |
| | 4 , Ab. 1979, c. 49 | |
| | 5 , Ab. 1979, c. 49 | |
| | 6 , Ab. 1979, c. 49 | |
| | 6.1 , 1978, c. 64 | |
| | 6.2 , 1978, c. 64; 1992, c. 56 | |
| | 6.2.1 , 1992, c. 56 | |
| | 6.2.2 , 1992, c. 56; 1999, c. 40 | |
| | 6.2.3 , 1992, c. 56 | |
| | 6.2.4 , 1992, c. 56 | |
| | 6.2.5 , 1992, c. 56 | |
| | 6.3 , 1978, c. 64; 1992, c. 56 | |
| | 6.4 , 1978, c. 64; 1992, c. 56 | |
| | 6.5 , 1978, c. 64; 1992, c. 56; 1992, c. 61 | |
| | 6.5.1 , 1992, c. 56 | |
| | 6.6 , 1978, c. 64; 1992, c. 56 | |
| | 6.7 , 1978, c. 64 | |
| | 6.8 , 1978, c. 64; 1987, c. 73 | |
| | 6.9 , 1987, c. 73; 1992, c. 56; 2000, c. 56 | |
| | 6.10 , 1987, c. 73; 1999, c. 40 | |
| | 6.11 , 1987, c. 73 | |
| | 6.12 , 1987, c. 73 | |
| | 7 , 1978, c. 64; Ab. 1987, c. 73 | |
| | 8 , 1978, c. 64; Ab. 1987, c. 73 | |
| | 9 , 1978, c. 64; Ab. 1987, c. 73 | |
| | 10 , Ab. 1987, c. 73 | |
| | 11 , Ab. 1987, c. 73 | |
| | 12 , Ab. 1987, c. 73 | |
| | 13 , Ab. 1987, c. 73 | |
| | 14 , Ab. 1987, c. 73 | |
| | 15 , Ab. 1987, c. 73 | |
| | 16 , Ab. 1987, c. 73 | |
| | 17 , Ab. 1987, c. 73 | |
| | 18 , Ab. 1987, c. 73 | |
| | 19 , Ab. 1987, c. 73 | |
| | 19.1 , 1978, c. 64; 1996, c. 26 | |
| | 19.2 , 1978, c. 64 | |
| | 19.3 , 1978, c. 64; 1996, c. 2 | |
| | 19.4 , 1978, c. 64 | |
| | 19.5 , 1978, c. 64 | |
| | 19.6 , 1978, c. 64 | |
| | 19.7 , 1978, c. 64; 1988, c. 49 | |
| | 21 , 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 22 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1992, c. 56 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. Q-2 | Environment Quality Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 24 , 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 25 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1986, c. 95; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1997, c. 43 | |
| | 26 , 1979, c. 49; 1986, c. 95; 1988, c. 49; 1997, c. 43 | |
| | 27 , 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 27.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 28 , 1979, c. 49; Ab. 1988, c. 49 | |
| | 29 , 1978, c. 64; 1984, c. 38; 1987, c. 25; 1990, c. 26 | |
| | 29.1 , 1994, c. 41 | |
| | 30 , 1979, c. 49; 1988, c. 49; Ab. 1990, c. 26 | |
| | 31 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1991, c. 30; 1992, c. 56; 1994, c. 41; 1997, c. 21; 1999, c. 40; 1999, c. 75 | |
| | 31.1 , 1978, c. 64; 1992, c. 56 | |
| | 31.2 , 1978, c. 64; 1992, c. 56 | |
| | 31.3 , 1978, c. 64; 1992, c. 56; 1999, c. 40 | |
| | 31.4 , 1978, c. 64; 1992, c. 56 | |
| | 31.5 , 1978, c. 64; 1992, c. 56 | |
| | 31.6 , 1978, c. 64; 1979, c. 25; 1992, c. 56; 1999, c. 40 | |
| | 31.7 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1999, c. 75 | |
| | 31.8 , 1978, c. 64; 1992, c. 56 | |
| | 31.8.1 , 1999, c. 76 | |
| | 31.9 , 1978, c. 64; 1979, c. 25; 1992, c. 56; 1995, c. 45; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 31.9.1 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.2 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.3 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.4 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.5 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.6 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.7 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.8 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.9 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.10 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.11 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.12 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.13 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.14 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.15 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.16 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.17 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.18 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.19 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.20 , 1992, c. 56 | |
| | 31.9.21 , 1992, c. 56 | |
| | 31.10 , 1988, c. 49 | |
| | 31.11 , 1988, c. 49; 1991, c. 30 | |
| | 31.12 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 31.13 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1999, c. 75 | |
| | 31.14 , 1988, c. 49; Ab. 1991, c. 30 | |
| | 31.15 , 1988, c. 49; 1991, c. 30 | |
| | 31.15.1 , 1991, c. 30; 1997, c. 43 | |
| | 31.15.2 , 1991, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 75 | |
| | 31.15.3 , 1991, c. 30 | |
| | 31.15.4 , 1991, c. 30 | |
| | 31.16 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43 | |
| | 31.17 , 1988, c. 49 | |
| | 31.18 , 1988, c. 49 | |
| | 31.19 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43 | |
| | 31.20 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53 | |
| | 31.21 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53 | |
| | 31.21.1 , 1991, c. 30; 1997, c. 43 | |
| | 31.22 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53 | |
| | 31.23 , 1988, c. 49; 1991, c. 30 | |
| | 31.24 , 1988, c. 49; 1991, c. 30 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. Q-2 | Environment Quality Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 31.25 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53 | |
| | 31.26 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43 | |
| | 31.27 , 1988, c. 49; 1991, c. 30 | |
| | 31.28 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53 | |
| | 31.29 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 75 | |
| | 31.30 , 1988, c. 49; 1991, c. 30 | |
| | 31.31 , 1988, c. 49; 1991, c. 30 | |
| | 31.32 , 1988, c. 49 | |
| | 31.33 , 1988, c. 49 | |
| | 31.34 , 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 31.35 , 1988, c. 49 | |
| | 31.36 , 1988, c. 49 | |
| | 31.37 , 1988, c. 49 | |
| | 31.38 , 1988, c. 49 | |
| | 31.39 , 1988, c. 49; 1997, c. 43 | |
| | 31.40 , 1988, c. 49 | |
| | 31.41 , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53 | |
| | 31.42 , 1990, c. 26; 1997, c. 43 | |
| | 31.43 , 1990, c. 26; 1997, c. 43 | |
| | 31.44 , 1990, c. 26; 1997, c. 43 | |
| | 31.45 , 1990, c. 26 | |
| | 31.46 , 1990, c. 26; 1997, c. 43 | |
| | 31.47 , 1990, c. 26; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 31.48 , 1990, c. 26; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 31.49 , 1990, c. 26 | |
| | 31.50 , 1990, c. 26; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 31.51 , 1990, c. 26 | |
| | 31.52 , 1990, c. 26; 1999, c. 75 | |
| | 32 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49 | |
| | 32.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1999, c. 40 | |
| | 32.2 , 1978, c. 64 | |
| | 32.3 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1996, c. 2; 1997, c. 43 | |
| | 32.4 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 32.5 , 1978, c. 64; 1984, c. 29 | |
| | 32.6 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 32.7 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 32.8 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 32.9 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49 | |
| | 33 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 34 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 35 , 1979, c. 49; 1996, c. 2 | |
| | 36 , 1978, c. 64; 1979, c. 83; Ab. 1988, c. 49 | |
| | 37 , 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 38 , Ab. 1978, c. 64 | |
| | 39 , 1978, c. 64 | |
| | 40 , 1978, c. 64; 1984, c. 38; 1987, c. 25; Ab. 1990, c. 26 | |
| | 41 , 1978, c. 64 | |
| | 42 , 1978, c. 64 | |
| | 43 , 1999, c. 43 | |
| | 44 , 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 45 , 1979, c. 49 | |
| | 45.3 , 1978, c. 64 | |
| | 45.4 , 1982, c. 25; 1988, c. 49 | |
| | 45.5 , 1982, c. 25 | |
| | 46 , 1978, c. 64; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1996, c. 50; 1999, c. 75 | |
| | 48 , 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 49 , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2 | |
| | 49.1 , 1982, c. 25; 1984, c. 29 | |
| | 49.2 , 1982, c. 25 | |
| | 50 , 1978, c. 64 | |
| | 51 , 1978, c. 64 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. Q-2 | Environment Quality Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 53 , 1978, c. 64 | |
| | 53.1 , 1999, c. 75 | |
| | 53.2 , 1999, c. 75 | |
| | 53.3 , 1999, c. 75 | |
| | 53.4 , 1999, c. 75 | |
| | 53.5 , 1999, c. 75; 2000, c. 34; 2000, c. 56 | |
| | 53.6 , 1999, c. 75 | |
| | 53.7 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.8 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.9 , 1999, c. 75; 2000, c. 34; 2000, c. 56 | |
| | 53.10 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.11 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.12 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.13 , 1999, c. 75; 2000, c. 34; 2000, c. 56 | |
| | 53.14 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.15 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.16 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.17 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.18 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.19 , 1999, c. 75 | |
| | 53.20 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.21 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.22 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.23 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.24 , 1999, c. 75; 2000, c. 34; 2000, c. 56 | |
| | 53.25 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.26 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.27 , 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 53.28 , 1999, c. 75 | |
| | 53.29 , 1999, c. 75 | |
| | 53.30 , 1999, c. 75 | |
| | 53.31 , 1999, c. 75 | |
| | 54 , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 55 , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 56 , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1994, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 75 | |
| | 57 , 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 58 , 1994, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 75 | |
| | 59 , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 75 | |
| | 60 , 1984, c. 29; 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 61 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 75 | |
| | 62 , 1979, c. 83; Ab. 1988, c. 49 | |
| | 63 , 1978, c. 64; 1984, c. 38; 1987, c. 25; Ab. 1990, c. 26 | |
| | 64 , 1979, c. 49; 1988, c. 8; 1988, c. 49; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 75 | |
| | 64.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1987, c. 25; 1994, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 75 | |
| | 64.2 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 64.3 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75; 2000, c. 34 | |
| | 64.4 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41 | |
| | 64.5 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43 | |
| | 64.6 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43 | |
| | 64.7 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43 | |
| | 64.8 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43; 1999, c. 75 | |
| | 64.9 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41 | |
| | 64.10 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41 | |
| | 64.11 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 64.12 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 64.13 , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 65 , 1979, c. 49; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1991, c. 80; 1999, c. 75 | |
| | 66 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 67 , 1987, c. 25; Ab. 1991, c. 80 | |
| | 68 , Ab. 1991, c. 80 | |
| | 68.1 , 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. Q-2 | Environment Quality Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 69 , Ab. 1994, c. 41; Ab. 1999, c. 75 | |
| | 69.1 , 1984, c. 29; Ab. 1990, c. 23 | |
| | 69.2 , 1984, c. 29; Ab. 1990, c. 23 | |
| | 69.3 , 1984, c. 29; Ab. 1990, c. 23 | |
| | 70 , 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1985, c. 30; 1987, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 23; 1991, c. 30; 1991, c. 80; 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 70.1 , 1991, c. 80; 1997, c. 43 | |
| | 70.2 , 1991, c. 80; 1997, c. 43 | |
| | 70.3 , 1991, c. 80 | |
| | 70.4 , 1991, c. 80 | |
| | 70.5 , 1991, c. 80 | |
| | 70.6 , 1991, c. 80 | |
| | 70.7 , 1991, c. 80; 1999, c. 40 | |
| | 70.8 , 1991, c. 80; 1999, c. 40 | |
| | 70.9 , 1991, c. 80 | |
| | 70.10 , 1991, c. 80 | |
| | 70.11 , 1991, c. 80; 1997, c. 43 | |
| | 70.12 , 1991, c. 80 | |
| | 70.13 , 1991, c. 80 | |
| | 70.14 , 1991, c. 80 | |
| | 70.15 , 1991, c. 80; 1997, c. 43 | |
| | 70.16 , 1991, c. 80 | |
| | 70.17 , 1991, c. 80 | |
| | 70.18 , 1991, c. 80; 1999, c. 40 | |
| | 70.19 , 1991, c. 80; 1999, c. 75 | |
| | 72 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 73 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 74 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 75 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 76 , 1986, c. 95 | |
| | 76.1 , 1986, c. 95 | |
| | 77 , 1996, c. 2 | |
| | 78 , 1986, c. 95 | |
| | 79 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 80 , 1999, c. 40 | |
| | 81 , 1999, c. 40 | |
| | 82 , 1999, c. 40 | |
| | 84 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1986, c. 95; 1988, c. 49 | |
| | 85 , 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 86 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 87 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1979, c. 63; 1988, c. 49; 1996, c. 50; 1999, c. 40 | |
| | 88 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 89 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 91 , 1979, c. 49; 1979, c. 63 | |
| | 92 , 1979, c. 63 | |
| | 93 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 94 , 1978, c. 64; 1996, c. 2 | |
| | 95.1 , 1982, c. 25; 1988, c. 49 | |
| | 95.2 , 1982, c. 25 | |
| | 95.3 , 1982, c. 25 | |
| | 95.4 , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43 | |
| | 95.5 , 1982, c. 25 | |
| | 95.6 , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43 | |
| | 95.7 , 1982, c. 25; 1999, c. 75 | |
| | 95.8 , 1982, c. 25; 1988, c. 49 | |
| | 95.9 , 1982, c. 25; 1988, c. 49 | |
| | 96 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1980, c. 11; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1987, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1994, c. 41; 1997, c. 43; 1999, c. 75 | |
| | 97 , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1997, c. 43 | |
| | 98 , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1997, c. 43 | |
| | 98.1 , 1978, c. 64; 1997, c. 43 | |
| | 98.2 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. Q-2 | Environment Quality Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 99 , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1991, c. 80; 1997, c. 43; 2000, c. 60 | |
| | 100 , 1978, c. 64; 1986, c. 95; 1997, c. 43 | |
| | 101 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 102 , 1979, c. 49; 1988, c. 49; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 103 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 104 , 1978, c. 64; 1994, c. 41; 1999, c. 43; 1999, c. 75 | |
| | 104.1 , 1981, c. 11 | |
| | 106 , 1978, c. 64; 1979, c. 63; 1980, c. 11; 1982, c. 25; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 30; 1992, c. 56; 1999, c. 40 | |
| | 106.1 , 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1999, c. 40 | |
| | 106.2 , 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 107 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1990, c. 26; 1999, c. 40 | |
| | 107.1 , 1978, c. 64; 1990, c. 4 | |
| | 108 , 1978, c. 64; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 108.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; Ab. 1992, c. 61; 1994, c. 17 | |
| | 109 , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 26 | |
| | 109.1 , 1978, c. 64; 1980, c. 11; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1990, c. 26; 1999, c. 40 | |
| | 109.1.1 , 1988, c. 49; 1992, c. 61 | |
| | 109.1.2 , 1988, c. 49; 1992, c. 61 | |
| | 109.2 , 1978, c. 64 | |
| | 109.3 , 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1999, c. 40 | |
| | 110 , 1978, c. 64; 1981, c. 23; 1990, c. 4; 1992, c. 56 | |
| | 110.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1992, c. 61 | |
| | 110.2 , 1978, c. 54; Ab. 1986, c. 95 | |
| | 111 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 112.1 , 1988, c. 64; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 113 , 1984, c. 29; 1990, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 114 , 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 114.1 , 1978, c. 64 | |
| | 114.2 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 115.1 , 1978, c. 64; 1982, c. 25; 1984, c. 29 | |
| | 116 , 1978, c. 64; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 116.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1990, c. 4; 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36 | |
| | 116.2 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1988, c. 49 | |
| | 116.3 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2 | |
| | 116.4 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1997, c. 43 | |
| | 117 , 1990, c. 26 | |
| | 118 , 1996, c. 2 | |
| | 118.0.1 , 1990, c. 26 | |
| | 118.1 , 1978, c. 64; 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1997, c. 43 | |
| | 118.1.1 , 1997, c. 43 | |
| | 118.2 , 1978, c. 64; 1990, c. 26; 1999, c. 40 | |
| | 118.3 , 1978, c. 64 | |
| | 118.3.1 , 1990, c. 26; 1999, c. 43 | |
| | 118.3.2 , 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1999, c. 43 | |
| | 118.4 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1985, c. 30; 1990, c. 26; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 118.5 , 1978, c. 64; 1980, c. 11; 1982, c. 25; 1987, c. 68; 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1997, c. 43; 1999, c. 75 | |
| | 118.6 , 1985, c. 30 | |
| | 119 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 119.1 , 1990, c. 4 | |
| | 120 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 120.1 , 1978, c. 64; 1988, c. 49; 1990, c. 4 | |
| | 120.2 , 1978, c. 64; 1988, c. 49 | |
| | 120.3 , 1978, c. 64; 1988, c. 49; 1992, c. 61 | |
| | 120.4 , 1978, c. 64; 1988, c. 49 | |
| | 120.5 , 1978, c. 64; 1988, c. 49; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 120.6 , 1988, c. 49; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 120.6.1 , 1990, c. 26 | |
| | 120.7 , 1988, c. 49; 1992, c. 61 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. Q-2 | Environment Quality Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 121 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29 | |
| | 122.1 , 1982, c. 25; 1988, c. 49 | |
| | 122.2 , 1982, c. 25; 1987, c. 25 | |
| | 122.3 , 1982, c. 25; 1994, c. 41; 1999, c. 75 | |
| | 122.4 , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43 | |
| | 123 , 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 123.1 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29 | |
| | 123.2 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1997, c. 43 | |
| | 123.3 , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 124 , 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1994, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 124.01 , 1994, c. 41 | |
| | 124.1 , 1978, c. 10 | |
| | 124.2 , 1978, c. 64; 1984, c. 29 | |
| | 125 , 1979, c. 49; 1982, c. 25; Ab. 1988, c. 49 | |
| | 126 , 1990, c. 26; 1994, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 126.1 , 1979, c. 63 | |
| | 129.1 , 1988, c. 49 | |
| | 129.2 , 1992, c. 56 | |
| | 130 , Ab. 1978, c. 64 | |
| | 131 , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 132 , 1978, c. 94; 1979, c. 25 | |
| | 133 , 1978, c. 94 | |
| | 134 , 1978, c. 94 | |
| | 135 , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1987, c. 25 | |
| | 136 , 1978, c. 94 | |
| | 137 , 1978, c. 94 | |
| | 138 , 1978, c. 94 | |
| | 139 , 1978, c. 94 | |
| | 140 , 1978, c. 94; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 141 , 1978, c. 94 | |
| | 142 , 1978, c. 94; 1996, c. 2 | |
| | 143 , 1978, c. 94 | |
| | 144 , 1978, c. 94; 1986, c. 108; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 145 , 1978, c. 94; 1996, c. 2 | |
| | 146 , 1978, c. 94; 1996, c. 2 | |
| | 147 , 1978, c. 94 | |
| | 148 , 1978, c. 94 | |
| | 149 , 1978, c. 94 | |
| | 150 , 1978, c. 94 | |
| | 151 , 1978, c. 94 | |
| | 152 , 1978, c. 94; 1996, c. 2 | |
| | 153 , 1978, c. 94 | |
| | 154 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 155 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 156 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 157 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 158 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 159 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1999, c. 40 | |
| | 160 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 161 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 162 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1999, c. 40 | |
| | 163 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 164 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 165 , 1978, c. 94 | |
| | 166 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2 | |
| | 167 , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 | |
| | 168 , 1978, c. 94 | |
| | 169 , 1978, c. 94 | |
| | 170 , 1978, c. 94; 1987, c. 25 | |
| | 171 , 1978, c. 94 | |
| | 172 , 1978, c. 94 | |
| | 173 , 1978, c. 94 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. Q-2 | Environment Quality Act – <i>Cont'd</i> | <p> 174, 1978, c. 94 175, 1978, c. 94; 1999, c. 40 176, 1978, c. 94 177, 1978, c. 94 178, 1978, c. 94; 1986, c. 108; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40 179, 1978, c. 94 180, 1978, c. 94 181, 1978, c. 94 182, 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1987, c. 25; 1996, c. 2 183, 1978, c. 94 184, 1978, c. 94 185, 1978, c. 94 186, 1978, c. 94; 1979, c. 25 187, 1978, c. 94 188, 1978, c. 94 189, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 190, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 191, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 192, 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2 192.1, 1979, c. 25; 1996, c. 2 193, 1978, c. 94 194, 1978, c. 94; 1999, c. 40 195, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 196, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 197, 1978, c. 94 198, 1978, c. 94 199, 1978, c. 94 200, 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1999, c. 40 201, 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2 202, 1978, c. 94 203, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 204, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 205, 1978, c. 94; 1999, c. 40 206, 1978, c. 94 207, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 208, 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49 209, 1978, c. 94 210, 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49 211, 1978, c. 94 212, 1978, c. 94 213, 1978, c. 64; 1978, c. 94 Sched. A, 1978, c. 94; 1996, c. 2; 1999, c. 75 Sched. B, 1978, c. 94; 1986, c. 108 </p> |
| c. R-0.1 | Act respecting the Raffinerie de sucre du Québec | <p> 1, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 Ab., 1986, c. 60 </p> |
| c. R-0.2 | Act respecting the determination of the causes and circumstances of death | <p> 5, 1986, c. 86; 1988, c. 46 7, 1986, c. 86; 1988, c. 46 8, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 14, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1997, c. 82 15, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1997, c. 82 29, 1986, c. 86; 1988, c. 46 31, 1986, c. 86; 1988, c. 46 33, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-0.2 | Act respecting the determination of the causes and circumstances of death – <i>Cont'd</i> | |
| | 35 , 1992, c. 21 | |
| | 37 , 1991, c. 44; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 75 | |
| | 40 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 41 , Ab. 1985, c. 29 | |
| | 43 , 1991, c. 44 | |
| | 44.1 , 1985, c. 29; 1991, c. 44 | |
| | 45 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 48.1 , 1990, c. 48; 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 49.1 , 1986, c. 95 | |
| | 50 , 1986, c. 95 | |
| | 56 , 1986, c. 95 | |
| | 59 , 1986, c. 95 | |
| | 65 , 1986, c. 95 | |
| | 66 , 1986, c. 95 | |
| | 67 , 1990, c. 48 | |
| | 68 , 1986, c. 95 | |
| | 69 , 1986, c. 95 | |
| | 70 , 1999, c. 40 | |
| | 72 , 1986, c. 95 | |
| | 73 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 75 , 1992, c. 21 | |
| | 76 , 1992, c. 21 | |
| | 78 , 1985, c. 29; 1991, c. 44 | |
| | 81 , 1999, c. 40 | |
| | 83 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 99 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 100 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 101 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 103.1 , 1985, c. 29; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1991, c. 44 | |
| | 103.2 , 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44 | |
| | 103.3 , 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44 | |
| | 103.4 , 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44 | |
| | 103.5 , 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44 | |
| | 103.6 , 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44 | |
| | 106 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 116 , 1985, c. 29; 1988, c. 21 | |
| | 117 , 1988, c. 21 | |
| | 118 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 122 , 1988, c. 21; 1992, c. 61 | |
| | 123 , 1999, c. 40 | |
| | 124 , 1999, c. 40 | |
| | 131 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 135 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 146 , 1999, c. 60 | |
| | 154 , 1999, c. 60 | |
| | 156 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 158 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 159 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 162.1 , 1986, c. 95 | |
| | 163 , 1985, c. 29; 1991, c. 44 | |
| | 165 , 1985, c. 29; 1991, c. 44 | |
| | 166 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |
| | 168 , 1985, c. 29; 1991, c. 44 | |
| | 171 , 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 172 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 175 , 1990, c. 4 | |
| | 176 , 1990, c. 4 | |
| | 178 , 1999, c. 40 | |
| | 180.1 , 1999, c. 60 | |
| | 181 , 1992, c. 61; 1999, c. 60 | |
| | 182 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 184 , 1986, c. 86; 1988, c. 46 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. R-0.2 | Act respecting the determination of the causes and circumstances of death – <i>Cont'd</i> | Sched. I , 1985, c. 29; 1991, c. 44; 1999, c. 40 Sched. II , 1999, c. 40 |
| c. R-1 | Forestry Schools and Research Act | Rp. , 1986, c. 108 |
| c. R-2 | Act respecting the reconstitution of civil status registers | 15 , Ab. 1991, c. 26 Ab. , 1992, c. 57 |
| c. R-2.1 | Act respecting the class action | 5 , 1997, c. 43 6 , 1999, c. 40 7 , 1984, c. 46 10 , 1999, c. 40 13 , 1986, c. 61 20 , 1997, c. 43 21 , 1997, c. 43 22 , 1997, c. 43 23 , 1991, c. 19; 1997, c. 43 25 , 1997, c. 43 26 , 1997, c. 43 35 , 1997, c. 43 36 , Ab. 1997, c. 43 37 , 1997, c. 43 37.1 , 1999, c. 70 37.2 , 1999, c. 70 39 , 1986, c. 61 43 , 1982, c. 37 44 , 1982, c. 37 44.1 , 1982, c. 37 |
| c. R-2.2 | Act respecting the collection of certain debts | 3 , 1996, c. 2 5 , 1999, c. 40 6 , 1989, c. 48; 1998, c. 37; 1999, c. 40; 2000, c. 29 9 , 1999, c. 40 10 , 1999, c. 40 11 , 1986, c. 95; 1999, c. 40 12 , 1986, c. 95 16 , 1997, c. 43 17 , 1997, c. 43 24 , 1999, c. 40 25 , Ab. 1984, c. 47 26 , 1999, c. 40 27 , 1999, c. 40; 2000, c. 29 28 , 1999, c. 40 30 , 1999, c. 40 31 , 1999, c. 40 34 , 1999, c. 40 36 , 1997, c. 43 37 , Ab. 1997, c. 43 38 , Ab. 1997, c. 43 39 , Ab. 1997, c. 43 40 , Ab. 1997, c. 43 41 , Ab. 1997, c. 43 42 , Ab. 1997, c. 43 43 , Ab. 1997, c. 43 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. R-2.2 | Act respecting the collection of certain debts – <i>Cont'd</i> | <p>44, Ab. 1997, c. 43 51, 1999, c. 40 52, 1980, c. 11 54, 1990, c. 4; 1992, c. 58; 1999, c. 40 55, Ab. 1990, c. 4 56, 1999, c. 40 57, 1999, c. 40 58, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 59, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 60, Ab. 1990, c. 4 62, 1992, c. 61 67, 1981, c. 10; 1994, c. 12; 1996, c. 21</p> |
| c. R-2.3 | Act respecting the reduction of personnel in public bodies and the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies | <p><i>see</i> c. I-4.1</p> |
| c. R-3 | Act respecting the consolidation of the statutes and regulations | <p>Title, 1978, c. 17; 1986, c. 61 1, 1978, c. 17; 1986, c. 61 2, 1978, c. 17; 1986, c. 61 3, 1979, c. 42; 1986, c. 61 4, 1978, c. 17; 1981, c. 23; 1986, c. 61 5, 1986, c. 61 6, 1978, c. 17; 1986, c. 61 7, Ab. 1978, c. 17; 1986, c. 61 8, 1978, c. 17; 1986, c. 61 9, 1986, c. 61 10, 1978, c. 17; 1986, c. 61 11, Ab. 1986, c. 61 12, Ab. 1986, c. 61 13, Ab. 1986, c. 61 14, Ab. 1986, c. 61 15, 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61 16, 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61 17, Ab. 1986, c. 61 18, Ab. 1986, c. 61 19, Ab. 1986, c. 61 20, 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61 21, 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61 22, 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61 23, 1978, c. 17 24, 1978, c. 17; 1981, c. 23; Ab. 1986, c. 61 25, 1978, c. 17; 1981, c. 23; Ab. 1986, c. 61 26, 1978, c. 17; 1981, c. 23; Ab. 1986, c. 61 27, 1978, c. 17; 1981, c. 23; 1986, c. 61 27.1, 1986, c. 61 27.2, 1986, c. 61 28, Ab. 1981, c. 23 29, 1978, c. 17; 1981, c. 23; 1986, c. 61 30, 1978, c. 17; 1986, c. 61 31, 1978, c. 17; 1986, c. 61 32, 1978, c. 17; 1986, c. 61 33, 1978, c. 17 34, 1978, c. 17</p> |
| c. R-3.1 | Act to promote the reform of the cadastre in Québec | <p>1, 1994, c. 13 2, 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. R-3.1 | Act to promote the reform of the cadastre in Québec – <i>Cont'd</i> | <p>2.1, 1992, c. 29; 2000, c. 8; 2000, c. 15; Ab. 2000, c. 42 3, 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42 4, 1992, c. 29; 1993, c. 52; 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42 5, Ab. 2000, c. 42 6, 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42 7, 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42 8, 1991, c. 20; 1992, c. 57; Ab. 1992, c. 29; 1993, c. 52; 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42 8.1, 1992, c. 29; 1993, c. 52; 2000, c. 42 8.2, 1992, c. 29; 1994, c. 13 8.3, 1992, c. 29; 1993, c. 52 10, 1994, c. 13 10.1, 1992, c. 29; 1993, c. 52; 2000, c. 42 12, 1993, c. 52 13, 1988, c. 22 14, 1988, c. 22; 1992, c. 29 15, 1988, c. 22; 1993, c. 52; 1995, c. 33 16, 1988, c. 22; 1993, c. 52; 2000, c. 42 17, 1988, c. 22 18, 1988, c. 22; 1993, c. 52; 1995, c. 33; 2000, c. 42 19, Ab. 1993, c. 52 19.1, 1992, c. 29; 1993, c. 52; 2000, c. 42 19.2, 1992, c. 29; 1993, c. 52 20, 1993, c. 52; 2000, c. 42 63, 1994, c. 13; 2000, c. 42</p> |
| c. R-4 | Act respecting the Régie de l'assurance automobile du Québec | <p>see c. S-11.011</p> |
| c. R-5 | Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec | <p>Title, 1999, c. 89 1, 1999, c. 89 2, 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1985, c. 6; 1988, c. 51; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1997, c. 94; 1999, c. 22; 1999, c. 48; 1999, c. 89 2.1, 1991, c. 42; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1995, c. 69 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 6, 1996, c. 2; 1999, c. 40 7, 1979, c. 1; 1991, c. 42; 1998, c. 39; 1999, c. 89 7.1, 1991, c. 42 7.2, 1991, c. 42 9, 1999, c. 40 10, 1990, c. 56 14, 1990, c. 56 14.1, 1999, c. 89 15, 1991, c. 42 16, 1983, c. 38; 1992, c. 57 16.1, 1994, c. 8 16.2, 1994, c. 8 20, 1992, c. 61; 1994, c. 8; 1996, c. 32 22, 1990, c. 56 22.1, 1985, c. 6; 1990, c. 57 22.2, 1991, c. 42; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1999, c. 89 23, 1999, c. 40; 1999, c. 89 23.1, 1999, c. 89 24.1, 1991, c. 42 24.2, 1991, c. 42; 1999, c. 89 24.3, 1991, c. 42 24.4, 1991, c. 42 25, 1981, c. 22 28, 1978, c. 70</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-5 | Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 29 , Ab. 1978, c. 70 | |
| | 30 , 1978, c. 70; 1999, c. 89 | |
| | 31 , Ab. 1978, c. 70 | |
| | 32 , 1978, c. 70; 1999, c. 89 | |
| | 33 , 1978, c. 70; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 1999, c. 89; 2000, c. 39 | |
| | 33.0.1 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 33.0.2 , 2000, c. 39 | |
| | 33.0.3 , 2000, c. 39 | |
| | 33.0.4 , 2000, c. 39 | |
| | 33.1 , 1994, c. 22 | |
| | 33.2 , 1995, c. 1 | |
| | 34 , 1978, c. 70; 1981, c. 12; 1983, c. 43; 1985, c. 25; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 34.0.0.1 , 2000, c. 39 | |
| | 34.0.0.2 , 2000, c. 39 | |
| | 34.0.0.3 , 2000, c. 39 | |
| | 34.0.0.1 , 1995, c. 63 | |
| | 34.0.0.2 , 1997, c. 85 | |
| | 34.0.0.3 , 1997, c. 85 | |
| | 34.0.0.4 , 1997, c. 85 | |
| | 34.0.1 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 34.0.2 , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1999, c. 89 | |
| | 34.1 , 1979, c. 1 | |
| | 34.1.1 , 1993, c. 64 | |
| | 34.1.2 , 1993, c. 64 | |
| | 34.1.3 , 1993, c. 64 | |
| | 34.1.4 , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 86; 2000, c. 39 | |
| | 34.1.5 , 1993, c. 64 | |
| | 34.1.6 , 1993, c. 64; 2000, c. 39 | |
| | 34.1.7 , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 34.1.8 , 1993, c. 64 | |
| | 34.2 , 1988, c. 4; 1993, c. 64 | |
| | 35 , 1978, c. 70 | |
| | 36 , 1978, c. 70; 1995, c. 63 | |
| | 37 , 1978, c. 70 | |
| | 37.1 , 1996, c. 32; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 89 | |
| | 37.2 , 1996, c. 32 | |
| | 37.2.1 , 1997, c. 85 | |
| | 37.2.2 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 37.3 , 1996, c. 32; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 37.4 , 1996, c. 32; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 37.5 , 1996, c. 32; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 37.6 , 1996, c. 32; 1997, c. 85; 2000, c. 23 | |
| | 37.7 , 1996, c. 32; 1997, c. 85; 1998, c. 36; 1999, c. 89 | |
| | 37.8 , 1996, c. 32; 1997, c. 85 | |
| | 37.9 , 1996, c. 32; 1997, c. 85 | |
| | 37.10 , 1996, c. 32; 1997, c. 85 | |
| | 37.11 , 1996, c. 32 | |
| | 37.12 , 1996, c. 32; 1997, c. 85 | |
| | 37.13 , 1996, c. 32; 1997, c. 85 | |
| | 37.14 , 1996, c. 32 | |
| | 37.15 , 1996, c. 32 | |
| | 38 , 1978, c. 70; 1981, c. 12; 1991, c. 42; 1999, c. 89 | |
| | 39 , 1978, c. 70; 1981, c. 12; 1993, c. 64; 1999, c. 89; 2000, c. 8 | |
| | 40 , 1978, c. 70; 1981, c. 12 | |
| | 40.1 , 1996, c. 32; 2000, c. 23 | |
| | 40.2 , 1996, c. 32 | |
| | 40.3 , 1996, c. 32 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. R-5 | Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec – <i>Cont'd</i> | <p>40.4, 1996, c. 32 40.5, 1996, c. 32 40.6, 1996, c. 32 40.7, 1996, c. 32 40.8, 1996, c. 32; 2000, c. 29 40.9, 1996, c. 32 41, 1978, c. 70; 1999, c. 89 42, 1978, c. 70; 1996, c. 32</p> |
| c. R-6 | Act respecting the Régie de l'électricité et du gaz | <p>1, 1983, c. 15; 1986, c. 21 19, 1985, c. 34 23.1, 1985, c. 34 32, 1985, c. 34 32.1, 1985, c. 34 37, 1985, c. 34 40, 1986, c. 95 49, 1978, c. 10 Rp., 1988, c. 23</p> |
| c. R-6.01 | Act respecting the Régie de l'énergie | <p>1, 2000, c. 22 2, 2000, c. 22 2.1, 2000, c. 22 3, 1999, c. 40 5, 2000, c. 22 13, 2000, c. 8 16, 1997, c. 83; 2000, c. 22 31, 2000, c. 22 32, 2000, c. 22 36, 2000, c. 22 39, 1999, c. 40 44, 2000, c. 22 48, 2000, c. 22 49, 2000, c. 22 50, 2000, c. 22 51, 2000, c. 22 52, 2000, c. 22 52.1, 2000, c. 22 52.2, 2000, c. 22 52.3, 2000, c. 22 53, 2000, c. 22 54, 1999, c. 40 55, 2000, c. 22 59, 2000, c. 22 60, 2000, c. 22 62, 2000, c. 22 65, 2000, c. 22 72, 2000, c. 22 73, 2000, c. 22 73.1, 2000, c. 22 74, 2000, c. 22 74.1, 2000, c. 22 74.2, 2000, c. 22 75, 2000, c. 22 76, 2000, c. 22 80, 2000, c. 22 84, 1999, c. 40 85.1, 2000, c. 22 86, 2000, c. 22</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-6.01 | Act respecting the Régie de l'énergie – <i>Cont'd</i> | |
| | 87 , 2000, c. 22 | |
| | 88 , 2000, c. 22 | |
| | 89 , 2000, c. 22 | |
| | 90 , 2000, c. 22 | |
| | 92 , 2000, c. 22 | |
| | 93 , 2000, c. 22 | |
| | 94 , 2000, c. 22 | |
| | 95 , 2000, c. 22 | |
| | 97 , 2000, c. 22 | |
| | 98 , 1997, c. 93; 2000, c. 22 | |
| | 99 , 2000, c. 22 | |
| | 100.1 , 2000, c. 22 | |
| | 100.2 , 2000, c. 22 | |
| | 100.3 , 2000, c. 22 | |
| | 101 , 2000, c. 22 | |
| | 102 , 2000, c. 22 | |
| | 103 , 2000, c. 22 | |
| | 104 , 2000, c. 22 | |
| | 105 , 2000, c. 29 | |
| | 105.1 , 1997, c. 55 | |
| | 107 , 2000, c. 22 | |
| | 108 , 2000, c. 22 | |
| | 112 , 2000, c. 22 | |
| | 114 , 2000, c. 22 | |
| | 116 , 2000, c. 22 | |
| | 117 , 2000, c. 22 | |
| | 126 , Ab. 2000, c. 22 | |
| | 159 , 1997, c. 55 | |
| | 163 , Ab. 1997, c. 83 | |
| | 164.1 , 2000, c. 22 | |
| | 167 , 2000, c. 22 | |
| | Sched. I , 2000, c. 22 | |
| c. R-6.1 | Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux | |
| | 2 , 1993, c. 71; 1997, c. 79 | |
| | 7 , 1997, c. 43 | |
| | 11 , 1997, c. 79 | |
| | 13 , 1997, c. 79 | |
| | 14 , 2000, c. 56 | |
| | 18 , 1993, c. 71 | |
| | 19 , 1993, c. 71; 1997, c. 51 | |
| | 23 , 1993, c. 71; 1997, c. 79; 1999, c. 53 | |
| | 25 , 1993, c. 71; 1997, c. 43 | |
| | 25.1 , 1997, c. 43 | |
| | 26 , 1993, c. 71; 1997, c. 43 | |
| | 27 , 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1997, c. 51 | |
| | 28 , 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1997, c. 51 | |
| | 29 , 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1997, c. 51 | |
| | 31 , 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1999, c. 20 | |
| | 32 , 1997, c. 43; 1999, c. 20 | |
| | 32.1 , 1997, c. 51; 1997, c. 79; 1999, c. 20 | |
| | 32.2 , 1997, c. 51; 1997, c. 79; Ab. 1999, c. 20 | |
| | 32.3 , 1997, c. 51 | |
| | 32.4 , 1997, c. 51; Ab. 1999, c. 20 | |
| | 33 , 1997, c. 51; 1997, c. 79; Ab. 1999, c. 20 | |
| | 34 , 1997, c. 43 | |
| | 35 , 1993, c. 39; Ab. 1997, c. 51 | |
| | 37 , 1997, c. 43; 1997, c. 51 | |
| | 39 , 1997, c. 43; 1997, c. 51; 1999, c. 20 | |
| | 40 , 1997, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. R-6.1 | Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux – <i>Cont'd</i> | <p>40.1, 1997, c. 43 40.2, 1997, c. 43 100, 1993, c. 71</p> |
| c. R-7 | Act respecting the Régie des installations olympiques | <p>1, 1996, c. 13; 1999, c. 43 3, 1978, c. 83 5, 1978, c. 83; 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1996, c. 2 10, 1978, c. 83 11, 1978, c. 83 13, 1978, c. 83; 1996, c. 2 13.1, 1999, c. 79 14, 1978, c. 83 16, 1996, c. 2; 1999, c. 40 16.1, 1978, c. 83; 1982, c. 58; 1983, c. 40 17, 1978, c. 83; 1999, c. 40; 2000, c. 42 20, 1996, c. 2 21, 1996, c. 2 22, 1996, c. 2 23, 1996, c. 2 23.1, 1991, c. 69 23.2, 1999, c. 59 26, 1999, c. 40 29, 1996, c. 2 Sched. A, 1978, c. 83; 1996, c. 2</p> |
| c. R-8 | Act respecting the Régie des services publics | <p>3, 1988, c. 21 5, 1988, c. 21 6, 1988, c. 21 23.1, 1978, c. 77 23.2, 1978, c. 77 23.3, 1978, c. 77 31, 1978, c. 10 Rp., 1988, c. 8</p> |
| c. R-8.01 | Act respecting the Régie des télécommunications | <p>2, 1990, c. 51 7.1, 1990, c. 51 8, 1997, c. 43 11, 1997, c. 43 12, 1990, c. 51; 1994, c. 14; 1997, c. 43 13, 1990, c. 51 18, 1997, c. 43 21, 1990, c. 51; 1997, c. 43 22, Ab. 1996, c. 20; 1997, c. 43 24, 1990, c. 51 25, 1990, c. 51; 1997, c. 43 26.1, 1990, c. 51 27, 1997, c. 43 28, 1997, c. 43 29, 1997, c. 43 35.1, 1997, c. 43 36, 1996, c. 2; 1997, c. 43 41, 1997, c. 43 42, 1997, c. 43</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. R-8.01 | Act respecting the Régie des télécommunications – <i>Cont'd</i> | <p>44, 1997, c. 43 48, Ab. 1990, c. 51 49, 1997, c. 43 50, 1997, c. 43 51, Ab. 1990, c. 51 55, 1997, c. 43 64, 1997, c. 43 65.1, 1990, c. 51; 1997, c. 43 66, 1990, c. 4 67, 1990, c. 4 68, 1990, c. 4; 1990, c. 51 69, Ab. 1990, c. 4 70, Ab. 1990, c. 4 98, 1994, c. 14 Ab., 1997, c. 83</p> |
| c. R-8.02 | Act respecting the Régie du gaz naturel | <p>19, 1996, c. 2 58, 1996, c. 2 69, 1990, c. 4 70, 1990, c. 4 71, Ab. 1990, c. 4 101, 1994, c. 13 Ab., 1996, c. 61</p> |
| c. R-8.1 | Act respecting the Régie du logement | <p>1, 1999, c. 40 2, Ab. 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1981, c. 32; 1997, c. 43 7, 1997, c. 43 7.1, 1997, c. 43 7.2, 1997, c. 43 7.3, 1997, c. 43 7.4, 1997, c. 43 7.5, 1997, c. 43 7.6, 1997, c. 43 7.7, 1997, c. 43 7.8, 1997, c. 43 7.9, 1997, c. 43 7.10, 1997, c. 43 7.11, 1997, c. 43 7.12, 1997, c. 43 7.13, 1997, c. 43 7.14, 1997, c. 43 7.15, 1997, c. 43 7.16, 1997, c. 43 7.17, 1997, c. 43 7.18, 1997, c. 43 8.1, 1997, c. 43 8.2, 1997, c. 43 8.3, 1997, c. 43 8.4, 1997, c. 43 9.1, 1997, c. 43 9.2, 1997, c. 43 9.3, 1997, c. 43 9.4, 1997, c. 43 9.5, 1997, c. 43 9.6, 1997, c. 43</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-8.1 | Act respecting the Régie du logement – <i>Cont'd</i> | |
| | 9.7 , 1997, c. 43 | |
| | 9.8 , 1997, c. 43 | |
| | 10 , 1997, c. 43 | |
| | 10.1 , 1997, c. 43 | |
| | 10.2 , 1997, c. 43 | |
| | 12 , 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1997, c. 43 | |
| | 14 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 15 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 16 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 17 , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 20 , 1997, c. 43 | |
| | 28 , 1987, c. 63; 1987, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 29 , 1999, c. 40; 2000, c. 19 | |
| | 30 , 2000, c. 19 | |
| | 30.1 , 1981, c. 32; 1982, c. 58; 1986, c. 95 | |
| | 30.2 , 1981, c. 32; 1982, c. 58; 1999, c. 40 | |
| | 30.3 , 1981, c. 32 | |
| | 30.4 , 1981, c. 32 | |
| | 31.1 , 1998, c. 36 | |
| | 31.2 , 1998, c. 36 | |
| | 32 , 1996, c. 2 | |
| | 36 , 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1999, c. 40 | |
| | 42 , 1999, c. 40 | |
| | 46 , 1992, c. 57 | |
| | 47 , 1999, c. 40 | |
| | 51 , 1987, c. 77; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 52 , 1987, c. 77 | |
| | 53 , 1987, c. 77 | |
| | 54 , 1987, c. 77 | |
| | 54.1 , 1987, c. 77 | |
| | 54.2 , 1987, c. 77 | |
| | 54.3 , 1987, c. 77 | |
| | 54.4 , 1987, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 54.5 , 1987, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 54.6 , 1987, c. 77 | |
| | 54.7 , 1987, c. 77 | |
| | 54.8 , 1987, c. 77 | |
| | 54.9 , 1987, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 54.10 , 1987, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 54.11 , 1987, c. 77 | |
| | 54.12 , 1987, c. 77; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 54.13 , 1987, c. 77; 1996, c. 2; 2000, c. 56 | |
| | 54.14 , 1987, c. 77; 1996, c. 2 | |
| | 59 , 1999, c. 40 | |
| | 62 , 1981, c. 32 | |
| | 64 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 72 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1981, c. 32 | |
| | 74 , 1981, c. 32 | |
| | 75 , 1999, c. 40 | |
| | 78 , 1985, c. 34; 1998, c. 36 | |
| | 79.1 , 1981, c. 32; 1982, c. 58 | |
| | 81 , 1999, c. 40 | |
| | 82 , 1981, c. 32; 1995, c. 39; 1996, c. 5 | |
| | 82.1 , 1981, c. 32 | |
| | 83 , 1982, c. 32 | |
| | 85 , 1999, c. 40 | |
| | 87 , 1999, c. 40 | |
| | 88 , 1984, c. 47 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. R-8.1 | Act respecting the Régie du logement – <i>Cont'd</i> | <p> 89, 1984, c. 47 90, 1981, c. 32; 1982, c. 58 90.1, 1981, c. 32 91, 1981, c. 32; 1987, c. 77; 1996, c. 5 92, 1985, c. 30; 1996, c. 5 93, 1981, c. 32; 1996, c. 5 94, 1981, c. 32; 1996, c. 5 95, Ab. 1996, c. 5 98, 1996, c. 5 107, 1988, c. 21 108, 1981, c. 32; 1995, c. 61 112, 1992, c. 61; 1999, c. 40 112.1, 1987, c. 77; 1991, c. 33; 1992, c. 61 113, 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 114, 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 115, 1999, c. 40 116, 1983, c. 26; 1987, c. 77; Ab. 1992, c. 61 117, Ab. 1990, c. 4 136, 1999, c. 40 136.1, 1981, c. 16; 1981, c. 32; Ab. 1987, c. 77 136.2, 1981, c. 16; Ab. 1987, c. 77 144, 1981, c. 32 Sched. I, 1987, c. 77 Sched. II, 1987, c. 77; 1992, c. 57 </p> |
| c. R-8.2 | Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors | <p> 1, 1988, c. 84; 1992, c. 21; 1994, c. 23 2, Ab. 1998, c. 44 3, Ab. 1998, c. 44 4, Ab. 1998, c. 44 5, Ab. 1998, c. 44 6, Ab. 1998, c. 44 7, Ab. 1998, c. 44 8, Ab. 1998, c. 44 9, Ab. 1998, c. 44 10, Ab. 1998, c. 44 11, Ab. 1998, c. 44 12, Ab. 1998, c. 44; 1999, c. 40 13, Ab. 1998, c. 44 14, Ab. 1998, c. 44 15, Ab. 1998, c. 44 16, Ab. 1998, c. 44 17, Ab. 1998, c. 44 18, Ab. 1998, c. 44 19, Ab. 1998, c. 44 20, Ab. 1998, c. 44 21, Ab. 1998, c. 44 22, Ab. 1998, c. 44 23, Ab. 1998, c. 44 24, Ab. 1998, c. 44 26, 1999, c. 40 30, 1988, c. 84; 1997, c. 47 31, 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16 33, 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16 35, 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16 36, 1992, c. 21; 1994, c. 23 43, 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16 46, 1994, c. 12; 1996, c. 29 50, 1994, c. 12; 1996, c. 29 53, 1998, c. 44 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. R-8.2 | Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors – <i>Cont'd</i> | <p>62, 1994, c. 12; 1996, c. 29 96, 1994, c. 12; 1996, c. 29 Sched. B, 1992, c. 21; 1994, c. 23 Sched. C, 1990, c. 46; 1992, c. 44; 1995, c. 27; 1996, c. 61; 1997, c. 63; 1998, c. 41; 1998, c. 42</p> |
| c. R-9 | Act respecting the Québec Pension Plan | <p>1, 1979, c. 54; 1985, c. 4; 1989, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 14; 1997, c. 57; 1997, c. 73; 1999, c. 40 1.1, 1997, c. 3 3, 1980, c. 13; 1997, c. 73; 1997, c. 85 4, 1997, c. 73 7, 1997, c. 73 8, 1993, c. 15 9, 1997, c. 73 12, 1983, c. 12; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, 1981, c. 23; 1997, c. 73 16, 1981, c. 23 20.1, 1981, c. 23; 1985, c. 4 22, Ab. 1981, c. 23 23.1, 1981, c. 23 23.2, 1981, c. 23 23.3, 1981, c. 23 23.4, 1981, c. 23; 1997, c. 73 23.5, 1993, c. 15 23.6, 1993, c. 15 24, Ab. 1981, c. 23 25, 1979, c. 54; 1993, c. 15 25.1, 1979, c. 54; 1983, c. 38; Ab. 1992, c. 57 25.2, 1993, c. 15 25.3, 1993, c. 15 25.4, 2000, c. 41 26, 1997, c. 43 27, 1993, c. 15 28, 1989, c. 38; 1997, c. 43 29, 1997, c. 43 30, 1990, c. 4 32, 1993, c. 15 33, 1981, c. 23 34, 1993, c. 15 36, 1979, c. 54 37, 1979, c. 54; 1994, c. 12; 1997, c. 63 37.1, 1995, c. 1 37.2, 1997, c. 19 37.3, 1997, c. 19 39, 1994, c. 12; 1997, c. 63 40, 1987, c. 14 40.1, 1987, c. 14 40.2, 1987, c. 14 40.3, 1987, c. 14; 1994, c. 12; 1997, c. 63 41, 1993, c. 15; 1997, c. 73 42, 1997, c. 73 43, 1993, c. 15; 1997, c. 73 44, 1997, c. 73 44.1, 1986, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 15; 1996, c. 47; 1997, c. 73 45, 1983, c. 12; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 19; 1997, c. 73; 1997, c. 85 47, 1985, c. 25 48, 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-9 | Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 50 , 1983, c. 43; 1985, c. 25; 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 50.0.1 , 1999, c. 83 | |
| | 50.1 , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 15; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 51 , 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 51.1 , 1983, c. 12; Ab. 1988, c. 4 | |
| | 52 , 1993, c. 15 | |
| | 52.1 , 1981, c. 24; 1982, c. 56; 1993, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 53 , 1986, c. 59; 1993, c. 15 | |
| | 54 , 1993, c. 15 | |
| | 55 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 56 , 1986, c. 59; 1993, c. 15 | |
| | 57 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 58 , 1986, c. 59; 1993, c. 15 | |
| | 59 , 1991, c. 8; 1993, c. 15; 1999, c. 65 | |
| | 59.1 , 1997, c. 85; 1998, c. 16 | |
| | 61 , 1997, c. 73 | |
| | 63 , 1988, c. 4; 1991, c. 67; 1995, c. 63 | |
| | 64 , 1993, c. 15; 1997, c. 73; 1998, c. 16; 1999, c. 40 | |
| | 65 , 1993, c. 15 | |
| | 66 , 1993, c. 15; 1996, c. 31; 1997, c. 86; 1999, c. 83 | |
| | 67 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 68 , 1992, c. 31; 1993, c. 15; 1995, c. 1; 1995, c. 36 | |
| | 69 , 1993, c. 15 | |
| | 71 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 72 , 1993, c. 15 | |
| | 73 , 1997, c. 73 | |
| | 74 , 1993, c. 15 | |
| | 75 , 1993, c. 15 | |
| | 76 , 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 77 , 1993, c. 15 | |
| | 78 , 1993, c. 15 | |
| | 78.1 , 1981, c. 24; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 79 , 1993, c. 15 | |
| | 80 , 1988, c. 4 | |
| | 81 , 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1993, c. 15; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1997, c. 3; 2000, c. 56 | |
| | 82.1 , 1997, c. 14 | |
| | 83 , 1990, c. 4 | |
| | 84 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 85 , 1990, c. 4; 1993, c. 15; 2000, c. 25 | |
| | 86 , 1982, c. 17; 1993, c. 15 | |
| | 87 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 88 , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 88.1 , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 88.2 , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 89 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 90 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 91 , 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1999, c. 14 | |
| | 91.1 , 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 73; 1999, c. 14 | |
| | 92 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 93 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 94 , Ab. 1997, c. 73 | |
| | 95 , 1983, c. 12; 1993, c. 15 | |
| | 95.1 , 1993, c. 15 | |
| | 95.2 , 1993, c. 15 | |
| | 95.3 , 1993, c. 15 | |
| | 95.4 , 1997, c. 73 | |
| | 96 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 96.1 , 1985, c. 6 | |
| | 96.2 , 1985, c. 6; 1993, c. 15 | |
| | 96.3 , 1985, c. 6; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 96.4 , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 15 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-9 | Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 97 , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73 | |
| | 98 , 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 99 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 99.1 , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 100 , Ab. 1997, c. 73 | |
| | 101 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1985, c. 6; 1993, c. 15; 1997, c. 57 | |
| | 102 , Ab. 1997, c. 73 | |
| | 102.1 , 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1996, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 102.2 , 1989, c. 55 | |
| | 102.3 , 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1996, c. 15 | |
| | 102.3.1 , 1989, c. 55; 1993, c. 15 | |
| | 102.4 , 1985, c. 6; 1989, c. 55; 1993, c. 15 | |
| | 102.4.1 , 1996, c. 15 | |
| | 102.5 , 1989, c. 55; 1997, c. 73 | |
| | 102.6 , 1985, c. 4; 1989, c. 55; 1997, c. 73 | |
| | 102.7 , 1979, c. 54; 1989, c. 55; 1997, c. 73 | |
| | 102.7.1 , 1989, c. 55; 1993, c. 15 | |
| | 102.8 , 1989, c. 55 | |
| | 102.8.1 , 1989, c. 55 | |
| | 102.10 , 1997, c. 73 | |
| | 102.10.1 , 1989, c. 55 | |
| | 102.10.2 , 1996, c. 15 | |
| | 102.10.3 , 1997, c. 73; 1999, c. 14 | |
| | 102.10.4 , 1997, c. 73 | |
| | 102.10.5 , 1997, c. 73 | |
| | 102.10.6 , 1997, c. 73 | |
| | 102.10.7 , 1997, c. 73 | |
| | 102.10.8 , 1997, c. 73 | |
| | 102.10.9 , 1997, c. 73 | |
| | 102.10.10 , 1997, c. 73 | |
| | 102.11 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 102.12 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 103 , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 57; Ab. 1997, c. 73 | |
| | 104 , 1983, c. 12; 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73 | |
| | 105 , 1983, c. 12; 1993, c. 15 | |
| | 105.1 , 1989, c. 15; 1995, c. 55 | |
| | 105.2 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 106 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 106.1 , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 106.2 , 1983, c. 12 | |
| | 106.3 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 107 , 1993, c. 15 | |
| | 107.1 , 1997, c. 73 | |
| | 108 , 1983, c. 12; 1993, c. 15 | |
| | 108.1 , 1983, c. 12 | |
| | 108.2 , 1983, c. 12 | |
| | 108.3 , 1983, c. 12; 1989, c. 42 | |
| | 108.4 , 1983, c. 12; 1989, c. 42 | |
| | 109 , Ab. 1983, c. 12 | |
| | 110 , Ab. 1983, c. 12 | |
| | 111 , Ab. 1983, c. 12 | |
| | 112 , Ab. 1983, c. 12 | |
| | 113 , Ab. 1983, c. 12 | |
| | 114 , 1993, c. 15 | |
| | 115 , 1983, c. 12; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 116.1 , 1997, c. 73 | |
| | 116.2 , 1997, c. 73 | |
| | 116.3 , 1997, c. 73 | |
| | 116.4 , 1997, c. 73 | |
| | 116.5 , 1997, c. 73 | |
| | 116.6 , 1997, c. 73 | |
| | 117 , 1997, c. 73 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-9 | Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 118 , 1993, c. 15 | |
| | 119 , 1993, c. 15 | |
| | 119.1 , 1985, c. 4 | |
| | 120 , 1983, c. 12; 1997, c. 73 | |
| | 120.1 , 1983, c. 12 | |
| | 120.2 , 1997, c. 73 | |
| | 121 , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73 | |
| | 122 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 123 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 124 , 1983, c. 12; 1993, c. 15 | |
| | 125 , Ab. 1997, c. 73 | |
| | 126 , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73 | |
| | 127 , 1993, c. 15 | |
| | 128 , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 129 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73 | |
| | 130 , Ab. 1997, c. 73 | |
| | 131 , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73 | |
| | 132 , 1979, c. 54; 1983, c. 12; 1993, c. 15 | |
| | 132.1 , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 133 , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 133.1 , 1993, c. 15 | |
| | 134 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 134.1 , 1983, c. 12; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 134.2 , 1983, c. 12; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 134.3 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 134.4 , 1983, c. 12; 1983, c. 54; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 135 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 136 , Ab. 1989, c. 42; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 137 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 137.1 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 138 , 1993, c. 15 | |
| | 139 , 1985, c. 4; 1989, c. 15; 1993, c. 15 | |
| | 139.1 , 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 139.2 , 1985, c. 4; 1989, c. 15; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 140 , 1985, c. 4; 1993, c. 15 | |
| | 142.1 , 1993, c. 15 | |
| | 143.0.1 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 143.0.2 , 1997, c. 73 | |
| | 143.1 , 1985, c. 4 | |
| | 143.2 , 1985, c. 4 | |
| | 144 , 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 145 , 1988, c. 51; 1993, c. 72; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 36 | |
| | 145.1 , 1993, c. 72 | |
| | 146 , 1999, c. 40 | |
| | 147 , 1993, c. 15 | |
| | 148 , 1993, c. 15; 1995, c. 55; 1997, c. 73 | |
| | 149 , 1993, c. 15 | |
| | 150 , 1993, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 151 , 1993, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 152 , 1993, c. 15 | |
| | 153 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 154 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 155 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 156 , Ab. 1989, c. 42 | |
| | 156.1 , 1985, c. 4 | |
| | 157 , 1979, c. 54; Ab. 1989, c. 42 | |
| | 157.1 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1997, c. 73 | |
| | 158.1 , 1983, c. 12; 1997, c. 73 | |
| | 158.2 , 1989, c. 42; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 158.3 , 1993, c. 15; 1997, c. 73; 1999, c. 14 | |
| | 158.4 , 1993, c. 15 | |
| | 158.5 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-9 | Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 158.6 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 158.7 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 158.8 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 159 , Ab. 1989, c. 42 | |
| | 160 , Ab. 1989, c. 42 | |
| | 161 , Ab. 1989, c. 42 | |
| | 162 , Ab. 1989, c. 42 | |
| | 163 , Ab. 1989, c. 42 | |
| | 164 , Ab. 1989, c. 42 | |
| | 164.1 , 1983, c. 12; 1989, c. 42 | |
| | 165.1 , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 15 | |
| | 166 , 1983, c. 12; 1993, c. 15 | |
| | 167 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 168 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 169 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 170 , 1989, c. 42; 1993, c. 15 | |
| | 172 , 1982, c. 17; 1993, c. 15 | |
| | 173 , 1982, c. 17; 1985, c. 4 | |
| | 174 , 1982, c. 17; 1985, c. 4; 1993, c. 15 | |
| | 175 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 176 , 1997, c. 73 | |
| | 177.1 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 179 , 1993, c. 15 | |
| | 180 , 1993, c. 15 | |
| | 180.1 , 1997, c. 73 | |
| | 180.2 , 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 180.3 , 1995, c. 55 | |
| | 181 , Ab. 1991, c. 13 | |
| | 182 , Ab. 1991, c. 13 | |
| | 183 , Ab. 1991, c. 13 | |
| | 184 , 1991, c. 13; 1993, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 185 , 1997, c. 73 | |
| | 186 , 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 187 , 1993, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 188 , 1993, c. 15; 1997, c. 43 | |
| | 189 , 1985, c. 4; 1997, c. 43 | |
| | 190 , Ab. 1993, c. 15 | |
| | 191 , 1993, c. 15 | |
| | 192 , 1987, c. 68; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 193 , 1987, c. 68; 1993, c. 15 | |
| | 194 , 1979, c. 54; 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1996, c. 31; 1997, c. 73 | |
| | 194.1 , 1997, c. 73 | |
| | 195 , 1993, c. 15 | |
| | 195.1 , 1997, c. 19 | |
| | 200 , 1993, c. 15 | |
| | 203 , 1992, c. 57; 1993, c. 15 | |
| | 206 , 1997, c. 73 | |
| | 207 , 1987, c. 68; 1997, c. 73 | |
| | 208 , 1986, c. 95 | |
| | 211 , 1987, c. 68; 1993, c. 15 | |
| | 214 , 1990, c. 57; 1993, c. 15 | |
| | 216 , 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1997, c. 73 | |
| | 218 , 1985, c. 4; 1994, c. 12; 1997, c. 63 | |
| | 218.1 , 1997, c. 73 | |
| | 219 , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1993, c. 72; 1996, c. 15; 1997, c. 19; 1997, c. 73 | |
| | 220 , 1985, c. 4; 1993, c. 15 | |
| | 222 , Ab. 1991, c. 13 | |
| | 223 , 1987, c. 68 | |
| | 224 , 1992, c. 61; 1997, c. 73 | |
| | 225 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 226 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. R-9 | Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i> | <p>227, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 228, 1994, c. 12; 1997, c. 63 229, 1988, c. 51; 1993, c. 15; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36 230, 1994, c. 12; 1997, c. 63 231, 1988, c. 51; 1998, c. 36</p> |
| c. R-9.1 | Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers | <p>2, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 3, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1993, c. 74 4, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1995, c. 70 4.1, 1988, c. 82; 1997, c. 50 5, 1987, c. 47; 1990, c. 32 6, 1987, c. 107; 1990, c. 87 7, 1987, c. 107; 1990, c. 87 8, 1987, c. 47; 1989, c. 73; 1995, c. 70; 1997, c. 50 8.1, 2000, c. 32 9, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 10, 1987, c. 47 11, 1987, c. 47 13, 1987, c. 47; 1987, c. 107 16, 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1992, c. 67 17, 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1997, c. 50 18, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1995, c. 46 19, 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1997, c. 50 20, 1987, c. 107; 1991, c. 77 22, 1991, c. 77 23, 1991, c. 77; 1997, c. 50 24, 1987, c. 66; 1997, c. 50 25, 1987, c. 47; 1990, c. 87 27.1, 1997, c. 50 28, 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1997, c. 50 29, 1987, c. 47; 1987, c. 66; 1988, c. 82 30, 1987, c. 66 30.1, 1987, c. 66 31, 1992, c. 67; 1994, c. 20; 1999, c. 73 32, 1988, c. 82 33, 1988, c. 82; 1999, c. 14; 2000, c. 32 34, 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87 34.1, 1990, c. 87 34.2, 1990, c. 87 34.3, 1990, c. 87 34.4, 1990, c. 87 34.5, 1990, c. 87 34.6, 1990, c. 87 34.7, 1990, c. 87 34.8, 1990, c. 87 34.9, 1990, c. 87 34.10, 1990, c. 87 34.11, 1990, c. 87 34.12, 1990, c. 87 34.13, 1990, c. 87 34.14, 1990, c. 87 34.15, 1990, c. 87 34.16, 1990, c. 87 34.17, 1990, c. 87 35, 1990, c. 87 35.1, 1997, c. 50 35.2, 1997, c. 50 35.3, 1997, c. 50 35.4, 1997, c. 50 35.5, 1997, c. 50</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-9.1 | Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers – <i>Cont'd</i> | |
| | 35.6 , 1997, c. 50 | |
| | 35.7 , 1997, c. 50; 1997, c. 71 | |
| | 35.8 , 1997, c. 50 | |
| | 35.9 , 2000, c. 32 | |
| | 36 , 1987, c. 47 | |
| | 37 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87 | |
| | 38 , 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 39 , 1987, c. 47 | |
| | 41.1 , 1990, c. 5; 1995, c. 70 | |
| | 41.2 , 1990, c. 5; 1995, c. 70 | |
| | 41.3 , 1990, c. 5 | |
| | 41.4 , 1990, c. 5 | |
| | 41.5 , 1990, c. 5 | |
| | 41.6 , 1990, c. 5 | |
| | 41.7 , 1990, c. 5 | |
| | 41.8 , 1990, c. 5; 1992, c. 67; 2000, c. 32 | |
| | 43 , 1987, c. 47; 1987, c. 66; 1988, c. 82 | |
| | 44 , 1990, c. 87 | |
| | 44.1 , 1987, c. 66 | |
| | 45 , 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 48 , 1987, c. 66 | |
| | 49 , 1987, c. 66 | |
| | 50 , 1987, c. 66 | |
| | 51 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87 | |
| | 52 , 1987, c. 66; 1990, c. 87 | |
| | 53 , 1987, c. 107 | |
| | 54 , 1987, c. 107; 1989, c. 73 | |
| | 56 , 1996, c. 53 | |
| | 57 , 1987, c. 47 | |
| | 59 , 1997, c. 50 | |
| | 59.1 , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20 | |
| | 59.1.1 , 1993, c. 74 | |
| | 59.2 , 1992, c. 67 | |
| | 59.3 , 1992, c. 67 | |
| | 61.1 , 1988, c. 82 | |
| | 62 , 1991, c. 14; 1996, c. 10 | |
| c. R-9.2 | Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services | |
| | Title , 1990, c. 87 | |
| | 1 , 1990, c. 87 | |
| | 1.1 , 1991, c. 77; 1992, c. 16; 1992, c. 67 | |
| | 2 , 1988, c. 82; 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1992, c. 67 | |
| | 3 , 1995, c. 70 | |
| | 4 , 1990, c. 87 | |
| | 4.1 , 1990, c. 87 | |
| | 5.0.1 , 1995, c. 70 | |
| | 5.1 , 1992, c. 67; 1995, c. 70 | |
| | 7 , 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1997, c. 71 | |
| | 8 , 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 71 | |
| | 9 , 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 10 , Ab. 1988, c. 82 | |
| | 11 , 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 13 , 1988, c. 82 | |
| | 14 , 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46 | |
| | 14.1 , 1991, c. 77; 1992, c. 67 | |
| | 15 , 1997, c. 71 | |
| | 17 , 1992, c. 16 | |
| | 18 , 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 77 | |
| | 19 , 1988, c. 82 | |
| | 20 , 1988, c. 82 | |
| | 23 , 1991, c. 77; 1992, c. 16 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-9.2 | Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services – <i>Cont'd</i> | |
| | 24 , 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 16; 1992, c. 67 | |
| | 24.1 , 1990, c. 87; 1997, c. 50 | |
| | 26 , 1990, c. 87 | |
| | 27 , 1988, c. 82 | |
| | 29 , 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67 | |
| | 30 , 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50 | |
| | 32 , 1990, c. 87; 1991, c. 14 | |
| | 32.1 , 1988, c. 82 | |
| | 33 , 1990, c. 87 | |
| | 35 , 1988, c. 82; 1993, c. 41 | |
| | 36 , 1990, c. 87 | |
| | 39 , 1991, c. 77; 1992, c. 16 | |
| | 40 , 1990, c. 87 | |
| | 42 , 1988, c. 82; 1996, c. 53 | |
| | 42.1 , 1995, c. 70 | |
| | 43.1 , 1995, c. 70 | |
| | 44 , 1996, c. 53; 1997, c. 71 | |
| | 45 , 1991, c. 77; 1996, c. 53; 1997, c. 71 | |
| | 45.1 , 1996, c. 53 | |
| | 46 , 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1996, c. 53 | |
| | 46.1 , 1992, c. 67 | |
| | 47 , 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67 | |
| | 48 , 1990, c. 87 | |
| | 49 , 1992, c. 67 | |
| | 50 , 1997, c. 71 | |
| | 51 , 1993, c. 41; 1995, c. 70; 1996, c. 53; 1997, c. 71 | |
| | 52 , 1991, c. 14 | |
| | 52.1 , 1996, c. 53 | |
| | 53 , 1991, c. 77; 1997, c. 71 | |
| | 55 , 1992, c. 67; 1999, c. 73 | |
| | 56 , 1988, c. 82 | |
| | 56.1 , 1996, c. 53 | |
| | 57 , 1991, c. 77; 1992, c. 16; 2000, c. 32 | |
| | 58 , 1988, c. 82; 1999, c. 14; 2000, c. 32 | |
| | 59 , 1990, c. 5 | |
| | 60 , 1990, c. 5 | |
| | 62 , 1990, c. 5 | |
| | 63 , 1992, c. 9; 1993, c. 41; 1996, c. 53 | |
| | 64 , 1992, c. 9; 1993, c. 41 | |
| | 66.1 , 1996, c. 53 | |
| | 66.2 , 1996, c. 53 | |
| | 66.3 , 1996, c. 53 | |
| | 67 , 1988, c. 82; 1990, c. 5 | |
| | 68 , 1988, c. 82; 1990, c. 5 | |
| | 68.1 , 1988, c. 82 | |
| | 69 , 1988, c. 82 | |
| | 70 , 1990, c. 5 | |
| | 75 , 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1996, c. 53; 1997, c. 71 | |
| | 76.1 , 1991, c. 77 | |
| | 77 , 1988, c. 82 | |
| | 79 , 1988, c. 82 | |
| | 80 , 1988, c. 82 | |
| | 82 , 1991, c. 14; 1996, c. 53 | |
| | 84 , 1988, c. 82 | |
| | 87 , 1990, c. 32 | |
| | 88 , 1991, c. 77; 1997, c. 71 | |
| | 89 , 1991, c. 77 | |
| | 95 , 1991, c. 77; 1997, c. 71 | |
| | 97 , 1991, c. 77; 1997, c. 71 | |
| | 101 , 1997, c. 71 | |
| | 102 , 1992, c. 67 | |
| | 103 , 1991, c. 14 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. R-9.2 | Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services – <i>Cont'd</i> | <p> 104, 1988, c. 82 105, Ab. 1988, c. 82 106, 1988, c. 82 108, Ab. 1988, c. 82 109, 1988, c. 82 111, 1988, c. 82 112, 1988, c. 82 113, 1988, c. 82 114, Ab. 1988, c. 82 116, 1988, c. 82 119, 1988, c. 82 120, 1988, c. 82 121, 1988, c. 82 123, 1988, c. 82 124, 1991, c. 77; 1997, c. 71 125.1, 1990, c. 5; 1995, c. 70 125.2, 1990, c. 5; 1995, c. 70 125.3, 1990, c. 5 125.4, 1990, c. 5 125.5, 1990, c. 5 125.6, 1990, c. 5 125.7, 1990, c. 5 126, 1991, c. 14 130, 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1992, c. 16; 1992, c. 67; 1996, c. 53 132, 1997, c. 71 132.1, 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20 132.1.1, 1993, c. 74; 1997, c. 43 132.2, 1992, c. 67 132.3, 1992, c. 67 133, 1992, c. 67 134, 1996, c. 53 135, 1991, c. 77; 1992, c. 16 139, 1991, c. 77; 1992, c. 16 140, 1997, c. 43; 2000, c. 32 141, 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1995, c. 70; 1997, c. 43 142, 1994, c. 20; 1997, c. 43 143, 1994, c. 20 147.1, 1988, c. 82 147.2, 1988, c. 82 147.3, 1988, c. 82 147.4, 1988, c. 82 </p> |
| c. R-9.3 | Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers | <p> 9, 1989, c. 75; 1991, c. 78; 1997, c. 71 17, 1991, c. 78 18, 1990, c. 85; 1997, c. 44; 1999, c. 40; 2000, c. 56 20, 1989, c. 75 22, 1989, c. 56 23, 1989, c. 75; 1991, c. 78 27, 1991, c. 78 28, 1991, c. 78; 1997, c. 71 29, 1989, c. 75; 1991, c. 78 32, Ab. 1991, c. 78 33, Ab. 1991, c. 78 34, Ab. 1991, c. 78 36, 1991, c. 78; 1997, c. 71 38, 1990, c. 87 39, 1991, c. 78; 1997, c. 71 40, 1991, c. 78; 1997, c. 71 41, 1992, c. 67 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-9.3 | Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers – <i>Cont'd</i> | |
| | 43 , 1989, c. 75 | |
| | 44 , 1989, c. 75; 1999, c. 14 | |
| | 45 , 1989, c. 75 | |
| | 47 , 1991, c. 78 | |
| | 48 , 1989, c. 75; 1990, c. 5; 1991, c. 78 | |
| | 49 , 1989, c. 75; 1990, c. 5 | |
| | 52 , 1991, c. 78 | |
| | 53 , 1991, c. 78 | |
| | 54.1 , 1991, c. 78 | |
| | 55 , 1989, c. 75 | |
| | 56 , 1989, c. 75 | |
| | 56.1 , 1989, c. 75 | |
| | 57 , 1989, c. 75; 1991, c. 78 | |
| | 58 , 1989, c. 75 | |
| | 59 , 1989, c. 75 | |
| | 59.1 , 1989, c. 75 | |
| | 59.2 , 1989, c. 75 | |
| | 60 , 1989, c. 75 | |
| | 63.1 , 1990, c. 5; 1995, c. 70 | |
| | 63.2 , 1990, c. 5; 1995, c. 70 | |
| | 63.3 , 1990, c. 5 | |
| | 63.4 , 1990, c. 5 | |
| | 63.5 , 1990, c. 5 | |
| | 63.6 , 1990, c. 5 | |
| | 63.7 , 1990, c. 5 | |
| | 72 , 1997, c. 43; 1999, c. 90 | |
| | 73 , 1997, c. 43 | |
| | 74 , 1997, c. 43 | |
| | 75 , 1990, c. 5 | |
| | 76 , 1999, c. 43 | |
| | 78 , 1989, c. 75 | |
| | 80 , 1991, c. 78; 1997, c. 71 | |
| | 82 , 1999, c. 43 | |
| c. R-10 | Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan | |
| | 1 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 2 , 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1986, c. 44; 1990, c. 87; 1995, c. 46 | |
| | 2.0.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 2.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 3 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1991, c. 14; 1995, c. 70 | |
| | 3.1 , 1988, c. 82 | |
| | 4 , 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 5 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 6 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 7 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 8 , 1983, c. 24 | |
| | 9 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 85 | |
| | 10 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 85; 1995, c. 46 | |
| | 10.0.1 , 1991, c. 14; 1997, c. 71 | |
| | 10.1 , 1987, c. 47; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1995, c. 13 | |
| | 10.2 , 1992, c. 16; 1995, c. 70 | |
| | 11 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 12 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 13 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1990, c. 32 | |
| | 14 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 15 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; Ab. 1988, c. 82 | |
| | 16 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 16.1 , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 46 | |
| | 17 , 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 17.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 18 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-10 | Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 18.1 , 1991, c. 77; 1992, c. 67 | |
| | 19 , 1983, c. 24; 1995, c. 70; 1997, c. 50 | |
| | 20 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 21 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1989, c. 76; 1992, c. 16; 2000, c. 32 | |
| | 21.1 , 2000, c. 32 | |
| | 22 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 23 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1995, c. 70 | |
| | 24 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1995, c. 70 | |
| | 24.0.1 , 1992, c. 67; 2000, c. 32 | |
| | 24.1 , 1987, c. 107 | |
| | 25 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44 | |
| | 26 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50 | |
| | 27 , 1983, c. 24 | |
| | 28 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1990, c. 87 | |
| | 28.1 , 1985, c. 18 | |
| | 29 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1995, c. 70; 2000, c. 32 | |
| | 29.1 , 1995, c. 70 | |
| | 30 , 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47 | |
| | 31 , 1983, c. 24; 1992, c. 67 | |
| | 31.1 , 1989, c. 73 | |
| | 31.2 , 1995, c. 70 | |
| | 31.3 , 1997, c. 50 | |
| | 32 , 1983, c. 24 | |
| | 33 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1995, c. 70; 1997, c. 50; 2000, c. 32 | |
| | 33.1 , 1990, c. 87; Ab. 1995, c. 70 | |
| | 34 , 1983, c. 24 | |
| | 35 , 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1995, c. 70; 1997, c. 50 | |
| | 36 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 70 | |
| | 36.0.1 , 1992, c. 67 | |
| | 36.1 , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67 | |
| | 36.2 , 1987, c. 107; 1990, c. 87 | |
| | 37 , 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1995, c. 70 | |
| | 38 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1995, c. 13; 1995, c. 70; 1997, c. 50; 2000, c. 32 | |
| | 39 , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1997, c. 50 | |
| | 39.1 , 1997, c. 50 | |
| | 40 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46; 1997, c. 50 | |
| | 41 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 42 , 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1999, c. 73 | |
| | 43 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1997, c. 50 | |
| | 43.1 , 1990, c. 87 | |
| | 43.2 , 1990, c. 87; 1997, c. 50 | |
| | 44 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1999, c. 14; 2000, c. 32 | |
| | 45 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 45.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 46 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1990, c. 5; 1990, c. 87 | |
| | 46.1 , 1990, c. 87 | |
| | 46.2 , 1990, c. 87 | |
| | 47 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 87 | |
| | 48 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; Ab. 1990, c. 87 | |
| | 49 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87 | |
| | 49.1 , 1988, c. 82; 1995, c. 46 | |
| | 50 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 87 | |
| | 51 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1995, c. 70 | |
| | 51.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 52 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; Ab. 1990, c. 87 | |
| | 52.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 53 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 87 | |
| | 54 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 14 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-10 | Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 55 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1990, c. 87 | |
| | 56 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; Ab. 1987, c. 47 | |
| | 57 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 9; 1993, c. 41 | |
| | 58 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107; 1990, c. 87 | |
| | 58.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 59 , 1983, c. 24; 1990, c. 5; 1990, c. 87 | |
| | 59.1 , 1993, c. 41; 1995, c. 13 | |
| | 59.2 , 1993, c. 41 | |
| | 59.3 , 1993, c. 41 | |
| | 59.3.1 , 1995, c. 46 | |
| | 59.4 , 1993, c. 41 | |
| | 59.5 , 1993, c. 41 | |
| | 59.6 , 1993, c. 41 | |
| | 59.6.1 , 1995, c. 46 | |
| | 60 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1996, c. 53; 1997, c. 50 | |
| | 61 , 1983, c. 24 | |
| | 61.1 , 1991, c. 77 | |
| | 62 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82 | |
| | 63 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107 | |
| | 64 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1997, c. 50 | |
| | 65 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82 | |
| | 66 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1997, c. 50 | |
| | 67 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14; 1996, c. 53 | |
| | 68 , 1983, c. 24 | |
| | 69 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107; 1988, c. 82 | |
| | 70 , 1983, c. 24 | |
| | 70.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.2 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.3 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.4 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.5 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.6 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.7 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.8 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.9 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.10 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.11 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.12 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.13 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.14 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70.15 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 71 , 1983, c. 24 | |
| | 72 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1990, c. 32 | |
| | 73 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 73.1 , 2000, c. 32 | |
| | 73.2 , 2000, c. 32 | |
| | 73.3 , 2000, c. 32 | |
| | 73.4 , 2000, c. 32 | |
| | 73.5 , 2000, c. 32 | |
| | 73.6 , 2000, c. 32 | |
| | 73.7 , 2000, c. 32 | |
| | 74 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107 | |
| | 74.1 , 2000, c. 32 | |
| | 74.2 , 2000, c. 32 | |
| | 75 , 1983, c. 24; 1987, c. 107 | |
| | 76 , 1983, c. 24 | |
| | 77 , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 2000, c. 32 | |
| | 77.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 78 , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1997, c. 50 | |
| | 79 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1990, c. 87 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. R-10 | Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i> | <p>80, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47 80.1, Ab. 1983, c. 24 80.2, Ab. 1983, c. 24 80.3, Ab. 1983, c. 24 80.4, Ab. 1983, c. 24 80.5, Ab. 1983, c. 24 80.6, Ab. 1983, c. 24 81, 1983, c. 24; 1987, c. 47 82, 1983, c. 24; 1987, c. 47 83, 1983, c. 24; 1988, c. 82 84, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1994, c. 20; 1999, c. 73 84.1, Ab. 1983, c. 24 85, 1988, c. 82 85.1, 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1991, c. 14 85.2, 1987, c. 47; 1991, c. 14; 1991, c. 77 85.3, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87 85.4, 1987, c. 47 85.5, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77 85.5.1, 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1995, c. 70 85.5.2, 1990, c. 32 85.5.3, 1990, c. 32 85.5.4, 1990, c. 32 85.5.5, 1991, c. 77 85.6, 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1990, c. 87 85.7, 1987, c. 47; 1992, c. 62 85.8, 1987, c. 47; 1990, c. 32; Ab. 1992, c. 62 85.9, 1987, c. 47; 1992, c. 62 85.10, 1987, c. 47; 1992, c. 62 85.11, 1987, c. 47; Ab. 1992, c. 62 85.12, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1992, c. 62; 1997, c. 50 85.13, 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1992, c. 62 85.14, 1987, c. 47 85.14.1, 1993, c. 41 85.15, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1993, c. 41 85.16, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1997, c. 50 85.17, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 76; 1990, c. 32; 1991, c. 77 85.18, 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 62 85.19, 1987, c. 47; 1990, c. 32 85.19.1, 1993, c. 41 85.20, 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1991, c. 14 85.21, 1990, c. 87; 1993, c. 41 85.22, 1997, c. 7; 1997, c. 50 85.23, 1997, c. 7; 1997, c. 50 85.24, 1997, c. 7 85.25, 1997, c. 7 85.26, 1997, c. 7 85.27, 1997, c. 7; 1997, c. 50 85.28, 1997, c. 7 85.29, 1997, c. 7 85.30, 1997, c. 7 85.31, 1997, c. 7 85.32, 1997, c. 7; 1997, c. 50 85.33, 1997, c. 7; 1997, c. 50 85.34, 1997, c. 7; 1997, c. 50 86, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1992, c. 39; 1994, c. 20; 1995, c. 46; 1995, c. 70; 1997, c. 50; 1999, c. 73; 2000, c. 32 87, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1992, c. 39; 1994, c. 20; 1995, c. 46; 1995, c. 70; 1999, c. 73; Ab. 2000, c. 32 88, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1992, c. 67 89, 1983, c. 24 90, 1983, c. 24</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-10 | Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 91 , 1983, c. 24; 1994, c. 20; 1997, c. 50; 1999, c. 73 | |
| | 92 , 1983, c. 24; 1997, c. 50 | |
| | 93 , 1983, c. 24 | |
| | 94 , 1983, c. 24 | |
| | 95 , 1983, c. 24 | |
| | 96 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1997, c. 50 | |
| | 97 , 1983, c. 24; 1990, c. 87 | |
| | 98 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1991, c. 77; 2000, c. 32 | |
| | 99 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 2000, c. 32 | |
| | 100 , 1983, c. 24; 1997, c. 71 | |
| | 101 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 102 , 1983, c. 24 | |
| | 103 , 1983, c. 24 | |
| | 104 , 1983, c. 24; 1997, c. 71 | |
| | 105 , 1983, c. 24; 1990, c. 87 | |
| | 105.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 106 , 1983, c. 24 | |
| | 106.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 107 , 1983, c. 24; 1997, c. 50; 2000, c. 32 | |
| | 107.1 , 1999, c. 73; 2000, c. 32 | |
| | 108 , 1983, c. 24; 1989, c. 38 | |
| | 109 , 1983, c. 24 | |
| | 110 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 111 , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1992, c. 67 | |
| | 111.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 112 , 1983, c. 24 | |
| | 113 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 113.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 114 , 1983, c. 24 | |
| | 114.1 , 1990, c. 87; 1997, c. 50 | |
| | 115 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1993, c. 41 | |
| | 115.1 , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 13 | |
| | 115.2 , 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1990, c. 87 | |
| | 115.3 , 1986, c. 44; Ab. 1987, c. 47 | |
| | 115.4 , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1990, c. 32 | |
| | 115.5 , 1986, c. 44; 1990, c. 32 | |
| | 115.6 , 1986, c. 44 | |
| | 115.7 , 1987, c. 107 | |
| | 115.8 , 1987, c. 107; 1990, c. 87 | |
| | 115.9 , 1987, c. 107 | |
| | 115.10 , 2000, c. 32 | |
| | 116 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 | |
| | 117 , 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 118 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 | |
| | 119 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 | |
| | 120 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 | |
| | 121 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 122 , 1983, c. 24; 1986, c. 44 | |
| | 122.1 , 1990, c. 5; 1995, c. 70 | |
| | 122.2 , 1990, c. 5; 1995, c. 70 | |
| | 122.3 , 1990, c. 5 | |
| | 122.4 , 1990, c. 5 | |
| | 122.5 , 1990, c. 5 | |
| | 122.6 , 1990, c. 5 | |
| | 122.7 , 1990, c. 5 | |
| | 123 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 124 , 1983, c. 24; 1993, c. 15 | |
| | 125 , 1983, c. 24; 2000, c. 32 | |
| | 126 , 1983, c. 24 | |
| | 127 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1989, c. 73; 1992, c. 67 | |
| | 127.1 , Ab. 1983, c. 24 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. R-10 | Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i> | <p> 127.2, Ab. 1983, c. 24 127.3, Ab. 1983, c. 24 127.4, Ab. 1983, c. 24 128, 1983, c. 24; 1987, c. 47 129, 1983, c. 24; Ab. 1992, c. 67 130, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1991, c. 77 131, 1983, c. 24 131.1, 2000, c. 32 132, 1983, c. 24 133, 1983, c. 24; 2000, c. 32 133.1, 2000, c. 32 133.2, 2000, c. 32 133.3, 2000, c. 32 133.4, 2000, c. 32 133.5, 2000, c. 32 133.6, 2000, c. 32 133.7, 2000, c. 32 133.8, 2000, c. 32 133.9, 2000, c. 32 133.10, 2000, c. 32 133.11, 2000, c. 32 133.12, 2000, c. 32 133.13, 2000, c. 32 133.14, 2000, c. 32 133.15, 2000, c. 32 134, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 1992, c. 39; 1992, c. 67; 1995, c. 46; 1995, c. 70; 1996, c. 53; 1997, c. 50; 1999, c. 73; 2000, c. 32 135, 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47 136, 1983, c. 24 137, 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1993, c. 41; 1995, c. 46; 1996, c. 53 137.0.1, 1996, c. 53 137.0.2, 1996, c. 53 137.1, 1985, c. 18; Ab. 1987, c. 47 138, 1983, c. 24; 1996, c. 53 138.1, Ab. 1983, c. 24 138.2, Ab. 1983, c. 24 139, 1983, c. 24; 1996, c. 53 140, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1995, c. 46; 1996, c. 53 141, 1983, c. 24; 1996, c. 53 142, 1983, c. 24; 1996, c. 53 143, 1983, c. 24 144, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1996, c. 53 145, 1983, c. 24; 1996, c. 53 146, 1983, c. 24; Ab. 1983, c. 38 146.1, 1993, c. 41 147, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1995, c. 46 147.0.1, 1995, c. 46; 1999, c. 73 147.0.2, 1995, c. 46; Ab. 1999, c. 73 147.0.3, 1995, c. 46 147.0.4, 1995, c. 46 147.0.5, 1995, c. 46 147.0.6, 1997, c. 80 147.1, 1990, c. 5; 1992, c. 16; 1995, c. 70; Ab. 1996, c. 53 148, 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47 149, 1983, c. 24; 1986, c. 44 150, 1983, c. 24; 1986, c. 44 151, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1997, c. 50 152, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1990, c. 87 153, 1983, c. 24; 1988, c. 82 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-10 | Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 154 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 154.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 155 , 1983, c. 24 | |
| | 156 , 1983, c. 24 | |
| | 157 , 1983, c. 24 | |
| | 158 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 41; 1992, c. 67; 1995, c. 46 | |
| | 158.0.1 , 1999, c. 73 | |
| | 158.1 , 1996, c. 53 | |
| | 158.2 , 1996, c. 53 | |
| | 158.3 , 1996, c. 53 | |
| | 158.4 , 1996, c. 53 | |
| | 158.5 , 1996, c. 53 | |
| | 158.6 , 1996, c. 53 | |
| | 158.7 , 1996, c. 53 | |
| | 158.8 , 1996, c. 53 | |
| | 158.9 , 1996, c. 53 | |
| | 158.10 , 1996, c. 53 | |
| | 158.11 , 1996, c. 53; 2000, c. 32 | |
| | 158.12 , 1996, c. 53 | |
| | 158.13 , 1996, c. 53 | |
| | 159 , 1983, c. 24 | |
| | 160 , 1983, c. 24 | |
| | 161 , 1983, c. 24 | |
| | 162 , 1983, c. 24 | |
| | 163 , 1983, c. 24; 1996, c. 53 | |
| | 164 , 1983, c. 24; 1996, c. 53 | |
| | 165 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1991, c. 14; 1996, c. 53; 2000, c. 32 | |
| | 166 , 1983, c. 24 | |
| | 167 , 1983, c. 24; 1996, c. 53 | |
| | 168 , 1983, c. 24 | |
| | 169 , 1983, c. 24; 2000, c. 32 | |
| | 170 , 1983, c. 24; 1996, c. 53 | |
| | 171 , 1983, c. 24 | |
| | 172 , 1983, c. 24 | |
| | 173 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1991, c. 14; 1996, c. 53 | |
| | 173.0.1 , 1996, c. 53 | |
| | 173.0.2 , 1996, c. 53 | |
| | 173.1 , 1991, c. 14; 1996, c. 53 | |
| | 173.2 , 1991, c. 14; 1992, c. 16; 1996, c. 53; 2000, c. 32 | |
| | 173.3 , 1991, c. 14; 1996, c. 53 | |
| | 173.3.1 , 2000, c. 32 | |
| | 173.4 , 1991, c. 14; 1996, c. 53; 2000, c. 32 | |
| | 173.5 , 1996, c. 53 | |
| | 174 , 1983, c. 24; 1996, c. 53 | |
| | 175 , 1983, c. 24 | |
| | 176 , 1983, c. 24; 1989, c. 76; 1992, c. 39 | |
| | 177 , 1983, c. 24; 1989, c. 76; 1992, c. 39; 1996, c. 53 | |
| | 178 , 1983, c. 24 | |
| | 179 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 53; 1997, c. 43; 2000, c. 32 | |
| | 180 , 1983, c. 24; 1993, c. 74; 1994, c. 20 | |
| | 181 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1994, c. 20 | |
| | 182 , 1983, c. 24; 1994, c. 20 | |
| | 183 , 1983, c. 24; 1987, c. 85; 1991, c. 14; 1994, c. 20; 1996, c. 53; 2000, c. 32 | |
| | 184 , 1983, c. 24; 1991, c. 14; 1999, c. 73 | |
| | 185 , 1983, c. 24 | |
| | 185.1 , 1992, c. 16 | |
| | 187 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 188 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 189 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 190 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 191 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-10 | Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 191.1 , 1987, c. 47 | |
| | 191.2 , 1987, c. 47 | |
| | 192 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107 | |
| | 193 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1991, c. 77 | |
| | 194 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1991, c. 77 | |
| | 195 , 1983, c. 24; 1985, c. 18 | |
| | 196 , 1983, c. 24 | |
| | 197 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44 | |
| | 198 , 1983, c. 24; 1983, c. 54; 1991, c. 14 | |
| | 198.1 , 1984, c. 47 | |
| | 199 , 1983, c. 24 | |
| | 200 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 201 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1993, c. 41; 1997, c. 50 | |
| | 202 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; Ab. 1993, c. 41 | |
| | 202.1 , 1991, c. 77 | |
| | 203 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 67 | |
| | 204 , 1983, c. 24 | |
| | 205 , 1983, c. 24; 1994, c. 20 | |
| | 207 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1997, c. 50 | |
| | 208 , 1983, c. 24; 1987, c. 107 | |
| | 209 , 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 209.1 , 1992, c. 67 | |
| | 210 , 1983, c. 24 | |
| | 211 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 212 , 1983, c. 24 | |
| | 213 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 213.1 , 1987, c. 47 | |
| | 214 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1996, c. 53 | |
| | 215 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1997, c. 50 | |
| | 215.0.0.1 , 1996, c. 53 | |
| | 215.0.0.1.1 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.2 , 1996, c. 53 | |
| | 215.0.0.3 , 1996, c. 53 | |
| | 215.0.0.4 , 1996, c. 53 | |
| | 215.0.0.5 , 1996, c. 53 | |
| | 215.0.0.6 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.7 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.8 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.9 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.10 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.11 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.12 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.13 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.14 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.15 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.16 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.17 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.18 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.19 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.20 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.21 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.22 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.23 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.24 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.0.25 , 2000, c. 32 | |
| | 215.0.1 , 1995, c. 13; 1995, c. 46 | |
| | 215.0.2 , 1995, c. 13; 1997, c. 50 | |
| | 215.0.3 , 1995, c. 13 | |
| | 215.0.4 , 1995, c. 13 | |
| | 215.1 , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62 | |
| | 215.2 , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-10 | Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 215.3 , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62 | |
| | 215.4 , 1990, c. 87; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 62 | |
| | 215.5 , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62 | |
| | 215.5.0.1 , 1995, c. 13 | |
| | 215.5.0.2 , 1995, c. 13; 1995, c. 70; 1997, c. 71; 2000, c. 32 | |
| | 215.5.0.3 , 1995, c. 13; Ab. 1995, c. 70 | |
| | 215.5.0.4 , 1995, c. 13; 1997, c. 50 | |
| | 215.5.0.5 , 1995, c. 13 | |
| | 215.5.1 , 1993, c. 41; 1995, c. 13; 1995, c. 70; 2000, c. 32 | |
| | 215.5.2 , 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13 | |
| | 215.5.3 , 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13 | |
| | 215.5.4 , 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13 | |
| | 215.6 , 1990, c. 87; 1992, c. 62; 1993, c. 41; 1995, c. 13 | |
| | 215.7 , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1993, c. 41; 1995, c. 13 | |
| | 215.7.1 , 1993, c. 41 | |
| | 215.8 , 1990, c. 87; 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13 | |
| | 215.9 , 1990, c. 87 | |
| | 215.9.1 , 1995, c. 13 | |
| | 215.10 , 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1995, c. 13 | |
| | 215.11 , 1990, c. 87 | |
| | 215.11.1 , 1997, c. 50 | |
| | 215.11.2 , 1997, c. 50 | |
| | 215.11.3 , 1997, c. 50 | |
| | 215.11.4 , 1997, c. 50 | |
| | 215.11.5 , 1997, c. 50 | |
| | 215.11.6 , 1997, c. 50 | |
| | 215.11.7 , 1997, c. 50 | |
| | 215.11.8 , 1997, c. 50 | |
| | 215.11.9 , 1997, c. 50 | |
| | 215.11.10 , 1997, c. 50 | |
| | 215.11.11 , 1997, c. 50 | |
| | 215.12 , 1995, c. 70; 2000, c. 32 | |
| | 215.12.0.1 , 2000, c. 32 | |
| | 215.12.0.2 , 2000, c. 32 | |
| | 215.12.0.3 , 2000, c. 32 | |
| | 215.12.0.4 , 2000, c. 32 | |
| | 215.12.0.5 , 2000, c. 32 | |
| | 215.12.0.6 , 2000, c. 32 | |
| | 215.12.0.7 , 2000, c. 32 | |
| | 215.12.0.8 , 2000, c. 32 | |
| | 215.13 , 1995, c. 70; 1997, c. 7; 1997, c. 50; 2000, c. 32 | |
| | 215.14 , 1995, c. 70; 2000, c. 32 | |
| | 215.15 , 1995, c. 70; 2000, c. 32 | |
| | 215.16 , 1995, c. 70 | |
| | 215.17 , 1995, c. 70; 1996, c. 53 | |
| | 215.18 , 1995, c. 70 | |
| | 216 , 1983, c. 24; 1997, c. 50 | |
| | 216.1 , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1997, c. 43 | |
| | 216.1.1 , 1993, c. 74 | |
| | 216.2 , 1992, c. 67 | |
| | 216.3 , 1992, c. 67 | |
| | 217 , 1983, c. 24 | |
| | 218 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 5; 1990, c. 87 | |
| | 219 , 1983, c. 24; 1987, c. 107 | |
| | 220 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1992, c. 67 | |
| | 220.1 , 1991, c. 77 | |
| | 220.2 , 1991, c. 77 | |
| | 221 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1995, c. 70; 1997, c. 50 | |
| | 221.1 , 1988, c. 82; 1997, c. 7 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. R-10 | Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i> | <p>222, 1983, c. 24; 1996, c. 53 222.1, 1987, c. 47; 1990, c. 32 223, 1983, c. 24 223.1, 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 10 224, 1983, c. 24 225, 1983, c. 24 226, 1983, c. 24 227, 1983, c. 24 228, 1983, c. 24 229, 1983, c. 24 230, 1983, c. 24 231, 1983, c. 24 232, 1983, c. 24 233, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32 234, 1983, c. 24 235, 1983, c. 24 236, 1983, c. 24 236.1, 1988, c. 82 236.2, 1988, c. 82 236.3, 1988, c. 82 236.4, 1988, c. 82 236.5, 1990, c. 87 237, 1983, c. 24 238, 1983, c. 24 Sched. I, 1983, c. 24; 1984, c. 7; 1984, c. 27; 1984, c. 54; 1985, c. 6; 1985, c. 13; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 20; 1987, c. 47; 1988, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 1992, c. 21; 1992, c. 44; 1992, c. 67; 1992, c. 68; 1993, c. 40; 1993, c. 41; 1993, c. 50; 1993, c. 74; 1994, c. 2; 1994, c. 21; 1994, c. 27; 1995, c. 27; 1995, c. 46; 1997, c. 26; 1997, c. 27; 1997, c. 36; 1997, c. 43; 1997, c. 50; 1997, c. 63; 1997, c. 79; 1997, c. 83; 1998, c. 17; 1998, c. 42; 1998, c. 44; 1999, c. 11; 1999, c. 34; 1999, c. 73; 2000, c. 32 Sched. I.1, Ab. 1983, c. 24 Sched. II, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1988, c. 84; 1991, c. 50; 1991, c. 77; 1992, c. 21; 1992, c. 44; 1992, c. 68; 1994, c. 20; 1994, c. 23; 1995, c. 70; 1997, c. 50; 1998, c. 45 Sched. II.1, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1993, c. 74; 1995, c. 46; 2000, c. 32 Sched. II.2, 1992, c. 67; 1994, c. 23 Sched. III, 1983, c. 24; 1984, c. 7; 1984, c. 54; 1985, c. 13; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1986, c. 98; 1987, c. 20; 1987, c. 47; 1988, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 73; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 1992, c. 44; 1992, c. 66; 1992, c. 67; 1993, c. 74; 1995, c. 46; 1997, c. 43; 1997, c. 63; 1997, c. 83 Sched. III.1, 1989, c. 73; 1992, c. 21; 1992, c. 67; 1994, c. 23; 1995, c. 27 Sched. IV, 1983, c. 24 Sched. V, 1983, c. 24 Sched. VI, 1983, c. 24</p> |
| c. R-11 | Act respecting the Teachers Pension Plan | <p>1, 1983, c. 24 2, 1983, c. 24 2.1, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1995, c. 70 2.2, 1988, c. 82; 2000, c. 32 3, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77 3.1, Ab. 1983, c. 24 4, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50 5, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1997, c. 50 5.0.1, 1992, c. 16 5.1, Ab. 1983, c. 24</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-11 | Act respecting the Teachers Pension Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 6 , 1983, c. 24 | |
| | 7 , 1983, c. 24; 1985, c. 18 | |
| | 8 , 1983, c. 24 | |
| | 8.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 8.2 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 9 , 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1987, c. 47; 1990, c. 87 | |
| | 9.01 , 1990, c. 87 | |
| | 9.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 10 , 1983, c. 24; 1997, c. 50 | |
| | 10.1 , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1997, c. 43 | |
| | 10.1.1 , 1993, c. 74 | |
| | 10.2 , 1992, c. 67 | |
| | 10.3 , 1992, c. 67 | |
| | 11 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 12 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; Ab. 1988, c. 82 | |
| | 13 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 13.1 , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 46 | |
| | 14 , 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 15 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46 | |
| | 15.1 , 1991, c. 77; 1992, c. 67 | |
| | 16 , 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 17 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 18 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1989, c. 76; 1992, c. 16; 2000, c. 32 | |
| | 18.1 , 2000, c. 32 | |
| | 19 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 20 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 21 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1992, c. 67; 1997, c. 50 | |
| | 21.1 , 1992, c. 67 | |
| | 22 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44 | |
| | 23 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1990, c. 87 | |
| | 23.1 , 1985, c. 18 | |
| | 24 , 1983, c. 24; 1990, c. 32 | |
| | 25 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1992, c. 16; 1993, c. 41 | |
| | 26 , 1983, c. 24; 1990, c. 87 | |
| | 27 , 1983, c. 24; 1987, c. 107 | |
| | 27.1 , 1987, c. 107 | |
| | 27.2 , 1987, c. 107; 1990, c. 87 | |
| | 27.3 , 1987, c. 107 | |
| | 28 , 1983, c. 24 | |
| | 28.1 , 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1991, c. 14 | |
| | 28.2 , 1987, c. 47 | |
| | 28.3 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87 | |
| | 28.4 , 1987, c. 47 | |
| | 28.5 , 1987, c. 47 | |
| | 28.5.1 , 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1995, c. 70 | |
| | 28.5.2 , 1990, c. 32 | |
| | 28.5.3 , 1990, c. 32 | |
| | 28.5.4 , 1990, c. 32 | |
| | 28.5.5 , 1991, c. 77 | |
| | 28.5.6 , 2000, c. 32 | |
| | 28.5.7 , 2000, c. 32 | |
| | 28.5.8 , 2000, c. 32 | |
| | 28.5.9 , 2000, c. 32 | |
| | 28.5.10 , 2000, c. 32 | |
| | 28.5.11 , 2000, c. 32 | |
| | 28.6 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 14 | |
| | 28.7 , 1987, c. 47; 1992, c. 39 | |
| | 29 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 29.1 , 1995, c. 70 | |
| | 29.1.1 , 2000, c. 32 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-11 | Act respecting the Teachers Pension Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 30 , 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47 | |
| | 30.1 , 1983, c. 24 | |
| | 30.2 , 1983, c. 24 | |
| | 30.3 , 1983, c. 24 | |
| | 30.4 , 1983, c. 24 | |
| | 30.5 , 1983, c. 24 | |
| | 31 , 1983, c. 24; 1992, c. 39; 1992, c. 67 | |
| | 31.1 , Ab. 1983, c. 24; 1995, c. 70 | |
| | 31.2 , Ab. 1983, c. 24; 1997, c. 50 | |
| | 31.3 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 32 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1997, c. 50; 2000, c. 32 | |
| | 33 , 1983, c. 24 | |
| | 34 , 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 34.1 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 35 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 35.0.1 , 1992, c. 67 | |
| | 35.1 , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67 | |
| | 35.2 , 1987, c. 107; 1990, c. 87 | |
| | 36 , 1983, c. 24; 1992, c. 67 | |
| | 37 , 1983, c. 24; 1983, c. 54; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 38 , 1983, c. 24; 1993, c. 41; 1997, c. 50; 2000, c. 32 | |
| | 39 , 1983, c. 24 | |
| | 40 , 1983, c. 24; 1991, c. 14; Ab. 1995, c. 70 | |
| | 40.1 , 1997, c. 50 | |
| | 41 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46; 1997, c. 50 | |
| | 41.1 , 1988, c. 82; 2000, c. 32 | |
| | 42 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 43 , 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1999, c. 73 | |
| | 44 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1997, c. 50 | |
| | 45 , 1983, c. 24 | |
| | 45.1 , 1997, c. 50 | |
| | 46 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1999, c. 14; 2000, c. 32 | |
| | 47 , 1983, c. 24; 1990, c. 5 | |
| | 48 , 1983, c. 24; 1990, c. 5 | |
| | 49 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 50 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 51 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41; 2000, c. 32 | |
| | 52 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41 | |
| | 53 , 1983, c. 24 | |
| | 54 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 55 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 56 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5 | |
| | 57 , 1983, c. 24 | |
| | 58 , 1983, c. 24; 1987, c. 107 | |
| | 59 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107 | |
| | 60 , 1983, c. 24; 1987, c. 107 | |
| | 60.1 , 1988, c. 82 | |
| | 61 , 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 62 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107 | |
| | 62.1 , 1987, c. 107 | |
| | 63 , 1983, c. 24; 2000, c. 32 | |
| | 64 , 1983, c. 24; 1997, c. 50 | |
| | 65 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 67; 2000, c. 32 | |
| | 66 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14; 2000, c. 32 | |
| | 66.1 , 1997, c. 7; 1997, c. 50 | |
| | 66.2 , 1997, c. 7; 1997, c. 50 | |
| | 66.3 , 1997, c. 7 | |
| | 66.4 , 1997, c. 7 | |
| | 66.5 , 1997, c. 7 | |
| | 66.6 , 1997, c. 7; 1997, c. 50 | |
| | 66.7 , 1997, c. 7 | |
| | 67 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-11 | Act respecting the Teachers Pension Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 68 , 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 69 , 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 70 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 | |
| | 71 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 72 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 72.1 , 1990, c. 5; 1995, c. 70 | |
| | 72.2 , 1990, c. 5; 1995, c. 70 | |
| | 72.3 , 1990, c. 5 | |
| | 72.4 , 1990, c. 5 | |
| | 72.5 , 1990, c. 5 | |
| | 72.6 , 1990, c. 5 | |
| | 72.7 , 1990, c. 5 | |
| | 73 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1991, c. 14; 1992, c. 67; 2000, c. 32 | |
| | 74 , 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47 | |
| | 75 , 1983, c. 24; 1985, c. 18 | |
| | 75.1 , 2000, c. 32 | |
| | 76 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67 | |
| | 76.1 , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50 | |
| | 76.2 , 1988, c. 82; 1997, c. 7 | |
| | 77 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107 | |
| | 78 , 1983, c. 24; 1996, c. 53 | |
| | 78.1 , 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 10 | |
| | 79 , 1983, c. 24; Ab. 1990, c. 32 | |
| | 80 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 81 , 1983, c. 24 | |
| | 82 , 1983, c. 24 | |
| | 83 , 1983, c. 24 | |
| | 83.1 , 1988, c. 82 | |
| | 83.2 , 1988, c. 82 | |
| | 83.3 , 1988, c. 82 | |
| | 84 , 1983, c. 24 | |
| | 85 , 1983, c. 24 | |
| | Sched. I , 1983, c. 24; 1992, c. 68 | |
| | Sched. II , 1983, c. 24 | |
| | Sched. III , 1983, c. 24; Ab. 1992, c. 67 | |
| c. R-12 | Act respecting the Civil Service Superannuation Plan | |
| | 2 , 1982, c. 51; 1983, c. 24 | |
| | 3 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 4 , 1983, c. 24 | |
| | 5 , 1983, c. 24 | |
| | 5.1 , 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 6 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 7 , 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 7.1 , 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 8 , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24 | |
| | 8.1 , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24 | |
| | 9 , Ab. 1982, c. 51 | |
| | 10 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107 | |
| | 11 , 1983, c. 24 | |
| | 12 , 1983, c. 24; 1986, c. 44; Ab. 1993, c. 41 | |
| | 13 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 14 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 15 , Ab. 1982, c. 51 | |
| | 16 , Ab. 1982, c. 51 | |
| | 17 , 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 18 , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1993, c. 41 | |
| | 18.1 , 1982, c. 33; 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-12 | Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 18.2 , 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 18.3 , 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 19 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 20 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 21 , 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 22 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 22.1 , 1991, c. 77 | |
| | 23 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 24 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 24.1 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1991, c. 77; Ab. 1993, c. 41 | |
| | 24.2 , 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 25 , 1983, c. 24; 1993, c. 41 | |
| | 26 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1990, c. 5 | |
| | 27 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 28 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 29 , 1982, c. 51; 1983, c. 24 | |
| | 30 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107 | |
| | 31 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 32 , 1983, c. 24; Ab. 1988, c. 82 | |
| | 33 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 34 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 35 , 1982, c. 66; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 36 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 37 , Ab. 1982, c. 51 | |
| | 38 , Ab. 1982, c. 51 | |
| | 39 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 40 , 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 41 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 42 , 1982, c. 51; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 43 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 43.1 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 | |
| | 43.2 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 43.3 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 44 , 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41 | |
| | 45 , 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41 | |
| | 46 , 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41 | |
| | 47 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 48 , Ab. 1982, c. 51 | |
| | 49 , 1983, c. 24 | |
| | 51 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 52 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 53 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77 | |
| | 53.1 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 54 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1995, c. 46; 1997, c. 50 | |
| | 54.1 , 1992, c. 16 | |
| | 55 , 1982, c. 51; 1982, c. 52; 1982, c. 63; 1983, c. 23; 1983, c. 24; 1983, c. 37; 1983, c. 40; 1983, c. 42; 1983, c. 52; 1983, c. 54; 1983, c. 55; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1992, c. 16; 1995, c. 70 | |
| | 55.1 , 1988, c. 82; 2000, c. 32 | |
| | 56 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 76; 1990, c. 87; 1997, c. 50; 2000, c. 32 | |
| | 57 , Ab. 1982, c. 51 | |
| | 58 , 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 59 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 60 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1989, c. 76; 1992, c. 16; 2000, c. 32 | |
| | 60.0.1 , 2000, c. 32 | |
| | 60.1 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 60.2 , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 46 | |
| | 61 , 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 62 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46 | |
| | 62.1 , 1991, c. 77; 1992, c. 67 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-12 | Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 63 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 63.1 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 63.1.0.1 , 1992, c. 67 | |
| | 63.1.1 , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67 | |
| | 63.1.2 , 1987, c. 107; 1990, c. 87 | |
| | 63.2 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1992, c. 67 | |
| | 63.3 , 1983, c. 24; 1993, c. 41; 1997, c. 50; 2000, c. 32 | |
| | 63.4 , 1983, c. 24 | |
| | 63.5 , 1983, c. 24; 1991, c. 14; Ab. 1995, c. 70 | |
| | 63.6 , 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 63.7 , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1992, c. 67 | |
| | 63.7.1 , 1997, c. 50 | |
| | 63.8 , 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50 | |
| | 64 , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 2000, c. 32 | |
| | 64.1 , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1997, c. 50 | |
| | 65 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 67; 2000, c. 32 | |
| | 66 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 66.1 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1992, c. 67; 1997, c. 50 | |
| | 66.1.1 , 1992, c. 67 | |
| | 66.2 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44 | |
| | 67 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 67.1 , 1980, c. 18; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107 | |
| | 67.2 , 1987, c. 107 | |
| | 68 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46; 1997, c. 50 | |
| | 68.1 , 1988, c. 82; 2000, c. 32 | |
| | 69 , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77 | |
| | 69.0.1 , 1995, c. 70 | |
| | 69.0.2 , 2000, c. 32 | |
| | 69.1 , 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 69.2 , 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 69.3 , 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 69.4 , 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24 | |
| | 70 , 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47 | |
| | 71 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 72 , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1989, c. 76; 1992, c. 67 | |
| | 72.1 , 1989, c. 73 | |
| | 72.2 , 1995, c. 70 | |
| | 72.3 , 1997, c. 50 | |
| | 73 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 74 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14; 2000, c. 32 | |
| | 75 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1999, c. 73 | |
| | 76 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1997, c. 50 | |
| | 77 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1999, c. 14; 2000, c. 32 | |
| | 78 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1990, c. 5 | |
| | 79 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1990, c. 5 | |
| | 80 , 1983, c. 24; 1987, c. 47 | |
| | 81 , 1983, c. 24; 1987, c. 107 | |
| | 82 , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 87; 1992, c. 67 | |
| | 82.1 , 1987, c. 107 | |
| | 82.2 , 1987, c. 107 | |
| | 82.3 , 1988, c. 82 | |
| | 83 , 1982, c. 62; 1982, c. 66; 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 84 , 1982, c. 66; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41; 2000, c. 32 | |
| | 85 , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41 | |
| | 86 , 1983, c. 24 | |
| | 87 , 1982, c. 51; 1983, c. 24 | |
| | 88 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; Ab. 1987, c. 107 | |
| | 89 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-12 | Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i> | |
| | 89.1 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; Ab. 1988, c. 82 | |
| | 89.2 , 1982, c. 51; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 89.3 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 89.4 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82 | |
| | 89.5 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 89.6 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32 | |
| | 90 , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1993, c. 41 | |
| | 91 , 1983, c. 24 | |
| | 92 , 1987, c. 107 | |
| | 93 , 1987, c. 107; 1990, c. 87 | |
| | 93.1 , 1987, c. 107 | |
| | 94 , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82 | |
| | 95 , 1983, c. 24; 1983, c. 37; 1985, c. 18; 1987, c. 47 | |
| | 96 , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82 | |
| | 97 , 1982, c. 17; 1983, c. 24 | |
| | 98 , 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41 | |
| | 99 , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1993, c. 74 | |
| | 99.1 , 1980, c. 11; 1983, c. 55 | |
| | 99.2 , 1982, c. 51 | |
| | 99.3 , 1982, c. 51; 1996, c. 2 | |
| | 99.4 , 1984, c. 48 | |
| | 99.4.1 , 1992, c. 67 | |
| | 99.5 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 87; 1991, c. 14 | |
| | 99.6 , 1987, c. 47 | |
| | 99.7 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87 | |
| | 99.8 , 1987, c. 47 | |
| | 99.9 , 1987, c. 47 | |
| | 99.9.1 , 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1995, c. 70 | |
| | 99.9.2 , 1990, c. 32 | |
| | 99.9.3 , 1990, c. 32 | |
| | 99.9.4 , 1990, c. 32 | |
| | 99.9.5 , 1991, c. 77 | |
| | 99.10 , 1987, c. 47; 1989, c. 76 | |
| | 99.11 , 1987, c. 47; 1989, c. 76 | |
| | 99.12 , 1987, c. 47; 1989, c. 76 | |
| | 99.13 , 1987, c. 47; 1989, c. 76 | |
| | 99.14 , 1987, c. 47; 1989, c. 76 | |
| | 99.15 , 1987, c. 47 | |
| | 99.16 , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1997, c. 50 | |
| | 99.17 , 1987, c. 47 | |
| | 99.17.1 , 2000, c. 32 | |
| | 99.17.2 , 2000, c. 32 | |
| | 99.17.3 , 2000, c. 32 | |
| | 99.17.4 , 2000, c. 32 | |
| | 99.17.5 , 2000, c. 32 | |
| | 99.17.6 , 2000, c. 32 | |
| | 99.18 , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 76 | |
| | 99.19 , 1987, c. 47; Ab. 1989, c. 76 | |
| | 99.20 , 1987, c. 47; Ab. 1989, c. 76 | |
| | 99.21 , 1987, c. 47; 1989, c. 76; 1991, c. 14 | |
| | 99.22 , 1997, c. 7; 1997, c. 50 | |
| | 99.23 , 1997, c. 7; 1997, c. 50 | |
| | 99.24 , 1997, c. 7 | |
| | 99.25 , 1997, c. 7 | |
| | 99.26 , 1997, c. 7 | |
| | 99.27 , 1997, c. 7; 1997, c. 50 | |
| | 99.28 , 1997, c. 7 | |
| | 102 , 1983, c. 24 | |
| | 103 , Ab. 1983, c. 24 | |
| | 104 , 1985, c. 18 | |
| | 105 , 1983, c. 24 | |
| | 106 , 1983, c. 24 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. R-12 | Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i> | <p>107, 1982, c. 17; 1983, c. 24; 1990, c. 5 108.1, 1990, c. 5; 1995, c. 70 108.2, 1990, c. 5; 1995, c. 70 108.3, 1990, c. 5 108.4, 1990, c. 5 108.5, 1990, c. 5 108.6, 1990, c. 5 108.7, 1990, c. 5 109, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1991, c. 14; 1992, c. 67; 2000, c. 32 110, 1982, c. 51; 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47 111, 1983, c. 24; 1997, c. 50 111.0.1, 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1997, c. 43 111.0.1.1, 1993, c. 74 111.0.2, 1992, c. 67 111.0.3, 1992, c. 67 111.1, 1985, c. 18 111.2, 2000, c. 32 112, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67 112.1, 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50 112.2, 1988, c. 82; 1997, c. 7 113, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107 114, 1982, c. 33; 1983, c. 24; 1989, c. 73; 1996, c. 53 114.1, 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 10 114.2, 1987, c. 47; Ab. 1991, c. 14 115, 1982, c. 33; 1983, c. 24 116, 1982, c. 21; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32 117, 1983, c. 24 118, 1983, c. 24 119, 1983, c. 24; Ab. 1990, c. 32 119.1, 1988, c. 82 119.2, 1988, c. 82 119.3, 1988, c. 82; 1989, c. 76 119.4, 1988, c. 82 120, 1983, c. 24 121, 1983, c. 24 Sched. I, 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 75; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1992, c. 24; 1992, c. 32; 1992, c. 67; 1996, c. 2; 1996, c. 61; 1997, c. 36; 1997, c. 83; 2000, c. 53 Sched. II, 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 21; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1992, c. 66; 1997, c. 35; 1997, c. 43; 1998, c. 17; 1998, c. 46; 2000, c. 12; 2000, c. 53 Sched. III, 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 8; 1988, c. 21; 1988, c. 23; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1992, c. 32; 1994, c. 16; 1998, c. 46; 2000, c. 53 Sched. IV, 1983, c. 24; 1984, c. 48; 1985, c. 18; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1992, c. 44; 1992, c. 66; 1992, c. 67; 1993, c. 74; 1997, c. 43; 1997, c. 63; 1997, c. 83 Sched. IV.1, 1989, c. 73; 1992, c. 21; 1992, c. 67; 1994, c. 23; 1995, c. 27 Sched. V, 1983, c. 24; 1985, c. 18 Sched. VI, 1985, c. 18</p> |
| c. R-13 | Watercourses Act | <p>1, 1979, c. 49; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36 2, 1978, c. 40; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 2.1, 1982, c. 25 2.2, 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 3, 1988, c. 53; 1999, c. 12; 1999, c. 40; 2000, c. 22 4, 1999, c. 40 6, 1982, c. 25; 1999, c. 40 7, 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1999, c. 36 8, 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36 9, Ab. 1982, c. 25</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-13 | Watercourses Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 10 , Ab. 1982, c. 25 | |
| | 11 , Ab. 1982, c. 25 | |
| | 12 , Ab. 1982, c. 25 | |
| | 13 , 1982, c. 25; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 15 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 18 , 1996, c. 2 | |
| | 19 , 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36 | |
| | 24 , 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 25 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1999, c. 40 | |
| | 31 , 1999, c. 40 | |
| | 33 , 1999, c. 40 | |
| | 34 , 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 35 , 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1999, c. 40 | |
| | 40 , 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 41 , 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 42 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 43 , Ab. 1992, c. 57 | |
| | 51 , 1999, c. 40 | |
| | 52 , 1990, c. 4 | |
| | 53 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 54 , 1990, c. 4 | |
| | 55 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 57 , 1982, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 58 , 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 59 , 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 60 , 1982, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 61 , 1982, c. 25 | |
| | 62 , 1996, c. 2 | |
| | 63 , 1982, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 64 , 1999, c. 40 | |
| | 65 , 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 66 , 1982, c. 25 | |
| | 68 , 1978, c. 39; 1984, c. 47; 1990, c. 6; 1994, c. 13; 1996, c. 37; 1999, c. 12 | |
| | 69 , Ab. 1984, c. 47 | |
| | 69.1 , Ab. 1984, c. 47 | |
| | 69.2 , 1978, c. 39; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 22 | |
| | 69.3 , 1978, c. 39; 1982, c. 22; 1994, c. 13; 1999, c. 12 | |
| | 69.4 , 1982, c. 22; 1999, c. 12 | |
| | 69.5 , 1982, c. 22; 1999, c. 12 | |
| | 69.6 , 1982, c. 22 | |
| | 70 , 1982, c. 22; 1994, c. 13; 1999, c. 12; 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1982, c. 25 | |
| | 72 , 1982, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 74 , 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 75 , 1982, c. 25 | |
| | 76 , 1982, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 77 , 1982, c. 25 | |
| | 79 , 1982, c. 25; 1990, c. 4 | |
| | 81 , 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 83 , 1999, c. 40 | |
| | 84 , 1986, c. 95; 1994, c. 17; 1999, c. 36 | |
| | 85 , 1990, c. 4 | |
| | 86 , 1982, c. 25; 1992, c. 61 | |
| | 87 , 1982, c. 25 | |
| | 88 , 1982, c. 25 | |
| | 89 , 1982, c. 25 | |
| | Form 1 , 1994, c. 17; Ab. 1996, c. 2 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. R-13 | Watercourses Act – <i>Cont'd</i> | <p>Form 2, 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>Form 3, 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> |
| c. R-13.1 | Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories | <p>1, 1979, c. 25; 1994, c. 13; 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>7.1, 1979, c. 25</p> <p>7.2, 1979, c. 25</p> <p>7.3, 1979, c. 25</p> <p>8, 1979, c. 25</p> <p>10, 1999, c. 40</p> <p>11, 1979, c. 25</p> <p>12, 1979, c. 25; 1996, c. 2</p> <p>13, 1979, c. 25</p> <p>15, 1979, c. 25</p> <p>16, 1979, c. 25</p> <p>20, 1996, c. 2</p> <p>25, 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>31, 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p>32, 1999, c. 40</p> <p>45, 1997, c. 43; 1999, c. 45</p> <p>46, 1999, c. 40</p> <p>49, 1999, c. 40</p> <p>50, 1997, c. 43</p> <p>52, 1999, c. 40</p> <p>53, 1999, c. 40</p> <p>56, 1994, c. 13</p> <p>58, 1986, c. 108</p> <p>60, 1996, c. 2</p> <p>61, 1996, c. 2</p> <p>62, 1979, c. 25</p> <p>64, 1996, c. 2</p> <p>65, 1996, c. 2</p> <p>66, 1999, c. 40</p> <p>68, 1996, c. 2</p> <p>69, 1996, c. 2</p> <p>70, 1996, c. 2</p> <p>73, 1996, c. 2</p> <p>74, 1996, c. 2</p> <p>75, 1999, c. 40</p> <p>83, 1994, c. 13; 1996, c. 2</p> <p>84, 1994, c. 13</p> <p>86, 1994, c. 13</p> <p>89, 1994, c. 13; 1999, c. 40</p> <p>90, 1986, c. 108</p> <p>92, 1996, c. 2</p> <p>93, 1979, c. 25; 1999, c. 40</p> <p>94, 1979, c. 25</p> <p>95, 1996, c. 2</p> <p>95.1, 1979, c. 25</p> <p>96.1, 1979, c. 25</p> <p>97.1, 1979, c. 25</p> <p>101, 1979, c. 25; 1999, c. 40</p> <p>102, 1979, c. 25</p> <p>105, 1979, c. 25</p> <p>106, 1979, c. 25</p> <p>107, 1999, c. 40</p> <p>108, 1979, c. 25</p> <p>111, 1996, c. 2</p> <p>116, 1999, c. 40</p> <p>119, 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-13.1 | Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i> | |
| | 122 , 1999, c. 40 | |
| | 123 , 1999, c. 40 | |
| | 137 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 138 , 1999, c. 40 | |
| | 141 , 1999, c. 40 | |
| | 142 , 1996, c. 2; 1997, c. 43 | |
| | 143 , 1999, c. 40 | |
| | 144 , 1999, c. 40 | |
| | 148 , 1994, c. 13 | |
| | 152 , 1999, c. 40 | |
| | 160 , 1999, c. 40 | |
| | 167 , 1994, c. 13 | |
| | 168 , 1994, c. 13 | |
| | 170 , 1994, c. 13 | |
| | 173 , 1994, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 174 , 1990, c. 64; 1994, c. 13 | |
| | 177 , 1979, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 178 , 1979, c. 25 | |
| | 179.1 , 1979, c. 25 | |
| | 180.1 , 1979, c. 25 | |
| | 181.1 , 1979, c. 25 | |
| | 182.1 , 1979, c. 25 | |
| | 183.1 , 1979, c. 25 | |
| | 183.2 , 1979, c. 25; 1996, c. 2 | |
| | 185 , 1979, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 186 , 1979, c. 25 | |
| | 189 , 1979, c. 25 | |
| | 190 , 1979, c. 25 | |
| | 191 , 1999, c. 40 | |
| | 191.1 , 1979, c. 25 | |
| | 191.2 , 1979, c. 25 | |
| | 191.3 , 1979, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 191.4 , 1979, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 191.5 , 1979, c. 25 | |
| | 191.6 , 1979, c. 25 | |
| | 191.7 , 1979, c. 25 | |
| | 191.8 , 1979, c. 25 | |
| | 191.9 , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 191.10 , 1979, c. 25 | |
| | 191.11 , 1979, c. 25 | |
| | 191.12 , 1979, c. 25 | |
| | 191.13 , 1979, c. 25 | |
| | 191.14 , 1979, c. 25 | |
| | 191.15 , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 191.16 , 1979, c. 25; 1999, c. 40 | |
| | 191.17 , 1979, c. 25 | |
| | 191.18 , 1979, c. 25 | |
| | 191.19 , 1979, c. 25 | |
| | 191.20 , 1979, c. 25 | |
| | 191.21 , 1979, c. 25 | |
| | 191.22 , 1979, c. 25 | |
| | 191.23 , 1979, c. 25 | |
| | 191.24 , 1979, c. 25 | |
| | 191.25 , 1979, c. 25 | |
| | 191.26 , 1979, c. 25 | |
| | 191.27 , 1979, c. 25 | |
| | 191.28 , 1979, c. 25 | |
| | 191.29 , 1979, c. 25; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 191.30 , 1979, c. 25 | |
| | 191.31 , 1979, c. 25 | |
| | 191.32 , 1979, c. 25; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. R-13.1 | Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i> | <p>191.33, 1979, c. 25; 1997, c. 43 191.34, 1979, c. 25; 1999, c. 40 191.35, 1979, c. 25; 1999, c. 40 191.36, 1979, c. 25 191.37, 1979, c. 25 191.38, 1979, c. 25; 1994, c. 13 191.39, 1979, c. 25 191.40, 1979, c. 25; 1986, c. 108 191.41, 1979, c. 25 191.42, 1979, c. 25; 1996, c. 2 191.43, 1979, c. 25; 1996, c. 2 191.44, 1979, c. 25 191.45, 1979, c. 25 191.46, 1979, c. 25; 1996, c. 2 191.47, 1979, c. 25; 1996, c. 2 191.48, 1979, c. 25; 1999, c. 40 191.49, 1979, c. 25 191.50, 1979, c. 25; 1996, c. 2 191.51, 1979, c. 25; 1996, c. 2 191.52, 1979, c. 25 191.53, 1979, c. 25 191.54, 1979, c. 25; 1996, c. 2 191.55, 1979, c. 25; 1996, c. 2 191.56, 1979, c. 25; 1999, c. 40 191.57, 1979, c. 25 191.58, 1979, c. 25 191.59, 1979, c. 25 191.60, 1979, c. 25 191.61, 1979, c. 25 191.62, 1979, c. 25; 1994, c. 13; 1996, c. 2 191.63, 1979, c. 25; 1994, c. 13 191.64, 1979, c. 25 191.65, 1979, c. 25; 1994, c. 13 191.66, 1979, c. 25 191.67, 1979, c. 25 191.68, 1979, c. 25; 1994, c. 13; 1999, c. 40 191.69, 1979, c. 25; 1990, c. 64; 1994, c. 13 191.70, 1979, c. 25 191.71, 1979, c. 25; 1996, c. 2</p> |
| c. R-14 | Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec | <p>1, 2000, c. 12 7, 1986, c. 86; 1988, c. 46 8, 1986, c. 86; 1988, c. 46 9, 1986, c. 86; 1988, c. 46 13, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 40 14, 1979, c. 67; 1983, c. 22; 1988, c. 21 15, 1979, c. 67 16, 1999, c. 40 19.1, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p> |
| c. R-15.1 | Supplemental Pension Plans Act | <p>2, 1991, c. 25; 1993, c. 45; 1995, c. 46; 1999, c. 40; 2000, c. 41 2.1, 2000, c. 41 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 11, 2000, c. 41 14, 1992, c. 60; 2000, c. 41</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-15.1 | Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 17 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 18 , 2000, c. 41 | |
| | 19 , 2000, c. 41 | |
| | 20 , 1991, c. 25; 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 21.1 , 2000, c. 41 | |
| | 21.2 , 2000, c. 41 | |
| | 22 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 23 , 2000, c. 41 | |
| | 24 , 2000, c. 41 | |
| | 25 , 2000, c. 41 | |
| | 26 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 28 , 1997, c. 43 | |
| | 29 , 2000, c. 41 | |
| | 30 , 2000, c. 41 | |
| | 32 , 1997, c. 43; 2000, c. 41 | |
| | 32.1 , 2000, c. 41 | |
| | 33 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 34 , 2000, c. 41 | |
| | 36 , 1994, c. 24; 1999, c. 40; 2000, c. 41 | |
| | 39.1 , 2000, c. 41 | |
| | 41 , 2000, c. 41 | |
| | 44 , 2000, c. 41 | |
| | 45.1 , 1992, c. 60 | |
| | 46 , 1992, c. 60 | |
| | 47 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 48 , 2000, c. 41 | |
| | 51 , 2000, c. 41 | |
| | 54 , 1994, c. 24 | |
| | 56 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 58 , 1994, c. 24; 1997, c. 19; 2000, c. 41 | |
| | 59 , 1997, c. 19; 2000, c. 41 | |
| | 60 , 1992, c. 60; 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 60.1 , 2000, c. 41 | |
| | 61 , 1999, c. 40; 2000, c. 41 | |
| | 63.1 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 64 , 1999, c. 40; 2000, c. 41 | |
| | 65 , 2000, c. 41 | |
| | 66 , 2000, c. 41 | |
| | 66.1 , 2000, c. 41 | |
| | 67 , 2000, c. 41 | |
| | 67.1 , 2000, c. 41 | |
| | 69 , 2000, c. 41 | |
| | 69.1 , 1997, c. 19; 2000, c. 41 | |
| | 71 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 78 , 2000, c. 41 | |
| | 80 , 1991, c. 25 | |
| | 81 , 2000, c. 41 | |
| | 82.1 , 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 84 , 2000, c. 41 | |
| | 85 , 1999, c. 14; 2000, c. 41 | |
| | 86 , 1997, c. 19; 1999, c. 40; 2000, c. 41 | |
| | 87 , 1997, c. 19; 2000, c. 41 | |
| | 88 , 1994, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 88.1 , 2000, c. 41 | |
| | 89 , 1999, c. 40; 2000, c. 41 | |
| | 89.1 , 2000, c. 41 | |
| | 90 , 1999, c. 14 | |
| | 91 , 1991, c. 25; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 91.1 , 1997, c. 19; 2000, c. 41 | |
| | 92 , 1997, c. 19 | |
| | 92.1 , 2000, c. 41 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-15.1 | Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 93 , 1997, c. 19; 2000, c. 41 | |
| | 94 , 2000, c. 41 | |
| | 95 , 2000, c. 41 | |
| | 96 , 2000, c. 41 | |
| | 98 , 2000, c. 41 | |
| | 99 , 2000, c. 41 | |
| | 100 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 102 , 1997, c. 19; 2000, c. 41 | |
| | 103 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 104 , 2000, c. 41 | |
| | 105 , 2000, c. 41 | |
| | 106 , 2000, c. 41 | |
| | 108 , 2000, c. 41 | |
| | 109 , 2000, c. 41 | |
| | 110 , 2000, c. 41 | |
| | 110.1 , 1994, c. 24 | |
| | 111 , 2000, c. 41 | |
| | 111.1 , 2000, c. 41 | |
| | 112 , 2000, c. 41 | |
| | 112.1 , 1997, c. 19 | |
| | 113 , 2000, c. 41 | |
| | 114 , 2000, c. 41 | |
| | 116 , 2000, c. 41 | |
| | 119 , 2000, c. 41 | |
| | 127 , 1994, c. 24 | |
| | 130 , 2000, c. 41 | |
| | 133 , 2000, c. 41 | |
| | 134 , 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 135.1 , 1998, c. 2 | |
| | 135.2 , 1998, c. 2 | |
| | 135.3 , 1998, c. 2 | |
| | 135.4 , 1998, c. 2 | |
| | 135.5 , 1998, c. 2 | |
| | 138 , 2000, c. 41 | |
| | 140 , 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 142 , 1997, c. 19 | |
| | 145 , 2000, c. 41 | |
| | 146.1 , 2000, c. 41 | |
| | 146.2 , 2000, c. 41 | |
| | 146.3 , 2000, c. 41 | |
| | 146.4 , 2000, c. 41 | |
| | 146.5 , 2000, c. 41 | |
| | 146.6 , 2000, c. 41 | |
| | 146.7 , 2000, c. 41 | |
| | 146.8 , 2000, c. 41 | |
| | 146.9 , 2000, c. 41 | |
| | 147 , 2000, c. 41 | |
| | 147.1 , 2000, c. 41 | |
| | 150.1 , 2000, c. 41 | |
| | 152 , 2000, c. 41 | |
| | 154 , 1994, c. 24 | |
| | 155 , 2000, c. 41 | |
| | 156 , 1999, c. 40 | |
| | 156.1 , 1993, c. 45 | |
| | 157 , 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 161 , 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 161.1 , 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 161.2 , 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 163.1 , 2000, c. 41 | |
| | 165 , 2000, c. 41 | |
| | 165.1 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-15.1 | Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 166 , 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 167 , 1999, c. 40; 2000, c. 41 | |
| | 168 , 2000, c. 41 | |
| | 171 , 2000, c. 41 | |
| | 171.1 , 2000, c. 41 | |
| | 172 , 2000, c. 41 | |
| | 173 , 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 178 , 1999, c. 14 | |
| | 183 , 2000, c. 41 | |
| | 184 , 1997, c. 43; 2000, c. 41 | |
| | 185 , 2000, c. 41 | |
| | 187 , 1997, c. 43; 2000, c. 41 | |
| | 188 , 1997, c. 43; 2000, c. 41 | |
| | 190 , 2000, c. 41 | |
| | 195 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 196 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 197 , 2000, c. 41 | |
| | 198 , 2000, c. 41 | |
| | 199 , 1997, c. 43; 2000, c. 41 | |
| | 199.1 , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 200 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 201 , 2000, c. 41 | |
| | 202 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 203 , 1992, c. 60; 1997, c. 43; 2000, c. 41 | |
| | 204 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 205 , 1992, c. 60; 1997, c. 43; 2000, c. 41 | |
| | 205.1 , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 206 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 207 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 207.1 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 207.2 , 2000, c. 41 | |
| | 207.3 , 2000, c. 41 | |
| | 207.4 , 2000, c. 41 | |
| | 207.5 , 2000, c. 41 | |
| | 207.6 , 2000, c. 41 | |
| | 208 , Ab. 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 209 , 2000, c. 41 | |
| | 209.1 , 2000, c. 41 | |
| | 210 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 210.1 , 2000, c. 41 | |
| | 211 , 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 212 , 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 212.1 , 2000, c. 41 | |
| | 213 , 1992, c. 60; Ab. 1994, c. 24 | |
| | 214 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 215 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 216 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 217 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 218 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 219 , Ab. 1992, c. 60 | |
| | 220 , 2000, c. 41 | |
| | 221 , 2000, c. 41 | |
| | 222 , 2000, c. 41 | |
| | 223 , 2000, c. 41 | |
| | 224 , 2000, c. 41 | |
| | 225 , 2000, c. 41 | |
| | 226 , 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 227 , 2000, c. 41 | |
| | 228 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 229 , 2000, c. 41 | |
| | 230 , 2000, c. 41 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-15.1 | Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 230.0.1 , 2000, c. 41 | |
| | 230.1 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 230.1.1 , 2000, c. 41 | |
| | 230.2 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 230.3 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 230.4 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 230.5 , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 230.6 , 1992, c. 60 | |
| | 230.7 , 1992, c. 60; 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 230.8 , 1992, c. 60 | |
| | 231 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 232 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 233 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 234 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 235 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 236 , 2000, c. 41 | |
| | 237 , 2000, c. 41 | |
| | 238 , 1997, c. 80; 2000, c. 41 | |
| | 238.1 , 1992, c. 60 | |
| | 239 , 2000, c. 41 | |
| | 240 , 2000, c. 41 | |
| | 240.1 , 1992, c. 60; 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 240.2 , 1992, c. 60; 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 240.3 , 1992, c. 60; 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 240.4 , 2000, c. 41 | |
| | 241 , 1997, c. 43 | |
| | 242 , 1997, c. 43 | |
| | 243 , 1997, c. 43 | |
| | 243.1 , 1992, c. 60 | |
| | 243.2 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 243.3 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 243.4 , 1992, c. 60 | |
| | 243.5 , 1992, c. 60 | |
| | 243.6 , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 243.7 , 1992, c. 60; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 2000, c. 41 | |
| | 243.8 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 243.9 , 1992, c. 60 | |
| | 243.10 , 1992, c. 60 | |
| | 243.11 , 1992, c. 60 | |
| | 243.12 , 1992, c. 60 | |
| | 243.13 , 1992, c. 60 | |
| | 243.14 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 243.15 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 243.16 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 243.17 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 243.18 , 1992, c. 60 | |
| | 243.19 , 1992, c. 60 | |
| | 244 , 1992, c. 60; 1993, c. 45; 1994, c. 24; 1997, c. 19; 1997, c. 43; 2000, c. 41 | |
| | 246 , 1992, c. 60; 1997, c. 19; 2000, c. 41 | |
| | 247.1 , 1994, c. 24; 1999, c. 40 | |
| | 248 , 2000, c. 41 | |
| | 249 , 2000, c. 41 | |
| | 250 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 252 , 2000, c. 41 | |
| | 254 , 1997, c. 43 | |
| | 256 , 1992, c. 60 | |
| | 256.1 , 2000, c. 41 | |
| | 257 , 1992, c. 60; 1997, c. 19; 2000, c. 41 | |
| | 258 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 264 , 1992, c. 60; 1997, c. 19; 2000, c. 41 | |
| | 265 , Ab. 1992, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-15.1 | Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 283 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 286 , 1992, c. 60; 1997, c. 43 | |
| | 286.1 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 288.0.1 , 2000, c. 41 | |
| | 288.0.2 , 2000, c. 41 | |
| | 288.1 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 288.2 , 1992, c. 60; 1997, c. 43; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 289 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 289.0.1 , 2000, c. 41 | |
| | 289.1 , 1997, c. 19 | |
| | 289.2 , 2000, c. 41 | |
| | 290 , 1992, c. 60 | |
| | 290.1 , 2000, c. 41 | |
| | 291 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 291.1 , 2000, c. 41 | |
| | 292 , 1999, c. 40; 2000, c. 41 | |
| | 293 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 294 , 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 295 , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 296 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 299 , 1992, c. 60; 1999, c. 40; 2000, c. 41 | |
| | 299.1 , 2000, c. 41 | |
| | 300 , 1997, c. 19 | |
| | 300.1 , 1994, c. 24 | |
| | 300.2 , 2000, c. 41 | |
| | 300.3 , 2000, c. 41 | |
| | 300.4 , 2000, c. 41 | |
| | 303 , 2000, c. 41 | |
| | 304 , 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 305 , 2000, c. 41 | |
| | 306.1 , 1998, c. 2 | |
| | 306.2 , 1998, c. 2 | |
| | 306.3 , 1998, c. 2 | |
| | 306.4 , 1998, c. 2 | |
| | 306.5 , 1998, c. 2 | |
| | 306.6 , 1998, c. 2 | |
| | 306.7 , 2000, c. 41 | |
| | 306.8 , 2000, c. 41 | |
| | 306.9 , 2000, c. 41 | |
| | 306.10 , 2000, c. 41 | |
| | 306.11 , 2000, c. 41 | |
| | 306.12 , 2000, c. 41 | |
| | 306.13 , 2000, c. 41 | |
| | 306.14 , 2000, c. 41 | |
| | 307 , 1994, c. 24 | |
| | 307.1 , 1994, c. 24; 2000, c. 41 | |
| | 308.1 , 1992, c. 60; 1999, c. 40; 2000, c. 41 | |
| | 308.2 , 1992, c. 60 | |
| | 308.3 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 309 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 310 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 310.1 , 1992, c. 60; 1999, c. 40; 2000, c. 41 | |
| | 310.2 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 311 , Ab. 2000, c. 41 | |
| | 311.1 , 1992, c. 60; 2000, c. 41 | |
| | 311.2 , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 311.3 , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 311.4 , 1992, c. 60; 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41 | |
| | 311.5 , 2000, c. 41 | |
| | 311.6 , 2000, c. 41 | |
| | 311.7 , 2000, c. 41 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. R-15.1 | Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i> | <p>312, 1992, c. 60; 2000, c. 41 317.1, 2000, c. 41 318, 1992, c. 60; 2000, c. 41 318.1, 2000, c. 41 321, 1994, c. 12; 1997, c. 63</p> |
| c. R-16 | Act respecting retirement plans for the mayors and councillors of municipalities | <p>Title, 1978, c. 60 1, 1978, c. 60; 1983, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40 3, Ab. 1988, c. 85 4, Ab. 1988, c. 85 5, Ab. 1988, c. 85 6, Ab. 1988, c. 85 7, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85 8, Ab. 1988, c. 85 11, 1982, c. 51 13, Ab. 1988, c. 85 14, Ab. 1988, c. 85 15, Ab. 1988, c. 85 16, Ab. 1988, c. 85 17, Ab. 1988, c. 85 18, Ab. 1988, c. 85 19, Ab. 1988, c. 85 20, Ab. 1988, c. 85 21, Ab. 1988, c. 85 22, Ab. 1988, c. 85 25, 1992, c. 16; 1997, c. 71 27, 1990, c. 5 28, 1990, c. 5 29, Ab. 1988, c. 85 29.1, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85 30, 1982, c. 2; 1990, c. 5 30.1, 1982, c. 2; 1990, c. 5 32, 1978, c. 60 33, 1978, c. 60; 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 85 33.1, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85 34, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85 35, Ab. 1988, c. 85 36, Ab. 1988, c. 85 37, 1978, c. 60; 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 85 38, Ab. 1988, c. 85 39, Ab. 1988, c. 85 40, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85 41, Ab. 1988, c. 85 41.1, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85 41.2, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85 41.3, 1979, c. 36; 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 85 41.4, 1990, c. 5 41.5, 1990, c. 5 41.6, 1990, c. 5 41.7, 1990, c. 5 41.8, 1990, c. 5 41.9, 1990, c. 5 42, 1978, c. 60; 1988, c. 85; 1990, c. 5 43, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85 44, Ab. 1988, c. 85 45, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85 46, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85 47, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85 48, 1978, c. 60; 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 85 49, 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. R-17 | Act respecting supplemental pension plans | <p> 9.1, 1988, c. 79 14, Ab. 1997, c. 43 15, Ab. 1997, c. 43 22.1, 1997, c. 43 22.2, 1997, c. 43 22.3, 1997, c. 43 24, 1978, c. 69 25, 1978, c. 69 25.1, 1978, c. 69 25.2, 1978, c. 69 29, 1997, c. 43 30, 1978, c. 69 30.1, 1985, c. 30 40, 1988, c. 79 43, 1988, c. 79 43.1, 1988, c. 79 43.2, 1988, c. 79 43.3, 1988, c. 79 44.1, 1982, c. 12; 1991, c. 25 44.2, 1982, c. 12 44.3, 1982, c. 12 44.4, 1982, c. 12 44.5, 1982, c. 12 44.6, 1982, c. 12 50, 1978, c. 69 58, 1996, c. 2 75, 1978, c. 69; 1982, c. 12; 1987, c. 68; 1988, c. 84 77, 1978, c. 69; 1986, c. 58 79, Ab. 1992, c. 61 80, Ab. 1992, c. 61 Rp., 1989, c. 38 (<i>with exceptions</i>) </p> |
| c. R-18 | Act respecting municipal regulation of public buildings | <p> Rp., 1985, c. 34 2, 1996, c. 2 3, 1996, c. 2 7, 2000, c. 20 </p> |
| c. R-18.1 | Regulations Act | <p> 2, 1999, c. 40 3, 1988, c. 85; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1994, c. 2; 1994, c. 23 </p> |
| c. R-19 | Act to promote the regrouping of municipalities | <p> 1, 1982, c. 63 5, 1985, c. 27; 1987, c. 57 6, 1982, c. 63; 1987, c. 57 7, 1987, c. 57 9, 1982, c. 63; 1987, c. 57 10, 1979, c. 72; 1983, c. 57; 1987, c. 3; 1987, c. 68 11, 1982, c. 63 12, 1982, c. 63; 1987, c. 57 13, 1979, c. 72; 1982, c. 63; 1987, c. 57 18.1, 1982, c. 63 18.2, 1982, c. 63 20, 1984, c. 38 25, Ab. 1979, c. 36 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-19 | Act to promote the regrouping of municipalities – <i>Cont'd</i> | |
| | 26 , Ab. 1979, c. 36 | |
| | Ab. , 1988, c. 19 | |
| c. R-20 | Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry | |
| | Title , 1986, c. 89 | |
| | 1 , 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1991, c. 74; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1994, c. 12; 1995, c. 8; 1996, c. 29; 1999, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 1.1 , 1995, c. 8 | |
| | 2 , 1986, c. 89 | |
| | 3 , 1986, c. 89; 1992, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 3.1 , 1986, c. 89 | |
| | 3.2 , 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1994, c. 12; 1994, c. 16; 1995, c. 8 | |
| | 3.3 , 1986, c. 89 | |
| | 3.4 , 1986, c. 89 | |
| | 3.5 , 1986, c. 89; 1999, c. 40 | |
| | 3.6 , 1986, c. 89 | |
| | 3.7 , 1986, c. 89 | |
| | 3.8 , 1986, c. 89 | |
| | 3.9 , 1986, c. 89 | |
| | 3.10 , 1986, c. 89 | |
| | 3.11 , 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1994, c. 12 | |
| | 3.12 , 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1994, c. 16 | |
| | 4 , 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1997, c. 85 | |
| | 4.1 , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 2000, c. 8 | |
| | 5 , 1988, c. 35; 2000, c. 8 | |
| | 7 , 1992, c. 61 | |
| | 7.1 , 1986, c. 89; 1995, c. 8 | |
| | 7.2 , 1988, c. 35 | |
| | 7.3 , 1995, c. 8; 1997, c. 85 | |
| | 7.4 , 1995, c. 8 | |
| | 7.4.1 , 1998, c. 46 | |
| | 7.5 , 1995, c. 8 | |
| | 7.5.1 , 1996, c. 74 | |
| | 7.6 , 1995, c. 8 | |
| | 7.7 , 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 7.8 , 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 7.9 , 1995, c. 8 | |
| | 7.10 , 1995, c. 8 | |
| | 9 , 1995, c. 43 | |
| | 10 , 1986, c. 89 | |
| | 11 , 1993, c. 61 | |
| | 12 , 1980, c. 23; 1983, c. 13 | |
| | 13 , 1999, c. 40 | |
| | 16 , 1983, c. 13; 1993, c. 61 | |
| | 17 , 1983, c. 13; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 18.1 , 1986, c. 89 | |
| | 18.2 , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1995, c. 43 | |
| | 18.3 , 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 18.4 , 1986, c. 89; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 18.5 , 1986, c. 89 | |
| | 18.6 , 1986, c. 89 | |
| | 18.7 , 1986, c. 89 | |
| | 18.8 , 1986, c. 89 | |
| | 18.9 , 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 18.10 , 1986, c. 89; 1995, c. 43 | |
| | 18.10.1 , 1995, c. 43 | |
| | 18.11 , 1986, c. 89 | |
| | 18.12 , 1986, c. 89 | |
| | 18.13 , 1986, c. 89 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-20 | Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i> | |
| | 18.14 , 1986, c. 89 | |
| | 18.15 , 1997, c. 74 | |
| | 19 , 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1994, c. 23; 1995, c. 8; 1996, c. 2; 1998, c. 46; 1999, c. 40; 1999, c. 82; 2000, c. 56 | |
| | 19.1 , 1992, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 19.2 , 1992, c. 42 | |
| | 20 , 1993, c. 61 | |
| | 21 , 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1995, c. 8; 1998, c. 46; 1999, c. 13 | |
| | 21.0.1 , 1998, c. 46 | |
| | 21.0.2 , 1998, c. 46; 2000, c. 56 | |
| | 21.0.3 , 1998, c. 46 | |
| | 21.0.4 , 1998, c. 46 | |
| | 21.0.5 , 1998, c. 46 | |
| | 21.0.6 , 1998, c. 46 | |
| | 21.0.7 , 1998, c. 46 | |
| | 21.1 , 1984, c. 27; Ab. 1987, c. 85; 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 21.1.0.1 , 1998, c. 46 | |
| | 21.1.1 , 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 21.1.2 , 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 21.1.3 , 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 21.1.4 , 1998, c. 46 | |
| | 21.2 , 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1998, c. 46 | |
| | 22 , 1983, c. 13; 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1998, c. 46 | |
| | 23 , 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 23.1 , 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 23.2 , 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 23.3 , 1998, c. 46 | |
| | 23.4 , 1998, c. 46 | |
| | 24 , 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1998, c. 46 | |
| | 25.1 , 1998, c. 46 | |
| | 25.2 , 1998, c. 46 | |
| | 25.3 , 1998, c. 46 | |
| | 25.4 , 1998, c. 46 | |
| | 25.5 , 1998, c. 46 | |
| | 25.6 , 1998, c. 46 | |
| | 25.7 , 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 25.8 , 1998, c. 46 | |
| | 25.9 , 1998, c. 46 | |
| | 25.10 , 1998, c. 46 | |
| | 26 , 1990, c. 4 | |
| | 27 , 1993, c. 61 | |
| | 28 , 1978, c. 58; 1980, c. 23; 1986, c. 89; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 13 | |
| | 29 , 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74 | |
| | 30 , 1978, c. 58; 1986, c. 89; 1987, c. 110; 1993, c. 61 | |
| | 31 , 1987, c. 110; 1992, c. 61; 1993, c. 61 | |
| | 32 , 1978, c. 58; 1980, c. 23; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74 | |
| | 34 , 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 35 , 1978, c. 58 | |
| | 35.1 , 1993, c. 61; Ab. 1995, c. 8 | |
| | 35.2 , 1996, c. 74 | |
| | 35.3 , 1996, c. 74 | |
| | 35.4 , 1996, c. 74 | |
| | 36 , 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74 | |
| | 36.1 , 1996, c. 74 | |
| | 37 , 1978, c. 58; 1986, c. 89; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74 | |
| | 38 , 1996, c. 74 | |
| | 39 , 1978, c. 58; 1996, c. 74 | |
| | 40 , 1995, c. 62 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. R-20 | Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i> | |
| | 41 , 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 41.1 , 1995, c. 8 | |
| | 41.2 , 1995, c. 8 | |
| | 42 , 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 42.1 , 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61 | |
| | 43 , 1983, c. 13 | |
| | 43.1 , 1983, c. 13 | |
| | 43.2 , 1983, c. 13 | |
| | 43.3 , 1983, c. 13 | |
| | 43.4 , 1993, c. 61 | |
| | 43.5 , 1993, c. 61 | |
| | 43.6 , 1993, c. 61 | |
| | 43.7 , 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1996, c. 74 | |
| | 44 , 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 44.1 , 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 44.2 , 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 44.3 , 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 45 , 1979, c. 2; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 45.0.1 , 1998, c. 46 | |
| | 45.0.2 , 1998, c. 46 | |
| | 45.0.3 , 1998, c. 46 | |
| | 45.1 , 1993, c. 61; 1998, c. 46 | |
| | 45.2 , 1993, c. 61; 1998, c. 46 | |
| | 45.3 , 1993, c. 61; 1998, c. 46 | |
| | 45.4 , 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 46 , 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 47 , 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 48 , 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 48.1 , 1998, c. 46 | |
| | 49 , Ab. 1993, c. 61 | |
| | 50 , 1993, c. 61 | |
| | 51 , Ab. 1993, c. 61 | |
| | 52 , 1993, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 53 , 1993, c. 61 | |
| | 54 , 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 54.1 , 1992, c. 42; 1993, c. 61; Ab. 1995, c. 8 | |
| | 55 , Ab. 1993, c. 61 | |
| | 56 , 1993, c. 61 | |
| | 57 , 1979, c. 63; 1986, c. 95; 1993, c. 61 | |
| | 58 , 1986, c. 95; 1993, c. 61 | |
| | 59 , Ab. 1986, c. 89 | |
| | 60.1 , 1993, c. 61 | |
| | 60.2 , 1995, c. 8 | |
| | 60.3 , 1995, c. 8 | |
| | 61 , 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46 | |
| | 61.1 , 1993, c. 61 | |
| | 61.2 , 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 61.3 , 1993, c. 61 | |
| | 61.4 , 1993, c. 61 | |
| | 62 , 1983, c. 22; 1991, c. 76; 1993, c. 61; 1995, c. 8 | |
| | 65 , 1987, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 67 , 1993, c. 61 | |
| | 68 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 69 , 1999, c. 40 | |
| | 70 , 1993, c. 61 | |
| | 71 , 1993, c. 61 | |
| | 74 , 1987, c. 85; 1993, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 75 , 1987, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 77 , 1999, c. 40 | |
| | 78 , 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1993, c. 61 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. R-20 | Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i> | |
| | 79 , Ab. 1979, c. 63 | |
| | 80 , 1979, c. 63; 1986, c. 89; Ab. 1995, c. 8 | |
| | 80.1 , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1995, c. 8; 1996, c. 74; 1998, c. 46 | |
| | 80.2 , 1997, c. 85; 1998, c. 46 | |
| | 80.3 , 1998, c. 46 | |
| | 81 , 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1986, c. 95; 1988, c. 35; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40 | |
| | 81.0.1 , 1988, c. 35 | |
| | 81.1 , 1983, c. 13; 1988, c. 35 | |
| | 81.2 , 1988, c. 35; 1995, c. 8 | |
| | 82 , 1979, c. 2; 1985, c. 34; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 82.1 , 1992, c. 42 | |
| | 82.2 , 1992, c. 42 | |
| | 83 , 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1992, c. 42; 1995, c. 51 | |
| | 83.1 , 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 42; 1995, c. 51 | |
| | 83.2 , 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 42; 1995, c. 51 | |
| | 84 , 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33 | |
| | 85.1 , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1995, c. 43 | |
| | 85.2 , 1986, c. 89; 1994, c. 12 | |
| | 85.3 , 1986, c. 89; 1994, c. 12 | |
| | 85.4 , 1986, c. 89; 1994, c. 16 | |
| | 85.4.1 , 1995, c. 43 | |
| | 85.5 , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1996, c. 74 | |
| | 85.6 , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1996, c. 74 | |
| | 86 , 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 87 , 1979, c. 63; 1993, c. 61 | |
| | 88 , 1979, c. 63; 1993, c. 61 | |
| | 89 , 1979, c. 63; 1993, c. 61 | |
| | 90 , 1999, c. 40 | |
| | 90.1 , 1993, c. 61; Ab. 1995, c. 8 | |
| | 91 , 1992, c. 61 | |
| | 92 , 1979, c. 2; 1985, c. 34; 1988, c. 35; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1996, c. 74 | |
| | 92.1 , 1992, c. 42 | |
| | 93 , 1987, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 95 , 1999, c. 40 | |
| | 105 , 1983, c. 13; 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1991, c. 76; 1999, c. 40 | |
| | 108.1 , 1978, c. 58; 1986, c. 89; Ab. 1993, c. 61 | |
| | 108.2 , 1978, c. 58; 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61 | |
| | 108.3 , 1978, c. 58; 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61 | |
| | 108.4 , 1978, c. 58; 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61 | |
| | 108.4.1 , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61 | |
| | 108.4.2 , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61 | |
| | 108.4.3 , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61 | |
| | 108.4.4 , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61 | |
| | 108.4.5 , 1987, c. 85; 1988, c. 21; Ab. 1993, c. 61 | |
| | 108.5 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.6 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.7 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.8 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.9 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.10 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.11 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.12 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.13 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.14 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.15 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.16 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 108.17 , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89 | |
| | 109 , 1980, c. 23; 1986, c. 89; 1998, c. 46 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. R-20 | Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i> | <p>109.1, 1980, c. 23; 1983, c. 13; 1992, c. 61 109.2, 1980, c. 23; 1986, c. 89; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 110, 1993, c. 61 111.1, 1998, c. 46; 1999, c. 40 112, 1986, c. 58; 1991, c. 33 113, 1986, c. 58; 1991, c. 33 114, 1986, c. 58; Ab. 1988, c. 35 115, 1986, c. 58; 1991, c. 33 116, 1986, c. 58; 1991, c. 33 117, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 118, 1983, c. 13; 1992, c. 61 119, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1995, c. 51 119.1, 1978, c. 58; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1992, c. 42; 1995, c. 51; 1996, c. 74; 1998, c. 46 119.2, 1992, c. 42; 1996, c. 74; 1998, c. 46 119.3, 1992, c. 42; 1995, c. 51; 1996, c. 74 119.4, 1992, c. 42; 1995, c. 51; 1996, c. 74 119.5, 1992, c. 42; 1996, c. 74 119.6, 1998, c. 46 120, 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 61; 1996, c. 74 121, 1992, c. 61; 1996, c. 74 121.1, 1986, c. 89; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 122, 1983, c. 13; 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1988, c. 51; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 42; 1992, c. 61; 1993, c. 61; 1994, c. 12; 1995, c. 51; 1997, c. 63; 1998, c. 36; 1998, c. 46; 1999, c. 40 123, 1986, c. 89; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1996, c. 74; 1997, c. 85; 1998, c. 46 123.1, 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1995, c. 8 123.2, 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1994, c. 12 123.3, 1986, c. 89 123.4, 1992, c. 42; 1993, c. 61 123.4.1, 1993, c. 61 123.4.2, 1997, c. 85 123.4.3, 1997, c. 85 123.4.4, 1997, c. 85; 1998, c. 46; 1999, c. 40 123.5, 1992, c. 42 124, 1986, c. 89 126, 1978, c. 58; Ab. 1993, c. 61 126.0.1, 1995, c. 8 126.0.2, 1995, c. 8 126.0.3, 1997, c. 74; 1998, c. 46 126.1, 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29</p> |
| c. R-20.1 | Act respecting property tax refund | <p>Title, (English) 1999, c. 40 1, 1980, c. 30; 1988, c. 4; 1988, c. 84; 1992, c. 21; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 40; 2000, c. 39 1.0.1, 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 1.1, 1988, c. 4; 1995, c. 1; 1997, c. 85 1.1.1, 1997, c. 85 1.2, 1994, c. 22 2, 1980, c. 30; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 85; 1999, c. 40 3, 1988, c. 4; 1997, c. 85; 1999, c. 40 4, Ab. 1988, c. 4 5, 1980, c. 30; 1988, c. 4; 1994, c. 22 7, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1993, c. 64; 1997, c. 85; 1999, c. 40 7.1, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 85 7.2, 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5 8, 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1997, c. 85</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. R-20.1 | Act respecting property tax refund – <i>Cont'd</i> | <p>9, 1980, c. 30; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64 9.1, 1988, c. 4; 1997, c. 85; 1999, c. 40 10, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 10.1, 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 10.2, 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85 10.3, 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4 11, 1999, c. 40 12, 1980, c. 30; 1999, c. 40 13, 1980, c. 30; 1995, c. 1; 1999, c. 40 14, 1980, c. 30; 1999, c. 40 14.1, 1980, c. 30; 1995, c. 1 14.2, 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63 15, 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 36; 1999, c. 40 16, 1997, c. 85 17, 1993, c. 64; 1999, c. 40 19, 1981, c. 12; 1981, c. 24; 1988, c. 4; 1997, c. 14; 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 21, 1986, c. 15; 1995, c. 36; 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1992, c. 31; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 36; 1999, c. 40 24, Ab. 1995, c. 36 25, 1995, c. 36; 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1986, c. 15; 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1992, c. 31; 1999, c. 40 32, 1992, c. 31 34, 1999, c. 40 37, 1999, c. 40 38, 1992, c. 31 39, 1999, c. 40 40, 1997, c. 85; 1999, c. 40 41, 1997, c. 14; 1999, c. 40 42, 1990, c. 4 43, 1980, c. 30; 1990, c. 4 45, 1981, c. 24; 1999, c. 40 46.1, 1981, c. 12; Ab. 1981, c. 24 47, 1999, c. 40 48, 1999, c. 40</p> |
| c. R-21 | Act respecting the replacement of joint programs by tax abatement | <p>1, 1999, c. 40</p> |
| c. R-22 | Companies Information Act | <p>1, 1982, c. 26; 1982, c. 48; 1982, c. 52 2, 1982, c. 48; 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1987, c. 95 3, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 4, 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1986, c. 58; 1987, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 33 4.1, 1984, c. 22 5, 1982, c. 52; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 6, 1982, c. 52 10, 1978, c. 84 11, 1978, c. 84; 1982, c. 52 14, 1982, c. 52 15, Ab. 1992, c. 61</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. R-22 | Companies Information Act – <i>Cont'd</i> | 16 , 1982, c. 52 17 , 1982, c. 52 18 , 1982, c. 52 Rp. , 1993, c. 48 |
| c. R-23 | Court of Appeal Reference Act | 5.1 , 1987, c. 99 |
| c. R-24 | Weekly Day of Rest Act | Ab. , 1979, c. 45 |
| c. R-24.1 | Act respecting electoral representation | 1 , 1982, c. 54 2 , 1983, c. 36; 1987, c. 28 3 , 1982, c. 54; 1987, c. 28 3.1 , 1987, c. 28 3.2 , 1987, c. 28 4 , 1987, c. 28 6 , Ab. 1987, c. 28 7 , Ab. 1987, c. 28 8 , Ab. 1987, c. 28 9 , Ab. 1982, c. 54 10 , Ab. 1987, c. 28 11 , 1984, c. 51; Ab. 1987, c. 28 12 , 1982, c. 54 13 , 1982, c. 54; 1987, c. 28 14 , 1982, c. 54 15 , 1982, c. 54 16 , 1982, c. 54 17 , 1982, c. 54 18 , 1982, c. 54 18.1 , 1987, c. 28 19 , 1982, c. 54 20 , 1980, c. 3; 1982, c. 54 21 , 1982, c. 54 22 , 1982, c. 54 23 , 1982, c. 54 24 , 1982, c. 54; 1987, c. 28 24.1 , 1982, c. 54; 1987, c. 28 24.2 , 1987, c. 28 25 , 1987, c. 28 25.1 , 1987, c. 28 25.2 , 1987, c. 28 25.3 , 1987, c. 28 26 , 1987, c. 28 27 , 1987, c. 28 28 , 1987, c. 28 29 , 1987, c. 28 31 , 1987, c. 28 33 , 1987, c. 28 33.1 , 1987, c. 28 34 , 1984, c. 51; 1987, c. 28 35 , 1984, c. 51 36 , 1984, c. 51; 1985, c. 30; 1987, c. 28 37 , 1984, c. 51; 1987, c. 28; 1988, c. 7 38 , 1984, c. 51; 1987, c. 28 39 , 1984, c. 51; 1985, c. 30; 1987, c. 28 39.1 , 1984, c. 51; 1987, c. 28 39.2 , 1987, c. 28 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. R-24.1 | Act respecting electoral representation – <i>Cont'd</i> | <p>39.3, 1987, c. 28 39.4, 1987, c. 28 39.5, 1987, c. 28 39.6, 1987, c. 28 39.7, 1987, c. 28 39.8, 1987, c. 28 39.9, 1987, c. 28 39.10, 1987, c. 28 39.11, 1987, c. 28 40, 1980, c. 3; Ab. 1987, c. 28 40.1, 1980, c. 3; Ab. 1987, c. 28 41.1, 1981, c. 28; Ab. 1987, c. 28 42, 1981, c. 28; Ab. 1987, c. 28 46, 1983, c. 36; 1987, c. 28 Sched. A, 1987, c. 28 Sched. B, 1987, c. 28 Rp., 1989, c. 1</p> |
| c. R-25 | Theatrical Performances Act | <p>Ab., 1988, c. 27</p> |
| c. R-26 | Act respecting ecological reserves | <p>1, 1979, c. 49; 1984, c. 27 2.1, 1978, c. 10 3, 1984, c. 27 5, 1984, c. 27; 1987, c. 73 6, 1984, c. 27 7, 1982, c. 25 9, 1997, c. 43 10, 1984, c. 27; Ab. 1987, c. 73 11, Ab. 1987, c. 73 12, 1990, c. 4 13, 1982, c. 25; 1986, c. 95; 1990, c. 4 14, 1988, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 15, 1979, c. 49 Rp., 1993, c. 32</p> |
| c. R-26.1 | Ecological Reserves Act | <p>1, 1999, c. 40 2, 1994, c. 17; 1996, c. 40; 1999, c. 36 4, 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 6, 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 23, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p> |
| c. R-27 | Public Streets Act | <p>3, 1990, c. 4 4, Ab. 1979, c. 36 5, Ab. 1979, c. 36 6, Ab. 1979, c. 36 7, Ab. 1979, c. 36 8, Ab. 1979, c. 36 9, Ab. 1979, c. 36 10, Ab. 1979, c. 36 11, Ab. 1979, c. 36 Ab., 1996, c. 2</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. S-1 | Minimum Wage Act | Rp. , 1979, c. 45 |
| c. S-2 | Act respecting the salaries of officers of justice | 2 , 1983, c. 54; 2000, c. 8 5 , 1979, c. 43 8 , 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 61 9 , Ab. 1992, c. 61 10 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 11 , 1988, c. 21; Ab. 1992, c. 61 |
| c. S-2.1 | Act respecting occupational health and safety | 1 , 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1988, c. 61; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 27; 1998, c. 39; 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 6 , 1999, c. 40 8.1 , 1996, c. 60 20 , 1985, c. 6; 1997, c. 27 21 , Ab. 1985, c. 6 22 , Ab. 1985, c. 6 23 , Ab. 1985, c. 6 30 , 1985, c. 6 31 , 1985, c. 6 33 , 1992, c. 21 36 , 1985, c. 6; 1997, c. 27; 1997, c. 85 37 , 1985, c. 6; 1992, c. 21 37.1 , 1985, c. 6; 1997, c. 27 37.2 , 1985, c. 6; 1997, c. 27 37.3 , 1985, c. 6; 1992, c. 11; 1997, c. 27 39 , 1985, c. 6 42 , 1985, c. 6 45 , 1985, c. 6 48 , 1985, c. 6 51 , 1992, c. 21 60 , 1985, c. 6 62 , 1985, c. 6 62.1 , 1988, c. 61 62.2 , 1988, c. 61 62.3 , 1988, c. 61 62.4 , 1988, c. 61 62.5 , 1988, c. 61 62.6 , 1988, c. 61 62.7 , 1988, c. 61 62.8 , 1988, c. 61 62.9 , 1988, c. 61 62.10 , 1988, c. 61 62.11 , 1988, c. 61 62.12 , 1988, c. 61 62.13 , 1988, c. 61 62.14 , 1988, c. 61 62.15 , 1988, c. 61 62.16 , 1988, c. 61 62.17 , 1988, c. 61 62.18 , 1988, c. 61 62.19 , 1988, c. 61 62.20 , 1988, c. 61 62.21 , 1988, c. 61 78 , 1992, c. 21 81 , 1985, c. 6 90 , 1985, c. 6 97 , 1985, c. 6 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. S-2.1 | Act respecting occupational health and safety – <i>Cont'd</i> | |
| | 99.1 , 1985, c. 6; 1999, c. 40 | |
| | 101 , 1992, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 107 , 1992, c. 21 | |
| | 109 , 1992, c. 21 | |
| | 110 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 113 , 1992, c. 21 | |
| | 114 , 1992, c. 21 | |
| | 115 , 1992, c. 21 | |
| | 116 , Ab. 1992, c. 21 | |
| | 117 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 118 , 1992, c. 21 | |
| | 119 , 1992, c. 21 | |
| | 120 , 1992, c. 21; 1997, c. 43 | |
| | 121 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 122 , 1992, c. 21 | |
| | 123 , 1992, c. 21 | |
| | 127 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 128 , 1992, c. 21 | |
| | 129 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 130 , 1992, c. 21 | |
| | 131 , 1992, c. 21 | |
| | 132 , 1992, c. 21 | |
| | 133 , 1992, c. 21 | |
| | 134 , 1992, c. 21 | |
| | 135 , 1992, c. 21 | |
| | 136 , 1992, c. 21 | |
| | 138 , 1999, c. 40 | |
| | 139 , 1999, c. 40 | |
| | 140 , 1992, c. 11 | |
| | 141 , 1992, c. 11 | |
| | 141.1 , 1992, c. 11 | |
| | 143 , 1992, c. 11 | |
| | 144 , 1992, c. 11 | |
| | 145 , 1985, c. 6; 1999, c. 87 | |
| | 146 , 1992, c. 11 | |
| | 147 , 1992, c. 11 | |
| | 148 , 1992, c. 11 | |
| | 149 , 1992, c. 11 | |
| | 151 , 1992, c. 11 | |
| | 152 , 1992, c. 11 | |
| | 154 , 1992, c. 11 | |
| | 154.1 , 1992, c. 11 | |
| | 154.2 , 1992, c. 11 | |
| | 155 , 1992, c. 11; 1999, c. 40 | |
| | 156 , 1992, c. 11 | |
| | 158 , 1983, c. 38; 1985, c. 6; Ab. 1992, c. 57 | |
| | 158.1 , 1985, c. 6 | |
| | 160 , 1983, c. 41 | |
| | 161 , 1992, c. 11 | |
| | 163 , 1985, c. 6 | |
| | 167 , 1985, c. 6; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16 | |
| | 168 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 170 , 1985, c. 30 | |
| | 171 , Ab. 1985, c. 6 | |
| | 172 , 1985, c. 6; 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 174 , 1990, c. 31; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36 | |
| | 175 , 1987, c. 68 | |
| | 176 , 1986, c. 95; 1997, c. 27 | |
| | 176.1 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.1.1 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.1.2 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-2.1 | Act respecting occupational health and safety – <i>Cont'd</i> | |
| | 176.1.3 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.1.4 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.2 , 1985, c. 6; 1986, c. 95; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.2.1 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.3 , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.4 , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.5 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.5.1 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.5.2 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.5.3 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.6 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.7 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.7.1 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.7.2 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.7.3 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.7.4 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.8 , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.9 , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.10 , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.11 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.12 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.13 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.14 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.15 , 1985, c. 6; Ab. 1992, c. 11 | |
| | 176.16 , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.16.1 , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.17 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.18 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.19 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 176.20 , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27 | |
| | 177 , 1985, c. 6 | |
| | 178 , 1985, c. 6 | |
| | 179 , 1986, c. 95 | |
| | 183 , 1992, c. 21 | |
| | 188 , 1999, c. 40 | |
| | 191 , 1985, c. 6 | |
| | 191.1 , 1985, c. 6; 1997, c. 27 | |
| | 191.2 , 1985, c. 6; 1997, c. 27 | |
| | 192 , 1985, c. 6; 1997, c. 27 | |
| | 193 , 1985, c. 6; 1992, c. 11; 1997, c. 27 | |
| | 206 , 1992, c. 21 | |
| | 210 , 1985, c. 6 | |
| | 223 , 1982, c. 58; 1985, c. 6; 1988, c. 61; 1997, c. 27 | |
| | 223.1 , 1988, c. 61; 1997, c. 27 | |
| | 223.2 , 1988, c. 61 | |
| | 224 , 1985, c. 6 | |
| | 225 , 1985, c. 6 | |
| | 226 , 1985, c. 6 | |
| | 227 , 1985, c. 6 | |
| | 228 , 1985, c. 6; 1997, c. 27 | |
| | 229 , Ab. 1985, c. 6 | |
| | 230 , Ab. 1985, c. 6 | |
| | 231 , Ab. 1985, c. 6 | |
| | 232 , Ab. 1985, c. 6 | |
| | 233 , Ab. 1985, c. 6 | |
| | 236 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 237 , 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 238 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 241 , 1999, c. 40 | |
| | 242 , 1985, c. 6; 1992, c. 61 | |
| | 243 , 1985, c. 6; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 243.1 , Ab. 1992, c. 61 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. S-2.1 | Act respecting occupational health and safety – <i>Cont'd</i> | <p>243.2, Ab. 1992, c. 61 244, 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1990, c. 4 245, Ab. 1992, c. 61 246, 1992, c. 61 247, 1996, c. 70 249, Ab. 1996, c. 70 254, Ab. 1985, c. 6 310, 1980, c. 11 334, Ab. 1985, c. 6</p> |
| c. S-3 | Public Buildings Safety Act | <p>1, Ab. 1985, c. 34; 1999, c. 40 2, 1980, c. 11; 1999, c. 40 2.1, 1985, c. 34; 2000, c. 43 3, Ab. 1985, c. 34 4, 1980, c. 32; Ab. 1985, c. 34 5, Ab. 1985, c. 34 6, 1982, c. 17; Ab. 1985, c. 34; 1995, c. 59 7, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34 8, Ab. 1979, c. 63 9, Ab. 1985, c. 34 10, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; 1994, c. 12; 1996, c. 29 10.1, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34 11, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1989, c. 8 12, Ab. 1985, c. 34; 1995, c. 59 13, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; Ab. 1995, c. 59 14, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 15, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 16, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 17, Ab. 1981, c. 23; Ab. 1985, c. 34 18, 1981, c. 23; Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 19, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 20, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 21, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1989, c. 8 22, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; Ab. 1995, c. 59 22.1, 2000, c. 43 23, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 24, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 25, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 26, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 27, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 28, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 29, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 30, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 31, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59 32, Ab. 1985, c. 34; 1992, c. 21; Ab. 1995, c. 59 33, Ab. 1985, c. 34 34, Ab. 1985, c. 34; 1995, c. 33 35, Ab. 1985, c. 34; 1986, c. 58; 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1991, c. 33 36, Ab. 1985, c. 34; 1986, c. 58; 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1994, c. 12; 1995, c. 59 36.1, 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1991, c. 33 36.2, 1989, c. 8; 1990, c. 4 36.3, 1989, c. 8; 1991, c. 33; 1999, c. 40 37, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1992, c. 61 38, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; Ab. 1992, c. 61 39, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34; 1992, c. 21; 1994, c. 5; 1994, c. 12; 1994, c. 23 40, Ab. 1985, c. 34 41, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8 42, Ab. 1985, c. 35; 1989, c. 8; 1994, c. 12 42.1, 1997, c. 43 44, 1994, c. 12; 1996, c. 29</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-3.1 | Act respecting safety in sports | |
| | 1 , 1984, c. 47; 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 2 , 1984, c. 47; 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 2.1 , 1988, c. 26; 1999, c. 40 | |
| | 3 , 1984, c. 47; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 4 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 5 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 6 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 7 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 8 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 9 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 10 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 11 , 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 12 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 13 , 1988, c. 26; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 14 , 1997, c. 37; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 15 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 16 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 16.1 , 1986, c. 50; 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 16.2 , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 16.3 , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 16.4 , 1988, c. 26; 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 17 , 1984, c. 47; 1994, c. 17; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 18 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 19 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 20 , 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 21 , 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 22 , 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 23 , Ab. 1984, c. 47 | |
| | 24 , 1986, c. 50; 1997, c. 79 | |
| | 25 , 1985, c. 34; 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 25.1 , 1999, c. 59 | |
| | 26 , 1984, c. 47 | |
| | 27 , 1984, c. 47; 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 28 , 1988, c. 26; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 29 , 1988, c. 26; 1997, c. 43; 1997, c. 79 | |
| | 29.1 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 30 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 31 , 1988, c. 84; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 32 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 33 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 34 , 1984, c. 47; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 35 , 1986, c. 95; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 36 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 37 , 1984, c. 47; 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 38 , 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 39 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 40 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 41 , 1986, c. 50; 1997, c. 79 | |
| | 42 , 1984, c. 47; 1997, c. 79 | |
| | 43 , 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1997, c. 79 | |
| | 44 , 1986, c. 50; 1997, c. 79 | |
| | 44.1 , 1986, c. 50; 1988, c. 26; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 44.2 , 1986, c. 50; 1990, c. 4; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 44.3 , 1986, c. 50; 1990, c. 4; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 44.4 , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 79 | |
| | 45 , 1986, c. 50; 1996, c. 2; 1997, c. 79 | |
| | 46 , 1997, c. 79 | |
| | 46.1 , 1986, c. 50; Ab. 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 46.2 , 1986, c. 50; Ab. 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 46.2.1 , 1997, c. 79 | |
| | 46.2.2 , 1997, c. 79 | |
| | 46.2.3 , 1997, c. 79 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|------------|
| c. S-3.1 | Act respecting safety in sports – <i>Cont'd</i> | |
| | 46.2.4 , 1997, c. 79 | |
| | 46.2.5 , 1997, c. 79 | |
| | 46.2.6 , 1997, c. 79 | |
| | 46.2.7 , 1999, c. 53 | |
| | 46.3 , 1988, c. 26 | |
| | 46.4 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 46.5 , 1988, c. 26 | |
| | 46.6 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 46.7 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 46.8 , 1988, c. 26; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 79 | |
| | 46.9 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 46.10 , 1988, c. 26 | |
| | 46.11 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 46.12 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 46.13 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 46.14 , 1997, c. 37 | |
| | 46.15 , 1997, c. 37 | |
| | 46.16 , 1997, c. 37 | |
| | 46.17 , 1997, c. 37 | |
| | 46.18 , 1997, c. 37 | |
| | 46.19 , 1997, c. 37 | |
| | 46.20 , 1997, c. 37 | |
| | 46.21 , 1997, c. 37 | |
| | 46.22 , 1997, c. 37 | |
| | 46.22.1 , 1999, c. 59 | |
| | 46.23 , 1997, c. 37 | |
| | 47 , 1997, c. 43; 1997, c. 79 | |
| | 48 , 1997, c. 43; 1997, c. 79 | |
| | 49 , 1997, c. 43; 1997, c. 79 | |
| | 50 , 1997, c. 43; 1997, c. 79 | |
| | 51 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 52 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 53 , 1997, c. 43; 1997, c. 79 | |
| | 53.1 , 1986, c. 50; 1997, c. 43; 1997, c. 79 | |
| | 53.2 , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 53.3 , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 53.4 , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 53.5 , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 53.6 , 1986, c. 50; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 53.7 , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 54 , 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 55 , 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 43; 1997, c. 79 | |
| | 55.1 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 55.2 , 1988, c. 26; 1997, c. 79 | |
| | 55.3 , 1997, c. 79 | |
| | 56 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 57 , Ab. 1997, c. 79 | |
| | 58 , 1988, c. 26; 1990, c. 4 | |
| | 59 , 1990, c. 4; 1997, c. 79 | |
| | 60 , 1988, c. 26; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 79 | |
| | 60.1 , 1988, c. 26; 1990, c. 4; 1997, c. 79 | |
| | 61 , 1990, c. 4; 1997, c. 79 | |
| | 62 , 1992, c. 61; 1997, c. 79 | |
| | 65 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 79 | |
| | 73 , 1994, c. 17; 1997, c. 79 | |
| c. S-3.1.1 | Act respecting income security | |
| | 2 , 1995, c. 1 | |
| | 3 , 1999, c. 40 | |
| | 6 , 1997, c. 57 | |
| | 7 , 1995, c. 69; 1997, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|------------|
| c. S-3.1.1 | Act respecting income security – <i>Cont'd</i> | |
| | 8 , 1997, c. 57 | |
| | 10 , 1994, c. 12; 1995, c. 69; 1997, c. 63 | |
| | 11 , 1997, c. 57 | |
| | 13 , 1997, c. 57 | |
| | 14 , 1995, c. 69; 1999, c. 24 | |
| | 15 , 1995, c. 69 | |
| | 16 , 1990, c. 31; 1995, c. 69; 1996, c. 78; 1999, c. 24 | |
| | 17 , Ab. 1995, c. 69 | |
| | 19 , 1995, c. 69 | |
| | 24 , 1995, c. 69 | |
| | 25 , 1990, c. 11; 1990, c. 57; 1994, c. 12; 1997, c. 63 | |
| | 35 , 1996, c. 78 | |
| | 35.1 , 1995, c. 69 | |
| | 36 , 1995, c. 69 | |
| | 39 , 1995, c. 18; 1996, c. 78 | |
| | 42 , 1995, c. 69; 1996, c. 78 | |
| | 43 , 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 46 , 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1997, c. 85 | |
| | 48 , 1990, c. 31; 1991, c. 71 | |
| | 48.1 , 1991, c. 71; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 57 | |
| | 48.2 , 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 69; 1997, c. 58; 1999, c. 83 | |
| | 48.3 , 1991, c. 71; 1995, c. 1 | |
| | 48.4 , 1991, c. 71; Ab. 1997, c. 57 | |
| | 48.5 , 1997, c. 58 | |
| | 48.6 , 1997, c. 58 | |
| | 49 , 1989, c. 77; 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1995, c. 69; 1997, c. 57; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 50 , 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 69 | |
| | 51 , 1991, c. 71; 1995, c. 1; 1997, c. 57; 1997, c. 58 | |
| | 52 , 1991, c. 71; 1994, c. 12; 1995, c. 1; 1997, c. 63 | |
| | 54 , Ab. 1995, c. 1 | |
| | 55 , 1995, c. 1 | |
| | 56 , 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 57; 1997, c. 58; 1999, c. 40; 1999, c. 83 | |
| | 58 , 1991, c. 71; 1994, c. 12; 1997, c. 63 | |
| | 58.1 , 1991, c. 71; 1995, c. 1 | |
| | 60 , 1995, c. 1; 1997, c. 43 | |
| | 61 , 1993, c. 64; 1995, c. 36 | |
| | 65 , 1997, c. 57 | |
| | 65.1 , 1995, c. 69; 1996, c. 21 | |
| | 65.2 , 1995, c. 69; 1997, c. 63 | |
| | 67 , 1997, c. 43 | |
| | 69 , 1994, c. 12; 1996, c. 2; 1997, c. 63 | |
| | 75 , 1990, c. 31 | |
| | 76 , 1996, c. 78; 1997, c. 43 | |
| | 77 , 1995, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 78 , 1997, c. 43 | |
| | 79 , 1997, c. 43 | |
| | 81 , 1997, c. 43 | |
| | 81.1 , 1995, c. 69; 1997, c. 43 | |
| | 82 , 1993, c. 64; 1997, c. 43 | |
| | 83 , 1997, c. 43; 1997, c. 85 | |
| | 84 , 1990, c. 4 | |
| | 85 , 1990, c. 4 | |
| | 85.1 , 1995, c. 69 | |
| | 86 , 1990, c. 4 | |
| | 89 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 89.1 , 1992, c. 61 | |
| | 90 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 91 , 1990, c. 11; 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 69; 1996, c. 78; 1997, c. 57; 1997, c. 58; 1999, c. 83 | |
| | 98 , Ab. 1989, c. 4 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|--|
| c. S-3.1.1 | Act respecting income security – <i>Cont'd</i> | <p>99, Ab. 1989, c. 4 137, 1995, c. 69 140.1, 1995, c. 1 141, 1994, c. 12; 1997, c. 63 Rp., 1998, c. 36</p> |
| c. S-3.2 | Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec | <p>1, 1982, c. 47; 1988, c. 51; 1988, c. 60; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1996, c. 2; 1997, c. 63; 1999, c. 40 4, 1985, c. 6; 1988, c. 51 5, 1988, c. 51 6, 1988, c. 60 7.1, 1988, c. 60 9, 1988, c. 60 10, 1988, c. 51; 1988, c. 60; 1989, c. 4; 1999, c. 40 11, 1988, c. 60 11.1, 1988, c. 60 11.2, 1988, c. 60 11.3, 1988, c. 60 11.4, 1988, c. 60 11.5, 1988, c. 60 12, 1988, c. 60 13, 1988, c. 60 14, 1988, c. 60 14.1, 1984, c. 27 16, 1999, c. 40 17, 1996, c. 2 22, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 26, 2000, c. 8 28.1, 1988, c. 60 29, 1986, c. 95; 1994, c. 12; 1997, c. 63 31, 1988, c. 60 31.1, 1988, c. 60 31.2, 1988, c. 60 31.3, 1988, c. 60 31.4, 1988, c. 60 31.5, 1988, c. 60 31.6, 1988, c. 60 31.7, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.8, 1988, c. 60 31.9, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.10, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.11, 1988, c. 60 31.12, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.13, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.14, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.15, 1988, c. 60 31.16, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.17, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.18, 1988, c. 60; 1997, c. 43 31.19, 1988, c. 60; 1997, c. 43 34, 1988, c. 60 35, 1988, c. 60 37, 1988, c. 60 38, 1988, c. 60; 1999, c. 40 39, 1988, c. 60; 1997, c. 43; 1999, c. 40 40, 1997, c. 43 43, 1988, c. 60 46, 1988, c. 51; 1988, c. 60</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. S-3.2 | Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec – <i>Cont'd</i> | <p>47, 1990, c. 4 48, 1984, c. 27; 1988, c. 60 48.1, 1984, c. 27 51, Ab. 1988, c. 60 52, Ab. 1988, c. 60 53, Ab. 1988, c. 60 54, Ab. 1988, c. 60 55, Ab. 1988, c. 60 56, Ab. 1988, c. 60 57, Ab. 1988, c. 60 58, Ab. 1988, c. 60 60, 1994, c. 12; 1997, c. 63</p> |
| c. S-3.3 | Act to ensure safety in guided land transport | <p>2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1993, c. 75 17, 1997, c. 78 18, 1997, c. 78 21, 1997, c. 78 23, 1997, c. 78 24, 1997, c. 78 28, 1997, c. 78 29, 1997, c. 78 30, 1997, c. 78 31, 1997, c. 78 37, 1997, c. 78 38, 1997, c. 78 41, Ab. 1997, c. 78 42, 1997, c. 78 43, 1997, c. 78 48, 1993, c. 75 50, 1997, c. 78 54, 1997, c. 78 54.1, 1997, c. 78 55, 1997, c. 78 85, Ab. 1992, c. 61 85.1, 1997, c. 78 87, Ab. 1993, c. 75</p> |
| c. S-4 | Act respecting the Service des achats du gouvernement | <p>1, 1983, c. 40; 1986, c. 52; 1994, c. 18; 1999, c. 40 2, 1986, c. 52; 1994, c. 18 3, 1983, c. 40; 1994, c. 18; 1999, c. 40 3.1, 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 18 3.2, 1984, c. 47 3.3, 1984, c. 47 3.4, 1984, c. 47 3.5, 1984, c. 47 4, 1985, c. 30; 1991, c. 72; 1999, c. 40; 1999, c. 59 4.1, 1985, c. 30 4.2, 1996, c. 64 5, 1983, c. 40 6, 1982, c. 62</p> |
| c. S-4.01 | Act respecting correctional services | <p>4.1, 1998, c. 28 9, 1998, c. 28</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. S-4.01 | Act respecting correctional services – <i>Cont'd</i> | <p>12.1, 1998, c. 28 12.2, 1998, c. 28 12.3, 1998, c. 28 19.6.1, 1998, c. 28 19.7, 1998, c. 28; 2000, c. 8 22, 1999, c. 40 22.0.4, 1999, c. 40 22.0.8, 1999, c. 40 22.0.21, 1999, c. 40 22.0.29, 1999, c. 40 22.2, 1998, c. 28 22.5, 1998, c. 28 22.6, 1995, c. 26 22.9, 1997, c. 43 22.10, 1995, c. 26 22.12, 1997, c. 43 22.14.1, 1997, c. 43 22.16, 1998, c. 28; 1999, c. 40 23, 1997, c. 43; 1998, c. 28</p> |
| c. S-4.1 | Act respecting childcare centres and childcare services | |
| | <i>see c. C-8.2</i> | |
| c. S-4.2 | Act respecting health services and social services | <p>1, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 19, 1992, c. 21; 1999, c. 45 19.1, 1999, c. 45 19.2, 1999, c. 45 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 45 27, 1997, c. 43 29, 1998, c. 39 31, 1998, c. 39 32, 1998, c. 39 33, 1998, c. 39 34, 1998, c. 39 34.1, 1998, c. 39; 1999, c. 24 35, 1998, c. 39 36, 1998, c. 39 37, 1998, c. 39 38, 1992, c. 21; 1998, c. 39 39, 1992, c. 21; 1998, c. 39 40, 1998, c. 39 41, 1992, c. 21; 1998, c. 39; 1999, c. 24 42, 1998, c. 39 43, 1998, c. 39 44, 1998, c. 39 45, 1998, c. 39 46, 1998, c. 39 47, 1998, c. 39 48, 1998, c. 39 49, 1998, c. 39 50, 1998, c. 39 51, 1998, c. 39 52, 1998, c. 39 53, 1998, c. 39 53.1, 1998, c. 39</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-4.2 | Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i> | |
| | 54 , 1998, c. 39 | |
| | 56 , 1998, c. 39 | |
| | 57 , 1998, c. 39 | |
| | 58 , 1998, c. 39 | |
| | 59 , 1998, c. 39 | |
| | 60 , 1998, c. 39 | |
| | 61 , 1998, c. 39 | |
| | 62 , 1998, c. 39 | |
| | 62.1 , 1998, c. 39 | |
| | 64 , 1999, c. 40 | |
| | 65.1 , 1998, c. 39 | |
| | 69 , 1998, c. 39 | |
| | 69.1 , 1998, c. 39 | |
| | 70 , 1998, c. 39 | |
| | 72 , 1998, c. 39 | |
| | 73 , 1998, c. 39 | |
| | 74 , 1998, c. 39 | |
| | 75 , 1998, c. 39 | |
| | 76 , 1998, c. 39 | |
| | 77 , 1992, c. 21 | |
| | 78 , 1999, c. 40 | |
| | 80 , 1998, c. 39 | |
| | 88 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8 | |
| | 89 , 1992, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8 | |
| | 90 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8 | |
| | 91 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8 | |
| | 93 , 1992, c. 21 | |
| | 98 , 1996, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 99 , 1996, c. 36 | |
| | 99.1 , 1992, c. 21 | |
| | 105 , 1998, c. 39 | |
| | 108 , 1998, c. 39 | |
| | 109 , 1998, c. 39 | |
| | 110 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1998, c. 39 | |
| | 111 , 1994, c. 23 | |
| | 112 , 1995, c. 28 | |
| | 114 , 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 116 , 1996, c. 32 | |
| | 118.1 , 1997, c. 75 | |
| | 121 , 1996, c. 36 | |
| | 122 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 123 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 125 , 1992, c. 21 | |
| | 126.1 , 1996, c. 36; 2000, c. 56 | |
| | 126.2 , 1996, c. 36 | |
| | 126.3 , 1996, c. 36 | |
| | 126.4 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 126.5 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 127 , 1998, c. 39 | |
| | 128 , 1994, c. 23; 1996, c. 36 | |
| | 129 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 130 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 131 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24 | |
| | 131.1 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 132 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 132.1 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 132.2 , 1998, c. 39 | |
| | 133 , 1996, c. 36 | |
| | 133.1 , 1996, c. 36 | |
| | 133.2 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 134 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 135 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-4.2 | Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i> | |
| | 136 , 1996, c. 36; Ab. 1998, c. 39 | |
| | 137 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 138 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 139 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 140 , 1996, c. 36 | |
| | 147 , 1998, c. 39 | |
| | 148 , 1997, c. 43 | |
| | 151 , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24 | |
| | 152 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 154 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 156 , 1996, c. 36 | |
| | 158 , 1999, c. 40 | |
| | 159 , 1996, c. 24 | |
| | 161.1 , 1998, c. 39 | |
| | 163 , 1998, c. 39 | |
| | 164 , 1998, c. 39 | |
| | 167 , 1996, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 168 , 1996, c. 36 | |
| | 170 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 173 , 1998, c. 39; 1999, c. 24 | |
| | 177 , 1998, c. 39 | |
| | 178 , 1998, c. 39 | |
| | 179 , 1996, c. 36 | |
| | 180 , 1996, c. 36 | |
| | 181.1 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 181.2 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 182 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 183 , 1998, c. 39 | |
| | 184 , 1998, c. 39 | |
| | 185 , 1998, c. 39 | |
| | 186 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 190 , 1997, c. 43 | |
| | 193 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 193.1 , 1996, c. 36; Ab. 1998, c. 39 | |
| | 204 , 1998, c. 39 | |
| | 204.1 , 1993, c. 14 | |
| | 205 , 1997, c. 43 | |
| | 206 , 1992, c. 21 | |
| | 207 , 1992, c. 21 | |
| | 208 , 1992, c. 21 | |
| | 208.1 , 1999, c. 24 | |
| | 208.2 , 1999, c. 24 | |
| | 208.3 , 1999, c. 24 | |
| | 209 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 212 , 1998, c. 39 | |
| | 213 , 1996, c. 36 | |
| | 218 , 1997, c. 43 | |
| | 219 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 223 , 1992, c. 21 | |
| | 224 , 1992, c. 21 | |
| | 225 , 1992, c. 21 | |
| | 225.1 , 1999, c. 24 | |
| | 225.2 , 1999, c. 24 | |
| | 225.3 , 1999, c. 24 | |
| | 225.4 , 1999, c. 24 | |
| | 225.5 , 1999, c. 24 | |
| | 225.6 , 1999, c. 24 | |
| | 226 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24 | |
| | 234 , 1998, c. 39 | |
| | 235 , 1998, c. 39 | |
| | 236 , 1999, c. 24 | |
| | 238 , 1998, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-4.2 | Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i> | |
| | 239 , 1998, c. 39 | |
| | 240 , 1998, c. 39 | |
| | 243.1 , 1998, c. 39 | |
| | 251 , 1999, c. 40 | |
| | 252 , 1997, c. 43 | |
| | 253 , 1997, c. 43 | |
| | 259.1 , 1992, c. 21 | |
| | 259.2 , 1999, c. 24 | |
| | 259.3 , 1999, c. 24 | |
| | 259.4 , 1999, c. 24 | |
| | 259.5 , 1999, c. 24 | |
| | 259.6 , 1999, c. 24 | |
| | 259.7 , 1999, c. 24 | |
| | 259.8 , 1999, c. 24 | |
| | 259.9 , 1999, c. 24 | |
| | 259.10 , 1999, c. 24 | |
| | 259.11 , 1999, c. 24 | |
| | 260 , 1998, c. 39 | |
| | 262.1 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 264 , 1998, c. 39 | |
| | 265 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 266 , 1998, c. 39; 1999, c. 34 | |
| | 268 , 1998, c. 39 | |
| | 269 , 1998, c. 39; 1999, c. 40 | |
| | 269.1 , 1998, c. 39 | |
| | 270 , 1996, c. 36 | |
| | 271 , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 40 | |
| | 272 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 273 , 1996, c. 36 | |
| | 274 , 1996, c. 36 | |
| | 283 , 1992, c. 21 | |
| | 285 , 1996, c. 36 | |
| | 290 , 1998, c. 39 | |
| | 299 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 300 , 1998, c. 39 | |
| | 302 , 1998, c. 39 | |
| | 303 , 1998, c. 39 | |
| | 304 , 1998, c. 39 | |
| | 309 , 1999, c. 40 | |
| | 314 , 1998, c. 39 | |
| | 315 , 1999, c. 40 | |
| | 317 , 1999, c. 40 | |
| | 318 , 1999, c. 40 | |
| | 319 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 319.1 , 1996, c. 36 | |
| | 320 , 1996, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 323 , 1999, c. 40 | |
| | 324 , 1999, c. 40 | |
| | 326 , 1999, c. 40 | |
| | 327 , 1996, c. 36 | |
| | 331 , 1996, c. 36 | |
| | 334 , 1999, c. 40 | |
| | 340 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 342 , 1996, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 342.1 , 1998, c. 39 | |
| | 343 , 1996, c. 36 | |
| | 344 , 1998, c. 39 | |
| | 346 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 347 , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24 | |
| | 350 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 355 , 1998, c. 39 | |
| | 359 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-4.2 | Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i> | |
| | 361 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 365 , 1997, c. 43; 1998, c. 39 | |
| | 369 , 1998, c. 39 | |
| | 371 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 373 , 1998, c. 39 | |
| | 375.1 , 1992, c. 21; Ab. 1998, c. 39 | |
| | 377 , 1998, c. 39 | |
| | 377.1 , 1998, c. 39 | |
| | 378 , 1998, c. 39 | |
| | 383 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 384 , 1998, c. 39 | |
| | 390 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 391 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 393 , Ab. 1998, c. 39 | |
| | 395 , 1998, c. 39 | |
| | 397 , 1996, c. 36; 1996, c. 59; 1998, c. 39; 2000, c. 56 | |
| | 397.1 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; Ab. 1998, c. 39 | |
| | 397.2 , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2000, c. 56 | |
| | 397.3 , 1996, c. 36 | |
| | 398 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 398.0.1 , 1998, c. 39 | |
| | 398.1 , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24 | |
| | 398.2 , 1998, c. 39 | |
| | 399 , 1996, c. 36 | |
| | 400 , 1998, c. 39 | |
| | 401 , 1995, c. 28; 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 405 , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 407 , 1998, c. 39 | |
| | 409 , 1998, c. 39 | |
| | 410 , 1998, c. 39 | |
| | 411 , Ab. 1998, c. 39 | |
| | 414 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 417 , 1998, c. 39 | |
| | 417.1 , 1998, c. 39 | |
| | 417.2 , 1998, c. 39 | |
| | 417.3 , 1998, c. 39 | |
| | 417.4 , 1998, c. 39 | |
| | 417.5 , 1998, c. 39 | |
| | 417.6 , 1998, c. 39 | |
| | 418 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 419 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 420 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 421 , 1992, c. 21; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 36 | |
| | 422 , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 36 | |
| | 423 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 424 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 425 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 426 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 427 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 428 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 429 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 430 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 431 , 1992, c. 21; 1997, c. 75; 1998, c. 39 | |
| | 432 , 2000, c. 8 | |
| | 432.1 , 1999, c. 24 | |
| | 432.2 , 1999, c. 24 | |
| | 432.3 , 1999, c. 24 | |
| | 433 , 1998, c. 39 | |
| | 435 , 1996, c. 36; 1997, c. 43 | |
| | 438 , 1998, c. 39; 1999, c. 40 | |
| | 442 , 1998, c. 39 | |
| | 442.1 , 1995, c. 28 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-4.2 | Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i> | |
| | 443 , 1995, c. 28; Ab. 1998, c. 39 | |
| | 445 , 1999, c. 40 | |
| | 446 , 1998, c. 39 | |
| | 447 , 1998, c. 39 | |
| | 448 , 1998, c. 39 | |
| | 449 , 1997, c. 43; 1998, c. 39 | |
| | 450 , 1997, c. 43; 1998, c. 39 | |
| | 451 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 451.1 , 1995, c. 28 | |
| | 451.2 , 1995, c. 28; 1998, c. 39 | |
| | 451.3 , 1995, c. 28 | |
| | 451.4 , 1995, c. 28 | |
| | 451.5 , 1995, c. 28 | |
| | 451.6 , 1995, c. 28 | |
| | 451.7 , 1995, c. 28 | |
| | 451.8 , 1995, c. 28 | |
| | 451.9 , 1995, c. 28 | |
| | 451.10 , 1995, c. 28 | |
| | 451.11 , 1995, c. 28 | |
| | 451.12 , 1995, c. 28 | |
| | 451.13 , 1995, c. 28 | |
| | 451.14 , 1995, c. 28 | |
| | 451.15 , 1995, c. 28 | |
| | 451.16 , 1995, c. 28 | |
| | 451.17 , 1995, c. 28 | |
| | 453 , 1997, c. 43 | |
| | 453.1 , 1998, c. 39 | |
| | 454 , 1992, c. 21 | |
| | 457 , 1998, c. 39 | |
| | 460 , 1997, c. 43 | |
| | 463 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 464 , 1992, c. 21 | |
| | 471 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 472 , Ab. 1999, c. 34 | |
| | 472.1 , 1996, c. 59 | |
| | 473 , 1996, c. 36; Ab. 1999, c. 34 | |
| | 474 , 1996, c. 36; Ab. 1999, c. 34 | |
| | 475 , 1998, c. 39 | |
| | 476 , 1998, c. 39 | |
| | 485 , 1999, c. 34 | |
| | 487.1 , 1998, c. 39 | |
| | 487.2 , 1998, c. 39; 2000, c. 8 | |
| | 488.1 , 1993, c. 23; 1994, c. 18; Ab. 1999, c. 34 | |
| | 489 , 1992, c. 21 | |
| | 489.1 , 1998, c. 39 | |
| | 494 , 1997, c. 43 | |
| | 505 , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 1999, c. 24 | |
| | 506 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 506.1 , 1992, c. 21 | |
| | 506.2 , 1999, c. 24 | |
| | 507 , 1992, c. 21; Ab. 1998, c. 39 | |
| | 508 , 1994, c. 23 | |
| | 510 , 1992, c. 21 | |
| | 512 , 1998, c. 39 | |
| | 517 , 1997, c. 43 | |
| | 520.1 , 1998, c. 39 | |
| | 520.2 , 1998, c. 39 | |
| | 520.3 , 1998, c. 39 | |
| | 520.4 , 1998, c. 39 | |
| | 522 , 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 527 , 1992, c. 21 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-4.2 | Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i> | |
| | 529 , 1998, c. 39 | |
| | 530.1 , 1993, c. 58 | |
| | 530.2 , 1993, c. 58 | |
| | 530.3 , 1993, c. 58 | |
| | 530.4 , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39 | |
| | 530.5 , 1993, c. 58; 1998, c. 39 | |
| | 530.6 , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39 | |
| | 530.7 , 1993, c. 58; 1998, c. 39 | |
| | 530.8 , 1993, c. 58; 1998, c. 39 | |
| | 530.9 , 1993, c. 58 | |
| | 530.10 , 1993, c. 58 | |
| | 530.11 , 1993, c. 58 | |
| | 530.12 , 1993, c. 58 | |
| | 530.13 , 1993, c. 58; 1996, c. 2 | |
| | 530.14 , 1993, c. 58 | |
| | 530.15 , 1993, c. 58 | |
| | 530.16 , 1993, c. 58; 1997, c. 43 | |
| | 530.17 , 1993, c. 58 | |
| | 530.18 , 1993, c. 58; 1996, c. 36 | |
| | 530.19 , 1993, c. 58 | |
| | 530.20 , 1993, c. 58; 1996, c. 2 | |
| | 530.21 , 1993, c. 58 | |
| | 530.22 , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39 | |
| | 530.23 , 1993, c. 58 | |
| | 530.24 , 1993, c. 58; 1999, c. 24 | |
| | 530.25 , 1993, c. 58 | |
| | 530.26 , 1993, c. 58; 1996, c. 36 | |
| | 530.27 , 1993, c. 58 | |
| | 530.28 , 1993, c. 58 | |
| | 530.29 , 1993, c. 58 | |
| | 530.30 , 1993, c. 58; 1996, c. 2 | |
| | 530.31 , 1993, c. 58 | |
| | 530.32 , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39 | |
| | 530.33 , 1993, c. 58 | |
| | 530.34 , 1993, c. 58 | |
| | 530.35 , 1993, c. 58 | |
| | 530.36 , 1993, c. 58 | |
| | 530.37 , 1993, c. 58 | |
| | 530.38 , 1993, c. 58 | |
| | 530.39 , 1993, c. 58 | |
| | 530.40 , 1993, c. 58 | |
| | 530.41 , 1993, c. 58 | |
| | 530.42 , 1993, c. 58 | |
| | 530.43 , 1998, c. 39 | |
| | 530.44 , 1998, c. 39 | |
| | 530.45 , 1998, c. 39 | |
| | 530.46 , 1998, c. 39 | |
| | 530.47 , 1998, c. 39 | |
| | 530.48 , 1998, c. 39 | |
| | 530.49 , 1998, c. 39 | |
| | 530.50 , 1998, c. 39 | |
| | 530.51 , 1998, c. 39 | |
| | 530.52 , 1998, c. 39 | |
| | 530.53 , 1998, c. 39 | |
| | 530.54 , 1998, c. 39 | |
| | 530.55 , 1998, c. 39 | |
| | 530.56 , 1998, c. 39 | |
| | 530.57 , 1998, c. 39 | |
| | 530.58 , 1998, c. 39 | |
| | 530.59 , 1998, c. 39 | |
| | 530.60 , 1998, c. 39 | |
| | 530.61 , 1998, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-4.2 | Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i> | |
| | 530.62 , 1998, c. 39; 1999, c. 24 | |
| | 530.63 , 1998, c. 39 | |
| | 530.64 , 1998, c. 39 | |
| | 530.65 , 1998, c. 39 | |
| | 530.66 , 1998, c. 39 | |
| | 530.67 , 1998, c. 39 | |
| | 530.68 , 1998, c. 39 | |
| | 530.69 , 1998, c. 39 | |
| | 530.70 , 1998, c. 39 | |
| | 530.71 , 1998, c. 39 | |
| | 530.72 , 1998, c. 39 | |
| | 530.73 , 1998, c. 39 | |
| | 530.74 , 1998, c. 39 | |
| | 530.75 , 1998, c. 39 | |
| | 530.76 , 1998, c. 39 | |
| | 530.77 , 1998, c. 39 | |
| | 530.78 , 1998, c. 39 | |
| | 530.78.1 , 1999, c. 24 | |
| | 530.79 , 1998, c. 39 | |
| | 530.80 , 1998, c. 39 | |
| | 530.81 , 1998, c. 39 | |
| | 530.82 , 1998, c. 39 | |
| | 530.83 , 1998, c. 39 | |
| | 530.84 , 1998, c. 39 | |
| | 530.85 , 1998, c. 39 | |
| | 530.86 , 1998, c. 39 | |
| | 530.87 , 1998, c. 39 | |
| | 530.88 , 1998, c. 39 | |
| | 530.89 , 2000, c. 33 | |
| | 530.90 , 2000, c. 33 | |
| | 530.91 , 2000, c. 33 | |
| | 530.92 , 2000, c. 33 | |
| | 530.93 , 2000, c. 33 | |
| | 530.94 , 2000, c. 33 | |
| | 530.95 , 2000, c. 33 | |
| | 530.96 , 2000, c. 33 | |
| | 530.97 , 2000, c. 33 | |
| | 530.98 , 2000, c. 33 | |
| | 530.99 , 2000, c. 33 | |
| | 530.100 , 2000, c. 33 | |
| | 530.101 , 2000, c. 33 | |
| | 530.102 , 2000, c. 33 | |
| | 530.103 , 2000, c. 33 | |
| | 530.104 , 2000, c. 33 | |
| | 530.105 , 2000, c. 33 | |
| | 530.106 , 2000, c. 33 | |
| | 530.107 , 2000, c. 33 | |
| | 530.108 , 2000, c. 33 | |
| | 530.109 , 2000, c. 33 | |
| | 530.110 , 2000, c. 33 | |
| | 530.111 , 2000, c. 33 | |
| | 530.112 , 2000, c. 33 | |
| | 530.113 , 2000, c. 33 | |
| | 530.114 , 2000, c. 33 | |
| | 530.115 , 2000, c. 33 | |
| | 530.116 , 2000, c. 33 | |
| | 530.117 , 2000, c. 33 | |
| | 531 , 1996, c. 36; 1998, c. 39 | |
| | 539 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 540 , 1996, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 544 , 1992, c. 21 | |
| | 549 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-4.2 | Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i> | |
| | 551 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 553 , 1996, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 554 , 1992, c. 21 | |
| | 555 , 1992, c. 21 | |
| | 556 , 1992, c. 21 | |
| | 558 , 1992, c. 21 | |
| | 599 , 1992, c. 21 | |
| | 601 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 601.1 , 1995, c. 28; 1996, c. 36 | |
| | 603 , 1995, c. 28 | |
| | 606 , 1992, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 606.1 , 1992, c. 21; 1997, c. 43 | |
| | 607 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 608 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 609 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 610 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 611 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 612 , 1995, c. 28; Ab. 1996, c. 36 | |
| | 613 , Ab. 1996, c. 36 | |
| | 613.1 , 1995, c. 28; Ab. 1996, c. 36 | |
| | 614 , 1992, c. 21 | |
| | 614.1 , 1992, c. 21 | |
| | 614.2 , 1992, c. 21 | |
| | 614.3 , 1992, c. 21 | |
| | 619.1 , 1992, c. 21 | |
| | 619.2 , 1992, c. 21; 1999, c. 40 | |
| | 619.3 , 1992, c. 21 | |
| | 619.4 , 1992, c. 21 | |
| | 619.5 , 1992, c. 21 | |
| | 619.6 , 1992, c. 21 | |
| | 619.7 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 619.8 , 1992, c. 21 | |
| | 619.9 , 1992, c. 21 | |
| | 619.10 , 1992, c. 21 | |
| | 619.11 , 1992, c. 21 | |
| | 619.12 , 1992, c. 21 | |
| | 619.13 , 1992, c. 21 | |
| | 619.14 , 1992, c. 21 | |
| | 619.15 , 1992, c. 21 | |
| | 619.16 , 1992, c. 21 | |
| | 619.17 , 1992, c. 21 | |
| | 619.18 , 1992, c. 21 | |
| | 619.19 , 1992, c. 21 | |
| | 619.20 , 1992, c. 21 | |
| | 619.21 , 1992, c. 21 | |
| | 619.22 , 1992, c. 21 | |
| | 619.23 , 1992, c. 21 | |
| | 619.24 , 1992, c. 21 | |
| | 619.25 , 1992, c. 21 | |
| | 619.26 , 1992, c. 21 | |
| | 619.27 , 1992, c. 21 | |
| | 619.28 , 1992, c. 21 | |
| | 619.29 , 1992, c. 21 | |
| | 619.30 , 1992, c. 21 | |
| | 619.31 , 1992, c. 21 | |
| | 619.32 , 1992, c. 21 | |
| | 619.33 , 1992, c. 21 | |
| | 619.34 , 1992, c. 21 | |
| | 619.35 , 1992, c. 21 | |
| | 619.36 , 1992, c. 21; 1996, c. 36 | |
| | 619.37 , 1992, c. 21 | |
| | 619.38 , 1992, c. 21 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. S-4.2 | Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i> | |
| | 619.39 , 1992, c. 21 | |
| | 619.40 , 1992, c. 21 | |
| | 619.41 , 1992, c. 21 | |
| | 619.42 , 1992, c. 21 | |
| | 619.43 , 1992, c. 21 | |
| | 619.44 , 1992, c. 21 | |
| | 619.45 , 1992, c. 21 | |
| | 619.46 , 1992, c. 21 | |
| | 619.47 , 1992, c. 21 | |
| | 619.48 , 1992, c. 21 | |
| | 619.49 , 1992, c. 21 | |
| | 619.50 , 1992, c. 21 | |
| | 619.51 , 1992, c. 21 | |
| | 619.52 , 1992, c. 21 | |
| | 619.53 , 1992, c. 21 | |
| | 619.54 , 1992, c. 21 | |
| | 619.55 , 1992, c. 21 | |
| | 619.56 , 1992, c. 21 | |
| | 619.57 , 1992, c. 21 | |
| | 619.58 , 1992, c. 21 | |
| | 619.59 , 1992, c. 21 | |
| | 619.60 , 1992, c. 21 | |
| | 619.61 , 1992, c. 21 | |
| | 619.62 , 1992, c. 21 | |
| | 619.63 , 1992, c. 21 | |
| | 619.64 , 1992, c. 21; 1996, c. 35 | |
| | 619.65 , 1992, c. 21; 1996, c. 35 | |
| | 619.66 , 1992, c. 21; 1996, c. 35 | |
| | 619.67 , 1992, c. 21 | |
| | 619.68 , 1992, c. 21 | |
| | 619.69 , 1992, c. 21 | |
| | 619.70 , 1992, c. 21 | |
| | 619.71 , 1992, c. 21 | |
| | 619.72 , 1994, c. 23 | |
| | 619.73 , 1994, c. 23 | |
| | 620 , 1992, c. 21; 1993, c. 58 | |
| c. S-5 | Act respecting health services and social services for Cree Native persons | |
| | Title , 1991, c. 42; 1994, c. 23 | |
| | 1 , 1979, c. 85; 1981, c. 22; 1997, c. 43; 1997, c. 75; 1999, c. 40 | |
| | 1.1 , 1992, c. 21; 1994, c. 23 | |
| | 2 , 1997, c. 75 | |
| | 3 , 1986, c. 106 | |
| | 3.1 , 1987, c. 104 | |
| | 5.1 , 1986, c. 106 | |
| | 7 , 1983, c. 41; 1986, c. 95; 1987, c. 68; 1988, c. 21; 1997, c. 43; 1999, c. 45 | |
| | 8 , 1986, c. 95; 1987, c. 68; 1989, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 8.1 , 1987, c. 68 | |
| | 10 , 1981, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 11 , 1999, c. 40 | |
| | 12 , 1979, c. 85; 1999, c. 40 | |
| | 16 , 1999, c. 40 | |
| | 18 , 1978, c. 72; 1981, c. 22 | |
| | 18.01 , 1986, c. 106 | |
| | 18.1 , 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1984, c. 47 | |
| | 18.2 , 1981, c. 22 | |
| | 18.3 , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 47 | |
| | 18.4 , 1981, c. 22 | |
| | 18.5 , 1981, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 19 , 1997, c. 43 | |
| | 23 , 1987, c. 104 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-5 | Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 24 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1997, c. 43 | |
| | 24.1 , 1981, c. 22 | |
| | 25 , Ab. 1981, c. 22 | |
| | 26 , 1981, c. 22 | |
| | 27 , 1981, c. 22 | |
| | 29 , 1978, c. 72 | |
| | 31 , 1987, c. 104; 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1978, c. 72 | |
| | 33 , Ab. 1981, c. 22 | |
| | 37 , 1981, c. 22; 1987, c. 104 | |
| | 38 , 1978, c. 72; 1981, c. 22 | |
| | 43 , 1999, c. 40 | |
| | 44 , 1978, c. 72 | |
| | 48 , 1997, c. 43 | |
| | 51 , 1978, c. 72 | |
| | 59 , 1997, c. 43 | |
| | 63.1 , 1999, c. 24 | |
| | 63.2 , 1999, c. 24 | |
| | 64 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1982, c. 52; 1984, c. 27 | |
| | 66 , 1978, c. 72; 1982, c. 52 | |
| | 66.1 , 1978, c. 72; 1982, c. 52 | |
| | 67 , 1978, c. 72; 1982, c. 52 | |
| | 68 , 1999, c. 40 | |
| | 70 , 1978, c. 72; 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1986, c. 57 | |
| | 70.0.1 , 1986, c. 57 | |
| | 70.0.2 , 1986, c. 57 | |
| | 70.1 , 1981, c. 22; 1984, c. 47 | |
| | 71 , 1989, c. 35 | |
| | 71.1 , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1989, c. 35 | |
| | 71.2 , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1989, c. 35 | |
| | 71.3 , 1981, c. 22 | |
| | 71.4 , 1984, c. 47 | |
| | 72 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1986, c. 106; 1999, c. 40 | |
| | 72.1 , 1978, c. 72; Ab. 1981, c. 22 | |
| | 73 , 1986, c. 106 | |
| | 73.1 , 1986, c. 106 | |
| | 74 , 1978, c. 72; 1999, c. 40 | |
| | 75 , 1981, c. 22; 1986, c. 106; 1999, c. 40 | |
| | 76 , 1999, c. 40 | |
| | 77 , 1981, c. 22; 1989, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 78 , 1978, c. 72; 1981, c. 22 | |
| | 79 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1984, c. 47; 1999, c. 40 | |
| | 80 , 1978, c. 72; Ab. 1981, c. 22 | |
| | 81 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 82 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 82.1 , 1981, c. 22 | |
| | 82.2 , 1981, c. 22 | |
| | 84 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1987, c. 104 | |
| | 85 , 1978, c. 72; 1981, c. 22 | |
| | 86 , 1981, c. 22; 1986, c. 57; 1989, c. 54; 1990, c. 4; 1997, c. 75 | |
| | 87 , 1981, c. 22; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 90 , 1978, c. 72; 1981, c. 22 | |
| | 91 , 1978, c. 72; 1981, c. 22 | |
| | 93 , 1981, c. 22 | |
| | 95 , 1986, c. 106; 1987, c. 104; 1999, c. 40 | |
| | 96 , 1978, c. 72 | |
| | 97 , 1978, c. 72; 1981, c. 22 | |
| | 98 , 1981, c. 22 | |
| | 99 , 1981, c. 22 | |
| | 104 , 1981, c. 22; 1987, c. 104 | |
| | 105 , 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1984, c. 47; 1989, c. 54 | |
| | 111 , 1981, c. 22; 1984, c. 47 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. S-5 | Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 112 , 1981, c. 22; 1984, c. 47 | |
| | 113 , 1984, c. 47 | |
| | 114 , 1981, c. 22; 1987, c. 68; 1997, c. 43 | |
| | 116 , 1981, c. 22 | |
| | 118 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1983, c. 41; 1984, c. 47 | |
| | 118.1 , 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1999, c. 40 | |
| | 118.2 , 1981, c. 22 | |
| | 118.3 , 1981, c. 22 | |
| | 118.4 , 1981, c. 22 | |
| | 118.5 , 1981, c. 22 | |
| | 119 , 1978, c. 72; 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 120 , 1978, c. 72; 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 121 , 1981, c. 22; 1982, c. 52; 1997, c. 43 | |
| | 122 , 1981, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 122.1 , 1981, c. 22; 1999, c. 40 | |
| | 123 , 1999, c. 40 | |
| | 125 , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16 | |
| | 126 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1987, c. 104 | |
| | 128 , 1999, c. 40 | |
| | 129 , 1981, c. 22; 1984, c. 47 | |
| | 129.1 , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1999, c. 40 | |
| | 130 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1984, c. 47 | |
| | 131 , 1984, c. 47 | |
| | 132 , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1997, c. 43 | |
| | 132.1 , 1986, c. 57 | |
| | 132.2 , 1986, c. 57 | |
| | 134 , 1999, c. 40 | |
| | 134.1 , 1987, c. 104; 1999, c. 40 | |
| | 135 , 1981, c. 22; 1996, c. 2 | |
| | 135.1 , 1979, c. 85; 1980, c. 11; 1996, c. 16; 1997, c. 58 | |
| | 136 , 1978, c. 72 | |
| | 137 , 1978, c. 72; 1984, c. 47 | |
| | 138 , 1978, c. 72 | |
| | 139 , 1978, c. 72; 1981, c. 22 | |
| | 139.1 , 1981, c. 22; 1997, c. 43 | |
| | 140 , 1978, c. 72 | |
| | 141 , 1981, c. 22 | |
| | 142 , 1978, c. 72; 1984, c. 27; 1986, c. 95 | |
| | 143 , 1999, c. 40 | |
| | 144 , Ab. 1981, c. 22 | |
| | 147 , 1978, c. 72; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 148 , 1997, c. 43 | |
| | 149 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 149.1 , 1988, c. 47; 1999, c. 40 | |
| | 149.2 , 1988, c. 47; 1996, c. 2 | |
| | 149.3 , 1988, c. 47 | |
| | 149.4 , 1988, c. 47 | |
| | 149.5 , 1988, c. 47; 1992, c. 21 | |
| | 149.6 , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 2000, c. 56 | |
| | 149.7 , 1988, c. 47 | |
| | 149.8 , 1988, c. 47 | |
| | 149.9 , 1988, c. 47 | |
| | 149.10 , 1988, c. 47 | |
| | 149.11 , 1988, c. 47 | |
| | 149.12 , 1988, c. 47 | |
| | 149.13 , 1988, c. 47; 1999, c. 40 | |
| | 149.14 , 1988, c. 47; 1999, c. 40 | |
| | 149.15 , 1988, c. 47; 2000, c. 8 | |
| | 149.16 , 1988, c. 47 | |
| | 149.17 , 1988, c. 47 | |
| | 149.18 , 1988, c. 47 | |
| | 149.19 , 1988, c. 47 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. S-5 | Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i> | |
| | 149.20 , 1988, c. 47 | |
| | 149.21 , 1988, c. 47 | |
| | 149.22 , 1988, c. 47 | |
| | 149.23 , 1988, c. 47 | |
| | 149.24 , 1988, c. 47 | |
| | 149.25 , 1988, c. 47 | |
| | 149.25.1 , 1991, c. 39 | |
| | 149.25.2 , 1991, c. 39 | |
| | 149.25.3 , 1991, c. 39 | |
| | 149.25.4 , 1991, c. 39; 1997, c. 43 | |
| | 149.25.5 , 1991, c. 39 | |
| | 149.25.6 , 1991, c. 39 | |
| | 149.25.7 , 1991, c. 39 | |
| | 149.25.8 , 1991, c. 39; 1999, c. 40 | |
| | 149.25.9 , 1991, c. 39 | |
| | 149.25.10 , 1991, c. 39 | |
| | 149.25.11 , 1991, c. 39 | |
| | 149.26 , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 149.27 , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 149.28 , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 39 | |
| | 149.29 , 1988, c. 47; 1992, c. 21 | |
| | 149.30 , 1988, c. 47 | |
| | 149.31 , 1988, c. 47; 1992, c. 21 | |
| | 149.32 , 1988, c. 47; 1992, c. 21 | |
| | 149.32.1 , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39 | |
| | 149.33 , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 36 | |
| | 149.34 , 1988, c. 47 | |
| | 150 , 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1996, c. 32 | |
| | 150.1 , 1997, c. 75 | |
| | 151 , 1989, c. 50; 1999, c. 40 | |
| | 152 , 1981, c. 22; 1985, c. 23 | |
| | 153 , 1984, c. 47 | |
| | 154 , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1987, c. 104; 1989, c. 35 | |
| | 154.1 , 1987, c. 104 | |
| | 157 , Ab. 1985, c. 23 | |
| | 159 , 1979, c. 85 | |
| | 160 , 1978, c. 72 | |
| | 161 , 1978, c. 72; 1979, c. 85 | |
| | 161.1 , 1984, c. 47 | |
| | 162 , 1978, c. 72; 1979, c. 85; 1997, c. 43 | |
| | 162.1 , 1987, c. 104 | |
| | 163 , 1978, c. 72 | |
| | 163.1 , 1978, c. 72 | |
| | 164 , 1978, c. 72; 1999, c. 40 | |
| | 165 , 1978, c. 72 | |
| | 166 , 1978, c. 72; 1997, c. 43 | |
| | 167 , 1978, c. 72; 1999, c. 40 | |
| | 168 , 1978, c. 72 | |
| | 169 , 1978, c. 72 | |
| | 170 , 1978, c. 72 | |
| | 171 , 1978, c. 72; 1992, c. 61 | |
| | 172 , 1978, c. 72 | |
| | 173 , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1982, c. 58; 1983, c. 38; 1983, c. 54; 1984, c. 47; 1986, c. 57; 1986, c. 106; 1987, c. 104; 1999, c. 40 | |
| | 173.1 , 1981, c. 22; 1992, c. 21 | |
| | 173.2 , 1983, c. 54 | |
| | 173.3 , 1998, c. 39 | |
| | 174 , 1978, c. 72 | |
| | 176 , 1978, c. 72; 1984, c. 47 | |
| | 177 , 1978, c. 72; 1984, c. 47 | |
| | 177.1 , 1978, c. 72 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. S-5 | Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i> | <p>178, 1982, c. 58 178.0.1, 1982, c. 58 178.0.2, 1982, c. 58; 1990, c. 66; 1992, c. 21 178.0.3, 1990, c. 66; 1992, c. 21 178.1, 1978, c. 72; 1982, c. 58; Ab. 1992, c. 21 178.2, 1978, c. 72; Ab. 1992, c. 21 178.3, 1978, c. 72; Ab. 1992, c. 21 179, 1981, c. 22; 1986, c. 58; 1987, c. 104; 1990, c. 4; 1998, c. 39; 1999, c. 40 180, 1999, c. 40 181, Ab. 1992, c. 61 182, 1980, c. 33; 1981, c. 22; 1990, c. 4; 1999, c. 40 182.1, 1980, c. 33; 1997, c. 43 183, 1978, c. 72; 1981, c. 22 Rp., 1991, c. 42 (<i>with exceptions</i>)</p> |
| c. S-6 | Act to ensure the provision of essential health services and social services in the event of a labour dispute | <p>Ab., 1978, c. 52</p> |
| c. S-6.1 | Act respecting government services to departments and public bodies | <p>1, 1999, c. 40 2, 1996, c. 21; 1999, c. 51 14, 1996, c. 7 15, 2000, c. 15; 16.1, 1996, c. 7; 1999, c. 77 19, 2000, c. 8; 2000, c. 15 21, 1999, c. 40 21.1, 1996, c. 7 21.2, 1996, c. 7; 2000, c. 15 21.3, 1996, c. 7</p> |
| c. S-7 | Sheriffs' Act | <p>1, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1992, c. 61</p> |
| c. S-8 | Act respecting the Société d'habitation du Québec | <p>1, 1981, c. 10; 1982, c. 26; 1987, c. 10; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 1.1, 1987, c. 10 1.2, 1987, c. 10 1.3, 1987, c. 10 3, 1987, c. 10; 1999, c. 40 3.1, 1987, c. 10; 1989, c. 49; 1999, c. 40 3.1.1, 1996, c. 77; 1999, c. 40 3.2, 1987, c. 10; 1999, c. 40 3.3, 1987, c. 10; 1999, c. 40 3.4, 1987, c. 10; 1999, c. 40 3.5, 1987, c. 10; 1991, c. 73; 1999, c. 40; 2000, c. 8 4, 1987, c. 10; 1999, c. 40 4.1, 1987, c. 10; 1999, c. 40 4.2, 1987, c. 10; 1999, c. 40 5, 1996, c. 2; 1999, c. 40 6, 1987, c. 10; 1999, c. 40 6.1, 1987, c. 10 6.2, 1987, c. 10 7, 1987, c. 10 8, 1987, c. 10; 1999, c. 40 9, 1987, c. 10</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. S-8 | Act respecting the Société d'habitation du Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 10 , 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 11 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 12 , 1987, c. 10 | |
| | 13 , 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 13.1 , 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 13.2 , 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 15 , 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 15.1 , 1987, c. 10; 1991, c. 62; 1999, c. 40 | |
| | 16 , 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 17 , 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 18 , 1999, c. 40 | |
| | 20 , 1986, c. 95; 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 21 , 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 22 , 1990, c. 4 | |
| | 23 , 1999, c. 40 | |
| | 24 , 1999, c. 40 | |
| | 25 , 1999, c. 40 | |
| | 26 , 1999, c. 40 | |
| | 27 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 28 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 29 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 30 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 31 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 32 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 33 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 34 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 35 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 36 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 37 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 38 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 39 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 40 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 41 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 42 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 43 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 44 , 1984, c. 38; Ab. 1987, c. 10 | |
| | 45 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 46 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 47 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 48 , 1982, c. 63; 1984, c. 38; Ab. 1987, c. 10 | |
| | 49 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 50 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 51 , 1978, c. 7; 1999, c. 40 | |
| | 52 , 1999, c. 40 | |
| | 53 , 1978, c. 7; 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1984, c. 38; 1999, c. 40 | |
| | 55 , 1999, c. 40 | |
| | 56 , 1999, c. 40 | |
| | 57 , 1982, c. 52; 1982, c. 63; 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 57.1 , 1998, c. 31 | |
| | 58 , 1999, c. 40; 2000, c. 48 | |
| | 58.1 , 1997, c. 93; 1999, c. 40 | |
| | 59 , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43 | |
| | 60 , 1987, c. 10; 1999, c. 40 | |
| | 61 , 1999, c. 40 | |
| | 62 , 1991, c. 62; 1999, c. 40 | |
| | 63 , 1996, c. 2 | |
| | 64 , Ab. 1987, c. 10 | |
| | 65 , Ab. 1979, c. 48 | |
| | 66 , Ab. 1979, c. 48 | |
| | 67 , Ab. 1979, c. 48 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. S-8 | Act respecting the Société d'habitation du Québec – <i>Cont'd</i> | <p>68, Ab. 1979, c. 48 68.1, 1991, c. 62; 1999, c. 40 68.2, 1991, c. 62; 1999, c. 40 68.3, 1991, c. 62; 1999, c. 40 68.4, 1991, c. 62; 1999, c. 40 68.5, 1991, c. 62; 1999, c. 40 68.6, 1991, c. 62; 1999, c. 40 68.7, 1991, c. 62; 1999, c. 40 68.8, 1991, c. 62; 1999, c. 40 68.9, 1991, c. 62 68.10, 1991, c. 62 73, 1984, c. 38; 1987, c. 10; 1999, c. 40 74, 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 43 75, Ab. 1987, c. 10 76, 1987, c. 10 81, 1984, c. 8; 1987, c. 10; 1999, c. 40 82, 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 43 83, Ab. 1987, c. 10 85, Ab. 1987, c. 10 85.1, 1996, c. 57; 1999, c. 40 85.2, 1996, c. 57 85.3, 1996, c. 57 85.4, 1996, c. 57 85.5, 1996, c. 57 85.6, 1996, c. 57 85.7, 1996, c. 57 85.8, 1996, c. 57 85.9, 1996, c. 57 85.10, 1996, c. 57 86, 1978, c. 7; 1979, c. 48; 1987, c. 10; 1989, c. 49; 1991, c. 62; 1999, c. 40 87, 1999, c. 40 88, 1999, c. 40 89, 1999, c. 40 90, 1987, c. 10; 1988, c. 41; 1999, c. 40 90.1, 1984, c. 47; 1999, c. 40 91, Ab. 1987, c. 10 92, 1987, c. 10; 1999, c. 40 93, 1987, c. 10; 1999, c. 40 94, Ab. 1987, c. 10 94.1, 1979, c. 48; Ab. 1987, c. 10 94.2, 1979, c. 48; 1999, c. 40 94.3, 1981, c. 5; Ab. 1987, c. 10 94.4, 1981, c. 5; Ab. 1987, c. 10 94.5, 1981, c. 5; 1996, c. 77 95, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> |
| c. S-8.1 | Act respecting the Société d'Investissement Jeunesse | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40; 2000, c. 56 5, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 Ab., 2000, c. 62</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|--|
| c. S-9 | Act respecting the Société de cartographie du Québec | Ab. , 1986, c. 81 |
| c. S-9.1 | Act respecting the James Bay Native Development Corporation | 1 , 1999, c. 40 2 , 1999, c. 40 17 , 1999, c. 40 19 , 1999, c. 40 21 , 1999, c. 40 |
| c. S-10 | Act respecting the Société de développement coopératif | Rp. , 1984, c. 8 |
| c. S-10.001 | Act respecting the Société de développement des coopératives | 49 , 1984, c. 36; 1988, c. 41 Ab. , 1991, c. 1 |
| c. S-10.002 | Act respecting the Société de développement des entreprises culturelles | 3 , 1999, c. 40 4 , 2000, c. 56 13 , 2000, c. 8 26 , 1999, c. 40 27.1 , 1997, c. 85 |
| c. S-10.1 | Act respecting the Naskapi Development Corporation | 2 , 1999, c. 40 7 , 1999, c. 40 8 , 1999, c. 40 9 , 1999, c. 40 33 , 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21 Sched. , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29 |
| c. S-11 | Act respecting the Société de développement immobilier du Québec | Ab. , 1983, c. 40 |
| c. S-11.01 | Act respecting the Société de développement industriel du Québec | Title , 1982, c. 39 1 , 1984, c. 36; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 2 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 3 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 4 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 5 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 6 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 7 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 8 , Ab. 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 8.1 , 1994, c. 31 9 , Ab. 1979, c. 13; 1982, c. 39; Ab. 1986, c. 110 10 , 1982, c. 39; Ab. 1986, c. 110 11 , 1979, c. 13; 1986, c. 110 12 , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 12.1 , 1986, c. 110 13 , Ab. 1979, c. 13 14 , 1979, c. 13; 1982, c. 39 14.1 , 1979, c. 13; 1982, c. 39 14.2 , 1979, c. 13; 1986, c. 110 16 , 1986, c. 110 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|--------------|--|---|
| c. S-11.01 | Act respecting the Société de développement industriel du Québec – <i>Cont'd</i> | <p>18, 1996, c. 2 18.1, 1979, c. 13; Ab. 1982, c. 39 19, 1982, c. 39 20, 1982, c. 58; 1991, c. 1 22, 1986, c. 110 26, 1982, c. 39 27, 1984, c. 27 31, 1984, c. 47 32.1, 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 33, Ab. 1986, c. 110 34, 1979, c. 13 34.1, 1979, c. 13 38, 1985, c. 30; 1986, c. 30 39, 1982, c. 17 39.1, 1985, c. 30 41, 1988, c. 41; 1994, c. 16 42, 1986, c. 110 43, Ab. 1986, c. 110 44, Ab. 1986, c. 110 45, 1979, c. 13 46, 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1994, c. 31 46.1, 1979, c. 13 47, 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 48, 1984, c. 27 49, 1986, c. 110 50, 1979, c. 13 51, 1987, c. 68; 1990, c. 4 52, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16 Rp., 1998, c. 17</p> |
| c. S-11.0101 | Act respecting the Société de financement agricole | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2000, c. 56 5, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 33, 1999, c. 40 34, 1999, c. 40 50, 1999, c. 40; 2000, c. 42 Ab., 2000, c. 53</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|--|
| c. S-11.011 | Act respecting the Société de l'assurance automobile du Québec | <p>Title, 1990, c. 19 1, 1990, c. 19 2, 1980, c. 38; 1981, c. 7; 1982, c. 59; 1986, c. 91; 1990, c. 19; 1990, c. 83; 1991, c. 32; 1993, c. 56; 1997, c. 49; 1999, c. 40 2.1, 1997, c. 49 4, 1980, c. 38; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 7, 1980, c. 38; 1984, c. 47 8, 1980, c. 38; 1999, c. 40 9, 1980, c. 38 10, 1980, c. 38 11, 1980, c. 38 14, 1980, c. 38; 1984, c. 47 15, 1980, c. 38; 1989, c. 15 15.1, 1986, c. 91; 1990, c. 4; 1999, c. 40 16, 1980, c. 38 16.4, 1997, c. 49 17, 1980, c. 38; 1985, c. 35; 2000, c. 49 17.0.1, 1990, c. 19 17.1, 1980, c. 38; 1989, c. 15 18, 1984, c. 47 19, 1980, c. 38; 1990, c. 83 22.1, 1980, c. 38; 1982, c. 59; 1990, c. 19 23, 1981, c. 7 23.1, 1981, c. 7; Ab. 1982, c. 59; 1990, c. 19 23.2, 1990, c. 19; Ab. 1993, c. 57 23.3, 1990, c. 19 23.4, 1992, c. 51 23.5, 1993, c. 57 23.6, 1993, c. 57 24, 1985, c. 6 25, 1980, c. 38</p> |
| c. S-11.02 | Act respecting the Société de la Maison des sciences et des techniques | <p>22, 1988, c. 41 27, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 30, 1985, c. 38 37, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 Ab., 1997, c. 83</p> |
| c. S-11.03 | Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40; 2000, c. 56 4, 1999, c. 40; 2000, c. 7; 2000, c. 56 5, 1999, c. 40; 2000, c. 7 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40; 2000, c. 8 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40; 2000, c. 7 20, 1999, c. 40; 2000, c. 7 20.1, 2000, c. 7</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|--|
| c. S-11.03 | Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal – <i>Cont'd</i> | <p>21, 1999, c. 40; 2000, c. 7; 2000, c. 8 22, 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 7; 2000, c. 8 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40; 2000, c. 7 27, 1994, c. 14; 1999, c. 40; 2000, c. 7 28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40; 2000, c. 7 33, 1999, c. 40 42, 1994, c. 14</p> |
| c. S-11.04 | Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain | <p>1, 1999, c. 40; 4, 1994, c. 16; 1996, c. 2; 1999, c. 8; 1999, c. 40 28, 1991, c. 32; 1999, c. 40 35, 1994, c. 16; 1999, c. 8</p> |
| c. S-11.1 | Act respecting the Société de radio-télévision du Québec | <p>1, 1979, c. 11 2, 1979, c. 11 3, 1979, c. 11 4, 1979, c. 11 5, 1979, c. 11; 1996, c. 2 6, 1979, c. 11; 1985, c. 21; 1986, c. 47; 1994, c. 16 7, 1979, c. 11; 1986, c. 47 8, 1979, c. 11 8.1, 1979, c. 11 8.2, 1979, c. 11 8.3, 1979, c. 11; 1986, c. 47 8.4, 1979, c. 11 8.5, 1979, c. 11 9, 1979, c. 11 10, 1979, c. 11 11, 1979, c. 11; 1986, c. 47 12, Ab. 1979, c. 11 13, Ab. 1979, c. 11 14, 1979, c. 11 15, 1979, c. 11 16, 1979, c. 11 17, 1979, c. 11; 1986, c. 47 18, 1979, c. 11 19, 1979, c. 11 19.1, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.2, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.3, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.4, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.5, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.6, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.7, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.8, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.9, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 19.10, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47 20, 1979, c. 11 20.1, 1979, c. 11; 1988, c. 8 21, 1979, c. 11; 1986, c. 47</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|---|
| c. S-11.1 | Act respecting the Société de radio-télévision du Québec – <i>Cont'd</i> | <p>22, 1979, c. 11 23, 1979, c. 11 24, 1979, c. 11 25, 1979, c. 11 26, 1979, c. 11 27, 1979, c. 11 28, 1994, c. 14 Rp., 1996, c. 20</p> |
| c. S-12 | Act respecting the Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec | <p>3, 1996, c. 24 4, 1984, c. 18; 1990, c. 16; 1996, c. 24 7.1, 1984, c. 18 7.2, 1990, c. 16 7.3, 1996, c. 24 7.4, 1996, c. 24 9, 1984, c. 18; 1990, c. 16; 1996, c. 24 10, 1979, c. 8 11, 1979, c. 8; 1996, c. 24 11.1, 1979, c. 8; 1996, c. 24 11.2, 1996, c. 24 11.3, 1996, c. 24 12, 1979, c. 8; 1996, c. 24 13, 1979, c. 8 14, 1979, c. 8; 1996, c. 24 15, 1979, c. 8; 1990, c. 16; Ab. 1996, c. 24 15.1, 1990, c. 16; Ab. 1996, c. 24 16, Ab. 1979, c. 8 17, 1990, c. 16; 1996, c. 24 17.1, 1990, c. 16; 1996, c. 24 18, Ab. 1983, c. 54 19, 1979, c. 8; 1990, c. 16; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 24 19.1, 1979, c. 8; 1990, c. 64; 1994, c. 13 20, 1990, c. 16 21, Ab. 1990, c. 16 22, 1979, c. 8; 1996, c. 24 24, 1990, c. 16 24.1, 1979, c. 8; 1990, c. 16 25, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 24 27.1, 1991, c. 50 28, 1990, c. 64; 1994, c. 13 Ab., 1998, c. 45</p> |
| c. S-12.01 | Act respecting the Société de télédiffusion du Québec | <p>3, 1999, c. 40 4, 2000, c. 56 13, 2000, c. 8</p> |
| c. S-13 | Act respecting the Société des alcools du Québec | <p>1, 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1999, c. 53 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40; 2000, c. 56 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1983, c. 30; 1999, c. 40 7.1, 1983, c. 30 8, 1983, c. 30; 1986, c. 111</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. S-13 | Act respecting the Société des alcools du Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 10 , 1999, c. 40 | |
| | 12 , 1983, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1983, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1999, c. 40; 2000, c. 8 | |
| | 16 , 1999, c. 40 | |
| | 17 , 1983, c. 30; 1992, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 18 , 1999, c. 40 | |
| | 19 , 1988, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 19.1 , 1994, c. 26; 1999, c. 40 | |
| | 20 , 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1999, c. 40 | |
| | 20.1 , 1983, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 20.2 , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 21 , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 22 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1999, c. 40 | |
| | 24 , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1992, c. 17; 1996, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 24.1 , 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1996, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 24.2 , 1996, c. 34; 1999, c. 40 | |
| | 25 , 1983, c. 30; 1987, c. 30; 1992, c. 17; 1997, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 25.1 , 1992, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 26 , 1983, c. 30; 1987, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 27 , 1983, c. 30; 1987, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1987, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 29 , 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1987, c. 30; 1992, c. 17; 1996, c. 34 | |
| | 29.1 , 1996, c. 34 | |
| | 30 , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1991, c. 51; 1992, c. 17; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 30.1 , 1990, c. 21; 1991, c. 51 | |
| | 30.1.1 , 1991, c. 51; 1997, c. 43 | |
| | 30.1.2 , 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1997, c. 51 | |
| | 30.2 , 1990, c. 21; 1991, c. 51; 1993, c. 39 | |
| | 31 , 1983, c. 30; 1986, c. 111 | |
| | 32 , 1983, c. 30; 1992, c. 17 | |
| | 33 , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1996, c. 34 | |
| | 33.1 , 1996, c. 34 | |
| | 33.2 , 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1997, c. 51 | |
| | 34 , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 21; 1996, c. 34 | |
| | 34.1 , 1986, c. 96; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1999, c. 8 | |
| | 35 , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 96; 1988, c. 41; 1989, c. 10; 1990, c. 21; 1992, c. 17; 1993, c. 39; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 40 | |
| | 35.1 , 1989, c. 10; Ab. 1990, c. 21 | |
| | 35.1.1 , 1996, c. 34; 1997, c. 32 | |
| | 35.2 , 1990, c. 21 | |
| | 35.3 , 1990, c. 21 | |
| | 35.4 , 1992, c. 17; 1997, c. 32 | |
| | 36 , 1983, c. 30; 1986, c. 96; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1997, c. 43 | |
| | 36.1 , 1983, c. 30; 1997, c. 43 | |
| | 36.2 , 1983, c. 30; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 36.3 , 1983, c. 30; 1986, c. 96; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 37 , 1979, c. 71; 1982, c. 4; 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1987, c. 30; 1990, c. 21; 1990, c. 67; 1991, c. 51; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1999, c. 8; 1999, c. 40 | |
| | 37.1 , 1978, c. 67; Ab. 1983, c. 30 | |
| | 37.2 , 1996, c. 34 | |
| | 38 , 1978, c. 67; 1983, c. 30; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1994, c. 26; 1999, c. 40 | |
| | 38.1 , 1983, c. 30; 1989, c. 10; 1992, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 38.2 , 1992, c. 17; 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1983, c. 30; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1990, c. 21; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1994, c. 26 | |
| | 39.1 , 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1999, c. 40 | |
| | 39.2 , 1994, c. 26; 1996, c. 17 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|---|
| c. S-13 | Act respecting the Société des alcools du Québec – <i>Cont'd</i> | <p>40, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 46; 1990, c. 4; 1990, c. 21; Ab. 1992, c. 61</p> <p>41, 1986, c. 95; 1992, c. 61</p> <p>42, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40</p> <p>42.1, 1993, c. 71; 1996, c. 17</p> <p>42.2, 1993, c. 71; 1999, c. 40</p> <p>43, 1992, c. 61; 1999, c. 40</p> <p>44, Ab. 1992, c. 61</p> <p>45, 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 4</p> <p>46, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61</p> <p>47, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40</p> <p>47.1, 1993, c. 71; 1999, c. 40</p> <p>48, Ab. 1992, c. 61</p> <p>49, 1999, c. 40</p> <p>50, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40</p> <p>51, 1993, c. 71; 1999, c. 40</p> <p>52, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p> <p>53, 1984, c. 36; 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1996, c. 34; 1999, c. 40</p> <p>54, 1992, c. 61; 1996, c. 17</p> <p>55, 1983, c. 30; Ab. 1992, c. 61</p> <p>55.1, 1990, c. 21</p> <p>55.2, 1990, c. 21</p> <p>55.3, 1990, c. 21</p> <p>55.4, 1990, c. 21</p> <p>55.5, 1990, c. 21; 1992, c. 61</p> <p>55.6, 1990, c. 21; 1996, c. 17; 1999, c. 40</p> <p>55.7, 1990, c. 21; 1994, c. 26; 1996, c. 17; 1999, c. 40</p> <p>56, 1999, c. 40</p> <p>57, 1999, c. 40</p> <p>58, 1999, c. 40</p> <p>59, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40</p> <p>60, 1999, c. 40</p> <p>61, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1992, c. 17; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1999, c. 8</p> |
| c. S-13.01 | Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec | <p>1, 1999, c. 40</p> <p>2, 1999, c. 40; 2000, c. 56</p> <p>3, 1999, c. 40</p> <p>4, 1999, c. 36; 1999, c. 40</p> <p>6, 1999, c. 40</p> <p>7, 1999, c. 40</p> <p>8, 1999, c. 40</p> <p>10, 1999, c. 40</p> <p>11, 1999, c. 40</p> <p>12, 1999, c. 40</p> <p>13, 1999, c. 40</p> <p>14, 1999, c. 40; 2000, c. 8</p> <p>15, 1999, c. 40; 2000, c. 8</p> <p>16, 1999, c. 40</p> <p>17, 1999, c. 40</p> <p>18, 1999, c. 40</p> <p>19, 1997, c. 66; 1999, c. 40</p> <p>20, 1999, c. 40</p> <p>21, 1999, c. 40</p> <p>22, 1999, c. 40</p> <p>23, 1999, c. 40</p> <p>24, 1999, c. 40</p> <p>25, 1999, c. 40; 2000, c. 42</p> <p>26, 1999, c. 40</p> <p>27, 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|--|
| c. S-13.01 | Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec – <i>Cont'd</i> | <p>28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1997, c. 66; 1999, c. 40 33, 1999, c. 40 34, 1999, c. 40 35, 1999, c. 40 36, 1999, c. 40 37, 1999, c. 40 38, 1999, c. 40 39, 1999, c. 40 41, 1996, c. 35; 1999, c. 40 42, 1996, c. 35; 1999, c. 40 43, 1996, c. 35; 1999, c. 40 45, 1999, c. 40 46, 1999, c. 40 47, 1991, c. 32 48, 1999, c. 40 49, 1999, c. 40 50, 1999, c. 40 51, 1999, c. 40 52, 1985, c. 18 54, 1994, c. 16</p> |
| c. S-13.1 | Act respecting the Société des loteries du Québec | <p>Title, 1990, c. 46 1, 1990, c. 46; 1999, c. 40 2, 1990, c. 46; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 13, 1993, c. 39 13.1, 1993, c. 39 15, 1993, c. 39; 2000, c. 8 16, 1985, c. 30; 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1993, c. 39 17, 1993, c. 39 22, 1999, c. 40 22.1, 1995, c. 66 24, 1993, c. 39 25.1, 1999, c. 74 26, 1990, c. 4 26.1, 1999, c. 74 26.2, 1999, c. 74 26.3, 1999, c. 74 26.4, 1999, c. 74 27, Ab. 1992, c. 61 33, 1999, c. 40 37, 1993, c. 39</p> |
| c. S-13.2 | Act respecting the La Grande Complex Remedial Works Corporation | <p>Rp., 1987, c. 24</p> |
| c. S-14 | Act respecting the Société des Traversiers du Québec | <p>1, 1999, c. 40 2, 1996, c. 2; 2000, c. 56 3, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 16, 2000, c. 8</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|--|
| c. S-14.001 | Act respecting the Société du Centre des congrès de Québec | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1996, c. 2; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40; 2000, c. 8 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 33, 1994, c. 16</p> |
| c. S-14.01 | Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40; 2000, c. 56 4, 1982, c. 58; 1999, c. 40; 2000, c. 7; 2000, c. 56 5, 1999, c. 40; 2000, c. 7 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40; 2000, c. 8 17, 1999, c. 40 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40; 2000, c. 7 20, 1999, c. 40; 2000, c. 7 20.1, 2000, c. 7 21, 1999, c. 40; 2000, c. 7; 2000, c. 8 22, 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 7; 2000, c. 8 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40; 2000, c. 7 27, 1994, c. 14; 1999, c. 40; 2000, c. 7 28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40; 2000, c. 7 33, 1999, c. 40 40, 1994, c. 14</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|---|
| c. S-14.1 | Act respecting the Société du Palais des congrès de Montréal | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1996, c. 2; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40; 2000, c. 8 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40; 2000, c. 8 17, 1999, c. 40 18, 1983, c. 40; 1999, c. 40 19, 1983, c. 40; 1999, c. 40 20, 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1999, c. 40 28, 1985, c. 38; 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 30, 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1996, c. 13; 1999, c. 43</p> |
| c. S-14.2 | Act respecting the Société du Parc des expositions agro-alimentaires | <p>Ab., 1987, c. 20</p> |
| c. S-15 | Act respecting the Société du parc industriel du centre du Québec | <p>17, 1984, c. 36; 1988, c. 41 18, 1984, c. 36; 1988, c. 41 21, Ab. 1979, c. 51 22, 1984, c. 36; 1988, c. 41 24, 1984, c. 36; 1988, c. 41 25, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1988, c. 84 26, 1979, c. 112; 1984, c. 36; 1988, c. 41 32, 1984, c. 36; 1988, c. 41 Rp., 1990, c. 42</p> |
| c. S-16 | Act respecting the Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel | <p>Ab., 1988, c. 52</p> |
| c. S-16.001 | Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1996, c. 2 4, 1999, c. 40 17, 2000, c. 8 21, 1996, c. 2; 1999, c. 40 22, 1996, c. 2 26, 1999, c. 40 28, 1996, c. 2; 1999, c. 40 29, 1996, c. 2 30, 1996, c. 2 31, 1996, c. 2</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|---|
| c. S-16.001 | Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour – <i>Cont'd</i> | <p>32, 1996, c. 2; 1999, c. 43 33, 1996, c. 2 43.1, 1995, c. 57 43.2, 1995, c. 57 43.3, 1995, c. 57 45, 1994, c. 16 48, 1991, c. 32 49, 1994, c. 16 51, 1996, c. 35 52, 1996, c. 35 53, 1996, c. 35 55, 1994, c. 16 62, 1994, c. 16 63, 1994, c. 16; 1999, c. 8 Sched. I, 1996, c. 2</p> |
| c. S-16.01 | Act respecting the Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud | <p>Title, 1988, c. 32 1, 1984, c. 36; 1988, c. 32; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40 2, 1988, c. 32; 1999, c. 40 3, 1988, c. 32; 1996, c. 2 4, 1988, c. 32; 1996, c. 2 5, 1988, c. 32; 1996, c. 2 6, 1992, c. 24; 1997, c. 91 7, 1988, c. 32 18, 1999, c. 40 20, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 Sched., Ab. 1988, c. 32</p> |
| c. S-16.02 | Act respecting the Société du tourisme du Québec | <p>9, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 22, 2000, c. 8 23, 1996, c. 21 43, 1996, c. 21 45, 1996, c. 35 46, 1996, c. 35 47, 1996, c. 35</p> |
| c. S-16.1 | Act respecting the James Bay Eeyou Corporation | <p>3, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 52, 1994, c. 13</p> |
| c. S-17 | Act respecting the Société générale de financement du Québec | <p>2, Ab. 1978, c. 66 3, 1978, c. 66; 1996, c. 44; 1999, c. 40 4, 1978, c. 66; 1996, c. 44 4.1, 1978, c. 66; 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 4.2, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 6, 1978, c. 66; 1980, c. 35; 1983, c. 18; 1996, c. 44; 1998, c. 45 7, 1983, c. 18; 1996, c. 44; 1998, c. 45 8, 1978, c. 66; 1980, c. 35; 1983, c. 18; 1996, c. 44; 1998, c. 45 8.1, 1983, c. 18; 1996, c. 44 8.2, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 8.3, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|--|
| c. S-17 | Act respecting the Société générale de financement du Québec – <i>Cont'd</i> | <p>8.4, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 8.5, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 9, Ab. 1983, c. 18 9.1, 1998, c. 45 10, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 44 10.1, 1978, c. 66; Ab. 1996, c. 44 10.2, 1978, c. 66; Ab. 1996, c. 44 11, 1983, c. 18 12, 1983, c. 18; 1996, c. 44 12.1, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 12.2, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44 13, Ab. 1978, c. 66 14, 1978, c. 66 14.0.1, 1998, c. 45 14.0.2, 1998, c. 45 14.1, 1996, c. 44 14.2, 1996, c. 44 14.3, 1996, c. 44 14.4, 1996, c. 44 14.5, 1996, c. 44 14.6, 1998, c. 45 15, 1978, c. 66; 1983, c. 18; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 44; 1999, c. 8 15.1, 1980, c. 35; 1996, c. 44; 1998, c. 45; 1999, c. 8 15.2, 1998, c. 45 16, Ab. 1978, c. 66 17, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 18, 1996, c. 44</p> |
| c. S-17.01 | Act respecting the Société générale des industries culturelles | <p>Title, 1982, c. 14; 1987, c. 71 1, 1982, c. 14; 1987, c. 71 4, 1980, c. 11; 1982, c. 14; 1987, c. 71 4.1, 1987, c. 71 5, 1982, c. 14; 1987, c. 71; 1994, c. 14 9, 1987, c. 71 10, 1987, c. 71 11, 1987, c. 71 12, 1987, c. 71 12.1, 1987, c. 71 15, 1982, c. 14; 1987, c. 71; 1994, c. 14 17, 1982, c. 14 19, 1982, c. 14 19.1, 1982, c. 14 19.2, 1982, c. 14 20, 1982, c. 14; 1987, c. 71 21, 1987, c. 71; 1994, c. 14 21.1, 1983, c. 37; 1987, c. 71; 1994, c. 14 21.2, 1987, c. 71 23, 1987, c. 71 24, 1994, c. 14 26, 1994, c. 14 27, 1994, c. 14 29, 1987, c. 71; 1994, c. 14 33, 1994, c. 14 Rp., 1994, c. 21 <i>see</i> c. S-10.002</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. S-17.1 | Act respecting the Société immobilière du Québec | |
| | 1 , 1999, c. 40 | |
| | 2 , 1999, c. 40; 2000, c. 56 | |
| | 3 , 1999, c. 40 | |
| | 4 , 1999, c. 40 | |
| | 6 , 1999, c. 40 | |
| | 8 , 1999, c. 40 | |
| | 10 , 1986, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 11 , 1989, c. 12; 1999, c. 40 | |
| | 12 , 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1999, c. 40; 2000, c. 8 | |
| | 15 , 1999, c. 40; 2000, c. 8 | |
| | 16 , 1999, c. 40 | |
| | 17 , 1989, c. 12; 1999, c. 40 | |
| | 18 , 1999, c. 40 | |
| | 19 , 1999, c. 40 | |
| | 20 , 1999, c. 40 | |
| | 21 , 1992, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29 | |
| | 22 , 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1999, c. 40 | |
| | 24 , 1999, c. 40 | |
| | 25 , 1999, c. 40 | |
| | 26 , 1999, c. 40 | |
| | 27 , 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1999, c. 40 | |
| | 29 , 1999, c. 40 | |
| | 30 , 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 31 , 1999, c. 40 | |
| | 32 , 1999, c. 40 | |
| | 33 , 1999, c. 40 | |
| | 34 , 1999, c. 40 | |
| | 35 , 1984, c. 47; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 36 , 1988, c. 84; 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1999, c. 40 | |
| | 38 , 1999, c. 40 | |
| | 39 , 1999, c. 40 | |
| | 40 , 1999, c. 40 | |
| | 41 , 1999, c. 40 | |
| | 42 , 1999, c. 40 | |
| | 43 , 1999, c. 40 | |
| | 44 , 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1999, c. 40 | |
| | 46 , 1999, c. 40 | |
| | 48 , 1996, c. 35; 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1996, c. 35; 1999, c. 40 | |
| | 50 , 1996, c. 35; 1999, c. 40 | |
| | 52 , 1999, c. 40 | |
| | 53 , 1999, c. 40 | |
| | 54 , 1999, c. 40 | |
| | 55 , 1991, c. 32 | |
| | 56 , 1999, c. 40 | |
| | 57 , 1999, c. 40 | |
| | 58 , 1999, c. 40 | |
| | 59 , 1999, c. 40 | |
| | 60 , 1999, c. 40 | |
| | 63 , 1999, c. 40 | |
| | 64 , 1999, c. 40 | |
| | 65 , 1999, c. 40 | |
| | 95 , Ab. 1991, c. 32 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|---------------|--|--|
| c. S-17.2 | Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal | <p>1, 1995, c. 19 2, 1995, c. 19 4, 1994, c. 16; 1995, c. 19; 1996, c. 13 7, 1995, c. 19 23, 1995, c. 19 24, 1995, c. 19 24.1, 1995, c. 19 28, 1994, c. 16; 1995, c. 19 32, 1993, c. 80 33, 1995, c. 19 35, 1995, c. 19 44, 1995, c. 19 45, 1995, c. 19 46, 1995, c. 19; 1996, c. 13 47, 1995, c. 19 Sched. A, 1995, c. 19 Sched. B, 1995, c. 19 Rp., 1998, c. 19 <i>see c. S-17.2.0.1</i></p> |
| c. S-17.2.0.1 | Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal | <p>4, 1999, c. 43 5, 1999, c. 8; 1999, c. 43 18, 2000, c. 8 33, 1999, c. 8; 1999, c. 43 Sched. A, 2000, c. 56</p> |
| c. S-17.2.1 | Act respecting Société Innovatech du sud du Québec | <p>Rp., 1998, c. 22 <i>see c. S-17.2.2</i></p> |
| c. S-17.2.2 | Act respecting Société Innovatech du sud du Québec | <p>5, 1999, c. 8 18, 2000, c. 8 33, 1999, c. 8 45, 1999, c. 8</p> |
| c. S-17.3 | Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches | <p>1, 1995, c. 19 2, 1995, c. 19 4, 1994, c. 16; 1995, c. 19 7, 1995, c. 19 23, 1995, c. 19 24, 1995, c. 19 28, 1994, c. 16; 1995, c. 19 35, 1995, c. 19 44, 1995, c. 19 45, 1995, c. 19 46, 1995, c. 19 48, 1995, c. 19 Sched. A, 1995, c. 19; 1996, c. 2 Rp., 1998, c. 21 <i>see c. S-17.4</i></p> |
| c. S-17.4 | Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches | <p>5, 1999, c. 8 18, 2000, c. 8</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. S-17.4 | Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches – <i>Cont'd</i> | 33 , 1999, c. 8 45 , 1999, c. 8 Sched. A , 2000, c. 56 |
| c. S-17.5 | Act respecting Société Innovatech Régions ressources | 5 , 1999, c. 8 18 , 2000, c. 8 33 , 1999, c. 8 42 , 1999, c. 8 |
| c. S-18.1 | Act respecting the Makivik Corporation | 2 , 1999, c. 40 7 , 1999, c. 40 8 , 1999, c. 40 9 , 1999, c. 40 18 , 1987, c. 55 20 , 1987, c. 55 21 , 1987, c. 55 22 , 1987, c. 55 23 , 1987, c. 55 26 , 1987, c. 55 37 , 2000, c. 29 42 , 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21 Sched. , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29 |
| c. S-18.2 | Act respecting the Société nationale de l'amiante | 3 , 1999, c. 40 4 , 1999, c. 40 7 , 1999, c. 40 12 , 1999, c. 40 18 , 1994, c. 13 19 , 1988, c. 84; 1999, c. 40 20 , 1979, c. 44 21 , 1979, c. 44 22 , 1979, c. 44; 1999, c. 40 23 , 1979, c. 44 24 , 1979, c. 44; 1999, c. 40; 2000, c. 42 25 , 1979, c. 44 26 , 1979, c. 44 27 , 1979, c. 44 28 , 1979, c. 44 29 , 1979, c. 44 30 , 1979, c. 44 31 , 1979, c. 44 32 , 1979, c. 44; 1988, c. 21 33 , 1979, c. 44 34 , 1979, c. 44; 1999, c. 40 35 , 1979, c. 44 36 , 1979, c. 44 37 , 1979, c. 44 38 , 1979, c. 44 39 , 1979, c. 44 40 , 1979, c. 44 41 , 1979, c. 44; 1990, c. 4; 1992, c. 61 42 , 1979, c. 44 43 , 1979, c. 44 44 , 1979, c. 44 45 , 1979, c. 44 46 , 1979, c. 44; 1999, c. 40 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|---|
| c. S-18.2 | Act respecting the Société nationale de l'amiante – <i>Cont'd</i> | <p>47, 1979, c. 44; 1999, c. 40 48, 1979, c. 44 49, 1979, c. 44 50, 1979, c. 44 51, 1979, c. 44; 1999, c. 40 52, 1979, c. 44 53, 1979, c. 44 54, 1979, c. 44 55, 1979, c. 44 57, 1994, c. 13 61, 1994, c. 13</p> |
| c. S-18.2.1 | Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux | <p>1, 1985, c. 30; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56 2, 1993, c. 2; 1999, c. 40 3, Ab. 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40; 2000, c. 8 16, 1999, c. 40; 2000, c. 8 17, 1999, c. 40 18, 1983, c. 57; 1985, c. 3; 1989, c. 63; 1990, c. 22; 1993, c. 2; 1995, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 19, 1989, c. 63; 1993, c. 2; 1995, c. 32; 1999, c. 40; 1999, c. 43 20, 1999, c. 40 21, 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43 22, 1999, c. 40; 2000, c. 42 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 36; 1999, c. 40 25, 1983, c. 57; 1999, c. 40 26, Ab. 1983, c. 57 27, 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43 27.1, 1985, c. 3; 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43 27.2, 1993, c. 2; 1999, c. 40 27.3, 1995, c. 32; 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 29.1, 1982, c. 2; 1999, c. 40 29.2, 1982, c. 2; 1999, c. 40 29.3, 1982, c. 2; 1999, c. 40 30, 1985, c. 3; 1989, c. 63; 1995, c. 32; 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 33, 1999, c. 40 34.1, 1995, c. 32; 1999, c. 40 35, 1984, c. 47; 1999, c. 40 35.1, 1995, c. 32; 1999, c. 40; 1999, c. 43 36, 1999, c. 40 37, 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43 38, 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43 39, 1999, c. 40 40, 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|--|
| c. S-18.2.1 | Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux – <i>Cont'd</i> | <p>42, 1984, c. 38; 1985, c. 3; 1995, c. 32; 1999, c. 43 43, 1999, c. 40 44, 1985, c. 3; 1987, c. 57 44.1, 1982, c. 2; 1985, c. 3 45, 1999, c. 40 46, 1994, c. 17; 1999, c. 43 47, 1999, c. 40 48, 1990, c. 70; 1993, c. 2; 1995, c. 32; 1999, c. 40</p> |
| c. S-18.3 | Act respecting the Société québécoise de développement des industries culturelles | <p><i>see</i> c. S-17.01</p> |
| c. S-19 | Act respecting the Société québécoise d'exploration minière | <p>3, 1980, c. 26 4, 1980, c. 26 5, 1980, c. 26 11.1, 1980, c. 26 11.2, 1988, c. 78 12, Ab. 1980, c. 26 13, 1980, c. 26; 1988, c. 78 14, 1980, c. 26 15, 1980, c. 26 16, 1980, c. 26 17, 1980, c. 26 18, 1980, c. 26 19, 1980, c. 26 20, 1980, c. 26 21, 1980, c. 26 21.1, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45 21.2, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45 21.3, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45 21.4, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45 22, 1980, c. 26 23, 1980, c. 26; 1994, c. 13 24, Ab. 1980, c. 26 25, 1994, c. 13 26, 1980, c. 26 28, 1980, c. 26 29, 1980, c. 26; 1994, c. 13 Ab., 1998, c. 45</p> |
| c. S-20 | Act respecting the Société québécoise d'information juridique | <p>3, 1994, c. 18 6, 1999, c. 40 9, 2000, c. 8 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1996, c. 2 19, 1999, c. 40 21, 1997, c. 43 23, 1982, c. 62; 1994, c. 18</p> |
| c. S-21 | Act respecting the Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires | <p>5, 1978, c. 48; 1983, c. 31 7, 1978, c. 48 7.1, 1983, c. 31 8, 1979, c. 19; 1990, c. 81; 1993, c. 49 9, 1990, c. 81 12, 1990, c. 81</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|--|
| c. S-21 | Act respecting the Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires – <i>Cont'd</i> | <p>13, 1983, c. 31; 1993, c. 49 13.1, 1993, c. 49 14, 1983, c. 31; 1993, c. 49 17, 1993, c. 49 17.1, 1993, c. 49 17.2, 1993, c. 49 19, 1983, c. 31; 1993, c. 49 21, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 22, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 23, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 24, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 25, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 26, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 27, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 28, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49 29, 1983, c. 31 Ab., 1998, c. 45</p> |
| c. S-22 | Act respecting the Société québécoise d'initiatives pétrolières | <p>2, 1996, c. 2 3, 1980, c. 27 3.1, 1985, c. 30 3.2, 1985, c. 30 4, 1980, c. 27; 1982, c. 10 5, 1980, c. 27 9.1, 1980, c. 27; 1982, c. 10 9.2, 1980, c. 27 9.2.1, 1982, c. 10 9.3, 1980, c. 27; 1982, c. 10 10, 1980, c. 27 11, 1980, c. 27 12, 1980, c. 27 13, 1980, c. 27 14, 1980, c. 27 15, 1980, c. 27 16, 1980, c. 27 16.1, 1980, c. 27 17, 1980, c. 27 20, 1980, c. 27; 1994, c. 13 21, 1980, c. 27 22, 1980, c. 27 23, 1980, c. 27 24, 1980, c. 27 25, 1980, c. 27 26, 1980, c. 27; 1994, c. 13 Ab., 1998, c. 45</p> |
| c. S-22.001 | Act respecting the Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre | <p>5, 1993, c. 51; 1994, c. 16 12, 1995, c. 43 17, 1994, c. 12; 1996, c. 29 18, 1994, c. 12; 1996, c. 29 21.1, 1995, c. 43 27, 1995, c. 43 29, 1995, c. 43 43, 1995, c. 43 46.1, 1995, c. 43 87, 1995, c. 43 88, 1995, c. 43</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|--|
| c. S-22.001 | Act respecting the Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre – <i>Cont'd</i> | <p>89, 1995, c. 43 93, 1994, c. 12; 1996, c. 29 96, 1994, c. 12; 1996, c. 29 Ab., 1997, c. 63</p> |
| c. S-22.01 | Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage | <p>1, 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1999, c. 40 4, 1999, c. 40; 2000, c. 56 5, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 10, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 13, 1999, c. 40; 2000, c. 8 14, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40; 2000, c. 8 18, 1999, c. 40 19, 1999, c. 40 20, 1994, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 75; 2000, c. 47 21, 1999, c. 40 22, 1999, c. 40 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 25, 1999, c. 40 26, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 35, 1999, c. 40 36, 1999, c. 40 37, 1999, c. 40 42, 1999, c. 36</p> |
| c. S-22.1 | Act respecting the Société québécoise des transports | <p>Ab., 1997, c. 83</p> |
| c. S-23 | Act respecting farmers' and dairymen's associations | <p>2, 1993, c. 48; 1999, c. 40 3.1, 1993, c. 48; 1997, c. 70 3.2, 1993, c. 48; 1997, c. 70; 1999, c. 40 4, 1993, c. 48; 1999, c. 40 5, 1993, c. 48; 1999, c. 40 5.1, 1993, c. 48; 1997, c. 70 5.2, 1997, c. 70 5.3, 1997, c. 70 5.4, 1997, c. 70 5.5, 1997, c. 70 5.6, 1997, c. 70 5.7, 1997, c. 70 5.8, 1997, c. 70 5.9, 1997, c. 70 5.10, 1997, c. 70</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|------------|
| c. S-23 | Act respecting farmers' and dairymen's associations – <i>Cont'd</i> | |
| | 6 , 1999, c. 40 7 , 1993, c. 48 10 , 1999, c. 40 11 , 1999, c. 40 Form 1 , 1993, c. 48 | |
| c. S-24 | Act respecting cooperative agricultural associations | |
| | Rp. , 1982, c. 26 | |
| c. S-25 | Agricultural Societies Act | |
| | 1.1 , 1993, c. 48 1.2 , 1996, c. 2 1.3 , 1996, c. 2 18 , 1993, c. 48 24 , 1993, c. 48 30 , 1993, c. 48 37 , 1996, c. 2 45 , 1996, c. 2 53 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 61 , 1990, c. 4 69 , 1993, c. 48 70 , 1996, c. 2 72 , 1993, c. 48 72.1 , 1993, c. 48 72.2 , 1993, c. 48 72.3 , 1993, c. 48 72.4 , 1993, c. 48 72.5 , 1993, c. 48 72.6 , 1993, c. 48 72.7 , 1993, c. 48 Form 1 , 1993, c. 48 Ab. , 1997, c. 70 | |
| c. S-25.01 | Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector | |
| | 1 , 2000, c. 56 4 , 1999, c. 43 5 , 1999, c. 43; 2000, c. 56 8 , 1999, c. 43 9 , 1999, c. 43 10 , 1998, c. 31 14 , 1999, c. 40 17 , 1999, c. 43 18 , 1999, c. 43 19 , 1999, c. 43 20 , 1999, c. 43 24 , 2000, c. 56 26 , 1999, c. 40 30 , 1999, c. 43; 2000, c. 56 35 , 1997, c. 93 42 , 2000, c. 56 48 , 1999, c. 43; 2000, c. 56 51 , 2000, c. 56 61 , 1999, c. 43 62 , 1999, c. 43 69 , 1999, c. 43 | |
| c. S-25.1 | Act respecting the sociétés d'entraide économique | |
| | 3 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. S-25.1 | Act respecting the sociétés d'entraide économique – <i>Cont'd</i> | |
| | 8 , 1999, c. 40 | |
| | 9 , 1999, c. 40 | |
| | 10 , 1999, c. 40 | |
| | 11 , 1999, c. 40 | |
| | 13 , 1999, c. 40 | |
| | 14 , 1999, c. 40 | |
| | 16 , 1982, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 17 , 1999, c. 40 | |
| | 18 , 1999, c. 40 | |
| | 19 , 1999, c. 40 | |
| | 20 , 1999, c. 40 | |
| | 23 , 1999, c. 40 | |
| | 28 , 1999, c. 40 | |
| | 30 , 1999, c. 40 | |
| | 35 , 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1982, c. 52 | |
| | 38 , Ab. 1982, c. 52 | |
| | 39 , Ab. 1982, c. 52 | |
| | 40 , 1982, c. 52 | |
| | 41 , 1982, c. 52 | |
| | 43 , 1982, c. 15 | |
| | 44 , 1982, c. 15; 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1983, c. 54 | |
| | 48 , 1999, c. 40 | |
| | 49 , 1983, c. 54 | |
| | 52 , 1999, c. 40 | |
| | 53 , 1983, c. 54 | |
| | 53.1 , 1982, c. 15; 1983, c. 44 | |
| | 53.2 , 1982, c. 15 | |
| | 53.3 , 1982, c. 15; 1983, c. 54 | |
| | 54 , 1982, c. 15 | |
| | 55 , 1983, c. 54 | |
| | 63 , 1999, c. 40 | |
| | 67 , 1999, c. 40 | |
| | 71 , 1999, c. 40 | |
| | 76 , 1999, c. 40 | |
| | 83 , 1999, c. 40 | |
| | 86 , 1999, c. 40 | |
| | 88 , 1999, c. 40 | |
| | 91 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 101 , 1982, c. 52 | |
| | 102 , 1982, c. 52 | |
| | 103 , 1982, c. 52 | |
| | 104 , 1982, c. 52 | |
| | 108 , 1982, c. 52 | |
| | 110 , 1982, c. 52 | |
| | 111 , 1982, c. 52 | |
| | 113 , 1982, c. 52 | |
| | 114 , 1999, c. 40 | |
| | 115 , 1999, c. 40 | |
| | 116 , 1982, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 118 , 1982, c. 52 | |
| | 121 , 1982, c. 52; 1992, c. 57 | |
| | 122 , 1982, c. 52 | |
| | 125 , 1982, c. 52 | |
| | 129 , 1982, c. 15 | |
| | 131 , 1982, c. 52 | |
| | 133 , 1982, c. 52 | |
| | 134 , 1982, c. 52 | |
| | 135 , 1982, c. 52 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. S-25.1 | Act respecting the sociétés d'entraide économique – <i>Cont'd</i> | <p>137, 1982, c. 52 138, 1999, c. 40 144, 1982, c. 52 145, 1982, c. 52 147, 1982, c. 52 149, 1982, c. 52; 1999, c. 40 150, 1982, c. 52 151, 1982, c. 52 152, 1982, c. 52 153, 1982, c. 52; 1999, c. 40 155, 1982, c. 52 157, 1982, c. 52 158, 1982, c. 52 159, 1999, c. 40 160, 1982, c. 52 161, 1982, c. 15; 1982, c. 52 162, 1999, c. 40 169, 1982, c. 52 170, 1982, c. 52 175, 1982, c. 52; 1999, c. 40 176, 1999, c. 40 177, 1999, c. 40 190, 1982, c. 15; 1982, c. 52 192, 1982, c. 52 194, 1990, c. 4 195, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 196, Ab. 1982, c. 15 198, Ab. 1982, c. 15 200.1, 1982, c. 15; 1983, c. 44 200.2, 1982, c. 15 202, 1982, c. 52 205, 1983, c. 54 206, 1983, c. 54; Ab. 1991, c. 25 207, Ab. 1991, c. 25 208, Ab. 1991, c. 25 209, Ab. 1989, c. 5 210, 1982, c. 15; Ab. 1991, c. 25 215, 1999, c. 40 217, 1982, c. 52 222, 1982, c. 52</p> |
| c. S-26 | Act respecting mineral exploration partnerships | <p>Ab., 1988, c. 27</p> |
| c. S-27 | Horticultural Societies Act | <p>2, 1996, c. 2; 1999, c. 40 2.1, 1993, c. 48; 1997, c. 70 3, 1993, c. 48; 1997, c. 70; 1999, c. 40 3.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 4, 1993, c. 48; 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 8, 1997, c. 70 9, 1999, c. 40 10, 1993, c. 48; 1997, c. 70; 1999, c. 40 10.1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 11, 1993, c. 48; 1999, c. 40 12, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 18, 1993, c. 48; 1997, c. 70 Form 1, 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 Form 2, 1993, c. 48; 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|--|---|
| c. S-28 | Act respecting corporations for the development of Québec business firms | 1 , 1984, c. 36 3 , 1982, c. 52 6 , 1982, c. 52 18 , 1982, c. 52 35 , 1983, c. 28 36 , 1983, c. 28 41 , 1983, c. 28 43 , 1982, c. 52 44 , 1982, c. 52 45 , 1982, c. 52 Ab. , 1985, c. 36 |
| c. S-29 | Butter and Cheese Societies Act | 1 , 1993, c. 48 1.1 , 1993, c. 48 1.2 , 1993, c. 48 2 , 1993, c. 48 9 , 1992, c. 61 10 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 14 , 1993, c. 48 Form 1 , 1993, c. 48; 1996, c. 2 Ab. , 1997, c. 70 |
| c. S-29.01 | Act respecting trust companies and savings companies | 1 , 1989, c. 54; 1992, c. 57 5 , 1999, c. 40 6 , 1993, c. 48; 1999, c. 14 13 , 1993, c. 48 15.1 , 1993, c. 48 16 , 1993, c. 48 18 , 1993, c. 48 19 , 1993, c. 48 24 , 1993, c. 48 25 , 1993, c. 48 30 , 1993, c. 48 32 , 1999, c. 40 33 , 1999, c. 40 37 , 1993, c. 48 38 , 1993, c. 48 43 , 1993, c. 48 45 , 1999, c. 40 46 , 1999, c. 40 50 , 1993, c. 48 51 , 1993, c. 48 56 , 1993, c. 48 72 , 1999, c. 40 75 , 1997, c. 43 97 , 1993, c. 48 113 , 1999, c. 40 121 , 1999, c. 40 123 , 1997, c. 43 129 , 1999, c. 40 148 , 1999, c. 40 155 , 1993, c. 48 157 , 1999, c. 40 158 , 1999, c. 40 163 , 1993, c. 48 169 , 1993, c. 48 169.1 , 1993, c. 48 169.2 , 1993, c. 48 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|------------|
| c. S-29.01 | Act respecting trust companies and savings companies – <i>Cont'd</i> | |
| | 170 , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 37; 1999, c. 40 | |
| | 172 , 1999, c. 40 | |
| | 177 , 1999, c. 40 | |
| | 184 , 1999, c. 40 | |
| | 191 , 1992, c. 57 | |
| | 196 , 1997, c. 43 | |
| | 198 , 1999, c. 40 | |
| | 203 , 1988, c. 84; 1996, c. 2 | |
| | 205 , 1999, c. 40 | |
| | 207 , 1999, c. 40 | |
| | 209 , 1999, c. 40 | |
| | 210 , 1999, c. 40 | |
| | 218 , 1999, c. 40 | |
| | 233 , 1997, c. 43 | |
| | 234 , 1993, c. 48 | |
| | 236 , 1993, c. 48 | |
| | 241 , 1997, c. 43 | |
| | 247 , 1997, c. 43 | |
| | 249 , 1999, c. 40 | |
| | 251 , 1997, c. 43 | |
| | 252 , 1997, c. 43 | |
| | 253 , 1997, c. 43 | |
| | 254 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 255 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 256 , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 257 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 258 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 259 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 260 , Ab. 1997, c. 43 | |
| | 293 , 1993, c. 48 | |
| | 309 , 1992, c. 61; 1995, c. 42 | |
| | 312 , 1992, c. 61 | |
| | 315 , 1997, c. 43 | |
| | 316 , 1997, c. 43 | |
| | 319 , 1999, c. 40 | |
| | 320 , 1999, c. 40 | |
| | 322 , 1997, c. 43 | |
| | 336 , 1999, c. 40 | |
| | 337 , 1999, c. 40 | |
| | 341 , 1997, c. 43 | |
| | 343 , 1997, c. 43 | |
| | 345 , 1999, c. 40 | |
| | 347 , 1999, c. 40 | |
| | 351 , 1999, c. 40 | |
| | 363 , 1990, c. 4 | |
| | 366 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 381 , Ab. 1993, c. 48 | |
| c. S-29.1 | Act respecting Québec business investment companies | |
| | 1 , 1989, c. 72; 1997, c. 3; 1999, c. 40 | |
| | 2 , 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1997, c. 14; 1999, c. 40 | |
| | 3 , 1988, c. 80; 1999, c. 40; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| | 3.1 , 1991, c. 17 | |
| | 4 , 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1991, c. 17 | |
| | 4.0.1 , 1999, c. 83 | |
| | 4.1 , 1986, c. 113; 1989, c. 72; Ab. 1999, c. 83 | |
| | 4.2 , 1988, c. 80; Ab. 1989, c. 72 | |
| | 4.3 , 1988, c. 80; Ab. 1989, c. 72 | |
| | 5 , 1986, c. 15; 1986, c. 113; 1987, c. 106; 1999, c. 40 | |
| | 6 , 1987, c. 106; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. S-29.1 | Act respecting Québec business investment companies – <i>Cont'd</i> | <p>7, 1988, c. 80 8, 1986, c. 113; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1991, c. 17; 1992, c. 45; 2000, c. 39 9, 1986, c. 113 10, 1999, c. 40 10.1, 1988, c. 80; 1999, c. 40 11, 1989, c. 72; 1999, c. 83 12, 1986, c. 15; 1986, c. 113; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1991, c. 17; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 40; 1999, c. 83; 2000, c. 39 12.1, 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1999, c. 40; 1999, c. 83; 2000, c. 39 12.2, 1989, c. 72; 1992, c. 45; Ab. 1999, c. 83 12.3, 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 13, 1989, c. 72; 1995, c. 63; 1999, c. 40 13.1, 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1997, c. 85; 1999, c. 40 13.2, 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1999, c. 40; 1999, c. 83 13.3, 1989, c. 72 15, 1986, c. 113; 1991, c. 17; 1999, c. 40 15.0.1, 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1992, c. 45 15.0.2, 1987, c. 106; 1992, c. 45 15.0.3, 1987, c. 106; 1999, c. 40 15.1, 1986, c. 113; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.2, 1986, c. 113; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.2.1, 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.3, 1986, c. 113; 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.4, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 15.5, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 15.6, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 15.7, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 15.8, 1986, c. 113; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.9, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 15.10, 1986, c. 113; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83 15.11, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83 16, 1986, c. 15; 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1992, c. 45; 1997, c. 14; 1999, c. 40; 1999, c. 83 17, 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8</p> |
| c. S-30 | Loan and Investment Societies Act | <p>1, 1982, c. 52; 1987, c. 95; 1999, c. 40 2, 1999, c. 40 3, 1996, c. 2; 1999, c. 40 4, 1982, c. 52; 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1982, c. 52; 1996, c. 5; 1999, c. 40 7, 1999, c. 40 8, 1999, c. 40 9, 1982, c. 52 10, 1982, c. 52</p> |
| c. S-31 | National Benefit Societies Act | <p>1, 1993, c. 48; 1999, c. 40 1.1, 1993, c. 48 1.2, 1993, c. 48 2, 1999, c. 40 3, 1996, c. 2; 1999, c. 40 4, 1999, c. 40 5.1, 1993, c. 48</p> |
| c. S-32 | Act respecting societies for the prevention of cruelty to animals | <p>1, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40 1.1, 1993, c. 48</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|--|
| c. S-32 | Act respecting societies for the prevention of cruelty to animals – <i>Cont'd</i> | 1.2 , 1993, c. 48 2 , 1999, c. 40 2.1 , 1993, c. 48 |
| c. S-32.001 | Act respecting income support, employment assistance and social solidarity | 8 , 2000, c. 8 19 , 1999, c. 14 24 , 1999, c. 24 28 , 1999, c. 14; 1999, c. 24 75 , 1999, c. 83 79 , 1999, c. 83 91 , 1999, c. 83 106 , 1999, c. 40 158 , 1999, c. 83 215 , Ab. 1999, c. 83 |
| c. S-32.01 | Act respecting the professional status of artists in the visual arts, arts and crafts and literature, and their contracts with promoters | 3 , 1999, c. 40 6 , 1999, c. 40 8 , 1999, c. 40 10 , 1997, c. 26 40 , 1997, c. 26 46 , 1990, c. 4 47 , 1992, c. 61 48 , 1997, c. 26 49 , 1994, c. 14 |
| c. S-32.1 | Act respecting the professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists | 2 , 1999, c. 40 3 , 1997, c. 26 4 , 1997, c. 26 9 , 1997, c. 26 10 , 1997, c. 26 11.1 , 1997, c. 26 11.2 , 1997, c. 26 14 , 1988, c. 9; 1997, c. 26 16 , 1988, c. 9; 1997, c. 26 17 , 1997, c. 26 18.1 , 1997, c. 26 24 , 1997, c. 26 26 , 1997, c. 26 26.1 , 1997, c. 26 26.2 , 1997, c. 26 27 , 1997, c. 26 28 , 1997, c. 26 31 , 1997, c. 26 32 , 1997, c. 26 33 , 1997, c. 26 33.1 , 1997, c. 26 34 , 1997, c. 26 35 , 1997, c. 26 35.1 , 1997, c. 26 35.2 , 1997, c. 26 36 , 1997, c. 26 37 , 1997, c. 26 37.1 , 1997, c. 26 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. S-32.1 | Act respecting the professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists – <i>Cont'd</i> | <p> 39, 1997, c. 26 40, 1997, c. 26 42.1, 1997, c. 26 42.2, 1997, c. 26 42.3, 1997, c. 26 42.4, 1997, c. 26 42.5, 1997, c. 26 43, 1997, c. 26 46, 2000, c. 8 47.1, 1988, c. 9 48, 2000, c. 56 49, 1997, c. 26 56, 1988, c. 9; 1997, c. 26 57, 1997, c. 26 58, 1997, c. 26 59, 1997, c. 26 60, 1997, c. 26 62, 1988, c. 9 63, 1997, c. 26 67, 1988, c. 9 69, 1990, c. 4 70, 1990, c. 4; 1997, c. 26 71, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 73, 1999, c. 40 76, 1994, c. 14 </p> |
| c. S-34 | Act respecting fiscal incentives to industrial development | <p> 1, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 1.1, 1997, c. 3 2, 1997, c. 3 4, 1981, c. 12; 1997, c. 3 5, 1997, c. 3 6, 1997, c. 3 7, 1997, c. 3 8, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 9, 1997, c. 3 10, 1997, c. 3 11, 1997, c. 3 12, 1997, c. 3 14, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 15, 1981, c. 12; 1997, c. 3 16, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 17, 1981, c. 12; 1997, c. 3 18, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 19, 1997, c. 3 20, 1997, c. 3 21, 1980, c. 13; 1997, c. 3 22, 1980, c. 13; 1997, c. 3 22.1, 1980, c. 13; 1997, c. 3 23, 1997, c. 3 24, 1997, c. 3 25, 1997, c. 3 26, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3 27, 1995, c. 63 28, 1995, c. 63 29, 1997, c. 3 30, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16 Ab., 1997, c. 14 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|---|
| c. S-35 | Act respecting Attorney General's prosecutors | <p>1, 1993, c. 29 3, 1992, c. 61 4, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40; 1999, c. 61 5, 1993, c. 29 6, 1993, c. 29 7, 1993, c. 29 8, 1979, c. 32; Ab. 1993, c. 29 9, 1992, c. 61 9.1, 1993, c. 29 9.2, 1993, c. 29 9.3, 1993, c. 29 9.4, 1993, c. 29 9.5, 1993, c. 29 9.6, 1993, c. 29 9.7, 1993, c. 29 9.8, 1993, c. 29 9.9, 1993, c. 29 9.10, 1993, c. 29 9.11, 1993, c. 29 Sched., 1999, c. 40</p> |
| c. S-36 | Act respecting grants to school boards | <p>Ab., 1988, c. 84</p> |
| c. S-37 | Act respecting subsidies to municipalities of 5 000 or more inhabitants | <p>Ab., 1979, c. 72</p> |
| c. S-37.01 | Act respecting subsidies for the payment in capital and interest of loans of public or municipal bodies | <p>1, 1999, c. 77</p> |
| c. S-37.1 | Act respecting work income supplement | <p>1, 1988, c. 4 2, 1988, c. 4; 1989, c. 77 3, 1988, c. 4; 1989, c. 77 4, 1988, c. 4 5, 1988, c. 4 6, 1986, c. 15; 1988, c. 4 7, 1980, c. 31; 1986, c. 15; 1988, c. 4 8, 1988, c. 4 9, 1988, c. 4 11, 1988, c. 4 14, 1988, c. 4 15, 1988, c. 4 16, 1986, c. 15 22, 1986, c. 15 36, 1988, c. 4 37, 1990, c. 4 39, 1988, c. 4 43, 1988, c. 4 48, 1988, c. 4 Ab., 1988, c. 4</p> |
| c. S-38 | Cooperative Syndicates Act | <p>Ab., 1982, c. 26 16, 1992, c. 57 40, 1992, c. 57</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. S-38 | Cooperative Syndicates Act – <i>Cont'd</i> | <p>41, Ab. 1987, c. 68 46, 1992, c. 57 51, 1982, c. 26 52, 1982, c. 26 54, 1982, c. 26 55, 1993, c. 48 56, 1993, c. 48 57, 1993, c. 48 60, 1992, c. 61</p> |
| c. S-39 | Stock-breeding Syndicates Act | <p>3.1, 1993, c. 48 4, 1993, c. 48 11, 1993, c. 48 11.1, 1993, c. 48 13, 1993, c. 48 13.1, 1993, c. 48 31, 1993, c. 48 Form 1, 1993, c. 48; 1996, c. 2 Form 2, Ab. 1993, c. 48 Form 3, Ab. 1993, c. 48 Form 4, Ab. 1996, c. 2 Ab., 1997, c. 70</p> |
| c. S-40 | Professional Syndicates Act | <p>1, 1982, c. 52; 1987, c. 59; 1993, c. 48; 1999, c. 40 2, 1982, c. 52; 1987, c. 59 4, 1982, c. 52; 1987, c. 59 8, 1999, c. 40 9, 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1989, c. 38; 1999, c. 40 10, 1982, c. 52 11, 1982, c. 52; 1993, c. 48 12.1, 1993, c. 48 14, 1989, c. 38 16, 1999, c. 40 17, 1989, c. 38 19, 1987, c. 59; 1999, c. 40 20, 1982, c. 52; 1999, c. 40 21, 1989, c. 38 24, Ab. 1996, c. 2 25, 1982, c. 52; 1987, c. 59; 1989, c. 38; 1994, c. 12; 1996, c. 29 26, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 27, 1987, c. 85; 1999, c. 40 29, 1987, c. 59 Form 1, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48 Form 2, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48</p> |
| c. S-41 | Act respecting municipal and private electric power systems | <p>Title, 1988, c. 23 1, 1996, c. 2 2, 1988, c. 23; 1996, c. 2.; 1996, c. 61; 1999, c. 40 3, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1999, c. 40 4, 1987, c. 57; Ab. 1996, c. 77 5, 1980, c. 9 6, 1980, c. 9; 1988, c. 23; 1996, c. 2 7, 1990, c. 4; 1999, c. 40 8, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1996, c. 61 9, 1996, c. 2; 1999, c. 40 10, 1980, c. 9; 1980, c. 95; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. S-41 | Act respecting municipal and private electric power systems – <i>Cont'd</i> | <p>11, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1999, c. 40 12, 1996, c. 2; 1996, c. 77 13, 1996, c. 2; 1996, c. 77 14, 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43 15, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1996, c. 77 16, 1996, c. 2; 1996, c. 61 17, 1980, c. 9; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 61 17.1, 1988, c. 23; 1996, c. 61 18, Ab. 1979, c. 72 19, Ab. 1979, c. 72 20, Ab. 1979, c. 72 21, Ab. 1979, c. 72</p> |
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax | <p>1, 1992, c. 21; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1994, c. 23; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 25; 2000, c. 56 1.1, 1997, c. 3 4, 1997, c. 3 5, 1997, c. 3 6, 1997, c. 3 7, 1997, c. 3 11, 1997, c. 3; 1997, c. 85 11.1, 1997, c. 85; 1999, c. 83 11.1.1, 1999, c. 83 11.2, 1997, c. 85; 1999, c. 83 12, 1997, c. 85 12.1, 1994, c. 22; 1997, c. 3 13, 1997, c. 85 14.1, 1995, c. 63 16, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 16.1, 1997, c. 14; 1997, c. 85 17, 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 17.0.1, 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 2000, c. 39 17.0.2, 1995, c. 1; 1995, c. 63 17.1, 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1999, c. 83 17.2, 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 17.3, 1993, c. 19; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 17.4, 1994, c. 22 17.5, 1994, c. 22; 1997, c. 85 17.6, 1994, c. 22; 1997, c. 85 17.7, 1997, c. 14 18, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 18.0.1, 1997, c. 85 18.0.2, 1997, c. 85 18.1, 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 19, Ab. 1995, c. 63 20, Ab. 1995, c. 63 20.1, 1993, c. 19; 1995, c. 63 21, 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85 22, Ab. 1997, c. 85 22.0.1, 1997, c. 85 22.0.2, 1997, c. 85 22.1, 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 22.2, 1997, c. 85 22.3, 1997, c. 85 22.4, 1997, c. 85 22.5, 1997, c. 85 22.6, 1997, c. 85 22.7, 1997, c. 85 22.8, 1997, c. 85</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 22.9 , 1997, c. 85 | |
| | 22.10 , 1997, c. 85 | |
| | 22.11 , 1997, c. 85 | |
| | 22.12 , 1997, c. 85 | |
| | 22.13 , 1997, c. 85 | |
| | 22.14 , 1997, c. 85 | |
| | 22.15 , 1997, c. 85 | |
| | 22.16 , 1997, c. 85 | |
| | 22.17 , 1997, c. 85 | |
| | 22.18 , 1997, c. 85 | |
| | 22.19 , 1997, c. 85 | |
| | 22.20 , 1997, c. 85 | |
| | 22.21 , 1997, c. 85 | |
| | 22.22 , 1997, c. 85 | |
| | 22.23 , 1997, c. 85 | |
| | 22.24 , 1997, c. 85 | |
| | 22.25 , 1997, c. 85 | |
| | 22.26 , 1997, c. 85 | |
| | 22.27 , 1997, c. 85 | |
| | 22.28 , 1997, c. 85 | |
| | 22.29 , 1997, c. 85 | |
| | 22.30 , 1997, c. 85 | |
| | 22.31 , 1997, c. 85 | |
| | 22.32 , 1997, c. 85 | |
| | 24 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 24.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 24.2 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 26 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 26.1 , 1997, c. 85 | |
| | 29 , 1997, c. 85 | |
| | 30.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 31 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 31.1 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 32 , 1994, c. 22 | |
| | 32.1 , 1994, c. 22 | |
| | 32.2 , 1997, c. 85 | |
| | 32.3 , 1997, c. 85 | |
| | 32.4 , 1997, c. 85 | |
| | 32.5 , 1997, c. 85 | |
| | 32.6 , 1997, c. 85 | |
| | 32.7 , 1997, c. 85 | |
| | 34 , 1993, c. 19; 1995, c. 1 | |
| | 34.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 34.2 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 34.3 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 34.4 , 1994, c. 22 | |
| | 35 , 1994, c. 22 | |
| | 36 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 37 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 38 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 39.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1 | |
| | 39.2 , 1994, c. 22 | |
| | 40 , 1994, c. 22 | |
| | 41 , 1994, c. 22 | |
| | 41.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 41.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 41.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 41.2.1 , 1997, c. 85 | |
| | 41.3 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 41.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 41.5 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 41.6 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 42 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 42.0.1 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 42.0.1.1 , 1997, c. 85 | |
| | 42.0.1.2 , 1997, c. 85 | |
| | 42.0.2 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 42.0.3 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 42.0.4 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 42.0.5 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 42.0.6 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 42.0.7 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 42.0.8 , 1995, c. 1 | |
| | 42.0.9 , 1995, c. 1 | |
| | 42.1 , 1994, c. 22 | |
| | 42.2 , 1994, c. 22 | |
| | 42.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 42.4 , 1994, c. 22 | |
| | 42.5 , 1994, c. 22 | |
| | 42.6 , 1994, c. 22 | |
| | 42.7 , 1995, c. 63 | |
| | 43 , 1994, c. 22 | |
| | 44 , 1994, c. 22 | |
| | 45 , 1994, c. 22 | |
| | 46 , 1994, c. 22 | |
| | 47 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 48 , 1994, c. 22 | |
| | 48.1 , 1994, c. 22 | |
| | 49 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 50 , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 51.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 52.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 54.1 , 1997, c. 85 | |
| | 54.2 , 1997, c. 85 | |
| | 55 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 55.0.1 , 1995, c. 1 | |
| | 55.0.2 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 55.0.3 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 55.1 , 1993, c. 19 | |
| | 58 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 58.1 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 58.2 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 58.3 , 1994, c. 22 | |
| | 59 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 60 , 1997, c. 85 | |
| | 61 , 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 62.1 , 1994, c. 22 | |
| | 63 , 1995, c. 63 | |
| | 67 , Ab. 1995, c. 63 | |
| | 68 , 1995, c. 63 | |
| | 69 , 1997, c. 85 | |
| | 69.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 69.2 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 69.3 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 69.4 , 1995, c. 1 | |
| | 69.5 , 1997, c. 85 | |
| | 69.6 , 1997, c. 85 | |
| | 70 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 72 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 73 , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 74 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 75 , 1993, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 75.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 75.2 , 1994, c. 22 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 76 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 77 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 78 , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 79 , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 79.1 , 1993, c. 19; 1997, c. 85 | |
| | 80 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 80.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 80.1.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 80.2 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 80.3 , 1994, c. 22 | |
| | 81 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 82.1 , 1993, c. 19 | |
| | 86 , 1995, c. 63 | |
| | 88 , 1997, c. 3 | |
| | 93 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 94 , 1994, c. 22 | |
| | 95 , 1994, c. 22 | |
| | 96 , 1994, c. 22 | |
| | 97 , 1994, c. 22 | |
| | 97.1 , 1994, c. 22 | |
| | 97.2 , 1994, c. 22 | |
| | 97.3 , 1994, c. 22 | |
| | 98 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 99 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 99.1 , 1994, c. 22 | |
| | 100 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 101 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 101.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 101.1.1 , 1997, c. 85 | |
| | 102 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 105 , 1997, c. 3 | |
| | 106.1 , 1994, c. 22 | |
| | 106.2 , 1994, c. 22 | |
| | 106.3 , 1997, c. 85 | |
| | 106.4 , 1997, c. 85 | |
| | 107 , 1994, c. 22 | |
| | 108 , 1992, c. 21; 1994, c. 22; 1994, c. 23; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 111 , 1997, c. 85 | |
| | 113 , 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 114 , 1997, c. 85 | |
| | 114.1 , 1997, c. 85 | |
| | 116 , 1995, c. 1 | |
| | 119 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 119.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1 | |
| | 120 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 122 , 1997, c. 85 | |
| | 125 , 1994, c. 22 | |
| | 126.1 , 1994, c. 22 | |
| | 127 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 128 , 1994, c. 16; 1994, c. 22; 1999, c. 83 | |
| | 129 , 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 132 , 1997, c. 85 | |
| | 135 , 1994, c. 22 | |
| | 137 , 1994, c. 22 | |
| | 138 , 1997, c. 3 | |
| | 138.1 , 1997, c. 85 | |
| | 138.2 , 1997, c. 85 | |
| | 138.3 , 1997, c. 85 | |
| | 138.4 , 1997, c. 85 | |
| | 138.5 , 1997, c. 85 | |
| | 138.6 , 1997, c. 85 | |
| | 138.7 , 1997, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 139 , 1994, c. 22; 1996, c. 2; 1997, c. 85 | |
| | 140 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 140.1 , 1994, c. 22 | |
| | 141 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 142 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 143 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 143.1 , 1997, c. 85 | |
| | 143.2 , 1997, c. 85 | |
| | 146 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 147 , 1997, c. 85 | |
| | 148 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 149 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 150 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 151 , 1997, c. 85 | |
| | 152 , 1997, c. 85 | |
| | 154 , 1997, c. 85 | |
| | 155 , 1997, c. 85 | |
| | 157 , 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 158 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 159 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 159.1 , 1997, c. 85 | |
| | 160 , 1994, c. 22 | |
| | 160.1 , 1997, c. 85 | |
| | 160.2 , 1997, c. 85 | |
| | 162 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2000, c. 20 | |
| | 162.1 , 1999, c. 83 | |
| | 163 , 1994, c. 22 | |
| | 164 , 1997, c. 85 | |
| | 164.1 , 1997, c. 85 | |
| | 165 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 166 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 167 , 1997, c. 85 | |
| | 168 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 169.1 , 1994, c. 22 | |
| | 169.2 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 170 , 1994, c. 22 | |
| | 172.1 , 1994, c. 22 | |
| | 173 , 1997, c. 85 | |
| | 174 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 175 , 1997, c. 85 | |
| | 176 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 177 , 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 177.1 , 1994, c. 22 | |
| | 178 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 179 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 180 , 1997, c. 85 | |
| | 180.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 180.2 , 1995, c. 1 | |
| | 182 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 183 , 1997, c. 85 | |
| | 184 , 1997, c. 85 | |
| | 184.1 , 1997, c. 85 | |
| | 184.2 , 1997, c. 85 | |
| | 185 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 189.1 , 1995, c. 63 | |
| | 190 , 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 191 , 1994, c. 22; 1995, c. 1 | |
| | 191.1 , 1994, c. 22 | |
| | 191.2 , 1994, c. 22 | |
| | 191.3 , 1994, c. 22 | |
| | 191.4 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 191.5 , 1994, c. 22 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 191.6 , 1994, c. 22 | |
| | 191.7 , 1994, c. 22 | |
| | 191.8 , 1994, c. 22 | |
| | 191.9 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 191.9.1 , 1997, c. 85 | |
| | 191.10 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 191.11 , 1994, c. 22 | |
| | 192.1 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 192.2 , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 193 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 194 , 1993, c. 19; 1997, c. 85 | |
| | 196 , 1997, c. 85 | |
| | 197 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 197.1 , 1997, c. 85 | |
| | 198 , 1994, c. 22 | |
| | 198.1 , 1997, c. 14 | |
| | 198.2 , 1999, c. 83 | |
| | 199 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 199.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 199.2 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 199.3 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 199.4 , 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 200 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 201 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 202 , 1994, c. 22; 2000, c. 25 | |
| | 203 , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 205 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 206.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 206.2 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 206.3 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 206.3.1 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 206.4 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 206.5 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 206.6 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 206.7 , 1995, c. 63; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 207 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 208 , 1997, c. 85 | |
| | 209 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 210 , 1997, c. 85 | |
| | 210.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 210.2 , 1994, c. 22 | |
| | 210.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 210.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 210.5 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 210.6 , 1995, c. 47 | |
| | 210.7 , 1995, c. 63 | |
| | 210.8 , 1999, c. 65 | |
| | 210.9 , 2000, c. 39 | |
| | 211 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 211.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 212 , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 212.1 , 1997, c. 85 | |
| | 212.2 , 1997, c. 85 | |
| | 213 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 214 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 215 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 216 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 217 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 217.1 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 218 , Ab. 1997, c. 85 | |
| | 219 , 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 220 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 222 , Ab. 1995, c. 63 | |
| | 222.1 , 1994, c. 22 | |
| | 222.2 , 1994, c. 22 | |
| | 222.3 , 1994, c. 22 | |
| | 222.4 , 1994, c. 22 | |
| | 222.5 , 1994, c. 22 | |
| | 223 , 1994, c. 22; 1997, c. 14 | |
| | 224 , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14 | |
| | 224.1 , 1997, c. 14 | |
| | 224.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 224.3 , 1997, c. 14 | |
| | 224.4 , 1997, c. 14 | |
| | 224.5 , 1997, c. 14; 1998, c. 16 | |
| | 225 , 1994, c. 22 | |
| | 226 , 1994, c. 22 | |
| | 228.1 , 1997, c. 85 | |
| | 229 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 230 , 1994, c. 22 | |
| | 231 , 1994, c. 22 | |
| | 231.1 , 1994, c. 22 | |
| | 231.2 , 1997, c. 85 | |
| | 231.3 , 1997, c. 85 | |
| | 233 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 234 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 234.1 , 1997, c. 85 | |
| | 235 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 236 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 237 , 1994, c. 22 | |
| | 237.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 237.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 237.3 , 1994, c. 22 | |
| | 237.4 , 1994, c. 22 | |
| | 238 , 1994, c. 22 | |
| | 238.0.1 , 1997, c. 85 | |
| | 238.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 239 , 1993, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 239.1 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 239.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 240 , 1997, c. 85 | |
| | 241 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 242 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 243 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 243.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 244 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 244.1 , 1994, c. 22 | |
| | 245 , 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 246 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 247 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 249 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 250 , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 251 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 252 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 253 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 253.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 255 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 256 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 257 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 258 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 259 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 261 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 262 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 263 , 1994, c. 22 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 264 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 265 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 266 , 1994, c. 22 | |
| | 267 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 268 , 1994, c. 22 | |
| | 269 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 270 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 271 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 272 , 1994, c. 22 | |
| | 273 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 275 , 1994, c. 22 | |
| | 277 , 1995, c. 1 | |
| | 278 , 1995, c. 63 | |
| | 279 , 1993, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 282 , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 283 , Ab. 1995, c. 1 | |
| | 284 , Ab. 1995, c. 1 | |
| | 286 , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 287 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 288 , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 288.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 288.2 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 289 , Ab. 1995, c. 63 | |
| | 289.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 290 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 291 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 292 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 293 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 294 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 295 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 296.1 , 1995, c. 63 | |
| | 297.0.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 297.0.2 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 297.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 297.1.1 , 1995, c. 63 | |
| | 297.1.2 , 1995, c. 63 | |
| | 297.1.3 , 1995, c. 63 | |
| | 297.1.4 , 1995, c. 63 | |
| | 297.1.5 , 1995, c. 63; 1999, c. 83 | |
| | 297.1.6 , 1995, c. 63 | |
| | 297.1.7 , 1995, c. 63 | |
| | 297.1.8 , 1995, c. 63 | |
| | 297.1.9 , 1995, c. 63 | |
| | 297.1.10 , 1997, c. 14 | |
| | 297.1.11 , 1997, c. 14 | |
| | 297.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 297.3 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 297.4 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 297.5 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 297.6 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 297.7 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 297.7.1 , 1995, c. 63 | |
| | 297.7.2 , 1995, c. 63 | |
| | 297.7.3 , 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 297.7.4 , 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 297.7.5 , 1995, c. 63 | |
| | 297.7.6 , 1995, c. 63 | |
| | 297.7.7 , 1995, c. 63 | |
| | 297.7.8 , 1995, c. 63 | |
| | 297.8 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 297.9 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 297.10 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 297.10.1 , 1995, c. 63 | |
| | 297.11 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 297.12 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 297.13 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 297.14 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 297.15 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 298 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 299 , 1994, c. 22 | |
| | 300 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 300.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 300.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 301 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 301.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 301.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 301.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 302 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 302.1 , 1997, c. 85 | |
| | 304 , 1994, c. 22 | |
| | 304.1 , 1994, c. 22 | |
| | 304.2 , 1994, c. 22 | |
| | 305 , 1994, c. 22 | |
| | 306 , 1994, c. 22 | |
| | 307 , 1994, c. 22 | |
| | 308 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 309 , 1994, c. 22 | |
| | 310 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 311 , 1994, c. 22 | |
| | 312 , 1994, c. 22 | |
| | 312.1 , 1994, c. 22 | |
| | 313 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1998, c. 16 | |
| | 314 , 1994, c. 22 | |
| | 314.1 , 1994, c. 22 | |
| | 315 , 1994, c. 22 | |
| | 316 , 1994, c. 22 | |
| | 317 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 317.1 , 1994, c. 22 | |
| | 317.2 , 1994, c. 22 | |
| | 317.3 , 1994, c. 22 | |
| | 318 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 318.0.1 , 1997, c. 85 | |
| | 318.0.2 , 1997, c. 85 | |
| | 318.1 , 1994, c. 22 | |
| | 319 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 320 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 321 , 1994, c. 22 | |
| | 322 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 323 , 1994, c. 22 | |
| | 323.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 323.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 323.3 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 324 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 324.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 324.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 324.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 324.4 , 1994, c. 22 | |
| | 324.5 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 324.5.1 , 1997, c. 85 | |
| | 324.6 , 1994, c. 22 | |
| | 324.7 , 1997, c. 85 | |
| | 324.8 , 1997, c. 85 | |
| | 324.9 , 1997, c. 85 | |
| | 324.10 , 1997, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 324.11 , 1997, c. 85 | |
| | 324.12 , 1997, c. 85 | |
| | 325 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 326 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 327 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 327.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 327.2 , 1995, c. 1 | |
| | 327.3 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 327.4 , 1995, c. 1 | |
| | 327.5 , 1995, c. 1 | |
| | 327.6 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 327.7 , 1995, c. 1 | |
| | 327.8 , 1997, c. 85 | |
| | 327.9 , 1997, c. 85 | |
| | 328 , 1997, c. 3 | |
| | 329 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 330 , 1997, c. 3 | |
| | 331 , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1999, c. 83 | |
| | 332 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 333 , 1997, c. 3 | |
| | 333.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 334 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 335 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 336 , 1994, c. 22 | |
| | 337.1 , 1994, c. 22 | |
| | 337.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 1 | |
| | 338 , 1994, c. 22 | |
| | 339 , 1994, c. 22; 2000, c. 25 | |
| | 340 , 1994, c. 22; 2000, c. 25 | |
| | 341 , 1994, c. 22 | |
| | 341.0.1 , 1997, c. 85 | |
| | 341.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 341.2 , 1994, c. 22 | |
| | 341.3 , 1994, c. 22 | |
| | 341.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 341.5 , 1994, c. 22 | |
| | 341.6 , 1994, c. 22 | |
| | 341.7 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 341.8 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 341.9 , 1994, c. 22 | |
| | 342 , 1997, c. 3 | |
| | 343 , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 344 , 1997, c. 3 | |
| | 345.1 , 1997, c. 85 | |
| | 345.2 , 1997, c. 85 | |
| | 345.3 , 1997, c. 85 | |
| | 345.4 , 1997, c. 85 | |
| | 345.5 , 1997, c. 85 | |
| | 345.6 , 1997, c. 85 | |
| | 345.7 , 1997, c. 85 | |
| | 346 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 346.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 346.2 , 1994, c. 22 | |
| | 346.3 , 1994, c. 22 | |
| | 346.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 347 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 348 , 1994, c. 22 | |
| | 349 , 1997, c. 3 | |
| | 350.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 350.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 1 | |
| | 350.3 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 350.4 , 1994, c. 22 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 350.5 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 350.6 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 350.7 , 1994, c. 22 | |
| | 350.8 , 1994, c. 22 | |
| | 350.9 , 1994, c. 22 | |
| | 350.10 , 1994, c. 22 | |
| | 350.11 , 1994, c. 22 | |
| | 350.12 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 350.13 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 350.14 , 1994, c. 22 | |
| | 350.15 , 1994, c. 22 | |
| | 350.16 , 1994, c. 22 | |
| | 350.17 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 350.18 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 350.19 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 350.20 , 1994, c. 22 | |
| | 350.21 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 350.22 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 350.23 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 350.24 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 350.25 , 1994, c. 22; 1995, c. 1 | |
| | 350.26 , 1994, c. 22 | |
| | 350.27 , 1994, c. 22 | |
| | 350.28 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 350.29 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 350.30 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 350.31 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 350.32 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 350.33 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 350.34 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 350.35 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 350.36 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 350.37 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 350.38 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 350.39 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 350.40 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 350.41 , 1994, c. 22 | |
| | 350.42 , 1994, c. 22 | |
| | 350.43 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 350.44 , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 350.45 , 1995, c. 1 | |
| | 350.46 , 1995, c. 1 | |
| | 350.47 , 1995, c. 63 | |
| | 351 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 352 , 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 352.1 , 1995, c. 1 | |
| | 352.2 , 1995, c. 1 | |
| | 353 , 1993, c. 19; 1995, c. 63 | |
| | 353.0.1 , 1997, c. 85 | |
| | 353.0.2 , 1997, c. 85 | |
| | 353.0.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 353.0.4 , 1997, c. 85 | |
| | 353.1 , 1994, c. 22 | |
| | 353.2 , 1994, c. 22 | |
| | 353.3 , 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 353.4 , 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 353.5 , 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 353.6 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 354 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 354.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 355 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 355.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 355.2 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 355.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 356 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 356.1 , 1994, c. 22 | |
| | 357 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 357.1 , 1994, c. 22 | |
| | 357.2 , 1994, c. 22 | |
| | 357.3 , 1994, c. 22 | |
| | 357.4 , 1994, c. 22 | |
| | 357.5 , 1994, c. 22 | |
| | 357.5.1 , 1997, c. 85 | |
| | 357.5.2 , 1997, c. 85 | |
| | 357.5.3 , 1997, c. 85 | |
| | 357.6 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 358 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 359 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 360 , 1994, c. 22 | |
| | 360.1 , 1994, c. 22 | |
| | 360.2 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 360.2.1 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 360.3 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 360.3.1 , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 360.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 360.5 , 1995, c. 1 | |
| | 360.6 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 361 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 362 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1 | |
| | 362.1 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 362.2 , 1995, c. 1 | |
| | 362.3 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 362.4 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 363 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 364 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 365 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 366 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 367 , 1993, c. 19; 1995, c. 1 | |
| | 368 , 1993, c. 19; 1995, c. 1 | |
| | 368.1 , 1995, c. 1 | |
| | 369 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 370 , 1995, c. 63 | |
| | 370.0.1 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.0.2 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.0.3 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 1 | |
| | 370.3 , 1994, c. 22; 1995, c. 1 | |
| | 370.3.1 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 370.5 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.6 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.7 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.8 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.9 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.9.1 , 1997, c. 85 | |
| | 370.10 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.11 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.12 , 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 370.13 , 1995, c. 1 | |
| | 371 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 372 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 373 , Ab. 1993, c. 19 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 374 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 375 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 376 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 377 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 378 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 378.1 , 1994, c. 22 | |
| | 378.2 , 1994, c. 22 | |
| | 378.3 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 379 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 380 , 1997, c. 85 | |
| | 380.1 , 1997, c. 85 | |
| | 381 , 1997, c. 3 | |
| | 382 , 1997, c. 3 | |
| | 383 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 384 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 386 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85 | |
| | 386.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 386.2 , 1997, c. 85 | |
| | 387 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 388 , 1994, c. 22 | |
| | 388.1 , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 388.2 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 388.3 , 1997, c. 14 | |
| | 389 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 390 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 391 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 392 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 393 , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85 | |
| | 394 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 395 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 396 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 397 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 398 , 1997, c. 85 | |
| | 399 , 1997, c. 85 | |
| | 400 , 1994, c. 22 | |
| | 401 , 1997, c. 85 | |
| | 402 , 1994, c. 22 | |
| | 402.0.1 , 1994, c. 22 | |
| | 402.0.2 , 1994, c. 22 | |
| | 402.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 402.2 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 402.3 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 402.4 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 402.5 , 1995, c. 1 | |
| | 402.6 , 2000, c. 39 | |
| | 402.7 , 2000, c. 39 | |
| | 403 , 1994, c. 22 | |
| | 404 , 1994, c. 22; 1997, c. 14 | |
| | 405 , 1994, c. 22 | |
| | 406 , Ab. 1997, c. 14 | |
| | 407 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 407.1 , 1994, c. 22 | |
| | 407.2 , 1995, c. 47; 1997, c. 14 | |
| | 407.3 , 1995, c. 63 | |
| | 407.4 , 1999, c. 65 | |
| | 407.5 , 2000, c. 39 | |
| | 408 , 1997, c. 85 | |
| | 409 , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 409.1 , 1995, c. 63 | |
| | 410 , 1994, c. 22 | |
| | 410.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 47; 1995, c. 63; 1999, c. 65; 2000, c. 39 | |
| | 411 , 1994, c. 22; 1995, c. 47; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 65; 2000, c. 39 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 411.0.1 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 411.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 413 , Ab. 1993, c. 79 | |
| | 414 , Ab. 1993, c. 79 | |
| | 415 , 1997, c. 3 | |
| | 415.0.1 , 1998, c. 33 | |
| | 415.1 , 1994, c. 22 | |
| | 416.1 , 1995, c. 63 | |
| | 417 , 1994, c. 22; 1995, c. 47; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 417.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 417.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 417.3 , 1997, c. 85; 1999, c. 65; 2000, c. 39 | |
| | 418 , 1994, c. 22 | |
| | 418.1 , 1995, c. 63 | |
| | 419 , Ab. 1993, c. 79 | |
| | 420 , Ab. 1993, c. 79 | |
| | 421 , Ab. 1993, c. 79 | |
| | 422 , 1993, c. 19; 1995, c. 63 | |
| | 424 , 1997, c. 85 | |
| | 427.1 , 1995, c. 63 | |
| | 427.2 , 1995, c. 63 | |
| | 427.3 , 1995, c. 63 | |
| | 427.4 , 1995, c. 63 | |
| | 427.5 , 1995, c. 63 | |
| | 427.6 , 1995, c. 63 | |
| | 427.7 , 1995, c. 63 | |
| | 427.8 , 1995, c. 63 | |
| | 427.9 , 1995, c. 63 | |
| | 428 , 1994, c. 22 | |
| | 429 , 1994, c. 22 | |
| | 429.1 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 430 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 430.1 , 1997, c. 85 | |
| | 430.2 , 1997, c. 85 | |
| | 430.3 , 1997, c. 85 | |
| | 431 , 1997, c. 85 | |
| | 431.1 , 1997, c. 85 | |
| | 432 , 1994, c. 22 | |
| | 433 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 433.1 , 1997, c. 85 | |
| | 433.2 , 1997, c. 85 | |
| | 433.3 , 1997, c. 85 | |
| | 433.4 , 1997, c. 85 | |
| | 433.5 , 1997, c. 85 | |
| | 433.6 , 1997, c. 85 | |
| | 433.7 , 1997, c. 85 | |
| | 433.8 , 1997, c. 85 | |
| | 433.9 , 1997, c. 85 | |
| | 433.10 , 1997, c. 85 | |
| | 433.11 , 1997, c. 85 | |
| | 433.12 , 1997, c. 85 | |
| | 433.13 , 1997, c. 85 | |
| | 433.14 , 1997, c. 85 | |
| | 434 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 435 , 1995, c. 1 | |
| | 435.1 , 1995, c. 1 | |
| | 435.2 , 1995, c. 1 | |
| | 435.3 , 1995, c. 1 | |
| | 436.1 , 1997, c. 85 | |
| | 437 , 1994, c. 22; 1997, c. 31 | |
| | 438 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 439 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 440 , Ab. 1994, c. 22 | |
| | 441 , 1997, c. 85 | |
| | 442 , 1997, c. 85 | |
| | 443 , 1994, c. 22 | |
| | 444 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 445 , 1997, c. 85 | |
| | 446 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 446.1 , 1997, c. 85 | |
| | 447 , 1997, c. 85 | |
| | 449 , 1994, c. 22 | |
| | 451 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 452 , 1994, c. 22 | |
| | 453 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85 | |
| | 453.1 , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1 | |
| | 454 , 1994, c. 22 | |
| | 454.1 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 454.2 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 454.3 , 1994, c. 22 | |
| | 455 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| | 455.1 , 1994, c. 22 | |
| | 456 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 457.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 457.2 , 1997, c. 85 | |
| | 458 , Ab. 1993, c. 19 | |
| | 458.0.1 , 1995, c. 63 | |
| | 458.0.2 , 1995, c. 63 | |
| | 458.0.3 , 1995, c. 63 | |
| | 458.0.4 , 1995, c. 63 | |
| | 458.0.5 , 1995, c. 63 | |
| | 458.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 458.1.1 , 1995, c. 63 | |
| | 458.1.2 , 1995, c. 63 | |
| | 458.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 458.2.1 , 1995, c. 63 | |
| | 458.3 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 458.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 458.5 , 1994, c. 22 | |
| | 458.6 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 458.7 , 1995, c. 63 | |
| | 459 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 459.0.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 459.1 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 459.2 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 459.2.1 , 1995, c. 63 | |
| | 459.3 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 459.4 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 459.5 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 460 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 460.1 , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 461 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 461.1 , 1995, c. 63 | |
| | 462 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 462.1 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 462.1.1 , 1995, c. 63 | |
| | 462.2 , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 462.3 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 463 , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22 | |
| | 464 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 465 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63 | |
| | 466 , 1994, c. 22 | |
| | 467 , 1994, c. 22 | |
| | 468 , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 31 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 470 , 1994, c. 22 | |
| | 472 , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 473 , 1993, c. 19; 1995, c. 63 | |
| | 473.1 , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 473.2 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 473.3 , 1995, c. 1 | |
| | 473.4 , 1995, c. 1 | |
| | 473.5 , 1995, c. 1 | |
| | 473.6 , 1995, c. 1 | |
| | 473.7 , 1995, c. 1 | |
| | 473.8 , 1995, c. 1 | |
| | 473.9 , 1995, c. 1 | |
| | 475 , 2000, c. 25 | |
| | 477.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 483 , 1997, c. 3 | |
| | 485 , 1995, c. 63 | |
| | 485.1 , 1995, c. 1 | |
| | 485.2 , 1995, c. 1; 1997, c. 3 | |
| | 486 , 1999, c. 83 | |
| | 487 , 1995, c. 1 | |
| | 488 , 1995, c. 1 | |
| | 489 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 489.1 , 1995, c. 63; 1997, c. 85 | |
| | 490 , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 492 , 1995, c. 63 | |
| | 493 , 1995, c. 63; 1997, c. 3 | |
| | 494 , 1999, c. 83 | |
| | 496 , 1992, c. 17; 1997, c. 14; 1997, c. 43 | |
| | 497 , 1995, c. 63 | |
| | 498 , 1999, c. 83 | |
| | 499.1 , 1999, c. 83 | |
| | 499.2 , 1999, c. 83 | |
| | 499.3 , 1999, c. 83 | |
| | 500 , 1995, c. 63 | |
| | 503 , 1995, c. 1 | |
| | 504 , 1995, c. 63 | |
| | 506.1 , 1997, c. 3 | |
| | 517 , 1997, c. 14 | |
| | 517.1 , 1997, c. 14 | |
| | 519 , 1992, c. 57 | |
| | 520 , 1992, c. 57; 1993, c. 64; 1997, c. 3 | |
| | 526 , 1995, c. 63 | |
| | 526.1 , 1995, c. 63 | |
| | 526.2 , 1995, c. 63 | |
| | 527 , 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 528 , 1995, c. 63 | |
| | 528.1 , 1995, c. 63 | |
| | 535 , 1995, c. 63 | |
| | 540.1 , 1995, c. 63 | |
| | 541.1 , 1995, c. 63 | |
| | 541.2 , 1995, c. 63 | |
| | 541.3 , 1995, c. 63 | |
| | 541.4 , 1995, c. 63 | |
| | 541.5 , 1995, c. 63 | |
| | 541.6 , 1995, c. 63 | |
| | 541.7 , 1995, c. 63 | |
| | 541.8 , 1995, c. 63 | |
| | 541.9 , 1995, c. 63 | |
| | 541.10 , 1995, c. 63 | |
| | 541.11 , 1995, c. 63 | |
| | 541.12 , 1995, c. 63 | |
| | 541.13 , 1995, c. 63 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 541.14 , 1995, c. 63 | |
| | 541.15 , 1995, c. 63 | |
| | 541.16 , 1995, c. 63 | |
| | 541.17 , 1995, c. 63 | |
| | 541.18 , 1995, c. 63 | |
| | 541.19 , 1995, c. 63 | |
| | 541.20 , 1995, c. 63 | |
| | 541.21 , 1995, c. 63 | |
| | 541.22 , 1995, c. 63 | |
| | 541.23 , 1997, c. 14 | |
| | 541.24 , 1997, c. 14 | |
| | 541.25 , 1997, c. 14 | |
| | 541.26 , 1997, c. 14 | |
| | 541.27 , 1997, c. 14 | |
| | 541.28 , 1997, c. 14 | |
| | 541.29 , 1997, c. 14 | |
| | 541.30 , 1997, c. 14 | |
| | 541.31 , 1997, c. 14 | |
| | 541.32 , 1997, c. 14 | |
| | 541.33 , 1997, c. 14 | |
| | 541.34 , 1997, c. 85 | |
| | 541.35 , 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 541.36 , 1997, c. 85 | |
| | 541.37 , 1997, c. 85 | |
| | 541.38 , 1997, c. 85 | |
| | 541.39 , 1997, c. 85 | |
| | 541.40 , 1997, c. 85 | |
| | 541.41 , 1997, c. 85 | |
| | 541.42 , 1997, c. 85 | |
| | 541.43 , 1997, c. 85 | |
| | 541.44 , 1997, c. 85 | |
| | 541.45 , 1999, c. 53 | |
| | 541.46 , 1999, c. 53 | |
| | 541.47 , 1999, c. 53 | |
| | 541.48 , 2000, c. 39 | |
| | 541.49 , 2000, c. 39 | |
| | 541.50 , 2000, c. 39 | |
| | 541.51 , 2000, c. 39 | |
| | 541.52 , 2000, c. 39 | |
| | 541.53 , 2000, c. 39 | |
| | 541.54 , 2000, c. 39 | |
| | 541.55 , 2000, c. 39 | |
| | 541.56 , 2000, c. 39 | |
| | 541.57 , 2000, c. 39 | |
| | 541.58 , 2000, c. 39 | |
| | 541.59 , 2000, c. 39 | |
| | 541.60 , 2000, c. 39 | |
| | 541.61 , 2000, c. 39 | |
| | 541.62 , 2000, c. 39 | |
| | 541.63 , 2000, c. 39 | |
| | 541.64 , 2000, c. 39 | |
| | 541.65 , 2000, c. 39 | |
| | 541.66 , 2000, c. 39 | |
| | 541.67 , 2000, c. 39 | |
| | 541.68 , 2000, c. 39 | |
| | 541.69 , 2000, c. 39 | |
| | 561 , Ab. 1992, c. 1 | |
| | 571 , Ab. 1992, c. 1 | |
| | 592 , Ab. 1992, c. 1 | |
| | 620 , 1994, c. 22 | |
| | 621 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 622 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-0.1 | Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i> | |
| | 622.1 , 1997, c. 85 | |
| | 622.2 , 1997, c. 85 | |
| | 628 , 1993, c. 19 | |
| | 631 , 1995, c. 1; 1995, c. 63 | |
| | 635.1 , 1995, c. 1 | |
| | 635.2 , 1995, c. 1 | |
| | 635.3 , 1995, c. 1 | |
| | 635.4 , 1995, c. 1 | |
| | 635.5 , 1995, c. 1 | |
| | 635.6 , 1995, c. 63 | |
| | 635.7 , 1995, c. 63 | |
| | 635.8 , 1997, c. 85 | |
| | 635.9 , 1997, c. 85 | |
| | 639 , 1994, c. 22 | |
| | 640 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63 | |
| | 643.1 , 1994, c. 22 | |
| | 643.2 , 1994, c. 22 | |
| | 643.3 , 1994, c. 22 | |
| | 659 , 1993, c. 19 | |
| | 663 , 1994, c. 22; 1995, c. 1 | |
| | 664 , 1993, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 665 , 1993, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 666 , 1993, c. 19; 1994, c. 22 | |
| | 667 , 1994, c. 22 | |
| | 668 , 1994, c. 22 | |
| | 669 , 1994, c. 22 | |
| | 669.1 , 1994, c. 22 | |
| | 670 , 1994, c. 22 | |
| | 673 , 1993, c. 19 | |
| | 674.1 , 1993, c. 19 | |
| | 674.2 , 1993, c. 19 | |
| | 674.3 , 1993, c. 19 | |
| | 674.4 , 1993, c. 19 | |
| | 674.4.1 , 1995, c. 1 | |
| | 674.4.2 , 1995, c. 1 | |
| | 674.5 , 1994, c. 22 | |
| | 674.6 , 1994, c. 22; 1997, c. 3 | |
| | 677 , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 679 , Ab. 1993, c. 79 | |
| | 680 , Ab. 1993, c. 79 | |
| | 681 , 2000, c. 39 | |
| | 685 , 1994, c. 22; 1997, c. 85 | |
| c. T-1 | Fuel Tax Act | |
| | 1 , 1978, c. 28; 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1983, c. 49; 1988, c. 4; 1991, c. 15; 1995, c. 65; 1997, c. 85; 1999, c. 65; 2000, c. 39 | |
| | 1.1 , 1979, c. 20; 1998, c. 16 | |
| | 2 , 1978, c. 28; 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1982, c. 4; 1983, c. 44; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1997, c. 85 | |
| | 2.1 , 1995, c. 63 | |
| | 3 , 1980, c. 14; 1997, c. 14 | |
| | 4 , 1980, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1987, c. 21 | |
| | 5 , 1978, c. 27; 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1987, c. 21 | |
| | 6 , 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1987, c. 21 | |
| | 7 , 1978, c. 28; 1980, c. 14; Ab. 1987, c. 21 | |
| | 8 , 1980, c. 14; Ab. 1987, c. 21 | |
| | 9 , 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1997, c. 85 | |
| | 10 , 1978, c. 27; 1980, c. 14; 1982, c. 56; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 10.1 , 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1991, c. 15; 1995, c. 65 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-1 | Fuel Tax Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 10.2 , 1987, c. 21; 1991, c. 15; 1997, c. 64; 1999, c. 65 | |
| | 10.3 , 1995, c. 63; 1995, c. 65 | |
| | 10.4 , 1995, c. 65 | |
| | 10.5 , 1995, c. 65 | |
| | 10.6 , 1999, c. 83 | |
| | 10.7 , 2000, c. 39 | |
| | 11 , 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1982, c. 56 | |
| | 12 , 1980, c. 14; 1991, c. 15; 1995, c. 65; 1999, c. 83 | |
| | 13 , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1995, c. 65 | |
| | 14 , 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63 | |
| | 14.1 , 1990, c. 60 | |
| | 15 , 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1995, c. 65 | |
| | 15.1 , 1995, c. 65 | |
| | 15.2 , 1995, c. 65 | |
| | 16 , 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1991, c. 15; 1993, c. 64; 1997, c. 14 | |
| | 17 , 1980, c. 14; 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1995, c. 65 | |
| | 17.1 , 1995, c. 65 | |
| | 17.2 , 1995, c. 65 | |
| | 18 , 1980, c. 14 | |
| | 19 , 1980, c. 14 | |
| | 19.1 , 1979, c. 76; 1980, c. 14 | |
| | 21.1 , 1979, c. 76 | |
| | 22 , 1980, c. 14 | |
| | 23 , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 65 | |
| | 23.1 , 1991, c. 15; 1997, c. 14 | |
| | 24 , 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 65 | |
| | 25 , 1991, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 65 | |
| | 25.1 , 1999, c. 65 | |
| | 26 , 1991, c. 15; 1999, c. 65 | |
| | 27 , 1990, c. 4; 1991, c. 15; 2000, c. 39 | |
| | 27.1 , 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1999, c. 65 | |
| | 27.2 , 1991, c. 15; 2000, c. 39 | |
| | 27.3 , 1991, c. 15; 1993, c. 79 | |
| | 27.4 , 1991, c. 15 | |
| | 27.5 , 1991, c. 15 | |
| | 27.6 , 1991, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 65 | |
| | 27.7 , 1999, c. 65 | |
| | 28 , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1999, c. 65 | |
| | 28.1 , 1986, c. 18; Ab. 1991, c. 15 | |
| | 29 , 1991, c. 15 | |
| | 29.1 , 1999, c. 65 | |
| | 30 , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79 | |
| | 31 , 1990, c. 4; 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79 | |
| | 31.1 , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79 | |
| | 31.2 , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79 | |
| | 31.3 , 1991, c. 15 | |
| | 31.4 , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79 | |
| | 31.5 , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79 | |
| | 32 , 1991, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 65 | |
| | 32.1 , 1991, c. 15; 1995, c. 63 | |
| | 34 , 1978, c. 28; 1991, c. 67 | |
| | 35 , 1991, c. 15 | |
| | 36 , 1991, c. 15 | |
| | 37 , 1978, c. 28 | |
| | 38 , 1991, c. 15 | |
| | 39 , 1984, c. 35; 1986, c. 18; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1996, c. 31 | |
| | 40 , 1986, c. 18; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1999, c. 65 | |
| | 40.1 , 1986, c. 18; 1988, c. 21; 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1996, c. 31 | |
| | 40.2 , 1991, c. 15; 1996, c. 31 | |
| | 40.3 , 1991, c. 15; 1996, c. 31 | |
| | 40.4 , 1991, c. 15; 1996, c. 31 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-1 | Fuel Tax Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 40.5 , 1991, c. 15; 1996, c. 31 | |
| | 40.6 , 1991, c. 15; 1996, c. 31 | |
| | 40.7 , 1991, c. 15 | |
| | 40.7.1 , 1996, c. 31 | |
| | 40.8 , 1991, c. 15; 1996, c. 31 | |
| | 41 , 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1999, c. 65 | |
| | 42 , 1979, c. 76; 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1999, c. 65 | |
| | 42.1 , 1991, c. 15; 1999, c. 65 | |
| | 43 , 1986, c. 18; 1991, c. 15 | |
| | 43.1 , 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1999, c. 65 | |
| | 43.2 , 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 44 , 1980, c. 14; 1991, c. 15; 1995, c. 63 | |
| | 45.1 , 1979, c. 76; 1986, c. 95; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 65 | |
| | 45.2 , 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1986, c. 95 | |
| | 45.3 , 1979, c. 76 | |
| | 45.4 , 1979, c. 76; 1991, c. 15 | |
| | 45.5 , 1979, c. 76 | |
| | 45.6 , 1979, c. 76 | |
| | 46 , Ab. 1983, c. 49 | |
| | 47 , Ab. 1983, c. 49 | |
| | 48 , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1996, c. 31 | |
| | 48.1 , 1991, c. 15; Ab. 1996, c. 31 | |
| | 49 , Ab. 1982, c. 38 | |
| | 50 , 1986, c. 18; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1996, c. 31; 1997, c. 3 | |
| | 50.0.1 , 1995, c. 63 | |
| | 50.0.2 , 1995, c. 63 | |
| | 50.0.3 , 1995, c. 63 | |
| | 50.0.4 , 1995, c. 63 | |
| | 50.0.5 , 1995, c. 63 | |
| | 50.0.6 , 1995, c. 63 | |
| | 50.0.7 , 1995, c. 63 | |
| | 50.0.8 , 1995, c. 63 | |
| | 50.0.9 , 1995, c. 63 | |
| | 50.0.10 , 1995, c. 63 | |
| | 50.0.11 , 1995, c. 63; 1997, c. 14 | |
| | 50.0.12 , 1995, c. 63 | |
| | 50.0.13 , 1999, c. 53 | |
| | 50.0.14 , 1999, c. 53 | |
| | 50.0.15 , 1999, c. 53 | |
| | 50.1 , 1986, c. 18; Ab. 1991, c. 15 | |
| | 51 , 1986, c. 18; 1999, c. 65 | |
| | 51.1 , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1997, c. 85; 1999, c. 83 | |
| | 51.2 , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1999, c. 83 | |
| | 51.3 , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1998, c. 16 | |
| | 52.1 , 1991, c. 15 | |
| | 53 , 1979, c. 76; 1995, c. 63 | |
| | 54 , 1991, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 55 , 1991, c. 15; 1997, c. 3 | |
| | 55.1 , 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1982, c. 59 | |
| | 55.2 , 1995, c. 65 | |
| | 56 , 1979, c. 78; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1991, c. 67; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39 | |
| c. T-2 | Broadcast Advertising Tax Act | |
| | 1 , 1990, c. 60 | |
| | 2 , 1990, c. 60 | |
| | 4 , 1990, c. 60 | |
| | 7 , 1990, c. 4 | |
| | 8 , 1990, c. 4 | |
| | 8.1 , 1990, c. 60 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. T-2 | Broadcast Advertising Tax Act – <i>Cont'd</i> | <p>10, Ab. 1983, c. 49 11, Ab. 1983, c. 49 14, 1979, c. 20 16, 1991, c. 67</p> |
| c. T-3 | Meals and Hotels Tax Act | <p>1, 1978, c. 33; 1982, c. 38 1.1, 1979, c. 20 2, 1978, c. 33; 1982, c. 38; 1989, c. 5 3, 1978, c. 33; 1981, c. 24 5, 1982, c. 38; 1983, c. 43; 1987, c. 12; 1990, c. 4 7, Ab. 1983, c. 49 8, Ab. 1983, c. 49 9, Ab. 1982, c. 38 10, 1978, c. 32; 1979, c. 72; Ab. 1979, c. 72 11, 1978, c. 32; 1979, c. 72; Ab. 1979, c. 72 12, 1978, c. 33; 1979, c. 78 Ab., 1990, c. 60</p> |
| c. T-4 | Telecommunications Tax Act | <p>1, 1984, c. 35 2, 1981, c. 24; 1990, c. 4 3, 1979, c. 20 3.1, 1979, c. 20 4, 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1990, c. 60 4.1, 1990, c. 7 5, 1990, c. 60; 1994, c. 22 6, Ab. 1978, c. 25 8, 1981, c. 24 8.1, 1990, c. 60 10, Ab. 1983, c. 49 11, Ab. 1983, c. 49 12, 1979, c. 78 14, 1991, c. 67</p> |
| c. T-5 | Radiology Technologists Act | <p>Title, 1994, c. 40 1, 1994, c. 40 2, 1994, c. 40 4, 1994, c. 40 6, Ab. 1994, c. 40 7, 1994, c. 40 8, 1994, c. 40 9, Ab. 1994, c. 40 10, Ab. 1994, c. 40 11, 1994, c. 40 12, 1994, c. 40</p> |
| c. T-6 | Official Time Act | <p>2, 1986, c. 107 3, 1999, c. 40</p> |
| c. T-7 | Act respecting lands of religious congregations | <p>4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 9, 1996, c. 2 11, 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. T-7 | Act respecting lands of religious congregations – <i>Cont'd</i> | <p>12, 1999, c. 40 14, 1999, c. 40 15, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42 16, 1999, c. 40 17, 1999, c. 40</p> |
| c. T-7.1 | Act respecting agricultural lands in the domain of the State | <p>Title, 1987, c. 84; 1999, c. 40 1, 1987, c. 23; 1987, c. 84; 1999, c. 40 2, 1987, c. 84; 1999, c. 40 3, 1987, c. 84; 1999, c. 40 3.1, 1987, c. 84 4, 1987, c. 84 5, 1987, c. 68 7, 1987, c. 84 9, 1987, c. 84 9.1, 1987, c. 84 12.1, 1987, c. 84 13, 1987, c. 23; 1999, c. 40 14, 1987, c. 84 15, 1987, c. 84 16, 1987, c. 84 17, Ab. 1987, c. 84 19, 1999, c. 40 20, 1986, c. 95 21, 1987, c. 84; 1999, c. 40 25, 1987, c. 84 26, 1987, c. 84; 1999, c. 40; 2000, c. 42 27, 1999, c. 40; 2000, c. 42 28, 1987, c. 84; 1999, c. 40 29, Ab. 1987, c. 84 30, Ab. 1987, c. 84 30.1, 1987, c. 84; 1999, c. 40 30.2, 1987, c. 84 31, Ab. 1987, c. 84 32, Ab. 1987, c. 84 33, Ab. 1987, c. 84 34, Ab. 1987, c. 84 35, 1987, c. 84 37, 1987, c. 84 40, 1996, c. 2 41, Ab. 1987, c. 84 42, Ab. 1987, c. 84 43, Ab. 1987, c. 84 43.1, 1987, c. 84; 1999, c. 40; 2000, c. 42 43.2, 1987, c. 84; 1999, c. 40 43.3, 1987, c. 84; 1999, c. 40 43.4, 1987, c. 84 43.5, 1987, c. 84; 1996, c. 2 43.6, 1987, c. 84 43.7, 1987, c. 84 43.8, 1987, c. 84; 1999, c. 40; 2000, c. 42 43.9, 1987, c. 84; 1999, c. 40 44, 1987, c. 84 44.1, 1987, c. 84 44.2, 1987, c. 84 44.3, 1987, c. 84 44.4, 1999, c. 40 44.5, 1987, c. 84 45, 1987, c. 23; 1999, c. 40 45.1, 1987, c. 84</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. T-7.1 | Act respecting agricultural lands in the domain of the State – <i>Cont'd</i> | <p>46, 1987, c. 84 47, 1987, c. 68; 1987, c. 84 51, 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40 52, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 55, 1987, c. 84; 1994, c. 13 55.1, 1987, c. 84 55.2, 1987, c. 84 56.1, 1987, c. 64; 1994, c. 13 56.2, 1987, c. 84</p> |
| c. T-8 | Colonization Land Sales Act | <p>Rp., 1982, c. 13</p> |
| c. T-8.1 | Act respecting the lands in the domain of the State | <p>Title, 1999, c. 40 1, 1999, c. 40 2, 1995, c. 20; 1999, c. 40 3, 1994, c. 13; 1995, c. 20 4, 1999, c. 40 5, 1999, c. 40 6, 1995, c. 20 7, 1991, c. 52; 1995, c. 20 8, 1991, c. 52; 1995, c. 20 9, 1991, c. 52; 1995, c. 20 12, 1995, c. 20 13.1, 1991, c. 52 13.2, 1995, c. 20; 1999, c. 40 13.3, 1995, c. 20; 1999, c. 40 13.4, 1995, c. 20 13.5, 1995, c. 20 13.6, 1995, c. 20; 1999, c. 40 13.7, 1995, c. 20 15, 1999, c. 40 17.1, 1995, c. 20 18, 1995, c. 20; 1999, c. 40 19, 1995, c. 20; 1999, c. 40; 2000, c. 42 20, 1992, c. 57; 1995, c. 20; 1999, c. 40 21, 1999, c. 40 23, 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 56 24, 1995, c. 20; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 25, 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 43; 2000, c. 56 26, 1987, c. 76; 1995, c. 20 28, Ab. 1995, c. 20 29, Ab. 1995, c. 20 31, Ab. 1995, c. 20 32, 1995, c. 20; 2000, c. 42 34, 1995, c. 20; 1999, c. 40 35, 1998, c. 24 35.1, 1987, c. 76; 1995, c. 20 37, 1995, c. 20 38, 1991, c. 52 39, 1991, c. 52 40, 1991, c. 52 40.1, 1995, c. 20 40.2, 1995, c. 20 43, 1987, c. 76 43.1, 1987, c. 76 44, 1991, c. 52; 1995, c. 20 45, 1987, c. 76 45.1, 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1995, c. 20; 1999, c. 40</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-8.1 | Act respecting the lands in the domain of the State – <i>Cont'd</i> | |
| | 45.1.1 , 1991, c. 52 | |
| | 45.2 , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1995, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 45.2.1 , 1991, c. 52; 1999, c. 40 | |
| | 45.2.2 , 1991, c. 52; 1995, c. 20 | |
| | 45.3 , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1995, c. 20 | |
| | 45.4 , 1987, c. 76; 1991, c. 52 | |
| | 45.5 , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 45.6 , 1987, c. 76; Ab. 1991, c. 52 | |
| | 46.1 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 47 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 48 , 1998, c. 24 | |
| | 49 , 1999, c. 40 | |
| | 50 , 1987, c. 76; 1995, c. 20 | |
| | 52 , 1999, c. 40 | |
| | 53 , 1999, c. 40 | |
| | 55 , 1988, c. 73 | |
| | 57 , 1999, c. 40 | |
| | 60 , 1995, c. 20 | |
| | 61 , 1995, c. 20; 1999, c. 40 | |
| | 62 , 1995, c. 20 | |
| | 62.1 , 1995, c. 20 | |
| | 63 , 1999, c. 40 | |
| | 64 , 1995, c. 20 | |
| | 66 , 1987, c. 76; 1997, c. 43 | |
| | 67 , 1990, c. 4 | |
| | 68 , 1990, c. 4; 1995, c. 20 | |
| | 69 , 1990, c. 4 | |
| | 70 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 71 , 1987, c. 76; 1991, c. 52 | |
| | 72 , 1987, c. 76; 1999, c. 40; 2000, c. 42 | |
| | 72.1 , 1995, c. 20 | |
| | 77 , 1999, c. 40 | |
| | 98 , 1994, c. 13 | |
| | Sched. I , 1987, c. 76; 1991, c. 52 | |
| | Sched. II , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1996, c. 2 | |
| c. T-9 | Lands and Forests Act | |
| | 1 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 2 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 3 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 4 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 5 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 6 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 7 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 8 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 9 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 10 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 11 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 12 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 13 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 14 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 15 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 16 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 17 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 18 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 19 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 20 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 21 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 22 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 23 , 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 24 , 1979, c. 77; 1979, c. 81; 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-9 | Lands and Forests Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 24.1 , 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 25 , 1979, c. 77; 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 26 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 27 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 28 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 29 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 30 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 31 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 32 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 33 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 34 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 35 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 36 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 37 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 38 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 39 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 40 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 41 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 42 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 43 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 44 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 45 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 46 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 47 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 48 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 49 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 50 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 51 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 52 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 53 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 54 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 55 , Ab. 1982, c. 13 | |
| | 56 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 57 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 58 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 59 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 60 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 61 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 62 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 63 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 64 , Rp. 1987, c. 23 | |
| | 65 , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23 | |
| | 66 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 67 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 68 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 69 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 70 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 71 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 72 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 73 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 74 , 1979, c. 77; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 75 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 76 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 77 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 78 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 79 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 80 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 81 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 82 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 83 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 84 , 1979, c. 77; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 85 , Rp. 1986, c. 108 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-9 | Lands and Forests Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 86 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 87 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 88 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 89 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 90 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 91 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 92 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 93 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 94 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 95 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 96 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 97 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 98 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 99 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 100 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 101 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 102 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 103 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 104 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 105 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 106 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 107 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 108 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 109 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 110 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 111 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 112 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 113 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 114 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 115 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 116 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 117 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 118 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 119 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 120 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 121 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 122 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 123 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 124 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 125 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 126 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 127 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 128 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 129 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 130 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 131 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 132 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 133 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 134 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 135 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 136 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 137 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 138 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 139 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 140 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 141 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 142 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 143 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 144 , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 | |
| | 145 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 146 , Rp. 1986, c. 108 | |
| | 147 , Rp. 1986, c. 108 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|---|
| c. T-9 | Lands and Forests Act – <i>Cont'd</i> | <p>148, Rp. 1986, c. 108 149, Rp. 1986, c. 108 150, Rp. 1986, c. 108 151, Rp. 1986, c. 108 152, Rp. 1986, c. 108 153, Rp. 1986, c. 108 154, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 155, Rp. 1986, c. 108 156, Rp. 1986, c. 108 157, 1979, c. 2; Rp. 1986, c. 108 158, Rp. 1986, c. 108 159, Rp. 1986, c. 108 160, Rp. 1986, c. 108 161, 1985, c. 27; Rp. 1986, c. 108 162, Rp. 1986, c. 108 163, Rp. 1986, c. 108 164, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 165, Rp. 1986, c. 108 166, Rp. 1986, c. 108 167, Rp. 1986, c. 108 168, Rp. 1986, c. 108 Form 1, Rp. 1986, c. 108 Form 2, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108 Form 3, 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108</p> |
| c. T-10 | Stamp Act | <p>5, 1983, c. 41; 1988, c. 21 9, 1990, c. 4 28, 1982, c. 32; 1985, c. 22 35, 1990, c. 4 36, 1990, c. 4 37, 1990, c. 4 Ab., 1991, c. 20</p> |
| c. T-11 | Act respecting land titles in certain electoral districts | <p>1, 1994, c. 13; 1996, c. 2 2, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1992, c. 29; 1993, c. 52; 1994, c. 13 2.1, 1985, c. 22; Ab. 1988, c. 22 3, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1996, c. 2 4, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1993, c. 52; 1999, c. 40 4.1, 1985, c. 22; 1992, c. 29; Ab. 1993, c. 52 5, Ab. 1988, c. 22 6, 1980, c. 11; 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1992, c. 29; 1992, c. 57; 1993, c. 52 7, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1993, c. 52 8, 1988, c. 22; 1993, c. 52; 1999, c. 40; 2000, c. 42 8.1, 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52 8.2, 1985, c. 22</p> |
| c. T-11.001 | Act respecting the remuneration of elected municipal officers | <p>1, 1996, c. 2; 1996, c. 27 2, 1988, c. 85; 1996, c. 27 2.1, 1996, c. 27 2.2, 1996, c. 27 2.3, 1996, c. 27 3, 1996, c. 27 5, 1996, c. 27; 1997, c. 93 6, 1996, c. 27 8, 1996, c. 27 9, 1996, c. 27</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|---|
| c. T-11.001 | Act respecting the remuneration of elected municipal officers – <i>Cont'd</i> | <p>11, 1996, c. 2; 1996, c. 27 12, 1997, c. 93 13, 1997, c. 93 14, 1996, c. 27 16, 1997, c. 93 18, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27 19, 1996, c. 27 20, 1996, c. 27 22, 1996, c. 27; 1997, c. 93 24, 1996, c. 27 25, 1996, c. 27 28, 1996, c. 27 29, 1999, c. 40 30, 1996, c. 27 30.0.1, 1996, c. 27 30.0.2, 1996, c. 27; 1997, c. 93 30.0.3, 1996, c. 27; 1997, c. 93 30.0.4, 1998, c. 31; 1999, c. 59 30.0.5, 1998, c. 31 30.1, 1991, c. 78; 1996, c. 27 31, 1991, c. 78; 1996, c. 27 31.1, 1991, c. 78 32, 1996, c. 27 61, 1999, c. 40 62, 1999, c. 40 63, Ab. 1988, c. 85 64, 1989, c. 56 67, 1999, c. 43</p> |
| c. T-11.01 | Marine Products Processing Act | <p>3, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 75; 1999, c. 40; 2000, c. 26 11, 1999, c. 40 15, 1997, c. 43 19, 1997, c. 43 22, 1997, c. 43 23, Ab. 1997, c. 43 24, Ab. 1997, c. 43 25, Ab. 1997, c. 43 26, Ab. 1997, c. 43 27, Ab. 1997, c. 43 28, Ab. 1997, c. 43 29, Ab. 1997, c. 43 30, 1999, c. 40 38, 1992, c. 61 41, 1992, c. 61 42, 1997, c. 80 43, 1992, c. 61 44, 1992, c. 61 45, 1999, c. 40 47, 1990, c. 4; 1999, c. 40 50, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 51, 1990, c. 4</p> |
| c. T-11.1 | Act respecting transportation by taxi | <p>1, 1985, c. 35; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1996, c. 2 2, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1993, c. 12; 1994, c. 15; 1996, c. 21 3, 1993, c. 12 4, 1987, c. 26 9, 1986, c. 63; 1995, c. 65 12, 1987, c. 26</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-11.1 | Act respecting transportation by taxi – <i>Cont'd</i> | |
| | 14 , 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1995, c. 65 | |
| | 15 , Ab. 1986, c. 63 | |
| | 17 , 1986, c. 63 | |
| | 18 , 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1993, c. 12 | |
| | 18.1 , 1993, c. 12; 1999, c. 40 | |
| | 20.1 , 1993, c. 12 | |
| | 25 , 1997, c. 43 | |
| | 26 , 1990, c. 4; 1990, c. 82; 1993, c. 12 | |
| | 27 , 1990, c. 82 | |
| | 28 , 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1990, c. 4; 1990, c. 82 | |
| | 30 , 1990, c. 89 | |
| | 31 , 1986, c. 63 | |
| | 32 , 1997, c. 43 | |
| | 32.1 , 1990, c. 82 | |
| | 32.2 , 1993, c. 12 | |
| | 33 , 1999, c. 40 | |
| | 33.1 , 1986, c. 63; 1990, c. 82 | |
| | 33.2 , 1993, c. 12 | |
| | 35 , 1992, c. 57; 1999, c. 40 | |
| | 37 , 1993, c. 12 | |
| | 38 , 1984, c. 23; 1990, c. 82 | |
| | 38.1 , 1984, c. 23; 1985, c. 35; Ab. 1990, c. 82 | |
| | 39 , 1992, c. 57 | |
| | 39.0.1 , 1997, c. 43 | |
| | 39.1 , 1987, c. 26 | |
| | 39.2 , 1987, c. 26 | |
| | 40 , 1990, c. 82 | |
| | 41 , 1987, c. 26 | |
| | 41.1 , 1985, c. 35; 1987, c. 26 | |
| | 41.2 , 1985, c. 35 | |
| | 41.3 , 1985, c. 35; 1990, c. 82 | |
| | 41.4 , 1985, c. 35 | |
| | 41.4.01 , 1993, c. 12 | |
| | 41.4.1 , 1990, c. 82 | |
| | 41.4.2 , 1990, c. 82 | |
| | 41.4.3 , 1990, c. 82 | |
| | 41.5 , 1985, c. 35; 1987, c. 26 | |
| | 41.6 , 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1987, c. 26 | |
| | 41.7 , 1985, c. 35 | |
| | 41.8 , 1985, c. 35 | |
| | 42 , 1986, c. 63; 1998, c. 8 | |
| | 42.1 , 1993, c. 12; 1998, c. 8 | |
| | 42.2 , 1998, c. 8 | |
| | 44 , 1987, c. 26; 1998, c. 8 | |
| | 45 , Ab. 1998, c. 8 | |
| | 46 , 1987, c. 26; 1998, c. 8 | |
| | 47 , 1998, c. 8 | |
| | 48.0.1 , 1987, c. 26; 1998, c. 8 | |
| | 48.1 , 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 4 | |
| | 50.1 , 1987, c. 26; 1993, c. 12 | |
| | 52 , 1999, c. 40 | |
| | 53 , 1999, c. 40 | |
| | 59 , 1999, c. 40 | |
| | 59.1 , 1990, c. 82 | |
| | 59.2 , 1990, c. 82 | |
| | 59.3 , 1990, c. 82 | |
| | 59.4 , 1990, c. 82 | |
| | 59.5 , 1990, c. 82 | |
| | 59.6 , 1990, c. 82 | |
| | 60 , 1984, c. 23; 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12; 1998, c. 8 | |
| | 61 , 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12 | |
| | 62 , 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12; 1998, c. 8 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-11.1 | Act respecting transportation by taxi – <i>Cont'd</i> | |
| | 62.1 , 1986, c. 63; 1993, c. 12; 1999, c. 40 | |
| | 63 , 1990, c. 85; 1996, c. 2 | |
| | 64 , 1986, c. 63 | |
| | 66 , 1996, c. 2; 1998, c. 31 | |
| | 67 , 1996, c. 2 | |
| | 68 , 1984, c. 23; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12; 1996, c. 2; 1997, c. 43; 1998, c. 8 | |
| | 68.1 , 1997, c. 43 | |
| | 68.2 , 1997, c. 43 | |
| | 68.3 , 1997, c. 43 | |
| | 69 , Ab. 1987, c. 97 | |
| | 70 , 1985, c. 35; 1986, c. 58; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 4; 1990, c. 82; 1991, c. 33; 1993, c. 12; 1998, c. 8 | |
| | 70.0.1 , 1993, c. 12 | |
| | 70.1 , 1990, c. 82; 1993, c. 12 | |
| | 70.1.1 , 1998, c. 8 | |
| | 70.2 , 1993, c. 12 | |
| | 70.3 , 1993, c. 12 | |
| | 70.4 , 1993, c. 12 | |
| | 70.5 , 1993, c. 12 | |
| | 71 , 1990, c. 82 | |
| | 72 , 1990, c. 82; 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1990, c. 4; 1990, c. 82; 1992, c. 61 | |
| | 74 , 1986, c. 63; 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 75 , 1987, c. 26; 1990, c. 82; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 76 , 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 76.1 , 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 76.2 , 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 76.3 , 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 77 , 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 77.1 , 1987, c. 26; Ab. 1990, c. 82 | |
| | 77.2 , 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 77.3 , 1987, c. 26; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 78 , 1999, c. 40 | |
| | 79 , 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1992, c. 61; 1999, c. 40 | |
| | 79.1 , 1986, c. 63 | |
| | 79.2 , 1986, c. 63 | |
| | 80 , 1990, c. 82 | |
| | 81 , 1989, c. 52; 1990, c. 82 | |
| | 83 , 1985, c. 35 | |
| | 84 , 1985, c. 35; 1993, c. 12 | |
| | 85 , Ab. 1985, c. 35 | |
| | 87 , 1985, c. 35 | |
| | 88 , 1986, c. 63; 2000, c. 56 | |
| | 89 , Ab. 1986, c. 63 | |
| | 90.1 , 1985, c. 35 | |
| | 90.2 , 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1999, c. 40 | |
| | 90.3 , 1985, c. 35; 1986, c. 63 | |
| | 90.4 , 1985, c. 35 | |
| | 90.5 , 1993, c. 12 | |
| | 90.6 , 1993, c. 12 | |
| | 91 , 1993, c. 12 | |
| | 91.1 , 1993, c. 12 | |
| | 92 , 1993, c. 12 | |
| | 93 , 1993, c. 12 | |
| | 94 , 1993, c. 12 | |
| | 94.0.1 , 1987, c. 26 | |
| | 94.0.2 , 1987, c. 26 | |
| | 94.0.3 , 1987, c. 26 | |
| | 94.0.4 , 1987, c. 26 | |
| | 94.0.5 , 1987, c. 26 | |
| | 94.0.6 , 1993, c. 12 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|--|
| c. T-11.1 | Act respecting transportation by taxi – <i>Cont'd</i> | <p>94.1, 1985, c. 35; 1998, c. 8 94.2, 1985, c. 35 115, Ab. 1990, c. 82 116.1, 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1997, c. 43 116.2, 1987, c. 26 117, 1984, c. 23 118, Ab. 1987, c. 26 124, Ab. 1990, c. 82 125, Ab. 1990, c. 82 126, Ab. 1986, c. 63</p> |
| c. T-12 | Transport Act | <p>1, 1981, c. 8; 1986, c. 67; 1987, c. 97; 1988, c. 67; 1994, c. 14; 1997, c. 43; 1998, c. 40; 1999, c. 82 2, 1983, c. 46; 1987, c. 97; 1988, c. 67; 1991, c. 59; 1998, c. 40; 1999, c. 40 3, 1998, c. 8 4, 1981, c. 26; 1986, c. 67; 1989, c. 20 4.1, 1985, c. 35 4.1.0.1, 2000, c. 35 4.2, 1995, c. 52 5, 1981, c. 8; 1981, c. 26; 1983, c. 46; 1985, c. 35; 1986, c. 67; 1986, c. 92; 1987, c. 97; 1988, c. 67; 1991, c. 59; 1993, c. 24; 1995, c. 52; 1997, c. 43; 1998, c. 8; 1998, c. 40; 1999, c. 40; 1999, c. 82 5.1, 1986, c. 92; 1993, c. 24 6, 1981, c. 26; 1983, c. 46; Ab. 1986, c. 95 7, Ab. 1986, c. 95 8, 1981, c. 8; 1983, c. 46; 1986, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 82 8.1, 1984, c. 23 9, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 9.1, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 9.2, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 9.3, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 9.4, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 9.5, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 9.6, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 9.7, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 9.8, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 9.9, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 10, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 10.1, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 11, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 11.1, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 12, 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 13, Ab. 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83 15, 2000, c. 56 16, 1981, c. 8; 1987, c. 97 16.1, 1981, c. 8; 2000, c. 56 17, 1981, c. 8; Ab. 1997, c. 43 17.1, 1981, c. 8; 1987, c. 97; 1997, c. 43 17.2, 1981, c. 8; 1986, c. 95; 1997, c. 43; 1998, c. 40 17.3, 1981, c. 8; 1986, c. 95; 1987, c. 97; 1997, c. 43 17.4, 1981, c. 8; 1997, c. 43 17.5, 1981, c. 8; Ab. 1997, c. 43 17.6, 1981, c. 8; 1999, c. 40 17.7, 1981, c. 8 17.8, 1984, c. 23; 1986, c. 95; 1987, c. 97; 1995, c. 52; 1997, c. 43 17.9, 1984, c. 23; 1986, c. 95 18, 1981, c. 26; 1986, c. 67; Ab. 1987, c. 97 19, 1981, c. 8 20, 1981, c. 8 22, 1981, c. 8; 1986, c. 95</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-12 | Transport Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 23 , 1981, c. 8; 1981, c. 26; 1983, c. 46; 1987, c. 97 | |
| | 24 , 1997, c. 43 | |
| | 25 , 1997, c. 43 | |
| | 27 , 1997, c. 43 | |
| | 28 , 1997, c. 43 | |
| | 31 , 1986, c. 67 | |
| | 32 , 1981, c. 8; 1981, c. 26; 1983, c. 46; 1984, c. 23; 1985, c. 35; 1986, c. 67; 1998, c. 8 | |
| | 32.1 , 1986, c. 92 | |
| | 34 , 1986, c. 92; 1997, c. 43 | |
| | 34.1 , 1981, c. 8; 1983, c. 46; 1986, c. 92; 1997, c. 43; 1998, c. 40 | |
| | 35 , 1997, c. 43; 1998, c. 40 | |
| | 35.1 , 1986, c. 92 | |
| | 36 , 1983, c. 32; 1998, c. 40 | |
| | 36.1 , 1988, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 82 | |
| | 36.2 , 1988, c. 67; 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82 | |
| | 36.3 , 1988, c. 67; 1991, c. 59 | |
| | 37 , 1981, c. 8; 1984, c. 23; 1985, c. 35; 1986, c. 92 | |
| | 37.1 , 1984, c. 23; 1986, c. 92; 1987, c. 97; 1991, c. 59 | |
| | 37.1.1 , 1993, c. 24; 1999, c. 82 | |
| | 37.2 , 1986, c. 92; 1997, c. 43 | |
| | 37.3 , 1986, c. 92; 1997, c. 43 | |
| | 38 , 1987, c. 97 | |
| | 38.1 , 1985, c. 35 | |
| | 38.2 , 1985, c. 35; 1986, c. 92 | |
| | 39 , 1985, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 39.1 , 1988, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 82 | |
| | 40 , 1981, c. 8; 1988, c. 67; 1991, c. 59; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 1999, c. 82 | |
| | 40.1 , 1981, c. 8; 1990, c. 4; 1997, c. 43 | |
| | 40.2 , 1981, c. 8 | |
| | 40.3 , 1985, c. 35 | |
| | 41 , 1981, c. 8 | |
| | 42 , 1981, c. 8 | |
| | 42.1 , 1988, c. 67; 1999, c. 82 | |
| | 42.2 , 1988, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 82 | |
| | 43 , 1981, c. 8 | |
| | 44 , 1981, c. 8; 1997, c. 43; 1999, c. 40 | |
| | 45 , 1981, c. 8; Ab. 1987, c. 97 | |
| | 46 , 1981, c. 8; 1997, c. 43; 1998, c. 8; 1999, c. 82 | |
| | 46.1 , 1998, c. 8 | |
| | 47 , 1981, c. 8; 1995, c. 52; Ab. 1998, c. 8; 1999, c. 82 | |
| | 47.1 , 1991, c. 59 | |
| | 47.2 , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82 | |
| | 47.3 , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82 | |
| | 47.4 , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82 | |
| | 47.5 , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82 | |
| | 47.6 , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82 | |
| | 47.7 , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82 | |
| | 47.8 , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82 | |
| | 47.9 , 1999, c. 82 | |
| | 47.10 , 1999, c. 82 | |
| | 47.11 , 1999, c. 82 | |
| | 47.12 , 1999, c. 82 | |
| | 47.13 , 1999, c. 82 | |
| | 47.14 , 1999, c. 82 | |
| | 47.15 , 1999, c. 82 | |
| | 47.16 , 1999, c. 82 | |
| | 47.17 , 1999, c. 82 | |
| | 48 , 1984, c. 23; 1997, c. 43; 1998, c. 40 | |
| | 48.1 , 1981, c. 8; Ab. 1987, c. 97 | |
| | 48.2 , 1991, c. 59; 1999, c. 40; 1999, c. 82 | |
| | 48.3 , 1991, c. 59; 1997, c. 43; 1998, c. 8; 1999, c. 40; 1999, c. 82 | |
| | 48.4 , 1991, c. 59; 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-12 | Transport Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 48.5 , 1991, c. 59; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 82 | |
| | 48.6 , 1991, c. 59; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 82 | |
| | 48.7 , 1991, c. 59; 1999, c. 40 | |
| | 48.8 , 1991, c. 59; 1999, c. 40 | |
| | 48.9 , 1991, c. 59; 1999, c. 40 | |
| | 48.10 , 1991, c. 59 | |
| | 48.11 , 1991, c. 59; 1999, c. 40 | |
| | 48.11.01 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.02 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.03 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.04 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.05 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.06 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.07 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.08 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.09 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.10 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.11 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.12 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.13 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.14 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.15 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.16 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.17 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.18 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.19 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.20 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.21 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.22 , 2000, c. 35 | |
| | 48.11.23 , 2000, c. 35 | |
| | 48.12 , 1993, c. 24 | |
| | 48.13 , 1993, c. 24 | |
| | 48.14 , 1993, c. 24 | |
| | 48.15 , 1993, c. 24 | |
| | 48.16 , 1993, c. 24 | |
| | 48.17 , 1996, c. 56 | |
| | 49 , 1981, c. 8; 1986, c. 95 | |
| | 49.1 , 1981, c. 8; 1986, c. 95 | |
| | 49.2 , 1981, c. 8; 1986, c. 95; 1987, c. 97; 1998, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 49.3 , 1981, c. 8; Ab. 1986, c. 95 | |
| | 49.4 , 1981, c. 8; 1984, c. 23; Ab. 1986, c. 95 | |
| | 49.5 , 1981, c. 8; 1984, c. 23; Ab. 1986, c. 95 | |
| | 50 , 1981, c. 8; 1984, c. 23; 1986, c. 95; 1987, c. 97 | |
| | 50.1 , 1981, c. 8; 1984, c. 23; 1986, c. 95; 1987, c. 97 | |
| | 51 , Ab. 1981, c. 7; 1981, c. 8; 1987, c. 97; 1997, c. 43 | |
| | 52 , Ab. 1981, c. 7; 1981, c. 8; 1997, c. 43 | |
| | 53 , Ab. 1981, c. 7; 1981, c. 8; 1987, c. 97; 1991, c. 59; 1997, c. 43 | |
| | 54 , Ab. 1981, c. 7; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 55 , Ab. 1981, c. 7; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 56 , Ab. 1981, c. 7; Ab. 1997, c. 43 | |
| | 57 , Ab. 1981, c. 7 | |
| | 58 , Ab. 1981, c. 7 | |
| | 59 , Ab. 1981, c. 7 | |
| | 60 , Ab. 1981, c. 7 | |
| | 61 , Ab. 1981, c. 7 | |
| | 62 , Ab. 1981, c. 7 | |
| | 63 , Ab. 1981, c. 7 | |
| | 64 , Ab. 1981, c. 7 | |
| | 65 , Ab. 1981, c. 7 | |
| | 66 , Ab. 1981, c. 7 | |
| | 67 , Ab. 1981, c. 7 | |
| | 68 , Ab. 1981, c. 7 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---------------------------------------|--|
| c. T-12 | Transport Act – <i>Cont'd</i> | <p>69, Ab. 1981, c. 7 70, Ab. 1981, c. 7 71, Ab. 1981, c. 7 72, Ab. 1981, c. 7 73, 1981, c. 8; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 24; 1998, c. 40 74, 1981, c. 8; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1998, c. 40 74.1, 1981, c. 8; 1986, c. 58; 1988, c. 67; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1991, c. 59; 1998, c. 40; 1999, c. 82 74.1.1, 1998, c. 40; 1999, c. 82 74.2, 1981, c. 8; 1998, c. 8; 1998, c. 40 74.2.1, 1993, c. 24; 1998, c. 40 74.2.2, 1993, c. 24; 1998, c. 40 74.2.3, 1993, c. 24; 1998, c. 40 74.2.4, 1993, c. 24; 1998, c. 40 74.3, 1981, c. 8; 1995, c. 52 75, 1981, c. 8; Ab. 1990, c. 4 75.1, 1981, c. 8; 1999, c. 40 75.2, 1981, c. 8; Ab. 1990, c. 4 76, 1981, c. 8; Ab. 1990, c. 4 77, 1999, c. 40 77.1, 1981, c. 8; 1992, c. 61 78, Ab. 1992, c. 61 79, Ab. 1987, c. 97 80, 1981, c. 8; 1982, c. 59; 1986, c. 67; 1987, c. 97; 1990, c. 4; 1998, c. 40 80.1, 1984, c. 23; Ab. 1987, c. 97 84, 1992, c. 57 88.1, 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1995, c. 65; 1999, c. 40 88.2, 1991, c. 32 88.3, 1991, c. 32 88.4, 1991, c. 32 88.5, 1991, c. 32 88.6, 1991, c. 32; 1995, c. 65 89, 1987, c. 97 90, 1981, c. 8 Sched. A, 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1993, c. 24</p> |
| c. T-13 | Act respecting municipal winter works | <p>Ab., 1984, c. 38</p> |
| c. T-14 | Municipal Works Act | <p>1, 1980, c. 16; 1996, c. 2 2, 1980, c. 16; 1986, c. 39; 1996, c. 2 3, 1986, c. 39; 1996, c. 2 4, 1996, c. 2 5, 1996, c. 2; 1999, c. 40 6, 1980, c. 16; 1987, c. 57; 1990, c. 4; 1996, c. 2</p> |
| c. T-15 | Public Works Act | <p>1, 1983, c. 40 8, 1978, c. 51; 1982, c. 58; 1990, c. 85 11, 1978, c. 51; Ab. 1983, c. 40 13, 1978, c. 51 14, Ab. 1983, c. 40 18, Ab. 1983, c. 40 19, Ab. 1983, c. 40 20, Ab. 1983, c. 40 21, 1986, c. 95</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|----------------------------------|--|
| c. T-15 | Public Works Act – <i>Cont'd</i> | <p>28, 1986, c. 95 29, 1986, c. 95 33, 1990, c. 4 42, 1990, c. 4 54, 1990, c. 4 55.1, 1983, c. 40 Ab., 1992, c. 54</p> |
| c. T-16 | Courts of Justice Act | <p>1, 1988, c. 21; 1992, c. 61 2, 1988, c. 21; 1992, c. 61; 1995, c. 42 3, 1988, c. 21; 1988, c. 74; 1990, c. 44; 1992, c. 61 4, 1983, c. 41; 1983, c. 54; 1986, c. 86; 1988, c. 21; 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 40 4.1, 1983, c. 28; 1992, c. 57; 1995, c. 42 5, 1983, c. 54 5.1, 1982, c. 58; 1995, c. 42 5.2, 1984, c. 46; 1987, c. 85 5.3, 1987, c. 50; 1988, c. 21 5.4, 1987, c. 50; 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 44 5.5, 1988, c. 21; 1995, c. 42 6, 1989, c. 45; 1991, c. 70 7, 1989, c. 45; 1991, c. 70; 1996, c. 2 8, 1999, c. 40 8.1, 1987, c. 92 9, 1988, c. 21; 1995, c. 42 10, 1995, c. 42 11, 1999, c. 40 15, 1979, c. 43; 1983, c. 54; 1999, c. 40 17, Ab. 2000, c. 8 18, 1999, c. 40 21, 1979, c. 42; 1982, c. 58; 1984, c. 26; 1984, c. 46; 1985, c. 29; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1989, c. 45 24, 1979, c. 15; 1985, c. 29; 1996, c. 2 25, 1979, c. 15; 1982, c. 58; 1985, c. 29; 1996, c. 2 26, 1996, c. 2 27, 1996, c. 2 28, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 31.1, 1987, c. 92 32, 1979, c. 15; 1982, c. 58; 1984, c. 26; 1984, c. 46; 1985, c. 29; 1986, c. 95; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1989, c. 45; 1991, c. 70; 1996, c. 2 33, 1995, c. 42; 1996, c. 2 35, 1995, c. 42 38, 1995, c. 42 40, Ab. 1988, c. 21 41, 1979, c. 15; Ab. 1988, c. 21 42, Ab. 1988, c. 21 43, Ab. 1988, c. 21 45, 1987, c. 92; Ab. 1988, c. 21 46, Ab. 1988, c. 21 47, Ab. 1988, c. 21 48, Ab. 1988, c. 21 49, Ab. 1988, c. 21 50, 1979, c. 15; Ab. 1988, c. 21 51, 1995, c. 42; 1996, c. 2 54, 1983, c. 54; 1995, c. 42 55, 1995, c. 42 57, 1995, c. 42 58, 1983, c. 54 60, 1981, c. 14; 1986, c. 48; Ab. 1988, c. 21</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-16 | Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 62 , 1979, c. 15; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 63 , 1979, c. 15; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 64 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 66 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 67 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 68 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 68.1 , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 68.2 , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 68.3 , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 68.4 , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 68.5 , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 68.6 , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 68.7 , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 68.8 , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 68.9 , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 69 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 70 , 1983, c. 41; 1995, c. 42 | |
| | 71 , 1995, c. 42 | |
| | 72 , 1983, c. 54; 1995, c. 42; Ab. 1999, c. 40 | |
| | 73 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 74 , 1981, c. 14 | |
| | 75 , 1981, c. 14; 1986, c. 48 | |
| | 77 , Ab. 1981, c. 14 | |
| | 78 , 1995, c. 42 | |
| | 79 , 1978, c. 19; 1981, c. 14; 1985, c. 29; 1987, c. 92; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 80 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1997, c. 43 | |
| | 81 , 1978, c. 19; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 81.1 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 81.2 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 81.3 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 82 , 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42 | |
| | 83 , 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42 | |
| | 84 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 84.1 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 84.2 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 84.3 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 84.4 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 84.5 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 84.6 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 84.7 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 84.8 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 84.9 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 84.10 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 84.11 , 1978, c. 19; 1987, c. 50; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 84.12 , 1986, c. 115; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 85 , 1988, c. 21; 1989, c. 71; 1991, c. 18; 1995, c. 42; 1997, c. 76 | |
| | 86 , 1987, c. 85; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 87 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 88 , 1988, c. 21 | |
| | 88.1 , 1998, c. 30 | |
| | 89 , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 90 , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1996, c. 2 | |
| | 91 , 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 92 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 62 | |
| | 92.1 , 1990, c. 44 | |
| | 93 , 1988, c. 21 | |
| | 93.1 , 1990, c. 44 | |
| | 94 , 1983, c. 54; 1988, c. 21 | |
| | 95 , 1988, c. 21 | |
| | 96 , 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 97 , 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 98 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-16 | Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 98.1 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 99 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 100 , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 101 , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 102 , 1988, c. 21; Ab. 1995, c. 42 | |
| | 103 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 103.1 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 104 , 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 105 , 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 105.1 , 1995, c. 42 | |
| | 105.2 , 1995, c. 42 | |
| | 105.3 , 1995, c. 42 | |
| | 105.4 , 1995, c. 42 | |
| | 105.5 , 1995, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 106 , 1980, c. 11; 1982, c. 17; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 107 , 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 108 , 1982, c. 17; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 108.1 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 108.2 , 1978, c. 19; 1982, c. 17; 1988, c. 21 | |
| | 108.3 , 1988, c. 21 | |
| | 109 , 1980, c. 11; 1988, c. 21; Ab. 1995, c. 42 | |
| | 110 , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1987, c. 92; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 111 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 112 , 1978, c. 19; 1986, c. 95; 1988, c. 21 | |
| | 113 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 114 , 1982, c. 17; 1984, c. 4; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 115 , 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1991, c. 41; 1992, c. 39; 1995, c. 42; 1997, c. 84 | |
| | 115.1 , 1978, c. 19; 1980, c. 11; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 115.2 , 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 116 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 116a , Ab. 1987, c. 92 | |
| | 116b , Ab. 1987, c. 92 | |
| | 116c , Ab. 1987, c. 92 | |
| | 116.1 , 1978, c. 19; Ab. 1984, c. 4 | |
| | 117 , 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 118 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1991, c. 79 | |
| | 119 , 1988, c. 21 | |
| | 120 , 1978, c. 15; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 121 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 121.1 , Ab. 1988, c. 21; 1999, c. 62 | |
| | 122 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1992, c. 67; 1995, c. 42; 1999, c. 62 | |
| | 122.0.1 , 1999, c. 62 | |
| | 122.1 , 1991, c. 79 | |
| | 122.2 , 1991, c. 79 | |
| | 122.3 , 1991, c. 79 | |
| | 122.4 , 1997, c. 84 | |
| | 123 , 1988, c. 21; 1991, c. 79 | |
| | 124 , 1988, c. 21; 1991, c. 41; 1992, c. 39; Ab. 1997, c. 84 | |
| | 125 , 1978, c. 19; 1979, c. 37; 1985, c. 29; 1987, c. 92; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 84 | |
| | 126 , 1978, c. 19; 1986, c. 95; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 84 | |
| | 126.1 , 1980, c. 11; 1982, c. 32; 1984, c. 46; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 127 , 1988, c. 21; 1991, c. 79 | |
| | 128 , 1988, c. 21; 1990, c. 4 | |
| | 129 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 130 , 1988, c. 21 | |
| | 131 , 1988, c. 21; 1989, c. 45 | |
| | 132 , 1988, c. 21 | |
| | 133 , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1981, c. 7; 1982, c. 62; 1987, c. 85; 1988, c. 21 | |
| | 134 , 1987, c. 85; 1988, c. 21 | |
| | 134.1 , 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 135 , 1988, c. 21 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-16 | Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 135.1 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 135.2 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 136 , 1988, c. 21; 1988, c. 46 | |
| | 137 , 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 138 , 1988, c. 21 | |
| | 139 , 1988, c. 21 | |
| | 140 , 1988, c. 21 | |
| | 141 , 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 142 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 143 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 144 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 145 , 1988, c. 21 | |
| | 146 , 1988, c. 21; 1995, c. 42 | |
| | 147 , 1983, c. 54; 1988, c. 21 | |
| | 148 , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 149 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 150 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 151 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.1 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.2 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.3 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.4 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.5 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.6 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.7 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.8 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.9 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.10 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.11 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 152.12 , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21 | |
| | 153 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 154 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 155 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 156 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 157 , Ab. 1988, c. 21 | |
| | 158 , 1992, c. 61; 1995, c. 42 | |
| | 159 , 1992, c. 61 | |
| | 160 , 1992, c. 61 | |
| | 161 , 1992, c. 61; 1995, c. 42 | |
| | 162 , 1992, c. 61 | |
| | 163 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 164 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 165 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 166 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 167 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 168 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 169 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 170 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 171 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 172 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 173 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 174 , 1983, c. 41; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 175 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 176 , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 177 , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 178 , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 179 , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 180 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 181 , 1985, c. 29; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 182 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 183 , Ab. 1992, c. 61 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-16 | Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 184 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 185 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 186 , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 187 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 188 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 189 , 1988, c. 21; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 189.1 , 1978, c. 19; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 190 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 191 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 192 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 193 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 194 , 1988, c. 21; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 195 , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1989, c. 52; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 196 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 197 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 198 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 199 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 200 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 201 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 202 , Ab. 1979, c. 43 | |
| | 203 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 204 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 205 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 206 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 207 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 208 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 209 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 210 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 211 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 212 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 | |
| | 213 , Ab. 1992, c. 61 | |
| | 214 , 1981, c. 23 | |
| | 215 , 1981, c. 23 | |
| | 217 , 1988, c. 62 | |
| | 218 , 1999, c. 40 | |
| | 219 , 1988, c. 62; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 40; 2000, c. 44 | |
| | 220 , 1981, c. 14; 1999, c. 40 | |
| | 221 , 1988, c. 62; 1999, c. 40 | |
| | 222 , 1988, c. 62; 1999, c. 40 | |
| | 223 , 1999, c. 40 | |
| | 223.1 , 1992, c. 61 | |
| | 223.2 , 1992, c. 61 | |
| | 223.3 , 1992, c. 61 | |
| | 223.4 , 1992, c. 61 | |
| | 223.5 , 1992, c. 61 | |
| | 223.6 , 1992, c. 61 | |
| | 223.7 , 1992, c. 61 | |
| | 223.8 , 1992, c. 61 | |
| | 224 , 1979, c. 37; 1991, c. 20; 1992, c. 61; 1993, c. 31 | |
| | 225 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79 | |
| | 226 , 1978, c. 19; 1983, c. 24; Ab. 1990, c. 44; 1997, c. 7 | |
| | 226.1 , 1997, c. 7 | |
| | 226.2 , 1997, c. 7 | |
| | 227 , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 | |
| | 228 , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 | |
| | 229 , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7 | |
| | 229.1 , 1991, c. 79 | |
| | 230 , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 | |
| | 230.1 , 1982, c. 32; 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 44 | |
| | 230.2 , 1982, c. 32; Ab. 1990, c. 44 | |
| | 231 , 1978, c. 19; 1990, c. 5; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1995, c. 42; 1997, c. 7; 1999, c. 62 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. T-16 | Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 232 , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79; Ab. 1992, c. 67 | |
| | 232.1 , 1991, c. 79; 1992, c. 67 | |
| | 233 , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 | |
| | 234 , 1978, c. 19; 1990, c. 5; 1990, c. 44 | |
| | 235 , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 | |
| | 236 , 1978, c. 19; 1983, c. 24; 1990, c. 44; 1999, c. 14 | |
| | 237 , 1978, c. 19; 1987, c. 50; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1992, c. 67 | |
| | 238 , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79 | |
| | 238.1 , 1979, c. 42; 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 44 | |
| | 239 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44 | |
| | 240 , 1978, c. 19; 1990, c. 44 | |
| | 241 , 1978, c. 19; 1990, c. 44 | |
| | 242 , 1978, c. 19; 1990, c. 44 | |
| | 243 , 1978, c. 19; 1990, c. 44 | |
| | 244 , 1978, c. 19; 1990, c. 44 | |
| | 244.1 , 1990, c. 44 | |
| | 244.2 , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7 | |
| | 244.3 , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7 | |
| | 244.4 , 1990, c. 44; 1997, c. 7 | |
| | 244.5 , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7 | |
| | 244.6 , 1990, c. 44; 1997, c. 7 | |
| | 244.7 , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7 | |
| | 244.8 , 1990, c. 44 | |
| | 244.9 , 1990, c. 44; 1997, c. 7 | |
| | 244.10 , 1990, c. 44 | |
| | 244.11 , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1992, c. 67 | |
| | 244.12 , 1990, c. 44 | |
| | 244.13 , 1990, c. 44 | |
| | 245 , 1978, c. 19; 1983, c. 24; 1986, c. 61 | |
| | 246 , 1978, c. 19; Ab. 1990, c. 44 | |
| | 246.1 , 1987, c. 50; Ab. 1990, c. 44 | |
| | 246.2 , 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1996, c. 2 | |
| | 246.3 , 1988, c. 21 | |
| | 246.4 , 1988, c. 21; 1990, c. 44 | |
| | 246.5 , 1988, c. 21; 1990, c. 44 | |
| | 246.6 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44 | |
| | 246.7 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44 | |
| | 246.8 , 1988, c. 21 | |
| | 246.9 , 1988, c. 21; 1991, c. 79 | |
| | 246.10 , 1980, c. 11; 1982, c. 17; 1988, c. 21; 1990, c. 44 | |
| | 246.11 , 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79 | |
| | 246.12 , 1982, c. 17; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1990, c. 44 | |
| | 246.13 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 246.14 , 1978, c. 19; 1982, c. 11; 1988, c. 21; 1990, c. 44 | |
| | 246.14.1 , 1990, c. 44 | |
| | 246.14.2 , 1990, c. 44 | |
| | 246.14.3 , 1990, c. 44 | |
| | 246.14.4 , 1990, c. 44 | |
| | 246.14.5 , 1990, c. 44 | |
| | 246.15 , 1990, c. 5; 1990, c. 44 | |
| | 246.16 , 1990, c. 5; 1990, c. 44; 1995, c. 70 | |
| | 246.17 , 1990, c. 5; 1990, c. 44; 1995, c. 70 | |
| | 246.18 , 1990, c. 5 | |
| | 246.19 , 1990, c. 5 | |
| | 246.20 , 1990, c. 5; 1990, c. 44 | |
| | 246.21 , 1990, c. 5; 1990, c. 44 | |
| | 246.22 , 1990, c. 5; 1990, c. 44 | |
| | 246.22.1 , 1997, c. 84 | |
| | 246.23 , 1990, c. 44 | |
| | 246.24 , 1990, c. 44; 1996, c. 2 | |
| | 246.25 , 1990, c. 44 | |
| | 246.26 , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. T-16 | Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 246.26.1 , 1991, c. 79; 1997, c. 7 | |
| | 246.27 , 1990, c. 44; 1991, c. 79 | |
| | 246.28 , 1990, c. 44; 1996, c. 53 | |
| | 246.29 , 1997, c. 84 | |
| | 246.30 , 1997, c. 84 | |
| | 246.31 , 1997, c. 84; 1998, c. 30 | |
| | 246.32 , 1997, c. 84 | |
| | 246.33 , 1997, c. 84 | |
| | 246.34 , 1997, c. 84 | |
| | 246.35 , 1997, c. 84 | |
| | 246.36 , 1997, c. 84; 1998, c. 30 | |
| | 246.37 , 1997, c. 84; 2000, c. 8; 2000, c. 15 | |
| | 246.38 , 1997, c. 84 | |
| | 246.39 , 1997, c. 84 | |
| | 246.40 , 1997, c. 84 | |
| | 246.41 , 1997, c. 84; 1998, c. 30; 1999, c. 90 | |
| | 246.42 , 1997, c. 84 | |
| | 246.43 , 1997, c. 84; 1999, c. 62 | |
| | 246.44 , 1997, c. 84 | |
| | 246.45 , 1997, c. 84 | |
| | 247 , 1978, c. 19 | |
| | 248 , 1978, c. 19; 1986, c. 48; 1986, c. 61; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1991, c. 70; 1995, c. 42; 1998, c. 30 | |
| | 249 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1989, c. 45; 1995, c. 42; 1998, c. 30; 1999, c. 40 | |
| | 250 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 251 , 1978, c. 19; 1986, c. 48 | |
| | 252 , 1978, c. 19; 1996, c. 2 | |
| | 253 , 1978, c. 19 | |
| | 254 , 1978, c. 19 | |
| | 255 , 1978, c. 19; 1989, c. 45; 1997, c. 76 | |
| | 255.1 , 1989, c. 45; 1997, c. 76; 1999, c. 40 | |
| | 255.2 , 1989, c. 45; 1997, c. 76 | |
| | 255.3 , 1989, c. 45; 1997, c. 76 | |
| | 255.4 , 1989, c. 45; Ab. 1997, c. 76 | |
| | 256 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 257 , 1978, c. 19 | |
| | 258 , 1978, c. 19; 1987, c. 50 | |
| | 259 , 1978, c. 19 | |
| | 260 , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1995, c. 42 | |
| | 261 , 1978, c. 19 | |
| | 262 , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1988, c. 74; 1989, c. 52; 1998, c. 30 | |
| | 263 , 1978, c. 19; 1988, c. 21 | |
| | 264 , 1978, c. 19 | |
| | 265 , 1978, c. 19; 1986, c. 48; 1988, c. 21 | |
| | 266 , 1978, c. 19 | |
| | 267 , 1978, c. 19 | |
| | 268 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44 | |
| | 269 , 1978, c. 19 | |
| | 269.1 , 1991, c. 70 | |
| | 269.2 , 1991, c. 70; 1995, c. 42; 1999, c. 40 | |
| | 269.3 , 1991, c. 70 | |
| | 269.4 , 1991, c. 70 | |
| | 270 , 1978, c. 19 | |
| | 271 , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44 | |
| | 272 , 1978, c. 19 | |
| | 273 , 1978, c. 19; 1992, c. 61 | |
| | 273.1 , 1980, c. 11 | |
| | 274 , 1978, c. 19 | |
| | 275 , 1978, c. 19 | |
| | 276 , 1978, c. 19 | |
| | 277 , 1978, c. 19 | |
| | 278 , 1978, c. 19 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. T-16 | Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i> | <p>279, 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1988, c. 74 280, 1978, c. 19; 1988, c. 21 281, 1978, c. 19 282, 1978, c. 19 282.1, 1988, c. 21 Sched. I, 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1991, c. 70; 1992, c. 20; 1995, c. 42; 1996, c. 2 Sched. II, 1988, c. 21; 1999, c. 40 Sched. III, 1988, c. 21; 1989, c. 45; 1991, c. 70; 1997, c. 76; 1999, c. 40</p> |
| c. U-1 | Act respecting the Université du Québec | <p>1, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16 2, 1989, c. 14 3, 1989, c. 14 4, 1989, c. 14; 1992, c. 57; 1999, c. 40 6, 1996, c. 2 7, 1989, c. 14; 1990, c. 62 7.1, 1990, c. 62 8, 1989, c. 14 9, 1989, c. 14 10, 1989, c. 14 12, 1989, c. 14 12.1, 1989, c. 14 12.2, 1989, c. 14; 1990, c. 62 13.1, 1989, c. 14; 1999, c. 40 14, 1989, c. 14 16.1, 1989, c. 14 17, 1989, c. 14; 1999, c. 40 18, 1990, c. 62 19, 1989, c. 14; 1990, c. 62 26, Ab. 1979, c. 72 28, 1989, c. 14 29.1, 1990, c. 62 30, 1989, c. 14 31, 1990, c. 62; 1999, c. 40 32, 1989, c. 14; 1990, c. 62 33, 1989, c. 14 34, 1989, c. 14 35, 1989, c. 14 37, 1989, c. 14 37.1, 1989, c. 14 37.2, 1989, c. 14; 1990, c. 62 38, 1989, c. 14 38.1, 1989, c. 14; 1999, c. 40 39, 1990, c. 62 40.1, 1989, c. 14 40.2, 1989, c. 14; 1999, c. 40 43, 1989, c. 14 45, 1990, c. 62 48, 1999, c. 40 49, 1990, c. 62 52.1, 1990, c. 62 53, 1990, c. 62; 1999, c. 40 54.1, 1989, c. 14; 1990, c. 62 54.2, 1989, c. 14; 1990, c. 62 55, 1989, c. 14; 1990, c. 62; 1999, c. 40 56, 1989, c. 14; 1990, c. 62 57, 1999, c. 40 58, 1990, c. 62 59, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|---|
| c. U-1.1 | Act respecting petroleum products and equipment | <i>see</i> c. P-29.1 |
| c. U-2 | Forest Resources Utilization Act | 3 , 1983, c. 54 5 , 1986, c. 95 Rp. , 1986, c. 108 |
| c. V-1 | Securities Act | Rp. , 1982, c. 48 |
| c. V-1.1 | Securities Act | 1 , 1999, c. 40 3 , 1982, c. 48; 1984, c. 41; 1985, c. 17; 1988, c. 64; 1990, c. 77; 1999, c. 40; 2000, c. 29 4 , 1999, c. 40 5 , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77 6 , 1984, c. 41 7 , 1984, c. 41 8 , 1984, c. 41 9 , 1984, c. 41 10.1 , 1984, c. 41; 1999, c. 40 10.2 , 1984, c. 41; 1992, c. 57 10.3 , 1984, c. 41 10.4 , 1984, c. 41; 1992, c. 57 10.5 , 1984, c. 41 11 , 1984, c. 41 12 , 1990, c. 77 15 , 1990, c. 77 18 , 1984, c. 41 18.1 , 1984, c. 41 24.1 , 1984, c. 41 24.2 , 1984, c. 41 25 , 1990, c. 77 27 , 1984, c. 41 28 , 1984, c. 41 30 , 1987, c. 40 33 , 1990, c. 77; 1992, c. 35 34 , 1990, c. 77 40 , 1984, c. 41 40.1 , 1983, c. 56; 1984, c. 41 41 , 1984, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1993, c. 67; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1999, c. 34; 1999, c. 40; 2000, c. 56 42 , 1999, c. 40 43 , 1999, c. 40 44 , 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2000, c. 56 47 , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77 47.1 , 1984, c. 41 48 , 1984, c. 41; 1990, c. 77 48.1 , 1984, c. 41; 1990, c. 77 48.2 , 1984, c. 41 49 , 1984, c. 41 51 , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 1992, c. 35 52 , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 2000, c. 29 53 , 1990, c. 77 53.1 , 1990, c. 77 54 , 1992, c. 35 56.1 , 1984, c. 41 57 , 1984, c. 41 58 , 1984, c. 41; 1990, c. 77 59.1 , 1984, c. 41 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. V-1.1 | Securities Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 63 , 1987, c. 40 | |
| | 65 , Ab. 1984, c. 41 | |
| | 67 , 1987, c. 40; 1992, c. 35 | |
| | 68 , 1984, c. 41; 1990, c. 77 | |
| | 68.1 , 1984, c. 41 | |
| | 69 , 1984, c. 41 | |
| | 69.1 , 1990, c. 77 | |
| | 75 , 1984, c. 41 | |
| | 76 , 1984, c. 41 | |
| | 78 , 1984, c. 41 | |
| | 80 , 1984, c. 41 | |
| | 80.1 , 1990, c. 77 | |
| | 80.2 , 1992, c. 35 | |
| | 81 , 1999, c. 40 | |
| | 82 , 1984, c. 41 | |
| | 82.1 , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 83.1 , 1990, c. 77 | |
| | 85 , 1984, c. 41 | |
| | 89 , 1984, c. 41 | |
| | 93 , Ab. 1984, c. 41 | |
| | 97 , 1987, c. 40 | |
| | 99 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 100 , 1984, c. 41 | |
| | 101 , Ab. 1984, c. 41 | |
| | 103.1 , 1984, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 105 , 1999, c. 40 | |
| | 106 , 1999, c. 40 | |
| | 108 , 1984, c. 41 | |
| | 110 , 1984, c. 41 | |
| | 111 , 1984, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 112 , 1984, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 113 , 1984, c. 41 | |
| | 114 , 1984, c. 41 | |
| | 115 , 1984, c. 41 | |
| | 116 , 1984, c. 41; Ab. 1990, c. 77 | |
| | 117 , 1984, c. 41 | |
| | 118 , 1984, c. 41 | |
| | 119 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 120 , 1984, c. 41; 1990, c. 77 | |
| | 121 , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1992, c. 35 | |
| | 122 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 123 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 124 , 1984, c. 41 | |
| | 125 , 1984, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 126 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 127 , 1984, c. 41 | |
| | 128 , 1984, c. 41 | |
| | 129 , 1984, c. 41 | |
| | 130 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 131 , 1984, c. 41 | |
| | 132 , 1984, c. 41 | |
| | 133 , 1984, c. 41 | |
| | 134 , 1984, c. 41 | |
| | 135 , 1984, c. 41 | |
| | 136 , 1984, c. 41 | |
| | 137 , 1984, c. 41 | |
| | 138 , 1984, c. 41; 1990, c. 77 | |
| | 139 , 1984, c. 41 | |
| | 140 , 1984, c. 41 | |
| | 141 , 1984, c. 41 | |
| | 142 , 1984, c. 41 | |
| | 142.1 , 1987, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. V-1.1 | Securities Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 143 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 144 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 145 , 1984, c. 41; 1992, c. 35 | |
| | 146 , 1984, c. 41 | |
| | 147 , 1984, c. 41; 1992, c. 35 | |
| | 147.1 , 1984, c. 41 | |
| | 147.2 , 1984, c. 41 | |
| | 147.3 , 1984, c. 41 | |
| | 147.4 , 1984, c. 41 | |
| | 147.5 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 147.6 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 147.7 , 1984, c. 41 | |
| | 147.8 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 147.9 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 147.10 , 1984, c. 41 | |
| | 147.11 , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 147.12 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 147.13 , 1984, c. 41; Ab. 1987, c. 40 | |
| | 147.14 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 147.15 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 147.16 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 147.17 , 1984, c. 41; Ab. 1987, c. 40 | |
| | 147.18 , 1984, c. 41; Ab. 1987, c. 40 | |
| | 147.19 , 1984, c. 41 | |
| | 147.20 , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77 | |
| | 147.21 , 1984, c. 41 | |
| | 147.22 , 1984, c. 41 | |
| | 147.23 , 1984, c. 41 | |
| | 148 , 1998, c. 37 | |
| | 149 , 1989, c. 48 | |
| | 151 , 1984, c. 41 | |
| | 151.1 , 1990, c. 77 | |
| | 151.2 , 1990, c. 77 | |
| | 151.3 , 1990, c. 77 | |
| | 151.4 , 1990, c. 77 | |
| | 153 , 1984, c. 41; 1990, c. 77 | |
| | 154 , 1984, c. 41; 1988, c. 64; 1990, c. 77; 1999, c. 40; 2000, c. 29 | |
| | 155.1 , 1984, c. 41; 1992, c. 35 | |
| | 156 , 1987, c. 40; 1988, c. 64; 1999, c. 40; 2000, c. 29 | |
| | 156.1 , 1987, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 157 , 1990, c. 77 | |
| | 163.1 , 1990, c. 77 | |
| | 168.1 , 1990, c. 77 | |
| | 170.1 , 1990, c. 77 | |
| | 180.1 , 1990, c. 77 | |
| | 180.2 , 1990, c. 77 | |
| | 180.3 , 1990, c. 77 | |
| | 180.4 , 1990, c. 77 | |
| | 182.1 , 1992, c. 35 | |
| | 187 , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77 | |
| | 188 , 1984, c. 41 | |
| | 189 , 1984, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 189.1 , 1984, c. 41 | |
| | 191 , 1999, c. 40 | |
| | 195.1 , 1984, c. 41 | |
| | 200 , 1990, c. 77 | |
| | 202 , 1990, c. 4; 1992, c. 35 | |
| | 204 , 1987, c. 40; 1990, c. 4; 1992, c. 35 | |
| | 208 , 1987, c. 40 | |
| | 209 , 1984, c. 41; Ab. 1990, c. 4 | |
| | 210 , 1992, c. 61 | |
| | 211 , 1990, c. 77; 1992, c. 61 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. V-1.1 | Securities Act – <i>Cont'd</i> | |
| | 212 , 1992, c. 35 | |
| | 213 , 1988, c. 21 | |
| | 214 , 1990, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 215 , 1999, c. 40 | |
| | 216 , 1999, c. 40 | |
| | 217 , 1999, c. 40 | |
| | 218 , 1999, c. 40 | |
| | 219 , 1999, c. 40 | |
| | 220 , 1999, c. 40 | |
| | 221 , 1984, c. 41 | |
| | 222 , 1984, c. 41 | |
| | 223 , 1999, c. 40 | |
| | 224 , 1999, c. 40 | |
| | 225 , 1984, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 225.1 , 1987, c. 40 | |
| | 226 , 1984, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 227 , 1999, c. 40 | |
| | 228 , 1984, c. 41 | |
| | 233 , 1984, c. 41 | |
| | 233.1 , 1984, c. 41 | |
| | 235 , 1999, c. 40 | |
| | 236 , 1990, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 236.1 , 1987, c. 40; 1999, c. 40 | |
| | 237 , 1984, c. 41; 1999, c. 40 | |
| | 239 , 1990, c. 77 | |
| | 241 , 1984, c. 41 | |
| | 247 , 1984, c. 41 | |
| | 250 , 1990, c. 77 | |
| | 256 , 1994, c. 13; 1999, c. 40 | |
| | 257 , 1990, c. 77; 1999, c. 40 | |
| | 258 , 1990, c. 77 | |
| | 258.1 , 1990, c. 77 | |
| | 259 , 1990, c. 77 | |
| | 259.1 , 1990, c. 77 | |
| | 259.2 , 1990, c. 77 | |
| | 261 , 1990, c. 77 | |
| | 261.1 , 1990, c. 77 | |
| | 262 , 1990, c. 77; 1995, c. 33 | |
| | 269 , 1987, c. 40 | |
| | 269.1 , 1984, c. 41; 1987, c. 40 | |
| | 272 , 1990, c. 4 | |
| | 272.1 , 1990, c. 77 | |
| | 274 , 1989, c. 48 | |
| | 275 , Ab. 1997, c. 36 | |
| | 276.1 , 1997, c. 36; 1999, c. 40 | |
| | 276.2 , 1997, c. 36 | |
| | 276.3 , 1997, c. 36 | |
| | 276.4 , 1997, c. 36 | |
| | 276.5 , 1997, c. 36 | |
| | 278.1 , 1997, c. 36 | |
| | 279 , 1999, c. 40 | |
| | 283 , 1984, c. 41 | |
| | 287 , 1996, c. 2 | |
| | 295.1 , 1990, c. 77 | |
| | 296 , 1987, c. 68 | |
| | 297 , 1987, c. 68; 1990, c. 77 | |
| | 299 , 1997, c. 36; 2000, c. 8 | |
| | 301.1 , 1997, c. 36 | |
| | 302.1 , 1983, c. 56 | |
| | 307 , 1986, c. 95 | |
| | 308 , 1992, c. 35 | |
| | 314 , 1984, c. 41; 1986, c. 95 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|--|
| c. V-1.1 | Securities Act – <i>Cont'd</i> | <p>320, 1990, c. 77 320.1, 1990, c. 77 321, 1986, c. 95 322, 1990, c. 77 323, 1990, c. 77 323.1, 1990, c. 77; 1992, c. 35 324, 1990, c. 77 326, 1984, c. 41 328, 1984, c. 41 330, 1984, c. 41; 1990, c. 77 330.1, 1997, c. 36 330.2, 1997, c. 36 330.3, 1997, c. 36 330.4, 1997, c. 36 330.5, 1997, c. 36; 2000, c. 29 330.6, 1997, c. 36 330.7, 1997, c. 36 330.8, 1997, c. 36 330.9, 1997, c. 36 330.10, 1997, c. 36 331, 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77; 1992, c. 35; 1997, c. 36 331.1, 1997, c. 36 333, 1997, c. 36 335, 1984, c. 41; 1997, c. 36 338.1, 1984, c. 41 350, Ab. 1997, c. 36 351, 1984, c. 41; 1989, c. 48</p> |
| c. V-1.2 | Act respecting off-highway vehicles | <p>8, 1999, c. 40 11, 1998, c. 7 12, 2000, c. 56 14, 1999, c. 40 15, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 46, 1999, c. 40 48, 1999, c. 40 83, Ab. 1997, c. 95</p> |
| c. V-2 | Railway Ticket Sales Act | <p>Ab., 1988, c. 27</p> |
| c. V-3 | Act respecting the sale of unclaimed goods | <p>6, 1992, c. 61 Ab., 1992, c. 57</p> |
| c. V-4 | Act respecting sales of municipal public utilities | <p>1, 1987, c. 57 2, 1982, c. 63; 1988, c. 85</p> |
| c. V-5 | Unwrought Metal Sales Act | <p>Ab., 1984, c. 47</p> |
| c. V-5.001 | Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers | <p>2, 1999, c. 36</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|------------|---|---|
| c. V-5.001 | Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers – <i>Cont'd</i> | <p>3, 1999, c. 75 4, 1999, c. 75 10, 1999, c. 36</p> |
| c. V-5.01 | Auditor General Act | <p>2, 1999, c. 40 3, 1987, c. 82 4, 1989, c. 54; 1999, c. 40; 2000, c. 8 5, 1999, c. 40 6, 1999, c. 40 11, 1999, c. 40 14, 1987, c. 82 23, 1999, c. 40 24, 1999, c. 40 27, 1999, c. 40 28, 1999, c. 40 29, 1999, c. 40 30, 1999, c. 40 31, 1999, c. 40 32, 1999, c. 40 34, 1999, c. 40 37, 2000, c. 15 40, 1999, c. 40 42, 1999, c. 40 43, 1999, c. 40 47, 1999, c. 40 48, 1999, c. 40 49, 1992, c. 61 54, 1999, c. 40 58, 2000, c. 8 59, 1996, c. 35 61, 2000, c. 8 62, Ab. 2000, c. 15 64, 2000, c. 8 66.1, 2000, c. 15 67, 2000, c. 8 68, Ab. 2000, c. 15 70, 1999, c. 40 Sched. I, 1999, c. 40</p> |
| c. V-5.1 | Cree Villages and the Naskapi Village Act | <p>Title, 1979, c. 25 1, 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 2, 1996, c. 2 3, 1996, c. 2 4, 1984, c. 27; 1996, c. 2 5, 1996, c. 2 6, 1996, c. 2 7, 1996, c. 2 8, 1996, c. 2 9, 1996, c. 2 9.1, 1979, c. 25; 1996, c. 2 9.2, 1996, c. 2 10, 1996, c. 2 11, 1996, c. 2 12, 1979, c. 25; 1996, c. 2 13, 1979, c. 25; 1996, c. 2 14, 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40 15, 1979, c. 25; 1996, c. 2</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. V-5.1 | Cree Villages and the Naskapi Village Act – <i>Cont'd</i> | <p>16, 1979, c. 25 17, 1979, c. 25; 1985, c. 30; 1996, c. 2 18, 1979, c. 25; 1996, c. 2 19, 1979, c. 32; 1996, c. 2 20, 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40 21, 1979, c. 25; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36 22, 1979, c. 25; 1979, c. 32 23, 1996, c. 2 24, 1979, c. 25 25, 1992, c. 61 26, 1999, c. 40 27, 1996, c. 2; 1999, c. 40 28, 1996, c. 2 29, 1979, c. 25; 1996, c. 2 31, 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40 32, 1979, c. 25; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40 33, 1979, c. 25; 1996, c. 2 34, 1996, c. 2 35, 1996, c. 2 36, 1979, c. 25; 1996, c. 2 37, 1979, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40 38, 1979, c. 25 39, 1996, c. 2; 1999, c. 40 41.1, 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40 42, 1992, c. 21; 1996, c. 2 43, 1996, c. 2 44, 1996, c. 2 45, 1996, c. 2 46, 1996, c. 2; 1999, c. 40 47, 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40 48, Ab. 1990, c. 4 48.1, 1992, c. 61 49, 1996, c. 2 51, 1996, c. 2 52, 1996, c. 2 53, 1996, c. 2 54, 1996, c. 2 55, 1979, c. 25; 1996, c. 2 57, 1996, c. 2 58, 1996, c. 2 60, 1979, c. 25; 1991, c. 32 61, 1996, c. 2; 1999, c. 40 64, 1979, c. 25</p> |
| c. V-6 | Mining Villages Act | <p>Ab., 1988, c. 19</p> |
| c. V-6.1 | Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government | <p>2, 1987, c. 91; 1989, c. 70; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43 3, 1996, c. 2; 1998, c. 44 4, Ab. 1996, c. 2 5, 1996, c. 2 7, 1996, c. 2 8, 1996, c. 2 11, 1996, c. 2 12, 1996, c. 2 13, 1996, c. 2 14, 1996, c. 2 15, 1996, c. 2 16, 1983, c. 57; 1996, c. 2</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. V-6.1 | Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i> | <p> 17, 1996, c. 2; 1999, c. 40 18, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 40 18.1, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43 19, 1996, c. 2 20, 1986, c. 95; 1987, c. 91; 1988, c. 49; 1989, c. 70; 1990, c. 4; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43 22.1, 1987, c. 57 23, 1996, c. 2 24, 1996, c. 2; 1999, c. 40 25, 1996, c. 2; 1999, c. 40 26, 1985, c. 27 27, 1982, c. 2; Ab. 1985, c. 27 29, 1996, c. 2 31, 1987, c. 91; 1996, c. 2 32, 1996, c. 2; 1999, c. 40 36, 1987, c. 91; 1996, c. 2 37, 1996, c. 2 38, 1996, c. 2 40, 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 59 41, 1987, c. 91; 1996, c. 2 42, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1996, c. 2 43, 1996, c. 2; 1999, c. 40 44, 1996, c. 2 45, 1987, c. 91; 1999, c. 40 46, 1996, c. 2 47, 1996, c. 2 49, 1996, c. 2 50, 1996, c. 2 51, 1987, c. 91; 1996, c. 2 52, 1996, c. 2 53, 1996, c. 2 54, 1999, c. 40 56, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29 57, 1996, c. 2 58, 1996, c. 2 59, 1987, c. 68 60, 1996, c. 2 61, 1987, c. 68 62, 1996, c. 2 62.1, 1987, c. 68; 1996, c. 2 62.2, 1987, c. 68; 1996, c. 2 64, 1996, c. 2; 1999, c. 40 65, 1996, c. 2; 1999, c. 40 66, 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40 67, 1992, c. 61; 1996, c. 2 68, 1982, c. 63; 1996, c. 2 69, 1982, c. 63; 1996, c. 2 70, 1982, c. 63; 1996, c. 2 74, 1996, c. 2 76, 1982, c. 63; 1996, c. 2 77, 1982, c. 63; 1996, c. 2 78, 1996, c. 2 80, 1987, c. 91; 1999, c. 40 81, 1987, c. 91; 1999, c. 40 83, 1987, c. 91; 1999, c. 40 85, 1996, c. 2 96, 1987, c. 91; 1996, c. 2 97, 1996, c. 2 104, 1999, c. 40 110, 1987, c. 91 111, 1987, c. 91 115, 1996, c. 2 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|---|------------|
| c. V-6.1 | Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i> | |
| | 118 , 1996, c. 2 | |
| | 121 , 1999, c. 40 | |
| | 124.1 , 1987, c. 91 | |
| | 126 , 1996, c. 2 | |
| | 127 , 1996, c. 2 | |
| | 128 , 1996, c. 2 | |
| | 133 , 1996, c. 2 | |
| | 135 , 1999, c. 40 | |
| | 136 , 1982, c. 63; 1996, c. 2 | |
| | 137 , 1996, c. 2 | |
| | 138 , 1996, c. 2 | |
| | 141 , 1982, c. 63 | |
| | 143 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 144 , 1982, c. 63; 1987, c. 68; 1996, c. 2 | |
| | 145 , 1990, c. 4; 1996, c. 2 | |
| | 146 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 147 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 148 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 149 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1997, c. 93 | |
| | 150 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2 | |
| | 151 , 1990, c. 4; 1996, c. 2 | |
| | 154 , 1996, c. 2 | |
| | 156 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 157 , 1982, c. 63; 1999, c. 43 | |
| | 158 , 1982, c. 63 | |
| | 159 , 1982, c. 63 | |
| | 160 , 1982, c. 63 | |
| | 162 , 1996, c. 2 | |
| | 163 , 1996, c. 2 | |
| | 164 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 165 , 1987, c. 91; 1996, c. 2 | |
| | 166 , 1996, c. 2 | |
| | 166.1 , 1987, c. 42 | |
| | 167 , 1997, c. 43 | |
| | 168 , 1979, c. 25; 1982, c. 2; 1985, c. 27; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 90 | |
| | 168.1 , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1997, c. 93 | |
| | 168.2 , 1997, c. 93 | |
| | 169 , 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 170 , 1999, c. 40 | |
| | 171 , 1999, c. 40 | |
| | 172 , 1996, c. 2 | |
| | 173 , 1982, c. 2; 1987, c. 91; 1989, c. 70; 1996, c. 2; 1999, c. 40 | |
| | 174 , 1982, c. 2; 1986, c. 41; 1987, c. 42; 1989, c. 70; 1996, c. 2 | |
| | 175 , 1992, c. 61; 1996, c. 2 | |
| | 176 , 1996, c. 2 | |
| | 177 , 1996, c. 2 | |
| | 178 , 1987, c. 42 | |
| | 179 , 1987, c. 42; 1989, c. 70; 1996, c. 2 | |
| | 180 , 1996, c. 2 | |
| | 182 , 1996, c. 2 | |
| | 183 , 1996, c. 2 | |
| | 184 , 1986, c. 95; 1989, c. 70; 1996, c. 2 | |
| | 185 , 1996, c. 2 | |
| | 186 , 1996, c. 2 | |
| | 188 , 1996, c. 2 | |
| | 189 , 1999, c. 40 | |
| | 190 , 1988, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 61 | |
| | 191 , 1987, c. 42 | |
| | 192 , 1990, c. 4; 1996, c. 2 | |
| | 194 , 1996, c. 2 | |
| | 195 , 1986, c. 95; 1989, c. 70; 1996, c. 2 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|---|
| c. V-6.1 | Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i> | <p> 196, 1989, c. 70; 1996, c. 2; 1999, c. 40 197, 1983, c. 15; 1999, c. 40 198, 1999, c. 40 199, 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40 200, 1996, c. 2 201, 1996, c. 2 202, 1996, c. 2; 1999, c. 40 203, 1982, c. 2; 1987, c. 91; 1996, c. 2 204, 1983, c. 57; 1987, c. 57; 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40 204.1, 1983, c. 57; 1996, c. 2; 1997, c. 93 204.1.1, 1997, c. 93 204.1.2, 1997, c. 93 204.1.3, 1997, c. 93 204.1.4, 1997, c. 93 204.1.5, 1997, c. 93 204.2, 1983, c. 57 204.3, 1983, c. 57; 1997, c. 93 204.4, 1997, c. 93 205, 1996, c. 2 206, 1996, c. 2 207, 1999, c. 40 207.1, 1999, c. 59 208, 1996, c. 2 209, 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 40 209.1, 1987, c. 91; 1996, c. 2 210, 1996, c. 2 211, 1996, c. 2 211.1, 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c. 40 212, 1996, c. 2 213, 1996, c. 2; 2000, c. 29 214, 1989, c. 70; 1996, c. 2 215, 1996, c. 2; 1999, c. 40 216, 1990, c. 4 217, 1996, c. 2 218, 1996, c. 2 218.1, 1982, c. 2; 1987, c. 42; 1996, c. 2; 1999, c. 40 218.2, 1987, c. 42 219, 1989, c. 70 220, Ab. 1987, c. 91 221, 1996, c. 2 224, 1996, c. 2 225, 1989, c. 70 226, 1996, c. 2; 1999, c. 40 227, 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1996, c. 2 227.1, 1982, c. 63; 1996, c. 2 228, 1996, c. 2; 1999, c. 59 229, 1985, c. 27 230, 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 40 232, 1996, c. 2 233, 1996, c. 2 234, 1990, c. 4; 1996, c. 2 235, 1996, c. 2 236, 1996, c. 2; 1999, c. 40 237, 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40 239, 1996, c. 2; 1999, c. 40 240, Ab. 1999, c. 40 241, 1996, c. 2 243, 1996, c. 2; 1999, c. 40 244, 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1999, c. 40 245, 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c. 40 246.1, 1987, c. 57 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|------------|
| c. V-6.1 | Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i> | |
| | 247 , 1999, c. 40 | |
| | 251 , 1979, c. 25; 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c.40 | |
| | 252 , 1987, c. 91; 1996, c. 2 | |
| | 253 , 1987, c. 91; 1996, c. 2 | |
| | 254 , 1987, c. 91; 1996, c. 2 | |
| | 261.1 , 1996, c. 77 | |
| | 262 , 1996, c. 2 | |
| | 263 , 1999, c. 40 | |
| | 265 , 1983, c. 57 | |
| | 265.1 , 1983, c. 57; 1987, c. 91; 1999, c.40 | |
| | 268 , 1999, c. 40 | |
| | 270 , 1999, c. 40 | |
| | 271 , 1996, c. 2 | |
| | 273 , 1999, c. 40 | |
| | 275 , 1987, c. 68 | |
| | 275.1 , 1987, c. 91 | |
| | 278 , 1987, c. 91 | |
| | 280 , 1996, c. 2 | |
| | 280.1 , 1982, c. 63; 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c.40 | |
| | 280.2 , 1989, c. 75; 1996, c. 2 | |
| | 281 , 1989, c. 75 | |
| | 286 , 1983, c. 57; 1985, c. 27 | |
| | 286.1 , 1985, c. 27 | |
| | 286.2 , 1985, c. 27 | |
| | 289 , 1987, c. 91 | |
| | 290 , 1999, c. 40 | |
| | 291 , 1999, c. 40 | |
| | 294 , 1987, c. 91 | |
| | 298 , 1999, c. 40 | |
| | 299 , 1987, c. 91 | |
| | 301 , 1999, c. 40 | |
| | 302 , 1987, c. 91 | |
| | 302.1 , 1985, c. 27; 1987, c. 91 | |
| | 302.2 , 1987, c. 91 | |
| | 303 , 1987, c. 91 | |
| | 306 , 1987, c. 68 | |
| | 307 , 1987, c. 68 | |
| | 309 , 1999, c. 40 | |
| | 310 , 2000, c. 29 | |
| | 311 , 1982, c. 63; 1999, c.40 | |
| | 314 , 1996, c. 2 | |
| | 316 , 1996, c. 2 | |
| | 323 , 1982, c. 63 | |
| | 326 , 1999, c. 40 | |
| | 328 , 1982, c. 63 | |
| | 330 , 1990, c. 4 | |
| | 331 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 332 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 333 , Ab. 1990, c. 4 | |
| | 334 , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 93 | |
| | 335 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 | |
| | 336 , 1990, c. 4; 1996, c. 2 | |
| | 338 , 1982, c. 63; 1999, c. 43 | |
| | 339 , 1982, c. 63 | |
| | 340 , 1982, c. 63 | |
| | 341 , 1982, c. 63; 1996, c. 2 | |
| | 342 , 1996, c. 2 | |
| | 348 , 1999, c. 40 | |
| | 350 , 1987, c. 91 | |
| | 351 , 1996, c. 2 | |
| | 351.1 , 1992, c. 6; 1996, c. 2 | |
| | 351.2 , 1997, c. 93 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|--|--|
| c. V-6.1 | Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i> | <p>353, 1985, c. 27; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 90 353.1, 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1997, c. 93 354, 1996, c. 2 355, 1996, c. 2; 1999, c. 40 355.1, 1999, c. 90 356, 1984, c. 38; 1997, c. 93; 1999, c. 40 357, 1987, c. 91 358, 1983, c. 57; 1987, c. 57; 1987, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40 358.1, 1983, c. 57; 1997, c. 93 358.1.1, 1997, c. 93 358.1.2, 1997, c. 93 358.1.3, 1997, c. 93 358.1.4, 1997, c. 93 358.1.5, 1997, c. 93 358.2, 1983, c. 57 358.3, 1983, c. 57; 1997, c. 93 358.4, 1997, c. 93; 2000, c. 19 358.5, 1999, c. 59 360, 1999, c. 40 361, 1987, c. 91; 1996, c. 2 361.1, 1984, c. 38; 1999, c. 43 362, 1992, c. 61; 1996, c. 2 362.1, 1982, c. 63; 1996, c. 2 363, 1996, c. 2 364, 1996, c. 2 365, 1979, c. 25; 1982, c. 2; Ab. 1985, c. 27 366, 1996, c. 2; 1999, c. 40 368, 1996, c. 2 369, 1996, c. 2 370, 1988, c. 75; 2000, c. 12 371, 1996, c. 2; 2000, c. 12 372, 1979, c. 25; 1988, c. 75; 2000, c. 12 373, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 2000, c. 12 374, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 73; 2000, c. 12 375, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 2000, c. 12 376, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 12 377, 1986, c. 86; 1988, c. 46 378, 1996, c. 2 379, 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 63 382, 1982, c. 63; 1984, c. 38 383, 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 40 384.1, 1987, c. 91; 1996, c. 2 385, 1996, c. 2 386, 1996, c. 2; 1999, c. 40 395, 1996, c. 77; 2000, c. 29 398, 1984, c. 38; 1985, c. 27 398.1, 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1999, c. 40 399, 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c. 59 400, 1986, c. 41 401, 1996, c. 2; 1999, c. 40 405, 1990, c. 4 407, 1999, c. 40 408, 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43 409, 1996, c. 2 410, 1996, c. 77; 1997, c. 93 411, 1983, c. 57</p> |
| c. V-7 | Mining Towns Act | <p>Ab., 1988, c. 19</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------|----------------------|--|
| c. V-8 | Roads Act | <p> 10, 1984, c. 23; 1986, c. 67; 1991, c. 57 14, 1982, c. 49 15, 1982, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 33 15.1, 1982, c. 49 15.2, 1982, c. 49; 1992, c. 61 16, 1982, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 33 17, 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14 17.1, 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14 17.2, 1982, c. 49; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 14 17.3, 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14; 1990, c. 4 17.4, 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14 18, 1982, c. 49; 1988, c. 14; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 18.1, 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14 30, 1990, c. 64 85, 1984, c. 23 90.1, 1982, c. 49 90.2, 1982, c. 49 90.3, 1982, c. 49 103, 1982, c. 49 104, 1982, c. 49 105, 1982, c. 49 106, 1982, c. 49 107, 1982, c. 49 108, 1982, c. 49 Rp., 1992, c. 54 </p> |
| c. V-9 | Act respecting roads | <p> 5, 1998, c. 35 7, 1997, c. 83 8, 1997, c. 83 12, 1998, c. 35 22.1, 1998, c. 35 27, 1997, c. 43; 1998, c. 35 28, 1998, c. 35 29, 1998, c. 35 30, 1998, c. 35 31, 1998, c. 35 32, 1998, c. 35 33, Ab. 1998, c. 35 34, 1998, c. 35 40, Ab. 1998, c. 35 41, Ab. 1998, c. 35 42, Ab. 1998, c. 35 43, 1998, c. 35 44, Ab. 1998, c. 35 44.1, 1998, c. 35 45, Ab. 1998, c. 35 47, 1998, c. 35 49, Ab. 1998, c. 35 50, 1998, c. 35 51, 1999, c. 40 52, 1998, c. 35; 1999, c. 40 56, 1998, c. 35 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|--|---|-----------------------------------|
| 2—ACTS PRIOR TO 1977, ACTS NOT SUBJECT TO CONSOLIDATION, ACTS NOT YET INCLUDED IN THE REVISED STATUTES AND THE CIVIL CODE OF QUÉBEC | | |
| S.C., 1865, c. 41 | Civil Code of Lower Canada | Rp. , 1991, c. 64 |
| 1874-1875, c. 3 | The Act to encourage Canadians in the United States, European Immigrants and the inhabitants of the Province, to establish themselves upon the Wild Lands of the Crown | Ab. , 1987, c. 84 |
| 1902, c. 43 | Act to consolidate the Act incorporating the Bailiffs of the district of Montreal | Ab. , 1989, c. 57 |
| R.S., 1925, c. 104 | Act respecting the formation of municipalities in the territory of the county of Abitibi and Témiscamingue, situate to the north of the 48 th parallel of latitude | Ab. , 1988, c. 19 |
| R.S., 1941, c. 205 | Act respecting fishermen's bait associations | Ab. , 1993, c. 48 |
| 1943, c. 21 | Act respecting a hydro-electric development at Mont-Laurier | Rp. , 1984, c. 43 |
| 1945, c. 48 | Act to promote rural electrification by means of electricity cooperatives | Ab. , 1986, c. 21 |
| 1950, c. 60 | Act respecting the leasing of part of the water powers of the Peribonka river | Rp. , 1984, c. 19 |
| 1950-51, c. 26 | Act respecting the leasing of part of the water-powers of the Shipshaw River | Ab. , 1999, c. 18 |
| 1951-52, c. 38 | Act respecting the acquisition of certain forest lands | Ab. , 1979, c. 81 |
| 1954-55, c. 102 | Act to grant to the county corporation of Charlevoix-East and to the county corporation of Charlevoix-West certain powers to construct and operate an airport | Ab. , 1996, c. 77 |
| 1955-56, c. 5 | Act to amend the Rural Electrification Act | 3 , Ab. 1986, c. 21 |
| 1955-56, c. 49 | Act to facilitate the industrial development of the Province and respecting Aluminum Company of Canada, Limited | Rp. , 1984, c. 19 |
| 1955-56, c. 58 | Act to facilitate the establishment of municipal waterworks and sewer systems | Ab. , 1984, c. 38 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------------------------------|--|---|
| 1959-60, c. 161 | Act to incorporate the town of Gagnon, The Catholic school commission of the town of Gagnon and the Protestant board of school trustees of the town of Gagnon | Ab. , 1990, c. 53 |
| 1963 (1 st sess.), c. 28 | Act respecting the establishment of an experimental forest by Laval University | Ab. , 1986, c. 108 |
| 1963 (1 st sess.), c. 97 | Act respecting Municipalité de Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent | Title , 1996, c. 2 2 , 1996, c. 2 9 , 1988, c. 55; 1993, c. 65 9.1 , 1993, c. 65 |
| 1964, c. 33 | Act respecting rural electrification | 5 , Ab. 1986, c. 21 6 , Ab. 1986, c. 21 7 , Ab. 1986, c. 21 |
| 1964, c. 96 | Act to amend the Act to incorporate the town of Gagnon, The Catholic school commission of the town of Gagnon and the Protestant board of school trustees of the town of Gagnon | Ab. , 1990, c. 53 |
| R.S., 1964, c. 20 | Courts of Justice Act | <i>see</i> c. T-16 |
| R.S., 1964, c. 45 | Temperance Act | 2 , 1999, c. 40 6 , 1999, c. 40 7 , 1987, c. 57 8 , Ab. 1987, c. 57 9 , Ab. 1987, c. 57 10 , Ab. 1987, c. 57 11 , Ab. 1987, c. 57 12 , Ab. 1987, c. 57 13 , Ab. 1987, c. 57 14 , Ab. 1987, c. 57 15 , Ab. 1987, c. 57 16 , Ab. 1987, c. 57 17 , Ab. 1987, c. 57 18 , Ab. 1987, c. 57 19 , Ab. 1987, c. 57 20 , Ab. 1987, c. 57 21 , Ab. 1987, c. 57 22 , Ab. 1987, c. 57 23 , Ab. 1987, c. 57 24 , Ab. 1987, c. 57 25 , Ab. 1987, c. 57 26 , Ab. 1987, c. 57 27 , Ab. 1987, c. 57 28 , Ab. 1987, c. 57 29 , Ab. 1987, c. 57 30 , Ab. 1987, c. 57 31 , Ab. 1987, c. 57 32 , Ab. 1987, c. 57 43 , 1979, c. 71; 1999, c. 40 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------------------------------|---------------------------------|---|
| R.S., 1964, c. 45 | Temperance Act – <i>Cont'd</i> | 43.0.1 , 1987, c. 57; 1988, c. 19 43.0.2 , 1987, c. 57 43.0.3 , 1987, c. 57 43.1 , 1986, c. 86 |
| R.S., 1964, c. 55 | Cinema Act | Rp. , 1983, c. 37 |
| R.S., 1964, c. 104 | Colonization Societies Act | Ab. , 1982, c. 13 |
| R.S., 1964, c. 107 | Pioneering Merit Act | Ab. , 1982, c. 13 |
| R.S., 1964, c. 131 | Beach Hay Act | 3 , Ab. 1990, c. 4 8 , Ab. 1990, c. 4 9 , Ab. 1990, c. 4 |
| R.S., 1964, c. 216 | Public Charities Act | 29 , 1990, c. 4 |
| R.S., 1964, c. 226 | Aged Persons Assistance Act | 9 , 1990, c. 4 |
| R.S., 1964, c. 230 | Taxi Tariffs Act | Ab. , 1983, c. 46 |
| R.S., 1964, c. 270 | Interior Decorators Act | 8 , 1990, c. 4; 1992, c. 61 |
| R.S., 1964, c. 288 | Guarantee Companies Act | <i>see</i> c. C-43 |
| 1965 (1 st sess.), c. 49 | Roadside Advertising Act | Ab. , 1988, c. 14 |
| 1965 (1 st sess.), c. 59 | Blind Persons Allowances Act | 16 , 1990, c. 4 |
| 1965 (1 st sess.), c. 60 | Disabled Persons Assistance Act | 16 , 1990, c. 4 |
| 1966-67, c. 24 | Quebec National Library Act | 13 , Ab. 1988, c. 42 17 , Ab. 1988, c. 42 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-----------------|--|--|
| 1966-67, c. 125 | Act respecting the Commission scolaire du Littoral | Title , 1988, c. 84 1 , 1988, c. 84 2 , 1988, c. 84 3 , 1988, c. 84 4 , 1988, c. 84 5 , 1988, c. 84 8 , 1988, c. 84 |
| 1968, c. 110 | Act respecting the School Board of New Québec | Ab. , 1986, c. 29 |
| 1969, c. 51 | Act respecting manpower vocational training and qualification | <i>see c. F-5</i> |
| 1969, c. 84 | Act respecting the Communauté urbaine de Montréal | <i>see c. C-37.2</i> |
| 1971, c. 58 | Act respecting the neighbourhood of Mont Sainte-Anne Park | 5 , 1990, c. 4 Sched. , 1986, c. 100 Ab. , 1996, c. 19 |
| 1971, c. 98 | Act to incorporate the Montreal South Shore Transit Commission | Rp. , 1985, c. 32 |
| 1972, c. 24 | Act respecting the application of the Taxation Act | 1a , 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 6 , Ab. 1998, c. 16 7 , Ab. 1998, c. 16 8 , Ab. 1998, c. 16 11 , Ab. 1998, c. 16 12 , Ab. 1998, c. 16 13 , Ab. 1998, c. 16 18 , Ab. 1998, c. 16 19 , Ab. 1990, c. 59 29 , Ab. 1998, c. 16 56 , Ab. 1986, c. 19 57 , Ab. 1986, c. 19 85 , Ab. 1998, c. 16 86 , Ab. 1998, c. 16 87 , Ab. 1998, c. 16 88 , 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 89 , 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 90 , 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 91 , Ab. 1998, c. 16 93 , Ab. 1986, c. 19 93a , Ab. 1986, c. 19 94 , Ab. 1986, c. 19 95 , Ab. 1998, c. 16 96 , Ab. 1998, c. 16 97 , 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 98 , Ab. 1998, c. 16 99 , Ab. 1998, c. 16 101 , Ab. 1986, c. 19 102 , Ab. 1986, c. 19 103 , Ab. 1986, c. 19 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|--|
| 1972, c. 24 | Act respecting the application of the Taxation Act – <i>Cont'd</i> | <p> 103a, Ab. 1998, c. 16 103c, Ab. 1986, c. 19 103d, Ab. 1986, c. 19 104, Ab. 1986, c. 19 107, Ab. 1986, c. 19 107a, Ab. 1986, c. 19 108, Ab. 1986, c. 19 109, Ab. 1986, c. 19 110, Ab. 1986, c. 19 111, Ab. 1986, c. 19 112, Ab. 1986, c. 19 113, Ab. 1986, c. 19 114, Ab. 1986, c. 19 115, Ab. 1986, c. 19 116, Ab. 1986, c. 19 117, Ab. 1998, c. 16 118, Ab. 1998, c. 16 119, Ab. 1986, c. 19 120, Ab. 1986, c. 19 121, Ab. 1986, c. 19 122, Ab. 1986, c. 19 123, Ab. 1986, c. 19 124, Ab. 1986, c. 19 125, Ab. 1986, c. 19 126, Ab. 1998, c. 16 127, Ab. 1998, c. 16 128, Ab. 1998, c. 16 129, Ab. 1986, c. 19 130, 1986, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 131, Ab. 1986, c. 19 132, Ab. 1986, c. 19 133, Ab. 1986, c. 19 134, Ab. 1986, c. 19 135, 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 136, Ab. 1986, c. 19 137, Ab. 1986, c. 19 138, Ab. 1986, c. 19 139, Ab. 1986, c. 19 140, Ab. 1986, c. 19 140a, 1986, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16 141, Ab. 1998, c. 16 149, Ab. 1986, c. 19 150, Ab. 1986, c. 19 151, Ab. 1986, c. 19 152, Ab. 1986, c. 19 154, Ab. 1986, c. 19 154a, Ab. 1998, c. 16 154b, Ab. 1986, c. 19 </p> |
| 1972, c. 40 | Act to promote special credit to consumer-egg producers | <p> 12, 1990, c. 4 </p> |
| 1974, c. 72 | Act to amend the Québec Deposit Insurance Act | <p> 1, Ab. 1983, c. 10 2, Ab. 1983, c. 10 </p> |
| 1974, c. 88 | Act respecting certain municipalities of the Outaouais and Haut-Saguenay | <p> 12, Ab. 1993, c. 65 13, Ab. 1993, c. 65 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|---|
| 1974, c. 88 | Act respecting certain municipalities of the Outaouais and Haut-Saguenay – <i>Cont'd</i> | 14 , Ab. 1993, c. 65 15 , Ab. 1993, c. 65 16 , Ab. 1993, c. 65 |
| 1975, c. 48 | Act respecting the Société du port ferroviaire de Baie-Comeau – Hauterive | 21 , 1984, c. 47 |
| 1975, c. 51 | Act to establish the Office de la construction du Québec and to again amend the Construction Industry Labour Relations Act | 32 , 1993, c. 61 33 , 1993, c. 61 34 , 1993, c. 61; 1995, c. 8 |
| 1975, c. 57 | Act respecting the placing of certain labour unions under trusteeship | 1 , 1977, c. 43; 1983, c. 5; 1994, c. 12; 1996, c. 29 5 , 1977, c. 43 5a , 1977, c. 43 5b , 1977, c. 43 10 , 1977, c. 43; 1983, c. 5 10a , 1977, c. 43 15 , 1977, c. 43 15a , 1977, c. 43 20 , 1977, c. 43 |
| 1976, c. 5 | Act to amend the Charter of human rights and freedoms | Ab. , 1996, c. 10 |
| 1976, c. 22 | Act to amend the Petroleum Products Trade Act | Rp. , 1987, c. 80 |
| 1976, c. 43 | Act respecting the Olympic Village | 1 , 1996, c. 13 4 , 1999, c. 40; 2000, c. 42 6 , 1999, c. 40 23 , 1990, c. 4 28 , 1999, c. 40 36 , 1999, c. 40 Sched. C , 1999, c. 40 |
| 1976, c. 72 | Act to incorporate the Association of Building Contractors of Québec | 2 , 1993, c. 61; 1995, c. 8 |
| 1977, c. 18 | Act to make provisions respecting the prosecution of offences by the Procureur général and the enforcement of parking and traffic by-laws, and to amend the Justice Department Act | 6 , Ab. 1982, c. 58 |
| 1977, c. 31 | Act to amend the Mining Act | 9 , Ab. 1983, c. 54 10 , Ab. 1983, c. 54 22 , 1983, c. 54 23 , Ab. 1984, c. 47 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|--------------|---|--|
| 1977, c. 68 | Automobile Insurance Act | 1 , 1999, c. 14 |
| 1977, c. 76 | Act to amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners, the Civil Code and other legislation | Rp. , 1979, c. 48 |
| 1978, c. 11 | Act to amend the Legislature Act and the Executive Power Act | 10 , 1979, c. 56 |
| 1978, c. 19 | Act to amend the Courts of Justice Act and the Code of Civil Procedure and to establish the Conseil de la magistrature | 36 , 1980, c. 11 37 , Ab. 1990, c. 44 38 , Ab. (part) 1990, c. 44 39 , Ab. 1990, c. 44 40 , Ab. 1990, c. 44 41 , Ab. 1990, c. 44 42 , 1979, c. 42; Ab. 1990, c. 44 43 , Ab. 1990, c. 44 43a , 1979, c. 42; 1980, c. 11; Ab. 1990, c. 44 43b , 1980, c. 11; Ab. 1990, c. 44 53 , Ab. 1990, c. 44 |
| 1978, c. 26 | Act to amend the Taxation Act and certain fiscal legislation | 94 , 1979, c. 18 |
| 1978, c. 54 | Act to amend the Electricians and Electrical Installations Act and the Building Contractors Vocational Qualifications Act | 24 , 1979, c. 75 27 , 1979, c. 75 33 , 1979, c. 75 |
| 1978, c. 57 | Act to amend the Workmen's Compensation Act and other legislation | 93 , 1980, c. 11 |
| 1978, c. 94 | Act to again amend the Environment Quality Act | 2 , 1980, c. 11; Ab. 1988, c. 49 |
| 1978, c. 99 | Act to amend the Civil Code and the Companies and Partnerships Declaration Act | 8 , 1980, c. 11; 1981, c. 14 |
| 1978, c. 100 | Act to prolong certain provisions of the Act to amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners, the Civil Code and other legislation | Rp. , 1979, c. 48 |
| 1979, c. 1 | Act to amend the Health Insurance Act and other legislation | 62 , 1980, c. 11 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|---|
| 1979, c. 36 | Act to amend the Municipal Code, the Cities and Towns Act and other legislation | 42 , 1980, c. 11 104 , 1980, c. 11 |
| 1979, c. 38 | Act to again amend the Taxation Act and to amend other legislation | 27 , 1980, c. 13 |
| 1979, c. 79 | Act to amend the Securities Act in its applicability to the contract of concession or of franchising | Rp. , 1982, c. 48 |
| 1980, c. 8 | Act respecting the forestry fund | 2 , 1990, c. 64 4 , 1990, c. 64 5 , 1990, c. 64 6 , 1990, c. 64 Ab. , 1993, c. 55 |
| 1980, c. 11 | Act to amend various legislative provisions | 31 , 1985, c. 22 |
| 1980, c. 13 | Act to amend the Taxation Act and certain legislation | 3 , 1982, c. 5 |
| 1980, c. 28 | Act to amend the Companies Act and the Companies and Partnerships Declaration Act | 1 , Ab. 1983, c. 54 2 , Ab. 1983, c. 54 |
| 1980, c. 39 | Act to establish a new Civil Code and to reform family law | 1 , Rp. 1991, c. 64 68 , 1982, c. 17 69 , 1982, c. 17 70 , 1982, c. 17 71 , 1982, c. 17 78 , 1982, c. 17 |
| 1980, c. 52 | Act respecting the town of Gagnon | Ab. , 1990, c. 53 |
| 1982, c. 2 | Act to amend various legislative provisions respecting municipalities | 85 , 1982, c. 63 |
| 1982, c. 16 | Act to amend the Professional Code and the Labour Code | 8 , 1982, c. 32 |
| 1982, c. 18 | Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal | 180 , 1985, c. 31 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|---|
| 1982, c. 24 | Act to favour the pursuit of the objects of LA LIGUE DE TAXIS DE MONTRÉAL INC. | 39 , 1990, c. 4 40 , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 |
| 1982, c. 25 | Act to amend the Environment Quality Act and other legislation | 35 , Ab. 1990, c. 4 40 , Ab. 1992, c. 57 |
| 1982, c. 28 | Act respecting the Raffinerie de sucre du Québec | 35 , Ab. 1986, c. 60 38 , Ab. 1986, c. 60 |
| 1982, c. 35 | Act respecting remuneration in the public sector | 15 , Ab. 1982, c. 45 |
| 1982, c. 37 | Act to amend the Labour Code, the Code of Civil Procedure and other legislation | 12 , 1984, c. 45 13 , 1984, c. 45 |
| 1982, c. 45 | Act respecting the conditions of employment in the public sector | 2 , 1983, c. 1 6 , 1982, c. 58 |
| 1982, c. 51 | Act respecting the abolition of compulsory retirement in the public and parapublic sectors and amending various legislation respecting pension plans | 41 , 1983, c. 24 70 , Ab. 1983, c. 24 128 , 1983, c. 24 |
| 1982, c. 59 | Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation | 42 , Ab. 1986, c. 91 43 , Ab. 1986, c. 91 44 , Ab. 1986, c. 91 45 , Ab. 1986, c. 91 46 , Ab. 1986, c. 91 |
| 1982, c. 61 | Act to amend the Charter of human rights and freedoms | 25 , 1996, c. 10 33 , 1996, c. 10 |
| 1983, c. 12 | Act to favour early retirement and improve the surviving spouse's pension | 28.1 , 1983, c. 54 |
| 1983, c. 20 | Act to amend certain fiscal legislation | 5 , 1983, c. 49 7 , 1983, c. 44 8 , 1983, c. 44 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|---|
| 1983, c. 22 | Act to amend the Labour Code and various legislation | 103 , Ab. 1990, c. 73 |
| 1983, c. 24 | Act to amend pension plans and various legislation | 97 , Ab. 1996, c. 53 |
| 1983, c. 38 | Archives Act | <i>see</i> c. A-21.1 |
| 1983, c. 50 | Act to amend the Civil Code and other legislation respecting adoption | 14 , 1984, c. 46 |
| 1984, c. 23 | Act to amend various legislation respecting transport | 4 , Ab. 1986, c. 91 5 , Ab. 1986, c. 91 6 , Ab. 1986, c. 91 |
| 1984, c. 41 | Act to amend the Securities Act | 14 , 1985, c. 30 36 , 1987, c. 40 40 , 1987, c. 40 |
| 1984, c. 42 | Act respecting the Société de transport de la Ville de Laval | 17 , 1987, c. 57 18 , 1985, c. 35 21 , 1985, c. 35 24.1 , 1987, c. 68 30 , 1985, c. 35 31 , 1985, c. 35 42 , 2000, c. 54 42.1 , 2000, c. 54 42.2 , 2000, c. 54 42.3 , 2000, c. 54 42.4 , 2000, c. 54 42.5 , 2000, c. 54 47 , 1995, c. 65 48 , 1995, c. 65 49 , 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21 50 , 1985, c. 35; 1988, c. 25 51 , 1986, c. 64 52.1 , 1985, c. 35 53 , 1986, c. 64 54 , 1986, c. 64 55 , 1986, c. 64 56 , 1988, c. 25 57 , 1986, c. 64 58 , 1991, c. 45 69 , 1997, c. 53 70 , 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31 72 , 1997, c. 53 72.0.1 , 1997, c. 53 72.0.2 , 1997, c. 53 72.0.3 , 1997, c. 53 72.0.4 , 1997, c. 53 72.1 , 1988, c. 25 73.1 , 1999, c. 59 75.1 , 1996, c. 77 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|--|
| 1984, c. 42 | Act respecting the Société de transport de la Ville de Laval – <i>Cont'd</i> | <p>77, 1990, c. 41; 1995, c. 65 78, 1990, c. 41 100, Ab. 1996, c. 52 102, 1996, c. 52 103, 1985, c. 27 104, 1985, c. 27 105, 1985, c. 27; 1988, c. 76; Ab. 1996, c. 52 106, 1985, c. 27; 1988, c. 76; Ab. 1996, c. 52 106.1, 1985, c. 27; 1997, c. 53 119, 1990, c. 4 120, 1990, c. 4 121, 1992, c. 61 122, 1992, c. 61 123, Ab. 1990, c. 4 124, 1997, c. 43 128, 1986, c. 64; 1988, c. 25 143, 1999, c. 59</p> |
| 1984, c. 45 | Act to amend various legislation respecting labour relations | <p>31, 1985, c. 30</p> |
| 1984, c. 48 | Act respecting the transfer of certain public servants from the Ministère de l'Éducation to the Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires | <p>6, 1996, c. 35 7, 1996, c. 35 8, 1996, c. 35 9, 1996, c. 35</p> |
| 1985, c. 8 | Act to amend the Education Act and various legislation | <p>54, 1986, c. 10</p> |
| 1985, c. 23 | Act to amend various legislation respecting social affairs | <p>26, 1987, c. 89 27, 1987, c. 89</p> |
| 1985, c. 25 | Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation | <p>7, 1986, c. 15 86, 1987, c. 67</p> |
| 1985, c. 31 | Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal and other legislation | <p>33, Ab. 1986, c. 64</p> |
| 1985, c. 32 | Act respecting the Société de transport de la rive sud de Montréal | <p>21, 1987, c. 57 27.1, 1987, c. 68 55, 2000, c. 54 55.1, 2000, c. 54 55.2, 2000, c. 54 55.3, 2000, c. 54 55.4, 2000, c. 54 55.5, 2000, c. 54 60, 1995, c. 65 61, 1995, c. 65 62, 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|---|
| 1985, c. 32 | Act respecting the Société de transport de la rive sud de Montréal – <i>Cont'd</i> | <p>63, 1988, c. 25 68, 1986, c. 64 69, 1986, c. 64 70, 1988, c. 25 71, 1986, c. 64 90, 1997, c. 53 91, 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31 93, 1997, c. 53 93.0.1, 1997, c. 53 93.0.2, 1997, c. 53 93.0.3, 1997, c. 53 93.0.4, 1997, c. 53 93.1, 1988, c. 25 95.1, 1999, c. 59 97.1, 1996, c. 77 99, 1991, c. 32 100, 1986, c. 40; 1991, c. 29; 1991, c. 32 100.1, 1991, c. 32 103, 1990, c. 41; 1991, c. 32; 1995, c. 65 118, 1991, c. 32 121, 1986, c. 40 126, Ab. 1996, c. 52 128, 1996, c. 52 129, 1996, c. 52 131, 1988, c. 76; Ab. 1996, c. 52 132, 1988, c. 76; 1996, c. 52 144, Ab. 1986, c. 64 146, 1990, c. 4 147, 1990, c. 4 148, 1992, c. 61 149, 1992, c. 61 150, Ab. 1990, c. 4 151, 1997, c. 43 155.1, 1988, c. 25 155.2, 1996, c. 27 161, 1991, c. 32 168, Ab. 1988, c. 76 169, Ab. 1986, c. 64 172, 1999, c. 59</p> |
| 1985, c. 68 | Act respecting the Collège militaire Royal de Saint-Jean | <p>1, 1993, c. 26</p> |
| 1986, c. 5 | Act respecting the establishment of the boundaries of electoral divisions | <p>Ab., 1987, c. 28</p> |
| 1986, c. 21 | Act respecting the Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville and repealing the Act to promote rural electrification by means of electricity cooperatives | <p>2, 1996, c. 61 3, 1996, c. 61 9, 1996, c. 61 10, 1996, c. 61</p> |
| 1986, c. 43 | Act respecting the transfer of certain employees from the Ministère de l'Éducation to the Société de radio-télévision du Québec | <p>8, 1996, c. 35 9, 1996, c. 35 10, 1996, c. 35</p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|--|
| 1986, c. 51 | Act respecting the town of Schefferville | Ab. , 1990, c. 43 |
| 1986, c. 55 | Act to amend the Code of Civil Procedure | 9 , 1986, c. 85 |
| 1986, c. 58 | Act respecting various financial provisions relating to the administration of justice | 68 , Ab. 1986, c. 109 |
| 1986, c. 60 | Act respecting the sale of the Raffinerie de sucre du Québec | 1 , Ab. 1986, c. 60 2 , Ab. 1986, c. 60 3 , Ab. 1986, c. 60 |
| 1986, c. 62 | Act to amend the Civil Code, the Registry Office Act and the Territorial Division Act | 3 , Ab. 1992, c. 57 |
| 1986, c. 74 | Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector | <i>see c. M-1.1</i> |
| 1986, c. 87 | Act to amend the Act respecting the establishment of the boundaries of electoral divisions | Ab. , 1987, c. 28 |
| 1986, c. 92 | Act to amend the Transport Act | 13 , Ab. 1987, c. 97 |
| 1987, c. 18 | Act to add the reformed law of persons, successions and property to the Civil Code of Québec | Rp. , 1991, c. 64 |
| 1987, c. 50 | Act to amend the Courts of Justice Act | 10 , Ab. 1990, c. 44 11 , Ab. (part) 1990, c. 44 12 , Ab. 1990, c. 44 13 , Ab. (part) 1990, c. 44 14 , Ab. 1990, c. 44 15 , Ab. 1990, c. 44 16 , Ab. 1990, c. 44 17 , Ab. 1990, c. 44 |
| 1987, c. 67 | Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation | 19 , 1988, c. 18 20 , 1988, c. 18 55 , 1988, c. 18 103 , 1990, c. 59 104 , 1990, c. 59 106 , 1990, c. 59 107 , 1990, c. 59 141 , 1988, c. 18 166 , 1988, c. 18 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|--------------|--|--|
| 1987, c. 67 | Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation – <i>Cont'd</i> | 189 , 1988, c. 18 190 , 1988, c. 18 191 , 1988, c. 18 |
| 1987, c. 85 | Act to establish the Commission des relations du travail and to amend various legislation | 39 , 1992, c. 61 47 , Ab. 1992, c. 61 51 , Ab. 1992, c. 61 52 , Ab. 1992, c. 61 87 , Ab. 1990, c. 4 |
| 1987, c. 94 | Act to amend the Highway Safety Code and other legislation | 1 , Ab. 1990, c. 83 101 , 1990, c. 4 |
| 1987, c. 102 | Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec | 48 , 1989, c. 46 152 , 1989, c. 46 |
| 1988, c. 4 | Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation | 124 , 1988, c. 18 |
| 1988, c. 18 | Act to again amend the Taxation Act and other fiscal legislation | 51 , 1993, c. 16 52 , 1990, c. 59; 1993, c. 16 53 , 1993, c. 16 54 , 1990, c. 59; 1993, c. 16 |
| 1988, c. 55 | Act respecting the municipal reorganization of the territory of Municipalité de Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent | Title , 1996, c. 2 1 , 1996, c. 2 2 , 1993, c. 65; 1996, c. 2 3 , 1996, c. 2 4 , 1996, c. 2 6 , 1993, c. 65; 1996, c. 2 8 , 1996, c. 2 9 , 1996, c. 2 |
| 1988, c. 56 | Act to amend the Code of Civil Procedure in respect of the collection of support payments | 1 , 1993, c. 72 1.1 , 1993, c. 72 11 , Ab. 1988, c. 51 |
| 1988, c. 74 | Act respecting certain aspects of the status of municipal judges | 1 , 1989, c. 52 2 , 1989, c. 52 3 , 1989, c. 52 5 , 1989, c. 52 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|--------------|--|--|
| 1988, c. 76 | Act to amend various legislation respecting the finances of municipalities and intermunicipal bodies | 97 , 1988, c. 85 |
| 1989, c. 5 | Act to amend the Taxation Act and other legislation and to make certain provisions respecting retail sales tax | 52 , 1989, c. 77 85 , 1993, c. 19 86 , 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1995, c. 1 88 , 1990, c. 7 197 , 1990, c. 7 198 , 1990, c. 7 216 , 1990, c. 7 217 , 1990, c. 7 236 , 1990, c. 7 252 , 1990, c. 7 |
| 1989, c. 7 | Act to amend the Act to preserve agricultural land | 35 , Ab. 1996, c. 26 |
| 1989, c. 15 | Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation | 25 , 1991, c. 58 |
| 1989, c. 52 | Act respecting municipal courts and amending various legislation | <i>see</i> c. C-72.01 |
| 1989, c. 113 | Act to replace the Act respecting La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec | 1 , 1993, c. 111 5 , 1994, c. 77 5.1 , 1994, c. 77 10 , 1993, c. 111 11.1 , 1993, c. 111 13 , 1994, c. 77 24 , 1996, c. 69 31 , 1994, c. 77 42 , 1993, c. 111; 1994, c. 77 50.1 , 1993, c. 111 74 , 1999, c. 72 86 , 1990, c. 4 |
| 1990, c. 4 | Act to amend various legislative provisions respecting the implementation of the Code of Penal Procedure | 293 , Ab. 1992, c. 61 442 , 1992, c. 61 591 , Ab. 1992, c. 61 739 , 1992, c. 61 871 , 1992, c. 61 876 , 1992, c. 61 |
| 1990, c. 7 | Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation | 11 , 1992, c. 1 12 , 1992, c. 1 13 , 1992, c. 1 143 , 1991, c. 8 148 , 1992, c. 1 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|------------|
| 1990, c. 7 | Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation – <i>Cont'd</i> | |
| | 152 , 1992, c. 1 | |
| | 153 , 1992, c. 1 | |
| | 154 , 1992, c. 1 | |
| | 156 , 1992, c. 1 | |
| | 157 , 1992, c. 1 | |
| | 158 , 1992, c. 1 | |
| | 161 , 1992, c. 1 | |
| | 162 , 1991, c. 8 ; 1992, c. 1 | |
| | 163 , 1992, c. 1 | |
| | 164 , 1992, c. 1 | |
| | 166 , 1992, c. 1 | |
| | 168 , 1992, c. 1 | |
| | 169 , 1992, c. 1 | |
| 1990, c. 9 | Act to ensure continuity of electrical service by Hydro-Québec | |
| | Sched. I , 1991, c. 41 | |
| | Ab. , 1991, c. 53 | |
| 1990, c. 34 | Act to establish the Commission on the Political and Constitutional Future of Québec | |
| | 5 , 1990, c. 45 | |
| | 8 , 1990, c. 45 | |
| | 24 , 1990, c. 45 | |
| 1990, c. 41 | Act respecting the Conseil métropolitain de transport en commun and amending various legislation | |
| | <i>see</i> c. C-59.001 | |
| 1990, c. 44 | Act to amend the Courts of Justice Act with respect to the pension plans of the judges of the Court of Québec | |
| | 45 , 1991, c. 25 | |
| 1990, c. 55 | Act to amend the Public Health Protection Act | |
| | 1 , 1992, c. 21 | |
| | 2 , 1992, c. 21 | |
| | 3 , 1997, c. 77 | |
| | 6 , 1992, c. 21 | |
| | 10 , 1992, c. 21 | |
| | 12 , 1992, c. 21 ; 1994, c. 23 | |
| 1990, c. 58 | Act respecting the computation of interest applicable to tax claims | |
| | Ab. , 1995, c. 1 | |
| 1990, c. 59 | Act to again amend the Taxation Act and other fiscal legislation | |
| | 3 , 1991, c. 25 | |
| | 21 , 1993, c. 16 | |
| | 55 , 1993, c. 16 | |
| | 61 , 1993, c. 16 | |
| | 71 , 1991, c. 25 | |
| | 91 , 1991, c. 25 | |
| | 92 , 1995, c. 49 | |
| | 107 , 1993, c. 16 | |
| | 110 , 1993, c. 16 | |
| | 155 , 1993, c. 16 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|---|
| 1990, c. 59 | Act to again amend the Taxation Act and other fiscal legislation – <i>Cont'd</i> | 156 , 1993, c. 16 168 , 1991, c. 25 206 , 1993, c. 16 251 , 1992, c. 1 |
| 1990, c. 61 | Act respecting the establishment of the boundaries of electoral divisions | 1 , 1991, c. 36 |
| 1990, c. 83 | Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions | 140 , 1996, c. 56 257 , Ab. 1996, c. 56 |
| 1990, c. 85 | Act to amend various legislation respecting the Outaouais intermunicipal bodies | 152 , 1991, c. 32 |
| 1991, c. 8 | Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation | 77 , 1992, c. 1 80 , 1992, c. 1 |
| 1991, c. 22 | Act to extend the terms of office of certain directors of regional councils and public establishments in the health and social services sector | Ab. , 1992, c. 21 |
| 1991, c. 25 | Act to again amend the Taxation Act and other fiscal legislation | 2 , 1993, c. 16 5 , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39 24 , 1993, c. 16 25 , 1993, c. 16 26 , 1993, c. 16 27 , 1993, c. 16 28 , 1993, c. 16 29 , 1993, c. 16 30 , 1993, c. 16 31 , 1993, c. 16 32 , 1993, c. 16 33 , 1993, c. 16 34 , 1993, c. 16 36 , 1993, c. 16 38 , 1993, c. 16 39 , 1993, c. 16 49 , 1993, c. 16 52 , 1993, c. 16 54 , 1993, c. 16 62 , 1993, c. 16 67 , 1992, c. 1 68 , 1992, c. 1 90 , 1993, c. 16 94 , 1993, c. 16 142 , 1993, c. 16; 1994, c. 22 158 , 1993, c. 16 159 , 1993, c. 16 161 , 1993, c. 16 162 , 1993, c. 16 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|--|
| 1991, c. 32 | Act to amend various legislative provisions respecting municipal finances | 280 , 1992, c. 53 282 , 1992, c. 53 286 , 1992, c. 53 |
| 1991, c. 34 | Act respecting the process for determining the political and constitutional future of Québec | Preamble , 1992, c. 47 1 , 1992, c. 47 |
| 1991, c. 37 | Real Estate Brokerage Act | <i>see</i> c. C-73.1 |
| 1991, c. 41 | Act respecting the placing of a temporary ceiling on remuneration in the public sector | 8 , 1992, c. 39 9 , 1992, c. 39 13 , 1992, c. 39 |
| 1991, c. 42 | Act respecting health services and social services and amending various legislation | <i>see</i> c. S-4.2 |
| 1991, c. 49 | Act to amend the Tourist Establishments Act | 2 , Ab. 1993, c. 22 3 , Ab. 1993, c. 22 4 , 1993, c. 22 5 , Ab. 1993, c. 22 6 , Ab. 1993, c. 22 7 , Ab. 1993, c. 22 8 , Ab. 1993, c. 22 9 , Ab. 1993, c. 22 10 , 1993, c. 22 11 , Ab. 1993, c. 22 |
| 1991, c. 56 | Act respecting the Conseil médical du Québec | <i>see</i> c. C-59.0001 |
| 1991, c. 64 | Civil Code of Québec | 21 , 1992, c. 57; 1998, c. 32 23 , 1998, c. 32 26 , 1997, c. 75 27 , 1997, c. 75 28 , 1997, c. 75 29 , 1997, c. 75 30 , 1997, c. 75 51 , 1999, c. 47 54 , 1999, c. 47 63 , 1996, c. 21 67 , 1996, c. 21 108 , 1999, c. 47 118 , 1999, c. 47 122 , 1999, c. 47 125 , 1999, c. 47 129 , 1999, c. 47 130 , 1999, c. 47 134 , 1999, c. 47 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---------------------------------------|------------|
| 1991, c. 64 | Civil Code of Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 135 , 1999, c. 47 | |
| | 137 , 1999, c. 47 | |
| | 142 , 1999, c. 47 | |
| | 145 , 1999, c. 47 | |
| | 151 , 1996, c. 21; 1999, c. 47 | |
| | 152 , 1999, c. 47 | |
| | 200 , 1998, c. 51 | |
| | 201 , 1998, c. 51 | |
| | 202 , 1998, c. 51 | |
| | 264 , 1999, c. 30 | |
| | 266 , 1998, c. 51 | |
| | 272 , 1999, c. 30 | |
| | 306 , 2000, c. 42 | |
| | 358 , 2000, c. 42 | |
| | 366 , 1996, c. 21; 1999, c. 53 | |
| | 375 , 1999, c. 47 | |
| | 377 , 1996, c. 21 | |
| | 423 , 1992, c. 57 | |
| | 585 , 1996, c. 28 | |
| | 587.1 , 1996, c. 68 | |
| | 587.2 , 1996, c. 68 | |
| | 587.3 , 1996, c. 68 | |
| | 698 , 1997, c. 80 | |
| | 701 , 1997, c. 80 | |
| | 702 , 1997, c. 80 | |
| | 717 , 1992, c. 57 | |
| | 726 , 1992, c. 57 | |
| | 757 , 1992, c. 57 | |
| | 777 , 1998, c. 51; 1999, c. 49 | |
| | 948 , 1992, c. 57 | |
| | 993 , 1992, c. 57 | |
| | 1049 , 2000, c. 42 | |
| | 1101 , 1992, c. 57 | |
| | 1263 , 1998, c. 5 | |
| | 1575 , 1992, c. 57 | |
| | 1641 , 1992, c. 57 | |
| | 1644 , 1992, c. 57 | |
| | 1696 , 1992, c. 57 | |
| | 1745 , 1998, c. 5 | |
| | 1749 , 1998, c. 5 | |
| | 1750 , 1998, c. 5 | |
| | 1751 , 1998, c. 5 | |
| | 1752 , 1998, c. 5 | |
| | 1847 , 1998, c. 5 | |
| | 1852 , 1998, c. 5 | |
| | 1895 , 1995, c. 61 | |
| | 2124 , 1992, c. 57 | |
| | 2651 , 1999, c. 90 | |
| | 2654.1 , 1999, c. 90 | |
| | 2655 , 1999, c. 90 | |
| | 2656 , 1999, c. 90 | |
| | 2683 , 1998, c. 5 | |
| | 2700 , 1998, c. 5 | |
| | 2723 , 2000, c. 42 | |
| | 2726 , 1992, c. 57 | |
| | 2730 , 2000, c. 42 | |
| | 2745 , 1998, c. 5 | |
| | 2758 , 1998, c. 5 | |
| | 2764 , 2000, c. 42 | |
| | 2779 , 1992, c. 57 | |
| | 2781 , 2000, c. 42 | |
| | 2783 , 1992, c. 57 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|------------|
| 1991, c. 64 | Civil Code of Québec – <i>Cont'd</i> | |
| | 2799 , 2000, c. 42; 2000, c. 53 | |
| | 2801 , 2000, c. 42 | |
| | 2839 , 1992, c. 57 | |
| | 2918 , 2000, c. 42 | |
| | 2934.1 , 2000, c. 42 | |
| | 2939 , 1992, c. 57 | |
| | 2943 , 2000, c. 42 | |
| | 2943.1 , 2000, c. 42 | |
| | 2944 , 2000, c. 42 | |
| | 2945 , 2000, c. 42 | |
| | 2949 , 2000, c. 42 | |
| | 2957 , 2000, c. 42 | |
| | 2961.1 , 1998, c. 5 | |
| | 2962 , Ab. 2000, c. 42 | |
| | 2969 , 1998, c. 5; 2000, c. 42 | |
| | 2970 , 2000, c. 42 | |
| | 2971 , 2000, c. 42 | |
| | 2971.1 , 1998, c. 5; 2000, c. 42 | |
| | 2972 , 2000, c. 42 | |
| | 2972.1 , 2000, c. 42 | |
| | 2972.2 , 2000, c. 42 | |
| | 2972.3 , 2000, c. 42 | |
| | 2972.4 , 2000, c. 42 | |
| | 2973 , Ab. 2000, c. 42 | |
| | 2974 , Ab. 2000, c. 42 | |
| | 2975 , Ab. 2000, c. 42 | |
| | 2976 , Ab. 2000, c. 42 | |
| | 2977 , Ab. 2000, c. 42 | |
| | 2979.1 , 2000, c. 42 | |
| | 2980 , 2000, c. 42 | |
| | 2981 , 2000, c. 42 | |
| | 2981.1 , 2000, c. 42 | |
| | 2981.2 , 2000, c. 42 | |
| | 2982 , 2000, c. 42 | |
| | 2983 , 2000, c. 42 | |
| | 2985 , 1992, c. 57 | |
| | 2986 , 2000, c. 42 | |
| | 2988 , 2000, c. 42 | |
| | 2989 , 2000, c. 42 | |
| | 2990 , 2000, c. 42 | |
| | 2991 , 2000, c. 42 | |
| | 2993 , 1995, c. 33; 2000, c. 42 | |
| | 2994 , 2000, c. 42 | |
| | 2996 , 2000, c. 42 | |
| | 2997 , 2000, c. 42 | |
| | 2999.1 , 1999, c. 49; 2000, c. 42 | |
| | 3000 , 1998, c. 5 | |
| | 3003 , 2000, c. 42 | |
| | 3005 , 2000, c. 42 | |
| | 3006.1 , 2000, c. 42 | |
| | 3007 , 2000, c. 42 | |
| | 3011 , 2000, c. 42 | |
| | 3012 , 2000, c. 42 | |
| | 3013 , Ab. 2000, c. 42 | |
| | 3014 , 2000, c. 42 | |
| | 3014.1 , 2000, c. 42 | |
| | 3016 , 2000, c. 42 | |
| | 3017 , 2000, c. 42 | |
| | 3018 , 1998, c. 5; 2000, c. 42 | |
| | 3019 , 2000, c. 42 | |
| | 3021 , 2000, c. 42 | |
| | 3022 , 2000, c. 42 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|--|
| 1991, c. 64 | Civil Code of Québec – <i>Cont'd</i> | <p> 3023, 2000, c. 42 3023.1, 2000, c. 42 3024, 1992, c. 57 3025, 2000, c. 42 3026, 2000, c. 42 3027, 2000, c. 42 3028, 2000, c. 42 3028.1, 2000, c. 42 3029, 2000, c. 42 3031, 1995, c. 33 3033, 1992, c. 57 3034, 2000, c. 42 3035, 2000, c. 42 3036, 2000, c. 42 3038, 1995, c. 33 3040, 2000, c. 42 3042, 2000, c. 42 3043, 2000, c. 42 3044, 2000, c. 42 3045, 2000, c. 42 3046, Ab. 2000, c. 42 3047, Ab. 2000, c. 42 3048, Ab. 2000, c. 42 3049, Ab. 2000, c. 42 3050, Ab. 2000, c. 42 3051, Ab. 2000, c. 42 3052, Ab. 2000, c. 42 3053, Ab. 2000, c. 42 3054, 2000, c. 42 3055, 2000, c. 42 3057, 2000, c. 42 3057.1, 2000, c. 42 3057.2, 2000, c. 42 3058, 2000, c. 42 3059, 2000, c. 42 3060, Ab. 2000, c. 42 3061, 2000, c. 42 3064, Ab. 2000, c. 42 3066.1, 2000, c. 42 3066.2, 2000, c. 42 3069, 1992, c. 57; 2000, c. 42 3070, 2000, c. 42 3072.1, 2000, c. 42 3075.1, 2000, c. 42 3104, 1992, c. 57 3105, 1992, c. 57; 1998, c. 5 3113, 1992, c. 57 3119, 1992, c. 57 </p> |
| 1991, c. 67 | Act respecting the Québec sales tax and amending various fiscal legislation | <p> <i>see</i> c. T-0.1 </p> |
| 1991, c. 72 | Act to amend the Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services and other legislation | <p> 18, 1993, c. 23 </p> |
| 1991, c. 73 | Act to amend the Financial Administration Act and other legislation | <p> 12, 1993, c. 23 </p> |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|---|
| 1991, c. 74 | Act to amend the Building Act and other legislation | 78 , 1998, c. 46 170 , Ab. 1992, c. 61 |
| 1992, c. 1 | Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation | 16 , 1993, c. 16 42 , 1993, c. 19 178 , Ab. 1993, c. 19 |
| 1992, c. 8 | Act respecting the Conseil de la santé et du bien-être | <i>see c. C-56.3</i> |
| 1992, c. 19 | Act to amend the Health Insurance Act | 9 , Ab. 1996, c. 32 10 , Ab. 1996, c. 32 11 , Ab. 1996, c. 32 |
| 1992, c. 33 | Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal | <i>see c. S-17.2</i> |
| 1992, c. 44 | Act respecting the Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre | <i>see c. S-22.001</i> |
| 1992, c. 46 | Act to promote the capitalization of small and medium-sized businesses | <i>see c. A-33.01</i> |
| 1992, c. 57 | Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code | 98 , Ab. 1998, c. 5 107 , Ab. 1998, c. 5 136 , 1995, c. 33 137 , Ab. 1998, c. 5 138 , 1995, c. 33 142 , Ab. 1999, c. 40 143 , 2000, c. 42 144 , Ab. 2000, c. 42 145 , Ab. 2000, c. 42 146 , 2000, c. 42 147 , Ab. 2000, c. 42 148 , Ab. 2000, c. 42 149 , 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42 149.1 , 1995, c. 33 149.2 , 1995, c. 33 150 , Ab. 2000, c. 42 151 , Ab. 2000, c. 42 152 , Ab. 2000, c. 42 153 , Ab. 2000, c. 42 154 , 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42 155 , 1995, c. 33; 2000, c. 42 155.1 , 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42 156 , 1995, c. 33 157.1 , 1995, c. 33 157.2 , 1995, c. 33 158 , 1995, c. 33 162 , Ab. 1998, c. 5 165 , Ab. 2000, c. 42 166 , Ab. 2000, c. 42 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|---|
| 1992, c. 57 | Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code – <i>Cont'd</i> | 312 , 1993, c. 72 324 , 1993, c. 72 586 , 1993, c. 55 608 , 1993, c. 71 |
| 1992, c. 61 | Act respecting the implementation of certain provisions of the Code of Penal Procedure and amending various legislative provisions | 331 , Ab. 1993, c. 71 571 , Ab. 1993, c. 71 |
| 1992, c. 68 | Act respecting private education <i>see c. E-9.1</i> | |
| 1993, c. 6 | Act to amend the Labour Code and the Act respecting the Ministère du Travail | 10 , Ab. 1996, c. 30 |
| 1993, c. 15 | Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan and other legislative provisions | 93 , Ab. 1993, c. 64 94 , 1993, c. 64 96 , Ab. 1993, c. 64 |
| 1993, c. 16 | Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation | 42 , 1995, c. 1 43 , 1995, c. 1 44 , 1995, c. 1 246 , 1994, c. 22 256 , 1995, c. 49 365 , Ab. 1994, c. 22 374 , Ab. 1996, c. 39 |
| 1993, c. 19 | Act to again amend the Taxation Act and other legislation | 42 , 1999, c. 83 60 , 1995, c. 63 62 , 1995, c. 63 96 , 1993, c. 64 148 , 1993, c. 64 |
| 1993, c. 37 | Act respecting the conditions of employment in the public sector and the municipal sector | 20 , Ab. 1996, c. 82 21 , Ab. 1996, c. 82 22 , Ab. 1996, c. 82 23 , 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 1996, c. 82 24 , Ab. 1996, c. 82 25 , Ab. 1996, c. 82 28 , Ab. 1996, c. 82 34 , 1996, c. 82 35 , 1996, c. 82 40 , Ab. 1996, c. 82 41 , Ab. 1996, c. 82 42 , Ab. 1996, c. 82 44 , 1996, c. 82 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|---|
| 1993, c. 50 | Act repealing the Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture and providing for the continuation of the activities of the Institut | 7 , 1994, c. 16 |
| 1993, c. 54 | Act respecting assistance and compensation for victims of crime | 9 , 1999, c. 40 19 , 1999, c. 40 21 , 1999, c. 40 24 , 1999, c. 40 28 , 1999, c. 40 32 , 1999, c. 40 34 , 1999, c. 40 37 , 1999, c. 40 42 , 1999, c. 40 45 , 1999, c. 40 52 , 1999, c. 40 76 , 1999, c. 14 78 , 1999, c. 40 83 , 1999, c. 40 94 , 1999, c. 40 99 , 1999, c. 40 124 , 1999, c. 40 125 , 1999, c. 40 126 , 1999, c. 40 146 , 1994, c. 12; 1998, c. 36 149 , 1994, c. 23 171 , 1999, c. 77 174 , 1999, c. 40 176 , 2000, c. 15 177 , 2000, c. 8; 2000, c. 15 197 , 1999, c. 14; 1999, c. 40 200 , 1999, c. 40 213 , 1999, c. 40 |
| 1993, c. 61 | Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions | 63 , Ab. 1995, c. 8 73 , Ab. 1995, c. 8 77 , 1995, c. 8 83 , 1995, c. 8 85 , 1995, c. 8 |
| 1993, c. 64 | Act to again amend the Taxation Act and various legislative provisions | 11 , 1995, c. 63 16 , 1995, c. 63 59 , 1995, c. 1 155 , 1995, c. 63 156 , 1995, c. 63 157 , 1995, c. 63 162 , 1994, c. 22 194 , 1994, c. 22 |
| 1993, c. 70 | Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration | 8 , Ab. 1998, c. 15 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|--------------|--|--|
| 1993, c. 71 | Act to amend the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and various Acts concerning the activities under its supervision | 29 , 1997, c. 43 |
| 1993, c. 72 | Act to amend the Code of Civil Procedure and various legislative provisions | 16 , Ab. 1997, c. 85 |
| 1993, c. 80 | Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches | <i>see</i> c. S-17.3 |
| 1993, c. 102 | Act respecting the Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais | 2 , 1993, c. 75 4 , 1993, c. 75 |
| 1994, c. 9 | Act respecting the provisional administration of the Parity Committee for the Flat Glass Industry and the Corporation de formation des vitriers et travailleurs du verre du Québec | 2 , 1996, c. 29 3 , 1995, c. 22; 1996, c. 29 10 , 1996, c. 29 11 , 1996, c. 29 17 , 1996, c. 29 20 , 1995, c. 22; 1996, c. 29 28 , 1996, c. 29 |
| 1994, c. 22 | Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other fiscal provisions | 41 , 1995, c. 49 247 , 1995, c. 49 266 , 1995, c. 63 270 , 1995, c. 63 370 , 1995, c. 1 382 , Ab. 1995, c. 1 425 , 1995, c. 63 486 , 1995, c. 63 497 , 1995, c. 63 559 , 1995, c. 1 567 , 1995, c. 1 574 , 1995, c. 63 579 , 1995, c. 1 |
| 1994, c. 27 | Act respecting the Société du tourisme du Québec | <i>see</i> c. S-16.02 |
| 1995, c. 1 | Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions | 14 , 1997, c. 14 20 , 1997, c. 14 28 , 1998, c. 16 30 , 1997, c. 14 38 , 1997, c. 14 39 , 2000, c. 5 69 , 1997, c. 14 74 , Ab. 1995, c. 63 84 , 1997, c. 14 85 , 1997, c. 14 120 , 1997, c. 31 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|------------|
| 1995, c. 1 | Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions – <i>Cont'd</i> | |
| | 132 , 1995, c. 63 | |
| | 133 , 1995, c. 63 | |
| | 134 , 1995, c. 63 | |
| | 144 , 1995, c. 63 | |
| | 157 , 1999, c. 83 | |
| | 219 , 1997, c. 14 | |
| | 261 , 1997, c. 85 | |
| 1995, c. 8 | Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions | |
| | 74 , 1996, c. 29 | |
| 1995, c. 22 | Act to amend the Act respecting the provisional administration of the Parity Committee for the Flat Glass Industry and the Corporation de formation des vitriers et travailleurs du verre du Québec | |
| | 3 , 1996, c. 29 | |
| 1995, c. 27 | Act respecting the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse | |
| | 30 , 1996, c. 35 | |
| | 31 , 1996, c. 35 | |
| | 33 , 1996, c. 35 | |
| 1995, c. 43 | Act to foster the development of manpower training | |
| | <i>see c. D-7.1</i> | |
| 1995, c. 44 | Act respecting the national capital commission | |
| | <i>see c. C-33.1</i> | |
| 1995, c. 47 | Act to amend the Tobacco Tax Act and the Act respecting the Québec sales tax | |
| | 10 , 1995, c. 63 | |
| 1995, c. 48 | Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi | |
| | <i>see c. F-3.1.2</i> | |
| 1995, c. 49 | Act to amend the Taxation Act and other fiscal provisions | |
| | 248 , Ab. 1996, c. 39 | |
| 1995, c. 63 | Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions | |
| | 122 , 1997, c. 31 | |
| | 175 , 1997, c. 14 | |
| | 177 , 1996, c. 39 | |
| | 193 , 1997, c. 14 | |
| | 210 , Ab. 1997, c. 14 | |
| | 219 , 1996, c. 39 | |
| | 230 , 1996, c. 39 | |
| | 231 , 1996, c. 39 | |
| | 232 , 1996, c. 39 | |
| | 299 , 1997, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|------------|
| 1995, c. 63 | Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions – <i>Cont'd</i> | |
| | 305 , 1997, c. 85 | |
| | 307 , 1997, c. 85 | |
| | 312 , 1997, c. 85 | |
| | 313 , 1997, c. 85 | |
| | 337 , 1997, c. 85 | |
| | 342 , 1997, c. 85 | |
| | 350 , 1997, c. 85 | |
| | 351 , 1997, c. 14; 2000, c. 39 | |
| | 352 , 1997, c. 85 | |
| | 353 , 1997, c. 85 | |
| | 356 , 1997, c. 85 | |
| | 358 , 1997, c. 85 | |
| | 360 , 1997, c. 85 | |
| | 367 , 1997, c. 85 | |
| | 368 , 1997, c. 85 | |
| | 369 , 1997, c. 85 | |
| | 370 , 1997, c. 85 | |
| | 371 , 1997, c. 85 | |
| | 372 , 1997, c. 85 | |
| | 373 , 1997, c. 85 | |
| | 374 , 1997, c. 85 | |
| | 375 , 1997, c. 85 | |
| | 376 , 1997, c. 85 | |
| | 377 , 1997, c. 85 | |
| | 380 , 1997, c. 85 | |
| | 381 , 1997, c. 85 | |
| | 382 , 1997, c. 85 | |
| | 383 , 1997, c. 85 | |
| | 400 , 1997, c. 85 | |
| | 412 , 1997, c. 85 | |
| | 414 , 1997, c. 85 | |
| | 419 , 1997, c. 85 | |
| | 421 , 1997, c. 85 | |
| | 434 , 1997, c. 85 | |
| | 436 , 1997, c. 85 | |
| | 442 , 1997, c. 85 | |
| | 443 , 1997, c. 85 | |
| | 451 , 1997, c. 85 | |
| | 459 , 1997, c. 85 | |
| | 462 , 1997, c. 85 | |
| | 464 , 1997, c. 85 | |
| | 466 , 1997, c. 85 | |
| | 470 , 1997, c. 85 | |
| | 488 , 1997, c. 85 | |
| | 489 , 1997, c. 85 | |
| | 490 , 1997, c. 85 | |
| | 505 , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14 | |
| | 509 , 1997, c. 85 | |
| | 514 , 1997, c. 85 | |
| | 550 , 1997, c. 14; 1997, c. 85 | |
| | 550.1 , 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 550.2 , 1997, c. 85 | |
| | 550.3 , 1997, c. 85 | |
| | 550.4 , 1997, c. 85 | |
| | 550.5 , 1997, c. 85 | |
| | 551 , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39 | |
| | 551.1 , 1997, c. 85 | |
| | 551.2 , 1997, c. 85 | |
| | 551.3 , 1997, c. 85 | |
| | 551.4 , 1997, c. 85 | |
| | 552 , 1997, c. 85 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|------------|
| 1995, c. 65 | Act respecting the Agence métropolitaine de transport and amending various legislative provisions <i>see c. A-7.02</i> | |
| 1996, c. 16 | Act to amend the Act respecting child day care and other legislative provisions 75 , Ab. 1997, c. 58 80 , Ab. 1997, c. 58 82 , 1997, c. 58 | |
| 1996, c. 21 | Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration and amending other legislative provisions <i>see c. M-25.01</i> | |
| 1996, c. 26 | Act to amend the Act to preserve agricultural land and other legislative provisions in order to promote the preservation of agricultural activities 78 , 1997, c. 93 | |
| 1996, c. 27 | Act to amend the Cities and Towns Act, the Municipal Code of Québec and other legislative provisions 32 , Ab. 1997, c. 53 33 , Ab. 1997, c. 53 34 , Ab. 1997, c. 53 101 , Ab. 1997, c. 53 102 , Ab. 1997, c. 53 103 , Ab. 1997, c. 53 146 , Ab. 1997, c. 53 | |
| 1996, c. 32 | Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions <i>see c. A-29.01</i> | |
| 1996, c. 45 | Act to establish a disaster assistance fund for certain areas affected by the torrential rains of 19 and 20 July 1996 6 , 2000, c. 15 9 , 2000, c. 8; 2000, c. 15 | |
| 1996, c. 52 | Act to amend the constituent Acts of the urban communities and other legislative provisions 13 , Ab. 1997, c. 53 20 , Ab. 1997, c. 53 32 , 1997, c. 53 33 , Ab. 1997, c. 53 34 , Ab. 1997, c. 53 39 , 1997, c. 53 40 , Ab. 1997, c. 53 41 , Ab. 1997, c. 53 42 , Ab. 1997, c. 53 84 , Ab. 1997, c. 53 85 , Ab. 1997, c. 53 94 , Ab. 1997, c. 53 95 , Ab. 1997, c. 53 96 , Ab. 1997, c. 53 97 , Ab. 1997, c. 53 98 , Ab. 1997, c. 53 99 , Ab. 1997, c. 53 100 , Ab. 1997, c. 53 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|------------|
| 1996, c. 52 | Act to amend the constituent Acts of the urban communities and other legislative provisions – <i>Cont'd</i> | |
| | 101 , Ab. 1997, c. 53 | |
| | 103 , Ab. 1997, c. 53 | |
| | 104 , Ab. 1997, c. 53 | |
| 1996, c. 54 | Act respecting administrative justice | |
| | <i>see</i> c. J-3 | |
| 1996, c. 56 | Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions | |
| | 158 , 1999, c. 66 | |
| 1996, c. 60 | Act respecting off-highway vehicles | |
| | <i>see</i> c. V-1.2 | |
| 1996, c. 61 | Act respecting the Régie de l'énergie | |
| | <i>see</i> c. R-6.01 | |
| 1996, c. 66 | Act to establish a departure incentive management fund | |
| | <i>see</i> c. F-3.2.0.2 | |
| 1996, c. 67 | Act to establish an administrative review procedure for real estate assessment and to amend other legislative provisions | |
| | 68 , 1997, c. 93; 2000, c. 54 | |
| 1997, c. 3 | Act to harmonize certain legislative provisions of a fiscal nature with the Civil Code of Québec | |
| | 71 , 1997, c. 31 | |
| 1997, c. 7 | Act respecting the reduction of labour costs in the public sector and implementing the agreements reached for that purpose | |
| | 21 , 2000, c. 52 | |
| | 59 , 1999, c. 40 | |
| 1997, c. 14 | Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions | |
| | 289 , 1997, c. 85 | |
| | 354 , 1997, c. 85 | |
| 1997, c. 16 | Act respecting the Saguenay—St. Lawrence Marine Park | |
| | <i>see</i> c. P-8.1 | |
| 1997, c. 20 | Act to amend the Act to foster the development of manpower training and other legislative provisions | |
| | 17 , Ab. 1997, c. 63 | |
| 1997, c. 27 | Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions | |
| | 58 , 1997, c. 43 | |
| | 58.1 , 1997, c. 43 | |
| | 64 , 1997, c. 43 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|------------|
| 1997, c. 28 | Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market | |
| | <i>see</i> c. F-3.2.0.3 | |
| 1997, c. 29 | Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec | |
| | <i>see</i> c. C-8.1 | |
| 1997, c. 31 | Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature | |
| | 32 , 2000, c. 5 | |
| 1997, c. 41 | Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector | |
| | <i>see</i> c. S-25.01 | |
| 1997, c. 42 | Act to institute, under the Code of Civil Procedure, pre-hearing mediation in family law cases and to amend other provisions of the Code | |
| | 20 , 1999, c. 46 | |
| | 22 , 1999, c. 46 | |
| 1997, c. 43 | Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice | |
| | 185 , Ab. 1997, c. 93 | |
| | 363 , Ab., 1997, c. 70 | |
| | 490 , 1997, c. 70 | |
| | 833 , 1997, c. 93 | |
| | 840 , 1997, c. 93 | |
| 1997, c. 44 | Act respecting the Commission de développement de la métropole | |
| | <i>see</i> c. C-33.01 | |
| 1997, c. 47 | Act to amend the Education Act, the Act respecting school elections and other legislative provisions | |
| | 18 , Ab. 1997, c. 96 | |
| | 23 , Ab. 1997, c. 96 | |
| | 24 , Ab. 1997, c. 96 | |
| | Sched. , 1997, c. 98 | |
| 1997, c. 50 | Act to amend various legislative provisions of the pension plans in the public and parapublic sectors | |
| | 101 , 1997, c. 71 | |
| 1997, c. 53 | Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs | |
| | 55 , 1997, c. 91 | |
| | 56 , 1997, c. 91 | |
| 1997, c. 55 | Act respecting the Agence de l'efficacité énergétique | |
| | <i>see</i> c. A-7.001 | |
| 1997, c. 57 | Act respecting family benefits | |
| | <i>see</i> c. P-19.1 | |
| 1997, c. 58 | Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance and amending the Act respecting child day care | |
| | <i>see</i> c. M-17.2 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|--------------|---|--|
| 1997, c. 60 | Act respecting the reconstruction and redevelopment of areas affected by the torrential rains of 19 and 20 July 1996 in the Saguenay — Lac-Saint-Jean region | 18 , 1997, c. 43 |
| 1997, c. 63 | Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail <i>see</i> c. M-15.001 | |
| 1997, c. 71 | Act to amend various legislative provisions concerning retirement | 37 , 1999, c. 73 |
| 1997, c. 80 | Act to amend the Public Curator Act and other legislative provisions relating to property under the provisional administration of the Public Curator | 79 , Ab. 1999, c. 30 80 , Ab. 1999, c. 30 |
| 1997, c. 85 | Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions | 59 , 2000, c. 5 66 , 2000, c. 5 186 , 1999, c. 83 253 , 1999, c. 83 272 , 1999, c. 83 418 , 1998, c. 16 430 , 1998, c. 16 454 , 1998, c. 16 639 , 1998, c. 16 716 , 1998, c. 16 |
| 1997, c. 91 | Act respecting the Ministère des Régions <i>see</i> c. M-25.001 | |
| 1997, c. 92 | Act to establish the special local activities financing fund and to amend the Act respecting municipal taxation <i>see</i> c. F-4.01 | |
| 1997, c. 98 | Act respecting the election of the first commissioners of the new school boards and amending various legislative provisions | 12.1 , 1998, c. 12 14.1 , 1998, c. 12 |
| 1997, c. 100 | Act respecting the Agence de développement Station Mont-Tremblant | 18 , 1999, c. 43; 1999, c. 88 19 , 1999, c. 40 22 , 1999, c. 43 27 , 1999, c. 43 |
| 1998, c. 2 | Act respecting the negotiation of agreements concerning the reduction of labour costs in the municipal sector | 2 , 1999, c. 40 45 , 1999, c. 43 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|------------|
| 1998, c. 9 | Act to establish a fund in respect of the ice storm of 5 to 9 January 1998 | |
| | 6 , 2000, c. 15 9 , 2000, c. 8; 2000, c. 15 11 , 1999, c. 40 | |
| 1998, c. 16 | Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature | |
| | 283 , Ab. 1999, c. 83 306 , 2000, c. 39 | |
| 1998, c. 19 | Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal | |
| | <i>see</i> c. S-17.2.0.1 | |
| 1998, c. 20 | Act respecting Société Innovatech Régions ressources | |
| | <i>see</i> c. S-17.5 | |
| 1998, c. 21 | Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches | |
| | <i>see</i> c. S-17.4 | |
| 1998, c. 22 | Act respecting Société Innovatech du sud du Québec | |
| | <i>see</i> c. S-17.2.2 | |
| 1998, c. 25 | Act to provide for the protection of groundwater | |
| | 1 , 1999, c. 36 2 , 1999, c. 36 | |
| 1998, c. 36 | Act respecting income support, employment assistance and social solidarity | |
| | <i>see</i> c. S-32.001 | |
| 1998, c. 40 | Act respecting owners and operators of heavy vehicles | |
| | <i>see</i> c. P-30.3 | |
| 1998, c. 41 | Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee | |
| | <i>see</i> c. H-1.1 | |
| 1998, c. 45 | Act respecting the combination of certain state enterprises | |
| | 3 , 2000, c. 56 9 , 2000, c. 56 14 , 2000, c. 56 20 , 2000, c. 56 | |
| 1998, c. 47 | Act respecting certain facilities of Ville de Montréal | |
| | 42 , 1999, c. 43 | |
| 1998, c. 51 | Act to amend the Code of Civil Procedure and other legislative provisions in relation to notarial matters | |
| | 29 , Ab. 2000, c. 44 | |
| 1999, c. 8 | Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie | |
| | 15.17 , 1999, c. 40 15.18 , 1999, c. 40 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|---|---|
| 1999, c. 8 | Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie – <i>Cont'd</i> | 15.21 , 1999, c. 40 15.30 , 2000, c. 8 15.50 , 1999, c. 40 |
| 1999, c. 11 | Act respecting Financement-Québec | 13 , 2000, c. 56 27 , 2000, c. 8 |
| 1999, c. 16 | Act respecting Immobilière SHQ | 8 , 2000, c. 56 |
| 1999, c. 24 | Midwives Act | 3 , 2000, c. 56 5 , 2000, c. 13 |
| 1999, c. 32 | Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec | 11 , 2000, c. 8 |
| 1999, c. 34 | Act respecting the Corporation d'hébergement du Québec | 12 , 2000, c. 56 27 , 2000, c. 8 29 , 2000, c. 8 |
| 1999, c. 36 | Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec | 5 , 2000, c. 56 |
| 1999, c. 41 | Act respecting the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel | 35 , 2000, c. 8 |
| 1999, c. 75 | Act to amend the Environment Quality Act and other legislation as regards the management of residual materials | 37 , Ab. 2000, c. 34 39 , Ab. 2000, c. 34 52 , 2000, c. 56 |
| 1999, c. 77 | Act respecting the Ministère des Finances | 36 , 2000, c. 15 |
| 1999, c. 83 | Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions | 165 , 2000, c. 39 301 , 2000, c. 39 331 , 2000, c. 39 |
| 1999, c. 86 | Act respecting international financial centres | 40 , 2000, c. 15 41 , 2000, c. 15 46 , 2000, c. 8; 2000, c. 15 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|--------------|---|--|
| 1999, c. 106 | Act respecting Industrial-Alliance, Life Insurance Company | 18 , 1999, c. 86 |
| 2000, c. 12 | Police Act | 18 , 2000, c. 56 71 , 2000, c. 56 72 , 2000, c. 56 143 , 2000, c. 56 257 , 2000, c. 56 278 , 2000, c. 56 354 , 2000, c. 56 |
| 2000, c. 14 | Act to establish the Québec Youth Fund | 4 , 2000, c. 15 8 , 2000, c. 15 |
| 2000, c. 15 | Financial Administration Act | Sched. 2 , 2000, c. 62 |
| 2000, c. 20 | Fire Safety Act | 8 , 2000, c. 56 |
| 2000, c. 27 | Act to amend the Act respecting municipal territorial organization and other legislative provisions | 12 , 2000, c. 54 12.1 , 2000, c. 54 14 , 2000, c. 54 14.1 , 2000, c. 54 15 , 2000, c. 54 16 , 2000, c. 54 |
| 2000, c. 34 | Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal | 4 , 2000, c. 56 5 , 2000, c. 56 6 , 2000, c. 56 7 , 2000, c. 56 10 , 2000, c. 56 11 , 2000, c. 56 13 , Ab. 2000, c. 56 34 , 2000, c. 56 38 , 2000, c. 56 39 , 2000, c. 56 47 , 2000, c. 56 64 , 2000, c. 56 72 , 2000, c. 54 73 , 2000, c. 54 74 , 2000, c. 54 74.1 , 2000, c. 54 74.2 , 2000, c. 54 75 , 2000, c. 54 101 , 2000, c. 56 119 , 2000, c. 56 120 , Ab. 2000, c. 56 121 , 2000, c. 56 122 , 2000, c. 56 123 , 2000, c. 56 126 , 2000, c. 56 |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|------------|
| 2000, c. 34 | Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal – <i>Cont'd</i> | |
| | 127 , 2000, c. 56 | |
| | 128 , 2000, c. 56 | |
| | 129 , 2000, c. 56 | |
| | 130 , 2000, c. 56 | |
| | 131 , 2000, c. 56 | |
| | 132 , 2000, c. 56 | |
| | 138 , 2000, c. 56 | |
| | 140 , 2000, c. 56 | |
| | 141 , 2000, c. 56 | |
| | 144 , 2000, c. 56 | |
| | 146 , 2000, c. 56 | |
| | 147 , 2000, c. 56 | |
| | 149 , 2000, c. 56 | |
| | 149.1 , 2000, c. 56 | |
| | 150 , 2000, c. 56 | |
| | 151 , 2000, c. 56 | |
| | 151.1 , 2000, c. 56 | |
| | 151.2 , 2000, c. 56 | |
| | 153.1 , 2000, c. 56 | |
| | 154 , 2000, c. 56 | |
| | 154.1 , 2000, c. 56 | |
| | 155 , 2000, c. 56 | |
| | 156 , 2000, c. 56 | |
| | 157 , 2000, c. 56 | |
| | 157.1 , 2000, c. 56 | |
| | 158 , 2000, c. 56 | |
| | 158.1 , 2000, c. 56 | |
| | 159.1 , 2000, c. 56 | |
| | 159.2 , 2000, c. 56 | |
| | 159.3 , 2000, c. 56 | |
| | 159.4 , 2000, c. 56 | |
| | 159.5 , 2000, c. 56 | |
| | 159.6 , 2000, c. 56 | |
| | 159.7 , 2000, c. 56 | |
| | 159.8 , 2000, c. 56 | |
| | 159.9 , 2000, c. 56 | |
| | 159.10 , 2000, c. 56 | |
| | 159.11 , 2000, c. 56 | |
| | 159.12 , 2000, c. 56 | |
| | 159.13 , 2000, c. 56 | |
| | 159.14 , 2000, c. 56 | |
| | 159.15 , 2000, c. 56 | |
| | 159.16 , 2000, c. 56 | |
| | 159.17 , 2000, c. 56 | |
| | 159.18 , 2000, c. 56 | |
| | 161 , 2000, c. 56 | |
| | 162 , 2000, c. 56 | |
| | 165 , 2000, c. 56 | |
| | 166 , Ab. 2000, c. 56 | |
| | 167 , 2000, c. 56 | |
| | 169 , 2000, c. 56 | |
| | 177 , 2000, c. 56 | |
| | 180 , 2000, c. 56 | |
| | 181 , 2000, c. 56 | |
| | 185 , 2000, c. 56 | |
| | 223.1 , 2000, c. 56 | |
| | 225 , 2000, c. 56 | |
| | 237.1 , 2000, c. 56 | |
| | 238 , 2000, c. 56 | |
| | 264 , 2000, c. 56 | |
| | 265 , 2000, c. 56 | |
| | 265.1 , 2000, c. 56 | |

TABLE OF AMENDMENTS

| Reference | TITLE | Amendments |
|-------------|--|------------|
| 2000, c. 34 | Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal – <i>Cont'd</i> 265.2 , 2000, c. 56 266 , Ab. 2000, c. 56 267 , 2000, c. 56 267.1 , 2000, c. 56 269 , 2000, c. 56 270 , 2000, c. 56 271 , 2000, c. 56 Sched. I , 2000, c. 56 Sched. II , Ab. 2000, c. 56 Sched. III , 2000, c. 56 Sched. IV , 2000, c. 56 | |

**TABLE OF GENERAL AMENDMENTS
TO PUBLIC STATUTES**

The entries below are references to legislative provisions passed in 2000 which amend generally or affect one or several Acts rather than specific sections.

| Title | Reference |
|---|--|
| Public Administration Act | 2000, c. 8, ss. 242, 251 (Bill 82) |
| An Act to amend the Tourist Establishments Act | 2000, c. 10, s. 30 (Bill 127) |
| Police Act | 2000, c. 12, ss. 340, 354 (Bill 86) |
| Financial Administration Act | 2000, c. 15, s. 163 (Bill 94) |
| An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act and other legislative provisions | 2000, c. 26, ss. 68, 71, 75 (Bill 123) |
| An Act respecting financial services cooperatives | 2000, c. 29, ss. 705, 722 (Bill 126) |
| An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories | 2000, c. 48, s. 36 (Bill 152) |
| An Act respecting La Financière agricole du Québec | 2000, c. 53, s. 66 (Bill 144) |
| An Act to amend the Maritime Fisheries Credit Act | 2000, c. 61, s. 7 (Bill 151) |

**TABLE OF CORRECTIONS MADE TO THE ENGLISH TEXT
OF THE REVISED STATUTES**

*The corrections made to the French text are indicated in the corresponding
table of the French volume of the Statutes*

Updating to 1 November 1980

| Reference | Title | Provisions corrected |
|-----------------|--------------------------------------|-----------------------|
| R.S.Q., c. A-16 | Social Aid Act | s. 31 |
| R.S.Q., c. A-24 | Cooperative Associations Act | s. 19 |
| R.S.Q., c. C-12 | Charter of human rights and freedoms | s. 50 |
| R.S.Q., c. C-15 | Professional Chemists Act | ss. 6, 10, 11, 13, 14 |
| R.S.Q., c. C-19 | Cities and Towns Act | s. 466 |
| R.S.Q., c. C-20 | An Act to promote good citizenship | s. 25 |
| R.S.Q., c. C-26 | Professional Code | s. 59 |
| R.S.Q., c. D-6 | Municipal Officers Dismissal Act | s. 12 |
| R.S.Q., c. J-2 | Jurors Act | s. 16 |
| R.S.Q., c. M-10 | Agricultural Merit Act | s. 2 |
| R.S.Q., c. M-13 | Mining Act | s. 298 |
| R.S.Q., c. T-12 | Transport Act | s. 8 |

Updating to 31 December 1981

| Reference | Title | Provisions corrected |
|-----------------|------------|----------------------|
| R.S.Q., c. P-13 | Police Act | s. 1 |
| R.S.Q., c. T-10 | Stamp Act | s. 30 |

Updating to 1 July 1982

| Reference | Title | Provisions corrected |
|-----------------|---|----------------------|
| R.S.Q., c. C-35 | An Act respecting the Commission municipale | s. 47 |
| R.S.Q., c. C-55 | An Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre | s. 2 |
| R.S.Q., c. C-75 | Farm Credit Act | s. 46 |
| R.S.Q., c. N-2 | Notarial Act | s. 129 |
| R.S.Q., c. V-3 | An Act respecting the sale of unclaimed goods | ss. 8, 10 |

Updating to 1 January 1983

| Reference | Title | Provisions corrected |
|------------------|---|----------------------|
| R.S.Q., c. C-38 | Companies Act | Concordance Table |
| R.S.Q., c. C-55 | An Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre | s. 13 |
| R.S.Q., c. E-2.1 | An Act respecting elections in certain municipalities | s. 46 |
| R.S.Q., c. E-3.1 | Election Act | Schedule B |
| R.S.Q., c. F-2.1 | An Act respecting municipal taxation | s. 252 |
| R.S.Q., c. L-4.1 | An Act respecting electoral lists | Form 9 |
| R.S.Q., c. M-13 | Mining Act | s. 27 |
| R.S.Q., c. N-1.1 | An Act respecting labour standards | Schedule I |
| R.S.Q., c. P-8 | An Act respecting Forillon Park and its surroundings | s. 4 |
| R.S.Q., c. R-10 | An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan | s. 2 |
| R.S.Q., c. T-9 | Lands and Forests Act | s. 31 |

Updating to 1 July 1983

| Reference | Title | Provisions corrected |
|-------------------|--|----------------------|
| R.S.Q., c. A-14 | Legal Aid Act | s. 81 |
| R.S.Q., c. C-34 | An Act respecting the Commission des affaires sociales | s. 21 |
| R.S.Q., c. C-38 | Companies Act | s. 7 |
| R.S.Q., c. D-11 | Territorial Division Act | ss. 13, 14 |
| R.S.Q., c. I-3 | Taxation Act | s. 1 |
| R.S.Q., c. P-15 | Summary Convictions Act | Schedule B |
| R.S.Q., c. S-18.1 | An Act respecting the Makivik Corporation | s. 4 |
| R.S.Q., c. T-8 | Colonization Land Sales Act | s. 17 |

Updating to 1 January 1984

| Reference | Title | Provisions corrected |
|------------------|---|----------------------|
| R.S.Q., c. L-4.1 | An Act respecting electoral lists | Schedule II |
| R.S.Q., c. R-14 | An Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec | s. 8 |
| R.S.Q., c. S-36 | An Act respecting grants to school boards | Division IX |

Updating to 1 July 1984

| Reference | Title | Provisions corrected |
|-------------------|--|---------------------------|
| R.S.Q., c. C-27.1 | Municipal Code of Québec | Preliminary Title, a. 347 |
| R.S.Q., c. F-5 | An Act respecting manpower vocational training and qualification | s. 30 |

Updating to 1 March 1985

| Reference | Title | Provisions corrected |
|-------------------|--|----------------------|
| R.S.Q., c. C-27.1 | Municipal Code of Québec | aa. 1061, 1094 |
| R.S.Q., c. C-70 | An Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations | s. 38 |
| R.S.Q., c. D-2 | An Act respecting collective agreement decrees | s. 22 |
| R.S.Q., c. E-8.1 | An Act respecting public elementary and secondary education | s. 137 |
| R.S.Q., c. I-3 | Taxation Act | s. 182 |
| R.S.Q., c. I-14 | Education Act | s. 137 |
| R.S.Q., c. P-1 | An Act respecting the payment of allowances to certain self-employed workers | s. 1 |
| R.S.Q., c. R-10 | An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan | Schedule II |

Updating to 1 March 1986

| Reference | Title | Provisions corrected |
|------------------|--|----------------------|
| R.S.Q., c. C-27 | Labour Code | s. 1 |
| R.S.Q., c. O-3 | An Act respecting the Office de planification et de développement du Québec | ss. 4, 12 |
| R.S.Q., c. P-7 | An Act respecting Mauricie Park and its surroundings | s. 3 |
| R.S.Q., c. P-8 | An Act respecting Forillon Park and its surroundings | s. 4 |
| R.S.Q., c. R-0.2 | An Act respecting the determination of the causes and circumstances of death | s. 33 |
| R.S.Q., c. S-11 | An Act respecting the Société de développement immobilier du Québec | Note on Status |

Updating to 1 September 1986

| Reference | Title | Provisions corrected |
|--------------------|---|----------------------|
| R.S.Q., c. A-3.001 | An Act respecting industrial accidents and occupational diseases | Schedule IV |
| R.S.Q., c. A-25 | Automobile Insurance Act | Repeal Schedules |
| R.S.Q., c. A-29 | Health Insurance Act | ss. 19, 19.1 |
| R.S.Q., c. C-19 | Cities and Towns Act | ss. 70.9, 72, 309 |
| R.S.Q., c. F-3.2 | An Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant | Title, ss. 1, 19 |
| R.S.Q., c. I-14 | Education Act | s. 1 |
| R.S.Q., c. S-16 | An Act respecting the Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel | Schedule C |

Updating to 1 March 1987

| Reference | Title | Provisions corrected |
|---------------------|---|--|
| R.S.Q., c. A-3.01 | An Act respecting the accreditation and financing of students' associations | ss. 2, 10, 18, 21, 27, 32, 34, 35, 42, 43, 44, 46 Division VII, ss. 52, 53, 59, 63 |
| R.S.Q., c. A-4.1 | An Act respecting the acquisition of farm land by non-residents | s. 1 |
| R.S.Q., c. A-21.1 | Archives Act | Schedule |
| R.S.Q., c. C-12 | Charter of human rights and freedoms | s. 23 |
| R.S.Q., c. C-64.1 | Referendum Act | Appendix 2, s. 447 |
| R.S.Q., c. D-11 | Territorial Division Act | s. 9 |
| R.S.Q., c. E-3.2 | Election Act | s. 339 |
| R.S.Q., c. P-37 | Tree Protection Act | s. 1 |
| R.S.Q., c. S-18.2.1 | An Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux | Alphanumerical designation |

Updating to 1 March 1987

| Reference | Title | Provisions corrected |
|-----------------|----------------------------|----------------------|
| R.S.Q., c. S-25 | Agricultural Societies Act | s. 24 |
| R.S.Q., c. T-10 | Stamp Act | s. 27 |

Updating to 1 September 1987

| Reference | Title | Provisions corrected |
|-------------------|---|---|
| R.S.Q., c. A-19.1 | An Act respecting land use planning and development | s. 65 |
| R.S.Q., c. F-1 | An Act respecting fabriques | Schedule |
| R.S.Q., c. P-7 | An Act respecting Mauricie Park and its surroundings | Schedule B |
| R.S.Q., c. R-9 | An Act respecting the Québec Pension Plan | s. 1 |
| R.S.Q., c. R-11 | An Act respecting the Teachers Pension Plan | Schedule III |
| R.S.Q., c. S-5 | An Act respecting health services and social services | ss. 2, 24.1, 34, 43, 78, 82, 118.5, 135 |
| R.S.Q., c. S-25 | Agricultural Societies Act | s. 18 |

Updating to 1 March 1988

| Reference | Title | Provisions corrected |
|-------------------|---|----------------------|
| R.S.Q., c. A-7.1 | An Act respecting the Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche | s. 16 |
| R.S.Q., c. A-29.1 | An Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance | s. 25 |
| R.S.Q., c. C-26 | Professional Code | s. 184 |
| R.S.Q., c. C-52.1 | An Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly | Running head |
| R.S.Q., c. E-9 | An Act respecting private education | s. 2 |

Updating to 1 March 1988

| Reference | Title | Provisions corrected |
|------------------|--------------------------------------|----------------------|
| R.S.Q., c. F-2.1 | An Act respecting municipal taxation | s. 211 |
| R.S.Q., c. I-17 | University Investments Act | s. 1 |

Updating to 1 March 1989

| Reference | Title | Provisions corrected |
|------------------|--|----------------------|
| R.S.Q., c. S-3.2 | An Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec | ss. 14, 48 |
| R.S.Q., c. S-17 | An Act respecting the Société générale de financement du Québec | s. 16 |

**EQUIVALENCE TABLE OF CHAPTERS OF CONSOLIDATED
STATUTES FOR 2000**

| FORMER CHAPTERS | NEW CHAPTERS |
|--------------------------------|-------------------|
| 2000, chapter 8 | chapter A-6.01 |
| 2000, chapter 9 | chapter S-2.01 |
| 2000, chapter 12 | chapter P-13.1 |
| 2000, chapter 14 | chapter F-4.001 |
| 2000, chapter 15 | chapter A-6.001 |
| 2000, chapter 17 | chapter E-12.0001 |
| 2000, chapter 18 | chapter O-5.1 |
| 2000, chapter 20 | chapter S-3.4 |
| 2000, chapter 28 | chapter E-20.01 |
| 2000, chapter 29 | chapter C-67.3 |
| 2000, chapter 34 | chapter C-37.01 |
| 2000, chapter 44 | chapter N-3 |
| 2000, chapter 45 | chapter A-2.01 |
| 2000, chapter 46 | chapter E-20.2 |
| 2000, chapter 49 | chapter P-9.001 |
| 2000, chapter 53 | chapter L-0.1 |
| 2000, chapter 56, Schedule I | chapter C-11.4 |
| 2000, chapter 56, Schedule II | chapter C-11.5 |
| 2000, chapter 56, Schedule III | chapter C-11.3 |
| 2000, chapter 56, Schedule IV | chapter C-11.1 |
| 2000, chapter 56, Schedule V | chapter C-11.2 |
| 2000, chapter 56, Schedule VI | chapter C-37.02 |
| 2000, chapter 58 | chapter A-7.0001 |

**LIST OF LEGISLATIVE PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE
BY PROCLAMATION OR ORDER TO 1 MARCH 2001
DATE OF COMING INTO FORCE**

Dates of coming into force which appear in the annual volumes of statutes are not listed.

| Reference | SUBJECT |
|----------------|--|
| 1964 | An Act respecting the Revised Statutes, 1964 1965-09-09 |
| 1965, c. 10 | An Act to amend the Territorial Division Act 1966-04-18 ss. 1-78 |
| 1965, c. 11 | An Act to amend the Legislature Act and the Executive Power Act 1966-04-18 s. 1 |
| 1965, c. 17 | An Act to amend the Courts of Justice Act 1966-09-01 ss. 1-4, 22, 26-41 |
| 1965, c. 51 | An Act to amend the Professional Syndicates Act 1965-11-01 ss. 3, 4 |
| 1965, c. 59 | Blind Persons Allowances Act 1966-02-14 |
| 1965, c. 60 | Disabled Persons Assistance Act 1966-02-14 |
| 1965, c. 61 | Aged Persons Assistance Act 1966-02-14 |
| 1965, c. 67 | An Act to amend the Education Act 1966-05-15 s. 10 |
| 1965, c. 80 | Code of Civil Procedure 1966-09-01 |
| 1966-67, c. 18 | An Act to amend the Courts of Justice Act 1968-03-11 ss. 2, 3 |
| 1966-67, c. 21 | An Act to amend the Liquor Board Act 1968-03-01 ss. 1, 4, 5, 7, 9-11, 12 (par. a), 13-16, 19-22, 24, 26 |
| 1966-67, c. 24 | Quebec National Library Act 1968-01-01 |
| 1966-67, c. 61 | An Act to again amend the Education Act 1970-09-15 s. 1 |
| 1966-67, c. 72 | Financial Institutions, Companies and Cooperatives Department Act 1968-05-28 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|----------------|--|
| 1966-67, c. 73 | Quebec Deposit Insurance Act 1970-07-01 ss. 23, 24, 29, 33 |
| 1968, c. 42 | An Act to amend the Animal Health Protection Act 1972-01-01 |
| 1968, c. 48 | An Act to establish the Office for the Prevention and Treatment of Alcoholism and other Toxicomanias 1970-05-01 |
| 1968, c. 67 | Private Education Act 1969-07-02 ss. 9, 15, 23, 73 |
| 1968, c. 82 | An Act respecting civil marriage 1969-04-01 |
| 1969, c. 21 | Probation and Houses of Detention Act 1973-10-01 s. 17 |
| 1969, c. 51 | Manpower Vocational Training and Qualification Act 1971-01-01 ss. 64-95, 99 1971-03-06 ss. 59-61 |
| 1969, c. 58 | Wild-life Conservation Act 1970-06-15 |
| 1969, c. 59 | An Act to amend the Hotels Act 1975-05-07 |
| 1969, c. 61 | Stuffing and Upholstered and Stuffed Articles Act 1973-01-01 |
| 1969, c. 63 | Social Aid Act 1970-09-10 Div. V, ss. 30-41, 65 1970-11-01 Div. I, II, III, IV, VI, VII, VIII, IX, except ss. 58, 59 1972-05-01 s. 60 |
| 1969, c. 67 | An Act to amend the Education Act 1970-03-31 |
| 1970, c. 10 | An Act to again amend the Courts of Justice Act 1971-10-30 ss. 1, 2 |
| 1970, c. 27 | An Act to amend the Mining Act 1971-12-01 ss. 11-18, 20-23, 32 |
| 1971, c. 20 | Québec Liquor Corporation Act 1993-09-30 s. 25 (3 rd par.), date from which a beer distributor's permit may be issued |
| 1971, c. 33 | Petroleum Products Trade Act 1973-01-01 ss. 1-29, 36 1974-05-01 ss. 30-35 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1971, c. 47 | An Act to amend the Health Insurance Act and the Health Insurance Board Act 1972-05-23 s. 3 1972-08-01 ss. 1, 2, 9-17, exceptions excluded 1974-01-01 ss. 1 ¹ (par. <i>f</i> (part)), 2 (2 nd par. (par. <i>b</i>)), 16 (part) 1974-05-01 s. 15 (par. <i>a</i> , subpar. <i>c</i> ²) |
| 1971, c. 48 | An Act respecting health services and social services 1972-06-01 ss. 1-148, 150-168 |
| 1971, c. 50 | Real Estate Assessment Act 1972-10-15 s. 129 1972-11-30 ss. 130, 132 |
| 1971, c. 81 | Public Curatorship Act 1972-06-01 |
| 1972, c. 4 | An Act to amend the Territorial Division Act 1973-09-25 ss. 1, 2 |
| 1972, c. 14 | Legal Aid Act 1973-06-04 ss. 2-10, 22 (par. <i>a, j</i>), 24-28, 50-55, 57, 58, 60, 62-79, 82, 83, 91-94 |
| 1972, c. 42 | Public Health Protection Act 1974-04-17 ss. 25-35 |
| 1972, c. 49 | Environment Quality Act 1975-01-22 ss. 54-56, 58, 59, 64, 66, 67 1984-05-16 s. 45 |
| 1972, c. 52 | An Act respecting the General Investment Corporation of Québec 1973-04-27 ss. 4, 6-9, 12-14 |
| 1972, c. 53 | An Act to amend the Québec Pension Plan 1973-05-01 ss. 4-8, 66, 68 |
| 1972, c. 55 | Transport Act 1973-05-24 ss. 52-73, 182, 183 (par. <i>b</i>) 1973-07-09 ss. 98, 101 (part), 102 1973-07-18 s. 101 (part) 1974-05-13 ss. 101 (part), 125 1974-05-27 s. 101 (part) 1974-08-14 ss. 99, 100 |
| 1973, c. 26 | An Act to amend the Animal Health Protection Act 1987-07-01 s. 31 |
| 1973, c. 30 | An Act to amend the Health Insurance Act and the Québec Health Insurance Board Act 1974-01-01 s. 15 1975-05-07 s. 17 1975-06-11 ss. 1 (par. <i>a</i>), 2 (par. <i>d</i>), 3-5, 8, 13 (par. <i>e</i>) |
| 1973, c. 37 | An Act to amend the Transport Act 1973-08-06 s. 4 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1973, c. 38 | Expropriation Act 1975-06-19 ss. 68-87, 143, 144, 145 1976-04-01 ss. 34-44, 48-66, 88, 92, 98, 99, 103, 104, 110-112, 114-117, 121, 136, 139-142 |
| 1973, c. 43 | Professional Code 1974-09-01 s. 101 1974-10-27 ss. 241-244 1975-02-12 ss. 239, 240 |
| 1973, c. 46 | Medical Act 1974-09-01 s. 37 (1 st par.) |
| 1973, c. 50 | Denturologists Act 1974-06-01 |
| 1973, c. 54 | Hearing-aid Acousticians Act 1974-10-21 s. 17 |
| 1973, c. 55 | Podiatry Act 1974-10-21 s. 19 |
| 1973, c. 56 | Chiropractic Act 1974-10-21 s. 15 |
| 1974, c. 6 | Official Language Act 1976-01-01 ss. 78-99 1976-01-28 s. 34 1976-09-01 ss. 26-29, 39 |
| 1974, c. 10 | An Act to amend the Civil Service Superannuation Plan 1977-07-01 ss. 2, 4, 5, 6 (s. 16 <i>c</i>), 11, 14, 16, 17 (s. 52 <i>a</i>), 26 |
| 1974, c. 13 | Bailiffs Act 1975-09-20 ss. 2-21, 26-34, 36, 38 |
| 1974, c. 14 | An Act to amend the Liquor Permit Control Commission Act 1975-05-26 s. 59 1975-07-01 ss. 1, 8-10, 12, 13 (par. <i>a</i>), 16, 18-22, 23 (par. <i>a, d</i>), 24 (par. <i>c</i>), 30, 32, 39, 40, 56, 64-67, 73, 75, 82 |
| 1974, c. 15 | Intergovernmental Affairs Department Act 1976-06-01 s. 21 |
| 1974, c. 31 | Crop Insurance Act 1977-04-15 ss. 23 (1 st par.), 30, 31, 34, 35, 37, 43, 44 (4 th , 5 th par.) 1977-05-18 ss. 32, 33, 36, 38-42, 45 1977-10-19 s. 44 (1 st , 2 nd , 3 rd par.) |
| 1974, c. 33 | An Act to amend the Act to promote credit to farm producers 1975-06-01 |
| 1974, c. 35 | Agricultural Products and Food Act 1975-07-15 ss. 1-5, 6 (except 1 st par. (par. <i>b</i>)), 7-42, 44-53 |
| 1974, c. 39 | Social Affairs Commission Act 1975-08-01 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1974, c. 40 | An Act to amend the Health Insurance Act and the Québec Health Insurance Board Act 1975-04-11 s. 15 (par. <i>j</i> , except “or research scholarships”, par. <i>k</i>) 1975-05-07 s. 21 1975-06-11 s. 5 1975-07-16 ss. 15 (par. <i>j</i> , “or research scholarships”), 18 1979-04-04 s. 4 |
| 1974, c. 42 | An Act to amend the Act respecting health services and social services 1980-11-04 s. 66 |
| 1974, c. 53 | Travel Agents Act 1975-04-30 |
| 1974, c. 59 | An Act respecting the protection of children subject to ill-treatment 1975-04-11 ss. 1 (ss. 14 <i>a</i> -14 <i>g</i> , 14 <i>j</i>), 2-4 1975-10-04 s. 1 (ss. 14 <i>h</i> , 14 <i>j</i> -14 <i>q</i>) |
| 1974, c. 61 | An Act to amend the Transport Act 1974-08-14 ss. 1, 2, 4-11 1974-08-28 s. 3 |
| 1974, c. 63 | An Act to amend the Teachers Pension Plan 1975-07-01 ss. 1 (par. <i>b</i>), 3, 5, 9, 10 |
| 1974, c. 67 | An Act to amend the Trust Companies Act 1975-09-24 ss. 4, 8 |
| 1974, c. 70 | An Act respecting insurance 1976-10-20 ss. 1-274, 276-336, 340-481 1979-11-21 s. 275 |
| 1975, c. 6 | Charter of human rights and freedoms 1976-06-28 ss. 1-56, 66-89, 91-96 |
| 1975, c. 7 | An Act to amend the Territorial Division Act 1980-01-01 |
| 1975, c. 12 | An Act to constitute the “Société québécoise d’information juridique” 1976-04-01 |
| 1975, c. 45 | An Act to amend the Transport Act and other legislation 1976-05-03 ss. 7, 37 1976-08-04 s. 30 |
| 1975, c. 50 | An Act to amend the Construction Industry Labour Relations Act 1976-09-15 s. 3 (ss. 32 <i>m</i> , 32 <i>n</i>) |
| 1975, c. 58 | An Act to repeal the Health Units Act 1976-04-01 |
| 1976, c. 22 | An Act to amend the Petroleum Products Trade Act 1987-06-10 |
| 1976, c. 46 | An Act approving the Agreement concerning James Bay and Northern Québec 1977-10-31 ss. 2 (par. 1-5, 7), 3, 4, 5 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1976, c. 51 | An Act to prolong and to amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners 1977-04-01 ss. 2, 3, 8, 10, 11 |
| 1976, c. 58 | An Act respecting the city of Hull 1981-08-19 |
| 1977, c. 20 | Youth Protection Act 1979-01-15 ss. 2-11, 23-27, 30, 32-137, 140, 146, 147, 150-153, 155 |
| 1977, c. 52 | An Act to amend the Cities and Towns Act 1978-08-01 ss. 21, 22 |
| 1977, c. 53 | An Act to amend the Municipal Code 1978-08-01 s. 37 |
| 1977, c. 55 | An Act to amend the Environment Quality Act 1984-05-16 ss. 1, 2 |
| 1977, c. 60 | An Act to facilitate conversion to the international system of units (SI) and to other customary units 1983-11-01 ss. 16, 18, 19 |
| 1977, c. 62 | An Act to amend the Charter of the Québec Deposit and Investment Fund 1979-04-11 ss. 4, 5, 8-11 |
| 1977, c. 68 | Automobile Insurance Act 1978-07-05 ss. 140, 236 |
| 1978, c. 7 | An Act to secure the handicapped in the exercise of their rights 1979-08-01 s. 92 1980-11-15 ss. 68, 69, 70 (2 nd par.) 1983-01-01 s. 63 |
| 1978, c. 9 | Consumer Protection Act 1979-04-04 ss. 1 (subpar. <i>i, j, l, p</i>), 291-299, 301-304, 350-352, 362 (2 nd , 3 rd par.), 363 1980-04-30 ss. 1 (subpar. <i>a-h, k, m-o</i>), 2-5, 6 (par. <i>a, b</i>), 7-155, 156 (subpar. <i>a-g, i</i>), 157-222, 224-245, 247-255, 257-290, 300, 305-307, 309-349, 353-361, 362 (1 st par.) 1981-03-01 ss. 256, 308 1982-06-02 s. 223 |
| 1978, c. 18 | An Act respecting certain legislative provisions 1979-04-04 ss. 28, 29, 31, 32, 36, 37 1979-05-09 ss. 14, 15 |
| 1978, c. 22 | An Act to promote the parole of inmates 1979-04-04 ss. 19-48, 51, 52, 54 1979-05-09 ss. 55, 56 |
| 1978, c. 36 | An Act respecting lotteries, racing, publicity contests and amusement machines 1980-07-30 ss. 20 (part), 23 (part), 24-26, 27 (part), 28 (part), 29, 30, 31 (2 nd par.), 34 (part), 36 (part), 38-44, 45 (part), 46, 53 (part), 56, 57, 67 (part), 70 (part), 73, 77 (part), 125 (part) |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1978, c. 54 | An Act to amend the Electricians and Electrical Installations Act and the Building Contractors Vocational Qualifications Act 1979-03-01 ss. 1-23, 35 1980-04-01 ss. 24-34 |
| 1978, c. 55 | An Act to amend the Pipe-Mechanics Act and to again amend the Building Contractors Vocational Qualifications Act 1980-04-01 |
| 1978, c. 56 | An Act to amend the Stationary Enginemen Act 1981-09-01 |
| 1978, c. 57 | An Act to amend the Workmen's Compensation Act and other legislation 1981-01-01 s. 67 1981-03-11 s. 24 |
| 1978, c. 64 | An Act to amend the Environment Quality Act 1984-05-16 s. 18 |
| 1978, c. 66 | An Act to amend the Charter of the General Investment Corporation of Québec 1979-08-15 s. 5 |
| 1978, c. 75 | An Act to amend the Highway Code 1979-09-17 ss. 2, 3, 5, 7 |
| 1978, c. 98 | An Act approving the Northeastern Québec Agreement 1979-07-04 ss. 2 (par. 1-5, 7), 3, 4 |
| 1979, c. 1 | An Act to amend the Health Insurance Act 1982-03-24 s. 40 (par. <i>a</i> , <i>b</i>) |
| 1979, c. 17 | An Act to amend the Adoption Act 1980-10-08 ss. 3 (s. 37.3), 4 (s. 41 (1 st par., subpar. <i>f</i>)) 1981-04-15 s. 3 (s. 37.2) |
| 1979, c. 25 | An Act respecting the legislation provided for in the Northeastern Québec Agreement and amending other legislation 1981-09-10 ss. 105 (s. 31 <i>i</i> (2 nd par.)), 111-114, 116-119, 122-128, 131-139, 142, 145 (ss. 763-765, 790, 792) 1985-07-01 s. 145 (ss. 766-779, 782-789, 791, 793, 794) |
| 1979, c. 27 | An Act to amend the Maritime Fisheries Credit Act 1980-03-13 |
| 1979, c. 31 | An Act to amend the Companies Act and other legislation 1980-09-17 ss. 11, 12, 28, 29, 33 1980-12-17 s. 48 1980-12-30 ss. 19 (s. 31.1), 20 (s. 32 (part)), 30 (s. 132.1), 31 (s. 133 (part)), 35, 36, 37 (par. <i>a</i>), 38, 39, 45-47 |
| 1979, c. 45 | An Act respecting labour standards 1980-04-16 ss. 1-4, 5 (par. 1-3), 6-28, 29 (par. 1-3, 5), 30-38, 39 (par. 1-5, 8-12), 40-69, 71-74, 76, 77 (part), 78-111, 113-135, 139-171 1981-04-01 s. 75 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1979, c. 48 | An Act to establish the Régie du logement and to amend the Civil Code and other legislation 1980-03-15 s. 126 1980-07-01 ss. 4, 6, 7, 14, 85, 128 1980-10-01 ss. 1-3, 5, 8-13, 15-84, 86-125, 127, 129, 132-146 |
| 1979, c. 51 | An Act respecting land use planning and development 1985-06-01 s. 261 (par. 4) 1985-09-01 s. 261 (par. 7) 1993-07-01 s. 261 (par. 6) 1995-01-01 s. 261 (par. 10) |
| 1979, c. 56 | Election Act 1980-07-10 ss. 1, 177-215, 220, 231, 232, 238, 239, 289-308, 313, 314 1980-08-15 ss. 2-176, 216-219, 221-230, 233-237, 240-288, 309-312 |
| 1979, c. 63 | An Act respecting occupational health and safety 1981-01-01 s. 271 1981-01-01 ss. 9-51, 53-57, 62-67, 98-103, 127-136, 178-192, 194-197, 216-222, 227-246, 252, 265, 267, 273, 275, 278-282, 284-286, 289-301, 303-310, 313-324, 326 1981-02-25 ss. 110, 111, 247 (2 nd par.) 1982-05-26 ss. 58-61, 198-203 1982-12-01 ss. 52, 112-126 1983-10-22 ss. 68-86, 268, 327 1984-09-08 ss. 87-97 |
| 1979, c. 64 | An Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster 1980-09-01 ss. 1-16, 18, 19 (1 st par.), 20-22, 24-44, 46, 48-60 |
| 1979, c. 67 | An Act to amend the Police Act 1980-06-01 |
| 1979, c. 68 | An Act respecting the development of Québec firms in the book industry 1981-02-12 ss. 1, 6-14, 38, 39, 48-50, 52 1981-06-01 ss. 2-5, 15-37, 40-47, 51, schedule |
| 1979, c. 70 | An Act respecting the collection of certain debts 1981-04-01 ss. 2-4, 45-63, 65-70 1981-07-01 ss. 1, 5-24, 26-44, 64 |
| 1979, c. 71 | An Act respecting liquor permits 1980-06-01 ss. 2-24, 42 (par. 1), 64, 86 (1 st par. (subpar. 9), 2 nd par.), 114-118, 120 (par. 1), 121, 122, 128, 132 (par. 2, 4, 5), 133 (par. 3), 137, 141, 144, 146, 148, 149, 160, 163, 164, 165, 169, 170, 172, 173, 175, 176 1980-10-15 ss. 1, 25-41, 42 (par. 2), 43-47, 50, 51 (2 nd par.), 52-63, 65-85, 86 (1 st par. (subpar. 1-8, 10)), 87-113, 119, 120 (par. 2), 123-127, 130, 131, 132 (par. 1, 3 (part)), 133 (par. 2, 4), 134, 135 (part), 136, 138-140, 142, 143, 145, 147, 150-159, 161, 162, 166-168, 171, 174 1981-01-01 ss. 48, 49, 51 (1 st par.), 129, 132 (par. 3 (part)), 133 (par. 1), 135 (part) |
| 1979, c. 73 | An Act to amend the Crop Insurance Act and the Act respecting farm income stabilization insurance 1981-01-21 |
| 1979, c. 75 | An Act respecting pressure vessels 1980-04-01 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1979, c. 84 | Grain Act 1981-02-01 |
| 1979, c. 85 | An Act respecting child day care 1980-10-16 ss. 1-4, 7-31, 34-45, 74-76, 80-86, 88-96 |
| 1979, c. 86 | An Act respecting safety in sports 1980-06-25 ss. 1-20, 22-25, 54-57, 71-74 1982-12-30 ss. 21, 26-30, 47-53, 58, 61-65 1987-06-23 ss. 32-38, 40-46, 59, 60, 66-69 1987-09-28 s. 70 |
| 1980, c. 11 | An Act to amend various legislative provisions 1981-03-01 s. 113 |
| 1980, c. 18 | An Act to amend the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, the Act respecting the Teachers Pension Plan and the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan 1981-11-01 ss. 2, 3 |
| 1980, c. 27 | An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'initiatives pétrolières 1981-04-01 |
| 1980, c. 29 | An Act to amend the Forestry Credit Act 1981-07-09 ss. 1-3 |
| 1980, c. 32 | An Act respecting the conservation of energy in buildings 1981-11-01 ss. 5, 16, 17 1983-02-01 ss. 1-4, 6-15, 18-26 |
| 1980, c. 39 | An Act to establish a new Civil Code and to reform family law 1981-04-02 ss. 1 (C.C.Q., aa. 407-422, 440-458, 460-524, 572-594, 633-659), 2-5, 7, 8, 10-32, 34-58, 61, 62, 65-67, 72, 74-79 1982-12-01 ss. 1 (C.C.Q., aa. 406, 431-439, 459, 525-537, 556-559, 568, 570, 595-632), 6, 33, 59, 60, 64 (3 rd par.), 68, 69, 70 (2 nd par.), 71 (1 st par.), 73 1986-06-01 s. 1 (C.C.Q., aa. 547, 549, 550) |
| 1981, c. 3 | An Act to amend the Civil Service Act 1982-07-02 s. 5 1982-08-12 s. 3 (par. c) |
| 1981, c. 7 | Highway Safety Code 1982-04-01 ss. 118-124, 194-263, 265-272, 274-476, 482, 484, 486, 489-491, 498-503, 505-509 1982-06-01 ss. 95-117, 169-171, 180-193, 480, 481, 485, 487, 488, 492-497, 504, 530 (1 st par.), 531, 532, 551-553, 556 1983-01-01 s. 69 1984-03-14 ss. 62, 67 1985-07-01 s. 264 |
| 1981, c. 8 | An Act to amend the Transport Act 1982-01-20 ss. 2 (par. 1, 3), 5, 7-11, 13, 14, 16, 17 1982-11-17 ss. 23, 30 1983-08-01 s. 29 (s. 80 (par. a, b)) 1984-01-01 s. 29 (s. 80 (par. c)) |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1981, c. 20 | An Act to amend the Civil Service Act 1982-01-08 ss. 1-9 |
| 1981, c. 22 | An Act to amend various legislation in the field of health and social services 1982-03-24 ss. 1 (s. 2 (10 th par.)), 4, 8, 9, 14-20, 22, 23, 24 (par. 1, 3, 4, 6), 25-29, 33, 35, 36, 40, 42, 43 (ss. 18.1, 18.2, 18.5), 46, 52-55, 57, 59-82, 86-91, 94-96, 100, 102, 113 (3 rd par.), 116 1982-07-01 ss. 1 (s. 3 (9 th , 11 th par.)), 7, 10 1983-02-01 s. 49 1983-04-01 s. 21 |
| 1981, c. 23 | An Act to amend various legislative provisions 1983-01-01 ss. 16, 17 |
| 1981, c. 24 | An Act to amend various fiscal laws 1982-01-20 ss. 14, 15 |
| 1981, c. 26 | An Act to amend the Transport Act 1982-03-25 ss. 1-26, 28, 29, 40, 41 1982-04-01 ss. 31, 32, 37 1982-07-01 ss. 27, 30, 33-36, 38, 39 |
| 1981, c. 27 | An Act respecting school loans 1982-03-08 ss. 1-27 |
| 1981, c. 31 | An Act respecting the sociétés d'entraide économique 1982-01-13 ss. 1-15, 16 (part), 17-49, 162-167, 190-195, 201-204, 206 (1 st par.), 207-213, 216-218, 220-223 1982-03-01 ss. 50-52, 53 (par. 1, 2), 54-56, 61-99, 100 (2 nd par.), 104-117, 118 (1 st par.), 119-123, 124 (1 st par., 2 nd par. (par. 1, 2, 4, 5)), 125, 127 (1 st par.), 128, 129 (part), 130-161, 170-181, 189, 198-200, 214, 215 1984-04-01 ss. 53 (par. 3), 60, 100 (1 st par.), 101-103, 118 (2 nd par.) 1984-11-15 ss. 168 (part), 169 |
| 1981, c. 32 | An Act to amend the Act to establish the Régie du logement and amending the Civil Code 1982-02-17 ss. 2, 16 1982-06-09 ss. 10, 18 |
| 1982, c. 13 | An Act respecting public agricultural lands 1984-07-01 ss. 1-73 |
| 1982, c. 17 | An Act to provide for the carrying out of the family law reform 1983-10-01 ss. 2, 42 |
| 1982, c. 26 | Cooperatives Act 1983-03-30 ss. 328, 329 1983-06-08 ss. 244, 245, 271, 279, 282 1983-12-21 ss. 1-243, 246-270, 272-278, 280, 281, 283-327 |
| 1982, c. 30 | An Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information 1983-10-01 ss. 155-157, 168, 169, 178 1984-07-01 ss. 9-15, 17-68, 71-102, 122-130, 132-154, 158-167, 170-173, 175-177 1985-07-01 ss. 69, 70 1986-01-01 s. 16 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1982, c. 32 | An Act to amend the Summary Convictions Act and the Code of Civil Procedure 1983-04-01 s. 59 |
| 1982, c. 37 | An Act to amend the Labour Code and the Code of Civil Procedure 1985-06-19 ss. 7-10, 13 |
| 1982, c. 48 | Securities Act 1983-04-06 ss. 1-149, 151-159, 161-299, 302-330, 336-338, 340-347, 349-352 1983-12-21 s. 339 |
| 1982, c. 52 | An Act respecting the Inspector General of Financial Institutions 1983-04-01 ss. 264, 265 |
| 1982, c. 55 | An Act respecting the transfer of property in stock 1984-07-03 ss. 1-6 |
| 1982, c. 58 | An Act to amend various legislation 1983-04-01 s. 1 1983-12-21 s. 22 1984-01-18 ss. 75 (s. 178.0.2), 76 (s. 178.1) 1987-03-18 ss. 41, 42, 43 |
| 1982, c. 59 | An Act to amend the Automobile Insurance Act 1983-03-01 ss. 31-35, 62, 67-69 1983-07-01 ss. 6-9, 10 (s. 26 (3 rd par.)), 13, 14, 16-18, 21, 23, 36 (par. 2) 1984-01-01 ss. 25, 26, 47, 53, 55, 56 1984-03-14 ss. 10 (s. 26 (2 nd par.)), 11, 38-41, 50, 52 1984-05-16 ss. 57, 58 |
| 1982, c. 61 | An Act to amend the Charter of human rights and freedoms 1983-10-01 ss. 1-4, 5 (s. 18.2), 6 (par. 1), 7-20, 21 (ss. 86.8-86.10), 22, 23, 28, 29, 31-35 1984-06-01 s. 5 (s. 18.1) 1985-06-26 ss. 21 (ss. 86.1, 86.2 (2 nd par.), 86.3-86.7), 24, 26, 27 |
| 1982, c. 62 | An Act respecting the National Assembly 1983-05-04 ss. 86-115, 117-127, 147, 164 1983-05-18 ss. 57-65, 67-73, 75, 76, 80-85, 135, 141 (2 nd par.), 167 (1 st par.) 1989-06-07 ss. 37, 39, 155 to the extent that it repeals ss. 15, 20, 21, 23-26, 34-36 |
| 1983, c. 10 | An Act to amend the Deposit Insurance Act 1984-06-01 ss. 2-4, 28, 32 1991-12-01 s. 35 |
| 1983, c. 16 | An Act to promote forest credit by private institutions 1984-06-30 |
| 1983, c. 23 | An Act to promote the advancement of science and technology in Québec 1984-11-28 ss. 65 (par. 1), 66-80, 83-93, 94 (1 st par.), 95 (1 st , 3 rd par.), 96, 97, 117-124 to the extent that they relate to the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche 1984-11-28 s. 112 |
| 1983, c. 28 | An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Civil Code 1985-02-25 s. 43 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1983, c. 37 | Cinema Act 1984-04-11 ss. 63, 64, 191 1985-03-13 ss. 76-78, 80-82, 84-90, 135 (1 st par. (subpar. 1, 7), 2 nd par.), 138-144, 149-153, 173-176, 178-181, 195, 196, 200, 201, 203-206 1985-04-01 ss. 100, 197 1985-10-08 s. 83 1988-09-30 ss. 79, 91-96, 97 (1 st par., 2 nd par. (subpar. 1-5, 7)), 98, 99, 101-104, 106-108, 110, 117-122, 135 (1 st par. (subpar. 2, 3, 5, 6)), 154-166, 177, 182-184, 194 |
| 1983, c. 38 | Archives Act 1987-08-21 ss. 69, 71 1989-08-30 ss. 58, 63, 80 1990-04-02 ss. 73, 81 1991-04-19 s. 79 1992-02-05 s. 72 1993-04-01 s. 70 1994-04-27 ss. 64, 66, 67 |
| 1983, c. 39 | An Act respecting the conservation and development of wildlife 1984-06-06 ss. 1-25, 27, 28, 31-37, 39, 41, 44, 45, 47, 48, 50, 52-66, 69-74, 77-128, 162, 164-197 1984-06-15 ss. 30, 38, 40, 129-132, 133 (1 st par.), 134-139, 142-146, 150-161, 163 1985-11-27 ss. 140, 141 1988-01-13 s. 148 1988-03-09 ss. 147, 149 1989-03-01 ss. 49, 51, 75, 76 1989-08-23 s. 29 1992-08-06 ss. 42, 67, 68 1993-07-29 s. 26 1999-04-22 s. 43 |
| 1983, c. 40 | An Act respecting the Société immobilière du Québec 1984-03-14 ss. 18, 22-45, 54-60, 67, 68, 72-76, 79-82, 84, 91, 92 (except Div. II and ss. 19, 20), 93-95 1984-04-01 ss. 85-87 1984-09-25 ss. 19, 21 1984-09-30 ss. 46-52 1984-10-01 ss. 20, 62, 63-65, 69-71, 77, 78, 83, 88-90, 92 (Div. II and ss. 19, 20) |
| 1983, c. 41 | An Act respecting the determination of the causes and circumstances of death 1984-11-21 ss. 5-33, 163-169, 183, 184, 189, 212, 213 1986-03-03 ss. 1-4, 34-162, 170-182, 185-188, 190-211 |
| 1983, c. 47 | An Act to amend various fiscal laws in view of instituting a new right of appeal for taxpayers 1984-09-30 ss. 1-10 |
| 1983, c. 49 | An Act to amend various fiscal laws 1984-05-01 s. 17 1984-08-08 s. 39 in respect of the department corporations and mandataries |
| 1983, c. 52 | National Museums Act 1984-05-16 ss. 1-22, 26-41, 44-52, 55-57 1984-11-09 ss. 23, 24, 25, 42, 43, 53, 54 |
| 1983, c. 54 | An Act to amend various legislative provisions 1984-03-14 s. 13 1984-04-25 s. 21 (s. 78 (4 th par.)) 1985-01-09 s. 44 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1983, c. 55 | Public Service Act 1984-03-21 ss. 162, 169-171, 173 1984-04-01 ss. 1-27, 30-41, 51, 52, 54-86, 90-135, 138-152, 154-161, 163, 165-168, 172 1985-02-01 ss. 42-50, 53 |
| 1984, c. 16 | An Act respecting commercial fisheries and aquaculture 1985-11-15 ss. 1-3, 5-10, 12-68 |
| 1984, c. 23 | An Act to amend various legislation respecting transport 1985-03-13 s. 3 |
| 1984, c. 27 | An Act to amend various legislation 1995-06-30 s. 84 |
| 1984, c. 41 | An Act to amend the Securities Act 1985-08-01 ss. 8, 14-16, 20, 33 1987-06-04 ss. 1 (par. 2), 36, 37, 40 (ss. 110-118, 120, 123 (1 st par.), 124, 125, 127-142, 145-147.7, 147.8 (part), 147.9-147.12, 147.15, 147.16, 147.19-147.23), 53, 54 1987-07-16 s. 40 (ss. 119, 121, 122, 126, 143, 144, 147.13, 147.14, 147.17, 147.18) |
| 1984, c. 43 | An Act respecting the leasing of water-powers of the du Lièvre river to Les Produits forestiers Bellerive Ka'N'Enda Inc. 1985-03-06 ss. 1-10 |
| 1984, c. 47 | An Act to amend various legislation 1985-02-22 ss. 23-25, 191, 192, 195, 196, 197 1985-03-01 s. 137 1985-03-13 s. 22 1985-03-13 ss. 217-225 1985-04-01 s. 207 1985-12-15 ss. 128-132 1986-04-30 s. 31 |
| 1984, c. 51 | Election Act 1985-03-13 ss. 1-93, 95-563 1985-07-01 s. 94 |
| 1984, c. 54 | An Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec 1985-03-20 ss. 1-56 |
| 1985, c. 23 | An Act to amend various legislation respecting social affairs 1992-08-01 ss. 1, 2, 4 |
| 1985, c. 29 | An Act to amend various legislation respecting the administration of justice 1989-05-01 ss. 7-11 |
| 1985, c. 34 | Building Act 1986-11-01 ss. 226, 227, 228 (par. 2, 3) 1987-01-01 s. 224 1988-06-15 ss. 269-273 1989-02-01 ss. 221, 225 (s. 9.35), 229 (par. 1) 1995-09-01 ss. 151 (par. 6) (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders), 153 (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders) 1997-01-15 ss. 160 (par. 1), 165 (par. 1) |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1985, c. 34 | Building Act – <i>Cont'd</i> 2000-11-07 ss. 2 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 3, 5, 7 (with regard to the definition of “pressure vessel”), 10, 12-18, 20-23, 36, 112 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 113, 114, 115 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 116, 122-128, 132-139, 151 (par. 1-5) (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders)), 153 (1 st par.) (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders)), 194 (par. 3, 6, 6.1, 6.2) (par. 2, 4, 7 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders)), 198, 199, 210, 282 (with regard to buildings and facilities intended for public use to which Chapter I of the Building Code approved by Order in Council 953-2000 dated 26 July 2000 applies) and 283 |
| 1986, c. 50 | An Act to amend the Act respecting safety in sports 1987-06-23 |
| 1986, c. 60 | An Act respecting the sale of the Raffinerie de sucre du Québec 1986-09-18 ss. 4-9, 11-15, 18 |
| 1986, c. 62 | An Act to amend the Civil Code, the Registry Office Act and the Territorial Division Act 1987-04-04 s. 4 (par. 2, 6) 1987-06-20 s. 4 (par. 13, 18) 1988-03-31 s. 4 (par. 3, 15) 1988-06-24 s. 4 (par. 9, 10, 11 (Nicolet)) 1988-07-01 s. 4 (par. 11 (Yamaska)) 1988-09-09 s. 4 (par. 16 (Iberville)) 1988-09-16 s. 4 (par. 16 (Napierville)) |
| 1986, c. 71 | An Act to amend the Interpretation Act and to again amend the Act respecting the National Assembly 1989-12-20 s. 2 |
| 1986, c. 81 | An Act to repeal the Act respecting the Société de cartographie du Québec 1987-05-01 |
| 1986, c. 82 | An Act to repeal the Act respecting the Institut national de productivité 1990-08-29 |
| 1986, c. 91 | Highway Safety Code 1987-06-29 ss. 1-10, 12-75, 81-83, 85-104, 107-116, 127-142, 146-150, 167-179, 187, 188, 189 (par. 1, 3), 190, 191, 195-206, 210-331, 333-387, 390-412, 415-495, 497-520, 521 (par. 4, 7-11), 522-602, 612-617, 620-623, 625-638, 640-649, 651-653, 655, 657-659, 661, 664, 665, 668, 669 1987-06-30 ss. 603-611 1987-12-01 ss. 11, 76-80, 105, 106, 117-126, 143-145, 151-166, 180, 181 (1 st par.), 182-186, 192, 193, 207-209, 388, 521 (par. 1, 2, 3, 6), 639, 654, 656, 666, 667, 670, 671 1988-05-01 ss. 181 (2 nd par.), 189 (par. 2) 1988-05-04 ss. 413, 414 1988-06-01 ss. 84, 194 1990-09-01 s. 521 (par. 5) |
| 1986, c. 95 | An Act to amend various legislation having regard to the Charter of human rights and freedoms 1988-08-01 ss. 31, 33, 69, 72-74, 76-78, 121 (par. 2, 3) |
| 1986, c. 97 | An Act to again amend the Animal Health Protection Act 1990-06-15 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|--------------|---|
| 1986, c. 104 | An Act to amend the Youth Protection Act with reference to international adoption 1987-08-17 |
| 1986, c. 106 | An Act to again amend the Act respecting health services and social services 1987-10-25 s. 10 |
| 1987, c. 12 | Tourist Establishments Act 1991-06-27 |
| 1987, c. 20 | An Act to repeal the Act respecting the Société du Parc des expositions agro-alimentaires 1989-02-01 ss. 1-4 |
| 1987, c. 29 | Pesticides Act 1988-07-07 ss. 1-10, 14-62, 63 (par. 1), 64-104, 108-134 |
| 1987, c. 40 | An Act to amend various legislative provisions respecting securities 1988-07-21 ss. 3, 6 |
| 1987, c. 50 | An Act to amend the Courts of Justice Act 1988-09-01 s. 3 (par. 4) 1989-06-14 s. 3 (par. 2) |
| 1987, c. 52 | An Act to amend the Territorial Division Act with respect to certain registration divisions 1989-07-04 ss. 1, 2 |
| 1987, c. 64 | Mining Act 1988-07-06 ss. 273-277 1988-10-24 ss. 1-272, 278-383 |
| 1987, c. 71 | An Act to amend the Cinema Act and the Act respecting the Société de développement des industries de la culture et des communications 1988-03-30 ss. 1-4, 15, 17, 34 (par. 1, 3, 4), 35-49, 52-61 1988-09-30 ss. 20-25, 27-33, 34 (par. 2) 1988-10-12 ss. 5-14, 16, 51 1989-03-01 ss. 18, 50 |
| 1987, c. 73 | An Act respecting the Conseil de la conservation et de l'environnement 1988-04-27 |
| 1987, c. 80 | An Act respecting the use of petroleum products 1991-07-11 |
| 1987, c. 86 | An Act respecting farm financing 1988-07-13 ss. 6, 64, 95, 111, 159, 160 1988-08-11 ss. 1-5, 7-63, 65-94, 96-110, 112-158 |
| 1987, c. 94 | An Act to amend the Highway Safety Code 1988-06-01 ss. 38, 47, 63, 64, 66, 67, 70 (ss. 519.10, 519.13, 519.20, 519.24-519.34, 519.36, 519.37, 519.39-519.41, 519.43, 519.45, 519.48, 519.49, 519.51, 519.52, 519.55-519.62), 79, 82, 100 1988-07-01 ss. 10 (ss. 80.1, 80.2), 13, 17 (s. 94 (2 nd par., par. 1, 2)), 22, 23, 32 (s. 187.1), 36 (par. 1) 1988-12-14 ss. 58 (s. 388 (par. 2)), 106 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|--------------|--|
| 1987, c. 94 | An Act to amend the Highway Safety Code – <i>Cont'd</i> 1989-01-01 ss. 17 (s. 94 (1 st and 2 nd par., par. 3-5)), 104, 105 1989-02-06 s. 70 (ss. 519.9, 519.42) 1989-04-13 ss. 10 (ss. 80.3, 80.4), 32 (s. 187.2), 59, 70 (ss. 519.11, 519.12, 519.21, 519.23, 519.38, 519.44, 519.50, 519.53) 1989-06-01 ss. 34, 48, 70 (ss. 519.4-519.8, 519.15-519.19, 519.22, 519.35, 519.46, 519.47) 1990-06-01 s. 101 |
| 1987, c. 95 | An Act respecting trust companies and savings companies 1988-05-18 s. 408 1988-06-09 ss. 1-312, 315-407, 409, 410 1989-07-01 ss. 313, 314 |
| 1987, c. 96 | Code of Penal Procedure 1990-10-01 ss. 1-7, 17-54, 55 (1 st , 2 nd par.), 56-61, 62, 63 (offence reports), 64, 65, 66 (1 st , 2 nd par.), 67-70, 71 (par. 1, 2 except the words “statement of offence or”, 3-7), 72-86, 88, 89, 90 (1 st par.), 92-128, 143, 150-155, 169 (1 st , 2 nd par.), 170-173, 174 (par. 1-4, 6-8), 175-179, 181-183, 184 (1 st par. (subpar. 1-3, 5-8)), 184 (2 nd par.), 185 (except the reference to subpar. 4 of s. 184), 186, 189-221, 222 (2 nd par.), 223-229, 231-243, 244 (except the second sentence of the 2 nd par.), 245, 246 (except the words “or under article 165”), 247-249, 250 (1 st par.), 251-256, 257 (1 st par.), 258-260, 265, 266 (except the words “or the proceeds of the sale thereof”), 267, 268 (except the words “or, even if he was not a party to the proceedings, the Attorney General”), 269, 270 (1 st par.), 271-290, 291 (except the words “and the Attorney General, even if he was not a party to the proceedings,”), 292, 293, 294 (the following words: “An appeal shall be brought before the Court of Appeal sitting at Montréal or at Québec according to where an appeal from a judgment in a civil matter would lie”), 295-315, 316 (1 st par.), 317-362, 364, 365, 367-386 and the schedule 1993-11-01 ss. 8-16, 55 (3 rd par.), 62, 63, 66 (3 rd par.), the words “statement of offence or” in 71 (par. 2), 87, 90 (2 nd par.), 91, 129-142, 144-146, 147 (1 st , 3 rd par.), 148, 149, 156-168, 169 (3 rd par.), 174 (par. 5), 180, 184 (1 st par. (subpar. 4)), 185 (reference to subpar. 4 of s. 184), 187 (1 st par.), 188, 222 (1 st , 3 rd par.), 230, 261, 262 (1 st par.), 263, 264, 266 (the words “or the proceeds of the sale thereof” in par. 6), 268 (the words “or, even if he was not a party to the proceedings, the Attorney General”), 291 (the words “and the Attorney General, even if he was not a party to the proceedings,”), 363, 366 1996-07-15 ss. 187 (2 nd par.), 244 (2 nd par. (2 nd sentence)), 250 (2 nd par.), 257 (2 nd par.), 262 (2 nd par.), 270 (2 nd par.), 294 (the words “or, also, where the judgment was rendered in the judicial district contemplated in the second paragraph of article 187, according to where the appeal from the judgment would lie if it had been rendered in the district where proceedings were instituted”), 316 (2 nd par.) |
| 1987, c. 97 | An Act respecting truck transportation 1988-06-30 ss. 10, 14, 15, 51, 63 1989-02-01 s. 101 |
| 1987, c. 103 | An Act respecting horse racing 1988-03-31 |
| 1987, c. 141 | An Act respecting Les Clairvoyants, Compagnie Mutuelle d'Assurance de Dommages 1988-04-15 |
| 1988, c. 14 | Roadside Advertising Act 1989-09-15 ss. 1-38 |
| 1988, c. 19 | An Act respecting municipal territorial organization 1996-09-01 s. 235 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1988, c. 24 | An Act to again amend the Act respecting the conservation and development of wildlife with regard to wildlife habitats 1992-08-06 ss. 3, 4 1993-07-29 ss. 1, 2, 5-8 |
| 1988, c. 33 | An Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Québec and other legislation concerning industrial promotion and development 1989-11-01 ss. 3, 5 |
| 1988, c. 42 | An Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec 1989-04-01 ss. 1-62 |
| 1988, c. 45 | An Act to amend the Consumer Protection Act 1989-08-03 ss. 2, 6, 8-15 |
| 1988, c. 46 | An Act to amend various legislation respecting public security 1989-04-01 ss. 2, 10-23, 26-31 |
| 1988, c. 47 | An Act to amend the Act respecting health services and social services 1989-03-08 ss. 2 (ss. 149.1-149.4, 149.6-149.25, 149.27, 149.29, 149.30, 149.33, 149.34), 4 (par. 2, 4), 7, 8, 14, 15, 17-24, 26-30 1989-07-17 ss. 1, 2 (ss. 149.5, 149.26, 149.28, 149.31, 149.32), 3, 4 (par. 3), 6, 9, 16, 25 1990-09-01 ss. 11-13 |
| 1988, c. 49 | An Act to amend the Environment Quality Act and other legislation 1993-04-28 ss. 3, 8, 9 (par. 3), 12 (par. 2), 18 (s. 106.2), 28, 29, 37 1993-12-02 s. 4 (par. 2) |
| 1988, c. 51 | An Act respecting income security 1989-07-01 ss. 41, 43, 137 1989-08-01 ss. 1-40, 42, 45, 62-84, 86-97, 100-136, 141, 142 |
| 1988, c. 52 | An Act to repeal the Act respecting the Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel 1990-10-03 ss. 1, 2 |
| 1988, c. 56 | An Act to amend the Code of Civil Procedure in respect of the collection of support payments 1992-01-22 s. 1 (s. 553.10) |
| 1988, c. 57 | An Act to ensure safety in guided land transport 1989-05-17 ss. 1-3, 19-22, 24-26, 28, 30-35, 37-43, 48, 69-88 2000-05-01 ss. 50-62, 63 (1 st par.), 64-68 2001-01-01 ss. 4-18, 23, 27, 29, 36, 44-47, 49 |
| 1988, c. 61 | An Act to amend the Act respecting occupational health and safety 1989-03-22 ss. 1, 2 (ss. 62.2-62.21), 3-6 1989-10-01 s. 2 (s. 62.1) |
| 1988, c. 64 | Savings and Credit Unions Act 1989-03-15 ss. 1-344, 346-447, 448 (1 st par.), 449-513, 516-572, 574-593 1990-01-01 ss. 514, 515 |
| 1988, c. 65 | An Act to amend the Jurors Act 1989-06-15 ss. 1-10 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1988, c. 67 | An Act to amend the Transport Act 1990-06-01 s. 7 |
| 1988, c. 69 | An Act respecting the professional status of artists in the visual arts, arts and crafts and literature, and their contracts with promoters 1989-12-01 ss. 8, 10, 29, 43-45, 48, 54 |
| 1988, c. 74 | An Act respecting certain aspects of the status of municipal judges 1989-05-17 s. 3 (s. 609) |
| 1988, c. 75 | An Act respecting police organization and amending the Police Act and various legislation 1989-04-26 ss. 1-13, 20, 27-34, 37-46, 91-100, 104, 135-141, 143, 144, 203, 204, 272 1990-06-27 s. 35 1990-08-31 ss. 14-19, 21-26, 236, 244-254 1990-09-01 ss. 36, 47-88, 108-134, 169-201, 205-210, 212-222, 224-235, 237-240, 242, 243, 255-271, Schedule I, Schedule II 2000-03-29 s. 202 |
| 1988, c. 84 | Education Act 1997-08-13 ss. 111, 112, 205, 207, 516-521, 523, 524, 526, 527, 530-535, 537-540 1998-01-01 ss. 262, 263, 402 |
| 1989, c. 1 | Election Act 1990-04-15 s. 1 (subpar. 4) |
| 1989, c. 22 | An Act to amend the Act respecting the National Assembly 1990-05-09 s. 1 |
| 1989, c. 25 | An Act to amend the Chartered Accountants Act 1990-04-15 s. 1 (par. 1) |
| 1989, c. 36 | An Act respecting school elections 1990-04-15 s. 12 (par. 4) |
| 1989, c. 38 | Supplemental Pension Plans Act 1990-09-01 ss. 89, 107-110, 244 (1 st par. (subpar. 7)), 264 (1 st par. (subpar. 3)) |
| 1989, c. 48 | An Act respecting market intermediaries 1991-05-01 ss. 1 (def. of “market intermediary in insurance business”, “market intermediary in damage insurance” and “market intermediary in insurance of persons”), 2 (1 st par.), 14 (1 st par.) 1991-09-01 ss. 1 (definitions not in force), 2 (2 nd par.), 3-13, 14 (2 nd , 3 rd , 4 th par.), 15-25, 27, 28, 29 (except second sentence of 1 st par.), 31-38, 40-48, 161-183, 205-209, 213, 214, 222-253, 257, 258 |
| 1989, c. 51 | An Act to amend the Charter of human rights and freedoms concerning the commission and establishing the Tribunal des droits de la personne 1990-06-27 ss. 14, 15 1990-09-01 ss. 16 (ss. 100-102), 22 1990-12-10 ss. 1-13, 16 (ss. 103-133), 17-21 |
| 1989, c. 52 | An Act respecting municipal courts 1991-04-01 ss. 1-66, 68-205, 207-218, Schedule I (par. 1-59, 62-130) |
| 1989, c. 54 | An Act respecting the Public Curator and amending the Civil Code 1990-04-15 ss. 1-154, 156-207 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1989, c. 57 | An Act to amend the Bailiffs Act 1990-02-14 ss. 23, 36, 37 |
| 1989, c. 66 | An Act to amend the Act respecting electrical installations 1990-08-02 s. 12 |
| 1990, c. 4 | An Act to amend various legislative provisions respecting the implementation of the Code of Penal Procedure 1993-11-01 ss. 744, 745, 1127 |
| 1990, c. 38 | An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports 1991-04-01 |
| 1990, c. 41 | An Act respecting the Conseil métropolitain de transport en commun and amending various legislation 1994-07-20 ss. 72, 82, 86-97, 99 |
| 1990, c. 54 | An Act to amend the Act respecting the Barreau du Québec 1991-09-30 ss. 2, 78, 81 1994-01-06 s. 43 |
| 1990, c. 71 | An Act to repeal the Act respecting the Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche 1991-04-01 |
| 1990, c. 75 | An Act to amend the Pharmacy Act 1998-07-01 ss. 1-10 |
| 1990, c. 77 | An Act to amend the Securities Act 1991-03-15 ss. 1, 2, 5-10, 12-28, 31-58 1991-08-01 ss. 4, 29 1992-04-15 s. 30 |
| 1990, c. 78 | An Act to amend the Education Act and the Act respecting private education 1997-08-13 s. 18 |
| 1990, c. 80 | An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act 1992-01-01 s. 5 (par. 2, subpar. <i>m</i> and <i>n</i>) |
| 1990, c. 81 | An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires 1991-03-15 |
| 1990, c. 82 | An Act to amend the Act respecting transportation by taxi 1991-05-01 ss. 2 (par. 2), 6, 7, 12 (par. 4), 13 |
| 1990, c. 83 | An Act to amend the Highway Safety Code 1991-11-13 ss. 209, 213 1991-11-14 ss. 3-6, 8-11, 13, 14, 18, 19, 24, 26-29, 31-34, 36, 37 (par. 2), 44-47, 51 (par. 1), 52, 53 (par. 1, 3), 54, 56, 60, 61, 69, 70, 75-79, 81-85, 87-91, 93, 95, 214 (par. 1), 216 (s. 553 (1 st par.)), 217 (par. 1), 220 (par. 1), 226 (par. 1-11), 227 (par. 1, 2, 4, 6, 9), 227 (par. 3 concerning par. 6 and 6.4 of s. 619), 228, 231, 242 (par. 1), 244-250, 261, 262 1999-08-01 s. 241 (as regards s. 645.3 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)) 2000-01-27 s. 140 (par. 1, 3) |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1990, c. 86 | An Act to amend the Act respecting insurance |
| 1991-03-15 | ss. 1-5, 6 (par. 2), 7, 12, 14 (ss. 93.154-93.154.3), 16 (ss. 93.238-93.238.3), 20, 22-35, 38, 39 (ss. 285.1-285.3, 285.5-285.11, 285.17-285.26), 45-56, 61, 63, 64 |
| 1991-07-01 | ss. 6 (par. 1), 8-11, 13, 14 (s. 93.154.4), 15, 16 (s. 93.238.4), 17-19, 21, 36, 37, 39 (ss. 285.4, 285.12-285.16), 40-44, 57-60, 62 |
| 1990, c. 88 | An Act to again amend the Financial Administration Act |
| 1991-04-24 | s. 1 |
| 1991, c. 15 | An Act to amend the Fuel Tax Act |
| 1992-04-01 | ss. 1 (except par. 3, 4 and 6-10, to the extent that they were put into force by O.C. 1205-91), 2-7, 8 (par. 3), 9, 10 (except ss. 23, 23.1, 25, 28, 30 and 31.1-31.5 of R.S.Q., c. T-1 that it enacts, to the extent that they were put into force by O.C. 1205-91), 11-19, 20 (except s. 43.2 of R.S.Q., c. T-1 that it enacts), 21-34 |
| 1991, c. 20 | An Act to repeal the Stamp Act |
| 1992-05-01 | |
| 1991, c. 23 | An Act to amend the Mining Act |
| 1995-03-09 | ss. 4, 6, 7, 9, 10 |
| 1991, c. 24 | An Act to amend the Consumer Protection Act |
| 1992-05-15 | ss. 14, 15, 18 |
| 1992-06-30 | ss. 1-13, 16, 17, 19 |
| 1991, c. 28 | An Act respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances |
| 1992-10-01 | |
| 1991, c. 37 | Real Estate Brokerage Act |
| 1993-05-17 | ss. 178-181 |
| 1993-12-15 | s. 184 |
| 1994-01-15 | ss. 1-63, 67, 70-73, 81-87, 93, 97-100, 107-141, 156, 157, 163, 164, 167-175, 182, 183, 185 |
| 1994-08-01 | s. 79 |
| 1991, c. 42 | An Act respecting health services and social services and amending various legislation |
| 1992-06-17 | ss. 478 (assistance to victims of violence), 479, 480, 481, 482, 484 |
| 1992-07-01 | s. 148 (2 nd , 3 rd , 4 th par.) |
| 1992-08-01 | ss. 571, 572, 583 |
| 1992-09-30 | ss. 559, 560, 569, 574 (par. 1), 577 (par. 1), 581 (par. 1, 2, 3), 592 |
| 1992-10-01 | ss. 1-108, 110-118, 148 (1 st par.), 160-164, 166-172, 173 (par. 2-5), 174-192, 194-213, 214 (except subpar. <i>d</i> of subpar. 7 of 1 st par.), 215-258, 260-338, 340, 343-359, 367, 368, 369 (except subpar. 3 of 1 st par.), 370-396, 405 (1 st par., 2 nd par. (par. 1, 2, 4)), 406-413, 415-417, 419 (par. 3, 4), 431-477, 478 (with exceptions), 485-504, 508-520, 531-555, 558 (par. 1), 578, 594, 620 |
| 1993-01-20 | ss. 588, 590 |
| 1993-04-01 | ss. 259 (1 st sentence), 568 |
| 1993-09-01 | s. 564 |
| 1993-09-01 | ss. 109, 214 (subpar. <i>d</i> of subpar. 7 of 1 st par.), 360 (1 st par.), 361-366, 369 (1 st par. (subpar. 3)), 565, 566, 581 (par. 5, 6), 582, 584 |
| 1991, c. 43 | An Act to amend the Act to promote the parole of inmates and the Act respecting probation and houses of detention |
| 1992-04-01 | ss. 1, 2 |
| 1992-06-15 | ss. 3-23 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1991, c. 49 | An Act to amend the Tourist Establishments Act 1993-11-10 ss. 1, 4 (par. 2), 10 (par. 1, 6), 12, 13 |
| 1991, c. 51 | An Act to amend the Act respecting liquor permits and the Act respecting the Société des alcools du Québec 1992-05-20 s. 20 1992-08-27 ss. 1, 3, 5 (par. 3), 8, 9, 11, 13 (par. 3), 16, 19, 22 (par. 2, 3), 23, 26 (par. 1, 2), 29, 35 |
| 1991, c. 53 | An Act to repeal the Act to ensure continuity of electrical service by Hydro-Québec 1992-04-15 |
| 1991, c. 58 | An Act to amend the Automobile Insurance Act and the Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation 1993-07-01 s. 14 |
| 1991, c. 59 | An Act to amend the Transport Act 1993-05-31 s. 4 |
| 1991, c. 62 | An Act to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and other legislation 1993-07-07 ss. 3, 6, 7 |
| 1991, c. 64 | Civil Code of Québec 1994-01-01 ss. 1-3168 |
| 1991, c. 72 | An Act to amend the Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services and other legislation 1992-04-01 ss. 4 (par. 2 to the extent that it concerns the mail and messenger services fund) (par. 3 relating to the supplies and services fund to the extent that it concerns goods supplied by the General Purchasing Director), 15 1992-04-01 ss. 4 (par. 1, 3 with respect to the provisions not affected by O.C. 305-92), 16 1993-08-18 ss. 1 (ss. 7.2-7.5), 18 |
| 1991, c. 73 | An Act to amend the Financial Administration Act and other legislation 1993-08-18 ss. 1-13 |
| 1991, c. 74 | An Act to amend the Building Act and other legislation 1995-09-01 ss. 68 (par. 5) (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders), 70 (par. 2) (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders) 1997-01-15 ss. 72 (par. 2), 73 (par. 2) 2000-11-07 ss. 2 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 3, 5, 6, 8, 9 (to the extent that it enacts section 11.1 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1) in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 10-12, 14, 15, 52-55, 56 (to the extent that it enacts sections 128.1, 128.4 (with regard to the revocation of the recognition of a person referred to in section 16 of the Act), 128.5 and 128.6 of the Building Act), 60, 61, 93 (par. 1, 2), 97, 98, 100 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 116 (to the extent that it replaces section 282 of the Building Act with regard to buildings and facilities intended for public use to which Chapter I of the Building Code approved by Order in Council 953-2000 dated 26 July 2000 applies and to the extent that it replaces section 283 of the Building Act in all respects) and section 169 to the extent that it refers to sections 20, 26, 27, 33, 34, 113, 114, 116, 119, 123-128, 132-134, 139 of the Building Act |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|--------------|--|
| 1991, c. 80 | An Act to amend the Environment Quality Act 1993-06-09 ss. 1 (par. 4), 6 (s. 70.19) 1997-12-01 ss. 1 (par. 1, 2, 3), 2-5, 6 (with respect to ss. 70.1-70.18 of R.S.Q., chapter Q-2), 7-16 |
| 1991, c. 82 | An Act to amend the charter of the city of Montréal 1993-01-11 ss. 6, 11-26, 29-32 |
| 1991, c. 84 | An Act to amend the Charter of the city of Québec 1994-04-15 ss. 39-41, 43, 45 (s. 601 b (1 st par.)), 47 |
| 1991, c. 85 | An Act to amend the charter of the city of Longueuil 1993-05-31 ss. 1-3 |
| 1991, c. 87 | An Act respecting the city of Saint-Hubert 1993-05-01 s. 48 |
| 1991, c. 106 | An Act respecting Aéroports de Montréal 1992-08-29 |
| 1992, c. 21 | An Act to amend various legislative provisions concerning the application of the Act respecting health services and social services and amending various legislation 1993-04-28 s. 68 (s. 619.27 (2 nd par.); date of application) 1993-04-28 ss. 78, 82, 300 (par. 3, 4), 301-310, 311 (par. 2), 312-319, 320 (par. 1), 321, 323-326, 327 (par. 2), 329 (par. 1), 331, 332 1993-05-01 s. 68 (s. 619.13 (1 st par.)) 1993-07-01 ss. 268-273 1993-09-01 s. 113 |
| 1992, c. 24 | An Act to amend various legislative provisions concerning regional affairs 1993-04-01 s. 7 (Note: Section 6 repealing the Act respecting the Office de planification et de développement du Québec (R.S.Q., c. O-3) comes into force on 1 April 1993, by virtue of the same Order in Council) |
| 1992, c. 32 | An Act respecting the Société de financement agricole and amending other legislative provisions 1993-06-17 ss. 1-52 |
| 1992, c. 44 | An Act respecting the Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre 1993-03-24 ss. 21, 23, 30, 39, 77, 78 (1 st par.), 84-91, 94 1993-04-01 ss. 16-20, 22, 24-29, 31-38, 40-46, 55-66, 70, 71 (par. 1), 72, 73 (par. 1), 75, 76, 78 (2 nd par.), 79, 80, 82, 83, 92, 93 |
| 1992, c. 50 | An Act to amend the Financial Administration Act and the Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services 1993-08-18 ss. 1-3 |
| 1992, c. 56 | An Act to amend the Environment Quality Act 1993-02-15 ss. 14, 16, 18 1993-02-15 replaced by: s. 14 |
| 1992, c. 57 | An Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code 1994-01-01 ss. 1-716, 719 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1992, c. 61 | An Act respecting the implementation of certain provisions of the Code of Penal Procedure and amending various legislative provisions 1993-11-01 ss. 1-8, 10-25, 27-34, 36-40, 43, 44, 47-49, 51-54, 56, 58, 60-64, 67, 71, 75-88, 91, 93-99, 101-128, 131-168, 171-174, 178-193, 195-197, 200, 201, 204, 205, 207-210, 213, 216, 218-234, 237, 239-245, 248, 250-253, 255-260, 262, 264, 266, 267, 269-273, 276, 277, 279, 280, 282, 283, 285-293, 295-301, 303, 304, 309-316, 319, 320, 322-325, 328-330, 332, 334-344, 346-348, 350, 351, 353-376, 378, 380-382, 384-387, 389-392, 396, 397, 399, 400, 402-404, 407-412, 414-416, 418-422, 424-426, 428-439, 443-446, 449-456, 458-467, 471-474, 476-479, 483-490, 492, 496-498, 500-506, 508-510, 514-516, 518, 520-525, 527, 528, 530-533, 535-538, 540, 542-544, 546-550, 552, 553, 555-560, 562, 565, 566, 568-570, 572-582, 584, 586, 587, 589, 591, 593-597, 600-608, 610-620, 622-624, 626-639, 641-645, 647-656, 658, 662-678, 680-690, 692-699, 701-704 |
| 1992, c. 63 | An Act to amend the Code of Civil Procedure with respect to the recovery of small claims 1993-11-01 ss. 1-20 |
| 1992, c. 64 | An Act respecting the Conseil des aînés 1993-10-27 ss. 1-24 |
| 1992, c. 66 | An Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec 1993-07-07 ss. 1-50 |
| 1993, c. 1 | An Act to amend the Code of Civil Procedure regarding family mediation 1997-05-01 s. 4 (to the extent that that section enacts the first sentence of a.827.2 of the Code of Civil Procedure) |
| 1993, c. 3 | An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other legislative provisions 1997-04-16 s. 31 (par. 3) |
| 1993, c. 12 | An Act to amend the Act respecting transportation by taxi 1996-01-01 ss. 2, 4, 24 (ss. 90.6, 91.1), 27 |
| 1993, c. 34 | An Act respecting the Société du Centre des congrès de Québec 1994-05-30 s. 32 |
| 1993, c. 45 | An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act 1998-02-25 s. 1 |
| 1993, c. 49 | An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires 1994-01-01 ss. 1-5, 7-12 1994-04-27 s. 6 |
| 1993, c. 55 | An Act to amend the Forest Act and to repeal various legislative provisions 1994-05-04 s. 30 (par. 1) 1994-09-07 ss. 27, 30 (par. 2) |
| 1993, c. 58 | An Act to amend the Act respecting health services and social services 1995-04-01 s. 1 (ss. 530.40, 530.41) 1995-05-01 s. 1 (ss. 530.1-530.10, 530.16, 530.18, 530.20-530.24, 530.27-530.29, 530.31-530.39, 530.42) |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1993, c. 61 | An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions 1994-01-01 ss. 11 (par. 1), 89, 90 1994-07-01 ss. 1 (par. 3, 5, 7), 19, 21-33, 35, 40, 43-47, 57 (par. 1, 2) 1995-01-01 ss. 1 (par. 4, 6, 8, 9), 4 (par. 1, 2, 4), 6, 11 (par. 3), 13-18, 20, 34, 36-39, 41, 42, 51, 52, 53 (par. 1) [except for the amendment concerning the second paragraph of the section it amends], 53 (par. 2), 54, 55, 58, 61, 62, 79 1999-01-20 ss. 11 (par. 2), 48, 49, 50, 53 (par. 1, for the amendment concerning the second paragraph of the section it amends), 53 (par. 3), 59, 60 |
| 1993, c. 70 | An Act to amend the Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration 1994-10-31 ss. 2, 3 (par. 2), 4, 6, 10, 11 (par. 4, 10) 1996-10-01 ss. 11 (par. 1), 12 |
| 1993, c. 71 | An Act to amend the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and various Acts concerning the activities under its supervision 1994-02-03 provisions concerning the activities under the supervision of the Régie 1994-10-01 provisions respecting the renewal of amusement machine licences or registrations and the revocation of such licences or registrations |
| 1993, c. 72 | An Act to amend the Code of Civil Procedure and various legislative provisions 1995-05-11 ss. 17, 18, 19 |
| 1993, c. 77 | An Act to amend the Pesticides Act 1997-04-23 ss. 1-8, 10 (in respect of the repeal of s. 108 of R.S.Q., chapter P-9.3), 12, 13 |
| 1994, c. 23 | An Act to amend the Act respecting health services and social services and other legislative provisions 1995-05-01 ss. 4, 6, 8-15, 17-21, 23 |
| 1994, c. 24 | An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act 1995-08-17 s. 7 1995-12-31 ss. 13, 14 |
| 1994, c. 28 | An Act to amend the Code of Civil Procedure 1995-10-01 ss. 1-26, 28-42 |
| 1994, c. 35 | An Act to amend the Youth Protection Act 1995-09-28 ss. 44, 61 (par. 3) |
| 1994, c. 37 | An Act respecting acupuncture 1994-10-15 ss. 46-50 1995-07-01 ss. 2, 5, 8-20, 22-25, 28-33, 36-45 |
| 1994, c. 40 | An Act to amend the Professional Code and other Acts respecting the professions 1995-11-30 s. 406 (the provisions of s. 406 having the effect of repealing ss. 107 to 112 of the Notarial Act (R.S.Q., c. N-2), those having the effect of repealing the provisions of par. c, d and e of s. 113 of that Act and those having the effect of repealing ss. 114 and 118 of that Act) 1996-07-04 ss. 238, 244 (the provisions of s. 238 having the effect of repealing the provisions of subparagraph d of the first paragraph of s. 43 of the Act respecting the Barreau du Québec (R.S.Q., c. B-1) and the provisions of s. 244 having the effect of repealing the provisions of subparagraphs b, c and d of the first paragraph of s. 50 of that Act and those repealing ss. 51 and 54 of that Act) |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1994, c. 41 | An Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions 1996-06-01 s. 21 |
| 1995, c. 18 | An Act to facilitate the payment of support 1996-05-16 ss. 81 and 96 (where the collector of support is charged with compulsory execution of a judgment awarding support), 97, 98, 99 (1 st par. (subpar. 1)) 1997-04-01 ss. 80, 85, 87, 88, 100 |
| 1995, c. 23 | An Act to establish the permanent list of electors and amending the Election Act and other legislative provisions 1996-05-01 ss. 12 (where it enacts sections 40.2, 40.3 and 40.4 except, in the 3 rd line of the 1 st par., the words “by electors and on the basis of the information transmitted” and except, in the 2 nd and 3 rd lines of the 2 nd par., the words “or by the person responsible for a municipal poll”, 40.7-40.9, 40.11, 40.12, 40.39-40.42), 91 1997-05-31 ss. 12 (where it enacts sections 40.1, 40.4 (in the 3 rd line of the 1 st par., the words “by electors and on the basis of the information transmitted”), 40.5, 40.6), 51, and the amendment appearing in the schedule opposite s. 570 1997-06-01 ss. 12 (where it enacts sections 40.4 (in the 2 nd and 3 rd lines of the 2 nd par., the words “or by the person responsible for a municipal poll”), 40.10), 57-76, 84-90 1997-10-15 ss. 77, 78, 79 (where it enacts s. 39), 80-83 |
| 1995, c. 33 | An Act to amend the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code and other legislative provisions as regards security and the publication of rights 2000-11-07 s. 17 |
| 1995, c. 38 | An Act to amend the Consumer Protection Act 1997-08-20 ss. 3 (par. 1), 9 (the second sentence of s. 302 of the Consumer Protection Act (R.S.Q., chapter P-40.1) enacted by s. 9) |
| 1995, c. 51 | An Act to amend the Code of Penal Procedure and other legislative provisions 1996-03-01 ss. 1, 3, 5, 7-9, 12, 13 (par. 2, 3, 4, 5), 15, 16, 19, 20, 22, 27, 31, 33-45, 47-49 1996-07-15 ss. 4, 17, 23, 24 1997-10-01 ss. 6 (s. 62.1 (1 st par.) of the Code of Penal Procedure), 18, 21, 32 |
| 1995, c. 55 | An Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan and the Automobile Insurance Act 1996-06-01 ss. 1-9 |
| 1995, c. 61 | An Act to amend the Act respecting the Régie du logement and the Civil Code of Québec 1996-09-01 ss. 1, 2 |
| 1995, c. 67 | An Act to amend the Cooperatives Act and other legislative provisions 1997-02-14 ss. 1-149, 151-201 |
| 1995, c. 69 | An Act to amend the Act respecting income security and other legislative provisions 1996-03-01 ss. 10, 14, 21, 26 1996-04-01 ss. 3-7, 9, 17, 23, 25 1996-04-01 ss. 1 (par. 2), 20 (par. 2, 6), 24 1996-07-18 ss. 11, 20 (par. 4 and 7 [but solely in respect of s. 91 (subpar. 24.1 of 1 st par.) of the Act respecting income security]) 1996-07-18 s. 20 (par. 7 [in respect of s. 91 (subpar. 23 and 24 of 1 st par.) of the Act respecting income security]) 1996-08-01 ss. 1 (par. 1), 20 (par. 1) 1996-10-01 ss. 18, 20 (par. 4 [but solely in respect of s. 91 (subpar. 24.2 of 1 st par.) of the Act respecting income security]) 1997-01-01 ss. 12, 13, 20 (par. 5, 8, 9) |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1996, c. 6 | An Act respecting the implementation of international trade agreements 1996-07-10 ss. 1-10 |
| 1996, c. 8 | An Act to amend the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines in respect of international cruise ships 1999-09-08 s. 1 |
| 1996, c. 18 | An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife 1998-04-29 s. 7 |
| 1996, c. 20 | An Act respecting the Société de télédiffusion du Québec and amending the Act respecting educational programming and other legislative provisions 1996-12-18 ss. 1-41 |
| 1996, c. 21 | An Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration and amending other legislative provisions 1996-09-04 ss. 1-74 |
| 1996, c. 23 | An Act to amend the Legal Aid Act 1996-07-17 s. 59 1996-08-28 ss. 42, 43 1996-09-26 ss. 1-5, 6 (ss. 4, 4.1, 4.4-4.13), 7-41, 44-58, 60 1997-01-01 s. 6 (ss. 4.2, 4.3) |
| 1996, c. 24 | An Act to amend the Act respecting the Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec 1996-11-13 s. 8 |
| 1996, c. 26 | An Act to amend the Act to preserve agricultural land and other legislative provisions in order to promote the preservation of agricultural activities 1997-06-20 ss. 1-89 |
| 1996, c. 32 | An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions 1996-08-01* ss. 3 (except the words “, or by the insurers insuring transacting group insurance or the administrators of private-sector employee benefit plans,”), 5, 8 (1 st par. except the words “ in Québec”), 9, 11 (1 st , 3 rd par.) (4 th par. except the words “or by an insurer or employee benefit plan, as the case may be”), 12, 13 (1 st sentence which reads: “The maximum contribution for a reference period of one year shall not exceed \$750 per adult;”), 14, 15 (par. 1 except the words “who are not members of a group insurance contract or employee benefit plan that is applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession or any other habitual occupation and that includes basic plan coverage, and who are not beneficiaries under such a contract or plan;”), 15 (par. 2, 3), 22 (1 st par.) (2 nd par. except the words “ and, with respect to medications provided by an institution, according to the price established in that list”), 31 (*The coming into force of the provisions of the sections referred to in the preceding paragraph have effect: — from 1996-08-01, in respect of the persons referred to in s. 15 (par. 1 to 3) of 1996, c. 32; — on the date or dates determined by the Government, in respect of the other persons eligible for the basic prescription drug insurance plan.) |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1996, c. 32 | An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions – <i>Cont'd</i> |
| 1996-08-01 | ss. 1, 51-82, 87, 88, 89 (par. 1 (3 rd par. of s. 3 of the Health Insurance Act except, in the introductory sentence, the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”, except, in subpar. a of 3 rd par. the words “and is not a member of a group insurance contract or employee benefit plan that is applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession or any other habitual occupation and that includes basic plan coverage, and is not a beneficiary under such a plan”, and except subpar. c of 3 rd par.)), 89 (par. 2 (4 th par. of s. 3 of the Health Insurance Act except the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”), 89 (par. 3), 90, 92-94, 98-105, 109-116, 118 |
| 1996-09-01 | ss. 17, 19 (1 st par.), 20, 21, 43 (2 nd par.) (*The provisions of 1996, c. 32 that came into force on 1996-08-01 and that have effect only in respect of the persons referred to in s. 15 (par. 1-3) have effect, from 1997-01-01, in respect of every person eligible for the basic prescription drug insurance plan.) |
| 1997-01-01 | ss. 3 (except the words “, or by the insurers insuring transacting group insurance or the administrators of private-sector employee benefit plans,”), 5, 8 (1 st par. except the words “in Québec”), 9, 11 (1 st , 3 rd par.) (4 th par. except the words “or by an insurer or employee benefit plan, as the case may be”), 12, 13 (1 st sentence which reads: “The maximum contribution for a reference period of one year shall not exceed \$750 per adult;”), 14, 15 (par. 1 except the words “who are not members of a group insurance contract or employee benefit plan that is applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession or any other habitual occupation and that includes basic plan coverage, and who are not beneficiaries under such a contract or plan;”), 15 (par. 2, 3), 22 (1 st par.) (2 nd par. except the words “and, with respect to medications provided by an institution, according to the price established in that list”), 31 |
| 1997-01-01 | ss. 2,3 (the words “or by the insurers transacting group insurance or the administrators of private sector employee benefit plans”), 4, 6, 7, 8 (1 st par., the words “in Québec”) (2 nd par., 3 rd par. except the words “or any other institution recognized for that purpose by the Minister that is situated outside Québec in a region bordering on Québec”), 10, 11 (2 nd par.) (4 th par., the words “, or by an insurer or employee benefit plan, as the case may be”), 13 (2 nd sentence which reads “this amount includes any amounts paid by the adult as a deductible amount and coinsurance payment for a child of the adult or a person suffering from a functional impairment who is domiciled with the adult.”), 15 (par. 1, the words “who are not members of a group insurance contract or employee benefit plan applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession or habitual occupation and that includes basic plan coverage, and who are not beneficiaries under such a contract or plan”), 15 (par. 4), 16, 18, 19 (2 nd par.), 22 (2 nd par., the words “and, with respect to medications provided by an institution, according to the price established in that list”), 23-30, 32-37, 38 (except, in subpar. 2 of 1 st par., the words “otherwise binding the policy-holder” and except, in subpar. 3 of 1 st par., the words “administered by or on behalf of the policy-holder”), 39 (except, in subpar. 2 of 1 st par., the words “otherwise binding the plan administrator”) and except, in subpar. 3 of 1 st par., the words “binding the plan administrator”), 41, 42, 43 (1 st par.), 44, 45 (except, in the first sentence, the words “or the plan member” and except the second sentence, which reads “Any notice of non-renewal or of a change in the premium or assessment from the insurer must be sent to the last known |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1996, c. 32 | <p>An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions – <i>Cont'd</i></p> <p>address of the plan member not later than 30 days preceding the date of expiry.”), 46-50, 83-86, 89 (par. 1, introductory sentence of 3rd par. of s. 3 of the Health Insurance Act, the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”), 89 (par. 1, subpar. <i>a</i> of 3rd par. of s. 3 of the Health Insurance Act, the words “and is not a member of a group insurance contract or employee benefit plan applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession, or habitual occupation and that includes basic plan coverage, and is not a beneficiary under such a plan”), 89 (par. 1, subpar. <i>c</i> of 3rd par. of s. 3 of the Health Insurance Act), 89 (par. 2, 4th par. of s. 3 of the Health Insurance Act, the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”), 91 (except 3rd par. of s. 10 of the Health Insurance Act, introduced by par. 2), 95 (s. 22.1.0.1 of the Health Insurance Act, except, in 3rd par., the words “or institution”), 96, 97, 106-108, 117</p> |
| 1996, c. 51 | <p>An Act respecting reserved designations and amending the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products</p> <p>1997-10-15 ss. 1-27</p> |
| 1996, c. 54 | <p>An Act respecting administrative justice</p> <p>1997-09-24 ss. 16, 17, 61, 63, 64, 68, 69, 70, 79, 80, 86 (1st par.), 98, 199 1997-09-24 s. 14 (1st par.) [for the sole purposes of the preceding sections] 1998-04-01 ss. 1-13, 14 (in all other respects), 15, 18-60, 62, 65-67, 71-78, 81-85, 86 (2nd par.), 87-92, 99-164, 177, 178, 182-198, schedules</p> |
| 1996, c. 56 | <p>An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions</p> <p>1997-12-01 ss. 46, 51, 156 1998-12-24 ss. 103, 104 (par. 1), 106, 107 1999-07-01 ss. 99, 121, 137 (par. 6) 1999-07-15 s. 53 1999-08-01 ss. 118, 119 2000-01-27 ss. 82, 93, 149, 150</p> |
| 1996, c. 60 | <p>An Act respecting off-highway vehicles</p> <p>1997-10-02 ss. 1-10, 11 (1st, 2nd par. (subpar. 1, 2, 4, 5, 6), 3rd par.), 12-17, 18 (1st, 3rd par.), 19-26, 28-82, 84-87 1998-02-02 ss. 11 (par. 3), 27 1999-09-01 s. 18 (2nd par.)</p> |
| 1996, c. 61 | <p>An Act respecting the Régie de l'énergie</p> <p>1997-02-05 ss. 8, 165 1997-05-01 s. 134 (with the exception of s. 16 (1st par.) of R.S.Q., chapter S-41) 1997-05-13 ss. 6, 7, 9, 10, 12, 60-62, 122, 135, 148, 171 1997-06-02 ss. 4, 13-15, 19-22 1997-06-02 ss. 2, 3, 5, 11, 16, 17, 18 (1st par.), 23, 26-30, 31 (2nd par.), 33, 34, 37-41, 63-71, 77-79, 81-85, 104-109, 113, 115, 128, 129, 132, 142-144, 146, 157-159, 161, 162, 166, 170; and, as they apply to natural gas, ss. 1, 25, 31 (1st par., subpar. 1, 2, 4, 5), 32, 35, 36, 42-54, 73-75, 80, 86-103, 110-112, 114 (par. 1-6), 116, 117, 147</p> |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1996, c. 61 | An Act respecting the Régie de l'énergie – <i>Cont'd</i> |
| 1997-10-15 | ss. 24, 127, 130, 131, 149-156, 168, and, as they do not apply to natural gas, ss. 1, 25 (1 st par. (subpar. 3), 2 nd par.), 35, 36, 42-47, 75, 87-89, 110-112, 116 (2 nd par., subpar. 4), 117 |
| 1997-11-01 | ss. 137, 138, 140, 141, and, as they apply to petroleum products, ss. 55-58, 116 |
| 1998-01-01 | as they do not apply to natural gas, ss. 102, 103 |
| 1998-02-11 | ss. 18 (2 nd par.), 59, 118, 139 (s. 45.1, par. <i>d</i> of subpar. 1 of 3 rd par. of R.S.Q., chapter U-1.1), 160, 167 (1 st par.), 169, and, as they do not apply to natural gas, ss. 25 (1 st par., subpar. 2), 31 (1 st par., subpar. 4), 86, 90-101, 147 |
| 1998-03-18 | ss. 31 (1 st par. (subpar. 2, 5)), 32 (par. 3), 114 (par. 4) [as they do not apply to natural gas] |
| 1998-05-02 | ss. 121, 123, 125, 133, 1 st par. of s. 16 of R.S.Q., chapter S-41, as enacted by s. 134, 136, 145, 164 and, as they do not apply to natural gas, subpar. 1 of 1 st par. of s. 25, subpar. 1 of 1 st par. of s. 31, par. 1 and 4 of s. 32, 48-51, 53, 54 and, as it does not apply to natural gas and petroleum products, subpar. 1 of 2 nd par. of s. 116 |
| 1998-08-11 | s. 114 (par. 7) and, as it does not apply to natural gas, s. 114 (par. 6) |
| 1998-11-01 | ss. 31 (1 st par. (subpar. 3)), 72, 76, 119, 120, 124 and, as they apply to steam, ss. 55-58 and, as they do not apply to natural gas, ss. 32 (par. 2), 73, 74, 80, 114 (par. 1-3, 5) and, as they do not apply to natural gas and petroleum products, s. 116 (1 st par., 2 nd par. (subpar. 2)) |
| 1996, c. 68 | An Act to amend the Civil Code of Québec and the Code of Civil Procedure as regards the determination of child support payments |
| 1997-05-01 | ss. 1-4 |
| 1996, c. 69 | An Act to amend the Savings and Credit Unions Act |
| 1997-02-15* | ss. 1-3, 7-13, 14 (par. 1), 15, 16 (par. 1), 17 (par. 1, 3), 18, 19, 20 (par. 1), 21-165, 167-182, 184 (*Subject to the following provisions which come into force 1997-02-15: Provisions relating to the structure of credit unions and federations 1. The new provisions relating to the structure of credit unions and federations whose fiscal period ended before 1 February 1997, and that therefore have eight months in which to hold their annual meeting, apply thereto from the time at which their respective annual meeting is held. Pending the annual meeting, such credit unions and federations may hold a special meeting for the purpose of determining the interest that is payable on permanent shares following the allocation of the annual surplus earnings. In such case, the new provisions relating to structure apply thereto only from the time at which the annual meeting is held. Credit unions and federations that do not take advantage of that extended time period may postpone until a later special meeting, held before 1 October 1997, the election of the members of their board of directors and board of audit and ethics, in which case the new provisions relating to structure will apply thereto only from the time at which that meeting is held. 2. In the case of credit unions and federations whose fiscal period ends between 1 February 1997 and 31 May 1997 and that must therefore hold their annual meeting before 1 October 1997, the same provisions will apply from the time at which their respective annual meeting are held. |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1996, c. 69 | <p>An Act to amend the Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 3. In the case of credit unions and federations whose fiscal period ends between 1 June 1997 and 31 August 1997 and that therefore are not obliged to hold their annual meeting before 1 October 1997, the same provisions will apply, from the latter date, except where such credit unions or federations hold a special meeting before that time, in which case those same provisions apply thereto from the time at which that meeting is held. 4. Notwithstanding the foregoing, where, on 15 February 1997, credit unions are involved in a process of amalgamation, the new provisions relating to structure will apply thereto from the time at which the amalgamation becomes effective, if the amalgamation agreement complies with those provisions. Where the agreement does not comply, the amalgamating credit unions have until 30 September 1997 to remedy the situation at a single special meeting of all the members of the credit unions that are being amalgamated. <p>Provisions relating to administration</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Decisions rendered by credit committees before they were abolished may be reviewed by any employee who is appointed for that purpose and whose position allows him to grant credit. 6. Representatives of legal persons who are members of a credit union and have been acting as directors or members of the board of supervision shall continue to act in that capacity until the end of their term of office. 7. The provisions of section 54 of the Act to amend the Savings and Credit Unions Act apply immediately to officers who, on 15 February 1997, are under suspension from duty. 8. Credit unions, federations and confederations have 18 months from the coming into force of paragraph 4 of section 36 of that Act to provide liability insurance for directors and officers. 9. The reports on activities that would have been submitted by the credit committees and ethics committees, had they not been abolished, shall be drafted by the boards of audit and ethics.) |
| 1996, c. 70 | <p>An Act to amend the Act respecting industrial accidents and occupational diseases and the Act respecting occupational health and safety</p> <p>1997-10-01 ss. 9 (insofar as it enacts s. 284.2 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 39 (insofar as it enacts the second paragraph of s. 357.1 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 40, 44 (par. 2, insofar as it enacts subpar. 4.2 of the first paragraph of s. 454 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001))</p> <p>1998-01-01 ss. 8, 10-18, 19 (par. 2), 20 (par. 1), 24, 25, 28, 30, 34 (par. 1), 38, 44 (par. 2, insofar as it enacts subpar. 4.3 of the first paragraph of s. 454 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 44 (par. 3-5)</p> <p>1999-01-01 ss. 4, 19 (par. 1), 20 (par. 2), 22, 23, 26, 27, 29, 31, 32, 33, 39 (insofar as it enacts the first paragraph of s. 357.1 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 41-43, 44 (par. 6-11, 13)</p> |
| 1996, c. 74 | <p>An Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry</p> <p>1997-01-15 ss. 2, 10 (par. 4), 15-27</p> <p>1997-01-15 ss. 7, 8</p> |
| 1996, c. 78 | <p>An Act to amend the Act respecting income security</p> <p>1997-04-01 ss. 2-5, 6 (par. 2, 3, 4)</p> <p>1997-10-01 ss. 1, 6 (par. 1)</p> |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1996, c. 79 | An Act to amend the Act respecting financial assistance for students and the General and Vocational Colleges Act 1997-02-06 ss. 1, 2, 3, 4, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17 1997-04-01 ss. 6, 16 1997-05-01 ss. 7, 11 1997-07-01 s. 5 |
| 1997, c. 8 | An Act to amend the Election Act and other legislative provisions as regards the permanent list of electors 1998-10-21 ss. 10 (par. 4), 11 (par. 1, the words “and a list of the addresses for which no electors’ names are entered”), 13 (where it enacts s. 198.1 of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)) 1999-09-22 ss. 5, 8 (except for the words “as such information appears in the register kept under section 54 of the Public Curator Act (chapter C-81)” in section 40.7.1 enacted by section 8) |
| 1997, c. 16 | An Act respecting the Saguenay — St. Lawrence Marine Park 1998-06-12 ss. 1-26 |
| 1997, c. 20 | An Act to amend the Act to foster the development of manpower training and other legislative provisions 1998-04-01 s. 8 (s. 23.1 of R.S.Q., chapter D-7.1) 1998-02-04 ss. 13, 15 1998-04-01 s. 16 |
| 1997, c. 23 | An Act to amend the Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d’œuvre 1997-11-26 ss. 1, 2 |
| 1997, c. 24 | An Act to amend the Charter of the French language 1997-09-01 ss. 1, 2, 7-21, 23-26 1998-01-01 ss. 3-6, 22 |
| 1997, c. 27 | An Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions 1997-10-29 ss. 24 (enacting ss. 429.1, 429.5 (1 st par.), 429.12 of R.S.Q., chapter A-3.001), 30 (enacting s. 590 of R.S.Q., chapter A-3.001) [for the sole purpose of declaring the Minister of Labour responsible for the provisions of the latter Act concerning the Commission des lésions professionnelles], 62 1998-04-01 ss. 1-23, 24 (ss. 367-429, 429.2-429.4, 429.5 (2 nd par.), 429.6-429.11, 429.13-429.59), 25-29, 31-61, 63-68 |
| 1997, c. 29 | An Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec 1997-06-30 ss. 1-42 |
| 1997, c. 39 | An Act respecting certain flat glass setting or installation work 1997-07-09 ss. 1-3 |
| 1997, c. 43 | An Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice 1997-09-24 ss. 845 (2 nd par.), 848-850 (as regards persons governed by s. 853), 853 (except the words “Until 1 December 1997”) 1997-09-24 s. 14 (1 st par.) [for the sole purposes of the preceding sections] 1997-10-29 s. 866 (s. 58.1 of the Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions (1997, chapter 27)) |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1997, c. 43 | An Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice – <i>Cont'd</i> |
| 1998-04-01 | ss. 1-10, 14-105, 111 (par. 1), 121 (par. 1), 124-184, 186-211, 216-337, 340-360, 362, 364-404, 410-565, 567 (par. 3), 568, 576 (par. 1), 577 (par. 1, 3, 4), 578-759, 761-824, 826-832, 833 (except the provisions of the second paragraph respecting proceedings already before the Commission municipale du Québec, in matters of real estate or business tax exemptions), 835-844, 845 (1 st par.), 846, 847, 848-850 (as regards the persons governed by s. 841), 851, 852, 855-864 |
| 1998-04-01 | ss. 11, 12, 13, 865, 867, 876 (par. 4) |
| 1997, c. 44 | An Act respecting the Commission de développement de la métropole |
| 1997-06-20 | s. 103 |
| 1997, c. 47 | An Act to amend the Education Act, the Act respecting school elections and other legislative provisions |
| 1997-08-13 | ss. 2, 3, 16, 17, 25, 29-50, 52, 54-59, 61-63, 67-71 |
| 1998-07-01 | ss. 1, 4-15, 18-24, 26, 27, 28 (subject to s. 68), 51, 53, 60, 64-66 |
| 1997, c. 49 | An Act to amend the Act respecting the Société de l'assurance automobile du Québec and other legislative provisions |
| 1998-07-02 | ss. 4-7, 9 |
| 1997, c. 50 | An Act to amend various legislative provisions of the pension plans in the public and parapublic sectors |
| 1997-03-22 | ss. 52, 53 (effective date) |
| 1997, c. 53 | An Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs |
| 1998-07-01 | ss. 7 (par. 3), 18 (par. 3), 24 (par. 2), 29 (par. 2), 33 (par. 2), 36 (par. 3), 42 (par. 2), 47 (par. 2), 52 (par. 4) |
| 1997, c. 54 | An Act to amend the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines |
| 1997-09-24 | ss. 1-9 |
| 1997, c. 55 | An Act respecting the Agence de l'efficacité énergétique |
| 1997-10-22 | ss. 1-11, 14, 15, 35 |
| 1997-12-03 | ss. 12, 13, 16-31, 34 |
| 1997, c. 58 | An Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance and amending the Act respecting child day care |
| 1997-07-02 | ss. 1-19, 21 (par. 4), 24 (par. 3), 25-41, 44, 52, 59 (par. 4), 68, 98, 106 (par. 1), 121, 133, 134, 135 (par. 3), 136 (par. 3), 142-155 |
| 1997, c. 63 | An Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail |
| 1997-09-10 | ss. 16, 17 (1 st par. (the part preceding subpar. 1, subpar. 8)), 21-29, 31, 32 |
| 1997-12-17 | ss. 37, 38 (the part preceding par. 1, par. 2, 5), 40-46 |
| 1997-12-17 | ss. 58-68, 107 (par. 4), 110, 119 (the part preceding par. 1, par. 2), 135, 145, 147 |
| 1998-01-01 | ss. 17 (1 st par. (subpar. 1-7)), 18-20, 30, 33-36, 38 (par. 1, 3, 4, 6, 7), 39, 120-123, 136, 137 |
| 1998-04-01 | ss. 17 (2 nd par.), 69-96, 97 (par. 2, 3), 98-105, 107 (par. 1, 2), 108, 111-118, 119 (par. 1), 125, 127, 129-134, 138 (par. 4), 140-143, 146 |
| 1997, c. 64 | An Act to amend the Act respecting the use of petroleum products and other legislative provisions |
| 1999-02-24 | ss. 1, 2 (enact. ss. 5, 7, 8 (2 nd par.), 14 (2 nd par.), 22 (subpar. 3), 23, 25 (subpar. 2, 5), 27 (3 rd par.), 37, 39, 41, 50, 51, 54, 59), 14 (enact. ss. 96, 97, 114, 115, 116), 15, 17, 18, 25 (3 rd par.) |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1997, c. 64 | An Act to amend the Act respecting the use of petroleum products and other legislative provisions – <i>Cont'd</i> |
| 1999-04-30 | ss. 2 (enact. ss. 1-4, 6, 8 (1 st par.), 9-13, 14 (1 st par.), 15-21, 22 (subpar. 2 of 1 st par., 2 nd par.), 24, 25 (subpar. 1, 4 of 1 st par., 2 nd par.), 26, 27 (1 st , 2 nd , 4 th par.), 28-30, 32-38, 40, 42-49, 52, 53, 55-58, 60-66), 3-13, 14 (enact. ss. 98-113), 16, 19-24, 25 (1 st , 2 nd par.) |
| 1999-07-01 | s. 2 (enact. ss. 22 (subpar. 1), 25 (subpar. 3), 31) |
| 1997, c. 75 | An Act respecting the protection of persons whose mental state presents a danger to themselves or to others |
| 1998-06-01 | ss. 1-60 |
| 1997, c. 77 | An Act to amend the Public Health Protection Act |
| 1998-02-15 | ss. 3-7 |
| 1997, c. 78 | An Act to amend the Act to ensure safety in guided land transport |
| 2000-01-01 | ss. 1, 2, 4, 7, 15-18 |
| 2000-05-01 | ss. 3, 5, 6, 8-12, 13 (par. 2), 14 (par. 1), 19 |
| 1997, c. 80 | An Act to amend the Public Curator Act and other legislative provisions relating to property under the provisional administration of the Public Curator |
| 1998-12-16 | ss. 36, 37 |
| 1999-06-01 | s. 31 |
| 1999-07-01 | ss. 1-27, 29, 30, 33-35, 39-43, 45-61, 62 except as regards funds held in trust by the Joint Committee of the women's clothing industry for the payment of compensation for annual vacation with pay provided for in sections 8.00 to 8.06 of the Decree respecting the women's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 26), 63-78, 81 |
| 2000-10-01 | s. 62 as regards funds held in trust by the Joint Committee of the women's clothing industry for the payment of compensation for annual vacation with pay provided for in sections 8.00 to 8.06 of the Decree respecting the women's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 26) |
| 1997, c. 83 | An Act to abolish certain bodies |
| 1998-03-18 | ss. 25, 31, 32, 33, 38 (par. 1), 41, 42, 43, 44, 49 (par. 3), 50 (par. 3), 56 (par. 3) |
| 1997, c. 85 | An Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions |
| 1998-09-16 | ss. 5-9, 395-399 |
| 1997, c. 87 | An Act to amend the General and Vocational Colleges Act and other legislative provisions |
| 1998-03-11 | ss. 1-5, 7-11, 14, 21, 23-28, 34, 35 |
| 1998-07-01 | ss. 6, 12, 13, 16-19, 22, 29-33 |
| 1999-01-01 | ss. 15, 20 |
| 1997, c. 90 | An Act to amend the Act respecting financial assistance for students |
| 1998-04-01 | ss. 1, 2, 3, 13, 14 |
| 1998-05-01 | ss. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 |
| 1997, c. 91 | An Act respecting the Ministère des Régions |
| 1998-04-01 | ss. 1-7, 16-66, 68 |
| 1997, c. 96 | An Act to amend the Education Act and various legislative provisions |
| 1998-04-01 | ss. 107, 109-111, 126 (par. 2), 131, 163, 178, 180-183, 187-191 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1998, c. 5 | An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions as regards the publication of personal and movable real rights and the constitution of movable hypothecs without delivery 1999-09-17 ss. 1-9, 12, 13, 19, 21, 23, 24, 25 |
| 1998, c. 15 | An Act to amend the Act respecting immigration to Québec and other legislative provisions 1998-09-07 ss. 8, 10 (par. 8) |
| 1998, c. 17 | An Act respecting Investissement-Québec and Garantie-Québec 1998-08-21 ss. 1-83 |
| 1998, c. 19 | An Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal 1998-06-30 ss. 1-45 |
| 1998, c. 20 | An Act respecting Société Innovatech Régions ressources 1998-06-30 ss. 1-42 |
| 1998, c. 21 | An Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches 1998-06-30 ss. 1-45 |
| 1998, c. 22 | An Act respecting Société Innovatech du sud du Québec 1998-06-30 ss. 1-45 |
| 1998, c. 24 | An Act to amend the Mining Act and the Act respecting the lands in the public domain 1999-12-01 s. 82 (s. 169.2, except par. 3) 2000-11-22 ss. 1 (par. 2), 3 (par. 1), 4-51, 56-70, 75 (par. 3), 102 (par. 2), 103 (except with respect to applications for a licence or lease relating to petroleum, natural gas, brine or underground reservoirs), 105-109, 113 (par. 2), 114, 116, 117 (par. 2, 3), 118-120, 122, 124-126, 127 (par. 1, 3, 4), 128 (par. 1, 3-9, 12 (except with respect to applications for a licence or lease relating to petroleum, natural gas, brine or underground reservoirs)), 129, 130, 133, 134, 136, 142-145, 148-152, 158 |
| 1998, c. 27 | An Act to amend the Act to promote the parole of inmates 1999-01-27 s. 13 |
| 1998, c. 30 | An Act to amend the Act respecting municipal courts and the Courts of Justice Act 1998-09-09 ss. 6, 7, 14, 16, 21 1998-10-15 ss. 4, 5, 8-13, 18, 19, 22-28, 30, 31, 36, 40-42, 44 |
| 1998, c. 33 | Tobacco Act 1998-10-01 ss. 67, 71 1998-11-01 ss. 32-40, 55-57 |
| 1998, c. 36 | An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity 1998-08-05 s. 203 1999-10-01 ss. 1-19, 20 (1 st par.), 21-26, 27 (1 st , 2 nd par.), 28-31, 33-55, 58, 67, 68 (except 2 nd par. (subpar. 4, what follows the word “work”)), 69-74, 75 (except 2 nd par. (subpar. 4, what follows the words “Insurance Act”)), 76-78, 79 (except 1 st par., last sentence), 80-95, 96 (1 st , 3 rd par.), 97-155, 156 (par. 1-6, 8-23, 25-30), 158 (1 st par. (subpar. 1-13), 2 nd par.), 159-175, 178-186, 189-202, 204, 206, 209-212, 216, 217, 219-226, 228 (except for the provisions of the first paragraph concerning the report on the implementation of the provisions pertaining to the payment of part of the benefit relating to lodging to the lessor), 229 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1998, c. 36 | An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity – <i>Cont'd</i> |
| 2000-01-01 | ss. 68 (2 nd par. (subpar. 4, what follows the word “work”)), 75 (2 nd par. (subpar. 4, what follows the words “Insurance Act”)), 79 (1 st par., last sentence), 96 (2 nd par.), 158 (1 st par. (subpar. 14)) |
| 2000-11-01 | ss. 56, 57, 156 (par. 31) |
| 1998, c. 37 | An Act respecting the distribution of financial products and services |
| 1998-08-26 | ss. 158-184, 194, 229, 231, 244-248, 251-255, 256 (1 st , 2 nd par.), 257, 284-287, 288 (1 st par.), 296 (2 nd par.), 297 (2 nd par.), 299, 302-311, 312 (1 st par.), 323-326, 504-506, 510, 568, 572, 577, 579, 581 |
| 1999-02-24 | ss. 1-11, 13 (2 nd par.), 58, 59, 61-65, 70, 72, 185, 189, 190, 193, 195, 196, 200-217, 223-228, 232, 233 (1 st par.), 258-273, 274 (3 rd par.), 279-283, 312 (2 nd par.), 313, 314, 315 (2 nd par.), 316, 319, 321, 322, 327, 328, 331-333, 351, 352, 355-358, 364, 365, 366, 370, 408 (2 nd par.), 411-414, 416, 423, 424, 426, 440, 443, 503, 543, 573 (2 nd par.) |
| 1999-07-19 | ss. 45, 57, 66, 67, 73-79, 82 (1 st par.), 104 (1 st par.), 128, 130-134, 144 (1 st par.), 146-157, 197, 218-222, 234-239, 249, 250, 274 (2 nd par. (subpar. 1)), 395-407, 418, 427, 428, 445, 447, 449, 450, 451 (1 st par.), 452, 458, 459, 484, 485, 487, 502, 517-521, 534-542, 544-546, 549 (1 st par.), 550-553, 566, 569, 570, 571, 574, 576 |
| 1999-10-01 | ss. 12, 13 (1 st par.), 14-16, 18-25, 27, 29, 30, 33-39, 41-44, 46-56, 60, 68, 69, 71, 80, 81, 82 (2 nd par.), 83-103, 104 (2 nd , 3 rd par.), 105-127, 129, 135-143, 144 (2 nd , 3 rd par.), 145, 186-188, 191, 192, 198, 199, 230, 233 (2 nd par.), 240-243, 256 (3 rd par.), 274 (1 st par., 2 nd par. (subpar. 2)), 275-278, 288 (2 nd par.) 289-295, 296 (1 st par.), 297 (1 st par.), 298, 300, 301, 315 (1 st par.), 317, 318, 320, 329, 330, 334-350, 353, 354, 359-363, 367-369, 371-394, 408 (1 st par.), 409, 410, 415, 417, 419-422, 425, 429-439, 441, 442, 444, 446, 448, 451 (2 nd par.), 453-457, 460-483, 486, 488-501, 507-509, 511-516, 522-533, 547, 548, 549 (2 nd , 3 rd par.), 554, 557-565, 567, 573 (1 st par.), 575, 578, 580, 582 |
| 1999-10-01 | ss. 555, 556 |
| 1998, c. 38 | An Act to establish the Grande bibliothèque du Québec |
| 1998-08-05 | ss. 1-3, 4 (1 st par. (subpar. 1, 3), 2 nd par.), 5-22, 24-33 |
| 1999-05-05 | ss. 4 (1 st par. (subpar. 2)), 23 |
| 1998, c. 39 | An Act to amend the Act respecting health services and social services and amending various legislative provisions |
| 1999-04-01 | ss. 171, 207, 208 |
| 1999-03-31 | ss. 139, 141-149, 202 |
| 2001-04-01 | ss. 63 (par. 2), 94-97, 160 |
| 1998, c. 40 | An Act respecting owners and operators of heavy vehicles |
| 1998-07-21 | ss. 1-4, 6-14, 19, 20, 22-46, 48, 49, 51, 54, 55 (par. 1), 55 (par. 2, as regards the definition of “tool vehicle”), 58, 59, 62, 65, 66, 69, 71-76, 78, 79, 94, 117, 120-123, 125, 126, 128 (par. 1), 144 (par. 7, 8, 12), 146-148, 150 (par. 1, 2), 154-162, 171, 172, 174-182 |
| 1998-11-27 | s. 144 (par. 9, 10) |
| 1998-12-24 | ss. 130, 131, 132 |
| 1999-02-24 | ss. 15 (1 st , 3 rd par.), 16 (1 st par.), 17, 18 |
| 1999-04-01 | ss. 5, 21, 50, 55 (par. 2 (as regards the definition of “heavy vehicle”)), 56, 57, 60, 61, 63, 67, 70, 77, 80, 82, 84, 85, 86, 88-93, 95, 96, 98, 103, 107, 108, 109 (par. 1 (except as regards the deletion of ss. 413 and 471), par. 3)), 111, 114, 124 (par. 2, 3), 127, 128 (par. 2), 129, 133-140, 149, 151, 163-170, 173 |
| 1999-04-29 | s. 112 |
| 1999-07-01 | ss. 15 (2 nd par.), 16 (2 nd par.), 47 |
| 1999-06-02 | ss. 83, 144 (par. 1-6, 11, 13-18, 20, 21, 23) |
| 1999-07-01 | ss. 52, 53, 64, 68, 81, 99-102, 104-106, 109 (par. 2), 118, 119, 124 (par. 1), 141-143, 144 (par. 19, 22, 24), 145, 150 (par. 3), 152, 153 |
| 1999-11-01 | ss. 115, 116 |
| 2000-12-14 | ss. 109 (par. 1 (as regards the striking out of section 471)), 110, 113 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1998, c. 41 | An Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee 1998-07-08 ss. 1, 2, 4-54, 56-75 1998-09-28 ss. 3, 55 |
| 1998, c. 42 | An Act respecting Institut national de santé publique du Québec 1998-10-08 ss. 1-3, 4 (1 st par. (subpar. 5), 2 nd par.), 5-48 1999-09-12 s. 4 (1 st par. (subpar. 2, 3, 4)) 2000-04-01 s. 4 (1 st par. (subpar. 1)) |
| 1998, c. 44 | An Act respecting the Institut de la statistique du Québec 1998-10-14 ss. 1, 14-19, 21-24, 63 1999-04-01 ss. 2-13, 20, 25-62 |
| 1998, c. 46 | An Act to amend various legislative provisions relating to building and the construction industry 1998-09-08 ss. 1, 3, 25, 41, 42 (par. 1), 43-50, 58, 60-63, 68-70, 81, 82, 84-86, 88-100, 110-113, 120, 122 (par. 1) [which enacts s. 123 (par. 8.4) of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry], 122 (par. 2), 125-135 2000-11-07 ss. 4-7, 9, 30-32, 37 |
| 1998, c. 47 | An Act respecting certain facilities of Ville de Montréal 1998-09-25 ss. 1-42 |
| 1998, c. 51 | An Act to amend the Code of Civil Procedure and other legislative provisions in relation to notarial matters 1999-05-13 ss. 1-25, 27, 29 2000-01-01 s. 26 |
| 1998, c. 52 | An Act to amend the Election Act, the Referendum Act and other legislative provisions 1999-09-22 ss. 46, 47, 55, 56, 81, 94 (par. 3, 4) |
| 1999, c. 11 | An Act respecting Financement-Québec 1999-10-01 ss. 1-68 |
| 1999, c. 13 | An Act to amend various legislative provisions relating to building and the construction industry 1999-09-08 ss. 1, 8, 10, 13 |
| 1999, c. 14 | An Act to amend various legislative provisions concerning de facto spouses 1999-07-01 ss. 18, 19 (on the date of the coming into force of ss. 35 and 65 of 1997, c. 73, under the provisions of s. 98 (par. 2) of that Act) 1999-10-01 ss. 34 (on the date of the coming into force of the provisions of s. 19 of 1998, c. 36 (subpar. 3 of 1 st par.)), 35 (on the date of the coming into force of the provisions of s. 28 of 1998, c. 36 (subpar. 4 of 1 st par.)) |
| 1999, c. 16 | An Act respecting Immobilière SHQ 1999-12-15 ss. 1-38 |
| 1999, c. 26 | An Act respecting the Société nationale du cheval de course 1999-09-01 ss. 1-20 |
| 1999, c. 30 | An Act to amend certain legislative provisions respecting the Public Curator 2000-04-01 ss. 7-15, 17, 18, 19 (par. 1, 3, 4), 20, 24 |
| 1999, c. 32 | An Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec 1999-08-04 ss. 1, 2 (1 st par., 2 nd par. (subpar. 2)), 3-15, 18-30, 33 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1999, c. 34 | An Act respecting the Corporation d'hébergement du Québec 1999-12-01 ss. 1-26, 28-40, 42-55, 56 (par. 1), 57-61, 63-77 2000-01-05 ss. 27, 62 2000-04-01 ss. 41, 56 (par. 2) |
| 1999, c. 36 | An Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec 1999-09-08 ss. 1-3, 5-23, 33, 35, 36, 169, 170 1999-12-01 ss. 4, 24-32, 34, 37-168 |
| 1999, c. 37 | An Act to amend the Act respecting prescription drug insurance 1999-09-01 ss. 1, 4-8 |
| 1999, c. 38 | An Act respecting the transport of bulk material under municipal contracts 2000-09-20 ss. 1-3 |
| 1999, c. 41 | An Act respecting the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel 2000-03-30 ss. 1-50 |
| 1999, c. 45 | An Act to amend the Act respecting health services and social services as regards access to users' records 2000-01-01 ss. 1-5 |
| 1999, c. 46 | An Act to amend the Code of Civil Procedure 2000-02-01 ss. 1-19 |
| 1999, c. 49 | An Act to amend the Civil Code as regards publication of certain rights by means of a notice 2000-01-01 s. 1 |
| 1999, c. 52 | An Act to amend the Act respecting labour standards and other legislative provisions concerning work performed by children 2000-07-20 ss. 11 (where it enacts sections 84.6, 84.7 of the Act respecting labour standards), 12 |
| 1999, c. 53 | An Act to provide for the implementation of agreements with Mohawk communities 1999-11-24 ss. 1-21 |
| 1999, c. 65 | An Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu and other legislative provisions of a fiscal nature 2000-02-02 ss. 1-4, 6, 7, 9 (par. 1, 2, 3), 11, 13-16, 17 (par. 2), 18, 19, 27, 28 (par. 1), 29 (par. 1, 2, 5), 30-32, 46, 49-53, 54 (par. 2), 55-63, 65-71, 74-76 2002-02-02 ss. 28 (par. 2, 3, 4), 29 (par. 3, 4) |
| 1999, c. 66 | An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions 2000-04-01 ss. 8, 9, 12, 13, 22-24, 30, 31 2000-12-14 ss. 18, 26 (par. 1), 29 2001-03-01 s. 20 |
| 1999, c. 69 | An Act to again amend the James Bay Region Development Act 2000-09-27 ss. 1-16 |
| 1999, c. 75 | An Act to amend the Environment Quality Act and other legislation as regards the management of residual materials 2000-05-01 ss. 1-13 (subsections 1, 3, 4, 5 (heading) of Division VII of Chapter I of the Environment Quality Act), 14-54 2001-01-01 subsection 2 of Division VII of Chapter I of the Environment Quality Act, enacted by section 13 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1999, c. 77 | An Act respecting the Ministère des Finances 2000-11-15 ss. 1-56 |
| 1999, c. 89 | An Act to amend the Health Insurance Act and other legislative provisions 2000-03-01 ss. 1 (par. 1, 3 (the replacement of “beneficiary” by “insured person”), 4, 5), 2, 3, 8, 11-17, 19, 20, 22-29, 31-37, 38 (par. 3-6), 39-56 |
| 1999, c. 90 | An Act to amend various legislative provisions respecting municipal affairs 2001-01-31 ss. 22-26, 31 |
| 2000, c. 8 | Public Administration Act 2000-09-06 s. 144 2000-10-01 ss. 1, 2, 12-23, 29-36, 38-56, 58-76, 77 (par. 1-3, 5-10, 12), 78-92, 93 (except to the extent that it repeals sections 22, 49.6 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) and Division IX of that Act comprising sections 83-85), 94-98, 100, 103-105, 109, 120-123, 125-143, 145-149, 152, 153, 157-173, 175, 178-182, 186, 188, 191, 201, 219, 221, 222, 224-228, 230, 231, 236, 238, 239, 240 (with the exception of the number and word “10.2 and” in paragraph 3 and paragraphs 4 and 5), 242, 243 (with the exception of the word and number “and 49.6”), 244-253 2001-04-01 ss. 6, 7, 28, 57, 93 (to the extent that it repeals section 49.6 and Division IX comprising sections 83-85 of the Financial Administration Act), 192, the number and word “10.2 and” in paragraph 3 of section 240, and the word and number “and 49.6” in section 243 of that Act 2002-04-01 ss. 24-27 |
| 2000, c. 13 | An Act to amend the Professional Code and other legislative provisions 2000-07-12 ss. 1-95 |
| 2000, c. 15 | Financial Administration Act 2000-11-15 ss. 1-14, 20-32, 46-57, 77-163, 165, 166 (except to the extent that the latter replaces sections 8, 22, 36-36.2, 47, 48, 49.6, 59-69.0.7, 69.5 and Division IX comprising sections 83-85 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)), 167 2001-03-01 ss. 67, 68, 69 and 166 (to the extent that it replaces sections 59, 68 and 69 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)) |
| 2000, c. 18 | An Act respecting the Office Québec-Amériques pour la jeunesse 2000-09-13 ss. 1-34 |
| 2000, c. 20 | Fire Safety Act 2000-09-01 ss. 1-6, 8-38 (1 st par.), 39-152, 154-185 2001-04-01 ss. 7, 153 |
| 2000, c. 21 | An Act to amend the Cinema Act 2001-01-01 ss. 1-8 |
| 2000, c. 22 | An Act to amend the Act respecting the Régie de l'énergie and other legislative provisions 2000-11-15 ss. 68, 69 |
| 2000, c. 28 | An Act respecting Nasdaq stock exchange activities in Québec 2000-10-19 ss. 1, 9 |
| 2000, c. 29 | An Act respecting financial services cooperatives 2000-10-04 ss. 641, 642 |

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 2000, c. 35 | An Act to amend the Transport Act 2000-06-30 ss. 2, 4, 5, 6, 7 |
| 2000, c. 36 | An Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu as regards the suspension of recovery measures 2000-10-01 ss. 1-14 |
| 2000, c. 46 | An Act respecting the exercise of the fundamental rights and prerogatives of the Québec people and the Québec State 2001-02-28 ss. 1-13 |
| 2000, c. 62 | An Act respecting the Société d'Investissement Jeunesse 2001-02-28 ss. 1-4 |
| 2000, c. 68 | An Act respecting La Société Aéroportuaire de Québec 2000-10-25 ss. 1-7 |

**LIST OF LEGISLATIVE PROVISIONS NOT
YET BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION
OR ORDER TO 1 MARCH 2001**

Provisions not in force on 1 March 2001 and rendered inapplicable or obsolete following the coming into force of other provisions are not included in this table.

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1969, c. 51 | Manpower Vocational Training and Qualification Act s. 62 |
| 1971, c. 48 | An Act respecting health services and social services s. 149 |
| 1972, c. 55 | Transport Act ss. 126, 151 (par. a), 155 (par. a) |
| 1977, c. 64 | An Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations ss. 78-81 |
| 1977, c. 68 | Automobile Insurance Act s. 93 |
| 1978, c. 7 | An Act to secure the handicapped in the exercise of their rights s. 71 |
| 1978, c. 9 | Consumer Protection Act s. 6 (par. c, d) |
| 1979, c. 45 | An Act respecting labour standards ss. 5 (par. 4), 29 (par. 4, 6), 39 (par. 6, 7), 112, 136-138 |
| 1979, c. 63 | An Act respecting occupational health and safety ss. 204-215 |
| 1979, c. 64 | An Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster ss. 17, 19 (2 nd par.), 23, 45, 47 |
| 1979, c. 85 | An Act respecting child day care ss. 5, 6, 97 |
| 1979, c. 86 | An Act respecting safety in sports ss. 31, 39 |
| 1980, c. 39 | An Act to establish a new Civil Code and to reform family law ss. 63, 64 (1 st , 2 nd par.), 70 (1 st par.) |
| 1981, c. 31 | An Act respecting the sociétés d'entraide économique and amending various legislation ss. 57-59, 124 (2 nd par. (par. 3)), 126, 127 (2 nd par.), 129 (the word and figure "or 126"), 168 (1 st par., subpar. 4 (the words "matters provided for by section 107, paragraph 3 of section 108, section 115 and paragraphs 1 to 3, 5 and")), 182-188 |
| 1982, c. 17 | An Act to provide for the carrying out of the family law reform and to amend the Code of Civil Procedure s. 81 (par. 3) |

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1982, c. 25 | An Act to amend the Environment Quality Act and other legislation ss. 27-34 |
| 1982, c. 61 | An Act to amend the Charter of human rights and freedoms ss. 6 (par. 2), 21 (R.S.Q., c. C-12, s. 86.2 (former), 1 st par.), 25, 30 |
| 1983, c. 23 | An Act to promote the advancement of science and technology in Québec ss. 66-79, 83-93, 94 (1 st par.), 95 (1 st , 3 rd par.), 96 and 97, to the extent that they relate to the Fonds established by par. 3 of s. 65 and ss. 65 (par. 3), 82, 125, 126 |
| 1983, c. 38 | Archives Act s. 82 |
| 1983, c. 39 | An Act respecting the conservation and development of wildlife s. 46 |
| 1983, c. 43 | An Act respecting restaurant and hotel workers who derive income from gratuities ss. 1, 3-6, 8, 10, 11, 12, to the extent that they refer to an allocation of gratuities or to gratuities that are allocated |
| 1983, c. 53 | An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act s. 3 (par. 2, 3) |
| 1983, c. 54 | An Act to amend various legislative provisions s. 81 (R.S.Q., c. S-25.1, s. 53 (par. 3)) |
| 1984, c. 16 | An Act respecting commercial fisheries and aquaculture and amending other legislation ss. 4, 11 |
| 1984, c. 41 | An Act to amend the Securities Act s. 19 |
| 1985, c. 26 | An Act to amend the Act to preserve agricultural land ss. 12, 17 |
| 1985, c. 34 | Building Act ss. 6, 19, 24-27, 29-35, 37-40, 119-121, 214 (except as regards the Act respecting building contractors vocational qualifications (R.S.Q., chapter Q-1)), 215 (except as regards the provisions of regulations adopted under the Act respecting building contractors vocational qualifications), 218, 219, 230 (par. 1, 2), 239, 245 (par. 2), 259, 260, 263-267, 274-279, 282 (except as regards buildings and facilities intended for public use to which Chapter I of the Building Code approved by Order in Council 953-2000 dated 26 July 2000 applies), 284 and 291 (1 st par. (except as regards a licence issued under the Act respecting building contractors vocational qualifications) and 2 nd par.) |
| 1986, c. 51 | An Act respecting the town of Schefferville s. 9 |
| 1986, c. 60 | An Act respecting the sale of the Raffinerie de sucre du Québec ss. 16, 17, 19 |
| 1986, c. 62 | An Act to amend the Civil Code, the Registry Office Act and the Territorial Division Act s. 4 (par. 12 (Montmorency)) |
| 1986, c. 91 | Highway Safety Code ss. 332, 496 |

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

| Reference | SUBJECT |
|--------------|---|
| 1986, c. 109 | An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Parks Act s. 21 |
| 1987, c. 25 | An Act to amend the Environment Quality Act s. 1 |
| 1987, c. 29 | Pesticides Act ss. 11-13, 63 (par. 2), 105-107 |
| 1987, c. 36 | An Act to again amend the Act respecting probation and houses of detention in respect of close supervision |
| 1987, c. 85 | An Act to establish the Commission des relations du travail and to amend various legislation ss. 1-21, 23-46, 48-50, 53, 55-59, 62-70, 73-82, 86, 88-107 |
| 1987, c. 94 | An Act to amend the Highway Safety Code and other legislation ss. 49, 50, 62, 70 (R.S.Q., c. C-24.2, s. 519.14), 77, 78 |
| 1987, c. 102 | An Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec s. 22 |
| 1988, c. 39 | An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Parks Act ss. 9, 12 |
| 1988, c. 47 | An Act to amend the Act respecting health services and social services and other legislation s. 10 |
| 1988, c. 51 | An Act respecting income security s. 85 |
| 1988, c. 56 | An Act to amend the Code of Civil Procedure in respect of the collection of support payments ss. 1 (R.S.Q., c. C-25, ss. 553.3-553.9), 2-10, 12 |
| 1988, c. 57 | An Act to ensure safety in guided land transport s. 63 (2 nd par.) |
| 1988, c. 75 | An Act respecting police organization and amending the Police Act and various legislation ss. 211, 223, 241 |
| 1988, c. 84 | Education Act ss. 123, 124, 131, 137, 139, 206, 210, 354, 355, 509-515, 522, 525, 528, 529, 536 |
| 1988, c. 86 | An Act to amend the charter of the city of Montréal s. 2 (par. 1) |
| 1989, c. 7 | An Act to amend the Act to preserve agricultural land s. 2 |
| 1989, c. 15 | An Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation s. 1 (R.S.Q., c. A-25, s. 72) |

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1989, c. 47 | An Act to amend the Automobile Insurance Act s. 11 (R.S.Q., c. A-25, s. 179.3, the words “and the amount of his indemnity”) |
| 1989, c. 48 | An Act respecting market intermediaries s. 26 |
| 1989, c. 52 | An Act respecting municipal courts and amending various legislation s. 67, Sched. I (par. 60, 61, 131) |
| 1989, c. 59 | An Act to amend the Act respecting child day care s. 4 |
| 1990, c. 11 | An Act respecting financial assistance to students ss. 1 (par. 2), 8, 32-36, 56 (1 st par. (par. 3)) |
| 1990, c. 26 | An Act to amend the Environment Quality Act s. 4 (R.S.Q., c. Q-2, ss. 31.46-31.51) |
| 1990, c. 55 | An Act to amend the Public Health Protection Act |
| 1990, c. 77 | An Act to amend the Securities Act ss. 3, 11 |
| 1990, c. 78 | An Act to amend the Education Act and the Act respecting private education ss. 3, 13-17, 19-22 |
| 1990, c. 80 | An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act s. 5 (par. 1, 2 (R.S.Q., c. P-29, s. 9 (1 st par., par. <i>k, l, l1, o, p</i>))), 3) |
| 1990, c. 83 | An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions ss. 2 (par. 3), 40-42, 129, 140 (par. 2, 4), 166, 187, 190, 241 (except as regards s. 645.3 of the Highway Safety Code (R.S.Q. chapter C-24.2)), 257 |
| 1991, c. 6 | An Act respecting the construction and putting into operation of power control and transformer stations and an aluminium plant in the Deschambault-Portneuf industrial park ss. 3, 4 |
| 1991, c. 27 | An Act amending the Education Act and amending the Act respecting private education s. 4 |
| 1991, c. 42 | An Act respecting health services and social services and amending various legislation ss. 259 (2 nd sentence), 360 (2 nd par.), 483, 570, 573, 574 (par. 2), 575, 581 (par. 4) |
| 1991, c. 74 | An Act to amend the Building Act and other legislation ss. 13, 16, 17, 20-24, 49 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 50, 51, 56 (to the extent that it enacts sections 128.3 and 128.4 (except with regard to the revocation of the recognition of a person referred to in section 16 of the Act) of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)), 68 (par. 1-4 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders)), 70 (par. 1 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders)), 93 (par. 3 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders)), 106 (par. 1), 109, 114, 116 (except to the extent that it replaces section 282 of the Building Act with regard to buildings and facilities intended for public use to which Chapter I of the Building Code approved by Order in Council 953-2000 dated 26 July 2000 applies and to the extent that it replaces section 283 of the Building Act in all respects), 123 (except to the extent that it does not |

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

| Reference | SUBJECT |
|--------------|---|
| 1991, c. 74 | An Act to amend the Building Act and other legislation – <i>Cont'd</i> apply to the Bureau des examinateurs électriciens and the Bureau des examinateurs en tuyauterie), 124, 125 (par. 2), 130, 133-135, 138, 163-165 |
| 1991, c. 83 | An Act to amend the charter of the city of Laval ss. 5-7 |
| 1991, c. 84 | An Act to amend the Charter of the city of Québec ss. 45 (s. 601 <i>b</i> (2 nd par.)), 50, 54-56 |
| 1991, c. 104 | An Act respecting Cooperants, Mutual Life Insurance Society ss. 1-13, 14 (2 nd , 3 rd par.), 15-39 |
| 1992, c. 21 | An Act to amend various legislative provisions concerning the application of the Act respecting health services and social services and amending various legislation ss. 365-369, 378 |
| 1992, c. 29 | An Act to amend the Act to promote the reform of the cadastre in Québec and other legislative provisions ss. 2 (par. 2), 3 |
| 1992, c. 35 | An Act to amend the Securities Act ss. 2, 13 |
| 1992, c. 36 | An Act to amend the Act respecting child day care s. 3 |
| 1992, c. 43 | An Act respecting the Institut québécois de réforme du droit |
| 1992, c. 56 | An Act to amend the Environment Quality Act ss. 1-13, 15-23 |
| 1992, c. 61 | An Act respecting the implementation of certain provisions of the Code of Penal Procedure and amending various legislative provisions s. 499 |
| 1993, c. 1 | An Act to amend the Code of Civil Procedure regarding family mediation ss. 1-3, 4 (R.S.Q., c. C-25, s. 827.4), 5 |
| 1993, c. 3 | An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other legislative provisions s. 69 |
| 1993, c. 18 | An Act to amend the Animal Health Protection Act ss. 1, 6-8 |
| 1993, c. 39 | An Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and amending various legislative provisions s. 56 (R.S.Q., c. L-6, s. 52.12 (1 st par.)) |
| 1993, c. 45 | An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act ss. 2, 3 |
| 1993, c. 54 | An Act respecting assistance and compensation for victims of crime |
| 1993, c. 61 | An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions ss. 1 (par. 2), 12, 63 |

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1993, c. 70 | An Act to amend the Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration ss. 3 (par. 1), 5, 8, 9, 11 (par. 2, 6, 8, 9) |
| 1993, c. 71 | An Act to amend the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and various Acts concerning the activities under its supervision ss. 4, 5 (par. 2, 3), 16 (par. 1), 26 (par. 2 (subpar. <i>f.1</i>)), 29 (par. 2-4), 30, 39-45, 47 |
| 1993, c. 72 | An Act to amend the Code of Civil Procedure and various legislative provisions ss. 10, 11 (par. 2-4), 14-16, 20, 21 |
| 1993, c. 77 | An Act to amend the Pesticides Act ss. 9, 10 (as regards the repeal of s. 103 of R.S.Q., c. P-9.3), 11 |
| 1994, c. 2 | An Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec ss. 6, 13 (2 nd par.), 14-16, 19-27, 29-80, 83-88, 96-98 |
| 1994, c. 8 | An Act to amend the Health Insurance Act and the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec ss. 2 (par. 5), 7, 9 (par. 2), 10, 15 (par. 6, 8), 21 (par. 1, 3) |
| 1994, c. 27 | An Act respecting the Société du tourisme du Québec |
| 1994, c. 40 | An Act to amend the Professional Code and other Acts respecting the professions s. 200 (the provisions of section 200 having the effect of repealing the provisions of paragraphs <i>b</i> , <i>c</i> , <i>d</i> and <i>f</i> of section 10 of the Architects Act (R.S.Q., c. A-21) and those repealing section 11 of that Act); s. 208 (par. 2); s. 212 (the provisions of section 212 having the effect of replacing the provisions of subparagraphs <i>c</i> , <i>d</i> , <i>e</i> , <i>f</i> , <i>g</i> and <i>h</i> of the first paragraph of section 37 of that Act and those of the second paragraph of that section); s. 278; s. 294 (the provisions of section 294 having the effect of repealing the provisions of the first paragraph of section 21 of the Chartered Accountants Act (R.S.Q., c. C-48) and those of the second paragraph of that section, except the words “, provided that they are Canadian citizens or comply with section 44 of the Professional Code (chapter C-26)”, the provisions of the first paragraph of section 22 of that Act and those of subparagraphs <i>a</i> , <i>c</i> , <i>d</i> and <i>e</i> of the second paragraph of that section); ss. 343, 345 (the provisions of section 343 repealing section 14 of the Engineers Act (R.S.Q., c. I-9) and those having the effect of repealing the provisions of subsection 2 of section 15 of that Act, except the words “any Canadian citizen and any candidate who fulfils the conditions prescribed by section 44 of the Professional Code” and the provisions of section 345 having the effect of repealing the provisions of the first paragraph of section 17 of that Act, except the word “Canadian”); s. 436 |
| 1994, c. 41 | An Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions ss. 1-20, 22-33 |
| 1995, c. 23 | An Act to establish the permanent list of electors and amending the Election Act and other legislative provisions s. 79 (where it enacts s. 39.1) |
| 1995, c. 51 | An Act to amend the Code of Penal Procedure and other legislative provisions ss. 2, 6 (s. 62.1 (2 nd par.) of the Code of Penal Procedure), 10, 11, 13 (par. 1, 6), 14, 25, 26, 28-30 |

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1995, c. 52 | An Act to amend the Transport Act s. 2 |
| 1995, c. 65 | An Act respecting the Agence métropolitaine de transport and amending various legislative provisions s. 159 |
| 1995, c. 67 | An Act to amend the Cooperatives Act and other legislative provisions s. 150 |
| 1995, c. 69 | An Act to amend the Act respecting income security and other legislative provisions ss. 2, 8, 20 (par. 3) |
| 1996, c. 12 | An Act to amend the Financial Administration Act and other legislative provisions ss. 1, 2, 9 |
| 1996, c. 18 | An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife ss. 4, 13 |
| 1996, c. 27 | An Act to amend the Cities and Towns Act, the Municipal Code of Québec and other legislative provisions ss. 32-34, 101-103, 146 |
| 1996, c. 32 | An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions ss. 8 (3 rd par., the words “or any other institution recognized for that purpose by the Minister that is situated outside Québec in a region bordering on Québec”), 38 (in subpar. 2 of 1 st par., the words “otherwise binding the policy-holder”) (in subpar. 3 of 1 st par., the words “administered by or on behalf of the policy-holder”), 39 (in subpar. 2 of 1 st par., the words “otherwise binding the plan administrator”) (in subpar. 3 of 1 st par., the words “binding the plan administrator”), 40, 45 (in 1 st sentence, the words “or the plan member” and the 2 nd sentence, which reads: “Any notice of non-renewal or of a change in the premium or assessment from the insurer must be sent to the last known address of the plan member not later than 30 days preceding the date of expiry.”), 89 (par. 1 (subpar. <i>b</i>)), 91 (3 rd par. of s. 10 of the Health Insurance Act, introduced by par. 2) |
| 1996, c. 44 | An Act to amend the Act respecting the Société générale de financement du Québec s. 6 (s. 8.1) |
| 1996, c. 50 | An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act and the Environment Quality Act s. 2 |
| 1996, c. 52 | An Act to amend the constituent Acts of the urban communities and other legislative provisions ss. 13, 20, 32 (par. 2), 33, 34, 39 (par. 2), 40-42, 84, 85, 94-101, 103, 104 |
| 1996, c. 53 | An Act respecting the Commission administrative des régimes de retraite et d’assurances and amending various legislative provisions as regards pension plans ss. 2, 9, 13 (par. 1) |
| 1996, c. 54 | An Act respecting administrative justice Sched. IV (par. 27) |
| 1996, c. 56 | An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions ss. 84, 108 |

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

| Reference | SUBJECT |
|-------------|--|
| 1996, c. 60 | An Act respecting off-highway vehicles s. 83 |
| 1996, c. 61 | An Act respecting the Régie de l'énergie ss. 52 (as it applies to electric power), 126, 167 (2 nd par., 3 rd par.) |
| 1996, c. 62 | An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife s. 1 (par. 1) |
| 1996, c. 69 | An Act to amend the Savings and Credit Unions Act ss. 4, 5, 6, 14 (par. 2), 16 (par. 2), 17 (par. 2), 20 (par. 2), 166 |
| 1996, c. 71 | An Act to amend the Act respecting collective agreement decrees ss. 17, 41 (2 nd , 3 rd , 4 th , 5 th par.) |
| 1997, c. 8 | An Act to amend the Election Act and other legislative provisions as regards the permanent list of electors s. 8 (the words "as such information appears in the register kept under section 54 of the Public Curator Act (chapter C-81)" in section 40.7.1 enacted by section 8) |
| 1997, c. 34 | An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities ss. 20 (par. 2), 37 (where it enacts the second paragraph of s. 546.1 of the Act respecting elections and referendums in municipalities)[on the date fixed for the coming into force of s. 10 (par. 4) of 1997, c. 8] |
| 1997, c. 37 | An Act to amend the Act respecting safety in sports s. 2 (ss. 46.17, 46.18) |
| 1997, c. 43 | An Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice ss. 106-110, 111 (par. 2), 112-115, 116 (par. 2), 117-120, 121 (par. 2), 122, 123, 185, 363, 833 (2 nd par.)[those provisions respecting proceedings already before the Commission municipale du Québec, in matters of real estate or business tax exemptions], 834, 853 (the words "Until 1 December 1997" of the second and third paragraphs), 854 (the words "until 1 December 1997" of the second paragraph) |
| 1997, c. 59 | An Act to amend the Act respecting the Agence métropolitaine de transport s. 1 (s. 21.2) |
| 1997, c. 64 | An Act to amend the Act respecting the use of petroleum products and other legislative provisions ss. 1-15, 17-25 s. 16 [will come into force on the date of coming into force of s. 12 (par. 15) of the Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., chapter M-25.2)] |
| 1997, c. 72 | An Act to again amend the Act respecting labour standards ss. 5, 6 |
| 1997, c. 77 | An Act to amend the Public Health Protection Act ss. 1, 2, 8, 9, 10 |
| 1997, c. 78 | An Act to amend the Act to ensure safety in guided land transport ss. 13 (par. 1), 14 (par. 2) |

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

| Reference | SUBJECT |
|--------------|---|
| 1997, c. 83 | An Act to abolish certain bodies s. 29 comes into force on the date of coming into force of s. 230 (par. 2) of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1); s. 30 comes into force on the date of coming into force of s. 245 (par. 2) of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1) |
| 1997, c. 123 | An Act respecting the Association de villégiature du Mont Sainte-Anne ss. 1-9, schedule |
| 1998, c. 3 | An Act to amend the Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles ss. 1-10 |
| 1998, c. 18 | An Act to amend the Professional Code with respect to the title of psychotherapist ss. 1, 2, 3 (ss. 187.1, 187.4) |
| 1998, c. 24 | An Act to amend the Mining Act and the Act respecting the lands in the public domain ss. 1 (par. 1), 2, 3 (par. 2, 3, 4), 71-74, 75 (par. 1, 2), 76-81, 82 (169.2 (par. 3)), 83-101, 102 (par. 1), 103 (with regard to applications for a licence or lease relating to petroleum, natural gas, brine or underground reservoirs), 104, 113 (par. 1), 115, 117 (par. 1), 123, 127 (par. 2), 128 (par. 2, 10, 11, 12 (with regard to applications for a licence or lease relating to petroleum, natural gas, brine or underground reservoirs)), 131, 132, 154-157 |
| 1998, c. 30 | An Act to amend the Act respecting municipal courts and the Courts of Justice Act ss. 15, 37, 38, 39 |
| 1998, c. 33 | Tobacco Act ss. 2-15, 20, 41-45, 49, 58-66, 68-70, 76 |
| 1998, c. 35 | An Act to amend the Roads Act and other legislative provisions ss. 12-14, 16 |
| 1998, c. 36 | An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity ss. 20 (2 nd par.), 27 (3 rd par.), 32, 59-66, 156 (par. 7, 24), 157, 187, 188, 213, 228 (the provisions of the first paragraph concerning the report on the implementation of the provisions pertaining to the payment of part of the benefit relating to lodging to the lessor) |
| 1998, c. 37 | An Act respecting the distribution of financial products and services ss. 17, 26, 28, 31, 32, 40 |
| 1998, c. 40 | An Act respecting owners and operators of heavy vehicles ss. 87, 97, 109 (par. 1 (as regards the striking out of section 413)) |
| 1998, c. 46 | An Act to amend various legislative provisions relating to building and the construction industry ss. 8, 10-13, 29, 35 (par. 1), 36, 38, 39, 40 (to the extent that the provisions do not apply to the vocational qualification of contractors and owner-builders), 55 (to the extent that the provisions do not apply to the vocational qualification of contractors and owner-builders), 71, 73, 75, 76, 78, 80 |
| 1999, c. 8 | An Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie s. 51 |
| 1999, c. 14 | An Act to amend various legislative provisions concerning de facto spouses ss. 32, 33 (on the date of coming into force of the provisions they amend, that is: s. 76 of 1993, c. 54 (in the definition of «spouse»); s. 197 of 1993, c. 54 (par. 2 of the definition of «spouse»)) |

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 1999, c. 32 | An Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec ss. 2 (2 nd par. (subpar. 1)), 16, 17, 31, 32 |
| 1999, c. 35 | An Act respecting environmental assessment of the proposed Churchill River hydroelectric development ss. 1-4 |
| 1999, c. 47 | An Act to amend the Civil Code as regards names and the register of civil status s. 8 |
| 1999, c. 50 | An Act to repeal the Grain Act and to amend the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products and other legislative provisions ss. 30 (to the extent that it enacts ss. 149.2-149.5 of R.S.Q., chapter M-35.1), 31, 47 (to the extent that it repeals ss. 19-22 of R.S.Q., chapter P-30), 61, 65-67, 74 |
| 1999, c. 51 | An Act respecting the flag and emblems of Québec ss. 11, 12 |
| 1999, c. 66 | An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions ss. 10, 15, 26 (par. 2) |
| 1999, c. 79 | An Act to amend the Act respecting the Régie des installations olympiques s. 1 |
| 1999, c. 84 | An Act to delimit the high water mark of the St. Lawrence River in the territory of Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré ss. 1-4 |
| 1999, c. 88 | An Act respecting the amalgamation of Municipalité de Mont-Tremblant, Ville de Saint-Jovite, Municipalité de Lac-Tremblant-Nord and Paroisse de Saint-Jovite ss. 5 and 8 (which come into force on the date on which the order made under s. 3 of that Act comes into force) |
| 1999, c. 89 | An Act to amend the Health Insurance Act and other legislative provisions ss. 1 (par. 2), 1 (par. 3 (the replacement of “deemed” by “temporary”)), 4-7, 9, 10, 18, 21, 30, 38 (par. 1, 2) |
| 2000, c. 8 | Public Administration Act ss. 37, 93 (to the extent that it repeals section 22 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)), 99, 101, 102, 106-108, 110-119, 124, 150, 151, 154-156, 174, 176, 177, 183-185, 187, 189, 190, 193-200, 202-218, 220, 223, 229, 232-235, 237, 240 (par. 4, 5) and 241 |
| 2000, c. 15 | Financial Administration Act ss. 15-19, 33-45, 58-66, 70-76, 164 and 166 (to the extent that the latter replaces sections 8, 22, 36 to 36.2, 47, 48, 49.6, 60-67, 69.0.1-69.0.7, 69.5 and Division IX comprising sections 83 to 85 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)) |
| 2000, c. 20 | Fire Safety Act s. 38 (2 nd par.) |
| 2000, c. 22 | An Act to amend the Act respecting the Régie de l'énergie and other legislative provisions ss. 45, 50 (par. 1, 2), 58, 59 and 65 |
| 2000, c. 28 | An Act respecting Nasdaq stock exchange activities in Québec ss. 2-8 |

LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

| Reference | SUBJECT |
|-------------|---|
| 2000, c. 29 | An Act respecting financial services cooperatives ss. 1-640, 643-683, 685-693, 695-698, 700, 701, 704-711, 712 (1 st par.), 713-717, 719-723, 725-728, 730 |
| 2000, c. 35 | An Act to amend the Transport Act s. 1 |

INFORMATION REQUIRED BY LAW TO BE PUBLISHED

TABLE I

Showing the date of coming into force of orders in council issued from 1 January 2000 to 31 December 2000 to repeal provisions of municipal charters (R.S.Q., chapter C-19, section 3)

| Municipality | Date | Provisions repealed |
|-------------------|-------------------|--|
| Sherbrooke, Ville | 27 September 2000 | <ul style="list-style-type: none"> – paragraph <i>b</i> of section 4, paragraphs <i>c</i>, <i>e</i> and <i>f</i> of section 9, paragraph <i>d</i> of section 11, sections 456<i>c</i>, 456<i>d</i> and 456<i>e</i> of the Cities and Towns Act enacted by section 12 and sections 15 and 16 of chapter 101 of the statutes of 1974; – section 5 of chapter 115 of the statutes of 1978; – section 299 of chapter 38 of the statutes of 1984; – section 1 of chapter 118 of the statutes of 1987; – section 1 of chapter 89 of the statutes of 1988. |

TABLE II

Showing the date of coming into force of the Order respecting the integration of psychoeducators into the Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec (O.C. 1037-2000 dated 30 August 2000, G.O., Part 2, 2000-09-06, p. 4482).

| Name of professional corporation | Effective date | Integration |
|--|-------------------|---|
| Association des psychoéducateurs du Québec | 29 September 2000 | Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec |

TABLE OF CONCORDANCE
Chapter — Bill

| <i>Chapter</i> | <i>Bill</i> | <i>Chapter</i> | <i>Bill</i> | <i>Chapter</i> | <i>Bill</i> |
|----------------|-------------|----------------|-------------|----------------|-------------|
| 1 | 101 | 27 | 124 | 53 | 144 |
| 2 | 104 | 28 | 125 | 54 | 150 |
| 3 | 106 | 29 | 126 | 55 | 153 |
| 4 | 105 | 30 | 128 | 56 | 170 |
| 5 | 29 | 31 | 130 | 57 | 171 |
| 6 | 108 | 32 | 131 | 58 | 129 |
| 7 | 6 | 33 | 133 | 59 | 146 |
| 8 | 82 | 34 | 134 | 60 | 148 |
| 9 | 93 | 35 | 135 | 61 | 151 |
| 10 | 127 | 36 | 141 | 62 | 155 |
| 11 | 111 | 37 | 142 | 63 | 158 |
| 12 | 86 | 38 | 157 | 64 | 172 |
| 13 | 87 | 39 | 97 | 65 | 197 |
| 14 | 119 | 40 | 120 | 66 | 392 |
| 15 | 94 | 41 | 102 | 67 | 225 |
| 16 | 100 | 42 | 115 | 68 | 227 |
| 17 | 107 | 43 | 132 | 69 | 228 |
| 18 | 109 | 44 | 139 | 70 | 231 |
| 19 | 110 | 45 | 143 | 71 | 232 |
| 20 | 112 | 46 | 99 | 72 | 233 |
| 21 | 114 | 47 | 103 | 73 | 234 |
| 22 | 116 | 48 | 152 | 74 | 235 |
| 23 | 117 | 49 | 164 | 75 | 236 |
| 24 | 118 | 50 | 176 | 76 | 237 |
| 25 | 121 | 51 | 183 | 77 | 238 |
| 26 | 123 | 52 | 168 | | |

TABLE OF CONCORDANCE
Bill — Chapter

| <i>Bill</i> | <i>Chapter</i> | <i>Bill</i> | <i>Chapter</i> | <i>Bill</i> | <i>Chapter</i> |
|-------------|----------------|-------------|----------------|-------------|----------------|
| 6 | 7 | 118 | 24 | 152 | 48 |
| 29 | 5 | 119 | 14 | 153 | 55 |
| 82 | 8 | 120 | 40 | 155 | 62 |
| 86 | 12 | 121 | 25 | 157 | 38 |
| 87 | 13 | 123 | 26 | 158 | 63 |
| 93 | 9 | 124 | 27 | 164 | 49 |
| 94 | 15 | 125 | 28 | 168 | 52 |
| 97 | 39 | 126 | 29 | 170 | 56 |
| 99 | 46 | 127 | 10 | 171 | 57 |
| 100 | 16 | 128 | 30 | 172 | 64 |
| 101 | 1 | 129 | 58 | 176 | 50 |
| 102 | 41 | 130 | 31 | 183 | 51 |
| 103 | 47 | 131 | 32 | 197 | 65 |
| 104 | 2 | 132 | 43 | 392 | 66 |
| 105 | 4 | 133 | 33 | 225 | 67 |
| 107 | 17 | 134 | 34 | 227 | 68 |
| 106 | 3 | 135 | 35 | 228 | 69 |
| 108 | 6 | 139 | 44 | 231 | 70 |
| 109 | 18 | 141 | 36 | 232 | 71 |
| 110 | 19 | 142 | 37 | 233 | 72 |
| 111 | 11 | 143 | 45 | 234 | 73 |
| 112 | 20 | 144 | 53 | 235 | 74 |
| 114 | 21 | 146 | 59 | 236 | 75 |
| 115 | 42 | 148 | 60 | 237 | 76 |
| 116 | 22 | 150 | 54 | 238 | 77 |
| 117 | 23 | 151 | 61 | | |

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 67

AN ACT RESPECTING THE ANNEXATION OF A TERRITORY TO THE TERRITORY OF VILLE DE LACHUTE

Bill 225

Introduced by Mr Robert Kieffer, Member for Groulx
Introduced 9 June 2000
Passage in principle 25 October 2000
Passage 25 October 2000
Assented to 27 October 2000

Coming into force: 27 October 2000

Legislation amended: None



Chapter 67

AN ACT RESPECTING THE ANNEXATION OF A TERRITORY TO THE TERRITORY OF VILLE DE LACHUTE

[Assented to 27 October 2000]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Ville de Lachute that a territory be annexed to it and that certain powers be granted to it;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Annexation. 1. The territory described in the schedule is annexed to the territory of Ville de Lachute.

Provisions applicable. Sections 168 to 176 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) apply to the annexation, with the necessary modifications.

Electoral ward. 2. The territory described in the schedule is attached to the southeast electoral ward.

Annual payments on loans. 3. The annual payments of the principal of and interest on all the loans made under by-laws adopted by Ville de Lachute and borne by all the taxable immovables in the territory of that city before 27 October 2000 shall continue to be borne by the same immovables. Any amendment to the taxation provisions of the loan by-laws must pertain only to the immovables in that territory.

Immovables. 4. The immovables situated in the territory described in the schedule that are owned by Ville de Mirabel become the property of Ville de Lachute, and the indemnity to be paid, if any, is fixed upon the apportionment of the assets and liabilities relating to the territory described in the schedule.

Conciliator. 5. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall send to the municipalities concerned a written notice indicating the name of the conciliator appointed by the Minister for the negotiation of an agreement on the apportionment of the assets and liabilities relating to the territory described in the schedule and the time granted by the Minister for an agreement to be reached.

Exclusion. The apportionment of the assets and liabilities excludes any financial compensation for a loss of territory or a loss of property assessment value, except as specifically provided for in sections 3 and 4.

Provisions applicable. 6. Sections 157, 158 and 214.3 of the Act respecting municipal territorial organization apply to the apportionment, with the necessary modifications.

| | |
|---------------------------|---|
| Publication of notice. | 7. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall publish in the <i>Gazette officielle du Québec</i> a notice stating that the Minister has approved an agreement with or without amendment or has imposed an apportionment. |
| Content. | The notice shall include the terms and conditions of the apportionment and indicate the population of each municipality concerned. |
| Apportionment. | 8. The apportionment comes into force on the date of publication of the notice provided for in section 7 or on any date indicated therein. |
| Use of lot 10. | 9. Notwithstanding the second paragraph of section 6 of the Act respecting the Comité d'enfouissement sanitaire d'Argenteuil—Deux-Montagnes (1987, chapter 134), enacted by section 1 of chapter 102 of the statutes of 1989, lot 10 of the official cadastre of the parish of Saint-Jérusalem may be used for any purpose consistent with the special zoning rules contained in an interim control by-law or in a zoning by-law applicable to the lot. |
| Transmission of proposal. | 10. Within 90 days after the coming into force of the order made following the public hearings held by the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement on the enlargement of the residual materials elimination site of the Régie intermunicipale Argenteuil—Deux-Montagnes, and after consultation with Ville de Lachute and the interested persons in the territory described in the schedule, the Régie shall transmit to each interested person a proposal concerning the compensation or reduction of the inconvenience caused to the person, if any, by the operation of the Régie's facilities. The measures may include purchase by agreement or expropriation of all or part of an immovable. |
| Application for review. | Where an interested person is not satisfied with a proposal concerning only the payment of an indemnity to compensate or reduce the inconvenience suffered by the interested person, the person may, within 30 days of receiving the proposal, apply to the Commission municipale du Québec for a review of the amount of the indemnity and a determination of the amount it considers fair. Division IV of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35) applies, with the necessary modifications. |
| Expropriation. | Notwithstanding the first two paragraphs, the Régie must expropriate any immovable situated in the territory described in the schedule where the owner of the immovable applies therefor in writing to the Régie within 30 days either of receiving a proposal or of expiry of the time limit provided for in the first paragraph. |
| Interested persons. | The interested persons are the owners or lessees of an immovable situated in the territory described in the schedule on 7 September 2000. |
| Jurisdiction. | 11. The Common Municipal Court of Ville de Lachute has jurisdiction over the territory described in the schedule upon the coming into force of this Act. |

Provisions applicable. Sections 117.2 to 117.5 of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01) apply, with the necessary modifications.

Coming into force. 12. This Act comes into force on 27 October 2000.

SCHEDULE

TECHNICAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY TO BE DETACHED FROM VILLE DE MIRABEL, IN THE MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MIRABEL AND TO BE ANNEXED TO VILLE DE LACHUTE, IN THE MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ D'ARGENTEUIL

A territory currently forming part of Ville de Mirabel, Municipalité régionale de comté de Mirabel, comprising, in reference to the cadastres of Mirabel and of the parish of Saint-Jérusalem, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions and the roads, highways, streets, right of way of a railway, watercourses or parts thereof, the whole contained in the limits hereinafter described, to wit,

Starting from the intersection of the dividing line between lots 35-167 and 35-55 of the cadastre of Mirabel and the west limit of the cadastre of the parish of Saint-Hermas ; thence, successively, the following lines and demarcations : in reference to the cadastre of Mirabel, southerly, along the east limit of lots 35-167 and 35-24, then the line dividing the cadastre of the parish of Saint-Jérusalem and the cadastre of the parish of Saint-Hermas to the southeast corner of lot 1 of the cadastre of the parish of Saint-Jérusalem, that line running across the Albert-Leroux stream ; westerly, along the line dividing the cadastre of the parish of Saint-Jérusalem and the cadastre of the parish of Saint Andrews to its intersection with the east limit of lot 92, the cadastre of the parish of Saint-Jérusalem, that line running across Des Sources road and following in part the north right of way of Brown's Gore road ; northerly, in reference to the said cadastre of the parish of Saint-Jésuralem, along the dividing line between lot 92 and lots 91, 90, 89, 88, 87 and 86 to the northeast corner of the said lot 92 ; westerly, along the dividing line between lots 92 and 86 to the west limit of lot 86 ; northerly, successively, along the line dividing the cadastre of the parish of Saint-Jérusalem and the cadastre of Mirabel, that line running across the Noire river and following in part the east right of way of Saint-Jérusalem road, that is, lot 34-49 to its intersection with the south limit of lot 35-55, corresponding to the south right of way of highway 148 ; easterly, along the south right of way of highway 148 to the starting point, that line running across Des Sources road, the Albert-Leroux stream and the Rodger stream.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 68

AN ACT RESPECTING LA SOCIÉTÉ AÉROPORTUAIRE DE QUÉBEC

Bill 227

Introduced by Mr Michel Côté, Member for La Peltrie
Introduced 23 May 2000
Passage in principle 16 June 2000
Passage 16 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

– 2000-10-25 : ss. 1-7
 O.C. 1271-2000
 G.O., 2000, Part 2, p. 5257

Legislation amended : None



Chapter 68

AN ACT RESPECTING LA SOCIÉTÉ AÉROPORTUAIRE DE QUÉBEC

[Assented to 16 June 2000]

Preamble. WHEREAS it is necessary to exempt La Société Aéroportuaire de Québec from the application of certain legislative provisions, or to modify the scope of such provisions with respect to the said legal person ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Interpretation. 1. In this Act, unless the context indicates otherwise,

“La Société Aéroportuaire de Québec”;
“La Société Aéroportuaire de Québec” means the corporation incorporated under that name on 15 April 1996 under Part II of the Canada Corporations Act (R.S.C., 1970, chapter C-32) ;

“lease”;
“lease” means a lease between the Crown in right of Canada and La Société Aéroportuaire de Québec in respect of Jean-Lesage International Airport (Sainte-Foy) or any other immovable property operated by La Société Aéroportuaire de Québec in connection with its airport-related objects ;

“immovable”;
“immovable” means an immovable in respect of which Her Majesty in right of Canada makes grants in lieu of property taxes to municipalities in accordance with the general policy applicable to immovables belonging to Her Majesty.

Immovables. 2. For the purposes of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) and the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3), La Société Aéroportuaire de Québec is neither lessee, nor occupant, nor owner of an immovable to which this Act applies.

Business tax. 3. No business tax may be imposed pursuant to Division III of Chapter XVIII of the Act respecting municipal taxation in respect of an activity carried on by La Société Aéroportuaire de Québec and La Société Aéroportuaire de Québec is not subject to any tariff under Division III.1 of Chapter XVIII of the said Act, except the tariff payable as consideration for the use of a municipal service.

Agreement. Such consideration and the terms and conditions of its payment may, however, be established by agreement with the interested municipality.

- Exemption. 4. Nothing in this Act shall be construed as exempting any person other than La Société Aéroportuaire de Québec from the application of section 208, of Division III or Division III.1 of Chapter XVIII of the Act respecting municipal taxation, or of Division VII of Chapter V of the Education Act.
- Applicability. 5. The Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) does not apply to a lease to which this Act applies.
- Applicability. 6. Sections 117.1 to 117.16 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) do not apply in respect of a cadastral operation within the meaning of the said Act when such an operation relates to an immovable to which this Act applies.
- Presumption. 7. For the purposes of sections 2, 3 and 4 of this Act, a person who, by virtue of a contract or by sole operation of law, exercises, in the name of La Société Aéroportuaire de Québec, to obtain payment of a debt owed by the latter, a right arising from a lease to which this Act applies, is deemed to be La Société Aéroportuaire de Québec.
- Coming into force. 8. This Act comes into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 69

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CHARTER OF THE COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Bill 228

Introduced by Mr Jean-Guy Paré, Member for Lotbinière

Introduced 6 June 2000

Passage in principle 16 June 2000

Passage 16 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended:

Act respecting the charter of the Coopérative fédérée de Québec (1968, chapter 116)



Chapter 69

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CHARTER OF THE COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

[Assented to 16 June 2000]

Preamble.

WHEREAS it is in the interest of the Coopérative fédérée de Québec and of its members that its charter, chapter 116 of the statutes of 1968 as amended by chapter 93 of the statutes of 1973, chapter 109 of the statutes of 1977, section 324 of chapter 26 of the statutes of 1982, chapter 137 of the statutes of 1986 and chapter 87 of the statutes of 1995, be again amended

— to allow the Coopérative fédérée de Québec, hereinafter called “the association”, to admit as a member a cooperative, a federation of cooperatives, a confederation of federations of cooperatives, a mutual assistance body, a person or a group of persons constituted under an Act of Québec or of another legislative authority and carrying on an activity consistent with those of the association;

— to delegate to the general meeting of the members of the association the power, by by-law, to weight the number of members of member associations and of sections according to the nature of their activities, the qualifications required to become a member of the association or section, the amount of business transacted with the association or the nature of the decisions, resolutions and by-laws to be made, adopted or passed, including the election of directors, in the determination of the number of delegates and the number of votes assigned to each delegate, to which the associations and sections are entitled to represent them at the general meetings of the association for the purpose of protecting the agri-food vocation of the association and the cooperative agri-food heritage of Québec that the association represents;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1968, c. 116, s. 2, am.

1. Section 2 of the Act respecting the charter of the Coopérative fédérée de Québec (1968, chapter 116) is amended by adding the following paragraph:

Change of name.

“However, the general meeting of the members may by by-law change the name of the association in accordance with the provisions of Chapter XV of the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2), with the necessary modifications.”

1968, c. 116, s. 6, am.

2. Section 6 of the said Act is amended by replacing “16” in the first and second paragraphs by “17”.

- 1968, c. 116, s. 7, am. 3. Section 7 of the said Act is amended by replacing “a cooperative governed by the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2)” in the second paragraph by “an association”.
- 1968, c. 116, s. 14, repealed. 4. Section 14 of the said Act is repealed.
- 1968, c. 116, s. 15, replaced. 5. Section 15 of the said Act is replaced by the following section:
- Members. “15. The following may be members :
- (a) a cooperative, a federation of cooperatives, a confederation of federations of cooperatives or a mutual assistance body, having a domicile or a place of business in Québec or elsewhere, created under the laws of Québec, of Canada or of another legislative authority, and whose aims or activities are consistent with those of the association and hereinafter called “Association”;
- (b) a person or group of persons that, in Québec or elsewhere, carries on an agricultural or agri-food activity or an activity consistent with the aims and activities of the association.”
- 1968, c. 116, s. 16, repealed. 6. Section 16 of the said Act is repealed.
- 1968, c. 116, s. 17, replaced. 7. Section 17 of the said Act is replaced by the following section:
- Membership. “17. To become and remain a member :
- (a) an association must subscribe and pay for the number and the par value of the qualifying shares determined by by-law of the general meeting of the members of the association; however, the class of those qualifying shares, their privileges, rights, priorities, restrictions, limitations and conditions of redemption as well as the terms and conditions of payment of the subscription price are those determined by the board of directors.
- The number and the par value of the qualifying shares that an association must subscribe and pay for to be a member of the association may vary according to the nature of its activities or the qualifications required to be a member;
- (b) a person other than an association must subscribe and pay for the number and the par value of qualifying shares determined by by-law of the board of directors of the association.
- The class of those qualifying shares, their privileges, rights, priorities, restrictions, limitations and conditions of redemption as well as the terms and conditions of payment of the subscription price are those also determined by the board of directors of the association.

The number and the par value of the qualifying shares that a person other than an association must subscribe and pay for to be a member of the association may vary according to the nature of its activities.”

1968, c. 116, s. 18,
replaced.

Membership
requirements.

8. Section 18 of the said Act is replaced by the following section :

“18. In addition to subscribing and paying for the number of qualifying shares determined under section 17, an association or a person eligible to become a member of the association must, in order to become a member,

(a) apply for membership ;

(b) sign a shareholder’s contract the provisions of which must be approved by the board of directors of the association. However, the provisions of the shareholder’s contract may differ for each association or other member, according to the nature of its activities or, in the case of an association, according to the qualifications required to become a member ;

(c) sign any contract to do business, purchase or sell in conformity with the nature of the operations of the association ;

(d) undertake to comply with the by-laws of the association ; and

(e) be admitted as a member by the board of directors of the association.”

1968, c. 116, s. 19, am.

9. Section 19 of the said Act is amended by replacing paragraph *o* by the following paragraph :

“(o) retain, for the recovery of any claim it has against a person and up to the amount of the claim, any amounts it may owe the person, or confiscate the shares of the capital stock of the association held by the person and effect compensation.”

1968, c. 116, s. 20,
French text, am.

10. Section 20 of the said Act is amended in the French text by replacing “assemblée spéciale” by “assemblée extraordinaire”.

1968, c. 116, s. 22,
French text, am.

11. Section 22 of the said Act is amended in the French text by replacing “spéciale” by “extraordinaire”.

1968, c. 116, s. 23, am.

12. Section 23 of the said Act is amended by replacing “special general meeting” by “special meeting”.

1968, c. 116, s. 29,
replaced.

Representation.

13. Section 29 of the said Act is replaced by the following section :

“29. The associations and sections shall be represented at general meetings of the members of the association by delegates of which the number as well as the number of votes assigned to each delegate shall be determined by by-law of the general meeting of the members of the association, in accordance with section 31.”

1968, c. 116, s. 30,
replaced.

Determination of
representation.

14. Section 30 of the said Act is replaced by the following section :

“30. The association shall, by by-law passed by the general meeting of the members, determine

(1) the manner in which the associations and sections are represented at general meetings ;

(2) the number of delegates and the number of votes assigned to each delegate to which an association or section is entitled, and the manner in which they are established.

To that end, the association may determine a minimum and a maximum number of delegates and a minimum and a maximum number of votes to be assigned to each delegate to which an association or section is entitled ;

(3) the qualifications a person must have to be a delegate.

The qualifications required to be a delegate may vary according to the nature of the activities, the associations and sections or the qualifications required to be a member thereof.”

1968, c. 116, s. 31,
replaced.

Delegates and votes.

15. Section 31 of the said Act is replaced by the following sections :

“31. The number of delegates and the number of votes assigned to each delegate to which an association or section is entitled and the manner in which they are determined may be established

(a) on the basis of the number of members of each association or section ;
or

(b) on the basis of the number of members of each association or section and the participation of the association or section in the business of the association.

In such a case, the number of units related to participation in business used to determine the number of delegates or the number of votes to which each delegate is entitled shall not be greater than the number of units related to the number of members ;

and may vary according to the nature of the activities of the associations and sections or according to the qualifications required to be a member.

Number of votes.

“31.1. The number of votes assigned to the delegates of associations or sections may also vary according to the nature of the decisions to be made and the resolutions to be adopted by the general meeting of the members, in particular the election of the directors of the association.

- Proportion of units. “31.2. Upon the determination of the number of delegates of the sections and associations and the number of votes to which each delegate is entitled under sections 30, 31 and 31.1 of this Act, the proportion of units related to the number of members and to the amount of business transacted with the association by the sections and associations that are cooperatives constituted under the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2), the majority of whose members are farm producers carrying on a farming or agri-food business or a business of furnishing goods and services required for agricultural activities, shall not be less than that of any other association or section.”
- 1968, c. 116, s. 34, am. 16. Section 34 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- 1968, c. 116, s. 35, replaced.
Delegates and votes. 17. Section 35 of the said Act is replaced by the following section :
“35. In the case of a special meeting of the members of the association, the number of delegates and the number of votes assigned to each delegate to which an association or section is entitled shall be that to which the association or section was entitled at the last annual general meeting of the members of the association.”
- 1968, c. 116, s. 37a, replaced.
Certificate. 18. Section 37a of the said Act is replaced by the following section :
“37a. At least 30 days before each general meeting, the secretary of the association shall issue a certificate establishing :
(a) the number of units used for establishing the number of delegates ;
(b) the total number of delegates to which each association or section is entitled, the number of votes assigned to each, and the qualifications required to be a delegate.”
- 1968, c. 116, s. 37b, repealed. 19. Section 37b of the said Act is repealed.
- 1968, c. 116, s. 41, replaced.
Meeting of board. 20. Section 41 of the said Act is replaced by the following section :
“41. The board of directors shall meet at the call of the president, either of the two vice-presidents or two directors. Unless otherwise provided in the by-laws of the board of directors of the association, the meeting is called on six days’ notice.”
- 1968, c. 116, s. 42, replaced.
Participation by telephone. 21. Section 42 of the said Act is replaced by the following section :
“42. Subject to the by-laws of the board of directors of the association, the directors may, if a majority of them agree, take part in a meeting of the board by means of telephone or other communications equipment enabling all participants to hear one another. The participants are, in such a case, deemed to have attended the meeting.”

- 1968, c. 116, s. 44, am. 22. Section 44 of the said Act is amended by replacing “special general meeting” by “special meeting”.
- 1968, c. 116, s. 47, am. 23. Section 47 of the said Act is amended by replacing “general meeting specially called for such purpose” by “special meeting”.
- 1968, c. 116, s. 63,
French text, am. 24. Section 63 of the said Act is amended in the French text by replacing “l’assemblée spéciale” by “une assemblée extraordinaire”.
- Coming into force. 25. This Act comes into force on 16 June 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 70

AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ DE DEAUVILLE

Bill 231

Introduced by Mr Robert Benoit, Member for Orford

Introduced 6 June 2000

Passage in principle 16 June 2000

Passage 16 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended: None



Chapter 70

AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ DE DEAUVILLE

[Assented to 16 June 2000]

Preamble. WHEREAS the name of Village de Deauville was changed to Municipalité de Deauville on 5 April 1997;

Whereas certain by-laws passed by the council of Village de Deauville or of Municipalité de Deauville have not been approved or published as required by law and whereas it is expedient to remedy that situation;

Whereas two of such by-laws do not identify the immovables on which the taxes specified therein are levied and whereas it is expedient to remedy that situation;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

By-laws. 1. By-laws 171, 184, 249, 250, 254, 261, 261-1, 261-2, 274, 275, 281, 284, 290, 307, 310, 311, 314, 317, 318, 337, 343, 344, 345, 346, 347, 356, 357, 361, 363, 367, 368, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 380, 388, 392, 395, 404, 405 and 406 passed by the council of Village de Deauville and By-law 97-248 passed by the council of Municipalité de Deauville may not be contested on the ground that they have not been published as required by law.

By-laws. In addition, By-laws 310, 311, 317, 318, 343, 344, 345, 346, 347, 356, 357, 361, 395 and 404 may not be contested on the ground that they have not been transmitted to the contiguous municipalities or have not been registered at the Commission municipale du Québec.

By-laws. 2. By-laws 232, 252 and 261-1 passed by the council of Village de Deauville may not be contested on the ground that they have not been approved and published in accordance with the procedure prescribed by law.

By-laws. 3. By-laws 384 and 384-1 passed by the council of Village de Deauville may not be contested on the ground that they have not been approved and published in accordance with the procedure prescribed by law and do not identify the immovables for the purposes of the levying of the tax provided for in each of the by-laws they amended.

Taxable immovables. 4. For the purposes of paragraph *a* of section 9 of By-law 171, amended by By-laws 184, 232, 252, 274, 314, 384 and 384-1, the immovables on which tax is levied are all the taxable immovables served by the waterworks and

sewer system and the lots or parts of lots of the sectors of Lebel, Gagnon and Roy streets, of Bourque boulevard, of Développement Villeneuve and of Terrasses du Golf described in the schedule.

- Effect. 5. Section 4 has effect from 13 December 1993, except in respect of the lots forming the Développement Villeneuve and Terrasses du Golf sectors, in respect of which it has effect from 18 April 1994.
- Reference. 6. The secretary-treasurer shall enter a reference to this Act in the book of the by-laws of the municipality, below every by-law referred to in sections 1 to 4.
- Case pending. 7. This Act shall not affect a case pending on 4 May 1998.
- Coming into force. 8. This Act comes into force on 16 June 2000.

SCHEDULE

| | |
|-------------------------------|---|
| Rue Lebel : | lots 340-158 to 340-164 of the official cadastre of the township of Orford ; |
| Rue Gagnon : | lots 425-191 to 425-200 of the same cadastre ; |
| Rue Roy : | lots 551-34, 551-38-1, 551-44, 551-46, and the parts of lots 551-33-P, 551-35-1-P and 551-P forming part of the same cadastre, those parts of lots being respectively described in the deed of sale published under number 345916, in respect of the first two parts of lots, and under number 85668 in respect of the third part of a lot, in the registry office of the registration division of Sherbrooke ; |
| Boulevard Bourque : | lots 596-3-1, 596-3-2 and the part of lot 596-P forming part of the same cadastre, that part of a lot being described in the deed of sale published under number 486497 in the registry office of the registration division of Sherbrooke ; |
| Développement Villeneuve : | lots 613-3 to 613-39 of the same cadastre ; |
| Terrasses du Golf : | lots 619-1-1, 619-1-2, 619-1-3 and the part of lot 619-1-P forming part of the same cadastre, that part of a lot being described in the deed of sale published under number 346060 in the registry office of the registration division of Sherbrooke. |

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 71

AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ DE SAINT-MATHIAS-SUR-RICHELIEU

Bill 232

Introduced by Mr Léandre Dion, Member for Saint-Hyacinthe

Introduced 30 May 2000

Passage in principle 16 June 2000

Passage 16 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended: None



Chapter 71

AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ DE SAINT-MATHIAS-SUR-RICHELIEU

[Assented to 16 June 2000]

- Preamble. WHEREAS it is expedient to validate the imposition and levy of certain taxes imposed by Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu on immovables within its territory ;
- WHEREAS it is in the interest of Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu that it be granted certain powers ;
- THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :
- Taxes. 1. The taxes provided for in loan by-laws nos. 140, 148, 149, 181A, 191, 225, 226, 237, 239, 264, 266, 268, 274, 290 and 292 of Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu may not be invalidated on the ground that they were not imposed or levied in accordance with law or with the said by-laws with regard to
- (1) the tax rate and tax base, the territory affected and the period during which the taxes were collected ;
- (2) the amount and use made of the moneys collected.
- Refund. 2. Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu is authorized to refund, out of its general fund, the excess taxes imposed and collected under by-laws nos. 191, 225 and 226, for the fiscal years 1997, 1998 and 1999.
- Payment. The taxes and accrued interest shall be paid to the owner entered on the assessment roll in force at the time each tax was imposed.
- Case pending. 3. This Act shall not affect a case pending on 14 February 2000.
- Coming into force. 4. This Act comes into force on 16 June 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 72
AN ACT RESPECTING VILLE DE VERDUN

Bill 233

Introduced by Mr Henri-François Gauthier, Member for Verdun
Introduced 6 June 2000
Passage in principle 16 June 2000
Passage 16 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended: None



Chapter 72

AN ACT RESPECTING VILLE DE VERDUN

[Assented to 16 June 2000]

Preamble.

WHEREAS on 28 March 1985, Ville de Verdun passed By-law 1553 establishing a program of subsidies for building facade renovation and for the establishment of new types of business ;

Whereas on 26 November 1996, Ville de Verdun inadvertently revoked By-law 1553 ;

Whereas the city continued to offer or pay subsidies on the assumption that By-law 1553 was still in force ;

Whereas on 25 January 2000, Ville de Verdun passed By-law 1682 which reinstated the provisions of former By-law 1553, and whereas By-law 1682 came into force on 6 February 2000 ;

Whereas Ville de Verdun is also seeking to ratify certain acts entered into and certain loan by-laws passed by the city ;

Whereas Ville de Verdun is seeking the power to impose special taxes based on the value of the immovables, in the whole or any part of its territory, to provide for the financing of certain municipal subsidy programs ;

Whereas it is in the interest of Ville de Verdun that certain other powers be granted to the city ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Special tax.

1. In exercising the powers of Ville de Verdun in the areas of revitalization, building demolition or home ownership assistance and the granting of subsidies for those purposes, the council of the city may impose, to provide for the payment of the subsidies, a special tax based on the value of the immovables in the whole of the territory of the municipality or in such part of the territory as the council may determine.

Contestation of title.

2. The title of 2436-6452 Québec inc. or its successors conferred by the act dated 27 August 1996 and published in the registry office of the registration division of Montréal under No. 4877119, concerning former lots 6759 and 6800 of the official cadastre of the parish municipality of Montréal, registration division of Montréal, may not be contested on the ground that, by the act, Ville de Verdun transferred immovables that had been given to the city

subject to the condition that they be used by the city as streets or lanes and not be alienated by the city, as set out in an act dated 28 June 1920 and published in the registry office of the registration division of Montréal under No. 116531.

- Alienation of lot. 3. Ville de Verdun is authorized to alienate lot 4680-500 of the official cadastre of the parish municipality of Montréal, registration division of Montréal, that the city acquired on 27 September 1930 by the act of transfer published in the registry office of the registration division of Montréal under No. 238111, despite the fact that the lot transferred to the city was to be maintained and used as a lane.
- Loan by-law. 4. A by-law listed in the Schedule pertaining to the financing of certain municipal subsidy programs and ordering a loan for that purpose may not be declared invalid on the ground that the tax ordered by the by-law is imposed on the basis of the value of the immovables in part of the territory of the municipality only.
- Offer of subsidy. 5. No offer of a subsidy under By-law 1553 may be declared invalid on the ground that the by-law had ceased to have effect between 26 November 1996 and 6 February 2000. The same applies in respect of any payment of a subsidy under the same by-law.
- Lots. 6. Lots 1,153,497 and 2,077,487 of the cadastre of Québec, registration division of Montréal, form part of the territory of Ville de Verdun.
- Title to lot. The title of Ville de Verdun to lot 1,153,497 of the cadastre of Québec, registration division of Montréal, conferred by the act dated 7 October 1996 published in the registry office of the registration division of Montréal under No. 4885307 may not be contested on the ground that by that act, Ville de Verdun acquired an immovable outside its territory.
- Restaurants. 7. The city may prescribe, by by-law, for the whole or any part of its territory, the maximum number of restaurants or other establishments in which alcoholic beverages may be sold for consumption on the premises, the minimum distance between such establishments or between such an establishment and an immovable or part of an immovable used for residential or public occupancy.
- Categories of establishments. The by-law may contain provisions that vary according to the categories of establishments authorized by the Régie des alcools, des courses et des jeux, the various areas of the territory of the municipality, or the public purposes for which certain immovables are occupied.
- Coming into force. 8. This Act comes into force on 16 June 2000.

SCHEDULE

NUMBERS OF LOAN BY-LAWS

1282, 1362, 1381, 1523, 1540, 1543, 1591, 1592, 1613, 1614, 1640, 1642,
1657, 1665, 1666, 1669, 1670, 1685.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 73

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING VILLE DE VARENNES

Bill 234

Introduced by Mr François Beaulne, Member for Marguerite-D'Youville

Introduced 8 June 2000

Passage in principle 16 June 2000

Passage 16 June 2000

Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended:

Act respecting Ville de Varennes (1997, chapter 106)



Chapter 73

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING VILLE DE VARENNES

[Assented to 16 June 2000]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Ville de Varennes that the Act respecting Ville de Varennes (1997, chapter 106) be amended;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1997, c. 106, s. 2, am. 1. Section 2 of the Act respecting Ville de Varennes (1997, chapter 106) is amended by adding the following paragraphs at the end:

Description. “However, in respect of the remainder of the immovables registered in the registry office of the registration division of Verchères in the name of American Industrial Research Corp. or Can-Am Industrial Development Corp., which are parts of lots, the description of the immovables concerned is deemed to be sufficient notwithstanding articles 3036 and 3037 of the Civil Code of Québec if it mentions the name of either of those companies, the original lot number, the cadastre as well as the number under which the company’s instrument of acquisition was published and the fact that the company has not transferred those immovables after having so acquired them.

Judgment. If the motion is granted, the judgment shall order the registrar to enter the judgment in the land register in which the immovables so described are registered, and the judgment shall be valid as title in favour of the city even if the description of the immovables does not comply with the applicable rules of the Civil Code.”

c. C-19, s. 486.2, am. 2. Section 486.2 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), enacted for the city by section 23 of chapter 106 of the statutes of 1997, is amended by striking out “and operated by the person entered on the real estate assessment roll in force in the territory of the city, unless the land has already been consolidated or reconstituted under this Act” in paragraph 4.

Coming into force. 3. This Act comes into force on 16 June 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 74

AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINTE-THÉRÈSE

Bill 235

Introduced by Mr Robert Kieffer, Member for Groulx
Introduced 9 June 2000
Passage in principle 16 June 2000
Passage 16 June 2000
Assented to 16 June 2000

Coming into force: 16 June 2000

Legislation amended: None



Chapter 74

AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINTE-THÉRÈSE

[Assented to 16 June 2000]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Ville de Sainte-Thérèse and necessary for the proper administration of the city that certain powers be granted to it in respect of immovable property;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Immovable. 1. The city may acquire, construct or equip an immovable in its territory which may be leased to the Government, any of its ministers or bodies or a non-profit organization to allow services to be offered in the immovable that relate to employment, manpower and human development.

Immovable. Subject to the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30), the city may, for the same purposes, lease such an immovable to the Government of Canada, or any of its ministers or agencies.

Coming into force. 2. This Act comes into force on 16 June 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 75

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING BELOEIL GOLF CLUB

Bill 236

Introduced by Mr Léandre Dion, Member for Saint-Hyacinthe
Introduced 8 November 2000
Passage in principle 20 December 2000
Passage 20 December 2000
Assented to 20 December 2000

Coming into force: 20 December 2000

Legislation amended:

Act respecting Beloeil Golf Club (1968, chapter 118)



Chapter 75

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING BELOEIL GOLF CLUB

[Assented to 20 December 2000]

Preamble.

WHEREAS Beloeil Golf Club is a corporation governed by the Act respecting Beloeil Golf Club (1968, chapter 118) and by Part II of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38);

Whereas the provisions applicable to the corporation must be updated to take account of the present situation, in particular as regards its corporate name, the value of the immovable property of which it may be the owner and other provisions relating to its operation ;

Whereas it is in the interest of the corporation, for the proper administration of its affairs, that its constituting Act be amended ;

Whereas at the annual general meeting held on 31 January 2000, the shareholders of the corporation decided unanimously to authorize the introduction of a private bill to that effect ;

Whereas on 29 August 2000, the board of directors of the corporation passed a resolution authorizing the introduction of a private bill ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1968, c. 118, s. 6, am.

1. Section 6 of the Act respecting Beloeil Golf Club (1968, chapter 118) is amended by replacing “\$2,000,000” in the third line by “\$8,000,000”.

1968, c. 118, s. 7, am.

2. Section 7 of the said Act is amended by adding “shareholder” after “nine”.

1968, c. 118, s. 15, replaced.

3. Section 15 of the said Act is replaced by the following section :

Annual and special assessments.

“15. The board of directors may establish terms and conditions for the payment of annual and special assessments.

Interest.

Any assessment or other sum of money owed to the corporation by a member shall bear interest thirty days from the time an account is sent.

Suspension or
expulsion.

If a member fails to pay an assessment or other sum of money he owes to the corporation, the board of directors may, upon the expiration of the time limit fixed in the general by-laws, suspend the member until he has paid the assessment or sum, or expel the member.”

1968, c. 118, s. 16, am.

4. Section 16 of the said Act is amended

(1) by replacing “twelve” in the fifth line of the first paragraph by “six”;

(2) by replacing “twenty-four” in the eighth line of the first paragraph by “twelve”;

(3) by inserting, in the tenth line of the first paragraph, after the first sentence, the following sentence: “However, where the board of directors sees fit, it may decide to redeem the share before the expiration of the applicable time limit by paying the book value of the share as established in accordance with the second paragraph.”;

(4) by adding the following paragraph after the third paragraph :

Assessments payable.

“Notwithstanding the first paragraph, the annual or special assessment of a holder of a class “B” share who resigns after the date fixed in the general by-laws for the receipt of a notice of resignation remains exigible and the resignation is valid only for the following year.”

1968, c. 118, s. 18,
replaced.

5. Section 18 of the said Act is replaced by the following section :

Proxy.

“18. Every shareholder member may vote by proxy and the proxy must himself be a shareholder member; however, a proxy may not represent more than one shareholder member at any one meeting.”

French corporate
name.

6. The French version of the corporation’s corporate name is hereby changed to “Le Club de Golf Beloeil”.

Coming into force.

7. This Act comes into force on 20 December 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 76

AN ACT RESPECTING SEVEN ISLANDS CURLING CLUB INC.

Bill 237

Introduced by Mr Normand Duguay, Member for Duplessis

Introduced 15 November 2000

Passage in principle 20 December 2000

Passage 20 December 2000

Assented to 20 December 2000

Coming into force: 20 December 2000

Legislation amended: None



Chapter 76

AN ACT RESPECTING SEVEN ISLANDS CURLING CLUB INC.

[Assented to 20 December 2000]

Preamble.

WHEREAS Seven Islands Curling Club Inc. was constituted as a legal person on 10 July 1956 by letters patent issued under Part III of the Quebec Companies Act (R.S.Q., 1941, chapter 276) under the name Seven Islands Curling Club ;

Whereas on 20 February 1976 the legal person was converted, under the name Le Club de Curling de Sept-Îles Inc. and its English version Seven Islands Curling Club Inc., into a joint stock company governed by Part I of the Companies Act (R.S.Q., 1964, chapter 271) pursuant to section 17 of that Act ;

Whereas its capital stock consists of 2,000 shares having a par value of \$100 each, 388 of which have been issued ;

Whereas the chief aim of the company is to operate a curling club solely for social and sporting purposes ;

Whereas its mode of operation and the objects it has pursued until this time are similar to those of a non-profit legal person ;

Whereas it appears to the company necessary to be continued as a non-profit legal person governed by the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) ;

Whereas a notice stating the company's intention of being continued as such a legal person has been sent to all shareholders of record ;

Whereas in addition, for the benefit of the shareholders who cannot be otherwise located, the company has caused a notice stating that intention to be published in the local newspaper Le Nord-Est and in the daily newspapers Le Devoir and The Gazette ;

Whereas the decision to continue the company as a non-profit legal person has been duly ratified by a special general meeting of the shareholders ;

Whereas the book value of each share, as established by the audited financial statements as at 30 April 2000, is \$88.55 ;

Whereas the provisions of the Companies Act do not permit a legal person having capital stock and governed by Part I of that Act to be continued under Part III of that Act ;

Whereas it is expedient that the company be authorized to apply for continuation under Part III of the Companies Act;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Legal status. 1. Seven Islands Curling Club Inc. is authorized to apply for the issue of letters patent under section 221 of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) to constitute its members as a legal person governed by Part III of that Act. For that purpose, the shareholders of the company are deemed to be its members.
- Effect of letters patent. 2. On the date the letters patent are issued :
- (a) the authorized capital stock of the company and all its issued shares shall be cancelled ;
 - (b) the holders of shares that have not been surrendered to the legal person shall, once they have proven that they are shareholders in accordance with the procedure established by the legal person, be entitled
 - i. to become members of the legal person upon returning their shares and waiving the right to receive any monetary consideration therefor ; or
 - ii. to claim from the legal person, following the surrender of their shares, the amount of \$88.55 per share.
- Coming into force. 3. This Act comes into force on 20 December 2000.

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-sixth Legislature, first session

2000, chapter 77

AN ACT RESPECTING THE MOUVEMENT DESJARDINS

Bill 238

Introduced by Mr Claude Lachance, Member for Bellechasse
Introduced 15 November 2000
Passage in principle 20 December 2000
Passage 20 December 2000
Assented to 20 December 2000

Coming into force: on the date of coming into force of section 689 of the Act respecting financial services cooperatives, except sections 63, 65, 67, 69 and 70, which come into force on 20 December 2000

Legislation replaced:

Act to replace the Act respecting La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec (1989, chapter 113)



Chapter 77

AN ACT RESPECTING THE MOUVEMENT DESJARDINS

[Assented to 20 December 2000]

Preamble.

WHEREAS it is in the interest of the Mouvement des caisses Desjardins that chapter 113 of the statutes of 1989, amended by chapter 4 of the statutes of 1990, chapter 111 of the statutes of 1993, chapter 77 of the statutes of 1994, chapter 69 of the statutes of 1996, chapter 72 of the statutes of 1999 and chapter 105 of the statutes of 1999, be replaced so as to provide, in harmony with the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29), special provisions applicable to the Fédération des caisses Desjardins du Québec, the Caisse centrale Desjardins du Québec and to the Société d'investissement Desjardins;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

CHAPTER I

FÉDÉRATION DES CAISSES DESJARDINS DU QUÉBEC

Powers.

1. The Fédération des caisses Desjardins du Québec has, in addition to the powers provided for in the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29), the power

(1) to receive deposits from any government outside Québec, including the departments and bodies of such governments;

(2) to extend credit and other financial products and services, subject to the applicable legislative provisions, to any government outside Québec, including the departments and bodies of such governments, as well as to any person and partnership.

President of
Fédération.

2. The president of the Fédération des caisses Desjardins du Québec is a member and the chair of the general meeting of the federation and, where applicable, of the meeting of all the members of all the councils of representatives of the Fédération des caisses Desjardins du Québec.

2000, c. 29, s. 81, am.,
for the Fédération.

3. Paragraph 1 of section 81 of the Act respecting financial services cooperatives is replaced, for the Fédération des caisses Desjardins du Québec, by the following paragraph:

“(1) to secure a loan contracted to meet short term requirements for liquid funds or any loan contracted with the Bank of Canada;”.

2000, c. 29, s. 135,
am., for the
Fédération.

4. The first paragraph of section 135 of the said Act is replaced, for the Fédération des caisses Desjardins du Québec, by the following paragraph :

Books and registers.

“135. The Fédération des caisses Desjardins du Québec shall keep its books and registers at its head office or, in accordance with its by-laws, at any other place in Québec.”

2000, c. 29, s. 286,
am., for the
Fédération.

5. The second paragraph of section 286 of the said Act is replaced, for the Fédération des caisses Desjardins du Québec, by the following paragraph :

Auxiliary member.

“Any other person, except a credit union established under the Act respecting financial services cooperatives, any partnership and any group of persons may also be admitted as an auxiliary member.”

Exception.

6. Section 296 of the said Act does not apply to the Fédération des caisses Desjardins du Québec.

2000, c. 29, s. 297,
am., for the
Fédération.

7. Paragraphs 6 and 7 of section 297 of the said Act are replaced, for the Fédération des caisses Desjardins du Québec, by the following paragraphs :

“(6) the rules governing the convening of the members of the councils of representatives to their meetings ;

“(7) the rules of procedure for their meetings and for the meetings of all the members of all the councils of representatives, for meetings of the representatives of credit unions convened to elect the members of the councils of representatives, and for meetings of a single council of representatives ;

“(7.1) the rules governing the powers exercised by the meeting of all the members of all the councils of representatives ;”.

Exercise of powers.

The rules referred to in subparagraph 7.1 of the first paragraph may allow the meeting of all the members of all the councils of representatives to exercise all or part of the powers conferred on the general meeting by the Act respecting financial services cooperatives.

Attendance allowance.

8. The board of directors of the Fédération des caisses Desjardins du Québec may exclude its employees and those of a member credit union from the right to the payment of the attendance allowance provided for in section 323 of the Act respecting financial services cooperatives.

Performance of
financial contracts.

9. The winding-up of the Fédération des caisses Desjardins du Québec does not prevent the performance of all eligible financial contracts concluded by it or the setting off of an amount payable under or in connection with all such eligible financial contracts, in accordance with their provisions.

Written instructions.

The Inspector General shall determine, by written instructions to the Fédération des caisses Desjardins du Québec, the eligible financial contracts referred to in this section.

CHAPTER II**CAISSE CENTRALE DESJARDINS DU QUÉBEC**

- Continuance. 10. The Caisse centrale Desjardins du Québec, constituted under chapter 46 of the statutes of 1979, replaced by chapter 113 of the statutes of 1989 and its amendments, is continued as a financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives.
- Identification. The Caisse centrale Desjardins du Québec may identify itself under the name “Caisse centrale Desjardins”.
- Provisions applicable. 11. The provisions of the Act respecting financial services cooperatives apply, with the necessary modifications, to the Caisse centrale Desjardins as if it were a federation.
- Exception. However, where a provision of that Act applies to a credit union, the Caisse centrale Desjardins shall not be considered as the federation of which the credit union is a member.
- Provisions applicable. 12. The provisions of sections 294, 295 and 297 of the Act respecting financial services cooperatives and the provisions of section 7 of this Act apply, with the necessary modifications, to the Caisse centrale Desjardins as if it were a federation. Notwithstanding the second paragraph of section 11, the credit unions to which those provisions apply are, as regards the application of the provisions to the Caisse centrale Desjardins, the member credit unions of the Caisse centrale Desjardins.
- Applicability. 13. Notwithstanding section 11 of this Act, sections 441 to 449 and 468 to 478 of the Act respecting financial services cooperatives apply to the Caisse centrale Desjardins as if it were one of the member credit unions of the Fédération des caisses Desjardins du Québec.
- Provisions not applicable. 14. Notwithstanding the first paragraph of section 10 and section 11 of this Act, the following provisions do not apply to the Caisse centrale Desjardins: section 4, subparagraphs 3 and 4 of the first paragraph and the second paragraph of section 5, paragraphs 1, 2, 4 and 5 of section 6, sections 7 to 27, 30 to 36, 38 to 43, 46, 58, 62, 63, 74, 89, 90 and 95 to 97, paragraph 8 of section 132, sections 186 to 195, 197 to 286, 289 to 293, 296, paragraphs 3 and 4 of section 303, sections 329, 330, 331, 335 and 336, paragraphs 1, 3 and 5 of section 345, sections 347, 356, 364 to 388, 391 to 407, 414 to 423, 426, 438 to 444, 448, 450 to 465, 469, 479 to 547, 591 to 596, 600 and 685 of the Act respecting financial services cooperatives.
- Head office. 15. The Caisse centrale Desjardins shall have its head office in Lévis or any other location in Québec determined by by-law adopted by the general meeting.

- Notice. Where the Caisse centrale Desjardins adopts such a by-law, it must, within 10 days, give notice thereof to the Inspector General of Financial Institutions, who shall cause a notice of the change of location of the head office to be published in the *Gazette officielle du Québec* at the expense of the Caisse centrale Desjardins.
- Change of address. The Caisse centrale Desjardins may, by resolution of its board of directors, change the address of its head office within the boundaries of the locality where it is situated. It must give notice of the change of address to the Inspector General.
- Members. 16. In addition to the auxiliary members, the Fédération des caisses Desjardins du Québec and its member credit unions are members of the Caisse centrale Desjardins.
- Auxiliary members. 17. The Caisse centrale Desjardins may admit, as auxiliary members, the auxiliary members of the Fédération des caisses Desjardins du Québec and any legal person, partnership or group of persons, including any cooperative constituted outside Québec and having a mission similar to that of a financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives.
- General meeting. 18. The general meeting of the Caisse centrale Desjardins is composed of the members of the general meeting of the Fédération des caisses Desjardins du Québec and of a representative of that federation.
- Presumption. The by-laws adopted by the federation under section 294 of the Act respecting financial services cooperatives and under section 297 of that Act, as amended by section 7 of this Act, are deemed also to be by-laws adopted by the Caisse centrale Desjardins, with the necessary modifications.
- Board of directors. 19. At least three-quarters of the members of the board of directors of the Fédération des caisses Desjardins du Québec other than the chair shall be elected or chosen to also be members of the board of directors of the Caisse centrale Desjardins. The members so elected or chosen must constitute more than half of the members of the board of directors of the Caisse centrale Desjardins.
- Chair of the board. 20. The president of the Fédération des caisses Desjardins du Québec is, for the term of his or her office, chair of the board of directors and chief executive officer of the Caisse centrale Desjardins.
- Vice-chair and secretary. The board of directors shall, during or after the annual meeting, choose one or more vice-chairs of the board and one secretary of the board from among the directors.
- Director general. The board of directors shall also choose a director general who need not be a director. The functions of the director general shall be exercised under the direction of the chair of the board of directors and the chief executive officer.

- Cessation of function. 21. A member of the board of directors of the Fédération des caisses Desjardins du Québec who ceases to be qualified to sit on the board also ceases to be qualified to sit on the board of directors of the Caisse centrale Desjardins.
- Annual surplus earnings. 22. The board of directors shall allocate the annual surplus earnings.
- General reserve. The board of directors may order the creation of a general reserve.
- Dividends and interest. 23. The board of directors may pay dividends to the members out of annual surplus earnings. The board of directors may declare interest on the capital shares and determine the terms and conditions applicable to the payment thereof.
- 2000, c. 29, s. 75, replaced for the Caisse. 24. Section 75 of the Act respecting financial services cooperatives is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following section :
- Powers. “75. Notwithstanding subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 5 of the Act respecting financial services cooperatives, the Caisse centrale Desjardins may
- (1) receive deposits from the Government of Québec, the Government of Canada, a government outside Québec, the departments and bodies of such a government, any legal person, any partnership, and the other depositors designated by the Government by regulation under subparagraph 6 of the first paragraph of section 599 of the Act respecting financial services cooperatives, except natural persons not considered to be bodies within the meaning of section 2 of the Financial Administration Act (2000, chapter 15);
- (2) extend credit, subject to the applicable legislative provisions, and supply other financial products and services to its members, to the Government of Québec, the Government of Canada, a government outside Québec, the departments and bodies of such a government as well as to any person.”
- 2000, c. 29, s. 81, am., for the Caisse. 25. Paragraphs 1 and 6 of section 81 of the said Act are replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following paragraphs :
- “(1) to secure a loan contracted to meet short-term requirements for liquid funds or a loan contracted with the Bank of Canada ;
- “(6) to act on behalf of its members and any other person for the clearing and settlement of instruments of payment or securities transactions.”
- Restricted parties. 26. For the purposes of paragraph 1 of section 122 of the said Act, the officers of the Fédération des caisses Desjardins du Québec are also restricted parties.
- 2000, c. 29, s. 135, am., for the Caisse. 27. The first paragraph of section 135 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following paragraph :

Books and registers.

“135. The Caisse centrale Desjardins shall keep its books and registers at its head office or, in accordance with its by-laws, at any other place in Québec.”

2000, c. 29, s. 144, replaced, for the Caisse.

28. Section 144 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following section:

Disqualification of auditor.

“144. The auditor is disqualified from acting if the auditor or a partner or the spouse or minor child of either cohabiting with the auditor or the partner, as the case may be,

(1) is a director or officer of the Caisse centrale Desjardins or of a legal person belonging to the group;

(2) holds, directly or through legal persons it controls, 10% or more of the voting rights attached to one class of shares or to all the shares of a legal person belonging to the group, or can cause the election of a majority of the directors of such a legal person;

(3) has been the sequestrator, liquidator or trustee in bankruptcy of any legal person belonging to the group within the two years preceding the auditor’s appointment.

Disqualification.

The auditor is also disqualified from acting if the auditor is an associate of an officer of the Caisse centrale Desjardins.”

2000, c. 29, s. 174, replaced, for the Caisse.

29. Section 174 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following section:

Winding-up or dissolution.

“174. In the event of the winding-up or dissolution of the Caisse centrale Desjardins, the liquidator or Public Curator, as the case may be, shall, after the payments referred to in the first paragraph of section 173 are made, remit the remaining assets to the Fédération des caisses Desjardins du Québec. If the federation is wound up or dissolved, the liquidator shall remit the remaining assets to a legal person designated by the Government.”

2000, c. 29, s. 178, am., for the Caisse.

30. The third paragraph of section 178 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following paragraph:

Transmission of documents.

“The liquidator of the Caisse centrale Desjardins shall forward such documents to the Fédération des caisses Desjardins du Québec.”

2000, c. 29, s. 196, replaced, for the Caisse.

31. Section 196 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following section:

Membership prohibited.

“196. The Caisse centrale Desjardins may not be a member of a credit union belonging to the group.”

- Attendance allowance. 32. The board of directors of the Caisse centrale Desjardins may exclude its employees and those of its members from the right to the payment of the attendance allowance provided for in section 323 of the Act respecting financial services cooperatives.
- 2000, c. 29, s. 328, am., for the Caisse. 33. Paragraph 3 of section 328 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following paragraph:
- “(3) an officer or employee of a federation other than the Fédération des caisses Desjardins du Québec;”.
- 2000, c. 29, s. 332, replaced, for the Caisse. 34. Section 332 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following section:
- “332. If the president of the Caisse centrale Desjardins is absent or unable to act, the vice-president of the Fédération des caisses Desjardins du Québec shall act as president.”
- Acting president. 35. The second paragraph of section 337 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following paragraph:
- “In no case may the majority of the members of the executive committee be employees of the Fédération des caisses Desjardins du Québec or of the member credit unions of the federation, or be employees of the Caisse centrale Desjardins.”
- 2000, c. 29, s. 337, am., for the Caisse. 36. Section 342 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following section:
- “342. A special committee shall be composed of not fewer than three persons. It may comprise officers, employees and members of the Fédération des caisses Desjardins du Québec, of member credit unions of the federation and of the Caisse centrale Desjardins.”
- Composition of executive committee. 37. Section 346 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following section:
- 2000, c. 29, s. 342, replaced, for the Caisse. 38. Section 349 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following section:
- Composition of special committee. “349. The board of ethics shall, in addition to its main function, receive any complaints concerning the rules it has adopted from the members of the Caisse centrale Desjardins, including auxiliary members where permitted by the by-laws of the Caisse centrale Desjardins, reply to the complainants, and verify whether corrective measures are required and if they are applied.”
- 2000, c. 29, s. 346, replaced, for the Caisse. Adoption of rules. 39. The board of ethics of the Caisse centrale Desjardins shall adopt rules relating to the protection of the interests of the Caisse centrale Desjardins.”
- 2000, c. 29, s. 349, replaced, for the Caisse. Complaints. 40. The board of ethics shall, in addition to its main function, receive any complaints concerning the rules it has adopted from the members of the Caisse centrale Desjardins, including auxiliary members where permitted by the by-laws of the Caisse centrale Desjardins, reply to the complainants, and verify whether corrective measures are required and if they are applied.”

2000, c. 29, s. 359,
replaced, for the
Caisse.

39. Section 359 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following section:

Number of members.

“359. The Caisse centrale Desjardins shall, by by-law, determine the number of members of the board of ethics, which must not be fewer than three.”

2000, c. 29, s. 361,
am., for the Caisse.

40. Subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 361 of the said Act are replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following subparagraphs:

“(1) an employee of the Caisse centrale Desjardins, of the Fédération des caisses Desjardins du Québec or of a member credit union;

“(2) a director of the Caisse centrale Desjardins or of the Fédération des caisses Desjardins du Québec;

“(3) an officer or employee of a federation other than the Fédération des caisses Desjardins du Québec;”.

Audit commission.

41. The Caisse centrale Desjardins must form an audit commission composed of not fewer than three members of its board of directors. In no case may the audit commission be composed in the majority of presidents, vice-presidents or secretaries of boards of directors or employees of the Caisse centrale Desjardins, of the Fédération des caisses Desjardins du Québec, of a legal person belonging to the group, or of shareholders holding 10% or more of the voting rights attached to the shares of a legal person belonging to the group.

2000, c. 29, ss. 389
and 390, words
replaced, for the
Caisse.

42. The words “audit and inspection commission” in sections 389 and 390 of the Act respecting financial services cooperatives are replaced, as regards their application to the Caisse centrale Desjardins, by the words “audit commission”.

Additional duties.

43. The audit commission shall, in addition to the duties provided for in sections 389 and 390 of the Act respecting financial services cooperatives, ascertain

(1) whether the activities and operations of the Caisse centrale Desjardins are in conformity with the provisions of this chapter, with the provisions of the Act respecting financial services cooperatives that apply to the Caisse centrale Desjardins, and with the applicable regulations;

(2) whether the Caisse centrale Desjardins complies with the orders and written instructions issued or given under the provisions of this chapter or under the provisions of the Act respecting financial services cooperatives that apply to the Caisse centrale Desjardins.

| | |
|---|---|
| Meeting of the commission. | 44. The audit commission may be convened by one of its members, by a director or by the auditor. The auditor shall be given notice of all commission meetings. The auditor must attend any meeting to which he or she is convened and be given the opportunity to be heard thereat. |
| Corrections. | The audit commission shall, if it becomes aware of an error or mis-statement in a financial statement, cause such statement to be corrected and inform the board of directors thereof. |
| 2000, c. 29, s. 424, am., for the Caisse. | 45. Subparagraphs 1 and 5 of the first paragraph of section 424 of the said Act are replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following subparagraphs : “(1) a statement of the sums deposited by the members of the Caisse centrale Desjardins or administered on their behalf, established according to the various classes of deposits, according to their respective maturity dates, and showing the average annual return obtained by each class ; “(5) a statement of the assets and liabilities and an operating statement of the Caisse centrale Desjardins, presented according to generally accepted accounting principles.” |
| Capital base. | 46. The Caisse centrale Desjardins shall maintain, for its operations, an adequate capital base consistent with sound and prudent management, in accordance with the standards of the Fédération des caisses Desjardins du Québec. Those standards must, before coming into force, be approved by the Inspector General. |
| Presumption. | 47. For the purposes of the acquisition and holding by the Caisse de dépôt et placement du Québec of bonds or other evidences of indebtedness issued by the Caisse centrale Desjardins, the capital shares of the Caisse centrale Desjardins and of its members, except auxiliary members, are deemed, for the purposes of the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2), to be common shares. |
| Expenses. | 48. The expenses incurred by the Inspector General in respect of the inspection and supervision of the Caisse centrale Desjardins under this Act shall be charged to the Caisse centrale Desjardins. |
| Performance of financial contracts. | 49. The winding-up of the Caisse centrale Desjardins does not prevent the performance of all eligible financial contracts concluded by it or the setting off of an amount payable under or in connection with all such eligible financial contracts, in accordance with their provisions. |
| Written instructions. | The Inspector General shall determine, by written instructions to the Caisse centrale Desjardins, the eligible financial contracts referred to in this section. |
| Amalgamation. | 50. The Fédération des caisses Desjardins du Québec may amalgamate with the Caisse centrale Desjardins by absorption of the Caisse centrale Desjardins. |

- Provisions applicable. The provisions of sections 428 to 437 of the Act respecting financial services cooperatives apply, with the necessary modifications, to such an amalgamation as if the Caisse centrale Desjardins were a federation. Moreover, the provisions of a regulation made under section 69 of this Act apply to any such amalgamation.
- Consultations. 51. For the purposes of the application of section 565 of the Act respecting financial services cooperatives to the Caisse centrale Desjardins, the Inspector General is not required to consult the Caisse centrale Desjardins before issuing guidelines for it. However, the Inspector General shall consult the Fédération des caisses Desjardins du Québec.
- 2000, c. 29, s. 602, replaced, for the Caisse. 52. Section 602 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following section:
- Offences. “602. Every person who contravenes any of the provisions of the first and second paragraphs of section 28, of sections 51 and 133, of the first paragraph of section 136 and of section 144 of this Act is guilty of an offence.”
- 2000, c. 29, s. 609, replaced, for the Caisse. 53. Section 609 of the said Act is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following section:
- Offences. “609. Every person who fails to comply with an order or written instruction issued or given by the Inspector General pursuant to section 467, 471, 567, 569 or 571 of this Act is guilty of an offence.”
- 2000, c. 29, s. 612, am., for the Caisse. 54. The first paragraph of section 612 of the Act respecting financial services cooperatives is replaced, for the Caisse centrale Desjardins, by the following paragraph:
- Offences and penalties. “612. Every person found guilty of an offence under any of sections 602 to 611 is liable to a fine of not less than \$200 nor more than \$2,000 in the case of a natural person and of not less than \$600 nor more than \$30,000 in the case of a legal person.”
- 2000, c. 29, Chap. XII, XIV and XVI, words replaced, for the Caisse. 55. For the purposes of the application of Chapters XII, XIV and XVI of the Act respecting financial services cooperatives to the Caisse centrale Desjardins, the words “this Act” are replaced by the words “this Act or, as the case may be, the Act respecting the Mouvement Desjardins”.

CHAPTER III

SOCIÉTÉ D’INVESTISSEMENT DESJARDINS

- Continuance. 56. Société d’investissement Desjardins, a joint stock company constituted under chapter 80 of the statutes of 1971, replaced by chapter 113 of the statutes of 1989 and its amendments, hereinafter called “the Société”, is continued under this Act.

| | |
|------------------------------|---|
| Name. | The Société may also identify itself under the name “Investissement Desjardins”. |
| Governing provisions. | 57. Subject to the provisions of this chapter, the Société is governed by the provisions of Part II of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38). |
| Purpose. | 58. The purpose of the Société is to promote the development of industrial and commercial undertakings, whether of a cooperative nature or not, and thus promote the economic progress of Québec. |
| Powers. | 59. The Société may, in particular, <ol style="list-style-type: none"> (1) acquire securities, evidences of indebtedness and equity securities ; (2) establish, provide and lease and hire technical, management and research services for itself or others ; (3) grant a loan or guarantee the repayment, in whole or in part, of a financial commitment. |
| Board of directors. | 60. The affairs of the Société shall be administered by a board of directors composed of not fewer than seven members. However, the by-laws of the Société may provide for a greater number of directors. |
| Director. | It is not necessary that a director of the Société be a shareholder. |
| Powers. | 61. The board of directors of the Société may exercise alone the powers set out in sections 142, 145 and 169 of the Companies Act. |
| Authorized capital stock. | 62. The authorized capital stock of the Société is composed of an unlimited number of common shares without par value. |
| Alteration of capital stock. | However, the board of directors may adopt a by-law to alter the capital stock of the Société in accordance with Part II of the Companies Act. |

CHAPTER IV

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

| | |
|----------------------------------|---|
| Redemption of qualifying shares. | 63. The qualifying shares issued before the date of the amalgamation referred to in section 689 of the Act respecting financial services cooperatives by La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec may be redeemed. |
| Exchange of shares. | 64. Notwithstanding section 711 of the Act respecting financial services cooperatives, the Fédération des caisses Desjardins du Québec may, by by-law that may be adopted at any time, exchange all or part of the capital shares and the investment shares of a given class for capital shares or investment |

shares of another class, subject to the rights, privileges, conditions and restrictions relating to such shares which may permit such an exchange.

- Resolutions. 65. The Caisse centrale Desjardins shall, prior to 20 December 2000, establish by resolution of the board of directors
- (1) the capital stock of the Caisse centrale Desjardins ;
 - (2) the conversion of outstanding cooperative shares into qualifying shares or capital shares.
- Copy of resolutions. The Caisse centrale Desjardins shall transmit a certified true copy of the resolution to the Inspector General, who shall deposit a copy of the resolution in the register instituted under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., chapter P-45).
- Issuance of capital shares. 66. Notwithstanding section 716 of the Act respecting financial services cooperatives, a member credit union of the Fédération des caisses Desjardins du Québec is authorized, by a by-law that is deemed to be adopted by its general meeting on (*insert here the date of coming into force of this section*), to issue capital shares of a class carrying the same rights, privileges, conditions and restrictions as those attached to the permanent shares already issued by the credit union, until such a by-law is replaced or repealed. Moreover, the permanent shares issued by the credit union before (*insert here the date of coming into force of this section*) shall be converted into capital shares of that class without prejudice to the rights and privileges of the holders, and are deemed to be issued in accordance with the provisions of that Act.
- Permanent shares. The capital shares of that class shall be designated as permanent shares.
- New by-laws. 67. The Caisse centrale Desjardins shall, prior to 20 December 2000, establish by resolution of its board of directors the new by-laws of the Caisse centrale Desjardins that are to apply after that date.
- Shares of Société d'investissement Desjardins. 68. The Fédération des caisses Desjardins du Québec may hold shares of Société d'investissement Desjardins in accordance with section 688 of the Act respecting financial services cooperatives.
- Transitional measures. 69. The Government may, by regulation, provide for any other transitional measures or other measures conducive to the application of this Act.
- Coming into force. A regulation made under this section comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein. The regulation may also, once published and where it so provides, apply from any date not prior to 20 December 2000.
- Investment in affiliated legal entity. 70. Notwithstanding section 285.21 of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32), the Laurentian Life and Health Insurance Corporation may invest in a legal person that is affiliated with it until 31 December 2000 or,

with the authorization of the Inspector General of Financial Institutions, until any later date determined by the Inspector General.

1989, c. 113, replaced. 71. The Act to replace the Act respecting La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec (1989, chapter 113), amended by chapter 4 of the statutes of 1990, chapter 111 of the statutes of 1993, chapter 77 of the statutes of 1994, chapter 69 of the statutes of 1996, chapter 72 of the statutes of 1999 and by chapter 105 of the statutes of 1999, is replaced by this Act.

Coming into force. 72. The provisions of this Act come into force on the date of coming into force of section 689 of the Act respecting financial services cooperatives, except sections 63, 65, 67, 69 and 70, which come into force on 20 December 2000.

ALPHABETICAL INDEX

PAGE

A

| | |
|---|---------------------------------|
| Access to documents held by public bodies and protection of personal information – cc. 8, 42, 56 | 253, 1309, 1543 |
| Accidents, industrial, and occupational diseases – cc. 20, 29 | 517, 667 |
| Accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies – c. 8 | 253 |
| Accreditation and financing of students' associations – c. 8 | 253 |
| Acousticians, hearing-aid – cc. 13, 56 | 415, 1543 |
| Acupuncture – cc. 13, 56 | 415, 1543 |
| Administrative justice – cc. 9, 10, 26, 49, 53, 56 | 311, 325, 613, 1423, 1451, 1543 |
| Admission to commercial establishments, hours and days of – c. 10 | 325 |
| Advertising along thoroughfares, prohibition of – c. 58 | 1867 |
| Advertising, roadside – c. 56 | 1543 |
| Agence de l'efficacité énergétique – c. 56 | 1543 |
| Agence métropolitaine de transport – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Agreement concerning James Bay and Northern Québec, income security for Cree hunters and trappers beneficiaries under the – c. 8 | 253 |
| Agricultural land and agricultural activities, preservation of – cc. 42, 56 | 1309, 1543 |
| Agricultural lands in the public domain – c. 42 | 1309 |
| Agricultural products, marine products and food – cc. 10, 26 | 325, 613 |
| Agricultural, food and fish products, marketing of – cc. 26, 40, 56 | 613, 1221, 1543 |
| Agriculture, fisheries and food, department – cc. 8, 15, 56 | 253, 445, 1543 |
| Alcohol, racing and gaming board – c. 56 | 1543 |
| Amicale des anciens parlementaires du Québec – c. 56 | 1543 |
| Animal health protection – cc. 26, 40, 53 | 613, 1221, 1451 |
| Annexation of a territory to the territory of Ville de Lachute – c. 67 | 2711 |
| Appropriations, 2000-2001 – cc. 1, 3, 6, 50 | 1, 11, 217, 1431 |
| Appropriations, 1999-2000 – c. 2 | 5 |
| Aquaculture and commercial fisheries – c. 40 | 1221 |
| Architects – c. 42 | 1309 |
| Archives – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Artists, professional status and conditions of engagement of performing, recording and film – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Arts and literature council – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Assistance and compensation for victims of crime – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Assistance for tourist development – cc. 10, 29 | 325, 667 |
| Assistance for victims of crime – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Auditor General – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Automobile insurance – cc. 49, 64 | 1423, 1897 |
| Aylmer, Charter – c. 56 | 1543 |

B

| | |
|---|----------------------|
| Balanced budget and elimination of deficit – c. 15 | 445 |
| Balanced budgets in public health and social services network – c. 17 | 483 |
| Bécancour, Société du parc industriel et portuaire – c. 8 | 253 |
| Bees – c. 40 | 1221 |
| Beloeil Golf Club – c. 75 | 2753 |
| Bibliothèque nationale du Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Bonenfant, Jean-Charles, foundation – c. 66 | 1909 |
| Book industry, development of Québec firms in – c. 56 | 1543 |
| Buckingham, Charter – c. 56 | 1543 |
| Budget, balanced, and elimination of deficit – c. 15 | 445 |
| Budgets in public health and social services network, balanced – c. 17 | 483 |
| Building Act – cc. 8, 20, 42, 56 | 253, 517, 1309, 1543 |
| Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec – c. 8 | 253 |
| Business investment companies, Québec – c. 39 | 941 |

C

| | |
|---|-----------------|
| Cadastre Act – c. 42 | 1309 |
| Cadastre in Québec, reform of – cc. 8, 15, 42 | 253, 445, 1309 |
| Caisse de dépôt et placement du Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| CCQ – cc. 42, 53 | 1309, 1451 |
| CCQ, implementation of the reform of – c. 42 | 1309 |
| CEGEPs – cc. 8, 24 | 253, 591 |
| Centre de recherche industrielle du Québec – c. 56 | 1543 |
| Centre des congrès de Québec, Société – c. 8 | 253 |
| Certification board of fishermen and fisherman's helpers – c. 8 | 253 |
| Charter of human rights and freedoms – cc. 8, 45 | 253, 1391 |
| Charter of the city of Aylmer – c. 56 | 1543 |
| Charter of the city of Buckingham – c. 56 | 1543 |
| Charter of the city of Gatineau – c. 56 | 1543 |
| Charter of the city of Hull – c. 56 | 1543 |
| Charter of the city of Masson-Angers – c. 56 | 1543 |
| Charter of the city of Montréal – cc. 19, 56 | 497, 1543 |
| Charter of the city of Québec – cc. 19, 54, 56 | 497, 1469, 1543 |
| Charter of the Coopérative fédérée de Québec – c. 69 | 2721 |
| Charter of the French language – cc. 56, 57 | 1543, 1859 |
| Charter of Ville de Hull-Gatineau – c. 56 | 1543 |
| Charter of Ville de Lévis – c. 56 | 1543 |
| Charter of Ville de Longueuil – c. 56 | 1543 |
| Chaudière-Appalaches, Québec, Société Innovatech – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Chief executive officers and deputy ministers of public bodies, accountability of – c. 8 | 253 |
| Child and family welfare, department – c. 30 | 795 |

Alphabetical index

PAGE

| | |
|--|---|
| Chiropractic Act – c. 13 | 415 |
| Cinema – c. 21 | 557 |
| Cities and towns – cc. 8, 10, 12, 19, 22, 26, 29, 42, 54, 56 | 253, 325, 339, 497, 563, 613, 667, 1309, 1469, 1543 |
| Citizens relations and immigration, department – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Civil Code of Québec – cc. 42, 53 | 1309, 1451 |
| Civil Code, implementation of the reform – c. 42 | 1309 |
| Civil Procedure, Code – cc. 12, 42, 44 | 339, 1309, 1365 |
| Civil Service Superannuation Plan – cc. 12, 32, 53 | 339, 805, 1451 |
| Code of Civil Procedure – cc. 12, 42, 44 | 339, 1309, 1365 |
| Code of Penal Procedure – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Collection of certain debts – c. 29 | 667 |
| College instruction evaluation commission – c. 56 | 1543 |
| Colleges, general and vocational – cc. 8, 24 | 253, 591 |
| Commercial advertising along thoroughfares, prohibition of – c. 58 | 1867 |
| Commercial establishments, hours and days of admission to – c. 10 | 325 |
| Commercial fisheries and aquaculture – c. 40 | 1221 |
| Commercial fishing, financing of – c. 61 | 1883 |
| Commission de développement de la Métropole – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Commission des partenaires du marché du travail – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Commission d'évaluation de l'enseignement collégial – c. 56 | 1543 |
| Commission municipale – cc. 12, 27, 42, 54, 56 | 339, 641, 1309, 1469, 1543 |
| Commission of labour market partners – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Commission scolaire de Montréal, transfer of ownership of an immovable – c. 11 .. | 333 |
| Communauté métropolitaine de Montréal – cc. 34, 54, 56 | 851, 1469, 1543 |
| Communauté métropolitaine de Québec – c. 56 | 1543 |
| Communauté urbaine de l'Outaouais – cc. 19, 20, 42, 54, 56 ... | 497, 517, 1309, 1469, 1543 |
| Communauté urbaine de Montréal – cc. 12, 19, 20, 26, 42, 54, 56 | 339, 497, 517, 613, 1309, 1469, 1543 |
| Communauté urbaine de Québec – cc. 19, 20, 54, 56 | 497, 517, 1469, 1543 |
| Communauté urbaine de Québec, resumption of normal public transport service of the Société de transport de la – c. 51 | 1435 |
| Companies in the municipal sector, mixed enterprise – c. 56 | 1543 |
| Companies, gas, water and electricity – c. 42 | 1309 |
| Companies, Québec business investment – c. 39 | 941 |
| Companies, timber-driving – c. 42 | 1309 |
| Compensation and assistance for victims of crime – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Conditions of employment and pension plan of Members of the National Assembly – c. 52 | 1447 |
| Conditions of engagement and professional status of performing, recording and film artists – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec – c. 77 | 2761 |
| Confessional matters in education – c. 24 | 591 |
| Conseil de la santé et du bien-être – c. 56 | 1543 |
| Conseil des aînés – c. 56 | 1543 |

Alphabetical index

| | PAGE |
|---|----------------------|
| Conseil des arts et des lettres du Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Conseil des relations interculturelles – c. 56 | 1543 |
| Conseil médical du Québec – c. 56 | 1543 |
| Conseil permanent de la jeunesse – c. 56 | 1543 |
| Conseil supérieur de l'éducation – cc. 24, 56 | 591, 1543 |
| Conservation and development of wildlife – cc. 8, 10, 48, 56 | 253, 325, 1411, 1543 |
| Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Construction industry, labour relations, vocational training and manpower management – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Consumer protection – c. 29 | 667 |
| Coopérative fédérée de Québec, Charter – c. 69 | 2721 |
| Cooperatives – c. 29 | 667 |
| Cooperatives, financial services – c. 29 | 667 |
| Corporation d'hébergement du Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Correctional services – c. 8 | 253 |
| Correctional services, pension plan of peace officers in – c. 32 | 805 |
| Court bailiffs – c. 56 | 1543 |
| Courts of justice – cc. 8, 15, 44 | 253, 445, 1365 |
| Courts, municipal – c. 54 | 1469 |
| Credit unions – c. 29 | 667 |
| Credit unions, savings and – c. 29 | 667 |
| Cree hunters and trappers beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec, income security for – c. 8 | 253 |
| Cree Native persons, health services and social services for – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Cree Regional Authority – c. 29 | 667 |
| Cree, Inuit and Naskapi Native Persons, education for – cc. 24, 29, 56 ... | 591, 667, 1543 |
| Crime, assistance and compensation for victims of – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Crime, assistance for victims of – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| CRIQ – c. 56 | 1543 |
| Crop insurance – cc. 15, 29, 53, 54 | 445, 667, 1451, 1469 |
| Cultural enterprises, development of – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Cultural property – cc. 42, 56 | 1309, 1543 |
| Curling Club, Seven Islands – c. 76 | 2757 |

D

| | |
|---|----------|
| Dairy products and dairy products substitutes – c. 26 | 613 |
| Dam safety – c. 9 | 311 |
| Days and hours of admission to commercial establishments – c. 10 | 325 |
| Deauville – c. 70 | 2729 |
| Debts, collection of certain – c. 29 | 667 |
| Deficit, elimination of, and balanced budget – c. 15 | 445 |
| Dental Act – c. 13 | 415 |
| Denturologists – c. 13 | 415 |
| Department and public bodies, government services to – cc. 8, 15 | 253, 445 |

Alphabetical index

| | PAGE |
|---|----------------------|
| Deposit Act – c. 42 | 1309 |
| Deposit insurance – cc. 29, 56 | 667, 1543 |
| Deputy ministers and chief executive officers of public bodies, accountability of – c. 8 | 253 |
| Desjardins movement – c. 77 | 2761 |
| Desjardins, Confédération des caisses populaires et d'économie – c. 77 | 2761 |
| Development and conservation of wildlife – cc. 8, 10, 48, 56 | 253, 325, 1411, 1543 |
| Development and planning, land use – cc. 22, 34, 56 | 563, 851, 1543 |
| Development board, Greater Montréal – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Development of Québec firms in the book industry – c. 56 | 1543 |
| Disaster assistance fund for areas affected by torrential rains – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Disclosure of compensation received by executive officers – c. 29 | 667 |
| Diseases, occupational, and industrial accidents – cc. 20, 29 | 517, 667 |
| Disorderly houses – c. 42 | 1309 |
| Dispensing opticians – c. 13 | 415 |
| Distribution of financial products and services – cc. 8, 29 | 253, 667 |
| Documents held by public bodies, access to, and protection of personal information – cc. 8, 42, 56 | 253, 1309, 1543 |
| Domain of the State, lands in – c. 56 | 1543 |
| Dramatic art and music conservatory – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Drug insurance, prescription – c. 23 | 585 |
| Duties on land transfers – c. 42 | 1309 |
| Duties on mining – c. 5 | 53 |
| Duties on transfers of immovables – cc. 42, 54, 56 | 1309, 1469, 1543 |

E

| | |
|--|---------------------------|
| École nationale de police du Québec – c. 12 | 339 |
| École nationale des pompiers du Québec – c. 20 | 517 |
| Education – cc. 8, 11, 24, 42, 56 | 253, 333, 591, 1309, 1543 |
| Education council – cc. 24, 56 | 591, 1543 |
| Education for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – cc. 24, 29, 56 | 591, 667, 1543 |
| Education, confessional matters in – c. 24 | 591 |
| Education, department – cc. 8, 15, 24 | 253, 445, 591 |
| Education, private – cc. 24, 54 | 591, 1469 |
| Educational institutions at the university level – c. 12 | 339 |
| Elected municipal officers, pension plan of – c. 56 | 1543 |
| Election Act – cc. 8, 15, 29, 59 | 253, 445, 667, 1873 |
| Elections and referendums in municipalities – cc. 19, 29, 54, 56 | 497, 667, 1469, 1543 |
| Elections, school – c. 59 | 1873 |
| Electoral districts, land titles in – c. 42 | 1309 |
| Electric power, exportation of – c. 22 | 563 |
| Electricity, gas and water companies – c. 42 | 1309 |
| Elimination of deficit and balanced budget – c. 15 | 445 |
| Employment and solidarity, department – cc. 8, 15 | 253, 445 |

Alphabetical index

| | PAGE |
|--|-----------------------|
| Employment assistance, income support and social solidarity – c. 8 | 253 |
| Employment in public bodies, equal access to – c. 45 | 1391 |
| Employment, conditions of, and pension plan of Members of the National Assembly – c. 52 | 1447 |
| Energy board – cc. 8, 22, 29 | 253, 563, 667 |
| Energy efficiency agency – c. 56 | 1543 |
| Engineers – c. 13 | 415 |
| Enginemen, stationary – c. 8 | 253 |
| English-Montréal School Board – c. 11 | 333 |
| Environment quality – cc. 34, 42, 56, 60 | 851, 1309, 1543, 1879 |
| Environment, department – c. 60 | 1879 |
| Equal access to employment in public bodies – c. 45 | 1391 |
| Executive council, department – cc. 8, 15, 56 | 253, 445, 1543 |
| Executive officers of certain legal persons, disclosure of compensation received by – c. 29 | 667 |
| Exercise of fundamental rights and prerogatives of the Québec people and the Québec State – c. 46 | 1401 |
| Exportation of electric power – c. 22 | 563 |
| Expropriation Act – cc. 42, 56 | 1309, 1543 |

F

| | |
|--|----------------|
| F.T.Q., Fonds de solidarité des travailleurs du Québec – c. 56 | 1543 |
| Fabriques – cc. 19, 29 | 497, 667 |
| Family and child welfare, department – c. 30 | 795 |
| Family housing – c. 29 | 667 |
| Farm income stabilization insurance – cc. 15, 29, 53 | 445, 667, 1451 |
| Farm land, acquisition by non-residents – c. 42 | 1309 |
| Farm-loan insurance and forestry-loan insurance – c. 53 | 1451 |
| Ferry-boat services – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Film, performing and recording artists, professional status and conditions of engagement of – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Finance, department – c. 15 | 445 |
| Financement-Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Financial administration – cc. 8, 15, 62 | 253, 445, 1887 |
| Financial centres, international – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Financial products and services, distribution of – cc. 8, 29 | 253, 667 |
| Financial services cooperatives – c. 29 | 667 |
| Financière agricole du Québec – c. 53 | 1451 |
| Financing and accreditation of students' associations – c. 8 | 253 |
| Financing fund, special local activities – cc. 8, 15, 54 | 253, 445, 1469 |
| Financing of commercial fishing – c. 61 | 1883 |
| Fire fighting cooperation, municipal – c. 20 | 517 |
| Fire investigations – c. 20 | 517 |
| Fire prevention – c. 20 | 517 |
| Fire safety – cc. 20, 56 | 517, 1543 |

Alphabetical index

PAGE

| | |
|--|--------------------------|
| Firefighters school – c. 20 | 517 |
| Fish, agricultural and food products, marketing of – cc. 26, 40, 56 | 613, 1221, 1543 |
| Fisheries, agriculture and food, department – cc. 8, 15, 56 | 253, 445, 1543 |
| Fisheries, commercial, and aquaculture – c. 40 | 1221 |
| Fishermen and fisherman’s helpers, certification board – c. 8 | 253 |
| Fishing and hunting rights in the James Bay and New Québec territories – c. 48 .. | 1411 |
| Fishing, financing of commercial – c. 61 | 1883 |
| Fondaction, Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l’emploi – cc. 29, 56 | 667, 1543 |
| Fondation Jean-Charles-Bonenfant – c. 66 | 1909 |
| Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l’emploi, (Fondaction) – cc. 29, 56 | 667, 1543 |
| Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) – c. 56 | 1543 |
| Food products – c. 26 | 613 |
| Food, agricultural and fish products, marketing of – cc. 26, 40, 56 | 613, 1221, 1543 |
| Food, agricultural products and marine products – cc. 10, 26 | 325, 613 |
| Food, agriculture and fisheries, department – cc. 8, 15, 56 | 253, 445, 1543 |
| Forest Act – cc. 4, 8, 15, 53, 56 | 41, 253, 445, 1451, 1543 |
| Forest credit by private institutions, promotion of – cc. 29, 53 | 667, 1451 |
| Forest management and timber supply agreements, years 2000-2001 and 2001-2002 – c. 4 | 41 |
| Forestry credit – cc. 29, 53 | 667, 1451 |
| Forestry-loan insurance and farm-loan insurance – c. 53 | 1451 |
| Forum of stakeholders in the general freight trucking industry – c. 35 | 913 |
| Foundations, university – c. 16 | 479 |
| Freedoms and rights, Charter of human – cc. 8, 45 | 253, 1391 |
| Freight trucking industry, Forum of stakeholders in – c. 35 | 913 |
| French language, Charter – cc. 56, 57 | 1543, 1859 |
| Fuel tax – c. 39 | 941 |
| Fund for areas affected by torrential rains, disaster assistance – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Fund to combat poverty through reintegration into the labour market – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Fund, ice storm – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Fund, Québec Youth – cc. 14, 15 | 437, 445 |
| Fund, special local activities financing – cc. 8, 15, 54 | 253, 445, 1469 |

G

| | |
|---|-----------|
| Gaming, alcohol and racing board – c. 56 | 1543 |
| Garantie-Québec and Investissement-Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Gas, water and electricity companies – c. 42 | 1309 |
| Gatineau, Charter – c. 56 | 1543 |
| General and vocational colleges – cc. 8, 24 | 253, 591 |
| Golf Club, Beloeil – c. 75 | 2753 |
| Government and Public Employees Retirement Plan – cc. 29, 32 | 667, 805 |
| Government services to departments and public bodies – cc. 8, 15 | 253, 445 |

Alphabetical index

PAGE

| | |
|---|----------------|
| Grand Théâtre de Québec, Société – cc. 7, 8, 56 | 245, 253, 1543 |
| Grande bibliothèque du Québec – c. 8 | 253 |
| Greater Montréal and municipal affairs, department – c. 56 | 1543 |
| Greater Montréal development board – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Greater Montréal, Société Innovatech – cc. 8, 56 | 253, 1543 |

H

| | |
|---|---------------------------------|
| Haemovigilance committee and Héma-Québec – cc. 8, 42 | 253, 1309 |
| Health and social services network, balanced budgets in public – c. 17 | 483 |
| Health and welfare council – c. 56 | 1543 |
| Health insurance – c. 8 | 253 |
| Health insurance board – cc. 8, 23, 29, 39 | 253, 585, 667, 941 |
| Health services and social services – cc. 8, 33, 56 | 253, 843, 1543 |
| Health services and social services for Cree Native persons – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Hearing-aid acousticians – cc. 13, 56 | 415, 1543 |
| Heavy vehicles, owners and operators of – c. 35 | 913 |
| Héma-Québec and haemovigilance committee – cc. 8, 42 | 253, 1309 |
| Highway Safety Code – cc. 12, 26, 31, 49, 56, 64 | 339, 613, 799, 1423, 1543, 1897 |
| Hockey players of the municipality of Saint-Ignace-de-Stanbridge – c. 65 | 1905 |
| Hospital insurance – c. 8 | 253 |
| Hours and days of admission to commercial establishments – c. 10 | 325 |
| Housing corporation – cc. 8, 42 | 253, 1309 |
| Housing, family – c. 29 | 667 |
| Hull, Charter – c. 56 | 1543 |
| Hull-Gatineau, Charter – c. 56 | 1543 |
| Human rights and freedoms, Charter – cc. 8, 45 | 253, 1391 |
| Hunters and trappers beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec, income security for Cree – c. 8 | 253 |
| Hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories – c. 48 | 1411 |
| Hydro-Québec – c. 22 | 563 |

I

| | |
|--|------------------|
| Ice storm fund – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Immigration and citizens relations, department – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Immobilière SHQ – c. 56 | 1543 |
| Immovables, duties on transfers of – cc. 42, 54, 56 | 1309, 1469, 1543 |
| Income security for Cree hunters and trappers beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec – c. 8 | 253 |
| Income support, employment assistance and social solidarity – c. 8 | 253 |
| Industrial accidents and occupational diseases – cc. 20, 29 | 517, 667 |
| Industrial park, Bécancour – c. 8 | 253 |
| Industrial research centre – c. 56 | 1543 |
| Industry and trade, department – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Innovatech, Greater Montréal – cc. 8, 56 | 253, 1543 |

Alphabetical index

PAGE

| | |
|---|----------------------|
| Innovatech, Québec, Chaudière-Appalaches – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Innovatech, Régions ressources – c. 8 | 253 |
| Innovatech, southern Québec – c. 8 | 253 |
| Institut de la statistique du Québec – cc. 27, 29 | 641, 667 |
| Institut de police du Québec – c. 12 | 339 |
| Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec – c. 56 | 1543 |
| Institut national de santé publique du Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Institutions at the university level, educational – c. 12 | 339 |
| Insurance – c. 29 | 667 |
| Insurance, automobile – cc. 49, 64 | 1423, 1897 |
| Insurance, crop – cc. 15, 29, 53, 54 | 445, 667, 1451, 1469 |
| Insurance, deposit – cc. 29, 56 | 667, 1543 |
| Insurance, farm income stabilization – cc. 15, 29, 53 | 445, 667, 1451 |
| Insurance, farm-loan and forestry-loan – c. 53 | 1451 |
| Insurance, health – c. 8 | 253 |
| Insurance, hospital – c. 8 | 253 |
| Insurance, prescription drug – c. 23 | 585 |
| Intercultural relations council – c. 56 | 1543 |
| Intermunicipal and municipal transit authorities – c. 54 | 1469 |
| Intermunicipal and municipal transit corporations – c. 42 | 1309 |
| International financial centres – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| International relations, department – cc. 8, 15, 56 | 253, 445, 1543 |
| International trade zone at Mirabel – c. 8 | 253 |
| Inuit, Cree and Naskapi Native Persons, education for – cc. 24, 29, 56 ... | 591, 667, 1543 |
| Investissement-Québec and Garantie-Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |

J

| | |
|--|---------------------------------|
| James Bay and New Québec territories, hunting and fishing rights – c. 48 | 1411 |
| James Bay and Northern Québec Agreement, income security for Cree hunters and trappers – c. 8 | 253 |
| Jean-Charles-Bonenfant, foundation – c. 66 | 1909 |
| Justice, administrative – cc. 9, 10, 26, 49, 53, 56 | 311, 325, 613, 1423, 1451, 1543 |
| Justice, courts of – cc. 8, 15, 44 | 253, 445, 1365 |
| Justice, department – cc. 8, 15, 42, 44, 63 | 253, 445, 1309, 1365, 1893 |

K

| | |
|---|---------------|
| Kativik Regional Government and Northern villages – cc. 12, 19, 29 | 339, 497, 667 |
| Kawawachikamach, Naskapi Nation of – c. 33 | 843 |

L

| | |
|--|-----------|
| Labour Code – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Labour market partners commission – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Labour market, fund to combat poverty through reintegration into – cc. 8, 15 .. | 253, 445 |

Alphabetical index

PAGE

| | |
|---|----------------|
| Labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Labour standards – cc. 8, 15, 56 | 253, 445, 1543 |
| Lachute, annexation of a territory to the territory of Ville de – c. 67 | 2711 |
| Land registration – c. 42 | 1309 |
| Land surveyors – cc. 13, 42 | 415, 1309 |
| Land titles in electoral districts – c. 42 | 1309 |
| Land transfer duties – c. 42 | 1309 |
| Land use planning and development – cc. 22, 34, 56 | 563, 851, 1543 |
| Lands in the domain of the State – c. 56 | 1543 |
| Lands in the public domain – c. 42 | 1309 |
| Lands in the public domain, agricultural – c. 42 | 1309 |
| Lands of religious congregations – c. 42 | 1309 |
| Laval transit commission – c. 54 | 1469 |
| Legal aid – cc. 8, 42 | 253, 1309 |
| Legal information – c. 8 | 253 |
| Legal persons, disclosure of compensation received by executive officers of certain – c. 29 | 667 |
| Lévis, Charter – c. 56 | 1543 |
| Liquor permits – c. 10 | 325 |
| Literature and arts council – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Local activities financing fund – cc. 8, 15, 54 | 253, 445, 1469 |
| Longueuil, Charter – c. 56 | 1543 |

M

| | |
|--|-----------------|
| Makivik Corporation – c. 29 | 667 |
| Manpower management, labour relations and vocational training in the construction industry – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Marine products processing – c. 26 | 613 |
| Marine products, agricultural products and food – cc. 10, 26 | 325, 613 |
| Maritime fisheries credit – cc. 29, 61 | 667, 1883 |
| Marketing of agricultural, food and fish products – cc. 26, 40, 56 | 613, 1221, 1543 |
| Masson-Angers, Charter – c. 56 | 1543 |
| Medical Act – c. 13 | 415 |
| Medical council – c. 56 | 1543 |
| Members of the National Assembly, conditions of employment and pension plan of – c. 52 | 1447 |
| Metropolitan community, Montréal – cc. 34, 54, 56 | 851, 1469, 1543 |
| Metropolitan community, Québec – c. 56 | 1543 |
| Metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais, reform of the municipal territorial organization of – c. 56 | 1543 |
| Metropolitan transportation agency – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Midwives – cc. 13, 56 | 415, 1543 |
| Mining – c. 42 | 1309 |
| Mining duties – c. 5 | 53 |

Alphabetical index

PAGE

| | |
|--|---|
| Ministère de la Famille et de l'Enfance – c. 30 | 795 |
| Ministère de la Justice – cc. 8, 15, 42, 44, 63 | 253, 445, 1309, 1365, 1893 |
| Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie – c. 8 | 253 |
| Ministère de la Sécurité publique – cc. 8, 12, 15, 20 | 253, 339, 445, 517 |
| Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation – cc. 8, 15, 56 | 253, 445, 1543 |
| Ministère de l'Éducation – cc. 8, 15, 24 | 253, 445, 591 |
| Ministère de l'Emploi et de la Solidarité – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Ministère de l'Environnement – c. 60 | 1879 |
| Ministère de l'Industrie et du Commerce – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Ministère des Affaires municipales et de la Métropole – c. 56 | 1543 |
| Ministère des Finances – c. 15 | 445 |
| Ministère des Régions – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Ministère des Relations internationales – cc. 8, 15, 56 | 253, 445, 1543 |
| Ministère des Ressources naturelles – cc. 8, 15, 42 | 253, 445, 1309 |
| Ministère des Transports – cc. 8, 15, 37 | 253, 445, 931 |
| Ministère du Conseil exécutif – cc. 8, 15, 56 | 253, 445, 1543 |
| Ministère du Revenu – cc. 5, 8, 15, 25, 36, 39 | 53, 253, 445, 603, 923, 941 |
| Mixed enterprise companies in municipal sector – c. 56 | 1543 |
| Montréal international trade zone at Mirabel – c. 8 | 253 |
| Montréal metropolitan community – cc. 34, 54, 56 | 851, 1469, 1543 |
| Montréal urban community – cc. 12, 19, 20, 26, 42, 54, 56 | 339, 497, 517, 613, 1309, 1469, 1543 |
| Montréal, Charter – cc. 19, 56 | 497, 1543 |
| Montréal, reform of the municipal territorial organization of the metropolitan region of – c. 56 | 1543 |
| Montréal, south shore, transit commission – c. 54 | 1469 |
| Mouvement Desjardins – c. 77 | 2761 |
| Municipal affairs – cc. 19, 54 | 497, 1469 |
| Municipal affairs and Greater Montréal, department – c. 56 | 1543 |
| Municipal and intermunicipal transit authorities – c. 54 | 1469 |
| Municipal and intermunicipal transit corporations – c. 42 | 1309 |
| Municipal Code of Québec – cc. 8, 10, 19, 20, 22, 26, 29, 42, 54, 56 | 253, 325, 497, 517, 563, 613, 667, 1309, 1469, 1543 |
| Municipal commission – cc. 12, 27, 42, 54, 56 | 339, 641, 1309, 1469, 1543 |
| Municipal courts – c. 54 | 1469 |
| Municipal fire fighting cooperation – c. 20 | 517 |
| Municipal officers, pension plan of elected – c. 56 | 1543 |
| Municipal regulation of public buildings – c. 20 | 517 |
| Municipal sector, mixed enterprise companies in – c. 56 | 1543 |
| Municipal taxation – cc. 10, 19, 27, 29, 42, 54, 56 | 325, 497, 641, 667, 1309, 1469, 1543 |
| Municipal territorial organization – cc. 27, 54, 56 | 641, 1469, 1543 |
| Municipal territorial organization of metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais, reform of – c. 56 | 1543 |

Alphabetical index

PAGE

| | |
|--|----------------------|
| Municipalities, elections and referendums in – cc. 19, 29, 54, 56 | 497, 667, 1469, 1543 |
| Museums, national – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Music and dramatic art conservatory – cc. 8, 56 | 253, 1543 |

N

| | |
|--|-----------------|
| Nasdaq stock exchange activities – c. 28 | 663 |
| Naskapi Development Corporation – c. 29 | 667 |
| Naskapi Nation of Kawawachikamach – c. 33 | 843 |
| Naskapi, Cree and Inuit Native Persons, education for – cc. 24, 29, 56 | 591, 667, 1543 |
| National Assembly – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| National Assembly, conditions of employment and pension plan of Members of – c. 52 | 1447 |
| National capital commission – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| National libraries – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| National museums – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Native Persons, education for Cree, Inuit and Naskapi – cc. 24, 29, 56 | 591, 667, 1543 |
| Native persons, health services and social services for Cree – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Natural resources, department – cc. 8, 15, 42 | 253, 445, 1309 |
| New Québec and James Bay territories, hunting and fishing rights – c. 48 | 1411 |
| Non-residents, acquisition of farm land by – c. 42 | 1309 |
| Northern Québec and James Bay Agreement, income security for Cree hunters and trappers – c. 8 | 253 |
| Northern villages and Kativik Regional Government – cc. 12, 19, 29 | 339, 497, 667 |
| Notarial Act – cc. 13, 42, 44 | 415, 1309, 1365 |
| Notarial matters – c. 44 | 1365 |
| Notaries Act – c. 44 | 1365 |
| Nurses – c. 13 | 415 |

O

| | |
|--|----------------------------|
| Occupational diseases and industrial accidents – cc. 20, 29 | 517, 667 |
| Off-highway vehicles – c. 56 | 1543 |
| Office Québec-Amériques pour la jeunesse – c. 18 | 489 |
| Officers of justice, salaries of – c. 8 | 253 |
| Olympic installations board – c. 42 | 1309 |
| Olympic Village – c. 42 | 1309 |
| Operators and owners of heavy vehicles – c. 35 | 913 |
| Opticians, dispensing – c. 13 | 415 |
| Optometry – c. 13 | 415 |
| Outaouais urban community – cc. 19, 20, 42, 54, 56 | 497, 517, 1309, 1469, 1543 |
| Outaouais, reform of the municipal territorial organization of the metropolitan region of – c. 56 | 1543 |
| Owners and operators of heavy vehicles – c. 35 | 913 |
| Ownership of immovable, transfer to Commission scolaire de Montréal – c. 11 | 333 |

P

| | |
|--|-----------------|
| Palais des congrès de Montréal, Société – c. 8 | 253 |
| Parapublic and public sectors, pension plans of – c. 32 | 805 |
| Parks and wildlife – c. 56 | 1543 |
| Parliamentarians of Québec, association of former – c. 56 | 1543 |
| Partnerships, transport infrastructure – c. 49 | 1423 |
| Pay equity – cc. 8, 29 | 253, 667 |
| Payment of support – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Peace officers in correctional services, pension plan of – c. 32 | 805 |
| Penal Procedure, Code – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Pension plan and conditions of employment of Members of the National Assembly – c. 52 | 1447 |
| Pension Plan of Certain Teachers – c. 32 | 805 |
| Pension plan of elected municipal officers – c. 56 | 1543 |
| Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services – c. 32 | 805 |
| Pension Plan, Québec – cc. 25, 41, 56 | 603, 1241, 1543 |
| Pension plan, teachers – c. 32 | 805 |
| Pension plans of the public and parapublic sectors – c. 32 | 805 |
| Pension plans, supplemental – c. 41 | 1241 |
| Performing, recording and film artists, professional status and conditions of engagement of – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Personal information in private sector, protection of – c. 29 | 667 |
| Personal information, protection of, and access to documents held by public bodies – cc. 8, 42, 56 | 253, 1309, 1543 |
| Pesticides – cc. 42, 56 | 1309, 1543 |
| Pharmacy – c. 13 | 415 |
| Place des Arts de Montréal, Société – cc. 7, 8, 56 | 245, 253, 1543 |
| Planning and development, land use – cc. 22, 34, 56 | 563, 851, 1543 |
| Plant protection – c. 26 | 613 |
| Podiatry – c. 13 | 415 |
| Police Act – cc. 12, 56 | 339, 1543 |
| Police institute – c. 12 | 339 |
| Police organization – cc. 8, 12 | 253, 339 |
| Police training school – c. 12 | 339 |
| Port de Montréal, resumption of road freight transport services – c. 38 | 935 |
| Poverty fund – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Prerogatives and rights of the Québec people and the Québec State, exercise of fundamental – c. 46 | 1401 |
| Prescription drug insurance – c. 23 | 585 |
| Preservation of agricultural land and agricultural activities – cc. 42, 56 | 1309, 1543 |
| Prevention, fire – c. 20 | 517 |
| Private education – cc. 24, 54 | 591, 1469 |
| Private institutions, promotion of forest credit by – cc. 29, 53 | 667, 1451 |
| Private sector, protection of personal information in – c. 29 | 667 |

Alphabetical index

PAGE

| | |
|---|--------------------|
| Processing of marine products – c. 26 | 613 |
| Professional Code – cc. 13, 44, 56 | 415, 1365, 1543 |
| Professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Property tax refund – c. 39 | 941 |
| Protection of animal health – cc. 26, 40, 53 | 613, 1221, 1451 |
| Protection of personal information and access to documents held by public bodies – cc. 8, 42, 56 | 253, 1309, 1543 |
| Protection of personal information in private sector – c. 29 | 667 |
| Protection of plants – c. 26 | 613 |
| Protection, consumer – c. 29 | 667 |
| Protection, public health – c. 56 | 1543 |
| Public administration – c. 8 | 253 |
| Public and parapublic sectors, pension plans of – c. 32 | 805 |
| Public bodies and departments, government services to – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Public bodies, access to documents held by, and protection of personal information – cc. 8, 42, 56 | 253, 1309, 1543 |
| Public bodies, accountability of deputy ministers and chief executive officers of – c. 8 | 253 |
| Public bodies, equal access to employment in – c. 45 | 1391 |
| Public buildings safety – c. 42 | 1309 |
| Public buildings, municipal regulation of – c. 20 | 517 |
| Public Curator – cc. 15, 29, 42 | 445, 667, 1309 |
| Public domain, agricultural lands in – c. 42 | 1309 |
| Public domain, lands in – c. 42 | 1309 |
| Public and government employees retirement plan – cc. 29, 32 | 667, 805 |
| Public health and social services network, balanced budgets in – c. 17 | 483 |
| Public health institute – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Public health protection – c. 56 | 1543 |
| Public officers – c. 8 | 253 |
| Public Protector – cc. 8, 12, 15 | 253, 339, 445 |
| Public security, department – cc. 8, 12, 15, 20 | 253, 339, 445, 517 |
| Public service – c. 8 | 253 |
| Public transport service, resumption of, Société de transport de la Communauté urbaine de Québec – c. 51 | 1435 |
| Public utility installations – c. 22 | 563 |

Q

| | |
|---|-----------------|
| Québec business investment companies – c. 39 | 941 |
| Québec firms in the book industry, development of – c. 56 | 1543 |
| Québec metropolitan community – c. 56 | 1543 |
| Québec Pension Plan – cc. 25, 41, 56 | 603, 1241, 1543 |
| Québec people and Québec State, exercise of fundamental rights and prerogatives of – c. 46 | 1401 |
| Québec police force – c. 12 | 339 |

Alphabetical index

PAGE

| | |
|--|-------------------------|
| Québec sales tax – cc. 5, 20, 25, 39, 56 | 53, 517, 603, 941, 1543 |
| Québec urban community – cc. 19, 20, 54, 56 | 497, 517, 1469, 1543 |
| Québec urban community, resumption of normal public transport service of the Société de transport – c. 51 | 1435 |
| Québec Youth Fund – cc. 14, 15 | 437, 445 |
| Québec, Charter – cc. 19, 54, 56 | 497, 1469, 1543 |
| Québec, Chaudière-Appalaches, Société Innovatech – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Québec, reform of the municipal territorial organization of the metropolitan region of – c. 56 | 1543 |

R

| | |
|---|-----------------------------|
| Racing, alcohol and gaming board – c. 56 | 1543 |
| Rains, disaster assistance fund for areas affected by torrential – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Real estate assessment, administrative review procedure for – c. 54 | 1469 |
| Real estate brokerage – c. 8 | 253 |
| Recording, performing and film artists, professional status and conditions of engagement of – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Recovery and recycling – cc. 8, 47, 56 | 253, 1407, 1543 |
| Recovery measures, suspension of – c. 36 | 923 |
| Recycling and recovery – cc. 8, 47, 56 | 253, 1407, 1543 |
| Referendums and elections in municipalities – cc. 19, 29, 54, 56 | 497, 667, 1469, 1543 |
| Reform of the cadastre in Québec – cc. 8, 15, 42 | 253, 445, 1309 |
| Reform of the Civil Code, implementation of – c. 42 | 1309 |
| Reform of the municipal territorial organization of metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais – c. 56 | 1543 |
| Refund of property tax – c. 39 | 941 |
| Régie de l'assurance maladie du Québec – cc. 8, 23, 29, 39 | 253, 585, 667, 941 |
| Régie de l'énergie – cc. 8, 22, 29 | 253, 563, 667 |
| Régie des alcools, des courses et des jeux – c. 56 | 1543 |
| Régie des assurances agricoles du Québec – c. 53 | 1451 |
| Régie des installations olympiques – c. 42 | 1309 |
| Régie du logement – cc. 19, 56 | 497, 1543 |
| Régions ressources, Société Innovatech – c. 8 | 253 |
| Regions, department – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Registry offices – cc. 42, 53 | 1309, 1451 |
| Relations with the citizens and immigration, department – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Religious congregations, lands of – c. 42 | 1309 |
| Religious corporations – c. 42 | 1309 |
| Rental board – cc. 19, 56 | 497, 1543 |
| Research, science and technology, department – c. 8 | 253 |
| Residual materials, management of – cc. 34, 56 | 851, 1543 |
| Retirement plan, Government and public employees – cc. 29, 32 | 667, 805 |
| Revenue, department – cc. 5, 8, 15, 25, 36, 39 | 53, 253, 445, 603, 923, 941 |
| Review procedure for real estate assessment – c. 54 | 1469 |
| Rights and freedoms, Charter of human – cc. 8, 45 | 253, 1391 |

Alphabetical index

PAGE

| | |
|---|-----------------|
| Rights and prerogatives of the Québec people and the Québec State, exercise of fundamental – c. 46 | 1401 |
| Rights in the James Bay and New Québec territories, hunting and fishing – c. 48 | 1411 |
| Road freight transport services in port of Montréal, resumption of – c. 38 | 935 |
| Roadside advertising – c. 56 | 1543 |
| RREGOP – cc. 29, 32 | 667, 805 |
| RRQ – cc. 25, 41, 56 | 603, 1241, 1543 |

S

| | |
|---|-------------------------|
| Safety in public buildings – c. 42 | 1309 |
| Safety of dams – c. 9 | 311 |
| Sainte-Thérèse – c. 74 | 2749 |
| Saint-Ignace-de-Stanbridge, young hockey players of – c. 65 | 1905 |
| Saint-Mathias-sur-Richelieu – c. 71 | 2735 |
| Salaries of officers of justice – c. 8 | 253 |
| Sales tax, Québec – cc. 5, 20, 25, 39, 56 | 53, 517, 603, 941, 1543 |
| SAQ – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Savings and credit unions – c. 29 | 667 |
| School elections – c. 59 | 1873 |
| Science, research and technology, department – c. 8 | 253 |
| Securities – cc. 8, 29, 56 | 253, 667, 1543 |
| Security funds – c. 29 | 667 |
| Seniors council – c. 56 | 1543 |
| SEPAQ – cc. 8, 42, 56 | 253, 1309, 1543 |
| Seven Islands Curling Club – c. 76 | 2757 |
| SIQ – cc. 8, 29, 42, 56 | 253, 667, 1309, 1543 |
| Social services and health network, balanced budgets in public – c. 17 | 483 |
| Social services and health services – cc. 8, 33, 56 | 253, 843, 1543 |
| Social services and health services for Cree Native persons – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Social solidarity, income support and employment assistance – c. 8 | 253 |
| Société Aéroportuaire de Québec – c. 68 | 2717 |
| Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel – c. 8 | 253 |
| Société de développement des entreprises culturelles – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Société de financement agricole – cc. 42, 53, 56 | 1309, 1451, 1543 |
| Société de la faune et des parcs du Québec – c. 56 | 1543 |
| Société de la Place des Arts de Montréal – cc. 7, 8, 56 | 245, 253, 1543 |
| Société de l'assurance automobile du Québec – c. 49 | 1423 |
| Société de télédiffusion du Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Société de transport de la Communauté urbaine de Québec, resumption of normal public transport service provided by – c. 51 | 1435 |
| Société de transport de la rive sud de Montréal – c. 54 | 1469 |
| Société de transport de la Ville de Laval – c. 54 | 1469 |
| Société des alcools du Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |

Alphabetical index

PAGE

| | |
|---|----------------------|
| Société des établissements de plein air du Québec – cc. 8, 42, 56 | 253, 1309, 1543 |
| Société des loteries du Québec – c. 8 | 253 |
| Société des Traversiers du Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Société d’habitation du Québec – cc. 8, 42 | 253, 1309 |
| Société d’Investissement Jeunesse – cc. 56, 62 | 1543, 1887 |
| Société du Centre des congrès de Québec – c. 8 | 253 |
| Société du Grand Théâtre de Québec – cc. 7, 8, 56 | 245, 253, 1543 |
| Société du Palais des congrès de Montréal – c. 8 | 253 |
| Société du parc industriel et portuaire de Bécancour – c. 8 | 253 |
| Société du tourisme du Québec – c. 8 | 253 |
| Société immobilière du Québec – cc. 8, 29, 42, 56 | 253, 667, 1309, 1543 |
| Société Innovatech du Grand Montréal – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Société Innovatech du sud du Québec – c. 8 | 253 |
| Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Société Innovatech Régions ressources – c. 8 | 253 |
| Société nationale de l’amiante – c. 42 | 1309 |
| Société québécoise d’assainissement des eaux – cc. 8, 42, 56 | 253, 1309, 1543 |
| Société québécoise de récupération et de recyclage – cc. 8, 47, 56 | 253, 1407, 1543 |
| Société québécoise d’information juridique – c. 8 | 253 |
| Solidarity and employment, department – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| SOQUIJ – c. 8 | 253 |
| South shore of Montréal transit commission – c. 54 | 1469 |
| Southern Québec, Société Innovatech – c. 8 | 253 |
| Special local activities financing fund – cc. 8, 15, 54 | 253, 445, 1469 |
| Stabilization insurance, farm income – cc. 15, 29, 53 | 445, 667, 1451 |
| State enterprises, combination of – c. 56 | 1543 |
| State, lands in the domain of – c. 56 | 1543 |
| Stationary enginemen – c. 8 | 253 |
| Statistics institute – cc. 27, 29 | 641, 667 |
| STCUQ, resumption of normal public transport service – c. 51 | 1435 |
| Stock exchange activities, Nasdaq – c. 28 | 663 |
| Students’ associations, accreditation and financing of – c. 8 | 253 |
| Superannuation Plan, Civil Service – cc. 12, 32, 53 | 339, 805, 1451 |
| Supplemental Pension Plans – c. 41 | 1241 |
| Support, payment of – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Sûreté du Québec – c. 12 | 339 |
| Sûreté du Québec, Syndical Plan of – c. 12 | 339 |
| Suspension of recovery measures – c. 36 | 923 |
| Syndical Plan of the Sûreté du Québec – c. 12 | 339 |

T

| | |
|---|-------------------------|
| Tax on fuel – c. 39 | 941 |
| Tax on sales – cc. 5, 20, 25, 39, 56 | 53, 517, 603, 941, 1543 |
| Tax on tobacco – c. 39 | 941 |

Alphabetical index

| | PAGE |
|---|---|
| Tax refund, property – c. 39 | 941 |
| Taxation – cc. 5, 8, 14, 25, 29, 39, 56 | 53, 253, 437, 603, 667, 941, 1543 |
| Taxation, municipal – cc. 10, 19, 27, 29, 42, 54, 56 | 325, 497, 641, 667, 1309, 1469, 1543 |
| Taxi, transportation by – c. 56 | 1543 |
| Teachers Pension Plan – c. 32 | 805 |
| Teachers, pension plan of certain – c. 32 | 805 |
| Technology, research and science, department – c. 8 | 253 |
| Télé-Québec – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Territorial division – c. 42 | 1309 |
| Territorial organization of metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais, reform of the municipal – c. 56 | 1543 |
| Territorial organization, municipal – cc. 27, 54, 56 | 641, 1469, 1543 |
| Thoroughfares, prohibition of commercial advertising along – c. 58 | 1867 |
| Threatened or vulnerable species – cc. 42, 56 | 1309, 1543 |
| Timber supply and forest management agreements, years 2000-2001 and 2001-2002 – c. 4 | 41 |
| Timber-driving companies – c. 42 | 1309 |
| Tobacco tax – c. 39 | 941 |
| Torrential rains, disaster assistance fund for areas affected by – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Tourism – c. 8 | 253 |
| Tourism institute – c. 56 | 1543 |
| Tourist accommodation establishments – c. 10 | 325 |
| Tourist development, assistance for – cc. 10, 29 | 325, 667 |
| Tourist establishments – cc. 10, 26 | 325, 613 |
| Towns and cities – cc. 8, 10, 12, 19, 22, 26, 29, 42, 54, 56 | 253, 325, 339, 497, 563, 613, 667, 1309, 1469, 1543 |
| Trade and industry, department – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Transfer of ownership of an immovable, Commission scolaire de Montréal – c. 11 | 333 |
| Transfers of immovables, duties on – cc. 42, 54, 56 | 1309, 1469, 1543 |
| Transfers, duties on land – c. 42 | 1309 |
| Transit authorities, municipal and intermunicipal – c. 54 | 1469 |
| Transit commission, Laval – c. 54 | 1469 |
| Transit commission, south shore of Montréal – c. 54 | 1469 |
| Transit corporations, municipal and intermunicipal – c. 42 | 1309 |
| Transport – cc. 35, 56 | 913, 1543 |
| Transport infrastructure partnerships – c. 49 | 1423 |
| Transport services in port of Montréal, resumption of road freight – c. 38 | 935 |
| Transport, department – cc. 8, 15, 37 | 253, 445, 931 |
| Transportation agency, metropolitan – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Transportation by taxi – c. 56 | 1543 |
| Trappers and hunters beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec, income security for Cree – c. 8 | 253 |
| Trucking industry, freight – c. 35 | 913 |

Alphabetical index

PAGE

U

| | |
|---|--------------------------------------|
| University foundations – c. 16 | 479 |
| University level educational institutions – c. 12 | 339 |
| Urban community, Montréal – cc. 12, 19, 20, 26, 42, 54, 56 | 339, 497, 517, 613, 1309, 1469, 1543 |
| Urban community, Outaouais – cc. 19, 20, 42, 54, 56 | 497, 517, 1309, 1469, 1543 |
| Urban community, Québec – cc. 19, 20, 54, 56 | 497, 517, 1469, 1543 |

V

| | |
|---|------------|
| Varenes – c. 73 | 2745 |
| Vehicles, off-highway – c. 56 | 1543 |
| Verdun – c. 72 | 2739 |
| Veterinary surgeons – c. 13 | 415 |
| Victims of crime, assistance and compensation for – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Victims of crime, assistance for – cc. 8, 15 | 253, 445 |
| Vocational and general colleges – cc. 8, 24 | 253, 591 |
| Vocational training, labour relations and manpower management in the construction industry – cc. 8, 56 | 253, 1543 |
| Vulnerable or threatened species – cc. 42, 56 | 1309, 1543 |

W

| | |
|--|----------------------|
| Waste elimination sites, establishment and enlargement of – c. 56 | 1543 |
| Water purification – cc. 8, 42, 56 | 253, 1309, 1543 |
| Water, gas and electricity companies – c. 42 | 1309 |
| Watercourses – c. 22 | 563 |
| Welfare and health council – c. 56 | 1543 |
| Wildlife and parks – c. 56 | 1543 |
| Wildlife, conservation and development of – cc. 8, 10, 48, 56 | 253, 325, 1411, 1543 |

Y

| | |
|--|----------|
| Youth Fund, Québec – cc. 14, 15 | 437, 445 |
| Youth, permanent council on – c. 56 | 1543 |

